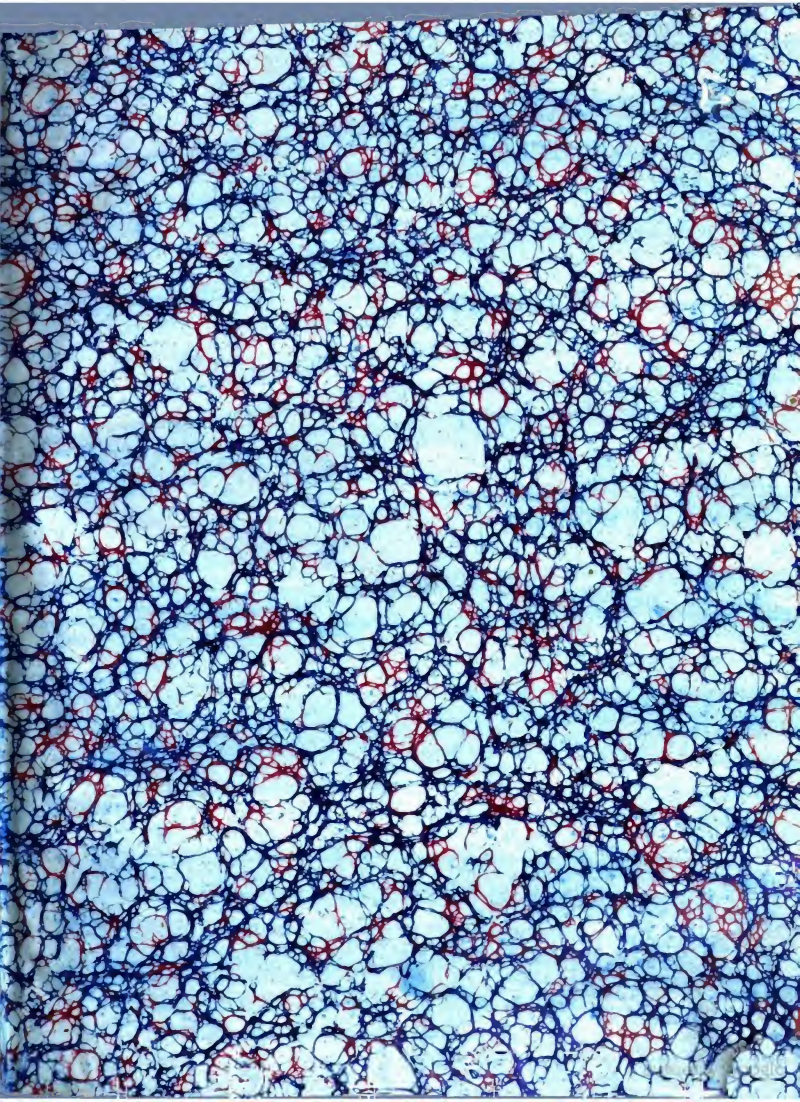
DAS INLAND. EINE WOCHENSCHRIFT FÜR LIV-, ESTH- UND CURLÄNDISCHE...

Friedrich Georg von Bunge

Digitized by Google

J. 4. 98.



Digitized by Google

Digitized by Google

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurland's Geschichte,

Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

1855.

Dorpat.

Druck von Heinrich Laakmann.

104816-C.

Digitized by Google

Inhalt.

Vorwort. Nr. 1. 2. — Nachwort zum Vorwort. Nr. 7.
Herr George von Dorthesen und die Volksschule, von C. W—r. Nr. 1. 2.
Zur Verständigung, von E. Ahrens. Nr. 3. — Berichtigung, von G. M. Santo. Nr. 5.
Schilderungen des Ehstnischen Volksstammes in den Ostseeländern. III. u. IV., von A. v. Tideböhl. Nr. 3. 4.
Kathol. Kirchen u. Bethäuser in Kurland im J. 1854. Nr. 3.
Baier Luther's Ansicht von den Brüdern in Böhmen und Mähren, von Jannau. Nr. 4 — Relata reparo, von C. Maurach. Nr. 22.
Baltische Skizzen oder Funfzig Jahre zurück. 2. Reihe. 1) Die große Heerstraße. Nr. 5. 2) Ein livländischer Krug. Nr. 7. 8. 3) Eine alte Postsaison. Nr. 10. 11. 12. 4) Plaudereien an der Rigaschen Landstraße. Nr. 15. 16. 17. 18. 5) Die livländischen Güter vor 50 Jahren u. ihre Bewohner. Nr. 28. 29. 30. 31. 32. 35.
Der Streit über die Aechtheit der Kalewiden-Sage, von Dr. G. Schultz. Nr. 5.
Reminiscenzen aus der Krim. I. Nr. 6.
Herzog Friedrich Casimir's von Kurland Bestallung für Johann Wilhelm von Koschkul zum Kammerjunker u. Rittmeister, Ao. 1691. Nr. 7.
Einige Worte über das Leben und Wirken Sjögren's, von A. Schiefner. Nr. 8. 9.
Die Säuglingsbewahranstalten. Nr. 9.
Lug und Trug, von Past. E. Ahrens. Nr. 11.
Die Wohlthätigkeitsstiftungen des weil. Herrn Capitäns Gustav v. Knorring in Ehstland. Nr. 12.
Etliche Abenteuer des dänischen Königs Gram und seines Sohnes Hading, von E. Pabst. Nr. 12. 14. 18. 19.
Geschichtliches über Riga's Unterthanentreue, von Alb. L. Pohrt. Nr. 13.
Das Familienlegat der Freiherren Clodt v. Jürgensburg. Nr. 17.
Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kais. Russischen Regierung über Ehstland und Reval. Nr. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 28. 29. 30. 31. 32. 33.
Lettische Beerdigungsgebräuche, von C. Rußwurm. Nr. 20. 21. 22.
Skizze der Entwickelungsgeschichte der Pharmacie in Rußland, von St.-R. Prof. Dr. Claus. Nr. 23. 24. 25. 26.
Die gemeinnützigen Baugesellschaften zur Verbesserung der Wohnungen der Armen. Nr. 27.
Generalmajor Graf Igelström. Nr. 27.
Ein Wort über die Statistik Livlands, von Dr. Wendt. Nr. 34.
Altes Rechtsverfahren bei Gränzstreitigkeiten, in 2 Urkunden. Nr. 35.
Ludwig Johann Ferdinand v. Cube. Nr. 35.
Friedrich Martin Bodenstedt, von J. v. Sivers. Nr. 36.
Ein Abend aus dem Leben des Herzogs Friedrich von Kurland. Nr. 36.
Noch einige Lucubrationen in Betreff des Salmschen und Zerelschen Hafens auf Oesel, von Ed. Pabst. Nr. 37.
Statistische Briefe aus Kurland, von Hg. I. Zur Verbrechens-Statistik für die J. 1845—54 incl. Nr. 38. II. Jahresbericht über die Bevölkerungsbewegung Kurlands pro 1854. Nr. 43. 44. 45.
Propst Ernst Glück, von Fr. Schoultz. Nr. 39.
Magnus Georg v. Paucker. Nr. 40. 41. 42.
Branntwein-Verbrauch und Branntwein-Erzeugung in Livland. Nr. 41.
Arwid Moller, von C. R. Nr. 42.
Einige Bemerkungen zur Matrikel der ältesten Universität Dorpat, von A. Schiefner. Nr. 43.
Ueber die Beziehungen Livlands zur Universität Rostock, von A. Schiefner. Nr. 44.
Selbstmorde in Livland im J. 1854. Nr. 45.
Nekrolog des Kasanschen Medicinal-Inspektors Dr. Basil Thiele, von Prof. Dr. J. Th. Struve. Nr. 46. — Noch Einiges über Wassili Leontjewitsch Thiele, von Prof. Dr. Claus. Nr. 48.
Lindanisse, der älteste Name des Revalschen Domberges, von Ed. Pabst. Nr. 47. 48. — Eine Bemerkung über Lindanisse, von A. Schiefner. Nr. 52.
Das älteste Schuldbuch der Stadt Riga. Nr. 47.
Einiges zur Geschichte des Tabakrauchens in Rußland und besonders in Livland. Nr. 49.
Der Rechtshistoriker Karl Friedrich Eichhorn. Nr. 50. 51.
Stiftung des Woiewoden Gonsiewsky für die Kirche in Dünaburg v. J. 1639. Nr. 51.
Reliquien aus Kurland. Nr. 52.

Nachricht von der Bibliothek der kurländ. Gesellschaft für Literatur u. Kunst, von E. C. v. Trautvetter. Nr. 26.
Die Apotheken in Dorpat. Nr. 38. 39. 40.
Die diesjährigen Festfrüchte im livländ. Oberl. Nr. 49.

Gedichte:

Dondangen, besungen im J. 1721 vom Pastor Banckau, mit Anmerkungen und Anhang. Nr. 14. 15. 16.
Das Land der Träume, — von *B. Nr. 4. — An Mathilde, Sonette von *B. Nr. 36. 40.
Der Ritter von Ranken und seine arme Schwester, — von Ed. Pabst. Nr. 6. — Zweierlei Blümlein, — von Ed. Pabst. Nr. 45. — Die Schlacht bei Kirchholm, den 17. Sept. 1605. Nr. 51.
Neuhausen 1854. Nr. 28.
Die Grabhügel. Ballade. Nr. 29.
Todtenkranz auf das Grab der Helden von Sewastopol, von O. Kienig. Nr. 37.
Elegieen bei Gelegenheit des Hinscheidens Sr. Kaiserl. Majestät Nicolaus I. — von B. Nr. 52.

Literärische Anzeigen und Recensionen:

Mittheilungen und Nachrichten für die evangel. Geistlichkeit Rußlands, herausg. von C. A. Berkholz in Riga. 1854. Bd. X. H. 5. 6. — Nr. 2. 5; Bd. XI. H. 1. — Nr. 19. 21.

Digitized by Google

Chrestomathie zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Russische von A. Tscherepanowitsch. Reval 1855. — Nr. 6.

Gedichte von einem Kurländer. Mitau 1854. — von J. L. Nr. 42.

Livländische Jahrbücher der Landwirthschaft N. F. XIII. 4. — Nr. 13.

Sachregister zum Strafgesetzbuche. St. Petersb. 1858. — Nr. 18.

Poetischer Nachlaß des stud. B. v. Cambreq, — von J. v. S. Nr. 22.

Musenalmanach der Ostseeprovinzen Rußlands für das J. 1855. Mitau 1855, von J. v. S. Nr. 25.

Von Dir und für Dich, ein lyrischer Kranz. Mitau 1854, von J. v. S. Nr. 28.

Valentini Rasceli Rigensis tumultus initia et progressus. Riga 1855, von P. Nr. 30.

Eibsolle oder die Schweden an den Küsten Ehstlands und Runö ꝛc., von C. Rußwurm. Th. I. Reval 1855, von P. Nr. 32.

Die Unverletzbarkeit der englischen Flotte in der Ostsee und vor Reval, von Baron v. Fölkersahm. Libau 1855. Nr. 34.

Der Branntweinbrand aus Getreide und Kartoffeln, bei Anwendung eines Dampfapparats, von F. v. Sivers, — von W. H. Nr. 39.

Gedenkblätchlein der Liebe. Riga 1855. Nr. 40.

Россійская родословная книга, изд. Князем П. Долгоруковым. Ch. 1855, von C. v. d. Kopp. Nr. 42. 44. 45.

Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Ehst- u. Kurlands. VIII. 4. ꝛc. Riga 1855, von P. Nr. 50.

Der Dörptsche Kalender für 1856. Nr. 50.

Alphabetisches Register*).

Aahof, Gut im Schwaneburgsch. 47. 53.

Aahof, Gut im Neuermühlenschen, 401.

Abel, Pastor, 333.

Abend, ein aus dem Leben Herz. Friedrich von Kurl. 509.

Abendmahl, Kneipp. 816.

Abgaben in den Städten Livl. 321.

Abgunst, Gut, 401.

Abia, Gut, 475.

Ackermann, C. C. 139.

Ackermann, Hr. u. Fr. 414. 557.

Adalimow, B. Cd. 61.

Adamowicz, P. em. 481.

Adelschaft 193.

Adel der holl. Provv. 520.

Adelmann, G. P. 59. 465. 508. 512.

Adelswahlen 608.

Adolphi, K. 513. — F. st. 790. — Bs. gr. st. 44.

Aerzteth 368.

Aerzte unter Katharina II. 820.

Agronomische Reise 465.

Aghe, Organist 713. 781.

Ahrens, C. Post. Zur Verständigung. 27. — Lug und Trug. 161. — 210.

Ahjaust, J. Cd. 28. 77. 275. 546. 656. 674. 675. 801. 803. 820.

Aija, Gut, 500.

Akademie der Wissenschaften zu St. Petersb. 31.

Akerman, v. Post. 14. 78. 243.

Alabin, P. 404.

Albert, Erzbischof, 642 786. Albert von Buxhöwden u. König Philipp der Hohenstaufe, 63.

Albert Suerbeer, 94. 148. 275.

Alexejew, P. Protodiacel. 60. 513.

Alfvan, J. Buchh. 201.

Alfuser, Gut, 655.

Allasch, Gut, 42.

Allendorf, A. 814. — K. 814.

Allunan, G. F. 74.

Alschwangen, kathol. K. 39.

Altdodisch, P. J. 139. 286.

Altenburg, kath. K. 40.

Altmann, über bulgar., lett. und russ. Sprichwow. 754.

Altona 349. 429.

Amathon, die natürl. Gesetze der Musik, 111.

Amdelin, Pastor, 208.

Amdorf, Pastor, 14.

Andreas von Estland, O.M. 95. 216.

Andrejanoff, A. 404

Andrejew, F. 514.

Andummen, Forstei, 29.

Angern, 173. 672.

Anischka, G. Quartierm. 556.

Annen, Gr. Kirchsp. in Ehstland, 466. — K. d. Riga 9.

Annenhof im Mitauschen, 723.

Anstalt für Blöd- und Schwachsinnige 413.

Anton, ein Arzt, 413.

Anweisungen der engl. Flotte in der Ostsee und vor Reval im J. 1801. 577.

Apanen, Rit. Gut, 370.

Apotheken in Rußland 394. — in Dorpat, s. Schwig, Dr. W.

Apothekerweisen in den Ostseeprovv. 414.

Aprasin, Graf F. M. 315.

Arabische Munzen 193.

Archäolog. Gesellsch. f. russ. 91.

Archangel 44. 640.

Arendt, Rit. v., Dr. Geh. R. 640.

Arensburg:

Adelsburg 772.

Abgaben 321.

Bäder 412.

Feuerlöschwesen 928.

Landw. Filialverein 222.

Markt 285.

Mentel 367.

Schiffahrt 29. 415.

Aristarchi, Handschriften 225.

Armen, Wohnungen bes. 421.

Arndt, G. F. 70. — M. 43. — M. K. 76.

Arnold, Scharfr. 189.

Arnold, v., zu Turpal 126.

Arppe, Prof. 803.

Arrestlinien 136.

Arnoldsohn, L. Oberbibl. 476.

Arzt, Prof. 852.

Asbach, P. 349.

Asmuß, P. Privatdoc. Dr. 60. 513.

Asmuß, K. 105. 397. 649.

Aspelund, G. F. Oberpast. 210.495.

Assafeew, G. 67.

Astrachan 44.

Atbendamm in Mitau 416.

Attel, Gut, 105.

Auerbach, J. B., Oberpast. 92. 93. 412.

Auermünde, Gut, 156. 401.

Auerochsen 322.

Auguft, C. gr. st. 44.

Autographa 306

Avandus, Gut, 289.

Awwinoem, Gut, 405.

*B. Gedichte: Das Land der Träume. — Antwort 55. An Mathilde (der Segen — der Wunsch — mein Wunsch) 571. (Zufriedenheit) 634.

Bachmann, Georg, Apoth. 156. 413.

Badendahl, Barth. 216.

Badenz, Frl. 493.

Bäckmann, F. Mag. ph. 545. 639.

Bäckmann, Pastor, 14. 44. 338.

Bären 559.

Bärenfeldt, A. 43.

Barendorff, A., Arzt 561.

Bäuerliche Kronsschulden 109.

Baggy, P. 58.

Bahn, F., in Libau 11.

Bahten, Gutter in Kurl. 213.

Balaschew 343.

Baldohn, Bader. 416.

Ball, Herm., C. W. 642.

Baltenpflügen 658.

Balfour, J. R. 74.

Baltisches Corps 189. 256. 555.

Baltische Gütigen oder 50 Jahre zurück. 2. Reihe. 1) Die große Heerstraße 65. 2) Ein livländ. Krug 97. 117. 3) Eine alte Poststation 145. 167. 189. 4) Plaudereien an der Pigaschen Landstraße 229. 245. 265. 277. 5) Die livländischen Guter vor 50 Jahren und ihre Bewohner 427. 453. 469. 489. 501. 577.

Baltische Seeschlp. 189.

Feinde 320. 526. 622.

Schiffahrt 272. 285. 736.

Bambaum, Kathed. 94.

Bancken, J. F. Pastor, 313. 332. 233. 249. 515. 562.

Bang, L. 319.

Bannasch, Jul. 514.

Barczewski, Jan, die Grabhügel. Ged. 461.

Bartau, Pdz., 719.

Bartelé, J. 513.

Bartsch, Ph., Cd. 544.

Basener, G. 514.

Battés, G. F., Apoth. 623.

Baldorn, das Haus, 305.

Bauer, A. 76. — P. F. 302. — R. F. 313.

Bauer-Gebrech 291.

Bauer-Vorrathsmagazine 108.

Bauern der Ostseegouv. Freiwillige aus ihnen. 12.

Bau-Gesellschaften, die gemeinnützigen, zur Verbesserung der Wohnungen der Armen. 431.

Baumann, Rb., Gr. R. 210.

Baumbach, G. 228.

Baumgarten, C. O. v. Forstm. 829.

Bau-Reglement 223.

Bau-Schule der Oberverw. der Communicationswege 369.

Bauske:

Kathol. Fil. 29.

Pred.-W.- u. Bk.-Casse 208.

Synode 815.

Beamten, Tag der Anstellung derf. 12.

Beck, Arzt in Kappin 403.

Becker, Aug., Musikdirekt. 828 —, Libau 43. — W. B. Apothek. 61.

Beckmann, F., Mag. pharm. 195.

Bedel, Pastor, 817.

Beggerow, E. 39.

Behagdel v. Adlerkron, Lieut. 47. — zu K. Gesch. 621.

Behr, Bar. v. 58.

Beichtvaterbereitungen 14. 816.

Beise, Hr. Bd. 143, 190, 305. 322, 354, 675, 728, 796, 853.

Beiträge zur Heilkunde 561.

Bekkeschow, Gr., Gouv. 493.

Bekmann, W. 76.

Belage, Gouv.-Schulbir., 74, 305.

Below, Dr. 561.

Bellenhof, Gut, 42. 401.

Below, Karl v. 767.

— Karl Feldrich v. 458.

Bendendorff, Paul Friedr. v. 457

Benidawski, P., st. 465.

Bequartierung des Militärs 367.

Berewig 215.

Berendt, Apoth. 635.

— Rudolph 634.

Berens v. Rautenfeld 709.

Berent, Pastor emer. 322. 383.

Berg, Bd. 513. —, G. C. in Riga 731. —, F. A., Apothek. 61. — W. 43. — Post.-Aby. 15.

Berg, v. Friedr. W. R. 506. — —, Gr. v. 389. —, W. v. 43.

Bergfeld, A., v. Gut, 156.

Bergien, W. 43.

Bergk, Henr. v. 513.

Bergmann, Lib., Abschiedsrede bess. 94. — , Richard, Pastor, 14.

*) Die unter der Rubrik „Personal-Notizen“ stehenden Namen sind hier nicht mit aufgenommen.

Digitized by Google

Bergmann, Rud., gr. st. th. 545.
Bergner, G. 39.
— , W., Orgelspieler 269.
Berichterstattung zu Jni. 1854 Nr. 41 und 51. 70.
Berkholz, Oberpastor 14, 30, 44, 94, 159, 304, 335, 337, 383, 527, 626, 734, 781, 797, 813, 827. — , Matthäi, 94, 322.
Berndt, F. C. 74.
Werner, C.-Ass. v. 417.
Bernsteinkommissig 653.
Berry in Kalsen 413.
Bersemünde 531.
Berthof, Gut, 49.
Bers-Siepelehof 368.
Bertenson, A. st. 368.
Berthold, J. C. v., Pastor 350.
Bertrahn, Pastor, 338.
Bertram's Abschied, Gedicht 561.
Beseler, J. v., kurl. Diplomat 518
Beobachtungs-Bewegung in Kurl. 1. 1854, 977.
Bewern, Kath. K 40.
Beyersdorff, A. 76.
Beziehungen Livlands zur Unio, Polnisch 903.
Bibelfeste 14, 73, 123.
Bibliographischer Bericht für die Osterpreov. 15, 46, 78, 95, 139, 191, 195, 515, 531, 546, 561, 834.
Bibl. der kurl. Ges. für Lit. und Kunst 419.
Bibliothek, Kais. öffentl. 306. 650. — 754.
Bidder, F. Prof. Dr. 59. 157. 512. — H. Dr. 414.
Bienemann, F. G., Oberpräs. 128, 222, 333, 671, 692, 740, 836.
Bilder zum N. Test. 414.
Bilterling, Propst, 141.
Biographr. Lexicon der Proff. in Moskau 511.
Birkenruh 547.
Birkenstädt, C. 42.
Birkhaka, Kirchst. 891.
Bissrom, Richard Baron v. 58.
Bitten-Schädrich, C. 76. — W. 513.
Blankenhagen, Peter Heinr. 686.
Blasebalg 655.
Blaue Höhle in Mähren 370.
Bleiglanz 355.
Bleiffa, K., Dr. 403. 545.
Bleck, R. 76.
Blidstinn 89.
Blokade der Ostseehäfen 9.
Blumberg, G., Lehrer 41.
Blumenbach, K. Direc. 772.
— , G., Pastor 141, 749.
Blumenthal, C. v. 76.
Bock, G. v., Architect 89.
— , J., Arzt 545.
Bodenanalysen 1869.
Bodenstedt, Frdr. Mart., Schriftsteller 505, 596.
Bobjanski, corr. Mitgl. d. Akad. 31.
Böhlendorff, Dr. 561.
Böckerl-Statistik 190.
Böningh, v., Consul 496.
Börner, C., gr. st. th. 61.
Böttcher, M. 43. — , R. J. 74.
— , Architect 149.
Böttger, R. K., Apothg. 61.
Bogren, Dr. 546.
Bohlen, Baron v. 142, 322.
Bokafagin, Wasserbib. 556.
Boteras 305, 327, 238, 239, 953, 254, 271, 272, 283, 299, 733, 734, 751, 767, 783, 798, 800. 815, 828.
Bolton, Rs., Cand. dipl. 545.
Bonaventura, Gut, 401.
Bonnet, C. F. W., Lehrer 95, 210, 772, 794, 796.
Bondorff, Prof. 803.
Bonwetsch, G., Cand. theol. 544.
Borch, Graf v. 300.
Borchardt, Gebr. Theater 241, 732
Borg, H. v. b., gr. st. hist.-phil. 61.
Borkenkäfer 919.
Borman, Aov., Prämie 415.—418
Born, Br.-Fabr. Berth. 40.
Bornhaupt, L., Dr. 62.
Bosse, C. A. — , J. gr. st. th. 545
Botanische Excursionen 269.
Botanischer Garten d. Univ. D. 384
Botschanikow, Fam. 592.
Boustedt, K. 73.
Brackl. 338.
Brahde, G. v., Curator des Dorp. Lehrbez. 90. 109. 238. 403. 655. 833.
Brändigam, H. u. K. 547.
Brandenburg, Apoth. 412.
Brandt, Dr. 78. 354.
Brannteinbrennerei-Ausfuhr 370. 431. 510.
— — Mißbrauch 510. — Verbrauch u. Verwendung in Kurl. 615.
Branntweindrand aus Getreide u. Kartoffeln, v. F. v. Sivers 626.
Brasche, Pastor, 816.
— , C. 61. 194.
Brauerei, Prof. Dr. 110.
Braun, J. st. 508.
Braunschweig, K., Pastor 233.
— , H. v., Mag. th. 834.
Brauselimonade 414.
Brehm, Dr. Dreschmaschine 290
Bremenhof 799.
Bretern, G. v., Geh.-R. 305.
— , H. v., Hist. Wiss.-Verein 731.
— , Bernhof 289. 290.
Brincken, J. v. b. 58.
Brock, G., Matthäi 9. — J. Kfm. 28
Brockhusen, Volbardeiter. 78.
— , C. 76.
Brüge, Frl. 159.
Broncelegirungen 833.
Browne, Graf Georg, 327.
Brüder, J. B., Apothekerei. 61.
Brüggemann, Eduard, 173.
Brüggen, v. d., zu Baiden 58, 306
Brümmer, K. v. 371.
Brütmaschine 126.
Brunger, Dr. 736.
Buchholtz, A. Prof. Dr. 59. 512.
Buchholz, A., Dr. 62, 305, 418, 642.
Buchholz, C. 513. — , W. 513.
Buddberg, A. 39.
Buddberg von Bönninghausen, G. W. Baron 374.
Buddberg, W. Baron 402.
Büll, Bäcker 659.
Büsen, v. 215.
Bürgerverbindung, lit.-prakt. in Riga 87. 734. 781.
Büttner, Propst 141.
— , P. Th., Kaufmann 800
Bufhöfer, C. 270. 833.
Bulgarin, St.-R. v. 561.
Bulten, Bombardement 619.
Buttmeriencz, J. Mag., Priv.-Doc. 59. 89. 421. 511.
Bunge, A. v., Prof. Dr. 60. 157. 355. 512. — , F. G. v., St.-R. Dr. 79. 139. 241. 271. 515. 736. 810. — , H. v. 43.
Bunjakowski, V., Akad. 31, 96.
Bunte Bilder 671.
Buntdof in Kurl. 173.
Burchardt, A., Lector 60. 513.
Burchardt, J. F., Leitefter 365.
Burchardt, Cd. th. 44.
Burmeister, K. 253.
Burstein, Frl. 493, 557.
Burundukow, Fähnr. 400.
Busch, G. Prov. 545. —, Henr. 76. —, R. H. W. Apoth. 61.
Buschhof 541, 557.
Buschmann, J. W. K. Apoth. 61. — C. 43.
Buse, v. St.-R. 63, 387, 796, 805.
Butterweg, J. Apoth. 545.
Butte, ein Schiffer 143.
Butterweck, Schauspiler. 557.
Buttler, v., Kammerherr 305.
Buchowden, Graf Friedr. Wilh. 362. —, W. v. Cd. jur. 61, 587. —, Frau v. 591. —, W. v. 295.

Cadenus, Carl Gust. v. 326.
Camberg, W. S. G., poetischer Nachlaß 96. — ff. 353.
Cameralhöfe 370.
Cammerer, A. v. 702.
Campenhausen, C. Bar. v. 124.
Carlberg, R. 76.
Carlblom, Paul, Propst 13, 14, 383. — , Doc. gr. st. th. 545. — , Wild., Pastor 13, 14, 44, 685.
Carlsdof bei Oberpahlen 315, 515.
Carus, C. v. 44.
Caspers, K. 228.
Castro-Lacerda, Graf Jacobe 342.
Cartartanenberg, Hesychen, 58.
Cramer, H. Bar. v., zu Schl. Airien 371.
Charkow, Empfang des Kriegsgenn. 542.
Chaussee in Kurl. und Livl. 191. 353. 356. 376. 704. 765.
Chelterm, Landungsplatz 735. 785.
Chillaispeter 303.
Chinesische Schrift 306.
Chlebnikarow, Mag. 384. 403. 465. 545.
Chmara, J. v., gr. st. dipl. 61.
Chodkewitz, Graf. 811.
Chodnew in Charkow 392.
Chöne, Livl. 29.
Christiani, Univ.-Prof. Prof. Dr. 12, 13, 14, 44, 59, 137, 324, 511, 547, 615.
Christiania, Univ. 94.
Chronik der Bestrebungen des luth. Kirche 454.
Chronologie, kurl.-livl. 544, 642.
Chubitzki 433, 491.
Circk-Kupfer, Aleister-Oberbefehlshaber zur Zeit der K. russischen Regierung über Ehstland und Kurland, 293, 313, 325, 341, 362, 373, 382, 405, 441, 457, 472, 493, 501, 521.
Claren, K., Haust. 76.
Clare, W., Dr. 61.
Clark, G. 43 — , J. 43.
Claus, G., Prof. Dr. 59. 512.
— Skizze der Entwickelungsgeschichte der Pflanzenwelt in Rußland 357, 376, 393, 409. Noch Einiges über Wassili Tronizew. Artzte 757. — , Friedr., Arzt, 61. — W. 94.
Clemenz, G., Lector 61, 354, 513, 546.
Clon, Diderich, Comthur zu Pernau 544.
Clodt von Jürgensburg, Familiennachr. 261. — , Jac. Bar. 800.
Collecten in den luth. Gemeinden Rußlands 12, 813.
Collmer, M. 76.
Commissarius fiscl 736.
Conchylien 77.
Confirmationsprüfung im Rig. Consist.-Bez. 90.
Conrad, Pastor in Mesoten 305. 817.
Copman, Johannes, consul Riganis 544.
Coppe, A. 43.
Corander, H. C., Mag. 91.
Cornua deposuit 63.
Cornel, G. Peget de, Lector 60. 513.
Corvin-Wierbitzki, v., Wet.-Arzt 835.
Cosmann, Cd. th. 544.
Crauffhofen, Gen. v., Curator 675.
Credbitverein, kurl. 58.
Cremon 372.
Creger, Dr. 275.
Croon, Pastor, 14.
Cruse, Pastor, 216.
Cube, J. v. 62. — , Ludw. Joh. Fried. v. 94. 552.
Cumas, Pastor, 216.
Cygnaus, Prof. 58. 803.
Cyamann, Lehrer, Bethaus 40.
Cyamenz, Lehrer, Bethaus 40.
Czudnowowsky, K. 76.

Dabbert, A. 76.
Dage, Colonie 210. — Schiffahrt 476, 477, 495. — Krachten 546.
Dahlen, Gut, 194.
Dalter, Gen.-Major, 400.
Dammfeldt, C., Haust. 76.
Dampfboot „Omsibus.“ 369.
Danielson, C. v., Generalin 37.
Danforth, Gb. 76.
Dannenberg, J. K. 195.
Dangers Archäologie 322, 387.
Dreimal-Woage 309.
Dauz, J. v., Lector 61, 513.
Debit, K., Arzt 655.
Deich, Frl. 333, 557.
Deiben, W. v. 318.
Demidoff, Fürst K. 288.
Demidoffs Berwerksverbreitung 96.
Demme, C., Dr. Haust. 76.
Demmen 541.
Denffer, Th. v. 274.
Demunciantenbücher in Riga 172.
Deppwich, Mag. jur. 834.
Dierkelbern, K. v. 800.
Deringer, K. Priv.-Doc. 76.
Derschau, G., Reisebeschrichter 305. — , K. Baron 833.
Deutsche Buchstaben- und Rechtschreibung 658.
Deutsche Dichter in Rußland 701.
Deutsche im Kaukas. Polen 542.
Deutsche Literatur bis Opitz 210.
Diechhof, K. Cd. hist.-phil. 545.
Diederichs, C. K. v. 415.
Diensthoten f. Riga.
Dietrich, Michael 200.
Dietrich, Botaniker 403.
Dietrichs, Domitcur 289.
Differentialien in Dorpat 194, 403, 834 — 561.
Diftributionsformel 45, 335.
Dittel von Jünpfer 772, 795.
Dittmar, C. v., über die Korakten d. Zschuktschen 544. — J. v. 583.
Dittrich, K. J., Consist.-R. in Mosktau 31. 46.
Dobbelin, C. C. Zahnarzt 545.
Dobbert, A. und W., 78.
Dobner, Pastor, 13, 14.
Dobler, Johannem 549.
Dopp, H. P. v., W. St.-R. Dr. 658.
Dordeck, O. 43.
Dorbirchoff, Wab. W., 333. 513.
Dolgorukow, Fürst Peter. 404, 673, 704, 719.
Dolgoruky, Fürst W. P. 326.
Dolomite 344.
Domst, Baronin K. v. 352.
Dombrowsky, J. v. 76.
Domesnees 237, 249, 530, 672.
Donat, C. J., Haust. 76.
Dondangen, Festungen 1741 vom Pastor Bandow 213, 232, 249. —, Bütten 238. — Jagd 250.
—, Bolksschule 576.
Dorothin 111.

Digitized by Google

Dorpat:
Abgaben 321.
Abschatzung der Immobilien 507.
Apotheken 525, 595; f. Schulz, W. Dr.
Armen 73, 385 ff.
Bauten 236.
Beerdigungsceaffe, zweite, 29.
Belagerung 1704, 77.
Besuch des Min. d. V.-A. 670.
Bewirthung 139, 437.
Bewirthung eines Regiments 256, 368.
Bibliotheksgesellschaft 151, 515.
Bodereo 29.
Commers-Musse 491.
Concerte 73, 90, 366, 621, 713, 734, 767, 799, 814.
Dom-Anlagen 318, 508, 558.
Elementarschule f. Knaben 41.
Embach 713.
Erinnerungen an das J. 1804 —838.
Gekundigungs-Bureau 28.
Gewitter 493.
Gymnasium 671, 799, 814.
Hulfs-Verein 384, 515, 621, 713, 734, 740.
Jahrmarkt 40, 73.
Johannis-Kirche 334, 366.
Kalender 892.
Kirchhof 574.
Krankheiten 255.
Krons-Festtage 494.
Luftballon v. a. Vorstellungen 334, 574, 713.
Marien-Kirche, alte, 90, 354.
Meteorologisches 221, 318, 334, 465, 493.
Pastet. Darbringungen 150, —222.
Preise im J. 1776. 340.
Schulen 41, 41.
Statistische Notizen 892.
Theater 222.
Tod des Kaisers 137, 189.
Universität f. Linie.
Urkunden 595.
Verfassung der Kirchengemeinden 333.
Weg nach Fellin 751.
Dorthelen, Hr. George v., u. die Volksschule 5, 24
Douglas, D. G. Graf, 325
Drachenfels, P. v. 387.
Drainage 125, 142, 209, 290, 484, 621.
Dreschmaschine 125, 126, 290, 656.
Dreswisz, A. 76. —, 2R. v. 43. —, M. 314.
Drobbuck, Gut 655.
Dubbin 317, 333, 319, 415, 445, 475.
Dubena 511.
Duckerdorf, Gut im Melmarschen 269.
Ducker, M. v. 76.
Dune-Brucke 283, 733. —, Eisbrderung 781. —, Wasserstand 238, 253, 268.
Dunaburg, Kirche 805. —, Poguttaten 511. —, Telegraph 414, 670. —, Uberueeug 655.
Dunamunde, Wrschiessung 567, 555. —, Dampfer 269. —, Feuerbrunst 267. —, Kloster 91, 796.
Dunger 434, 636, 657, 737, 770.
Dunneerg, G. Schulm. 576.
Dusseldorf, v., Gruse. 505.
Durben, Fleeken 125.
Dweeten, kath. A. 40.
Dyessen, G. Professor 384.

Eberhard, P. Pastor 752.
Eckau, Gr.-, Pastorat 816.
Eckere, Obers. 525.
Eckert, H. W. A. 74. —, Joh., Cd. jur. 545.
Eckhof, F. Prov. 545.
Edelheische in Kurl. 11.
Edwalen 560.
Eggers, A. V. Fabrikbesitzer 210.
Eggert, G. J. ab. Prov. 61.
Egypten 544.
Ehe u. Ehescheidung 14, 210, 816.
Eben in Kurland 1854. 678.
Eberecht 141.
Ehlers, Fr. W. 237.
Ehrstrom, K. Dr. 819.
Ehsten im Saratowschen 831.
Ehsten, Sitten, Charakter, Sprache der, v. 33, 53, 77, 549.
Ehsten-Volkes Haus und Kirchenbuch 322.
Ehstlandische Bibelgesellschaft 431, 546. —, Bucherverlagsactie 509. —, Ausgustus 75, 303, 497, 690. —, literarische Gesellschaft. 41, 210, 241, 658, 704. —, Oberlandgerichte 210, 703, 800. —, Truppencorps 256. —, Ritterschaft 331.
Ehstlandische Hulfsverein 106. —, landwirthschaftl Verein 125, 222, 239, 432, 656, 771.
Ehstland, Kopfsteuer 139.
Ehstland, Oberbefehlshaber v. Civil- und Militär-Oberbefehlsh.
Ehstnische biblische Geschichte 802. —, Gelegenheitsgedichte 820. —, getehrte Gesellschaft 73, 77, 193, 275, 334, 384, 418, 545, 595, 675, 738, 819. —, Grammatik 210, 658. —, Psalmenlieder-Carmina 375. —, Kalender 675, 738, 783, 820. —, Lexicon 78. —, Bieber 546. —, Literatur 45, 515, 561, 801, 820. —, Mythologie 275, 820. —, Schiffer in Petersburg 476. —, Volksmarchen 77. —, Volkssagen 77.
Ehstnische Sitte 727.
Eich, Fel. 557.
Eichenberg, Lehrer 704.
Eichenhain, Gut 655.
Eichholz, E. 3800.
Eichhorn, Karl Friedr., der Rechtshistoriker 789, 807.
Eicker, Adolph 466.
Eitenberg, E. 43.
Einbrodt, Prof. 382, 412.
Electricität 77.
Elegien bei Gelegenheit des Hinscheidens Sr. Kaiserl. Majestat Nikolaus I. 821.
Ellenbein, C. Reuism 41.
Ellisberh, Kaiserin 94. —, Munzen 387, 738.
Ellern, kath. K. 40.
Ellen, Gut 156
Elmgren, S. 801.
Ellingsdorf 401.
Embach 321, 713.
Engelhardt, Bar. v. Landrath in Ehstl. 106. — M. Bar. v., Mag. Phys.-Oec. 50, 511.
Engelmann, Peter, Verrichtungen der russ.-kais. Gesandt. 544, 642.
Entwasserung 209, 291.
Epanstschin II. Iwan P. 506.
Epithelium 739.
Erasmus, P. 76.
Erbsen, franz. 209.
Erdmann, J. Prof. Dr. 50, 512. —, Prof. in Dorp., aem. 143. —, Dr. in Mitau 853. —, St.-R. Dr. v. in Rowneerd, 706.
Erdstreen 291, 657, 738.
Erdreicher 246.
Erinnerung, zur, an den 100jähr.

Besitz der Güter Weissensee und Hohenbeide 418.
Erkundigungs-Bureau 28.
Erneph, A. 43.
Ernten, in Ehstland 717.
—, in Livland 91, 707, 768.
Errthof, Gut 29.
Ertaft 378.
Erwito, Gut 672
Eschenhof, Gut 58.
Essen, v. livl. Civil-Gouv. 827.
— Otto Wilhelm v. 391.
Essen, Gr. 334, 831.
Estenguns, Roman, 819.
Estenius, Agath. 413.
Esterh, H. Past. in Wilna 482.
Estland, Ev. Ch. 01.

F—r, G., „die letzte Nacht" 243.
Fabre, P. Pastor 440.
Fahrten der Narva 751.
Fahrmann, Dr. 103.
Fast, A. Dr. 403, 545.
Falkenau, Brand des Wend.-Kruges 11.
Fehl, J. Cd. jur. 61.
Fehrein 505.
Feldfrüchte im livl. Gouv. 1855 785.
Feldmann, D. 43.
Feldt, C. Apoth. 61. —, J. gr. st. list.-phil. 545.
Felkeberg, kath. Bethaus 39.
Fellin.
Abgaben 321.
Bergland 355.
Centner 108.
Marktpreise 721, 799.
Militär 272.
Rentei 367.
Strassenbeleuchtung 508.
Theurung 727, 800.
Vereinigte Armter 274.
Weg nach Dorpat 751.
Felser, A. 43. —, Fabrikdirektor 715.
Feuerversicherungsges. in Ehstl. 42.
Feuerwehr 658.
Fick, C. v. 43.
Finnen, Ursitze derf. 244.
Finnische Literaturgesellschaft 674, 734, 767. — Sprache und Lit. cultivirt von Geistern 115 ff. — Zauberkunste 244, 803. — Zeitschriften 91, 801.
Finnländische Gartenbau-Ges. 208. — Ver. für Wissenschaften 807, 893.
Finnlands Handel mit Ehstl. 272.
Firchs, G. Bar., gr. st. jur. 61.
Firkowitsch, A. Karaimlog 191.
Fischer, J. B. 789. — v. Waldheim 510.
Fischerei 367, 558.
Fischen, Lehrer 89.
Fleischmacherdenkmal 193.
Flemming, Paul 774.
Flor, D. Cd. phys.-math. 61.
Florian, Fr. A. 57.
Foge, G. v. Buchdrucker 636.
Forst, Kirche 193.
Forstenhahn, Bar. v. zu Papenhof 224, 303, 577, 657.
Forstwesen 505
Forstbuch des Min. Gymn. 12.
Forstmeister, Gut 42.
Frank, Math. 513.
Fraas, Math. 513.
Frahn, G. M. Akad. 228.
Frankel, G. Dr. jur. Dr. 814.
Franke, Alterthumsfreund 332.
Frankfurt am M., Bestellungen 125.
Franz, Feldw. 701.
Franz, K. 2000.
Franzenburg, Mittgl. 173.
Fredersdorf, Kapelle 238, 370, 412, 582.
Freiberg, F. 513.

Freimann, A. Heb. 61.
Freiwillige aus den Bauern 12.
Freundesgruß an Dr. Ferd. Walter 619.
Frey, W. v. 369.
Freybach, A. M. Apoth. 545.
Freyberg, G. 43.
Freyberg, M. 43.
Freyer, Pastor zu Neuhof 816. —, E. ar. st. th. 61.
Freytag, M. v. 76. —, J. F. Dr. 656.
Fridau, Joh. Konig 220.
Friedhof, Sanger 414, 557.
Friedrich Casimir, Herzog von Kurland 103, 826.
Friedrich, Erz.- von Kurland 569.
Friedrich v. Halenhorf, Bischof 796.
Friedrichs, E. R. 253.
Friedrichstadt, kath. Fil. 39. —, Population 541.
Friedswalt, J. 76.
Fromm, J. 76.
Fropell's Gesch. der Güter-Reduction 210.
Fuldborn, Lehrer 89.
Fuhrer 286.
Fund, Bar. Capt. 819.

Gartner, H. 43.
Gabinhof, Pastor 15. —, Dr. Schulbr., Geb. 210, 275, 302, 354, 546, 575, 658, 675.
Gaede, Buch. Jul. 319.
Galen, Heinr. v., Herrmeister 78.
Gallerie der vegetabilischen Bildung 738.
Gardie, de la, Familienarchiv 354.
Gartenbau 819.
Gaubeeret, J. P. Apoth. 545.
Gauger, Joseph 412.
Gauel, C. v. 275.
Gazeta narodowa y obra 305.
Gbow, kath. Gottesdienst 787.
Gebietsschulen in Livl. 175.
Gebhart, Leben 151.
Gebueten in Kurland 1854 698.
Gedenkbuchlein der Liebe 415, 547, 641.
Gedenkbuch von einem Kurlander 188.
Gefangene, Seetierge berf. 193.
Gefangene von Womarsund 540, 559, 655.
Gehewe, Pastor 77, 193, 244.
Gehrmann, A., Mustter 73, 653, 767, 814.
Geisenheimer, F. 547.
Geist der, A. Dr. 516. —, F. J. A. Prov. 545.
Gelstin, Prof. 58, 803.
Geldner, Cd. th. 15.
Geldpacht 142.
Gemeinde-Dienstboten-Casse 431.
Gemeindegut, K. 513.
Geognostische Untersk. in Ehstland 354, 355.
Geographische Gesellschaft, Kaiserliche 92, 111.
Gerlach, Dr. 61.
Gernet, A. v. ar. st. jur. 61.
Gelangbuch, ehstnisches 14. —, eigaltche 13, 31, 349, 813.
Geschichte, Einiges zur — des Taufbuchleins in Rußland und besonders in Livland 773.
Geschichtliches zur Verfassung der Kirchengemeinden Dorpats 833.
Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Ostseeprovinzen zu Riga 62, 94, 143, 238, 322, 383, 387, 642, 743, 772
Gesellschaft practischer Aerzte zu Riga 561.
Gesindebellen 526.
Getreide-Ausfuhr 719.
Gerefe, A. 43.

Digitized by Google

Biercken, A. W., Kaufmann 41.
Biese, Prof. 384.
Biesecke, G. Heb. 61.
Bimmerthal 403.
Binlau, Dolwein 401.
Bipfen, Gut 238.
Birnard, J. G. 130. —, zu Kunda 128.
Birgenfohn, G. v. 43. —, G. H. D., Superint. Dr. 210, 302, 575. —, G. D. W. Pastor 14. —, G. H. 334, 355, 403. —, H. Oberpastor 14. —, L. 513. —, L. L. Dr. 338. —, M. Pastor. 15, 44, 76.
Bialus, K. H. Past. 141, 233.
Biafenapp, Insp. 633.
Biafenapp, v. M. 76. —, zu Megesnefo 371.
Biants, D. F. 342.
Biegandte, F. Dr. 61. 194.
Bloy, J. G. H. 139.
Bluck, Preuß. Cons. 613. 788.
Bnauth, Mr. 557.
Bobet, A. Mag. 354, 355, 403, 415. —, F. Prof. 382. —, L. v. 43.
Bödefe, Prof. 416.
Boed, G. L. Apoth. 61.
Boerner, Buchdrucker 76.
Boge, v. Ostpr. 84, 148, 159, 275, 305, 335, 387, 642, 796.
Bohrich, F. W. H. Apoth. 61.
Boldberg, W. H. Kaufmann 753.
Boltenhof, Kirch. 305, 737.
Boldhammer, G. v. 43.
Bordingen,
Graf, Landwirthsch. 222, 737, 770
Gut 136.
Kath. Kirche 39.
Kurl. Predigerschule 1834. 140.
Boldmann, W. gr. st. jur. 545.
Boltenwagen, A. v. 371.
Bolkjon, Fürst-Bischerowsky 15.
Bolkjon, Fürst Mich. W. 342.
—, Fürst Sergei A. 344.
Bolokulow, Th. Lehrer 833.
Bolowin, Eugen A. 474.
Bonifratier, Mönche, Stiftung d. selb. für die Kirche in Dünaburg im J. 1639, 387, 805.
Bonifer, J. A. 139.
Bordeaux aequivoca 738.
Borries, Min. 305.
Bormund, König aus Afrika 321.
Borschchow, Fürst Alexander 343.
Bottfried, R. M. Oberl. 77. 244, 292, 338, 588.
Botthardsberg, Gut 105.
Brabde, G. v. 43. —, O. v. 43. —, Paul G v., Gen. 123, 206. 256, 525.
Brade, Dr. A. W. E. Apoth. 545. —, J. v. 513.
„Brabbügel, die" Geb. a. d. Polnischen 461.
Brängstreitigkeiten 549.
Bram 184.
Bramsberg 479.
Brandjean, K. H. v. C. K. A. 47.
Brantein, Gut 156.
Brauerauge bei Wilkau 11.
Braun-rl, J. S 43.
Breffet, Provisor 625.
Brethmann, W. 43.
Breticb, W. St.-R. v. 670.
Brenning, G. Dr. P. e. o. 60, 355, 513.
Breyer, Rit. Muſiker 95.
Briebel, Sänger 557.
Brimm, B. G. 138. — E. W. A. in Riga 734.
Brindel, Profeſſer 381.
Brobin, Gut 156.
Bröndera, R. Hauslehrer 76.
Broſ, Violinſpielerin 366.
Brofewsky, Joh. 801. —, R. 402.
Broſſé, K. A. Prov. 61.
Brotenheim, Georg Friedr. v. 227.
Brotthuß, Bar. v. 417. —, W. Bar. gr. st. jur. 545.
Brube, G. Prof. Dr. 60, 512. —, N. W. Past. emer. 123.
Brün, Cd. 595.
Brünberg, A. Heb. 61. —, u. gr. st. th. 61. —, W. 43.
Brunow Past. 141, 866. — Dr. 852. —, W. H. Prov. 545.
Brünewaldt, Joh. Christ. Engelbr. v. 473. —, v. zu Keek 120, 209, 259, 260. —, Mor. v. Cd. phys.-math. 545. —, v. zu Dreiſaat 126, 432. —, v. zu Rometshof 371.
Brunwald, K. Hauslehrer 76.
Buchmannsbach, Fremde 399.
Buttenschuber, Erotheilungstransact 274.
Bunther, Past. 141, 336, 813. —, Schauſpiel. 414. 557.
Bualt, Graf v. Johanna 128.
Bulefe, W. 43. —, Past. 14.
Buſtav Adolph, König 202.
Buttgluck, Past. 14.
Buttowski, L. W. 74.
Butt-Gebäude v. Past. 28.
Buttzeit, A. Cd. 508.
Bymnaſiſches Inſtitut 620, 701.

Haakhof, Gut 401.
Haale, Dr. 81.
Habing 185, 218, 280.
Hacker, Buchhr. 305. —, L. 39. —, W. W. u. E. 47.
Hacke, J. H. v. 139.
Hänſel, E. Apoth. 414. 557.
Härefiker u. Ketzen 30, 44.
Harring, Karl Guſt. Apoth. 623.
Hauſer, Past. 14.
Haferkrupen 203.
Hagelſchäden 73, 92. 370.
Hagemeiſter, v. H. St.-R. 111. 228.
Hagen, M. 43. —, P. v. 659.
Hahn, Miſſionar 13, 15, 30, 44, 45, 531.
Hahn, Baron v., auf Poſtenden 142. 175. —, auf Schnepeln 737. —, auf Warrden 58.
Hahn, K. Kirchherr 47.
Haken, L. Paſtor zu Tambow 46.
Haller, Past. zu Hoppet 718. —, Th. Cd. hist. phil. 210. 545.
Hallik, Poſtmeiſter 224.
Hamel, Alex. 413.
Handelshinſtitut 657.
Handelsſchule 687, 734.
Handlsſchulung in Kurl. 771.
Hanke, J. v. 830. —, W. v. 546.
Hannemann, Steinmaler 827.
Hanſen, G. v., Oberl. 210. —, H. Cd. hist. phil. 545. —, Past. 14.
Hapſal,
Armenhaus 830.
Bewahr-Anſtalt 496.
Bibelor 475. 477. 494. 635.
Concert 829.
Feſtlichkeit 509.
Fundation an Norbgren 406.
Handel 272. 475. 829.
Kaſerne 351.
Kirche 818.
Meteorologiſche 477, 829.
Patriotiſche Darbringung 509. 576. 829.
Poſtbeförderung 672.
Saiſon 1854 242. 309.
Schiffahrt 448. 829.
Wachſfiguren Cabinet 606.
Harald-Harbſh von Normegen 220.
Hardtmuldt, Hr. v. Fr., Sänger 493. 557.
Hauff, J. 43. —, Stabsrapt. 819.
Harnack, Prof. in Erlangen 13. 14. 228.
Harpe, v. Erbtheilung 636. —, F. v. Cd. jur. Secr. 61. 210.
Hartmann, Schneider 401.
Hartmann, A. W. Apoth. 545. —, G. F. Kaufmann 685. —, G. Dr. 403. 545. —, H. Prob. 233. —, Lehrer 675.
Hartung, W. Cd. Past.-Adj. 15. 44.
Harper, J. Dr. 403. 545. —, J. Muſiker 193. 532.
Haſenfeder, Gottfr. Apoth. 608.
Haſelpopf b.
Kath. Kirch. 40.
Patriot. Darbringung 155.
Schrazen 800.
Waldhaus 755.
Haſſelblatt, C. G. Past. 11. —, H. Prop. 659.
Haſenhof, Gut 401.
Hauslehrer u. Hauslehrerinnen im Dörptſchen Lehrbezirk 43, 513.
Hausmann, Dichter. 210, 685. —, Schauſpieler 525.
Hebräiſche Schulen 539.
Hecht, Karl 514.
Heberleben, v. Past. 28.
Hebrwagen, J. 76.
Heerwurm in Kabillen 11.
Hehn, Ld. v. Gut. 209, 546, 626 (Brief).
Heiden, Graf Ludwig v. 405, 441.
Heidenbetehrung 14, 30, 45, 531, 621.
Heidinger, G. 76.
Heimann, Banquier 481.
Heimbrandt, A. 139.
Heine, Max. Dr. 79, 820, 833.
Heinrich, Biſchof von Dorl 387.
Heinrich der Lette als Vorbereiter der romiſch-deutſchen Prieſterheft in Livland 734.
Heinrichſen, Dr. 431.
Heinrichsheyd 333, 349.
Heinz, K. G. C. Apoth. 61.
Helm, Apotheker 401.
Helmer, Paſtoral 44. —, Schieß 432.
Helming, P. e. o. Dr. 60, 513.
Helming, J. 438.
Helmgliers, Univ. 58, 91, 208. 656, 673, 801, 831.
Helmglius, G. J. 419.
Hemb, J. v. 79.
Henne, G. Gr. Apoth. 61.
Henn, Apotheker 401.
Helmer, Paſtoral 44. —, Schieß 432.
Helming, P. e. o. Dr. 60, 513.
Helming, J. 438.
Heinglers, Univ. 58, 91, 208. 656, 673, 801, 831.
Helmglius, G. J. 419.
Hemb, J. v. 79.
Henne, G. Gr. Apoth. 61.
Henn, Apotheker 401.
Hennel, Schauſpiel. 525.
Hengeit, M. 513.
Hereſt, Souffleur 557.
Herrmann, G. D. in Riga. 731.
Herrmann, Muſiker. 97, 155, 670.
Herrnhut 13, 14, 49, 348.
Herwea, Lehrer 87.
Hefſe, Schauſpiel. 557, 685.
Hefſelberg, H. Past. 561.
Heu-Ernte in Livl. 108.
Heubet, G. 814.
Heuge, Apoth. in Riga 412.
Hexelber, J. Dr. Oberpreurg. 205, 803.
Heyking, Baron v. 58.
Hg. Statiſtiſche Briefe aus Kurland 597. 677. 688. 710.
Hilchen, Jacob 480.
Hinz, Gen. gr. st. th. 61. 513.
Hillner, Poſt. Ob.-Conſiſt.-Aſſ. 31.
Hirz, J. 94.
Hippius, J. v. 76. —, Schulen-Insp. 515.
Hirmus, Gut 29.
Hirſch, Past. 14.
Hirſchhausen, Domſchuldirector 659.
Hirſt 415.
Höppener, G. F. 139.
Hörſchelmann, K. E. W. G. A. v., Paſtor zu Hapſal 45. —, H. Paſtor zu Werpel 836. —, P. Paſtor zu St. Martens 636. —, Paſtor in St. Petersburg. Nekrolog 14.
Hoffmann, Johan., Beamter des kurl. Poſts 826.
Hofgerichts, liol. 42.
Hohlmann, Prof. 543.
Hoge, D. 76.
Hohberg, Gymnaſiaſter 155.
Hohenholm, Gut 124.
Hohes Alter 401.
Hollander, in Wirkenruh 715. —, MEISER. 192.
Holtmann, F. st. th. 790. —, M. Past. 14. —, F. 76.
Holſt, G. C. und M., geb. v. Jannau, Teſtament 180.
Holt, J. v. Paſtor 244. 715.
Holſtius-Beck, Prinz Peter Auguſt Friedrich 325.
Holſteeker, F., Hauslehrer 76.
Holt, W. 43.
Hoorikmann, G. 573.
Horn, G., Sänger 365, 547, 557.
Horwen, C. v. v. 43.
Hradetzky, J. 513.
Hurch, v. Pr. zu Munnalas 290, 433, 657.
Hülſeſſem, J. v. 43.
Hune, v. 55.
Hugenberger, C. 513. —, Jac. Prof. 333. —, Prof. emer. 383. —, W. gr. st. th. 545.
Huhn, A. F. Past. in Neuat 46, 195, 335. —, M. 76. —, W. v. 124.
Hummelsdorf, Gut 449.
Hungerenoth Dünaburg 400. 467.
Hunnius, G. L. Dr. 243.
Hulen, M. W. v. 139.
Hypothekarſiche Verhältniſſe Liol. 228, 354, 355.

Jacobshof, Optiker. 257.
Jäger, G. G. Apoth. 545.
Jägermeiſter, Den Dienſten. 400.
Jahrmarkte in Lio., Ehſt- und Kurland 802.
Jakob, Herz. von Kurland 826.
Jakobe, F. C. v., Rathsh. 365. 592, 669.
Jakobſon,
Genten 288.
Geſangsfeſt-Comité 192.
Kathol. Kirche 40.
Klimatologiſches 288.
Krankheiten 288.
Jamma, Feuersbrunſt 11.
Jannau, v. Conſiſt.-R. Dr. 77, 384, 419. — Vater Luther's Anſicht von den Brüdern in Böhmen und Mähren 49.
Janowski, St. Cd. hist.-phil. 61.
Janter, Paſtor 14.
Jegorjew, D. 76. —, P. 76.
Jenſch, A. Cd. th 61.
Jertſchewski, Obriſt. 400.
Jeſſen, St.-R., Dir. der Veterinairſchule 109, 110, 208, 384, 685.
Jerwe,
Fuhrweſen 286, 784.
Gut 655.
Meteorologiſches 151, 784.
Preiſe 784.
Seelgerath 351.
Jgeltzern, A. Graf, Gen.-Maj. 428. — P. H. Graf 800.
Jgnatius, Paſtor 496.
Ikaunig, G. 44.
Illen. ref. Prob. 734.
Ilgen, kath. Kirch. 40.
Ilzenke in St. Petersburg 289.
Illuxt, Dreſchhof 287. —, Kathol. K. 40.

Digitized by Google

Almerw 370.
Antand, Vorwort zum neuen Jahrgang 1855, 1, 17. — Nachwort 104. — Anzeige 739.
Anfeeten dem Getreide schädlich 738
Antelmann, C. Kaufmann 41. —, C. 9. 139. —, H. 43.
Jochmann. Carl Gustav 63.
Joelsohn, J. Dr. 61.
Johannis-Fest 415.
Johannisen, J. 43.
Johannisohn, J. C. Apoth. 545. —, C. 76. —, F. gr. st. th. 545. —, H. 43.
Johannsen, J. 43.
Irmlau 704.
Irren-Anstalt 414. —, s. Statistik 413.
Isenheim, X. 76.
Isenhof, K. und W.-, 29. 467.
Isomin, Capitularn. 555.
Itzmar, Janes 401. —
Jubelfest der ev.-luth. Kirche in Wilna 481.
Jüngling, Dr. 399.
Jürgens, Q. 385. —, Postbuter 423.
Jürgensburg, Kirche 13, 817.
Jürgensen, A. gr. st. th. 61. —, C. 43. —, K. Cd. 210. —, P. W. Apoth. 61.
Jürgenshof, Spital 28.
Juna, S. v. 76.
Junafer, Sagavon bergrünen 252.
Junowitsch, S. 76.
Jurjephewitsch, Fähnr. 556.
Jwanow, N. Dr. Prof. 751, 753.
Jxtremände, Gut 75, 637.

Kabillen, Heerwurm 11.
Kade, L. 43.
Kähldrandt, Pastor 14.
Kämmerer, Apoth. 412.
Kämp, F. Prof. Dr. 60, 354, 355, 384, 434.
Käsebereitung 125, 289.
Kätehof, Gut 156.
Kälemeier's grouerwolle Thoten ꝛc. 531.
Kävrelina, G. v. Inspector 415, 515, 642.
Kaierhof, Gut 58.
Kaipen, K., Gut 419.
Kalender-Anfänge 409.
Kalender-Unruhen in Riga 734.
Kalewipoh-Sage 69, 166, 595, 746, 763.
Kalkhain 434.
Kalnien, Grobschrift 11.
Kalmeyer, Pastor 795.
Kalmuken, 93. St. R 789.
Kalmenois 370.
Kainjaren, Bisth. 449.
Kaltenbrunn in Kurl. 541.
Kalzenau 370
Kanalbau 368.
Kandau 407, 536, 704.
Kanno, Johann, den. Vogt zu Wenden 544.
Kanzler-Ordnung f. livl. Bezirksbehörden 274.
Karaulje, W. 43.
Karlsel, Gut 800.
Karius, Jul. 607, 655.
Karl, Herzog von Schweden 811.
Karmel-Orgelwerk 525, 606.
Karpowitsch, C. 43.
Karrel, Hafen 406.
Karren 819.
Karte von Europa, Asien, der Krimm 257, 401. —, von Livland 642
Kartoffeln 92, 108, 209.
Kasack, J. G. Kaufm. 685.
Kasan, Kunzeleinheit des Min. d. N. J. 753. —, Fest 156. —, Oriental. Facultät 543. —, Akademie 543.
Kaltzan, Gut 42.
Katechismen in Kurland 141. —, in Livl. 12, 31, 141, 531, 562.
Katharinenkloster in Derpat 165.
Katharinentag bei Revat 351, 388, 432.
Katholiken in Kurland 39.
Katsol, Kirchen und Bethäuser in Kurland 39.
Kattenfeld, Apoth. 141.
Kauzmann, v. Paft. 14, 78.
Kawall, v. Paft. 195, 322, 738.
Kawelsch 540.
Kehrberg, Hof. J. Dr. 194, 545.
Keil, Prof. Dr. 39, 311.
Keilmann, Ph. Dr. 403.
Keiser, Münzfreber 272.
Keller, K. 76.
Kemmerer, C. 513.
Kemmern 240, 315, 397, 765.
Kenmann, C. 44.
Kergel, Gut 13.
Kerkewing, C. Dr. 403, 545. —, J. R. Arzt 596.
Kerkow, Schauspiel. 414.
Kern, Jakob 403.
Kerskus, Ph. gr. st. th. 545.
Kertling, Dr. phil. 77, 734, 738, 832.
Kesler, Oegelbauer 493.
Kessel, G. gr. st. th. 545.
Kettler, Oberst 827. —, Wilh. 14.
Kegtrezius, Prof. Director des Dorpatschen Vereins für. —, Baron v., in Wenden 58. —, Graf, zu Rastau 289, 290, 432, 434, 636.
Kepserling, Frau v., Stammtafeln ꝛc. 305.
Kiberw, Gut 671.
Kiemin, D. Cd. 77, 275. Todtenlaxg. ꝛc. 571.
Kierauff, C. Cd. 355.
Kiesenkamp, G. W. Apoth. 545. —, Gut. 44 —, Gut. 44.
Kiker, G. v., St.-R. 92, 94, 724.
Kirm, luth. Kirche 288, 333.
Kilumann, L. Z. Hof. 61.
Kindesdörung in Estl. 820.
Kirchenbauthunft 801.
Kirchengesang in den luth. K. 734.
Kirchenornamente 14.
Kirchhoff, Apoth. 189, 412.
Kirchholm, Schlacht bei, 1605. Gedicht 811. —, Schloß 94.
Kirchner, Oberleurer Dr. 241, 635
Kirchspielsgerichte 401.
Kirchspielsschulen in Livland 175.
Kiesilen-Steppe 92.
Kirschfeldt, L. J. Prof. 61.
Kistenfeldt, St.-R. 670, 735.
Kiselstein, Dr. Mag. pharm. 61, 834. —, Pastor 383.
Klavierma'chine 125, 290.
Klein, G. v. in Riga 741. —, W. G. v. s. Lebrecht 702.
Kleinteke, Moritz, Apoth. 611.
Kleist, v. Angetrapt. 77.
Klemm, Gebr. 241, 620, 701.
Klenke, F. W. L. Apoth. 545.
Klever's Diligence 351.
Klima, W. 43.
Klopmann, Landbefm., Bar. v. 94, 225, 238, 387.
Klot, v. Paft. 13, 14. —, v. s. Gen.-Sup. 12, 14, 78, 94, 309, 365, 382, 464, 547, 562, 738.
Klüver, Jh. Cd. hist. phil. 61.
Knierim, v. Paft. zu Peters-Kop. 14, 327, 559. —, v. Paft. zu Ubdenorm 14.
Knochenmehldüngung 209.
Knorre, A. Cd. hist. phil. 545.
Knörring, A. v. Kreisdeput. 273.
Knorring, G. v., beff. Wohlthätigkeitsstiftungen 177.
Koch, K. 43. 139. —, L. H. 139. —, J. Dr. med. 834.
Kochius, Joh. Franz 342.
Kochtel, Gut 29.
Kod. Hans Kaufmann 400.
Kohbanite Lamat 515.
Köber, Dr. 417.
Kohler, S. St.-R. Dr. 820. —, J. G. 139. —, P. Paft. 418. —, v. Stud. 466.
Kölnerisches Stift 38.
Kehne, H. z. M. Dr. v. 143.
Kokute, B. 43.
Konig, H. F. W. Schiffer spr. 47.
Koppen, v. Akad. 77, 227, 543.
Korber, J. G. Dr. Dr. 414. —, Paft. zu Kokenhusen 515, 820. —, Paft. in Jennern 14, 95, 509, 515.
Kostrzewa, Obers 672.
Kahlenfauze 77.
Kokkull, Gut auf Oesel 274.
Koit und Amarie 165.
Kokkee 636.
Kolbe, Paft. 14.
Koli tomat 78, 79, 708.
Kolling, Br. Hauslehrer 11.
Konczewski, A. Cd. jur. 61.
Konrad, J. E. 74.
Konstantin Nikolajewitsch, Großfürst Kaiserliche Hoheit 93.
Korall, Gut 209.
Korff, Baron v. 58. —, Sch.-R. Staatsrath. M. Bar. v. 94, 305, 403.
Kornicow, J. P. Oberst 92, 93.
Korowurm 92, 200, 433, 657, 801.
Korull, Mag. 820.
Korsun, Sch. 43.
Kortenhof, Gut 799.
Koschkul, Joh. Wilh. v. 103.
Kosciuszko 225.
Kosbull, Frl. v. 513.
Kosbunow, S. und W. 47.
Kosmowsky, W. 43.
Kostiander, Schulin. 819.
Kostanell, P. 300.
Kramer, K. 76.
Krankenhäuser des Gol. d. allg. Fürs. 106, 256.
Krasnojarsk, luth. K. 208, 818.
Krauell, G. Prov. 545.
Krauing, G. 76.
Krause, Alb. Prof. Dr. 59, 512. —, E. 76. —, Paft 14. —, Wilh. Prof. 508.
Krausische Erbdienstanstalt 320
Krautgarbell, G. v. 43.
Krebner, Munster. 57, 155.
Kreis-Munteien 370.
Kreistingk, Wrucht des Magistrats Selsburg 373.
Kreischmar, Souffleur 577.
Kreug, Kirche in Estl. 179.
Kreut, v. Generalin 173.
Kreutzburg 541.
Kreutzwald, Dr. 28, 166, 225, 595, 741, 820.
Kreuzotter 370.
Kriegsleider, ehstnische 241, 243, 541.
Krimm, Reminiscenzen aus der —, 83.
Kriegsjung, kath. Bech. 40.
Kröger, Leonh. v. Cd. jur. 545. —, Paft. 387. —, Sg. Dr. 61.
Kröker, W. D. 301, 580.
Kröttingen, Chauffeebau 785.
Kronsforster 576.
Kronsforste 637, 831.
Kronsgüter in Kurland 156, 831. —, in Livland 833.
Kroppenhof, Gut 42.
Krudener, Guft. v., Kirchspielsr. 558.
Krüger, Eid. Privoterg. 76. —, W. 43. —, Mundtdirektor 240. 717.
Krug, ein livländischer 97, 117, 438.
Krug's Forschungen 413.
Krusstaze in Estl. 75, 303, 497, 600.
Krumm, v. 58.
Krummacher, Adelsspiegel 95.
Krutenstiern, Frdr. v., Landrath 658, 690, 703.
Krumpen, Gr., Götter 207.
Kruse, P. Prima in Revat 41.
Kubbelss Ernste 576.
Kuchcynski, K. 138.
Kualer, Paft. 14.
Kuhn, Ernst, Paft. Adj. 817. —, L. C. H. Prof. Dr. 816. —, D. 39 —, P. 44.
Künstler der Mal. d. K. 272.
Kunzel, Paft. 483.
Kuntel, des sinn. Wrecch. 400.
Kupferwasche in Estland 351.
Kuple, J. Sauzl. 76.
Kujen, Gut 274.
Kurau 272, 401, 467.
Kuminska, C. Cd. 305.
Kunte, W. 43
Kupffer, Akademiker 354, 516. —, C. Dr. med. 61. —, D. 514. —, G. F. Prof. 249. —, Paft. in Martienburg 13, 14, 335. —, Propst 141.
Kurische Könige 387, 643, 724.
Kurländische Wirthschaftsgesellschaft 515, 807. Gesellschaft f. Lit. u. Kunst 111, 192, 416, 607, 706, 730, 753, 833. —, Gouv. Zeitung 156. — Kronsforste 497. — Landwirthschaftl. Gesellsch. 142, 222, 415, 570, 819. — Provincial-Synode 94, 140, 816.
Kurländischer Credit-Verein 58, 607. — Hagelversicherungs-Verein 12.
Kurländisches Collegium, allg. Fürs. 74. — Consistorium 623. — Gesangnißcomite 173. — Hofdt. Departat 39. — Provincial-Museum 365, 446, 542.
Kurland, Handelsverhältnisse 752.
Kurlands Neutralität unter Herz. Friedrich 387. —, Kurland, Reisen in 68.
Kurland, Karlsische Briefe 597. 677, 698, 710.
Kurmen, Kate. Fil. 39.
Kurll, Predoger 787.
Kurtz, Prof. Dr. 58, 228, 511.
Kusenom, Gut 274.
Kuseneew, Kaufmann 445.
Kustof, Neus 706
Kutorga, S. S. 93, 193.

Laakmann, Buchdr. 78, 721, 738, 772.
Labdraggen, Gut 550.
Lagl, M. 819.
Lagsch, Kronsforster. 77.
Laie, Kirchsp. 175, 243.
Laisberg, Gut 735
Lamberskhof, Gut 370, 801.
Lambsdorff, Gregor, Graf 58.
Lampp, Bh. L. Apoth 545.
Lamster, Johann 561
Landmann, Chemiker 412
Landordnung, 1645 renovirte. 63.
Landschulen in Livl. 175. — in Kurl. 846.
Landsen 540
Landwirthschaft in Klein-Rußland 384, 634.
Lange, J. H. Paft. in Narwa 772.
Langell, Andr. v. 341, 654.
Langer, C. J. M. Prov. 545.
Langemig, Geo. 94.

Digitized by Google

Langhammer, C. v. 43.
Lanting, v. 371.
Laquier, K. 228.
Lassen, R. 43.
Lastowski in Moskau 382, 412.
Lassen 541.
Latowerfluß Amtsg. 28, 141, 142, 287, 309, 769.
Laupa, Gut in C. 192.
L. 3., Gedichte von einem Kurländer rec. 188.
Lautzen, kath. K. 40.
Laval, Fleeken 91.
Lebedur, v. 478.
Lebedeul, Gut in C. 192.
Lebemannshof 272.
Lebmann, R. 43.
Lehmkuhl, X. Dr. med. 191, 515. —, Ed. Cd. jur. 61.
Lehnen, kath. K. 40.
Leibeigenschaft in den Ostseeprov. 548.
Leichenceden 142.
Leichthammer, Joh v. 513.
Leinhoff, Karl Dr. 309.
Leinsaat Reinigungs-Anstalt 573.
Leipsch, Gut 369.
Lemcke, K. 43.
Lemsal, Ksgaben 321. —, Pfarre 710. —, Schul. 300, 702.
Lenz, der Dichter 655. —, Paff. 14.
Leon, ein Arzt 414.
Leprn, Dorf bei Windau 274.
Leppenstisch, C. 43
Leschichkanitz, Alpp. Cd. Priester 60, 513.
Letten als feine Tischler 401.
Lettische Verdbürgungsgebräuche 309, 329, 345. —, Bibel 816. —, Karten 287, 719. —, Literatur 14, 309. 561. — literärische Gesellsch. 309, 383, 547. — Poesie 629. — Sprichwörter 754.
Lettisches Gesangbuch 816.
Lemenson, Dr. 79.
Libau,
Armen 58, 273, 800, 816.
Bleiche 256, 273, 287, 334, 351, 577, 800.
Buchdruckerei 636.
Feuer-Versicherungsverein 42, 541.
Filcherei 335.
Getreide, Getraute, Gestorbene 1854. 156
Gesangnis-Comite 192.
Gewitter 449, 478.
Hafenbrücke 309.
Handel 75, 207.
Kath. K. 40.
Klimatologisches 335, 449.
Landung von Gefangenen 540, 559, 635.
Patriot. Darbringung 526.
Pensionsfond 207.
Preise 335.
Quartier-Comite 191, 672.
Schiffer-Unglück 11.
Schulen 816.
Stadtbank 623.
Stadt-Kämmerei 207.
Tuchfabrikat 174.
Todtenlade 42.
Veränderungen 11, 155, 526, 511, 770, 816.
Witt- u. Hinterliebes Waisenhaus 273.
Wittwen- u. Waisen-Anstalt 637
Wochenblatt 623
Liedesklänge vom Meeresstrande der 415.
Liede, A. 39.
Liegen, K. v. 74.
Liewendof, kath. K. 40.
Liewens Bibelien, kath. K. 40.
Liksgarbis 322
Lilienfeld, K. v., gr. st.-jur. 61.
Lilienkampff, K. G. 3. Agpth. 545.
Lilius, G. H. Agpth. 656
Linck, Sam. Apoth. 610
Linda. 70. — Lindaunika, f. Ed. Pabst, — f. A. Schiemer-Lindblohm, Th. Prov. 61.
Linde, Th. Gastb. 623.
Lindenmayer, Ludwig 706.
Lindner, Gradschrift 190.
Lipphart, Fr. v. 371.
Lipinski, Kirchen-Superint. 483.
Lippardt, P. Hausl. 76.
Lit. prace Burgerverbindg., in Riga f. Burgerverbindung.
Litrauische Bolkslieder 659.
Liturgisches Comite 12, 13.
Liven in Dondangen 256.
Livländische gemeinnützige u. ökonomische Societät 73, 209, 222, 686. — Bauer und ihre Bewohner, f. baltische Skizzen. — Jahrbucher der Landwirtschaft u. Fr. XIII. 1. 208. — 20. Provinzial-Bundes 12, 44, 91. — Reimchronik 547, 772, 791. — Ritterschaft 174, 333. — Ritterschafts-Casse 192.
Livland, Beziehungen zur Univ. Dorpat 685. — Branntweins-Verbrauch und Branntwein-Erzeugung 645 — Feldbrüche 1855 785. — Seidenraupe 709.
Livonica in Frankfurt a. M. 190.
Lochmann, A. 44.
Lodenbof, Gut 58.
Lobmann, F. 237, 539, 547.
Loffer, ästhetumlicher 409.
Lohner, Kaufm. 395.
Lommer, Prof. 802, 803.
Loppe, Dorf im Lettischen K. 419.
Lösewig, Pastor 14, 30, 45.
Lofewig's Stiftung in Kandau 28.
Lowen, Baron Frieder. v. 314.
Lowendahl, Graf W. v. 325.
Lowenstern, Ludw. Heinr. Carl v. 365.
Lowis, K. v. zu Kaipen 209, 715.
Lubbengarth 89.
Lubbolu, Fil.-K. 73.
Lubmeier, Taddypist 241.
Luppenowe, Pastor 14
Lofsius, Pastor 12, 14, 44.
Lotterie 574.
Luchsinger, J. J. 545.
Luck, W. Küster 432, 672.
Ludenius, Laur. 145.
Ludwig, P. C. Frieder. 249.
Lürke, Frieder. Benj. v. 485
Lütkens, Th. H. Dr. 399.
Lutten W. 43.
Lug u. Trug, v. C. Ahrens 161.
Lubde, Karl Friedr., Apoth. 625.
Lubde, Stephan 193, 595.
Lukaschewitz, P. 300.
Lukomolsti, W. u. J., Kerite 414.
Lundberg, D. ar. st. ch. 44.
Lunin, Gut 415.
Lupine 125, 280, 433, 657, 737, 771.
Luther, X. 37, 139
Luther, Ch ist. Pred. 336, 531, 788.
Lutherische Gemeinden Livland's 432.
Lutherischer Lehre Einführung in Livland, Ehst- und Kurland 240.
Luther's Ansicht von den Brüdern in Böhmen und Mähren 49.
Lutzau, K. Gb. 387.

M. P., „Im Huldigungstage" 189.
Maack, K. R. Apoth. 545.
Mackiewicz, J. Cd. dipl. 61
Mädler, J. Prof. Dr. 60, 512, 734.
Männike, R. 76.
Magazin der lett.-litt. Ges. 547.
Magdalenen-Asyl 89.
Magorate und Fidsitemmiffe in Livl. 207, 334.
Maid-Bau 274, 321.
Maikinatt, H. J. Agpth. 545.
Maiewski, A. Dr. 545, 834.
Malla, Gut 446.
Malm, R. 76.
Malmgren, C. Oberl. 465.
Mate, Gut 352.
Manderstierna, Karl v. Gen. d. Inf. 123.
Maniuszka, Musiker 483.
Mannreuffel, Graf H. J. Jäger 325.
Marienburg, Gut 42.
Marien-Magdalenen, St., K. in Efth. 106.
Markgaten 526.
Marktowsky, Baron 343.
Markus, Buchter 57, 155, 475, 670.
Marnitz, Paster 14.
Marpurg, D. 814.
Marschner, H. Agpth. 61.
Marschus, C. 76.
Martin, Orgelbauer 221, 573.
Martinelli, Fr. 195.
Martenlan in Riga 604.
Martinson, W. Cd. phys.-math. 545.
Marzen, Gut 370.
Mednat, Gut 156.
Maung, A. Pastor zu Mussel 802.
—, K. 432. —, Pastor zu Rappin 14.
Matthiesen, J. 43.
Matuschkin, Apoth. 414.
Matrikel der dortigen Univ. Dorpat 682.
Matthesen, Wlad. 544.
Matthison, Apoth. 413.
Mattzahn 417.
Matuschket, kath. Beth. 40.
Mauisch, J. 43.
Mauerach, Pastor 14, 45, 335 338, 418. Helata releeni 348.
Maxpoll, v. 215. —, Hunderck 549, 551. —, Jul. v. 303. —, v., zu Kurro 209.
Mayer, G. A. 189.
Medaile auf den 12. Nov. 1855 749. — zum Jubelfest der Universitäten K. 484.
Medaillen im kurl. Mus. 300.
Medder, R., Cd. phys.-math. 545.
Medicinisch-Chirurgisches aus Russ. 820.
Medowikoff, P. Prof. Dr. 41, 60.
Medwedew, C. 43.
Meier, Past. zu Allendorff 14 —, Past. zu Kawerkeln 14.
Meinander, A. v. 513.
Meinhardt, Christ. Fr. 253.
Meinhold, Schauspl. 365, 557.
Meise, Frl. 333, 557.
Meiselwang, Wirthschaft 658.
Meisten, Bauer-Gemeindeschule 24.
Mellin, Graf, Landrat 724.
Mengden 737, 771.
Menschen, Dr. Fr. X. D. 294.
Menge, Gut 271
Menutin-Neustrojew, Gen.-Maj. 125, 526.
Merkling, Cd. v. Dr. 371. — Ludw., Prof. Dr. 60, 77, 225, 512, 705
Merkel, Dr. sen. 546. — Dr. jun. 17, 158, 258, 338, 413, 738.
Meeresfull 467.
Messung von Meeresliefen 370.
Metchnikoff, Fürst Alexander 404.
Meteorolog. Tagebuch der Sternwarte Dorpat 48, 80, 112, 160, 212, 228, 308, 372, 388, 420, 436, 468, 516, 548, 580, 628, 676, 740, 788, 804, 836.
Methdius, Gut 352.
Meb, Dr. 111.
Meyer, A. Dr. 403, 545.
—, Gustav 14.
Meyer, G. F. Zeichenlehrer 658.
Meye, Heinr. Bürgerm. in Riga 198.
Meyendorff, Baron G. G. E. v. 458.
Meyer, Buchdrucker 305, 595.
—, C. A. erbl. Ehrenb. 303.
—, Carl, Botaniker 413. —, Ed. Dr. 210. —, Frl. 429, 557.
—, Herrn. Schauspl. 493, 557.
—, J. 43. —, Paff. in Jeve 78. —, Zimmermaler 14.
Mirbow, Cd. jur. 545.
Michaelis, F. 43.
Michail Prokowitsch, Zar 91.
Michelsen, C. 43 —, Zeichnenlehrer in Riga 27.
Mickosky, C. Lector 61, 513. —, Paff. 14. —, Wb. Predgt 12, 14, 44, 688.
Middendorff, v. Akad. 31, 403
Mietzgewicz, Jul. M. Privatdocc. 60.
Mietz 493.
Minding, Ferd. Prof. Dr. 60, 513.
Mineralien, kaukasische 27.
Mineralog. Ges. in St. Petersb. 516.
Miriam, Joh Fr. 253.
Mißgeburt 174.
Mission f. Heidenbekehrung.
Mitau,
Apotheke 704.
Armen-Comite 287, 770.
Artesischer Brunnen 416
Concerte, Theater 2c. 10, 57, 125, 155, 309, 396, 497, 607, 655.
Dienstboten 704.
Douche-Bade-Gesellsch. 351.
Ebräische Gemeinde 192.
Einquartierung 431.
Feuerbrunst 272.
Gasthaus 623.
Gymnasium 74, 156. Forstadyk. 12.
Kath. K. 39.
Krankheitscharakter 111.
Kronsforst 308.
Leichenfeier 191.
Lesemuseum 417.
Quartierabgabe 478.
Rekrutenfeier 401, 770.
Schulen 831.
Straßenbeleuchtung 351.
Synagoge 191.
Trauergottesdienst 221.
Wohlthätigkeitsanstalten 124, 173, 287, 531, 831.
Zeitung, neue 861.
Mitsche, Fr. und Joh. Kauff. 27.
Mittel, Schauspr. 493, 557.
Mittel-Weißbach, Fr. 493, 557.
Mittheil. a. d. Gebiete der Geschichte Liv-, Ehst- und Kurl. VIII. 1. 547, 791.
Mittheil. aus der liter. Gesch. 62.
Mittheil. und Nachr. f. d. evangl. Geistlichkeit Rußlands X. 5, 6, rec. 30, 41. N. 1 rec. 301, 335.
Moberg, Prof 803.
Moejuick, Oberstleutn. 126, 280.
Mobel, Johann Georg, Apoth. 378.
Modedn, Gut 274.
Moller, M. Heinr. 479.
Mörtel, hydraulischer 209.
Mohrendorf, Gut 655.
Molk 539.

Digitized by Google

Müller, Arnold 661.
Müllnitzen 355.
Monkewitz, Joh. Heinr. Dr. Apoth. 625.
Moon-Großhof 526.
Moon-Sund 735, 785.
Moorland 290, 433.
Moose Livl. 354, 355.
Moorneweg, Wertzum 322, 544.
Moskau.
Naturforscher-Gesellsch. 510.
Universität 58, 510.
Moulin, M. de, Pastor 73. — dess. Fr. 74.
Mühlen, v. Sur., zu Gr.-Congota 371. — F., Kreisrat 61. —, zu Pierist 290.
Mühlenberg, W. 43.
Mühlenhof, Fabr. 397.
Müller, G. 76. —, J. Lehrer 87. —, J. 44. —, K. Cd. th. 43, 669. —, K. G. Prov. 61.
Münchhausen's Erzählungen ostfriesisch 515.
Münder, L. Cd. th. 44, 77.
Münsfund 540, 659, 803.
Mürrel, A. Pastor 12, 15, 44.
Multanowski, W. gr. st. th. 61.
Mumme, Musikdir. 74, 90.
Munnel, Fath., Beth. 49
Mundel, G. W. L.-R. 531.
Muralt, Ed. de, 419.
Murawjew, M. 111.
Murmann, J. W. 344.
Murrag, Gut 274.
Musca lineata 657.
Musen-Almanach der Ostseeprovinzen 1855, rec. 401.
Muskel, Arnolith 868. —, gefangene Bauern 284.
Muyschet, Buff. Lehrer 430.

Nähemaschine 126.
Nagel, Ludw. v. 342.
Nana Mixa 546.
Napiersky, C. C. St.-R. Dr. 62, 79, 94, 143, 190, 258, 303, 322, 367, 417, 643, 724, 734, 772, 796. —, L. v. 383, 479.
Nargen 225.
Narwa.
Dampfbote 320, 415.
Fabriken 151.
Fremde 400, 467.
Gericht, Kirche 372.
Klimatologischen 286.
Prediger 787.
Rettungsanstalt 302*), 515.
Nasacken, Gregor v., Hakenr. 829.
Natanson, J. Mag. phys.-math. 61, 834.
Naturforschender Verein in Riga 77, 158, 171, 257, 291, 338, 370, 738, 839.
Naturforscher-Gesellsch. in Dorpat 73, 354, 402, 515.
Naturspitzer-Cabinet in Mitau 306.
Neander, Ed. Pastor 564.
Nedoliffin 111.
Neese 412.
Nehbet 716.
Neimandt, A. Chemiker 210.

Nekrolog.
Neimelaus, K. 276. — Ahlberg, A. R. 90. —, J. J. 90. — Ahlcedt, W. 436. — Akerman, F. v. 176, 259. — Ammondt, J. H. 739. — Arpheyen, Bar. H. v. 40. — Aschoff, K. 62. — Astson, A. 756. — Aswarth, J. M. 48. — Alp, G. 159. — Azwarth, Propst 44. — Avelan, W. 175.

Nekrolog.
Bachturin 212. — Bärnhoff, L. 80, 96, 195, 244. — Baranowski 612. — Barthausen, M. 196. — Barth, H. 128. — Beitler, G. L. D. 324, 532. — Bellinghausen, J. L. Baron 259. Berens v. Rautenfeldt, E. 836. — Berg, G. v. 452. — Bergengrün, F. W. 612. —, J. G. 579. — Berger, J. G. 292. — Bergmann, G. S. 176. —, F. 724. — Bernewitz 44 — Bienemann, G. 338. —, G. 308. — Blasé, K. 275. — Boé, J. D. 196. — Bock, F. v. 176. — Bochorn, F. L. 80, 127. — Böhm 159. — Böhnke, L. H. 498. — Böttticher, G. G. v. 676. — Bogen, J. G. v. 292. — Bolligen, J. v. 772. — Brauns, J. F. 324. — Braun, G. 323. — de Bruyn, W. 404. — Budberg, K. v. 372. —, H. 95. Baron v. 612. — Buttlar, L. Baron v. 612.
de Capoccio, Stellande 676. — Choubens, L. v. H. de, 404. — Christiani, F. L. 500, 516. — Cleemann, M. 338, 580. — Crassfström, G. v. 62, 691, 820. — Cube, L. v. 324, 547, 552. — Czernewski 756. — Czubowski, F. v. 676, 744.
Dehn, J. v. 676. — Delwig, E. Baron 144. — Derschau, W. v. 80. — Dittrich, L. H. 499, 580. — Döpp, H. P. v. 563, 756. — Dorpat 244. — Duisburg, C. D. v. 96.
Ebeltheim, P. H. 436. — Eeck 708. — Ehlberg 756. — Everts, J. F. 579.
Fedorow, W. 371. — Fircks, G. Baron v. 356. —, Fr. Gottlibe v. 244. — Flügel, J. G. 532. — Forselles, J. H. af, 452. — Foulon 612. — Francois, G. 159. — Fredrichs, Baron P. 772. — Freund 159. —, G. v. 563, 756. — Freisen, R. X. 452. — Frisch, K. H. 324, 372. — Frostrom, G. J. 64. — Fuhrmann, K. J. H. 708. — Fuß, P. H. 48, 562. — Gaabe, G. 579. Garde, de la, L. J. R. 835. — Gauert, P. v. 244. — Gebhardt, G. B. 324, 372. — de Geer, Graf R. H. D. 772. — Gerlach, L. v. 47. — Gnauth, G. 32. — Gnedesk, M. L. v. 39. — Göbel 740. — Goeb, O. C. L. v. 356. — Gohr, Ed. v. 111. — Gomm 708. — Grandidier, v. 144. — Grandin, P. M. L. de 160. — Granowski, L. H. 676. — Grotius, C. G. 564. — Grigowitz, F. B. 803. — Grimm, B. G. 579, 642. — Grönberg, F. 578. — Groothuß, M. v. 820. — Gundestrup, G. F. 324, 371.
Haartman, R. G. 515. — Haase, C. L. L. 324. — Hächer, J. E. 226. — Hafferberg, R. G. 730.

Nekrolog.
— Hagedorn, D. C. 338. — Hahn, H. v. 292. —, O. v. 820. — Haller, F. L. v. 307. — Hartmuth, J. D. 244. — Haupt, H. 340. — Hausmann, G. F. G. 324, 419. — Hebenstreit, J. G. 596. — Hebenström, H. P. v. 452, 516 — Heermeyer, L. v. 46. — Ehn, F. v. 176. — Heiden, L. Gräfin 740. — Heidenschild, K. 160. — Heinrich, W. 175. — Heinrichsen, H. 324, 338. — Helander, A. 548. — Helwig, v. 676. — Heynig, C. v. 244. — Heyel, C. G. G. v. 292. — Hiebig, Cl. 372, 516. —, Chr. 175. — Hill 159. — Höpener, R. 3. 564. — Hörschelmann 44. — Hoffmann 159 — Hollandt, C. F. 484. — Holmström, B. G. 835, — Hoff, G. 196. — Hornberg, A. G. v. 356. — Hougberg, X. K. 324 — Howen, K. F. v. b. 276. — Huchtman, X. 160. — Hübbener, L. v. 276. —, J. L. v. 276. — Hübner, L. 175. — Hufland, J. 175, 276. — Huhn, C. 292. — Hunbiue 159.
Jacobi, G. L. v. 708, 820. — Jacobsohn, C. 196. — Jänisch 506. — Jahn, X. 128. — Jarnewitsch-Janewski 48. — Jermakow, J. D. v. 643. — Igelstrom, Graf X. 340, 428. — Ignatius, P. G. W. 404. — Ingmann, W. 338, 580. — Jorban 708. — Judén, J. 436. — Jürgenfonn, J. 772. — Juschkewitsch 532.
Kahe, D. H. — Kallmeyer, J. L. 715. — Kalm, W. F. v. 803. — Kaimberg, G. L. 820. — Kamjenski, L. 176. — Karbofsiljoew, G. 420. — Karnilowitsch, J. 227. — Kasping, G. 308. — Keller, J. G. 516. — Kestner, J. F. 372. — Kettler, C. v. 643. — Kieserizky, D. 340. — King, G. 308 — Klein, J. X. v. 532, 580. — Kleinschmidt, J. 548. — Klot, G. W. v. 692. —, O. v. 788. — Koch, X. P. 500. —, F. G. 544. —, J. G. 340. — Köhler, F. G. 226. — Königs, M. L. 643. — Konow, v. 515. — Korff, Cl. Bar. v. 190. —, Em. Bar. v. 96. — Korsak, D. G. v. 643. — Korben, Bar. X. v. 436. — Krämer, G. 739. —, G. W. v. 708. — Kranichfeld, R. v. 452. — Krause 708 — Kreutz, J. H. v. 159. —, G. P. v. 676, 707. — Krüger, G. 276. — Kreisreus, W. G. 803. — Krüdener, W. Bar. 150. — Krumm, v. 739. — Küster, Bar. 112. — Kuhfuß, E. 643. —, L. 643. — Kunezewicz, M. 660. — Kuper, C. J. v. 323, 419. — Kyllus 259.
Lambsdorff, P. Graf v. 323. — Lampp, F. L. B. 724. — Landell, E. 772. — Landeberg, G. v. 484. —, K. F. v. 611. — Langmann, P. 387. — Lebrun 532. — Lehmann, X. 294. — Lembke, A. G. 579. — Lenz, E. 514. — F. v. 292. — Leslau, G. 459. — Leve, D. M.

Nekrolog.
490, 580. — Leweftam 159. — Lieven, S. 356. — Lignell, G. J. 175. — Linde, X. 803. — Lindelöf, J. 676. — Lockenberg, P. 306. — Lömel, X. v. 159. — Lüetten, G. 308. — Lüttens, L. H. 756. — Lumberg 532. 611. — Lwoff, N. P. 612. — Lyckan, G. Königl. 144
Mahrer, K. L. 490. — Maibach, L. R. 548. — Malléen J. 804. — Malmgren, G. N. 340. — Manndorff, G. Baron v. 420. — Martin, J. H. 676. — Massing, D. J. 452, 516. — M. 196. — Medowikow, P. 372, 498. — Meisner, H. 48. — Melart, F. H. 820. — Meyendorff, G. Baron v. 660. — Meyer, K. 128, 563. — Michelson, K. D. L. 452. — Miekkowski, K. 836. — Mirbach, O. v. 324, 435. — Möller, J. P. 436. — Monkewitz, X. 64. — Mühlberg, D. H. 79. — Mühlen, Bar. C. v. 452. — Müller, X. W. 95. — Murr, J. 3. 436.
Neumeichen, C. G. 579, 596, 756. — Neumann 740. — Newolin 724. — Nielendt, J. D. 484. — Nolcken, G. v. 244. — M. F. v. 292. — Normann, G. 112. Oberleitner, H. 276. — Obeam, F. W. 3. 468. — Oelgaff, G. Wiegand, G. 80. — Oettingen, G. v. 196. — Olbenburg, G. v. 853, — Oswald, C. Baron 160. — Ongelin, H. 79. — Often-Sacken, F. E. Baron v. b., 127.
Palmroth, O. 692. — Pauker, L. v. J. 260. —, M. G. v. 564. — Paulsen, P. H. 48. — Perlebke, J. 96. — Plater, Graf J. 175. — Poorten, J. B. 643. — Pastor-Lemer. 44. — Pychlau, G. H. 532.
Ramm, G. v. 404. — Ramsay, K. X. 835. — Rauch, X. P. 260. —, J. G. 536. —, J. G. 64. — Recke, L. Baron v. 724. — Rehausen, R. R. v. 676. — Reich, J. X. 111, 276. — Renaud, J. Baron 159. — Reuter, G. G. 96. — Reuterstöld, B. G. 640. — Reutlinger, W. 596. — Reutt, J. 660. — Richter, C. v. 356 — Riesenkampff, P. G. 643. — Ringe, L. 500. — Ritzhaus, G. 660. — Rolofte, F. 559, 579. — Rosen, G. Baron v. 306. — Rosenberger, F. X. 160. — Rosenius, C. 64. — Rosenpflanzer, M. 276. — Rosfillon, W. Baron 740. — Rosanet, L. v. 548. — Rübl, C. v. 612. — Rulcovius, X. G. 260. Sakowski, J. F. H. 772. — Sandmann, G. W. 612. — Sarolainen, J. 388. — Scherdins, L. 563. — Schenk 708. — Schilling, Baron v., C. Rapd. 307. — G. Reinh. 676, 739. —, P. 344. — Schmidt 159. — Schmölling, D. J. 708. — Schnee, X. 708. — Schneider, C. 244. —, G. B. 160. — Schön 564. — Schoutorf, G. 48. — Schollenwein, G. X. — Schulz, J. G. 37. —, K. B. 788. —, R. 340, 724. —, W. G. 196. — Schwedrecky, C.

*) J. 32 v. u. l. Kinder ft Knaben.

Digitized by Google

Nekrolog. F. 756. — Sedmigradsky, F. F. 612. — Sengbusch, M. v. 628. — Serebrjannikow 676. — Serkin 796. — Simonow, J. 144. — Simonß, G. F. 499, 580. — Sjöblom, C. 212. — Sjögren, A. J. 48, 113, 132. — Skaltschin, J. J. 244. — Snarski, J. 576. — Spiel, F. 10, 48. — Stackelberg, K. H. Baron v. 708. — Strehl, D. 127. — Strchmtfler, G. G. 244. — Stein, K. 675. — Stobbe, K. 371. — W. v. 96. — Stöwern, K. F. 514. — Stolzenwaldt, H. M. 579, 756. — Stoppert-berg, R. 306, 547. — Strahlenborn, G. F. v. 127. — Strombergs. G. v. 211. — Suchanow, C. 436, 580. — Sundblad, J. 144. — Suttkoff, J. D. 159.

Tamsfander, B. W. t. 323. — Tanner, K. F. 64. — Tau, Z. 387. — Tawaststjerna, G. 6. 276. — Thobel, F. 833. — Thiele, M. 579, 725. — Tiefenhausen, M. Baron v. 788. — Tobleben, G. M. Z. v. 356, 547. — J. H. 175, 531. — Toll, B. v. 160. —, H. v. 292. — Trefurt, A. v. 176. — Trofjanowski, F. M. v. 212, 340. Trotta-Treyden 740. — Truhart, E. M. v. 244. — Trull, W. 739. — Tundermann, G. 708. Turkul, Baron G. v. 659. — Ullmann, R. W. 324. — Ulrich, G. F. v. 260. — Utrecht, C. A. v. 292. — Uwarow, Graf S. 596.

Vegelack, G. A. v. 276. — Volck, G. 276.

Wagner, K. 514. —, Pastor 44. Wallifer, F. 804. — Walther, H. 323. — Wartmann, M. v. 128. — Wasiljewa, G. J. 772. Weber, G. G. 436. — Weigien, K. L. 16. — Wendt 159. — Werffilow, A. 756. — Wettberg, G. v. 96. — Wilb, J. W. 548. Wilde, J. G. 346. — Willigerod, O. R. 196. — Wilsisch, J. A. v. 227. — Wilmanns, K. E. 452. — Wilpert, B. G. 644. — Winkler, C. 224, 344. — Wirkau, G. J. D. 356, 516. — Wisniewski, B. A. 387, 579. — Witt, P. H. v. 212. — Witte, G. W. v. 80. — Wolff 708. — Wolff-Ludwigshausen, J. G. Baron 96. — Wormian, J. D. 160. — Wrangell, W. Baron v. 772.

Zange, J. 196. — Zirmsen, E. 324. — Zoerner, F. 835.

Reeft 541.
Rettelblad's schwed. Bibl. 258.
Reubad 189.
Reuborf, Colonie 816.
Reue, F. Prof. Dr. 59, 512.
Reurnkirchen, Pastor 15.
Reuermühlen, Schloß-, 401.
Reubausen in Livland 444.
Reubof, Gut in Kurland, Markt 410. —, in Livland 1972.
Reumann, M. 43. —, Oberhofs.-Adv. 706.
Reus, G.-Ass. H. 210, 275, 419, 743, 765.
Reuwald, M. 76.
Newtonisches System 322.
Nielsi, Schauf.-Dir. 42.
Niemanbshof, Gut 401.
Nieszkowski, st. med. 799.
Nikolaus, livl. Bischof 63.
Nikolitsch, Oberl. 707.
Nitau, Gut 42.
Nötingk, Past. 141, 305, 557, 813.
Nömbra 653.
Nömkull, Gut 192.
Nolde, F. v. 207. —, v. (Nolla) 570, 571
Nolte, H. Hausl. 77.
Nolken, H. v., dim. Ass. 192. —, N. v. 265. —, H. Bar. v. 465.
Nordamerikanische Sämereien 125. 126.
Nordenflöld, Lic. 208, 803. 831.
Noorbgren, W. A. Past. 495.
Nordvicf 90.
Nordmann, Prof. 803.
Norow, N. S. v. Geh.-R., Min. d. W.-A. 228, 276, 653, 658, 670, 739, 754, 833. Александра 739.
Nott, Oberst. Herm. 531.
Nowgorod, Schulen 706.
Nuckö, Hagst 478.
Nürnberg, J. N. Kupfh. 61.
Nürnberger, Franz 199.
Nylander, A. C. Cd. 831.
Nymann, A. Lehrerin 575.

Oberlandschuldbehörde 383.
Oberpahlen, Apotheke 625.
Odolensky, Fürst 94.
Oehrn, O. Past. 78.
Oel und Weingeist zusammengebracht 738.
Oelet:
Bauerhof 752.
Friede 284, 367, 466, 735, 783.
Handel 367, 783.
Kreisbrief 368.
Landtag 285.
Synode 816.
Witterung 284, 367.
Zauberer 820.
Oettingen, A. v. Mag. Privatdoc. 15, 59, 511. —, A. v. Dr. jur. 369. —, C. v. 370. —, G. v. Dr. Prof. v. o. 59, 481, 512.
Offenberg, Bar. v. 142, 819.
Oefol, kath. Fil. 39.
Oldenburg, Prinz Paul Friedrich August von Holstein- 364. —, Prinz Peter von — 173. —, Prinz Peter Friedrich Georg v. Holstein- 363.
Opotschka, Antiquitäten 243, 354. —, Empfang der Druschinen 541.
Oppermann, G. F. D. Kapfh. 545.
Orgelmerke Martin's 573.
Orro 467
Osann, Prof. 382.
Oschitey, Gut 303, 801.
Osenfack, Angen.-Obrist 354.
Osse, Apoth. 413. —Osten-Sacken, Felbe. Bar. v. d. 58. —, Bater. Bar. v. d. 58. —, G. H. B. Graf 542. —, Familiengeschichte 813.
Ostrogradsky, M. 96.
Oft-Sibirische Expedition 111.
Ott, Kapellmeister 557.
Ottbo, Gg. d. ä. th. Oberl. 30. 44. 658.
Otto, Th. Prof. Dr. 59, 157, 511. 558. —, Past. 12. 15.
Ovanber, Gen.-Lieutn. 367.
Owsjannikow, Pb. Dr. 61.

Pabbafch, Gut 716.
Pabo, H. F. C. Pros. 61.
Pabst, Ed. Oberl. 658, 659, 671, 766. Der Ritter von Rauben und seine arme Schwester, Gebi. 81. Erliche Abenteuer des Dänischen Königs Gram und seines Bahnes Habing 184, 218, 280, 298. Noch einige Incubrationen in Betreff des Saimschen und Zerellschen Hafens auf Oesel 583. Lindanissa, der älteste Name des russischen Domberges 741, 763. Gedichte: zweierlei Blümlein 713; Heinrich Werbe 812.
Pacht, A. C.-Ass. 402. —, R. Mag. 354. 355.
Padenorm, Gut, 91.
Padien, v. d., dim. Ass. 192. —, N. v. 295. —, P. Graf, Gen. 306. —, Peter Ludwig Graf 343. — (von der Bale), Dietrich 549.
Pallo, Gut 430.
Palm, J. H. Apoth. 545.
Panin, Alex. Arzt 545.
Panin, B. N. Graf, Justizmin. 658.
Pantenius, Adv. 306.
Pape, Minister 399.
Papenjer 202.
Pappbdcher 209.
Parmet, Gut 291.
Parochialschrine 13.
Paßstreuer 672, 785.
Pastellen, Franz 199.
Patlanber, A. C. Cd. 831.
Patmann, A. Lehrerin 575.

Patente der livl. Gouv.-Reg. 228.
Patkul, Wolb. v. 521.
Paucker, G. v. Mag. Oberl. 607, 706, 739, 833. —, G. Past. 44, 690, 717. —, H. R., Past. u. Propst 718. —, J. v. Dr. St.-R. in Reval 210. 305. 354, 545, 658, 739, 772, 809, 833, P. 479 (Rec.), 527 (Rec.), 794 (Rec.). *Die Civil- u. Militär-Obd. f. Civil. *Biogr. des Dr. W. G. v. Pauder, s. dieser. *Der Archivhistoriker K. J. Eichhorn 709, 807. — M. G. v., Dr. G.-R. in Mitau 192, 354, 607, 658, 659, 706, 754, 833. — Dessen den Biographie 629, 647, 666.
Pauli, Kaiser 724.
Paul, Past. 14, 675.
Pauli, die ältesten Beziehungen b. H. Habeburg zu England 298.
Pauligrande 343.
Paulsohn, H. Arzt 611.
Paulucci, Marquis P. D. 373.
Pawlowski, J. Lector 60. 513.
Pebalg, A., Gut 58, 562. — A. Kirche 105.
Pegau, Past. 15.
Peipus-See 248, 265, 367, 595.
Peiran, Past. 15.
Penfions-Reglement 308.
Pergamenturkunden 306.
Perimann, Baden-Insp. 672.
Pern, R. 303.
Pernau.
Alexander-Waisenhaus 28, 671.
Bibelgesellschaft 734.
Concerte 221. 399.
Eidgang 299.
Friede 574, 593, 671.
Feuerbrunst 297.
Reichenkafe 799.
Markt 605.
Populationsliste 432.
Reise im J. 1776. 349.
Rentei 367.
Rhede 799.
Städtische Abgaben 106. 321.
Verein der Armenfreunde 57.
— zur Unterstützung v. Wittwen und Waisen 631.
Pernau-Fellinscher landwirthsch. Filialverein 222.
Perret, K. Lehrer 210.
Perfelbt 305.
Petenberg, J. 225.
Peter I., Kaiser 828.
Peterfelb, Gut 156.
Petersbof, Kirchenschule 787.
Petersb, St. Pastorat 106.
Petersb-Steffenhagen 305. —, M. 43.
Petersburg, St. Evangelische Gemeinden 641.
Petersen, A. F. Buchbr. 47. —, Kaet 277.
Petersskapelle 365, 568, 633.
Petersson, Prob. 249.
Petterweide, Gut 156.
Petri, Gebr. Kauft 27.
Petschur, Kloster 103.
Pettenkofer, Sänger 414. 557.
Peyhof, K. Prof. ord. Dr. 60, 354, 384, 465, 513, 634.
Peude, Kirche 703.
Peutb, Gut 800.
Pfand-Contracte über Landgüter 125, 243, 801.
Pfeiffer, Th. Arzt 61. — v., Oberst zu Segelung 126.
Pferde der livl. Ritterschaft 272. 333.
Pferdekrankheiten 286.
Pferdezucht in Estland 125, 299, 368, 432. — in Kurl. 771. — in Livl. 209, 308, 430, 465.
Pflingsten, C. A. Oberl. 47, 547, 706, 834. Gramm. 706. —, L. v. 76.
Pflug 299, 538.
Pfolter, J. Apoth. 608.
Pharmaceut. Institut in Dorpat 394, 638.
Pharmacie in Rußland s. Claus, Prof. Dr.
Philippi, F. A. Prof. Dr. 228.
Philolog. Bildungsgang in Rußl 656.
Phönix* 269.
Photographien 732.
Pickarbt, F. Cd. jur. 545.
Pibbul, Gut 735.
Pilar von Pilchau, G. Bar. 303.
Pillifer, Kirche 349.
Pilten 14, 293.
Pilze 321.
Pinkenhof, Kirche 159.
Pietrowski, J. st. med. 799.
Pipping, A. Z. Dr. Mag. 801, 803. —, St.-R. 803.
Pistoren, Bach 173.
Planup, Gut 42.
Plate, J. Dr. Domschuldir. 90. 241, 635, 650. —, G. C. Dr. Schuldir. in Bremen 90.
Платить ли золото 833.
Platz, Lehrer 89, 413.
Pleskau, Dampfschiff 751.
Pleskofbad, 89, 547, 685.
Pletnew, Akad. 31.
Plettenberg-Denkmal 715, 734.
Ploschkus, A. Z. Dr. —, Propst 752.
Pobmann, Carb. Bertaus 40.
Pöbbes, Gut 303.
Polchau, P. J. Suptbt. Dr. 138, 141, 642, 731, 813. —, H. 514.
Pölme, Hagst 348.
Poeb, A. v. d. dipl. 61.
Pobrt, Alb. 62, 143, 258, 322, 387, 642, 724, 772, 773. Geschichtliches über Riga's Unterthanenverein 197. —, Pastor zu Tirsen 15. —, Pastor zu Trikaten 15.
Pobbner, D. Prov. 545.
Pobolfer, Gut 303.
Poelmann, Mag. 403, 545.
Pohl, B. v., Landrath 285, 360.
Poorten, Aug. Mater 733.
Populationsliste Livlands 537.
Porschkin, M. G. 93.
Portbus, J. gr. st. jur. 61.
Посадные инструкцiи 529.
Николая 531.
Posselt, W. G. Dr. Oberbibl. 508.
Possevin, Jesuit 480.
Postille, lettische 14.
Poststeckte 736.

Digitized by Google

Postporto 334.
Poststation, eine alte 145, 167, 180.
Poststraßen 653, 751.
Prahm, Z. G. Hrd. 545.
Predmoskiebersahren 607.
Predigerlegat in Kurland 123.
Preisaufgaben der K. Univ. Dorpat für 1855. 75.
Preuß, F. v. 76.
Prigonin, A. 43.
Probrjahr der Perd.-Candidaten 13.
Progongelder 750.
Promotionen der Darpater Univ. 61, 544.
Propstei-Regaen 125, 126.
Pshbajöggi 407.
Pshbatep, Mittp. a. d. Kirchenbuch 447.
Pshdren 536.
Pshkowa 544.
Punschel, Pastor-Adj. 15.
Puschkin, Muffins, Graf Platon 318.
Pychtau, M. 43.

Quarirsch, Fri. 525.
Quellen Livl. 351.
Querfurt, M. 76.

Rabbiner 539.
Razzynski, Wilh. Graf 142, 415, 883. —, zu Zerndof 819.
Radingh, Gust. v. 342.
Radzewski, A. M. G. Hrd. 545.
Radzwill, Cardinal 480.
Räder, G. 76.
Ragosin, Capt. 400.
Ragozki, p. stud. 222.
Rahming, P. Lehrer 41.
Raiwid, G. Arzt 545.
Raketen 574.
Ramstedof, Gut 635.
Ramler, Fri. 333, 557.
Randen, Schloß 81.
Ranzen, Gut 370.
Rapp, G. A. Concertist 10.
Raselli, Val., Regimentskumulus rc. 258, 383, 387, 479, 547.
Ratthaus, C. Akad. 60, 222, 513.
Rathlef, v. zu Lachmes 209, 258. —, G. Prof. e. o. Hr. 60, 210, 512.
Raubefer, Gut 546.
Rauffer 467.
Rautenfeldt, A. v. 371, 605.
Rech, W. 513.
Rechenberg-Linten, E. v. 70.
Rechtsverfahren, altes, bei Grängstreitigkeiten 549.
Recke, A. v. d. 58. —, St.-R. v. 416.
Regeln über Kauf- und Verkauf von Gesindestellen 526.
Regen 338.
Regiment für Telegraphen 404.
Rehberg, A. Dr. 61.
Rehbinder, v. Gen. 343. —, G. Graf 655. —, R. Graf 195, 401, 402, 606. —, Paul Graf 636.
Reinhardt, A. v. 76 —, C. v. 43.
Reiche, A. 43.
Reichs-Justiz-Collegium 494.
Reichswald, Pastor 141.
Reibemeister, Joh. Benj., Apoth. 625.
Reimchronik Dittebs, Berd. berf. zur Ordenschronik 772. —, schwedische 772.
Reim, Dr. Gen.-Superint. 539, 718.
Reinfeldt, J. Mag. 110.
Reinthal, G. dim. Pastor 675.
Reinwald, Schornsteinfeger 752.
Reisner, E. gr. at. jur. 61.
Reißner, E. Professor, Prof. e. o. Dr. 59, 512.
Reitzberg, C. Mag. 384.
Rekruten-Aushebung 304, 335, 351, 401, 672, 736, 753.
Reliquien aus Kurland 826.
Remmert, K. J. 74.
Renard, Dr. v. 706.
Rennenkampff, v. Erbtheilungstraktat 288. —, G. v., zu Helmet 432. —, G. v., auf Oesel 285, 703. —, v. zu Schloß Wesenberg 718.
Renner, A. 76.
Rennyarten, v. 58.
Renningshof 799.
Renz, M. 76.
Repnin, Fürst M. W. 341.

Reval.

Abgaben 321.
Armtrebefetzung f. 1855. 139, 286.
Alexander-Caftalt 654.
Anzucht 224, 546.
Anwesenheit der engl. Flotte 1801. 577.
Apotheken-Ordnung 414.
Armen 273.
Armenhaus d. Großf. Michail 526, 574.
Baden und Pferde-Schwemmen 320, 446
Befestigungen 285, 320, 399.
Besuch der Kaiserin Alexander I. 1804. 654, 659.
Blokade 210, 319, 385, 386, 399, 509, 526, 559, 575, 699, 690, 716, 736.
Cantonisten-Bat. 256.
Concerte 240, 594.
Domberg, f. Lindauffa.
Dom-Schloßgebäude 539.
Domschule 109 635.
Dom-Vorstadt 539.
Einquartierung 124, 286, 319.
Feuerdbrunst 690, 716, 717, 735.
Fischerei 385.
Frauen-Verein 10.
Garnison-Bat. 319.
Gesangbuch 241, 703.
Handel 10, 155, 272, 689.
Jllustr. Kalender 211, 272, 672.
Klimatologisches 123, 285, 319, 716.
Krankheiten 123.
Kriegshospital 303, 465.
Kurber-Waisenhaus 736.
Namensfest J. M. der Kaiserin 319.
Nikolai-Kirche 675.
Oberbefehlshaber rc. f. Civil- u. Militair- 58.
Patriot. Darbringung 206, 594, 654.
Pelzer 526.
Polizeimeister 386.
Poststrabeforderung 273, 466, 622, 672, 829.
Quartierkammer 385, 606.
Rettungshaus 301.
Schiffahrt 10, 29, 41
Schulfeste 575, 606, 635.
Schwarzhäupter 319.
Stadt-Siechen-Armen 74.
Stadt-Töchterschule 575.
Telegraphen 319, 399.
Theater 206, 240, 320, 493, 525, 539, 622, 660, 716, 735.
Thronerung 689, 717.
Todtenfeier 205.
Unterwerfung unter ruff. Scepter 653.
Verein für Männergesang 653.
Vorkehrungen gegen Feuersbrünste 320.
Rexhes, P. D. 78.
Rhode, G. K. P. Prob. 233.
Richter, J. Dr. 835.
Richholz, Gut in C. 192.
Richmann, v. 58.
Ridaka, Gut 636.
Riemenschneider, A., Lector 61, 513.
Riesenberg, Briefsache 549.
Riesenkopf 274.

Riga.

Abgaben 41, 321.
Adelicher Stand der Rathsverwandten 203.
Aeltestes Schutzbuch 746.
Anstalt für Blöd- und Schwachsinnige 413.
Apotheken 413, 414.
Ball 57.
Befestigungen 558.
Beschreibung der Stadt 675.
Besuch der Kaiserin Katharina I. und des Kaisers Alexander I. 305.
Bibelgesellschaft 123, 531, 547, 557.
Bibelstunden 813.
Blokade 463, 507.
Boris, Beiträge 731. —, Comités 253, 365. —, Eröffnung 669.
Botan. Sehrnswürdigkeit 604.
Bürgerversammlung 253.
Capitulation 1710. 204.
Cholera 29.
Comité zur Abhülfe der Theuerung an Holz u. Lebensmitteln 731, 827.
Concerte 57, 137, 237, 349, 670, 713, 765, 781.
Confirmation 317.
Dampfbote 299, 317, 333, 382, 574, 733.
Dampfschiffahrts-Gef. 239.
Domänenämter-Kasse 172.
Dienstboten-Anstalt 271, 734. —, Casse 106, 547.
Dom-Kirchenschule 39.
Domschule 445, 642.
Chem. Schmelzhütte 798.
Ehrbestellung 150.
Einquartierung 317, 493, 591, 701.
Elegang 230, 255, 268.
Ellipsbrtschuir 270.
Empfang der Druhsinen 591.
Eröffnz u. alter Brunnen 573.
Fahr-Taxe 322, 493.
Feuersbrunst 445, 525.
Frauen-Verein 270, 283, 531, 781.
Frei-Badeanstalt 88.
Freimaurer 258.
H. General-Gouvernur Silberhochzeitsfeier 749.
Gesangbuch 13, 31, 349, 813.
Geschichtliches über Riga's Unterthanenverhältnisse 197.
Geiellen 724.
Gesundheitszustand 633.
Gymnasium 39, 288, 445.
Gymnastisches Institut 620, 701.
Handel 9, 39, 57, 71, 89, 150, 189, 221, 239, 269, 270, 397, 429, 507, 525, 558, 571, 593, 669, 751, 777, 813.
Handelsinstitut 687.
Handelsschiffahrtsschule 731.
Handelsstand 138, 531, 557, 701.
Jakobi-Kirche 384, 617. —, Freischule berl. 89. —, Friedhof berl. 827.
Jnschriften, berl 653.
Institut der Freischule 270.
Johannis-Jahrmarkt 429, 525.
Jungfrauen-Stiftung 269, 333.
Kämmerei-Rechnungen 772.
Kirchenschulen 142.
Kirchhof 539.
Kleinkinderbewahranstalt 138, 271.
Kost- und Kleiderordnung 1593 und 1677. 63.
Krämer-Compagnie-Stiftung 253.
Krankenpflege 531.
Kriegsereit 91.
Krinsloar-Reinigungs-Anstalt 573.
Liebertafel 749.
Lit. u praki. Bürgerverbindung f. Bürgerverbindung.
Lombardsond 137.
Lootsenamt 91.
Magdalenen-Asyl 816.
Maler-Amt 94.
Marienschule 270.
Markt-Ordnung 29.
Martins-Kirche 573. — Schule berl. 713.
Meteorologisches 475, 733, 781.
Militair-Hospital 333.
Mineralwasser-Anstalt 299, 547, 620.
Münze 724.
Nachricht vom Tode S. Maj. Nikolai I. 150.
Olgar-Industrie-Freischule 713.
Patriotische Darbringungen 75, 137, 267, 288, 317, 413, 493, 558, 734, 749, 766.
Post nach Kemmern 397.
Posttaktion 750.
Privat-Töchterschule 237, 333.
Protestant. Gemeinden 321, 431.
Rathhaus-Aemter 702.
Realclasse der Kreisschule 633.
Riesing 397.
Ruderflotille 243, 556.
Saatwacht 603.
Schiffahrt 29, 57, 269, 270, 384, 777.
Schneider-Amt 27.
Schragen des Stuhlmacher-Amts 640.
Schuldbriefcontrakt 766.
Schule für unbemitt. Töchter gebild. Stände 88.
Schwarzhäupter 515, 531.
Sommertheater 317, 382, 429.
Sonntagsschutz 87.
Sparkasse 138.
Stadtdildlothek 89.
Stadtblätter 105, 687, 746.
Stadtschule 141, 143.
Stadtwaisenhaus 827.
Sterbeeasse 515, 531, 547.
Strickanstalt 270.
Strusen 283.
Suppenanstalt 88.
Taubstummenschule 88.
Telegraph 414, 670.
Thearer 39, 89, 123, 137, 333, 349, 414, 429, 493, 525, 557, 685, 749, 750, 827.
Theater-Pensionsfond 547.
Töpfer-Amt 547.
Unterstützung durchlldeerschwemmung Verarmter 268, 381.
Unterstützungscasse der Musiker 237, 765, 781.
Urkunden 322, 775.
Verordnung des Raths vom 10. Dec. 1453, 724.
Waisenschule 87.
Wasserleitung 558.
Wechsel-Ordnung 94.
Wöhrmannscher Park 299, 349, 381, 413.
Kinderpest, Impfung 110, 223, 683. — 208, 384.
Kindviehzucht 580.
Ring, alter 658.
Ringen, Aleichnbuch 244.
Ringmundshof 605.

Digitized by Google

Ripke, Oberpastor 242. 302, 575.
Ritter's Riesengemälde 57, 159, 249, 713.
Ritter, der, von Randen und seine arme Schwester. Ged. 81.
Roberti, de, W. St.-R. 481.
Rochlitz, W. 43.
Rodenpois, Gut 288. 432.
Röhrich, F. 303, 801.
Römersdorf 497.
Rönne, Henr. und Joh. v. 76. —, Paul Baron Ed. jur. 545. —, Baron, zu Pabern 526. —, Bar., auf Wenfue 58.
Rösarshof 155.
Röthel 636.
Roggenlaut 303.
Roggimmerum 125, 126.
Rohleff, E. 43.
Roleffs, E. 513.
Roos, W. 76.
Ropp, Baron v. d. 58. —, E. Baron v. d., s. Dolgorukow (Mec.). —, W. Baron v. d. 370, 801. —, Starost 306.
Ropponets, W. 301.
Rosberg, W. Prof. Dr. 59, 512.
Rose, X. 44.
Rosen, G. Baron v. 303. —, H. Baron v. 325. —, R. Bar. v., 504.
Rosenberger, O. F. Pastor 321.
Rosenfeld, E. F. Obert. 210. 658.
Rosenkranz, Heinr. Apoth. 623.
Rosenplänter, B. Dr. 403, 545.
Rosenthal, v. 434.
Rossat, E. Agad. 545.
Российская родословная книга 673.
Rosmerl 207.
Rostocker Univ., Beziehungen Livl. zu derf. 693.
Roth, Eisf. v. 799.
Rothmann, W. Dr. 403.
Rottermund, Pastor 305.
Roge 57.
Rubel Peters des Großen 225.
Rubellius, Gobr. Pastor 74.
Rudgerwics, W. 43.
Rudnian, kath. Meth. 40.
Rudzgniki, kath. Meth. 40.
Ruberstollen-Bat. in Riga 124, 556.
Rübeneinfäer 125.
Rücker, Conrad, Aeltester 87. —, J. Ant., Aeltster 365, 731.
Rüdiger, Graf, Gen.-Adj. 256.
Ruffmann, X. 76.
Ruge, Buchdr. 306.
Ruhse, Gr., Gut 288.
Rujen-Großhof 558.
Rummel, E. v., Prof. Dr. 59, 256, 511.
Rupprecht, G. Cd. phys.-math. 61.
Russe, der, Ged. 547.
Russische Beredsamkeit Bläter 595. — Umbenennung örtlicher Namen 707. — Zeitung, erste 143.
Russow, F. Sterr. 225.
Rußwurm, E. Insp. 94, 210, 241, 305, 527, 547, 642, 772.
Arnold Weller 661. Lettische Verebgiungsgebräuche s. diese.
Rußsiks, Fabrik 490.
Rutenberg, B. Baron v. 305.
Rutschmann, Fri. 333, 493.
Rydenius, weil. Obert. 225.

Saatpflug 126.
Sabbathruhe 12, 305.
Sabloski, X. P. 111. —, M. 322.
Sachregister zum Strafgesetzbuch 288.
Sachsendahl, E. Regierssatz 77, 79, 354, 540, 595.
Sacken, v. 215. Osten-S., Graf-
fenstand 323. —, Baron v. d., Adv. 306. —, J. U. v. d. Osten-, 213. —, Bar. Th. v. 576.
Sackbof 467.
Sadofski, Lehrer 141, 704.
Säuglings-Bewahranstalten 89, 129.
Säw, Carl, Prof. 476.
Sagan, Herzogin v. 510.
Sahmen, H. Dr. 61.
Sakranowicz, J. W. 74.
Salecki, Felix, Arzt 61.
Salenski, Leo, Cd. hist.-phil. 61.
Salisé, Art. 621.
Sall, Gut auf Oesel 274.
Salme s. Pabst.
Salmen 541.
Salz 304, 397, 670, 753.
Salza, Baron A. P. v. 363. — Regesten des Geschlechts 305.
Samson, livl. Gen.-Superint. 734, 781, 797. — v. Himmelstiern, A. v. 369. —, G. v., Prof. Dr. 59, 157, 512, 561. —, G. v. 371. —, R. J. E. v. 548.
Sants, G. W. G.-M., Obert. 77, 158, 193, 243, 334, 545, 595, 675. Praetische Erklärung rc. 72.
Saratowsche Kolonien, ehstn. Ansiedler 831, —, Pred. d. u. und W.-Casse 208. —, Statistisches 338.
Sartorius, preuß. Gen.-Sup. 465.
Sash, C. v. 285.
Sattama, Gut 288.
Sauken, X. v. 541.
Sauweljew, G. R. 738.
Sawitsch, W. Dr. 61.
Staatsstatoren 737, 771.
Schaak, X. jr. sr. jun. 61.
Schaar, F. Mathem. 731. Wegweiser ab. Weine 772.
Schabert, C. 76. —, W. 43.
Schäfer, A. H. R. Agad. 61.
Schäferhof nach 125, 288.
Schafe, Krankh. derf. 290. 656.
Schafzüchters-Verein 73.
Scharte, Th. Apoth. 637.
Schaß, Past. 15.
Scheerglätter, 37. 44.
Schellenberg, Hr. u. 2 Frl. 384, 557.
Schelford, P. Hausl. 77.
Scherenberg, Schauspie. 333, 557.
Scherer, Akad. u. Prof. 382.
Scheumann, X. 76. —, C. 76. —, C. 76.
Scheweyrew, Gesch. d. Univ. Moskau 511.
Schiefner, A. Akad. 63, 225, 228, 675, 734, 763. Einige Worte über das Leben u. Wirken Sjögrens 113, 132. Einige Bemerkungen zur Marcifel der ältesten Univ. Dorpat 682. Ueber die Beziehungen Livlands zur Univ. Rostock 693. Eine Bemerkung über Kindaniffe 823.
Schiemann, G. G. 253. —, v. 58.
Schilder, H. G. 94.
Schiller, Bernh. 369.
Schilling, Herm. Secr. 62. —, E. 76. —, D. Bar. v. 658. —, Past. 15. —, Synod 14.
Schirren, C. Mag. 547, 734, 772, 794.
Schlachtfeld in Riga 29.
Schlater, E. 43.
Schlegel, H. A. Apoth. 704.
Schlichting, Gonst. 306. —, H. Zeichnenlehrer 224. 241.
Schlippenbach, U. Freiv. v. 225. 416.
Schlock, Abgaben 321. —, Kirche 817.
Schlosberg, kath. K. 40.
Schmid, Hans Dietr. 349.
Schmidt, C. Prof. Dr. 60, 209, 243, 384, 513, 634. —, C. Prof. in Gorigorzk 564. — C. 513. —, Christ. Cd. jur. 545. —, C. 76. —, E. 43. —, F. Mag. 354, 355, 403, 834. —, G. Dr. 61, 195, 545. —, Hans, Cd. hist.-phil. 545. —, M. 513. —, R. Schauspie. 557, 750. —, Pachter 290, 658. —, Past. 14.
Schmieden, J. v. Rentm. 820.
Schmith, C. v. 62, 94, 306, 820.
Schmidt, C. R. Agad. 61.
Schmehagen, G. gr. st. hist.-phil. 61.
Schneider, Cd. th. 15. —, C. 43. —, Past. 224.
Schockhoff, E. 43.
Schoden 479. 719.
Schönberg, E. F., Schulmeister 29.
Schönberg, kath. K. 39.
Schondorn, E. F., Stiftung 416.
Schönfeldt, Minister 670.
Schöppingk, adl. Fam. 478. —, Ghbr. v. 306.
Schowinski, A. gr. stud. dipl. 545.
Schrantz, F., Prof Ernst Glück 613.
Schramck, Theaterdir. 241, 539, 716, 717, 736.
Schramm, M. 43.
Schreiber bei Konsistorien 223.
Schrems, D. 513.
Schrenck, A. G., Dr., 195, 225, 354, 402, 738.
Schriftsteller-Lexicon 190, 301, 405, 702.
Schröder, X. v. 76. —, E. v. 513. —, C. 43. —, Ernst 514. —, G. W. v., Consul 365. 413. —, v. Schubin. 814.
Schröderin 466.
Schrootmaschine 656.
Schrunden 519.
Schubert, Kl. C. gr. stud. jur. 545.
Schubert, Alex. v. 352.
Schuch, Aug., Ansicht v. Revat 275.
Schüdlofel, Prinzip 210. 225. Berichtigung 70.
Schuldbuch, ältestes der Stadt Riga 746.
Schuldten, gf., Kanzleirath 802, 803.
Schulz, F., Apoth. 413. —, G. Bar. v., Major 303. —, G., Dr., der Streit über die Aechtheit der Kalewipoe-Sage 69. (Bertram, s. Baltische Skizzen. s. Skizzen rc. —, R. v., Dr. G.-R. 738, 820. —, Past. in Revat 193. —, W., Dr., 418, 658, 820. Agenten in Dorpat 608, 623. 637. —, W., Propst 15.
Schulwesen in Kurland 141.
Schulz, Past. 28, 142, 267, 322, 369, 770.
Schwärzert, G., Arzt 61.
Schwaldenberg, Ordenbauer 703.
Schwarz, J. C., Dr. 561. —, W., Oberpast. 333, 366, 574, 621.
Schwarzen, Gut 303.
Schweden an den Küsten Ehstlands und auf Rund 527.
Schwedische Colonien aus Dagö 210.
Schwedisch-Hannöverische Heirathen 225, 354.
Schwedisch, Gut 156.
Schwegerling, Mechaniker 11, 320, 574.
Schweine 470.
Schweitzer, Hans v., Ritter 569.
Schweiger, K. F., Freiv. v. 228.
Schwemmschuch, Prof. Prof. 249.
Schwieder, E. W. 74.
Schwing, Fri. 365, 557.
Seebote, Gebr., Kauft. 27.
Seen in Livl. 247.
Seezen, Apoth. 158, 269, 370, 412, 633, 738.
Sehring, X. 44.
Seibel, J. C., st. th. 799.
Seiber, Past. zu Randen 675.
Seidler, v. Forstm. 274.
Seidig, W. v., Cd. phys.-math. 545. Selbstmorde in Livl. 709.
Selburg, Kirchsp. 173, 221, 541. —, Präpositur 541.
Selchenm, G. 43. —, Past. 15.
Sellau, Gut 370.
Semgallenschen kath. Decanat 40.
Semmer, K. H. J. 74.
Sengbusch, X. 43. —, Fr. J. v. 352.
Sepkull, Gut 309.
Serno-Solowjewitsch's Gemm. 88.
Setzen 541.
Shdrikiew, A., Mag., Hellv. Prof. v. 19, 157, 511.
Sichteck, Gut 636.
Sidbor und Fökia 265.
Siebert, J. 44.
Sieckeln 541.
Siefert 513.
Siegeladdrücke 658, 772.
Siegerstorn, Ingen.-Lieutn. 400.
Sielmann, Propst 14, 618.
Siering, Pharm. 288.
Sievert, Joh. Conrad v. 327. —, Paul Graf 688.
Sigismund Auguft, König 94.
Silfeck, G. 43.
Silfmägg 466.
Silier, Prof. Dr. 638.
Simolin, Freih. v. 305.
Simon, Musiker 557.
Sinnatep, Gut 829.
Sjögren, J. A. Akad. 113, 132.
Sivers, A. v., Dr. 370. —, A. v. zu Kidjerw 671. —, F. v., Landrath 515, 626. —, G. v. 354. — J. v. 77, 243, 274, 321, 701. zur Bauernfrage 257. Rec. 351. Rec. 401. Rec. 449. Frdr. M. Bodenstedt 565. —, M. v., Landrath 724. —, v. Neuenhof 246, 555, 592, 619. —, v., zu Rappin 309.
Skogh, v. 73. 74.
Smelin, kath. K. 40.
Smolensk, Kirche 818. —, Prediger 818.
Sodoffsky, Ed., Dr. 561.
Soderström, Ch. Fabrikbir. 658. —, G. L., Buchh. 801.
Sokolowsky, Jgd. v. 305.
Sokolowski, G. 43. —, E. Past. 12, 14, 15, 44, 337.
Sommerpahlen, Gut 445.
Sonlep 477.
Sonn, C. G. 74.
Sonnarz, Kirchsp. 173.
Sonnenfinsternis 283.
Sonntbal, Schauspie. 333, 557.
Sowsler, Waldhornist 429.
Spanische Länge 595.
Spankau 546.
Specht, E. 43.
Spect-Sternburg, Bar. 193, 418, 734.
Spieldow, Alexei, Adm. 344. 364.
Sprockesten, M., gr. st. th. 545.
Sprengelsbiotheken 13.
Spreft, W. J. 365.
Stackelcron, corr. Mitgl. d. Akad. 31.
Stegitrem, desgl. 31.
Stackelberg, gräfl. Majorat 29. —, Capt. d., zu Abbafer 209. —, Bar. v., zu Kattenbrunn 433. —, Bar. A. v., zu Modrenhof 655. —, Obrift Bar. v. 540. —, O. Bar., auf Oesel 703. —, Graf O. v. 29. —, Bar. v., zu Purkas 290. —, Reinh. Bar. v. 475.
Staden, A. v., Stabsrcapt. 192.
Stadtbibliter i. Riga.
Stäcker, G. Ped. 61.

Digitized by Google

Stamm, J. 513.
Starck, K., Arzt 61.
—, K., Past. 30, 813.
Statistik Livlands 78, 532.
Statistische Briefe aus Kurland 597, 677, 698, 710.
Steffenhagen 306.
Stegmann, Lehrer 633.
Stein, Pianist 240.
Steinmeier, kath. K. 40.
Steinfeil, Wilh. Bar. v. 658.
Steinsäume 291.
Stenbock, H., Prof. 801.
Stender, G., gr. st. th. 545.
Stephan Bathory 490.
Stephani, Lud., Acad., Dr. 96.
Sterbeverhältnisse in Kurl. 1854. 710.
Stern, K., Dr. 834.
Sternberg, K. v., Schriftsteller 817.
Sternwarte Dorpat, s. meteorolog. Beobach.
Stieglitz, Bar. v. 831.
Stjernhjelm, v., st. 63.
Stobbe, J. 513. —, Pred. 249.
Stockfisch 137.
Stoffregen, G., Dr. 143.
Stokowski, J., st. 508.
Stoll, Past. 15. —, Past. 15.
Stolzer, P. 43.
Stoppelberg, R., Cd. th. 547.
Storch, D. 43.
Strandorte in Livl. 272.
Strandungen 105, 124.
Straßen, Breite derselben in den Städten 269.
Strauß, Ingen. 449. —, Secr. 546.
Strecker, D. 43.
Stromberg, G. v. 305.
Strümpell, L., Prof. Dr. 60, 512.
Strupp, M. 513.
Struseniente 231, 283.
Struve, L. v. 43. —, H. v., Acad. 419. —, Th., Prof. 77, 243.
Stuckelog des Kalauschen Med.-Insp. Dr. W. Thiele 725. —, W. v. WStR. 272.
Strnk, W. v. Landrath 370, 618, 688.
Stubbenitz, G. 419.
Sturm 305.
Sturm, L., Apoth. 525, 638.
Subbath 29, 40, 541.
Suchsdorff, Docent 803.
Südstavische Ges. f. Gesch. und A.-K. 580.
Subr, Rurochs 322.
Sund-Passage 285.
Sunte, K. 513.
Suttkewitz, K. v., Hauss. 76.
Suttep, Gut in E. 192.
Suworow, Fürst Italiisky, Graf Rimniksky, General-Gouverneur 150, 221, 474, 592, 619, 749.
Swerdsbjar, F., Arzt 61.
Swezeberg, Bombardement 803. —, Panorama 801.
Swinten, kath. K. 40.
Swertschow, Mlad. 516.
Sylvestrowicz, S., gr. st. histor.-phil. 545.
Synode, 20. livl. Prov. 12, 44.
Szdibli, Flecken 479.
Szymanowski, J., st. 508.

Tabackrauchen in Rußland und bes. in Livl. 772, 773.
Tabacks-Reise 42.
Tachagnin, Kaufm. 305.
Täbder, H. 514.
Tailorahra tulataja 675.
Taffen, Obstbaumzucht 192. —, patriot. Darbringung 155.
Tammik, Landstelle 432, 672.
Tannenhof, Gut 829.
Tannin 270.
Taube, F., Bar. v. 449. — G. Bar. v., Erbtheilung 192. —, H. Baronin v. 432. —, M. 731. —, D. v., Landrath 210. —, Oberpast. 88. 557.
Taurist, Past. 15.
Techeller, Gut 272, 508.
Teich, J. K., Prov. 545.
Telegraph, electr. 404, 432. von Petersb. bis Helsingf. 58, bis Abo 801, von Revel nach Petersb. 285, 351, 399, von Riga nach Dünaburg 414, 670.
Tein, Frl. 365. 557.
Teee 237, 439.
Thiel, Superintendentin 322.
Thiele, Maß, Dr. 725, 757.
Thierschau 289.
Thiesen, H. Z. Prov. 545.
Thoorer, Jak. Dan., Apoth. 623, 637.
Thomé, Theaterdir. 124, 557.
Thomson, G., Acad. 76. —, J. F. Cd. 449.
Thomsonshof, Gut 401.
Thun, Virginie 767.
Tideboll, K., Reg.-R. 62, 387, 658, 766, 772, Schilderungen des ehstnischen Volksstammes in den Ostseeländern 33, 53.
Tieden, L., Typogr. 545.
Tiefenhafen 785.
Tiefenhausen, F., Bar. v. 62. —, H. L. Bar. v. 415. —, Bar. v., Bierspäl. des L. Hofger. 62, 322.
Tiktaren, Mag. 809.
Tilling, R., Dr. 78.
Tirsen, Pastorat 370.
Tischler 401.
Todien, G., Prof. Dr. 59, 158, 541, 820.
Tode, J. H. und J. G. 302.
Todteben, F. E., Gen. 302.
Todtenkranz auf das Grab der Herzogin Dorothea 581.
Torchiani, Rathsh. 305.
Torgel, Gut 465, 539.
Torfenhof 525.
Tornaum, Rit. v. 783.
Torneel, Frl. 540.
Tornen, Lehrer 74.
Tranjehe, A. v. 723 —, G. v., Kreisdeput. 272. —, v. zu Marien 371.
Trapp, Prof.-Adj. 412.
Trautvetter, E. G. v. 739. Nachricht von der Bibliothek d. kurl. Ges. f. L. u. K. 416.
Treffurt, Otto v. 193. 210.
Treu, Past. 15. —, Past. 15.
Truhn, Frl. 525, 557.
Tschrerschewitsch, A., Oberstlomandir, ret. 87, 95.
Tschurowsky, G. 76.
Tschuwaschische Druckschriften 243.
Tubenthal, M. 43.
Tuchfabrik 607.
Tuchum, Stadtkrankenhaus 785.
Türkel, Gut 151.
Tundermann, J. 43. —, J. Priv.-Erz. 210. —, P., gr. st. histphil. 61. 77.
Tungsmann v. Adlerflug, X. 369. —, M. 30.
Turiau, Gut 369.
Turnips 125, 126, 515.
Tutkomägal, Gut 288.
Tyszkewicz, Graf Jerost. 544.
Twer, Kirche 818.

Uebbenorm 351.
Ucke, H. B. 44.
Uebertelbt, Bat. 94.
Uebertritt von Kronsbauern zu Stadtgemeinden 388.
Ueckull, K., Bar. zu Werder 210. —, B. L. Bar. v. 363 —, G. Baronin 91. —, J. Bar. zu Neurnhof 126, 290, 403, 656, 638. —, (Jekull) Johann, zu Riesenberg 549. 551. —, Bar. zu Keblas 290. —, Bar. zu Matjat 126.
Ulich, G., Stadtdirem. 15.
Ulmann, C. G., G.-R. Dr. 31, 46, 88, 89, 304, 384, 557, 619, 734. —, L., Dr. 834.
Ulrich, Joh., Symbolus 201.
Ungern-Sternberg, Konst., Bar. zu Alasker 655. —, Bar. zu Wiekat 658. —, E., Bar. zu Großenhof 477. —, Bar. zu Hasel 291, 433, 656. —, Bar. zu Huer 434. —, Bar. zu Kertell 433. —, K. Bar. zu Kersaf 209. —, Bar., Landrath 280. —, M. Bar. zu Saarahof 371.
Universität zu Dorpat, Adresse an die K. Univ. zu Moskau 224. —, älteste Matrikel 1632—56, 63, 682, 796, Rectorat 143. —, Apotheke 638. —, Bauten 80. —, Besuch des Min. d. B. A. 670. —, Bibliothek 702 —, Gebäude best. 430, 508, 665, 621, 702, 799. —, Geburtsfest S. Maj. des Kaisers 256. —, Gratulationsschreiben 384. —, Jubelfeier 1852, 732. —, Kirche 799. —, Lectionskatalog 41, 58, 511. —, Pensionen 398. —, Preisaufgaben f. 1855 75. —, Preisvertheilung 799. —, Promotionen 61, 514. —, Reorganisationskomm 125. —, statist. Jahresbericht f. 1854 157. —, Trauer-Act 137. —, unentgeltliche Vorlesungen 634.
Unna, Gisbeldus de, Consul in Reval 541.
Unterberger, Prof. 110, 143, 384, 685
Unter Siegel 653, 685.
Untermiethe, Verpflegung und Bewirthung derf. 106.
Urkunden, livländ. in Schweden 642. —, zwei aus der Riesenbergschen Briefsade 549.
Urm, Gr. 76.
Ustrialow, Akad. 31, 404.
Utöjoki, luth. K. 208.
Utrecht, F., Arzt 61.
Uxnorm, Gut 224.

Vendt, A. 43
Verächter der kirchlichen Gnadenmittel 13.
Verbrechen-Statistik von Kurland 597.
Verein zur Verscherung gegen Hagelschäden in Livl. s. Hagelschäden.
Veterinärdirigente in Dorpat 73, 109, 110, 384. Apotheke 639.
Viehleuchen in Livl. 42, 58, 207, 208, 465.
Vinci, Alexandre 337.
Vietinghof-Bau 401.
Vogel jun. 370. —, M. u. E. M. 546.
Voigt, v. Pastor 305.
Volksschule in Dondangen 576.
Vollard, Musiker 73.
Von Dir und für Dich, ein lyrischer Kranz, ret. 49.
Vorkampff-Bau, A. Cd. jur. 61.
Vorwort zum „Inland" 1.
Voß, K. 43.

Wacker, Th. Hauss. 76.
Wäder, G. C. erbl. Ehrenb. 785. —, J. H. Lehrer 302.
Wagenheim, Kaufm. 306.
Wagner, G. Dr. 194. 545. —, F. W. Pastor 141, 547. —, H., Hauss. 76. —, in Kasan 413.
Wahdsaß, Insel 689.
Wahk, Gd. v. 305.
Waisenkindes Brief 531.
Waiwara 466.
Wald- und Moorbrand 465, 466, 509.
Waldis, Burchard 322, 547, 794.
Walk,
Adjuden 321.
Geschichte 595.
Militärischer Fest 272.
Schragen 95.
Walter, L. Gen.-Superdt. 14, 45, 383, 465, 617, 688, 814. —, H. K. Kaufm. 154, 239. —, Pastor zu Ende 15. —, Vater 241. —, P. Prof. Dr. 59, 512. —, Pastor zu Kodenpoie 15. —, T.-R. 89.
Waltheer, v. 58.
Wangenheim v. Qualen, Major 158.
Wappen Livlands 143.
Warnowitz, kath. Geb. 40.
Warrol Kirche 688.
Wasem, Lehrer 89.
Wasserhose 510.
Weber, Oberl. Dr. 310, 241, 658.
Wegmann, E. G. Cand. 44, 76.
Wegerichsheim 369.
Wegener, Obers. Gotth., Apoth. 623, 637. —, Karl Jod. Apoth. 637, 820.
Weidschlägt 737, 770.
Weiß, Regierungsrath 275.
Weiß, Apoth. 412. —, H. Hauss. 76.
Weiße, F. E. v. R. 738. —, Oberlehrer 541.
Weißenstein, Gut 635.
Weller, Eb., Musiker 57, 155, 557, 670.
Wendau 465, 509, 516.
Wenden
Adjuden 321.
Innere Schule 57.
Pfarre 224.
Plettenberg-Denkmal 715.
Wenden-Walkscher Pred. Vikar. 669.
Wenden-Wolmar-Walkscher landwirthsch. Filialverein 222.
Wendt, L. B., Rector 526, 541. —, Rich. Privatdoc. Dr. 41, 60, 78, 193, 194, 275, 512. Ein Wort über die Statistik Livl. 532.
Wenneweis, Gut 655.
Wreder, Beschießung 475. —, Postbeförderung 672.
Wernig, W. gr. st. th. 61.
Werro.
Adjuden 321.
Armen 828.
Concert 828.
Curator 300.
Einquartierung 288.
Evang.-luth. Gemeinden 390.
Feuerobrunst 243.
Kirche 828.
Patriot. Darbringung 288.
Schauspiel 42.
Stationshaus 272.
Wesenberg.
Budget 446.
Pfarre 690, 717.
Salzer-Amt 321.
Westerstorp 338.
Westberg, H. 547.
Westermann, E. 173.

Digitized by Google

Westphälische Colonien 322.
Wettrennen und Wettreiten von Bauerpferden 109, 430.
Weyland, C. 43.
Weyrauch, X. v. 304.
Wendrich, Xl. 605. —, Post. designa. 12, 15.
Wichterpal, Gut 177, 476.
Wiebeck, H. F. C. Proc. 545. —, M. 76.
Wieberg, C. 43.
Wiedemann, F. J. Oberl. 31, 210, 241, 606, 658, 739. —, J. 76. —, M. 76.
Wiegandt, C. Dr. 61, 194, 545.
Wiepprecht, G. Cd. jur. 61.
Wiesenbau 209.
Wiese, Gut 636.
Wiekerkaer 27.
Wilde, Phil. Dr. 61, 195, 545.
Wilhelm, Herzog von Kurland 143, 322, 569, 571.
Willert, P. v. 76.
Willigerod, X. H., Propst 12, 14. 46, 337, 617.
Willmanstrand 656.
Wilna, Jubiläeft der evang.-luth. Kirche 481. —, Museum von Alterthümern und archäolog. Commission 544.
Wilpert, G. Generalsuptdt. 140, 305, 816, 817. —, C. v. Dr. 399. —, B. Mag. jur. 61, 194, 305.
Wimmbe-Gelegenheit 401.
Windau.
Feinde 526.
Gefängniß-Comité 192.
Kath. Verh. 39
Schiffbruch 274.
Windrichtungen 338.
Winkler, X. 43.
Winterfreuden, Ged. 561.
Wirtsu-Tanti 277.
Wischmann, Joh. Pred. 233.
Wistinghausen, v., Erbtheilung 321. —, Gb. v. 91.
Wiet, P. H. v. 139.
Wittendof, Gut 42.
Wittenpowel, Gut 321.
Wöcel, Prof. 833.
Wölfe 634.
Woge, W. H. Arzt 545.
Wohldruck, W. X. 195.
Wohnungen der Armen 421.
Wohre 767.
Woitejchowsky, Jos. 513.
Woldemar, C. 142. Herr George von Dorthesen und die Volksschule 10. — Anhang zum Ged. Donbangen 252.
Wolfstadt, Prof. 803.
Wolff, Baron v., Legat 688. —, Bernh. Baron 401. —, Boris Baron gr. at. phys.-math.-61. —, Clem. Baron 401. —, Stg. Ad. Baron 689. — , Ad. Cd. dipl. 61. —, B. Baron 432. —, Wilh. Baron 688.
Wolffeldt, M. v. 371.
Wolmar.
Abgaben 321.
Bibelfest 44.
Erziehungs-Anstalt für arme Deutsche 334.
Kreisgericht 91.
Meteorol. Beob. 402.
20. stat. Prov.-Synode 12, 44.
Wolpert, Rath. Arzt 61.
Wolter, Pastor 418.
Worklany, kath. K. 300.
Worms, Pfarre 495. —, Schiffahrt 476.
Woronow, A. 371.
Wostreffensky in St. Petersburg 382.
Wosnessenst, Kirche 338.
Woskokow, Chad. 31.
Wünsch, C. u. Stiftung 416.
Würzau, Gut 156, 478.
Wüst, C. 336.
Wuif, Gb. v. 403. —, Em. v. 401.
Wuisert, X. v. 497.
Wuiffius, P. Dr. 834.
Wuissohn, M. X. 29.
Wunderbar, R. Rabbiner, Lehrer 191, 305.
Wurm, C. 43. —, Wilh. Musiker 73.
Wurm im Getreide s. Kornwurm.
Wrangell, Gen.-Lieut. Bar. v. 659. —, Ferd. Baron v., Marine-Min. 659. —, H. J. Bar. 328. —, Bar. zu Tolke 718
Wrede, Heinr., Ritter 812.

Yello, Frl. 386, 429, 497.
Young, C. gr. at. th. 545.

Zachrichsson, X. 43. —, Fr. Conft 531.
Zahlwörter der westfinn. Völkerschaften 275, 419.
Zawitja, Carolomachis 642.
Zedrer, C. F. Rathsh. 608.
Zeitung, älteste russische 192, 226, 306.
Zerel, Gut 105. s. Pabst.
Ziegler, Prof. e. o. Dr. 59, 158, 371, 511, 820.
Zigra, C. und X. 531.
Zimmermann, J. U. Pred. 233, 249.
Zinin in St. Peterbg. 382.
Zöckel, X. v. gr. at. hist.-phil. 61. —, v. zu Adel-Neuhof 371.
Zöpffel, R. Dr. 61, 195, 545.
Zoll-Bestimmungen 275, 304.
Zöllerche, Pauline 493.
Zuckerpflanze in Riga 833.
Zürcher Ortsnamen 834.
Zugvögel 258.
Zwierlei Blümlein, Ged. 713.
Zweckoff, N. 814.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat. den 7. Mai 1856.
R. Linde, Censor.
(Druck von H. Laakmann).

Digitized by Google

№ 1. Montag, den 3. Januar 1855.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur F. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Vorwort.

Seit mehreren Jahren schon ist der neue Jahrgang des „Inlands“ stets mit einem Vorworte begonnen worden, welches in der Regel nur den Zweck hatte, das lesende Publikum unserer Ostseeprovinzen auch zu Lesern der bevorworteten Zeitschrift zu gewinnen. — Es wurde dabei theils vorausgesetzt, theils auch, so weit dies thunlich war, nachgewiesen, daß mit dem Absterben einer solchen Wochenschrift manche specielle heimathliche Interessen leicht einen schmerzlichen Verlust erleiden dürften. — Es wurde dargelegt, wie zum Bestehen eines Blattes nothwendig Leser desselben vorhanden sein müssen und es wurden mannichfaltige Versuche gemacht, das „Inland“ zum Lesen zu empfehlen, indem das Vorwort sich bemühte, dem Vorwurfe, als verlange man damit eine zu große und unbillige Aufopferung von Seiten des Publikums, theils durch Hinweisung auf die Mannichfaltigkeit des dargebotenen Inhalts, theils durch nöthige und wohlbegründete Entschuldigungen zu begegnen. Begründet sind diese Entschuldigungen darin, daß das „Inland“ nicht das Werk eines Schriftstellers oder einer bestimmten Gesellschaft von Literaten ist und sein will, die es übernommen hätten der Lesewelt unsrer Heimath eine Belehrung und Unterhaltung aus eigenen Mitteln darzubieten, für deren interessanten Stoff und anziehende Darstellung ihnen dann auch selbst die Verantwortung obliege, sondern daß diese Zeitschrift ein öffentlicher Sprechsaal sein soll, in welchem jeder wissenschaftlich Gebildete über dasjenige, wovon er glaubt, daß es für die Bewohner unserer Gouvernements und besonders auch für diejenigen, welche denselben durch Geburt und Erziehung angehören, gegenwärtig aber in entfernten Gegenden verweilen, irgendwie interessant sein dürfte, sich kann und soll vernehmen lassen. — Auf diese Weise soll theils von den verschiedenen mehr oder minder wichtigen Tagesereignissen Mittheilung gemacht, theils Gelegenheit geboten werden, aus den verschiedenen wissenschaftlichen Gebieten, besonders aus denen, welche die Geschichte und Literatur unsrer Heimath berühren, belehrende Unterhaltung zu gewähren. — Die Redaction behält sich hierbei nur das Geschäft vor, diese Besprechungen in gehöriger Weise zu ordnen. —

Wenn das „Inland“ die Freude erleben sollte, sein 25jähriges Jubiläum zu feiern, so wird es an der Zeit sein, der Mühe und Sorgfalt zu gedenken, mit welcher die ersten Begründer und die früheren Redacteure des Blattes sich diesem Geschäft unterzogen haben, welches leichter erscheint, als es wirklich ist.

Die vorliegende erste Nummer des neuen Jahres spricht für dasselbe zunächst den Wunsch aus, daß Gott in dieser ernsten Zeit unser Vaterland in seine mächtige Obhut nehmen, unsern erhabenen Monarchen mit seinem Segen krönen, den Waffen unsrer muthigen Vaterlands-Vertheidiger stets Sieg verleihen, unsre heimathlichen Gegenden aber vor allen Stürmen und Schrecknissen des Krieges behüten wolle, damit jedem unserer Leser das bevorstehende Jahr ein ruhiges und glückliches bleibe. Mit dieser ersten Nummer des Jahres 1855 beginnt unsere Zeitschrift ihren zwanzigsten Jahrgang. Es geschieht dies nicht ohne eine gewisse Freude darüber, daß die bescheidene Wochenschrift, welche weder aus den bewegten Wellen der Politik schöpfen darf, um dem Leser darzubieten, was durch den Reiz der Neuheit und die Bedeutsamkeit der Ereignisse seine Aufmerksamkeit fesseln könnte, noch in die Tiefen der Gelehrsamkeit sich versenken kann, um dasjenige zu besprechen, was eben nur dem Gelehrten vom Fach genügen würde, daß dennoch diese bescheidene Wochenschrift bereits eine längere Zeit bestanden hat, als manche andre literärische Unternehmung in unserer Heimath, die bei nicht unbedeutendem Gehalt sich dennoch nicht erhalten konnte.

Wichtig erscheint es uns aber allen Ernstes, ein Blatt am Leben zu erhalten, welches das in den verschiedenen Gegenden dieser Gouvernements Geschehene zur allgemeinen Kunde bringt, welches Ereignisse und Personen, die wenigstens für einen engeren Kreis eine gewisse Bedeutsamkeit haben, der Vergessenheit entreißt und so in der That ein Archiv wird, in welchem man für künftige Zeiten dasjenige niedergelegt und zusammengestellt findet, worin das Leben der Gegenwart sich abspiegelt, mit Allem, wodurch es bewegt, gefördert, froh oder trübe gestaltet wurde, mit Allem, was

Digitized by Google

nun eben den Geist der Denkenden beschäftigte und was derselbe als wissenschaftliche Ansicht, als gefundene Wahrheit oder als wohlmeinenden Vorschlag geltend machen wollte. — Um so mehr fühlen wir uns, indem wir zunächst auf das zuletzt zurückgelegte Jahr zurückblicken, zu dem herzlichsten Danke gegen alle Diejenigen verpflichtet, welche das „Inland“ auch in diesem Jahre als Mitarbeiter unterstützt, ja sein Bestehen eben dadurch allein möglich gemacht haben, daß sie es nicht verschmäheten, in diesem Sprechsaale das Wort zu nehmen und dadurch einen öffentlichen Austausch von wissenschaftlichen Belehrungen, praktischen Vorschlägen, von Gedanken und Meinungen zu fördern, an welchem wir eben keinen Ueberfluß beklagen dürfen. — Und doch fehlt es in unsern Ostsee-Gouvernements nicht an reichen geistigen Kräften, welche zu einem solchen belebenden Gedankenverkehr mitwirken könnten; es fehlt uns hier, wo eine weithin hochgeachtete Universität blühet, nicht an Männern, welche auch dem größeren Publikum Belehrungen spenden könnten, die gewiß stets mit dem lebhaftesten Danke würden aufgenommen werden.

Es ist der Redaction des Inlands nicht selten zum Vorwurfe gemacht worden, daß sie so oft um thätige Betheiligung an dem Blatte bittet, da es vielmehr ihre Pflicht sei, für die Unterhaltung des Publikums selbst zu sorgen, als dasselbe aufzufordern, daß es sich gegenseitig selbst unterhalte. — Abgesehen davon, daß bei vielen wissenschaftlichen Zeitschriften des Auslandes der Inhalt derselben in der Regel von den zahlreichen Mitarbeitern derselben herrührt, dürften uns auch diejenigen Zeitblätter, welche mehr als alleinige Gabe ihrer Redacteure in die Oeffentlichkeit treten, nicht als beschämendes Vorbild entgegen gehalten werden. Die literärischen Verhältnisse des Auslandes gestatten es dort leicht, daß die Herausgabe einer Zeitschrift der ausschließliche Lebensberuf eines Mannes werden kann, da der größere Lesekreis, der sich dort so leicht aus den verschiedensten Schichten der Bevölkerung bildet und einem solchen Blatte tausende von Abonnenten sichert, dem Redacteur hinlängliche Mittel bietet, um seine ganze Zeit und Kraft allein diesem schriftstellerischen Wirkungskreise zu widmen. — Mit unserm „Inland“ steht es ganz anders. — Die Männer, die dessen Herausgabe besorgen, können den dabei nöthigen Korrespondenzen, der Zusammenstellung der eingegangenen Beiträge und den übrigen bei dem Abdruck nöthigen Geschäften nur Mußestunden widmen, die ihnen gewöhnlich spärlich genug von andern eigentlichen Berufsarbeiten übrig bleiben, ohne dafür einen andern Lohn in Anspruch zu nehmen, als das Bewußtsein für die Förderung des Gedanken-Austausches und somit für die Förderung des literärischen Lebens in unsrer Heimath auch eine Gelegenheit dargeboten zu haben. — Da müssen denn freilich Mitarbeiter an diesem Werke das Beste thun und es könnte der Mannichfaltigkeit des Inhalts nur förderlich sein, wenn der keinesweges irgend wie geschlossene Kreis dieser Mitarbeiter sich immer mehr erweiterte, vorausgesetzt, daß grade diejenigen der Mitwirkung sich nicht entziehen möchten, von denen sich auch Gediegenheit des Gegebenen erwarten läßt. — Eben darum tritt das „Inland“ heute vor Allem dankend ins neue Jahr ein, dankend den

Männern, die im verflossenen Jahre ihm dadurch sein Dasein fristeten, daß sie ihre Mühe oder die Früchte ihrer Mußestunden seinen Spalten zuwendeten. Es bittet alle, denen dieser Dank gilt, um Fortdauer und fernere Bethätigung dieser freundlichen Gesinnung und wünscht, daß dieselbe auch bei denen erwachen möge, die bisher demselben ihre Mitwirkung versagten.

Das „Inland“ dankt aber auch eben so herzlich seinen Lesern, die dadurch, daß sie auf dasselbe abonnirten, äußerlich sein Bestehen möglich machten. — Es hätte nothwendigerweise zu erscheinen aufhören müssen, wenn die Zahl der Abonnenten zu gering geworden wäre um die Kosten des Druckes und der Versendung zu decken. — Es ist durch eine freundliche Theilnahme, die seiner Existenz sich, wir wagen es zu sagen, in patriotischer Gesinnung zuwendete, vor dieser Gefahr sicher gestellt worden. — Wir danken Jedem, der durch seine Betheiligung an dem Absatz und der Verbreitung des Blattes dazu mit beigetragen hat, daß dieses Archiv, worin das Leben der Gegenwart für die Zukunft aufbewahret wird, noch bis jetzt fortbestehen konnte. — Es wünscht nun aber auch das Inland nicht minder lebhaft, daß es ihm gelungen sein möchte, seinen Lesern wenigstens einigermaßen zu genügen, denn es möchte nicht gern der thätigen Betheiligung der Mitarbeiter gegenüber die der Leser als eine leidende bezeichnet sehen. — Es wäre gewiß sehr demüthigend für dieses Blatt, wenn schon beim Abonnement auf dasselbe die Ausgabe dafür nur als eine Ausgabe für Makulatur angesehen würde, oder als eine milde Gabe, bei der man dem Geber wenigstens nicht noch zumuthen möge, das zu lesen, was er theuer genug bezahle, um es als Fidibus oder sonst schlecht zu verbrauchen zu können. — Und doch sollte man fast meinen, daß sich unsre Wochenschrift in diesem demüthigenden und entmuthigenden Verhältniß befinde, wenn man die Aeußerungen mancher — Nichtleser als vollgültige Urtheile über den Werth des „Inlands“ ansehen wollte. — Dasselbe darf sich nicht verhehlen, daß es von Vielen noch immer ziemlich ungünstig beurtheilt wird; ob aber diese Beurtheilungen auch immer gerecht sind, das überläßt es getrost der Entscheidung dessen, der wirklich einen ganzen Jahrgang desselben seiner Aufmerksamkeit gewürdiget hat. — Ja, wir wagen sogar die Behauptung, daß Jeder, der nicht bloß eine einzelne Nummer einmal zufällig in die Hand bekommt, und der darin eben Nichts findet, was ihn speciell interessirt, daß Jeder, der nicht nach einem einzelnen, vielleicht wirklich werthlosteren Aufsatze sein Verwerfungsurtheil ausspricht, daß Jeder, der auch nur sechs Nummern hintereinander mit Aufmerksamkeit durchliest, gewiß irgend etwas antreffen wird, was er seiner Theilnahme werth achten kann. Eine kurze Uebersicht dessen, was „das Inland“ im verflossenen Jahre seinen Lesern gebracht hat, möge dafür zum Beweise dienen. — Um jedoch nicht dem Grundsatze schon in dieser ersten Nummer untreu zu werden, daß „das Inland“ ein Sprechsaal sein soll, in welchem die Redaction vor Allem eben Andre will zu Worte kommen lassen, verspart sich das „Vorwort“ diese Beweisführung für die nächste Nummer.

(Schluß folgt.)

Digitized by Google

I. Herr George von Dorthesen und die Volksschule.

In ausländischen Blättern kommen oft so wirre Ansichten über unsere Ostseeprovinzen, über deren inneres Leben und Bevölkerung vor, daß es der Tendenz dieses Blattes ganz besonders angemessen sein dürfte, dem auswärtigen Forscher ein richtigeres und würdigeres Bild nach jeder Seite hin darzubieten. Um so wichtiger dürfte dies sein, da die Ansichten über unser Vaterland in der Regel so trüb gehalten sind, wie sich das mit der Wahrheit durchaus nicht verträgt, und da allgemein verbreitete Irrthümer, besonders wenn sie ungerechte Schlußfolgerungen hervorrufen, schlechterdings gutwillig nicht zu dulden sind.

In dieser Hinsicht muß durchaus eines Mannes gedacht werden, dessen Wirksamkeit, obwohl nur einem ganz kleinen Kreise angehörend, doch ein so schönes Licht auf sein Vaterland und seine Standesgenossen wirft, daß Jeder, dem eine tüchtige und wahrhaft edle Gesinnung noch werth ist, dieselbe mit Vergnügen kennen lernen, oder, wenn er sie schon gekannt, sich nochmals mit Liebe ins Gedächtniß zurückrufen und ins Specielle verfolgen wird. Denn nicht die Größe des Feldes seiner Wirksamkeit macht den Menschen groß oder der Achtung und Liebe seiner Mitmenschen würdig; die Art der Wirksamkeit selbst ist es, die unser wohlwollendes Interesse für ihn vorzugsweise in Anspruch zu nehmen geeignet ist.

Vor mehreren Jahren eine Reise von Mitau nach Libau machend sah ich ein kleines Bauermädchen von einer Wiese mit einem Blumenbouquet in der Hand kommen und mit diesem ein Grab auf dem dicht am Wege befindlichen Begräbnißplatze schmücken. Auf die an sie bei der Rückkehr vom Grabe gerichtete Frage, welches Angehörigen Gedächtniß sie auf so schöne Weise feire, antwortete sie schüchtern: keines Anverwandten, sondern ihres gnädigen Gutsherrn, der vor mehreren Jahren verstorben sei und nicht nur viele Lasten und Leistungen seiner Leute ermäßigt, sondern auch eine Schule gestiftet habe; ihr Schulmeister habe ihnen nun auseinandergesetzt, daß sie besonders für letztern Beweis väterlicher Liebe, den sie noch gar nicht zu würdigen verständen, ihm nie genug an seinem Grabe danken könnten. Damit begab sie sich zu den andern Leuten zurück, die nicht weit davon gerade mit der Heuernte beschäftigt waren; ich aber eilte, das nahe Grab dessen zu sehen, der einer so auffallenden Liebe seiner Leute noch lange nach seinem Tode sich erfreut *).

*) Vid.: Die Bemerkung in dem trefflichen Aufsatze im vor. Jahrg. Nr. 45 dieses Blattes, Sp. 748: „Es versteht sich von selbst, daß ein wenn er noch aus den Zeiten Ludwigs XIV. herrührte, dasselbe den Mantel nach dem Winde zu drehen und Honigseim auf die Lippen derer zu schmieren, die gern Süßigkeiten essen, als der kurische Bauer. Das wäre allerdings eine grobartige geistige Verknöpplung." Hiezu ein paar Worte. Verrathen auch Kohls Bemerkungen über den Nationalcharakter der Letten, wie scharfsinnig sie auch sein mögen, nur zu oft (wenn man, wie billig, in seinen guten Willen zur wahrheitsgetreuen Schilderung keinen Zweifel setzt), daß eine Hauptquelle seiner Forschungen wohl eine lettische Amme gewesen sein müsse — vid.: unter hundert andern die Bemerkung, daß das Diminutiv „Dewinsch"

Die auf dem Grabsteine zur Angabe des Namens ꝛc. hinzugefügten Worte: „ein edler Mann im vollen Sinne des Worts, wahrer Förderer des Fortschrittes und alles Guten ꝛc." machten unter diesen Umständen auf mich nothwendig einen sehr tiefen Eindruck. Oft, ja meist, sieht man unverdiente Lobsprüche auf den Grabsteinen; ihre stereotype Häufigkeit dient bloß dem Witzlinge, um pikante Bemerkungen zu machen, während sie den Andern als eine einfache Ausführung des Spruches: de mortuis nihil, nisi bene, also interesselos im eigentlichsten Sinne erscheint; hier aber fand sich offenbar die entschiedenste Ausnahme, denn wo sollte es einen rührenderen Beweis, als der erzählte, geben?

Auf weitere Erkundigungen ward mir die Weisung, daß ich alle gewünschten genaueren Auskünfte in dem nahen, am Wege befindlichen Schulhause erlangen könne, und ich begab mich dorthin.

In dem kleinen, zweckmäßig eingerichteten Schulhause, das ehemals ein Krug gewesen, war der Schullehrer eben mit einigen Knaben, die er im Deutschen unterrichtete, beschäftigt. Im Laufe der Unterhaltung zeigte er sich als ein wissenschaftlich gebildeter Mann, und darin, weit über die meisten seiner Amtskollegen im Lande stehend. Was er in Bezug auf die Gründung der beregten Volksschule erzählte, scheint mir, wenn schon spät, der allgemeinen Veröffentlichung höchst werth, und es wäre, wenn auch nicht um der zu besprechenden Trefflichen selbst willen, denn sie haben ihren Lohn von dem, der der Urquell des Lichtes und alles Guten ist — doch in Hinsicht auf das oben Ausgesprochene sehr erfreulich, wenn sich dieser Erwähnung edlen Strebens wahrhaft tüchtiger Charaktere für Schulen und Volksbildung andere Angaben der Art anschlössen. (Freilich würde hier die Veröffentlichung mancher interessanten Notiz über noch lebende Männer der Art begreiflicher Weise für die Zukunft aufgespart bleiben müssen.)

Herr George von Dorthesen, Erbbesitzer des Gutes Meislsern in Kurland (von 240 Seelen, männl. und weibl. bei der Revision von 1834, gelegen unweit des Weges von Mitau nach Libau über Groß-Essern, von Ambothen östlich 2 Meilen entfernt), ein an Herz und Geist begabter, von den Seinen innig geliebter, von Allen hochgeehrter Mann, war wirklich der Vater seiner Bauern. Er begnügte sich nicht mit guten Wünschen für's Gemeinwohl, oder mit leerem, allgemein gehaltenem Tadel über Verhältnisse, deren Verbesserung nicht in unserer Macht liegt, sondern begann thatkräftig nach einem weisen Plane zuerst seiner Leute materiellen Wohlstand zu fördern. Die beiden Mittel, die vereint diesen Zweck erreichen lassen, wendete er an: Erleichterung der Leistungen und Weckung größerer industrieller Thätigkeit. Letzteres ist jedoch erst bei einer höheren Bildungsstufe in ausgedehnterem Maaße möglich, und daher dürfte auch sicher das erste Mittel zur

in der Regel statt „Gott" vom Volke, also auch von den Männern gebraucht werde, nebst den daraus gezogenen Consequenzen ꝛc, — so bleibt doch die große Gefügigkeit der Letten eine Thatsache, die sich auffallend darin zeigt, daß die verschiedene Verwaltung selbst angränzender Güter die Leute in Bezug auf Sittlichkeit, geistige und pecuniaire Fortschritte fast zu grundverschiedenen Nationen hat machen können.

Digitized by Google

Erreichung schneller Erfolge wesentlich sein. Manche sind freilich der Ansicht, man könne den Landbauer ganz gut einer bessern Existenz entgegen führen, wenn man sich nur bestrebe, ihn zur Intelligenz und zum Fleiß zu zwingen; er sei von Natur faul, schwelgerisch ꝛc. und wolle sich nun einmal nicht vom alten Schlendrian gutwillig losreißen; der unverhältnißmäßig größere Ertrag eines gleich großen, gleich fruchtbaren Landstückes in Norddeutschland z. B. sei Beweis genug dafür. Man müsse also seine Lasten und Leistungen nicht nur nicht ermäßigen, sondern sie vorläufig stufenweise immerfort — — steigern. Als Beleg für die Richtigkeit dieser Ansicht führt man die sogenannten „Kurischen Könige“*) an, circa 30 Gesinde, die seit Jahrhunderten fast gänzlich abgabenfrei leben und doch im Ganzen nie zum Wohlstande gelangen. Es muß nun als Factum auch wirklich zugegeben werden, daß der größere Theil dieser „Kurischen Könige“ sittlich noch tiefer steht, als viele der übrigen Leiten, und daß sie durchaus nicht im Wohlstande leben, da sie ihre Zeit am liebsten im Kruge müssig verbringen. Aber, darf man billig hierauf fragen, führt denn Abgabenfreiheit an sich irgend wo ein Volk zum Wohlstande und zur Intelligenz? Nach dieser Logik müßten ja die freien Bewohner Afrika's die Europäer an Intelligenz und Kultur übertreffen. Eben so wenig könnte, wenn die alten, freien Germanen, aller Kunst, Wissenschaft und Intelligenz abhold, ihre Tage in Müssiggang verbrachten, daraus gefolgert werden, daß, um diesen offenbaren Hang der Nation zum Müssiggange zu entfernen und sie zu großer industrieller Thätigkeit zu nöthigen, man ihre Nachkommen progressiv durch Erhöhung von Abgaben dazu bringen könne. Man betrachte nur die Lebensweise unserer ganz rohen Bauern näher; sie kennen keine Bedürfnisse gebildeter Nationen; ihre Wohnungen, ihr Hausgeräth düesen, wie Kohl und Andere ganz richtig bemerken, kaum von denen ihrer heidnischen Vorfahren unterschieden sein; sie haben daher meist keinen Reiz, zum Wohlstande zu gelangen; was über ihre gewöhnlichen, äußerst geringen Bedürfnisse hinausgeht, wird im Herbste sogleich, als Ueberfluß, dem Kruge zugewendet, denn jede Zukunft muß, wie sie sehr natürlich folgern, ihre geringe Nothdurft befriedigen. Die aber einen größern Wohlstand erwerben, wissen so wenig, ihn nach europäischer Art nutzbar zu machen, daß sie ihren Viehstand, besonders die Zahl ihrer Pferde, ganz nutzlos vermehren und ihren Reichthum gegenseitig danach abschätzen, so daß rationelle Landwirthe, als ihre Gutsherrn, ungeheure Mühe haben, sie von dieser fehlerhaften Praxis abzubringen. Einige wieder legen sich auf einen Geldgeiz der widerlichsten Art. Sehr natürlich. Aber, man bemühe sich nur redlich, ihnen mehr ächte Bildung zugängig zu machen, und ganz von selbst werden diese Mißstände verschwinden; reinlichere, nettere Wohnungen, edlere Genüsse, als die bisher gewöhnlichen des Kruges (denn schon jetzt giebt es hier und da Kröge, in denen die sonntäglichen Zusammenkünfte geselliger und keinesweges tadelnswerther Art sind) werden Bedürfniß werden; industrielle Thätigkeit, gepaart mit Umsicht, die weder unnütz Viehherden hält, noch das Geld in Töpfen verscharrt, noch auch Juden zu allmächtigen Finanzministern ihres Hauswesens macht (die hier zu Lande begreiflich die wüthendsten Feinde aller Bildung des Baueestandes sind), wird allgemein werden, und, was leicht zugegeben werden möchte, diese industrielle Thätigkeit wird den Wohlstand des Bauern so entschieden heben, daß man nicht nöthig haben wird, kleinlich bei ihm als schädlichen Luxus zu tadeln, wenn er Sonntags in Stiefeln, statt in Pasteln oder Bastschuhen zur Kirche geht. So scheint der edle v. Dorthesen gefolgert zu haben, denn bald nach Beginn der Realisirung seiner menschenfreundlichen Plane setzte er Alles auf die Errichtung einer tüchtigen Volksschule. Hiezu opferte er willig nicht bloß die Kosten, sondern auch Mühe. Den derzeitigen Schullehrer hatte er nicht nur ganz auf seine Kosten ausbilden lassen, sondern später sich selbst seiner Bildung angenommen. Er hatte nämlich die Schule (1838, falls ich mich recht erinneee) gleich nach Ankunft des Lehrers einrichten lassen, und den Lehrer in müssigen Stunden Abends zu sich gerufen, wo dann derselbe ihm gewöhnlich Zeitungen und Anderes aus der Literatur hatte vorlesen müssen, bei welcher Gelegenheit ihn sein Wohlthäter unmerklich in alle Zweige des Wissens einzuführen sich angelegen sein ließ. Er hatte diesen Volksschullehrer nicht einmal (was ihm doch ein leichtes und sonst ganz gewöhnlich gewesen wäre) contractlich an diese Stelle gebunden, sondeen Alles das seinem Ermessen sei gestellt, und nur als Wunsch gegen ihn geäußert, daß er sein Lebenlang Schullehrer bleiben möchte, Welche schriftliche Abmachung könnte freilich heiliger und mehr bindend sein, als solch ein Wunsch? — Um nun die Schule vor allen Zufälligkeiten und etwa veränderten Ansichten seiner Nachfolger sicherzustellen, hatte er sie zu einer Stiftung mit bestimmtem Grundkapital erhoben. Die Urkunde darüber war eben ausgearbeitet, das Gerichtliche eingeleitet, als er plötzlich starb. Möchte seinem Grabe noch oft der Besuch fühlender Menschenfreunde zu Theil werden! Die sinnigen Woete auf dem Grabsteine werden gewiß jedes Herz rühren und erheben. — Wohl mögen manche menschenfreundliche Pläne mit ihm zu Grabe gegangen sein! Seine Gemahlin, noch erfüllt von der Größe ihres Verlustes und getragen von seinem Geiste, ließ es sich nicht nehmen, die schon zur Thatsache gewordene Stiftung nach dem Willen des Verewigten auch gerichtlich zu einer Thatsache zu machen. Vid.: Die am Schlusse folgende Urkunde. Der Allgütige Gott gebe nun einem so wohlgemeinten Streben die herrlichsten Früchte, der Stiftung aber Dauer und blühenden Bestand!

Noch Manches Andere erzählte mir der Schulmeister, was den edlen Charakter des Verblichenen im schönsten Lichte erscheinen läßt. So hatte Anfangs die Schulstube aus Mangel an anderweitigem Raum im Hofe gerade über des nun Seeligen Schlafzimmer eingerichtet werden müssen. Ueber die Störungen seines Schlafes, mit denen dies manches Mal nothwendig verbunden war, hatte er sich

*) Ueber die Kurischen Könige zu vergleichen v. Dr. Napiersky Inland 1836 Nr. 4 und 5, 1853 Nr. 35. und die daselbst citirten Stellen.

Digitized by Google

nie beklagt, sondern nur geäußert, er freue sich, daß die Jugend so munter sei. Die harte und wohl zu würdigende Prüfung, welche darin besteht, daß die Leute die unschätzbare Gabe, welche ihnen in einer guten Schule gereicht wird, gar nicht erkennen, sondern Anfangs noch für eine Last ansehen, hatte er leicht bestanden, und nur dann und wann gegen die Bauern geäußert, sie würden erst in einer vorgeschrittenen Zukunft einsehen, Was er für sie thue.

In der That, edler Wohlthäter Deiner Untergebenen, Du hast Viel für sie gethan! Der Klang Deines Namens sei dafür auch jedem Menschenfreunde theuer! Wer so mit seinen Schätzen und mit seinen Geistesgaben zu wirken, und sich ein solches Liebes-Denkmal für alle Zeit zu setzen vermag, der nur ist wahrhaft reich zu nennen; wer sinnlos sparend, oder Hunderttausende seinem persönlichen Egoismus oder eitlem Glanze opfernd, Nichts zur Wirksamkeit fürs Gemeinwohl übrig gehabt, der steigt blutarm zum Grabe hinab, und hinterließe er auch eine Million!

Freilich ist es nicht Jedermanns Sache, Stiftungen für's Menschenwohl zu machen, — aber möge denn auch Niemand dessen Ruhm beneiden, oder durch gehässige Bemerkungen zu verkleinern suchen, dessen Hand und Gemüth reich genug dazu waren.

Indem wir nun den Wortlaut der Stiftungsurkunde besagter Schule, des praktischen Werths der einzelnen §§ wegen, selbst sprechen lassen, können wir nicht umhin, darauf aufmerksam zu machen, daß diese Stiftung erstens, unseres Wissens, die einzige ihrer Art in Kurland ist, und zweitens überhaupt der ganzen Fassung nach, wie sie sich hier abspiegelt, unser Interesse sehr in Anspruch zu nehmen geeignet ist, — dann aber, daß die verwendete Summe wirklich groß genannt werden muß, wenn man an die verhältnißmäßige Kleinheit des Gutes Meldsen, für das die Schule gestiftet worden ist, denkt. C. W — r.

(Die Urkunde folgt in der nächsten Nummer.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Handel. Bis zum Ende Nov. c. betrug die Ausfuhr Riga's an Flachs 920,643 Pud, Flachsheede 9447 Pud, Hanf 1,011,505 Pud, Torse 47,430 Pud, Hanföl 18,049 Pud, Talg 33,842 Pud, Kalbfelle 966 Pud, Bockfelle 260 Pud, Elennfelle 638 Pud, Federposen 528 Pud, Bettfedern und Daunen 3235 Pud, Roggen 40941 Tschetw., Säeleinsaat 20,841 Tonnen, Schlageinsaat 8404 Tschetw. Die Zufuhr betrug bis ult. Nov.: an Flachs 940,438 Pud, Flachsheede 8575 Pud, Hanf 1,088,993 Pud, Torse 42,228 Pud, Säeleinsaat 65,466 Tonnen, Schlagsaat 60,772 Tschetw. — Ueber das hiesige Zollamt gingen bis ult. Nov. für 3068,877 Rbl. S.

Einer Bekanntmachung des Pariser Moniteur zufolge, ist die Blokade der Russischen Ostseehäfen, und namentlich auch die Riga's, seit dem 8. Dec. (26. Nov.) aufgehoben worden.

Riga. Am 19. Decbr. wurde auf dem Rigaschen Stadtpatrimonialgebiete die zum Pinkenhofschen Kirchspiele als Filialkirche gehörige, neu erbaute St. Annen-Kirche eingeweiht. Die Grundsteinlegung derselben war am 31. Mai 1853 erfolgt (Jnl. 1853 Nr. 24 Sp. 516), den Bau hatte contractmäßig der Arendator des Stadtgutes Pinkenhof, J. Blumenthal, nach dem Plane des Stadtbaumeisters Felsko, ausgeführt, die Hauptstücke der innern Einrichtung, Altar und Kanzel, beide schön und einfach, waren von der Stadt selbst gegeben, für das Altargemälde war von einem anderen, freundlichen Geber gesorgt worden. Die Einweihungsfeier begann, nach von Past. loci Hartmann gesprochenen Abschiedsworten, mit dem feierlichen Auszuge der Gemeinde aus dem alten im Jahre 1662 erbauten hölzernen Gotteshause; vor der Thür der neuen Kirche hielt Herr Pastor Schultz von Helmhof eine Ansprache; der Superintendent Dr. Pölchau schloß die Kirche auf, hielt die Weihrede und vollzog den Act der Weihe, richtete auch zuletzt noch einige Worte an die bei dem Kirchenbau zunächst Betheiligten. Pastor Hartmann hielt darauf den ersten Sonntagsgottesdienst in dem neueingeweihten Gotteshause und Pastor G. Blumenbach, Wochenprediger am Dom zu Riga, versah dabei den Altardienst.

Dorpat. Am 26. Dec. feierte hier der Rathsherr Gustav Brock (geb. in Dorpat d. 4. Sept. 1800) die Erinnerung an seine vor 25 Jahren in Wolmar geschlossene eheliche Verbindung mit Auguste v. Heintze.

Ehstland.

Reval. Am 22. Nov. ist hier die diesjährige Herbst-Schifffahrt eröffnet worden und man kann sich denken, wonwelchem Jubel begleitet die ersten lang entbehrten Kauffahrer in unserem Hafen Anker warfen. Salz! Salz! rief's durch alle Gassen unserer alten Hansestadt. So sind denn vom 22. Nov. bis zum 23. Dec. 19 Schiffe, von diesen 18 mit Salz und Heringen beladen, angelangt, und 8 mit Roggen, Korn-Spiritus, Leinsaat und Flachs ausgelaufen. Die Verkaufs-Preise waren in der Mitte des Dec.: Winter-Weizen 112, Sommer-Weizen 90, Roggen 119 K. 75, Gerste 70, Hafer 60 R. die Last, Spiritus ¾ Brand 9 R. das Faß.

— Jn dem für die Armenpflege in Reval so schweren Jahre Advent 1853 erfreute sich der Frauen-Verein einiger außerordentlicher Zuschüsse zu ihrer Casse, namentlich liefen von Petersburg der von einem bereits dahingeschiedenen Freunde 750 R. ein und ein vor Jahren geschenktes Capital von 1000 R. wurde ausgezahlt. Hierdurch ward es möglich, ein zweites Haus anzukaufen und auszubauen, welches ganz von Ehsten bewohnt wird und in welchem die Kinder, die noch nicht die Schule besuchen, von einer Aufseherin an Ordnung, Zucht und Beschäftigung gewöhnt werden, während ihre Mütter dem Erwerbe nachgehen. Die ausgezeichnete Sorge des Frauenvereins wurde in diesem Jahre besonders betigt durch die Wellen der Bewegung und Unruhe, welche die Bewohner unserer Stadt ergriffen, durch die Ansprüche, welche arme Fortzieh-hende und im Herbst Rückkehrende an ihn machten, durch die Erwerbslosigkeit in manchen Arbeiten, durch den hohen Preis der nothwendigsten Lebenemittel und des Holzes, und schließlich durch den erfolgten Tod eines treuen Mitgliedes des Vereins. Die Einnahme des Frauenvereins betrug zu dem Salto des vor. Jahres von 772,10½ noch 6135,18, darunter: obengenannte Geschenke 1750, Ertrag der Verloosung am 6. März 1200, Kopfen-Collecte 281,40, Verkauf von Armen-Arbeiten (Nähereien, Broderien, Strick-, Spinn- und Webe-Arbeiten ꝛc.) 1321,81, Beitrag des ehstl. Hilfsvereins 200 R. Die Ausgaben beliefen sich auf 6147,03, darunter für Bauten und Reparaturen 1538,22; 16,069 Mahlzeiten wurden den Kindern, den Armenschülern und den Vorzeigern von Suppenmarken ertheilt. Jedem Freunde des Armenwesens empfehlen wir die im Dec. 1854 erschienene Brochüre: „Der Frauen-Verein in Reval" 18 S. 8°, zu aufmerksamer Lese.

Kurland.

Mitau. Am 22. Dec. gab C. A. Rapp im Saale

Digitized by Google

des hies. Gymnasiums ein Mittags-Concert zum Besten verwundeter Krieger.

— Das Lakir-Fabrikgeschäft des Rathsherrn J. P. Mulert setzt der Zimmermaler J. P. Meyer fort.

Libau. In unserem Pavillon hat F. Babr, wie im vorigen Jahre, einen Wintergarten eingerichtet und denselben durch eine 14 Fuß hoch springende Fontaine vervollkommnet. Abends um 7 Uhr erklingt Musik und die Libauer, welche ihre Vergnügungssucht nicht abgelegt haben, beeilen sich, die gegen ein geringes Eintrittsgeld ihnen gebotenen sommerlichen Ueberraschungen zu genießen.

Libau, den 21. Decbr. Wiederum hat das Meer seine Opfer gefordert. Am 17. d. M. verließen gegen Abend 5 Peeotsleute und Fischer in einem Boote das Ufer, um auf der hohen See ihre Fischleinen auszuwerfen und sich durch einen glücklichen Zug einen kleinen Verdienst in dieser schweren Zeit zu verschaffen. Ihr Fuß sollte aber nicht wieder das Land lebend betreten. Der Mondschein hatte sie wahrscheinlich verlockt, bis zum Fange auf dem Meere zu bleiben; aber in der Nacht erhob sich plötzlich eine scharfe Brise aus Süd-West; sie suchten nun wohl den Strand zu gewinnen; das Boot gerieth jedoch in die hohe Brandung, schlug um und Alle fanden in den Fluthen ihren Tod! — Die Leichen wurden am folgenden Tage an's Ufer gespült und wer vermag den Jammer der Hinterbliebenen bei diesem Wiedersehen zu schildern! — Fünf Wittwen weinen und knieen mit neunzehn unmündigen Kindern am Sarge ihrer bei ihrem schweren Beruf umgekommenen Gatten, Väter und Ernährer. O, möchten doch recht viele mildthätige Herzen sich dieser Unglücklichen annehmen, indem sie der Worte unseres Heilandes gedenken: „Wahrlich, ich sage euch: Was ihr gethan habt Einem unter diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir gethan."

— Der Mechaniker Schwegerling aus Holland giebt hier mit seinem „mechanischen, metamorphesischen und kinetoskographischen Theater" Vorstellungen.

Bei Mitau hat sich im letzten Frühling die Graraupe (von Episema graminis) sehr verheerend gezeigt und große Stellen auf Wiesen kahl gefressen; man hatte einen Graben gezogen, der sich bald von diesen Raupen füllte, so daß man sie karrenweise forschaffte. In dem Hofe Kabillen ist ein Heerwurm beobachtet worden.

Herr Lehrer R. Kollen's schreibt aus Pormsaten vom 11. November d. J.: Herr Baron F. Nolde zu Kalleten hat im Herbst 1853 aus Berlin einen Edelhirsch (Cervus elephas mit 8 Enden und ein vierjähriges Thier, eine Hindin) für seinen Wildpark erhalten. Die beiden Thiere wurden gerade während der Brunstzeit transportirt und der Hirsch muß das Thier schon während Schnee lag beschlagen haben. Es setzte im Herbst d. J., Ende Septembers a. St., ein Thierkalb, welches als eine interessante Abnormität zu betrachten wäre, da die eigentliche Setzzeit im Mai, spätestens im Juni stattfindet. — Im Frühjahr 1854 erhielt Herr Baron Nolde aus der Gegend von Stettin noch zwei Edelhirsche, Männchen und Weibchen, noch nicht 3 Jahre alt. — Dies ist der erste Versuch, Edelhirsche in Kurland anzusiedeln; aller Wahrscheinlichkeit nach wird er gelingen.

Tageschronik.

Livland.

Am 10. Nov. zündete unter dem Pastorate Jamma, auf der Insel Oesel, eine Bäuerin, im trunkenen Zustande als Marinsbetterin umherstreifend, das Haus ihres Mannes an. — Am 22. Nov. brannte der zum Publ. Gute Falkenau im Kchsp. Ecks gehörige Enwi-Krug sammt allem Vieh und Pferden auf, der Schaden wird auf fast 1400 R. S. geschätzt.

Kurland.

Ein Allerhöchster Befehl vom 6. Sept. 1854 gestattet für die nächsten 3 Jahre die Annahme von Schülern aus der Forst-Abtheilung des Mitauschen Gymnasiums in das Forst- und Meß-Institut zu St. Petersburg auch vor erreichtem 20. Lebensjahre.

Liv- Ehst- und Curland.

S. Majestät der Herr und Kaiser haben am 27. Juli 1854 befohlen, die Regeln über den Eintritt von Freiwilligen aus den Reichsbauern zur Zeit des Krieges in den Militärdienst auch auf die Bauern der Ostsee-Gouvernements auszudehnen, jedoch müssen solche nicht unter dem etwanigen Rufe zur Rekrutirung stehen, alle landwirthschaftlichen Verpflichtungen gegen Gutsbesitzer und Gemeinde erfüllt haben und von der letztern entlassen sein.

Dem Ukase C. Dirigirenden Senats vom 14. Oct. 1854 Nr. 31,493 zufolge soll für Beamten als Tag der Anstellung bezüglich der Gage derjenige angesehen werden, an welchem die Anstellung eröffnet, die frühere Function abgegeben und die Reisegelder verabfolgt worden, in Betreff des Termins zur Meldung zum neuen Amte der § 409 des 3. Bandes des Swod, Verordnung über den Staatsdienst, in Kraft bleiben.

Kirchen-Chronik.

Wolmar erfreute sich im August des vor. Jahres der Aufnahme der 20. livländischen Provinzial-Synode. Die Synodalen versammelten sich am 12. Aug. 10 U. Vorm. in dem Locale der Kreisschule, begaben sich von hier unter Vortritt des General-Superintendenten in die Stadtkirche und wurden in dieser von dem Propst Mickwitz begrüßt (über Klag. Jerem. 3, 22.). Pastor Sokolowski administrirte die Altarliturgie, Past. A. Müthel hielt die Predigt (über Matth. 16, 13—18.). 4 U. Nachm. wurde darauf die Synode in dem Pastorate Wolmar von dem General-Superintendenten eröffnet, und nach Erwählung der Protokollführer (Past. design. Weyrich und Past. Otte) machte Praeses synodi folgende 8 Vorlagen: 1) Die Antwort des livl. Consistoriums auf die Eingaben der Pastore in Betreff des am 19. Dec. 1853 erlassenen Befehls S. Durchl. des Herrn Generalgouverneurs Fürsten Suworow. 2) das Commissum des General-Consist. hinsichtlich einer Revision der in Livland gebräuchlichen Katechismen (man beschloß diese Sachen den Sprengeln zu übergeben). 3) die Resultate der im Jahr 1853 in den lutherischen Gemeinden Rußlands veranstalteten Colleeten, mitgetheilt vom General-Consistorium. 4) das Protokoll der St. Petersburger Synode vom J. 1852. 5) über den Bestand der Synodal-Casse. — Am 13. Aug. hielt Propst Willigerod das Morgengebet, Pastor Lossius einen Vortrag über die Sabbathruhe, an welchen er den Wunsch einer Besprechung über die Mittel zur Beseitigung der Sonntagsentheiligung, namentlich in den Städten, knüpfte. (Es ward bei der Besprechung hervorgehoben, daß, was zu thun sei, nicht nur in Bezug auf die Meister oder Burschen geschehen müsse, sondern auch in Bezug auf beide Gilden, sodann sei in dieser Sache so zu verfahren, daß der Prediger die Wirksamkeit der brüglichen Autoritäten nicht umgehe, sondern durch privaten Einfluß für die Sonntagsheiligung zu gewinnen und sie zu bestimmen suche, ihrem Recht und ihrer Pflicht gemäß von sich aus gegen Uebertreter zu verfahren; endlich ward eine öftere Versammlung der Meister und Lehrburschen, eine namentlich mit letztern zu haltende privatseelsorgerische Stunde angerathen.) Universitätsprediger Dr. Christiani gab darnach eine Uebersicht der Geschichte der christlichen Armenpflege und beantragte die Wahl von 2 neuen Mitgliedern für das liturgische Comité (für Walk Otte, für Wenden Sokolowski gewählt.) Propst Willigerod

Digitized by Google

theilte der Synode mit, daß Herrnhut beabsichtige in Stelle des vor 9 Jahren eingegangenen Diakonenstyges zu Bethel unter Palloyer (Kchfp. Odenpäh) einen neuen unter Kergel (Kchfp. Anzen) zu errichten und für diesen kereits einen Diakonus bestellt habe. Das dabei von Herrnhut beobachtete Verfahren veranlaßte die Synode zu dem Desiderium: E. Hochw. Consistorium möge ersucht werden, dahin wirken zu wollen, daß in Zukunft herrnhutische Arbeiter daran gehindert werden, sich als solche zu geriren, bevor sie von der weltlichen Obrigkeit dazu autorisirt seien und das Consistorium den Pastoren von solcher Autorisation Anzeige gemacht habe. — Am 14. Aug. hielt Pres. Christiani das Morgengebet. Präses übergab ein Sendschreiben des Prof. Harnack aus Erlangen, in welchem derselbe auf sein der Synode redicirtes Werk: „Der christl. Gemeindegottesdienst im apostolischen und altkatholischen Zeitalter" hinwies (Pastor Sokolowski verlas am 16. Aug. die von ihm verfaßte Adresse des Synoden an Prof. Dr. Harnack). Past. Kupffer referirte über das neuerschienene Rigasche Gesangbuch und suchte nachzuweisen, daß es der im Lande gebräuchlichen Ullmannschen Sammlung nachstehe. Pastor Carlblom verlas eine Abhandlung „über den Begriff der Kirche, insonderheit die Behandlung desselben im Volksunterricht." Missionär Hahn nahm von der Synode Abschied und legte ihr aufs Neue das Werk der Mission an's Herz (beschlossen: den dermaligen Ueberschuß der Synodal-Casse mit den übrigen Gaben als Missionsbeitrag dem Miss. Hahn einzuhändigen). Past. Döbner referirte über die neue Aufl. seiner Lettischen biblischen Geschichte und sprach den Wunsch aus, daß die älteren Synodal-Protokolle im Auszuge gedruckt würden. Propst Carlblom berichtete über den Bestand der Vicariats-Casse, und Past. v. Klot über den durch Collecten in den Luth. Gemeinden ermöglichten Bau der Jürgensburgschen Kirche. Gestellte Desideria: I. (Werro) a, daß hinsichtlich des Probesahrs der Candidaten die Ordnung möglichst festgehalten werde, nach welcher dasselbe vornehmlich bei den von der Synode gewählten Pastoren zu absolviren sei (d. Syn. stimmte bei und beschloß die Anzahl dieser Pastore zu vermehren, deren Wahl den Sprengels-Synoden übergeben wurde); b) E. Hochw. Consistorium zu ersuchen, es wolle dahin wirken, daß den Candidaten wieder gestattet werde, ihr Probejahr gleich nach beendeten Studien zu halten (d. Syn. begutachtete eine neue Vorstellung deshalb an den Herrn Minister). II. (Werro, Walk u. Pernau). Die hymnologische und musikalische Bildung der Studirenden möge dem liturg. Comité zur Berathung übergeben werden, zugleich (Pernau) mögen im theologischen Seminar liturgische Uebungen veranstaltet werden. (d. Syn. verwies auf das vorjährige Protokoll). III. (Werro). Der Herr General-Superintendent möge dahin wirken, daß es wieder ermöglicht würde, theologische Zeitschriften und Bücher der Sprengelsbibliotheken, da sie zu der kirchengesetzlich vorgeschriebenen weiteren Ausbildung der Pastore für das Amt erforderlich seien, unter Amtssiegel versendet (d. Syn. einverstanden). IV. (Werro). Zu in den Parochialscheinen notirt werde, ob ein Gemeindeglied zur Brüdergemeine gehöre, sofern solches dem Pastor bekannt ist. V. Es wird E. Hochw. Consistorium ersucht, zu verfügen, daß darauf gehalten werde, keinerlei Aemter durch Mitglieder der herrnhutischen Societät besetzen zu lassen (d. Syn. stimmte einstimmig bei.) VI. (Werro). Anfrage, ob es kirchlicher Seelsorge gemäß sei, vielfährige Verächter der Gnadenmittel in ihren eigenen Wohnungen aufzusuchen, oder ob das Dasein der kircht. Gottesdienste als hinlängliche Mahnung für solche Individuen anzusehen sei; ob es ferner der Kirche zustehe, dieselben bei fortdauernder Verachtung des Sacramentis ihrerseits von der Gemeinschaft der Sacramente auszuschließen und ob im Todesfalle des Verächters die kircht. Beerdigung verweigert werden dürfe (die Beantwortung auf spätere Discussion verschoben). —

Am 16. Aug. hielt Past. Häusler das Morgengebet. Past. Sokolowski gab den Nekrolog des weil. Pastors Höschelmann zu St. Annen in St. Petersburg. Past. Löwwitz forderte brieflich zur Subscription auf Bilder zum N. Test. auf, die er herauszugeben beabsichtige (d. Syn. billigte die Arbeit). Desideria: VII. Wegen des von weil. Past. Kyber vorgeschlagenen Formulars zur Einführung der Kirchenvormünder (beschlossen, die Sache der nächsten Synode zu überlassen). VIII. Ueber Ehe und Ehescheidungen, in Bezug auf den Befehl des General-Consistoriums vom 20. Febr. 1853 Nr. 163 (d. Syn. wünschte, daß zur nächsten Synode von allen Sprengeln Arbeiten über den Gegenstand eingingen und reservirt die schon fertigen von Carlblom aus Tarwast, Carlblom aus Kordaser, Walter aus Wolmar, Bäckmann aus Salisburg). IX. (Felln). Die Pastore mögen in Bezug auf Herrnhut einhalten, daß sie 1. sich das Verzeichniß der zur Aufnahme in die herrnh. Soc. Vorgeschlagenen aufgeben lassen; 2. von den herrnh. Diakonen verlangen, daß sie pastori loci vorher Anzeige machen, wenn sie die Bethhäuser in seinem Kirchspiele besuchen wollen; 3) die Stundenzettel zur Beprüfung einfordern, um etwa unerlaubte Stunden ꝛc. vor Rückgabe derselben aus ihnen zu streichen. X. (Pernau). Nothwendigkeit einer Revision des Reval-Ehstnischen Gesangbuchs, zu welchem Zweck ein Comité zu ernennen sei. XI. (Walk). Die Ausarbeitung einer neuen kurzen lettischen Postille sei wünschenswerth. XII. (Walk). Es möge im sonntäglichen Kirchengebete auch der Heidenbekehrung gedacht werden (gebilligt). XIII. (Wolmar). Es möge die Brautlehre von allen Pastoren auch für die deutschen Gemeinden in Angriff genommen werden (gebilligt). XIV. (Wolmar). Die Synodalen mögen reichlichere Beiträge für die lettischen patriotischen Schriften liefern. XV. (Wolmar). Die bei den Bibelfesten gebräuchlichen erbaulichen Erzählungen mögen einer strengern Zucht im Geiste der Kirche unterworfen werden (gebilligt). XVI. (Wolmar). Die den Beichtsonntagen vorhergehenden Beichtvorbereitungen (Communionlehren) mögen, wo sie etwa noch nicht üblich sind, in Gebrauch kommen (beigestimmt). — Am 17. Aug. hielt Past. Schmidt das Morgengebet. Oberpastor Walter gab von einer katechetischen Arbeit, über das Hauptstück der Taufe, die Dispositionen, und hielt darnach einen Vortrag „über den Zweck der Trinität und der Offenbarung Gottes," endlich gab er eine Relation über die Leipziger Mission. Präses schloß die Synode, worauf Oberpast. Walter dem Präses im Namen der Synode für die Leitung derselben seinen Dank aussprach. — Bei dieser 20. Livl. Provincial-Synode waren anwesend: der Herr Superintendent v. Klot; die Pröpste Carlblom von Tarwast, Mickwitz von Marien-Magdalenen, Schilling von Schwanenburg, Sietmann von Roop und Willigerod von Carolen; die stellv. Pröpste: v. Klot von Lemburg, Paul von Autern und Schmidt von Loudohn; die Oberpastoren: Berthelz von Riga, Gigenfohn von Pernau und Dr. Walter von Wolmar; der Past. diac. Remmeck von Wolmar; der Universitäts-Prediger Prof. Dr. Christiani von Dorpat; die Pastoren: Akerman von Ecke, Antens von Berson, Bäckmann von Salisburg, Bergmann von Rujen, Brockhusen von Uerküll, Carlblom von Kordaser, Croon von Lennewarden, Döbner von Kalzenau, Gigenfohn von Loddiger, Gulecke von Dickeln, Gutglück von Anzen, Hansen von Poitel, Hasselblatt von Kambi, Häusler von Ascheraden, Hirsch von Bartholomäi, Hollmann von Range, Janter von Talkhof, Käbibrandt von N. Pebalg, Kaufmann von Odenpäh, Keußler von Serben, v. Knieriem von Peters-Capelle, v. Knieriem von Uddenorm, Körber von Zennern, Kolbe von Harjel, Krause von Randen, Kügler von Smilten, Kupffer von Marienburg, Lenz von Saara, Loppenorne von Sungel, Poissus von Werro, Marnitz von Papendorf, Mosing von Rappin, Maurach von Oberpahlen, Meier von Allendorf, Meier von Kawelecht, Metzler von St. Jacobi, Mickwitz von

Digitized by Google

Pillifer, Mühel von Schujen, Neuenkirchen von Lemsal, Otto von Wolf, Pegau von Segewolde, Peitan von Lubahn, Pohrt von Tirsen, Pohrt von Trikaten, Schilling von Neuermühlen, Schulz von Pernau, Sellheim von Theal-Zöst, Sokolowski von Ronneburg, Stoll von Dünamünde, Stoll von Linden, Tauriet von Dahlen, Treu von Nitau, Treu von Oppekaln, Walter von Luhde und Walter von Rodenpois; die Ass. Berg von Pernigel und Punschel von Wenden; der Past. desigu. Weyrich von Arrasch; der Past. vic. des Wenteschen Sprengels Girgensohn; als Gäste: Past. Gahlnbäck von Pyha auf Oesel, Missionär Hahn aus Süd-Afrika, Prov.-Doc. v. Oettingen aus Dorpat, Pastor Schatz, und mit Genehmigung res. Präses die Cand. Hartung, Geldner und Schneider. (Aus dem getruckten Protokoll dieser Synode. 12 S. 4.)

Personalnotizen.

Dem Generalmajor Fürsten Alexander Gollyzn ist den 10. Dezbr. 1854) gestattet worden, seinem Familiennamen den Namen seines Großvaters mütterlicher Seits, des Fürsten Prosorowski, hinzuzufügen. (Seine Mutter, die Ordenshame Fürstin Anna Golizyn, ist die Tochter des weil. Generalfeldmarschalls Fürsten Prosorowski).

Zum erblichen Ehrenbürger ist erhoben: der Livländische Stadt-Altermann Gottlieb Ulich.

Dienstanstellungen. Der Adjunkt der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften, H.-St. Schiefner, als außerordentlicher Akademiker; der Adjunkt für spec. Therapie, T.-R. Dr. Mayonn, als Prof. e. o. der Pathologie und patholog. Anatomie in Kiew; der Civil-Secr. v. Bentendorff als Oberaufseher der Kreisschule zu Aschersleben (S. Weyhlen); der Cand. Gronreich als Tischvorsteher der Ehstl. Gouv.-Regierung (Coll.-Secr.); der ältere Sortirer des Mitauschen Gouv.-Post-Comptr., G.-Secr. Zotewitsch, als Tischvorsteherzgehilfe bei der Kurl. Gouv.-Regierung.

Beförderungen. Zum Obrist: der Commandeur des Revalschen inneren Garnisonbats., Tittow.

Orden. Der St. Wladimir-O. IV. Cl. dem Ehstl. Gouv.-Prokureur St.-R. Paucker, dem Chef des Kaiserl. Zollbezirks, C.-R. Baron Arkadius Ungern-Sternberg, dem Gouv.-Secretair bei Estl. Cameralhofs, C.-R. Franz Krauswedel. — Der St. Annen-O. II. Cl. dem Polizeimeister in Reval, Major Jvanssen. — Der St. Annen-O. III. Cl. dem Kanzleidirektor des Ehstl. Civil-Gouvernenes, H.-R. Hiekisch, dem Ceremonienvogt in Baltischport, C.-Reg. Kalk.

Dienst-Entlassungen. Der Prof. ord. der Universität in Kasan, St.-R. Dr. Baer, der Rentmeister der St. Petersburger Univ. von der 8. Cl., Böhm, der Gehilfe des Tuckschen Bezirkschefs der Reichsdomänen, C.-Ass. Erwert.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat October.

Die Launen-Polka für das Pianoforte von Joseph Lwarri. St. Petersburg bei C. Wittmer. Newski-Perspective im Peter. Kirchenhause. Dorpat bei Th. Hoppe. Moskau bei P. Lehrhold. 3 S. Fol. Doep. Schlater (lithographirt).

Dem sunfzigjährigen Bürger Rußlands, Hrn. Joh. Dorffen, die Dorpatschen Freunde. Am 4. October 1854. 4 S. 8. Dorpat, Matthiesen.

Torwa manna ello ter präl. 865 S. 8. Dorpat, Matthiesen.

D. h. Des Himmels Manna auf dem Lebenswege.

Ersttima-rahwo Kalender ehk Tähtramat 1855 aasta pealle päraft meie Jsanda Jesuse Kristuse sündimist. Set aastal on 365 p. D. t. Ehstnischer Volkskalender. 64 S. 12. Reval, Greffel.

Flora exsiccata Liv-, Ehst- und Kurlands. Achtes Hundert. 1 S. Fol. Dorpat, Laakmann.

Ersttima-rahwo Kalender ehk Tähtramat 1855 aasta pealle päraft meie J. K. sünd. 64 S. 12. Reval, Lindfors. D. i. Ehstn. Volkskalender.

Des Müllers Lust und Leid. In 6 Gesängen von W. Müller, comp. von Carl Zöllner (Textabdruck zum Konzert). 4 S. 8. Dorpat, Matthiesen.

Stotuten für sämmtliche Mitglieder der unter dem Namen „Der gute Wille" in Riga errichteten, im J. 1835 obrigkeitlich bestätigten und in den Jahren 1837 und 1853 revidirt-kommenten und erneuerten leichen-, Kranken- und Wittwen-Unterstützungskasse. Dritter Abdruck. 16 S. 8. Riga, Müller.

Gesänge zur Trauung des Hrn. Nicolai Groß mit Fräul. Olga Block am 8. Dez. 1854 (Gesangbuchlieder) 1 S. 8. Riga, Häcker.

Sturm-Galopp für das Pianoforte, comp. von Joseph Harzer. 3 S. Fol. Riga, Deubner.

Wegzo un jauna kaita-grahmata us to gadbu 1855 peh. Jesus prohwinschanas kam ber 365 dernos. D. h. Kalender für Kurland auf das Jahr 1855. 56 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Livländ. Tafelkalender für 1855, welches ein gewöhnl. Jahr von 365 Tagen hat. 1 S. Fol. Riga, Müller.

Zur Feier der Silberhochzeit des Herrn George Stermund und Mad. Emilie Stermund am 8. Dez. 1854. 1 S. 8. Riga, Hartung. Portrait Sr. Majestät des Kaisers von Rußland. 1 S. Fol. Reval, Kluge.

Rundgesang zur 25jährigen Stiftungsfeier des Wittwenbestitutes am 17. Dez. 1854. 4 S. 8. Riga, Häcker.

Landesbrunnen ar ko to pahrt A. leitan un F. Bihrin tannā 27. Oktober dernā 1843 sataisiņe K. H. Schirren. 16 S. 8. Riga, Hartung. D. h. Rede bei der Trauung des A. Leitan mit K. Bihrin ꝛc.

(Schluß folgt.)

Nekrolog.

Am 21. Nov. 1854 erlag in Narwa der Baron Heinrich v. Krusenstern einem Anfall von Brustbräune. Er war geboren zu St. Petersburg (?) am 30. April 1795 als Sohn des bekannten Bauquiers, Hofraths Carl Georg Krusenstern, der unweit Narwa die Güter Waiwara, Engeno, Hermannsberg und Wasohof, in Livland im J. 1797 Kawershof (Kirchsp. Caroline) und von 1797 bis zu seinem Tode Schloß Sagnitz besaß. Baron Heinrich v. K. widmete sich der Landwirthschaft auf seinem Gute Hermannsberg mit großem Eifer und erz freulichem Erfolge und bekleidete der Reihe nach einige Landesposten, zuletzt den eines Hakenrichters. Er hinterläßt eine Wittwe, geb. v. Warneck, und sechs Kinder.

Am 17. Dezbr. v. J. starb in Riga eines plötzlichen Todes der Kaufmann Karl Ludwig Meitzien, 51 J. a.

Am 17. Dezbr. v. J. starb in Riga der Kaufmann Eduard Splet.

In der Mitte des Dezbr. v. J. starb in Reval Fräulein Louise von Heermeyer, 74 Jahr a.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

December 1854.

a. St.	n. St.	Jahrm. d. + 10 R.	Barr. Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
13	Dec.	25. Dec. 27.	5,79 —	2,8 + 2,4	W	im Ganzen heiter
14		26	1,02 —	3,7 + 1,2	SW	trübe, in d. Nacht heiter
15		27	3,41 —	1,0 — 2,7	SW	im Ganzen heiter
16		28	7,36 —	1,0 — 1,6	NW	trübe, Schnee
17		29	10,94 —	3,5 — 3,2	NW	trübe
18		30	9,74 —	3,0 — 3,3	SO	trübe
19		31	5,48 —	0,6 —	SO	trübe, kalter Wind, Schnee
20	Dc.	1 Jan. 1855	26. 9,02 —	4,7 —	SO	trübe, Stürm
21		2	10,48 —	— 3,8	NO	dergl.
22		3	27. 5,21 —	6,3 — 4,8	N	trübe
23		4	9,54 —	7,3 — 6,6	N	trübe, in der Nacht heiter
24		5	10,65 —	11,8 + 1,5	SO	trübe. Schnee
25		6	5,35 —	8,3 + 1,7	SW	Thau, in der Nachtheitre
26		7	10,92 —	3,0 —	NW	heiter, starker Wind
27		8	—	4,7	NW	trübe
28		9	5,84 —	3,7 + 1,6	SW	Thau
29		10	8,77 —	4,3 — 3,6	N	trübe, Abends heiter
30		11	28. 1,44 —	10,0 — 6,5	SW	beit. Ab. dicker Reb., heiter
31		12	27. 7,67 —	13,6 — 4,3	NW	es schneite den ganzen Tag

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Hofraths, abgetheilten Censors A. Th. de la Croix Sohn Valerian Johann; des Handlungs-Commis G. A. Klinge Sohn Emil Reinhold; des Kanzlisten bei der Steuer-Verwaltung F. Beckmann Sohn Eduard August Friedrich. — St. Marien-Kirche: des Schneidermeisters J. G. Mey Sohn Paul Alfried.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Aktuarius und Ritter Ludwig Schwarz mit Juliane Waldemine Emilie Hagen.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Weißgerber Carl Gustav Schultz, alt 73 Jahr; die Kaufmannsfrau Caroline Elisabeth Siedrich geb. Jahr; der Schmidt August Carlson, alt 60 Jahr, aus Marienburg; die Frau des Universitäts-Kanzlisten Ludovico Elisabeth Westberg geb. Luhmann, alt 37 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 3. Januar 1855. W. Linde, Censor.
(Nr. 1.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 2. Montag, den 10. Januar 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Vorwort.

(Schluß.)

Um den Beweis zu führen, daß dem Leser mit dem allwöchentlich erscheinenden Bogen des „Inlands" nicht bloß ein nothdürftiger Bedarf an Makulatur geliefert werde, daß er also mit der Ausgabe für dasselbe keine offenbare Verschwendung sich zu Schulden kommen lasse, sondern jedesmal auch für 1½ oder als Dorpatenser sogar nur für 8½ Kopeken wirkliche Unterhaltung oder Belehrung in der gelesenen Nummer finden kann, verweisen wir getrost auf dessen Inhalt. —

Wir wünschen denselben durchaus nur mit der Ausbeute verglichen zu sehen, die der Leser etwa aus den Gesprächen davon tragen kann, welche ihm sein geselliger Umgang darbietet, und wir dürfen dann wohl dreist behaupten, daß der einmalige wöchentliche Besuch des „Inlandes" nicht langweiliger gefunden werden wird, als mancher andere, der wirklich mehr kostet und von dem man ungleich mehr genirt wird, als von dem papiernen Hausgast, den man so leicht mit der einfachsten Handbewegung zum Schweigen bringen kann, sobald man seinen Plaudereien nicht mehr zuhören will.

Schon in dem zweiten Theile des Blattes, in der „Korrespondenz und Tageschronik," der eigentlich der Hauptheil desselben ist, wird jeder Leser so manche Mittheilung finden, so manche Notiz antreffen, die für ihn nicht ohne Interesse sein kann, und die er, so bequem zusammen gestellt, in andern Blättern vergeblich suchen wird. — Der Gelehrte findet dort die Berichte über die Thätigkeit der verschiedenen wissenschaftlichen Gesellschaften, die in unseren Ostsee-Gouvernements bestehen, findet bibliographische Berichte, Notizen über aus- und inländische Journalistik, Mittheilungen über die Wirksamkeit der verschiedenen Lehranstalten; der Kaufmann findet Handelsberichte, der Landwirth findet zahlreiche Notizen, die für ihn nicht unwichtig sein können; der Statistiker findet statistische Angaben aller Art; der Rechtsgelehrte und Staatsbeamte sieht hier manches zur öffentlichen Kunde gebracht, was sonst seiner Aufmerksamkeit entgangen wäre; der Freund der Landesgeschichte liest hier von mancher bedeutsamen Einrichtung der Vorzeit und lernt den geschichtlichen Boden mancher Einrichtung, die historische Bedeutsamkeit manches Orts und mancher Persönlichkeit genauer kennen; der Kunstfreund erfährt, was in Hinsicht auf Kunstgenüsse in den verschiedenen Städten seines Heimathlandes dargeboten, versucht und erstrebt und wie das Dargebotene aufgenommen worden ist, und selbst die Personal-Notizen und Nekrologe haben gewiß schon Vielen manche überraschende Nachricht von solchen gebracht, die längst ihrem Gesichtskreise entschwunden, aber ihnen noch in theilnehmendem Andenken geblieben waren. — Im verflossenen Jahre gab sogar die Annäherung der Feinde an unsre Küsten Gelegenheit von Kriegsereignissen (wenn man anders die Thaten der britischen Seehelden an unsren Gestaden so nennen darf!) soviel mitzutheilen, als dem Inland davon als inländisches Ereigniß angehört. — So mannichfaltig nun auch alle diese Mittheilungen und Notizen sind, welche jede Nummer des Inlands in ihrem zweiten Theile zu bringen pflegt, so ist es doch natürlich, daß Männer, die nicht hier einheimisch sind, die die meisten Orte kaum kennen, die in den Korrespondenzartikeln genannt werden, die dem Lande

Digitized by Google

nur auf eine Zeitlang angehören und darum sich mit den hiesigen Volksleben und den hiesigen Persönlichkeiten und Institutionen nur in einem vorübergehenden Zusammenhange fühlen, an solchen Mittheilungen kein besonderes Interesse nehmen, wiewohl es gewiß unrecht wäre, wenn sie dieselben darum an und für sich als werthlos und langweilig bezeichnen wollten. — Weder natürlich noch recht aber ist es, wenn Solche, die hier geboren und erzogen wurden, sich theilnahmlos und vornehm abschließen gegen Alles, was nicht den engen Kreis unmittelbar berührt, in welchem sie leben und den Notizen über das, was in irgend einer andern Gegend ihres Heimathlandes sich ereignet, den Nachrichten über neue Einrichtungen, heilsame Stiftungen, über Förderung nützlicher Anstalten, über Unglücksfälle und freudige Ereignisse, die an irgend einem Orte der Provinzen vorgekommen sind, welchen sie selbst angehören, alles Interesse absprechen wollen. — Wären sie nur einmal ihrer Heimath entrückt, lebten sie nur einmal einige Jahre an den Ufern des Tobol oder der Wolga, wie interessant würden ihnen dann diese Notizen erscheinen, wie emsig würden sie dann in den Personalnotizen und Nekrologen nach den Namen langentbehrter Freunde und Bekannten suchen!

Doch, man wird vielleicht im Allgemeinen geneigt sein, wenigstens die Nützlichkeit dieses zweiten Theiles des „Inlands" anzuerkennen. Daß hier oder da eine Feuersbrunst gewüthet hat, oder eine neue Kirche eingeweihet worden ist, das sind nun einmal Ereignisse, die wirklich vorkommen, die auch für diejenigen, die davon zunächst berührt werden, von unzweifelhafter Wichtigkeit sind, und über welche eine öffentliche Kunde jedenfalls Vielen wünschenswerth erscheint. — Daß eine Zusammenstellung solcher Vorkommnisse aus dem weiten Bereich dreier Gouvernements, welche zusammengenommen fast 6 mal so groß sind, als das Königreich Sachsen, wenigstens den Werth einer brauchbaren Chronik hat, wird jeder Unbefangene zugestehen.

Das „Inland" hat sich also seinen Tadlern gegenüber wohl mehr in Hinsicht auf seinen Revers zu verantworten, da es dem Themistokles sich nicht gleichstellen will, der zu seinem Mitstellvertn Eurydiades sagte: schlage zu, aber höre! indem es etwa dem Publikum zurufe: Schmähe mich, wie du willst, aber lies oder vielmehr kaufe mich!

Es ist auch wohl vornehmlich diese Vorderseite des Blattes, der erste Theil mit seinen verschiedenartigen oder längeren Aufsätzen, gegen welchen der Tadel der Nichtleser sich erhebt.

Das „Inland" will, indem es seine Leser zum Richter zwischen ihm und denen aufruft, die es nicht lesen, sondern nur tadeln, dem Urtheilsspruch dadurch eine sichere Basis zu geben versuchen, daß es, wie schon im Anfange früherer Jahrgänge geschehen ist, in einem kurzen Rückblick auf die im letzten Jahrgange gegebenen Aufsätze, das corpus delicti offen darlegt, und es glaubt, dies mit ruhigem Gewissen thun zu können, insofern diese Aufsätze dem Programme entsprechen, mit welchem die Zeitschrift überhaupt ins Leben trat und dessen Hauptrubriken jede Nummer durch ihre Aufschrift immer wieder aufs Neue in Erinnerung bringt.

Zunächst war das „Inland" durch die Güte zweier Herren Professoren der hiesigen Hochschule in den Stand gesetzt, seinen Lesern zwei wissenschaftliche Abhandlungen darzubieten, von denen die eine über Wesen und Inhalt der physikalischen Geographie (von Herrn Prof. Staatsrath Dr. Kämtz) einen Gegenstand betrifft, der in dem Jugend-Unterricht so sehr an Bedeutung gewonnen hat, daß schon deswegen jedem Gebildeten die darüber hier gegebenen Aufschlüsse und Belehrungen willkommen sein müßten. — Der zweite dieser Aufsätze „über die Abschreckungs- oder Antrohungstheorie Feuerbachs" (von Hrn. Prof. Dr. Ziegler) ist gewiß nicht nur von Juristen mit Interesse gelesen worden, und konnte gar Manchen über den richtigen Gesichtspunkt aufklären, aus welchem jegliches Strafverfahren anzusehen ist.

Nächst diesen selbstständigen wissenschaftlichen Arbeiten, welche den Spalten unsres Blattes anvertraut worden waren, wurden Erzeugnisse der inländischen Literatur in einer Reihe von Anzeigen und kritischen Beleuchtungen besprochen. Es betrafen diese Besprechungen vier größere historische Werke, nämlich die bisher erschienenen beiden ersten Bände der Scriptores rerum Livonicarum, die Regesten des Geschlechtes derer von Salza, die neueste Ausgabe der Ampele'schen Reimchronik von Livland und das Archiv der mellenburgischen Geschichte, wovon die drei ersten Werke die Geschichte unsrer Heimath unmittelbar berühren und mit derjenigen Sorgsamkeit und derjenigen wissenschaftlichen Ruhe und Gründlichkeit gewürdigt wurden, die ihr jedem inländischen Geschichtsfreunde wichtiger Inhalt erforderte, und die vollständig dazu geeignet ist, dem Leser ein deutliches Bild von dem Werthe der gedachten historischen Arbeiten zu geben. — Daran schlossen sich Bemerkungen über zwei bei der hiesigen Universität vertheidigte Dissertationen historischen Inhalts, nämlich über Urwarow's Abhandlung: de Bulgarorum origine und über Rieslenkampffs Schrift: Der deutsche Hof zu Nowgorod. — Die erstere dieser Schriften findet in einigen ihrer aufgestellten Behauptungen einen Widerspruch, der um so beachtenswerther ist, da er von einem Armenier herrührt, der die historischen Quellen seines Vaterlandes in ihrer Grundsprache benutzen konnte. Es ist unsres Wissens wohl das erstemal, daß in unserm „Inland" ein Sohn Armeniens in deutscher Sprache auf eine wissenschaftliche Controverse gegen einen jungen Gelehrten eingegangen ist, der seine historischen Ansichten in einer lateinischen Druckschrift ausgesprochen hatte. — Auch die Anzeige des Verzeichnisses der Rittergüter in Esthland von Baron von Uexkull gehört gewissermaßen noch den Besprechungen über die Bearbeitungen unsrer Landesgeschichte an, und weiset die Wichtigkeit solcher Notizen nach, wie sie das genannte Buch dem Geschichtsforscher darbietet. — Ferner sind eine deutsche Schulgrammatik (von Oberlehrer Hausmann), zwei poetische Erzeugnisse, (nämlich: der Musen-Almanach" von Graf Rehbinder und ein Drama eines ungenannten aber bekannten jungen inländischen Dichters) und die Korrespondenzblätter des naturforschenden Vereins in Riga Band VI. und VII. (1—4) besprochen und es ist außerdem auch eine Uebersicht der in Kurland erscheinenden Zeitschriften gegeben worden. —

Auch der Mitauische Kalender gab zu einer nicht

Digitized by Google

unbedachtenswerthen Erörterung Veranlassung. Einige andere sprachliche Aufsätze betreffen die Sprache des uns umgebenden Volkes, der Ehsten, und wir wünschen nur, daß der wissenschaftliche Streit um Worte auch immer das passende Wort und den rechten Ton treffen möge, damit nicht die Discussionen, welche für den Kenner und Freund der ehstnischen (und finnischen) Sprache belehrend sein können, für den Unkundigen unerquicklich werden.

Außer den kurzen bibliographischen Notizen, welche im zweiten Theile des Blattes sich vorfinden, wurden umfangreichere Hinweisungen auf vorhandene literarische Schätze und Hülfsmittel theils in einem allgemeinen Bericht über die Kaiserl. öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, theils in einem besondern Aufsatze über einige seltene, in dieser Bibliothek vorhandene Livonica gegeben und außerdem wurde die Nachweisung der beachtenswerthen Werke orientalischer Literatur, welche sich auf der Stadtbibliothek in Riga befinden, von dem frühern sorgfältigen Berichterstatter fortgesetzt.

Daß eine Wochenschrift, welche, ihrem Titel gemäß, vorzugsweise ein Archiv für die Geschichte Liv-, Ehst- und Kurlands sein und werden will, auch vorzugsweise eine größere Anzahl von Aufsätzen geschichtlichen Inhaltes gebracht hat, werden die verehrten Leser billigerweise nicht befremdlich finden. — Möchte nur diesen Aufsätzen das lebendige Interesse für die Begebenheiten und Verhältnisse der Vorzeit wirklich entgegengekommen sein, dessen so Viele sich rühmen, indem sie die Geschichte als eine der interessantesten Wissenschaften preisen. — Außer einer dankenswerthen Auskunft, die der Herr Akademiker A. Schiefner über eine wichtige Urkundensammlung in Finland gegeben hat, wurden mehrere Einzelnheiten, welche die älteste Geschichte Livlands betreffen, genauer erörtert, wie z. B. der alte Name der Düna, die Lage der Burg Gercike, die letzte Reise des Bischofs Philipp von Racceburg (1215) und die letzten Zeiten des Bischofs Albert. Ferner wurde die Lage eines von Heinrich dem Letten erwähnten Hafens auf der Insel Oesel mehrfach besprochen und daran reihten sich Mittheilungen einer Sage über die Entstehung der Kirche zu Zerell. — Auch die Untersuchungen über den Ursprung des Kirchspiels Nissen, so wie über die Waräger in Reval führten die Leser in die frühesten Jahrhunderte livländischer Geschichte zurück. Dagegen boten ihm die Beschreibung der Einnahme der Besten Rositten und Lützen (1626), und die Nachrichten über die Familie Thurn und Taffis Bilder aus einer uns näher stehenden Zeit vor die Augen, und die Mittheilungen einiger Verordnungen von dem Rathe zu Arensburg aus dem 17. Jahrhunderte konnten zu einer Vergleichung unserer gegenwärtigen Zustände mit denen, welche um 6 Menschenalter hinter uns zurückliegen, eine nahe Veranlassung darbieten. Endlich stellte uns ein Aufsatz über die Entstehung der Stadt Werro, angeknüpft an geschichtliche Notizen über die Burg Kirrumpä, so wie eine Mittheilung, die zur Charakteristik der Zeit vor 62 Jahren diente, in die Verhältnisse der letzten Jahrzehnte des vorigen Jahrhunderts hinein und bildete so den Uebergang zu den Darstellungen aus dem Leben der Gegenwart. — Ein Beitrag zur Geschichte der Familie Osten-Saken und einige biographische Skizzen schließen sich als Specialien theils der Geschichte der Vorzeit an, theils dienen sie dazu, die Züge zu einem Bilde der Gegenwart zu vervollständigen. — Maximilian von Klinger, Alexander von Rennenkampff, die Professoren Dr. Dräxler, Dr. Carus und Dr. Claus Mohr haben in dem „Inland" diejenige anerkennende Darlegung ihrer Wirksamkeit und ihres persönlichen Werthes gefunden, die sie sich bei ihren Zeitgenossen erworben haben.

Mit den Zuständen der Gegenwart beschäftigte in Hinsicht auf das, was die Natur selbst an Gaben und bemerkenswerthen Erscheinungen darbot, ein Blick auf das Jahr 1853 aus Harrien in Ehstland. Ueber die Badeörter Kemmern und Dubbeln wurde sowohl in Beziehung auf ihre heilsamen Wirkungen, als auch rücksichtlich ihrer Einrichtungen ausführlich berichtet. Ueber die Zustände der kurischen Bauern und über die Eigenthümlichkeiten des ehstnischen Volksstammes konnte das Blatt ein paar lebendige Schilderungen bringen. Auch die Karaiten in Rußland und die Fabrikarbeiter in Finland wurden besprochen, und die Mittheilungen über die Anstalten des ehstländischen Collegiums der allgemeinen Fürsorge geben den besten Beweis für die Wohlthätigkeit dieses großartigen Instituts.

An diese Darstellung gegenwärtiger Zustände schlossen sich gemeinnützige Vorschläge zu noch zu wünschenden Verbesserungen. Meistens betrafen dieselben, wie z. B. ein Aufsatz über die Pflege von Landwirthen oder ein anderer über die erste Drainirung in Ehstland, die Verbesserung des Landbaues und andre ökonomische Verhältnisse und trugen sonach in der Bedeutsamkeit des Gegenstandes ihre Wichtigkeit in sich. Ein Vorschlag zur Bildung eines Wohlthätigkeits-Comités bezeugt unverkennbar den wohlwollenden und menschenfreundlichen Sinn, der gern in besonnener und nachhaltiger Weise der Noth seiner Mitmenschen abhelfen möchte, wenn wir auch gestehen müssen, daß die Ausführung des gewachten Vorschlages mit vielen Schwierigkeiten würde zu kämpfen haben.

Einige Aufsätze, die sich nicht füglich den vorerwähnten Kategorieen einfügen lassen, z. B. über Selbstbiographieen, aus den Memoiren eines Livländers und Mittheilungen aus einem Tagebuche, wollten nicht sowohl aus einem wissenschaftlichen Gebiete Belehrung bieten, als den Leser in andrer Weise geistig anregen oder befriedigen.

Poetische Gaben hat das „Inland" fast nur von einer Seite her empfangen und zur öffentlichen Genießung mitgetheilt. — Besonderer Aufmerksamkeit dürfen hierbei diejenigen Dichtungen werth zu achten sein, die, wie das finnische Kahwirupno und das litth. Gedicht Mitolo randa, oder wie einige ehstnische Sagen, unmittelbar aus dem Volksleben hervorgegangen sind. Auch einige kleine Gedichte aus früheren Jahrhunderten, z. B. bisher noch unbekannte Dichtungen Paul Flemmings, sind gewiß schon als charakterisirende Curiositäten den Lesern willkommen gewesen.

Digitized by Google

Der Grundsatz ist keinesweges aufgegeben, daß eine muntere und auch wohl scherzende Besprechungs- und Darstellungsweise der vorgeführten Gegenstände sehr wohl statthaft sei, indem das „Inland“ sich nicht dazu verurtheilt glaubt, in einer pedantischen und affectirten Gravität eine steife Würde zu behaupten, und dadurch seine Leser mit aller Sicherheit zu langweilen. Indeß können wir doch in dem ganzen Jahrgange nur auf einen einzigen eigentlich scherzhaften oder humoristischen Aufsatz zurückweisen, nämlich auf die „Etymologieen“ in Nr. 11, der in sehr heiterer Weise das Uebertriebene in dem Treiben der sprachvergleichenden Sprachforscher bespöttelt. — Wie tief müßte der Geist dessen unter dem trockensten Schulstaube vergraben liegen, der die scherzhafte Rüge eines kleinen Mißgriffes Uebelnehmen, vielleicht gar im Namen der etwa Betroffenen darüber zürnen wollte, während diese, klug genug, den Scherz zu verstehen, sehr gut wissen, daß derselbe den eigentlichen Werth ihrer historischen Nachforschungen und sprachvergleichenden Untersuchungen weder bestreiten will, noch schmälern kann. Am Witz sich freuen und Scherz verstehen zu können ist nach unsrer Meinung ein Beweis wirklichen gesunden Verstandes, und eben deswegen finden humoristische Schriftsteller meist nur einen sehr kleinen Leserkreis und eben deswegen erregt ein scherzender Aufsatz auch in unserem Blatte so leicht den Unwillen dieser oder jenes gravitätischen Pedanten. Nun, selbst diese gestrengen Richter werden gewiß eingestehen müssen, daß es ein statistisch günstiges Verhältniß ist, wenn sie diesmal unter 52 Nummern nur einen Inculpaten gefunden haben.

Kleine literärische Fehden geben gewöhnlich zur Anwendung der Waffe des Witzes die nächste Veranlassung. Es ist im verflossenen Jahrgange wenig von solchen Federstreitigkeiten in dem „Inland“ vorgekommen und dasselbe sehnt sich auch nicht nach solchen Beiträgen, die mehr den verhaltenen Groll beleidigter Eitelkeit zur Explosion bringen, als der wissenschaftlichen Wahrheit zu ihrem Rechte und ihrer Anerkennung verhelfen. Nur dann, wenn die Bestreitung der Meinungen und Behauptungen Andrer zu einer richtigeren Erkenntniß führt, nur dann, wenn durch „Entgegnungen“ verhütet wird, daß nicht eine wesentliche falsche Ansicht von einer wissenschaftlichen Angelegenheit Raum gewinne, werden die Spalten unseres Blattes sie gern entgegennehmen. Je mehr wir wünschen, daß dieses Blatt von den achtungswerthesten geistigen Kräften unserer Heimath unterstützt und daß in diesem Sprechsaale recht oft die belehrende Stimme kenntnißreicher Männer vernommen, recht oft die Unterhaltung von denen geleitet werde, denen die Gabe zu Gebote steht, durch anziehende Darstellung oder Besprechung auch scheinbar unbedeutenden Gegenständen einen Reiz zu verleihen, desto mehr hat die Redaction die Pflicht, dafür zu sorgen, daß der Sprechsaal nur einer Unterhaltung von gutem Tone bewahrt bleibe, bei welchem man bekanntlich niemals dadurch zu überzeugen sucht, daß man seinen Gegner überschreit.

Und so sei denn zum zwanzigstenmal dieser Sprechsaal geöffnet! Möge es auch ferner nicht an solchen Freunden unseres Blattes fehlen, die dazu mitwirken, daß

diejenigen, welche in demselben nur zuhören, ihn nicht verlassen, ohne an der Unterhaltung Vergnügen gefunden oder daraus Nutzen geschöpft zu haben, d. h. daß sie möglichst kein Blatt des begonnenen Jahrganges ohne Befriedigung aus der Hand legen. Q. D. B. V. +

I. Herr George von Dorthesen und die Volksschule. (Schluß.)

Stiftungs-Urkunde der Bauer-Gemeinde-Schule in Meldsern.

Kund und offenbar sei hiermit allen denen, die solches angeht, wie ich zu Ende eigenhändig und in erforderlicher Assistenz unterzeichnete Gottlieb von Dorthesen, geborne von der Ropp, Erbbesitzerin auf Meldsern, in Ausführung der schon zur Lebenszeit meines vielgeliebten Ehegatten, des weiland Herrn George von Dorthesen, Erbbesitzers auf Meldsern, von uns gemeinsam beabsichtigten und vorbereiteten Gründung einer Bauer-Gemeinde-Schule auf dem in der Oberhauptmannschaft Hasenpoth und im Kirchspiele Ambothen belegenen Privat-Gute Meldsern hiermit und kraft dieser für mich so wie für alle meine Erb- und Rechtsnehmer verbindlichen Urkunde, folgende Anordnungen und Verfügungen getroffen habe, in der Absicht, auch meinerseits zu der im Vaterlande begonnenen Bildung des Bauer-Standes durch Volksschulen mitzuwirken und dadurch sowohl das geistige als materielle Wohl dieser nützlichen Menschenklasse zu fördern.

§ 1. Der auf meinem Erbgute Meldsern bereits zur Bauer-Gemeinde-Schule benutzte und eingerichtete sogenannte kleine Krug mit denjenigen Ländereien, welche zu demselben ursprünglich gehörten, so wie durch späteren Ankauf hinzugekommen sind, und die in der dieser Urkunde beigefügten Karte des Revisors Michalowsky vom Jahre 1842 genau nachgewiesen werden, soll in seinem, auf Eintausendfünfhundert Rubel Silber berechneten Kapital-Werthe dem Zwecke einer Schule für die Bauer-Gemeinde des Privat-Gutes Meldsern auf immerwährende Zeit gewidmet bleiben und zwar dergestalt, daß das Schulhaus nicht bloß als Unterrichts-Lokal für die Schulkinder benutzt wird, sondern auch dem Lehrer zur Wohnung dient, und daß die ganze Landbenutzung dem Unterhalte des Lehrers zugute kommt.

§ 2. Die Verpflichtung zur steten Erhaltung des Schulgebäudes nebst dem Inventario, bestehend in sieben Schultischen, einem Schaffe zur Aufbewahrung der Bücher, einem Schaffe zur Aufbewahrung der Mundvorräthe der Schüler, einer Wanduhr, 30 Rubel im Werthe, einem Clavier 20 Rubel im Werthe, einem Positiv, 35 Rubel im Werthe, einem eingemauerten Grapen, so wie zur jährlichen Lieferung von zehn und ein halb Faden sechsfüßigen, trockenen Brennholzes, wird hiedurch zu einer als Reallast auf jeden Besitzer oder dießen Nutznießer der Hofes- und Bauer-Ländereien des Privat-Gutes Meldsern übergehenden Verbindlichkeit dergestalt erhoben, daß hierbei die Uebernahme etwaniger Geldausgaben so wie die Anweisung des nöthigen Bau-, Nutz- und Brennholzes dem Gutebesitzer, die Leistung aller erforderlichen

Digitized by Google

Arbeit aber, so wie die Ausfuhr und das Zersägen des Brennholzes, das Abführen des Winter- und Sommergetreides nach der Hofes-Riege, das Ausdreschen daselbst, das Zurückführen nach dem Schulhause, die Düngerausfuhr und das Abmähen, Harken und Einführen des Heues der Bauerschaft von Meldsern zur Last fällt.

§ 3. Außerdem verleihe und überweise ich aus meinem dazu disponiblen Vermögen der hiermit gegründeten Bauer-Gemeinde-Schule in Meldsern annoch ein weiteres Capital von Dreitausendzweihundert Rubel Silber, wovon Zweitausendfünfhundert Rubel Silber als eine unablösliche und am 1/2 Juni jedes Jahres mit vier Procent zu verzinsende Schuld die hierdurch eingeräumte Hypothek von Meldsern belasten, während der Rest von Siebenhundert Rubel Silber aber bis zum Jahre Eintausendachthundertundsechzig bei einer in Kurland bestehenden Sparkasse auf Zinseszins anzulegen ist und von diesem Zeitpunkte ab den im fünften §. enthaltenen Bestimmungen unterworfen wird.

§ 4. Für das auf Meldsern ruhende Schulkapital von Zweitausendfünfhundert Rubel Silber hat jeder der Besitzer dieses Gutes alljährlich am 1/2 Juni die vierprocentigen Jahres-Zinsen mit Einhundert Rubel Silber an den Lehrer der Bauer-Gemeinde-Schule in Meldsern auszuzahlen, welcher davon Achtzig Rubel Silber als Jahres-Gehalt für sich behält, den Rest von Zwanzig Rubel Silber aber zur Deckung der laufenden Schuldbedürfnisse verwendet, als nämlich: zur Anschaffung der nöthigen Schulbücher, so wie der leitlichen Zeitungen und Kalender, zur Instandhaltung der Schuluhr, zum Ankauf des erforderlichen Schulmaterials und zur Beleuchtung des Schul-Lokals.

§ 5. Die bis zum Jahre 1860 bei einer Sparkasse in Kurland auf Zinsesgins anzulegende Capitalsumme von Siebenhundert Rubel Silber, für welche die Hypothek von Meldsern in keiner Beziehung verhaftet ist, soll von jenem Zeitpunkte ab einen bleibenden Pensions-Fond bilden, dessen Jahres-Zinsen: a) dem alsdann etwa noch lebenden gegenwärtigen Lehrer der Bauer-Gemeinde-Schule in Meldsern, Andreas Spahg, vom Jahre Eintausendachthundertundsechzig ab; — jedem späteren Amts-Nachfolger aber immer erst nach zwanzigjähriger Amtsdauer, — als lebenslängliche Pension zufallen und zwar ohne weitere Berücksichtigung dessen, ob der pensionirte Lehrer sein Amtsgeschäft noch ferner fortsetzt, oder aufgiebt; b) bei dem Ableben des pensionirten Lehrers sollen die Jahreszinsen als lebenslängliche Pension auch auf diejenige Wittwe desselben übergehen, deren Heirath dem Pensions-Beginne des Ehegatten vorausgegangen ist; c) immer erst nach dem Abgange des frühern Pensions-Inhabers kann die Pension einem spätern Pensions-Berechtigten zugute kommen; d) in Ermangelung eines Pensions-Berechtigten sind die Zinsen des Pensions-Fonds zur einen Hälfte dem Capital-Fond zuzuschlagen, zur andern Hälfte zum Besten der Schule zu verwenden, etwa zur Vergrößerung des Schulmaterials und der Schulbibliothek, so wie auch zur unentgeltlichen Vertheilung zweckmäßiger Schriften an Schulkinder und Erwachsene.

§ 6. Der jedesmalige Besitzer von Meldsern hat als Patron der dasigen Bauer-Gemeinde-Schule deren Gedeihen in jeder Beziehung zu beaufsichtigen und zu überwachen; auch wird demselben das Recht eingeräumt, die erledigte Schullehrerstelle nach eigener Wahl wieder zu besetzen; jedoch mit der Beschränkung, daß nur ein Lette, der in der Ritterschaftsschule zu Irmlau geprüft und als ein tüchtiger Schullehrer attestirt worden, die vacante Stelle in Meldsern erhalten kann.

§ 7. Außer der dem Besitzer von Meldsern zustehenden Inspection über die Bauer-Gemeinde-Schule wird annoch festgesetzt, daß der jedesmalige Senior der Familie der Freiherrn von der Ropp aus dem Hause Pokrop berechtigt sein soll, sich von dem Gedeihen der Anstalt und der genauen Befolgung der Fundations-Bestimmungen zu überzeugen. Besonders wird derselbe sich aufgelegen sein lassen, in Zukunft für das sichere Unterbringen des Pensions-Fonds von Siebenhundert Rubel Silber, welches nach Jahren zu einem bedeutenden Capital anzuwachsen verspricht, — möglichst Sorge zu tragen, so wie auch für die spätere, in § 5 festgesetzte Verwendung der Zinsen.

§ 8. Eine wegen Untauglichkeit nothwendig werdende Remotion des Meldsernschen Schullehrers darf nicht anders als mit Zuziehung und Genehmigung des Seniors der Familie von der Ropp erfolgen. — Sollten überhaupt veränderte Verhältnisse und Zeitumstände eine Veränderung oder Vervollständigung der in dieser Stiftungs-Acte enthaltenen Bestimmungen unumgänglich nothwendig erscheinen lassen, so wird nur der gedachte Senior der Familie von der Ropp berechtigt sein, die Modificationen der Stiftung in geeigneter Art vorzunehmen.

§ 9. Der Schullehrer ist verpflichtet, allen zur Meldsernschen Bauer-Gemeinde gehörigen Schulkindern ganz unentgeltlichen, mit keinerlei Vergütung verbundenen Unterricht zu ertheilen und zwar nach einem von ihm zu entwerfenden und vom Gutsherrn zu bestätigenden Stundenplan, nämlich in folgenden Gegenständen: a) in der Religion, b) im Lesen, c) im Schreiben, d) im Rechnen, e) im Singen, f) in der Erd- und Naturkunde und g) in Denk- und Gedächtniß-Uebungen.

§ 10. Die Freistunden sind unter Aufsicht des Lehrers auszufüllen mit — dem sugendlichen Alter angemessenen — Spielen und Körperübungen. Auch wird der Lehrer bemüht sein, durch passende Erzählungen und durch freundlichen Umgang auch außer den Schulstunden das Vertrauen seiner Schüler zu gewinnen und dadurch wohlthätig auf ihren Verstand und ihre Herzen einzuwirken. —

§ 11. Dem Schullehrer wird gestattet, mit Vorwissen der Gutsherrschaft, auch fremde, nicht zur Meldsernschen Bauer-Gemeinde gehörige Schüler als Pensionäre zu sich zu nehmen, deren Anzahl jedoch auf 6 zu beschränken wäre; indessen kann auch die Zahl fremder Schulkinder in Zeiten, wo wenig Gemeinde-Schüler zum Unterricht kommen, mit Genehmigung der Gutsherrschaft beliebig vergrößert werden. —

Urkundlich alles dessen habe ich wohlbelehrt von meinem Herrn Assistenten und unter Entsagung auf alle etwa-

Digitized by Google

der zu machenden Einreden diese Stiftungsacte eigenhändig und mit Beidrückung meines Familien-Siegels unterzeichnet, so wie deren gerichtliche Ingrossation und Corroboration auf Meldern in so weit bewilligt, daß die Hypothek dieses Gutes dadurch nur für den Betrag des unablöslichen Stiftungscapitales von Zweitausendfünfhundert Rubel Silber verhaftet wird. — Meldsern, d. 24. Novbr. 1845.

K. v. Dorthesen als hierzu erbetener Assistent, meine Hand und (L. S.)

Gottlieb von Dorthesen geborne von der Ropp, Erbherr sigerin auf Meldsern, meine Hand und Siegel (L. S.)

Anno 1845 d. 28. November ist diese Stiftungs-Urkunde auf Verfügung Eines Hasenpothschen Instanzgerichts in das Ingrossations-Buch der hypothekarischen Verpflichtungen eingetragen und auf Meldsern üblichermaßen corroborirt worden. —

Actum Hasenpoth ut supra
(L. S.) W. Tiling.
Jud. pr. inst. Hasenp. Secr.

Auf die in dieser Stiftungs-Urkunde bezogene Karte ist folgendes Vorwort gesetzt worden: — „Diese Karte ist als auf die in der Stiftungs-Urkunde über die Meldsernsche Schule d. 24. November 1845, corrob. d. 28. November 1845, bezogen, producirt worden am 28. November 1845."

Instanzsecretär W. Tiling.

II. Zur Verständigung.

Da das Inland seine Spalten schon mehrmals dem Streite über wiferkaar geöffnet hat, so glaube ich, meine Stimme auch abgeben zu dürfen.

Der Herr Dr. Kreutzwald behauptet, das Ehstnische wikeline habe mit dem Finnischen wikkelä nichts gemein, weil — die Grundbedeutung beider Wörter verschieden sei! Diese seine Behauptung ist so ungeheuerlich, daß er gut thäte, sich künftig nicht mehr auf das ihm völlig fremde Feld der etymologischen Forschungen zu verirren. Hat er doch sein eignes Feld, das ihm Niemand streitig macht, und auf welchem seine Thätigkeit von allen Ehstenfreunden sehr gern gesehen wird. Wer zu etymologischen Untersuchungen befähigt ist, der sieht auf den ersten Blick, daß die Wörter wikkelä und wikeline sowohl der Form als der Bedeutung nach einander entsprechen. Wenn buntgestreifte Strümpfe „wikelised sukad" genannt werden, so geschieht es nicht weil sie gestreift sind, sondern weil ihre grellen Farben schon von Ferne in die Augen fallen, wie ein glänzender oder leuchtender Gegenstand.

Herr Ahlquist hat sich unnützerweise bemüht zu zeigen, daß wikkelä nicht „glänzend oder leuchtend" heiße. Mag immerhin dem Worte jetzt nicht diese Bedeutung zukommen! Daß sie ihm aber einst gar wohl zukommen konnte, habe ich durch analoge Beispiele bewiesen für Alle, welche sehen können und wollen. Eben so habe ich bewiesen, daß wikerkaar nicht von pikker abstammen kann. Denn im Ehstnischen geht niemals y in w über. Es ist also wirklich wahr: „wikerkaar stammt ohne den mindesten Zweifel von wikkelä," und alle Einwendungen dagegen sind leider nicht „spaßig genug," um kurzweilig zu sein.

E. Ahrens.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Das Stahl- und Eisenwaarengeschäft von F. Mischke ist am 1. Jan. d. J. auf den Neffen desselben, Johannes Mitschke, übergegangen; an demselben Tage ist an Stelle der Firma Gebrüder Seebode die der Gebrüder Petri getreten.

Riga. In der Parallel-Classe des hiesigen Gymnasiums waren am 18. und 19. Dec. vor. J. drei, von dem Zeichnenlehrer am Gymnas. Michelson gearbeitete, Oelgemälde, Landschaften darstellend, ausgestellt; das größte derselben, eine Thallandschaft, wurde allgemein als sehr gelungen bezeichnet.

Riga. Am 11. Aug. 1834 feierte das hiesige Amt der Schneider das Fest des 300-jährigen ununterbrochenen Bestandes seiner Schragen (Handwerks-Ordnung). Diese fanden sich schon vor in den Jahren 1597 und 1599, wurden aber in der auf unsere Zeit gekommenen Form vom Erzbischofe von Riga und den Commissarien des Ordensmeisters Heinrich von Galen am 11. August 1534 bestätigt. Die diesjährige Feier, zu welcher ein Delegirter Eines Wohledlen Raths, die resp. Glieder Eines Edlen Amtsgerichts, wie auch andere höhere Autoritäten der Stadt erschienen waren, fand in der kleinen Gildestube statt und begann damit, daß der derzeitige Amtsmakler die historischen Momente vortrug, auf denen die Bedeutung des Festes beruhte, und es hervorhob, wie glücklich die Aemter Jahrhunderte hindurch, und namentlich unter dem segenbreichen Schutze der glorreichen Monarchen Rußlands, durch das Einträchtsband dieser Verordnungen gewesen sind. Zur Feier des Tages wurden aus den Amtsmitteln Geldspenden gegeben an das St. Georgen-Hospital, an das Stadtwaisenhaus, an das Nikolai-Armenhaus, an die Johannisgilden-Stiftsclasse und ein Beitrag zu der von dem verstorbenen Kaufmann und Aeltesten E. W. Löwig zur Unterstützung von Meister- und Gesellen-Wittwen der Aemter gegründeten Stiftung, genannt: „Amalien's Angedenken."

Am 8. Sept. vor. J. feierte die Anstalt für alte, hülfsbedürftige Personen zu Jürgenshof (St. Georgen-Hospital) das Fest ihres hundertjährigen Bestehens. Die Feier bestand in einem Morgengottesdienst, den der Seelsorger der Anstalt, Herr Pastor v. Hedenström, hielt und zu dem sich außer der gegenwärtigen Administration einige frühere Leiter der Verwaltung eingefunden hatten. Die Angehörigen der Anstalt wurden Morgens, Mittags und Abends festlich bewirthet. Die Anstalt verpflegt jetzt 84 Personen, 21 Männer und 63 Frauen, für deren Lebensbedürfnisse in sehr zufriedenstellender Weise gesorgt ist.

Dorpat. Es ist hier in dem Laden des Kaufmanns Jul. Brock ein Erkundigungs-Bureau für zu vermiethende Wohnlocale errichtet worden; die Vermiether zahlen ein zu wohlthätigen Zwecken bestimmtes Einschreibegeld von 20 Kop. Wir wünschen dieser großstädtischen, daher bei uns etwas gewagten Einrichtung volles Gedeihen.

Hermann. Die am 27. Dec. gesichtene Aufführung des „Liedes von der Glocke," comp. von A. Romberg, ist, ebenfalls zum Besten des Alexander-Waisenhauses, am 2. Jan. wiederholt worden.

Kurland.

Mitau. Die hier im Verlag von J. H. Hoffmann und A. Johannsohn erscheinende, vom H. Pastor Schultz redigirte lettische Zeitung „Latwescha Awises" beginnt mit diesem Jahre ihren 34. Jahrgang. Im letztverflossenen Jahre genoß sie des höchst erfreulichen Absatzes von über 3000 Exemplaren, und 86 Scribenten, namentlich 36

Digitized by Google

Priester (23 aus Kurland, 13 aus Livland) und 80 Männer aus der Nation der Letten lieferten ihre Beiträge zu dieser nützlichen und sehr häufig nicht allein dem Bauerstande interessanten Wochenschrift, auf welche die Esten wohl mit Neid blicken können. Der Schulmeister E. F. Schönberg singt zum Schluß des vor. Jahrg. nach der Melodie „Bekränzt mit Laub ꝛc.“ im Namen der Leser der Zeitung, der Redaction derselben ein launiges Danklied.

Mitau. Für die Bewohner des durch Feuersbrunst verheerten Fleckens Subbath sind, wie Pastor Grüner in einem öffentlichen Danksagungsschreiben an die mildthätigen Geber (Kaiw. Ztg. Nr. 51.) angiebt, bereits 300 R. S. eingegangen.

Talsen. In der Nacht vom 6. auf den 7. Dec. v. J. wurde der Spathrensche Branntweinbrenner Moses Abraham Wulffsohn, welcher allein in einem einspännigen Wagen nach Mitau zu reisen beabsichtigte, 11 Werst von hier im Walde zwischen dem Lipshusenschen Kaulen-Kruge und der Forstei Andumuisen von 4 lettisch gekleideten Personen überfallen und einer Geldsumme von 1252 R. S. beraubt.

Tageschronik.

Livland.

In **Riga** waren im Laufe der diesjährigen Schiffahrt bis zum 16. Decbr. 148 Seefahrzeuge ein- und 149 ausgelaufen; Arensburg zählte bis zum 4. Dec. 10 eingelaufene und 12 ausgegangene Schiffe; Reval bis zum 15. Dec. resp. 77 und 58.

Riga. Die Livl. Gouv.-Regierung macht bekannt, daß in Abänderung des § 3 der Marktordnung der Stadt Riga vom 14. April 1787 (Handels-Ustav, Bd. XI. § 266. 268.) der Ankauf des Schlachtviehs fortan und überall nicht nur den Knochenhauern, sondern auch jedem Andern freisteht, mit dem Hinzufügen, daß den Viehhandkäufern nach § 4 derf. Marktordnung verboten ist, auf dem Markte selbst vor herabgelassener Marktfahne, Vieh behufs Wiederverkaufs aufzukaufen.

Im Gouvernement Livland waren an der Cholera im vorigen Jahre vom 28. April bis zum Erlöschen der Krankheit (Mitte November) erkrankt: 430 Personen, es genasen 210, starben 220 (davon in Riga 294 erkrankt, 148 genesen, 146 gestorben, in Dorpat 107 erkrankt, 50 genesen, 57 gestorben).

Dorpat. Das Statut der 2. Beerdigungs-Casse in der Stadt Dorpat ist am 12. Nov. 1854 höhern Orts bestätigt worden.

Ehstland.

Der Graf Otto v. Stackelberg hat am 3. Octbr. 1854 von dem Generalmajor Grafen Ernst v. Stackelberg die im Luggenhusenschen Kchsp. belegenen Güter Alt- und Neu-Jendorf und Hirmus nebst Warroyer (zus. 64,2 H.) für 145,000 R. S. und von dem Kammerjunker Grafen Alexander v. Stackelberg die im Kchsp. Jewe belegenen Güter Kechtel und Errikes (zus. 25½ H.) nebst dem Landstücke Rothenbrunn bei Narwa für 105,000 R. S. behufs eines von seinem Vater, dem Wirkl. Geheimerath Gustav v. Stackelberg, zu seinen und seiner männlichen Descendenz Besten gestifteten Majorats acquirirt.

Liv-, Ehst- und Kurland.

Der § 240 des Bd. XII. des Swod der Gesetze, Bau-Codex, die bei projectirten Plänen von Städten einzuhaltende Breite der Straßen betreffend, ist mittelst Senats-Ukases vom 24. Nov. 1854 dahin modificirt worden, daß die Breite der Straßen auch weniger als 10 Faden betragen darf, wenn die Erzielung dieser Breite durch bereits aufgeführte Kron-, Gemeinde- oder Privat-Gebäude, welche niedergerissen werden müßten, verhindert wird.

Literarisches.

Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, begründet von Dr. C. C. Ullmann, herausgegeben von C. A. Berthold in Riga. 1854. 10. Bandes 5. Heft. S. 407 — 504. 10. Bandes 6. Heft. S. 505 — 602.

Das fünfte Heft. Erste Abtheilung. Der erste Aufsatz: Ueber die Confirmationspraxis im Rigaschen Consistorialbezirk von R. Starck, Pastor an der Martinskirche in Riga, ist der Schluß des im 4. Hefte abgebrochenen und enthält S. 407 — 433 den geschichtlichen Nachweis, daß die Confirmationshandlung der Kirche, d. h. die fürbittende Einsegnung neben und außer dem Examen keine Berechtigung habe und deshalb auf's innigste mit dem Confirmationswesen verbunden werden müsse. — Der 2. Aufsatz: Welchen Unterschied macht die Kirche zwischen Häretikern und Heiden, aus welchem Grunde und mit welchem Rechte? von Cand. theol. Theodor Otto, (Erste Hälfte) nimmt den Raum von S. 433 — 446 ein. Der Verf. bemüht sich zur Feststellung der Begriffe Secte und Häresie aus Profan- und Kirchenschriftenden eine Menge Stellen anzuführen, wo der eine oder der andere Ausdruck gebraucht wird, und gelangt zuletzt zu dem Resultate, daß beide Begriffe ganz verschiedenen Sphären angehören: Secte der Sphäre geschichtlicher Aeußerlichkeit, Häresie der Sphäre sittlicher Innerlichkeit und daß eben darin ihr Unterschied von einander und ihre Beziehung zu einander liege. — Hierauf folgt von S. 446 bis 470: die Missionsarbeit unter dem Volke der Herero in Südwest-Afrika, von Pastor Löseritz (Fortsetzung aus dem 4. Heft). Der Leser erfährt hier, daß Missionär Karl Hugo Hahn am 6. Oct. 1818 in Riga geboren sei, daß er sich ursprünglich für den Militärdienst vorbereitet habe und erst ein nach seiner Confirmation eingetretener Umgang mit ernsteren Christen eine solche Umwandelung seines ganzen Wesens bewirkt habe, daß der zufolge er sich ganz dem Herrn ergab und der Verbreitung des Evangeliums unter den Heiden sein Leben widmete. Im Spätherbste 1837 wurde der junge H. in dem Seminar der Rheinischen Missionsgesellschaft zu Barmen (bei Elberfeld in Rheinpreußen) als Schüler aufgenommen und am 6. Mai 1841 zum Predigtamte ordinirt mit der Vocation, im Dienste der Rheinischen Gesellschaft das Evangelium den heidnischen Stämmen in Südwestafrika, und zwar den Ovaherero oder Damaras, zu predigen. Im October desselben Jahres erreichte er mit zwei Amtsbrüdern die Kapstadt und besuchte nun mehrere in der Kapstadt selbst oder in der Nähe derselben belegene Missionsstationen, um die Wirksamkeit derselben kennen zu lernen. Nachdem sie 14 Tage hier verweilt hatten, machten sie sich auf den Weg, um ihren eigentlichen Bestimmungsort zu erreichen. Ein großer stark gebauter Wagen, mit Ochsen bespannt und so eingerichtet, daß man auch ohne Weg und Steg, bloß mit dem Kompaß versehen, um die Himmelsgegend nicht zu verfehlen, eine Reise von vielen geographischen Meilen machen konnte, wurde angeschafft, alle übrigen unzähligen Utensilien zu einer solchen Reise und für die erste Einrichtung einer neu zu gründenden Station für schweres Geld gekauft und endlich die Reise angetreten. Nach unsäglichen Beschwerden, die man im Buche selbst nachlesen muß, gelangten unser Landsmann und seine zwei Amtsbrüder, Kleinschmidt und Jan Bam, an das Ziel ihrer Reise. Hier bricht der Bericht ab, um im nächsten Hefte beschlossen zu werden.

Zweite Abtheilung. Zur Literatur des In- und Auslandes von C. A. Berthold, mit Beiträgen von Ullmann u. Hillner. Nach einigen einleitenden Worten, in welchen der Herausgeber verspricht, diese Rubrik stets nach Möglichkeit zu berücksichtigen und einige Grundsätze ausspricht, die er dabei zu befolgen gedenkt, wendet er seine Aufmerksamkeit

Digitized by Google

sogleich einem viel besprechenen, in Riga erschienenen Buche zu, betitelt: „Rigasches Gesangbuch für Kirche, Schule und Haus, Riga 1853, nebst einem Anhange und Handbuche zum kirchlichen und häuslichen Gebrauch“. Druck und Verlag von W. F. Häcker, privil. Stadtbuchdrucker, 583 S., und bedauert es, daß dieses Buch, mit dessen ganzer Anordnung, den Principien u. der durchschnittlichen Haltung der Redaktion er sich einverstanden wisse, noch nicht zur Einführung gekommen sei. Hierauf geht der Ref. auf die Geschichte der Gesangbücher Riga's seit der Einführung der Reformation an diesem Orte über und giebt auf dem kleinen Raum von 17 Seiten eine darauf bezügliche vielleitige, vollständige, gründliche u. darum höchst dankenswerthe Zusammenstellung.

Hierauf folgt von D. K. R. Hillner angezeigt: Dr. Martin Luther's kleiner Katechismus mit Erklärungen und biblischen Beweisstellen, herausgegeb. von A. H. Dittrich, Consistorialrath ꝛc. und erster Prediger an St. Michael in Moskau. 2te verb. Aufl. Moskau, bei Moritz Arlt, 1852. IV. u. 189 S. kl. 8. Preis geh. 40 K. S. Der Referender die Anordnung des Buches zweckmäßig und gut, die bezüglichen Bibelstellen trefflich gewählt, nur für den Bildungsstand der Schüler, für die das Buch bestimmt ist, nämlich der Schüler der oberen Klassen unserer Stadt- (Elementar-?) und Kreisschulen, und der Confirmanden, von denen Viele nicht einmal so weit geistig vorgerückt sind, zu hoch gehalten und zu ausführlich betrachtet.

Endlich kommen noch in dieser Rubrik zur Sprache, angezeigt von Dr. Ullmann, 4) Evangelien-Predigten für das christliche Volk. Ein vollständiger Jahrg., auch zur fruchtl. Vorlesung eingerichtet. Von Rud. Stier. Bruunschweig 1854. 1559 Col. 4. und 2) Beiträge zum Schriftverständniß in Predigten von F. L. Steinmeyer, III. Berlin, 1853. 216 S. 8. — Nr. 1. wird sehr empfohlen. — Nr. 2. ist nur für ein gebildetes Publikum berechnet, würde aber auch einem solchen wenig zusagen, da es nur auf Belehrung ausgeht, die Erbauung gänzlich bei Seite legt.

(Schluß folgt.)

Gelehrte Gesellschaften.

Oeffentliche Jahressitzung der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften d. 29. Decbr. 1854.

Der ordentliche Akademiker, Wirkl. St.-R. Pletnew, eröffnete die Sitzung mit dem Rechenschaftsbericht der Classe für russische Sprache und Literatur. Bei der Schilderung der wissenschaftlichen Thätigkeit des ehrwürdigen Seniors der Classe, ordentl. Akademikers Wostokow, richtete Ex. Exc. der Herr Minister der Volksaufklärung einige Worte hoher Anerkennung an denselben, in denen er ihm mittheilte, daß er zum Ritter des St. Stanislaus-Ordens 1. Classe vorgestellt worden. Dem Referenten der zweiten Abtheilung folgte der ordentliche Akademiker St.-R. Middendorf mit einem naturhistorischen Vortrage in französischer Sprache, Skizze des organischen Lebens in Sibirien (Esquisse de la vie organique en Sibérie). Sodann hielt der ordentl. Akademiker Wirkl. St.-R. Ustrjalow, eine Vorlesung über die Gründung der Flotte auf dem Woronesh. Der ordentl. Akademiker, Wirkl. St.-R. Bunjakowski schloß die Sitzung mit dem Bericht über die erwählten Mitglieder u. Korrespondenten. Zu korrespondirenden Mitgliedern sind ernannt worden von der ersten Classe: die Herren Magnus in Berlin und Mohl in Tübingen, von der zweiten die Herren Sfnegirew, Weltmann, Wodjanski, Sfacharow, von der dritten die Herren Jakob Grimm in Berlin und Wiedemann in Reval.

Personalnotizen.

Dienstanstellungen. Cand. Adolph Specht als Archivar der Dorpater Universität, Cand. Fehst als Contrahent bei der Chstl. Medicinal-Verwaltung.

Beförderungen. Zu Wirkl. St.-R.: der Rector der Mitau'schen Gymnasiums, Teantowitsch, der ord. Akademiker der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften, Brandt. Zum St.-R.: der Director und Prof. der Dorpater Veterinärschule, Jessen. Zum Lt.-R.: der Hafenamts-Aufsehergehülfe des Revaler Zollamts, Jürissaar. Zum Coll.-Reg.: der Kanzellist des Libauer Zollamts, Kulikowsky. Zum Stabsrotm.: der Adjutant der Aufseher des Kurländ. Haidebrig. der Grenzwache, Graf Mengden.

Nekrolog.

Der am 12. Dec. 1851 in Riga verstorbene Eduard Gnaudt war geboren am 18. Mai 1823 in Stuttgart, woselbst sein Vater, der Vater an der Hofbühne seit 34 Jahren fast dasselbe Rollenfach mit besonderer Auszeichnung bekleidet, in dem wir in Riga den Sohn gesehen haben. Dieser genoß bis zum 16. Jahre eine sorgfältige Erziehung, in der auch die Musik nicht fehlte. Ungefähr um Jener von 16 Jahren kam er in die Land- und Forstwirthschaftliche Anstalt zu Hohenheim bei Stuttgart, blieb aber dort nur ein Jahr. Die Neigung zur Bühne überwog den Eifer für die lauhahn im Forstwesen. Er begab sich im 17. Jahre zu der reisenden Winterschen Gesellschaft und wir sehen ihn in Eßlingen am 12. April 1839 zum ersten Male auftreten und im „Verschwender“ den Jäger Frig und einen Kellermeister spielen. Von diesem Tage an hat er mit musterhafter Pünktlichkeit bis zu seinem letzten Auftreten in Riga am 26. November 1854 als Chordirige in „der Vorstellerin“ ein Tagebuch geführt, worin er das fortlaufende Repertoir der Bühnen, an denen er reisirend die Rollen, die er gespielt hatte, mit Bemerkungen über seinen Erfolg, und in den ersten Jahren, wo er sich bei auf Theilung spielenden Gesellschaften befand, jeden Abend den Gelderirag aufzeichnete. Diese Angeichnungen geben ein nicht uninteressantes Bild von dem wechselvollen Leben des Schauspielers und von den beschränkten Verhältnissen, in denen sich die reisenden Gesellschaften in Süd-Deutschland befinden müssen. Wir finden Gnaudt in den ersten Jahren seiner dramatischen Thätigkeit an Gesellschaften, welche die kleinen Städte Würtembergs bereisten, im Sommer 1842 spielte er in Nürnberg, im September 1842 erhält er das erste Engagement an einem stehenden Theater, und zwar in Magdeburg. Im nächsten Jahre spielte er unter Frd. Röhr's Direction in Rosenburg, wo er bis zum 10. Februar 1844 blieb. Von hier tritt sodann in verschiedenen Städten auf und auch auf der Hofbühne in Stuttgart. Im Anfang des Jahres 1845 erhält er ein Engagement in Frankfurt a. M., besucht im Mai seine Eltern und tritt in Ludwigsburg in der Schauspielerin Wilhelmine Hoeberger seine nachherige Gattin und ihn zieht überlebende Mittwe kennen. Das Ende dieses Jahres führte ihn wieder in reisende Gesellschaft. Von 1846 bis 1852 ist er abwechselnd an verschiedenen größeren und mittleren Theatern Würtembergs und Bayerns und erst 1852 erlange er auf seiner Künstlerlaufbahn mehr Stabilität und eine einträglichere Stellung, indem er ein Engagement unter Wolters-dorf's Direction in Königsberg annimmt, mit der dasselbe Gesellschaft auch in Gumbinnen und Tilsit auftritt, und endlich von Ivg'rer Stadt im August dieses Jahres nach Riga kommt.

Gnaudt's Bühnenthätigkeit als Schauspieler äußerte sich bald nach seinem Auftreten auf der Bühne. Er spielte schon in den ersten Jahren nachst jugendlichen Liebhabern: Charakterrollen, Intriguants und fein komische Partien. Später traten die jungen Liebhaber immer mehr zurück. Bei dieser Vielseitigkeit würde natürlich nichts einen rechten Halt gehabt haben, und er hätte sich, selbst bei einem sichtlichen Talent, nur der Routine gerühmen können, wenn Gnaudt nicht zu einem durchdringenden Verstand einen so großen Fleiß und so viel künstlerische Gewissenhaftigkeit gesellt hätte. Letztere war so groß, daß er sich bedeutende Rollen selbst abschrieb, und zu den von ihm darzustellenden Charakteren sich die Köpfe vorher zeichnete. Und dieser Mann wurde nach langen stürmischen Irrfahrten auf dem bewegten Meere des Künstlerlebens abgeworfen, kurze Zeit nachdem er hier in einen so sichern Hafen eingelaufen war, wie er ihn früher noch nie gekannt hatte! Seine Collegen bestatteten ihn feierlich zur Erde und Riga's Bewohner haben in allgemeinster Mildthätigkeit, sowohl durch zahlreichen Besuch des der Wittwe und den im zarten Alter verwaisten drei Kindern des Verstorbenen vom Director, Herr Thomé, bewilligten Benefizes, als auch durch anderweitige reichliche Gaben den Hinterbliebenen die reste Noth des harten Schlages zu erleichtern gesucht. Möge das Andenken an den Verstorbenen für die Zukunft auch dort ein Gleiches bewirken, von wo die Hülfsloseu es am ersten zu hoffen berechtigt sind. (Rig. Z. Nr. 305.)

In der 2. Hälfte des Decbr. vor. J. starb in Reval die verwittw. Militairmusterin Marie Therese v. Sacdoff geb. v. Brosse, 58 Jahr alt.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Bäckermeisters J. F. Hoffmann Sohn Ernst Johannes; des Töpfermeisters A. M. Fordt Tochter Natalie Johanna Alexandra; des Papierfabrikanten J. C. Effert Sohn Hugo Wilhelm.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Conditorgehülfe Andreas Wilh. Palmros, aus Ahs, alt 33 J.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 10. Januar 1855. R. Lindr, Censor.
(Nr. 5.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 3. Montag, den 17. Januar 1855.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchhändler H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Schilderungen des Ehstnischen Volksstammes in den Ostseeländern.

(Fortsetzung*)

III.

In Folge der naiven Sitteneinfalt und der Unbekanntschaft mit den Vorzügen und Nachtheilen einer höheren Bildung bietet das häusliche und Familienleben der Ehsten wenig Mannichfaltigkeit dar; das letztere lieben sie indeß leidenschaftlich; alte Hagestolze sind ein Gegenstand der Verachtung und des Spottes [1]) und die Classe der „alten Mädchen“ besteht, mit sehr wenigen Ausnahmen, unter ihnen gar nicht. Die tiefe Ueberzeugung jeder Ehstin, daß das Ziel ihres Lebens eigentlich in der Ehe bestehe, wird schon von Jugend auf genährt; alle Gedanken richten sich auf diese Zeit, und mit Hülfe ihrer Eltern bereitet sie lange vor der Ehe allmälig ihre Ausstattung, die aus einer Menge verschiedener Kleider, Weißzeug, Strümpfe und Handschuhe besteht und mit besonderer Verehrung in einer wohlverschlossenen Kiste aufbewahrt wird; blind folgt sie ihren Eltern, und eine Weigerung eine Ehe einzugehen, in Folge eigenen Einfalls, ist unerhört. Leider aber ist der Mangel „alter Jungfern“ nicht bloß diesem Umstand zuzuschreiben, sondern auch dem, daß sehr viele junge Mütter bei der Geburt sterben und die Classe junger Wittwer sehr zahlreich ist, die in der Wahl ihrer Bräute nicht sehr wählig sind.

Die Heiligkeit des Ehebandes ist bei den Ehsten unverbrüchlich: der Bruch der ehelichen Treue galt von Alters her als das schwärzeste Verbrechen. Kelch erzählt in seiner Chronik, daß zur Zeit der Eroberung der baltischen Lande durch den deutschen Orden die Ehsten den Ehebruch so sehr verabscheuten, daß sie die, welche sich desselben schuldig machten, lebendig verbrannten. Deßwegen nennen sie dies Verbrechen auch noch jetzt „tulli-tö“ d. h. des Feuertodes werth. Trotz der zahlreichen und heilig gehaltenen Ehen aber schreitet die Vermehrung des Volkes nur unregelmäßig und langsam fort, was sich durch die außerordentliche Sterblichkeit der Kinder in den ersten Lebensjahren, eine Folge des rauhen Klimas, der mangelnden Aufsicht und der für die Gesundheit der Kinder gefährlichen schlechten Bauart der Häuser, erklärt. Darum bleiben selten in einer Familie mehr als drei Kinder am Leben, und die Zahl ganz kinderloser Ehen ist sehr groß.

Der Ehste achtet in seiner Frau besonders Gesundheit und Thätigkeit in der Wirthschaft, alle andern Eigenschaften, physische wie moralische, sind für ihn Nebensache: „mit äußerem Glanz thut man nichts in den Hafen und mit Schönheit füllt man nicht die Schüssel,“ sagt sein Volkslied; bei alledem ist das Leben der Frauen, namentlich der besitzenden Classe, nicht so hart als bei den asiatischen Finnen, sie helfen zwar im Sommer den Männern bei den Feldarbeiten, doch übernehmen sie nur die leichtern; im Winter sitzen sie zu Hause, weben und stricken hin und wieder und besorgen nur die leichten Hausarbeiten. Mit dem Fertigen der Kleider geben sie sich nicht ab; dafür finden sich in jedem Dorfe besondere Schneider, die ums Geld arbeiten. Die Kinder werden früh an die Arbeiten des ländlichen Lebens gewöhnt, zum Viehhüten verwendet und lernen dabei lesen, selten schreiben, im Sommer im elterlichen Hause, im Winter in den Dorfschulen, welche bei den Kirchen und herrschaftlichen Höfen errichtet sind.

Unter die originellsten Gebräuche gehören die bei den Hochzeiten; von ihnen gehören einige bestimmten Gegenden ausschließlich an, die wesentlichsten sind allgemeiner Art. Zu den ersten zählen wir z. B. auf Oesel das Verschließen und gewaltsame Eröffnen des Gesindes der Braut, den Tausch der Ringe bei der Verlobung, das Ausfragen der Braut über ihr wirthschaftliches Wissen, das Einsammeln von Geschenken durch sie u. s. w. Dagegen trifft man allenthalben die Sitte der vorläufigen Freiwerbung durch einen männlichen oder weiblichen Verwandten, die Uebergabe eines Geldpfands an den Schwiegervater, die

*) S. Inl. 1854 Nr. 42 und 43.

[1]) Ein altes Volkslied sagt, die alten Hagestolzen seien einst öffentlich verkauft worden und sehr wohlfeil abgegangen: fünf um ein Paar alte Bastschuhe, — sechs um einige alte Sohlen, — hundert um ein Paar löcherige Stiefel, — tausend um einen alten Besen.

Digitized by Google

Ernennung von Brautführern, die feierliche Ueberführung der Kiſte der Braut in das Haus des Bräutigams, das bewaffnete Auftreten des Bräutigamsführers und des Schwiegervaters, das Schießen, das Verhüllen der Braut, endlich die Sitte langer und reichlicher Gastmähler [1]).

Es bleibt noch übrig, etwas über Geburten, Taufen und Begräbniſſe zu ſagen. Die Schwangern führt man, wenn die Stunde ſich nähert, in ein hoher wohlgewärmtes Bad; iſt dazu nicht mehr Zeit, ſo findet die Geburt in der Nähe, in der Ecke des Stalles ſtatt, die man vorher mit Stroh auslegt. Daher führt auch die Gebäerin den Namen „nurganaine," wörtlich „Winkelweib." Man ſchickt zur Schwiegermutter oder zu irgend einer Nachbarin, bei ſchweren Geburten auch zu andern Frauen, die einen Ruf in der Geburtshülfe haben; man unterwirft ſie allen möglichen Proceduren, die ein unvernünftiger Wunſch zu helfen nur immer eingeben kann. Endlich iſt das Kind geboren, die Mutter badet es, trägt dann das Waſſer in den Hof und ſchüttet es in die Höhe, wenn es ein Knabe, oder gießt es breit auf die Erde, wenn es ein Mädchen iſt; man glaubt nämlich im erſtern Falle, daß der Knabe hoch heran wachſen, im zweiten, daß die Hand des Mädchens viele Freier finden werde. Inzwiſchen richtet der Vater alles Nöthige zur Taufe her und reitet ſelbſt aus, um die Gäſte zu laden. Eine ſolche Einladung gereicht ſtets zu großer Freude, denn es beſteht der Glaube, das Kind bete bei der Taufe für alle Zeugen, und ſolche Gebete ſeien beſonders ſegensreich. Bei dem Auszug aus der Kirche wird darauf geſehen, daß Alle Handſchuhe tragen, daß in den Windeln des Kindes ſtets einige Brodkrumen ſich finden, und daß es bei der Taufe die Hände frei habe, denn dadurch werde es zur Arbeitſamkeit heranwachſen. Nach der Rückkehr aus der Kirche beginnt das Mahl, und daran nimmt die Mutter, die ſchon am zweiten Tage nach der Geburt vom Bette aufſteht, den thätigſten Antheil. Am folgenden Morgen begiebt ſich die ganze Geſellſchaft ins Bad, wo der Vater des Kindes, noch altem Herkommen, aus bloßem Scherz, aber manchmal doch ziemlich ſchmerzhaft, von der Mutter oder der Frau, die bei der Geburt geholfen hat, mit Ruthen gepeitſcht wird, und dann entfernen ſich die Gäſte.

Unter den Haupttergniſſen des menſchlichen Lebens iſt der Tod bei den Eſthen an originellen Gebräuchen am ärmſten. Den Sterbenden nimmt man aus dem Bett und legt ihn auf den mit Stroh bedeckten Boden, in der Anſicht, er ſterbe ſo leichter. Hat er den Geiſt ausgehaucht, ſo eilt man möglichſt mit der Beerdigung; in älterer Zeit geſchah dies ſchon einige Stunden nach dem Tode, jetzt unmittelbar nach der geſetzlich beſtimmten Friſt, weil, ſo lange ſich ein Todter im Hauſe befindet, keiner der Inwohner an einer Arbeit zu rühren wagt. Eine Trauer legen die Männer im Allgemeinen nicht an, die Weiber ſchlingen ein ſchwarzes Florband um den Hals, das ſie an den Hemdkragen befeſtigen und um ſo länger tragen, je näher der Todte mit ihnen verwandt war.

Mit Ausnahme der Begräbniſſe, welche bloß von reichlichen Mahlen mit Bier und Branntwein begleitet ſind, unterhalten ſich die Eſthen bei andern allgemeinen und Familienfeierlichkeiten mit Spielen, Tänzen und Liedern. Letztere beſtehen in einem monotonen, rhythmiſchen, aber nicht getragenen oder tactloſen Recitativ, dem jedoch alles, was eigentliche Melodie heißt, fehlt. Die Lieder werden entweder beſonders oder bei Tänzen (lantſid) und Spielen (mängid), von denen die Eſthen leidenſchaftliche Freunde ſind, geſungen. Gegen das Ende des 17. Jahrhunderts hielten ſie im Laufe des ganzen Herbſtes auf den Dörfern wöchentlich Spielverſammlungen, ſo daß die ſchwediſche Regierung ſie endlich ganz verbieten mußte. An ihre Stelle iſt allmählich die Schenke getreten. Nur im Frühjahr vor Pfingſten ſammelt ſich noch jetzt die Jugend in den Dörfern zum Spiel, und von Pfingſten bis zum Johannistag beluſtigt ſie ſich mit Schaukeln (liigud). Die letzteren werden gewöhnlich in folgender Weiſe eingerichtet: man ſchlägt zwei vertikale Pfähle zwei Klafter von einander in die Erde, und in die runden am obern Theil befindlichen Löcher legt man eine frei ſich drehende Axe, an letztere wird unbeweglich eine Reihe hölzerner Stangen befeſtigt, die unten durch Querſtangen verbunden ſind, welche gleichfalls wieder an den Enden mit Brettchen oder kleinen Stangen verſehen ſind. Auf die Querſtangen ſetzen oder ſtellen ſich von beiden Seiten einige Leute, ſchwingen ſich hin und her und ſingen dabei Schaukellieder (liige-laulud). Die Tänze werden gewöhnlich mit Geſang und der Sackpfeife (torro-pil) begleitet, dem einzigen muſikaliſchen Inſtrument der Eſthen, ſeit die finniſche Haefe verſchwunden iſt.

Gegenwärtig iſt der gewöhnlichſte Tanz ein einfaches, gemeinſames und ziemlich langſames Kreiſen eines jeden Einzelnen; in entlegenen Dorfſchaften trifft man aber auch jetzt noch die alten Tänze, die mehr oder minder künſtlich ſind. Außer den Spielen mit Liedern, die ſie von Dänen, Schweden, Ruſſen, Deutſchen und Finnen angenommen, ſind originelle geiſtige Spiele, beſtehend in Räthſeln (moistatused), in ſtarkem Gebrauch.

IV.

Im Gegenſatz gegen das rohe und arme äußere Leben der Eſthen iſt ihr inneres geiſtiges reich und mannichfaltig. Sie ſind von der Natur mit guten Fähigkeiten ausgeſtattet, welche ſich jedoch in ihren öffentlichen Verhältniſſen nur ſelten entwickeln. Sie ſind allem Guten offen, was ſich namentlich in Mitgefühl und thätigem Beiſtand des Nächſten zeigt. Ohne je eine wiſſenſchaftliche Bildung erhalten zu haben, die ihnen als Eſthen ganz unzugänglich iſt, haben ſie doch über alle diejenigen Gegenſtände, welche das gewöhnliche Leben betreffen, meiſt ſehr geſunde und klare Anſichten; auch ſind ſie gute Wirthe und neigen ſich eher zur Sparſamkeit, als zur Verſchwendung; in ſeiner eigenen

[1]) Einige dieſer Gebräuche ſind ohne Zweifel ſehr alt: die Führung von Degen, das Schließen der Meierthür, die Bezahlung einer Sicherheitsſumme u. ſ. w. deuten auf heidniſche Zeiten, wo die Eſthen ihre Frauen kauften oder mit Gewalt raubten. Als Brautführerinnen werden in einigen Gegenden nicht Unverheirathete, ſondern Verheirathete genommen.

Digitized by Google

Sprache spricht der Ehste verständig und regelmäßig, drückt sich kurz, deutlich und vollständig aus. Im Allgemeinen ist er stumm, ohne viel zu grübeln; seine Moral ist einfach ohne Buchwissen. Seinem Vorgesetzten unterwirft er sich gern und giebt ihm die ehrenvollsten Benennungen. Nicht leicht fügt er einem Nachbar eine Beleidigung oder eine körperliche Beschädigung zu; Vergehen der Körperverletzung oder des Mordes sind hier sehr selten. Ebenso selten sind Liederlichkeit und sinnliche Ausschweifungen; Ehebruch nennen sie, wie oben bemerkt, ein des Feuertodes würdiges Verbrechen. Sie sind aufrichtig; Haß und Neid stören selten ihre Seelenruhe; sie sind von Natur geduldig und fast immer mit ihrem Loos zufrieden, wenn es nur irgend erträglich ist. Deßhalb herrscht auch in ihren Wohnungen völlige Sicherheit, so daß selbst an ihren Vorrathskammern, wo alle ihre Habe aufbewahrt ist, niemals ein Schloß sich befindet. Im bürgerlichen Leben ist der Ehste bescheiden und unterwürfig, im Kriegsdienst kühn und tapfer. Sein angeborner Muth zeigt sich namentlich am Meeresufer und an den großen Wäldern; hier gilt er für einen guten Jäger, Fischer und Seemann. Letzteres beweist sich namentlich auf Oesel; die Landeseingebornen sind von Alters her mit dem Meere bekannt, und obwohl die in den Chroniken so oft erwähnten Raubzüge nach den schwedischen und livländischen Ufern längst nicht mehr stattfinden, fahren sie doch auf ihren kleinen Kähnen auch jetzt noch keck nach Kurland und Riga und verdingen sich als Matrosen auf die Kauffahrer der Ostseehäfen. Unter den nationalen Fehlern der Ehsten bemerkt man namentlich einen, der jedoch mehr und mehr verschwindet, nämlich ein unmäßiges Branntweintrinken. Als schwache Seite kann man auch den allgemeinen Mangel an Geschmack, wenigstens nach den Ansichten europäischer Civilisation, und geringe Fähigkeit zu Handwerken rechnen, das Schmiedehandwerk vielleicht ausgenommen.

Der beste Repräsentant des innern nationalen Lebens ist allenthalben die Sprache: den Ehsten ist es gelungen, den Bau ihrer Sprache auverwundt rein und regelmäßig durchzuführen. Die Sprache ist angenehm durch das Gleichgewicht in dem Maaß der Formen, wohlklingend durch den Reichthum an Selbst- und Doppellautern, bestimmt durch ihre unveränderlichen grammatischen Regeln, reich an Wurzelworten, biegsam und fähig, sich aus eigrem Vorrath zu vervollständigen, mit Einem Wort, sie ist ein wichtiges Nationaldenkmal, das für die schönen geistigen Eigenschaften des sie redenden Volks Zeugniß ablegt. Sie theilt sich in zwei Hauptmundarten, die Dorpater, welche die Bewohner der am Peipus- und Wirzjärw-See liegenden Striche sprechen, und die Revaler, welche im Gouv. Ehstland und auf der Insel Oesel herrscht. Als dritter Dialekt derselben allgemeinen Wurzel gilt der finnische, der im Allgemeinen die grammatischen Formen verlängert, während der Dorpater sie übermäßig abkürzt, und nur der Revaler beobachtet in dieser Beziehung die Gesetze des Wohllauts, wodurch er auch vorzugsweise Schriftsprache geworden ist. Die Menge einsylbiger Wörter und das häufige Zusammenstoßen derselben Vocale erzeugt manchmal dem Ohr unangenehme Verbindungen, dagegen giebt es in der ehstnischen Sprache keine so übermäßige Anhäufung von Mitlautern, welche in andern, selbst den gebildetsten Sprachen, das Ohr beleidigen. Der Ehste hat im Allgemeinen eine volle klangreiche und biegsame Stimme, und in seiner Rede herrscht stets eine gewisse hochtrabende Ausdrucksweise. Unter den in die Sprache eingedrungenen und mit ihr verschmolzenen Wörtern sind ohne Zweifel die russischen die ältesten; sie sind zugleich auch ihrer Bedeutung nach die wichtigsten und zeugen am einleuchtendsten, daß das erste Heraustreten aus dem halbwilden Leben zu der Zeit begann, als sie zuerst die Verbündeten, dann die Unterthanen von Nowgorod wurden. Die Sprache ist in dieser Beziehung ein sicherer Leiter des Geschichtsforschers; denn es erscheint wohl natürlich, daß in einer Sprache, welche einen eigenen Wortschatz zur Bezeichnung allgemein im Volke bekannter Begriffe besitzt, für die letzteren fremde Worte sich kaum einbürgern werden; von der andern Seite ist es eben so unzweifelhaft, daß, wenn in einer Sprache Worte existiren, die einer fremden Sprache entnommen sind, angenommen werden darf, daß auch die Gegenstände, welche mit jenen Worten bezeichnet werden, dem Volke nur in Folge seiner Annäherung an das fremde bekannt wurden. Es möchten daher Worte, wie z. B. käng, kapsas, kannep, kattal, kost, körts, linna, leib, lodti, luusik, pätts, ramat, saak, saan, sabas, seir, sirp, sool, teng, werkel u. m. a., welche dem Russischen entnommen sind, darthun, daß alle diese Gegenstände zur Zeit der alten Verbindungen der Russen mit den Ehsten bei den letzteren Eingang gefunden haben, wie denn auch der alte Name des Russischen Landes „wenna-ma," das Bruder-Land," hierin seine Erklärung finden möchte [1]). — Nach der Annahme des Christenthums durch die Ehsten drangen, außer den christlichen Eigennamen [2]), eine Menge auf Religion, kirchliche Gebräuche u. d. g. bezügliche Worte ein; den Deutschen Eroberern verdanken sie einen großen Wortschatz zur Bezeichnung verschiedener Handwerke, Hausgeräthe, Meubeln, Speisen und Bekleidungsgegenstände, sowie die Elementarbegriffe in Kunst und Wissenschaft. Bei alle dem hat indessen die Sprache und das Volksleid Vieles aus der Heidenzeit in sich aufbewahrt und bildet überhaupt fast die einzige einheimische Quelle ehstnischer Urgeschichte. Neuere Forschungen auf dem Gebiete ehstnischer Mytho- und Dämonologie haben ihre Selbstständigkeit und Unabhängigkeit von der finnischen gezeigt [3]); die Volkssagen stehen den ähnlichen finnischen an poetischer Schönheit nicht nach, und durch den Reichthum und die Entwickelung

[1]) Vgl. Rosenplänters Beiträge, Heft 3, Pernau 1814, S. 139—149. Gustelef, der im J. 1668 eine ehstnische Grammatik herausgab, überlegt sogar das Wort „wend" mit „Russus."

[2]) Diese Namen sind in Folge ihrer ungemeinen Abkürzung und der Neigung der Ehsten, fremde mehrsylbige Worte in einsylbige zu verwandeln, oft schwer wiederzuerkennen. So wurde aus Matthias — Mos; aus Nicolaus — Laus; aus Friedrich — Rik; aus Joachim — Jaak; aus Dorothea — Tio; aus Elisabeth — Eis; aus Maria — Mai; aus Margaretha — Reet u. s. w.

[3]) Zu diesem Resultat gelangt namentlich Fählmann (Mittheilungen der gel. ehstn. Gesellschaft, Bd. II., Heft 2, S. 63). Anm. d. Red.

Digitized by Google

der Sprache in diesen Ueberlieferungen wird es sogar wahrscheinlich, daß die Ehsten im Alterthum hinsichtlich der Bildung auf einer höhern Stufe standen, als die Finnen.

(Schluß folgt.)

II. Katholische Kirchen und Bethäuser in Kurland im Jahre 1854.

Die katholische Bevölkerung von Kurland beträgt 85,132 männliche und weibliche Seelen; sie wird in das kurländische und semgallensche Decanat getheilt.

I. Kurländisches Decanat.

1. Schönberg
   Filiale: Kurmen.
   Obsol oder Eckhof.
   Bauske
   Friedrichstadt.
2. Mitau*).
3. Alschwangen.
   Bethaus: Felsirberg.
4. Goldingen.
   Bethaus: Windau.
5. Lievens-Behrsen.
6. Libau.
7. Altenburg.
   Bethaus: Hasenpoth.
8. Lievenhof.
9. Lehnen.

II. Semgallensches Decanat.

1. Illurt.
   Kirchen: Steinensee.
   Swenten.
   Schloßberg.
   Bethaus: Czamenp.
2. Ellern.
   Bethäuser: Warnowit.
   Matulischek.
   Groß Born.
   Ilgen.
3. Lauzen.
4. Bewern.
   Bethäuser: Rubinen.
   Czamany.
   Rudezmki.
5. Dweeten.
   Bethäuser: Podunap.
   Munczi.
   Kriszkany.
6. Subbat.
7. Smelin.
8. Jakobstadt.

*) Hierher möchte wohl auch das „röm.-kathol. Bethaus“ in Tuckum gehören; s. Pfingsten: Neue geogr.-statist. Beschreibung von Kurl. ꝛc. S. 103.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am Schlusse des verflossenen Halbjahres sind von dem hiesigen Gymnasio mit dem Zeugniß der Reife für die Universität entlassen worden: Joh. Häcker, Oskar Kühn, Max. Tunzelmann, Carl Bergner, Ernst Beggrow, Ad. Siedke, Alex. Budberg.

— Die hiesige Dom-Kirchenschule für Mädchen aus den ärmeren Ständen zählte im Laufe des 2. Sem. 1854 54 Schülerinnen, von welchen 6 austraten. Im Laufe des ganzen Jahres 1854 verausgabte sie 339,44 und hatte zu dem Soll von 60,00 eine Einnahme von 451,00; als Schullocal und Wohnung für den Lehrer wurden die Räume der früheren Domschule unentgeltlich benutzt.

— Theater. Richard Wagner's „Lohengrin“ wird binnen Kurzem hier zur Aufführung kommen. Das Extrablatt der Rig. Ztg. widmet diesem berühmten dramatischen Tonwerk eine ebenso interessante und lehrreiche, als anziehende Besprechung.

Riga. Handel. In Säeleinsaat ist mehreres umgegangen, der Preis von 3½ R. S. für gewöhnliche Waare erhielt sich fest; in pur. Saat ist nichts gemacht; der Preis wäre 5¾—6 R. S. nach Qualité anzunehmen. Es sind bis jetzt im Ganzen 75,700 Tonnen abgemacht, und unverkauft möchten noch etwa 7—8,000 Tonnen sein. Drujanersaat hatte aus Mangel an Vorrath kein Geschäft. Alte Schlagleinsaat in geringer Waare dagegen würde zu 2 R. S. die Tonne unterzubringen sein, diese wird auf 2½ und gute auf 3¼ R. S. gehalten; der Vorrath möchte immerhin groß genug sein, Inhaber zum Abgeben zu bewegen, um so mehr, als ihnen der Wiederersatz zu gegenwärtig gebotenen Preisen im Innern möglich wird und keine Aussicht vorhanten ist, das hier liegende Quantum noch wegzuschaffen. Hanfsaat hatte keine Beachtung. Hanföl ist zu 69 R. pr. Mai mit 10% Handgeld contrahirt worden. Talg 42 R.S. gemacht und nominell. In Hanf geht fast gar nichts um, da die wenigen frachtsuchenden Schiffer nicht geneigt sind Schraubgüter, der zögernden Beladung wegen, anzunehmen, und zu Lande über Memel scheint die Expedition augenblicklich in den Hintergrund getreten zu sein. In Flachs waren die Umsätze im Laufe der letzten 8 Tage ein wenig beschränkter, was nicht allein den Feiertagen, sondern wohl auch dem herrschenten Geldmangel zuzuschreiben wäre. Weizen hatte kein Geschäft. Roggen dagegen noch Umsatz; zur Versendung wurde 1¼ M. mit 75 R. S. bezahlt, bleibt aber dazu angeboten und scheinen überhaupt manche für auswärtige Rechnung lagernde Partieen an den Markt zu kommen, da deren Ablatung per Mare bei dem im Ganzen doch herrschenten Mangel an Schiffsraum zweifelhaft bleibt. Der Consum versorgt sich meist mit geringerer Qualité und zahlte für 1¼ M. 72 R. S., leichte Waare aber wie 1¼ M. blieb unberücksichtigt. Gerste blieb ohne Umsatz, auch hatte Hafer nicht mehr die Theilnahme, ohne daß wir voraussetzen können, daß nur die erhöhten Forderungen die Ursache. In Salz betrugen die Zufuhren per Mare in der letzten Woche an 1500 Lsd., auch zu Lande wird noch manches angeschleppt, so daß der Markt dadurch so gestrickt ist, daß wir keine Preise anzugeben im Stande sind. Heeringe unverändert.

Dorpat. Der am 7. d. M. nach alter Sitte eingeläutete Jahrmarkt bringt unserer Stadt ihre Saison. Ist gleich die Zahl der angereisten Kaufleute geringer als in früheren Jahren, vermissen wir gleich diesmal die Ausstellungen von Kupferstichen und anderen Bildwerken und namentlich ein Lager von verschiedenen physikalischen Apparaten, deren Herbeischaffung uns so viel Beschwerde und unverhältnißmäßige Kosten verursacht, so glaube ich doch, daß der Gesammt-Werth der angeführten Waaren ein beständiges Multiplum der bei uns vorhandenen Geldmittel bildet. Da besonders unsere landlichen Wirthschaften gewöhnt sind, sich nur einmal im Jahre, während des Jahrmarkts, zu restauriren, so bringt dieser natürlich durch Käufer und Verkäufer ein recht bewegtes Leben in unserer Stadt hervor. — Zudem hat in allen Schulen die Stunde

Digitized by Google

des beginnenden Semesters geschlagen und der Lections-Katalog der Universität ist vertheilt. Bei Durchmusterung desselben treffen wir auf zwei neue Lehrer, den Professor der russischen Geschichte, Herrn Dr. Mebowikoff, welcher schon im Laufe des vorigen Halbjahrs seine Vorlesungen begonnen hat, und den außeretatmäßigen Privatdocenten, Herrn Dr. Wendt, der der Statistik seine wissenschaftliche Thätigkeit widmet. Wir erlauben uns auf die zahlreichen und verschiedenartigen Practica in allen Facultäten aufmerksam zu machen, welche dem oft gehörten Vorwurfe, als bildeten Universitäten gute Theoretiker, aber schlechte Practiker, begegnen. Wir treffen auf 1 cameralistisches, 2 historische, 3 juristische practica.

Dorpat. In Folge höherer Anordnung ist mit dem 7. Jan. in Dorpat eine öffentliche Elementarschule für Knaben als Vorbereitungsanstalt für das Gymnasium (in dem ehem. Kieferitzschen, jetzt Reinholtschen Hause) eröffnet worden. Die Schule hat 2 Abtheilungen, in welchen in der Religion, dem Russischen und Deutschen, dem Rechnen (besonders Kopfrechnen) und der Kalligraphie, in der obern Abtheilung auch im Lateinischen, in zusammen resp. 24 und 26 Stunden Unterricht ertheilt wird. Für's Erste wird nur die untere Abtheilung eröffnet, Lehrer an derselben ist Stellv. Gustav Blumberg; das Schulgeld beträgt in dieser Abtheilung 25 R. S. jährlich.

Ehstland.

Reval. Die Ehstländische literärische Gesellschaft hält im Jahre 1855 allgemeine öffentl. Versammlungen am 9. März, am 24. Juni und am 14. September, und besondere Versammlungen der einzelnen Abtheilungen für: Natur- und Heilkunde am 12. Januar, 2. März, 24. August, 12. October und 23. November; Literatur und Kunst: am 19. Januar, 16. März, 31. August, 19. October und 30. November; Sprachkunde: am 26. Januar, 6. April, 7. September, 26. October und 7. December; Erziehungs- und Unterrichtskunst: am 2. Februar, 13. April, 21. September, 2. November und 14. December; Rechtswissenschaft: am 9. Februar, 20. April, 28. September, 9. November; Vaterlandskunde: am 23. Februar, 27. April, 5. October, 16. November.

Reval. Vom 23. Dec. bis zum 9. Januar sind hier weitere 5 Schiffe, darunter 2 mit Südfrüchten, eingelaufen und 4 ausgegangen.

— Der Lehrer der 2. russ. Elementarschule, P. Rahwing, hat eine Pensionsanstalt für Schüler derselben Schule eröffnet.

— Das Weingeschäft des H. Carl Intelmann hierselbst ist, nachdem es 20 Jahre hindurch diese Firma getragen, jetzt durch Kauf auf F. M. Gienken übergegangen; ferner ist die Firma Paul Kruus erloschen und an Stelle derselben Carl Elfenbein getreten.

Tageschronik.

Livland.

Riga. Bei Unzulänglichkeit der Stadtmittel sind die Polizeiabgaben für das Jahr 1855 in folgendem Betrage auf die Einwohner der Stadt Riga vertheilt worden:

1) von den Immobilien der Stadt von dem Werthe von 100 Rbl. S. M. (nach der neuen Taxation) 20 Kop. S.
2) von den Immobilien der Vorstadt: a) im I. und IV. Quartier der Petersburger Vorstadt und in den drei Quartieren jenseits der Düna, Groß-Klüversholm ausgenommen, vom Quadrat-Faden . — R. 7½ K. S.
b) in den übrigen 5 Quartieren der St. Petersburger und der Moskauer Vorstadt, sowie auf Groß-Klüversholm vom Quadr.-Faden . . . . . — „ 8½ „
3) von den Unbesitzlichen:

a) von den Kaufleuten I. Abtheilung	35	R.	— K. S.
„ „ „ II. „ .	17	„	50 „
„ „ „ III. „ .	8	„	— „
b) von den von Renten Lebenden .	17	„	50 „
c) von den Gelehrten und Künstlern	10	„	— „
d) von d. Handlungs-Commis I. Abth.	7	„	50 „
„ „ „ II. „ .	3	„	50 „
e) von den Handwerkern I. Abtheilung	5	„	— „
„ „ „ II. „ .	3	„	— „
f) von den zum Bürgerklub angeschriebenen Beisassen	2	„	— „

— Das Livl. Hofgericht wird seine Frühjahrs-Jurisdique am 7. März d. J. eröffnen.

Werro. Der Director der hier befindlichen Schauspieler-Truppe, Nielitz, hat den Ertrag einer Vorstellung (37,88) zum Besten der Wittwen und Waisen der in Schlachten gefallenen russischen Krieger dargebracht, für welche Darbringung ihm der Dank Seiner Kaiserlichen Majestät eröffnet worden ist.

Viehseuchen. An der Rinderpest waren gefallen im Rigaschen Kreise, unter dem Gute Fossenberg zwischen dem 15. und 15. Dec. 10 Stück Hornvieh, unter dem Gute Niau zwischen dem 24. Oct. und 15. Dec. 10 Stück, unter dem Gute Planup vom 2. Nov. bis zum 15. Dec. 37 Stück, in derselben Zeit unter dem Gute Allasch 5 Stück, unter dem Gute Bellenhof 5 Stück und unter dem Gute Aahof 74 Stück; ferner zeigte sich diese Krankheit unter Verdopf und im Wallichen Kreise auf den Marienburgschen Gütern und unter Aahof. Unter dem Gute Kroppenhof im Rig. Kreise zeigte sich endlich mit dem 8. Dec. die ansteckende Lungenseuche; alle medicinisch-polizeilichen Vorsichtsmaßregeln sind sofort ergriffen worden (Lk. G. Z. Nr. 118.).

Das Gut Kastran im Kirchsp. Sunzel ist durch Zutheilung der von dem Gute Wittenhof im Krchsp. Lemburg abgetheilten Buschwächterei jetzo, einer auf Hofstand belegenen Ziegelei und der Bauergesinde Antschurze und Seriman, zusammen auf c. 47½ Thlr. berechnet, von 8½ auf 9½ Haken erhöht worden.

Kurland.

Die Libausche Todtenlade zählte am Schlusse des J. 1852 168 Mitglieder, im J. 1853 starben 7 (denen 270 R. ausgezahlt wurden), wurde ausgeschlossen 1, traten neu ein 4, demnach verblieben zum J. 1854 164 Mitglieder (78 m. 86 w.). Die Anstalt hat ein Activ-Vermögen von 2201,20, von welchem 2083,24 verzinst sind.

Der Libausche Feuer-Versicherungs-Verein vergütete im J. 18[53/54] bis Jan. für Brandschäden nur 50 Rbl. S. und zahlte an Prämien bei Brandschäden, an Bauten u. s. w. 361 Rbl., während seine Einnahmen an Prämien für versicherte 675,920 Rbl. in 508 Policen 2133 Rbl. und der Gewinn an Zinsen 1576 Rbl. betrugen, so daß ein Ueberschuß von 3298 Rbl. zum Kapital gezogen werden konnte, welches dadurch bis auf 45,019 Rbl. S. anwuchs.

Liv-, Ehst- und Kurland.

Ein Ukas Eines Dirigirenden Senats vom 7. December 1854 bestimmt in Betreff der Tabaks-Accise 1) die Zahlung für die Bandorollen auf Tabak und Cigarren vom 1. Januar 1855 ab nach dem am 17. November 1854 Allerhöchst bestätigten Tarife zu erheben; 2) die Einrichtung neuer häuslicher Tabaks-Anstalten zu verbieten; 3) das Bestehen derjenigen häuslichen Tabaks-Anstalten, welche schon vor dieser Zeit eröffnet wurden, auf zwei Jahre von 1855 ab gerechnet, zu verlängern, und den Besitzern derselben zur Pflicht zu machen, an Bandorollen anzulaufen: im 1. Jahre nicht weniger als für 300 Rbl.; im 2. Jahre für 400 Rbl.; nach Verlauf von zwei Jahren aber diejenigen dieser Anstalten, für welche keine für die Tabaks-

Digitized by Google

Fabriken verordneten Scheine angenommen werden, zu schließen; 4) die Inhaber von Tabaks-Fabriken zu verpflichten, vom 1. Jan. 1855 ab alljährlich für nicht weniger als 500 Rbl. Banderollen zu kaufen; 5) den Inhabern sowohl von Fabriken, als von häuslichen Anstalten zur Pflicht zu machen: von dem für sie bestimmten geringsten Jahres-Quantum an Banderollen die zuständige Quantität tertialiter im Laufe eines jeden Tertiales zu nehmen, und 6) diejenigen häuslichen Anstalten und Fabriken, die solchen Personen gehören, welche in irgend einem Tertial die im vorigen Punkte verordnete Regel über die Herausnahme des festgesetzten Quantums Banderollen nicht erfüllen, sofort zu schließen.

Schul-Chronik.

Im Laufe des Jahres 1853 erhielten im Dorpatschen Lehrbezirk 104 Damen das Diplom einer Hauslehrerin, namentlich: Julie Sophie Grauwert, Marie Kunte, Aline Johannsen, Adelheid Priezniz und Olga Strecker von der Stadt-Töchterschule in Reval; Marie Berg, Stanislawa Kosmowsky, Marie Krüger, Elisabeth Wurm, Auguste Gweeke, Wilhelmine Mühlenberg, Adelheid Bärenfeldt, Amalie Lemcke, Elisabeth v. Reichardt, Marie v. Berg, Melanie Roehlig, Amalie Coppe, Pauline Stolzer, Auguste Winkler, Auguste Lockmann, Olga Buschmann, Wilhelmine Grethmann, Emilie Weyland, Marie Schubert, Lida Becker, Olga v. Grabbe und Marie Peters-Steffenhagen aus der höhern Trinitatis-Töchterschule zu Mitau; Justine Meyer, Elisabeth Lepperwisch, Caroline Eisenberg, Johanna Maukich und Antonie Voß von der höhern Töchterschule in Libau; Mathilde Klima, Dorothea Köhnke, Wilhelmine Grünberg und Malwine Böttcher aus der höhern Stadt-Töchterschule in Riga; Emma Birkenstädt, Mathilde Neumann, Elise Rohleff und Felicitas Michaelis aus dem Holstichen Institut in Riga; Marie Rudezewicz aus der Pension des Bernhardiner-Ordens in Wilna; Emma v. Solthammer und Johanna Haff aus der Anstalt des Oberpastors Taube, Natalie Larssen aus der der Mad. Graß, Alexandra Zachrisson und Auguste Felier aus der des Pastors Hedenström, Helene Johannsohn aus der des H. Kuhlmann und Olga Karpowitsch aus der von Fräul. Brudermann in Riga; Josephine Mathiesen, Emma Wieberg, Alexandra Sengbusch und Henriette Gärtner aus der Anstalt des Fräul. Schmidt, Olga Sterch, Julie Tundermann, Emma Schröder, Catharine v. Krautwedell und Elwine Freyberg aus der des Fräul. Ströhm, und Constance Schneider, Elisabeth v. d. Howen und Dorothea v. Korsun aus der von Frau v. Maydell in Reval; Gabriele v. Grabbe, Julie v. Hüllessem und Louise Kade aus der Anstalt des H. Matheides in Mitau; Agnes Bendt, Wilhelmine v. Bunge, Marie Schramm, Clementine v. Girgensohn, Louise v. Struve, Charlotte Sokolowski, Marie Bergien und Thosefa v. Göbel aus der Anstalt der Frau H.-R. Struve, Olga Dörbeck, Marie Hagen, Elise v. Carus, Emma Schochhoff, Mathilde v. Drewnick und Elisabeth Medwedew aus der des Fräul. v. Lenz, Dorothea Feldmann, Elisabeth v. Fick, Marie Holtz, Alide Reiche, Marie Karausse, Charlotte Michelson, Emmeline v. Langhammer, Elise Specht, Helene Selbheim und Marie Kradt aus der des Fräul. Feldmann in Dorpat; Natalie Freyburg und Wilhelmine Lütten aus der Gengel'schen Anstalt in Werro; Elisabeth Bosse, Elisabeth Sissell, Amalie Erney, Sophie Johannson und Ernestine Schmidt aus der Anstalt von Mad. Reinwald in Stürzenhof (Kchsp. Ronneburg); Charlotte und Julie Clark, Agathe Lehmann, Marie Guieke, Emilie Schlater und Marie Pychlau nach genossenem Einzel-Unterrichte.

Das Diplom eines Hauslehrers erhielten im J. 1853: die Cand. theol. Carl Müller und Eduard Jürgensen, die grad. Stud. der Theologie Reinhold Girgensohn, Carl August, Victor Lundberg und Georg Pander, — der hist.-philol. Fac. Wilhelm Adolphi, — der phyl.-math. Fac. Gustav Kieseritzky; der gewesene Dorpatsche Student Paul Kühn; der ehem. Zögling der polytechnischen Schule in Stuttgart, Ernst Gotthilf Weegmann; die ehem. Gymnasiasten in Riga Johannes Müller und Carl Jkawig, — in Dorpat Burchard Ude, Gustav Kieseritzky und Wilhelm Tubenthal; die ehem. Schüler der Kreisschulen in Reval Constanin Kentmann, — in Fellin Johann Siebert; aus der Anstalt des H. Komprecht in Riga Julius Scheinpflug; nach genossenem Einzel-Unterricht Alexander Rose und August Sehring.

Literarisches.

Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, begründet von Dr. C. C. Ullmann, herausgegeben von C. A. Berthold in Riga. 1854. 10. Bandes 5. Heft. S. 407—504. 10. Bandes 6. Heft. S. 505 — 602. (Schluß.)

Dritte Abtheilung. Nachrichten (diesmal bloß aus dem Inlande). — Die 29. Livländische Prediger-Synode vom 12—17. Aug. in Wolmar abgehalten. Es waren 80 Personen versammelt (Geistliche und Candidaten). Nach der Altarrede vom fünften Propste, Pastor Mickwitz, und der Liturgie hielt Pastor Alwil Müthel von Schujen die Predigt über Matth. 16, 13—18. Vorträge hielten Pastor Lossius über die Sonntagsfeier, Prof. Dr. Christiani über die Armenpflege aller christl. Jahrhunderte, Past. Carlblom von Kodafer über die wahre Kirche, Past. Sokolowski von Ronneburg über seinen leider! zu früh verstorbenen Schwager P. Hörschelmann in St. Petersburg. Ueber das Institut der Prediger-Vicare ward Bericht abgestattet; von Prof. Dr. Harnack in Erlangen war dessen neuestes Werk, über den evangelischen Gottesdienst, der Livländischen Prediger-Synode gewidmet, das Dedicationsexemplar mit einem freundlichen und herzlichen Begleitschreiben, zu diesen Tagen eingesandt worden. Freitag Abends hielt der Missionär Hahn einen Vortrag in der Kirche. — Am Sonntage feierte die Wolmarsche Gemeinde ihr Bibelfest und predigte Pastor Bäckmann von Salisburg Deutsch und Pastor Sokolowski Lettisch.

Mit Tode abgegangen: Propst Asmuth von Torma, Pastor Hörschelmann in St. Petersburg, Pastor Wagner zu Nerft in Kurland, Pastor senior Bernewitz zu Neuenburg in Kurland und Pastor emerit. Poorten von Pinkenhof. — Zum Pastor-Adj. von Helmet wurde ordinirt Candidat Wilhelm Hartung; Candidat Burchardt ging als Pastor-Adjunkt nach Archangel und Candidat Münder als Pastor nach Astrachan.

Das sechste Heft. Erste Abtheilung. Abhandlungen und Aufsätze. 1. Welchen Unterschied macht die Kirche zwischen Häretikern und Secten, aus welchem Grunde und mit welchem Rechte? Von Cand. theol. Theodor Otthoz. Zweite Hälfte. Nachdem der Verf. die Begriffe Secte u. Häreste sprachlich dargestellt, geht er auf ihre kirchengeschichtliche Bedeutung über. Wie es vor der Trennung zwischen Morgenland und Abendland nur Eine Kirche gab und jede Gemeinschaft außer ihr als eine Secte angesehen wurde, so konnte damals auch von einer häretischen Kirche nicht die Rede sein. Seit aber die Kirche in römische und griechische Kirche auseinanderging, seit eine lutherische und reformirte Kirche anerkannt wurde, haben auch die Begriffe Secte und Häreste sich eine Modification gefallen lassen müssen. Seitdem tritt der Sectenbegriff in ein Verhältniß nicht nur zu der Kirche, sondern auch zu den Confessionen, dann es giebt Kirchensecten und Confessionssecten und zwischen beiden besteht ein wesentlicher Unterschied.

Digitized by Google

Die Kirchenfeste hat sich abgetrennt, insofern die Kirche ein geschichtlicher Gesellschaftsorganismus ist, und steht ihr äußerlich gegenüber als ein Anderes, kann sich aber doch innerlich und geistlich an sie anlehnen, und darin besteht denn ihr Unterschied von jüdischen, heidnischen und anderen religiösen Gemeinschaften, und ihr Charakter als christliche Secte. Liegt der Grund der Lostrennung in einem Gegensatze gegen Glauben und Bekenntniß der Kirche, dann ist sie eine häretische Kirchensecte; liegt er im Gegensatz gegen die Verfassung einer Kirche und die Zucht, die sie ausübt, so ist die Secte eine schismatische. Die häretische Kirchensecte hat einen Mangel an Glauben zur Wurzel, die schismatische einen Mangel an Liebe, an der Liebe, die das Leben nur hat in dem Leben der Brüder. Datum ist auch jedesmal das Schisma ein Zeugniß davon gewesen, daß in dem zeitlichen Werden der Kirche ihre ältere Erscheinung dem innern Wesen in irgend einem Stück widersprochen, also ein Krankheitssymptom der Kirche selbst, während das Ausscheiden der Häresie ein Zeichen des kräftigen Lebens in der Kirche ist, ein Siegesdenkmal im Kampfe wider den Vater der Lüge. So bezieht sich denn der Sectenbegriff auf das ganze geschichtlich freie Leben der Kirche, wie es fortschreitet im zeitlichen Entwickelungsprozeß, denn Secte ist überhaupt der Gegensatz gegen Kirche; Häresie dagegen ist der Gegensatz gegen die gottmenschliche Kirchensubstanz, d. i. den Glauben im doppelten Sinne von fides quae creditur und fides qua creditur, und so wäre der Unterschied von Häresie und Secte angegeben als der von Glauben und Leben.

2. Die Missionsarbeit unter dem Volke der Hereró in Südwest-Afrika, von Pastor Löseviz (Schluß). Zuerst wird das Land der Hereró beschrieben, mit seinem Klima und seinen Erzeugnissen, sowohl an Erdfrüchten und Gewächsen aller Art, als an nützlichen und schädlichen Thieren; alsdann eine Charakteristik dieses kräftigen aber ganz wilden, grausamen Nomadenvolkes gegeben. Der Verf. kehrt hierauf zu dem Missionär und seiner Begleitung wieder zurück u. beschreibt den ersten Versuch dieser Heidenbekehrer, sich einen festen Wohnsitz zu gründen und mit dem Volke in nähere Berührung zu kommen. Letzteres war, ehe man sich die Sprache angeeignet hatte, sehr schwer, aber H. scheute keine Mühe, dem Volke die Sprache vom Munde abzulauschen. Diese Mühe wurde reichlich belohnt, denn in verhältnißmäßig kurzer Zeit hatten sich alle Brüder so sehr darin vervollkommnet, daß sie anfangen konnten, Verträge zu halten. Nun fanden sich auch bald Zuhörer ein, es wurde ein Schulhaus, ein Kirchlein gebaut, und das Verhältniß des Volkes zu seinen Lehrern wurde immer zutraulicher und inniger. Es sammelte sich eine ganze kleine Kolonie um die Ansiedelung herum, die sich im Gegensatz zu den entfernter stehenden Hereró die Gläubigen nannten. Da brach ein anderes Volk, die Namaqua, raubend und plündernd über die Niederlassung und deren ganze Umgebung her und vernichtete Alles wieder. Unterdessen verließ H. seine Station, um eine Reise nach Europa zu machen und erhält hier immer noch von den zurückgebliebenen Brüdern traurige Nachrichten über die Gräuel der Verwüstung in Afrika.

3. Bemerkungen zu Pastor Mauroch's: die recitirende oder die exhibitive Distributionsformel? von Pastor F. Walter zu Wolmar. Der Verf. giebt der recitirenden Distributionsformel den Vorzug, weil dadurch die strenge lutherische Creclusivität, an der sich mildere Lutheraner stoßen könnten, von dem Tische des Herrn fern gehalten würde.

II. Zur Literatur des In- und Auslandes: Aus dem Inlande. Einleitendes zur Ehstnischen Literatur seit 1840 — über die Ehstnische Literatur bis 1840 vergleiche man des Seminar-Inspectors Jürgenson Geschichte derselben in den Verhandl. der gel. Ehstn. Gesellsch. zu Dorpat

Bd. I. H. 4. 2. u. 3. Dorpat 1845. und 1844 — von A. H. Willigerod, Pastor zu Karolen und Probst des Werroschen Sprengels. In dieser Einleitung spricht der Verf. sich dahin aus, daß von einer Ehstnischen Literatur nach 1840 eben so wenig die Rede sein könnte, wie von einer vor 1840, wenn nicht in diesem Zeitraum gerade Fählmann die Ehstnische Sagenwelt erschlossen hätte, die wirklich Eigenthum des Volkes sei, und Pastor Masing von Mustel mit seiner biblischen Geschichte, Dr. Christiani mit seinem neuesten Dörpt-Ehstnischen Gesangbuche und Pastor Körber aus Fennern mit seinen ascetischen Ehstnischen Schriften nicht bewiesen hätten, daß aus dem Volke heraus für das Volk zu schreiben möglich sei, wenn man durch tiefere Eindringen in den Geist der Sprache sich von den Fesseln der den Ehsten aufgedrungenen unehstnischen Kirchensprache losgemacht habe, wie alle diese es gethan. Diese Einleitung ist sehr geeignet, unsere Erwartungen auf eine in Aussicht gestellte specielle Beurtheilung der Ehstnischen Literatur zu spannen.

Wegen Mangels an Raum werden als Produkte der inländ. Literatur nur genannt: Friedensklänge in Kriegszeit von Huhn, so wie die Schriften Dittrich's in Moskau: 1) Handbüchlein der christlichen Erbauung. 2. Aufl. Moskau 1853. 262 S. 2) Kurzer Unterricht in der christl. Lehre. 1848. 78 S. 3) Hauptinhalt der christl. Lehre in Frage und Antwort. 1853. 35 S. 4) Der kleine Katechismus Dr. M. Luther's, mit Worterklärung und Zergliederungsfragen u. s. w. 1853. 35 S. — aber nicht weiter charakterisirt. Hierauf von Dr. C. Ullmann kurz angezeigt: Evangelische Parabeln und Gedichte, grösstentheils nach Scriver's zufälligen Andachten, von Alexander Haken, Pastor zu Tambow und Kasan. 2. Bo. 250 S. 8. Riga 1854.

Hierauf folgt unter der Ueberschrift: Literatur des Auslandes — eine kurze allgemeine Uebersicht der theol. und religiösen Zeitschriften der Evangelischen Kirchen in Deutschland, in welcher 33 Journale besprochen und zum Schluß eine große Anzahl Missionsblätter aufgeführt werden.

III. Nachrichten: A) aus dem Inlande. B) aus dem Auslande.

Personalnotizen.

Zu Hofdräulein Ihrer Majestät der Kaiserin sind ernannt worden: Die Baronesse Wilhelmine Etzdorf, die Baronesse Constantze Ungern-Sternberg, die Baronesse Marie Uexküll.

Zum Ehrenmitglied der Kais. öffentl. Bibliothek ist ernannt worden: der Fürst Anatole Demidow, und zum Ehrencorrespondenten derselben der Bibliothekar der historischen Gesellschaft in Riga, Dr. phil. Buchholz.

Zum correspond. Mitglied der Kaiserl. freien ökonomischen Gesellschaft in St. Petersburg wurde am 25. Sept. 1854 aufgenommen: der Apotheker bei dem Militärhospital in Wenden, C.-Ass. Pabo.

Beförderungen. Zu Civil-St.-R.: der Vicedirector der Kanzlei des Statthalters von Kaukasien, Krusenstern, der Vicegouverneur in Schemacha v. Smitten.

Orden. Der St. Annen-O. I. Cl. m. d. K. Krone: dem Commandanten von Riga, Generallieutenant v. Wrangell. Der St. Wladimir-O. IV. Cl.: dem ält. Secretär der Ehstl. Gouv.-Reg., H.-R. Andr. Oldekop; dem Apotheker beim Rigaschen Militär-Hosp., H.-R. Jakob Sander; dem ält. Arzt der 18. Equip., H.-R. Klingen, der 1. Equip., C.-R. Dawydow.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat October. (Schluß.)

Louise von Preußen. 1 S. 8. Mitau, Johannsen u. Hoffmann. An Robert. 1 S. 8. Mitau, das.

Apfweizwoschana un laimes-wehlschana us ssin schanas deenu. D. h. Glückwunsch zum Geburtstag. 1 S. 4. Mitau, Johannsen und Hoffmann.

Glückwunsch zum Geburtstage. 1 S. 4 Mitau, bei.

Заслужье для отличія ученическаго сочиненія деревенскаго крестьянскаго мальчика, составленнаго воскресными хорнуса

Digitized by Google

Адресный Белетрезенъ сочъ Адлерсроновъ. Изданіе второе, вновь исправленное. Митава 1854. 167 S. 4. Mitau, Johannson u. Hoffmann.

Adelslieder bei der 25jährigen Stiftungsfeier des Wittwenbeförderungsstandes am 17. Oct. 1854. 4 S. 8. Riga, Häcker.

Unseren geliebten Großeltern, Eltern und Freunden Jacob und Marie Koslowsky am Tage ihrer goldenen Hochzeit den 22. October 1854. 2 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Jubellied zur 25jährigen Dienstfeier des Herrn A. Petersen am 23. Oct. 1854. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Unserm theuren Freunde und Collegen, Hrn. Aug. Friedr. Petersen, zum Feste seiner 25jährigen Wirksamkeit in der Steffenhagenschen Buchdruckerei in Riga überreichend dargebracht von seinen Berufsgenossen am 23. Oct. 1854. 1 S. Fol. Riga, Müller.

Chorgesang zum Reformationsfeste 1854. 1 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Livländischer Kalender auf das Jahr nach Christi Geburt 1855, welches ein Gemeinjahr von 365 Tagen ist. 96 S. 16. Riga, Häcker.

Vor dem Sammeln für die Unterstützungskasse. 1 S. 8. Riga, Häcker.

Das Weite und das Nahe. Rundgesang zur Stiftungsfeier der „erneuerten Freundschaft“ am 30. Oct. 1854. 4 S. 8. Riga, Häcker.

Monat November 1854.

Mitauscher Kalender auf das Jahr nach Christi Geburt 1855, welches ein Gemeinjahr von 365 Tagen ist. 48 S. 4. Mitau, Steffenhagen.

Protokoll der im J. 1854 in Goldingen gehaltenen 19 Kurl. Provinzial-Synode. 19 S. 4. Mitau, Steffenhagen.

Bei der Trauhandlung des Herrn Karl Heinr. Grandjean mit dem Fräul. Emma Katharina Aug. Wegner am 31. Oct. 1854 (Gesangbuchslieder). 1 S. 8. Riga, Häcker.

Revalscher Kalender auf das Jahr 1855 rc., 64 S. 16. Reval, Lindes Erben. Desgl. Rev. Cancellei-Comptoir-Kalender 1855. Mitauscher Tafelkalender auf das Jahr 1855. 1 S. Fol. Mitau, Steffenhagen.

Anhang der Ergänzungspuncte zum Statut des W. G. v. Bulmerincqschen Familien-Legats. 1 S. 4. Riga, Häcker.

Aelkeller Kari Hahr, geb. 17. Juni 1777, gest. 1. Nov. 1854. Gesänge bei seiner Beerdigung am 5. Nov. 1854 (Gesangbuchslieder). 1 S. 8. Riga, Häcker.

Livl. Komptoir-Kalender auf 1855. 2 S. 4. Riga, Häcker.

Jelsū Kristus tas wenigā patwehrums pereekſch tahs nahkamas Dsiwwa dsihmihdā. D. d. Jelsū Christus, der einzige Schutz gegen den kommenden Zorn Gottes. 16 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Livl. Kalender auf das Jahr nach Christi Geburt 1855 rc. 96 S. 16. Riga, Müller.

Am 6. Novbr. 1854 bei der Bestattung des weil. Schiffskapitän Hans Friedr. Wilh. König, geb. zu Libau, gest. in Riga am 31. Oct. 1854 (Gesangbuchslieder). 1 S. 8. Riga, Häcker.

Zur Hochzeitfeier des Hrn. Woldemar Magnus Häcker und des Fräuleins Lina Meyenn am 7. Novbr. 1854. 3 S. 8. Riga, Häcker.

Rundgesang zur Stiftungsfeier des Casino am 7. Novbr. 1854. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Kristīgu ſtūrets tīgiba un tīzibas ſeſtſch. D. d. Des Christen Glauben und Glaubenswerg. 48 S. 8. Riga, Müller.

Deutsche Grammatik für Töchterschulen in 3 Theilen von C. A. Pfingsten. 1. Th. 100 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Jaū Kohka Kruſtā. Jaunā ſakſtā, zaur M. Jannowski. 44 S. 8. Mitau, Hoffmann und Johannson. D. p. Das hölzerne Kreuz, eine interessante Erzählung von M. Z.

(Schluß folgt.)

Nekrolog.

Am 20 Decembr 1854 starb zu St. Petersburg an einem Herzübel der Hofrath Theodor v. Gerlach, erster Secr. im Evang.-Lutherischen Generalconsistorium. Um 4 Uhr Nachmittags hatte er, noch gesund, die Seinen verlassen, um zu einem Diner zu fahren; kaum daselbst angelangt, ereilte ihn der Tod so schnell, daß seine Gattin und Tochter ihn nicht mehr unter den Lebenden fanden. — Geboren auf dem Gute Malgushen in Kurland am 9. April 1801 besuchte er das Gymnasium zu Mitau von 1817 bis 1820, hörte juristische Vorlesungen auf der Kaiserlichen Universität Wilna von 1820 bis 1823 und wurde den 12. Juni 1824 auf Vorstellung des damaligen Livländischen Oberconsistoriums von der livländischen Gouvernementsregierung als Notar bei demselben Consistorio bestätigt. Den 12. Juni 1827 zum Collegienregistrator, 1830 zum Gouvernements-Secretär, 1833 zum Collegien-Secretär befördert, wurde er d. 7. August 1833 zum Secretär des so eben errichteten Evangelisch-Lutherischen Generalconsistoriums ernannt, in welcher Eigenschaft er den Hrn. Präsidenten des Consistoriums auf einer Allerhöchst anbefohlenen Reise zur Inspection der Consistorien in den Ostseegouvernements vom 7. Nov. bis zum 25. Decembr 1833 begleitete, bei welcher Gelegenheit er thätigen Antheil nahm an der Einführung der neuen Geschäftsordnung in den Kanzeleien der Gouvernements- und Stadtconsistorien. Zweimal versah er auf Befehl des Herrn Ministers des Innern die Stelle eines Procurreurs im Generalconsistorio, v. 24 Juni b. z. 22. Juli 1835 und vom 25 Sept. bis zum 24. October 1844; 4 Mal hat er für seinen außerordentlich eifrigen Dienst Geld- und Gratificationen u. außerdem den St. Annenorden 3. und 2. Classe empfangen; u. wiederholt ist ihm das Wohlwollen Sr. Majestät eröffnet worden. — Neben dem Posten eines Secr. beim Gen.-Consistorio bekleidete er seit 1847 auch noch den eines Secretaires bei dem Kirchenrath der St. Petrigemeinde.

Ende Decembr vor. J. starb in Reval die Capitainin Charlotte Schoutoff geb. Dreier, 30½ J. a.

Am 3. Jan. 1855 starb in Mitau der Cantor an der St. Trinitatis-Kirche, Heinrich Meißner, 66 Jahre alt.

Am 6. Jan. erlag in St. Petersburg einem hartnäckigen Brustübel der Akademiker Andreas Johann Sjögren, ein um die Durchforschung der finnischen Sprache wie des Ostetischen und durch seine Arbeiten auf dem Gebiete der ältern Geschichte Rußlands hochverdienter Mann. Er war geboren im Kowno-Nojard am 25. April 1794 und gehörte seit 1829 der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften an. (Ein ausführlicher Nekrolog wird hoffentlich nicht ausbleiben).

Am 10 Jan. verschied in St. Petersburg der beständige Secr. der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Wirkl. St.-R. von Fuß. (Ein Nekrolog dieses auf der Höhe der Wissenschaft stehenden Mannes wird unsern Lesern später vorgelegt werden).

Aus den Dienstlisten ist als verstorben gestrichen der Chef der Arbeiten auf der Pleskau-Rigaschen Chaussee, Ingenieur-Capitän Janewitsch: Janewski.

Berichtigungen und Zusätze.

Inland 1854 Nr. 41. Sp. 681. z. 5. u. 6. v. u. st. Husum im Schleswigschen l. Düsum im Lande Ditzmaersen den 25. Sept. (6. Oct.) 1780.

— 1855 Nr. 1. Sp. 35 v. o. füge hinzu: Kaufmann J. Gilde, er stürzte aus einer in der 3. Etage eines Hauses befindlichen Kimbare auf den Hof herab und war so fort todt.

In Nr. 1 des Inlands, Sp. 5 ist die durch einen Irrthum abgedruckte Anmerkung unten als nicht zu dieser Stelle gehörig, zu streichen.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. December 1854.

a.	St. n. St.	Bar. 0+ 28.	Therm. Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
1	3.	1855. 13 Jan	27. 8,43	– 8,0	– 5,0	NW trübe
2		14	11,19	– 6,3	– 8,0	NO trübe, vorübergeh. heiter
3		15	28. 0,73	–13,6	– 6,6	NO trübe, Schnee
4		16	0,65	–11,8	– 7,2	NO trübe
5		17	2,54	–15,7	– 5,3	SW ganz heiter, Abends trübe
6		18	0,02	–13,0	– 5,3	W trübe, Schnee
7		19	0,29	– 8,4	– 2,0	W trübe, Schnee
8		20	2,75	– 6,3	– 1,5	SW trübe
9		21	27. 8,26	– 4,6	– 1,0	NO trübe
10		22	9,21	– 8,7	– 5,7	SO trübe
11		23	8,51	– 9,6	– 6,2	SO trübe
12		24	28. 3,89	– 9,3	– 7,0	SW trübe, später ganz heiter
13		25	2,26	–14,3	– 9,0	SW trübe
14		26	0,13	–14,7	–11,0	NO trübe, in der Nacht heiter
15		27	0,55	–13,7	– 7,7	N trübe
16		28	27. 7,02	–15,7	– 7,3	SW trübe,

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kürschners G. Frick Tochter Leontine Emilie Louise, des Uhrmachers D. L. Lauschahn Tochter Adeline Mariez des Tischlers F. W. Grohe Tochter Helene.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der hiesige Bürger und Sattlermeister Johann Theodor Oppelt mit Marie Theodora Schumann.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Wilhelmine Adelheid Jedsen, alt 15 Jahr; Lehrerin Juliane Marie Aamuth geb. Zimmermann, Kreisschul-Inspectors-Wittwe, alt 73 Jahr; des Tischlers F. W. Grohe Tochter Helene, alt 11 Tage.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 17. Januar 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 9.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 4. Montag, den 24. Januar 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Vater Luthers Ansicht von den Brüdern in Böhmen und Mähren.

Relata refero.

Der alte, als treuer Geschichtschreiber anerkannte David Cranz erzählt in seiner Bruderhistorie: „Just hundert Jahr nach Hussens Tod erweckte Gott in Deutschland den seligen Luitherum zur Reformation der Kirche. Die Brüder freuten sich darüber und schickten den Johann Horn und Michael Weiß 1523 an ihn, die ihm zur Reformation gratuliren und Nachricht von ihrer Lehre und Verfassung bringen mußten. Er wurde dadurch sehr aufgemuntert, wie er in seinem Schreiben an Spalatinum und Paul Speratum bezeugt. Und da er sonst gegen sie eingenommen gewesen, so wurde er, nachdem er ihre Schriften gelesen, ganz anders gegen sie gesinnt, und bezeugte es öffentlich. Diese Freundschaft wurde nach der zweiten Deputation 1524 in etwas unterbrochen, da sich die Brüder mit ihm wegen der eingeführten Kirchenzucht berathschlagten, und dem Mangel derselben Schuld gaben, daß manche Unlautere sich von ihrer Gemeinschaft entzögen, weil sie das Evangelium auch ohne diese genaue Ordnung haben könnten. Und da hat Lutherus ein und anderes an ihnen getadelt. Da sie ihm aber ihre an Markgraf Georg von Brandenburg, des Königs Ludwigs Vormund, 1532 gestellte Confession zusandten, ließ er dieselbe 1533 mit einem schönen Zeugniß drucken, darinnen er bezeuget, daß aller Argwohn weggefallen, und sie ungeachtet der Verschiedenheit der Kirchenübungen, Ceremonieen und Ausdrücke, in einen Schaafstall gehören. — Denn wiewohl (schreibt er) der Brüder Weise zu reden, nicht weiß anzunehmen, so will ich doch nicht übereilen, noch zwingen, nach meiner Weise zu reden, sofern wir sonst der Sache eins werden und bleiben. Er schrieb auch nebst Melanchton 1535 an sie unter Anderem: Weiln wir in den vornehmsten Articuln Christlicher Lehre eins sind: so laßt uns unter einander aufnehmen in der Liebe, und soll die Ungleichheit der Gebräuche und Ceremonieen unsere Herzen nicht trennen. Dieses veranlaßte 1536 die dritte Deputation an ihn, um wegen Einführung einer bessern Kirchenzucht mit ihm zu reden, welches sich aber, wie er glaubte, damals nicht wollte thun lassen, da, nach seinem Ausdruck, die Sachen noch zu roh wären, und er mit gar zu vieler Arbeit, besonders gegen die Widersacher, beschäftigt war. Und da ihm die Brüder klagten, daß sie um ihrer Kirchenordnung und Zucht willen als Sectirer und Mönche verlästert würden, antwortete er: „sie sollten sich daran nicht kehren, die Welt wolle immer närrisch sein. Wenn er eine solche Ordnung einführen werde, so würde die Welt eben so reden, die Welt müsse immer etwas auszusetzen haben ꝛc." Im Jahre 1540 sandten sie den Senior Johann Augusta an ihn, welcher ihn nebst Georg Israel 1542 zum letztenmal besuchte, um wegen Einführung der bessern Kirchenzucht, wonach andere Theologi ein großes Verlangen bezeugten, zu sprechen. Luther erkannte den Mangel und die Nothwendigkeit derselben, und versprach, sobald es in der Kirche etwas ruhiger werden würde, mit allem Ernst dazu zu thun. Beim Abschiede reichte er ihnen in Gegenwart der übrigen Wittenberger Professoren die rechte Hand der Brüderschaft mit den Worten: „Seyd ihr Apostel der Böhmen, ich und die Meinigen wollen Apostel der Deutschen sein ꝛc." Er schrieb auch bald darauf an Augusta: Ich ermahne Euch im Herrn, daß ihr mit uns bis ans Ende beharret in der Gemeinschaft des Geistes und der Lehre ꝛc. Anderer Zeugnisse, die man bei Lasitio und Comenio und Salig's Historia der Augsburg. Confession lesen kann, Kürze halber zu geschweigen. Comen § 73. Salig VI. 10 seq.

Die Brüdergemeine erhielt ihre Ordination 1467 von den Waldensern, welche die Folge ihrer Bischöfe von den Zeiten der Apostel herleiten und erwiesenermaßen wirklich von den ältesten Zeiten her stammen. Diese Brüdergemeine in Böhmen und Mähren wurde, weil sie vor der Unterdrückung über 200 Kirchen besaß, auch die Mährische Kirche genannt und verband sich später in Lehre und Disciplin bekanntlich mit dem Grafen Zinzendorf, der sie in seinen

Digitized by Google

Gütern aufnahm und eine erneuerte Brüderkirche ins Leben zu rufen beabsichtigte, deren Zweck, außer Erhaltung des reinen Evangelischen Glaubens und einer guten Disciplin, auch Ausbreitung des Christenthums unter den Heiden sein sollte. Er war der erste Heidenmissionär der Evangel. Kirche, wurde aber von vielen Seiten verdächtigt und gehindert, seine Missionen auszuführen, weil man damals die Mährische Kirche, der er sich vorzüglich angeschlossen hatte, nicht genau kannte. Der Graf Zinzendorf beschloß daher, die Rechtgläubigkeit der Mährischen Kirche zu seiner Beruhigung und des Reiches Gottes wegen von den ersten Theologen und Staatsmännern seiner Zeit aufs strengste untersuchen zu lassen. Er reiste deßhalb nach England, und am 20. Febr. 1749 wurde von 5 dazu bevollmächtigten Deputirten der Brüder die Petition deshalb ins Unterhaus gebracht. Es wurden 6 Reden für und wider die Sache gehalten und endlich nach 6timmenmehrheit ein aus 40 Gliedern bestehendes Untersuchungs-Comite niedergesetzt. Die 17 in der Petition aufgestellten und durch 135 Original-Documente bewiesenen Sätze wurden durchgegangen, von den Deputirten erläutert und ihnen die XXI Artikel der Augsb. Conf. beigefügt. Nach Vorlesung des Rapports aus dem Comite im Unterhause wurde einstimmig beschlossen, aus der Petition eine Bill zu formiren und sie drucken zu lassen.*) Die im Oberhause vermuthete größere Opposition von Seiten der Engl. Bischöfe fiel ganz weg, weil dieselben sich schon nach Bekanntwerdung der Acten aus dem Unterhause beim Erzbischofe Primas in der Sache besprochen und einmüthig beschlossen hatten, der Brüdersache nicht entgegen zu sein — so daß die Acte, nach nochmaliger Untersuchung durch ein Comite des ganzen Hauses und Abänderung einiger Ausdrücke, zu Vermeidung von Mißbrauch, ohne Widerrede auch das Oberhaus passirte und am 6. Juni 1749 die Königliche Confirmation erhielt. Sie lautet: „Demnach die Brüder für „eine alte protestantische bischöfliche Kirche anerkannt; die „jenigen Mitglieder, welche Gewissens-Scrupel wegen des „Eides und Waffentragens hätten, davon befreit; statt des „National-Namens „Mährische Kirche," der alte Name „derselben unitas fratrum recipirt und somit die vereinigten Brüder aus allen Nationen der Rechte und Freiheiten der Englischen Nation theilhaftig werden." (Crüger 2. p. 101. Cranz p. 477.)

Obschon der Churfürst von Sachsen die Brüdergem. in seinen Ländern bereits 1737 anerkannt hatte und ihr daher eine neue Prüfung mehrmals abgeschlagen worden war, so verlangte der Graf Zinzendorf doch beharrlich, daß eine Churfürstliche Commission niedergesetzt werde, hauptsächlich zur Untersuchung der Lehre der Brüder, da er zuverlässig wissen müsse, ob er und seine Brüder in Sachsen für Augsburgische Confessions-Verwandte anerkannt würden. Dieses sollte nicht supponirt, auch nicht bloß von Seiten der Brüder erklärt, sondern gründlich untersucht werden. Das geschah auch endlich, und waren den in Groß-Hennersdorf hiezu versammelten 8 Commissairen*) in ihrer Instruction 51 Fragen über die bisher controvertirten Punkte zu Befragung der Brüder vorgeschrieben worden, welche ihren Deputirten am 30. Juli 1748 schriftlich vorgelegt und von denselben auf einzelnen Bogen ausführlich beantwortet wurden. Die Commission beschloß ihre Geschäfte erst am 10. August, auf deren Bericht vom 20. Septemb. 1749 das Churfürstliche Versicherungs-Decret erfolgte, und zwar „daß die zur unveränderten Augsb. „Confession sich bekennende Evangelisch Mährische Brüdergemeine in ganz Sachsen, wie in der Oberlausitz und „der Grafschaft Barby aufgenommen werden sollen."

Die aus 3 Branchen oder Tropen in innigem Verein bestehende erneuerte Brüdergemeine Augsburgischer Confession in Herrnhut, welche bekanntlich seit den Londoner Verhandlungen von 1749 mit der Mährischen Kirche identisch ist und gegen den Willen Zinzendorfs die Mährische Disciplin beibehalten hat (Cranz p. 366), legte auch der damals orthodoxesten Universität Tübingen bereits 1733 die Frage vor: ob die Mährische Brüdergemeine bei ihrer seit 300 Jahren her gehabten Einrichtung und bekannter Disciplina Ecclesiastica verbleiben, und dennoch ihre Connexion mit der Evangelischen Kirche behaupten könne und solle. Die theol. Facultät beantwortete nach reiflicher Ueberlegung am 16 April 1733 in dem bekannten Tübinger Bedenken die Frage mit einem runden „Ja" und ließ das Bedenken mit allen Gründen drucken (Cranz p. 218, Crüger III. 20). Die Brüdergemeine hat sich allezeit selbst, und wohl am stärksten vor der Commission von 1749, also ausgesprochen: „die gesammte Mährische Kirche erklärt sich „mit allen ihren Tropis nochmals apodictice und in allen „Landen zu allen Artikeln der Augsb. Conf. (Cranz p. 468) „und ist die Brüdergemeine Augsb. Conf." Daher ist sie auch nach vielfachen Prüfungen in Preußen (zuletzt durch die Pröpste Reinbeck und Roloff rc.), in Holland, Schweden, Dänemark, Holstein rc., ja sogar in mehreren andern Welttheilen, wo ihr die Heidenmission übertragen worden ist, als eine Evangelische Gemeine Augsburger Confession anerkannt worden. Männer wie Luther, Herder, J. Müller, Neander, Hagenbach, Alb. Knapp (Vorrede zu Zinzend. Gedichten), Nitzsch u. a. m. theilen diese Ansicht; so in diese auserlesene Gesellschaft gehören auch die 7 bis jetzt in Deutschland abgehaltenen Evangel. Kirchtage, zu denen immer Deputirte der Brüdergem. geladen und erschienen sind und die daselbst gestimmt haben. Zuletzt war das im Septemb. d. J. zu Frankfurt a. M. der Fall und wurde da von so Manchem das Votum der Brüdergemeine in Kirchensachen für das mildeste und umfassendste des Kirchtages gehalten, wie die Protestantische Kirchenzeit. für das Evangelische Deutschland behauptet. Auch als vor wenigen Jahren der bekannte Kölbing seinen gediegenen Vortrag auf dem Kirchtage hielt, hörte man dergleichen.

Wer mit Berücksichtigung obiger historisch documentir-

*) Die weitläuftigen Verhandlungen in dieser Sache findet man im Universal-Magazin 1749 Monat April und Mai abgedruckt, so wie außerdem den Rapport des Comité nebst 77 Beweis-Documenten in fol. unter dem Titel Acta fratrum in Anglia.

*) Es waren der Geheimerath Oberconsist. Präses Graf Holzendorf, — Gehrimerath Graf Gersdorf, Landshauptmann v. Löben, — Ordinarius der jur. Facult. zu Wittenb. Dr. Leyser, Consistorialrath Dr. Heydenreich, Oberhofprediger Herrmann, Prof. theol. Keller aus Leipzig, Prof. theol. Wilkmann aus Wittenberg.

Digitized by Google

ten Thatsachen die gegenwärtige Brüdergemeine gesehen hat und ihr Wirken und Stillleben aus eigener Anschauung kennt — wer mit ihren zum Theil vortrefflichen Schriften bekannt ist, ja wer auch nur das jährlich erscheinende Journal: Beiträge aus den Brüdergemeinden, gelesen hat, dem möchte die Evangel. Brüdergemeine wohl ehrwürdig erscheinen. — Die so segensreich immer mehr fortschreitende Evang.-Heidenmission in allen Welttheilen, welcher die Brüdergemeine jährlich viele Glieder und fast 100,000 Thaler zum Opfer bringt — diese allein schon ist Zeugniß genug. Wer ein Mehreres und Tieferes wünscht, dem wäre zu empfehlen E. W. Tröger, Geschichte der erneuerten Brüderkirche, 3 Bde. 1854. — Zu des wackern Trögers Empfehlung möchte aber gereichen, daß er ein naher Freund des mit Recht verehrten Harleß ist, was ich aus seinem eigenen Munde habe.

Jannau.

II. Schilderungen des ehstnischen Volksstammes in den Ostseeländern.

(Schluß.)

In der Heidenzeit galt als der höchste Gott Tara, in den Sagen und Mährchen der „alte Vater“ (wannataat) genannt; er war der Erbauer und Erhalter der Welt. Außer ihm verehrten sie seine Gehülfen, oder Heroen, die er gleichfalls zu seinem Rath und Hülfe bei Regierung der Welt erschaffen; endlich gab es eine Menge Wald-, Wasser-, Erd- und Luftgötter, die theils dem Menschen wohlthätig, theils feindlich waren. Diese ganze Götterhierarchie war Tara unterworfen und wirkte unter seiner Leitung, und der Mensch wendet sich in seinen Gebeten an die verschiedenen Götter je nach Umständen, z. B. beim Auszug in den Kampf an den Kriegsgott Turris, bei Hagelschlag an den Donnergott Joul u. s. w. Der Charakter der ehstnischen Mythologie ist ein Reflex der nordischen Natur, trübe, still und selbst finster, wie das weite Meer und die finstern Wälder, die ehemals den Ehsten als Aufenthalt dienten. In den Gottheiten ist hauptsächlich Kraft, Klugheit, Tapferkeit und Kunst versinnlicht; das zarte Gefühl der Liebe hatte keinen Repräsentanten. Im Rathe Taras oder der Helden war der älteste Wannemuine, der Gott des Gesanges. Tara erschuf ihn als Greis mit grauem Haar und Bart, aber mit ewig jungem Herzen; er hatte die Gabe der Weisheit, der Dichtung und der Lieder, und spielte auf seiner wunderbaren Harfe, wenn die Sorgen auf der Seele des Vaters lasteten. Der zweite, Ilmarine, in reifem Mannesalter geschaffen, war der Gott der Kunst und ein vortrefflicher Schmied, der letzte, Lemmelüne, ein feuriger Jüngling, der Vorsprecher aller kühnen Streiche dieses Alters. Das sind die Hauptmitglieder des göttlichen Rathes, die Bewohner des gelobten Landes oder des Felsenlandes (kallewi- oder kalewa-wald). Als Tara mit ihrer Hülfe die Welt gebaut hatte, schmückte sie Ilmarine mit seinem besten Stahl, bauete das Himmelsgewölbe, an das er goldene Zierrathen setzte und „Tara's Lampe,“ den Mond, befestigte. Wannemuine rief mit seinen wunderbaren Liedern Bäume, Blumen und Gebüsche hervor, und die Vögel des Himmels belebten unter dem Klang seiner Harfe Thal und Wald. Endlich erschuf Tara alle Thiere und den Menschen, und befahl den Göttern seines Raths sich mit den Menschen zu befreunden. Daraus entsprang das Geschlecht der Helden, der Söhne Kallewi's, unter denen sich namentlich Sohni, vorzugsweise Kallewi's Sohn (kallewipoeg) genannt, der Freund des Ehstenvolks, auszeichnete. Von ihm giebt es eine ganze Reihe merkwürdiger Sagen.

Die bedeutendsten Götter nach Tara und seinem Rath sind namentlich drei, zu deren Ehren besondere Feste eingesetzt sind, Turris, Joul und Ukko. Dem letzten sind um die Frühlings-Tag- und Nachtgleiche einige Tage gewidmet; da er vorzugsweise der Gott der Fruchtbarkeit ist, so wendet man sich an ihn um eine gute Ernte und bringt ihm von allen Feldfrüchten zum Opfer. Da Ackerbau und Viehzucht vor Alters die einzigen Beschäftigungen der Ehsten waren, so galt Ukko als der bedeutendste Gott [1]) und einige an seine Verehrung mahnende Ceremonien haben sich noch bis auf die jetzige Zeit erhalten. Das Volksfest für Tara selbst wurde im höchsten Sommer gefeiert; dann sammelte man sich zu gemeinsamen Spielen und Liedern, und die Tage wurden ausschließlich mit lärmenden Belustigungen hingebracht. Im Herbst war Eine Nacht dem Kriegsgott Turris gewidmet, dem man einen Bock opferte; endlich ward ein besonderes Fest dem Donnergott Joul bestimmt, der außer dem Donner auch das unterirdische Todtenreich regierte. Während der ganzen Dauer des ihm gewidmeten Volksfestes mußte im Hause des Ehsten unbedingte Stille herrschen: man glaubte, daß es um diese Zeit den Seelen der Todten gestattet sei, auf die Erde zu ihren Verwandten zurückzukehren, welche sich deßhalb bemühten, nicht das geringste Geräusch zu machen, um die Ruhe der „entschlafenen Seelen“ bei der Betrachtung ihres irdischen Aufenthalts nicht zu stören und dadurch Jouls Zorn zu reizen. Zugleich flehte man zu dem Donnerer, er möge seine Schläge nicht herabsenden auf die Felder; da aber auch bei der größten Vorsicht doch manchmal im Hause ein Geräusch vorkommt, so wiederholen sich auch jeden Sommer die Donnerschläge zur Strafe für die Störung der gebotenen Stille.

Die Reste der ehstnischen Mythologie bergen sich in den Volksliedern, Gebräuchen und Sagen; schriftliche Denkmäler giebt es darüber nicht. Ueberhaupt gehört das ehstnische Schriftenthum erst der christlichen Zeit oder, richtiger gesagt der Reformation an; vorher hatten die Ehsten keine Schrift. Die alten livländischen Chroniken sind ausschließlich mit der Schilderung der Kriegszüge der Eroberer beschäftigt und schenken der Ethnographie der heidnischen Eingebornen nicht die mindeste Aufmerksamkeit, darum haben wir auch gar keine zuverlässigen Nachrichten über die damals gesprochene Sprache der Ehsten. Aus der ganzen katholischen Periode ist nicht Ein schriftliches Denkmal übrig; das erste in ehstnischer Sprache gedruckte Buch war der lutherische Katechismus, den der livländische Ordensmeister Heinrich von Galen im 16. Jahrhundert

[1]) Man findet ihn nicht nur bei den Ehsten, sondern auch, und mit denselben Attributen, bei andern finnischen Stämmen.

Digitized by Google

zu Lübeck herausgegeben linſ. Den eigentlichen Anfang der ehſtniſchen Literatur muß man im 17. Jahrhundert ſuchen, nachdem die ſchwediſche Regierung in Livland ſich feſtgeſetzt hatte; damals erſchienen die erſten Grammatiken von dem Magiſter der Theologie Stahl und dem Prediger Gutslew, die erſtere im Jahre 1637, die zweite im Jahre 1648; eine Ueberſetzung des Neuen Teſtaments wurde in Auftrag der Regierung von einer Geſellſchaft von Gelehrten abgefaßt und erſchien zum erſtenmal zu Reval im Jahr 1715; das erſte größere ehſtniſch-deutſche Lexikon, von Hupel verfaßt, kam im J. 1780 heraus. Außerdem erſchienen in der zweiten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts eine Menge geiſtlicher Liederbücher, Tractate, Gebetbücher, moraliſcher Erzählungen ꝛc. Wie aber dieſer religiös-ſittliche Charakter, der ſich auch jetzt noch erhalten hat und im Allgemeinen der Richtung der bäuerlichen Bildung entſpricht, an Einſeitigkeit leidet, ſo hat auch die Schriftſprache der Ehſten entfernt nicht den Grad von Entwickelung erreicht, auf der ſie bei ſelbſtſtändigern Völkern ſteht und zu dem die ehſtniſche Sprache durch ihren Reichthum und ihre Biegſamkeit ſo ungemein geeignet iſt.

Die beſten Repräſentanten dieſer Eigenſchaften und überhaupt den Spiegel aller Schönheiten des innern Volkslebens bilden endlich die Volkslieder (laulud), von denen die merkwürdigſten in neuerer Zeit durch die ehſtländiſche literäriſche Geſellſchaft geſammelt und herausgegeben wurden [1]). Außerdem bilden dieſe Lieder einen der Beweiſe der nahen Verwandtſchaft der ehſtniſchen Sprache mit der finniſchen, denn die Sprache iſt faſt die der finniſchen Runen. Beide Völker bewahrten, namentlich in den von den Städten entfernten Gegenden, die alte Neigung zum Liedergeſang. Die Inſel Oeſel, die ehſtländiſchen Inſeln und die ehſtniſchen Colonieen im Gouvernement Pſkow bilden die Hauptplätze der Bearbeitung der Volkspoeſie. Man ſingt ſie gewöhnlich bei Spielen, Tänzen und allgemeinen Beluſtigungen, und in dieſen Liedern werden Gefühle und Begebenheiten jeder Art geſchildert; man vernimmt deutlich darin das Echo der heidniſchen, der katholiſchen und lutheriſchen Zeiten, alle Beziehungen des täglichen Lebens, Geburt, Ehe und Tod, Schmerz und Freude, Liebe und Haß, Klage und Spott — alles findet darin ſeine Stelle.

III. Das Land der Träume.

Ich weiß ein Land, deß Boden ſchön
Wie goldburchwirkte Decken,
Ein Land, wo nimmer Stürme wehn,
Die frohe Welt zu ſchrecken.

Die heitre Sonne, die dort ſcheint,
Macht Alles froh und munter;
Sie freut ſich, daß kein Auge weint,
Drum geht ſie nimmer unter.

Ich fand das Land, in dem ich ſie,
Die Gott mir ſelbſt erkoren,
Voll Jammer ſuchte ſpät und früh,
Denn ſie war mir verloren.

Verloren! Ach, wie ich gedacht,
Für alle Zeit und Stunden!
Verloren! Ach, in finſtrer Nacht
Schien ewig ſie verſchwunden.

Und ſieh, in dieſem Gottesland,
Dem Land der Engellieder,
Wo ich ſo manches Schöne fand,
Da fand ich ſie auch wieder.

Das war ein ſchönes Wiederſehn!
„Du lebſt! Biſt nicht verloren!
Ich finde Dich auf dieſen Höh'n?
Du biſt mir neu geboren!"

„Kommt, Thränen, kommt und helfet mir,
Die Wonne auszuweinen!
Kommt, Freudenthränen, kommt, und hier
Auf ewig zu vereinen!"

Wie ſchlug an ihre Bruſt mein Herz,
Wie glühten meine Wangen!
Aus war der Gram, aus war der Schmerz
Aus Sehnſucht und Verlangen.

Und als ſie ſprach: „Nun ewig dein!
Hier unter dieſer Sonne
Biſt Du auch ewig, ewig mein!"
Da fühlt' ich Himmels-Wonne.

Ich weiß ein Land, deß Boden ſchön
Wie goldburchwirkte Decken;
Ein Land, wo nimmer Stürme wehn,
Die frohe Welt zu ſchrecken.

Ich weiß ein Land, deß Boden trägt
Des Himmels goldne Bänme
Und wo kein Herz in Kummer ſchlägt:
Das iſt das Land der Träume.

Antwort.

Ein Traum nur war's, der meinen armen Freund
Mit der Verlor'nen wiederum vereint?
Der, wie ſie war, ihm zeigte: hold und milde? —
Was iſt ein Traum? — Ein eitles Truggebilde! —

Ein Traum nur war's, der deinen armen Freund
Mit der Verlor'nen wiederum vereint! —
Es ſei, daß nur ein Traum ihm konnte geben
Die Seligkeit! — Ein Traum iſt auch das Leben.

*B.

1) Zu Reval in den Jahren 1850 und 1852 mit einer deutſchen Ueberſetzung von Neus. Eine ſehr günſtige Anzeige dieſer Ausgabe und Ueberſetzung findet ſich im Bull. de la Classe des sciences histor. de l'Acad. imper. Vol. XI. Nr. 20. 21. von Sjögren.

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga, 6. Jan. Die Schiffe werden vor der Stadt beladen und sollen in einigen Tagen wieder hinunter geeist werden. Das Geschäft in Säeleinsaat war nicht mehr so belebt, es scheint, als wenn man sich die für die Schiffe erforderlichen Quantitäten bereits gesichert hat, und zu Lande werden die Versendungen geringer; der Preis für gewöhnliche Waare erhielt sich auf 5½ R. S. Bis heute sind abgevakt 77,200 Tonnen und unverkauft möchten noch etwa 6—7000 Tonnen sein. Druſanerſaat bedang zuletzt 4¼ R. S., ist fast geräumt. In alter Schlagleinsaat ist neuerdings nichts gemacht. Von Hanfsaat keine Rede, auch hatten Hanföl und Talg keine Frage. Hanf dagegen war mehr brachtet, und namentlich zeigte sich Vertrauen für das Contracts-Geschäft. Es wurden mehr denn 1,500 Berkewig genommen und zwar mit 10% Handgeld zu 87 für Rein, 82 Ausschuß, 77 Paß, schwarzer langer à 75, kurzer à 70 R. B. per Berk.; contant zahlte man, je nachdem man die Verkäufer rangirte, 78 und 75 für Rein, zu beiden Notirungen mit 5 R. Unterschied für Sorten. In loco ist etwas zu 97 R. für Rein, 92 Ausschuß, 87 für Paß gemacht, sonst aber nur zu 93, 93 und 88 R. angetragen. Flachs hatte am vorigen Freitage ziemlich lebhaften Umsatz zu den Notirungen; seitdem merklich stiller geworden. Weizen ohne Umsatz. Von Roggen-Geschäften in loco hörten wir nichts, dagegen wurde pro Mai 115 ℳ zu 75 R. mit 25% Handgeld geschlossen, und war dazu noch ferner anzukommen. Hafer bedang 56 ℳ. S. mit 50% für 7½ ℳ., wird aber nicht ausgeboten. Gerste hat schon seit langer Zeit keinen Begehr.

— Am 18. Jan. fand im Saale der Musse ein Ball statt, dessen Ertrag den Verwundeten in der Krim zufiel. — Die fleißig strebenden Musiker Ed. Weller, Kredner, Herrmann und Markus haben am 16. Jan. ihren Cyclus von 4 Quartett-Unterhaltungen dieses Winters im Schwarzhäupter-Saale eröffnet. — Frau Amalie Florian geb. Rose aus Berlin ist angelangt und beabsichtigt hier Unterrichts-Curse in der Theorie und Praxis der Verfertigung von Gegenständen der Damen-Garderobe zu ertheilen, sie lehrt das Zeichnen von Schnitten nach ihrer eignen Methode, das Zuschneiden, die Einrichtung und Zusammensetzung der einzelnen Theile, so wie der Verzierungen.

Am 14. Dec. v. J. starb hier der Arbeiter Peter Salling in Folge von Ansteckung durch ein an der Rotze erkranktes Pferd.

Pernau. Der Verein der Armenfreunde in Pernau hatte im Jahre 1854 zu dem Capital-Bestand nebst Credit von 1066,₀₁½ eine Einnahme von 1731,₀₀½, darunter eingegangene Beiträge und Geschenke 631,₀₂½, durch zum Besten des Vereins veranstaltete Verlosungen 409,₀₄, für die zum Besten des Waisenhauses veranstalteten Concerte 216,₀₀, für aus der Werkstatt des Waisenhauses gelieferte Arbeiten 195,₀₀; er verausgabte 2695,₁₂, darunter für Unterhalt und Bekleidung von 22 Kindern in dem Alexander-Waisenhause 1796 R. Der Verein besitzt ein vollständig eingerichtetes Waisenhaus nebst Nebengebäuden und Feldplatz, einen Gartenplatz, eine Lesebibliothek von 2617 Bänden und eine Turnanstalt.

Wenden. Die Frau Generalin Emma v. Danilow geb. v. Weiß hat mittelst Schenkungs-Urkunde vom 2. Jan. 1834 der in unserer Stadt für lettische Knaben und Mädchen errichteten Annen-Schule ein hölzernes Wohnhaus sammt Appertinentien überlassen.

Kurland.

Mitau. Vom 6. bis zum 12. Jan. zog auch bei uns Henry Ridley's großes bewegliches Riesengemälde des Mississippi Zuschauer in erfreulicher Anzahl herbei.

Libau. Die große und die kleine Verlosung, die Auction und der mit der Verlosung verbundene Ball am 1. Januar d. J. haben den Armen in Summa 522 R. 41 K. eingebracht.

Tageschronik.

Livland.

Das 1. Wendensche Kirchspiels-Gericht wird seine Sitzungen vom 1. Februar d. J. ab auf dem Höfchen Catharinenberg (Kchsp. Wenden) abhalten.

Viehseuchen. Es erkrankten im Wendenschen Kreise an der Rinderpest in Alt-Pebalg vom 30. Oct. ab 69 Stück, wovon 63, in Kaienhof vom 29. Oct. an 53, davon 49, in Lodenhof vom 1. Nov. an 16 Stück, davon 15, in Eschenhof seit dem 11. Nov. 2 Stück, welche beide fielen; im Rigaschen Kreise unter dem Gute Aahof fielen vom 15. bis zum 21. Dec. 5 Stück. (K. G. Z. 6.).

Kurland.

Auf dem Generalconvente des Kurl. Creditvereins vom Decembec 1854 sind zu Bezirks-Curatoren des Kurländischen Creditvereins erwählt worden, für die Bezirke: Ueberlaug: Lieutenant v. Renngarten auf Sallonai; Dünaburg: Baron Valerian v. d. Osten-Sacken auf Kummeln; Illurt: C.-Ass. v. Krumm auf Lauzensee; Nerft: Rittm. v. Walther auf Assern; Bauske: Baron Richard v. Bistram auf Pahjen; Mitau: Baron v. Behr auf Titelmünde; Doblen: v. Brackel auf Heyden; Tuckum: George Graf Lambsdorff auf Rindseln; Candau: Baron v. Heycking auf Zehren; Zabeln: Baron Paul v. Hahn auf Warthen; Talsen: Obristlieutenant v. d. Brüggen auf Laidsen und Popraggen; Erwahlen: Assessor v. Hüene auf Junzen; Neuenburg: A. v. d. Recke auf Neuenburg; Aup: Baron v. d. Ropp auf Keweln; Frauenburg: Joh. v. d. Brincken auf Bergdorf und Brojen; Goldingen: C.-Ass. v. Schiemann auf Grauduppen; Windau: Friedenstichter Baron v. Roenne auf Wensau; Hasenpoth: Baron Friedr. v. d. Osten-Sacken auf Wangen; Seckenhausen: v. Rickmann auf Oitbach; Amboihen: v. Bagge auf Rojen; Gramsden: Baron v. Korff auf Groß-Gramsden; Durben: Baron v. Keyserling auf Groß-Lahnen.

Das Köhlersche Stift für kurländische Literaten-Wittwen und Jungfrauen hat im J. 1854 zwei Stiftungsgrundstücke für resp. 7000 und 1875 R. angekauft, den Stiftsdamen an Monatspensionen 162,₀₁½ ausgezahlt und zum Bau-Capital 1000 R. angelegt; es besitzt ein Pensions-Capital von 60,000 R.

Miscellen.

Finnland. Von dem Consistorium der Helsingforser Universität sind die Prof. Cygnäus und Geitlin zu Deputirten erwählt worden, um am 12. Jan. die Moskauer Universität bei ihrer Stiftungsfeier zu begrüßen.

— Der von Petersburg bis Helsingfors zu legende electrische Telegraph soll über Wiburg und Willmanstrand gehen, etwa 300 W. lang sein und am 1. Mai d. J. der Benutzung übergeben werden. (Morgonbl. 2.).

Universitäts- und Schulchronik.

Verzeichniß der vom 20. Januar bis zum 9. Juni 1855 an der Kaiserlichen Universität Dorpat zu haltenden Vorlesungen.

I. Theologische Facultät. Dr. Heinr. Kurtz, St.-R., P. o., Decan: 1) Reformationsgeschichte, 5 St. 2) christliche Archäologie, 3 St. 3) in der 2. Abth. des theolog. Seminars kirchen- und dogmenhistorische Uebungen, 1 St. 4) (stellv.) in der 1. Abth. des theolog. Seminars Interpretation von Gregorii Nysseni oratio catechetica, 1 St. —

Digitized by Google

Dr. Karl Keil, St.-R., P. o.: 1) Auslegung der Psalmen, 5 st. 2) biblische Archäologie, 4 st. 3) Sanskritsprache, 4 st. 4) im theol. Seminar Erklärung ausgewählter Capitel des Deuteronomium's, 1 st. — Dr. Arn. Christiani, H.-R., P. o. und Univ.-Prediger: 1) Homiletik, 4 st. 2) Auslegung der Briefe Pauli an die Galater und Epheser, 3 st. 3) im theol. Seminar homiletische und katechetische Uebungen, 2 st. — Die ordentl. Professur der Dogmatik und theol. Moral ist erledigt. — Mag. Moriz v. Engelhardt, etatm. Privatdoc.: Symbolik, 5 st. — Mag. Alex. v. Oettingen, etatm. Privatdoc.: Dogmatik, Th. 2., 5 st.

II. Juristische Facultät. Dr. Carl v. Rummel, St.-R., P. o., Decan: 1) provincieller Civil-Proceß, 5 st. 2) Civil-Proceß-Practicum, 3 st. — Dr. Ed. Otto, St.-R., P. o.: 1) Institutionen des römischen Rechts, 5 st. 2) Pandecten, 1. Th., 5 st. 3) Kirchenrecht, 4 st. 4) praktische Uebungen seiner juristischen Gesellschaft, 2 st. — Dr. Ewald Tobien, St.-R., P. o.: 1) Verfassung des russischen Reichs, 5 st. 2. Verwaltung des russischen Reichs, 5 st.— Mag. Alex. Shirâjew, C.-R., stellv. P. o.: 1) russischer Criminalproceß, 5 st. 2) russisches Polizeirecht, für Diplomaten und Cameralisten, 3 st. — Dr. Victor Ziegler, P. o. o.: 1) gemeiner und provincieller Criminalproceß, 5 st. 2) Lehre von den Privatverbrechen, 3 st.— Die ordentl. Professur des Völkerrechts und der Politik ist erledigt. — Mag. Aug. Bulmerincq, etatm. Privatdoc.: Völkerrecht, 5 st.

III. Medicinische Facultät. Dr. Gustav. Samson-Himmelstiern, St.-R., P. o., Decan: 1) Civil-Medicinal-Polizei, 3 st. 2) practische medicinisch-forensische Uebungen, 2 st. 3) Hospitalklinik, täglich. — Dr. Piers Walter, St.-R., P. o.: 1) Geburtshülfe, Th. 1., 4 st. 2) Lehre von den Kinderkrankheiten, 4 st. 3) geburtshülfliche Klinik, 4 st. — Dr. Georg Adelmann, St.-R., P. o.: 1) practische Uebungen in der chirurgischen Klinik, täglich. 2) chirurgischer Operationscursus an Leichnamen, 5 st. — Dr. Friedr. Bidder, St.-R., P. o.: 1) Physiologie, Th. 1., erläutert durch Experimente und mikroskopische Demonstrationen, 5 st. 2) Pathologische Anatomie, 4 st. 3) (stellv.) descriptive Anatomie, Th. 1., 5 st. — Dr. Joh. Erdmann, C.-R., P. o.: 1) therapeutische stationäre und ambulatorische Klinik, täglich. 2) Lehre von den Epizootien, 1 st. — Dr. Rud. Buchheim, C.-R., P. o.: 1) Pharmakologie, Th. 1., 5 st. 2) Geschichte der Medicin, 2 st. 3) Encyclopädie und Methodologie der medicin. Wissenschaften, 1 st. — Dr. Alb. Krause, C.-R., P. o.: 1) allgemeine Therapie und 1. Th. der speciellen Pathologie und Therapie, 5 st. 2) 3. Th. der speciellen Pathologie und Therapie, 3 st. 3) therapeutische Politklinik, täglich. Dr. Carl Claus, St.-R., P. o.: 1) Pharmacie, für Mediciner, 5 st. 2) pharmaceutische Chemie, Th. 2., für Pharmaceuten, 5 st. 3) practische analytisch-pharmaceutische Uebungen für Mediciner und Pharmaceuten, 2 st. — Dr. Ernst Reißner, stellv. Professor und P. e. o.: 1) descriptive Anatomie, Th. 2., 5 st. 2) anatomische Präparationsübungen, täglich. — Die zweite ordentl. Professur der Chirurgie und die ordentl. Professur der Anatomie sind erledigt. — Dr. Georg v. Oettingen, etatm. Privatdoc.: 1) theoretische Chirurgie, Th. 2., 5 st. 2) Augenheilkunde, 3 st.

IV. Historisch-philologische Facultät. Dr. Mich. Rosberg, St.-R., außerordentl. Academiker, P. o., Decan: 1) Erläuterung russischer Dichter, 5 st. 2) praktische Uebungen in Ausarbeitung russischer Aufsätze, 2st. 3) Geschichte der russischen Literatur, 4st. 4) im pädagogischphilolog. Seminar Uebungen in der russischen Sprache, 1st. — Dr. Friedr. Neue, W. St.-R., P. o.: 1) Syntax der griechischen Sprache, 4st. 2) Literargeschichte der Philologie, 2st. 3) Erläuterung von Plato's Phädo, 4st. 4) Auslegung von des Tacitus Annalen, 2st. 5) im pädagog.-philolog. Seminar Erklärung von des Aristophanes Acharner, nebst Uebungen im Lateinschreiben und Disputiren, 1st. — Dr. Ludw. Strümpell, C.-R., P. o.: 1) Logik, 5st. 2) Pädagogik, 4st. 3) im pädagog.-philolog. Seminar, Geschichte der Pädagogik, 1st. — Dr. Ludw. Mercklin, C.-R., P. o.: 1) römische Staats- und Privatalterthümer, 5st. 2) Erklärung von Tacitus' Leben des Agricola, 3st. 3) im pädag.-philol. Seminar, Erklärung von des Plautus Bacchides, nebst Uebungen im Lateinschreiben und Disputiren, 2st. — Dr. Peter Medowikof, P. o.: 1) Geschichte Rußlands von 1598 bis auf die neuere Zeit, 5st. 2) Geschichte Rußlands vom Auseinanderfallen des Stammes Rurik bis auf Peter den Großen, 2st. 3) historisches Practicum, 2st. Dr. Carl Rathlef, C.-R., stellv. P. e. o.: 1) allgemeine Geschichte, Th. 2., Geschichte des Mittelalters, 5st. 2) historisches Practicum, verbunden mit Quellenkunde, 2st. 3) Orographie der Ostseeprovinzen, in Verbindung mit Hydrographie derselben, 1st. — Die ordentl. Professuren der Cameral-, Finanz- und Handelswissenschaften und der Statistischen und geographischen Wissenschaften sind erledigt.— Mag. Jul. Mitskewicz, C.-R., etatm. Privatdoc.: 1) Finanzwissenschaft, 5st. 2) cameralistisches Practicum, 2st. — Dr. Rich. Wendt, außeretatm. Privatdoc.: allgemeine Statistik, 5st.

V. Physico-mathematische Facultät. Dr. Ed. Grube, St.-R., P. o., Decan: 1) vergleichende Anatomie, Th. 2., 3st. 2) Landwirthschaftliche Zoologie, 3st. 3) Zoologische Demonstrationen, 1st. — Dr. Alex. Bunge, St.-R., P. o.: 1) allgemeine Botanik, 5st. 2) Uebungen im Analysiren und Bestimmen von Pflanzen, 2st. — Dr. Heinr. Mädler, St.-R., P. o.: 1) allgemeine Astronomie, 3st. 2) physische Astronomie, 3st. 3). Selenographie, 1st. — Dr. Ludw. Kämtz, St.-R., P. o.: 1) Physik, Th. 1., 5st. 2) Meteorologie, 3st. — Dr. Ferd. Minding, St.-R., P. o.: 1) Statik., 4st. 2) Dioptrik nebst Katoptrik, 3st. 3) Elementar-Mechanik für Landwirthe. 3st. — Dr. Alex. Petzholdt, St.-R., P. o.: 1) Lehre vom Boden und seiner Bearbeitung, 5 st. 2) Pflanzenernährungskunde, 5 st. — Dr. Carl Schmidt, C.-R., P. o.: 1) allgemeine Chemie, Th. 2. (organische Chemie), 3 st. 2) technische Chemie, 5 st. 3) analytische Chemie, 6 st. 4) analytische Uebungen, besonders für Pharmaceuten, 6 st. — Dr. Peter Helmling, P. e. o.: 1) elementare analytische Geometrie nebst Trigonometrie, 5 st. 2) Differential- und Integralrechnung, Th. 2, 5 st. — Dr. Const. Grewingk, C.-R., P. e. o.: 1) Oryktognosie, 5 st. 2) Geognosie nebst topographischer Mineralogie Rußlands, 3 st. 3) Uebungen im Bestimmen der Mineralien vor dem Löthrohr, 2 st. — Dr. Herm. Asmuß, St.-R., etatm. Privatdoc.: kritische Revision der Amphibien, mit vorangehender Berücksichtigung der Ophidier, 6 st. — Carl Rathhaus, Academiker, C.-R., pract. Architect der Univ., in den 3 ersten Monaten des Semesters: 1) Elemente der Baukunst, für Agronomen, 5 st. 2) Architectonische und geometrische Zeichnenübungen, 4 st.

VI. Professor der Theologie und Philosophie für die Studirenden orthodox-griechischer Confession. Mag. Paul Alexejew, Protohierei: 1) Moral-Theologie, 5 st. 2) Logik, 3 st.

VII. Religionslehrer für die Studirenden römisch-katholischer Confession. Caud. Alphons Lechtschinski, Priester: Glaubenslehre, 2 st.

VIII. Lectionen in Sprachen. Iwan Pawlowski, C.-R.: 1) Uebungen im Uebersetzen aus dem Russischen ins Deutsche, 2 st. 2) desgl. aus dem Deutschen in's Russische, 2 st. 3) Conversation über schriftliche Arbeiten, 2 st. — Charles Pezet de Corval, C.-R.: 1) Uebersetzungen aus dem Deutschen ins Französische, 1 st. 2) Boileau, Satires et épitres, 1 st. — Amad. Buraschi, C.-R.: Uebersetzungen aus dem Italienischen ins Deutsche

Digitized by Google

nebst Uebungen im Italienisch-Sprechen, 2 St. — Dr. John Dode, C.-R.: Uebersetzung aus dem Englischen ins Deutsche, nebst Uebungen im Englisch-Sprechen. — Carl Midwitz, Coll.-Reg.: 1) Formenlehre der ehstnischen Grammatik, 1 St. 2) practische Uebungen im Ehstnischen, 1 St. — Herm. Elemeng, T.-R.: 1) Formenlehre der lettischen Sprache, 1 St. 2) practische Uebungen im Lettischen, 1 St. — Aug. Riemenschneider: 1) die nordische Mythologie nach der Edda, 1 St. 2) Geschichte der neuern deutschen Literatur, 1 St. 3) deutsche Rede- und Schreibübungen, für Nicht-Deutsche, 1 St.

Seit der letzten Mittheilung im Inland Nr. 27. Sp. 431 sind auf der Dorpatschen Universität promovirt worden: zum Candidaten der Theologie: Alexander Jenisch aus Kurl., zu grad. Stud. d. Theol.: Gust. Hilte und Aug. Jürgensen aus Livl., Ulrich Grünberg aus Kurl., Wladisl. Wernig, Wladisl. Multanowski und Ed. Börner aus Warschau und Ernst Freyer aus d. Ausl.; zum Magister der Rechtswissenschaft: Victor Walpert aus Kurl.; zu Candidaten der Rechtswissenschaft: Carl Wieprecht und Albert v. Burhoewden aus Livl., Jul. Fehß, Ed. Lehmkuhl und Ferd. v. Harpe aus Ehstl., Alphons Borkampff-Laue aus Kurl. und Adam Konczewski aus Wolhynien; zu grad. Stud. der Rechtswissenschaft: Joh. Porthan und Alex. v. Lilienfeld aus Livl.; Carl Bar. Fircks und Adolph Schaack aus Kurl.; Aug. v. Gernet aus Ehstl. und Ed. Reißner aus Pensa; zu Candidaten der diplomatischen Wissenschaften: Theod. Wolff aus St. Petersb.; Julian Mackiewicz aus Wilna und Alex. Pohl aus Poltawa; zum grad. Stud. derselben Wissenschaften: Joach. Chmara aus Minsk; zu Candidaten der historisch-philologischen Facultät: Herm. Klüver aus Livl., Staniel. Janowski aus Witebsk und Leo Salkwski aus Grodno; zu grad. Stud. derselben Facultät: Hugo v. d. Borg, Alex. v. Zögell und Gust. Schneehagen aus Livl., Paul Tundermann aus Ehstl.; zu Candidaten der physico-mathematischen Facultät: Osc. Flor aus Livl., Jac. Natanson aus Warschau, Ant. Paszkiewicz aus Wilna, Gust. Rupniewski aus Wolhynien und Boris Kralowow aus Jekaterinoslaw; zum graduirten Stud. derselben Facultät: Boris Baron Wolff aus Livl.; zu Doctoren der Medicin: Sigism. Krüger, Wold. Clare, Ed. Gerlach, Heinrich Sahmen und Ed. Wiegandt aus Livl.; Theod. Eylandt aus Ehstl.; Alex. Rehberg, Carl Kupffer, Adolph Brasche und Jul. Joelsohn aus Kurl.; Phil. Owsjannikow aus St. Petersb. und Felix Glogowski aus Warschau; zu Aerzten: Adolph Starck, Phil. Wilde, Rud. Zoepfel, Theod. Pfeiffer, Georg Schmidt und Friedr. Sperbschoe aus Livl., Friedr. Uttrecht aus St. Petersb., Friedr. Claus aus Kasan; Nath. Wolpert aus Kowno; Felix Saleski aus Minsk und Carl Schwärzel aus d. Ausl.; zu Kreisärzten: DD. Philipp Owsjannikow, Friedr. v. z. Mühlen und Wass. Sawitsch; zu Provisoren der Pharmacie: Ad. Joh. Kirschfeldt und Wilh. Friedr. Emil Pabo aus Livl., Fr. Klasloehn, Carl Jul. Heinr. Eggert, Karl Gottfr. Müller und Theod. Lindblohm aus Kurl. u. Karl Jul. Große aus dem Ausl.; zu Apothekergehülfen: Hugo Marschner, Rob. Ad. Böttger und Jul. Friedr. Brücker aus Livl., Ernst Theod. Göbel und Alex. Nic. Nürnberg aus Ehstl., Friedr. Wilh. Rud. Gobtsch, Ed. Feldt, Karl Aug. Berg, Leonh. Bernh. Jürgensen, Joh. Wilh. Arn. Buschmann, Wilh. Bernh. Becker, Karl Ehrist. Otto Heise und Rob. Herm. Wilh. Busch aus Kurl., Ad. Heinr. Rud. Schäfer aus Kowno und Eug. Nic. Schnee aus d. Ausl.; zu Hebammen: Leont. Charl. Killumann, Caroline Giesecke geb. Schütz, und Caroline Stäcker geb. Hose aus Livl., Therese Grünberg geb. Baumert und Annette Freimann geb. Wildgrube aus Kurland.

Gelehrte Gesellschaften.

Bericht über die 194. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde zu Riga, den 4. December 1854.

Der Herr Bibliothekar legte die seit der letzten Sitzung der Bibliothek gemachten Darbringungen vor: von dem H. Vice-Präsidenten des Hofgerichts Baron Ascheberg: Origines et antiquitates Plessenses etc. von Joachim Meiern. Leipzig, 1713. 4.; von dem Akad. A. Schiefner die von demsl. herausgegebene Grammatik der Samojedischen Sprachen von M. Alex. Castrén, St. Petersburg 1854.; von dem großherzogl. Dibend. Hofrath, H. G. Ehrentraut, Friesisches Archiv. Eine Zeitschrift für Friesische Geschichte und Sprache, 1. u. 2. Band. Oldenb. 1849. und 1854. 8.; von Hrn. F. Baron Kielenhausen: das Rigische Gesangbuch vom Jahre 1741, 2. Ausg. kl. 8.; von Hrn. C.-R. Dr. Napiersky: die Rigasche Zeitung und der Zuschauer 1853.; von H. H.-R. u. Schmitt: Kleiner Atlas von funfzig auserlesenen Homann'schen Landkarten. Nürnberg 1748, gr. fol.; — von dem H. Regierungsrath, C.-R. v. Tideböhl der Sonderdruck seines Aufsatzes über die Christliche Bevölkerung der Baltischen Lande aus dem Journal des Ministeriums des Innern. 50 C. B. —. Der Herr Schatzmeister, St.-R. C. v. Rieter, stattete der Versammlung den Bericht über den Zustand der Kasse für das Jahr 1854 ab. Das Vermögen der Gesellschaft bestand am 6. Dec. 1853 aus 850 Rbl. S. in Dokumenten, und aus 15 Rbl. 22 Kop. in baarem Gelde; dazu kamen im Jahre 1853 an Jahresbeiträgen von 71 Mitgliedern (von zweien für 2 J.) 202 Rubel; hiervon gingen an Ausgaben ab: 305 Rbl. 91½ Kop. S.; es verblieb also am 4. December 1854 in Kasse: an Dokumenten 850 Rbl. S. und an baarem Gelde 1 R. 30½ Kop. S. Unverschießt blieben: 1) eine Rechnung beim Buchhändler Kymmel über 129 Rbl. S. und 2) eine Rechnung von Herrn Dr. Buchholz über 13 Rbl 61 Kop. S. Zum Präsidenten der Gesellschaft wurde für das nächste Triennium erwählt: Herr Staatsrath Dr. Napiersky; zu den acht Directoren für das nächste Verwaltungsjahr die Herren: zum Director für das nächste Jahr Herr Akademiker Albert Poppe; zum Schatzmeister: H. St.-R. C. v. Rieter; zum Bibliothekar H. Dr. Buchholz und zum Inspector des Museums H. Dr. C. Bornhaupt. Unter die Korrespondenten der Gesellschaft wurde aufgenommen: der großherzogl. Oldenburgische Hofrath H. G. Ehrentraut.

Bericht über die 195. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde zu Riga, den 6. December 1854.

Der Präsident, Herr St.-R. Dr. Napiersky, begrüßte die Versammlung mit einigen einleitenden Worten, worauf der Sekretär den statutenmäßigen Bericht über den Zustand und die Wirksamkeit der Gesellschaft in dem verflossenen Jahre abstattete. Diesem zufolge betrug die Anzahl der Mitglieder am Schlusse des vergangenen Jahres 224; gegenwärtig beläuft sie sich im Jahre derselben auf 217, von diesen sind Ehrenmitglieder 25, Principale 4, Stifter 17, ordentliche Mitglieder 118, Korrespondenten 53. Durch den Tod verlor die Gesellschaft überhaupt 3 Mitglieder, und zwar 1 Ehrenmitglied: Seine hohe Excellenz, den Herrn Curator des Dorpatschen Lehrbezirks, Geheimrath und Ritter Johann Friedr. Baron Lieven; 1 Stifter, den Professor emer. St.-R. Dr. jur. Erdmann Gustav v. Bröcker, und einen Korrespondenten, den d.im Asiatischen Departement des Ministeriums der auswärtigen Angelegenheiten angestellten H.-R. Anton Schiefner in Dresden. Zum Lebenslänglichen Austritt waren aus dem Vereine geschieden 7 ordentliche Mitglieder. Als ordentliche Mitglieder waren aufgenommen worden: Herr C.-R. Julius v. Cube und Herr Sekretär Hermann Schilling; als korrespond. Mitglied: der großherzogl. Oldenb. Hofrath H. G. Ehrentraut. Hierauf proklamirte der Sekretär das Resultat der in der vergangenen, vorbereitenden Sitzung angestellten Wahlen. Im Laufe des Jahres hatten 3 Directorial- und 8 ordentliche, monatliche Versammlungen stattgefunden, in welchen letzteren drei selbstständige, längere Aufsätze verlesen und Beurtheilungen und Besprechungen über neu erschienene Aufsätze und Schriften, die in das Fach der vaterländischen Geschichte und Alterthumskunde gehören, angestellt worden waren.

Die wissenschaftliche Thätigkeit der Gesellschaft hatte sich in diesem Jahre durch die Herausgabe des 2. und 3. Hefts des VII. Bd. der Mittheilungen aus der Livländischen Geschichte dokumentirt. Die schon früher durch Austausch der Vereinsschriften gepflogenen Verbindungen mit fast uns ausländischen Gesellschaften wurden fortgesetzt. Die früher eingeleiteten Verbindungen mit den respektiven Geschichts-Vereinen zu Dresden (doppelt) und München traten vollständig in's Leben; neue Verbindungen wurden mit dem Vereine für Nassauische Alterthumskunde und Geschichtsforschung zu Wiesbaden und mit dem Germanischen Museum zu Nürnberg geschlossen, um ganz neuerdings wurde unsere Gesellschaft von der königl. Norwegischen Fridericia Universität zu Christiania mit Zusendungen von akademischen Schriften beehrt.

Die Bibliothek gewann in diesem Jahre an Bänden und Broschüren 301 Nummern, unter welchen drei Nummern als besondere

Digitized by Google

Seitenheit nambaft gemacht zu werden verbienen, nämlich 1) Eines Erbarn Raths der Königlichen Stadt Riga in Liefflandt, Reformirte Kost und Kleider Ordnung. Gedruckt zu Riga, durch Nicolaum Mollinum. Anno M.DC.XIII. 4) Bogen 4. 2) Renovirte Landordnung. Wie es mit der Kleyder Ordnung, Hochzeiten, Begräbnissen, Kindtauffen, Hochzeit-Gaben, vnd andre Verordnungen der Eingesessen zu Lande sol gehalten werden. Revalt, Gedruckt bey Heinrich Westphal, Gymnasij Buchdrucker, im Jahr 1645. 2) Bog. 4. (Abgedruckt nach einer gleichgiltigen Abschrift im Archiv für die Geschichte Liv-, Ehst- und Curlands. Herausgegeben von Dr. F. G. v. Bunge und Dr. G. J. A. Pauckner. VII. 3. (Revat, 1854. 8.) S. 303—316.)
3) C. E. Raths der Königlichen Stadt Riga Wieder Den Kleiderpracht und andere Verschwendung abgefaßeten Satzungen und Kleider-Ordnungen. Gedruckt durch Heinrich Bessemestern. (Public. den 10. Octobr Anno 1677.) 1 Bog. 4. — Die Angabt der Original-Urkunden vermehrte sich um 5, von denen 3 auf Pergament; außerdem wurden genaue Abschriften von 8 Original-Urkunden dargebracht. Die Sammlung von Bildnissen machte keine Erwerbung.

Die Darbringungen für die Sammlungen des Museums setzen in diesem Jahre ziemlich sparsam aus. Die sphragistische Sammlung wurde durch den Abdruck eines Siegels des livländischen Bischofs Nikolaus bereichert; die numismatischen erhielt einen Zuwachs durch 3 gut erhaltene livländische Münzen, eine beträchtliche Anzahl alter Russischer Kupfermünzen und durch eine Hellenische Münze; die archäologische Abtheilung wurde durch eine steinerne Streitaxt vermehrt, u. die physische durch die Todtenmaske des als Schriftsteller bekannten, früheren Rigaer Arztes Dr. Johann Jacobson verstärkt worden.

Der Sekretär verlas sodann den von dem Herrn Schatzmeister der Gesellschaft in der vorhergehenden Sitzung abgestatteten Bericht über den Zustand der Kasse der Gesellschaft.

Darnach trug der dirr. Präsident einen von dem Korrespondenten der Gesellschaft, Hrn. C.-R. v. Busse, eingesandten Aufsatz vor, unter dem Titel: Der Livl. Bischof Albert v. Buxhöwden und König Philipp der Hohenstaufe, und legte der Gesellschaft die von dem Hrn. Syndikus Dr. Beise übersandte Kopie der ältesten Matrikel der Universität Dorpat von 1632—so wie, wegen sich im Original auf der Universitätsbibliothek zu Dorpat befindet, unter Vorlegung der hinzugefügten historischen Einleitung des Hrn. Syndikus und des abschriftlich aus dem Original in der Brieflade des Gutes Waiwara angehängten Attestes des Prof. Eudemann darüber, daß ein junger Herr von Stjernhielm in die Zahl der Studenten und deren Rechte aufgenommen worden, aber, wie es nach der damaligen Redeweise hieß, daß er „cornua deposuit," was Veranlassung gab zu einigen mündlichen Erörterungen über den alten akademischen Gebrauch der Deposition (sc. cornuum.)

Die nächste Monats-Versammlung findet am 12. Jan. 1855 statt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der dim. Obrist-Lieutn. Baron Rosen als jüng. Beamter zu besond. Aufer. beim Chef des Gouv. Livland. Der dirig. Anwalt des kais. Domänenhofs, T.-R. Worbkampff-Baue als Oberseretär des kurl. Oberhofgerichts.

Der livländ. Landrath, Kammerjunker Baron Alexander Bietinghoff, ist am 20. Dec. 1854 zum Kammerherrn des Allerhöchsten Hofes ernannt worden.

Der Commandeur der Revalschen Artillerie-Garnison, Generalmajor Kartewitsch 1., ist zum Commandanten der Stadt Sweaborg ernannt worden.

Beförderungen. Zu Wk. St.-R.: die ord. Prof. in Moskau Schewyrew und Fischer von Waldheim. — Zum C.-Secr. der Docent des Forst- und Meß-Instituts Cand. Grünberg. — Zum C.-Rg.: d. Kanzleibeamte des kiol. Hofgerichts Kriekmeyer.

Orden. Der Wirkl. Staats-Rath, dem Curator des Dorpatschen Lehrbezirks, Senateur, Geheimerath v. Bradke. Der Stanislaus-O. I. Cl. dem ord. Prof. der Moskauer Univ., Wk. St.-R. Jnosemzew. Der St. Stanislaus-O. I. Cl.: dem Director der Baltischen Leuchttürme, General-Major Baranof. — Der St. Annen-O. II. Cl. m. d. K. K. bew ord. Prof. der Moskauer Univ., St.-R. Antr. Der St. Annen-O. III. Cl. m. d. Schleife dem Verwalter der Apoth. des Sechsop. in Petropawlowsk T.-R. Lütken. — Ein Brillantring dem ord. Prof. in Moskau St.-R. Warwinski. Der St. Wladimir-O. IV. Cl.: Dem Coll.-Ass. stellv. Packhauß-Inspektorsgeh. und Stempelmeister des Rigaschen Zollamts, Valentin Wagner, Unterförster in Zauerkain Gesche, Kreispostmeister in Fellin Boris Magnus und Inspectorsgeh. des Kriegsholz. in Revat Alex. Swerewy, den T.-R. Archivar des tiel. Hofgerichts und Liquidationscommiss. des Rigaschen Landgerichts, Peter Kruber, Secretär der Revalschen Polizeiverwaltung Friedr. Gamper, dim. Controleur und Buchhalter des Rigaschen Gouv-Postcompt. Jod. Tranz, Mitglied und Cassirer des Pernauschen Zollamts Friedr. Rüver, dim. Bürgermeistern der Revalschen Polizeiverwaltung Mar. Haudwig; dem Beamten von der 9. Cl. Aufseher der Revalschen Wenter-Magazine, Gouv. Barionow; dem Stabsrapt., Förster von Ruzau, Karl Gottschalk.

Nekrolog.

Am 8. Dec. des verflossenen Jahres erlitt Ribau einen herben Verlust durch den Tod des emeritirten verdienstvollen Kreisschullehrers, auch vormaligen Schulinspectors, Kol.-Assessors und Ritters Karl Friedrich Tanner, — einen Ehrenmannes im vollen Sinne des Wortes. Aus Altenburg in Sachsen gebürtig, kam er, nachdem er seine wissenschaftliche Ausbildung auf dem Gymnasio zu Altenburg und auf der Universität zu Jena erhalten, im Jahre 1810 als Hauslehrer nach Libau. Sehr bald aber, schon am 3. April 1811, ward er als wissenschaftlicher Lehrer an der hiesigen Kreisschule angestellt und hat diesem Amte dis zum 30. Juni 1846, also über 35 Jahre mit unermüdlicher Thätigkeit vorgestanden. Er legte den Grund zu den naturhistorischen Sammlungen der hiesigen höheren Kreisschule, welches verdienstliche Unternehmen ihm nicht allein Zeit, sondern auch manchertei Gelopfer kostete. In den Jahren von 1817 die 1828 und von 1834 dis 1836 war er Inspector des Bibau'schen Schuldezirkes. Er verwaltete auch mehre Jahre hindurch das Geschäft eines Censors und war dis zum letzten Jahre seines Lebens Mitglied der Commission zur Prüfung der Steuermänner und Schiffer. Neben diesen mühevollen Aemtern hatte er eine lange Reihe von Jahren hindurch eine sehr besuchte Privatschule für junge Mädchen, bereitete auch mehre junge Männer für die Universität vor. Nur auf die geistige Förderung seiner Zöglinge bedacht, zeigte er gegen sie unbemittelten dieselben die vorwurfsfreiste Uneigennützigkeit. Als Lehrer zeichnete er sich durch einen überaus klaren, ruhigen, anziehenden Vortrag und eine durch Gediegenheit der Kenntnisse imponirende Würde aus. Die Naturkunde und die mathematischen Wissenschaften waren seine Lieblingsfächer, in denen er, bis in sein Alter, allen Neuerungen mit der lebhaftesten Theilnahme folgte. Er war aber auch in den alterklassischen Sprachen, vorzüglich in der Lateinischen, so bewandert, daß er durch seinen Unterricht nicht nur die Jugend zum Studium derselben zu begeistern wußte, sondern auch selbst vorterfliche lateinische Oden und Hymnen dichtete. Dieß klassischer Gepräge trugen auch seine deutschen Dichtungen, wodurch er bei freudigen und trüben Ereignissen seinem eigenen und dem Gefühle Anderer den Ausdruck gab. Außerdem war er ein saft leidenschaftlicher Freund der Musik, sang seine Zeit einen sehr lieblichen Tenor und spielte das Violoncell, die Violine und andere Instrumente, wodurch er sich und Anderen viel frohe Stunden schuf. Ueberhaupt war er ein sehr angenehmer Gesellschafter, der durch seine Gemüthlichkeit und anziehende Unterhaltung Alle an sich fesselte. Sein gastfreundliches Haus war oft der Sammelplatz seiner vielen Freunde und Verehrer, wo er in seinen Familienkreise weilten, den die innigste und treuste Gattin- und Kindesliebe verband. Er war verheirathet mit Charlotte geb. Stobde. Die ihm allgemein gezollte Liebe und Achtung hatten sich besonders an dem Feste, das er begehen, zu kundgesprochen, das seine Schülerinnen, Freunde und Verehrer ihm zur Jahre 1846, am 13. October, ihm veranstalteten, als er seinen Abschied von der Kreisschule genommen. Eine so allgemeine fröhliche Theilnahme sich damals kund gab, eine eben so allgemeine Trauer zeigte sich am Tage seiner Bestattung. Schon am Abende vorher, als seine Leiche in die Kirche gebracht ward, waren sämmtliche Häuser, bi denen der Zug vorüber ging, erleuchtet, und in der Kirche ertönte ein ergreifender Grabgesang. Nach dem feierlichen Trauergottesdienste geleiteten ihn seine Freunde und Lieben, in einem langen Zuge, zur Gruft. Er erreichte ein Alter von 71 Jahren und 8 Wochen. Have pia anima!

Am 15. Dec. starb in Mitau der T.-R. Jakob G. Rauch, geb. am 1. Apr. 1796. Er war früher Magistratsbuchhalter und zuletzt bei der Mitauschen Branntweinspacht angestellt.

Am 17. Dec. verschied auf dem Pastorate Mahos in Finnland der baltige Prediger, Propst und Ritter Dr. Carl Jakob Frostenus, 76 Jahre alt.

Am 18. Dec. starb in Mitau der Klavierspieler Anton Monkewitz, geb. den 25. Oct. 1828, der Sohn eines Mitauschen, bereits verstorbenen Gatters.

Am 25. Dec. (6. Jan.) starb in Wiborg der Kommerzienrath Carl Rosenius nach mehrjähriger Krankheit in hohen Alter. Er war einer der Stanzpunkte in der Handelsgeschichte Wiborg's, k. dänischer Consul, Mitglied des Comité für den Saima-Canalbau, Cassier der Landwirthschaftlichen Gesellschaft in Wiborg u. s. w.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Rathsherrn A. O. Mauso Tochter Emmeline Alexandra.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: * Johannes Caroline Charlotte Henriette.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Mühlenmacher Nicolai Alexandrowm Stärmer mit der Wittwe Louise Rolge.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Cantonists H. W. Felschau Sohn Ferdinand, alt 11½ Jahr: die Wittwe Ilse Elsering, alt 63 Jahr. — St. Marien-Kirche: Amalie Louise Probst, alt 1½ Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck

Dorpat, den 24. Januar 1855. M. Linde, Censor.

(Nr. 14.) (Druck von H. Laatmann.)

Digitized by Google

№ 5. Montag, den 31. Januar 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Postkosten im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe*).

1. Die große Heerstraße.

„Bist Du schon in Petersburg gewesen?" — pflegte meine Tante uns zu fragen, wenn wir Kinder vorlaut waren oder befehlen wollten. Diese ironische Frage wirkte auf uns immer wie Unzer's niederschlagendes Pulver, das, glaub' ich, aus Krebsschaalen und Cremor tartari besteht und schlecht genug schmeckt. Petersburg war schon damals der Staunen erregende Glanzpunkt des Nordens, die unbekannte und gesuchte Größe x, die fabelhafte Säulenstadt der Newa, die Palmyra des Nordens, der Inbegriff aller unserer kindischen Größenvorstellungen, und nur der schien uns das Recht zu haben mitzusprechen — der St. Petersburg gesehen hatte. Und das war damals nicht so leicht, als jetzt. Damals war es aus Livland in die Residenz kein Katzensprung, wie heutzutage. Es gab weder Diligencen noch Malleposten, Lineiken noch Postbritschken; Privatpersonen reisten bedächtig in den sogenannten Pastorenkaleschen, die so altfränkisch waren, daß sie (wie die ganz modernen Cabrioletś!) gar keine Thüren besaßen. Und wenn sie Thüren besaßen, so waren diese außer den gewöhnlichen Taschen noch mit Pistolenholstern versehen, und auf einer Reise nach Petersburg vergaß man nie, wenn auch ungeladene, Pistolen hineinzustecken, deren messingbeschlagene Griffe dann drohend zu beiden Seiten der Kalesche herausſahen.

Livland war damals noch die wahre Antichambre von St. Petersburg. Die große Heer- oder Landstraße von der Preußischen Gränze über Riga (popul. Ria) in die Residenz war das Band, das Rußland mit dem Auslande verknüpfte, die große Lebenspulsader der drei Baltischen Provinzen, die diese alle drei durchschneidet und zwar Kurland und Livland in diagonaler, also längster Richtung, Ehstland nur der Quere nach. Die Livländische große Heerstraße war der Hauptcommunicationsweg zwischen dem Osten und dem Westen. Hier mußte alle Welt passiren, vom Italienischen Leiermann an bis zu Königen und Kaisern hinauf. Diese Heerstraße sah im nordischen Kriege Peter den Großen und Karl den XII.; hier marschirten im 7jährigen die Truppen von Soltykow südwärts, um den Großen Friedrich bei Kunnersdorf zu besiegen; hier reiste später der edle Kaiser Joseph durch; Cagliostro, der Geisterseher, nahm denselben Weg und das Andenken an Potemkin und Suworoffs Originalitäten hat sich noch lebhaft in dem Gedächtniß des Landes erhalten und Anekdoten von ihnen kann man noch heutzutage aus dem Munde älterer Anwohner der Straße sammeln. Hier flogen täglich, von schanmbedeckten, keuchenden Postgäulen gezogen, Kouriere (ehstn. Kuller, weshalb wir Kinder das Wort mit Kullern, rollen, zusammenstellten) — Feldjäger (ehstn. Weltjeker!), Staffetten (ehstn. Dawid!), schwere und leichte Briefe- und Packposten vorbei. Hier sahen wir die ungeheuren Kutschschlitten der fremden Gesandten passiren, die Häusern glichen und so bequem eingerichtet waren, daß z. B. der Marquis de la Chetardie, der Französische Gesandte, der im Schneesturm einen ganzen Tag lang eingeschneit war, es vorzog, die Nacht in seinem kleinen Häuschen zu bleiben, statt auf die 8 Werst entfernte Station in einem offenen Schlitten zu fahren. Hier sahen wir auch die Menagerieen und Affenkasten durchziehen mit allerlei fremdem Gethier, das den Kindern so nahe steht! Und alles das genoß der glückliche Livländer gratis, und die Reisenden dinirten oder pernoctirten auf den nahegelegenen Gütern oder bei den Bürgermeistern (in den kleinen Städten) oder tout simplement auf den Stationen, und dadurch kamen Dukaten, und Juwelen Pretiosen ins Land, und die Straße nach Petersburg war der goldführende Pactolus der Baltischen Provinzen.

Aber die Welt veränderte sich. Sie wählte die Devise: time is money! und auf Chausseen, Dampfschiffen und Eisenbahnen brauste nun die neue Zeit heran, und dem

*) Vgl. den Jahrgang 1852 dieser Wochenschrift.

Digitized by Google

Prinzip der geraden Wege mußte der Wohlstand der Livländischen Großen Heerstraße weichen, und zwar billigerweise, denn keine Straße der Welt machte es sich bequemer. Wie eine spazierengehende Katze, die sich die Pfoten nicht beschmieren möchte, umschlich die Straße jede Vertiefung und zog sich in malerischen Schlangenwindungen an Hügeln und Abhängen hin; der Weg schien sich alle hundert Schritte wie eines andern zu besinnen, er schien ganz zerstreut, ganz in Gedanken verloren, ohne Ziel und Zweck, nur so zu eignem Vergnügen umherzuirren, und die Sonne war im Stande, im Verlauf von fünf Monaten erst einem gerade in's Gesicht zu scheinen, dann von Rechts, plötzlich von Links und endlich sah sie gar durchs hintere Guckfensterchen in den Wagen hinein!

Aber trotzdem ist diese Straße doch noch von einer entschiedenen Bedeutung für die provinziellen Interessen. Mit Ausnahme von Reval liegen alle bedeutenderen Baltischen Städte an ihr, wie Mitau, Riga, Dorpat und Narwa — der kleinen nicht zu gedenken.

Auf ihr senden die Provinzen ihre Producte der Residenz zu, deren Appetit mit ihrem täglichen Wachsthum in gleichem Verhältniß zunimmt. Noch immer ist die Straße bedeckt mit Fuhren, aus denen uns entweder ein köstlicher Apfelgeruch entgegenweht, oder auch ein nicht ganz unangenehmer brenzlicher Geruch von geräucherten Fischen. Oder ein Wagen mit einer ganzen Gesellschaft ausgestreckter und zusammengebundener Kälber, die ihre Häupter dann und wann mit stumpfem Blick erheben und mit halb erstaunter und halb schläfriger Miene zu sagen scheinen: Man behandelt uns ausgezeichnet — aber das Reisen ist doch eigentlich ennüyant! — Oder es kommen Wagen mit klafterlangen, aber kaum fußhohen Körben aus breiten Pergeln geflochten, in denen ganze Generationen des Hühnergeschlechts stecken und eben so unglücklich wie Negersclaven sind, aber nur weniger geduldig; denn sie führen die himmelschreiendsten Redensarten, zwängen die Köpfe mit den rothen Kämmen und zornigen Augen durch jedes kleinste Loch, beißen und hacken einander, indem jedes die Schuld seiner bösen Lage auf das andere schieben zu müssen glaubt, und hieraus entsteht ein wahres Teufelsconcert, aus dessen chaotischem Wirrwarr dann und wann die halb erstickte Stimme eines Hahns ertönt, der gern aus vollem Halse schreien möchte, aber es nicht kann, weil er nicht Platz hat. — In langen Zügen schreiten ferner die gewaltigen Ukrainischen grauen Ochsen bedächtig einher, die sich in Livland an der Branntweinsbrage gemästet haben, um nun langsam zur Residenz zu wandern, und als Rostbeafs die Zierde oder wenigstens den Kern der Tafeln zu bilden. Oder ist es Winter, so sieht man Schlitten mit ungeheuren Schweinen, die aber geschlachtet und gefroren sind und über einander gethürmt auf dem Rücken liegen und alle Viere zum Himmel strecken, wie um Rache flehend. — Auf diese Straße münden alle Nebenstraßen, die die Baltischen Lande an die Residenz schließen, und somit wäre ihre Bedeutung und das Interesse, das sich an sie knüpft, noch jetzt immer groß genug, um einen Rückblick auf ihre Glanzperiode zu erlauben, an welchen Rückblick wir die Plaudereien über

näher liegende und auch noch viel ältere Zustände anzuknüpfen beabsichtigen, rechts und links gleichsam die Blumen pflückend oder die Versteinerungen sammelnd, die sich den Blicken des forschenden Reisenden darbieten.

Es giebt dreierlei Ruhepunkte auf unserer Landstraße, — Krüge, Stationen und Städte. Ich könnte unsere gemeinschaftliche Reise nach Stationen eintheilen und zum Beispiel die Kapitel überschreiben: „Von Riga nach Neuermühlen" — „von Torma nach Neunal" ꝛc., aber da wären auch Kapitel vorgekommen, wie von Gulben nach Stackeln! Mir schauderte bei dem Gedanken, daß ich eine solche Trostlosigkeit zu beschreiben haben würde, denn wenn ein Lehrer seinen Schülern einen Begriff von der Wüste Sahara beibringen wollte, der reise mit ihnen „von Gulben nach Stackeln!!" — Auch hat Jean Paul die Eintheilung nach Stationen in der Reise des Feldprediger Schmelzle in die Haupt- und Residenzstadt Flätz bereits angebracht. — Ich wollte nun die Krüge als Kapitelüberschriften wählen, aber — es giebt nichts Neues unter der Sonne! auch diese Eintheilung ist alt, wie mir noch zum Glück einfiel, denn sie kommt bei einer Art Ehstnischer Odyssee vor, einem Reiseepos, mit dem es folgende Bewandtniß hat.

Die Ehsten geleiten alljährlich gebietsweise, also in großen Schaaren von funfzig bis hundert Schlitten, den Branntwein ihrer Gutsherrschaft nach Narwa, von wo er weiter nach Petersburg und in's Innere des Reichs spedirt wird. Es ist für den Charakter und die Welt-Stellung des finnischen Stammes ein bezeichnender Zug, daß er nie wie der Russische Jämschschik zwei, drei bis vier Fuhren allein geleitet; zu jeder Ehstenfuhre gehört auch der Ehste, und dies können wir täglich in den Straßen von St. Petersburg auch an den verwandten Zinnen sehen. — Diese Fahrten nach Narwa sind immer von großer Bedeutung für den Ehstenjüngling; er betrachtet sie ungefähr mit eben den Augen, wie ein Türke eine Wallfahrt nach Mekka, denn der Ehste speculirt dabei auf eine himmlische Reise, auf der er sich fortwährend gratis betrinken kann, indem er allnächtlich heimlich sein Fäßchen anbohrt und mit einem Strohhalm das köstliche Naß heraussaugt. Eine solche Narwafahrt besingt nun das erwähnte Epos und beschreibt die Abenteuer des Helden von Krug zu Krug, den Bauerstationen, die für die Bauern das sind, was die Poststationen für die höhern Stände und die Städte für fürstliche Reiseude.

Unser Ehstenheld bekommt aber, wie Hudibras oder Don Quichote, überall furchtbare Prügel, und so heißt es denn in dem Epos unter andern:

— — — — —
Lohhufus *) mind lopstile,

*) Su Mund — Mündung, also Lohhu-su — Mündung des Lohhubaches; so heißt ein malerisch grau verwittertes Filial-Kirchlein am Peipus; Sumoroff hat im Küsterat einst Thee getrunken. Er schien es nicht zu leiden, wenn der Thee nicht rein war; sein den Thee bereitender Adjutant ließ daher das Kraut aus einer Hand in die andere gleiten und blies beständig darauf, „um alle Krümerchen wegzupusten", wie die alte Frau Küsterin zu erzählen pflegte. — Rinna heißt

Digitized by Google

**) Rennalapoſtkrug frigt ich Prügel.

Unſere Reiſe alſo nach Krügen einzutheilen wäre ein Plagiat geweſen, es bleibt mir daher nichts übrig als meine Kapitel ohne weiteres Syſtem einfach nach ſämmtlichen Elementen unſeres Weges zu benennen. Das Auffallendſte iſt z. B. ein langgeſtreckter einſam-gelegener Krug — wir widmen ihm ein Kapitel. Wir erblicken eine Station am Wege, einen ganzen Häuſercomplex, eine Art Burg aus ſteinernen und hölzernen Gebäuden — und fällt eine Station vor funfzig Jahren ein und ein zweites Kapitel kryſtalliſirt. Wir paſſiren Dorpat. Nichts iſt hier charakteriſtiſcher als die gelehrte Bevölkerung. Wir wählen ſie zu unſerer Skizze und verſprechen unſeren Leſern ein ſanftes Kapitel über die Studenten vor 50 Jahren.

Wir wollen mit den Krügen beginnen und einem Ehſten in ſeine geliebte vielbeſungene Schenke folgen, wobei wir es dem Gutdünken der Damen anheimſtellen, ob ſie uns hinein begleiten wollen oder nicht. Wer zu den Sitten und Ceremonialgeſetzen von Brautswerber Tedre Rein (Balt. Sſig. pag. 33) mit krauſen Näschen ſagen mußte: „Fäh! das iſt doch gar zu natürlich,“ der oder die bleibe lieber im Schlitten draußen ſitzen. Wir andern gröbern Naturen, Ethnographen und Naturforſcher, wir gehen getroſt hinein, denn wir verlangen nicht vom Kukkuk, daß er wie eine Nachtigall ſingen ſoll, und wiſſen, daß ein Ehſtenkrug nun einmal kein Fauxbourg St. Germain iſt.

II. Der Streit über die Aechtheit der Kalewiden-Sage

erinnert an ähnliche Zweifel bei der Erſcheinung des Oſſian. Was ich vor zwanzig Jahren in der Ehſtn. get. Geſellſchaft die Ehre hatte auszuſprechen, ſcheint in der That in Erfüllung gegangen zu ſein. Die Rieſengleicher haben einen Sammler und Ordner gefunden. Und nun finden ſich Ungläubige! — Die Sage als Ur-Eigenthum des Volkes zu läugnen, kann wohl keinem Verſtändigen einfallen. Es kann nur vom Maaß des Antheils die Rede ſein, den die Sammler an der Form und in der Darſtellung oft unwillkürlich nehmen. Die oft als Thonklumpen uns überlieferte Volkspoeſie gerinnt unter der Hand des gebildeten Künſtlers unmerklich eine poetiſche Form. Er entfernt auch wohl Altes, was ihm mißfällt und was ihm fremdartig und als ein Zuſatz ſpäterer, roher Erzähler erſcheint. Er ſtrebt und ſucht nach andern Mittelgliedern, um ein organiſch ſchönes Ganze zu conſtruiren. Da mag es denn dem Ungeſchickten wohl ergehen, wie den Geſchichtsſchreibern, von denen Fauſt ſagt:

Was ihr den Geiſt der Zeiten heißt,
Das iſt im Grund der Herren eigner Geiſt,
In dem die Zeiten ſich beſpiegeln.

Naſe oder Landſpitze — Ich habe aber nie bei Rennal eine Landſpitze entdecken können. „Locus a non lucendo, ſagt der Lateiner,“ pflegte wieder der gelehrte Dr. B. zu ſagen, wenn wir ihn um die Erklärung fragten.

**) Sehr raſch ausgeſprochen, indem der Praeceleusmaticus nur eben ſo viel gilt und dauern darf als der Spondeus.

Die Volkspoeſie erinnert mich an die Wartburg. Sie war urſprünglich mit reizenden byzantiniſchen Bogenfenſtern und Gallerieen überſäet. Im Mittelalter, als die Kanonen erfunden wurden, überzog man den ganzen Bau mit einer dicken Lage Mörtel und Kalk. Erſt vor einigen Jahren entdeckte man die urſprüngliche Fronte und iſt nun raſtlos bemüht geweſen, die poetiſche Wartburg aus der unſcheinbaren Umhüllung herauszuſchälen. Aber es wurden ſtellenweis Reparaturen nöthig. Fehlte in einer Säulenreihe eine Säule, ſo meißelte man eine neue nach dem Muſter der antiken, noch vorhandenen. Man nennt das Reſtauriren, und Niemand fällt es ein, deshalb die Wartburg unächt zu nennen.

Ich meine alſo, nach wie vor, die Sagen vom Kallewipoeg und ſeinen Brüdern ſind ächt und leben im Munde des Volkes. Die lebhafteſten Erinnerungen fand ich im Tormaſchen, wo bei Linnota, 1 — 2 Werſt von der Landſtraße, ein ſtattliches Hünengrab ſich erhebt. Eben ſo beſuchte ich ein ganz ähnliches in Allaskiwwi, wo auch der große erratiſche Block liegt, nach dem das Gut benannt iſt, und einen dritten Sang fand ich bei Luhdenhof. Die Erzählung von Kallewis andern Söhnen, dem Wee- und Maakohhutaja (Waſſer- und Erd-Aufſchäumer), und dem ſtarken Kollas (Goliath?) fand ich nur im Oeenkattſchen. Dorthin möchte ich Liebhaber alter Sagen und Forſcher hinweiſen.

Ich kenne nicht die Bearbeitung der Kallewidenſage von Dr. Kreutzwald, meinem verehrten Landsmann; aber ich warne alle Beurtheiler, einen Vers für unächt zu erklären, weil er zu poetiſch ſei. Der Ehſte iſt viel poetiſcher, als man gewöhnlich glaubt. Ich verweiſe nur auf einen ziemlich ſtarken Quart-Band von Ehſtniſchen Volksliedern, die ich durch Dr. Fählmann vor 6 oder 7 Jahren der ehſtn. Geſellſchaft überſandte und die ſämmtlich aus dem Munde des Volks ſtammen. Ich denke ſchließlich: das eminente Talent Dr. Kreutzwalds für Forſchungen im dunklen Sprachgebiete in allen Ehren, ſo zweifle ich doch, daß irgend ein Mann der Jetztzeit den alten Sängern Kallewis und ſeiner 12 Söhne bis — an den Gürtel reiche.

G. Schultz, Dr.

III. Berichtigung *).

Die Herren A. und B., deren harmloſer Dialog ſo viel böſes Blut gemacht hat, erklären, daß ihre Worte von Herrn Santo mißverſtanden oder vielmehr mißdeutet worden ſind. Sie haben nicht geſagt, daß die ganze Kalewidenſage eine Erfindung des modernen Sängers ſei. Eben ſo wenig haben ſie geſagt, daß die Ableitung des Wortes wilkerkaar von pikker eitel Prahlerei ſei. Ja ſie haben nicht einmal behauptet, daß der Name Linda eine moderne Erfindung ſei, ſondern nur die Befürchtung ausgeſprochen, daß dieſer Fall Statt finden könne.

Dennoch erſchraken ſie ſehr und bereuten ſchon ihre leidige Zweifelſucht, als ſie laſen, daß die wahrhaftige Exiſtenz der Madame Linda aktenmäßig durch eine Urkunde vom Jahre

*) Vgl. Inland 1854 Nr. 41 und 51.

Digitized by Google

1839 bewiesen werde. Aber gränzenlos war ihr Erstaunen, als sie die unglaubliche Entdeckung machten, daß der angefochtene Name Linda, dessen früheres Dasein eben durch die citirte und excerpirte Urkunde bewiesen werden soll, in derselben — gar nicht vorkommt. Wie konnte doch Herr Santo aus seinem Medicinlöffel gerade das wirksame Ingrediens verschütten und den beiden armen Patienten eitel Wasser eingeben! Vielleicht wollte er nur „beschreibenlichst“ zeigen, daß man auch ohne Witz ungeschickt sein kann.

S. z. J.

Praktische Erklärung des Ovidischen Ausspruchs:
Cede repugnanti, cedendo victor abibis.

Ich habe mich nicht geirrt, wenn ich auf meine im Inland (Nr. 51. des vor. Jahrg.) veröffentlichten „Bemerkungen über den Namen Linda und die Kalewidensage“ eine Antwort des Hrn. Sch. in J. und zwar grade eine solche, wie sie sich wirklich vorstehend produciret, mit aller Bestimmtheit erwartet habe. — Sollte aber Herr Sch. bei der Abfassung dieser seiner Entgegnung sich mit der Erwartung geschmeichelt haben, daß ich ihm darauf antworten würde, so hat er sich geirrt.

G. M. Santo.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Handels-Uebersicht vom J. 1854.

Säeleinsaat. Obgleich die bequemeren Versendungen aus Kurland und Littbauen direct nach der Landgränze hin stark benutzt wurden, so verbleibt uns dennoch ein ziemlicher Geschäfts-Verkehr in diesem Artikel, denn es waren bis zum Schluß des Jahres an 90,000 Tonnen angekommen und davon 76,000 T. versandt — gegen das Jahr vorher zwar über 100,000 T. weniger. Die Zufuhren begannen Ende August, und man mußte den Preis von 5 R. S.p.T. anlegen, um einigermaßen die Concurrenz im Lande zu halten. Von dieser Notirung waren die Abweichungen gering, der höchste Preis war 6 R. S. in Mitte Sept., aber auch nur momentan, wie wir ihn auch hin und wieder nur in solchen Perioden am niedrigsten und zwar 4¾ R. S. sahen, wo die Frachten aus Mangel an Fuhren eine unverhältnißmäßige Steigerung erfuhren; sie schlossen mit 5½ R. S. die Tonne. Putke Saat war stets ½ R. S. im Preise höher anzunehmen.

Hanföl. Das Geschäft in diesem Artikel zog sich, wegen der billigeren Versendung als von St. Petersburg, mehr über hier, und wir verschickten an 21,000 Pud — fast zehnmal mehr als im vorigen Jahre. — Der Lieferungspreis war im Januar 80 R. contant und 85 R. mit 10%; der Umsatz aber nur gering, so daß im Februar vergebend zu 76 R. contant ausgeboten wurde. Im Juli bewilligte man 84 R. und da Käufer sich mehrten, stieg der Preis bis zum Oct. successive bis auf 91 R., wich aber bald darauf wieder durch Rückverkäufe aus zweiter Hand auf 87½ und später auf 84 R. Auf Mai nächsten Jahres wurde der Preis im Nov. auf 66½ contant angelegt, und im Dec. eine Kleinigkeit zu 69 R. B. pr. Berk. mit 10% contrahirt; besondere Kauflust herrscht übrigens nicht für diesen Artikel.

Talg hatte ebenfalls einen lebhafteren Verkehr; wenn uns auch eben nicht viel größere Zufuhren als sonst per Bark zukamen, so fanden sich doch Spekulanten, die billige Preise in St. Petersburg benutzten, um sich Quantitäten per Rückfuhre kommen zu lassen, so daß wir die Versendung von hieraus nach der Gränze doch bis auf 59,000 Pud bringen konnten. Der Preis fing mit 43 R. S. per Berk. im Sommer an und stieg, je nach Bedürfniß und augenblicklichem Vorrath, bis auf 47 R. S., selbst bis 48½ R. S. für Kleinigkeiten, und steht jetzt wieder bei verminderter Frage 45 R. S. Auf Mai ist noch nichts untergenommen.

Tabak. Dieser Artikel hatte noch dem Auslande hin gar keine Bedeutung, nur circa 400 Pud wurden versandt. Das angekommene Quantum wird circa 70,000 Pud geschätzt, und sollen davon noch etwa 10,000 Pud nach sein, das Uebrige ist demnach von dem Inlande bezogen worden. Der Preis war durchschnittlich 15 R. S. per Berk.

Getreide. Verschifft wurden per Mare: Weizen 3350, Roggen 45,400, Gerste 3610, Hafer 4770 Tschetw.

Weizen. Es waren bereits auf dieses Jahr an 16,000 Tschetw. contrahirt zu 150, 152½ R. S, für ¼¼ Ct. mit allem Gelde voraus und zu 160 R. S. mit 50% Haftgeld; im Januar wurde noch ¼¼ Ct. zu 150 R. mit 25% geschlossen, damit jedoch endete nicht allein die Kauflust, sondern manche Parteien mußten wieder verkauft werden, und so fand denn im Februar hin und wieder ein Rückverkauf zu 145 R. S. mit 25% statt. Mit dem Eintritt der Blokade war von diesem Artikel keine Rede mehr, der Consum versorgte sich im Lande, und in einem einzelnen Fall mußte ein Verkauf im Juli erzwungen werden, der nur den Preis von 85 R. S. aufbrachte. Im Herbst, als sich erwies, daß das Land nicht viel zum Andot übrig hatte, erschienen wieder unsere Müller am Markt und bewilligten 105 R. S. die Last, später selbst bis 125 R. S., doch blieb der Abiatz immer nur sehr gering. Im Ganzen wurden uns angebracht 28,600 Tschetw. und etwa 10,000 Tschetw. möchten noch nach sein.

Roggen. Mit Antritt des Jahres, nachdem bereits 150,000 Tschetwert contrahirt waren, stand der Preis für ¼¼ Ct. 90 R. S. contant und obgleich an einer Unmöglichkeit der Versendung noch gezweifelt wurde und demzufolge noch einige Kauflust bestand, wich derselbe durch dringende Anerbietungen aus dem Innern bis auf 85 R. S. Ende Januar. Von hier ab aber schwand das Vertrauen ganz, und durch forcirte Verkäufe meist für auswärtige Rechnung gingen wir bis Anfang April auf 70 Rbl. S. zurück. Bei Ankunft der Schiffe wurde vom alten Lager zur sofortigen Verladung 92 bis 93 für ¼¼ Ct. russ. bezahlt, auch die bald darauf aus den Barken lieferbare Waare bedang noch 82 — 80 R. S. Mit Eintritt der Blokade ging aber der Preis ernsthaft zurück und erreichte im Juni die niedrigste Notirung von 56 R. S. Die Klagen vom Lande über schlechte Ernte-Aspecten veranlaßten Inhaber zurückhaltender zu werden und der Consum hob den Preis allmählich bis zum Herbst wieder bis auf 70 R. S. Zur Verschiffung wurde noch gegen Schluß des Jahres etwas unverdorbene Waare mit 75 R. S. für ¼¼ Ct. bezahlt, dazu bleibt aber nur vergebens wieder angetragen. Kurländischer Roggen kam wenig vor, er bedang im Oktober 79 R. S. für 120 Ct. Die Anbringungen werden auf 187,500 Tschetwert veranschlagt, so wie das nachgebliebene Quantum auf etwa 150,000 Tschetwert.

Gerste. Hiervon erhielten wir circa 25,000 Tschetwert und etwa 18,000 Tschetwert mögen noch übrig sein. Zu Anfang des Jahres bestand der Preis für ¼¼ Ct. von 93 und 94 R. S., es ist aber weiter gar nichts in diesem Artikel umgegangen. Kauflust würde nur zu verhältnißmäßigen Preisen stattfinden, während die Anforderungen gespannt bleiben.

Hafer. Die Zufuhr betrug etwa 120,000 Tschetwert und möchte davon wohl nichts mehr nach sein. Der Preis erhielt sich im Laufe des Sommers auf 60 — 55 R. S.; noch dem Ernte-Resultat aber und dem fortwährenden, vielleicht auch vermehrten Bedarf für die so überaus belebte Landstraße ging der Preis für russ. Waare allmählich

Digitized by Google

höher und soll selbst die Höhe von 90 R. S. per Last erreicht haben. Die wenigen Zufuhren aus Kurland wurden inzwischen billiger abgegeben. Auf Lieferung per nächstes Frühjahr ist Einiges gemacht worden, und würde im Augenblick noch zu 59 R. mit 10% Handgeld zu haben sein. (Rig. Wochenber.)

Dorpat. Der Jahrmarkt ist zu Ende und unbefriedigt verlassen uns die fremden Kaufl., nur ein Armenier soll gute Geschäfte gemacht haben. Meist unbefriedigt sind auch diejenigen, welche während der 3wöchentl. Dauer des Marktes hefftten, künstlerische, namentlich musikalische Genüsse zu spenden oder zu erfahren. Das aus Riga angereiste Bellardsche Musikcorps kündete 3 Concerte an, brachte aber nur 2 terseben zu Stande; der ausgezeichnete Virtuos auf dem cornet à pistons, Herr Wilh. Wurm, aus Braunschweig gebürtig, gab am 23. Jan. ein Concert, welches stark besucht war, sah aber in Verbindung mit unserem Bielenc-listen A. Gehrmann am 25. einen nur dünn besetzten Saal; am 30. gab der Mummesche Gesangverein ein großes Concert, in welchem, wie vor Kurzem in Pernau, Remberg's Composition der Glocke zur Aufführung kam. Während wir somit es beklagen, daß die ehemals an Vergnügungen so reiche Jahrmarktszeit von Jahr zu Jahr weniger bietet, erfreuen sich andere Zusammenkünfte einer desto lebhafteren Betheiligung. Den Armen wurde bei einem im Saale des Gymnasiums veranstalteten Bazar und einer Verlosung reichlich gespendet. Verschiedene Vereine hielten ihre Jahresfitzungen, so am 18. Jan. die Dorpater Naturforscher-Gesellschaft, welche in der kurzen Zeit ihres Bestehens schon Rühmliches geleistet, und die Estnische gelehrte Gesellschaft, am 19. die gemeinnützige ökonomische Societät und das Dorpatsche Sections Comité der Bibelgesellschaft, am 20. der Verein gegen Hagelschäden, am 22. der Schafzüchter-Verein; an dem letzt genannten Tage fand auch in der Aula unserer Veterinär-Schule die feierliche öffentliche Jahresversammlung statt.

Lohhosku im Dorpatschen Kreise. Im Hauptpfarl dieser Nb wird unserer bekrederen Filial-Kirchen's erwähnt, und ich nehme die Gelegenheit wahr, Einiges für den Historiker über dieselbe zu referiren, da der Zahn der Zeit vielleicht bald das Interessanteste an ihr vollständig zerstört haben wird und Pastor Körber sen. in seiner handschriftlich hinterlassenen „Prediger-Matrikul des Liew-Ehstländischen Districts" dasselbe übergangen hat. Es befinden sich nämlich an 4 Fenstern dieser Kirche je eine Geckige Scheibe mit ganz gelungener Glasmalerei in Gelb und Grau. Auf dem einen Bilde sieht man ein Wappen, in dessen Schilde eine Windmühle, über dem Helmkragen eine Taube mit einem Strauße im Schnabel, die Umschrift lautet: „Magnus de Moulin, Pastor zu Torma u. Lohhusu". Dieser wurde nach Joh. Adam Weigel's Tode 1720 zum Pastor zu Torma und Lohhusu vocirt und verwaltete sein Amt mit Eifer und Rechtschaffenheit bis zu seinem Tode am 6. Dec. 1743; Körber giebt an, er habe in seinem Wappen einen Anker geführt, was also mit der vorhandenen Malerei nicht übereinstimmt. Das zweite Bild zeigt ebenfalls ein Wappen, in welchem eine Pistole und ein Degen sich in der Diagonalrichtung kreuzen, in jedem der vierdurch entstehenden 4 Winkel ein Hufeisen, über dem Helm ebenfalls Pistole und Degen gekreuzt und über ihnen ein Hufeisen; als Umschrift: Berend Reinhold von Skogh, Capitain 1723. Aus dem Torma-Lohhususchen Kirchenbuche geht hervor, daß derselbe etwa von 1723 bis zu seinem Tode, am 7. Jan. 1752, Arendator des publ. Gutes Anwwinorm gewesen und in Lohhusu begraben ist; ferner finden wir in dem Thealschen Kirchenbuche (1685—1729, 748 S. 4.) einen Cap. Skogh auf Röthof 1716, 15. Apr. als Taufzeuge bei eines unterthschen Schusters Hagen Sohne Bernhard Reinhold, und 1717, 25. Sept. als Vater eines unehelichen Kindes Annil (mit der Randnote, daß er nur 8 Mk. Taufgeld bezahlet, nichts mehr) angeführt. Die Familie Skogh wurde mit dem Rittmeister Peter Skogh in Gefle am 29. Oct. 1661 in den Adelstand erhoben (Gadebusch, Hantschr. Nachr. Convol. XI.); Peter Skogh hatte 2 Söhne, Georg Reinhold und Klas Johann, die beide als Oberstlieutenants genannt werden (Gadeb. Bew. Th. 3. S. 355.); des Ersteren 2 Söhne, Bernhard Reinhold (der Obige) und Karl Gustav († zu Arrohof im Pernauschen, ebenfalls begraben zu Lohhusu 1751) haben die Familie nach Livland gebracht, und es wäre eine dankenswerthe Arbeit, falls Jemand in einem selbstständigen Artikel uns Nachricht brächte über das fernere Schicksal dieser Familie in Livland. Das 3. und 4. Bild sind Kniestücke von je einem alten Manne mit langem Haupthaar und Bart, mit den Umschriften: Johan Carl Sonn, Lohhesu kerko wörmander 1723, und: Andreas Hanso Poik Lohhesu kerko wörmander 1723.; diese Bilder wären einer zeitig zu veranstaltenden Copie zum Besten der Trachtenkunde unserer Esten sehr werth. Ein 5. Glasbild soll die Frau Past. de Moulin (nach Körber geb. Schade) dargestellt haben, ist aber leider vor einigen Jahren bei der Reparatur der Kirche zertrümmert worden. Außer diesem Schmuck enthält die Kirche als Altarbild eine recht gute coena Domini und zur Seite des Altars einen Kupferstich, Petri Fischzug nach Rubens, endlich hängen rechts von dem Altar an der Wand ein alter Filzhut und ein Degen. — Es ist bekannt, daß Lohhusu nur wenige Jahre nach Erhebung zu einer besonderen Pfarre durch die Resolution des K. Oberconsistor. d. d. 23. Apr. 1680, von einem besonderen Prediger bedient wurde, der erste war Gabriel Rudelius aus Finnland*), der 2. Reiner Brockmann jun. im J. 1705. Die Spuren des von diesen bewohnten Pfarrhofes finden sich der Kirche gegenüber an dem linken Ufer des Lohhu-Baches.

Ehstland.

Reval. Der Stadt-Aeltesten-Armen ist im Laufe des schwer bedrückt zurückgelegten Jahres von verschiedenen Personen durch 47 R. S. in baarem Gelde und große Quantitäten von Lebensmitteln freundlichst gedacht worden.

Kurland.

Mitau. Am 18. Dec. v. J. fand im hiesigen Gymnasium ein feierlicher Actus statt. Der Gouv.-Schulendirector St.-R. Belago stattete Bericht ab über die Thätigkeit und die Ereignisse des Gymnasiums im verflossenen Jahre; der wissenschaftl. Lehrer Torney sprach über den geistigen Entwickelungsgang des Menschen und 5 Abiturienten hielten Reden, namentlich Böttcher eine in deutscher Sprache über die Kunst als Bildnerin des Lebens, und Berndt eine in russischer Sprache über die patriotischen Dichtungen im J. 1854. Mit dem Zeugnisse der Reife wurden entlassen: Gust. Georg Friedr. Allunan, John Rob. Ballfour, Friedr. Christ. Berndt, Rob. Jul. Böttcher, Herrm. Martin Aug. Eckert, Leon Broxisst. Gutowski, Oskar Joh. Emil Kontadi, Rob. Paul Lieven, Joh. Wilh. Sakranowicz, Karl Jul. Remmel, Ed. Wilh. Schwieder und Karl Heinr. Jul. Semmer.

Mitau. Das Kurl. Collegium allgemeiner Fürsorge beabsichtigt etwa 120 Individuen aus den hie-

*) Von Gabriel Rudelius sind im Formalschen Kirchen-Archive noch 10 Schriftstücke in schwedischer Sprache, vom 11. Oct. 1680 bis zum 15. Aug. 1701, erhalten, von welchen 8 Anzeigen an den Präpositus Reiner Brecman zu Lais und St. Jürgen, an das Königliche Landgericht, an den Hauptmann zu Lais Nic. Duncan über Unzucht, Kindesmord, Verscharren von Leichen im Walde, Wilderei, Versäumniß des Busstags-Gottesdienstes, Störung des Gottesdienstes ꝛc. sind, in einem Bericht an den Präpositus d. d. 18. Mai 1691 wird gemeldet, daß bei der Collecte zur Reparatur der lutherischen Kirche zu Altzel in der Platz vor 1 Dr eingegangen sei Gabr. Rudel: ist wurde von dem Hauptmann zu Lais, Magnus Schwa-, gewaltsam eingesetzt, obschon da Oberconsiste sum erklärt hatte, daß er unfähig sei und grobe Excesse verübt habe.

Digitized by Google

sigen Wohlthätigkeits-Anstalten während 8 — 10 Monate in einem Privat-Locale unterzubringen.

Liban's Versendungen während des Jahres 1854 belaufen sich auf den Werth von 732,207 R. S. Verladen wurden von Flachs 3152 Berkow., Weizen 4315 Tschetw., Roggen 32,693 Tschetw., Gerste 43,028 Tschetw., Hafer 3300 Tschetwert, Schlagsaat 11,264 Tschetw., Hanfsaat 183 Tschetwert, Säesaat 1173 Tonnen, an diversen Holzwaaren im Werth von 11,527 R. S.

Tageschronik.

Livland.

Allerhöchster Gnadenbrief an die Stadt-Gemeinde von Riga.

Unserer lieben und getreuen Stadt-Gemeinde von Riga.

Der General-Gouverneur Fürst Ssuworow hat zu Unserer Kenntniß gebracht, daß die Stadt-Gemeinde von Riga am 6. December 1854 die Summe von 50,000 Rbl. Silb. für die Kriegsbedürfnisse dargebracht hat.

Indem wir diese Darbringung als einen neuen Beweis der treuunterthänigsten Ergebenheit der Stadt-Gemeinde von Riga annehmen, ist es Uns besonders angenehm, derselben bei dieser Gelegenheit Unsere aufrichtige Erkenntlichkeit zu erkennen zu geben.

Das Original ist von Sr. Kaiserlichen Majestät Höchsteigenhändig unterzeichnet:

Nikolai.

Gatschina, den 12. December 1854.

Ehstland.

Krugstaxe in Ehstland für das 1. Quartal des J. 1855.

1 ℔. Brot 1½ K. 1 Tschetw.-Hafer. 1 Pud Heu 1 Pud Stroh.

in Ostharrien, Allentaken, Strand-Wierland			
und Ösel-Jerwen	5,60 K.	50 K.	15 K.
in West-Harrien	5,20 „	50 „	15 „
in Südharrien, Land-Wierland u. Lode-Wiek	5,00 „	50 „	15 „
in der Insular-Wiek	5,00 „	40 „	12 „
in Süd-Jerwen	4,80 „	45 „	15 „
in der Strand-Wiek.	4,00 „	40 „	10 „

Kurland.

Auf dem Gute Irrmemünde (Besitzer Friedr. v. Grotthuß), im Kirchspiel Edun, soll am ersten Montage im October-Monat jeden Jahres ein Markt abgehalten werden.

Schul-Chronik.

Preisaufgaben der Kaiserl. Univ. zu Dorpat für das Jahr 1855. I. Von der theologischen Facultät: a) Veterum scriptorum, Clementis Alex., Irenaei, Hippolyti, Epiphanii, de Basilidis philosophi gnostici placitis discrepantia exponatur et dijudicetur. b) Ad homiletische Aufgabe: eine Adventspredigt über das Evang. Lucä XXI, 25—36. — II. Von der juristischen Facultät: Die Lehre von der Nothwehr nach gemeinem Rechte, verglichen mit dem Russ. Rechte. (Der Gebrauch der lat. Spr. wird für die Beantw. dieser Preisfr. nicht gefordert.) — III. Von der medic. Facultät: Experimenta a cel. Wöhler de acidorum organicorum in urinam transitu instituta repetantur et dijudicentur. — IV. Von der historisch-philologischen Facultät: 1) De asylis Graecorum et Romanorum ita disseratur, ut eorum cum religione et iure publico nexus appareat. 2) De ratione, quae inter populos orientales et antiquos Graeciae incolas fuerit, exponatur. — V. Von der Physico-mathematischen Facultät: 1) Beschreibung der silurischen Cephalopoden und Crustaceen Rußlands. 2) Chemische Untersuchung der an einem größeren Flußgebiete des nordwestlichen Rußlands vorkommenden hydraulischen Kalke mit Angabe der Mächtigkeit, der Lagerungsverhältnisse und ihrer Anwendbarkeit zur Cementfabrikation. (Für die Beantwortung der letzten beiden Fragen wird der Gebrauch der lateinischen Sprache nicht gefordert.)

In der 1. Hälfte des Jahres 1854 erhielten im Dorpatschen Lehrbezirk das Diplom einer Hauslehrerin 42 Damen, namentlich: Emilie und Auguste Scheumann, Elisabeth v. Bünz-Schlächta und Emilie Schubert von der Trinitatis-Töchterschule in Mitau; Selma Marschütz und Palageja Jegorjew von der höhern Stadttöchterschule in Reval; Anna Drewnick von der Stadttöchterschule in Pernau; Anna Renner und Marie Glasenapp von dem Hoisschen Institut in Riga; Elise Schmidt und Henriette Busch aus der Anstalt des Oberpastors Taube, Amalie Ruffmann, Polesska Erasmus und Auguste Keller aus der des Past. Dietrich, Julie Fromm aus der von Fräul. Kuhlmann, Sophie v. Jung und Theone Hollmann aus der des H. Kiel in Riga; Caroline Affaffrey aus der Anstalt des H. Marteson, Adelheid Ploschkus, Daria Jegorjew, Marie Männike und Wilhelmine Malm aus der von Fräul. Schmidt, Marie Collinet, Pauline v. Willert, Wilhelmine Roos, Alwine von Beverdorff und Elisabeth Tschernow aus der von Fräul. Ströhm, Elisabeth Kranse aus der von Fr. v. Mapdell in Reval; Alexandra Dabbert aus der Anstalt des Fräul. Feldmann in Dorpat; Henriette und Johanna v. Rönne aus der der Mad. Kuhlberg in Windau; Amalie v. Schröter aus der von Mad. Eichholz in Lemsal; Clara Heidinger aus der von Fräul. Schilling in Hasenpoth; Marie Renz aus der höhern Töchterschule in Lausanne; Marie Wiebeck, Johanna und Marie v. Wiedemann, Charlotte Danckmann, Marie Hahn, Betty Carlberg und Johanna von Hippius nach genossenem Einzel-Unterricht.

Während desselben Zeitraums wurde das Diplom eines Privat-Erziehers folgenden Personen ausgereicht: dem Pastor diac. in Arensburg Reinh. Girgensohn, den grad. Stud. der Theol. Rob. Deringer und Libor. Krüger; das Diplom eines Hauslehrers: Theod. Wacker von der Universität Jena, Ernst Wegmann von dem polytechn. Institut in Stuttgart, Alb. Jenßenin von dem Lehrerseminar in Königsberg, Joh. Kuhls von dems. in Preuß. Eylau, Heinr. Wagner von der Commerzschule in St. Petersburg, Ernst Joh. Donat und Ed. Holstreter von dem Gymnasium in Reval, Nic. Grönberg und Const. Thomson von dems. in Dorpat, Carl Clara von der höhern Kreisschule in Pernau, Const. Dammfeldt von der adlichen Kreisschule in Arensburg, Heinr. Liphardt von der Kreisschule in Reval, Ant. v. Sutkiewicz nach genossenem Einzel-Unterricht.

Im Laufe des 2. Halbjahrs 1854 erhielten im Dorpatschen Lehrbezirk 28 Damen das Diplom einer Hauslehrerin, namentlich: Johanna v. Henko, Mathilde v. Freytag, Johanna Junowsky, Elisabeth Johannsohn, Thekla v. Dombrowsky, Theophile v. Pfingsten, Emma Scheumann und Auguste Bauer von der höhern Töchterschule zu St. Trinitatis in Mitau, Olga Hege aus der Anstalt des H. Kuhlmann und Emilie von Blumenthal aus der des H. v. Kiel in Riga; Adele v. Reichard aus der des H. Matheides in Mitau; Wilhelmine Bekmann, Ida Friedwaldt, Marie Urm und Wilhelmine Louise und Elise Karoline Arndt aus der Anstalt des Fräul. Felemann, und Emilie Müller, Marie v. Dücker, Lucie Kramer, Marie Overfurt und Franziska v. Preuß aus der des Fräul. v. Lenz in Dorpat; Louise Schilling und Natalie Block aus der Schule der Mad. Genge in Werro; Johanna Heerwagen aus der von Mad. Eichholz in Lemsal; Marie Neuwald, Caroline Raeter und Emilie Krauing aus der von Mad. Neuwald zu Stürzenhof; und Auguste Cyrenochoweli nach genossenem Einzel-Unterrichte. — Das Diplom eines Pri-

Digitized by Google

vaterziehers erhielten die stud. Stud.: der Theol. Ludwig Münder, und der hist.-philol. Fac. Paul Tundermann. — Das Diplom eines Hauslehrers erhielten: Peter Schestow vom Rigaschen, Hern. Leop. Weiß vom Revalschen, Alfred Georg vom Mitauschen, Hermann Noiske vom Dorpatschen Gymnasium, und Karl Grümwald von der Kreisschule zu Wesenberg.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des Naturforschenden Vereins zu Riga am 20. December 1854.

Der Direktor Dr. Merkel berichtete über die neu eingegangenen Geschenke und im Tausch erhaltenen Druckschriften: Von der Kaiserl. Russischen Mineralogischen Gesellschaft deren Verhandlungen Jahrg. 1854, von der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg deren Bulletin Bd. XIII. Nr. 7 bis 10. Herr J. von Sivers zu Planhof hat dem Vereine ein sehr schätzbares Geschenk in einer soll gang vollständigen Sammlung der Livl. Land-Eisenstein- und Werner-Geschieben dargebracht. Herrn Ingenieur-Capitain v. Kleist verdankt der Verein eine kleine Sammlung Kaukasischer Mineralien. Cand. Gottfriedt sprach in seinem in der November-Sitzung begonnenen Vortrage „über thierische Elektricität" fort und brachte namentlich zum Schluß die, jüngst von Matteucci gemachte, Entdeckung über eine neue von ihm angewandte Methode zur Bestimmung der Kohlensäure" bei der chemischen Analyse und zeigte das Verfahren durch ein Experiment.

Sitzungen der gelehrten Ehstnischen Gesellschaft zu Dorpat, am 5. und 6. Januar 1855.

In der ersteren, als der eigentlichen Monatssitzung, wurde beschlossen, die Generalversammlung des Vereins den Statuten gemäß am 18. Januar in der Wohnung des Secretairs in bisheriger Weise abzuhalten. Hierauf verlas Hr. Kreisarzt Dr. Schulz in Adwensheit des Hrn. Kreisschatzmeisters Lagus dessen ehstn. Volkslage von der verlorenen und wiedererlangten Trommel des Donnerers; auf gegebenen nach dem Dictate eines Pernauschen Bauern, deutsch, und schloß hieran an einen Aufsatz über die Nationalität der Ehsten, über ihre Sitten und Gebräuche, aus dem Journal des Min. des Innern mit spätern Ergänzungen und Berichtigungen. Der Secretair gab zum Schluß den mit einem Vorwort begleiteten ausführlichen Bericht der Belagerung der Stadt Dorpat und der Schwedischen Flotte unweit Kofter an Sr. Majestät den König Carl XII. von dem damaligen Commandanten von Dorpat, Obrist Carl Gustav Stytte im Jahr 1704.

Generalversammlung am 18. Januar d. J.

Der derz. Präsident, Herr Kollegienrath Santo, eröffnete diese feierliche Sitzung der festlichen Versammlung mit einem Vortrage, in welchem er nach einigen einleitenden Bemerkungen über die Bestrebungen der Gesellschaft, über deren bisherige Erfolge und gegenwärtigen Kräfte, einen kurzen Abriß einer ehstn. Volksgeschichte mittheilte, und insbesondere darauf hinwies, in welche Abschnitte dieselbe nach der allmähligen Erhebung des Volkes und nach den darauf einwirkenden historischen Ereignissen, eingetheilt werden könne. Der Secretair verlas hierauf seinen Generalbericht, welcher die Erwerbungen des Museums, die Oeconomie und die Thätigkeit der Gesellschaft bis zum Abschluß des Jahres umfaßte, sowie der literarischen Unternehmungen erwähnte, welche von Seiten des Vereins einer Bearbeitung noch unterliegen, zugleich darauf aufmerksam machend, daß die jetzt sein vollständiges Verzeichniß aller in und über die ehstnische Sprache gedruckten Schriften herausgekommen sei, und mit der Auseinandersetzung schloß, welchen Einfluß die Geschichte des ehstnischen Volkes auf seine literatur gehabt habe. Die Versammlung schritt sodann zur statutenmäßigen Wahl eines Präsidenten und Secretairs, w. nach Abstimmung wurden wiederum der Hr. Kol.-Rath G. M. Santo zum Präsidenten und der Hr. Bezirksarzt Emil Sachs[illegible] zum Secretair für das laufende Jahr ernannt, so wie zu Ehrenmitgliedern: Herr Pastor Gebrue in Dorpat und Herr Consistorialrath Dr. v. Jannau zu Lais: zum ordentl. Mitglieder, Herr Cand. Oscar Kreutz in Dorpat. — Hr. Kol.-Rath Santo referirte hierauf das Erforderliche über die im Laufe des Decembers eingegangenen Zusendungen und Geschenke. Darunter befinden sich: Kol.-Rath Dr. Merkling Festschrift Aphrodite Nemesis mit der Symbole, zur Feier des 50jährigen Bestehens des Rigaer Gymnasiums, und des Hrn. Hofraths Ph. Struve zu Kasan Festschrift, Memoria Nicolai Mobel, zum 50jähr. Bestehen des Dorpater Gymnasiums, eine bedeutende Anzahl auserlesener sinn. Druckschriften von dem Herrn Cand. Adjunkt, und ein Jahrgang der sinn. Zeitschrift „Sionwiet," das November-heft des Journals des Min. der Volksaufkl., die 3. Nr. des Correspondenzbl. des naturf. Vereins in Riga, eine vorläufige Uebersicht der Bevölkerung Rußlands zur Zeit der 9. Volkszählung im J. 1851 von Sr. Exc. dem Hrn. Akademiker v. Köppen, das Protocoll der 20 sinl. Prov.-Syn. von Sr. Magnificenz dem Hrn. Generalsuperint. von Riet, 2 Hefte der Kais. archäolog.-numismat. Gesellsch. in St. Petersb., enthaltend eine Heraldik des russ. Reiches, der Jahrg. 1854 des Journ. des M. des Innern von dem Hrn. Kreisarzt Dr. Schulz, mehrere ehstnische Druckschriften von dem Herrn Pastor Meyer in Jewe und von dem Herrn Buchdrucker Laakmann; die zwölfte Nummer des Anzeigers für Kunde der deutschen Vorzeit von dem Directorium des germanischen Museums zu Nürnberg, und das Correspondenzblatt des Gesammtvereins der deutschen Geschichts- und Alterthums-Vereine.

Dem Museum vaterländischer Alterthümer übergab Hr. Pastor Oehrn zu Wendau eine steinerne Geschützkugel, gefunden im Flusse beim Schloß Neuhausen in Livland; Herr Gutsbesitzer Brockhusen in Dorpat einen Fund von 8 Münzen, Heinrichs von Livland, Hr. Pastor Hasselblatt zu Oberpahlen eine Münze von Zar Alexei Michailowitsch vom Jahre 1656, von den Oesinnen selber als Schmuck am Halse getragen; Herr Kreisarzt Dr. Brandt in Oppekche eine bedeutende Anzahl Bronce-Antiquitäten, die im Sommer des vergangenen Jahres beim Aufgraben alter Tumuli aus Angelsicht gefördert wurden; Herr Pastor von Kaufmann zu Odenpä mehrere neuere türkische Münzen. Nach Verlesung eines Schreibens der kais. ferein deanom. Gesellsch in St. Petersburg theilte Hr. Pastor v. Akerman zu Ecks seine Forschrifte im Bearbeiten des Materials zur Herausgabe eines Livländischen rom. u. dörpt-estnischen Dialectes mit, und Herr Privatdocent Dr. Wendt trug einen Aufsatz über die seitherigen Leistungen auf dem Gebiete der wissenschaftlichen Statistik Livlands vor, woran er einen Antrag knüpfte, papstal anstatische Studien über das Ehstenvolk Seitens der Gesellschaft zu unternehmen, und auf den Antrag des derz. Präsidenten beschloß die Gesellschaft in der von dem Hrn. Dr. Wendt vorgeschlagenen Weise sich an den Vorarbeiten zu einer solchen Statistik Livlands nach Kräften zu betheiligen. Zum Schluß wurde noch verlesen ein eingesandter Aufsatz des Hrn. Kreisarztes Dr. Brandt in Oyenkche über die Art und Weise der im Pleskauschen Gouvernement auf dem Gute Wilsakor unternommenen Ausgrabungsgeschäfte mit Hinzufügung geschichtlicher Data, welchem Volke wol die in den Gräbern gefundenen Antiquitaten zuzuschreiben sein möchten.

Personalnotizen.

Dienstanstellungen. Der Commandeur des 1. Inf.-Corps, General von der Cavallerie Sivers 1., zum Commandeur des neuformirten Baltischen Corps und Commandirenden der in Liv- und Kurland befindlichen Truppen; der General-Lieutenant, Generaladjutant Grabbe 1. zum stellv. Kriegs-Gouverneur der Stadt Reval und Commandirenden der in Ostland cantonnirenden Truppen; der Stellv. Revalsche Kriegs-Gouverneur und Commandant der Stadt Reval, General von der Infanterie, Parrot 1., zum Mitgliede des General-Auditoriats des Kriegsministeriums, und der beim Inspector sämmtlicher Artillerie zu besonderen Aufträgen stehende Generalmajor Manikin-Neustrojew zum stellv. Commandanten von Reval. Der bish. Professor an der Kais. Alexander's-Univ., Archiater Dr. v. Bidder, als stellv. Generalarzt bei den Medicinalwassern in Finnland; der Docent Mag. J. W. Lilienstrand als stellv. Professor der Rational-Oeconomie an der Univ. in Helsingfors.

Dienst-Entlassung. Der Generaldirektor des Medicinalwesens in Finnland, St.-R. Dr. G. v. Haartman.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat November 1854. (Schluß)

Morgengruß, gewidmet dem Jubelpaare Herrn Titularrath Alexander Dobbert und seiner Ehegattin Gertrude geb. Steckmann an ihrem Silberhochzeitsfeste den 16. Nov. 1854. 2 S. 8. Riga, Häcker.

Zum Silberhochzeitsfeste des Herrn Titularraths Alexander Dobbert und seiner Ehegattin Gertrude geb. Steckmann am 16. Nov. 1854, gewidmet von J. H. Hurter. 3 S. 8. Riga, Häcker.

Willkam der Sandbud 20 S. 16. Riga, Hartung.

Livländischer Tafelkalender auf das Jahr 1855, welches ein Gemeinjahr von 365 Tagen ist. 1 S. fol. Riga, Häcker.

Die Kindermörderin. 2 S. 4. Mitau, Hoffmann u. Johannson

Die Gesetze der Heilkunde oder Lehrbuch der Physiologie. Ein Handbuch für Studirende und Würdigung der Rademacherschen Erfahrungsheilthre vom physiologischen Standpunkte des praktischen Arztes von Dr. med. R. Schirg. 2 Theile. Erster Theil, 76 S., zweiter Theil 73 S. 8. Mitau, Hoffmann u. Johannson.

Zum Geburtstage des alten Papa Peter Daniel Reyher den 18. Novbr. 1854. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Zum Stiftungsfeste der Bleiserure am 20. Nov. 1854. 3 S. 8. Riga, Häcker.

Zur Stiftungsfeier der Gesellschaft der Bleiserure am 20. Nov, 1854. 3 S. 8. Riga, Häcker.

Sonzoge oder die Carnevalsnacht. Große Oper in 5 Akten. Musik von Auber (Arr). 42 S. 8. Riga, Häcker.

Eda laul. D. h. Kriegslied 4 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Kolirarmat. Kolirarmato erfimerne jagge. A B D ramat Tallinnas trükkitud kihtwoiz järrejatte kujutaja C. r. r. Schubuch. Erster Theil. ABC-Buch. 66 S. 8. Reval, Lindfors, 1854.

Digitized by Google

Kuliramato teine jaggo. Lühhikenne öppetuß wanna ja ue Testamenti ramatuttest jo kuggemisseld. Tallinnas trükkitut Lindwoxli pärrijatte kirjadega. D. h. Schuibuch. Zweiter Theil. Kurzer Unterricht aus den Büchern des Alten und Neuen Testamentes. 44 S. 8. Revat, Lindfors. 1854.

Kuliramat. Kuliramato kolmas jagge. Wanna ja ue Testamenti saimis. Tallinnas trükkitud lindworli parrijatte kirjadega. D. h. Schuibuch. Dritter Theil. Bibel-Sprüche des Alten und Neuen Testamentes. 44 S. 8. Revat, Lindfors, 1854.

Kuliramat. Kuliramato neljas jagge. Arwamisse ehk rehkendamisse ramat, mis kollitatte kasuks on ülekpunnud. Tallinnas trükkitud lindworli pärrijatte kirjadega. D. h. Schuibuch. Vierter Theil. Rechenbuch, zum nöglichen Gebrauch für die Schulkinder. 120 S. 8. Revat, Lindfors. 1854.

Liw-, Ehst- und Kurländisches urkundenbuch wobl Regesten, herausgegeben von Dr. Friedr. Georg von Bunge. Bd. II. Hft. 5. Revat, in Commission bei Kluge und Ströhm. 1854. 82 S. 4. Dorpat, Laakmann.

Hoio kutteruste iggopämane usso öppetus ja kinuitus, Kaksa leikst Markele. Teine jagge. D. h. Luthers Unterricht und Befestigung im Christenthum, vertheilt auf alle Tage im Jahre. Zweiter Theil. 1854. 437 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Revalsche Kalender auf das Jahr nach Christi Geburt 1855, welches 365 Tage hat. Revat gedruckt und zu haben bei J. M. Ersfeld. 64 S. 12. Revat, Ersfeld.

Komptoire-Kalender für 1855. 2 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Öörpitsche Komptoir-Kalender auf das Jahr 1855, welches ein gewöhnliches Jahr mit 365 Tag n ist. 1 S. fol. Dorpat, Mattiesen.

Die rahwa Kalender ehk Tähtremat 1855 ojjustoja pale pärrast Jesuse Kristuse sündimist. Sel ajjastajal am 365 päiwa. D. h. Ehstnischer Kalender auf das Jahr 1855, (Neunzehnter Jahrgang. Beordelter von der gel. Ehstnischen Gesellschaft). 48 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Pühha Joulo ehto jummalateenistus. 4 S. 8. Dorpat, Laakmann. D. h. Liturgische Feier des heil. Weihnachtsabends. (für die Heimetsche Gemeine).

Inländische Journalistik.

(Schluß des 1. Hefts 1854).

Uebersicht der im J. 1853 in den Evangel. Gemeinden Riga's und seines Potrimonialgebietes Geborenen, Getrauten und Verstorbenen, — Mig. Stadtbl. 25. — Die Bevölkerung Kurlands zu Anfang des J. 1854, — Kurl. G. Z. 33. — Ueber französische und englische Politik und deren Konsequenzen in Betreff der Türkei, von G. v. Mechendorf-Lintrop. Z. Forts. 3. 78. — Beleuchtung einiger Zustände der Türkei, für ihre politischen Freunde, von demf. ib. 113. — Herm. Göbsche, die Russen nach Constantinopel! Berl. 1854, 123 S. 8., rez. v. A. Z., — ib. 129; Zusch. 7588 und 7591. — Bemerkenswerthe Ereignisse im Kirchspiel Hasenpoth vom Oct. 1853 bis Juni 1854, — ibd. G. Z. 1. 6. 10. 16. 21. 23. 26. 29. 34. 39. 42. 47. 51. — Obrigk. im Gouv. Kurland, — Kurl. G. Z. 1. 9. 17. 26. 35. 43. — Sitzung der Kaiserl. ökonom. Gesellschaft d. 27. März 1854, St. Petersb. 3. 140. — Auszug aus den Sitzungsberichten der Kaiserl. russischen geograph. Gesellschaft, — ib. 138. — Auszug aus dem Bericht über die 22. Zuerkennung der Demidowschen Preise am 23. Mai 1853, — ib. 46. — Jahresbericht der Dorpater Universität am 12. Dec. 1853, — mds. Z. Rußl. 4. — Verzeichniß der im I. Sem. 1854 auf der K. Univ. Dorpat zu haltenden medezin. Vorlesungen, — ib. 10. — Die Kaiserl. medicinisch-chirurgische Academie zu St. Petersburg, von Heine, — ib. 5. — Die physikalisch-medicinische Gesellsch. bei der Kaiserl. Univ. von Moskau, — ib. 16. — Die Gesellschaft der Aerzte in Odessa, von Dr. Lemanskan, — ib 8. — Eingang des naturforschenden Vereins in Riga, — Mig. Z. 12. 33. 127; Rig. Stadtbl. 1. 5. 8. 16. 22.; mds Z. Rußl. 1.; Coredi. des naturf. Vereins in Riga 2. 3. 4. 5. 6. — 7. Bericht des kurl. Provincial-Museums, — Kurl G Z. 37. — Eingangsbericht der Gesellschaft für Gesch. und Alterthumskunde der Ostseegouv. in Riga, — Rig. Stadtbl. 5. Zusch. 7489 7508. 7530. 7536; der Eröffnung der öffentl. Versammlung am 6. Dec. 1853 gesprochen von Dr. G. C. Napiersky, — Mitth. aus dem Gebiete der Gesch. Liv, Ehst- und Kurlands Bd. VII. S. 469—481. — Zur Geschichte der gelehrten ehstnischen Gesellsch. in Dorpat von 1847 bis 1853, von Sachsendahl, — Verhandl. berl. Gesellsch. Bd. III. H. 1. S. 91 bis 107. —

Nekrolog.

Am 11 Dec. 1854 starb der Capellan H. Dugelin zu Helsingfors in Finnland.

Am 27. Dec. starb in St. Petersburg in Folge eines bekleidens der Handlerher Nikolaus David Hermann Mühlberg. Er war geboren am 27. Mai 1816 in Dorpat, wo sein Vater Gärtner war; später zog dieser aufs Land, als Gutsverwalter, als Müller, namentlich in Cliffre bei Dorpat, conditionierte. N. M. erhielt in seinem

13. Lebensjahre den ersten Elementar-Unterricht und ward nach Dorpat in die Kreisschule gegeben, wo in ihm der Gedanke studiren zu müssen aufstieg. Der Pastor Kode zu St. Bartholomäi, der Graf Stackelberg zu Ellistfer, der Gymnasialoberer Mosing nahmen sich des fleißigen und treuen Knaben an, er ging zum Gymnasium in Dorpat über und wurde zu Johannis 1833 von diesem zur Universität dimittirt. Gänzlich unbemittelt, fristete er seinen Unterhalt durch Privat-Unterricht, dieser hinderte ihn aber auch an einem bestimmten Abschlusse seiner philologischen Studien auf der Universität. Am J. 1837 verließ er diese und widmete sich, mit geringen Unterbrechungen, Anfangs in Dorpat, dann in St. Petersburg dem Jugendunterrichte. Von seinen schriftstellerischen Arbeiten sind uns folgende bekannt: Probe ein erklärlichen und Deutschen Uebersetzung des Prologs der Kalewsi — in Verbindung mit dem ehst. Gel. in Dorp. J. G. Rosenplänter. 1840; Tarto linna Universität — im ehstn. Kalender, herausgeb von derf. Gesellsch. für 1841. S. 59— 64; Mömeest ümlikkus Lodhusest — in demf. Kalender für 1842 S. 64—86; Uebersetzungen des orthodox-griechischen Gebetbuches, der Liturgie und des Katechismus aus dem Slawonischen und Russischen ins Ehstnische im J. 1842; im J. 1847 soll er eine besondere Rechnenmethode angegeben haben, die in der St. Petersb. Z. derf. Z. Anerkennung gefunden.

Am 14. Jan. starb zu Sentzen in Kurland Fräulein Marie v. Derschau, 24 J. alt.

Am 15. Jan. verschied auf dem Pastorat Sauken in Kurland der Pastor zu Sauken und Ellern, Friedrich Anton Bochborn.

In der 1. Hälfte des Januar starb in Revat die Frau Leiteftin Caroline Margarethe v. Witte geb. Hoppener, 65 J. a. c.

Am 20 Jan. starb in Riga der Secretair der Rigaschen Polizeiverwaltung, Coll.-Reg. Cort Ortgast gen. Wiegand, 37 J. a.

Am 21. Jan. starb in Riga der Stadt- und Polizei-Arzt Anton Bärndoff. (Ein Nekrolog dieses vielbeschäftigten und mit ungetheiltem Eifer seinem Berufe obliegenden Arztes steht zu erwarten.)

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Januar 1855.

a. St.	n. St.	Bar. d. 1 u 18 M.	Therm. Minim.	Therm. Maxim.	Wind.	Witterung.
17 Jan.	29 Jan.	27. 6,32	— 14,6	— 11,3	NW	trübe
18	30	9,37	— 17,1	— 6,6	W	trübe, Abends heiter
19	31	10,40	— 14,5	— 5,0	W	trübe. Schneegestöber
20	1. Febr.	10,81	— 10,5	— 3,1	SW	heiter, starker Stürm
21	2	9,25	— 10,3	— 2,3	SW	trübe, Stürm
22	3	28. 1,29	— 10,7	— 4,6	NW	veränderlich, Schnee
23	4	27. 11,01	— 10,4	— 5,2	NW	trübe, Schnee
24	5	10,03	— 9,2	— 7,3	SO	trübe
25	6	6,34	— 10,6	— 7,4	SO	trübe
26	7	9,65	— 13,8	— 10,7	NO	ganz heiter
27	8	28. 2,85	— 17,2	— 10,0	NO	desgl. Nordlicht
28	9	3,30	— 20,2	— 4,3	W	heiter, Ab. veränderlich
29	10	27. 5,02	— 17,0	— 3,5	NW	Stürm, später heiter
30	11	6,07	— 10,8	— 5,2	SW	trübe

Literärische Anzeige.

Im Verlage von Heinr. Laakmann in Dorpat ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Koli-ramat. Wies jagge. Kesgrahwy, ehk öppetus Maailma turuisseſt ja Maailma madesſt. geb. 25 Kop.

Hiezu gehörig die Karte:

Europa ja Palästina. Palästines ning ümberkaudo on sin ennamaste need nimmed ülleexpantud, mis Piiblis leitakse. M. Kaujmann maliß. Schlater trükkis kirwpi pealt. Tartus 1855. Colorirt 15 Kop. — schwarz 5 Kop.

Peter I., Wenne-rigi Keiser, kedda temma tö ja teggemise pärrast „kuurets“ hüüti. geb. 15 Kop.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche. Des Hausmächters Petrus Leopin Sohn Jodokus. —

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Dr. med. Heinrich Hans Kehrberg mit Olga Emilie Louise Johanneng. Franz Ferdinand Kluge, Lehrer am 1. Moskowischen Gebelim Corps, mit Marie Emilie Arndt.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Schneidergesell Carl Leopold Tresnoff, alt 43 Jahr. — St. Marien-Kirche: d. Schiffergesellen G. Fr. Finn Obef. an Johanna Fid beite Christine, alt 35 Jahr; Juliane Louise Emilie Rauch, alt 7 Monate; Wittwe Louise Charlotte Wischmann, alt 71 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck

Dorpat, den 31. Januar 1855. R. Linde, Censor.

(Nr. 18.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 6. Montag, den 7. Februar 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Der Ritter von Randen und seine arme Schwester.

Von Eduard Pabst.
(Nach Russow's Chronik und einer Urkunde.)

Was war der Ritter von Randen,
Der gedacht' in seinem Sinn:
Wohlan, nun reit' ich heimwärts;
Des Jagens ich müde bin.

Es war der Ritter von Randen
Ein gar unmilder Mann, —
Man sah's ihm an der Nase
Und an den Augen an;

Man merkt' 's an seiner Rede,
An jedem Schritt und Tritt;
Nie sah ihn Einer lachen,
Nie erhört' er eine Bitt'.

Er sprengt' aus dunklem Tanne
Wohl über 'n lichte Gefild.
Was tritt ihm da entgegen?
Ein zartes Frauenbild.

Mit Zittern muß sie nahen,
Es wankt ihr schwacher Fuß,
Ihre Thränen die Blümlein netzen — :
„Herr Bruder, Gott zum Gruß!"

Der Bruder spricht mit Grimme:
„„Muß man dich schauen hier,
„„Fräulein von schlechten Sitten,
„„In wildrem Jagdrevier?"" —

„Ach Bruder, mein lieber Bruder,
„Nun seh' mich gnädig an!
„Ich hab' ein heilig Gelübde
„Mit Herz und Munde gethan!" —

„„Hast du ein heilig Gelübde
„„Gethan an diesem Tag,
„„Ich weiß der Frauen manche,
„„Die bald ihr Gelübde brach!"" —

„Ach Bruder, mein lieber Bruder,
„Nun zürne mir nicht so sehr!
„Ich gelobte es unserm Schreiber,
„Ihn laß' ich nimmermehr!" —

„„Hast du's gelobt dem Schreiber,
„„So ist deine Ehr' dahin!
„„Eu'r Leben laßt ihr zum Pfande,
„„So wahr ich Ritter bin!"" —

Ihr Antlitz ist erblichen,
Auf's Knie sie niedersinkt,
Ihre Thränen die Blümlein netzen,
Die Hände sie jammernd ringt —:

„Und bist du gleich ein Ritter,
„Als Bruder gewähre mir Huld!
„Dem Schreiber wolle nicht zürnen;
„Mein, mein ist alle Schuld!

„Ach Bruder, gestrenger Bruder,
„Ja, erbarme du dich mein,
„Wie der Himmel sich dein erbarme!
„Es ist der Liebste mein!

„Ach Bruder, gestrenger Bruder,
„Zieh aus dein blankes Schwert,
„Laß deinen Zorn mich fühlen,
„Ist dein die Schwester nicht werth!" —

Was zog er aus seiner Scheide?
Ein Eisen gar scharf und lang,
Er schlug die arme Schwester,
Daß sie zu Boden sank.

Er gab dem Rosse die Sporen,
Er ritt hinauf zum Haus —:
„Den Schreiber will ich finden!
„„Nun, Bube, komm heraus!

„„Komm, Knecht, du ungetreuer,
„„Sollst hier empfangen sogleich
„„Für deinen Streich zu Lohne
„„Den grimmen Todesstreich!"" —

Der Ritter zornesmuthig
Er suchte gar manche Stund',
Er suchte im ganzen Schlosse,
Den Schreiber er nirgends fund.

Der Schreiber hat gerettet
Sein junges Leben in Eil',
Er ist mit Leid geritten
In Kurzem manche Meil'.

Er trug seit jener Stunde
Ein Herz von Grame schwer,
Es klang sein Lied so traurig:
„Ach, wenn ich ein Vöglein wär'!

„Ich flöge zur Herzallerliebsten,
„Zu dir, holdselige Braut!" —
Sein armes Herz ist zerbrochen,
Er hat sie nimmer geschaut.

Er wird sie nimmer schauen
Bis an den jüngsten Tag.
Der Sinne beraubt am Boden
Die Herzallerliebste lag.

Von Randen der grimme Ritter,
Er schleifte mit eigner Hand
Am Haar die arme Schwester,
Bis wo ein Wasser er fand.

Da öffnet sie die Augen —:
„O Bruder, o Bruder mein,
„Du sollst mir Gottes Gnade
„Anjetzt empfohlen sein!

„Nun Ade, ihr blumigen Auen!
„Ade, mein lachendes Thal!
„Ade, du liebe Sonne!
„Geh' euch zum letzten Mal!

„Nun Ade, mein Herzallerliebster,
„Viel tausend Mal Ade!
„Du reicher Gott im Himmel,
„Dein Wille allein geschieh'!"

O Jammer, der Herr von Randen,
Der gar unmilde Mann,
Er hat die arme Schwester
In einen Sack gethan,

Hat sie mit seinen Füßen
Gestoßen in's nasse Grab; —
Es rauschten die blauen Wellen
So traurig auf und ab.

Er schlug sich vor die Stirne,
Er schaute aufs Wasser hin —:
„„Verflucht sei jene Stunde,
„„Da ich geboren bin!""

Digitized by Google

2.

Im Dorf zu Ubbakall
Iſt ſtille Ruh',
Die Nacht drückt allen Müden
Die Augen zu.

Am Himmelszelt der Mond
Lacht milde d'rein,
Erleuchtet ſteh'n die Hütten
Mit blaſſem Schein.

Iſt Gottes Frieden hier?
Die Winde weh'n
So leiſ', nur Heimchen zirpen
Und Hähne kräh'n.

Die Hähne kräh'n im Dorf
Zum erſten Mal, —
Horch, Roßgetrabe nahet
Herab in's Thal!

Sorglos der Reiter ſchläft,
Es ſtampft fürwahr
Umſonſt ſein Roß im Stalle
Und ahnt Gefahr.

Die Hunde ſchlagen an, —
Der Wächter träumt —;
Weh dir, du Ritter von Randen,
Du haſt verſäumt!

Da bricht's herein, da ſchallt
Geſchrei mit Macht —:
„Hie Schweden, hie! wir' reiten
Um Mitternacht!“

Es klingt Trompetenton
Zu Ubbakall,
Der Pauken Schläge hallen
Mit dumpfem Schall;

Laut ſchallt der Schweden Ruf
Hin durch die Nacht:
„Hoſſeute, auf! wir wecken,
Bevor es tagt!“ —

Da flammt es lichter Loh'
Zum Dach hinan,
Es ſchlägt die Flügel luſtig
Der rothe Hahn.

„„Hoſſeute, auf! der Feind,
„„Der Schwed' iſt hier!
„„Hoſſeute, auf vom Lager!
„„Sprengt auf die Thür!

„„Schon flammt es lichter Loh',
„„Ein Feuermeer
„„Schlägt mächtig ſeine Wogen
„„Rings um uns her!

„„Auf, Herr von Randen, auf!
„„Dein Leben rett'!
„„Sie leuchten dir gar helle
„„Im warmen Bett!

„„Rittmeiſter fromm, erwach!
„„Nun kommt's Gericht!
„„Sie wollen ihre Rechnung
„„Beſeh'n bei Licht!“ —

Still liegt der edle Herr
Dahingeſtreckt,
Ihn hat kein Ruf, kein Schelten
Vom Schlaf erweckt.

Still liegt der edle Herr
Am glüh'nden Grund,
Noch zucket ihm gar leiſe
Der blaſſe Mund.

Ihn hat die Flamm' erfaßt,
In Todes Pein
Seufzt er zum letzten Male:
„O Schweſter mein!“ —

Wie geht's zu Ubbakall
So ſtille zu!
Da kamen tauſend Reiter
Zur ew'gen Ruh'.

3.

Es liegt im Elſterlande
Ein Weiher, ſo ſtill und hell,
Der Zephyr leiſen Flügelſchlags
Koſ't mit der blauen Well'.

Die Waſſerlilie träumet
Albort ihren Sommertraum,
Von Erlenbüſchen ein grüner Kranz
Umſiehet des Ufers Saum.

Schau, wie der Sonne Strahlen
Hell blinken auf blauer Fluth!
Schau, wie die Fiſchlein am kühlen Ort
Vergnügen ihren Muth!

Da rauſcht's empor aus der Tiefe,
Daß die Fluth in Wogen ſich bricht;
Ein wunderſchönes Frauenbild
Steigt auf an's Sonnenlicht.

Sie ſteigt zum kühlen Steine,
Da ſträhle ſie ihr goldnes Haar,
Sie bindet ſich ein Kränzelein
Aus Blumen wunderbar.

Das zarte Kränzlein ſetzt ſie
Auf's Haar mit leuchtendem Blick,
Wohl denkt ſie ſtill an ſeliger Zeit
Verſchwund'nes Liebesglück.

Weß iſt, der dort erſchallet,
Der bange Klageſang?
Das iſt des ſchönen Mägdleins Stimm'
Auf öder Felſenbank.

Sie nimmt das Kränzlein wieder,
Schaut's an mit bittrem Schmerz,
Sie badet es mit Thränen heiß,
Sie ſchauet himmelwärts.

Die lieben Blümlein alle
Zerpflückt des Mägdleins Hand,
Sie ſtreut ſie nieder in's Wellengrab,
Schaut nieder unverwandt.

Sie trägt eine rothe Wunde
An ihrem Buſen ſo weiß,
Sie birgt in ihrem Herzen tief
Eine Wunde, die brennt ſo heiß.

Sie taucht hinab in die Fluthen,
Zu kühlen die brennende Pein,
Seufzt noch einmal gen Himmel auf:
„Mein Gott, erbarm' dich ſein!“

II. Reminiſcenzen aus der Krimm.

1.

Wer weilte in der gegenwärtigen Zeit nicht oft mit ſeinen Gedanken auf dem claſſiſchen Boden, dem der Namen „Sewaſtopol“ eine neue Unſterblichkeit verleiht? Wer verſetzte ſich nicht gern in eine Zeit zurück, in der ſeine Blicke täglich auf dem Tauriſchen Gebirge ruhten, deſſen Contouren, in dem Tſchatir-Dogh *) gipfelnd, ſich von dem heitern, blauen Himmel des Südens abheben? Wer durchfurchte in der Erinnerung nicht wieder die grünen Wogen des Hafens von Sewaſtopol, ergötzte ſich an dem Spiele der hie und da auftauchenden Delphine und der Mollusken, die, großen, lebendig gewordenen Kryſtallvaſen gleich, in Schaaren ſein Boot umſchwimmen?

*) Zeltberg.

Eine ſolche Zeit gab es für den Schreiber dieſes; der Sommer 1838 führte ihn in die Krimm und öfter als je nimmt er jetzt ſein Tagebuch zur Hand und friſcht die Erlebniſſe von damals auf. Da iſt es ihm denn vorgekommen, als ob einzelne Bruchſtücke daraus auch jetzt noch allgemeineres Intereſſe haben könnten und wär' es auch des Contraſtes wegen. Damals lächelte die Sonne des Friedens auf die geſegnete Küſte herab, wo jetzt der Kriegsgott ſein Lager aufgeſchlagen und durch ſeinen wilden Lärm die Vögel aus den Wäldern des Gebirges und die Fiſche aus dem Meere, das ſeinen Fuß umſpült, verſcheucht!

Jene Zeiten werden wiederkehren und mit erhöhtem Intereſſe wird dann der Patriot den Strand betreten, wo jeder Platz ein Zeuge der Tapferkeit ſeiner vaterländiſchen Krieger war!

Digitized by Google

Das Salgirthal.

Auf die Gefahr hin, meine nachfolgende Skizze gänzlich ins Dunkel zu stellen, will ich sie mit Puschkins herrlichen Worten einleiten.

Ein Freund des Friedens und der Lieder
Berg'ich Ruhm und Liebesglück,
Und kehre bald mit Freuden wieder
Zum heitern Salgirstrand zurück.
Dorthin — wo Meeres Klippen ragen,
Will ich mein Herz voll Sehnsucht tragen,
Das Tauris Flut, die zauberische,
Mir schnell den durk'gen Blick erfrische. —
O reizend Land, des Auges Trost,
Wo Alles lebt: die Hügel, Wälder,
Mit Blumen reich bedeckte Felder,
Rubinenfarb'ge Traubengluten
Und reiche Thäler, kühle Fluten —
Wo Alles mit dem Wanderer lost,
Wenn durchs Gebirg sein sichres Ros
Am Ufer trabt bei frühem Morgen,
Vor ihm die blaue Weite tauchend,
Die blitzend und vorüberrauschend,
Vom hohen Aju-bagh*) geborgen,
Tief in den Schoos der Berge schoß! —

Ja, wohl denk' ich, träumend und wachend, an dich zurück, herrlicher Sohn des Tschatir-Daghs!

In frischer Kraft tanzt er in seinem steinigen Bette daher und gefällt sich in unzähligen Krümmungen, gleichsam als thät' es ihm weh, das schöne Thal, sein Jugendland, so bald zu verlassen. Und wahrlich! es lohnt sich wohl der Mühe darin zu verweilen. In der Nähe Sympheropols spiegeln sich niedliche Villen, im orientalischen Geschmack erbaut, mit ihren grünen Gärten, hochragenden Cypressen und Pappeln in seinen Fluten. Weiter gegen das Gebirge hin begränzen malerische Felspartieen und romantisch belegene Tatarendörfer, mit ihren rothen Ziegeldächern, das Salgirthal, und zur Linken erblickt man die Ruinen von Eski-Sarai**). Hier bewässert der Fluß schöne Obstgärten, dort reiche Tabakeanpflanzungen. Keine Brücke belästigt ihn und der Wanderer durchfährt oder durchwatet seine crystallhelle Flut. Ein ächter, freier Muselmann kost er mit allen Gebirgsbächlein, die ihm von beiden Seiten zuströmen. Aber schon in Sympheropol fällt er in die Hände der Civilisation, die ihm feste Ufer baut und die Mühlräder zu treiben zwingt. Die große Giebe der Cathedrale ertönt, und mit ernsten Gedanken tritt er in die Steppe ein. Dort verbindet er sich ehelich mit der Karassu — die, auch ein Gebirgskind, ihre Jugend nicht minder fröhlich genossen — und schleicht mit ihr vereinigt, träge und schlammig, durch die baumlose, einförmige Fläche dahin, um — im faulen Meere unterzugehen!

Wie unendlich viel schöner mag das Salgirthal noch in frühern Zeiten gewesen sein, wo es viel bebauter und bevölkerter war, als jetzt! Wie herrlich, wenn der alte Tschatir-Dagh seine Schneekappe abwirft und bald der seichte Fluß als breiter Strom, Alles mit sich fortreißend, durch das Thal dahinstürmt!

*) Bärenberg; ein Borgebirge, das von seiner Form den Namen trägt.

**) Ehemaliger Münzhof der Chane.

Dieses Eden durchfuhren wir am 20. Juli des Morgens bei schönem, nicht zu heißem Wetter. Unaufhörlich war der Blick von den malerischsten Naturschönheiten gefesselt, wie ich sie oben mit nur zu dürftigen Farben geschildert habe. Gegen 1 Uhr Nachmittags erreichten wir das Ziel unserer heutigen Fahrt, indem wir in der Nähe des Tschatir-Daghs links einbogen und in einem einzelnen, recht hübsch und geschmackvoll gebauten, aber noch nicht ganz fertigen Hause einkehrten und von dem Besitzer, Herrn .... aufs gastfreundlichste bewillkommt wurden. Das Haus liegt auf einer Hochebene, nach der Süd- und Ostseite von hohen mit Buchenwäldern bedeckten Felsen geschützt. Zur Rechten erhebt sich der Tschatir-Dagh und gen Norden bietet sich eine freie Aussicht über niedere Bergpartieen und einen Theil des Salgirthales. Wahrhaftig! es möchte für den Naturfreund schwer werden, einen heimischeren Punkt im Gebirge aufzufinden, wenn er nicht etwa eine großartigere Aussicht und namentlich den Blick auf das Meer vorzöge.

In diesen versteckten Winkel hatte sich Herr ...., ein noch junger Mann, als leidenschaftlicher Liebhaber der schönen Natur, aus St. Petersburg zurückgezogen und lebte, im Besitze einer liebenswürdigen Gattin, zufrieden, ruhig und glücklich. Bei den umwohnenden Tataren stand er in der höchsten Achtung; sie verehrten in ihm den Rathgeber in allen Nöthen und sogar den Arzt in ihren Krankheiten, obgleich seine ärztlichen Kenntnisse sich nicht weit erstrecken mochten, da er eigentlich Kaufmann war. Seine Frau litt leider an dem Krimmischen Fieber, hatte aber dennoch ihren Frohsinn nicht eingebüßt. Obgleich sie von ihrem Manne schon vor 1½ Jahren aus seiner Vaterstadt heimgeholt war, versicherte sie dennoch hoch und theuer: noch keine Minute Langeweile gefühlt zu haben.

Ich sehe schon im Geiste, wie meine schönen Leserinnen — wenn mir das Glück solche bescheert! — bei dieser Stelle etwas ungläubig das Köpfchen schütteln. Wie? — ohne Theater, Oper, Maskeraden, Bälle, Assembleen, Thergesellschaften, Putzmacherinnen, Englische Magazine — ja! sogar ohne Kirche und ohne Kinder, einzig und allein auf den Umgang mit dem Manne beschränkt, sich glücklich fühlen zu können — das wäre mehr als ein Wunder, besonders wenn man in der Residenz geboren und erzogen ist und daher ihre Annehmlichkeiten zu schätzen weiß.

Ich kann aber zur Erklärung dieses Wunders nichts Erklärendes hinzufügen, als etwa: daß es im Winter in Sympheropol wohl auch Bälle, Gesellschaften ꝛc. giebt, wo eine Dame aus der Residenz glänzen kann; — daß bei Herrn .... während des Sommers fast täglich der eine oder andre bekannte und unbekannte Wanderer ein freundliches Obdach findet; — daß Madame .... von der Natur mit einem unverwüstlichen Humor ausgestattet — ihr Mann die liebenswürdigkeit selbst ist und seine Frau auf Händen trägt, und endlich — — daß sie erst 1¼ Jahre verheirathet waren!

Wer nun noch zweifelt, der thue es auf eigne Gefahr, oder mache die kleine Reise zum Tschatir-Dagh, um sich zu überzeugen, ob ich wahrhaft berichtet habe!

Digitized by Google

Ein frugales, ländliches Mahl erquickte uns und der Wein mundete mir hier in der nächsten Nähe seiner Heimath besser, als in der Steppe.

Als ich am Abend nach dem Thee, an die Balustrade des Balcons gelehnt, mit Entzücken auf den mondbeleuchteten Tschatir-Dagh blickte, der sich von hier aus riesig groß darstellt, fühlte ich meinen Arm sanft berührt. Neben mir stand die kleine Frau und mit der Hand hinauf deutend, sagte sie lächelnd: „Sehen Sie! dies ersetzt mir Alles und ich werde des Anblickes nimmer müde!“

III. Literärisches.

Chrestomathie zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Russische von A. Tscherescheswitsch.

Reval, Verlag von Franz Kluge. — 1855.

Das Jahr 1855 brachte eine für uns russische Lehrer recht angenehme Erscheinung. Seit einiger Zeit schon hatte sich der Mangel eines Handbuches, wie das vorliegende, fühlbar gemacht, da die Chrestomathie des Hrn. Blagoweschtschenskij sich durch längeren Gebrauch in den Schulen bereits zu sehr abgenutzt hat, die des Hrn. Ljutow aber in Betreff der ganzen Anlage sowohl, als auch in Bezug auf den Inhalt der Uebersetzungsstücke kaum eine Erwähnung verdient. Die Chrestomathie des Hrn. Tscherescheswitsch entspricht, unserer Meinung nach, vollkommen ihrem Zwecke. Eine mannigfaltige Auswahl von ansprechenden Fabeln und Erzählungen, eine systematische Zusammenstellung derselben, leichte praktische grammatikalische Vorübungen, ein sorgfältig bearbeitetes Vocabularium, hübscher Druck, gutes Papier und ein sehr mäßiger Preis geben dem Buche einen großen Werth. Doch fügen wir, von dem Hrn. Verfasser selbst in der Vorrede dazu aufgefordert, hier folgende Bemerkungen hinzu. Ungeachtet dessen, daß, wie schon erwähnt, die Uebungsstücke systematisch zusammengestellt sind, so bleibt doch zu wünschen, daß der Uebergang vom Leichteren zum Schwereren mit größerer Strenge und Consequenz beobachtet worden wäre. Auch vermißt man hin und wieder syntaktische Regeln, die sehr gut in derselben Weise hätten angeführt werden können, wie es im 14. Uebungsstücke geschehen ist. Ferner scheint es, daß es dienlicher gewesen wäre, wenn der Hr. Verfasser an Stelle einiger etwas veralteten Anecdoten noch eine Abtheilung über die Völker Rußlands, ihre Sitten, Gebräuche und dergl. hinzugefügt hätte, weil man doch am Ende in einem Handbuche für das Erlernen der russischen Sprache nicht zu viel über das Volk und Land derselben geben kann. Da die Chrestomathie bestimmt zu sein scheint, auch reiferen Schülern zum Uebersetzungsbuch zu dienen, so hätten auch noch einige leichte poetische Stücke in die Sammlung aufgenommen werden können. Das Alles hätte dem Lehrbuche nicht einen zu großen Umfang gegeben, es aber desto brauchbarer gemacht. Was die Anweisungen auf die Grammatik anbetrifft, so müssen wir bedauern, daß der Herr Verfasser dazu die Grammatik des Herrn Serno-Solowjewitsch gewählt hat. Diese Grammatik entspricht, unserer Meinung nach, am wenigsten dem lauten Ruf derselben und steht in vielfacher Hinsicht den übrigen Grammatiken, die in unseren Schulen gebraucht werden, nach. Abgesehen davon, daß einer Chrestomathie mehr um die Regel, als um eine systematische Anordnung des grammatikalischen Stoffes zu thun ist, eine Anordnung, die der Grammatik des Herrn Serno-Solowjewitsch allerdings abgeht, so entbehrt diese Grammatik nicht allein so mancher höchst wichtigen grammatikalischen Regel, sondern die Darstellungsweise z. B. der Declination der Hauptwörter, der Numeralia, so wie die des Verbums, überdies eine unverkennbare Oberflächlichkeit bei der Erklärung vieler syntaktischen Regeln, zeigt nur zu sehr, wie wenig sie sich eignet, um von dem Lernenden mit Nutzen gehandhabt zu werden, worin man um so mehr bestärkt wird, wenn man die Uebungsaufgaben durchliest, die, abgesehen von ihrem mitunter etwas unsäthetischen Inhalt (z. B. eine Prügelscene zwischen einem Geiger und zwei betrunkenen Bauern mit Nebenumständen, (S. 151); Sätze, wie: mit gutem Branntweine kann man fröhlich frühstücken (S. 157), in aller Eile ihrer kurzen Beinchen (S. 175) und versch. andr., die bei Schmidt, dessen Methode entsprechend, noch einigermaßen zweckmäßig erscheinen), in dieser Grammatik ohne Plan in Bausch und Bogen abgedruckt sind, so daß sogar auffallende Sprachfehler von Schmidt nicht verbessert erscheinen. Und wenn wir noch in Betracht ziehen, daß in der Grammatik des Hrn. Serno-Solowjewitsch, besonders in dem russischen Texte und in den Paradigmen, es geradezu von Druckfehlern wimmelt, die als solche nicht bezeichnet sind, wo also der Lernende nur zu leicht in die Irre geführt werden kann, so glauben wir um so mehr, Herr Tscherescheswitsch wird es uns nicht verdenken, wenn wir seiner Wahl in Betreff der Grammatik nicht beipflichten können, einer Wahl, die übrigens dem Handbuche, beim Gebrauche desselben unter der Leitung eines Lehrers, nicht Abbruch thut.

• — ».

Russischer Sprachlehrer.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Zum Vorsteher der Dom-Kirche und Administrator der Domschullehrer-Wittwen-Stiftung ist Aeltester Conrad Rücker, an Stelle des verstorbenen Aeltesten Karl Hahr, erwählt und vom Rathe bestätigt worden.

— Die literärisch-praktische Bürgerverbindung hielt am 13. Dec. vor. J. ihre Stiftungsfeier, welche der Director mit einer kurzen Ansprache eröffnete, worauf der Secretär den Jahresbericht über die Verhandlungen der Gesellschaft verlas: die Luther-Sonntagsschule für Handwerkslehrlinge wurde von 130 Knaben, 59 mehr als im J. 1852, besucht (Insp. Stadtschullehrer Ferd. Müller); die Eröffnung einer 2. Sonntagsschule wurde zwar als Bedürfniß erkannt, aber aus mannigfachen Rücksichten und Gründen nur eine Erweiterung der bestehenden beschlossen. In der seit 18 Jahren bestehenden Waisenschule (Insp. Domschullehrer Herweg) haben 27 Schüler und 31 Schülerinnen Unterricht genossen. Die Schule für unbemittelte Töchter gebildeter Stände (Insp. C.-R. Dr. Ulmann) ertheilte Unterricht an 56 Mädchen, 30 in der 1., 26 in der 2. Cl., und bewies ihre Nothwendigkeit wie ihre Vortrefflichkeit durch den immer mehr zunehmenden Zudrang von Schülerinnen. In der Taubstummenschule (Insp. derselb.) wurden 8 Kn. und 5 Mch. unterrichtet. Die Suppenanstalt ist in diesem Jahre nicht thätig gewesen. Die an der Düna-Flossbrücke eingerichtete Frei-Badeanstalt mußte bald geschlossen werden. Die V.-V. berieth die Errichtung eines Arbeits- und vorzugsweise Zwangsarbeitshauses, die Errichtung von sog. Baugesellschaften, die Unterbringung aus den Hofanstalten entlassener Sträflinge und die Cultivirung der Sandberge und Sandflächen in der Umgegend Riga's. Folgende Vorträge sind im Laufe des Jahres gehalten worden: 1) über die Thätigkeit des Berlinischen Central-Vereins für das Wohl der arbeitenden Classen in Preußen, namentlich über die Leihhäuser und Fortbildungsanstalten als Institute dieses Vereins, von dem Director der Ges., Oberpastor Taube; 2) über die Noth der unter-

Digitized by Google

sten Volksclassen und ihre Abhülfe, vom T.-R. Walter; 3) über das Magdalenen-Asyl, vom C.-R. Dr. Ullmann; 4) über die Bibliothek der Gesellschaft, vom Lehrer Fischer; 5) über den Blödsinn und dessen Heilung auf intellectuellem Wege, vom Lehrer Plag. — — Hierauf hielt der Lehrer Wosem einen Vortrag über die Nothstände in der unteren Bevölkerung unserer Stadt und deren Abhülfe, und verlas der Director einen vom Mag. Bulmerincq eingegangenen Aufsatz über Säuglings-Bewahranstalten. (Stadtbl. 1.)

— Unsere Stadtbibliothek bestand am Schlusse des Jahres 1854 aus 35,531 Bänden.

— Die zum Besten der Kinder-Erziehungs-Anstalt zu Pleskodahl am 13. und 14. Dec. v. J. stattgehabte Versteigerung von zu diesem Zwecke dargebrachten Geschenken hat einen Reinertrag von 263,11 ergeben.

— Am Schlusse des Jahres 1854 empfingen in der Jakobi-Kirchen-Freischule, die vorzugsweise der späteren Confirmandenlehre vorarbeiten soll, 52 Knaben und 29 Mädchen Unterricht; die früheren Klagen über mangelhaften und unregelmäßigen Schulbesuch konnten durch die Bemühungen des gegenwärtigen Lehrers, Herrn Fülleborn, Gottlob! endlich einmal eingestellt werden; auch war der Fleiß im Ganzen gut, Aufführung und Betragen recht gut. Durch die Güte des Fräuleins E. v. G., das seit dem August a. p. einen Theil des Unterrichts unentgeltlich übernommen hat, wurden die Mädchen auch zu Uebungen in weiblichen Handarbeiten in dazu besonders festgesetzten Stunden angehalten. Die Einnahmen der Schule betrugen zu dem Saldo von 671,20½ noch 487,70½, die Ausgaben dagegen 640,45. (R. Stdl. Z.)

— Alle Kunstfreunde in und um Riga harrten schon seit mehren Monaten eines außerordentlichen Genusses, der manche Klagen, die in der letzten Zeit über unser Theater laut geworden waren, mit einem Schlage verstummen lassen sollte, endlich ward er gewährt. R. Wagners große Oper „Lohengrin" ward zuerst am 24., dann am 26. und 31. Jan. gegeben und bildet jetzt das privilegirte Thema der Conversation in competenten und nicht competenten Kreisen; eine Besprechung der bei der so schwierigen Aufführung dieses dramatischen Musikwerks an den Tag gelegten Tüchtigkeit unseres Oper-Personals aus der gediegenen Feder des Herrn C. A. findet sich in der Ntg. Z. Nr. 23.

— Handel, den 20. Jan. Wir haben im Laufe der letzten Woche ein sehr mattes Geschäft gehabt. Säeleinsaat möchte noch am meisten Verkehr gehabt haben, der auch nur dadurch hervorgerufen, daß Inhaber in Folge verstärkter Zufuhren nachgiebiger wurden, es wurde zuletzt zu 5 R. S. für gewöhnliche Waare Einiges geschlossen. Puike Saat, Drujaner Saat, Schlagleinsaat und Hanfsaat ohne Geschäft. In Talg ist neuerdings nichts gemacht. Hanföl hatte mäßige Frage pro Mai, die wegen höherer Forderungen nicht befriedigt werden konnte. In Hanf hörten wir von keinen Abschlüssen. In Flachs war das Geschäft lahm, nur einzelne, sich durch Qualität empfehlende kleine Partieen gingen ab. In Roggen soll eine Kleinigkeit in ¼¼ ℔. russ. Maaße à 73 R. S. gemacht sein. Weizen und Gerste wird nicht gefragt. Hafer wurde zu 56 R. S. mit 50% Handgeld pro Mai geschlossen und scheint sich die Speculation auf zu erwartenden vermehrten eigenen Bedarf zu kaufen. Salz wird hoch gehalten; in Heringen kein Geschäft. — Cours: livl. Pfandbriefe, kündbare 100½, Stieglitz 100, Rentenbriefe 96.

Dorpat. Am 11. Jan. c. schloß die Kaiserliche Universität mit dem Livl. Edelmann, Architekten Gustav v. Bock, einen Bau-Contract auf 27,000 Rbl. S. über die binnen drei Jahren zu bewerkstelligende Aufführung desjenigen Flügels zum akademischen Hauptgebäude ab, welcher dem Hause des Landraths Grafen v. Stackelberg gegenüber belegen sein wird. Tages darauf bereits sah man den zum Bauplatze bestimmten Bezirk umzäunt, der mit Materialien angehäuft war, die während der Winterbahn angeführt worden u. dem neuen Gebäude zur ersten Gründung einverleibt werden sollen. Vor 25 Jahren wurde der Platz von den früher auf ihm befindlich gewesenen Lehrer-Wohnungen befreit und stand bis hiezu, seiner gegenwärtigen Benutzung harrend, unbebaut. Außer den Fundamenten der zuletzt abgebrochenen Baulichkeiten befinden sich in unmittelbarer Nähe die Grabsteine und Mauertrümmer der alten schwed. St. Marien-Kirche, über deren zum Theil noch erhaltenen unterirdischen Gewölben sich später die neu zu erbauende Universitäts-Kirche erheben soll. (Ntg. St. Bl. 3.)

Dorpat. Durch das am 30. Jan. von dem Musikdirector Mumme veranstaltete Concert sind dem Hülfsvereine als Hälfte des Reinertrags 300 R. S. zugeflossen.

Fellin, 28. Jan. Gestern Abend hatten wir Gelegenheit, ein ungewöhnlich schönes Nordlicht zu beobachten, welches sich dem unbewaffneten Auge folgendermaßen darstellte. Zwischen 6 und 7 Uhr hellte sich der Himmel im Norden auf; nach einiger Zeit bildete sich ein heller Bogen, etwa 30—40° des vom Horizonte begränzten Kreises groß; einige Minuten darauf entstand ein zweiter Bogen über dem ersten, parallel mit demselben, und hierauf endlich ein dritter concentrischer Kreis-Bogen, alle drei von weißlichem Lichte. Ueber dem letzten waren noch die Anfänge eines vierten Bogens kaum sichtbar. Nach etwa 1 Stunde verschwanden die beiden äußeren Bogen und schoß der zurückgebliebene, der an Intensität des Lichtes zugenommen hatte, ein ziemlich dunkeles Segment des ganz unbewölkten Himmels ein. Aus diesem dunklen Kreisabschnitte bildeten sich bald hier und bald dort weißliche Lichtbüschel, die an Helligkeit und Herrlichkeit zu- und abnahmen und sich von W nach O bewegten, wo sie unter dem Horizonte verschwanden. Nach einiger Zeit zeigten sich diese Lichtbüschel wieder in Bewegung von O nach W und entstanden nach dem Scheitelpunkte helle Strahlen weißlichen Lichtes, wie es bei den Nordlichten gewöhnlich zu sein pflegt. Das Thermometer war — 17° R. und das Barometer stand 28. 2, 75 bei sehr gelindem Ostwinde. Heute Morgen um 6 Uhr zeigte das Thermometer — 19° R. und das Barometer 28. 3 bei Westwind und völlig unbewölktem Himmel.

Ehstland.

Reval. Ein Jubelfest, das kürzlich in einer uns befreundeten deutschen Seestadt begangen wurde, genoß auch bei uns vielseitiger Theilnahme: am 13. (25.) Januar erfreute sich nämlich der Director der Handlungsschule in Bremen, Dr. Georg Ernst Plate, seines 50jähr. Lehrer-Jubiläume. Er war zu Anfang dieses Jahrhunderts als Hauslehrer nach Livland gekommen, wurde 1805 Kreisschullehrer, sodann Gymnasiums-Oberlehrer in Widdrz (Progr: Grundzüge aus Finnlands Bildungsgeschichte 2c. St. Petersburg 1810. 20 S. 4.), war 1814—17 Lehrer an der St. Petri-Schule in St. Petersburg und ging hierauf nach Bremen. Der würdige Jubilar ist der Vater des Directors unserer von Erich Menved, König von Dänemark, im J. 1319 gegründeten Domschule, des Dr. Alexander Plate, welcher im Juli dieses Jahres zum 25jährigen Jubelfest seiner Anstellung an dieser Anstalt die Grüße seiner zahlreichen Schüler in Ehstland, wie im ganzen großen russischen Reiche empfangen wird.

Kurland.

Mitau. Donnerstag, 23. Jan. d. J., trafen Se. hohe Excellenz, der Herr Gedeimerath, Senateur, Ritter hoher Orden 2c. und Curator des Dorpatschen Lehrbezirks, v. Brad ke, hier ein.

Digitized by Google

Tageschronik.

Livland.

Riga. Die Grundzüge des neu revidirten und am 21. Nov. v. J. Allerhöchster Bestätigung gewürdigten Reglements für das Rigasche Lootsen-Amt sind die, daß das Amt fortan eine geschlossene Zahl von 60 Mitgliedern bildet, welche nur im Falle besonderer Nothwendigkeit und auf Verwendung des hiesigen Börsen-Comité's mit specieller Genehmigung des Herrn Civil-Ober-Befehlshabers temporair vermehrt werden kann und daß die eigenthümliche Verfassung des Amts fortbesteht, nach welcher es einen Aeltermann und drei Beisitzer zu Vorständen wählt, außerdem der unmittelbaren Aufsicht des hiesigen Lootsen-Kommandeurs unterworfen ist und endlich unter der Aufsicht des Rigaschen Port-Kommandeurs (Capitains über den Rigaschen Hafen) und des hiesigen Landvogteigerichts nach besonderen, in dem Reglement näher enthaltenen Regeln steht. (Sibl. Z.)

— Das Rigalsche Kreisgericht hält vom 3. Jan. c. ab seine Sitzungen in Wolmar.

Ehstland.

Der zu dem Gute Padenorm gehörige, im Flecken Leal belegene Werdersche Krug ist nebst Ländereien von der Frau Kreisdeleimarschallin Caroline Baronin v. Uexkull geb. Baronesse v. Rosen am 18. Oct. 1853 für 3000 R. S. dem W.-St.-R. Eduard v. Wistinghausen verkauft worden, worüber jetzt ein Preelam eröffnet ist.

Miscellen.

Finnland. Am 13. Jan. geschah bei der Helsingforser Universität die statutenmäßige Inscription der Studenten. In dem Solennitätssaale hielt Sr. Magnificenz der Rector eine Rede, in welcher er des gegenwärtigen Kriegszustandes und des Verhältnisses desselben zur Universität und namentlich zu der studirenden Jugend, erwähnte. Die Curatoren der Facultäten übergaben hierauf ihre Studenten-Verzeichnisse, aus denen hervorging, daß zur theologischen Facultät 54, zur juristischen 57, zur medicinischen 43, zur histor.-philologischen 82, zur physico-mathematischen 62, zusammen 298 Studenten eingeschrieben waren. Nach geschlossenem feierlichen Act in dem Universitätsgebäude predigte Prof. Schauman in der Nicolai-Kirche.

In Wiborg hat am 22. Jan. der Lector an dem dasigen Gymnasium, Mag. H. E. Corander, zur Herausgabe einer neuen geistlichen Monatsschrift in finnischer Sprache: „Sanuntai- ja pyhä-lehti", die obrigkeitliche Concession erhalten.

St. Petersburg. Die Kaiserlich russ. Archäologische Gesellschaft setzt einen Preis von 400 R. S. aus für das beste, von einem russischen Gelehrten in russischer Sprache geschriebene Werk: „Über die Münzen der Chalifen."

Hinblick auf den Zustand der Ernten in Livland im Jahre 1854.

Im Herbste 1853 und im Frühjahr 1854 gerieth das Getreide so vortrefflich, daß es zu den besten Hoffnungen berechtigte. Im Anfang Mai des letztgenannten Jahres jedoch traten andauernde Regenwetter ein, welche den eben im Bilden der Aehren begriffenen Roggen, wo er dicht gesäet stand, zur Erde legte, was unrechtzeit der darauf folgenden Hitze, nur eine mittelmäßige Blüthe und eine dem entsprechende Ernte zuwege brachte; wobei der Werth des Roggens noch dadurch vermindert werden mußte, daß er durch die eintretende starke Hitze früh reifte, die Körner sich unvollständig füllten und dem zufolge das Gewicht leicht wurde.

Das Sommergetreide, welches an vielen Orten in Folge der anhaltenden Regenwetter nur spät gesäet werden konnte, litt in Folge der eintretenden ununterbrochenen Hitze.

Vom Hagelschlag wurden zerstört:

im Wolmarschen Kreise	auf Privatgütern	422	Deff.
	„ Kronsgütern	110	„
im Dörptschen Kreise	auf Privatgütern	40	„
	„ Kronsgütern	143	„
im Werroschen Kreise	auf Privatgütern	60	„
im Fellinschen Kreise	auf Privatgütern	159	„

In Summa 934 Deff.

Durch den Warm wurde nur im Fellinschen Kreise ein merklicher Schaden herbeigeführt und wurden durch ihn namentlich zerstört auf Privatgütern 160, auf Kronsbesitzungen eine Dessjätine Korn.

Die Kartoffeln wurden namentlich durch die andauernde Dürre in ihrer Entwickelung gehemmt und gerathen daher etwas klein; im Wendenschen und besonders im Pernauschen litt aber diese Frucht auch sehr durch die Kartoffelkrankheit. Dem Graswuchs aber war die Witterung besonders günstig, weshalb denn die Heuernte — mit Ausnahme jener wenigen Stellen, welche der anhaltende Regen unter Wasser gesetzt hatte — vorzüglich gut ausfiel.

(Schluß folgt.)

Gelehrte Gesellschaften.

Auszug aus dem Sitzungsberichte der zweiten allgemeinen Versammlung der Kaiserlichen Russischen Geographischen Gesellschaft, am 29. Nov. 1854.

Der H. Vice-Präsident benachrichtigte die Versammlung, daß die in diesem Jahre zur Erforschung der Kirgisen-Steppe zwischen den Bergen von Groß-Bogdo, Tschaptschatschi, Bischchko und einigen anderen Häfen in der Gegend des Baskuntschakischen Salzsees, ausgerüstete Expedition ihre Arbeiten beendigt und auf dem Rückwege die shegulewskischen Gebirge und die Flußbiegung bei Ssamara (Самарская дуга) untersucht und die dortigen bedeutenden Schwefellager erforscht habe; bei dieser Gelegenheit stellte der Hr. Vice-Präsident der Versammlung die wirkl. Mitglieder, Herren J. W. Auerbach und J. P. Kornilow, Obersten beim Corps der Weß-Ingenieure, vor, welcher erstere die geognostischen Arbeiten der Expedition geleitet, und letzterer eine reiche Sammlung von ethnographischen und statist. Materialien mitgebracht hat. Hr. Auerbach berichtete über den Zweck der unternommenen Expedition und die Forschungen in der Umgegend der Kolonie von Sarepta; sodann über den ausgeführten Durchschnitt des Berges Groß-Bogdo auf eine Tiefe von 780 Fuß, bei welchem er 377 verschiedene Lagerschichten auffand; über das vorzügliche, von ihm in den Bergen Klein-Bogdo, Uak-Tau und Tschaptschatschi angetroffene Steinsalz, dessen Lager auf ein Quantum von etwa 16½ Millionen Pud dieses Minerals schließen lasse; endlich über einige weitausgedehnte, aber ziemlich unregelmäßige Bleiadern im Kalkgestein des höhern Theiles von Groß-Bogdo und über seine bedeutende Collection von Mineralien und Fossilien, durch welche er das verhältnißmäßige Alter der verschiedenen Schichten dieses Gebirges mit Sicherheit zu bestimmen hofft. Zugleich erwähnte er auch mit Anerkennung der geognostischen, astronomischen und chartographischen Arbeiten, welche durch die Unterlieutenants vom Feldmesser-Corps, die Herren Troizki und Smirsagin, ausgeführt wurden. Auf dem Rückwege hatte Hr. Auerbach die Schwefellager auf den Gütern des Grafen W. N. Panin, etwa 22 Werst von Ssamara entfernt, genau untersucht und

Digitized by Google

stattet jetzt darüber ausführlichen Bericht ab. In den ungeheuren Gypsmassen und im gelblichen Dolomit des sogenannten „Schwefelberges“ werden nach dem Zeugnisse des berühmten Pallas, der diesen Ort im Jahre 1769 besuchte, und nach der Aussage der Bewohner der Umgegend häufig Schwefel-Krystalle gefunden, bis zum Gewichte von mehreren Pfunden. Unter andern bemerkenswerthen dort vorkommenden Mineralien befinden sich auch krystallisirte Massen des bläulichen Coelestin (schwefelsaurer Strontian), welche auch in Sicilien den Schwefel zu begleiten pflegen, und der ebenfalls für einige Zwecke der Pyrotechnik geeignet ist. Nachdem Hr. Auerbach eine kurze geschichtliche Uebersicht über die Ausbeutung und Verwaltung dieser schon im Anfange des vorigen Jahrhunderts bekannten Schwefellager gegeben, an welchen die Arbeiten im Jahre 1764 eingestellt wurden, erklärte er nach den von ihm gemachten Versuchen und sich auf die von ihm mitgebrachten Proben des Minerals stützend, die Wiederaufnahme dieser Arbeiten für sehr wünschenswerth und vortheilhaft, indem er aus den bis heute unbenutzten Abfällen des Lagers, aus denen das Minimum des durchschnittlichen Schwefelgehalts hervorgeht, auf einen ziemlich reichen Ertrag an Schwefel schließt, auf die in jener Gegend billigen Preise des Brennholzes und den bequemen Transport der Waare zu Wasser hinweist und schließlich die Worte Pallas' anführt: On ne saurait assez déplorer la ruine de cette belle fabrique de soufre et il serait à désirer qu'on la fit promptement retablir, puisque c'est le bien du pays, qui d'ailleurs a beaucoup de bois de superflu. Das Eingehen des Bergwerks schreibt er den in jener Zeit niedrigen Preisen des aus dem Auslande eingeführten Schwefels, so wie den unvollkommenen, bei der Ausbeutung des Lagers angewendeten Mitteln zu.

Nach Anhörung dieses auch in practischer Hinsicht und besonders unter den jetzigen Zeitumständen höchst wichtigen Berichts nahm die Versammlung mit vielem Interesse die ihr vorgelegten Probeexemplare in Augenschein, so wie das von dem wirklichen Mitgliede, Herrn J. P. Kornilow, verfaßte ethnographische Album in Bezug auf Leben und Treiben der Einwohner der von ihm im Laufe des vergangenen Sommers besuchten Gegenden der Kalmücken, Kirgisen und anderer Völkerstämme, wobei der Verfasser für die Zukunft eine noch reichlichere Sammlung von ihm zusammengetragener ethnographischer und statistischer Materialien ankündigte.

Das wirkl. Mitglied, Hr. E. S. Kutorga, gab darauf interessante Aufschlüsse über eine der Sibirischen Abtheilung aus der Steleningitschen Steppe zugeschickte, in der Nähe des großen Götzentempels am Gänsesee (Чусное озеро) neuentdeckte Aquarellfarbe, und zeigte ein mit derselben verfertigtes Gemälde vor. Sie gehört zu der Gattung der sogenannten Umbrafarben, übertrifft aber, wie die chemische Analyse zeigt, in ihren Eigenschaften sowohl die Umbra von Köln, wie die von Cypern, welche bis jetzt im Kalmücken, für die geschätztesten waren. Hr. Kutorga schlägt vor, die neue Farbe die „Steleningitische Umbra“ zu benennen.

Wegen der späten Tageszeit mußte die Lesung der „Bemerkungen über das Eisen Rußlands“ vom wirklichen Mitgliede W. S. Poroschin auf die nächste Sitzung verlegt werden.

Schließlich zeigte der Hr. Vice-Präsident der Versammlung zwei seltene Thierhäute vor: nämlich den Balg eines rothen Wolfs und das Fell eines unbekannten Thiercheng, welche Sr. Kaiserlichen Hoheit dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch von dem Kolymskischen Kaufmann Baramygin als eine naturhistorische Merkwürdigkeit dargebracht worden, indem solche Felle den einheimischen Jägern Sibiriens bis jetzt noch niemals vorgekommen wären.

Bericht über die 194. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 13. Januar 1855.

Dargebracht waren: drei Schriften von der Univ. zu Christiania aus dem J. 1854: 1) Norsk og Keltisk laan, om det Norske og de Keltiske Sprogs indbyrdes laan, von Prof. Holmboe, 2) Syphilisationen, studeret ved Sygesengen, von Prof. W. Boeck, und 3) das chemische Laboratorium der Universität Christiania und die darin ausgeführten Untersuchungen, herausg. vom Director des Laborat., Ad. Strecker; von dem Secretär: 1) die Abschrift der „Wechsel-Ordnung für die Stadt Riga, entworfen 1764—1766 von den Hrn. Rathsh. Joh. Chr. Schwartz, Hrn. Patrik Kenny und Hrn. P. H. Blankenhagen“, nebst 2 bezüglichen Entwürfen: einem Gutachten von der Hand des genannten Rathsherrn und einer unbenutzten Vorrede von anderer Hand, und 2) ein während des 7jähr. Krieges (zwischen 1759 und Anfang 1762) zum Behuf der Russischen Truppen in Königsberg geprägtes Sechsgroschenstück mit dem Brustbilde der Kaiserin Elisabeth. (Die Umschriften lauten: 1) Elisabeth Imperatrix totius Russiae und 2) Moneta regni Prussiae. Von der Jahreszahl nur 17 . . lesbar); von den Herren: General-Superint. v. Klot, das Protocoll der 20. Livl. Prov.-Synode 1854, — Geo. Langewitz, der Geburtsbrief des Heinr. Gerh. Schilter, Friedrichstadt, 4. Decbr. 1773, — Landhofm. Baron Klopmann, das Protokoll der im J. 1854 in Goldingen gehalt. 19. Kurl. Prov.-Synode, — Oberp. Berkholz, Mitth. u. Nachr. u. s. w. X. 6. (1854), — Rathsh. Berkholz, d. Statuten der Wittwen- und Armenkasse des Rig. Maler-Amts 1854, — von d. Naturf. Vereine das Korrespondenzbl. 18$\frac{5}{4}$ Nr. 3, — von Hrn. Steffenhagen in Mitau, einige neue lettische Schriften und (deutsche und lettische) Kalender, — von Hrn. Steffenhagen in Riga, die Rigasche Zeitung f. 1854, — von dem Bibliothekar: Lib. Bergmann's (sehr seltene) Abschiedsrede 1778, und Phil. Claus Dichtungen im Original-Manuskript. Sodann verlas der Bibliothekar die (von dem Herrn H.-Rath v. Schmith erbetene) Uebersetzung zweier Polnischen, im „Kron-Archiv,“ Bd. 110 sign. XMM. pag. 15 ff. und 18 ff. obgedruckten königlichen Briefe Sigismund August's d. d. Marschau d. 28. Sept. 1570 und den 16. Juni 1571, durch welche dem Secretär Val. Ueberfeldt und dem Dienstmann Jak. Hinz aufgetragen wird, Kyppingen (zu 4 Mark Rigisch) und Scheidemünzen im Schlosse Kirchholm zu prägen. (S. die späteren, denselben Gegenstand betreffenden königl. Befehle v. 27. Mai und 2. Juni 1572 in R. Nord. Mitt. XI. XII. S. 451 f. Vgl. Buch der Aelterm. gr. Gilde, in Monumm. ant. IV., S. 228, 234—6, 238); von den Herren: Insp. Rußwurm 4 lithographirte Landcharten zu seinem im Drucke befindlichen Werke über die Insel Oeseworm, — Rathsh. Bombam eine vergamentene Urkunde von 1437, über Errichtung einer Vicarie, — Geh.-R. Baron Kreff Бюллетень ученыхъ отдѣленія, II. III., Cy. IIyб. 1854. — Geh.-R. v. Göge dessen neues, eben so gehaltreiches, als gründlich geschriebenes Buch: Albert Suerbeer, Erzbischof von Preußen, Livl. und Ehstland. St. Petersburg, bei B. Gräff 1854, nebst lithographirten Siegelzeichnungen, — St.-R. v. Kieter das treffliche in Steindruck ausgeführte Bildniß des Kameralhofs-Präsidenten v. Gube, Grc., — Fürsten Dolgoruky 10 Ex. der von ihm herausgegebenen Schrift: Новый Автописецъ, составленный въ царствованіе Михаила Ѳеодоровича, Москва 1853. — Der Präsident legte und las vor: 1) 12 Urkunden zur Livl. Geschichte von 1225—1237, mitgetheilt vom Ehrenmitgliede, Etatsrath v. Göge, von denen 8 noch nirgend gedruckt, und so gut wie gar nicht bekannt, 11 einem Copiar im königlichen Staatsarchive zu Berlin, und eine einer seltenen Druckschrift H. G. Porthan's entnommen sind, — 2) einen selbst verfaßten Aufsatz: „Noch eine Urkunde über den Verkauf des Klosters Dünamünde an den Orden 1305,“ unter Vorweisung des im Rigaschen Rathsarchive aufgefundenen Per-

Digitized by Google

gaments; — 3) einen Aufsatz des Oberlehrers Bonnel: „Hat der D. M. Andreas von Stirland noch im Jahre 1263 eine Urkunde ausgestellt?“ Schließlich machte der Präsident vorläufig aufmerksam auf Fr. W. Krummacher's: „Ein Reliefspiegel. Ansprache im Geist an meine Freunde unter dem Deutschen Adel in den Russischen Ostseegouvernements,“ in Fr. W. Krummachers Sabbathglocke VII, 97—112.

Die nächste monatliche Versammlung findet am 9. Febr. 1855 statt.

Personalnotizen.

Dienstanstellungen. Der dim. Major Herrmann als solcher beim Rigaschen innern Garnisons-Bataillon. Der Arzt Tischner als Medicus bei den Kaiserl. St. Petersburgischen Theatern, der Cand. Wolff als Canzleibeamter beim astat. Depart. des Min. der auswärt. Angelegenheiten (Coll.-Secr.).

Beförderungen. Zu Hofr.: der Ordinator des Krankenhauses aller Leidenden Dr. Lehmann, der Oberarzt der Wohlthätigkeitsanstalten in Simferopol Brunns, der ält. Kreisarzt in Astrachan Reiz. — Zu Coll.-Ass.: der außeretatm. Ordinator des Peter-Pauls-Krankenhauses Dr. Schüssler, der Kreisarzt in Goldingen Pohl und in Jamburg Norden, die Stadtärzte in Woronesh Herm. Stoll und in Kadnikow Alex. Lenz, der Arzt des Lugaschen Stadt-Krankenhauses Berg, der Arzt auf Privatgütern im Epifanschen Kreise Dreterer. — Zu T.-R.: der außeretatm. Medicus der Moskauschen Polizei Pfeffer, der Arzt auf Privatgütern im Smolenskischen Kreise Rachmann.

Orden. Der St. Annen-O. III. Cl.: dem Ordnungsrichter in Wenden v. Grünblad.

Dienst-Entlassungen. Der Dirigierende des Hofcomptoirs J. K. H. der Großfürstin Maria Nikolajewna, W.-St.-R. Jürgens. Der Zollverwalter in Wiborg, Oberstleutn. R. Tovast.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat December 1854.

Gottes Gnade zum neuen Jahre 1855. 1 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Maarahwa Kalender ehk Tähtramat 1855 Jjastasjo pähe. D. h. Ehstnischer Kalender für 1855. 56 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Waimolik aastaramat, 365 pöwa pealle tuggaha ning öppiha. (Mändre öpetsamma wahakatsejawb. D. h. Geistliches Jahrbuch, auf 365 Tage zum Lesen und Betreiß (vom Livländischen Prediger niedergeschrieben). 188 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Wand-Kalender auf das Jahr 1855. 1 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Liturgischer Gottesdienst zur Feier der heil. Weihnacht am 24. Dec. 1854. 2 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Jummala tõotunnistusfed sist uutawajat ja tõelisest tunnistajast, meie hädi ömnistaggajast ja Jelanbalt Jeluisest Kristusest. D. h. Zeugnisse der göttlichen Wahrheit von dem treuen und wahrhaftigen Zeugen, unserm thrurn Heiland und Herrn Jesus Christus. VIII. u. 652 S. 8. Arval, Lindfors Erben.

Christlomathie zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Russische, von A. Tscherschewitsch. Reval, Kelchen. 209 und 168 S. 8.

Neun Glückwünsche zum neuen Jahr 1855, in Dorpat bei Laakmann gedruckt. — Sechs Glückwünsche zum neuen Jahr 1855 in Riga bei Häcker (3) und bei Hartung (1) gedruckt.

Preiscourant von Gemüse-, Blumen-, Baum-, Feld- und Wiesen-Samen, welche zu haben sind bei Carl Heinrich Wagner in Riga. Riga, Müller, 12 S. Fol. — Desgleichen bei Johann Friedrich Schlicht in Riga (deutsch und russisch 8 S. Fol. ebend. — Desgleichen — bei Julius Barr in Riga (deutsch, russ. und französisch) 6 S. Fol., Riga, Häcker. — Desgleichen von Georginen bei demselben (deutsch und russisch) 2 S. Fol. Ebend.

Sedrägen der vereinigten Aemter in der Stadt Walk. Riga, Häcker. 24 S. 4.

Ehrwürdig-Garde-Polka-Tremblante und Polka-Mazurka für's Pianoforte von Nicolai Gerper. Riga, Deutsch's Litbogr. 3 S. Fol.

Frau Anna Maria Müller geb. Flor, geb. d. 6. Mai 1802, gest. d. 27. Nov. 1854. Gesänge bei ihrer Bestattung. 4 S. 8. Riga, Häcker.

Nachruf an den Hofherrn Uebersluß von Gambrinushof. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Gisbei-Rede am Midtfest der großen Gildstube, gesprochen von dem Zimmermeister am 6. Dec. 1854. 4 S. 8. ebend.

Festlied am 6. Dec. 1854. 3 S. 8. ebend.

Illustrirter Livländischer Almanach für das Jahr 1855. 22 unpag. und 108 pag. S. 8. Reval, Kelchen. (Schluß folgt.)

Nekrolog.

Am 7. Jan. starb in Helsingfors der Kurländischer Hofrath Jakob Johann Adiberg, 81 J. 5 M. a. In seinen jungen Jahren hatte er sich zu einem englischen Freiwilligen-Corps anwerben lassen, das an der Nordküste Deutschlands ausgesetzt wurde, sich darauf mit der Armee des Prinzen von Coburg und des Herzogs von York vereinigte und 1794—1795 Plichtgen in den Niederlanden gegenüber stand.

Am 3. Jan. starb zu Boschow im Gouv. Orel der Stabscapitain von der Armee, Julius Perfehte, 44 J. a., aus Kurland gebürtig.

Am 7. Jan. erlosch auf dem Gute des Torneä-eif der Rector der ehem. Elementarschule zu Torneä, Mag. Jug. Rob. Ahlberg, 44 J. a. Geisteskrank, war er in Nachtkleidung seinen Wächtern entschlüpft.

In der Mitte des Januar verschieden in Riga: die Frau Baronin Jenny Caroline Wolff-Lubinghausen geb. v. Korff, 39 J. 8 M. alt, und die Baronesse Emilie v. Korff, 37 J. a.

Am 18. Jan. verschied zu Beinkenhof im Kirchsp. Amboten in Kurland die Frau Caroline v. Wettberg geb. v. Dorthesen, 80 J. a.

Am 20. Jan. starb in Riga der dasige stells. Stadtpolizei- und Polizeigerichts-T.-R. Anton Barnhof. Geboren den 4. April 1811 in Riga, wo sein Vater, Anton Heinrich B., Hofgerichtsadvocat war, studierte er in Dorpat vom Jan. 1831 bis zum Juni 1835 Medicin und erlangte am 11. Dec. 1837 den Grad eines Arztes i. Abth. Er wurde darauf Kirchspielsarzt in Marienburg und Oppekaln in Livland (als solcher vom Dec. 1837 ab zum Staatsdienst gezählt), 1843 d. 23. Juni auch Bezirksarzt der Reichsdomänen im Wendenschen Kreise. Obwohl seine Praxis auf dem Lande ausgebreitet und tegenreich war, schied er doch im J. 1850, mit Entlassung aus dem Staatsdienste, d. 25. Juli 1850 (als T.-R. seit 23. Juni 1846) aus diesem Verhältniß und ließ sich in Riga nieder, wo er mit dem 21. Juni 1854 stellvertretend das Amt eines Stadtarztes antrat. Auch in dieser an tüchtigen Aerzten so reichen Stadt gelang es ihm bald, sich einen recht gesegneten Wirkungskreis zu verschaffen, und in dem Verein praktischer Aerzte vielseit war er ein hochgeschretes Mitglied, als welchen er sie von diesem Verein zum Jubelfest der Dorpater Universität dargebrachte Denkschrift „Beitrag zur Lehre vom Magengeschwür. Riga 1852, 22 S. mit 2 color. Tafeln, 4.“ verfaßte.

Am 20. Jan. starb in Mitau der dim. Stabs-Rittmeister Wilhelm v. Stodde, 27 J. a.

Am 23. Jan. starb in Riga die verwittw. Aktuar Martin Charlotte Dorothea v. Duisburg geb. Binck, 84 J. a.

Als verstorben ist auch den Seinen getrichten der Beamte zu besonderen Aufträgen beim Commissariat-Dep. St.-R. Georg Christian Reuter. Geb. im Wendenschen Kr. den 7. Jan. 1810 als Sohn des damaligen Arendators Wilh. Reuter, erhielt er seine Bildung in Riga, wohin sein Vater später gezogen war, besuchte das dasige Gymnasium und studierte 1828—1830 zu Dorpat die diplomatischen Wissenschaften, worauf er in verschiedenen Zweigen des Staatsdienstes theils in Moskau, theils als Director einer Kronz-Fabrik in Pawlowsk, zuletzt beim Commissariatswesen des Kriegsministeriums beschäftigt war. (N. Sterl. A.).

Literärische Anzeigen.

Cambeeq, Bict. Ludw. Et. v., Poetischer Nachlaß des an der Universität Casan jüngst verstorbenen Studirenden. Zur Veröffentlichung befördert vom Vater. Dessau 1854. 56 S. 8. (12 ngl.).

M. Ostrogradsky, Mémoire sur la théorie générale de la percussion. St. Petersb. 1854. 55 p. 4. (45 C.)

Ludolf Stephani, der ausruhende Herakles, ein Relief der Villa Albani; mit 7 Kupfertafeln. St. Petersb. 1854. 288 S. 4. (4 R. S.)

Bouniakowsky, V. Sur les diviseurs numériques invariables des fonctions rationnelles entières. St. Petersb. 25. S. in 4. 30 Kop. S.

XXIII. Присуждение учрежденныхъ П. И. Демидовыхъ наградъ, 28. Мая 1854 года. С. П. Б. 1854. 205 стр. въ 8. Цѣна 1 руб. сер.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Stadtmachermeister zu Fellin Carl Georg Friedrich Grünberg mit Dorothea Elisabeth Hammermeister; der Kampenmacher Heinr. Wilh. Siegobl aus St. Petersburg mit Emilie Henriette Engerer.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kaufmanns-Wittwe Julie Petersohn, geb. Langr, alt 48 J. 9 M. — Angelica Mathilde, alt 11 Jahr. — St. Marien-Kirche: Carl Kampmann, alt 57 Jahr; Caspar Bernhard Brunn, alt 8 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 7. Februar 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 22.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 7. Montag, den 14. Februar 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.

2. Ein livländischer Krug.

Die Krüge, — Schenken und Herbergen zu gleicher Zeit, — haben in den Baltischen Provinzen einen eigenthümlichen Charakter und eine besondere Bauart. Wenn andere Herbergen sich nach der großen Unterscheidung des animalen Lebens in Menschen und Vieh richten, und somit auch aus zwei Abtheilungen bestehen, so sind die livländischen Krüge dagegen feiner und trennen erstlich den deutschen Menschen von dem ehstnischen, und eben so das deutsche Vieh vom ehstnischen. Jeder Krug hat daher eine deutsche Seite und eine undeutsche, und eine deutsche und eine Bauern-Stadolle.

Die Stadollen sind große Scheunen, die an beiden Seiten des Kruges und mit ihm unter einem Dach liegen, aber nach vorn etwa um die Breite einer Flügelthür vorstehen. Hierdurch wird eben Platz für letztere gewonnen, so daß ein Wagen ziemlich gemächlich in den Stadoll hineinfahren kann*). Dadurch aber, daß der Krug in der Mitte schmäler ist, als der Stadoll, das Dach aber überall gleich weit vorragt, entsteht eine Art Veranda, ein Vordach, das auf ein Paar hölzernen Säulen ruht und unter welchem in der Mitte 3—4 Stufen gewöhnlich zu einer mit Bänken besetzten Treppe und in den Krug führen. Der Stadoll hat keine Lage oder Decke, sondern nur ein Dach, das, wenn es von Ziegeln ist, am meisten Aehnlichkeit mit einem Durchschlag hat, indem man sich auf nichts weniger in der Welt verlassen kann, als auf den livländischen Kalk des 19. Jahrhunderts. Der aus dem 13. dagegen verdient das höchste Lob, indem man bei den alten Burgruinen leichter die Ziegelsteine zertrümmern kann, als den felsenfesten Mörtel. Wozu man aber jetzt in Livland ein Ziegeldach mit Kalk verschmieren läßt, ist mir ein Räthsel, denn nie habe ich davon ein anderes Resultat erlebt, als daß er wieder abfällt. Viel mehr gefallen mir die Strohdächer. Sie haben etwas Einladend-Wohnliches, etwas Ländlich-Sittliches. In einigen Gegenden, besonders im Wolmarschen, giebt es wahre Virtuosen in der Strohdachdeckerkunst und die Dächer sind glatt wie der geschorene Kopf eines Stutzers unserer Tage; in andern Gegenden, namentlich in dem ehstländischen Livland (d. h. von Walk bis Rannapungern gleichen sie mehr dem zerzausten Kopfe eines Stalljungen, der auf dem Heuboden geschlafen hat. Ganz oben am Ende des Daches ist eine triangulaire, trichterförmige Oeffnung, die Luft, Licht und flatternde Tauben oder Sperlinge hinein läßt, aber den Regen nicht, oder nur in wenigen zerstäubenden Tropfen, wenn der Wind zufällig sie quer hinein treibt. Die Ehsten haben für diese Oeffnung eine recht anschauliche Bezeichnung, indem sie das ganze Gebäude mit einem Bären vergleichen. Ein halbdeutscher Schenkwirth, der wegen catarrhalischer Beschwerden aufs Klinikum nach Dorpat kam, klagte daher einst dem Professor M.: „Kenn Fint plahst hauf Pahr sein M . . s, kenn ab ich kleich Puhs in Nahs!" (Puhs in Nahs — eine Zeder in der Nase, = Schnupfen!) — Außer dieser Oeffnung besitzt ein Stadoll noch hier und da schmale und quere Stallfensterlein, eine Thür und Treppe, die in den Krug führt und außer der großen Flügelthür, die zur Veranda geht, eine zweite am Ende des Gebäudes, so daß ein Wagen, der in den Stadoll hinein gefahren ist, nicht umzukehren braucht, sondern durch die andere Thür direkt hinaus kann, wenn die Pferdefütterung beendigt ist und die Reise fortgesetzt werden soll. Ein ganz ähnlicher Stadoll, aber 2—3 mal größer, befindet sich am andern Ende des Krugs und ist für die Bauernpferde und Fuhren bestimmt.

Betrachten wir nun den Krug en face. Langes, niedriges Gebäude. Ein einziger Schornstein in der Mitte bildet gleichsam die Intestinalröhre des ganzen Organismus, denn um ihn lagern sich alle Kammern mit ihren Lungen, den respirirenden Luft und Wärme spendenden Oefen. Der Schlott ist herzengrade und enthält unten, wo er plötzlich weit wird, die enge, kleine, rußige Küche, in der vom

*) Ich sage mit Fleiß jetzt der Stadoll, nicht die Stadolle; dieser sonderbare Ausdruck, vielleicht von Stall (Destr. Stadl) abzuleiten, wird so und so genannt.

Digitized by Google

plumpen Herde mit seinem eisernen Rost, bis auf den letzten Kessel Alles darauf berechnet scheint, dem Reisenden gleich bei seiner Entree jeden Appetit zu benehmen. Die Thür der Küche steht der Vorhausthür gerade gegenüber und die Küche erhält nur Licht, wenn beide Thüren offen stehen, denn die paar schmalen queren Fensterscheiben, die zuweilen über der Hauptthür sich finden, haben gewöhnlich durch ihr Alter ihren Charakter als Glas aufgegeben. Das sonderbare, bläuliche und geheimnißvolle Licht, das von oben durch den rußig glänzenden Schlott geradeswegs vom Himmel fällt, erhellt die Küche eigentlich nicht, sondern verwandelt sie in eine Art blauer Grotte von Capri und hat ein Oberlicht, wie es sich extravagante Maler nur wünschen können. Es herrscht Rembrandtsches clair-obscur in dieser Küche, so daß man anfänglich Nichts erblickt! Allmählig erkennen wir einen Herd, wenn man einen viereckig länglichen Haufen von Ziegelsteinen so nennen will, den Rost, ein paar Kessel, hier und da schwarze Stricke und Querbalken, an denen Würste oder Schinken hängen könnten, aber dieses nie thun, und die mir von je her eine leere Schmeichelei des Krugsarchitekten zu sein schienen. Der einzige Artikel, auf den man in jedem Kruge nämlich zählen kann (ich spreche von ehemals), ist der gemeine Branntwein. Bier bisweilen und dann neun und neunzig mal in hundert Fällen sauer.

Heu und Hafer erhalten die Pferde auf Verlangen wohl auch, aber diese Artikel werden auch mitunter fehlend angetroffen. Eine Kuh ist durchaus keine ungewöhnliche Mitbewohnerin des deutschen Stadolls, aber, ist sie gieścht, so hilft uns ihre Erscheinung wenig, sie hat keine Milch und wir — keinen Schmant, was uns als richtigen Livländern höchst unangenehm ist, da wir Schmant als ein zur Lebensexistenz nothwendiges Requisit betrachten und weder auf den Russen achten, der verständig genug ist den Thee ohne Schmant zu trinken, noch auf den Franzosen, der zum Schmant in dem Kaffee (nach Tisch) mit Entsetzen ausruft: — C'est du vandalisme! — Wir ersetzen den mangelnden Schmant mit einem geklopften Gelb vom Ei, denn Hühner giebt es überall, wo Pferde vorkommen, so wie es immer allerlei arme Leute dort giebt, wo ein freigebiger Reicher wohnt. Eier besitzt daher jede ordentliche Krügerin, sollten sie auch mitunter die glänzendste Hoffnung auf eine schleunige Verwandlung in Küchlein gewähren. Da die Wahrscheinlichkeit unserer Selbsterhaltung in einem livländischen Kruge also eigentlich auf nichts Sicheres basirt ist, indem man von Branntwein und Heu nicht leben kann, so führt man auf livländischen Reisen (wenn man sie mit eignen Pferden und nicht mit der Post macht) immer, wie die Griechen zu den Zeiten des alten Aesop, einen Brotkorb mit, der in Livland der Speispudel oder — paudel heißt. Etymologie mir unbekannt. Aber ich weiß, daß es der angenehmste Pudel der Welt ist, und ich als Katzenfreund und Hundefeind gestehe es gern, daß ich eine Welt voll der gelehrtesten Pudel für einen einzigen gefüllten frischen Speispudel hingeben würde. Wie aber im Leben die Wirkung oft wieder zur Ursache wird, so auch hier. Die Erbärmlichkeit der livländischen Krüge rief die Speispudel ins Leben, und diese sind wiederum die Ursache, daß ihre Erbärmlichkeit für Jahrtausende eine constatirte Thatsache geworden ist, denn für wen soll der Krüger Fleisch und Torten halten, so lange Speispudel existiren?

Doch ich kehre von diesen gastronomischen hors d'oeuvres zu rein — culinarischen Betrachtungen und in die Rembrandtsche Küche zurück und suche durch wirbelnde Rauchwölkchen und ägyptischen Qualm hindurch die Gegenstände zu unterscheiden. Plötzlich erhebt sich ein schauerliches Ungethüm vom Herde und glotzt mich mit feurigen Augen an. Es ist der arme, alte, magere Krugskater, der hier zwar nicht im Sack, aber doch in der Asche trauert und es für seine Pflicht hält mir seinen besten Katzenbuckel zu machen, der wenigstens eben so graziös ist, als der Kratzfuß des Krügers. — Armer Kerl von Kater! — Die Schönheit deines Pelzes ist dahin; ein höchst wahrscheinlich unfreiwilliges Fasten hat dich entstellt und du suchst hier auf dem Herde gewiß nichts als angenehme Träume von Fressen! Aber ich bin ja angekommen, der Reisende, dessen Bestimmung, nach der Ansicht des Katers, keine andere ist, als ihm sein Leben zu fristen vermittelst der delikatesten Hühnerknochen, Wursthäutchen, schwarzen Speckschwarten (nihla nahka genannt) und anderen dem Katzengaumen äußerst angenehmen Freßsalien, die alle in dem Pudel stecken; und wenn der Kater wüßte, daß der Korb Pudel heißt, so würde er ohne Zweifel meinem obigen Seitenhieb auf die Hunde aus vollem Herzen beipflichten. Ich rathe jedem Reisenden, den Krugskater und Krugshund nicht außer Acht zu lassen. Es gehört nämlich immer zu meinem Hauptvergnügen, in einem Kruge die Thiere zu füttern und die verschiedene Etikette zu studiren, die jedes dieser Thiere beim Essen beobachtet.

Wir wollen überhaupt bei dieser Gelegenheit eine Parallele zwischen beiden uns so nahe stehenden Thieren ziehen. Die Pferde kauen noch ihren Hafer, wir haben also noch eine gute halbe Stunde bis zur Abfahrt. Hat ein französischer Gelehrter im Gefängniß die Spinnen studirt, warum wir nicht in einem livländischen Kruge Hunde- und Katzenmanieren.

1) Der Hund liebt den Herrn und nicht die Wohnung. Die Katze grade umgekehrt: sie zieht nicht mit dem Herrn fort, wenn er auch mit Kind und Kegel das Haus verläßt, sondern bleibt in der Wohnung. 2) Der Hund streift des Tages herum und schläft des Nachts. Die Katze umgekehrt. 3) Der Hund wedelt mit dem Schwanze, wenn er froh ist, — die Katze, wenn sie böse ist. 4) Der Hund läuft durch Dick und Dünn. Die Katze ist reinlich und wasserscheu! 5) Der Hund heult entsetzlich, wenn man ihn schlägt. Die Katze ist ganz still. 6) Der Hund springt vor Freude, und beim Ungewitter ist ihm unwohl. Die Katze, wenn ein Ungewitter herangieht, rast lustig herum, was ihrer elektrischen Natur zukommt. 7) Der Hund hebt den Schwanz in die Höhe, wenn er böse ist, hingegen die Katze hebt den Schweif, wenn sie sehr guter Laune ist. 8) Der Hund zieht den Schwanz zwischen die Beine, wenn ihm angst ist, die Katze nie, die Schweifhaare sträuben sich und

Digitized by Google

der Schweif wird gerade und weit nach hinten ausgestreckt. 9) Der Hund schläft nie gerne hoch oder auf einem beweglichen, nicht festen Lager; so z. B. der Schooßhund nicht gern auf unserer athmenden Brust, weil sie sich senkt und hebt. Die Katze schläft hingegen hier am liebsten. 10) Der Hund ist gefräßig und frißt auch wenn er satt ist. Die Katze ist mäßig. 11) Der Hund frißt gern aus der Hand des Menschen und schlingt Alles mit kurzem Prozeß hinab, er schmeckt nicht. Die Katze frißt nur ungern aus der Hand und mit vielen Ceremonien, man muß ihr das Stück erst auf die Erde legen, sie leckt daran, frißt langsam, sie schmeckt. 12) Der Hund hält gewöhnlich die Schnauze am Boden und ohne Ursache nie in die Höhe. Gern sieht er seinen Herrn unverwandt an und hält des Menschen Blick standhaft aus. Die Katze läßt ihre Blicke gern in die Höhe schweifen, auch wo nichts zu sehen und zu hören ist, es scheint dann, als ob sie die Blicke der Menschen vermeiden will und wenn man sie fixirt, schließt sie die Pupille sehr bald bis auf eine schmale Ritze und stellt sich als ob sie schliefe. 13) Der Hund ist treu seinem Herrn bis aus Grab. Die Katze frißt die Leiche ihres Herrn an. 14) Der Hund ist gelehrig. Nie kann eine Katze ein Kunststück, höchstens lernt sie durch den Arm springen und das thut sie nur, weil es ihr convenirt, es geschieht zur eignen Motion. 15) Der Hund hat selten einen Eigenwillen, er ist mehr Beobachter und hängt von den Bewegungen und Willensäußerungen seines Herrn ab. Die Katze ist eigensinnig und eigenwillig; nie giebt sie ihren Plan auf. Wenn sie weggehen will, so hilft kein Streicheln und Liebkosen. 16) Die Hunde schnarchen und träumen laut, bewegen ihre Füße wie im Laufe, bellen und knurren. Die Katzen träumen nie laut, ihr Schlaf ist durchaus bewegungslos und alle Muskeln sind gänzlich erschlafft. 17) Nach dem Schlaf streckt der Hund den Rücken concav. Die Katze macht ihn so convex wie nur möglich. 18) Der Hund ist zwar gelehrig, d. h. dressurfähig, aber er hat keinen Mutterwitz. Die Katze lernt nichts, aber sie ist von Natur viel ingenieuser. In ein enges Gefäß mit Schmant steckt sie z. B. ihre Pfote hinein und leckt sie dann ab. 19) Der Hund ist an fremden Orten gleich zu Hause und beschnuppert Alles rings umher sans façon und sans gêne. Eine Katze ist fremden Orts sehr ängstlich, sie läuft oder trottet umher, um ein Loch zum Entwischen zu suchen und, merkwürdig genug, ihr sonst so leiser Gang wird dabei hörbar. Erblickt sie aber in einem solchen Augenblick eine Maus, so vergißt sie gewöhnlich ihre eigne Angst und sie betreibt die Mausjagd nach allen Regeln. So wie aber die Laute oder Bewegungen des Beobachters sie daran erinnern, wo sie ist, so wird ihr gleich wieder angst und es entsteht ein merkwürdiger Kampf zwischen Heimweh und Jagdlust. 20) Der Hund ist muthig; die Katze feige. Die Hündin, wenn sie Junge hat, ist freundlich und demüthig. Die Katze mit Jungen ist unendlich tapfer und muthig, ihr ganzer Charakter ist verwandelt, sie läuft ihrem Feinde sogar auf weite Strecken entgegen, was sie sonst nie thut, indem sie sich lieber verschanzt und verdefendirt. 21) Der Hund frißt so schnell als möglich, er verschlingt Alles und brummt nur beim Fressen, wenn ein fremder Hund dazukommt. Giebt man der Katze ein gutes Stück, so fängt sie schon ohne alle Ursache und Gefahr an zu brummen, auch hält sie alle Augenblicke im Essen an und sieht sich um. 22) Beim Lecken haben die Hunde die Gewohnheit, zwischendurch zurücktreten und sich dann dem Teller von einer andern Seite zu nähern, und kommt ihnen jemand ihrer Race oder von dem Katzenvolk zu nah, so fletschen sie die Zähne und brummen grimmig. Die Katze leckt ruhig in einer und derselben Stellung fort, bis sie satt ist; zuweilen nur, durch ein Geräusch aufmerksam gemacht, blickt sie auf, putzt sich etwas den Bart und fährt fort zu lecken. Nie knurrt sie dabei. 23) Die Katze liebt das Dunkel, die Höhle, sie kriecht gern in eine offene Commode hinein. Der Hund ist darin unglücklich, daher das Sprichwort, er eunuhirt sich wie ein Mops in der Commode. Mit einem Wort: die Katze gehört zu den einsamen Raubthieren, und ist nur aus Eigennutz unser Hausgenosse. Alle in Heerden lebende Thiere dagegen werden viel leichter Hausthiere, weil sie das Organ der Geselligkeit haben, und unser Hornvieh thut uns also die Ehre an, uns für seines Gleichen zu betrachten. Daher ist der Hund, der auch im wilden Zustande in Gesellschaft lebt, ein Menschenfreund. Er hält seinen Herrn wahrscheinlich für einen potenzirten Hund, der bewunderungswürdig auf den Hinterfüßen zu gehen versteht.

Dieses Verzeichniß kann gewiß noch von jedem meiner Leser oder Leserinnen fortgesetzt werden, denn zu solchen Naturforschungen hat Jeder Gelegenheit; ich muß sie aber höflich ersuchen, nochmals mit mir in die Krugskücke zu treten, weil da noch Manches zu sehen ist. Namentlich erblicken wir noch nicht die Hauptbewohnerin dieses Orts, die Fürstin dieser Finsterniß, die Krugsmagd, item das Krugsmensch. Wenn irgend ein Individuum von dem schönen Geschlecht den Titel einer Schlumpe verdient, so ist es gewiß eine livländische Krugsmagd, ein zweibeiniges, barfüßiges Wesen, in einem groben Hemde und einem gestreiften wollenen Rock, der einer halbverklungenen Sage gleicht. Ihr blondes Haupthaar ist gescheitelt und starrt hinten als ein erbärmlicher Zopf in die Luft, denn er ist zu leicht nur herabzubängen; ihre Füße sind unbekleidet, wie bei der Venus Amathusia, bieten aber sonst keine weitern Vergleichungspunkte dar. Aber — was kann das arme Ding denn dafür, wenn sie einem Wesen gleicht. In meinen Augen ist der Schornsteinfeger noch kein unreinlicher Mensch; deswegen gebe ich auch bei Leibe nicht einer ehrlichen Krugsmagd den ehrenrührigen Titel einer Tuffeldora, die nur in einer höheren Etage zu finden ist, unter „Hauptmanns“ und „Krügermanns“ Töchtern, und die ihre Bezeichnung von ihrer Eigenschaft — ihre Schuhe wie Pantoffeln zu behandeln, hat. Eine Tuffeldora hält ihr Tuch, in Ermangelung einer SteckNadel, unabänderlich mit den Zähnen vorn zusammen, und es ist zehn gegen eins zu wetten, daß sie einen hochtrabenden Taufnamen besitzt: Toris, Corinno, Isabella oder Klämmentine (Accent beharrlich auf der ersten Sylbe!).

Eine arme Krugsmagd hat in meinen Augen etwas so unendlich Rührendes, daß schon der Gedanke an eine solche

Digitized by Google

wie eine Zwiebel auf mich wirkt, unangenehm, aber Thränen erpressend. Sie hat keine Heimath mehr, keine Mutter, keinen grünen Wald, keinen heiligen Hain, keine Zauberquelle, deren Nymphe sie mit Glasperlen oder Seidenstickchen beschenkt, keine Binnen, keine heimathliche Stille, in welcher Kühe, Schweine, Hirtenknaben, das Himmels Blau und der Sonne Schein zusammengenommen eine ländliche Idylle bilden, die jedes Landmädchen mit einer poetischen Glorie umgiebt. Die arme Krugsmagd ist aber ja nichts als die Locomotive des Borstwisches, die bewegende Kraft eines Besens, und sie ist dazu verdammt, soviel Reinlichkeit um sich zu verbreiten, daß sie selbst nothwendig dabei schmutzig bleiben muß. Wer sorgt für das arme Ding? Wer sieht zu, daß ihre Moral nicht exstickt in der scheußlichen Atmosphäre einer täglich vierundzwanzig Stunden lang dauernden Gesellschaft von Trunkenbolden, mit einer gelegentlichen Abwechselung von Straßenfuhrleuten und Postknechten oder gar Goetheschen Schülern, welche verwegen genug sind, auf die Hand zu speculiren, die „Samstags ihren Besen führt«! — Wer thut also etwas für so ein verlassenes Menschenkind? Ich glaube, es thut leider Niemand was — außer, öfter als man es glauben sollte — die eigene gute menschliche Natur, das Schamgefühl, das in der Brust der Einen unverwüstlich lebt und in der Brust der Andern nie existirte. Ich glaube fest, es giebt in den elendsten Verhältnissen bei allen Bedingungen der Verführung eben so viele moralische Größen, als in den höchsten und gebildetsten Ständen, denn nicht Erziehung bedingt Sittenreinheit, sondern das Naturell.

(Schluß folgt.)

II. Herzog Friedrich Casimir's von Kurland Bestallung für Johann Wilhelm von Koschkul zum Kammerjunker und Rittmeister. Anno 1691.

Von Gottes Gnaden, Friderich Casimir, in Liffland zu Curland und Semgallen Herzog, thun kund und bekennen hiemit für Uns und Unsere Successoren mit diesem offenen versigelten Brief, daß Wir den Wolgebohrnen Unsern Lieben Getreuen Johann Wilhelm von Koschkul Capitainen zu Unsern Cammer Junckern und Rittmeistern bey Unserer Garde zu Pferdt bestellt und angenommen haben: Thun auch solches hirmit und in Kraffte dieses, dergestalten daß Er vermög geleisteter eydespflicht Uns treu hold und gehorsam sein, Unsern schaden warnen und Bestes seinem vermögen nach befordern solle. Insonderheit aber soll Er bey Unserer Cammer fleisig aufwarten, und alle Dinste welche einem Cammer Juncker zukommen gern und willig verrichten; Und danebst als Rittmeister auf Unsere Ihme anvertraute Garde fleisige acht haben, daß solche beständiglich mit tüchtigen Pferden und sonsten guter Mondirung versehen sein mögen, und Sie solchem nach wie einem Officirer gebühret zu Verrichtung ihrer ordentlicher wachten und Ritten behörend commandiren, die gringe Verbrechen nach gut Befinden moderate bestrafen, wegen der groben und criminal-Verbrechen aber

Uns gebührende nachricht ertheilen, daß Wir darüber gestalten sachen nach Kriegsrecht halten laßen können, Sich jedoch indessen durch verhaftnehmung der delinqventen versichern; die Untüchtige doch mit Unserm vorwissen und rathhabition cassiren, an derer stell Uns andere tüchtigere präsentiren, auch sonsten dahin anhalten daß Sie ein stilles und einem ehrliebenden Soldaten wol anstehendes Leben und wandel führen mögen. In summa bey dieser charge sowol als bey der Cammer Junckerstell nichts unterlaßen, was einem getreuen Diener und rechtschaffenen verständigen Officirer eignet und gebühret.

Dahingegen und für diese seine Dinstleistung haben Wir Ihme ein für alles Vierhundert Reichsthaler welche Er von Unserer Statt Mitau, wie gebräuchlich, erheben solle, nebst der ordinari Kost bey Hoff für Ihme und drey Diener zugesagt, und wollen Ihm danebst vor Vier Pferd aus ein von Unsern Aemtern, welches Wir Ihme dazu assigniren werden Vier Last Haber abfolgen laßen, und dan auch für Ihne und sein Pferd, Wir mögen in Unserer Residenz oder auff der Reis begriffen sein frey quartier verschaffen. Uhrkundlich Unserer eigenhändigen Unterschrifft und beygedrücktem Fürstlich Insigel.

So geschehen in Unserer Residenz Goldingen. Den 13. Septembris, Anno 1691.

(L. S.)

F. Casimir Dux.

III. Ein Nachwort zum Vorwort des Inlandes.

Nicht um den Spruch „wer sich selbst erniedrigt, soll erhöht werden" — an dir zu bethätigen, liebes Inland, auch nicht um dir an deinem 20. Geburtstage zur Gratulation etwas Schönes zu sagen, das anzunehmen du dich vielleicht sträuben dürftest, wie die Unschuld beim ersten Liebes-Kuß, — sondern um einer innern Aufforderung Folge zu leisten und der Wahrheit die Ehre zu geben, erhältst du hiermit eine Beisalls-Adresse. — Sie ist zunächst veranlaßt durch deine eigne Appellation an das gerechte Urtheil derer über dich, die längere Zeit hindurch deine Leser waren und will, den von mancher Seite her dir gestellten Mißtrauens-Worten gegenüber für Vergangenheit und Zukunft die Besürchtungen zerstreuen, die Hoffnungen aber stärken und beleben, die du wegen deiner Aufnahme als wöchentlicher Gast bei uns hegest. Wir möchten, indem wir dir versichern, daß deiner Liebhaber gewiß nicht weniger sind als deiner Widersacher, dein Selbstvertrauen kräftigen, zugleich aber auch dir die Ueberzeugung vermitteln, daß alle Entschuldigungen und Rechtfertigungen über dein Geborensein und Forterisiren bei denen, die deinen Werth nach der Höhe ihres Verstandes, der Tiefe ihres Wissens und der Breite ihrer individuellen geistigen Bedürfnisse messen, müßige sind, und dir eben so wenig als der ad oculos geführte Beweis über dir Billigkeit deines Besuches Gnade verschaffen werden. Es ist einmal unmöglich Allen zu genügen, und das Streben darnach wird bei der durch Bildungsstufe, Berufsstellung, örtliche und persönliche Lebensbeziehungen bedingten unendlichen Verschiedenheit der Anforderungen immer ein erfolgloses bleiben. Dazu kommt noch, daß Mancher nur tadelt, weil nach der heutigen Praxis Tadeln mehr als Loben zum Wesen der Kritik gehört und es allerings leichter ist als gelehrter Kritiker

Digitized by Google

zu erscheinen, denn ein Lehrender zu sein. — Darum begnüge dich mit dem Beifalle derer, die trotz dem, daß dein Avers der Mode-Jacke sich selbst bespiegelnder Gelehrsamkeit entbehrt und vielmehr im einfachen Hausrocke nüchterner Belehrung und Bericht-Erstattung auftritt, dich doch als genuin Dörptsches Kind, als ihren so zu sagen geistigen Milchbruder allemal gerne aufnehmen und sich nicht im geringsten an deinen etwanigen Form- und Gestalt-, Stoff- oder Gehalt-Mängeln stoßen. Ziehen wir aber noch deinen Revers in Betracht, der uns immer wie ein Gruß aus der lieben Heimath erschienen ist, so bist du, ob auch oft

ein hinkender Bote, doch schon um der Botschaft willen ein willkommener, ja sogar ersehnter Gast, bei dessen Erscheinen wir gerade gegentheilig von dem, dessen du dich zu uns versiehst, alles übrige vergessen oder zur Seite schieben, um uns dir ausschließlich zuzuwenden. Diese Versicherung möge dich ermuthigen, jede Erschöpfung zu überwinden und deinen Weg frisch und getrost fortzusetzen; du bist begleitet von unsern besten Wünschen und für alle, die dir kalt den Rücken kehren, von einem: pereant osores!

Ein Mitleser des Inlands im Namen vieler Anderen.

Korrespondenz.

Livland.

Dorpat. Die Rigischen Stadtblätter sind mit Beginn dieses Jahres in ihren 46. Jahrgang eingetreten und haben nicht nur funfzigjähriges Bestehen abgewartet, um ein größeres Format und besseres Druckpapier anzunehmen. Der gegenwärtige Redacteur, Hr. N. Asmuß, hat aber vor dieser rein äußern Vervollkommnung den inneren Gehalt derselben sehr zu heben verstanden. Es gab eine Zeit, wo man die auf den letzten Seiten der Blätter befindlichen Listen der Getauften, Begrabenen und Proclamirten für den interessantesten Theil des Blattes erachtete. Diese dürftige Periode haben die Stadtblätter glücklich überwunden und dieselben sind gegenwärtig wiederum würdig ihres berühmten Begründers, des Hrn. Generalsuperintendenten Dr. Sonntag*). In letzterer Zeit ist auch wieder ein seit Jahren unterbrochener Verkehr mit Dorpat durch viele von hier datirte Artikel eingeleitet. Es wäre zu wünschen, daß Correspondenten aus Riga auch das „Inland" öfter als bisher durch ihre Mittheilungen erfreuten.

Oesel. Vor einigen Wochen strandeten an der hiesigen Küste unter den Gütern Zerel und Attel zwei Schiffe. Das eine, mit Salz befrachtet, ging sofort unter, nachdem nur die Besatzung sich mit Noth gerettet, — von dem andern, dem aus Reval nach Rotterdam bestimmten schwedischen Schiff „Josephine" konnte aber auch die Ladung, bestehend aus Roggen, der indeß zum Theil schon naß geworden, geborgen werden.

Gotthardsberg, den 4. Febr. Die Leser der St. Peterob. Zeenom. Mittheilungen 1854 Nr. 6 werden sich erinnern, daß auf der Südseite der Plattform an der Alt-Pebalgschen Kirche nach Aussaat von 1 Lof Hafer im folgenden Jahre 3 Lof Roggen von 44½ Pfund (= 133 Pf. das Lof) geerntet, und solcher Roggen als ausgezeichnete Saat von dem Küster daselbst in der Umgegend verbreitet wurde. Der Küster hat nun von jenem Haber-Roggen abwechselnd das 12., 14., ja sogar das 17. Korn, seine verschiedenen Abnehmer nicht weniger als das 12. Korn geerntet; in dem letzten Sommer hatte sich dieser Roggen aber in Folge anhaltender Regengüsse der Art gelagert, daß er nur das 7. und 8. Korn lieferte, welches zur Saat nicht tauglich war. Von dem Jahre 1853 her war jedoch im Alt-Pebalgschen noch hinreichende Saat vorhanden, um mit derselben das vorjährige Herbstfeld zu bestellen.

Ehstland.

Revai. Der Ehstländische Hülfsverein hat im J. 1854 zu dem Saldo von 488,16 eingenommen 799,50, und verausgabt 1399,42, so daß das Saldo auf 88,24 zusammengeschmolzen ist und aus der Landbau-Casse ein Vorschuß von 200 R. entlehnt werden mußte. Der zum Landbau für unsere Armen von der Stadt angewiesene Platz ist fürs erste verpacht.t.

Tageschronik.

Livland.

Riga. Das Statut der Rigaschen Dienstboten-Casse ist am 10. Dec. 1854 obrigkeitlich versichwerte sie 3 Jahre bestätigt worden. Sie hat zum Zweck, Dienstboten beiderlei Geschlechts in bestimmten Fällen zu belohnen und zu unterstützen, besitzt einen von verschiedenen Personen dargebrachten Fond von 16,000 R. S. und wächst durch einmalige und alljährliche Einzahlungen der beitretenden Dienstboten.

Pernau. Zur Deckung der städtischen Ausgaben im J. 1854 ist es der Stadt Pernau gestattet worden, 8000 R. S. aus den Capitalien eines der Collegien allgemeiner Fürsorge der Ostsee-Gouvernements zu entlehnen. (R. M. Bn. A. 1855, 1.)

Ehstland.

Der evang.-luth. Kirche zu St. Marien-Magdalenen ist mittelst Kaufes ihrer Eingepfarrten ein Acker von 20 Tonnenellen zugewandt worden. Zum Besten des Pastorats St. Peters haben die Eingepfarrten dieses Kirchspiels einen Acker von 20 Tonnst. von dem Gute Arrokull erlaust, und der Landrath v. Engelhardt 7 Tonnst. Landes von demselben Gute schenkungsweise abgetheilt.

Bei dem Gränzposten Wainopä im Kspr. Hallsal findet am 18. Febr. die Versteigerung der Takelage und der Breiterlatung eines dem Narwaschen Kaufmann Kalschnew gehörigen daselbst gestrandeten Schiffes statt.

Liv-, Ehst- und Kurland.

Die Verpflegung von Unter-Militärs in den Krankenhäusern des Collegiums der allg. Fürsorge wird von Seiten des Militär-Ressorts im J. 1855 in Livland mit 29½, in Ehstland mit 28½, in Kurland mit 37 Kop. S. täglich per Mann vergütet; für die Beerdigung derselben wird in allen Gouvernements je 1,15 gezahlt.

*) Die Stadtblätter besprechen als Organ der Ältern bestätigten lit. prakt. Bürgervereinbindung zu Riga gegenwärtig nicht nur deren Interessen, vornehmlich gemeinnützige Fragen, sondern sie machen auch in kurzer, aber charakteristischer Weise auf neuere Erscheinungen der Literatur des In- und Auslandes aufmerksam und berichten auch über Erscheinungen auf dem Gebiete der Kunst. Wichtiger aber als die Besprechung dieser Interessen ist für Riga die Behandlung der den Handel betreffenden Data und es muß als ein ganz besonderes Verdienst der gegenwärtigen Hrn. Redacteurs erkannt werden, daß er durch die Führung seiner Redaction ein redendes Zeugniß davon ablegt, daß, weil Riga vor Allem Handelsstadt ist, auch die Stadtblätter weientlich den Handel behandeln müssen. Nur wäre sehr zu wünschen, daß tüchtige Mitglieder des Handelsstandes ihn hierin unterstützten, da er als Gelehrter doch hier weniger auf eigenem Felde sich befindet. Aber Schreibthätigkeit ist nun einmal nicht eine Eigenschaft der Rigenser, sie kritisiren lieber und wundern sich darüber, daß so wenig geschrieben wird, daß die Zeitungs-Redactionen so wenig Abwechselung bringen, — aber zu helfen, das liegt ihnen ferne und es liegt die Hülfe doch so nahe, wenn sie sich nur selbst entschließen wollten, einmal die Feder anzusetzen. Fürchten sie die Kritik, nun so mögen sie es anonym wagen, der Name des Verfassers ist in Tagesblättern ohnehin kein wesentliches Requisit und bezeugt oft die Beurtheilung des Gelieferten, da die kleinen Geister gern geneigt sind, das Gelogte aus einer bestimmten Parteinsichtsit sich zu erklären, weil ihnen ein allgemeinerer Gesichtspunkt fehlt.

Digitized by Google

Miscellen.

Hinblick auf den Zustand der Ernten in Livland im Jahre 1854. (Schluß.)

Die Aussaat betrug:

	Twt. Winterk.	Sommerk.	Kartoffeln.
Im Rigaschen Kreise	17,490	24,413	24,427
„ Wolmarschen „	30,296	69,245	22,974
„ Wendenschen „	34,800	40,200	79,488
„ Walkschen „	30,935	43,611	17,435
„ Dörptschen „	43,723	50,380	35,470
„ Werroschen „	18,012	25,104	10 106
„ Pernauschen „	8,207	14,176	11,272
„ Fellinschen „	20,398	28,103	13,083
„ Arensburgschen „	14,280	14,560	13,000
	218,007	310,096	227,259

Die Ernte dagegen ergab:

	Winterk.	Sommerk.	Kartoffeln.
Im Rigaschen Kreise	4½	4	6
„ Wolmarschen „	5	4	4½
„ Wendenschen „	5	3½	4
„ Walkschen „	5	5	5
„ Dörptschen „	5	4	5
„ Werroschen „	3½	2½	3½
„ Pernauschen „	5½	5	5
„ Fellinschen „	4½	3½	5½
„ Arensburgschen „	5	4	4
	3½	3½	5

Es ist nicht uninteressant, diese Ergebnisse der Ernten mit der Zahl der Einwohner jedes Kreises und deren durchschnittlichem Bedarf zu vergleichen.

	Einwohnerzahl.	Bedarf an Winterk.	Bedarf an Sommerk.
Der Rigasche Kreis. Nun wurde aber in diesem Kreise durch Dünger im Jahre 1854 wirklich geerntet bloß 78,300 Tr. Winter- und 96,452 Sommergetreide, Wenn aber auch hiernach das Minus an Winterkorn nicht unbedeutend war (46,071), so konnte es doch durch das Plus an Sommergetreide (20,460) und an Kartoffeln (64,915 Twt.) gedeckt werden.	82,845	124,380	75,992 T.
Der Wolmarsche Kr. Geerntet wurde 150,794 Twt. Winter- und 276,150 Twt. Sommerkorn; also ergab sich ein reines Plus von resp. 25,224 und 42,777 Twt.	91,893	125,570	233,382 „
Der Wendensche Kr. Geerntet wurden aber 173,000 Twt. Winter- u. 142,800 Twt. Sommerk., was ein Plus von resp. 2343 und 14,415 Twt. ergiebt.	102,396	170,657	128,385 „
Der Walksche Kreis. Geerntet wurde aber 154,925 Twt. Winter- u. die dem Bedarf entsprechende Quantität Sommerkorn, woher ein Plus von 19,895 Twt. Winterkorn.	80,562	135,030	130,835 „
Der Dörptsche Kreis. Geerntet wurde 217,250 Twt. Winter- u. 190,650 Twt. Sommerkorn, also ein Ueberschuß von resp. 10,035 und 22,198 Twt.	126,148	207,215	177,452 T.
Der Werrosche Kreis. Geerntet wurde aber 54,750 Twt. Winter- und 60,227 Twt. Sommerkorn, was ein Minus von resp. 40,241 und 17,773 Twt. ergiebt.	66,276	95,000	78,000 „
Der Pernausche Kreis. Geerntet wurde 42,445 Twt. Winter- und 68,112 Tr. Sommergetreide, was ein Minus von 9242 Twt. Winter- und ein Plus von 1398 Twt. Sommerkorn ergiebt.	52,249	51,690	66,724 „
Der Fellinsche Kreis. Geerntet wurde 88,459 Twt. Winter- u. 104,154 Twt. Sommerkorn, was ein Minus von 2626 an Winter- und ein Plus von 1570 Twt. an Sommerkorn ergiebt.	97,510	91,085	102,548 „
Der Arenēb. Kreis. Geerntet wurden jedoch 71,400 Twt. Winter- u. 58,240 Twt. Sommerk., was ein Minus von 3240 Twt. Winter- und ein Plus von 8420 Twt. Sommergetreide ergiebt.	48,169	74,640	49,820 „

Im ganzen Gouvernement wurde demgemäß geerntet: 1,031,344 Twt. Winter- und 1,136,657 Twt. Sommerkorn; zur Saat, zum jährlichen Nahrungsbedarf u. s. w. waren nöthig 1,075,267 Twt. Winter- und 1,043,172 Twt. Sommergetreide; wonach sich also an Winterkorn ein Zufuschuß von 43,923 Twt., aber an Sommerkorn ein Ueberschuß von 93,465 Twt. ergiebt.

An Kartoffeln wurde im ganzen Gouvernement eingeerntet 1,015,961 Twt.; zum Unterhalt, zur Saat u. dergl. sind erforderlich 959,861 Twt. — woraus sich also ein Ueberschuß von 55,400 Twt. ergiebt.

Der Ertrag an Heu war, wie sich schon aus Obigem ersehen läßt, bedeutender, als im vorhergehenden Jahre; es wurde an diesem Artikel namentlich gemacht:

Im Rigaschen Kreise	1,680,975 Pud.
„ Wolmarschen „	1,760,300 „
„ Wendenschen „	965,700 „
„ Walkschen „	1,884,968 „
„ Dörptschen „	2,369,103 „
„ Werroschen „	812,960 „
„ Pernauschen „	1,196,120 „
„ Fellinschen „	1,001,271 „
„ Arensburgschen „	1,454,500 „
In Summa	13,125,397 Pud.

Was bis zum kommenden Frühjahr den Bedarf vollständig deckt.

Am 1. Juli 1854 betrug der Vorrath in den Bauer-Vorraths-Magazinen des Festlandes von Livland:

	Twt. Winterk.	Twt. Sommerk.
Des Rigaschen Kreises	13,174	8,173
„ Wolmarschen „	17,991	11,404
„ Wendenschen „	21,644	17,346
„ Walkschen „	16,413	14,699
„ Dörptschen „	22,460	16,418

Digitized by Google

Des Werroschen Kreises	4,586	3,297
„ Pernauschen „	7,437	4 596
„ Fellinschen „	18,555	9,574
Im ganzen Gouvernement	122,260	85,807

Die in Hungerjahren contrahirten bäuerlichen Schulden betrugen:

	Twt. Winterk.	Twt. Sommerk.
Im Rigaschen Kreise	16,175	18,785
„ Wolmarschen „	21,033	30,302
„ Wendenschen „	19,369	29,750
„ Walkschen „	21,987	40,897
„ Dörptschen „	31,948	40,468
„ Werroschen „	14,123	20,903
„ Pernauschen „	17,535	18 283
„ Fellinschen „	19,396	27,593
Im ganzen Gouvernement	162,017	226,761

(Außer diesen Bauer-Vorrathsmagazinen — 808 an der Zahl — hat man noch in den Städten Dorpat und Wenden Vorrathsmagazine, welche direct unter der Verwaltung der Verlorgungs-Commission stehen; in der erstgenannten dieser Magazine befinden sich, incl. die Restanten, 489 Twt. Winterkorn. Das Wendensche Magazin hat ebenfalls, incl. die Restanten, 1066 Twt. Winter- und 97 Twt. Sommerkorn.)

Geben wir jetzt zum Capitel der Schuldentilgung über, so ist als bekannt kurz vorauszuschicken, daß in Folge der Mißwachsjahre 1844, 1845 und 1846 nach Erschöpfung der Mittel der Versorgungs-Commission die hohe Krone ein Darlehn von 1,215,677 Rbl. S. unter der Bedingung hergab, daß diese Schuld in 22 Jahren getilgt, während dessen aber gegen Zinszozins von 5% verzinst werden solle. Obgleich zur Tilgung dieser Schulden vom Jahre 1846 an bis zum 1. October vorigen Jahres von den verschiedenen Gemeinden 815,814 Rbl. S. eingezahlt worden waren, so betrug das schuldige Capital nebst Zinsen zum letztgedachten Datum doch noch von den Kronsgemeinden 155,656 Rbl. 7 Kop. S. und von den Privatbauergemeinden 749,733 Rbl. 15 Kop S., in Summa 903,589 Rbl. 22 Kop. S.

Wenn nun auch nach dem Allen die Ernte von 1854 eben nicht eine reiche genannt werden kann, ja in einigen Gegenden der Ertrag namentlich an Sommerroggen geradezu als mangelhaft bezeichnet werden muß, so kann man doch auch daraus zuverlässig entnehmen, daß mit Hülfe der übrigen Früchte und im Nothfall unter Beihülfe der Vorrathsmagazine, im ganzen Gouvernement die Volksverpflegung eine Ergreifung außerordentlicher Maßregeln nicht nothwendig machen wird. Eines bleibt nur zu fürchten, und zwar, daß die Deckung der Kronsschuld nicht im Verhältniß der vorigen Jahre wird fortgang nehmen können, indem die niedrigen Preise der Landesproducte einerseits, und die steigenden Preise mancher dem Bauer unentbehrlicher Lebensbedürfnisse, wie namentlich des Salzes, andererseits — bei diesem Stande einen Mangel an baarem Gelde zu Wege bringen muß. (livl. G.-Z. Nr. 9.)

Schul-Chronik.

Dorpat. Am 22. Januar 1855 feierte unsere Veterinairanstalt ihren Stiftungstag und den Antritt des siebenten Jahres ihres Bestehens und Wirkens. Zum ersten male wohnten Sr. Excellenz, der Herr Curator des Dörptschen Lehrbezirks, Geheimerath, Senateur v. Bradke, diesem Akte bei und in der zahlreichen Versammlung sah man viele Mitglieder der ökonomischen Societät, welche die auf denselben Tag fallende Zusammenkunft des Schafzüchter-Vereines ausgesetzt hatten. Der Festredner, Director Jessen, sprach diesmal über die Wetterennen. Nach einer kurzen geschichtlichen Uebersicht ihrer allmäligen Entwickelung bis zu der gegenwärtigen, systematischen Form, besonders in Rußland, ging er zur Betrachtung der Vorbereitung der Rennpferde (Training) über und suchte darzuthun: daß diese, trotz ihres vieljährigen Bestehens, doch noch keine wissenschaftliche Basis habe, wielmehr erst von der Veterinärwissenschaft solche erwarten müsse. Er ging dann auf den Einfluß ein, den die Wetterennen als Prüfung des Werthes des Vollblutes nicht nur für England, sondern auch für andre Länder hatten, und schloß mit einer Aufforderung an die Zöglinge der Veterinärschule: dem Studium der rationellen Thierzucht, der Stammregister und der Wetterennen ihre besondere Aufmerksamkeit zuzuwenden, da der Veterinärarzt ja nicht allein berufen ist, die Krankheiten der Hausthiere zu heilen, sondern selbst sein Antheil ihn verpflichtet, den Eigenthümern derselben die richtigsten Grundsätze ihrer Züchtung mitzutheilen.

Aus dem darauf verlesenen Rechenschaftsberichte möchte Folgendes allgemeineres Interesse haben: Die Anstalt besuchten im J. 1854 16 Krone-, 8 freie Zöglinge und 1 Hospitant. — Für den Magistergrad wurden 3 und für den eines Veterinärarztes ebenfalls 3 Kronszöglinge examinirt. — Von den ehemaligen Zöglingen wurden 2 Magister und 8 Veterinärärzte im Dienst der Krone angestellt, und zwar 4 im Militär und 6 im Civil. — Die Bibliothek erhielt einen Zuwachs von 103 Bänden durch Kauf, und 88 Bänden als Geschenk. Sie zählt 2560 Bände. Das zootomische und pathologische Cabinet enthält gegenwärtig 1560 Nummern. — Im Klinikum wurden überhaupt 713 kranke Hausthiere behandelt, und zwar 172 stationär, 536 ambulatorisch und 5 poliklinisch. Darunter: 602 Pferde, 56 Rinder, 8 Schafe, 4 Schweine, 38 Hunde, 2 Katzen, 3 Hausgeflügel. — Es starben 13 Pferde, 4 Rinder und 10 Hunde. 5 Pferde und 2 Hunde wurden als unheilbar getödtet. Es wurden 203 größere u. kleinere Operationen in der Klinik ausgeführt: darunter 49 Castrationen männlicher und 2 weiblicher Hausthiere. In der Schmiede wurden 1207 alte und 1209 neue Hufeisen aufgelegt.

In dem auf Allerhöchsten Befehl eingerichteten temporären Impfungslocale wurde der aus den Steppen Neurußlands und aus andern Orten entnommene Impfstoff der Rinderpest an 22 Kälbern geprüft. Die Impfversuche werden jetzt außerhalb der Anstalt fortgesetzt. Die Impfungen der Rinderpest in Neurußland wurden in diesem Jahre von dem Herrn Prof. Unterberger geleitet, der mit einem Kronszögling, Wichmann, am 25. März dahin abreiste und am 1. September zurückkehrte.

Gedruckt erschienen folgende Schriften:

Bericht über die ersten, unter der Leitung des Professors Jessen und Mitwirkung des Herrn Oberarztes Butkowsky, in Neurußland unternommenen Impfungen der Rinderpest, herausgegeben von dem gelehrten Comité des Ministeriums der Reichsdomänen. — Beitrag zu der Lehre von den Contagien, von Professor Jessen, in: Medicinische Zeitung Rußlands Nr. 52. — Ueber den Einfluß der Fesselnerven auf das Wachsthum des Hufes. Vom Professor Dr. Brauell, in Gurlt und Hertwigs Magazin der Thierheilkunde. — Vom Professor Unterberger: eine auf Verfügung der Oberbehörde veranstaltete Ueberlegung seiner im Jahre 1853 erschienenen Schrift „Mittheilungen aus dem Innern Rußlands u. s. w."; — Ueber die Veterinärschule in Dorpat und über einige unsinnige Behandlungen der Pferde beim Volke. Im 3. Hefte der Mittheilungen der Kaiserlichen freien ökonomischen Gesellschaft. Von dieser Abhandlung erschien eine russische Uebersetzung in der Земледѣльческая газета Nr. 69 und 70.; — In derselben Zeitung Nr. 78 ist sein vorläufiger Bericht über den Ausfall der Impfungen mit der Rinderpest in Neurußland abgedruckt. — Reinfeldt, A. Der Pferdetarif, bedingt durch behinderte Erweiterung der Summitze. Magister-Dissertation.

Digitized by Google

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der Kaiserlichen Russischen Geographischen Gesellschaft am 29. Decembe 1854.

Der Herr Vicepräsident M. Muravjew eröffnete der Versammlung, daß alle für die Arbeiten der mathematischen Abtheilung der von der Gesellschaft ausgerüsteten Expedition nach Ost-Sibirien erforderlichen Instrumente fertig, so wie die im Auslande bestellten in St. Petersburg eingetroffen seien, und daß die Herren Astronomen der Expedition im Laufe des Januar nach Irkutsk abgehen würden. Dargebracht waren: von den Hrn. Doroshin u. Robsser ethnographische Gegenstände. Hr. K. P. Sbloszki trug eine interessante Skize Sibiriens vor, auf Grundlage einer von dem Mitgliede der Gesellschaft, Hrn. v. Hagemeister, verfaßten ausführlichen statistischen Beschreibung jenes Landes.

Monatssitzung der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst, am 2. Februar 1855.

Hr. Dr. Meß schilderte den herrschenden Krankheitscharakter Mitau's im Jahre 1854, mit specieller Durchmusterung der Krankheitsformen in den einzelnen Monaten, und schloß daran die Erzählung zweier merkwürdigen Krankheitsfälle aus seiner Praxis.

Darauf machte einer der Anwesenden aufmerksam auf den in den Sitzungsberichten der mathematisch-physikalischen Klasse der k. Akademie der Wissenschaften zu Wien 1854. III. enthaltenen Bericht von Ettingshausen über das von Anathon zur Beurtheilung eingereichte Manuscript „die natürlichen Gesetze der Musik“ mit dem Motto: „Wahre Musik ist Jedem verständlich.“ Der vorliegende 1. Theil enthält die „Mechanik der Töne“, der 2. Theil aber soll die Grundlagen der Komposition behandeln. Die Schrift beginnt mit der akustischen Entwicklung des Grundgesetzes der Tonfolge, aus welchem zunächst die diatonische Leiter, weiterhin die zwölfstufige mit den Werthverhältnissen abgeleitet wird. Es wurde einiges Eigenthümliche der Schrift aus dem Bericht angegeben. Der Vortragende bemerkte, daß die diatonische Leiter wohl doch immer die Grundlage einer natürlichen Musik bleiben werde.

Nekrolog.

Am 11. Dezember 1854 verschied zu Taisen Wilh elm v. Gohr, Besitzer der Groß-Sattiken-Subrenschen Güter, im noch nicht vollendeten 60. Lebensjahre. Nachdem er 1812 als von seinem Vater erzogener im Jägerpotalschen Kirchsp. belegene Gut Gernaten angekeuten und daselbst 1832 dem verstorbenen Besitzer von Eckhof, Herrn v. Kreff, verkaufte, lebte er einige Zeit als Privatmann in Windau. Zu Johannis des Jahres 1844 kaufte er von den Magnus von Huenefschen Erben das zum Frauenburgschen Kirchsp. gehörige Gut. Gr. Sattiken, welches er bis zu Johannis 1853 allein verwaltete. Eine progische theilweise Lähmung hinderte ihn die Bewirthschaftung des Gutes fortzuführen, und demog ihn, daßselbe seinem Schwiegersohne Otto v. Korff zu überlassen, sich selbst aber in das Städchen Talsen zurückzuziehen, wo er den Rest seiner Tage verlebte.

Am 3. Januar verschied in Werro die dasige Kreisschullehrer und Schulen-Inspector, C.-Aff. und Inhaber des Ehrenzeichens für XVjähr. untadelhaften Dienst, Carl. theol, Julius Andreas Reiche Er war geboren in Posen, wo sein Vater Carl Andreas K., Regierungssecretair war († 1811) am 15. April 1808, besuchte 1818—24 das Gymnasium daselbst und zog darauf mit seiner Mutter zu Verwandten nach St. Petersburg, wo er bis 1828 in der St. Petri-Kirchenschule den Unterricht erhielt, um im Januar 1829 die Universität zu Dorpat beziehen zu können. Auf dieser widmete er sich mit ruhmlichem Fleiße der Theologie, erwarb im Jahre 1831 für eine Preisarbeit die goldene Medaille und am 16. Februar 1832 den Grad eines Candidaten. Hiernach ergriff er das Lehrerfach, gab Privatunterricht zuerst in St. Petersburg, dann seit dem Sommer 1833 an der Krümmerschen Anstalt in Werro. Im October 1834 bestand er das Examen einer Oberlehrerin der Religion, der griechischen und hebräischen Sprache. Nach Heinr. Christ. Westberg's Abgang von der Werroschen Kreisschule trat er am 10. Mai 1835 bei derselben als Lehrer und Schulen-Inspector ein und hat diese Anstalt und die Schulen seiner Compretzy durch Gewissenhaftigkeit und Kenntnißreichthum wesentlich gefördert. Seine literarische Thätigkeit hat sich kund gethan durch einen in unsern Schulen viel gebrauchten, von dem Prof. Blum und dem Privatdoc. Hansen wohl attestirten „Leitfaden der Erdbeschreibung für den ersten Unterricht. 1. Curlus, Allgemeine Erdbeschreibung. Dorpat 1848 86 S. 8.“ Er hinterläßt in sehr bedrängten Verhältnissen eine Wittwe, Adelheid geb. Semionoi, und 3 Kinder.

Am 9. Jan. starb in Arensburg der dasige Kreisarzt, H.-M. Dr. Gottfried Normann. Geboren am 19. April 1808 auf dem Gute Wissust im Dorpatschen Kreise, wo sein Vater, Peter N., Arendator war, studirte er in Dorpat Medicin vom Juli 1828 bis zum Juni 1832 und wurde daselbst am 21. September 1836 nach Vertheidigung seiner Dissertation: de rumpendis ovi humani velamentis in partu. Dorp. 1836, 75 S. 8.“ zum Dr. med. promovirt. Die Ritterschaft der Insel Oesel erwählte ihn im December 1836 zu ihrem Landarzt, mit dem 20. Aug. 1848 wurde er Kreisarzt in Arensburg, C.-Aff. 1845, H.-M. 1849. Um die Wohlsicher Oesels hat er sich unvergeßliche Verdienste erworben durch die Einrichtung der Schlammbäder in Arensburg im J. 1841. Ein eines Vorwürfstreben und Fortleben mit der Wissenschaft seines Berufes, herzliche Theilnahme für die Leiden Anderer und eine umsichtige, besonders in prophylaktischer sinsicht bewährte Behandlungsweise seiner Patienten, sogen Seelenleiden er sogar nicht aus dem Auge verlor, sondern, was wir leider bei sehr vielen Aerzten vermissen, in hoffnungslosen Fällen der speciellen Pflege des betreffenden geistlichen Amtes empfohlen zeichneten diesen in seinem Fache tüchtigen und ertahrenen Mann aus. Bei einem ausgebreiteten und durch den im vorigen Jahre erfolgten Tod des Arensburgschen Stadtarztes, H.-M. Dr. Dreßler, noch erweiterten Wirkungskreise hatte er selbst mit einem schon lange siechen Körper zu kämpfen, auf Grund dessen ihn wie mancher anderer Leidens- und Nothfälle seines Lebens, sich im äußern Auftreten das Dahingezeichnetsein stets und überall ein unburchdringlicher Ernst ausprägte, der jedoch in seiner Hinsicht seiner Freundlichkeit gegen Jedermann, der bei ihm Rath oder Hülfe suchte, Abbruch that. Normann hat der seiner nicht bloß auf hier Einheimische, sondern auch auf die Großstadt der ins Arensburgsche Gebiet Zugereisten sich erstreckenden Praxis ungetheilte Anerkennung, aufrichtige Achtung und ungetrübte Hochachtung erfahren, ist insbesondere für die erfolgreiche Behandlung der aus den St. Petersburger Corps dorgezogenen Cadetten auch der Allerhöchsten Aufmerksamkeit gewürdigt worden und wird bei Allen, die ihn zum Arzte hatten, in dankbarem Andenken sterben.

Am 18. Jan. starb am Typhus in Simpferopol der Obrist im Dragoner-Regiment Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Michael Nikolajewitsch und Director der Militär-Hospitäler in der Krim, Wilhelm Baron Kaufer, 42 Jahre alt, der einem der in unserm Reichsrathe Provinzen wohl bekannten Barone Carl v. K. zu St. Petersb.

Literarische Anzeige.

Der Druck des sechsten Heftes zweiten Bandes des

Liv-, Esth- und Kurländischen Urkundenbuchs

ist beendigt. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen. Dr. **F. G. v. Bunge.**

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Februar 1855.

d.	St.	n. St.	Barr. d. 0° in Par. Minim.	Maxim.	Mittl.	Wind.	Witterung.
31 Jan.	12	Febr. 27.	8,73	— 19,0	— 13,0	W	heiter, Nordlicht
1 Febr.	13		7,72	— 21,0	— 12,4	S	heiter
2	14		9,80	— 20,3	— 11,5	W	trube, später hitter
3	15		9,00	— 19,0	— 13,7	NO	dünne Wolken
4	16		10,32	— 17,0	— 11,5	NO	heiter
5	17		10,54	— 17,6	— 9,2	N	heiter, Abends trübe
6	18		9,73	— 16,0	— 10,3	W	heiter
7	19		11,09	— 15,7	— 9,7	W	heiter
8	20	28.	2,91	— 18,4	— 11,3	NW	heiter
9	21		4,22	— 18,7	— 8,0	SO	heiter, neblig
10	22		2,02	— 15,0	— 5,7	N	heiter, bewölkt
11	23	27.	11,55	— 11,4	— 4,7	NO	trübe und Schnee
12	24		8,26	— 10,2	—	S	trube und Schnee

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marienkirche:

Des Müllermeisters F. G. Gohs Sohn Julius David.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:

Otto Ernst Dorow, Sohn des verst. Schuhmachers G. Dorow, alt 10 Jahre.

Gest. St. Marien-Kirche: Die J. Simonow Tochter Aline Charlotte Julie, alt 1¼ Jahre; Käsefabrikant Heinrich Braun, alt 75 Jahre.

In der St. Marienkirche am Bußtage deutscher Gottesdienst nebst heiliger Abendmahlsfeier um 12 Uhr Mittags.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Linde, Censor.

Dorpat, den 14. Februar 1855.
(Nr. 20.)

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 8. Montag, den 21. Februar 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker Schünmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Allerhöchstes Manifest.

Von Gottes Gnaden

Wir Alexander der Zweite,

Kaiser und Selbstherrscher aller Reussen, König von Polen

u. s. w. u. s. w. u. s. w.

Thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund:

Es hat den unerforschlichen Rathschlüssen des Herrn gefallen, uns Alle mit einem unerwarteten, schrecklichen Schlage zu treffen. Unser geliebtester Vater, der Herr und Kaiser Nikolai Pawlowitsch, ist nach einer kurzen aber schweren Krankheit, die sich in den letzten Tagen mit unglaublicher Schnelligkeit entwickelte, am heutigen Tage, den 18. Februar, verschieden. Keine Worte sind im Stande, Unseren Schmerz, der auch der Schmerz aller Unserer getreuen Unterthanen ist, auszudrücken. Indem Wir Uns vor den geheimnißvollen Schickungen der göttlichen Vorsehung beugen, finden Wir bei ihr allein Trost für Uns und erwarten von ihr allein, daß sie Uns Kraft verleihe, die durch ihren Willen Uns auferlegte Bürde zu tragen. Gleichwie Unser von Uns beweinter theuerster Vater alle Seine Anstrengungen, alle Stunden Seines Lebens den Mühen und Sorgen für das Wohl der Unterthanen widmete, so legen auch Wir in dieser traurigen, aber feierlichen, wichtigen Stunde, indem Wir den Uns angestammten Thron des Russischen Reiches und des von demselben unzertrennlichen Königreichs Polen und Großfürstenthums Finnland besteigen, vor dem Antlitze des unsichtbaren Uns waltenden Gottes das heilige Gelübde ab, die Wohlfahrt Unseres Vaterlandes stets als Unser einziges Ziel vor Augen zu haben. Und so möge die Vorsehung, die Uns zu diesem großen Berufe ersehen hat, Uns leiten und stärken, daß Wir Rußland auf der höchsten Stufe der Macht und des Ruhmes erhalten und sich durch Uns erfüllen die ungetheiligen Wünsche und Absichten Unserer erhabensten Vorfahren, Peter's, Katharina's, Alexander's des Gesegneten und Unseres unvergeßlichen Vaters.

Der bewährte Eifer Unserer geliebten Unterthanen, ihre mit den Unsrigen vereinten heißen Gebete vor dem Throne des Höchsten, werden Unser Beistand sein. Wir fordern dieselben dazu auf, indem Wir ihnen hiemit zugleich befehlen, Uns und Unserem Thronerben, Sr. Kaiserlichen Hoheit dem Cäsarewitsch Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch, den Eid der Treue zu leisten.

Gegeben zu St. Petersburg, den 18. Februar, im Jahre nach Christi Geburt ein tausend acht hundert fünf und funfzig, Unserer Regierung im ersten.

Das Original ist von Sr. Kaiserlichen Majestät Höchsteigenhändig unterzeichnet:

„Alexander."

I. Einige Worte über das Leben und Wirken Sjögren's.

Von J. Schiefner.

Andreas Johann Sjögren erblickte das Licht der Welt den 26. April 1794 in dem Dorfe Sirkkala des Kirchspiels Ijhis im jetzigen Nyländischen Gouvernement des Großfürstenthums Finnland. Seine erste Schulbildung genoß er seit 1803 in der Stadtschule zu Lowisa, woselbst er zur Zeit der russischen Occupation, als er mit andern Kameraden die Erstürmung einer feindlichen Festung spielte, einen heftigen Schlag aufs rechte Auge erhielt und dadurch den ersten Grund zu einer spätern Schwäche desselben legte. Aus Lowisa begab er sich aufs Gymnasium zu Borga, wo er bis zum Jahre 1813 blieb und darauf die Universität zu Abo bezog. Bildeten schon auf der Schule außer historischen und literargeschichtlichen Studien, die neuern wie die classischen Sprachen einen Hauptgegenstand seiner Beschäftigung, so kamen auf der Universität noch die Sprachen des Orients hinzu. Durch das Beispiel des Professors Dänen Rosk, der im J. 1818 nach Abo kam und sich dort einige Zeit aufhielt um eine gründlichere Kenntniß des

Finnischen zu erlangen, sich sodann aber auf seine große Reise durch Rußland, Persien und Indien begab, angefeuert, faßte Sjögren den Gedanken, eine ähnliche Reise, wie Rask für die scandinavischen Sprachen unternommen hatte, für die Sprachen des sogenannten tschudischen Stammes auszuführen. Da er in Åbo mit Rask nicht zusammengekommen war, entschloß er sich, diesem 1819 nach St. Petersburg zu schreiben, wo sich der berühmte Reisende lange Zeit aufhielt. Rask antwortete ihm unverzüglich, bot seinen Entschluß und feuerte ihn an, Alles aufzubieten, um seinen Gedanken ins Werk zu setzen. Nachdem er im Juni 1819 zum Doctor der Philosophie promovirt worden war, folgte er im April 1820 einem Rufe nach St. Petersburg, wo er im Hause des evangelischen Bischofs Cygnäus Erzieher seines Sohnes Friedrich, des nunmehrigen Professors der Aesthetik an der Universität zu Helsingfors, wurde. Besonders gern folgte er diesem Rufe, weil er so Gelegenheit zu haben hoffte, sowohl die russische Sprache als auch Geschichte gründlich zu studiren, da er beide Fächer zu einer erfolgreichen Ausführung seiner beabsichtigten Reise für unumgänglich hielt. Ueber zwei Jahre brachte er in St. Petersburg und in dessen Nähe, in dem bekannten Dorfe Torowa, zu und beschäftigte sich während dieser Zeit mit der russischen Sprache und russischen Geschichte in ihrem Zusammenhange mit der schwedischen und finnischen, und sammelte zugleich die spärlichen und zerstreuten Nachrichten über alle Völker des tschudischen Stammes innerhalb Rußlands. Im J. 1821 schrieb er eine kleine Abhandlung „über die finnische Sprache und über ihre Literatur," in der Absicht dieselbe russisch in irgend einem russischen Journal abdrucken zu lassen und das russische Publikum mit einem ihm bisher unbekannten Gegenstande bekannt zu machen. Diese Abhandlung kam dem hohen Beschützer der Wissenschaften, dem Reichskanzler Grafen N. Rumjanzow, zu Gesicht und zwar im deutschen Original. Als er dasselbe gelesen und erfahren hatte, daß der Verfasser sich in St. Petersburg aufhielte, ließ er ihn zu sich einladen und übernahm es, die Abhandlung auf seine Kosten zu drucken, überließ aber die ganze Auflage mit Ausnahme weniger Exemplare dem Verfasser. Außerdem gestattete er ihm die Benutzung seiner reichhaltigen Bibliothek. Sjögren arbeitete nun unverdrossen, nahm die russischen Chroniken und andere ältere und neuere Werke für die Geschichte und Geographie Rußlands durch, machte die für seinen Zweck nöthigen Auszüge und übersetzte in seinen Mußestunden Murawjew's Reise nach Turkomanien und Chiwa und Nasarow's Reise nach Khokand aus dem Russischen ins Deutsche; beide Uebersetzungen blieben jedoch ungedruckt. In der obenerwähnten Erstlingsschrift Sjögrens, die im Jahre 1821 erschien, konnte die von dem Propst Strahlmann im J. 1816 herausgegebene finnische Sprachlehre nicht unerwähnt bleiben, zugleich mußte aber auch erwähnt werden, wie wenig sie ihrem Zwecke entspräche. An einer solchen Erwähnung nahm der Propst Ansteß und ließ im J. 1822 ein besonderes Schriftchen unter dem Titel „Ueber Erwartungen in Betreff der finnischen Sprache" drucken, in welcher er unter anderm mit besonderer Vehemenz über Sjögren herfiel. Sjögren antwortete ihm in einem offenherzigen, aber dabei auch etwas ironischen Artikel in der damals von Oldecop herausgegebenen St. Petersburgischen Zeitschrift (Band VII. S. 125–135; 169–176; 220–226; 266–271). Schwedisch erschien dieser Artikel auch in der Åboer Zeitschrift Mnemosyne, in welcher Sjögren schon früher eine Recension teo von der russischen Bibelgesellschaft 1820 herausgegebenen Evangeliums Matthäi in der twerisch-karelischen Mundart geliefert hatte. In Folge seiner Beschäftigungen auf dem Gebiet der russischen Geschichte hatte Sjögren eine Arbeit vor, welche die Hypothese des Dörptschen Professors Ewers über den Ursprung der ersten Gründer des russischen Reichs umstürzen, dagegen aber die herrschende Meinung über deren scandinavischen Ursprung bekräftigen sollte. Gegen Ende des Jahre 1822 kehrte Sjögren wiederum nach St. Petersburg zurück, wo er im nächsten Jahre Privatbibliothekar beim Grafen Rumjanzow wurde und während der Abwesenheit desselben im Sommer das Nowgorodsche und Olonezsche Gouvernement bereiste. Nach der Rückkehr zurückgekehrt, erfuhr er, daß S. M. der Kaiser auf Vorstellung des Staatssecretärs für die finnländischen Angelegenheiten, Baron Rehbinder, zum Behuf einer zweijährigen Reise Sjögrens in die innern Gouvernements des Reichs zur Durchforschung der Völker finnischen Stammes 3000 Rubel B. A. jährlich anzuweisen geruht habe. In Betracht der zu einem so wichtigen Unternehmen nöthigen Vorbereitungen wurde es Sjögren gestattet, seine Abreise bis zum nächsten Sommer hinauszuschieben. Vor seiner Abreise hatte er noch Zeit, eine Recension des wichtigen Fraehnschen Werks „Hrn. Fosslans und anderer Araber Berichte über die Russen (St. Petersb. 1823) abzufassen. Sie erschien in der St. Petersburgischen Zeitschrift, Jahrgang 1824. Am 15. Juni 1824 reiste Sjögren von St. Petersburg ab, besuchte in der ihm anberaumten Zeit den nordwestlichen Theil des Nowgorodschen Gouvernements, den westlichen Theil des Olonezschen, den nordöstlichen des Wiborgschen, den östlichen des Kuopioschen, wie des Uleåborgschen Gouvernements sammt dem Finnischen Lappmarken bis an die Gränze von Norwegen und den Warangerfjord des Eismeeres, wandte sich von dort nach dem Russischen Lappland, durch welches er dann längs der West- und Südküste des Weißen Meeres bis nach Archangel reiste, von dort aber weiter nach Osten bis Mesen. Auf dem Rückwege von Mesen bis Archangel erkrankte er gefährlich im Frühjahr 1826 und mußte den ganzen Sommer in Archangel zubringen. Da die für seine Reise angesetzte Zeit im Ablaufen war, verlängerte man sie ihm durch die Vermittelung des Akademikers Krug auf fernere zwei Jahre. Während seiner Genesung verfaßte Sjögren in Archangel aus den von ihm im finnischen Lappmarken gesammelten Nachrichten ein ausführliches Werk, welches er im J. 1828 nach St. Petersburg sandte; es erschien in Helsingfors unter dem Titel: „Anteckningar om församlingarne i Kemi-Lappmark" (Aufzeichnungen über die Kirchspiele in Kemi-Lappmarken), deutsch aber im Auszuge in Engelhardts Russischen Miscellen B. III. S. 1–67, auch in Berghaus' Annalen für Erd-, Völker- und Staatenkunde. Aus Archangel begab sich Sjögren im September 1826 auf dem Wege

Digitized by Google

nach St. Petersburg bis zur Stadt Kargopol, in demselben Jahre bereiste er noch den östlichen und südlichen Theil des Olonezischen Gouvernements, im J. 1827 aber den Wielosersehen und Kirillowschen Kreis des Nowgorodschen Gouvernements, fast das ganze Gouvernement Wologda bis Ustsyssolsk, den südlichen Theil des Archangelschen und den nördlichen des Wjatkaschen Gouvernements. Im Laufe des J. 1828 besuchte er die übrigen Theile desselben Gouvernements, den nördlichen Theil des Kasanschen und den westlichen des Permschen, worauf er sich am 11. Februar 1829 aus Perm auf die Rückreise begab, welche über die Städte Ursbum, Jaransk, Wetluga, Unsha, Galitsch, Bus, Grjasowetz, Wologda, Tschrepowetz, Ustjuschna, Tichwin, Ladoga und Schlüsselburg stattfand und mit seiner Ankunft in St. Petersburg am 7. Juni endete. Im Ganzen hatte Sjögren auf dieser Reise 18,432 Werst (= 2633 Meilen) zurückgelegt. Ein Auszug aus seinem Reisebericht an den Grafen von Rehbinder erschien in der St. Petersburgischen Zeitung, 1829 Nr. 125—127, wo schon 1828 (Nr. 13, 20, 29 und 34) einige Reisebriefe von ihm abgedruckt waren. Obwohl Sjögren ein volles Jahr über die ihm anberaumte Zeit auf seine Reise verwandte, konnte er diese dennoch nicht in dem ganzen Umfange seines ursprünglichen Plans vollenden, sondern musste das westliche Sibirien, die Wolga-Gouvernements oder den südöstlichen Theil des europäischen Russlands bis zum Kaukasus unbesucht lassen. Dies führte daher, weil er nach Maßgabe seiner Kenntnisse allein Alles umfassen wollte, sowohl die Gegenwart als auch die Vergangenheit, die Statistik, Geschichte, Geographie, Topographie und Ethnographie, Archäologie, Linguistik, Klimatologie und zum Theil sogar die Naturgeschichte. Am meisten Zeit raubte ihm jedoch das Lesen, Excerpiren oder Copiren von alten Urkunden, Chroniken und anderen historischen Handschriften aus Kloster-, Kirchen- und Stadtarchiven oder Privatsammlungen. Deshalb brachte er lange Zeit in den Städten zu und änderte im Einzelnen nicht selten seinen Reiseplan, um keinen Ort, wo er irgend eine Ausbeute vorauszusetzte oder nach Hörensagen zu finden hoffte, unbesucht zu lassen. Dabei geschah es jedoch häufig, daß Urkunden oder Handschriften, die nach glaubwürdigen Nachrichten noch vor Kurzem vorhanden gewesen waren, nicht mehr aufgefunden werden konnten. Desto mehr machte er es sich zur Pflicht, Alles zu benutzen, was ihm nur unter die Hände kam, um es vor dem Untergange zu retten. (Schluß folgt.)

II. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.

2. Ein Livländischer Krug.
(Schluß.)

Aber das Krugdmägdlein — eine Art Amaranth — hat uns dermaßen aufgehalten, daß wir noch nicht weiter als über die Krugsschwelle gekommen sind. Definiren wir schnell das Vorhaus als einen Raum mit einem Wasserzuber und vier Thüren, nämlich: die Hausthür, die Küchenthür, eine Seitenthür zur Krugsstube und leicht erkenntlich an einem kleinen Gebirge von Schmutz, das zu ihr führt, und viertens die Thür, die zu den Sachsen-Kammern, — auf die deutsche Seite, führt. Jeder, der die venetianischen Bleikammern besucht hat, wird mir zugeben, daß zwischen beiden eine frappante, aber wenig schmeichelhafte Aehnlichkeit stattfindet. Dasselbe trostlose unwohnliche Aussehn, dieselben spinnwebbedeckten, bouteillengrünen, sonnenverbrannteschillernden Fensterscheiben, hier wie dort bereits herabgefallener Kalk und ringsum halb abgelöste Mörtelschichten, die wie Lawinen nur auf ein lauteres Wort zu warten scheinen, um auf uns herabzustürzen. Anstatt die ländliche und reinliche Holzwand in aller Naturlichkeit zu lassen und sie bloß etwa abzuhobeln, übertüncht man sie und will ihr dadurch ein vornehmes Ansehen geben, erreicht aber dadurch nur ein schmutziges. Das Unmuthige, Wohnliche und Einladende in den finnischen Gaestgifver's liegt, meiner Meinung nach, gerade in der klugen Benutzung der Naturfarbe, in der überall herrschenden ländlichen Einfachheit: die Sitze sind von reinen Brettern und die Tische ebenfalls, wie die Wände und die Decken, hobelloses Holz. In den livländischen Krügen erblicken wir dagegen meistens das Gerümpel der Vergangenheit, zerfetzte und invalide, herabgekommene Möbel, dreibeinige Stühle, alte lebensatte Sophas, gebrechliche Tische, Alles Geschöpfe längstverstorbener Tischlermeister, die in den deutschen Kammern ihrer endlichen Auflösung entgegenharren. Das schrecklichste der Schrecken ist aber ein mächtiges Bettgestell, die Stammburg zahlloser und blutdürstiger Wanzengenerationen. Wer es nur etwas gut mit seiner Haut meint, lege sich nicht da hinein. Die Saffa-Kambrid bestehen meist aus einer größeren Antichambre oder Stube, deren Fenster auf die Straße gehen, und aus zwei kleinern Zimmern, die nicht unter einander communiciren. Man gelangt zu ihnen aus der größeren Stube, ihre Fenster gehen auf die Hinterseite des Kruges und bieten dem genügsamen Reisenden meist eine Aussicht auf die hohen Halme eines Roggenfeldes und über dieses auf ein wenig blauen Himmel. Die Aussicht nach vorn heraus ist dagegen einfach schauderhaft, denn der ganze Platz ist nur ein bodenlos zerfahrener, mit Stroh und schlimmeren Dingen bedeckter, liederlich zerfließender Raum, auf dem Niemand sich wohl fühlen kann als einige Krugsschweine, die mir immer noch unangenehmere und pöbelhaftere Gewohnheiten an sich zu haben schienen, als die gewöhnlichen Exemplare dieser von der Natur als abschreckendes Beispiel erschaffenen Thierspecies. Außer ihnen entdeckt man auch noch regelmäßig ein kleines, mageres Ehstenpferd, das mit einem elenden Holzsattel, Schabracke von Sacklein und einem Stricke als Bauchgurt angethan, an einem Geländer angebunden steht, das eigens für das Ehstenpferd bestimmt zu sein scheint. Das arme Geschöpf steht da wie ein Sinnbild der Geduld, ohne einen Halm Heu vorzuhaben, und wartet mit hoffnungslos gesenktem Haupt auf seinen Besitzer, einen Trunkenbold, sipl. Seffel, der in das Zauberpalais der Ehsten, den Krug, hineingegangen ist und nun nicht mehr herausfindet. Er kann nicht heraus, er leidet an der Dinomanie, wie alle nordischen Völker, an der Weinsucht, dem Weinwahnsinn,

Digitized by Google

vor dem der Säuferwahnsinn nur die weitere Entwickelung ist. So ein armer Teufel ist wie ein Geisteskranker zu betrachten. Er hat sich die Krankheit zwar scheinbar selbst zugezogen und man verachtet ihn. Aber wer sich erkältet, hat sich ja auch sein Leiden selbst zugezogen.

Aber da kommt der Mann heraus, der „zwischen zweien Schenken Läufer, — der Schenkenthürenschlosshauptklinker, — der Schenkenthürenweinselmacher“ *) — er wankt, sein Auge ist trübe, er ist im Hemde und ohne Mütze. Er betrachtet sein Pferd und entschließt sich es zu tränken, dazu singt er und wir erhorchen Folgendes:

Frage, frag' nur, liebe Kälte,
Forsche nach, o frost'ger Winter,
Wie den Rock er und den Leibpelz
Durch die Gurgel hat gegossen!
Jener in des Kruges Kammer,
Dieser auf dem dicken Bierfaß
Hängt am Hahn des Branntweinfasses. —
Mädchen mußten Schlitten schaffen,
Weiber Holz zu Rädern hauen,
Bis man bittre Botschaft brachte:
„Komme heim, des Hauses Hüter,
Komm', dein Pferd ist im Verenden,
Ach, dein Schimmel will verscheiden“! —
Laßt den Schimmel doch verscheiden,
Nächstens kauf ich einen neuen.
Ich bleib' hier in meiner Herberg',
Bis man böse Botschaft bringet: —
„Komme heim, des Hauses Hüter,
Sieh, dein Weib ist im Verwelken,
Auf dem Stroh liegt deine Schwester,
Bruders Sarg ward zugeschlagen. —“
Ei, ich muß nach Hause eilen! —
Zwar das Bier spricht: bleibe, bleibe,
Und der Branntwein: weile, weile!
Gutes Bier, wie soll ich bleiben?
Guter Wein, wie kann ich weilen?
Seht, mein Weib ist im Verwelken,
Auf dem Stroh liegt meine Schwester,
Bruders Sarg ist zugeschlagen,
Ich muß schon nach Hause eilen,
Muß mein Weibchen zu begraben,
Muß mir eine andre freien.

Das Lied ist verklungen, der Sänger hat sein Pferd getränkt und geht in den Krug zurück, wir setzen unsere Betrachtungen fort.

Ueber dem Pferdskopfe weg, der Schenke gerade gegenüber auf der andern Seite des Platzes, erblicken wir ein kleines Gebäude, das eigentlich nur Dach ist und von der Erde gleichsam verschlungen zu sein scheint. Es ist ein Bier- und Eiskeller, in dem aber weder Eis noch Bier vorhanden sein dürfte; es ist ein Luxusgebäude, das nur dazu bestimmt scheint, allerlei angenehme Darstellungen von kühlem Getränk in der Seele des Reisenden mehr zu erregen als zu befriedigen. — Constatiren wir noch das Dasein eines elenden Kohlgartens, eines Zieh- oder Ziehbrunnens, an dem das Rad abgefallen ist oder der Strick mangelt, führen wir noch einen unendlich langen Trog an neben dem Brunnen und rings umher einige Bäume, die aus schräge liegenden Hölzern von 8 — 10 Fuß Länge bestehn und in dieser Richtung erhalten werden durch Stangen, die von drei zu drei Schritt paarweise und senkrecht in der Erde stecken und sich durch den Zaun geflochtene Weidenruthen wie Hände reichen — eine Art der Umfriedigung, wie man sie auch in Ungarn vorfindet — so ist das so ziemlich Alles, was man von Beweisen menschlicher Thätigkeit in der Umgegend eines Kruges erblicken kann.

*) Bezeichnungen des Säufers in ehstn. Spottliedern.

Aber die Krüge konnten sich nicht immer eine hübsche Umgebung wählen. — Nach dem Bedürfniß einer gehörigen Entfernung von einander wurden sie erbaut, und daher oft gerade in der unwirthbarsten menschenleersten Einöde, auf weiten Flächen oder in Haiden, wo es so leicht ist, beim Schneestöhm sich zu verirren. Dem Verirren aber erscheint der erbärmlichste Krug wie ein griechischer Tempel, und aus diesem Grunde haben die sogenannten Winterkrüge vor den Krügen der großen Heerstraße noch etwas voraus. Sie verhalten sich zu diesen wie die Walderdbeere zur Gartenerdbeere; die letztere ist größer, aber die Walderdbeere ist aromatischer, poetischer.

Ein Winterkrug hat keine Prätensionen. Es ist ein einfaches, längliches Blockhaus auf einem Hümpel oder Hügel mitten in einem Urwalde oder in einem endlosen Morast, der im Sommer kaum auf engsten Fußpfaden zugänglich ist, wo aber der Frost Brücken und Straßen baut, auf denen man die bedeutenden Krümmungen der Sommerwege sich erspart und die man im Sommer an der gesättigtern Farbe des Grases erkennt. Von irgend welch einer Gegend kann natürlich nicht die Rede sein, aber die Gränzenlosigkeit der Haide, die skelettartige Magerkeit der vereinzelten Tannen oder Erlen, die hier und da, erstere auf Sandhügeln, die andern im Sumpfe stehen, die lautlose Oede und das Gefühl, daß man einen halben Tag gereist ist ohne eine menschliche Wohnung gesehen zu haben, geben diesen Winterkrügen eben jenes Aroma der Walderdbeere. Die Flamme des Küchenheerdes blickt uns schon von weitem an wie das Leuchtfeuer eines Pharus; der Wirth des Winterkrugs ist uns so ehrwürdig wie ein mit Wein und Brot wohlversehener Bernhardinerhund, seine Frau erscheint uns wie die wohlthätige Fee Taufertüch und ihr Töchterlein hübsch wie Schneewittchen bei den sieben Zwergen. Zudem blühen die Winterkrüge wie tropische Gewächse gerade im Winter, und besitzen daher immer gefrorene Esswaaren, so daß sie sich bedeutender Vorzüge vor den vornehmen, aber leereren Sommerkrügen schmeicheln dürfen. Kurzum, bei einem Winterkruge kommt man immer mit wahrem Vergnügen an, und von einem Sommerkruge fährt man immer mit eben so aufrichtigem Vergnügen ab.

Ehe wir aber das thun — und unsere Leser denken vielleicht, daß es die höchste Zeit ist — bitten wir mit uns nur noch einen Blick in die Krugesstube zu werfen, und zwar einen Kunstkennerblick, einen Blick, der Licht- und Schatteneffecte zu würdigen versteht. — Es lohnt der Mühe! —

Man denke sich eine lange, niedrige, ungeheure Stube von vollkommner Kienrußschwärze, einen Raum, in dem Alles den Charakter des Ungeheuerlichen, Vorsündfluthlichen hat. Nur die Fenster — zwei — sind klein, aber wenigstens ungeheuer schmutzig. Jedes besteht aus sechszehn ungeheuer kleinen Scheiben oder, besser gesagt, Glasstückchen, die aber

Digitized by Google

durch allerlei Ereignisse in der Biographie einer Schenke meist verdunkelt worden sind, so daß das wohlerhaltenste Fenster doch immer nur den Effect eines Schachbrettes macht. — Nach einer gewissenhaften Untersuchung kann ich es für gewiß geben, daß im Durchschnitt sieben von den sechzehn Scheiben gänzlich fehlen und mit ziemlich dünngeschabten und durchscheinenden Tannenbrettern ersetzt sind; vier weitere sind mit Papier verklebt und zwar nicht ganz selten mit blauem Zuckerpapier, einem Stoff, der selbst der Strahlen der Mittagssonne spottet; von den übrigen fünf Scheiben fehlt das Glas etwa noch bei vieren und wird in Bezug auf Klarheit vollkommen durch Luft ersetzt; die letzte und einzige Scheibe, die noch mit Recht auf ihre Abstammung von den Phöniziern stolz sein kann, ist dermaßen geflickt und mit plumpen Kittstreifen durchzogen, von der Sonne irisirt, im Winter mit einer fingerdicken Schneekruste belegt und im Sommer von den Fliegen in punctirter Manier behandelt (vid. Bartsch, Kupferstecherkunst), daß der Sonne Licht und des Tages Schein beim besten Willen in eine livländische Krugsstube eigentlich nur dort hinein kann, wo irgend ein illuminirter Lichtfreund mit dem Ellbogen hindurchgefahren ist. Leider wird aber auch dieser natürliche Weg dem Lichte oft, besonders im Winter, durch hineingestopfte Lumpen verbaut und dann ist es in der Krugsstube so dunkel wie in einem Stiefel. Die gütige Natur hat indeß für Pergel gesorgt, die in einer schwarzgebrannten Ecke oder Kante des, jede Vorstellungskraft civilisirter Töpfer übersteigenden, Krugsstubenofens stecken und eine fußhohe Flamme erzeugen, die aber eben so unvermögend ist, die ganze Stube zu erhellen, wie ein Irrwisch einen ganzen Urwald; dagegen ist sie aber vollkommen im Stande, die Stube mit bläulichem Dunst und Qualm zu erfüllen, der in malerischen Wolken bis etwa drei Fuß vom Fußboden dahinschwebt und jeden Europäer zwingt, tief gebückt durch diesen Raum der Schrecken zu eilen.

An der langen Seite der Stube, den Fenstern gegenüber, befinden sich in der Regel zwei Thüren. Die eine ist wohlverschlossen und führt in den Branntweinskeller, und daß sie dies thut, ist ein sprechender Beweis für die tiefe Menschenkenntniß des Krugsarchitecten, denn welcher Ehste oder welcher Säufer wird den Eingang in diese geheimnißvolle Alibaba-Höhle ewig vor Augen haben, ohne das Zauberwort „Sesame, ouvre toi!“ auszurufen, welches, ins Ehstnische frei übersetzt, hier etwa hieße: Kortsu pappa, andke wina! Papa Schenkwirth, gebt Branntwein! — Die zweite Thür führt in die Wohnzimmer des Krügers und ist eine absonderliche Art Doppelthür, denn es trennen sich die Thüren nicht, wie andere Flügelthüren, in der Mitte senkrecht, sondern in der Mitte quer. Der untere Theil der Thür ist zugeklinkt, der obere steht offen und durch die viereckige Oeffnung übersteht der Krüger die Krugsstube. Vor dieser Thür sammeln sich die durstigen Bauern und der Krüger schenkt ihnen in Blechgefäßen von verschiedener Größe (Tops genannt) Branntwein ein, nachdem sie das Geld erlegt haben, das der Wirth in einen

Kasten gleiten läßt, der an der Thür selbst angebracht ist und einen schmalen Einschnitt oben hat. So diskurirt nun der verständige Wirth mit seiner ganzen Gesellschaft und bleibt nur mit den Beinen stets zu Hause, mit seinem edleren Obertheil ist er in der großen Welt. — Will man einen Blick ins poetische Gemüth eines Ehsten werfen, so stelle man sich neben den Krüger, lasse den Bauern einschenken und fordre sie zum Gesange auf. Nach einigen Ceremonieen und nochmaliger Herzstärkung wird sich gewiß ein Improvisator finden mit einem Chor, und wenn der Amphytrion eine feine Nase und Sprachkenntniß besitzt, so wird er gewöhnlich bemerken, daß das Lied eine Satyre auf ihn selbst ist und ihn oft recht witzig vom Kopf bis zum Fuße abschildert. Der Charakter des Ehstnischen Laul (Gesang und Lied zugleich) ist fast unabänderlich der, daß der Vorsänger einen Vers in der Tonica singt, den der Chor in der Dominante wiederholt, worauf der Vorsänger im zweiten Verse, einem Stabvers, den Gedankenreim in der Tonica beginnt, der dann vom Chor abermals in der Dominante repetirt wird. Die Melodie ist mit seltenen Ausnahmen eine und dieselbe durch das ganze Ehstenland im Vierachtel-Takt, meist Spondeen und mitunter Procelensmatikee, — in jedem Verse müssen wenigstens 2 Worte alliteriren, d. h. mit dem nämlichen Buchstaben beginnen, und der zweite Vers muß eine Wiederholung des ersten in neuer Form sein — was ich mit dem Worte Gedankenreim bezeichnen möchte. — Ich bemerke bei dieser Gelegenheit beiläufig, daß die fünf bis sechs Töne, die den Gesang der Ehsten bilden, f, g, a, b, c, (zuweilen auch d) merkwürdiger Weise die einzigen sind, welche die finnische Harfe, Kantele, besitzt. — Die Ursache der Monotonie und Tonarmuth des Ehstenlauls scheint mir daher in der jämmerlichen Construction der Urkanntele zu suchen zu sein und nicht etwa im Bau des Ehstnischen Kehlkopfs. Daß dieser etwas abweichen mag vom europäischen, ist wahrscheinlich, — die Verschiedenheit der Sprachorgane ist bestimmt constatirt, — aber die Ehsten singen alle deutschen Choräle und Motetten von Händel und Bach ganz perfect, — also ist an ihren einfachen Melodieen viel wahrscheinlicher der Tischler schuld, als der liebe Gott.

Und somit, nachdem wir im Vorbeigehen noch einen letzten Blick auf zwei ungeheure Branntweinsfässer geworfen, die vertraulich neben dem Ehebett des Krügers hingelagert sind, hätten wir eine gewissenhafte Skizze von der äußern Erscheinung eines livländischen Kruges geliefert.

Wohl mag die geistige Nahrung, die Schulhaus und Kirche dem Landmanne geben, Vielen genügen und namentlich allen mit Denkvermögen begabten beschaulichen Seelen, — für diese hat der Krug keine verführerischen Reize, aber es existiren auch stumpfe Naturen, und für solche sind Krüge nothwendig. — Die häßliche Seite dieser Anstalten wird allmälig in den Hintergrund treten, sobald die Volksbildung vorschreitet und sobald — — das Bier besser wird! —

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Wohl mancher unserer Mitbürger weilte am 16. Jan. d. J. mit seinen Gedanken und seinen Gefühlen aufrichtiger Theilnahme bei einem in der Kaiserlichen Residenz begangenen Feste. An diesem Tage erfreute sich nämlich der Commandant der Peter-Pauls-Festung in St. Petersburg, General der Infanterie und hoher Orden Ritter, Karl v. Manderstierna, der Feier seines 50jährigen Dienst-Jubiläums im Offiziersrange. Von 1839 bis 1848 war er Commandant der diesigen Festung gewesen und hatte sich bei der Verwaltung des ihm anvertrauten hohen Amtes allgemeine Liebe und Hochachtung erworben, wie solche Gefühle am 21. Mai 1848 bei Gelegenheit des ihm zu Ehren auf der großen Gildestube veranstalteten Abschieds-Diners Worte fanden.

— Am 13. Febr. feierte die Rigasche Bibelgesellschafts-Section ihr Jahresfest in der Domkirche.

— Am 9. und 14. Febr. erfreuten wir uns der gelungenen Aufführungen von Wagner's Lohengrin; diese herrliche Oper hat das sehr anerkannte Verdienst, das Interesse für die Oper im Allgemeinen bei unserem Publikum wesentlich gehoben zu haben.

Ehstland.

Reval, 1. Febr. Am 31. Dec. v. J. kam der für Reval Allerhöchst ernannte Commandant, Artillerie-Generalmajor Menutin-Neutrosem, hier an und am 3. v. M. traf St. Excellenz der hiesige Kriegsgouverneur und Commandirende der Truppen in Ehstland, Generallieutenant von Grabbe, hier ein, recognoscirte in den folgenden Tagen sämmtliche hiesige Befestigungen u. s. w. und reiste am 11. v. M. wieder nach St. Petersburg zurück, von wo derselbe am 28. v. M. nebst Familie wieder hier eintraf und das für ihn arrangirte Quartier in der Breitstraße neben dem Theaterhause bezog. — Das neue Jahr brachte uns viel Schnee und starken Frost, der sich am 17. v. M. bis auf 16 Grad R. steigerte und mit wenig Unterbrechung bis jetzt zwischen 9 und 16 Grad anhält. Rhede und Meere frieren bald zu und sind jetzt, so weit abzusehen, mit einer 1½ Fuß tiefen Eisdecke belegt, welche unsere kaum begonnene Handelsschifffahrt wieder hemmte. — Die Masern grassiren hier schon seit längerer Zeit sehr stark und es sterben viele Kinder der geringeren Klassen daran, es herrschen auch sonst noch andere Krankheiten, selbst mehrere Cholerafälle ereignen sich. (Zusch.)

Reval. Hier ist ein patriotisches Gedicht von Otto v. Treffurt im Druck erschienen, welches „Zeigedicht“ überschrieben ist und in kräftigen Zügen die nichtigen Bestrebungen der Feinde Rußlands schildert, ihre nahe völlige Besiegung weissagend.

Kurland.

Mitau. Am 5. und 6. Febr. fanden hier im Saale des großen Clubs zum Besten der Verwundeten in der Krim Vorstellungen eines Liebhaber-Theaters statt; sie gelangen vorzüglich und sollen zum patriotischen Zwecke etwa 1200 R. eingebracht haben.

Libau. Der am 4. Novbr. v. J. hier verstorbene Pastor emer. zu Amboten, Johann Georg Grube, hat 3000 Rbl. Silb. von seinem ziemlich bedeutenden hinterlassenen Vermögen dazu bestimmt, daß aus den Renten zwei Prediger des Kurländischen Consistorial-Bezirkes, die auf kleinen Pfarren und in bedrängter Lage leben, jährliche Unterstützungen erhalten sollen. Ueber die Art der Verwaltung des Kapitals ist noch nichts bestimmt, da der Verstorbene dieses Vermächtniß nur mündlich machte und nichts Näheres darüber anordnete.

Tageschronik.

Livland.

St. Kaiserl. Majestät hat, nach Kenntnißnahme der Vorstellung des General-Gouverneurs der Ostsee-Gouvernements über die von dem Adel und anderen Personen den Truppen der Garde-Kürassierdivision und der 3. Garde-Infanteriedivision bei ihrem Durchmarsche durch das livländische Gouvernement im vergangenen Jahre bewiesene Gastfreundlichkeit, Allerhöchst zu befehlen geruht, dem Adel sowohl als den andern Personen den Dank Sr. Kaiserl. Majestät für diese gastfreundliche Aufnahme der Truppen zu eröffnen.

Dem Befehle Seiner Kaiserlichen Hoheit des Dirigirenden des Marine-Ministeriums gemäß soll das Rigasche Ruder-Flottillen-Bataillon für diesen Sommer auf den früheren Grundlagen wiederum completirt werden. Die Bedingungen für die Annahme der Ruderer in dieser Flotille sind folgende: 1) die Leute müssen freiwillig eintreten, von gesunder und kräftiger Constitution und mit dem Wasser vertraut sein; 2) ihre Dienstzeit geht bis zum 1. November d. J.; 3) sie erhalten von der Krone Proviant und Provision, gleich den Untermilitairs der Flotte-Equipagen; die Prisengelder werden wie bei den Kriegsdienenden berechnet, und wird für Verpflegung der Kranken gesorgt, wie beim Militair; Kleidung erhalten sie gleichfalls von der Krone und außer allem Diesen kann ein Jeder eine Löhnung von 5 Rbl. S. monatlich, die vorzüglicheren Ruderer sogar von 8 Rbl. S. monatlich, erhalten; 4) die Kleidung ist der Tracht der Landleute angepaßt; es ist den Ruderern gestattet, Bärte zu tragen und das Haar in der von ihnen gewohnten Weise zu behalten. Die Bewaffnung der Ruderer ist den Verhältnissen des Volkes angemessen. Das Bataillon der Rigaschen Ruder-Flotille enthielt besteht aus 900 Mann, wobei zu bemerken, daß über 400 Mann der in demselben gedient habenden Leute sich bereit erklärt haben, wiederum einzutreten.

Der Direktor des Rigaschen Stadttheaters, Thomé, hat die Einnahme aus einer theatralischen Vorstellung, 475,80 zum Besten der Wittwen und Waisen unserer in der Krim gefallenen Krieger dargebracht, für welche Darbringung ihm der Dank Seiner Kaiserlichen Majestät eröffnet worden ist.

Das Gut Daiden (4½ H.) im Kchsp. Poop ist von Nikolai v. Hubn am 2. April 1854 für 45,000 R. S. dem Kreisdeputirten Ernst Baron von Campenhausen verpfändet worden.

Ehstland.

Reval. Es haben die Grundstückbesitzer Reval's eine Uebernahme der Natural-Einquartierung im Gesammt-Betrage von 25,000 R. S. getragen und soll ihnen diese in Abrechnung gebracht werden, daher für das Januar-Termin des Jahres 1855 von dem geschätzten Werthe der Dom-, Stadt- und vorstädtischen Grundstücke, Buden, Krüge, Einfahrten u. s. w. eine Reparitition von 4 Procent sich als nothwendig stellt und demnach einzuziehen angeordnet worden ist. (Ehstl. G.-Z. 6.)

Dagö. Im December vor. J. strandete unweit des Gutes Hohenholm das schwedische Schiff „Gylle“, dessen Ladung, bestehend aus c. 200 Rig. Tonnen Salz, am 18. Febr. daselbst versteigert wurde.

Kurland.

Mitau. An dem Hospital, sowie an den Oeconomie-Gebäuden der übrigen Wohlthätigkeitsanstalten unserer Stadt sollen Reparaturen vorgenommen werden, deren Kosten auf fast 2700 R. S. veranschlagt sind.

Digitized by Google

Bei dem Flecken Durben soll über den Trumre-Bach eine temporaire hölzerne Brücke erbaut werden (Kostenanschlag 1608,72).

Liv- Ehst- und Kurland.

Die im Jahre 1841 Allerhöchst bestätigte Verordnung, betreffend die Pfand-Kontrakte über Landgüter, gestattete solche Pfandungen nur auf 3 Jahre mit zweimaligen Prolongationen von 3 zu 3 Jahren und die Allerhöchst bestätigte Meinung des Reichsrathes vom 18. März 1846 erlaubte überdies nach Ablauf der 9jährigen für Liv- und Ehstland geltenden Frist einen neuen Pfand-Kontrakt über denselben Gegenstand und zwischen denselben Kontrahenten auf wiederum 3 Mal 3 Jahre zu schließen. — Weil aber diese hinreichend genau präcisirten Verordnungen doch dem Irrthume nicht hatten vorbeugen können, daß es den Pfandgebern auch gestattet wäre, gleich bei Abschluß des Pfand-Kontrakts sich für Erben und Erbnehmer zum Abschluß neuer solcher Kontrakte nach Ablauf der jedesmaligen 9 Pfandjahre zu verpflichten, hat der Dirigirende Senat mittelst Ukases vom 24. September 1854 denjenigen Behörden der Ostsee-Gouvernements, welchen die Corroborationen der Pfand-Kontrakte obliegt, zur Pflicht gemacht, auf keinen Fall die Aufnahme solcher dem Sinne und Wortlaute obiger Gesetze widersprechenden Bedingungen zu gestatten, und bestimmt: daß alle in Pfand-Kontrakte aufgenommenen Bedingungen über ihre Erneuerung nach Ablauf der 9 Jahre oder über Auereichung eines Kauf-Kontrakts über sie, als den bestehenden Gesetzen widersprechend, an sich null und nichtig sind.

Schul-Chronik.

Bei dem von der Dorpatschen Universität zu veranstaltenden Receptions-Examen wird künftighin auch eine schriftliche und mündliche Prüfung in der Religion stattfinden und das Resultat dieser Prüfung in diesem Fache einen gleichen Einfluß auf die Bestimmung der allgemeinen Censur haben, wie bei der Prüfung in jedem andern Hauptfache.

Miscelle.

In Frankfurt a. M. begann am 14. Febr. d. J. Herr W. Th. Sebring einen Cyclus von elf Vorlesungen über die Geschichte des Ordens der teutschen Ritter und ihres Ritterstaates an der Ostsee. Damen sowohl als Herren haben zu diesen Vorlesungen Zutritt; das Honorar beträgt 4 Gulden für die Person.

Gesellschaften.

Sitzung des Ehstländischen Landwirthschaftlichen Vereins am 17. December 1854.

Es kamen folgende Materien zur Verhandlung: die Bemühungen des Vereins um Hebung der inländ. Pferdezucht, die Umarbeitung des ehstnischen Schäferbundbuchs, die Bildung einer inländischen Käsebereitungsschule, der Absatz des inländischen Käses, die Beziehung einer Handdreschmaschine aus dem Auslande, gleichwie einer Kleesämaschine und eines Rübeneinsäers, die Erfahrungen mit der von der livländischen ökonomischen Societät prämirten Apsch'schen Dreschmaschine und mit einem dreischaarigen Saatpflluge, der Fortgang der Drainage, die Vertilgung des Roggenwurms, der Anbau und die Aufbewahrung der Turneypflrübe, die Verschreibung weißer Lupinensaat, die mit dem Probsteirogen angestellten Versuche, sowie eine durch die St. Petersburgsche freie ökonomische Societät dem Vereine zur Experimentirung zugesandte Sammlung nordamerikanischer Sämereien.

Ueber die Apsch'sche Dreschmaschine, welche nach den frühern Erfahrungen der Ehstländischen Landwirthe den Erwartungen gar nicht entsprechen hatte, gingen dieses Mal befriedigendere Mittheilungen ein, aus welchen sich herausstellte, daß sie nach einem zweckmäßigen Principe, nur in zu schwachen Verhältnissen zusammengesetzt war: bei Hr. v. Grünewaldt zu Koick hatte sie, nachdem sie vollständig umgebaut worden, besonders um fast allen Theilen eine solidere Construction zu geben, sich namentlich bei Anwendung von 4 Pferdekraft gut bewahrt; mit 8 angestrengten Pferden hatten mit dieser Maschine in einem Probedrusch in der Stunde 220 Liespfund ungedörrten Roggens gedroschen werden können, wogegen sie, durch Vorsparnen von 12 Ochsen in Gang gesetzt, in gleicher Zeit nur 120 Liespfund gedroschen hatte.

Der obenerwähnte, der Ansicht der Gesellschaft unterstellte Saatpflug auf Rädern hatte sich bei dem Hrn. Girard zu Kunda während eines bereits mehrjährigen Gebrauchs durch die gewahrte Arbeitsersparniß als zweckmäßig erwiesen, — indem nach dessen Mittheilungen ein Arbeiter mit zwei Pferden bequem im Stande sei, täglich eine Dess. Acker mit ihm zu pflügen; nur ist dieser Pflug bei Ackerboden nicht zu großen Steinen nicht anwendbar.

Interessant waren die unter den Augen der Versammlung exemirten Leistungen einer von dem Hrn. Baron Uexkull zu Neuenhof aus Berlin bezogenen Rührmaschine, sowie die durch die Gefälligkeit desselben Mitgliedes gewährte Ansicht einer gleichfalls in Berlin verfertigten Brüttmaschine.

Die über die Versuche zur Vertilgung des Roggenwurms gemachtrun Mittheilungen lauteten nicht befriedigend, namentlich hatte sich auf dem Gute des Hrn. von Arnold, Turpsal, die Anwendung der Kattersehrschen Methode als durchaus erfolglos erwiesen. Es wurde, im Hinblick auf das in neuerer Zeit vermehrte Aufsichgreifen dieser Feldplage, die Vermuthung ausgesprochen, ob dasselbe etwa in ursächlichem Zusammenhange mit der gleichfalls in neuerer Zeit zunehmenden Grasskultur stehn möchte, wogegen jedoch geltend gemacht werden mußte, daß der Wurm auch die Bauerfelder, sowie die dem Futterbau nicht huldigenden Dreifelderwirthschaften in gleichem Maße zu verheeren pflege.

Ueber den Anbau der Turneypflrübe, welcher sich immer mehr ausbreitet, gingen auch dieses Mal erfreuliche Mittheilungen ein: der Hr. Oberst von Pfeiffer zu Vogelsang hatte von ¼ ℳ. Turneysaat auf einer halben Lofstelle 1680 Pud dieser Frucht eingeerntet, die einzelnen Rüben zu einem Gewichte von 8 bis 18 ℳ., bei einem mittleren Gewichte von 12 ℳ.; ein der Versammlung vorgezeigtes Exemplar dieser Rüben wog 14 ℳ. Nach anderen Angaben waren Ernten von 50, 60 bis 80 Tonnen per Lofstelle erzielt worden. — In Betreff des Aufbewahrens der Turneypfle hatte der Hr. v. Grünewaldt zu Orrisaar, um sie der Fäulniß zu entziehen, es am zweckmäßigsten befunden, sie auf freiem Felde unter dachförmig in ungefähr 2 Faden Länge und 2 Fuß Höhe zusammengelegten Scheeren, welche mit Stroh oder Erdhnstrauch bedeckt und dann mit Erde überschüttet werden, zu bergen.

Auch die mit dem Probsteirogen im Kleinen angestellten Versuche versprachen einen lohnenden Erfolg. So hatte der Hr. Baron Uexkull zu Mogal in dieser Frucht das 60. Korn zu einem Gewichte von 126 ℳ., der Hr. Girard zu Kunda sogar das 120. Korn zu 132 ℳ. Gewicht erzielt.

Die durch die Gewogenheit der Kais. freien ökon. Gesellschaft zu St. Petersburg dem Ehstländ. landwirthschaftlichen Vereine übersandte Sammlung nordamerikanischer Sämereien, welche von dem Obristlieutenant Wrangell, der auf Kosten der genannten Societät eine Reise in Nord-Amerika ausgeführt hatte, und in welcher vorzüglich eine unserem Vaterlande meist fremde Baumvegetation, außerdem auch verschiedene Strauchgattungen und Rankengewächse, sowie Getreidepflanzen und Futterkräuter in hier noch unbekannten Varietäten vertreten waren, wurden unter mehrere Mitglieder zur Experimentirung vertheilt.

Digitized by Google

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der disp. Commandeur des Belagerungs-Artill.-Parks Nr. 1, Generalmajor Rohde, als stellv. Commandant von Dünamünde an Stelle des der Armee aggregirten Generalleutn. v. Manderstierna 2. Der Command. der Raketen-Batt. Nr. 1, Obrist Lagby, als Commandeur der Artillerie-Garnison in Revat. Der Divisionsdoctor der 11. Inf.-Division, St.-R. Weissbach, als Oberdoctor des Kriegshospitals in Sewastopol. — Der disp. Prof. am Demidowschen Lyceum in Jaroslaw, Mag. z. Jenkowski, als stellv. Prof. e. o. für Botanik, und der Dr. F. C. Meyer als Lector für die deutschen Sprache und Literatur an der Univ. zu St. Petersburg. — Der disp. Regulirungs-Ingenieur beim livl. Domainenhofe, C.-R. v. Krüdener, als Kronsichtsbeamter bei demselben. — In ihren Aemtern sind bestätigt: der Prof. ord. an der Univ. zu Dorpat, Gattowski, der Gymnasialschreiber zu Riga, Schwartz, die Kreisschreiber: in Goldingen Attin, in Libau Matthey, in Arensburg Sage, in Ponewesch Stunder. — Der Mag. pharm. Lasch als Laborant im chemischen Laboratorium der K. Akademie der Wissenschaften. — Der Mag. jur. J. Andrejewski hat sich an der St. Petersburger Univ. als Privatdocent habilitirt.

Beförderungen. Zum St.-R.: Der Chef der Gouvern.-Regierung in Irkutsk, Struve.

Orden. Der St. Stanislaus-O. I. Cl. dem Commandeur des livländischen Ingenieur-Bezirks, Generalmajor Tetschr. — Der St. Annen-O. II. Cl. dem geistlichen Mitgliede des St. Petersburgschen tuth. Consistoriums, Pastor an der schwed. St. Catharina-K., Jaant, dem Inspector der Revalschen Kirchenschule daselbst Hoppenhaus. — Der St. Annen-O. III. Cl. dem Oberarzt des Jlhoraschen Siechenhospitals, C.-R. v. Oettingen, dem Gehilfen des Oberdoctors des Marine-Hosp. in Kronstadt, C.-R. Bauer, dem jung. Arzt der 23. Flott.-Eq., Dr. Wiskowski. — Das goldene Brustkreuz dem Divisions-Prediger in Nowgorod, Past. Mattlinger.

Der Wittwe des am 13. Aug. 1853 verstorbenen Migalschen Parteigiemeister-Gehilfen H.-R. Radecki, Marie v. Radecki, ist die halbe Pension, 85,71, bewilligt worden.

Dienst-Entlassung. Der Translateur des Minbauschen Zollamts, C.-Secr. Pawlow.

Nekrolog.

Am August (?) des J. 1854 starb (was? ist trotz mehren Nachfragen uns nicht beantwortet worden) der Chef der Kanzellei des Generalstabsarztes der activen Armee, C.-Ass. Dr. med. Dimitri Strebut, geb. d. 19. März 1824 in Melitopkuli im Gouv. Pskow, als Sohn des dasigen Apothekers Alexander St. Er studirte anfangs in St. Petersburg, dann vom Jan. 1843 ab in Dorpat, wo er 1847 und wurde hier am 28. Aug. 1848 nach Vertheidigung seiner Dissertation: „De resectione amputationi comparata. Dorp. 1848 37 S. 8“ zum Dr. med. promovirt. Er machte als Militär-Arzt den Feldzug in Ungarn mit und erhielt während desselben den St. Annen-O. III. Cl., war dann Ordinator am Kriegshospital in Warschau und ging zuletzt zu dem oben bezeichneten Posten über.

Am 16. Oct. 1854 starb zu Goldingen nach kurzer Krankheit Friedrich Ewald Baron von der Osten-Sacken, 75 Jahre alt.

Ende Nov. vor. J. starb in Revat der Aelteste der großen Gilde, Carl Friedrich v. Strahlborn, fast 59 Jahre alt.

Am 15. Jan. d. J. starb auf dem Pastorate Saucken in Kurland, Friedrich Anton Bochborn, Pastor zu Saucken und Ellern. Er war in Hannover auf dem Gute Bochborn in der Grafschaft Hoya am 1. Februar 1792 geboren, studirte auf dem Lyceum in Bremen und von 1811 bis 1815 in Göttingen Theologie und kam im letztgenannten Jahre als Hauslehrer nach Kurland. Hier wurde er 1825 als Pastor nach Ehsen berufen, ertangte am 26. April 1826 den Kandidatengrad auf der Universität Dorpat und wurde am 9. Mai d. J. nach bestandener Consistorial-Prüfung in Mitau ordinirt. Nachdem er von Ehsen 1846 einem Rufe nach Kruthen gefolgt, hier aber nur wenige Wochen im Amte gewesen war, nahm er einen andern Ruf an die Kirchen zu Saucken und Ellern an, wurde den 21. Mai d. J. bestätigt und darauf am 25. August eingesegnet. — Er war zuerst mit Charlotte Bretschneider und dann mit Karoline Reichhold verheirathet, die mit mehreren Töchtern an seinem Grabe trauert. — Als Schriftsteller trat Bochborn mit einer Abhandlung: die Chronologie des Kreises durch geometrische Construction realisirt. (Mitau, 1821) auf, und schrieb zwei Aufsätze; Zusammenstellung der einsylbigen lettischen Verba, (im Magaz. herausgeg. v. d. lett. lit. Gesellsch. 1829, II., 1. S. 72—99) und: Ist die Anwendung der menschlichen Vernunft nur in den sogenannten metischen Angelegenheiten zulässig oder sollen wir sie auch im Glauben gebrauchen? (in Ulmanns Mittheil. 1839, 1., 4. S. 1—21). Diese letzte Arbeit, in welche Bochborn seine, der rationalistischen Richtung ergebenen theologischen Ansichten niederlegte, fand im In- und Auslande sehr viel Widerspruch und eine heftige Widerlegung in der Evangel. Kirchenzeitung („Herr Pastor Bockhorn,“ 1840, Nr. 92). Durch großen Scharfsinn ausgezeichnet und gesellige Kreise durch Heiterkeit belebend, fand Bochborn in allen Kreisen, in denen er gelebt hat, viel Freunde und Anhänger und hinterläßt den Ruf eines biedern Mannes und pflichtgetreuen Predigers.

Ende Jan. dieses Jahres starb in Revat die verwittwete Frau Majorin Margaretha v. Wartmann geb. v. Knorring, 70½ J. a.

Am 9. Febr. starb in St. Petersburg der Pastor Dr. August Jahn, der würdige Seelsorger der deutschen luth. St. Catharinen-Gemeinde daselbst.

Am 10. Febr. ebendas der durch seine Anwendung des Magnets zur Behandlung von Krankheiten bekannt gewordene Dr. phil. Oskar Barth.

In der Nacht vom 12. auf den 13. Febr. erlitt die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften einen neuen empfindlichen Verlust. Es verschied der ordentl. Akademiker, St.-R. Dr Karl Meyer, Director des Kaiserl. botanischen Gartens, der gelehrten Welt rühmlichst bekannt durch seine botanischen Reisen im Altai (mit Prof. Ledebour) und in den kaukasischen Ländern, so wie durch eine bedeutende Anzahl von Schriften über die Flora Rußlands. Er war geboren in Bitebsk d. 20. März 1795 und hat an der Dorpater Univ. Pharmacie studirt vom 5. Aug. 1813 bis zum 29. April 1814 und bei derselben das Examen eines Apothekers abgelegt.

In St. Petersburg starb vor Kurzem der W. St.-R. Dr. Gob. Schpilewsky, Mitglied des Militär-Medicinal-Comitées, früher viele Jahre hindurch Medicinal-Chef der in Finland cantonirenden Truppen.

Zwiefache Danksagung.

Ihre Kaiserliche Hoheit die Frau Grossfürstin Helena hat geruht, mir schriftlich Ihren Dank für die Uebersendung der Wäsche, Hemden, Charpie etc. für die verwundeten Krieger unserer tapferen Armee sagen und mir zugleich auftragen zu lassen, solchen Dank in Höchstihrem Namen meiner ganzen Gemeinde, so wie Allen, die sich bei dieser menschenfreundlichen Sendung betheiligt, an den Tag zu legen; welchem eben so ehrenvollen, als erfreulichen Hohen Auftrag hiermit pflichtschuldigst hat Genüge geschehen sollen. Also Dank, herzlicher Dank den milden und freundlichen Gebern im Namen ihrer Kaiserlichen Hoheit; — so wie zugleich im Namen unserer armen verwundeten, tapferen Krieger! — Preis und Dank vor Allem dem Geber aller guten und vollkommenen Gabe, der den lieben Brüdern und Schwestern die Hände und Herzen dazu hat aufthun wollen! — — Zugleich ergreife ich diese Gelegenheit, an diesen Hohen Dank meinen geringen, aber nicht minder freundlichen und herrlichen zu schliessen, den ich allen den lieben Gliedern meiner Gemeinde, so wie allen Denen zu sagen habe, die sich auch in diesem Winter wieder bei der Sammlung von Holz und Geldern zu Holz für die Armen unserer Gemeinde so freundlich und gütig betheiligt haben; und namentlich und besonders auch Dank den ungenannten und Gott allein gewiss wohlbekannten Gebern aus der Nähe und Ferne, deren freundliche Beiträge auch in diesem Winter wieder, wie von Anfang an und immer, zu so milden und menschenfreundlichen Zwecke nicht ausgeblieben sind! — Die Einnahme an Geld hat in diesem Winter bisher 80 Rbl. S., die an Holz an 14 Fuder betragen. — Herzlicher und freundlicher Dank sei auch hierfür wiederum den freundlichen Gebern und Geberinnen gesagt! So manche Thränen der Wittwen und Waisen sind dadurch getrocknet, so mancher Segen der Wittwen und der Waisen steigt dafür zum Throne des Freundes der Armen, der Wittwen und der Waisen hinauf! Denn der Herr vergilt ja gnädig und freundlich auch den Becher kalten Wassers, dem Geringsten der Seinen dargereicht! —

(Dörpt. Ztg. Nr. 12.) *Ober-Pastor Bienemann.*

Dorpat, im Januar 1855.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Oberstebrets Friedrich Bernhard Kollmann, Tochter Louise Henriette Johanna. — St. Marien-Kirche: des Pedell J. Thol, Sohn Gustav Arthur.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Minna Hermuth, alt 25 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 21. Februar 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 30.) (Druck von H. Laakmann.)

№ 9. Montag, den 28. Februar 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Die Säuglingsbewahranstalten.

Es ist von jeher üblich gewesen, einige hervorragende Richtungen der Zeit als für dieselbe charakteristisch zu bezeichnen. Wenn wir nun für die letzten Jahrzehnte eine derselben hervorzuheben hätten, so wäre es, unseres Erachtens, vielleicht die, daß man in allen Gebieten des praktischen Lebens sein Wirken immer mehr an die natürlichen Erscheinungen desselben anzulehnen bemüht ist und sich weniger in nutzlosen Abstractionen ergeht. Vor Allem scheint uns aber diese Richtung auf dem Gebiete des Armenwesens die Oberhand zu gewinnen. Auf keinem Gebiete möchte auch wol das Vorwalten derselben nothwendiger sein, denn nirgends ist das Zusammenwirken Vieler unumgänglicher, um ein erwünschtes Ziel zu erreichen. Einige wenige Theoretiker werden auf diesem Gebiete selbst mit den in neuerer Zeit üblich gewordenen Traktätchen wenig wirken, es heißt hier Hand anlegen, nicht bloß die Feder spitzen. Es gilt hier nicht bloß in Schrift und Bildchen die Lage der Armen trostlos darstellen, sondern auch wirklich helfen. Eine Mission ist dazu Allen geworden und ohne äußere vermag die innere Mission Nichts.

Einzelne Anregungen zu Einrichtungen wohlthätiger Institute haben von jeher stattgefunden und die früheren Jahrhunderte haben sich durch die Errichtung vieler großartiger Armenanstalten ein für alle Zeiten dauerndes Denkmal gesetzt. Aber diese Anstalten, aus so edlen Beweggründen sie auch entstanden, haben doch wesentlich den Zweck verfolgt: Arme zu versorgen, weniger den, die Armen zur Arbeit zu erziehen. Dieser Aufgabe sollten die seit dem vorigen Jahrhundert immer weiter sich verbreitenden Arbeitshäuser Genüge leisten. Aber in diese wurden immer größtentheils nur bereits Erwachsene aufgenommen und die Kinder der Armen ließ man aufwachsen, so gut oder so schlecht es ging. Auch hiergegen fand man am Anfange dieses Jahrhunderts Abhülfe in Errichtung der Kinderbewahranstalten und es verbreiteten sich diese in wenigen Jahren fast überall hin. Nach Errichtung dieser Anstalten ging man noch einen Schritt weiter zurück, und da gelangte man zu den Säuglingsbewahranstalten. Womit man hätte anfangen sollen, damit hat man geendigt. Wie viele durch mangelhafte erste Pflege hülflos gewordene sieche Arme hätten nicht durch solche Anstalten gerettet werden können?

Bei der Errichtung neuer Wohlthätigkeitsanstalten pflegt in der Regel die praktische Frage nach den Geldmitteln das erste Bedenken zu sein. Dieses Bedenken beruht in der Regel auf einer unklaren Vorstellung von den unumgänglich nothwendigen Auslagen und so hat Referent geglaubt durch die Darstellung des Requisits solcher Anstalten der Einführung derselben am besten das Wort reden zu können.

Der Dr. med. Franz Seraph Hügel hat in seinem sehr lesenswerthen Buche: „über die Humanitätsanstalten für die Kinder der untern Volksklassen" (Wien, 1851) die Säuglingsbewahranstalten, entsprechend dem gewöhnlichen Entwickelungsgange, in erster Stelle abgehandelt. „Unter Säuglingsbewahranstalten (Krippen, Crèches) versteht man Humanitätsanstalten, in welchen gesunde, wenn gleich schwächliche Kinder von der Geburt bis zum Ende des zweiten Lebensalters von jenen Müttern, welche während des Tages einem bestimmten Broterwerbe nachzugehen gezwungen sind, zur Tagesverpflegung und Beaufsichtigung, gegen eine geringe oder ohne alle Vergütung während der Wochentage aufgenommen werden." „Die Säuglingsbewahranstalten bilden mit ein Hauptmittel, um die große Sterblichkeit der Kinder in den ersten zwei Lebensjahren zu vermindern. Die reine, gut ventilirte Luft dieser Anstalten, die gesunde und regelmäßig verabreichte Kost, der öftere Wäschewechsel, die gleichmäßige Temperatur, die Reinlichkeit der Localitäten, das tägliche Waschen und öftere Baden der Kleinen, die tägliche Berührung derselben mit der reinen, frischen atmosphärischen Luft beim Hin- und Hertragen bewirken, daß ganz elend und abgemagert überbrachte Kinder sich schon in wenigen Wochen einer blühenden Gesundheit erfreuten. Nach den Berichten der Aerzte über die Pariser Säuglingsbewahranstalten hat es sich factisch herausgestellt, daß die Sterblichkeit ihrer Bewohner sich um ⅓, im Verhältniß gegen die außer solchen Anstalten verpflegten Kleinen, vermindert hat."

Digitized by Google

Als Bedingung zur Erreichung ergiebiger Resultate durch die Säuglingsbewahranstalten giebt Dr. Hügel an: daß die Anzahl derselben der Volkszahl und deren jeweiligem Bedürfnisse angepaßt werde. Zur annäherungsweisen Ermittelung derselben ist eine genaue Aufzeichnung aller armen, außer dem Hause arbeitenden Mütter und deren Kinder bis zum Ende des zweiten Jahres erforderlich.

Die innere Einrichtung ist etwa folgende. Es besteht eine jede solche Anstalt aus einem Vorzimmer, einer Küche, einem größeren Saale und einem daranstoßenden kleineren Cabinete. Der Saal dient zur Aufstellung der Betten und Wiegen, das Cabinet zum Baden der Kinder. In der Anstalt werden die Kinder durch Wärterinnen beaufsichtigt und damit die Kinder auch zu Hause gut verpflegt werden, wird den Müttern Anleitung dazu von Seiten der Anstalt gegeben und die Ausführung durch Besuche der der Anstalt vorstehenden Damen überwacht.

Aus dem Rechenschaftsberichte der 3 ersten Crèches in Paris geht hervor, daß die Gesammtauslagen für 11,379 Verpflegetage der Kinder auf 7526 Francs 82 Cent. sich belaufen. Es befinden sich gegenwärtig im Seine-Departement 25 Crèches und darunter 17 in Paris, welche zusammen seit ihrer Entstehung den Müttern 800,000 Arbeitstage ermöglicht haben. Außer den Crèches-Anstalten zu Paris und Straßburg in Frankreich bestehen dieselben auch in Belgien. In London wurde durch die M. Holland 1850 eine Crèche unter dem Namen: public nursery and ih Italien durch eine gewisse M. Laura Mantegazza Solera, ebenfalls 1850, eine Krippe in Mailand gegründet. In Wien bestehen deren sieben.

Es ist gewiß eine würdige Aufgabe für Wohlthätigkeits-Vereine, die Ausführung solcher Säuglingsbewahranstalten, nach ihrem angedeuteten Bestande, zu versuchen. Wenn auch nicht sofort das Bedürfniß der Volkszahl damit befriedigt wird, so wird ein kleiner Anfang, eine Anstalt etwa für 10—20 Kinder, doch schon ein erwünschter sein. Längst ist es erkannt, daß auf dem Gebiete des Armenwesens mit dem bloßen Geben nicht Viel genützt, oft Viel geschadet worden ist, wie kann aber wol die Armenpflege geregelter und naturgemäßer, als mit der Verpflegung des Menschen in seinem ersten Entwickelungsstadium beginnen. Je mehr schwächliche arme Kinder durch gute Pflege gekräftigt werden, desto weniger erwachsene, durch schlechte Pflege siech gewordene und daher arbeitsunfähige Arme werden zu versorgen sein. Es ist also auch ein materieller Gewinn, der aus der Anlage der Krippen hervorgeht und zwar, nicht bloß dieser, ein anderer beinahe ebenso wesentlicher. Muß die arme Mutter, um ihren hülfsbedürftigen Säugling zu pflegen, zu Hause bleiben und kann während dieser Zeit nicht außer dem Hause ihr Brot verdienen, so bleibt sie oft ganz erwerblos. Wer befriedigt dann ihre Bedürfnisse? Wiederum die öffentliche Wohlthätigkeit. Also nicht eine neue Auslage erfordern die Säuglingsbewahranstalten, sondern nur eine andere Verwendung der vorhandenen Geldmittel und als Erfolg dieser Verwendung wird sich dann bald die angedeutete Verminderung der Ausgaben für die Wohlthätigkeitszwecke ergeben.

II. Einige Worte über das Leben und Wirken Sjögren's.

Von X. Schiefner.

(Schluß.)

Durch seine Forschungen lenkte Sjögren die Aufmerksamkeit der Gelehrten auf die zahlreichen Zweige des Tschudischen Stammes und auf Anlaß eines von Sjögren bereits im J. 1828 aus Kasan an die Akademie der Wissenschaften übersandten handschriftlichen Werks wurde er auf Antrag des Akademikers Krug am 30. September 1829 zum Adjunkten für russische Geschichte und Alterthümer gewählt und reichte zu Anfang des J. 1830 seine erste akademische Abhandlung „über den grammatischen Bau der Syrjänischen Sprache mit Rücksicht auf die Finnische" ein. Seine übrigen im Druck erschienenen Abhandlungen sind: „über die ältern Wohnsitze der Jemen", „Wann und wie wurden Sawoloischje und die Sawoloischen Tschuden Russisch?" „Ueber die finnische Bevölkerung des St. Petersburgischen Gouvernements und über den Ursprung des Namens Ingermannland", „Was bedeutet das in den russischen Chroniken unter dem J. 1024 vorkommende Wort „Ауда-?" Diese Abhandlungen sind in dem ersten und zweiten Band der neuesten Reihenfolge der akademischen Druckschriften der historisch-philologischen Classe gedruckt. Am 24. März 1831 wurde Sjögren zum außerordentlichen Akademiker gewählt und zugleich am 4. Juli 1833 zum Bibliothekar der zweiten oder ausländischen Abtheilung der akademischen Bibliothek. Im J. 1834 büßte er durch unausgesetztes Arbeiten die Sehkraft auf dem, wie schon oben bemerkt worden, in der Jugend verletzten rechten Auge ein. Alle Anstrengungen der Aerzte blieben erfolglos und man rieth Sjögren, sich durch die Mineralwässer und das warme Klima des Kaukasus Heilung zu suchen. Da er eine Reise in so ferne Gegenden nicht aus eignen Mitteln bestreiten konnte, gerupte S. M. der Kaiser auf Vorstellung des Präsidenten der Akademie, Grafen Uwarow, den Antrag auf eine Reise Sjögrens zur Durchforschung der für den Zusammenhang der indogermanischen Sprachen so überaus wichtigen Ossetischen Sprache zu genehmigen. Sjögren trat seine Reise am 9. September 1835 an und zwar ging er zunächst nach Tiflis, wo er bis zum nächsten März blieb und sich mit dem Einsammeln verschiedener allgemeiner, für ihn wichtiger Nachrichten und mit der georgischen Sprache beschäftigte. Darauf fing er in Wladikawkas an Ossetisch zu treiben und reiste im Juni den Kuban abwärts und dann nach der Krimm, wo er sich mit den tatarischen Dialekten in den Städten Karassubasar und Nogaisk abgab, zu Anfang des J. 1837 aber über Taganrog nach Pjatigorsk zurückkehrte. In der zunächst belegenen deutschen Colonie Karas oder, wie sie jetzt gewöhnlich heißt, Schottlankas, fand er Gelegenheit, sich mit dem kabardinischen Dialekt des Tscherkessischen bekannt zu machen; nachdem er sich einen Monat lang der Hülfe eines eingebornen Kabardiners bedient hatte, begab er sich nach Wladikawkas, wo er sich im Laufe zweier Monate in der Kenntniß des Ossetischen und zumal des dort gebräuchlichen tagaurischen Dialekts vervollkommnete. Hierauf entschloß er sich zu

Digitized by Google

einem mit großen Schwierigkeiten verknüpften Unternehmen, nämlich die große georgische Militärstraße zu verlassen und rechts von derselben durch Digorien und den daranstoßenden eisbedeckten Bergrücken des Kaukasus nach der Provinz Ratscha in Imeretien vorzudringen, um auch den Dialekt des andern Hauptzweigs der Osseten kennen zu lernen. Durch das Zusammentreffen verschiedener ungünstiger Umstände konnte der Hauptzweck nicht erreicht werden, was Sjögren veranlaßte, nach seiner glücklichen Rückkunft aus Digorien über Ratscha, Imeretien und das westliche Kartalinien nach Tiflis, den Minister der Volksaufklärung um eine Verlängerung seiner Reiseerlaubniß zu bitten, um das, was ihm in Digorien selbst nicht geglückt war, an einem andern Orte zu erreichen. Nachdem sein Gesuch bewilligt worden war, lebte Sjögren im Herbst einige Wochen in der Stadt Mosrok und in einem zwischen derselben und Jekaterinograd belegenen ossetischen Dorfe, welches von tigeetischen Auswanderern bewohnt wird. Da er so seinen Zweck erreicht hatte, brach er am 2. December 1837 nach St. Petersburg auf, wo er am 7. Januar 1838 eintraf. Die Berichte über diese Reise sind im ersten, zweiten und dritten Bande des Bulletin scientifique abgedruckt. Nach seiner Rückkehr machte sich Sjögren daran, sein durch seine Krankheit im J. 1834 unterbrochenes umfassendes Werk „de vita rebusque gestis Olavi Sancti regis Norvegiae" fortzusetzen, doch veranlaßte ihn die Masse der von ihm für dasselbe gesammelten Materialien und die Unvollständigkeit des bisher Geleisteten noch die Auffindung anderer Materialien abzuwarten und die Beendigung dieser Arbeit auf eine andere Zeit hinauszuschieben. Außerdem nahmen ihn noch andere Amtsobliegenheiten in Anspruch, namentlich eine kritische Durchsicht einer dänischschriftlichen vermischen Grammatik (s. Bulletin scientifique T. IV. Spalte 234—237). Von den zahlreichen, im Allgemeinen genannten und umständlichen Kritiken Sjögrens sind ferner gedruckt: der Bericht „über das Werk des königl. dänischen Staatsraths und Professors Finn Magnusen „Runamo og Runerne" betreffend; die Recension des ersten Theils des Werks des H. Ernst Kunik. „Die Berufung der Schwedischen Rodsen durch die Finnen und Slawen"; über die Handschrift des Dr. M. A. Castrén „vom Einflusse des Accents in der lappländischen Sprache." Außerdem sind in den Berichten über die alljährlich stattfindende Zuerkennung der von P. Demidow gestifteten Pramien folgende Recensionen Sjögrens gedruckt: Ueber Castrén's Elementa grammatices Syrjaenicae (13. Zuerkennung 1844), des Werks von H. Wiedemann: „Versuch einer Grammatik der Syrjänischen Sprache (ebend.) und desselben Verfassers „Versuch einer Grammatik der Tscheremissischen Sprache" (15. Zuerkennung 1846) und „Grammatik der wotjakischen Sprache" (19. Zuerkennung 1849), so wie auch der syrjänischen Grammatik und des syrjänischen Wörterbuchs von Paul Sawwaitow (ebend.), über die ehstnischen Volkslieder von Neus (22. Zuerkennung 1853), über die ehstnische Grammatik von Ed. Ahrens, sowie über dessen Sprachfehler der ehstnischen Bibel (23. Zuerkennung 1854). Hierher gehört auch noch die Recension des russisch-tscherkessischen Wörterbuchs von L' Huilier (im Bulletin historico-philol. T. IV). Von den übrigen

Arbeiten Sjögren's nennen wir seine Abhandlungen: „De Finnis alisque Tschudicis gentibus scientia et usu metallorum antiquitus insignibus, aus welcher ein Auszug im Bulletin scientifique T. VI. erschienen ist. Das Bulletin historico-philologique giebt im 1. Bande eine allgemeine Instruction für den auf Vorschlag Sjögrens zu ethnographischen und linguistischen Untersuchungen in das nördliche und mittlere Sibirien abgesandten Dr. Castrén. Im Jahre 1844 verließ seine Ossetische Sprachlehre nebst kurzem ossetisch-deutschen und deutsch-ossetischen Wörterbuch die Presse und zwar in zwei Ausgaben, einer russischen in zwei Octavbänden und einer deutschen in einem Quarthande. Diesem Werke erkannte das französische Institut ohne Zuthun des Verfassers in der allgemeinen Sitzung aller fünf Akademien am 20. April 1846 unter 10 zum Concurs eingesandten philologischen Werken den Volneyschen Preis (eine goldene Medaille 1200 Franken an Werth) zu; einige Monate vorher aber war Sjögren vom Könige von Dänemark zum Ritter des Danebrogerdens dritter Classe ernannt worden. Auf die Vorstellung des Akademikers Krug wurde Sjögren am 5. Oct. 1844 zum ordentl. Akademiker für Philologie und Ethnographie der finnischen und kaukasischen Völker erwählt und zugleich am 17. Januar 1845 zum Director des ethnographischen Museums der Akademie ernannt, am 16. Februar desselben Jahrs aber zum Staatsrath befördert. Im Sommer 1846 unternahm er in Begleitung des Portraitmalers Pezold eine dritte gelehrte Reise und zwar auf Kosten der russischen geographischen Gesellschaft, deren Mitarbeiter er war, nach Livland und Kurland, um die Reste der alten Ureinwohner dieser Gegenden, der Liven und Krewingen, kennen zu lernen. Den Bericht über diese Reise verlas Sjögren in der Sitzung der russischen geographischen Gesellschaft am 8. Januar 1847. Im Juni desselben Jahrs reichte er den Anfang einer Abhandlung „Ossetische Studien mit besonderer Rücksicht auf die indo-europäischen Sprachen" ein, welche Arbeit im siebenten Bande der Denkschriften der Akademie abgedruckt ist. Seit seiner Rückkehr von der Reise zu den Liven war er jedoch die grammatische und lexicalische Bearbeitung der Sprache dieses Volks seine Hauptbeschäftigung. In Zusammenhang mit diesen Studien sind mehrere kleinere im Bulletin der Akademie erschienene Arbeiten, namentlich 1) zur Ethnographie Livlands (in T. VII. v. Jahre 1849), 2) Neue ehstnische Uebersetzung der Baemeisterschen Sprachprobe als Nachtrag zu dem Aufsatze: „zur Ethnographie Livlands (T. VIII. v. Jahre 1850); 3) Bemerkungen zu dem Aufsatze unter Nr. 2. 4) Ueber die Bedeutung des ehstnischen Namens für den Regenbogen (B. IX. v. Jahre 1851). Zur Vervollständigung seiner Kenntniß des Livischen erachtete Sjögren eine nochmalige Reise für nothwendig. Er trat dieselbe am 22. Mai 1852 an und reiste zuerst nach Riga, von wo er einen kleinen Ausflug nach Rurö unternahm, um die Sprache und das Volk dieser Insel kennen zu lernen. Bei seiner Rückkehr von der Insel an die kurische Küste hatte er das Unglück sich eine starke Erkältung zuzuziehen. Einen kurzen Bericht über seine angestrengte Thätigkeit auf dieser letzten Reise legte er der Akademie am 8. October 1852 vor. Mit erneuter Kraft

Digitized by Google

machte er sich nach seiner Rückkunft an die Bearbeitung des Livischen, wurde aber nochmals durch eine historische Frage von der sprachlichen Behandlung abgezogen. Diese letzte historische Abhandlung trägt den Titel: „Ueber „Denowe tota, quam etiam quidam Jetwesen vocant““ in einer Urkunde des lithauischen Königs Mindove vom Jahr 1259. Ein Beitrag zur Geschichte Ost-Europa's um die Mitte des XIII. Jahrhunderts“ und wurde von Sjögren am 2. Juni 1854 eingereicht. Der Druck sollte im Herbst desselben Jahres beginnen, doch sowohl die immer mehr zunehmende Kränklichkeit Sjögrens als auch der Eifer, mit welchem er an dem livischen Wörterbuch arbeitete, scheinen denselben aufgehalten zu haben.

Das bisher namhaft Gemachte bildet jedoch nur einen Theil der Leistungen Sjögrens. Ein großer Theil seiner Zeit wurde durch eine Menge von Amtsobliegenheiten in Anspruch genommen. Alljährlich wurde ihm eine Anzahl der Akademie zur Begutachtung oder zur Prüfung zugesandter Werke in den Sprachen des ischudischen Stammes wie der kaukasischen Völker zur Durchsicht aufgetragen. Eine beträchtliche Anzahl von Werken, die die finnische, syrjänische, tscheremissische, mordwinische Sprache, das Samojedische, das Ossetische, Tscherkessische betrafen, hat er mit der größten Gewissenhaftigkeit und Ausdauer geprüft und manche derselben einer mehrmaligen Durchsicht unterwerfen müssen. Seine Arbeit war um so bedeutender, weil er nicht nur auf zahlreiche Fehler und Mängel aufmerksam machte, sondern auch zu deren Beseitigung seinen Rath mittheilte. Die Unverdrossenheit, mit der Sjögren in dieser Beziehung wirkte, müssen wir um so höher anschlagen, als er nicht selten mit dem Unbank und Eigensinn der einzelnen Verfasser zu kämpfen hatte. Groß war aber auch seine Freude, wenn ihm genaue und gewissenhafte Arbeiten unter die Hände kamen. Dahin gehörten in den letzten Decennien die obengenannten Werke Castrén's, Wiedemann's und Sawaitow's; an diese reihten sich in der jüngsten Zeit die höchst verdienstvollen Arbeiten von Ahrens, deren Bedeutsamkeit ihm nicht entgehen konnte. Mit einem gewissen Stolz durfte er sagen, daß er dem Ruhme und den Leistungen des gefeierten Castrén Bahn gebrochen hatte; nicht wenig Schwierigkeiten hatte er zu überwinden gehabt, bevor es ihm gelang, Castrén die Mittel zu seinem colossalen Unternehmen zu verschaffen. Mit besonderer Freude begrüßte er die einzelnen Reiseberichte Castréns und fuhr auch nach dessen Heimkehr fort, sich seiner Angelegenheiten auf das wärmste anzunehmen. Auch andere Unternehmen, die minder großartig waren, aber doch auch ein Scherflein zu den von ihm gepflegten Fächern beitrugen, unterstützte er nach Möglichkeit; so namentlich Rußwurm's Eibofolke und die Bemühungen von Kreutzwald und Reus um die Lieder der Ehsten; auf seinen Rath machte sich Kreutzwald an seinen Commentar zu Boeclers Schriftchen über den Aberglauben der Ehsten.

Es kann unsere Absicht nicht sein, eine erschöpfende Uebersicht der gelehrten Thätigkeit des verewigten Forschers zu geben. Das Gesagte wird aber vor der Hand genügen, eine Ahnung von seinem rastlosen Forschen und Wirken zu geben. Die Anspruchslosigkeit, die er in allen seinen Schriften an den Tag legte, hat nicht selten dazu beigetragen, die ganze Wichtigkeit seiner Thätigkeit zu verdunkeln. Ihm galt die Sache stets als Erstes und Heiligstes; für sie wirkte er mit der ganzen Kraft seines Seins; die Personen waren ihm nicht gleichgültig, sondern, wenn sie es verdienten, weihte er ihnen die ganze Treue und Ergebenheit seiner aufopferungsvollen Seele. Alle aber, die ihn kannten, haben ihn als wahrhaften Biedermann schätzen gelernt.

Die Entbehrungen, mit denen er in der Jugend zu kämpfen gehabt hatte, waren ihm so vertraut geworden, daß sie ihn auch später stets begleiteten, weil er einen großen Theil seiner Einkünfte auf die Vermehrung seines in wissenschaftlicher Beziehung äußerst bedeutenden Bücherschatzes verwandte. Für die Geschichte und Geographie Scandinaviens, wie auch Rußlands, für die Sprachkunde und Ethnographie ist seine auch in vielen andern Fächern reichhaltige Bibliothek ein seltener Schatz, der bisher unbedingt eine Zierde unserer Residenz genannt werden konnte. Seit einer Reihe von Jahren haben es nicht wenige Gelehrte sowohl der Hauptstadt als auch der Ostseeprovinzen erfahren, daß dieses oder jenes in öffentlichen wie in Privatbibliotheken vergeblich gesuchte Werk im Besitze Sjögrens war. Es steht zu hoffen, daß eine so kostbare und für die Wissenschaft so bedeutende Sammlung keiner Zersplitterung anheimfallen und an einem Orte verbleiben werde, wo sie fortfahren könnte, den gelehrten Forschern zu dienen. Wie die Vervollständigung dieser Bibliothek Entbehrungen mancher Art mit sich brachte, so verfehlten auch nicht verschiedene körperliche Anstrengungen, denen Sjögren, wie auf andern Reisen, so auch auf der letzten nach den Ostseeprovinzen, unterworfen war, den Keim zu einem Brustübel zu legen, welches sich seit einigen Jahren immer hartnäckiger entwickelte und namentlich seit dem letzten Sommer einen sehr gefährlichen Charakter annahm. Aeußerst geschwächt trat Sjögren das neue Jahr an und wenige Tage später, am 6. Januar kurz vor Mitternacht, erlag er einer Lungenlähmung. Am 11. Januar fand seine Bestattung aus der schwedischen St. Katharinenkirche Statt; seine irdische Hülle wurde von seinen nächsten Angehörigen und einigen treuen Freunden auf den schwedisch-finnischen Friedhof geleitet, woselbst sie, weil das bestellte Grab nicht fertig war, in ein fertig stehendes mitten unter den Gräbern seiner lieben Finnen gesenkt wurde, worauf der Akademiker Brosset dem Entschlafenen einige herzliche Worte nachrief *).

*) Brosset's Rede ist in der St. Petersburger Zeitung 1855 Nr. 18 abgedruckt. — Ein Nekrolog Sjögren's ist auch erschienen in Morgenbladet, Helsingf. 1855 Nr. 8.

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Das „Inland" hat zu den aus Riga geschehenen patriotischen Darbringungen immer wieder einige nachträglich anzuzeigen: die Hanf- und Flachs-Wraaker betheiligten sich an ihnen mit 400 R., der Kaufmann Kowalew mit 1000 R., die Bewohner der Mookauschen Vorstadt mit 1000 R. (zum Bau der Kanonenboote), die Privat-Jagdgesellschaft mit 35 R., das Amt der Anverneesen mit 100 R., eine Privatperson aus Riga, welche nicht genannt werden will, mit 250 R., „die Musse" mit 504 R. (dem Ertrage eines Balles) und Glieder der höheren Gesellschaft in Riga mit 1200 R. (dem Ertrage einer privaten dramatischen Vorstellung).

— Der Rath der Stadt Riga macht bekannt, daß das Vermögen des in den Jahren 1805 und 1806 von Joh. Georg v. Siresow und Joachim Ebel gegründeten Lombardfonds ult. December 1854 sich auf 22,441,„ beraugestellt hat.

Riga d. 20. Februar. In den letzten Tagen haben wir wiederum manche Kunstgenüsse erfahren, wie sie sich uns nicht immer darbieten und dankbarlich entgegen genommen werden müssen. Am 18. fand im Saale des Casino ein von Hrn. Kapellmeister Schramek arrangirtes Concert zum Besten der Verwundeten in der Krimm statt, an welchem die tüchtigsten Mitglieder unserer Oper sich betheiligten. Niemand versäumte wohl gern gestern die Aufführung des „Tannhäuser", heute die des „Lohengrin"; morgen sollen Fräul. Hella und Hr. Wenner, 1. Tänzerin und Solotänzer vom Kais. Hoftheater zu St. Petersburg, ihr Gastspiel beginnen, zum 22. ist uns ein Concert des Künstlers auf dem Cornet à piston, Wurm, im Schwarzhäupterhause versprochen worden. Endlich erwarten wir das Oratorium „Paulus", dessen erste Probe morgen stattfindet. — Unser Stadttheater ist zu dem Cartelvertrag der deutschen Bühnen, dem unser Vorstand des Hrn. v. Gall die namhaftesten Hof-, Hündischen und Stadt-Theater angehören, beigetreten.

— Die Stadtblätter erwähnen in Nr. 6 der in den Jahren 1753 bis 1766 in Riga erlittenen Stockfisch-Noth. Im Laufe der Zeit ist der Stockfisch, wie's scheint, in unsern Ostseeprovinzen aus der Mode gekommen, es wäre daher willkommen, wenn Jemand durch Zahlen aus einer Reihe von Jahren die Abnahme des Stockfisch-Handels an unseren Seepfählen nachweisen würde.

Dorpat. Wie trübe war's doch in Aller Herzen, als am Sonntag früh, d. 20. d. M., die St. Petersb. Zeitung zwei Bülletins über die Krankheit unseres innig geliebten Herrn und Kaisers brachte, das 2. Bülletin schon so ängstlich, so Unheil kündend, daß wohl Jedem der Muth ausging, da er's las! Privatbriefe kündeten noch Schlimmeres, man bemühte sich ihre Glaubwürdigkeit zu bezweifeln. Da brach der Montag heran, zögernden Schrittes, unruhig klopfenden Herzens holte man sich die Zeitung, o Wehe! Wehe! schwarz gerandet machte sie nur zu gewiß, was das Herz am Abend vorher zu glauben sich sträubte! In tiefer Trauer liegt unsere Stadt, sie hatte zu dem zu Alexander dem Gesegneten versammelten Großen Herrscher so Vieles, ihr rasches Emporblühen, die Ehre, den Ruhm ihrer Universität, zu danken. — Am Montag Abend wurde in der griechisch-russischen Kirche ein feierliches Todtenamt abgehalten, am 22. leistete das ganze Schul-Ressort, am 26. die übrige Bewohnerschaft dieser Stadt den Huldigungs-Eid Sr. Kaiserlichen Majestät, Alexander dem Zweiten. — Am 26. ward in der trauergeschmückten Aula des Universitäts-Gebäudes ein feierlicher Trauer-Act gehalten, bei welchem Prof. Christiani der tiefbewegte Redner war.

Tageschronik.

Livland.

Riga. Im Anfang des Januar-Monats dieses Jahres war der Bestand des hiesigen Handelsstandes folgender: Erste Gilde: Erblose 4, erbliche Ehrenbürger 11 (darunter handelnde Wittwen 1), Kaufleute 3, ausländische Gäste 7, zusammen Handelnde erster Gilde 25. Zum Kapital mit verzeichnete Kaufmannsbrüder 3, Frauen 22, Kinder: männl. 36, weibl. 27, Enkel: männl. 6, weibl. 10. — Zweite Gilde: Edelleute 4, erbl. Ehrenbürger 21 (darunter 1 handelnde Wittwe), Kaufleute 93 (darunter 4 handelnde Wittwen), zusammen Handelnde zweiter Gilde 118; zum Handelskapital mit verz. Kaufmannsbrüder 11, Frauen 96, Kinder: männl. 141, weibl. 124, Enkel: männl. 2, weibl. 1. — Dritte Gilde: Edelleute 8, erbl. Ehrenbürger 10, Kaufleute 382 (darunter handelnde Wittwen 18), inl. Gäste 5, steuernde inl. Fabrikanten 4, Tracteurbesitzer 2, Badstubenhalter 2, zusammen Handelnde dritter Gilde 413; zum Handelscapital mit verz. Kaufmannsbrüder 9, Frauen 287, Kinder: männl. 397, weibl. 341, Enkel: männl. 15, weibl. 9. Zusammen Handelnde aller drei Gilden 656; darunter 24 handelnde Wittwen. Gesammtzahl aller zu Gildenkapitalien angeschriebenen Personen 2091. Die Zahl der von denselben hieselbst unterhaltenen Buden und antern ähnlichen Handelsanstalten betrug 740. Handeltreibende Bauern 3. Art 9. Buden und ähnliche Handelsanstalten derselben 15. Handeltreibende Bauern 4. Art 10. Buden derselben 10. Bei unserer hiesigen Sparkasse wurden 1853. 1854.

gegen Zins- und Zinsfreignoscheine angelegt . . . . . S.-R.	13042	15162
Dagegen gehoben: an Kapital . . „	13504	17617
und an Renten . „	2520	4101
Bei der Kasse blieben belegt am Schlusse des Jahres . . . „	94340	89832
u. in an den Scheinen häng. Renten „	18884	17877

Von dem Ueberschusse der Zinsen wurden auch im Jahr 1854 für die Kleinländer-Bewahranstalt 500 Rbl., für die Taubstummenschule 200 und zum Wiederaufbau der St. Gertrut-Kirche 626 Rbl. 41 Kop. S. zurückgelegt, wodurch das für letztern Zweck bestimmte Kapital auf 4827 Rbl. 33 Kop. angewachsen ist.

Die Kleinländer-Bewahranstalt in der Mookauschen Vorstadt hatte im vorigen Jahre mit Einschluß der jährlich von der Handlungsgasse bewilligten 500 Rbl. S. an Geschenken und Renten eine Einnahme von 905 Rbl. S.; und für Wirthschaft, Gehalte u. s. w. eine Gesammtausgabe von 638 Rbl. S. und stellte sich der Kapitalbestand der Anstalt ult. 1854 auf 3895 Rbl. S. gegen 3779 Rbl. ult. 1853. Die Zahl der die Anstalt besuchenden Kinder blieb auf 50 festgesetzt. Zu Weihnachtsgaben hatte die Anstalt nicht nur über 60 Rbl. S. in baarem Gelde, sondern auch mancherlei Zusendungen an Kleidungsstücken, Büchern u. s. w. erhalten. — Die Schule der Anstalt hatte mit Einschluß der ihr von der städtischen Sparkasse bewilligten 500 Rbl. S. an Geschenken und Renten eine Einnahme von 590 Rbl. S. und für Lehrergehalte, Schreib- und Schulmaterialien u. s. w. eine Ausgabe von 507 Rbl. S.; und stellte sich ihr Kapitalbestand ult. 1854 auf 864 Rbl. gegen 771 Rbl. S. ult. 1853. Eingegangene Geschenke wurden theils zu Weihnachtsgaben für die Kinder, theils auch zu nothwendigen Schulmaterialien im Betrage von 50 Rbl. S. verwandt. Die freie Schule genießen 60 Kinder. — Beide Anstalten standen unter der Aufsicht der Delegirten der gr. Gilde J. Helmsing und K. Kuczczynski und der Delegirten des Frauenvereins V. C. Grimm und Dr. P. A. Hoelchau.

Digitized by Google

Dorpat's Bevölkerung pro 1854.

	Gesammtzahl d. Bewohner. männl.	weibl.	Zahl d. Geborenen. männl.	weibl.	Zahl d. Gestorbenen. männl.	weibl.	Zahl d. geschloss. Ehen.
Rechtgläubig-griechischer Confession	924	945	26	26	65	29	16
Evangelisch-lutherischer "	4928	5581	183	195	241	221	86
Reformirter "	26	15	—	—	—	—	—
Katholischer "	166	18	1	2	4	—	2
Raskolniken "	92	121	3	—	1	4	—
Summa	6136	6680	213	223	311	247	104
	12,816		436		558		104

Die meisten Todesfälle haben sich verhältnißmäßig bei den Kindern in ihrem ersten Lebensjahre ereignet und zwar sind vor Vollendung des ersten Lebensjahrs geboren 109 Kinder, von 1 bis 5 Jahren starben 64 Kinder. Ein Alter, von über 60 Jahren haben erreicht 74 Personen, unter diesen war ein Greis, welcher 110 Jahr alt wurde.

Ehstland.

Die Abgaben der Kopfsteuer Zahlenden in den Städten des Ehstländischen Gouvernements betragen für das Jahr 1855:

	Bei der Unterstadt Reval.	Bei dem Dom zu Reval.	In Hapsal.	In Wesenberg.	In Weißenstein.	In Baltischport.
Für die zur Kanuti-Gilde gehörigen Zunftgenossen	2,58	—	—	—	—	—
Für die übrigen Zunftgenossen	9,08	11 20	13,48	10,85	10 26	9,72
" " Bürger	6 25	5,30	7,39	4, 7	5,34	3,58
" " freien Leute	5,41	4,42	7, 2	3,68	4,65	—
" " Arbeiter	—	—	—	—	—	3, 5
" " Stadtbauern	2,60	3,40	4,74	2,13	3,25	1,41

Reval. **Aemterbesetzung auf das Jahr 1855.** Der präsidirende Bürgermeister: B. M., C.-Ass. und R. Jod. Herm. v. Haecks. — Geholfet am Wort: B. M., Commerzienrath Joh. Carl Girard. — Consistoriales: Präses B. M. St.-R. u. R. Dr. Friedr. Georg v. Bunge. Weltliches Mitglied: R., T.-R. Alexander Gustav Koch. — Verwaltung der allgemeinen Stadt-Casse: B. M. Peter Heinr. v. Witt; R. Ernst Const. Ackermann; R. Carl Gottl. Intelmann. — Verwaltung des Gottes- und Korn-Kastens: B. M., C.-Ass. und R. J. H. v. Haecks; R. und R. Jacob Joh. Gonsior; R. Aug. Heinr. Koch. — Stadtgüter-Commission: B. M., Commerzienr. Joh. Carl Girard; R. Heinr. Joach. Alstadius. — Waisengericht: B. M. u. Syndicus, St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge; R. Joach. Friedr. Heindorff; R., C.-Ass. u. R. Jod. Georg Heinr. Gloy. — Cämmerer: R. Alex. Mart. Luther; R. Aug. Heinr. Koch. — Herren-Vogt: R. Heinr. Joach. Alstadius. — Assessor bei der Polizei-Verwaltung: R. Carl Aug. Mayer. — Niedergericht: R. Reinh. Wilh. v. Husen; R., H.-R. Joh. Gottfr. Köhler. — Präses des mündlichen Gerichts: R. Heinr. Joach. Alstadius. — Mühlenherren: R. Aug. Heinr. Koch; R. Alex. Mart. Luther. — Wettgericht: R., H.-R. Joh. Gottfr. Köhler; R. Ed. Fabian Höppener. — Commerzienrgericht: B. M. Commerzienrath J. C. Girard; R., H.-R. Joh. Gottfr. Köhler; R. Ed. Fab. Höppener. — Hausarmen-Anstalt: B. M., St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge; R. Reinh. Wilh. v. Husen. — Siechen- und Armen-Anstalt: B. M., C. Ass. u. R. J. H. v. Haecks; R. T.-R. Alex. Gust. Koch. — See- und Frachtt-Gericht: R. Carl Aug. Mayer; R., H.-R. Joh. Gottfr. Köhler. — Reise-Herren: R. Joach. Friedr. Heindorff; R., H.-R. Joh. Gottfr. Köhler. — Commission zur Einbedung der Getränkesteuer: B. M., Commerzienr. J. C. Girard; R. Reinh. Wilh. v. Husen; R. Joach. Friedr. Heindorff; R. Carl Gottl. Intelmann. — Amtsgericht: Präses B. M. Peter Heinr. v. Witt. Mitglieder: die beiden resp. Amts-Patrone. — Bau- und Actienherren: R. Reinh. Wilh. v. Husen; R., H.-R. Joh. G. Köhler. — Steuer-Verwaltung: R. Ed. Fab. Höppener; R. Carl Gottl. Intelmann. — Commission zur Verwaltung des zum Andenken Dr. Martin Luthers gegründeten Waisenhauses: B. M., St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge; R. Carl Aug. Mayer. — Commission zur Beleuchtung der Stadt und Vorstadt: R., C.-Ass. u. R. J. G. H. Glop; R. Carl Gottl. Intelmann. — Inspector des Stadtgefängnisses: R. Carl Aug. Mayer. — Verlegte-Kammer: B. M., C.-Ass. u. R. J. H. v. Hecks; R. Joach. Friedr. Heindorff; R. Alex. Mart. Luther. — Taxations-Commission: R. Alex. Mart. Luther; R. Ernst Const. Ackermann. — Schul-Collegium: R. C.-Ass. u. R. J. G. H. Glop. — Convent der St. Olai-Kirche: B. M. Peter Heinr. v. Witt; R. Heinr. Joach. Alstadius. — Convent der St. Nicolai-Kirche: B. M., St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge; R. Reinh. Wilh. v. Husen. — Convent der schwedischen St. Michaelis-Kirche: Syndicus St.-R. u. R. Dr. F. G. v. Bunge. — Bei der Raths-Capelle zum heiligen Geiste: R. Aug. Heinr. Koch. — Commission für Garten- und Promenaden-Anlagen um die Stadt: B. M., Commerzienr. J. C. Girard; R. u. R. Jacob Joh. Gonsior; R., C.-Ass. u. R. J. G. H. Glop. — Quartier- und Pforten-Herren: von der Strandpforte und Roßmühle: R. Carl Gottl. Intelmann; von dem Markte und der Cisternpforte: R. Ernst Const. Ackermann; von der Lehmpforte und dem Schilde: R. Eduard Fabian Höppener; von der Schmiedepforte und der Dunkerstraße: R. Alex. Mart. Luther. — Inspectoren in Betreff der Blitzableiter bei der Rathscapelle und dem Rathhause: R. Aug. Heinr. Koch; R. Alex. Mart. Luther. — Fischerei-Herren: Dieselben.

Kirchenchronik.

Die Kurländische Prediger-Synode fand 1854 zu Goldingen den 19.—21. August statt. Generalsuperintendent Wilpert hielt die Predigt über Apostelgeschichte 8, 26—38 und eröffnete, als Präses der Versammlung, zu der sich 48 Prediger und 6 Candidaten eingefunden hatten, die Sitzung mit einem Gebet, nachdem er darauf hingewiesen, wie äußere Verhältnisse die Abhaltung der Synode im J. 1853 behindert hätten und in den letzten 2 Jahren zehn Amtsbrüder durch den Tod abgerufen worden seien. — Die Verhandlungen bewegten sich

Digitized by Google

hauptsächlich um das Schulwesen. Im weiteren Sinne gehört nämlich auch die Katechismusfrage hierher, indem zufolge Befehls E. Ersl. Ev. Luth. Generalconsistorii v. Februar 1854 die vorhandenen Katechismen revidirt werden sollten zur Ermittelung dessen, „welche Katechismen sowohl in deutscher als in der betreffenden National-Sprache vorzugsweise zum Gebrauch im häuslichen und kirchlichen Unterricht, so wie in den Schulen zu empfehlen wären und wie der zu Einführung am gedeihlichsten zu bewerkstelligen sei." Zwei Gutachten, eines im Namen der Selburgischen Diöcese von Past. Grüner aus Subbath, das andere im Namen der Grobinschen Diöcese von Past. Katterfeld aus Durben, gaben der mündlichen Discussion einen Halt, zu deren Schluß eine Commission von 6 Pretigern erwählt wurde, die der Synode die wenigstens relativ zu empfehlenden Katechismen namhaft machen sollte. Past. Katterfeld aus Durben referirte am 20. August die Meinung dieser Commission, die übrigens nur als relativ gultig anzusehendes Urtheil sich dahin aussprach, daß als empfehlenswerth zu bezeichnen seien: a) von teutschen Katechiemen: Banfau, Launtz, Ulmann, Berent (besonders für Schullehrer geeignet), b) von deutschen: der Mitauer Katechismus von 1795, Launiz, Ewers, Kurtz, Berkholz, Lenz, Harmsch, und jedem neu erscheinenden confessionellen und practisch gelungenen Werk der Platz offen gehalten werden dürfte. — Die Verhandlungen über das Volksschulwesen im engeren Sinn bezogen sich vornehmich auf das Verhältniß der geistlichen und weltlichen Seite bei Leitung der Schulen. Dieses Thema behandelten Propst Büttner aus Muschaxem, Past. Reichwald aus Wolmen und der Inspector der Irmelauschen Schule, Cand. theol. Sadowsky, worauf Past. Gläser aus Dondangen im Auftrage des Gen.-Sup. in Form eines Reglements des falschzusammengestellte Wünsche u. Vorschläge vortrug, und Propst Bitterling aus Sahten einen ausführlichen Vortrag hielt, welcher zum Schluß beantragte, auf die Mängel des eben zwischen den hohen Autoritäten Kurlands verfassten Entwurf eines Reglements für die Gebetteschulen aufmerksam zu machen, da dieser, in seiner gegenwärtigen Fassung wenigstens, die Stellung des Predigers eine ganz vage, nur auf persönlichen Einfluß gestützte sein läßt und ihm nicht einmal eine negative Stimme bei Bestellung des Lehrers und Leitung der Schule einräumt, und von vornherein den Keim einer Isolirung der Volksschule von der Kirche in sich trägt. Die Zahl der Schulen in Kurland war im letztverflossenen Jahre um 8 vermehrt worden, demnach bestehen 189 Kirchenschulen (von 6982) und 25 Leseschulen (von 3427 Kindern besucht). — Außerdem sprach Past. Wagner zu Setzen über das Colleten-Wesen. — Endlich verpantelte die Synode noch: 1) Geschäftliches, 2) das Wohl der lettischen Zeitung, 3) die Verbreitung der Heiligen Schrift. — Am 21. Aug. schloß Präses die Synode und empfing den Dank der Synodalen für die Leitung durch den Dolmetscher Propst Kupffer.

Die Rigasche Stadtsynode wurde 1854 den 24. und 25. November abgehalten. Past. Günther hielt die Eröffnungspredigt über 1. Cor. 4, 1—5. Präses, Sup. Dr. Pölchau, leitete die Verhandlungen mit Ansprache und Gebet ein. Sämmtliche 16 Geistliche waren gegenwärtig, außerdem 8 Gäste. Zwei längere Arbeiten kamen zum Vortrag: 1) eine Darstellung der historischen Entwickelung des Eherechts in der evangelisch-lutherischen Kirche, von Past. Blumenbach; 2) ein Gutachten über die neuerdings erschienenen deutschen Katechismen, von Past. Nölting. Derselbe legte einen, unter Kritik und Mitwirke des Past. Starck und Oberl. Overlach ausgearbeiteten, Entwurf einer Erläuterung des 1. Hauptstücks zur Beprüfung vor. — Die Anfrage E. E. Gen.-Consistoriums, ob denen. Gemeindegliedern, die 6 Jahre hindurch nicht ad sacra gewesen, bei ihrer Beerdigung der kirchliche Segen zu versagen sei, wort mit Nein beantwortet; die 2. Frage, in wie weit in Leichenreden auf die Details äußerer Lebensumstände der Verstorbenen einzugehen sei, ward dahin erledigt, daß Solches dem kirchlichen Takte und der pastoralen Klugheit jedes einzelnen Predigers anheimgestellt werden müsse. — In den Kirchenschulen Riga's erhalten über 300 Kinder Unterricht im Christenthum und in den nöthigen Elementarkenntnissen.

Gesellschaften.

Generalversammlung der Kurländ. landwirthschaftlichen Gesellschaft am 15. Januar 1855 in Mitau.

Der Herr Präsident, der Dirigirende des Domänenhofs, W. St.-R. Baron von Offenberg, eröffnete die Versammlung mit einer Anrede, in welcher er zuvor, der von Jahr zu Jahr sich mindernden Zahl der Mitglieder der Gesellschaft gegenüber, hervorhob, wie nothwendig für ein vorzugsweise Ackerbau treibendes Land, wie Kurland, gemeinschaftliches Wirken noch einem und demselben Ziele hin sei, wie sehr fortgesetzte Mittheilungen und Austausch der Ideen die Agrikultur zu fördern vermögen. Die Landwirthschaft in Kurland hat einen bedeutenden Aufschwung zu erwarten aus der successiv fortgehenden Umwandlung der Frohne in Geldpacht (von den in Kurland überhaupt existirenden 21,411 Gesinden sind bereits 10,586 auf Zins gelegt), indem der Wohlstand der Pächter augenscheinlich zunimmt. Die Ertrags-Erhöhung von Grund und Boden ist auch in Kurland durch die Drainage bewirkt worden. Der beim Kurl. Domänenhofe als Wiesenbau-Techniker angestellte Beamte Böttcher machte, von dem Herrn Landesbevollmächtigten, Baron von Hahn, und dem Herrn Baron v. Fircks zu Nurmhusen mit den nöthigen Geldmitteln versehen, im J. 1853 eine Reise ins Ausland, um sich dort mit der Drainage bekannt zu machen; er brachte im Herbst desselben Jahres aus Berlin eine Whitehead'sche doppelt wirkende Drain-Röhren-Preß-Maschine mit, die sich in der sofort in Postenden eingerichteten Fabrik als sehr brauchbar erwies, und drainirte ausgedehnte Feldstücke in Nurmhusen, besonders aber in Postenden (bei Talsen). Auch auf andern publ. und priv. Gütern hat die Drainage seitdem Eingang gefunden. Die Unkosten der Drainirung betragen in Kurland je nach der Entfernung der Röhrenzeihen von einander 14, 17, 20 R. S. per Lofstelle. Die Wirksamkeit des Hagel-Versicherungs-Vereins, dessen Statuten die Allerhöchste Bestätigung erlangt haben, kann mit dem nächsten Frühjahr beginnen. Die von dem Herrn Pastor Schulz in Mitau redigirte, unter den Auspicien der Gesellschaft erscheinende lettische Zeitung „Latweschu Awises" fördert die Entwickelung der Landwirthschaft beim Landvolke, die große Zahl der Abonnenten (es gehen 4000 Exp. ab) weist auf den erfreulichen Anklang hin, welchen sie findet. — Der Herr Schatzmeister, Graf Nagnitzky auf Lennhof, legte hierauf den Berschlag über den Cassenzustand vor: Kassenbestand zum 1. Jan. 1854: 285,10, im Jahre 1854 eingeflossen durch Mitglieds-Beiträge 432 R. Ausgaben 455,40, darunter für Redactions-, Druck- und Verlagskosten der landwirthsch. Mittheilungen 300 R.

Der Herr Landesbevollmächtigte Baron v. Hahn zu Postenden bemerkte in Beziehung auf das Drainiren aus eigener Erfahrung: 1) daß Allem zuvor von Sachkundigen bestimmt werden müsse, welches Landstück überhaupt mit Vortheil zu drainiren sei; 2) daß man keine Drainage beginnen müsse, wenn nicht die Gewißheit vorliegt, daß sie in Beziehung auf ausreichende Arbeits-Kräfte und Witterung auch ohne Unterbrechung zu Ende gebracht werden könne; übrigens hemme der Frost den Abzug des Wassers durch die Röhren nicht. — Der Herr Präsident trug in Folge Schreibens St. Durchlaucht des Herrn General-Gouverneurs darauf an, daß die von dem strebsamen und talentvollen C. Woldemar, zur Gewinnung

Digitized by Google

der Mittel zu weiteren Studien auf der Dorpater Universität, verfaßte Schrift „300 Fabeln, ac to sunnetteem unpes-augusschem lustri us grahm tahm wuhrd gribbefig C. Woldemar." Leipzig 1853. (232 S. kl. 8. 40 K. S.) dem laubwirthschaftlichen Publikum zur Verbreitung empfohlen werde.

Die Zahl der zahlenden Mitglieder betrug im J. 1850: 111; 1851: 107; 1852: 100; 1853: 92; 1854: 84; 1855: 77. Die Zahl der correspondirenden in diesem Jahre 17.

Bericht der 197. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 9. Februar 1855.

An Geschenken waren eingegangen: von dem Directorium der Kaiserl. öffentl. Bibliothek ein Dr. dis von ihr zur Feier des 100jähr. Bestehens der Univ. Moskau dedicirten genauen Abdruckes des Jahrgangs der ersten Russischen Zeitung vom J. 1703. Vom Riga'schen Naturf. Vereine: Corr.-Bl. 1854—55, Nr. 4; von Hr. Hücker; Schragen der vereinigten Aemter in der Stadt Wolk. Riga 1854. und verschiedene Gelegenheits-Schriften; von H. Pernik; 5 Schriften über Curland Leben und Lehre aus den J. 1742, 1747 und 1752; von H. Superint. Dr. Neander: Protokoll der im Jahre 1854 gehaltenen Synode der Predniger des Rigaschen Consistorial-Bezirks; von H. General-Superint. v. Rieut: Uebersetzungen der Unterlegung der Unterschungs-Kommission zur Ausmittelung der übelgesinnten Bewohner 2c. (9 Riga 1820.) und das Programm zur Feier von 1820 und dessen Liter. Begleiter für 1831—1833; von H. Oberpast. Dr. Berthold: Mittheilungen und Nachrichten 2c. XI. 1.; von H. A. Pertz in St. Petersb.: die Portraits der General-Adjutanten St. Kaiserlichen Majestät, des Ober-Sachen und v. Odebers; vom Sekretären der Gesellsch.: die Portraits des Dörptschen Professors Erdmann und des Kaiserlichen Leibarztes, Hr. C. Stoffregen; von H. Synd. Dr. Beise in Dorpat: Mittheilungen aus dem Innern von Rußland zunächst für Pferdeliebhaber, Bericht des Prof. Unterberger über die von ihm 1851 gemachte Reise. Dorpat 1853.; von dem hiesor. Vereine für Niedersachsen zu Hannover: 17. Nachricht über denselben. 1854.; aus dem Buchladen: Geschichtsbruder der Deutschen Barzeit 2c. Berlin. Lief. 23, X. Jahrg., X. Band. Richer's vier Bücher Geschichte

Der Sekretär theilte mit: „Einiges zur Geschichte des in Riga unter dem Namen Bleiche gebräuchlich gewesenen Winter- und Sommerschlittens", als Erklärung zu einer von dem Bibliothekar gleichzeitig dargebrochten Abbildung eines solchen Fahrzeugs.

Der Bibliothekar theilte aus einem Briefe des Korrespondenten der Gesellschaft, H.-M. Dr. v. Köhne in St. Petersburg, zur Kenntnißnahme des Aufsatzes: „Ueber das Wappen des ehemaligen Herzogthums Livland" (Mitth. VII. 461 f.) mit, daß nach dem Ukas Peter II. vom 12. Sept. 1728 (Полное Собрание Сз. Зак. Nr. 5330) der Greif von Livland im rothen Felde steht, ein goldenes Schwert hält und die rothe Chiffre П П П П П (Petrus Primus Rex Russiae Imperator) auf der Brust führt. Sodann las derselbe Einiges aus einem ihm von Synd. Dr. Beise zugesandten Aufsatze zur Vervollständigung und Berichtigung der Reihenfolge der Rektoren der ersten inländischen Universität, von 1632 an, resp. Mitth. VII. 161 f., zu welchem Aufsatze unter andern dem am a. O. gefällten ungünstigen Urtheile über den Prof. Laurentius Lubenius aktenmäßig begegnet wird.

Der Präsident verlas den ihm eingelandten ersten Theil eines Aufsatzes des Korrespondenten der Gesellschaft, Baron von Bodisco auf Bobleberf (Ansel Rangern), über Ueberschriften; Frauennamen und Geschichte des Herzogs Wilhelm von Kurland", und ausgearbeitet nach Original-Korrespondenzen und handschriftlichen Zeitberichten. Die Fortsetzung dieser Nachrichten ist von Herrn von Bahlen demnächst zugesagt worden.

Die nächste monatliche Versammlung findet am 9. März d. J. statt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der stellv. Haupt-Aufseher des St. Petersburgischen Gejedungshauses, M. St.-R. Merz, als Director dieser Anstalt; der Oberbaurat der Alter-Linie des schwarzen Meeres, St.-R. Baumann, als Oberdeuter der Truppen der kaukasischen Bisnie; d. jüng. Arzt des Pawlowschen Cadetten-Corps, St.-R. Rindel, als ält. Arzt bei demf.; der ält. Bibliothekar der Kais. öffentl. Bibliothek, C.-R. Walther, als Lector der latein. Lit. an der Kais. med.-chir. Akademie; d. Oberarzt bei den Anstalten des Zambenschen Collegiums, Fürst. H.-R. Dr. Cholmski, als stellv. Inspector der Kalugaschen Med.-Verw.; d. dim. C.-Aff. Sigismund als jüng. Lehrer beim 2. Gymnas. in Riew; d. dim. Anwald des Domainenhofs in Kurst, C.-Aff. Hofferberg, als Kronsbevollmächtigter zur Spezialvermessung der Ländereien des Lagowschen Kreises (G. Kurst); d. Stadtarzt Dr. Alex. Koslow als Oberarzt des Stadtkrankenhauses

in Kasan der Dr. Sawitsch als Kreisarzt in Sybsk; d. Ordin. des Stadtkrankenhauses in Odessa, Dr. Gordt, als Hospitalarzt bei der Univ. in Kiew; der Dr. Ed. Lenz als jüng. Arzt beim Pawlowschen Cadetten-Corps; der Dr. Gertsch als Bat.-Arzt beim 2. G.-Grenad.-Reg.; der Dr. v. Zur-Mühden als Bat.-Arzt beim Finnl. L.-G.-Reiterer-Reg.; d. Stadtarzt Wolff als Arzt bei den Anstalten des Cent.-allg. Fürst. in Odessa; d. Ass. Hofrath Pfeiffer als Bat.-Arzt bei der 3. Reserve-Inf.-Division (Standort Mesdin.); d. exam. Oberlehrer Kessel als Lehrer d. Arith. beim 2. Cadetten-Corps; d. grad. Stud. Friedericl bei der Wladimir-Kreisschule in St. Petersburg; der C.-R. Korsens als Beltr. Arzt; der Kollegienassessor Hennenhof in Samara; der dim. L.-R. Borschewsky (früher in Riga) als Kreispostmeister in Swenigorod (G. Moskwa); der dim. L.-R. Kämmerling als Aufseher bei der Kaiserl. Alexandrowschen Manufactur; der Land. Remmendt als Kanzleibeamter beim Civil-Gerichtshof in Minsk; der Provinz. Chirurgus Kraft als Examiner in der Kanzlei des Kreisadelsmarschalls zu Ustjuzhna (G. Nowgorod); d. Prov. Meyer als Gehülfe in der Apotheke des St. Petersb. Erziehungshauses, der Apoth.-Gehl. Meder in ders. Apotheke; d. dim. G.-Secr. Stange als Kanzleidamter beim St. Pet. evang.-luth. Consistorio.

Nekrolog.

Am 18. December v. J. starb auf dem Pastorate Lisli im St. Petersburgischen Gouv. der Propst, dim. Ober-Consistorialrath und Kirchspielsprediger der Finnischen Evang.-Luth. Gemeinde zu Lisli, früher zu Mooskowin, Johann Sundblad. Er war geb. in Wiborg den 12. Mai 1789, hatte zu Dorpat 1811 Theologie studirt und war am 28. Aug. 1812 ordinirt worden. Die Propstur der Westlngermannländischen Diocese bekleidete er seit einer langen Reihe von Jahren.

Am 4. Jan. d. J. starb zu Wenden an der Brust-Entzündung, nach einer nur sechstägigen Krankheit, der Adjunkt des Wendenschen Ordnungsgerichts und Protokollist des Wendenschen Landgerichts, Gerd Baron Delwig. Geb. ebendaselbst den 21. Febr. 1828, ein Sohn des Rigaschen Kreisgerichts-Assessors Gustav Baron Delwig und der Amalie geb. v. Wolfsfeld, hatte er in den Jahren 1849—1853 zu Dorpat die Rechte studirt und die Universität 1853 mit dem Studentengrade verlassen.

Am 3. Februar starb zu Riga der älteste Beamte des livländischen Gouvernements, Coll.-Ass. und Ritter Gustav Bernhard Sigismund Schultz Lysard im 90. Jahre. Geb. den 20. Mai 1776 zu Merjama in Ehstland, wo sein Vater Prediger war, wurde er bereits unter der Kaiserin Katharina II. im Lehr-Dienste angestellt, stand über ein halbes Jahrhundert als Translateur beim Livl. Cameralhofe und eben so lange im Lehrfache, theils beim ehemaligen Lyceo, theils bei der Domschule in Riga. Seine ausserordentliche Lebensbefähigung bei Gelegenheit seines 50jährigen Dienstjubiläums 1. im Jahre 1846 S. 570—572.

Am 10. Jan. starb zu Kasan nach schwerer Krankheit, im eben sich vollendenden funfzigjährigen Dienst-Jubiläum seit Stiftung der dortigen Hochschule, der Rector der Universität, W.-St.-R. und Ritter Iwan Michailow Simonow.

Die öffentlichen Blätter melden den Tod des so eben von der Stelle eines Kreisarztes in Nuks (Gouvt. Moskwa) zum Bat.-Arzt der Reserve-Division des III. Inf.-Corps beförderten Arztes, Titulair-Rathes Ernst Wilhelm Kade. Geb. zu Holzumberge in Kurland, wo sein Vater, Consistorialrath Friedrich Wilh. Kade (gest. 1843) das Evangelisch-Lutherische Predigt-Amt bekleidete, besuchte er das Gouvernements-Gymnasium zu Riga und studirte hierauf zu Moskwa Medizin. Eine längere Reihe von Jahren hindurch (seit 1845) fand er als Arzt bei der Russischen Gesandtschaft in Teheran und gab von einigen Jahren auch in dem zu Riga erschienenen Zuschauer Schilderungen des Persischen Lebens, der dortigen Sitten und Gebräuche.

Bereits am 13. October v. J. hatte der Ertrinkerung von Sewastopol der Obrist vom Kaiserl Russischen Generalstabe, v. Granbidier, Tages zuvor in der Festung angelangt, von den feindlichen Kugeln getödtet. Einer Familie angehörig, die in Kurland naturalisirt ist, stand er in den letzten Jahren an der Spitze der topogr. Vermessung der Provinz.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Musiklehrers G. A. Gebrmann Sohn Albert Thorwaldsen.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der Schuhmachergesell J. H. Anderson mit Dorothea Umbsia.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Bäckergesell Julius Friedrich Oberg, alt 37 Jahr. — St. Marien-Kirche: Des Dr. med. A. Ammon Sohn Hermann Johannes Alwill, alt 9 Monate; des Schuhmachermeisters J. W. Frey Tochter Johanna Elisabeth Maria Dorothea, alt 2 Monate; Wittwe C. E. Gründberg, alt 47 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 28. Februar 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 34.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 10. Montag, den 7. März 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Postteuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen oder Funfzig Jahre zurück. Zweite Reihe.

2. Eine alte Poststation.

Mit keiner Art von Gebäuden in Livland ist eine so große Veränderung vorgegangen, als mit den Stationen. Jetzt sind es nach Einem Plan massiv gebaute, steinerne Häuser, in der Mitte mit einer Art Veranda auf Schwibbögen, von der man in ein Vorhaus tritt, das die Wohnzimmer des Stationshalters (Postcommissairs) von den Stuben für die Reisenden trennt. Aber vor funfzig Jahren sahen sie durchaus anders aus. Es waren hölzerne und mit Brettern gedeckte wunderliche Gebäude mit ungeheuer steilen und hohen Dächern, welche letztere mitunter mit Birkentheer überstrichen waren, mitunter aber die natürliche Holzfarbe zeigten und recht gastlich und wohnlich aus einer Umgebung von Sirenen (Zerehnen, Syringa) und Jasmingebüschen hervorsahen. Ich darf den stattlichen Schornstein nicht vergessen, der immerfort rauchte und bei den ankommenden Reisenden allerlei angenehme Vorstellungen von einer warmen Suppe oder einer heißen Tasse Kaffé erregte.

Die Architektur, den Grundriß aber eines solchen Gebäu's zu beschreiben, das wäre eine der schwierigsten Aufgaben. Ein solches Haus war nach und nach entstanden; jede Zeit hatte Neubauten angefügt, wie es das Terrain gerade erlaubte oder die Vergrößerung der Familie des Posthalters erforderte. Zuletzt hatte solch ein Häusercomplex am meisten Aehnlichkeit mit den Figuren, die im Dominospiel durch willkürliches Aneinanderlegen der Steine entstehen.

Eine solche Station unterschied sich damals nicht von manchen alten livländischen Gutsgebäuden. Der alte Major Jx Ipsilon von Flintenhof machte einst in dieser Beziehung einen recht witzigen Vergleich. Er war so glücklich gewesen, alle seine zahlreichen und charmanten Töchter zu verheirathen, und diese waren wiederum so glücklich, alle Jahr in die Wochen zu kommen, die sie die Gewohnheit hatten bei ihrer vortrefflichen Mama im Elternhause abzuhalten. Der alte Herr war daher alljährlich genöthigt die Zahl der Zimmer von Flintenhof mit der Zahl der Wärterinnen und Ammen seiner Großkinder in Uebereinstimmung zu bringen, und bei der achtzehnten Amme gewährte diese burleske Ansammlung von Häusern, Häuschen, Kabinets und Anhängseln, die alle bergab gebaut werden mußten, einen ganz außerordentlich malerischen Anblick. Scherzend sagte der Major daher: „Wenn man von der Erkülschen Straße angefahren kommt, so sieht unser Flintenhof gerade so aus wie die Stadt Wesenberg." Mein geehrten Leser, die den, wie behauptet wird, geschichtlich begründeten streits und händelsüchtigen Charakter der Wesenberger kennen, werden jetzt verstehen, warum ich den wahren Namen des alten Majors verschweige; die Wesenberger könnten ja am Ende Rache nehmen wollen für des Majors Witz an dessen ganzer Descendenz. Um die Braven indeß zu beruhigen, muß ich hier hinzufügen, daß der Major vielleicht die Stadt Weißenstein meinte; ich kann wenigstens bezeugen, daß er in Verwechselungen einen gewissen Grad von Berühmtheit erlangt hatte, wie ich denn regelmäßig von ihm hörte, daß er statt Obelisk — Basilisk sagte. — Wir Knaben trieben zu der Zeit gerade eifrig Arithmetik und berechneten allerlei Exempel, die der Hauslehrer uns vorlegte, z. B. „der Zwerg des polnischen Königs Stanislaus Leszynsky maß bei seiner Geburt 7½ rheinl. Zoll, dagegen hatte der Flügeljunge von König Friedrichs Garde, Hans Habermann, 8 Pariser Fuß." — Auch bei seiner Geburt? rief ich erstaunt, voreilig und zugleich vollkommen naiv aus. Ei, sagte unser gutmüthiger Lehrer lächelnd, da hätte ja seine Mutter so groß sein müssen wie unser Kirchthurm! — Wir waren also ganz auf arithmetische Aufgaben verfessen, und in Bezug auf die künftige Architektur von Flintenhof stellten wir uns folgende Aufgabe, wobei ich aber erst vorausschicken muß, daß die verheiratheten Töchter des Majors Pinchen, Tinchen und Minchen hießen und die letzte, unverheirathete, Natalie, oder — theils der Ordnung, theils des Wohllauts wegen — Ninchen. Die arithmetische Aufgabe lautete: Pinchen Tinchen und Minchen haben seit mehreren, d. h. die letztere seit 4 Jahren und die andern immer um ein Jahr mehr, also: 4 = a, a + 1 + a + 2 ꝛc., die Welt alljährlich mit einem und in Schaltjahren mit 2 jungen Bürgern beschenkt. Posito den Fall, daß das so fortgeht, und

Posito den Fall, daß Minchen noch in diesem Herbst verheirathet wird (was wahrscheinlich angenommen werden muß, da sie die letzte ist, und der gute, aber unentschlossene Baron Wehrek, der bei allen drei älteren Schwestern der Reihe nach, aber erst leider dann anhielt, wenn sie gerade Tags zuvor Bräute geworden waren — bei dieser nicht fackeln darf), Posito den Fall endlich, daß Minchen eben so glücklich als ihre Schwestern ist — wie wird — immer mit Berücksichtigung der Schaltjahre — Ilintenhof heute nach 10 Jahren aussehn? — Und die Antwort lautete: Ilintenhof wird nicht nur ganz unten im Thal ankommen, sondern auch eben so hoch am andern Abhang wieder emporsteigen und dann mit nichts in der Welt zu vergleichen sein als mit — der Chinesischen Mauer!

Doch ich kehre vom alten Major zur Poststation zurück. Eine solche heißt ehstnisch jaam (revalehstn.) oder jama (dörptehstn.) Das Wort kommt offenbar aus dem Russischen, wo es eine Grube oder ein Loch bedeutet. Oberflächliche und gehässige Etymologen könnten daraus schließen, daß unsere alten Stationen Aehnlichkeit von Löchern gehabt hätten, aber die Sache verhält sich anders. In dem äußersten Sibirien, wo man zum nächsten Nachbar, wenn man bei ihm Thee trinken will, 1000 Werst hat, gräbt der Reisende sich noch heutzutage ein Loch in den Schnee, worin er tant bien que mal pernoctirt. — Solche improvisirte Stationen mochten vor Zeiten in der ganzen nordischen Schneeregion gebräuchlich gewesen sein, und so wurde das Wort Jama auf die Stationshäuser übertragen und die trägen Ehsten lernten es von den reiselustigen Russen.

Die nächste Station von dem Hause meines Großvaters war nur wenige Werste entfernt, und wir Pastoratschen hielten gute Nachbarschaft mit den Postirungschen. Die Familie und die Bewohner der Station bestanden aus einer ganzen Reihe von Originalen, d. h. sie trugen das Gepräge einer älteren Zeit an sich. Man thut Unrecht, zu sagen: Ach Gott, die Originale werden immer seltener! — Während wir so sprechen, werfen wir gar nicht, daß wir selber Originale werden — für die nächste Generation.

Der Posthalter selbst, Barnabas Hindreus, war ein ältlicher magerer kleiner Mann. Sein Charakter war aus Geiz, Humor und Pfiffigkeit gleichsam zusammengedreht. Seine Maxime war: die Reisenden so schnell als möglich zu expediren, aber so langsam als möglich fahren zu lassen. Auf dem ganzen Wege von Narwa nach Taurreggen gab es wohl keine Station, wo die Pferde so schnell angespannt wurden, aus dem gepflasterten Hofe in so voller Carrière rasselnd vorfuhren und durch ihr herrliches Aeußere so alle Reisenden entzückten. Aber die Täuschung war bitter. Die Postknechte hatten die gemessensten Befehle, Hunde-trapp zu fahren, und bei der geringsten Veranlassung gar Schritt. Und wenn der köstliche Weg keinen Vorwand gab, so hielt der Postknecht an, indem er bald seine Peitsche verloren hatte, oder weil etwas am Zeuge zerrissen sei, oder bald wegen zu lang und dann wieder etwas zu kurz gebundener Stränge. Mit einem Worte, die Postknechte verstanden es meisterhaft, zu 22 Werst 3½ Stunden zu brauchen, und da half nicht Bitten noch Singen, nicht Fluchen noch Drohen, weder Geld noch Prügel! denn der Postknecht

mußte einen Zettel zurückbringen, auf dem von der benachbarten Station aus die Minute der Ankunft bemerkt war, und wehe ihm, wenn er schneller gefahren war! Sodann hatte der Alte seine Freimaurerzeichen mit den Postknechten. Reiste ein Kaks durch, d. h. ein wichtiger Mann, da war freilich nichts zu thun, er begleitete ihn an den Wagen, hob die Hand mit drei eingeschlagenen Fingern auf und rief „laske üppada!“ (Laß springen), sagte er aber „touka pealе“ „Schiebe ab“ und machte dabei ein Auge zu, so hieß das soviel als „der Teufel soll dich holen, wenn du schneller als 3½ Stunden fährst.“ Und das war bei gutem Wege die Taxe. Bei Stühm und im Herbst bei schlimmen Wegen war es unmöglich zu wissen, wann man und ob man überhaupt ankommen würde. Die größeren Equipagen blieben oft Tagelang im Schnee stecken und es mußten frische Pferde geholt oder ein ganzes Schock Bauern requirirt werden, um die Equipagen herauszuschaufeln. So erinnere ich mich, daß ich einmal einen mächtig großen Wagen mit Mohren eingeschneit fand. Die unglücklichen Schwarzen aus dem Königreich Dahomeh und andern unter dem Aequator gelegenen Ländern stachen von unserem Schnee wirklich außerordentlich ab. Erst in neuerer Zeit ist man so klug gewesen, die finnischen Triangel auch in Livland, aber auch nur hie und da, einzuführen. Dies sind aus 3 — 4 Balken gezimmerte mächtige Dreiecke von der Breite zweier Equipagen. Man spannt vor dieselben nach argem Schneefall vier bis acht Pferde und schleift sie längs der Straße hin; die Spitze dringt durch den Schnee und drängt ihn nach außen, und so wird eine Art hohler Gasse gebildet.

Barnabas Hindreus' zweite Maxime war, wie oben gesagt, die Reisenden schnell zu expediren und es fehlte ihm nie an neckischen Einfällen, um sie selbst zur Absahrt zu zwingen. Jungen Leuten machte er weiß, daß heute Abend ein Ball in Derpat sei, den sie noch besuchen könnten, wenn sie sich nur schnell anzuputzen, und ältlichen Reisenden erzählte er von einer insamen Stelle, wo Wölfe öfters die Reisenden attaquirten, woher es besser sei, die Stelle vor dem Schummer zu passiren. Einst wollte ein übermüder Reisender durchaus nicht fort und hatte sich auf das erste beste Bette geworfen. Der Alte trat herein und rief aus: Ach, mein Herr, nehmen sie sich doch ja in Acht, sie liegen auf meines Söhnes Bett. Nun, was thut das, sagte der Reisende. Ja, das thäte wohl sonst nichts, aber ob es Ihnen auch gesund ist? — Wie so? — Ja, mein Sohn hat die Krätze! — Wie von der Tarantel gestochen sprang der Reisende auf und reiste so schnell ab, als ob der Kopf ihm brenne.

(Forts. folgt.)

II. Albert Suerbeer, Erzbischof von Preußen, Livland und Ehstland.

Geschichtliche Darstellung von P. von Goetze.

St. Petersburg, Gräff. 1854. — IV und 224 S. gr. 8.

Diese mit großer Sorgfalt und Gründlichkeit gearbeitete Schrift behandelt einen bisher wenig gekannten und

Digitized by Google

noch weniger kritisch beleuchteten Abschnitt der livländischen Geschichte, indem sie uns den Lebenslauf eines Mannes vorführt, dessen Stellung zu seiner Zeit von Bedeutung war. — Albert Suerbeer, von unbekannter Herkunft und wohl in einem Kloster erzogen, kam aber auf einer Universität gebildet, hatte sich nicht unbedeutende gelehrte Kenntnisse und weltliche Gewandtheit, aber auch jenen selbstsüchtigen und eigennützigen Geist der Hierarchie angeeignet, der, von der römischen Kurie ausgehend, nur zu sehr unter der katholischen Geistlichkeit des Mittelalters verbreitet war. Als Scholaster (Klosterlehrer) in Bremen thätig, erwarb er sich die Gunst des Erzbischofs Gerhard II. daselbst, dessen Absicht, ihn 1229 zum Bischof von Riga zu erheben, zwar mißlang, durch dessen Empfehlung er aber 1240, als ein taugliches Werkzeug der Hierarchie, mit Uebergehung aller Zwischenstufen, zum Erzbischof von Armagh in Irland erhoben wurde. Hier machte er sich nur durch eifrige Verfechtung hierarchischer Anmaßungen und Erpressungen bemerklich, dadurch aber auch, so wie durch gefügiges Eingehen in die päpstlichen Absichten auf der Kirchenversammlung zu Lyon (1245), bei Papst Innocenz IV. beliebt, der ihn zum Lohne dafür seiner beschwerlichen Stellung in Irland enthob und ihn 1246 zum Erzbischof von Preußen, Livland und Esthland, so wie gleich darauf zum päpstlichen Legaten daselbst ernannte. Ohne geeigneten Sitz in dem erst für ihn geschaffenen neuen Erzbisthume erhielt er von seinem alten Gönner, dem Erzbischof Gerhard, die Verwaltung des nicht besetzten Bisthums Lübeck, von wo aus er einerseits im Auftrage des Papstes verunglückte Versuche machte, russische Fürsten zur katholischen Kirche hinüberzuziehen, andrerseits das ursprüngliche Uebergewicht und die Oberherrschaft des Bischofs von Riga über den deutschen Orden aufrecht zu erhalten und dadurch seine eigene Gewalt über denselben zu erhöhen strebte. Obgleich er aber bei dem dadurch mit dem letzteren entstandenen erbitterten Kampfe, wenigstens in einzelnen Streitpunkten, wohl das Recht auf seiner Seite hatte und frühere Uebergriffe des deutschen Ordens zu vereiteln strebte, so fand er in diesem doch einen Gegner, dessen Macht und Einfluß ihn überwand. Nach einem ohne dauernden Erfolg abgeschlossenen Vergleich brachte der Orden die Streitigkeiten zur Entscheidung des Papstes, der ihm das Legatenamt entzog und die Sache Schiedsrichtern übergab, die 1251 ein dem Orden günstiges Urtheil fällten. Dadurch keineswegs gedemüthigt, trat Albert nur noch heftiger gegen seine Gegner auf, nachdem er 1253 seinen erzbischöflichen Sitz in Riga eingenommen hatte und nun als Metropolit der livländischen Bischöfe sich als obersten Landesherrn betrachten zu dürfen glaubte. Anfänglich schien sein Streben von Erfolg gekrönt; — er verlangte das Legatenamt wenigstens für Livland, Esthland und Rußland wieder, und der Orden erkannte 1254 zu Sens die Oberherrlichkeit der livländischen Bischöfe über den livländischen Ordensmeister förmlich an. Bald aber führte Alberts Herrschsucht zu neuen Uneinigkeiten: Papst Alexander IV. entzog ihm auf Vorstellung des Ordens das Legatenamt wieder, und der letztere griff endlich zu dem gewaltsamen Mittel, sich des Erzbischofs selbst um 1268 zu bemächtigen und ihn in Gefangenschaft zu halten. Obgleich

bald wieder freigegeben, war doch die Kraft des nun auch durch das Alter gebeugten Erzbischofs dadurch gebrochen, der es einsah, daß er der Macht des Ordens nicht gewachsen war, und mit demselben in Frieden lebte, bis der Tod 1272 seinem ehrgeizigen Streben ein Ziel setzte.

Diese flüchtige Skizze deutet schon an, daß Albert weder durch große Eigenschaften, noch durch folgenreiche Thaten glänzte, sondern nur durch sein höheres Amt, durch die Betheiligung der Verhältnisse, in denen er sich bewegte und durch die keineswegs lobenswerthe Art, mit der er sie zu beherrschen suchte, sich einen Platz in der Geschichte Livlands erworben hat. Dazu kommt, daß die Quellen zu dürftig sind, um über seine einzelnen Handlungen helles Licht zu verbreiten und über die Beweggründe zu denselben vollständig aufzuklären. So dürfte das vorhandene Material schwerlich genügen, um darnach eine ausführliche Lebensgeschichte des Erzbischofs zu entwerfen. Eine solche zu liefern, scheint auch nicht in der Absicht des Verf. gelegen zu haben, denn er bezeichnet das vorliegende Werk im Vorworte nur als „Versuch einer Zusammenstellung dessen, was sich über Albert Suerbeer historisch ermitteln ließ," und auf dem Titelblatte als „geschichtliche Darstellung." Es ist daher natürlich, daß es den Forderungen, die man an eine Biographie stellen darf, nicht ganz entspricht, sondern mehr wie ein durch die Lebensdauer Alberts begrenztes Bruchstück aus der Geschichte Livlands erscheint, dem eine Darstellung seiner frühern Lebensumstände vorausgeschickt ist. Die Betheiligung des Erzbischofs an dem, was zu seiner Zeit vorging, erscheint als der Faden, auf welchem die einzelnen Begebenheiten aneinander gereiht werden, während er selbst häufig in den Hintergrund tritt, um der Darstellung der geschichtlichen Thatsachen und manchen weitern Abschweifungen, die wieder in besondern Exkursen am Schlusse des Werkes weitere Ausführung erhalten, Platz zu machen.

Halten wir diesen Gesichtspunkt bei der Beurtheilung dessen, was der Verf. uns hier darbietet, fest, so dürfen wir ihm volle Anerkennung nicht versagen. Die Thatsachen sind mit großer Sorgfalt und bis ins Einzelne gehender Genauigkeit dargestellt und stets durch glaubwürdige Quellen und Urkunden belegt. Frei von der Neigung, durch eigene Hypothesen die Lücken zu füllen, giebt er treu und wahr, von gesunder Kritik geleitet, wieder, was er vorfand. So ist es ihm gelungen, einen Abschnitt unserer Geschichte, der bisher so sehr im Dunkel lag, wenigstens in Bezug auf die innern Verhältnisse der Landeshäupter zu einander, bedeutend aufzuklären. Die Kriegsbegebenheiten jener Zeit sind dagegen weniger beachtet, weil Albert selbst an ihnen geringen Antheil nahm.

Wir können jedoch nicht umhin zu bedauern, daß der Verf. sich von einer, wie wir glauben, vorgefaßten und irrigen historischen Ansicht leiten läßt, deren Einfluß auf jener Seite seines Werkes bemerklich ist. Schon Voigt hat in seiner sonst musterhaften Geschichte Preußens den deutschen Orden zu vortheilhaft und namentlich auch dessen Verfahren gegen die ihm widerstrebende höhere Landesgeistlichkeit, die Erzbischöfe und Bischöfe, zu rechtfertigen gesucht.

Digitized by Google

Der Verf., der Voigts Werk fleißig benutzte, folgt ihm nicht nur darin, sondern geht noch weiter, so daß er bei dem Orden stets die lautersten Beweggründe voraussetzt, das Verfahren der Bischöfe, wenn sie dem Orden entgegentreten, stets verdammt und sich nicht selten in sehr scharfen Worten darüber ausspricht. Dies fällt um so mehr auf, da der Verf. eigentlich die rechtliche Begründung der Oberhoheit der Landesbischöfe über den livländischen Zweig des deutschen Ordens anerkennt, dann aber zu beweisen sucht, daß dieselbe unmöglich habe bestehen können (S. 59—65), und als Ergebniß ausspricht: »Man wird also darauf verzichten müssen, in irgend einem buchstäblichen Recht den richtigen Gesichtspunkt zur Würdigung des Streits zwischen dem Orden und den Bischöfen zu suchen.« — — »Wir wollen es Gregor IX. nicht gerade als Ungerechtigkeit auslegen, wenn er den deutschen Orden in Livland unter die Gerichtsbarkeit der Bischöfe stellte, aber gewiß geschah darin ein politischer Mißgriff.« — Wir bekennen uns, wenigstens in Hinsicht auf die Oberhoheit der Bischöfe über den livländischen Zweig des deutschen Ordens, die nicht bloß in der Befugniß bestand, ihn mit geistlichen Strafen zu belegen, zu der Ansicht der von dem Verf. getadelten einheimischen Schriftsteller, die den Streit zwischen dem Orden und den Bischöfen nach dem Buchstaben des Rechts beurtheilen wollen, und halten, auch wenn politische Zwecke dem widerstreben, an dem alten Grundsatze fest: fiat justitia etsi coelum ruat! Die Gründe der Billigkeit, die der Verf. anführt, um das Streben des Ordens zu rechtfertigen, die livländischen Bischöfe, wie die in Preußen, seiner landesherrlichen Gewalt zu unterwerfen, können dem Rechte keinen Eintrag thun und lassen sich leicht durch ähnliche Gründe zu Gunsten der Bischöfe widerlegen. Erscheint es wohl billig diesen zuzumuthen, daß sie in einem Lande, das ihre Vorgänger zuerst erworben und zum Theil selbst erkämpft, wo sie Burgen und Städte gegründet, christliche Religion und deutsches Recht verbreitet hatten und dessen landesherrlicher Besitz ihne n durch Papst und Kaiser zuerkannt war, nun freiwillig ihre Oberhoheit aufgeben und sich einer anderen, von ihnen selbst unter festen Bedingungen zu Hülfe gerufenen Macht unterwerfen, oder doch von ihr abhängig machen sollten? — Kannte denn der deutsche Orden diese Bedingungen nicht, und nahm er sie nicht gerade deshalb an, weil er den ihm sogleich überwiesenen Länderbesitz der Schwertträger so lockend fand? — Solche Sätze dürften eben so treffend sein, als die, welche der Verf. aufstellt. Wir sind jedoch weit entfernt, die Mittel zu vertheidigen, durch welche die Landesgeistlichkeit ihr Recht zu schützen und später ihrem Gegner auf alle Art zu schaden suchte, behaupten jedoch, daß die Orden für seine, hinsichtlich der Grundursache des Streites, schlechtere Sache mit keinen bessern focht. Beeinträchtigung des Eigenthums, gegenseitige Verleumdungen, dadurch erschlichene päpstliche Bullen, Bestechungen u. s. w. waren die Waffen, deren sich beide Theile bedienten. Es ist daher übereilt, wenn der Verf.

allem dem, was der Orden zum Nachtheile der Bischöfe vorbrachte, unbedingt Glauben schenkt. Selbst Zeugnisse wie die des Herzogs Semowit von Masovien und des Guardians Dietrich von Thorn (S. 88) sind wegen der Stellung Beider zum Orden nicht ganz ohne Verdacht der Parteilichkeit aufzunehmen, betreffen übrigens nur besondere Verhältnisse. Wie leicht aber durch schlechte Mittel auf die päpstlichen Entscheidungen eingewirkt werden konnte, ist vielfach nachgewiesen und ergiebt sich auch aus der den meisten abgeschlossenen Vergleichen beigefügten Bedingung, keine Streitsachen mehr vor den päpstlichen Hof zu bringen. Die Päpste selbst aber sahen, ungeachtet ihrer vielfachen Begünstigungen des Ordens, dessen Streit mit den Bischöfen nicht ungern, denn es war ein Gegengewicht, das den erstern, der ohnehin schon öfter den päpstlichen Bannstrahlen trotzte, nicht so leicht eine Höhe der Macht erreichen ließ, die ihn von dem päpstlichen Stuhle hätte unabhängig machen können. Darum vermögen wir auch darin, daß Gregor IX. den deutschen Orden unter die Gerichtsbarkeit der Bischöfe stellte, keinen politischen Mißgriff (S. 65) zu erkennen, sondern sehen darin eine dem Besten der Hierarchie sehr förderliche und darum, vom Standpunkte des Papstes aus, wohlberechnete Entscheidung.

Ref. glaubte, seine Ansicht der des Verf. gegenüber hier aufstellen zu dürfen, ohne die Verdienste seines Werkes zu beeinträchtigen. Wo gebe es auch eine historische Anschauung, die nicht ihre Vertheidiger und ihre Gegner gefunden hätte. Der Verf. vertheidigt die seinige übrigens mit Umsicht und Gewandtheit, und Viele werden ihr beistimmen, wie es bereits Mehre gegeben hat, die sie aufstellten.

Unter den beigefügten sechs Excursen ist der über Balduin von Alna für uns am wichtigsten und ebenfalls mit großer Sorgfalt ausgeführt. Jedoch hätte er durch die Benutzung von Bunge's Urkundenbuch, das dem Verf., als er schrieb, noch nicht vorlag, manche Bereicherungen erhalten können. So klärt Urkunde 106 die Ursachen von Balduins Streit mit Bischof Nicolaus, dem Orden und der Stadt Riga mehr auf, und Urk. 145 stellt fest, daß Bisch. Nicolaus wirklich 1236 persönlich in Rom war, was der Verf. bezweifelt. — Die übrigen Excurse betreffen die weitern Unterhandlungen des römischen Hofes mit Daniil Romanowitsch, die Lebensgeschichte des Jaroßlaw Wladimirowitsch, eine Erklärung des Episcopatus Verbanensis (nach dem Verf. Reval), die Gründung Narwas und des Marien-Magdalenen-Klosters in Riga.

Die 28 beigefügten Urkunden sind eine werthvolle Zugabe, da sich nur einige davon in v. Bunge's Urkundenbuch wiederfinden und ihre Quellen uns bis jetzt nicht zugänglich gewesen sind. Den Freunden der Sphragistik werden vier saubere Tafeln mit Siegelzeichnungen, denen eine ausführliche Erklärung beigegeben ist, angenehm sein.

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga, den 23. Febr. Die schreckliche Trauerkunde von dem unaussprechlichen Verlust, den das Vaterland und jedes seiner Kinder durch den Tod unsers großen Monarchen Nikolai I. erlitten hat, traf unsere Stadt wie ein Blitzstrahl aus heiterm Himmel. Als die Nachricht von dem ergreifenden Ereigniß hier einging, bemächtigte sich zuerst ein dumpfer Schreck der Bewohner unserer Stadt, dem die Gefühle des Schmerzes und der Trauer bald in den lautesten und sichtlichsten allgemeinen Kundgebungen nachfolgten. Diese Gefühle werden die Sammlung ihres Ausdrucks in dem heute um 12 Uhr in allen Kirchen der Stadt und Vorstadt stattfindenden feierlichen Trauer-Gottesdienst finden.

Gestern Nachmittag um 2 Uhr leisteten die sämmtlichen Autoritäten und Beamten des Landes und der Stadt Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander II. in der Kathedrale und Kronskirche zu St. Jakob den Eid der Treue.

— 25. Februar. Der am 22. gehaltene feierliche Trauergottesdienst für den allgeliebten, allverehrten dahingeschiedenen Monarchen, Seine hochselige Majestät Kaiser Nikolai, hatte in allen Kirchen der Stadt und Vorstädte eine so große Zahl Einwohner aller Stände versammelt, als jene nur zu fassen vermochten. Der stumme Ernst, in dem die Stadt bis dahin verharrt war, löste sich jetzt in den Gefühlen schmerzlicher Wehmuth und Trauer, und an die innigsten Gebete für den Hinmelsfrieden des zum Himmel gegangenen Landesvaters und den heißesten Dank für all das Unaussprechliche, das er dem Vaterlande und allen seinen Kindern gewesen war, schloß sich das Flehen um Trost, Heil und Segen für den geliebten Sohn des großen Kaisers, Se. Majestät den Herrn und Kaiser Alexander, das hohe Kaiserhaus und das ganze große Vaterland. — Gestern den 24., um 12 Uhr Mittags, leistete unter gottesdienstlicher Feier die Bürgerschaft in allen Kirchen der Stadt und Vorstädte Sr. Majestät dem Herrn und Kaiser Alexander den Eid der Treue. — Seine Durchlaucht der Herr General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland, Fürst Suworow, ist gestern nach St. Petersburg abgereist.

— Handel. Das Geschäft ist sehr still, der Markt wird aber doch durch die auswärtigen Nachrichten einigermaßen gehoben, so wurden denn Partieen von Flachs contrahirt: Dreiband HD zu 19, PHD für 22, F und WPHD für 25, FWPHD für 28 R. S. per Berk., von den andern Sorten hörte man nichts. Hanf in loco etwas zu 98 R. B. per Berk. für Rein- mit Auswahl genommen, gewöhnlicher Rein- hatte zu 97 R. Verkäufer, während nur 95 R. B. per Berk. geboten wurde; langer schwarzer Paß wurde zu 80 R. und kurzer zu 70 R. gemacht; auf Lieferung per Mai kein Geschäft. Säeleinsaat, Schlagleinsaat und Hanfsaat nicht beachtet. Drusenersaat scheint Berücksichtigung zu finden, doch es ist zu wenig da. Talg hat keine Kauflust, man kann zu 45 R. S. per Berk. ankommen. In Hanföl ging nichts um. Von Roggen wurden Kleinigkeiten zu 75 R. S. für 119 % genommen. Weizen und Gerste unberücksichtigt. Hafer neuerdings zu 60 R. S. mit 10 % gemacht. In Salz und Heringen nichts Neues. — Eine große Behinderung für den Export zu Lande nach Memel bildet die seitens der preußischen Regierung erlassene Verordnung, daß die russischen Fuhren wegen zu schmaler Spur nicht die preußische Chaussee befahren dürfen, daher an der Gränze abgeladen werden müssen.

Dorpat. Zu patriotischen Zwecken sind von hier aus dargebracht worden: als Ertrag einer Vorstellung des Liebhabertheaters 52,40, und von der Zunft-Commune 550 R.

— In der Nacht vom 1. auf den 2. März sind aus dem Laden des hiesigen Kaufmanns P. H. Walter gegen 2500 R. S. in Treasorscheinen, Silberzehnen und Goldmünzen gestohlen worden.

— Nach dem Berichte, welchen in der am 19. Januar hieselbst abgehaltenen Jahresversammlung der Dorpater Bibelgesellschafts-Section der Secretär derselben, Prof. Dr. Keil, abstattete, hat diese Section mit ihren 17 dörpethnischen und 8 revalschnischen Hülfsgesellschaften im J. 1854 an Exemplaren der heil. Schrift 82 teutsche, 423 ehstnische und 1 lettische Bibel, 81 teutsche, 1025 ehstnische und 1 lettisches Neues Testament, und 318 ehstnische Psalter verbreitet, außerdem aber 1019 ungebundene Exemplare der ehstnischen Quartbibel an die Bibelgesellschafts-Sectionen zu Reval, Pernau und Arensburg verkauft. Ihre Jahreseinnahme, an Beiträgen und Erlös von den verkauften biblischen Büchern, betrug 2105,40.; die Ausgabe für Druck und Ankauf biblischer Schriften, nebst Buchhinderlohn, Fracht, Verpackungskosten und andere kleinere Unkosten 2283,44, so daß der zu Anfang des Jahres 634,37½ betragende Cassabestand am Schlusse des Jahres sich auf 451,30½ reducirt hatte.

Ein Ungenannter aus Livland hat einem jeden der 3 Kommando's, welche am 20. Nov. 1854 aus Sewastopol Ausfälle auf die feindlichen Batterien gemacht hatten, 150 R. auszahlen lassen.

Ehstland.

Aus dem Kirchsp. **Jewe** d. 25. Febr. Durch das beinahe vier Wochen lang anhaltende kalte Wetter, bei welchem das Thermometer oft wohl unter — 20° zeigte, ist unser Meeresstrand seit dem Beginne dieses Monats von Waiwara bis nach Ontika hin mit starker Eisdecke belegt. Am 20. d. M. gegen Abend stieg das Thermometer auf 0 und am 21., 22. und 23. hatten wir bei + 2° in den Mittagsstunden das erste Thauwetter in diesem Jahre. Seit gestern ist wieder Frostwetter eingetreten.

Aus dem **Waiwaraschen** Kirchspiel. Im Juli 1854 wurde unter dem Gute Turfel, im Waiwaraschen Kirchspiel, ein unehelches Zwillingspaar geboren, ein Mädchen und ein Knabe. Das Mädchen wurde am 26. Juli Abends 8 Uhr geboren und der Knabe, vier mal vierundzwanzig Stunden später, am 30. Juli Abends 8 Uhr. Die Mutter befand sich nach der Geburt des Mädchens so wohl, daß sie schon am andern Tage aufstand, mußte sich aber am dritten Tage wieder hinlegen und brachte am vierten Tage den Sohn zur Welt. Mutter und Zwillingskinder leben und befinden sich jetzt im Februar 1855 ganz wohl.

Aus der Umgegend von **Narwa**. Entlich bin ich, v. H. N. d. J., im Stande, meinem Versprechen nachzukommen und Ihnen in Folgendem eine, freilich nur ganz nominelle Uebersicht des Fabrikwesens bei Narwa mitzutheilen. Möge das Nachstehende wenigstens ein mangelhafter Anfang zu baldiger größerer Ausführlichkeit und Genauigkeit werden!

Auf dem rechten Ufer der Narowa befinden sich: 1 Tuchfabrik des Hrn. Baron Stieglitz, welche etwa 900 Menschen beschäftigt; 1 Flachsspinnerei des Hrn. Baron Stieglitz, die annoch im Bau begriffen ist; 1 Ziegelbrennerei des Hrn. Baron Stieglitz; 1 Mahlmühle des Hrn. Baron Stackelberg; 1 Ziegelbrennerei desselben; 1 Ziegelbrennerei der Hohen Krone gehörig; 1 Dampfsägemühle des Hrn. Kamarow und 1 Gerberei von Rateieff.

Auf dem linken Ufer der Narowa befinden sich: 1 Sägemühle des Hrn. Suttheff, welche etwa 70 Menschen beschäftigt; 1 Sägemühle des Hrn. G. v. Cramer, welche 80 Menschen beschäftigt; 1 Mahlmühle desselben; 1 Ziegelbrennerei desselben; 1 Tuchfabrik desselben, welche 1854

Digitized by Google

neu erbaut, gegenwärtig in voller Thätigkeit ist; 1 Gerberei von Hrn. Pyplin; 1 Seilerbahn von Hrn. W. Suttkoff; 1 Ziegelbrennerei der Stadt gehörig; 1 Essigfabrik, dem Hrn. Ferdin. Klimg gehörig; 1 Essigfabrik dem Hrn. Bergmann gehörig; 1 Essigfabrik dem Hrn. Rakow gehörig; 1 Spiritusrectification des Hrn. Falkmann; 1 Dampfsägemühle des Hrn. Kaischinew; 1 Grünspanfabrik des Furnen Demidow; 1 Ziegelbrennerei des Hrn. Baron Aepelpfen.

Kurland.

Mitau. Am 21. Februar gaben die Herren Weller, Kretner, Herrmann und Markus aus Riga im Saale des grossen Clubs einen Quartett-Abend. Wir haben eine Vorliebe für Herrn Weller als Violinvirtuosen, weil wir in ihm die Abrosche und Wieniawskische Schule wiedererkennen, und dem unser feiner Direction gebildeten Quartett müssen wir vor ähnlichen einen Vorzug geben, weil es bei meisterhafter Ausführung doch gar nicht aus dem Quartett-Tone heraustritt. Das Haydn'sche Quartett, Op. 18. B dur, mußte durch seine Vollkommenheit entzücken und ließ freilich hinsichtlich der Composition wie der Ausführung keine Steigerung zu. Dagegen enttäuschte die beiden folgenden Quartette mehr den Gefühlen dieses Tages. Die Malincomie in dem Beethovenschen (Op. 18. B-dur) ließ sie Schmerzenstöne verhallen wie Harmonika-Klänge. Es war der Ausdruck der Gefühle beim Hinschwinden eines Ideale. In dem Schubertschen Quartett (Oeuv. posth., D-moll) toten die Variationen eine angenehme Beschwichtigung, während der letzte Satz wieder in Dissonanzen tobintedie. Durch das Zusammentreffen dieser Musik mit der uns eben beherrschenden Stimmung wird dieselbe um so mehr einen bleibenden Eindruck bei uns zurücklassen.

T — r.

Libau. Am 17 und 20. Febr. gab hier der Gymnasiast H. Hohberg mit seinen Zöglingen Gustav und Valerian Vorstellungen im Saale des Pavillons.

Die **Hasenpothsche** Quartiercommission hat 24 so und verschiedene Personen in Talon haben 60 vor Besten unserer tapferen Krieger im Süden dargebracht.

Tageschronik.

Livland.

Oesel. Auf dem publ. Gute Rösarshof im Kchsp. Welte soll ein neues Wohnhaus erbaut werden (Anschlag 1000 R. S.).

Ehstland.

Uebersicht des Handels in Reval im J. 1854.

Einfuhr.

Weine	Anker	385½	—
„	Bouteillen	445	—
„ Champagner	„	178	—
Rum	Anker	6½	—
Kaffee	Pud	2105	11 K.
Sand-Zucker	„	151	5 „
Gewürze	„	416	38 „
Tabak	„	39	15 „
Salz	„	299291	19 „
Rohe Baumwolle	„	71842	— „
Heeringe	Tonnen	1467½	— „
Manufactur-Waaren, für S. R.		19993	40 K.
Metalle	„ „	47250	— „
Farbe-Stoffe	„ „	1300	— „
Diverse Artikel	„ „	114361	8½ „
Der Gesammt-Werth dieser Waaren betrug S. R.		822757	5½ „
Aus dem Auslande angekommene Schiffe		84	—

Ausfuhr.

			P.	K.
Flachs	Berkewitz	1889	6	5
Hanf	„	592	3	—
Flachsheede	„	411	9	20
Theerpeede	„	15	—	—
Talg	„	2036	5	2
Kupfer	„	36	4	10
Weizen	Tschetwert	2015	—	—
Roggen	„	31835	—	—
Gerste	„	4505	—	—
Leinsaat	„	475	—	—
Matten	Stück	950	—	—
Diverse Artikel für S. R.		36642	—	—
Der Gesammt-Werth dieser Waaren betrug S. R.		518505	35	—
Ins Ausland abgegangene Schiffe		67	—	—

Kurland.

Für die tägliche Alimentation der **Arrestanten** in Kurland ist per Preis auf 8½ Kop. S. festgesetzt worden.

Am 14. und 16. März werden beim kurl. Domänenhofe Torg und Peretorg abgehalten werden über die Verpachtung der **Krongüter**: Granteln auf 24, Würzau, Eilep, Peterweide, Peterseln, A. Bergfried, Käschof, Madbutt, Gr. Schwerthof, Grobin, Goldingen und Auermünde, so wie mehrer separirter Obrockstücke auf 12 Jahre.

Auf ministerielle Anordnung vom 10. Nov. 1854 wird das Mitausche Gymnasium für das ihm genommene Recht, die Gouv.-Zeitung zu drucken, aus den Druckerei-Gefällen der kurl. Gouv.-Regierung mit 100 R. S. jährlich entschädigt.

In **Libau** sind im Jahre 1854

	Geboren. männl. weibl. Geschl.		Getraut. männl. weibl. Geschl.		Gestorben. männl. weibl. Geschl.		Paare auf.	Geschl. auf.
In der Griech.-Russischen orthoder. Gem.	12	21	33	11	15	5	20	
In d. Röm. Kathol. G.	10	9	19	2	5	6	11	
In d. Evang.-Lettisch. G.	29	25	54	6	15	15	30	
Ind. Evang.-Deutsch. G.	81	74	155	38	64	65	129	

Aus Kasan.

Ein kleines Ereigniß, das in dem stillen, geschichtslosen und doch recht beweglichen und gemüthlichen Leben der biesigen deutschen Bewohnerschaft Epoche macht, war die am 8. Februar d. J. begangene Feier der Silberhochzeit eines unserer geehrtesten Mitbürger, des biesigen Apothekers Georg Bachmann. Dieses Ereigniß, anderswo so gewöhnlich und wenig beachtenswerth, gewinnt in Kasan schon deshalb eine größere Bedeutung, als hier, wo Alles einem unglaublichen Wechsel und einer steten Verfügung unterworfen ist, wo durchschnittlich schon in fünf Jahren die alte Generation von einer neueren ersetzt wird, selbst bei den wenigen Familien, die fünf bis sechs solcher Generationen überlebt haben, schon besonders Umstände zusammentreffen müssen, um bei Alt und Jung und in den verschiedenartigsten, meist scharf geschiedenen Schichten der Gesellschaft, gleiche Achtung und Anerkennung zu behaupten. Ein solches Glück, nur wenigen Sterblichen beschieden, konnte bei einem Manne von so erprobter Ehrenhaftigkeit, der wärmsten Herzensgüte und stets regem Betürfniß, einem Jeden mit Rath und That beizustehen und nach Kräften Gutes zu erweisen, wie sich alle diese Tugenden im schönsten Einklang bei Bachmann vereinigen, nicht ausbleiben. Und so war es denn ganz natürlich, daß viele seiner Freunde und Be-

Digitized by Google

kannten mit Ungeduld dem Tage entgegensahen, an welchem sie dem Ehrenmanne und seiner nicht minder geachteten Ehefrau, Marie geb. Kuß, einen Beweis ihrer Hochachtung abstatten konnten. Ein Ständchen und ein solidarer silberner Pokal, von drei Deputirten überreicht, bildeten die Einleitung zu einem glänzenden und fröhlichen Balle, der bis zum andern Morgen (als dem eigentlichen Tage des Jubiläums) dauerte und Allen, die daran Theil nahmen, unvergeßlich sein wird.

— e —

Universitäts-Chronik.

Dem statistischen Jahresberichte der Kaiserlichen Universität zu Dorpat für das Jahr 1854 entnehmen wir, mit Umgehung der zu ihrer Zeit referirten Personalien, Folgendes: Am Schlusse des Jahres 1854 zählte die Universität: 27 ordentliche Professoren, 1 Prof. der Theologie und Philosophie für die Stud. orthodox.-griech. Confession, 5 außerordentliche Prof., 6 etatmäßige und 1 außeretatm. Privatdocenten, 1 Religionslehrer für die Stud. römisch-kathol. Conf., 12 Lehrer in Sprachen und Künsten, 86 sonstige Beamte, Officianten und niedere Diener und 613 Studenten (109 in der theolog., 93 in der jurist., 209 in der mediein., 64 in der historisch-philologischen und 91 in der physico-mathemat. Facultät). Anlangend die Univ.-Institute und wissenschaftlichen Sammlungen wurden in den klinischen Anstalten ärztlich behandelt: in der therapeut. Abth. 167 stationär, 2085 ambulatorisch und 950 poliklinisch; in der chirurg. Abth. 145 stationär, 688 ambulatorisch und 71 poliklinisch; in der geburtsh. Anstalt wurden 73 Frauen stationär und 35 poliklinisch entbunden, außerdem noch 6 Frauen stationär und 532 Kinder poliklinisch und ambulatorisch behandelt; in der unter Leitung des Prof. der St.-A.-R. stehenden Abtheilung des hiesigen Centralhospitals wurden 740 stat. Kranke zum Unterricht benutzt, 20 gerichtliche Obductionen verrichtet und 48 Leichen-Untersuchungen zu pathолog.-anatom. Demonstrationen angestellt. Am Schluß des Jahres zählte die Univ.-Bibliothek 88,354 Bände, das physikalische Kabinet 958 Apparate, das mineralogische 16,728, das zoologische 10,748, das Kunstmuseum 14,995, das Museum vaterländischer Alterthümer 2733 Gegenstände, die Sternwarte 151 Instrumente, das mathematische Kabinet 123 Instrumente, die Sammlung für Oeconomie und Technologie 1200, die Zeichnenanstalt 2860, die Sammlung für Architektur 78, das chemische Kabinet 1749, die Sammlung für menschliche Anatomie 1395, die für vergleichende Anatomie 1967, die für chirurgische Anatomie 105, die für Pathologie 1061, die für Pharmacognosie 1055, die chirurgische Instrumenten-Sammlung 746, die geburtshilfliche Instrumenten-Sammlung 250, das pharmaceutische Institut 2113 Gegenstände, der botanische Garten 14,408 Arten und Varietäten lebender Pflanzen und Sämereien. Akademische Grade erhielten: in der theologischen Fac. den Magister-Grad 1, den Candidaten-Grad 3, den Studenten-Grad 18; in der juristischen Fac. den Candidaten-Grad 16, den Studenten-Grad 12; in der historisch-philol. Fac. den Mag.-Grad 1, den Cand.-Grad 8, den Stud.-Grad 4; in der physik-mathemat. Fac. den Mag.-Grad 1, den Cand.-Grad 10, den Stud.-Grad 4; in der medicinischen Fac. die Würde eines Doctors der Medicin 27, die eines Arztes 22, die eines Medicinal-Inspectors 1, die eines Kreisarztes 4, außerdem erwarben den Provisor-Grad 15, den Apotheker-Gehülfengrad 28, den Grad einer Hebamme 8. Aus dem medicinischen Krons-Institut wurden 18 Zöglinge zur Anstellung im Dienst entlassen, davon drei theologischen 8, aus dem pädagogisch-philologischen Seminar 4.

Von dem Herrn Minister der V.-A. sind für das laufende Jahr 1855 der Prof. Schirätzer als Präses und die Prof. Bidder, Bunge, Otto, von Samson-Himmelstiern, Tobien und Ziegler als Glieder des Appellations- und Revisions-Gerichts bei der Universität Dorpat bestätigt worden.

Ferner hat der Herr Min. der V. A. am 9. Febr. den Oberlehrer am Gymnasio zu Dorpat, C.-R. Santo, als Präsidenten der bei der Univ. bestehenden gelehrten Ehstnischen Gesellschaft für das Jahr 1855 abermals bestätigt.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des Naturforschenden Vereins zu Riga am 17. Januar 1855.

Der Direktor Herr Dr. Merkel theilte ein von der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft eingelaufenes Schreiben mit, durch welches dieselbe ihren Wunsch zu erkennen gegeben, mit dem Rigaer Vereine in nähere wissenschaftliche Verbindung zu treten. Indem der Director, unter Bestimmung der Versammlung, die Bereitwilligkeit des Vereines hiezu aussprach, hob er hervor, wie förderlsam ein gemeinsames Wirken beider Gesellschaften für den Zweck der Erforschung einheimischer Naturverhältnisse zu werden verspreche. Herr Apotheker Seezen hielt einen Vortrag über die künstliche Darstellung von Mineralien. Derselbe zeigte einen Belagstein (aus dem Kopfe des Hausen, Helpensen Huso, Russ. Bhayra) vor und theilte eine von ihm ausgeführte qualitative Analyse desselben mit. — H. Major Wangenheim von Qualen gab einige Notizen über das große, bei Kiew vorkommende Labradorlager und wies eine Probe dieses schönen Minerals vor. — H. Dr. Merkel trug einen Aufsatz über künstliche Fischerzeugung vor und zeigte unter Anderm, daß dieser neuerdings so vielfaches und verdientes Interesse findende Gegenstand schon zu Ende des vorigen Jahrhunderts von Bloch in seiner Naturgeschichte der Fische behandelt worden. Schließlich machte derselbe darauf aufmerksam, wie wichtig es auch für die Ostseeprovinzen wäre, Versuche mit künstlicher Vermehrung der Fische anzustellen.

Personalnotizen.

Der Provisor d. F. Wichmann hat in Gamle-Karleby in Finland eine 2. Apotheke eröffnet.

Beförderungen. Zu St.-R.: der Beamte f. besond. Aufträge beim Finanz-Min., Lenz der Provetor an der Kaiserl. medico-chirurg. Akademie, Nordstrom. — Zu C.-R.: d. Aufseher und Lehrer beim Pawlowschen Cadetten-Corps, Carlblom, d. prof. e. o. der Kaiserl. med.-chir. Akad., Remmert, d. jung. Prof. in Goritzy-Gorzk, Schmidt, d. stellv. Director des Gouv.-Gymnas. in Petrikau, Brittel, d. Sarotomische Regulirungs-Bramm Jurgenson, d. stellv. Prof.-Ass. des Kaiserl. Alexandrowschen Lyceums, Schau, d. Mitglied der kurländ. Gouv.-Bau- und Wege-Commission, Berg. — Zu H.-R.: d. wirkl. Besitzer des Rigaschen evang. luth. Consistoriums, Rathsherr Berthold, d. Kreisdeutscher in Reval, Rüsche. — Zu C.-Ass.: d. Prof. der Univ. in Dorpat, Medemann, d. Arzt beim St. Petersb. Theater, Militair, d. Aufseher und Lehrer beim Bachtinschen Cad.-Corps in Orel, Mattelonn, d. Sek. Secretär der Gesandtschaft in Brasilien, Freytag v. Loringhofen, d. Kreissecretairmeister in Dorpat, Schmieden. — Zu T.-R.: d. Beamte zu besond. Aufst. im Ministerio des Innern, Schrödere, d. Pharmaceut bei der St. Petersb. Krons-Receptur-Apotheke, Frank, d. Commissair des Revalschen Milit.-Hosp.-Gebäud. 2. Abth., Durakin. — Zum C.-Secr.: der Notarius des Ehst. Consistoriums, Zepernick. — Zum G.-Secr.: der Architect bei der Ehst. Gouv.-Bau- und Wege-Commission, Stein.

Orden. Der St. Wladimir-O. III. Cl. dem Gouverneur in Wilnosky Lün, Gen.-Maj. A. Theseleff. — Eine goldene Medaille am St. Annen-Bande dem Naevaschen Kaufmann I. Gilde, Poet Orlow.

Dienst-Entlassungen. Der Director der Lyceums des Fürsten Besborodko und des Nesbinschen Gymnasiums, W. St.-R. Ebeling; der Observator bei der Sternwarte in Kolan, St.-R. Hopanow; der Oberlehrer des Milit.-Hosp. in Petersburg, St.-R. Heymann; der alt Aufseher der Taubstummenschule in St. Petersb., C.-Ass. Klages; der Arzt der Ehst. Bezirksverwaltung der Reichsdomainen, C.-Ass. Ackermann; der stellv. Beamte 8 Cl. beim Depart. der Krons-Med.-Praparate, T.-R. Schreiber; der Distrikts-inspector und Lehrer an der Kreisschule in Pernau, H.-R. Wood, d. außeretatm. Lehrer des 2. Charkowschen Gymnasiums, Himmelreich; d. Packbuchsaufseher des Naevaschen Zollamts, G.-Secr. Kotelnitow; der Kanzleidirektor im Depart. des auswärt. Handels, G.-Secr. v. Rehrenz d. Zirkenschreiber-Geh. der kurl. Gouv.-Reg., G.-Reg. Kadr.

Digitized by Google

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat December 1854.
(Schluß.)

Nielen's aus Amerika großes bewegliches Original-Panorama des Mississippi-Flusses, gemalt von John W. Smith, Esq. 32 S. 8. Riga, Hartung.

Festgesang zur Feier des 500jähr. Bestehens der Schwazen großer Gilde am 6. Dec. 1854. 3 S. 4. Riga, Schnackenburg.

Grahmata, to Kalwa behrenß fawam mihlam Pestitajam raksttijs. Brief, den ein Kalwer Kind seinem lieben Heilande geschrieben. 16 S. 16. Riga, Hartung.

Kur dsihsch appakschā? Wo ist tiefer Grund? 1 S. 8. Mitau, Hoffm. u. Johannson.

44ter Rechenschaft von der Beschaffenheit und dem Fortgange der Armen-Versorgungs-Anstalten in Riga und der damit stattgefundenen Einnahme und Ausgabe der Armen-Casse. 12 pag. u. 11 unpag. S. 4. Riga, Häcker.

Rechnungs-Abschluß der städtischen Spar-Casse in Riga von 1832. Vom 30 Nov. 1853 bis zum 30. Nov. 1854. 1 S. Fol. ebend.

Pirkta-Annas-bahnigs rehwehtschanas deenā, tai 19tā December mehn 1854. Am Einsegnungstage der Pfingstgemeinden Annen-Kirche, den 19. December 1854. 1 S. 4. ebend.

Aldere Surrober, Erzbischof von Preußen, Livland und Ehstland. Geschichtliche Darstellung von D. v. Gopp. St. Petersb. IV. u. 324 S. 8. mit 4 Stegeltafeln. St. Petersb. Typogr. der Reichsdruckerei.

Smilschu-puiß Williams. Der Sandbud William. 20 S. 32. Riga, Hartung.

Dr. Martin Luthers Auslegung des heil. Vaterunser. 84 S. 8. ebend.

Mitauscher Taschenkalender für 1855. 52 S. 12. Mitau, Stiffenbagen.

Katechismus der Evangelisch-Lutherischen Kirche, mit Bibelsprüchen und Erklärungen herausgegeben von C. T. Berthold. 4te umgearb. Aufl. 76 S. 8. Riga, Häcker.

Luhkoseet lahdas Swehtdeenas un Swehtkurdenās mehs Gerrtudes-bahnitā sluddinnatim Deewawahrdus Latweeschu walodā 1855 iā gadā. D. h. Vergeichniß verjenigen Sonn- und Festtage, an denen im Jahre 1855 in der Gertrud-Kirche lettischer Gottesdienst gehalten werden soll. 1 S. 8. Riga, Hartung.

Reihenfolge der deutschen Predigten in der St. Gertrud-Gemeine im Laufe des Jahres 1855. 1 S. 8. Ebend.

Nekrolog.

Als verstorben sind aus den Dienstlisten gestrichen: C. v. R. Dr. med. Lewestam, Ober-Stabs-Arzt-Lehrer in Moskau, der Divisions-Doctor d. 1. Dragoner-Divis. C. v. Schmidt, d. Stabsarzt des bezüglichen Reit.-Artill.-Parks Nr. 1, H. N. Hill, d. jüng. Ordinator des Milit.-Hospitals in Dranienbaum, Wendt, der Bat.-Arzt des L.-G.-Semwanoffschen-Reg. Hanitzius, d. Arztarzt in Orenburg, Z. v. Freund, der Stabs-Doctor aller Reserve-Truppen, Ob.-St.-M. Hoffmann, d. jüng. Arzt des L.-G.-Reg. zu Pferde, C. Jast. Böhm.

Am 2. Nov. 1854 starb in Odessa der C.-R. und Ritter Joseph Baron Renaud, geb. 1796, der Sohn des Commerzienraths Jean R., welcher von Ludwig XVIII. baronirt war. Der jetzt Verstorbene wurde in dem gregorianischen Katholischen Lyceum in Odessa gebildet und trat 1813 zuerst in den Staatsdienst in die Kanzlei des Herzogs von Richelieu, aus welcher er 1817 zu dem Asiatischen Departement des Minist. des Aeußeren überging. Er war 26 Jahre hindurch Director der italienischen Oper und 7 Jahre lang auch des russischen Theaters in Odessa und wußte das Interesse für die Kunst mit der wohlthätigsten Fürsorge für die Künstler zu paaren.

Am 21. Nov. 1854 starb in Wolmberg Anna Helena v. Kreutsch. Am 26 Dec. 1854 starb in Narwa Johann Otto Sutedorf, 77 Jahre alt. Er stand in der Kaufmannsgilde, gehörte einer der ältesten Narwaschen Familien an, war unverheirathet und durch manche Originalitäten bekannt.

Anfangs Januar 1855 starb in Pernau Anton v. Löwis, 76 Jahre alt.

Am 18. Jan. starb in St. Petersburg der Cavallerie-Obrist-lieutnant Wilhelm Baron v. Krüdener, dim Polizeimeister der Stadt Samara, 39 Jahre alt, der Sohn des in Dorpat lebenden dim. Kreisgerichts-Assessors Alexander Baron v. K., Arendators des Gutes Hasselau bei Dorpat.

Am 27. Jan. (8. Febr.) starb in Helsingfors der Dr. med. et chir. und Mag. phil. Gustav Alp, Provincial-Arzt in Tammerfors, 47 Jahre alt.

Am 28. Januar (9. Febr.) d. J. starb zu Potsdam, 69 Jahre alt, der preuß. Generallieutenant und Ritter Carl Francois, von 1812—1815 in Kaiserlich-Russischen Diensten, zum Theil beim Sumschen Husaren-Regimente, zum Theil als Adjutant beim Hauptstabe des Fürsten Wittgenstein angestellt.

Am 29. Jan. (10. Febr.) starb in Taipalsaari-Kapelle in Finland der dasige Vice-Pastor Anders Huchtmann, 49 J. a.

Anfangs Februar starben in Riga der Staatsrathin Baronin Louise v. Damgaow geb. v. Entzhelm, 73 J. a., und der ehemal. Kaufmann G. B. Schnrider, 69 J. a.

In der 1. Hälfte des Febr. starb in Revel der Kaufmann Georg Alexander Hollmann, 72 J. 4 M. alt.

In der ersten Hälfte des Februar starben in Revel: der Küster und Cantor an der St. Olai-Kirche Moritz Adrian Gerlach, 49 J. a., und der Kaufmann aus St. Petersburg, Alexander Heidenschild, 36 J. a.

Am 9. Februar starb zu Riga nach kurzer Krankheit, 83 J. a., der ehemalige Capitain der Russischen Garde unter Napoleon I. und Ritter der Ehren-Legion, Philippe Robert Literowski de Carabin. Im Jahre 1812 mit der großen Armee nach Rußland gekommen, in Folge der Kriegs-Ereignisse zurückgeblieben, fand er in Kurland seine zweite Heimath, siedelte später nach Riga über, sich mit Sprach-Unterricht und Literatur beschäftigend, brachte daselbst eine längere Reihe von Jahren in Moskau und vorübergehend zum zweiten Male einige Zeit in Kurland im Flecken Doblen zu. In erster Ehe mit Johanna geb. Liede verheirathet, hinterläßt, er zwei nach Frankreich zurückgekehrte Kinder, Arthur Louis

№ 11. Montag, den 14. März 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Lug und Trug.

Was heißt Lügen und Betrügen? Wenn ich antworte: — es heißt die Wahrheit verleugnen, um Andre zu täuschen, — so werde ich wohl kaum irgend einen Widerspruch zu fürchten haben. Ist nun aber Alles, was in den Bereich dieser Definition fällt, mit einem und demselben Maß zu messen, und ohne Unterschied mit dem entehrenden Namen „Lug und Trug" zu brandmarken? Ganz gewiß nicht. Beispiele werden die Sache am besten erläutern: 1) Ein Bauer übergießt seinen Sand mit Wasser, läßt die Mischung frieren, giebt ihr die Form eines Schleifsteins und verkauft sie als solchen. — 2) Ein Vormund zahlt seinem Mündel, bei dessen Mündigkeit nicht nur das ererbte unbedeutende Vermögen aus, sondern fügt aus dem eignen noch ein bedeutendes Kapital hinzu, unter dem Vorwande, daß er einst von dem verstorbenen Vater ein Darlehen empfangen habe, das er jetzt mit Zinsesinsen zurückerstatte, weil er fürchtet, daß sein Geschenk als solches ausgeschlagen werden würde. — 3) Ein geschickter Schreiber, welcher die Kunst versteht, fremde Handschriften täuschend ähnlich nachzuahmen, benutzt sein Talent, um falsche Wechsel auszufertigen. — 4) Ein andrer Schreiber, welcher dasselbe Talent besitzt, hat zwei Freunde, die mit einander entzweit sind. Beide wünschen die Versöhnung, aber Keiner will den ersten Schritt thun. Da schreibt er im Namen des Einen dem Andern einen Brief, bittet ihn, das Geschehene zu vergessen und labet ihn ein, den angeblichen Briefsteller zu besuchen, weil dieser eine Unpäßlichkeit zwingt, das Zimmer zu hüten. Der Andre eilt herbei, bittet um Vergebung, und die Versöhnung wird gefeiert. Denn vom Briefe ist gar nicht die Rede, da der Empfänger sich schämt, aufrichtig zu bekennen, daß sein lichtloser Stolz nur durch die vermeintliche Demuth des Andern überwunden ist, dessen Schweigen er für Zartgefühl nimmt. — 5) Ein Reisender hält im Winter an einem Kreuzweg und befragt einen entgegenkommenden Mann, wohin er sich zu wenden habe, um das nächste Gut zu erreichen. Der Mann weist ihm den Weg und dieser führt mitten in den dichten Wald, wo er bei einem Holzschlag endet. — 6) Eine Mutter wird von ihrem Söhnlein gefragt, wo die kleinen Kinder herkommen, und antwortet: es giebt einen tiefen, klaren Brunnen, darin schwimmen die kleinen Kinder wie Fischlein und werden mit Netzen gefangen. — In diesen drei Paaren von Beispielen sind die ersten Fälle offenbar grobe Uebertretungen des Sittengesetzes durch That, Schrift und Wort. Aber wie verhält sichs mit den zweiten Fällen? Ich denke, auch der strengste Sittenrichter wird nicht das Herz haben, sie als Lug und Trug zu verurtheilen, sondern sich gezwungen sehen, sie gut zu heißen, wenn er es auch nicht unterlassen kann, mit Kopfschütteln ein bedenkliches „Aber" hinzuzufügen. Ja im letzten der angeführten Fälle erscheint das Verleugnen der Wahrheit sogar als heilige Pflicht, weil eine unumwundene Antwort dem Kinde verderblich werden könnte.

Wo ist nun der wesentliche Unterschied zwischen den ersten und zweiten Fällen zu suchen? In der Quelle, aus welcher die Handlungen hervorgehen. Die ersten Fälle haben ihre Quelle im Eigennutz und in der Bosheit, die letzten in der Liebe. Will ich damit dem berüchtigten Jesuitischen Grundsatz, daß der gute Zweck die schlechten Mittel heilige, das Wort reden? Keinesweges, sondern ich meine nur: je reiner und höher der Zweck ist, desto nachsichtiger erscheint das Gewissen im Beurtheilen der anzuwendenden Mittel. Wer sich eines schlechten Zwecks bewußt ist, der wählt seine Mittel mit der äußersten Vorsicht, um wo möglich den bösen Schein zu vermeiden. Wer aber für einen edeln Zweck begeistert ist, der fühlt sich so frei und sicher, daß er alle Vorsicht vernachlässigt und leicht zu einem unrechten Mittel greift, ohne von seinem Gewissen gewarnt zu werden. Der Glanz des schönen Zieles, das er fest im Auge hat, blendet ihn so, daß er seine Abweichungen vom geraden Wege gar nicht sieht. Sind wir aber nicht verpflichtet, solche Verirrungen mit der schonendsten Milde zu beurtheilen? Der heilige Crispin, welcher Leder stiehlt, um den Armen Schuhe zu machen, ist ein eben so populäres als karrikirtes Bild der verirrten Nächstenliebe.

Dieselben Erscheinungen, welche auf dem socialen Gebiete vorkommen, wiederholen sich auf dem literärischen.

Digitized by Google

Auch hier gehen die Verleugnungen der Wahrheit entweder aus dem Eigennutz und der Bosheit, oder aus der Liebe hervor. Lug und Trug sind die Zeitungsenten, die falschen politischen Nachrichten der Tageblätter, welche aus Eigennutz verbreitet werden, um den Börsencours zu heben oder zu drücken. Lug und Trug sind auch die Pasquille der Oppositionsblätter, welche in constitutionellen Staaten aus Neid und Bosheit die giftigsten Verleumdungen und allen erfinnlichen Schimpf der herrschenden Partei ins Angesicht schleudern. Auf gleicher Höhe stehen die Recensionen, welche von literärischen Coterieen ausgehen, und allen Fremden kein gutes Haar lassen, während sie die eigenen Angehörigen mit Lobhudeleien überschütten. Aber ein ganz andres Maß ist an die Nekrologe zu legen, welche, von Freundeshand verfaßt, in ihrem Lobe allzu freigebig sind, denn sie stammen aus der Liebe. Der Freunde Lob ist subjectiv wahr, und erscheint nur darum übertrieben, weil es die Lichtseite hervorhebt und die Schattenseite ganz vergißt. — Am allermildesten sind aber diejenigen Verleugnungen der Wahrheit zu beurtheilen, welche frei von jeder persönlichen Rücksicht nur im Dienste einer Idee vorkommen. Dieselben rabiosen Theologen, welche in Wuth gerathen und per fas et nefas kämpfen, wenn es ihrem Glauben gilt, sind im Privatleben oft die sanftmüthigsten und nachsichtigsten Menschen, welche Alles dulden, entschuldigen und zum Besten kehren! — Nächst dem ist der Patriotismus der mächtigste Antrieb zu Entstellungen der Wahrheit. Hat wohl je ein Historiker die Geschichte seines eignen Volkes mit Unparteilichkeit geschrieben? Es wäre ihm unmöglich gewesen, auch beim besten Willen. Darum ist die geschichtliche Wahrheit nur durch Vergleichung verschiedener und widersprechender Berichte zu finden, wenn sie überhaupt zu finden ist. Voltaire hat nicht ohne Grund von der ganzen Welthistorie gesagt: „cette fable convenue!“ Nicht einmal die äußern Thatsachen können mit unzweifelhafter Gewißheit festgestellt werden, geschweige denn ihre innern Ursachen! Und was dem einen Volke als unzweifelhafte Thatsache feststeht, das gilt dem andern für eine freche Verdrehung der Wahrheit. Alle Englischen Historiker schreiben, und alle Engländer glauben und sagen, daß der Sieg bei Waterloo nur von dem „eisernen Herzog“ erfochten worden und die Hülfe der Preußen überflüssig gewesen sei, während alle andern Völker überzeugt sind, daß in London der Jahrestag der Schlacht nicht als Freuden-, sondern als Trauerfest gefeiert werden würde, wenn nicht der „Marschall Vorwärts“ noch zur rechten Zeit eingetroffen wäre, um den Ausschlag zu geben. Folgt nun daraus, daß alle Engländer Lügner und Betrüger sind? Nein, es folgt nur, daß sie leidenschaftliche Patrioten sind. Und die kosmopolitischen Deutschen, welche gar kein Vaterland oder höchstens ein Vaterländchen besitzen, hätten mehr Ursache, die Engländer um dieses ihres Patriotismus willen zu beneiden, als zu verdammen.

Nach diesen einleitenden Vorbemerkungen sei mir erlaubt, zwei Fälle aus der Literaturgeschichte noch besonders hervorzuheben.

Seit dem Jahre 1760 gab der Hochschotte James Macpherson die sogenannten „Ossianischen Gesänge“ heraus und versicherte, dieselben aus dem Munde des Volks in Galischer Sprache niedergeschrieben und ins Englische übersetzt zu haben. Bald erhoben sich heftige Angriffe gegen ihre Echtheit, denen ebenso heftige Vertheidigungen entgegen traten. Endlich 1797 ernannte die Edinburger Alterthumsgesellschaft eine Commission sprachverständiger Männer, um den wahren Sachverhalt an Ort und Stelle zu erforschen. Das Ergebniß der Untersuchung war, daß zwar noch eine Menge einzelner Gesänge im Munde des Volkes forlebe, daß aber Macpherson diese Bruchstücke frei übersetzt, willkürlich verbunden, ergänzt, verändert, auch entstellt habe. Wenn nun dieses Urtheil, wie sich annehmen läßt, mit der Wahrheit übereinstimmt, sollen wir Macpherson für einen Lügner und Betrüger halten? Das sei ferne! Denn er hat nur aus Patriotismus, aus leidenschaftlicher Liebe zu seinem Volke die Wahrheit verleugnet. Wer sich frei von aller Schuld weiß, der werfe den ersten Stein auf ihn! Wollte Gott, daß Jedermann von sich aussagen könnte: aus Eigennutz oder Bosheit habe ich nie die Wahrheit verleugnet! Was dann noch im Dienste einer Idee gegen die Wahrheit gesündigt würde, das ließe sich leicht ertragen. Jeder Mensch hat seine eigenthümliche schwache Seite, welche ihn zu Fall bringt. Was dem Einen die schwerste Versuchung ist, das übt auf den Andern nicht die mindeste Wirkung, und umgekehrt. Daher rühren wir Andere nicht mit unserm eignen Maße messen. Ich selbst z. B. wäre freilich unfähig gewesen, Macphersons Mittel zu ergreifen, aber nicht darum, weil ich etwa einen höhern sittlichen Standpunkt einnehme, sondern weil meine angeborne Natur mich zwingt, der Wahrheit alles Andre nachzusetzen. Mir schmeckt einmal die bitterste Wahrheit besser als die süßeste Täuschung, und ich bin nicht im Stande, meinen Geschmack willkürlich zu ändern. Aber ich kann mich sehr wohl in die Gesinnung eines Macpherson hineindenken und begreifen, wie er zu seiner Handlungsweise kam. Er glühte von patriotischer Begeisterung für sein Volk, und fühlte in sich die Kraft, den Namen desselben zu verherrlichen. Hätte er die Volkslieder, wie er sie vorfand, als rohe und formlose Bruchstücke, treu übersetzt und bekannt gemacht, so wäre die Wirkung eine sehr geringe gewesen. Aber er kannte den Geschmack seiner Zeit und besaß die Mittel, ihn zu befriedigen: wie sollte er denn der Versuchung widerstehen, es wirklich zu thun? Er mochte denken: wem erwächst ein Schaden daraus, wenn ichs thue? Hochland über Alles! Darum weg mit jeder Bedenklichkeit! Trotz dem konnte er in seinem Privatleben ein Mann der strengsten Rechtlichkeit und der reinsten Wahrheitsliebe sein.

Johann Wilhelm Meinhold, lutherischer Landpfarrer in Pommern, ein Mann, welcher bei seinen Vorgesetzten einen sehr guten Namen hatte, und wegen seiner dichterischen Begabung sogar die besondere Gunst seines Königs genoß, gab 1843 „die Bernsteinhexe“ heraus und versicherte, er habe das Werk als ein Manuscript aus dem siebzehnten Jahrhundert im Kirchenarchiv

Digitized by Google

gefunden und nur einige Lücken durch Dichtung ergänzt. Das Werk fand großen Beifall, und an seiner Echtheit zweifelte Niemand. Nachdem Meinhold eine Zeit lang die Wirkung seines Buches beobachtet hatte, trat er plötzlich mit der überraschenden Erklärung hervor: es sei ganz und gar seine eigene Dichtung; er habe nur den schlagenden Beweis führen wollen, daß die negative Kritik, welche sich einbilde, durch innere Gründe über die Echtheit der heiligen Schriften entscheiden zu können, auf sehr schwachen Füßen stehe. Ist er darum für einen Lügner und Betrüger zu halten? Heinrich Laube, welcher den Stoff schon dramatisch bearbeitet hatte, wollte ihn freilich dazu machen und behauptete mit geschickter Wendung, das Werk sei trotz der gegebenen Erklärung echt, denn wer einmal gelogen habe, der könne es eben so wohl das zweite als das erste Mal gethan haben. Aber darin sprach sich nur der Aerger des getäuschten Dramatikers aus, der so treuherzig in die Falle gegangen war. Unbefangene Beurtheiler schrieen nicht über Betrug, sondern ergötzten sich an der geistreichen Mystification, welche einen so vollständigen Erfolg gehabt hatte. Wollte Meinhold einmal die Haltlosigkeit der negativen Kritik recht augenfällig ad hominem beweisen, so mußte er sich einen solchen Scherz erlauben. Seine Vorgesetzten nahmen nicht nur keinen Anstoß daran, sondern belohnten ihn durch die Beförderung auf eine einträglichere Pfarre.

Nun endlich zur Anwendung! Ich habe behauptet, der Schluß von „Koit und Amarik“ sei unecht und von Fählmann erfunden. Habe ich ihn damit für einen Lügner oder Betrüger erklärt? Mit Entrüstung weise ich eine solche Insinuation zurück. Meine Behauptung hat mit Fählmanns sittlichem Charakter nicht das Geringste zu schaffen, und zum Ueberfluß erkläre ich hier noch ausdrücklich, daß ich auf seine persönliche Ehrenhaftigkeit auch nicht den leisesten Schatten eines Makels habe werfen wollen. Wie Macpherson siehe Fählmann, den Namen der Esthen zu verherrlichen, und wie jenem gelang es ihm vollkommen. Er wollte den Beifall der Deutschen erobern, und schrieb darum die Esthnischen Sagen in Deutscher Sprache nieder. Hätte er sie in Esthnischer Sprache und Form gegeben und eine treue Uebersetzung entweder selbst hinzugefügt oder Andern überlassen, so wäre die Wirkung eine sehr unbedeutende gewesen. In der Poesie ist die Form eben so wesentlich als der Inhalt, darum mußte er sie dem Deutschen Geschmacke anpassen. Es fehlte ihm nicht an Humor, und eine geistreiche Mystifikation mochte für ihn denselben unwiderstehlichen Reiz haben wie für Meinhold.

Aber ist denn nicht die Echtheit von „Koit und Amarik“ durch den Tarwastschen Bauer unwiderleglich bewiesen? — Ich behaupte nach wie vor, allen Tarwastschen Bauern zum Trotz, daß der Schluß unecht ist. — Aus welchem Grunde? — Weil das Unmögliche nicht wirklich sein kann. — Warum soll denn aber der Esthe in dem Kuß nicht auch ein Zeichen „reiner Liebe“ sehen können? — Ich frage: was ist unter „reiner“ Liebe zu verstehen? Soll es eine solche sein, die frei von aller sinnlichen Erregung ist? Dann gäbe es keine andre reine Liebe, als die zwischen Eltern und Kindern, Geschwistern und Freunden. Aber der Kuß in der Ehe ist nicht unrein! Daß ein liebendes Paar verschiedenen Geschlechts, wenn es jung und gesund ist, wünschen sollte, ewig im Brautstande zu bleiben, ist ein naturwidriger Unsinn, den nur eine verschrobene, entnervte und alterschwache Civilisation schön finden kann. Das Verhältniß eines solchen Paares gewinnt einzig und allein in der Ehe seinen naturgemäßen Abschluß. Die wahre Gesinnung der Esthen ist in Reus' Volksliedern S. 242 ausgesprochen: Anna suud, anna muud, Anna, armas neitsikene! Reus übersetzt diese Stelle auf seine Weise: Gieb mir Gunst, gieb — was sunst, Gieb es, goldnes Jungfräulein.

Nach allem dem, was ich bisher gesagt habe, glaube ich auch ohne Scheu von dem „modernen Kalewidensänger“ reden zu dürfen. Dieser erlaubt sich keine Täuschung, sondern gesteht offen, daß er prosaische Volkserzählungen in die poetische Form gegossen, und mit den vorhandenen poetischen Bruchstücken in ein Ganzes vereinigt habe. Aber ist es wohl denkbar, daß der alte Stoff unverändert aus der neuen Form hervorgegangen sein kann? Der Verfasser wäre ja kein Mensch, sondern ein Engel des Lichts, wenn er hätte der Versuchung widerstehen können, die dürftigen und kahlen Stellen mit Blumen aus seinem eignen Garten zu schmücken. Wer seiner Phantasie einmal gestattet, mit der Form frei zu schalten, der kann sie beim besten Willen nicht mehr hindern, auch den Inhalt zu verändern und selbst Neues zu schaffen. Ich bekenne, daß ich auch zu Denen gehöre, welche die „Dame Linda“ nicht für alt, sondern für sehr jung halten. Denn der „Kalewi poeg“ und einige seiner Großthaten sind in allen Kirchspielen Ehstlands wohl bekannt. Wie geht es denn zu, daß seine Mutter Linda bisher gänzlich unbekannt geblieben ist? Ich erkläre mir die Entstehung des Namens so: wollte der Kalewidensänger den alten Namen „Lindanisse“ anbringen, so bot sich ihm selbst die Form Linda-nisa dar, deren erste Hälfte als ein weiblicher Name erschien. Warum sollte diesen nicht die Mutter des Kalewiden tragen, und zugleich eine neue einfache Erklärung von „Lindanisse“ vermitteln können? — Es ist allerdings möglich, daß ich mich mit dieser meiner Erklärung auf einem Holzwege befinde. Sollte daher Jemand so glücklich sein, den Namen „Linda“ in einer frühern Druck- oder Handschrift zu entdecken, so leiste ich amende honorable.

Während ich an jenen Aufsatz des Inlandes (Nr. 51) zurückdenke, welcher mich veranlaßt hat diese Zeilen nieder zu schreiben, drängt sich mir noch eine Bemerkung auf. Unter allen Waffen, die in Federkriegen zur Anwendung kommen, ist keine elender, als die Verhöhnung des Namens, welchen der Gegner von seinen Voreltern geerbt hat.

Wem es entfallen ist, was Göthe zu einem Mißbrauch seines Namens sagt, der schlage die Stelle im zehnten Buch seiner Autobiographie auf, und beherzige sie.

E. Ahrens.

Digitized by Google

II. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.

3. Eine alte Poststation.

(Fortsetzung.)

Da ich nun des Sohns erwähnt habe, so möge seine Beschreibung auch sogleich hier folgen. Nur körperlich war er das Ebenbild seines Vaters; in geistiger Hinsicht stand er höher, er war gutmüthig und nur, wie man in Livland sagt, „in Aitlicht geboren.“ — Damit bezeichnet man stillbeschauliche, ruhige junge Leute, die nichts von den gewöhnlichen Aeußerungen einer lebendigen Jugendkraft zeigen. Die Bauern tituliren ihn Noorsand — d. h. Junghorr, — aus noor jung, und Isand zusammengezogen. Mit Isand, Abstammung von Isa, der Vater — bezeichnet man jetzt einen bürgerlichen Herrn, also einen Postcommissair, Jama-isand, — einen Prediger, Kirrik-isand ꝛc. Eine Stufe niedriger steht der Junker und auf den folgt der Pappa — z. B. Köstri-pappa — der Küster — Körtsupappa — der Schenkwirth. — Die Bauern also tituliren den jungen Hindreus Noorsand, was am Ende überhaupt auch einen Unverheiratheten bezeichnet. Da er aber nicht heirathete und allmälig doch immer älter wurde, so hieß er bald der Wanna Noorsand — der Alte Junghorr! — Er war auch sehr merkwürdig durch die zahllosen Anekdoten, die er vom „alten Fritz“ kannte und noch mehr dadurch, daß er ein altes, weißes Pferd besaß, „der Blenk“ genannt, ein Thier, das allerlei unerhörte und unglaubliche Schicksale gehabt hatte und Augenzeuge der größten Begebenheiten zweier Jahrhunderte gewesen war, d. h. dort, wo die zwei Jahrhunderte sich berührten. Bei einem Haar wäre es einmal sogar von Napoleon selbst bestiegen worden! bei Kulm aber war es wirklich von Vandamme geritten. Mit ihm aber war es zugleich von der Kale sche heruntergekommen und in eine Bereitergesellschaft gerathen, wo es auf seine alten Tage noch nach Musik tanzen gelernt hatte. — War nun der Alte Junghorr gut aufgelegt, so machte er uns Kindern den Spaß, den Blenk herausreiten, courbettiren und allerlei Hundekunststücke produciren zu lassen. Aber damit das vor sich gehen konnte, war eine dritte Person nöthig, die viel zu wichtig ist, als daß wir sie nur so nebenbei berühren könnten. Diese Hauptperson war „Postirungs-Jaan.“ Er war es gewöhnlich, der aufs Pastorat gesprengt kam, wenn Riesen und Zwerge, oder ein berühmter Gelehrter, oder wilde Thiere erwartet wurden, und wir wußten, daß er immer gute Neuigkeiten für uns brachte. Jaan war es auch, der den Blenk allein zu reiten verstand und wenn der kleine Kerl in der blauen kurzen Jacke auf dem großen gespenstisch-weißen Blenk einherparadirend, ihn auf Commando sich strecken, oder sich auf die Croupe setzen ließ, oder eine Art Tanz, der „die Gavotte“ getauft war, nach den heftigen Tönen eines alten verstimmten Posthorns ausführte, oder endlich gar, wenn commandirt wurde: „wie saufen die Franzosen!“ in rasender Carrière auszog und in einer entsetzlichen Staubwolke verschwand, dann war uns Kindern so himmlisch zu Muth, als dem ganzen alliirten Europa bei der Nachricht von der Leipziger Bataille. „Der Blenk muß es ja wohl am besten wissen, wie die Franzosen liefen, er war ja mit dabei,“ meinte dann der alte Junghorr und kniff ein Auge lachend zu.

Zu den Zuschauern einer solchen Kunstproduction gehörten gewöhnlich zwei höchst absonderliche Figuren, die mit unvergeßlich sein werden: der Postirungskoch, Schnauzius genannt, und „Herr Franz“. Schnauzius war der Criöpin, der Lastenträger meiner Familie. Von Hause aus schon seinem Herrn in Figur und Erscheinungsweise ähnlich, hatte er sich ihm nach vierzigjährigem Dienste gleichsam geistig verschmolzen und glich ihm wie ein retouchirter Kupferstich seinem avant la lettre. — Solche alte Diener geben uns den Schlüssel zu den Molièreschen und andern alten Schauspielen, in denen die Valet's eine so große Rolle spielen. Hier sah ich noch den Letzten der „maitre d'hôtels und Valets von Molière. Koch Schnauzius erschien schon zum Kaffee im Gesellschaftszimmer, nachdem er den Mittag über seine Funktionen gewissen- und meisterhaft in der Küche geübt hatte. Bei Festivitäten kam er aber schon zu Tisch elegant gekleidet herein, übersah l'ordre de bataille mit einem Napoleonischen Blick und machte die Personen, die er protegirte, auf dies oder jenes Gericht aufmerksam. Die Gäste begrüßte er vertraulich, denn der Gedanke, daß er das Feuer für Kaiser und Könige angeschürt hatte, hob seine Brust. Vor seinen Augen besaßen alle Menschen durch die Eigenschaft des Essens, durch den Besitz ihres Magens eine außerordentliche Gleichheit, und er betrachtete den Koch als den Beherrscher aller Mägen und somit als eine Art Leibpriester. Er streichelte uns Kindern den Kopf, denn unser Appetit war ihm immer schmeichelhaft, den Alten machte er einen weit nach hinten gestreckten Scharrfuß. Mit auf dem Rücken gehaltenen Händen ging dann der kleine schwarzäugige Kerl, dessen Gesichtsfarbe etwas Schinkenartiges, von seinem ewigen Aufenthalt in der rauchenden Küche, an sich trug, durch's Gesellschafts-Zimmer und stellte sich in ein Nebenzimmer, wo er dem Kaffeetisch und den Honoratioren nahe genug war, um zuhören zu können. In den alten Häusern waren ½ Fuß hohe Schwellen zwischen den Zimmern. Wozu? fragen sachend die Architekten unserer Tage. Theils war es der Festigkeit wegen, theils damit die kleinen Kinder nicht herauslaufen konnten, theils hatte die Schwelle eine gewisse moralische Bedeutung. Als es noch Schwellen gab, galt auch noch die Redensart: Er soll nicht über die Schwelle meines Hauses! — man ehrte sein Haus und war vorsichtig mit seinen Gästen. Heutzutage giebt es weder Schwellen noch Skrupel; das Haus hat seinen temperatirgen, heiligen Charakter verloren und die Gastlichkeit geht schon in den Gasthofscharakter über. Man läßt Jedermann ein — aber im Auslande z. B. bezahlt der eingeladene Gast, was er gegessen und getrunken hat, sehr anständig dem Diener beim Weggehn; bei uns wird dies durch eine Kartensteuer ersetzt oder man ersucht seine Gäste, Billette zu Lotterieen oder Concerten für blinde Flötenspieler abzunehmen. Hier

Digitized by Google

war die Schwelle die Demarkationslinie der Stände. — Der Unterkommissair und andere subalterne Personen blieben bei offenen Thüren doch stets durch die Schwelle geschieden und sprachen, befragt, durch die Thür. Koch Schnauzius stand ebenso in der Thür, den Körper lauschend vorgebeugt, um kein Wort zu verlieren und strickte dabei eifrig an einem wollenen Röckchen für eins seiner zahllosen Kinder. Von da aus mischte er sich ohne alle *gêne* ins Gespräch, gab zu jeder Meinung seinen Senf, bestätigte oder berichtigte und focht gleichsam aus der zweiten Linie tapfer mit. Und dies Alles fast schreiend, mit scharfer Stimme und vielen Betheuerungen und Redensarten, als: Das is jo Sparjamang! — Ich hab es aus Potemkins eignem Munde gehört, wie die große Swite war. „Die große Suite" gab überhaupt Jahrelang zu reden — Suite heißt in der Postirungssprache: Reihe des Hofs (mit zahlreicher Suite). — In ruhiger gewordenen Tagen kam dann die ganze Nachbarschaft aufs Tapet und Koch Schnauzius hatte in seiner Stellung überall hinter die Coulissen geguckt — er war eine Art kochender Spion oder spionirender Koch und würzte die Gespräche durch pikante Anekdötchen. Gern brachte man ihn auf sein Schlachtroß — die Hochzeit des Grafen Soundso, wo er mit acht andern Köchen hinrequirirt worden war, und wo unter den zahlreichen Gerichten zwar nicht „Pennepmoos mit Juchending" vorkam, wie bei dem berühmten bischöflichen Festessen in Reval Anno 1300 — aber manche andre Dinge, deren Namen jetzt schon längst verschollen sind — die aber am Ende wieder modern werden könnten, wie eine hohe Torte mit krenelirtem Aufsatz: „Lignes de Pérékop" genannt. —

Meine Tante, die damals jung war und gern neckte, fragte dann wohl auch den Koch: wie doch sein Besuch neulich bei der Frau v..... abgelaufen sei? — Damit hatte es aber eine böse Bewandniß. Schnauzius war etwas angetrunken auf den Hof gekommen und hatte die edle Dreistigkeit gehabt, selbst die gnädige Frau anzureden und sie zu ersuchen, ihm eine Spicknadel zu borgen! Die gnädige Frau war blaß geworden über diese entsetzliche Zumuthung des in seinem halben Dusel eigentlich viel mehr komischen als schrecklichen Menschen. Sie hatte ihm zeigen lassen, wo der Zimmermann die Thür angebracht hatte. Diesen Theil seines Besuchs verschwieg der gute Schnauzius wohlweislich und meinte nur, seufzend in tragikomischer Weise, von der gnäd. Frau, sie sei: eine schnippische Frau! eine sehr schnippische Frau! — Er hatte nicht ganz Unrecht, aber er kannte das wahre Wort nicht. — Die gnädige Frau, ein Engel von Schönheit, ein wahres Reapfalgesichtchen, war aber, wie es schien, bloß aus Nerven zusammengesetzt, daß die alltäglichsten und unschuldigsten Dinge ihr wie Symptome einer ganz entsetzlichen Gesinnung vorkamen. Ich führe nur ein Beispiel an. Sie trat einmal unerwartet in eine Gesellschaft. Wir waren auch da und ein gewisser Herr .... Arendator oder dergleichen, ein ganz braver Landmann, aber gerade keine Salonfigur, ... rauchte aus einer ungeheuren Meerschaumpfeife, hörte aber sogleich damit auf, als die gnädige Frau hereintrat, stand auch ehrerbietig auf und versuchte sogar seine Pfeife vor den Blicken der Gnädigen hinter seinem Rockschoß zu verbergen. Aber die Gnädige war in der sichtbarsten Unruhe; auch dem armen .... stand der Angstschweiß auf der Stirn. Er fühlte, daß er unwürdig sei, mit dieser Dame dieselbe Luft einzuathmen, und er war überzeugt, daß sie von der Stellung eines Arendators gewiß einen ganz unbestimmten Begriff hatte. .... stand mit einem Bein auf Nadeln und mit dem andern auf glühenden Kohlen; er wußte nicht, wie sich aus dem Staube machen und glotzte doch immerfort die Gnädige wie eine überirdische Erscheinung an, mit Augen, die ihm vor Respect aus dem Kopfe traten. Endlich fand sich eine Gelegenheit, die Thür ging auf,.er schlug seinen Rockschoß um seinen Meerschaumkopf und schlüpfte hinaus, wie ein Fuchs, der sich glücklich aus einem Käfig durchgebissen hat. Kaum war er hinaus, so rief die Dame, am ganzen Leibe zitternd: Was wollte der Mensch? Was hielt er für ein Instrument in der Faust, in der drohend geballten? Wollte er mich morden?! — Man beruhigte sie, wie Kinder freuten uns heimlich und nannten ....'s Pfeife das Mordinstrument.

Wir kehren zum Kaffee auf der Postirung zurück. Das Zimmer ist ein sehr niedriges. Dicke, viereckige, weißgetünchte Querbalken tragen die Bretterdecke des Zimmers. Zwei Fenster mit ungemein kleinen Scheiben gehn auf den Obstgarten und das spärliche Licht wird noch durch dunkelfarbige Gardinen beeinträchtigt. Damals sah man noch keine Karniesze von Bronze oder vergoldeten Holzstäben. Ueber den Fenstern waren bauchige Bretter angebracht, in der Mitte wohl einen Fuß breit, und von dem Rande hingen die Gardinen herab und waren dann zur Seite geschlagen. Die Fenster selbst waren hoch vom Erdboden angebracht, so daß man die Diele in der Gegend der Fenster gewissermaßen erhöhen mußte. Dies geschah, indem man eine Art Tisch, aber höchstens 2 Fuß hoch, zimmern ließ, auf dem nun 2 Stühle am Fenster wie auf dem Präsentirteller sich einander gegenüber standen und zum Plaudern und gelegentlichen Hinausschauen aus dem Fenster einluden. Diese Hochebene bildete ein kleines Etablissement, das für Liebende und junge Leute viel Anziehendes besaß. Aber der Mittelpunkt der Geselligkeit war immer ein Sopha mit einem Tisch davor. Hier war der Ehrenplatz und bei Besetzung desselben wurden zwischen den respectiven Standespersonen immer höchst artige und langdauernde Complimente gewechselt. Das Sopha in der Postirung war ein höchst ängstliches Möbel „Louis seize", eine aus drei Stühlen zusammengewachsene Mitgeburt, vielleicht der Stolz des Tischlers, aber eine Qual für Generationen. In einem Gasthof zu Narwa steht in einem kleinen Dachzimmer noch jetzt so ein verkrachtes Ding, und ich habe, durch sonderbare Umstände gezwungen, sogar darauf schlafen müssen; meine Füße starrten unter der Seitenlehne durch weit in die Luft hinaus und ich hätte eben so gut auf einem gespannten Draht liegen können. —

An den Wänden des Gesellschaftszimmers hingen allerlei Bilder, die, wie es schien, im Verlaufe von Jahrhunderten gelegentlich und auf weit aus einander liegenden Auctionen angekauft sein mochten. Es war offenbar, daß man bei ihrer Anschaffung zunächst nur Glas und Rahmen

Digitized by Google

im Auge gehabt hatte; der Inhalt, die Darstellung war vollkommen Nebensache. — Heutzutage findet man in jeder Station das Bild des Landesvaters, die Portraits von Mitgliedern der Kaiserlichen Familie, den jedesmaligen Gouverneur und andere Mäcenaten der Post. Manche zeigen noch alte Ansichten von Italien, gleichsam um die Reisenden zu entschädigen für die Gegenden, die sie eben passirt waren. Häufig fand man eine Zeit lang Paul und Virginie in verschiedenen Situationen dargestellt. Nach dem Kriege mit Napoleon schmückte eine Menge von Generälen die Wände, der Fürst Kutusow, der tapfere Hetmann Platoff, der Ritter der baltischen Provinzen, Fürst Wittgenstein, Dorochew, der Sieger bei Malojaroßlawetz, Bagration, der gefeierte ritterliche Feldherr, Barclay de Tolly, der weitschauende, ꝛc. ꝛc. Früher hing z. B. ein Versuch in rother Kreide von einem verschollenen kleinen Gottlieb, seinen theuren Eltern zum Neujahr dargebracht, oder eine idyllische Landschaft in Tusch, wo unter gräßlichen Bäumen ein steifer, gepuderter Herr — angelte, dann wieder erschien das Portrait eines unbekannten Familienvaters in Butter *) und ihm gegenüber hing ein unerlaubt schlechter Ausbruch des Vesuvius, und endlich gar ein Birthuhn mit wirklichen, auf's Papier flach geklebten Federn und nur gemaltem Schnabel, Augen und Füßen nebst Erdboden.

Von allen Möbeln gefiel uns Kindern aber am meisten ein unermeßlich großer brauner Schrank, der es aber nur in seiner oberen Hälfte war; sein dickes Fundament war eigentlich nichts, als der Zugang in die Kellertreppe. Schloß man die Thür an der Seite auf, so drang aus der unterirdischen Oeffnung ein himmlischer Apfelgeruch hervor, der gar noch vermischt mit dörptschem Räucherpulver „auf einer heißen Pfanne zu streuen“ für unsere Nasen die reizendste aller Athmosphären bildete. — Dieser riesenhafte Pseudoschrank erinnert mich an die damaligen Ritterschauspiele, wo kein Act vorübergeht, in dem nicht irgend eine gehelme Fallthür sich öffnete, aus der ein tapferer Ritter oder ein verkappter Böswicht hervorkam, worauf denn unter dem Zittern aller Kinderherzen eine gräßliche Mord- oder Räuber-Geschichte erfolgte. Ich erinnere mich aber während eines solchen Moments aus der Empfindung des Schreckens plötzlich in die größte Heiterkeit versetzt worden zu sein, als eine Magd im Paradies entrüstet ausrief: Fäh, wie die Ritters sich priegeln! Geheime Schubfächer, verhängnißvolle Schreibepulte, durch eine unsichtbare Feder sich plötzlich öffnende Tapetenthüren, Bildsäulen, die sich verschieben ließen und den Eingang zu unterirdischen Gängen eröffneten, kurz, eine wahre Mauseloch- und Maulwurfs-Poesie beherrschte damals alle Gefühle, wozu Cagliostro, Mesmer und die Freimaurerei die Disposition hervorgerufen haben mögen. In diesen zeitgemäßen Schrank stieg des Posthalters Tochter, ein liebliches Wesen, das wir schwärmerisch verehrten, regelmäßig nach dem Kaffee mit einem großen Siebe hinab, um aus dem Keller die herrlichsten Aepfel zu holen. Das war gleich nach der Scene mit Bandamme's Blenk der Glanzpunkt der ganzen Visite. Wir nannten die Gute auch dafür Aepfeltante. Sanft ruhe ihre Asche!

(Forts. folgt.)

*) (Von einem schlechten Oelgemälde sagt man: es ist in Butter gemalt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Der naturforschende Verein hat es für nicht zweckmäßig gefunden, in diesem Winter, wie im vorigen, dem größern Publikum einen Cyclus von Vorlesungen zu widmen, die Theilnahme des Publikums soll den Wünschen und Erwartungen des Vereins nicht entsprochen haben; wie stichhaltig dieser in dem Korr.-Bl. Nr. 6 angegebene Grund sei, da bei dem größeren Publikum gerade durch die consequente Fortsetzung solcher Vorträge das Bedürfniß nach denselben geweckt und vermehrt wird, das Publikum auch in dieser handelsstillen Zeit mehr denn sonst geistigen Genüssen hold sein muß, will ich dahin gestellt sein lassen, ich will nur das Bedauern Vieler über den Ausfall dieser lehrreichen und interessanten Winter-Unterhaltung aussprechen und hoffen, der Verein möge in sich Kräfte und Mittel finden, um im nächsten Winter das unterbrochene Unternehmen wieder aufzunehmen, die Theilnahme des Publikums wird nicht ausbleiben, Gratis-Vorlesungen würden wenigstens in Riga keinen lockenten Klang haben.

— In unserer Stadt hiltere sich einmal, unmittelbar vor der Aufhebung der zehn Jahre hindurch bestandenen Statthalterschafts-Verfassung (1786—1796), ein eigenthümlicher Verein, dessen Wirksamkeit wohl mit so vielem Anderen, was seine Zeit brachte, durch die 1797 neu eingeführte und bis zum Jahre 1811 beibehaltene Einrichtung des alten städtischen Polizei-Gerichts in den Hintergrund gedrängt wurde. Am 10. October 1796 nämlich erging „an das Rigasche Publikum“ die Aufforderung „wegen des weiten Umfangs der diesigen Vorstädte- zur Ausmittelung von „Solchen, die den Bauern nachstellen, Dieben, Diebshehlern, Räubern u. s. w.“ verschwiegene eine besonder Denuncianten-Kasse zu errichten, aus welcher Seitens der hiesigen Gerichte den Angebern Belohnungen gezahlt werden könnten. Die Sicherung der Eigenthums-Rechte und die Gewißheit, bei der Verfolgung der Spur von Verbrechern durch Prämien auf deren Entdeckung weniger gestützt zu werden, als sonst geschehen sein mag, gaben der Aufforderung den Reiz unwiderstehlicher Vortheile, und bald bedeckte sich der Subscriptionsbogen mit zahlreichen für einmalige Beiträge, deren höchster sechs Thaler Alberts war, sowie für Jahres-Summen, die bis zu fünf Thalern Alberts gezeichnet wurden und deren einzelne bis in das Jahr 1799 als zum letzten Male gezeichnet hineinreichten, gegebenen Unterschriften. Die angesehenen Einwohner alter Klassen traten dem Unternehmen bei. Neben dem Original-Subscriptionsbogen erstirt noch in einer Privatsammlung außerhalb Riga's das Reglement in 12 §§. Die Prämie für einen Denunciaten sollte acht oder neun Rubel S. M. betragen, der damalige (zur Zeit der Statthalterschafts-Verfassung) sechsbimmige Stadtrath den Fond verwalten, dieser nur dann anzugreifen werden, wenn der Bestohlene oder Verletzte nicht schon selbst eine Prämie von 8 bis 10 Rubeln S. ausgesetzt hatte, die Bekanntmachung in Deutscher, Russischer, Polnischer, Lettischer Sprache, auch von den Kanzeln, ergehen. Der Original-Subscriptionsbogen ist auch interessant als Rigasche Autographen-Sammlung zu Ende des vorigen Jahrhunderts. (Rig. Stadtbl. Nr. 9.)

Digitized by Google

Kurland.

Mitau. Die hiesige Kinderbewahranstalt hat im J. 1854 80 Kinder verpflegt; ihre Einnahme betrug zu dem Saldo von 340,99 noch 1106,99 (garantirt durch den Bazar 103 R. 14 K. durch die Verlosung 561,40), ihre Ausgabe 1176 R., der Kassa-Rest demnach 271,99, während das Kapital-Vermögen der Anstalt 4000 R. ist.

— Das kurl. Gouv. Gefängnißcomité bittet um Einlieferung alter Leinwand zum Behuf der durch die Gefangenen zu bereitenden Charpie für die Armee; Hr. Ernst Westermann besorgt die Empfangnahme.

— Se. Kaiserl. Hoheit, der Prinz Peter von Oldenburg hat am 25. Febr. zwischen Schawl und der Station Rokenpois eine kleine goldene Uhr, mit dem Portrait einer Dame in einem Medaillon, den Buchstaben M. S. und dem großherzogl. Oldenburgschen Wappen, verloren.

Nachdem vor fast 200 Jahren, im J. 1659 der kurländischen Herzöge Schloß und Amtpot Frauenburg (erbaut von dem O.-M. Burchard von Dreyleven 1341) von den Schweden ausgepfändet und zuletzt worden (v. Meyerberg's Gesandtschaftsreise nach Rußland im J. 1661), eröffnet sich jetzt diesem Orte unter Rußlands Kaiserlichem Schirme eine erfreuliche Zukunft. Es soll auf dem jetzt public. Gute Frauenburg ein Marktflecken, ohne Schenkberechtigung, errichtet und zu solchem Behuf von den Hofesländereien 3½ Dessinnen in 23 Parcellen auf perpetuirlen Grundzins, à 1,40 jährlich, gegeben werden; es soll hier an jedem Freitag (satv. legg.) ein Markt stattfinden; Juden dürfen nicht sich hier andauen, auch nicht hier wohnen; die Fleckenbewohner dürfen auf den Hofsweiden ihr Vieh gegen jährliche Vergütung von 1½ R. S. für ein Pferd oder eine Kuh und 75 K. S. für ein Schwein oder ein Schaf an den Hof Frauenburg weiden lassen, müssen aber dazu ihre eigenen Viehhüter halten.

Jakobstadt. Im Selburgschen und Sonnaxtschen Kirchspiele fielen im vorigen Herbst die Ernten in Roggen im Ganzen gut, in Gerste und Flachs mittelmäßig aus; der Hafer war verkommen, in manchen Gegenden darg man nicht mehr als die Aussaat, in solchen stieg auch der Hafer-Preis auf 1½ bis 2 R. per Lof, besonders als der Verkehr von Dünaburg nach Memel begann und Truppen durch Kreuzburg zogen. Für Roggen zahlt man 2 R. und mehr für ein Lof, ebenso viel für Gerste. Die Kronobauern leben gut und hauchältlerisch, Viele von ihnen bringen aus Teichen Schlamm auf ihre Felder, worin ihnen die Prediger schon seit langer Zeit mit gutem Beispiel vorangegangen. Das Ausgraben des Pitrerschen Baches hat ebenfalls Vielen geholfen, denn die Heuschläge am Ufer desselben sind größer geworden und die anstoßenden Gärten und Felder stehen nicht mehr so häufig unter Wasser. Neue Bauernhäuser werden häufig aus Stein mit Fenstern und Schornsteinen aufgeführt. Die Zahl der Schulen nimmt zu und die Bauern halten ihre Kinder zu fleißigem Schulbesuch an.

Bei Angern erkrankten am 11. Dec. vorigen Jahres 25 Personen, die meisten aus Angern, auf dem Meere beim Fischen; die Hinterbliebenen derselben haben von Seiner Hochseligen Kaiserlichen Majestät eine Unterstützung von 285 R. und von Privatleuten aus Tuckum 30 R. S. erhalten.

Durben. Am Johannis vorigen Jahres ward in der hier eingepfarrten Buntzschen Gemeinde von der Frau Generalin v. Kreutz, in Anwesenheit des Pastors loci und des Schulmeisters Brückmann, der Grundstein zu einem neuen steinernen Schulgebäude gelegt, nachdem das bisherige, von dem verstorbenen Generalen Grafen von Kreutz vor Jahren errichtete, bereits baufällig und zu eng geworden war; im Herbst dieses Jahres wird es bezogen werden.

Im Pittenschen ist im vorigen Winter ein todtes Lämmchen geboren worden, das 5 Augen, 5 Ohren und 8 Beine hatte.

Libau. Unser Wochenblatt bringt in Nr. 18 zur Todtenfeier Sr. Majestät des in Gott ruhenden Herrn und Kaisers Nikolai Pawlowitsch ein geistliches Lied von —y.

Tageschronik.

Livland.

Eingabe der Livländischen Ritterschaft an den General-Gouverneur von Livland, Ehstland und Kurland.

Durchlauchtigster Fürst,
Hochverehrendster Herr!

Die Eröffnung des Allerhöchsten Manifestes vom 14. December vorigen Jahres hat die Herzen aller getreuen Unterthanen Sr. Majestät, unseres geliebten Herrn und Kaisers, mit Begeisterung erfüllt, und das stets lebendige, tiefe Gefühl unbegrenzter Hingebung für Thron und Vaterland erhebt sich zunächst im Gebete zu Gott um Sieg für die gerechte Sache, um glorreiche Beendigung des Kampfes für die höchsten Güter, für den christlichen Glauben und die Ehre und Unverletzbarkeit des Vaterlandes: sodann aber fühlt jedes treue Herz den Drang sich selbst und alle seine Kräfte auf dem Altare des Vaterlandes darzubringen, — zur Erreichung dieses Zieles das Höchste einzusetzen,— und getrieben von diesem Gefühle, bittet die Livl. Ritterschaft Ew. Durchlaucht:

Sie, Kaiserl. Majestät die Versicherung unwandelbarer Festtreue der gewohnten Liebe und Hingebung zu Füßen zu legen, mit der Bitte über ihr Gut und Leben zu verfügen, wo und wie es Sein und des Vaterlandes Wohl erfordern sollte.

Unser Herr und Kaiser wolle den Ausdruck wahrer und treuer Ergebenheit, mit welcher die Livl. Ritterschaft sich in dieser schweren, Ihm von Gott auferlegten Prüfungszeit, von ganzem Herzen und in vollster Ueberzeugung, daß Seiner gerechten Sache Sieg und Segen nicht fehlen werde, zu Allerhöchstdemselben naht, mit huldreicher Gewogenheit entgegen nehmen.

(Gezeichnet): Im Namen der Livländischen Ritterschaft, residirender Landrath A. R. v. Rennenkampf.
Contrasigniert: R. B. Ungern-Sternberg, L.-Ritt. Secr.
Rigo, im Ritterhause, den 20. Januar 1855.

Kurland.

Allerunterthänigste Eingabe des Adelsmarschalls des Gouvernements Kurland.

Allerdurchlauchtigster, Großmächtigster, Großer Herr und Kaiser, Allergnädigster Herr!

In dem Manifeste vom 14. December 1854 haben Ew. Kaiserl. Majestät Worte verkündet, die, ausgegangen von dem Sinne Gottergebener Kraft und Gottvertrauenden Willens, in allen Herzen Ihrer getreuen Unterthanen Anklang gefunden und Beruhigung über die Gegenwart, so wie Vertrauen in die Zukunft erweckt haben. Als Vorsteher der Kurländischen Ritterschaft bin ich so glücklich, im Namen derselben, diese durch das Kaiserl. Wort auch hier hervorgerufenen Gefühle unterlegen zu dürfen, — und zugleich in dankbarster Erinnerung an die Gnade, durch welche Ew. Majestät huldvoll gestattete, daß der Adel Kurlands seine Söhne dem Dienste seines Herrn und Kaisers weihte, wage ich es Ew. Kaiserl. Majestät die unterthänigste Bitte zu Füßen zu legen:

Jetzt die wiederholte Versicherung der treu ergebensten Gesinnung entgegen nehmen zu wollen, und huldreichst überzeugt zu sein von der unerschütterlichen Hingebung der

Digitized by Google

Kurländischen Ritterschaft zur bereitwilligsten und freudigsten Erfüllung des Willens ihres erhabenen Herrn und Kaisers.

Ewr. Kaiserl. Majestät getreuster Unterthan, der Gouvernements-Adels-Marschall Kurlands Baron v. Hahn.

Mitau, d. 25. Januar 1855.

Schul-Chronik.

Landschulen. Im Winter 1853 wurden in den 94 Kirchspielsschulen Livlands (außer Oesel) 4632 Knaben unterrichtet, und zwar:

im Rigaschen Kreise in	14	K. Schulen	385 Knaben.
„ Wolmarschen „	20	„	550 „
„ Wendenschen „	19	„	296 „
„ Walkschen „	10	„	205 „
„ Werroschen „	15	„	193 „
„ Dorpatschen „	7	„	100 „
„ Pernauschen „	5	„	65 „
„ Fellinschen „	4	„	58 „

An Gebietsschulen gab es 551, und zwar im ehstnischen Theile Livlands 489, im lettischen 42, hier aber mehr als 60 Nachdelfschulen und einige zwanzig wandernde Schullehrergehülfen.

Im Werroschen Kreise	214	Gebietsschulen.	
Dorpatschen „	121	„	
Fellinschen „	97	„	
Pernauschen „	57	„	
Walkschen „	23	„	
Wolmarschen „	10	„	
Wendenschen „	9	„	
Rigaschen „	1	„	(für Mädchen)

Von den in Livland zu unterrichtenden 127,000 Kindern wurden 11,600 in Parochial- und Gebiets-Schulen, 115,400 zu Hause unterrichtet. Von jenen 11,600 konnten Melodieen nach Noten singen 8015, haben schreiben gelernt 6659, rechnen 4951. Die erste Parochial-Schule Livlands wurde im J. 1821 in Lais errichtet, die Knaben werden hier das ganze Jahr hindurch unterwiesen; seit 1822 sind in dem Laieschen Kirchspiele 20 neue Schulhäuser erbaut worden.

Nekrolog.

Am 21. Aug. 1854 starb in Moskau an der Cholera der emerit. wissenschaftliche Lehrer am Gymnasium zu Reval, H.-R. Theodor Hübner. Er war geboren in Königsberg den 11. Febr. 1788, studirte daselbst Juriesprudenz und verließ als Cand. jur. sein Vaterland, um in Rodenpois in Livland bei dem dasigen Pastor Carl Friedr. Walter Hauslehrer zu werden; am 1. Aug. 1811 trat er als wissenschaftl. Lehrer bei der Kreisschule in Wenden ein, ward deren Inspector am 25. Sept. 1820, aber schon d. 6. Aug. 1822 als wissenschaftl. Lehrer an das Gymnasium zu Reval versetzt, in welchem Amte er bis Weihnachten 1845 verharrte. Im Laufe dieser langen Dienstzeit wurden ihm mehrfache Anerkennungen seines Eifers zu Theil, er wurde L.-R. 1828, C.-Ass. 1839, H.-R. 1843, erhielt den St. Stanislaus-O. 4. Cl. (i. J. Cl.) 1838, Amtsgroßkreuzorden und Gehaltszulagen. Nach seiner Emeritur verließ er Reval im Frühjahr 1853 und beabsichtigte in Moskau Privatunterricht zu geben, da ihn der Tod ereilte. Um den Jahreswechsel starb zu Worschau (nach einer anderen Nachricht im Gouvt. Witna) der Gu. Irzyger Graf Ignatius Plater. Zu St. Petersburg starb am 7. Jan. Frau Emilie Hirdig geb. Pychlau, aus Riga gebürtig.

Am 17. Januar starb zu Riga der ehemalige Zolldirector in Arensburg, Col.-Ass. und Ritter Johann Hutlond, 65 Jahre alt.

In der ersten Hälfte des Febr. d. J. starb in Riga der erbl. Ehrenbürger Joh. Heinr. Todtedehn, 74 J. a.

Im Laufe des Febr. d. J. starben in Finland der Senior unter den Predigern des Erzbisthums Abo, Prediger zu Nagu, Ritter und Dr. theol. Mikael Lyvelius, 83 J. a. und der Capellan zu Kengo, Emil Joh. Tigneli, 60 J. a.

Im Febr. d. J. starb in Sewastopol der Oberarzt der dortigen Seehospitäler Dr. W. Heinrich am Typhus.

Im Februar starb zu Riga, 43 Jahre alt, der C.-Ass. Leopold v. Kamenetzki, Stabsarzt und Ordinator am Rig. Milit.-Hosp., ein jüngerer Bruder des im Jahre 1853 zu Riga verstorbenen Rigaschen Polizei-Arztes für die Moskauische Vorstadt, St.-R. Joseph v. Kamenetzki.

Am 13. Februar verschied nach kurzem Unwohlsein auf seinem Gute Kukkutin im Estnischen Kirchspiele bei Dorpat der Kreisrichter Dorpt-Werroschen Kreises, früher vierjährige Kirchspielsrichter des I. Dorpatschen Bezirks, auch dim. Ehstländische Manngerichts-Assessor und dim. Hofjunker-Lieutnant Ludwig Reinhold v. Wod aus dem Hause Lahmes in Livland, geboren zu Willust im Pastoralschen Kirchspiel Livlands, d. 8. März 1800. Früher auf dem Gute Remme in Ehstland ansässig, erbaute er bereits vor 3 Decennien nach Livland über, dessen lucrativse die Cultivirte Lehn-, Meßner- und Kukkutin und bewirthschaftete eine lange Reihe von Jahren hindurch das Kronsgut Lais-Schloß.

Am 15. Febr. verschied zu Zimmern im Kchsp. Odenpä Livland's die Collegienrathin Friederike v. Hehn, geb. Baronesse Wrangell, 72 J. a.

Am 18. Februar starb zu St. Petersburg, nach kurzer, aber schwerer Krankheit, der W.-St.-R. Alexander v. Trefurt. Er war 1786 am 17. Dezember zu Narwa geboren, ein Sohn des als Schriftsteller rühmlichst bekannten Pastors prim., daselbst, Friedr. Leopold A. Seine Schuldildung erhielt er in der Vaterstadt, deren lateinischer Schule damals der geschickte Rector Rabecker vorstand. Frühe trat er in den Staatsdienst als Canzellist der Postverwaltung in Wilna, folgte schon 1805, zum Feldpostamt übergezählt, dem Russischen Heer, das nach Oesterreich ging, bekam sich in gleicher Eigenschaft 1806 und 1807 bei der Armee in Preußen, so wie 1809 in Galizien und fand von 1813 bis 1815 als Ober-Inspector der Posten im Herzogthum Warschau. Mit dem Frieden nach Wilna zurückgekehrt, verwaltete er in einer langen Reihe von Jahren verschiedene Functionen bei der dortigen Haupt-Post-Direction; war 1832 Gouvernements-Postdirector und im Lauf seines Staatsdienst-s Wirklicher Staatsrath und Ritter des St. Stanislaus Ordens 2. Cl. mit dem Stern, des St. Annen-O. 2. Cl. mit Brillanten und des St. Wladimir-Ordens 3. Cl., wie auch des Königl. Preuß. Rothen Adler-Ordens 2. Cl. Zu dieser öffentlichen Anerkennung seiner Verdienste von Seiten des Staats gesellte sich die anerkennende Würdigung derselben in den bürgerlichen Verhältnissen, worinnen er lebte. Viele Jahre hindurch war er Mitglied und zuletzt Vorstand d-s evangelisch-lutherischen Consistoriums in Wilna, wie überhaupt ein thätiger, treuer Helfer und Rather in der dortigen evangelischen Gemeinde. Sein ganzes kunstliebendes Haus, in einer breiten Bo-stadt Wilna's gelegen, ward gereisten Livländern noch lange in deutlichem Andenken bleiben. Nachdem er 1847 mit der ihm zusammenden Person in den Ruhestand versetzt w-rden war, zog der würdige, bis in sein greises Alter heiterer und kraftige Veteran nach St. Petersburg, welchen Aufenthalt ihm die Erziehung seiner Kinder und Enkel und die Dienstverhältnisse seiner Söhne wünschenswerth und angenehm machten.

Am 1. März starb in Riga die verwittw. Oberstlieutenantin Charlotte Susanne Bergmann geb. Bergmann, 72 J. a.

Am 13. März starb auf dem Pastorate Ete in Livland der dasige Prediger Franz v. Akermon. (Einen Nekrolog liefern wir später).

Berichtigung.

(Zu Nr. 9 S. 144.) Die Red. sucht die irrthümliche Angabe eines Mitarbeiters über den Tod des H. Ernst Wilhelm Kade in folgender sicherer Mittheilung zu berichtigen: Verstorben ist der ehemal. Kreisarzt in Kuka Otto K., der Sohn des weil. Arztes des Rigaschen Stadtguts Kl. Jungfernhof, Wilhelm K.; dagegen erfreute sich noch in den letzten Tagen des Februar Ernst Wilhelm K., Sohn des Predigers Friedr. Wilh. K., geb. in Hasenmberge u. s. w., seit 1851 Arzt in St. Petersburg und gegenwärtig mit Prof. Pirogoff in Sewastopol, der dessen Gehilfe ist.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kaufmanns Hermann Friedrich bei der Steuer-Verwaltung G. G. Haudolph Sohn Johannes Julius.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gerbermeisters C. Quint Tochter Betty Juliane, alt 6½ Jahr; des Backermeisters J. A. Frey Tochter Aline, alt 2½ Jahr; der verabschiedete Artillerie-Capitaine und Ritter, Director des Bauern-Rentenbank Gustav v. Oettingen, alt 50½ Jahr; die Kaufmanns-Wittwe Anna Elisabeth Feldmann geb. Mohnson, alt 72 Jahr; des Töpfermeisters G. Kauping Sohn Georg Alfred, alt 8 Monat. — St. Marien-Kirche: des Müllermeisters F. G. Gopp Tochter Minna.

In der St. Marienkirche am Palmsonntage deutscher Gottesdienst nebst heiliger Abendmalsfeier um 12 Uhr Mittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 14. März 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 42.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 12. Montag, den 21. März 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Die Wohlthätigkeits-Stiftungen des weil. Hrn. Capitains Gustav von Knorring in Ehstland.

Wohlzuthun und mitzutheilen vergesset nicht, denn solcher Opfer gefallen Gott wohl. Hebr. 13, 16.

Des weiland Heren George von Dorthesen in Meldsern im J. 1838 gestiftete und eben so großmüthig bedachte als wohl eingerichtete Volks- und Gemeinde-Schule, von der das erste Blatt des „Inland's" in diesem Jahre Meldung thut, das Ue aber die höchst beachtungswerthe Stiftungsurkunde vom 24. Novbr. 1845 bringt, erinnert an eine ähnliche Wohlthätigkeitsanstalt des weil. Hrn. Capitains und Hakenrichters Gustav von Knorring zu Wichterpall in Ehstland. Dieser, ein leiblicher Bruder des bekannten Hrn. General-Assistanten, Generalen von der Cavallerie und hoher Orden Ritter Woldemar von Knorring, lebte in glücklicher, aber kinderloser Ehe mit seiner Gemahlin Elisabeth geb. von Ramm, mit welcher er das erwähnte Gut Wichterpall, zur Kreuz-Kirche unweit Baltischport gehörend, erheirathet hatte, zeigte besonders in dem letzten Jahrzehent seines Lebens eine so lebhafte Neigung zur Wohlthätigkeit, daß er — ein gewiß seltener Fall! — mit Zustimmung seiner Gemahlin und auch seiner ihn überlebenden Geschwister, sein ganzes nicht unbeträchtliches eigenes zum großen Theil ererbtes, Vermögen nur zu Geschenken, Vermächtnissen und wohlthätigen gemeinnützigen Stiftungen verwendete. So hatte er bereits vor 15 Jahren eine Waisenanstalt für 12 junge Mädchen gegründet und mittelst einer Donationsurkunde vom 23. Mai 1840 seine Gemahlin dazu ein Stück Landes von 2 Dessätinen und 1400 □ Faden innerhalb der Gränzen ihres Erbgutes Wichterpall, gehörig vermarkt und revisorisch vermessen, für alle Zeiten erb- und eigenthümlich hergegeben und abgetreten, „damit dieses Land zur Anlegung des Wohnhauses, „der Nebengebäude, Gärten und sonstigen Anlagen des „Waisenhauses oder auf irgend eine anderweitige der Stiftung angemessene Weise benutzt werde, ohne daß dieses „Land von den künftigen Besitzern des Gutes Wichterpall „jemals soll eingelöst oder unter irgend einem andern Vorwande für dieses Gut, so lange jene Stiftung besteht soll zurückgenommen werden dürfen." Zum Unterhalt der Waisenkinder aber hatte Frau von Knorring geb. von Ramm die ganze seg. Hofsgerechtigkeit der zu dem Gute W. gehörigen beiden Dörfer an Korn, Heu, Holz und andern Personen verschrieben, mit der Bestimmung, daß von dem Gute Wichterpall auch das dem Waisenhaus erforderliche Weideland angewiesen und alles benöthigte Bau- und Brennholz ohne Widerrede allährlich zur rechten Zeit geliefert werde. Der Betrag jener Abgaben und Leistungen zum Besten des neuen Waisenhauses wurde zu 168 Rbl. S.-M. an Werth geschätzt und der Capitalbetrag der ganzen Schenkung mit Einschluß des nur zu 236 Rbl. S.-M. taxirten Landes daher zu 4486 Rbl. S.-M. angeschlagen.

Nachdem hiernächst das Waisenhaus an der bezeichneten Stelle mit den erforderlichen Nebengebäuden erbaut und von dem Stifter mit allem Nothwendigen versehen und ausgestattet, auch das zu dessen Dotirung bestimmte Capital binnen 10 bis 12 Jahren auf 22,000 Rbl. S. angewachsen war, Herr von Knorring aber darauf im Herbst 1852 verstorben, verkaufte seine Frau Wittwe am 13. Mai 1853 ihr Erbgut Wichterpall dem Hrn. Obristen und Ritter Julius von Ramm, mit Ausschluß des zum Waisenhaus geschenkten Landes. Dabei wurde jedoch die Gravation des Gutes hinsichtlich der ihm entzogenen und statt dessen dem Waisenhause von beiden Dörfern zu leistenden und zu liefernden Hofsgerechtigkeit an Korn, Heu u. s. w. von der Frau Verkäuferin durch Niederlegung eines entsprechenden Capitals abgelöst, „aus dessen Renten die Gegenstände der Gerechtigkeitsleistung für das Waisenhaus angeschafft werden können." In einem hierüber zu der oben erwähnten Schenkungs-Urkunde vom 23. Mai 1840 hinzugefügten Arditament vom 12. Januar 1855 ward indessen noch besonders stipulirt, daß das Gut Wichterpall die Verpflichtung für immer behalte, „unentgeltlich den Bedarf des Waisenhauses an Brennmaterial bis 35 Faden einscheitiges Brennholz und bis 35 Faden Strauch, so wie das zur Reparatur erforderliche Bauholz unweigerlich nach dem gegenwärtigen Lokal des Waisenhauses zu liefern und dahin führen zu lassen; desgleichen die Benutzung einer guten für 4 Kühe zureichenden möglichst in

Digitized by Google

der Nähe des zur Anlegung des Waisenhauses von dem Gute Wichterpall abgetretenen Landes belegenen Weide einzuräumen." Und diese Acte ist von Einem Kaiserl. ehstländischen Oberlandgerichte zu Revat am 1. Febr. 1855 in quantum juris corroborirt und in die Hypothekenbücher gerichtlich eingetragen worden.

Der verewigte Stifter des so wohlthätig wirkenden Waisenhauses in Wichterpall, dem schon manche Waise Erziehung und Unterricht und ein dadurch gesichertes glückliches Fortkommen in der Welt verdankt, begnügte sich indessen nicht mit der Einrichtung und freigebigen Dotirung dieser Anstalt. In seinem am 12. März 1847 errichteten, vom Kaiserl. ehstl. Oberlandgerichte aber am 19. Novbr. 1852 publicirten und nach Ablauf des am 19. Febr. 1853 auf Jahr und Tag erlassenen Proclams zu Ende vorigen Jahres für rechtskräftig erklärten letzten Willen vermachte Hr. Capitain von Knorring zweien seiner von früher Jugend an erzogenen und bei ihrer Verheirathung später reichlich ausgestatteten Pflegetöchtern Capitalien von je 3 bis 5000 Rbl. S. und einer unbemittelten, befreundeten Nachbarin 1000 R. S. In einem später noch vorgefundenen Briefchen fand sich außerdem eine Anweisung für den ältesten Sohn tee einen Pflegetochter auf 15,000 Rbl. B.-A. nebst anhängenden Zinsen. Ferner war in dem Testamente ein Capital von 7000 R. S. zur perzinslichen Anlegung in der ehstländischen attichen Credit-Casse verordnet mit der Bestimmung, daß die Renten zur Unterstützung eines unbemittelten ehstländischen immatriculirten Creismanns, vorzugsweise aus der Familie von Knorring, der sich dem Studium einer Wissenschaft oder Erlernung einer Kunst widmet, jedoch nur derzestalt verwendet werden sollen, daß jeder Eingetene dieser Unterstützung nur sechs auf einander folgende Jahre zu genießen hat, dann aber ein Anderer an seine Stelle tritt, nach Verfügung des ritterschaftlichen Ausschusses oder der in tessen Stelle tretenden ritterschaftlichen Verwaltung, wobei in zweifelhaften Fällen unter mehreren Concurrenten das Loos entscheiden soll. Ein Capital von 2000 Rtl. S. hatte gleichfalls die Bestimmung verzinslicher Anlegung in einer öffentlichen Casse, damit die Zinsen zur Erziehung zweier unbemittelten in Ehstland immatriculirten Fräulein, und zwar vorzugsweise aus der Familie von Knorring, verwendet oder auch nach Bestimmung des ritterschaftlichen Ausschusses bei oder nach ihrer Verheirathung ausgezahlt werden. Eine jede Stipendiatin aber soll diese Unterstützung nicht länger als sechs Jahre genießen. Wir übergehen die Vermächtnisse an verschiedene Personen für ihre vieljährigen treuen Dienste zu 300 Rbl. S. für jede und zu 500 R. S. für alle Hofestemeisquen zur Zeit des Ablebens des Testaters zusammengenommen. Ein Zeugniß für das seinen Bauern in Wichterpall noch über Tod und Grab hinaus bewahrte Wohlwollen giebt aber das Legat von 1000 Rbl. S., dessen Zinsen jährlich zur Unterstützung der ärmsten Waisenkinder beiderlei Geschlechts aus der Gemeinde des Gutes Wichterpall verwendet werden sollen; desgleichen ein Legat von 500 R. S., dessen Zinsen alljährlich dem Ortsprediger zufallen sollen, damit der Wichterpallschen Bauergemeinde für immer der völlig abgabenfreie Genuß

des heil. Abendmahls in ihrer Kirche gesichert werde, weil es dem Testator stets ein unangenehmes Gefühl erregte, daß auch der Bauer für diese geistliche Erquickung seiner Seele etwas zahlen müsse. Ein Legat von 300 Rbl. S. sollte bei der Kreuzkirche in zinstragenden Papieren niedergelegt werden, damit die eine Hälfte der Zinsen um Ostern, die andere Hälfte aber um Weihnachten jedesmal am ersten Festtage unter die Kirchenbettler vertheilt werde. Ein anderes Legat von 300 Rbl. S. sollte zu Weihnachten nach dem Ableben des Testators unter 30 Wittwen oder Familien freien Standes von äußerster Armuth vertheilt werden, zu 10 R. S. für jede. Noch waren 300 Rbl. S. der ehstländischen Landprediger-Wittwen-Casse zu Revat, andere 300 R. S. der dürftigsten Landprediger-Wittwen-Casse in Ehstland, nach Bestimmung des evang.-luthrischen ehstländischen Consistoriums, zu übergeben; 300 R. S. aber dem Revalschen Dom-Waisen- und eben so viel dem revalschen Stadt-Siechen-Hause in Revat zugedacht, wo der Testator viele Jahre ansässig gewesen war. Er hat es wohlgemeint mit seinen bedürftigen Mitmenschen. Ehre seinem Namen, Friede seiner Asche!

II. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.

3. Eine alte Poststation.
(Fortsetzung).

Das zweite der oben erwähnten Originale hieß Herr F..... Es war ein Rentier, ein Mann von 60 — 70 Jahren, Junggesell und früher Handlungsbeflissener. Er hatte ein kleines Kapital sich erworben und beim Posthalter in eine Leibrente verwandelt, lebte aber viel länger als zu vermuthen gewesen war und zeigte überhaupt eine für Barnabas Hindrend beunruhigende Lebensthätigkeit und äußerst blühende Gesundheit. Herr F.... schien wirklich nur aus Fett und Butter zu bestehen und wenn meine Leser sich eine Vorstellung von dieser merkwürdigen Physiognomie machen wollen, so brauchen sie sich nur in einem Vorlegelöffel zu beschauen. Er trug eine brandrothe Perücke und auf dem rechten Auge, oder auf dem sinken, ein großes rundes schwarzes englisches Pflaster, indem er sein Auge bei einem unbekannt gebliebenen Vorfall verloren hatte. Der Charakter dieses modernen Polyphems war gefräßig zu sein. Nie konnten wir an ihm andre Eigenschaften entdecken. Er war still, dumm und gefräßig. War er nach Tische bei guter Laune, so bolte er wohl mitunter eine Bioline hervor und gab uns eine Sarabande, oder à la greque oder ein Matradour, Modetänze, die aber gerade aus der Mode kamen, zum Besten. Es gewährte uns das größte Gaudium, den Kampf der Gefräßigkeit mit dem Geiz zu beobachten. Dem alten Posthalter, dem die Leibrente anfing sehr lästig zu werden, that es in der Seele weh, Herrn F.... gesunden Appetit geduldig zusehen zu müssen. Er warnte ihn beständig vor gefährlichen Magenüberladungen und apoplectischen Zufällen, die starken Essern bei Tisch zu passiren pflegten,

Digitized by Google

aber er predigte tauben Ohren. Franz saß da, ruhig wie ein Cyclope, und warf dem Alten mit seinem Einen Auge einen Blick zu, als ob er Lust hätte ihn mit zu verspeisen. Der Station gegenüber lag eine Herberge, in welcher Herr Franz wohnte. Die ehstnischen Postknechte nannten das Haus P.... tubba — die F....stube, da die Ehsten bekanntlich Gott weiß was gegen den Buchstaben F haben und ihn durch P oder W zu ersetzen suchen. Sobald nun der Einzinge aus seiner Citadelle bemerkte, daß Gäste angefahren kamen, flugs warf er sich in Wichs, d. h. in Werthers Farben—Blauer Frack, weiße Weste, gelbe Nankinghosen, Schuh' und Strümpfe. Man denke sich Werther ausgestopfen, 60 Jahre alt und mit einem schwarzen Pflaster auf dem Auge! So ausstaffirt und mit einem spanischen Rohr versehen segelte er über die Straße in der räuberischen Absicht, eine Extratasse oder ein zweites Frühstück zu ergaunern. Besonders lachte ihm das Herz im Leibe, wenn der Postcavalier angefahren kam. Dies war ein Mann, der die Stationen seines Bezirks dann und wann zu revidiren, auf Ordnung zu wachen, die Pferde zu überzählen und nachzusehen hatte, ob sie auch „bei Luder seien." Ferner erkundigte er sich, ob die Reisenden Klagen in das dazu bestimmte Schnurbuch eingetragen hätten und vor allen Dingen war es seine Pflicht, „das Zeil der Postknechte zu beseh'n!" — (Man halte mir die rohen Ausdrücke zu gut, sie gehören zur Localfarbe.) Alle größeren Vergehungen wurden nämlich bis zur Ankunft des Postcavaliers bei Seite gelegt, und seinem Ermessen war es dann überlassen, wie hoch die Strafe ausfalle. Aber ich glaube nicht, daß seine Strafen je radicale Heilung bewirkten, sie waren vielmehr nur dem Aufziehen einer achttägigen Wand-Uhr zu vergleichen. Acht Tage lang führte sich so ein Gepriegelter exemplarisch auf, dann aber ließ die Wirkung nach und wenn der Postcavalier nicht wieder die Uhr aufzog, so blieb sie gewiß stehn. Ich glaube kaum, daß es eine moralisch schlechter gestellte und der Versuchung zu Diebstahl, Lüge, Völlerei, Trunkenheit und Thierquälerei mehr ausgesetzte Klasse von Menschen giebt, als die Postknechte. Es wäre gewiß ein christliches Werk, wenn ihnen Jemand des Sonntags was vorlesen und sie ein bischen geistig anfassen wollte. Ich dachte mir in meiner Jugend, wäre ich Posthalter, ich würde eine ungeheure Bibel, an einer eisernen Kette befestigt, in einer besonderen Kammer, z. B. wo auch die Kassa in feuerfestem Kasten verwahrt wird, niederlegen und ihnen daraus mitunter ein Kapitel vorlesen lassen. Wenn auch der Inhalt nicht immer ganz verstanden würde, die Feierlichkeit des Orts, die Solidität des Einbandes und der Kette müßten auf diese in Theer, Leder und Eisen steckenden Gemüther einen sehr starken Eindruck hervorbringen und die schlummernden Stimmen ihres Gewissens doch in etwas erwecken. Der Postknecht verläßt seine Heimath und seine Familie, um, fern von allen geistigen Einflüssen, fern von Kirche und Bethaus, Schulstube oder Predigt, Tag und Nacht nur damit sich zu beschäftigen: zu prügeln oder geprügelt zu werden. — Was ist leichter als Reisende bestehlen, was verlockender, als das rechte oder unrechtmäßig erworbene Geld in einem der zahllosen Krüge, die er täglich passirt, oder der ihn gegen-

über der Station 24 Stunden lang täglich einladet, — zu vertrinken. Man passirte selten in Livland einen Krug, ohne einen leeren Postwagen mit müden Gäulen davor zu erblicken. Die armen Thiere stehen ohne einen Halm Futter da und warten geduldig bis es dem Trunkenbold beliebt herauszukommen und, um seine Ankunft nicht zu verspäten, ein heidnisches Jagen zu beginnen. — Ich weiß wohl, es giebt auch ehrliche und nüchterne Postknechte, aber es giebt auch weiße Raben! Beides sind die größten Seltenheiten und beide verdienen nach ihrem Tode ausgestopft zu werden!

Wir müssen aber wieder zu Herrn F.... zurück, um zu sehen, wie er ein zweites Frühstück sich ergaunerte. Der Postcavalier war angekommen, Schnauzius wetterte in der Küche und präparirte ein splendides Frühstück, und kaum waren die dampfenden Schüsseln aufgetragen, als sich auch die Thür öffnete und Herr F.... hereintrat. Vorsichtig hielt er sich anfangs in der Ferne und schielte, wenn man so von einem Einzingen sagen darf, zum Frühstücktisch hin. Endlich erschien ein günstiger Moment; der alte Argus wurde herausgerufen und Herr F.... schoß auf den Tisch los und langte vergnügt zu — der Alte trat aber wieder eilig hinein und — blieb an der Thür stehen „wie ein gemalter Wütherich" — wie der Werstpfahl vor der Stationsthür. Die Gegenwart des Postcavaliers schnürte ihm die Zuckerbrode zu und endlich rief er tragikomisch und vorwurfsvoll warnend aus: Ach, mein lieber Herr F...., Sie essen also auch auf nüchternen Magen!

So waren die Elemente der Gesellschaft beschaffen, die man in gewöhnlichen Tagen auf der Station fand, aber welch eine ungeheure Metamorphose ging mit ihr vor, wenn ein gekrönter Haupt oder ein Mitglied der Herrscherfamilie, oder gar der ganze Kaiserliche Hof selbst erwartet wurde! Alle Nachbarn versammelten sich alsdann im Sonntagsstaat und faßten im kleinen Vorhause Posto, um gleichsam das Land und das Volk zu repräsentiren. Und wer beschreibt nun das Herzklopfen, wenn nach fieberhafter Erwartung endlich der auf dem nächsten Berge als Schildwache ausgestellte Postknecht in rasender Carrière angaleppirt kam und mit der höchsten Aufregung die Worte in die Menge hineinschrie: Jubba tullewad! Kabhefsa tõlda tubbat nelja, tuhk ja telm agga tagga järrel. — (Sie kommen schon — 8 Kutschen — Tausend alle (centre à terre) Asch' und Staub nur hinterdrein!) — Nun glich der ungeheure Platz vor der Station einem wogenden Meer von Pferden und Menschenköpfen, es war ein Rennen, Laufen und Schrein durcheinander, Jeder befahl, bat oder fragte, ohne daß irgend Jemand auch nur begriffen oder darauf gehört hätte, was befohlen, gefragt oder gebeten wurde. Jeder hatte alle Hände voll zu thun und war zu sehr beschäftigt, als daß er hätte bemerken können, was Anderen passirte. In dem Augenblicke hätte man ein Erdbeben als Nebensache betrachtet. Die Kehle des Postkommissairs ward heiser, die Haare wollten ihm gewiß zuweilen zu Berge steigen, aber sie waren mit Schweiß zusammengeleimt und klebten so am Schädel, daß sie jene ausdrucksvolle Bewegung unmöglich ausführen konnten. Endlose Reihen von Bauerpferden,

Digitized by Google

als Vorspann requirirt, (in Livland Schieße, Schießpferde — ehstn. corrumpirt Kütt genannt) standen unter freiem Himmel oder längs dem Zaune angebunden. Die Postknechte hatten am Hut ein Papier mit Nummern, die mit den Nummern der Wagen gleichlautend waren, so daß jeder gleich wußte, zu welchem Wagen er bestimmt war, und es wirklich möglich wurde, eine Reihe von 8 — 10 Wagen, so wie sie ankamen — in der unglaublich kurzen Zeit von 5 — 10 Minuten weiter zu expediren. — Ja, man hatte bei einfachen Vierspännern Vorrichtungen, wodurch dieser kurze Aufenthalt auf ein Minimum von 1¼ Minuten reducirt wurde. Nimmt man nun dazu, daß in der Stunde 28 Werst, d. h. vier deutsche Meilen, gemacht wurden (gerade was die Eisenbahn gewöhnlich leistet), so kann man leicht nachrechnen, wie es gar nicht zu den Fabeln gehört, daß man z. B. von Moskau nach Petersburg in weniger als 30 Stunden fuhr. — Eigenthümlich sah es aus, wenn vor die ungeheuren Küchen-Furgeons und Garderobenwagen eine ganze Heerde kleiner ehstnischer Bauerpferde vorgespannt wurden und bei ihrer angeborenen Raschheit nun wie eine wilde Jagd über Berg und Thal davonzogen. Die Postpferde waren gewöhnlich zu sechsen, mit einem Vorreiter für die zwei vordersten, und es war der Stolz jedes Posthalters, lauter vollständige Züge von einer Farbe zu haben, z. B. sechs Rappen, sechs Grauschimmel, sechs Isabellen, sechs Rehbraune, sechs Schecken und sechs Braune. Die Postknechte trugen an solchen Tagen eine Art Livrée oder Uniformsmantel, schwarz, mit hängendem langen Kragen und einem Posthorn mit allerlei dicken Troddeln um die Schulter. Da aber beide, Posthorn und Mantel, nur bei den allerfeierlichsten Gelegenheiten herausgeholt wurden, so war die Folge einfach die, daß die Kerle über ihre langen Mäntel stolperten und mit ihren Troddeln überall hängen blieben. — An solchen Tagen waren die Stationen inwendig und auswendig mit Blumen und jungen Birken ländlich ausgeziert und alle Dielen mit Zerebuschen, gelben Blumen, Blättern und vielem weißen Sande bestreut. Trat aber eine hohe Herrschaft hinein, so mußten gewöhnlich alle Birken schnell hinausgetragen werden, weil ihr balsamisch-harziger Geruch wirklich die niedrigen Zimmer auf die angenehmste Art verpestete. — Se. Majestät der hochselige Kaiser Alexander trat einst in eine solche auf alle mögliche Art ausgeputzte Stube, lächelte dazu und rief aus: quel luxe! der Posthalter, der mit devotester Miene den Kaiser hereingeführt hatte, sagte rasch: Verzeihen, Ew. M., kel kaks! — Zum Glück war der Adjutant ein Ehstländer und konnte dem Kaiser den unbezahlbaren Calembourg erklären. Kel, die Uhr — üks, eins — kaks, zwei. — ! —

(Schluß folgt.)

III. Etliche Abenteuer des dänischen Königs Gram und seines Sohnes Hading. [1]

Aus Saxo Grammaticus.

So wisset, daß der Sommer nahe ist. Matth. 24, 32.

1. Von König Gram und seiner Braut in Finland.

Gram war einer der ältesten Könige Dänemarks, ein Urenkel des dänischen Ahnherrn Dan, ein Sohn und Nachfolger Skiold's; und wie von Diesem die Königereihe der Skioldungen ihre Benennung erlangt hat, so bezeichnet man hernach mit Gram's Namen einen König im Allgemeinen. [2]

Schon bei Lebzeiten seines Vaters hatte Gram manche rühmliche Heldenthat vollbracht, er hatte Schweden und das gothische Land unterworfen. So unternahm er auch gegen Sumblus, den König der Finnen [3], eine Heerfahrt. Doch kaum hatte er des Königes Tochter, Jungfrau Signe, erblickt, als er, von Liebe zu ihr entbrannt, die Waffen niederlegte und aus einem Feinde zum Freier umgewandelt wurde. Er versprach, seine Königin zu verstoßen, und verlobte sich mit der finnischen Schönen. Jedoch sie heimzuholen verschob er auf spätere Zeit.

Während der Bräutigam nun abwesend war, erwies sich der finnische König treulos gegen ihn, indem er seine Tochter dem Sachsenkönige Henrich zuschrap. Gram lag eben wider Svidager, den König von Norwegen, zu Felde, als er die betrübende Zeitung empfing. Alsobald mußte die Liebe zu seinen Kriegesmannen der andern nachstehn, die er zur Signe hegte: er verließ das Heer und reilete unerkannt gen Finland.

Daselbst fand er den Hof bereits mit der Hochzeitfeier beschäftigt. Mit ganz gemeinem Kleide angethan setzt sich der Fremdling an einem verachteten Platze nieder; auf die Frage, was er denn mitbringe, giebt er sich für einen in der Heilkunst wohlerfahrnen Mann aus [4]. Zu spät vermerkten sie, wer er wirklich war. Denn nachdem sich zuvorderst alleisammt wacker bezecht hatten, da, mitten unter dem Jubel und Jauchzen des Festgelages, hebt er, die Blick' auf das Mägdlein gerichtet, einen bitteren Gesang an, darin er die Leichtfertigkeit der Frauen verwünscht, die auch ihn, den tapfern Helden, so treulos und schmählich hintergangen habe. Eben hat er geendigt, da springt er von seinem Sitze auf, stürzt sich auf seinen Nebenbuhler aus Sachsen und schlägt ihn, ohne der Heiligkeit des Mahles zu achten, in den Armen seiner Freunde nie der.

1) Nordische Heldensagen, meist aus Göttersagen hervorgegangen und localisirt, von Saxo latinisirt be- und verarbeitet und von ihm, sowie von vielen Nachbetern starken Glaubens für wohlbeglaubigte Geschichten gehalten. — 2) Dan, fingirter Stammvater der Dänen; Skiold (= Schild) und Gram (= der Grame, Grimme), Personificationen der ältesten Könige und Heerführer. — 3) Man hüte sich, ohne Weiteres an die Bewohner des jetzigen Finlands zu denken; auch in Schweden und Norwegen gab und giebt es noch Finnen. Saxo denkt an Finmarken. — 4) Von dem bettelhaften ungebetenen Gaste war eben kein Hochzeitsgeschenk zu erwarten; ein Wundarzt jedoch war bei Gelegenheit

Digitized by Google

Sodann reißt er seine Braut aus der Umgebung ihrer Jungfrauen, macht noch einen guten Theil der Hochzeitgäste nieder und zieht mit der wiedergewonnenen Signe zu Schiffe davon [5]). Die Finnen aber, als nun ihre Festesluſt zu eitel Leichentrauer geworden war, ſie konnten da gut lernen, wie wenig es ſich gezieme, in eines Andern Liebe einzugreifen.

II. Von Hadings Jugend und wundervoller Fahrt bei den Cureten.

Späterhin hat König Gram in erneuertem Kampf mit ſeinem norwegiſchen Gegner, dem auch die Sachſen aus Rachſucht gegen Gram Hülfe leiſteten, unterliegen müſſen und den Tod gefunden. Obwohl nun Dänemark nebſt Schweden dem Sieger zufielen, wurden doch die beiden Söhne Gram's, Guthorm und deſſen Halbbruder Hading [6]), den die finniſche Königstochter geboren hatte, nach Schweden hinüber gerettet und hier dem Schutze zweier Rieſen anvertraut. Guthorm zwar bekam alsdann auf Fürbitten ſeiner Schweſter, die des norwegiſchen Königs Gattin war, ſein däniſches Erbe zurück, doch mit dem Bescheide, daß er ſeinem Schwager Tribut geben und ihn für ſeinen Lehnherrn erkennen ſollte. Hading dagegen, der eines freudigen Gemüthes und tapfern Herzens war, wollte lieber im Elende exuliren und umherſchweifen, als des Widerſachers Wohlthat zu genießen haben; ſo hat er ſich um des Königs Gnade wenig bekümmert und iſt vielmehr bedacht geweſen, wie er dermaleins ſeines Vaters Tod rächen könnte. Eine zauberkuntige Rieſenjungfrau pflegte ſeiner Jugend und wußte des Jünglings Liebe zu gewinnen. Schon hatte er ſich, von ihr begleitet, nach ſeiner Heimath auf den Weg gemacht, als ihm ſeine Beſchützerin durch gewaltſamen Tod entriſſen wurde.

Wie Hading ſich alſo verlaſſen fand, erbarmte ſich ſeiner ein gewiſſer Alter, dem das eine Auge fehlte [7]). Der nahm ſich ſeiner getreulich an und bewirkte es, daß ſein Stüpling mit einem Piraten, Namens Liſer, in Kundſchaft kam, mit welchem Hading dann in feierlicher Weiſe Freundſchaft und Verbündniß gemacht hat. Es pflegten nämlich die Alten, wenn ſie einen Bund unter ſich ſchloſſen, ihre Fußtapfen gegenſeitig mit ihrem Blute zu netzen, das Band der Liebe dadurch zu kräftigen [8]).

Nachdem ſich Hading und Liſer alſo innig an einander geſchloſſen hatten, fingen ſie mit dem Fürſten der Cureten [9]), welcher Loker hieß, einen Krieg an. Aber das Glück war ihnen abhold: ſie verloren die Schlacht.

Hading war auf der Flucht, als der obgedachte Greis ſich ſeiner wiederum annahm, indem er ihn auf einem Roſſe [10]), nach ſeiner, des Alten, Wohnung ſchaffte. Hier erquickte er den Hading mit einem gar ſüßen Trunke und weiſſagte ihm zugleich, wie ſein Körper zu ungewöhnlicher Kraftanſtrengung ſollte. Alſo ſang der Alte nämlich: [11])

Der Feind wird Dich erjagen auf Deiner fernen Bahn,
Wird Dich in Feſſeln ſchlagen, des wilden Thieres Zahn'
Zum Fraß Dich vorzuwerfen. Nun merk': Du ſollſt berücken
Die Wächter Dein, mit bunter Mährlein Spiel ihr Ohr entzücken.

Und hat nach ihrem Mahle der Schlaf ſie hingerafft,
Dann bricht nur Deine Banden, zerreiß' der Ketten Haft.
Von hinnen eilend gönne Dir kurze Friſt alsdann,
Mit allen Kräften ſtürze gegen den grimmen Löwen an.

Der der Gefang'nen Leiber hinſtrecket ohn' Erbarmen,
Nach deſſen grauſem Nacken lang' aus mit ſtarken Armen;
In ſeines Herzens Fibern Dein blankes Schwert getauchet,
So ſchürfe mit dem Munde dem Blute ſein, das annoch rauchet.

Haſt Du die Zähne malmend in ſeinen Leib geſchlagen,
Wirſt Du in Deinem Körper ſpüren friſch Behagen:
Die Nerven Dein durchdringen ſchier ungeahnte Kräfte,
Dir rieſeln durch die Glieder in Strömen mächt'ge Lebensſäfte [12]).

Friſch auf zu ſolchem Werke! Es friſtet Dir Dein Leben!
Iſt, was Dich hemmen könnte? Ich will das Hemmniß heben,
Will alleſammt die Knechte feſthalten in Schlafes Macht:
Sie ſollen ſchnarchend liegen hinturch die liebe lange Nacht.

Noch ſang der Alte, da hatte er zu Roß den Jüngling bereits an die vorige Stelle zurückgebracht. Während dieſes Ritts iſt es geſchehen, daß Hading, der zitternd unter ſeines Retters Mantel [13]) verborgen ſaß, durch die Oeffnungen deſſelben hinturchſchaute — zu ſeiner höchſten Verwunderung; denn ſiehe, die Wogen des Meeres breiteten ſich aus unter des Roſſes Hufen. Doch verſagt iſt ihm der längere Anblick deſſen, was zu ſehen nicht verſtattet iſt, und ſtaunend wendet er ſeine Augen ab vom ſchrecklichen Anſchauen der Bahnen, die er dahinfährt.

Drauf aber hat er Alles, was der Alte ihm vorhergeſagt, erprobt befunden, indem es ſich auf's Genaueſte an ihm erfüllte. Er iſt dem Loker in die Hände gefallen, er iſt in's Gefängniß geworfen und zu einer Beute des Todes beſtimmt worden; doch er hat den Rath ſeines Beſchützers befolgt und iſt alſo mit ſonderlicher Behändigkeit aus der Haft wieder losgekommen.

III. Wie Hading die Stadt Duna durch Vögel erobert hat.

Darnach hub Hading zu kriegen an wider Hardnvan, den König des Hellespont's. Dieſer Fürſt lag in

---

nordiſcher Feſtgelage gar wohl zu gebrauchen. — 5) Die Signe darf man ohne Gefahr für eine der Gewalt winterlicher Mächte entriſſene Sommergöttin halten. Denn daß auch auf den eponymiſchen Helden Gram Göttergaben übertragen wurden, kann nicht wundern; ſind doch manche auf durchaus hiſtoriſche Perſonen übertragen worden.

6) Hading (= der Leckige), anderer Namen für Nörðr, den ſegenbringenden nordiſchen Gott der Schiffahrt und des Ackerbaus. — 7) Dieſer dämoniſche, zauberkundige, einäugige Alte iſt Odhin, der mächtige Gott, den die Deutſchen Wodan nannten, der Wettergott, Kriegsgott, Heldenbeſchützer. — 8) Sie ſchloſſen Blutsbrüderſchaft; man verwundete die Fußſohle (oder die flache Hand), trat unter einen emporgehobenen Raſenſtreifen oder in eine Grube und ließ hier das zuſammenfließende Blut ſich mit der Erde miſchen. —

9) Das ſoll offenbar ein Fürſt der Cureen ſein. Zenes Liſer hat aber mit dem Namen des curländiſchen Vorgebirges Liſerort oder Lyſeort wohl nichts zu ſchaffen, der vielmehr vom Einwohnerſe Luſchen herzuleiten iſt. — 10) Odhins Roß iſt der berühmte achtfüßige Sleipnir, ein Symbol des Sturmwindes. — 11) Odhin gilt auch als prophetiſcher Gott. — 12) Das Blut eines wilden Thieres getrunken giebt ſtarke Kraft. Der Löwe hier wird übrigens als ein Repräſentant der Gewalt des Winters zu verſtehen ſein. — 13) Odhin's Mantel, ein Symbol des Nebel- und Wettergewölks, iſt bekannt genug; der Mantel iſt aber zugleich Symbol des Schutzes.

Digitized by Google

der Stadt Duna[14]), wofelbſt er in der Umwallung unbezwinglicher Mauern ſich für beſſer geſchützt hielt, als wenn er's auf eine Schlacht hätte ankommen laſſen. So hatte auch Hading bei der Höhe derſelben Mauern keine Ausſicht, die Stadt durch Belagerung zu gewinnen. Da ließ er durch Leute, die ſich auf den Vogelfang verſtunden, allerlei Arten Vögel, ſo drüben in der Stadt niſteten, zuſammenfangen, dieſen alsdann glimmende Erdſchwämme an's Gefieder binden und ſie damit fortfliegen. Als nun die Vögel den gewohnten Neſtern wieder zueilten, zündeten ſie die Häuſer an und die ganze Stadt gerieth in Brand[15]). Während da die Bürger zuſammenliefen, um die Feuersbrunſt zu löſchen, und die Thore dieſerhalb ohne die nöthige Vertheidigung ließen, machte Hading ſeinen Angriff auf die Stadt. Es glückte ihm; Handvran ſelber fiel in ſeine Hände. Doch hat ſich dieſer damit loskaufen dürfen, daß er ſoviel Gold zahlte, als ſein Körper an Gewicht betrug. Solche Milde erwies Hading ſeinem Gegner, den er hätte um's Leben bringen können.

IV. Wie Hading bei Gudland geſiegt hat und als König nach Dänemark heimgekehrt iſt.

Darnach, als er die große Macht der Orientalen[16]) bezwungen hatte, begab er ſich auf die Rückreiſe nach Schweden. Bei Gudland begegnete ihm ſeines Vaters Verderber, König Svibdager[17]), mit einer gewaltigen Flotte. Hading griff ihn an und vernichtete ihn.

Auf genannter Inſel behauptete man in ſpäteren Zeiten[18]), dieſe Seeſchlacht ſei in der Gegend von Wisby, das dazumal freilich noch nicht vorhanden war, geliefert worden. „Da geſchah ein harter Streit; Keiner wollte vor dem Andern weichen; doch zuletzt ward König Svibdager mit ſeinem Sohn niedergelegt und Hading erhielt den Sieg. Auch iſt er gegen ihre todten Leiber noch ſo feindſelig und exbittert geweſen, daß er dieſelben nicht zur Erde beſtatten wollte, ſondern ließ ſie liegen für die Vögel und Thiere, wo denn manche Raben ſich ſtracks verſammelten und ſaftige Leibſtame zum Futter hatten. Auch hat die Klippe allhort ihren Namen Corpe-Klint von dieſen Raben[19]) bekommen; denn Corper heißt in der gothländiſchen Sprache ein Rabe."

Dergeſtalt nun hatte den Hading nicht allein die Beute, ſo er von auswärtigen Feinden heimbrachte, ſondern auch der edlere Siegesruhm, Vater und Beuter[20]) gerächt zu haben, zu hoher Ehrenſtufe emporgehoben. Jetzt vertauſchte er ſein Elend mit der Königskrone von Dänemark. Nicht eher hatte er in ſeiner Heimath wieder anlangen ſollen, als da er die Herrſchaft erlangte.

(Fortſetzung folgt.)

---

14) Land und Stadt alſo an der Düna zu ſuchen; aber der Mißbrauch der Namen iſt wunderlich genug. Ueber Frotho's Belagerung derſelben Stadt ſ. Saxo ſpäter. — 15) Andrer Städte mit Hülfe ſolcher Vögel eroberi ſ. im I. Anhang. Die zurückgebliebenen Vögel ſind die Sonnenſtrahlen, welche dem Reiche des Winters ein Ende machen.

16) Wohl = Handvran's Reich. — 17) Auch er iſt eine ganz mythiſche Perſon; Svibdager (= Schwebetag) wird mit dem Aequinoctium zu thun haben. — 18) Dieſer Abſatz iſt hier aus Strelow's gothländiſcher Chronik eingeſchaltet. — 19) Wir meinen dagegen: ſicherlich nicht von dieſen Raben! — 20) Was aber inzwiſchen aus dem Guthorm geworden, hat Saxo gar nicht angegeben. Guthorm wird ein Gott der Dänen genannt.

III. Literariſches.

Gedichte von einem Kurländer.

Mitau und Leipzig, Reyhers Verlagsbuchhandlung. 1854.

„Was mir im Herzen einſt emporaufſangen,
Erwecke andern Herzen ein Verſtehen;
Und kämpfet einſt allein mit wilden Schmerzen,
So mag mein Lied als Gruß hinüberwehen,
So mag des Dichters Troſt hinüberklingen —
„Bringt doch ſchon Troſt und Freud' ein Vogelſingen."

Mit dieſen Worten aus der Zueignung des Dichters verſuchen wir für einige Augenblicke die durch die haarſträubenden Berichte der „Times" umwölkte Stirn der Männer zu zerſtreuen, indem wir zugleich obige Gedichte unter ihre politiſchen Brillen bringen. „Gedichte?!" hören wir die Herren entrüſtet ausrufen — „Gedichte?!" hallt ein ſchalkhaftes Echo nach und ſchnell wird der poetiſche Anflug von den Gläſern gewiſcht, — das Roebuck'ſche Unterſuchungs-Comité, die Enthüllungen über die Krim-Expedition von einem Weltmächtlichen Intriganten ſind wieder an der Tagesordnung! — So ſei denn Euch ſchönen Frauen, Königinnen des Boudoirs, dies Büchlein in die kleine Hand gelegt! Der getreueſte Spiegel hat noch einmal (wie oft?) ſeine Pflicht gethan, die Falten der Robe haben den nöthigen maleriſchen Wurf, das Morgenhäubchen hängt in inſurgirte Lockenfülle und während die eine Hand die Roſe vom letzten Ball zerpflückt, blättert die andere in dem kleinen Werk, dem die Muſen ſo reiche Gunſt verliehen.

In dieſen lyriſchen Kranz bet unſer Dichter mit kunſtgeübter Hand eine Menge von Blumen verwebt, die nicht durch grelle Farbenpracht das Auge blenden, wohl aber durch ſinnige Harmonie den Blick wohlthuend feſſeln und dem Gemüthe den Eindruck einer wahrhaft poetiſchen Vereinigung vermitteln. In die ewig klingenden Saiten der Menſchenbruſt greift der Dichter, weiß hier die ſtreitenden Diſſonanzen zum poetiſchen Accord zu verſchmelzen, tröſtet wo er nicht verſöhnen, ſindet wo er den Schmerz nicht ſtillen kann. Hören wir ihn ſelbſt!

Troſt.

Neigt eine Blume welk das Haupt
Im heißen Sonnenbrand,
So ſenk't der Herr den Tropfen Thau
Still nächtlich über Land.

So harr' nur, armes Menſchenherz!
Auch Dir kommt eine Nacht,
Wo leiſ' ein Himmelsbalſam fällt,
Der Dich geneſen macht.

Die Empfindungen des Dichters ſteigern ſich nie zu dem zuckenden Wetterleuchten der Leidenſchaft, — in dem Mikrokosmus des eignen Herzens, dem meiſt ſeine Lieder entſtrömen, waltet vielmehr ein milder Hauch von Schwermuth, die in glücklich gewählten Bildern ihre poetiſche Verklärung findet. Das heimelt uns gerade in ſeinen Liedern an und ſo gelingt es leicht, daß ſich die Stimmung des Dichters ſchnell in der unſrigen reflectirt. Der elektriſche Funke des menſchlich Wahren gleitet behende an der Kette unſerer eignen Empfindungen hin und bringt dem Dichter mit telegraphiſcher Eile das Echo des Herzens zurück. Heben wir beſonders die Zartheit und Innigkeit hervor, mit der der Dichter die eigne kleine Welt ſeines Herzens mit poetiſchen Arabesken zu umſchlängeln weiß, ſo treffen wir nicht minder auf reiche Streiflichter innerlichen Gefühls,

Digitized by Google

wo er Ereignisse außer sich zum poetischen Bilde verwebt. Es möge hier noch eins von den Sonnetten folgen, mit denen die kleine, aber werthvolle Gedichtsammlung schließt.

Der Tod.

Es trat ein Engel ins Gemach und schweigend
Streut er berauschend Duft' aus buntest Blüthen,
Und leise sich zum kranken Mädchen neigend
Küßt er die Lippen ihr, die Fieber glühten;
Dann lächelt er, durchs niedre Fenster zeigend
Hin zu den Sternen, die am Himmel sprühten,
Und hauchet leis' „Auf raschem Fittig steigend
Trag' ich Dich hin, vor Schmerz Dich zu behüten.“
Da ward das Mädchen bleich und immer bleicher.
Noch öffnet sie das Aug' mit stillen Grüßen
An all die Lieben, die sie trüb umstanden —
Ach, deren Thränen flossen jetzt nur reicher —
Dann schloß sie's wieder — und mit heißen Küssen
Trug sie der Engel fort zu andren Landen. —

Und die schönen Augen, die wir für diese Lieder zu fesseln suchten, werden sie nicht gern auf dem kleinen Buch in Golschnitt weilen? Wie geht es zu?! Die kleine Hand hält es noch immer, während die Rose schon lange entblättert ist — dann legt sie das Büchlein in eine größere und andere Hand, — vielleicht erfüllt sich so des Dichters Wunsch:

„Der Preise höchster, den ich möcht' ereignen,
„Ist, Brüder, Eure Freud' an meinem Singen.“ —

J. P.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Kaum haben wir einige Tage mit freundlichem Sonnenschein, kaum beginnt die Erde sich ihres Winterkleides zu entledigen, so denkt man schon an den Sommer, fühlt sich beengt in der Stadt und sinnt auf einen Landaufenthalt. Die Hausbesitzer in unseren Küsten-Oertchen kommen solchen Neigungen entgegen, rüsten die Wohnungen aus und träumen von guten Zeiten am Strande, ja in Neubad werden Domizile vom 15. März an vermiethet.

— Der „Zuschauer“ bringt in seiner Nr. 7803 vom 9. März einen poetischen Erguß „Am Huldigungstage“ von P. W.

— Hr. Apotheker Kirchhof nimmt, wie schon seit einigen Jahren, bis Ostern Aufträge zu populär eingerichteten Herbarien für angehende Landwirthe, Oeconomen und Forstmänner, für Lehrer und Lehrerinnen, Volks- und Landschulen und auch zu wissenschaftlichen Herbarien an; die Lieferung derselben erfolgt im Herbst.

— Am 11. März, als am 2. offenbaren Rechtstage vor Ostern, wurde beim Rig. Rathe das reciproque Test. des verstorb. Rig. Kaufmanns C. C. Holst und seiner ihn überlebenden Ehegattin, Wilhelmine geb. von Jannau, verlesen. Nach demselben soll künftig außer Legaten an verschiedene Personen und Stiftungen im Betrage von circa 30,000 R. S. M., ein Fond von 65,000 R. S. M. zur Vertheilung der Jahres-Renten an unverheirathete Damen angelegt werden.

— **Handel.** Von Geschäften ist fast gar keine Rede, nur von Hanf wurden Kleinigkeiten zu 80, 75, 70 R. B. für die drei verschiedenen Gattungen genommen; Flachs blieb unverändert; von Saleinsaat kam wenig zu 5 bis 4½ R. S. zum Abschluß; Druseinsaat, Schlagsaat und Hanfsaat ganz unberücksichtigt; Hanföl mit kleinem Verschuß nicht am Markte, dagegen contant hier zu erhandeln; Talg etwas unter 43 R. S. per Berkow. zu haben; Getreide ganz vernachlässigt, nur etwas loco Roggen zu 73 R. per 115 ℔ genommen; von Salz und Heringen an der Börse keine Rede.

— In der Mitte des Mai-Monats soll um Riga das baltische Korps concentrirt werden (K. G.-Z. 24.)

— Für die hiesige Bühne als neuengagirt führt die d. Theater-Zeitung Herrn Arnold aus Solzburg auf. — Dasselbe Blatt berichtet, daß Fräul. Brüge, vor Jahren auch auf unserer Bühne gern gesehen, welche zuletzt am Hoftheater zu Stuttgart engagirt war, der Bühne ganz entsagt und sich in Berlin mit einem reichen Engländer vermählt habe.

Dorpat, d. 13. März. Dumpfen Klanges riefen heute die Glocken vom Thurme der alten St. Johannis-Kirche den Ruf zu gemeinschaftlicher Andacht in derselben unter die durch das Hinscheiden ihres geliebten Kaisers tief betrübte Einwohner Dorpats herab, in dichten Schaaren eilten die Trauernden in's Gotteshaus, in die sonst so freundlich hellen, jetzt durch ernsten Trauer-Schmuck in feierliche Dunkelheit versetzten, nur durch mit Geschick und Tact vertheiltes Kerzenlicht erhellten Räume. Herr Prof., Universitäts-Prediger Dr. Christiani hielt am Altar die Liturgie und Pastor Dinc. Schwartz die Rede nach Klagelieder Jeremiä 5, 15 — 21, ein schöner Trauer-Gesang erscholl vom Chor, kein Herz blieb ungerührt. — Auch in unserer ehstnischen St. Marien-Kirche fand gleichzeitig ein feierlicher Trauer-Gottesdienst statt.

— Das Recke-Napiersky'sche Schriftsteller- und Gelehrten-Lexicon der Provinzen Liv-, Ehst- und Kurland (1827 — 32, 4 Bde. 8, Mitau bei Steffenhagen, 8 R. S.) sieht einer Vervollständigung und Fortsetzung entgegen. Wie aus der Anhäufigung und Aufforderung zu ersehen, haben bereits im Sommer vorigen Jahres die Herren St.-R. Dr. Napiersky in Riga und Univ. Syndicus Dr. Th. Beise in Dorpat sich zu diesem ebenso verdienstlichen, als unsäglich Mühe und große Umsicht beanspruchenden Werke vereinigt. Möge ein recht reges Interesse für dieses Unternehmen erwachen, möge ihm alle mögliche Unterstützung zu Theil werden, auf daß beiden gelehrten Männern die Arbeit zur Freude gereiche, den Vaterlands-Freunden ein vollständiges Bild der literärischen Thätigkeit in unseren Provinzen zu Hand komme. Möge „das Inland“ denn auch in fraglichen Fällen als Sprechsaal für Bibliographen dienen. Wir schließen hier ein paar Notizen an, die vielleicht ihre Einschaltung finden. 1. In Königsberg liegen vor der Hauptthür der Neßgärtne «Kirche drei flache Grabsteine, der mittlere derselben trägt folgende Inschrift: Hier ruhen die entseelt. Gebeine — des — Hrn. Dr. Johann Gotthilf Lindner — zuvor Lehrer bey der cal. und kneiph. Schule — nachhero Rector in Riga 10 Jahr, darauf Prof. ord. Poesie in Königsberg 1765. — 3. Hof-prediger 1772 — zuletzt königl. preuß. Kirchenrath und Visi. im Löbenicht 1775 — gebohren in Pommern 1729 d. 14. Sept. — gestorben 1776 d. 29. März — im 47. Jahre seines Alters. — Und er wird seyn versammelt zu seinen Vätern in Frieden — Psm. 39. v. 13. — II. In der Stadtbibliothek zu Frankfurt a. M. fanden sich am 4. Juni 1852 an Livonicis nur: 1) Monumenta Livoniae antiquae. 2) Fata Livoniae von Balth. Bergmann. 3) Boeleri de acquisito et amisso imperii Romano — Germanici in Livoniam jure diatribe, Argentorati 1711 4. 4) Ein großer Quart-Band, zusammengebunten enthaltend: a) Examen cansarum, quas coplarum Saxonicarum, uti vocantur, Dux improvisae et subdolae in Livoniam irruptioni praetexere, literisque suis divulgare voluit, 1701; b) Veritas a calumnlis vindicata, 1701; c) Livonica, oder

Digitized by Google

einiger zu mehrerer Erläuterung der mit Anfang des 1700. Jahres in Liefland entstandenen Unruhe dienlicher Stücke und Actorum publicorum, fasc. I. — X. 5) Nettelbladt, anecdota Curlandiae etc. Lpz. 1736.

Kurland.

Mitau. Bis zum 15. Juni dieses J. soll das Heben der Barriere-Steine und das Pflastern der Rinnsteine auf der Chaussée von Mitau bis zum Kalwenkruge an der Gränze des Kownoschen Gouv. beendet sein; diese Arbeiten werden am 4. und 8. April bei dem kurl. Kameralhofe verdungt und sind auf 5241,55½ veranschlagt worden, sie sollen 2523 ordin. und 1532 Steinpflasterer-Arbeitstage erfordern.

Das Libausche Quartier-Comité hat im J. 1854 8129,36½ verausgabt und zur Bestreitung solcher Ausgaben ein Kapital von 1200 R. aufnehmen müssen. (Lib. W.-Bl. 20.)

— Die Renovirung der bieszgen großen Synagoge ist nunmehr vollendet und ist dieses Gotteshaus vom Rabbiner R. Wunderbar in Gegenwart mehrerer Honoratioren feierlich eingeweiht worden. —

Mitau, den 15. Febr. 1855. Der bekannte Archäolog, Chacham und Hauptlehrer der Karaiten-Schule, Herr A. Firkowitsch, welcher auf seiner wissenschaftlichen Reise in Rußland auch Kurland berührte und in Folge deren eine offene Ordre vom Herrn Kurl. Gouvernements-Chef erhielt, um bei Erforschung von Alterthümern im Kurländischen Gouvernement 2 Schieszpferde auf Kronskosten erhalten zu können —, hielt sich gegen Ende vorigen Jahres eine geraume Zeit hier in Mitau auf. Unter Anderm hat derselbe hier einen hebräischen Leichenstein, welcher vor einigen Jahren bei Gelegenheit des Mitau-Calwenschen Chaussée-Baues an der Aancnpforte tief in der Erde aufgefunden worden war, bepröft, welchem er, seiner Ansicht nach, ein sehr hohes Alter beilegte. Eine Copie der Inschrift wurde, hoher Anordnung zufolge, nach St. Petersburg gesandt.

Seit einer Reihe von 15 Jahren fortdauernd mit archäologisch-historischen Nachforschungen über die National-Existenz der alten Ebräer sich beschäftigend, hat Firkowitsch auf Befehl Sr. Durchlaucht des Fürsten Woronzoff eine Reise in der Krim, im Kaukasus und in Transkaukasien unternommen und eine Menge merkwürdiger Materialien über Archäologie und Geschichte gesammelt, deren einige bereits der gelehrten Welt mitgetheilt worden sind. Indem derselbe diese Arbeit langer Jahre dem allgemeinen Besten zu widmen wünscht, beabsichtigt er ein Werk unter dem Titel „Sammlung von Inschriften", in einer Zahl von 890, zu veröffentlichen. Diese Inschriften wurden auf karaitischen steinernen Gräbern des hohen Alterthums, der Mittelperiode und der neuern Zeit aufgefunden, auf den Kirchhöfen von Tschufut-Calé, in dem Thale Josephat (vergl. Inland 1854 Sp. 799, 800), eben so von Mangup-Calé, Solchat (in der alten Krim), von Frotossia (ehemals Kaffa) und Eupatoria, mit Erläuterungen und Zeichnungen, Ansichten und einem Plane des genannten Thales Josephat. Dieses Werk soll, unter Aufsicht des Verfassers, in Wilna, in zwei Spalten, deren eine mit hebräischem, die andere mit russischem Texte, wie in deutscher Sprache besonders, gedruckt werden. Es soll als Anfang zur Veröffentlichung anderweitiger (darunter auch Slavischer) im Manuscript befindlicher Inschriften dienen. Der Preis eines Exemplars in deutscher Sprache beträgt 5 R. S., mit Zusendung 5½ R. S.*)

Die in früheren Jahren allgem. bekannte Obstbaumzucht im Pastorate Nurmhusen wird jetzt auf dem Pastorate Talsen fortgesetzt; die hier in trocknem Lehmboden mager und langsam gezogenen und dadurch besonders dauerhaften Obstbäume, von 5½' Höhe, können sehr empfohlen werden, auch ist der Preis derselben niedrig gestellt, das Hundert kostet 45 R. S., in kleinen Partieen das Stück 50 K.

*) Darauf Reflektirende belieben sich entweder an den Verf. selbst nach Perekop im Taurischen Gouvernement, oder auch an den Herrn Krons-Religionslehrer und stellv. Rabbiner R. Wunderbar in Mitau zu wenden.

Tageschronik.

Livland.

Riga. In der diesjährigen Fastnachtsversammlung der Compagnie der Schwarzen Häupter ist der Aelteste, Rathsherr A. Hollander, zum Aeltermann erwählt worden.

Das Gut Neuhof im Kirchspiel Kremon (6½ H.) ist am 16. Dec. 1854 von dem dim. Stabscapt. Alexander v. Staden dem dim. Ordnungsgerichtsassessor Hermann von Nolken für 60,000 R. S. verkauft worden.

Die vom 4. bis zum 18. April e. einzuzahlenden Beiträge zur livl. Ritterschafts-Kasse betragen per Haken von den publ. Gütern und von den Pastoraten 10 R. 7 K., von den Privat- und Stadt-Gütern 20 R. S.; die Beiträge zu den Allerhöchst festgesetzten Gehalten von dem Hofe jedes Gutes oder Pastorats 2 R. 12 K. per Haken und von der Bauerschaft 5½ K. per männl. Seele; die Kreisbeiträge der Privatgüter zu den auf dem Mailandtage 1854 gemachten Bewilligungen im Rigaschen Kr. 2,00, im Wolmarschen 1,54, im Wendenschen 1,10, im Wallschen 1,20, im Dorpatschen 1.12, im Wetroschen 0,61, im Pernauschen 0,54 und im Fellinschen 0,47. Zu dem Chausseebau von der Jägelbrücke nach Engelhardtshof und für die Chaussée-Remonte im J. 1854 werden hiemit vom Lande 35,842,87, für den Bau der Riga-Pleskauschen Chaussée im J. 1854 28,626,81, zum Behufe der Schutzblattern-Impfung 497,15 beigetragen.

Ehstland.

In Folge Erbtheilungsrecesses des Mannrichters Gustav Baron von Taube und seiner Gemahlin, geb. Baronesse Theophile von Fersen, mit ihren sämmtlichen Kindern, vom 12. März 1851, sollen nach dem Ableben beider Eltern auf deren Sohn, Halenrichter Robert Woldemar Baron v. Taube, die Güter Römkull und Rickholz, nebst der (in Pfandbesitz stehenden) Appertinenz Prosta und das (ebenfalls gepfändete) Gut Sutley nebst dazu gehörigen beiden Inseln im Nuckösee und das Gut Lekefüll im Pönalschen Kirchspiele für 122,000 R., und auf deren Sohn Otto Frommhold Boron v. Taube das Gut Laupa im Turgelschen Kirchsp. für 70,000 R. S. übergehen; über welchen Transact jetzt ein Precisam ergeht.

Kurland.

In der Mitauschen ebräischen Gemeinde sind im Jahre 1854: Geboren 109 m., 76 w., zus. 185 Seelen (darunter 2 Zwillings-, 1 Drillings-Geburt), die meisten im October, die wenigsten im Juli; gestorben 70 m., 61 w., zus. 131 Personen (darunter 1 von 95 Jahren), die meisten, außer im August, wo die Cholera herrschte, im April; copulirt wurden 44, geschieden 7 Paare. Zum Christenthum traten über 3 Individuen.

In den Städten Libau, Windau und Jakobstadt sind auf Allerhöchsten Befehl vom 5. März 1854 Kreisgefängniß-Comités niedergesetzt worden.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst am 2. März 1855.

Der beständige Secretär berichtete über verschiedene eingegangene Druckschriften, unter andern über den neuen Abdruck der ältesten Russischen Zeitung „Moskwa 1703" in Slavonischer Schrift, nach den beiden einzigen noch vorhandenen Exemplaren dieser Zeitung. Von der Kaiserlichen öffentlichen Bi-

(Hiezu eine Beilage.)

Digitized by Google

bliothek zu St. Petersburg ist dieser prachtvoll ausgestattete Neudruck der Universität zu Moskwa bei Gelegenheit ihrer Säkularfeier am 12. Januar d. J. übereicht worden. — Baron Speck-Sternburg zu Lützschena bei Leipzig übersandte eine landwirthschaftliche Zeitschrift, welche auf einer Lehranstalt erschient, die der Baron auf seinem Rittergut errichtet hat. Die Zeitschrift giebt einen kurzen Lebensabriß dieses hochverdienten Mannes, der sich durch seine in größtem Maßstab und mit seltener Geschicklichkeit und Thätigkeit ausgeführten landwirtschaftlichen Unternehmungen den Russischen und Baierischen Reichsadel erwarb. Er ist auch ein eifriger Kenner und Beförderer der Kunst. In Lützschena, den stattlichen Schäfereigebäuden gegenüber, mit Obstpflanzungen umgeben, erhebt sich ein umfangreiches Gebäude, eine Gemäldegallerie, die über 200 Werke der berühmtesten ältern Meister aller Schulen enthält, mit ebensoviel Prachtstücken von Künstlern der Neuzeit. — Zum Schluß wurde der in den Mitth. der K. freien ökonom. Gesellsch. 1855, I. enthaltenen Nachricht über das Fleisch-zwieback-pulver erwähnt und zu derselben bemerkt, daß nach Brandes, Untersuchungen zur Aufschwung Franklin's, Berl. 1854 S. 37., die nordamerikanischen Eingeborenen sich ein solches Nahrungsmittel, Pemmikan, bereiten.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 17. Februar 1855.

Indem der d. z. Präsident die Gesellschaft darauf aufmerksam machte, daß dieselbe heute auf historisch-interessantem Boden, nämlich an dem Orte versammelt sei, wo einst das Kloster der CistercienserNonnen zu St. Katharina, später ein Kloster der Jesuiten bestanden, knüpfte er an diese geschichtliche Erinnerung zwei die Dorpater Localgeschichte betreffende Fragen: 1) noch der in den Pleskauschen Jahrbüchern erwähnten Thatsache, welche die Gründung des Klosters Pleskow durch einen aus Dorpat vertriebenen griechisch-katholischen Geistlichen anordnete haben soll, und über welche die livländischen Chroniken schweigen, sowie 2) über die angebliche Auffindung des Sarges des bekannten Abalschiff, eines ehemaligen Günstlings Joan IV., an der Stelle, wo vormals in Dorpat griechische Kirchen gestanden haben sollen. Sodann berichtete derselbe über den Umfang der Bibliothek seit der abgehaltenen Generalversammlung: vom historischen Verein zu Mainz 3 Nummern der „Periodischen Blätter", von der Redact. des Journ. des Ministeriums der Volks-Aufkl. das Dec.-H., von Hrn. Buchdrucker Laakmann einige neuere estnische Erzeugnisse seiner Presse, von Hrn. C.-A. Pacht in Weimar eine wohlgetungene Copie des Grundbriefes des Lubdescher Schlosses bei Malk vom Jahr 1694, von Hrn. Lehrer Hartmann die gedruckte Leichenrede des Pastors Holz auf den verstorb. Pastor Schulz in Rmal, von Hrn. Kreisor Lyqus eine gerade vom Original auf Pergament abgenommene Abschrift der Fundationsurkunde der Stiftung der Kirche zu Fölk vom Jahr 1590 durch Conrad v. Taube, und eine Karte von Rußland vom Jahr 1739, sowie endlich von der „Smithsonian Institution" zu Washington eine der neuerede Sendung ihrer werthvollen Druckschriften z. B. 5 Volk. Smithsonian Contributions to Knowledge u. s. w. Hr. Privatdocent Dr. Wendt hatte die Güte in einem interessanten Vortrage den Mitgliedern den Hauptinhalt dieser Druckschriften mitzutheilen, hinzufügend eine Nachricht über die Gründung dieses großartigen Instituts und speciell angehend diesjenigen Aufsätze, welche zu Vergleichungen der Antiquitäten unseres Landes mit den dort gefundenen Veranlassung geben dürften. Nach Verlesung der brieflichen Mittheilungen des Hrn. Pastors Gebewe in Dorpat, des historischen Vereins für Krain zu Laibach und des, Hrn. Dr. Sawitzki in St. Petersburg, welcher die Güte hatte, fünf arabische Dirhems zu entsiegeln, gefunden theils in der Umgegend Dorpats, Opotschka und Kiews, von denen zwei bis jetzt den Numismatikern noch unbekannt sind, nämlich eine Abdassise von Mohammed-Mitak, geprägt in Wasset im Jahr der Flucht 288=900,1, und ein Samanide von Nuh den Mansur, geprägt in Bochara, im Jahr der Flucht 376=986,7, und diesem noch eine gedruckte Beschreibung von vierzehn unedirten Samanidene Münzen hinzufügte hatte, hielt Hr. Pastor Gebewe einen Vortrag, in welchem er auf die Wichtigkeit der estnischen Pflege der Gesänge den ihnen, welche in unserem Dorpatschen Gesängnisse gesprochen sind der estnischen Nation angeboren, und machte auf die Mittel aufmerksam, durch welche auch in dieser Hinsicht das allgemeine Interesse für die Förderung des sittlichen Wohles des Nationalen vermehrt werden könnte. Zum Schluß theilte Hr. Lector Clemens Pleurs aus dem „Inlands" der Kaiserl. russischen geographischen Gesellschaft einen Artikel von dem Prof. Kutorga mit, worin die Finnischen und Estnischen Elemente im St. Petersburgischen Gouvernement auf eine interessante Weise besprochen werden.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der dirig. stellv. Generalgouverneur von Finland, Generalquartiermeister, General-Adjutant v. Berg, als Generalgouverneur von Finland: der General-Adjutant Baron Lieven als General-Quartiermeister des Generalstabes; der Wirkliche Baron Wrangell als Präsident des Hauptcomité's der Marine; der Major Kurowski als Polizeimeister in Petrosawodsk; der Provisor L.-M. Laiming als Gehülfe des Provisoren im Depart. der Krons-Arznei-Bereitungen; der Cand. Borkompskaja als Alt. Secretair beim Gouv.-Postkomptoir, in Riga; der Baron v. Grotthus als Aff. des Dodiensches Hauptmannsgerichts; der Alt. Bibliothekar der Kaiserl. öffentlichen Bibliothek, C.-M. Botschkow, als Haupt-Redacteur der Russischen Annalen; der dim. C.-M. Gebauer als Gouv. Rentmeister in Saratow; der stellv. gelehrte Apotheker an der Moskauschen Univ., C.-M. Lukomsky als stellv. Adjunct für die Professur der Chemie an derselben; der Dr. med. Pitra als Adjunct für die Professur der Staatsarzneikunde in Krakow; der Dr. med. Mering als Prof. e. o. für Staatsarzneikunde in Kiew; der Veterinair Koradi als Professor-Substitut der Dorpater Veterinair-Schule; der grad. Stud. Ed. Reidner als Kanzleibeamter an der Dorp. Univ.; der Cand. Stanisl. Janowski als Beamter bei der Kaiserl. öffentl. Bibliothek; der Rathherr Jacob Robert Beck als weltlicher Beisitzer des Rigaschen evang.-luth. Stadt-Consistoriums. — Die Landmesser Friedr. Wilh. Stenzel, Jul. Baldus und Friedr. Kammann als livländische Ritterschafts-Revisoren.

Beförderungen. Zum St.-R.: der Präsident des Criminal-Gerichtshofs in Tambow, Deinefe. — Zu C.-R.: der Mitglied der kurl. Gouv.-Bau- und Wegcommission, Berg. Das älteste Mitglied des Rigaschen Zollamts, Schilcko, der Beamte f. besond. Aufträ. beim Minister des Innern, Lerche, der alt. Gesandtschaftssekretair, in Lissabon, Petersen. — Zu H.-R.: d. Secretair in der Kanzlei des General-Gouverneurs der Ostsee-Provinzen, Mag. Schütze, d. Directorrath der Estländ. Gouv.-Reg. Rathsh. Kotzebue, d. Secretair in der Kanzlei des General-Gouverneurs der Ostseeprov., Pezet de Corval; d. Buchhalter des Estländ. Comerzhofs, Feoft, der alt. Beziehkarir in Tuckum Dr. Jeb. Ferdinand Spiritus. — Zu A.-R.: die alt. Beamten zu besond. Aufsr. beim Chef der Estländ. Gouv., v. Güldenstubbe und Doppenstedt, der jüng. Kanzleidirector-Geh. rei bem., v. Gernet, d. Tischvorsteher der Estländ. Gouv.-Reg. Wilbrem, d. Secret. des Revalschen Stadtconsistoriums rc., Cloy, d. jüng. Laborant im Laboratorium des Depart. der Bergwerks- und Salinen-Angelegenheiten, Ragtyanzkin, der jüng. in der Central-Abtheilung der Ostseeprov. der alt. Secretair-Geh. Ratschinski, und der Translateur Trautschanow, d. Protonotair des Revalsch. Rathes, v. Bunge.

Bibliographischer Bericht.

In Dorpat erschienene Dissertationen.

(Seit der letzten Mittheilung, Inl. 1854 Nr. 40.)

Die Insel Ceylon bis in das erste Jahrhundert nach Christi Geb. Eine Abhandlung, welche zur Erlangung der venia legendi öffentlich vertheidigen wird den 7. October) Richard Wendt. Dorpat, 1854. Gedruckt bei H. Laakmann. 121 S. in 8.

Disquisitiones variae. Diss. inaug., quam consensu et auctoritate gratiosi Medicorum ordinis in C. Lit. C. Dorp. ad gradum Doct. medicinae rite adipiscendum l. c. publice defendet (d. 25. m. Oct.) Felix Glogowski, Polon. Dorp. L., typ. C. Matthiesenl. 39 S. 8.

Disquisitiones clinicae de syphilide Dorpati grassante. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae rite defendet (d. 13. m. Nov.) Henricus Kehrberg, Liv. Dorp. Liv. typis H. Laakmanni. 54 S. 8.

De obstructione arteriarum fibrini coagulis illatia. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — defendet (9. Decembris) Eduardus Wiegandt, Livl. Dorp. Liv., typis H. Laakmanni. 45 S. 8.

Die Beschränkung der Cession in Curland durch die const. 22 und 23 Cod. mandati vel contra (4. 35).

Eine zur Erlangung der Würde eines Magisters der Rechte verfaßte und zur Genehmigung Einer Hochverordneten Juristen-Facultät der Kais. Univ. Dorpat zur öffentl. Vertheidigung (am 13. Dec.) bestimmte Abhandlung v. Victor Ewald Wilpert, Candidaten der Rechte aus Curland. Dorpat, 1854. Gedruckt bei H. Laakmann. 52 S. 8.

Quaedam de cholerae epidemia anno 1853 Dorpatum aggressa. Diss. inaug., quam — — — ad Doctoris medicinae — — defendet (d. 18. m. Decembris) auctor Albert Alex. Brasche, Cur. Dorp. L. typis C. Matthiesenl. 35 S. 8.

De tumore villoso vesicae urinariae. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — — defendet (die 7. m. Februarii) Adolphus A. Lehmkuhl, medicus navalis. Dorp. L., typis H. Laakmanni. 33 S. in 8.

Experimenta de excretione calcariae et magnesiae. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — defendet (die 12. m. Febr.) Cooradus Wagner, Cur. Dorp. L., typis C. Matthiesenl. 46 S. 8.

Disquisitiones quaedam de alcalibus per urinam excretis. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae —

Digitized by Google

— desendet (die 21. m. Febr.) Philippus Wilde. Dorp. Liv., typis C. Mattiesenzi. 29 S. 8.

De partu post matris mortem. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — defendet (die 28. m. Febr.) Rudolphus Zoepffel. Dorp. L., typis C. Mattiesenzi. 29 S. 8.

Observationes quaedam de arteriarum subligatione in nosocomio Dorpat. Institutae. Diss. inaug., quam — — ad gradum Doctoris medicinae — — defendet (die 5. m. Martii) Georgius Schmidt. Dorp. L., typis C. Mattiesenzi. 39 S. 8.

Ueber die Zeitfolgen von der generellen Formel (C⁵ H⁵) n O⁵ und ein neues Glied derselben: Hordeinsäure. Eine zur Erlangung des Magistergrades der Pharmacie geschriebene und mit Genehmigung Einer Hochw. medicin. Facultät der Kais. Universität Dorpat zur öffentlichen Vertheidigung (am 7. März) bestimmte Abhandlung von Friedr. Beckmann, aus Kurland. Dorpat, 1855. Gedruckt bei Schünmanns Wittw. und C. Mattiesen. 33 S. in 8.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat Januar 1855.

Almanach des Rigaer Stadt-Theaters. Zum Neujahr 1855 gewidmet von Cäsar Henne und Frau Martinelli. Riga, Häcker. 16. S. 8.

Statuten der Wittwen- und Armenkasse des Rigaschen Maler-Amts. Riga, Häcker. 14 S. 8.

Rundgesang zum 50. Stiftungsfeste der Vereinigten Gesellschaft am 8. Jan. 1855. Riga, Müller. 3 S. 8.

Zur Stiftungsfeier der Musse am 9. Jan. 1855. Riga, Häcker. 3 S. 8.

Theater-Almanach für das Jahr 1854, herausgegeben von J. A. Donnenberg. Mitau, Hoffm. u. Johannsen. 16 S. 8.

Die christliche Lehre nach dem kleinen Luth. Katechismus von A. F. Huhn. 2tes Heft. Reval, Lindfors. 142 S. 8.

Estli radwa kalender fe 1855 aasta peale. Riga, Müller. 63 S. 8. (d. h. Esthn. Kalender für 1855.)

Lettweeschu Kalenderis uetu 1855 gaddu. Riga, Müller. 67 S. 8. (d. h. Lettischer Kalender für 1855.)

Beilage Nr. 14 zum Conventions-Inkostenbuche von 1850. Riga, Häcker. 1 S. 8.

W. A. Wohlbrück's Messource-Lieder. Riga, Müller, 8 S. 8.

Zur Trauung des Hrn. Theodor Korth mit Marie Hauswald am 16. Jan. 1855. Riga, Hauswald's Erb. 1 S. 8.

Musenalmanach der Ostseeprovinzen Russlands. 3ter Jahrgang, für das Jahr 1855. Herausg. von R. Graf Reichhelm. Mitau u. Leipzig, Reyher. 94 S. 12.

Statuten der Stiftung für Wittwen und Waisen der Pharmaceuten Riga's. Riga, Häcker 14. S. 8.

Anton Wärenfluß, Stadt- und Hospital-Arzt, gest. in Riga den 4. April 1812, gest. in Riga den 19. Jan. 1855. Riga, Häcker. 1 S. 8.

Lohengrin-Polka trembiante aus der Oper Lohengrin, für das Pianoforte arrangirt von Joseph Harzer. Riga, Deubner. 3 S. Fol.

Zehnermonden in Kurland, mit Berücksichtigung tief. Zehnermonden. Bekannt gemacht von J. Kowall. Riga, Häcker. 21 S. 8.

(Sonderabdr. aus dem Corr.-Bl. des Naturf. Vereins in Riga. VIII. 4.)

13 Neujahrswünsche, 1 in Mitau bei Steffenhagen, 2 in Riga bei Hartung, 7 in Dorpat bei Mattiesen, 3 ebend. bei Laakmann gedr.

Europa in Palästina, eine geograph. Karte (für Schulen). Dorpat, Schiater.

Jesa-ma sõbrade soa laul (d. h. Kriegslied der Vaterlandsfreunde.) Dorpat, Mattiesen. 7 S. 4.

Tallinna kohhani's 7. ramat anama sõbradele male (d. h. Eines Revalschen Bürgers 7. Brief an seine Freunde auf dem Lande). Reval, Lindfors. 8 S. 8.

Kollo-ramat. Wies jagga, Kreggrahwi (d. h. Schulbuch. Fünfter Theil, Geographie). Dorpat, Laakmann. 102 S. 8.

Gesänge aus dem Orplid. Das Wettgericht, aufgeführt zum Besten der Erziehungsanstalt für arme Kinder in Narwa. Dorpat, Laakmann. 11 S. 8.

Reise nach dem Nordosten des europäischen Russlands, durch die Landern der Samojeden, zum arktischen Uralgebirge, auf Alexhöchsten Befehl für den Kais. botanischen Garten zu St. Petersburg im Jahre 1837 ausgeführt von Alexander Gustav Schrenk. 2. Abt. Wissenschaftliche Beilagen. Mit Steindruckafeln und einer Tabelle. Dorpat, 1854. Druck von Laakmann. 568 S. 8.

A B D-Pildiraamat, marahwa lastele (d. h. Fibel-Bilderbuch für Esthenkinder). Reval, Lindfors. 23 S. 8.

Peter I. Wennerligi Feister (d. h. Peter I. Kaiser von Russland). Tartus 1854. Dorpat, Laakmann. 70 S. 8.

Das Lied von der Glocke. Dorpat, Mattiesen. 4 S. 8.

Nanna pühhi-laggodussi pühha mälletuisse (d. h. Zum Andenken an das Nandensche Bibelfest). Dorpat, Laakm. 2 S. 8.

Preis-Courant von Sämereien bei C. W. Schoch u. Comp. in Riga. Mitau, Steffenh. 8 S. Fol.

Nekrolog.

Am 8. Febr. starb zu Guden in Kurland die Baronin Auguste von den Brincken geb. v. Knabenau, 74 J. a.

Am 23 Febr. starb auf Schloß Neuhausen in Livland am Typhus der Dr. med. Rud. Masing, der Sohn des Pastors Gustav M. zu Neubausen, geb. an seinem Todestage 1828. Er studirte zu Dorpat Medicin vom Jan. 1849 bis zum Nov. 1852 und wurde am 6. April 1854 nach Vertheidigung seiner Dissertation: De mutationibus aptitus vini in corpus ingesti. Dorp. 1854. 34 S. 8. zum Dr. med. promovirt. Liebe und Freundschaft streuen Blumen auf den Rasen, der die irdische Hülle dieses braven jungen Mannes deckt, ein ergrauter Vater hat binnen kaum sechs Jahren seiner treuen Lebensgefährtin, treuen Söhnen und einem Schwiegersohne die heiße Thräne des Schmerzes aus seinen liebevollen Armen, nachgewein.

Am 26. Febr. starb auf dem Pastorate Carolen in Livland die Prosphin Olga Antonie Wittlieger geb. Arautmann, 21 J. a.

Am 27. Februar starb zu Riga plötzlich der ehemalige Kaufmann Carl Horst, verwandt in kinderloser Ehe mit Wilhelmine von Jannau. Ein freundlicher, liebevoller Rathgeber, Unterstützer und Fürsprecher, ein wohlwollender Freund, wird er in vielen, Kreisen seiner zweiten Vaterstadt und von zahlreichen Hülfsbedürftigen vermißt. Er war geburtig aus Mitau.

Im Febr. d. J. starb zu Pyhäjärfi in Finland der dasige Prediger, Propst und Ritter Dr. Gabriel Borg, 57 J. a.

Am 4. März starb in St. Petersburg in hohem Alter die verwittw. General-Majorin Baronesse Jilsabeth Korff, geb. Gräfin, vormals Vorsteherin der Abtheilung für die Jungfrau im Moskauschen Cadetten-Corps.

Am 6. März starb daselbst der General-Major von der Artillerie, Michail Dawydowitsch Barthausen, Chef der Gewehrfabrik zu Systerbach.

Anfangs März starb in Reval der Aelteste der St. Canuti-Gilde, Buchbindermeister Joh. Dan. Bock, 59 J. a.

Am 9. März starb in Dorpat nach langdauernder, schmerzhafter Krankheit der Director der ehstn. Bezirks-Verwaltung der livländ. Bauer-Rentendank, Gustav v. Oettingen, geb. d. 5. Nov. 1804 zu Hohenhelde im Rangeschen Kchsp. Lio andz, als Sohn des dim. Obristlieutnants vom ehem. St. Petersburgischen, jetzt königl. preußischen Husaren-Reg., Otto v. O., † 4. Febr. 1830) und der Henriette geb. v. Nagelmeister aus dem Hause Alt Drostenhof († 29. Dec. 1842). Gustav v. O. wurde im Lyceum zu St. Petersburg erzogen und trat im Jan. 1821 als Junker in die Kaiserliche Artillerieschule, aus welcher er am 5. Dec. 1823 als Fähnrich in die 2. Feld-Artill.-Brigade dimittirt wurde. Als Sec.-Lieutenant machte er vom Sept. 1828 bis zum 2. Dec. 1829 den Türkenkrieg mit und erhielt bei der Einnahme von Silistria als Commandeur der Batterie Nr. 3 den St. Annen-Ord. 3. Cl. mit der Schleife. Im J. 1830 nahm er als Stabscapit. seinen Abschied und kam nach Livland, wo er hierselbst das väterliche Gut Westerhof, dann Igast und Abrukkat zur Arende hatte, auch Kirchspielsrichterstellstatt und Kirchspielsrichter war, bis er auf dem livl. Landtage im Nov. 1851 zum Dorpatschen Ordnungsrichter erwählt wurde. Als solcher fungirte er vom 16. Apr. 1852 bis zum Schluß des J. 1853, da ihn ein schwerer Leiden zwang, von dieser Stelle abzutreten. Seit dem 30. Juni 1854 hatte er den oben genannten Posten inne.

Am 10. März starb zu Reval nach langen Leiden der Oberpastor an der 3. Stadtpfarre St. Nicolai-Kirche, Hilsterm Braunlich. (Ein ausführlicher Nekrolog erfolgt nächstens).

Am 14. März starb in Dorpat am Typhus der Doctorand Woldemar Gustav Schultz, geb. in Revel den 20. Juli 1829 als Sohn des Coll.-Assess. August Sch. und der Emilie geb. von Zur-Mühlen; er wurde von dem Revalschen Gymnasium zu Dorpatschen Universität dimittirt und studirte an derselben Medicin vom Jan. 1850 bis Dec. 1854, war zuletzt Assistent an der Hospital-Klinik.

Anfangs verstarb in Mitau der Rabbiner der dortigen Ebräergemeinde, Elias Jacobsohn, in einem Alter von 58 Jahren. Derselbe hatte daselbst 9 Jahre im Amte fungirt und war ein leiblicher Bruder des Arztes an den wohlthätigen Anstalten zu Alexanderhöhe bei Riga, Staatsraths Dr. v. Blumenthal.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Secretaire des Dörptschen Kreisgerichts Adiert Ernst von Burhöwden mit Alexandra Johanna von Krueg. — St. Marien-Kirche: Der Preußische Unterthan Eduard Tarwitt mit der Wittwe Anna Charlotte Martin.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Assistent im Hospital Woldemar Gustav Schultz, alt 26½ Jahr.; der Veterinair-Arzt Johann Jange, alt 58½ Jahr. — St. Marien-Kirche: Carl Goldmann, alt 57 Jahr.

In der St. Mariencirche am 1. Ostertage deutscher Gottesdienst um 11 Uhr Vormittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 21. März 1855. R. Linde, Censor.

(Nr. 46.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 13. Montag, den 28. März 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Geschichtliches über Riga's Unterthanentreue[1]).

Der in Muth und Willenskraft nur mit Peter dem Großen vergleichbare Kaiser Nicolai I. ist — auch noch auf dem Todbette seines Gottes und seines Volkes eingedenk — aus der irdischen Unruhe in die ewige Ruhe eingegangen, und Seinem Willen gemäß hat nun Sein Sohn, der Kaiser und Herr Alexander II., zu dem wir schon als Thronfolger mit voller Liebe aufsahen, die Regierung des großen Reiches bei noch währender Kriegszeit übernommen. In dem Allerhöchsten Manifeste vom 18. Febr. d. J. bittet unser jetzt regierender Kaiser und Herr den Herrn aller Herren um seinen Schirm und Schutz für Rußlands Macht und Ruhm und gedenkt dabei der gleichen Gesinnungen Seiner erhabensten Vorfahren, Peters, Katharinas, Alexanders des Gesegneten und Seines unvergeßlichen Vaters. — Wir wollen solchem Kaiserlichen Vorbilde folgen, auch wir wollen Gott anflehen, — anflehen aber nicht nur, daß er Alexander II. mit gleicher Herrscherkraft segne, wie Seinen unvergeßlichen Vater, sondern anflehen auch, daß er unsere, der Unterthanen, Liebe und Treue gegen den Landesvater fort und fort mehre, heilige, festige und daß auch wir durch das Beispiel unsrer ebelsten Vorfahren angetrieben werden, unsern Kaiser immer mehr als den Herrscher aus Gottes Gnaden zu ehren und zu lieben.

„Rückblicke erzeugen Vorblicke," das ist schon oft anerkannt worden, und den Mitgliedern einer Gesellschaft, die von unserm großen Entschlafenen bereits vor mehr als 20 Jahren bestätigt ward, damit durch sie die Geschichte der Russischen Ostseegouvernements erforscht und dargestellt werde, liegt es nahe, Rückblicke in die Geschichte des Vaterlandes ermunternd und warnend auf sich einwirken zu lassen. So sei es denn dem d. z. Secretär derselben gestattet, nach den und vorliegenden geschichtlichen Darstellungen und Urkunden, hier — wenn auch noch so unvollständig, und nur beispielsweise — in Erinnerung zu bringen, wie insbesondere die Bürger der Stadt Riga die Unterthanentreue gegen ihre Herrscher im Laufe der Zeiten bewährt haben.

Von dem Jahre ihrer Gründung im Jahre 1200 bis in das folgende Jahrhundert hinein gehorchte unsere Stadt dem Krummstabe, dem Bischof und in der Folge dem Erzbischof. Unterdessen aber waren Streitigkeiten zwischen dem Erzbischofe und dem Ordensmeister ausgebrochen. Mitten in der Zeit der Unruhe, im Jahre 1513, verließ Erzbischof Friedrich seine treue Stadt Riga und hielt sich von da bleibend am päpstlichen Hofe auf. Vergeblich flehte Riga den Papst, so wie die Hansestädte und andere weltliche Mächte um Hülfe gegen den Ordensmeister Eberhard von Monheim an. Da, nachdem es dem Orden überdies gelungen war, das Kapitel und die Ritterschaft des Erzstifts auf seine Seite zu bringen, im Januar 1329, sehen wir Monheim vor die Stadt ziehen und ihr alle Zufuhr abschneiden, und doch ergab sie sich ihm nicht eher, als bis nach mehr als dreizehnmonatlicher Belagerung völliger Mangel an Lebensmitteln eintrat. Ueber die letzte der Uebergabe der Stadt im Jahr 1330 vorhergehende berathende Versammlung in dem Refectorium der Domherren der Rigaschen Kirche berichtet uns eine lateinisch abgefaßte Urkunde vom 18. März 1330 Folgendes: „Der Rath und die Bürger sandten dreimal Boten an das Kapitel und baten um Rath und Hülfe, aber weder der Prior, noch die Domherren ließen sich finden. Wie sie die Verrätherei merkten, brach der wortführende Bürgermeister, Heinrich Meye, mit vielen Thränen in die Worte aus: „Ihr Herren und bescheidenen Männer, geistliche und weltliche, seid hier beisammen, euch in diesem kläglichen Elende einer den andern zu trösten." Hier konnte er vor Weinen nicht mehr sprechen. Sein Gehülfe, Bürgermeister Johann von Vellin, fuhr hierauf fort, aber auch unter Weinen und Schluchzen: „Ehrbare Männer, wir sind in der größten Noth, ja von allen unsern Freunden in diesen Kriegszeiten verlassen. Ihr könntet meinen, wir seien darin nachlässig gewesen; wisset deshalb, daß wir genugsam gesorgt haben. Wir haben über unsere Beschwerden an den Apostolischen Herrn und seine Cardinäle geschrieben und um Rath und Hülfe demüthig gebeten, haben um Hülfe

1) Vorgelesen in der Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseegouvernements am 9. März d. J.

Digitized by Google

ersucht auch die Seestädte, die Landesherren und die Landstätte, ihnen unsre Noth vielfach dargestellt; von denen allen haben wir keinen Trost erhalten, weder in Wort noch That. Ihr seht so, nirgents haben wir in unserer Stadt, wovon wir leben können, alle Speise, alles was zum Leben Noth thut, ist verzehrt. In den Häusern haben wir nachforschen lassen, nur bei Wenigen fand man etwas, und für den gemeinen Mann wrdlich der Stadt — Gott zum Zeugen! — nicht mehr als 3½ Last Mehl. — — Aber wir flehen euch an, Geistliche und Weltliche, die ihr Getreide und andere Lebensmittel habt, gebt, Gott und eurem eignen Heil zu Liebe, für die Mangelnden, gegen so viel Gelt, als ihr wollt." — Als nun Jedermann, hoch und niedrig, antwortete, sie hätten weder Getreide noch andere Lebensmittel, da stieß Johann von Bellin mit starkem Schluchzen und Weinen die Worte aus: „O Herr und Gott, was sollen wir Elenden nun in dieser Noth machen!" Alle erklärten einstimmig, wie früher schon in der Stube von Soest [1]), wo die ganze Stadtgemeinde, Arme und Reiche, versammelt gewesen: „Uns ist, leider! zu gut bekannt, daß es an Lebensmitteln mangelt, und daß wir uns nicht länger halten können. Es ist darum besser, wir gehen einen, obwol schweren, Vergleich ein, als daß wir Leben und Gut einsetzen [2]).

So kam denn Riga vom Jahre 1330 an unter die alleinige Gewalt des Ordensmeisters und blieb es bis zum Jahre 1462, wo mit dem Abschlusse des Kirchholmschen Vertrages dem Ordensmeister und dem Erzbischofe gemeinsame Oberherrlichkeitsrechte über Riga eingeräumt wurden und die Stadt nun „zween Herren" zu dienen hatte, in Folge dessen das „Anhangen" an den Einen und das „Verachten" des Andern nicht ausbleiben konnte, was von Seiten der Stadt allerdings mit eben so viel Klugheit im Frieden, als Muth im Kriege ausgeführt wurde.

Wir gehen nun hinweg sowol über die Zeit von 1491, in welchem Jahre der Ordensmeister durch die „Wolmarsche Aufspröe" wiederum die alleinige Gewalt über die Stadt erhielt, bis zum Jahr 1561, wo der Ordensstaat sein Ende nahm, als auch über den nachfolgenden zwanzigjährigen Zeitraum von 1561 bis 1581, in welchem Zeitraume sich Riga, mit Polen unterhandelnd, von jeder Oberherrschaft unabhängig zu erhalten wußte, und begeben uns in die erste Zeit der Unterthänigkeit Rigas unter Polen. Hier sehen wir — nachdem innerer Zwiespalt zwischen Rath und Bürgerschaft vorhergegangen war — als Thatsache sich offenbaren, daß dem Gebot: „Seid unterthan der Obrigkeit!" der Grund und Boden gleichwunden war und daß es der Zeit bedurfte, um dies heilige Gebot wieder in die Herzen der Bürger zu schreiben.

„Anno 1585 den 2. Januarij" — so berichtet der gleichzeitige, kräftig in die Ereignisse eingreifende Rigasche Bürgermeister Franz Nyenstede (auch Nyenstedt oder Neustedt genannt), ein Mann von seltener Treue gegen Gott und Obrigkeit [3]), in seinem auf unserer Stadtbibliothek aufbewahrten Handbuche [4]): — „Do erhoff sich in der statt Riga eyn schrecklicher Tumult und auffrur, daher weylen de Konichliche Mayestett den Nyen corrigerten Calender an zu nemen in politischen gerichten und sunsten, we er in andern Evangelischen steden, zu Danske (Danzig) und sonsten, angenhomen, also dy uns solte publiceret und angenomen werden, we eyne politische Ordenunge." Als solche ward er denn auch von dem Rathe und den Predigern der Stadt angenommen und am 1. Advents-Sonntage in den Kirchen verlesen, mit dem Hinzufügen, daß man hiemit zu Abbruch und Schmälerung der evangelisch-lutherischen Religion und Confession sowol, als der Kirchen-Ceremonien und Gebräuche nichts eingeräumt haben, noch künftig einreißen lassen wolle. — Anders dachte aber die Bürgerschaft. Es fehlte nicht an Leuten in der Bürgerschaft, die nur dem „gütigen und gelinden," nicht dem „wunderlichen" Herrn unterthan sein wollten. Diese Stimmung eines Theiles der Bürgerschaft war Wasser auf die Mühle des Rathsherrn Claus Ficke, den Nyenstede geradezu den Hauptautor des Tumults nennt [5]), nebenbei ihn auch als Judas und den rechten Münsterschen König bezeichnet. Die Bürger, immer gebietender auftretend, kamen zu den Berathungen auf das Schwarzhäupterhaus mit Wehr und Waffen, so daß — wie Nyenstede sich ausdrückt — „jedermann, bevorab der ganze Rath, zu Winkel kroch." Nur Nyenstede, der nach seiner Versicherung oft um den heiligen Geist gebeten hatte, um nach seinem Vermögen die Ehre des höchsten Gottes, das Beste der ganzen Bürgerschaft und gemeiner Stadt Wohlfahrt zu befördern, nur Nyenstede war es, der — wenn auch nicht übersehend, wie Bürgermeister Nicolaus Eike durch herrisches Benehmen die Mißstimmung der Bürgerschaft gesteigert hatte — in und außer dem Rathe den Aufrührern mit eben so viel Muth, als Mäßigung entgegentrat, und doch konnte er nicht verhindern, daß der Stadtvogt Taslius und der Syndicus Wellingk als Opfer des Bürger-Fanatismus fielen, und erst als ihre Gegner Martin Giese und Hans zum Brinke gleiches Schicksal erdulden mußten, ward das rechte Verhältniß zwischen Obrigkeit und Unterthanen wieder hergestellt, und seitdem ist, Gottlob! die Unterthanentreue der Rigaschen Bürger unbefleckt geblieben.

Als der Polnische König Sigismund im Jahre 1599 der Schwedischen Krone beraubt und in dem darauf entbrennenden Kriege ihm von seinem Gegner, dem Herzog Karl von Südermannland, dem nachherigen Schwedischen Könige Karl IX., der größte Theil Livlands entrissen ward,

[1]) In dem Lokale der jetzigen kleinen Gildstube.

[2]) S. Bunge's Urkundenbuch, II., Reg. 573, Urk. DCCXXXIX. — Dr Napiersky in Monum. Livoniae antiquae, IV. S. XXXVI.

[3]) Von dessen Wohlthätigkeitssinn noch heutzutage Nyenstede's Wittwencontent (in dem 1594 erbauten, 1854 umgebauten Hause in der Schmiedestraße) Zeugniß ablegt.

[4]) Abgedruckt in den von Dr. Napiersky herausgegebenen: Monumenta Livoniae antiquae, Th. II.

[5]) Sein versteckter, aber mächtiger Einfluß auf die Bürgerschaft während dieser Zeit ist auch von Benj. Bergmann in seiner ausführlichen Geschichte der Kalenderunruhen zu wenig berücksichtigt worden.

Digitized by Google

blieb Riga allein dieser Oberherrschaft treu. Vergeblich forderte der Herzog im Jahre 1601 Riga wiederholt zur Uebergabe auf, vergebtich belagerte er sie, ohne allen Erfolg mußte er den Rückzug antreten. Zur Belohnung für solche Treue ward der Stadt, welcher auf Grund des ihr von König Stephan am 16. November 1581 ertheilten Privilegiums bisher nur ein Drittel der jährlichen Zolleinkünfte überlassen worden war, vom König Sigismund am 1. Mai 1603 nunmehr die Hälfte derselben zugestanden [1]).

Schon im Jahre 1605 sehen wir Karl, als nunmehrigen König von Schweden, wiederum vor den Mauern Riga's. In drei unter dem 15. September an den Rath, an die Aelterleute und Aeltesten und an die Bürgerschaft gerichteten Briefen begehrt er in die Stadt eingelassen zu werden, „wo solches geschieht" — so verspricht er schließlich — „wollen Wir euch bei der Augsburgischen christlichen Religion, so in Propheten und apostolischen Schrifteu gegründet, — — — und darneben bei aller Gerechtigkeit und Privilegien erhalten." Die Antwort des Rathes und der Gemeine lautete: „Sie hätten dem König (Sigismund) von Polen und Schweden einen Eid gethan, ihm treu und hold zu sein, das wollten sie halten und darüber vorlieb nehmem, was der allmächtige Gott über sie verhängen würde, es wäre Gutes oder Böses." [2])

In dem der Belagerung Riga's durch Gustav Adolph vorhergehenden Jahre, im Jahr 1620, machte derselbe gewaltige Kriegerüstungen. Die Stadt Riga vermuthete, daß sie ihr gelten, und hat den auf den Krieg mit den Türken bedachten König Sigismund, ihrer doch nicht gar zu vergessen, ihr wurden aber hierauf nichts als leere Versprechen. „Bei so gestalten Sachen nun" — berichtet Kelch — Livländische Historia, Reval, 1695, S. 321 — „wußte die gute Stadt Riga kaume, wie sie daran war, ihren öffentlichen Feind war sie täglich vermuthend, von ihrer Obrigkeit wurde sie hilflos gelassen, von ihren innerlichen Feinden aber, nämlich von den Jesuiten, wurde sie heimlich gedrucket und unvermerket apgezogen, indem diese ihr einen kostbaren Proceß nach dem ontern an den Hals warfen und ihr dermaßen zusetzeten, daß auch einsmals der Rigische Syndicus Dr. Ulrich zu Warschau vor dem Königlichen Senate sagte: Es stände zu befürchten, daß die Stadt, der vielfältigen kostbaren Processe wegen, mit den Jesuiten einmal zur Desperation gerathen und solgends das, was sie nicht gern thäte, thun würde." — „Dennoch" — fügt Kelch hinzu — „reselvirete sie sich, diesem ungeachtet, bei solchem Zustande zu thuen, was getreuen Unterthanen gebühret." [3])

[1]) Sonntag's Monatsschrift ꝛc. ꝛc. I. 75 — 79. — G. F. Müller's Sammlung Russischer Geschichte IX. 293.

[2]) Rig. Stadtblätter, 1812, S. 274 ff.

[3]) Der obengenannte Syndicus Johann Ulrich führte eine gleich offene Sprache vor dem Könige, als er den Rigaschen Oberpastor nachherigen General-Superintendenten Samson, der von den Jesuiten verklagt und auf königlichen Befehl vor das Rigasche Burggericht gestellt worden war, kräftig vertheidigte. (Brevert Memoria Samsoniana, S. 41). — Beide, Ulrich sowol, als Samson, wurden die Stammhalter adlicher Geschlechter.

Die von den Bürgern gefürchtete Belagerung blieb nicht aus; als aber nach dreiwöchentlicher Dauer derselben sie von Gustav Adolph wiederholt aufgefordert wurde, sich ihm zu ergeben, antwortete der Rath im Namen der ganzen Stadt, daß, obschon der Feind es an nichts mangeln lassen die Stadt zu bezwingen, sie das Alles doch nicht soweit empfunden habe, daß sie vor Gottes und der Welt Gerichte entschuldigt oder gemeint sein sollten, ihre der Königlichen Majestät und der Krone Polen geschworene Treue zu brechen und der Lutherischen Religion und deutschen werthen Nation einen unauslöschlichen Makel anzuhängen."

Die tapfere Vertheidigung der Stadt und diese Antwort insbesondere mochte Gustav Adolph im Sinne haben, als er am 16. September 1621 gegen den Magistrat, der den Sieger außerhalb der Stadt auf der Lastadie (vor der Karlspforte) feierlich empfing, die ehrenden Worte aussprach: er verlange von den Rigischen keine bessere Treue, Glauben und Mannheit, als sie dem Könige und der Krone Polen wider ihn bewiesen hätte [1]). Noch in demselben Jahre, am 18. November, übergab Gustav Adolph der Stadt Riga, in Betracht der erlittenen Drangsale und zur Aufhelfung des sehr erschöpften Stadtkastens, das Gebiet und das Hakelwerk Kemsal mit allen dazu gehörigen Bauern zu einem ewigen Eigenthum.

Im Jahre 1629, im achten Jahre nach der Eroberung Rigas, beschloß Gustav Adolph als Kämpfer für die Freiheit des Evangelischen Glaubens in Deutschland aufzutreten. Da wurden vom Könige, um die Kriegskosten zu decken, auch unsrer Stadt neue Abgaben auferlegt und dem Rigaschen Rathe die weitere Anordnung überlassen. Darüber murrten — vielleicht eben, weil es vom Rathe ausging, mit dem sie gespannt waren — die Aeltesten-Bänke, wurden aber von diesem am 24. April 1629 also zurechtgewiesen: „Ihro Majestät haben uns noch keine Privilegien so sehr gebrochen. Daß sie uns um etwas mehr Beschwer auflegen, geschieht uns allen und der Religion zum Besten. Ist unsre Noth groß, wer weiß, ob Ihro Majestät Noth nicht viel größer ist? Ihro Majestät thun es nicht aus Wohllagen; Verdankenkirens wegen auch nicht; gebrauchen sich selbst ihrer Privilegien nicht ꝛc. ꝛc." [2]) Aber die neuen Auflagen, namentlich die Erlegung eines hohen Zolles und einer Kriegssteuer, mochten im Verfolg auch dem Rathe zu drückend für die Stadt erscheinen. Im Mai 1629 gingen, von Rath und Bürgerschaft abgesandt, der Rathsherr Dietrich Dreiling und der Obersecretair Andreas Koye nach Stockholm, den König um theilweisen Erlaß der Auflagen zu bitten. Auf ihre erste Bitte wegen des Zolles antwortete Gustav Adolph, sich etwas böse anstellend: „ich hätte mich des wol nicht zu euch versehen, daß ihr Gott und unserm Befehl euch widersetzet, und habt da viel Redens, Knurrens und Murrens vorgehabt," — doch bald setzte er mit freundlichem Gesichte hinzu: „Ich weiß wol, daß ihr mit gute Dienste gethan; das ist zu

[1]) Briefe von Eroberung der Stadt Riga. 1622. — Rig. Stadtblätter, 1819, S. 350.

[2]) Rig. Stadtblätter, 1814, S. 149 — 151.

Digitized by Google

loben. Ich will es euch zu seiner Zeit erkennen, doch ihr sehet wohl, was ich thue: ich wage mein Leben, ich gebe all das Meinige weg u. s. w. Was kann es euch für große Beschwerde machen, zu zahlen? Ihr seid nur Factores der Holländer; kauft ihr theuer, so geht ihr theuer." „Die wenigsten sind Factores," war die Antwort, „die meisten kaufen auf ihre eigene Gefahr, soviel ein jeder bezahlen kann, und müssen jetzt großen Schaden leiden, indem sie ohne Vermuthung des Zolls theuer eingekauft haben." Kurz, an Entgegnungen fehlte es den Rigaschen Abgesandten nicht, daher auch der König meinte: „Ja, ihr Herren! ihr könnet (in eurer Bittschrift) wol rationes aufsetzen; daran fehlt es euch wol nicht u. s. w. Wißt ihr mir solche rationes zu setzen, da ich meine Reiter mit bezahlen kann, die will ich gern hören." Und dennoch erhörte der König auch die rationes der Bittschrift seiner treuen Unterthanen, wenn auch nicht in vollem Maße. Sie waren ihm auch noch in das Schiff nachgefolgt, und als er daselbst aus dem Gemache tretend ihnen lächelnd vorüber gehen will haben sie noch eine letzte Bitte, die der König gewährt, worauf er sie mit freundlichen Worten entläßt. [1])

Im Jahre 1656 ward Riga, das in seinen Mauern nur gegen 5000 wehrhafte Männer hatte (nämlich 1800 Knechte, 500 Dragoner, 1500 Reiter und eben so viel Bürger), von Zar Alexei Michailowitsch mit großer Heeresmacht belagert, wehrte aber den Feind sechs Wochen hindurch, während dessen 1875 Bomben in die Stadt geworfen wurden, mit dem unerschrockensten Muthe ab, bis der Zar, dem die Nachricht zugegangen war, daß der König von Schweden mit 30,000 Mann im Anzuge wäre, die Belagerung aufhob [2]). Der Herr, der allein den Sieg giebt, gewährte ihm eben nicht, was er erst Peter dem Großen gewähren wollte. — Der König Karl Gustav aber suchte die Treue Rigas zu belohnen. Mittelst Gnadenurkunde vom 26. Novbr. 1658 ward der Stadt das Gut Neuermühlen geschenkt, das sie bis zum J. 1723 besaß [3]). Mittelst einer zweiten Gnadenurkunde vom 23. Novbr. 1660 ward die Stadt „bester maßen würdig" erkannt, „daß die adliche Ehre Stand, und Namen, so dem gesammten Rathe vormalen beigeleget, ins Künftige auf eine jede Person absonderlich erweitert werde, gleich wie wir kraft dieses offenen Briefes nicht allein mehr besagten, unserer Stadt Riga Bürgermeistern, namentlich Hermann Samson, unserm jetziger Zeit Königlichen Burggrafen, Melchior Fuchs, Johann von Flügeln und George Dunte, und einem jeden des Rathsstuhls Verwandten, als Johann Gaunersdorff, Michael Tieffenbrock, Melchior Duel, Melchior Dreiling, Carsten Zimmermann, Nikolaus Thor Horst, Johann Hilbold, Johann Schwartz, Henrich Westring, Vice-Syndico Axel Johann Gülzenfeld, Johann Benkendorff, Peter Schieffelbein, Gotthard Vegesack, Johann Zimmermann, Herbert Ulrich den adelichen Stand und völlige Ehre ertheilen und resp. bekräftigen, sondern wir machen diese Würde und Vortrefflichkeit dem Bürgermeister und Rathsstuhl also eigen, daß der ins Künftige eine Bürgermeisterliche oder Rathsstelle und Dignität durch ordentliche Wege erhalten hätte, daß derselbe auch zugleich der solchem Stande zugeeigneten adelichen Freiheiten theilhaftig werde." Zugleich ward mittelst dieser Gnaden-Urkunde das Stadt-Wappen mit zwei Kronen vermehrt [4]).

Werfen wir nunmehr einen Blick in die Zeit der letzten Belagerung Riga's durch Peter den Großen in den Jahren 1709 und 1710. Als noch während derselben an die Belagerten von ihrer Obrigkeit die Aufforderung ergeht, einen Beitrag zum Unterhalt der Garnison zu geben, bieten die Prediger der Stadt, welche fast alle erst in der Kriegszeit angestellt waren, sich seither schon ohne Gehalt hatten behelfen müssen und also kaum sich und die Ihrigen zu erhalten vermochten, aber doch gern ihre Treue und Liebe beweisen wollen, — ihre silbernen Geräthschaften an, mit dem Wunsche, diese möchten, wie einst die sieben Brote des Evangeliums, reichen Segen bringen. Der Stadt-Superintendent Liborius Depkin unterschreibt 42 Loth neuen Silbers; der Pastor am Dom, Fuhrmann, 40; die Andern 20 bis 30 und etwas darüber, der Diakonus am Dom, Lauterbach, zwei Lof Roggen, weil er sein Silber schon habe zusetzen müssen; der jüngste Prediger endlich, der Diakon an der Johanniskirche, Geo. Ludovici, der in neun Jahren, seit seiner Anstellung, weder Gehalte, noch Emolumente genossen zu haben versichert, erklärt, nicht mehr als zwei Lof Gerste geben zu können [5]). Wenn man dessen gedenkt, wie in Folge dieser Belagerung die Stadt allmälig ein Schutthaufen ward und Hunger und Pest in ihr zahlreiche Opfer hinrafften [6]), die Bürger Riga's sich aber dennoch tapfer vertheidigten, so mag die wiederum neu bewährte Unterthanen-Treue unserer Stadt wol dazu beigetragen haben, daß Peter der Große, welcher Tapferkeit und Treue wohl zu schätzen wußte, die von der Stadt zur Uebergabe gestellten Vertrags-Artikel annahm und mittelst Gnaden-Urkunde vom 30. September 1710 versprach, daß sie die gegenwärtigen Bürger) und ihre Nachkommen bei Dem allen immerwährend erhalten und gehandhabt werden sollen [4]).

Daß Peter der Große auch fernerhin gegen Riga's Bürger gnädig gesinnt war, müssen wir daraus schließen, daß er nicht nur öfters seinen Aufenthalt in dieser Stadt nahm — hatte er sich zu dem Zwecke doch das noch jetzt so genannte Kaiserliche Palais erbauen lassen, — sondern auch diesen oder jenen ihm bekannten Bürger in dessen Wohnung mit seinem Besuche beehrte. So pflegte er im Jahr 1721, als er sich längere Zeit in Riga aufhielt, wenn er sich bei der Anlegung des nach ihm so genannten Kaiserlichen Gartens an dem von ihm selbst dazu angewiesenen und abgemessenen Orte müde gearbeitet hatte und Abends

[1]) Rig. Stadtblätter, 1812, S. 207—215.
[2]) Gadebusch Liv. Jahrbücher, III. 1. S. 445 f.
[3]) G. F. Müller's Sammlung Russ. Gesch. IX. S. 335. 336.

[4]) Ueber die zum Andenken der Belagerung von 1656 geprägte Münze s. Rig. Stadtblätter 1818, S. 280.
[5]) Rig. Stadtblätter, 1815, S. 302. 303.
[6]) So starben z. B. sämmtliche Prediger der Stadt an der Pest, mit alleiniger Ausnahme des obgedachten Diakonus Lauterbach.
[4]) Bid. Bergmann's Erinnerungen, S. 92—94.

Digitized by Google

den Rückweg antrat, den Kaufmann Adam Heinrich Schwartz (den nachherigen Bürgermeister und Vater des Bürgermeisters Johann Christoph Schwartz) in seinem an der Weide belegenen Garten zu besuchen, doch durfte ihm dieser nur ein einziges, in Riga unter dem Namen: das verlorene Huhn bekannte Gericht, das er sehr liebte, vorsetzen lassen [1]).

Diese gnädige Gesinnung Peter's des Großen gegen die Einwohner unserer Stadt scheint Katharina I. mit ihrem Gemal getheilt zu haben, denn als sie einst, noch bei Lebzeiten desselben, von Rigaschen Bürgern am Thore erwartet und mit militärischen Ehrenbezeugungen empfangen werden sollte, deutsche Gemüthsruhe aber dieselben erst dann unter das Gewehr treten ließ, als die Kaiserin bereits das Thor passirte, so rief die hohe Frau ihnen in der ihr bekannten plattdeutschen Sprache gutmüthig schalkhaft zu: „Gude Lüde, ick bin schon hier!" [2])

So gereicht es ferner den Bürgern Rigas als ein schönes Zeugniß von ihrer Unterthanentreue, daß Kaiser Alexander I., der wie für ganz Rußland, so auch für Livland insbesondere der reich Gesegnete war, am 21. October 1801 die Rechte und Privilegien der Stadt Riga mit den Worten bestätigte: „er thue dies um so viel lieber, als der Magistrat und die gesammte Bürgerschaft Unserer Stadt Riga gegen unsern Thron und das Vaterland ihre rühmliche und unwandelbare Treue bewiesen haben." [3])

Als der überaus geliebte Kaiser am 22. Mai 1802 zum ersten Male in unsre Stadt einziehen wollte, hielt das in unzähliger Menge versammelte Volk bei der damals noch bestehenden Rauenspforte in der St. Petersburger Vorstadt den Kaiserlichen Wagen unter dem lautesten Jubel an und erhielt nach den rührendsten, unabläßigsten Bitten endlich die Erlaubniß, den Monarchen bis aufs Schloß zu ziehen, wo dieser Zug unter unaufhörlichem Freudengeschrei, dem Donner der Kanonen und dem Geläute aller Glocken anlangte [4]). — „Ich habe es erlebt" — so sprach ein anderer Augenzeuge beim funfzigjährigen Jubelfeste der literärisch-praktischen Bürgerverbindung es aus — „ich habe es erlebt, wie damals Riga seinen jugendlichen geliebten Kaiser, der zum ersten Male in unsre Mauern zog, mit begeistertem Jubel empfing, ich habe es erlebt, was es heißt, wenn ein Volk, eine Stadt mit dankender Hingebung dem von Gott gegebenen Herrscher anhängt. Mein Vater, damals schon auf dem Lande wohnend, war mit Weib und Kind zur Stadt geeilt, um — immer noch ein Bürger Riga's — sich den übrigen Bürgern anzureihen. Noch sehe ich ihn, wie er mit Patrontasche und Seitengewehr angethan war, um mit den übrigen Bürgern in den Straßen, die der geliebte, gesegnete Alexander durchzog, Spalier zu bilden, und es ist mir, als müßte ich den Ausdruck seines so ernsten und doch von Freude erglühenden Antlitzes malen können. Noch tönt das tausendstimmige Hurrah in meinen Ohren, als nun der Wagen, von getreuen Unterthanen gezogen, langsam vorbeirollte und Freudenthränen der Jubelnden in dem freundlichen Auge des Kaisers auch Rührung erweckten."

Die beständig bewährte Treue hat unsere gute Stadt auch dem nun verewigten Kaiser Nicolai I. gehalten, und wie Er Ruhe und Gesetz auch unter den schwierigsten Verhältnissen aufrecht erhielt, so haben — soweit solches in untergeordneter Stellung nach schwachen Kräften möglich war — Riga's Obrigkeit und Riga's Bürger auch unter Ihm aufrichtig darnach gestrebt, daß Gesetz und gute Ordnung in allen Fällen, und zwar um der Sache selbst Willen, aufrecht erhalten werde.

Das Allerhöchste Manifest vom 18. Februar d. J. spricht auch zu uns:

„Der bewährte Eifer Unserer geliebten Unterthanen, ihre mit den Unsrigen vereinten heißen Gebete vor dem Altare des Höchsten werden Unser Beistand sein."

Ja, diesen Beistand wollen auch wir unserm geliebten Kaiser Alexander II. immerdar von ganzem Herzen leisten, eingedenk dessen, daß das Gebet wenn es ernstlich ist, erhört wird, und zu guten Werken erst wahrhaft befähigt.

Alb. L. Pohrt.
D. z. Secretär der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseegouvernements.

[1]) Eid. Bergmann's Erinnerungen, S 119. 120.
[2]) Eid. Bergmann's Erinnerungen, S. 111.
[3]) Eid. Bergmann's Erinnerungen III, S. 321.
[4]) Eid. Bergmann's Erinnerungen, S. 330. 331.

Korrespondenz.

Livland.

Dorpat. Herr Dr. Ferd. Hepfelder, bisher Prof. in Erlangen, hielt sich vom 15. bis 20. d. M. bei seiner Durchreise nach Finland, wo er als Ober-Chirurg des finländischen Corps Anstellung genommen, hier auf.

Wolderaa, 18. März. (Tel. Dep.) Ungeachtet der feuchten und warmen Witterung in der vergangenen Woche ist die Eisdecke auf dem Rigaschen Golf noch so fest, daß selbst vom Wachtthurme aus mit dem Fernrohre keine Spalten oder Risse zu entdecken sind. — 17. März, W. N.-O. — 2°.

Ehstland.

Reval d. 7. März. Gestern am 6. März ward auch hier in allen luth. Kirchen des Dems und der Stadt ein Trauer-Gottesdienst zum Gedächtniß des verewigten Monarchen unter der lebhaftesten Theilnahme des Publikums abgehalten, nachdem schon am 25. Februar in den Kirchen aller Confessionen hier Sr. Kaiserl. Majestät Alexander II. und seinem Thronfolger, Sr. Kaiserl. Hoheit dem Großfürsten Cäsarewitsch Nicolai Alexandrowitsch, der Huldigungs- und Unterthanen-Eid feierlichst abgelegt worden. Tages darauf schon war auf Allerh. Befehl der stellvertr. Kriegs-Gouverneur, Gen.-Adjutant von Grabbe, wiederum nach St. Petersburg abgereist.

Reval. Sonntag, den 13. März, kam hieselbst im Saale des Gildenhauses die Athalie von Mendelssohn-Bartholdy „als Bethätigung vaterländisch-treuer Gesinnung und als geringe Spende für hülfsbedürftige Hinterbliebene der im dergeitigen Kriege Gefallenen," zur Aufführung. Die Aufführung dieser herrlichen Schöpfung war im Ganzen eine recht brave, besonders wenn man den Umstand in Betracht zieht, daß alle Mitwirkenden, mit geringer Ausnahme der Herren vom Orchester, nur Dilettanten waren und sehr viele von ihnen, namentlich unter den Damen, zum ersten Male öffentlich auftraten. Ich enthalte mich daher alles dessen, was auch nur den Schein eines Kunst-

Digitized by Google

gerichts hat, vorzüglich schon deshalb, weil der Zweck, welcher eine Aufführung der Athalia zuwege brachte, ein gar so rühmlicher und edler ist. Das Concert war recht zahlreich besucht, es hatten sich 6—700 Personen eingefunden.

Tageschronik.

Livland.

Am 27. und 28. Febr. brach in Pernau an erstgenannten Tage in der Stadt-Töchterschule, am andern Tage im Alexander-Waisenhause Feuer aus; jedes Mal wurde der Brand glücklich gelöscht; der Schaden betrug im ersteren Falle 350 Rbl., im letzteren 657 Rbl. S.

Auf Allerunterthänigste Unterlegung des Herrn Ministers der innern Angelegenheiten haben Se. Maj. der hochselige Herr und Kaiser am 12. Febr. d. J. Allerhöchst zu befehlen geruht: 1) dem Adel des Livl. Gouvernements zu gestatten, Fideicommisse und Majorate aus seinem angesammelten Vermögen ohne besondere Allerhöchste Entscheidung bloß in dem Falle zu errichten, wenn der Gründer kinderlos ist und keine Descendenten in directer Linie hat; 2) die Errichtung von Fideicommissen und Majoraten ist solchen Besitzern, welche directe Nachkommen haben, nicht anders zu gestatten, als unter jedesmaliger Vorstellung der Gründungsurkunde durch das Justiz-Ministerium zur Allerhöchsten Entscheidung; 3) wenn in der Gründungsurkunde festgesetzt sein sollte, daß im Fall eines Uebergangs eines Gutes in den Besitz eines Erben, der nicht den Familiennamen trägt, dieser letztere den Namen des Gründers annehmen soll, so ist auch zur Vollziehung eines solchen Aktes die Allerhöchste Genehmigung zu erbitten.

Am 8. Febr. brach in der Vorstadt der Festung Dünamünde, in der Kronsbrakefabrik, Feuer aus, welches indessen bald gelöscht wurde; der angerichtete Schaden betrug 250 Rbl. S.

Viehseuchen. In Riga zeigte sich, bei den zum Transport vom Lande her benutzten Pferden, die Lungenseuche, wovon 32 Stück erkrankten, von welchen dann 28 genasen und zum 17. Febr. 4 krank verblieben.

Kurland.

Der Majoratsherr auf Kalleten, Herr F. v. Nolde, hat am 5. Jan. 1855 die Groß-Kruthenschen Güter im Kirchsp. Durben zum Erbdesitz angekauft.

Die Libausche Stadt-Kämmerei hat im Jahre 1854 eine effective Jahres-Einnahme von 29,140,½ gehabt. Hierunter befinden sich die Revenüen von den Stadtbesitzlichkeiten (namentlich dem Stadtgute Libauhof, den Attaken-Inseln, Heuschlägen und den Großfürsten-Garten) und Obrockstücken mit 1740,50½, die Chaussee-Steuer mit 1978,41, die Revenüen von den Anstalten für Handel und Schiffahrt, vom Kochhause für Seefahrer, der Zugbrücke und der Ballast-Expedition mit 7648,47½, die Allerhöchst bewilligten Zollerstaggelder mit 13,896,10 verzeichnet. Die Ausgaben haben dagegen 30,468,50½ betragen, und zwar zum Unterhalt der verschiedenen Anstalten für Handel und Schiffahrt 6822,44, zur Unterhaltung des Stadtparks 197,10, der öffentlichen Schulanstalten 3057 R., zur Stadtbibliothek 99,50½, zur Reparatur der beiden Brückenpavillons 507,49. Zum Jahre 1855 blieben der Stadt-Kämmerei im Behalt 10,999,90, der Pensionsfond hat 1420,66. Für Brake, Maß und Wage haben folgende Handelshäuser die größten Zahlungen geleistet: Joh. Schnobel 2323,94½, C. F. Schneider 708,72½, C. W. Tode 612,66½, Söreusen und Comp. 346,3½, die Summe dieser Zahlungen war 3522,50½.

Kirchen-Chronik.

Am 18. Jan. 1855 ist Allerhöchst der Neubau einer steinernen lutherischen Kirche in Kiew bestätigt und zugleich gestattet worden, daß zu der zu solchem Zwecke gesammelten Summe die von dem C.-Ass. Rohde und der Hebamme Berg behufs einer Kirchen-Schule daselbst testirten Gelder hinzugefügt werden. Ferner ist am 19. Jan. d. J. der Neubau einer luth. Kirche in der Stadt Krasnojarsk, G. Jenisseisk, und zugleich eine Collecte zu diesem Zwecke unter Protestanten gestattet worden. Am 5. Jan. erhielten die Prosecte von Prediger-Wittwen- und Waisen-Kassen 1) für die Kolonieen in den Gouvernements Saratow und Samara und 2) für die Bauskesche Diöcese in Kurland ihre Bestätigung.

In Utsjoki in Kemi-Lappmarken, fast unter 70° N. Br., wurde am 10. Dec. v. J. eine neue schöne luth. Kirche eingeweiht, zu welchem Feste sich eine große Menschenmenge, auch aus Enare und Norwegen, versammelt hatte; vier Prediger vollzogen die Feierlichkeit, der Contrast-Propst Lilseblad hielt die Rede am Altar und nach der Einweihung wurde der Pastor Andelin als Seelsorger der Utsjokischen Gemeinde introducirt.

Miscellen.

Finland. Das Consistorium der Hellingforser Universität hat beschlossen, den Antheil der Universität an der allgemeinen Landestrauer an einem der letzten Tage des Monats April durch einen feierlichen Traueract an den Tag zu legen und zu Rednern bestimmt: Prof. Cygnäus, der in schwedischer, Docent Prof. Lagus, der in lateinischer, und stud. C. Studdeck, der in finnischer Sprache sprechen wird. — Die finländische Gartenbau-Gesellschaft in Abo hat bei ihrer Zusammenkunft am 3. Febr. d. J. den Beschluß gefaßt, sich, da die ökonomischen Verhältnisse ein längeres Bestehen widerrathen, aufzulösen und das ihr angehörige Landstück in Kuppis, sammt seinen Anpflanzungen und Gebäuden, der Stadt zur Liquidation aller Schulden der Gesellschaft zurückzugeben. Man hofft, der Magistrat der Stadt werde die mit großen Kosten angelegten Baumschulen rc. unterhalten. — Am 28. Febr. wurde in Helsingfors der Cand. N. A. E. Nordenskiöld nach Vertheidigung der Diss.: Ueber die Krystallformen des Grafit und des Chondrodit, 42 S. 8., zum Licentiaten der phys.-math. Facultät promovirt.

Literärisches.

Livländische Jahrbücher der Landwirthschaft. Neue Reihenfolge. Bd. XIII. H. 1. Dorpat 1855. 108 S. 8. Ohne diesem verdienstlichen ökonomischen Journal zu nahe treten zu wollen, muß voraus geschickt werden, daß nur 25 S. Originales enthalten, die übrigen 83 S. aber fremden Quellen entlehnt sind. Der Director der Dorpater Veterinärschule, Herr Prof. Jessen, eröffnet die Reihe der 6 in dieses Heft aufgenommenen Artikel mit einem, leider nur zu kurzen, Bericht über eine kleine Reise vom 13. bis 16. Oct. 1854 auf einige Güter Livlands an der Gränze des Pleskauschen Gouv. zur Untersuchung der auf denselben unter dem Rindvieh ausgebrochenen Seuche. Es ergab sich die Rinderpest, welche durch aufgekaufte ukrainische Ochsen aus dem Wiebolschen eingeschleppt, einen beträchtlichen Theil dieser und eine große Zahl in der Nähe stehender livländischen Ochsen und Kühe dahinraffte. Prof. Jessen legt unseren Landwirthen den Mangel alleinig ausgebildeter Veterinärärzte und die Schädlichkeit der Aster-Thierärzte, so wie die Nothwendigkeit einer Quarantaine von 21 Tagen für angekaufte Steppen-Ochsen ans Herz und meint schließlich, daß bei unsern land-

Digitized by Google

wirthschaftlichen Verhältnissen zur Unterdrückung der Seuche die Keule noch immer das einzige Mittel sei. — Der 2. und der 4. Artikel sind von Dr. R. Stöckhardt, aus dessen Zeitschrift für deutsche Landwirthe entlehnt: a) über die Güte mehrer im J. 1850 auf dem akadem. Gute bei Tharand erbauten Kartoffelsorten, so wie über die Unterschiede der Kartoffeln auf ihrem Gehalt an Stärkemehl. b) Muß nicht ein Feld humusermer werden, welches man, statt mit Stroh oder Stallmist, ganz oder theilweise mit künstlichen Düngemitteln bedüngt? — Der kurze Artikel des Hrn. Assessors Carl Baron v. Ungern-Sternberg zu Korast über die Knochenmehldüngung ist höchst anregend. Hr. Baron U.-St. hat bereits seit 1846 auf diese Weise die Ertragsfähigkeit seiner Roggenfelder zu heben gesucht. Ein nach seiner Angabe von Hecker in Riga angefertigtes Knochenstampfwerk mit 8 Stampfen liefert ihm täglich die 4 Lof gesiebtes Knochenmehl. Nachdem das zu Roggen bestimmte Feld den Brach- und den Kord-Pflug erhalten und abgeeggt ist, wird es 2 bis 3 Tage vor der Saat aufgepflügt; nun wird das gesiebte und trocken aufbewahrte Knochenmehl mit Mistjauche mäßig angefeuchtet und in Haufen festgeschlagen, in welchen es sich binnen 36—48 St. erhitzt, unterdeß das Feld leicht übereggt, der Roggen gesäet, dann das aufgequollene, Knochenmehl zu 3—4 Pud per Lofstelle gleich darauf gesäet zuletzt nochmals scharf eingeegt. Der Hr. Baron hat auf so bestellten Feldern das 7. Korn geerntet, wo er bisher nur das 3. oder 4. Korn erhalten; etwas feuchter Lehmboden ist für die Knochenmehldüngung der günstigste. Die Kosten derselben werden auf 4 R. S. per Lofst. berechnet. — 5) Mittheilungen aus den Verhandlungen der livl. gemeinnützigen und ökonomischen Societät in der Sitzung zu Fellin am 11. und 12. Aug. 1853. Kreisrichter v. Sivers zu Roppin referirte, die zum Anbau ihm übergebenen französischen Erbsen haben im 4. Jahre 36fältigen, die englischen 9fältigen Ertrag geliefert, sie werden früh reif, haben aber nur kurzes Stroh. Vortrag einer Mittheilung des Prof. Schmidt über den natürlichen hydraulischen Mörtel: zur Bildung desselben ist ein Verhältniß von 20—30% fein vertheilter Kieselsäure in den Kalksteinen oder Thonmergeln erforderlich. Ueber die Anfertigung der Pappe-Dächer: zur Unterlage soll man sorgfältig getrocknete 1½" dicke Bretter nehmen, die auf 3—4" der Breite mit der Spitze des Beils gehörig eingespalten sind (v. Rathlef zu Lahmes); längere Nägel (Capit. v. Stackelberg zu Addafer), Donatsche Bleiplättchen zu den Nägeln (W. v. Hehn). Bei der Knechtwirthschaft kommt es darauf an, des Nutzvieh nicht allein behufs der Dünger-Production, sondern auch des directen Geldertrags, namentlich mit Erbsenstroh, kräftig zu ernähren (Kreisdeput. v. Grünewaldt). Verfahren des Kreisdeput. A. v. Löwis of Menar zu Kalpen, Moore durch Umhacken, Brennen, Einsäen von Kern und darauf von Klee- und Grassamen in gute Wiesen umzuwandeln (Desf.). Beschreibung von 2 Schiffeln rother Zwiebel-Kartoffeln aus Tharand an einzelne Mitglieder; Anschaffung einer großen Decimal-Waage aus Rußland für c. 160 R.; Ankauf einer Drain-Röhren-Presse von Brosowsky zu Jasenig bei Stettin für 86 Thlr.; Bitte an den nächsten Ahels-Convent, 2 größere Prämien für die besten Hengste beim Lofstehen auszusetzen; Vorzeigung eines sehr einfachen Hümpelpflugs und einer lithauischen Joche. Zum Ehrenmitglied erwählt: der Präsident des Pernau-Fellinschen landwirthschaftlichen Vereins, C.-Ass. v. Rathlef zu Lahmes. — Der 6. und letzte Artikel ist die Uebersetzung eines vor dem Farmer-Club von Prof. Nesbit zu London gehaltenen Vortrages über Dünger, Düngen, Drainiren und Brache.

Gelehrte Gesellschaften.

38. öffentliche Versammlung der Allerhöchst bestätigten ehstl. literär. Gesellschaft zu Reval, am 9. März 1855.

Die Gesellschaft hat den Verlust zweier correspond. Mitglieder durch den Tod, der Herren Akademiker, W. St.-R. v. R. Dr. Paul v. Fuß und St.-R. v. R. Dr. Joh. Andr. v. Sjögren, zu beklagen, auch zweier ordentl. Mitglieder, durch den Tod des Hrn. Oberpastors zu St. Nicolai, Wilhelm Bräunlich und durch den Austritt Sr. Exc. des Hrn. Landraths Otto v. Taube, der um seines kranken Sohnes willen in's Ausland verreist ist. Zu correspond. Mitgliedern wurden dagegen erwählt die früher ordentlichen Mitglieder, Herren St.-R. Wilh. Baumann, gegenwärtig Director der Lehrfabrik zu Ekaterinoslaw, C.-Ass. Ernst Friedr. Wilh. Bonnell, Lehrer an der St. Annenkirchen-Schule zu St. Petersburg; C.-R. Dr. Ed. Meyer, Lehrer am Johanneum zu Hamburg; Alexander Perrey, Sprachlehrer in Würzburg, u. C.-R. Dr. Carl Rich. Wolpf, Prof. der Geschichte an der Kaiserl. Univ. zu Dorpat; zu ordentl. Mitgliedern sind ernannt die Herren: Oberpastor zu St. Michaelis, C. E. Asptelund, Fabrik-Besitzer Al. Victor Eggers, Oberlehrer Gotthard v. Hansen, Secretair des Harrisch-Werdschen Kreisgerichts, C.-Secr. Ferd. v. Harpe, Privatgutsbes. Gust. Ernst Jürgensen, Zollexamin. C.-Secr. Otto v. Krefurt, Privatgutsbes. Julius Tundermann, Cand. der Naturwiss., Baron Alex. v. Uexkull zu Werder. Demnach zählt die literärische Gesellschaft gegenwärtig 20 Ehren-Mitglieder, darunter einen Stifter und drei Ständige, 37 correspond. Mitglieder, darunter vier Mitstifter, desgleichen 4 auswerordentl. und 158 ordentl. Mitglieder, darunter 25 Mitstifter und 8 zur Zeit abwesende Mitglieder, überhaupt also 279 Mitglieder. Vorgetragen wurde von dem Hrn. Vice-Präsidenten Dr. Paucker „die Einführung der evangelischen Lehre D. Martin Luther's in Ehstland", die Einleitung nach einer ausführlichen Darstellung des Cand. Theodor v. Haller. Im Laufe des verflossenen Jahrjahrs gaben in den wöchentl. Versammlungen der Gesellschaft Staff zu literärischer Unterhaltung: die Frage, worauf beruht die Annahme, daß keine mikroskopischen Organismen sich in der Atmosphäre verbreitet finden? erörtert von dem Chemiker Hrn. Alex. Reimandt; Auszüge aus Heinr. Heine's Geständnissen, mitgetheilt von Hrn. Oberlehrer C.-R. Rosenfeldt; einige Bemerkungen über Mundarten und ihre Entstehung, von Hrn. Oberl. C.-R. v. R. v. Wiedemann; Beleuchtung der Censurreise über das Leben und Charakteristik des Alterthums in den Gymnasien, mit Berücksichtigung von Prof. Leo's Widerlegung des Vorschlages von Gehm, statt der elast. Schriften römischer und griechischer Heiden die der christlichen Kirchenväter der Jugendbildung zum Grunde zu legen, von dem Hrn. Schul-Directors-Gehülfen A.-R. Dr. Gahlnbach; eine disserische Skizze des ehstländischen Oberlandgerichts und seines Rechtsverfahrens, vom Hrn. St.-R. Paucker; Ursprung und Ausbreitung des rieterlichen deutschen Dorfes an der Ostsee bis um die Mitte des 14. Jahrh., von demselben; Entdeckungen im Gebiete des Magnetismus, von Hrn. Oberl. C.-R. Hausmann; über deutsche Dialecte, vom Hrn. Oberl. C.-R. v. Wiedemann; Hesiod als Pädagog, mit Berücksichtigung des von Hrn. Oberl. C. Overlach so betitelten Programms, vom Hrn. Schuldirectors-Gehülfen A.-R. Dr. Gahlnbach; Propst Schuldorff's Auszüge aus Dr. Andr. Zeyrell's schwedischer Geschichte der Güterreduction unter König Carl XI. in Liv- und Ehstland, vorgetragen von Hrn. St.-R. Paucker. Leben und Lehren der ersten Meister des deutschen Ordens in Livland im 13. Jahrh., und demn. Nachrichten über die Colonie der von der Insel Dagö im J. 1781 nach dem südlichen Rußland versetzten Schweden, vom Hrn. Schul-Inspector A.-R. Rußwurm in Hapsal. Die Aufklärung der Schuld-Sage im 2. Theil von Gothe's Faust, mitgetheilt von Hrn. Oberl. C.-R. Rosenfeldt; Kritik der ehstnischen Grammatik vom Pastor Ed. Ahrens, Einleitung, von Hrn. Oberl. C.-R. Wiedemann; Beleuchtung der von dem deutschen Lehrer-Verein angeregten Fragen über Deutschlands Beruf zur innern Mission für das Heil Gottes, vom Hrn. Oberl. Dr. Weber; Briefe zweier Ländlerinnen aus dem Kaukasus und etwas über Revals Blokade im J. 1854, vom Hrn. C.-Ass. v. Reuß; exegetische und diktarische Beleuchtung der kirchenrechtlich. Lehre von der Taufe, vom Hrn. Superintendenten Dr. Girgensohn; Mittheilungen über das Aluminium und dessen Darstellung aus Thon, vom Hrn. Chemiker Alex. Reimandt.

(Schluß folgt.)

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. der Akademie der Künste, St.-R. Baron Stieglitz von Jürgensburg, als Oberinspector über den Zeichnenunterricht in den Militär-Lehranstalten; der Dr. Haupt als ält. Ordinator bei einem temp. Militärhosp. in Ehstland; die Aerzte: Krenzmann als Lehrer an der südostlichen Lehrerne des Reichs, Zoteroli und Eversbusch als Aerzte bei den Linienbataillonen in Finland, Neumann als jüng. Ordinator am Umanschen Militärhosp.; die Provisoren Vogel als Apothekendirektorsgeh. beim Ujabowschen Militärhosp. in Warschau, Jilsch als Lehrer am technolog. Institut in St. Petersb.; der Cand. v. Harpe als jüng. Beamter zu besond. Aufsr. beim ehstländ. Gouvernementschef; der bis-

Digitized by Google

Lieutnant Graf Rehbinder als Inspector des Hapsalschen Zollamts (S. Sect.); der Baron v. Grathus als Aff. des Oddenschen Hauptmannsgerichts; der dim. L.-M. Müller als Kreisarzt in Sapolsk (G. Nasan); der dirig. Forstrevident L. v. Baron Haaren als Krons-Oberförster für Kurland; der Dr. med. Kupffer als Professors-Gehülfe beim anatomischen Theater der K. Universität Dorpat; der dimitt. Coll.-Secr. Steinberg als Tischvorsteher in der Canzellei des Curators des Dorpater Lehrbezirks; der grad. Student Schaad als Canzleibeamter beim Kurländischen Domainenhofe.

Beförderungen. Zum Gouv.-Secr. der ksliv. livländische Obrigkeal Höppener. — Zu Collg.-Secr.: d. Commerz-Official der Stadt Reval, Siegel, in der Eigenschaft. Gouv.-Reg. die Tischvorsteher-Geh. Fellmann und Hansen und der Canzleibeamte Rotthoff, d. Krankenwärter der Hosst. Bezirks-Verw., d. Wasser-Mühlen, d. Controleur und Buchhalter des Revalschen Postcomptoir, Jegorjew, die Kanzlei-Beamten des Rigaschen Zollamts, Ewergren, Ritscher und Sander, d. ksliv. kurl. Gouv. Architect Winkberg 1. und der Architect-Geh. Rahder. — Zu Gouv.-Secr.: d. Beamte in der Kanzlei des Gen.-Gouv. der Ostseeprov., Schwanenberg, d. Postmeister-Geh. in Jewe, v. Kreutfeld, d. Architect des Revalschen Raths, v. Gleyn, der Tischvorsteher-Geh. der Eigenthümer-Expedition des Livländischen Gouv.-Reg., Oldekop, d. Archivar der Kanzlei des Gen.-Gouv. der Ostseeprov., Kleinwann. — Zu Coll.-Reg.: die Kanzlei-Beamten im Estländ. Cameralhofe Häcks, im Revalschen Rathe Wiekmann, beim Gen.-Gouv. der Ostseeprov.: Dubassow und Bogutschewitsch, der Räthe des Wolmerdingschen Polizeigerichts, Göck, der Kanzleidiener des Rigaschen Zollamts, Westmann.

Allerunterthänigst belohnende Mittheilung des Estländischen Gouvernements-Adels.

Ist bestätigt: der Kreisdeputirte v. Grünewaldt, der Gerichtsvogt in Baltischport, C.-Reg. Kalk.

Prof. Zimon in Helsingfors ist zum auswärtigen Mitglied der Societät für Wissenschaften in Upsala erwählt worden.

Nekrolog.

Am 30. Nov. 1854 starb in Kurland der Baron John von Stromberg, Sohn des Rittmeisters außer Diensten, Carl v. St., geboren 1819, d. 7. Juni im ritterlichen Hause auf dem Ritterschaftsgute Immlau. Nach beendigtem Studiencurse begab er sich in die landwirthschaftlichen Anstalten in Thoranb, später nach Hohenheim, und widmete sich nach seiner Rückkehr von dort, ohne ein öffentliches Amt anzunehmen, ausschließlich der Verwaltung von Landgütern. Er besaß eine Zeitlang eigenthümlich das Gut Stuchof, sodann das Gut Soten, verkaufte jedoche aber wieder und verwandte seine ganze Aufmerksamkeit und Thätigkeit auf die Bewirthschaftung und Nutzung der in Pacht genommenen Kronsdomainen Kurlstetten. Aus seiner Ehe mit Eugenie v. Sandeberg, aus dem Hause Wirzen, wurden stm 4 Kinder geboren. In dem 34. Jahre seines Lebens traf ihn eine Lähmung, gegen welche ärztliche Hülfe und der Gebrauch auswärtiger Mineralbäder sich ganz unwirksam zeigten, und welche im raschen Weitergreifen, schon nach vier Jahren, seinem Leben ein Ende machte. Er hatte Freunde und geneß in dem Kreise seiner Thätigkeit viele Achtung. Seine bejahrten und kränklichen Eltern hatten das Leid, von ihren sechs Söhnen zehn den zweiten, in den besten Lebensalter, von sich scheiden zu sehen. Der ersthm. Oswald v. St., gest. 1818, 6. Juli, Garderieutnant und für Tapferkeit geschmückt mit dem Wladimir- und andern Ordenszeichen, hatte in Folge einer im Kriege gegen die Bergvölker erhaltenen Kopfwunde bereits am 8. Sept. 1840 sein Leben in Mitau beschlossen.

Am 10. März um 2 Uhr Mittags verschied in Reval nach langen Leiden der Oberpastor an der hiesigen St. Nikolaikirche, Wilhelm Brünnich, im 63. Lebensjahre, gebürtig aus dem Königreiche Sachsen, wo sein Vater als Pastor-Prediger zu Rauskitz bei Meissen starb. Nachdem er von 1811 bis 1814 in Leipzig Theologie studirt, 1817 in Dresden bei Ammon und Tittmann die wissenschaftliche Prüfung ehrenvoll bestanden und die Würde eines Candidaten der Theologie erlangt, ging er 1819 als Hauslehrer nach Kurland, wo er fast sechs Jahre mit eben so viel Eifer und Einsicht, als Liebe und Wohlwollen in seinem Berufe wirkte. Zum protestantischen Prediger des Grodnoschen Gouvernements berufen, wurde er am 25. April 1825 zu Wilna ordinirt, konnte aber bei seiner Gemeinde in Grodno erst im Febr. 1826 förmlich introducirt werden. Durch rücksichtslose, treugen Pflichtreue und aufopfernde Hingebung für das Wohl und Seelenheil seiner im Gouv. zerstreut lebenden Gemeinde hatte er sich bald die allgemeine Hochachtung und Liebe derselben erworben. Ein früheres Mitglied jener Gemeinde in Reval veranlaßte ihn, als der damalige Oberpastor, Consistorialrath und Ritter Gebhard nach mehr als 30jährigem Dienst als Lehrer und Prediger im J. 1842 sein Amt daselbst niederzulegen beabsichtigte, in der St. Nikolai-Kirche eine Gastpredigt zu halten, und schon im März desselben Jahres ward er vom Rathe der Stadt einstimmig zum Oberpastor der erwähnten Kirche berufen und nachdem er seine Entlassung in Grodno bewirkt, am 4. October zu St. Nikolai feierlich introducirt. Seine mehr als 13jährige rastlose Wirksamkeit, seine Rechtschaffenheit und große Anlprucholosigkeit, so wie sein freundlicher milder Sinn, der ihn zugleich gegen Andersgläubige tolerant und gerecht sein ließ, erwarben ihm auch in Reval manche Anerkennung und viele Freunde, so wie auch Viele, durch seinen stets sorgfältig ausgearbeiteten und würdigen Kanzelvortrag angezogen, in demselben eben so viel Belehrung und Erbauung für ihren Geist, als religiöse Kräftigung und Erhebung zum Guten, Trost und Beruhigung für ihre Seele fanden. Darum trauern an seinem Sarge, außer der Frau und den Kindern, auch viele Freunde und dankbare Mitglieder seiner Gemeinde. Mögen sie Trost finden in dem Worte heiliger Offenbarung: Wer überwindet, dem soll kein Leid geschehen von dem andern Tode, und wer getreu war, seine Pflicht und seinem Gott bis an den Tod, der soll die Krone des Lebens empfahen!

Peter Heinrich von Witt, ein Sohn des Hofraths von Witt, dem die Badeanstalt in Katharinenthal ihren Ursprung verdankt und dessen Vorsorge Reval's Einwohnern mit schattigen Promenaden umgab, hatte sich der Handlung gewidmet und nachdem er ein eigenes Geschäft in Reval etablirt, verschiedene Stadtämter bekleidet, als er 1813 zum Mitglied des Raths erwählt wurde, in welcher Function er sich um seine Vaterstadt mannigfache Verdienste erworben, die 1824 seine Wahl zum Bürgermeister zur Folge hatten. Unter 30 Jahre hat er als solcher amtlich an Zillem, was zu der Stadt Ehre und Wohlfahrt beitragen mochte, mit thätigen Antheil genommen, das Gute überall fordernd, wo Zeit und Gelegenheit sich dazu darboten. In solchem Sinne wirkte er mit auch als Mitglied der estländ. Bibelgesellschaft, nachdem diese am 18. Jan. 1825 mit Allerhöchster Genehmigung ihre frühere Thätigkeit wieder begonnen hatte, und nahm bis zuletzt an ihren Berathungen und Verhandlungen persönlichen Antheil, sofern ihn nicht seine mit den Jahren zunehmende Kränklichkeit und Körperschwäche daran verhinderte. In deren Folge verschied er am 14. März d. J. im 77. Lebensjahre. Wohl hat der Psalmist Recht, wenn er sagt, das Leben des Menschen währet 70 und wenn es hoch kommt 80 Jahre und wenn es schön war, so ist es voll Mühe und Arbeit gewesen. Dies hat sich auch bei dieser Ehrenmanne bewährt, der bei seinen redlichen Streben und Mühen sich hier der Achtung und Liebe seiner Zeitgenossen und Mitbürger erfreute, die ihm auch über Tod und Grab hinaus als Segen seiner Rechtschaffenheit und seines patriotischen Eifers, wie seines wohlwollenden freundlichen Charakters bleiben werden.

Am 23. März erlag in Dorpat dem Nervenfieber Friedrich Wilhelm v. Trojanowski, geb. in Werrona bei Wilna d. 5. März 1805 als Sohn eines Capitains in polnischen Diensten, Johann v. T. und der Elisabeth geb. Schulowska. Nachdem er seine Eltern frühzeitig verloren, wurde er von seinem Oheim, dem röm.-kathol. Priester zu Lievenhof bei Kandau in Kurland, Michael v. T. erzogen. Auf der Dorpatschen Univ. studirte er vom Juli 1827 bis Sept. 1829 die Rechtswissenschaften und erwarb den Candidatengrad d. 30. Sept. 1830. Darauf ließ er sich in Dorpat als Advocat nieder und erhielt noch im J. 1830 den Posten eines Notärs des Oberkirchenvorsteheramts Dörpt-Werroschen Kreises, welchem Amte er somit bald 25 Jahre mit unausgesetztem Eifer vorgestanden. Viele werden diesen redlichen Mann und kenntnißreichen Juristen vermissen, eine Wittwe, geb. Tödt, und 5 Kinder trauern an seinem Grabe.

Verstorben ist der Buchhalter des Hospital-Cabre Nr. 3. in Wesenberg, C.-Reg. Bachturin:

Im Laufe dieses Monats starb in Finland der Kapellan in Tavastkyro, Vice-Postor Elias Sjöholm, 60 J. a.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

März 1855.

a. St.	n. St.	Bar. d. + 28 P.	Therm. Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
28 Febr.	12 März	27,9.58	– 12,7	– 1,7	O	heiter, später bewölkt
1 März	13	7,23	– 10,0	+ 3,5	SO	trübe, Regen
2	14	9,43	– 2,0	+ 2,8	S	starker Thau
3	15	28. 0,66	– 1,6	+ 0,3	SO	trübe, Schnee
4	16	1,19	– 3,5	+ 1,2	SO	trübe
5	17	0,32	– 4,6	+ 1,5	SO	heiter, Nordlicht
6	18	27. 9,85	– 7,0	+ 3,5	SO	trübe
7	19	4,14	– 5,0	+ 3,0	SO	trübe
8	20	3,65	– 2,0	– 6,0	SO	trübe
9	21	6,21	+ 0,3	– 1,3	NO	trübe
10	22	10,07	– 5,4	– 3,2	NO	trübe, am Nachmitt. heit.
11	23	5,20	– 8,8	+ 3,0	O	trübe, Sturm, Glatteis
12	24	1,52	– 2,5	+ 3,5	S	trübe
13	25	6,38	– 3,6	+ 0,5	SW	trübe, in der Nacht hoher Schnee

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 28. März 1855. R. Linde, Censor.

(Nr. 51.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 14. Montag, den 4. April 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Dondangen,
besungen im Jahre 1721 vom Pastor Bankau [1]).

Dem
Hochwohlgebohrnen Herrn, Herrn Johann Ulrich
von der Osten genannt Sacken, Kayserl.
Hochmeritirten Obrist-Lieutenant, Erbherrn derer
sämmtlichen Güter Dondangen, Kalcken, Ahsen,
Walpoenen, München-hof (jetzt Neuhoff gen.)
und Domesnaes [2]), wie auch Gr. und Alt-Bahten,
Gabet und Gulben [3]). Starosten auf Pilten [4]).

Hochwohlgebohrner Herr und gnädiger Patron!

Ich lege meine Pflicht vor Dero Sternen nieder
Sie hören gütigst an den schwachen Musen-Thon
Und werfen einen Blick auf meine schlechte Lieder
Ein Opitz lebt nicht mehr, und der gelehrte Kist
Ist auf dem Helicon der kunten Welt verschieden,
Ein Hoffmanns-Waltau wird im Himmel Compenist,
Ein Bornmann schläft in Gott und recht in Jesus Frieden:
Wo nehm ich Witz und Kraft? Wer leiht mir seinen Kiehl?
Wenn ich nach Dichter-Kunst Dondangen soll beschreiben,
Es fehlet meinem Reim das kluge Feder-Stiehl,
Mich wird Apollo selbst aus seiner Schule treiben.
Doch weil Calliope mir endlich hat gesagt,
Daß man den Willen soll anstatt der Werke loben,
So hat mein Lied sich auch ans Tages-Licht gewagt,
Und eine kleine Bitt' demüthig eingeschoben:
Hochgütiger Patron! Sie laßen ihre Huld
Auf mich noch fernerhin und auf die Meinen blicken;
Bin ich gleich ungeschickt zu zahlen diese Schuld,
So wird doch Gott dafür im Himmel Sie erquicken.
Ich will so lang ich leb' auf dieser trüben Welt
Für Dero Wohlergeh'n zu meinem Jesu schreien,
Der Höchste gebe stets was Ihnen wohlgefällt,
So wird bis in den Tod auch sich darüber freuen

Des Hochwohlgebohrnen Herrn Obrist-Lieutenant
seines Gnädigen Patroni

Im Dondangschen Pastorath Dero getreuer Bothitter zu Gott und Diener verbundener Diener
Anno 1721. Jacob Friedrich Bankau.
P. D.

1) Jacob Friedrich Bankau, Pastor zu Samiten und darauf zu Dondangen in Kurland, auch Pittenscher Consistorialassessor, starb 1724 und hinterließ handschriftlich dieses, dem Bornmannschen „Mitau" nachgebildete, bisher noch nicht gedruckte, Gedicht.

2) Noch und nach sind hinzugekommen: Althof (bis zum Jahre 1760 die Dondangensche Pastoralwidme), Suden, Gipken, Cortelhof (allwo sich früher ein großes Dorf befunden), Steckelberg, Feldhof (von Launiz gegen Lardienen eingetauscht), Kurben (ehedem die Dondangensche Forsterei) und Gibden.

3) Die Bohtenschen Güter wurden in dem Testamente der Fürstin von Sacken zur 2. Abtheilung der fürstl. v. Sackenschen Verlassenschaft gerechnet und gelangten nach ihrem Ableben an den Sohn des Major von Sacken auf Wagenhof, Ewald von der Osten gen. Sacken.

4) Die Starostey Pilten fiel nach dem Tode der Frauen Fürstin von Sacken an die Hohe Krone zurück. — Die von den verarmten Pittenschen Bürgern angekauften Grundstücke sollten zufolge des fürstlichen Testaments die Großkinder der Fürstin in naturo erhalten und dagegen an den Fideï-Commiß-Folger zu Dondangen das Kauf-Pretium von circa 14000 Rthlr. Alb. bezahlen. Durch eine zu Berlin geschlossene Uebereinkunft sind sie aber an das Dondangensche Haus unter dem Namen „Sockens Besitzlichkeit" gediehen.

An den Leser.

Mein Leser, bist du Zoilus
Ich bitte beiß mich nicht.
Siehst du mir einen Judas-Kuß,
Wer weiß was dir geschicht.
Ich hab' mit dieser Poesie
Nicht meine Ehr' gesucht.
Auch niemand angestochen hie
Ja Keinen nicht geflucht.
Ist alles nicht nach deinen Sinn,
Mein lieber Musen Mann,
So denk daß ich ein Mensche bin
Der auch wohl fehlen kann.
Es ist mein Lied von solcher Art
So Flatterie beliebt,
Die Lügen hab' ich hie verspahrt
Die Wahrheit nicht betrübt.

Digitized by Google

Ich habe alles kurz gefaßt,
Weil das Weitläuftig seyn
Bey der polirten Welt verhaßt,
Wie Gall und Myrrhen-Wein.
Ist's gleich kein Muscateller-Most,
Kein süßer Malvasier,
So schmeckt auch bey geringer Kost
Ein schlechtes Tafel Bier.
Gefällt's dir wohl so bleib mein Freund,
Mein Gönner und Patron
Und gieb mir, weil ich's wohl gemeynt
Nur deine Gunst zum Lohn.

Bono cum Deo.

Dondangen.

Mein Dondangen laß mich doch deinen Ruhm mit Ruhm erzehlen,
Wirf mich darum nicht in's Loch, wenn ich etwa sollte fehlen.
Deinen Urstand haßt du nimmer mir nach Wünschen beygebracht [1]),
Ja, wer alle deine Zimmer hat gebauet und erdacht
Ist mir noch nicht recht bekannt, drum laß mich nur so viel sagen
Was von einer hohen Hand ich nicht längst davon getragen;
Daß ein Bischof von Munchshausen, Sliter und ein Baydel Wersewitz [2])

Hier in Fried und Kreizges-Brausen halten ihren Ritter-Sitz,
Levin Bülau hat hernach dich zu allererst erworben,
Friedrich Bülau [3]) allgemach reparirt was verdorben,
Und dir die Gestellt gegeben. Doch der Zeiten Räuberrey
Raubten dir und ihm das Leben. O verdammte Tyranney!
Nachdem kam ein Präsident, hoch von Sinnen, reich von Gaben
Maydel [4]), den die Pallas kennt, mußte dich zur Wohnung haben.
Der behielte deine Mauren, und nach seines Herzens Sinn
Deine Höfe, deine Bauren, durch die kluge Bülauin.
Diese schöne Tugend-Krone, Licht und Sonne aller Frauen,
Könnte von dem Glückkes-Throne auf Pomonen-Felder schauen,
Allhier sah man Bauren backen, hacken, pflügen, erndten ein
Und Sybilla von den Sacken mußte Präsidentin seyn.
Sie hat einen Staat geführet welcher fürstlich war zu nennen,
Dich Dondangen ausgezieret, und die Backen laßen brennen;
Drey gelehrte Priester waren ihr zur Lehr' und Wach' bestellt,

1) Das Schloß Dondangen ist erbaut vom O.-M. Diederich von Gröningen im J. 1249. (Arndt II., 340.) — Des Herzog Magnus Gemahl, eine moscowitische Prinzessin, lebte hier 1583 und 1584.

2) Bereswig, polnischer Kanzler, verkaufte Dondangen am 20. Febr. 1588 dem geh. Rath Levin v. Bülow aus Mecklenburg für 60,000 Mark Rig.

3) Friedrich v. Bülow, Landrath. Gemahlinnen: 1) Anna v Maydell. 2) Anna Sibilla von Osten-Sacken, nachher vermählt mit Otto Ernst v. Maydell.

4) Otto Ernst v. Maydell, Landrath, zuletzt Präsident in Pitten † 1670. Gemahlinnen: 1) Maria v. Rauter. 2) Anna Sibilla von Osten-Sacken.

Die nun leider weggefahren und verloßen diese Welt,
Kruse, Kunau, Badendick [1]), hießen diese Götter-Lehrer,
Die durch Gottes Hülf und Glück waren rechte Glaubens-Mehrer,
Jene haben alle beyde in der Schloß Kapell gelehrt,
Dieser auf der Jesus-Weide hat das Kurische Volk gekehrt,
Die das Tara Tantara in der Castalinen Rasen
Auf das stumme Barbara artig wußten auszublasen.
Die ergötzten Herz und Ohren mit dem süßesten Gesang
Daß in allen deinen Thoren schallte dieser Freuden-Klang.
Schiffe die von Engeland, Lübeck und von Holland kamen
Kohlen, Korn und allerhand nach belieben mit sich nahmen.
Machte deß in Siekraggen [2]) Speicher wurden aufgebaut,
Da man roth und weiße Flaggen auf der stillen See aufschaut,
Unter ihrem Schirm und Schutz lebte alles voll Vergnügen
Ja sie both dem Bischoff Trutz der in Pitten wollte siegen.
Drum Ihr Nam' vor andern allen in der lieben Chronik steht
Und Ihr Nach-Ruhm wird erschallen bis die Welt zu Grunde geht.
Als Sie nun aus dieser Welt Ihre Straße fortgezogen
Zu dem schönsten Sternen-Zelt, zu dem blauen Himmel-Bogen,
Sollte Jacob Friedrich erben; aber Dietrich kam dazu
Jener mußte draußen sterben [3]), dieser blieb in Fried' und Ruh'.
Maydel [4]) der ein Land-Rath war den der ganze Pinus kannte,
Den die werthe Musen-Schaar einen Obadias nannte,
Hat nach diesen dich besetzen, und nach einer langen Zeit,
Wo du solches nicht vergeßen, aus dem Bahr'schen Haus gefreyt.
Was die kluge Debora, Rahel und Rebeca waren,
Iris und Cleobula, Venus mit den güldnen Haaren,
Was man sagt von den Sybillen und der Pierinnen Pflicht,
Was von Opis und Bresillen, war dies helle Tugend-Licht.
Wie das Wasser in der Gruft, und der Schnee im Feu'r zergeht
Wie sich wechßelt Wind und Luft, wie das Gras wird abgemäht,
Ist dies Licht auch ausgegangen, und, weil sie die Pest verletzt,
In der Stille sonder Prangen im Gewölbe beygesetzt.
Kaum dreyviertel Jahr darnach ging Herr Land-Rath Maydel schlafen
Dem der Mars viel Ungemach engethan mit seinen Waffen,

1) Cruse war Feldprediger, Cunau Vesperprediger an der Schloßkirche, Bartholomäus Badendick Prediger an der lettischen Kirche in Dondangen zur Zeit der Präsidentin v. Maydell (Tertia II, 60).

2) Im Dorfe Elbkraggen befand sich ein herrschaftliches Haus, so wie eine Kirche. Diese ist eingezangen und statt deren die Kirche in Klein Irben erbaut. S. Inland 1844 Nr. 25.

3) Westhalb Jacob Friedrich, der Neffe des Präsidenten Otto Ernst v. M., der Sohn des Obersten und Kammerherrn Diedrich Johann v. M., erben sollte, ist nicht eingelesen.

4) Diedrich v. Maydell, Kammerherr, Landrath, auch Starost von Pitten, † 1711. Gem.: Anna Sibilla v. Osten-Sacken. Keine Nachkommen.

Digitized by Google

Welcher in den trüben Zeiten, unser Atlas solte seyn,
Den warf hin zu Ihrer Seiten ein verdammter Blasen Stein.
Da nun selber ohne Pracht, thränend wurde hingetragen,
Hörte man mit aller Macht, in dem Todten-Reiche sagen:
Daß Herr Kanzler von den Saken [1]) sonder Feindschaft,
Fehd und Groll,
Nebst der Zinse, Zoll und Mackten ganz Dondangen haben soll.
Der an Rath Papinian, Cicero an Wort-Gepränge,
Den die Themis ihren Mann und die ganze Musen Menge
Hielt für ihren Freund und Bruder, Solon und Justinian,
Der an dem Regierungs-Ruder gute Dienste hat gethan.
Der die erste Eh-Anstanz bey der Fräulein Bülau funden,
Und der Amoretten-Kranz um seyn hohes Haupt gewunden,
Aber nur zu kurzer Freude; denn nach einen halben Jahr
Lag zu seinem großen Leide sein Vermögen auf der Bahr
Und nachdem sein Hoffnungs-Kahn zwölf Jahr hin und
her gefahren
Kahm er in Erwahlen an und gedachte sich zu paaren,
Bis die Edle Juliana, das Hochtheure Behren Pfand,
Die beliebte Croatiana mit Ihm wurde wohl bekandt. —
Wenn der Himmel Sonnen streut, pflegt er bald darauf
zu blitzen
Was und heute hoch erfreut, läßt uns morgen tapfer schwitzen.
Dies hat leider auch getroffen die gepreiste Kanzlerin
Weil Ihr Eh-Schatz Ihr entrissen ward aus Ihren
Armen hin.
Er starb nicht in seinem Gute, sondern mitten in der Auen,
Da Er vor mit Muth und Blute half des Adels Glücke
bauen.
Mitau hatte Ihm gegeben Ehre, Lieb' und alle Pflicht,
Mitau nahm Ihm auch das Leben, denn er starb an Stein
und Gicht.
Hier erstarrte Themis Hand, Thetis fiel vor Schrecken
nieder,
Pan bekam den kalten Brand, Ceres zitterten die Glieder,
Tesiyles verlohr die Kräfte, und ich sagte ohne Scheu
Daß durch Gottes Zorn-Geschäfte mein Patron gestorben sey.
Als ich nun auf einen Reim dachte, wie es alle wissen,
Der von keinem Honig-Seim sondern Wermuth sollte fließen;
Da kam Pegasus geflogen, Fama rief mit hellen Thon:
Dem der Himmel ist gewogen, trägt den besten Kranz davon.
Brontus ruft nach seinem Sinn: Wer das? Es ist schon
verrathen.
Diesen Kranz trägt zum Gewinn Einer von dem Hause
Bahten.
Beini von unsres Kanzlers Bein, Blut von unsres
Kanzlers Blut,
Darum laß uns nicht mehr weinen, es wird alles
werden gut.
Fama, schreibe doch in Gold! Johann Ulrich von der
Sacken
Ist der ganze Himmel hold. Alles Uebel muß sich packen.
Dieser ist, der soll auch bleiben Herr Patron und Mäcenat.

1) Der Landrath Ewald v. Offen-Sacken, Erbherr von Bahten, wurde durch seines Schwagers Diedrich von Maydell Testament vom 16. Sept. 1710 Erbe von Dondangen und Pilten. (l. Jan. 1850 Sp. 517.)

Niemand soll sich an Ihm reiben, Himmel schütze was er hat.
Denn wie Er in Blitz und Feuer durch der Kugel-Schaar
gedrungen
Und so manches Ungeheuer in der Action bezwungen,
So hat Ihm das Glück gegrünet, daß er als ein guter Christ,
Der im Kriege Gott gedienet, Obrist-Lieutenant worden ist.
Laß Ihm doch in Fried' und Ruh lauter Glück und Seegen
sehen!
Himmel sprich das Ja dazu, laß Ihm stets auf Rosen gehen,
Laß Ihm doch in allen Stücken, weil er Gottes Ehre sucht,
Was er anfängt, wohl gelücken, und erwarten reiche Frucht,
Laß sein theures Eh-Gemahl in vergnügter Freude leben,
Laß der Fräulein Töchter Zahl *) wachsen wie die grünen
Reben.
Fircks und Sacken sind die Säulen drauf sich unsre
Hoffnung gründet
Himmel brich die Donner-Keulen, daß sie sehen Kindes Kind.
(Forts. folgt.)

II. Etliche Abenteuer des dänischen Königs Gram und seines Sohnes Hading.

Aus Saxo Grammaticus.

(Fortsetzung.)

V. Von Hadings ferneren Kämpfen und wie er gegen die Biarmier gestritten und endlich gestorben ist.

Noch viele Abenteuer hat König Hading bestanden zu Lande wie zu Wasser. Denn auch das Meer war seine Lust; da hat er sich auch darauf verstanden, des Feindes Fahrzeuge in listiger Weise anzubohren [1]), um die eigne Flucht dadurch zu sichern. Ja, einmal ist er gar in die Unterwelt hinabgestiegen und unverletzt wieder herausge-

*) A. 1724 ward ihm ein Sohn geboren, der den Namen Carl erhielt und sich zu dem hohen Range eines Reichsgrafen und Fürsten der preußischen Monarchie hinaufschwang. Früher Sächsischer Gesandte bei den Höfen zu Stockholm u. Petersburg ward er nachher churfürstl. Sächsischer Minister der auswärt. Angelegenheiten. Gestürzt von Marcolini, ward er vom König von Preußen, Friedrich II., zu dessen Oberkammerherrn und wirkl. Minister nach Berlin berufen und von dortaus 2 Mal als erster Botschafter zur Kaiserwahl nach Frankfurt gesandt. Er hatte sich früher mit einer Gräfin von Brühl vermählt und mit derselben eine Tochter gezeugt, die aber als Kind von 1—2 Jahren gestorben. Späterhin vermählte er sich mit der Wittwe des Grafen Hoym, geb. Freyin von Driesen, die, ohne von ihm mit Erben beglücket zu werden, im Juni 1811 mit Tode abging. — Der Fürst Sacken starb den 31. Decbr. 1795. In seiner letztwilligen Disposition hatte er es seiner Gemahlin überlassen, Fidei-Commiß-Folger für die Güter Dondangen und Bahten zu ernennen. Sie erwählte für die ersteren den Hauptmann zu Doblen, Ferdinand Ehrlikopher v. d. Osten gen. Sacken, der im J. 1812 die Dondangenschen Güter antrat, aber schon am 22. Mai 1818 mit Tode abging und seine Güter seinem ältesten Sohne Carl Christian von der O. gen. Sacken überließ. Dieser starb 1845 im April kinderlos und, dem Erbrechte gemäß, folgte sein Bruder, der Oberhofgerichtsadvocat zu Mitau, Theodor v. d. Osten gen. Sacken. Seine Söhne sind: Karl, geb. den 13. Juni 1814, und Theodor, geb. den 15. Juni 1836.]

1) Das geschieht in jedem Frühjahr. —

Digitized by Google

kommen; wie einſt jener Alte, ſo hatte ihn diesmal ein Zauberweib mit in ihren Mantel eingehüllt, als ſie ihn ungeſehene Wunder ſchauen ließ [6]).

Vor Allem aber mußte er mit Schweden und Svidbaners Nachfolgern daſelbſt noch manche Kriege führen. Und wiederum ein wunderſamer Alter war's, der ihm da einmal zu Hülfe gekommen iſt.

Nämlich Svidbagers Enkel Namens Uffo hatte dem, welcher den Hading tödten würde, die eigne ſchöne Tochter zum Lohne verſprochen. Dies bewog einen gewiſſen Thuning, es mit dem Hading zu verſuchen und gegen ihn die Biarmier, ein Volk des äußerſten Nordens [7]), zur Hülfe herbeizu ziehen. Haxing fuhr ihm entgegen. Eben ſegelte er die norwegiſche Küſte entlang, als er einen Greis am Ufer bemerkte, der ſeinen Mantel hin und herſchwenkte und dadurch ſeinen Wunſch zu verſtehen gab, daß das Schiff hier anlegen möchte [8]). Ungeachtet alles Widerſpruchs von Seiten ſeiner Gefährten, die mit einem ſolchen Zeitverluſt übel zufrieden waren, nahm Hading den Alten in ſein Schiff auf. Dieſer gab ihm darauf manch gute Unterweiſung in der Kriegskunſt. Als er Hadings Heer nach ſeiner Weiſe aufgeſtellt hatte und es nun mit den Biarmiern zur Schlacht kam, zog der Alte, im Hintergrunde ſtehend, aus einem ledernen Sack, den er auf dem Rücken hangen hatte, eine Armbruſt [9]) hervor, legte zehn Pfeile auf die Sehne und ſchoß dieſelben alleſammt zu gleicher Zeit auf die Feinde ab, ſo daß er zehn Mann alſobald durchbohrte. Die Biarmier vertauſchten nun zwar die Kriegskunſt mit der Zauberkunſt und machten, daß ſchwarze Regengüſſe vom Himmel niederſtürzten; aber der Alte verjagte den Regen wieder durch Erwölk und Nebel und verſchaffte ſeinem Hading den Sieg [10]). Als er fort ging, hat er dem Hading abermals geweiſſagt: es betraf ſein Lebensende. Und auch dieſe Weiſſagung iſt in Erfüllung gegangen.

Denn als Hunding, der vom Hading zuletzt die ſchwediſche Krone geſchenkt bekommen, eines Tages die falſche Zeitung von ſeines Wohlthäters Tode empfing, ſtellte er Dieſem zu Ehren eine Todtenfeier an, ſtürzte jedoch während derſelben in ein großes, offen daſtehendes Bierfaß, aus welchem er eben ſchöpfen wollte, und ertrank [11]). Da hat Hading ihn nicht überleben wollen und ſich vor den Augen alles Volkes den Tod gegeben, indem er ſich aufhängte.

2) Im Winter iſt er unten. — 3) Afchubiſch, jenſeit Lapplands. — 4) Es iſt abermals Odhin. Eine ganz ähnliche Erzählung findet ſich in der Völſungaſaga, wo der Held Sigurd einen Alten ins Schiff aufnimmt. Auch Sigurds Kampf mit dem Wurme Fafnir berührt ſich mit Hadings Löwenkampfe; ein langbärtiger Alter gab dem Sigurd guten Rath vor dem Kampfe. — 5) Armbruſt, balista, wie bei unſerem Chroniſten Heinrich dem Letten. — 6) Hier zeigt ſich deutlich, von welcher Art eigentlich Odhins Schlachtenwetter iſt, wobei zugleich ein helles Licht auf Hading und ſeine Gegner fällt. Hadings Sieg iſt der des Sommers über den Winter. — 7) Dies wird ſonſt von einem gewiſſen Fjötner, König von Schweden, erzählt.

Erſter Anhang.

Morgen ſoll euch Hülfe geſchehen, wenn die Sonne beginnet heiß zu ſchrinen.
1. Samuel. II, 9.

Jene Liſt, welche Hading mit ſo gutem Glück anwandte, die Stadt Duna des helleſpontiſchen Königs Handuvan durch Hülfe von Vögeln anzuzünden, iſt, wie nordiſche Sagen erzählen, hernach noch viermal geglückt bei andern Städten.

I. Der däniſche König Fridlev gewinnt die Stadt Duſtyn durch Vögel.

Aus Saxo Grammaticus.

Als der däniſche König Fridlev [8]), der Erſte oder der Schnelle zubenannt, Duſtyn, eine Stadt in Hybernien [9]), belagerte, dabei aber vermerkte, daß es wegen ihrer feſten Mauern unmöglich ſei, ſie zu erobern, hat er den ſcharfſinnigen Einfall des Hading nachgeahmt und befohlen, Schwalben angezündete Erdſchwämme an die Flügel zu binden. Als die Vögel nun zu ihren Neſtern zurückgekehrt waren, brannten die Häuſer alsbald lichterloh. Und während die Einwohner zuſammenliefen, um die Flamme zu löſchen, und mehr hierum beſorgt waren, als ſich vor dem Feinde zu ſchützen, bemächtigte Fridlev ſich Duſtyns.

II. Harald Hardradhi von Norwegen erobert eine Stadt auf Sicilien durch Vögel.

Aus Snorre Sturlaſon's Heimskringla.

Als Harald Hardradhi, der Norweger [10]), im Dienſte des Kaiſers zu Konſtantinopel, einsmals nach Sicilien gekommen war, führte er ſeine Leute alſbald vor eine gewiſſe Stadt, die war groß und wohlbevölkert. Er umlagerte dieſelbe von allen Seiten; denn ihre Mauern waren zu feſt, als daß ſie durchbrochen werden konnten, und die in der Stadt hatten ſattſamen Vorrath an Lebensmitteln und waren mit aller Zurüſtung wohlverſehen, um eine Belagerung auszuhalten. Daher bediente ſich Harald folgender Liſt. Da die Vögel, welche innerhalb der Stadt ihre Neſter hatten, bei Tage ihrer Nahrung außerhalb der Mauern nachgingen und zu den Wäldern hinausflogen, ſo ließ Harald durch ſeine Vogelſteller auf kiefelben Jagd machen. Und als ſie Vögel gefangen hatten, ließ er dieſen Späne von Kienholz an den Rücken binden und die beſtreichen mit Wachs und Schwefel und ließ Feuer daran legen. Hierauf wurden die Vögel wieder losgelaſſen und flogen alſobald zu ihren Neſtern und Jungen innerhalb der Stadtmauern zurück. Die Neſter aber hatten ſie ſich oben auf den Häuſern, ſo mit Rohr und Stroh gedeckt waren, gebaut. Wiewohl nun jedem einzelnen Vogel nur eine geringe Menge des zündenden Stoffes angeheftet war, entſtand doch bald eine große Feuersbrunſt, indem dadurch, daß ſo viele Vögel herflogen und das Feuer mit ſich ſchleppten, die Dächer in der Stadt entzündet wurden. Und das Feuer

8) Fridlev (= der Friedliebende) iſt wieder durchaus mythiſch: eigentlich nur ein Beinamen des nordiſchen Gottes Freyr. — 9) Dublin in Irland. — 10) Später König von Norwegen. — Dieſe und die 2 folgenden Erzählungen zeigen, wie der alte nordiſche Mythus ſich auch der Geſchichte hiſtoriſcher Perſonen angefügt hat. —

Digitized by Google

breitete sich von einem Hause zum andern aus, und die ganze Stadt gerieth in Brand. Da gingen alle Bürger zur Stadt hinaus und baten flehentlich um Gnade, da sie zuvor doch gar übermüthig gewesen und Schmähreden auf das Heer der Griechen und deren Führer ausgestoßen hatten. Da bewilligte Harald ihnen den Frieden und hatte also diese Stadt mit List in seine Gewalt gebracht.

III. König Gormund aus Africa erobert die Stadt Caer-Byddan in England mit Hülfe von Sperlingen.

Aus dem Brut Tyſylio.

Als Caredig in Britannien regierte, fanden die Sachsen daselbst nach Irland zu Gormund, einem Könige von Africa [11]), der mit seiner Flotte dorthin gekommen war, und luden ihn ein, einen Streifzug nach Britannien zu machen. Er kam, und Caredig mußte nach der Stadt Caer-Byddan [12]) fliehen. Hier wurde er belagert und nahmen die Belagerer ihre Zuflucht zu einer Kriegslist. Eine große Zahl von Sperlingen wurde eingefangen und mit Pech und Schwefel gefüllte Nußschaalen mit Ende der Nacht angezündet, ihnen an die Flügel gebunden und die Vögel dann freigelassen. Das Feuer in den Schaalen ward durch die Bewegung der Flügel angefacht, und am nächsten Tage stand die Stadt in Flammen. Caredig zog aus und lieferte seinen Feinden eine Schlacht, wurde aber genöthigt, in die Schluchten von Wales zu fliehen.

11) Man hält ihn für einen von Africas Küste heimkehrenden Normann und für identisch mit Hasting. — 12) Sonst Circestria, jetzt Cicenester, zwischen Oxford und Bristol. —

(Forts. folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga, 22. März. Se. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur Fürst Suworow ist in vergangener Nacht aus St. Petersburg hier eingetroffen.

— Handel. Die letzte Zeit war in geschäftlicher Beziehung wieder sehr still. — Hanf hatte einigen Umsatz in gewöhnlicher Waare zu 80, 75, 70 R. contant; helle Waare von besonderer Qualität bedang für Rein- 84, auch für hellen und dabei fein-n Ausschuß bewilligte man denselben Preis. Feiner Rein- 88, feiner Ausschuß- 85 und feiner Paß- 78 R. B. per Berk., alles mit allem Gelde voraus; mit 10% Handgeld wurde nur eine Kleinigkeit zu 88 R. genommen, Käufer scheuen die hohe Rente, daher mit Vorschuß wenig Liebhaberei. — In Flachs ging im Ganzen wenig um, die Kron-Gattungen, wie aus den Notirungen erhellt, gaben ½ R. S. nach. Säeleinsaat ohne Geschäft, auch Oelsaaten fanden keine Berücksichtigung. Hanföl hat wegen vergrößerter Jahreszeit keine Abgeber mehr. Talg bleibt in loco angetragen. Getreide matt; Hafer zu 61 R. S. mit 10% zu haben. Zu Salz und Heeringen mehte.

Dorpat. Am 25. März sah man hier die ersten Schmetterlinge und hörte die ersten Lerchen dieses Jahres; das Eis unseres Embachs ging am 27. auf, und eben es einige Tage nur für Wagbäfe passirbar gewesen, das Wasser steigt.

Pernau. Am 29. März wurden hier im Saale der Bürgermusse zum Besten verwundeter Krieger mehre religiöse Gesänge aufgeführt.

Kurland.

Mitau. In allen Kirchen unserer Stadt wurde am 26. Febr. ein feierlicher Dankgottesdienst zum Andenken unseres Hochseligen Herrn und Kaisers Nikolai Pawlowitsch abgehalten.

Selburg. Unsere alte Kirche erfreute sich im letzten Herbste einer Feierlichkeit, auf welche wir bereits seit 20 Jahren gewarrt hatten. Nachdem nämlich 20 Jahre hindurch zur Anschaffung einer Orgel collectirt worden, ward endlich dieselbe, von Mortin in Riga erbaut und über 500 R. kostend, am 17. Nov. v. J. von dem Selburgschen Propste und dem Pastor Bochorn zu Setzen in Anwesenheit mehrer Prediger Kurlands und einer großen Zahl anderer Zuhörer, Deutschen und Letten, eingeweiht. Eine specielere Beschreibung dieses für Selburg bedeutenden Tages findet sich in Latw. Anz. 1855 Nr. 10.

Tageschronik.

Livland.

Dorpat. Von dem Akademiker, praktischen Architekt der K. Universität Dorpat, T.-R. Rathhaus, und dem Stud. med. Peter Rajogski sind als Ertrag einer theatralischen Vorstellung zum Besten der Verwundeten der Tschernomorischen Flotte 140 Rbl. S. zugebracht worden; desgl. zu demselben Zwecke von dem Ober-Pastor der Dorpater Stadt-Gemeinde, Bienemann, 275 Hemden, 3 Bettlaken, 5 Handtücher, 10 Paar Strümpfe, 20 Paar Socken und 1 Pud 2 Pfund Charpie. Se. Majestät haben, auf den allerunterthänigsten Bericht Sr. K. Hoh. des General-Admirals, über diese Darbringungen Allerhöchst zu befehlen geruht: „dieselben entgegenzunehmen und den Darbringern zu danken.“

Liv- Ehst- und Kurland.

Allerhöchster Ukas an den Herrn Minister der Reichs-Domainen.

Da Ich die Landwirthschaft als eine Hauptquelle der Volkswohlfahrt betrachte und weiß, daß die im Reiche bestehenden landwirthschaftlichen Gesellschaften für die Regierung ein nützliches und für diesen Zweig wichtiges Werkzeug bilden, so befehle Ich:

1) Der Kaiserlichen freien ökonomischen Gesellschaft und der Kaiserlichen Moskauer Gesellschaft für Landwirthschaft die anliegenden Reskripte zuzustellen, durch welche Ich sie ihnen von Meinen Durchlauchtigsten Vorgängern verliehenen Rechte bestätige.

2) Der livländischen ökonomischen Gesellschaft, als einer der ältesten und nach Ihrem Zeugniß unablässig mit Nutzen und Erfolg wirkenden, zu gestatten, daß sie sich Kaiserliche beibenenne.

3) Der Kaiserlichen Gesellschaft für Landwirthschaft in Südrußland, der Kaiserlichen ökonomischen Gesellschaft zu Kasan, der goldingenschen, kurländischen, ehstländischen, jaroslawschen, lebedjanskischen, der südöstlichen, kalugaschen, kaukasischen und jurjewschen Gesellschaft für Landwirthschaft, so wie auch den Hülfsgesellschaften der livländischen ökonomischen Gesellschaft zu Pernau-Fellin, Arensburg und Wenden-Wolmar-Walk zu eröffnen, daß ihre Arbeiten und ihr Eifer von Mir nicht unbeachtet bleiben werden und daß Ich stets bereit bin, ihre nützliche Thätigkeit zu fördern.

Das Original ist von Sr. Kaiserlichen Majestät Höchsteigenhändig unterzeichnet:

Alexander.

St. Petersburg, den 14. März 1855.

Digitized by Google

Mittelst Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 26. Jan. c. ist es Zur Ergänzung zum Zwed der Reichsgesetze Bd. XII. Forts. XVIII. Baureglement, § 274, Anm. 3) den Stattwögten anheimgestellt worden, in den Kreisstädten den Bau von Gebäuden auf den Höfen bei Privathäusern und die Reparatur der Wohnhäuser selbst, auch wenn sie mehr als 5 Fenster haben, zu erlauben.

Zufolge Ukases E. Dirigirenden Senates vom 9. Dec. 1854 sollen die Bauerrhaken aus den Kronsbauern, welche als Schreiber bei den Förstern functioniren (gleich denjenigen Schülern von den Reichsbauern, welche den Lehrcursus auf einer landwirthschaftlichen Lehrsteine mit Erfolg beendet haben), so lange von der Rekrutenpflichtigkeit befreit sein, als sie sich rechtschaffen führen und durch ihre Führung ein gutes Beispiel geben. (R. G. Z. 1855. 34.)

Miscellen.

Die Impfversuche mit der Rinderpest, die auf Anordnung des Ministeriums der Reichsdomänen im Jahre 1853 in der Nähe von Odessa angestellt wurden, gaben Hoffnung auf Erfolg und waren die Veranlassung, daß diese Versuche auch im Jahre 1854 fortgesetzt wurden. Weil aber die Rinderpest, wie sie bei dem Steppenvieh im Süden Rußlands auftritt, gutartige, ist also fene, die in den inneren Gouvernements grassirt, so erschien es nothwendig, die Impfversuche auch an jenen Orten, wo die Rinderpest in der Regel ganze Heerden auftritt, anzustellen. Zu diesem Behufe wurde das Kasanische Gouvernement auserwählt und zu den Versuchen ein Platz an der landwirthschaftlichen Lehrferme belegener Platz bestimmt, dessen Lage und Beschaffenheit für diesen Zwed sich besonders eigneten. Am 13. Juli 1854 impfte man mit Thränenfeuchtigkeit, Nasen- und Mastschleim, der von Rinderpestkranken im Tetjuschen Kreise entnommen war, 9 gesunde Rinder in erster Generation. Von diesen fielen 7, ein Rind erkrankte gar nicht und ein anderes, welches keine bedeutenden Krankheitssymptome gezeigt hatte, wurde gesund. In zweiter Generation wurden 10 Thäupter geimpft, von welchen 7 starben und 3, die auch schwer erkrankt waren, genasen. – In der dritten Generation fielen von 12 Geimpften 9, gesundeten 2; nicht angesteckt wurde 1. Von der 4. Generation fielen alle Versuchsthiere, an Zahl 6. In der 5. Generation wurden 4 geimpft und von diesen starben 3; das 4te, welches auch ernstlich erkrankte, genas. Von der 6. Generation starb von 5 Geimpften nur eine Kuh und, wie die Section lehrte, an der Lungenschwindsucht; die übrigen erkrankten, wurden aber gesund. Die in der 7. bis incl. 13. Generation Geimpften genasen alle. Um den Beweis zu haben, daß die durch Impfung übertragene Krankheit die Rinderpest sei, stellte man zu den Impflingen gesunde Rinder, — sie wurden angesteckt. Als Gegenprobe, ob die Geimpften die Empfänglichkeit für eine abermalige Ansteckung verloren hatten oder nicht, wurden erstens das geimpfte und gesund gewordene Vieh neuerdings mit Waaren aus verschiedenen Gegenten, wo die Rinderpest herrschte, geimpft; zweitens die Impflinge in verpesteten Ställen gehalten und drittens mit an der natürlichen Rinderpest Erkrankten in Berührung gebracht. Das Resultat dieser Gegenproben war ein sehr günstiges, indem die Versuchsthiere zum zweiten Male nicht erkrankten, während die der Ansteckung ausgesetzten nicht geimpften Rinder der Krankheit erlagen. Wegen Eintritt des Frostes und weil die Lungenseuche in der Umgegend von Kasan ausgebrochen war mußten die Versuche eingestellt und auf eine günstigere Zeit verschoben werden. Diese Versuche beweisen, daß erst in der 6. Generation eine Mitigirung des Impfstoffes eintritt und daß diesenigen Thiere, welche die Rinderpest einmal überstanden haben, nicht wieder angesteckt werden. Es ist zu wünschen, daß die folgenden Versuche zu ähnlichen Resultaten führen möchten, um den Nutzen festzustellen, den die allgemeine Einführung der Rinderpestimpfung haben könnte.

Diejenigen Veterinär-Aerzte, die aus verschiedenen Gouvernements an den Versuchen Theil nahmen, wurden mit Impfstoff von der 6. und 7. Generation versehen, um denselben bei der ersten Gelegenheit zu benutzen. Ueber den Erfolg ihrer Versuche haben sie Bericht abzustatten.

Addresse der Kaiserlichen Dorpatschen Universität an die Kaiserliche Universität zu Moskau zur Jubelfeier ihres 100jährigen Bestehens am 12. Januar 1855: Festorum dierum alium alius laetior excipiens, quales per hos annos Universitates Rossicae agunt, et Providentiae Divinae insignem declarationem habent, et Caesarum nostrorum litteris scribusque ingenuis dicatum semper tutelam contestantur. Nam ante biennium nostrae litterarum Universitati contigit quinquagennalia agere sacra, quae rursus nos hoc anno Casanensi et Charcoviensi Universitatibus, a Divo Alexandro Primo itidem conditis, sumus congratulati. Iam Vestrae Universitati dies instat laetissimus atque optimi cuiusque votis exoptatus. Seculare enim spatium emensi estis, ex quo Elisabetha Imperatrix, Divi Petri Magni filia, neque a paterno ingenio abhorrens, Vestram Musarum sedem, omnium Rossicarum antiquissimam, in ipsis regni sui penetralibus condidit. Quem diem Vobis auspicatissimum atque toti Rossiorum Imperio memorabilem quem promto animo et nostra litterarum Universitas prosequatur, his litteris ad Vos datis manifestum esse voluimus. Neque congratulandi Vobis justam causam deesse sentimus. Namque pro mortalium conditione per seculum illud, quod superastis, non omnia Vobis laeta et prospera acciderunt, pestilentiarum contagia, incendii Gallici atrocitatem perpessi estis. Verum Vestra damna non solum reparavit Divi Alexandri Primi benignitas, sed eadem Vobis majorem dignitatem et splendorem largita est. Neque Vobis Nicolai Primi, Augustissimi Imperatoris, cujus auspiciis et praesidio omnia litterarum seminaria fruuntur, paterna clementia et tutela defuit, ut sueti viribus et praeterita laetius respicistis et futura securius opperiamini. Proinde Deus O. M. ab Universitate Vestra arceat omnia mala, quibus litterarum artiumque studia cohibentur, Vobisque largiatur quaecunque humanitatem, doctrinam, veritatem alunt atque augent. Macti denique hac Vestra felicitate estote, nec unquam pignoris Vobis commissi sanctitatem tueri destinatis!

Valete atque favete!

Kirchen-Chronik.

Am Sonntag Judica, den 13. März, wurden in der St. Jacobi-Kirche in Riga ordinirt: Cand. E. Schneider zum Pastor-Adjunct in Hallist und Cand. J. v. Holst zum Pastor der deutschen Gemeinde in Wenden.

Gelehrte Gesellschaften.

38. öffentliche Versammlung der Allerhöchst bestätigten ehstl. literär. Gesellschaft zu Reval, am 9. März 1855.

(Schluß.)

An Geschenken für die literärische Gesellschaft waren eingegangen: Ansicht von Reval zur Zeit der Blokade von englischen und französischen Schiffen am 9 Septbr. vor. J., vom Hrn. Zeichnenlehrer bei der Mittel- und Domschule, H. Schlichting, und eine finnische Charte von Finnland, von Gylden, eingesandt von der finnischen Lit.-Gesellsch. zu Helsingfors; für das Museum insbesondere 2 Stücke Birnstein mit eingeschlossenen Insecten, von dem Hrn. Baron v. Fölkersahm zu Papenhof in Kurland, und einige Bronze-Alterthümer, ausgegraben aus alten Grabstätten des Wareetwe-Walli unter dem Gute Uexorm,

von dem Besitzer, Hrn. Obrist Diedrich Baron v. d Pahlen; desgleichen für die Münzsammlung; vom Hrn. Zeichnenlehrer C. A. G. Hippius einige ältere Münzen und Medaillen, auch einen Silberrubel Peter's des Großen, ohne den h. Ritter Georg mit dem Lindwurm; vom Hrn. Schuldirectors Nebelthau Dr. Gabindsk einige von Nargenschen Einwohnern empfangene neuere englische Silbermünzen; von Hrn. Oberl. Sterne-Selowjewitsch 2 türkische u. 6 andere Münzen, auch eine in Arbat zu Ehren des 16. Jahrh. geprägte schwedische Münze; vom Hrn. Postsecretär Schudissen zu Jegarischt eine alte römische Bronze-Münze und eine englische Denkmünze von 1793 zum Spott der französischen Revolution, auch 3 Silberrubel von verschiedenen Jahren aus der Regierung der Kaiserin Anna Joannowna; vom Hrn. Gouvts. Schuldirecteur St.-R. Baron v. Rosilion 2 verschiedene persische Banknoten von Tebriset v. J. 1784; vom Hrn. Propst Hasselblatt zu Mahoim eine weiße und 3 rothe Bank-Assignationen von den Jahren 1805, 1812 u. 13, nebst einigen russischen u. engl. Kupfermünzen; erstanden wurden von demselben noch eine Anzahl Silber-Münzen aus verschiedenen Gegenden Deutschlands, auch einhermische alte Silbermünzen aus der Regierungszeit des deutschen Ordens, der Schweden und Russen in Estland, nebst ein paar Schaumünzen. Für die öffentl. Bibliothek erhielt die liter. Gesellsch. zum Geschenk eine Anzahl Bücher theologischen, pädagogischen, historischen und vermischten Inhalts von der Frau Obristin de Vriel. Insbesondere Herrn. Mit. Hohenius; vom Hrn. Oberlandgerichts-Archivaren A.-R. G. G. Hoppener, eine Anzahl älterer Schriften vermischten Inhalts; einige neuere padagogische und philologische deutsche und französischer Schriften vom Hrn. Architecten Harper, auch ältere Schriften über Malerei, Zeichenkunst und Sculptur u. von dem Hrn. Portrait- und Historien-Maler C. G. Walther; 2 lateinische alte Handschriften; Commentatio in Libros Aristotelis de anima und in Libros Aristotelis de coelo Commentaria de Ao. 1578, desgl. Annotationes in 4 libros Dialectices und Liber primus elementorum Euclidis, auch eine Sammlung königl. schwedischer Plakate, Reichstagsschlüsse und anderer Verordnungen des 17. Jahrh. in schwedischer Sprache von dem Hrn. Obristen Baron R. v. Toll; desgl. verschiedene ältere Schriften von dem Hrn. Landschmeister Baron Fr. von Klopmann, darunter Joach. de Gierstorpii Dg. Floccus Polonicus, Frcf. 1670. 12. Aufzug aus Pallas Reisen v. J. 1773, Programm des Obrist. Mr. J. G. Beeze, Buchdruck in der Berganzenheit, 6 Stück, Riga 1810, Ulrich Frentzer von Schlippenbach's Erinnerungen von einer Reise nach St. Petersburg, Wiborg und Nyen bey der Festung 1714. Octbr. 1822 bei Beendigung der aus Kaiserl. Milde am Jacobskanal und am Mühlen-Bassin in Mitau unternommenen Bauten; später auch Kurland, Gouvts-Zeitung vom J. 1834; vom Consul d. Kaiserl. Universität zu Dorpat Hr. akademische Geiegenheitsschriften, darunter auch die zur Erlangung der Magerwürde herausgegebenen Schriften der Herren Privat-Doc. Mr. Buttmeriena, Mr. v. Oettingen und Dr. Wendt; desgl. auch vom Hrn. Docenten Dr. A. G. Schrenk: dessen Reise durch die Tundren nach dem Nordosten des europäischen Rußlands, dessen Abhandlungen über den tartischen russischen Dialect an der Zylima, St. Petersb. 1848, desselben Uebersicht der Land- und Süßwasser-Mollusken Livland's, u. Dr. A. Th. v. Middendorff's Erundriß zur eine Geschichte der Malakozoographie Rußlands", Moskau 1848, auch seine Oreographisch-geognostische Uebersicht des Ural-Gebirges in seinen Nordern, Dorpat 1849 4.; einige neuere Druckschriften vom Hrn. Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat; Vorläufige Uebersicht der Bevölkerung Rußlands im J. 1851 von dem Hrn. Akademiker Wiell. St.-R. Dr. P. v. Köppen; Verhandlungen der russischen Kaiserl. mineralogischen Gesellschaft zu St. Petersb.; vom Akademiker Professorh Schrenker besonders Abdrücke aus den Bulletins scientifiques de l'Academie über 1, Grammatik der ehstnischen Sprache Revalschen Dialects und 2. Sprachlehre der ehstnischen Bibel von Professor Gh. Ahrens, Revel 1855, deutsch von A. J. Sjögren; vom Hrn. T.-R. Dr. Arrenwald, „Oder, Wirri wanna kaudlik kenam kandis-laagus Eesti sohdarele. Tartus 1854;" vom Hrn. Generalhofs-Secretairen Fr. Russow „Ild kandle keled. Tallinnas 1854;" vom Hrn. Gouv. Schuirn-Directorgehilfen A.-R. Dr. Gadindsk, „Tallinna kodanikele 6 ja 7mes ramat omale tahtwatele maie" und „Koran Mohammona naijatad jutrud ja immet ud. Tall 1855., von P. Petersburg" von der finnischen Literatur-Gesellschaft „Cucmi, tihdsteit i fedterlandska ämnen 1854." Siebenter Bericht über die Wirksamkeit der evangel. Bibelgesellschaften in Rußland, St. Petersburg 1854; Aphrodite Nemesis mit der Gemahlin Erichthon's Erysichthon, Trauerspiel Quirinus, mit einer lithogr. Tafel, erläutert von Dr. Ludw. Merkin zum 50jähr. Stiftungsfest des Gymnasiums zu Riga am 16. Septbr. 1854; Mittheilungen aus der livland. Geschichte VII, 2 u. 3, von der Gesellsch. f. Gesch. u. Alterthumsk. zu Riga; Sorrispondenzblatt des naturforschenden Vereins zu Riga 1851—55 Nr. 1—3; Jahresbericht über den Zustand und das Wirken des histor. Vereins für Steiermark von 1853—54 und Mittheilungen des histor. Vereins f. Steiermark 4. H., Grätz 1853; Urkundenbuch der Stadt Lübeck, von dem Verein für Lübeckische Geschichte und Alterthumskunde II. 1. Lübeck 1854; Nordabingische Studien Bd. VII, H. 1 u. 2, von der Schleswig-Holstein-Lauenburgischen Gesellsch. für vaterland. Geschichte zu Kiel, auch Diplomatarium des Klosters Arendsee; Preußische Blätter der Geschichts- und Alterthums-Vereine zu Kassel, Darmstadt, Frankfurt a. M., Mainz und Nassauern, H. 1 bis 3, vom J. 1854; von der Kaiserl. öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg, первая русская газета выходила въ Москвѣ съ 1703 году, новое тисненіе, Ст. Петерб. 1855.

Personalnotizen.

Dienstanstellungen. Der Mag. Riesenkampff als Kanzleibeamter bei der Reichsschuldentilgungs-Commission (Tit.-Rath); der Cand. Baron Stempel als Kreissecretair in Helmstadt; der bisherige Schriftführer der Domainen-Inspectorenverwaltung in Baucke, C.-Reg. v. Grabe, als Gehilfe des Mitauischen Kreis-Postmeisters.

Beförderung. Zum C.-Ass. der Prof. e. o. in Dorpat, Ge wingk.

Orden. Der St. Annen-O. 1. Cl. dem livl. Civil-Gouverneur Wk.-St.-R. Kammerherrn v. Essen. — Der St. Annen-O. 2. Cl. m. d. Kr. dem Prof. in Kiew, St.-R. Zitzerin, dem Arzt beim Pawlowschen Cadetten-Corps, St.-R. Rinder; dem Commandeur der ehstl. Holdwig-Ler Grenzwache, Obrist Pieh. — Der St. Annen-O. 2. Cl. dem Arzte bei den Mineralwassern in Kawkasien, St.-R. Roscher. — Der St. Wladimir-O. III. Cl. dem livland. Vice-Gouverneur St.-R. Kammerjunker v. Brevern; dem Lehrer der Mineralogie und Geognosie an der Haupt-Ingenieurschule, dim. Akad. M.-St.-R. Ehrenwald. — Der St. Annen-O. 3. Cl. m. d. Krone: dem Prof. in Kasan, W. St.-R. Cyrémann, den ord. Akademikern an der Akademie der Wissenschaften, Sjögren (†), Middendorf und Brasse, dem Prof. ord. in Kiew, St.-R. Knorre. — Der St. Annen-O. 2. Cl.: dem ord. Akad. an der Akademie der Wissenschaften, St.-R. Meyer (†), den Prof. ord. in Kiew, St.-R. Becker und Kessler, dem Director des astronomischen Observatoriums in Wilna, St.-R. Sabler, dem Lehrer an dem adlichen Regiments, St.-R. Schleichers dem Command. des Rig. innern Garnison-Bataill., Obrist Kandauzow, dem Pejourlieutenantsstelle bei dem Generalgouvernement der Ostseeprov., Obristl. Iwanow 2c. — Der St. Wladimir-O. IV. Cl. dem Regimentsstabsarzt des Musser-Inf.-Reg., St.-R. Kupffer.

Dienst-Entlassungen. Der Prof. ord. in Kiew, St.-R. Bogorodetzky, der Prof. ord. in Charkow, C.-R. Chodnew, der Professor-Gehilfe in Dorpat, Dr. v. Brocker, der Oberlehrer des Gymnasiums in Tomsk, C.-Ass. Clemer, d. Stellv. jung. Geschäftsführer des statistischen Comité beim Minist. d. inn. Angelegenheiten, C.-Ass. Gangkow, der Kreisarzt in Sapolsk, Coll.-Rath Müller, der Postmeister-Gehilfe in Weltzeras, Secretair Langen, der Oberlehrer und Inspector am Progymnasium in Mitau, C.-Reg. Rücker, der Apoth.-Gehilfe am Klinikum in Dorpat, Klaffehn, der Doctor des Dorpat, der Bezirksrichter und Salzen-Angelegenheiten, St.-R. Hallar, der Kreispostmeister in Wolmarschen, C.-Ass. v. Hoch, der Arbeiter des Gouv.-Postkomptr. in Riga, C.-Secr. v. Rosen; der Secretair des Rig Zollamts, A.-R. Keller; der Secretairsgehilfe des Libauschen Zollamts, C.-Secr. Riedermüller, der Contoleurs geh. des livländ. Generalhofs, C.-Secr. Zelinski.

Todesfälle. Der Rigasche Kaufm. und Commerzrath Reinhold Carl Reimers mit seiner Gattin Marie Amalie geb Schepeler ist auf seine Bitte aus der Russischen Unterthanigkeit entlassen.

Nekrolog.

Am 12. Februar starb zu Riga im bald vollendeten 73. Lebensjahre die Wittwe Juliane Elisabeth Bader geb. Müller, eine Tochter des Doerpastschen Diaconus und Subrector David Gotthelf Müller (gest. 1797 den 16. April), verh. den 24. Junius 1804 mit dem Rig. Stadtbuchdrucker Wilh. Ferd. Häcker sen. (gest. den 27. Nov. 1842. Br. ggl. über ihn Rig. Stadtbl. 1842 Nr. 50).

Am 14. Februar starb zu Mainz der dim. Kurl. Oberhofgerichts-Advokat Dr. Friedrich Christian Kotze, geb. 29. März 1788 zu Demold. Sohn des Rectors am dortigen Gymnasio, Georg David K., Großsohn des in der Geschichten-Geschichte ausgezeichneten Joh. Arnold K. und Urenkel des eben so bekannten Joachim K. Er starb, theils von seinem Vater, theils von seiner Mutter, einer Schwester des bekannten Schriftstellers, Oberstlieut. v. Manvillon, und hochgebildeten Frau, eine sorgfältige Erziehung, besuchte seit 1798 das Gymnasium seiner Vaterstadt, machte dann 1804 eine Reise durch einen Theil Europa's, und bezog 1806 die Universität Göttingen. Nachdem er hierauf in Helmstadt, studirte von 1807—1809 Rechtsgelehrsamkeit, Mathematik und Philologie auf der Universität zu Kiel und darauf noch ein Jahr in Göttingen, ging, durch die auf einer Reise nach Halle und Leipzig mit Elise von der Recke angeknüpfte Bekanntschaft dazu veranlaßt, 1810 als Lehrer und Erzieher der jungen Grafen von Medem, und dem Hause Elley, nach Kurland, begleitete dann seine beiden Zöglinen Eleven, den im vorigen Jahre am 10. Jan. zu Mitau verstorbenen Geheimerath Grafen Paul und die durch seine ägyptische Reise bekannt gewordenen gegenwärtigen Kurl. Kreismarschall, Grafen Peter von Medem, nach Berlin auf die Universität, hielt sich hier, so wie in Detmold und Halle auf, nahm an letzterem Orte die philosophische Doctorwürde an, kehrte nach Kurland zurück, trat Anfangs wieder in seine früheren Verhältnisse und wurde Erzieher der Grafen Alexander, Theodor, Ludwig und Julius von Medem, dann 1821 Oberhof-

Digitized by Google

gerichts-Advocat in Mitau, verwaltete gleichzeitig bis zum Jahre 1827 das Secretariat der Kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst, zu deren leitendem Ausschusse er später eine lange Reihe von Jahren hindurch gehörte, erwarb durch eine sehr ausgebreitete juristische Praxis ein ihn unabhängig stellendes Vermögen, lebte zuletzt in Kurland eine Reihe von Jahren hindurch auf dem von ihm arendirten, historisch bekannten ehemals herzogl. Jagdschlosse Friedrichsruh und ging später mit seiner Familie ins Ausland, sich abwechselnd in Dresden, Mainz und anderen Orten aufhaltend. Dem 1821 verst. ehemal. Gen.-Gouv. Grafen Peter Ludwig von der Pahlen habe Hedwig, war er in seinen letzten Lebensjahren ein auffmerksamer Sammler, den neuere Erzählungen aus der Vergangenheit aufbewahrte. — Die literärischen Zustände Kurlands und der Ostseeprovinzen während des letztverflossenen halben Jahrhunderts verdanken dem Verstorbenen vielfache Anerkennung und Förderung. Fast an allen literärischen Zeitschriften, die im Laufe der fünf letzten Jahrzehnte Liv-, Ehst- und Kurlands bestanden, hat er mehr oder weniger theilgenommen; jedes gelehrte und gemeinnützige Unternehmen fand in ihm einen wohlwollenden Berather. Die Mitauische Bühne wurde von ihm eine längere Reihe von Jahren hindurch in geschätzten Kunstrichterstunden bisprochen; die von ihm in den Monatsschriften der Kurl. verl. für Lit. und Kunst verfassten Abhandlungen und Recensionen fanden in ihren Arbeiten ihren Platz. Auch an auswärtigen literärischen Werkungen nahm er Antheil, die Stiftungen für literaren unter eine Obhut, und jede Gelegenheit wahr, um den ausserlichen literarisch-wissenschaftlichen o. kunstlerische-öffentlichen Sinn wieder zu heben. So hat er Kurland sich zum bleibenden Danke verpflichtet und in den Herzen vieler Verehrer ein segensreiches Gedächtnis hinterlassen. Auch sein gastfreies, geselliges Haus in Mitau und Friedrichsruh trug zur Verbreitung der sozialen Verhältnisse bei. Außer seiner Doctor-Dissertation De lis, quae de Amazonum Asiaticarum sive Scythicarum historia, omnibus fabulis segregatis dubiisque solutis sint statuenda. Halae, 1819 — finden wir von dem Verstorbenen Aufsätze in Schippenbach's Beiträgen zur Geschichte des Krieges in den Jahren 1812 und 1813, in dem Archiv herausgegeben von Lu-Gosse (Riga, 1815—1816), im Cottaschen Morgenblatt, in der von Seebode herausgegebenen kritischen Bibliothek für das Schul- und Erziehungswesen, in Raupachs Istland. Museum, Band 1 Heft 3, S. 99—106 (über die Preußen), in den von Trautvetter in Mitau herausgegebenen Quotembern, Bd. 1., 1829 (Ueber das Lachen), in den „Erndungen" der Kurl. Ges. für Lit. und Kunst, Bd. III. Mortklauberein und sprachliche Bemerkungen über Entlehnung, Hyleirung und Bedeutung verschiedener Wörter, in deren „Arbeiten" Heft 3: Philologische und Kritische Funde und Nachlese" über literärische Erscheinungen. Heft 6: Aus der Münzsammlung des Kurl. Museums, Hefte 7: die romantisch-Schule, das junge Deutschland, Laudes Monatsbeschi, Christine (letztere Abhandlung, wie die über die Philologie des Sancho Pansa, auch in Sanders Lesebuch). Die früher Allg. Ztg. für Deutsch-Rußland zu Mitau, die spÄer erschienene ältere Monatsschr Ztg., unter „Inland" und viele andere Zeitschriften des Inund Auslandes, auch die Augsburger allg. Ztg. erfreuten sich seiner regen Mitwerkung durch Einsendung gehaltvoller Aufsätze und Unterhaltung der Lesenden. Eine ausführliche Darstellung seines Lebens und Wirkens steht im Kreis der Kurl. Ges. für Literatur und Kunst zu erwarten.

Am 24. Februar starb zu Schilfenhof im Kirchsp. Jürgensburg in Livland Johann Alexander von Wittfoch, geb. in Riga am 14. Decbr. 1806, jüngster sein Vater Bürgermeister beim Rathe war. Er ging im Jahr 1823 in Kriegsdienst, diente zuerst bei einem Jägerregimente und nachher bei den Alexandrinischen Husaren, nahm wegen schwerer Krankheit im J. 1841 seine Entlassung als Major und stift sich auf dem Gute seines Vaters, Schilfenhof, das er nach dem Tode desselben selbst antrat, nieder. Im Jahre 1848 vermählte er sich mit Ottilie Charlotte geb. v. Heydorf, welche er als Wittwe mit 2 Kindern hinterlassen hat. Seit seiner Entlassung aus dem Dienste ist er, im wer an einem Brustleiden, dieses sehr gefährlich krank gewesen, aber gleich er während dieser 14 Jahre mehrere Jahre hindurch das Amt eines Kirchenvorstehers, so wie das eines Friedsrichtsrichter-Substituten verwaltet hat.

Am 2. März starb zu Riga der Gehülfe des Directors des hiesigen Militär-Hospitals, ältere Ordinator Staatsrath und Ritter Iwan Karnilowitsch.

Literärische Anzeige.

Dr. A. Petermann's geographische Mittheilungen. 1855. Heft 1. 4. (Inhalt: Barth's Reise von Kuka nach Timbuktu, vom Herausg.; die Bevolkerung Rußlands 1851, von P. v. Köppen; physikalische Beschreibung des Sikkim Himalaya, Ost-Nepal und der angrenzenden Provinzen Tibets, von Dr. Hooker; die Aschoda-Expedition; verschiedene kleine Aufsätze und Miscellen. (45 S. 8.)

Ch. M. Fraehnii opuscula posthumorum para I, ed. Bernh. Dorn. Auch unter dem Titel: Fraehnii nova supplementa ad recensionem numorum Muhammedanorum Academiae Imp. scient. Petropolitanae, additamentis editoris aucta, subjunctis ejusdem de Fraehnii vita, operibus impressis et bibliotheca reliquiisque. Edidit B. Dorn, Musei Asiatici Director. Petropol. 1855. 451 S. 8. (1. 80.)

Reitz und Zeit. Aus dem Nachlaß eines russ. Diplomaten (K. Ferd. Frhr. v. Schweiger, + als Gen.-M. b. 2. Apr. 1847 in Cöln), herausg. von L. Schücking. Bert. 1855. 152 S. 16. n. 1 Thlr.

Статистическое описаніе Сибири, соч. А. Сг. Сов. Гагенмейстеромъ. С. П. Б. 1854. 3 части.

Inhaltsverzeichniß der Patente der livl. Gouv.-Regierung für die Jahre 1851 und 1854. Riga. à 50 K. S.

Harnack, Prof. Dr. Th., der christliche Gemeindegottesdienst im apostolischen und altkatholischen Zeitalter. Erlangen 1854. 484 S. 8. n. 2½ Thl.

Krieg, Prof. Dr. Joh. Heinr., Geschichte des alten Bundes. 2. Bd. (in 2 Abth.) Berl. 1855. 560 S. 8. n. 3 T. (cplt. 5 Thl.)

Philippi, Prof. Dr. Frdr. Ad., kirchliche Glaubenslehre. I. Grundgedanken oder Prolegomena. Stuttg. 1854. 228 S. 8. n. 1½ Thl.

Gosken's, M. Alex., Grammatik der Samojedischen Sprachen, herausg. von Ant. Schiefner. St. Pet. ob. 1854. 600 S. 8. n. n. 3 Thl.

Demidoff, Fürst Anatol v., die Krim. Ein Auszug aus der Reise nach dem südlichen Rußland und der Krim, deutsch herausg. von J. F. Neigebaur. Berlin 1855. 95 S. 8. mit 1 tit. Karte. 1 Tal.

Moroff, A. S. v., die Antiantik nach griechischen und arabischen Quellen. (Aus dem Russ. übers.) St. Petersb. 1854. 79 S. 8. n. ½ Thl.

Baumbach, Ed., Gedichte. Lpz. 1854. 256 S. 8. n. 1 Thl.

Русская Хрестоматія, Соч. А.А. Лаціера. 2 книги. С. П. Б. 1855. 632 стр.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

März 1855.

a. St.	n. St.	b. (+ 10 B.)	Bar. Maxim.	Bar. Minim.	Therm. Wind.	Witterung.
14. März	26. März	27,704	— 2,3	+ 4,8	NW	trübe, vorubergeh. heiter
15	27	9,56	— 5,4	—	NW	leicht bewölkt
16	28	—	—	+ 2,7	NW	trube
17	29	28. I,36	— 10,0	+ 0,3	NW	trübe, dann heiter
18	30	2,90	— 8,5	+ 2,8	W	heiter
19	31	5,67	— 7,7	+ 1,8	NO	heiter
20	1. April	8,47	— 10,3	+ 1,8	NO	heiter
21	2	6,90	— 6,7	+ 5,3	SW	heiter
22	3	1,49	— 6,7	+ 8,3	SO	trübe, Abds. vorübg. heit.
23	4	27. 11,28	— 3,5	+ 8,5	SW	leicht bewölkt
24	5	10,65	— 2,5	+ 8,5	S	leicht bewölkt, Abds. heiter
25	6	10,33	— 0,5	+ 8,0	SW	heiter
26	7	8,16	— 1,3	+ 4,0	S	trübe
27	8	7,91	— 0,3	+ 5,0	SW	heiter
28	9	6,96	— 2,5	+ 4,0	SO	verändert., Reg., Schnee
29	10	2,22	— 0,7	+ 4,2	NW	trube
30	11	2,63	— 1,6	+ 3,9	NO	heiter, trübe
31	12	9,48	— 1,7	+ 6,3	NO	trube, in d. Nacht Reg.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Tuchfabrikant H. F. Sturm Sohn Hermann Ludwig Nicolaus; des verst. Einwohners C. F. Fahlberg Sohn Alexander Ernst; des Seminarinspektors H. Eisenschmidt Sohn Heinrich Hermann Louis; des Tischlermeisters der Curator. Kanzellei, Coll.-Assessors O. Maling Tochter Helena Elisabeth. — St. Marien-Kirche: Des Müllers Waldamt Sohn Casimir Leonhard; des Ministerials Blumberg Sohn Leonhard Hermann Gustav.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Notaire des Oberkirchenvorsteher-Amts und Hofgerichts-Advocat Friedrich Wilhelm Trojanowski, alt 49 Jahr; des Bäckermeisters J. Jürgen Tochter Xenine, alt 6 Jahr; die Wittwe Johanna Sterig geb. Bruns, alt 69 Jahr. — St. Marien-Kirche: des Müllers Waldamt Sohn Casimir Leonhard, alt 5 Tage; die Wittwe Helene Lindemann, alt 50 Jahr; Amalie Christine Tolfson, alt 8 Monate.

☞ Das Register zum Inland des vorigen Jahres ist erschienen und wird mit dieser Nummer an die geehrten Interessenten versandt. Abonnenten vom vorigen Jahre, die das Inland dieses Jahres nicht bestellt haben, können das Register in der Buchdruckerei von H. Laakmann in Empfang nehmen.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 4. April 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 54.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 15. Montag, den 11. April 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen oder Funfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

4. Plaudereien an der Rigaschen Landstraße.

Es war im Frühling, der Schnee war längst verschwunden, nur an gegen Norden gelegenen Abhängen und in Grantgruben lag noch hier und da eine schwärzliche Masse, die, näher betrachtet, mit einer Staubkruste bedeckter Schnee war. Ueberall sproßten frische, junge, hellgrüne Grashalme; das üppige Roggengras aber schillerte bläulich und wallte lustig im Morgenwinde. Auf den Wiesen guckten überall die Blüthen des **Ranunculus palustris**, oder, verständlicher gesagt, unsere lieben gelben Kullerkuppud — wie goldige Kinderköpfchen hervor; dazwischen schauten sehnsüchtige Vergißmeinnicht mit bittend-blauen Augen, und alle Wiesen waren mit rosenrothen Schwalbenaugen (päluleße silmad) übersäet. Die Lerchen sangen in einer Höhe, die selbst für die erste Concertsängerin der Welt unerreichbar hoch gewesen wäre; die Sonne schien um sechs Uhr früh bereits mit einem Feuer, das der Lenz selbst mit seinem lauwarmen Blasbalge angefacht hatte. Ein warmer Dunst erhob sich wie ein Opferdampf vom Altar der Erde dankbar zum Himmel empor und dem unsichtbaren Lerchenchor oben antwortete von unten ein eben so unsichtbarer Froschchor knarrend und schnarrend aus Sumpf und Teich.

Ich wanderte mit Blau auf der Rigaschen Straße zwischen Feldern dahin, auf einer weiteren Fußreise begriffen. Wir waren absonderlich costumirt und ein paar Bauern, die uns begegneten, denn es war noch zu früh am Tage für andre Leute, krummten sich einander zu: kas need on Tuddengid wai Kommedi teggiadt! — „Sind das nun Studenten oder Komödianten?" — Ich trug eine ansehnlich große grüne Blechbüchse, um Pflanzen zu sammeln, quer über dem Rücken an einem bunten wollenen Gurt, meine Füße in der weitesten Bedeutung des Worts waren mit Wasserstiefeln versehen; ich hatte einen Flaus von caperfarbigem Boi mit Hornknöpfen von der Größe einer mäßigen Taschenuhr und auf meinem Haupt saß ein grauer Castor à la Wellington, d. h. nach oben breit zugehend. In einer Hand trug ich eine Pfeife mit halb gelbem, halb braunem Meerschaumkopf, auf dessen silbernem Deckel zu lesen war: Aus Dankbarkeit von Dr. B. —*) In der andern Hand trug ich einen Schmetterlingsfänger, einen langen elastischen Stock mit einer Halbkugel aus Nesseltuch, einem Klingbeutel ähnlich oder einem ehstnischen willkopp (Wasserschöpfer). Am Wellington zappelten schon mehrere gemeine Kohlschmetterlinge, die **Sphynx populorum**, der **Scarabaeus stercorarius** oder gem. Mistkäfer, eine große grüne Wasserjungfer und andere arme unschuldige Thiere, die aber, unsern empfindsamen Damen zum Trost sei es gesagt, eigentlich nichts weiter sind, als herumflatternde Blüthen ohne Stiel, Wesen ohne Gehirn und also ohne Schmerz, der zum Bewußtsein käme. Spießt sie der Vogel doch auf des Schöpfers Anordnung lebendig an den Dorn, warum der Naturforscher nicht an seinen Wellington! — Blau war viel martialischer gekleidet. Eine Mütze mit viereckigem Boden, wie ein Uhlanenhelm, deckte sein ehrwürdiges Haupt; den Leib umschloß ein polnischer grüner Rock mit olivenförmigen bespannenen Knöpfen; darüber flatterte ein weites und langes Gewand, ein Staubmantel mit kurzem Krägelchen aus gelbem Nanking. In der linken Hand trug er eine große Menge von ungeheuer langen Angelruthen; über die eine Schulter hing eine Jagdtasche mit Eßwaaren, Sechhaken u. s. w., über die andere eine Lerche, d. h. feine geschossene, sondern eine volle Geist und Leben, eine mit Danziger Goldwasser von Paskewitsch (damals Getränkehändler in Dorpat) gefüllte platte Feldflasche mit zinnernem Stöpsel und mit weißem Flechtwerk zierlich überspannen. Hätte Blau eine dritte Schulter gehabt, ich bin überzeugt, daß ich auf ihr etwas erblickt hätte. Er trug im Munde eine Pfeife mit einem merkwürdigen Kerl aus Holz in einer, wenn nicht klassischen Stellung, aber doch in einer im Leben vorkommenden. In der andern Hand trug er einen Regenschirm als Sonnenschirm, doch gehörte der Schirm zu

*) Weiß der Guckuk, wo der Pfeifenkopf meines seligen Großvaters von einem meiner guten Freunde versetzt worden ist. Ich konnte ihm aber nicht anders helfen, als mit einem Paar älterer Stiefel und dem Pfeifenkopf. Gern hätte ich ihn wieder, ich meine den Pfeifenkopf, und deswegen gebe ich sein Signalement.

Digitized by Google

einer verschollenen Klasse von Schirmen, die eine nähere Beschreibung verdienen, weil sie ausgestorben sind, wie der Plesiosaurus, Ichthyosaurus, Mammouth, der Vogel Dodo ꝛc. ꝛc. Man stelle sich ein spanisches Rohr von 4 Fuß Länge vor. Oben war ein kleiner Schirm angebracht aus Wachstuch, die Stäbe rundes Rohr. Auf alten Bildern von Chodowiecki steht man noch solche Parapluies, die zu gleicher Zeit Steck und Pike waren und mit deren Hülfe man allenfalls auch über Gräben setzen konnte. Was meinen Freund Blau aber vollends Robinsen Crusoe ähnlich machte, war ein ungeheurer Pallasch, den er klirrend am Boden hinschleppte. So stand er, meiner harrend, an der Rigischen Pagaste, unserem Rendezvous. Bist du rein apreldwatsch, fragte ich, wozu der alte Schmedensäbel? — Finster tragisch, wie Max im Freischütz etwa singt:

„Noch trübt sich nicht des Mondes Scheibe,
Doch bald wird sie den Schein verlieren“ — —,

sprach Blau: Die Straßen sind mit Strusenkerls bedeckt. Man kann nicht wissen, kriegt man nicht Skandal!

Die Strusenkerle sind russische Bootsleute, die aus dem Innern des Reichs, und hauptsächlich aus den am Stromgebiete der Düna gelegenen Gouvernements, mit Strusen, Jollen, Barken und Flössen auf den Frühlingsgewässern der Düna herab nach Riga gelangen und von dort über Dorpat nach St. Petersburg wandern, wo sie sich den Sommer über als Arbeiter verdingen — als Zimmerleute, Maurer, Pflasterer, Ruderer ꝛc., und zum Winter nach Hause gehen um im nächsten Lenz den alten Kreislauf wieder von neuem zu beginnen. In früheren Zeiten wurden ihnen Mordthaten, häufig wohl ohne Grund, aufgebürdet.

Wir waren in dem einsamen Walde von Ropkoi angekommen, dort, wo erst später der Gasthof Ruhenthal (auf kurländisch Ruisenthal) erbaut worden ist. Noch waren die meisten Bäume ohne Blätter, aber die Birke trieb schon große Knospen, die sich gleichsam augenanfehnlich entfalteten. Mit jedem Schritt wurde der Wald grüner, mit jeder Stunde des Lenzes Florkappe undurchsichtiger. — Plötzlich erblickten wir einen großen Trupp von Strusenkerlen uns entgegenkommen. Blau sah scharf hin und sagte: die thun uns nichts, es sind ihrer zu viele; sie sind nur zu fürchten, wenn ihrer wenige beisammen sind.

Ruhig wanderte man sich vorüber; die meisten hatten hohe, spitze Hüte auf, in der Mitte mit einem Bastfaden etwas eingeschnürt, was dem Hute eine Art kecker Taille giebt. Die Röcke waren schwärzlich, woraus man also folgern könnte, daß Herodots Melanchlainen oder Schwarzröcke nicht gerade Ehsten, sondern auch Bewohner von Westrußland sein könnten. Sie hatten lange, eisenbeschlagene Stäbe in den Händen, Bastschuhe an den Füßen und große Leinsäcke, auch wohl ein Paar großer Stiefel an gekreuzten Riemen auf dem Rücken. Einige trugen ein Handtuch mit rothbrodirten Enden als Schärpe um den Leib; andere hatten dunkelblaue Hemden mit rothen viereckigen Lappen in der Achselhöhle. Am Gurt hing ein blanker L... kamm von Messing. Sie schienen sehr müde zu sein. Die lange und gefährliche Schifffahrt auf der Düna, die kalten Frühlingsnächte, so wie die frugale Nahrung bringt unter den Bootsknechten den Scharbock hervor, ihre Gesichtsfarbe war erdig, sie schleppten sich mühsam hin. Der eine war ein Grabenschneider und trug seine unten halbrunde Schaufel mit dem Querholz für den Fuß mit sich, der andere war ein Brettschneider und schleppte eine ungeheuer lange und breite Balkensäge hinter sich her. So zogen denn diese gutmüthigen Bursche dahin, in Gruppen oder kleinen Trupps gesammelt oder in langgestrecktem Gänsegang. Dann und wann ertönte ein melancholisches Lied durch den öden Wald, meist aber wanderten sie lautlos einher, alle mit dem einen im Gesicht lesbaren Wunsch, bald die goldenen Kuppeln und das Kreuz von Pitera*) zu schauen. (Forts. folgt.)

II. Dondangen, besungen im Jahre 1721 vom Pastor Bankau.

(Fortsetzung)

Sieh, mein Leser, jenes Schloß[1]) ist ein Wohnplatz dieses Heldes,
Scheint es gleich, wohl nicht so groß, dennoch kann ich sicher melden:
Daß es hier im ganzen Lande, glaub' mir ohne Heucheley,
Unverletzt im guten Stande und Eins von den Besten sey.
Andre Schlösser sind zerstöhret, abgebrannt und eingefallen,
Durch die Kriegesmacht verheeret; aber dieses ist vor Allen
Noch in guter Ruh geblieben, wie fast Jedermann bekannt,
Weil das Unglück abgetrieben Gottes starke Wunder-Hand.
Seine Mauren sind noch fest und mit Wasser ganz umgeben,
Auch erblicket man aufs Best' einen schönen Thurm daneben,
Da hört man zwei Glocken schlagen, Eine geht, die Andre steht,
Jene muß die Stunden sagen, Diese ruft zum Gebet.
Wenn man durch das Thor eingeht und betritt die Windel-Stiegen,
Wo die Schloß-Kapelle steht, da man sich vor Gott muß biegen,
Sieht man nebst der Bilder-Schaar, das Gestühlte, und noch mehr
Kanzell, Beichtstuhl und Altar, ausgezieret zu Gottes Ehr.
Ueber diesen Gottesthron ist in Gyps gar schön gegraben
Meines Jesu Passion, das kann unsre Seele laben.
Es wird diese Kunst betrachtet und ohn' allen falschen Tück
Fast von Jedermann geachtet als ein rechtes Meister-Stück.
Gegenüber siehet man einen Sitz mit Glas gezieret,
Da ein Jeder beten kann, doch wird nur hineingeführet
Unsers Hauptes Kron' und Wonn', sein Vergnügen und Gewinn,
Dieses Hauses ganze Sonn', die Frau Obrist-Lieutenantin.
Oben auf dem bunten Chor, wenn das Orgelwerk erklinget,
Das ergötzet Herz und Ohr, da man schöne Lieder singet,

*) Pitera, Genitiv, von Piter, abgekürzt für Pitera Grad (gorod) — Petersburg.

1) A. 1785 hatte das Schloß noch keine Gypsdecken, keine hölzernen Fußböden, keine gemalten Wände. Die kleinen Fensterscheiben waren in Blei gefaßt, die Thüren mit Bildhauer-Arbeit verziert und mit großen eisernen Drückern und Schlössern versehen. Die Dielen der Zimmer waren mit Fliesen belegt.

Digitized by Google

Und das Heilig, Heilig schreyet, daß die ganze Kirche schallt,
Da man sich in Gott erfreuet und das Herz für Freuden wallt,
Seit der Reformation haben hier die reine Lehre
Und das Evangelion zu des großen Gottes Ehre
Drümmel, Nagel fürgetragen, Braunschweig[1]) und ein Badendick,
Wischmann[2]), Hartmann[3]) nach Behagen, Bankau[4]) auch mit gutem Glück.
Gleich daneben, da man muß eine Treppe höher steigen,
Wohnt Herr Schultz und Clemius. Soll ich mich zur Rechten neigen?
Seht die alte Honig-Kammer, da man bauet süßen Mehrt,
Welcher ohne Schlag und Hammer glatt und leicht zu Grunde geht.
Darzus geht man ohne Müh' gleich in das gewölbte Zimmer,
Ob die grüne Jungfer hie residire? glaub' ich nimmer;
Vielleicht ist's nur ein Gedichte, so ein altes Weib erdacht',
Solche Fabeln und Gedichte werden billig ausgelacht.
Oben ist noch ein Gemach, da man Flinten und Pistolen
Und was sonst dient noch zur Sach' nach Belieben aus kann holen.
Gleich dagegen ist die Stube und der Bücher-Labyrinth,
Darin mancher böse Bube seine Höll und Himmel findt.
Unten ist noch ein Gebäu, so die alte Kirche heißet,
Da man siehet Mancherlei, da man Würz und Zucker beißet.
Wer die Fräulein-Kammer kennt, weiß wo man zum Saale geht,
Der dem Appetite gönnt, was zu dessen Dienste steht.
Durch das Haus und die Alko kann man in den Eß-Saal kommen,
Da wird Mund und Magen froh, da wird sicher eingenommen
Magen-Wasser, Chocolate und der Ceres Gersten-Saft,
Und was noch in diesem Bade giebt dem Herzen gute Kraft.
In der Wand steht eine Thür, welche Bacchus-Wohnung zeiget,
Da Hans Pierre[5]), glaube mir, öfters in den Keller steiget,
Und hinunter, wie die Hühner, waget einen kühnen Sprung
Holt für Herren, Kutscher, Diener einen fühlen frischen Trunk.
Eines fällt mir jetzund ein, Das nicht bleiben muß dahinden,
Wo von Holz und keinem Stein eine Kammer noch zu finden.
Holz ist warm, hält dicht und feste, in dem Holze schläft sich's gut,

1) Andreas Braunschweig, lett. Pred. zu D., Vater des Predigers zu Groß-Lassen in Kurland, Andreas Braunschweig, s. B. u. N. Schriftst.-L. Bd. I. S. 241.

2) Johann Wischmann, seit 1672 Prediger an der lettischen K. zu Dondangen s. Schriftst.-Lex. Bd. IV. S. 537.

3) Gotthard Hartmann, Pred. an der lettischen Kirche in Dondangen nach Wischmann.

4) Auf Bankau, der im Jahre 1710 nach Dondangen berufen worden war und 1734 starb, folgte Jacob Hugenberger, der 1769 mit Tode abging. A. 1770 ward Johann Ulrich Zimmermann aus Irden nach Dondangen berufen und als dieser a. 1795 starb, folgte ihm im Amte George Karl Peter Rhode (Confistorialrath 1816). [Dieser starb 1830 d. 24. Juni und ihm folgte Karl Hans Gläser].

5) Ueber der Thür war Hans Pierre als Hans-Wurst gemalt.

Da der Adler wie im Neste unter sieben Sternen ruht.
Neben dieser ist die Küch', wo der Koch mit seinem Messer
Giebt dem Gänsert einen Stich und würgt alle Gersten Füßer.
Braten, Fische, Fleisch und Vögel und was in dem Garten grünt,
Auch ein fetter Hammel-Schlägel, alles uns zur Speise dient.
Willt du noch aus deiner Güt', lieber Leser, mit mir gehen
Nun so komm auf meine Güt', laß uns die Gemächer sehen,
Welche, wie ich hab' erfahren und wie einer mir vertraut,
Nur vor sechs und dreißig Jahren sind so zierlich angebaut.
Nun komm ich zum großen Saal, welcher auch ganz schön gezieret,
Da zur Tauf und Abendmahl man die dummen Letten führet,
Da man predigt, lehrt, und singet, bis der neue Kirchen-Bau *)
Fertig wird und wohlgelinget, dort auf jener grünen Au'.
Oben auf dem andern Stock sind viel Kammern und Gemächer,
Ausgeziert wie eine Dock, sauber wie ein neuer Becher.
Unten stehen Keller, Kleten, Brunnen, Brau-Haus, Pferde-Stall
Ottens, der kann fleißig beten, und des Beckers Becker-Saal.
Wo vor diesen Johann Kist mit der Pinsel restirte,
Welcher, wie ihr alle wißt, ungemeine Klagen führte,
Weil die Balken wollten plagen und er selbst an solchem Ort
Nicht war sicher für die Ratzen nahe bei der kleinen Pfort.
Da steht nun ein neu Gemach mit dem neuen Bade-Zimmer
Unter seinem Dach und Fach, wo bey schwarzem Abend-Schimmer
Geht die Herrschaft selber baden und an jenen Wasserfall.
Neben bey den Schlachter-Laden steht der Gäste Pferde-Stall.
Carl der Schmidt und die Marie wohnen dort in einer Schmieden,
Wo Pyrämen spät und frühe immer ruhen kann in Frieden.
Selbst Vulcan, das Ungeheuer, und sein Knecht, der lose Schalk,
Bläset Funken, Flomm und Feuer mit dem großen Blase-Balg.
Wie das Schloß zu seiner Zier mit Staketen ist umgeben,
Also steht man Stücke hier, davon alle Wälder beben.
Schöne Bäum- und Kräuter-Garten zum Vergnügen und Plaisir,
Diese muß gut pflegen, warten Roman Eik, der Gärtenier.
Hier erblickt man Florens-Reich: Rosen, Nelken, Kayser-Kronen
Und an jenem Blumen-Teich die Pomoner-Mütter wohnen.
Diese schiebet in den Gaumen, wem die Nascherei beliebt,
Aepfel, Birnen, Kirschen, Pflaumen und was noch der Himmel giebt.
Auch drey Brücken, alt und neu, werden uns allhier gewiesen,
Eine geht zur Schreiberey, zu den grünen Bleicher-Wiesen,
Wo Herr Riese wohnt und schreibet Roggen, Gersten und davon
Wacken, Zinsen, Zoll eintreibet, sammt der Contribution,
Eine geht zum Garten hin und noch Eine nach der Auen,

*) Die erwähnte Kirche ward von Holz erbaut und machte schon 1766 einer geräumigen steinernen Kirche Platz.

Digitized by Google

Wo nach seines Herzens Sinn hat Herr Langheim müssen bauen
Eine Kirche für die Letten, besser als die alte war,
Damit auch Dieselben hätten, wo sie mit der Christen-Schaar
Könnten ihrem großen Gott singen, beten, danken, loben,
Höll und aller Welt zu Spott. Darum wird auch hoch erhoben
Unsers jetzigen Patronen Ruhm und Ehr für diesen Bau;
Gott geb, daß Er Himmels-Kronen dafür in dem Himmel schau.

Dieses Haus hat einen Thurm, so vor Zeiten nie gewesen,
Weil bei stetem Krieges-Sturm niemand konnte recht genesen;
Es ist wahrlich schön von Innen und von Außen ausgeputzt,
Daß erfreuet unsre Sinnen, weil das Gottes Haus so stutzt;
In dem Thurm die Glocken stehen, welche wie ich oft gehöret,
Lieblich und ganz helle gehn, die noch garnicht sind versehret.
Eine ist gegossen worden mit Katholscher Ueberschrift,
Eine hat aus Unserm Orden eine große Frau gestift.
Bey der Kirche ist der Krug [1]), wo der Krüger Collen wohnet,
Hier thut mancher einen Zug und, wenn Bachus reichlich lohnet,
Krieget nach viel Rausche-Beuten endlich Kopf- und Magen-Pein,
Drum bleibt nun davon bey Zeiten, wollt ihr nicht geschoren seyn.
Dorten wo Herr Bussau sitzt, so der Amthoff wird genennet,
Da der Gibeoniter schwitzt, der nicht seinen Herren kennet,
Da reicht man dem Vieh sein Futter, giebt auf Alles gute Acht,
Schaffet Käse, Milch und Butter und was Ceres eingebracht.
Leitert, Müller und Westphal, die Drey wohnen noch zusammen,
Dieser liebt die Kleider-Wahl, jener spielt mit Feu'r und Flammen
Und der Dritte lasset laufen aus dem großen Mühlen-Teich,
Mahlet sonder Müh' mit Haufen, wenn er nur ist wasserreich.
Diese Mühl' [2]) ist repariret, die so lange war verfallen,
Ist vom Grunde aufgeführet, die mir und den Andern allen,
Daß wir allhier können mahlen ohne große Schwierigkeit,
Dieweil Plawwen und Ugahlen sind entfernet allzuweit.
Bald hätt' ich aus meiner Acht jenes Brandtweins-Haus gelassen,
Wo der Brandtwein wird gemacht [3]). Doch ich gehe meine Straßen,
Dorten in dem weiten Felde steht ein altes Haus gestützt,
Wo bey Armuth sonder Gelde Stekelburg in Sorgen schwitzt.

Feldhof liegt von hier nicht weit, wo Herr Launitz sich gesetzet,
Und durch Orpheus Lieblichkeit unsern Geist und Ohr ergötzet
Mit dem Stimm- und Finger-Trillen auf dem schönen Orgelwerk,
Das vertreibet alle Grillen, giebt den Herzen Kraft und Stärk.
Wer sich zu den Riegen naht und spazieret längst der Bächen
Kommt zu meinem Pastorath [1]). Weiter über jene Flächen
Sieht man arme Bauer-Buden, wo man dreschet, flügt und mahlt
Nahe bei dem Hofe Suden, wo Herr Korff Arrende zahlt.
Absen liegt zur rechten Hand, wo die kleine Kirche [2]) stehet.
Wer die Jungfer hat gekannt, die dort in den Bahland gehet,
Weiß wie Butter, Milch und Käse und dergleichen wird gemacht,
Wenn auf jener Blumen-Lese man das Vieh hat wohl bedacht.
Längst dem Küster kann man wohl nach dem Hofe Kalken kommen,
Da die Kleet und Bahland voll, auch die Felder zugenommen.
Wer sich hier nicht will verweilen, hat, wo ich nicht irre bin,
Noch zwey gute starke Meilen bis zum Hofe Gibken hin.
Hier wohnt eine theure Ruth, einsam wie die Turtel-Tauben.
Hat der Tod ihr höchstes Gut, ihre Krone müssen rauben,
So bleibt Jesus doch ihr Vater und Versorger in der Noth,
Ihr Vergnügen und Berather, ihre Lust und Himmels-Brod.

Wie Auroren-Angesicht mit der Sonnen Glanz bekränzet,
Also auch dies helle Licht unter sieben Sternen glänzet,
Frau Charlotten und Lovisen, so von Firks und Sacken heißt,
Laß, o Himmel, sein gepriesen, bis sie Himmels-Zucker heißt.
Eine Kirche schlecht und recht, vor der Pest-Zeit aufgebauet,
Da ein jeder Herr und Knecht schöne Gottes-Dienste schauet,
Hat an allen ihren Wänden, Ihr zur Ehre, Ruhm und Wonn',
Ausgeziert durch Mahlers-Händen diese theure Tugend-Sonn.
Hier sieht man Neptunus Reich, wo die Thetis und Nasaden
In dem großen Heinrichs-Teich sammt der Wasser-Nymphen baden.
Daselbst kann man sich erfrischen bey der großen Colchos-Fahrt,
Von den Bauren, die da fischen, hört man diese Redens-Art:
Sweija ne irr, wehtra spreschs, Spehka preetruhkst, to buhs darrihts?
Mums tas sturmis ja iszcesch. Muddi gribb mums wissus pariht:
Plekstes, wimbas, menjas sihjas; mulki! jo tu mann' un proht,
Sehe tas stiehris ne, pee Nihjas, Saweem mihleem piggeem dohd [3]).

1) Jetzt Althof.
2) Ward Johanniskirche genannt und hat da gestanden, wo sich jetzt die Kapelle im Hofesfelde befindet. — S. Inland 1844 Nr. 25.
3) Schwierig sind die vier lettischen Strophen, und ist wohl darin viel Livisches mit eingestreut. Es giebt in Dondangen in einer Strandgegend Nachkömmlinge der Liven, welche noch jetzt, wenn auch nicht mehr ganz rein, Livisch sprechen. Pastor Gläser in Dondangen, um seine Meinung befragt, schlug vor, wie oben steht zu lesen. Die Uebersetzung ist etwa die: Wir haben hier keinen Fang: der Sturm drückt hart auf Land, die Kraft erlahmt — Was fangen wir an? Wir müssen den Sturm in Geduld ertragen. Die Tang will Alles

1) A. 1818 neu erbaut und vergrößert.
2) Ward späterhin nach dem Dorfe Pahzen verlegt.
3) Das nicht weit davon befindliche Krankenhaus und die Malzriege sind 1813 — 14 erbaut.

Digitized by Google

Weiter hin an dieser See sieht man beide Baaken blitzen*),
Es sey Sommer oder Schnee, muß Herr Böhm sie lassen hitzen,
Damit dort auf jener Nessen in dem alten Domesneest,

uns verschlingen, Butten sowohl als Wemgallen, Dorsche, Schleyen. Aber! wenn du dagegen kannst, hier giebt der Busen nichts, bey Riga wohl seinen lieben Kindlein (pigge für puiga puika).

*) Diese Baaken oder Leuchtthürme bestanden früher in einem hölzernen Gerüste; 1787 wurden sie massiv erbaut; 1812, zur Zeit der feindl. Invasion, auf Befehl des Franz. Commandanten niedergerissen, im folgenden Jahre aber wieder neu errichtet. Seit dem 3. Aug. 1818 werden diese Baaken, auf welchen früher Holz in einem eisernen Roste in freier Luft brannte, durch Lampenfeuer erleuchtet. Dem Besitzer von Dondangen werden für diese Veranstaltung jährlich 2500 Thlr. Alb. von der hohen Krone bezahlt.

Nahe bei den Baaken hat sich in früheren Zeiten eine von Holz erbaute Kirche befunden, welche längst eingegangen. 1816 hat man unweit des Baathofes angefangen, eine neue hölz. K. zu bauen.

Keine Noth die Schiffe treffen, wachet er auf's Allerbest*).
Allhier brennt man keinen Torf, sondern Kühnholz und Steinkohlen.

(Schluß folgt.)

*) Die beiden äußersten Küstenpunkte dieses gewaltigen bimarischen Gebiets sind durch die Mündungen zweier der tiefsten Küstenflüsschen Kurlands bezeichnet. Beide Mündungen, die der Rohje und der Irbe, sollen in grauer Heidezeit besuchte Häfen gebildet haben. Jetzt sind sie zwar von der herrschenden Richtung der Winde so abhängig (ist) meist sehr leicht und dadurch dienlich für die größeren Küstenfahrzeuge, die von hier aus jährlich die nächsten Seestädte Riga, Libau, Windau und Arensburg besuchen und hauptsächlich Holz (nach Riga) verführen. Wer weiß, ob nicht einst ein Besitzer Dondangen's einen dieser Häfen wiederherstellt! Vor einigen Jahren wurde (bei Gipken) versuchsweise selbst ein Schiff von circa 240 Last gebaut; es liegt jetzt neben andern im Bibauschen See in einer sehr seichten Stelle, woher es auch am 3. Mai v. J. den deutsch-ländischen Händen der Engländer entging. — Außer Holz bringen die Küstenfahrzeuge nach den Städten als Hauptproducte: Theer, Honig (hier existirt noch die Waldbienenzucht in größerer Ausdehnung mit allen den dabei gewöhnlichen patriarchalischen Einrichtungen und Gebräuchen), Butter (eine Folge der sehr starken Viehzucht) und die bekannten „Dondangenschen Bauren", die sich durch Größe und Fettigkeit vor allen in der ganzen Ostsee auszeichnen und manches Jahr, namentlich bei dem livonischen Klein-Irben, in sehr großer Menge gefangen werden. — S. auch Inland 1851 Sp. 653.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am Charfreitage, d. 25. März, wurde in der Domkirche zum Besten der Unterstützungekasse für Musiker-Wittwen und -Waisen F. Mendelssohn's erhebendes Oratorium „Paulus" aufgeführt, welches wir vor 15 Jahren zuletzt, und auch damals nur theilweise, gehört hatten; 100 Sängerinnen und Sänger und eine entsprechende Anzahl Instrumentalisten hatten sich unter F. Löbmann's Direction zu dem schönen Zwecke vereinigt und es waren 13 Chorproben und 2 Generalproben abgehalten worden. Frl. Wolkrabe, die Hrn. Weidemann und Leitner (als Paulus) trugen die Solepartieen vor, es war ein so reicher geistlicher Musikgenuß, wie wir ihn seit langer Zeit nicht erfahren haben. — In der Domkirche gab am 3. April Hr. Musikdirekter Löbmann ebenfalls eine große Aufführung geistlicher Musik, deren 1. Theil, durch einen von Löbmann componirten großen Trauermarsch, dem Andenken des Hochseligen Kaisers Nikolai I. geweiht war; Hr. Löbmann trug ferner auf der Orgel eine freie Phantasie vor. Der dritte Theil der Einnahme fiel den außer Engagement gesetzten Theater-Musikern zu.

— Frau Mathilde Ehlers (geb. auf dem Pastorate Allendorf in Livland d. 22. März 1808, eine Tochter des im J. 1847 verst. Pastors Johann Lorenz Schatz), welche bereits in den Jahren 1830 bis 1843 in Walk eine Pensions- und Lehranstalt gehalten, eröffnet jetzt, nach dazu unterm 9. März 1855 erlassener Concession, in der St. Petersburger Vorstadt Riga's eine höhere Töchterschule mit 3 Classen, in deren jeder unter Anderem auch in wöchentlich 2 Stunden Unterricht in Handarbeiten ertheilt wird. Das jährliche Honorar beträgt resp. 60, 50 und 40 R. S.

— Vom 30. März ab wurden auf dem hiesigen Zollamte die 100 Pud Kanton-Thee öffentlich versteigert.

Riga. Aus Bolderaa sind folgende telegraphische Depeschen eingegangen: 28 März. Das Eis in der See hat sich während der Nacht auf den äußeren Sandbänken und der Küste entlang gelöst und ist durch den frischen Süd-Wind bereits einige Hundert Faden vom Lande abgetrieben worden, so daß seit dem Monat Januar zum ersten Male wieder offenes Wasser auf der Rhede gesehen wird. Im Seegatt aber, wo sich die Eisstücke bis auf den Grund zusammengeschoben haben, wird noch keine Oeffnung bemerkbar. Da aber die Abströmung aus der Düna sich täglich lebhafter erweist und demnach ein baldiger Eisgang zu erwarten steht, so wird schon heute zur größeren Sicherheit der beladenen Schiffe und Flußfahrzeuge die Eisung derselben nach dem Winterhafen in Angriff genommen. — 30. März. Der Golf muß noch immer stark mit Eis angefüllt sein, indem weder Strömung noch Wind dasselbe von unserer Küste zu entfernen vermögen. Bis jetzt ist die Rhede nur bis zur Hälfte vom Eise befreit und im Seegatt steht noch Alles fest; jedoch scheint es, daß in der Richtung des neuen Dammes alsbald ein Durchbruch erfolgen wird. Seit gestern hat sich, wenn auch nur bei ordinairem Wasserstande, eine außerordentlich starke Abströmung in der Flußmündung eingestellt. Das Eis ist jedoch auch hier noch so stark, daß fortwährend Leute mit Handschlitten dasselbe passiren. Sämmtliche beladene Schiffe und Flußfahrzeuge sind heute wohlbehalten in den Winterhafen eingebracht worden.

Riga, 1. April. Nachdem in den letzt vergangenen Tagen das Wasser der Düna langsam, aber anhaltend gestiegen war und sich gestern Nachmittag zur Höhe des Bollwerks erhoben hatte, wuchs es in den Abendstunden zusehends und fing von 6 Uhr Abends an das Ufer bei der Stadt zu überspülen. Um 7 Uhr erhob sich mit einem Male die Eisdecke und setzte sich in der ganzen Breite des Stromes, mächtige Eisschollen auf beide Ufer wälzend, in Bewegung. Heute Morgen war das Wasser so gestiegen, daß es bis an die verrammelten Thore der Stadt trat. Diese ungewöhnliche Höhe wurde dadurch verursacht, daß die Eismassen nicht zur Mündung des Flusses gelangten, sondern sich in der Entfernung von 5 Werst von der Stadt festsetzten. In Folge dieser Stockung ist das Wasser über das Ende des Katharinendammes gestiegen und überschwemmt die Häuser auf dessen beiden Seiten und auf dem zweiten Weidendamm. Sollte das Wasser noch steigen, so würden auch die Bewohner des ersten Weidendammes in Gefahr kommen. Die Häuser an der Wasserseite der Moskauer Vorstadt haben bis jetzt noch nicht gelitten, obgleich das aufgeschobene Eis vor ihren Thüren steht. Die Communication zwischen beiden Ufern ist seit heute Morgen gänzlich unterbrochen.

Bolderaa, 1. April. Gestern Abend legte sich das Düna-Eis bei der weißen Kirche, blieb aber, nachdem es auf beiden Dämmen große Berge zusammengeschoben hatte, bald wieder in der Flußmündung stehen. Das Wasser stieg demnach um 3 Fuß und erwarten wir mit Nächstem

Digitized by Google

einen Druck von oben, der wahrscheinlich die ganze Masse durchbrechen wird. Von der weißen Kirche bis zur Festung (Dünamünde) ist das Wasser frei. Im Seegatt steht das Eis fest. Die aufgethürmten Berge sind aber bereits zusammengefallen. Die Rhede ist los. Die Abströmung stürzt sich wieder reißend nach Westen. Oberhalb hat sich das Eis bei Poderagge gestaut und in große Berge aufgethürmt. Die Spitze steht gänzlich unter Wasser. Von Unglücksfällen ist bis jetzt nichts zu hören.

Bolderaa 1. April, Nachmittage 4 Uhr. Ein Theil der Abströmung hat ihren Weg längs der Spitze durch Beckersgraben genommen und führt viele kleine Eisstücke mit sich. Die großen Eismassen stehen jedoch noch bei Poderagge. Auf der Spitze steht man zwei Flußfahrzeuge und mehrere Stapel Balken unter den Eisschollen herumtreiben. Seegatt und Flußmündung noch fest. Das Wasser ist seit Mittag hier um 9 Zoll gestiegen. — Seit Abends 7 Uhr ist die Telegraphenleitung durch den hohen Wasserstand unterbrochen. So eben wird untersucht, wo die Unterbrechung stattfindet, und es ergiebt sich, daß die Verbindung zwischen der Navigationsschule und Bolderaa gestört ist, höchst wahrscheinlich durch Verletzung von Eis.

Riga, 2. April. Der Eisgang nimmt seinen fernern Verlauf; seit heute Morgen ist die Verbindung zwischen beiden Ufern bei der Stadt mittelst Böten wieder hergestellt und ist die gestrige Post angelangt. Das Wasser stieg von gestern Mittag an bis zum Abend und die Ueberschwemmungen am Kalbarinen- und zweiten Weidendamm nahmen zu, der erste Weidendamm blieb jedoch verschont. Im Laufe der Nacht und des heutigen Morgens ist das Wasser um 1½ Fuß gefallen. Das Eis steht, so wie gestern, bei der weißen Kirche noch fest.

— In der General-Versammlung der Actionaire der Riga-Lübecker Dampfschiffahrts-Gesellschaft zu Lübeck am 13 März wurde die Abrechnung über den vorigjährigen Geschäftsbetrieb vorgelegt. Das der Gesellschaft gehörige Dampfschiff Riga aus Lübeck hat in 13 Reisen zwischen Memel und Lübeck im vorigen Jahre eine Brutto-Einnahme von 88,538 Mark 8 Schilling erzielt, die Ausgaben betragen 49,491 Mk. 10 Sch.; demnach ist ein Ueberschuß von 39,054 Mk. 10½ Sch. erwachsen, wovon 75 Mk. Crt. pro Actie oder circa 15 pCt., mit 25,275 Mk. Crt. als Dividende vertheilt und der Rest zum Reservefond zugeschlagen wird, der dadurch die Höhe von 24,406 Mk. 14 Sch. erreicht. An die Stelle des abtretenden Hrn. Aug. Redder wurde Hr. G. Weber zum Revisor erwählt. Das Schiff wird auch in diesem Jahre wieder zu regelmäßigen Fahrten zwischen Lübeck und Memel verwandt werden.

— Handel. Das Geschäft war im Ganzen still, da Verkäufer aus dem Innern bei so vorgerückter Jahreszeit seltener werden; nur wenig wurde noch in Hanf zu den vorigen Preisen gemacht; mit 10% Hanfgeld gab man 300 Berk. Rein- aus zweiter Hand zu 89 R. ab. Auch in Flachs war der Umsatz schwächer, was wir meist der festeren Haltung der Eigner zuschreiben, — die letzten Preise sind: MK 25, PMK 26, FPMK 27, HPMK 27, FHPMK 28, WMK 28, FWMK 29—30, GPMK 31, HD 19, PHD 22, FPHD 25—28, WPHD 25, FWPHD 28—31; — BG 21½, PBG 22½, H u. GPBG 23½; RD 18, PRD 19 R. S. per Berk. In Oelsaaten ging gar nichts um, von Säesaat auch keine Rede mehr, Talg am Platz zu 43 R.-S. per Berk. zu haben. Hanföl hat keine Verkäufer mehr. Getreide hat auch wenig Frage. Roggen 115% bedang wieder 75 R.-S. mit 25%, so auch Hafer 72% 60 R.-S. mit 50%. Weizen und Gerste blieben ohne Frage. Von Salz u. Heringen keine Rede an der Börse.

Dorpat. Hr. Kaufmann P. H. Walter macht bekannt, daß der bei ihm geschehene Diebstahl ermittelt und er sein Eigenthum wiedererhalten habe (Inl. d. J. Nr. 10. Sp. 154.).

Kemmern. Bei den trüben politischen Verhältnissen und der dadurch gestörten inneren Communication war ein geringerer Besuch des Bades als im vorigen Jahre wohl sehr zu befürchten, doch aber sind im Ganzen noch mehr Gäste gekommen als gehofft werden konnten, nämlich 185. Von diesen waren aus Kurland 80, aus Livland 79, aus Kowno 14, aus Witebsk 4, aus Petersburg 3, aus Minsk 2, Esthland 1, Mobilew 1, Smolensk 1.

Unter den 185 Gästen befanden sich 158 Kranke. An sämmtliche Kranke wurden verabfolgt: 3031 einfache Schwefelbäder, 202 Schlammbäder, 247 Douchen, 83 Schlammumschläge. — Die Zahl der Rheumatiker betrug fast 35 Procent der Gesammtzahl; an Hämorrhoiden und Gicht litten über 16% der Kranken, an Lähmungen 8,8 %, an Scropheln 10%, an Ausschlägen 15%.

Auch in diesem Jahr wird die Badeanstalt, wie jährlich geschehen, mit dem 1. Juni eröffnet werden und bleiben die Bäder bis zum 15. August dem Publikum geöffnet. Außer dem Wasser der Quelle und den verschiedenen Bädern werden in der Anstalt noch alle verschiedene künstlichen Mineralwasser, welche die Anstalt zur Bereitung künstlicher Mineralwasser in Riga versendet, in vorzüglicher Güte stets vorräthig gehalten. Die Verbindung mit dem 45 W. entfernten Riga wird durch einen wöchentlich zweimal hin- und hergehenden Personenwagen unterhalten, mit welchem Briefe und andere Sendungen der Post, wie auch einzelne Personen zu 9 Rub. S. die Person, expedirt werden können. Die Commission zur Verwaltung des Badeortes in Riga ist stets bereit, den entfernter wohnenden Kranken genauere Auskunft zu geben über alles, was zu ihrer Jurisdiction gehört.

Esthland.

Reval, d. 1. April. Wenn Sie gestatten wollen, daß ich auch unter welterschütternde Begebenheiten, welche die allgemeinste Theilnahme überwältigend in Anspruch nehmen, einen Blick zurückwerfe auf die Erscheinungen und Zustände des hiesigen gesellschaftlichen Lebens einer kleinern Provinzialstadt während des vergangenen Herbstes und Winters, so hätte ich etwa Folgendes zu berichten. Nachdem den Frühling und Sommer hindurch Reval vielleicht von einem Drittel seiner Einwohner gemieden war, führte die Sehnsucht die Fortgezogenen mit dem Ende des Sommers und dem Beginne des Herbstes in die liebe Heimath zurück. Die ersten Bälle und Soireés zeigten eine lebhafte und warme Färbung, bald aber machte sich schmerzlich bemerkbar, daß manche Freund und Bekannte nicht heimgekehrt war, daß insbesondere auch die anregende Abenderholung des Theaters mangelte. Dies war vorauszusehen worden; allein man hatte, da weder die Mittel, noch eine genügende Theilnahme als vorhanden vorausgesetzt werden konnten, mit Recht auf dasselbe verzichtet. Die Kleinigkeiten, die von einigen hier zurückgebliebenen meist untergeordneten Mitgliedern früherer Gesellschaften vereinzelt und mehr im Späherherbst zur Aufführung gebracht wurden, waren denn auch in der That nur sparsam besucht und sind nicht weiter anzuschlagen. Aber auch, was früher öfter einen willkommenen Ersatz geboten hatte, musikalische Leistungen wurden im Ganzen nicht häufig vorgeführt, obgleich weder die Liedertafel, noch der städtische Musikdirektor Krüger unthätig blieben. In der letzten Hälfte des Winters haben einige schöne Concerte, unter denen sich Mendelssohns Athalia namhaft mache, die zu Zwecken der Wohlthätigkeit gegeben wurden, eine lebhaftere Theilnahme für sich gewonnen und verhältnißmäßig ergiebige Ernten eingetragen. Indeß hat der verdiente Krüger sich dennoch in Folge der Zeitumstände genöthigt gesehn, seine musikalischen Gehülfen vorläufig zu entlassen und der, zumal als Musiklehrer, sehr geschätzte treffliche Pianist Stein

Digitized by Google

hat sich entschlossen, für den kommenden Sommer mit seiner Familie eine Erholungsreise ins Ausland zu machen. Für den nächsten Herbst jedoch soll Schramek, von Riga, die Direction des hiesigen Theaters übernommen und sich, da ihm außergewöhnliche Unterstützungen bewilligt wären, verpflichtet haben, insbesondere eine Oper herzustellen, wie wir sie bis jetzt nicht gehabt. Der sehr in Anspruch genommene Tanzlehrer Klemm hat gymnastische Uebungen nicht nur mit seinem Tanzunterricht verbunden, sondern auch mehrfach lediglich zu Heilzwecken mit glücklichem Erfolge geleitet und ihren Werth für uns außer Frage gestellt. Die Allerhöchst bestätigte literärische Gesellschaft hat auch während der letztverflossenen Monden sowohl ihre Zeitgemäßheit, als insbesondere die Zweckmäßigkeit ihrer Theilung in mehrere Sectionen bestätigt gefunden: die Theilnahme an ihren Versammlungen und Verhandlungen schien sich eher vermehrt, als vermindert zu haben. Und es möchte ihr wohl zuzugestehen sein, daß sie ihren Zweck, gesteigte Anregung zu vermitteln, nicht ganz verfehle; hat doch in ihr zuerst gar Manches in den wissenschaftlichen Untersuchungen des W. St.-R. v. Brevern, der St.-R. v. Bunge und v. Baucker, des Oberlehrers Pabst, der C.-R. v. Rathlef und v. Wiedemann, denen nachmals eine allgemeinere Anerkennung zu Theil ward, seine Wirksamkeit erprobt. Darf ich nun noch einige Notizen hinzufügen? Unter der Presse befinden sich: v. Bunge's Briefkade, die, über 60 Bogen stark, der Geschichte manche Aufklärung geben dürfte; Rußwurm's Eibofelle oder die Inselschweden Ehst- und Livlands, das den Demidowschen Preis erhalten und wozu die lithographirte Trachtenbeilage in hübschem Berliner Farbendruck nach Schlichtung bei Weigel in Leipzig bereits erschienen ist; endlich ein neues unterhältliches evangelisches Gesangbuch, welches an die Stelle des gänzlich vergriffenen ältern aus dem vorigen Jahrhundert zu treten bestimmt worden. Beim Buchdrucker Kelchen ist ein illustrirter Kalender für das Jahr 1855, der erste dieser Art hieselbst, erschienen. Die darin hier zuerst herausgegebenen Kriegslieder in ehstnischer Sprache sollen einen bedeutenden Absatz in wiederholten Abdrücken gefunden haben, jedes von 6 bis 7000 Exemplaren. Der Dozenturrepetitor Borchardt und der Talkotolypist Lohmeier sind im verwichenen Sommer zumal auch durch die fremden Gäste viel beschäftigt worden. Unser unermüdlich thätiger Schichting vollendete noch im Herbst, zur bleibenden Erinnerung an den Sommer 1854, in gelungener Steinzeichnung eine Ansicht von der feindlichen Flotte auf der Rhede vor Reval, deren Verdergrund die bedeutendsten und markirtesten Persönlichkeiten, die zu der Zeit gegenwärtig, porträtirt vorführt. Das Lehrer- und Literatenpersonal hieselbst hat einige Verluste erlitten und scheinen ihm noch einige Veränderungen bevorzustehen: C.-R. v. Wiedemann, Oberlehrer am Gymnasium und correspond. Mitglied der K. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg, längst als ausgezeichneter Philolog anerkannt, vollendet im nächsten September seine gesetzliche Dienstzeit von 25 Jahren; Dr. Weber, Oberlehrer an der Dom- und Ritterschule, hat einen Ruf nach Jüterbok erhalten, soll jedoch, auf den Wunsch der hier dabei Betheiligten und seiner zahlreichen Freunde, abgelehnt haben; Weiße, ebenfalls Oberlehrer an der Dom- und Ritterschule, geht nach Lyzäh. Dienste zu Johannis ab, nach einer neuern Bestimmung mit zwei Dritteln seines Gehalts als Pension, und soll den Ruf an seine Stelle der Cand. Gottfriedt in Riga, Mathematiker und Naturforscher, angenommen haben; Kirchner, Inspektor an der mit der Schule verbundenen ritterschaftlichen Pensionsanstalt, ist zugleich zum Oberlehrer ernannt; der fleißige Historienmaler Walter, früher an diesen Anstalten Zeichnenlehrer, hat sich mindestens zeitweilig aufs Land zurückgezogen und der Direktor Dr. Plate eine Reise ins Ausland angetreten. Bräunlich, weiland Oberpastor an der St. Nikolaikirche, eine Zeitlang auch an der Stadtschule thätig und hier seit dem Herbste durch den Pastor Diakonus Pipke ersetzt, so wie Dr. v. Hoven, weiland Arzt am Militärhospital, sind unlängst verstorben.

Hapsal. Der Sommer 1854. Seit 20 Jahren ist Hapsal nicht so spärlich besucht worden, wie im Sommer 1854 und doch hat Hapsal seit 20 Jahren keinen so günstigen Sommer zu Badezwecken gehabt als eben 1854.

Luft und Wasser vereinigten sich in gleichmäßiger Beständigkeit ihrer warmen Temperatur, um hülfesuchenden Kranken Linderung ihrer Schmerzen und Heilung ihrer Gebrechen zu bringen. — Kein Kranker verließ uns ohne wesentliche Besserung oder Genesung, mit uns nur bedauernd, daß so wenige Leidende die heilbringenden Gaben dieses Sommers mit ihm theilen durften.

Die unheilbringende Krankheit des Westens, der Krieg, hat die Ruhe auch unserer friedlichen Küste gestört; hat Viele, die sich hier gegen die Stürme des Herbstes und die Strenge des Winters zu stählen hofften, die nach schweren Krankheiten und ermüdenden Arbeiten sich zu erquicken pflegten, abgehalten, herzukommen, hat die Reichen bewogen, in der sichern Hauptstadt zu bleiben und den Unbemittelten die ihnen allein ausführbare Reise mit Dampfböten unmöglich gemacht.

Wer jedoch eine Landreise bestreiten konnte, hätte immerhin herkommen sollen, denn Hapsal hat den Krieg nur durch das Ausbleiben der Badegäste (freilich sehr empfindlich) gefühlt. Die äußere Ruhe blieb vollkommen ungestört und wird's auch in Zukunft bleiben. Wer die Lage Hapsals, die Beschaffenheit des Meeresbodens und die Armuth des Städtchens kennt, wird wohl wissen, daß der Feind nicht erscheinen wird. — Deshalb reise Jedermann, der die Mittel hat und des Seebades und der Seeluft bedarf, ohne Furcht und Sorge nach Hapsal. Die wenigen Badegäste werden's bezeugen, wie ruhig und ungestört sie im verflossenen Sommer ihrer Gesundheit gelebt haben. Zu der äußeren Ruhe und milden, günstigen Witterung kamen noch wohlfeilere Preise für Miethe und Lebensmittel, was nicht wenig zur allgemeinen Heiterkeit und Zufriedenheit beigetragen haben mag.

Die geringe Zahl der Badegäste benöthigte die Bewühung nur des kleinsten Theiles der warmen Badeanstalten und zwölf ins Meer hinausgestellte Badehäuschen betrieglaten vollkommen ihre Bedürfnisse.

Da bei so ernsten Zeiten Niemand an Ball und Tanz denken mochte, so unterblieb dieses Vergnügen zum Nutzen und Frommen Vieler, die sich sonst gewiß nicht so rasch erholt, sondern mit manchen intercurrenten Krankheiten, den häufigen Folgen der Ballerhitzungen, zu kämpfen gehabt hätten. Statt dessen bildete sich ein Schachklub, wo tapfere Gegner auf einander stießen, jedoch stets die Feinde geschlagen wurden. Landpartieen zu Fuß und zu Wagen und Wasserfahrten füllten meist den Nachmittag nach pünktlich erfüllten Kurvorschriften, und die laue Abendluft vereinigte die Badegäste zu Gesang und Konzerten auf der beliebten Strandpromenade.

Die lauen Abende bewiesen deutlicher als je die in meteorologischer Beziehung interessante Erscheinung von Hapsals isolirt milderer Temperatur, die sich auf 1—2 Werst schon im Umkreise durch deutliche Schwankungen fühlbar macht. — Wer in der Abenddämmerung von einem Ausfluge, etwa aus der Nuckoe, zurückkehrt, von wo noch 3 Werst Seeweg abzumachen sind, findet gewöhnlich die Luft still, jedoch durch einen feinen Nebel abgekühlt, so daß eine wärmere Umhüllung nöthig wird. Etwa auf halber See zerrinnt der Nebel, die Luft wird lau und das wärmere Kleidungsstück kann abgelegt werden. Dasselbe empfindet man bei der Rückkehr von einem Ausflüge von der Landseite her. Und am Abende, spät um 11 und 12 Uhr noch, sieht man die Badewelt in leichtester Sommer-

Digitized by Google

kleidung auf der Strantpromenade sich versammeln, um die laue duftende Seeluft bei klarem Mondenlichte zu genießen, und Alle hört man sagen, daß sie bei ihren Landpartieen vor einigen Stunden sich hätten wärmer kleiden müssen.

Dr. C. A. Hunnius.

Kurland.

Das Libausche Wochenblatt Nr. 23. bringt ein tief gefühltes geistliches Gedicht „die letzte Nacht" von C. F—e. — In der Nacht vom 26. auf den 27. März wurde aus dem Paulsgnadschen neuen Skujen-Kruge an der Riga-Mitauer Chaussee, 11 Werst von Mitau, durch Einbruch eine beträchtliche Anzahl von Tisch- und Bettwäsche, Kissen, 3 Spiegel, Messing-, Silber- und Pozzuolan-Geräthe gestohlen.

Tageschronik.

Livland.

Der Chef des kurländ. Gouvernements eröffnet unterm 26. März 1855 sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden, daß die Completirung des Rigaschen Bataillons der Ruderflotille in diesem Jahre auf andere Weise, ohne Lösung von der Krone, stattfinden wird; man bedarf daher zeitz keiner Freiwilligen, welche auf Grund der früher gültigen Bedingungen in die Rigasche See-Miliz treten wollten.

Am 28. Febr. brannte in Werro das Haus eines dortigen Gerbers in Folge von Unvorsichtigkeit ab; der Schaden belief sich auf 300 Rbl. S.

Liv- Ehst- und Kurland.

Ein aus dem dirigirenden Senate 3. Depart. 2. Abth. unterm 24. Sept. 1854 Nr. 1463 an das kurländ. Oberhofgericht ergangener Ukas schärft dem kurländ. Hofgerichte, dem ehstländ. Oberlandgericht und dem kurländ. Oberhofgerichte ein, daß in Pfandcontracten über Güter (welche laut der Allerhöchsten Verordnung vom 24. Dec. 1841 in Livland, Oesel und Ehstland auf 9, in Kurland auf 10 Jahre schließbar sind, laut des am 18. März 1836 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsraths nicht weiter verlängert, sondern nur durch einen ganz neuen Pfandcontract ersetzt werden können) die positive Verpflichtung zur Erneuerung des Vertrages oder die Berechtigung des Pfandbesitzers die Vollziehung eines Kaufbriefes zu verlangen, nicht ausgesprochen werden darf, solche Contract-Punkte demnach gerichtlich ungültig und unverbindlich sind.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 16. März 1855.

Nach einigen einleitenden Worten über das so frühe Dahinscheiden des Pastors Franz v. Akerman zu Ecks, als einzigen Bearbeiters des estnischen Lexicons, eröffnete der derz. Präsident diese monatliche Sitzung mit der Verlesung der höhern Bestätigung der von der Gesellschaft getroffenen Wahl des Präsidenten für das laufende Jahr. An Geschenken waren eingegangen Von der Redaktion der Journ. des Min. der Volksaufkl. das Januarheft 1855, von der Kais. freien ökon. Gesellschaft zu St. Petersb. Jahrg 1855, 1stes Heft ihrer Mittheil.; von der Finnischlitterär. Gesellsch. in Helsingfors Suomi, 1854, 1 von dem naturf. Vereine in Riga, Corrbl. Nr. 3; von dem Hrn. Dr. Gabinbäck in Reval, „Talliuna kuddanitte Times ramat" und „Baron Münchhausens naitsedad juttub ja ümmereud ze. Joll. 1855; von der Kais. russ. geogr. Gesellsch. ein Heft von „Abornuka"; von dem Hrn. Hofr. Jr. v. Strowe in Kasan eine Anzahl seiner gewordenen Druckschriften in Tschuwaschischer Sprache; von dem Hrn. Consist.-R. Hr. v. Jannau zu Lais eine Anzahl Antiquitäten, die zu verschiedenen Zeiten und an verschiedenen Stellen im Kirchspiele Lais der Erde entnommen worden; von der Red. der finn. Zeit. „Suomenlinna" 10 Nummern derf. — Verlesen wurde eine Mittheilung des Hrn. Prof. Hr. Schmidt, enthaltend eine chemische Analyse der Antiquitäten, welche im Herbst vor. Jahrs in der Umgegend Opotschka's in einem Grabhügel gefunden waren, so wie eine von dem Hrn. Jngor v. Sivers zu Pjankof eingelandte „poetische Beorbeitung des bekannten estnischen Kriegsliedes," deutsch nach acht ihm zu Theil gewordenen Aufzeichnungen. Hierauf theilte Hr. Kreisarzt Dr. Schulz in deutscher Uebersetzung J. W. Murman's Aufschlüsse über die ehemaligen abergläubischen Gebräuche und Zaubertünste der Finnen (Suomi 1854), Hr. Pastor Gebewe die in dem alten Kirchenbuche zu Ringen enthaltene Aufzeichnung der Erwerbung eines jungen Hrn. v. Fuchsbaulen, zum Schutz Hr. Lector Clemenz auf dem „Abornuka" der kais. russ. geogr. Gesellsch. deutsch eine darin enthaltene Abhandlung über die Urtige des Finnischen Volkes mit.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der St.-R. Skabejew als Corps-Stabsdoctor des baltischen Corps; als jung Ordinatoren die Aerzte Henning beim Narwaschen, Landgerl beim Rigaschen, Seelb, Spo d, Dietstell und Hickmat beiden in Estland etablirten Militärhospitalern. — Der Kaufm. Robert Wirkau als Lübeckscher Consul in Libau.

Beförderungen. Zum General der Cavallerie der stellv. Militär-Generalgouverneur von Reval und Commandirende der in Ehstland stationirten Truppen, Gradel. Zum Generallieutenant der Bezirks-General des 1. Bezirks des abgetheilten Corps der innern Wache, Padeleski. Zum Generalmajor der Chef der Marine-Artillerie in Reval, Fedotaw. Zu St.-R: der Rath des ehstländ. Cameralhofs, Fr. Hesse, der abgetheilte Civil-Gouverneur von Reval, Blagowestschenski, der Medicinalinspector des revalschen Hafens, Poliderow. Zu C.-R. der Oberarzt des Militär-Hosp. in Ado, Dr. Schwand, der abgetheilte Censor in Dorpat, de la Croix. Zum Capit. 2. Ranges der 2ll. Adjutant des Stabes des revalschen Hafen-Commandeurs, Kusnejow 5. Zum Stabscap. der der Ansperte der livländ. Hallbrig. der Grenzwache, Glinetkin zum Lieutn. der Officier der kurl. Halbbrig. der Grenzwache Marakli. Zum C.-Secr. der Prov. der Kronsapotheke in Lodvisk, Haase.

Orden. Der Weiße Adler-O. dem Oberhofmarschall am Großherzogl. Oldenburgschen Hofe, Grafen Münnich (Allg. ac. Dorp. 235.)

Nekrolog.

Am 3. Januar starb in Baukse die Frau Baronin Dorothea, verwittw. v. Schilling geb. v. Wistenau.

Am 4. Januar starb in Arensburg der dim. Lieutenant und Ritter Christoph v. Nolken; er hinterließ eine Wittwe, Helene geb. Sattenow, aber keine Kinder.

Am 12. März starb in Dorpat, d. 2. verehrter auf dem Schlosse Heyntz, im Meißenschen Kreise des Königreichs Sachsen, Frau Elisabeth v. Heyntz geb. v. Grünewaldt, aus Ehstland gebürtig.

Am 13. März starb im Pastorat Odenpa in Livland Frau Dorothea verwittw. v. Gavel, geb. v. Brummer, 67 Jahre alt.

Am 14. März starb in Riga der Postcommissär Georg Christoph Siechmesser, 54 J. a.

Am 16. März starb in Riga der Provisor Christian Schneider, 48 J. a.

In der Mitte des März starb in Reval der Kapitain vom Rornwalchen Jäger-Reg., Johann Joseph v. Skaitschin, 39 J. a.

Die Rig. Stadtbl. Nr. 11. bringen einen Nekrolog des am 18. Jan. d. J. verstorbenen Rigaschen Stadtphysicus Bärnhoff.

Am 15. März starb zu Neu-Alexandrowsk im G. Kowno Frau Clotilde v. Fircks geb. v. Wittenheim.

In der 2. Hälfte des März starb in Reval der Aelteste der großen Gilde, Johann David Haermuth, 72 J. a.

Am 23. März in Riga der Col.-Secr. Ernst Matthias v. Trubart, geb. ebenda am 1. Januar 1807 als Sohn des L.-M. und Ritters Anton L. und der Amalie geb. Poorten. Er studirte in Dorpat, zur philosophischen und darauf zur jurist. Facultät inscribirt, vom Juli 1828 bis Dec. 1830, hierauf in Charkow, — und bekleidete in seiner Vaterstadt successive die Posten eines Executors in der Kanzlei des livl. Civil-Gouverneurs, eines Protocollisten der Polizeiverwaltung und Schriftführers des Referve-Kornmagazins, zuletzt stellv. des 2ten Polizei-Secretärs-Gehülfen.

Vor Kurzem starb der Auditeur des innern Garnison-Bat. in Riga, C.-Secr. Dresden.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Herrn C. J. Falkenberg Sohn Constantin Eduard.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Chef der steigraph. Station zu Jarkskoje-Sselo, Stabs-Capitaine Sergei Petrow v. Wachtmeist aus St. Petersburg mit Fräulein Olga Elisabeth Fradm. — St. Marien-Kirche: Der Kürschnermeister in Pleskau, Heinrich Antonius Bahre mit Alwine Alexandrine Hesse.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Instrumentenmachers B. Bettcher Tochter Alexandrine Wilhelmine Louise, alt 3 Jahr.

Dorpat, den 11 April 1855. (Nr. 59.)

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

R. Linde, Censor.

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 16. Montag, den 18. April 1855.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen oder Funfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

4. Plaudereien an der Rigaschen Landstraße.*)

(Fortsetzung)

Wir unsererseits wanderten rüstig weiter und kamen ohne Abenteuer, aber herzlich müde, im Udderschen Walde an. Hier machte sich eine andere Formation bemerkbar. Aus dem fetten Embachthal immer höher steigend hatten wir die humusreichen Gegenden verlassen und gelangten in ein accidentirtes Terrain, wo eine große Springfluth, gleichsam wie mit ihrer Schleppe, einen breiten Streifen Sand über's Land gezogen hatte. An solchen Stellen siedelt sich gern die melancholische Fichte an, mit den zweifarbigen Stämmen, unterwärts chokoladenbraun und violett, oberwärts goldgelb. Es war eine recht einsame Stelle, tief unten und rechts vom Wege lag ein See. Wir blieben auf der Anhöhe stehen und überblickten die bleierne Wasserfläche. Hoher dunkelgrüner Schilf stieg überall aus dem See zu den Ufern hin und still und wellenlos lag das Wasser da. Es war weder eine Wohnung am See zu bemerken, noch ein Boot. Blau erspähte eine Stelle am Ufer, die von Schilf frei war und derschlug seinen Angeln und Setzhaken ein „Privatvergnügen“ zu machen und meine Beine stimmten freudig mit dieser Idee überein. Auf dem Hügel, in trockne Carex arenaria oder Sandhafer gelagert, nahmen wir ein behagliches Frühstück ein, setzten, auf den Rücken liegend, abwechselnd unsere Lerche an und blickten dabei mit vielem Vergnügen in den tiefen, blauen Himmel. Aber während wir unser Frühstück gemüthlich verzehrten, wollte leider kein Fisch anbeißen. — Am Ende, sagte ich, ist der Uddernsche See eben so verflucht und verhext, wie der See von Suddal! — Was ist das für ein See? — Er liegt da irgendwo im südlichen Livland hernm, und es existirt von ihm auch eine phantastische Sage. — Schieße sie los, brenn' ab, sagte Blau — es hört sich hier in der melancholischen Einsamkeit ganz gut an; auch mir fällt eine Sage über das Eisgespenst des Wirzjerws ein, die gebe ich dir nachher zur Revange, — also — feuer', los!

*) Die 3. Skizze ist in Nr. 12 abgeschlossen.

Die Sage vom Suddalsee oder die Geisterkalesche.

Geisterkalesche? rief Blau. Gut! Geisterkalesche! Bon! —

In dem nördlichen Theile unserer Ostseeprovinzen gehören die Landsee'n zu den größten Seltenheiten, je weiter man aber südwärts kommt, desto häufiger öffnen sich diese blauen Augen der Landschaft. Aber es ist ein großer Unterschied zwischen See und See. So nennt man den Lago di Como einen See und denselben schönen Namen erhält auch jedes flache, stagnirende Gewässer, jede Pfütze, die größer als ein Teich ist und ihr Dasein nicht Menschenhänden verdankt. Aber die Entstehung der Seen ist eine verschiedene und bedingt ihre landschaftliche Bedeutung. Die Seen sind ebenso wenig wie die Menschen gleichen Charakters. Es giebt Fürsten unter ihnen, Edelseen, finstere, lachende, flache und pedantische Charaktere. Einige sind nur die tiefsten Stellen großer Moore und daher uferlos, nach der Menge des schmelzenden Schnees oder des fallenden Regens verändert sich auch die Ufergränze, sie sind nur im Winter erreichbar und nützen weder durch Fischreichthum, noch als Viehtränke; keine menschliche Wohnung siedelt sich hier an. Aus einem solchen See und in ihn ergießt sich kein Fluß, es ist ein stagnirendes Gewässer und gleicht einem alten einsamen Hagestolz, der seine Eltern nicht gekannt hat oder sie nicht nennen darf, keine Nachkommen hinterläßt und ohne Zusammenhang mit dem Strom der Menschheit ist. Andere See'n sind unangenehme Einfälle der alten Mutter Erde. Unterirdische Flüsse unterspülen das Erdreich und, wenn allmälig eine tiefere Schicht fortgewaschen und in ein benachbartes Tiefthal hinausgeschwemmt ist, so senkt sich plötzlich ein ganzes Stück Erdreich und es entsteht ein sogenannter Erdtrichter, ehstn. Kurrissmus genannt (von kurrisema, ausspülen, und muusseldama, murmeln, weil man in der Tiefe der trocknen Erdtrichter das Gemurmel des unterirdischen Wassers hört). Füllt sich eine solche Erdsenkung mit Wasser, so giebt es einen See. Ein solcher unterirdischer Fluß erstreckt sich in Allentacken von dem Gute Erras bis

Digitized by Google

in die Nähe von Neu-Isenhof, und sein Lauf ist an der Erdoberfläche durch die Richtung einer Menge von Kurrismussen bezeichnet. Als Beweis einer direkten Verbindung ergäblt man, daß einst eine Ente auf diesem fünf Werst langen Tunnel aus Erras nach Isenhof gekommen und geschwommen sei. — War es nicht ein Enterich? fragte hier Blau ernsthaft, die Geschichte würde dann pikanter; Mönch und Nonne, Brigittenkloster und Mönkenhof! Erras und Isenhof! ich habe bei meinen ichthyologischen Studien oft schon nachgedacht, ob der Ausdruck „wahnsinniger Hering“ nicht von tieferer Bedeutung ist. Was wissen wir denn eigentlich viel über das innere und Familienleben der Thiere. Ich möchte, daß eine Gesellschaft Gelehrter sich ernsthaft mit der Frage beschäftigte, ob ein Krebs Selbstmörder werden und sich z. B. mit seiner Scheere den eignen Kopf abschneiden könnte. Ich glaube daher, deine Ente war ein Enterich, dessen Geliebte in Isenhof wohnte, seine rechtmäßige Gattin aber bewachte den Hof und so stürzte er verzweiflungsvoll in den dunklen Abgrund; — aber, siehe da! die Liebe gündete ihm eine Fackel an und nach entsetzlichem Umherirren im Schooße der Erde sah sein Auge wieder den blauen Himmel und die grünen Augen seiner Geliebten. Oder — die ganze Geschichte ist eine — Ente — un canard! — Auch möglich!

Eine andere Reihe von See'n liegt parallel oder erstreckt sich nach einer Himmelsgegend, so z. B. die Seen von Kukkulin, Sadjerw, Elistfer ꝛc. Dieß sind die Edelsee'n, Thalsee'n mit erhabenem Hügelufer, auf dem stolze Güter, Schlösser und Burgen sich erheben. Solche See'n haben ihre Quellen, sie können ihre Herkunft, ihre Abstammung beweisen und berleiten. Ein freier Bergfluß ergießt sich in ein Thal, findet einen Querhöhenzug und sammelt sich in dem Thalkessel zum See an. Das Wasser steigt über die Querhöhe, durchbricht sie, fließt als Fluß weiter und gelangt in ein zweites Thal, wo es einen zweiten See unter ähnlichen Verhältnissen gründet. Dieß sind die schönsten See'n, oft ungeheuer tief, gleichsam mit Wasser angefüllte Felsspalten, gefährlich, bodenlos und daher gleich mit Nixen und Wassermännchen bevölkert. Wieder andere See'n giebt es, die längs dem Meeresufer liegen, durch natürliche Dünen, Sandwälle vom Meer geschieden und durch schmale Einfahrten in Verbindung mit ihm. Das sind flachufrige, landschaftlich unbedeutende, aber sehr nützliche Gewässer, natürliche Häfen, die gleichsam die Kaufleute unter den See'n vorstellen. Sie haben einen weiten materiellen Horizont, wie die Edelsee'n einen ideellen.

Du kommst von der Kalesche, bemerkte hier Blau ironisch! — Gleich! Gleich!

Betrachten wir unsere baltischen See'n in landschaftlicher Beziehung, so ist der Unterschied zwischen den großen Binnensee'n und den kleinen Landsee'n ein außerordentlicher. Die ersteren, der Peipus und Wirzjerw, sind wahrhaft trostlose Wassersteppen, flüssige Prairieen, die, eben durch ihre uferlose Fläche und Leblosigkeit, den Eindruck der Oede, der leeren Unermeßlichkeit einer fürs Auge unabsehbaren und für den Verstand doch beschränkten Größe, mit einem Worte den Eindruck einer melancholischen Langenweile hervorrufen.

Aber die Natur hat überall ihre Lichtmomente, und so auch unsere großen Binnensee'n. Es ist z. B. ein prachtvoller Anblick, wenn die Frühlingsstürme — die Aequinoctialwinde — die Eisdecke zerreißen und nun gegen das Land heranttreiben. Dann bilden sich ungeheure meilenlange Eisgebirge, etwa 1 — 2 Werst von dem Flachufer entfernt am Tiefrande des See's, denn diese See'n gleichen, am nördlichen Ufer besonders, einem Suppenteller. Sie haben einen flachen Rand, auf dem man 1 bis 2 Werst hineinwaten kann, und dann fallen sie plötzlich tief ab. An diesem Tiefrande thürmen sich nun die Eisfelder empor, indem eine Masse von einer noch größeren Masse in die Höhe gehoben wird, so nämlich, daß ein von einer Welle aufgehobenes Eisfeld schräge ein anderes faßt und mit einem Rande in den Grund stößt, während der andere Rand sich majestätisch in die Luft hebt und wie die Mauer eines diamantenen Feuerschlosses in der Morgensonne erglänzt. Und das kracht, donnert und braust durch einander, es ist ein Erdbeben im Wasser, ein Eisbeben. Die Paläste erheben sich, zerbersten und fallen in Trümmer zusammen. Ich erinnere mich eines solchen Schauspiels noch aus meinen Knabenjahren. Es war in der Station Rennal. Die Ost- und Südstürme hatten einen solchen Eiswall längs dem nördlichen Tiefrande des Peipus emporgestellt. Wir gingen an's Flachufer und man gab uns Pistolen loszuschießen, dann horchte Alles. Nach einigen Sekunden kam der Schall im Eisgebirge an und nun lief das Echo längs demselben hin mit Schüttern und Brausen. Es schien uns, als ob Tausend Schüsse dort abgefeuert würden, der Wiederhall verfing sich in den sonderbaren Hohlräumen und Eisklüften, und es schien, als ob die Eisfelde und Splitter, in welche Eisblöcke immer im Frühjahr zerschellen, wie Lawinen nur die leiseste Lufterschütterung gebraucht hätten, um kürrend auseinanderzufallen*). Im Winter ist der Peipus eine breite Brücke, die das Gouvernement Pleskau mit den baltischen Landen verbindet und auf dessen Fläche auch Schlachten geschlagen wurden. Wer eine Fahrt hier gemacht hat, dem wird sie unvergeßlich bleiben. Die breiten und weiten Risse im Eise, das unheimliche Krachen bei der Spaltbildung, wenn eine strenge Kälte die unendliche Eisfläche in meilenlangen Strecken platzen macht, dieß Zischen, Knattern und leise Donnern, das von allen Seiten ertönt, hat etwas außerordentlich Unangenehmes, an das die Nerven des Reisenden sich erst allmälich gewöhnen. Wie froh ist man da, ein einsames Fischerhäuschen zu erreichen, das wie ein kleiner verlorner Punkt in der Ebene dasteht, das wie ein kleiner verlorner Punkt in der Ebene dasteht, das wie ein Pharus im Meer. Man kommt näher und der Pharus verwandelt sich in die sonderbarste aller Equipagen. Ein ganzes Haus ruht auf Schlittenkohlen! Die Fischer bespannen es mit mehreren Pferden und schleppen es 20 — 30 Werste weit in die Mitte des See's; die

*) Durch diese Eisfelder werden auch die ungeheuren Steine aus dem Grunde des See's emporgehoben und ans Land getragen; der hohe pyramidenförmige erratische Block bei dem Gesinde Tirsito, zwischen Rennal und Tschernaja, steht noch nicht 25 Jahre am Strande. Er stand eines Morgens unpläglich da. Er ist 12 Fuß hoch und jede Seite ist an der Basis 2 — 3 Schritt lang. Es ist Granit, und ob seine Schwere 1000 Centner beträgt, kann ein Anderer berechnen.

Digitized by Google

Pferde werden dann zurückgeschickt und die Fischer bleiben auf dem See, machen überall ihre Löcher im Eise (Wuhnen), werfen ihre Reusen aus und, wenn der Schneesturm über die Flächen saust und die Nacht herein bricht, versammeln sie sich in ihren Schlitten, wo in der Mitte eine Lage von Ziegelsteinen und eine Blechplatte ihnen erlaubt ein Feuer anzumachen, dessen freundlicher Schein den verirrten Reisenden schon in weiter Ferne Erquickung und Trost spendet.

(Forts. folgt.)

II. Dondangen,

besorgen im Jahre 1721 vom Pastor Bankau.

(Schluß.)

Dorten in dem alten Dorf kann man schöne Butter hohlen,
Und von dannen fährt man weiter längst der Kirche
und dem Meer,
Da der Elteste und Schild-Reuter sohmt von Pitteraggen her,
Und geht in das Pastorat, wo im Sande, Holz und Steinen
Seinen Sitz und Wohnung hat bey den lieben Strand-Genimen
Mein geehrter Freund und Bruder, der Herr Pastor
Peterson [1]),
Der beym Haus- und Küchen-Ruder trägt den Ehren-
Kranz davon.
Priester, so an diesem Strand Gottes Wort gelehret haben,
Sind durch eines Priesters-Hand dort in jenem Stein
gegraben.
Huncke, Trabensae und Grote, Hartmann,
Jansohn, Petersohn,
Welche mit dem Fischerbote aufgesticht die Ehren-Krou.
Drey von diesen sind bey Gott und noch Drey in diesem
Leben,
Jene drücket keine Noth, diesen wollst du, Vater, geben
Deine Gnade, Kraft und Seegen! Zirau, Windau
und der Strand
Führ auf deinen Himmelswegen ins gelobte Vaterland.
Leih mir deinen Fischer-Kahn, Coriton, ich will nicht fischen,
Sondern nur auf jenem Plan mich in kühler Luft erfrischen.
Ich will, wo die Leute wallen, auch in jene Kirche gehn,
Aber halt! ich möchte verfallen, denn sie kann nicht
länger stehn.
Sie kraggen ist von hier eine Meile Wegs entlegen,
Wo der Strand-Baur mit plaisir sammlet ein den Fischer-Seegen.
Die mit Sand besäten Felder und der Kirchen Rudera,
Hof und Gärten, Dorf und Wälder liegen an dem
Wasser nah.
Gegenüber durch den Wald, über lauter Knippel-Brücken,
Muß der See-Mann, jung und alt, Fische nach Dondangen schicken.
Da liegt gleich dem Dorf Newehsen, Münchhof,
wo der Schooin
Läßt Gänß und Hühner legen und die Enten auferziehn,
Dorten, nebst den Sumbern-Dorf, wo man Gibsden
stehen siehet,
Hat Herr Kammer-Junker Korff, dessen Nam' in Seegen blühet,
Seinen Amtmann Thill gesetzet, daß er Achtung geben soll,
Daß im Hofe nichts verletzet, sondern alles stehe wohl.
Auch Walyonen, dessen Bau neulich wurde repariret,
Wo Paskowsken seine Frau von der Milch die Rechnung führet,
Sieht man dort im Walde liegen, da der Weg nach
Puniem geht,
Wo Herr Groß läßt eggen, pflügen und stets bey der
Arbeit steht.
Meine Feder ist zu schwach, alles so genau zu schreiben,
Drum will ich am Musen-Bach meine Zeit einsam vertreiben.
Setz dich, lieber Leser, nieder und verweile in der Still
Diese meine kurzen Lieder, die ich weiter singen will.
Schau, an jenem kleinen Roß, nahe bey dem Bollen-
Berge,
Wohnt der arme Gläser Laß und nebst einem kleinen
Zwerge
Steht des Herren Kammer-Diener Hermuth, ein getreuer Knecht,
Und, der mit dem Karabiner schießet manchen grünen Specht,
Ist fürwahr ein guter Schütz; wo du solches nur willst glauben,
Welcher heißet Wahtschik Tritz, dieser kann das Leben
rauben
Allem Federn-Wild und Thieren, wenn er sie erschleichen kann,
Daß die Driades verlieren öfters ihren alten Pan.
Denn in diesem Walde sind Auer-, Birk- und Hasel-Hühner,
Welche, wenn man sie nur find't, schießt der Herr mit
seinem Diener,
Bären, Elend, Wölfe, Füchse sagt man in das Netz hinein,
Und die bunt gepünkten Füchse, manchmal auch ein wildes Schwein. [1])

1) Auf diesen folgte Stobde, auf ihn Zimmermann, der nach Dondangen versetzt ward, und Schwemmschuch, nachmaliger Professor zu Mitau zum Nachfolger hatte. Friedrich Christian Ludwig ward 1770 nach Jeden berufen. Er starb 1811 und ihm folgte 1812 Ernst Friedr. Kupffer, der gegenwärtig lebende Prediger zu Domesnees.

1) Die ausgedehnten Waldungen Dondangens haben zu den großartigen Jagden der frühern Besitzer stets eine Menge Hochwild geliefert. Neuerdings, wo man auch hier bestrebt ist vermittelst der hier besonders solch steigenden Verbitterung die Ländereien der menschlichen Benutzung zu unterwerfen, virengen sich zwar die ungeheuren, ganze QM. umfassenden, von Menschen völlig unbewohnten Plätze, noch und noch, sind aber noch immer sehr ausgedehnt, weil gewissenhafte aus unfruchtbarem, der Küstenbeschaffenheit analogem Sandboden (mit sehr spärlichem Baumwuchse) und aus bodenlosen Sümpfen mit zahlreichen kleinen Seen bestehend, alle der Kultur fast unzugänglich. Bemerkenswerth, auch in Bezug auf die Angaben des obigen Liedes über das Jagdwild, ist es, daß, während der Bär hier vielleicht in diesem Jahrhundert nicht mehr vorgekommen, nun seit etwa 10 Jahren der früher häufige Wolf hier, und damit in fast ganz Unter-Kurland, ebenfalls ausgerottet scheint. Lücke sind hier noch einzeln vorhanden, Biber wol gar nicht mehr. Besonders häufig findet sich hier aber das Elenn, das man namentlich in der Gegend des vor etwa 15 Jahren völlig trocken gelegten großen Widel-See's antrifft. Das merkwürdige Becken des Letztern bietet jetzt theils großartige Heuschläge, theils fruchtbare Felder dar, ein Theil trägt junge Waldungen, und ein jetzt nur ganz kleiner Theil ist noch Sumpf. Der See dieß lettisch Deewin-esars, d. h. Gottes-See, und von seiner Entstehung erzählt eine lettische Sage.

Digitized by Google

Ulrichs hält hier gute Macht, damit nicht die losen Diebe
Schleichend kommen in der Nacht und mit einem scharfen Hiebe
Eschen, Tannen, Birken, Eichen und noch Andre hauen ab.
Wenn er sie nur kann erreichen, nimmt er ihnen Beil und Stab.

Hier ist auch ein Hoch-Gericht, wo man Delinquenten straft
Und was die Gesetze bricht wird mit Schärfe abgeschaffet[1]).
Dörfer, Auen, Wiesen, Felder und der rauhe Knaben-Berg,
Da durch dick' und tiefe Wälder man erblickt des Teufels Werk,

Denn ein Knabe, so von Stein als ein Mensch ist ausgehauen,
Soll auf diesem Berge sein mit Verwundrung anzuschauen,
Wo vor Alters per die Heyden noch in der Abgötterey
Unter einer alten Weyden hatten ihre Büterey[2]).

Eine Meile in der See, so noch weiter wird man sehen
Einen Berg von großer Höh', da man fahren kann und gehen,
Er wird Slieter-Berg genennt[3]) und der Schiffer auf dem Meer
Dessen Spitze bald erkennt, wenn er kommt von Holland her.

Kohlen, Theer und Allerhand, was nur kann zur Wirthschaft dienen,
Wird in diesem Wald gebrandt. Dorten arbeiten die Bienen
Auf der schönen Honig-Weyde. Und die sticht man in der See,
Jener fühlert[4]) in der Heyde, beißet sich mit Läus' und Flöh'.

Diese Bauren leben schlecht, jeder thut was ihm gebühret,
Weiber, Mägde, Kinder, Knecht' sind zur Gottesfurcht geführet,
Ihre Kleidung ist manierlich, aber nur die Nekens-Art
Ist in Wahrheit nicht so zierlich, ihre Lieder nicht gelahrt.

Nun, du großer Zebaoth! laß Dondangen immer blühen,
Hunger, Krieg u. Sterbens-Noth laß auf ewig von uns ziehen,
Wende, was uns kann verheeren. Was nur deinem Zion träumt,
Wollst du, Vater, ihm gewähren! Nun ich habe ausgereimt.

Finis.

---

1) Im J. 1844 grub man aus dem Karratanos-kalns (Galgenberg), bei Dondangen, mit Eisendraht umflochtene Menschengerippe aus. s. Int. 1844 Nr. 33.

2) Ein unförmlicher, keineswegs behauener Stein von unbedeutender Größe, auf dem jedoch noch im Anfange des vorigen Jahrh. Opfer niedergelegt worden. (Er ist jetzt in der Rüstkammer zu Dondangen 1853).

3) In der Schiffersprache der blaue Berg genannt.

3) Mehre Abschriften lesen so. Dem Poeten Bankau ist das Kühnste und Gewagteste zuzutrauen, dennoch nicht zu erraten, was er unter diesem Worte verstanden wissen will — vielleicht ein junges Pferd, ein Füllen oder Fohlen, das sich behaglich im Grase wälzt. (Corr.)

Anhang.

Die sehr alte, verschiedenartig erzählte und vielgenannte Sage von der grünen Jungfer lautet im Wesentlichen folgendermaßen: Einst erschien der Erlkönig bei dem Burgherrn, dem Besitzer Dondangens, u. forderte von demselben die Abtretung des Rittersaales für die Sylvesternacht, indem er seine Hochzeit dort feiern wolle; zur Belohnung werde er ihm einen ungeheuren Schatz unter einem Grundsteine des Schlosses entdecken. Eine Hauptbedingung war bei diesem Punkt, daß kein menschliches Wesen Zeuge des Elfenfestes sein dürfe. Der Burgherr ging darauf unbedenklich ein, wußte aber nicht, daß eine seiner Jungfern, die ihrer gewöhnlichen Kleidung halber allgemein die grüne Jungfer getheißen, den Vertrag an der Thüre belauschte. Unüberwindliche weibliche Neugier bewog diese nun in der Sylvesternacht das berühmte Elfenmöbchen durch's Schlüsselloch einer Thür zu beschauen und zu beherchen, trotzem daß ihr eine unbeschreibliche Bangigkeit und Beklommenheit der Brust das Unheilvolle ihres Beginnens vorhielt. Von fieberhafter Angst und leidenschaftlicher Neugier aufgeregt, sah sie nun um Mitternacht den glänzenden, alles Irdische überstrahlenden Aufzug der Elfen. Bald begann das prachtvolle, goldene Fest, ihr Auge schwelgte, ihr Herz bebte. Da erblickt plötzlich ein Zwerg aus der Gesellschaft die Lauscherin. Ein fürchterlicher Knall, alle Bewohner des Schlosses aus der Nähe aufscheuchend, folgt, und — im Rittersaale ist Alles verschwunden, nur Rauch und Schwefelgeruch erfüllt ihn. Die Zuschauerin hatte aber kaum Zeit, ihre Erlebnisse den auf den Lärm rasch Herbeieilenden in Kürze mitzutheilen, da verfiel sie in Convulsionen, redete irre und starb vor Anbruch des Morgens. Seitdem erscheint die grüne Jungfer oft um Mitternacht in den Zimmern des Schlosses, wo sie sich im Leben zumeist aufgehalten, stört die Schlafenden und klagt denselben erschütternd ihr Jahrhunderte langes Leiden, wie sie ruhelos umherwandeln müsse und vergebens der Erlösung harre ꝛc., wobei sie das weibliche Geschlecht auf eine ergreifende Weise vor zu großer Neugier warnt (aber, wie es scheint, ohne Erfolg!).— Zu dem Burgherrn aber kam der Erlkönig mit zürnender Miene am folgenden Abend und verkündete ihm als Strafe für Nichthaltung des Vertrages Folgendes: So lange als eine gleich unten näher zu bezeichnende kleine Ritze in der Schloßmauer nicht groß genug sei, um zu einer Wiege Holzmaterial zu geben, solle kein Erbe des Schlosses und der großartigen Besitzungen von Dondangen daselbst geboren werden; ja es solle bis dahin nie das Schloß vom Vater auf den Sohn vererbt werden können. Die erwähnte Ritze ist nicht minder merkwürdig, als des zürnenden Elfenkönigs Spruch, dessen unerbittlich strenge Erfüllung die vorangeschickte Geschichte Dondangens nachweist. Ueber dem kleinen Eingangsthore, an der Westseite des Schlosses, ragt in der Höhe von etwa 20 Fuß über der Erde ein mäßiger Stein aus der Mauer hervor. Dort ging in uralter Zeit ein Mutter-gottesbild.

Ein v. Sacken, Besitzer des Schlosses und Vater dessen, bei dem später, wie wir bereits wissen, der Elfenkönig seinen Besuch abstattete, hatte ein Duell mit einem andern Ritter. In dem Moment, wo der Burgherr von seinem Gegner erstochen wurde, fiel dieses Bild von seiner Stelle herab, zerbarst und erschlug den gottlosen Gegner. Sofort sproß, o Wunder! — aus der Stelle, wo das Bild gestanden, ein Birkenbäumchen hervor; es ward kaum ein paar Fuß lang, ziemlich ästig und hatte einen Stamm von etwa 1 Zoll Durchmesser. Dies mysteriöse Bäumchen grünte nun Jahrhunderte lang fort, ohne daß ein Größerwerden an ihm wahrgenommen werden konnte, und ward ein Gegenstand der Bewunderung Aller, die Dondangen kannten. Der jetzige Besitzer ließ vor ein paar Jahren, um das Wachsthum des merkwürdigen Bäumchens zu för-

Digitized by Google

dern, die innere Wand des Schlosses, an der Stelle wo die Birke wachs, etwas aushöhlen und fruchtbare Erde, die fleißig begossen ward, anbringen. Aber zum Schrecken und unsäglichen Leidwesen Aller ward das Bäumchen nun grade sofort ab! — Es heißt nun, die Strafzeit sei jetzt vorüber. denn das todte Bäumchen hätte, bei der hohen Industrie der Jetztzeit, am Ende doch noch zu einer, freilich sehr zerbrechlichen Wiege, ausgereicht. Sonach wäre auch die Strafzeit für die grüne Jungfer vorüber; denn auch ihr war derselbe Termin vom Elfenkönige gesetzt worden, was sie auf ihren nächtlichen Wanderungen von jeher klagend erzählt hatte. In der That will seit einigen Jahren sie Niemand mehr im Schlosse bemerkt haben, und so scheint denn erst in der jüngsten Vergangenheit diese Jahrhunderte alte Sage förmlich abgeschlossen zu sein.

Es möge noch einer dem Vollsmunde entnommenen Sage über Dondangen Erwähnung geschehen, die auf die Etymologie des Namens gegründet scheint. Vor Zeiten, heißt es, war die Gegend wegen undurchdringlicher Wälder und Sümpfe völlig unbekannt; endlich bemerkten die Menschen, weiter vordringend, eine Stelle, wo ein Schloß versunken war. Den Volksüberlieferungen nach giebt es aus uralter, glücklicher Zeit (wober man überall in Kur- und Livland auf den Namen »pilleskalns« stößt); es kommt nun, aber kam wenigstens früher nur darauf an, das Schloß beim rechten Namen zu nennen um es herauf zu zaubern. Als nun hier eine Menge Leute zusammenströmend hin und her rieth, rief ein Fremder, die schilfreiche, sumpfige Umgegend betrachtend: »dohnanga' (etwa „Schilfgegend!“), aus, und sofort hob sich das Schloß und ward Dohnanga benannt.

Noch eine Anzahl zum Theil wirklich hübscher Sagen breitet ihr magisches, dämmerndes Licht über Dondangen aus, Sagen, deren Mittheilung vielleicht am Platze wäre, da sie nicht nur in ganz Kurland, sondern auch zum Theil in sehr weiten Kreisen mit Interesse besprochen werden. Ueberhaupt erscheint dies große, ganz in sich abgeschlossene, von sehr ausgedehnten, düstern Waldern (des 16 Q.-M. großen Dondangenschen Länderei-bezirks) rings eingeschlossene Gut und Schloß als der Mittelpunkt des Sagenkreises in Kurland. Dies magische Dämmerlicht wirft besonders lebhaft auf die Phantasie des Fremden, der in der geeigneten Jahreszeit Dondangen und dessen weitere Umgebungen zum ersten Male besucht.

Dem fremden Besucher dieser Gegenden sind, je nach seinem Reisezwecke, als sehenswerth zu bezeichnen: das Schloß Dondangen nebst der „Rüstkammer,“ die nächste Umgegend, dann Slibterhof auf dem sehr steilen, freilich nur 179 Fuß hohen Plateaurande, welcher unter dem Namen der „blauen Berge“ den Schiffern wohl bekannt ist und eine der trefflichsten Aussichten im Lande darbietet; dann: die Livendörfer Groß- und Klein-Zeben (die vielbesprochenen Liven, hier in Kurland noch ca. 3000 Seelen stark, ernähren sich nur durch Fischfang und bleiben mit den letzten unvermischt); die Feuerbaaken am Domesnäs, die Ausmündungsstelle und das Becken des Widdiseés, Dünen, der im Liede berühmte pulkhu Kalns, Parthien in der völligen Wildniß, die Davidshöhle ꝛc. — (Vgl. auch: Grenzboten Bd. IV. Hft. 1845).

Dem lebhaften Einwirken dieser scharf ausgeprägt nordischen Natur, die, wie das Rauschen der riesigen Tannenwälder, die Seele mit dunkeln Ahnungen erfüllt und unwiderstehlich fesselt, mag die Entstehung so vieler Sagen zuzuschreiben sein. Vielleicht würde der wirklich eifrige und geeignete Forscher in der hiesigen, fast oasenförmig bewohnten Umgegend*) auch in Bezug auf die lettischen Volkssagen zu Resultaten gelangen, wie nirgends sonst. Aber dazu gehört freilich ein jahrelanges Forschen vielseitig gebildeter, dazu befähigter Männer. Ohne Sinn für die Sache und Ausdauer läßt sich hierin Nichts machen — und wie selten und isolirt stehend haben sich diese beiden Eigenschaften hierfür von jeher im Lande gezeigt! Die Zukunft dürfte dies streng richten und rügen. In der That sind die ehstnischen nationalen Schätze in Sagen der Vorzeit weit besser daran, als die lettischen — weil Dorpat im ehstnischen Theile liegt, wo doch immer Einige sich finden, die der Sache Interesse und die rechten Kräfte widmen. Der Werth der lettischen nationalen Poesie ist aber von jedem nicht einheimischen Gelehrten, der mit ihr zufällig in Berührung gekommen, so hoch geschätzt worden (man höre, was außer vielen Andern Lessing und Göthe über litthauisch-lettische Poesie sagen), daß jede zur Erforschung und Feststellung derselben verwandte Mühe dadurch im Voraus als reichlich lohnend betrachtet werden darf. Im Sinne der Wissenschaft aber wird es daher heilige Pflicht sein uns, die in der neuern Zeit rasch verschwindenden Quellen für diese Volkssagen eifrig auszubeuten.

C. W—r.

*) die zur Zeit auch den anerkannt besten lettischen Poeten, einen wirklichen Volksdichter, birgt. Schade nur, daß seine so gelungene lettische Bearbeitung des Göthe'schen Reineke Fuchs aus pecuniairen Gründen bereits 2jahrelang hat ungedruckt bleiben müssen!

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am Gründonnerstag, d. 24. März, fand die Austheilung der am 24. Nov. 1778 von dem Aeltermann David Pohrt gegründeten Krämer-Compagnie-Stiftung statt.

— In den zu Fastnacht abgehaltenen Bürger-Versammlungen sind erwählt und darauf vom Rathe bestätigt worden: in die Aeltesten-Bank großer Gilde: Ad. Burmeister, Gottfr. Karl Schiemann, Ernst Rob. Friedrichs und Joh. Fr. Mirau; zum Aeltermann der St. Johannis-Gilde der bish. Christian Fr. Meinhardt.

Riga, 5. April. Gestern ist folgender Bericht des Lootsen-Commandeurs, Hrn. Girard, aus Bolderaa, 3. April, eingegangen: Unser Fahrwasser im Fluß ist heute von der untern Poderagge bis zum Seegatt gänzlich vom Eise befreit worden; an der westlichen Seite des Seegatts liegt jedoch das Eis noch fest und die größte Strömung ergießt sich bis jetzt längs dem neuen Damm nordwärts ins Meer. Das Eis im Golf hat sich nicht weiter als ungefähr eine halbe Deutsche Meile von unserer Küste entfernt und hindert noch stets eine compacte Masse. Die Abströmung über die Spitze dauert ununterbrochen fort und hat beim Nackunsig'schen Holzplatz mehre tausend Kubikfaden Land, zwei Häuser, eine Badstube und eine Heuschreune mit sich fortgerissen, und es steht zu befürchten, daß dieser weggeschwemmte Sand sehr nachtheilige Veränderungen im Flußbett hervorbringen wird. Seit heute Mittag muß sich die Abströmung auch in der rothen Düna etwas mehr Luft gemacht haben, denn, abgerechnet die vielen Eisstücke, führte dieser Stromarm mehre Balken-Stapel, wie auch andere Holzwaaren mit sich heraus, die alle ins Meer getrieben wurden. — In der Bolderaa selbst, wie auch an den Ufern von Dünamünde und den Dämmen, ist bis jetzt kein Schaden zu bemerken und unser Wasserstand zeigt sich wieder als ein ganz gewöhnlicher.

Riga, 7. April. Ein gestern eingetroffener Bericht des Lootsen-Commandeurs, Herrn Girard, aus Bolderaa, 5. April, lautet folgendermaßen: Das Eis in der See ist bereits circa anderthalb Meilen von unserer Küste abgetrieben, wodurch die Rhede wie auch das Seegatt gänzlich

Digitized by Google

von demselben befreit werden. Ich habe heute auch schon in letzterem eine Pegelung unternehmen können, und, soviel es mir die unruhige Witterung gestatter, ergab sich das Resultat nicht sehr erfreulich. Längs der neuen Mole und weiter in die See hinein hat die Tiefe bedeutend zugenommen, jedoch ist die große Sandbank, welche im halben Zirkel vor unserm Hafen liegt, noch immer nicht ganz durchbrochen. Da ich aber in dem vorhärgen oder westlichen Seegatt nur sodres Wasser vorgefunden habe, so vermuthe ich, daß durch die anhaltend starke Abströmung sich in nördlicher Richtung doch noch ein neues und tiefes Fahrwasser bilden wird. Von den vielen Ballenstapeln, die in See getrieben sind, werden keine mehr gesehen.

Riga, 7. April. Der höchste Wasserstand der durch den Eisgang und die Stockung des Eises bei der weißen Kirche entstandenen Ueberschwemmung betrug an den Thoren der Stadt 6 Fuß 2 Zoll und in der Moskauer Vorstadt 1¼ Faden über dem gewöhnlichen Niveau. In der Moskauer Vorstadt wurden die am Ufer liegenden Querstraßen zum Theil, die kleine Bahnhofsstraße aber ganz überschwemmt, so daß sie mit Böten befahren werden konnten. Im 2. Moskauer Vorstadttheil wurden auch mehre Straßen unter Wasser gesetzt. In der St. Petersburger Vorstadt wurde durch starken Andrang des Wassers der Schutzdamm des Durchlichs hinter der Citadelle durchbrochen, jedoch bald durch Versenkung von Erde und Steinen wiederhergestellt. Die Wasserfluth riß einen Theil des Kalke-feelle-Dammes weg; die rothe Düna trat aus und es wurde die Stadtwerke, das Gut Bergesackholm und ein Viertel des ersten Weitendammes unter Wasser gesetzt. In der Mitauschen Vorstadt waren am 4. April, Morgens 8 Uhr, das Ufer und die Höfmer überfluthet. Groß-Küterholm und dessen Straßen wurden mit Böten befahren. In der folgenden Nacht erreichte das Wasser die höchste Höhe, diese stieg 14 Fuß über den gewöhnlichen Wasserstand. Es wurden alle Höfmer, Ziegeln, ein Theil von Gravenhof, der Ranfschen Damm, der Steindamm, der Weg nach Altona bis zu Mariemmühle ganz überschwemmt. Die kleinen Häuser auf jenen Höfmern und Straßen waren bis zum Dach unter Wasser, wodurch Zäune, Küchen, Oefen und Mobilien beschädigt und zerstört wurden. Das Häuschen eines Arbeiters Opholing auf Klein-Kirpentholm wurde ganz weggerissen. Viele arme Leute begaben sich in dieser Nacht auf die Dächer ihrer Häuser und wurden von dort in Sicherheit gebracht. Trotz des Fallens des Wassers am 4. April blieben die nächsten Tage noch mehre Höfmer und Dämme mit Wasser bedeckt. Der Schaden läßt sich jetzt noch nicht ermitteln. Menschen sind nicht verunglückt.

— Der Rigasche Börse-Comité hat die Kosten der Kur der in dem Krankenhause des Comités für Matrosen von Kauffarteischiffen verpflegten Freiwilligen der Rigaschen Marine-Miliz, betragend 98 Rbl. 40 Kop. S, für seine Rechnung übernommen.

Dorpat. Das Niveau des Embachs ist heuer wiederum auf eine nicht geringe Höhe gestiegen, die niedrig belegenen Theile der Stadt sind überschwemmt oder wenigstens durchfeuchtet, in vielen Kellern ist Wasser. Schon seit mehren Wochen herrscht in diesen feuchten Gegenten das Wechselfieber, ein den Armen so verderbliches Leiden, da es meist nicht plötzliche Gefahr bringt und um dieser willen zur Hilfeleistung auffordert, dagegen allmälig die Gesundheit des Erkrankten unte grädt und, vernachlässigt, für lange Zeit die Arbeitskräfte des im Sommer von den Anfällen Genesenden herabsetzt, da endlich das Chynin so heuer, der Weg zum Arzte oft so beschwerlich ist. Der Durchfeuchtung des Erdbodens selbst bei hohem Wasserstande läßt sich nicht im Kleinen abhelfen, aber die feuchten Wohnungen könnten einzeln trockengelegt werden, die Pitzgärten könnten aus den Schlafkammern der Armen verschwinden, wenn man, neben andern Maßregeln, sich zur Ausbleitung der Wände einer künstlichen Steinmasse bediente, wie sie in Berlin in der Fabrik des Hrn. C. Frhse (Oranienauer Str. 60) angefertigt wird. Der von Jahr zu Jahr steigende Mangel an Arbeitskräften ist gerade im Frühjahr am empfindlichsten und es möchte selbst im materiellen Interesse der Wohlhabenderen oder der Commune als solcher liegen, die Gesundheit der Tagesarbeiter durch die Sorge für bessere Wohnungen zu bewahren. — Einige Bauten sind bei uns bereits begonnen worden: zu dem an das Universitäts-Gebäude anzubauenden Flügel wird das Fundament gegraben, das Wohngebäude der griechischen Geistlichkeit wird abgerissen und soll durch ein neues ersetzt werden ꝛc.

Dorpat, d. 17. April. Das Geburtsfest Seiner Majestät des Kaisers und Herrn Alexander des Zweiten beging unsere Universität heute mit einem feierlichen Redeacte. Herr St.-R. Prof. Dr. v. Rummel hielt einen Vortrag über die Coexistenzen der Gesetze Rußlands und insbesondere unserer Ostseeprovinzen. Chor-Gesang leitete ein und beschloß die Feierlichkeit. Am Abend war die Stadt festlich erleuchtet. — Das heute früh hier durchmarschirende Infanterie-Regiment König Friedrich Wilhelm III. wurde auf Kosten unserer Kaufmannschaft mit einem reichen Frühmahle bewirthet.

Kurland.

Libau, vom 9. April. Seit Dienstag ist unser Hafen wieder von 2 engl. Schraubendampfern blockirt; eins der Schiffe scheint der »Archer« zu sein. Er kommt zuweilen der Einfahrt so nahe, als wenn er die Absicht habe einzulegen; zugleich erfährt man daraus, daß er eine genaue Kenntniß von dem Fahrwasser haben muß. Mehrere Handelsschiffe, welche einlaufen wollten, sind von ihm abgewiesen worden. Eins dieser Schiffe hatte drinnen den Hafen erreicht, als die Corvette wie ein Pfeil heranschoß, worauf es bedrehen und sich entfernen mußte. (Lib. W.-Bl. 28).

Tageschronik.

Ehstland.

Mittelst Ukases E. dirigirenden Senats vom 16. Febr. c. ist die auf das Jahr 1855 festgesetzt gewesene Zahlung für die Verpflegung eines Untermiliärs in den Krankenhäusern des ehstländ. Collegiums der allgemeinen Fürsorge — von 98½ K. auf 35 K. erhöht worden.

Das Revalsche Halbbataillon der Militär-Cantonisten ist aufgehoben worden. (Ehstl. G. Z. Nr. 13.)

Liv- Ehst- und Kurland.

Mittelst Allerhöchster Ukase Sr. Majestät des Kaisers an den Dirigirenden Senat vom 3. April werden die im Kriegszustande befindlichen Gouvernements Kurland und Livland unter den Befehl des Commandeurs des Baltischen Corps und Commandirenden der in diesen Gouvernements stehenden Truppen, General der Cavallerie v. Sievers, mit den Rechten des Commandeurs eines abgesonderten Corps in Kriegszeiten; und das im Kriegszustande befindliche Gouvernement Estland unter den Befehl des Commandirenden der in diesem Gouvernement stehenden Truppen, General-Adjutanten, General der Cavallerie, Grabbe 1 gestellt, mit den Rechten des Commandeurs eines abgesonderten Corps in Kriegszeiten, unter Oberbefehl des Oberkommandirenden der Garde- und des Grenadier-Corps, General-Adjutanten Grafen Rüdiger.

Digitized by Google

Zur Beantwortung

vielfacher Nachfragen sowohl aus unseren Ostseeprovinzen, als aus dem Inneren des Reichs über das Erscheinen der von mir vor Jahr und Tag angekündigten „deutschen Dichter in Rußland“ kann ich, einem so eben von meinem Berliner Verleger eingetroffenen Schreiben gemäß, mittheilen, daß bereits 33 Bogen gedruckt vorliegen und die übrigen 12 bis 14 im Laufe des Frühlings folgen werden. Nachdem das Erscheinen des ursprünglich auf 16 Bogen angelegten Büchleins auf den Anfang Winter 1853 verschoben worden war — denn das in Berlin beendete Manuskript sollte nur noch die nöthigsten Ergänzungen nach meiner Rückkehr ins Land erfahren — bewog mich das zu Hause reichlicher vorgefundene Material, mit dem mich theils die eigne Bibliothek versah, das theils gefällige Einsendungen mir zukommen ließen, den Plan des fast vollendeten Werkes zu erweitern: aus einer Auswahl weniger Gedichte ward ein Auszug, wo es thunlich erschien, sämmtlicher besserer Dichtungen, aus den kurzen Notizen wurden mehr oder weniger zusammenhängende Skizzen, von denen ihr und da Zeitschriften Proben gebracht haben, wie u. a. „der Berensche Kreis in Riga“ (G. Lindner, Berens, Hamann, Im. Lindner, Hippel, Herder), „Klinger,“ „Kotzebue.“ Endlich wurde der Schrift noch eine geschichtliche Einleitung beigegeben, welche die in den einzelnen Skizzen und Auszügen bruchstückweise hingestellten Theile zu einem zusammenhängenden Ganzen vereinigen und ergänzen sollte, namentlich der ältesten Periode bis auf Paul Flemming sich widmete, eine kurze Geschichte der beiden vorzüglichsten deutschen Bühnen Rußlands zu Riga und St. Petersburg, und endlich einige andere kulturhistorische Bemerkungen, so weit sie deutsches Leben in Rußland betraf, zusammenzustellen versuchte. So ward aus dem anfänglich beabsichtigten Büchlein von 16 Bogen ein Buch von doppeltem Umfange (das nach Mittheilung des Verlegers broschirt 2½ Thaler [3½ Rubel], fein gebunden 3 Thaler [4 Rubel] kosten soll.

Eine Menge, wohl die meisten deutschen Poesieen Rußlands, kamen nie zu allgemeinerer Verbreitung. Es giebt nur wenige Leute, deren patriotische Aufopferung so weit ginge, daß sie die Verse eines neuen Poeten sich umsehens verschrieben, nur weil er ihr Landsmann ist; denn dieser Patriotismus hält sich nur während der Jahre, die jeden halbwegsgebildeten Menschen zum Dichter erheben.

Wenn nun auch die Zahl der aufgenommenen Dichter sehr groß ist, so werden doch manche Inländer vergeblich im poetischen Cedex der Deutschen in Rußland ihren Namen und ihre Verse suchen. Diese mögen sich damit trösten, daß die angekündigte Fortsetzung des Napierskyschen Schriftstellerlexikons, dessen Aufgabe Vollständigkeit ist, mit der Kritik der angeführten Schriften aber sich nicht zu befassen hat, ihre Versuche neben den tüchtigsten Leistungen verzeichnen wird.

Dieses zur Beantwortung der an mich ergangenen Nachfragen. Für gefällige Mittheilungen und Bereicherungen bin ich namentlich verpflichtet den Herren Professor Dr. Neukirch in Kiew; Lector an der Univ. Dr. Meyer, Collett, Registrirern am Theater, und Peter von Helmersen zu St. Petersburg; C. Alt, A. W. v. Wittorf in Riga; Neus in Reval, Graf Rehbinder in Hapsal, der Red. des Inlandes und dem Syndikus Th. Buse in Dorpat, Th. Kienke und Warnhagen v. Euse in Berlin, denen sämmtlich ich meinen herzlichsten Dank abstatte.

Jegor v. Sivers.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des naturforschenden Vereins zu Riga, am 21. März 1855.

An Geschenken waren eingegangen und wurden vorgelegt: zehn seltenere Pflanzenarten Kurlands, von Herrn Pharmaceut Siering in Tuckum; ein einjähriger Steinadler, von Herrn v. Rathlef zu Lahmes; eine an der Küste von Oesel erlegte Flußotter. Herr Dr. Merkel übergab für das Museum zehn von ihm skeletirte Schädel einheimischer Vögel. — Herr Apotheker Frederking trug eine Beschreibung von Ericsson's calorischer Maschine vor. Herr Dr. Buhse theilte das Ergebniß seiner im vorigen Sommer in Livland ausgeführten barometrischen Höhenmessungen, so wie seiner gleichzeitigen botanischen Untersuchungen mit. Derselbe verlas Einiges aus Bode's Abhandlung über die Ankunft der Zugvögel und berichtete zugleich, daß auf Veranlassung des Vereins seit zwei Jahren an fünf verschiedenen Orten Liv- und Kurlands Beobachtungen über Ankunft und Abzug der Vögel gemacht worden, deren Fortsetzung zu hoffen stehe. Schließlich sprach er den Wunsch aus, daß derartige Beobachtungen an möglichst zahlreichen Punkten des Landes angestellt werden möchten, indem nur dadurch das noch so wenig bekannte Verhalten der Vögel in dieser Beziehung aufgeklärt werden könne.

Bericht über die 139. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde zu Riga, den 9. März 1855.

An Geschenken waren eingegangen: Von der Finländ. lit. Ges.: Suomi, 1854, — von der Kaiserl. Naturforsch. Ges. zu Moskau: Bull. 1854 Nr. 3, — von dem Mittelrhein. der Baukunst: Mittheilungen des Januar-H. des diesj. Journals, — von dem Naturforsch. Vereine in Riga: Corrbl., 1851, 6, — von dem H. Landhofmeister Baron Klopmann: Kurl. Gouv.-Z. 1854, — von dem H. Buchdrucker Steffenhagen in Riga: zahlreicher Artikel seiner Offizin, — von dem Bibliothekar Dr. Buchheim: Nettelbladt's Schwedische Bibliothek, 5 Stücke, Stockholm 1728—36, — von dem hiesur. Vereine von und für Oberdeutsche: Oberbayerisches Archiv für vaterländ. Geschichte, XIV. 2., München 1853, — von der Schleswig-Holstein-Lauenburgischen Gesellschaft für vaterländ. Gesch.: Urkunden-Sammlung III. 1. Kiel 1852, Nordalbingische Studien, VI. 1. 2., Kiel 1851, 1854, Verzeichniß der Handschriften der Kieler Universitäts-Bibliothek rc. II. Kiel 1848—54, von dem hiesur. Vereine für Niederdeutsche: Zeitschrift, Jahrg. 1850 und Jahrg. 1851, 1. H. (Hannover), — aus dem Buchladen: 32. Publikation des literar. Vereins zu Stuttgart: A. Stolle's Thüring. Chronik, — und v. Bunge's Urkundenbuch II, 6., — von dem Sekretär der Gesellschaft: die Schrift zum ehemaligen Rigaschen Freimaurer-Lehrlinge. — Der Sekretär theilte „Geschichtliches über Riga's Unterthanenverband vom Regina Pacis Gelöbniß bis zur Gegenwart mit. — Der Präsident, Dr. Napiersky, verlas 1) einige Correspondenz-Mittheilungen der Herren: Baron v. Bohlen auf Rügen, W. St.-R. G. v. Brevern zu St. Petersburg, Landrath v. Bock zu Kursell, 2) eine Leseprobe aus der Allg. Monatsschrift für Wiss. und Lit. 1854, Aug. S. 561—572, aus einem Aufsatze „die ältesten Beziehungen des Hauses Hamburg zu England, von R. Pauli in London“ davon die Rede ist, daß König Eduard von England um 1270—80 den „Bürgern von Riga, für die sich König Adolph verwendet hatte, Genugthuung gewährt“ habe, was eine kurze Besprechung veranlaßte, und 3) einen ihm eingereichten größeren Aufsatz mit der Ueberschrift: Valentini Rascii, Connectoris, Rigensis Tumultus initia et Progressus, nebst angehörigen gleichzeitigen Urkunden. Im Rigaschen Rathsarchive ist nämlich von dem Verfasser dieses Aufsatzes eine von dem Archivschreiber an den Rigaschen Kalendermönchen, Connector der Domschule Val. Rasch oder Rascius, verrührende Aufzeichnung über diese Unruhen bis zum Schlusse des Jahres 1586 aufgefunden worden, welche mit 12 gleichzeitigen, noch zu wenig beachteten Urkunden derselben Archives und einem kritischen Vorworte versehen der Gesellschaft zu geeigneter Veröffentlichung übergeben worden ist.

Die nächste monatliche Versammlung findet am 13. April d. J. statt.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der bish. stellv. Curator des Dorpater Lehrbezirks, Geheimerath v. Brandt, als Curator desselben Lehrbezirks, mit Beibehaltung der Senatswürde. Der C.-R. Speyer als Director der St. Petersb. Lehrer-Gymnasy-Direktor, der C.-R. v. Lilienfeld, bish. Ganzleidirectorsgeh. der Statthalt. Livl.-Gouvernement, als Beamter zu besonderen Aufträgen beim General-Gouverneur von Finland; v. Hirschheydt als Adjunct des Wolfschen Ordnungsgerichts, der Kaufmann Ed. v. Bodecker als Aeltm. der Rigaschen Stadtwache.

Beförderungen. Zum W.-St.-R.: der Dirigirende des Reichs-Domainenhofes in Livland, v. Lilienfeld; zu St.-R.: der ordentl. Akademiker L. Stephani, der außerordentl. Akademiker C. Kunik; zum C.-R.: der Dirigent der Regulirungs-Arbeiten auf den Kron-

Digitized by Google

gütern in Kurland, Kammerjunker Baron v. d. Howen. Zum L.-M. der Justizbürgermeister in Narwa, Eberhard. Zu C.-Secr.: der Friedensrichter des Baukelschen Kreisgerichts, Graf v. Keyserling, der Assessor des Friedrichstadtschen Hauptmannsgerichts, Baron Tornau.

Nekrolog.

Am 21. Dec. 1854 starb in der Colonie Rauhta in der Krim der daselbst evangel. Prediger, jugendl. Verd. der kurz. Gemeinde im Simferopol, Fyktius, 51 Jahre alt. Er war anfänglich Handlungsdiener, dann Buchdrucker in Basel gewesen, trat hierauch in das Missions-Institut zu Basel, aus welchem er 1828 nach der Krim verirt wurde.

Am 11. März starb in St. Petersburg Frau Julie Veronica Baronin Wellingshoven geb. v. Hahler, 80 J. a.

Am 13. März starb auf dem Pastorate Ecks bei Dorpat an einer Lungenentzündung der dasige Pastor Franz v. Akerman. Geboren in Wark d. 17. Sept. 1802 als Sohn des dam. Syndikus der Stadt Wark, Friedrich A. (geb. in Zelg d. 8. Octbr. 1771; vom 14 Nov. 1802 bis zum Dec. 1805 Syndikus der Stadt Dorpat und von 1805 bis zu seinem Tode am 31. Mai 1827 Justizbürgermeister derselben Stadt) und der Charlotte Elisabeth aus Neuchatel, genoß er den Schulunterricht zuerst in der Privatschule des Dirct. Hatchel, dann im Gymnasium zu Dorpat, und begog im Jan. 1822 die Dorpatsche Universität, um Theologie zu studiren. Nachdem er die Universität im J. 1825 verlassen, widmete er sich dem Privatunterrichte, war namentlich Lehrer in dem damals des Grafen Alexanders Garlin in Jaroslawwl bis 1828, dann kurze Zeit in Kurland, zuletzt von 1829—32 in der Privatschule des Hrn. Geldner, seines nachmaligen Schwiegervaters, in Weimar. Am 3. März 1832 wurde er, nach Otte Wilh. Konsing's Tode (2. März 1832) zum Prediger in Ecks in Livland gewählt, aber erst am 3. Mai 1834 daselbst introduirt. Im Juli 1834 heirathete er Wilhelmine Göbner, welche mit einem Sohne und zwei Töchtern an seinem Grabe trauert. Mit bewundernswerther Ausdauer und musterhaftem Eifer stand er dem übernommenen Seelsorgeramte vor, es war in seinem Kirchspiel keine Bauerbutte, sie mochte noch so klein sein, die er nicht besucht hatte, es gab kein Kind, das er nicht bei Namen nannte, er war der geistliche Hüter, der leibliche Rather seiner Gemeinde, er half mit dem Worte Christi, er half mit dem leiden Heller aus seiner Tasche, das Wohl seiner Gemeinde ging ihm über das eigene, oft auch über das seiner Familie. In solchem Sinne war er denn auch der Vater des Waisenhauses in Kuckulin, das Frau v. Wilcbois, geb. Grafin Stackelberg, gegründet hatte. Wer mit ihm bei herrschenden Gadenwiesen von Dorf zu Dorf fuhr, der sah wohl, wie er die Verhältnisse jeder einzelnen Bauerfamilien seiner Personen kannte, wie alle seine Eingepforteten ihn liebten und achteten. Das hat sich denn auch reichlich kundgethan bei seiner Beerdigung am 22. März: außer den Eingepforteten und meteren Freunden aus Dorpat begleitete eine große Zahl von Landleuten den Leichenwagen auf seiner letzten Ruhestätte: in der Kirche hielt Hr. Propst Mickwitz von St. Marien-Magdalenen die ehstnische, Canisterlateath Pastor v. Jannau von Lais die deutsche Rede, an der Gruft sprach Pastor v. Jannau deutsch den Segen und Pastor Hiesch von St. Bartholomäi ehstnisch im Namen der benachbarten Landsleute für die 21jährige treue Sorge und häufig nicht anerkannte Aufopferung aus. Dieß galt dem unermüdlichen, gewissenhaften Prediger. Doch auch auf literarischem Felde begegnen wir Akerman als unermüdetem Freunde der Nation, deren Seelsorger er vorzugsweise war. Sein Wirken, Mühen, Kämpfen einem ehstnischen Wörterbuche gewidmet; nach seinem Tode war es verschwunden; A. nahm die Idee auf und hat durch vieljährige Arbeit ein möglichst vollständiges ehstnisch-deutsches Wörterbuch zusammengestellt, das nun wiederum in Ecks in gewaltigen Folianten zum Druck bereitet wurde, und im J. 1854 bei Kluge'schen Erben, Sohn bem veröffentlichte A. folgende in Dorpat gedruckte Schriften, 1) A B D-ja Luggemisse-Raamat. 1841. 56 S. 8, das in 5000 Ex., auch im Revalschen, Verbreitung gefunden. 2) Lühkkerne Luggemisse-ramatukenne kaetsele. 1841. 31 S. 8. 3. Pühli-ramat. juttusiggudele. 1851. 100 S. 8. 4) A B D ning Luggemisse ramat kaetele. 1852. 46 S. 8. — Schließlich erwähnen wir, daß die im J. 1728 erbaute Eckschr St. Andreas-Kirche durch Akerman's Bemühungen mit einer Orgel versehen wurde, und im J. 1854 den Wiesterboren Brüder, Emil A., Techniker in Kasan, derselben ein neues, in Moskau gefertigtes vergoldetes Altargemälde, Christi Beurtheilung mit Kelch und Brod, nach Carlo Dolce, schenkte.

Am 14 März 1835 starb auf dem Hofe Hummanä bei Borgä in Finland der H.-R. Andreas Georg v. Haenberg, geb. im Kirchsp. Nykyrka im G. Wiborg am 22. Dec. 1806 als Sohn des G.-Aff. Dr. med. Johann v. H. Er studirte anfangs auf der medicinischen Akademie in St. Petersburg, dann in Dorpat vom Jan. 1827 ab Medizin, seit dem Febr. 1830 die Rechtswissenschaften, wurde auch Cand. jur, am 18. Nov. 1837. Nachdem er einige Zeit als Controleur im livländ. Gamerathofe gedient hatte, studirte er auf Kosten der Krone 2 Jahre lang an der Ackerbau- und Forst-Akademie zu Adarand und war darauf 8 Jahre lang Direcrer der von ihm eingerichteten landwirthschaftlichen Lehr-Anstalt bei Kasan.

Zur Ergänzung der in Nr. 13 Sp. 212 mitgetheilten Nachrichten von dem verst. Herrn Oberpastor Wilhelm Brauntsch ist noch anzuführen, daß er unweit Dresden am 8. Juni 1792 geboren zwar und seine Eltern bald nach dem 29. März d. J. in der gedrängt vollen St. Nicolai-Kirche von Sr. Magnificenz dem ehstl. General-Superintendenten und Ritter Dr. Chr. von Rein, der die Gedächtnißpredigt über Matth. 25, 21 von der Kanzel hielt, nachdem Herr Pastor Hahn die Collecte gesungen und St. Hochw. der Herr Superintendent Dr. Girgensohn über Jes. 21, 15—18 die Altarrede gehalten hatte, auch von dem Verein für Männergesang vor und nach der Predigt vom Orgel-Chore eine Cantate treffl. aufgeführt worden, feierlich bestattet, wobei sich die allgemeine Liebe und Hochachtung, die B. bei der treue bei der ihm verehrenden Gemeinde erworben, vielfach kund gab. Nachdem noch sämmtliche Stadtgeistliche dem heimgegangenen Amtsbruder am Sarge einen Segensspruch mit Worten der Schrift nachgerufen, begleitete eine unabsehbare Reihe von Menschen und Chaisepagen die Leiche des theuren Dahingeschiedenen zu seiner Ruhestätte auf den Friedhof in Ziegelscrpost, wo der Hr. Pastor Diaconus J. R. Ripke noch schöne Worte des Trostes und der Erhebung am offenen Grabe des Vollendeten an die trauernden Hinterbliebenen und Freunde, wie an die umstehenden Versammlungen seine Rede richtete.

Am 31. März d. J. entschlief zu einem besseren Dasein fehd geraft der Prediger an der St. Johannis-Kirche zu Goldenbeck in Ehstland, Herr Pastor Heinrich Pontuß Johannes Poucker, an den Folgen einer heftigen Brustentzündung, die er sich in seinem Amte kurz vor Weihnachten v. J. zugezogen hatte. Geboren zu St. Petersburg am 11. Aug. 1823, verlor er schon im 10. Jahre den liebevollen Vater. Ein Mutterbruder leitete seitdem sorglich seine Erziehung; im Januar 1838 trat er in das Gymnasium in Reval, das er, ein wackerer Schüler, im Juni 1842 mit dem Zeugniß der Reife verließ, um auf der Landes-Universität in Dorpat dem Studium der Theologie sich zu widmen. Nach rühmlich bestandener Prüfung verließ er im Mai 1847 die Universität, um Privatunterricht zu werden in der freiherrlichen Familie von Stackelberg auf dem ehstl. bischoflichen Schlosse Fegefeuer. Zwei Jahre später, am 1. Mai 1849, nachdem er im Januar die vorgeschriebenen theolog. Prüfungen des ehstl Consistorii als Predigtamts-Candidat mit Ehren bestanden und am 27. März auf ergangene Aufforderung des Kirchen-Convents die erste Predigt in der St. Johannis-Kirche zu Goldenbeck mit vielem Beifall gehalten und darauf mit dem Ruf zum Prediger daselbst erhalten hatte, ward er als solcher in der Ritter- und Domkirche zu Reval feierlich ordinirt und am 29. Mai in Goldenbeck förmlich introducirt. Am 9. October erneuerte er darauf auch die Thätigkeit der treuen Hirter daselbst ererbten Haus-Andiegesellschaft, die unter seiner Leitung rasche Fortschritte in der Erkenntniß des göttlichen Worts in seiner Gemeinde darbeiführte. Das Aeußere und Innere der sehr alten Kirche zu Goldenbeck erwann auf seine Veranlassung ähnlich eine neue freundliche Gestalt, ein neuerdauter Chor erweiterte demnächst ein für die immer zahlreicher werdende Gemeinde längst zu drangsein Raum und auch eine schöne Orgel zierte bald nach der das ihm so lieb Gotteshaus. Noch eifriger trachtete er das Reich Gottes inmitten der ihm anvertrauten Gemeinde zu erweitern und zu lebendigem Bewußtsein zu bringen, und sein Gott wird sicherlich nicht ohne Frucht sur ewige Leben, obwohl sein Tod oder ist der Tod der Seinen, daß, war reichlich der gelaet, auch jenseits enten werde ohne Aufloren. Seine junge Wittwe trauert an dem Sarge des so früh Heimgegangenen mit einem Saugling auf dem Arm, während seine ältere und Schwestern in der Fern- und Heimat gründlichen noch kaum ein Ahnung haben, ein geliebter Bruder im Kaukasus für's Vaterland kämpft, hier (in Reval) aber zahlreiche Freunde und Verwandte den Verlust des trefflichen, geist- und gemuthvollen jugendfrischen Mannes bewinnen und seine Gemeine den liebgewonnenen treuen Hirten noch lange schmerzlich beklagen wird. Der nun in das Reich ewigen Friedens eingegangen ist, das er freudig und bereit ihr so oft verkündigt hatte. Leicht ist ihm das Sterben.

Ende März starb in Reval der Zollbeamte Adolph Gottlieb Kutschenbuch, 24 J. a.

Anfangs April starb in Pernau Gustav Friedrich v. Ulrich, geb. am 19. Aug 1806 zu Wahdenorm im Kirchsp. Jacobi in Livland, als Sohn des Capitain Cornelius Eward v. U., famaligen Besitzers von Wodtenorm, und der Helene geb. Müller; er studirte in Dorpat vom Jan. 1826 an die Militair-Wissenschaften und kam den Nov. 1829 zu Medizin, erwarb auch am 10. Mai 1835 den Grad eines Arztes 2. Cl., und privatisirte darauf in Pernau.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Pfeifendrehers Antonius Peter Rauch, alt 68 Jahr; des Dr. L. W. v. Brevern de Sohn Oscar Nicolai, alt 14 Monate. — St. Marien-Kirche: des Fleischergesellen Fr Sieger's Sohn Alexander Waldemar, alt 4 Jahr; des Müllermeisters Gh. Gabb Sohn Julius David, alt 2 Monate; Jungfrau Helene Sophie Brecck, alt 39 Jahr.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 18. April 1855. R. Linde Censor.
(Nr. 64.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 17. Montag, den 25. April 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Das Familien-Legat der Freiherren Clodt von Jürgensburg.

Kindeskinder werden deine Werke preisen und deine Gewalt verkündigen. Ps. 145, 4.

Das im Inland 1854 Nr. 51 Sp. 845 erwähnte, laut der am 9. Novbr. v. J. von Einem Kaiserlichen ehstländischen Oberlandgerichte zu Wiedenstein publicirten letztwilligen Verfügung Sr. Excellenz des im Herbst 1853 auf dem Gute Wannamois in der Wieck im Alter von 86 Jahren verstorbenen General-Majoren und Ritters Bernhard Heinrich Baron Clodt von Jürgensburg vom 12. März 1852 zum Besten der männlichen Linie dieser Familie hinterlassene Vermächtniß von 10,000 Rub. S. M. seines wohlerworbenen Vermögens verdient um seiner eigenthümlichen, erst in dem künftigen Jahrhunderte wirksam werdenden Bestimmungen willen wohl eine öffentliche Bekanntmachung, zumal es zur Erhaltung, wie zu größerem Ansehen und Aufnehmen einer Familie gestiftet ist, die sich im Laufe der letzten drei Jahrhunderte in Liv-, Ehst- und Kurland einen historischen Namen erworben, der auch in Rußland, wie früher in Schweden und Polen, mancherlei Anerkennung und Auszeichnung erfahren, die sie im Dienste des Vaterlandes, dem sich mit wenigen Ausnahmen alle männlichen Nachkommen des einst so angesehenen und einflußreichen Ordens-Raths Jost Clodt von Jürgensburg gewidmet haben, wohl verdient hat.

Die Descendenz des Königlich-schwedischen General-Majoren Freiherrn Johann Adolph Clodt von Jürgensburg, geb. am 5. Aug. 1650, baronisirt am 15. Febr. 1714, gest. zu Moskau 1720, Erbherr von Festen und Leoley in Livland, und Peuth in Ehstland, verm. mit 1. Anna Margaretha Freyin von Lieven l. J. 1682, welche, 1667 geboren, schon 1704 starb, und darauf i. J. 1706 mit 2. Gräfin Juliana Christina von Bonde, theilte sich nach seinen beiden Söhnen erster Ehe Gustav Adolph und Carl Baron Clodt von Jürgensburg in zwei Haupt-Branchen, von welchen die letztere lange im Besitze des Gutes Peuth sich erhielt. Der Sohn von Carl: Lieutenant Baron Adolph Friedrich Clodt von Jürgensburg, geb. 1739, verm. mit 1. Gertrutha Sophie von Schrengelm und nach deren Tode 2. mit deren Schwester Jacobine Henriette v. Schwengelm, hatte vier Söhne, den letzten aus der 2. Ehe. Unter ihnen war gegenwärtiger Testator der zweite. Dieser hatte den Schmerz, seinen einzigen Sohn Baron Gustav Adolph Clodt von Jürgensburg i. J. 1847, erst 23 Jahre alt, durch den Tod zu verlieren und sah mit ihm die schönsten Hoffnungen seines Alters in's Grab sinken. Während er die mit seiner Gemahlin Juliane Margarethe geb. Gräfin Rehbinder von Uddrich ererbten Güter Wannamois, Seyer und Lautel und das mit ihr ererbte Gut Peuth nun unter seine verheiratheten 4 Töchter vertheilte, war er daher darauf bedacht, den Nachkommen seiner Brüder wenigstens dereinst einen Grundbesitz in diesen Provinzen zu verschaffen, wie er ihn dem Erben seines Stammes und Namens schon bei Lebzeiten übergeben zu können und nach seinem Ableben erhalten zu wissen vergeblich gehofft hatte. Die in Rede stehenden Gebrüder, Barone Clodt von Jürgensburg, waren namentlich:

1) Carl Gustav, geb. 1765, General-Major und Chef des Stabes des sibirischen Armee-Corps, verm. mit Elisabeth Charlotte Aurore von Feezybold, gest. 1822.
2) Bernhard Heinrich, geb. 1767, als General-Major und Ritter verabschiedet 1817, verm. mit Gräfin Juliane Margaretha von Rehbinder, Erbin von Peuth, Wannamois, Seyer und Lautel.
3) Jakob Heinrich, geb. 1771, 4) Gustav Johann Jost, geb. 1776, Lieutenant und Besitzer von bekannt als Portraitmaler, gest. Koriorb, verm. mit 1. Gerdrutha 1839, verm. mit Amalie von Baron Rosen 2. Fridrike von Rosen ranoff aus Waikül. aus Karbina.

Alle drei Brüder des Testators hatten eine mehr oder weniger zahlreiche männliche Nachkommenschaft und bemerken wir nur, daß des ältesten Bruders beide ältesten Söhne waren die Barone Clodt von Jürgensburg der General-Major Woldemar Johann, geb. 1803, und der Staatsrath und Professor Peter Jakob, geb. 1805, welcher letztere als Bildhauer sich in der Geschichte der Kunst in Rußland einen so ausgezeichneten Namen gemacht hat; des zweiten Bruders ältester Sohn war der Lieutenant Baron Carl Gustav Clodt von Jürgensburg, geb. 1806, und des jüngsten Bruders ältester Sohn ist der Obrist und Ritter Baron Carl Clodt von Jürgensburg, geb. 1807. Auf ihre männliche Descendenz aber bezieht sich zunächst die Familien-

Digitized by Google

stiftung unseres jüngst verstorbenen Generals Bernhard Heinrich Baron Clodt von Jürgensburg, welcher ein aus seinem Militairdienst und seiner für solchen bezogenen Kaiserlichen Pension ersparetes Capital von 10,000 Rub. S. M. am 8. März 1851 in der ehstländischen adlichen Credit-Casse auf Zinsesjuss legab und das Document darüber mit einer letztwilligen Verfügung über die Art und Weise der einstigen Verwendung des allmälig auflaufenden Capitals Einem Kaiserl. ehstländischen Oberlandgerichte am 14. März 1852 zur Bestätigung nach seinem Ableben vorstellte. Hierin nun hatte er verfügt, daß jenes auf steigenden Fond in der ehstl. adlichen Credit-Casse verzinslich angelegte Capital von 10,000 Rub. S. M. fünfzig Jahre lang unangetastet daselbst bewahrt bleibe, bis es durch fortwährenden Zinsesjins am 10. März 1902 zu einer Summe von 73,900 Rub. S. M. angewachsen, da denn, nach vorgängiger zeitiger Kündigung, ein Capital von 50,000 Rub. S. M. gehoben und dem ältesten dann lebenden Baron Clodt von Jürgensburg aus dem ersten und ältesten Zweige der Stammlinie des Testators baar ausgefehrt werden solle, um dafür ein auf seine männlichen Nachkommen zu vererbendes, dem Werthe dieses Capitals entsprechendes Landgut in Ehst- oder Livland anzukaufen. Wenn nun der Ueberschuß des durch Zinses-Zins so vermehrt gewesenen Capitals von 23,900 Rub. S. M. abermals dreißig Jahre auf steigenden Fond in der Credit-Casse angelegt, zu mehr als 73,000 Rub. S. M. aufgelaufen sein wird, so soll alsdann, nach zeitig vorhergegangener Kündigung, davon am 10. März 1932 abermals ein Capital von 50,000 Rub. S. M. gehoben und dem dann ältesten Nachkommen des folgenden Zweigs der Stammlinie dieser Freiherren Clodt von Jürgensburg zum Ankauf eines gleicherweise dem Werthe entsprechenden Landguts in Ehst- oder Livland ausgezahlt werden und dieses Gut seiner männlichen Descendenz durch Erbgang stets erhalten bleiben. Der nach jener zweiten Auszahlung von 50,000 Rub. S. M. sich ergebende Ueberschuß von mehr als 23,000 Rub. S. M. ist sodann auf neue dreißig Jahre in der Credit-Casse auf steigenden Fond zu lassen, am 10. März 1962 jedoch, wenn das Capital wiederum eine Summe von 73,000 Rub. S. M. durch anwachsende Zinses-Zinsen erreicht haben wird, der Betrag von 50,000 Rub. S. M. davon, nach zeitig vorhergegangener Kündigung, baar zu erheben und dem zu der Zeit ältesten männlichen Nachkommen des dritten Zweigs der Stammlinie, oder wenn solche durch Aussterben der männlichen Descendenz der ältern Linie schon früher zur Perception dieses Legats gelangt wäre, oder selbst im Mannesstamme ausgestorben, dem ältesten männlichen Nachkommen der entferntern, vom oben erwähnten Baron Gustav Adolph Clodt von Jürgensburg abstammenden Seitenlinie mit der gleichen Verpflichtung auszuzahlen, sich und seinen männlichen Nachkommen ein dem Betrage entsprechendes Landgut in Ehst- oder Livland zu erkaufen. Wie aber, wenn im 1. Termin 1902 der Mannesstamm des ersten Zweigs wider Erwarten erloschen wäre, oder der Repräsentant desselben sich nicht meldete und sein Aufenthalt nicht zu ermitteln stände, ihm der älteste männliche Nachkomme des zweiten Zweiges der Stammlinie, und eben so, wenn im 2. Termine 1932 dieser zweite Zweig des Mannsstammes, weil er im ersten Termine schon das Legat empfangen hätte, oder kein männlicher Descendent mehr existirte, etwa ganz ausfallen sollte, ihm der Mannsstamm des dritten Zweigs substituirt werden soll, so ist nach des Testators Bestimmung auch, im Fall der Mannsstamm des dritten Zweiges bereits in einem frühern Termin das Vermächtniß schon erhalten hätte, oder im J. 1962 wider Verhoffen schon erloschen wäre, und auch von den männlichen Sprößlingen der ältern Seitenlinie keiner mehr vorhanden oder auszumitteln wäre, demselben zum Empfange des Legats die weibliche Linie der Nachkommenschaft des Testators zu substituiren. In diesem Fall sollen nämlich dem ältesten männlichen dann lebenden Descendenten einer jeden seiner vier Töchter: von Maydell, von Derfelden, Grafen von Mannteuffel und Baronе von Budberg, genannt von Bönninghausen, und zwar einem jeden von ihnen 10,000 Rub. S. M., falls aber in der einen oder der andern Familie keine männlichen Nachkommen mehr vorhanden wären, der jüngsten weiblichen Descendentin derselben oder, falls sie minderjährig, deren Vormündern die Hälfte des Legats mit 5000 Rub. S. M. ausgezahlt werden. Der Ueberschuß des ganzen Vermächtnisses von 50,000 Rub. S. M. aber ist dem Ueberreste des durch Zinseszins angewachsenen, noch über 23,000 Rub. S. M. betragenden Capitals sodann wieder zuzuschlagen und soll das Ganze ein eisernes zur Verfügung der ehstländischen Ritterschaft stehendes Capital bilden.

Dessen Jahreszinsen sind zur Hälfte im März jeden Jahres zu Unterstützungen für die Bedürftigsten unter der männlichen Jugend dieser Ritterschaft, sowohl während ihres Schulcursus, als auch zu ihrer ersten Ausrüstung zum Militär- oder Civildienst, zu verwenden, die andere Hälfte aber der Jahreszinsen soll wieder zum Capital geschlagen und mit demselben verzinslich angelegt werden, damit dieses immer mehr anwachse, um in gleicher Weise immer Mehreren und in immer weiterem Umfange den Bedürftigen unter der Ritterschaft nützlich und hülfreich zu werden, damit sie zum Dienste für das Vaterland sich tüchtig ausbilden und darin ihr erleichtertes Fortkommen finden mögen. Daß der Testator den Wunsch hieran knüpft, daß bei Vertheilung dieser jährlichen Unterstützungen zur Bildung junger ehstländischer Edelleute die künftigen Erben seines Namens und Stammes, wie die des gräflichen von Rehbinderschen Geschlechts seiner Frau Gemahlin und die einstigen Urenkel seiner vier Frauen Töchter, wenn dieselben solcher etwa bedürftig wären, vorzugsweise mit berücksichtigt werden mögen, wird nicht befremden. Natürlich ist es auch, daß die Vollziehung dieses letzten Willens der obersten Justizbehörde vorbehalten bleibt, und dem jeweiligen Ritterschaftshauptmann, als Repräsentanten der ehstländischen Ritterschaft und Präsidenten des ehstländischen Landwaisengerichts, die Sorge für die Sicherheit des in dieser Behörde unter den Pupillen-Capitalien treulich aufzubewahrenden Documents über das in der Credit-Casse auf steigenden Fond begebene Capital und für die

Digitized by Google

pünktliche und gewissenhafte Ausführung dieses letzten Willens ganz besonders angelegentlich empfohlen worden ist.

Während der edle, wohlwollende General Freiherr Bernhard Heinrich Clodt von Jürgensburg sein ganzes langes Leben hindurch in wahrer Herzensdemuth den apostolischen Spruch bewährt hat: „es ist aber ein großer Gewinn, wer gottselig ist und lässet ihm genügen", vermachte er, bei seinem Abscheiden aus dieser Welt, der Kirche zu Kirrefer ein Capital von 500 Rubel S. M. zu kirchlichen und wohlthätigen Zwecken, und dem Rettungshause auf dem St. Annenberge in der Domvorstadt zu Reval 1000 Rub. S. M. zur beständigen Verpflegung und zur Erziehung eines hülfebedürftigen Kindes von den Jahreszinsen in der Anstalt. Indem er aber durch seine Familienstiftung das zukünftige Wohl der Seinen u. der einst vielleicht bedürftigen Jugend von Mitgliedern der Ritterschaft, der er angehört, bis in die fernste Zukunft bedachte und zu erleichtern strebte, belebte das Gebet des Apostels an den Timotheus 6, 17—19 seine Wünsche: „daß sie nicht stolz seien, auch nicht hoffen auf den ungewissen Reichthum, sondern auf den lebendigen Gott, der uns darbietet reichlich alles zu genießen; daß sie Gutes thun, reich werden an guten Werken, gerne geben, behülflich seien, Schätze sammeln ihnen selbst einen guten Grund aufs Zukünftige, daß sie ergreifen das ewige Leben." — Die Gnade des Herrn aber sei mit dem wackern Entschlafenen! Amen.

I. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.

4. Plaudereien an der Rigaschen Landstraße.
(Fortsetzung.)

Blau, der meine geologischen Bemerkungen nur mit Zeichen der größten Ungeduld angehört hatte, wurde angenehm berührt, als von Fischerei die Rede war. Er vertiefte sich sogleich in eine Menge von Fragen über Stinte, Rehse, Brechsen, Barße und Hechte, und war ganz Ohr, als ich ihm erzählte, daß man einmal zwei, sogar im finnischen Meerbusen seltene, Fische im Peipus gefangen hatte, zwei Seefische, Dorsche, die auf eine unbegreifliche Weise hieher gekommen sein mochten.

Am Ende war der Dorsch auch eine Ente, rief Blau endlich aus und drängte mich auf die Kalesche zu kommen.

Qui va piano, va sano, war meine Antwort; ich bin nun einmal winterlich gestimmt, gefalle mir auf dem Peipuseise und muß dir noch erst eine Schauergeschichte erzählen, nämlich die Geschichte von

Siddor und Fökla. *)

Am Peipus findet man mitten in der ehstnischen Bevölkerung eine Menge von russischen Fischern. Das erste Dorf, das man auf der großen Heerstraße von Petersburg kommend sieht, heißt Tschornaja Derewnjá, Schwarzdorf, ehstn. Mustwe-külla, Schwarzwasser-Dorf, weil sich ein

*) Iffdor und Thekla.

Fluß hier ergießt, der in schwarzer Erde fließt und daher sehr schwarzes Wasser zu haben scheint. Weiter südwärts liegt eine ganze Reihe von kleinen Dörfern, Kikkita, Tihheda ꝛc. Im Sommer verbindet sie ein Weg, der im tiefen, weißgelblichen Sande dicht am See hinführt. Eine Menge von Muscheln und Schnecken aller Art liegt dem Strand entlang reihweis und mit Schilf untermischt, als Grenzen der verschiedenen Wellenhöhen und Wasserstände. Im Winter aber fährt man unweit des Ufers auf dem Eise dahin.

In einer stürmischen Decembernacht, kurz vor Weihnacht, stand ein junger Fischer auf dem einsamen Wege zwischen Ommedo und Tihheda und beschäftigte sich damit, das noch nicht sehr dicke, aber befahrbare Eis gerade auf dem Wege und in einer Länge von 10 — 12 Schritten aufzuhauen; hierauf sondirte er das Wasser mit einer sehr langen Stange, fand aber keinen Grund. Er schien hiermit zufrieden und begab sich nun zum Ufer, wo er sich an eine alte, verkrüppelte Fichte anlehnte. Nachdem er hier, vor dem Schneesturm etwas geschützt, etwa eine Stunde zugebracht hatte, begab er sich wieder zum Wege auf dem See und fand, daß die Oeffnung sich wieder mit einer dünnen Eisdecke überzogen hatte. Er legte nun seine Stange quer vor die Oeffnung unter dem Winde aufs Eis, und in wenigen Minuten bedeckte der treibende Schnee, durch die Stange aufgehalten, die dunkle Stelle und verbarg sie gleichsam. Hierauf ging der Mensch wieder zur Fichte und wartete geduldig. — Das Schneetreiben hörte gegen Morgen auf, die eilenden Wolken theilten sich, und der abnehmende Mond beleuchtete die öde Fläche.

Kornuch, so hieß der junge Fischer, spähte eifrig nach Süden und horchte aufmerksam, ob er nicht Schellengeläut vernehme. Seine Unruhe stieg mit jeder halben Stunde, er ging auf und ab und schlug sich die Arme ins Kreuz abwechselnd an den Leib, denn zu der bittern Kälte gesellte sich noch ein innerer Schauer. Endlich hörte er ganz in der Ferne ein Klingen. All sein Blut strömte ihm plötzlich zum Herzen, es pochte hörbar an die Rippen und hoch in den Hals hinein. Er versteckte sich im Schlagschatten der Fichte und lauerte in ängstlicher Spannung und vorgebeugt, wie ein Tiger auf seine nahende Beute. — Endlich athmete er auf, seine weit aufgerissenen Augen erkannten in dem sich nähernden Schlitten und an dem grauen Pferde diejenigen Personen, die er erwartete. Es waren Siddor und Fökla.

Der Mond fängt an zu sinken, sagte Siddor.

Und sieh', dort am Ufer von Odow erscheint schon die Morgenröthe, ein leiser rother Streifen! bemerkte Fökla.

Friert dich? fragte Siddor zärtlich und legte seinen freien Arm um die schlanke Taille seiner Braut. Gegen Morgen ist der Wind stets bitter.

An deiner Seite fühle ich ihn nicht, lächelte Fökla.

Siehe, es tagt, die Frühmette ist nun vorbei; wir kommen gerade zu der Stunde an, wo der Vater (Priester) uns bestellt hat, um uns einzusegnen. Gott sei Dank, dann sind wir Mann und Frau!

Fökla seufzte.

Was seufzest du so? fragte Siddor besorgt.

Wenn der Kornuch nicht wäre, würde ich nicht seufzen.

Digitized by Google

Beruhige dich, Liebe, den brauchen wir nicht mehr zu fürchten. Ich habe dem Elenden die Luft vertrieben, dir nachzuschleichen und mit seinen Anträgen dich zu verfolgen.

Ja, aber es ist ein böser Mensch, er wird's uns nachtragen.

Nein; nein, denke doch nur nicht so Schwarzes, laß diesen Tag ganz helle sein. Sieh, ich bin stark und schütze dich, und mein Pferd ist das beste im Dorf. Greif' aus, Grauer! Fliege! Du bringst uns zur Hochzeit, du führst uns zum Glück! Und der Graue spitzte die Ohren, schnob freudig und flog hin über das Eis in mächtigem Trabe.

Plötzlich bäumt er sich wie emporgeschleudert steil in die Höhe und schnaubt entsetzt. Der brave Gaul hat das Wasser gewittert unter der dünnen Decke, noch ehe sein Vorderhuf die gefährliche Stelle berührte, aber er kann nicht mehr die Gewalt der Bewegung aufhalten. Er rafft sich zum verzweifelten Sprunge, um über die Oeffnung hinüberzusetzen und gewaltig schwingt er sich mit dem ganzen Gespann nach vorwärts.

Kornuch aber springt vor und ruft: Das kam von Kornuch, Vermaledeite!

Und kaum hat dies Wort das Ohr der Liebenden erreicht, als sie auch schon in den eiskalten Fluthen begraben sind! — Roß und Schlitten, Alles ist verschwunden; ein leises Kräuseln weht über die Wasserfläche, einige Luftblasen steigen wie letzte Seufzer murmelnd aus der Tiefe empor, dann ist Alles still. Aber die eiserne Kälte, die Tochter des Nordens, beginnt ihr Werk von vorn, als ob nichts geschehen sei, und webt emsig an einer neuen Brücke.

Man brachte am andern Morgen Kornuch halb entseelt nach Hause. Ein wildes Fieber hatte ihn ergriffen; beide Hände, mit denen er seine böse That verübt hatte, waren erfroren, wurden schwarz und lösten sich von selbst ab. Wir brauchten auf dem Klinikum nur noch ein paar Sehnen durchzuschneiden, an denen die brandigen, vertrockneten Hände hingen. Er genas und wurde dann den Gerichten übergeben.

Im Frühjahr kam ich zufällig einmal nach Tihheda und bemerkte einen weißen Pfahl auf einem Hügel, und am Pfahl einen eisernen Ring und Blutspuren. Ich wandte mich an einige Kinder, die im Sande saßen und mit Muscheln spielten.

Was ist das? fragte ich.

Ein blonder Knabe von sechs Jahren etwa sprang auf und näherte sich mir, die andern hielten ihre Hemdärmel über die Augen und betrachteten mich verstohlen.

Das ist Kornuch's Blut, sagte der Knabe.

Und wo ist er selbst geblieben?

Dort, sagte der Knabe und zeigte mit der rechten Hand über's Wasser nach Osten, in die Ansiedlungen. Weit!

Ich entfernte mich nachdenklich, da kam der Knabe mir nachgeschlichen und sagte schmeichelnd: Onkelchen, gieb Kopekchen zu kleinen Pränks (Pfefferkuchen). Ich gab ihm etwas und sah, wie er vergnügt zum Richtplatz lief und das Geldstück seinen Spielkameraden zeigte.

Nicht weit von der verkrüppelten Fichte erblickte ich auf einem kleinen Rasenplatz, einer Oasis im Sande, eine Art Kasten aus Balken mit einem Wetterdach. Er mochte drei Fuß breit und vier bis fünf Fuß lang sein, und bezeichnete nach ächt russischer Sitte ein Grabmal; am Kopfende stieg ein eiserneß Kreuz aus dem Wetterdach empor, und hatte ebenfalls ein Dächelchen, indem zwei Blechbrettchen auf der obersten Zinke des Kreuzes sich scharf berührten und die Seitenzinken nicht nur erreichten, sondern auch überragten. Die Enden dieses Daches waren ausgefranzt und geschnitzelt. Löcher ließen Kupferringe durch, an denen kleine metallene Dreiecke hingen, die im Winde an einander stießen und ein feines Läuten hervorbrachten. Eine liebliche Sitte, die mich an die wehenden Zähnchen der Kalmücken erinnert!

Mit einfacher bäuerischer Buchstabenschrift war in das Kreuz gehauen:

Stdor und Fötia.
Herr, gedenke ihrer!

Diese Geschichte hat mich ganz katholisch (melancholisch) gestimmt, sagte Blau nach einer Pause, und die verf. Fische hier wollen auch nicht anbeißen. Trinke mal und erheitere mich dann mit deiner Geisterkalesche, die ist gewiß lustig! Du wirst gleich hören, sagte ich, krank und fuhr also fort:

Burtneck, Marienburg! ja an solchen Prachtseen wird einem wieder wohl; in ihrem klaren Spiegel besehen sich uralte graue, ernste Burgruinen neben tausendjährigen und noch lebendig grünen Eichen. Und diese haben gesehen, wie die Grundfesten der deutschen Burgen gelegt wurden, sie sahen der Burgfräulein und tapferen Ritter süßes Minnespiel unter ihren Schatten vorgehen, und sie erblickten auch die Zerstörung der Festen und sahen, wie sich der See vom Wiederscheine der Feuersbrunst röthete. Und diese Eichen, unter denen die alten heidnischen Urbewohner dem Donnerer opferten, stehen immer noch da und schauen impassibel zu, wie die Geschlechter der Menschen vergehen!

Keine Predigt, wenn ich bitten darf, sagte Blau, du verhedderst dich da wieder in die alten Ritterzeiten mit gräßlichen Burgverließen, komm' doch endlich zur Kalesche.

Nun, meinetwegen, sagte ich ärgerlich, aber du bist ein Seehund und hast kein Gefühl für die malerische Exposition einer Erzählung!

(Schluß folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Mehre Personen aus den höhern Ständen unserer Bewohnerschaft haben Ihren Kaiserlichen Hoheiten, den Großfürsten Nikolai und Michail Nikolajewitsch, zum Besten der Truppen in der Krim 1704 R. S. dargebracht; für solche Darbringung ist ihnen der Dank Sr. Kaiserlichen Majestät eröffnet worden. — Der hohe Wasserstand beim diesjährigen Eisgange hat eine Menge Familien erwerb- und brotlos der bittersten Noth ausgesetzt. Manches ist schon zur Linderung derselben geschehen, aber noch ist die Zahl der Hülfsbedürftigen groß und es fehlt an Mitteln zu weiteren

Digitized by Google

unumgänglichen Unterstützungen. Daher hat Se. Exc. der livländische Herr Civil-Gouverneur die Einwohner Riga's, im Vertrauen auf ihren schon oft bewährten Wohlthätigkeits- u. Gemeinsinn, durch die Zeitungen aufgefordert, sich der Bedrängniß ihrer Mitbürger annehmen zu wollen und durch Geldbeiträge die schleunige Beschaffung eines Fonds zu ermöglichen, aus dem durch den Zusammenfluß größerer Summen auch mit größerem Erfolge dem weiterverbreiteten Elend Hülfe zu Theil werden kann. Ein bereits ins Leben getretener Comité läßt es sich angelegen sein, die wahrhaft Hülfsbedürftigen zu ermitteln und wird für eine zweckmäßige Verwendung der einfließenden Gelder Sorge tragen. Möge dieser Aufruf zur Mildthätigkeit auch jenseit der Marken Riga's Gehör finden und reichlich gespendet werden aus der Ferne und aus der Nähe.

— Das Dampfboot „Omnibus" begann am 15. April seine Fahrten zwischen hier und Dünamünde; es geht von hier morgens 7 U. und abends 4 U., von Dünamünde morgens 8½ und abends 6 U. ab.

— Die Rigasche Jungfrauen-Stiftung hat im J. 1854 in 92 Quoten 1564 R. ausgezahlt; ihr Gesammt-Vermögen beträgt bereits 60,443,37. (Sibl. 15.)

Riga, 19. Apr. Zu großem Leidwesen vieler Inwohner und namentlich Angereister ist die auf den heutigen Tag festgesetzt gewesene 50jährige Amts-Jubelfeier unseres verehrten Hrn. General-Superintendenten Gustav Reinhold v. Klot, wegen Krankheit desselben, auf den 29. Mai, als den Tag seiner Ordination, verschoben worden; möge dann dem 75jährigen Jubilar desto reicherer Jubelruf zuströmen.

Riga, den 20. April. Gestern ist die dänische Bark „George Wilhelm", Capitain W. Hinsch, von Memel mit Steinkohlen und Matten, adressirt an G. W. Schröder & Co., auf der Rhede angekommen. — Ausgegangen sind (außer der „Dorothea", Capt. Röse, mit Hanf, Saat und Roggen nach Stockholm am 3. Jan.) am 20. April „Anne Christine", Capt. Hinrichsen, und „Freden", Capt. Jepsen, beide mit Hanf und Saat nach Flensburg.

Riga. Ein junger Musiker aus unserer Stadt, Wilhelm Bergner, der 16jährige Sohn des Organisten an der St. Petrikirche und Gesanglehrers am Gymnasium, gab am 10. April abends auf der bereits 254 Jahre alten Orgel der Domkirche eine viel versprechende Probe seines schönen Talentes. Nachdem Hr. Bergner bei dem Hrn. Organisten am Dom, Ch. Agthe, den Generalbaß studirt, beabsichtigt er jetzt im Auslande sich im Orgelspiel zu vervollkommnen. (Vgl. Rig. Z. 83).

— Hr. Apotheker C. L. Seezen macht bekannt, er sei bereit, ihm zugesandte Bodenarten zu landwirthschaftlichem Zwecke chemisch zu analysiren; das Honorar beträgt für eine quantitative Analyse 12 R., für eine qualitative 6 R. S. — Hr. L. Seezen hat in der letzten Zeit durch seine mit R. Reese gemeinschaftlich ausgeführte Analyse des Wassers aus der Düna und aus einem artesischen Brunnen in Riga (1852) und durch seine in der Schrift: die Anstalt zur Bereitung künstlicher Mineralwasser in Riga (1853), niedergelegten Untersuchungen sich einen sehr beachtenswerthen Namen unter den Chemikern erworben und es läßt sich erwarten, daß unsere rationellen Landwirthe diese Gelegenheit nicht verabsäumen werden, zu größerer Einsicht in die chemischen Verhältnisse des von ihnen zu bebauenden Bodens zu gelangen. Mögen dem geschickten und fleißigen Arbeiter daher recht viel Aufträge zu Theil werden, und aus einer Reihe von Boden-Untersuchungen die Geognosie unserer Ostsee-Provinzen im Ganzen eine Erweiterung erfahren, welche Hr. Mag. Ad. Göbel in Dorpat im vorigen Jahre durch seine Untersuchungen verschiedener Quellen angebahnt hat. — Auch beabsichtigt Hr. Seezen im Laufe des Sommers botanische Excursionen in die Umgegend Riga's zu machen, die vorzugsweise unseren Giftpflanzen gelten sollen.

— Handel. Das Contract-Geschäft, bei bevorstehender Ankunft der Barken, war namentlich in Hanf fast ganz still; in loco wurde nur Weniges in schwarzem Paß gemacht und zwar langer zu 80 R., gewöhnlicher zu 70 R. B. per Berk. Flachs zog einige Aufmerksamkeit auf sich, man willigte in die Forderungen der Eigner. In Saaten hat gar kein Geschäft stattgefunden, auch blieben Talg und Hanföl ohne Verkehr. In Roggen, Weizen und Gerste ging nichts um, dagegen wurde Hafer von den Kaufleuten aus dem Innern zu 62 R. S. zurückgekauft, da es einigen derselben nicht mehr gelungen ist, die früher hier verkauften Quantitäten an die Landungsstellen hinzuschaffen. Von Salz und Heringen keine Rede.

Riga's Einfuhr-Handel im J. 1854. An Salz sind in diesem Jahre zu Wasser 352,336 Pud 15 Pfund eingeführt worden, 1,123,661 Pud 14 Pfund weniger als im vorigen Jahre. Die landwärts eingetroffenen Quantitäten können nicht in Zahlen angeben werden, waren aber nicht unbedeutend, eben so erhielten wir auch einiges mit den Barken. Die im April angelegten Preise von 120 R. S. für Terravecchia, 105 für St. Uhes, 101 für Kissabon, 93 R. S. für sein Liverpool fliegen aber rasch bei der Nachricht, daß auf hier bestimmte Salzladungen von feindlichen Kreuzern aufgenommen wurden; die successive Steigerung bis Anfang December betrug bis 100 R. S. die Last und wäre vielleicht noch weiter gegangen, wenn nicht neue Zufuhren per Mare eingetroffen wären, die gleichzeitig die Concurrenz der an den Landgränzen aufgehäuften, auf hier bestimmten Quantitäten zu besiegen hatten, diese werden nun nach Möglichkeit herbeigeschafft und stets unter den bestehenden Preisen losgeschlagen, so daß uns die Aussicht eröffnet ist, den bereits auf etwa 69 R. S. per Last erfolgten Rückgang der Preise weiter fortschreiten zu sehen.

Von Häringen sind 14,937⁷⁄₉₀ Tonnen per Mare angekommen, 30,908⁵⁄₉₀ Tonnen weniger als im vorigen Jahre, aus dessen Zufuhr noch circa 8000 Tonnen überwinterten. Die im Frühjahr angelegten Preise waren 121 und 118 R. S. für Stavanger. Der Absatz ging sehr schleppend, indem auch dieser Artikel von den Hauptabnehmern billiger über Preußen bezogen wurde. Die Preise boben sich demnach im Sommer nur wenig und selbst gegen den Herbst wohl nicht über 137—140 R. S. für frische Waare, während alte zu 111—114 R. S. Verkäufer hatte. Man versucht zwar jetzt höher zu halten, doch bis hieju ohne sichtlichen Erfolg, da Kaufluft matt bleibt und sich noch circa 4000 Tonnen in Vorrath befinden. Es ist indessen zu hoffen, daß dieses Quantum vor offen Wasser einigermaßen geräumt werden kann.

Schifffahrt. Die Zahl der angekommenen Schiffe betrug 161; davon 15 russische, 1 oldenb., 14 mecklenb., 9 Lübecker, 1 Hamburger, 4 hannöv., 28 norw., 21 schwed., 32 dänische, 36 holländische. Von diesen 161 Schiffen waren 48 mit Salz, 29 mit Häringen, 4 mit Südsaat, 7 mit Stückgut, 6 mit Steinkohlen, 1 mit Dachpfannen und 69 mit Ballast beladen, in Allem 161 Schiffe, von denen 157 wiederum ausgegangen, und zwar 13 mit Ballast, 6 mit Oppositeinen und 138 mit russischen Producten und Getraide.

Der Frauenverein in Riga.

Die Einnahmen desselben betrugen:

	1851.	1852.	1853.	1854.
An Geschenken von Gliedern der K. Familie S.-R.	945	1086	800	1086
„ Ertrag von Verloos, theatr. Vorst. u. s. w.	„ 4624	4460	4631	4228
„ Beitr. der Direction und anderw. Gaben	„ 460	791	899	451
„ Zinsen	„ 1159	1152	1140	1155
Summa S.-R.	7187	7490	7171	6901

Digitized by Google

Die Ausgaben:					
Für von den Gliedern der Direction vertheilte Gaben zur Miethe, Pensionen, Beiträge, u. einmal. Unterstützung	S.-R.	4554	5227	5069	4241
„ die Elisabethschule u. d. Tochterschule für arme Eltern	„	1369	1260	1458	1407
„ d. Marien-Kleinkinder-Bewahranstalt auf Hagenhof	„	511	554	523	524
„ die Marienschule	„	206	244	325	251
„ andrew. Unkosten	„	175	138	119	174
Summa	S.-R.	6815	7534	7764	6599

Am Schlusse des Jahres 1854 besaß der Verein, außer dem Kassenfalto von 938 Rbl. 15 Kop. S., in zinstragenden Papieren 26,580 Rbl. S.

Zu den von dem Vereine gegründeten und unterhaltenen Anstalten gehören: 1) die Elisabethschule, in welcher Töchter armer Eltern unentgeltlich Unterricht in der Religion, im Lesen und Rechtschreiben, in der Russischen und russischen Sprache, in der Kalligraphie, im Rechnen auf der Tafel und im Kopf, im Singen, so wie in Handarbeiten erhalten. Die Anstalt wurde in den letzten Jahren durchschnittlich von 68 bis 70 Schülern besucht, von denen 9) der Dienstboten-Anstalt 12 angehörten und hier durch Anleitung zu häuslichen Arbeiten für die Berufsthätigkeit des dienenden Standes erzogen wurden. Für beide Anstalten sind angestellt: eine Vorsteherin, eine Gehülfin, ein Haupt- und Singlehrer, ein russischer Lehrer und für diejenigen Zöglinge, welche der orth.-griech. Confession angehören, ein griech. Geistlicher. 3) Die Marien-Kleinkinder-Bewahranstalt auf Hagenhof zählte in jedem der 4 letzten Jahre 46 Zöglinge, welche daselbst in den Anfangsgründen des Lesens und Schreibens unterrichtet, gottesfürchtig geleitet und zu Handarbeiten angehalten werden. Aus dem Verkaufe der von ihnen gestrickten Strümpfe und Socken und geflochtenen Schnüre konnten, nach Abzug der Auslagen, jährlich noch c. 70 Rbl. S. gewonnen werden. 4) Die Marienschule auf Hagenhof, welche die Bestimmung hat, die aus der Bewahranstalt entlassenen Mädchen bis zu ihrer Confirmation weiter fortzubilden, zählte in den Jahren 1852 bis 1854: 17, 18, 23, 25 Schülerinnen. 5) Das Institut der Freischüler, welches aus der Marien-Bewahranstalt austretenden Knaben in einer der Elementarschulen jenseit der Düna bis zu ihrem Eintritt in das bürgerliche Leben Freischule giebt, zählte in den 4 Jahren: 16, 16, 21 und 22 solcher Zöglinge. 6) In der Strickanstalt wurden im Jahre 1851 554 Paar Strümpfe und Socken, 1852 181 Paar, 1853 107 Paar angefertigt. Die nach Abzug des Arbeitslohnes, wie der anderweitigen Unkosten durch die mehrjährige Thätigkeit dieser Anstalt gewonnenen 300 Rbl. S. sind am Schlusse des Jahres 1853 zum Kapital des Vereins übergeführt worden. Außer den angeführten Anstalten wird der Verein bei der Leitung und Oekonomie der in der Mosk. Vorstadt befindlichen städtischen Kleinkinder-Bewahranstalt, welche 80 Zöglinge zählt, vertreten. Durch die von den Gliedern der Direction vertheilten jährlichen oder einmaligen Gaben wurden im J. 1851 324, 1852 351, 1853 338, 1854 268 hülfsbedürftige Personen und Familien unterstützt. (Nig. Stadtbl. 13.)

Bolderaa, 10. April, morgens 9 Uhr 30 M. Das Eis im Golf, welches sich bei dem frischen Nord-Winde seit der vergangenen Nacht wieder hart an unsere Küste getrieben hat, bildet nicht mehr wie früher eine starke und compacte Masse, sondern treibt bereits vereinzelt in großen Feldern umher und geht in diesem Falle um so rascher seiner Zertrümmerung entgegen.

Bolderaa, 13. April, mittags 12 Uhr 25 Min. Das Eis in der See ist etwas weiter vom Lande abgetrieben; im Uebrigen hat keine Veränderung stattgefunden.

Dorpat. Am 19. und 20. April wurden auf dem Hofe Techelfer bei Dorpat die von der livländ. Ritterschaft der hohen Krone dargebrachten Pferde nebst Wagen und Anspann von dem Hrn. Kreisdeputirten A. v. Knorring empfangen; ein Gleiches geschieht in Riga durch den Hrn. Kreisdeputirten O. v. Transehe.

Fellin. Am 12. April verließen die Leib-Garde-Dragoner unser Städtchen, ihr Winterquartier, um sich an ihren Bestimmungsort zu begeben.

Walk. Unlängst ist hier von den im livl. Gouvernement stationirten Abtheilungen der Leibgarde-Dragoner und Leibgardereitanen ein militärisches Abschiedsfest begangen worden. Vor bald einem halben Jahrhundert fand gleichfalls in Walk ein Abschiedsfest zu Ehren des General-Majors Stephan v. Schirop, veranstaltet von dem Officier-Corps des Starodubschen Kürassier-Regiments, statt. Dieses letztere erhielt seine poetische Weihe in einem von den sämmtlichen Officieren des Regiments unterzeichneten Nachruf, den im Namen derselben verfaßt und zum Drucke befördert hatte (Riga, bei J. C. D. Müller, priv. Stadt-Buchdrucker, 1 S. fol.) der jetzige Herr Akademiker wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter Wilhelm v. Struve. (Nig. Stadtbl. 15).

In **Werro** soll das Stationshaus umgebaut und um eine Etage erhöht werden.

Während am Strande von Neubad bis Karlsbad und weiter Alles mit mehr oder weniger Sicherheit auf den Sommer rechnet, machen sich in dieser küstenscheuen Zeit unsere Land-Vergnügungsgeste mehr und mehr geltend und können sicher sein nach Verdienst von Gästen besucht zu werden. Unter solchen Sommer-Wohnplätzen für die Städter aus Riga ist namentlich das ebenso sehr alte, als sehr schöne Cremon in Aufnahme gekommen; es bietet Wohnungen für Familien, wie für einzelne Personen, eine gute Küche und so viel Comfort, als eben der Städter im Sommer für angerechm erachtet. Auch Ledermannshof, 24 W. von Kolenhusen entfernt, ist hier zu nennen.

Ehstland.

Handel. Im J. 1854 wurden nach Reval und zu den übrigen Zollstationen Ehstlands aus Finland für 30,039,77 Waaren eingeführt, besonders Salz, Stangen-Eisen, Brennholz, Sparren, Theer, Stroh-Matten, Baumwoll- und Wollenzeuge; dagegen wurden aus Reval, Hapsal und Port-Kunda nach Finland Waaren für 30,000,00 ausgeführt, besonders Roggen-Mehl, Roggen, Gerste, Fettwaaren, Butter, Talg, Eisen, Bier, Essig. 57 finländische Fahrzeuge langten bei den bezeichneten ehstländ. Hafenorten an.

Reval. In unserm Postcomptoir wird die Privat- und Krons-Correspondenz nach St. Petersburg, Hapsal und Baltischport sortan täglich von 9 bis 2 und von 4 bis 8 Uhr angenommen, die Posten aber gehen täglich um 11 U. abends ab. (E. Gz. Z. 15).

In **Baltischport** liefen am 5. April 3 nach Reval bestimmte Schiffe ein, von welchen 2 tän. mit Früchten und 1 amerikan. mit roher Baumwolle.

Weißenstein. H. Keiser, Musiklehrer aus Reval, hat sich hier für die Sommerzeit niedergelassen, um auf der Flöte und einigen Streich-Instrumenten Unterricht zu ertheilen.

Narwa. Im vorigen Jahre wurde hier die orthodox-griechische Kirche zum hl. Nicolaus eingeweiht, welche mit 55,000 R. S. auf Kosten des Narwaschen Kaufmanns 1. Gilde, Paul Orlow, vollständig restaurirt worden.

Narwa im April. Dem „Illustrirten Revalschen Almanach für 1855" haben wir hier, als wir seiner

Digitized by Google

anschicht wurden, mit vielem Vergnügen ein „Willkommen“ gesetzt und ihn fleißig beschaut und durchblättert. Der erste Aufsatz darin „Revals landschaftliche Umgebungen“ war für uns lehrreich und höchst anziehend. Möchten sich auch für andere Gegenden Ehstlands in gleicher Art wohlwollende und belehrende Beschauer finden, die die Beschreibung heimatlicher Denkwürdigkeiten in so geistvoller Weise vorzutragen wissen. Ein anderer lesenswerther Aufsatz „Ferienstudien“ führte uns in heiterer, witziger Erzählung in unsere nächste Umgebung und indem wir dem Verfasser für seine geistreiche Unterhaltung sehr dankbar sind und ihn gern begleitet haben, bedauern wir nur, daß die Erzählung in der Nähe von Narwa so kurz abbricht. Unser Wunsch ist nun, daß ein Aufsatz im folgenden Jahrgang (denn wir ersehen sich den Almanach dauernden Fortbestehen) uns zunächst unsere anmuthige Nachbarschaft, Merrekül, Brückenberg (Sillamägg) und Duntka beschreibend vorführe.

Reval. Während der Osterzeit sind die Armen in unserer Stadt mit reichen Geldgeschenken bedacht worden. Hr. Generalsuperintendent Dr. Rein dankt öffentlich einem ungenannten Wohlthäter, der 300 R., und Hrn. St., der von dem Ertrage eines Concertes 72 R. den seiner Fürsorge untergebenen Waisen zugewandt hat; in der Osterschaale wurden 258 R. S. eingesammelt.

Kurland.

Die **Libausche Armen-Versorgungs-Anstalt** hat im J. 1854 zu dem Casse-Bestand von 113,80 und den verzinsten Capitalien von 7702,67 eine Einnahme von 7274,80½ genossen; zu diesen hatten besonders beigetragen: ein Geschenk Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, groß 57,15, Legate des Consuls Friedr. Hagedorn jun. 100 R., des Bürgermeisters Friedr. Gottfr. Schmahl 1400 R., des Handlungs-Commis Joh. Herm. Rieneke 100 R., Zinsen von ausstehenden Kapitalien 439,33, die Stadt-Casse 1200 R., die Libausche Spartasse 450 R., das Lib. Holzcomptoir 274,07½, 420 Subscribenten 1365,99½, 25 extraordinaire Schenker (unter ihnen auch der weiland Herr Curator des Dorpatschen Lehrbezirks, v. Crafftström, Exc.) 391,05, die Einsammlungen in den Kirchen 127,20½, die Armen-Büchsen 147,06½, eine Verlosung und ein Ball am 1. Jan. 1854 442,70, die Armenfeuer der außerhalb Libau wohnenden Libauschen Oktaristen 190,70, die Arbeiten im Knaben- und im Mädchen-Hospiz 179,87. Die effectiven Ausgaben beliefen sich auf 8998,30½, namentlich für das Marien-Armenhaus 2276,00 (verpflegte 36 Männer, 44 Frauen und 10 Kinder), das Marien-Knabenhospiz 886,70 (27 Knaben), die Marien-Armenschule 63,70, Arme außer der Anstalt 1865,10½, das Marien-Mädchenhospiz 668,00 (22 Mädchen). Am Schlusse des Jahres besaß die Anstalt in Capitalien 8592,10, und in der Casse sammt den Ausständen 785,70. Die Direction dieser segensreichen Anstalt spricht das dringende Bedürfniß einer Erweiterung der Arbeit-Abtheilung und eines Wiederaufsaues der Kranken-Abtheilung aus, ersterm abzuhelfen hat weil. Hr. Bürgerm. Schmahl 1000 R. S. seines Legats bestimmt, mögen auch zu dem zweiten die nöthigen Mittel eingehen.

— Das **Witte & Hueckesche Waisenhaus** „zur Wohlfahrt der Stadt Libau“ hat im J. 1854 44 Zöglinge, unter ihnen 3 neu aufgenommene, gehabt, von welchen 9 entlassen wurden; die Ausgaben beliefen sich auf 7412,06½; der Capital-Bestand dieses Waisenhauses ist auf 214,311 R. 25½ C. angewachsen.

Libau. Auf der Höhe unserer Rhede geht es schon ganz kriegerisch her, wie wir solches Epitheton seit dem vorigen Jahre verstehen. Am 6. April wurde der früher unter russischer, jetzt unter lübscher Flagge gehende, mit Kohlen und Eisen befrachtete Schooner „Mitra“ von einem englischen Kriegsdampfschiffe „Desperate“ als Prise besetzt und nach Memel gebracht, ein schwed. und ein holländ. Schiff wurden von unserem blokirten Hafen zurückgewiesen. Außer dem „Desperate“ kreuzen noch vor uns die englischen Kriegsfregatten „Impereiuse“ und „Euryalus.“ Am 13. April befand sich einer der feindlichen Schraubendampfer 2 Meilen südwestlich von unserm Hafen entfernt und kanonirte von 11 bis 12 Uhr V.-M.; vermuthlich war's ein Manöver. — Nun steht der 5. Mai vor der Thür, was wird der uns bringen?

Windau. Am 26. März litt 14 W. von hier, in der Nähe des Dorfes Lepen, ein preuß. Zweimaster „Max“, Schiffer Richter, der am Tage vorher von hier nach Memel mit Gerste abgegangen war, Schiffbruch; das Fahrzeug wurde vom Eise durchschnitten und sank schnell sammt dem Schiffer und dreien Matrosen; die Ladung treiben die Wellen an's Ufer.

Die Kaiserl. freie ökonomische Gesellschaft in St. Petersburg bemüht sich schon seit einigen Jahren um die Anbauversuche verschiedener bei uns noch neuer wirthschaftlicher Pflanzen. Unter diesen ist im vorigen Jahre der Funfzigjge-Mais den Landwirthen besonders willkommen gewesen, und haben namentlich Hr. Forstmeister v. Seidler zu Kokenhof im Kirchspiele Schujen in Livland (57°8' n. Br.) und Hr. Th. v. Dessfer zu Grafenthal bei Bauske in Kurland (56°29') völlig reife Mais-Kolben erzielt, dagegen diese Pflanze in Planhof im Kirchspiel Trikaten (57°32') unreif abgeerntet werden mußte. Ferner ist in Grafenthal der Riesenkohl mit so ausgezeichneten Erfolge gebaut worden, daß Hr. von Dessfer im nächsten Sommer ihn, behufs der Schweinefütterung, im Felde zu ziehen beabsichtigt.

Tageschronik.

Livland.

Die Erben des weil. Landraths, Consistorial-Präsidenten und Oberkirchenvorstehers Alexander Georg Anton v. Güldenstubbe und der Gemahlin desselben, Anna Christina Elisabeth geb. v. Wietinghoff, haben am 12. April 1852 einen Erbtheilungstransact abgeschlossen, dem zufolge, nach freiwilliger Auseinandersetzung der Johann Ludwig v. Güldenstubbe, auf den Landmarschall Karl Friedrich v. Güldenstubbe die Güter Koikull im Kchsp. Karris (16½), Murrast (12½) und Sall mit Würzen (14½) im Kchsp. Pyha, jedes für 40,000 R. S., auf Marie Elisabeth v. Rehekampf geb. v. Güldenstubbe, das Gut Mento mit Kolz im Kchsp. Jamma (6¼ H.) für 17,500 R. und auf Fräul. Julie Wilhelmine v. Güldenstubbe das Gut Kusenõm im Kchsp. Kielfond (3 H.) für 13,500 R. S. übertragen werden.

In der Stadt Fellin haben sich mehrere künftige Meister verschiedener Gewerke zu vier s. g. vereinigten Aemtern verbunden und sind solche mit ihren Schragen von der livländischen Gouvernements-Regierung unterm 11. Februar 1855 bestätigt worden, und zwar: 1) das vereinigte Amt der Knochenhauer und Bäcker, 2) das der Schmiede, Schlosser, Klempner, Kupferschmiede, Stellmacher und Tonnenbinder, 3) das der Hutmacher, Töpfer, Gerber und Glaser und 4) das der Goldschmiede, Drechsler, Maler, Buchbinder und Stuhlmacher.

Die livl. Gouv. Z. veröffentlicht sub. Nr. 66 den am 6. Sept. 1854 von dem Herrn General-Gouverneur bestätigten Entwurf einer Kanzellei-Ordnung für sämmtliche livländische Bauer-Behörden.

Die Bauer-Gemeinden der Güter Kusen und Modohn, im Kirchsp. Lasdohn, sind in der Weise vereinigt worden, daß sie fortan nur ein Gemeindegericht haben, dagegen in Bezug auf Magazinverwaltung, Rekrutenstellung und alle übrigen Leistungen getrennt bleiben. (L. G.-Z. 43.)

Digitized by Google

Liv-, Ehst- und Kurland.

Einem Ukase E. Dirigirenden Senates vom 22. Dec. 1854 zufolge soll, auf Allerhöchsten Befehl vom 9. Nov. 1854, versuchsweise auf 3 Jahre in sämmtlichen russischen Zoll-Aemtern von den aus dem Auslande in Fässern angeführten Weinen und anderen Getränken die Polchlin nicht mehr vom Maße, sondern vom Brutto-Gewichte erhoben werden; nach § 6. dieses Ukases wird auch das Amt des Wein-Probirers oder Eckers in sämmtlichen Zollämtern des europäischen Hantels Rußlands aufgehoben.

Sitzung der gelehrten estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 6. April 1855.

An Zusendungen erhielt die Gesellschaft für ihre Bibliothek im verflossenen Monat März: von dem Directorium des germanischen Museums zu Nürnberg den 1. Bogen des 3. Jahrgangs, von dem naturforschenden Vereine zu Riga den 6. Bogen des Jahrgangs 1854, von der historisch-philologischen Klasse der Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg den 9—13. Bog. des Bull., von der Redakt. des Journals des Ministeriums der Volks-Aufkl. das Februarheft, von dem Hrn. Mag. Ahlqvist „Pieni Hämä-sanakirja" (der kleine Wundarzt), und „Taika-Mielitä ja enimmäisen esiinnyttämisen" von dem Hrn. Akademiker Dr. Schiefner Mag. Alex. Castrens Wörterverzeichnisse aus den Samojedischen Sprachen, von dem Hrn. Gouvernements-Schuldirectorgehülfen Dr. Sahlnbäck das Widmal Sr. Majestät des verstorbenen Kaisers Nikolaus. Der Präsident zeigte ferner den erhielt. Hrn. Mitgliedern als gekauft folgende Gegenstände zur näheren Ansicht vor: Peter v. Götze's Werk über Alvert Suyther, Erzbischof von Preußen, Livland und Ösland, sodann eine Ansicht der Stadt Reval, nach der Natur aufgenommen und gezeichnet von August Schuck, und eine lithographirte Ansicht des Schlosses in Riga, nach der Natur aufgenommen von Kretlingk. Hrn. Collegien-Ass. Neue in Reval hatte eingesandt eine Anzahl estnischer Hochzeits-Carmina auf der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts, aufgezogen aus einem der Bibliothek des Revaler Gymnasiums zugehörigen Quartbande gesammelter Gelegenheitsgedichte, meist in Reval gedruckt, und in der estnischen Literatur noch nicht bekannt; ferner einen umfassenden Aufsatz über die einfachen Zahlwörter der westfinnischen Sprachen. Privatdocent Dr. Wendt hielt einen Vortrag über das im vorigen Jahre erschienene Werk des Hrn. P. v. Götze „Albert Suyther", u. zwar, indem er sich aus der Darstellungsweise des Verfassers zu zeigen, daß das Werk mehr für eine zu schätzende Sammlung von geschichtlichen Daten u. Urkunden, als, streng genommen, für eine Biographie dieles Mannes zu betrachten sei. Hr. Dr. Gröger in Fellin hatte eine umfassende Darstellung der alten Wasserverbrgung der Stadt nach den ihm zu Gebote stehenden Hülfsmitteln zusammengestellt und eingesandt. Zum Schluß verlas Hr. Cand. Kleinig einige seiner Schapfoldaten. Zum ordentlichen Mitgliede wurde durch das statutenmäßige Ballotement aufgenommen der Hr. dimitt. Ordnungsrichter Carl v. Gutzl zu Dorpat.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Gl. Secr. Dreswig als Quarkalaufsehers-Geh. bei der Rigaschen Stadt-Polizei: v. Bach als Ass. des Dodiensches Kreisgerichts: C. v. Baranoff zu Weinsernen in Ehstland als Ösiserwnscher Hakenrichter an Stelle des Theodor v. Boggenpfuhl zu Kreps. — Der Mag. jur. Wilpert hat sich als Advocat in Riga niedergelassen.

Beförderungen. Zu C. Ass.: der Aeroucheur der Archangelscher Medicinal Verwaltung, Steen, der Doctor beim Depart. des ausw. Handels, Marks, die Ordinatoren am Armen-Hospital zu Moskau, Jadnenk, und am Obuchowschen Hosp. v. Zoberil, der Arzt in Wittschport, Janisch. — Zum C.-R.: der Stadtarzt in Zarepzi, Lamberty. — Zum C.-Secr.: der Vorsteher der Apotheke des Stadt-Krankenhauses in Nowoschen, Treuer.

Dienst-Entlassungen. Der Canzleibeamte des Rigaschen Zollamts, C.-Secr. Strenge, der Quartieraufseher-Geh. der Rigaschen Stadtpolizei, C.-Secr. Reichmann, der Notair des Rigaschen Stadtmagistrats, C.-Secr. Stauwe.

Die K. freie ökonom. Gesellschaft in St. Petersburg hat zu ihren correspond. Mitgliedern ernannt: den Arzt des Narwaschen Jäger-Reg., C.-Ass. C. v. Kindermann, den gelehrten Gärtner J. Dietrich in Ehstland, den Prof. der Veterinärschule in Dorpat, C.-R. Unterberger, und ihren Dank ausgesprochen dem Verwalter der gräfl. Schremetjewschen Güter im G. Lolo, Kaufmann Georg Peukr, für dessen erfolgreiche Bemühungen um das Siechen von Zorf und das Brennen von Ziegeln mit Torf.

Nekrolog.

Am 4 April d. J. starb zu Uggahlen in Kurland der dortige Prediger Karl Blase. Er war ein Sohn des Dr. med. Ulrich Wilhelm B. in Durben, wo er am 13. December 1804 geboren wurde, studirte von 1822 die 1825 in Dorpat Theologie und erlangte daselbst 1828 den academischen Grad. Nachdem er einige Jahre in Kurland Hauslehrer gewesen war, wurde er d. 22. Juni 1833 als Prediger nach Ugahlen berufen, d. 18. Febr. 1834 ordinirt und darauf d. 27. Mai in seine Kirche eingeführt. Seitdem verwaltete er sein Amt daselbst mit Treue und Luddauer, erwarb sich durch seine einfachen und herzlichen Vorträge die Liebe seiner Gemeinde, und war durch Herzensgüte und wohrhaft biedern Sinn ausgezeichnet. Er hinterläßt aus seiner ersten Ehe mit Auguste Henriette Schön (gest. 1850, einer Tochter des Propstes Carl Christoph Schön zu Durben, mehrere Kinder, die mit seiner zweiten Gattin, geb. Rückmann, und seiner im Greisesalter stehenden tief gebeugten Mutter an seinem Grabe trauern.

Am 23. März starb in Reval am Typhus der Ordinator am dasigen Kreisgehospitale, L.-R. Karl Friedrich v. d. Howen, geb. d. 27. Nov. 1816 auf dem pahl. Gute Sorik im Kchsp. St. Jakobi in Livland, als Sohn des dim. Lächl. Obristleutnants Alexander v. d. H. Von der Revalschen Domschule dimittirt, studirte er in Dorpat vom Jan. 1835 bis zum Juli 1840 Medicin, absolvirte aber das Graduat-Examen in St. Petersburg, war darauf freiprakticirender Arzt in Reval und seit 1847 Ordinator am Revalschen Kreisgehospitale. Er hinterläßt eine Frau, geb. Baronesse Budberg-Bönninghashusen, und 4 Kinder, war ein tüchtiger Arzt, guter College und von seinen Bekannten geliebt und geachtet.

Am 9. April starb auf dem Gute Ulpisch im Pernigelschen Kchsp. Livlands der dim. Lieutenant Jacob Anton v. Hübbenet, 60 Jahre alt, nach der Cessionsurkunde vom 20. Oct. 1834 alleiniger Pfandbesitzer und seit dem 26. Nov. 1835 Erbbesitzer des Gutes Ulpisch.

Am 1. April starb im Smolna-Stift zu St. Petersburg Marie Rosenpflanzer geb. v. Hertell, 57 J. a.

Am 28. März (9. April) starb in Abo der dasige Kopian der Dom-Gemeinde, Andreas Nimelius.

Am 30. März (11. April) verschied in Abo der St.-R. und Ritter Carl Gustav Tornstjerna, 82 Jahre alt, dim. Director der Landmesser-Oberverwaltung für Finland, ein um die finländischen Agrarverhältnisse sehr verdienter Mann.

Am 1. April starb in Riga der dasige Stadtrevisor Georg Kröger, 66 J. a.

Am 4. April verschied in Riga Frau Amalie v. Hübbenet geb. v. Festing.

Am 6. April starb in Riga Fräulein Caroline Antonie v. Bergfeck, 61 J. a.

Berichtigungen.

Inland	1854	Nr. 49.	Sp. 806.	3. 15. v. o.	t. 4069 fl. 40.069.
—	1855	„ 8.	„ 116.	3. 29. v. u.	t. Ihn. fl. Ihn.
—	„	„ 11.	„ 175.	3. 12. v. u.	t. Hofland fl. Hofland.
—	„	„ 11.	„ 176.	3. 3. v. u.	t. St Petersburg fl. Riga.
—	„	„ 7.	„ 111.	3. 19. v. u.	t. Reich fl. Reicher.
—	„	„ 13.	„ 212.	3. 21. v. u.	t. Am 29. Febr. fl. Im Laufe dieses Monats.
—	„	„ 14.	„ 228.	3. 30. v. u.	t. Atlantis fl. Antlantis.

Literärische Anzeige.

Der Druck des siebenten Heftes zweiten Bandes des

Liv-, Ehst- und Kurländischen Urkundenbuchs

ist beendigt. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen.

Dr. *F. G. v. Bunge.*

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gouv.-Secretärs W. Janowicz Tochter Malwine Eleonore Emilie; des Schneiders Gh. G. Kahn Sohn Johannes Paulus.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Gutsbesitzer, Baron Alexander Otto v. Wietinghoff mit Elise v. Jasikoff zu St. Petersburg; der Preuß. Unterthan, Kaufmann Carl August Christian Dolle mit Alexandra Amalie Klüver. — St. Marien-Kirche: Der Gypsfiguren-Fabrikant Domenico Matroni mit der Jungfrau Eleonore Mitt.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Conditors W. Felschau Tochter Hertha, alt 3 Jahr; die Gärtners-Wittwe Helene Oderleitner geb. Ehorn, alt 64 Jahr; die Instrumentenmachers-Wittwe Dorothee Freymann, alt 80 Jahr. — St. Marien-Kirche: Johann Reinhold Waldmann, alt 1 Jahr; Caroline Ralph, alt 20 Jahr; des Schutzmachermeisters Ebert Tochter Olga Florentine, alt 1½ Jahr.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 25. April 1855. R. Linde, Censor.

(Nr. 68) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 18. Montag, den 2. Mai 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.

4. Plaudereien an der Rigaschen Landstraße.
(Schluß.)

Ein unerwartetes Ereigniß unterbrach die Abwickelung des Gesprächs, mein alter Commilitone war begierig seine Erzählung vom Wirzjerw vom Stapel zu lassen und tischte Folgendes auf:

Wirtsu-Tout'j *), oder: **Das Schneegespenst auf dem Wirzjerw.**

Der Wirzjee liegt just in der Mitte von Livland und wiederholt in kleinerm Maaßstab die Form des Peipussees, er ist, eben so wie dieser, nördlich abgerundet und läuft zum Süden spitz zu, so daß er die Gestalt eines Papierdrachens hat. Seine Ufer verdienen gar nicht einen der blühenden Namen Gestade, Strand oder Ufer. Mehrere Werste weit ist das Wasser keine Elle tief, und der See macht den Effect einer Suppe, die aus Versehen auf einem Bratenteller servirt ist. Die ganze Pfütze wäre nicht der Rede werth, wenn nicht eine tragische Begebenheit dem See eine Art trauriger Berühmtheit verschafft hätte. Einer der liebenswürdigsten Bewohner Dorpats, der Dichter K. P., brach bei einer Fahrt über den Wirzjerw durchs Eis. Sein kleiner Kutscher vermochte ihn nicht herauszuziehen und eilte fort um Hülfe zu suchen. Der Unglückliche mußte lange Zeit mit halbem Körper im Wasser liegen, weil der Rand des Eises immerfort abbrach wenn er sich retten wollte. Er wurde zwar nach Dorpat lebend gebracht, aber der Brand ergriff seine Füße und er starb. Einige seiner jüngeren Freunde, zu denen auch ich gehörte, wachten abwechselnd an seinem Sterbelager. Mich traf die Reihe in der letzten Nacht, und die wüsten Bilder der ersterbenden Dichterphantasie werden mir immer unvergeßlich bleiben. Bereits war sein halber Körper todt und fühllos, und dieß erklärt seine Phantasieen. Er glaubte immer noch im Wasser zu liegen.

„Schlimme Lage", flüsterte er kaum hörbar, während seine Brust sich ängstlich im Todes-Kampfe hob, und er mit den Händen das Kopfkissen krampfhaft festhielt, „Schlimme Lage, mit halbem Leibe im Wasser liegen! So eine niederträchtige Pferdeschwemme! Märzwasser ist auch noch bitterkalt genug! Was für wunderbare Eisformationen hier um mich her! Zuerst der scharfe schwarze Rand; eine Glastafel, ein Bonbon, an dem ein Kind geleckt hat — glatt und schlüpfrig. Dann eine Art Damenkragen von Reifkörnern, Kandiszucker! Krümelzucker! Aber hart! Ich habe mir die Nägel dran blutig gekratzt. — Das rothe Blut macht sich gut auf dem weißen Schnee! — Und dann der weiße Schneegürtel; wenn ich nur den mit den Händen erreichen könnte; aber es geht nicht! die Frühlingssonne hat auch schon auf ihn gewirkt, er ist voller Gruben und krystallinische dünne dendritische Eisplättchen glänzen oben im Sonnenschein. O Gott! Naht denn keine Hülfe! Der Andres war zu schwach, um mich dicke Tonne herauszuziehn. Aber er muß doch Leuten begegnen. Es reisen jetzt noch so Viele über den See. Aber bis Tarwast hin und wieder zurück! Nein, so lange halt' ich es nicht aus. Uh! Klapperzähne! Wie kalt! Die Beine, die sind pfutsch. Wie mir bunt und schwarz vor den Augen wird! Was ist das? Horch! Schellengeläut? Oder ist es blos Ohrenklingen? Nein, der Wind erhebt sich, die Sonne verschwindet, der Sturm kommt über die Fläche herangesaust. Nichts als ein weißer Schneeschaum und Gischt um mich her. Das Klingen wird deutlicher; ein sonderbarer Kesselton! eine zerbrochene Schelle! die Glocke hat einen Riß. Pfui, ein häßlicher Ton; er beengt mir das Herz und sollte mich doch erfreuen! — Mir graut! Hülfe, Hülfe, Appi*), appi, pomogite**)! — Ha, was ist das? Ein hohes schwarzes Pferd! Blaues Feuer bläst es aus seinen Nüstern! — Welch ein verwundertlicher Schlitten! Zerlumpt, geflickt, aber vergoldete Leisten; geschnitzte Vogelklauen statt der Stützen. — Nein, es ist ein Ungethüm! Vorn hat es einen Rachen! Und was bewegt sich drin und stiert mich

*) Das Tout muß ganz weich am Ende ausgesprochen werden, als ob ein i dran wäre, aber nicht zweysilbig, jerw wird järw ausgesprochen.

*) Ehstn. Hülfe, **) russ. helft!

Digitized by Google

hämisch grinsend an? Ist das nicht ein alter Besen, der aufrecht steht, mit zwei weißen Glaskorallen statt der Augen? Welch eine schändliche Fratze! Und immerfort umjagt es mich im Kreise, wie der Pudel den Faust, die Glaskorallen rollen und funkeln und das hämische Besenmaul lacht. — So spaßt nur der Teufel; ein Mensch, und wär' es der Grausamste, er reichte mir etwas zum Anfassen; ich habe ja Niemandem was Böses gethan, warum sollte man mich hier umkommen lassen? — Ha! das Gespenst umkreist mich in immer engeren Wirbeln! Jetzt streckt es eine Affenpfote aus. Schlag ein, Kamerad, flüstert es mit trockner Kehle, ich zieh dich heraus!

Und wer bist du?

Ich bin der Wirtsu Toni'j. Ich habe noch einige andere Namen; aber reich' mir deine Pfote, Dickwanst, fürchte meine Krallen doch nicht so!

Und was soll ich dagegen?

Nicht viel, nur soviel, daß ich dich in einen Feuerfee legen kann, wo du wieder warm werden magst. Es thut Noth!

Nein, laß mich, Satan, bald kommt Menschenhülfe!

Hoho! ich dachte was mich biß!

Kein Reisender kommt in dem Stühm hinüber. Die Augen sind geblendet; der Wirtsfotont'j führte sie alle auf falsche Wege, sie sind rechts und links dem schwarzen Pferde gefolgt, Gott weiß wohin! Der See ist breit, der See ist lang, was ist das für ein Brandgestank, Hoho! — Es fegt der Sturm, es pfeift der Wind, die Sucher macht' ich alle blind, Hoho! — Was der Teufel für ein Musikus ist, singt Studentenlieder! — Und ein Trostbringer ist er auch nolens volens! — Ich danke Dir, armseliges Gespenst, du wolltest mir Verzweiflung in's Herz tröpfeln und brachtest mir unwissend Trost. Also nicht verlassen, verrathen, vergessen! Nein — es giebt Herzen, die ängstlich pochen, Stimmen, die mich rufen, Freunde, die für mich zittern und nach mir spähen! Nicht böser Wille der Menschen war es, nicht Lieblosigkeit, die mich umkommen läßt, sondern nur dein Blendwerk. Adieu, dummer Teufel! Hättst früher aufstehen sollen. Ich sterbe glücklich. Im Glauben an die Liebe — in Gott!

Des Dichters Stimme wurde hier unverständlich, ein heiseres Röcheln, ein dumpfes Gurgeln, dann öffneten sich die Pupillen weit und starr. — Die Seele war entflohn!

Blau's Stimme hatte etwas Schwankendes. Der Renommist, Raufbold und Eisenfresser war bewegt geworden.

Hol's der Drabt! rief er endlich und sprang auf, ich kann an den armen P. nicht denken, es verdirbt mir allen Appetit. Komm', laß uns aufbrechen. In diesem verwünschten Loche lebt nicht der jämmerlichste Stint. Wir haben hier Hopfen und Malz verloren, und die Lerche ist auch leer geworden. Allons!

II. Etliche Abenteuer des Königs Gram und seines Sohnes Hading.*)

Zweiter Anhang.

Sumite materiam vestris, qui scribitis, aequam viribus. Horat.

Es war sicherlich ganz wohl daran gethan, Saxo's Sagen von Hading, soweit sie unsere Provinzen und verwandte Gebiete angehen, mit Zufügung einiger ähnlicher Stücke sammt kurzen Erläuterungen den geneigten Lesern des Inlands einmal optima forma vorzuführen. Denn wenn es freilich noch keineswegs auffallend sein sollte, daß unsere Historiker, soviele deren sich auf Hadings Historien eingelassen haben, diese wie alles Aehnliche für echte Geschichten ausgegeben haben, so muß es doch im höchsten Grade verwandern, daß sie Saxos Erzählung nicht einmal wiederzugeben verstanden, sondern sie, zum Theil in grauenhafter Weise, entstellt haben. Schon bei Brandis, Hiärn und Wrangell, so kurz sie sich bei dieser Gelegenheit fassen, stößt man auf etliche Curiosa, wie denn der Letztere z. B. aus dem Loker einen „Churischen König Löcher oder Lochermann" gemacht hat. Doch kann man sich ihre kleinen Willkürlichkeiten noch gefallen lassen. Dagegen hat Parrot in seinem bekannten Werke aus Hadings Geschichten ein solches Zeug gemacht, daß einem fast der Verstand dabei stillesteht. Kruse's Darstellung, wiewohl auch von gar keinem Werthe, hat sich doch so grobe Schnitzer nicht zu Schulden kommen lassen.

Wir können nicht umhin, den Leser hier zunächst mit Parrots Curiosum bekannt zu machen. — Möge es als Seitenstück zu dem im Inland 1854, Spalte 295 f., mitgetheilten Pröbchen weiland livländischer Gelahrtheit und Kritik angesehen werden.

Parrot erzählt:

„Suibdager, welcher im Besitz der drei scandischen Reiche war, hielt die beiden Söhne des vorigen dänischen Königs, Gram, beständig [?] von Dänemark entfernt. Dem jüngern, Namens Hading, gab er Schiffe [!!!], um ihn mit der Piraterei zu beschäftigen und Völker zu unterjochen [!]. Hading verband sich mit dem damals berühmten [?] Seeräuber[1]) Liser und überfiel Kurland. Locher, der Fürst des Landes, schlug ihn und nahm ihn gefangen, behandelte ihn jedoch mit Großmuth [!!!][2]), und, nachdem er von seinen Wunden wieder hergestellt war [!], führte er ihn zu seiner Flotte zurück [!!!]. Dieser mißlungene Versuch schreckte dessen ungeachtet den Königssohn nicht ab. Er richtete gleich darauf seine Waffen gegen Lochers Nachbarn, den Anduan oder Handuan [?], und belagerte dessen Stadt Düna. Der Widerstand, den er hier fand, veranlaßte ihn zu dem Gebrauch einer Kriegslist. Vermittelst einer Anzahl Schwalben [?] der Stadt, die er

*) Inl. d. J. Nr. 12. 14.

1) Wenn Saxo sagt, ein gewisser einäugiger Alter, (von dem Parrot auch gar Nichts weiß) solitarium miseratus Lisero cuidam piratae solenni pactionis jure conciliat, so verbindet Parrot solenni mit piratae und bringt einen berühmten Seeräuber heraus! —

2) Die Großmuth bestand darin, daß er ihn einem Löwen vorwerfen ließ! O jerum! —

Digitized by Google

fangen und an deren Füße [?] er brennenden Schwamm binden ließ, zündete er des Fürsten Residenz an, drang in dieselbe mit seinen Truppen ein, eroberte sie und machte den Anduan zum Gefangenen. Gegen Erlegung eines sehr beträchtlichen Lösegelds und wahrscheinlich auch mit Anerkennung der Zinspflichtigkeit gab er ihm wieder die Freiheit und kehrte mit einer unermeßlichen [?] Beute nach Dänemark zurück. Auf die Kunde von Hadings Sieg und Absicht [?] ging ihm Suibdager entgegen, griff ihn bei der Insel Gotland an und verlor nicht nur die Schlacht, sondern auch das Leben. Dadurch wurde dem Ueberwinder der Weg zum Dänischen Throne gebahnt. Beide Feldzüge geschahen ums Jahr 150 nach Christi Geburt [!!!]." —

Als Quellen führt Parrot den Saro, Cranz, Pontanus und Messenius an, — während doch Saro ganz und gar die einzige Quelle ist! Messenius scheint die vortreffliche Jahrzahl geliefert zu haben. —

„Die Stadt Düna", fährt P. fort, — — — „ist entweder Alt-Dünaburg am rechten Ufer des Dünaflusses, oder Dubna am Einflusse der Dubna in die Düna [Beweise ?] [3]. Beide Städte hat Mercator in in seinem im Jahr 1540 herausgegebenen großen Atlas, und zwar sowohl in der Charte von Livland, als in der von Litthauen, bemerkt" [das ist ja sehr prächtig!]. —

„Hadings List mit den Schwalben muß bei den benachbarten Völkern Aufsehen erregt haben und im Andenken geblieben sein. Sie wurde in der Folge mehrmals, und namentlich von der Fürstin Olga bei der Belagerung der Drewierschen Stadt Koroſten im Jahre 946 mit Tauben und Sperlingen angewendet." — Und nun hört, hört! „Hätten die Zweifler die Geschichte der nordischen Vorzeit gelesen, so würden sie die von fünf [???] russischen Annalisten [4]) erzählte List der Olga nicht für eine Lüge ausgegeben haben [5]). Saro wußte nichts vom Neſtor, und dieser ebenso wenig von jenem. — V. Suhm erzählt im ersten Bande seiner Geschichte der Dänen S. 178, daß diese Kriegslist im 9. Jahrhundert vom dänischen König Hasting, [6]) und im 11. vom dänischen König Harald Haardrade nachgeahmt worden sei. Ein Gleiches sagt Saro im 4. Buche p. 99, und Claus Magnus in seinem Breviarium Historiae gentium septentrionalium S. 110 von Fritlev, König von Dänemark, bei der Belagerung von Dublin in Irland." — Wahrlich, ein vortreffliches Quellenregister: Suhm zwischen 5 russischen Annalisten und dem Saro in der Mitte und nach dem Saro noch sein Ausschreiber Claus Magnus, und dieser citirt nach dem

Breviarium seines Werkes! Parrot wird denn wohl die Geschichte der nordischen Vorzeit gelesen haben, aber wahrlich er hat sie ohne alle und jede Kritik gelesen, und — nach dem Hatingsstücklein zu schließen — hat er sie nicht einmal verstanden! Aber, aber — die infamen Zweifler mit ihrer Philologie und ihrer Kritik — und nun noch mit ihrer Mythologie. —

Auch Kruse's Bericht dürfen wir dem Leser nicht vorenthalten. Nachdem er früher angegeben, daß Saro den Odin in die Zeit des Hading setze, des neunten (?) Königs nach Dan und Angul, fährt er also fort:

„Der genannte Hading, ein Sohn des Königs Gram von Dänemark, ist nun auch der erste, welcher mit unsern Provinzen in Verbindung gebracht wird. Nachdem er den König von Schweden (der wäre Othin nach der Heimskringla) [7]) getödtet hatte [!!!], eroberte er noch eine Stadt [sic], welche nach Saro am Ausflusse der Düna lag [???], und nahm den König des Hellesponts Handuanus gefangen, nachdem er die Stadt nicht durch Sturm, sondern dadurch erobert hatte, daß er Hausvögel verschiedener Art fangen und denselben angezündeten Schwamm anbinden ließ, wodurch sie, zu ihren Nestern in den Häusern zurückfliegend, die hölzernen Häuser anzündeten."

Als Quellen werden in einer Anmerkung nur Saro S. 13 und Petrus Olai [!] S. 79" (bei Langebek I) citirt. Dann heißt es: „In der historischen Zeit finden wir dieselbe Kriegslist der Russen bei der Eroberung von Korostanj angewendet (Nestor beim J. 946)." [Hält der Verfasser demnach Hatings Zeit noch für etwas unhistorisch?] „Eben so eroberten die Scandinavier nach Sturleson II., 62 unter Harald, Jaroslawos des Großen Schwager, in der Mitte des 11. Jahrhunderts eine Stadt in Sicilien." [Warum wird der Thaten Fritleys und Jormunds nicht gedacht?]

Darnach lautet der Text weiter: „Dann," sagt Petrus Olai, „bekriegte und unterwarf Hading sich die Reiche der Esthen (orientalia regna)." [Sagt denn Saro etwas Anderes? Hat Olaus Petri nicht den Saro ausgeschrieben? Und mit welchem Rechte werden Saros Orientales für die Esthen ausgegeben?] „Saro fügt noch hinzu [siehe da ist also Saro auf einmal wieder zum Vorschein gekommen!], der König [welcher?] habe sich losgekauft, durch so viel Gold, als er selbst schwer gewesen sei, dann sei er [?? wer?] nach Schweden zurückgekehrt und habe den Swibdager, der sich vor drei des Reichs bemächtigt, bei Gothland (Gothlandia) geschlagen." Der Leser möge aber wissen, daß jener schwedische König, den Hating schon oben gleich zu Anfang getödtet haben soll, kein andrer ist, als dieser Suibdager, und daß sein Tod allerdings jetzt erst erfolgte! Weil er sich des Reichs, nämlich Dänemarks und Schwedens, von Anfang an bemächtigt hatte, eben deshalb war sa Hating überhaupt auf Abenteuer ausgezogen!

Der ganze Wirrwarr rührt daher, daß Kruse den Petrus Olai auch noch neben Saro für eine Quelle

3) An einer andern Stelle meint Parrot doch, man müsse ein linwisches Dorpat verstehen!

4) Was es mit diesen 5 Annalisten für eine schlechte Bewandniß habe, hätte Parrot z. B. in Schlözers Nestor V, S. 5 und 47 sehen können.

5) Das geht offenbar auf den armen Jetagin, s. Schlözer a. a. O. S. 47.

6) Das wird doch wohl kein Andrer als jener Gormund sein. Suhm giebt für seinen Hasting keine Quelle an. —

7) Wozu soll Das? Wann wird man aufhören, sich an dem Gotte Odhin zu versündigen? —

Digitized by Google

gehalten hat und nun theils nach dem Einen, theils nach dem Andern erzählt. Petrus Olai hatte Suibdagers Untergang fälschlich in den Anfang der Hadingschen Geschichten hingerückt — ebenso Krufe; Dieser folgt hernach wieder dem Saxo — und so hat er zwei von Hading getödtete Schwedenkönige herausbekommen, den Namen des ersteren jedoch, ungeachtet Petrus Olai ihn Suibdager nennt, verschwiegen!

Endlich folgt noch: „Auch die Curen, von Saxo Curetes genannt, wurden von Hading und einem Seeräuber Liser, welche beide sich nach alter Gewohnheit durch Blut verbunden hatten, überfallen, allein diese schlugen unter Loke [sic], welcher sich der Gewalt bemächtigt hatte [!], den Hading in die Flucht.“ [Wir wissen aber, daß diese Unternehmung Hadings der gegen den Handuvan voranging, daher sie hier an unrechter Stelle steht.] Eine Anmerkung besagt hier bei Gelegenheit jenes durch Blut geschlossenen Bundes: „Ungefähr dasselbe erzählt von den scythischen Bündnissen Herodot —, indem diese [sic] das Blut in Wein mischten und sich gegenseitig zutranken.“ [Freilich, ungefähr Dasselbe, wenn nämlich sich gegenseitig die Fußsapfen mit seinem Blute benetzen und — gegenseitig sein Blut saufen ungefähr Dasselbe ist!].

Ja, während Parrot seine Quelle furchtbar getrübt hat, leidet Krufe's Bericht an einer, darf ich sagen, an einer ungewöhnlichen? — Confusion und seine Sprache ist in hohem Grade incorrect, wogegen man an der Parrotschen wieder die modernisirende Färbung tadeln muß, die einen fast glauben machen sollte, man läse einen Artikel aus der Zeitung. „Beiden aber scheint Alles, was Sage heißt und ist, ein Gräuel zu sein, und wohlweislich haben sie den Hadingschen Löwenkampf samt der ganzen Wirksamkeit des alten Einäugigen völlig auf die Seite geschoben! Man kennt sa den althergebrachten Grundsatz: das trockene Gerippe sagenhafter Erzählungen, alles Fleisches und Blutes, alles Saftes und aller Kraft baar, das ist wohlbeglaubigte Geschichte! Nur für die feuerfragenden Vögel glauben sie ein gewichtiges Wort einlegen zu müssen. Kennen sie denn des alten Zelagin Experiment mit den Krähen nicht? Vielleicht aber lassen sich jene Vögel so erklären, daß man sie für sagenhafte Umgestaltung von Feuerkugeln und Bomben ausgiebt. Jedenfalls dürfen sie fortan in einer Geschichte des Artilleriewesens nicht fehlen, und längst hat, wo ich nicht irre, Olaus Magnus damit einen Anfang gemacht.

(Schluß folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga, den 21. April. Nachrichten aus Beloje zufolge, sind die ersten Strusen am 11. d. M. von dort abgegangen. Die Strusen aus Poretschje warten am Sonntage den 17. bereits in Dünaburg eingetroffen, konnten indessen des hohen Wasserstandes wegen die Fälle bei Jakobstadt nicht passiren; da das Wasser seitdem gefallen ist, sind gestern und heute deren 22 hier eingetroffen.

— Am 17. April fand im Saale der Schwarzen Häupter die jährlich um diese Zeit wiederkehrende Vertheilung zum Besten unseres hiesigen Frauenvereins statt. Die Zahl der zur Verloosung gekommenen Gewinnste belief sich auf 395 und die der abgesetzten Billete auf 11,120 (3719,10), gegen etwas über 8000 im vorigen Jahr.

Riga, 25. April. Am Freitage wurde mit der Legung der Dünafloßbrücke begonnen und ist dieselbe heute für Fußgänger und Wagen passirbar.

Bolderaa, 22. April, 10 Uhr morgens. Der ganze Golf ist wieder, so weit man sehen kann, mit Eis bedeckt; gestern trieb dasselbe unserer Rhede so nahe, daß mehre Schiffe ihren Ankerplatz verlassen mußten.

Dorpat. Die erste Tagesstunde des 4. Mai d. J. wird, falls sie von heiterm Wetter begünstigt sein sollte, ein interessantes Schauspiel gewähren. An diesem Morgen tritt nämlich eine Sonnenfinsterniß ein, wo 9 Zoll (¾ der Sonnenscheibe) verdeckt werden. Sie ist nur zum Theil bei uns sichtbar, denn Anfang und Mitte erfolgen vor Aufgang der Sonne, nur weiter im Osten, jenseits Moskau, wird man sie nach ihrem ganzen Verlauf beobachten können. Für uns geht an diesem Tage die Sonne als Sichel um 3 Uhr 31 Minuten auf und die Scheibe füllt sich allmählig, je höher die Sonne steigt. Nach 57 Minuten, um 4 Uhr 28', tritt das Ende der Finsterniß ein.

Diese partiale Finsterniß ist die einzige, welche Dorpat (und Livland überhaupt) im Laufe des Jahres 1855 erblicken wird. Andere Finsternisse des Mondes wie der Sonne werden sich in den nächsten Jahren zeigen, eine verfinstert aufgehende Sonne aber erst nach sehr langer Zeit wieder. — Man beobachtet sie im Allgemeinen am besten ohne Fernrohr mit einem rauchgeschwärzten oder einem Dämpfglase. Mädler.

Oesel. Anfang April. Während auf dem Lande der Frühling sich immer mehr geltend macht und nur durch die anhaltenden Nachtfröste in seinem belebenden Einfluß auf Feld und Flur etwas behindert wird, herrscht auf dem Meere noch tiefer Winter. Nur die westliche Küste der Insel ist von offenem Wasser bespült; im Norden, Osten und Süden aber die Eisdecke noch so fest, daß bis vor Kurzem einzelne Kora- und Viehtransporte über dieselbe gerade nach Kurland gingen. Die westlich freie Wasserstraße wird indeß schon recht fleißig von den anwohnenden Strandbauern benutzt, um sich das zum bevorstehenden Fischfange nöthige Salz herbeizuschaffen, bevor die englischen und französischen Schrappzähne Dem Hindernisse in den Weg legen können. Die im vorigen Jahre ausgestandenen Beschwerden und Leiden, als Gefangennahme, Hunger, Aussetzung an fremden Küsten,*) Wegnahme aller Habe, Zerstörung ihrer Fahrzeuge, sind den Leuten noch in zu frischem Gedächtniß, um ihnen ein neues Rencontre mit dem bösen Feinde wünschenswerth erscheinen zu lassen. Freilich sind Einzelne wohl auch besser und leichteren Kaufs davon gekommen, je nach der augenblicklichen Stimmung des jedesmaligen feindlichen Befehlshabers und seiner Schiffsmannschaft, — Viele aber haben noch bis zu dieser Stunde recht schwer an den Folgen ihrer unfreiwilligen französisch-englischen Bekanntschaft zu tragen. So langte hier vor einigen Wochen aus Air in Frankreich ein Schreiben von 4 zum Musterlichen Kirchspiele gehörigen Bauern an, die auf ihrer Fahrt nach Finland von einem französischen Kriegs-Schiffe aufgebracht und mitgenommen waren. In der Heimath hielt man sie schon lange für todt, da ihr Fahrzeug, das sich des Beballens wohl nicht lohnte, zerschossen und fast ganz zertrümmert an einer andern Küste strandete, wo man es an seiner Nummer und

*) Nicht Wenige haben, aller Existenzmittel beraubt, zu Fuß von Abo über St. Petersburg und Reval, Andere von Memel über Mitau und Riga den Rückweg nach Oesel einschlagen müssen.

Digitized by Google

andern kleinen Merkzeichen als den genannten Leuten zugehörig erkannte. Wenn diese Eisten einmal wieder nach Oesel zurückkehren sollten, so werden sie wahrscheinlich mehr als blos pallestranzösisch zu sprechen verstehen, — vielleicht entschließt sich gar die französische Regierung, behufs Completirung der Welt-Ausstellung, ihnen qua lebenten Maschinen im großen Ausstellungsgebäude einen Platz einzuräumen. — Aehnliche bittere Erfahrungen wird wohl auch dieses Jahr manchem Kauf- und Salzfahrer bringen und bereits liegen Thatsachen vor, die unsere Befürchtung rechtfertigen. Am 12. April nämlich waren hier, in einer Entfernung von ungefähr 10 Werst vom Ufer, schon 3 englische Dampf-Corvetten in Sicht, die man deutlich in der Verfolgung eines kleineren Schiffes begriffen erkennen konnte; bald hatten sie dasselbe auf der Höhe zwischen Domesnes und Zerell eingeholt, die Masten gekappt und steuerten dann, es im Schlepptau mit sich führend, nach Süd-west zurück. Woher und wem gehörig das gekaperte Fahrzeug sei, darüber herrscht große Meinungsverschiedenheit. Zwei andere Kauffahrtheischiffe jedoch haben glücklich ihren Bestimmungsort erreicht und sind, das eine mit 14, das andere mit 20 Lasten Salz, ungefährdet in einen westlichen Hafen Oesels eingelaufen.

Oesel, d. 7. April. Der vom 12.—24. Febr. abgehaltene Arzneebuzsche Jahrmarkt, zu dem nur 7 fremde Kaufleute angereist waren, hat weder auf die Taschen der Käufer, noch die der Verkäufer einen wesentlichen Eintruck hinterlassen, — was sich bei dem in Folge der Kriegs-Verhältnisse stockenten Handel und Wandel und der dadurch hervorgerufenen allgemeinen Geldnoth vorauszusehen und sagen ließ. Es fiel in denselben diesmal der Beginn des Oeselschen ordinairen Landtages, welcher durch feierlichen Gottesdienst in der Laurentius-Kirche eingeleitet wurde. Als auf diesem Landtage vollzogene Neuwahlen zur Besetzung verschiedener Landesposten sind zu erwähnen, ernannten aber noch der höhern Bestätigung: der Hr. Nicolai v. Nolcken, designirter Kreisgerichts-Secretair, der Hr. Ed. v. Saß Landgerichts-Assessor, der Hr. G. v. Rennenkampff, Kreisgerichts-Assessor, — der Hr. Balthasar v. Poll, Landrath. Durch Wahl des Bezirkes wurde späterder Hr. Moritz v. Buxhöwden zum Kirchspielsrichter des 2. Bezirks bestimmt.

— Die seit dem 13. April wegen stellweiser Unsicherheit des Eises unterbrochene Oeselsche Sunkpassage ist am 21. wiedereröffnet worden, nachdem ein starker Südweststurm die Eisdecke durchbrochen und ins offene Meer hinausgetrieben hatte; wir sind also diesmal, was die Abperrung von aller Communication mit der übrigen Welt anlangt, nur einer sehr kurzen Geduldsprobe ausgesetzt gewesen. —

Ehstland.

Reval, 19. April. Zu dem electro-magnetischen Telegraphen, der von hier nach St. Petersburg angelegt und hier von dem alten Pensionshause auf dem Dom angegeben wird, wurden am 17. v. M. die Linien abgesteckt und bald darauf auch die Trageplätze eingesetzt; mit dem Ziehen der Drähte ist aber bis jetzt noch kein Anfang gemacht worden.

Das Meer ist dieses Jahr sehr lange fest geblieben und, obgleich bei Baltischport sich schon Ausgangs März offenes Wasser zeigte und am 3. d. M. schon 3 Schiffe daselbst einliefen, auch feindliche Dampfer in Sicht signalisirt wurden, so blieb doch die Rhede und die Bucht von hier bis Sursrup hin mit Eis belegt und noch vor ein paar Tagen trieb man zwischen Murrast und Nargen auf dem Eise Fischerei, die sich überaus ergiebig an Strömlingen erwies. In Baltischport liefen am 7. d. wiederum 4 Schiffe (3 dän., 1 lüb.), am 8. ein Schiff (mecklenb.) und am 10. wieder 4 Schiffe (2 dän., 1 holl., 1 lüb.) ein, größtentheils mit Südfrüchten (4), auch mit Austern, Salz (3), Stückgütern und andern Waaren befrachtet, und am 10. gingen 2 Schiffe mit Ballast von dort aus. In der Nacht zum 8. d. will man Nothschüsse in See gehört haben und es ging das Gerücht, daß feindliche Dampfschiffe nordöstlich im Eise stecken. Am 16. kamen 2 feindliche Dampfer unter Parlamentärflagge nach Baltischport und notificirten dem dortigen Stathaupte die in Wirkung tretende Blokade des Hafens, weshalb mehrere in Sicht gewesene Kauffahrer, die dort einzulaufen beabsichtigten, umkehrten.

Reval, 1. d. kamen einige Stonnen Baschkiren-Meschtscherjäkolo-Kosaken hier an und wurden in die Umgegend verlegt. Man arbeitet hier ununterbrochen an Herstellung der eingegangenen Zugbrücken, der zum Theil abgetragenen Festungswerke und der theils verschütteten Wallgräben, um jeder etwa vom Feinde beabsichtigten Ueberrumpelung und einem Angriffe von der Landseite zu begegnen, auch werden in den nächsten Tagen die ersten Abtheilungen der auch im vorigen Jahre hier in Garnison gelegenen 3. Division des Garde- und Grenadier-Korps hier eintreffen. (Zusch. 7843.)

— Die Post, die seit einem Jahre 3 Werst außerhalb der Stadt auf der Pernauschen Straße plairt war, ist vorgestern wieder in die Stadt, in das frühere Lokal, Breitstraße im Buxhöwdenschen Hause, eingezogen und die bisher in der Stadt gewesene Kourier-Postabtheilung aufgehoben und damit vereinigt. — Das Wetter ist noch immer kalt und rauh, dabei beständig heiter und trocken, so daß die schon offenen Flüsse sehr wenig Wasser haben. Das Eis in unserer Bucht beginnt nun auch sich zum Abgange zu bereiten, es zeigen sich schon breite Spalten, so daß der erste Südwind es davon treiben wird. Der Gesundheitszustand ist ungünstig und die Sterblichkeit nicht gering. (Zusch. 7843.)

— Die am 5. April hieselbst im Rathe, zur Ergänzung der durch den Tod des Hrn. Bürgermeisters P. H. v. Witt eingetretenen Vacanz, auf diesen Schwager, den vielshärigen Oberkämmerer, Rathsherrn Joachim Heinrich Alsadius einstimmig gefallene Wahl hat allgemeine Theilnahme gefunden.

Aus der Umgegend von **Narwa** am 19. April. Der Winter hat uns verlassen; nur hin und her in den Vertiefungen liegt noch spärlicher Schnee, dagegen hat der viele Tage lang währende kalte Nordostwind mit seinen Frost-Nächten und hellen Sonnen-Tagen unsere Post- und Landstraßen so rasch vom Schnee, Eis und einem undurchdringlichen Schmutz, wobei oft alle Communication in Stockung gerieth, befreit, daß die Wege zur Freude der Reisenden nun wieder practicabel zu werden anfangen. Dieser fast unfahrbare Wege-Zustand hatte auch für kurze Zeit die vom September 1854 bis zum Anfange d. M. fortlaufenden, unzähligen Fuhren zurückgehalten, die mit Waaren beladen aus der Residenz über Dorpat nach Riga und weiterhin, und so umgekehrt die Poststraßen beredten. Das vorige Jahr und besonders die letzt vergangenen 7 Monate waren eine gar kurrat ve Zeit für unsere Bauern, die bei dem hohen Fuhrlohn, der oft bis auf's Doppelte und Dreifache des früher gewöhnlich gezahlten Preises stieg, dem Fuhrmannsgeschäfte eifriger, als je zuvor, sich hingaben. Wer nur über ein Pferd zu disponiren hatte, ließ sich auf dieses Geld eindringende Geschäft ein und nicht selten kam es vor, daß mancher Bauer durch eine Fuhr-Reise, die er z. B. von Reval nach St Petersburg und von da bis in die Narwasche Gegend zurück, abgemacht hatte, den vollen Kaufpreis seines Pferdes als Fuhrmannslohn heimbrachte. — Möchte nun auch mit den bald zu erwartenten wärmeren Tagen die hier herrschende Pferdekrankheit — eine Grippe mit Lungenleiden — ihr Ende erreichen. Auf den meisten der hiesigen Post-Stationen ist

Digitized by Google

diese Krankheit, die bei richtiger Behandlung weniger gefährlich, aber doch langwierig, noch immer nicht in völligem Abnehmen; auf einigen Stationen sind 30 bis 40 Pferde unbrauchbar. Die Pferde sind nach der Genesung so abgemagert und angegriffen, daß Wochen vergehen, ehe sie gebraucht werden dürfen. — Noch hört man wenig von dieser Krankheit bei den Bauer-Pferden; möge sie ja nicht zur schweren Arbeitszeit ausbrechen! —

Kurland.

Mitau. Die Optiker Jacobsohn & Sohn haben nunmehr unsere Stadt zu ihrem beständigen Aufenthaltsort erwählt und empfehlen die von ihnen selbst verfertigten optischen Instrumente bestens; das Vertrauen des wissenschaftlichen Publicums läßt sich von einem Optiker nicht schnell und leicht erwerben, wir aber hoffen und wünschen es, daß es Hrn. Jacobsohn an Bestellungen größerer Art nicht mangele und daß sie die Concurrenz ihrer Collegen in Deutschland und Frankreich aushalten können, ohne schlechtere Waare zu liefern; wir erwarten Solches, da es wenigstens manchen Verfertigern chirurgischer Instrumente in unseren Ostseeprovinzen bereits gelungen ist. Die genannten Optiker bieten unter Anderem auch eine besondere Sorte aus schwedischer Steinmosse geschliffener Gläser an, welche die Sehkraft stärken (?) sollen. (Schreiberstr., Haus des Baron v. Schilppenbach).

— Die Redaction der lettischen Zeitung „Latweeschu Awises," welche in letzter Zeit bereits eine Karte von Europa und eine von Asien in Fol. herausgegeben, deren Druck durchaus besser ausgefallen ist, als der der kürzlich in Dorpat erschienenen ehstnischen Karte von Europa, bietet nun dem lieben Letten-Volke auch eine Karte der Krim an. Sie kostet auf ordin. Papier 10, auf Reisem Papier 15 K., und Hr. Pastor Schulz hat sich der Mühe unterzogen, in dem obengenannten von ihm redigirten Volksblatte Nr. 12, 13 und 14 eine Beschreibung dieser Halbinsel abdrucken zu lassen.

— Das Mitausche Armen-Comité berichtet, daß es im J. 1854 zu dem Saldo von 734,62 einer Einnahme von 6913,76 sich erstreuen konnte (darunter 3000 R. aus das gräfl. Mengdensche Legat und 2000 R. als Jahresbeitrag der Gemeinde durch die Steuer-Verwaltung), für die Armen in- und außerhalb des Gemeinde-Armenhauses Rom 3765,85 verausgabt, und baar 109,64, in Werthpapieren 3793,50 im Behalt habe. In der Anstalt fanden ihre Zuflucht 189 Arme, unter ihnen 60 körperlich, 10 geistig kranke und 56 Kinder.

Illuxt. Am 2. April ist zwischen den Stationen Egypten und Dünaburg eine mit der schweren Post aus Kowno abgefertigte Postsache, mit 2637 R. 65 Kop. in Baarschaften, verloren gegangen.

Libau, 23. April. Einen Tag vor dem ersten Erscheinen der Engländer vor unserm Hafen lief ein preußischer Schoner mit Salz ein; derselbe erhielt später auf Anfrage bei jenen die Erlaubniß mit dem schon hier eingenommenen Getreide abzusegeln und die Ladung nicht auf der Rhede, sondern in Memel zu complettiren. Gestern Abend segelte der Schoner demzufolge von hier ab, ohne von den Kriegsschiffen bemerkt worden zu sein. Heute morgen um 7 Uhr ankerte auf unserer Rhede das Räderdampfschiff „Basilisk" von 6 Kanonen und schickte ein Boot mit einem Offizier und 4 Mann unter Parlamentairflagge ans Land, um sich nach gedachtem Schoner zu erkundigen. Der Offizier bemerkte bei dieser Gelegenheit die belgische Tjalk „Erneh," welche gestern mit Salz beladen unter Havarie ebenfalls unbemerkt hier eingelaufen war. Auf weitere Nachfrage gab er dem Kapitain der Tjalk den Bescheid, bis zum 20. d., wenn Wind und Wetter es gestatten, mit Ballast auszugehen. (Lib. Wchbl. 32).

Aus dem **Jakobstädtschen,** 10. April. Nach einem langen und sehr beständigen Winter, der ungeachtet seiner reichen Schneemassen unsere großen und kleinen Wege immer fahrbar erhielt, brach das Eis der Düna bei Jakobstadt am 26. März und ging bei niedrigem Wasserstande, ohne Schaden anzurichten, davon. In den ersten Tagen des Aprils aber fing das Wasser an zu steigen und erreicht jetzt fast die Höhe von 1837. Viele Wohnungen in der Stadt und auf dem Lande stehen im Wasser und die Wege in der Nähe des Stromes sind nicht zu passiren. — Die Roggensaaten sehen bei der kalten rauhen Witterung noch sehr traurig aus und warten auf einen warmen Regen. — In der Stadt und auf dem Lande ist die Zahl der Kranken an Fieber und Masern sehr groß, auch sterben sehr viele Menschen. Dazu kommt noch die Noth der Landleute, welche nach dem vorjährigen Mißwachs an Sommerkorn sich selbst und ihr Vieh von dem mittelmäßigen Ertrage des Roggens haben nähren müssen. (Zusch. 7840).

Tageschronik.

Livland.

Riga 11. April. Von den Schülern und Lehrern des Rigaschen Gymnasiums sind am 22 Oct. 1854 zum Besten verwundeter Krieger 200 Rbl. S. dargebracht worden.

Am 16. März brannte unter dem Gute Rodenpois das Haus eines Grebers aus noch unbekannter Veranlassung ab. Der dabei veranlaßte Schaden wird auf 3000 Rbl. S. geschätzt.

Von dem Werroschen Ordnungsgerichte ist ein Darbringen von 256 R. S., zur Speisung von 160 Mann der 3. Batterie der leichten Garde-Artillerie zu Pferde für die ganze Zeit ihrer Bequartierung in der Umgebung der Stadt Werro, vermittelt worden.

Ehstland.

Zwischen den Söhnen des verst. Obristen Gustav Magnus v. Rennenkampff ist am 10. Sept. 1854 ein Erbtheilungstransact dergestalt abgeschlossen worden, daß das Gut Sostama im Kchsp. Karusen mit den Hofst. Pagga, Friedrichsberg und Jerris (31½ H.) für 89,887 R. S. dem Carl Otto v. R., das Gut Tuttomäggi in dems. Kchsp. (8¾ H.) für 50,000 R. S. dem Constantin v. R., und das Gut Gr. Ruhte im Kchsp. St. Martens (8¾ H.) für 55,000 R. dem dim. Garde-Stabs-Capit. Gustav v. R. zufallen sollen.

Liv- Ehst- und Kurland.

Die Kurländ. Gouvernements-Regierung macht den zu Kronsbauer-Gemeinden verzeichneten Personen, welche zu Stadt-Gemeinden überzutreten Willens sind, bekannt, daß sie nach Senats-Ukas vom 16. April 1841 Nr. 21360 verpflichtet sind, bei ihrem Uebertritt zur Stadt-Gemeinde zum Besten der verabschiedeten Untermilitairs eine Steuer von 15 Rbl. S. für jede zu ihrer Familie gehörige männliche Seele zu entrichten.

Literärisches.

Sachregister zum Straf-Gesetzbuche,
St. Petersburg 1855. In Commission bei N. Kymmel in Riga. — Preis 1 Rbl. S.

Durch dieses Werk ist einem mehrfach empfundenen Bedürfnisse in entsprechender Weise Abhilfe geschehen. Obgleich der Criminal-Codex vom Jahre 1845 die Verbrechen und Vergehen im Systeme behandelt, so ist es doch oft schwierig und mit Zeitverlust verbunden, in dem umfangreichen Buche die denselben Gegenstand betreffenden, nicht selten zerstreuten Bestimmungen mit Sicherheit aufzufinden. Mit Hilfe des Sachregisters vermag nun ein

Digitized by Google

Jeder mit der größten Leichtigkeit sich in dem Gesetzbuche zu orientiren. Dem Verfasser ist um so mehr für diese Arbeit zu danken, als dieselbe eine mühevolle, keineswegs ansprechende gewesen und nur ten Zweck gehabt hat, allen Denen, die das Gesetzbuch oft zur Hand nehmen müssen, einen wesentlichen Dienst zu leisten. Die Ergänzungen und Abänderungen, welche das Strafgesetzbuch erfahren, sind ebenfalls im Sachregister angegeben, unter genauer Bezeichnung der Fortsetzungen zum Swed der Gesetze, in denen dieselben enthalten sind. In Anerkennung der Nützlichkeit dieses Werkes ist dasselbe auf Staatskosten gedruckt worden und soll der Erlös einem wohlthätigen, das Gefängnißwesen betreffenden Zwecke dienen.

Sitzung des Ehstländischen landwirthschaftlichen Vereins am 3. und 7. März 1855.

Der für den Druck zusammengestellte Bericht über den landwirthschaftlichen Betrieb in Ehstland im Jahre 1854 wurde von dem Präsidenten des Vereins vorgetragen und durch viele bezügliche Bemerkungen der zahlreich versammelten Herren Mitglieder vervollständigt und berichtigt. Zugleich wurde ein gedruckter Rechenschafts-Bericht der Session für Feuer-Assecuranz verstellt. — Die Versammlung erhielt durch eine Mittheilung Sr. Excellenz des Herrn Civil-Gouverneurs von Ehstland Kenntniß von der wohlwollenden Absicht der unter dem Herrn Minister der Reichs-Domänen stehenden Verwaltung der Reichs-Gestüte: den Pferdeschlag in den Ostseeprovinzen durch kleine Zuchthengste asiatischer Race zu veredeln, die man zu unentgeltlicher Benutzung Gutsbesitzern überzugeben wolle; der Versuch würde erst mit wenigen Hengsten gemacht werden, die aber bei günstigem Erfolge bis auf 50 für jedes Gouvernement könnten vermehrt werden. Die Versammlung sprach sich dahin aus, daß man der Verwirklichung dieser höchst der hohen Staatsregierung mit Dank entgegensehen müßte, besonders in Ehstland, als demjenigen Ostseegouvernement, das vorzugsweise Pferde producire, die nicht nur in den Schwester-Provinzen Ruf erlangt hätten, sondern auch für entfernetere Russische Gouvernements, z. B. im vorigen Jahr in nicht geringer Zahl, aufgekauft wären. Uebrigens beschloß man, sich um genauere Nachweis über die Pferde-Production in Ehstland zu bemühen. — Pferde edler Zucht wurden für die zu Johannis in Reval abzuhaltende Thierschau von den Gütern Raikül, Orrisaar, Vorckholm und Andern angemeldet. — Auf Ansuchen des Vereins waren von dem Gute Awandus Proben des von ihm fabricirten, sogenannten Rheinländischen Schmandkäses eingesandt, die wegen ihrer Verschiedenheit von den Producten anderer Käsereien unseres Landes und wegen der guten Preise, zu denen sie in Petersburg haben abgesetzt werden können, besonderes Interesse erregten. Nachdem die Unterhandlungen wegen Gründung einer Käsebereitungs-Schule so guten Fortgang gehabt hatten; daß man der baldigen Eröffnung ihrer Wirksamkeit entgegensehen kann, erfolgten nun zahlreiche Anmeldungen von Zöglingen. — Die von der Livländischen ökonomischen Societät dem Verein verehrten Exemplare des Dörpt-ehstnischen Schäfer-Handbuchs von Schmalz und Koppe kamen zur Vertheilung. Angezeigt wurde die baldige Vollendung der von dem Vereine herausgegebenen neuen Bearbeitung des Revalsch-ehstnischen Schäferbüchleins, dessen schließliche Revaction Landrath Baron Ungern-Sternberg zu Roiffer gütigst übernommen hatte, nachdem zuvor die sachkundigsten Schäferei-Besitzer Ehstlands: v. Maydell zu Kurro, v. Brevern zu Orrenhof und v. Grünewaldt zu Koik dasselbe mit vielen Zusätzen und Verbesserungen versehen hatten. Der Präsident empfahl bei dieser Gelegenheit der Beachtung ein von dem Herrn Schäferei-Boniteur Dietrichs aus Deutschland mitgebrachtes Schriftchen über die Heerden-Krankheiten der Schafe von H. Seer, herausgekommen in Glogau, weil es neues Licht verbreitet über den mannigfachen Einfluß der erblichen, scrophulösen Constitution in den Merinos-Heerden und über die dagegen erfolgreiche Anwendung von Animen-Präparaten. — Ausgestellt war eine von dem Pächter Schmidt in Raikül angefertigte zweireihige Kleesäemaschine, die gegen die frühere einträgte den Vorzug hat, daß sie die durch Spuren das besäete Land abmacht, — daß sie den leeren Zeitstreifen vorbeugt, die bei der früheren Construction durch Schwanken um den einzigen Unterstützungspunkt und durch die mittlere Unterbrechung des Follhretes für die Saat entstanden, — endlich daß sie ohne Unterbrechung und Allenkung von den zwei sie bedienenden Menschen über Steine und Gräben hinweggehoben wird, ohne übrigens mehr Arbeitstage für eine gegebene Fläche zu fordern. — Der Verein legte eine Reihe in England angefertigter Drainirungs-Werkzeuge der Versammlung vor. — Baron Uexkül zu Neuenhof theilte mit, daß die erste nach Ehstland gekommene Handdreschmaschine auf seinem Gute aufgestellt sei, woselbst sie den Herren Mitgliedern des Vereins bereitwillig würde gezeigt werden. Herr v. Grünewaldt zu Koik theilte mit, daß sie bei ihm solid umgebaute Dreschmaschine des Dr. Brehm aus Apach wohl ihrer zu lieben komme, aber nach seiner Ansicht zu den besten der in Ehstland versuchten Dreschmaschinen gehöre, da mit derselben in gegenwärtiger Arbeitszeit 40 einspännige Fuder Getreide ungetrirt von 8 Pferden täglich rein ausgedroschen werden. — Auf Antrag des Dr. v. Hueck beschloß die Versammlung Lupinen-Saat aus Mecklenburg kommen zu lassen. Von der früheren durch den Verein bezogenen gelben Kleesaat stellte Herr v. Mühlen zu Pierfal ein größeres Quantum der Versammlung zu Gebote. Es wurde beschlossen, sich um Erlangung der von Hrn. Obristlieut. Mozukoli aus Nordamerika gebrachten Baum- und Strauch-Saaten für mehrere der Herren Mitglieder zu bemühen.

Der Präsident fragte an, ob die Bemerkung könne bestätigt werden, daß der Kornwurm tief gelockerte Feldstellen vorzugsweise heimsuche, wie es z. B. die mit Erde überschütteten Ränder frischer Gräben darzuthun schienen. Baron Uexkül zu Keklas bejahte es, und Herr v. Brevern zu Orrenhof führte an, wie die Beobachtung, daß kräftiges Anwalzen bei der Brachbearbeitung die Plage mindere, entschieden dafür spräche. Als bestes Gegenmittel rühmten mehrere Herren möglichst schwarze, d. h. rein bearbeitete Brache. Die mehrfach ausgesprochene Vermuthung, die Ausbreitung des Kornwurmes hinge mit der Verbreitung des Futterbaues zusammen, widerlegte Baron Uexkül zu Keklas durch den Nachweis, daß auf dem Gute Fickel, laut Angabe der Wirthschafts-Bücher, lange vor Einführung des Kleebaue, in den Jahren, 1803 bis 1805, die Roggenfelder der Bauern vom Kornwurm zerstört wurden. Schließlich bemerkte der Präsident, daß vielleicht noch Niemand die Eier, aus denen der Kornwurm sich entwickelt, mit Sicherheit gesehen, am wenigsten Herr Professor Rouillier, der sie abgebildet habe, so daß die Frage, ob dieselben auf Erdschollen, oder, wie es wahrscheinlicher ist, auf Pflanzen gelegt werden, nicht entschieden sei. — Baron Stackelberg zu Putkas theilte in Bezug auf die bei ihm über 120 ökonom. Dessät. ausgedehnte Urbarmachung von Moorland — von der Beschaffenheit, die in Ehstland Grünlandsmoor heißt — folgende Notizen mit: die Kosten der Anlage mit Anrechnung der aufgewandten Frohntage betrugen 6427 Rbl. S., — in 5 Jahren wurden darauf von 393 Tonnen Saat 5713 Tonnen Roggen geerntet, was einem jährlichen Reinertrage von 663 Tonnen oder in Geld à 5. R. pr. T. von 1869 R. S., — d. h. von beinahe 31 % des Anlage-Kapitals, entspricht. Herr v. Grünewaldt zu Koik bemerkte bei der Gelegenheit, wie in Folge der vielen Moor-Entwässerungen auf Feldern längs den größeren Abzugs-

Digitized by Google

Canälen das Frühjahrs-Wasser sich in größeren Massen ansammele. Einige Herren waren der Ansicht, daß tiefes Wasser, in so fern es den Luftzutritt abhielte, den Wintersaaten nicht schädlich sei. — St. Excellenz der Herr Ritterschaftshauptmann Baron v. Ungern-Sternberg zu Harck hielt einen vorläufigen Vortrag über Mittel, die Gehorchs-Leistungen, Ostirung und Verwaltung der Bauer-Gesinde in der Art zu organisiren, daß der landwirthschaftliche Betrieb schnell auf eine sichere Stufe gehoben werde, was den Wohlstand der Bauern und das Interesse der Gutsbesitzer gleichmäßig fördere. Zunächst wurde empfohlen, den Gehorch, ohne Rücksicht auf die Jahreszeit, stets gleichmäßig einzufordern, also daß der außerordentliche Hülfs-Gehorch wegfiele, denn der letztere lege den Bauern die kostspielige Ernährung überzähliger Dienstleute auf, deren Unterhalt wieder seitens des Gutsbesitzers Zutheilung von Ländereien erheische, die in keinem Verhältniß ständen zu den bezüglichen Leistungen und Arbeitskräften. Dann wurde das Ausbauen von Dörfern und Separiren der Ländereien in arondirte Bauerhöfe als eine gewiß sehr nützliche Maaßregel besprochen, deren Vortheile indeß nicht umfassend genug wären, um in allen Fällen für die großen Opfer zu entschädigen, die in vielen Localitäten damit verbunden wären. Dagegen seien überall erfolgreich und leicht ausführbar gewisse Meliorations-Arbeiten auf den Bauer-Grundstücken, so daß die Art und Weise, wie sie auf Gütern des Herrn Vortragenden in Angriff genommen sind, nähere Auseinandersetzung verdient: 1) Die Entwässerung der Bauerfelder wurde gefördert, indem der Grundbesitzer die erforderlichen Gräben von Sachkundigen abstecken ließ, und den einzelnen Bauern für Anfertigung des Graben-Stücks, das die von ihm benutzten Ackertheile durchschneidet, eine Zahlung von 1½ Cop. pr. Faden, bei einer Breite von 4' und 2' Tiefe, zusicherte. 2) Die vielfach nützliche Umgränzung der Bauerländereien mit Steinzäunen wurde ins Werk gesetzt, indem man den Wirthen à 6 Cop. pr. Faden zahlte und sie verpflichtete, à 6 Faden pr. wöchentlichen Gehorchstag jährlich zu machen. 3) Die Erdstreu wurde bei den Bauern auf dem Gute Parmel durch folgende Abmachung auf drei Jahr eingeführt: Der Besitzer zahlt jedem Wirth ein Loof Saat, wogegen letzterer sich verpflichtet, 10 Kubik-Fad. Moor im Winter auf seinem Hof zu führen und im Verlauf des Jahres zur Einstreu in den Ställen zu verwenden; — bei nicht genügender Erfüllung dieser Verpflichtung ist der Besitzer berechtigt, die Zahlung für das Saz zu verlangen. — Nachdem einige Herren über Anwendbarkeit eines Theils dieser Mittel in gewissen Theilen Ehstlands Bedenken geäußert hatten, andere die schon ausgezeichneten Erfolge derselben anerkannten, forderte der Herr Ritterschaftshauptmann auf, einige der Herren Mitglieder möchten zu unparteiischer Berichterstattung sich auf seinem Gute Parmel im Laufe des Sommers durch den Augenschein über die Wirkung der besprochenen Mittel belehren, — was mit Dank angenommen wurde. — Nachdem die nächste Sitzung auf den 24. Juni anberaumt war, wurde die Versammlung aufgehoben.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. ord. in St. Petersburg, Wirkl. St.-R. Rittenkampf, als ordentl. Akademiker der Akad. der Wissenschaften; der hies. Kreisrichter Arthur v. Richter als stellv. Director der Ehstländischen Bezirks-Verwaltung der Livländ. Bauer-Rentendank; Jul. v. Nasacken zu Sollenhof als Vorsitzer der Commission des 2. Pernauschen Kirchspielsgerichts-Bezirks [s. Jnl. 1854 Sp. 861, wo 3. 19, 20, 22, 23 v. o. st. II, III, IV, V. l. III, IV, V. II]

Beförderungen. Zum Capit. der stellv. Forstreviere in Kurland, Baron Funk. Zu Prem.-Lieut.: der Förster in Kurland, Gottschalk; die Offiziere der Rigaschen Artillerie-Garnison, Utjanow und Pomaskin. Zu Second-Lieut.: die Förster in Kurland, Witte und Rechlig; die Offiziere der Artill.-Garnisonen in Riga, Chochlentow, in Dünamünde, Bureä.

Orden. Der St. Annen-O. I. Cl. dem Beleuchtungs der Rigaschen Zollbezirks, W.-St.-R. v. Hesse. Der St. Annen-O. II. Cl. dem Prof. am Kaiserlichen Institut in Moskau, St.-R. Nasarjanz; dem Gouv.-Arzt von Kutais, C.-R. Struve. Der k. Valerische St. Michaels-O. dem Oberbibliothekar der Kaiserl. öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg, Dr. Pofferl.

Nekrolog.

Am 3. Januar starb an einer Lungenentzündung auf Besuche in seinem Bakerhause zu Pidsul auf Oesel der Landgerichts-Ass. Hugo v. Toll, im 45. Lebensjahre.

Am 13. Januar starb in St. Petersburg am Nervenfieber Frau Hofräthin Friederike v. Lenz geb. v. Gube, die Wittwe des obrsaulik in St. Petersburg am 14. Decbr. 1829 verstorbenen Professors der practischen Theologie an der Dorpatschen Universität, Dr. Gottlieb Eduard v. Lenz.

Am 15. Februar starb in St. Petersburg der General-Major vom Kaiserlichen Generalstabe und mehrer Orden Ritter Ernst Carl Georg v. Hetzel, geb. in Giessen im Febr. 1791. Sein Vater war Johann Wilhelm Friedr. v. Hetzel, geb. zu Konigsberg in Franken 1754, zuvor, seit 1786, Prof. der orientalischen Sprachen und Dr. in Giessen, dann 1801—20 Prof. der Exegetik und der morgenländischen Sprachen in Dorpat, auch 1802—1809 Vorsteher eines Erziehungs-Institutes daselbst, † in Dorpat d. 30. Juni 1824, — seine Mutter die als Schriftstellerin durch Herausgabe des Wochenblatts für's schöne Geschlecht, 4 B. Jlmenau 1779, b. kannt gewordene Charlotte Henriette v. H. geb. Schwabe (geb. 1755, † in Dorpat d. 3. April 1817); von seinen Aeltern abstammend, genoß er eine sorgfältige Erziehung. Die Kriegszeit führte ihn zum Studium der Kriegswissenschaften, denen er bei dem Prof. Baron v. Clener zu Dorpat vom Juli 1809 bis zum Febr. 1813 oblag. Hierauf wurde er beim Generalstabe angestellt und hat während einer 4jähr. Dienstzeit manche bedeutende Arbeit ausgeführt, ist mit manchen wichtigen Aufträgen, namentlich an der preußischen und an der polnisch-österreichischen Grenze, betraut worden, für welche ihm die Anerkennung seines Kaisers mehrfach zu Theil wurde; zuletzt stand er beim topographischen Corps. Er hinterläßt seine Wittwe, die Tochter seines Schwagers, des chemal. Prof. Christ. Heinr. Gott. Köchy in Dorpat, und drei Kinder.

Am 9. März starb auf dem Oeselschen Ritterschafts-Gute Coemel-Großenhof bei Arensburg der dimittirte Landrath und Ritter Gustav Friedrich v. Wolcken, im 72. Jahre seines Lebens.

Am 15. März starb in Reinstadt am Typhus der Arzt für das dasige Arsenals-Commando und die Feuerwerker, Collegien-Assessor Johann Friedrich Brock. Er war geboren in Dorpat den 9. Februar 1803 als Sohn des Kaufmanns Joh. Friedr. B. und der Liseite, geb. Lange, studirte Philologie in Dorpat von Juni 1821 bis zum Juni 1824, übernach in Berlin, wurde von der philosophischen Facultät in Jena, in Folge einer ihr zugesandten Abhandlung über die Schriften Jacob Böhme's, zum Dr. phil. ernannt, kehrte 1829 nach Dorpat zurück, um anfangs Philologie zu treiben, dann vom Februar 1832 an zum Mai 1836 Medicin zu studiren. Nachdem er d. 10. Mai 1843 hier Arzt 1. Cl. geworden war, trat er in den Staatsdienst, zuerst als Marine-Arzt bei der baltischen Flotte, dann in der obengenannten Stellung. Manch fröhlich Lied, das in Dorpat gesungen worden, hatte ihn zum Verfasser, sein ernst gesellschaftliches Talente, seines unverwüstlichen Humore, seines aufrichtigen Characters, werden seine vielen Freunde noch lange gedenken.

Am 18. März starb in Mitau Frau Henriette v. Hahn geb. v. Brunnow.

Anfangs April starb in Revel der Cameralhofs-Assessor C.-Aff. Christian Adolph v. Utrecht, 41 J. a.

Am 9. April starb zu Steinfeld im Selburgschen Kirchsp. Kurlands die verwittw. Bürgermeisterin Charlotte Huhn geb. Kuschy, 78 Jahr alt.

Am 27. April starb in Dorpat der Portier am Universitäts-Gebäude, Johann Georg Berger, aus Hahnhof im Werrofchen gebürtig. In seinen jungen Jahren hatte er mit dem Kosaken-Freicorps des Lieutn. v. Retzer den großen Krieg von 1813 und 1814 mitgemacht; bei der Universität diente er seit dem 8. Oct. 1819.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Conferenz-M. Jr. Feisch au Tochter Julianne Charlotte Mathilde; des Stadtarbeiters J. Sagel Tochter Adele Friederike; des Pastors-Diakonus an der St. Johannis-Kirche zu Dorpat W. Schwartz Tochter Auguste Wilhelmine Sophie.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Gutsbesitzer von Löwenhof, Paul Boris Johann von Löwenstern mit Agnes Catharina von Brevern; der künftige Schuhmachergesell Alexander Hohde mit Sophie Hindrich.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Schneiderswittwe Dorothea Mey geb. Ummuth, alt 54 Jahre; der Universitäts-Portier Johann Georg Berger, alt 64 Jahr. — St. Marien-Kirche: Oberst Baron Wilhelm von Krüdener, alt 40 J.

In der St. Marien-Kirche am Himmelfahrtstage deutscher Gottesdienst nebst heil. Abendmahlsfeier um 11 Uhr Vormittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 2. Mai 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 72.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 19. Montag, den 9. Mai 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Inserions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

Hier ist mein Vaterland; hier ist der Kreis,
In dem sich meine Seele gern verweilet
Göthe's Tasso.

Vorwort.

In der engbegränzten kleinen Provinz eines ausgedehnten, mächtigen Reiche gewinnen die geschichtlichen Ereignisse, welche ihr Wohl und Wehe bedingen, ein besonderes Interesse zunächst durch die Männer, welche an deren Spitze stehen und, als Lenker, und Regierer von Land und Stadt durch ihre Persönlichkeit, ihren Einfluß und ihre Wirksamkeit mehr oder weniger bedeutend, unzweifelhaft der Geschichte des ganzen Reiche, wie der einzelnen Provinz mit angehören. Ehstland hat das Glück gehabt, gleich den Schwesterprovinzen an der Ostsee, wie ein kostbares Juwel in der Krone des mächtigsten Beherrscher's des Nordens nur den Händen hochbetrauter Fürsten, Grafen, und Herren zur Bewahrung und Erhaltung anvertraut zu werden, die alle durch ihr Ringen und Streben, ihr Kämpfen und Mühen „für Gott, Kaiser und Vaterland!" sich das höchste Vertrauen erworben, daß der Monarch geirrt ihren Land und Leute befehlen konnte, nach den Worten des Propheten: „Du sollst über mein Haus sein und Deinem Wort soll alles mein Volk gehorsam sein; allein des königlichen Stuhls will ich höher sein, denn Du! Genes. 41, 40. Um so mehr verdienen diese Männer unsre Aufmerksamkeit, um so mehr suchen wie ihren Lebensgang, ihre Thaten, ihre Stellung zum Reiche wie zur Provinz uns zu vergegenwärtigen; zumal wir sie als die Mittelspersonen zwischen den Regenten und Unterthanen ansehen dürfen, welche das innige Band zwischen Reich und Provinz immer fester und unauflöslicher zu knüpfen berufen sind. Darum gehören sie, wo sie auch das Licht der Welt erblickt, wo sie einst den Schauplatz ihrer denkwürdigsten Thaten gefunden, und wo sie endlich der Menschheit den letzten Tribut gezollt haben mögen, doch ganz wesentlich auch der Geschichte unsers Landes mit an und nehmen unter den edelsten und verdientesten Männern unsers Vaterlandes, zu denen das Alter mit Dank und Vertrauen aufschaut, an deren Thaten und Gesinnung die Jugend sich zur Nacheiferung begeistert, den Ehren-Platz ein, der ihrer hohen Stellung gebührt. Seit Peter der Große sich durch die Thore von Narwa und Dorpat i. J. 1704 den Eingang zur Herrschaft über Ehst- und Livland bahnte, bis zum Abschluß der Regierung seines nicht minder großen Urenkels Nicolai des Gerechten sind bereits anderthalb Jahrhunderte unter den Segnungen des Friedens und eines milden väterlichen Waltens über diese Lande dahingeschwunden, an denen die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber hiefelbst keinen geringen Antheil hatten. Dankbar erinnern wir uns darum ihrer gefeierten Namen. Die Geschichte hat uns von Vielen nicht viel mehr überliefert, der Eifer und die Umsicht neuerer Forschungen aber wird mit der Zeit hoffentlich die großen Lücken ergänzen helfen, welche die nachfolgenden Blätter beklagen lassen. Diese Hoffnung auf eine hierin glücklichere Zukunft rechtfertigt unsere gegenwärtige mangelhafte Mittheilung ohne fernerres Zögern, denn überall reiht sich an das schon Vorhandene leichter das noch Fehlende an, weil auch dieses dann leichter gesucht und gefunden werden kann.

General-Gouverneure von Ehstland und Militär-Gouverneure von Reval, auch Ehstlands Civil- und Vice-Gouverneure.

1. Fürst Alexander Danilowitsch Menschikow, geb. am 6. Novbr. 1674, gest. am 22. October 1729. Frühzeitig im Hause des Kaiserlichen Günstlings Le Fort dem Zaren Peter Alexejewitsch bekannt werdend, trat er zuerst als Spaßvogel in dessen Dienst und wurde alsbald zum Potschtnij erhoben, begleitete ihn darauf 1695 und 96 auf dem Feldzuge nach Asow und 1697 auch auf der Reise in das Ausland, kehrte im Herbst 1698 mit ihm nach Moskau zurück, wo Se. Majestät ihm ein eignes Haus schenkte, bemühte sich im folgenden Winter vergeblich um die Würde eines Stolniks, weil der Zar seinen unersättlichen Ehrgeiz zügeln zu müssen meinte, wurde 1700 Lieutenant von des Zaren eigner Bombardier-Compagnie und 1702 Commandant von Schlüsselburg. Der Monarch errichtete am

Digitized by Google

19. Jul. 1703 für ihn ein besonderes Infanterie-Regiment, der Garde gleich, und schmückte ihn für ein glückliches Seegefecht an der Newa-Mündung mit dem St. Andreas-Orden. Durch Vertreiben des Maydelschen Corps von Schweden aus der Nähe der neugegründeten Residenz St.-Petersburg die Eroberung der Stadt und Festung Narwa erleichternd, erwarb er durch die Gnade des Siegers am 15. Aug. 1704 den Titel eines General-Gouverneurs über alle zarischen Besitzungen an der Ostsee. Im Jahre 1706 siegte Menschikow bei Kalisch und der gnädige Monarch verlieh ihm einen Commandostab, 3000 Rubel an Werth, und gestattete ihm vom Kaiser Joseph I. die Würde eines Fürsten des h. römischen Reiche anzunehmen. Im Jahre 1707 befehligte er die Reiterei des Zaren in Polen dergestalt zur Allerhöchsten Zufriedenheit des Monarchen, daß dieser ihn zum Wirklichen Geheime-Rath erhob, ihn am 1. Jan. mit Jamburg und Koporje in Ingermannland belehnte und zum russischen Fürsten creirte, mit dem Beinamen Ingermanlandskij und den Prädicate: Durchlaucht. 1708 bei Ssesona mit glücklichem Erfolge kämpfend und Baturin erstürmend, wurde er zum Flotte-Capitain 1. Ranges befördert und für seinen thätigen Antheil an dem glänzenden Siege der Russen auf dem Schlachtfelde von Poltawa zum zweiten Feldmarschall, am 22. Februar 1710 aber zum Contre-Admiral ernannt. Nach der Capitulation von Riga und Pernau am 4. Jul. und 12. Aug. und von Reval am 29. Septbr. 1710 ward Fürst Menschikow General-Gouverneur von Liv- und Ehstland, kam auch als solcher am 21. Febr. 1711 nach Reval, nahm Tages darauf im Namen Sr. Großzarischen Majestät die Huldigung der ehstländischen Ritterschaft auf ihrem Rittersaale feierlich entgegen, präsidirte auch am 23. Febr. im Oberlandgerichte, verordnete zwei Landräthe, um für die Zeit seiner Abwesenheit „die General-Gouvernements-Affairen zu expediren“, und reiste sodann weiter nach Riga, übernahm demnächst den Oberbefehl der Russischen Truppen in Kurland, wo des Herzogs Friedrich Wilhelm nach der in seinem Hause am 31. October 1710 gefeierten Vermählung mit der Großfürstin Anna Joannowna schon am 10. Jan. 1711 erfolgter plötzlicher Tod und die feierliche Beisetzung der Leiche am 8. März in der verzeglichen Schloßkapelle zu Mitau, so wie die Regierungsveränderung, seine Gegenwart erforderte. Später gelang es durch seine zweckmäßigen Anordnungen die Schweden von Wilkung und Kerholm fernzuhalten und zum 18. Novbr. eilte er nach Riga, um Se. Großzarische Majestät und Dero Gemahlin auf der Rückreise aus Karlsbad zu empfangen und sie, nach dreiwöchentlichem Aufenthalt daselbst, von da nach Pernau und demnächst nach Reval zu begleiten, wo Ihre Majestäten am 13. Decbr. 1711 einzutreffen und die zum zweiten Weihnachtsfeiertage zu verweilen geruhten *).

*) s. Carl XII. und Peter der Große in Reval von Siebert, in v. Bunge's und Pauker's Archiv Bd. VII. Heft 2 S. 142—150. Zu Anfang des folgenden Jahres 1712 war Sr. hochfürstliche Durchlaucht, der Fürst Menschikow, den aus Reval gesandten Deputirten der Ritterschaft und Bürgerschaft zur Erlangung der Aller-

Im Jahre 1712 befehligte er das russische Heer in Pommern, 1713 auch in Holstein, wobei er Tönningen einnehmen half und dann Stettin eroberte, worauf er 1714 nach St. Petersburg zurückkehrte und von dem gnädigen Monarchen mit Ehren und Reichthümern überhäuft wurde. Nachdem Sr. Großzarische Majestät mit der russischen Flotte schon am 8. Jul. 1715 in Begleitung des Erb- und Kronprinzen Alexei Petrowitsch in Reval angelangt, auch Ihre Majestät Catharina Alexejewna am 16. Jul. zu Lande eingetroffen und nun die nach Pommern bestimmte Infanterie nach Riga eingeschifft und von dem Zaren selbst mit seiner Eskadre den 17. Jul. convoyirt worden, langte am 22. Jul. die englische und holländische Flotte auf der Rhede von Reval an, welche die Tages darauf zurückkehrende russische Escadre mit vielem Salutiren freudig bewill kommten. Desselbigen Tages fand sich auch der Fürst Menschikow mit seiner Gemahlin in Reval ein und verweilten sie hier bis zum 28. August, nachdem Ihre Majestäten wenige Tage zuvor nach St. Petersburg zurückgekehrt waren. Der damals angeordnete Hafenbau in Reval, zu welchem Zweck viel Bau-Material dahin angeführt und auch viel Truppen dahin gesandt worden, veranlaßte die Rückkehr des General-Gouverneurs Fürsten Menschikow nach Reval, doch eilte er schon zum 1. Febr. 1716 nach Riga, um den Zar mit seiner Gemahlin dort auf der Durchreise nach Deutschland zu bewillkommnen und kehrte erst den 11. Febr. nach Reval zurück, um den Hafenbau möglichst beschleunigen zu lassen, bei welcher Gelegenheit er auch die bisher den Schweden eingeräumte vormalige Klosterkirche zu St. Michaelis der russischen Garnison und sonstigen Bevölkerung zu ihrem Gottesdienste einräumen ließ. Demnächst verließ der Fürst wiederum Reval am 20. März um seinen Geschäften in der Kaiserl. Residenz zu St. Petersburg obzuliegen. Im darauf folgenden Spätherbst, zwischen dem 13. und 14. Novbr., hatte ein heftiger Sturm aus Norden das im Winter vorher erbaute Hafen-Bollwerk zerstört und dabei ein Schiff zu Grunde gerichtet, ein anderes aber auf den Strand getrieben; nichts desto weniger blieb die zarische Flotte am alten Stadt-Bollwerke liegen und waren gegen 14000 Mann von der Marine in Reval einquartirt und, nachdem das nöthige Bau-Material aus Ehst- und Livland herbeigeführt worden, begann der Hafenbau zu Anfang des Jahres 1717 mit ganzer Kraft auf's Neue. Als der Zar auf der Rückkehr aus dem Auslande am 3 Oct. nach Reval kam, um den Hafenbau zu übersehen und die hier cantonirende Leib-Garde zu besichtigen, erhielt diese Ordre zu Ende des Monats theils nach Nowgorod, theils nach Dorpat aufzubrechen. Kurze Zeit nachher aber ward der Bau von Baltisch-Port, damals Roger-Wiek genannt, behufs der Anlegung eines größern Kriegshafens daselbst, angeordnet und so der erste Grund zu diesem Städtchen gelegt. Auch im Sommer 1718 hatte Reval das Glück den verehrten Monarchen in seinen Mauern zu sehen und wurde damals der

höchsten Confirmation ihrer besondern Rechte und Privilegien behülflich, mit welcher sie im März wieder heimkehrten. vgl. Landr. Brangell's Chronik S. 96.

Digitized by Google

Kaiserliche Garten zu Catharinenthal abgesteckt und am 22. Jul. auch das Fundament zu dem Kaiserlichen Lustschlosse daselbst gelegt. Zu Ende des Jahres aber ergingen neue Ordres an das General-Gouvernement zu Reval, die nöthigen Materialien zur Förderung des Hafenbaus dahin zu beschaffen. Vom 17. bis 22. Jun. 1719 weilte Se. Großzarische Majestät wiederum in Reval, um den Fortgang seiner neuen Anordnungen und Schöpfungen daselbst zu übersehen und begab sich dann mit der ganzen Flotte nach der Küste von Finland, kehrte nach Reval aber erst am 23. August, jedoch nur auf ganz kurze Zeit, zurück. Zu Ende des Jahres ward Fürst Menschikow beschligt, die in der Ukraine zusammengezogene russische Armee von 100,000 Mann zu mustern. Am 24. Mai 1721 beglückte Zar Peter, in Begleitung seines nachmaligen Schwiegersohns, des Herzogs Carl Friedrich von Holstein königlicher Hoheit, von Riga kommend, Reval abermals mit seiner hohen Gegenwart und segelte erst am 16. Jun. wieder nach St. Petersburg ab. Am 30. August darauf ward zu allseitiger Freude endlich zu Nystadt der Frieden mit Schweden abgeschlossen. Bei dem vom 20. bis 22. Oct. 1721 freudig begangenen Dankfeste nahm Se. Majestät auch den ihm vom heiligen Synod und dirigirenden Senat, zum Dank für seine durch diesen Frieden so glücklich gekrönten 21jährigen Anstrengungen zur Erweiterung und Verherrlichung Rußlands, decretirten und durch den General-Feldmarschall Fürsten Menschikow dargebrachten Kaisertitel für sich und seine Nachkommen auf Rußlands Thron, auf wiederholtes dringendes Bitten, an, auch ein Kaiserliches Gnaden-Manifest für Verbrecher, an, auch ein Kaiserliches Gnaden-Manifest für Verbrecher, an Kronsschuldner und Kinder von Staatsverbrechern bezeichnete am 8. November die Freude, welche der Monarch an den Resultaten des so schwer erkämpften und so lange ersehnten Friedens empfunden hatte. Auch in dem folgenden Winter ließ er den Hafenbau sowohl in Reval als in Neger-Wiek mit allem Nachdrucke fortsetzen. Am 3. Jul. 1723 erschien Se. Kaiserl. Majestät mit einer ansehnlichen Escadre wieder auf der Rhede von Reval in Begleitung des Herzogs von Holstein und zweier Prinzen von Hessen-Homburg nebst anderem Kaiserl. Gefolge. Tages darauf begaben sie sich in die Stadt und nach Catharinenthal, auch besichtigte Se. Majestät am 12. Jul. den Hafenbau in Noger-Wiek, am 25. Jul, aber kehrte der Monarch, auf die ihm berichtete Ankunft eines Persischen Gesandten in St. Petersburg, zu Lande eilig dahin zurück.

Inzwischen hatte sich der Fürst Alexander Danilowitsch durch mehrfache Erpressungen und andere dem Monarchen zu Ohren gekommene Anmaßungen und Eigenmächtigkeiten die Ungnade seines hohen Beschützers zugezogen und in Folge dessen auch das Ehren-Amt eines General-Gouverneurs der beiden Ostsee-Provinzen eingebüßt. Unter der bald folgenden milden Regierung der Kaiserin Catharina I. gelangte er indessen wieder zu Ehre und erhielt zum Zeichen der Anerkennung seiner dem Thron und Vaterlande früher geleisteten treuen Dienste, das Alexander-Newsky-Kreuz, aber seine wichtige Stellung in dem am 22. Februar 1720 errichteten Ober-Geheimen-Rath ließ ihn im Juni darauf sogar nach der Herzogswürde in Kurland trachten, die ihm indessen nicht zu Theil werden sollte. Nach der Kaiserin Ableben mißbrauchte er seine Rechte als Mitvormund des jungen Kaisers Peter II. u. ward in Folge dessen am 9. Septbr. 1727 verwiesen.

(Fortsetzung folgt.)

II. Etliche Abenteuer des Königs Gram und seines Sohnes Hading.

Zweiter Anhang.

(Schluß.)

Wie Parrot, so fügt auch Kruse noch eine Art Vertheidigung der Glaubwürdigkeit jener Hadingiana hinzu. Aber welche?

„Wegen des lateinisirenden oder gräcisirenden Namens des Hellesponts und der Cureten braucht das Ereigniß nicht unwahr zu sein." [Nein, sicherlich deshalb nicht, aber vielleicht aus ganz anderen Gründen!]. „Denn um die Zeit, als Saxo schrieb, war es Sitte bei den Schriftstellern, dadurch Gelehrsamkeit an den Tag zu legen, daß man die barbarischen Namen zu romanisiren und zu gräcisiren suchte; so entstanden aus den Dänen die Danai oder Daci, aus den Russen die Ruthenі, aus der Meerenge von Gibraltar der Euripus, aus Castra Trojana am Rhein sogar Troja. [Das ist allerdings sehr richtig]. „Hellespontus konnte mit demselben Rechte die Düna genannt werden, weil ebenso durch sie der Weg nach Constantinopel ging wie durch den wirklichen Hellespont" [wiewohl ich meine, daß das zur Erklärung des curiosen Hellesponts nach keinesweges ausreicht] „und die Verärderung der Curen in die Alten Cureten war für den gelehrten Saxo zu leicht, als daß er diese nicht hätte wagen sollen." [Wohl; aber wird deswegen etwa Saxos Geschichte glaubwürdig??]

Was dann noch zuletzt folgt, daß wahrscheinlicher Weise schon Griechen und Römer an der Dünamündung eine Art Verschanzung als Handelsstation angelegt hätten, von der sich noch Spuren fänden, so sind wir so frei, unsern vollen Unglauben auszusprechen. Daß je ein Phönicier oder Karthager, ein Grieche oder ein Römer die Ostsee befahren habe, hat noch Niemand bisher bewiesen oder auch nur wahrscheinlich gemacht. Es ist überdies noch gar nicht ausgemacht, daß der Fluß Rhubon die Düna sei, und was die Ueberreste zu Alt-Dünamünde anlangt, so liegt es doch wohl nahe genug, sie dem dortigen Kloster und seiner Feste zuzuschreiben. „Wäre hier," meint Kruse, „nicht schon eine Verschanzung gewesen, so würde der Bau des Klosters an jeder andern Stelle wohl leichter gewesen sein, als hier in dieser Wüstenei, wo man weit und breit nichts als Himmel, Wasser und eine endlose Sandfläche um sich her erblickt." — Ich begreife diese Argumentation nicht; daß Klöster auch absichtlich grade in Wüsteneien angelegt wurden, sollte doch einem Geschichtsforscher nicht unbekannt sein, und wenn das Nicolai-Kloster eben bei der Dünamündung erbaut wurde, so hatte das, wie schon der „heilige Nicolaus" andeutet, seinen sehr guten Zweck.

Digitized by Google

Sollen wir denn angeben, was für ein Local die helleepontische Stadt Düna sei, wo die Sage oder doch wenigstens Saxo den Hading, seitdem dieser aus einem Gotte zu einem Helden geworden, sein Vogelabenteuer bestehen läßt, so müssen wir gestehen, daß sich das nicht nachweisen läßt. Und solch ein Geständniß, denke ich, macht der Wissenschaft keine Schande! Kruse hat vielleicht nur in sofern Recht, als er Saxo's Stadt Duna an der Düna Livlands und nicht, wie Parrot, im obern Gebiet dieses Stromes, nicht, wie Brandis und Hiärn, im eigentlichen Rußland oder Thracien sucht. Was den Saxo aber auch bewogen haben mag, von einem helleepontischen Reiche hier sowohl wie auch noch bei andern Gelegenheiten zu sprechen, so viel bleibt gewiß, daß er mit dem Flußnamen Duna einen Mißbrauch getrieben hat, wenn er ihn einer Stadt jenes Reiches zuertheilte.

Glaube man jedoch nicht, daß die Ansicht, Hadings Geschichten seien ganz mythischer Art und demnach auch aus den Urgeschichten Livlands durchaus zu entfernen, wenn es nicht etwa Ungeschichten werden sollen, — ein wunderlicher, neologischer Einfall eines Einzelnen sei. Es kann hier genügen, wenn ich mich auf einen Jacob Grimm, auf Haupt, Wilhelm Müller und Munch, und dazu, was Saxos Glaubwürdigkeit betrifft, auf einen Dahlmann und Kunik berufe, — lauter Namen, gegen welche mancher andre schweigend in vollsten Schatten zurücktreten dürfte oder doch sollte!

Kienitz, der im ersten Buch seiner Livländischen Geschichte doch so sehr Vieles mittheilt, was Niemand daselbst suchen wird, und der auch die nordischen Sagen, insofern sie unsere Gebiete angehen, nicht ganz unberücksichtigt gelassen hat, theilt doch von Hadings Livonicis nicht das Geringste mit. Seine Quellen für jene Sagengeschichten giebt er S. 234, und zwar in dieser Reihenfolge an: Kelch, Hiärn, Brandis, Wrangell, „außerdem" [!] Jornandes, Dalin, G. Ijer, Voigt, Heimskringla, Dornbiälm's Historia Sueonum Gothorumque von 1839 [?!]. — Und Saxo wird nicht mitgezählt! „Die Schweden," sagt Kienitz, „lassen die alten Nordlandskönige gleichsam auf der Arche steigen, und von dorther scheinen sie auch ihre historische Kritik geholt zu haben. Der Charakter ihrer Sage entspricht denn ihrer meist fabelhaften Helden: es sind Räubergeschichten!" — Ich muß dabei bemerken, daß diese Räubergeschichten doch sehr interessant sind und man an ihnen mehr lernen kann, als aus vielen und selbst den modernsten Geschichten, die nichts weniger als Räubergeschichten sind. Und wenn die armen schwedischen Historiker ihre Kritik aus der Arche Noä geholt haben sollen, so müßte nur hinzugefügt werden, daß sich noch heutzulage nicht wenige Spuren einer antediluvianischen Kritik bemerklich machen. —

Ich schließe mit dem Wunsche, daß es endlich einmal einem dazu Befähigten gefallen möchte, die alten nordischen Sagen und anderweitigen Nachrichten über unsere Provinzen vollständig und lauter zusammenzustellen; auf eine Sammlung und Kritik der altrussischen, die nicht weniger Noth thut, giebt Herr Bonnell in St. Petersburg Aussicht. Was in jener Beziehung die zu Kopenhagen erscheinenden Antiquites russes geben, ist einerseits viel zu viel, und mancher tüchtige Ballast darunter, andrerseits wieder viel zu wenig, — wenn ein dritter Band nicht etwa noch Manches, was bisher vermißt wird, bringen sollte; und ohnedies ist das große Werk von der Art, daß es nur in Weniger Hände kommen dürfte.

Wer stete ruowe welle han,
Der sol an fliegen alch began.
Wer aber an fliegen nicht wil sin,
Der volge doch dem rate min
Und heil, unz er gevedre wol;
Ungeveder nieman fliegen sol.
(Boneriuß.)

Eduard Pabst.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Das Sommer-Leben nimmt seinen Anfang und, ist auch der Handel gestört, ist auch das Geld rar, so fehlt es doch nicht an einzelnen Gelegenheiten zu Lust und Freude, die, wenigstens im Frühjahrsbrodewußtsein, von dem Publicum genutzt werden. Am 1. Mai wurde die Restauration im Wöhrmannschen Parke eröffnet; am 25. Mai erschließt sich der Heilbronnen der Anstalt für künstliche Mineralwasser, deren Geschäft an Extension immer mehr zunimmt; schon am 30. April haben die Dampfbootfahrten von der Stadt nach dem hohen Damm begonnen.

Bolderaa. 22. April, 10 Uhr morgens. Das Eis der See, welches sich, soweit man sehen kann, über den ganzen Golf ausgebreitet hat, hält sich noch immer bis dicht vor unserer Rhede, und die Schiffe, welche dieselbe bereits verlassen haben, kreuzen in der Oeffnung vom Lande bis zum Eise ganz ungefährdet von letzterem. Die Strömung hat sich bei diesem Winde sehr rasch verlaufen und der Wasserstand ist ungewöhnlich niedrig. Wir haben noch 2 Schiffe im Hafen.

Pernau, den 28. April. In der Nacht vom 5. auf den 6. d. M. setzte das Eis unseres Pernauflusses bei ziemlich hohem Wasserstande und starkem Strome sich in Bewegung und nach, mehreren Stauungen, wurde derselbe im Laufe des 6. frei davon und die Communication durch Böte hergestellt. Erst am 24. entledigte die hiesige Rhede bei scharfem O.- und NO.-Winde sich ihrer Eisdecke.

Werro. Am 3. Apr. langte Se. hohe Exc., der Herr Curator des Dorpatschen Lehrbezirks hier an.

Lemsal. Zu Johannis d. J. geht die hiesige Privat-Lehr- und Pensions-Anstalt der Frau Eulalia Eichholz geb. v. Sänger, nach 14jährigem Bestande, ein.

Zu Worklany im Residschaften Rai, in dem sogen. polnisch-Livland, wurde vom 23 bis 25. Oct. 1834 die neue, auf Kosten des Besitzers von Worklany, Grafen Karl v. Borch, erbaute katholische Kirche eingeweiht. 23 Priester hatten sich zu dieser Feierlichkeit versammelt unter ihnen auch der P. Koglawski aus Riga; P. Lukaschewicz aus Lirna hielt die polnische Weihrede*). Dieser neue, steinerne Gotteskempel ist 24 Faden lang, 10 Faden breit, hat 2 Thürme, das Dach ist mit Eisenblech gedeckt, in der Kirche befinden sich 3 sehr kunstvoll aus weißem Marmor gefertigte Altäre, 3 Kirchenbilder, ein Taufbecken von weißem

*) Der Krüger hat in diesen 3 Tagen 3000 R. S. ein genommen. (Balw. Anm. 17.)

Digitized by Google

Marmor; eine Kirchenglocke wird noch aus Mitau, eine Orgel aus Riga, eine Anzahl von 18 silbernen Leuchtern aus Warschau erwartet. Der Bau, zu welchem 1832 der Grundstein gelegt worden, hat an baarem Gelde, ungerechnet den Kalk, die Balken und Ziegeln, 20,000 R. S. gekostet. Der an der Kirche z. Z. fungirende Geistliche ist der Decan Sremokowicz. — Nachdem die 1740 daselbst vom Grafen Johann v. Borch erbaute hölzerne Kirche 1809 abgebrannt war, hatte die Gräfin Leonore von Borch 1817 eine kleine Kapelle über ihrem Familienbegräbniß errichten lassen, welche der aus 6000 Seelen bestehenden Gemeinde unmöglich genügen konnte.

Dorpat. 2. Beitrag zum Schriftsteller-Lexicon: Meyrauch (A.v.) Auf Kröker's Tod. Den Freunden des Verstorbenen gewidmet von — . Dorpat, 1819, gedr. bei Schünmann. 4 S. 4. [stud. theol. Wilhelm David Kröker fand in den Wellen seinen Tod.]

Nopponett (Axel), geb. in Riga d. 25. Mai 1786, erzogen in Mitau, studirte in Göttingen und darauf vom 7. Febr. bis 1. Sept. 1806 in Dorpat, ward als Advocat in Mitau in Folge einer langwierigen Krankheit d. 8. März 1812; hinterließ handschriftlich: 1) Reise von Göttingen auf den Harz im Sept. 1804. 32 S. 8. 2) Reisejournal von Göttingen über Würzburg an den Rhein bis Coblenz und über Cassel retour, in den Michaelisferien vom 15. Sept. bis zum 20. October 1804. 128 S. 8. Aus letzterem, das viel Interessantes, namentlich über die Würzburger gesellschaftlichen Zustände in jener Zeit und über die Verhältnisse der französ. Herrschaft am Rhein, enthält, so wie auch eine Menge von Namen damals in Deutschland studirender sog. Kurländer aufführt, hier folgende Stelle als Probe: „Sonntag den 21., in der Nacht um 2 Uhr, fuhren wir ab und passirten Werneck, den gegenwärtigen Aufenthalt des Fürstbischofs, noch so früh, daß wir fast gar nichts von den schönen Gebäuden und Anlagen sehen konnten. Als wir gegen 7 Uhr Würzburg vor uns hatten, war unsere Erwartung auf das Aeußerste gespannt, wir freuten uns, wie wir Socken und alle Anderen aus den Federn holen und überraschen sollten und zählten die Minuten. Wir fuhren zum Sanderthor hinein und langten im Schwan an, wo die Wirthsleute uns sogleich anzeigten, die meisten Herren Kurländer logirten bei dem Hofkalep Schmidt. Doch, man denke sich unser Entsetzen, als uns der Hofkalep sagt, die Herren seien Alle, Alle, bis auf den ältesten Herrn Stewogt, verreiset. Was nun anfangen? das einzige Mittel war, zu diesem anzugehen, den wir nun freilich aus dem Bette zu holen das Vergnügen hatten. Da standen wir nun und hatten die Bestätigung der Schreckenspost, aber keine Worte des Trostes. Bitter hatte einen Wechsel bekommen, den unter die Anderen vertheilt und nun waren Alle auf sehr unbestimmte Zeit davongezogen. Eberfeldt war kurz zuvor hier gewesen und hatte seine Tour auf Halle genommen, Kupffer war nach Wien gereist, Hofrefel und Grewingk nach dem Rhein, Korff nach Straßburg, Walther, Sacken, Bidder, Stevogt, Hugenberger nach Heidelberg und Frankfurt." — „An der table d'hôte fand ich Maydell, der von der Schweiz und Frankreich gekommen ist und hier sich vom Fieber heilen läßt ꝛc." — Bei der Harzreise fand R. in dem Fremdenbuche der Bielsböhe am 10. Sept. 1804 folgende Namen von Landsleuten: 1797. 18. Sept. Otto Ewald Smolian, Cam. Besk.; 27. Sept. Mirbach, Cur.; 1798, C. v. Seß; 3. Aug. C. J. Grewingk, D. E. Grindel; 1800, 18. Juli H. Brosse; 1801, 7. Sept. Pet. Ockel, C. Hartmann. Ernst v. Butberg, C. Watson; 13. Oct. Joach. H. Michwitz; 1802, 9. Septbr. D. C. Sahlfeldt, Liv., C. H. Walter, Cur.; 1804, 16. Aug. Joh. H. Hollander, Rig.

Ehstland.

Reval, am 27. April. Am 22. d. M. feierte das Rettungshaus auf dem St. Antonsberge hier in der Dom-Vorstadt sein 12. Jahresfest in zahlreicher Versammlung von Gönnern und Wohlthätern dieser Anstalt, wobei Hr. Superintendent Dr. Girgensohn die Feier mit einem Gebete eröffnete, Hr. T.-R. Dr. Gahlnbäck die Festrede hielt und darin nachwies, wie jedes Rettungshaus ein Kampfplatz des Geistes wider die Sünde ist, darauf der Vorsteher der Anstalt, Hr. P. F. Bauer, den Jahresbericht vortrug und, nach einem wohlerzogenen Chorgesang der Kinder, Hr. Pastor-Diaconus J. N. Ripke die Feier mit einem innigen Gebete für das Wohl der erhabenen Beschützerin der Anstalt, Ihre Majestät die hohe Frau und Kaiserin Maria Alexandrowna und das ganze Kaiserhaus, wie für die Erhaltung und Förderung dieser Anstalt und aller derer, die in und an derselben thätig sind, würdig beschloß.

Tages darauf erfreute unser kirchliches Publicum die Nachricht, daß der Hr. Pastor Ripke von E. Wohledlen Rathe dieser Stadt, mit Uebereinstimmung beider Gilden, zum Ober-Pastor der St. Nicolai Kirche hierselbst berufen worden ist.

Narwa. Die unter dem Allerhöchsten Schutze stehende, am 5. Juni 1838 mit nur 50 R. Bco. gegründete Rettungsanstalt für arme und verwahrloste Kinder hat in dem Triennium vom 1. Jan. 1852 bis dahin 1855 zu dem Saldo von 686,46 eine Einnahme von 6,608,72 gehabt, darunter an jährlichen und einmaligen Gaben aus Narwa und dessen Umgegend 1782,36 und aus St. Petersburg 2774,36 (von Baron Friedr. v. Korff allein 1107,80), den Ertrag einer Verlosung im J. 1854 938 R.; dagegen hat sie verausgabt 6586,32, so daß ihr ein Cassa-Bestand von 708,46 verblieben ist. Seit Gründung der Anstalt sind 89 Knaben aufgenommen, von diesen 52 entlassen worden und 4 gestorben; von den 52 entlassenen sind 45 als bürgerlich gerettet anzusehen, während 7 rückfällig wurden.

Kurland.

Mitau. Am 8. Mai feiert ein Mann sein Wiegenfest, dessen Namen in Aller Munde ist, der weit und breit mit Ruhm genannt wird, und Mitau ist sein Geburtsort. Franz Ernst Todleben wurde am 8. Mai 1818 hier geb., am 20. Mai in der St. Trinitatis-Gemeinde getauft. Als sein Vater, der Kaufmann Joh. Heinr. Todleben, und dessen Gattin, Anna Sophie geb. Sander, dem Herrn der Heerscharen dankten für die Geburt dieses Sohnes, da flehten sie wohl, daß er ihnen erhalten werde zu des Vaterlandes Besten und zu eigener Freude, ihre Bitte ist reichlich in Erfüllung gegangen: an seinem 37. Geburtstage steht er in den Vertheidigungswerken von Sewastopol und feindliche Kugeln singen ihm den Festgesang.

Libau. Am 23. April feierte hier ein würdiges Ehepaar das seltene Fest der goldenen Hochzeit: der Gerichtsvoigt J. H. Tode und seine Gattin J. G. geb. Laurenz. Ersterer zählt bereits seine 76. Lebensjahr und hat schon vor ein paar Jahren sein 50jähriges Bürger-Jubiläum gefeiert. Beide haben sich noch eine jugendliche Frische und Beweglichkeit des Geistes und Körpers bewahrt, welche sie nicht nur fähig macht, mit voller Rüstigkeit den Pflichten ihres Berufs zu leben, sondern auch mit heiterer Laune an geselligen Freuden Theil zu nehmen. Nachdem sie am frühen Morgen ein Vokalständchen bekommen, feierten sie eine erbebende Betstunde mit den Ihrigen in der Kirche; dann fällte eine so große Anzahl von Glückwünschenden ihr Wohnhäuschen, daß es dieselbe kaum zu fassen vermochte. Der Magistrat überschickte dem Jubelgreise eine ehrende Adresse und das Amt der Gewerke einen schweren silbernen Vorlegelöffel mit dankerer Zuschrift. Außerdem gab es noch viele Beweise freundlicher Theilnahme von nah und fern und ein von Waisenhauslehrer T.-R. Joh. Heinr. Wäber gedichteter Festgesang erhöhte die Fröhlichkeit.

— Einige Meilen von Libau, bei Papensee, war im

Digitized by Google

vorigen Jahre eine engl. Brigg gestrandet und das Wrack lag noch ziemlich unzertrümmert da. Diesem näherte sich kürzlich ein Kanonenboot unter öfterem Schießen, wahrscheinlich um etwaige russische Wachtposten zu verjagen, und ließ die eigene Schwester in Flammen aufgehen.

— Der im ganzen großen Reiche hochgeehrte Veteran unter den Landwirthen, Hr. v. Fölkersahm zu Papenhof bei Libau, gibt in den Kurl. landw. Mitth. Nr. 7 und 8 d. J. den Landwirthen den Weg an, auf welchem sie den bereits hier und da zur Nothwendigkeit gewordenen Ankauf des Chilisalpeters, behufs Förderung der Vegetation in Gärten und auf Feldern, umgehen können. Um sich bei uns eine mit salpetersauren Salzen (Salpeterkalk) geschwängerte Erde zu verschaffen, führe man im Winter Stalldünger auf's Feld, richte ihn zu Haufen von etwa zwei Lpänigen Fuhren, bedecke diese Haufen mit einer ½' hohen Schicht Erde (aber nicht Grant oder trockenen Sande), da nun mit gebranntem Kalk oder Asche, hierauf wieder mit Erde und so fort schichtweise, bis die deckende Lage 3—4' hoch ist; die Umgebung eines solchen Haufens wird mit einer dünnen Schicht Dünger belegt. Binnen 4 bis 6 Monaten ist nun die Salpeterbildung geschehen und haben sich die gebildeten Salze der Erde imprägnirt. Diese wird alsdann auf das gepflügte und beegte Feld ausgestreut.

Auf dem Gute Dscheley bei Tukum hat Hr. F. Röhrich nach Aussäen eines Gemenges von ⅔ Roggen und ⅓ Hafer eine größere reine Roggen-Ernte erzielt, als ihm eine gleich große Quantität reiner Roggen-Saat gab; Hr. Röhrich glaubt, der Roggen bestaude sich durchs Ausfaulen des Hafers kräftiger. Während 2¼ Lofst. Acker, mit einem Gemenge von 2 Lof Roggen und 1 Lof Hafer besäet, 6½ Korn Roggen und 9 Fuder Stroh lieferten, erntete Hr. R. von 2¼ Lofst., mit 3 Lof Roggen besäet, 6 Korn und 9½ Fuder Stroh.

Tageschronik.

Ehstland.

Die Krugstaxe in Ehstland ist für das 2. Quartal dieses Jahres folgende: 1 ℔. Brod 1½ Cop.

	1 Tschetw. Hafer.	1 Pud Heu.	1 Pud Stroh.
in Ost- u. West-Harrien, Allentaken u. Strand-Wierland. . .	5,60.	50.	15.
Süd-Harrien. . .	4,96.	50.	15.
Land-Wierland . .	5,00.	50.	15.
Land Wiek . . .	5,25.	50.	15.
Strand-Wiek . .	4,80.	40.	10.
Insular-Wiek . .	5,00.	40.	12.
Ost-Jerwen . . .	5,20.	45.	15.
Süd-Jerwen . .	4,80.	45.	10.

Auf Allerhöchsten Befehl vom 24. Jan. c. wird bei dem Revalschen Kriegshospitale ein besonderes Commando von Cantonisten zur Ausbildung von Feldscherer-Discipeln formirt.

Der bis zum 10. Febr. 1889 laufende Pfandbesitz des Gutes Poidfer (10,⅛⁰ H.), im Kksp. St. Simonis, ist am 28. Febr. 1855 vom dem im. Lieutenant, Hakenrichter Julius v. Moydell, für 54,000 R. S. auf den Rathsherrn erbl. Ehrenbürger Carl August Meyer übergegangen.

Das Gut Schwarzen im Kksp. Nissi (8¼ H.) ist mittelst Kaufes für 89,000 R. S. am 28. Febr. 1855 von dem Ritterschafts-Secretären Baron Gottlieb v. Rosen auf den im. Rittmeister Georg Baron Pilar von Pilchau übergegangen.

Von dem Gute Pöddes im Mahnlmschen Kksp. (Besitzer: Major G. Baron v. Schultz) hat der Waschelsche Bauerwirth Niggolas Pern ein Landstück, Pernamäggi, am 8. Jan. 1854 für 500 Rbl. S. angekauft.

Liv- Ehst- und Kurland.

Mittelst Allerhöchsten Manifestes vom 24. April c. ist die 13. reihweise, partielle Rekruten-Aushebung, zu 12 Mann von je 1000 Seelen, in der Westhälfte des Reichs befohlen worden; diese Aushebung ist am 1. Juni 1855 zu beginnen und am 1. Juli 1855 zu beendigen, die Hebräer sind von der Rekrutenstellung zu dieser Aushebung befreit; von den Abliefernden ist zur Uniform der Rekruten zu 10 R. 20 C. per Mann zu erheben.

Zufolge Allerhöchsten Befehls ist die Einfuhr ausländischen Salzes in allen Häfen der Ostsee zu dem verminderten Zollsatz von 19 Kop. S. pr. Pud gestattet.

Literarisches.

Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, begründet von Dr. C. C. Ullmann, herausgegeben von Dr. C. A. Berkholz in Riga. XI Bd. 1. Heft. 96 S. 8. Riga, Häcker.

1. Abhandlungen und Aufsätze:

1) Zum Beginn des neuen Jahrganges 1855, von C. A. Berkholz (S. 1—18.) In diesem Vorworte weist der Herausgeber zuerst auf den Fortbau unserer theuren Evangelisch-lutherischen Kirche hin, deren Leben ihm ein noch immer werdendes ist, eine so unvollendete Arbeit, daß wir noch immer hören, wie uns zugerufen wird: „die Ernte ist groß!“ und vindicirt den Theologen den Beruf, jeder nach seinen Kräften und seiner Stellung zur Kirche, an diesen Bau Hand anzulegen. Und damit Niemand etwa auf eigene Hand in einer falschen Selbstgenügsamkeit arbeite und dadurch der organischen Fortentwickelung hinderlich werde, biete sich die Presse dar als willkommener Träger der Vermittelung der Gedanken, als Wiederhall dessen, was jeder einzelne gedacht und gethan, beklagt und gehofft, gelitten und errungen, als ein gemeinsames Band, das alle auf Einem Glaubensgrunde in Liebe und Eintracht zusammenhalte; dazu wollen auch diese „Mittheilungen“ benutzt werden, die mit diesem Bande das 17. Jahr ihres Bestehens erreichen, von dem ehrwürdigen Ullmann begründet und gepflegt, seit einem Jahre erst aus dessen treuen Händen in die des gegenwärtigen Herausgebers übergegangen. Hierauf erklärt er, bei den Grundsätzen, die er sich für die Fortführung des Unternehmens vorgezeichnet, auch fernerhin beharren zu wollen, da diese Zeitschrift in ihrer angedeuteten Stellung zum Bekenntniß unserer Kirche, zu der theologischen Journalistik, wie zu unseren localverhältnissen die rechte fruchtbringende Mitte einhalte. Dem zufolge sollen auch abweichende Auffassungen wichtiger theologischer Zeitfragen hier nebeneinander zu Worte kommen, von der großen Masse des zur Betrachtung heranstrengenden Materials aber nur dasjenige berücksichtigt werden, was das Herz der Kirche unmittelbar berührt und nur die inländische Literatur und die Bestrebungen der Synode in ihrem ganzen Umfange vorgeführt, endlich das Bekenntniß unserer Kirche stets festgehalten werden als der einigende Sammelpunkt für alle Glieder unserer Kirche und als festes Bollwerk sowohl gegen grundstürzende Negation, als gegen unevangelische Positionen, ohne aber der ernsten wissenschaftlichen Forschung in dem Worte, aus dem das Bekenntniß entsprossen, Eintrag zu thun. Sodann wirft der Herausgeber einen flüchtigen Blick auf den Inhalt des vorhergegangenen Jahrganges, um sich zu vergewissern, ob die aufgestellten Grundsätze bisher von ihm befolgt worden sind, und um sich dessen bewußt zu werden, was etwa künftighin noch zu berücksichtigen sein möchte, und legt bei dieser Gelegenheit ein Geständniß ab über seine persönliche Stellung zu der Unionsfrage, was, wenn es begreiflicher Weise die Andersdenkenden nicht bekehren wird, doch gewiß nicht verfehlen kann, einen Jeden mit aufrichtiger Achtung für die ehrenwerthe

Digitized by Google

Öffentlichkeit zu erfüllen, mit welcher der Herausgeber der geschlossenen Phalanx der Unionsverächter mit seiner abweichenden Meinung sich gegenüberstellte. Zum Schluß versprach derselbe, daß die folgenden Hefte regelmäßig zweimonatlich einander folgen werden und bittet die Amtsbrüder um freundliche Unterstützung durch gezignete Beiträge.

2) Der Tag des Herrn. Von Pastor Nölting in Riga. (Erste Hälfte.) (S. 18—34.) In dieser ersten Hälfte werden die verschiedenen Meinungen der Theologen, von den frühesten Zeiten der Kirche bis hierzu, über das Recht und die Bedeutung des Sonntags dargelegt und aus denselben nachgewiesen, daß die Verbindlichkeit für die Christen den Sonntag statt des Sabbaths zu feiern, oder den Sonntag als einen Tag zu feiern, der nicht nur um des Gottesdienstes an diesem Tage, sondern auch um seiner selbst willen von den übrigen Wochentagen auszuscheiden und in Zurückgezogenheit von dem weltlichen Treiben zu begehen sei, noch keine unbestreitbare, allgemein anerkannte wissenschaftliche Feststellung gefunden habe. Der Verfasser fühlt sich berufen, auch seine Stimme in dieser Angelegenheit, die in neuester Zeit so vielfältig verhandelt worden ist und von der auch die Staatsregierungen hie und da Notiz genommen haben, abzugeben und eine Untersuchung dieses weitschichtigen Gegenstandes von Neuem aufzunehmen. Diese Untersuchung nun wird die zweite Hälfte uns bringen.

(Schluß folgt.)

Gelehrte Gesellschaften.

8. Bericht des Kurländischen Provinzial-Museums, 1. März 1855.

Seit dem 7. Bericht hat das Museum 3 seiner Mitglieder verloren: den Consul Schnobel in Libau, den Grafen Königsegg und den Herrn Bruno v. Toll. Der Syndikus der Univ. Dorpat, Dr. Th. Beise, wurde als correspond. Mitglied und der Cand. jur. Const. Kuninsky als ordentl. Mitglied aufgenommen. — Die Bildergallerie ist vermehrt worden durch das Bildniß des letzten Chefs der Schriftsteller in Gräfin Ida Hahn-Hahn, dargebracht von dem Baron Victor v. Rautenfeld. Ungerechnet die periodischen Blätter und alle Fortsetzungen, welche immer unter der fruhern Nummer wieder eingetragen werden, wurde die Bibliothek um 104 Werke vermehrt, worunter 96 auf Kosten Mittels angekauft. Ergänzungen und Fortsetzungen der inländischen Zeitschriften lieferten gütigst der Dr. Buchheim, Consistorialrath Conradi, C.-Aff. Perschke, Peters-Steffenhagen, Rathsh. Torchiani, Oberlehrer Hehs-Advokat Goerlo, die Buchhandler Hacker in Riga und Meyer in Libau, Kaufmann Zachariae in Mitau und mehrere andere. Bisher fehlenden Kräuterschen Hauskalender von 1693 und Kaufmann Löhners einen Kalender von 1766. Werthvolle, recht eigentlich in die Provinzialbibliothek gehörende alte Schriften verdanken wir dem St.-R. v. Paucker in Arensburg, St.-R. v. Napiersky, Kreisrichter v. Düsterloh und Dr. Buchholz in Riga. Von ganz besonderer Wichtigkeit und Bezlehung auf das damalige Lehnsbergogthum Kurland ist eine Darbringung des Herrn Aegidius v. Sokolowsky (des lideralen Gründers einer von ihm mit 16000 Rub. S. dotirten Bauerschule), bestehend aus 2 Folianten und enthaltend die 1791 und 1792 in Warschau erschienenen, von dem Castellan Thaddäus Mostowski und den Landboten für Livland, Joseph Weißenhof und Justus Niemewicz, besorgte Gazeta Narodowa y Obca oder nationale und auswärt. Zeitung. Das Directorium der Universität Dorpat hatte die Güte die seit dem Sept. oder 1853 erschienenen akademischen Inaugeraldissertationen zu übersenden. Von der literär. Gesellsch. in Reval wurden die jüngsten Hefte des Archive für die Gesch. von Liv-, Ehst- und Kurland, von dem St.-R. v. Bunge die Fortsetzung seines Urkundenbuches übersandt. Sehr werthvolle Beiträge lieferten der General-Superintendent Wilpert, Pastor Rottermund in Libau, Pastor v. Voigt, Syndikus Beise, Hofgerichts-Advokat Wilpert, St.-R. v. Bolago, Kammerherr Buttler, Lehrer Wunderdar und Andere. Die Abtheilung für die inländische Genealogie wurde wesentlich vervollständigt durch die in Original erschienenen Regesten des Geschlechts Bolgy, dargebracht von dem Friedensrichter v. Derschau, durch die von Christian v. Stremberg herausgegebene Schrift: des Hans Barbery, dargebracht von dem Kammerherr Freiherr von Simolin, durch das vor kurzem in Berlin von dem Freiherrn v. Kreyerling herausgegeb. Werk, betitelt: Stammtafeln, Nachrichten und Urkunden von den Geschlechte derer von Kreyerlingk. Der Geheimrath v. Bevern verehrte eine 1692 in Royal-Fol. gedruckte große Bibel mit vielen Kupfern, der Insp. Rußwurm in Hapsal die Zeichnungen zu seinem Werke über die Inskriptionen, der Geheimrath v. Liege in St. Petersb. seine neue Schrift über Adser Sueveber. Dem Geheimrathe, Staats-Secretaire Baron v. Korff und dem Directorio der Kaiserlichen öffentl. Bibliothek verdankt das Museum die Mittheilung seiner öffentlichen Rechenschaftsberichte, den Catalog von ihren Schätzen an Albinischen Ausgaben und ganz neuerlich ein Ex. der mit diplomatischer Genauigkeit die Typen treue wurden jetzt eigens in Moskau gegossen) wieder abgedruckten russischen Zeitung vom J. 1703. Mag. S. B. (Außer den 2 Ex. in der Kaiserlichen öffentl. Bibliothek sind andere nicht mehr erhalten; sie ist von außerordentlichem Interesse, nicht nur weil sie aus jener vergangenen denkwürdigen Zeit herrührt, sondern weil Peter der Große sich, wie das einige noch erhaltene Probebogen der weisen, bei der Redaction der Blätter persönlich betheiligt hat). Der nicht unbedeutende Vorrath von Lithographien, zuletzt noch durch einen Beitrag von dem Geheimrath v. Schoppingk vermehrt, ist von dem Mitgliede des Directorii des Museums, Herrn Steffenhagen, geordnet und kann nunmehr, in zwei großen Folianten, den Liebhabern zur Ansicht vorgelegt werden. Desgleichen sind seit dem 104 Pergamenturkunden, größtentheils lehnbriefe und Verpfändung von Land und Gütern, auf ihren Umschlägen mit der kurzen Inhaltsangabe versehen, chronologisirt und ein Verzeichniß davon angefertigt. Der Oberst Axel v. d. Brüggen von Sahlen wandte dem Museum eine auf einem Royalbogen Seidenpapier enthaltene chinesische Schrift zu, ohne die nähere Bedeutung derselben angeben zu können. Durch Vermittelung des Herrn Geheimrath Baron v. Korff ward diese Schrift im Ministerio des Auswärtigen untersucht, die Uebertragung in das Russische von dem namentlichen lebersetzer bedauligt, die letztere aber wieder von einem der chinesischen Sprache kundigen Beamten der Kaiserl. öffentl. Bibliothek verdeutscht, und mit einigen erklärenden interessanten Notizen versehen. Auf solche Weise wissen wir, daß die hier gebrauchte Schriftgattung die gemeine chinesische ist, Hing Schan, und daß es nicht sowohl ein bloßes Verzeichniß, als eine vollständige Liste der langen Titel zu sein scheint, welche den in einem Fo-Tempel oder in einem Buddhistischen Kloster aufgestellten Götzenbildern gebühren.

Die nur in der Anlage begriffene Waffensammlung des Museums hat der Herr A.-R. Kerkovius in Riga durch sehr hier nicht vorhanden gewesenes Seitengewehr der Leibwache des letzten Herzogs von Kurland, mit seiner Chiffre auf dem Korbe der Waffe, vermehrt.

Seine Erlaucht der Er. General der Cavallerie, Reichsrath Graf Peter v. d. Pahlen, Ehrenmitglied des Museums, schenkte eine Sammlung von Medaillen, geprägt zur Erinnerung an den Türkenkrieg von 1828, so wie einige andere Medaillen nach dem Entwurf des Ihnalen Teichel zur Erinnerung an den Krieg von 1812; — Consistorialrath Hasselblatt brachte 49 stb. und 1 Kupf., zum Theil provinzielle, Schaumünzen dar. Der Oberhofgerichts-Advokat Bunge v. Sacken schenkte 1 stb. Münze; der Buchdr. Ruge aen. 4 Münzen, darunter eine auf die Vermählung der Herzogin von Berry; der Kaufm. Wagenheim die zum Gedächtnis des Besuches in Riga gepräate Medaille in Bronze; der Oberhofgerichts-Advokat Pantenius eine der Erinnerung an Ludwig XVI. und Marie Antoinette gewidmete Denkmünze; der Starost Baron v. d. Ropp 2 Goldmünzen, 1 achteigen Dollar und 1 eben solchen Viertel-Dollar (ein vor 20 Jahren von Libau ausgewanderter Matrose hatte 4 solcher Stücke von Californien aus seinem noch in Libau lebenden Frau — beschickt als den Verdienst von einem Tage — zugestellt) Einige andere Münzen wurden angekauft oder gegen Doubletten eingetauscht.

Dankbar erwähnt der Direction desselben, daß ihre Bitten um Sendungen, durch welche mit der Zeit schadhaft werdenden Exemplare in dem naturhistorischen Cabinet ersetzt werden können, nicht ganz unbeachtet geblieben sind. Dem Baron v. Behr auf Beesten verdanken wir einen lanius minor varietas leucotica, dieche Abart des schwarzkinnigen Würgers; dem Baron v. Kettler in Libau eine Reihe Tropfen, Otis tetrax; dem seitdem verstorbenen Forstmeister Forchhoiwen einen Pfau, Pavo cristatus; dem Pastor Buttner in Kalleten einen Sperlingskauz, Strix passerina, und einen Blaufalken, Falco caesius; dem St.-R. Burow einen rothkehligen Seetaucher, Columbus rufigularis; dem Forster Berg in Saiven einen Steinadler, Aquila fulva; dem Ritterschafts-Sekretair Bergmann eine Eule, Strix aramanus; dem Gemeindegerichtsschreiber Berschneweg eine Kormoranschaale, Carbo cormoranus; dem Arendator Ertel einen Uhu, Strix bubo; dem Zertlinspektor Funke in Riga ein Schnee- oder Moorschneehuhn, Tetrao albus; dem Oberstlieutenant Baron v. d. Ropp in Friedrichstadt einen Proteus, proteus anguinus aus der Magdeburger Grotte beim Adelsberge in Krain. Die Direction kaufte ersteren ein Reh an.

Nekrolog.

Am 23. Jan. starb in Dorpat an der Schwindsucht der Gardelieutnant Gouffantin Baron v. Rosen, 25 Jahre alt, ein Sohn des dim. Obristlieutenants Baron v. F. und der Wilhelmine geb. v. Brandten zu Zehtenhof bei Dorpat.

Am 15. März starb in Nisbny-Nowgorod die Gattin des daselbst lutb. Predigers J. C. Lockenberg, Pauline geb. Wetterstrandt, aus Upsland.

Am 30. März starb in Riga der Cand. theol. Robert Stoppelberg, geb. ebenda d. 5. April 1823. Von dem Rigaschen Gymnasium dimittirt, studirte er in Dorpat Theologie vom Juli 1841 bis Juni 1846, wurde grad. Stud. der Theol. im Dec. 1846, und ertheilte hierauf in seiner Vaterstadt in mehreren Lehr-Anstalten den Religionsunterricht.

Digitized by Google

Am 7. April d. J. starb auf seinem Gute Serrefer unweit Weißenstein Sr. Ex. der Herr Landrath und Ritter Baron Carl Raphael v. Schilling, geb. d. 26. Jan. 1789. Nachdem er auf der Landes-Universität in Dorpat 1804 und 1805 die Rechte studirt, trat er auf Beschluß der Ritterschaft im Dezbr. 1806 in die für Estland errichtete Land-Miliz und wurde im Mai 1807 Colonnen-führer einer Abth. von 50 Mann. Bei Auflösung der Miliz trat er im Jan. 1808 als Fähnrich ein bei dem Kargopolschen Dragoner-Regimente, verließ diesen Dienst jedoch am 22. Jan. 1810 in dem Range eines Unter-lieutenants. Als i. J. 1812 die Franzosen und deren Bundestruppen die Grenzen des Vaterlandes bedrohten, ergriff er sofort wieder die Waffen und nahm als Volontair thätigen Antheil an dem dem Feinde bei der Kirche zu Dolen am 14. Septbr. gelieferten Treffen und an den blutigen Gefechten bei Ekau am 15. und bei Zohden am 16. Sept., auch an der Einnahme von Bauske und an dem Scharmützel bei Mitau und Rubenthal am 17., so wie bei Zemaia und Garosen am 18. und 19. Sept. Eben so focht er mit gegen die Feinde am 7. und 8. Octbr. bei dem Flüßchen Utschaßem in der Nähe von Polotzk, am 12. Dct. bei Kubitschy und Tages darauf bei der Vereinigung des Feindes bis zum Flecken Glubokoe. Desgleichen nahm er am 18. Dec. Theil an dem Gefecht bei dem Flecken Schtschutschi, und am 1. und 2. Novbr. auch an dem Treffen beim Gute Smolna und am 15. Novbr. bei Staroe Borissow. Bei Auflösung des Corps jedoch im Jahre 1813, nachdem ihm zur Anerkennung seiner Tapferkeit der St. Annen-O. 4. Classe verliehen und er zum Lieutnant befördert worden, verließ er den Dienst, verheirathete sich im folgenden Jahre mit der Nichte-nesse Helene v. Stackelberg aus Jürgensberg und Tammik und lebte nach Ankauf des oben genannten Guts nur der Landwirtschaft und seiner Familie. Am 1. Jan. 1818 erhielt er sein letztes Dienst in der estländischen Landmiliz eine goldene Medaille am St. Wladimir-Bande und verwaltete damals mit großem Eifer das Amt eines Zuch-knechtchens in Südwerven die verfassungsmäßige Zeit von drei Jahren. Am 3. Sept. 1846 berief ihn das Vertrauen seiner Mitbrüder zu seiner Kenntniß der Landesrechte und seiner bekannten Gewissenhaf-tigkeit und strengen Gerechtigkeitsliebe zu dem Landrathsamte, das er sowohl als Mitglied des Landrathscollegii bei Berathung des Wohls und der Ehre des Landes und der Ritterschaft, wie als Mitglied des obersten Landesgerichts mit der an ihm in allen Verhältnissen bewähr-ten Sorgfalt, Treue und Gewissenhaftigkeit verwaltet, und dadurch besonders im vorigen Sommer während der Versetzung des estländi-schen Oberlandgerichts nach Weißenstein seinen entfernteren Collegen, für welche er sehr bereitwillig die Dejour in der Behörde wiederholt übernahm, wesentliche Dienste geleistet hat. Nach langem Kränkeln ist er, nun betreuet mit den Seinen, mit stillem Muth in der Liebe zu seinem Heren und Heilande wohlseligem Geiste, betrauert von seinen Kindern, denn die Gemahlin ist ihm schon vor vielen Jah-ren in die Ewigkeit vorausgegangen, — wie von seinen überlebenden Geschwistern und Verwandten und seinen Amtsgenossen, eingegangen zu der Ruhe und zum Frieden Gottes, den er lang ersehnt.

Am Morgen des 21. April d. J. endete sein thätiges, dem Heile leidender Mitmenschen mit voller Seele gewidmetes Leben der Arzt dem Ingenieur-Departement und bei der Kaiserlichen Nicolai-Schule des Ingenieur-Corps im alten Michailowschen Palais zu St. Petersburg, Hofrath Dr. Ferdinand Johann Hafner. Er war geboren auf der Insel Dagen geboren am 18. Aug. 1808, verlor er schon im 9. Jahre den Vater, daher ein älterer Bruder von 1819 bis 1824 seine Erziehung und seinen Unterricht leitete, worauf er auf dem Kollerl. Gymnasium zu Reval bis 1829 die Gymnasialstudien machte und 1829 mit dem Zeugniß der Reife die Universität Dorpat bezog, um sich der Aerzneiwissenschaft zu widmen. Nach wohlbestandener Preufung zer-theidigte er als Doctor medicinae im October seine Inaugural-Dissert., 73 S.-8. worin er die medicinische Topographie der Stadt Reval zum Gegenstande seiner wissenschaftlichen Untersuchungen und Forschungen gemacht hatte, die auch in diesen Blättern 1837 Nr. 20 vortheilhaft beurtheilt worden und bis jetzt der erste Versuch einer statistischen Be-schreibung des Medicinalwesens in Reval geblieben ist. Schon im Herbst 1836 als Bataillonsarzt des Newskischen Ser-Regiments, kam-mals in Riga, ins praktische Leben übergetreten, wurde er im August 1837 zum Ordinator des oblichen Regiments in St. Petersburg ver-ordnet und im Mai 1838 als zweiter Arzt zum 1. Cadettencorps übergeführt. Ein paar Monate später vermählte er sich mit Anna Catharina Hauser aus St. Petersburg, welche ihm, ihn selbst in mit ungetheilter Kraft und dingebendem Eifer den Pflichten seines Amts und den Mühen und Sorgen seiner mit jedem Jahr zunehmenden ärztlichen Privatpraxis, welche alle seine Zeit und Kräfte in Anspruch nahmen. Dabei war er ein und heiter in allen Kreisen, in welche seine Verhältnisse ihn führten, ein wohlthuender und munterer Ge-sellschafter, ein theilnehmender und wohlwollender Freund und als Arzt mit aufopfernder Liebe zu jeder Hülfeleistung bereit, welche die Genesung seiner Patienten fordern und beschleunigen konnte. Als er i. J. 1848 als Oberarzt zum Hospital der Militar-Cantonisten über-geführt wurde und die Cholera der Residenz in allen Kreisen durch plötzlich geforderte Opfer Entsetzen und Schrecken verbreitete, litt auch er körperlich und gemüthlich, wo er alle ärztliche Kunst und mensch-liche Hülfe an der Bösartigkeit der verderenden Krankheit so oft schei-tern sah, und zog sich durch seine vermehrten großen Anstrengungen eine Krankheit zu, die ohne Zweifel den Grund zu seinem später wiederholten Erkranken und nun erfolgten frühen Ende gelegt hat. Lange hatte er früher und während der letzten Krankheit und nach dem Tode des wirklichen Staatsrathe und Ritters Dr. Joh. v. Wol-kenau dessen Amt im Ingenieur-Departement und in der Ingenieur-Hauptschule versehen und wurde zu Ende vorigen Jahres zu dessen Nachfolger in diesem Amte bestätigt. Eine heftige Erkältung 8 Tage vor Weihnacht aber warf ihn aufs Krankenlager und, nachdem er kaum von demselben ziemlich hergestellt sein neues Amt förmlich an-getreten und alle Kraft darangelegt, demselben möglichst zu genügen, machte ein heftiger Rückfall alle Kunst der geschicktesten Aerzte, die theilnehmend ihm zu Hilfe eilten, zu Schanden und erlag seine vällig auf-gezehrte und erschöpfte Kraft dem unbeilbaren Uebel. Theilnehmende Freundschaft, herzliche Liebe und innige Dankbarkeit erleichterten ihm die letzten Wochen seines hoffnungslosen Siechens und brachten ihm Trost und Frieden in seine dem gerechten und gütigen Lenker unserer Schicksale gläubig vertrauende Seele. Zu Ihm aber blickt auch die trauende Wittwe mit ihren 6 unmündigen Waisen nun als zu dem einzigen rechten Helfer und Vater über alles was Waisen heißt, in Demuth und stiller Ergebenheit auf. Er wird seine Vatergüte auch an diesen vaterlosen Kindern gewiß nicht unbezeugt lassen.

Am 24. April starb in Riga der Contoleur der Stadt-Casso, Georg King.

Literärische Anzeige.

Bei H. Laakmann ist erschienen:

Dondangen, Ritterschloß und Privatgut in Kur-land, besungen v. J. F. Bankau. Preis geh. 20 K.

Pafaule un dauht no ta, kas pafaulē atrohnams. 3. grahmatina. Ar 10 bildehm. Preis geh. 20 Kap.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat

April 1855.

d.	St.	n. St.	Bar. b. 4 10°.	Therm. Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
1.	April	13. Apr.	27,89 +	0,8 +	8,0	S	trübe
2		14	10,93 —	0,0 +	5,4	NW	theilweise bedeckt
3		15	28, 0,76 —	0,3 +	7,8	SO	heiter, Abends Regen
4		16	0,52 +	1,3 +	6,5	SW	trübe
5		17	27, 9,97 +	2,6 +	6,3	SW	im Ganz. heit. Regen
6		18	10,02 —	0,6 +	7,9	NW	desgl., Schnee
7		19	10,32 —	1,6 +	5,0	W	desgl., Schnee dann R.
8		20	7,16 +	0,6 +	7,9	SW	fein. Reg., Abends heit.
9		21	8,93 —	1,0 +	7,9	NW	heiter, Nchmittg. trübe
10		22	28, 1,12 —	1,3 +	6,3	N	im Ganzen heiter
11		23	1,44 —	2,4 +	6,3	N	heiter
12		24	27, 11,42 —	2,0 +	8,7	SO	leicht bewölkt, Regen
13		25	28, 0,16 —	1,8 +	7,7	SW	heit. vorubg. Haufenw.
14		26	1,05 —	0,7 +	6,3	NO	heiter, Abends trübe
15		27	0,60 —	1,4 +	8,7	NO	heiter
16		28	27, 11,03 —	0,3 +	9,5	O	heiter
17		29	11,73 —	0,8 +	8,7	N	heiter
18		30	28, 3,22 —	2,0 +	5,8	NO	heiter
		1. Mai	3,17 —	1,5 +	10,4	NO	heiter
20		2	27, 11,55 —	1,3 +	11,3	O	heiter, Abends heiter
21		3	8,84 +	1,7 +	13,5	SW	heiter
22		4	9,86 +	2,3 +	15,0	SW	heiter, Haufenwolken
23		5	9,25 +	3,7 +	11,9	SW	desgl., Abds. Regen
24		6	10,15 +	3,0 +	14,0	NO	heiter, trübe
25		7	7,57 +	4,9 +	8,6	W	desgl. Abds. fein. Reg.
26		8	10,01 +	2,7 +	14,9	SW	heit., Haufenw., trübe
27		9	9,57 +	4,5 +	15,3	SW	desgl.
28		10	10,73 +	3,4 +	9,0	W	Haufenwolken, heiter
29		11	28, 1,25 —	0,5 +	11,0	O	heiter
30		12	27, 9,81 +	3,5 +	15,3	SO	trübe, Regen

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gutsbesitzers Carl Gustav Johann Samson v. Himmelstiern Sohn Carl Gerhard Hermann. — Der St. Marien-Kirche: des Schuhmachermeisters Löffler Sohn Alexander Carl Ferdinand; des Musseindieners Waldenhann Tochter Louise Marie Helene.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Fräulein Emilie Wiedemann, Tochter des weil. Königlich Däni-schen Vice-Consuls, Commerzrath Fr. H. Wiedemann zu Libau, alt 58½ Jahr; der Töpfermeister Georg Kauping, alt 41 Jahr; der hiesige Bürger und Kaufmann Gerhard Lüsten, alt 65¼ Jahr; die Maleerfrau Marie Kuuszow, geb. Carlson, alt 48 Jahr. — St. Marien-Kirche: des Herrmann Gabriel, Gesp. Arnold Immanuel, alt 3 Monate; des Schuhmachermeisters Löffler Sohn Alexander Carl Ferdinand, alt 6 Wochen.

In der St. Marien-Kirche am 1. Pfingstfeste deutsche Got-tesdienst nebst heil. Abendmahlsfeier um 11 Uhr Vormittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 9. Mai 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 76.)
(Druck von H. Laakmann.)

№ 20. Montag, den 16. Mai 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4 Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Lettische Beerdigungsgebräuche.

Bei einem so bedeutsamen Ereignisse, wie ein Todesfall ist, haben sich auch in höheren Ständen gebildeter Nationen mancherlei eigenthümliche Gebräuche erhalten, die, zum Theil aus uralter, oft heidnischer Zeit herstammend und aus später nicht mehr verstandenen Symbolen entstanden, jetzt nur noch als alte Gewohnheiten beibehalten werden. In ganz Livland und Schweden z. B. wirft bei der Beerdigung jeder Angehörige oder Freund des Verstorbenen drei Handvoll Sand in das noch offne Grab auf den Sarg, und dieser Gebrauch wird durch das Beispiel und die Worte des Predigers zu einem religiösen, zu einem sinnigen Symbol geweiht. Es ist aber das Bedecken des Leichnams mit Sand, Erde oder Rasen ein uraltes Zeichen für die Beerdigung, durch welche die abgeschiedene Seele Ruhe findet und ohne welche sie unstät umherwandern müßte. Vgl. Virgil. Aen. VI. 365 sq.

Selbst das Rasenstück, unter welches die Skandinavier bei Abschluß einer Bundesbrüderschaft traten, und das Torfstück, welches die Ehsten sich bei einem Eide auf den Kopf legten (s. Rußwurm Nord. Sagen S. 63 f. 317), sollte wohl an den Tod erinnern und die Treue bis zum Tode, die bis ans Ende zu vertretende Wahrheit andeuten.

Die in Windau in Kurland herrschende Sitte, daß bei einer Beerdigung nicht allein das Trauerhaus, sondern auch die Häuser der Verwandten und aller Beerdigungsgäste hell erleuchtet werden müssen (s. Inland 1847 Nr. 12), ist wohl ebenfalls ein symbolischer, durch lange Gewohnheit geheiligter Gebrauch, der den Ernst des Trauerfalles durch die Erinnerung an den Himmelsglanz, zu welchem der Selige hinübergegangen, mildern sollte.

Um so mehr mußten sich dergleichen Gebräuche, die sich als Reste eines alten heidnischen Cultus vom Vater auf Sohn vererbten, bei einem Volke erhalten, welches seinen abergläubischen Gewohnheiten so fest anhing, daß von ihm noch vor wenig Jahren (s. Inland 1836, Nr. 39), vielleicht noch jetzt, in abgelegenen Gegenden den Hausgöttern (mahjas-Kungs) Brot, Bier, Milch, Wolle, Geld und Hähne geopfert wurden.

Ueber die Begräbnißgebräuche der Letten geben vorzüglich Bericht aus älteren Zeiten Menecius de sacrificiis et idololatria etc. (1562) in Scriptores rer. Livonicarum, Riga & Leipz. 1848 II, 389 sqq.; Paulus Einhorn, historia lettica (1649) in derselben Sammlung II. 571 ff.; Thomas Hjärn in den Monumentis Livoniae antiquae, Riga, Dorpat und Leipzig 1835 ff. I.; aus neuerer Zeit eine im Magazin der lettisch-literärischen Gesellschaft (IV. Mitau 1832) abgedruckte Abhandlung (Sch.) von —l— (Pastor Schilling) und die nach dem Deutschen bearbeitete Volksschrift des Pastors Fuchs: Sanne jeb Mahnu-tizzi-bas augti un gals. Mitau 1852; ferner einige Bemerkungen des Herrn Pastors (Ber.) Berent. Berglichen ist Grimms deutsche Mythologie 1. A. (D. M.) und das nach einigen Wochen erscheinende Werk: Eidofolke oder die Schweden an den Küsten Ehstlands, von C. Rußwurm, nebst einigen andern Schriften.

Wie den meisten heidnischen und selbst den christlichen Völkern, gilt dem Letten der Tod als ein persönliches Wesen, dessen Erscheinung ihm, wie dem Ehsten, eine Mahnung an das Ende ist, das aber auch seine drohende Nähe durch verschiedene Todesboten kundzuthun pflegt. Wenn der Holzwurm in den Balken des Zimmers pickt, so daß es wie das Ticken einer Uhr oder wie fernes Glockengeläute klingt (S. 24. D. Mythol. CVI, 901.), wenn das Heimchen viel zirpt (S. 24. D. M. CVII, 950.) wenn eine Eule in der Nähe des Hauses weint (ukpis weid, Schilling S. 49; S. 19. D. M. C. 789), wenn man den Kuckuk im Frühjahr zum erstenmal nüchtern hört (Sch. 75; D. M. CXIV, 928), wenn ein Kuckuk im Hofe oder auf dem Dache des Hauses ruft (Schill. 50; auch schwedisch und ehstnisch, s. Eidofolke § 358), wenn ein Hund im Hofe so heult, daß er den Kopf an die Erde legt (Sch. 50; Eidofolke 358; D. M. CLV., 1019), wenn ein Hahn oder Huhn einen langen Strohhalm hinter sich herschleppt (D. M. CXXIV, 77), wenn die Rohrdommel viel schreit (Eid. § 358), so deutet alles dieses auf eine nahe bevorstehenden Todesfall. — Auch durch Träume thut sich die drohende Gefahr kund, und wenn man z. B. Jemanden in weißen Kleidern auf dem Bette liegen sieht, so muß derselbe bald sterben (S. 21). Aehnlich wird bei den Schweden auf Rucö und Worms, zum Theil auch bei den Ehsten der Tod durch verschiedene

Digitized by Google

Träume vorherverkündigt. Wenn man z. B. eine Badstube, ein Haus oder den Ofen einfallen sieht, desgl. wenn man ein neues Haus errichten oder ein Boot bauen sieht, so ist der Tod des Hausvaters zu erwarten; auch wenn man von schwarzen Kleidern, schwarzem Hute, weißen Handschuhen, Kopfbürsten, Fegen der Stube oder Ausfallen der Zähne träumt, droht ein Trauerfall.

Während einer schweren Krankheit lassen verschiedene Umstände auf einen ungünstigen Ausgang schließen: wenn z. B. eine kranke Person, für welche in der Kirche gebetet wird, gleich nach dem Gottesdienst sich besser befindet, weshalb man in einem solchen Falle die Fürbitte wiederholen läßt (Schill. 82), oder wenn es während der Fürbitte in der Kirche ganz still ist (Worms; D. M. LXXXVI, 490), oder wenn das Pferd des Predigers, der dem Kranken das heil. Abendmahl reicht, vor der Thür den Kopf senkt (Sch. 30. 83; Worms; Böcler, der einfältigen Ehsten abergl. Gebräuche ꝛc. in Script. rer. Livon. II, 673; D. M. CXXI, 35.), so ist dies ein Zeichen großer Gefahr. — Schwere Kranke pflegten die Ehsten sonst zu bürsten; dann gaben sie Acht, wohin die Läuse liefen; liefen sie der Thür zu auf dem Brette, darauf sie dieselben gebürstet, so hielten sie dafür, der Kranke werde sterben und zur Thür hinaus müssen. (Boecler in Scr. II, 679.)

Hört man ferner aus See'n oder Flüssen ein Wehklagen erschallen, so muß ein Mensch in demselben ertrinken (Sanne 48; D. M. CIII, 863); manche Gewässer verlangen auch regelmäßig, z. B. alle 3 Jahre, das Opfer eines Menschenlebens, und die dann Hineingefallenen darf man nicht vor dem dritten Tage herausziehen. (Sanne 63. Vgl. D. M. 279. 373.)

Vorzüglich bieten die Weihnachts- und Neujahrsnacht Gelegenheit, in Bezug auf Leben und Tod die Zukunft zu erforschen, und das Zusammenschlagen von Brettern, welches man in der Ferne hört, (vgl. D. M. CLV, 1035), das Zerschmelzen eines Salzkörnchens unter dem Löffel (vgl. D. M. CLVII, 1081), die Figur eines Fußes in der Asche sind Todesbotschaften, auch sieht man am Weihnachtsabend durch's Fenster den Todescandidaten ohne Kopf am Tisch sitzen. (Worms, Nuck; D. M. CXIV, 156.)

Ist nun der Tod erfolgt, so öffnet man sogleich die Fenster, damit die Seele hinauskommen könne (S. 24; D. M. XCIV, 664), auch schlägt man an der Stelle, wo der Todte verschieden ist, einen großen Nagel ein. (Sch. 62. Vgl. Boecler, Scr. II, 673. D. M. CXXII, 38.)

Dann werden im Garten die Bienenstöcke von ihrer Stelle gerückt. (S. 25. Vgl. D. M. XCIV, 664. XC, 576. XCV, 698.) In Litthauen und einigen Gegenden Norddeutschlands zeigt man den Tod des Hausherrn den Bienen und dem Vieh durch Klingeln an (D. M. CXXV, 8.). — Manche ziehen dem eben Gestorbenen so schnell wie möglich die Kleider aus, die dann nachher verbrannt werden. Wenigstens nimmt man ein Stück derselben und verbrennt es. (Schill. 62.)

Alsbald nach dem Tode wird die Leiche gewaschen und angekleidet. In früheren Zeiten legten die Letten ihren Todten die besten Kleider, so sie in ihrem Leben getragen, rein an, setzten die Leiche auf einen Stuhl, sich aber rings umher, zechten und prassten. Auch tranken sie dem Todten zu und fragten ihn, warum er gestorben, und was ihm zu seiner Haushaltung wohl gemangelt*). Zuguterletzt tranken sie ihm noch einmal zu und baten ihn, ihrer in jener Welt im Besten zu gedenken. Endlich, nachdem man aufgehört zu trinken, haben die Weiber ein Geheul und Geschrei angefangen und dabei gefragt: warum er gestorben, ob er nicht ein liebes Weib hätte? Warum er gestorben, ob er nicht gute Pferde gehabt? Warum er gestorben, ob er nicht gut Vieh (oves, boves, anseres, gallinae etc.) gehabt? Und so zählten sie, alle seine Habseligkeiten her mit allemal wiederholter Frage: Warum bist du gestorben? (S. Th. Hiärn S. 42.)

Jetzt wird der Todte sobald als möglich in den Sarg gelegt. Das Hemd, mit welchem er bekleidet gewesen ist, legt man mit hinein (Sch. 88), so wie auch sein Rasirmesser und seinen Kamm, denn wenn sich Jemand damit wieder kämmen wollte, so würden ihm alle Haare ausfallen. (S. 25; D. M. XCVI, 700.) — Man hütet sich aber ihm ein gebrauchtes Kleidungsstück von einem Anderen anzulegen, weil dieser dann unfehlbar dahinschwinden würde (Nuck; D. M. CXV, 142, CLVI, 1063); auch achtet man darauf, ob des Verstorbenen Wangen noch längere Zeit weich bleiben, weil in diesem Fall ihm einer der Angehörigen bald nachfolgen müßte (S. 25; D. M. LXXXI, 568); ebenso wird derjenige, welcher auf die Leiche eine Thräne fallen läßt, ihm nachgezogen. (S. 25; D. M. LXXXII, 397.) — Wenn der Todte den Kragen des Leichenhemdes oder einen Zipfel des Leichentuches in den Mund zieht, so müssen alle seine Angehörigen vergehn (S. 25; D. M. LXXXIX, 551; XCIV, 665; XCVI, 709). — Das Stroh aber, auf dem er gelegen, wird hinaus getragen und auf dem Wege verbrannt. (Sch. 62; D. M. CII, 846.) In Worms bringt man dieses Stroh sammt den Spänen vom Sarge in den Wald. Auch die Ehsten verbrannten sonst dieses Stroh und achteten auf die in der Asche sich zeigenden Fußtapfen, aus denen sie auf den bevorstehenden Tod eines Menschen oder Thieres in demselben Gesinde (Bauerhofe) schlossen. (Böcler, Scr. II, 672; D. M. CXXII, 40. CXIII, 124.)

Dem Todten im Sarge giebt man einen Lichtspan (Pergel) in die Hand, auf daß er Helligkeit habe in der

*) Mencelius (Scr. II, 391) fügt hinzu, daß diese Fragen in russischer Sprache so gelautet hätten: Ha lele y procz ty umarl? Azaty niennel Krasnonye zony? Die Erklärung dieser Worte ist schwierig und es wäre zu wünschen, daß ein besserer Kenner dieser Sprachen eine Deutung versuchte. Ha ist das bei t. h, Ei, Ha! — lele viell. vom lett. leelīt (gr. λαλεῖν?), sagen, bekennen, also: sage! — y, russ. и, und; — procz, polnisch geschrieben das russ. прочь, lett. prohjam, fort, dahin; — ty, russ. ты, lett. tu, du; — umarl, v. russ. умирать, умереть, lett. mirt, lat. mori, sterben; das russ. Prät. hilft zeigt умерь, doch könnte das i nach Analogie der Form der Vergangenheit auf лъ, aus умерлъ, aber auch der Fragepartikel an entstanden sein. — A, Ei! — zaty für за тобою, für Dich?; — niennel ist verdruckt für niebuel, не было, war nicht; — Krasnonye, russ. красивые, schönes; — zony müßte dann Esser bedeuten, ich finde aber kein ähnliches Wort. Hörtlich heße also die Uebersetzung: Ha, sagel und dahin bist Du gestorben? Ha! war nicht für Dich schönes Essen?

Digitized by Google

Finsterniß der Todesnacht (Sch. 58), oder legt von Fergelholz ihm ein Kreuz auf die Brust. (Ber.) — Ferner legt man ihm etwas Kupfergeld, sonst auch Silbergeräth, Ringe, Speise und Trank zur Zehrung hinein, damit er sich in der andern Welt Pferde und Wagen kaufen könne und nicht wieder auf Erden seinen Angehörigen erscheine, weder im Traume noch im Schlafe. (Sch. 88; D. M. LXXV, 207. Vgl. den Obolus für den Charon, und die Schätze, welche die Skandinavier mit in ihre Grabhöhlen legen ließen. Nord. Sag. S. 43.) — Früher gaben die Letten den Verstorbenen, namentlich den Weibern, eine Stopfnadel nebst Garn mit, damit, wenn etwas unterwegs zerrisse, sie solches zunähen könnten und nicht vor Gott dem Herrn, den heiligen Engeln und allen anderen Seelen nackt und bloß einhergehen dürften, den Männern aber band man ein Halstuch um und gab ihnen ein Beil in die Hand, mit den Worten: Gehe hin, du Armseliger, in die andere Welt und herrsche daselbst über die Deutschen, wie sie hier über dich geherrscht haben. (Hjärn, 42 f. Kelch, S. 28 f. Einhorn, Serpt. II, 628, 634, 646.) Auch die Esten legten in den Sarg eine Sacknadel, Zwirn, Bürste und Geld, was die Verstorbenen auf der Reise nach der andern Welt nöthig haben könnten (Boecler, Ser. II, 673; D. M. XCIII, 632. CXXII, 37.), und noch vor c. 80 Jahren war die Gewohnheit, dergl. Dinge und ein Beil mit in das Grab zu legen, auf Oesel im Gebrauch. (Luce, Beitr. zur Alt. Gesch. der Ins. Oesel. Pernau 1827 S. 66.) — In Schweden legt man auf die Leiche eine Scheere und ein Gesangbuch. S. E. M. Arndt, Reise durch Schweden. (IV, 175.)

Bei diesen und andern Gebräuchen waltete wohl nicht allein der Wunsch vor, dem Dahingeschiedenen die Ruhe und möglichst großes Wohlsein zu sichern, sondern auch die Furcht, daß der Verstorbene wiederkehren und seine Angehörigen erschrecken oder beschädigen könne. Aus diesem Grunde wurde ein plötzlich verstorbener Wirth auf den Tisch gelegt, mit einem Brette bedeckt, und darauf ein Rasenstück und dann ein Hufeisen gelegt, damit er nicht wiederkomme, sich seinen Antheil am Hause zu holen. (Sch. 89.) Wie nämlich der Rasen dem Todten die Ruhe, so verschafft Eisen, Hufeisen oder Nagel den Menschen Sicherung gegen böse Geister. (Vgl. D. M. CXV, 151. CXI, 71.) (Fortsetzung folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber

zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung

über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

A. Der erste Militär-Gouverneur in Reval, wenn auch nicht dem Namen, so doch der That nach, war der Sieger von Lesna d. 29. Sept. 1708 und bei Poltawa den 27. Jun. 1709, Rudolph Felix (Rabion Christianowitsch) Bauer, geb. 1667, gest. 1717, Sr. Groß-Zarischen Majestät, General-Lieutenant von der Kavallerie, Ritter des weißen Adler-Ordens, Chef des Kiewschen Dragoner-Regiments und Commandeur über die bei Reval stehenden Truppen. Während Riga von dem General-Feldmarschall Grafen Boris Petrowitsch Scheremetjew, geb. am 25. April 1652, gest. am 17. Februar 1719, belagert und am 4. Jul. 1710 durch Accord genommen wurde, wofür ihm die 3 Pfund schweren goldenen Schlüssel der Stadt überlassen und die großen Pebalgschen Güter in Livland geschenkt wurden, welche sich bei seinen Nachkommen noch bis jetzt erhalten haben, hatte General Bauer, welcher mit seinen Dragonern zwischen Riga und Pernau stand, 1500 Mann im Winter über's Eis nach Oesel gesandt, und bei Verweigerung der geforderten Contribution, die Stadt Arensburg einäschern und im Sommer die Festung durch den Obrist-Wachtmeister Oernhielm einnehmen lassen, selbst aber Pernau belagert und am 12. August Stadt und Festung, ohne einen Schuß zu thun, durch Accord zur Uebergabe vermocht, da die dort herrschende Pest die Garnison wie die Einwohner zum großen Theil dahin gerafft hatte*). Um jene Zeit hatte der Commandant von Narwa, Obrist Wassilli Sotow, mit seinen Dragonern sich Reval genähert und, um alle Zufuhr der Stadt abzuschneiden, die Zugänge zu ihr mit Truppen besetzt, bis auch der Brigadier Fedor Iwanitzky mit seiner Infanterie von der einen und der General-Lieutenant Bauer von der andern Seite mit seinem Corps herannahte und in Hark sein Lager aufschlug, da denn am 22. Aug. 1710 die Stadt von allen Seiten eng eingeschlossen und brannt ward und die Stadt und Festung nebst der Ritterschaft, wegen der Verheerungen der Pest, welche sowohl den zu Stadt gestüchteten Adel, als die Bürgerschaft zum großen Theil dahin gerafft und auch die Garnisen- und Artillerie-Officiere und Soldaten fast gänzlich aufgerieben hatte, am 29. Septbr. in dem Hauptquartier zu Hark zu capituliren sich genöthigt sah. An demselben Tage ließ General Bauer die russische Besatzung zur Dompforte in Reval einrücken und durch selbige die Schweden von den Wachtposten ablösen. Tages darauf aber nahm er, als Kriegs-Oberbefehlshaber, im Namen Sr. Großzarischen Majestät, dem Rathe und der Bürgerschaft, wie der Stadtgesitlichkeit, die auf 3 Personen zusammengeschmolzen, auf dem Rathhause feierlich den Homagial-Eid ab. Der Brigadier Iwanitzky ward damals zum Ober-Kommandanten der Festung in Reval ernannt und trat noch einigen Wochen der Obrist Sotow auf des Zaren Befehl an dessen Stelle und ließ der Pest wegen die Stadt völlig absperren, um die weitere Verbreitung der schrecklichen Epidemie möglichst zu verhüten. General-Lieutenant Bauer aber blieb noch ferner Militär-Oberbefehlshaber in Reval und war auch bei der Huldigung des Adels am 22. Febr. 1711 auf dem Ritterhause im Gefolge des General-Gouverneurs Fürsten Menschikow; 1712 aber befehligte er ein russisches Corps in Polen, wo er Grudzinsky mit seiner Mannschaft über die Warta zurückdrängte und bis Schlesien verfolgte.

1) Baron Friedrich von Löwen, Landrath in Ehstland, Erbherr von Seyer, Lautel und Wannamois,

*) S. das Inland 1836 wegen Pernau Nr. 9 Sp. 141 und wegen Arensburg Nr. 50 Sp. 823.

Digitized by Google

besorgte seit dem 23. Febr. 1711 in Auftrag des General-Gouverneuren, Fürsten Menschikow, in dessen Abwesenheit als Vice-Gouverneur von Ehstland mit einem seiner Collegen aus dem Landraths-Collegio die laufenden Geschäfte des ehstländischen General-Gouvernements bis zum Jahre 1735, da er Alters und Krankheit halber um seine Entlassung ansuchte. Er war es auch, der auf den Wunsch der Landräthe und Ritterschaft in Gemeinschaft mit dem Oberlandgerichts- und Ritterschafts-Secretären August Wilhelm Wesener und dem Kaiserl. Commissarius Jäci Ernst Friedrich Krompein i. J. 1718 die erste Revision der ehstländischen Ritter- und Landrechte unternahm und schon am 18. Novbr. vollendete, wie die diesem revidirten Gesetzbuche damals verändert vorgesetzte alte Vorrede ergiebt. Von ihm haben sich noch einige Verordnungen des ehstländischen Generalgouvernements über Kirchen-Bauten und Prediger-Gerechtigkeit und was dahin gehört vom 26. Februar 1719 und wegen Nichtbehinderung der Copulation von Bauern vom 18. Decbr. 1722, auch eine Ordre des Senats „an den General-Gouverneuren Aprarin, Vice-Gouverneuren von Löwen und dessen Collegen“ wider die Disponenten publiker Güter in Kirchensachen vom 7. Decbr. 1723 erhalten*). Mit seinem Sohn, dem Wirklichen Kammerherrn, General-Lieutenant und Ritter vom St. Annen- und Alexander-Newsky-Orden, Baron Friedrich von Löwen, verm. mit Frl. v. Schülmann, starb der ehstl. Zweig dieser Familie aus, da sie keine Kinder hatten. Er besaß die Güter Schloß-Kode, Kuljäggi, Persal, Groß- u. Klein-Goldenbeck, Woickna und Seyer.

II. Graf Fedor Matwejewitsch Aprarin, geb. 1671, diente schon unter dem Zaren Feodor Alexejewitsch als Kammer-Stolnik und seit 1694 als Lieutenant, seit 1696 als Obristlieutenant des neu errichteten Semenowschen Garde-Regiments unter dem Zaren Peter Alexejewitsch, später aber auf der Flotte. Schon 1700 beförderte ihn der Monarch zum Admiralitäts-Herrn, 1702 zum Direktor über den Schiff- und Kanalbau in Woronesh, 1706 zum Admiral und Präsidenten der Admiralität. Während Peter's I. Aufenthalt im südlichen Rußland führte Aprarin in Petersburg den Oberbefehl über Ingermannland und Finland und vereitelte 1708 des Feindes Anschläge gegen die neue Residenz. Dafür wurde ihm eine Ehrenmünze zu Theil, im folgenden Jahre aber der Grafentitel und der Rang eines Geheimeraths, und 1710 nach der Einnahme Wiburg's das Andreas-Kreuz. Im Kriege gegen die Türken 1711 zeichnete er sich bei einigen Scharmützeln zur See aus, 1713 und 1714 aber eben so gegen die Schweden an der finländischen Küste. Am 28. Jan. 1714 besuchte Zar Peter Alexejewitsch Reval, um des hierselbst beschlossenen Hafenbaus willen, in Begleitung des General-Admiralen Grafen Aprarin und Generalen Adam Weide, in deren Gegenwart der Bau am 2. Februar begonnen wurde. Am 14. Jul. bezab sich Se. Majestät als Schout by Nacht auf der russischen Flotte

*) S. Einige in Ehstland ergangene die Prediger-Einkünfte, wie auch die Bauer-Heirathen betreffende ältere Verordnungen, in Hupel's nord. Miscell. St. XXIV. und XXV. S. 445 — 456.

unter Aprarin's Commando nach der Küste von Finland und schlug sich am 27. Juli glücklich durch die beiHangö-ud versammelte schwedische Flotte, von welcher 1 Fregatte, 6 Galeeren und 5 Schereenboote mit zusammen 116 Kanonen erbeutet wurden, worauf der Zar zum Contre-Admiralen verdientermaßen befördert ward*).

Als der Zar 1717 nach Holland und Frankreich vereiset war, schrieb er am 23. April dem General-Admiralen Aprarin, daß er für den nöthigen Vorrath an Bau-Material sorgen möge zur Fortsetzung des Hafenbaus in Reval. Hier hatte der Admiral auch persönlich die nöthigen Anstalten dazu getroffen und ging darauf mit der Flotte am 8. Jun. 1717 in See, kehrte aber nach 3 Wochen mit nicht geringer, an Pferden und Vieh in Gothland gemachter, Beute nach Reval wieder zurück. Die Flotte aber überwinterte diesmal in Kronstadt, weil das neue Bollwerk im Hafen von Reval noch nicht für sicher genug gehalten wurde, um gegen heftigen Sturm die Schiffe sicherzustellen. Um nach Karls XII. Tode den lange ersehnten Frieden schneller herbeizuführen, beunruhigte die russische Flotte unter Aprarin die finnische Küste und rückte selbst vor Warholm, nur 3 Meilen von Stockholm, wodurch die Königin Ulrike Eleonore in nicht geringe Besorgniß gerieth, bis nach reichlicher Beute die eigentliche Flotte am 23. Aug. 1719 mit dem Monarchen nach Reval zurückkehrte, während die Flottille in den finnischen Scheeren zurückblieb. Als im Mai 1720 die englische Flotte sich mit der schwedischen gegen Rußland vereinigt hatte, wurden nicht allein die Garderegimenter aus Petersburg nach Helsingfors übergesetzt, sondern auch die Regimenter von Ingermanuland, Kiew und Astrachan nach Reval gesandt und dort wie bei St. Petersburg eilig Schanzen und Batterien zum Schutz der Stadt aufgeführt. Am 30. Mai kamen die russischen Schiffe, welche die feindliche Flotte auf der See angetroffen, eilig nach Reval und gingen hier theils in den Hafen, theils aber weiter nach Kronstadt. Die Fürsten Peter Golitzyn und Jussupow, Befehlshaber der 18000 Mann in Reval, die Garnison mit eingerechnet, ließen sofort die Thore schließen, die Posten doppelt besetzen und der Stadt-Bürgerschaft alles Gewehr abnehmen, den Marktplatz aber von einem Regimente wohl bewaffneter Soldaten besetzen. Die feindliche Flotte war unterdessen, 23 Segel stark, unter dem englischen Admiral Norris bei Nargö vor Anker gegangen. Schon als Norris den Sund passirte, schrieb er an Aprarin: er sei gar nicht zum Kriegführen abgesandt und erstaune über die gegen ihn getroffenen feindlichen Vertheidigungsanstalten, und jetzt sandte er Briefe an den Fürsten Golitzyn ähnlichen Inhalts mit dem Erbieten des Königs von England, den Frieden zwischen Rußland und Schweden zu vermitteln. Diese Depeschen wurden nach Petersburg gesandt und Fürst Golitzyn schickte dem Admiral einige Erfrischungen dagegen zu, worauf derselbe schon am 2. Jun. die Anker wieder lichtete und mit seiner Flotte absegelte, während die russischen Truppen Reval ferner besetzt hielten und der Brigadier von Mengden unterdessen mit 65 Schiffen

*) Oldekop's St. Petersburgische Zeitschrift VIII, 4. S. 121.

Digitized by Google

nach Umea aufgebrochen war, dort im Umkreise von 5 Meilen das Land ausgeheert und mit Feuer und Schwert verwüstet hatte. Später hatte auch der Fürst Michaila Michailowitsch Golitzyn bei dem Seeslag am 27. Jul. zwischen den Scheeren von Grönham 4 Schiffe mit deren Mannschaft von den Schweden erbeutet, weshalb der Zar in St. Petersburg ein Danksest feiern ließ. Im Sommer folgenden Jahres wurden, um die Friedensunterhandlungen auf den Aland-Inseln möglichst zu beschleunigen, von Petersburg und Reval viele Truppen nach Finland gesandt. Am 30. August kam darauf zu Nystadt der Friedensschluß zu allgemeiner Freude glücklich zu Stande, in Folge dessen die Herzogthümer Ehst- und Livland mit den Inseln Dagö und Oesel, auch ganz Ingermannland, ein Theil von Karelien nebst Wiburg, mit allen Städten, Festungen und Häfen im Besitz der Russen für immer verblieben. Nun aber wurde auch der Hafenbau bei Roger-Wiek beschlossen und dessen Ausführung mit allem Nachdruck begonnen. Das folgende Jahr ward Persien das Ziel der großen Entwürfe des Kaisers Peter, der eine Armee nach Astrachan marschiren und eine Flotte unter Graf Apraxin im Caspischen See auerüsten ließ. Den Sommer 1723 brachte der Kaiser mit der Flotte wieder theils in Reval, theils in Roger-Wiek zu, eilte dann aber nach Petersburg zurück, wo ein Persischer Gesandter angelangt war. Der Groß-Admiral und Ritter Graf Apraxin aber ward zum General-Gouverneur von Ehstland ernannt und ihm auch der Oberbefehl im Kriegshafen von Reval übertragen. Auf Befehl der Kaiserin Catharina Alexejewna l. vom 2. Aug. 1725 hielt er sich hier nun längere Zeit auf „um einige Affairen hieselbst in Richtigkeit zu bringen.“ Auch ließ er das beschädigte Bollwerk im Hafen wieder ausbessern und einige Häuser und Ambaren der Admiralität am Eingange des Hafens erbauen. Am 8. Febr. 1726 ward er zum Mitglied des von der Kaiserin neu gestifteten Ober-Geheimen-Raths ernannt, starb aber schon am 10. Novbr. 1728, darauf seine sterbliche Hülle in dem Chrysostomus-Kloster zur Ruhe bestattet wurde.

Sein nächster Amts-Nachfolger in Ehstland ist leider zur Zeit nicht zu ermitteln gewesen, die Civil-Angelegenheiten und die Ober-Verwaltung des Landes aber leitete Baron Löwen nach wie vor. Ober-Commandant von Reval aber ward, nach Entlassung des Obristen Sotow, schon 1714 der Brigadier Wilhelm von Desden aus Helsingfors, der als General-Major noch am 4. Jul. 1723 die Ehre hatte den Kaiser und dessen fürstliche Begleiter in Reval bei sich aufzunehmen und gastlich zu bewirthen. Er ward damals General-Feldwachtmeister und 1726 General-Lieutenant.

III. Graf Platon Mussin Puschkin, von der Kaiserin Anna Joannowna zum General-Gouverneuren von Ehstland ernannt, hielt als solcher seinen Einzug hier in Reval am 13. März 1735 und wurde schon unter dem Lakeberge, beim Kruge des Dr. Joh Burchard, von der Ritterschaft und den Landräthen, wie vom Rathe der Stadt u. von der Bürgerschaft in feierlicher Procession empfangen u. bewillkommt. Am andern Tage leistete er seinen Amtseid nicht im General-Gouvernement, wie in der Ordre gelautet, vor dem alten Gouverneuren von Löwen, sondern vor dem Prot-Hierei in der Kloster-Kirche in Gegenwart sämmtlicher Kanzellei-Bediente. Nur wenig Jahre aber hat er seinem Amte in Reval vorgestanden.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Im Himmelfahrtstage, d. 5. Mai, machte das Dampfboot „Omnibus“ eine Passagierfahrt von hier nach Dubbeln und zurück. Am darauffolgenden Sonntage wurde die Restauration im Kaiserlichen Garten eröffnet. In diesem Garten werden wir in Kurzem ein Sommertheater besuchen können, zu dessen Anlegung die Hrn. Engel und Müller bereits die obrigkeitliche Erlaubniß erhalten haben; unter Mitwirkung des Hrn. Hesse, der Mad. Hübich u. a. werden hier Lustspiele, Possen, Vaudevilles ꝛc. aufgeführt werden.

— Einige Kaufleute unserer Stadt haben zum Besten der im Rigaschen Kriegshospitale befindlichen kranken Militärs 716 Bout. Portwein, 13½ Tonnen Branntwein und 26 Tonnen Bier dargebracht.

Riga. Von Seiner Excellenz dem Livländischen Herrn Civil-Gouverneur wird den Bewohnern Riga's eröffnet, daß sie unter den gegenwärtigen Kriegesverhältnissen sich nöthigenfalls einer erhöhten Einquartierungs-Verpflichtung ohne Widerspruch zu unterziehen haben werden.

— Am 4. Sonntage nach Ostern, den 24. April, feierten unsere lutherischen Stadtkirchen, Jakobi, Petri und Dom, die Einsegnung der heranwachsenden Jugend. In den Gemeinden der Johannis- und Gertrud-Kirche hatte dieselbe schon an frühern Sonntagen stattgefunden, während sie in der Hospe- und Marien-Kirche noch bevorsteht. — Die Reformirte Kirche beging sie am 1. Mai. — Ueberhaupt sind in den verschiedenen Kirchen in diesem Jahr bis jetzt confirmirt worden:

St. Jakobi-Kirche deutsche Gem.	47	Jüngl.	41	Jungf.
„ ehstn. „	3	„	4	„
St. Petri-Kirche	96	„	91	„
Dom-Kirche	34	„	41	„
St. Johannis-Kirche	57	„	70	„
St. Gertrud-Kirche	42	„	69	„
Reformirte Kirche	8	„	9	„
(Eibl. 18.)	Zusammen 287	Jüngl.	325	Jungf.

Kemmern. Unsere Bade-Anstalten werden am 1. Juni eröffnet werden und bis zum 15. Aug. zur Benutzung offen stehen.

Dorpat. Seit dem 9. Mai blühen Kirsch- und Faulbäume. Unser Domberg erfreut sich bei dem schönen Sommerwetter an jedem Abend eines zahlreichen Besuches von Herren und Damen; am 4. Mai war's hier sogar am Morgen früh recht belebt, die Natur entschädigte die Unbequemlichkeit des frühzeitigen Aufstehens durch das prachtvolle Schauspiel der gleichsam mit zwei Hörnern aufgehenden Sonne, um welche Erscheinung unsere Nachbarn in Kurland uns beneiden mögen. An demselben Tage gewitterte es heftig, während im nahen Pöhwesche Kirchspiele ein Hagelschlag über die Kornfelder fuhr.

Oberpahlen. Wir freuen uns darauf, mit Anfang des nächsten Semesters eine größere Pensions- und Lehranstalt in unsere Nähe, auf Carlshof, eröffnet zu sehen, welche nicht ohne Einfluß auf das geselschaftliche und auch das commerzielle Leben der uns sein wird. Die Herren

Digitized by Google

Burchard Julius Gaicke (geb. zu Ronneburg in Livland d. 9. Juni 1820, anfangs Hülfslehrer an der Anstalt des Past. Kählbrandt in N. Pebalg) und Leonhard Bang (Sohn des Pfarrers, Dr. theol. J. H. Chr. Bang zu Gosfelden bei Marburg in Kurhessen, geb. d. 12. Jan. 1815, studirte in Marburg 1833—1837 Theologie, im Lande zuerst an der Krümmerschen Anstalt in Werro seit Oct. 1843) bradstichtigen nämlich alsdann ihre im J. 1851 in Lubde-Groshof bei Walk gegründete Privat-Lehr- und Pensionsanstalt, nach deſsalls unterm 16. Apr. 1854 höheren Orts erhaltener Concession, hierher zu verlegen, zu welchem Zwecke auch ein umfassender Neubau in Carlshof ausgeführt worden. Diese Anstalt bereitet ihre Zöglinge auf die mittleren Classen der Gymnasien vor und besteht aus 3 Classen. Für's Jahr betragen für einen Schüler das Pensions- und Schulgeld 200 R. S., der Beitrag für den Arzt, die Bedienung, Ausbesserung der Leibwäsche, Schreib- und Zeichnenmaterial, Benutzung der Bibliothek, (die nöthigen Schuhdücher werden aber auf Kosten des Schülers angeschafft) 15 R. S., das Honorar für den Musikunterricht 30 R. S. Schüler, die nicht zugleich Pensionäre sind, zahlen 100 R. S. jährlich.

Ehstland.

Reval, 2. Mai. Kaum war unsere Bucht vom Eise befreit, so zeigte sich auch schon am 20. v. M. hinter Nargen eine feindliche Flottille von 14 Segeln, die sich am 28. an derselben Süd-Ost-Spitze von Nargen vor Anker legte, wo sie vorigen Sommer über lag und wo sie auch bis jetzt noch ruhig liegt. Am 29. dampfte eines dieser Schiffe ziemlich nahe zur Rhede heran, wahrscheinlich um zu peilen und zu recognosciren, und ging wieder nach Naegen zurück. — Die im vorigen Sommer hier in Garnison gelegene 3. Division des Garde- und Grenadier-Korps — das Garde-Dragoonerregiment zuerst — rückte vom 22. bis den 29. v. M. hier ein, an welchem letztern Tage noch 2 schwere Batterieen Garde-Artillerie einmarschirten. Alle diese Truppen wurden beim Einmarsch von dem Herrn Oberkommandirenden der Truppen in Ehstland besichtigt und in der Stadt und Vorstadt und deren nächste Umgebung einquartiert, nur das Grenadierregiment König Friedrich Wilhelm III. von Preußen steht etwas weiter in Rasik. Diese Truppen sind aus ihren Winterquartieren in Livland in Eilmärschen herbeigekommen, mit Hülfe von Podwodden, welche Russische Gouvernements aus eigenem Antriebe zu diesem Behuf dargebracht haben und welche während des ganzen Feldzuges der Division einverleibt bleiben, damit letztere sich rasch dahin begeben kann, wohin eine etwaige feindliche Invasion es nöthig macht; sie wird deshalb „die Fliegende" genannt. — Am 25. v. M. wurde das Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin Wittwe mit einer Kirchenparade und allgemeinem Gottesdienst und Abends mit Beleuchtung des Doms und der Stadt gefeiert. Se. hohe Excellenz der Herr Oberkommandirende begab sich an demselben Tage Mittags auf Bitte des hiesigen Schwarzenhäupter-Korps in das diesem gehörige Lokal und genehmigte seine Aufnahme zum Ehrenmitgliede dieses Korps, welches darauf ihn und seine Suite mit einem splendiden Frühstück bewirthete. — Am 24. v. M. wurde dem hiesigen Gouvern.-Bataillon die demselben für Auszeichnung Allerhöchst verliehene Fahne feierlichst übergeben. — Die Einwohner der Stadt selbst sind polizeilich aufgefordert worden, sich für einen Monat mit Lebensmitteln zu versehen. Der Signaltelegraph verrichtet wieder wie voriges Jahr seine Dienste, denn der elektro-magnetische erwartet noch seine Drähte. — Nachdem es oft und viel geregnet hat, erwärmt sich die Luft allmälig und die Vegetation fängt an sich bemerkbar zu machen; der Gesundheitszustand bessert sich und die Sterbefälle sind geringer.

— Da bemerkt worden ist, daß die Einwohner der Stadt auf den Festungswerken herumgehen und sich's sogar erlauben, aus Neugier auf die Batterieen zu gehen, was strenge verboten ist, besonders wegen der gegenwärtigen Kriegsumstände; so werden die Einwohner dieser Stadt in Folge Schreibens des stellv. Herrn Revalschen Commandanten gewarnt, fernerhin auf die Festungswerke oder auf die Batterieen zu gehen, indem die Contravenienten zur strengen Verantwortung werden gezogen werden. (E. G.-Z. 18.)

— Zufolge höherer Anordnung haben alle Hausbesitzer bei jedem Hause eine Leiter, die von der Erde bis zum Dache reicht, für den Fall einer Feuersbrunst in Bereitschaft zu halten.

— Die Krawpsche See-Bade-Anstalt wurde den 4. Mai eröffnet.

— Der Mechaniker Schwegerling aus Holland gibt hier seine als vorzüglich bekannten „mechanisch-metamorphosischen Vorstellungen."

Baltischport. Am Sonnabend den 16. April Morgens erblickten die Einwohner von Baltischport ungeladene Gäste, d. h. drei Englische Schraubenfregatten. Im Hafen befanden sich an 14 Kauffahrteischiffe verschiedener neutraler Nationen. Beim Anblick der drei mit über 100 Kanonen ausgerüsteten Schiffe vor der vertheidigungslosen Stadt mit 300 Einwohnern glaubten Alle, daß die Scenen des verflossenen Jahres, welche bei Brahestad, Uleaborg und Libau stattgehabt, sich erneuern würden; indeß für diesmal nahm die Sache einen friedlichern Verlauf. Von einer der Fregatten fuhr ein junger Englischer Offizier unter Parlamentair-Flagge ab. Empfangen vom Stadtrichter und den Beamten des Zoll-Reffords, besichtigte der Parlamentair in Aller Gegenwart die im Hafen liegenden Kauffahrteischiffe, notirte deren Namen und eröffnete, daß Niemand sich entreisse, mehr als bereits die Schiffe geladen, aufzunehmen, desgleichen, daß die Blokade der Häfen des Baltischen Meeres und des Finnischen Meerbusens bereits von den Engländern begonnen sei und streng eingehalten würde, und daß die Schiffe zwei Tage Zeit hätten, um in See zu gehen, die Einwohner aber durch die Ankunft der drei Fregatten keine feindseligen Operationen befürchten dürften. Hierauf begab sich der Parlamentair nach seiner Fregatte und eröffnete nach zweistündiger Rückkehr den im Hafen liegenden Schiffen, daß ihnen sieben Tage-Frist zum Abgange von Baltischport gegeben seien. Um 1 Uhr Nachmittags verließ der Feind die Rhede und ging nach Westen, die Kauffarteischiffe aber setzten sich zum Abzuge von Baltischport mit halber Ladung in Bereitschaft, um nicht eine Beute unserer hochgebildeten Gegner zu werden.

Narwa. Am 6. und 8. Juni wird hier das Schraubendampfboot ohne Deck, mit einer Dampfmaschine mit Hochdruck von 16 Pferdekraft, genannt „Narwa," meistbietend verkauft werden.

Tageschronik.

Livland.

In der Stadt **Werro** wurden im Jahre 1854 in der evangel.-lutherischen Gemeinde

geboren:	Deutsche:	12 Knaben.	12 Mädchen.	Zus. 24.		
	Ehsten:	9*). —	8 —	17.		
		21 —	20 —	— 41.		
copulirt:	Deutsch:	9 Paare,	darunter	1 gemischtes.		
	Ehstnisch:	10 —	„	1 —		
sterben:	Deutsche:	9 männl.	8 weibl.	Zusammen 17.		
	Ehsten	12 —	14 —	— 26.		
		21 männl.,	22 weibl.	Zusammen 43.		

*) Darunter 3 unehel.

Digitized by Google

In den protestantischen Gemeinden Riga's wurden im Jahre 1854

	geboren:						getraut	gestorben:				
				Unter diesen:			Paare.					Unter diesen über 80 J.
	männl.	weibl.	zusammen.	Zwillinge.	Drill.	unehel.	Todtgeb.	männl.	weibl.	zus.	männl.	weibl.
St. Petri-Kirche	125	131	256	4 Paar	—	22	5	69	40	51	91	1	2
Dom-Kirche	43	64	107	1 —	—	2	5	39	30	33	63	1	1
St. Johannis-K.	216	220	436	6 —	—	43	15	108	151	146	297	2	5
St. Gertrud-K.	186	183	369	7 —	—	36	14	57	84	86	170	2	3
Jesus-Kirche	103	100	203	8 —	—	31	6	68	328	311	639	2	8
Martins-Kirche	21	17	38	1 —	—	4	—	6	6	8	14	—	1
	694	715	1409	27 Paar	—	138	45	347	639	635	1274	8	20
Patrimonialgebiet	206	205	411	6 —	1 Drill.	16	9	73	127	141	268	1	3
Zusammen	900	920	1820	33 Paare	1 Drill.	154	54	520	766	776	1542	9	23
Reformirte Kirche	12	12	24	—	—	1	—	6	13	5	18	—	—

Verschlag über die pro 1855 auf die livländischen Städte zu repartirenden Abgabenquoten.

	Zunftoklad.		Bürgeroklad.		Oklad der Haus- und freis. Leute, Dienstolk.							
	Gitarre- u. zertkaufst. Gelten.	Bins kopfsteuerpfl. Seelen.	Gitarre- u. zertkaufst. Gelten.	Bins kopfsteuerpfl. Seelen.	Gitarre- u. zertkaufst. Gelten.	Bins kopfsteuerpfl. Seelen.	Gitarre- u. zertkaufst. Gelten.	Bins kopfsteuerpfl. Seelen.	Betkaufst. Bürg. der Stadt u. d. Bürgerstraßen.	Betkaufst. Bürg. d. Stadt Dorp. ohne Grundangehörigkeit.		
Bei der Stadt	R.	R.	R.	R.	R.	R.	R.	R.	R.	R.		
Riga . .	14,10	5,20	14,10	5,20	5 —	4 —	3 —	6	50			
Schlock . .	8,17	5,77	6, 5	5,17	4,29	4,29	—	—				
Kemfal . .	13,20	2,22	4,26	2,21	3,27	2,29	2,21	1,21				
Wolmar .	11,21	4,20	5,27	4,29	4,22	3,27	2,26	1,23				
Wenden .	9,17	3,77	5,20	3,77	4,22	3,20	2,16	1,29				
Walk . .	11,26	2,20	6,10	2,20	5, 9	2,20	3,24	1,21				
Dorpat .	9, 1	3,66	4,20	3,66	4,10	3,66	2,20	1,22	8	8		
Werro . .	7,20	3,27	5,10	3,27	4,27	2,20	3,23	1,20				
Pernau .	16—	5,26	7,20	5,26	7—	4—	—	—				
Fellin . .	9,20	3,10	4,20	3,20	4—	2,20	—	—				
Arensburg	5,26	3,25	3,20	3,26	3,20	3,10	1,26	1,27				

Ehstland.

Reval. Zur Bestreitung des Nachtwächterdienstes und der für die Vorstädte angeordneten Beleuchtung soll jährlich 1% von dem taxirten Werthe der in den Vorstädten belegenen Grundstücke eingezahlt werden.

In Folge zwischen den Erben des verst. Gemeinderichters Peter Leopold v. Wistinghausen am 10. März 1855 abgeschlossenen Erbtheilungscontracts geht das Gut Wittenpömel für 17,000 R. S. in den Besitz des Hrn. Alexander v. Wistinghausen über.

In **Wesenberg** ist, mittelst Verfügung der Gouvernements-Regierung vom 25. April c., die Errichtung eines eigenen Sattler-Amtes genehmigt worden.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des naturforschenden Vereins in Riga am 14. Febr. 1855.

Eingegangen war eine werthvolle Bücherspendung von dem Smithsonian Institution in Washington und dem Lyceum of natural history in New-York, bestehend aus 17, größtentheils mit schönen Kupfertafeln ausgestatteten, Heften; — von Hrn. J. v. Sivers zu Planhof eine Monstrosität des Mais und 2 nach der Natur von ihm gezeichnete Abbildungen von 2 aufeinander gewachsenen Pilzen (Boletus scaber Fries), indem der Eitel des einen Pilzes auf dem Hutrande des andern sitzt und beide vollen men ausgebildet sind. Verlesen wurde ein Schreiben des Hrn. Pastor D. F. Rosenberger zu Gröben in Kurland über einen von ihm am 30. Dec. 1854 bei gleichmäßig bewölktem Himmel beobachteten leuchtenden Blitz ohne darauf folgenden Donner; eine Mittheilung des Hrn. Pastor Kawall: „Zur Geschichte des Auerochsen“, in Anleitung eines in der Windau bei Suhr im Sommer 1854 aufgefundenen Skeletes nebst Schädel, die Verbreitung des Auerochsen auch über Kurland behauptend. Hr. Cand. Gottfriedt sprach über die Uebelstände populärer Schriften, in Anleitung einer kürzlich erschienenen Broschüre: „die Unmöglichkeit des Newtonschen Systems“.

199. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 13. April 1855.

An Geschenken waren eingegangen: von dem Ministerium der Volksaufklärung: das Febr.-H. des diesj. Journ.; von der Kaiserl. Akademie der Wissensch.: Alex. Castrens Wörterverzeichnisse aus den Samojedischen Sprachen, bearb. von Ant. Schiefner, St. Petersb. 1855. (Angehängt sind Sprachproben in Proja und Versen aus dem Jurakischen und Ostjak-Samojedischen); von der Kaiserl. Bibliothek in St. Petersb.: die Jahresrechenschaft zur 1854; — von Syndicus Dr. Weise in Dorpat: mehre Programme des Dörptschen Gymnasiums; Pastor Schulz in Witau: Atlas Landkarte und Krimmes Landkarte; von der Frau Superintendentin Ahlefeldt: ein umfangreiches Convolut mit Original-Aktenstücken zur Geschichte der Stadt und des Landes, hauptsächlich aus der Schwedischen Periode, nebst einigen Portraits; von dem emerit. Pastor Berent: eine zahlreiche Sammlung älterer und neuerer lettischer Schriften; — von dem Hofgerichts-Advocaten Präsidenten v. Tiesenhausen: 4 kupferne Münzen aus Gustav Adolph's Regierungszeit; — von dem Naturforsch. Vereine in Riga: Correspdt. 1853 Nr. 6; — von dem Rathsherrn Berkholz: Taxa für die Miethe von Personen-Wagen in Riga, vom 17. Jan. 1855; — von dem Stadtsekretär: Ueber ein Magdeburg-Fässel in Riga. Vortrag, Riga, 1854. — des Ehsten-Volkes Haus- und Kirchenbuch nr. 4. Aufl., 1735, 8. (344 S.; unter der Vorrede steht: Reval, 1728). Angekündet: Des Ehsten-Volkes Liederbuch. 1735, 8. (der Schluß fehlt von S. 255 an), — eine handschriftliche Liedersammlung mit einem Plattdeutschen Liedge-Letten-Liede. („So gat dat en de mitt na to“ nr. 12.); von seinem Verfasser: О языческихъ въ древней Руси, Историческое изслѣдованіе Мих. Забѣлина. С. Петерб. 1854. V. und 104 S. 8. Der Sekretär trug vor: Einen auf die Ostseegouvernements sich beziehenden Auszug aus der Jahresrechenschaft der Kaiserl. Bibliothek für 1854, — etwas zur Ergänzung der Mittheilung über das Wappen des ehemaligen Herzogthums Livland in den Mittheilungen VII. 461 bis 465, und: Geschichtliche Ermittelung über den angeblich auch in Riga ansässig gewesenen Bertram Morenweeg aus Morgenweg, seit 1278 Lübeckischer Rathsherr. (Vergl. Frdr. Stobbe's Gartenlaube 1855, Nr. 6, S. 70—74.) Der Präsident verlas: 1) die Fortsetzung und den Schluß der Nachrichten über Herzog Wilhelm's von Kurland Leben außerhalb seines Vaterlandes, von Hrn. Baron v. Bodeck zu Bechlerdorf aus der Insel Rügen; 2, aus dem Correspondenzblatte des Gesammtvereins der Deutschen Geschichts- und Alterthums-Vereine, 1854, Nr. 2, S. 15, die Verhandlung der 3. Section in der allgemeinen Versammlung der Abgeordneten der Deutschen Geschichts- und Alterthums-Vereine zu Münster am 14. Sept. v. J., über die von Westphalen aus nach den Ostseeländern entsandten Kolonien seit dem Jahre 1150, worüber mehre chronikalische und urkundliche Belege beigebracht waren; 3, das von Danzig die gethane Anerbieten von Nachrichten aus dortigen Archiven gegen gewünschte dieselbige, jene alte Hansestädte betreffende Documente; 4) machte aufmerksam auf die sehr genaue, und Giesebrecht's Forschungen noch übertreffende, Nachricht F. E. Mittler's über Burch Waldis im Hessischen Jahrbuch für 1855 (Cassel, 1855, 8.) S. 221—265, woraus die Hauptsachen verlesen wurden.

Die nächste Versammlung findet am 11. Mai d. J. statt.

Digitized by Google

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der W.St.-R. Demidow als stellv. Curator des Oberlachschen Lehrbezirks; der Cand. Pohl als Beamter in der Kanzleides Jekaterinoslawschen Gouv.-Adelsmarschalls; Cand. Schmidt als Secretär und Stendtsee beim Kreis-burgschen Stadtmagistrat (8.-Secr.); grad. Stud. Schaack als Kanzleidamter des kurländ. Domainenhofes (8.-Secr.).

Beförderungen. Zum W.St.-R.: der Ober-Augenarzt Sr. Majestät des Kaisers, Dr. Thiemann. Zum C.-Secr.: der Secr. des Wiborgschen Kreisgerichts, Baron Steinheil, der Buchhalter in der Verwaltung des baltischen Bezirks der Schiffbauwälder, Balachanow. Zum G.-Secr.: der Assessor des Grodnschen Hauptmannsgerichts, v. Rummel.

Orden. Der St. Alexander-Newski-Orden: dem Generaladjutanten, Generallieutenant Fürsten Italiski, Grafen Sumorow-Rymnikski, Militär-General-Gouverneur von Riga und General-Gouverneur von Livland, Ehstland und Kurland. — Der St. Wladimir-D. 2. Cl. dem Vicedirector Baron Wrangel, Director des hydrograph. Depart. im Marine-Ministerium. — Eine goldene Medaille am Annen-Bande, mit der Inschrift „für Eifer", dem Dorpater Bürger Georg Zirg.

Die K. preußische Akademie der Wissenschaften hat Hrn. Otto Böhtlingk in St. Petersburg zu ihrem corresp. Mitgliede ernannt.

In Ehrenmitgliedern der Gesellschaft für Wissenschaften sind ernannt: der General-Gouverneur von Finland, General-Adjutant v. Berg (2. April c.) und der Prof. Dr. Krojius in Stockholm.

Zu Ehrenmitgliedern der Universität in Moskau sind ernannt: der Wirkl.-R. Modest v. Korff, der Geh.-R. Peter v. Brock, Michael Murawjew, Nikolai Arendt, Martin Mande, Bergetlous Peilkan, die W.St.-R.: Iwan Jenochin, Michael Richter, Nikolai Pirogaff, der St.-R. Christ. v. Bunge.

Mittelst Allerhöchsten Reskripts Seiner Kaiserlichen Majestät vom 19. April d. J. ist der Generaladjutant bei d. Infanterie-Corps, General-Adjutant Baron Osten-Sacken, mit seiner Nachkommenschaft in gerader Linie, in den Grafenstand des russischen Reichs erhoben worden.

Nekrolog.

Am 9. Febr. starb in Wesenberg der dasige Apotheker Heinrich Walther. Geb. d. 1. Jan. 1823 in Reval als Sohn des dasigen Zeichenmeisters Paul Wi. und der Julie geb. v. Oehn, trat er als Apothekergehilfe 1. Oct. in Juli 1845 zur Dorpatschen Univ., wurde er im Juni 1847 als Provisor verlies. Von seiner Schwiegermutter kaufte er die ziemlich heruhgekommene Apotheke, die er bald durch seinen Fleiß und seine Umsicht zum Flor brachte. Er starb in festem, treuigen Glauben an seinen Heren und Heiland, tief betrauert vom einer Gattin und einem Sohn, wie von Allen, die ihn kannten und mit ihm in Geschäftsverkehr standen.

Am 26. Febr. (10. März) starb in Gamla-Karleby in Finland der dasige Apotheker Victor Maurig Leonhard Tamelander, 45 Jahr alt.

Im Anfange März d. J. starb in Dresden der Russisch-Kaiserl. Gardeobrist und Ritter mehrerer hohen Orden, Friedrich Peter Graf v. Lambsdorff. Er war im Jahre 1800 geboren und ein jüngerer Sohn des als Erzieher der damaligen Großfürsten des Kaiserhauses und als Gouverneur von Kurland bekannt gewordenen Grafen Mathias v. Lambsdorff. Nachdem er im Pagencorps seine Laufbahn lang erlangt hatte, trat er bei dem Jemaillowschen Garde-Regimente in den activen Dienst ein, wurde aber nach dem Ausbruche des Krieges mit Persien 1827 auf seinen Wunsch dem Fürsten Paskewitsch als Adjutant zugetheilt und im Laufe dieses Feldzuges zum Fähnrich ernannten Sr. Kaiserl. Majestät ernannt. Nachdem der Friede mit Persien und 1829 auch mit der Türkei geschlossen, dagegen im folgenden Jahre der Krieg in Polen ausgebrochen war, nahm er auch an diesem Feldzuge Theil, anfänglich als Adjutant des Grafen Diebitsch, dann seines früheren Chefs, des Fürsten Paskewitsch. Nach Beendigung des polnischen Krieges kehrte er nach Petersburg zurück und trat, durch mehrere Russische Orden, so wie durch den Persischen Sonnenorden ausgezeichnet, als Oberst wieder in das Jemaillowsche Garderegiment, erhielt jedoch nicht lange darauf seine Entlassung aus dem Militär-Dienste. Seitdem lebte er größtentheils in Dresden, wo ihm Beschäftigung mit Gegenständen der Kunst und Literatur den höchsten Genuß gewährte, bis er hier, ohne vermählt gewesen zu sein, sein Leben beschloß.

Am 26. März (7. April) starb in Kovisa in Finland der dasige Apotheker Albertus Wilhelm Ahlfors, 70 J. a.

Am 29. März starb zu Nikolajew der General-Stabsarzt von der Flotte des Schwarzen Meeres, Wirkl. St.-R. Dr. Erich August v. Roder, Großkreuz des St. Stanislausordens 1. Cl., Ritter des St. Annen-O. mit der Kaiserlichen Krone 2. Cl., des St. Wladimir-O. 3. Cl., des K. Griechischen Erlöser-Ordens, Inhaber der Medaille des russisch-türkischen Krieges für 1828 u. 1829; Korresp. Mitglied der Kais. Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg u. s. w. Am 24. Aug. 1794 zu Erlaa in Livland geboren, als der Sohn des am 24. März 1809 verstorbenen Pastors zu Erlaa u. darauf zu Wenden Georg Friedrich Roder und der Anna Louise Aurora geb. Poichau, absolvirte er seine Studien von 1812—1820 theils in Dorpat, theils in Berlin und Göttingen. In den ärztlichen Dienst der Kais. Flotte eingetreten, begleitete er den jetzigen Vice-Admiral Wrangell auf seinen bekannten Expeditionen 1820—24 und 1825—27, bei welcher Gelegenheit er sich nicht blos als Arzt, sondern auch als Naturforscher wesentliche Verdienste erwarb. Für seinen strebsamen wissenschaftlichen Sinn bot sich alsbald eine nach interessantere Gelegenheit dar; er hatte das Glück, die in der Geschichte Rußlands so berühmt gewordene Reise um die Welt, unter dem unvergeßlichen Admiral Balcarew, mitzumachen. Einen reichen Schatz von Notizen brachte er heim. Kaum zurückgekehrt, begleitete er die Russische Flotte nach dem Mittelmeere und war Zeuge der Seeschlacht bei Navarin. Nach St. Petersburg zurückberufen, lungirte er eine Zeit als Oberarzt am Kaiserlichen Seehospitale daselbst, von wo hier erhielt er bald darauf als erster Oberarzt des großen Marine-Hospitals in Kronstadt, wo er in einer Reihe von Jahren seinem beschwerlichen Amte mit ebenso vielem Dienstfleiße, als wissenschaftlichem Sinne vorstand. Kaiserliches Wohlwollen und Kaiserliche Gnaden bewiesen ihn stets zu neuer Thätigkeit an, welche, unterstützt und gehoben durch die Liebe und Anerkennung aller seiner Untergebenen, zu dem gedeihenden und segensvollen Wirken des musterhaft eingerichteten Kronstädter Seehospitals so wesentlich beitrug. Er verließ Kronstadt, um als Obermedicinalbeamter der Hospitäler und der Flotte des Hafens von Nikolajew seinen nunmehrigen Dienst für Kaiser und Vaterland fortzusetzen (1854, 12. Mai). Aber sein angestrengter Dienstfleiß, namentlich sein letzter Besuch in Sewastopol, erschütterte seine sonst kräftige physische Natur, er erlag dem Typhus. Der Verlust Roders in Nikolajew, und der hinterließ in Sewastopol werden in den Kreisen, in denen er weilte, stets ehrend Wurdigung finden. Wie betrauern jetzt in seinem Heimgange den Verlust eines uns nah gestandener liebenswurdigen Freundes, eines vielseitigen, gebildeten, tüchtigen Collegen, und eines Mannes, dessen edles Herz für alle Leiden und Freuden seiner Mitmenschen das innigste Gefühl offenbarte. Außer seiner 1820. in Dorpat erschienenen Dissertation „de inflammatione, 48 S. 8°" sind von ihm bekannt geworden: Mittheilungen in „Wrangels Reisen nach dem Nordpol" herausgegeben von Engelhardt, — „Ueber Pericardialis sanguinolenosin scorbuticis" und einige andere in der Medicinischen Zeitung, Rußlands von ihm mitgetheilten Aufsätze: Artikel im Ostsee-Prov. Bl. 1823 und 1824.

Am 8. April starb in St. Petersburg an der Schwindsucht Ludwig Zirsen, geb. ebenda d. 21. Juli 1826 als Sohn des Kaufmanns Wilhelm J. und der Amalie geb. Heb. Er studirte in St. Petersburg und darauf Camerolia vom Juli 1844 bis Sept. 1847 in Dorpat, wegen Gesichtskrankheit mußte er nach Kiel in eine Irrenanstalt gebracht werden, aus welcher er im J. 1853 an seinen Geburtsort zurückkehrte.

Am 7. April starb in Borgå der dasige Apotheker Adolf Konrad Houghberg, 53 J. a.

In der Mitte des April starben in Reval die Aeltesten der St. Canuti-Gilde: Uhrmachermeister Georg Ludw. Ander, Haus-Nr. 541 J., und Buchmachermeister Alexander Eduard Wilde, 50 J. a.

Am 15. April starb in Reval der Aeltester der Schwarzhäupter, Carl Friedrich Bruno, 75 J. a.

Am 30. April starb der Oberhofgerichtsadvocat in Mitau, L.-R. Renatus Wilhelm Ullmann, geb. am 19. Jan. 1820 in Mitau als Sohn eines dasigen Bürgers, wurde er von dem Mitauschen Gymnasium zu Johannis 1841 zur Dorpatschen Univ. dimittirt. Auf dieser studirte er anfangs die diplomatischen, dann vom Aug. 1842 die Sept. 1845 die juristischen Wissenschaften und erwarb den Candidatengrad am 23. Juli 1846, julet „de Hypotheca" seine Dissertation; „die Eigenthums-Ersitzung nach curländischem Rechte. Dpt. 1849. 48 S. 8., am 14. Dec. 1849 die Würde eines Mag. jur. ute. Er diente zuerst als Actuar des Hauptmannsgerichts in Friedrichstadt und ließ sich darauf in Mitau als Advocat nieder, wo er einer bedeutenden juristischen Praxis sich erfreute.

Am 7. Mai starb bei St. Petersburg der H.-R. Adolph Lehmann, ein Sohn des zu seiner Zeit hochgeschetzten und vielbeschäftigten Arztes in Dorpat, Adolph C. (geb. 2. Dec. 1832), und der Wiedemine geb. Fischer, geb. d. 3. Febr. 1803 in Dorpat. Er studirte auf der Dorpater Universität vom Juli 1823 bis Juni 1828 Medicin und erwarb den Grad eines Arztes 2. Abth. d. 31. Oct. 1829. Etwa 1832 wurde E. als Ordinator an der großen Kaiserlichen Irrenanstalt der St. Petersburgschen Gouvernements, welcher damals noch der Name Obuchow, der ihn, nach langem Siechthum, von seiner Gattin, geb. Tadolin, und zehn Kindern sichel.

Die Nekrologe der in letzter Zeit Verstorbenen: Dr. Gunderstrup, Dr. Fritsch, Dr. Bogen, Dr. Heinrichsen, Pastor Winkler, Oberlehrer Hausmann in Estland, Pastor Gebhard zu Jestama in Livland und Dr. Beitler in Goldingen werden in der nächsten Nummer abgedruckt werden; auch sind Otto v. Mirbach Exc. am 6. und der Kamerathofsrepräsident, W. St.-R. Dr. v. Gude am 8. Mai mit Tode abgegangen.

Literärische Anzeige.

Im Verlage von E. J. Karow ist erschienen:

Die Marterstraße nach Golgatha. — Es ist vollbracht. — Die erste Osterbotschaft.

Drei Predigten gehalten im Jahre 1855 in der St. Johannis-Kirche zu Dorpat von Dr. A. Christiani, Universitätsprediger.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 16. Mai 1855. R. Linde, Censor.

(Nr. 80.)

(Druck von H. Laakmann.)

№ 21. Montag, den 23. Mai 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles doch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I.
Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber
zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung
über Ehstland und Reval.
(Fortsetzung.)

IV. Graf Otto Gustav von Douglas, von schottischer Abkunft, geb. zu Stockholm 1689, degr. zu Reval am 2. Febr. 1771. Als Leibtrabant König Karl's XII. in der Schlacht bei Pultawa am 27. Jun. 1709 in russische Gefangenschaft gerathen, ward er von Zar Peter I. schon 1714 daraus befreit und trat als Obrist in russische Dienste, vermählte sich am 26. Oct. 1715 mit Helene Freiin von Schlippenbach, wurde 1717 Landshöwding im russischen Antheil von Finland, 1725 General-Major, 1732 Ritter des St. Alexander-Newsky-Ordens, 1738 General en chef und Gouverneur von Ehstland und zog als solcher am 29. Juli. dess. Jahres in Reval unter den gewöhnlichen Solennitäten ein. Nach dem Thronwechsel 1741 erhielt er den erbetenen Abschied und zog sich auf seine Güter Alp und Kuckofer im St. Matthäi-Kirchspiel in Jerwen zurück, wo er noch 30 Jahre seiner Familie und seinen Freunden lebte.

V. Graf Woldemar von Löwendahl, General en chef und Ritter des St. Alexander-Newsky-Ordens 2c. 1) Von der Kaiserin Elisabeth Petrowna zum General-Gouverneur von Ehstland ernannt, wurde er als solcher am 12. Juni 1742 auch in die ehstländische Ritterschaft incorporirt, führte das Commando im Kriege mit Finnland, verließ aber nach Beendigung des Feldzuges den russischen Dienst, ging in das Ausland und starb am 27. Mai 1755 als Marschall von Frankreich mit Ruhm bedeckt.

2) u. 3) In seiner Abwesenheit vertraten die Geschäfte des General-Gouvernements abwechselnd die Landräthe Baron Hans von Rosen zu Sonorm und der nachmalige Graf (1760) Gotthard Johann Zoege von Manteuffel, Erbherr von Mänkenhoff, Meks und Pallser, in den Jahren 1743 u. 1744.

VI. Prinz Peter August Friedrich von Holstein-Beck, geb. am 7. Decbr. 1697, gest. am 25. Febr. 1775, russisch kaiserlicher General-Lieutenant und von der Kaiserin Elisabeth 1744 zum General-Gouverneuren von Ehstland ernannt, war vermählt 1) mit der Landgräfin Sophia von Hessen-Philippsthal, geb. am 6. April 1695, gest. am 9. Mai 1728 und 2) am 15. März 1742 mit Gräfin Natalia Nikolajewna Gollowin, geb. am 4. Sept. 1724, gest. 176*. Er trat 1748 in den activen Kriegsdienst, aus dem er als General en chef und Ritter nach 10 Jahren wieder auf seinen frühern Posten zurückkehrte und mit allen alt hergebrachten Feierlichkeiten als General-Gouverneur von Ehstland zum andern Mal seinen Einzug in Reval hielt, am 9. Juni 1758. Von Sr. Majestät dem Kaiser Peter III. Fedorowitsch am 9. Januar 1762 zum General-Feldmarschall erhoben, heißt es von ihm in dem bald nachher verfaßten Matrikelbuche: „Sr. Durchlaucht Peter August Friedrich, Herzog zu Schleswig-Holstein-Beck, Ihro Russisch-Kaiserlichen Majestät hochgebietender General-Feldmarschall, General-Gouverneur des Herzogthums Ehstland, Ritter der sämmtlichen russischen und anderer hohen Orden, geruheten mittelst Investigants-Diploms sich der ehstländischen Adels-Matricul auf dem i. J. 1759 gehaltenen Landtage inseriren zu lassen." Als nach seinem Ableben am 16. März 1775 seine sterbliche Hülle in seinem Erbbegräbniß vor der St. Nikolaikirche in Reval mit fürstlichem Gepränge feierlich bestattet worden, bemerkte ein Zeitgenosse hier: „sein Verlust war dem ganzen Herzogthum Ehstland um so empfindlicher, als es an ihm einen Vater verlor, welcher sich gegen Stadt und Land allezeit gnädig und hülfreich bewiesen hatte."

VII. Fürst Wolodimir Petrowitsch Dolgoruky, russisch kaiserlicher General-Lieutenant und Ritter, wurde General-Gouverneur von Ehstland während der Abwesenheit des Herzogs von Holstein-Beck im Felde und ist nach dem Landtags-Protokoll der ehstländischen Ritterschaft vom 5. März 1756 „der dasigen Matrikel-Akte einverleibt worden." Nach des Herzogs Rückkehr nach Reval ward der Fürst Dolgoruky als Gouverneur des Herzogthums Livland nach Riga versetzt, wo derselbe am 31. Mai 1761 gestorben ist.

4) Unter der Ober-Verwaltung des Herzogs von Holstein-Beck waren als Räthe des ehstl. General-Gouvernements thätig der General-Lieutenant und Ritter Karl Gustav von Taddens, welcher „als Vice-Gouverneur des Herzogthums Ehstland zufolge eines allerhöchsten namentlichen Ukases der ehstländischen Matrikel-Ak-

Digitized by Google

i. J. 1765 den 31. Jan. inseriret worden und unbeerdi schon am 14. April 1768 starb.

5) Joachim von Sievers, General-Lieutenant und Ritter des St. Annen- und des Alexander-Newsky-Ordens, folgte ihm 1768 als Vice-Gouverneur von Ehstland und starb zu Reval am 29. Decbr. 1778. Ein Sohn des Obristlieutenants Christian von Sievers und eines Fräuleins von Brümmer aus Ehstland war er zu Moskau geboren 1720, frühzeitig in holsteinische Dienste, 1740 aber in russische Dienste getreten, hatte im 7jährigen Kriege mit Auszeichnung gedient und war als Brigadier bei Zorndorff verwundet worden. Schon am 4. Juli 1752 mit seinem Onkel, dem Staatsrath Joachim Johann von Sievers auf Bauenhoff, Wiesenhoff ꝛc., und dem Oberhofmarschall, Grafen Karl von Sievers zu Waiwara, Wasahoff und Sievershausen in Ehstland, immatrikulirt, war er vermählt mit einer Tochter des Ober-Commandanten, General-Lieutenants und Ritters Fabian Georg von Tiesenhausen zu Reval.

VIII. Graf George von Browne, Erbherr von Smilten, Segewold, Palzmar und Gahlenhoff, General en chef und Ritter der Orden des heil. Andreas, Alexander-Newsky, Wladimir und Anna, auch des polnischen weißen Adlers, ein Irländer von Geburt, früher in churpfälzischen, seit 1730 in kaiserlich russischen Diensten, wurde bereits als General-Major den 5. März 1746 von der auf dem Landtage versammelten Ritterschaft in die kurz vorher errichtete ehstländische Adelsmatrikel aufgenommen. Nach der Thronbesteigung der Kaiserin Katharina II. Alexejewna im Juli 1762 zum General-Gouverneur von Livland ernannt, bewährte er das Kaiserliche Vertrauen dergestalt, daß ihm 1775 zugleich das General-Gouvernement von Ehstland mit anvertraut und i. J. 1783 auch die Einführung der Statthalterschafts-Regierung in beiden Provinzen übertragen ward, wobei er die bisher bestehenden örtlichen Rechte und Freiheiten, so weit sie mit der neuen Ordnung der Dinge sich vereinbaren ließen, möglichst zu wahren und zu erhalten bemüht war. Geboren am 15. Juni 1698 *), war er zuerst vermählt mit einer Gräfin Lacy, Tochter des livländischen General-Gouverneurs, General-Feldmarschalls und Ritters Peter von Lacy, und trat nach deren Tode, i. J. 1765, wieder in die Ehe mit der verwittweten Kammerherrin Eleonore Christine von Bietinghoff, geb. Freiin von Mengden, Tochter des livl. Hofgerichts-Präsidenten und Ritters vom Alexander-Newsky-Orden, Baron Johann Heinrich von Mengden zu Kauzern und Idselehoff und der gebornen Gräfin Christina Elisabeth von Münnich. Gestorben ist er zu Riga am 18. Sept. 1792.

6) Georg Friedrich von Grotenhielm, General-Lieutenant und Ritter des St. Annen- und St. Georgen-Ordens, traf in Reval am 17. Febr. 1779 ein und trat am andern Tage daselbst sein Amt als Vice-Gouverneur von Ehstland an, welches er in Gemeinschaft mit den Räthen des ehstländischen General-Gouvernements, Etats-

*) S. George Browne ꝛc. von Bröcker im Inlande 1850 Nr. 45 Sp. 756 und dagegen Sieven's Materialien zu einer ehstländischen Adelsgeschichte in Hupel's Nord. Misc. XVIII — XIX S. 70, wo 1704 als sein Geburtsjahr angesetzen ward.

Räthen Karl Friedrich von Koskull und Hans von der Pahlen, Freiherrn von Autrau, nebst dem Secretairen Christoph Riesemann, bis zur Einführung der neuen Statthalterschafts-Verfassung in Ehstland getreulich verwaltete. In Grundlage der am 7. Novbr. 1775 Allerhöchst emanirten Gouvernements-Verordnungen, welche zufolge Manifests vom 3. Juli 1783 auch auf Liv- und Ehstland ausgedehnt wurden, schon im Juli d. J. zum ersten Statthalter oder Civil-Gouverneur des Revalschen Gouvernements Allergnädigst ernannt, leitete er die vollständige Einführung der am 10. Dec. 1783 eröffneten und durch den Erzbischof Gabriel von St. Petersburg feierlich geweihten neuen Gouvernements und Kreisbehörden des Landes und der Städte und wußte dabei die mancherlei Hindernisse und Schwierigkeiten, welche die neue Verfassung im Anfange begreiflich zu überwinden hatte, mit vieler Einsicht und Mäßigung geschickt zu beseitigen. Nachdem daher die neue Behörden-Verfassung zur Allerhöchsten Zufriedenheit in Ehstland vollendet war, wurde er zur Anerkennung seiner Verdienste im October 1786 zum General en chef und Mitgliede eines hohen dirig. Senats zu St. Petersburg erhoben. Schon nach Jahr und Tag aber bat er wegen Kränklichkeit und hohen Alters um seine Entlassung, die ihm auch mit Beibehaltung seines bisherigen Gehalts am 7. Decbr. 1787 Allergnädigst gewährt ward. Der ehstländischen Adels-Matrikel schon seit dem 4. Juli 1762 angehörend, ward sein Geschlecht auch der livländischen Adelsmatrikel 1780 einverleibt.

7) Baron Heinrich Johann von Wrangell, ein Sohn des in Klein-Bockenhof 1778 verstorbenen Barons Nils Johann von Wrangell und der Auguste von Essen, war 1767 Major und wurde 1771 bei der Erstürmung eines türkischen Retranchements verwundet und mit dem St. Georgen-Orden belohnt, 1777 zum Obristlieutenant, 1778 zum Obrist und 1780 zum Brigadieren befördert, am 13. Oct. 1783 aber zum Staatsrath umbenannt unter dem Titel eines Gouverneur-Lieutenants

a) oder Vice-Gouverneurs, mit dem Vorsitz des neu errichteten ehstländ. Kameralhofs betraut. Am 18. Nov. in Reval angelangt, trat er hier seinen Dienst bei Eröffnung der Behörde am 10. Dec. 1783 förmlich an, wurde aber schon am 23. Oct. 1786 zum stellvertretenden Gouverneur und nach seiner Beförderung zum General-Major, 1790 zum Statthalter des Revalschen Gouvernements oder Civil-Gouverneur Allergnädigst verordnet, wenig Jahre darauf auch zum General-Lieutenant avancirt und demnächst mit dem St. Wladimir-Orden 2. Klasse begnadigt. Nach dem Thronwechsel am 6. Novbr. 1796 und nachdem Stadt und Land hier bereits am 9. Novbr. dem neuen Monarchen gehuldigt hatten, ward jedoch die Statthalterschaftsverfassung mittelst Allerhöchsten Befehls vom 28. Novbr. d. J. für Reval und Ehstland wieder aufgehoben und in Folge dessen der bisherige Statthalter, zum Geheimen-Rath umbenannt, in Gnaden entlassen. Erbherr von Sompah und Terrefer in Allentacken, zog er sich im März 1797 auf diese Güter zurück und starb daselbst am 23. Mai 1813 und folgte ihm nach wenig Jahren auch seine Gemahlin, Jakobine Auguste Elisabeth geb. von Löwenstern aus dem Hause Kuikatz am 15. Febr. 1818 im Tode nach. (Forts. folgt.)

Digitized by Google

II. Lettische Beerdigungsgebräuche.

(Fortsetzung.)

So lange die Leiche im Hause ist, heizt man nicht die Badstube, fegt nicht die Stube, kämmt nicht das Haar und wäscht nicht die Kleider. Wer in die Badstube gehen will, benutzt die des Nachbars (Sch. 62). In Worms heizt im ganzen Dorf Niemand eine Badstube, so lange eine Leiche über der Erde ist. — Waschen und kämmen ist ein Zeichen der Fröhlichkeit (Matth. 6, 17), ungekämmtes Haar und ungewaschenes Angesicht, wie grobe, schmutzige, schwarze Kleidung (sordes, Trauer, Trauerkleid) bezeichnet Trauer. (Matth. 11, 21; 2. Sam. 13, 19; Esther 4, 1; 1 Mos. 37, 34; Jos. 7, 6.)

Wird die Leiche aus dem Gesinde (Bauerhofe) hinausgetragen, so hat man an den Pfosten der Pforte junge Tannenbäume ohne Wurzel in die Erde gesteckt (Ber.); auch giesst man einen Eimer Wasser hinter ihr her, damit der Verstorbene nicht zurückkehre. Aus demselben Grunde macht man auch auf alle Thüren 3 Kreuze (S. 25. D. M. CXV, 155.). Weht der Wind mit dem Leichenzuge, so treibt er das Glück des Todten vom Hause fort, weht er entgegen, so bringt er es zurück (Nuhö). — Führt man im Winter eine Leiche zum Gottesacker, so darf man nicht dem gebahnten Wege folgen, wenn derselbe über ein Feld führt, sonst gedeiht das Korn nicht; daher muß man durch die oft tief verschneiten Zaunwege sich eine Bahn brechen (Sch. 62. Ebenso auf Worms und bei den Esthen. Börler, Ser. II, 673. D. M. CXXI, 36). — Unterwegs schneidet man in einen am Wege stehenden Baum ein Kreuz ein und trinkt Branntwein dabei (Sch. 62.). Sonst begleiteten die Angehörigen den Leichenwagen zu Pferde, schlugen mit ihren Schwertern in die Luft und schrieen: Gegeythe, begoythe peckelle, d. i. Geht und lauft, ihr höllen Geister!*) (Menec. Ser. II, 391). Die Leichenpferde sind mit weißen, bunt verzierten Laken bedeckt (Ber).

Ist bei der Beerdigung ein Prediger gegenwärtig, so wirft dieser, sonst der Küster oder ein Anderer, zuerst 3 Schaufeln voll Erde auf den Sarg und spricht dabei: 1) Von der Erde bist du genommen! 2) Zur Erde sollst du werden! 3) Und von der Erde wird dich dein Erlöser auferwecken! Dann werden einige Verse gesungen, zuweilen spricht der Prediger noch einige Worte des Trostes und der Ermahnung und schließt mit einem stillen Gebet, — er spricht starke Wörter in seine Mütze, damit die Todten nicht wieder aus den Gräbern herauskommen (Worms, Dagö). Für seine Bemühung erhält er ein Paar Handschuhe und einige Kuchen vom Leichenmahle, von denen man aber nicht essen darf, bis man einem Hunde einen Bissen gegeben, damit man nicht dem Todten nachsterbe (Ber.). Dann wirft jeder Begleiter 3 Hände voll Sand in die Grube, wobei er sich mit dem Rücken gegen das Grab wendet (Sch. 59. D. M. XCVI, 699.). Andere waschen die Hände am Grabe dreimal mit Sand, damit alle Sünde auf den Verstorbenen falle (Sch. 59.). Oft wirft man auch das Geld, welches man sonst in den Sarg legt, in das Grab hinein. Ein Weib führte einem kleinen Mädchen ein Stück Kupfergeld dreimal um den Kopf, warf es dann in das Grab und sprach: Kauf dir Pferde und Wagen, um zu fahren nach Smilten (einem 9 Ml. entfernten Gute, benannt von smiltis, Sand) über 9 Meilen Länder weit (Sch. 59.)! — Als vor etlichen Jahren, erzählt P. Einhorn, ein Weib auf dem Kirchhofe sollte begraben werden, wollten die Träger die Leiche auf heben. Wie das einer unter ihren Söhnen sahe, bat er, daß man noch anhielte, denn es wäre etwas vergessen, ging damit hinzu und steckte in Aller Gegenwart Geld oben zum Deckel des Sarges hinein. Wie er darüber besprochen wurde, antwortet er, es wäre bei ihnen bräuchlich; er hätte es nicht aufgebracht, wollte es auch nicht abschaffen (Ser. II, 628.). Andere stellten der Leiche zu Häupten ein Stück Brot und eine Flasche Bier in das Grab, damit der Verstorbene auf dem Wege nicht Hunger und Durst leide (Ser. II, 391.).

Auf dem Kirchhofe (in Kurland sagt man: Auf der Kapelle, lett. Kappenes von Kaps, Grab) stößt man, nachdem das Grab zugeworfen und der Hügel aufgehäuft ist, am Fußende des Grabes das von einem Verwandten dem Grabe vorausgetragene Kreuz ein, an welchem sich der Verstorbene bei der Auferstehung aufrichten könne (Sch. 62.). — Das Kreuz ist auf mancherlei Art mit eingebrannten Zeichen, Bändern, buntem Papier, auch angenagelten Spielkarten verziert und mit wollenen Handschuhen behängt (Ber.).

In früheren Zeiten haben die Letten ihre Todten in Feldern und Büschen begraben, da sie dann wohl bisweilen von den wilden Thieren ausgegraben und zerrissen wurden, welches sie doch nicht geachtet; daher denn auch einer sagte, er achte es nicht, ob er nach seinem Tode begraben werde oder nicht; ja man möge ihn nur über ein Wasser legen und einen Steg oder Brücke von ihm machen. Auch weigerten sie sich, zu einer neuen Kirchhofsmauer das Geringste beizutragen (Einhorn, Ser. II, 598; 628 f. Ntenniere in Monum. Livoniae ant. II, 11. Hiärn 43.). Ebenso hatten die Esthen besondere heimliche Begräbnißplätze (Kalmad), zuweilen die Kirchhöfe eingegangener Kapellen, auf welchen sie noch in der Mitte des 17. Jahrh. ihre Todten zu begraben pflegten (Eikof. § 295.).

Auf dem Rückwege vom Kirchhofe bricht man die Wipfel und Zweige von einigen Bäumen ab, damit der Todte seine Kleider bis zur Auferstehung daran aufhängen könne. Zu Hause angekommen, schlagen die Träger mit den abgebrochenen Zweigen die Hausbewohner und sagen: „Sterbet nicht, sterbet nicht! es ist nicht mehr Raum auf dem Kirchhofe (Sch. 62.)!“ — Die Esthen ließen sonst den Wagen oder Schlitten, darauf der Todte zur Beerdigung geführt war, etliche Tage außerhalb ihrer Pforte stehen, weil sonst sofort Andere darauf fortgeführt werden dürften (Boecler, Ser. II 673. D. M CXXII, 39.).

Nach der Beerdigung wird ein Todtenmahl ange-

*) Geygeythe vom lett. eet, russ. итти, gehen; begoythe vom lett. behgt, russ. бѣжать, laufen, entfliehen; peckelle vom lett. Pockulus, dem Gotte der Hölle und der Finsterniß (Hiärn 32), später Bezeichnung aller bösen Geister und Gespenster. Hiärn (42) hat in seiner Beschreibung, die sonst den Menecius nur etwas amplificirt, einige unwesentliche Umstände verändert und hinzugefügt.

Digitized by Google

stellt, an dem die Verwandten und Träger Theil nehmen. Eine Einladung zur Beerdigung darf man nicht ausschlagen; auch muß man dabei gehörig essen und trinken, sonst würde der Todte, dem man die letzte Ehre nicht erwiesen, durch eine Krankheit oder ein Unglück sich rächen (Sch. 43 f.).

Uebrigens trinke man vom Bier und Branntwein bei dieser, wie bei anderen Gelegenheiten nur, nachdem man etwas davon auf die Erde gegossen (Sch. 58. Vgl. die Libatio für die Manen, die Libitina und Libera als Todesgöttin Proserpina). Die Letten opfern überhaupt von dem ersten Gebäck ein Stückchen, indem die Wirthin 3 Bröckchen abkneift, die sie auf den Ofen (Sch. 75; vgl. D. M. 389) oder in die Umzäunung des Hausgeistes (mahjas-kungs) wirft; desgl. von Bier und Milch (Inland 1836 Nr. 39. Ser. II, 636 f. 679. Vgl. D. M. CXXXIV, 87, 97.). Die Gäste bringen auch Essen und Trinken in reichlichem Maaße mit; denn wenn der Wirth das Mitgebrachte für zu wenig hielte, so könnte es nachtheilige Folgen haben (Sch. 58.).

Früher wurde von den Verwandten der 3. 6. 9. und 40. Tag nach der Beerdigung durch Gastmähler gefeiert, zu welchen sie die Seele des Verstorbenen einluden, indem sie vor der Thüre stehend ihn laut riefen. Bei diesem Todtenmahle saßen sie schweigend, ganz wie stumm, am Tische und bedienten sich keiner Messer. Auch die beiden Weiber, welche ihnen aufwarteten, durften keine Messer gebrauchen. Etwas von jeder Speise warfen sie unter den Tisch und goßen auch von dem Getränke etwas für die Geister aus. Fiel zufällig etwas vom Tische, so nahmen sie es nicht auf, sondern ließen es für die verlaßenen Seelen (desertae animae, ut ipsi loquuntur) liegen, welche keine Verwandte oder Freunde im Leben hatten, die ihnen ein Mahl zurichten könnten. Nach dem Essen stand der Priester (sacrificulus) auf, reinigte das Haus mit einem Besen und warf die Seelen der Verstorbenen mit dem Kehricht hinaus wie die Flöhe, indem er sie so anredete: „yety (l. yely, russ. ѣхать), pily (пиль), duszice (душечки), nu uuen, nu uuen (ну вонъ)! d. i. Ihr habt gegeßen und getrunken, liebe Seelen, nun geht weg!“ Dann beginnen die Gäste zu sprechen und sich zuzutrinken (certare poculis); die Weiber trinken den Männern vor und umgekehrt, wobei sie einander küssen (Meneius, Ser. II, 391 f.).

Zu jedem Beerdigungsmahle muß ein vierfüßiges Thier geschlachtet werden, und bevor Jemand etwas gegessen hat, nimmt man für den Todten ein Stück ab und legt es an einen besonderen Ort, ebenso von den Bohnen, Erbsen und dem Grützbrei (Sch. 58.). Auch auf Worms schlachtet man ein Schaf oder wenigstens ein Huhn, und früher gab man für die Beerdigung eines Bauerwirthes dem Pastor einen jungen Ochsen (will man einen großen und alten Ochsen geben, denselben verschmadet der Pastor auch nicht, sagt ein Kirchenbuch von 1596), für die Beerdigung einer Wirthin eine junge Kuh, wofür er dann dem Leichengefolge eine Mahlzeit auszurichten verbunden war. Wahrscheinlich sollte das Blut die Manen beschwichtigen und beschiedigen, denn die Furcht vor der Wiederkehr der Abgeschiedenen ist so groß, als die Sagen von ihrer Erscheinung und von dem durch sie angerichteten Unheil häufig. — Hat Jemand z. B. mit einem bösen Menschen in Feindschaft gelebt, so ist dieser an allem Unglück schuld, was man erleidet (Sch. 43.). — Sieht man im Schlaf einen Verstorbenen, z. B. den Hauswirth oder den Vater, so hat er keine Ruhe im Grabe, sondern verlangt von allem Hab und Gut seinen Antheil, oder er ist mit dem gehaltenen Todtenmahl nicht zufrieden gewesen und fordert ein besseres (Sch. 43. Luce 68.). Man nennt deshalb solchen Wiedergänger auch gribbetajs, den Wollenden. Um dergleichen Spuk aus den Häusern zu bannen, zog im Anfang dieses Jahrhunderts in Livland ein Zauberer umher, wurde auch vielfach gebeten, seine Kunst auszuüben.

Er schnitt 7 Kreuze auf einen Stock von Ebereschenholz und trieb denselben dann in den Küchenherd des Hauses hinein, wobei er geheime Worte murmelte. Dabei fragte er die Anwesenden, ob sie nicht hörten, daß die Geister davoneilten und wie Mäuse ins Freie raschelten. — Im Viehstall machte er es ebenso und besprengte die Wände mit Wasser (Sch. 59.). — Auch bei den Esten und Schweden gehen viele Sagen um von den Koddokäsad (nach Hause kommenden) und den uppluapar (Auflaufern). S. Inl. 1852 Nr. 24; Eibof. § 387.

Von den Todten werden auch mancherlei Krankheiten hergeleitet, deren Heilung nur durch deren Besänftigung möglich ist. Knochenschmerzen z. B. heilt man dadurch, daß man auf dem Gottesacker mit dem Knochen eines todten Menschen die schmerzhafte Stelle bestreicht (Sch. 74.). Ebenso ehstn. und auf Worms. — Gegen Zahnschmerz bestreicht man die Zähne mit dem Zahne eines Todten, legt aber eine kleine Kupfermünze (einen Ferding) an die Stelle im Schädel, aus welcher man den Zahn genommen (Sch. 74.). — Auch die Schwindsucht wollte ein berühmter Zauberer durch Todtenbeschwörung heilen, da es ihm aber nicht gelang, sagte er, die Geister sind schwer zu befriedigen (Sch. 60 f. Vgl. die Wallfahrten zu den Leichensteinen unter dem Gute Ellern in Kurland. Mitth. III, 1, 44 ff.).

Früher ging die Wittwe 30 Tage lang täglich Morgens und Abends, beim Aufgange und Untergange der Sonne, zum Grabe des Mannes, daselbst zu weinen und zu klagen (Ser. II, 391.). Jährlich besuchten dann die Verwandten die Gräber ihrer Freunde und wiederholten die Frage, warum sie gestorben seien, mit großem Geschrei. Dann verzehrten sie, was sie von Essen und Trinken mitgebracht hatten mit einander und ließen auch etwas davon auf den Gräbern, wie selbiges auch bei den Neußen in Ingrien und Wattien (Woten in Watland bei Narwa) auf gewisse Tage im Jahre, die sie Prasnenlen (праздникъ, Feiertag, von праздный, müßig, faul) nennen, geschah. Von den alten Preußen oder preußischen Letten liest man, daß etliche unter ihnen ihre Todten sammt ihren besten Kleidern, Schilten, Speeren und Pferden verbrannt haben, was sie wohl von den Gothen angenommen (Hjärn 43.). — Aehnlich geschah es bei den Finnen, die zu den Gräbern Speisen brachten, daselbst weinten und schrieen (Sigfrid. Aronis bei Hjärn 29 f.).

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Binnen Kurzem wird hier noch ein besonderes Militär-Hospital von 300 Betten errichtet werden; da, wegen Mangels an Zeit, die erforderlichen Utensilien nicht in gehöriger Zahl aus dem Militär-Ressort eingeliefert werden können, so wendet sich Se. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur an den patriotischen und mildthätigen Sinn der Damen in unseren Provinzen mit der Bitte um Leib- und Bettwäsche für die im Hospital zu Verpflegenden.

— Der Verein zur Unterstützung hülfsbedürftiger Jungfrauen hat vom 15. Oct. 1854 bis zum 15. April 1855 330,50 eingenommen und 121,74 verausgabt; er besitzt in zinstragenden Papieren 7813,80 und baar in Casse 42,50. (Sibl. 19.)

— Hr. Pastor Joh. Gottfr. Abel in Kiew dankt in der Rig. Ztg. Nr. 106 öffentlich den Freunden in den Ostsee-Provinzen für die Unterstützungen, welche sie ihm zum Bau der neuen lutherischen Kirche in Kiew haben zufließen lassen; das Altargemälde dieser Kirche, deren Bau in diesem Frühjahr begonnen worden, ist in Dresden gearbeitet und stellt bildlich den Spruch Joh. 20, 24 — 30 dar.

— In der Mitauer Vorstadt eröffnet Madame Marie Dolbeschess geb. Wassiliew eine höhere Privat-Lehr- und Pensions-Anstalt.

— In den Pfingstfeiertagen machten 2 Dampfboote: „Omnibus" und „Sirene," Fahrten nach Dubbeln. Am Pfingstsonntag wurde die neu eingerichtete Restauration auf Heinrichshohnhof eröffnet.

— Als neu für unsere Bühne engagirte Mitglieder nennt die „Leipz. Theater-Chronik": Frl. Deich, Soloständerin, von Leipzig; — Hr. Sonnthal, von Chemnitz; — Frl. Rammler, von Königsberg; — Hr. Scherenberg, vom zweiten Theater in Dresden; — Frl. Meso, von Bremen; — Frl. Rutschmann, von Wiesbaden.

— Dem Adel Livlands, welcher 400 Pferde und Fuhren zur Organisation des Transportwesens dargebracht und außerdem die Bereitwilligkeit erklärt hat, zu jeder Zeit noch 400 Fuhren, wenn es erforderlich sein sollte, an jedem beliebigen Punkte des Gouvernements-Festlandes zu concentriren, ist hierfür der ausrichtige Dank Sr. Kaiserl. Majestät eröffnet.

Für das Befahren der Rigaer Chaussée von der Station Engelhardshof über Riga und Mitau bis zur Gränze des Kurländischen Gouvernements ist zum Besten des Gouv. Liv- und Kurland und der Stadt Riga ein Straßenzoll errichtet worden. Derselbe wird im Allgemeinen auf je 40 Werst für Diligencen, Equipagen und Fuhrwagen auf Rädern 4 Kop., auf Schleifen mit Eisenfohlen 3 Kop. S. betragen.

Dorpat. Am Pfingstsonntage sprach der Hr. Oberpastor an unserer St. Johannis-Kirche, Friedrich Gustav Bienemann (geb. zu Libau den 28. Aug. 1794), zum Schluß seiner Predigt die Worte des Scheidens zu der Gemeinde, deren eifriger Seelsorger er fast 30 Jahre hindurch, seit dem 30. Aug. 1825, gewesen; auf seine Bitte, wegen schwerer Körperleiden des Dienstes entlassen zu werden, hatte ihm das Consistorium d. 9. Mai 1855, bei „voller Anerkennung seiner treuen und rühmlichen Amtsführung und mit dem Danke dieser Behörde für die in diesem Amte, wie auch als Assessor bei dem ehemal. Dorpatschen Stadt-Consistorio (1825—1832) erworbenen Verdienste," den Abschied ertheilt, er verläßt aber nicht Dorpat, sondern bleibt unter uns, der Armen und Bedrängten bereitwilliger Freund, Rather und Helfer, der Bibelverbreitung bei uns unermüdeter Pfleger. An seine Stelle tritt nun der bisherige Diaconus Wilhelm Schwartz, geb. in Mitau d. 9. Mai 1825.

Dorpat. Das Pfingstfest mußten wir innerhalb unserer vier Wände feiern, da weder rauhes, stürmisches und regnichtes Wetter, und Hr. Berendt, der in der vorigen Woche in Techelfer und Novum einen Luftballon hatte aufsteigen lassen, mag in den Feiertagen zu seinen gymnastischen Darstellungen im Rathshofschen Parke wenig contante Zuschauer gehabt haben, ein kleiner Luftballon ging aber am Sonntags-Abend von dort aus über einen Theil der Stadt hinweg.

Die Wolmarsche Erziehungsanstalt für die schulbedürftigen Kinder der verarmten, in den livländ. Landgemeinden verstreuten Deutschen hat im J. 1854 37 Kinder, 11 als halbe, 26 als ganze Pensionäre, besorgt, von ihnen 7 entlassen, nur 1 neu aufgenommen, so daß die Zahl derselben im laufenden Jahre 31 beträgt, für welche ein Budget von 1056,60 vorhanden ist. Diese Anstalt erhält sich von Jahr zu Jahr fast nur durch eine am Alexanders-Tage, d. 30. Aug., veranstaltete Verloosung, wie solche im J. 1854 905,75 einbrachte. Möge nun auch der bevorstehenden diesjährigen Verloosung die Theilnahme des Publikums nicht fehlen, die Gabe, das Loos kostet 25 K., ist klein und der Segen Gottes ruht auf ihr.

Kurland.

Libau, vom 13. Mai. Seit mehreren Tagen haben wir die feindlichen Schiffe nur in der Ferne erblickt und wir würden dieselben auch nicht ahnen, wenn nicht zuweilen Kanonenschüsse, oft selbst bei nächtlicher Stille, uns ihre Anwesenheit verkündeten. Vorgestern donnerten die Kanonen eines Dampfers mehrere Stunden lang, ohne daß uns der Zweck davon bekannt wurde. Gestern näherte sich derselbe unserer Rhede, und setzte fünf Boote aus, die sich sehr lange mit Sondirungen beschäftigten. Heute, Nachmittags zwischen 5 und 6 Uhr, legte sich der kleine englische Kriegsdampfer „Archer" dicht vor unseren Hafen, hißte eine weiße Flagge auf und setzte einen Parlamentair ans Land, der von den dazu autorisirten Beamten empfangen wurde und nach Beendigung der Unterredung sich wieder an Bord des „Archer" zurückbegab, welcher letztere sodann die Rhede verließ.

Tageschronik.

Livland.

Se. Kais. Majestät hat Allerhöchst zu befehlen geruht: 1) dem Adel des livländischen Gouvernements zu gestatten, Fideicommisse und Majorate aus Erbgütern nur in dem Falle ohne besondere jedesmalige Allerhöchste Bestätigung zu stiften, wenn der Stifter kinderlos ist und in gerader absteigender Linie keine anderen Erben hat. 2) Die Stiftung von Fideicommissen und Majoraten durch einen Besitzer, welcher descendente Nachkommen hat, nicht anders zu gestatten, als bei jedesmaliger Vorstellung der Stiftungsurkunde durch das Justiz-Ministerium zur Allerhöchsten Bestätigung. 3) Wenn in der Stiftungs-Urkunde die Bestimmung getroffen ist, daß, falls das Vermögen auf einen Erben übergeht, der nicht denselben Familiennamen führt, der Erbe den Familiennamen des Stifters anzunehmen habe, so muß zur Vollziehung einer solchen Urkunde gleichfalls jedesmal die Allerhöchste Genehmigung nachgesucht werden. (Aus d. 1. Dep. vom 22. Febr. 1855, Nr. 11,371.)

Kurland.

Die Groß-Essernschen Märkte zu Jacobi (13. Juli) in Grösen und zu Francisci (21. Sept.) in Essern werden von jetzt an nicht mehr abgehalten werden.

Liv- Ehst- und Kurland.

Die livländ. Gouvernements-Regierung macht bekannt, daß die Privat- und Kron-Gutsverwaltungen in ihrer Korrespondenz unter einander Gewichtgelder zu entrichten haben

Digitized by Google

und nur bei ihren Unterlegungen an die Obrigkeit von solchen befreit sind, diese Einschränkung aber keine Anwendung findet auf die Gemeindegerichte, die als Gerichtsbehörden von der Zahlung von Gewichtgeldern unter allen Umständen befreit sind.

Dieselbe macht bekannt, daß die bevorstehende 13. theilweise Rekruten-Aushebung in Livland nicht nach den mittelst Patents vom 12. Aug. 1854, Nr. 213, publicirten neuen Regeln, sondern nach den bis hieza bestandenen Verordnungen auszuführen ist.

Libau, am 17. Mai. Uebermorgen schon ist der letzte des Wonnemonds nach n. St. und noch immer hängt der Himmel grau und trübe über uns, das Thermometer zeigte heute nur 4½° Wärme und ein feucht kalter Nordwest durchschauert unsere Glieder. Auch die Herzen Vieler tragen diese düstere Färbung der Natur, denn Nahrungssorge, Krankheiten und Kriegsleiden drücken den freudigen Lenzesmuth nieder. So zahlt man hier z. B. für 1 Liespfund Butter 4 Rub. 60 K., für 1 Stoof fauren Schmand 30 K., für 1 Loof Kartoffeln 90—100 Kop., für 1 Tonne Häringe 13 Rub. und 1 Tonne Salz 5½ Rub. S. Der recht reichliche Dorsch- und Strömlings-Fang hilft bei dieser Theurung etwas aus und das Gras auf den Koppeln berechtigt zu guten Hoffnungen.

Literarisches.

Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Geistlichkeit Rußlands, begründet von Dr. C. C. Ulmann, herausgegeben von Dr. C. A. Berkholz in Riga. XI Bd. 1. Heft. 96 S. 8. Riga, Häcker. (Schluß.)

3) **Beleuchtung der Bemerkungen zu Pastor Maurach's: die recitirende oder die exhibitive Distributionsformel, von Pastor Kupffer in Marienburg.** (S. 35—80.)

Der Vers. nimmt entschieden Partie für die exhibitive Distributionsformel und alle mit dieser Abendmahlspraxis zusammenhängende Consequenzen, ist also ein Gegner der Union in dem Sinne, wie sie in Preußen und anderwärts zu Stande gekommen ist und spricht sich mit Kraft und Klarheit für eine kirchliche Scheidung der Lutheraner und Reformirten aus, da ein kirchliches Zusammenhalten beider Confessionen nothwendig zur Abschwächung des lutherischen Bekenntnisses führen müsse, das jedem Lutheraner nicht minder heilig sei, als dem Reformirten das davon in wesentlichen Punkten abweichende Calvinische. Soll nun der Lutheraner dem Reformirten gegenüber sein Bekenntniß zu Gunsten der Union verläugnen, ei warum denn nicht der Reformirte das seinige zu demselben Zwecke? Man sieht aus dieser einfachen Frage, daß es mit der Union effenbar auf eine Beeinträchtigung der lutherischen Grundanschauung abgesehen ist, durch die den Reformirten eine Concession gemacht wird, bei der sie sich beruhigen können. Man hat wenigstens nie davon gehört, daß die Reformirten der Union widerstreben.

II. Zur Literatur des Inlandes von C. A. Berkholz.

Hier werden 16 Büchertitel von inländischen Schriften, die im vorigen Jahre erschienen sind, angezeigen, um jedes einzelne Buch in der Reihenfolge die Revüe passiren zu lassen. In diesem Heft kommen nur die fünf ersten an die Reihe und den Vorrigt macht: „Albert Sverbeet, Erzbischof von Preußen, Livland und Ehstland. Geschichtliche Darstellung von P. v. Göge. St. Petersburg 1854. 224 S. gr. 8 mit 4 Siegeltafeln“, ein gelehrtes Werk, das im Inl. d. J. Nr. 10 bereits einen selbstständigen Referenten und Kritiker gefunden hat.

Hierauf folgt 2) Predigten über die Leidensgeschichte unseres Herrn und Heilandes von A. F. Huyn. Heft I, Pred. 1—16. Heft II. Pred. 17—30. 425 S. 8. Reval 1854. Der Ref. sagt von diesem Buche: der Verfasser dieser Passionspredigten hat auch hier seine reichen Gaben, seine innige Liebe zu Jesus dem wahrhaftigen Gott, der sich hat martern und kreuzigen lassen, seine heilige Ironie glänzend erwiesen. Wie die Stimme eines ernst die Gewissen packenden Predigers in der Wüste ergeht dieser Ruf zur Buße und zum Glauben an den Unglauben, die Verkehrtheit und Blindheit der meisten unserer Zeitgenossen, und das Thema: „Wer hat euch gewiesen ꝛc.“ (Matth. 3, 7.) wird immer wieder angeschlagen in einer ergreifenden Sprache, um die Verstockten nicht minder unter den Aemen als Reichen, wenn es noch möglich ist, in diesem Kreuzfeuer zu läutern, und die sentimentalen Sündenknechte und Sündenmägde, die die Nase rümpfen über solche Predigt, an ihrem Ort zu belassen. Möchten diese Predigten nicht bloß von den Gläubigen gelesen werden, sondern recht viele Unbußfertige erschüttern, und recht viele Ungläubige bekehren, wenn sie dieselben lesen.

Alsdann 3) C. Büß, Zehn Passionspredigten, gehalten in der Berdianischen Brüdergemeinde am Aluwischen Meere in der Passionszeit 1852. Von diesem Buche zeigt Referent an, daß er es nicht in Händen gehabt habe und es nur nach der Verlagsanzeige citire, und spricht die Vermuthung aus, daß die darin enthaltenen Predigten wahrscheinlich wehl in demselben Geiste werden abgefaßt sein, der desselben Verfs. Weihnachtspredigten (die im 2. Heft. X Bdes. der Mittheil. erwähnt sind) durchweht, und zugleich daß Geständniß, daß er bei dem Gedanken an den anzunehmenden Unterschied zwischen diesen und den unter Nr. 2 angezeigten Hubnichen Passionspredigten lebhaft an ein Wort von Jean Paul erinnert werde, der die Bossischen Uebersetzungen der griechischen und römischen Classiker einmal die umgekehrte Seite einer schönen Teppichstickerei nennt. Herr Büß wird also ziemlich höhnisch abgefertigt und bekommt in einer angeschlossenen allgemeinen Bemerkung über Nachahmung ausgezeichneter Kanzelredner noch einige amtsbrüderliche Winke, welche die Regel einschärfen, nicht Alles, was dem hochgeachteten, ausgezeichneten Prediger erlaubt sei, in den eigenen Vorträgen nachzuahmen, da an einem Prediger nicht bloß die Worte predigen, sondern vieles Andere an ihm mit, dessen Mangel sehr in Rechnung zu bringen ist, um eines wirksamen Erfolges der angenommenen fremden Predigtmanier sicher sein zu können. Distinguendum est! Non omnia possumus omnes!

Hierauf 4) Weihnachtsgruß. Sieben Predigten von Christian Luther, weil. Prediger und Diaconus zu St. Nikolai in Reval. Dorpat 1854. 102 S. 8. Ref. nennt diese Predigten ein schönes Denkmal der Erinnerung an den 1853 plötzlich an der Cholera gestorbenen allgemein geachteten und geliebten Verfasser und weissagt ihm neben den Hubnschen viele Verbreitung und Anerkennung. Sie sind, sagt er, warm, biblisch, eindringlich, herzlich und bewegen sich um das Eine große gottselige Geheimniß: „Gott ist geoffenbaret im Fleisch,“ diesen Grundpfeilen der Wahrheit.

Endlich 5) Predigt am Buß- und Bet-Tage den 3. März 1854 in der Ev. Luth. Jesuskirche zu Riga, gehalten von Friedr. Günther, Pastor an der Jesuskirche. Riga 1854. 31 S. 12. Noch dem Ref. ist der Vers. erst seit wenigen Jahren an der vorstädtischen Jesuskirche angestellt und hat von Anfang an tegenbrech im Amte gewirkt und stets ein entschiedenes Bekenntniß des Evangeliume gepredigt, wie auch dieses vorliegende ein schönes Zeugniß ablegt. Es ist überaus ansprechend, mit welcher Demuth und Offenheit der Vers. sich selbst mit unter den Text stellt und so das Wort der Ermahnung zur Buße an seine Gemeinde gerichtet auf eine höchst erbauliche Weise unterstützt und trägt. Gott der Herr wolle Frucht schenken dem treuen Arbeiter! —

Digitized by Google

An die Anzeige dieser Predigt schließt sich ohne alle Beziehung auf dieselbe eine Betrachtung über Predigten überhaupt und darauf bezügliche Pastoralia, in welcher der Herausgeber ein Buch aus der Französischen Section der Evangel. Kirche angelegentlichst empfiehlt: Nouveaux discours sur quelques sujets religieux par Alexandre Vinet, 3 me. Ed. Paris, 1843, dessen Lectüre den Beweis liefern würde, daß das Treiben der französischen Sprache einem edlern Zwecke dienen könnte, als der Zungenfertigkeit im Schwatzen über die trivialsten Dinge, was man Conversation machen nennt. Er sagt unter Andern von unserer Zeit: man sucht die Wahrheit mit Ernst und Aufrichtigkeit, und es wird dem Verlangen der Suchenden auch gesunde Speise aller Art reichlich geboten, aber der Erfolg entspreche doch nicht genug den gerechten Erwartungen, was vielleicht an der Predigern liege, die bei allem guten Willen es doch nicht recht verstänten, einen bleibenden Eindruck auf ihre Zuhörer zu machen. Er warnt vor dem Poltern über vernachlässigten Kirchenbesuch und empfiehlt den ruhigen, belehrenten Ton, der es nicht sowohl auf augenblickliche Gefühlserregung, als auf nachhaltige Befestigung der Heilswahrheiten in den Herzen der Zuhörer absehe. Hier bricht der Herausgeber seine Besprechung der inländischen Literatur ab um Platz zu lassen einer:

Zugabe zur Literatur des Inlandes, von W. Knieriem, Pastor zu St. Petershapelle.

1) Die Reicheliebe Christi. Joh. 13, 34. 35. von Pastor E. Sokolowsky. Dorpat 1851 (Synodalpredigt 1850).

2) Wer an Christum glaubt, wird nicht zu Schanden werden. Röm. 10, 9—11. vom Propst A. H. Willigerod. Riga 1854. (Synodalpredigt 1853.)

1) Wenn wir kurz wiedergeben wollen, was Ref. über die erste Synodalpredigt sagt, so möchten wir es in den Satz zusammenfassen: Ein begabter, geistvoller Mann von gründlicher theologischer Bildung und entschiedener Glaubensinnigkeit spricht über einen schönen bibl. Text (Ein neu Gebot gebe ich euch ꝛc. Dabei wird Jedermann erkennen, daß ihr meine Jünger seid, so ihr Liebe unter einander habt) zu seinen Amtsbrüdern, nicht um sie zu erbauen, sondern um sich mit ihnen in höheren Regionen des Denkens über das Höchste, die Liebe Christi in der Gemeinde, geistreich zu ergehen in einer schönen, aber zugleich erkünstelten Sprache, wobei der Kathederton prädominirt, und in Ausdrücken, die seinen Gedanken allerdings angemessen sind, aber der schönen Einfachheit entbehren, die das Schriftwort so kernig und für Jedermann eindringlich macht, wie denn schon das Thema: die Reicheliebe Christi, statt einfach: die Liebe Christi, gleich auf den Titel auf eine nicht gewöhnliche Redeweise hindeutet.

2) Von der zweiten Synodalpredigt heißt es: „Eine ausgeprägt lutherische Persönlichkeit voll Glaubenskraft und Gnadenerfahrung, umgürtet mit den Waffen unserer Ritterschaft, dem Schwerte des Geistes, das er gebrauchen lernte in der Schule des Altmeisters unseres Glaubens, — das ist der Mann, der hier zu uns redet. Dies mag der erste und vornalende Eindruck sein, den der unvermerkt gefesselte Zuhörer aus vorliegender Predigt gewinnt. Würdig dem obersten Lebenssatz des Protestantismus, der Gerechtigkeit aus dem Glauben, sind Durchführung u. Sprache gleich biblisch und einfach. Unser Vers. macht keinen künstlichen Salm, und weil er alle Schönrederei und Schminke verschmäht, offenbart er eine Innigkeit, Frische und Gesalbtheit, die seinen Vortrag für Gebildete und Ungebildete faßlich, eindringlich und vor Allem lehrhaft macht. Und drnnoch decken alle diese Vorzüge nicht zu eine gewisse Befangenheit der Polemik und lassen nicht übersehen die beliebte Taktik, mit welcher der strenge Confessionalismus unserer Tage für die Kirche, wie er meint, gern eine Lanze bricht."

III. Nachrichten aus dem Inlande.

Hier werden zuerst Nachrichten gegeben über die Kurländische Predigersynode 1854, alsdann über die Rigasche Stadtsynode desselben Jahres, woraus wir hier nichts mittheilen, da sie bereits in Nr. 9 des Jnl. d. J. abgedruckt sind. Hierauf folgt eine Reihe von statistischen Angaben aus der Präpositur auf der Wiesenseite der Wolga im Saratowschen Gouvernement: für das Jahr 1853, alsdann eine briefliche Mittheilung von Pastor Bertoldy in Elisabeththal bei Tiffis über Grusien, eine Angabe der Vorlesungen der theol. Facultät in Dorpat für das 1. Sem. 1855, Aufzählung der gegenwärtig vorhandenen Kandidaten des Rigischen Stadt-Consistoriums, so wie des Livl. Consistoriums, der Vacanzen im St. Petersb. Consistorial-Bezirke und eine Nachricht aus Woßnessensk, betreffend den Neubau einer lutherischen Kirche. Das Heft schließt mit einer Erklärung des P. Bächmann zu Salisburg, betreffend seine Stellung zu der durch Pastor Maurach angeregten Frage: ob rectitrende, ob expibitive Formel? und eine Verwahrung gegen Konsequenzen in Beziehung auf die Union.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des naturforschenden Vereins in Riga am 18. April 1855.

Nach Vorlegung der neu eingegangenen Schriften gelehrter Gesellschaften, mit welchen der Verein im Austausch steht, kündigte der Direktor, Herr Dr. Merkel, der Versammlung an, daß die vom verstorbenen Dr. Girgensohn in Wolmar dem Verein geschenkte und durch mehrfache Beiträge vermehrte Frucht- und Samen-Sammlung neu nach Endlichers natürlichem System geordnet sei und lud zur nähern Besichtigung derselben ein. — Herr Apotheker Seezen übergab im Namen des Herrn Ertack eine braune Wasserkröte, Bufo fuscus, welche unter einer Diele in einem Hause der Stadt lebend gefunden worden. — Herr Cand. Gottfriedt referirte über eine dem Verein von Herrn Wesselowsky übersandte Abhandlung: „Des variations diurnes de la direction moyenne du vent à St. Pétersbourg" und machte einige Bemerkungen zu derselben. — Derselbe hielt einen Vortrag über die Vertheilung des Regens auf der Erde und die Ursachen ihrer Ungleichmäßigkeit.

Nekrolog.

Im April d. J. starb in Libau die Frau Commerzienräthin, erbl. Ehrenbürgerin Dorothea Elisabeth Hageborn geb. Meyer, 84½ J. a.

Am 14. April starb zu Alt-Rahden im Baustelschen Kirchsp. Kurlands der dasige Landarzt Constantin Bienemann, ein Sohn des Rigaschen Aeltesten großer Gilde, Carl Diedrich B. und der Sophie geb. Berendt, geb. in Riga d. 27. Febr. 1812. Er studirte Medicin in Dorpat vom Jan. 1831 bis zum 13. Jan. 1833, darauf vom Aug. 1838 bis April 1840, in der Zwischenzeit im Auslande, namentlich in Berlin, und erwarb am 23. Dec. 1840 in Dorpat den Grad eines Arztes 1. Abth. Anfangs zwar er in seiner Vaterstadt den Posten eines Arztes für die Bauern der Pastoralgüter derselben und fungirte bei dem Rigaschen Seehospitale, dann aber übernahm er die obgenannte Stelle. Gewissenhaftigkeit und Aufrichtigkeit waren die Grundzüge seines Charakters und die Leiter seiner practischen Thätigkeit; er war correspond. Mitglied der Gesellschaft practischer Aerzte zu Riga. Eine Wittwe, die treue Pflegerin seines durch Lungenleiden, Caroline geb. Bruckfeldt, trauert an seinem Grabe.

Am 21. April (3. Mai) starb in Kuopio in Finland der dasige Prediger, Domprobst, Dr. theol. Mathias Ingman, in dem hohen Alter von 93 Jahren.

Am 22. Apr. (4. Mai) in Kuopio der finnische Runensänger David Savolainen.

Am 28. April starb zu Reval der eifrige Vertreibiger der Homöopathie, Dr. Heinrich Heinrichsen, geb. zu Reval am 13. Jan. 1781. Sohn eines Chirurgen gleiches Namens, studirte er, nachdem er auf dem Gymnasium zu Reval von 1791 bis 1803 die Schulwissenschaften absolvirt hatte, Medicin auf der Medico-chirurgischen Akademie zu St. Petersburg, erwarb daselbst i. J. 1806 die medicinische Candidatenwürde, wurde zur Ausbildung seiner praktischen Tüchtigkeit dem militairischen Landhospital zu St. Petersburg als Ordinator angestellt, verließ jedoch diesen Dienst als anerkannter Medico-Chirurg schon am 15. Januar 1809, um seine theoretischen

Digitized by Google

Kenntnisse auf der Kaiserlichen Universität zu Dorpat zu erweitern, wo er darauf am 10. Oct. 1808, nach wohlbestandener öffentlicher Vertheidigung medicinischer Thesen, von dem damaligen Rector P.-R. Dr. Deutsch und Decan der medic. Facultät P.-R. Dr. Berg zum Magister der Medicin und Chirurgie promovirt wurde. Hiemit noch nicht zufrieden, begab er sich nach Wilna, unterzog dort ein noch strengeres wissenschaftliches Examen und vertheidigte aufs Neue die von ihm aufgestellten wissenschaftlich bestrittenen Lehrsätze öffentlich mit nicht geringer Gewandtheit und Sprachfertigkeit und wurde hierauf nächst unter dem Rectorat des ehem. Prof. der höhern Mathematik und Astronomie zu Krakau, Johann Baptist Sniadecki, am 19. Jun. 1809, von dem Decan der medicinischen Facultät, Prof. Dr. Ferd. Ostpnagel, zu der Würde eines Doctors der Medicin und Chirurgie feierlich erhoben. Mit dem ihm hierüber am 23. Juni ausgefertigten Diplom begab er sich zuerst nach Kiew, sodann nach dem Tambowschen und endlich in das Simbirskische Gouvernement, um sich durch ärztliche Privat-Praxis nützlich zu machen, wie er denn auch die ärztliche Behandlung der Kranken bei dem 4. Infanterie-Regiment der in Simbirsk errichteten Landmiliz freiwillig übernommen und ohne alle Remuneration vom 7. Oct. bis 21. Decbr. 1812 mit größtem Eifer besorgt hatte. Im nächstfolgenden Jahre erstand er in Simbirsk auch eine Apotheke eigenthümlich, welcher er, nachdem er am 14. Septbr. 1814 die erforderlichen pharmaceutischen Kenntnisse bei der wissenschaftlichen Prüfung in der Moskauschen Abtheilung der Medicochirurgischen Akademie genügend dargethan, auch als ausübender Arzt persönlich vorstand, bis ihm dies auf Befehl des Polizei-Ministeriums von der Medicinal-Verwaltung in Simbirsk am 12. Januar 1815, wegen der mit seiner ärztlichen Praxis unvereinbaren und unterbrochenen förderlichen sorgfaltigen Aufsicht über die Bereitung der Arzneien, nicht ferner gestattet ward. Dies veranlasste sein Streben nach einer amtlichen Stellung bei einer Medicinal-Verwaltung und er rubte nicht, bevor er sich der angeordneten Prüfung von der Moskauschen Abtheilung der Medico-Chirurgischen Akademie am 12. Febr. 1816 zu dem Amte eines Physikus und Medicinal-Inspectors fähig und würdig erklärt worden war. Auf Befehl des Polizei-Ministers, Generalen von der Infanterie, Grafen Wiasmitinow, wurde er darauf am 29. Juni 1817 als jüngerer Aerzt-eur in Moskau angestellt, jedoch auf seine Bitte wegen Krankheit von dem Minister des Innern am 25. Novbr. 1820 dieses Dienstes wieder entlassen. Nachdem er hierauf mehrere Jahre als Arzt privatisirt hatte, ward er auf sein Ansuchen am 23. Aug. 1826 zum Hausmedicus des Militairhospitals als Oberarzt angestellt, versuchte jedoch schon am 20. Sept. 1827 diese Stellung mit der eines Oberarztes bei dem Alt-Ingermannländischen Infanterie-Regimente, die er nach 6 Wochen wieder aufgab, um am 16. Novbr. 1827 als Arzt bei dem Wiborgschen Infanterie-Regimente in Gluchlewsk zu treten. Doch auch in diesem Amte gefiel er sich nicht lange und nahm seinen Abschied am 15. Mai 1829. Nach Jahresfrist bemühte er sich indessen wieder bei dem Chef der Wasser- und Wege-Communicationen um eine Anstellung, die er auch als Arzt bei der Wasser-Schule in St. Petersburg am 29. Septbr. 1830 erhielt, am 1. Novbr. 1831 aber wiederum quittirte. Solches machte den stets einsam strebenden, und nur auf sich selbst und seine eigene Kraft und Geschicklichkeit im Leben angewiesenen Mann leider mißtrauisch und gegen seinen ohnedem ziemlich scheuen Aufsenthalt mit den Jahren eine herbe Bitterkeit des Charakters, die mit seinem von Natur wohlwollenden, für die Freuden und Leiden der Menschheit empfänglichen Gemüth in oft grellen Widerspruch trat, so daß er vielfach verkannt und mit Schärfe beurtheilt wurde, dagegen selbst gegen seinen Anhang ungerecht und ungerecht erschien. Dies zeigte sich besonders, seit er, allem öffentlichen Dienst für die Folge entsagend, sich mit allem gewohnten Eifer und völliger Hingebung der Lehre Dr. Hahnemanns zuwandte und in ihr das alleinige Heil für die physischen Leiden der Menschheit zu finden glaubte, gegen andere Heilsysteme aber, welche das Linguistische auch dieser Heilart erkannt und aufgedeckt hatten, mit einer schonungslosen Härte und Lieblosigkeit aufbrauste, welche oft selbst die Gränzen des wissenschaftlichen Anstandes und der guten Sitte überschritt. Seine in solcher Weise im In- und Auslande, in der Schweickerischen Zeitung Bd. X und in der allgem. homöop. Ztg. Bd. XV. in Leipzig (wo er das homöop. Ainieum des Dr. Franz Hoetmann bis zum Mai 1839 fleißig besuchte) geführten leidenschaftlichen Feder-kriege sind zu bekannt, als daß sie einer nähern Hinweisung bedürften. Eben so bekannt ist sein Schicksal in der Umgegend von Lübeck, wo er 1830 zuerst die homöopathische Heilkunst, aber ohne Zustimmung der Medicinal-Obrigkeit, praktisch ausübte und darüber 1840 in Haft gerieth und nur durch Vermittelung des russ. General-Consuls in Lübeck und der russ. Gesandtschaft seine Freiheit und die Unantastbarkeit seiner Effekten erlangte. Nachdem er hierauf in seine Vaterstadt zurückgekehrt war, legte er auch hier seine homöopathische Praxis anfangs mit vielem Eifer und großer Uneigennützigkeit fort, gerieth aber auch hier mit der Medicinal-Verwaltung wegen Nichtbeobachtung mancher gesetzlichen Vorschriften, besonders in Betreff der in der Apotheke geführten, in Confsitte, die ihn zu freiwilliger Niederlegung jener Praxis veranlaßten, da sein hohes Alter und seine zunehmende körperliche Schwäche ihm solche obnehin beschwerlich machten. Die 1848 auch in Reval wieder auftretende asiatische Cholera verantoste ihn jedoch mit seinen Mitschlagen, ihr homöopathisch entgegenzuwirken und sie durch Ohioform mit Erfolg zu bekämpfen, auch in diesen Blättern, wie in der nordischen Biene zu St. Petersburg aufzutreten und diese in Nr. 30, 33 u. 36 gegebenen Anweisungen und gemachten Vorschläge auch noch im folgenden Jahrgang 1849 Nr. 33 näher zu begründen und zu vertheidigen. In seinem am 19. Nov. 1850 errichteten Testamente gab er einen neuen Beweis seiner trotz aller scheinbaren Misanthropie nur dem Wohle der leidenden Menschheit wahrhaft ergebenen Gesinnung, indem er nicht blos ein Capital bestimmte, dessen Renten zur Ergiebung eines Knaben in dem Waisenhause, und ein dreimal größeres, dessen Renten zur Bildung zweier jungen Mädchen in der Stadtbibliothek zu studiren sollten, sondern auch auch Auslesung noch einiger andern dem Interessen legate, den Rest seines Vermögens, so weit er nicht seinen Leben geleglich zufällt, dem Gründung einer „Herberge für Schrintode" zugewendet wissen wollte, womit auch ein Zufluchtsort für 6—8 völlig unbemittelte unheilbar Kranke verbunden werden soll, in welchem er auch nach seinem Ableben noch Manchen wohlzuthun zu nützlich zu werden wünschte und hoffte.

Ende April verschied in Reval die Frau Rathsherrin Julie Elisabeth Koch, 59 Jahr alt.

Anfangs Mai starb in Reval der dim. Zollbeamte Carl Nikolaus Malmgren, 34 Jahr alt.

Zu Berslehen Zeit verschied ebenda der Ordinator am Kriegshospitale, Dr. med. Bernhard Haupt, 25 J. a., aus Sachsen-Altenburg gebürtig.

Am 2. Mai verschied in Reval in hohem Alter der dim. General Graf Zelström, Besitzer des Gutes Jewe; einen Nekrolog werden wir hoffentlich später liefern können.

Am 4. Mai starb zu Wiskenberg am Typhus, dem so viele Opfer schon in dieser Stadt zu Anfang dieses Jahres gefallen sind, der am diesen Ort viel verdiente, allgemein geschätzte und geliebte Prediger der lutherischen Stadt- und Landgemeinde, Herr Pastor Constantin Wilh. Felix, ein Sohn des weil. Oberpastors an der Ritter- u. Domkirche, Magister Joh. Winkler zu Reval, früher Prediger zu St. Jürgens, wo der jetzt Verstorbene am 7. Mai 1809 geboren ward. Schon zu Anfang des Jahres 1815 hatte er das Unglück, den liebevollen Vater zu verlieren, ein Onkel, der weil. esth. Regierungsrath St.-R. von Ritter-Hürland, aber nahm sich seiner freundschaftlich an, sodaß der verwaiste Knaben an und leitete seine Erziehung u. Ausbildung mit väterlicher liebe und großer Umsicht. Acht Jahre lang besuchte er die Ritter- und Domschule und studirte darauf vom Januar 1829 bis zum März 1832 Theologie auf der Landesuniversität zu Dorpat. Am 30. Jan. 1833 erhielt er auch pro rehpfenlanner Prüfung das esth. evangluth. Consistorii die venia concionandi und ward, nachdem sein Onkel der weil. Senior ministerii, Propst, Consistorialrath u. Ritter, Aberd. Nicolaus Winkler, nach mehr als 30jähriger geistlicher Amtswirksamkeit, Ehrenpredigtamt an der St. Teutiaskirche zu Wiskenberg niedergelegt hatte, am Herbst 1835 zu seinem Nachfolger erwählt, erhielt darauf am 8. Decbr. die Predigtwerihe in der St. Marienkirche auf dem Dom zu Reval und ward bei seiner Gemeinde in Wesenberg demnächst von seinem nachmaligen Schwiegervater, weil. Hrn. Propst und Ritter Friedr. August von Hörschelmann zu St. Jürgen, am 6. Jan. 1836 feierlich in's Amt eingeführt. Nahe an 20 Jahre hat er hier mit unermüdetem Eifer als treuer Hirte und Seelsorger der ihm anvertrauten Gemeinde mit ganzer Hingebung gewirkt und sich besonders auch um die Armenpflege im Armen- und Waisenhause der Stadt und bei der Wohlthätigkeitsanstalt des weil. Collaffiseurs u. Ritters Zeeb in Wesenberg freundlichst angenommen, dabei auch für die Verbreitung der heil. Schrift in seiner Gemeinde seit dem 6 Jan. 1843, da er eine Hülfs-Bibelgesellschaft in Wesenberg eröffnete, stets a Sorge getragen. Diese Gesellschaft wird dadurch in stets gesegnetem Andenken bleiben. Mit seiner ihn dankbar verehrenden Gemeinde verlassen seine Amtsbrüder und zahlreiche Freunde und Geschwister nächst seiner trauernden Mittwe, einem Sohne und einer erwachsenen Tochter den so unerwartet früben Tod des wackeren Manns.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schlossermeisters G. A. Krüger Tochter Louise Wilhelmine Helene; des Bäckermeisters A. H. Böning Tochter Marie Caroline; des Kunstgärtners C. Meinhardt Tochter Anna Amalie Julie; des Goldarbeiters H. J. Ludde Sohn Edmund Johann. — St. Marien-Kirche: Des Diponenten Herrmann Sohn Alexander Constantin Johann; des Schuhmachers Schönberg Sohn Rudolph Julius Ferdinand; des Schuhmachermeisters Herbst Tochter Emma Marie Henriette.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Kaufmann Friedrich Wilhelm Stebing aus St. Petersburg mit Fräulein Mathilde Johanna Sophie Jelsen; Schlossergesell Carl Friedrich Finn mit Jeulina Juliane Marie Pantag.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kürschnermeister-frau Christine Pfaff, a. 45 J.; der C.-R. Dr. med. R. Schultz aus Jarosław, alt 45 J.; das Fräulein Veronica Kieserizky, alt 17 Jahr; die Schneiderstrau Marie Johannson, alt 36 Jahr. — St. Marien-Kirche: Carl Sedaq, alt 41 J. 4 Mon. des J. k. Jooff Sohn Woldemar Wilhelm, alt 5 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Linde, Censor.

Dorpat, den 23. Mai 1851.
(Nr. 83.)

(Druck von H. Laakmann.)

№ 22. Montag, den 30. Mai 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Kleinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

IX. Fürst Nicolai Wassiljewitsch Repnin, geb. den 11. März 1734, gest. den 12. Mai 1801, war nach beendigtem siebenjährigem Kriege bevollmächtigter Gesandter der Kaiserin Katharina II. am Hofe Königs Friedrich II. von Preußen zu Berlin, später zu Warschau am Hofe des Königreichs Polen, nahm 1770 Theil an den Schlachten bei Largi und Kagul gegen die Türken, erstürmte am 26. Juli Ismail, am 18. August Kilia, unterzeichnete am 10. Juli 1774 den Frieden zu Kutschuk-Kainardshi und ging im folgenden Jahre als Ambassadeur nach Konstantinopel, bewog auf dem Congresse zu Teschen i. J. 1779 Oesterreich zum Frieden, schlug 10 Jahre später, am 7. Septbr. 1789, den Serasskier am Flusse Saltscha und brachte 1791 jenseits der Donau auch dem Groß-Vezier eine Niederlage bei. Als General-Adjutant Ihrer Kaiserl. Majestät, General en chef und Ritter aller russischen und mehrer ausländischen Orden, zu Ende September 1792 zum General-Gouverneur von Ehst- und Livland, bald nachher auch der Vitthauischen Statthalterschaften ernannt, wurde er, nachdem Kaiser Paul Petrowitsch den Thron bestiegen, am 8. Novbr. 1796 zum General-Feldmarschall erhoben, wegen seines vorgerückten Alters und zunehmender Kränklichkeit jedoch auf seine Bitte zu Ende October 1798 des Dienstes Allergnädigst entlassen mit allen früheren Emolumenten.

8. Andreas von Kangell, aus Finnland gebürtig, Translateur eines birig. Senats zu St. Petersburg, Coll.-Rath und Ritter, wurde bereits am 23. Oct. 1786 zum Gouverneur-Lieutenant

b) oder Vice-Gouverneur des Revalschen Gouvernements verordnet, einige Jahre später zum Etatsrath befördert und demnächst mit dem St. Wladimir-Orden 3. Classe belohnt. Nach Wiederherstellung der frühern Verfassung ward er mittelst Allerhöchsten Befehls vom 25. Januar 1797 zum Wirklichen Staatsrath und zum Civil-Gouverneur von Ehstland erhoben und nach mehreren Jahren mit dem St. Annen-Orden 1. Classe begnadigt und endlich zum Geheimen-Rath avancirt. Er starb zu Reval am 14. Juni 1808.

c) Vice-Gouverneur von Ehstland wurde an seiner Stelle der bisherige Vice-Gouverneur in Jaroslaw, Fürst Michaila Nikolajewitsch Golitzyn, Etatsrath und Ritter, zufolge Allerhöchsten Befehls vom 30. Jan. 1797, und trat seinen Dienst im ehstländischen Cameralhofe an den 26. März 1797.

d.) Er wurde jedoch sehr bald durch den ihm mittelst namentlichen Ukas vom 30. Mai d. J. zum Nachfolger Allerhöchst verordneten Wirklichen Staatsrath und Ritter, Dmitry Fedorowitsch Glinka, ersetzt, der zwar als Vice-Gouverneur von Ehstland am 1. Aug. d. J. sein Amt in Reval antrat, jedoch schon am 10. September d. J. Allergnädigst zum Civil-Gouverneur von Archangelsk ernannt und dorthin versetzt ward. Ihm folgte laut Kaiserlichen Befehls vom 11. Septbr. 1797 der

e) C. R. und Ritter, Hermann von Radingh, welcher am 14. Decbr. d. J. seinen Dienstsitz als ehstländischer Vice-Gouverneur im Cameralhof zu Reval ablegte, zu Ende des Jahrhunderts zum Staatsrath und einige Jahre später zum Wirklichen Staatsrath befördert wurde.

X. Ludwig von Nagell, Wirklicher Geheimer Rath und hoher Orden Ritter, wurde mittelst Allerhöchsten Befehls vom 29. October 1798 zum Civil-General-Gouverneur von Liv- und Ehstland verordnet.

B. Militair-Oberbefehlshaber aber ward der General-Lieutenant und Ritter Graf Jacob de Castro-Lacerda, der, vom Brigadier zum General-Major schon am 14. April 1789 ernannt, damals zugleich die Anwartschaft erhalten, auf den Posten des damaligen Ober-Commandanten von Reval, Generals von der Infanterie und hoher Orden Ritter, Johann Franz von Korbius, (geb. am 2. Jan. 1729, gest. am 29. Septbr. 1797) und nun mittelst Allerh. Befehls vom 7. October 1797 zum Commandanten von Reval und Chef des dasigen Garnison-Regiments ernannt ward, das fortan seinen Namen führte. Am 21. Septbr. 1798 zum General der Infanterie erhoben, und

Digitized by Google

am 8. Juli 1799 mit dem Alexander-Newsky-Orden begnadigt, starb er im Mai 1800. Mittelst Allerh. Befehls vom 22. Mai 1800 wurden darauf

C. der damalige Inspector der Livländischen Division, General-Lieutenant und Ritter, ... von Rehbinder, zum Kriegs-Gouverneuren von Reval und Chef des Grafen de Castro-Lacerda's, jetzt von Rehbinder'schen Regiments, und der bisherige Platzmajor zu St. Petersburg, Obrist Gorbunow zum Commandanten, am 14. Sept. auch zum General-Major, ernannt.

D. Fürst Alexander Gortschakow III., General-Major und Ritter, trat bereits am 18. Juni 1800 an Rehbinders Stelle, sowohl als Kriegs-Gouverneur von Reval *), wie als Chef des Garnison-Regiments daselbst. Er wurde jedoch schon am 6. Oct. desselben Jahres Inspector der Infanterie der Charlowschen Division und ihm

E. folgte der bisherige Inspector daselbst General-Major und Ritter, Baron Marklowsky I., sowohl als Kriegs-Gouverneur von Reval, wie als Chef des dasigen Garnison-Regiments. Doch mußte auch dieser „wegen schwacher Handhabung der Polizei" schon am 27. Novbr. 1800 dem zu seinem Nachfolger ernannten

F. General-Major und Ritter Baluschew Platz machen, nach welchem nun auch das Garnison-Regiment in Reval umbenannt ward, das bis zum Juni 1801 Baluschew's Regiment hieß **).

XI. Graf Peter Ludwig (Peter Alexejewitsch) von der Pahlen, Freiherr von Asten aus Palmé in Ehstland, geboren am 17. Juni 1745, trat bereits i. J. 1760 bei der Garde zu Pferde in St. Petersburg in Dienst, machte 1761 und 1762 den Krieg mit in Preußen, wohnte später den Feldzügen in der Türkei bei und der Einnahme von Bender mit Sturm im Jahre 1770, da er bereits Major war und mit dem St. Georgenkreuz 4. Classe belohnt wurde, und später 1788, da er als General-Major bei der Einnahme von Oczakow die erste Sturm-Colonne befehligte und den St. Georgen-Orden 3. Classe erwarb. Seine ausgezeichnete Tapferkeit gewann ihm darauf auch in dem Schwedenkriege 1789 und 1790 den St. Annen-Orden 1. Classe und nach geschlossenem Frieden den St. Wladimir-Orden 2. Classe. Im folgenden Jahre 1791 ward er als Gesandter nach Stockholm gesandt und hatte die Ehre, König Gustav III. auf seiner Reise nach Aachen zu begleiten. Nach Rußland zurückgekehrt, ward er von der huldreichen Monarchin Katharina II. i. J. 1792 zum Civil-Gouverneur von Riga verordnet und i. J. 1794 zum General-Lieutenant befördert, bei Unterweisung Kurlands unter den glorreichen russischen Scepter aber am 15. April 1795 Allergnädigst zum stellvertretenden

*) Als solcher bestätigte er am 24. Septbr. 1800 das Polizei-Reglement und die Instruction für das wiederhergestellte mündliche Gericht der Stadt Reval, s. v. Bunge's Quellen des Revaler Stadtrechts Th. I, S. 279 — 292.

**) Hiernach sind die Nachrichten über die Militair-Oberbefehlshaber der Stadt Reval in v. Bunge's und Pauckers Archiv VI., 2, S. 193 zu vervollständigen.

General-Gouverneur dieser Provinz ernannt und nach Mitau gesandt, wo er am 23. Juni seinen feierlichen Einzug hielt, Tages darauf aber die Huldigung der Behörden und Stände im Namen und von wegen Ihrer Kaiserl. Majestät entgegen nahm und mit dem Alexander-Newsky-Orden begnadigt wurde. Nach dem Thronwechsel zu Ende des Jahres 1796 ward er zur Wiederherstellung der alten Verfassung Kurlands beauftragt, mit geringen Modificationen, wie sie in dem Allerhöchsten namentlichen Befehl vom 24. Decbr. d. J., publicirt durch kurländisches Patent vom 8. Jan. 1797, enthalten sind. Nach Vollziehung dieses Auftrags nach St. Petersburg berufen, ward er von dem Monarchen zunächst zum Kommandeur der Garde zu Pferde, dann zum Inspector der ganzen Garde-Kavallerie und 1798 an Stelle des Grafen von Buxhöwden zum Militär-Gouverneur von St. Petersburg ernannt und zur Grafen-Würde erhoben für sich und alle seine Nachkommen, 1799 aber mit dem St. Andreas-Orden begnadigt, zu dem ihm das Jahr darauf auch die brillantenen Insignien huldreichst verliehen wurden, nachdem er am 26. September 1800 zugleich zum General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland, wie von Ingermannland und Wiburg verordnet worden. Zu Anfang des Jahres 1801 zum Minister des Innern designirt, gab er nach dem Thron-Wechsel am 3. März seine hohe Stellung auf, ward am 19. Juni 1801 aller seiner Staatsämter in Gnaden entlassen und kehrte auf seine Güter Groß-Eckau, Hofzumberge und Kauzmünde nach Kurland zurück, wo er sich schon i. J. 1773 mit Julie von Schoppingk vermählt hatte, welche 1799 Staatsdame am Kaiserlichen russischen Hofe und 1800 Dame des St. Katharinen-Ordens II. Classe geworden war. Sie starb in Kurland den 1. März 1814 und er folgte ihr ins Grab am 13. Februar 1826. Das Indigenat im Königreich Polen hatte er schon 1774, im Herzogthum Kurland 1780 erworben. Auch ward er 1776 vom Capitel des Johanniter-Ordens zu Sonnenburg (s. Inland 1857 Nr. 52, wo Sp. 861 sein Name nachzupolen ist) zum Ritter aufgenommen, mit der Exspectanz auf die Verleihung der Comthurei Supplingenburg.

XII. Fürst Sergei Feodorowitsch Golitzyn, General von der Infanterie und hoher Orden Ritter, ward als Kriegs-Gouverneur von Riga durch Allerh. Befehl vom 9. Jul. 1801 zugleich zur Verwaltung der Civil-Angelegenheiten der Gouvernements Liv-, Ehst- und Kurland beauftragt, auf seine Bitte jedoch schon am 11. Septbr. 1803 entlassen.

G. Kriegs-Gouverneur von Reval wurde darauf der derzeitige Oberbefehlshaber des Revalschen Kriegshafens, Vice-Admiral und Ritter des St. Annen-Ordens 1. Classe, Alexei Grigorjewitsch Spiridow, geb. 1754, gest. zu Reval am 18. März 1828. Später zum Admiral befördert, ward er 1811 zum Port-Commandeur und Civil-Oberbefehlshaber von Archangelsk verordnet.

(Fortsetzung folgt.)

Digitized by Google

II. Lettische Beerdigungsgebräuche.

(Schluß.)

Zur allgemeinen Sühne und Ehrenbezeugung für die Verstorbenen richten die Letten jährlich (wahrscheinlich am Allerseelentage) ein Gelage an, bei welchem sie die Verstorbenen mit Namen rufen und sie auffordern zu essen und zu trinken. Glaubt man, daß sie genug genossen, so treibt man sie mit Besen und Stöcken hinaus. (Sch. 38.) — Früher geschah diese Seelenspeisung bei den Letten und Esthen nach Th. Hjärn (S. 37. Vgl. Einhorn, Ser. II, 898; Boecler, Scr. II. 673 f.; D. M. CXXII, 42) folgendermaßen: „Sie heizen am Allerseelentage eine Stube oder Badstube, kehren sie rein aus, und setzen Speise und Trank auf die Diele. Der Wirth des Hauses bleibet alsdann allein darinnen und hält ihnen die Pergel oder Hölzer, so sie anstatt der Lichte gebrauchen, nöthiget die verstorbenen Seelen seiner Eltern und Vorelteru, Verwandten und Kinder, welche er bei Namen nennt, und dergestalt zu Gaste ladet zum Essen und Trinken. Wenn er nun nach etlicher Stunden Verlauf meinet, daß sie genug haben, haut er mit einem Beil auf der Thürschwelle die Pergel entzwei und gebietet den Seelen, dieweil sie nun gegessen und getrunken hätten, möchten sie ihres Weges auf der Straße, nicht aber über den Roggenacker gehen, damit sie denselben nicht einträten und verdürben; denn wenn die Seelen nicht vergnügt davon scheiten, meinen sie, daß sie ihre besten Aecker verderben könnten, also daß ihnen ein Mißwachs entstände. Sieht aber der Wirth oder Feuerhalter etwas von den sich einstellenden Seelen, muß er gewiß in dem folgenden Jahre sterben; sieht er aber nichts, so hofft der noch das Jahr zu überleben." — Etwas abweichend beschreibt Dionysius Fabricius (Scr. II. 441) die Feier so: „Nachdem sie die Badstube geheizt und rein ausgefegt, bringen sie den Seelen Speise und Trank. Ist diese oder bis zum Abend unberührt geblieben, so reden sie die Seelen folgendermaßen an: Geliebte Seelen, seht, wir haben euch nun hier bewirthet nach unserem Vermögen; sorgt nun freundlich (aequi) für uns, und schützt (finite) uns dies Jahr hindurch bis zum nächsten Jahre! Uebers Jahr wollen wir euch mit gleicher Freigebigkeit bewirthen! — Dann bringen sie die Speisen in die Stube, und verzehren sie selbst. Andere bringen dieselben auf die Gräber der Verstorbenen und beobachten da ähnliche Gebräuche. Bei den Beerdigungen klagen sie und verwünschen die schreckliche Knechtschaft und das harte Joch ihrer Herren, indem sie den Todten Glück wünschen, dieser Sklaverei der grausamen Deutschen enthoben zu sein." Vgl. Inland 1852 Nr. 51 über die etwas abweichenden Gebräuche der Esthen bei dem Seelenfest, das vom 6. Oct. bis zum 3. Nov. währte.

Diese Seelenspeisungen währten zuweilen an 4 Wochen, nämlich von Michaelis bis Simon-Juda, d. i. vom 29. Sept. bis zum 28. Oct. Daher hieß der October bei den Letten Wälla-mänes (von Wels „sonst Todtengott, später Teufel) oder Semlicka-mänes (von semmé likt, auf die Erde legen, weil sie das Opfer für die Verstorbenen auf die Erde legten.) Geschah diese Speisung nicht, so drohte ihnen Mißwachs und Theurung. Während dieser Zeit durfte man kein Getraide dreschen, weil es dann nicht keime, da die Seelen das nicht aufkommen ließen, was in so heiliger Zeit gedroschen sei. (P. Einhorn, Scr. II. 587, 630 f., 645 f.) Noch jetzt müssen die Erbsen vorher gedroschen sein, sonst treiben sie den Keim in die Tiefe der Erde. (Ber.) Eine ganz ähnliche Speisung der Erdmännlein, Barstuccae, schildert Hjärn (S. 33) nach Menetius (Scr. II. 390), doch nicht genau. Bei Letzterem heißt es so: Der Gott Putsuetus schützt die heiligen Haine und Bäume, und wohnt unter einem Hollunder. Ihm opfern die Abergläubigen Brot, Bier und andere Speise, die sie ihm unter den Hollunder setzen. (Vgl. D.M. 375.) Dann bitten sie ihn, den Marcoppolus, den Gott der Machthaber und Erben, ihnen gnädig zu stimmen, damit sie nicht mit noch schwererer Sklaverei belastet würden, und daß er die Barstuccos, die Unterirdischen oder Erdmännlein, zu ihnen sende. Wann nämlich diese Geister in ihren Häusern verkehren, glauben sie glücklich zu werden. Daher setzen sie ihnen am Abend in einer Schrune auf einem mit einem Tuche bedeckten Tische Brot, Käse, Butter und Bier vor. Finden sie nun am andern Morgen diese Speisen verzehrt, so zweifeln sie nicht an der Vermehrung ihrer Glücksumstände. Ist die Speise aber unberührt, so schweben sie in großer Angst und fürchten nur Unheil. Sie verehren auch sichtbare Geister, die ruff. Kolsky (?), gr. κοβάλοι (lies κόβαλοι), zu Deutsch Koboldе genannt werden. Diese wohnen, glaubt man, an verborgenen Oertern der Häuser oder in Holzhaufen; man nährt sie reichlich mit allerlei Speisen, weil sie ihren Ernährern Getraide, das sie aus fremden Scheunen gestohlen, zutragen. Wollen diese Geister irgendwo wohnen, so erklären sie ihren Willen so: In der Nacht tragen sie einen Haufen Holzspäne zusammen und werfen in die vollen Milchfässer Mist von verschiedenen Thieren. Wenn dies der Hauswirth bemerkt, und die Späne nicht auseinanderwirft, auch nicht den Mist aus den Milchkütten herausnimmt, sondern mit seinem Gesinde von der verunreinigten Milch ißt, so bleiben sie im Hause und wohnen daselbst. Aehnlicher Weise wird in Deutschland den Koboldеn und Hausschmieden der Tisch gedeckt und ein Topf mit Speise hingesetzt. (D. M. 252. D. Sag. Nr. 37. 38. 71.)

Bei manchen andern Völkern kommen ähnliche Todtenmahle vor. Die Litthauer nannten eine solche jährliche Seelenspeisung Chauturas, Todtengabe. Man warf den Geistern kleine Stückchen Nahrung unter den Tisch, und glaubte sie rauschen zu hören. Nachher entließ man sie mit folgender Formel: „Vergebet, Seelen der Verstorbenen! erhaltet uns Lebenden den Segen, und gebt Ruhe diesem Hause! Geht, wohin das Gesicht euch ruft, aber richtet bei dem Fliegen über unsre Schwellen, Hausfluren, Wiesen und Felder keinen Schaden an!" (Hanusch, Myth. d. Slav. S. 408 bei Nork, Festkal. S. 665 f.) — Von der Verehrung der penates, lares, lemures bei den alten Litthauern spricht auch Michalo bei Hjärn 18.

In Finland, wo man dieses heidnische Fest noch im vorigen Jahrhundert beging, hieß es, nach dem altnordischen Gott der Winde, Kauri; es wurde dabei ein Schaf ge-

Digitized by Google

schlachtet und die Geister zum Mahle eingeladen (Nork, Festkal. 665.).

In Schweden wird am 1. Nov. den Elfen, die man für abgeschiedene Geister hält, welche nicht selig werden können, Speise und Trank hingesetzt (ib.) — Doch schon in der Kormaksſaga (12. Jahrh.) heißt es: Es wohnen in einem Grabhügel (hól) Elfen (álfar); nun solle man den von Kormak getödteten Stier nehmen, das Blut desſelben von Außen auf den Hügel sprengen (töthen riodha, wie den Altar eines Gottes), und den Elfen von dem Geschlachteten eine Mahlzeit (veitsla) bereiten, das werde Hülfe schaffen. (D. M. 252.)

In Deutschland bereitete man am Tage vor dem Fastnachtssonntag den lieben Engeln eine Mahlzeit aus den besten und leckersten Speisen, setzte sie Abends auf den Tisch, öffnete die Fenster und legte sich schlafen. (D. M. CV, 896.) — Desgleichen wurde sonst der domina Abundia Essen und Trinken hingesetzt. (D. M. 177.) — In Tübingen backt man Seelenwecken, die, wenn sie mit Zucker bestreut werden, Zuckerseelen heißen. (Nork. 669.) In Dietmarschen liegen mehrere alte Opfertische, auch Hünenbetten, Riesenbetten od. Steinösen genannt, unter welchen die Unterirdischen hausen sollen. In dem einen Ofen liegt immer ein Besen, und wer den Ofen rein fegt, der findet jedesmal einen Sechsling (c. 1 Kop. S.) darin. In einer andern Steinstube (dornsche) gegenüber haben sonst die Vorübergehenden Geld geopfert. Warfen sie aber Brot hinein, so wurde es ihnen wieder vor die Füße gelegt, wie es mit einem halben Wecken (Semmel) geschehen ist. (Neocorus, Chronik I, 292. 560. D. M. 252.)

In England sänftigt man die Geister am Allerheiligen-Abend mit Haferkuchen, die in St. Kilda dreieckig und an den Ecken gefurcht sind. Man backt für jedes Familienglied einen besonderen Kuchen, setzt ihn den Gästen vor und vertheilt ihn nachher an die Armen. (Nork, 666.)

In Italien werden am Allerseelentage die Kirchhöfe besucht und die Gräber bekränzt, denn an diesem Tage steigen die Manen der Verstorbenen empor. — In Neapel geht man aufs Land, zecht und schmaust zur Erleichterung der Seelen im Fegfeuer. — Zu Bonneval in Frankreich backt man Todtenbrote zum Frühstück, welche wahrscheinlich früher den Todten als Wegkost mitgegeben wurden. (Nork, 669.)

Gewiß werden sich diese aus nicht sehr reichhaltigen Quellen geschöpften Notizen noch durch manchen interessanten Zusatz vervollständigen, vielleicht auch mehrfach berichtigen lassen, und Unterzeichneter bittet daher Alle, welche genauere oder richtigere Mittheilungen über diesen Gegenstand zu

machen im Stande sind, ihm durch diese Zeitschrift oder privatim weitere Beiträge gütigst zukommen lassen zu wollen.

C. Rußwurm.

Lapsal.

III. Relata reparo.

Der Aufsatz in Nr. 4 des Inlands von diesem Jahre: „Vater Luthers Ansicht von den Brüdern in Böhmen und Mähren" — scheint, meines Erachtens, einerseits weniger, andererseits mehr zu geben, als er verspricht. Mehr — denn er giebt nicht bloß Luthers Ansicht, sondern auch die des englischen Parlaments, der Churfürstlich-Sächsischen Commission, der Tübinger theologischen Fakultät, der deutschen Kirchentage ꝛc. und vornehmlich die des Herrn Referenten selbst. Weniger giebt der Aufsatz als er verspricht, denn er giebt das Urtheil Luther's über die böhmischen Brüder nicht vollständig. Luther tadelt nämlich auch Mancherlei an den Böhmen, namentlich das, daß sie die Taufe der Kinder für unfruchtbar hielten, und sie doch tauften ꝛc.; (cf. Meurer, Luthers Leben II. pag. 73 und 74). Außerdem darf nicht unbemerkt bleiben, daß der angeführte Aufsatz den schwesentlichen Unterschied zwischen der alten böhmischen Brüder-Kirche und der s. g. erneuerten, d. h. herrnhutischen Brüdergemeinde, — völlig ignorirt. Er behauptet eben nur, „die mährische Kirche habe sich in Lehre und Disciplin mit dem Grafen Zinzendorf verbunden", — weist dies aber in keiner Weise nach. Und das wäre doch nothwendig gewesen, sollte anders das Urtheil Luther's Zinzendorf und seiner Gemeinde zu gute kommen. Es ist aber bekannt, daß nur eine sehr kleine Parcelle der alten böhmischen Kirche sich von Zinzendorf umformen ließ, während der bei weitem größere Theil schon früher entweder mit der lutherischen oder mit der reformirten Kirche sich geeinigt hatte. Es befinden sich also diejenigen Lehrer und Diener der lutherischen Kirche, welche, geleitet vom Worte Gottes und der Erfahrung, an der Brüdergemeinde ihre hochmüthige Einbildung, als sei sie eine Gemeinde lauter Erweckter, als werde sie vorzugsweise vor allen anderen Christengemeinden und unmittelbarer als alle anderen von Jesu, als ihrem Gemeinde-Aeltesten, geleitet und regiert, ihr bloßes Gefühls-Christenthum, und überhaupt ihre ganze Stellung zum Herrn, seiner Kirche und seinem Worte tadeln, und mit dem Worte der Wahrheit bekämpfen, — ich sage: diese lutherischen Männer befinden sich also (und diesen Schluß wird der geehrte Herr Referent mir erlauben müssen) allenfalls im Widerspruche mit der Tübinger theologischen Fakultät von anno 1733, dem englischen Parlamente und dem Herrn Referenten selbst, nicht aber mit Vater Luther.

C. Maurach.

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Zur Abstimmung über die Einführung des „Rigaschen Gesangbuches für Kirche, Schule und Haus“ zum gottesdienstlichen Gebrauch in den luther. Kirchen der Stadt und Vorstädte ist ein letzter Termin vom 18. Mai bis zum 1. Juni d. J. anberaumt worden. (L. G.-Z.)

— Der Wöhrmannsche Park ist immer und immer der Central- und Schwerpunkt aller Vergnügungen für Riga's vergnügungssüchtige Bewohner. Hr. Thomson veranlaßte das Schmidtsche und Siegertsche Musikcorps und mehre Orchester-Mitglieder am Freitag, den 20. Mai, in demselben zu einem großen Garten-Concert, welches mit einem Jagdruf-Marsch von dem leider schwer erkrankten, bisher 18 Jahre hindurch verdienstvoll thätigen Mitgliede des Siegertschen Corps, Peter Asbach, begann. Am Sonntag und Montag darauf gab's Vorstellungen in Kappo's Etablissement; am ersten dieser Tage konnte man entweder im Kaiserl. Garten an den Productionen des Siegertschen Musikcorps sein Ohr und an den eines französischen Koches seinen Gaumen ergötzen, oder nach Altona hinausgehen um das Musikcorps des Revalschen Jäger-Regiments aufspielen zu hören, oder gar in Heinrichshof bei der Familie Ventreloque wiedersehen, wenn man es nicht vorzog, schon früh um 8 Uhr auf dem Dampfbot nach Dubbeln zu fahren und erst zum Abend zurückzukehren. — Herr Risley mit seinem Riesengemälde der Mississippi-Umgebungen hat sich auch wieder dem Wöhrmannschen Park gegenüber niedergelassen.

— Theater. Im J. 1831 wurde höheren Ortes bestimmt, daß, behufs Neubaues eines Theatergebäudes in Riga, 18 Jahre hinter einander der erspare Theil der Renten von dem Capitale des Rigaschen Stadt-Vorrathsmagazins angesammelt werde; das so gebildete Theater-Capital ist, mit den von ihm angelaufenen Renten, bis auf 140,000 R. S. angewachsen. Jetzt ist höheren Ortes wiederum die Ueberführung des Ueberschusses von 146,000 R. S. und 600 Lasten Roggen (= 20,000 R. S.) aus dem Capitale des Stadt-Vorrathsmagazins zu demselben Theater-Kapital angeordnet worden. (R. M. Bu. A.)

Die Aa hat beim hohen Wasserstande und der starken Strömung in diesem Frühjahr beim Badeorte Dubbeln wieder ein tüchtiges Stück vom Ufer abgerissen und namentlich die Häuser der dortigen Einwohner Linde und Kul' weggeführt; desgleichen riß die Düna das Gesinde Eglit unter dem Gute Hapraksholf fort.

Dorpat. Wenn die Rig. Stadtblätter Nr. 20 d. J. aus Anzeichnungen eines Kaufmanns einige Fracht- und Waaren-Preise und Wechselcourse aus früherer Zeit, zum Trost der Gegenwart, in Erinnerung bringen, die dem auswärtigen Handel gelten, so erlauben wir uns einige Zahlen aus dem inländischen Handel vor 80 Jahren. Hans Diedr. Schmid jun. in Pernau berechnete 1776 einem Dorpatschen Kaufmann für 1 Lof Leinsaat 1 R. 50 K., 1 ℔. Wachs 30 K., das Schpf. geschnittenen Flachs 22 R., Risten-Flachs 20 R., Dreiband 17½, Wrakflachs 10 bis 12 R., 1 Achtel holl. Heringe 2 R., 1 Tonne schwed. Heringe 5½ R., 1 Kasten Tabak 10 R., die Last Ivica-Salz 42 R.

Pillistfer. Am 10. Maj früh, etwa um zwei Uhr, fiel der Blitzstrahl, der unsern schönen gothischen Kirchthurm entzündete. Ich war von dem Schlage wohl auch erwacht, hielt ihn aber für unbedeutend und schlief wieder ein, bis ich um 2½ Uhr geweckt wurde. Ich eilte hinaus, aber mein Auge sollte schon die schlanke Spitze meines lieben Kirchthurms nicht mehr sehen, sie war schon zur Hälfte heruntergebrannt, und der Nordwestwind hatte sie im Fallen glücklich nach Südost getragen, wo wir später die am untern Ende 4 Zoll dicke und 8 Fuß lange Sturmstange krumm gebogen, mit dem obern Ende in die Erde gefahren, fanden. Es waren schon Bronter auf das Schindeldach gefallen und es brannte im Augenblick in einer vollen Flamme. Nur wenig Menschen hatten sich versammelt, und es war zu augenscheinlich, daß auch eine große Menge mit zwei Steuerschen Handspritzen nichts machen konnte. Im Vertrauen auf die schönen alten Gewölbe, welche das Innere der Emporkirche und des Schiffes decken, und vor etwa 150 Jahren längere Zeit ohne Dach dem Wetter getrotzt, drangen wir hinein, entfernten aus der Kirche was beweglich war, und richteten unsere Aufmerksamkeit auf den Orgelchor. Leider reichten die Gewölbe nicht in den Thurm hinein, wo der hintere Theil der Orgel mit den Balgen unter den dreifachen Zwischenlagen des Thurmes stand, durch deren durchgebrannte Luken schon Brander fielen. Nun erst konnten wir aus Löschen gehen, sahen aber bald, daß wir die Orgel auseinander nehmen mußten. Mit Bangigkeit erwarteten wir das Niederfallen der 80 Liespf. schweren Glocke; ein Getöse erfolgte, es fiel aber nur der Wellbaum, der sie getragen, die schöne Glocke war zerschmolzen. Nun begannen immer mehr Bronner aus dem Thurm zu fallen, aber da erschien auch nachdrücklichere Hülfe. Eine große Feuerspritze kam auf 8 Werst von einem Gute, wo die ängstlicheren Frauen das Feuer gesehen, wie es zuerst in der obersten Spize des Thurmes, einer Laterne gleich, geglänzt hatte. Das Gestimse des Thurmes war nach außen schon heruntergefallen, wir konnten in der Thurmthür stehen, und die brennende untere Zwischenlage des Thurmes mit der Spritze so bestreichen, daß die Balken über den Orgelbalgen, welche durch ein besonderes Dach geschützt waren, aushielten, bis die Masse der Brander aus dem übrigen Theil des Thurmes niedergefallen und gelöscht waren. Ja, die Spritze wirkte so gut, und vom Chor aus konnte auch so reichlich Wasser geworfen werden, daß die Balgen mit ihrer Ueberdachung vom Feuer gar nicht ergriffen wurden, und so das Innere der Kirche von dieser Seite gerettet war. Da eröffnete sich eine andere Gefahr. Die Sakristei an der Ostseite hatten wir ganz übersehen. Das Feuer von ihrem Dach ergriff die Verkleidung des Fensters hinter dem Altar, doch auch dort half der Herr, es konnte gelöscht werden, ohne das Altarbild und seine Umkleidung zu ergreifen*). Es war noch nicht 5 Uhr, da rauchten nur noch hier und dort einige Brander, und wir waren voll Dank zu sehen, daß wir doch zu Pfingsten noch unser Bußgebet in der lieben Kirche vor dem Herrn würden niederlegen können, um seine Vergebung und seinen Trost zu erflehen. Der Herr behütete gnädig alle Löschenden vor Unfall, milderte wunderbar den nachtheiligen Einfluß des Schrecks, daß er nicht einmal meiner Frau schaden durfte, die Gräfige Wöchnerin war. — Unser Schaden ist nicht unbedeutend, besonders da der mit der Mauer 34 rheinländische Faden messende Thurm erst 1822 und das Dach 1836 vom Kirchspiel ohne anderweitige Beihülfe ganz neu erbaut waren. Dazu die Glocke, von der wir nur zwei faustgroße Stücke gefunden, und auch die Orgel hat bedeutend gelitten. Dennoch ist unser Muth nicht gesunken, und im Vertrauen auf den Herrn ist wenigstens der sofortige Wiederaufbau des Daches um jeden Preis beschlossen, obgleich wir das Material nur aus weiter Ferne bekommen können. Doch das Gewölbe muß zum Winter Schutz haben, darin ist die ganze Gemeinde einig und scheut kein Opfer.

[Der Restauration der Pillistferschen Kirche gewidmete Beiträge wird die Red. dieses Blattes mit Freuden an den Ort ihrer Bestimmung befördern.]

*) Somit ist auch die von des Pastor's Joh. Dan. v. Bertholt († 1710) eigener Hand künstlich mit Bildhauer-Arbeit verzierte Kanzel nicht zerstört worden. — Körber's „der livländischen Kirchen und Prediger Nachrichten 1. Th. 2. Abth.“ erwähnt eine Handzeichnung von der bereits im 16. Secc. gegründeten Pillistferschen St. Andreas-Kirche im J. 1842 auf.

Digitized by Google

Ubbenorm. Der Neubau eines Glockenthurmes bei unserer lutherischen Kirche ist am 9. März 1855 höhern Orts bestätigt worden.

Ehstland.

Die Ehstländische Ritterschaft hat sich erboten, auf ihre Kosten eine Küstenwache zu formiren, eine Zahl von Böten zur Vertheidigung des Revalschen Hafens auszurüsten und 1000 Pudwoden bei etwaigem Einfalle des Feindes zur Translocirung des Heeres bereit zu halten, — für welche Darbringungen ihr der Dank Seiner Kaiserlichen Majestät eröffnet ist.

Reval. Am Pfingstsonntage wurde in Katharinenthal die table d'hôte der Restauration eröffnet und begann Klewer's Diligence ihre Fahrten zwischen derselben und der Lehmpforte.

Der Ehstl. G.-Z. Nr. 20 zufolge beginnen die Sitzungen der Rekruten-Empfangs-Kommissionen in Hapsal, Wesenberg und Weißenstein am 1. Juni und schließen dieselben bereits am 18. Juni.

Jewe, den 25. Mai. Der elektromagnetische Telegraph, der von der Residenz über Narva, Jewe nach Reval hin geht, hat nun seit dem 20. d. M. seine Dräthe.

In **Hapsal** wird eine Kaserne für die vorhandenen Untermilitärs des dasigen Invaliden-Kommando's erbaut werden.

Kurland.

Mitau. Mit dem Wunsche, in anderen Städten Nachahmer zu finden, erlauben wir uns eine gegiemende Anpreisung unserer Douche-Bade-Gesellschaft. Dieselbe ist im Sommer des Jahres 1851 aus dem sehr fühlbar gewordenen Mangel einer Douche-Bade-Anstalt und dem Wunsche, in einer geschlossenen Gesellschaft das mit der Douche verbundene Flußbad zu genießen, hervorgegangen. Die Anzahl der ordentlichen Mitglieder ist auf 100 limitirt, Bildung und gute Sitten, so wie Wohlsbeigkeit, sind die Bedingungen zur Aufnahme, um zu therapeutischem Zweck das Bad zu benutzen, können bis 5 außerordentliche Mitglieder und, wenn es die Räumlichkeit des Badehauses gestattet, auch noch 10 Aspiranten aufgenommen werden. Die Badesaison dauert vom 15. Mai bis zum 15. Sept. jeden Jahres. Der Jahresbeitrag beträgt à Person 3 R., die Neu-Eintretenden zahlen außerdem einmal zum Baufond 5 R. Die Anstalt besteht aus einem Bade-Bassin, einem Balken zum Hinausschwimmen in den freien Fluß, der Douche von ziemlich bedeutender Höhe, einem kleinen neumblirten Salon und einer Restauration.

Die Straßenbeleuchtung in Mitau hat im J. 18$\frac{5}{6}$ in Summa 2986 R. 95 K. S. gekostet, sie geschieht noch durch Hanf-Öl-Lampen.

Libau, am 19. Mai. Heute Mittag legten sich drei englische Corvetten, unter denen wieder der Archer eine war, dicht vor unsern Hafen und zwar die eine gerade vor die Mündung desselben, während sich die beiden andern zu jeder Seite der ersteren postirten. Zwischen 2 und 3 Uhr Nachmittags setzte ein Boot unter Parlamentair-Flagge einen Officier ans Land, welcher einigen Stadt-Autoritäten, die sich in dem vorderstein Hause am Hafen versammelt hatten, ein Schreiben überbrachte, worin die Beschuldigung ausgesprochen war, daß noch beständig Schiffe unter dänischer Flagge hier ein- und ausseglelten. Während man ihm dies widerlegte, wurden von den feindlichen Schiffen noch immer mehr Boote abgelassen, bis ihre Zahl sich auf 15 belief. Einige derselben waren stark bemannt und mit Kanonen und Raketen versehen. Als sie sich dem erwähnten Hause näherten, trat der Parlamentair mit der ihm ertheilten schriftlichen Antwort zu einem der Boote und übergab sie einem darin befindlichen Officier. Hierauf wurde die Parlamentair-Flagge eingezogen und die Boote fuhren unter englischer Flagge durch den ganzen Hafen, passirten die Brücke und besetzten zwei kleine Lastboote und einen kleinen dänischen Schleppdampfer (ohne Maschine und fast als ein Wrack zu betrachten). Zu gleicher Zeit gingen Patrouillen, die ausgesetzt worden waren, zu beiden Seiten des Bollwerks und schauten sich nach allen Seiten um. Darnach bougirten die Feinde ihre Beute aus dem Hafen und begaben sich an Bord ihrer Schiffe. Die armen Bootsführer aber, die ihr kleines Eigenthum wo möglich retten wollten, fuhren in einem Nachen zu der nächsten Corvette und erhielten auf ihre Vorstellung wirklich die beiden Lastboote wieder zurück.

Tageschronik.

Ehstland.

Die von der Frau Pastorin Julie v. Sengbusch, geb. v. Rosken, zu antichretischem Pfandbesitz erworbene Hofslage Mals (8$\frac{1}{2}$ H.) ist von dem Gute Echms, im Marienschen Kirchsp., hinsichtlich der Landesobliegenheiten und öffentlichen Lasten, separirt worden.

Aus der Erdmasse der verstorbenen Fr. Collegienräthin Baronin Katharina v. Dolst, geb. v. Knoering, hat am 18. März 1855 der Lim. Garde-Capitain Alexander v. Schubert das Gut Metsikus im Halljalschen Kirchsp. (8$\frac{1}{2}$ H.), sammt dem Streußücke Pichlashof, für 33,000 R. S. angekauft.

Liv-, Ehst- und Kurland.

Die am 7. März d. J. Allerhöchst bestätigte Chaussée-Steuer, zum Besten der Liv- und Kurländischen Ritterschaft und der Stadt Riga, von den die Chaussée von der Station Engelhardtshof über Riga und Mitau bis zur Gränze des Kurländischen Gouv. Befahrenden, ist für jede 10 Werst wie folgt:

von Diligencen auf Rädern 4 Kop., auf Sohlen 3 Kop., von Equipagen des Allerh. Hofes, gleichwie von allen Reisenden mit Post- oder anderen Pferden auf Rädern 4 Kop., auf Sohlen 3 Kop., von Transportwagen und Fuhren mit nicht mehr als 3 Pferden bei Deichsel-Anspann 3 Kop., bei Femerstangen 3$\frac{1}{2}$ Kop., mit mehr als 3 Pferden u. Deichsel-Anspann, bei breiten Reifen 3$\frac{1}{2}$, bei schmalen Reifen 4$\frac{1}{2}$ Kop.

(eine Breite von 4$\frac{1}{2}$ Z. macht die Gränze); von allen Winter-Transportverfuhrwerken und Schlitten auf Sohlen mit Beschlag 2 R., ohne Beschlag 1$\frac{1}{2}$ K.; von leeren Equipagen auf Rädern 2$\frac{1}{2}$ K., von nicht angespannten Pferden im Sommer 1$\frac{1}{2}$, im Winter 1 K. Von der Steuer sind befreit: a) örtliche Einwohner, die die Chaussée zu Spazierfahrten auf einer geringen Strecke, oder nur um auf die Seite abzubiegen, in Equipagen ohne Koffer, Kellesten und anderweitigem Reise-Zubehör benutzen, desgleichen in Deschchen, in Schlitten und in andern Fuhrwerken; b) Jämschicks und Fuhrleute, die ohne Passagiere und Bauern, die ohne Fracht fahren; c) alle, welche die Chaussée zwischen den errichteten Barrieren befahren, d. h. welche von Nebenwegen kommen und auf solche wieder zurückkehren, ohne bis zu den Barrieren zu fahren; d) Trainfuhren, die mit Regimentern oder abgetheilten Commanden gehen; e) Fuhren bei Rekruten- und Arrestanten-Partieen; f) Kronsfuhren mit Proviant und Fourage für die an der Chaussée stationirten Truppen; g) Fuhren mit ländlichen häuslichen Produkten und Fabrikaten, die Bauern zugehören und aus den Dörfern zum Verkauf in der Umgegend verführt werden; h) Fuhren mit Materialien für die Chaussée; i) die Pferde, die als Remonte für die Truppen gestellt werden und nicht im Anspann befindliche und Jämschicks und Bauern gehörige Pferde, darunter auch solche, welche, nachdem sie Fußabtreuge gezogen haben, zurückkehren; k) Rindvieh, das durchgetrieben wird und überhaupt jegliches kleine Vieh.

Digitized by Google

Literärisches.

Poetischer Nachlaß des an der Universität Kasan verst. Studirenden Victor Ludw. Ed. v. Cambecq. 1854. 86 S. 8.

Eigenthümlichen Eindruck hinterlassen die kürzlich erschienenen wenigen Gedichte des früh verstorbenen Studirenden Victor Cambecq, die, von einem Nachruf des Grafen Rehbinder und einer Einleitung vom Vater des Verstorbenen, dem Professor des römischen Rechts zu Kasan, begleitet, neulich im Druck erschienen. Es wäre ungrecht an die Leistungen eines jungen Mannes, der soeben die Hochschule verläßt, die Anforderung völliger Reife zu stellen: — wir wollen uns an dem frischjugendlichen Schwung brennender Lebenslust erfreuen, die durch alle Verse glüht, wir müssen die stille Wehmuth, den nagenden Schmerz nachempfinden, welche das aufstrebende Leben bei Ahnung des nahen Todes durchzucken. — Hier herrscht noch jugendliche Kraft und Reinheit, selbst die Klage erscheint harmlos kindlich. Dazu gewinnen die Gedichte durch den Reiz des Prophetischen, das mit dem Tode des jungen Mannes wirklich in Erfüllung ging, an tragischem Interesse, und mögen, ohne daß ich sämmtlichen das Wort zu reden gedächte, selbst für sich sprechen. Nachfolgende Proben sollen zur Veranschaulichung des Gesagten dienen:

Liebe.

Die Lieb' ist eine Blume,
Im Paradies erblüht, —
Ein lichter Traum, der wonnig
Das Menschenherz durchzieht.

Die Lieb' ist ein Gedanke
Der Gottheit, groß und schön, —
Und wer ihn recht kann, kann muthig
Dem Tod in's Auge sehn.

Ahnung.

Frühling will es wieder werden
In dem armen kranken Herzen, —
Und ich soll noch einmal fühlen
Alle Lust und alle Schmerzen.

Aus der Dichtkunst Zauberfülhoren
Strömen Lieder bunt hervor, —
Sie verhüllen meinen Augen
Wohl das schwarze offne Grab; —
Zeigen mir das holde Leben
In des Frühlings mildem Glanz, —
Träumend sitz' ich. — ach! und winde
Meinen eignen Todeskranz,
Erde, traute Mutter Erde,
Muß ich ewig von Dir scheiden, —
Muß so früh, so früh entsagen
Deinen Wonnen, Deinen Freuden!
Kaum, daß ich des Glückes Schaale
Jauchzend an den Mund gesetzt —
Hör' ich wie der Tod die Sense
Schon voll kalten Hohnes wetzt;
Kaum, daß mich der ersten Liebe
Wonnetraumel hat beglückt,
Kaum, daß ich der Dichtung erste
Frühlingsblüthen kühn gepflückt, —
Zieht mich schon zum finstern Grabe
Ein des Schicksals Machtgebot: —
Heut' noch sing' ich — und schon morgen
Bin ich stumm vielleicht und — todt.

J. v. S.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der gelehrten Ehstnischen Gesellschaft zu Dorpat am 11. Mai a. c.

Nach Verlesung einer schriftlichen Mittheilung Sr. Magnificenz des Herrn Generalsuperintendenten v. Klot in Riga, referirte der d. z. Präsident über die im verflossenen Monat eingegangenen Zusendungen: von der Gesellschaft für Pommersche Geschichte und Alterthumskunde zu Stettin Jahrg. 15, H. 2 der daselbst Studien, von der Redaction des Journals des Ministeriums der Volks-Aufkl. das März-heft, von der Finnisch-literärischen Gesellschaft zu Wiburg 3 finnische Druckschriften, von dem naturforschenden Vereine zu Riga, Sorcht. 7. 8., von dem naturforschenden Verein zu Dorpat dessen Sitzungsprotocolle, von dem Verein für ehstenburgische Geschichte und Alterthumsk. zu Schwerin der 19. Jahrg. der Jahrbücher, von der Kaiserl. freien oecon. Societät in St. Petersb. Mitth. 1855, 2., von dem Directorium des germanischen Museums zu Nürnberg mehrere Druckschriften, vom hrn. Victor Clemenz, Napiersky's chronolog. Conspect der lettischen Literatur, von Hrn. Dr. Alex. Schrenk der 2. Theil seiner Reise nach dem Nordosten des europäischen Russlands, von Hrn. Dr. C. Goldindex in Reval, Tallinna Joddanik, 8 ja 9 kuunat, Reval 1855, von der Redact. der finnischen Zeitschrift „Suomentar" vier Nummern, von Hrn. Kreisarzt Dr. Brandt in Opotschka ein wohlerhaltenes grosses Schlechtheil, gefunden am alten Postwege von Opotschka nach Gelesch, ferner eine schon gearbeitete durchbrochene Lanzenspitze (Wurfspitzen) aus einem Grabe unweit Opotschka, so wie eine gut erhaltene mit Widerhaken versehene Lanzenspitze, Gegenstände, dem 15. u. 16. Jahrhundert angehörend, und ein Steinbeil aus Serpentin, aus Polnisch Livland; von dem Secretair eine wohlerhaltene Bombe und eine Kanonenkugel aus der Belagerung Dorpat's von 1704 stammend. Herr Syndicus Dr. Weise trug einen interessanten Aufsatz, betreffend die Gründung und ältere Geschichte der sogenannten schwedischen Marien-Kirche in Dorpat, vor, sie besonders als frühere Universitätskirche hervorhebend, nach archivalischen Quellen bearbeitet, und Hr. C.-R. Sanio verlas den 1. Bericht über die von ihm vorgenommene geschichtliche Untersuchung der im Größtich de ta Gardieschen Familien-Archive vorhandenen Urkunden, zunächst betreffend 29 Schreiben des Königs Gustav Adolph und über 21 Schreiben des Pfalzgrafen Carl Gustav von Zweibrücken, sodann 3 Carl's X.) an den Grafen Jacob de la Gardie, aus den Jahren 1621 — 1623 und 1638 — 1652. Zum ordentlichen Mitgliede wurde aufgenommen der Herr Ehstl. Gouv.-Schuldirectors-Gehülfe Dr. Leopold Gahlnbäck in Reval.

5. Sitzung der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft*) am 16. October 1854.

Die Gesellschaft beschloß die Abhandlung ihres früh verstorbenen Mitgliedes, des Mag. Raimund Pacht: „der devonische Kalk in Livland, Dpt. 1849" in ihrem Archive nochmals abdrucken zu lassen, wozu sie sich um so mehr berufen fühlte, als des Verstorbenen Sammlung von Gebirgsarten und Petrefacten in ihren Besitz gegangen worden. Prof. Kämtz hielt einen Vortrag über die hypsometrischen Verhältnisse des ästlichen Livlands. Cand. Fr. Schmidt berichtete über seine geognostischen Beobachtungen in Ehstland und wies ein Kärtchen vor, das die Gliederung des silurischen Bodens unserer Provinz veranschaulichte; auch berichtete er über seine mit dem Mag. Baingenieur-Obrist Oserezky, ausgeführten Excursionen im Fellinschen District Livlands. Der Secretär berichtete über die Reise des Hrn. Mag. Godet zur Untersuchung der Quellen Livlands, und verlas einen Brief des Hrn. H.-R. Bürgersohn über dessen Reise zur Untersuchung der Land- und Erdermoose Livlands.

6. Sitzung der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft am 18. Jan. 1855.

Der Secretär verlas den Rechenschaftsbericht über die Wirksamkeit der Gesellschaft im J. 1854. Zu 72 ord. Mitgliedern waren 19 hinzugetreten, 3 hatten dagegen die Gesellschaft verlassen, so daß deren Zahl jetzt 88 beträgt; zu Ehrenmitgliedern waren ernählt worden: Hr. Akademiker Dr. Ad. Th. Kupffer in St. Petersburg und Hr. Dr. Mag. Georg v. Paucker in Mitau, zum correspond. Mitglied Hr. Dr. Julius v. Paucker in Reval. — Die von der Gesellschaft herausgegebenen Druckschriften waren: des Archivs 1. Ser. 1. Heft. „die Flußfahrt auf dem Embach, von dessen Ausfluß aus dem Wirzjerw bis Dorpat" von Hrn. Gregor v. Sivers, enthaltend, 26 Bog. stark; die 2. Lief. wird eine Vermessung des Embachs von dessen Ausfluß aus dem Wirzjerw bis an den Peipus, begleitet von Tiefenmessungen und einer Karte des Flußlaufes, von Dr. Magnus Georg v. Paucker, auf dem 3. 1856, enthalten; ferner liegt zum Druck bereit eine Arbeit des Hrn. Prof. Dr. Petzholdt, die Frage: wodurch werden die grauen Dolomite der obern silurischen Geschiebgruppe Ehst- und Ehstlands gefärbt? verhandelnd. Des Archivs 2.

*) s. Inl. 1854 Sp. 590.

Digitized by Google

Serie 2. Lief. ist durch eine Arbeit des Hrn. H.-R. Giegenfon. „Uebersicht der die jetzt bekannten Land- und Süßwasser-Fische provinzen" begonnen werden; an diese wird sich eine des Hrn. stud. Ch. v. Wahl, über die zweischaligen Weichthiere unserer Flüsse und Seen anschließen. — Vier wissenschaftliche Reisen sind im Interesse der Gesellschaft unternommen worden: 1) Hr. Prof. Kämd veranstaltete ein barometrisches Höhennivellement des Strichs von Livland zwischen Alt-Schwaneburg, Heiligenfee, Kappin und Neuhausen, zu welchem Zwecke er namentlich den Fluß Weo von dessen Mündung in den Peipus bis Neu-Kokkull (200' über dem Meere) und die Straße von hier über Z. Kokkull und Fl. Mäoiers (310') bis Werro in die Höhe 40' über dem Kamnuts-See, verfolgte, dann über z. Kafferaj (500' über dem Meere), Hahntel (der Krug 760', ein Punkt unweit südlich 870', der Munnamägi 997') und Rogosinsky (über 774') nach Marienburg ging, von Rogosinsky aber nach Neuhausen und von Werro über Neu-Kasseraj (Krug 824'), dem 17. Werstpfahl an dieser Straße (588') vorbei, wiederum nach Neuhausen (Krug Kastl 462', Brücke bei dem Hofe 400'), dabei die Höhe unweit des Dorfes Kuzke (700') bei Wasserverdindung zwischen der westlichen Pimpe und dem Woo überschauen ließ; von Hahntel auf Brüche unter Werro (Fläche 462'), Kasse (570'), den Hahn-Krug (642'), Luznek (489') und gelangte in die Einsenkung zwischen dem Hahntelschen und dem Oppekalnschen Plateau, welche Plateaux durch eine schmale Höhe, die bei dem Dorfe Arewing nunmehr (wohin 699') am höchsten ist, verbunden wird; in dem Oppekalt-Plateau haben die Schreibershofschen Seen 500', der Jaanikalan und Pikkelberg-See Schreibershof 645', die Kirche O. 737, der Teufelsberg 748', Neu-Laigen 566', der Wasserfall der Waidau bei der Mühle Brunke 340'; jenseit der Waidau erhebt sich das Plateau von Walenburg. (3) Die Hauptpunkte der Reise des Hrn. Mag. Göbel waren: Wiru und Pallamoie (Eisenquellen), Neuhausen (Fischreste im devonischen Sandstein an der Bimse), Idvorst (Gypslager), die Mühle Brunke (sanftendem Gestein an den Waidau-Fällen), Hoppenhof (Kalkbruch an der Aa), Jaanikalan (Gypslager), Kalzenhof (die Hof. Teapern (von Bibi gefressener Thon), Adsel (Gypsbruche), die an Chloralkalien reichen Quellen an der Aa, Kaufenhof (Perlenmuscheln), Konneburg und Friedrichshof (devonische Fischreste), Wenden, Schönek (Schwefel-D.), Riga, Dünhof (Gypslager mit Goldfisch), Wiesen (Gypslager, Schwefelsäuerling), Pokroi (Schwefel-D.). Ueberhaupt zur Kenntnis der geognostischen Bodenbeschaffenheit der besuchten Gegenden brachte er eine reiche Suite von Handstücken zusammen, den Härtesten Kalkschalgehalt fand er im Brunnenwasser von Stadtenfer (5, pro Mille). 3) Hr. Mag. Friedrich Schmidt machte eine geognostische Untersuchung im silurischen Gebiete Estlands zur Bestimmung der Auflagerung und Gruppirungsfolge der Gesteine und zur Einsammlung von Versteinerungen in demselben. 4) Hr. H.-R. Giegenfon hat vervollständigte seine zu diesem Zwecke in der Moose und Torfmoose Livlands auf einer Reise, die sich durch das Arthal bis Kremon, Lodbiger und Lodenhof erstrecke. — Ferner ergab Hr. Prof. Dr. Grewingk die erneuerte Untersuchung der Bleiglanz liefernden Gegenden im Fellinschen Kreise Livlands an (1. Jni. 1854, Nr. 38 und 41.) und Hr. Mag. Fr. Schmidt, Ingenieur-Chef Oberpahlen, die Umgebungen obgelandten Berg-Ingenieur-Chefs Olerskv. — Die Sammlungen der Gesellschaft haben einen namhaften Zuwachs erfahren: die zoologische Sammlung zählt nahe an 200 Nummern ausgestopfter Säugethiere und Vögel, namentlich eine sehr instruktive Nester-Sammlung; die botanische Sammlung hat durch Hrn. v. Bunge und z. Kieruff 200 Arten Thalamifloren und Colycifloren, der Nachlaß des verst. Landr. z. Kieruff mit einer reichen Flora Liv- und Estlands, Hr. H.-R. Giegenfohn mit 2 Centurien Moose und Lebermoose und Herr Dietrich mit 4 Centurien Pilze und Flechten vermehrt; die geognostische Sammlung hat die Zuwbuten aus den Reisen der Hrn. Fr. Schmidt und Ad. Göbel und eine geognostisch-palaeontologische Sammlung des verst. Mag. Pacht als Geschenke erworben. Die Bibliothek ist durch Uebertragung von der Kaiserl. ökonomischen Societät (723 Bde.), Geschenke und Tausch auf 439 Werke in 903 Bänden angewachsen. Die Casse erfuhr eine Einnahme von 1459 R. und bestritt eine Ausgabe von 1438½, darunter 500 R. für die wissenschaftlichen Reisen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der W.St.R. Baron Stackelberg als wirkl. Mitglied des evangel.-luth. Generaleonsistoriums; der W. St.-R. Popow, dieser Stadsdoktor der Truppen in der Krim, als Stadsdoctor des Truppen-Corps in Estland; die D.D. von Grünewaldt bei einem temp. Artillerie-Comité in Wilna; Wilh. Schmidt bei einem solchen des baltischen Corps, Zöpffel beim Gradinier-Reg. des Fürsten Barklay de Tolly. Der Mag. pharm. Beckmann als gelehrter Apotheker bei der Dorpatschen Univ. Die Provisoren Kretschinski bei dem beweglichen Hospitale des Estländ. Truppencorps, Zimmerberg bei dem Artillerie-Corps, die Veterinäre: Hindrichsohn bei der 3. Reserve-Brigade der Garde-Fuß-Artillerie, Wischmann bei der Reserve-Brig. der Grenad.-Artill.-Divis., Mertens bei dem Artillerie-Depot der activen Armee. Der bish. Translateur bei der Obercommandantur des Revelschen Hafens Gb.-Secr. Dessin, zur Telegraphen-Direction bei der Oberverwaltung der Wege-Communicationen; der grad. Stud. Eschscholz als Executor bei der Dorpater Univ.; der grad. Stud. v. Strens als Kanzlisdrutor beim livl. Civil-Gouverneur; der z.-Reg. Sempowski als Commissär bei den Hospitai in Dünamünde; der C.-Reg. Kuschelewski als Buchhalter bei dem Militärhospital zu Kirchholm. Der H.-R. Dr. Jäsche als Arzt bei den Anstalten des Coll. allg. Fürs. in Weißen-Romgorod; der bish. Titschvorsteher-Gehilfe der estländ. Gouvernements-Reg. Gb.-Secr. Hansen als Aufseher der Waghtdigkeitsanstalten bei obstländ. Coll. allg. Fürs.; das bish. weltl. Mitglied des Moskauschen Consistoriums, L.-R. Granika als Secretär bes evangel.-luth.-Generalconsistoriums; der H.-R. Dr. Falck als Arzt, Arzt bei den Anstalten des Coll. allg. Fürs. in Zamdow; der C.-Asst. Kirchberg als Stadsarzt in Wirgorsk (N. Poltawa). Dr. Philipp Keilmann hat sich in Riga als praktischer Arzt niedergelassen.

Beförderungen. Zum W.St.-R.: der Oberdoctor des Revalschen Kriegshosp. Dr. Beier. — Zum W.-R.: der Rath des Astrachanschen Domainenhofes, Müller. — Zu C.-R.: der Arzt der 1. Steuermannsthalbequipage Schönberg, der beim Minist. der auswärtigen Angelegenheiten Reisende Kammerjunker Baron Büchler, der Prof.-Adj. der med.-chir. Akad. Trapp, der Oberarzt des Alexandrowschen Cadettencorps, v. Lesley, der Oberarzt des Michaelowschen Cad.-Corps in Woronesch, Blumenthal. — Zu C.-Asf. der alt. Arzt des Buschen Uhlanen Reg. Keller, der Asf. des livländ. Domainenhofs Baron Ürküll von Güldenband, der Obstländ. Districtsmedicinalinspector Bidder.

Orden. Der weiße Adler-O. dem Director des Petrowschen Cadettencorps in Poltawa, Gen.-Lieuten. Wrangel 2. — Der St. Stanislaus-O. 1. Cl.: dem Prälz. Generalstabsarzt der in der Krim stehenden Landtruppen, W. St.-R. Schreiber, dem Akademiker W. St.-R. Kupffer, Physiograf. — Der St. Annen-O. 1. Cl.: dem Erzbischof von Finland Dr. Bergenheim. — Der St. Annen-O. II. Cl.: W. St.-R. Dr. dem alt. Polizeimeister in Riga, Oberst Grün. — Der St. Annen-O. III. Cl.: dem Pastor der schwedischen Gemeinde in St. Petersb., Sandt, dem Predigier und Inspector der finnischen Kirchenschule beistellt Cygnäus. — Der 2. Preis für einen eingesandten Riß zum neuen Rathhaus in Hamburg ist zuerkannt worden dem Mitglied der Akad. der Künste in St. Petersburg, Lodew. Frang C. Bohnstedt.

Dienst-Entlassungen. Die außerordentlichen Gesandten am Oldenburger Hofe und bei den Städten Hamburg, Lübeck und Bremen, Struve, bei den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Graf Medem.

Nekrolog.

Am 13. März d. J. starb zu Hofenpoth der frühere herzogl. kurländische Kammerjunker, Erbherr von Colwen und Stekebdangen, Christoph Baron v. Fircks, geb. 1772 d. 3. Juli, also im Alter von beinahe 83 Jahren. Er war vermählt mit Louise Frelin v. Vaude aus dem Hause Hohenbergen in Kurland, von welcher seine Kinder und verheirathete und etablirte Kinder und Großkinder. Stakebdangen hatte er vor wenigen Jahren verkauft, das Hauptgut Colwen dagegen unlängst dem Grafen Julius, einem Sohne seines früheren Kordonen ältesten Sohnes, abgetreten. Er war, ganz ausgenommen, der letzte der noch lebenden herzogl. kurl. Hofbeamten. Zu öfteren malen er Reisen ins Ausland gemacht und sich in den größern Residenzen für längere Zeit als gewohnsich, niedergelassen. Es war ein Mann von altem Schrot und Korn, und genoß mit Recht die allgemeine Achtung. Der umgang mit ihm war leicht und angenehm. Er beschäftigte sich gern geistig, las sehr viel, und hat einige Jahre hindurch dem Amte eines Kreisrichters zu Hofenpoth vorgestanden.

Den 29. Apr. d. J. starb auf dem Rittersitzschafts-Gute Degahlen, Otto Carl Ernst v. Gore, geb. 1798 d. 24. Januar, einem alten Geschlechte in Kurland angehörig, welches seinen Ursprung nahe bis und nur noch auf dem einzigen Sohne des Verstorbenen, der russ. Kais. Marine-Officier ist, derubt. Der Verst. hatte in Göttingen u. Heidelberg Medicin studirt, sich mit einem Fräul. Ernestine v. Korff vermählt (1. Mai 1846), eine Zeitlang, das Jgütet wieder verkaufte, Gut Marrihen eigenthümlich besessen. Er hinterläßt außer dem erwähnten Sohne, zwei verheirathete Töchter.

Am 3 Mai starb auf seinen Gute Endenhof im Oesselschen Kchsp. Kurlands, der Jägstch Kaufmann und erbl. Ehrenbürger Georg Goetz, Theodor Todieben, 48 J. alt.

In der 1. Hälfte des Mai starb in Riga der dasige Coneurs-Auctionator Carl Theod. Dieder. Wirtsau, 49½ J. a.

Anfangs Mai starb in Mitau der Kapitain vom Scharfschützen-Bataillon Carl v. Richter.

Im Mai starb der Stadtarzt in Hasenpoth, Dr. Samarius Lieben.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Bierbrauers W. Paulmann Tochter Caroline Adele Anna; des Tischlermeisters F. W. Steinberg Sohn Hugo Moritz. — St. Marien-Kirche: * Marie Elisabeth.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Demoiselle Aurora Hermann, alt 56 Jahr. — St. Marien-Kirche: Müller M., Arbeitsmann, alt 46 Jahr; Christian Daniel Blum, alt 2 Jahr; des W. Reinthal Tochter Lina, alt 9 Jahr; Schmidt Chr. Beisc alt 40 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 30. Mai 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 87.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 23. Montag, den 6. Juni 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Skizze der Entwickelungsgeschichte der Pharmacie in Rußland,

vom Staatsrath Professor Dr. Claus*).

Die Pharmacie ist Schwester und zugleich Tochter der Medicin; sie hat mit dieser gleiche Schicksale erfahren und ist von ihr in den verschiedenen Phasen ihrer Entwickelung, wie von einer treuen Verwandten, gehegt und gepflegt, aber auch zugleich bevormundet und in strenger Disciplin gehalten worden. — Der Ursprung beider verliert sich in die vorgeschichtliche Zeit. — Bei den Völkern des Alterthums waren Medicin und Pharmacie nicht getrennt, sondern die Aerzte beschäftigten sich bei dem Heilverfahren zugleich mit dem Einsammeln, Zubereiten und Dispensiren der Arzneien, welche größtentheils, aus Pflanzensäften und äußerlichen Mitteln, Pflastern und Salben, bestanden. Doch hatten die vielbeschäftigten Aerzte ihre Gehülfen, welche Arzneipflanzen einsammelten und zum Gebrauche vorbereiteten, namentlich finden wir schon 400 Jahr vor unserer Zeitrechnung bei den Griechen einen zunftähnlichen Beschäftigungszweig gewisser Individuen, welche man Wurzelschneider (ριζοτόμοι), Arzneiverkäufer (φαρμακοπώλης) nannte. In ihnen erblicken wir die ersten Anfänge der heutigen Pharmaceuten. — Im 8. Jahrhundert nach Christi Geburt erfolgte erst bei den Arabern die Trennung der Pharmacie von der Medicin durch die Errichtung öffentlicher Apotheken zu Bagdad und durch gesetzliche Verfügungen, welche das Dispensiren von Arzneien den Aerzten untersagten, zugleich aber auch das Apothekerwesen regulirten und die Anfertigung der Arzneien nach bestimmten gesetzlichen Vorschriften anbefahlen. Von den Arabern ging die Medicin und Pharmacie später auf das westliche Europa, namentlich nach Italien, über, wo damals ein regeres wissenschaftliches Leben begann. Dort wurde zu Salerno im 11. Jahrhundert die erste christliche Apotheke von Constantin von Carthago angelegt und später vom Könige Roger und dem Kaiser Friedrich II. das Medicinal- und Apothekerwesen nach dem Beispiele der Araber geordnet. Es vergingen noch einige Jahrhunderte, bevor auch Deutschland und das übrige Europa mit Apotheken versorgt wurden. So erhielten Leipzig 1409, Basel 1440, Nürnberg 1458 und Berlin 1488 ihre ersten Apotheken. Von Deutschland aus siedelten diese nach England über und von dort, auf einem großen Umwege, durch die Nordsee über Archangel ins Innere von Rußland.

Ueber die Zeit der Eröffnung der ersten Apotheke in Moskwa ist man noch ungewiß; höchst wahrscheinlich fällt sie in das Jahr 1584, in die Regierung des Zaren Iwan Wassiljewitsch IV., welcher sich von der Königin Elisabeth Leibärzte und einen Hofapotheker erbeten hatte. Bestimmt wissen wir, daß zu jener Zeit ein Engländer, James Trenthem, der erste Apotheker in Rußland war, welcher von den Russen магеръ Якубъ genannt wurde. Es beginnt also mit der Regierung jenes Zaren erst die Geschichte der Medicin in Rußland, denn aus der früheren Zeit haben wir fast keine Nachrichten. Die Medicin und Pharmacie war früher in den Händen der Priester und Mönche, auch Frauen beschäftigten sich vorzugsweise mit der Heilung von Frauen- und Kinderkrankheiten, eine Sitte, welche sich im Volke bis auf die neueste Zeit erhalten hat. — Die darauf erfolgten politischen Wirren, welche das Zarthum heimsuchten, schoben die rasche Entwickelung des Staates auf eine fernere Zeit hinaus. Dessen ungeachtet begann mit dem Regierungsantritt des ersten Zaren aus dem gesegneten Hause Romanow eine bessere Zeit für Rußland und mit ihr das Wiederaufblühen nützlicher Gewerbe und die Stabilität heilbringender Staatseinrichtungen, unter denen die Pflege der Medicin eine nicht unbedeutende Stelle einnahm. Der Zar Michail Fedorowitsch gründete unter dem Namen аптекарскій Приказъ die erste obere Medicinalbehörde, der die Verwaltung aller medicinischen Angelegenheiten und Einrichtungen im Reiche oblag. Zugleich berief er eine noch größere Anzahl Aerzte aus dem Auslande, als seine Vorgänger, und versorgte die Armee mit den ersten Feldapotheken, welche freilich nur die Embrionen der heutigen Apotheken der Art waren, denn ihr ganzes Inventarium bestand aus 25 Arzneimitteln.

Unter dem Zaren Alexei Michailowitsch wurde eine zweite Kronsapotheke in Moskwa für das große Publikum

*) Festrede, gehalten in der Aula der Kaiserlichen Universität am 20. Nov. 1853.

eingerichtet und der Anfang gemacht, Wurzeln und Kräuter, welche früher aus England bezogen wurden, im Vaterlande zu gewinnen. Daher ließ er in und um Moskwa drei große Apothekergärten anlegen und den Wojwoden der Provinzen anbefehlen, aus dem Innern des Reiches Arzneipflanzen als Aequivalent für Abgaben nach Moskwa zu befördern. Von dieser Zeit an bis auf die Regierung des großen Kaisers Peter Alexejewitsch geschah sehr wenig mehr für Medicin und Apothekerwesen, außer daß in Wologda die 3. Kronsapotheke angelegt wurde und daß der Zar Feodor Alexejewitsch zu Moskwa das erste große Hospital errichtete, dem eine chirurgische Schule für vaterländische Aerzte einverleibt wurde. Peter der Erste, dieser große Reformator Rußlands, hatte eine besondere Vorliebe für Medicin und ihre einzelnen Doctrinen, und so war es denn ganz natürlich, daß von seiner Regierung an die Medicin in Rußland einen neuen Umschwung gewann und der Grundstein zu ihrem gegenwärtigen Prosperiren gelegt wurde. Während unter der Regierung seines Vaters Alexei Michailowitsch 11 Doctoren, 8 Chirurgi und 6 Apotheker in Kronedienſten ſtanden und die Apothekerbehörde nur 10,000 R. jährlich zu verausgaben hatte, zählte man zur Zeit Peter des Großen ſchon 31 Doctoren, 51 Chirurgi und 22 Apotheker. Zugleich erhielt die Medicinalbehörde zu ihrem früheren Etat einen Zuwachs von 40,000 Rubeln. Er war es auch, welcher für zweckmäßige medicinische Bedienung der Armee und Flotte Sorge trug, in Lubny eine große Feldapotheke anlegte, welche die kleineren zu versorgen hatte, und zu St. Petersburg die beiden noch jetzt bestehenden großen Krankenhäuser, das Land- und Seehospital, mit einer chirurgischen Schule für Militärärzte, gründete. Schon 1702 ließ er in Moskwa Apotheker auffordern acht Privatapotheken in den verschiedenen Stadttheilen anzulegen, indem er durch Privilegien und Schenkungen dazu aufmunterte. Im Verlauf von nicht mehr als 10 Jahren waren diese Privilegien vergeben, und Moskwa hatte bereits 1712 10 Apotheker. Es wurde ferner von ihm die noch jetzt bestehende große Reserveapotheke zu St. Petersburg errichtet, aus der unbemittelten Militär- und Civilbeamten Arzneien unentgeltlich verabfolgt werden mußten. Auf seinen Befehl wurden in Riga, Reval, Kasan und anderen großen Städten Kronsapotheken angelegt. Seit dieser Zeit gewannen Medicin und Pharmacie in Rußland immer mehr Boden, denn während der Regierung der Kaiserinnen Anna, Elisabeth und Katharina der II. vermehrten ſich die Apotheken in den beiden Hauptſtädten außerordentlich schnell; minder rasch ging es in den weniger großen, entfernteren Gouvernementsſtädten, in denen die Regierung auf Rechnung der Collegien der allgemeinen Fürsorge Offenen errichten mußte, um dem Bedürfnisse der Einwohner entgegenzukommen. In neuester Zeit, und zwar in rascher Folge haben die Pharmaceuten angefangen ſich auch in den Provinzialſtädten niederzulaſſen, weil der Zudrang zu den Residenzen und Gouvernementsſtädten zu arg wurde und die Regierung ſich veranlaßt ſah, das Anlegen neuer Apotheken in den größeren Städten zu beſchränken und die hoffnungsvolle pharmaceutische Jugend auf die kleineren Städte hinzuweiſen. So iſt denn im Verlauf von 270 Jahren die Zahl der ruſſiſchen Apotheken, mit Ausſchluß des Zarthums Polen, von 1 bis nahe an 700 herangewachſen, von denen zum Mindeſten ⅔ dem neunzehnten Jahrhundert angehören. So viel über ihre Verbreitung in Rußland.

Wenden wir jetzt unſeren Blick auf den damaligen Zuſtand der erſten Apotheken, auf die Verhältniſſe der Apotheker und ihren Bildungszuſtand in unſerem Vaterlande. Die erſte Apotheke war für die Familie der Zaren beſtimmt, folglich Hofapotheke, befand ſich im Kreml und nur einige bevorzugte Hofbeamte hatten das Recht, aus ihr Arzneien zu beziehen. Erſt ſpäter, als die 2. Apotheke außerhalb der Mauern des Zarenſitzes errichtet worden war, konnte ſich das größere Publikum mit Arzneien verſorgen. Die Einrichtung dieſer Zariſchen Apotheken ſoll, nach dem Zeugniſſe mehrerer reiſenden Ausländer, welche über die damaligen Zuſtände Rußlands geſchrieben haben, ungewöhnlich elegant geweſen ſein, ſie verſichern, nirgend in Europa ſo glänzend ausgeſtattete Anſtalten der Art geſehen zu haben. Die Standgefäße waren von geſchliffenem Kryſtallglaſe, mit illuminirten Etiketten und vergoldeten Aufſchriften, mit Deckeln von vergoldetem Silber verſehen. Die Repoſitorien und Schieblaten von koſtbaren Holzarten mit ſeiner Schnitzarbeit verziert. Alles war, aus England bezogen, ſo wie die Arzneiwaaren, von auserleſener Qualität. Auch aus dem Innern des Reiches bezog man ſchon damals einige mehr oder minder koſtbare Medicinalwaaren, als: Moſchus, Caſtoreum, Rhabarber, Grünſpan und Süßholz, ſpäter erſt Samen, Wurzeln und Kräuter. Es iſt nicht ganz ohne Intereſſe, die damaligen Preiſe jener koſtbaren Droguen mit den gegenwärtigen zu vergleichen. Moſchus galt damals das Pfund von 12—24 Rubel, jetzt zahlt man 300 für das Pfund, Caſtoreum von 150 Kop. bis 2 Rbl. 25 Kop., gegenwärtig von 200—250 R., Rhabarber 20 Rub. das Pud, in unſeren Tagen 120 R. das Pud. Aber die wichtigſten und zugleich koſtbarſten Arzneimittel damaliger Zeit waren Dinge, welche gegenwärtig, ihrer Unwirkſamkeit wegen, aus dem Arzneiſchatze gänzlich verbannt ſind, als: orientaliſcher Bezoar, von dem das Quentchen die damals bedeutende Summe von 2 Rubeln koſtete; ferner das Einhorn von noch größerer Koſtbarkeit. Der Leibarzt Belau bot dem Zaren ein ſeltenes Einhorn, für die enorme Summe von 8000 Rub. zum Verkauf an; der Handel zerſchlug ſich aber. Dann iſt zu erwähnen das Bezoardicum solare, dem Weſen nach ein mit Ambra parfümirtes Goldpulver; endlich Perlen und Edelſteine, welche theils in Pulverform innerlich gebraucht wurden, theils, äußerlich aufgelegt, äußere und innere Schäden heilen mußten. Der jährliche Umſatz der Hofapotheke war nur unbedeutend, denn er ſtieg ſelten über 300 Rbl. Dagegen hatte die 2. Apotheke eine jährliche Einnahme von nahe an 50,000 Rbl., eine für die damalige Zeit ſehr bedeutende Summe. Die Apotheken wurden von der Regierung verwaltet und dazu ein beſonderer Beamter mit Schriftführern beſtellt, welcher die Einnahme und Ausgabe regulirte und dafür verantwortlich war. Die Apotheker, deren mehrere für jede Apotheke angeſtellt waren, hatten nur die Herſtellung und den Ablaß

Digitized by Google

der Arzneien zu besorgen, defouritten abwechselnd in den Offeinen und unterlagen einer sehr strengen Disciplin und Controle. Jedes zusammengesetzte, im Vorrath anzufertigende Präparat wurde in ein Schnurbuch einregistrirt, mit Angabe des Gewichts der Bestandtheile und der Ausbeute, mit dem Namen des Herstellers, der für die Güte des Präparates verantwortlich war; jede abgelassene Arznei ebenfalls mit dem Namen des Anfertigers. Jede Vernachlässigung wurde mit bedeutenden Geldstrafen geahndet; für einen versäumten Defourtag wurde der Gehalt eines Monats abgezogen. Dieser genauen Controle haben wir schätzenswerthe Documente über den damaligen Zustand des Apothekerwesens zu verdanken. Unter den Apothekern gab es einige, welche man Alchymisten nannte, über deren besondere Verpflichtungen wir nichts Bestimmtes wissen; vielleicht sind sie Inhaber geheimer Geheimmittel gewesen. Im Allgemeinen war die Stellung der ersten Apotheker, ungeachtet der strengen Disciplin, der sie sich unterziehen mußten, eine ehrenvolle; sie wurden von den Zaren sehr hoch gehalten und genossen bedeutende Rechte und Vergünstigungen. Ihre Besoldung war für die damalige Zeit eine sehr ansehnliche und betrug (mit Tafelgeldern) von 300—360 Rubel; sie überstieg die der Hofchirurgen. Nur die Leibärzte, welche Doctores der Medicin waren, wurden jenen bevorzugt und bezogen (mit Tafelgeldern) von 500 bis 600 Rbl., oder sie erhielten an Stelle der Tafelgelder freien Tisch und Wohnung bei Hofe. Zwar erscheinen uns diese Summen, unseren jetzigen Verhältnissen gegenüber, gering, allein wenn man den damaligen Werth des Geldes und die Werthlosigkeit der Gegenstände für Lebensbedürfnisse in Anschlag bringt, so müssen wir zugeben, daß jene Besoldungen sehr ansehnlich waren. Die schon früher angeführten geringen Preise sehr kostbarer Arzneien liefern dazu die Belege, so wie ein noch vorhandener Miethcontract eines damaligen Apothekers zu Moskwa, der 30 Rbl. jährlichen Miethzins für ein Haus zahlte, das die ganze Einrichtung einer großen Apotheke und die Familie des Apothekers beherbergen konnte.

Es sei mir erlaubt, hier eines der Beispiele anzuführen, wie die Leibärzte der Zaren honorirt wurden.

Dr. Welau, Leibarzt des Zaren Michail Feodorowitsch, ein vormaliger Professor der Universität Dorpat, erhielt bei seiner Anstellung an Geschenken: 70 Rbl. Silb., 40 Zobelfelle, 40 Rbl. an Werth, ein Stück glatten Sammet, 1 Stück dito gekörperten, 1 Stück glatten Atlaß, 2 Stück Tuch, 2 Stück Seidenzeug. Seine jährliche Besoldung betrug 160 Rbl. Aus dem Zarischen Keller erhielt er täglich 4 чарки Bojaren-Wein, 4 чарки gewöhnlichen Wein, eine Kruschke Franzbranntwein, eine Kruschke Kirschmeth, 2 Kruschken Honigmeth, 1 Wedro gewöhnlichen Meth und ein halbes Wedro vom besten Bier. Man sieht hieraus, daß für den Durst gehörig gesorgt war. Noch größer waren die Portionen an Victualien. — Zudem erhielt das Dienstpersonal des Doctors auch ein gehöriges Quantum an Getränken, und an Stelle von Victualien täglich 5 Altin für den Kopf.

(Fortsetzung folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber

zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung

über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

XIII. Graf Friedrich Wilhelm von Buxhöwden, geb. zu Magnusdahl auf der Insel Moon am 4. Septbr. 1750, gest. zu Schloß Lode in der Wiek am 25. April 1811 und begraben zu Ligowa in Ingermannland in seinem Erbbegräbniß am 15. Oct. dess. Jahres, Besitzer der ihm vom Kaiser Paul I. Allergnädigst erblich donirten und in Auftrag des General-Procureuren Fürsten Alexei Kurakin vom 25. Januar 1797 sofort gerichtlich eingewiesenen, früher dem Fürsten Gregor Orlow gehörigen Landgüter in Esthland, Schloß Lode, Groß- und Klein-Goldenbeck, Tockumbeck, Waickna, Groß und Klein Kalso und Leilis*). Als General von der Infanterie und Ritter vom St. Andreas-, Alexander Newsky-, Wladimir und St. Annen-Orden 1. und St. Georgen-Orden 2. Classe, Comthur vom deutschen Johanniter-Orden und vom Malteser-Orden Großkreuz, desgl. vom Königl. Preußischen rothen und schwarzen, auch vom Königl. Polnischen weißen Adler- und vom St. Stanislaus-1. Classe, mittelst Allerh. Befehls vom 1. Septbr. 1805 zum Kriegsgouverneur von Riga und General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland ernannt, verwaltete er diese Aemter, bis ihm 1808 der Oberbefehl über die russischen Truppen in dem Feldzuge gegen Schweden in Finland anvertraut ward. Nach der Eroberung des schwedischen Antheils von Finland

*) Als Besitzer dieser Güter und Patron der St. Johannis-Kirche zu Goldenbeck verehrte ihr der Graf Buxhöwden nach einem Jahre seines Besitzes einen stark vergoldeten silbernen Kelch mit folgender Inschrift: Anno 1798 den Januar ist dieser Kelch nebst Deckel und Teller von Sr. Erlaucht und Hochwürden dem Russisch Kaiserl. Herrn Generallieutenant, Kriegs-Gouverneur der Residenz St. Petersburg, Chef des Kexholmschen Infanterie Regiments, Mitglied vom Departement der Versorgung der Residenz, wie auch von der St. Petersburgischen freien Oeconomischen Gesellschaft, Ritter des St. Johanniter, Malteser und Jerusalem, St. Alexander Newsky, St. Annen 1. Classe, St. Georgen 3. Classe und St. Wolodimir Grossk ceux2. Classe Ordens, Friedrich Wilhelm Reichsgraf von Buxhöwden zu Schloss Lode, Gross und Klein Goldenbeck, Waickna und Reopall, Magnusdahl, Ligowa, Lisaina, Bestushew, Reczicza, Przeslucky und Primarius der Commenthurey Gorgast in Preussen, der Kirche Goldenbeck zum heiligen Mahle gewidmet.

Auf dem Deckel dieses geschwockvoll gearbeiteten Kelches ist die dem Schenkgeber, als Befehlshaber der russischen Truppen in Warschau, von dieser Stadt dankbar verehrte Medaille eingelassen, welche auf dem Avers sein Bildniß zeigt, mit der Umschrift:

F. a Buxhöwden Russ. Imp. supr. excub. Praefect. adj. castr. plur. ord. eques.

Revers: Custodi
Administratori
Warsaviae, nec non
Provinciarum, quas
Praesidia obsident
Russica Regni Poloniae
Optimo
Grata Varsavia
MDCCXCV.

Digitized by Google

ward ihm auf seinen Wunsch vergönnt, die letzten Jahre seines thatenreichen Lebens in ersehnter Ruhe auf seinen Gütern zuzubringen.

9. Baron Bernhard Johann von Ürküll, seit dem März 1790 Majoratsherr von Alt- und Stein-Fickel, später auch Besitzer von Walk, Heimar, Nelwa, Nurms, Alt- und Neu-Kastp, auch Magal in der Wiek, geb. 1766. gest. zu Fickel am 11. Mai 1827, verm. mit Gräfin Elisabeth von Sievers aus Bauenhof, war als Obristlieutenant verabschiedet und später Kreis-Adelsmarschall geworden, übernahm jedoch 1805 den Oberbefehl über die in Ehstland errichtete Land-Miliz und wurde als Chef derselben mit dem St. Annen-Orden 2. Classe begnadigt, auf dem Landtage zu Reval am 10. Febr. 1806 zum ehstländischen Ritterschafts-Hauptmann erwählt, als solcher aber am 27. Juni 1808 Allergnädigst zum Wirklichen Staatsrath befördert und zugleich zum Civil-Oberbefehlshaber von Ehstland erhoben, auch durch Senats-Ukas vom 10. Aug. 1816 demnächst als Civil-Gouverneur bestätigt. Er proclamirte, in einer später auch gedruckten ehstnischen Ansprache, den aus allen Kirchspielen Ehstlands versammelten Bauer-Richtern und Gemeinde-Aeltesten auf dem Schlosse zu Reval am 7. Jan. 1817 die von Sr. Majestät dem Kaiser Alexander I., dem Gesegneten, durch das am 23. Mai 1816 Allerhöchst bestätigte Bauergesetzbuch Allergnädigst verliehene Freiheit und geregelte Bauer-Verfassung. Hiernächst zum Geheimen Rath befördert, wurde er mittelst Allerhöchsten Befehls vom 3. August 1818 zum Mitglied eines Dirigirenden Senats erhoben.

XIV. Prinz Peter Friedrich Georg von Holstein-Oldenburg, General-lieutenant und hoher Orden Ritter, wurde mittelst Allerh. Befehls vom 7. Aug. 1808 zum General-Gouverneur des ehstländ. Gouvernements ernannt, jedoch unter ausdrücklichem Vorbehalt des Oberbefehls in allen Militär-Angelegenheiten von Seiten des Krieg-Gouverneurs zu Reval, Admirals und Ritters Spiridow, Nach Sr. Durchlaucht mit der Großfürstin Katharina Pawlowna Kaiserl. Hoheit zu St. Petersburg am 18. April 1809 vollzogener Vermählung ward indessen des Tages darauf der Prinz zum General-Gouverneur von Nowgorod, Twer und Jaroslaw ernannt und starb als solcher zu allgemeiner Trauer schon am 15. Decbr. 1812.

f) Zu seiner Zeit war Baron Alexander Philipp von Salza, welcher, Erbherr von Höbbel und Adtinal in Wierland, vermählt mit Agneta Staël von Holstein, am 3. Dec. 1795 zum Gouvernements-Adelsmarschall und nach Aufhebung der Statthalterschaft, am 29. Dec. 1790, zum ehstländ. Landrath gewählt worden war, als solcher mittelst Allerh. Befehls vom 6. Januar 1809 zum Wirklichen Etatsrath erhoben und zugleich zum Vice-Gouverneur von Ehstland ernannt worden. Für seine in solchem Amte dem Staate geleisteten Dienste hiernächst mit dem St. Annen-Orden 2. Classe und nachgehends mit der 12jährigen Krone des Krongutes Laakt belohnt, erhielt er die, seiner Kränklichkeit und vorgerückten Alters wegen, erbetene Entlassung am 17. Februar 1816, blieb jedoch Mitglied des Landraths-Collegiums bis zu seinem Tode. Geboren war er am 18. Mai 1757 und ist gestorben am 2. Novbr. 1821.

XV. Prinz Paul Friedrich August von Holstein-Oldenburg, auf dem Großherzoglichen Sommer-Schloße Rastede in Oldenburg geboren am $\frac{4}{16}$. Juli 1783 und gest. am $\frac{11}{23}$. Febr. 1853, wurde als General-Lieutenant und hoher Orden Ritter mittelst Allerhöchsten

H. Befehls vom 29. Juli 1811 zum Militär-Gouverneur von Reval designirt und ihm am 21. Oct. dess. Jahres zugleich die Ober-Verwaltung der Civil-Angelegenheiten und des Polizeifachs in Ehstland Allergnädigst übertragen. Schon im Sommer 1812, da auch die Ostsee-Provinzen, wie ganz Rußland, von der Invasion der Franzosen und ihrer Verbündeten bedroht erschienen, begab sich der Prinz zu der activen Armee und kehrte erst nach der Einnahme von Paris und dem am 30. Mai 1814 daselbst geschlossenen ruhmvollen Frieden als Kriegsgouverneur von Reval und General-Gouverneur von Ehstland mit vielen Auszeichnungen des Monarchen decorirt hieher zu seinem hohen Posten zurück. Schon im J. 1811 hatte die ehstländische Ritterschaft durch ihren stellvertretenden Hauptmann, Landrath und Ritter Jacob Georg von Berg, Sr. Kaiserl. Majestät ihre Bereitwilligkeit unterlegt, der Leibeigenschaft und dem Erbrecht an ihren Bauern, unter Vorbehalt ihres Eigenthums an Grund und Boden, freiwillig zu entsagen. Jetzt ward auf Allerhöchsten Befehl unter Vorsitz Sr. fürstlichen Durchlaucht eine Commission von 5 aus der Ritterschaft und 4 selbst von der Commission gewählten Mitgliedern zur Regulirung der Gemeinde-Verfassung und der Agrar-Verhältnisse bei Einführung der persönlichen Freiheit der ehstländischen Bauern niedergesetzt. Nach fleißigen Berathungen wurden demnächst die s. g. transitorischen Bauer-Verordnungen und eine Instruction für die zur Einführung der neuen Verfassung zu bildende Commission, nebst einem neuen Gesetzbuch für die ehstnischen Bauern, entworfen und mit geringen Modificationen der Allerhöchsten Sanction des menschenfreundlichen Monarchen zu St. Petersburg am 23. Mai 1816 gewürdigt. Bald darauf kehrte Se. Durchlaucht, von den Segenswünschen des Landes begleitet, in sein Vaterland zurück, wo seinem Vater, dem Herzog Peter Friedrich Ludwig von Holstein Oldenburg, die entrissene Herrschaft seiner Erblande nun wieder restituirt war, nach dessen Tode er am $\frac{2}{14}$. Mai 1829 die Regierung, als Großherzog von Oldenburg, Herzog von Schleswig-Holstein, auch Fürst zu Lübeck und Birkenfeld, förmlich antrat, die er 24 Jahre mit Liebe und Weisheit zum Wohle seiner Unterthanen geführt hat. Bei seinem Abschiede von Ehstland aber ließ die Ritterschaft ihm zu Ehren eine silberne Medaille zur dankbaren Erinnerung seiner dem Lande so nützlichen als segensreichen Thätigkeit prägen.

I. Während der Fürst sich bei der russischen Armee im Auslande befand, ward 1813 der Admiral Alexei Grigoriewitsch Spiridow als stellvertretender Militär-Gouverneur und Oberbefehlshaber des Kriegshafens wiederum nach Reval versetzt und 1816 auch wieder als Kriegs-Gouverneur von Reval Allergnädigst bestätigt, nachdem Se. Durchlaucht als Erbprinz nach Holstein-Oldenburg zurückgekehrt war. Kurz vor seinem Ende hatte dieser um die Flotte in Reval wohlverdiente und durch

Digitized by Google

sein Wohlwollen in der Stadt sehr beliebte greise Secheld, der schon am 24. Juni 1770 an dem Siege seines Vaters wider die türkische Flotte bei Tschesme Theil genommen und den Kriegsbafen von Reval seit 1792 befehligt hatte, das Glück noch St. Majestät den Kaiser Alexander, den Gesegneten am 9. Juni 1825, und ein paar Jahre später Se. Majestät den Kaiser Nikolai, den Gerechten, am 27. Oct. 1827 hier in Reval zu wiederkommnen, und wenig Monate darauf verschied er, 74 Jahr alt und lebensklatt.

g) Zu seiner Zeit war Vice-Gouverneur in Ehstland Ludwig Heinrich Carl von Löwenstern aus Livland, geb. am 5. Decbr. 1783, gest. zu Reval am 1. Juni 1843. Obwohl zum Militärdienst bestimmt und als Junker bei der Garde enrollirt, trat er doch schon am 30. Mai 1800 bei dem Reichs-Collegium der auswärtigen Angelegenheiten in den Civildienst, wurde 1801 Translateur bei der russischen Gesandtschaft in Paris, 1804 zum Coll.-Assessor, 1808 zum Hofrath befördert und verließ Frankreich erst im März 1810. Nach St. Petersburg zurückgekehrt, trat er sofort bei der Reichsschatzverwaltung in den Dienst, verließ solchen aber am 13. Juni 1811, um bei der Reichs-Expedition zur Revision der Rechnungen employirt zu werden, wo er die Art des Geschäftes vom 13. Oct. 1811 bis 12. Decbr. 1812 praktisch kennen lernte, darauf er, um unmittelbar unter dem Finanz-Minister zu arbeiten, am 1. April 1814 in dessen Canzlei als Beamter mit eintrat. Unterdessen mit einer Enkelin der Gräfin Lieven, Oberhofmeisterin der Großfürstinnen Kaiserl. Hoheiten, Baronesse Marie Christine von Bietinghoff, vermählt und zum Kammer-Junker ernannt, ward er durch einen namentlichen Allerhöchsten Befehl vom 17. Febr. 1816 zum Vice-Gouverneur von Ehstland befördert. Während er durch seine Einsicht und praktische Geschäftskenntniß sowohl, als durch seine persönliche thätige Theilnahme an den wichtigsten Arbeiten des ehstländischen Kameralhofs einen Geist der Thätigkeit und eine fest geregelte Geschäftsordnung in demselben begründete, ward er 1818 Coll.-Rath, 1820 Staatsrath, 1824 Ritter des St. Annen-Ordens 2. Classe, 1826 Wirklicher Staatsrath, 1829 Ritter des St. Wladimir-Ordens 3. Classe, erhielt 1832 die Kaiserliche Krone zu dem St. Annen-Orden, 1837 den Stern des Stanislaus-Ordens 2. Classe, 1839 das Ehrenzeichen für 35jährigen tadellosen Staatsdienst und zu seinem 25jährigen Amtsjubiläum als Vice-Gouverneur 1841 auch Stern und Band des St. Annen-Ordens 1. Classe. Durch einen Schlagfluß in seiner Thätigkeit gelähmt, bat er hierauch um seine Entlassung von diesem Amte und ward durch Allerh. Befehl vom 20. März 1842 dem Finanz-Ministerium zugezählt bis zu seinem Ableben, nachdem er 12 Mal die Stelle des Civil-Gouverneurs in Ehstland auf bald längere, bald kürzere Zeit amtlich vertreten hatte.

(Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Zu Gliedern des hiesigen Börsen-Comité's sind von der Kaufmannschaft erwählt: Aeltester J. F. Burchard, Rathsh. F. C. v. Jakobi, W. J. Sprost und Consul G. W. v. Schröder. In den engern Ausschuß ist erwählt Herr Consul, Aeltester J. Ant. Rücker und zum Präses des Comités Herr Rathsh. F. C. v. Jakobi.

— Für die hiesige Bühne sind neu engagirt: Hr. Horn von Augsburg, Fräul. Schwing von Chemnitz, Fräul. Tely vom Hofoperntheater in Wien, Herr Meinhold vom Hoftheater in Dresden.

Riga. Am 29. Mai feierte S. Magnificenz der Hr. General-Superintendent von Livland, Vicepräsident des livländischen Evangelisch-Lutherischen Consistoriums ꝛc., Ritter u. s. w., Gustav Reinhold v. Klot, das Fest seiner 50jährigen geistlichen Amtsführung unter Beweisen allgemein verehrender Liebe und Theilnahme.

St. Petershapelle (am Strande, 5 Meil. von Riga). Am Sonntag, den 22. Mai, ward dieses Kirchspiel von einem Unwetter heimgesucht, dessgleichen sich auch die ältesten Leute nicht zu entsinnen wissen und das in einem Umkreise von etwa zwanzig Werst zunächst bei den Strandbauern, dann aber auch bei vielen Bewohnern des Binnenlandes eine große Verheerung anrichtete. — Einem schönen, milden und duftreichen Abend, der ungeachtet des Thermometerstandes von 22° R. noch um 10 Uhr keine drückende Schwüle verspüren ließ, folgte gegen Mitternacht ein allmähliges Sausen und Brausen unter fortwährendem Wetterleuchten, dessen rasch aufflackerndes Licht in zuckenden Blitzen von Unten nach Oben, länger als eine Stunde anhielt und durch die dunkle Nacht leuchtend das Schreckbild einer großen Feuersbrunst darbot. Je mehr sich dieses in einem Kampf elektrischer Wolkenschichten steigerte, desto furchtbarer rauschte es durch die Bäume und über die Saatfelder hin. Wie eine Windsbraut fuhr der gewaltige Sturm gegen die Gegenstände, die ihm zu widerstehen vergeblich strebten. Dächer sammt ihren Sparren wurden abgetragen, Schornsteine weit weg geschleudert, unter dem orkanischen Wüthen hat am meisten der Forst gelitten, der einem Schlachtfelde nicht unähnlich aussieht. Die höchsten Föhren wurden niedergelegt, theils gespalten, theils gebrochen und mit ihren Trümmern die Wege verjäunt; was aber wohl die größte Gewalt des tosenden Elementes beweist, ist, daß einzelne Tannen, die stehen blieben, gänzlich ihrer Nadeln und Borke beraubt wurden, um zu verdorren. Fischerboote wurden zertrümmert, große Holzbarken aus ihrem Versteck hinaus an die Küste geworfen. Wir sahen ein wohlerhaltenes großes Holzboot, das wohl 100 □Faden Holz transportirt und das mit seinem aufgepflanzten mächtigen Mast der Gewalt hatte weichen müssen. Es war ganz und gar aufs Verdeck gekehrt und der Mast an der Bruchstelle tief in die Erde gerammt und die untere Wand im Falle zerborsten. In der Richtung von NNW. brauste der furchtbare Sturm daher und endete erst, als zwei starke Gewitterschläge gehört wurden, begleitet von starken Regenglüssen, Hagel und Schlossen hernieder schossen, die in der Größe von wilden Aepfeln und Zintenkugeln kein Fenster ganz ließen und auf der ganzen Strecke blühende Saaten im Fluge zerstörten, daß nur die Stoppeln übrig blieben. Der Verlust der schwer Betroffenen ist ein für die Bauerschaft unberechenbar großer, den vergessen zu machen die Gesammtkraft der Gemeinden von vier benachbarten Kirchspielen, in welchen noch lange die Verheerung einiger Waldstrecken sichtbar sein wird, allein kaum ausreichen dürfte.

Dorpat. Am 30. Mai veranstaltete die Violinspielerin, Fräul. Kathinka Groß, im Saale der Kreisschule ein Concert.

— Am 2. Sonntage nach Trinit., d. 5. Juni, wurde Hr. Pastor Wilhelm Schwarz feierlich als Oberpastor an der hiesigen St. Johannis-Kirche introducirt.

Digitized by Google

Vom Peipus-Strande. Das im Jahre 1852 Allerhöchst erlassene Verbot, im Laufe dreier Jahre Fische derjenigen Gattung im Peipussee zu fangen, von welchen Exemplare durch die zur Untersuchung des Fischfanges in den Ostsee-Gouvernements niedergesetzte Commission verschwiesen in diesen See eingelassen werden würden, ist noch auf drei Jahre, d. i. bis zum September 1858, verlängert worden.

Fellin. Die Arensburgsche und die Pernausche Kreisrentei sind nach der Stadt Fellin verlegt worden.

Der frühere Commandeur der 3. Garde-Infanterie-Division, General-Lieutenant Dvander, hat dem Herrn General-Gouverneur der Ostsee-Gouvernements mitgetheilt, daß er, während der fünfmonatlichen Bequartierung der ihm untergeordneten Division nebst deren Artillerie, sich zu seiner wahrhaften Genugthuung davon überzeugt habe, wie gastfreundlich die Unterwilliairs dieser Division von den Einwohnern aufgenommen und wie ausgezeichnet sie von ihnen mit Zufuhr versorgt worden sind; die Bereitwilligkeit der Landvolkes zur Herbeischaffung jeder nur möglichen Bequemlichkeit sei über alles Lob erhaben; die Erfüllung der Wünsche des Militairs hätte stets alle Erwartungen übertroffen, und als Beispiel des ausgezeichneten Eifers der Herren Ordnungsrichter führt der General-Lieutenant Dvander Folgendes an: „Am 8. April c. sei der Befehl zugegangen, nach Verlauf dreier Tage mit der Division aus Livland nach der Stadt Reval zu marschiren, ungeachtet dieses eiligen Ausmarsches aber sei es den Ordnungsrichtern möglich geworden, die Kirchspielswege derartig in Stand zu setzen, daß die Regimentsfuhren und die Artillerie-Geschütze auf denselben ungehindert und ohne alle Schwierigkeiten bis zur Poststraße gelangt wären." In Folge eines desfallsigen Auftrages des Herrn General-Gouverneurs eröffnet der Livländische Civil-Gouverneur den Einwohnern, bei welchen die genannten Truppen einquartiert waren, so wie den betreffenden Landpolizei-Vorständen die Erkenntlichkeit Seiner Durchlaucht.

Oesel. Die Operationen des Feindes an unserer Küste beschränken sich bis dato nur auf Seeräuberei, die indeß in diesem Jahre systematischer betrieben wird, als im vorigen. Da es nur noch sehr wenige Prisen giebt, so begnügt man sich mit Prischen, die die englische Nase so gut auszuschnuppern, daß es höchst selten einem der vielen kleinen Salzfahrer gelingt, unbemerkt durch die immer auf eine gewisse Distanze stationsweise vertheilten Kreuzer hindurchzuschlüpfen; wenn nicht schon im Absegeln, so doch auf der Rückkehr nach der Heimath werden sie meistens gekapert. In solchem Falle aber bringen die armen Gefangenen sicher nichts mehr davon, als ihr Leben; ihre Habe und Gut fällt dem Feinde zu, der durchaus nicht sehr kritisch in der Auswahl dessen ist, was er behält, vielmehr Alles brauchen kann und sich auch aus der Armuth unseres Bauern noch Schätze herauszusammeln weiß. Russisches Leder muß namentlich ein theurer Artikel in England geworden sein, denn die Stiefel der Oeseler sind mit das erste Kleidungsstück, worauf sich das begehrige Auge der feindlichen Matrosen richtet, und wir können bei aller Achtung vor der geräumten englischen Religiosität durchaus nicht annehmen, daß sie nur darum die Eigenthümer zum Ausziehen derselben nöthigen, weil sie das Verdeck englischer Schiffe als heiliges Land betrachten, das man nicht anders als baarfuß betreten dürfe. Wir werden in dieser unserer Meinung bestärkt, weil — wenn nun später eine größere Anzahl gefangener Bauern beisammen sind und wie gesalzene Strömlinge in ein altes Boot zusammengepackt, mit Wegekost nur auf einen Tag versehen, wieder ans Land geschickt werden, — man regelmäßig vergißt ihnen ihre Stiefel und besseren Kleidungsstücke mitzugeben. Dessen ungeachtet lassen sich unsere Strandbewohner nicht abschrecken, immer wieder neue Glücksfahrten nach Schweden zu verfuchen, —

sind jedoch so vorsichtig, sich jetzt mit abgetragenen Schuhen und schlechten Fahrzeugen auf die Reise zu machen; der Gewinn nämlich von 500 Procent auf die eingetauschten Waaren, der ohne große Mühe und in der kurzen Zeit von 4—5 Tagen erreicht werden und mit einem Schlage den Wohlstand einer Bauerwirthschaft begründen kann, ist für Viele eine zu starke Versuchung, um derselben zu widerstehen*). Die Verfolgung von ein paar solcher aus Stockholm heimkehrenden Industriellen des Bauerstandes wurde am Pfingstsonntage auch Veranlassung zu einer Landung des Feindes unter dem Gute Karral im Kielkonschen Kirchspiele. Die Oeselschen Boote hatten bereits das Ufer erreicht, doch folgte ihnen ein englisches auf dem Fuße nach, dessen Mannschaft, aus Land gestiegen, die mitgebrachten Waaren-Vorräthe der fliehenden Bauern sofort auf englischen Grund und Boden übersiedelte, die fremden Boote, so wie noch 2 andere in der Nähe vor Anker liegenden Berger Fahrzeuge in Brand steckte und dann, nachdem sie sich noch aus der zur Stelle grasenden Heerde mehrere Schafe ausgesucht, die der nachdrücklich mit Wort und Miene ihr Eigenthum vertheidigenden Hüterin mit einiger englischen Münze bezahlt wurden, wieder zu ihrem Schiffe zurückgelte. — Zwei Wochen früher war von den Engländern eine gleichfalls hierher gehörige Sloop, mit 22 Lasten Salz, Eisen und Zucker beladen, bei der kleinen etwa 10 Werst ins Meer hinein gelegenen Insel Fillsand, wo sie wegen Windstille hatte beilegen müssen, genommen worden. Auch die dem Arensburgschen Kreise beigezählte Insel Runo endlich hat sich schon zu Ende April eines feindlichen Besuches zu erfreuen gehabt. — Nächst den obgemeldeten Erscheinungen zur See und auf dem Lande haben wir nun noch von einer unter dem Oeselschen Himmel zu berichten. Es fielen nämlich am Anfange dieses Monats im Mustelschen Kirchspiele mehrere Meteorsteine, deren einer, 8 Pud schwer, nur wenige Schritte von einem auf dem Felde arbeitenden Bauer 3 Fuß tief in die Erde versank. Sie sind von grauer Farbe, gelbgesprenkelt, ziemlich porös und haben einen starken Schwefel-Geruch. Wir empfehlen diesen Aerolith, der in vielen Exemplaren vorliegt, nicht nur der Untersuchung der Herren Astronomen behufs Feststellung der Massendeschaffenheit anderer Himmelskörper, sondern auch noch vielmehr der chemischen Analyse der Herren Medeiner zur weitern Begründung seiner Heilkraft, die vorläufig von unsern Nationalen schon erprobt worden ist. Denn da sie sich in ihrer ersten Erwartung, reines Gold in ihm eingeschlossen zu finden, nach vorgenommener Zertückelung verfelten getäuscht sahen und sich durchaus nicht zu der Vorstellung bequemen konnten und wollten, daß er ganz zweckes vom Himmel gefallen, so pulverisirten sie ihn und nahmen mit Wasser vermischt Mündlich einen Eßlöffel voll als Universalmittel gegen alle Krankheiten, besonders das hier grassirende kalte Fieber, ein. Wörtlich sollen Viele von dieser himmlischen Medicin gesund geworden sein! —

Ehstland.

Der Ehstländ. landwirthschaftl. Verein macht bekannt, daß, wenn keine dringenden Hinternisse eintreten sollten, am 25. Juni in Reval auf der bei Katharinenthal belegenen Wiese eine Pferde- und Vieh-Ausstellung, verbunden mit öffentlicher Versteigerung, stattfinden wird.

Kurland.

In dem Mitauschen und dem Bers-Zirpelpoffschen Kronsforste sollen Kanäle ausgegraben werden, deren Länge auf zusammen 3910½ Faden und deren Unkosten auf 1818,41 veranschlagt sind.

*) Die Leute erhalten in Schweden gegen ein Maß Korn drei Maß Salz und verkaufen hier wiederum ein Maß Salz gegen drei Maß Korn, — ebenso wird dort das Pfund Eisen mit 1½ Kop. S. eingekauft, hier mit 6 ja 7 Kop. S. bezahlt.

Digitized by Google

Mitau. Mit Anfang des Juni beginnen die Vorstellungen der neu organisirten Rigaer Theatergesellschaft für die Johannis-Saison.

— Ein reges Leben thut sich in der lettisch-literärischen Gesellschaft in der Ankündigung derselben kund, nach § 3 ihrer Statuten mit Aufmerksamkeit die Entwicklung der lettischen Literatur, die gemach eine genuine zu werden verspricht, durch regelmäßige Kritik der erschienenen lettischen Schriften verfolgen zu wollen; es werden diese literärischen Artikel in dem in 4000 Ex. verbreiteten „Latweeschu Awises" abgedruckt werden, und da der Redacteur dieser Zeitung, Hr. Pastor Rud. Schulz in Mitau, zugleich Präsident jener am 12. Mai 1827 Allerhöchst bestätigten Gesellschaft ist, so sehen wir mit freudiger Erwartung der Realisirung dieses Planes entgegen. Wir können hiebei den Wunsch nicht unterdrücken, daß die geehrten Herren Kritiker nicht allein den Inhalt, sondern auch die Form der anzuzeigenden Schriften beachten mögen, diese liegt, wie's uns scheint, noch oft gar sehr im Argen.

Libau. Die hiesige Hafenbrücke wird im Laufe dieses Sommers neu gebielt werden, die dazu nöthige Ausgabe ist auf 843,22 veranschlagt.

Libau, vom 25. Mai. Se. Majestät der Herr und Kaiser haben dem Libauschen Einwohner Bernhard Schiller, für die Allerhöchstdenselben zu Ihrem Geburtsfeste dargebrachten Verse und für den damit an den Tag gelegten Eifer den Monarchischen Dank zu ertheilen geruht.

Aus Windau. Am 19. April kamen hier 8 Finnische Matrosen von dem Russischen Kauffahrteischiffe „der Phönix" an, welches einem Kaufmann von Reval, Namens Girard, gehörte; nach ihrem Zeugnisse war der „Phönix" von Englischen Kreuzern bei Libau genommen; der Capitain, der Steuermann, der Koch und 1 Matrose geriethen in Gefangenschaft. Die obenerwähnten fünf Mann wurden, nachdem man ihnen ihre Pässe abgefordert hatte, auf ein Oeselsches Fischerboot entlassen, welches aber von denselben Kreuzern genommen wurde.

In der Bauschule der Oberverwaltung der Communicationswege wird gegenwärtig die Stelle des auf Kosten des Kurländischen Gouvernements zu erziehenden Zöglings vacant. (Termin zur Meldung bei dem Kurländ. Ritterschafts-Comité bis zum 8. Juni c.)

Am 17. Februar brannte im Goldingenschen Kreise die Herberge des Krongutes Turlau ab; das Feuer ist muthmaßlich durch aus der Küche zum Strohdach getriebene Funken entstanden, der dadurch veranlaßte Schaden wird auf 1390 Rbl. S. geschätzt.

Tageschronik.

Livland.

Das Gut Lelopäh im Karrischen Kchsp. Oesels (3⅞ H.) ist von den Erben des dim. Capit. Alexander Tunzelmann v. Adlerflug und dessen Ehegattin Marie geb. Gerlach am 29. Nov. 1854 für 17,500 R. dem Landrath, gewesenen Kirchspielsrichter, Balthasar Adolph v. Poll verkauft worden.

Von dem Gute Seyküll im Lemsalschen Kirchsp. (Bes. Kirchspielsrichter Armin v. Samson) sind 2 Bauergesinde, zus. c. 85⅞ Thlr. groß, für 3500 Rbl. den Bauern Jahn Libbor und Fritz Abboling verkauft worden. Von dem Gute Duckenhof im Wolmarschen Kchsp. (Bes. Dr. jur. Aug. v. Oettingen) ist das aus den Gesinden Dsirne und Gaitschen gebildete Grundstück Mühlenhof, groß 56 T. 57 Gr., auf den in den Verband der Duckenhofschen Bauergemeinde getretenen William v. Frey für 6800 R. übertragen worden.

Um den Bauergemeinden die Erfüllung der Wegeobliegenheiten möglichst zu erleichtern, wird von der Livländischen Gouvern.-Regierung verordnet: 1) daß der in Grundlage des Patents v. 26. März 1840 zu d. Frühlings-Wegereparaturen im Laufe des Winters auszuführende Grand, gleich bei der Anfuhr in nahe bei einander liegenden Haufen zu beiden Seiten des Weges auszuschütten, sofort nach Abgang des Schnees auf dem Wege auszubreiten ist, wonächst die Hauptreparaturen, mit Ausnahme der keinen Aufschub leidenden und daher gleich vorzunehmenden, nach Bestellung der Sommerfaat in Ausführung zu bringen sind. 2) Daß die Termine zu jeder dieser Arbeiten alljährlich von den zur Beaufsichtigung der Wegereparaturen verpflichteten Autoritäten mit steter Rücksicht auf die möglichste Bequemlichkeit für die Bauerschaften anzuberaumen sind.

Kurland.

Das Gut Lambertshof im Kchsp. Ekau (1¾ H.) ist am 18. März 1855 von dem dim. Garde-Rittmeister Baron Moritz v. d. Ropp in Erbpacht acquirirt worden.

Liv-, Ehst- und Kurland.

Ein Ukas des dirigirenden Senats vom 24. Februar d. J. Nr. 12081 veröffentlicht das am 10. Januar d. J. Allerhöchst bestätigte Ergänzungs-Etat der Kameralhöfe und der denselben untergeordneten Kreis-Renteien in Bezug auf die Sachverhandlung, Rechnungsführung und Revision der Landes-Prästanden-Summen, auf Grund des neuen Reglements vom Jahre 1851 über die Landes-Prästanden.

Der Herr und Kaiser hat am 3. Mai d. J. Allerhöchst zu befehlen geruht: die Einfuhr von Branntwein aus den Ostsee-Provinzen in das Kownosche Gouvernement bis zum 1. October 1855 mit Verabfolgung unentgeltlicher Zerliks von der Kownoschen Accisepacht und mit Beobachtung in allen übrigen Theilen der am 4. Mai 1854 Allerhöchst bestätigten Regeln für die Einfuhr von Branntwein aus den Ostsee-Provinzen in die Gouvernements Wilna, Grodno und Kowno zu gestatten.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des Naturforschenden Vereins in Riga am 9. Mai 1855.

Von der Dorpater naturf. Gesellschaft ist das 4. Heft ihrer Sitzungsberichte eingegangen, aus welchem die Mittheilungen über die im Auftrage dieser Gesellschaft im Sommer 1854 ausgeführten wissenschaftlichen Reisen in den Ostseegouvernements verlesen wurden. — Hiernach kam eine von Herrn Vogel jun. übergebene Notiz über „die blaue Höhle in Mähren" zum Vortrage. — Herr Apotheker Seezen gab die Beschreibung eines von Faye neuerdings erfundenen Apparats zur Messung von Meerestiefen ohne Anwendung eines Seils. — Herr Apotheker Frederking zeigte Tannin vor, in welchem nach längerem Stehen in einer verkorkten Flasche sich Buttersäure gebildet hatte. — Herr Dr. Buhse las einen Aufsatz aus der „Zeitschrift für populäre Naturkunde" über die Natur und Lebensweise der Kreuzotter vor.

Der Verein zur Versicherung gegen Hagelschäden in Livland hielt am 20. Jan. 1855 eine Versammlung in Dorpat. Aus dem derselben von der Verwaltung abgestatteten Berichte ging hervor, daß 1. das Zinsen-Zins-Capital des Vereins am 1. Decbr. 1854 bestand in 23481,27½ für Winterkorn und 4743,75 für Sommerkorn; 2. an Entschädigungen von Hagelschäden gezahlt wurden für Winterkorn an die Güter Alt-Anzen 331,27 R. Kalzenau 90, Jimjerw 297,15, Kolnemois 55,22, Marzen 166,20, Ranzen 81,20, Seisau 652,20, und Airsen-Post. 54,20, zusammen 1728,21. — Glieder der Oberverwaltung sind: Präsident: Dr. A. v. Sivers zu Alt-Kusthof; Beisitzer: Landrath und Oberkirchenvorsteher W. v. Strykt zu Brinkenhof und C. v. Oettingen zu Jensel; Districts-

Digitized by Google

Verwalter: für den Rigaschen Distrikt: Oberdirectionsrath K. v. Brümmer zu Klauenstein', v. Rautenfeld zu Ringmundshof; für den Wolmarschen: dim. Lieutn. v. Lanting zu Kemmershof; für den Wendenschen: dim. Lieutenant v. Transehe zu Marzen, Ass. v. Grünewaldt zu Ramelshof; für den Walkschen: v. Jöckell zu Adsel-Neuhof, dim. Lieutn. W. Baron Ceumern zu Schloß Tiesen; für den Dörptschen: Ass. Fr. v. Liphart zu Rosel, Capit. v. Kur-Mühlen zu Gr. Congota; für den Werroschen: v. Glasenapp zu Rogosinsky, Ass. C. v. Samson zu Ulzen; für den Pernauschen: Kirchspielsrichter R. Baron Ungern-Sternberg zu Saarahof; für den Fellinschen: A. v. Golejewsky zu Assuma.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Generalmajor Theodeff als Kriegs-Gouv. von Wiborg; der Vice-Admiral Baron Wrangell als Dirigirender des Marine-Ministeriums unter der Oberleitung des General-Admirals (18. Mai); der Ksd. St.-R. Alexander v. Middendorff als beständiger Secr. der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften (7. April). — Die Landmesser Ferd. Badous, Joh. Wilh. Thiel, Carl Orck, Fdr. Kelso, Joh. Chr. Trefflinski, Beorg. Nic. Eptandt und Carl Kade als titul. Ritterschafts-Revisoren.

Bei der am 17. April 1855 stattgefundenen 24. Zuerkennung der Demidowschen Preise für das Jahr 1854 sind gekrönt worden; mit dem halben Preise die Werke: Fdr. Georg v. Bunge, „Liv-, Ehst- und Kurländischer Urkundenbuch nebst Regesten"; Dr. K. E. v. Meyer etin, „Vergleichende anatomisch-mikroskopische Untersuchungen fossiler Hölzer aus Rußland"; ehrenvoll erwähnt wurden: M. v. Wolfeldt, „Mittheilungen aus dem Strafrecht und dem Strafprocess in Livland, Ehstland und Kurland"; A. Woronow „Historisch-statistische Uebersicht der Branntweine des St. Petersburger Lehrbezirks von 1829 bis 1853. Als auswärtiger Mitarbeiter erhielt die Medaille 2. Cl. Prof. Ziegler in Dorpat.

Nekrolog.

Am 19. Septbr. 1854 starb in Reval an der Cholera der Conducteur der ehstländischen Medicinalverwaltung, C.-Secr. Joh. Gottl. Schulz, 59 J. a., der Sohn des Bürgermeisters St. in Arensburg. Nachdem er den Cursus der pharmaceutischen Wissenschaften in der St. Petersburgischen medico-chirurg. Akademie beendet hatte und aus derselben am 16. Sept. 1822 als Cand. phil. entlassen worden, wurde er bei der Rigaschen Krons-Apotheke als Lehrling, Apothekergehülfe angestellt, bei welcher er bis zu deren Aufhebung im Jahre 1838 stand. Am 17. Nov. 1838 trat er den oben bezeichneten Posten an. Mehrmals hat er sich für eifrigen Dienst Gehaltszulagen zu erfreuen gehabt.

Am 16. Februar d. J. starb auf dem Gute Tamsal im Ampelschen Kirchspiele Ehstlands am Typhus der dasige Kirchspielsarzt, C.-Ass. Constantin Ferd. v. Gunderstrup. Geboren den 11. Febr. 1818 in der Stadt Bauskschen (K. Woronesch) als Sohn des Obersten Carl v. G. und der Caroline geb. Stechm, verbrachte er seinen Schulunterricht auf dem Gymnasium in Revel und bezog im Januar 1838 die Dorpatsche Univ., um Medicin zu studieren. Am 18. Dec. 1843 erhielt er den Grad eines Arztes 2. Abth. und ließ sich darauf im J. 1844 als Landarzt im Ampelschen Kirchsp. nieder, als welcher er, seit den Pocken des Kronspriesters, am 1. Mai 1854 bestätigt wurde. Am 30. Dec. 1854 übernahm er auch die Besorgung des auf dem Gute Idenkull errichteten temporären Militärhospitals, welcher Function er bis zu seinem Erkranken mit ausgezeichneter Sorgfalt und Treue verstand. Er hinterläßt eine Wittwe, Antonie geb. Strohm.

Am 16. Febr. starb der Gemeindeschulmeister Andreas Stobbe zu Krotzen im Durbenschen Kchsp. Kurlands, nach 40jährigem Dienste (Kathv. Kw. Nr. 20).

Am 24. März starb in Kiew nach langem Leiden der dasige Prof. der Astronomie, St.-R., Ritter des St. Annen O. 2. Cl., des Stanislaus-O. 2 Cl., des Wladimir-O. 4. Cl., Dr. phil. Wassily Fedorow, geb. in St. Petersburg d. 22. April 1802. Auf Kosten des Kaiserl. Erziehungshauses studirte er in Dorpat vom Juli 1823 an die mathematischen Wissenschaften; bereits im Nov. 1825 ernannte ihn Prof. Struve zu seinem Amanuensis an der Sternwarte, im J. 1827 erhielt er bei der Preisvertheilung die goldene Medaille, mit der Auszeichnung, daß seine Arbeit des Druckes auf Kosten der Universität gewürdigt wurde, und erwarb er den Grad eines Cand. philos. Auf Struve's Empfehlung begleitete er 1829 den Prof. Parrot auf dessen wissenschaftlicher Reise zum Ararat; dann hielt er sich vom Febr. 1832 bis zum Sommer 1837 im westlichen Sibirien behufs geographischer Ortsbestimmungen zwischen dem 50. und 60. Breitengrade auf, zu welcher höchst wichtigen Expedition aus dem Reichsschatze 30,950 R. B. ausgezahlt wurden. Am 5. Novbr. 1837

wieder in Dorpat angelangt, ward ihm sofort die Anstellung als Professor in Kiew zu Theil. Unter seiner Leitung wurde in Kiew eine Sternwarte erbaut, zu welcher F. selbst in München die astronomischen Instrumente in Empfang nahm. 1843 wurde er auch zum Rector der univ. Kiew ernannt.

Am 9. April starb in Weißenstein am Typhus der dasige Stadtarzt C.-Ass. Robert Wilhelm Frisch, geb. in Dorpat d. 30. Sept. 1808, als Sohn des ehemaligen Dorpatschen Universitäts-Secretairs Hermann F. und der Wilhelmine geb. Schefler. Er studirte in Dorpat anfangs Philosophica, dann Medicin vom Juli 1829 bis März 1836 und wurde Arzt 2. Abth. am 8. März 1837. Als Moscau-Arzt diente er hierauf bei der 2. und der 16. Flottequipage bis zum 9. April 1840, 1843, d. 24. Nov. wurde er als Stadtarzt in Weißenstein angestellt, auch übernahm er d. 10. März 1855 die Besorgung des daselbst errichteten temporären Militärhospitals. Eine Wittwe, Felderike geb. Rinne, und 4 noch unerzogene Kinder weinen an seinem Grabe.

Am 15. April starb in Wesenberg am Typhus der dasige Stadtarzt C.-Ass. Jonas Gottl. Bogren, geb. d. 15. Juli 1815 in Königsberg. Nachdem er auf der Universität seiner Vaterstadt die medicinischen Studien derselbst hatte, kam er nach Rußland, bestand das Examen eines Arztes bei der medico-chirurgischen Akademie in St. Petersburg im Novbr. 1840, trat zur russischen Unterthanschaft über und wurde d. 5. Febr. 1841 bei dem Militärhospital in Woronesch als Ordinator angestellt, von welchem Posten er im Febr. 1843 seinen Abschied nahm. In demselben Jahre wurde er Stadtarzt in Wesenberg, übernahm auch am 20. Febr. 1855 die Besorgung des daselbst errichteten temp. Militärhospitals. Er war ein gemüthsvoller Arzt und seiner Wissenschaft mit musterhaftem Eifer zugethan, — und unterläßt in tiefer Trauer eine Wittwe, Pauline geb. von Mühlendahl, und einen Knaben, so wie einen großen Kreis ihm aufrichtig ergebener Freunde.

Am 1. Mai starb der Pastor zu Treffama in Livland, Carl Bernhard Gebhard. Geb. d. 21. Jan. 1792 in Revat, wo sein Vater, Johann Bernhard G. zuerst Schullehrer, dann Diaconus, zuletzt Oberpastor an der St. Nikolai-Kirche war und den 1. April 1845 starb, — studirte er in Dorpat Theologie von 1810 bis zum Oct. 1812 und wurde als Pastor in Treffama und Kühn am 1. Juli 1817 ordinirt, hat demnach seinem Amte fast 38 Jahre vorgestanden. Am 19. Mai starb in Riga der Kaufmann Jacob Friedrich Kestner, 76 J. alt.

Am Mai starb in Riga die Frau Aeltestin Elisabeth Hie th ig geb. Woell v. Krüger, 71 J. a.

Am 29. Mai starb zu Penjemon im Kownoschen Gouvernement der Obrist Andreas v. Budberg, 59 J. a.

Am 1. Juni starb in Dorpat der erst seit dem vorigen Jahre hier angestellte Professor der russischen Geschichte, C.-Ass. Dr. Peter Medwedkow.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat Mai 1855.

a. St. n. St.	b. 4 0 R.	Bar. Minim.	Bar. Maxim.	Therm. Wind.	Witterung.
1. Mai	13. Mai	27. 9,44	+ 6,8 + 17,5	SO	Regenw. entf. Gewit.
2	14	9,10	+ 8,6 + 14,8	SW	klt. Wind, Haufew. Ab. d.
3	15	10,48	+ 3,4 + 18,7	NO	bewölkt, fern. Gewitt.
4	16	8,26	+ 9,0 + 19,0	SO	heit., Sonnenfinsternis) Reg. u. Gew., Nachts d.
5	17	9,41	+ 7,8 + 16,7	S	heit, Regen u. Gewitt.
6	18	28. 0,38	+ 7,4 + 12,8	NW	trübe, feiner Regen
7	19	1,32	+ 5,2 + 12,7	NO	desgl.
8	20	0,38	+ 5,0 + 22,0	NO	trübe, heiter
9	21	0,26	+ 10,3 + 22,0	W	heiter, großtropf. Regen, fern. Gew., Regenbogen
10	22	0,12	+ 7,7 + 18,0	NW	trübe
11	23	27. 9,51	+ 9,7 + 17,9	NO	fein. Reg., Gewitterreg.
12	24	9,89	+ 8,3 + 14,7	W	veränderlich
13	25	10,43	+ 6,7 + 13,3	N	trübe, Regen
14	26	11,72	+ 7,0 + 16,5	N	heiter
15	27	8,74	+ 6,0 + 15,7	W	heit., Gewitter. mit Hagel
16	28	10,36	+ 1,5 + 9,0	NW	heit. Haufenw., fehr kalt
17	29	10,75	+ 3,2 + 5,7	NO	Regen, fehr kalt
18	30	10,88	+ 2,2 + 6,3	NO	desgl.
19	31	28. 3,17	+ 3,7 + 10,4	SO	Hfw., Abd. h. frt. Reif
20	1. Juni	3,74	+ 0,5 + 16,3	O	heiter
21	2	2,86	+ 4,3 + 20,0	SO	heiter
22	3	1,39	+ 6,5 + 20,3	SW	heit., Hfw., Nchts Reg.
23	4	27. 11,02	+ 11,5 + 20,3	NO	heiter, fern. Gewitter
24	5	11,44	+ 9,7 + 16,4	SW	trübe
25	6	28. 0,56	+ 6,6 + 17,5	NW	trübe
26	7	2,15	+ 7,2 + 19,7	NO	ganz heiter
27	8	2,16	+ 10,5 + 20,3	NW	desgl.
28	9	1,65	+ 9,5 + 21,9	N	desgl.
29	10	0,83	+ 10,5 + 22,3	NW	Haufenwolken, heiter

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 6. Juni 1855. (Nr. 91.)

(Druck von H. Laakmann.)

R. Linde, Censor.

Digitized by Google

№ 24. Montag, den 13. Juni 1855.

Das „Inlands" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

XVI. Marquis Philipp Ossipowitsch Paulucci, geb. in Modena 1779, gest. in Nizza den 22. Jan. 1849, trat 1807 als Obrist in Kaiserl. russische Dienste, machte 1808 den Feldzug in Finland, 1810 in Persien und als General-Major 1812 den wider die Franzosen und die mit ihnen verbundenen 24 Völkerschaften mit. Als Befehlshaber der die Grenzen Livlands vertheidigenden Truppen am 16. October 1812 zum Kriegs-Gouverneur von Riga und zugleich zum Civil-Oberbefehlshaber von Livland ernannt, erhielt er den Allerh. Befehl vom 23. Decbr. 1812, die Civil-Angelegenheiten auch in dem Gouvernement Kurland zu verwalten, nach mehreren Jahren aber auch die Vorschrift vom 24. März 1819, den Oberbefehl der Civil-Angelegenheiten eben so in Ehstland zu übernehmen. Demnächst besuchte der Herr Marquis im Juni desselben Jahres Reval und bereiste die ganze Provinz, durch die zweckmäßigsten Anordnungen manche Spuren seiner eben so wohlwollenden als einsichtsvollen Verwaltung zurücklassend. Am 9. Aug. 1823 als General-Adjutant Sr. Kaiserlichen Majestät, General-Lieutenant und hoher Orden Ritter zum General-Gouverneur von Pleskau, Liv-, Ehst- und Kurland Allergnädigst ernannt, später aber zum General von der Infanterie befördert und wiederholt durch Gnadenbezeugungen des Monarchen ausgezeichnet, bat er dennoch um seine Entlassung, um in sein Vaterland zurückkehren zu können, was ihm durch ein Allerhöchstes Rescript vom 31. Decbr. 1829 huldreichst gewährt wurde. Die von ihm veranlaßten und bestätigten Verordnungen über die Steuer-Einhebung in den Städten, die kaufmännische Concurs- und städtische Handwerks-, Bau- und Feuer-Ordnung in Reval und viele andere die örtlichen Verhältnisse näher berücksichtigende Einrichtungen und Bestimmungen in fast allen Verwaltungszweigen werden ihm in der Provinz und Stadt noch lange ein dankbares Andenken erhalten.

10. Baron Gotthard Wilhelm von Dubberg genannt von Bönninghausen, zu Riga geb. am 28. Juni 1766, gest. d. 29. Juli 1832, Erbherr von Widdrisch und Hohenheide in Livland, stutirte in Straßburg, machte dann Reisen in Frankreich, in der Schweiz und in Deutschland, trat 1790 bei dem Reichs-Collegium der auswärtigen Angelegenheiten in den russischen Staatsdienst und wurde nach mehreren diplomatischen Sendungen als Chargé d'affaires erst in Stockholm, dann in Neapel angestellt, 1796 zum Kammer-Junker, 1801 aber zum Wirklichen Kammerherrn Sr. Kaiserl. Majestät ernannt. Nachdem er sich darauf mit der Baronesse Charlotte von Campenhausen vermählt und mit seiner Gemahlin sich mehrere Jahre theils in Deutschland und der Schweiz, theils in Frankreich und Italien aufgehalten, ward er, in's Vaterland heimgekehrt, durch den Allerh. Befehl vom 23. Decbr. 1818 Allergnädigst zum Wirklichen Staatsrath und Civil-Gouverneur von Ehstland erhoben. Ein Mann von gereifter geselliger und selbst wissenschaftlicher Bildung, wußte er bald sich in seiner amtlichen hohen Stellung und den ihm bis dahin gänzlich fremden Verhältnissen dieser Provinz und Stadt heimisch, beliebt und nützlich zu machen und so den nicht geringen Anforderungen seines erlauchten nächsten Vorgesetzten zu genügen. In Folge dessen ward er im J. 1821 mit dem St. Annen- Orden und Sterne begnadigt und am Thronbesteigungsfeste Sr. Kaiserl. Majestät, am 22. August 1826, zum Geheimen Rath befördert, auch, als er im Sommer 1828 während der Urlaubsreise des Marquis Paulucci stellvertretend die Pflichten des Civil-Oberbefehlshabers von Pleskau, Liv-, Ehst- und Kurland zur Allerhöchsten Zufriedenheit versehen hatte, mit dem Orden des Apostelgleichen Fürsten Wladimir 2. Classe belohnt und im Sommer 1829 zur Wiederherstellung seiner geschwächten Gesundheit zur Reise nach Carlsbad beurlaubt. Das Jahr darauf hatte er den Schmerz seine Gemahlin durch den Tod zu verlieren, seitdem vermehrte sich seine Kränklichkeit sichtbar und nöthigte ihn, im Sommer 1832 wieder um Urlaub und zwar zu einer Badereise nach Baldohn in Kurland zu bitten. Er erkrankte jedoch schon auf dem Wege dahin in Riga so ernstlich, daß er dem Uebel erlag, noch ehe er sein Ziel hatte erreichen können.

Digitized by Google

XVII. Baron Carl Magnus (Matwei Iwanowitsch) von der Pahlen zu Palms in Ehstland, geb. den 19. Februar 1779, ältester Sohn des im 77. Jahre 1817 verstorbenen ehstl. Landrathe, Geheimen Raths und Ritters vom St. Annen-Orden 1. Classe Hans von der Pahlen, Freiherrn von Astrau, und dessen Gemahlin Gräfin Ulrike Sophia Beata von Stenbock aus Kolk. Schon in frühester Jugend zur Garde eingeschrieben, ward er 1797 als Cornet zum Rigaschen Dragoner-Regiment entlassen und 1798 zum Lieutenant avancirt. In den Jahren 1806 und 1807 machte er den Feldzug gegen die Franzosen in Deutschland mit und focht bei Jankowo, Landsberg, Preußisch Eilau und Ostrolenka, wurde darauf zur Chevalier-Garde als Lieutenant versetzt und zog 1808 mit nach Finland, wo er, schon als Staks-Rittmeister, mehreren blutigen Gefechten gegen die Schweden beiwohnte und dem Uebergange nach den Alands-Inseln und, 1809 zum Rittmeister befördert, auch an der Schlacht bei Grisselham an der Schwedischen Küste Theil nahm. In dem Feldzuge gegen die Türken befand er sich bei der Belagerung von Silistria und den Verschanzungen vor Schumla 1810 und ward für Auszeichnung zum Obristen befördert, nahm auch 1811 an der Belagerung von Ruschtschuk thätigen Antheil und ward beim Sturm schwer verwundet. Im Jahr 1812 commandirte er in dem Freiheitelriege gegen die Franzosen ein Detachement auf dem linken Flügel vom Corps des General-Lieutenants Grafen Wittgenstein, war bei der Einnahme von Königeberg thätig und befehligte selbst die Blocade von Pillau. Für Auszeichnung zum General-Major befördert, nahm er 1813 den lebhaftesten Antheil an der Schlacht bei Lützen und an dem Bombardement von Hamburg, an der Völkerschlacht bei Leipzig und den blutigen Kämpfen bei Groß-Beeren, Dennewig, Tergau, ꝛc., wobei ihm, außer einem goldenen Säbel mit Diamanten besetzt, mit der Aufschrift „für Tapferkeit“, am 24. Septbr. der St. Georgen-Orden 3. Classe und am 6. Octobr der St. Annen-Orden 1. Classe zur Belohnung vom Monarchen verliehen ward, nebst der Medaille für das Kriegsjahr 1812 und dem königlich Preußischen Orden pour le merite. Auch nach der Rückkehr Napoleons von der Insel Elba nahm er Theil an dem erneuerten Feldzuge gegen die Franzosen und ward für besondere Auszeichnung am 13. Jan. 1815 mit dem St. Wladimir-Orden II. Cl. begnadigt. Nachdem der Tod seines Vaters ihn veranlaßt hatte 1817 den Abschied aus dem Militärdienst zu nehmen, um den Besitz des väterlichen Gutes anzutreten, vermählte er sich am 20. Mai mit der einzigen Tochter des verstorbenen General-Lieutenants und Ritters Magnus von Essen zu Wait und Arrowall, Elisabeth Anna Dorothea von Essen, die ihm jedoch, mit Hinterlassung eines Sohnes, durch einen frühen Tod am 22. Januar 1820 im Alter von 22 Jahren entrissen ward. Im folgenden Jahre zum Landrath in Ehstland erwählt, widmete er auch diesem Amte als Richter und Mitglied der obersten Landesbehörde den größten Eifer und vermählte sich ein paar Jahre später mit der Pflegeschwester seiner verstorbenen Gemahlin, Fräulein Katharina Wilhelmine von Aveleus, zu Wait am 25. August 1823 wieder. Bei der Anwesenheit des Monarchen Nicolai Pawlowitsch, glorreichen Andenkens, zu Ende October 1827, in Reval huldreichst aufgefordert wieder in den höhern Staatsdienst zu treten, ward er zum Senateur und Geheimen Rath erhoben, 1828 zu einer Mission an den ihm von 1813 her persönlich bekannt gewordenen General Bernadotte, jetzt König Karl Johann von Schweden, nach Stockholm verwendet und nach glücklicher Vollziehung seines Auftrags am 31. Mai zum Curator des Dörptschen Lehrbezirks verordnet, am 1. Jan. 1830 aber, mit Umbenennung zum General-Lieutenant, zum Kriegs-Gouverneur von Riga und General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland allergnädigst berufen. Bei dem im Jahr 1831 im Königreich Polen ausgebrochenen Aufstand ward auch ihm die Anführung eines Corps gegen die Aufrührer in Litthauen anvertraut und er, nach der Einnahme von Warschau und Herstellung der Ruhe nach Riga zurückgekehrt, am 6. Decbr. 1831 Allergnädigst mit dem St. Alexander-Newsky-Orden decorirt. Bei zunehmendem Alter auf seine Bitte der ihn überhäufenden Geschäfte des Curatoriums des Dörptschen Lehrbezirks am 16. Decbr. 1835 huldreichst enthoben, widmete sich Se. Excellenz noch fast 10 Jahre lang unermüdet den hohen Pflichten seines vielbetrauten schwierigen Amts zur Allerhöchsten Zufriedenheit des Herrn und Kaisers, der ihn, zur Anerkennung seiner rastlosen Thätigkeit und im Dienste des Vaterlandes rückschiclos sich hingebenden Eifers, am 10. October 1843 zum General der Cavallerie beförderte, und, mit Rücksicht auf seinen vieljährigen ausgezeichneten Dienst, Allergnädigst am 17. März 1845 zum Mitglied des Reichsraths erhob. Am 13. Mai 1845 verließ er darauf, nachdem seine Familie schon am 1. Mai nach Ehstland abgereist war, die Stadt Riga, wo er funfzehn Jahre gewirkt hatte, unter den Segenswünschen der ihn dankbar verehrenden Einwohner *). Seit Errichtung der Allerhöchst bestätigten Gesellschaften für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements in Riga und der ehstländischen literärischen in Reval deren Ehren-Mitglied, ward Seine hohe Excellenz am 12. Decbr. 1852 bei der 50jährigen Jubelfeier auch als Ehren-Mitglied der Kaiserlichen Universität zu Dorpat proclamirt.

(Fortsetzung folgt.)

*) S. das Inland 1845 Nr. 20 und 21 Sp. 333 und 355.

I. Skizze der Entwickelungsgeschichte der Pharmacie in Rußland,

vom Staatsrath Professor Dr. Claus.

(Fortsetzung.)

Ueber die Kenntnisse und den Grad der Bildung der damaligen Pharmaceuten hat uns die russische Geschichte keine Andeutungen gegeben. Aus einigen Thatsachen läßt sich indeß entnehmen, daß mehrere unter ihnen unterrichtete und sachkundige Männer gewesen sein müssen, namentlich die Apotheker Guthier, Thius und Binian, so wie der Alchymist Pyl, welche sich der Gnade ihrer Monarchen zu erfreuen hatten und bei ihrer Entlassung aus dem Zari-

Digitized by Google

schen Dienste mit Belobungsschreiben geehrt wurden, in welchen ihre Geschicklichkeit und Gelehrsamkeit besonders hervorgehoben wurde. — Es wurden ferner die Hofapotheker zu den Privatprüfungen der neu anzustellenden Aerzte hinzugezogen, welche sich gefallen lassen mußten, bei den Leibärzten ein Tentamen zu bestehen. Endlich mußten die Diplome einiger in Rußland creirten Aerzte, neben den Unterschriften der Leibärzte, auch von einem Apotheker unterschrieben werden. Diese Data deuten mindestens darauf hin, daß die damaligen Apotheker im Rufe gelehrter Männer standen. Literärische Hülfsmittel besaß Rußland damals gar keine, daher ist ein im 16. Jahrhundert verfaßtes Manuscript medicinischen Inhalts hier zu erwähnen, das den Titel Heilbuch, аптекомъ, führte, aus 1560 Folioblättern bestand und mit Abbildungen von Pflanzen, Thieren und Mineralien verziert war. Aus der Vorrede dieses merkwürdigen Buches erfahren wir, daß es 1588 auf Befehl des Wojwoden Peturlin in Serpuchow von einem Diak aus dem Polnischen ins Russische übersetzt worden und daß das polnische Original einer lateinischen Schrift entnommen sei. Folgendes ist das kurze Verzeichniß des größtentheils pharmaceutischen und naturhistorischen Inhalts: 1) Von den hiesigen und fremden Kräutern; 2) von der Destillation und vom Branntwein; 3) von den Fischen im Meere und in den Flüssen; 4) von den Erdsteinen; 5) von dem philosophischen Unterrichte; 6) vom Aderlassen; 7) vom Barbier- und Apothekerwesen; 8) von den ausländischen Krankheiten. Vor 1812 waren noch mehrere Exemplare dieses seltenen Buches vorhanden und galten als höchst kostbare Antiquitäten, gegenwärtig weiß man nichts mehr über ihr späteres Schicksal; dieses Manuscript soll neben vielem Brauchbaren, auch manches Abgeschmackte und Ungereimte damaliger Zeit enthalten haben, als: daß der Magnetstein am indischen Ocean wachse, daß der Rubin vor bösen Träumen bewahre und daß der Granat das Herz erfreue.

So verhielt es sich mit der Pharmacie zur ersten Zeit ihres Aufblühens in Rußland, so blieb es bis zur Zeit Peter des Großen, unter dessen Regierung die ersten Privatapotheken angelegt wurden. Dieser Umstand hatte einen sehr bedeutenden Einfluß auf die weitere Verbreitung der Apotheken im Reiche und auf die allmählige Vervollkommnung derselben. Concurrenz und persönliches Interesse mußte die Apotheker anspornen gegenseitig zu wetteifern, um sich das Zutrauen des Publikums zu erwerben; dazu gehörten aber große Pünktlichkeit im Geschäfte, Gewissenhaftigkeit und der Ruf eines sachverständigen Mannes. Und so sehen wir denn auch, daß gleich anfangs einige unter den Privatapothekern sich auszeichneten. Als Beispiel führe ich nur den Apotheker Gregorius in Moskwa an, welcher sich der besonderen Gnade des großen Kaisers zu erfreuen hatte. Er wurde nämlich nicht selten mit dem Besuche des Monarchen beehrt, welcher sich mit ihm über Manufacturwesen, Handelsangelegenheiten, Medicin und Chemie zu besprechen pflegte und in ihm einen so tüchtigen Geschäftsmann fand, daß er ihn zu seinem Hofagenten erhob. Die Apotheker der Krone mußten ihrerseits, zur Sicherung ihrer Stellung, auch den Weg des Fortschritts einschlagen, weil

die Privatapotheker in vielen Dingen es ihnen zuvorthaten und sie dadurch Gefahr liefen von jenen verdrängt zu werden. Die Folge davon war, daß hie und da ein intelligenter Pharmaceut auftauchte und daß bald darauf, unter der Regierung der Tochter des Kaisers, unter Elisabeth Petrowna, wir einem pharmaceutischen Schriftsteller, das erste Beispiel der Art in Rußland, begegnen. Es war der Oberapotheker Johann Georg Model, welcher damals als die erste Autorität der Chemie in Rußland galt, Mitglied der Akademie und mehrerer gelehrten Gesellschaften des Auslandes war und unter verschiedenen Schriften naturhistorischen Inhalts ein periodisches Blatt, seine Chymischen Nebenstunden, herausgab, welches so viel Anerkennung fand, daß es ins Französische übersetzt wurde. Besonders einflußreich auf das Gedeihen der Wissenschaften im Allgemeinen, als der Medicin insbesondere, war die von Peter dem I. gegründete Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg, welche 1725, ein Jahr nach seinem Tode, von Katharina I. eröffnet wurde. Medicin und Pharmacie haben diesem Institute sehr viel zu verdanken, weil unter der Zahl der ersten Akademiker die hervorragendsten Männer größtentheils Mediciner mit ausgezeichneter naturhistorischer Vorbildung waren. Ich nenne hier nur den Leibarzt, ersten Präsidenten der Akademie, Laurentius Blumentrost, Johannes Duvernoi, Johann Friedrich Schreiber, Johann Ammon, Joh. Siegebeck, Stephan Krascheninikoff und Wilhelm Steller. Diese Männer wirkten nicht allein durch ihre Schriften, sondern durch ihr Beispiel und ihren belehrenden Umgang wohlthätig auf die Mediciner und Pharmaceuten der Residenz ein. In der Folgezeit hatte die Akademie noch ausgezeichnete Mediciner in den Fächern der Naturwissenschaften aufzuweisen, als einen Joh. Georg Gmelin und Peter Simon Pallas, den Humboldt damaliger Zeit. Als Beweis, daß diese Männer nicht ohne Einfluß auf die damaligen Pharmaceuten waren, gilt der Umstand, daß Pallas für seine gelehrten Reisen sich als Gehülfen einiger Pharmaceuten bediente, unter denen Schwensohn sich später einen ehrenvollen Namen erwarb.

Nicht minder einflußreich hat die 1755 gegründete älteste Universität des Reiches zu Moskwa auf die Pharmaceuten der alten Zarenstadt eingewirkt, überhaupt ein wissenschaftliches Publikum gebildet, von dessen Ausdehnung man im aufgeklärten Westen keine Ahnung hat.

Unter der Regierung der Kaiserin Katharina II. nahmen Medicin und Pharmacie, wie schon früher erwähnt, in Rußland einen rascheren Umschwung, als es bisher geschehen war. Noch dem Beispiele ihres großen Vorgängers begünstigte sie Künste und Wissenschaften, ordnete das Medicinalwesen und unterstützte das Anlegen von Apotheken in ihrem Reiche. Unter ihrer Regierung wurden auf hohe Veranlassung mehrere medicinische Schriften aus anderen Sprachen ins Russische übersetzt, selbst Originalwerke in russischer Sprache tauchten damals zuerst auf. Auch erschien 1765 das erste russische Dispensatorium, welches 1778 von neuem aufgelegt wurde, 1779 trat die erste Pharmacopöa rossica castrensis ans Licht. Von besonderem Interesse ist das von der Kaiserin 1783 errichtete Chirurgische Institut zu St. Petersburg, welches die hohe

Digitized by Google

Frau in ihren persönlichen Schutz nahm und anfänglich zur medicinischen Ausbildung junger Leute aus den Ostseeprovinzen bestimmt hatte, daher der Unterricht auch in deutscher Sprache geleitet wurde. In diesem Institute wurden auch pharmaceutische Gegenstände vorgetragen und die Privatapotheker eingeladen, die Vorlesungen zu ihrer weiteren Ausbildung zu benutzen. Ob dieses Institut von den Pharmaceuten jener Zeit gehörig besucht worden, darüber schweigen die Annalen jener Anstalt; so viel aber ist gewiß, daß es als die erste Bildungsanstalt Rußlands für Pharmaceuten angesehen werden muß und daß sie einmal gebrochene Bahn späterhin ihre Ausgangspunkte in der pharmaceutischen Abtheilung der medico-chirurgischen Akademie und dem pharmaceutischen Institute zu Dorpat gefunden hat.

So sehen wir denn zu Ende des vorigen Jahrhunderts Medicin und Pharmacie in Rußland in einem Entwickelungsstadio, das nicht weit hinter dem Zustande dieser Doctrinen im westlichen Europa zurückblieb; die Medicin, von der Regierung besonders begünstigt, mit tüchtigen praktischen Aerzten und ausgezeichneten Lehrern an den jugendlichen Lehranstalten, nicht nur mit Ausländern, sondern auch mit nationalen Gelehrten geschmückt; die Pharmacie, zwar noch in ihrem handwerksmäßigen Schlendrian und ihrer merkantilischen Tendenz im Allgemeinen, aber im Einzelnen durch einige tüchtige, kenntnißreiche Männer vertreten, als einen Tobias Lowitz, den Entdecker der desinficirenden Kraft der Kohle, welcher einer der ausgezeichnetsten Chemiker seiner Zeit und Hofapotheker und zugleich Professor zu St. Petersburg war; ferner Kirchhoff, der zuerst die Stärke in Zucker verwandelte.

Das 19. Jahrhundert ist für die Naturwissenschaften im Allgemeinen, wie auch für die Pharmacie besonders fruchtbringend gewesen. Das einflußreiche antiphlogistische System des berühmten Lavoisier gab der Chemie und den ihr verwandten Doctrinen neues Leben, neue Hilfsquellen. Die empyrisch-mechanische Tendenz der Pharmacie ging in der wissenschaftlich-naturhistorischen unter, besonders aber erhob die chemische Richtung mehre Pharmaceuten auf einen Standpunkt wissenschaftlicher Ausbildung, welchen ihre Vorgänger bisher nicht erreicht hatten. Auch Rußland nahm einen regen Antheil an diesem Umschwung, welcher durch günstige Umstände, besonders aber durch die segensreiche Regierung Alexanders I., herbeigeführt wurde. Zuvörderst war es die Gründung der medico-chirurgischen Akademie zu St. Petersburg und Moskwa, welche den Pharmaceuten beider Residenzen zugutekam, besonders als später eine pharmaceutische Abtheilung eingerichtet wurde. Hier bildete man Apotheker für den Kronedienst aus und schlug einen eigenthümlichen Bildungsweg ein, der dem bisherigen gewöhnlichen ganz entgegengesetzt war. Es wurden nämlich junge Leute zuvörderst theoretisch unterrichtet, welche erst später die pharmaceutische Praxis erlernen mußten. Zwar hatte die Akademie ihre eigene Apotheke, in der sich die Studirenden der Pharmacie praktisch üben mußten, allein diese Uebung war bei dem kleinen Geschäft eine nur unvollkommene. Man hat in neuster Zeit, besonders in Deutschland, die Frage aufgeworfen, ob man bei den Pharmaceuten mit der theoretischen oder, wie es bisher Gebrauch gewesen, mit der practischen Ausbildung beginnen solle. Die Stimmen sind darüber noch getheilt. In Rußland ist diese Frage durch die Erfahrung entschieden worden, und das Resultat des Experiments spricht, meines Erachtens, für keine jener Methoden als die bessere. Die Zöglinge der Akademie sind keineswegs ausgezeichneter gewesen, als die besseren aus den Privatapotheken hervorgegangenen Pharmaceuten, ja unter diesen finden wir mehr als unter jenen Leute, welche sich späterhin ausgezeichnet haben. Freilich ist die Zahl der Zöglinge der Akademie verschwindend klein gegen die große Cohorte der Privatapotheker, und schon der Wahrscheinlichkeitsrechnung nach mußten aus diesen mehr tüchtige Männer hervorgehen. Abgesehen von diesem nicht ganz günstigen Resultat ist die Akademie dennoch den Pharmaceuten von unberechenbarem Nutzen gewesen, wie ich mich durch eigene Erfahrung überzeugt habe. Es hatten nämlich auch die Privatapotheker Zutritt zu den Vorlesungen und Sammlungen jener Anstalt und die beste Gelegenheit sich theoretisch auszubilden. Es war ferner der Umgang der jungen Pharmaceuten mit den Studenten der Akademie ein höchst anregendes Moment für ihre Ausbildung, weil sich dadurch ein Wetteifer zum Erstreben eines höheren Zieles entspann, der nur fördernd auf sie einwirken mußte. Aber mehr noch als die Gründung der Akademie, förderte die neue Schöpfung der Universitäten durch Alexander I. das wissenschaftliche Leben in unserem Vaterlande. Keine Universität jedoch in Rußland hat sich um die Pharmacie so viele Verdienste erworben und das Reich mit einer so großen Zahl tüchtiger Apotheker versorgt, als unsere Universität Dorpat. Diesen Ausspruch hat die Regierung selbst gemacht, indem sie das erste selbstständige pharmaceutische Institut des Reiches hier, als auf dem für eine solche Anstalt günstigsten Boden, stiftete. Diesen Ausspruch bewahrheiten die Namensregister der russischen Pharmaceuten, unter denen die tüchtigsten aus den Hörsälen unserer Universität hervorgegangen sind.

Schon sehr frühe, nicht lange nach der Gründung unserer Hochschule, bevor noch die Regierung die Bestimmung hatte ergehen lassen, daß alle Pharmaceuten zu ihrer theoretischen Ausbildung die Universitäten oder die medicinische Akademie beziehen müssen, besuchten aus eigenem Antriebe die strebsameren Pharmaceuten aus Ost und West unsere Universität, während auf den übrigen Hochschulen das Erscheinen eines Pharmaceuten zu den Seltenheiten gehörte. Hier fand aber auch, wie gesagt, die Pharmacie einen fruchtbaren Boden. Die Ostseeprovinzen sind nämlich seit dem Anfange dieses Jahrhunderts gleichsam die Vorrathskammer Rußlands an Pharmaceuten geworden, während früher die meisten aus dem Auslande bezogen wurden. Die ersten Apotheker waren Engländer und Holländer, dann folgten Deutsche. Noch zu Ende des vorigen Jahrhunderts waren die meisten Besitzer von Privatapotheken und Kronsstellen Ausländer, gegenwärtig haben wir größtentheils nur Inländer, von denen die große Mehrzahl aus den Ostseeprovinzen herstammt. Dieser Umstand hat darin seinen Grund, daß in den Ostseeprovinzen sich schon frühzeitig ein strebsamer Mittelstand gebildet hatte, dem die

Digitized by Google

Universität zu rechter Zeit zu Hülfe kam. Die lernmuthige Schul-Jugend sah mit hoffnungsvollen Blicken auf die vaterländische Hochschule. Wo die Geldmittel zum Studiren mangelten, da wurde die Pharmacie die Zufluchtstätte, zu der man in der Hoffnung flüchtete, das so ersehnte Ziel einst doch erreichen zu können. Und es wurde auch erreicht. Besonders aber hat der Umstand Dorpat zur Centralschule der Pharmacie in Rußland erhoben, daß gleich Anfangs, nach Gründung der Universität, die Professur der Pharmacie tüchtigen Männern vom Fache anvertraut wurde, welche aus der Schule der Pharmacie hervorgegangen waren. Auf den anderen Universitäten des Reiches wurde die Pharmacie neben andern medicinischen Fächern von Medicinern vertreten, deren Thätigkeit für ihre Hauptgegenstände so sehr in Anspruch genommen wurde, daß die Pharmacie nur stiefmütterlich behandelt werden konnte. Zudem gehen den Medicinern, selbst bei tüchtigen Kenntnissen in der Chemie, die so nothwendigen praktischen Erfahrungen in der Pharmacie gänzlich ab. Daher konnte auch diese Wissenschaft auf den anderen Universitäten nicht zur Geltung kommen, daher wurde Dorpat auch in dieser Beziehung selbst den medicinischen Akademieen gegenüber der Vorzug eingeräumt.

Noch jetzt erinnern sich mit Dankbarkeit bejahrte Pharmaceuten des belehrenden und anregenden Unterrichts eines Grindel und Giese. Jener, ein ausgezeichneter Chemiker und Pharmaceut, erwarb sich durch Wort und Schrift einen ehrenvollen Namen, den die Geschichte der Wissenschaft auch für die Zukunft bewahren wird. Als Rector der Universität erfreute er sich der Liebe und Achtung der studirenden Jugend. Dieser, ein Schüler Valentin Rose's, gehörte einst, als er hier thätig war, den ersten Celebritäten der Chemie an. Seine organische Chemie verkündete damals die Morgenröthe eines besseren Tages für diesen wichtigen Theil der Wissenschaft und sein vollständiges Handbuch der Chemie war das erste classische Werk der Art, das in russischer Sprache erschienen ist. Auch er war als hochgefeierter Rector an unserer Universität thätig, leider aber wurde er ihr zu früh, in seinen besten Jahren, durch den Tod entrissen.

Am längsten hat an unserer Universität Traugott Friedemann Goebel gelehrt und gewirkt. Schon im Auslande erwarb er sich einen Namen als Chemiker, tüchtiger Pharmaceut und besonders als ausgezeichneter Pharmacognost. Seine zahlreichen pharmaceutischen Schriften haben sich einer bedeutenden Verbreitung zu erfreuen gehabt und waren längere Zeit hindurch die beliebtesten Hand- und Hülfsbücher angehender Pharmaceuten. Besonders aber wurde seine Pharmaceutische Waarenkunde in Abbildungen von allen Seiten mit Anerkennung aufgenommen. Auch er wurde der Universität durch einen unerwartet plötzlichen Tod entrissen.

Außer diesen hochverdienten Männern hat Dorpat noch andere Docenten der Pharmacie gehabt, deren Wirksamkeit aber nur auf kurze Zeit beschränkt war, namentlich Arzt, Osann und Scherer. Scherer gehörte einer anderen Wirkungssphäre an. Als Akademiker und Professor der medicochirurgischen Akademie hat er, ein hochbegabter Docent der Chemie, eine Anerkennung gefunden, wie nur wenige vor oder nach ihm. Durch die Herausgabe seines nordischen Journals für Chemie und die ihr verwandten Wissenschaften hat er uns ein Denkmal der Bestrebungen russischer Chemiker und Pharmaceuten hinterlassen. Sein Andenken lebt hochgeehrt in der Erinnerung seiner zahlreichen Schüler. An Scherers Namen knüpft sich zugleich die der Pharmaceuten Rußlands so wichtige Gründung der pharmaceutischen Gesellschaft zu St. Petersburg, welche auf seine Veranlassung 1819 ihre höhere Sanction erhielt, und als deren erster Präsident er zum Besten der Pharmacie eine Reihe von Jahren thätig war.) So wie die Professoren der Dörpischen Universität als die vorzüglichen Begründer der wissenschaftlichen Pharmacie in Rußland angesehen werden können, eben so waren sie auch eine lange Zeit hindurch die bedeutendsten Stimmführer der Chemie in unserem Vaterlande. Erst in der neuesten Zeit traten Männer von entschiedenem Rufe auch auf anderen Universitäten auf, welche größtentheils aus der Liebigschen Schule hervorgegangen sind, als: Zinin, Woskresenesky und Ilsenks zu St. Petersburg, Laskowsky in Moskwa und Chodnew und Einbrodt in Charkow.

(Fortsetzung folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Der Comité zur Unterstützung der durch die Ueberschwemmung Nothleidenden in Riga stattet in der Livl. G.-Z. Nr. 64 über ihre Thätigkeit Bericht ab. Es flossen in ihre Casse in Summa 2308 R., so daß 640,11 übrig blieben, welche, nachdem allen wirklich Bedürftigen die nöthige Beihülfe zu Theil geworden, aufbewahrt werden, um bei künftig drohenden Eisgangsgefahren zeitig Vorkehrungen treffen und dadurch größerem Nachtheil und Schaden vorbeugen zu können.

Riga. Am 27. Mai arrangirten Fr. Rappo und J. Karius im erleuchteten Wöhrmannschen Parke ein Maifest, der erstere producirte mit seiner Gesellschaft unter Anderem eine Schneeflocken-Cascade, Spartanerspiele ꝛc., der zweite verschiedene deutsch-russische dramatische Scenen; am 5. Juni veranstaltete Hr. Thomson daselbst wiederum ein großes Gartenfest, zu dessen Schluß ein großes allegorisches Bild: „Ruthenia's Weihe", von Rappo arrangirt, von 60 Personen aufgeführt wurde. Das Sommertheater im Kaiserlichen Garten, unter der Direction der Hrn. H. Müller und Friedr. Engel, wurde am 29. Mai mit 2 Lustspielen „Das war ich!" und „Die Drillinge" eröffnet. In Mitona spielt das Musikcorps des Revalschen Jäger-Regiments. Auch an Dampfbootfahrten fehlt es uns nicht, „Omnibus," „Sirene" und „Communication" gehen nach Dubbeln und zurück.

Riga. „Die Aeltesten, die wohl verstehen, die halte zwiefacher Ehre werth, sonderlich die da arbeiten im Worte und in der Lehre." Diesem Worte des Apostels Paulus nachzukommen, fühlte sich die Luther. Kirche Livlands gedrungen, als die Zeit herannahte, wo ihr geistliches Oberhaupt, der Herr General-Superintendent und Ritter Gustav Reinhold v. Klot, ein halbes Jahrhundert in der Arbeit des Wortes und der Lehre für die evang. Kirche Livlands vollendet hatte.

Digitized by Google

Gustav Reinhold v. Klot ward, nachdem er als einer der ersten Studenten der im J. 1802 neuerrichteten Universität Dorpat daselbst Theologie studirt hatte, gleich nach Beendigung seines akademischen Studiums im Jahr 1805 zum Prediger in Nitau ordinirt. Seit dem J. 1830 Assessor des Livl. Ober-Consistoriums, wurde er den 7. Oct. 1834 zum Livl. General-Superintendenten und Vice-Präsidenten desselben Consistoriums ernannt. Der 29. Mai 1805 hatte ihn in das geistliche Amt treten sehen, und die Sonne des 29. Mai's 1855 blickte noch auf das Silberhaupt des theuren Gottesmannes und sah, wie dasselbe reich mit Ehren geschmückt ward.

Nachdem schon im Laufe der vorhergehenden Woche die Einladung zu der Feier seines fünfzigjährigen Amtsjubiläums an die höchsten und höheren Autoritäten der Stadt und des Landes, an die evangel. Geistlichkeit, so wie an andere Glieder der hiesigen evangel. Kirche durch eine Monographie*) des Herrn Oberpastor Bertholz ergangen war, versammelten sich Sonntag Mittag um 12 Uhr die Geistlichkeit der Stadt, die zur Beglückwünschung des Jubilars aus den einzelnen Kreisen Livlands telegirten Pröpste und Prediger, so wie die zu demselben Zwecke erschienenen Geistlichen aus Kurland in der Sacristei der St. Jakobi-Kirche. Während des von Posaunen begleiteten Gemeindegesanges verfügte sich der Zug der Prediger auf den Altarchor. Voran schritt der durch die Last der Jahre und schwere, kaum überstandene Krankheit niedergebeugte Jubilar, um zu den Füßen des Altars Platz zu nehmen, an welchem er seit einer langen Reihe von Jahren die große Mehrzahl der jetzt lebenden evangel. Geistlichen Livlands zum Dienste der Kirche eingesegnet hatte. Die Feier wurde eröffnet durch eine Ansprache des Herrn Consistorial-Assessors und Predigers Carlblom aus Tarwast, welcher als Mitarbeiter im Consistorio den würdigen Greis begrüßte. Sodann redete der Pastor prim., Herr Ober-Consistorialrath Walter aus Wolmar, als Repräsentant der Geistlichkeit und der Gemeinden des Landes. Hierauf betrat ein Studiengenosse des Jubilars, Herr Pastor emer. Berent, die Stufen des Altars, der in kräftiger Ansprache Beiden brachte, den dankenden Glückwunsch für den Jubilar, wie den Aufruf an die jüngere Generation: Weigert Euch nicht dem Herrn, und predigt seinen Namen, denn wahrlich, es ist nicht umsonst, dem Herrn dienen. Zuletzt sprach Herr Oberpastor Bertholz das Gebet für die Kirche und unsern erhabenen Landesvater. Rührend war der Schluß, in welchem der ehrwürdige Greis dem Oberhirten aller Menschen seinen Dank darbrachte für die viele ihm erwiesene Gnade und sich bekannte als den Knecht Gottes, der nur leben und sterben wolle in dem Glauben an das Verdienst Christi.

Nach Beendigung der kirchl. Feier empfing der Jubilar in seiner Wohnung die herzlichen Glückwünsche seiner Amtsbrüder, Freunde und Verehrer. Die Herren Pröpste überreichten die Gratulations-Schreiben ihrer resp. Diöcesen; die lettische liter. Gesellschaft brachte ihm durch den Livl. Director eine lettische Gratulations-Adresse**) und die Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseegouvs. begrüßte ihn mit der Edition einer Chronik, umfassend einen Abschnitt aus der Geschichte der Kalenderunruhen in Riga***). Die Oberlandschuldbehörde überreichte dem Jubilar eine Glückwunsch-Adresse durch den Director derselben, Herrn Coll.-Rath Ulmann. Die Dörptsche Universität hatte, eben so wie die gelehrte ehstn. Gesellschaft, schriftlich ihren Glückwunsch durch Hrn. Consist.-R. Dr. v. Jannau dargebracht. Solche Schreiben gingen ferner ein von den Evng.-Luth. Consistorien von Livland und Kurland, vom Ehstl. Land-Consistorium und dem Hrn. Gen.-Super. Dr. Rein, von dem Rigaschen u. dem Revalsch. Stadt-Consistorium u. vom Rathe der Stadt Pernau. Als Ehrengeschenke wurden dem Jubilar von der gesammten Livl. Geistlichkeit der Provinz eine silberne Vasiensaal und von der Rigaschen Evangel. Luther. Geistlichkeit ein in Sammt und mit Goldarbeit prachtvoll eingebundenes Hebräisches Altes Testament überreicht.

Die Versammlung schied von dem durch die Beweise so vieler Liebe und Dankbarkeit erschöpften Greise mit dem Wunsche im Herzen: „Herr, bleibe bei ihm und bei uns, denn es will Abend werden und der Tag hat sich geneigt.“
(Rig. Stbl. Nr. 22.)

Riga. Für die hiesige Bühne sind neu engagirt: Herr und Fräul. Schellenberg von Lübeck.

— Es wird höhern Ortes bekannt gemacht, daß alle Fahrzeuge, welche durch die Mündung der Düna in die Ostsee oder aus der See nach Riga und Mitau gehen, wegen der gegenwärtigen Umstände in die Düna hinein und aus derselben heraus nur am Tage im bezeichneten Fahrwasser und mit Hülfe der Rigaschen Lootsen passiren dürfen und die wachthabenden Kanonenböte angewiesen sind, auf die Beachtung dieser Ordnung zu vigiliren.

— Die hiesige St. Jakobi-Kirche, gothisch in Spitzbogenform gebaut, aus dem 13. Jahrh., erfreut sich seit zwei Wintern einer Heizung, und der Versuch, unsre steinernen Kirchen in den kalten Jahreszeiten zu erwärmen und so den Kirchenbesuch erträglicher zu machen, ist als vollkommen gelungen zu betrachten. Der Wärmeapparat besteht aus drei eisernen Oefen nach eigener Construction (Erfinder und Verfertiger Ofenbrüggen und Sohn in Bremen, von wo sie importirt wurden), die, mit Steinkohlen und Torf geheizt, bei einer Kälte von — 15 bis 20° R. den Wärmegrad in der Kirche auf + 4 bis 6° bringen und überhaupt in den Uebergangszeiten, im Spätherbst und Frühling, eine trockene und angenehme Temperatur beschaffen.

Dorpat. Am 9. Juni vertheidigte in der Aula unserer Veterinärschule der Zögling derselben, Carl Reitzberg, zur Erlangung der Magister-Würde, seine Abhandlung: „über den Einfluß des Nervensystems auf das Wachsthum der Horngebilde und die Temperaturverhältnisse des Organismus. 61 S. 8.“; es war die 3. Mag.-Promotion, welche das Conseil dieser Anstalt zu bewerkstelligen hat. Stück hatte. Tages darauf verließen ihr Director, St.-R. Jessen, und Prof. Unterberger Dorpat und reisten, auf verschiedenen Wegen, der Umgegend von Odessa zu, dort die Versuche der Rinderpest-Impfung und Mittigirung des Rinderpest-Contagiums fortzusetzen. In's südliche Rußland begab sich bereits am 20. Mai der Prof. an der Universität, Dr. Petzoldt, begleitet von dem Cand. Ehlebodarow und andern Herren, um die verschiedenen Weisen der Landwirthschaft in Klein-Rußland und namentlich auf den südrussischen Mennoniten-Colonieen kennen zu lernen. Die Universitäts-Professoren Schmidt und Kämtz und der Prosector an der Veterinärschule, Dyrssen, sind in's Ausland gereist.

Dorpat. Die Gewächshäuser des botanischen Gartens der Universität sollen mit einem Kosten-Aufwande von 15,856,47 umgebaut werden.

— Der Dorpater Hülfsverein besitzt überhaupt an Zinses-Zins-Capitalien von verschiedenem Alter 2573,33½ (davon gehören speciell dem Armenhause 1000,

*) Burchard Waldis im J. 1527 in Riga. Ein Bild aus der vaterländischen Reformationsgeschichte. Zur Einladungsschrift zu der in der St. Jakobi-Kirche in Riga den 29. Mai 1855, Mittags um 12 Uhr, stattfindenden Feier des fünfzigjährigen Amtsjubelfestes Sr. Magnificenz des Livl. Herrn General-Superintendenten u. s. w. R. v. Klot. II. und 24 S. 4. Druck von W. F. Häcker in Riga.

**) Latweeschu draugu dedriba sweizina Wissiemmez augschi jeenigu Generalsuperdentu Reinh. v. Klot. Mit lettischen Gedichten von Hugenberger und Klasseho. 10 S. 4. Bei Häcker in Riga.

***) Valent. Rascii, Correctoris, Rigensis tumultus initia et progressus, mit angehängten gleichzeitigen Urkunden. Riga, 1855, XV. und 52 S. 8.

Digitized by Google

der Kleinkinderbewahranstalt 1400, der Marienhülfe 80 und dem Schuldentilgungsfond 93,20½), an einfach verzinsten Capitalien 16,583,31 (davon gehören speciell dem Marien-Waisenhause 6897,44½, dem Alexander-Asyl 343, dem Armenhause 857,15, der Armen-Industrieschule 1000 und dem Legat des Secr. Schulz zur Feier des 3. Juli 1000). Zu dem Saldo von 1853 = 1303,20½ und dem Betriebscapital von 300 kamen im Jahr 1854: Renten der verzinsten Capitalien 864,40, Einnahme durch Beiträge und Geschenke von einzelnen Personen 1079,70, durch eine Verloosung und die Vorlesungen des Prof. Mädler 516,20, durch Miethzins eines Hauses 240, Pensionsgelder von 5 Mädchen in der Marienhülfe 132,20, Erlös aus den Arbeiten und Gärten in den verschiedenen Anstalten des H.-V. 278,60. Mithin betrug die constirende Summe 4714,90½, welche der Art von den H.-V. direct verwaltet, nämlich bei der Armenspeisung am 3. Juli, in dem W. St.-R. Moiseichen Armenhause (3 W. 15 Wbr.), in der Armen-Industrieschule (97 Schüler unterrichtet, c. 45 im Winter beköstigt), in der Sonntagsschule (81 Schüler), in der Krankenpflege (3 M. 24 Wbr. verpflegt), so wie in den vom Frauen-Verein besonders verwalteten Instituten, dem sog. Arbeitshause (das wiederum in eine Gesammtökonomie, die Marienhülfe für 20 Mädchen und die Kleinkinderbewahranstalt für c. 40 Kinder zerfällt, während der Arbeitssaal aufgehoben worden), dem Marien-Waisenhause (14 Pensionärinnen), dem Alexander-Asyl (18 Knaben erzogen) und dem Wittwenhause (12 Wbr.), — ferner zur Gehaltszulage des ehem. Elementarlehrers (28,57), zu directen Almosen (170,21½), zum Unterhalt der Organe und der Localitäten des H.-V. (1270,62½), zur Bezahlung von Renten schuldiger Capitalien (80,15), für Arzneien an Arme (29,43), zum Ankauf eines Zinspapiers (443,52) und von Arbeitsmaterial (50) verwandt worden sind, daß ein Saldo von 137,20½ und ein auf 128,10½ reducirtes Betriebscapital übrig blieb. Die Namenliste der Vereins giebt 170 Mitglieder desselben auf. Um Michaelis war ein Zögling der Revaler Rettungs-Anstalt, H. Jürgens, als Vorsteher des Alexander-Asyls eingetreten.

Ehstland.

Reval. Zur Deckung der Quartierkammer-Bedürfnisse für das Mai-Termin dieses Jahres ist eine Repartition von 2 Procent von dem geschätzten Werthe der Grundstücke, Buden, Krüge u. s. w. ausgeschrieben.

Reval, 20. Mai. (Von einem Correspondenten der „Nordischen Biene.“) Ich schrieb schon, daß die Englische Escadre am 14. Mai die Anker gelichtet hatte und daß bei der Insel Nargen nur ein Zweidecker, zwei Dampfschiffe und ein Kutter zurückgeblieben waren. Die Flotte segelte, wie es sich erwies, nach Osten, ohne Zweifel nach Kronstadt. Eins von den Dampfschiffen, die bei Nargen geblieben waren, lichtete die Anker und segelte nach Westen. Die Flotte hatte, wie wir später erfuhren, in der Nacht im Angesicht Ekholm's Anker geworfen. — Am 15. Mai ereignete sich nichts Bemerkenswerthes; ein Dampfer kam an, segelte zu dem Schiffe, welches bei Nargen stand, und fuhr dann in östlicher Richtung, der abgesegelten Flotte folgend. — Am 16. Mai fuhren 2 Schraubenschiffe bei Reval vorbei und vereinigten sich mit der Flotte. Das bei Nargen stehende Schiff änderte seine Stellung und warf mehr südlich Anker. Der Kutter lichtete die Anker und segelte ab. — Am 17. Mai fuhren an das bei Nargen stehende Schiff 11 Kanonenböte und 2 Transportschiffe heran. — Am 18. Mai langte ein Dampfer an, welcher ein Segelschiff im Schlepptau hatte. Aus Packerort wird gemeldet, daß man drei Schraubenschiffe, eins unter der Flagge des Contre-Admirals Paynaud und ein Dampfschiff unter Französischer Flagge, gesehen habe. An Abend segelten sie zur Insel Nargen, wechselten Salutirschüsse und warfen Anker. — Am 19. Mai vereinigten sich am Morgen einige Kauffahrer mit der Französischen Flotte. Ungefähr um Mittagszeit lichteten die Französischen Schiffe die Anker und richteten ihren Lauf nach Kronstadt. Bei Nargen blieben von Englischen Schiffen: ein Segel-, ein Dampfschiff und ein Kutter; von Französischen: ein Dampfschiff und zwei Kauffahrer. — Eins von den Französischen Schiffen nahm den Kutter in's Schlepptau. Am Abend nahm das Englische Dampfschiff die zwei Kauffahrer in's Schlepptau und segelte nach Osten.

Reval, 25. Mai. Vor dem 14. Mai sammelte sich allmählig eine ansehnliche Escadre bei der Insel Nargen unter dem Oberbefehle der Anglo-Französischen Contre-Admirale Dundas und Seymour. Sie bestand aus 13 Schrauben-Linienschiffen, 1 Fregatte, 7 Dampfern und 7 Kanonenböten, im Ganzen aus 28 Schiffen mit 1150 Kanonen. Am 14. Mai kamen um 4 Uhr Morgens ein dreimastiges Dampfschiff unter der Flagge der rothen Division des Contre-Admirals Baynes, der mit seiner Division noch nicht im Baltischen Meere angelangt war, und ein Zweidecker von Westen heran. Nachdem sie mit der Escadre Signale gewechselt und sich mit ihr vereinigt hatten, lichtete die ganze Escadre am Nachmittage die Anker und segelte nach Kronstadt, indem 1 Segelschiff und 2 Dampfer zur Blokade von Reval zurückblieben. Am 17. Mai waren keine Bewegungen auf den bei Nargen stationirten Schiffen zu bemerken, aber am 18. gingen einige Veränderungen vor. Früh am Morgen langte von Westen 1 Dampfer mit einem Kaufmannstransport im Schlepptau an, und um 7 Uhr Abends erblickten wir noch 3 Schraubenschiffe und 1 Dampfer unter Französischer Flagge von der Division des Contre-Admirals Paynaud, die hier Anker warfen. — Am 19. Mai lichtete die Französische Escadre die Anker und segelte ebenfalls nach Kronstadt, um in Gemeinschaft mit den Engländern zu operiren; von Osten kam ein Dampfschiff mit 2 Prisen im Schlepptau an. Am 20. Mai blieben vor Nargen 1 Segelschiff, 2 Dampfer und 3 Kauffahrer unter Englischer Flagge. Am 21. Mai kamen noch eine Fregatte und 3 Kanonen-Boote unter blauer Englischer Flagge hinzu, nahmen frisches Wasser und Kohlen ein und segelten am 22. nach Kronstadt. — Am 23. Mai geschah nichts von Bedeutung. — Am 24. Mai kamen um 8 Uhr Morgens ein Dampfschiff mit einem Kauffahrer im Schlepptau, bald darauf 1 Fregatte und noch ein Dampfer mit 3 Kauffahrteischiffen bei Nargen an, die auf die Nachricht, daß die ganze Flotte schon nach Kronstadt gefahren sei, schleunig ihnen nachsegelten. Im Laufe des Tages langten wieder 2 Dampfschiffe an. — Am 25. Mai segelten am Morgen 1 Dampfer, 1 Kauffahrer und 1 Kanonenboot herbei, die um 10 Uhr zu dem allgemeinen Sammelplatz von Kronstadt hinsegelten, so daß bei Reval zur Blokade ein Segelschiff und 3 Dampfer unter blauer Englischer Flagge und außerdem 3 Kauffahrer zurückblieben.

Kurland.

Mitau. Am 1. Juni wurde unser Theater mit der Aufführung von Schiller's „Kabale und Liebe“ eröffnet. Des Directors, Hrn. Thome's, Gesellschaft ist eine fast ganz neue geworden, wir haben unter den bedeutenderen Mitgliedern des früheren Personals derselben nur Fr. Ellenberger, Hrn. Butterweck und Hrn. Schmidt wiedergesehen und werden, wie man erzählt, auf den Genuß der Oper für die diesjährige Saison ganz verzichten müssen. An dem oben bezeichneten ersten Abende haben namentlich Hr. Hanisch und Frl. Rammler sich die Gunst des Publikums erworben. Am 6. Juni begann Fräul. Vella, erste Sololäugerin des Kaiserl. Hoftheaters zu St. Petersburg, ihr mit einem wahren Beifallssturme aufgenommenes Gastspiel. Am Tage darauf wurde „Don Carlos“ gegeben.

Digitized by Google

Gelehrte Gesellschaften.

200. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 11. Mai 1855.

Eingegangen waren: von dem Herrn Geheimrath von Köpe in St. Petersburg ein Prachtexemplar der von ihm herausgegebenen Schrift über den russischen Feldzug Alberts I als eben im Drucke fertig geworden, die laut Directorialbeschluß für eine besondere Gelegenheit Namens der Gesellschaft herausgegebene Schrift: Val. Ruscii, Connectoris, Rigensis tumultus et progressus, mit angehängten gleichzeitigen Urkunden (Riga, 1855, XV. und 52 S. 8.) vom Ministerio der Volksaufk.: das Märzh. des drey. Journals; von der Gesellsch. für Pommersche Geschichte und Alterthumskunde: H. 2 des 15. Jahrg. der „Baltischen Studien"; von dem Vereine für Mecklenburg. Gesch. u. Alterthumsk.: Jahrbücher und Jahresberichte. 19. Jahrg.; von dem Rig. Naturforsch. Verein: Korrespondenzbl. 1854. Nr. 8; von der Red. des Inlands: Dondangen, bekungen von Bantau, Dorp. 1855; von dem H. Landhofmeister Baron Klopmann: 8. Bericht des Kurl. Provinzial-Museums, den 1. März 1855; und dem Buchh. Bung'schen Verlagsbuchh. II. 7. 8. von dem H. Past. Krüger: ein Siegelabdruck von Ehsta; von dem H. Literaten K. Gh. Luzau: ein im Jahr 1761 in Königsberg zum Gebrauch der Russischen Truppen geprägter Sechsgroschenstück mit dem Bildniß der Kaiserin Elisabeth.

Der Secretär trug vor: die Neutralität Kurlands unter Herzog Friedrich während des Schwedisch-Polnischen Krieges, nach Berichten gleichzeitiger und späterer Geschichtschreiber, insbesondere aber für die Zeit vom 22. Mai n. St. 1633 bis zum 25. Septbr. n. St. 1636 nach, im s. g. Schwedischen Archive der Livl. Gouvernements-Regierung aufbewahrten, von dem Hrn. Regierungsrath J. v. Zibebodt mitgetheilten Original-Schreiben des Herzogs Friedrich, seiner Gemahlin Elisabeth Magdalena, seines Kanzlers Christoph Fircks, seines Rentmeisters Antonsmeisters Friedrich Biestrand und seines Ober-Secretairs Barthold Meier, welche meist an den Schwedischen General-Gouverneur Bengt Oxenstierna in Riga gerichtet sind. Die wichtigern dieser Schreiben wurden der Gesellschaft in Abschrift übergeben. Der Präsident theilte mit, was er unter unserm diesigen Urkundenvorrathe auf Dorpatsky bezüglichen Urkunden 2214 und 3438) aufgefunden, und verlas Korrespondenzen des H. St.-R. v. Busse, namentlich dessen Ueberfassung einer Stiftung des Woiwoden Genszwöky für die Kirche in Düneburg vom Jahre 1639 aus dem Polnischen (Rhuhon 1. 43 — 46), und eine Karte über Wilhelm Heinrich von Oesel vom d. J. 1241 (aus Gerard's Rheinischem Antiquarius II. 2. S. 156), welche er noch mit Notizen aus den Jahren 1259 und 1260 nach J. B. Heister's Suffraganei Colonienses extraord., ed. A. J. Binterim (Moguntiae, 1843, 8. p. 39) vermehrte. Zum Schlusse legte er der Versammlung den Anfangsbogen Arndt's über die s. g. Kurischen Konige aus der Feder des H. Regierungsrathes J. v. Zibebodt vor, von dem jedoch vorläufig nur der erste Abschnitt verlesen werden konnte.

Die nächste Versammlung findet am 14. Sept. d. J. statt.

Nekrolog.

Wir können's und nicht verfagen folgende Anzeige aus der Kurl. G.-Z. d. J. Nr. 37 hier abzudrucken: Am 3. Mai um 1 auf 3 Uhr Nachmittags entschlief sanft, nach kurzem Krankenlager, die Frau Anna Lau geb. Kegel, im 77. Lebensjahre. Ueber 24 Jahre diente sie in meinem Hause als Kinderfrau, mit unermüdlicher Treue und Sorgfalt über ihre Pfleglinge wachend. Mein und meiner Kins der Dank folgt ihr in's Grab. Mitau, den 4. Mai 1855.

Peter von Drachenfels.

Am 1. Juni verschied in hohem Alter der W. St.-R. Mitzkiewitsch, ordentl. Akademiker für Astronomie. In dem verliert die K. Akademie der Wissenschaften ihren Senior, da er seit 1804 dieser gelehrten Körperschaft angehörte.

Am 2. Juni starb zu Bilau der emeritirte Professor der Kaiserlichen Wilnaischen medico-chirurg. Akademie, Dr. chir., H.-R. Hermann Laupmann, im Alter von 68 Jahren. Er war der Sohn eines unbemittelten Kaufmanns und Burgers zu Libau und erhielt noch dessen Tode seine Erziehung und Schulbildung in dem Witte- und Hueckeschen Waisenstifte. Nach seiner Entlassung aus demselben gelang es ihm, von der Neigung zur Arzneikunde getrieben, bei einem Chirurgen in Königsberg in die Lehre zu kommen. Zur Zeit des französischen Krieges im Jahre 1806 befand er sich bei dem russischen Lazarette und wurde hier zur Heilung der in der Schlacht bei Preußisch-Eilau verwundeten Krieger gebraucht. 1807 gerieth er mit dem Stabs-Doctor Weiß in Gefangenschaft und trug auch während dessen die Sorge für die Kriegsgefangenen. Nach seiner Auslösung war er zu dem Zarskojeschen Lazarette und dann als Chirurgue des Zarskojeschen Kronss-Stabsarztes angestellt. Im Sept. 1810 erreichte er endlich sein Ziel, als Student bei der Universität zu Wilna aufgenommen zu werden. Schon am 5 Juni 1812 erwarb er sich den Grad eines Cand. der Philosophie und 1 Jahr darnach den eines Cand. der Medicin. Im 1. Sept. 1813 wurde er Gehülfe des Prosectors bei dem zoologischen Kabinet, oder nach Vertheilung der Franzosen befand er sich wieder zwei Monate hindurch bei dem Lazarethe unter Leitung des C.-R. Heinrich. Am 16. Juli 1815 wurde er dann bei der Wilnaischen Universität als Prosector der Zootomie angestellt und ein Jahr darauf mit dem Grade eines Arztes bedrat. Am 16. März 1821 erhielt er von der Wilnaischen Universität eine Belobigung für die sorgfältige Herbeischaffung und Ausstopfung von Thieren und dem Bialowsker Forste. Am 10. Mai wurde er des Grades eines Medico-Chirurgen gewürdigt und am 29. Juni 1830 zum Hofrath ernannt. Nach Schließung der Wilnaischen Universität wurde er am 1. Septbr. 1832 in die medico-chirurg. Akademie als Professor der Zootomie übergeführt. Nach Ausdienung der gesetzlichen Zeit wurde er mit dem Ehrenzeichen für Dienst. untersuchsten Dienst begnadigt und ihm auch für seinen ausgezeichneten Eifer eine Belohnung von 400 R. B. zu Theil. Neben der Ausübung seiner Amtspflichten hielt er noch im J. 1835 den Veterinärzöglingen Vorträge über die Anatomie der Hausthiere und über die Kunst des Hufbeschlages. Wegen Kränklichkeit bat er 1838 um seine Entlassung, um seine Entlassung eingereichen und erhielt dieselbe am 1. Septbr. 1836 mit Anweisung einer lebenslänglichen jährlichen Pension von 1333 R. B. Seitdem lebte er als praktizirender Arzt und Privatgelehrter in Wilna, bis er vor einigen Monaten sich entschloß, um seine Vaterstadt wiedersehen. Auf der Reise dahin erkrankte er jedoch und erlag hier bald der Wassersucht. Bereits im J. 1841 überschickte Laupmann der Witte- und Hueckeschen Waisenstuhle, in dankbarer Anerkennung des guten Grundes, den dieselbe zu seiner weiteren Ausbildung gelegt hatte, ein Exemplar von seinem Werke: O Wypychaniu i Zachowywaniu zwierzat kiasu wszystkich. Wilno 1829. Die gegenwärtige, nun ein halbes Jahrhundert spätere Generation der Zöglinge des Waisenstiftes gab seiner leblichen Hülle das Geleit zur letzten Ruhestatte.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat Juni 1855.

			Bar.	Therm.			
a.	St. n. St.	d.	8 h.	Mittl.	Maxim.	Wind.	Witterung.
30.	Mai	11. Juni	28.	0,21 + 10,3 + 16,8		NW	heit, Haufw., ft. Wind
31		12	27.	11,53 + 7,0 + 17,6		W	desgl.
1.	Juni	13		10,76 + 6,9 + 18,7		W	desgl.
2		14		9,98 + 6,7 + 20,9		S	heit, Mehs heftig. Reg.
3		15		7,93 + 10,5 + 20,3		SW	verändertlich, heiter
4		16		10,22 + 8,0 + 22,5		SW	heiter, Nachts heftiger Regen mit Gewitter
5		17		7,75 + 11,0 + 21,9		SW	verändr., Nachts Regen
6		18		10,23 + 9,3 + 17,5		SW	veränd., Reg., Ab. heit.
7		19		28, 1,79 + 7,5 + 16,5		NW	trübe, Regen
8		20		2,01 + 8,0 + 15,7		NW	trüb., Nchts. R. u. Gew.
9		21		1,51 + 8,0 + 15,0		NO	trübe, Reg. heiter
10		22		1,36 + 8,8 + 18,5		NO	t's. heit., Ab. voll. heit.
11		23		0,20 + 10,4 + 19,7		SO	heiter, einzelne Haufw.
12		24	27.	8,39 + 9,9 + 19,0		SO	trübe

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Tagelohners Großmann Sohn Georg August; des Schuhmachers Meisemann Tochter Bertha Amalie Elisabeth; des Barbiergehilfen Ludse Tochter Anna Maria Alma. — St. Marien-Kirche des Kaufmanns Mettig Tochter Elwine Olga Antonie.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Stud. med. Woldemar Clare mit Minna Angust, Tochter des Cormaschen Kirchspiel-Vogtes Ferdinand Christian Hermann Gustav von Undrik mit Marie Caroline Mathilde de la Croix. — St. Marien-Kirche: Müllermeister Ferdinand Gustav Gobb mit Helene Louise Langerpoout.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des diesigen Kaufmanns und Conditors-H. W. Fleischau Sohn Heinrich Wilhelm, alt 14 Jahre; der Stellmachergeselle Carl Rosenberg, alt 50 Jahre; des Wagenbauers Holzmann Tochter Bertha Elise, alt 9 Monate. — St. Marien-Kirche: Alexander Andersson, alt 25 Jahr.

In der St. Marien-Kirche am 19. Juni deutscher Gottesdienst nebst heil. Abendmahlsfeier um 11 Uhr Vormittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Linde, Censor.

Dorpat, den 13. Juni 1855.
(Nr. 95.)
(Druck von H. Laakmann.)

*) Darin für uns von besonderem Interesse: die mit den inländ. alten Hochzeitsordnungen zu vergleichende Hochzeitsordnung der St. Gertrudsgilde vom J. 1589, erläutert von J. G. L. Kosegarten (S. 184—210), und in dem Bericht über die Münzsammlung (S. 16) die Anzeige „einer Goldmünze eines Markgrafen von Brandenburg als Erzbischof von Riga im Jahre 1559," als nur noch im K. K. Münzkabinet in Wien vorhanden.

Digitized by Google

№ 25. Montag, den 20. Juni 1855.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falls noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

K. Kriegs-Gouverneur von Reval war unterdessen gewesen Gregor von Berg, Sohn des Generals von der Infanterie und hohen Orden Ritter, Magnus Johann von Berg, aus dem Hause Kattentack und Kandel, geb. am 16. Aug. 1765. auf dessen von der Krone besessenem Arrendegut Holsterhof in Livland und in Riga gest. den 25. März, begraben den 4. April 1839 *). Schon als Knabe von 12 Jahren bei einem Infanterie-Regiment eingeschrieben als Unteroficier, wurde er am 8. Mai 1778 zum Secondlieutenant, am 2. Jan. 1782 zum Premier-Lieutenant, am 2. Mai 1785 zum Kapitain und Flügel-Adjutanten, am 20. Septbr. 1784 zum Secont-Major und d. 21. April 1789 zum Premier-Major avancirt. Im folgenden Jahre Dejour-Major bei dem in Finland commandirenden General Baron Otto Heinrich von Igelström, ward er von demselben, nach Vollziehung des am ⅓. Aug. 1790 zu Wereelä mit Schweden abgeschlossenen Friedens, mit diesem Tractat an die Kaiserin Katharina II. die Große, nach Zarskoe-Selo gesandt und von der Monarchin am 11. August huldreichst empfangen und zum Obristlieutenant avancirt, während sein Chef in den Grafenstand erhoben und mit dem St. Andreas-Bande begnadigt wurde. Am 16. Juli 1792 vermählte er sich mit der Wittwe seines ältesten, 1791 bei Oberhöpen verstorbenen Bruders, des Obristen Thomian Wilhelm von Berg, Hedwig Dorothea, Tochter des livl. Landraths Aug. Friedrich von Sivers zu Eiskull, welche daselbst auch am 28. Sept. 1850 verstorben ist. Im Jahr 1794, nach der Schlacht bei Wilna, ward er Commandant der Schlacht und am 8. Oct. 1797 zum Obristen befördert, schon am 11. Aug. 1798 aber zum General-Major ernannt, mit dem Allergnädigsten Befehl, in Kostroma ein neues Regiment unter seinem Namen zu formiren. Als ihm dies glücklich gelungen, mußte er sein Regiment unter den ungünstigsten Verhältnissen nach Lithauen führen und gerieth, da in Folge der großen Strapazen und des ungewöhnten Klimas viele von seiner Mannschaft an der damals bresche enden Influenza in Nowogrodeck starben, drohalb am 7. Febr. 1800 unter Kriegsrecht u. sein Regiment ward nun das Uleaimsche umbenannt. Nachdem er sich vollkommen gerechtfertigt, ward er am 14. Nov. Chef des Malorossischen Grenadier-Regiments in Wolhynien. Schon am 15. August 1805 über Radziwilow nach Oestreich einrückend, ward er am 24. Oct. in einem Treffen verwundet, vom Kaiser Alexander I. in Olmütz besucht und belobt, auch mit dem Wladimir-Orden 4. Cl. belohnt, in der Schlacht bei Austerlitz am 20. Novbr. aber dergestalt aufs neue bleisirt, daß er sich gefangen geben mußte. Indessen ward er auf sein Ehrenwort, bis zur Auswechselung der Gefangenen gegen die Franzosen nicht zu dienen, im Dec. wieder in Freiheit gesetzt, darauf er mit seiner Brigade am 17. Januar 1806 Radziwilow wieder eroberte und nun bemüht war, auch sein Regiment, das bei diesem Feldzug viel gelitten hatte, völlig wieder in Ordnung zu bringen. Da er nun einstreifen, seinem gegebenen Worte gemäß, nicht wider den Feind ziehen konnte, auch an seinen Wunden noch zu leiden hatte, versetzte ihn der gnädige Monarch am 26. October 1806 als Commandant nach Reval, wo er am 31. Decbr. anlangte und Tages darauf seinen Dienst förmlich antrat, nachdem sein Vorgänger im Amt, der gegenwärtige Wirkliche Geheime-Rath und hohe Orden Ritter, Graf Paul von Tiesenhausen, den Dienst als Commandant völlig quittirt hatte. Nach dem Abschluß des Tilsiter Friedens ward auch der Commandant von Berg mit dem St. Georgen-Orden für seine im Kriege bewiesene Tapferkeit belohnt. Als im Jahre 1809 die verbündete englisch-schwedische Flotte unter Admiral Saumarez den Hafen von Reval blequirte, wurden zum Schutze des Hafens die Befestigungen dermaßen verstärkt, daß er Feind sie nicht anzugreifen wagte, wofür dem Commandanten die besondere Erkenntlichkeit des Monarchen zu Theil ward, und

*) Im Inland 1838 Nr. 17 Sp. 272 ist der 26. März als sein Todestag angegeben und wird der 5. April als der Tag seiner feierlichen Bestattung in der Ritter- und Domkirche bezeichnet, bei welcher Gelegenheit ihm, wie er gewünscht, die üblichen militairischen Ehren bei Begleitung der Leiche nach dem Friedhofe in Ziegelkoppel erwiesen wurden.

bewirkten seine Anordnungen auch im folgenden Jahre, wie er meinte, daß die feindliche Flotte bei Nargö vor Anker blieb, ohne Reval weiter zu beunruhigen. Als im Frühling 1812 der Krieg wider die Franzosen abermals entbrannte, ward Berg auf seinen Wunsch in's Feld zu ziehen schon am 2. April zum Chef der 5. Infanterie-Division ernannt, nach der Schlacht bei Klösnitza am 23. Juli zum Generallieutenant befördert, für das Treffen bei Kochanowa am 30. Juli mit Kaiserlicher Danksagung beehrt und nach der blutigen Schlacht bei Polosk am 5. und 6. August mit dem St. Annen-Orden 1. Classe belohnt, nach der Einnahme von Polesk am 8. Oct. aber mit dem St. Wladimir-Orden 2. Classe. Bei Vertreibung und Verfolgung der Feinde war die russische Armee am 19. Novbr. schon in Georgenburg, am 17. Decbr. aber in Ostpreußen eingerückt und, nachdem sie sich mit den Preußen vereinigt, am 27. Febr. 1813 im Triumph in Berlin eingezogen, wo sie bis zum 16. März verweilte und der Commandeur v. Berg vom Könige mit besonderer Auszeichnung behandelt ward. Als er darauf am 20. April Groß- und Klein-Görschen eingenommen und von Feinden befreit hatte, verlieh ihm der Kaiser Alexander I. den St. Georgen-Orden 3. Classe am 28. April und nach der glücklichen Schlacht bei Bautzen am 8. und 9. Mai König Friedrich Wilhelm III. den rothen Adler-Orden 1. Classe. In der Schlacht bei Reichenbach am 12. Mai durch einen Streifschuß schwer verwundet, sah sich v. Berg genöthigt, das Commando dem General-Lieutenant von Helfreich zu übergeben, während er selbst, vom Kaiser Allergnädigst entlassen, zu seiner Heilung nach Reval auf seinen Posten zurückeilte, wo er am 20. Juni 1813 ankam und als erster Commandant der Festung seinen Dienst wieder fortsetzte. Am 12. Decbr. 1823 zum General von der Infanterie erhoben, hatte er das Glück, bei Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät in Reval am 10. Juni 1825, die Anerkennung des Monarchen für die in allen Zweigen der Militär-Verwaltung hieselbst befundene musterhafte Ordnung zu erfahren. Auch ward er ein paar Jahre später bei der Anwesenheit des Kaisers Nicolai Pawlowitsch in Reval, zu Ende October 1827 von Sr. Majestät aufs Huldreichste ausgezeichnet, am 6. December mit dem Alexander-Newsky-Orden begnadigt und am 25. März 1828 zum Kriegs-Gouverneur von Reval ernannt. Interessen begann schon nach ein paar Jahren, bei zunehmendem Alter, seine Gesundheit zu wanken und machte ihm eine Reise nach Carlsbad und zu seiner in Weimar verheiratheten Tochter sehr wünschenswerth. Kaum von dieser Reise im Septbr. 1830 zurückgekehrt, hatte er den Tod seiner Gemahlin zu beklagen, und schon am 11. Januar 1832 sah er auch die Hoffnung und den Trost seines Alters, den hoffnungsvollen einzigen Sohn, der als Capitain und Ritter des Krieg in Polen mitgemacht, im Alter von noch nicht vollen 30 Jahren in's Grab sinken. Dies brach dem würdigen Greis das Herz und am 9. Februar ward ihm darauf die erbetene Dienstentlassung Allergnädigst gewährt.

11. Otto Wilhelm von Essen, ein Sohn des Ober-Commandanten zu Reval, General-Lieutenants und Ritters Wilhelm Reinhold Johann von Essen und seiner Gemahlin von Saß, ward geboren den 8. April 1761 und schon am 5. April 1771 dem adlichen Cadetten-Corps in St. Petersburg zur Erziehung und militärischen Ausbildung übergeben. Als Midshipman am 4. Mai 1777 aus dieser Anstalt entlassen, ward er bei fortgesetztem Seedienst am 1. Mai 1780 zum Lieutenant und am 1. Mai 1788 zum Capitain-Lieutenant der Flotte befördert, nahm als solcher Theil an den Seegefechten gegen die schwedische Flotte im finnischen Meerbusen 1788 und 1789 und wurde, nach dem glänzenden Siege der Russen bei Revval am 2. Mai 1790 und dem am 3. August darauf zu Werelä mit Ehren geschlossenen Frieden mit dem St. Georgen-Orden für bewiesene Tapferkeit belohnt und ein paar Jahre später, nachdem er schon am 5. Decbr. 1791 sich mit der verwittweten Frau Obristlieutenantin Gertrudta Margaretha von Beukendorff geb. Staël von Holstein aus Kopum ꝛc. vermählt hatte, im September 1792 als Capitain vom 2. Range auf seine Bitte verabschiedet. Er kaufte hiernächst das Gut Malla in Werland, das er nach mehreren Jahren einem Lieutenant von Virhart käuflich überließ, um sich in der Wiek ansässig zu machen. Gleich bei dem ersten Landtage, dem er als Mitglied der ehstländischen Ritterschaft beiwohnte, im Mai 1793, ward er durch das Vertrauen seiner Mitbrüder zum Mitglied des engern Ausschusses berufen und dabei zum Curator der Domschule ernannt. Nach Wiederherstellung der alten Verfassung in Folge des Allergnädigsten Befehls vom 28. Novbr. 1796 ward er mit zum Deputirten der Ritterschaft erwählt, um bei der Krönung Sr. Majestät des Kaisers Paul Petrowitsch, am 5. April 1797, demselben auch den unterthänigsten Dank seiner Korporation für die dem Lande erzeigte hohe Wohlthat darzubringen. Nach dem Thronwechsel hatte er die Ehre, auch der Krönung des Kaisers Alexander Pawlowitsch im Kreml zu Moskau am 15. Sept. 1801 als Deputirter der Ritterschaft mit beizuwohnen. Nach Errichtung der am 15. October 1802 Allerhöchst bestätigten ehstländischen adlichen Credit-Casse ward er im Februar 1803 zum Mitglied ihrer Ober-Verwaltung bestimmt und dazu nach 3 Jahren im März 1806 aufs Neue gewählt und daneben auch zum Mitglied der für die Regulirung der Bauer-Angelegenheiten neu errichteten Mittel-Instanz. Auf dem nächsten Landtage im Februar 1809 zum Landrath erkoren, vertrat er seitdem die Interessen des Wiekschen Kreises im Landraths-Collegio, da er bereits die Güter Alt- und Neu-Parmel, Potz und Soinitz nebst Külke und Kehphat in der Wiek, zusammen über 50 Hafen, erworben hatte, so wie er bald darauf auch das Haus Nr. 13 auf dem Dom zu Reval erstand, da ihn sein Amt nun nöthigte, oft Monate lang ununterbrochen sich in der Stadt hier aufzuhalten. Sein eifriger Dienst als Landrath erwarb ihm die besondere Aufmerksamkeit und Achtung des Kriegs- und General-Gouverneurs Ehstlands, Erbprinzen August von Holstein-Oldenburg, auf dessen Verstellung ihm am 10. Februar 1818 der St. Wladimir-Orden 3. Classe Allergnädigst verliehen ward. Von dem folgenden General-Gouverneuren, General-Adjutanten ꝛc. Marquis Paulucci, am 14. Febr. 1825 an seiner Statt zum präsidirenden

Digitized by Google

Landrath ernannt, wurde er nach wenigen Jahren auf dessen Vorstellung am 12. Januar 1830 zum Wirklichen Staatsrath erhoben, auch am 22. Aug. (22. Nov.) desselben Jahres mit dem Ehrenzeichen für 30jährigen tadellosen Staatsdienst begnadigt. Demnächst am 10. April 1832 auf Vorstellung seines frühern Collegen, nunmehrigen Kriegs- und General-Gouverneur rc. von der Pahlen für seine vieljährigen ausgezeichneten Dienste Allergnädigst mit dem St. Annen-Orden 1. Classe belohnt, ward er bei eingetretener Vacanz durch den Allerhöchsten Befehl vom 20. Septbr. 1832 zum Civil-Gouverneur von Esthland ernannt und trat am 8. Octbr. darauf seinen Dienst, zugleich als Chef des Gouvernements und der ehstländischen Gouvernements-Regierung, förmlich an und übernahm zu Anfang des Jahres 1833 auch das Präsidium der Allerhöchst angeordneten ehstländischen Provinzial-Gesetz-Commission. Schon am 18. Mai hemmte jedoch ein Schlagfluß seine eifrige amtliche Thätigkeit in diesem hohen Beruf, und ward ihm, da alle Kunst der Aerzte die Folgen dieses Uebels nicht beseitigen konnte, die erbetene Entlassung durch den Allerh. Befehl vom 27. Octbr. 1833, mit Belassung seines Amtsgehalts nebst Tafelgeldern im Betrage von 9000 Rbl. B. A., Allergnädigst gewährt. Ein sanfter Tod endigte indessen schon am 28. Mai 1834 sein Leben und ward seine sterbliche Hülle bei der Kirche zu Goldenbeck, bei der er nahe an 30 Jahre hindurch mit eingepfarrt gewesen, feierlich bestattet.

(Fortsetzung folgt.)

II. Skizze der Entwickelungsgeschichte der Pharmacie in Rußland,

vom Staatsrath Professor Dr. Claus.

(Fortsetzung.)

Mit der Gründung der medicinischen Akademieen und der Universitäten wurden zugleich die Prüfungen der Pharmaceuten bei den Physikaten der Residenzen eingestellt und jenen gelehrten Anstalten übertragen. Das war kein geringer Fortschritt. Die Mitglieder der Physikate waren zwar tüchtige und diensterfahrene Aerzte, allein in den pharmaceutischen Wissenschaften nicht besonders erfahren, daher kam es denn auch, daß viele schlecht vorbereitete Pharmaceuten ein ganz gutes Examen machten, und daß sie, darauf fußend, sich auch keine Mühe gaben, durch ernstere Studien sich weiter auszubilden. Als sie aber auf den Hochschulen in den einzelnen Doctrinen von Hochgelehrten examinirt werden mußten, da galt es sich zusammenzunehmen und tüchtig zu arbeiten, um bei geschärften Examinationsbestimmungen den Anforderungen der einzelnen Docenten zu genügen. — Aber erst in neuster Zeit, unter der Regierung unsres Erhabenen Monarchen Nicolai Pawlowitsch, wurde ein weiterer Schritt zur Förderung der Pharmacie gemacht, welcher zu den schönsten Hoffnungen berechtigt. Bisher war dem Staate aus den Pharmaceuten die Möglichkeit gegeben, sich eine höhere wissenschaftliche Ausbildung anzueignen, nun wurde diese zur Nothwendigkeit. Früher konnte jeder Pharmaceut die Universitäten besuchen, von nun an mußte er es. Die gesetzliche Bestimmung, daß nur den auf Universitäten wissenschaftlich weiter ausgebildeten Pharmaceuten die freie Ausübung ihrer Kunst in Rußland gestattet sei, ist offenbar eine der geeignetsten Maßregeln, die Pharmacie auf einen höheren Standpunkt zu erheben. Eine andere Verordnung erlaubt nur solchen jungen Leuten sich der Pharmacie zu widmen, welche auf den Gymnasien sich einen bestimmten Grad von Schulbildung angeeignet haben. Unter allen gesetzlichen Bestimmungen aber, welche sich auf das Apothekerwesen in Rußland beziehen, ist keine so einflußreich geworden und wird es in Zukunft noch mehr werden, als das neue Examinationsreglement, nach welchem der höchste pharmaceutische Grad, der eines Apothekers, in die akademische Würde eines Magisters der Pharmacie umgewandelt worden, bei deren Erlangung der Aspirant eine Dissertation zu schreiben und diese öffentlich zu vertheidigen hat. Im Angesichte dieses Gesetzes hört die frühere Sonderung akademischer Grade von den pharmaceutischen auf, und mit ihm ist den Pharmaceuten das akademische Bürgerrecht mit allen seinen Prärogativen erheilt worden. Von nun an kann jeder Pharmaceut, welcher die Würde des Magisters erlangt und sich als tüchtig in seinem Fache bewährt hat, auf eine Professur der Pharmacie bei Universitäten und Akademieen concurriren. Diese gesetzlichen Bestimmungen, welche unter einander im organischen Zusammenhange stehen, sichern für immer den Fortschritt der Pharmacie in Rußland.

Endlich, gewissermaßen als Schlußstein der Entwickelungsstufe der Pharmacie, erwähne ich noch der vor 10 Jahren erfolgten Einrichtung eines pharmaceutischen Instituts hieselbst, ein erfreuliches Zeichen des Wohlwollens und Zutrauens der Regierung zu unserer Hochschule, und das erste selbstständige Institut der Art im Reiche. Erwarten Sie keinen Bericht über die Leistungen dieser jungen Anstalt, noch können wir keine bedeutenden Resultate fordern, sie ist noch zu neu, erst im Werden. Möge ihr zum Gedeihen der Pharmacie in Rußland eine glückliche Zukunft bevorstehen.

Wenden wir uns, nach dieser kurzen Umschau, dem gegenwärtigen Zustande der Pharmacie zu. Wie schon angeführt, zählt Rußland nahe an 700 Apotheken, welche aber auf dem großen Areale des Riesen-Staates sehr ungleichmäßig vertheilt sind. In den Residenzen drängen sie sich, wie es sich von selbst versteht, am engsten zusammen, eben so an den westlichen Gränzen des Reichs, während im Norden und Süden, besonders aber nach Osten zu sie immer weiter auseinander rücken, so daß in Sibirien auf einen Raum von 20,000 Quadratmeil. nur eine Apotheke kommt. Alle Gouvernementsstädte sind mit Apotheken versehen, von denen einige, besonders die westlichen, mehr oder weniger überfüllt, die im Süden und Osten aber sehr arm an Offizinen sind, wie Astrachan, Perm, Orenburg, Ufa, Tobolsk, Tomsk und Irkutsk, alles bedeutende Städte, von denen jede nur eine Apotheke hat. In den letzten 2 Decennien der Gegenwart sind auch viele Kreisstädte diesseits des Urals mit Apotheken versehen worden. Nur im Westen, in Polen, Finland und den Ostseeprovinzen, hat fast jede Kreisstadt ihre Apotheke. Wenn Liebig sich erlaubt hat,

Digitized by Google

aus dem mehr oder minder starken Verbrauch von Seife in den Staaten auf ihren Culturzustand zu schließen, so wird man mir gestatten, die Verbreitung der Apotheken als maßgebend für den Culturzustand der verschiedenen Theile des Reiches zu betrachten. Obenan stehen, wie überall, die Residenzen. Von ihnen aus gehen strahlenförmig auf den großen Handelsstraßen schmale Bänder tief ins Land hinein, die, je weiter sie reichen, desto größere Zwischenräume bilden. Nur im Westen zieht sich ein breiter, fast ununterbrochener Landstrich an der Gränze hin, von welchem St. Petersburg und Odessa die Endpunkte, Warschau, Wilna und Kiew die Mittellinie bilden. Unsere Ostseeprovinzen stehen in einem guten Verhältnisse. Dorpat hat mehr Apotheken als das große Astrachansche Gouvernement und Riga mehr als das ganze endlose Sibirien*).

Demnach kann Rußland in Beziehung der Quantität seiner Apotheken nicht den Vergleich aushalten mit den großen Staaten des westlichen Europa, namentlich nicht mit Oesterreich, das an 2400 Apotheken hat. Berücksichtigen wir aber die Qualität derselben, so bleibt unser Vaterland nicht nur nicht zurück, sondern steht vielleicht obenan. Jeder Reisende, welcher sich in Rußland etwas umgesehen und auch die Apotheken in Augenschein genommen hat, wird gestehen müssen, daß die äußere Ausstattung und innere Einrichtung der meisten nichts zu wünschen übrig lassen, daß Reinlichkeit und Eleganz in diesen großen und freundlichen Lokalen einen angenehmen Eindruck auf den Beschauer ausüben. Besonders in den beiden Residenzen findet wir diese Anstalten mit einem Uebermaß von Luxus ausgestattet, so daß die äußere Einrichtung mancher Apotheke an 10,000 Rbl. Silb. gekostet hat. Wenn wir aber den Maßstab der Zweckmäßigkeit anlegen, so müssen wir die eigentlichen Musterapotheken nicht in den Residenzen, sondern in den Provinzen, namentlich in den größeren Gouvernementsstädten suchen, wo sich tüchtige Pharmaceuten niedergelassen und gute Geschäfte gemacht haben. In den Hauptstädten sind die Apotheker durch die Kostbarkeit des Raumes zu sehr beengt, während in den Gouvernementsstädten die meisten Apotheker ihre eigenen Häuser besitzen, von denen viele eigens zur Einrichtung von Apotheken erbaut wurden. Dort nur finden wir Apotheken im großartigen Style mit allen Attributen einer vollkommenen Anstalt der Art. So namentlich in den mir wohlbekannten Städten an der Wolga, als: Kostroma, Nishny-Nowgorod, Kasan, Simbirsk, Saratow und Astrachan. Man kann jedoch diese Schilderung nicht auf alle Apotheken des Reiches ausdehnen; in den kleineren und zwar Kreisstädten findet man Officinen in sehr verjüngtem Maßstabe, deren ganze Einrichtung, mit Ausschluß des Waarenvorraths, nicht mehr als 500 Rbl. werth sein mag; aber auch dort bemerkt man Reinlichkeit und Ordnung, so wie eine kleinstädterische Varietät von Eleganz. Mit der äußerlichen Ausstattung in vollkommenem Einklange steht die Versorgung der Apotheken mit Medicamenten und Medicinalwaaren. Man muß es den Apothekern Rußlands zum besonderen Verdienste

*) Bei diesem Vergleiche habe ich nur die Privatapotheken, keineswegs aber die Kronsapotheken im Auge.

anrechnen, daß sie sich die größte Mühe geben, hierin einer dem andern es zuvorzuthun. Darin finden die Apotheker ihren Stolz, ihre Befriedigung und die Sicherung einer ungefährdeten Zukunft bei zunehmender Concurrenz. Man sieht es ferner den Apotheken Rußlands an, daß ihre Inhaber mit der Zeit fortgeschritten sind, denn Utensilien und Apparate aus der neusten Zeit, so wie die seltenen Präparate, welche die neuere Chemie geliefert hat, werden keineswegs vermißt. Es stehen daher die Apotheken Rußlands, was die Zweckmäßigkeit der Einrichtung und Solidität des Geschäfts anlangt, keineswegs den Officinen des Auslandes nach, ja sie haben vor diesen noch den Vorzug, daß in ihnen nur ein reines Medicinalgeschäft geführt wird und daß sie nicht zugleich, wie nicht selten im Auslande, Kramläden, Gewürzbuden und Schenkstuben sind, in denen man neben andern lohnenderen Geschäften auch Arzneien anfertigt. Die Apotheker Rußlands haben ihre ganze Sorgfalt nur auf ihr Medicinalgeschäft zu verwenden und das macht sie zu soliden Pharmaceuten. Die Beschränkung der Apotheker auf ein reines Medicinalgeschäft ist eine die Pharmacie fördernde weise Maßregel der Regierung, welche aber auch von der andern Seite die allgemeine Verbreitung der Apotheken bis in die Kreisstädte gehemmt hat.

Was den jährlichen Umsatz der Apotheken anlangt, so ist er, wie sich von selbst versteht, ein höchst ungleicher. Nur wenige haben ein sehr großes Geschäft von 25 bis 40,000 Rbl. Es werden kaum 5 Apotheken und diese nur in den Hauptstädten sein, welche die erste, und kaum 2, welche die zweite Summe erreichen. Ein großes Geschäft von 10 bis 15,000 Rbl. gehört ebenfalls zu den selteneren. Man könnte die erste Ziffer höchstens auf 40, die zweite nur auf 10 Apotheken anwenden. Ein mittelmäßiges Geschäft von 3 bis 5000 Rubel haben wohl die meisten Apotheken, von denen die Mehrzahl der geringeren Summe angehört. Die kleinen Geschäfte von 1000 bis 2000 Rbl. sind sehr häufig, besonders in den Kreisstädten. Das kleinste mir bekannte Geschäft hat eine Apotheke zu Zarizyn im Saratowschen Gouvernement, nämlich nur 300 Rbl. jährlich.

Nehmen wir das mittelmäßige Geschäft durchschnittlich als Norm für alle Apotheken an, nämlich 5000 Rubel, so beläuft sich das ganze Medicinalgeschäft Rußlands, 700 Apotheken umfassend, auf 3,500,000 Rbl. Es kommt also auf jeden Kopf der 60,000,000 Landeskinder eine Consumtionsquote von ungefähr 6 Kop. Silb. jährlich. Diese Zahl ist eher zu groß als zu klein, weil die Annahme von 5000 Rbl. als Mittelgeschäft und 700 Apotheken offenbar ein wenig zu groß ist. Aus dieser Zusammenstellung ersehen wir, daß sich das Publikum nicht über Uebertheurung der Arzneien zu beklagen hat, denn andere, weniger nothwendige Gegenstände, als Luxusartikel, Tabak und Branntwein, geben eine Consumtionsquote, welche jene Zahl um ein Bedeutendes übersteigt. Der Gewinn der Apotheker wird gewöhnlich aus Unkenntniß der Sache von Vielen zu hoch angeschlagen. Man wundert sich, wenn man in der Arzneitaxe liest, daß dem Apotheker von der Regierung für einige Artikel ein Gewinn von 50%, für andere 100%, ja sogar 150% gestattet ist, vergißt aber dabei, daß diese Bestimmungen sich auf Rohwaaren beziehen, von denen

Digitized by Google

der Apotheker beim Auslesen und Reinigen ½ oder sogar die Hälfte verliert und daß ein Apothekergeschäft mit Kosten und Verlusten verknüpft ist, welche das große Publikum gar nicht kennt. Nehmen wir nun an, der Apotheker habe an seinen Waaren durchschnittlich einen Gewinn von 100%, so ergiebt sich bei genauerer Betrachtung, daß er bei einem kleinen Geschäft, ungeachtet dieses enormen Gewinnes, dennoch Gefahr laufen kann, an den Bettelstab zu gerathen. Gesetzt, er nehme jährlich 2000 Rbl. ein, der Gewinn wird für diesen Fall 1000 Rbl. betragen. Von dieser Summe muß er seine Wohnung und die Zinsen des Kaufkapitals der Apotheke bezahlen und mindestens einen Gehülfen oder Lehrling, so wie auch einen Arbeiter unterhalten. Wie viel bleibt ihm für sich und seine Familie übrig? Und in solchen wenig glänzenden Verhältnissen befindet sich mindestens ½ der Apotheker in Rußland. Auf diese Verhältnisse hat der Staat bei Emanirung der Arzneitaxen Rücksicht genommen, damit die Mehrzahl der Apotheken, welche nur kleine Geschäfte machen, bestehen könne; freilich erwächst daraus den begünstigteren großen Geschäften ein unverhältnißmäßig großer Vortheil, und ein Geschäft von 40,000 R. jährlichen Umsages würde den enormen Gewinn von 20,000 Rbl. geben. Nun ist aber die angenommene Zahl 100% Gewinn viel zu groß, es erfordert auch ein so großartiges Apothekergeschäft sehr große Unterhaltskosten und mindestens 5 bis 6000 Rbl. jährliche Zinsen für das Kaufkapital. Eine solche Apotheke würde man nicht unter 400,000 Rbl. kaufen können. Von diesem Maximo des Werthes sinkt der Preis für Apotheken gradatim bis auf 1000 Rbl. Silb. zum Minimum herab; — wobei mehr das Geschäft als Inventarium und Waarenvorrath maßgebend sind. Man hat Beispiele, daß Apotheken, deren Realwerth kaum 4000 Rbl. betrug, für die enorme Summe von 40,000 Rbl. verkauft wurden.

(Schluß folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. In der Lehranstalt des Hrn. N. Aemuß (gr. Sandstr.) wird mit dem Beginn des nächsten Halbjahres wiederum ein Elementar-Cursus eröffnet.

— Die Livl. G.-Z. Nr. 67 veröffentlicht eine Verordnung für die am Rieſing befindlichen und daselbst wohnhaften Personen behufs Reinhaltung und ordnungsmäßiger Benutzung dieses Canals.

— In der Fabrik von Wöhrmann & Sohn zu Mühlenhof ist ein transportables, ganz eisernes compendiöses Roßwerk, zum Betrieb für Häckselschneiden, Getreideschroten, Flachsbrechen, Getreidereinigen u. s. w. im Gange zur Ansicht aufgestellt; der Preis des Roßwerks ist 100 R. S.

Die Kemmern'sche Post wird auch in diesem Jahre, wie früher, zweimal wöchentlich vom Poenigkauschen Hause, jenseit der Düna, expedirt werden. Die Abfertigung beginnt vom 11. Juni um 8 Uhr Morgens, und ist der Preis für einen Platz im Wagen à Person zu 2 Rbl. Slb. bestimmt.

Riga. Die Gemeinde der Stadt Riga hat sich bereit erklärt, denjenigen Bauern des Kurländ. Gouvern., welche zu Arbeiten an der Koberschanze einberufen worden sind, während der ganzen Zeit dieser Arbeiten je zwei Schälchen täglich, solchen von ihnen aber, welche keinen Branntwein trinken, die entsprechende Gabe an Geld zu verabreichen.

Riga. „Der Import von Salz in Riga" ist der Titel eines höchst interessanten und belehrenden Artikels in den Rig. Stadtbl. Nr. 21, welcher uns zu der dringenden Bitte an den geehrten Hrn. Verf. veranlaßt, es nicht bei diesem Bruchstück einer Handelsgeschichte unserer Seehäfen bewenden zu lassen. Wir ersehen aus demselben, wie der Salz-Import von Riga, der fast immer sich der Gesammteinfuhr von Salz bei allen übrigen [russischen?] Ostseehäfen gleichgehalten, von der einträgendsten Wirkung auf die Fracht-Preise über See und auf dem Lande und auf die Rhederei Riga's ist, somit eine der wichtigsten Bedingungen für die gedeihliche Förderung des Handelsverkehrs in Riga und dessen binnenländischem Handelsrayon bildet. Wie können daher nicht umhin, wenigstens die Tabelle über den Salz-Import Riga's während der letzten 55 Jahre hierher zu entnehmen:

im Jahr	Last	Tonn.	im Jahr	Last	Tonn.
1800	5805	12	1827	10,231	12
1801	6089	4	1828	8274	8
1802	14,498	17	1829	11,570	4
1803	10,019	4	1830	9914	12
1804	6823	15	1831	9618	9
1805	11,354	11	1832	7208	9
1806	10,792	5	1833	11,703	—
1807	9587	4	1834	7269	14
1808	665	14	1835	8640	16
1809	4695	7	1836	8368	11
1810	2345	1	1837	7777	9
1811	2621	1	1838	11,228	12
1812	2491	11	1839	9819	6
1813	11,101	5	1840	13,475	9
1814	6095	13	1841	15,042	9
1815	10,726	12	1842	9063	6
1816	9762	1	1843	12,198	—
1817	5597	3	1844	7501	15
1818	9787	4	1845	11,556	17
1819	10,818	—	1846	14,818	3
1820	6057	11	1847	8775	11
1821	12,137	14	1848	13,722	5
1822	7275	11	1849	15,705	7
1823	7414	10	1850	8488	17
1824	11,058	2	1851	7499	11
1825	8046	6	1852	11,981	9
1826	10,516	5	1853	8640	1
			1854	4720	—

Dorpat. Se. Majestät der Kaiser haben geruht zu befehlen, von der Wirkung des Art. 2 Punkt a. des Ukases vom 6. November 1852, laut dessen Dienstpensionen neben dem Gehalt nicht mehr zu zahlen sind, die im Lehrfache, sowohl im Ministerium der Volks-Aufklärung als im Ressort der Militair-Lehranstalten Dienenden, so wie überhaupt alle diejenigen, welche als Lehrende früher dieses Recht hatten, auszunehmen, und es für sie, von jetzt an, wieder bei den früheren bezüglichen Normen bewenden zu lassen.

Die diesjährigen **Prüfungen der Bauerpferde** auf Kraft und Schnelligkeit werden am 28. Juni in Dorpat und am 9. August in Lemsal vorgenommen und auf Anordnung des Herrn General-Gouverneurs von jetzt an die größern Prämien von 60, 50 und 40 Rbl. S. für die 3 Pferde, welche die größte Last schleppen, und von 30,

Digitized by Google

20 und 10 Rbl. S. für die 3 besten Renner vertheilt werden.

Pernau. Am Sonntag den 12. Juni, gab die Musik-Gesellschaft Pape aus Preußen im Club-Garten ein Concert.

Gudmannsbach, den 16. Juni 1855, Abends 11 Uhr. Heute Nachmittags 3½ Uhr zeigten sich hier, etwa 6 Werst vom Ufer entfernt, zwei dreimastige feindliche Dampfschiffe, welche, anscheinend von der Rigaschen Seite kommend anfänglich den Cours auf Pernau hielten, sodann aber, nachdem sie etwa 15 Werst von hier weiter gefahren, umkehrten, ein Küstenfahrzeug in den Grenzen des benachbarten Gutes Tackenort und später ein anderes, von hier aus etwa 5 Werst nach Orrenhof zu verbrannten, überdem aber am letztern Orte zwei derzgleichen Fahrzeuge durch Böte abholen ließen. Gegenwärtig sind die beiden Schiffe noch an dürziger Küste sichtbar und zeigen sich in diesem Augenblick auf der See zwei große Feuer, höchstwahrscheinlich von dem Verbrennen jener Fahrzeuge herrührend. (Pern. Wochbl.)

Ehstland.

Reval. Am 2. Juni Abends wurden die letzten Drähte unseres neuen electro-magnetischen Telegraphen befestigt, der Tages darauf von seiner Vollendung noch der Residenz schon berichten konnte.

— Am 5. Juni Morgens 9 Uhr erhielt, in Gegenwart ihr Generalität und des zugehörigen Officier-Corps, die auf der Reyerbahn, an Stelle der früher Nicolaischen Seebatteranlage, der Gärten und Häuser des landeaks Grafen Stedelberg und Generaladjutanten Wachten errichtete große Batterie, als vollendet und mit dem erforderlichen Geschütz völlig montirt, die kirchliche Weihe.

Reval. Am 9. Juni feuerten sämmtliche Kanonenboote gegen den Revaler Hafen, kehrten aber, da sie keinen Schaden verursachen konnten, zur Insel Nargen zurück. Am 10. um 3 Uhr Nachm. kam ein Kanonenboot abermals an Reval heran und ging zurück, nachdem es 4 Schüsse mit den Werken desselben gewechselt hatte.

Reval. Am 25. Febr. d. J. vollendete sich ein halbes Jahrhundert seit der ersten Verleihung der medicinischen Doctorwürde von der Kaiserlichen Universität zu Dorpat an einen Inländer, der auf derselben seine Studien absolvirt hatte. Denn die schon früher in Dorpat creirten Doctoren der Arzneiwissenschaft, Nicolai Friedrich Jungling aus Wiebelk, Carl Leitloff aus Reval und Carl v. Wulpert aus Kurland, hatten ihre Studien schon früher auf ausländischen Universitäten beendet. Thomas Hermann Lüdiens, ein Sohn des Rathsconsulenten, frühern Secretärs und Translateurs des Revalschen Rathe, Arnold Paul Lüdiens, aus dessen zweiter Ehe mit Justine Eleonore Salemann, geb. d. 5. Febr. 1778 (sein 14 Jahr älterer Bruder, weiland Reg.-Rath, Ct.-R. und R. Johannes Lüdiens, stammte aus des Vaters erster Ehe mit einer ältern Schwester seiner zweiten Frau, Beate Sophie Salemann), hatte seine medicinischen Studien 1797 in Jena begonnen und mit dem Jahre 1800 in dem medicinisch-chirurgischen Institut zu St. Petersburg fortgesetzt, aus welchem er, als Chirurg entlassen, zu Ende Januar 1804 die Universität zu Dorpat bezog und nach Beendigung seiner Studien und glücklich bestandenen wissenschaftlichen Prüfungen am 25. Febr. 1805 unter dem Rectorat des Prof. Dr. Ad. Chr. Gaspari von dem Decan der med. Facultät, Prof. Dr. Dan. Georg Balk, zum Doctor der Medicin, nach öffentlicher Vertheidigung seiner Inaugural Dissertation: de organis respirationis animalium, Dorpat 1805, 22 p. 8., feierlich promovirt ward. Er ließ sich darauf in seiner Vaterstadt als praktischer Arzt nieder, vermählte sich demselben mit einer Tochter des 1816 verstorbenen Propstes Peter Koch aus Jewe und nahm sich, da diese Ehe kinderlos blieb, des jüngsten Sohnes der schon ein Jahr zuvor dahingeschiedenen Oberpastor Arnoldt väterlich an, den er von seinem 3. Jahre an erzog und studiren ließ und als geschätzten Arzt leider zu Ende Oct. 1852 durch frühen Tod verlor (s. Inland 1852 Sp. 852). Die allgemeine Theilnahme an diesem herben Verlust des als hilfreicher Arzt und vielerfahrener Freund und Rathgeber von seinen jüngern Collegen allgemein verehrten, durch seine anspruchslose liebenswürdige Persönlichkeit und seine uneigennützig wohlthuende Sorge für die Armen, für die seine stets bereite Hülfe in ihren Leiden in Anspruch genommen, von Vornehmen und Geringen hochgeachteten und geliebten Greises, veranlaßte daher die Aerzte Revals bei der Feier des 50jährigen Jubiläums der Kaiserl. Universität Dorpat am 12. Decbr. 1852 ihn als ihren Veteranen und als den ältesten aus Dorpats Hörsälen hervorgegangenen noch lebenden Arzt feierlich zu beglückwünschen und, indem sie ihm einen schön verzierten silbernen Silberpokal als bleibendes Zeichen ihrer Anerkennung und herzlichen Liebe darbrachten, ihn mit folgendem auf Pergament sauber abgedruckten Gratulationsschreiben zu erfreuen:

Dem Hochwohlgeboren Herrn

Dr. Thomas Hermann Lüdiens.

Hochverehrter, theurer Herr College!

Wenn es bisher uns nicht möglich war, den Tag zu entbieten, an welchem Ihre bereits über fünf Jahrzehnte legenreich fortgeführte ärztliche Wirksamkeit begannen, so gestatten Sie und heute, an dem Tage der Feier des funfzigjährigen Bestehens unserer theuren Landes-Universität, — welche vor nun bald funfzig Jahren Ihr Haupt mit dem Doctorhute schmückte, — Sie als den hochverehrten Jubel-Senior in unserem ärztlichen Kreise freudig und herzlich zu begrüßen. Empfangen Sie diesen unsern Jubelgruß als den reinen Ausdruck unserer tiefen Verehrung, als das wahre Zeugniß unserer innigen Liebe und erfreuen Sie uns durch die gütige Annahme der Liebesgabe, in der wir bei neugewechter Erinnerung an die schöne akademische Jugendzeit an Ihrem Lebensabende — den ach! so mancher Kummer und herbe Trauer noch jungst getrübt — Ihnen so gern einen verjüngenden und erfrischenden Labetrunk reichen möchten, auf daß wir und Alle, welche die Erinnerung an Ihre treue ärztliche Fürsorge und Ihre nie erkaltende Liebe in Ihrem Herzen stets dankbar bewahren, noch lange Freude hätten an Ihrem Wandeln hienieden, bis die Nacht der Ruhe kommt und der ewig heitere Frühlingsmorgen zu tagen beginnt.

Reval, den 12. December 1852.

Drr. *Beyer, Dehn, Beyersdorff, Meyer, Glandorff, Winkler, Ehrenbusch, Karstens, Moritz, Hoeppener, Meister, Riesenkampff, Dehio, Jordan.*

Auf Befehl des Herrn Ober Commandeurs der Garde- und des Grenadier-Corps wird bekannt gemacht, daß an den Küsten des Finnischen Meerbusens, wo verschiedene Truppen-Abtheilungen stationirt sind, die Privatleute nicht ohne einen Schein mit der Unterschrift des Militair-General-Gouvernements reisen dürfen. Ein solcher Schein wird aber nur Personen ertheilt werden, die genügende Gründe zur Nothwendigkeit ihrer Reise angeben können.

Narwa. Am 6. Juni erschienen an der Mündung der Narowa Angesichts des Dorfes Hungerburg zwei feindliche Schiffe und einige Kanonierboote, die zus. über 100 Geschütze führten. Am 7. Juni eröffnete diese Flottille das Feuer gegen die Uferbatterien der Narowa und gegen das Dorf Hungerburg, wurde jedoch von unserem Feuer empfangen und erwiderte sich nach der Insel Sörkär nach einer Bünnigen Kanonade. Unser Verlust besteht in einem Getödteten und einem an seinen Wunden Verstorbenen.

Der als Commandant von Narwa fungirende General-Lieutenant Jämmerlich sagt seinem Berichte über diesen mißlungenen Versuch der Alliirten hinzu, daß wir den Erfolg dieses Artilleriegefechts der Umsicht des General-Majors Taller verdanken, sowie der Bravour des Commandirenden der Uferbatterieen, des Capitains Rogosin vom Steuermannscorps der baltischen Flotte und der Artillerie-Fähnrich Rudkolb und Burmulow; auch wurden beben sich ausgezeichnet der Commandirende der Truppen an der Narowa-Wärterung, Oberbefehlshaber Jerischewsk vom 4. Feld-Cavalerie-Regiment, der Ingenieur-Lieutenant Siegert-Kein und der Chef der Zollbootten, der Narwasche Kaufmann Hans Keck. Der letztere hat bei dieser Gelegenheit

Digitized by Google

auch sein Haus eingebüßt, das von den feindlichen Geschossen zerstört wurde.

Kurland.

Mitau. Die lettische Karte von Europa erscheint bereits in 2. verbesserter Auflage.

Die Kunst der feinen Tischlerei findet unter den kurischen Bauern Liebhaber, welche es zu einer bedeutenden Stufe der Vollkommenheit in derselben bringen, sehr gute Violinen, von unsern Letten verfertigt, sind keine Seltenheit mehr. Nachdem im vorigen Jahre der Violinverfertiger Janes Itamar in Groß-Essern verstorben, ist jetzt wiederum von einem geschickten und sinnigen Tischler und Drechsler in Holz, Horn und Elfenbein unweit Mitau, dem Bauern Dahwid Gintau, in Lanw. Kw. Nr 22 die Rede, der mit seinen Violinen, Clarinetten, Flöten, künstlichen Spinnrocken u. s. w. Bewunderung erregt. (Vgl. Inl. 1854 So. 784.)

Libau am 4. Juni 1855. Am 1. d. M. starb hierselbst ein lieber, frommer Greis, der Schneider Joseph Germinewitsch, genannt Harrimann, Röm.-Kathol. Conf., aus Wilna gebürtig, im Alter von 119 Jahren, an Entkräftung. Er war bis vor einem Jahre ungeachtet noch rüstig und thätig und besuchte regelmäßig zweimal an jedem Sonn- und Festtage die Kirche. Seine Mäßigkeit war außerordentlich; er gebrauchte keinen Tabak, trank kein geistiges Getränk, sogar kein Bier; nur Kaffee sehr gern. Jede Ausschweifung hatte er von Jugend an gemieden. Körperliche Bewegung liebte er sehr und legte noch im hohen Alter seine Wege zu Fuß zurück. Im Alter von 39 Jahren hatte er geheirathet und fünf Kinder gezeugt. Sein Vater, ein Hausgemmermann, hatte ein Alter von 133 Jahren erreicht.

Tageschronik.

Livland.

Der Sitz des 2. Dorpatschen Kirchspielsgerichts ist von Lygden auf das Stadtgut Haakhof verlegt worden.

Die im Neuermühlenschen Kirchsp. belegenen Güter Rabof, Schleß-Neuermühlen, Bellenhof, Abgunst, Hassenhof, Wimmde-Gelegenheit, Thomsonshof, Niemandshof und Elsingshof, sammt einem zum Gute Bonaventura abgetheilten Kruge, hat der Dim. Assessor Emil v. Wulff v. Rosnneburg für 215,000 R. S. am 20. April c. den Baronen Bernhard und Clemens Gebrüdern v. Wolff zum Erbbesitz verkauft. (Corrob. 2. März c.)

Kurland.

Das Kronsgut Auermünde im Kirchspiele Doblehn wird vom 12 Juni c. ab auf 12 Jahre verpachtet.

Die Rekruten-Steuer der 13. Theil-Rekrutirung beträgt in der Stadt Mitau für die zum Zunft-Oldad Verzeichneten in der 1. Steuer-Klasse 26,04. 2. Cl. 21,70. 3. Cl. 17,36. 4. Cl. 13,02. 5. Cl. 10,85. 6. Cl. 8,68. 7. Cl. 6,51. 8. Cl. 4,34. 9. Cl. 2,17; für die zum Bürger-Oldad Verzeichneten: 1. Cl. 6,72. 2. Cl. 5,60. 3. Cl. 4,48 4. Cl. 3,36. 5. Cl. 2,80. 6. Cl. 2,24. 7. Cl. 1,68. 8. Cl. 1,12. 9. Cl. 0,56; für die zum Frei-Ackerbau-Treibenden-Oldad-Verzeichneten: 4. Cl. 4,69. 5. Cl. 3,80. 6. Cl. 2,86. 7. Cl. 2,12. 8. Cl. 1,43. 9. Cl. 0,72; für die zum Haus- und Dienst-Oldad Verzeichneten: 5. Cl. 3,48. 6. Cl. 2,78. 7. Cl. 2,09. 8. Cl. 1,39. 9. Cl. 0,70.

Literärisches.

Musenalmanach der Ostseeprovinzen Rußlands für das Jahr 1855. Herausgegeben von R. Graf Redbinder. Mitau u. Leipzig. Reyher's Verl. 1855.

Dieser Musenalmanach liegt nun im 2. Jahrgang dem Leser vor und beweist durch seine Wiederkehr, daß er hinreichend Theilnehmer gefunden habe. Wenn schon das erste Heftchen Aufmunterung fand, so, glaub' ich, wird sie dem zweiten in noch reicherem Maaße sich zuwenden, das durch vorzüglichere Beiträge vor dem ersten sich auszeichnet. Als einen glücklichen Gedanken bezeichne ich vor Allem den, daß jeder Dichter nur durch einen Beitrag betheiligt wurde, weil in einem kleinen Lande, wie unsere Ostseeprovinzen, und bei einer Vertretung so zahlreicher Individuen, die meist nur beiläufig mit Poesie sich beschäftigen, kaum umfangreichere Beiträge von einigem Werth erwartet werden dürfen. So empfangen wir eine Auswahl des Besten, was unsere Dichter leisteten und können mit Genugthuung sagen, daß im Ganzen und im Durchschnitt die deutschen Musenalmanache von Gruppe und Schad vor dem unsrigen wenig voraus haben. Ich gehöre nicht zu denen, welche Alles, was in Versen gedruckt wird, nur mit Schiller und Göthe zu vergleichen wissen:

„Derweil er klassisch und nur klassisch gniest,
Der Rhein immer frisch zum Meere fließt."

und zähle eben so wenig zu solchen, die in jedem strebenden Talente sogleich ein Genie wittern. Ich hoffe aber, daß der Leser unbefangen die Gaben auch jener Dichter würdigen könne, die nicht zu den ersten der Nation und des Jahrhunderts gehören. Dem unermüdlichen Eifer des Grafen Redbinder wird Jeder, der ähnliche Unternehmungen leitete oder für selbige sich interessirte, den lebhaftesten Dank zollen, denn er weiß, daß der Herausgeber mit tausenderlei Schwierigkeiten zu kämpfen hat, von denen die persönlichsten Rücksichten zu den unangenehmsten und unverträglichsten gehören. Von den diesjährigen Beiträgen für den Musenalmanach können wir mehrere hervorheben, begnügen uns aber nur ein Paar zu nennen. Das zur Stiftungstagsfeier unserer Universität von Roman Budberg gedichtete Tafellied ist voll fröhlichen Schwunges, voll kräftigen Humors und erregt, auch abgesehen von den zeitweiligen Interessen, bleibende Theilnahme. Aus der Reihe lyrischer ernster Beiträge hebe ich R. Groseswsky's „Nachts am Strande" hervor, das vielleicht zu den besten zählt, womit dieses gefällige Talent den Leser erfreute. Namentlich die ersten beiden Strophen mögen hier eingeschaltet werden:

Der Wind sieht singend durch die Wälder,
Erlöscht leise über Land,
Ich wandle fort durch Moor' und Felder
Hinab zum dunkeln Meeresstrand.
Da spricht die Fehr' von alten Tagen,
Von wundersamer Zugendzeit, —
Und in dem dumpfen Wellenschlagen
Tönt's wie ein Ruf der Ewigkeit!

Verhältnißmäßig durch wenige Nummern ist das epische Element im Almanach vertreten und um so lieber erkennen die Leser das Bestreben des Herausgebers an, seine Kräfte auf diesem Gebiete zu tummeln. Redbinder's Trauerspiel „Rizzio" regte die schönsten Hoffnungen an, des Seemanns Ende" gelegt für lyrischepische Begabung und die ehstnische Sage „der Krat" führte ihn als Erzähler durch Gutsbesitzer „Unterhaltungen" der Leserwelt vor. Mög' ihm Fleiß und Kraft verstatten, in immer vollkommenerer Läuterung sich über das bisher Geleistete mit jeder neuen Schöpfung zu erheben! Möge ihn die Anerkennung nicht verleiten, von den poetischen Arbeiten unserer Landsleute auch für die nächsten Jahre das Beste zu sammeln und in erwünschter Auswahl den Lesern vorzuführen.

J. v. S.

Gelehrte Gesellschaften.

7. Sitzung der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft am 16. April 1855.

Der Secretär berichtete über den Fortgang der Druckschriften der Gesellschaft und legte das 4. H. der Sitzungsberichte (Oct. 1854, Jan. 1855 und Rechenschaftsbericht für 1854) vor. Eingegangen waren: von Hrn. C. M. A. Pacht eine Zusammenstellung seiner im J. 1854 in Wolmar angestellten meteorologischen Beobachtungen, sammt

Digitized by Google

dem Anerbieten, seine meteorolog. Beobachtungen von 27 Jahren der Gesellschaft zur Verfügung zu stellen; von Hrn. Gb. v. Wurff zu Menzen ein junges Rnd. von Hrn. Peter v. Sivers ein Schwan aus Moppin, von Hrn. Aug. von Sivers zu Kiddikerw eine Spitzmaus, Sorex pygmäus; von dem naturf. Verein zu Riga 153 Species Dipteren aus dem Nachlaß des verstorbenen Gimmerthal; von Hrn. Dietrich eine 5. Centurie niederer Kryptogamen; von Hrn. Akademiker A. v. Middendorff ein Gypsabguß eines Cephalaspis aus dem devonischen Sandsteine Schottlands und eine Anzahl Bücher; von der K. Naturf. Ges. zu Moskau ein vollständiges Exemplar ihrer seit 1829 herausgegebenen Bulletin; von Herrn Karl Meinshausen eine Anzahl Bücher. — Für den bevorstehenden Sommer wurden folgende wissenschaftliche Reisen als zweckmäßig erkannt: 1) eine zoognostisch-botanische Untersuchung der Insel Oesel, durch Hrn. Magister Fr. Schmidt; 2) eine Ausdehnung der zoognostisch-chemischen Untersuchung der Quellen Livlands auf die der Inseln Oesel, durch Hrn. Magister Ad. Gobel; 3) eine Reise des Hrn. H.-R. Girgensohn zur Beendigung seiner Studien der Moose und Lebermoose. Zu diesen Reisen wurde dem Directorium ein Credit von 400 R. bewilligt. — Zu Ehrenmitgliedern wurden ernannt: der Kr. Curator des Dorpatschen Lehrbezirks, Senateur, Geh.-Rath Georg von Brasse und der Herr Director der Kaiserl. öffentlichen Bibliothek, Geh. St. Modest v. Korff; zu wirklichen Mitgliedern: Hr. Jakob Kern in St. Petersburg, Hr. Eduard von Wulff zu Wenden, Hr. Baron Jakob v. Uexkull zu Neuenhof in Estland.

In Dorpat erschienene Dissertationen.

Singularia nianiae sine delirio, quae dicitur, casus, adjunctis de hac doctrina perscrutationibus. Diss. inaug., quam consensu et auctoritate gratiosi Medicorum ordinis in Universitate liter. Caes. Dorpatensi ad gradum Doctoris medicinae — — — publice defendet (die 19. m. Martii) auctor Josephus Harzer, Rigensis. Dorp. Typis C. Mattiesenii. 29 S. in 4.

De resectione articuli manus. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — palam defendet (die 21. m. Martii) auctor Alexander Bouatedt, Esthonus. Dorp. Liv. Typis C. Mattiesenii. 56 S. in 8.

De retinae textura disquisitiones microscopicae. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris med. — — — publice defendet (die 22. Mart.) auctor H. Bleasig, Dorpati Liv. Typis C. Mattiesenii. 86 S. in 8.

Zur Frage: Wieher nimmt die Pflanze ihren Stickstoff? Eine Abhandlung zur Erlangung der Würde eines Magisters der Landwirthschaft, verfaßt und am 15. April öffentlich vertheidigt von Nikolai Chlebodorow, Candidaten der Landwirthschaft, aus St. Petersburg. Dorpat. Druck von H. Laakmann. 49 S. in 8.

Adnotationes quaedam de lacunis in cranii. Diss. inaug. chirurg., quam — — — ad gradum Doctoris medicin. — — — publice defendet (die 30. Aprilis auctor Philippus Kellmann, Rigensis. Adnexa tabula. Dorp. Typis H. Laakmanni. 58 S. in 8.

Cystitidis cruposae, cetroversionem uteri gravidi subsecutae, casus singularis. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — publice defendet (die 2. m. Maji auctor Boris Rosenplänter, Rigensis. Dorpati. Typis H. Laakmanni. 45 S. in 8.

Quaedam de prolapsu linguae. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — palam defendet (die 30. m. Maji auctor Marcianus Rothkranz, Armenius. Dorp. Liv. Typ. C. Mattiesenii. 51 S. in 8.

Animadversiones ad malleum humidum et furciminosum, in homines translatum morbi historiis illustratae. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — publice defendet (die 3. mens. Junii) Georgius Hartmann, Rigensis. Dorpati Liv. Typis H. Laakmanni. 44 S. in 8.

De magnesiae ejusque salium quorundam in tractu intestinali mutationibus. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — publice defendet (die 6. m. Junii) Eduardus Kerkovius, Rigensis. Dorpati Liv., Typis C. Mattiesenii. 45 S. in 8.

Das Heimfallsrecht (droit d'aubaine) vom völkerrechtlichen Standpunkte. Eine zur Erlangung der Würde eines Magisters der diätematischen Wissenschaften verfaßte und mit Genehmigung Einer Hochw. Juristen-Facultät der Kais. Univ. zu Dorpat zur öffentl. Vertheidigung (am 8. Juni) bestimmte Abhandlung von Wladimir Poletwoi, Cand. dipl., aus Mesktau. Dorpat. Druck v. H. Laakmann. 83 S. in 8.

De medullae spinalis arium texturu. Diss. inaug., quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — publice defendet (die 8. m. Junii) Adolphus Metzler, Liv. Dorpati. Typis C. Mattiesenii. 57 S. in 8.

Literarische Anzeigen.

Князь Петръ Долгоруковъ. Россійская родословная книга. С. П. б. 1855. I. 4. 350 стр. II. 4. 327 стр. 8.

Uebersicht, Historische Uebersicht der Regierung Kaiser Nicolaus I., aus dem Russ. übersetzt von A. Andrejanoff, Obrist. am Gymn. in Pjnsburg. Mitau 1855. 75 K.

Reglement über den Empfang und die Beförderung der telegraphischen Depeschen mittelst des electro-magnetischen Telegraphen. St. Petersb. 1855. Oct. P. 2 B., Petitp. 2½ B.

Die Schlacht bei Oltenitza am 23. October 1853. Aus den Blättern eines Feldzug-Tagebuch des P. Tiadin, übersetzt von A. Tollert. St. Petersburg 1854. 50 K.

La question d'Orient, chansonnée par le Prince Alexandre Mestchersky. Helsingf. 1855. 43 S. 8. (f 8.) 5 Gedichte, herausgegeben zum Besten der abgebrannten Städte Ulcaborg und Brahestad: 1) La croisade à rebours, ou l'entente cordiale. 2) Les trois mots magiques. 3) La charte du Sultan. 4) Le déjeuner de Cronstadt. 5) La grande nouvelle, ou le canard-monstre.

Nekrolog.

Am 25. Januar 1855 starb zu Hapsal der Aufseher der dortigen Zoll-Casbanne, T.-R. Carl Johann Mamm, aus dem baule Pabis, nach längerer Krankheit an einem Brustleiden im Alter von 36 Jahren. Er hatte früher bei den Dragonern gedient, nahm später von dort seinen Abschied als Kapitän und erhielt im Jahre 1850, mit Umbenennung zum T.-R., den Posten in Hapsal, den er bis zu seinem Tode bekleidete. Er hinterläßt eine Wittwe mit 5 unmündigen Kindern und das Andenken eines rechtlichen, braven, ehrbenkenden Mannes, der sich zahlreicher Freunde erfreute und dessen Tod allgemein betrauert wird.

Am 16. Febr. starb in Revat der Provisor Paul Georg Magnus Ignatius, Sohn des Pastors zu Keisis auf Dagö, Georg Friedrich J., wo er am 20. Decbr. 1823 geboren war, ein wackerer und von Allen, die ihn kannten, hochgeachteter Mann.

Am 8. Mai starb zu Riga Wilhelm Le Brunn. Geb. zu Riga den 24. April 1779, stammte er aus einer Familie, die, seit dem Ende des 17. Jahrh. in Riga ansäßig, ihren Ursprung aus Holland herleitet und in verschiedenen Ländern verbreitet ist. Von sorgsamen Eltern erzogen, dem Beispiel seiner Vorfahren und eigner Neigung gemäß für den Kaufmannsstand bestimmt, erhielt er zunächst durch des Einrichts in denselben eine allgemeine Vorbildung, gewann durch die zu ihrer Zeit ausgebreiteten Verbindungen seines Vaters Jakob de Brunn, der hochverdient i. J. 1819 in Riga starb, Eingang in die zu Ende des 18. Jahrh. in Riga bestehenden Kreise der Handelswelt und trat vor 60 Jahren als Lehrling in Dienst des bekannten, während einer Reihe von Jahrzehnten für den hiesigen Ort bedeutendsten Handelshauses von Burch. Joh. Zuckerbecker und Bernh. Christ. Klein, deren Firma er bis zu ihrem Schlusse im J. 1819 angehörte, und für die er zu wiederholten Malen Reisen in das Ausland unternahm. Die dieses Handelshaus gänzlich aufgehört hatte zu bestehen, errichtete er ein eignes Handels-Geschäft, das bis zum Jahre 1830 Fortgang hatte. Darauf wandte er einem ihm nahestehenden Handlungshause eine gewissenhafte und eifrige Thätigkeit bis zum Jahren 1852 zu. Hauptsächlich aber leite er in den letzten 25 Jahren den öffentlichen Aemtern, welche das Vertrauen seiner Mitbürger ihm übertragen hatte. Vor 40 Jahren zum Mitgliede Einer löblichen Compagnie der Schwarzen Häupter erwählt, trat er in den neuerrichtete Börsen-Comite und 1822 in die Aeltesten-Bank großer Gilde. Zu Michaelis 1823 trat ihn die Wahl zum Mitgliede E. W. Raths, dem er 33 Jahre hindurch in verschiedenen Aemtern, zuletzt als Oberamts und Oberkammerherr angehört hat. Daneben war er 22 Jahre hindurch als Mitglied des Lict. Collegiums allgemeiner Fursor-e ständig. 32 Jahre hindurch bekleidete er das Amt eines Aeltesten der Gemeinde-Reformirten Gemeinde, die ihn zuletzt zu ihrem Ehrenvorsteher ernannte, 21 Jahre hindurch saß er in der kirchlichen Behörde der Stadt. Im Jahre 1819 vermählte er sich mit Fräul. Dorothea Brase und wurde Vater von 4 Töchtern und 2 Söhnen, deren einen er überlebt.

In der Mitte d. Mai starb in Revat der verabschiedete Beamte, H.-R. Anton Philipp Heinrich de Choudens, 68 J. a.

Trauungen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Tischlermeisters Gürk Tochter Bertha Auguste; des Architecten Raulgasmann Sohn Carl August Alfred; des Instrumentenmachers Bettcher Sohn Oscar Julius Adelbert. — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachermeisters Ebert Tochter Eugenie Johanna; des Stadtdirectors Kuskschen Carlsen Tochter Agnes Eugdrosine.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Lehrer Nikolai Rapsal Sohn Adolf Ludwig Theodosius. — St. Marien-Kirche: Buchdruckermeister Johann Robert mit Anna Juliane Springer.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Tischlermeisters Gürk Tochter Bertha Auguste, alt 5½ Wochen. — St. Marien-Kirche: Des Kaufmanns Waldberg Sohn Arnold Andreas Nikolai, alt 6 Monat.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 20 Juni 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 99.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 26. Montag, den 27. Juni 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

L. Unterdessen war Militär-Gouverneur von Reval geworden Graf Ludwig (Login Petrowitsch) von Heiden*), geb. im Haag am $\frac{25. \text{ Aug.}}{5. \text{ Sept.}}$ 1772, ein Sohn des Oberhofmarschalls Grafen Heiden am Hofe des Erbstatthalters der Niederlande, mit dessen Söhnen er gemeinsam erzogen ward bis zu seinem 10. Lebensjahre, da er unter dem Admiralen Kingsbergen in den Seedienst trat, den er, nach einigen Jahren zum Lieutenant befördert, in den Gewässern Ostindiens 5 Jahre fortsetzte. Als er darauf zurückkehrte, hatte die in Frankreich ausgebrochene Revolution auch in Holland wesentliche Veränderungen herbeigeführt, die Franzosen besetzten das Land und der Erbstatthalter mußte flüchten. Admiral Baillant und Lieutenant Heiden führten des Fürsten Familie nach England. Letzterer ward daher bei seiner Heimkehr verhaftet und erst nach 3 Monaten wieder in Freiheit gesetzt und suchte nun unerkannt nach Hamburg zu entkommen. Hier empfing er die Nachricht, daß er auf Verwendung seines Fürstenhauses bei der russischen Marine im schwarzen Meere angestellt werden sollte und trat demnächst in Odessa am 10. Nov. 1795 als Capitain-Lieutenant bei der Lehr-Equipage der Kais. russ. Flotte im schwarzen Meere in Dienst. Am 26. März 1796 zur Brigantine „Alexei" unter dem Befehl des Capt.-Lieut. Banderssa übergeführt, segelte er von Odessa nach Eupatoria, Sewastopol und Nikolajew. Im folgenden Jahre commandirte er unter dem Admiralen Lestocq den Cutter „Chrisophor" vom 27. Juni bis 30. Novbr. 1797 an der Küste von Nikolajew. Am 19. März 1798 zum Commandeur der Brigantine „Alexei" ernannt, lavirte er mit derselben an der Küste von Nikolajew bis zum 12. Mai, vereinigte sich dann mit der Flotte auf der Rhede von Nikolajew, begab sich am 29. Juli in das schwarze Meer zum Kreuzen, machte von der Insel Tendor aus noch eine weitere Tour und kehrte am 1. Sept. zur Flotte zurück, mit der er auf der Rhede blieb bis zum 15. Novbr. Nach gehöriger Ausbesserung der von ihm commandirten Brigantine „Alexei", welche nun der Escadre des Capitains vom 1. Range, Pustoschkin, zugezählt wurde, nahm er am 26. Mai 1799 in Nikolajew eine Ladung ein, die er nach Odessa führte, von wo er eine ähnliche Ladung nach dem Hafen von Sewastopol zu führen hatte, dort aber eine neue Ladung für Nikolajew empfing. Nach deren Ablieferung beauftragt, den General Borodin I. mit einer Garnison nach Korfu zu bringen, begab er sich zu diesem Zweck sofort nach Odessa, nahm dort die Truppen auf und segelte mit ihnen am 4. Septbr. seinem Ziele zu, konnte jedoch widriger Winde wegen Trokosia nicht passiren, mußte daher zur Ausbesserung mehrerer Fahrzeuge auf die Rhede zurückkehren und konnte dann erst bei günstigerem Winde wieder denselben Cours verfolgen, gelangte auch am 27. September in die Meerenge von Konstantinopel, wo er 14 Tage verweilte und dann am 15. October die Dardanellen passirte und am 16. Novbr. glücklich in Korfu landete, wo die Truppen binnen 8 Tagen ausgeschifft wurden und er sodann in den Hafenplatz Guwwi einlief, um mehrere schadhaft gewordene Fahrzeuge gründlich repariren zu lassen. Am 10. Febr. 1800 den Hafen Guwwi verlassend, eilte er wieder auf die Rhede von Korfu, wo er die Garnison sodann einschiffte und am 3. März mit ihr nach Brindisi im Königreich Neapel absegelte, der conträre Wind aber nöthigte ihn, die Truppen am 7. März in Otranto an's Land zu setzen, was ihm später eine Danksagung Sr. Majestät des Kaisers Paul I. erwarb. Von Otranto ging er nach Carrara, wo er am 15. März auf der Rhede anlangte und den Befehl des Admirals Uschakow empfing, in den eignen Hafen mit seinem Geschwader zurückzukehren. Am 27. März verließ er darauf die Rhede von Carrara, passirte am 5. Mai das Marmor-Meer und langte in der Meerenge von Konstantinopel an, wo er vor Buxkere, dem Aufenthalt des Sultans, die Anker auswarf und bis zum 26. Mai verweilte, dann wieder in See ging, bald darauf Odessa erreichte und am 3. Juni nach

*) Die Vervollständigung der im Inlande 1850 Nr. 43 Sp. 673–675 über ihn mitgetheilten biographischen Nachrichten verdanken wir der Dienstliste des verst. Admiralen.

Digitized by Google

Otschakow steuerte, wo er bis zum 22. Juni die Quarantaine aushielt und dann nach Nikolajew segelte, wo er am 3. Juli anlangte und zur Ausbesserung der Schiffe am 26. Juli in den Hafen ging. Indessen übernahm er schon am 1. Aug., nach der Vorschrift des Oberbefehlshabers der Ruderflotte des schwarzen Meeres, den Befehl über die Fregatte „Joann Slatoust" und ging mit derselben am 25. Septbr. auf die Rhede, um eine Ladung von Taquelage, Provision und andern Vorräthen nach Sewastopol zu führen, die Stürme der vorgerückten späten Jahreszeit zwangen ihn jedoch nach Nikolajew zurückzukehren, wo er am 7. Novbr. in den Hafen einlief und nun überwinterte. Mit der genannten Fregatte ging er darauf am 15. März 1801 wieder auf die Rhede und führte die ihm anvertraute Ladung nach Sewastopol, wo er am 27. April anlangte, eine ähnliche Ladung einnahm und nach Nikolajew transportirte, wo er am 20. Juni eintraf, bis zum 10. Juli vor Anker verweilte und, auf Befehl des Stabes des Oberbefehlshabers der Marine vom schwarzen Meere, aus dem Steuermanns-Corps 49 Cadetten und Garde-Marine an Bord seiner Fregatte nahm und mit ihnen von Nikolajew nach Odessa, von da aber nach Sewastopol und dann nach Eupatoria segelte, von wo er am 12. Sept. nach Nikolajew zurückkehrte und dort bis zum 1. Novbr. vor Anker lag. Auf Vorstellung des Oberbefehlshabers der Flotte im schwarzen Meere ward Graf Heiden, für diese praktische Unterweisung der Garde-Marine und zugleich für seine Beschreibung der Gewässer des schwarzen Meeres die besondere Dankbarkeit des Admiralitäts-Collegiums zu erkennen gegeben mit Eintragung in die Dienstliste. Am 27. April 1802 ging er mit einem Packetboot auf die Rhede und segelte in höherem Auftrage nach Konstantinopel, wo seine Geschäfte ihn bis zum October zurückhielten, und lief am 2. Novbr. im Hafen von Nikolajew wieder ein. Vom 9. Januar bis 10. Mai 1803 dem Schiffe „Kaiser Paul" zugeordnet, ward er am 4. April schon zum Capitain vom 2. Range befördert, nun zur baltischen Flotte übergeführt auf das Schiff „Michael" und nach St. Petersburg abgefertigt, wo er, am 22. Juni angelangt, zum Mitglied einer bei dem Admiralitäts-Collegium errichteten besonderen Commission ernannt ward, die seinen längern Aufenthalt in der Residenz veranlaßte. Am 4. März 1804 zum Major des See-Cadetten-Corps ernannt, wurde ihm das Commando des Linienschiffs „die Empfängniß der heil. Anna" unter der Flagge des See-Ministers Tschitschagow übertragen, um die Kadetten zu praktischen Uebungen des Seedienstes anzuleiten, zu welchem Ende er mit ihnen am 15. Juni von Kronstadt aus nach Reval und Kegebucht segelte und erst am 18. September nach Kronstadt zurückkehrte. Ein in diesem Sommer am 7. Juli 1804 in Gegenwart Sr. Majestät des Kaisers Alexander I. und der ganzen Flotte mit der genannten Fregatte glänzend ausgeführtes See-Manoeuvre erwarb ihm die Erkenntlichkeit des Monarchen und einen kostbaren Brillant-Ring. Er ward demnächst auf Allerh. Befehl vom 15. April 1805 zum Befehlshaber der Equipagen-Abtheilung verordnet, in welcher Function er bis zum 18. November 1808 verblieb. Mit Beibehaltung dieses Amts jedoch gleich nach der Kriegs-Erklärung gegen England und Schweden

am 8. April 1808 zum Flagmann der ausgerüsteten Segelflotte bestimmt, die aus 2 Fregatten mit 52 Kanonen und zwei andern Fregatten nebst 2 Kuttern bestand, segelte er mit dieser Escadre am 2. Mai von der Rhede von Kronstadt nach Sweaborg, wurde daselbst von dem Obercommandeur der russischen Armee, Grafen Burhöwden, zum Flagmann der abgetheilten 34. und 35. Equipage der Ruderflotte ernannt, welche sich in Neufinland befand und mit welcher er die Scheeren bei Abo durchschiffte, am 9. Juli aber eine blutige Schlacht gegen die Schweden, in der er selbst eine Contusion erhielt, siegreich bestand und später am 6. und 19. Septbr. den Schweden wiederholte Seetreffen lieferte, demnächst am 20. Novbr. die Campagne für dieses Jahr endigte, für welche ihm eine volle Jahresgage ohne Anrechnung ausgezahlt, für die in der Schlacht am 9. Juli bewiesene Umsicht und Tapferkeit jedoch der St. Wladimir-Orden 3. Classe verliehen ward. Am 17. Juni 1809 ward Graf Heiden zum Befehlshaber der ganzen an der finländischen Küste wider Schweden und Engländer operirenden Flotte ernannt und machte zur Sicherung der Küsten die beständigen Fahrten durch die Scheeren von Abo bis nach den Alands-Inseln bis zum 1. Nov., nach der Vereinigung mit den Segelschiffen des Vice-Admirals Mässosedow allerdings unter seinen Befehlen. Schon bei seiner Abfertigung zur Flottille nach Neufinland aber waren ihm auf Allerh. Befehl 1000 R. B. ausgezahlt und die ihm zukommenden Tafelgelder zu 1200 R. B.-A. jährlich erhöht worden, und für seine gezeigte Braveur in der Schlacht bei der Insel Palwe am 6. Sept. 1808 erhielt er den St. Annen-Orden 2. Cl. Auch seine zweckmäßige Leitung der Flottille in der Campagne von 1809 erwarb ihm das Allerh. Wohlwollen des Monarchen. Im J. 1810 commandirte er abermals die Flottille, mit welcher er vom 2. Mai bis 29. Sept. unablässig die finnischen Scheeren durchschiffte, um nicht allein die Küsten zu schützen, sondern auch den Handelsverkehr gegen etwanige Störungen der Engländer aufrecht zu erhalten. Auch jetzt ward ihm hiefür das Wohlwollen des Monarchen zu Theil und ein Geschenk von 1000 R. B.-A., während seine Tafelgelder noch um 400 R. B.-A. jährlich vermehrt wurden und Sr. Kais. Majestät ihm bei Gelegenheit der Taufe seines Sohnes Alexander einen Brillantring verehrte. Als Befehlshaber der Flottille machte er die Reisen in den Scheeren im J. 1811 vom 1. Juni bis 9. Sept. und blieb auch 1812 in Abo Commandeur der Flottille und des Hafens daselbst, wobei ihm abermals ein Geschenk von 1000 R. B.-A. und für seinen Eifer bei Aufrichtung der besondern Aufträge bei Einschiffung der Truppen das Allerhöchste Wohlwollen zu Theil ward. Im folgenden Jahre ward er zum Commandeur der 1812 gegen die Franzosen zu Hülfe gesandten Flottille ernannt, mit welcher er, nachdem ihm zur Seereise in Abo wieder 1000 R. B.-A. ausgezahlt worden, am 28. April 1812 von Sweaborg auslief, sich dann nach Riga und von da nach Danzig wandte und zwar hier zuerst unter der Flagge des Admirals Greigh, wobei er den Franzosen am 21. und 23. August und dann am 4. Septbr. wiederholte Treffen zur See lieferte, dann aber nach Königsberg segelte und als selbstständiger Commandeur

Digitized by Google

in den preußischen Häfen überwinterte und bis zum Sommer verweilte, bis er auf erhaltene Ordre am 22. Juni 1814 nach Sweaborg zurückkehrte, nachdem er für die Seegefechte im August den goldenen Degen für Tapferkeit erhalten und für das Treffen im Septbr. v. J. zum Capitaine-Commodore befördert worden war. Aus Sweaborg kehrte er am 6. Septbr. 1814 nach Åbo zurück und übernahm hier aufs Neue den Oberbefehl über den Hafen und die daselbst stationirte Flottille, wozu ihm 1815 auch das Commando der 4. Ruder-Equipage übertragen ward und am 1. Novbr. zugleich die Pflichten des Oberbefehlshabers in Sweaborg auferlegt wurden. Am 27. März 1816 ward er auf Allerh. Befehl zum Brigade-Chef aller finländischen Equipagen ernannt, am 20. Mai aber zum Kriegs-Gouverneur und Oberbefehlshaber des Hafens zu Sweaborg mit allen Emolumenten seines Amtsvorgängers und der ihm in seinem frühern Dienst Allergnädigst bewilligten Zulagen an Tafelgeldern. Für Auszeichnung in dieser hohen Stellung wurde er am 23. August 1817 Allergnädigst zum Contre-Admiral ernannt. Im Jahre 1818 ward ihm durch den Gouvernements-Adelsmarschall von St. Petersburg die Bronce-Medaille zur Erinnerung an das Jahr 1812 zum Tragen am St. Wladimir-Bande überreicht, und wurde er am 31. Aug. 1819 von dem Monarchen für seine geleisteten Dienste mit dem St. Annen-Orden 1. Classe begnadigt. Demnächst wurden ihm 1820 für sich und seine Nachkommen 3000 Dessätinen Landes zum erblichen Besitz verliehen. Am 6. Juni 1821 erhielt er für 25jährigen Dienst als russischer Offizier den St. Georgen-Orden 4. Classe und, nachdem der Herr See-Minister 1822 bei der Marine in Sweaborg die musterhafteste Ordnung angetroffen, ward ihm auf dessen Vorstellung dafür das Allerhöchste Wohlwollen des Monarchen eröffnet. — Die anonyme Denunciation irgend eines unbekannten Widersachers veranlaßte jedoch 1823, daß er nach St. Petersburg berufen und darüber zur Verantwortung gezogen ward, und erst nach dem Thronwechsel im Jahre 1826 wurde die völlig unerwiesene Beschuldigung durch die Gnade des Monarchen der Vergessenheit übergeben. (Fortsetzung folgt.)

II. Skizze der Entwickelungsgeschichte der Pharmacie in Rußland,

vom Staatsrath Professor Dr. Claus.

(Schluß.)

Gehen wir von den Apotheken zu ihren Inhabern über. — Wenn wir die nicht sehr ferne Vorzeit mit der Gegenwart vergleichen, so erkennen wir einen sehr merklichen Unterschied des Bildungszustandes der Pharmaceuten im Allgemeinen, als auch der russischen insbesondere. Die große Masse derselben bestand aus Personen, welche ihr Geschäft mehr handwerksmäßig, als von einem wissenschaftlichen Standpunkte aus betrieben. Die damaligen Apotheker waren durchweg Empyriker, welche sich gewisse Fertigkeiten in den mechanischen und chemischen Operationen angeeignet hatten, ohne über diese Rede stehen zu können. Nur einzelne, wenige, wie ein Göttling, Wiegleb, Westrumb, Hagen, Trommsdorff und Buchholz, waren Männer der Wissenschaft, welche sich durch Wort und Schrift hervorthaten und die bessere neue Zeit vorbereiteten. Die Gegenwart bietet ein anderes Verhältniß dar, die unwissenden Apotheker bilden die Minorität, während die große Masse die erforderlichen chemischen und naturhistorischen Kenntnisse besitzt, ihre Kunst ohne Nachtheil des Publikums ausüben zu können. Unter dieser aber giebt es mehr als je zuvor Männer von höherer wissenschaftlicher Bildung, welche zu den ausgezeichnetsten Chemikern unserer Zeit gehören, als H. Rose, Duflos, Wackenroder, Bolard, Wittstein und andere. Aber nicht allein in der Chemie, sondern in allen ersten Wissenschaften finden wir Männer von Ruf, welche aus der pharmaceutischen Schule hervorgegangen sind. Der Grund liegt darin, daß die Pharmacie einen unerschöpflichen Stoff für wissenschaftliche Thätigkeit in sich schließt, welcher die besseren ihrer Söhne nicht ohne Anregung und Aufmunterung läßt. — Mit der Wissenschaftlichkeit hat sich zugleich die Humanität geltend gemacht. Man vergleiche die Apotheker der älteren Zeit mit den neueren. Welcher himmelweite Unterschied! Jene unwissenden harten Lehrherren, welche ihr Dienstpersonal tyrannisirten und verkümmern ließen, um ihr Hauptziel, ein ansehnliches Vermögen, möglichst bald zu erreichen, welche es ungern sahen, daß ihre Lehrlinge sich in ihren Erholungsstunden, deren es nur wenige gab, mit nützlicher Lectüre beschäftigten, weil sie fürchteten, von jenen überholt zu werden, — das war die von Alters hergebrachte Sitte, diese krasse Zucht hielt man für den Grundpfeiler der Pharmacie. Anders sind die Apotheker neuerer Zeit. Mit mehr wissenschaftlicher Bildung ausgerüstet, haben sie auch Achtung vor der Wissenschaft, sehen sie ein, daß ein unterrichteter Gehülfe und Lehrling ihnen ein treuerer und besserer Mitarbeiter ist, als der rohe muskulöse Taglöhner oder der in Zucht gehaltene Sklave. Daher sehen wir auch erst in neuerer Zeit die Kundgebungen der Humanität bei den Pharmaceuten auftauchen, die pharmaceutischen Gesellschaften, die pharmaceutischen Schulen und Institute, die Hülfskassen für arme, altersschwache Pharmaceuten.

Wenn wir die Pharmaceuten Rußlands in Beziehung ihrer intellectuellen Ausbildung mit den Ausländern in Parallele stellen, so scheint es, daß sie diesen gegenüber den Vergleich nicht aushalten können; denn wo finden wir in unserem Vaterlande Männer wie Hagen, Trommsdorff, Rose, Buchner, Balard, Deverne, Geiger und Mohr, welche durch Lehrbücher und Zeitschriften so anregend und fördernd auf ihre Fachgenossen eingewirkt haben? Ich sage, es scheint nur so, denn wenn wir uns die Mühe geben, genauer nachzuforschen, so werden wir erkennen, daß auch bei uns ein ähnliches wissenschaftliches Streben, freilich nach Maßgabe der Zahl und der Verhältnisse, Statt findet. Die Zahl der Pharmaceuten des Auslandes ist unverhältnißmäßig größer als die der russischen, aus jener können und müssen, alles Uebrige gleichgesetzt, mehr tüchtige Männer hervorgehen. Der leichtere Verkehr im Auslande, das Zusammendrängen auf einen engeren Raum, die Menge der Schulen und Universitäten, alle diese Verhältnisse gestalten sich günstiger für

Digitized by Google

die Pharmacie im Auslande als bei uns. Vor Allem aber ist der Umstand einflußreich gewesen, daß dort die ausgezeichneteren Apotheker eine allgemeine Anerkennung gefunden haben, und daß viele von ihnen als Lehrer bei Universitäten und andern Lehranstalten thätig waren, wo ihr Wirkungskreis ein ausgedehnterer wurde und sie Gelegenheit fanden sich weiter auszubilden und der gelehrten Welt bekannt zu werden. Wissenschaftliche Reibungen und Rivalitäten sind oft der große Hebel gewesen, der Viele zum rastlosen Fortschritt angetrieben hat. In Rußland stellt sich ein anderes Verhältniß heraus. Die meisten Pharmaceuten, mit Ausnahme der Apotheker in den Residenzen, sind auf dem großen Raume des Reiches so zerstreut und isolirt, daß an einen gegenseitigen Verkehr gar nicht zu denken ist. Sie sind größtentheils auf sich selbst beschränkt und nur wenigen in größeren Städten angesiedelten ist das günstigere Loos beschieden, durch den Umgang mit Aerzten und andern intelligenten Leuten sich im wissenschaftlichen Niveau zu erhalten. Die großen Entfernungen, in welchen die Universitäten auseinander liegen, macht es ihnen sehr schwer, diese zu benutzen. Oft consumirt die weite Reise von 2000 bis 6000 Werst einen großen Theil der kleinen Summe, welche sie für ihre Studienzeit erspart haben. Und wenn sich dann auch dieser oder jener Pharmaceut nach vielen Anstrengungen einen Schatz von Kenntnissen gesammelt hat und er zieht nach Astrachan, Irkutsk oder Kjächta, wer bringt uns Kunde von ihm und seinem Wirken? So verlieren sich bei uns in Rußland die tüchtigen Leute im Raume und so kommt es, daß es uns scheint, als hätten wir keine. Diesen Verhältnissen ist es auch zuzuschreiben, daß sich den Pharmaceuten so wenig Gelegenheit darbietet, sich auszuzeichnen, und daß in nur seltenen Fällen, nur ausnahmsweise Pharmaceuten des Inlandes als akademische Lehrer angestellt werden. Nicht etwa deswegen, weil wir keine tüchtigen Leute haben, sondern weil sie uns unbekannt sind und weil die Professuren der Pharmazie größtentheils von Medicinern bekleidet werden. Erst in neuster Zeit hat man angefangen, Pharmaceuten anzustellen, wie namentlich in St. Petersburg und Moskwa. Die Residenzen haben das Beispiel gegeben, und bald werden daher auch die übrigen Universitäten folgen. Wenn wir ferner in Rußland nur sehr wenig Pharmaceuten als Schriftsteller in ihrem Fache auftreten sehen, so liegt es nicht am Mangel an dazu befähigten Leuten, sondern einestheils an den oben angeführten Verhältnissen und anderntheils an der überreichen pharmaceutischen Literatur des Auslandes, welche Rußland überflüthet und mit der in merkantilischer Hinsicht keine Concurrenz möglich ist.

Dieser ungünstigen Verhältnisse ungeachtet leidet doch Rußland keineswegs Mangel an tüchtigen, kenntnißreichen Pharmaceuten. Nur einige Beispiele mögen zu Gunsten dieses Ausspruches hier angeführt werden.

Das Hauptorgan der Thätigkeit russischer Chemiker und Pharmaceuten ist eine Zeit hindurch das nordische Journal der Chemie von Scherer gewesen, wo wir werthvolle Aufsätze von mehreren Pharmaceuten finden, als: von Helm, vormaligem Apotheker in Catharinenburg, welcher eine wissenschaftliche Reise nach China gemacht und Aufsätze chemischen, mineralogischen und botanischen Inhalts veröffentlicht hat; Apotheker Kirchhoff, welcher zuerst das wichtige Factum entdeckte, daß die Stärke durch SO^3 in Traubenzucker verwandelt werden könne; Brandenburg, der die Citronensäure aus unseren wildwachsenden Beeren, namentlich aus den Moosbeeren, darzustellen lehrte; Nesse, Adjunct der Technologie an der Akademie der Wissenschaften, welcher über die Verbindungen des Chroms geschrieben hat. Man könnte hier einwenden, daß die angeführten Namen Ausländern angehörten, welche schon als tüchtige Männer ins Land kamen. Hierauf entgegne ich, daß viele Inländer sich noch größere Verdienste um die Pharmacie erworben haben. Vor Allen nenne ich Apotheker Gauger, einen Zögling unserer Universität, einen der intelligentesten Pharmaceuten Rußlands, welcher durch Beispiel und Schrift erfolgreich auf die neuste Tendenz der Pharmacie in Rußland eingewirkt hat. Er legte eine Musterapotheke in St. Petersburg an, welche in kurzer Zeit so sehr das Zutrauen der Aerzte und des Publikums gewann, daß sie gegenwärtig das größte Geschäft in Rußland, nämlich 40,000 Rbl. jährlich, haben soll. Er gab das erste selbstständige pharmaceutische Journal heraus, das eine sehr zweckmäßige Einrichtung hatte, leider aber an der Concurrenz des Leipziger Centralblattes zu Grunde ging. Auch bei der Regierung fand er Anerkennung und wurde daher als berathendes Mitglied des obersten Medicinalrathes angestellt. In dieser Function hat er einen großen Antheil an den Verordnungen neuster Zeit, welche für die Pharmacie in Rußland so vielversprechend sind.

Apotheker Kämmerer, ein tüchtiger Mineralog und ungewöhnlich gewandter Geschäftsmann, vormaliger Lehrer Sr. Majestät des Kaisers in der Mineralogie, hat in Gemeinschaft mit Gauger viel zur Hebung der russischen Pharmaceuten beigetragen. Laskowsky, ein Ausländer, gegenwärtig Docent der Pharmacie an der Universität zu Moskwa, ein Schüler Liebigs, ist der gelehrten Welt durch den Streit mit Mulder über die Zusammensetzung des Proteins bekannt. Magister Trapp, Adjunct der Pharmacie an der medico-chirurgischen Akademie zu St. Petersburg. Einbrodt, Professor der Chemie zu Charkow. Auerbach in Moskwa, einer der tüchtigsten Mineralogen Rußlands. Landmann, welcher als Lehrer der Chemie bei der pharmaceutischen Gesellschaft zu Moskwa gewirkt und einige werthvolle Aufsätze publicirt hat.

Auch in unseren Ostseeprovinzen, namentlich in Riga, haben sich ausgezeichnet: Seezen als tüchtiger Chemiker und als eben so wackerer Mineralog und Botaniker, Heugel, Weiß, Neese und Frederking; letzterer ist jedoch Ausländer.

Ich könnte dieses Register noch weiter ausdehnen, wenn ich alle tüchtige Leute, welche mir auf meinen Reisen in Rußland aufgestoßen sind, hier namhaft machen wollte. Fast überall in den größeren Städten findet man einen oder den anderen gebildeten Apotheker, um welchen sich die intelligenteren Einwohner schaaren, an die sich gelehrte Reisende wenden, wenn sie über interessante Lokalverhältnisse oder Naturprodukte Auskunft zu haben wünschen. Nur durch einen bedeutenden Grad von Bildung und Rechtlichkeit konnten einige Apotheker in den Provinzen eine

Digitized by Google

Popularität erringen, welche weit über ihre bürgerliche Stellung im Staate hinausreicht, wie: Evenius in Nowgorod, Bachmann in Kasan, Matthison in Simbirsk und Osse in Astrachan. Auch ausgezeichnete Gelehrte in anderen Fächern sind aus der Schule der Pharmacie hervorgegangen, als: Hamel, Akademiker für Technologie, Carl Meyer für Botanik zu St. Petersburg, Wagner für Mineralogie und Berry für Physiologie in Kasan.

Fassen wir nun Alles zusammen, was sich in dieser kurzen und mangelhaften Schilderung ergeben hat, so gewinnen wir die Ueberzeugung, daß die Pharmacie in Rußland sich in einem befriedigenden Zustande befindet, daß sie mit der Zeit fortgeschritten ist und keineswegs auf einer niedrigeren Stufe der Entwicklung steht, als in anderen gebildeten Staaten. Ja, ich wage sogar zu behaupten, daß sie vom Staate aus mehr begünstigt und besser geregelt ist, als in Frankreich, England und Italien.

Zu dieser Skizze der Entwickelungsgeschichte der Pharmacie in Rußland ist aus Krugs Forschungen II., 725 ff. nachzutragen:

In ältester Zeit waren die Aerzte zugleich Bereiter der Medicin, und die Aerzte und Zauberer, durch welche ein reicher Ausſätziger in Kiew sich Hülfe zu verschaffen suchte, verfertigten wohl verschiedene Arzneien, so auch der armenische Arzt, der um 1090 den Todtkranken Tag und Stunde des Todes vorhersagte. — Zu Iwan Wasiljewitsch kam 1483 ein deutscher Arzt, Anton, der in großen Ehren stand. Er behandelte einen Knäs Karakutsch, brachte ihn aber, weil er sich von ihm beleidigt glaubte, mit tödtlichen Kräutern um. Der Sohn des Fürsten marterte ihn, und auf Befehl des Großfürsten führte man ihn unter die Moskaubrücke aufs Eis und schlachtete ihn mit einem Messer wie ein Schaf. Aehnlicher Weise wurden 1493 die Polen Matthias und Iwan Lukomskoi in einem Käfig verbrannt, weil sie tödtliche Kräuter bei sich führten, mit denen sie den Großfürsten vergiften zu wollen in Verdacht standen; auch der jüdische Arzt Leon aus Venedig wurde, weil er den ältesten Sohn des Großfürsten nicht zu heilen vermochte, gefangen gesetzt und um 1490 enthauptet. 1553 wird eines Apothekers Matuschkin aus Litthauen gedacht, der Ketzereien verbreitete. — Herbinius sagt 1675: In Russia (mit Ausnahme von Moskau) nulla fere officina Apothecaria, nullus Chirurgus, nullus denique Medicus.

Ueber das Apothekerwesen in unsern Ostseeprovinzen s.:

Die es mit den Weinkellern und Apotheken hinführo zu mehrerem Nutzen und Vortheil der Stadt möchte gehalten werden, wird billig ins Künftige deliberirt und fortgesetzet (Art. 16 der gemeinen, weltlichen Kasten-Ordnung der Stadt Reval vom 20. Mai 1699.), in Bunge's Quellen des Revaler Stadtrechts Bd. I. Dorpat 1844, S. 337.

Sonntag's Polizei für Livland S. 167 ff. Die letzte Auflage der eigenen Apotheken-Ordnung Rigas ist von 1740; Eines Wohledlen Raths der Kaiserl. Stadt Riga revidirte und vermehrte Medicinal-, wie auch Apotheker-Ordnung und Taxa. Anno MDCCXL. Riga, bei Samuel Lorenz Frölich. Catalogus et valor medicamentorum omnium, tam simplicium quam compositorum, in pharmacopolis Rigensibus prostantium, jussu nobilissimi et amplissimi Senatus ad omnium notitiam publicatus. Anno MDCCXL. Rigae, apud Samuel. Laurent. Froelich. (60 S. 4.)

Dr. J. F. v. Körber (Staats-, und Inspector der Kurl. Med.-Behörde), Auszug aus den ältesten sowohl, als neueren, im Russischen Reiche erschienenen Allerhöchsten Manifesten, Ukasen, Publicationen, wie auch Verordnungen und Befehlen, welche das gesammte Medicinalwesen betreffen, alphabetisch geordnet. Mitau, 1816, 680 S. 8.

Zusätze und Nachträge zu diesem Werke. In alphabetischer Ordnung. Nach des Verfassers Tode herausgegeben von Dr. Heinr. Bidder, Inspector der Kurl. Med.-Verw. I. Abtheilung, enthaltend das vom Herrn v. Körber hinterlassene Manuscript. Mitau, 1825. VIII und 576 S. 8.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am Freitag, den 17. Juni, hatte Dr. Fr. Napro im Wöhrmannschen Park wiederum ein großes Gartenfest bei erleuchtetem Garten mit bengalischem Feuer und Feuerwerk arrangirt.

— Der niederländische Consul v. Schröder hat zum Besten der Wittwen und Waisen bei Sewastopol gefallener Krieger 1000 R. S. dargebracht.

— Hr. Apotheker Ferd. Schultz hat seine bisher in der Stadt belegene Apotheke in die St. Petersburger Vorstadt (gr. Alexander-Straße, Haus des Rathsh. A. Schwartz) verlegt.

Riga. Der Vorsteher der bereits im August 1854 hier eröffneten Heil- und Bildungs-Anstalt für Blöd- und Schwachsinnige, Hr. Platz, macht wiederum (s. Inl. 1853 Sp. 832) bekannt, daß Kinder beiderlei Geschlechts und von verschiedenem Alter, nach zeitiger Anmeldung, in diese Anstalt zu jeder Zeit aufgenommen werden; die Aufnahme erfolgt, wenn die Bildungsfähigkeit des Kindes mit einiger Sicherheit anzunehmen ist, mindestens auf 2 Jahre und nur im Falle eines Versuches kann der Austritt in der Anstalt für eine kürzere Zeit besprochen werden. Zu solchem Zwecke verzeichnen der Vorsteher und der Arzt (Hr. Dr. Merkel) vor der Aufnahme eines Zöglings eine Lebensgeschichte desselben und stellen den physischen und intellectuellen Zustand fest. Da unsere Provinzen sich mithin erst seit Kurzem einer solchen Anstalt erfreuen, so ist es ein dankenswerthes Unternehmen, daß Hr. Platz sich erboten hat, auch Kindern, deren geistige Anregung als unmöglich festgestellt worden, ein Asyl zu bereiten. Daß die Nothwendigkeit einer solchen Anstalt, wie auch einer Irren-Anstalt, bei uns tief gefühlt wird, ist unläugbar. Wir sehen mit gespannter Erwartung der Realisirung einer öffentlichen Central-Irrenanstalt in Dorpat entgegen, welche in einem der letzten Hefte des Journ. des Minist. des Innern als projectirt angezeigt wird, und können versichern, ihr stehe eine große Frequenz bevor, eine auf privatem Wege nur in den Landgemeinden des Dorpatschen Kreises z. B. veranstaltete Zählung der Blöd- und Wahnsinnigen ergiebt, daß auf etwa 988 Einwohner 1 gerechnet werden muß, der die Aufnahme in eine solche Anstalt beanspruchen könnte.

Riga, 18. Juni. Am 14. Juni trat die in der hiesigen Citadelle errichtete Telegraphen-Station, nach vollendeter Legung der Drähte bis Dünaburg, mit letzterer Station zum erstenmal in Verbindung und telegraphirte Depeschen nach St. Petersburg. Gestern Abend nach 5 Uhr trafen zum erstenmal die Börsen-Course aus St. Petersburg auf diesem Wege innerhalb 7 Minuten hier ein. So ist denn Riga in dieser Woche ebenfalls in den Bereich des großen Europäischen Telegraphennetzes getreten.

— Für die hiesige Bühne sind neu engagirt worden: Hr. Hänisch von Stettin, Hr. Günther von Magdeburg, Hr. und Frau Ackermann von Lübeck, Hr. Kerlow (Charakterdarsteller), Herr Friedhoff von Koburg, Hr. Pettenkofer von Lübeck.

Digitized by Google

Dorpat. Auf dem Gute Kunia feierte am 16. Juni der dim. Hakenrichter, langjährige Director der Dorpatschen Section der evangel. Bibelgesellschaft, Hans Ludwig Baron Tiesenhausen, das seltene Fest seiner goldenen Hochzeit mit Marie geb. v. Benkendorff.

Arensburg. Von allen an der Ostsee gelegenen Badeorten dürfte Arensburg wegen seiner Lage in einem Winkel des Rigischen Meerbusens derjenige sein, welcher am wenigsten feindliche Besuche zu erwarten hat. Bei dem niedrigen Stande des Wassers in unserer Bucht müssen alle tiefer gehenden Fahrzeuge 15 Werst von der Stadt vor Anker gehen. So war es denn wohl auch die strategische Unbedeutendheit unserer Stadt, der wir im vorigen Jahre einen ungestörten Frieden verdankten, und erst in diesem Jahre sahen wir am 27. Mai auf unserer Rhede zwei Kriegsfregatten, die aber nach einigen Stunden wieder die Anker lichteten, so daß wir auch diesen Sommer hoffen können, ganz ungestört zu bleiben. Die wenigen hier anwesenden Badegäste genießen das Bad in Ruhe und bedauern es, daß sich so viele Kranke von der Herreise haben abhalten lassen. Noch mehr aber bedauerte Einsender dieses den armen Unternehmer der Badeanstalt, als er dieselbe besuchte und hörte, daß täglich nur 8 bis 10 warme Schlammbäder genommen würden. Obgleich nun wohl die meisten Badenden sich für diesen Sommer entschieden haben, so rufen wir doch noch den Kranken zu: kommt! Bad und Ruhe werden Euch hier an Leib und Seele wohlthun!

Dubbeln. Der Verfasser der im vorigen Jahre in Riga erschienenen „Liederklänge vom Meeresstrande her", 15 S. kl. 8., versucht es heuer wiederum, ein „Gedenkbüchlein der Liebe" beim Dubbelschen Publikum anzubringen, er muthete im vorigen Jahre demselben wahrlich eine unverzeihliche Nachsicht zu und es mußte gar langweilig in Dubbeln geworden sein, wenn in unserer ernsten Zeit selbst liebeschmachtende Seelen selber Reimerei nur den mäßigsten Genuß abgewinnen konnten. Mag nun das eben angekündigte Büchlein etwas mehr Werth haben, wir wissen's noch nicht, aber die Verweisung auf das Wasser von 1854 wird 1855 keinen Durst erwecken.

Kurland.

Die kurländische ökonomische Gesellschaft hat auf ihrem Versuchsfelde, einer Anlage, wie sie wohl jeder rationelle Landwirth wenigstens in kleinem Maßstabe haben muß, im J. 1854 von Hirse eine so reiche Ernte gehabt, daß dieses Korn durchaus zum Anbau bei uns empfohlen werden kann, zumal die Hirse, bei kurzer Lebensdauer, in jedem Jahr reif zu werden verspricht. Namentlich gedieh die aus kurländischer, vom Gymnasial-Inspector Grafen Raczynski entnommener Saat gezogene Hirse vorzüglich. Diese unterscheidet sich von der zu gleicher Zeit gebauten Hirse aus den Juden-Colonieen Südrußlands durch lichtgrünere Stengel und Blätter, durch ein dem Fahnenhafer ähnliches geschlossenes Herabhängen der Rispen nach einer Seite hin und größere, runtere, gelblich weiße Körner, während die Hirse aus dem südlichen Rußland dunkler grün ist und dem Rispenhafer ähnelt, auch kleinere, längliche, gelblich braune Körner hat. Ferner erwiesen sich als bei uns mit Erfolg baubar die schottische Aunar-Gerste, der Probsteier Sommer- Roggen, der rothe Klee aus dem Pensaschen Gouv. und die weiße Riesen-Möhre. (Kurl. landw. Mitth. 10. 11.)

Mitau. Zwischen hier und Dubbeln machen die Dampfboote „Omnibus" seit dem 19. und „Nr. 1." seit dem 21. Juni tägliche Passagier-Fahrten, das erstere legt auch in Schlock an.

— Der weil. Oberhofgerichts-Advocat Bormann hat eine Summe von 3000 Rbl. S. als Prämie demjenigen legirt, der Mitau mit frischem Quellwasser aus zwei artesischen Brunnen, davon der eine auf dem Markte, der andere aber bei der lettischen Kirche zu errichten sei, versehen werde. Es werden demnach von dem Mitauschen Stadt-Magistrate alle diejenigen Personen aufgefordert, sich bei demselben zu melden, welche, in Aussicht auf die Prämie, die Anlage dieser artesischen Brunnen zu übernehmen geneigt sind.

Mitau. Die von dem am 29. Sept. 1815 hier verstorbenen H.-R. Wundarzt Christian Ulrich Wünsch angelegte Stiftung hat von Johannis 1854 bis 1855 an 5 Studenten (à 128 Rbl.), 20 Wittwen 15 Gewerker und an arme Schulkinder zusammen 1112 Rbl. vertheilt, die Stiftung hat am 14. Nov. 1837 verstorbenen Archivars Ernst Friedr. Schönborn in derselben Zeit 2 Studenten mit je 100 Rbl. unterstützt.

Baldohn. Zu diesem Sommer können hier durch Vermittelung des Herrn Provisors Göhrke, außer den Schwefelbädern, auch Fichtennadelbäder genommen werden, jedenfalls ein bedeutender und doch wohl schon seit lange mit Fug und Recht erwarteter Fortschritt in der Anerkennung der uns von der gütigen Natur gebotenen Heilmittel.

Der zu Neuhof, im Kchsp. Frauenburg, bisher zu Neu-Michaelis abgehaltene Vieh- und Pferde-Markt wird von diesem Jahre an am 1. Sept. stattfinden.

Literarisches.

Nachricht von der Bibliothek der Kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst.

Sit bona librorum et provisae frugis in annum.
Copia . . Hor. Epp. 18, 109.

Mitau, März 1855. Für den Bücherschatz der Kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst war in Nr. 111 der N. Mit. Ztg. v. J. ein Wunsch wegen Ausfüllung einer Lücke in demselben ausgesprochen worden. Dies hat Veranlassung gegeben zu dem Verlangen: „geschichtliche und zustandsbeschreibende Nachrichten über Gründung, Zuwachs und Leitung der Bibliothek, sammt Angabe etwa vorhandener, seltener Druckschriften, und über das Maaß der Theilnahme des Publikums an der Bibliothek zu erhalten." Dieses Verlangen wollen wir hiemit wenigstens bruchstückweise zu entsprechen suchen, da wir ohne diese Aufforderung zu diesem Gegenstand die Aufmerksamkeit eines größeren Kreises wohl nicht in Anspruch genommen hätten.

Die Gründung der Bibliothek, so wie der übrigen Sammlungen, fällt mit der der Gesellschaft selbst zusammen. Die Urkunden hierüber, so wie die Statuten der Gesellschaft sind vorn in dem 1. Bande der „Jahresverhandlungen" abgedruckt. Die Stiftungsurkunde ist vom 23. November 1815, und das an den als Dichter rühmlich bekannten Herrn Ulrich von Schlippenbach (den eigentlichen Gründer der Gesellschaft) gerichtete Bestätigungsschreiben ist vom 2. Dec. dess. J. — Später, im Frühling 1818, wurde auf den Vorschlag des St.-R. v. Recke eine andere Anstalt gegründet: das Kurländische Provinzialmuseum in Verbindung mit einem Athenäum, deren Statuten am 3. October entworfen und am 8. Nov. 1818 bestätiget wurden. Das Athenäum Öffentliche Vorlesungen) ist wenig zur Ausführung gekommen. Während also die Gesellschaft für Lit. und Kunst „zur Förderung der Wissenschaft und Kunst im umfassenden Sinne des Wortes," ohne geographische oder sonstige Beschränkung, zusammengetreten war, so hatte dagegen das Kurländische Provinzialmuseum seinen Statuten § 1 nach zum Zweck: „die Sammlung von Allem, was die Provinz Kurland für Kunst und Natur und Wissenschaft hervorgebracht hat und hervorbringt;" es soll nach § 4: „ein Pantheon sein aller großen Männer, die in und für Kurland gelebt und gewirkt haben." Das Kurl. Provinzialmuseum ist also nach seiner Stiftung, seinem Zweck, so wie auch nach

Digitized by Google

Direktion, Mitgliedschaft, Eigenthum und Casse, eine von der Kurländ. Gesellschaft für Lit. und K. ganz verschiedene Anstalt. Weil aber beide Anstalten bisher ihr Lokal neben einander (im oberen Stock der Steffenhagenschen Offizin) hatten, und die Sammlungen beider Anstalten dem Publikum zu gleichen Zeiten geöffnet waren, so ist den nicht näher Unterrichteten dieser Unterschied leicht entgangen und ist der Name Museum oft unrichtig gebraucht worden. Niemand deducet populum falsis nominibus uti. Als später der St.-R. v. Recke, der Direktor des Provinzialmuseums, auch Sekretär der lit. Gesellschaft wurde, fand auch daraus noch manche Mirren entstanden. Es befand sich aber in denselben Räumlichkeiten auch noch ein „Lesemuseum," eben so abgesondert für sich bestehend.

Den Grund zur Bibliothek der Gesellschaft für Lit. und Kunst legten die gleich in den ersten Sitzungen von Mitgliedern dargebrachten nicht unbedeutenden Geschenke an Büchern, z. B. vom Coll.-Ass. von Berner Denon's voyage en Egypte, und die Description de l'Egypte. (Dazu kamen später auch die Schriften von Lepsius: die Chronologie der Aegypter ꝛc.)

Was die Leitung der Bibliothek betrifft, so fällt sie mit der der Gesellschaft selbst zusammen. Nach § VI der Statuten der Gesellsch. f. L. u. K., „ernennt der engere Ausschuß so viel möglich aus seiner Mitte, den Sekretär der Gesellschaft, die Redakteren und den Schatzmeister, besorgt alle Angelegenheiten der Gesellschaft nach bestem Ermessen und erstattet über Alles in der allgemeinen Versammlung Bericht durch den Sekretär, welcher auch die Sitzungen leitet. Als aber die Büchersammlung angewachsen war, wählte der engere Ausschuß auch einen Bibliothekar.

Was den Zuwachs des Bücherschatzes anlangt, so möge hier nur Einiges bemerkt werden: Ein Geschenk an Büchern vom Hrn. Pastor Napiersky i. J. 1823. Aus der Bernerschen Auction i. J. 1824 schätzbare Werke im Betrag von 84 R. S., als: Horaz und Virgil in Prachtausgaben, Petrarchae philosophi opp., Encyclopedie des sciences et des arts, Genf 1779, Meusels Lex. und gelehrtes Teutschland u. s. w. Durch das Vermächtniß des auch als Schriftsteller aufgetretenen Barons v. Grotthuß erhielt die Gesellschaft i. J. 1827, außer dem physikal. und chemischen Cabinet desselben (für welches ein eignes Zimmer gemiethet wurde), auch eine ansehnliche Sammlung naturwissenschaftlicher Werke. Im alchymistischen Schranke kommt manches rarum und curiosum vor, z. B. die Aurea catena Homeri. Aus der Offenbergschen Auction 1828 erwarb die Gesellschaft viele werthvolle Werke über die bildenden Künste, z. B. Winckelmann's Schriften, architektonische Ornamente, die Dresdener Gemäldesammlung, die Römische Schule. Die Flora Fluminensis, das Bulletin univers., Voigt's Preußische Geschichte, Karamsin's Russische Geschichte und ähnliche theure Werke, ein microskopischer Horaz, an dem sich Ehrenberg versuchen könnte, wurden angeschafft, und 1830 aus der Liebauschen, der Sonntagschen und Elewogtschen Auction beträchtliche Ankäufe gemacht. Aus Kopenhagen lief ein bedeutendes Geschenk an Büchern über Skandinavische Literatur und Geschichte ein. Dazu kam i. J. 1832 eine in Kopenhagen für 128 R. S. von der Gesellschaft angekaufte Sammlung, so wie i. J. 1833 aus der Versteigerung der Bibliothek des Prof. Rask viele erstandene Nummern. Unter diesen skandinavischen Schriften befindet sich z. B. die große Ausgabe der Edda, Haldorsons Lexicon islando-latino-danicum. Auch für die schöne Literatur wurde manches angeschafft, z. B. die sämmtlichen Werke von Shakespeare, Göthe, Lessing, Voß. St.-R. v. Recke schenkte kurz vor seinem Tode (11. Sept. 1846) einen Schrank, der die lateinischen Classiker und Uebersetzungen griechischer enthielt, meist alte Ausgaben, auch die Amsterdamer; außerdem übergab er die Bücherssammlung seiner Tochter. Durch das Vermächtniß des Dr. Köber erhielt die Gesellschaft 1848 bedeutende Werke über Münzkunde, so wie dadurch auch das Münzkabinet der Gesellschaft vermehrt wurde. Ein fernerer bedeutender Zuwachs erfolgte 1853 durch das Vermächtniß des Pastors und Ritters v. Köhler, so wie durch das des Oberhofgerichts-Advocaten Bormann, welches, außer seinem physikal. Kabinet und einer kleinen Münzsammlung, vier Schränke mit Büchern juristischen, philologischen und naturwissenschaftlichen Inhalts enthielt. Von den H. H. Past. Wolter, St.-R. v. Diederich, Baron Sprek in Leipzig, Dr. W. Schultz in Dorpat u. a. sind bedeutende Geschenke eingelaufen. Dazu kommen die fortwährend an die Gesellschaft eingesandten Schriften von inländischen und ausländischen gelehrten Gesellschaften. — Man sieht hieraus, daß die Bibliothek, so wie die Kabinette der Gesellschaft größtentheils anathemata enthalten, weshalb auch nichts davon veräußert wird.

Die Anfrage wegen etwa vorhandener seltener Druckschriften und wegen der Theilnahme des Publikums an der Bibliothek wird sich zum Theil schon aus dem oben Angeführten beantworten lassen. Die Theilnahme beschränkt sich meist auf die eigentlichen Gelehrten, deren Zahl verhältnißmäßig ist. Auch hinsichtlich der Benutzung macht sich eben nicht eine breite Grundlage geltend, ist auch nicht darauf abgesehen. Plato mihi instar omnium. Jedem Anklopfenden wird mit größtem Vergnügen aufgethan.

Ueber zwei Stücke ist zwar keine Anfrage gemacht worden, nämlich über die Geldmittel und über die Einrichtung der Bibliothek; da aber diese Stücke von Bedeutung sind, so mögen hier noch ein paar Worte darüber gesagt werden. Hinsichtlich der Geldmittel ist die Bibliothek leider ganz auf die der Gesellschaft selbst verwiesen, deren feste Einnahme, außer den Beiträgen, allenfalls hinreicht, daß für die Sammlungen und Versammlungen sie, ubi sidere detur. Das Amt des Bibliothekars wird zwar, wie alle Aemter der Gesellschaft, unentgeltlich verwaltet —; allein zur Unterhaltung einer Bibliothek wäre doch etwas Bestimmtes erforderlich.

Endlich die Einrichtung anlangend, so fand sich bis zum Jahre 1840, wo der gegenwärtige Bibliothekar antrat, eigentlich gar keine vor; die Bibliothek hatte keinen Katalog, nur mit dem Schreiben der Titel-Zettel war für einige Schränke ein Anfang gemacht worden. Seitdem sind drei Kataloge angefertigt worden: ein Nummern-Katalog, ein alphabetischer Katalog und ein Zuwuchs-Katalog, und wenn auch einige dem Bibliothekar fremde Fächer noch nicht ganz aufgenommen sind, so kann doch alles neu Einkommende gehörig eingetragen werden. Die Einrichtung selbst hat, da der Bibliothekar ganz freie Hand hatte, manches Eigenthümliche. Für die mechanische Handhabung ist vorzüglich Konstantius Bibliothekonomie, auch Schrettingers Handbuch der Bibliothek-Wissenschaft, benutzt worden. Bei der wissenschaftlichen Anordnung aber, die gemeinhin sehr verwickelt und verworren ist, ist die Eintheilung der Wissenschaften nach dem entgegensetzlichen Lehrgebäude zu Grunde gelegt worden. Man hat gefunden, daß man bei dieser einfachen und durchsichtigen Anordnung sich in Zeit von einer Stunde in der ganzen Bibliothek zurechtfinden kann. Da diese Einrichtung auch auf größere und kleinere Bibliotheken anwendbar ist, so dürfte es vielleicht nicht überflüssig erscheinen, in der Folge einige nähere Angaben über dieselbe mitzutheilen.

Ernst Christian v. Trautvetter.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 8. Juni 1855.

Eingegangen waren als Geschenke: von Hrn. Dr. Buchholz in Riga die im Buchhandel nicht zu habende Broschüre: „zur Erinnerung an den 100jährigen Besitz der Güter Weissensee und Hohenheide;" von dem Directorium des germ. Museums zu Nürnb. einige Bogen des „Anzeigers", so wie B. 3 und 4 des Corresp. des Gesammtvereines der deutschen Gesch. und Alterth.-Vereine; von der Kais. russ. geograph. Gesellsch. Bacmeister 1855 H. 1. 2 von der Redact. des Journ. des Minist. der Volks-Aufkl. das April-H.; von Hrn. Past. Mauruch zu Oberpahlen eine ethnische Broschüre; von Hrn. Mag. Ad. Gerbet ein Thonbild, einen Engel darstellend, gefun-

Digitized by Google

den in einer Tiefe von 8' in einem Tuffmoor an einer Quelle unter Eichenstämmen und Elenntiergeweihen, nicht weit vom G. A.-Kaipen, mit einem Goldhut des Königs Sigismund 3. von Polen, für Riga geprägt, ferner ein Würfel mit abgeschnittenen Ecken und eingravierten Zeichen und Buchstaben, gefunden 1854 in einem Tannenwalde in einem Hügelgrab bei Stubbense (der Würfel besteht aus Kalk, Magnesia und Eisen); von Hrn. Consistorialrath Dr. v. Jannau eine Hellebarde aus alter Zeit, gefunden vor c. 100 Jahren vom Großvater des Schloß-Aeltesten Bauern Jurri Woimann, 4' tief in einem nahe beim Dorfe Töppe belegenen Morast. — Verlesen wurde der schon früher angezeigte Aufsatz des Hrn. C.-Rth. Neus in Reval über die eisernen Zahlmarken des russischen Börsenhandels, und ferner ein zur weiteren Kenntnisnahme in das bald herausgegebene 2. Hft. des 3. Bandes der „Verhandlungen" mitzutheilen beschlossen.

Literarische Anzeigen.

Ed. de Murait, Essai de Chronographie Byzantine. St Peterb. 1855. XXXII und 888 S. 8. 2 Rbl. 70 C.

Struve, O., Positions géographiques determinées en 1847 par le Lieutenant-Colonel Lemm dans le pays des Cosaques du Don. St. Peterab. 1855. 33 p. 4. avec une planche. 45 C.

— Positions géographiques etc. dans le Gouvernement de Novgorod. St. Peterab. 1855. 26 p. 4. 30 C.

G. F. Helsingius, Föreök till framställning af Finlands Kyrkohistoria. I. Delen. Tavastehus 1855. 298 S. 8. [enthält das Katholische Zeitalter, 1157–1528.]

Nekrolog.

Ueber den am 29. März d. J. in Nikolajewsk verstorbenen Generalstabsdoctor der Flotte des schwz. Meeres, Ws. St.-R. Dr. Kyber (Ans. Nr. 20 Sp. 335), haben wir noch nachträglich zu nachstehenden Angaben: Zum Doctor med. am 3. Mai 1820 promovirt, wurde er bereits am 13. Mai 1820 zur Expedition zu den nördlichen Küsten Sibiriens, mit einem Gehalte von 2500 R. B., bestimmt, von welcher Reise zurückgekehrt er am 12. Decbr. 1824 mit dem St. Wladimir-O. 4. Cl. und einer jährlichen Pension von 300 R. B. begnadigt wurde. Am 15. Nov. 1824 erwählte ihn die naturforschende Gesellschaft in Moskau zu ihrem ordentlichen Mitgliede. Den 6. April 1825 erhielt er Anstellung bei der 17. Flottequipage und wurde zu einer weiten Reise auf den Transportschiffe „Archer" bestimmt, befand sich zuvor in St. Petersburg behufs der Vorbereitungen zu dieser Reise und erwarb für seinen dabei an den Tag gelegten Eifer und Fleiß eine Gratification von 1500 R. am 5. Mai 1825; wurde sucessive in die 2. und 1. Flott-Equipage übergeführt. Nach seiner Rückkehr von der auf dem Transportschiffe „Archer" gemachten Reise, 2. Octbr. 1827 mit dem St. Annen-O. 3. Cl. und einer abermaligen jährlichen Pension von 700 R. B. begnadigt und der 19. Flott-Eq., aggregier, von welcher er am 13. April 1828 zur 8. Flott-Eq. als ältester Arzt der unter Anführung des Vice-Admiral Rikord in das mittelländische Meer bestigten Escadre übergang, auf welcher er an den türkischen Krieg in den J. 1828 und 1829 mitmachte. Die Kaiserl. Akademie der Wissenschaften erwählte ihn zu ihrem Correspondenten den 29. April. Am 11. März 1831 erhielt er den St. Annen-O. 2. Cl., am 7. April 1834 den St. Stanislaus-O. 3. Cl. (für 25 Dj.). Am 6. Dec. 1835 wurde er von Sr. Kaiserl. Majestät mit einem Brillantringe und am 15. Januar 1836 von dem Könige von Griechenland mit dem Erlaser Orden gothenen Kreuzes 4. Cl. begnadigt, da er der Person Sr. Kaiserl. Hoheit auf der Fregatte Bellona auf der Insigkeit dieselbe Arzt dreier Flott-Divisionen war. Am 2. Juni 1836 wurde er zur 2. Last-Equipage, aber bereits am 13. Nov. d. J. zum Kalinkin-Hofe, als ältester Arzt übergeführt, den 12. Febr. 1838 hierauf ältester Doctor des Marine-Hospitals und Medicinal-Inspector des Kriegs-Hafens von Kronstadt, als welcher er am 16. April 1841 die Krone zum St. Annen-O. 2. Cl. und am 14. Mai 1843 den St. Wladimir-O. 3. Cl. empfing und am 23. März 1847 zum Wirkl. Staatsrath befördert wurde. Am 14. Jan. 1848 wurde er zum Oberdoctor der Flotte und des Kriegshafen des schwarzen Meeres ernannt, den 6. April 1850 auch zum Medicinal-Inspector des Nikolajewschen Kriegshafens; den 2. Dec. 1852 erhielt er den St. Stanislaus-O. 1. Cl., am 2. Juni 1854 endlich wurde er zum Generalstabsdoctor der Flotte des schwarzen Meeres ernannt. Während seines fast 35jährigen Dienstes hat er nur einmal, im J. 1845, Urlaub wiedergesehen. Er hinterläßt eine Mittwe Elisabeth geb. Benardsen, die Tochter eines vordamerikanischen Consuls, aber keine Kinder.

Georg Friedrich Siegmund Haussmann, Oberlehrer der deutschen Sprache und Literatur am Lyceum zu Charkow, dem Lyceum zu Reval seit dem Jahre 1837 und E.-N., war geb. zu Grobin in Kurland am 13. Jan. 1798, wo seine Eltern, der Goldarbeiter Johann Ernst Haussmann und dessen Frau Katharina geb. Gregor, damals lebten, erhielt, nachdem die Eltern sich in Riga niedergelassen, seine wissenschaftliche Bildung auf dem Gymnasium in Riga und besuchte Ostern 1817 das Seminar vom Juni 1819 bis zum 22. Apr. 1822 in Dorpat, privatisirte sodann einige Jahre und begab im August 1826 abermals die Landesuniversität, um philologischen und philosophischen Studien obzuliegen, wobei ihn zugleich die sogenannte schöne Literatur, besonders der Deutschen, viel beschäftigte und zu eigenen Versuchen in der Dichtkunst anregte. Nachdem er sich demnächst längere Zeit in Riga und Mitau mit Privatunterricht beschäftigt, habilitirte er sich 1836 in Dorpat als Oberlehrer und ward als solcher im folgenden Jahre bei dem Revalschen Gymnasium sicmlich installirt. Der rege wissenschaftliche Eifer vieler jungen Gelehrten an dieser Lehranstalt, wie an der Ritter- und Domschule und der Kreisschule und in anderen amtlichen Geschäftskreisen, veranlaßte in jenen Jahren zu Reval einen engeren freundschaftlichen Verein, der sich nach längeren oder kürzeren Lusschenräumen regelmäßig versammelte, um sich durch eigene literarische Mittheilungen der einzelnen Theilnehmer wissenschaftlich anregen und unterhalten zu lassen, woran der vielseitig gebildete und kenntnisreiche Verstorbene den lebhaftesten Antheil nahm. Aus diesem Verein ging die 1842 Allerhöchster Bestätigung zuwerkende nützliche literarische Gesellschaft hervor, an welcher Haussmann sich als Stifter und ordentliches Mitglied sofort betheiligte und um welche er sich, als Director der Abtheilung für Kunst und schöne Literatur und Mitglied des Directoriums, wesentliches Verdienst erwarb. Er war es auch, der die Stiftung eines Vereins für Männer-Gesang in Reval eifrig betrieb und dessen Statuten verfaßte und durch seine Theilnahme am Gesange und manche poetische und humoristische Gabe bei der Feier des Stiftungstages die Theilnehmer mehrfach erfreute. Ein humoristischer Beitrag zur Feier des Jubiläums der Kaiserl. Universität Dorpat am 12. Decbr. 1852 ist leider nicht zur öffentlichen Kunde gekommen, so wenig, wie einige andere poetische und dramatische Arbeiten von ihm, die sich in seinem Nachlaß wohl noch vorfinden werden. Nachdem er sich den 5. Mai am Himmelfahrtstage bei dem Nachmittags-Gottesdienste seinen ihm nahe verbundenen Collegen, nach Verrichtung von Pastors Huhn, nach in Andacht christlich recht erbaut und da er seine Familie der Kriegsumruhen wegen zu Verwandten auf das Land hatte ziehen lassen, auf seiner einsamen Stube nach der Unterhaltung einer ihn besuchenden Freundes sich erfreut hatte, gegen den er auch eines ihn anwandelnden, anscheinend leichten Unwohlseins erwähnt, ereilte ihn, kaum eine Stunde nachdem dieser ihn verlassen, ein plötzlicher Schlagfluß, der seinem Leben und Wirken hier ein schnelles Ziel setzte. Sowimat verheirathet, hinterließ er auch der Seinen Ehe einen Sohn noch auf der Schule und aus der zweiten Ehe eine Mittwe mit 3 noch unmündigen Kindern. Gedruckt sind von ihm, außer manchen Gelegenheitsgedichten und einem Schulprogramm vom Dec. 1846, enthaltend „einige die Uebersetzungskunst angehende Bemerkungen", so viel bekannt, nur noch eine für seinen Christlichen Unterricht berechnete und zugleich den angehenden Gouvernanten bei der öffentlichen Prüfung zur Anleitung dienende „kurzgefaßte deutsche Schulgrammatik, Formenlehre. Sachlehre. Revat 1853, 176 S. 8." welche im vorigen Jahre in vielen Blättern Nr. 48 Sp. 793 — 797 eine anerkennende Beurtheilung gefunden hat.

Am 18. Mai starb in Mitau der Freiherr Carl v. Manteuffel, geboren den 28. September 1783. Schon bevor der Marquis Paulucci im J. 1807 in Kaiserl. russische Dienste getreten war, hielt sich für unsere Provinzen bedeutenden Manne nahe Herr, wurde er später bei dessen Person zu besonderen Aufträgen angestellt und von ihm mehrfach bevorzugt. Als der Marquis im Beleidungsfriege in Memel eingrücke war, sandte er den Freih. v. M. mit dieser Nachricht ins Hauptquartier, M. wurde Kammerjunker und erhielt, obgleich er nicht Militär war, das silberne Kreuz der Ges. Georgen-Ordens; im J. 1816 wurde M. mit dem St. Annen-O. 2. Cl. begnadigt, 1829 zum Kammerherrn und E.-N. ernannt, im Dec. 1830 als kurländischer Oberlieutenant angestellt. Während des polnischen Revolutionskrieges organisirte er seine Kronbauschwadron zu einer militärischen Macht, trieb einige littbauische Aufrührer-Trupps zu Paaren, wobei die Marktflecken Palangen und Schoden in Flammen aufgingen, und erhielt den St. Wladimir-O. 3. Cl. und eine 12jähr. Aremte-Pension à 1200 R., so wie die Erlaubniß die Uniform eines Oberlieut. der Armee tragen zu dürfen. Im J. 1841 trat er seinen Abschied und lebte darauf bis an seinen Tod in Mitau. Er war Majoratsherr der Kabbangenschen Güter.

Anfangs Juni starb in Mitau die Frau Obristin Charlotte Karbofiliskaew, geb. Kirchen.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

		Bar.	Therm.			
a. St. n. St.		b. 4 10 R.	Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
13 Juni	25. Juni	27. 8,64	+ 10,3	+ 19,0	NW	veränderlich, Regen, Regenb., Abds. heit.
14	26	11,33	+ 6,3	+ 17,0	NW	heiter, trübe, Nachts R.
15	27	11,37	+ 9,4	+ 14,0	N	Regen, St. W., Ab. h.
16	28	28. 0,17	+ 4,5	+ 12,8	S	bedgl.
17	29	0,20	+ 7,3	+ 16,0	N	bedgl.
18	30	0,36	+ 6,5	+ 16,7	N	heiter, Nachts trübe
19	1. Juli	0,30	+ 9,5	+ 18,9	NW	heiter, starker Wind

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Des Lehrers Stackmann Tochter Bertha Johanna Sophie.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Des Dr. med. v. Hoist Sohn Heinrich, 14 Tage alt; Henriette Mey, 19 Jahr alt.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Lindt, Censor.

Dorpat, den 27. Juni 1855.
(Nr. 103.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 27. Montag, den 4. Juli 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertionsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Die gemeinnützigen Bau-Gesellschaften zur Verbesserung der Wohnungen der Armen.

Wenn die Völker, des Nomadenlebens müde, sich feste Wohnsitze begründen, so erscheint ihnen schon die Erdhütte ein comfortabler Aufenthaltsort. Gleichzeitig haben sie auch eine wesentliche Lebensbedingung, die Wärme, sich gesichert, indem sie, unter dem Schutze einer Erdschicht, weniger den rauhen, über die Fläche wehenden Winden ausgesetzt sind. Bald aber tritt auf höherer Culturstufe die Ahnung entgegen, daß eine zweite Lebensbedingung, das Licht, den unterirdischen Höhlen, in die es in der Regel nur durch eine schmale Spalte dringt, fast ganz abgehe, und es wird nun ein Raum über der Erde von allen Seiten überbaut und seit eingeschlossen. Aus übereinandergelegten Rasen construirt man zuerst die überirdische Behausung, dann bilden dieselbe Brennerwände und, wo es die Natur durch Ueberfluß an Steinen nahe gelegt hat, steigen steinerne Einfassungen auf.

Aber alle diese gegen das Wetter erreichten Wehren haben nur relativen Werth, so lange nicht ihr Zweck: „die wechselnden Einflüsse der Witterung unschädlich zu machen und eine gleichmäßige, zum gesunden Leben nothwendige mittlere Temperatur in den inneren Wohnungsräumen herzustellen", erreicht wird. Dieser Zweck ist aber unerreichbar, wenn die Aneinanderfügung des Baumaterials nicht eine sorgfältige ist, so daß Wind und Wetter durch die Spalten der Wohnungen eindringen, oder wenn das Baumaterial selbst schädliche Ausdünstungen in die inneren Wohnungsräume verbreitet. Letzterer Fall tritt leider nicht selten ein, denn entweder aus Unkunde, oder aus Fahrlässigkeit, namentlich aber aus falscher Sparsamkeit oder endlich aus mangelnden Geldmitteln wird schlechtes, namentlich feuchtes Baumaterial verwandt. Die aus demselben erbauten Häuser sind eben dem Einwohner kein Schutz, sondern eine Quelle von Uebeln. Kalte und feuchte Wohnungsräume erzeugen die verderblichsten Krankheiten.

Die Gesundheitspflege hat zwar im Allgemeinen solchen Wohnungsmängeln durch Ueberwachung der Bauten zu steuern gestrebt, aber erst in neuerer Zeit hat man begriffen, daß auch eine erfolgreiche Armenpflege wesentlich durch Herstellung guter Wohnungen für Arme bedingt ist, indem letztere, weil sie den Miethzins für gesunde nicht erschwingen können, gezwungen sind, in ungesunden sich aufzuhalten. So wie man aber auf dem gesammten Gebiete der Armenpflege schon längst erkannt hat, daß bloß materielle Hülfeleistung die Armuth nur augenblicklich lindern, und zu einer dauernden Abhülfe auch eine andauernde Ueberwachung der wirthschaftlichen Verhältnisse und namentlich eine Hebung des sittlichen Zustandes nothwendig ist, so haben auch die die Angelegenheit der Herstellung guter Wohnungen für Arme sich zur Aufgabe setzenden s. g. gemeinnützigen Bau-Gesellschaften nach allen drei genannten Beziehungen zu wirken gestrebt. Den größten Erfolg erlangte die Berliner s. g. gemeinnützige Bau-Gesellschaft und soll daher deren Wirken zur Nachahmung dargelegt werden.

Schon im Jahre 1841 machte C. W. Hoffmann zu Berlin einen Versuch zur Bildung eines Häuser-Bau-Vereins, der jedoch aus Mangel an Kapital nicht zu Stande kam. Im J. 1846 wurde von mehreren Seiten ebendaselbst die Stiftung eines Vereins zur Verbesserung der Arbeiterwohnungen angeregt und 1847 von dem obengenannten Hoffmann eine Denkschrift „die Aufgabe einer Berliner gemeinnützigen Bau-Gesellschaft" veröffentlicht. 1848 bildete sich eine solche Gesellschaft. Aus ihren Statuten, die mit den Verhandlungen der Gesellschaft 1852 in einer Schrift Hoffmann's, „die Wohnungen der Arbeiter und Armen", in Berlin im Druck erschienen, ist der Zweck und die Organisation der Gesellschaft zu entnehmen.

Als Zweck der Berliner gemeinnützigen Bau-Gesellschaft ward erkannt: in gemeinnütziger Weise durch Bau-Ausführungen in verschiedenen Stadttheilen Berlins gesunde und geräumige Wohnungen für sogenannte kleine Leute zu beschaffen, diese Wohnungen billigst zu vermiethen und die bebauten Grundstücke den Miethern, welche zu diesem Behuf einzelne Genossenschaften bilden, 30 Jahre nach dem Zusammentritt einer jeden betreffenden Genossenschaft als freies Eigenthum zu übergeben. Nach dieser Zweckbestimmung ist es also nicht Aufgabe der Gesellschaft, den s. g. kleinen Leuten, — d. h. solchen, die von ihrem täglichen Erwerbe leben, — freie Wohnung zu geben, sondern nur eine verhältniß-

Digitized by Google

mäßig wohlfeile und dennoch gute. Wem, der überhaupt um die Wohnungsverhältnisse sich bekümmert hat, wird es nicht bekannt sein, daß namentlich in größeren Städten der Speculationsgeist der Häuserbauer sich hauptsächlich darauf richtet, große Häuser mit allem möglichen Comfort einzurichten, weil die hohen Miethen reichlich die Unkosten ersetzen; wie selten sind aber die Beispiele, daß auch kleinere Wohnungen, z. B. für eine unbemittelte Handwerker- oder Beamten-Familie, möglichst bequem und der Gesundheit entsprechend eingerichtet werden. Wo ein Dachstübchen anzubringen, oder eine alte Scheune sonst nicht weiter zu benutzen ist, da werden s. g. kleine Familien-Wohnungen hergestellt. Wenn diese in der Regel schon sehr mangelhaft sind, wie viel mangelhafter, ja fast ohne Ausnahme ungesund sind die Kellerwohnungen, denen nicht nur fast immer das gehörige Licht fehlt, sondern die außerdem durch ihre Feuchtigkeit andauerndes Siechthum oder rasch verlaufende Krankheiten erzeugen. Wie dringend nothwendig erscheint daher ein Unternehmen, das so fühlbarem Uebelstande abhelfen soll. Es fehlt den kleinen Leuten an Kapital, um sich selbst (wenn auch kleine) Häuser zu bauen, so mögen denn ihre Mitmenschen Kapitalien zu dem Zweck hergeben und sich an einer mäßigen Rente genügen lassen. Zwar ist die Fürsorge hier nicht gänzlich Hülflosen und Mittellosen zugewandt, aber um gegen die Armuth dauernd wirken zu können, muß das Wirken gegen deren Ursachen gerichtet sein. Die Fürsorge ist hier also mehr eine Vorsorge. Wenn die s. g. kleinen Leute, die von ihrem täglichen Erwerb leben, auch nur auf einige Wochen in ihren ungesunden Wohnungen erkranken, steht da nicht ihr ganzer Erwerb still, müssen da nicht Schulden zur Herbeischaffung des täglichen Unterhalts gemacht werden und beginnt damit nicht zugleich die Armuth, vor der sie nur ihre fortwährende tägliche Arbeit sicherte?

Die Bau-Gesellschaft begnügte sich aber nicht damit, billigst gute Wohnungen den kleinen Leuten zur Miethe zu übergeben, sondern sie wollte auch eigenthumslose Arbeiter in freie Eigenthümer verwandeln. Die Aussicht, einst an den gemietheten Wohnungen selbst das Eigenthum zu erlangen, hat etwas Ermuthigendes für den Unbemittelten, der Jahr ein Jahr aus den ihm schweren, unwiderruflich verlorenen Miethzins zahlt und wegen seiner geringer Gelmittel auf den Erwerb eines eigenen Grundstücks glaubt verzichten zu müssen. Bei billiger Miethe in guten Wohnungen noch Eigenthümer werden zu können, welch ein Unterschied gegen die gewöhnliche Lage der s. g. kleinen Leute, die in schlechten Wohnungen hohe Miethen zahlen müssen und nie Aussicht auf ein Grundeigenthum haben. Eine vernünftige Berechnung und eine gemeinnützige Aufopferung höheren Gewinns an Renten ermöglichte das erfreuliche Resultat.

Das Kapital der Gesellschaft wurde durch Actien der Theilnehmer gebildet. Zur Beschaffung des zum Ankaufe der Grundstücke und zur Erbauung der Häuser nöthigen Actienkapitals wurden die Actien successive ausgegeben.

Die Miethsbeträge für die gesammten Wohnungen der Gesellschaftshäuser wurden so gestellt, daß das Anlage-Kapital für jedes einzelne Grundstück sich nach Abzug der Verwaltungskosten mit 6% verzinset. Der Actionair erhält davon nur 4%. Die jährlichen Beiträge der Mitglieder, alle außerordentliche Einnahmen und Geschenke bilden einen Reservefond. Wenn die Miethen nicht eingehen, wird der Reservefond als Miether der leer stehenden Wohnungen beachtet. Hiernach wird, da kein Miethverlust stattfindet, dieser vielmehr immer gedeckt ist, der Reinertrag der Gesellschaftshäuser, einschließlich der etwa aus dem Reservefond zu zahlenden Miethe, stets 6% des Anlagekapitals betragen. Von dieser Einnahme wird regelmäßig der dritte Theil (also 2 Prozent des Anlagekapitals) zur Amortisation von Actien verwandt. Außer dieser zur Amortisation von Actien bestimmten Summe sollen zu gleichem Zwecke auch noch die auf bereits amortisirte Actien fallenden Zinsen verwendet werden und diese Zinsen sollen unter allen Umständen 4% betragen, selbst wenn dadurch die übrigen Actien eine geringere Dividende erhalten müßten. Demnach wird das Anlagekapital für jedes einzelne Grundstück nach Verlauf von 30 Jahren, vom Tage des Zusammentritts einer Miethsgenossenschaft an gerechnet, vollständig amortisirt sein. Das betreffende Grundstück soll alsdann der berechtigten Miethsgenossenschaft als Eigenthum übergeben werden. So wird der Miether in 30 Jahren Eigenthümer seiner Wohnung, in der er nicht nur gut, sondern auch möglichst billig gewohnt hat. Nach 30 Jahren wohnt er daher vollkommen frei. Selbst dem Miether, der vor Ablauf der 30 Jahre, aber wenigstens nach 5 Jahren seine Wohnung aufgiebt, wird vom Reservefond eine Abfindungssumme für den durch Zahlung der Miethe bis dahin von ihm erworbenen Antheil an dem Eigenthume der Wohnung ausgezahlt.

Die Miethsgenossenschaft wird aus den sämmtlichen Miethern eines Hauses, das aus 6 bis 12 Wohnungen besteht, gebildet. Zu Miethern werden nur Personen angenommen, die mindestens 5 Jahre in Berlin wohnen, in gutem Rufe stehen, eigenes Mobiliar besitzen und einen bestimmten Broterwerb nachweisen können. Die Mitglieder jeder Miethsgenossenschaft wählen durch Stimmenmehrheit aus der Anzahl derjenigen Miethsgenossen, welche mindestens 4 Jahre in ununterbrochener Folge Bewohner des Genossenschafts-Gebäudes sind, einen Vicewirth, der als solcher Namens der Miethsgenossen mit der Gesellschaft in Verbindung tritt. Der Haus-Vorsteher vertritt Vorstand und Gesellschaft gegenüber den einzelnen Bewohnern und der ganzen Miethe-Genossenschaft eines Hauses. Er führt die Special-Aufsicht über alle Angelegenheiten des Hauses und der Miethsgenossenschaft. Er controlirt als Wirth des Hauses den Vice-Wirth in der Erfüllung seiner Pflichten. Der Vice-Wirth kommt dafür auf, daß alle polizeilichen, auf die Hausordnung bezüglichen Bestimmungen von der gesammten Miethsgenossenschaft erfüllt werden und ist berechtigt, die dawider Handelnden mit Ordnungsstrafen anzusehen und deren Betrag zur Hauscasse einzuziehen. Der Vice-Wirth vermiethet und hält die einzelnen Wohnungen in gutem Stande.

Am 27. März 1849 wurde der Grundstein zu dem ersten Gebäude gelegt, am 1. October desselben Jahres

Digitized by Google

die ersten Wohnungen bezogen und am 28. März 1850 die ersten Miethe-Genossenschaften gebildet. Am Schlusse des Jahres 1851 bestanden bereits 16 Genossenschaftshäuser, von welchen 15 neu erbaut wurden. Auf den Höfen stehen 6 größere neu errichtete Gebäude, welche Werkstätten enthalten. Außerdem gehören zu jedem Hause besondere Waschhäuser, Badehäuser, Holzställe, Gartenplätze und Aeckerland. Unter den 146 Hauptmiethern befinden sich 56 Handwerksmeister, 27 Handwerksgesellen, 29 Fabrik- und Handarbeiter, Boten, Kutscher und andere Personen im Privatdienste, 20 Unterbeamte, namentlich Post-Expedienten, Post-Conducteure, Briefträger, Schutzmänner, Gerichtsboten und ein Küster, zwei Handlungsgehülfen, ein Thierarzt und elf Wittwen. — Das Anlage-Kapital ist durch Emission von circa 1300 Stück Actien à 100 Thaler, = 130,000 Thaler, und durch 21,000 Thaler Hypotheken beschafft. Es gewährt einen Reinertrag von 8100 Thalern, so daß nach dem statutenmäßigen Satze von 6% die Summe von 135,000 Thalern als fruchtbringendes und die Summe von c. 16,000 Thalern als todtes Kapital erscheint. Letzteres ist in den leeren Bauplätzen und in dem vorräthigen Baumaterial deponirt und erwartet mit dem Fortschreiten der Bauten seine Belebung. Die Zinsen desselben werden statutenmäßig mit 4% berechnet und durch Belastung der unbebauten Grundstücke gedeckt. Der Reservefond hat ein Vermögen von c. 5000 Thalern und das Guthaben der Miethgenossen betrug am Schlusse des Jahres 1851 ungefähr 2500 Thaler.

Die Wohnungen sind lustig, geräumig und bequem eingerichtet. Sie liegen mit mindestens einem Zimmer an der Straßenseite. Thüren und Fenster sind so angelegt, daß alle Räumlichkeiten in kurzer Zeit vollständig gelüftet werden können und die meisten Wohnungen sind in den Sommertagen mehr als 9 Stunden, im Winter mehr als 5 Stunden dem directen Einfluß der Sonne ausgesetzt. Für eine genügende Ventilation ist außerdem durch die Einrichtung der Stubenöfen und Kochherde gesorgt. Die Größe der Wohnstuben ist durchschnittlich auf 200 □F., der Kammern und Nebenstuben auf 100 und der Küchen auf 70 □F. bei 9 Fuß lichter Höhe festgesetzt. Zu jeder Wohnung gehört ein Keller, öfter auch eine Dachkammer. Die meisten Wohnungen bestehen aus einer Stube, einer Kammer und einer Küche. Einige wenige haben nur Stube und Küche, und die übrigen zwei Stuben, Kammer und Küche. In jedem Wohnzimmer steht ein Kachelofen mit eiserner Platte und eisernem Rost zu Cokes-, Torf- oder Kohlenfeuerung so eingerichtet, daß man in ihm auch kochen kann; in jeder Küche eine geschlossene Feuerungs-Anlage (sogenannte Kochmaschine). Die Treppen sind sämmtlich aus Sandstein construirt und größtentheils mit eisernen Geländern versehen. Die Dächer sind mit Ziegeln, Schiefer oder Zink gedeckt. Die Gebäude sind fast sämmtlich massiv, von Mauersteinen in Kalkmörtel aufgeführt. Genaue Pläne dieser Häuser, die äußerlich eher Palästen, als Wohnungen für Arme gleichen, und in ihrem Innern einem manchem Bemittelten nicht zugänglichen Comfort entsprechen, sind der angeführten Schrift von Hoffmann beigefügt.

Hoffmann schließt seinen Bericht mit einem Auszuge aus der vom Vorstande an die Wohnungssuchenden erlassenen Ansprache: „Eine Genossenschaft hat nicht nur den nächsten Zweck, die Angelegenheiten des bewohnten Hauses zu verwalten und das Eigenthum desselben zu erwerben, sondern auch die weiter greifende höhere Bestimmung, den Mitgliedern derselben alle die zahlreichen und großen materiellen und sittlichen Vortheile einer von gegenseitigem Vertrauen, Wohlwollen und von gegenseitiger Achtung belebten Gemeinschaft in vollem Maaße zu entwickeln und zuzuführen. Diese Vortheile sind zum Theil solche Dinge, welche dem Leibe zugutekommen; es sind die Früchte der durch so viele und mannichfaltige Erfahrung bewährten Thatsache, daß auch die Schwachen durch Vereinigung und Einheit stark werden können, daß durch gemeinsame Verwerbung vieler geringen Beiträge der Antheil jedes Einzelnen drei, vier, ja unter Umständen zehn Mal weiter reicht, als wenn er ihn allein verwenden wollte. Die Absicht, der Wunsch der gemeinnützigen Bau-Gesellschaft selbst ist, ihre Mitglieder mit Rath und That zu unterstützen. Die Gemeinsamkeit der Wohnung vieler Miethsgenossen erleichtert ihnen gemeinsame Ankäufe von Lebensmitteln, Feuerungs- und Beleuchtungsmaterial, Rohstoffen u. dgl. im Großen und die zu ihrer vortheilhaftesten Aufbewahrung und Verwendung nöthigen baulichen Anlagen.

„Die Vortheile einer solchen Genossenschaft sind jedoch keineswegs bloß leiblicher Art, sondern sie beziehen sich eben so sehr auf das geistige und sittliche Leben. Diese Seite ist insofern die wichtigste, als ohne dieselbe alle anderen auf die Länge unausführbar und unhaltbar sind. Auch hier liegen thatsächliche Erfahrungen aller Zeiten zum Grunde, daß die Gemeinschaft jedes einzelne Glied in seiner Eigenthümlichkeit stärkt. Die Thoren und die Bösen werden durch Gemeinschaft unter einander nur thörichter und schlimmer und um so mehr, je größer die Zahl. Aber auch umgekehrt stärken sich die Besseren und Verständigeren gegenseitig durch Gemeinschaft und Beispiel für Alles, was gut, schön und ersprießlich ist. Ueberdies aber erleichtert auch die gemeinsame Verwendung der leiblichen Kräfte oder ihres Ertrags die Beschaffung einer größeren Menge zweckmäßiger Mittel der geistigen und sittlichen Bildung, als Bücher, Unterricht u. s. w.

„Allen diesen erfreulichen Aussichten liegt die Voraussetzung zum Grunde, daß die Mitglieder einer solchen Gemeinschaft die Keime des Guten mit hineinbringen und vor allen Dingen den guten Willen haben, sie bei sich und Anderen zu pflegen und zu entwickeln, denn auch hier gilt es: ‚Was der Mensch säet, das erntet er.‘“

Diese Hoffnungen gingen in Erfüllung. Die Gesellschaft durfte mit Befriedigung der Wahrheit gemäß aussprechen: „Wir sehen mit Freuden, wie die Miethgenossen sich der größten Reinlichkeit befleißigen, ihre Wohnung im Stande zu erhalten und zu verschönern suchen, — wie sie friedlich mit einander umgehen und einander freundlich entgegenkommen, sich einander unterstützen, — wie sie am Tage der Miethszahlung einander mit Geld aushelfen, damit ja wo möglich die ganze Miethgenossenschaft eines Hauses

Digitized by Google

auf einem Brette pünktlich und pränumerando zahlt und keiner aus dem Hause etwa auf den Neßzettel kommt, — wie sie in Krankheitsfällen einander beistehen und pflegen, — wie sie sich der verwaisten Kinder annehmen. In der Mehrzahl unserer Häuser spricht sich in allen Bewegungen der Bewohner, in ihrem Gesichtsausdruck und in freundlichen, oft recht herzlichen Worten Dank und Freude über die Wohnung aus; namentlich sind es die Handwerker, die Werkstätten inne haben, und die Mütter, die mit kränklichen oder auch mit vielen kleinen Kindern eingezogen sind, welche der Wohlthaten der Gesellschaft gedenken und sie offen und unverholen verkünden."

Referent hat dem geneigten Leser keinen unausgeführten Vorschlag vorgeführt, sondern ein wirkliches Lebensbild mit allen seinen wirklichen, erlebten segensreichen Erfolgen. Zwar trat diese Erscheinung zunächst nur an einer Localität ins Leben, aber bald fand sie in Deutschland, England, Belgien, Frankreich und der Schweiz vielfache Nachahmung und bei Fürsten und hochangesehenen Personen namhafte Unterstützung. Als Beweis, daß die Sorge: Armen gute Wohnungen zu verschaffen, der Aufmerksamkeit der Ersten gewärtigt zu werden verdiente, muß angeführt werden: daß Se. Majestät der König von Preußen 2000 Thlr. Actien und einen Beitrag von 200 Thlrn. jährlich für die Berliner gemeinnützige Bau-Gesellschaft zeichnete und Se. Königl. Hoheit der Prinz von Preußen das Protectorat derselben übernahm, daß Se. Königl. Hoheit der Prinz Albert, Gemahl Ihrer Majestät der Königin Victoria, nicht nur die ihm angetragene Ehrenmitgliedschaft dieser Gesellschaft annahm, sondern auch vom Architecten Henry Roberts zur Londoner Industrie-Ausstellung im J. 1851 ein Musterhaus für Arbeiter-Familien ausführen ließ *).

Noch etwas zur Empfehlung ähnlicher Gesellschaften auch in unserem Vaterlande hinzuzufügen, hält Referent für um so eher entbehrlich, als die Nützlichkeit derselben, nach dem Angeführten, schwerlich in Zweifel gezogen werden kann und die Art der Ausführung für einen bestimmten Ort am füglichsten Denjenigen überlassen bleiben muß, die mit den Wohnungsbedürfnissen ihrer Heimath vertraut sind. Denn die factischen, localen Abweichungen müssen gewiß hauptsächlich bei der Einführung jeres neuen Instituts in Betracht kommen, können aber die Aufnahme des gedachten überall da, wo es an guten kleinen Wohnungen fehlt, wol nie behindern. Als nothwendiges Glied in der Organisation des Armenwesens überhaupt erscheint aber die Fürsorge für die Wohnungen der s. g. kleinen Leute, um neue Verarmung zu verhindern, und nur mit einer vollständigen, alle Richtungen berücksichtigenden Armenpflege kann der gänzlichen Verarmung, der Ursache auch so vielen sittlichen Elends, entgegengewirkt werden. Der Nächstenliebe wird eine neue Aufgabe gestellt, und einer solchen kann sich der Bekenner Dessen nicht entziehen, Der uns gelehrt hat: „Du sollst deinen Nächsten lieben, als dich selbst."

*) Eine Beschreibung desselben erschien zunächst englisch, dann deutsch von C. F. Wasse. Potsdam, 1852.

II. Generalmajor und Ritter Graf Igelström.

Mit dem friedlichen Heimgange des verehrten Mannes, den die Ueberschrift bezeichnet, hat sich vor unsern Augen ein Leben geschlossen, das, vom Jünglingsalter an, hingestellt war in eine Zeit, die vor vielen andern Perioden der Weltgeschichte reich war an wichtigen Ereignissen, eine Zeit von dem letzten Viertel des vorigen und der ersten Hälfte dieses Jahrhunderts. Es war ein Leben, das selbst in dem selten hohen Alter von beinahe 85 Jahren stets warmes Interesse für alle merkwürdigen Begebenheiten und Erscheinungen der Zeit auf dem Gebiete der Geschichte, wie der Kunst an den Tag legte und von einem oft jugendlichen Eifer für Thätigkeit und vielfeitige Beschäftigungen erfüllt war. Weil die Liebe die Trägerin der Gesinnungen dieses Mannes in seinem Leben und Wirken war, so hat er auch überall Anerkennung, Liebe und Hochachtung gefunden und freundliches Andenken hinterlassen nicht nur bei Kind und Kindeskind seiner zahlreichen Familie, die um das verehrte Haupt ihres Hauses, den Mittelpunkt und Sammelplatz jedweder Familien-Freude, trauern, sondern bei Allen, die zu dem gegen Jedermann aufmerksamen und liebenswürdigen Greise in irgend welcher Beziehung standen. Ein Leben ist nun abgeschlossen, das den langen Zeitraum vom Jahre 1770 bis 1855 umfaßt. Wer möchte nicht diese letzten 85 Jahre noch einmal in wenigen Hauptzügen vor seinem geistigen Auge vorüberziehen sehen, geleitet durch die Lebenssumrisse eines Genossen dieser Zeit, der auch im hohen Alter noch mit oft jugendlicher Frische und Lebendigkeit so bereitwillig jeden aufmerksamen Zuhörer in die details seines eigenen vielbewegten Lebens hineinführte.

Weiland Generalmajor und Ritter Alexander Graf Igelström war geboren in Livland auf dem Gute Kerrafer im Dörptschen Kreise am 21. Juni 1770. Er war der Sohn des Kammerherrn Harald Gustav Grafen Igelström und dessen Gemahlin Sophie Friederike, geb. Gräfin Münnich, Tochter des Oberhofmeisters Burchhard Gustav Grafen Münnich auf Eunia.

Auf die Zürditte seines Vaterbruders, des Generalen Otto Heinrich Grafen Igelström, ward er im neunten Lebensjahre in das Pagencorps Ihrer Kaiserlichen Majestät aufgenommen und verließ somit schon als Knabe seine Mutter, die ihn, den einzigen ihr am Leben gebliebenen Sohn, nie mehr wiedersehen sollte; denn ein paar Jahre nach dem Wegzuge des lieben Sohnes rief der Herr sie ab. Ihr Andenken ehrte er noch im späten Alter mit großer Pietät. — 1780 ins Pagencorps aufgenommen, ward er aus besonderer Gnade schon 1788 Kammerpage Ihrer Kaiserlichen Majestät und hatte das Glück, drei Jahre hindurch die große Kaiserin Katharina II., wie dies damals bei Hofe Sitte war, zu umgeben und zu bedienen. Am 10. September 1791 trat er, als Lieutenant des Leib-Garde-Preobrashenskischen Regiments, in den wirklichen Militärdienst, brachte nun bis zu seiner Vermählung die volle Kraft der Jugend im Dienste des Vaterlandes zu, indem er nicht nur an den so denkwürdigen Weltereignissen jener Zeit thätigen Antheil nahm, sondern auch auf der militärischen Laufbahn, die er in früher Jugend betreten, rasch eine Würde um die andere erstieg. Im Jahre 1792 begleitete er seinen Onkel, den Generalen Otto Heinrich Grafen Igelström, nach Warschau. Am 26. September 1793 ward er für Auszeichnung zum Obristlieutenant in das Charkow'sche reitende Jäger-Regiment befördert, welches er eine Zeit lang befehligte. Nach veränderter Stellung der Truppen erhielt er den Auftrag, bei dem preußischen Generalen, dem Prinzen von Nassau und später bei dem Generalen Götz als russischer Stabsoffizier zu verbleiben und machte als solcher den ganzen Krieg mit, in welchem er den Ernst

Digitized by Google

der Schlachten kennen lernte. Auf dem Schlachtfelde von Warschau ward er von Sr. Majestät, dem Könige Friedrich Wilhelm II., mit dem preußischen Pour le merite geschmückt, zu welchem er im Jahre 1844 als einer der wenigen 50jährigen Ritter die damals von dem jetzigen Könige für den 50jährigen Besitz des Ordens gestiftete Krone erhielt. — 1797 zum Obristen und Commandeur des Starodubow'schen Cürassier-Regiments befördert, welches unter seinem Chef, dem Generalen Rumßen, in Wolk stand, kehrte er in seine Heimath zurück, die er als Knabe verlassen hatte. Hier vermählte er sich am 7. Juni 1798 mit Juliane Eleonore Gräfin Douglas, der Tochter des Kreismarschalls Robert Archibald Grafen Douglas auf Alp und seiner Gemahlin, geborner Sophie Eleonore von Mohrenschild. Im Jahre 1799, damals kaum 29 J. alt, ward er Generalmajor und Chef des Sophie'schen Cürassier-Regiments, verließ aber in demselben Jahre den Militärdienst, um sich auf seinem Gute Kerraser in Ehstland, im Anvel'schen Kirchspiel, seiner Familie, dem Landleben und den Landesangelegenheiten zu widmen, wo er denn auch neun Jahre Deputirter seines Kreises und Chef der in den Jahren 1810 und 1811 errichteten Miliz für Jerwen war.

Als das Vaterland im Jahre 1812 seine treuen Söhne ins Feld rief, verließ auch er seinen Herd, seine Gattin, seine 11 Kinder und folgte dem Rufe zu den Waffen. Im Corps des Grafen Wittgenstein, zuerst unter Berg und Schipelew, die Cavallerie der Avantgarde commandirend und später den Posten des Dejourgenerals der vereinigten Armee bekleidend, machte er von der Beresina bis nach der Schlacht von Lützen alle Kämpfe dieser glorreichen Zeit mit und ward für die Affaire bei Labio mit dem St. Wladimir-Orden 3. Classe, für Lützen aber mit dem St. Annen-Orden 1. Classe belohnt.

Wieder heimgekehrt in den Kreis seiner Familie, lebte er fortan nur der Erziehung und Bildung seiner vielen Kinder, von denen er zwei Söhne bis zur Hochschule selbst vorbereitete. Nach dem 1818 erfolgten Tode seines Schwiegervaters erbte er von diesem die Güter Alp und Jewe, welches letztere er von da an hauptsächlich bewohnte und es mit dem größten Fleiße und feinem Geschmacke zu einem der schönsten Landsitze des Gouvernements umwandelte. Theils hier, theils in Reval lebend, seine Kinder erziehend und eins nach dem andern ins Leben hinausführend, wurde ihm im Jahre 1833 die geliebte Gattin durch den Tod genommen und blieb er zuletzt mehre Jahre hindurch nur mit einer Tochter und der Familie eines Sohnes in seinem lieben Jewe, dem einst so vollen Hause, zurück, von wo aus er noch im Jahre 1847 eine Reise ins Ausland, zur Wiederherstellung der Gesundheit einer Tochter, unternahm.

Der allmächtige Herr und Gott hat ihn nach seinem göttlichen Rathschluße am 2. Mai 1855, im 85. Lebensjahre, von hinnen gerufen, kräftig und gesund an Leib und Seele, im vollen Genuß seiner Geistesgaben. Er ging hin im Glauben an den Herrn und Heiland, den er sterbend bekannte und zu dem seine durch Christum erlöste Seele scheidend mit Simeon sprechen konnte: „Herr, nun läßest Du Deinen Diener im Frieden fahren, wie Du gesagt hast: denn meine Augen haben Deinen Heiland gesehen!“ Er verschied in Reval auf derselben Stelle, auf der vor 22 Jahren seine ihm in die Ewigkeit vorangegangene geliebte Gattin ihren Geist in die Hände ihres Heilandes befahl, er verschied unter dem Bilde seiner heimgegangenen Gattin an den Armen der lieben Tochter, die mehr denn zwei Jahrzehnte treu und aufopfernd seine Sorge, seine Pflege für den geliebten Vater scheute. 11 Kinder, 27 Enkel und 1 Urenkel bewainen den Verlust des theuren Vaters; 6 Kinder sind ihm in die Ewigkeit vorausgegangen.

So hat denn der treue Herr zu dem müden Pilger gesprochen: „Gehe aus deinem Vaterlande und von deiner Freundschaft und aus deines Vaters Hause in ein Land, das ich dir zeigen will!“

Seine sterbliche Hülle ward am 21. Juni 1855 von den Söhnen, Schwiegersöhnen und Großkindern aus der St. Matthäischen Kirche zum stillen Friedhof, unweit des Gotteshauses, in das Familien-Begräbniß unter Alp getragen und hingebettet an die Seite seiner ihm vorangegangenen geliebten Gattin. Eine neue Kirchen-Glocke, zu seinem Gedächtniß von den Hinterbliebenen der St. Matthäischen Kirche verehrt und am Beerdigungstage eingeweiht, gab mit ihren ersten Tönen ihm das klagende Geleite und läutete „hell den Sabbath ein,

Der nach des Werktags kurzer Frist
Durch Jesum Christ
Für Gottes Volk vorhanden ist!“

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Seit dem 20. d. M. ist unser Johannis-Jahrmarkt eingeläutet. Von auswärtigen Kaufleuten hat bis jetzt nur ein Pelzhändler aus St. Petersburg eine Bude eingerichtet. — Da auch von unsern hiesigen Handels- und Gewerbsleuten nur wenige sich an dem Markt betheiligen, so sind nicht nur die äußern Gänge um die Domkirche fast ganz leer geblieben, sondern auch in den innern zeigen sich in den Budenreihen manche Lücken.

— Für die hiesige Bühne sind neu engagirt, den Mittheilungen der Deutschen Theater-Zeitung zufolge: Fräul. Yella von St. Petersburg und Fräul. Meyer von Graz.

— Zum Besten der aus der Stadt und aus Hagensberg kommenden Besucher des Sommertheaters haben die Directoren desselben ihnen an den resp. Anlegeplätzen je 2 durch die Aufschrift „Sommertheater“ auf der Flagge ausgezeichnete Ueberfetzböte zur allgemeinen Fahrt nach dem Kaiserlichen Garten und zurück zur Verfügung gestellt.

— Seit dem 28. Juni erfreuen wir uns in Altona der musikalischen Abend-Unterhaltungen des Waldhorn-Virtuosen, Hrn. Soupley.

Dorpat. Mit dem abgelaufenen Semester ist die seit fast 15 Jahren hier bestehende Privat-Schule des Hrn. Gustav Mayschek eingegangen, indem derselbe seine fernere pädagogische Thätigkeit der Schule zu Birkenruhe zu widmen gedenkt.

— An den Gebäuden des Klinikums, der Entbindungsanstalt und des anatomischen Theaters der Univ. werden Reparaturen und Umbaue mit einem Aufwande von c. 3000 R. S. ausgeführt; zum Flügel des großen Universitätsgebäudes wird das Fundament gelegt.

— Am 27. Juni fanden hier Ausstellung und Auktion von hier gezüchteten Pferden ausländischer Race, am 28. Wettspringen und Wettrennen von Bauer-Pferden statt. Man muß es sehr bedauern, daß zu diesen Einrichtungen, welche die Förderung der Pferdezucht bei uns bezwecken, so wenig Theilnahme bei dem resp. Publikum sich findet, am 1. Tage sah man im v. Richterschen Garten nur etwa 9, am zweiten an der Pleskauschen Einfahrt Morgens beim Ziehen 5, Abends beim Rennen 4 Pferde, so daß auch die mit so großer Munificenz ausgesetzten Prämien sämmtlich Bauern einer und derselben, keineswegs großen Gemeinde (der des Gutes Palla im Koddaferschen Kirchsp.) zufielen, obschon wir's wohl wissen, daß auch in

Digitized by Google

anderen von Dorpat nicht gar fernen Gegenden sehr tüchtige Pferde von Bauern erzogen werden.

Mittelst Allerhöchsten Befehls vom 7. Juni c. ist die Einfuhr von Branntwein aus den Ostsee-Gouvernements in das Witebskische Gouv. bis zum 1. Oct. 1855, mit Ausnahme unentgeltlicher Zeitliks zu solchen, gestattet worden.

Ehstland.

Reval. Die ehstländ. Abtheilung der evangel. Bibelgesellschaft in Rußland hat im J. 1854 durch ihre zwei Niederlagen, in Reval und in Marienhof, so wie durch ihre fast über ganz Ehstland verbreiteten Hülfs-Bibelgesellschaften 784 ganze Bibeln, 4875 N. Test. und 4725 Psalter, überhaupt 3403 heilige Schriften mehr als im J. 1853, vertheilt. Die Einnahme der Verwaltung, abgesehen von den Hülfs-B.-Gesellschaften, betrug sammt dem Ueberschuß vom vorigen Jahre (1551,75) 4169,16, darunter von der Charkowschen Sectionscomität 50 R. zu N. Test. für die H.-B.-G. zu St. Marien-Magdalenen und 125 Rbl. von der ehstn. Bücher-Verlags-Casse zu N. Test. für Rekruten*); die Ausgabe 2652 Rbl.; neben dem Baar-Saldo von 1517,16 befinden sich auf dem Lager 75 deutsche, 2163 ehstn., 15 finn., 50 schwed. und 15 lett. heilige Schriften. Die Gesellschaft besorgt gegenwärtig den Druck des N. Test. nebst Psalter in 12° für Soldaten (bei C. Matthiesen in Dorpat). [Nachrichten über die Verbreitung der heil. Schrift in Ehstland im J. 1854. - Reval 1855. 36 S. 8°.]

Reval. Für das Schriftsteller-Lexicon ist noch die Notiz aus Hrn. Dr. Heinrichsen's Papieren nicht ganz unerheblich, daß er zu Leipzig 1839 folgende Schriften in Verlag gegeben, in welchen er sich auch über Homöopathie verbreitet hat: 1) Wesen des Wechselfiebers und der Fallsucht nach elektrischen Ansichten beleuchtet; 2 Ideen über das wechselseitige Elektricitäts-Verhältniß zwischen dem thierischen Organismus und der äußern Natur.

Kurland.

In **Mitau** haben die Hausbesitzer beschlossen, die Natural-Einquartierung fällt durch eine reine Geldsteuer, nach Maßgabe des Werthes der Grundstücke, abzulösen und wird diese Geldsteuer somit, nach beendeter Taxation der Grundbesitzlichkeiten, mit dem 1. Januar 1856 eingeführt werden.

Tageschronik.

Livland.

Zur Genügeleistung eines desfallsigen Antrages Sr. Durchlaucht des Herrn General-Gouverneurs wird von der Livländ. Gouvernements-Regierung in Betreff der Frage: ob Grundeigenthümer aus dem Lvl. Bauerstande, wenn sie ihre Landstellen verpachten und außerhalb der Gemeinde domiciliren, angehalten werden dürfen, zu der Gemeinde-dienstboten-Casse beizutreten, bekannt gemacht, daß, gemäß dem desfallsigen von Sr. Durchlaucht genehmigten Gutachten der Commission zur Einführung der Agrar- und Bauer-Verordnung vom 1849, Bauer-Grundeigenthümer, wenn sie außerhalb ihrer Gemeinde sich aufhalten, nicht verpflichtet sind, zur Dienstboten-Casse zu contribuiren.

Zu der im Inland d. J. Nr. 20 abgedruckten Tabelle über die in den protestantischen Gemeinden Riga's im J. 1854 Geborenen, Getrauten und Gestorbenen, haben wir hinzuzufügen: St. Jakobi deutsche Gemeinde geb. 70 m., 73 w., zus. 143, getr. 40 P., begraben 22 m., 26 w., zus. 48; — St. Jakobi ehstnische Gem. geb. 13 m., 6 w., zus. 19, getr. 7 P., begr. 6 m., 7 w., zus. 13. — Auf dem Armenlirchhof wurden begr. 288 m., 275 w., zus. 563.

In Dorpat wurden i. J. 1854 in den luther. Gemeinden 363 m. und 397 w., überhaupt 760 Kinder geboren; darunter 10 Zwillingspaare, 101 uneheliche und 47 todtgeborene. Getraut wurden 180 Paare. Gestorben sind 391 m. und 371 w., überh. 762 Personen.

In der luther. Gemeinde Pernau's wurden 197 m., 205 w., überh. 402 Kinder geboren; darunter 4 Zwillingspaare, 25 uneheliche und 7 todtgeborene. Getraut wurden 85 Paare. Gestorben sind 127 m. und 123 w., überh. 255 Personen.

In sämmtlichen luther. Gemeinden Livlands, mit Ausschluß der Riga's und seines Patrimon.-Gebiets, wurden geboren 11,882 m. und 11,404 weibl., überhaupt 23,283 Kinder; darunter waren 422 Zwillings- und 8 Drillings-Geburten, 738 uneheliche und 711 todtgeborene Kinder. — Ehen wurden geschlossen 4642 zwischen Lutheranern und 423 zwischen Lutheranern und Personen orthodox-griechischer Confession. — Gestorben sind 7664 m. u. 7857 weibl., überhaupt 15,521 Personen; darunter über 80 J. 55 m. und 115 w. — Plötzliche Todesfälle ereigneten sich 268, darunter ertranken 111, wurden verbrüht 8, verbrannten 4, erfroren 4, durch Dunst erstickten 5, von Balken, Fahren oder Pferden erschlagen, zu Tode gefallen u. s. w. 38, vom Blitz erschlagen 9, im Wochenbett 22, im Schlaf von Müttern erdrückt 7, am Schlagfluß, durch plötzlichen Blutsturz oder Schreck 6, todt gefunden 12, ermordet 1, durch Unvorsichtigkeit erschossen 2, an Trunkenheit und Branntwein 7, sich erhängten 25, sich ertränkten 4, sich erschossen 3. (Rig. Stadtbl. Nr. 199.)

Das Gut Schloß Rodenpois im Rodenpoisschen Kirchspiele ist von der Frau C.-R. Henriette Baronin Taube geb. v. Berg am 26. April c. dem tim. Kirchspielsrichter Victor Baron v. Wolff für 500,000 Rbl. S. verkauft worden. (Corresp. 29. April c.)

Von dem Gute Schloß Helmet (Besitzer: Kreisdeputirter G. v. Rennenkampff) sind 2 Bauer-Gesinde, zusammen c. 71½ Thlr., für 7900 Rbl. S. an Bauern verkauft worden.

Ehstland.

Die ehstländische Gouv.-Ztg. Nr. 25 veröffentlicht in russischer, deutscher und ehstnischer Sprache die am 27. April 1855 Allerhöchst bestätigten Strafbestimmungen für die Beschädigung der Telegraphen.

Die Landstelle Tammik im St. Marien-Magdalenen-Kirchspiele ist mit dem Inventar am 7. März 1855 von Hrn. Ludwig Masing dem Organisten und Küster der Kirche zu St. Petri, Magnus Luck, für 12,000 R. S. verkauft worden.

Sitzung des ehstländischen landwirthschaftlichen Vereins am 24. Juni 1855.

Die Sitzung wurde mit dem Vortrage des Berichts des Ausstellungs-Comité über die am Tage zuvor in Katharinenthal bei Reval veranstaltete Pferdeausstellung eröffnet. Inhalts desselben waren zur Ausstellung gelangt 18 Pferde von Gutsbesitzern, von denselben wurden verkauft 13 zu einem Durchschnittspreise von 164 R. 54 K. S.; der höchste Preis war 255 R., der niedrigste 85 R. Als preiswürdigste Hengste wurden anerkannt: 1) „Arthur", Grauschimmel, dem Hrn. Grafen Keyserling zu Raikull gehörig, väterl. Seits von englischem Vollblut, mütterlicherseits vom Canerinschen Gestüte abstammend, 3 Jahre alt, 2 Arsch. 2½ Wersch. hoch, verkauft für 250 R.; — 2) „Rowrr", Eisenschimmel, demselben gehörig, derselben Abstammung, 3 Jahre alt, 2 Arsch. 2 Wersch. hoch, verkauft für 255 R. Als preiswürdigste Stuten: 1) „Nelly", Fuchs, dem Hrn. v. Grünewaldt zu Orrisaar gehörig, der Vater Trakener Race, die Mutter englisches Vollblut, 5 Jahre alt, 2 Arsch. 3½ Wersch. hoch, verkauft für 200 R.; 2) „Betty", Braune, dem

*) Es sind 1740 N. Test. an Rekruten vertheilt worden und die nordamerikanische Bibelgesellschaft hat zu gleichem Zwecke unlängst 500 N. Test. her gesandt.

Digitized by Google

Hrn. Baron v. Stackelberg zu Kattenhuun gehörig, einheimischer Abstammung, 5 Jahre alt, 2 Arsch. 2½ Werschoch, verkauft für 195 R. Unter den Käufern befanden sich auch mehrere Offiziere der in Ehstland stationirten Garteregimenter. Bauerpferde waren nicht zur Ausstellung gelangt, da der Verein unter den obwaltenden Verhältnissen noch im Stande gewesen war, frühzeitig genug eine Beschließung über Hinzuziehung derselben zu fassen und die erforderliche Bekanntmachung ergehen zu lassen; gleichermaßen war auch die Prüfung der Leistungsfähigkeit von Bauerpferden seitens der Staatsregierung nicht veranstaltet worden. — Die Rindvieh-Ausstellung war nicht beschickt worden.

Ueber die Erfolge der im Laufe des vorigen Jahres ausgeführten Drainanlagen konnten von den anwesenden Mitgliedern bis jetzt noch keine entscheidenden Resultate mitgetheilt werden, indem man zwar auf verschiedenen Gütern wahrgenommen, daß die Felder auf drainirtem Lande in vortrefflichem Stande, die benachbarten Felder aber, unter im Uebrigen gleichen Verhältnissen, nicht merklich hinter jenen zurückgeblieben waren. — Zu der für den Landwirth wichtigen Frage, ob der Kornwurm seine Eier auf der Schaffe lege oder auf der Pflanze, theilte der Hr. Ritterschaftshauptmann Bar. Ungern-Sternberg zu Hark die von zwei zuverlässigen Leuten auf seinen Gütern gemachten Beobachtungen mit, nach welchen der Schmetterling zur Zeit des Eilegens vorzugsweise die flach auf dem Boden liegenden Pflanzenblätter, besonders die unteren Kletzenblätter, aufsuche, und zwar besonders auf nebelfreien Höhenkoten, der überhaupt nach vielfachen Erfahrungen als dem Wurm besonders ausgesetzt angesehen werden müsse; auch sei die zerstreute Erscheinung desselben stets von Feldern solcher Lage ausgegangen. Der Präsident übergab der Versammlung einige ihm von der Kaiserl. Livländischen ökon. Societät zugestellte Schriften über den Kornwurm zur Einsichtnahme, namentlich zwei Aufsätze von Friebe, enthalten im „ökonom. Repertorium für Livland" 2. Bd. 1. St. u. 5. Bd. 3. St. — Von den auf dem Gute Pukkas dem Grünländtmoore abgewonnenen Feldern, welche in den ersten 5 Jahren sich durch ihren hohen Ertrag vor allen anderen Feldern auszuzeichnet hatten, wurde mitgetheilt, daß sie in diesem Jahre nur geringe Ernten versprächen, was um so auffallender erscheint, als die übrigen Felder sich eines guten Standes erfreuen. Baron Ungern-Sternberg zu Kertell meinte, daß dieses dem allzustühen und reichlichen Aufführen von Lehmerde zuzuschreiben sei, als wodurch der Boden zu fest geworden; daß aber dieser Uebelstand sich wieder geben und die Felder bald zu ihrer früheren Ertragsfähigkeit zurückkehren würden. Anderweitig war meist guter Getreidestand auf den Moorfeldern bemerkt worden. — Der Verein hatte bereits früher beschlossen, einige Versuche mit dem Anbau der Lupine in unserem Klima anzustellen, er verschrieb zu dem Zweck im Frühling d. J. eine Partie weißer Lupinensaat, welche dem Hrn. Dr. v. Hueck zu Munnalas übergeben wurde; wie derselbe nunmehr berichtete, schien das Kraut recht gut gerathen zu wollen. Auch gelbe und blaue Lupinensaat sind durch die Vermittlung des Hrn. Schäfereidirektors Dietrichs aus Berlin verschrieben worden und sollen nächstens dem Versuche unterworfen werden. — Als Beitrag zur Kenntniß der ehstländischen Pferdeproduction und -Zucht wurde ein vom Postpalier der unweit der östlichen Gränze Ehstlands belegenen Station Chudleigh, Hrn. Jürgens, eingesandter Bericht verlesen, nach welchem er selbst seit 1837 66 Pferde nach St. Petersburg für einen Durchschnittspreis von 135½ R. S. verkauft, ferner — soviel zu seiner Kunde gelangt war — der Obrist Schröter im vorigen Jahre 70 Hengste zum Durchschnittspreise von 150 R. S. über die Gränze geführt, und ein anderer Offizier 35 Pferde für den Durchschnittspreis von 100 Rbl. Sld. für die Artillerie erstanden hat.

Der Herr Ritterschaftshauptmann Baron Ungern-Sternberg erregte das Interesse der Versammlung durch den Vortrag eines Aufsatzes, in welchem er, — nach Voraussendung einer mit genauen Zahlenangaben detaillirten Uebersicht der auf die Felder seines Gutes Huer in diesem Jahre ausgeführten Düngermassen, des diesen Dünger producirt habenden Viehs, und der das Material zu dieser Düngerbildung liefernden Futter- und Einstreumittel, sowie der zur Bewahrung des Düngers im Stalle aufgewandten Arbeitskosten, — auf diese Zahlenangaben und auf frühere Erfahrungen sich stützend, eine Berechnung des wirklichen und relativen Düngerwerths angestellt hatte; dabei hatte der Hr. Vortragende das Hauptaugenmerk auf die bedeutenden Vortheile der Anwendung der Erdeinstreu sowohl für die Quantität als auch für die Qualität des Düngers gerichtet, und Untersuchungen über die Unkosten der Beschaffung der Erde und die Verwerthung des dabei geseverten Aufwandes, sowie über die zur Einstreu sich am besten eignende Erdgattung angestellt, insbesondere auch auf die Vortheile, die vorzugsweise dem Schaafdünger durch die Erdeinstreu zugewandt würden, hingewiesen. — Der Verein beschloß, diesen Aufsatz, mit Genehmigung des Herrn Vortragenden, dem Druck zu übergeben. — Graf Keyserling bemerkte, daß, während man in Deutschland, wo der Rindviehdünger ausgemistet wird, bei Berechnung der Düngerproduction das producirte Düngergewicht dem Flachen Gewicht des Futters und Streustrohs gleichstelle, bei Schaafdünger ebenso wie bei Rindviehdünger, — man dagegen hier, wo keine Ausmistung des Rindviehdüngers statt hat, als producirtes Gewicht des letzteren das 3½ bis 4fache des Futters und des Streustrohs erfahrungsmäßig annehmen könne, wogegen das auch hier dem ausländischen gleichbleibende Productionsverhältniß des leicht verbrennenden Schaafdüngers sehr im Nachtheil stehe; durch die Einstreu aber werde dieses Mißverhältniß zu Gunsten des Schaafdüngers bedeutend gehoben, indem durch dieselbe das Verbrennen des Düngers verhindert, das Düngergewicht also vermehrt werde, wobei aber das Stroh in weniger zerfetztem Zustande auf die Felder gelange. Noch mehr als beim Schaafdünger komme die Erdeinstreu dem Pferdedünger zu Gute, da dieser noch schneller als jener verbrennt. — Zum Schluß lenkte der Hr. Präsident die Aufmerksamkeit der Versammlung auf ein von Hrn. v. Rosenthal zu Herküll aus seinem Steinbruche mitgebrachtes Stück einer Kalkheinplatte, welches ein merkwürdiges Beispiel der s. g. Gletscherschliffe darbiete, indem dessen eine Fläche, gleichwie die der ganzen unter der Schuttdecke befindlichen Felsoberfläche, in vollkommen politem Zustande in der Erde vorgefunden worden.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der bish. Präsident des Ökonozschen Kameralhofs, C.-R. Tischewitsch, als Präsident des Livl. Kameralhofs; der Secretär des 4. Depart. des Dirigirenden Senats, Hofrath Dr. jur. Menkow als Prof. extraord. an der Universität in Kasan; der beim Justiz-Minist.-rium stehende St.-R. Lenz als Beamter beim Oberprocurators-Tische im Dirig. Senate; der C.-Ass. Dr. Frankenhäuser (A. a. Dorp. 1706) als älterer Ordinator am Kriegsholp. in Wiborg; der Coll.-Ass. Dr. Schner als Mitglied des St. Petersb. Physikats; der bish. Postmeister in Wilkmanstrand, T.-R. F. Jänisch, als Postverwalter in Wiborg; der G.-Secr. Petrakow als Quartalaufsehersgehilfe der Rig. Stadt-Polizei; der Gouv.-Secr. v. Drachenfels als Adelsdeputirter der kurländischen Gouv. Kam- und Wege-Comm.; der Provisor Petersen als Provisor der Krons-Apotheke in Kowal; der Apotheker-Gh. Johannsen bei dem Clinicum der Univ. Dorpat; Ed. Schultz als Forster der Rigaschen Stadtgüter Kirchholm, Uekull, Pröbstingshof und Borkowitz, der Landmesser Ed. Fleischer als 2. Rig. Stadt-Revisor; Karl Hase als stellv. jüngster Kanzellist beim Rig. Rathe.

Digitized by Google

Beförderungen. Zum W. St.-Rath der Stadtdoctor des Baltischen Corps, Skadowsky; zum St.-Rath der Professor an der Dorpater Veterinärschule, Unterdirector, zum Stabsrapt, der Förster des kurländ. Gouv., v. Grotthuß; zum G.-Secr. der Assess. der Grodnischen Hauptmannsgerichts, v. Lysander; zum C.-Reg. der Cangleibeamte des lidl. Domänenhofs, Swätkow. In der Kanzlei des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland, zum H.-M.: der Secretär Poorten, zu C.-Aff.: der Beamte zu besonders Aufträgen, Wassiljew, die Secretäre Pawlowsky u. Jakowenko, die alt. Secretärsgehülfen Hartmann und Amoffow; zum Coll.-Secr. der alt. Secretärsgeh. Kelpsch; z. Coll.-Reg. v. Grothuß.

Nekrolog.

Am 6. Mai 1855 starb in Mitau ein Mann, der nicht zu den gewöhnlichen in den hohern Gränden gehörte. Er war der Kammerherr, Staatsrath Baron Otto v. Mirbach. Seine classische Bildung gründete ihn auf. Er war in Mitau den 30. December 1774 geboren und hatte also das 81. Jahr erreicht. Im 6. Jahre hatte er seinen Vater und im 14. seine Mutter verloren, und war von seinem Vormunde, dem weil. W. St.-R. v. Fircks, Majoratsherrn auf Waldegalen, einem ebenfalls sehr gebildeten humanen Manne, auf dem Lande bis zur Universität erzogen worden. Sein edles Herz war ein gewisser Hofrath Sollo, der aber so wenig dem Triebe des Jünglings zur wissenschaftlichen Ausbildung genügte, daß letzterer seinen Vormund alsbald vermochte andere Lehrer zu suchen, die er dann auch in einem Hofrath Kenede und dem nachmaligen W. St.-Rath Prof. Jäsche in Dorpat mit glücklichem Erfolge für die Ausbildung seines Mündels gefunden hatte. Er studirte auf den Universitäten Jena und Göttingen, machte darauf mehrere Reisen, kam für kurze Zeit in's Land, wurde als 24jähriger junger Mann zu der Commission ernährt, die einen Plan zur Errichtung einer Universität für die Ostseeprovinzen (welche Anfangs in Mitau beabsichtigt wurde) entwerfen sollte, und nach vollendeter Arbeit begab er sich wieder auf Reisen. England war vorzüglich das Land, welchem er seine größte Aufmerksamkeit widmete; er durchzog es in allen Richtungen, und sogar die Schottlands- und Orkneys-Inseln blieben ihm nicht fremd. In Frankreich und Italien lebte er ebenfalls längere Zeit, und sah die großen politischen Ereignisse der Jahre 1803 bis 6 in der Nähe. 1806 kehrte er nach Kurland zurück, heirathete den 10. Nov. 1808 Fräul. v. Rutenberg aus dem Hasenbergschen Hause, als Wittwe der Ehr er einen Sohn, den Gardeoberstlen und Flügeladjutanten, Ritter Bruno Ernst v. Mirbach, und zwei Töchter hinterläßt, von denen die eine an den Majoratsbesitzer auf Nurmhusen, Baron v. Fircks, verheirathet ist. Er war lange Zeit ersterbenschaftsrath in Mitau, und wurde mit diesem Amte die Stelle eines Ehren-Curators des Mitauischen Gymnasiums. Für wiederholte Adelswahlen zu diesen Functionen erwählt er den St. Wladimir-Orden 4. und den St. Annen-Orden 2. Cl.; Maitspherreiter russischer Zunge war er schon unter Kaiser Pauls Regierung geworden. Aus dem einst reffidirenden Residenzschlosse legte er vor 5 Jahren und dasjenige eines Ehren-Curators vor einem Jahre nieder. — Otto v. Mirbach war, wie obgedacht, ein Mann von classischer Bildung. Er las bis zum höchsten Greisesalter Latein mit der größten Geläufigkeit, und hatte grundliche Kenntniß und Beliebtheit auch in der griech. Sprache, die er jedoch in spätern Jahren nicht besonders cultivirte. Von neuen Sprachen war ihm, außer seiner Muttersprache, die englische am geläufigsten, sodann die französische u. Italienische, in denen letztern hatte er einen engl. Accent der Art, daß er 1812 von dem streng Englischen Gesandtschaftsrapt in Libau für einen Engländer gehalten wurde. Sein Lieblingsstudium war die Geschichte, wozu ihm sein ausgezeichnetes Gedächtniß zu Hülfe kam: aus der alten Geschichte hat er mit dem umfassendsten Quellenstudium die Beschreibung der letzten Zeige der römischen Republik in seinen „Römischen Briefen" hinterlassen, die namentlich von Prof. Heeren in Göttingen vortheilhafte recensirt worden sind. Seine „Kurischen Briefe" haben einen provinziellen Gegenstand im Auge und können daher nur von seinen Landsleuten mit Interesse gelesen werden, das Feld der reiferen ländlichen Geschichte wurde von ihm noch erst später bearbeitet und öfters hörte man von ihm das Bedauern aussprechen, daß er derselben nicht schon frühre seine Greisesthätigkeit zugewendet und darin Umfassenderes geliefert habe. Sein Studium zog ihn nicht von seinen Amtsgeschäften ab und mit großer Treue, Interesse hegte er, insbesondere als Ehren-Curator, allen die Erziehung der Jugend betreffenden Verhandlungen und Verhältnissen. Sein väterliches Gut Sahrzen verkaufte er schon frühzeitig, brauf kaufte und vertaufte er die Güter Limgen, Rohdagen, Klein-Dregen und Groß-Memelhof, weil er keine gelilige Befriedigung in der landwirthschaft fand, und sich ganz dem öffentlichen und wissenschaftlichen Wirken widmete: die ökonomischen Beschäftigungen und Schriften vertrugen sich nicht mit dem rein wissenschaftlichen Studio und mit der Ausdehnung alles dessen, was der menschliche Geist in alter und neuer Zeit auch in der schonen literarure Miscellenwerche erschaffen hatte. Seinem geselligschaftlichen Talente und Umgange that dieses keinen Abbruch, es gab demselben vielmehr wahren innern Gehalt und Würze. Ansprüchtes und ohne Eitelkeit in seinen zutraulichen Formen gefl.det, war sein Umgang höchst interessant und die Erzählungen seiner Reisebegebenheiten, stets mit neuer Anschauungsweise und Nuhanwendung fur die Gegenwart, angiebend. In frühern Jahren war er ein wahrer Lebemann, der alle geselligschaftlichen Vergnügungen mitmachte. Einer altadelichen Familie angehorend, und die ganze Wurde und den Beruf seines Standes fuhlend, leitete er im geselligen Umgange nur auf Sitrung, Anstand und Sitte seine Wort, ohne Unterschied der Verschiedrisse und des Standes. Den geselligen Tokk bis zum spaten Alter bewahrend, gog er sich in den letzten Jahren in den Familienkreis zurück, und die nicht seltene Geschwätzigkeit und Gramlichkeit dieses Alters hat weder ein Fremder, noch die Familie im Umgange empfunden. Die Freunde seiner Jugend und seines Mannesalters, die Wissenschaften, und die klassische Literatur alter Zeiten, begleiteten ihn bis zum Grabe. Humanität und Redlichkeit blieben ebenso die dahin seine treuen Begleiter und sichern ihm ein geachtetes Andenken unter seinen Landsleuten.

Am 13. Mai starb in Sakala in Finland der Capellan zur Pusula-Kirche, Mag. phil. Wilhelm Ahlroth, 41 J. alt.

Am 15. Mai starb in Zarskoje-Sselo der Capitän des Grenadier-Regiments Prinz Friedrich der Niederlande, Carl Gotthard Weber, 36 Jahre alt.

Am 15. Mai verschied in Helsingfors die Frau Obristin Baronin Amalia v. Korber geb. Grafin Piper, 33 Jahre alt.

Anfangs Juni starb in Helsingfors das Mitglied des Justiz-Departements im Kais. Senate Finlands, Dr. phil. et jur. St.-R. und Ritter Paul Henrik Cedercheim, geb. den 5. Mai, seit dem 9. Oct. 1823 (als Auscultant bei den Hofgerichts in Abo) im Dienste.

Am 1. Juni starb in Wiborg der dim. Magistrats-Secretär Dr. phil. Jakob Judén, geb. d. 1. Juli 1781.

Am 11. Juni starb in Riga der Arzt Eugen Suchanow. Geboren in Riga, als Sohn des verst. T.-R. Fedor S. und der Katharina, geb. Sergejew, am 15. Dec. 1816, wurde er von dem Rig. Gymnasium zur Dorpatischen Univ. dimittirt, an welcher er vom Jan. 1839 bis März 1844 Medicin studirte und am 17. April 1847 den Grad eines Arztes erlangte. Hierauf ließ er sich in Riga nieder und entwickelte während der Cholerazeit des Jahres 1848, namentlich in der Moskauschen Vorstadt, einen so aufgezeichneten Eifer, daß er für denselben am 14. April 1850 mit dem St. Annen-O. 3. Cl. begnadigt wurde. Zum Polizeiarzt der genannten Vorstadt ernannt, wurde er am 15. Sept. 1850 als solcher bestätigt.

In der Mitte des Juni starb in Reval der Aeltefte der St. Canuti-Gilde, Bäckermeister Carl Joh. Murs, 59 J. a.

Am 30. April starb in Dorpat die Frau Julie von Moller geb. v. Stackelberg, Mutter des vor wenig Jahren in Neu-Nurfie verst. dim. Flott-Lieutenants Andreas v. M., seit dem 23. Aug. 1924 Besitzers des Gutes Neu-Nurfie im Kaugeschen Kirchspiel Livlands. Sie hinterläßt 2 Söhne, Alexander und Friedrich, und 2 Tochter.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Juni 1855.

		Barom. a. St. u. St. b. + 0 R.	Thermom. Mittlm.	Maxim.	Minim.	Wind.	Witterung.
20 Juni	2 Juli	28. 0,38 +	7,9 +	19,6	NO	heiter, veränderl., Ab. heit.
21	3	27. 11,76 +	9,0 +	21,8	NO	heiter, eisrl
22	4	28. 0,00 +	10,7 +	22,3	NO	Höhenrauch
23	5		1,03 +	12,3 +	21,3	NO	heiter
24	6		0,15 +	11,0 +	24,0	OSO	heiter, fast Stille
25	7	27. 11,71 +	12,7 +	21,0	NO	leicht bewölkt, trübe
26	8	28. 0,35 +	11,0 +	22,2	SO	Höhenrauch
27	9	27.	9,84 +	13,7 +	24,9	SO	bewolkt, in d. Nacht Regen
28	10		8,08 +	11,7 +	19,9	NO	trube — im ganzen heiter
29	11		9,22 +	10,0 +	18,7	S	heiter
30	12		9,83 +	13,3 +	21,8	NW	heiter, heiter
1 Juli	13		10,21 +	11,0 +	19,3	N	leicht bewolkt, heiter
2	14	28.	1,81 +	7,3 +	20,0	NNO	Haufenwolken
3	15		1,19 +	8,6 +	21,7	S	ganz heiter, schwül.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des dim. Obrifflieutenants und Ritters Nikolai Johann Waldemar Christian Johann; des verstorbenen Handlungs-Commis G. Jacobsohn Sohn Friedrich Carl Conftantin; des Buchdruckereibesitzers Hoffmanna Tochter Aline Dorothea. — St. Marien-Kirche: des ausgewanderten Bauer Sohn Emil Theodor; des Buchhalters bei der hies. Vereinsbank Alexander Tochter Bertha Louise; des Fuhrmann-Aeltermanns Reinhold Tochter Caroline Elisabeth.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Besitzer von Derenhof, Albert Friedrich Henriette Johanna Rodenberg.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Setzergesell Joh. Heinr. Frimo, alt 40 Jahr; Beata Elisabeth Schnmann, alt 59 Jahr. — St. Marien-Kirche: Wittwe Christine Gren, alt 67 Jahr; Anna Marie Emilie Hasse, alt 3 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Linde, Censor.

Dorpat, den 4. Juli 1855. (No. 107.)

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 28. Montag, den 11. Juli 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Postkreuz im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen oder Funfzig Jahre zurück*). Zweite Reihe.

5. Die Livländischen Güter vor 50 Jahren und ihre Bewohner.

Die Franzosen sagen sehr richtig von der neuen Eisenbahnzeit: on ne voyage plus, on arrive! — Das eigentliche, anmuthige Reisen, besonders wie es bei uns noch vor funfzig Jahren Statt fand, wird man bald nur noch in Büchern finden. Welch' ein Vergnügen war das, welch' ein behaglicher Genuß, mit eignen Pferden und nach selbstgewählten Stationen seinem Ziel auf jedem Umwege zu nahen, den der Zufall lockend darbot. Man erblickt ein Gut. — „Ach, wollen wir doch etwas anfahren, schon aus Artigkeit, wir dürfen ihnen nicht so vor der Nase vorbeifahren, es sind ja gute Bekannte." Gesagt, gethan, man beg in den Abweg ein, amüsirte sich prächtig und nach längerer oder kürzerer Rast, die sich von zwei Stunden bis auf zwei Wochen auszudehnen vermochte (!), setzte man seine Reise sachtlichen fort.

Man passirte einige schwärzliche Ehstendörfer, wo immer zwei Feld-Pforten zu öffnen sind, was durch einen Haufen herbeirennender blonder Ehstenjungen und Mädchen mit Flachsköpfen geschieht, gegen das hergebrachte Douceur eines „Koppik" für „Saia". Plötzlich erscheint wiederum ein stattliches, weitschimmerndes Gutsgebäude. — „Ei, hieß es nun, da müssen wir doch anfahren, wir kennen ja die Leute noch gar nicht, sie sind vor Kurzem hierhergezogen, die Artigkeit verlangt die erste Visite." Und wiederum gesagt, gethan!

Und das war kein Schmarotzen und auf der Wurst herumfahren, sondern ein patriarchalischer Zustand, indem alle Baltiker, sowohl Gelehrte als Adliche, sich nur als Nüancen einer großen Familie betrachteten. — Es versteht sich, daß bei solchen, auch den kürzesten Visiten, immer etwas genossen werden mußte.

„Essen Sie doch, ich bitte, pflegte die Wirthin flehend zu sagen — Sie nehmen mir sonst meine Ruhe mit fort!"

Aber nicht immer stellte sich bei einbrechender Dunkelheit ein Gut den Blicken dar; dann wählte man eine Station oder im schlimmsten Fall einen Krug zum Nachtlager, traf aber erst kräftige Anstalten, um nicht von allerlei Thierchen verzehrt zu werden, mit denen Gott im speciellen Zorn Livland gestraft zu haben scheint. Unter diesen baltischen Plagen steht die Mücke oben an, man kann nicht ohne Entsetzen ihren feinen Chorgesang anhören. Wehe dem Unglücklichen, in dessen Schlafzimmer das Fenster eine halbe Stunde lang auftand! Schaarenweise dringen diese blutdürstigen Langbeine hinein und schweben dicht an der Lage hin, unerreichbar der Hand, ein unsichtbarer Geisterchor. Kann aber liegt man im Bett, so sendet die Schaar einzelne Kundschafter aus, die, bald geschäftig singend, bald plötzlich schweigend, unsere Blößen zu erspähen suchen und stink und gewandt den Schlägen entgehen, die wir uns zu eignem Schaden an Stirn oder Ohren versetzen. Der Verzweiflung nahe, ziehen wir das Betttuch über den Kopf und ersticken fast, aber mit einem gewissen ingrimmigen Vergnügen, sind doch die Hungerleider draußen geprellt. Man schläft ein, aber die Hitze verleitet zu unbemußtem Abwerfen des Betttuchs, die Feinde benutzen das, und wir stehen am Morgen auf mit dickgeschwollener Haut und einem unausstehlichen schmerzhaften Jucken, das Tagelang anhält. — Eine zweite Plage ist eine gewisse Art von Fliegen, die ganz so wie Stubenfliegen gebaut sind, aber einen Stachel besitzen, dessen Stich Menschen rasend machen kann. Besonders sind sie sehr geschickt, ihren Rüssel durch die Maschen der Strümpfe zu drängen. Sie kommen lautlos an und beißen oder stechen im Nu aufs schmerzhafteste. Die Mücke handelt anders: ihr Rüssel ist gebaut wie die Stechheber, mit denen die Kleinkerle und Diöponenten den Branntwein aus den Fässern hervorziehen. Man fühlt nichts, der Rüssel dringt wie eine feine englische Nähnadel bis in das peripherische Blutgefäßnetz und nun pumpt sich die Mücke den Wanst blutroth voll bis zum Platzen. Die Fliege dagegen scheint mir nur aus Bosheit und zum Vergnügen zu beißen, da sie sich gleich davon macht. Goethe litt sehr viel von den Rheinschnacken, als er in Straßburg

*) S. Inl. d. J. Nr. 5. 7. 8. 10. 11. 12 15. 16. 17. 18.

Digitized by Google

studirte. Er ließ sich lederne Unterstrümpfe machen und behauptete scherzend gegen den Pfarrer von Sesenheim, Adam und Eva wären nicht durch den Engel mit dem feurigen Schwert, sondern von einer Art großer Rheinschnacken aus dem Paradiese vertrieben. Wenn Goethe als Minister und 70jähriger Mann noch so lebhaft sich der Rheinschnacken erinnerte, so ist es ganz erlaubt, daß ein simpler Sterblicher nach 50 Jahren sich der Livländischen Fliegen grellend entsinnt. Aber die Erinnerungen an Livland sind zahlreich und unvergeßlich. Wir sind noch lange nicht mit allen fertig, denn wir kommen jetzt zur dritten Plage, zu den Wanzen. Ich meine die wirklichen Wanzen (cimex lectilis) — und nicht die, welche unsere Frau Kästerin beim Anblick von Merino's zu dem erstaunten Ausruf hinriß: „Ach, was für Essaie mit krosbie Wanzen!“ Ich habe einmal, kaum auf der Gränze der Baltischen Provinzen angekommen, in der ehrwürdigen Stadt Narwa in einem Gartenhause der Vorstadt in wenigen Minuten mit einem Theelöffelstiel an zweihundert Wanzen todtgedrückt, die über zwei arme schlafende Kinder hergefallen waren; wie die Mörder der Kinder König Eduards von England standen wir mit Licht übergebeugt über den schlafenden Lockenhäuptern, den Theelöffelstiel wie einen Dolch geschwungen — die weißen Lacken voller Blutstreifen! — „Die Wand kocht recht!“ sagte die Mama. Dies ist der klassisch Livländische Ausdruck, um das grauenvolle Wimmeln dieser allen unseren fünf Sinnen widerwärtigen Thiere zu bezeichnen. Um diese in allen Krügen endemische Plage aus den Bettstellen zu schaffen, begoß man die Fugen mit kochendem Wasser. Eine vierte Plage sind die schwarzen Husaren, einfacher Flöhe genannt*).

Blieb man über Nacht im Kruge, so wurden die „Deutschen Kammern“ erst gefegt, ehe man hinein ging und die Diele wurde mit geschnittenen Kalmus-Stengeln bestreut. Es herrscht die allgemein verbreitete Ansicht, als ob die Flöhe die besondere Marotte hätten, in die Poren des Kalmus hineinzukriechen, um in dem Duftbade sich gleich Hadji- und Opiumessern angenehm zu betäuben und in brillanten, entzückenden Träumen zu schwelgen. So wie sie diese grünen Pariser Himmelsbetten bezogen haben, wird die Stube schnell gefegt und das „Gefläß“ verbrannt oder ins Wasser geworfen. Trauriges Erwachen für die Schwelger!

Während eine der Damen die Oberleitung dieser Reinigungsanstalten besorgt, trifft eine andere Vorkehrungen zum Abendessen. Ein helles, prasselndes Feuer ist in der Küche angemacht, und Wasser wird in einem sogenannten Theekessel**), einem kupfernen, inwendig verzinnten, mit Deckel, Schnauze und Tragbügel geborenen einfachen Wasserkessel, zum Kochen gebracht, noch gewöhnlicher in einem eisernen Grapen. Frischgelegte Eier werden von der sehr roth aussehenden Krügerin in der Schürze herbeigebracht und das Fräulein probirt alle sorgfältig, hält sie gegen das Licht, schüttelt sie, stellt Feuer-, Wasser-, und Zungenproben mit gelehrter Kennermiene an und legt die entschieden frischen in das kochende Wasser, zählt bis hundert und nimmt sie dann rasch mit dem hölzernen Schleef heraus, denn die Hauptsache ist, sie pflaumenweich zu kochen. Und das Aufpassen vergeistigt des Fräuleins Antlitz, die Flammen röthen ihre so schon prächtigen Wangen, zierlich steht sie über dem schmutzigen Herd vorgebeugt, besorgt um Erhaltung eigner Reinlichkeit und für fremden Appetit. Wohl dem jungen Mädchen, das in einer solchen Stellung von Jem and erblickt wird, der sich unter den Töchtern des Landes nach einer wackern Hausfrau umsieht! Es geht ihr dann, wie Cendrillon mit dem Königssohn, oder Rahel mit Eleazar.

Aber mit dem Eierkochen ist es noch nicht abgethan, es wird noch Bierkäse gemacht; das alte gute naive Gericht, bestehend aus gekochter Milch, zu der man einige Löffel — rathet was? — — Bier hinzuthut!!! — Rasch nimmt das Fräulein noch aus dem Speisepudel Victualien heraus, reibt selbst eine von der Krugsmatrone bereits mit Anwendung von anderthalb Pferdekraft gescheuerte Krugspfanne nochmals zur Beruhigung ihres Gewissens ab und brät Fleischschnitte; Alles aufs zierlichste und, was die Hauptsache ist, ohne selbst zu wissen, daß sie es zierlich thut. — Ich glaube, in der ganzen Welt gab (und giebt) es nicht solche Bareusen und Fräulein als damals in den Baltischen Provinzen. Hier fand man Herzensgüte, hohe Bildung, zugleich mit der practischen Ausführung von Goethes Wort:

> Alles kann der Edle leisten,
> Der versteht und rasch ergreift;
> Säume nicht, dich zu entreißen,
> Wo die Menge zaudernd schweift.

Und was erfreut des Mannes Herz an Frauen eigentlich mehr, als ein in allen Zweigen sich bethätigendes Talent zur Hausführung. Und wann sind die jungen Mädchen am schönsten? Ich will es meinen Leserinnen heimlich sagen: Früh und spät in geräuschloser ordnender Thätigkeit in ihrer eigentlichsten Sphäre belauscht. Auf dem Ball können sie die unbedachtsame Jugend entzücken, erwärmen, reizen; aber in der Milchkammer und Küche erwerben sie sich jene Achtung, jene Gierde, die sie dem Manne erst wünschenswerth erscheinen läßt. — Dabei gehe ich noch gar nicht so weit wie Jesus Sirach, der von einer exemplarischen Hausfrau rühmt, daß sie Handarbeiten macht und dem Krämer verkauft! Bemerkenswerth ist immerhin eine Dame von Adel durch die Unbefangenheit, die ihr eine höhere Stellung im Leben giebt; ein Herabsteigen ihrerseits in die gewöhnlichsten Beziehungen wird sie in allen Augen erhöhen, während es bei bürgerlichen als verdammte Pflicht

*) Ich erinnere hier in einer verborgenen Note an eine 5. Insectenplage, die bekanntlich im vergangenen Kriegsjahr über die feindlichen Flotten kam, als sie sich unseren Küsten näherten. Nimmt man nun dazu die von den Nachbarvölkern herüberstreifenden Einwanderer, den großen russischen Tarakan — einen harmlosen und Glück bringenden, aber häßlichen Gesellen, und den Preußel, die preußische Schabe, die viel zudringlicher und eigentlich dummdreist ist, — so halten wir auch unsere 7 tüchtigen Plagen, wie das gelegnete Aegypten.

**) Dieser Ausdruck erregt in mir den Verdacht, daß die Livl. Damen anfänglich den Thee mögen gerodezu gekocht haben! Sie haben noch heut zu Tage eine große Neigung dazu, den Thee viel zu lang ziehen zu lassen.

Digitized by Google

und Schuldigkeit und daher prosaisch erscheint. Wenn ein Harun Al Raschid an den Thüren horcht, so ist das ein gewaltig anderes Ding, als wenn unser einer das probirte. Diese exceptionelle Stellung erinnert mich an eine artige Begegnung. Es war tief in Rußland. Ich fuhr mitten im Winter an einigen einsamen Häusern von absonderlicher Bauart vorüber. Es schien mir kein gewöhnliches Dorf und doch auch kein herrschaftliches Gut zu sein. Das steile Flußufer hinauf kam mir ein junges Mädchen entgegen, sie führte ein Pferd von der Tränke. Auf der Schulter ruhte ein langer Stab mit einem Schöpfgefäß. Sie grüßte mich — aber mit einer Hoheit, einer Kopfbewegung — (wie Nestroy sagen würde, mit einem grandiosen Eilbogenschwung), daß ich ganz verblüfft war. Sie war gar nicht ungewöhnlich schön und nicht anders gekleidet, wie ein Landmädchen. Wir flogen an ihr vorbei; ich schaute ihr nach — sie kehrte sich aber nicht um, sondern ging ruhig ihren Weg dahin. Ein Bauer- oder Bürgermädchen hätte verstohlen zurückgeblickt. — Wer war das, fragte ich den Kutscher? Es ist die Tochter des Einspänners (однодворца)! Ich verschiere meinen schönen Leserinnen, Scherz bei Seite, die Erscheinung war eine wundervolle. Sie erinnerte an Armida, an die Horen, die die Sonnenpforte leiten, an uralt vorhomerische Götterzeiten. Und sowas erlebte ich im 19. Jahrhundert! — —

Wenn ein Livländisches Fräulein, deren Vater 10 Stalljungen hat, ein Pferd zur Tränke aufs Eis bringen wollte, so wäre dies absurd; aber hier, wo kein einziger Stalljunge vorhanden, war die Handlung sublim!

Um die Geduld meiner Leser aber nicht auf die Probe zu stellen, ist es Zeit, daß wir uns nach Gütern umsehen, die in der Ueberschrift dieser Skizze versprochen wurden. Ich beabsichtige, meine Leser auf drei Güter zu führen, die ich einst alle an einem Tage besucht habe. Sie liegen kaum zehn Werst auseinander, sind aber doch so himmelweit von einander unterschieden, als ob lange Jahrhunderte, weite Strecken und ganzer Herren Länder sie trennten.

(Fortsetzung folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

Graf Heiden ward hierauf vom Commandeur der Arriere-Garde oder rechtiger der 3. Division in der Escadre des Admiral Kroon ernannt, mit welcher er von Kronstadt nach Schottland segelte und bei seiner Rückkehr nach Kronstadt des Allerh. Wohlwollens des Monarchen gewürdigt ward. Im folgenden Jahre zum Commandeur der Arriere-Garde oder der dritten Division des General-Adjutanten, Admirals Seniawin, ernannt, verließ er Kronstadt bei Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät, der ihm am 28. und 29. Mai 1827 das Allerh. Wohlwollen bezeugte und am 10. Juni einem von ihm im finnischen Meerbusen zwischen Kraßnoi Gorki und Starsuden mit dem besten Erfolge ausgeführten großen See-Manoeuvre beiwohnte, das ihm des Monarchen neuen Beifall und Allerh. Wohlwollen erwarb. Hierauf führte er die Escadre erst nach Reval, dann nach Kopenhagen und endlich nach Portsmouth. Hier von der Escadre des General-Adjutanten Seniawin abcommandirt, erhielt er den Allerh. Befehl, mit einer abgesonderten Escadre von 4 Linienschiffen, 4 Fregatten und 1 Corvette sich nach dem mittelländischen Meere zu begeben, wo er sich mit dem Geschwader der franz. und engl. Flotte unter Anführung des engl. Vice-Admirals Sr. Codrington vereinigte und zu dem glänzenden Siege und der Vernichtung der türkischen Flotte bei Navarino am 8. (20.) October 1827 wesentlich beitrug, durch welche Griechenlands Freiheit und Selbstständigkeit begründet ward. Er begab sich mit seiner Escadre nach diesen ruhmvollen Erfolgen nach der Insel Malta, wo er überwinterte und durch den Allerh. Befehl vom 9. Novbr. zum Vice-Admiral erhoben, zugleich aber durch die Insignien des St. Georgen-Ordens 3. Cl. belohnt und durch einen namentlichen Ukas Sr. Maj. vom 4. Decbr. mit der Gewalt eines abgesonderten Corps-Commandeurs Allergnädigst bekleidet wurde. Endlich wurde ihm mittelst Ukas vom 23. December 1827 auch das Kronsgut Walganik in Kurland auf 12 Jahre, vom 12. Januar 1831 an, ohne Arrendezahlung mit der Allergnädigsten Bestimmung verliehen, daß ihm — ohne Beispiel für Andere — die dahin 3000 Rbl. Sib.-Münze jährlich aus dem Reichsschatz ausgezahlt werden sollten. Im folgenden Jahre verlieh ihm König Karl X. von Frankreich für den Sieg bei Navarino das Großkreuz des Ludwigs-Ordens 1. Classe und König Georg IV. von England den Bath-Orden 2. Classe, welche Se. Maj. der Kaiser ihm anzunehmen und zu tragen erlaubte. Am 14. März 1828 zum Commandeur der 2. Flotte-Division ernannt, wurde er zugleich von Malta nach Morea gesandt zur Blokade der Festungen Daselbst, demnächst er verschiedene Jahrten im Archipelagus und in das mittelländische Meer ausgeführt hatte. Nachdem unterdessen der hohen Pforte der Krieg erklärt worden und nach der Ankunft einer in Folge dessen unter Befehl des Contre-Admirals Ricord aus Rußland in's Mittelmeer gesandten Escadre, welche sich mit 4 Linienschiffen und 3 Fregatten unter den Befehlen des Grafen Heiden mit seinem Geschwader vereinigte, schloß er die Dardanellen und führte damit die der Escadre von Ricord besonders aufgetragene Blokade von Konstantinopel bis zum 17. Septbr. 1829 vollkommen glücklich aus, indem damals überhaupt 8 Linien-Schiffe, 7 Fregatten, 2 Corvetten, 5 Briggs und 2 Transportschiffe, zusammen 24 Segel-Fahrzeuge, im Mittelmeere unter seinem Befehl standen, mit denen er nicht allein in dem Archipelagus zu kreuzen fortfuhr, sondern wiederholt auch die Blokade von Konstantinopel und die Schließung der Dardanellen unterstützte und endlich die ägyptische Flotte, welche von Alexandria ausgelaufen, aufsuchte und ihre Bewegungen beobachtete. Nach dem mit der ottomanischen Pforte geschlossenen Frieden kehrte Graf Heiden von den Dardanellen nach Smyrna zurück und begab sich von da in die Gewässer Griechenlands, wo ihn der Allerh. Befehl traf, den

Digitized by Google

größten Theil der Fahrzeuge seiner Escadre nach Rußland zurückkehren zu lassen, worauf er seine Flagge von dem Linienschiffe Asow auf das Linienschiff Frere-Champenoi še übertrug. Ein Allerh. Rescript an den Oberbefehlshaber des Marine-Stabes vom 22. Sept. 1829 bezeugte Graf Heiden die Dankbarkeit des Monarchen für die bei Navarino und im Archipelagus dem Vaterlande im Kampfe wider die Türken geleisteten wichtigen Dienste und mittelst Allerh. Prikas vom 1. Octbr. ward ihm, außer einem Jahrgehalt von 2160 Rubeln, auch die nach Beendigung des türkischen Feldzugs allen Theilnehmern im russischen Heere bestimmte silberne Medaille am St. Georgen-Bande verliehen. Im folgenden Jahre kreuzte er mit Allerhöchster Bewilligung in den griechischen Gewässern, mit einer Escadre von 2 Linienschiffen, 2 Fregatten und 3 Briggs zurückbleibend, an der Küste von Morea, übergab jedoch demnächst, laut des auf seinen Wunsch, in's Vaterland zurückkehren zu können erfolgten Allerhöchsten Befehls, die bisher von ihm befehligte Abtheilung der Escadre dem Contre-Admiral Ricord, nachdem er seine Flagge von Frere-Champenoise auf das Schiff „Fürst Wladimir" übergeführt hatte, und kehrte mit diesem nach Beendigung der Campagne am 13. Oct. 1830 nach Kronstadt zurück. Hier verblieb er, nach seiner am 6. Decbr. erfolgten Allergn. Ernennung zum Chef der 1. Division der baltischen Flotte, die nächstfolgenden Jahre und machte sich während der 1831 in Kronstadt herrschenden Cholera, durch die dagegen getroffenen zweckmäßigen Maßregeln um die Marine aufs Neue verdient, wofür er am 8. Septbr. 1831 das Großkreuz des St. Wladimir-Ordens 2. Classe erhielt, so wie ihn der König von Holland 1832 mit der 2. Classe des Wilhelms-Ordens auszeichnete. Am 3. Mai 1833 begab sich Graf Heiden auf der Corvette „Navarino" nach Reval, um die zu der unter seinen Befehl gestellten ersten Div. der Flotte gehörige Escadre daselbst zu empfangen, langte hierselbst am 7. Mai an und ließ über Nacht seine Flagge auf die Corvette „Lwiza" und nach dem Auslaufen aus dem Hafen am 10. Mai auf das Linienschiff „Kaiser Peter I." überführen, auf welchem er mit seiner Escadre nach Kronstadt den Cours nahm, während Se. Majestät auf der Fregatte „Bellona" unter Kaiserl. Standarte sich der Escadre mit anschloß. Mit dieser Escadre ward darauf unter Graf Heiden's Commando eine praktische Uebungs-Campagne zwischen Gothland und Dagerort ausgeführt, worauf die Escadre am 22. Juni auf der Rhede von Revel vor Anker ging, am 30. Juni aber die von Kronstadt wieder erreichte. Hier stellte sich Graf Heiden den 14. Juli unter den Oberbefehl des Admirals Kroon, welcher damals seine Flagge auf dem Linienschiffe „Kaiserin Alexandra" aufgesteckt hatte. Diese wurden bei der Revue der Flotte, welche von Sr. Kaiserl. Majestät auf dem Dampfschiffe „Ishora" unter der Kaiserl. Standarte abgehalten wurde, am 15. Juli auf die Fregatte „Ceres" übergeführt, worauf die Manoeuvres von den beiden ersten Flotte-Divisionen Rußlands zwischen Krasnaja Gorka und Starsuden in Gegenwart des Monarchen zu dessen vollkommenster Zufriedenheit bis zum 17. Juli ausgeführt wurden, darauf Graf Heiden mit seiner Escadre am 20. Juli nach Kronstadt

zurückkehrte und seine Flagge wieder abnehmen ließ, womit die Campagne für dieses Jahr beendigt ward, während welcher er das Glück gehabt, 6 Mal des besondern Wohlwollens Sr. Kaiserl. Majestät gewürdigt zu werden, in Folge dessen ihm ein Gnadengeschenk von 10,000 Rbl. B.-A. ausgezahlt wurde. Das Jahr 1834 brachte ihm mit einem huldvollen Schreiben des Königs Otto von Griechenland die Insignien des h. Erlöser-Ordens 1. Classe und am 6. Decbr. seine Allergnäd. Ernennung zum Kriegsgouverneur von Reval. Als solcher ward er am 5. Decbr. 1836 mit dem weißen Adler-Orden begnadigt, zu Anfang des so'genden Jahres 1837 zugleich wieder Oberbefehlshaber der Escadre der 1. Flotte-Division und am 8. März 1838 auch Oberbefehlshaber des Revalschen Ports. Am 22. März 1839 belohnte Se. Majestät seine treuen Dienste in dieser hohen Stellung mit dem St. Alexander-Newsky-Orden und erhob ihn am 16. April 1841 zum vollen Admiral. Am 10. Nov. 1845 feierte er in Reval sein 50jähriges Jubiläum als Offizier in Kais. russ. Diensten, wobei sich in den freudigen Glückwünschen der Generalität und des Offizier-Corps, wie aller höhern Civil-Autoritäten und vieler andern Einwohner die ungetheilte Liebe und Verehrung des Publikums kund gab, die der heldenmüthige, Jedermann wohlwollende Greis sich hier allgemein erworben, der auch das Diplom eines Ehrenmitgliedes der ehstl. lit. Gesellschaft, wozu er am 24. Juni 1842 erwählt worden, damals nicht verschmähte, wie er schon früher das Intigenats-Diplom der ehstl. Ritterschaft d. d. Febr. 1836 sehr dankbar und freundlich aufgenommen hatte. Am 30. August 1848 ward er noch durch die brillantenen Insignien des Alexander-Newsky-Ordens erfreut und während seiner langen Krankheit im Sommer 1849, zur Zeit der Anwesenheit Ihrer Kaiserl. Hoheit der Frau Großfürstin Cäsarewna und des kurzen Besuchs ihres Gemahls, Sr. Kaiserl. Hoheit des Großf. Thronfolgers sowohl als Ihrer Majestät der Kaiserin Alexandra Feodorowna in Reval, durch wiederholte Zeichen ihrer huldreichen Theilnahme und Achtung geehrt. Nachdem er im Winter darauf und im nächsten Frühling seine Gesundheit einigermaßen wieder hergestellt sah und den Sommer leidlich hingebracht hatte, machte ein sanfter Tod seinem vielbewegten ruhmreichen Leben am 5. Oct. 1850 ein Ende und ward seine sterbliche Hülle am 8. Oct., 33 Jahre nach dem heißesten und glänzendsten Tage seines mehr als 60jährigen Militär-Dienstes, in der Schlacht bei Navarino, unter allen seinem hohen Range gebührenden militärischen Ehren in der Ritter- und Domkirche zu Reval feierlich bestattet. Seine trauernde Wittwe, Frau Gräfin Anna Iwanowna v. Heiden, eine Tochter des Capitains vom 1. Range, Akkeley, aber hat ihm auf dem Gottesacker in Ziegelekoppel ein schönes Denkmal von Marmor setzen lassen. (Forts. folgt.)

III. Neuhausen.

1854.

Wie, vom Vollmond hell beschienen,
Sich auf dunklen Schatten heben
Die gewaltigen Ruinen,

Digitized by Google

Und darin, welch' reges Leben!
Ist die ferne Zeit entstanden,
Wo sich in der stolzen Veste
Kühne Ritter eng verbanden,
Und aus ihrem sichern Neste
Hier der Feinde Scharen höhnten
Die dem Lwenlande drohten?
Wo hier Jubellänge tönten,
Die dem Gast den Gruß entboten?

Auf des wüsten Schlosses Trümmer
Lodern die Johannisfeuer
Und versenden ihre Schimmer
Durch die Nacht. — Wie Ungeheuer,
Die man schaut mit Fieberschauern,
Tanzen Schatten an den Mauern.
Um die Flammentonne schwingen
Brüderlich sich Esth' und Russe,
Und die Lieder, die sie singen
In des Inbels Vollgenusse,
Bilden seltne Harmonieen —

So erschallt der Rinder Läuten,
Wenn sie satt zum Stalle ziehen
Und mit Brüllen es begleiten;
Fröhlich meckern d'rin die Ziegen,
Lustig wiehern muth'ge Rosse,
Schafe blöcken, und es fliegen
Krächzend Raben ob dem Troste;
Hunde heulen, klaffen, bellen
Und der Hirte läßt in Tönen
Seine Birkenröhre gellen,
Daß du rufst: zu viel des Schönen!

Sieh' — der Kubjas macht die Runde;
Sieh' die aufgestülpte Nase
In dem schönsten Feuer leuchten!
Trockne Kehlen anzufeuchten
Beut Erquickung er im Glase
Guten Kümmels jedem Munde. —
Riesengroß wächst das Vergnügen,
Und bald glänzen die Gesichter,
Flammengold in allen Zügen.

Heiss, wie die Mützen fliegen!
Immer ballt der Kikkul sich dichter.
Mit dem lockeren Gerölle
Poltert Mancher von dem Hügel;
Andre füllen seine Stelle
Und die Lust kennt keine Zügel,
Und der Tänzer schont die Flechten
Nicht in den beengten Räumen.

Sieh' — da tauchen auch die Hexen
Auf aus schattenreichen Bäumen.
Zwar sie reiten nicht auf Böcken
Oder gar auf Besenstielen; —
Im Kokoshnik, bunten Röcken
Nahn sie züchtig sich den Spielen.

Lieblich waren sie zu schauen,
Wie sie sich im Tanze mühten;
Nur die Taille macht dich grauen,
Schafft sie um zu — Zuckerhüten! —
Wild ertönt der Geigen Schnarren,
Ueberschreit den Klang der Zither,
Und sie springen wie die Forren,
Brüllen wie im Ungewitter
Grollt der Donner. —

Da zu Ende
Ist die Lust! es stürzt die Tonne. —
Doch schon naht die neue Spende; —
Sie begrüßen sie mit Wonne,
Und bald brennt auf hoher Stange
Nun die zweite; die Gestalten
Hüpfen drum — und lange, lange
Wird die Lust sie noch erhalten!

Doch wir ziehn, mit wunden Ohren
Heimwärts, und im Gehen lauschen —
In der Stille neu geboren —
Wir des Flusses sanftem Rauschen.
Und die Knab n selbst gestehen:
„Droben war es nicht geheuer!
„Besser in den Mond zu sehen,
„Als in das Johannisfeuer!“

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 25. v. M. fand in unserer Domschule das öffentliche Examen statt. Als Einladungsschrift zu demselben war erschienen: „Beiträge zur Geschichte der Domschule von 1842—1854, vom Kais.-Assessor G. H. Käverling, Inspektor und wissenschaftlichen Lehrer. Riga, bei W. F. Häcker. 1855.“ 20 S. 4. — Der bisher jährlich zu Johannis abgehaltene Schulactus in unserem Gouv.-Gymnasium, so wie die öffentlichen Prüfungen in den übrigen öffentlichen Lehranstalten sind, entsprechend der bei den andern Gymnasien der Ostsee-Gouvernements seit längerer Zeit bestehenden Einrichtung, auf Weihnachten verlegt worden. — Mit dem Zeugniß der Reife für die Universität entließ das Gymnasium zu Johannis einen Schüler.

Im Rigaschen Patrimonialgebiete brannten bei der Fayence-Fabrik des Kaufmanns Kusnezow am 2. Juni c. 1400 Faden Brennholz auf, der Schaden belief sich auf 5000 R. S.; an demselben Tage wurden unter dem Gute Sommerpahlen, im Werroschen Kreise, die Haupt- und Nebengebäude zweier Gesinde ein Opfer der Flammen.

Dubbeln. Am 3. Juli wurde hier für die Zeit des Gebrauchs der Seebäder ein temporäres Post-Comptoir eröffnet; die Annahme der Korrespondenz geschieht täglich, mit Ausnahme des Sonnabends.

Ehstland.

Reval. Der Kommandirende der in Ehstland stationirten Truppen hat unterm 25. Juni c. das Baden und Pferde-Schwemmen längs dem ganzen Meeresufer, mit Ausnahme der Plätze bei der Vertheidigungs-Kaserne, vor der Stuart-Bastion und bei Stricberg, verboten.

Wesenberg. Das für das laufende Jahr am 19. April c. von der Gouvernements-Regierung bestätigte Ausgabe-Budget unserer Kreisstadt beträgt 3305½ R., das Einnahme-Budget 3337 R. 65 K.

Hapsal, den 3. Juli. Die Schiffe unserer hochcivilisirten Feinde in der Ostsee haben wieder eine Heldenthat nach Hause zu berichten, vielleicht die glänzendste, deren sie sich bis jetzt rühmen können. Kronstadt und Sweaborg zu nehmen, scheint ihnen „nicht nöthig,“ sie beschießen dafür lieber den kleinen, nur einige Gebäude enthaltenden Flecken **Port Kunda.** Am 29. Juni Nachmittags 4 Uhr zeigten sich dort 3 feindliche Schiffe, ein Dreimaster und zwei Zweimaster. Um 6 Uhr legten sich zwei derselben ungefähr 1½ Werst vom Strande vor Anker, das dritte Fahrzeug kam gerade gegen den Hafen. Die beiden Fahrzeuge vor Anker setzten vier Böte aus, die sich näherten und das Feuer eröffneten; eine Schaluppe kam bis zu einem alten Wrack, das sich am Strande des Gutes Malla, dem Grafen Tiesenhausen gehörig, befindet, und auf welchem ein Gebäude aufgestellt ist, feuerte mehrmals und traf zwei Bauermädchen,

Digitized by Google

die bei ihrer Arbeit beschäftigt waren. Der Einen wurde die Ferse zersplittert, der Andern durch eine Rakete das Bein bis über das Knie. Diese Letztere starb auf dem Transport nach Wesenberg, obgleich die größte Sorgfalt angewandt wurde. Die Erstere ist leichter verwundet und wird wohl geheilt werden. Nachdem die Feinde diese Großthat verrichtet, kehrten sie zu ihren Schiffen zurück, welche noch bis zum 30. Juni, 8 Uhr Morgens, vor Kunta vor Anker blieben und dann wegsegelten. — Wird man nicht im Parlament von diesem „Sieg,“ von diesen geödteten und verwundeten Mädchen reden? Jedenfalls verdient diese Affaire einen Platz neben den Erzählungen von Kertsch, Taganrog und anderen Beweisen der Art, wie unsere civilisirten Feinde Krieg führen.

Mittheilungen aus dem Pühhalepschen Kirchenbuche.

1856 d. 7. September waren fast alle Böte dieses Kirchspiels auf den Flichfang ausgegangen, da dieser damals gerade sehr gesegnet und das Wetter an jenem Abende besonders schön und still war. Plötzlich aber, etwa um 10 Uhr, erhob sich ein furchtbarer Sturm, der die armen Leute in sehr große Gefahr und Noth brachte. Fast alle Böte wurden von ihren Ankern losgerissen, so daß den Leuten kein anderes Rettungsmittel blieb, als — wo sie Grund fassen konnten — hinauszuspringen und mit den Händen den Bord über dem Wasser zu erhalten, wo das aber nicht anging, — mit aller Anstrengung und Ausmerksamkeit durch die Ruder die Spitzen der Böte beständig gegen den Wind zu richten. Dabei schwebten sie aber die ganze, lange, rauhe und furchtbare Herbstnacht hindurch in der peinigendsten Angst, entweder ans Dagdensche Ufer geworfen zu werden und zu zerschellen, oder — falls der Wind sich gewandt haben sollte — in die hohe See zu gerathen. Sehr Viele verloren ihre Netze, oder fanden sie doch erst nach tagelangem Suchen in traurigem Zustande wieder auf, und ein Kranker, den man auf einem großen Stein, den das Wasser umspülte, mit Segeln zugedeckt hinterlassen hatte, konnte von dort erst nach zwei mal 24 Stunden wieder abgeholt werden; das traurigste Schicksal hatte aber das Boot des Bauern Jürri. In diesem befanden sich außer ihm noch 6 Leute, von denen 4, nebst ihm selbst, verheirathet und Familienväter waren. Als es (in der Nähe von Selgrahhe) vom Anker losgerissen wurde, sprang Einer auf Leben und Tod in's Wasser und war so glücklich, obgleich bis zum Halse im Wasser stehend, doch auf einem Steine Fuß fassen, sa überdies auch einen seiner Gefährten mit einem Ruder zu sich ziehen zu können, so daß Beide durch ein zu Hülfe kommendes Boot aufgenommen und gerettet wurden. Die fünf Uebrigen aber entranken und erst nach mehreren Wochen erfuhren die Ihrigen, daß die Leichen von Zweien bei Worms und die von den drei Andern bei Nuckö ans Land gespült worden seien.

In eben jener furchtbaren Nacht schwebte auch ein hiesiger Gutsbesitzer in der Nähe von Nuckö auf der See in nicht geringer Gefahr und machte mit seiner schönen, neuen Jacht Havarie; ich selbst aber brachte sie auf dem Wege vom Oeselschen Strande bis Arensburg zu, da es des HErrn Gnade so gefügt hatte, daß ich — trotz des Widerspruchs der Schiffs-Mannschaft — schon am Sonntag Abend von Dagden abgesegelt war. Freilich mußte ich dadurch die Nacht über in einem unbequemen Kruge bleiben; aber auch diese kleine Widerwärtigkeit schaffte mir den Vortheil, daß ich den Leuten dort, so wie der Mannschaft des eigenen und eines fremden Fahrzeuges eine Erbauungsstunde halten konnte, und ich mußte schon dafür dem treuen Hüter Israels sehr dankbar sein, auch ehe ich, 24 Stunden später, einsah, welcher Gefahr ich durch diese Fügung entgangen war.

1844. Dienstag den 5. Sept. ging das Postboot um 11 Uhr Vormittags bei starkem Südwinde von Hapsal ab.

Obgleich der Steuermann Tomas Tau 30 Jahre zwischen hier und Hapsal gefahren war, auch unter der Mannschaft sich der See kundige Leute befanden, waren doch die Segel falsch gestellt und die Segelstricke (kodid) wider alle Regel festgeknotet, ja es soll das Boot sogar mit dem Winde, statt wider den Wind gewandt worden sein. So geschah es, daß kaum die dicht hinter der Spitze des Hapsalschen Holms umschlug. Die hochschwangere Frau eines hiesigen Schiffers ward sogleich mit zwei ihrer Kinder hinausgespült (es soll ein schrecklicher Anblick gewesen sein, wie sie fort und fort ihre Hände nach ihren Kindern und nach Hülfe ausgestreckt, da ihre mehrfachen Kleider sie erst spät untersinken ließen!), ebenso Tomas Tau, der den Mast umklammerte, und — bei einem zweiten Umschlagen des Bootes, da der Wind das Segel wieder faßte und es nach der andern Seite legte — einer der Ruderer, die fünf anderen aber retteten sich nebst einem Hapsalschen Gerbermeister auf den über dem Wasser stehenden Rand des Fahrzeuges, das durch den Wind langsam auf Nuckö zu getrieben wurde, während die Spitzen der Masten auf dem Meeresgrunde nachschleiften, bis der untere Bord bei 9 Fuß Tiefe auflief und sich nach und nach in den Lehm hineinarbeitete. Als sie verunglückten, lag ganz in der Nähe ein leeres Dagdensches Holzboot mit drei Mann vor Anker, die aber nichts weiter zu ihrer Rettung unternahmen (am andern Tage gefänglich eingezogen, behaupteten sie ohne Gefährdung des eigenen Fahrzeuges den Ankerplatz nicht haben verlassen zu können), als daß sie einen Reef als Rettungsleine an ihren Mast aufhingen. Dieses wurde aber ebenso wenig bemerkt, als das Schnupftuch, das der Gerbermeister, an 2 aneinander gebundenen Ruderstangen aufsteckte, namentlich nicht von den beiden Arbeitern, die vor ihren Augen Heu auf dem Holm machten. In den Gegenden von Nuckö, wo man ihr Schreien hörte, glaubte man, des widrigen Windes wegen, nicht zu ihnen gelangen zu können, ein von hier gebürtiger und in Hapsal wohnender geübter Matrose, der mit einem Gefährten Nuckösche Bewohner am Nachmittag von Hapsal überfegte und den die Verunglückten hin und wieder fahren sahen, erklärte ebenso wenig im Stande gewesen zu sein ihnen beizuspringen, machte aber — unbegreiflicher Weise — die Noth jener Armen auch nicht in der Stadt bekannt ꝛc. Nachdem nun in der Nacht noch einer der Ruderer und am Morgen auch der Gerbermeister (der das dritte Kind der Frau erfaßt und auch dann nochmiter dem Arm gehalten hatte, als es bereits erstarrt und eine Leiche war), nachdem er noch um 3 nach seiner Uhr gesehen, und vor seinem Tode viel erhitzlich, zuletzt auch deutsch geredet hatte, vor Kälte und Angst gestorben und in die See gesunken waren, unternahm es der Bauer Juhhan Kurda, auf zweien zum Transport nach Dagden im Boote befindlich gewesenen Holzbänken, die er mit seinem Gut zusammenband, nach Nuckö hinüber zu schiffen, um Hülfe zu holen, war auch schon bis auf zwei Fuß Tiefe dem Lande nahe gekommen, da aber auch erstarrt und gestorben. So schlug den armen Verunglückten erst um 7 Uhr Morgens die Stunde der Errettung, da zwei aus Nuckö heimkehrende Bewohner Hapsals sich ihrer erbarmten und sie in ihrem Boote mit sich nahmen. Zwei der drei Geretteten waren Familienväter, die mir schon früher tägliches Bibellesen und Gebet mit ihren Hausgenossen zugesagt hatten. Wenn diese bei ihren Hausandachten künftig den 107. Psalm lesen werden, kann mag ihnen wohl durch diese schrecklichen zwanzig Stunden ein gründliches Verständniß von V. 24—32 aufgegangen sein. Als ich an eben jenem 5. September, von einer Reise nach Livland heimkehrend, auf dem Pastorate Martens eintraf, bedauerte ich, meine Fahrt nicht so beschleunigt zu haben, daß ich dieses Boot, von dem ich erst hier hörte, noch hätte benutzen können. Am folgenden Tage dachte ich — — anders und an Röm. 8, 28 und die Notiz

Digitized by Google

zum 7. September 1836, so wie an andere Bibelworte und Erfahrungen!

1838 in der letzten Woche der Herbstlehre, Freitag den 11. November, wurde beim Graben einer Grube bei dem Schutthaufen im Garten, der die Stelle des frühern Wohnhauses bezeichnet, ein ganz alterthümlicher silberner Eßlöffel gefunden, auf dem — nachdem man ihn polirt hatte — die Buchstaben P F (nach der Notiz des 1677 hier Predigers gewordenen Otto Tunder, im alten Kirchenbuche, offenbar der Vorgänger desselben Petrus Faber) erschienen. Diesen Löffel behielt ich, in eigenen täglichen Gebrauch zu nehmen und ihn — so der Herr will — auf meine hiesigen Nachfolger mit der Bitte zu vererben, sich die Erhaltung dieses alterthümlichen Gerätes (der Löffel hat ganz die Form der lokalen hölzernen, deren sich die russischen Bauern bedienen) freundlichst angelegen sein lassen zu wollen.

Kurland.

Libau, 5. Juli. Am 26. Juni d. J. entlud sich über Libau ein Gewitter, welches zwar nicht lange währete, aber desto heftiger war. Zweimal schlug der Blitz ein: das erstemal in einen Baum, im Garten des Herrn Dr. med. J., und das zweitemal in den Stall des Schiffszimmergesellen M., unweit des Kirchhofes, — beide Male, Gott sei Dank!, ohne Schaden anzurichten.

Libau. Eine neue, sehr beachtenswerthe Brigade unseres Wochenblattes ist die in Nr. 22 d. J. beginnende Tabelle über die Temperatur der Luft und des Seewassers an der Küste zu Libau. Die mittlere Temperatur der Luft im Juni d. J. Morgens 6 U. schwankte in der Stadt zwischen 9 und 17½, am Strande 8 — 15½, die des Wassers, 200 vom Ufer entfernt, 9 — 14½, auf der Oberfläche sowohl als im Grunde. Um 6 Uhr Abends betrug die Temperatur der Luft in der Stadt 9½ — 20°, am Strande 10 — 19½, die des Wassers in gleicher Entfernung vom Ufer 7½ — 16°. Die mittlere Temperatur der Luft war um 6 U. Morgens in der Stadt 12,4, am Strande 11,3, die des Wassers an der Oberfläche und im Grunde 9½° R. Wir wollen's hoffen, daß dieser von Libau ausgegangene Beitrag zu einer sichereren Kenntniß unserer, wenigstens für unsere Provinzen, beachtenswerthen Badeorte nicht ermangeln wird, auch an andern Orten, namentlich aber in Arensburg und in Hapsal, ähnliche Beobachtungen anzuregen.

Am 23. Juni wurde das unter Leitung des Civil-Ingenieuren Strauß neuerbaute steinerne Bethaus zu Kalnzeem feierlich eingeweiht.

Tageschronik.

Livland.

Das Gut Hummelshof im Helmetschen Kirchsp. ist von dem Baron Friedrich v. Taube am 16. October 1854 für 119,000 R. S. dem Cand. phil. Johann Friedrich Thomsen zum Pfandbesitz cedirt worden. (Corrob. d. 17. März 1855.)

Literarisches.

Von Dir und für Dich, ein lyrischer Kranz. Mitau, Reyher 1854.

Von allen im letzten Jahre im Inlande herausgegebenen Dichtungen mögen diese an Formvollendung und Gehalt als die bedeutendsten erscheinen, wenn wir auch Mancherlei an dem äußeren Werk zu tadeln fänden und wieder die Aesthetik gegen „poetische" Freiheit in Schutz nehmen müßten. Mag der Verfasser, mag der Leser mich der Peinlichkeit anklagen: dem reifen Manne, dem reichbegabten Dichter gegenüber gestaltet sich das Urtheil am strengsten. Jemehr uns geboten wird, desto mehr dürfen wir fordern und daß wir einem unserer geliebtesten livländischen Poeten in diesen anonymen Versen begegnen, wird niemand bezweifeln, der den lyrischen Kranz mit den Sammlungen früher gedruckter Gedichte vergleicht. Im Lobe will ich mich kurz fassen und mit ausführlichem Tadel beginnen, in der Meinung, daß freimüthiger gerechter Tadel mehr nützt, als das vollkommenste Lob.

Um das Urtheil über Verletzung der Form und des guten Geschmacks zu begründen, führe ich Nachstehendes auf. S. 17 lesen wir:

Schlag' tühn, mein Herz, dem Tod entgegen,
O, laß die Schläge nicht ermüden!
Denn du allein magst ihn ertragen,
Der Hölle bezigstoßen Rüden."

Dieser Teufelsbund heißt: Haß, Zweifel, Furcht und soll mit den Waffen der Liebe, des Glaubens und der Hoffnung niedergekämpft werden. Nicht nur das Bild erscheint gesucht, auch die Sprache hat sich dem Bilde sei zu bienen geweigert. „So liebe kühn dem Haß entgegen, dem wüthigsten *) der Höllenrachen!" — „So glaub' dem Zweifel kühn entgegen" und „Laß' des Glaubens Schwert verwegen mit seinem Blig die Nacht zerspalten," müssen dem gerechten Tadel der Kritik sich beugen: dem Haß, dem Zweifel entgegenlieben, entgegenglauben ist unteutsch, und keine Nacht läßt sich spalten.

S. 19. „Fand er im Haus' der Bös' und Guten — — — Gefallen?" ist unstatthaft, da der Dativ des Wortes „Hause" — „Haufen" lautet und „Bösen" nicht in Bös' verkürzt werden kann. In gleicher Weise zu tadeln ist die Apostrophirung „dies klein' Gedicht" S. 81.

S. 25. „Wo Lieb erwüthet ihr Begehr" und „Liebe, die nicht Lieb erliebt" scheint erzwungen. Zudem sträubt sich das Ohr bei dem fünfmaligen i des letzten Verses und findet erst im wohlthätigen Dokavalwechsel des folgenden Verses „Wird auch dem Gott zur Höllenpflicht" Versöhnung.

S. 28. „Würd' dir entzückt ihr Jünger preisen" — Abgesehen von der Härte des verlorenen e vor dem Consonanten in „dir," wünschten wir den revalschen Conjunctiv „würde preisen" für „priese" verbannt zu sehen.

S. 33 scheint „fernen" für das Zeitwort „entfernen" unstatthaft.

S. 35 die „Flur frommer Jugend" erinnert zu sehr an die Zeit von Matthyson, Hölty u. s. w.

Der Dichter beweist zu große Anhänglichkeit an veraltete Worte (wie „Buhl," „Glaß"), alte mythologische Namen (S. 36 läßt er den Gott [der Christen] durch die Strahlenpforte der Iris ziehen), Mnemotypne erscheint zweimal, die Fremdworte „Psalmodie," „Syngethie und „Sacrilegen" stören mehr, als sie zur Verständigung beitragen. — Hin und wieder stoßen wir auf schwülstige Ausdrücke, wie „Hochmagie" S. 76, oder auf amaranthisch süße „Seufzerdüfte" S. 67, deren sich doch unser Poet bisher nirgend zu schulden kommen ließ. Zu trocken erscheint S. 35 „Wenn fähret Wind sie überfuhr." —

Die meist wohltönende Sprache nimmt S. 71 eine ungewohnte Härte an:

„ — wenn du nahst, — wenn's tagt,
Klag um deines Blick's Entschweben."

Die Näherung oder Zusammenstellung an und für sich hart lautender, Worte, wie „nahst," „wenn's" „tagt," „Blicks" ist, wo möglich, zu vermeiden. —

Nachdem ich die Mängel des Buches nicht geschont, wenden wir uns zu seinen Vorzügen, die wir uns nicht verkümmern lassen, und deuten vor Allem auf den dem ganzen Werkchen zu Grunde liegenden Gedanken, auf die Art und Weise, wie jene Idee in lyrischen Gedichten zur Geltung gebracht ist. Der Zweck des poetischen Kranzes

*) Wüthig ist kein edles, poetisches Wort.

Digitized by Google

ist der Preis der Schönheit, weniger wol in ihrer äußeren Gestalt, als um ihres inneren Gehaltes willen. Schon die alten Griechen verehrten in der Schönheit das Höchste und in dem Höchsten die Schönheit, die Schönheit stand in allen Dingen oben an, hatte die schwerste Geltung, und Winkelmann, der das Evangelium des vergessenen Alterthums der neuen Zeit predigte, setzt die höchste Schönheit in Gott, in die Liebe. Die Schönheit in ihrer idealsten Auffassung ist die Erscheinung der Liebe, die Liebe, welche Fleisch geworden ist, und beide müssen in derselben Weise durch Besiegung aller Selbstsucht, Aufopferung des dünkelhaften Ichs, durch Belebung des Glaubens u. s. w. wirken, wie Adolf Böttger in seinem Cullenspiegel singt:

„Zum Dichter stempelt Jeden die Natur,
Des Innern Leben Liebeswonnen offen:
In jedem Halme steht er Liebe nur,
Nicht schielterr er am Riff des Wahns betroffen,
Ihm öffnet sich des Glaubens Lichtgur,
Denn wer ihm gehört ein unbezlamet Hoffen,
Und treu ist ihm die Poesie geblieben:
Wer hofft, der glaubt, und nur wer glaubt,
kann lieben."

Um das Gerüste jenes obenangedeuteten lehrenden Gedankens, der mit dem zu Anfang und Ende des Gedichtes eingewebten Faustschlusse zusammenfällt, winden sich, an farbenreiche Kränze gebunden, die lyrischen Blüten, bis das Bekenntniß, daß der Begriff des Schönen sich nicht in Worten sagen, nur in einem ganzen Leben „leben" lasse, den Cyclus abschließt und:

„Das Ewig-Weibliche
Zieht uns hinan."

Es überstiege die Grenzen dieser Blätter, wollten wir die Vorzüge der einzelnen Gedichte hervorheben, wie wir die Ueberfülle ihrer Mängel gebeten haben. Es genüge, daß wir auf S. 15, 16, 21, 35, 53, 61, 66, 69, als auf die Perlen des Kranzes, hinweisen. Statt aller Lobeserhebungen, denen der Leser ein nur halbgläubiges Ohr schenkt, statt aller Auseinandersetzungen, mit denen er nur allzuleicht sich täuschen läßt, mögen die Gedichte ganz und ungegliedert für sich reden. Zwei Proben genügen:

Du weißt — ein Sämann streute goldnes Korn
Auf vieles Land, auf daß es Frucht ihm zolle;
Doch manches fiel in wüst' Gefelsin und Dorn,
Ihn lohnte nur das gutern Ackers Scholle.

Schau in den Saaten deiner Blicke Loos,
Streusst du ihr Gold in wüste Herzen nieder.
O, senk' sie in des Dichterbusens Schooß,
Und ernte hundertfach — die Frucht der Lieder.

Es tagen Blumen hier im Schooß:
Ein Farbenchaos, wirr und los;
Die düstre Gluth — den heißen Glanz
Verschönte deine Hand im Kranz.

Doch als den Schwall du schon gerichtet,
Wie ward des Werkes Lust zu Leid!
Vergessen sahst du in dem Land —
Des Sonnenschmiedes Diamant.

Da dacht' ich — hergelandt von dir
Nach deines Kranzes bester Zier, —
Wie manch ein Herz in ew'gem Weh
Nach seines Glückes Rose späht!

Und wieder dacht ich — sei gewandt,
Des Gartens Kleinod in der Hand, —
Wie oft von eitlem Lug umgarnt
Mein Geist zu dir, du Rose, erschwindt!

Werde dem Vf. der wärmste Dank für die gediegenen Goldkörner, mit denen er den Schatz deutscher Poesie bereichert. J. v. S.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Wasil Werewkin als jüng. Schreiber bei dem orthodox-griechischen geistlichen Consistorio in Riga; — der dim. Stadtsrapt. v. Wittinghoff als Rig. Ordnungsrichter; der dim. Coll.-Reg. Hölzel als Tischvorsteher-Geh. der kurl. Gouv.-Regierung; v. Manteuffel-Szöge als Maschcommissär des Doblerischen Hauptmannsgerichts.

Beförderungen. Zum C.-Aff. der Secr. des evangel.-luth. General-Consistoriums, Kronika. Zum T.-R. der Secr. des Moskauischen evangel.-luth. Consistoriums, Z. Luther; zum Coll.-Reg. der Beamte in der Kanzlei des lit. Civil-Gouverneurs, Baron Hoiningen-Huene-Holstein.

Orden. Der St. Annen-O. 2. Cl. dem zu deselb. Auftrage beim General-Gouverneur der Ostseeprovinzen angestellte Kapitänlieut. Baron Buddberg, dem Arzte am Obersten Fräuleinstifte, C.-R. v. Dieterichs. — Der St. Wladimir-O. 3. Cl. dem Director des St. Petersb. Kinderhosp., W. St.-R. Weisse.

Dienst-Entlassungen. Der Assessor des Hauptmannsgerichts in Holzmoisk, Baron von der Ropp; — der Secretär des kurl. Gouv.-Regierung, Zweritinow I., und der Tischvorstehers-Gehilfen Palate, Zweritinow II. (zur Anstellung bei der Reichs-Miliz); der Secretär bei dem Befehlshaber des Rigaschen Zollamts, Z.-R. Alexandrow; — der Friedensrichter des Dünaburger Kreisgerichts, v. Derschau; — die Assessoren des Baukeschen Hauptmannsgerichts, Baron v. Haaren und Baron v. Brunnow; — der ritterl. Privatdocent bei der Univ. Dorpat, T.-R. Mikszewicz; — der Schriftführer der Jakobstadtschen Domainen-Bezirksverwaltung, T.-R. Lugan; der Rig. Ordnungsrichter Coll.-Aff. v. Blumen; der stellv. Journalist und Correktor der ehemal. livländ. Ref.-Commission, T.-R. Rudolf; der Bauskesche Friedensrichter Graf Keyserling; der Protokollist des Goldingenschen Hauptmannsgericht, Gouv.-Secr. Baron v. d. Osten-Sacken; der Postmeister in Goldingen, C.-Aff. Rosenberger.

Nekrolog.

Am 5. Januar d. J. starb in Windau der Hauslehrer, Cand. theol. Rudolph Arnold Friesen, geb. in Königsberg den 4. Sept. 1810, ein Sohn des Kaufmanns Karl Georg Gottfried F. und der Barbara Euphrosina geb. Liebmann, studirte, nachdem er von 1818 ab das Friedrichs-Gymnasium und die höhere Löbenichtsche Schule besucht, auf der Universität seiner Vaterstadt von Ostern 1832—1835, und wurde hierauf Hauslehrer, seit dem Juni 1838 in Kurland, zuerst bei dem Kreisrichter v. Bothlschwing zu Pelzen bei Goldingen.

Anfangs Mai fand der Secretär des Windauschen Kreisgerichts, T.-R. Zindler des Uebersiedelns für 24jährigen amtadvokaten Dienst, Karl Leopoldus Leop. Michelson. Geboren den 5. April 1796 in Windau, ein Sohn des Pastors Christoph M. und der Katharina Alexandrina geb. Wilkens, studirte er in Dorpat die Rechtswissenschaften vom Aug. 1815 bis Dec. 1817.

Am 12. Mai starb in Gamle Karleby in Finland der dasige Stadtarzt Dr. med. et phil. Sven Petter Berg, 75 J. alt.

Am 3/4. Juni starb in Stockholm der Besitzer des Bergwerks Stömfors und Bergshauptmann des Silberwerks Salu in Finland, Jakob Henrik af Forselles, auf Finland gebürtig, Mitglied der Akademie der Wissenschaften in Upsala und mehrerer andern gelehrten Gesellschaften, 70 Jahre alt.

Am 25. Juni starb in Riga die verwittw. Frau Assessorin Helena Hedwig v. Hedenström geb. Hagmeyer, 75 Jahr alt.

Am 28. Juni starb in St. Petersburg der gerichtliche T.-R. Andreas v. Kranichfeld, früher Mitglied des Finanz-Ministeriums.

Am 30. Juni starb in Riga der Musiklehrer Karl Eduard Wiltmann, 43 J. alt.

Am 4. Juli starb in Dorpat an der Schwindsucht der Tischvorsteher in der Kanzellei des Curators des Dorpatschen Lehrbezirks, C.-Aff. Otto Johann Masing. Geboren zu Balwasd im Witebskschen Gouv. d. 24. Aug. 1818, als Sohn des Baumeisters Gottfried Samuel M., besuchte er das Dorpatsche Gymnasium und wurde von demselben im Sommer 1838 zur Dorpatschen Universität entlassen, an welcher er bis zum Juni 1843 dem Studium der Rechtswissenschaften oblag und d. 8. Jan. 1844 den Grad eines Candidaten erwarb. Den 11. Jan. 1844 wurde er als Tischvorstehergehülfe in der Kanzlei des Curators des dorpatschen Lehrbezirks (C.-Secr.), den 1. Mai 1845 in derselben Tischvorsteherstelle und ernannte während dieses Dienstes bis zum C.-Aff. (den 11. Jan. 1854), wie er auch alljährlich einer Geld-Gratification gewürdigt wurde. Er hinterläßt eine Wittwe Emestine geb. Berendhof mit 3 Kindern. Der stets gewissenhafte, fleißige und bescheidene Mann wird von seinen Angehörigen und seinen Freunden nimmer vergessen werden.

Am 7. Juli starb auf dem Gute Kölliq im Kownopalschen Kirchsp. Livlands die Frau Assessorin Elisabeth von Zur-Mühlen geb. Berghm, 65 Jahre alt.

Am 8. Juli starb in Dorpat der Kaufm. J. Fidler, G. Lehmew.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kaufmanns F. Faure Sohn Emanuel Franz; des Kaufmanns J. Hariolf Sohn Alexander Romeo.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Tischvorsteher in der Kanzlei des Curators des dörptschen Lehrbezirks, Coll.-Aff. Johann Otto Masing, a. 38 J.; dessen Tochter Helene Elisabeth, a. 4 Monat; des Kaufmanns F. Faure Sohn Emanuel Franz, alt 3½ Stunden.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 11. Juli 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 111.) (Druck von H. Laakmann.)

№ 29. Montag, den 18. Juli 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.

5. Die Livländischen Güter vor 50 Jahren und ihre Bewohner.

(Fortsetzung.)

Die Güter in den Baltischen Provinzen haben eben keine gemeinsame Physiognomie, sondern mehrere, leicht unterscheidbare. Diese Provinzen haben zwar öfter ihre Herren gewechselt, und man sollte daher glauben, daß die historischen Ereignisse in den Gutsgebäuden noch leserliche Spuren zurückgelassen hätten; aber dem ist nicht so. Wir werden weiter unten sehen warum. Von den ältern Baulichkeiten sind meist nur noch Ruinen vorhanden und im Character der Baltiker ist es jetzt schwer Spuren der fremden, vorübergegangenen Herrschaften zu erkennen, wenigstens für den gewöhnlichen Menschen; der Jurist und Alterthumsforscher wird vielleicht eine jede Gewohnheit und Sitte, unter Räuspern und Spucken, geschichtlich nachweisen und herleiten können. Mir ist das meiste dabei in der Kochkunst aufgefallen. So ist in Ehstland die schwedische Küche noch jetzt herrschend und Christina Warg, die berühmte Küchenautorität, hat 150 Jahre länger bei uns den Scepter geführt, als Carolus der Zwölfte. Die Milchsuppen, der Bierkäse, die Platten (Käck), der Gebrauch des Zuckers und sauren Schmants zum Salat, und überhaupt die Liebhaberei zu süßen Speisen hat sich bis jetzt von schwedischer Zeit noch erhalten. Dafür haben wir aber jetzt ordentlich Thee trinken gelernt. Ich will wetten, daß es in Mitau nicht mehr so aussieht wie vor 50 Jahren, wo der Civilgouverneur der Einzige war, der eine Theemaschine besaß! — Wir trinken jetzt den Thee rein und verballhornisiren ihn nicht mit getrockneten Schlüsselblumen oder gar Saffran! — In Livland sind eine Menge von polnischen Gerichten noch anzutreffen; die Sitte, gekochten Schmant zum Kaffe heiß zu reichen, ist eine polnische; — zu den Waffeln Schmant in Spitzgläsern zu trinken, ebenfalls.

Zu den ältesten, vorgeschichtlichen Werken von Menschenhand in unsern Provinzen gehören die von den Ehsten sogenannten Betten des Kallewiden — Kallewi poeg sängit; sattelförmige, vierzig bis funfzig Fuß hohe und etwa 80 Schritt lange Hügel; sodann folgen die fraterförmigen alten Ehstenwälle und mit diesen gleichzeitig datiren die ältesten hohen Dänenvesten vom Norden aus, und im Süden die deutschen Schlösser, gewaltig und weitläuftig in die Breite gehend, als architectonisch bestimmte Elemente. Aber man muß diese livländischen (und preußischen) herrmeisterlichen Schlösser nicht mit dem Maaß deutscher Raubburgen messen. Aus dem Einen Schloß Wenden könnte man einen großen Theil aller am Rhein gelegenen so berühmten Sperlingsnester bauen. Es waren mächtige Vesten, die ganze Heere aufnehmen konnten. Die kleineren hießen auch nur „feste Häuser". Die meisten sind gründlich zerstört, theils durch Belagerungen, theils durch spätere Benutzung der Bausteine zu Kleeten und Branntweinsküchen! Dem Vandalismus unserer nur vom Nützlichkeitsprincip beseelten Amtleute und Arendatoren mußte durch einen Regierungsbefehl Einhalt gethan werden. Sie dienen nun noch höchst selten zu Wohngebäuden; ihre Haupteigenschaft ist, über das ganze Land einen poetischen Reiz zu gießen, den Touristen in eine elegische Stimmung zu versetzen (die er am häufigsten durch Einkratzen seines Namens an den Tag legt), die Bleistifte empfindender Seelen zu beschäftigen und Veranlassung zu romantischen Balladen und Betrachtungen über die Hinfälligkeit alles vom Menschen Begründeten zu geben.

Außer den alten noch erhaltenen, aber umgebauten Dänenvesten in Narwa und Reval ist in Ehstland ein feines Ritterschloß, Lode, die Stammburg einer unserer ältesten Geschlechter, noch vollkommen wohlerhalten und bewohnbar. Jedes Fenster ist so tief, d. h. die Umfangsmauern sind so dick, daß zwölf Tafelstühle vom Fenster bis zur eigentlichen Stube Platz haben. Somit ist jede Fensterbrüstung ein länglicher Raum, in dem vierundzwanzig Personen bequem zu Tische sitzen könnten! Aeltere, offene Häuser aus jenen Zeiten sind wohl nicht bis auf uns gelangt, und wie sollten sie das auch! Man lese die vorpetrinische Geschichte Livlands, es ist die Relation einer Schlacht, die 500 Jahre lang dauerte. Livland erscheint wie ein Rendezvous, das sich die beutelustigen Nachbarvölker aus allen

Digitized by Google

zweimunddreißig Strichen der Windrose gaben. Wie sollten da Wohnhäuser, diese Symbole des Friedens und einer bürgerlichen Ordnung, sich erhalten haben?! — Man findet daher in den Baltischen Landen nur Häuser (auf dem Lande) aus den letzten 150 Friedensjahren.

Die ältesten Gutsgebäude datiren aus der Zeit Peters des Großen; sie sind aus festem Holz und in holländischem Styl gebaut und zeigen noch die blauen charakteristischen Kachelöfen mit biblischen Geschichten, die man auch noch hier und da in den Städten und namentlich in St. Petersburg findet. Diese hölzernen Gebäude machten am Ende des vorigen Jahrhunderts, da ein Holzgebäude wohl selten länger als hundert Jahre aushanert, allmälig palastähnlichen Gütern Platz. Die Pracht, die in St. Petersburg sich zu entfalten begann, wirkte auch auf die Provinzen. Als die Kaiserin Elisabeth das Winterpalais baute und Katharina die Große die Eremitage, das Tauriſche Palais und andere, da ahmten die Barone aus den Ostseeprovinzen, Senateure, Geheimeräthe und kaiserl. Feldmarschalle Petersburg im Kleinen nach und konnten bei einer Reise der Herrscher sie nun würdig aufnehmen. Diese Bauluſt artete in Ehstland in eine wahre Bauwuth aus. Manches Vermögen ging darüber zu Grunde und die Mauern fraßen die Felder auf. In Livland war man bedächtiger, und man findet hier beweisem nicht so viele riesenhafte Edelsitze, als in Ehstland. Als ein Exantillon der aus dem Ende des vorigen Jahrhunderts stammenden Gebäude nenne ich z. B. das schöne Gut Paddas, zwischen Wesenberg und dem Meere gelegen. Man möchte nur gleich Frau von Palzow hinwünschen, damit sie ein zweites Godwin-castle schriebe. Rittersäle, fürstliche Räume, geräumte Prachtmarställe, ein unbegränzter Jagdraum, Schlucht, Fels und Wald, Windhunde und Pfärre, Alles erscheint hier wie in einem Kaleidoskop farbig gligernd bei dem Namen Paddas. Ich sehe noch den Morgenkaffe aus hoher Silberkanne dampfen und höre wie der alte Herr Kleeland sich bei der alten Tante des Hauses, der Gräfin **, mit vieler Courtoisie erkundigt: Wie Excellenz zu schlafen geruht hätten? — Ach, lieber Kleeland, sehr schlecht, ich hatte ein fürchterliches Reißen im Kreuz!

„Ja, meine Gnädigste," tröstet der alte Stutzer, der nichts als Pferde im Kopf hat, „ich komme eben aus dem Stall; unser junger Hengst ist auch krank!"

Die Pferde spielten überhaupt eine große und bedeutende Rolle. —

Nun, lieber Graf Drachenburg, Sie reisen also nach Italien; wann können wir Sie zurückerwarten? — „Zum Kegelschen Pferdemarkt," antwortet der Graf kaltblütig.

Und der Graf, dessen noble Passion ihm auch den Beinamen „der Pferde-Drachenburg" verschafft hat, würde selbst dicht vor Rom umkehren, wenn er fürchten müßte, den Kegelschen Pferdemarkt zu versäumen.

Das Pferd ist ein unerschöpfliches Thema der Unterhaltung; der Wohlstand hängt von dem Gedeihen dieses Geschlechts ab und die Pferdezucht bildet eine reiche Quelle

von Einkünften. Die Pferdeprellerei wird noch dazu wie ein herrlicher Spaß betrachtet. Man bewunderte das Genie eines Postcommissairs, der seinem Pastor ein Pferd verkaufte, das nur ein Ohr hatte. Er ließ einen prächtigen Zaum machen, an dem ein künstliches Ohr befestigt war. Das Pferd gefiel dem Pastor und der kluge Postcommissair sagte: „Weil Sie es sind, Herr Pastor, so gebe ich Ihnen noch den schönen Zaum in den Kauf! Nur weil Sie es sind!" Der Handel wurde geschlossen, aber am Abend „schreckte sich" des Pastors Kutscher fast zu Tode, als ein Ohr mit dem Zaume zusammen abging. Augen los oder Beutel los, sagt dann der Geprellte seufzend und macht gute Miene zum bösen Spiel. Uebrigens fallen grobe Betrügereien, wie unter Juden und Zigeunern, bei uns nicht vor: ich habe nie gehört, daß man bei uns magere Pferde aufbläst, wie die Fleischer die Kalbsbraten; auch von der Kunst der Zigeuner, Pferde anzustreichen, aus alten, weißen Thieren anmuthige Apfelschimmel und Schecken zu fabriziren, die beim ersten tüchtigen Regen zerschmelzen, habe ich nie etwas in Livland gehört. Solche Prellereien sind aber ganz erlaubt, wie z. B. mit einem einäugigen Pferde so geschickt hin und her oder im Kreise zu reiten, daß der Käufer nie die blinde Seite zu sehen bekommt. Die Pferdejahrmärkte der Ehsten bieten unerschöpfliche Anekdoten dar. Die geschicktesten Roßtäuscher warten bis zur Nacht, und unter deren Schleier passiren natürlich merkwürdige Dinge. Ich erinnere mich auf dem Petrimarkt in Dorpat in später Abendzeit einen originellen Pferdehandel zwischen zwei Ehsten belauscht zu haben, die sich beide offenbar betrunken anstellten, um einander besser betrügen zu können. Es war stockdunkel. Der Kaufslustige schwankte um das Pferd herum, schlug mit Stahl und Stein Feuer an und bei jedem Gliede, das er als anwesend erkannte, nannte er es vergnügt: Rechter Vorderfuß — vorhanden! — Linker Hinterfuß — ist da! — Schwanz — anwesend! — Augen — hat es im Kopf — was will man mehr; Topp, Bruder! — —

Ich sagte oben, daß man in den Baltischen Gütern den Einfluß der verschiedenen Regierungen wiederfinden kann. Wir haben der vor funfzig Jahren noch existirenden Holzhäuser aus Peter des Großen Zeit gedacht; eine zweite Reihe von Palästen in strengem Styl erinnerte an die prachtliebenden Zeiten der Kaiserinnen Elisabeth und Katharina. — Eine dritte Art von Landhäusern, die Säulenhäuser, entstanden während der Regierung des Kaisers Alexander. Meistens sind die Wohnhäuser aus Holz gebaut und erinnern an die Petersburger Villas, „Datschen" genannt. Zierlichkeit, Lustigkeit, Sommercharakter, Hallen und Säulengänge sind die Elemente dieser Wohngebäude. Als ein Prachtexemplar dieser ganzen Reihe kann man das Gut Waldau in Ehstland betrachten.

Eine vierte Reihe von Gutsgebäuden entstand unter der Regierung des Hochseligen Kaisers Nikolaus. Es sind die im sogenannten Gothischen, eigentlich Altdeutschen Styl aufgeführten burgartigen Gebäude mit Schießscharten, Thürmen, Wappen und allerlei ritterlichen Attributen. Dieser Baustyl ist der herrschende in der Umgebung von St. Peters-

Digitized by Google

burg, und als einen ausgezeichneten Repräsentanten desselben nenne ich das berühmte Schloß Fall, 4 — 5 Meilen von Reval, ein Gebäude, das mit seinen zahllosen Gemälden, Waffensammlungen und Prachtmöbeln seinem Erbauer mehrere Millionen gekostet haben soll und täglich Besucher von nah und fern anlockt.

Ich habe aber nicht die Absicht, meine Leser in solche Prachtgemächer der Neuzeit zu führen, sondern bitte sie, sich funfzig Jahre zurückversetzen zu wollen und mich in ein niedriges, hölzernes Landhaus mit hohem, steilem Bretterdach zu geleiten, zu — —

(Forts. folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber
zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung
über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

12. Paul Friedrich von Benckendorff, Enkel des Ober-Commandanten zu Reval, General-Lieutenants und Ritters Johann Michael von Benckendorff, und Sohn des Maseren Hermann Johann von Benckendorff, Erbherrn von Kui, Aß und Sternhoff, ward geb. zu Gatschina am 26. Novbr. 1784, trat frühzeitig in Dienst bei der Semenowschen Leibgarde, verließ ihn jedoch nach wenig Jahren als Lieutenant, um die Verwaltung der väterlichen Güter Aß und Sternhoff zu übernehmen, die er später dem Weltumsegler, nachmaligen Admiral und Ritter Adam Johann von Krusenstierna, verkaufte und dagegen das Gut Warrang erkauf, dem er die Appertinenz Lammaskülll nachgehends hinzufügte. Verwählt hatte er sich mit Elisabeth von Rehkinder, die ihm nach des Vaters Tode dessen Güter Lowenwolde und Jendel mit in die Ehe brachte. Im Februar 1821 ward er Hakenrichter in Oßerwen, am 21. Febr. 1824 Ritterschafts-Hauptmann und als solcher bei der Krönung Sr. Majestät des Kaisers Nikolai Pawlowitsch, des Gesetzgebers, zu Mockau am 22. Aug. 1826 Ritter des St. Annen-Ordens 2. Classe, am 22. Febr. 1827 Landrath und bei der Anwesenheit Sr. Kais. Majestät in Reval zu Ende Oct. 1827 zum Staatsrath erhoben, mittelst Allerh. Befehls vom 27. Oct. 1833 aber zum Wirkl. Staatsrath befördert und zum Civil-Gouverneur von Ehstland verordnet und als solcher demnächst auch zum Präsidenten der ehstl. Provinzial-Gesetzcommission und nach Beendigung ihrer Arbeiten für die 2. Abtheilung der Allerh. eigenen Kanzlei Sr. Kais. Majestät 1834 zum Ritter des St. Wladimir-Ordens 3. Cl. Allergnädigst ernannt, am 26. Febr. 1836 aber für seinen eifrigen Dienst mit dem Stern des St. Stanislaus-Ordens 1. Cl. begnadigt und zu Anfang Novbr. 1840 wurde ihm, als Präsidenten der Commission zum Wiederaufbau der St. Olai-Kirche zu Reval, der St. Annen-Orden 1. Cl. Allergnädigst verliehen. Das Jahr darauf, am 2. Decbr. 1841, verschied er an der Brustwassersucht und ward in der Ritter- u. Dom-Kirche am 5. Decbr. feierlich bestattet, wo später auch sein Wappenschild aufgerichtet und in der Kirche zu St. Olai zugleich ein Stein, gemeißelt zur Erinnerung an seine eifrige Beförderung des Wiederaufbaus dieses schönen Tempels, eingemauert ward. Die allgemeine Liebe, welche ihm sein wohlwollender, freundlicher Charakter in allen Klassen der Gesellschaft erworben hatte, folgte ihm auch über das Grab hinaus.

12a. Baron Georg Gottlieb Engelbrecht von Meyendorff, Erbherr zu Sallentack, war geb. den 7. Novbr. 1763 und starb den 7. Juni 1844. Nachdem er, bei der Preobrashnskischen Garde engagirt, den Militärdienst als Gardelieutenant frühzeitig aufgegeben, ward er, zum Coll.-Assessor umbenannt, am 1. Jan. 1784 Kreis-Rentmeister in Reval, und nach ein paar Jahren, auf seine Bitte, um die Verwaltung des väterlichen Guts zu übernehmen, schon am 30. Nov. 1786 mit dem Range eines Hofraths verabschiedet. Hiernächst ward er zu verschiedenen Landesämtern erwählt, namentlich am 14. Decbr. 1792 zum Mitglied des engeren Ausschusses der Ritterschaft, am 1. Febr. 1795 zum Kreisrichter in Ballischpert, am 1. Dec. 1802 zum Mitglied der Ober-Verwaltung der Allerhöchst bestätigten ehstl. adlichen Credit-Casse und wurde diese Wahl am 1. Decbr. 1805 wiederholt, zugleich aber ward er am 1. Febr. 1806 zum Mitglied der Mittel-Instanz in Bauer-Sachen, am 1. Febr. 1809 zum Curator der Ritter- und Domschule und am 8. März 1810 zum Landrath ernannt. Nachdem er 25 Jahre lang diesem Amte mit eben so viel Einsicht als Eifer und unermüdeter Treue seine Zeit und Kraft gewidmet, verehrten ihm seine Amtsgenossen zur Bezeugung ihrer Anerkennung seines reichen Verdienstes und ihrer persönlichen Hochachtung und Liebe einen reichvergoldeten Silber-Pokal. Unterdessen ward er am 21. Oct. 1832 von Sr. Exc. dem Hrn. General-Gouverneur der Ostseeprovinzen ꝛc., Baron Magnus von der Pahlen, seinem frühern Collegen, jetzt durch das Gesetz berufenen Präsidenten des Oberlandgerichts, an dessen Stelle für die Zeit seiner Abwesenheit zum präsidirenden Landrath bestellt und am 3. Mai 1833 mit dem St. Annen-Orden 2. Cl. begnadigt, zu welchem ihm am 21. Juni 1833 auch die Kaiserl. Krone verliehen ward. Am 10. Jan. 1837 erhielt er zur Belohnung seiner vieljährigen Dienste den Stern des St. Stanislaus-Ordens 2. Classe und am 22. Aug. 1842 das Ehrenzeichen für 50jährigen tadellosen Staatsdienst. Auch die Allerhöchst bestätigte ehstländische literärische Gesellschaft beeiferte sich gleich in ihrer ersten öffentlichen Versammlung am 2. Jan. 1842 ihm durch ihre Wahl zum Ehren-Mitglied ihre hohe Achtung an den Tag zu legen. Wiederholt vertrat er in dem Jahre 1833 während der Krankheit seines frühern Kollegen und Freundes, des Civil-Gouverneurs O. W. von Essen, und nach dem Tode des Civil-Gouverneurs P. F. von Benckendorff, ihm ebenso früher durch Amt und Freundschaft nahe verbunden, vom 2. Decbr. 1841 bis 21. Jan. 1842 die Pflichten des ehstländischen Gouvernements-Chefs, weshalb ihm hier auch in deren Reihe eine Stelle gebührt.

h. Carl Friedrich von Below, ältester Sohn des livländischen Landmarschalls Andreas von Below zu Perst und dessen Gemahlin Anna geb. von Helffreich, geb. am 3. Juni 1794, trat am 16. April 1809 in den Militär-

Digitized by Google

dienst als Colonnenführer beim Quartiermeisterwesen in der Suite Sr. Kaiserl. Majestät und wurde am 14. März 1811 als Standarten-Junker zu dem Leibgarde-Cürassier-Regimente Sr. Kaiserl. Majestät, am 12. Decbr. 1811 aber als Cornet zum Astrachanschen Cürassier-Regimente übergeführt. Als solcher machte er am 14. Juli 1812 ein Treffen mit den Franzosen bei dem Flecken Ostrewna mit, wobei ihm durch eine Stückkugel sein Pferd unter dem Leibe getödtet wurde. Für Auszeichnung in der blutigen Schlacht bei Borodino am 24., 25. u. 26. August erhielt er den St. Annen-Orden 4. Classe und wurde in Folge der Niederlage der feindlichen Avant-Garde am 6. October bei Tarutino und seiner Theilnahme an den erfolgreichen Gefechten am 12. und 13. Oct. bei Malo-Jaroslawetz, den 23. Oct. bei Wjäsma und am 5. und 6. Nov. bei Krasnoe, am 26. Januar 1813 zum Lieutenant befördert. Seinem Regimente über die Gränze nach dem Herzogthum Warschau, wie nach dem Königreich Preußen und Sachsen folgend, hatte er auch hier Antheil an den Erfolgen des russischen Heeres in den Gefechten am 20. April bei Lowicz und den 8. und 9. Mai bei Bautzen, wofür ihm das Allerhöchste Wohlwollen des Monarchen eröffnet ward, auch am 14. Aug. bei Dresden und am 17. u. 18. Aug. in der mörderischen Schlacht bei Kulm, wo ein Pferd unter ihm erschossen, ein feindliches Corps aber völlig geschlagen wurde, wofür ihm der St. Wladimir-Orden 4. Classe mit der Schleife zu Theil ward. Am 28. Septbr. 1813 zu den Leibgarde Uhlanen übergeführt, machte er als Brigade-Adjutant beim General-Major Karatajew am 4., 5. u. 6. Octbr. die Völkerschlacht bei Leipzig mit und befreite seinen bei einer Attaque der feindlichen Cavallerie schwer verwundeten Chef von der Gefangenschaft, in welche er dadurch gerathen war, wofür er demnächst einen goldenen Säbel empfing mit der Aufschrift: für Tapferkeit. Schon am 12. Novbr. überschritt er darauf mit der activen russischen Armee den Rhein und nahm auch in Frankreich Theil an den Gefechten am 20. Januar 1814 bei Brienne, am 21. u. 22. Jan. bei Pinei, am 3. Febr. bei Montmirail, den 6. und 7. Febr. bei Sesan, am 10. und 11. März beim Dorfe Champai, am 13. bei Fere Champenoise, wo er für besondere Auszeichnung mit dem St. Annen-Orden 2. Classe belohnt ward, und am 18. März bei der Einnahme von Parie. Von dort im Sommer mit der Armee nach Rußland zurückgekehrt, marschirte er, bei dem nach Napoleons Rückkehr aus Elba erneuerten Kriege, im Frühling 1815 bis Wilna, kehrte jedoch nach dem Wiener Frieden zurück nach St. Petersburg. Dort wurde er am 22. Jan. 1818 zum Stabsrittmeister, am 14. Jan. 1819 zum Rittmeister und, bei seiner Ueberführung zu dem Regiment der Jäger zu Pferde, am 10. Febr. 1819 zum Obristlieutenant befördert. Am 12. März 1821, häuslicher Angelegenheiten wegen, als Obrist verabschiedet, kaufte er, laut Attestats der livländischen Ritterschaft vom 24. Juni 1824 auch der ehstländischen Adels-Matrikel einverleibt, das Gut Echms nebst Maals in der Wieck und vermählte sich demnächst mit der Baronesse Wilhelmine von Stackelberg aus dem Hause Riesenberg. Doch schon nach wenigen Jahren veranlaßte ihn seine Neigung zu dem liebgewonnenen Militärdienste seine Güter zu verkaufen und als Obristlieutenant am 23. Febr. 1827 beim Corps der Gensdarmerie wieder in Dienst zu treten. Hiernächst auf seinen Wunsch am 20. Febr. 1829 zum Astrachanschen Cürassier-Regiment übergeführt, wurde er schon im folgenden Jahre wegen seiner genauen Kenntniß der Dienstordnung am 12. März 1830 zum Cavallerie-Lehr-Regiment abgeordnet, am 15. März aber zum Leib-Garde-Cavallerie-Regiment zugezählt. Am 1. Mai 1831 aber von diesem Regimente wieder abgeschrieben, ward er mit einer Unterstützung von 2000 R. B.-Aff. zum Commandeur des Dragoner-Regiments Sr. Kais. Hoheit des Herzogs Alexander von Württemberg ernannt, rückte mit diesem gegen die Aufrührer im Königreich Polen ein, wo er am 11. Juli bei dem Flecken Nazionsa ein Treffen mit den Rebellen bestand, von der Ueberfahrt über die Weichsel eine Bewegung nach der untern Weichsel bei Osefa machte und beim Flecken Kolno am 22. Juli einer Abtheilung der Aufrührer eine empfindliche Schlappe beibrachte, dafür aber am 31. Juli zum Obrist befördert und als Regiments-Commandeur bestätigt wurde. Um die Feinde an dem Uebergange an's linke Ufer der Weichsel zu hindern, begab er sich mit seinem Regimente am 12. Septbr. von Warschau nach der obern Weichsel und setzte am 21. Septbr. bei dem Städtchen Wloglow über den Fluß an das rechte Ufer neben der Brücke, welche die Feinde, um sich gegen ihre Verfolger zu schützen, zerstört hatten. Nach seiner Vereinigung mit der Haupt-Armee auf der Gränze von Preußen vertrieb er die Aufrührer bei Gurseno am 23. Septbr. und begab sich nach beendigtem Feldzug am 21. October auf den Marsch zurück nach Rußland, wo er die Winterquartiere am 19. Novbr. 1831 erreichte. Jetzt empfing er das Verdienstzeichen für im polnischen Kriege bewiesene Tapferkeit, wie er früher die Medaille zur Erinnerung an seinen Dienst im Befreiungskriege 1812 und auch die Medaille für die Einnahme von Paris am 18. März 1814 erhalten hatte und am 2. Novbr. 1832 ward er mit dem Orden des h. Stanislaus 3. Classe begnadigt, welcher später zur 2. Classe erhoben wurde. Am 7. Febr. 1834 gab er endlich das Commando seines Dragoner-Regiments wieder ab und wurde ferner zur Cavallerie gezählt, bis er am 13. Decbr., um in den Civil-Dienst überzugehen, mit Umbenennung zum Staatsrath den Kriegsdienst völlig quittirte. Hiernächst am 12. Aug. 1835 bei dem Finanz-Minister als Beamter zu besondern Aufträgen angestellt, ward er am 10. Jan. 1836 zum Zollbezirksbefehlshaber in Grodno verordnet. Als solcher ward er am 22. Aug. 1838 des Ehrenzeichens für tadellosen Staatsdienst von XV. Jahren gewürdigt und erhielt am 18. Sept. von Kaiserlicher Majestät einen werthvollen Brillantring geschenkt und eine Gratification für die Jahre 1836 und 37 mit 2000 Rbl. B.-A. und für das Jahr 1838 mit 3000 Rbl. B.-A., am 10. Septbr. 1839 aber die Kaiserliche Krone zum St. Annen-Orden 2. Classe. Auf seinen Wunsch ward er indessen am 15. Decbr. 1839 seiner Pflichten als Zollbezirksbefehlshaber enthoben und dem Finanz-Ministerium zugezählt, mit einer einmaligen Unterstützung von 800 Rbl. S.-M. Hiernächst am 22. Novbr. 1841 Allergnädigst zum Vice-Gouver-

Digitized by Google

neur von Ehstland, ernannt, trat er seinen Dienst als Chef des ehstländischen Kameralhofs in Reval am 20. März 1842 an mit 1400 Rbl. S.-M. Gehalt, 1132 R. S.-M. Tafelgeldern und 450 R. S.-M. Quartiergeldern. In dieser Stellung erhielt er den 22. August das Dienst-Ehrenzeichen für XX Jahre und versah vom 13. Septbr. bis 25. Octbr. die Stelle des Civil-Gouverneurs. Auf die Vorstellung des General-Adjutanten ꝛc., Grafen Al. von Benckendorff, ward er am 9. Jan. 1843 zum Mitglied der ehstländischen Gefängnißfürsorge-Comität Allerhöchst bestätigt; demnächst aber am 31. Juli 1843 zum Wirklichen Staatsrath Allergnädigst befördert. Am 2. Jan. 1848 ward ihm die besondere Erkenntlichkeit der Obrigkeit zu Theil für seine erfolgreiche Mitwirkung zur Tilgung der Restanzien nicht eklatmäßiger Reichseinkünfte; außerdem aber ward ihm 8 Mal in den verschiedenen Jahren der Dank des Finanz-Ministers bezeugt für die zeitige Einsendung der Jahres-Vorschläge über die erhobenen Steuern und Abgaben, oft 2, 3, ja selbst 4 Monate vor dem im Gesetz dazu anberaumten Termin. Bis zu Ende des Jahres 1850 vertrat er noch 13 Mal die Vices des ehstländischen Civil-Gouverneurs; bei Einführung der mit einzelnen Modificationen auf die Ostsee-Gouvernements Allerhöchst ausgedehnten Gouvernements-Verordnungen vom 2. Januar 1845, durch welche der älteste Rath der Gouvts.-Regierung zum Vice-Gouverneur von Ehstland verordnet und im § 91 nur für den Fall seiner Krankheit oder Abwesenheit oder sonstigen Verhinderung eine Substitution des abwesenden oder kranken, verstorbenen oder entlassenen Gouvernements-Chefs von dem im Range älteren Kameralhofs-Präsidenten oder präsidirenden Landrath angeordnet worden, wurde mittelst Allerhöchsten Tagesbefehls vom 11. Juli 1852 Nr. 137 auch der bisherige Vice-Gouverneur von Below zum Präsidenten eines Kaiserlichen ehstländischen Kameralhofs ernannt. Demselben war bereits am 22. Aug. 1847 das Dienst-Ehrenzeichen für XXV Jahre und 1852 für XXX Jahre, dann aber am 10. Oct. 1852 der St. Wladimir-Orden 3. Cl. Allergnädigst verliehen worden und im October 1854 wurde ihm auch das mittelst huldreichen Rescripts des Königs Friedrich Wilhelm IV. von Preußen zugesandte Kreuz des St. Johanniter-Ordens zu tragen gestattet.

(Fortsetzung folgt.)

III. Die Grabhügel.

Ballade nach dem polnischen*).

„Wie die Sonne brennt vom Himmel!
Halt nur an bei dem Gebäu,
Hier ist Schatten, laß den Schimmel
Erst verschnaufen, gieb dann Heu,
Hast das Wasser gleich daneben,
Und im Krug schimt gutes Leben!“ —

Wie so freundlich ist die Gegend,
Hier das Feld, dort grüne Höh',
Und der dunkle Wald, sich biegend
Um den klaren blauen See!
Wo' sich rechts die Hügel liegen,
Sieht man hoch ein Kirchlein liegen.

Von dem klaren Wasserspiegel
Schleicht heran ein Greis am Stab.
„Sag' mir, Alter, jenen Hügel,
Birgt er nicht ein altes Grab'
Mögen dort wohl Ritter liegen,
Spricht man nicht von alten Kriegen?“ —

— „Herr, es sprechen alte Sagen,
Daß vormals auf jener Flur
Kreuzesritter sich geschlagen,
Und man trifft auf Waffen-Spur!
Auch giebt's eine alte Kunde,
Ueber die man schrickt zur Stunde.

In den grauen Vorweltstagen
Lebte hier ein fremder Mann.
Deutscher' Welscher' dies zu sagen
Niemand wagt, weil's Niemand kann.
Doch das weiß man noch mit Bangen,
Daß er nie zur Kirch' gegangen.

Ohne Freunde mußt' er leben,
Und man war ihm allseits gram,
Weil er Satan sich ergeben
Und auch nie zum Beichtstuhl kam.
Sein Gesicht erweckte Grauen,
Niemand mocht' hinein ihm schauen.

Da geschah's, er kam zu sterben,
Und der Pfaff im Klageton
Singt ihm, Gottes Reich zu erben,
Requiem aeternam schon;
Drauf im Sarg', die Klöppel schlagen,
Wird er in die Kirch' getragen.

Damals, wo die Kirch' gelegen
Und die alten Gräber sind,
Lebt' ein Bursche keck, verwegen,
Der schlug Alles in den Wind.
Vor Gespenstern nicht zu bangen,
Schien ihm leichtes Unterfangen.

Sprach zu Freunden: „Ihr sollt sehen,
Eh' der Hahn noch hat gekräht
Und die Geister grufwärts gehen,
Schreite ich zum Todten spät,
Ihm den Schnauzbart wegzuscheren,
Werde mich an Spuk nicht kehren!“ —

Schien die Sache auch verwegen,
War er deshalb doch voll Muth,
Denn es war ein kühner Degen
Und ein Trotzkopf unterm Hut.
Nachts, eh' noch die Hähne krähen,
Sieht man ihn zur Kirche gehen.

Drinnen ist er, da greift Zittern
Ihm, dem Waghals, durch's Gebein,
Schaurig von den Fenstergittern

*) Der Verfasser Jan Barszczewski, ein beliebter und unter seinen Sprachgenossen rühmlichst bekannter Dichter, lebte noch vor Kurzem in St. Petersburg. Er hat daselbst mehrere Jahre hinter einander einen Almanach unter der Benennung „Vergißmeinnicht“ (Niezabudka) herausgegeben. Aus besselben drittem Jahrgange (1842) sind „die Grabhügel“ genommen. Der Dichter war aus der Gegend von Witebsk gebürtig und beschäftigte sich gern mit den heimatlichen Sagen und Ueberlieferungen jener Landschaften, zu denen jetzt auch Dünaburg hinzuzuzählen ist. Der Landmann in dessen Umgebungen, wie hinab an der Düna und in Semgallen spricht und fabelt noch viel von den alten Kriegern und den Kreuzfahrern (krzyżacy) und zeigt auf ihre versallenen Burgen. Eine solche Sage aus des Landmanns Munde in lettischen Districten ist denn auch der gegenwärtigen Ballade zu Grunde gelegt und dürfte demnach dem livländischen Leser angehend erscheinen. Sie wird ihm in einer dem Wort und Maaße nach treuen Uebertragung mitgetheilt.

Digitized by Google

Fällt des Mondes bleicher Schein.
Beten muß er, dann im Kruzifix
Nimmt ein Kreuzbild er zum Schutze.

Als er also sich bewehret,
Tritt er zu dem Sarge hin,
Hebend er den Deckel kehret,
Graunhaft liegt der Todte drin.
Schwarz mit hohlem Augenpaare,
Mit des Schnauzbarts weißem Haare.

Als der Stahl den Bart gefährdet,
Jach der Wampyr auf sich rafft,
Wie im Wahnsinn sich gebehrdet,
Mit den Zähnen knirschend klafft.
Unser Bursch, von Furcht geblendet,
Flüchtend auf das Chor sich wendet.

Dort läßt er das Kreuzbild fallen;
Das Gespenst, das nach ihm strebt,
Stutzt vorm Kreuzbild, senkt die Krallen,
Steht betroffen und erbebt.
Rückwärts eilt es drauf im Grimme
Und erhebt also die Stimme:

„Auf, erwachet, Ritterbrüder,
Lange schlieft ihr ehrnen Schlaf,
Auf die Oberwelt kehrt wieder,
Schmach zu rächen, die mich traf.
Auf, ihr Brüder, mich zu rächen,
Müßt ihr eure Gruft zerbrechen!“

Wie er so die Stimm' erhebet
Und sein Ruf erschallt mit Macht,
Tief im Grund die Kirch' erbebet
Und es öffnet sich der Schacht,
Und die todten Ritter brechen
Rasch hervor, die Schmach zu rächen.

Schaurig rasseln die Gerippe,
Nackten Bein und Knochenhand;
Aus dem Mund, der ohne Lippe,
Aus den Augen rinnet Sand.
Särge-Deckel, rost'ge Waffen
Sieht man sie voll Eifer raffen.

Graunvoll ist es anzuschauen,
Wie sie an das Stürmen gehn,
Treppen sich aus Särgen bauen
Und auf Särgen drohend stehn,
Wie sie ihre Waffen schwingen
Und zum Jüngling aufwärts dringen.

Er, der sich vor Angst nicht kennet,
Betet rasch den Engelgruß.
Als er Jesu Namen nennet,
Stürzt zusammen, wie im Schuß,
Was gethürmt die rieſ'gen Ritter,
Und der Dom dröhnt im Gewitter. —

Jetzt erlosch am Himmelsbogen
Auch das letzte Sternenlicht
Und der Mond, ringsum bezogen,
Barg in Wolken sein Gesicht.
Eulen schwirrten durch die Lüfte,
Kreisten um des Friedhofs Grüfte.

Wiederum erstehn die Todten,
Bauen ihre Wehren auf.
Es sind muth'ge Kriegesboten,
Frisch bereit zum Sturmeslauf.
Was wird jetzt den Gegner schützen,
Wird ihm noch das Kreuzbild nützen?

Als den Engelgruß er wieder
Betet, Jesu Namen spricht,
Stürzen sie noch einmal nieder,
Und was sie gebaut, zerbricht.
Hingeschmettert ruhn die Ritter,
Durch die Kirche dröhnt Gewitter.

Auch zum dritten Sturmeslaufen
Schickt sich an die graufe Macht,
Als ein Hahnenruf dem Haufen
Kündet, daß der Tag erwacht.
Wo gebobt Gespenſterwille,
Herrscht jetzt wieder Grabesstille.

Heiter strahlt der helle Morgen,
Und Gebete sprechend geht
Schon der Priester ohne Sorgen
Hin zur Kirche. Plötzlich steht
Er verwundert an der Schwelle,
Kennt kaum die gewohnte Stelle!

Allgemach läuft die Gemeine
Auch herbei und schaut den Graus,
Särge, Waffen, Todtenbeine
Füllen ihren Tempel aus.
Jeden faßt ein inneres Beben
Ueber das gespenſt'ge Leben.

Oben an des Chores Stufen
Liegt der Frevler noch wie todt,
Der die Hölle aufgerufen
Uebermüthig, ohne Noth.
Fortan sprach er stets mit Zittern
Von den alten Kreuzesrittern.“ —

Also schloß der Greis die Sage
Und ich blickt die Hügel an,
Dachte sinnend alter Tage,
Rief dann Kutscher und Gespann.
„Abend wird's; nun laß' uns eilen,
Wollen hier nicht länger weilen!“

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 4. Juli, Nachmittags um 4 Uhr zeigten sich ungefähr 2 Meil. von der Mündung der Düna 2 engl. Fregatten (ein Schrauben- und ein Raddampfer), welche ein mit Holz beladenes Boot, das in der Nähe des livländischen Strandes auf Riga fuhr, verfolgten und nach 3 Schüssen in ihre Gewalt brachten. Sie führten sodann das Boot in die hohe See, luden das darin befindliche Holz auf ihre Schiffe, setzten die Mannschaft an's Land und verbrannten darauf das Boot. Am nächsten Morgen um 4 Uhr verfolgten die beiden feindlichen Schiffe ein anderes Holzboot, dem es doch gelang, sich in den Hafen von Riga zu retten. Bei Verfolgung dieses Bootes näherten sich die beiden Kriegsfahrzeuge den auf beiden Ufern der Dünamündung errichteten Batterieen auf eine Entfernung von 3 bis 3½ Werst. Nach mehren gegenseitigen Schüssen zwischen unseren Batterieen und den feindlichen Schiffen, von denen aber keiner unser Ufer erreichte, zogen sich um 5 Uhr Morgens die Fregatten wieder außer Sicht und haben sich seitdem keine weitern feindlichen Schiffe gezeigt.

— Durch Allerhöchsten Ukas vom 6. Juni c. ist unser würdiger Herr General-Superintendent und geistliche Vice-Präsident des livl. evangel.-luth. Consistoriums, Reinh. v. Klot, auf sein Ansuchen dieser Funktionen enthoben und der bisherige Herr Oberpastor der Stadt Wolmar, Ehrenmitglied der Kaiserl. Universität Dorpat, Dr. phil. Anton

Digitized by Google

Carl Fertinand Maximilian Walter, mit diesen hohen geistlichen Aemtern betraut worden.

— Die von der livl. Ritterschaft behufs Entwickelung der Schafzucht gegründeten Kronsgüter Anwinorm und Torgel sind am 15. April c. derselben auf noch 24 Jahre zur Förderung der Pferdezucht in Livland verliehen worden.

Dorpat. 3. Beitrag zum Schriftsteller-Lexikon Livlands, Ehstlands ꝛc.: * Bei Errichtung eines Denkmals in der St. Jakobi-Kirche zu Wenden gewidmet dem in der Schlacht von Borodino am 26. Aug. 1812 gebliebenen Reinhold Baron von Nolken. Dpt. 1813. 4 S. 4. (Reinhold Gustav B. v. N. war der 2. Sohn des am 11. Mai 1767 zu Hanaskog in Schweden geborenen, d. 15. Sept. 1821 als K. russ. St.-R. und seit 1796 schwed. Kammerherr verstorb. Axel Gustav B. v. N. und der Marie geb. Gräfin v. Münnich, ein Enkel des Oberstallmst. des Herzogs v. Südermannland, Arwid Reinh. B. v. N. und der diesen Enkel und ihren Sohn überlebenden Sophie geb. Baronin v. Kurck, — geb. in Lunia den 11. April 1791, studirte in Dorpat Kriegswiss. vom Jan. 1804 bis Jan. 1807, wurde darauf zur livländ. Miliz erwählt, Adjutant des Brigadechefs derselben, Obristen v. Rehbinder, ging im Jan. 1808 als Cornet zu dem Tartaren-Uhlanen-Reg., das damals in Igumen im G. Minsk stand und von dem Obr. v. Knorring befehligt wurde, über, war nun successive Adjutant des Obristen v. Knorring, des russischen Kriegsgouverneurs in Lemberg, Generaladjutanten Baron Möller-Sakomelski, des Oberbefehlshabers der Moldau-Armee, Grafen Kamenski, wiederum des Obristen von Knorring, endlich im Aug. 1811 des Generalen Doktorow. Er bewies seine persönliche Tapferkeit am 15. Juli 1812 bei Witebsk, am 5. und 6. Aug. bei Smolensk, erhielt den St. Wladimir-Orden mit der Schleife, starb auf dem Schlachtfelde von Borodino d. 26. Aug. 1812. Der tief betrübte Vater errichtete dem für's Vaterland gefallenen Sohne in der Kirche zu Wenden ein sehenswerthes Marmordenkmal, welches am 26. August 1813 feierlich enthüllt wurde, und stiftete am 10. Mai 1813 zu ewigem Andenken an den in der Blüthe seiner Jahre Dahingegangenen ein Legat von 2000 R. B., deren Zinsen den Armen des Wendauschen Kirchspiels zufallen).

Dorpat. Staatsrath Prof. Dr. Adelmann ist bereits in der Mitte des Juni auf einige Monate nach Reval gegangen, um die Leitung eines Hofspitals daselbst zu übernehmen und hält in demselben praktische Anweisungen in chirurgischen Operationen für junge Mediciner.

— In der zweiten Hälfte des Mai und zu Anfange des Juni hielt sich der preuß. General-Superintendent Dr. Sartorius aus Königsberg, in den Jahren 1824—1835 Prof. zu Dorpat, auf der Durchreise nach und von St. Petersburg hier auf.

— den 17. Juli. Endlich, endlich erfreut uns ein warmer Regen nach wohl sechswöchentlicher Dürre. Schon ist das Sommerkorn hier und da ein Opfer des Wassermangels geworden, stehen die Kern- und Stein-Obstbäume und die Beerensträucher, mit Ausnahme der Himbeerensträucher, fruchtlos da, sind die Wiesen sorge Versorgee für unsere Pferde und unser Vieh geworden; wir danken dem Himmel für die köstliche Gabe, die von ihm tropft, einige Feld- und Gartenfrüchte werden sich wenigstens noch erholen, und dem schwer geprüften Landmanne der Muth wieder steigen. Von epidemischen Krankheiten bei Menschen hört man nichts, die Cholera scheint uns namentlich heuer verschonen zu wollen, aber im Wendauschen Kirchspiel und im Werroschen Kreise soll die Beulenseuche die Zahl der Pferde, auch des Rindviehs und der Schweine, decimiren. Wald- und Moorbrände sind in diesem Jahre häufiger und umfangreicher, denn sonst.

— Von Prof. Dr. Petzholdt, der in Begleitung des Mag. Chlebodarow und der Stud. v. Benislawski, v. Köhler und v. Schröders eine agronomische Reise durch die westlichen Gouvernements des Reichs unternommen hat, sind Nachrichten aus Kiew eingegangen. Ein Theil der Reisegesellschaft war nach einem Besuche in der Krim gegen Odessa hin aufgebrochen.

Oesel. Aus der Kriegsgeschichte dieses Jahres an unseren Küsten haben wir einige Data nachzuholen, das Eingel-Begebnis mag nicht mehr interessant sein, die große Zahl solcher Begebnisse zusammengenommen wird aber einst ein anschauliches Bild des gegenwärtigen Kriegszustandes entwerfen lassen. Bereits am 14. April wurde den Lümmarascher Bauern Jahn Kaff, Peter Tann, Abo Kessir und Nein Redulf die Ladung ihres Schiffleins, 120 Löse Roggen, 1 Tonne Fische und 2 Tonnen Butter, von feindlichen Kreuzern an der Westküste Oesels abgenommen; vier mit einer Ladung von 28 Lösen Roggen und 2½ Pud Hopfen nach Windau segelnde Bauern aus Gotland im Kähse. Kielkond wurden am 16. April auf der Höhe von Zerell vom Feinde völlig ausgeplündert und darauf sammt den auf dem feindlichen Schiffe befindlichen Matrosen eines Gierarschen Schiffes am 18. Mai an der kurländ. Küste ausgesetzt. Am Pfingstsonntage ankerte um Mittagszeit in dem Karralschen Hafen eine feindliche Barkasse, die Besatzung derselben verbrannte ein Bauernboot, einen Prahm des Arendators Schorning und zwei mit 49 Tonnen Salz beladene Böte und nahm den bei den Salzhöfen befindlichen Wächter, so wie Anker und Kette des Prahms mit sich fort. Vier Bauern aus Muselhof verloren zwischen Zerell und der kurländ. Küste am 8. Mai ihr Boot sammt der Ladung von 27 Tonnen Salz an den Feind; ebenso am 30. April zwei Bauern aus Tahkul und einer aus Kasti eine Ladung von 16 Lösen Roggen und 1 Los Gerste und am 4. Mai 4 Tahkulsche Bauern eine Ladung von 37 Lösen Roggen, all ihr Geld, ihre Lebensmittel, selbst die Eisbretter und Stricke ihres Bootes, wenig Tage vorher hatten die Engländer 4 Bauern aus Wekseholm 14 Löse Roggen, 2 Löse Weizen, Lebensmittel und Kleidungsstücke abgenommen. Am 16. Mai raubte eine englische Dampf-Corvette an der Westküste Oesels ein Bauern-Boot mit 27 Tonnen Salz, Tages darauf sandte sie 10 Mann ans Land, welche die Ladung eines ihr entkommenen Bootes aus Taggamois, 20 Tonnen Salz, fortnahmen.

Ehstland.

Reval. Zwischen hier und St. Petersburg beförderte die von dem Hrn. Oberdirigirenden des Post-Departements eröffnete Postkutschen-Expedition sowohl Militär- Beamte als Privat-Personen für 18 R. für einen Innen- und für 15 R. für einen Außen-Platz, sammt 8 K. pr. Pfund süre Uebergewicht von 20 Pfund Gepäck.

Im Kirchspiel St. Annen gerieth am 3. Juli der Eiefersche Wald in Brand durch brennende Schußpfropfen.

Aus dem Weißensteinschen Kirchspiel vom 10. Juli. Wenn im vorigen Sommer unser Strand nur wenig besucht war, weil Jedermann, die Schrecken des Krieges fürchtend, sich so weit als möglich vom Meer entfernte, so haben sich dagegen schon seit dem 10. Mai d. J. unsere Badegäste in Sillamäggi eingefunden, die nun einen Kreis von 22 Familien bilden und ihren diesjährigen Aufenthalt durch das schönste Sommerwetter begünstigt sehen. Am vorigen Sonntage begann die erste Abendunterhaltung, welche durch die Horn-Musik des 4. Lehr-Karabinier-Regiments gehoben wurde. Außerdem scheint dieser Sommer vielen musikalischen Genuß bieten zu wollen, da Fräulein Gabler aus St. Petersburg und Fräulein Malefcot, eine Pariserin, beide Damen Klavier-Virtuosinnen, seit Kurzem angelangt sind. Letztere hat uns die angenehme Aussicht auf ein baldiges Concert zum Besten der Verwundeten in Sewastopol gegeben. — Auch

Digitized by Google

in der Umgegend, in Werreküll, Rauttfer, Chudleigh mit seinem anmuthigen Orro, Pühhajäggi und dem romantischen Sackhof sind viele Badegäste angelangt, so daß alle Sommerwohnungen eingenommen und selbst neue, namentlich in Orro, zugebaut sind.

Ueber den neulichen Besuch, mit dem unser Kirchspiel durch das unerwartete Erscheinen der Engländer beehrt wurde, kann ich Ihnen, da Sie die Sache noch nicht in ihrem Blatte besprochen haben, einige umständliche Nachrichten geben. Am Sonntage, d. 5. Juni Abends, war ich in Sillamägi mit meinem militärischen Freunde in traulichem Gespräch begriffen, als die Nachricht sich verbreitete, 2 feindliche Schraubenschiffe seien, von Hogland nach Osten hin segelnd, gesehen worden; da aber ähnliche Gerüchte fast täglich von Mund zu Mund gegangen waren, so achteten wir nicht weiter darauf. Doch am Montag Morgen, bei Sonnen-Aufgang, sah ich von meinem Balcon aus zu meinem nicht geringen Erstaunen auf der Rhede von Narwa, die 15 Werst weit von uns entfernt ist, 2 stattliche Linienschiffe vor Anker und näher zum Narwaschen Ufer 2 Kanonenböte, die mit unsern Batterieen an der Narowa-Mündung ihre Schüsse tapfer wechselten. Von englischer Seite waren 6 Kanonen von schrindkar großem Kaliber thätig. Die Engländer hatten wohl gemeint, die Unsrigen in frühester Morgenstunde zu überrumpeln, hatten sich aber sehr, als sie von unseren Batterieen mit Kanonen-Donner muthig begrüßt u. anhaltend unterhalten wurden. Bis 7 Uhr Morgens währte dieses ununterbrochene Schießen, da schien mir, durchs Fernrohr blickend, ein Kanonenboot der Feinde beschädigt und diese Böte entfernten sich seewärts zu ihren Schiffen, die etwa 4 Werst vom Ufer entfernt sein mochten. — Um mich von dem Resultat dieser Affaire näher zu überzeugen, begab ich mich zur Mündung der Narowa, 10 Werst näher, und sah die Feinde ruhig auf der Rhede stehen, ihr Kanonenboot auchreffen und wahrscheinlich Lord Seymour seine Recognoszirungen vom Schiffe aus durchs Fernrohr aufrechtsam unternehmen. Um 12 Uhr Mittags nahrten sich beide Linienschiffe dem Ufer, das Admiralschiff legte sich vor Anker, seewärts von unsern Batterieen und außerhalb unserer Schußlinie, gab volle Lagen auf unsere Batterieen, während das andere Schiff auf- und absegelnd, bald mit einem, bald mit dem andern Bord auf unsere Batterieen schoß. Die Kanonenböte steuerten nun hin und her und feuerten ihre zahllosen Raketen und Granaten ab. Die Kanonade dauerte bis 4 Uhr Nachmittags, da schienen endlich die Feinde ihre Ohnmacht erkannt zu haben, es mit Strand-Batterieen aufzunehmen und zogen mit vollem Dampf und straffen Segeln davon, ohne irgend etwas ausgerichtet zu haben. Am andern Morgen begab ich mich nach dem beschossenen Ort, um mich von den großen Anstrengungen unserer Feinde in ihrer 8stündigen Kanonade zu überzeugen und glaubte nichts weniger zu finden, als das eingeäscherte Hungerdorp Cein Flecken an der Narova-Mündung, der aus mehren hölzernen Häusern besteht); — doch ich sah nichts weiter als einige von Kugeln durchlöcherte Wände, welche Denkmäler die Engländer bei ihren abgefeuerten 1500 Schüssen hinterlassen hatten. Unsere 8 Stunden lang dem feindlichen Feuer von 168 Kanonen ausgesetzten Batterieen waren in völlig unversehrtem Zustand, und nur hie und da sah ich Gruben vor den Batterieen, tiefen Rad-Gleisen ähnlich, welche durch die Kugeln der Feinde gebildet waren. Ein etwas mehr durchlöcherts Ansehn hatte das Haus des Loosen-Kapitains, das unmittelbar hinter einer Batterie stand und die Schüsse hatte auffangen müssen. Dies war nun der Besuch des hochgebietenden Engländers an unserer Narowa-Mündung, der unserer Gegend nach mehr denn 150 friedlichen Jahren feindl. Kanonen-Donnerdrachte.

Auch in Neu-Jenhof im Luggenhusenschen und bei Kunda in Maholmschen Kirchspiel soll der Feind in voriger Woche sich gezeigt haben. In Jenhof sind etwa 200 Engländer am Lande gewesen, haben einem friedlichen Landhause am Strande mit ein paar Kanonenkugeln ein englisches Andenken hinterlassen, das Krons-Strandreiter-Haus angezündet und nach Vollendung solcher Großthaten ihren Rückweg rasch angetreten, da ein am Strande wohnender Krüger ihnen auf ihre zutringliche Bitte keinen fetten Maskochsen verkaufte! —

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der disp. Generalmajor vom Flott-Steuermanns-Corps, Michael v. Reinecke, als Mitglied des gelehrten Marine-Comite (Comite-Admiral). — Der Kaufmann Hermann Mellin als preuß. Consul in Libau; der disp. Neugutsche Krons-forster Harff als stellv. Forstreisender des kurl. Gouv.; der jüngere Ordinator des Kasanschen Kriegsholsp., Dr. med. L.-W. Ueberstedt, gleichzeitig als Docent der Geburtshilfe an der Univ. Kasan; der Postcr zu Mitschkawitz, Palander, als Propst des West-Ingermanländischen evang.-luth. Sprengels des Gouvts. St. Petersburg; der C.-Ass. Girgensohn als stellv. Stadt- und Polizei-Arzt in Riga; der C.-Ass. Dr. Merkel als Arzt bei den Kommerzschen Mineralwassern; der bish. Gehilfe der Menschen-Anatomie, Peterson, als Apothekergehilfe beim botanischen Garten in Lubwig; der disp. Controleursgehülfe des livl. Domainenhofs, Kemmerer, als Beamter in der Kanzlei des Generalgouverneurs der Ostseeprovinzen; der disp. 2. Arzt in Alexandersbäder, Greeff, als Badearzt in Dubbeln.

Beförderungen. Zum Hofrath das Mitglied des Simbirskschen Gouv. allg. Fürsorge, Jungmann; zum Coll.-Rg. der dim. Beamte der Kanzlei des livl. Gouv.-Chefs, Dolmatow; zum Gouv.-Secr. der Kanzleibeamte des Dorp. Landgerichts, Thams; zum Coll.-Secr. der Ass. des Dubbenschen Hauptmannsgerichts, Baron Wrdem.

Zu Ehrenmitgliedern der Universität in Charkow wurden am 2. März c. ernannt: die Geheimeräthe Pelikan, Marcus, Arendt und Mandt, die W. St.-R. Danydow, Pletnew, Demidow, Kewolin, Naranowitsch, Jenochin, Jnosemzow und der St.-R. v. Reutz.

Dem Provisor Sterlin ist am 20. April c. die Eröffnung einer Privat-Apotheke in der Stadt Semipalatinsk, Gouv. Tomsk, gestattet worden.

Orden. Der St. Annen-O. 2. Kl. dem Commandeur des Rig. Ingenieur-Commando's, Oberst Köchlin.

Sr. Kais. Majestät mit Brillanten geschmücktes Bildniß, zum Tragen im Knopfloche, ward am 17. Mai c. Allerhöchst verliehen dem Präsidenten des Comité vom 18 August 1854, General-Adjutanten, General der Cavallerie, Fürsten Peter von der Pahlen, zum 50jährigen Dienst-Jubiläum im General-Range.

Dienst-Entlassungen. Der ältere Sortirer des Rig. Gouv.-Post-Comptoirs, T.-R. Baron Nolde; der Assessor des Hafenpolizei-Hauptmannsgerichts, v. d. Osten-Sacken.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Juli 1855.

a. St.	n. St.	Bar. n. 10 R.	Thermom.	Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
4 Juli	16 Juli	27. 11,34	+ 10,3	+ 23,0	SW	ganz heiter.
5	17	9,20	+ 10,8	+ 23,7	S	heiter, Gewitw., kein Rg.
6	18	7,98	+ 11,7	+ 24,3	S	heiter, Haufenwolken
7	19	7,26	+ 12,3	+ 20,1	S	trübe, Hauf.-u. Regw.
8	20	7,18	+ 9,3	+ 20,0	S	trübe, Gewitterw., heit.
9	21	9,30	+ 10,3	+ 21,8	NO	heiter, Haufenw., ganz heit.
10	22	28. 0,81	+ 12,3	+ 21,6	O	d. ganzen Tagtrübe, — fehr schwül, einzelne Regentropf.
11	23	0,79	—	+ 23,9	SO	ganz heiter, Abends dicke, vorabweichende Regenwolk.
12	24	1,43	—	+ 23,8	NW	bis dewölk, einzelne Regentropfen, heiter
13	25	27. 11,50	—	+ 24,0	SW	heiter, Abhöne, sehr schwül
14	26	28. 0,21	—	+ 25,0	SO	heiter, Abend, trübe
15	27	27. 11,39	—	+ 24,3	NO	heiter, Abends neblig, in der Nacht Wetterleuchten
16	28	11,48	—	+ 24,5	SO	gr. Regenw., Nchts. Rg.
17	29	11,08	—	+ 23,7	NO	Höhenrauch

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Bäckermeisters G. Schley Tochter Johanna Auguste.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der Kanz.-Beamte Ferd. Wilh. Jul. Odram, alt 30 J. (ast. in St. Petersburg; der Kupferschmiede-Altmeister Joh. Thomson, alt 49 Jahre; Wittwe Marie Wiedeberg, alt 64 Jahre; des Schuhmachermeisters G. L. Schönwerk Sohn Eduard Ernst, alt 4½ J.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 18. Juli 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 115.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 30. Montag, den 25. Juli 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falls noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.
Frau und Herr von Meck auf M . . . . .

(Fortsetzung)

M . . . . . lag vor Zeiten höchst wahrscheinlich (wie alle Güter der Welt anfangs) mitten im Walde. Zu der Zeit meines Besuchs lag es aber mitten im Felde, von Gärten und Gebäuden mannigfaltiger Art umgeben. Auf dem höchsten Hügel dreht sich eine muntere Windmühle, zu der durch das hochwallende Kornfeld ein schmaler Weg mit tiefen Gleisen führt, die unter Schaafgarbenkraut verschwinden wie die Lippen eines alten Haudegens unter seinem Schnauzbart. Auf einer andern Anhöhe steht eine verdrießliche Riege und eine liederliche Kaffischeune, dunkle, verräucherte und beständte Baulichkeiten, die wie zwei einsame und heruntergekommene Eheleute in der Nacht mit einander zu zanken scheinen, wenn der Wind in ihren Sparren pfeift. Das Gut ist nicht so glücklich, einen Fluß zu besitzen; aber zwischen zwei Erdhügeln von acht Fuß Höhe über dem Niveau eines Enteteichs hat man einen Damm quergebaut und es dem Regen überlassen, sich anzusammeln und eine Art dreieckiger (oder, besser gesagt, dreckiger) Pfütze zu bilden, so daß man im Winter Eis und Wasser für den so wichtigen Branntweinsbrand gewinnt. Diese Industrie aber wird in einem Gebäude vorgenommen, das dicht unterhalb des Dammes wie eine Wassermühle in der Vertiefung steht, so daß das Dach mit der Nase fast an den Weg stößt, der über den Damm führt. Ein süßlicher Geruch nach Brage oder Meusche (Maische?) dringt im Winter aus dem rauchgeschwärzten Gebäude, und eine ansehnliche Heerde von grauen Ukrainischen Ochsen mit formidablen Hörnern, von Ochsenrussen getrieben und um die Branntweinsküche gemächlich promenirend und schnüffelnd, scheint anzudeuten, daß sie in der Erzeugung der Brage die Aufgabe der Branntweinsküche als vollständig gelöst betrachte, während ihr Führer Geist und Materie wohl zu unterscheiden weiß und die geheimnißvolle Werkstätte des Schnapses mit derjenigen Ehrfurcht betrachtet, die allen wohlthätigen und staunenswerthen Erfindungen des Genies gebührt.

Es ist zwei Uhr Mittags und wir Kinder kommen, von der Tante begleitet, auf einer Familiendroschke, die Linie genannt, aufs Gut gefahren. — Die Linie hat mit nichts weniger in der Welt Aehnlichkeit, als mit einer Linie — einer mathematischen nämlich, die gar keine Breite besitzt. Sie gleicht noch am ersten dem Bügeleisen eines Schneiders, wenn man Großes mit Kleinem vergleichen darf, nur daß sie einen beweglichen Bügel besitzt, wie ein Theekessel, der sich auf der vordern und hintern Lehne in Achsen dreht und eben so lang ist als die Linie. Haben sich alle Kinder erst auf eine Seite gesetzt, so schlägt man den Bügel über ihre Köpfe hinüber nach vorn, der nun eine starke Barrière quer vor ihrer Brust bildet, so daß sie auf keine Weise über Bord fallen können. Auf die andere Seite (Rücken an Rücken) setzen sich die Erwachsenen.

Unsere Ankunft stört eine kleine Gesellschaft ganz hübsche Ferkelchen, die sich im schönen Vertrauen auf die ländliche Stille und Sicherheit in die Welt hinausgewagt und einige hundert Schritt vom Gute entfernt haben, auf dem Wege gemüthlich einherschlendern und Nachforschungen nach allerlei Delikatessen anstellen. Unsere Linie rasselt heran; die vierbeinigen Wanderer heben ihre Nasen bloß vor Schreck in den Wind, drängen sich aneinander, halten eine schnelle grunzende Berathung und plötzlich, wie vom bösen Gewissen gejagt, nehmen sie alle in gestrecktem Galopp Reißaus. Statt aber seitab zu weichen, was doch sogar jede Kuh thut, und diese Species ist doch berühmt durch ihre Dummheit, rennen sie immerfort athemlos vor den Pferden her und scheinen fest überzeugt zu sein, daß wir sie speciell verfolgen*). Diese närrische Ansicht theilen auf

*) Zur Charakteristik der Schweine gehören zwei nirgends erwähnte Dinge: 1. Sie fürchten nichts mehr als Blechmusik; alle unsere Schweine liefen einst bei Regimentsmusik weit in den Wald. 2. Wenn man neugeborne Ferkel in einem Sack in den Wald trägt und hier losläßt, so laufen sie ruhig in ihren Stall zurück! Man hilft sich mit dem Wort Instinkt, um dergleichen zu erklären.

Digitized by Google

dem Hofe auch einige Hennen, die mit entsetzlichem Gegacker und ausgebreiteten Flügeln davonstürzen. Einige junge Hunde halten diese Flucht für ein Signal, die Fliehenden bellend zu verfolgen und rennen hinterdrein. Eine Schaar Tauben erhebt sich vom Boden und rettet sich mit tönendem Fluge aufs Taubenhaus, und ein Flug Sperlinge wählt in gleicher Absicht das Käsehaus — beides zwei thurmartige Gebäude von luftgrauem Holz, ähnlich einer Windmühle, die im Sturm ihre Flügel verloren hat, nur daß das Käsehaus eine Menge runder Bohrlöcher zeigt, durch welche der Wind bequem durchpfeifen und en passant die Knapplase trocknen kann.

Unter solch einem allgemeinen Aufruhr und Heidenspectakel fahren wir um den grünen, mit Kümmel besäeten Hofplatz und rasseln vor die gepflasterte Anfahrt, um zu sehen, wie auch die zweibeinigen Bewohner in Aufruhr gerathen. Irgend eine Magd hat das halb angenehme, halb erschreckende Wort: „Wöerad tullemad“ — Fremde kommen — ertönen lassen, und zwar mit demselben Ausdruck, mit dem sie der Hausfrau melden würde: das Fahlland brennt! — oder: Junghers ist in den Teich gefallen! — oder: der Blitz hat eingeschlagen! — oder irgend eine ähnliche Hiobspost.

Wie aber ein guter Feldherr die Présence d'esprit nie verliert, so auch die Hausfrau. Sie trifft sogleich, in Einem Athem, mehrere Anordnungen, um ihre Stellung zu verdefendiren, damit den Argusaugen der Gäste keine Lücke des Haushaltes sichtbar werde. Eine Magd erhält den Auftrag, in den Garten zu laufen und frische „Zerehnen und Pojengen“ zu holen und im Zimmer in Wasser aufzustellen; eine andere soll mit Wachholder (kaddak) räuchern; eine dritte soll „Theekessel auf'n Feuer setzen“ und Kaffe kochen; eine vierte soll vor allen Dingen Staub abwischen (denn das ist die Hauptsache!); eine fünfte holt eine elegante Haube herbei, und kaum ist diese aufgesetzt, so sind wir auch schon da, thun aber so, als hätten wir von all dem Rennen und Laufen nichts bemerkt. Unsere Tante flüstert uns zu, artig zu sein und vor allen Dingen nicht über Frau von Meck zu lachen, die eine schwere Zunge hat und k und g nicht aussprechen kann.

Herzliche Begrüßungen, Knixe, Handküsse und die gewöhnlichen Formeln des Empfanges nehmen eine geraume Zeit fort, während Jedes fragt, ohne die Antwort abzuwarten. Nachdem dieser erste Sturm von herzlichen Empfindungen vorüber ist, erschallt das Wort: laßt Kaffe bringen!

Wir Kinder bemerken nun mit Unruhe, daß die Uhren hier stark vorgehen und daß ohne Zweifel Frau von Meck schon abgespeist hat. Unsere Gesichter verlängern sich wie in einem silbernen Löffel, und bei einem von uns fällt es dem Magen glücklicher Weise ein, stark zu knurren. Unsere gutmüthige Wirthin geräth vermöge verschiedener Ideenassociationen auf die glückliche Frage:

Tuten Tinderchens, habt ihr auch schon jefessen — (Frau von Meck kann, wie bemerkt, das G und K nicht aussprechen)?

Nein, sagen wir alle wie aus einem Munde, wir haben noch nicht gegessen.

Ach, pat Tullachens, seid doch aufrichtig! sagt Frau

von Meck freundlich und dringend, sagt nu, habt ihr wirklich noch nicht jefessen? Seid doch aufrichtig!

Frau von Meck hat gehört, daß man diese Redensart braucht, wenn der Gast sich weigert, etwas anzunehmen; in ihrer großartigen Zerstreuung bediente sie sich der Phrase auch hier im entgegengesetzten Fall. Sie ist höchst gastfrei, es geschah nur aus Mangel an Logik.

Nee, Tinderchens, immer hübsch aufrichtig; ich lieb euch ja so! Taddri soll jleich von neuem betten!

Kaddri, ein derbes, dickes Hofmädchen mit Wangen wie ein Borsdorfer Apfel, im gestreiften Selik (Rock), bunter großblumiger Schürze, blauwollenem Jäckchen, Krellen um den Hals, lange Seidenbänder am noch längern Zopf — aber barfuß — eilt fröhlich herbei, macht uns einen ungemein kurzen, stuckernden, mit einem Kopfnicken und zutraulichen Augenzwinkern verbundenen Knix und nun geht es an ein höchst wohllingendes Klappern und Klingen mit Tellern, Messern und Gabeln und in zehn Minuten ist ein Dvlänbisches, d. h. ein in Zett, Butter und Schmant schwimmendes Mahl aufgetragen, dem wir vollste Gerechtigkeit widerfahren lassen.

Da unsere Wirthin schon gegessen hat, führt sie um so redseliger die Unterhaltung mit meiner Tante.

Denken Sie, meine Liebe, jrad jestern hat mir mein Mann vom Auslande jeschrieben! —

So? Nun und wann können Sie hoffen, ihn wiederzusehen?

O er schreibt, er wird auf ein Dampfschiff kommen; darauf freu' ich mir unjeheuer! Ich habe noch nie so ein Schiff jesehn.

Sie werden ihm also bis Reval entgegenfahren?

Nein! Wozu? Ich rühr mich nicht von mein M..... Er schreibt ja, er wird hertommen.

Es entsteht eine Pause. Wir beschäftigten alle unsere Einbildungskraft mit dem Räthsel, wie das Dampfschiff nach M..... kommen soll, wo außer dem Ententeich und ein paar Brunnen alles ringsum solides Festland ist. Endlich vermuthen wir — und vollkommen richtig — daß es wieder eine der Zerstreutheiten unserer guten Frau Wirthin ist.

Die Unterhaltung schäumt unterdessen weiter, wie der sprühende Rheinfall.

Aber Tinderchen, ist euch nicht ein Stückchen Tese, ein bischen Tnapptese gefällig, und dann jehn wir in den Jarten und trinten dort Taffe. Und dann soll Taddri euch die kleinen Tatzen zeijen. Die Mies hat sie im Teller jetrickt; drei Taterchen und drei Tatzen, so ne allerliebste Thierchen! — Das war zu viel auf einmal, die Geburt der Katzen im Teller machte, daß wir aufs ungezogenste aufplatzten und hinaussprangen.

(Fortsetzung folgt.)

Digitized by Google

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

13. Johann Christoph Engelbrecht von Grünewaldt, ein Sohn des 1817 verstorbenen ehstländischen Landraths Joh. Georg v. Grünewaldt und seiner Gemahlin Anna Christina geb. von Kursell, geb. den 21. März 1786. Er besuchte die Ritter- u. Domschule zu Reval bis zum Sommer 1813, die Landes-Universität Dorpat bis zum Sommer 1815 und sodann die Akademieen des Auslandes, zu Berlin, Göttingen und Heidelberg, bis 1817 und bereiste darauf die Schweiz und Italien bis 1819. In das Vaterland heimgekehrt, wurde er auf dem nächsten im Februar 1821 zu Reval gehaltenen Landtage zum Assessor Eines Kais. Wier- und Jerwschen Manngerichts erwählt, erkaufte als solcher das Gut Hukas in Jerwen und vermählte sich mit Alexandra von Engelhardt, Tochter des als Mineralog berühmten Professors in Dorpat, Staatsraths und Ritters Moritz v. Engelhardt. Der Landtag im J. 1824 erwählte ihn zum Hakenrichter in Süd-Jerwen und 1827 zum Mitglied des engeren Ausschusses der Ritterschaft, am 1. Febr. 1830 aber wählte diese ihn zum Ritterschafts-Hauptmann, erneuerte diese Wahl auch am 7. Febr. 1833 und ernannte ihn am 14. Decbr. 1833 zugleich zum Landrath, wobei er stellvertretender Hauptmann der Ritterschaft blieb bis zur Wahl seines Nachfolgers, Rudolph v. Patkul, auf dem am 4. Februar 1836 eröffneten Landtage. Für seine als Ritterschafts-Hauptmann geleisteten ausgezeichneten Dienste 1834 mit dem St. Annen-Orden 2. Classe belohnt, ward er von dem Landraths-Collegio und Ausschuß der Ritterschaft im Mai 1836 zum Adels-Deputirten bei der zur Revision der beabsichtigten neuen Redaction des Provinzialrechts der Ostsee-Gouvts. in der 2. Abth. der eigenen Kanzlei Sr. Kais. Majestät in St. Petersburg Allerh. errichteten Gesetzkommission ernannt, an deren wichtigen und schwierigen Arbeiten er 3 Jahre lang den thätigsten Antheil nahm und bei deren Beendigung und förmlicher Auflösung am 29. Mai 1839 er mit dem St. Wladimir-Orden 3. Classe begnadigt ward. Zu Ende des Jahrs 1841 von dem Minister der innern Angelegenheiten nach St. Petersburg berufen, ward Landrath v. Grünewaldt am 2. Jan. 1842 Allergnädigst zum Civil-Gouverneur von Ehstland berufen und zugleich zum Range eines Wirklichen Staatsraths erhoben. Nachdem er hierauf seinen Diensteid bei Einem Dirigirenden Senat zu St. Petersburg körperlich abgelegt, kehrte er nach Ehstland zurück und trat am 21. Jan. 1842 sein Amt als Chef des ehstl. Gouvts. zu Reval förmlich an. Noch in demselben Jahre ward er am 10. Juni zum Ehrenmitglied u. Präsidenten der ehstl. liter. Gesellschaft erwählt, im folgenden Jahre zum Associé de la société royale des Antiquaires du Nord zu Kopenhagen und einige Jahre später auch zum Ehrenmitgliede der Allerh.-bestät. Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements. Seitdem ist er für seine vielen dem Staate geleisteten wichtigen Dienste nicht allein wiederholt des besonderen Allerhöchsten Wohlwollens des Monarchen gewürdigt, sondern auch mit Geldgratificationen belohnt worden, und am 23. März 1847 wurde ihm der St. Stanislaus-Orden 1. Cl., im März 1850 der St. Annen-Orden 1. Cl. und am 26. Nov. 1854 für seine während des Kriegszustands von Ehstland und der Blocade der Stadt Reval von den feindlichen Flotten Englands und Frankreichs in noch erhöhtem Maaße bewiesene, eben so umsichtige, als erfolgreiche Thätigkeit auch der St. Wladimir-Orden 2. Classe Großkreuz Allergnädigst verliehen.

XVIII. Eugenius Alexandrowitsch Golowin, General der Infanterie und hoher Orden Ritter, ward mittelst Allerhöchsten Tagesbefehls vom 28. März 1845 zum Kriegs-Gouverneur von Riga und General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland ernannt, legte seinen Amtseid am 14. Mai in der Schloßkirche zu Riga feierlich ab und trat Tages darauf auch seinen Dienst förmlich an. Schon zu Ende des Julius-Monats brehrte Se. hohe Excellenz bei einer Inspections-Reise durch Ehstland auch die Stadt Reval mit einem Besuch und wurde daselbst mit gebührenden Feierlichkeiten empfangen und festlich bewirthet. Doch schon nach wenig Jahren durch Allerh. Tagesbefehl vom 1. Jan. 1848 Allergnädigst zum Mitglied des Reichs-Raths erhoben, verließ er Riga am 18. März nach dem Dienstantritt seines durchlauchtigen Nachfolgers.

XIX. Fürst Alexander Arkadjewitsch Italiisky, Graf Suworow-Rimniksky, ein Enkel des heldenmüthigen kais. russ. Feldmarschalls und Generalissimus Alexander Wassiljewitsch Grafen Suworow von Rimnik u. Fürsten von Italien, geb. am 1. Jul. 1804, wurde mehrere Jahre in der Schweiz erzogen und studirte in Göttingen, bevor er 1824 in russ. Kriegsdienste trat, in welchen er, mit größter Auszeichnung von Stufe zu Stufe steigend, als General-Major und General-Adjutant Sr. kais. Majestät und vieler hohen Orden Ritter, schon am 1. Jan. 1848 zum Kriegs-Gouverneur von Riga und General-Gouverneur von Liv-, Ehst- und Kurland stellvertretend Allerhöchst verordnet, am 17. April desselben Jahres aber, zum General-Lieutenant befördert, in dieser hohen Stellung Allergnädigst bestätigt wurde. Am 14. u. 15. Mai 1848 erfreute sich Reval des hohen Besuchs Er. fürstl. Durchlaucht und ward im folgenden Jahre im Juni, Juli und August 1849 durch hochderen und deren Familie längeren Aufenthalt in Katharinenthal beglückt, während der unvergeßlichen 6 Wochen, welche Ihre Majestät die hohe Frau und Kaiserin Maria Alexandrowna mit ihren geliebten Kindern, den Großfürsten Nikolai, Alexander und Wladimir Alexandrowitsch, kaiserl. Hoheiten, vom 4. Juli bis 16. August hier zum Gebrauch des Seebades zu verweilen geruhte, und die durch die Begleitung Ihres erhabenen Gemahls, Sr. Majestät des Herrn und Kaisers Alexander Nikolajewitsch, der freilich schon am 10. Juli in die Residenz zurückkehrte, und durch den hohen Besuch vom 10. bis 16. August auch Ihrer Majestät der hohen Frau und Kaiserin Alexandra Feodorowna und JJ. KK. HH. der Großfürsten Nikolai und Michael Nikolajewitsch, so wie der Großfürstin Olga Nikolajewna, nebst deren Gemahl,

Digitized by Google

Sr. K. H. dem Kronprinzen Carl Friedr. Alexander von Württemberg hieselbst, in den Herzen aller Einwohner Revals ein unauslöschlich dankbares Gedächtniß zurückließen. Am 6. December 1850 ward Sr. Durchlaucht zu den vielen Auszeichnungen, mit welchen seine Brust geschmückt ist, für seinen ausgezeichnet eifrigen Dienst noch der weiße Adler-Orden und am 17. April 1855 der St. Alexander-Newsky-Orden Allergnädigst verliehen. Vom 7. bis 10. März 1853 aber hatte Reval wiederum das Glück, den verehrten Chef dieser Provinzen in seinen Mauern ehrfurchtsvoll willkommen zu heißen. Durch seine Freundlichkeit und Leutseligkeit die Herzen Aller, die ihm nahen durften, sich gewinnend und mit eben so viel Wohlwollen, als hoher Einsicht und Gerechtigkeit die schwierigsten und verwickeltsten Verhältnisse leicht und glücklich lösend oder freundlich ausgleichend, hat der Fürst sich in seiner vielumfassenden hohen Stellung die beständige Dankbarkeit unzähliger Untergebener und die tiefste Verehrung Aller erworben. Daher beeifersten sich gleich anfangs die Ritterschaften von Livland, Ehstland, Kurland und Oesel, ihm ihre Indigenats-Diplome ehrerbietigst darzubringen und auch die Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseegouvis. und der naturforschende Verein zu Riga, die ehstl. liter. Gesellschaft und die kurl. Gesellschaft für Literatur u. Kunst beeilten sich, eben so wie die kais. Universität zu Dorpat am 12. Dec. 1852 durch seine Wahl zu ihrem Ehrenmitglied, seinen hohen Verdiensten öffentlich huldigend sich selbst zu ehren.

(Forts. folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 14. Juli Abends sahen wir von 10 U. Abends bis nach Mitternacht den Horizont in Süd und Süd-West in fortwährenden Gewitter-Flammen, aus welchen die einzelnen Blitzstrahle ohne hörbaren Donner deutlich hervortraten.

Dubbeln. Am 17. d. M. gab hier, im Saale des Hrn. Diewel, der 1.-Violoncellist vom Rigaschen Stadttheater, Karl Markus, mit Unterstützung anderer Musiker, namentlich des Pianisten Wagener, ein Concert.

Von dem Gute Abia im Hallistchen Kirchspiele (Besitzer Hr. subst. Kirchspielsrichter Reinh. Baron von Stackelberg) sind 29 Bauergesinde, zusammen 623 Thlr. 52½ Gr. groß, für zusammen 68,921 R. 14 K. S. an Bauern verkauft worden.

Ehstland.

Nach eingegangenen Berichten aus der Strand-Wiek erschien am 7. Juli d. J. 4 Werst vom Gute Werder ein feindliches Dampfschiff, welches um 5 Uhr Nachm. ein 12ruderiges Boot aussetzte, das auf ein Fahrzeug der Frau Baronin v. Ukküll geb. Baronesse v. Rosen bei Werder lossteuerte. Der dort in der Nähe stationirte Gränz-Offizier hatte sich indessen mit 14 Mann der Strandwache am Ufer in einen Hinterhalt gestellt und empfing das feindliche Boot bei seiner Annäherung mit einer Flinten-Salve. Zwar wurde dieser unerwartete Angriff von den Feinden mit einer gleichen Salve erwidert, das Boot aber kehrte unverrichteter Sache zu dem Dampfschiff zurück. Dieses blieb indessen noch bis gegen Mitternacht vor Anker und warf noch einige Raketen nach dem Gute Werder, welche jedoch ohne alle Wirkung blieben.

Hapsal, den 8. Juli. Wie aus Oesel, war auch von den Inseln und den Küsten Ehstlands, um dem großen Salzmangel abzuhelfen, und obgleich schon im Herbst vorigen Jahres ein von einem englischen Kreuzer angehaltenes Boot seiner Ladung größtentheils beraubt war, eine Menge offener Böte nach Schweden gegangen, wobei ihnen von Seiten der Zollämter manche Erleichterung zu Theil wurde. Die ersten diesjährigen Fahrten im April und Anfang des Mai liefen glücklich ab und mit gutem Gewinn wurde das in Stockholm gegen Korn, Kalk u. s. w. eingetauschte oder mit 2 — 3 R. pr. Tonne baar bezahlte Salz in Dagö zu 7—8R. oder in Hapsal, nach Erlangung des ermäßigten Zolles, zu 12— 14 R. abgesetzt. Ein Boot, welches sich etwas verspätet, wurde bei einem heftigen Sturme mitten durch die engl. Flotte hindurch getrieben, und die Schiffer, von Frost und Anstrengung halbtodt, erwarteten, daß man sie, sei es aus feindlichen oder menschenfreundlichen, Absichten anhalten werde; aber sie wurden gänzlich unbeachtet gelassen und waren nicht wenig erfreut, als sie in dem nächsten Lande, das sie zu Gesicht bekamen, die Nordspitze von Dagö erkannten; gelangten auch glücklich mit ihrer Ladung in die Heimath.

In Stockholm fanden die kühnen Schiffer, die meistens zum erstenmal sich so weit über die See gewagt, nicht nur eine reelle und freundliche Behandlung, sondern wurden auch von den Kaufleuten und Literaten mehrfach beschenkt; ja da ein Boot in den Schären von Roslagen vom Sturme zertrümmert war und die Schiffer ihre sämmtliche Habe verloren hatten, veranstalteten mehrere Menschenfreunde auf die Aufforderung des trefflichen Oberbibliothekars an der königl. Bibliothek, K. J. Arwidsson, eine Collecte, aus deren Ertrage ein neues Boot angeschafft und mit Salz befrachtet werden konnte, u. beschenkten sie auch mit mancherlei Kleidungsstücken, Lebensmitteln und Büchern. Besonders erweckten die Theilnahme der schwedischen Gelehrten die ehstl. Inschriftwerken, deren Dialekt und Sitten viele Erkundigungen veranlaßten. Der bekannte Sprachforscher, Prof. Carl Säve aus Upsala, kam ihretwegen nach Stockholm und war mit den Ergebnissen seiner Nachforschungen über dieses in Scandinavien bisher noch gänzlich unbekannt gebliebene Völkchen sehr zufrieden, namentlich überraschte ihn die Reinheit des Idioms der Wichterpalschen Schweden mit dem auf Gotland und in Roslagen.

Der glückliche Erfolg und der nicht unbedeutende Gewinn reizte die zu kühnen Unternehmungen stets aufgelegten Strandfischer zur Fortsetzung der Fahrten. Zwar war unterdeß der Blokadezustand erklärt und englische Dampfer hatten sich am Eingange des finnischen Meerbusens aufgestellt, doch wagten Viele, in der Hoffnung durchzuschlüpfen oder bei einer Begegnung in Berücksichtigung der Geringfügigkeit der Ladungen Gnade zu finden, aufs Neue den gefahrvollen Weg. Leider sahen sie sich getäuscht. Von allen diesen offenen Böten, deren jedes 30—50 Tonnen Salz aufzunehmen im Stande war, ist kaum ein einziges ungeschätzigt zurückgekommen, manche sind vernichtet, die meisten aber als gute Prisen, ohne vor ein Prisengericht gestellt zu werden, weggenommen worden. Man vermißt von Dagö allein über 50, von Worms 26, von festen Lande und den kleinen Inseln vielleicht eben so viele Böte, von denen manche spurlos verschwunden sind. So wurde, wie man erzählt, einem Boote auf der hohen See von einem Engländer ein Zeichen zum Anhalten gegeben, aber die Schiffer, entweder das Zeichen nicht verstehend, oder Flucht für möglich haltend, beschleunigten ihre Fahrt. Der feindliche Dampfer feuerte eine Kanone ab, und bald darauf zertrümmerte ein zweiter Schuß das Boot, so daß es mit allen Menschen in die Tiefe versank.

Von einem Dampfschiffe, vielleicht dem Archer, wur-

Digitized by Google

den nach und nach 24 Dagöische Böte angehalten, alles einigermaaßen Werthvolle an Kleidungsstücken und Munitionsrath weggenommen und das Salz ins Meer geschüttet, die Säcke aber sorgfältig verwahrt. Dann wurden die Böte ins Schlepptau genommen u. die Bauern, da der Versuch, sie zum Uebertritt in englische Dienste auf der feindlichen Flotte zu verleiten, fruchtlos blieb, auf einige der schlechtesten Fahrzeuge gepackt und so ans Land geschickt. Von 11 Böten aus Worms und Nuckö, die das engl. Dampfschiff Porcupine (Stachelschwein, Cap. Jackson, angehalten, wurden 2 mit der sämmtlichen Mannschaft aus Ufer gelassen, die übrigen theils vernichtet, theils mitgenommen. Die unglücklichen Bauern, besonders die von Worms, schon seit längerer Zeit durch Mißernten, Abnahme des Fischfangs und andere Mißverhältnisse in die tiefste Armuth gestürzt, sind durch diesen Verlust auch der Mittel beraubt, sich ihren Unterhalt zu erwerben, und da auch durch die anhaltende Dürre das Getreide, besonders die Gerste, wie fast überall in der Wiek, sehr gelitten, sehen sie einer trüben Zukunft entgegen. Andere Böte wurden noch am Strande erreicht und leer gemacht oder durch Raketen in Brand geschossen und vernichtet. Ein etwas größeres Boot von Dagö mit etwa 100 Tonnen Salz rettete sich, von einem englischen Dampfer mit 2 Schornsteinen (wahrscheinlich mit Rädern und Schrauben) verfolgt, in den Hafen von Filsand auf Oesel, welcher durch eine Sandbank vor größeren Schiffen geschützt ist. Nach dreitägigem Harren beschlossen die Schiffer, da sie für ihr Salz den auf Dagö geltenden etwas höheren Preis nicht verlieren wollten, nach Hause zurückzukehren, erblickten aber bald den Feind in ihrer Nähe. Schnell suchten sie den Hafen wieder zu erreichen, geriethen aber auf ein Riff. Zwar erleichterten sie das Schiff durch Auswerfen einer Partie Stangeneisen, aber da sie sahen, daß ein Kanonenboot sich näherte, beluden sie sich mit ihren Kleidungsstücken und besten Sachen und wateten durch das seichte Wasser ans Ufer, wo sie sich hinter einem Steinzaun verbargen. Die Feinde bemerkten sie, und bald fuhr eine Kanonenkugel gegen die Steine, so daß diese nach allen Seiten auseinanderspransgen; eine zweite Kugel, die voller Feuer war u. einen teufflschen Knall gab, erschreckte sie dermaßen, daß sie eiligst davontiefen und sich im nahen Walde versteckten. Nach mehreren Stunden wagten sie sich wieder hervor, sahen, daß die Feinde sich entfernt hatten, daß aber ihr Schiff lichterloh brenne, und fanden es bis auf den Kiel vom Feuer verzehrt. Selbst die Eisenstangen waren wieder herausgefischt und mitgenommen worden. Ein anderes Boot wurde genöthigt, die Segel einzuziehen und an das feindliche Kriegsschiff anzulegen. Schon waren mehrere Sachen in das feindliche Fahrzeug übergeführt, ungeachtet die Schiffer baten und flehten, als einer von ihnen sagte: „So haben wir denn von allen Seiten Unglück; hier werden uns alle unsere Sachen genommen, und so eben haben wir durch die Cholera mehrere unserer Angehörigen verloren.“ So wie die Engländer dies vernahmen, warfen sie gleich Sachen und Menschen über Bord und drohten ihnen, sie todtzuschießen, wenn sie sich nicht augenblicklich davonmachten.

Ein kleines Dagöisches Boot hatte außer Salz auch ein Fäßchen Rum mitgebracht. Der Schiffer trat den Matrosen, die mit 1 Boote heranruderten, mit einer Kanne dieses beliebten Getränkes entgegen und erreichte dadurch, daß sie ihm etwa die Hälfte der Ladung ließen.

Am 9. Juli d. J. zeigten sich auch 2 Dampfschiffe 5 Werst von Hapsal, die sich offenbar mit dem Sondiren des Fahrwassers beschäftigten, ohne indessen näher zu kommen. Gegen Abend erschienen ohne Zweifel dieselben beiden Dampfer an der Süd-Ost-Spitze der Insel Dagö, wo der Besitzer von Großendorf, Herr Baron Ewald von Ungern-Sternberg, in der Bucht von Sonlep 2 Jachten von 15 bis 40 Lasten verborgen hatte. Als derselbe von

der Annäherung der Feinde Nachricht erhielt, eilte er sofort dahin und war nicht wenig erstaunt, daselbst bereits 7 Offiziere und 50 Matrosen auf der Insel anzutreffen, die so eben eines seiner Schiffe in Flammen gesetzt. Ohne nun das andere Schiff weiter anzutasten, erbaten sich die Offiziere nur noch die letzten Nummern des Journal de St. Petersbourg und verließen die Insel mit ihrer Mannschaft.

— den 11. Juli. Gestern Nachmittags um 4 Uhr zog ein starkes Gewitter über Hapsal auf, und besonders ein Donnerschlag, der unmittelbar auf den Blitz folgte, erschütterte alle Fensterscheiben dermaßen, daß Jeder glaubte, es müsse die eigne Wohnung getroffen sein, und mehrere Damen in Ohnmacht fielen. Zu gleicher Zeit zerstörte ein furchtbares Hagelwetter die Hoffnung des Landmanns auf der Nuck, namentlich im Birkaschen und Paschlapschen Dorfe, indem sowohl Roggen und Gerste, als auch Kartoffeln, Flachs u. s. w. auf den Bauerfeldern gänzlich niedergeschlagen und auch auf den Hofsfeldern nicht unbedeutend beschädigt wurden. Die Hagelkörner lagen noch 6 Stunden später auf Feldern und Wiesen, in den Gräben am Wege bildeten sie 6—8 Zoll hohe Hügel, die vorher über einen Fuß hoch gewesen sein sollen, und noch heute Morgen wurde es nicht schwer, größere Gefäße mit diesen Eisklötzern zu füllen. Außer einigen Fensterscheiben wurden von den Bäumen zahlreiche Blätter, ja fingerdicke Zweige abgeschlagen, und durch den begleitenden Sturm weithin geschleudert. Die einzelnen Körner sollen so groß wie Wallnüsse oder Kattoffeln gewesen sein, um 8 Uhr wog ein Korn noch mehr als 70 Gran.

Kurland.

Dem von der Kurländischen Gouvernements-Regierung bestätigten Additional-Budget der Mitauschen Quartier-Verwaltung zufolge wird von den bis hieju unbesteuert gewesenen Grundstücken 11,% auferdem noch von sämmtlichen übrigen Grundstücken und von dem Kapitale der unbeständigen fremdländischen Kaufleute ½% ihres taxirten Werthes erhoben.

Nach den dynastischen Forschungen von Leopold von Ledebur (Berlin, bei C. Rauh, 1. Heft 1835) ist der unumstößliche Beweis dafür geliefert, daß die in Kurland blühende Krefs-Familie von dem Hamme genannt Schöppingk zum hohen Adel Deutschlands gehört und ihr mindestens der Grafenstiel gebührt. In Westphalen liegt das Städtchen Schöppingk, das Stammhaus dieses edlen Geschlechts, welches sich zur Zeit des Schwertbrüder-Ordens nach den Ostseeprovinzen begab (Neue Preuß. Zeitung Nr. 165).

In Krons-Würzau bei Mitau ist ein großes Militär-Lazareth eingerichtet; wohlthätige Leute, besonders Kronsbauern Kurlands, haben zum Besten dieses Lazareths 1000 fertige Hemde, 500 Bettlaken und ebensoviel Kissenüberzüge dargebracht.

Libau. In der Nacht vom 14. auf den 15 d. M. kam abermals ein heftiges Gewitter hart über unsere Stadt zum Ausbruch, nachdem uns ein etwas entfernteres bereits einige Stunden vorher aus dem Schlaf geweckt hatte; auch dieses Mal schlug ein sogenannter kalter Schlag auf zwei Stellen ein, richtete jedoch wieder keinen erheblichen Schaden an. Bei einer Frau, deren Haus unweit unseres Hafens steht, spaltete der Blitz eine hohe Wetterfahne mitten durch; auf der andern Seite wurde die Wand eines Speichers schlängelnd der Länge nach gespalten, ein in demselben befindlicher Meißel von seinem Schaft befreit, das Werk einer Harmonika zerstört und einige andere Sachen beschädigt. — Dem Allgütigen können wir nicht genug danken für Sein gnädiges Walten, womit Er jetzt und so häufig unsere liebe Stadt vor Unglück bewahrt.

Digitized by Google

Am 3. Mai ist der lithauische Juden-Flecken Szidki, unweit Gr.-Eggern, wie berichtet wird, fast vollständig ein Raub der Flammen geworden, die aus einem Flachsspeicher ausgebrochen. 18 Wohnhäuser sollen dabei zu Grunde gegangen sein; der Schaden wird auf mehr als 20,000 Rbl. Silber berechnet.

In der Nacht vom 4.—5. Juni war in Gramsden, im Hasenpothschen Kreise, nach langer Dürre ein heftiges Gewitter, es dauerte zwischen 1 und 2 Uhr in einem Zuge ohne Unterbrechung, so daß Angst und Furcht die Einwohner ergriff; gleichzeitig hatte sich ein gewaltiger Sturm erhoben, der an Bäumen und Dächern viel Schaden angerichtet hat. In dem nahen Schoden wurde das Gewitter von einem Hagelschlage begleitet, bei welchem wohl Schlossen von 1½ Zoll Durchm. zur Erde fielen. Hie und da haben die Raupen die Bäume und Sträucher entblättert.

Literärisches.

Valentini Rascii, Conrectoris, Rigensis tumultus initia et progressus.

Mit angehängten gleichzeitigen Urkunden herausgegeben von der Allerh. best. Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Provinzen.

Riga 1855. XV und 52 Seiten. 8.

Die Feier der funfzigjährigen geistlichen Amtsführung des hochw. livl. Herrn General-Superintendenten u. Ritters Gustav Reinhold v. Klot, dem diese kleine Schrift zu seinem Ehrentage am 29. Mai d. J. von der oben genannten Gesellschaft dargebracht worden, hat der Aufstellung der Geschichte seiner Vaterstadt erfreulichen Gewinn gebracht. Hr. Secr. Leonh. v. Napiersky, rühmlich bekannt durch seine akademische Gradualschrift über die Morgengabe des Rigischen Rechts und durch die Mittheilung der von ihm in dem reichhaltigen älteren Archive des Magistrats der Stadt Riga aufgefundenen, für die Revalenser und Wierländer schon in der ersten Hälfte des 15. Jahrh. ausgefertigten ältesten Aufzeichnung des Rig. Stadtrechts, hat in demselben Archive des Raths unlängst eine bisher völlig unbekannte lateinische kleine Schrift entdeckt, mit der Unterschrift: **Autor hujus scripti adhuc vivit et a se scriptum fatetur Valentinus Rascius.** Aus den vornehmlich durch B. v. Bergmann's historische kleine Schriften zu einer gewissen traurigen Berühmtheit gelangten „Kalender-Unruhen in Riga in den Jahren 1585—1590" ist der Conrector der Rig. Domschule, M. Valentin Rasch oder Rascius, zunächst durch seine Theilnahme für das Schicksal des durch jene Kalender-Streitigkeiten am 2. Jan. 1585 in Haft gerathenen Rectors jener Schule, M. Heinrich Möller, bekannt, den er in Begleitung vieler Bürger der Stadt durch das Erbieten zu leistender Bürgschaft aus solcher Haft zu befreien vergeblich sich bemüht hatte. Obwohl schon das Jahr darauf als Rector der Stadtschule in der Altstadt nach Königsberg berufen, schützte ihn die Veränderung seines Aufenthalts doch nicht vor den Verfolgungen der königl. polnischen Regierung und mußte er auch in Königsberg für jene in seinen Verhältnissen so natürliche Theilnahme für seinen Collegen und Vorgesetzten durch zweijährige Gefangenschaft büßen. Später aber ist eint er dort wieder zu Ehren gekommen zu sein, da er als Mitglied des Raths jener Altstadt in Königsberg bezeichnet wird. Eine Darstellung der traurigen Vorgänge in Riga, deren Augenzeuge er gewesen, und deren Ursachen und Zusammenhang er daher von den dabei betheiligten Personen genau hatte erfahren können, wenngleich er sich in Riga kaum 3 bis 4 Jahre aufgehalten zu haben scheint, ist daher jedenfalls ein wichtiger Beitrag zu der innern Geschichte des Orts. Er gewinnt aber noch an Bedeutung als ein Gegenstück aus der Feder eines Anhängers der Bürgerschaft in Beziehung auf die gedrängte Darstellung der Unruhen in Riga von 1582 bis 1585, welche, im Jahr 1588 von einem Mitglied oder Anhänger des Raths daselbst abgefaßt, in dem Thurm der St. Petrikirche ad perpetuam rei memoriam niedergelegt worden und vor einigen Jahren in v. Bunge's Archiv VI, 1. S. 100—105 von uns veröffentlicht ward. Rascius Schutzschrift für sein und seines Rectors Verfahren während der durch das Mißtrauen der Bürgerschaft in die Rechtlichkeit und Gewissenhaftigkeit einzelner Mitglieder des Raths zunächst veranlaßten Unruhen jener vielbewegten Zeit hat aber ein neues Licht über dieselbe verbreitet, welches noch wesentlich verstärkt worden durch das Vorwort, das sehr lehrreiche Winke giebt über die in der mangelhaften Verfassung des innern Stadtwesens und namentlich in der unzulänglichen Sicherheit bei Verwaltung des Grund-Vermögens und der übrigen mannigfaltigen Einfünfte der Stadt liegenden tieferen Ursachen der Unzufriedenheit der Bürgerschaft. Rascius bekräftigt dies mit den Worten: Introducto Calendarii Gregoriani tantum vinculum commune fuit, quod animos Civium, semel se circumventos videntes, arctius contraxit. Denn in der That führte die gemeinsame Feier der Weihnachten und des neuen Jahrs noch nach allen Spiel die Unzufriedenen näher zusammen und gab nur den ersten Anstoß, um dem lange verhaltenen Groll und Mißtrauen gegen die von einzelnen Mitgliedern des Raths, wie man wähnte, nur aus selbstsüchtigen Zwecken gebilligten und in Ausführung gebrachten mißliebigen Maßregeln der Stadtobrigkeit Worte zu leihen, denen dann auch die entsprechenden Handlungen nicht fehlten. Hiefür liefert den unzweideutigsten Beleg die in Folge jener Weigerungen zwischen Rath und Bürgerschaft am 23. Jan. 1585 zu Stande gekommene Stadt-Cassa-Ordnung, welche zwar, als König Stephan Bathory im März darauf nach Riga kam, als ein Product vermeintlicher Revolution verworfen ward, indessen doch die Grundlage einer späteren vom Cardinal Radzivill als königl. Statthalter in Riga am 15. Novbr. 1585 genehmigten Transaction blieb, auf welcher im Herbst 1586 eine neue revidirte Stadt-Cassa-Ordnung errichtet ward, welche bis zu dem im August 1589 abgefaßten sogenannten Sweerinschen Vertrage in beständiger Geltung blieb und tiefere Einblicke in die Art der damaligen Stadtverwaltung gestattet. Durch die historischen Erläuterungen, welche unter dem Text der lateinischen Schrift von Rascius das Verständniß derselben erleichtern und einige Irrthümer des Verf. über Vorgänge berichtigen, die er bei seiner Ankunft in Riga nur von Hörensagen kennen gelernt haben konnte, und mehr noch durch die im Anhange mitgetheilten 12 Urkunden und Actenstücke aus dem Rig. Rathsarchive, darunter namentlich die erwähnten beiden Cassa-Ordnungen und Cardinal Radzivill's Resolution, eben so wie 2 Schreiben des bekannten päpstlichen Vorschafters und Jesuiten Anton Possevin aus jener Zeit, worin er dem Rathe zu Riga Vorschläge zu gütlicher Aussöhnung des über den Tumult in Riga so sehr erzürnten Königs macht, hat die kleine Schrift an Interesse wesentlich gewonnen. Und die am Schluß mitgetheilte, im Namen der in Folge jener Vorschläge von der Stadt Riga an den König nach Grodno gesandten Abgeordneten des Raths und der Bürgerschaft von dem Raths-Secr. David Hilchen am 7/8. Novbr. 1586 vor dem Könige gehaltene berühmte Rede und die den Deputirten darauf hinschlichlich der erbetenen Amnestie ertheilte, ihren Erwartungen wenig entsprechende königl. Antwort, welche aber durch den bald nachher erfolgten Tod Stephan Bathory's gewissermaßen paralysirt ward, sind eine sehr dankenswerthe Zugabe der anziehenden kleinen Schrift, der wir bald mehr solche Nachträger aus dem, dem gedruckten Bearbeiter zu Gebote stehenden reichen Schatze von Materialien der vaterländischen Geschichte aufrichtig wünschen.

P.

Digitized by Google

Universitäts-Chronik.

Der bish. etatm. Privatdocent, Dr. med. Georg von Oettingen, ist, der Wahl des Conseils der Univers. Dorpat gemäß, unter dem 6. Juli von dem Herrn Min. der V.-A. als außerordentlicher Professor für das Fach der Chirurgie bestätigt.

Kirchen-Chronik.

Das Jubelfest der evangelisch-lutherischen Kirche zu Wilna.

Der 24. Junius 1855 war für die evangelisch-lutherische Gemeinde zu Wilna ein hoher Fest- und Freudentag: sie beging an demselben die Feier des dreihundertjährigen Bestehens ihrer Kirche in dieser Stadt. Da die ältesten Acten und Documente derselben durch Krieg und Feuersbrunst zum größten Theile verloren gegangen waren, so herrschte über die Zeit der Gründung dieser alten lutherischen Kirche lange Zeit hindurch völlige Ungewißheit, bis es vor ein paar Jahren dem Hrn. Prof. emer. Dr. med. Staatsrath und Ritter Adamowicz, einem gründlichen Gelehrten und scharfsinnigen Geschichtsforscher, gelang, mit großer Evidenz das Jahr 1555 als den Zeitpunkt festzustellen, in welchem die hiesige evangelische Gemeinde Augsburgischen Bekenntnisses eine feste Organisation und eine eigene Kirche erhielt. Kaum war das bekannt geworden, so entstand auch natürlich bei vielen Gemeindegliedern der Wunsch: das herannahende Jubiläum des 300jährigen Bestehens der Kirche in angemessener Weise zu feiern. Die Gemeinde wählte ein Comité, welchem, unter dem Vorsitze Sr. Excellenz des Herrn Wirklichen Staatsrathes de Roberti, es oblag: alles Erforderliche zur würdigen Begehung eines so seltenen als schönen Festes vorzubereiten und dasselbe zu seiner Zeit in angemessener Weise anzuordnen. Es erschien demgemäß eben so nothwendig als wünschenswerth, das durch die Länge der Zeit mannigfach berührte Innere der sonst trefflich erhaltenen Kirche vollständig zu restauriren, eine kurze Geschichte der Kirche zu verfassen und herauszugeben und eine Jubelfest-Medaille zum Gedächtnig für spätere Zeiten prägen zu lassen. Da nun aber die Kirche nicht im Stande war, die dadurch entstehenden Ausgaben aus eigenen Mitteln zu decken, so war es die erste Aufgabe des Comité, die dazu erforderlichen Geldsummen herbeizuschaffen. Hier nun zeigte sich recht sichtlich, daß ein gutes Werk, welches im Vertrauen auf Gott unternommen wird, stets über Erwarten gelingt. Reichlich flossen aus der Wilnaschen weder zahlreichen noch bemittelten Gemeinde dem Comité Beiträge zu, und auch frühere Angehörige dieser Kirche, zum Theil schon seit vielen Jahren in andern Gegenden des großen Vaterlandes lebend, sandten mit freundlicher Bereitwilligkeit ihre oft nicht unbeträchtlichen Spenden ein, die aus St. Petersburg, Moskau, Saratow, Odessa, Warschau, Lublin, Grodno und andern Städten eingingen. Das Comité-Mitglied Staatsrath Dr. Adamowicz erbot sich, eine kurze Chronik der Kirche zu schreiben, der Bankier und Ritter Heimann versprach, dieselbe auf seine Kosten drucken zu lassen; von mehreren kirchlich gesinnten Damen der Gemeinde wurden neue Bekleidungen des Altars und der Kanzel, so wie eine Kelchdecke dargebracht, und es zeigte sich ein wahrhaft erfreuender Wetteifer unter allen Gliedern des Comité, Zeit, Mühe und Kenntnisse dem Dienste der Kirche zu weihen. So gingen denn die sehr bedeutenden Arbeiten an der Kirche, die erst nach Ostern begonnen werden konnten, rasch fort, und man durfte darauf rechnen, daß die Restauration des alten und schönen Gotteshauses zum 24. Juni, dem zum Feste bestimmten Tage, vollendet sein werde. Der Comité erließ daher an die höchsten Auctoritäten dieser Provinz, an die auswärtigen Vorgesetzten der Kirche, an die Glieder des Wilnaschen evangelisch-reformirten Collegiums, an die lutherischen Prediger der Wilnaschen Diöcese und an die ganze evangelisch-reformirte Gemeinde zu Wilna hochachtungsvolle und herzliche Einladungen zu dem bevorstehenden Feste und erhielt von den meisten Seiten die freundlichsten Zusagen. — So brach denn endlich der Morgen des 24. Juni, eines milden, lieblichen Sommertages, an, und mit freudigen Gefühlen wallten zahlreiche Schaaren der Kirche zu. Der ganze dieselbe umgebende Hof war mit Birkenbäumen festlich geziert und alle sie umgränzenden Gebäude von außen vollständig repariert und sorgfältig geweißt. Das Innere des ehrwürdigen Tempels machte auf Alle einen eben so überraschenden, als erfreuenden Eindruck. Schneeweiß erglänzte das herrliche Gewölbe, das ohne Säulen oder Pfeiler in kühnen, zierlich geschwungenen Bogen aufgeführt, ein Triumph der Architektur früherer Jahrhunderte genannt werden darf; perlfarben und weiß waren die Wände und Chöre gemalt, welche einfachen und hermonisch geordneten Farben sich auch an der Orgel, Kanzel und am Altar wiesen; die sechs kolossalen, schön gearbeiteten Statuen der 4 Evangelisten und der beiden Apostel Petrus und Paulus am Altar, so wie die 4 Engel auf dem Gesims desselben und auf den Wangen der Kanzeltreppe erglänzten in schöner Vergoldung; das alte seit 1624 vorhandene Crucifix, von wahrhaft künstlerischer Arbeit, war, vergoldet auf weißem Grunde, wieder in der Altarnische angebracht, während das später in seine Stelle getretene Altargemälde einen passenderen Platz über dem Chore an der Wand erhalten hatte; die zwei Logen mit ihrem reichen und schönen Schnitzwerk waren neu weiß gemalt und vergoldet worden; alle Bänke mit ihrem geschmackvollen Schnitzwerk, die Wandvertäfelungen und die Brüstung um den Altar, sämmtlich aus Eichenholz, waren in ihrer natürlichen Farbe gelassen und nur lackirt worden; reich mit goldenen Tressen und Fransen besetzte Bekleidungen aus schwerem Carmoisin-Sammt schmückten Kanzel und Altar, auf welchem die Bibel und der Kelch, mit einem reich und geschmackvoll auf Carmoisin-Sammt gestickten Kelchtuche bedeckt, so wie sechs silberplattirte in passendem Stil schön gearbeitete hohe Altarleuchter mit Lichten standen. Die ganze Kirche war mit blühenden Bäumen, exotischen Pflanzen und einer herrlichen Blumenflur, so wie mit Guirlanden aus Eichenlaub und Rosen durch das Comité-Mitglied, Kunst- und Handelsgärtner Weber, überaus geschmackvoll verziert worden und bot in ihrer verjüngten Gestalt und ihrem festlichen Schmucke, durch die großen hellen Fenster mit dem reichsten Lichte bestrahlt, einen wahrhaft entzückenden und zur tiefsten Andacht stimmenden Anblick dar. Um 10 Uhr waren alle Räume derselben gefüllt; außer den meisten Gliedern der lutherischen und reformirten Gemeinde hatten sich auch viele Christen anderer Confessionen hier versammelt, und Se. hohe Excellenz der Herr Generalgouverneur Generaladjutant Bibikow mit seiner ganzen Familie, so wie der Wilnasche Herr Civil-Gouverneur General-Major Rosset auf den ihnen reservirten Plätzen niedergelassen. Mit dem Glockenschlag 10 öffnete sich die große Thüre des Haupteinganges und es zogen paarweise die sämmtlichen Mitglieder des Comité, der Präsident desselben mit dem Präsidenten des reformirten Collegiums, die beiden reformirten Prediger, die beiden als Gäste erschienenen lutherischen Prediger aus Grodno und Bialystok und der Ortsprediger in die Kirche, wo sie von den feierlichen Tönen der alterhwürdigen Orgel begrüßt wurden und die ihnen angewiesenen Plätze einnahmen. Den Gottesdienst eröffnete der Gemeindegesang des herrlichen Liedes: „Lobe den Herrn, den mächtigen König der Ehren“, worauf der Ortsprediger Everth den Altar betrat und die Liturgie administrirte, wobei die Responsorien von einem vollständigen Dilettanten-

Digitized by Google

Chore trefflich gesungen wurden. Darauf folgte ein von dem ausgezeichneten Tondichter Moniuszko, dessen Name in der musikalischen Welt mit Anerkennung genannt wird, eigends zu dieser Gelegenheit komponirter Festgesang, der von einer Anzahl Damen und Herren, die zum großen Theile der katholischen Kirche angehören, mit musterhafter Präcision ausgeführt wurde. Hierauf hielt der Vice-Superintendent der Wilnaschen reformirten Kirche, Lipinski, in polnischer Sprache eine Anrede an die Versammlung, in welcher er mit innigem Danke gegen Gott auch den Gefühlen der uns verbrüderten reformirten Gemeinde Worte gab und endlich an die Glieder der untern Confessionen sich wendend es aussprach: daß dieses Fest eine Feier der allgemeinen christlichen Bruderliebe sein solle, die sich stets und überall erfreut an dem Wachsen des Gottesreiches auf Erden und immerdar bereit ist die Bruderband dazubieten. Hierauf erschallte wiederum ein Chorgesang mit Orgelbegleitung, von Herrn Moniuszko komponirt, nach dessen Beendigung Herr Pastor Künzel aus Bialystok den Altar betrat und mit kräftigen und schönen Worten in einer längeren Rede „des Jubelfestes Grund und Zweck" darstellte und der dieszjen lutherischen Gemeinde die Gemüsse und Segenswünsche der Glaubensgenossen aus der Ferne überbrachte. An diese Rede, die mit erbebenden Gebeten begann und schloß, knüpfte sich der Gemeindegesang des köstlichen Lutherschen Liedes: „Ein' feste Burg ist unser Gott!", worauf der Ortsprediger Evertz die Kanzel betrat und in seiner Festpredigt, gestützt auf die Worte aus dem Gebete Salomons bei Einweihung des Tempels, 1. Reg. VIII. 28 — 30, die Frage beantwortete: „Wozu muß aus das Jubelfest unserer Kirche erwecken und antreiben?" Der Festredner zeigte, es sei dies ein Vierfaches, nämlich a) zum freudigen Lobe Gottes, b) zum innigen Danke für seine Segnungen, c) zum herzlichen Flehen um seinen Geist, d) zum heiligen Gelübde, hinfort im Sinne des Evangeliums zu wandeln im Glauben und in der Liebe. — Er gedachte an passender Stelle auch mit Rührung und Dank der Wohlthaten, die der in Gott ruhende Kaiser Nikolai I. dieser Kirche erwiesen. Mit glühendem Flehen um den Segen des Herrn für diese Kirche und Gemeinde, für den Kaiser und sein Haus, für die Vorgesetzten des Landes und der Stadt und für die ganze Christenheit auf Erden schloß die Predigt. — Hierauf ertönte, von der Orgel begleitet, ein gleichfalls von Herrn Moniuszko komponirter Jubelchor, der in erhebenden Harmonien gleichsam ein Triumphlied der von Gott drei Jahrhunderte hindurch so reich gesegneten Kirche war, worauf Pastor Evertz den Altar betrat, die Liturgie administrirte und die Gemeinde mit dem Segen entließ. Die herrlichen Töne des dreifachen Amen waren verklungen, aber sie hatten noch lange in den Herzen der andächtigen Menge nach, die sich in andächtiger Stille entfernte, Jeder mit innigem Dank gegen Gott erfüllt für die segensreichen Eindrücke dieses weihevollen Festes Jener, so dürfen wir hoffen, mit dem festen und freudigen Entschlusse, Gott mehr zu wachten an dem, der das Haupt ist, Christo dem Herrn. — Mit großer Güte sprach St. hohe Excellenz der Hr. Generalgouverneur dem Comité seine volle Anerkennung aus für die musterhafte Anordnung des schönen Festes und übergab später mit herzlichen Worten dem Pastor Evertz eine bedeutende Summe zur Vertheilung an die seiner Obhut anvertrauten Armen, „damit auch diese heute einen frohen Tag hätten!" Der Segen der Hülfsbedürftigen, denen sofort diese Unterstützung eingehändigt wurde, möge des hohen Gebers Lohn sein! Um 2 Uhr versammelten sich sämmtliche Glieder des Comité, der Präsident des reformirten Collegiums, so wie die hier anwesenden reformirten und lutherischen Prediger, bei dem um das schöne Gelingen des Festes so hochverdienten Herrn Comité-Präsidenten Wirklichen Staatsrath und

Ritter de Roberti zu einem Festmahle, bei welchem die innigsten Wünsche für das fernere Wohl und Gedeihen der Kirche und Gemeinde verlautbart wurden. Noch an demselben Tage erhielten sämmtliche zur Feier eingeladenen Gäste und viele andere Personen als Geschenk zur Erinnerung an diesen hohen Freudentag 1) ein Exemplar, in deutscher oder polnischer Sprache, der von Herrn Staatsrath und Ritter Adamowicz verfaßten Chronik der Wilnaschen evangelisch-lutherischen Kirche, in welcher der Herr Verfasser mit umfassender historischer Kenntniß, mit kritischem Scharfblick und mit Benutzung überaus zahlreicher, oft erst mühsam von ihm aufgefundener Quellen die wichtigsten Schicksale dieser Kirche während ihres dreihundertjährigen Bestehens schildert und als dankenswerthe Zugabe unter andern ein vollständiges Verzeichniß der Wilnaschen Prediger und der von ihnen herausgegebenen Werke giebt; 2) eine in der Medaillen-Münze des Herrn Lobs zu Berlin außerordentlich sauber und schön geprägte Jubelfest-Medaille, die auf der einen Seite das herrliche Brustbild des Erlösers mit der Umschrift „Ich bin das Licht der Welt" enthält, auf der andern Seite aber oben das Auge der Vorsehung, von welchem eine Strahlenglorie ausgeht, unten eine geschmackvolle Zusammenstellung von Bibel, Kreuz, Kelch und Palmen, dazwischen die Inschrift „Jubelfest des dreihundertjährigen Bestehens der evangelisch-lutherischen Kirche zu Wilna, den 24. Juni 1855", mit der Umschrift „Gottes Wort bleibt ewig." —

So verlief das Jubelfest der evangelisch-lutherischen Kirche ohne irgend eine Störung, ohne irgend einen Mißklang in der reinen Harmonie des Dankes, der Freude und der Liebe und wird unvergeßlich in dem Gedächtniß eines jeden Theilnehmers fortleben. Ja gewiß werden auch die Genossen aller andern evangelischen Gemeinden nah und fern innigen Antheil daran nehmen und mit den Angehörigen dieser Kirche den Herrn anrufen: „daß seine Augen offen stehen mögen über dieses Haus Tag und Nacht, auf daß sein Name gesegnet darin wohne!" Das walte Gott jetzt und immerdar! —

Nekrolog.

Anfangs Juni starben in Revel der Aelteste der St. Canuti-Gilde Joh. Otto Reetenber, 62½ Jahre alt, und der Aeltermann derselben Gilde, Uhrmacher Carl Friedr. Holtandt, 71½ Jahre alt.

Am 18. Juni starb Maximilian Baron von den Brinken, Besitzer des Gutes Gulben in der Illurtschen Hauptmannschaft Kurlands. Er war geb. in Königsberg den 13. Octbr. 1829 als Sohn des nunmehr verstorbenen Guthsbesitzers Rudolph B. v. d. B. und der Emma geb. Lieves; sein Vormund, der dim. Rittmeister G. v. Walther zu Assen im Illurtschen, sorgte für seine wissenschaftliche Ausbildung. Von dem Mitauschen Gymnasium dimittirt studirte er in Dorpat die Rechtswissenschaften vom März 1848 bis Sept. 1850, worauf er sich im kurischen Oberlande niederließ, wo er auch im Jahre 1852 Assessor des Illurtschen Hauptmannsgerichts war.

Am 11. Juli starb der Talsensche Kreisgerichts-Assessor Gustav von Landsberg.

Berichtigungen und Zusätze.

Nr. 16	Sp.	260	3.	14 v. u. füge hinzu: geistesstark.
— 20	„	323	„	40 v. o. l. Carl Siegmund F. Paul.
— 21	„	339	„	29 v. o. l. ununterbrochen erforderlichen ſt. unterbrochenen forderlichen.
— 24	„	„	„	11 v. u. setze nach Gesandtschaft: in Kopenhagen.
— 24	„	384	„	13 v. u. l. Mag. ſt. Cand.
— 27	„	436	„	24 v. o. l. Den ½ ſt. Anfangs.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Tischlermeisters Friedrich Eschholz Tochter Selma Adelheid.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Provisor Gustav Kutter mit Marie Kollmann.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kupferschmiedmeisterswittwe Annette Hidow, alt 76 Jahr; der Kürschnergeselle Reis Eduard Rüdera, alt 28 Jahr; Emilie Helene Juliane von Kreutz, geb. von Baranoff, alt 47½ Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 25. Juli 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 119.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 31. Montag, den 1. August 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

M. Friedrich Benjamin von Lütke (Fedor Petrowitsch), geb. 1798, trat als Volontair auf der Galeote „Aglaja" bei der Ruderflottille, unter Befehl des Kapitains vom 1. Range, Grafen Ludwig von Heiden, am 27. April 1813 in den Dienst der Kaiserl. russischen Marine, wurde schon am 29. Mai zum Garde-Marin und am 26. Septbr. zum Mitschipman befördert, nachdem er die erste Expedition zur See von Sweaborg nach Riga und von da nach Danzig mitgemacht, bei der Belagerung der Festung daselbst von der Seeseite her aber an 3 blutigen Treffen lebhaften Antheil genommen hatte, so daß er für seinen ausgezeichneten Muth bei der Affaire vom 23. und 24. August mit dem Ehrenzeichen des Militär-Ordens und bei der Schlacht am 4. September mit dem St. Annen-Orden 4. Classe, auf Vorstellung des Kommandeurs der Galeote, Kapitains vom 2. Range Sulinow, belohnt wurde. Nachdem die Campagne am 29. Octbr. beendigt war, überwinterte er mit der Flottille in Königeberg, von wo dieselbe im Jahr 1814 den 11. Jan. abgegelte und bei Sweaborg am 25. Jan. anlangte, am 7. Juli aber in den Hafen einlief. Auch im folgenden Jahre 1815 befand er sich vom 23. April bis 25. Septbr. auf der Galeote „Aglaja" unter dem Befehl des Kapitain-Lieutenants von Wisingshausen, seit dem 30. Septbr. jedoch auf der Brigg „Acolnia" unter dem Kommando des Kapitain-Lieutenants Sembulatow, kehrte aber am 27. Novbr. auf die „Aglaja" zurück. Im Jahre 1816 zu der 12. Flott-Equipage unter Capit.-Lieut. Bednigky und später zur 7. Equipage unter Befehl des Contre-Admirals Grafen Heiden in Sweaborg zugezählt, bereitete er sich auf eine Reise um die Welt vor und ging im Frühling 1817 auf der Schluppa „Romnitki", unter den Befehlen des Capitains 2. Ranges Golewniko, von Kronstadt zuvörderst nach England und von da nach Brasilien. Beim Cap Horn verweilte das Schiff vom 15. August 1817 bis zum 6. Jan. 1818. Dann setzte Lütke die Reise fort auf dem Schluppschiff Kamtschatka unter dem Kommando des Kapitains 2. Ranges Golownin und gelangte darauf nach Anfou, Kamtschatka, der Insel Kadjak und ferner nach Sitka, Kalifornien, den Sandwichs-, Mariannen- und Philippinen-Inseln. Im Jahre 1819 hatten sie die Manillen erreicht und gingen von da durch die Hudsens-Bai nach dem Cap der guten Hoffnung und zur Insel St. Helena. Von da segelten sie zur Insel Ascension, zu den Azoren und kehrten von dort nach England und über Kopenhagen nach Kronstadt zurück, wo sie am 5. Septbr. die Rhede erreichten und am 10. Septbr. in den Hafen einliefen. Für seine auf dieser Reise muthig ausgestandenen Mühen und Beschwerden ward Lütke mit dem St. Annen-Orden 3. Classe begnadigt, nachdem er bereits am 26. Juli 1818 zum Lieutenant der Flotte befördert worden war. Auf dem Schiffe „die drei Prälaten" unter Befehl des Kapitains 1. Ranges, Rudnew, begab er sich am 6. Jan. aus Kronstadt zu einer wissenschaftlichen Expedition nach dem Eismeere u. lanrete erst am 14. Septbr. 1820 in Archangelsk, wo die Mannschaft überwinterte. Um Nowaja Semlja näher zu untersuchen und geographisch zu beschreiben, ward im nächsten Jahre eine Brigg dieses Namens unter Lütke's Befehlen zu diesem Zwecke ausgerüstet und war er vom 13. Mai bis 15. Septbr. 1821, da er nach Archangelsk zurückgekehrt, mit der Lösung dieser Aufgabe beschäftigt, die auch in den folgenden Jahren seine ganze Thätigkeit in Anspruch nahm. Denn nicht nur vom 22. April bis 11. Septbr. 1822 hatte er von Archangelsk aus nach der Küste von Lappland und nach Spitzbergen Excursionen gemacht, sondern auch vom 27. Mai bis 4. September 1823 und vom 12. Mai bis 24. Septbr. 1824 machte er von Archangelsk aus wiederholte Besuche in Nowaja Semlja, um die Ergebnisse seiner eifrigen geographischen Forschungen hier im hohen Norden möglichst zu vervollständigen, nachdem er schon vorher, am 1. Febr. 1823, zum Kapitain-Lieutenant befördert worden war, bald nach den ausführlicheren officiellen Berichten über den Erfolg seiner wiederholten Expeditionen in dem Eismeere. Im Jahre 1825 ward eine neue Reise um die Welt, und zwar unter Lütke's Leitung, vorbereitet und am 14. Aug. 1826 verließ er als Kommandeur der

Schlupka „Senjawin“ die Rhede von Kronstadt, um nach Brasilien zu segeln, wo er bis zum Ende des Jahres verweilte. Von Brasilien segelte er 1827 um das Cap Horn nach Valparaiso, Neu-Archangelsk, Unalaschka, Kamtschatka und den Carolinen, wo er den Schluß des Jahres zubrachte. Im Jahre 1828 begab er sich von den Carolinen zu den Mariannen-Inseln, dann wieder nach Kamtschatka, auch an die Küste der Tschuktschen, sodann zurück nach dem Carolinen-Archipelagus und nach den Manillen, wo er bis zum Jahre 1829 blieb, und demnächst durch die Hudsons-Bai um das Cap der guten Hoffnung herum nach der Insel St. Helena und zu den Azoren segelte. Von da steuerte er nach Havre de Grace, lief darauf in die Themse ein und kehrte, nach kurzem Aufenthalt in London, am 4. Septbr. nach Kronstadt heim und stattete einen kurzen Bericht über den Erfolg seiner Reise ab, worauf er am 22. Septbr. 1829 Allergnädigst zum Kapitain 1. Ranges befördert ward und den St. Annen-Orden 2. Classe erhielt.

Schon am 30. April 1830 ward er hiernächst mit den Fregatten „Anna“, „Prinz Oranien“ und „Jörgen Janß“ nach der Insel Island gesandt, begab sich von da nach dem französischen Hafen Brest und nach vollständiger Ausrüstung seiner Auslüge zurück nach Kronstadt, worauf er mit dem St. Georgen-Orden 4. Classe begnadigt ward. Eben so empfing er i. J. 1831, zur Dispositiion des Ober-Kommandeurs der russischen Truppen in Polen abkommandirt, für seine Thätigkeit beim Fortschaffen der auf den Schiffen bei Danzig für die active Armee in Polen herbeigeführten Mundvorräthe auf der Weichsel, den St. Wladimir-Orden 4. Classe, und wurde ihm am 22. Aug. auch das Ehrenzeichen für XV Jahre tadellosen Staatsdienstes verliehen. Als im Sommer 1832 Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Großfürstinnen Maria, Olga und Alexandra Nikolajewna zum Seebade in dem Kaiserlichen Lustschloß zu Katharinenthal ihren Aufenthalt bei Reval genommen, machte Lütke, zum Flügel-Adjutanten Sr. Kaiserlichen Majestät erhoben, wiederholte Reisen auf dem Kaiserl. Dampfschiffe „Olyra“ zwischen Kronstadt und Reval und führte sie auf demselben von hier zurück nach Kronstadt. Am 22. Aug. 1834 ward ihm das Ehrenzeichen für XX Jahre untadeligen Dienstes zu Theil; am 25. Juli 1835 aber geruhte Sr. Kaiserl. Maj. ihn für besondere Auszeichnung zum Contre-Admiral zu befördern und zur Suite Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch, General-Admirals der russischen Flotte, mit Verbleibung bei Hochdessen Person zu bestimmen, nachdem er den Großfürsten auf dem Dampfschiffe „Herkules“ von Kronstadt nach Danzig, zu Lande nach Berlin und wiederum zurück nach Kronstadt begleitet, bei welcher Gelegenheit Se. Majestät der König Friedrich Wilhelm III. von Preußen Lütke mit dem Stern des rothen Adler-Ordens 2. Classe beehrt hatte. Im Sommer 1836 geleitete er Se. Kaiserl. Hoheit als Kommandeur einer Flotten-Abtheilung auf der Fregatte „Bellona“, nebst den Schiffen „Fürst von Warschau“, „Erich“, „Patroklus“ rc., von Kronstadt nach Reval und Swaborg und wieder zurück, 1837 im Sommer auf der Fregatte „Aurora“,

begleitet von der Fregatte „Kontur“ und einigen Corvetten, „Fürst von Warschau“ rc., von Kronstadt nach der Insel Gothland und zurück, 1838 wieder auf der Fregatte „Aurora“ nebst „Pallas“, der Corvette „Fürst von Warschau“ und der Brigg „Priamus“ von Kronstadt nach der Insel Bornholm, nach der Hafenstadt Libau und den Alands-Inseln, nachdem er am 25. Juni, dem Geburtsfeste Sr. Kaiserl. Majestät, mit dem St. Stanislaus-Orden 1. Classe begnadigt worden. Als Kommandeur derselben Flotte-Abtheilung kreuzte er auch 1839 auf dem finnischen Meerbusen, ging 1840 nach der Ostsee, auf die Rhede von Kiel und nach der Kege-Bucht, 1841 durch den Sund bis nach Holland und der Hafenstadt Texel, bei welcher Gelegenheit er vom König Wilhelm in den Niederlanden mit dem Löwen-Orden begnadigt ward. Als Kommandeur eben jener Abtheilung der Flotte begleitete er den General-Admiral Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch Kaiserl. Hoheit auch im Sommer 1842 von Kronstadt nach Nystadt und dem Bothnischen Meerbusen zurück, darauf von Kronstadt durch die Ostsee und den großen Belt nach Helsingör, und durch den Sund von da zurück, im Sommer 1843 aber kreuzte er aufs Neue im Bothnischen Meerbusen. Zum Zeichen der Allerhöchsten Zufriedenheit ward er am 6. Decbr. 1843 zum Vice-Admiral avancirt. Im folgenden Jahre, Befehlshaber der Flotten-Abtheilung des Linienschiffs „Ingermannland“ von 74 Kanonen und der Fregatte „Konstantin“ rc., segelte er mit dem General-Admiral nach Archangelsk und von da, aus dem weißen Meere, durch den Sund zurück nach Kronstadt. Vom König von Dänemark mit dem Danebrog-Orden 1. Cl. begnadigt, hatte er sich 1845 nach Odessa begeben und kreuzte auf der Fregatte „Flora“ im schwarzen Meere und auf der Fregatte „Menelaus“ im Archipelagus. Von da zurückgekehrt, segelte er am 10. October 1845 mit Sr. Kaiserl. Hoheit dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch, als Befehlshaber der Flotten-Abtheilung von „Ingermannland“, „Menelaus“ und der Corvette „Fürst von Warschau“, von Kronstadt nach dem mittelländischen Meere, wo sie an verschiedenen Küsten und in mehreren Hafenstädten auf längere oder auf kürzere Zeit vor Anker gingen, am 23. Juni 1846 aber wieder nach Kronstadt heimkehrten, worauf Lütke am 30. Juni mit dem weißen Adler-Orden zum Zeichen des Allerhöchsten Wohlwollens Sr. Kaiserl. Majestät für seine vielen Mühen und Bescherden in diesem Dienste belohnt ward. Nächstdem verlieh ihm der König beider Sicilien den Orden des heil. Januarius, der König der Franzosen, Louis Philippe, das Kreuz der Ehren-Legion 2. Classe, der König Wilhelm von Württemberg die Württembergische Krone 1. Classe, der König Friedrich Wilhelm IV. von Preußen den rothen Adler-Orden 1. Classe, der Herzog von Sächsen-Altenburg den Sächsisch-Ernestinischen Hausorden. Auch im Sommer 1847 begleitete er Se. Kaiserliche Hoheit noch auf der Fregatte „Pallas“ und dem Dampfschiffe „Храбрый“ nach England. Von da zurückgekehrt aber, wurde er bei erreichter Volljährigkeit des Großfürsten am 9. September zu dessen Curator Allergnädigst verordnet, auch mit dem Großkreuz des Sachsen-Weimarschen weißen

Digitized by Google

Falken-Ordens kehrt und am 19. October 1847 von Sr. Kaiserl. Majestät mit den Insignien des Ordens des Apostelgleichen Fürsten Wladimir 2. Classe begnadigt. Hierauf zum General-Adjutanten Sr. Kaiserl. Majestät erhoben und zum Präsidenten des gelehrten Comité über die Unterrichts-Anstalten der russischen Marine verordnet, geruhte der Monarch ihn am 6. Decbr. 1850 zum Kriegs-Gouverneur von Reval und Oberbefehlshaber des Revalschen Kriegshafens zu ernennen, als welcher Se. Excellenz hier in der Stadt am 9. Februar 1851 eintraf und sofort seinen hohen Dienst antrat. Mitstifter und mehrjähriger Vice-Präsident der Kaiserl. russischen geographischen Gesellschaft und thätiger Korrespondent der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg, genehmigte er wohlwollend auch das am 14. März 1851 ihm votirte Ehren-Diplom der Allerhöchst bestätigten ehstländischen literärischen Gesellschaft und wurde bei dem 50jährigen Jubelfeste der Kaiserlichen Universität zu Dorpat am 12. Decbr. 1852 als deren Ehren-Mitglied proclamirt. Am 25. Geburtsfeste Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch, d. 9. Septbr. 1852, ward Pütze zum Ritter des St. Alexander-Newsky-Ordens Allergnädigst ernannt, am 4. Novbr. 1853 aber Allerhöchst zum Kriegs-Gouverneur und Port-Kommandeur von Kronstadt verordnet, wohin er am 29. Novbr. darauf von Reval abreiste, woselbst er sich durch den am 9. Septbr. 1854 von ihm feierlich eröffneten Militär-Klub bei dem in Reval stationirten Officier-Korps ein bleibendes Andenken gestiftet hat. Nachdem er schon früher das Intignenate-Diplom der ehstländischen Adels-Corporation empfangen, erkaufte er zu Anfang des Jahres 1849 das schöne Landgut Awandus in Wierland, an der Grenze Livlands, auf dem er viele wesentliche Verbesserungen nach den neuesten und bewährtesten Erfahrungen rationeller Landwirthschaft eingeführt hat.

(Forts. folgt.)

II. Baltische Skizzen

oder

Funfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

Frau und Herr von Meck auf M . . . . .

(Fortsetzung)

Nach Besichtigung der Katzenfamilie im Keller gehen wir in den Garten, wo breite, schöne, alte Linden-Alleen sich rechtwinklig durchschneiden und die Quarrés durchaus mit Kartoffeln bepflanzt sind, während hier und da in gemessenen Zwischenräumen allerlei schwerbeladene Obstbäume ihre runden, grünen Gewölbe auf ihrem grauen Stamme über das Kartoffelkraut emporzuheben bemüht sind. Wir erblicken Birnen, Bergamotten, Aepfel, wohl an vierzig Sorten: Borsdorffer, Champagner, Pepins, Bär- und Paradiesäpfel, einige verspätete Kirschen, spanische rubinglühende Morellen, zum Einbeißen lockende Eierpflaumen und blaue trotzige Kreken, die im Grunde schlecht schmecken, aber — doch so nett aussehen. Und nicht zu vergessen endlose Reihen von Stachelbeersträuchern (rauhe, glatte, englische, gelbe, rothe, grüne), Johannisbeeren, weiße und rothe, Bxrbeeren, Gartenerdbeeren, Melonen und ganze Himbeerenwälder! — Wer kann alle Herrlichkeiten eines livländischen Gartens, dieses Kinder-Edens und Paradieses, herzählen! — Unerschöpflich ist die Natur in der Hervorbringung genießbarer Dinge, und noch unerschöpflicher ist ein Kind in Auffindung derselben. Was führt ein Kind nicht alles zum Munde! Für ein Kind hat nur der Theil der Welt Bedeutung, den man essen kann. Und was schmeckt ihm nicht? Wo ein Erwachsener noch nichts Eßbares findet, da hat ein Kind schon hundert Dinge ergattert. Es zieht gewisse Gräser auseinander und knuspert die zarten und süßlichen Enden ab, — es kaut an Lindenknospen, die einen nahrhaften Schleim enthalten, es wickelt ein Stückchen Zucker in ein Faulbaumblatt und lutscht daran, und versichert, es schmecke ganz wie Maudeln; es schabt die Außentheile des Hundekörbels ab und findet die innern zarten Partieen gar nicht übel; auch an dem unteren Theile von Kalmusblättern nagt es, saugt geschälte Weidenstäbe ab, an denen im Frühjahr ein zuckersüßer Saft klebt, zapft Birkenbäume an und trinkt den Saft als Limonade, bis endlich die höher steigende Sonne wirkliche Früchte reift. Nun beginnt die größte Lust für Kinder. Täglich schwelgen sie — und Monate lang in den großartigsten Genüssen, bis endlich die schöne Zeit der Früchte vorüber ist und das Kind wieder seinen Scharfsinn zu Hülfe nehmen muß, um noch etwas in dem verdorbenen, von Herbstregen und Stürmen verwüsteten und zerzausten Garten für seinen Gaumen auszuschnüffeln. Und es glückt ihm wirklich. Es präparirt sich die rothen, säuerlichen Hahnebutten von den Rosenstöcken, schabt sich Borsanen, versucht sogar Berberitzen, bloß weil sie roth aussehen, bratet sich Kartoffeln, wie Robinson, zwischen einigen Steinen, weil sie so besser zu schmecken scheinen, legt sogar die schauderhaft bittern Pielbeeren, nach dem ersten Frost, auf Kohlen und ißt sie mit tüchtig viel Zucker, aus keinem andern Grunde wiederum, als weil sie roth aussehen; und endlich, wenn der Schnee schon über die Stoppeln wirbelt, findet es noch irgend einen hochabgeschnittenen Kohlstrunk, dessen saftiges Innere nicht ganz zu verschmähen ist. Aber diesmal sind wir mitten im August, wo von allen Seiten noch goldene Früchte wie Sterne vom Himmel herabglänzen, und unsere liebe Wirthin nöthigt uns soviel auf, daß wir alle Bauchreißen kriegen. Aber ein Kindermagen vergißt so schnell! — Frau von Meck sitzt mit der Tante in der Lindenlaube und während ich unter einem Stachelbeerenstrauch hocke, höre ich, wie sich Frau von Meck noch erinnert, auf der Hochzeit des Kreiscommissairs als junges Mädchen getanzt zu haben.

Da waren Sie gewiß die Schönste, sagt meine Tante.

Nun freilich, sagt die andere, in meiner Jugend war ich eine Scheenheit! Malchen Triidner, Jnstchen Terber und ich, wir hießen die drei Jrazien!

Ich muß meine Leser nun auch mit dem Herrn vom Hause bekannt machen. Herr von Meck war ein einfacher, ehrlicher und nur etwas hitziger Landedelmann, der übrigens mit aller Welt in Frieden und nur mit Adelung und Heinsius auf einem gespannten Fuß lebte. Ich erinnere mich eines sonderbaren Streits zwischen ihm und unserem Doctor

Digitized by Google

über das Wort Individuum und individuell. Man sprach über einen vornehmen Mann, und der Doctor meinte von ihm: individuell — als Individuum — betrachtet, zeigte er nichts Außerordentliches. Herr von Meck fuhr auf und meinte scharf: gegenüber einem solchen Manne dürfe man sich solcher Ausdrücke nicht bedienen! — Der Doctor war ganz erstaunt über diese Anmerkung und fragte etwas gereizt:

Wie so nicht?

Mit bebender Lippe, borstig zu Berge stehendem Hahnenkamm und funkelnden Augen stellte sich nun der sehr lange Herr von Meck vor den kleinen dicken Doctor, indem er seine Pfeife aus dem Munde nahm und sie (wie ein zorniger Kater seinen Schweif) in den auf den Rücken geschlagenen Händen hin und herbaumeln ließ.

Ich glaube gar, rief er in außerordentlicher Aufregung und indem er dem Doctor grade zwischen die Augen sah: ich glaube gar, Sie wären capabel, von unserem Ritterschaftshauptmann selbst in solchen ehrenrührigen Ausdrücken zu sprechen!

Und warum nicht, sagte der Doctor, ebenfalls wüthend, warum kann man den Ritterschaftshauptmann nicht als Individuum betrachten? Er ist ein Individuum!

Schöön! rief Herr von Meck, Schön! — Jürri, panne hoost ette! schrie er seinem Kutscher durchs rasch geöffnete Fenster in den Hof hinab — Georg, spann die Pferde an! — und fort fuhr er über Hals und Kopf. — Ohne Zweifel schwebte dem Guten der so häufig in den Publicationen gebrauchte Passus vor: „Es ist ein Individuum zur gefänglichen Haft gebracht.“ Herr v. Meck hielt Individuum für ein Synonym von Inculpat, Inquisit, Vagabund ꝛc.

Als ich einige Jahre später ihn wieder besuchte (ich war eben Zucht geworden), so fand ich in M... eine große Veränderung. Die Möbel waren noch immer die alten, nämlich von schönem dunklen spanischen Mahagoniholz mit Messingstreifen belegt, eine Mode, die Gott weiß woher stammt, für die ich nie habe eine Begeisterung auffinden können, und die sehr kurze Zeit gedauert haben muß, da man diese auf die Ewigkeit berechneten, soliden Möbel nur selten noch in Auctionen und Möbelbuden antrifft. Bis ich eines Bessern belehrt werde, will ich sie Louis seize nennen, indem ich vermuthe, daß sie den Uebergang vom Rococo zum Napoleonischen Empire bildeten.

Die alten brünetten Möbel standen also immer noch da mit ihren ernsthaften spanischen Gesichtern, nur im großen Saal entdeckte ich etwas Ueberraschendes, eine sehr große Bildergallerie von Gemälden ansehnlicher Größe. Sie waren in prächtige goldene Rahmen gefaßt und sorgfältig mit weißer Gaze überzogen. Ich blieb neugierig vor ihnen stehen, allein Herr von Meck zog mich rasch weiter. Aber ich kam wieder bald darauf zurück, erzählte Herrn v. Meck, wie ich die größte Liebhaberei weniger für die alten Italiener, als für die lustigen Teniers und Ostade fühlte; er möchte mir doch seine Gemälde zeigen.

Bruder Studio, sagte der alte Herr lachend, Du bist nicht zu trauen! — Wir duzten uns, seitdem ich Student

geworden war; er that es, um jünger zu scheinen, ich, um mir älter vorzukommen.

Du bist nicht zu trauen!

Aber wie so nicht?

Nu, verrath mir nicht, Dich kann ich schon das Geheimniß aufdecken. Komm mit!

Ich folgte und machte mir unterweges allerlei Gedanken. Entweder waren die Gemälde gestohlen — nein, das war ja unmöglich! — oder — sie stellten arge Nuditäten dar und waren deshalb so geheimnißvoll verhüllt. Herr von Meck ließ mich seitwärts stehen, nahm selbst alle Gazeschleier ab, führte mich vor die Hauptgemälde und sagte halb ernst, halb sich das Lachen verbeißend: Nu, Bruder Studio, schweig'! Nee, die Augen werden Dir übergehen! Sprachlos stand ich einige Minuten lang da, und endlich brachen wir beide in ein erschütterndes Lachen aus. Man denke sich lauter horrible Subeleien, lächerlich schlecht bis ins Unglaubliche, schauderhafte Oelfarben, Alles grob geschmiert und geschmurgelt; Papyfagen, Thierstücke, Ruinen mit Vieh, architectonische Sachen ꝛc.

Wo zum Döiwel hast Du das Zeug her? fragte ich.

Vom Talkutschi*) in Petersburg.

Aber wer faßt solche Bilder, solche Croutes in so prächtige Goldrahmen?

Das ist eben der Witz, sagte Herr von Meck — die Rahmen sind nicht für die Bilder gemacht, sondern die Bilder für die Rahmen.

Wie ist das zu verstehen?

Ganz einfach, der Rahmenhändler auf dem Talkutschi hat es mir haarklein erzählt! — Da er seine Rahmen nicht loswerden konnte, so ließ er zu jedem Rahmen ein Oelgemälde kleckſen, und siehe da — nun gingen die Rahmen reißend ab, weil das Bild in den Kauf gegeben wurde. Wozu in Fuhrmanns-Schenken und bei Traiteurs Kunstwerke aufhängen? Aber goldene Rahmen müssen doch die Wände decoriren; ein Raum mit Verhängen und Gemälden ist imposant. Wer fragt darnach, ob sie gut oder schlecht sind; die berühmtesten und theuersten Gemälde sind ja auch oft eben so dunkel und verräuchert.

Aber wer malte ihnen das Zeug?

O, darüber gab mir der witzige Kaufmann vom St. Petersburger L..., markt genaue Auskunft. Sehen Sie, sagte er, ich habe einen Nemez (deutschen Künstler) aufgefunden, wohl ein bischen liederlich und trinkt grausam, aber er ist ein Schenie und sehr billig; ein Dwugrinnik täglich. Den nahm ich wochenweise an und kaufte ihm selbst die Farben, Ocher für 4 Kop., Bister für 3, Mennige für 5, Kienruß und Kreide auch wohl für 1 Kop. und was so im Hause nahestehet an Oel. Da kommt mir so ein Gemälde nicht sehr theuer; der Nemez malte doch täglich seine Stücker drei und Sie glauben nicht, was das für ein Talent war! Wenn man ihm einen Extraschnaps gab, so war er im Stande Colonnaden und Praſpecte zu malen — ich sage Ihnen — merkwürdig, wundervoll großartig, gar nicht abzusehn! O, es ist auch kein Wun-

*) L....markt.

Digitized by Google

der, die Nemzü haben ja die Affen erfunden!*) Aber, sagte ich zu Herrn von N., wie kamst Du auf die Idee, diese Gräßlichkeiten herzuschleppen?

Sieh mal, Bruder Studio, ich will mein M..... verkaufen, sammt dem Inventarium, merkst Du nun, Spiritus, mein Geist? Es kann dem Inventarium gar nicht schaden, wenn es heißt: und eine Gemäldegallerie in schweren goldenen Rahmen! — Den ganzen Frühling, Sommer, bis tief in den Herbst dauert die Täuschung,

*) Russisches Sprüchwort: немцы обезьяни выдумали.

weil doch Gaze drüber gezogen ist, und im Winter — freilich — hier streckte Herr von Meck lachend seine Zunge etwas hervor und that, als bisse er auf sie, indem er den Kopf nach vorn bewegte — freilich, dann ist es schlimm, dann muß doch die Gaze herunter und die Täuschung ist hin! Nu! ich lasse den Saal nicht heizen, so hält man sich hier nicht lange auf, und — man macht ihnen auch was vor!

Doch schon genug von M....., wir müssen uns in höhere Sphären heben und somit führe ich meine Leser aufs Gut Eichenruh. (Forts. folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga, den 24. Juli. Der Russische Invalide widmet der Landmiliz von 1806 eine historische Uebersicht und erwähnt auch der 60,000 Streiter, welche die damals zu einem Landwehrgebiete, wie später zu einem General-Gouvernement vereinigten Gouvernements Pskow, Liv-, Ehst- und Kurland unter dem Chef dieses Arrondissements, dem frühern Livl. Civ.-Gouv., General der Infanterie, v. Bellegchow, aufzuweisen hatten. Jeder nähere Beitrag zur Kenntniß der damaligen Zustände wird den Lesern dieser Blätter willkommen sein.

Riga. Die L. G.-Z. bringt in Nr. 81 die Taxe für die Miethe von Personen-Wagen in Riga, so wie einen Auszug aus der Verordnung für die Wagen-Vermiether, dem zufolge jeder Miethkutscher stets nicht nur mit seiner runden nummerirten Marke, sondern auch mit der Taxe versehen sein muß. Die Standplätze für Personen-Wagen sind gegenwärtig: der Platz zwischen den beiden Sandthoren, auf dem Dünamarkt, der Schloßplatz, der St. Gertrud-Kirchenplatz in der Peterob. Vorstadt, bei der Elephantenbrücke, auf dem Krasnaja Gorka, so wie für den Sommer auch bei dem Kaiserl. Garten, bei den Ambaren in der Mosk. Vorstadt und bei dem Zaunekrug auf Hagensberg.

— Für die diesige Bühne wurden neu engagirt: Herr und Frau Hartmuth von Frankfurt a. M., Fräul. Burstein von Wien (dram. Sängerin); Hr. Mittel und Frau Mittel-Weißbach vom Karltheater in Wien; Hr. Harry Meyer von Köln. Fräul. Ruschmann hat auf das mit Herrn Dir. Thomé abgeschlossene Engagement verzichten müssen. — Für die Bühne in Reval sind neu engagirt: Fräul. Pauline Zschiesche von Danzig und Fräul. Baders von Köln.

— Die Damen Riga's haben zum Besten der erkrankten Militärs der hier stehenden Truppen 1000 Betten decken und eben so viel Schlafröcke dargebracht, für welches Zeugniß patriotischer Gesinnung ihnen der Dank Sr. Kaiserlichen Majestät eröffnet worden ist.

— In den ersten Tagen des August treffen die auf unsere Stadt kommenden Landwehr-Druschinen ein und werden, da alle für die gewöhnliche Einquartierung bestimmten Gebäude belegt sind, in den einzelnen Häusern vertheilt werden. (L. G.-Z. 84.)

Dorpat. Am 25. Juli, Abends um 10½ Uhr, schwebte eine schwere Gewitterwolke über unserer Stadt, ein von Vernichtung drauendem Donner begleiteter Blitzstrahl traf das Haus des Orgelbauers Keßler an der Peterob. Einfahrt und schlug dem Schornstein, der Decke und den Wänden an einer Ecke des Hauses durch zwei Stockwerke sehenswerthe Wunden; ein an einzelnen Stellen der Decke sich zeigendes Einflammen wurde sofort gelöscht, aber die Gewichte einer Wanduhr schmolzen zusammen und aufgespeicherte Orgelpfeifen wurden anderweitig der gelöthet gefunden.

Dorpat, den 29. Juli. Gleichwie am 25. d. M. das hohe Namensfest Ihrer Majestät der regierenden Kaiserin Maria Alexandrowna gefeiert wurde, erhielt auch der 27. dieses Monats durch die Feier des Geburtsfestes der Allerdurchlauchtigsten Monarchin solenne Bedeutung.

Dorpat, den 30. Juli. Von Sr. Durchlaucht, dem Herrn General-Gouverneur der Oestse-Gouvernements ist unter dem 20. Juli die Genehmigung zur Wieder-Eröffnung der diesigen Commerz-Musse erfolgt, welche sich bereits am 25. Oct. 1835, nach Auflösung der alten Musse durch Vereinigung eines Theils ihrer Mitglieder mit den Gliedern der früheren Casino-Gesellschaft gebildet und im Jahre 1836 obrigkeitlich bestätigte Statuten erhalten hatte. Das gegenwärtige Lokal der wiedereröffneten Commerz-Musse ist in das neuausgebaute Kopylowsche, frühere Kädingsche Haus verlegt. Hauptzweck der Gesellschaft ist die Vereinigung der Principale zur Besprechung in ihren Handels-Geschäften, so wie die geselige Erheiterung des Gesammt-Personals der hiesigen Handlungshäuser.

Dorpat, den 31. Juli. Der in v. Bunge's Archiv Bd. V, S. 60—65 abgedruckte Bericht des ehemaligen Reichs-Justiz-Collegiums der Liv-, Ehst- und Finländischen Sachen an den Dirig. Senat über die Gründung der getachten Behörde vom 6. Juni 1768 und das ebend. S. 65—72 mitgetheilte Memorial an Einen Dirig. Senat aus dem Justiz-Collegio, die in Liv-, Ehst- und Finland geltenden Gesetze betreffend, beziehen sich auf die Geschichte und Verfassung dieser über ein Jahrhundert, von 1719—1833, organisirt gewesenen Civil-Ober-Behörde. Gegenwärtig ist von Einem Dirig. Senate den Justiz-Palaten der Oestse-Gouvernements ein Verzeichniß von nahe an 14,000 Akten aus dem ehemaligen Archive des Reichs-Justiz-Collegiums mitgetheilt worden, welche als unwichtig vernichtet werden sollen, falls nicht die Ober-Tribunale in Liv-, Ehst- und Kurland, der Rigische, Revalsche und Narwasche Rath, so wie die Land- und Stadt-Consistorien einzelne dieser Akten für ihre resp. Archive beanspruchen sollten.

Ehstland.

Hapsal. Am 9. Juli, Morgens 9 Uhr, näherten sich 2 engl. dreimastige Dampfschiffe der Stadt Hapsal, während ein größeres Kriegsschiff, der Merlin, Capt. Sullivan, zuerst bei Harris hinter Worms liegen blieb und sich dann nach Rohhukülk bewegte. Die Dampfschiffe, deren eins, Hind, von Capt. Lord Edward Cecil befehligt sein soll, wanden sich langsam nach dem Senkblei eines vorausgehenden Bootes durch die vielen Untiefen zwischen Hestholm und dem festen Lande durch, trafen auch nach 2 vergeblichen Versuchen eine Durchfahrt und warfen in einer Entfernung von 5 Werst vor der Stadt Anker. Da überall Sandbänke ihrem Vordringen entgegenstanden, wankten

Digitized by Google

sie sich um 12 Uhr wieder gegen SW. und fuhren auf demselben Wege, den sie gekommen waren, zurück. Die Bewohner der Stadt wurden zwar aus ihrer sicheren Ruhe aufgeschreckt und Manche fingen schon an einzupacken und aufzubrechen; im Ganzen aber war Besonnenheit und Ruhe vorwaltend. Ein kleines Motorsches Boot wurde von einem der Dampfer angehalten, aber da der Fischer, der es führte, erklärte, er wolle zur Stadt fahren, um Brot einzukaufen, wurde er nach einigen kaum verständenen Fragen nicht allein unbeschädigt entlassen, sondern auch mit einem Stück Chocolade, aus Cacao, Kaffee und Zucker gemischt, mit etwas Rolltabak und Schiffszwieback beschenkt. Am Abend dess. Tages wurde von demselben Schiffe eine der Tuchfabrik in Kertell gehörige Jacht, Normann, ihrer Segel beraubt und durch einen Korb mit Werg und Theer in Brand gesteckt, doch später der Brand wieder gelöscht. Die am Ufer liegenden Böte und kleinen Fahrzeuge wurden unangetastet gelassen, auch das nur durch Ruder bewegte Postboot geschont. Später lagen die Schiffe zwischen Oesel und Dagö und fuhren am 12. Juli in nördlicher Richtung wieder davon. Die Schwesterschaft der Feinde ward benutzt, um einen Salztransport von Dagö aufs feste Land zu schaffen, während zwei französische Schiffe nördlich von Dagö kreuzend gesehen worden sein sollen.

Hapsal, den 10. Juli. — Ein schönes Fest, die Feier der 25jährigen Amtsführung des Pastors auf der Insel Worms, vereinte am 6. Juli die Amtsbrüder und Freunde des Jubilars in der Kirche und dem gastlichen Predigerhause. William Alexander Nordgren, geb. 1797 in Åbo, 1830 am 6. Juli in Reval für die Gemeinde in Worms ordinirt, ist einer der wenigen Prediger, die südlich vom finischen Meerbusen schwedischen Gemeinden vorstehen, und sein Beruf hat durch die Abgeschlossenheit des Aufenthalts, die ihm, nebst den stets mit großer, dicht nordischer Gastfreiheit willkommen geheißenen Besuchen seiner Freunde, vorzugsweise schwedische und altclassische Studien erheitern, durch die Eigenthümlichkeit des schwed. Volksstammes und durch andere Verhältnisse ganz besondere Schwierigkeiten, deren endliche Ueberwindung ihm zu ganz besonderer Freude gereicht hat. Die Feier und Festfreude war aus diesem Grunde und durch das innige Zusammenwirken der dabei Betheiligten eine ungetrübte und erhebende. Schon am Tage zuvor hatten sich einige Freunde aus Reval eingefunden; die übrigen Theilnehmer versammelten sich am Morgen des feierlichen Tages in dem geschmückten Pastorate, wo die c. 25 Gäste herzlich begrüßt wurden. Nachdem die schwedische Gemeinde zusammengekommen, begab sich der Jubilar von zwei seiner Amtsbrüder geführt, von seiner Familie und dem Zuge der Freunde begleitet, durch eine aus jungen Bäumchen gebildete Allee in die mit Blumen und Birkenzweigen gezierte und hell erleuchtete Kirche. Nach einem schwedischen Liede hielt der Pastor Asplund aus Reval eine schwedische Predigt, in welcher er von den Worten Sirachs (25, 8.): „Des Alters Krone ist Erfahrung und ihre Ehre Gottesfurcht!“ ausgehend, dem Jubilar in seinem und der Gemeinde Namen Glück und Gottes Segen erflehte und für seine treue und liebevolle Leitung, für die unverfälschte Verkündigung des heiligen segenbringenden Wortes, für die Belehrungen und Tröstungen, die er Allen und so vielen Einzelnen gebracht, den innigsten Dank abstattete. Dann überreichte er ihm ein freundliches und anerkennendes Glückwunschschreiben des Herrn Generalsuperintendenten Dr. Rein, dessen schwedische Uebersetzung er vorlas. Der Schloß- und Stadtprediger A. E. M. C. A. v. Hörschelmann aus Hapsal sprach dann, nachdem das herrliche Lied: „Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren!“ gesungen war, und nach einem Gebet, mit Beziehung auf 2. Mos. 34, 6. in herzlichen und zu Herzen gehenden Worten über die Bedeutung des Tages für

den Gefeierten, seine Gemeinde, Familie und Freunde und über Gottes wunderbare Führung im Amte und im Hause, die zum Lobe dessen treibt, der Alles wohlgemacht. Im Namen mehrerer Freunde überreichte er ihm als bleibendes Andenken an dieses Fest eine Prachtbibel und schloß mit dem schönen 25. Psalm, dem V. U. und dem Segen. Die Ueberreichung eines theilnehmenden Gratulationsschreibens des Magistrats zu Hapsal durch H. Bürgermeister Linsse und das Lied: „Nun danket Alle Gott!“ machten den würdigen Schluß der Feier, worauf der Jubilar in bewegten Worten deutsch und schwedisch seinen Dank gegen Gott, der ihn bisher geleitet, getröstet und gekräftigt, so wie gegen seine Gemeinde, den H. Kirchenvorsteher und die versammelten Freunde aussprach und die Glückwünsche derselben gerührt entgegennahm.

Im Pastorat reichte gegen den Schluß des Festmahls der Herr Pastor Ignatius, aus Reinis, dem Jubilar einen zierlich aus Silber gearbeiteten gefüllten Pokal, dem das Datum des Festes und das Citat: Sirach 25, 8 eingraviert war, mit herzlich glückwünschenden Worten im Namen seiner Freunde dar; ein Festlied, von dem H. Secretär Lo Coste gedichtet, welches dieselben Wünsche für ihn und sein Haus aussprach, wurde mit Theilnahme gesungen und ein begeistertes Hurrah. Hoch erschall zu Ehren des Jubilars, der vor Freud. Ueberraschung kaum Worte fand, die dankenden Gefühle seines Herzens auszusprechen. Der älteste seiner Freunde, der schwed. Consul und Ritter des Wasa-Ordens, von Böningh, brachte ihm mit einigen passenden schwedischen Versen das elegant eingefaßte Portrait eines deutschen Theologen und die herzlichsten Wünsche in Bezug auf seine Amtswirksamkeit dar, ähnliche Wünsche drogen sich auf das Gedeihen der Gemeinde zu Worms und die Fortdauer eines guten und gesegneten Verhältnisses zu ihrem Seelsorger; auch dem Wohl der anwesenden Schwestern und der schwedischen Nation überhaupt nach den Worten Tegnérs: „Skål för ditt minne, Skål för din ära, du härliga Nord!“ so wie dem Andenken mehrerer Verstorbenen wurde ein Becher gewidmet. Die Toaste auf Se. Majestät, unseren allgeliebten Kaiser und Herrn, auf den glücklichen und ehrenvollen Ausgang des Krieges und die Wiederherstellung des Friedens, auf das Wohl der Stadt Hapsal und des Magistrats desselben, auf den Festordner, Herrn La Coste, auf versch. abwesende und anwesende Freunde wurden mit begeistertet Theilnahme aufgenommen und in fröhlicher Stimmung die Tafel aufgehoben. Der Nachmittag verging unter traulichen Gesprächen und Erinnerungen an die Vergangenheit; mehrere selbst der verheiratheten Mitglieder fühlen sich wieder jung, und nahmen an den gymnastischen Uebungen und Spielen, so wie an den fröhlichen Gesängen der Jugend herzlichen Antheil. Erst nach Mitternacht trennte sich die Gesellschaft, um Ruhe zu suchen, während Einige, von ihrer Pflicht gerufen, sich zur Abreise bereitmachten. — Möge dem Jubilar, wie allen Theilnehmern diese gemüthliche, herzlicherhebende Feier als ein Lichtpunkt in dem Einerlei des Lebens lange im Gedächtnis bleiben!

Hapsal, den 15. Juli. J. M. unsere allergnädigste Kaiserin hat geruht, der unter Höchstihrem Schutze stehenden Bewahranstalt zu Hapsal ein Geschenk von 150 R. S. zu machen, eine Gabe, die um so dankenswerther erscheint, als in dieser Zeit die Einnahmen nur spärlich zufließen können. Bei der Anwesenheit J. M. in Hapsal im Jahre 1852 wurde durch Höchstihre und anderer Menschenfreunde Freigebigkeit der Bau eines für die Stadttöchterschule und zugleich für eine Bewahranstalt bestimmten Hauses ermöglicht, und schon am 10. August 1853 konnte die Stadttöchterschule, die seit 1830 eingegangen und nur unvollkommen und sehr unterbrochen durch mehrere auf einander folgende Privatschulen ersetzt war, feierlich eingeweiht werden. Die Bewahranstalt wurde im

Digitized by Google

Mai 1834 eröffnet und hat bisher 18 Kinder beiderlei Geschlechts aufgenommen, deren jetzt noch 14 dieselbe besuchen. Sie bietet den Kindern von 2—6 Jahren, vornehmlich aus den ärmeren Bürgern, eine Zufluchtsstätte dar, in welcher sie vor so mancher Gefahr des Leibes und der Seele bewahrt, an Ordnung, Reinlichkeit und Gehorsam gewöhnt, durch Spiel und Gesang, Anschauungs- und Verstandesübungen, zum Theil auch durch Stricken, Charpiezupfen und elementare Unterweisungen zweckmäßig beschäftigt werden. Am 14. Juli fand mit freundlicher Unterstützung mehrerer Künstler und Kunstfreunde ein Concert für die hiesigen Armen statt, welches sehr reichlich besucht wurde und eine Einnahme von 191 R. S. ergab; eine sich daran knüpfende Auction von Geschenken und weiblichen Arbeiten brachte zum Besten der Bewahranstalt einen Gewinn von 115 R. S.

Kurland.

Bei dem kurländ. Domainenhofe werden am 9. und 12. Sept. d. J. 8905 starke Kiefernstämme aus den kurl. Krons-Forsten, besonders dem Kandsuchen und dem Mattkunischen, meistbietlich verkauft werden.

Mitau. Theater. Am 24. Juni gab hier die Solosängerin, Fräul. Hella, ihre letzte Gastvorstellung. Sie trat in der Titelrolle des Castellischen Melodramas „die Waise und der Mörder“ auf; am 27. hatte die gefeierte Künstlerin noch die Gefälligkeit, den Regisseur, Hrn. Hesse, bei seinem Benefice zu unterstützen. Am 30. Juni wurde das Theater für die diesjährige Saison geschlossen.

Tageschronik.

Livland.

Am 1. Juli brannte das Poststationshaus auf dem Gute Römershof ab.

Ehstland.

Die Krugstaxe für das 3. Quartal des laufenden Jahres ist folgende: 1 Pfund Brod 1½ Kop.

	1 Tschetw. Hafer	1 Pud Heu	1 Pud Stroh
in Ost-Harrien, Allenkaln und Strand-Wierland	560	50	15
„ West-Harrien . . .	560	40	15
„ der Land-Wiek . .	525	30	15
„ Ost-Jerwen . . .	520	45	15
„ Süd-Jerwen . . .	520	45	10
„ Land-Wierland . . .	500	50	15
„ der Strand-Wiek . .	500	50	12
„ der Insular-Wiek . .	500	40	12
„ Süd-Harrien . . .	480	45	12

Personalnotizen.

In den finländ. Adel ist erhoben worden am 29. Juni (11. Juli) c. der Postdirektor von Finland, Wl. St.-St. Alexander Muttfert, mit seiner direkten Nachkommenschaft.

Dienstanstellungen. Der Prov.-Hofmann als Laborant des pharmaceut. Instituts der Univ. Dorpat, der Veterinär Raupach als Assistent beim Clinicum der Dorpater Veterinär-Anstalt; der Kirchspielsrichterbeisitz. des 1. Begirks auf der Insel Oesel v. Rosen als Secretär des Oeselschen Kreisgerichts; der Kaufmann 2. Gilde Karl Wilh. Tode als belgischer Consul in Libau; der Arzt Friedr. Claus (A. n. 5379) als Arzt bei dem Lazarett des Bielosjerskischen Bergwerks Katow-Iwanowskaja am Ural.

Beförderungen. Zum St.-R.: der Prof. ord. der Univ. in Dorpat Erdmann. — Zum C.-R.: der Oberlehrer am Gymnasium in Riga Schafranow. — Zu C.-Assr.: der Oberlehrer am Gymnasium in Mitau Vogel, der Lehrer und Inspector der höhern Kreisschule in Pernau, Bürig; der Professor der St. Wladimir-Univ., Dr. Erhardt. — Zum A.-R.: der jüng. Lehrer am Gymnasium in Dorpat, Traubenberg. — Zum Coup.-Seer. der Lehrer der Kreisschule in Wolmberg, Platz.

Orden. Der St. Wladimir-D. III. Cl. dem Livländ. Vice-Gouverneur Kammerjunker St.-R. v. Brevern; der St. Annen-O. 2. Cl. dem Obristzapt am Secadetten-Corps, St.-R. Frohbeen.

Dienst-Entlassungen. Der Prof. der Univ. in Helsingfors, af Schultén, die Schreiber 1. Abth. in der kais. Gouv.-Bau- und Wege-Commission, Slagotjew und Jonin; der Comp.-Commandeur der 1ste Grenzwache-Halbbrigade, Obristl. Wesenberg; der Buchhalter der Kreisrentei in Jacobstadt, K.-R. Beckmann.

Nekrolog.

Der am 1. Juni d. J. zu Dorpat verstorbene Prof. ord. der Russischen Geschichte, C.-Assr. Dr. Peter Jefimowitsch Arsenjew, war geb. zu St. Petersburg im Jahre 1816, der Sohn eines erblichen Ehrenbürgers. Von früher Jugend an wurde er darauf gewiesen, sich durch eigene Anstrengungen den Weg zur wissenschaftlichen Laufbahn zu ebnen, die er nach manchen Hindernissen mit glücklichem Erfolge betrat. Seine Bildung erhielt er in der Deutschen Hauptschule bei der Evang.-Luth. St. Petri-Kirche zu St. Petersburg, welcher Anstalt er die Grundlage seines Wissens, den kritischen Sinn und historischen Takt, verdankte. Kaum entlassen, mit dem Diplom eines Hauslehrers versehen, trat er bei dem Moskwaschen Waisenhause als Lehrer der Buchdruckerei und der Deutschen Sprache in den Dienst und benutzte nicht nur die Vorlesungen der Professoren auf der Moskwaschen Universität fleißig, sondern wußte sich auch zu zweien Malen die Kosten einer Reise in das Ausland aus den Einnahmen für Privat-Stunden und manchertei gethane Beschäftigungen zu verschaffen. Der Wissensdurst, den er in Deutschland zu befriedigen hoffte, zog ihn auch nach Belgien, Frankreich und England; er ligte sich mit vielem Fleiße auf die Erlernung neuerer Sprachen und befundete seinen Kenntniß durch gelungene Uebersetzungen z. B. aus dem Engelschen und aus dem Spanischen. Im Jahre 1840 bei der 1. Abtheilung der dameligen philosophischen Fakultät zum Candidaten promovirt, erhielt er 1847 eine Anstellung als Lehrer der Russischen Sprache bei dem Moskwaschen Gymnasio; im Jahre 1848 wurde er als Lehrer der Geschichte und Statistik zum 2. Moskwaschen Gymnasium übergeführt und nach bestandener Prüfung, so wie öffentlicher Vertheidigung seiner Dissertation: Личность Императора въ Конституционной въ отношении къ независимымъ государствамъ Россіи и туземному народонаселенію возсоединенныхъ. 1848, XI. u. 164 S. 8. am 18. März 1849 als Magister der allg. Gesch. bestätigt, unter dem 9. Mai 1851 auch als Lehrer für die Geschichte und Statistik beim 1. Moskwaschen Kadettenkorps angestellt. Unter dem 9. August 1854 aber erhielt er nach bestandener Prüfung und öffentlichen Vertheidigung seiner Gnaug.-Dissertation: Петръ-реформатор и значеніе его дѣятельности. Москва, 1854, 256 S. 8, die Würde eines Doctors der politischen Oekonomie, Statistik und histor. Wissenschaften, so wie unmittelbar darauf seine Anstellung als ordentl. Professor der russischen Geschichte bei der Dorpatschen Univ., bei welcher er seine Vorlesungen im Sept. des 1854 begann und bis zum März d. J. fortsetzte, worauf ihn eine langwierige Krankheit auf sein letztes Lager warf, von dem er nicht mehr aufstehen sollte. Die feierliche Beisetzung wurde am 4. Juni in Dorpat vollzogen und die Leiche des Verstorbenen dann weiter befördert. Literar. Erbschaft zur Kurzem nach Moskwa abgeführt. Von den literarischen Arbeiten des Verstorbenen sind, außer den oben genannten beiden Dissertationen, noch zu erwähnen: 1) Лѣтописи Русскія отъ основанія Державы. Сочиненіе Э. Лолькера. Переводъ съ Англійскаго. Москва, 1842, 2 Theile 272 und 238 S. 12. 2) Обозрѣніе Русской исторіи и Русской исторіи по синхроническимъ таблицамъ. Москва, 1854, 212 S. 8. Hiezu gehören 4 außerordentlich mühsam entworfene Tabellen, deren die 1. eine synchronistische Tabelle der alten Geschichte bis 2500 v. Chr., die Bildung der ersten Staaten in Asien und Afrika darstellt; die 2. für die alte, die 3. für die mittlere, die 4. für die neuere Russische Geschichte entworfen ist. 3) Руководство къ познанію Русской исторіи. Часть 1. отд. 1. Москва 1853. 234 S. 8. (mit einer angehängten Stammtafel; die 2. Abth. befindet sich unter der Presse.) 4) Родословныя таблицы Русскихъ Царей и Великихъ Князей Московскихъ. Москва, 1854 (5 ausgezeichnete Tabellen, kolorirt gleich den Obigen Folio.) 5) О преподаваніи отечественной исторіи въ гимназіяхъ. Спб. 27 S. 4. (mit der Censur-Formel vom 5. Decbr. 1852.) Auch die Uebersetzung eines Spanischen Dramas ins Russische hat er sich alt bereits nach der Censur-Formel genehmigtes Manuscript unter den Papieren des Verstorbenen vorgefunden.

Am 17. Juni starb in Riga im hohen Alter von 90 Jahren Anna Helena Boehncke, verehelicht gewesene Schröder geb. Wichmann, Mit ihrem Ableben tritt, unabhängig von den durch sie selbst getroffenen Verfügungstestamentlichen Bestimmungen, die im J. 1802 (f. Livland 1844 Nr. 39 Sp. 619) beim Tode ihres 2. Mannes, des ehemal. Kaufmanns in Riga, Ernst Johann Boehncke, publicirte Familien-Stiftung in gesetzliche Kraft.

Am 22. Juni starb in Sewastopol am Typhus der Arzt am dortigen Militärhospital, C.-Assr. Dr. Peter Friedrich Paulsen, geb. als Sohn eines Musikus, Friedrich P. aus Schweden, in St. Petersburg den 26. Juli 1822. Nachdem er einige Zeit in Petersburg studirt, betrat er im Oct. 1840 die Dorpater Univ., an welcher er bis zum Apr. 1846 dem Studium der Medicin oblag und am 15. Dec. 1848, nach Vertheidigung seiner mit großer Anerkennung aufgenommenen Diss.: „Observationes microchemicae circa nonnullas animalium telas. D. L. 1848. 42 S. 8.“ zum Dr. med. promovirt

Digitized by Google

wurde. Am 7. Aug. 1849 verließ er Dorpat und ging nach Polen, wo er als Militärarzt Dienste nahm, namentlich stand er lange Zeit über in Warschau bei der Reserve-Abth. des dortigen Militärhospitals. Im Frühjahr 1854 zog er, als beim Stabe der Truppen des 3., 4. und 5. Inf.-Corps stehend, in die Walachei, von hier nach Aschinow und im Herbst 1854 nach Sewastopol, wo er einem Hospital zukommandirt wurde. F. Paulsen war durchweg ein Mann der That, die That ging ihm über alles Raisonnement, daher ihm auch, wo es die That galt, ungetheilter Beifall zollte, wurde dieß Mannhaftigkeit bei jedem Werke, das er begann, bei jedem Hinderniß, das er zu überwinden hatte, wurde seinen vielen Freunden und Kollegen um so schätzenswerther durch seinen Humor, den kein trübes Ereigniß zu schrauben vermochte, ein freundliches Wid von ihm ist daher den Genossen seiner Arbeitszeit geläufig geblieben. Eine tapfere und arme Mutter ohne weint um den einzigen Sohn, den sie in Sorgen und Noth herangezogen zu ihres Herzens heller Freude und ihres Alters kräftiger Stütze, der ein so guter, sie innig liebender Sohn war, und den sie nun, voraus in Freundschaftsdienst geeilt, doch in ihr unersetzlicher Verlust fremde begraben weiß, ein Opfer des Krieges.

Am 23. Juni starb auf dem Pastorate Luhden in Livland die seit 1824 verwittwete Frau des Aeltest in Pitten Dr. Johann Karl M., Karoline Amalie Wahler geb. Paul, eine Tochter des weil. Goldingenschen Advocat A.-M. Karl Paul, geb. in Mitau den 16. September 1801.

Am 27. Juni starb zu Moskwa der erste Prediger bei der Evan.-Luth. Kirche zu St. Michael, Konsistorialrath, Konsistorial-Assessor und Inhaber des goldenen Verdienstkreuzes Augustin Dietrich Gottl. zu Fürstenau in Königreich Sachsen d. 7. Febr. 1797, studirte er zu Leipzig und Basel in den Jahren 1816 bis 1820 die Rechte und Theologie, wurde zu Basel 1821 und von der Baselschen Missionsgesellschaft für die Evangelischen Gemeinden im Süden des Russischen Reichs bestimmt. Bereits am 31. März 1833 erhielt er von dem damaligen Herrn Minister der inneren Angelegenheiten die Vocation als Oberpastor der Evangelischen Kolonial-Gemeinden in Grusien und als Pastor der Evangelischen Stadt- und Kolonial-Gemeinde zu Tiflis, wo er eine legensreiche Wirksamkeit übte; am 12. Juni des 1839 wurde er als Evang.-Luth. Prediger zu Gatschina und Pawlowsk angestellt, und von hier am 2. August 1840 als erster Prediger zur Alt-Kirche von St. Michael in Moskwa versetzt, auch am 18. März 1842 als geistlicher Beichtiger des Moskwaschen Evangel.-Luth. Konsistoriums bestätigt. Von 1850 bis 1849 war er mit dem Religions-Unterrichte im Kaiserl. Erziehungshause in Gatschina und seit 1841 mit dem Ev. Religions-Unterrichte an dem Kaiserlichen Katharinen-Stifte für adliche Fächter in Moskwa beauftragt worden. Seine amtliche Wirksamkeit in Moskwa war eine reichgesegnete. Außer seiner unermüdeten Wirksamkeit in den Schul- und Kirchen-Wesen seiner Gemeinde, die sich kreiflicher Anstalten und vieler frommen Legate auch aus der jüngsten Vergangenheit rühme, gewann er noch zu literärischen Arbeiten Muße von seiner durch den seelsorgerischen Beruf, durch die amtlichen Obliegenheiten als Mitglied des Konsistoriums und durch viele Neben-Funktionen in Anspruch genommenen Zeit und veranstaltete z. B. 3. Ausgg. von Dr. Martin Luthers Katechismus, zuerst 1853 mit dem Zwecke, den Evangelischen Schülern der obren Klassen in Stadt- und Kreisschulen und der mittleren Klassen in Gymnasien, so wie den Kindern hervorgehenden Katechumenen ein Lehrbuch des christlichen Unterrichts in die Hand zu geben. (Vergl. die anerkennende Anzeige in den Ullmann-Berdrodtschen Mitth. Bd. X. S. 490—492.) Ferner schrieb er die Ausgb. Konfirmations-Scheine für Gymnasien und Kreisschulen. Früher hatte er in den Ullmannschen Mittheilungen Nachrichten über die Ev. Kolonial-Gemeinde in Grusien gegeben. Ein ganz besonderes Verdienst erwarb sich der Verewigte wie um die äußere Ordnung des Gottesdienstes, so um die innere Organisation der Gemeinde. Der Kirchenrath, unter einem Vorsitzenden, aus vier der Gemeinde erwählten Aeltesten und acht Beysitzern bestehend, unterstützte seine wohlthätigen Absichten und gab ihm die erwünschte Gelegenheit zur Ausübung des evangelischen Predigtamts im Sinne und Geiste der apostolischen Kirche, so daß sich um ihn und seine Gemeinde ein inniges Band geschlungen hatte.

Am 3. Juli starb in einem 25 Werst von Poltawa entfernten Dorfe an der Cholera der ält. Veterinärarzt der Palate der Reichsdomainen der Poltawaschen Gouv., Ernst Ferdinand Simons, geb. d. 25. Aug. 1829 als Sohn eines Beamten der Dorpatschen Bau-Lizei-Verwaltung. Nachdem er vom Jan. 1844 bis zum Juni 1848 das Dorpatsche Gymnasium besucht, trat er am 13. Jan. 1849 als Krons-Stipendiat in die 1. Ordnung der Dorpater Veterinärschule ein, erhielt unterm 26. Dezbr. 1853 das Diplom eines Veterinärarztes und wurde am 11. Febr. 1854 zu obgenannten Posten angestellt.

Am 15. Juli starb in Riga der Inspector der livländischen Medicinal-Verwaltung, St.-R. Dr. (Demetrius August) David Moses Lenz, der Sohn des Buchhalters der Hartknochschen Buchhandlung in Riga, Moses David L., geboren d. 30. Aug. 1787 geboren. Nachdem er seine Aeltern, die ihn für den Buchhandel bestimmt, frühzeitig durch den Tod verloren, besuchte er das Gymnasium seiner Vaterstadt und wurde von demselben zu Neujahr 1809 zur Universität in Dorpat dimittirt, auf welcher er bis zum Febr. 1812 Medicin studirte und im J. 1810 für eine eingelieferte Preis-Arbeit „in wie fern kommen Thiere und Pflanzen in Rücksicht des Bau's ihrer Theile und deren Verrichtungen überein, und wodurch sind sie verschieden?“ die goldene Medaille erwarb (Nig. Stadtbl. 1810 S. 473); am 23. Septbr. 1812 wurde er zum Dr. med. promovirt. Gleich nach seiner Promotion trat er als freiwilliger Ordinator bei dem Rigaschen Kriegshospital ein, am 9. Jan. 1814 aber wurde er wohlständig als Oberarzt des Hospitals in Kratau angestellt; von hier ging er im April 1815 als Arzt zur Artillerie über, mit welcher er im Corps des Gen.-Lieuten. General-Adjutanten Grafen Wolmoran bis nach Paris zu gelangen das Glück hatte; vom 21. Nov. 1818 bis 26. Mai 1819 verfaß er auch, auf Befehl des Corps-Doctors G.-R. Buckow die Stelle eines Bezirksarztes der russischen Hospitäler in Deutschland. Nach Rußland zurückgekehrt, erhielt er am 3. Octbr. 1820 die Stelle des Oberdoctors des Rigaschen Reichshospitals, von welchem er vom 12. Mai 1822 bis zum 1. Nov. 1824 zum temp. Kriegshospitale in Dorpat abkommandirt wurde. Als der Türkenkrieg ausbrach, wurde ihm am 17. Octbr. 1828 die Leitung temporärer Kriegshospitäler in der Gegend von Arcis und am 1. Novbr. 1829 die Stelle eines Stabsdoct. der Reserve der actin. Armee anvertraut, doch hat er während dieses Krieges die Gränzen der Moldau nicht überschritten, am 10. Septbr. 1830 wurde er auch als Corps-Stabsdoctor des 2. Reserve-Cavallerie-Corps bestätigt und am 23. Octbr. d. J. zum Mitglied des Cholera-Comitée in der Stadt Zeitzawetzgrad ernannt. Am 3. 1831 finden wir ihn vom April bis zum Dec. bei dem genannten Corps stehend in Litthauen und Polen, am 6. Octbr. 1831 jedoch wurde er auf seine Bitte wiederum dem Rigaschen Kriegshospitale als Ordinator übergeben, von welchem Posten er im J. 1833 zu dem eines Inspectors der Civil-Medicinalverwaltung berufen wurde. Hatte er bereits als Student eine Probe seiner Tüchtigkeit abgelegt, so bewährte er dieselbe in der Folge auf noch größere Weise unter gemiß oft schwierigen Kriegsverhältnissen, eine seltene Umsicht und Thätigkeit in Anordnung der Lazarethe, Fürsorge in wissenschaftlicher und administrativer Hinsicht als köstliche Früchte folgt dem würdigen Todten hoher der Dank der jüngeren Aerzte für das Muster eines im Staatsdienste stehenden Arztes, das er ihnen selbst noch im Greisesalter gab. Officieller Auszeichnungen hat er deren gleich während seines 43jährigen durch keinen Urlaub unterbrochenen Dienstes nicht ermangelt: d. 21. Nov. 1816 für Auszeichnung zum St.-Ass. ernannt, wurde er 1821 St.-R., dann erhielt er 1826 eine Gratification von 500 R. B.-A., 1827 den St. Annen-O. 2. Cl., 1831 als C.-R. seit 1827, den St. Wladimir-O. 4. Cl. und nach Beendigung des polnischen Krieges die halbjährige Gage als Gratification, 1834 als St.-R. (seit d. 31. Dez. 1831) den St. Stanislaus-O. 2. Cl., 1835 750 R. B.-A., 1838 den St. Annen-O. 2. Cl., seit 1839 5/7 der Gage und 1840 die ganze Gage als Jährliche Pension, 1844 den St. Annen zu dem St. Annen-O. 2. Cl., 1848 den St. Wladimir-O. 3. Cl., 1850 das Allerhöchste Wohlwollen Sr. Kaiserlichen Majestät für seine Thätigkeit während der Cholera-zeit in Riga 1848, 1852 einen Jahres-Gehalt und 1854 300 R. B.-A. als Gratification. — Dieses von vielseitiger ärztlichen Thätigkeit des Verstorbenen nichts gesagt werden kann, so legte er doch stets ein reges Interesse für die Fortschritte der medicinischen Wissenschaften, welche er in der langen Reihe von Jahren seiner ärztlichen Thätigkeit zu überschauen vermochte, war Mitglied der im J. 1820 gestifteten Gesellschaft der Aerzte Rigas und im J. 1845 Mitstifter des naturforschenden Vereins in Riga. — Er war unverheirathet.

Am 16. Juli starb auf dem Kronsgute Knüpstshof im Odenpäschen Kirchsp. verwandet der Arzt Friedrich Leopold Christian, ein Sohn des Kronsstandmusikers Alexander C. und der Johanna geb. Sommer, geb. in Neubausen in Livland d. 8. Dez. 1805. Nachdem er vom Juli 1827 bis April 1836 in Dorpat seine medicinischen Studien absolvirt und am Schluß des 3. Mai dasselbe Jahres zum Arzte d. 2. Abth., eremirt worden, practicirte er in Livland auf dem Lande, namentlich mehre Jahre hintereinander im Ringenschen und Odenpäschen Kirchsp., bis er in Folge einer schweren Krankheit sich genöthigt sah, das eine ungetheilte Gelundheit erfordernde Besitzthum eines Landarztes theilweise aufzugeben und die letzten Jahre des Gutchen Knüpstshof zu arendiren. Er hinterläßt eine Wittwe, geb. Michelson, mit 4 Kindern.

In der 2. Hälfte des Juli starb der Arendebesitzer des Gutes Moick bei Reval, Andreas Paul Koch, 61 J. alt.

Vor kurzem starb in Sewastopol der Arzt der dasigen Militär-Quarantaine, Coll.-R. Jänisch.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Des Herrn Alexei von Baranoff Tochter Julie Charlotte Helene.
Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche:
Schreibergehilfe Hans Johann Eduard Mager mit Mokale Pauline Mora.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Landmesser Leonhard Ringe, alt 41 Jahr; des Tischlermeisters Fischoth Tochter Selma Adelheid, alt 8 Jahr; des Gouvernements-Secretairs J. Tode Sohn Edmund Johann, alt 3 Monat.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Linde, Censor.

Dorpat, den 1. August 1855.
(Nr. 123.)

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 32. Montag, den 8. August 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen
oder
Funfzig Jahre zurück.
Zweite Reihe.
(Fortsetzung.)

Se. Excellenz Herr von .....

„Eilf Prozesse habe ich schon in meinem Leben gewonnen; heute fange ich den zwölften an!" Mit diesen im heitersten Lebensmuthe gesprochenen Worten empfing uns (das heißt eigentlich nur meinen Großvater, den Propst, denn ich war nur ein sechsjähriges Anhängsel, das kleine Boot hinten am Linienschiff) in seinem coquett-eleganten Museum Se. Excellenz der Herr von ..... Es war am zweiten Osterfeiertage, wo wir Pastoratschen regelmäßig die Ehre hatten in C..... zu speisen. Mein Großvater lächelte und sagte, mit erhobenem Finger scherzhaft drohend: Selig sind die Friedfertigen, Excellenz. O, da haben Sie Recht, entgegnete die Excellenz mit listigem Augenverdrehen. Ja wohl, selig sind die Friedfertigen, d. h. diejenigen, welche die Fertigkeit besitzen, einen vortheilhaften Vergleich zu schließen. Eilfmal bin ich schon recht selig gewesen und hoffe, es bald zum zwölftenmal zu sein.

O die Juristen — sagte mein Großvater lachend.

Sind schlechte Christen! fiel die Excellenz ein, wissen das! Das Merkwürdige dabei ist nur, daß die ächtesten Christen gar nicht schlechte Juristen sind. — — Damit nahm Herr von ..... meinen Großvater lachend bei der Hand und sie gingen, Latein sprechend, ins Gesellschaftszimmer.

Unser Wirth war einer der schönsten und dabei bedeutendsten Männer des Landes. Er war viel gereist, aber seine Weltbildung verdankte er doch mehr gründlichen Studien und literärischen Arbeiten. Es schien, als ob er von allen gebildeten Nationen das beste behalten und ihre Fehler ihnen gelassen hätte. Er besaß die Offenheit der nordischen und germanischen Völker, die Artigkeit, den esprit der Gallier, den Geschmack fürs Solide des englischen Adels und die Feinheit und Gutmüthigkeit der Slaven. Als juristisches Genie traf er immer den Nagel auf den Kopf, aber etwas vom Fuchs Reinecke steckte doch in ihm, und wie kann das besser erklärt werden, als durch die Menge von Hühnern, die zum Rupfen gleichsam anreizen. Es fällt einem witzigen Kopf sehr schwer, ein bon mot zu unterdrücken, wenn er einen Tölpel sieht, und eben so geht es dem gescheidten Kopf. „Ich behalte ja immer Recht gegen diese Dummköpfe, ei so muß ja wohl das Recht auf meiner Seite sein!" So argumentirt ungefähr der juristisch Hochstehende. Und man glaube deshalb nicht, daß die von ihm Besiegten seine Feinde werden. Der Mensch neigt gar sehr dazu Unrecht zu vergeben, wenn es ihm auf eine außerordentlich geschickte und geniale Weise zugefügt wird. Es ist ihm ein Lehrgeld, das er mit Vergnügen zahlt. Aus demselben Grunde verliert man auch im Kartenspiele jedesmal lieber an einen Meister als an einen glücklichen Stümper.

Herrn von ..... Stellung war daher, trotz all seiner zahlreichen und stets gewonnenen Prozesse und trotz seines Machiavellismus, eine sehr beneidenswerthe. Er war eine geschätzte und bewunderte Persönlichkeit. Seine edle Herkunft, seine fast in allen ihren Mitgliedern ausgezeichnete Familie und die vortrefflichen Eigenschaften seiner würdigen Gattin trugen zu dieser Stellung gewiß bei; aber die Hauptsache blieb doch die Alles überragende Macht seines Geistes. Dabei sprach und schrieb er mit Leichtigkeit alle europäischen Sprachen. Ich sah einst, wie er auf einen bereits versiegelten Brief, den er nicht wieder eröffnen wollte, ein italienisches Postscriptum setzte, und dasselbe konnte er in zehn Sprachen. Die italienische cultivirte er des leichten Reims wegen und benutzte sie zu lyrischen Ergüssen. Die Sprache Schillers wandte er bei Verabschiedungen an, in Trauerspielen, die für einen Juristen, für einen Staatsmann fast zu gut geriethen. Er gehörte wirklich zu den Dilettanten, über welche die Leute vom Fach sich im Stillen ärgern, wie die Zunft-Schneider sich erbosen, wenn ein Bönhase etwas Gutes geliefert hat. Sind solche Leute den Dilettanten gut, so sagen sie, schade, daß er sich nicht ganz darauf legt; wollen sie ihm übel, so heißt es: Das hat er nicht selbst gemacht.

Diese Bemerkungen machte ich durchaus nicht damals schon, wie ich als sechsjähriger Knabe hinter ihm drein ging ins Gesellschaftszimmer, wo die Damen uns bei einem

Digitized by Google

Frühstückslisch erwarteten, der selbst wieder in Erwartung des Mittagstisches dastand und auf dem der „Revalsche Vorschmack," oder das Pfännchen nicht fehlte. Es ist dies ein Gemenge von Kartoffeln, Fleisch und Heringen, übergossen oder verbunden mit saurem Schmant und dann auf einer oblongen Blechpfanne im Ofen gebacken, bis die Oberfläche brodbraun wird. Dazu werden kleine Teller servirt und Theelöffel, oder wo grade keine Teller erst aus livländischer Sparsamkeit!) schmutzig gemacht werden sollen, streicht man sich vom Pfännchen etwas auf Brod und benutzt dieses als Teller. Während die Erwachsenen dieses, zum Tisch tretend und wieder sich etwas entfernend, ausführten, gewannen wir Kinder Platz, dicht am Tisch stehend zu essen; ich wollte etwas zerschneiden, das Messer glitt aus gegen den Rand des Tellers, dieser glitt über den Rand des Tisches, fiel herab und zersprang in tausend Stücke!

„Nun haben meine Söhne was bei ihnen zu gut, Herr Propst, sagte lachend Herr v. ....., rieb sich vergnügt die Hände und schien sich im Geist schon darauf zu freuen, daß seine Söhne meine bevue wieder gutmachen sollten. Ich aber schämte mich entsetzlich, ging an's Fenster und bekam die „bittere Nase;" „kibbe ninna" nennen es die Esthen, d. h. die Thränen, noch zurückgehalten, fließen in die Nase und erregen dort ein Gefühl, einen Reiz wie von Salzwasser. Aber die engelsgute Frau vom Hause brachte mir gleich einen vollen Teller und suchte das Ganze wie einen köstlichen Spaß darzustellen. Das gelang ihr jedoch bei mir nur zum Theil und ich kann verschern, daß mir ein Stein vom Herzen fiel, als den Sonntag darauf die Knaben von E..... eine Fensterscheibe bei uns kurz und klein brachen. Indeß vergaß ich doch nie jenes Wort zu meinem Großvater. Aber Herr v. ..... war auch berühmt durch seine Courtoisie. Auf einem Ball bei ihm hatte ein junger Herr das Malheur, mit seinem Silbergen einen großen Spiegel zu zertrümmern. Das gab eine häßliche Störung, einen peinlichen Augenblick; aber der Wirth rief laut und fröhlich: Sie haben mir den größten Gefallen gethan, der Spiegel zeigte ganz schief, schon hundertmal wollte ich ihn zerschlagen!

E..... lag auf einem Hügel in einer reichen und gesegneten Gegend; ein rascher, brausender Strom, über den eine hohe gewölbte steinerne Brücke führte, wand sich, über bunte Kiesel rauschend und in Cascaden sich überstürzend, durch den ansehnlichen Park. Von der Brücke führte eine schöne Eichen- und Kastanien-Allee zum Gutsgebäude, das einen geräumigen, äußerst saubern Hof umgab, wo nur Flügel für die Dienerschaft und ein Pferdestall für die Lieblingspferde Sr. Excellenz standen. Alle Wirthschaftsgebäude waren weiter entfernt und durch Gärten und Abhänge war alles Prosaische eines Landsitzes von der Poesie geschieden. Man begegnete hier nicht, wie in M....., spazierenden Ferkeln, aber wohl sah man weit im Park Dammhirsche weiden und Rehe. Das Gutsgebäude selbst war zweistöckig und datirte aus der Regierungszeit der Kaiserin Anna. Es war im Style rustique gebaut, d. h. die Außenwand zeigte einen rauhen Mörtelbewurf mit nachgeahmten Fugen, so daß es gleichsam aus großen Werkstücken erbaut zu sein schien. Nur hatte der Architekt die in Livland hier und da vorkommende barocke Idee gehabt, eine Menge von Spiegelscherben in den Kalkbewurf einzukitten, so daß E..... Meilen weit beim Sonnenschein funkelte und blitzte, daß einem die Augen weh thaten. Ich habe diese Sitte auch an Kirchthürmen aus der Mitte des 18. Jahrhunderts gefunden, wo unter der Kugel ein Stückchen Spiegel angebracht wurde, was dann nicht verfehlte, bei Sonnenschein und in einer gegebenen Stellung einen besondern Effekt hervorzubringen. Das Innere des Hauses war mehr comfortable als prächtig, mehr geschmackvoll als reich. Ich hörte Herr v. ..... einmal sagen: der Barbar liebt das Reiche, der Grieche das Schöne. Eine Vorliebe für die alten Maler war sichtbar. Herr von St. war stolz darauf, kein Bild zu besitzen, das jünger als 200 Jahr gewesen wäre.

Man kann sich wohl vorstellen, wie himmelweit die Unterhaltung in E..... von der in M..... verschieden war. Wenn bei den guten Mecks nur von Pferden und Nachbarn die Rede sein konnte, so drehten sich hier alle Gespräche dagegen um ästhetische oder politische Fragen. Die Bauern-Zustände, so wie die Vorbereitungen zur Verbesserung ihrer Verhältnisse ꝛc., Alles brennende Tagesfragen, wurden hier geistreich und lebhaft besprochen. Doch um den ganzen Werth der Bedeutung eines Mannes wie des Hrn. v. ..... auszufassen, muß ich meine Leser jetzt auf das dritte Gut bemühen, wo eine neue Persönlichkeit auftritt, die durch Gegensätze und anders entwickelte Eigenschaften mir Gelegenheit geben wird, wieder auf die Bewohner von E..... zurückzukehren.

(Schluß folgt.)

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung über Ehstland und Reval.

(Fortsetzung.)

1. Baron Robert (Roman Romanowitsch) von Rosen, ein Sohn des verstorbenen Mannrichters und ausländischen Kammmerherrn Baron Robert Gottlieb von Rosen zu Höbbet, geb. 1790, trat, nachdem er im Kaiserlichen Gymnasium zu Reval den wissenschaftlichen Cursus vollendet, am 10. März 1807 in die für das ehstländische Gouvernement errichtete Miliz als Aufführer von 50 Mann und erhielt bei Auflösung dieser Landesbewaffnung am 1. Juni 1808 die goldene Medaille am St. Wladimir-Ordens-Bande, nachdem er schon am 1. Febr. vorher in die Rechtsschule jener Zeit in St. Petersburg eingetreten war, um sich für den Civildienst wissenschaftlich vorzubereiten, darauf er, aus dieser Anstalt am 24. Februar 1809 mit dem Range eines Gouvernements-Sekretärs entlassen, am 15. März sofort in der 2. Abth. des dritten Departements Eines Dirig. Senats employirt ward, wo er den Dienst bis zum 9. Decbr. 1810 fortsetzte und dann, auf seine Bitte entlassen, am 30. Jan. 1811 in der besondern Kanzlei des Polizei-Ministers aufs Neue Dienste nahm. Die Invasion der Franzosen und ihrer vielen Verbündeten in Rußland und in den Gränzen der Ostseeprovinzen

Digitized by Google

veranlaßte Baron Rosen, am 18. October 1812, auch diesen Dienst wieder aufzugeben, um das Schwert gegen die Feinde des Vaterlandes zu ergreifen und er ward am 30. Octbr. als Lieutenant bei dem Kosaken-Regiment in Livland angestellt, obwohl, nach einer Vorstellung in seinem frühern Dienst, erst am 31. Decbr. 1812 zum Koll.-Secretär befördert. In den Reihen der vom Majoren Elisiratow befehligten, gegen den Feind abkommandirten Escadron nahm er Theil an dem bei Ringmundshof an der Düna den 5. Decbr. gelieferten Treffen, ließ sich am 19. Aug. 1813 als Unterlieutenant zu den Grodnoschen Husaren und am 25. Januar 1815 zu dem Kargopolskyschen Dragoner-Regimente überführen, mit welchem er vom 27. April bis zum 18. Septbr. die Campagne mitmachte im Zarthum Polen, wie im Königreich Sachsen, worauf er, am 27. Febr. 1816 zum Lieutenant befördert, krankheit wegen um seine Entlassung bittend am 26. Mai wieder seinen Civil-Rang beim Abschiede aus dem Militärdienst erhielt, zum Tit.-R. mit der Ancienneität vom 31. Decbr. 1815 avancirte nachdem er am 24. April 1827 als Journalist bei der in Reval zur Einführung der ehstländischen Bauer-Verfassung Allerhöchst niedergesetzten Kommission amtlich eingetreten war und wobei er zeitweilig auch die Pflichten eines Protokollisten bei der Kreposh-Expedition des Kaiserl. ehstl. Oberlandgerichts einige Jahre hindurch versah. Schon am 12. Jan. 1820 zum Secretär dieser Kommission ernannt, wurde er am 1. Aug. 1821 für seine als solcher geleisteten wichtigen Dienste mit dem St. Wladimir-Orden 4. Classe belohnt, am 17. August 1822 aber zugleich zum Assessor der Kaiserlichen ehstländischen Gouvernements-Regierung Allergnädigst ernannt und am 23. Jan. 1823 zu dem entsprechenden Range eines Koll.-Assessors befördert, am 31. Decbr. 1825 aber zum Hofrath. Nach der beglückenden Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät Nikolai Pawlowitsch zu Ende Octbr 1827 ward er am 8. Novbr. mit dem St. Annen-Orden 2. Classe begnadigt und gleich den übrigen Gliedern der Gouvernements-Regierung am 14. Novbr. des besondern Wohlwollens des Monarchen gewürdigt. Am 22. August 1830 ward ihm das Ehrenzeichen für XV Jahre tadellosen Staatsdienstes verliehen und mittelst Sen.-Ukas vom 10. Juli 1832 der Rang eines Coll.-Raths, am 22. Aug. 1833 aber das Ehrenzeichen für XX Dienstjahre. Am 3. Mai 1834 wurde er hierauf mittelst Senats-Ukas vom 22. Juli zum Regierungsrath ernannt und ihm für den nützlichen Dienst als Secretär der Bauer-Kommission zugleich der Jahres-Gehalt von 750 Rbl. B.-A. belassen, nachdem er als solcher zur Erfüllung des am 2. August 1829 Allerh. bestätigten Reichsraths-Beschlusses das Project zur Abänderung der ehstländischen Bauer-Verfassung redigirt hatte und am 5. October 1832 zum Secretär der neu errichteten ehstl. Bauer-Kommission ernannt worden, was er auch bis zu seiner Erhebung zum Vice-Gouverneur geblieben, obwohl er schon am 17. Januar 1835 von dem General-Gouverneur Baron von der Pahlen zum Mitglied dieser Kommission zugleich verordnet ward, so wie er am 22. Juli desselben Jahres von demselben auch zum Mitglied der Kommission und zum Redakteur des neuprojectirten Rekruten-Reglements ernannt

wurde und in Folge seiner anerkannten Leistungen in beiden Funktionen laut Allerh. Befehls vom 11. Decbr. 1836 eine jährliche Zulage von 1200 Rbl. B.-A. zu seinem Amtsgehalte erhielt. Am 22. August 1837 empfing er demnächst das Ehrenzeichen für XXV Dienstjahre und ward am 12. Juli 1838 zum Staatsrath befördert, am 5. Juni 1839 aber ihm auch die Censur der ausländischen in Ehstland eingeführten Schriften ꝛc. übertragen, welche er bis zum 22. März 1842 besorgte, da solche einem besonders dafür angestellten abgetheilten Censor zugewiesen ward. Bei seiner Vermählung mit Fräulein Elisabeth von Sulchanow zu Anfang des Jahres 1846 ward ihm für seine vielfach ausgezeichneten Dienste und besonderen Bemühungen das Gehalt eines Jahres aus der Kronskasse gezahlt. Wie 1841 für XXX Jahre, erhielt er 1846 für XXXV und 1850 den 22. Aug. für XL Dienstjahre das Ehrenzeichen und am 19. Aug. 1849 auch die Krone des St. Annen-Ordens 2. Classe, nachdem er seit dem 10. März 1847 als Mitglied der zum Entwurf eines Gesetzbuchs für die schwedischen Bauern in Ehstland und seit dem 30. Juni desselben Jahres als Präses der zum Entwurf einer neuen Verordnung für die städtischen Steuer-Einhebungs-Kommissionen errichteten Comiäten sich aufs Neue verdient gemacht hatte. Mittelst Prikas vom 20. Juni 1852 Nr. 144 zum ehstländischen Vice-Gouverneur Allergnädigst ernannt, hatte er seitdem in diesem und den folgenden Jahren die Ehre, wiederholt die Stelle des Civil-Gouverneurs von Ehstland zu vertreten; auch wurde er von dem Herrn General-Gouverneur am 22. Septbr. 1852 zum Mitglied der Allerhöchst verordneten Kommission für die Abfassung eines neuen ehstl. Bauer-Gesetzbuchs ernannt und gehört der ehstländischen literärischen Gesellschaft als Mitglied und Stifter schon seit dem 10. Juni 1842 mit an.

N. Iwan Petrowitsch Epantschin II., Vice-Admiral und Ritter, ward mittelst Allerhöchsten Tagesbefehls vom 4. Novbr. 1853 zum Kriegs-Gouverneur und Port-Commandeur von Reval ernannt und, nachdem er am 22. Decbr. dess. J. seinen Dienst als solcher kaum angetreten, schon im Febr. 1854 zum stellvertretenden Oberbefehlshaber des Kriegshafens zu Kronstadt verordnet.

O. Friedrich Wilhelm Nembert von Berg, aus Livland, geb. auf dem Schlosse Sagnitz d. 15. Mai 1794, ein Sohn des H.-R. Friedrich Georg v. Berg und der Wilhelmina geb. v. Ermes, studirte auf der Landes-Universität in Dorpat vom Dec. 1810 bis Febr. 1812 Philosophie, trat dann in Militärdienste und wurde als Mitglied des Reichsraths, General der Infanterie, General-Adjutant, General-Quartiermeister des Generalstabes Sr. Kaiserl. Majestät, auch Ritter hoher Orden, mittelst Allerh. Befehls vom 10. Febr. 1854 zum Commandeur des zum Schutz von Ehstland und zur Vertheidigung von Reval während des Kriegszustandes der Provinz und der Blokade dieser Stadt abgeordneten Truppen-Corps Allergnädigst verordnet und hielt durch seine trefflichen Vertheidigungsanstalten die vor Nargö vereinigte englisch-französische Flotte unter dem Befehle des englischen Vice-Admirals Charles Napier von jedem feindlichen

Digitized by Google

Angriffe ab. Zu Anfang Novbr. 1854 nach St. Petersburg zurückgekehrt, ward er demnächst zum Ober-Commandeur der nach Finland verlegten abgesonderten Truppen und am 20. Febr. 1855 zum General-Gouverneur von Finland Allergnädigst ernannt.

(Schluß folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Handel. Zu einem eigentlichen Wollmarkt, wie er für den 20—22. Juli in gewöhnlicher Weise angesetzt war, ist es hier auch in diesem Jahr, wie vorherzusehen war, nicht gekommen. Bei der großen Nachfrage vom Auslande her hatten die meisten der Herren Schäfereibesitzer in Livland ihre Partieen bereits vorher zu annehmlicheren Preisen als im vorigen Jahre placiren können. Mehre große für das Ausland angekaufte Partieen trafen daher zwar zur Marktzeit hier ein, aber nur um in Speichern abgesetzt und gleich weiter expedirt zu werden. — Hanf, wenn auch nun und wieder beachtet, hat doch keine durchgreifende Frage, was vielleicht in den gespannten Forderungen der Eigner liegen mag, denn kleine Partieen, die hin und wieder aus zweiter Hand an den Markt kommen, werden bei einer kleinen Reduction im Preise rasch genommen. Ab Kowno scheint mehrseitige Liebhaberei, auch schon manches geschlossen. Flachs ist dagegen fortwährend begehrt, bei den wenigen Vorräthen aber, die sich in festen Händen befinden, schwer anzukommen, obgleich die Preise im Laufe der letzten 8 Tage wieder um 1 R. S. per Berk. für Kron und Geschnitten gesteigert wurden. Von Leinsaat haben sich die Vorräthe bedeutend vermindert, es mögen vielleicht nur noch 25,000 Tonnen unverkauft übrig sein, so daß wir die Umläge seit Ankunft der Barken auf 50—60,000 Tonnen annehmen können. Gingen auch anfänglich Speculationen zu billigen Preisen voran, so ist die letzte Hälfte des umgesetzten Quantums anscheinend für den Memeler Markt genommen worden. Hanfsaat bleibt unbrachten. Talg, ein paar hundert Faß wurden zu 38 R. S. erlassen und bleiben ohne Nehmer als Geber. Hanföl wird noch immer auf 28 R. S. gehalten, hatte aber keine Nachfrage. In Getreide am Platz ist nichts umgegangen. Roggen pro Mai fällt; die erste Preisanlage unter Kaufleuten aus dem Innern konnte unsere Börse nicht zur Betheiligung veranlassen, es traten somit mehr Verkäufer auf und scheint es, als wenn die günstigeren Nachrichten aus dem Innern über den Stand der Aehren zur Ermäßigung der Forderungen beigetragen, denn bei einem ersten Bot würde man etwas billiger ankommen können.

Riga, 1. August. Am 29. Juli gegen 4 Uhr Morgens zeigten sich am Horizont 2 Englische Kriegsdampfschiffe, ein Zweidecker und eine Fregatte, die auf unsern Hafen zusteuerten und um bald 6 Uhr, eine Kanonade gegen die Strandbatterieen und dort liegenden Kanonenböte aus einer Entfernung von circa 1000 Faden eröffneten. Das Feuer wurde ununterbrochen von beiden Seiten fortgesetzt bis halb 8 Uhr, worauf sich die Kriegsschiffe aus der Schußlinie zurückzogen. Um 9 Uhr verließen sie die Rhede, steuerten die livländische Küste entlang und verfolgten ein mit Holz beladenes Boot, das sie, wie noch einige Bauerböte, unweit Angern verbrannten. Nach 3 Uhr kamen die feindlichen Schiffe abermals in Sicht, näherten sich wieder den Strandbatterien und erneuerten um 5 Uhr die Kanonade, welche heftig bis um halb 8 Uhr fortdauerte. Darauf entfernten sich die Feinde und waren heute Morgen außer Sicht. Unsererseits sind weder Menschen noch Gebäude durch das feindliche Feuer beschädigt worden. Seit jenem Tage hat sich kein feindliches Schiff gezeigt.

Dorpat. Am 12. Juli hat die Commission zur Abschätzung der Immobilien in Dorpat behufs einer verhältnißmäßigen Repartition der auf selbigen ruhenden Abgaben und Lasten nach längeren Vorbereitungen ihre Thätigkeit begonnen. Für die Abschätzung der Immobilien in sämmtlichen Kreis- und Landstädten Livlands liegt eine von der Livl. Gouvts.-Reg. bestätigte Instruction in 40 §§ vor.

— Der hiesigen Kaufmannschaft ist der Allerhöchste Dank Seiner Kais. Maj. für Ihr an dem hohen Geburtsfeste des Monarchen den 17. April d. J. geschehene Bewirthung des Offizier-Corps und der Gemeinen des hier durchmarschirenden Grenadier-Reg. des Königs Friedrich Wilhelm III. von Preußen zu Theil geworden.

— Die Anlagen des Doms erhalten nach der Richtung der Techelferschen Mühle hin eine Erweiterung, die zur Verschönerung der dortigen Gegend beitragen wird. Zahlreiche Bauten und Reparaturen an vielen öffentlichen Gebäuden und Anstalten der Universität haben ferner für den diesjährigen Sommer eine große Zahl von Gewerken ausschließlich in Anspruch genommen, so daß von diesen hier wenigstens nicht über Nahrungslosigkeit geklagt werden kann. — In den Sommerferien besuchte unsere Universitäts-Stadt der Prof. Wilhelm Krause aus Gorigorezk mit mehreren Zöglingen der dortigen landwirthschaftlichen Anstalt. Sohn des 1828 verst. Professors Joh. Wilh. Krause, des Gründers unserer Universitäts-Bauten, tritt er als Docend der Landwirthschaft in dessen Fußstapfen. — In den letzten Wochen verweilte hieselbst der Ober-Bibliothekar der Kaiserl. öffentl. Bibl. zu St. Petersburg, Dr. M. C. Posselt, in den Jahren 1837—1845 Privatdocent für philosophische Disciplinen an der hiesigen Universität. Er hat sich, nach seiner Ueberseelung von hier nach Moskwa, zuerst durch die Herausgabe des Briefwechsels zwischen Peter dem Großen und Leibniz, dann durch die, gemeinschaftlich mit dem Direktor des Haupt-Staats-Archivs des Ministeriums der auswärtigen Angelegenheiten zu Moskwa, Fürsten M. A. Obolenski, besorgte Herausgabe des wiederaufgefundenen Tagebuchs des Gemtrals Patrie Gordon in der gelehrten Welt rühmlich bekannt gemacht. Gegenwärtig beschäftigt sich Herr Dr. Posselt mit einer Sammlung alles biographischen Materials über Lefort und hat dazu aus Genf, wie aus anderen Orten sehr schätzbare Beiträge erhalten.

— Herr Cand. phil. A. Gutzeit, früher Inspector des mineralogischen Cabinets der hiesigen Universität, hat den von ihm dargestellten und von der physico-mathematischen Fakultät besagter Universität approbirten Tesseral-Modellen für den künstlichen Gebrauch zum wissenschaftlichen Unterrichte in der Krystallographie eine größere Vollendung gegeben und den Modellen eine solche Festigkeit verliehen, daß die Gestalten des Tesseral-Systems mit ihren Zwillingsbildungen auf das leichtfaßlichste versinnlicht sind.

Den hiesigen Professor Staatsrath Dr. Adelmann haben von jungen Medicinern nach Reval begleitet die Studd. Joseph Bertenson, Johann Braun, Julius Szymanowski und Joseph Stokowski.

Fellin, 2. August. Seit dem October 1791 wurden die Straßen unserer Stadt, bei einem Bestande von 107 größeren und kleineren Häusern, des Nachts durch 90 Laternen mit Oellampen, von denen 13 auf Pfosten und die übrigen an Gebäuden und Zäunen befestigt waren, erleuchtet. An diesen Lampen war ihr demüthiges Selbstbewußtsein lobenswerth, indem sie sogleich verschwanden und nicht mehr zu sehen waren, sobald nur das mindeste Spitzchen der Mondsichel sich über dem Horizonte erblicken ließ.

Digitized by Google

Seit dem Herbste des J. 1851 erleuchten des Abends 60 Stück Gaslampen die Straßen und 165 Häuser. Diese Gastlichter schienen anfangs selbst den Kampf mit dem Vollmonde nicht, jedoch nur ganz kurze Zeit, sie verschwanden eben so schnell, als ihre Vorgänger, sobald sich der Mond am Himmel zeigte, zum großen Nachtheil des am Abende auf den Straßen gehenden Publikums und besonders zur großen Unbequemlichkeit des schönen Geschlechts, welches sich den Weg von und nach Hause durch Handlaternen am Abende erleuchten lassen muß, woraus zur Genüge erhellet, wie man sich selbst bis jetzt noch nicht von dem Aberglauben an die Unfehlbarkeit des Kalendermachers, nach welchem der im Kalender angemerkte Mondschein auch wirklich vorhanden sein muß, freigemacht hat, doch mit Unrecht: denn, verbirgt auch bisweilen ein höherer Rathschluß uns armen Würmern hienieden das sanfte Licht des Mondes hinter dunklen Wolken und läßt uns des Abends im Finstern einherwallen, so hätten dafür gerade zu dieser Zeit die künstlichen Lichter in den Straßen um so heller zu leuchten, da quod licet Jovi, non licet etiam Oberstraßengaslampenanzündebeaufsichtigungsbeamteten.

Wendau, den 1. Aug. Die Beulenseuche hat, Gott sei gedankt! aufgehört; dafür finden aber starke Waldbrände statt. Ende der vorigen Woche brannte ein Theil des Rasiuschen, Brinkenhofschen und Aisaschen Waldes jenseits des Dorfes Laenst, das Feuer zog sich bis zum Dorfe hin, steckte ein Aisasches Bauergesinde, eine Loßreiderthütte und mehrere Roggenkuhsen in Brand und brachte das ganze Dorf Laenst in Gefahr ein Raub der Flammen zu werden. Mehrere Stapel Brennholz am Aisabach bei Laenst brannten mit auf.

Ehstland.

Reval, 29. Juli. Um den Lesestücken, welche den Anhang der beiden zu Reval erscheinenden ehstnischen Kalender bilden, einen zweckmäßigen Inhalt zu geben, hat die Ehstländische Bücher-Verlags-Casse für die Bearbeitung der besten Kalender-Aufsätze auch für das Jahr 1857 2 Preise von je 50 R. S. ausgesetzt. Die Wahl des Stoffes wird den Bewerbern freigestellt und nur gefordert, daß derselbe geeignet sei, die Ehsten über daseinige aufzuklären, was ihnen zur Förderung ihrer zeitlichen und ewigen Wohlfahrt noththut. Als Maaß für den Umfang der Lesestücke wird festgesetzt, daß sie für jeden Kalender nicht unter einem und nicht über 2 Druckbogen betragen dürfen. Spätestens bis zum letzten December dieses Jahres 1855 sind die Preisschriften dem Ehstländischen Evang.-Luth. Consistorio einzusenden und mit einem versiegelten Couvert zu begleiten, welches den Namen des Verfassers enthält und als Aufschrift das Motto seiner Arbeit führt. Ueber die Zuerkennung der Preise entscheidet eine von der Ehstländischen Prediger-Synode erwählte Commission, welche das Recht hat, die gekrönten Schriften sowohl dem Inhalte als der Form nach nöthigenfalls zu modificiren. Die nicht preiswürdig befundenen Schriften werden den Einsendern auf die Angabe ihres Motto's wieder zurückgestellt. Unter den für den Kalender von 1856 eingelieferten Arbeiten sind die mit dem Motto: „Nulla dies sine linea" des Preises für würdig erkannt worden, und ergab sich als deren Verfasser der Herr Pastor Karl Körber zu Fennern in Livland.

Reval, 1. August. Gegen 3 Uhr Nachm. kamen von Sweaborg zur Insel Nargen unter 3 Admiralen 10 feindliche Linienschiffe, 8 Fregatten, 4 Corvette, 14 Dampfer, 24 Kanonierboote, 12 Bombarden, 2 Transportschiffe, 1 kleines Boot und eine beschädigte Fregatte ohne Bugspriet im Schlepptau eines Dampfers.

Hapsal, den 25. Juli. Zum Besten der Verwundeten unseres heldenmüthigen Heeres vor Sewastopol, für die jedes Herz feurig schlägt, zum Besten jener tapferen Krieger, die in glühender Begeisterung für Gott, Kaiser und Vaterland einen Kampf kämpfen, wie die Geschichte einen ähnlichen kaum aufzuweisen hat, wollte auch die Stadt Hapsal und die in diesem Jahre zahlreich hier versammelte Badegesellschaft ihr Scherflein beitragen. Zu diesem Behufe ward am Abend des 22. d. M. des Namensfestes Ihrer Majestät der Kaiserin, die vor 5 Jahren gerade um diese Zeit Hapsal mit Höchstihrer Gegenwart beglückte, eine Festlichkeit veranstaltet: ist es ja doch die Landesmutter selbst, die mit so liebevoller Sorgsalt Sich selbst an die Spitze der Bestrebungen für die Verwundeten gestellt hat! Die Promenade am Meeresstrande war mit Lampen und farbigen Laternen erleuchtet; 5 Baden, jede mit allen Zierathen geschmückt, die Blumen-Guirlanden und Erleuchtungen bieten konnten, waren an verschiedenen Stellen aufgeschlagen und zeigten Erfrischungen aller Art, von Damen der Stadt und der Badegesellschaft dargebracht und von ihnen selbst zum Verkauf ausgeboten. Hunderte von Eintrittsbilleten waren genommen und es wird wohl kaum eine Person in Hapsal sein, die sich an dem schönen Feste nicht betheiligte. Arm oder reich, vornehm oder gering, Alle waren gekommen, Alle brachten freundlich ihre Gabe. Mit dem Beginn der Illumination stimmte die Musik die Volkshymne an und nach Beendigung der Hymne erschallte ein dreifaches donnerndes Hurrah! Die Festlichkeit war vom schönsten Wetter begünstigt und bis spät in die Nacht zogen dichte Menschenmassen auf der Promenade hin und her. Der ganze Erlös — er beträgt die für Hapsal beträchtliche Summe von 820 R. S. — kommt den Verwundeten zugut und soll unverzüglich an das Höchsteigene Comptoir J. M. abgeschickt werden. Es ist kein Ort so klein, daß er nicht seine Gabe brächte den Helden des ruhmreichen Krieges!

Kurland.

Am 29. Juni Nachm. 2 Uhr beobachtete man von dem Landsen'schen Pastorate aus an der 2 Meilen entfernten Küste der Ostsee eine Wasserhose, welche sich 20 Min. lang hielt. Eine nähere Beschreibung dieser Naturerscheinung findet sich in Latw. Anz. d. J. Nr. 30.

Mittelst Allerhöchsten Befehls vom 7. Juni c. ist die Ausfuhr von Branntwein aus den Ostseeprovinzen in das Gouv. Witebsk bis zum 1. Octbr. 1855 nach denselben Regeln gestattet worden, nach welchen sie in das Gouv. Kowno geschieht.

Mitau. Die neue Preuß. Ztg. Nr. 185 erwähnt, die Frau Herzogin von Sagan, gegenwärtig zum Bade in Töplitz sich aufhaltend, sei eine Prinzessin von Kurland und aus Mitau gebürtig. Letzteres ist nicht der Fall; denn die Frau Herzogin ist, bei dem damaligen Aufenthalte ihrer Mutter, der Herzogin Dorothea v. Kurland, in Berlin, in dieser Stadt am 21. August 1793 geb. (S. die Bironsche Stammtafel in der Beil. zum Inlande 1848 Nr. 48.)

Miscellen.

Finland. In Nieder-Tornea ist die Unsitte eingegriffen, daß die Kirchenbesucher sich mit der Branntweinflasche in der Hand versammeln; es ist daher zeigt, wie die finnische Zeitung „Suometar" mittheilt, eine Strafe von 25 R. S. auf das Mitbringen eines „taskumatti" in die Kirche und eine von 5 R. S. auf das Tabakrauchen in der Nähe des Gotteshauses gesetzt worden.

Die Moskwasche Naturforscher-Gesellschaft setzt in ihrem berühmten Gründer, Fischer v. Waldheim (gest. 1853), ein Grab-Denkmal und fordert zu Beiträgen auf. — Das zur 100jähr. Jubelfeier der Moskwaschen Universität im

Digitized by Google

Druck erschienene, vor Kurzem versendete biographische Lexicon aller Professoren und Docenten der genannten ältesten Hochschule des Reichs während ihres ersten Jahrhunderts enthält die ausführliche Lebensbeschreibung und das vollständige Schriften-Verzeichniß einer großen Anzahl von Gelehrten, deren Namen auch für unsere Ostseeprovinzen von Bedeutung sind. Wir verweisen z. B. auf die Namen Loder, Schlözer, Buhle, Brosse, Stelzer, Anke, Koch, Laskowski, Warwinsky, Knieriem und viele andere, die ingesammt mit einer seltenen Genauigkeit abgefaßt sind. Außer den größeren Jubelprachtwerken, den gelehrten Arbeiten der Professoren, der tausendjährigen Geschichte des Slav. Alphabets mit 19 Tafeln von Bodjanski, der Gesch. der Universität von Prof. Schewyrew, den vielen gelehrten Abhandlungen und Dedicationen, deren Verzeichniß zu ihrer Zeit in den Russ. Blättern aufgeführt wurde, ist gegenwärtig auch eine officielle Beschreibung des Jubiläums, welche alle Begrüßungen und schriftlichen Sendungen im Abdrucke enthält, so wie auch noch eine Sammlung der Reden, Gedichte (darunter auch eine Griech. Hymne auf die Weisheit) und vorgetragenen Rechenschaftsberichte im Drucke erschienen. Von unseren Provincialblättern lieferte zu seiner Zeit die Rig. Ztg. eine selbstständige Beschreibung des Festes.

Universitäts- und Schulchronik.

Verzeichniß der vom 30. Juli bis zum 19. Decbr. 1855 an der Kaiserlichen Universität Dorpat zu haltenden Vorlesungen.

I. Theologische Facultät. Dr. Heinr. Kurtz, St.-R. P. O., Decan: 1) Geschichte des alten Bundes, 5St.; 2) christliche Kirchengeschichte, 4. Th., 5St.; 3) in der 2. Abth. des theolog. Seminars Kirchen- und dogmenhistorische Uebungen, 1St.; 4) (stellv.) in der 1. Abth. des theolog. Seminars Interpretation ausgewählter Abschnitte aus den dogmatischen Schriften der Kirchenväter, 1St. — Dr. Karl Keil, St.-R., P. O.: 1) Auslegung der Epistel an die Hebräer, 4St.; 2) Erklärung des 2. Theils des Jesaja, 3St.; 3) historisch-practische Einleitung in die kanonischen und apokryphischen Bücher der A. Testaments, 5St.; 4) im theol. Seminar Erklärung des Briefes Jakobus, 1St. — Dr. Arn. Christiani, H.-R., P. O. und Univ.-Prediger: 1) Katechet, 4St.; 2) Theorie des Kirchenregiments, 3St.; 3) im theol. Seminar homiletische und katechetische Uebungen, 2St. — Die ordentl. Professur der Dogmatik und theol. Moral ist erledigt. — Mag. Moritz v. Engelhardt, etatm. Privatdoc.: theol. Encyclopädie und Methodologie, 4St. — Mag. Alex. v. Oettingen, etatm. Privatdoc.: 1) theol. Moral, 4St.; 2) die Lehre von den letzten Dingen, 2St.

II. Juristische Facultät. Dr. Carl v. Rummel, St.-R., P. O., Decan: 1) die Verfassung der Stände und Behörden der Ostsee-Gouvernements, 5St.; 2) Verfahren in nichtstreitigen Civilsachen in Liv-, Ehst- und Kurland, 3St.; 3) Civil-Proceß-Practicum, 3St. — Dr. Ed. Otto, St.-R., P. O.: 1) philosophische Rechtslehre, 5St.; 2) Pandecten, 2. Th., 5St.; 3) Pandecten, 3. Th., 5St.; 4) praktische Uebungen seiner juristischen Gesellschaft, 2St. — Dr. Ewald Tobien, St.-R., P. O.: 1) Rußlands politisches Verhältniß zu anderen Staaten, 3St.; 2) russ. Finanz- und Cameralrecht, 3St.; 3) russ. Handels-, See- u. Wechselrecht, 3St. — Mag. Alex. Sbirskew, C.-R., stellv. P. O.: 1) russisches und provincielles Criminalrecht, für Juristen, 5St.; 2) gemeiner und russischer Criminalproceß, für Diplomaten, 3St. — Dr. Victor Ziegler, P. E. O.: 1) Hermeneutik und Exegese, 5St.; 2) Criminalpraxis, 3St. — Die ordentl. Professur des Völkerrechts und der Politik ist erledigt. — Mag. Aug. Bulmerincq, etatm. Privatdoc.: 1) Diplomatie, 5St.; 2) Politik, 5St.; 3) (stellv.) Handelswissenschaft, für Cameralisten, 5St.

III. Medicinische Facultät. Dr. Guido v. Samson-Himmelstiern, St.-R., P. O., Decan: 1) gerichtliche Medicin, für Mediciner und Juristen, 4St.; 2) Hospitalklinik, täglich; 3) Obductionsübungen. — Dr. Piers Walter, St.-R., P. O.: 1) Geburtshülfe, Th. 2, 4St.; 2) Lehre von den Frauenzimmerkrankheiten, 4St.; 3) Uebungen am geburtshülflichen Phantom, 3St.; 4) geburtshülfliche Klinik, 5St. — Dr. Georg Adelmann, St.-R., P. O.: 1) theoretische Chirurgie, Th. 1, 5St.; 2) chirurgische Klinik, täglich. — Dr. Friedr. Bidder, St.-R., P. O.: 1) Physiologie, Th. 2, erläutert durch Experimente und mikroskopische Demonstrationen, 5St.; 2) allgemeine Pathologie, 3St.; 3) (stellv.) descriptive Anatomie, Th. 2, 5St. — Dr. Joh. Erdmann, St.-R., P. O.: therapeutische, stationäre und ambulatorische Klinik, täglich. — Dr. Rud. Buchheim, C.-R., P. O.: 1) Pharmakologie, Th. 2, 5St.; 2) Receptirkunst, 1St.; 3) Diätetik, 3St.; 4) Geschichte der neuesten medicinischen Systeme, 1St. — Dr. Alb. Krause, C.-R., P. O.: 1) specielle Pathologie und Therapie, Th. 2, 5St.; 2) therapeutische Politklinik, täglich. — Dr. Carl Claus, St.-R., P. O.: 1) pharmaceutische Chemie, Th. 1, für Pharmaceuten, 5St.; 2) pharmaceutische Waarenkunde, für Mediciner und Pharmaceuten, 3St.; 3) pharmaceutisch-analytisches Practicum, für Mediciner und Pharmaceuten, 2St.; 4) chemisch-pharmaceutisches Repetitorium für Mediciner, 4St. — Dr. Georg v. Oettingen, P. E. O.: 1) chirurgische Operationslehre, 5St.; 2) Verbandlehre, 3St. — Dr. Ernst Reißner, stellv. Prosector und P. E. O.: 1) descriptive Anatomie, Th. 1, 4St.; 2) anatomische Präparationsübungen, täglich. — Die ordentl. Professur der Anatomie ist erledigt.

IV. Historisch-philologische Facultät. Dr. Mich. Rosberg, St.-R., außerordentl. Akademiker, P. O., Decan.: 1) Erläuterung russischer Dichter, 5St.; 2) praktische Uebungen in Anearbeitung russischer Aufsätze, 2St.; 3) Geschichte der russischen Literatur, 1St.; 4) im pädagog.-philolog. Seminar Uebungen in der russ. Sprache, 1St. — Dr. Friedr. Neue, W. St.-R., P. O.: 1) Metrik der Griechen und Römer, 3St.; 2) Erläuterungen des Thucydides, 3St.; 3) Erklärung von Cicero's Brutus, 2St.; 4) im pädagog.-philolog. Seminar Auslegung von Tacitus' Annalen, nebst Uebungen im Lateinschreiben und Disputiren, 2St. — Dr. Ludw. Strümpell, C.-R., P. O.: 1) Psychologie, 4St.; 2) Geschichte der Philosophie, 5St.; 3) im pädag.-philol. Seminar Erläuterung der vorzüglicheren Unterrichtsmethoden an einzelnen Lehrgegenständen, 1St. — Dr. Ludw. Merklin, C.-R., P. O.: 1) philologische Encyclopädie und Methodologie, 3St.; 2) Numismatik der Griechen und Römer, 3St.; 3) Erklärung von Theokrit's Idyllen, 2St.; 4) im pädag.-philol. Seminar Erklärung des 6. Buches der Geschichte des Polybius, nebst Uebungen im Lateinschreiben und Disputiren, 2St. — Dr. Carl Rathlef, C.-R., stellv. P. E. O.: 1) allgemeine Geschichte, Th. 3, Geschichte der neueren Zeit, 5St.; 2) Geschichte des europäischen Staatensystems, 3St. — Die ordentl. Professuren der Cameral-, Finanz- und Handelswissenschaften, — der statistischen und geographischen Wissenschaften — und der russischen Geschichte sind erledigt. — Dr. Rich. Wendt, außeretatm. Privatdoc.: allgemeine Länder- und Völkerkunde, 5St.

V. Physico-mathematische Facultät. Dr. Ed. Grube, St.-R., P. O., Decan: 1) allgemeine Zoologie, 6St.; 2) zootomische Uebungen, 2St. — Dr. Alex. v. Bunge, St.-R., P. O.: 1) landwirthschaftliche Botanik, 3St.; 2) pharmaceutische Botanik, 3St. — Dr. Heinr. Mädler, St.-R., P. O.: 1) math. Geogr. u. Chronol., 3St.; 2) prakt. Astronom., 5St. — Dr. Ludw. Kämtz, St.-R., P. O.: 1) Physik, Th. 2, 3St.; 2) Magnetismus der Erde, 3St. —

Digitized by Google

Dr. Ferd. Minding, St.-R., P. O.: 1) Wahrscheinlichkeits-Rechnung, 3st.; 2) Dynamik, 5st. — Dr. Alex. Peypholdt, St.-R., P. O.: 1) Viehzucht, 5st.; 2) Forstwissenschaft, 3st. — Dr. Carl Schmidt, C.-R., P. O.: 1) allgemeine Chemie, Th. 1, 5st.; 2) analytische Uebungen, 6st. — Dr. Peter Helmling, P. E. O.: 1) reine höhere Geometrie, 3st.; 2) elliptische Functionen, 3st.; 3) Practicum für Integral-Rechnung, 2st. — Dr. Const. Grewingk, C.-Ass., P. E. O.: 1) allgemeine Geognosie, 5st.; 2) Uebungen im Bestimmen der Mineralien, Gebirgsarten und Versteinerungen, 3st. — Dr. Herm. Asmuß, St.-R., etatm. Privatdoc.: allgemeine Naturgeschichte, 6st. — Carl Rathhaus, Akademiker, T.-R., pract. Architect der Univ., in den 3 letzten Monaten des Semesters: 1) Elemente der Baukunst, für Cameralisten, 5st.; 2) architectonische und geometrische Zeichnenübungen, 4st.

VI. Professor der Theologie und Philosophie für die Studirenden orthodox-griechischer Confession, Mag. Paul Alexejew, Protopriest: 1) heilige Geschichte und allgemeine kirchengeschichte, 3st.; 2) Geschichte der russischen Kirche, 3st.

VII. Religionslehrer für die Studirenden der römisch-katholischen Confession, Cand. Alphons Leschtschinski, Priester: Sittenlehre, 2st.

VIII. Lectionen in Sprachen. Iwan Pawlowsky, C.-R.: 1) Uebungen im Uebersetzen aus dem Russischen in's Deutsche und umgekehrt, 4st.; 2) Conversatorium über schriftliche Arbeiten, 2st. — Charles Peyet de Corval, C.-R.: 1) Erklärung der Werke von Racine, 4st.; 2) Uebersetzen aus dem Deutschen in's Französische, 1st. — Amad. Buraschi, C.-R.: Uebersetzungen aus dem Italienischen in's Deutsche, nebst Uebungen im Italienisch-Sprechen, 2st. — Dr. John Dede, C.-R., Uebersetzungen aus dem Englischen in's Deutsche, nebst Auseinandersetzung der Regeln der englischen Sprache, 2st. — Carl Mickwitz, C.-Regr.: 1) syntactischer Theil der estnischen Grammatik, nach Ahrens, 4st.; 2) pract. Uebungen im Estnischen, 4st. — Herm. Clemenz, T.-R.: 1) Formenlehre der lettischen Sprache, 4st.; 2) pract. Uebungen im Lettischen, 4st. — Aug. Niemenschneider: 1) Erläuterung des Liedes von der Gudrun, 4st.; 2) Deutsche Rede- und Schreib-Uebungen, für Nicht-Deutsche, 4st.

Im Laufe des 1. Halbjahrs 1855 erhielten im Dorpatschen Lehrbezirk 32 Damen das Diplom einer Hauslehrerin, namentlich: Julie v. Grabe, Katharine Gerbetzigel, Marie Bimp-Schlichta und Marie Hengelt von der höhern Töchterschule zu St. Trinitatis in Mitau; Jeanette Hradetzky aus der Stadtstöchterschule in Reval; Malwine Strupp aus der höhern Stadtstöchterschule in Libau; Mathilde Fraas und Wilhelmine Drewnick aus der Stadtstöchterschule in Pernau; Marie Dolbeschew aus der Anstalt der Madame Wassiljew, Johanna Bartels aus der des Herrn Dietrich in Riga; Emilie Siefart und Charlotte Schmidt aus der Schule des Fräul. Schmidt, Leontine Freiberg aus der des Fräul. Ströhm in Reval; Apolphine Adolphi aus der Anstalt des Hrn. Maczewski und Julie Stobbe aus der des Hrn. Matheiden in Mitau; Louise Gergensohn, Dorothea Schrems, Julie Stamm, Emma Kemmerer, Wilhelmine Rech und Josephine Woitzechowsky aus der Anstalt des Fräul. v. Lenz in Dorpat; Henriette v. Bergk und Emilie v. Schröder aus der Anstalt der Mad. Eichholz in Lemsal; Elisabeth und Marie Buchholz aus der des Hrn. Genge in Werro, und Angelika v. Meinander, Adele Virg, Johanna v. Leichthammer, Charlotte Hugenberger, Helene v. Kreküll, Mathilde Schmidt und Caroline Roloffe nach genossenem Einzel-Unterrichte. — Das Diplom eines Privatgrziehers erhielten die grad. Studd. der Theologie: Gustav Hilke, Arnold Sunte, Ernst Schröder und Harald Pölchau. Das Diplom eines Hauslehrers erhielten: Gustav Basener und Oskar Kupffer von der Univ. Dorpat, Karl Hedel von dem Gymnas. in Riga, Hermann Täbder von demf. in Dorpat, Wladimir Matthesien von der adelichen Kreisschule in Arensburg, Wilhelm Bannasch von der Kreisschule in Mitau und Friedrich Andres nach genossenem häuslichen Unterricht.

Personalnotizen.

Orden. Der St. Annen-D. 2. Cl. dem Prof., Lector der griech. Literatur am Gymnasium in Dorpat, Dr. phil. J. E. Kunzberg. — Der St. Annen-D. 3. Cl. dem jüng. Mitglied der Rigaschen Zollbehörde, H.-R. Baron Fircks.

Eine goldene Medaille mit der Aufschrift „für Eifer" haben erhalten: der Präsident des Kirchenraths des Slatoustschen evang.-luth. Kirchspiels, C.-Ass. Pabst, der ält. Beisitzer der Quartier-Commiss. in Revel, D. Luther.

Eine silberne Medaille mit derf. Aufschrift: der Deputirte der Norwaschen Quartier-Commission, Alexander Koberg, und der dsl. Bürger Peter Bilnikow, ferner die Marsch-Commiss. des Kirgisischen Ordnungsgerichts, F. Baurer und Nik. Marx, der Aeltermann Joh. Wahtenberg im Penjewerschen Kreise des Gt. Kowno.

Dienstanstellungen. Der Akademiker M. St.-R. Fürst Wlasemsky als jüngerener College des Ministers der Volksaufklärung, H.-R. Dr. Zimmermann als wirkl. Mitglied der St. Petersb. Genstelle der Kleinkinderbewahranstalten und Director der Anstalt in Ochta; der Studirende der St. Peterob. Krankenhauses für weibl. Arbeitsleute, C.-Ass. Lindgren, als Veterinärarzt beim Nischegorodschen Apanage-Comptr.; der Docrarzt des Militz.-Hosp. in Petrosawod, St.-R. Weisbach, als Divis.-Doctor der Reserve-Division des 6. Inf.-Corps; der Mag. der Veter.-Wiss., Reinberg, als Veterinärarzt beim finländischen Dragoner-Reg.; die DDr. Eylandt und Boustedt als Uebersetzer. Ordinatoren beim 1. St. Petersb. Milit.-Landhosp.; der Arzt v. Sieber als jung. Ordinator beim Militärhosp. in Oranienbaum; der Arzt Gabe als Stadtarzt in Arensburg; der Arzt bei der Orenburgschen Gränzcommission, Ewersmann, als ält. Arzt bei den Mineralquellen zu Sergiewsk. — Der Prof. Nordmann als Hells. Pro-Rector der Universität in Helsingfors.

Ernennungen. Der Oberarzt des Jekaterinoslawschen Militärhosp., C.-R. Reinthal, der Hells. Abtheilungs-Chef im Justiz-Ministerio, H.-R. Baron Wrangell.

Nekrolog.

Am 13. Oct. 1854 verschied in der Stadt Dubossary im Gouv. Oberssom am Typhus der Dr. med. Ernst Lenz, ein Sohn des am 14. Dec. 1829 verstorbenen Dorpatschen Professors Gottlieb Eduard L. und der Fridernke geb. v. Gabe, geb. in Dorpat am 26. März 1829. Nachdem er den Gymnasial-Cursus in Dorpat vollendet und mit dem Zeugnisse der Reife dimittirt worden, studirte er in Dorpat Medicin vom Jan. 1847 bis zum Dec. 1851 und wurde daselbst am 22. Mai 1855 nach Vertheidigung seiner Diss.: „Experimenta de ratione, qua pulsus frequentiam, amplitudinem et tensionem laterialem et sanguinis quantis celeritatem obtinente. Dorp. 1853. 43 S. 8. m. 1 lithogr. Tafel." zum Dr. med. promovirt. Hierauf trat er als Bataillonsarzt bei dem Tomschen Jäger-Reg. angestellt, machte mit diesem den Feldzug in der Wallachei mit, stand einige Zeit bei dem Kriegshosp. in Krajowa, begleitete das genannte Reg. auf dessen Marsche durch Bessarabien bis nach Kiratpol, wo er dem dortigen Kriegshospitale zusammandirt war bis zu seiner Ueberführung am 30. Sept. 1854 zu dem in der Stadt Dubossary plazirten Kriegshosp. Nr. 28.

Am 1. Juli starb in Dünaburg der Dr. med. Konrad Wagner, der Sohn des am 13. Mai 1854 hier in den Tod vorausgegangenen Pastors Felder. Bild. Ww. und der Karoline geb. Müller, geb. auf dem Pastorate Merkl in Kurland den 20. Juni 1830. Von dem Dorpatschen Gymnasium zur Universität dimittirt, studirte er an derselben vom Jan. 1849 bis Dezbr. 1853 anfangs Zoologie, dann Medicin und wurde am 12. Febr. 1855 nach Vertheidigung seiner Diss.: „Experimenta de excretione exercitae et magnesiae. 46 S. 8." zum Dr. med. promovirt. Nachdem er seine Assistentenzeit an seinem Geburtsorte trat er als jung. Ordinator bei dem Dünaburg. Kriegshospital ein.

Am 1. Juli starb auf dem Gute Bergdof im Frauenburgschen Kirchsp. Kurlands der Arzt C.-R. Andreas Friedrich Stören, ein Sohn des Kaufmanns in Mitau Andreas St. und der Anna geb. Kattke, geb. in Riga den 31. Octbr. 1810. Nachdem er an der Dorpatschen Univ. vom Septbr. 1831 bis zum März 1836 seine medicinischen Studien gemacht und im Febr. 1842 den Grad eines Arztes d. Med. erworben hatte, ließ er sich in Kurland nieder und trat als jung. Arzt der Domainen Goldingenschen Bezirks in den Staatsdienst. Jetzt trauert am Grabe des früh Dahingeschiedenen eine Wittwe mit einem Hoffnungsvollen Sohne.

Digitized by Google

Am ⁴/₁₆. Juli starb zu Högfor im Kirchsp. Nagu in Finland der Landeshauptmann von Åbo und Björneborgs Län, Ritter des St. Annen-O. 3. Cl., Arvid Gabriel Haartman, 50 J. alt.

Am 11. Juli starb in Helsingfors der Dirigirende Kanonier, einer der wenigen Veteranen aus dem letzten russisch-schwedischen Kriege in Finland, dessen ehrenvollen Namen Finlands größter Dichter der Gegenwart, Runeberg, in „Fänrik Ståls Sänger“ der Nachwelt überliefern hat.

Am 14. Juli starb in Gathingen Joh. Alexander Kallmeyer ein Sohn des Dr. med. Friedrich K. in Libau († den 13. Febr. 1820) und der Anne Elisabeth geb. Wagner, geb. in Libau den 22. März 1804, studirte in Dorpat, zur philosophischen Facultät inscribirt, vom Jan. 1822 bis Dec. 1824, war darauf Archivar des Oberhauptmannsgerichts, dann Actuar des Hauptmannsgerichts in Gelgingen.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat Februar bis Juni 1855.

Liv-, Esth- und Kurländisches Urkundenbuch nebst Regesten, herausg. von Dr. F. G. v. Bunge. Bd. II. H. 6. 78 S. 4. — H. 7. 69 S. 4. (Reval, in Commission bei Kluge und Ströhm.) Dorpat, Laakmann.

Paron Münchhausens neuaufgelegte luttud ja immeleud amma reisi peält Wennemaal, Tärgi ihab, wangi pöiwes ja Saksamaale taggasi männud. D. h. Baron Münchhausens launige Erzählungen und abenteuerliche Erörterungen auf seinen Reisen in Rußland, im Türkenkriege, in der Gefangenschaft und auf der Rückreise nach Deutschland. IV u. 22 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Jesa-ma Sõbrade sõa-laul. D. h. Patriotisches Kriegslied. 4 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Zur Silberhochzeit des Herrn Kirchenvorstehers und Aeltesten Johann Jacob Luchsinger und seiner Gattin Amalie geb. Grashoff. Dorpat, den 23. Febr. 1855. 4 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Lima-palli ramat. (Ständes öppetaja Lisjetus.) D. h. Des Sandmanns Buch, verfaßt von dem Fennenschen Prediger. 12 S. 8. Pernau, Barm.

Mõneds waimolikkub laulub. D. h. Einige geistliche Lieder. 24 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Petrus kitet. Diana ello. Kristus te. D. h. Petrus spricht: Du bist Christus ꝛc. ⅓ B. Dorpat, Mattiesen.

Liturgischer Paßsangsgottesdienst am heil. Charfreitage 1855. 4 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Tallinna kodanniko 8. ramat emme sõbradele male. D. h. Eines Revalschen Bürgers 8. Brief an seine Freunde auf dem Lande. 8 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Sitzungsberichte der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft. 65 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Rechenschaft der unter dem Allerhöchsten Schutze stehenden Rettungsanstalt für arme und verwahrloste Kinder in Narwa vom 1. Jan. 1852 bis 1. Jan. 1855. 1 S. B. Dorpat, Laakmann.

Maggus jut, mis wäljaanab Anta Rader. D. h. Gemüthliche Erzählungen, herausgegeben von Anta Rader. Nr. 1. 16 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Denkungen, Mittercschloß und Privatgut in Kurland, besungen von Jac. Friedr. Bankau, nebst einigen Anmerkungen und einem Anhange. 28 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Programm der Lehr- und Erziehungs-Anstalt für Knaben von B. J. Gaike und L. Bang auf Carlshof bei Oppenpahlen. 1 S. 4. Ebendaselbst.

8. Bericht der Dorpatschen Section der Evangel. Bibelgesellschaft in Rußland über die Jahre 1851—1854. 23 S. 8. Dorpat, Mattiesen.

Ueber den Anbau der Turnips, von Landrath Friedr. v. Sivers auf Eukenäll. 8 S. 8. Ebendaselbst.

Jahres-Rechenschaft der Direktion des Dorpatschen Hülfsvereins für das 3. 1854. 4 S. 4. Ebend.

Hommiko- ning õhta-palwed. Kurrsfare Anseküla öppetaja kirjatud. D. h. Morgen- und Abendgebete, verfaßt von dem Ansekülaschen Prediger auf der Insel Oesel. 24 S. 8. Pernau, Borm.

Beiträge zur Geschichte der Domschule von 1842 bis 1854, von C. Ass. C. L. Krüger. 20 S. 4. Riga, Better.

Kennab luggemisest Marahwale, kuit seist igga rüstiinnimenne head ja kaunib öppetust wõib leida. D. h. Fabliche Lesestücke für das Landvolk, aus denen Jedermann gute und nutzliche Belehrungen schöpfen kann. 24 S. 8. Reval, Lindfors Erben.

Neue ländliche Statuten für das Jahr 1805 errichteten Stiftung E. Löblichen Compagnie der Schwarzen Häupter. 32 S. 8. Riga, Häcker.

Preiscourante von Pflanzen und Sämereien: aus dem Etablissement des Jul. Jelawicki in Arensburg bei Mawro. 12 S. 8., Witau, Steffenhagen (franz.); — des Jul. Bär in Riga. 2 S. fol. Riga, Häcker (deutsch, russ. franz.); — des Carl Heinr. Wagner in Riga. 2 S. fol. Riga, Müller.

20. Jahresbericht der Kurländ. Abtheilung der evangelischen Bibelgesellschaft in Rußland f. d. J. 1854. 16 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Geistliches Lied zur Stiftungsfeier der Sterbekasse der renovirte Bestand, am 5. Febr. 1855. 3 S. 8. Riga, Häcker.

Literärische Anzeigen.

Teckningar ur kriget i Finland År 1854, nach der Natur gezeichnet und herausgegeben von Wladimir Swertschkoff. Helsingfors 1855. 4 Rbl.

Annales de l'observatoire physique central de Russie, publiées par A. T. Kupffer. Année 1851. Fol. St. Peterab. 1853. n. n. 7 T.

Correspondance météorologique, publication trimestrielle de l'administration des mines de Russie, rédi. par A. T. Kupffer. Année 1853. 4. St. Peterab. 1854. n. n. 5 Thlr.

Verhandlungen der russ.-kais. mineral. Gesellsch. zu St. Petersb. Jahrg. 1854. mit 17 lith. Taf. und 2 Karten. 284 S. 8. St. Petersb. 1854. n. 3 Thlr.

Geistler, Dr. X., geographisch-statistische Uebersicht und Weltstellung des russischen Reiches. Riga 1855. 41 S. 8. 9 gr.

Der Druck des achten Heftes zweiten Bandes des

Liv-, Esth- und Kurländischen Urkundenbuches

ist beendigt. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen.

Dr. *F. G. v. Bunge.*

Berichtigungen und Zusätze.

Nr. 22	Sp. 356	3. 14 v. u.	[Wieckau] füge hinzu: geb. in Libau d. 23. Aug. 1805, gest. in Riga d. 11. Mai 1855.
— 23	379	43 v. u.	[Fr. Eisf. Hiedig] füge hinzu: geb. d. 3. Oct. 1784, gest. d. 20. Mai 1855, begraben den 25. Mai 1855.
— 28	452	34 v. u.	[Fr. v. Hebenström] füge hinzu: geb. d. 17. Sept. 1780.
— „ „	„	14 v. u.	[D. Walling] von ihm erschien: Максимъ о существѣ и значеніи чиновничества Быта. Соинч. Эрастра Рейтлан. Нерез. съ нѣмецкаго О. Мазинъ. Журнал 1846. 36 S. 8.
— 29	465	14 v. u.	nach 1821, füge hinzu: in Kawershof im Wendenschen Kirchsp. Livlands.
— „ „	„	37 v. u.	nach: Marmordenkmal, setze: von Paolo Triscorni.
— 31	498	29 v. u.	nach: dem, setze: 2.
— „ „	499	30 v. u.	nach: 1831, setze: ordinirt.
— „ „	500	27 v. u.	[F. Ehrlichtanisk. 16. Juli l. 23. Juli.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Juli 1855.

a. St.	n. St.	d.	Bar. 1028.	Therm. Minim.	Therm. Maxim.	Wind.	Witterung.
18 Juli	30 Juli	27.	9,41	—	—	NO	Hohenrauch, fernes Gewitter
19	31		8,51	—	—	NO	Hohenrauch
20	1 Aug.		9,09	—	+ 19,9	SO	trübe, heftiger Regen
21	2		8,41	+ 11,0	+ 19,8	W	große Regenwolken, in d. Nacht heftiger Regen
22	3		8,91	+ 12,6	+ 20,0	W	große Regenwolken
23	4		8,83	+ 11,3	+ 21,7	SW	Haufenw., am Abend bedrohliches Gewitter mit einem sehr starken Schlage, d. ins Haus des Dorpatschen Kehrer eine schlug. Regen
24	5		8,64	+ 12,7	+ 18,5	W	Haufenw., Abends vorübergehend heiter
25	6		9,11	+ 11,3	+ 18,3	SO	trübe, heftiger Regen
26	7		8,33	+ 8,5	+ 16,0	SO	veränderlich, Regen.
27	8		10,63	+ 10,0	+ 17,7	NW	desgl., Abends heiter
28	9		29. 1,91	+ 7,0	+ 19,3	N	heiter, Haufenw., Ab. heit.
29	10		3,13	+ 9,0	+ 21,5	O	heiter
30	11		2,78	+ 10,3	+ 23,6	S	heiter — Regen
31	12		0,90	+ 13,4	+ 22,5	W	heiter — bewölkt aber sehr schwül, in der Nacht Reg.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Uhrmachers G. Mech Tochter Maria Magdalena; des Kanzelisten C. Rahr Tochter Aline Helene. — St. Marien-Kirche: des Gutsverwalters Otto Petersen Tochter Sophie Emilie Adele.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schuhmachers G. Wallin Tochter Maria, 14 Monat alt; der Kaufmann J. G. Keller, 31 Jahr alt; die Klempnermeisterfrau Marie Gerdau aus Fellin, alt 66 Jahr. — St. Marien-Kirche: Des Gouv.-Secr. C. G. G. Kriscrsky Tochter Margot Louise, alt 4 Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 8. August 1855. R. Linde, Cen-

№ 33. Montag, den 15. August 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Inserti-onsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Baltische Skizzen oder Funfzig Jahre zurück.

Zweite Reihe.

(Schluß.)

Se. Erlaucht Graf L....., Erbherr zu J — , F — , W — und F — ꝛc.

Ich führe nun meine Leser auf ein drittes Gut, das majestätische Schloß F —, in die Sphäre der höchsten livländischen, alten Aristokratie.

Wenn wir auf dem ersten Gut eine anspruchslose Ländlichkeit, bedeutende Einfalt und eine gewisse Verschmitztheit sahen und als Gegensatz auf dem zweiten Gut der höchsten Intelligenz begegneten, so führe ich im dritten Gut eine Persönlichkeit meinen Lesern vor, die sich einen Horizont geschaffen, weiter als die Gränzen der Provinz und weiter als die Marken eignen Grundbesitzes.

Graf L... war durch Jahrelange, mit ungeheuren Geldmitteln und mit wissenschaftlichen ernsten Vorstudien unternommene und abenteuerlich verwegen ausgeführte Reisen in allen fünf Welttheilen — ein Kosmopolit geworden. In seiner Jugend reizten ihn Ehren und Würden; er stieg die gewöhnliche Leiter der Rangstufen im Fluge hinauf. Die Bewegung der Weltverschaft im Westen riß ihn mit in ihren glänzenden Kreis. Priestley, Lavoisier, die Grafen Rumford, Montgolfier, Sir Humphry David und andere bekannte aristokratische Namen und Sterne am Gelehrtenhimmel reizten auch ihn, die bisherige Carrière zu verlassen und alle chemische Studien wieder aufzunehmen, wozu ihn in seiner Jugend die mit dem Grafen B..... gemeinsam getriebenen und noch mit Alchymie verbundenen Experimente seines Vaters stets hingezogen hatten.

Aber sein rascher Geist schien die Gränzen einer Wissenschaft zu eng zu finden; kaum hatte er durch wirklich erstaunliche Fortschritte alle Männer vom Fach sich zu Freunden und Bewunderern gemacht, als er auch schon desertirte und plötzlich, eine neue Reihe von Ideen verfolgend, in einer ganz andern Wissenschaft seine Thätigkeit concentrirte. Sein Blick schweifte, wie gesagt, über die Gränzen der Provinz weit hinaus und umfaßte die ganze Menschheit. Während Hr. von St...., seinen Haltpunkt in den baltischen Provinzen findend, auf die Entwickelung gesunder Rechtsverhältnisse seine ganze Geistesthätigkeit richtete, suchte Graf L...: seinem ruhelosen Geiste Nahrung aus den höchsten Lebensfragen des Menschengeschlechts zu gewinnen. Nach den eifrigsten chemischen Arbeiten war er lange Zeit ein thätiger Anhänger des Grafen Zinzendorf gewesen, verließ aber diese ganze Richtung, um sich an das Problem des Dampfs als bewegende Kraft zu machen. Nach ein paar Jahren, die ihm große Summen in Experimenten gekostet hatten, machte er die Bekanntschaft mit Dr. Jenner, studirte Anatomie und impfte die Kuhpocken mit großem Eifer ein. In seinen spätern Jahren, die in meine Schuljahre fielen, lebte er auf seinem schönen Schloß F — und beschäftigte sich mit magnetischen Curen, die ihm auch im Auslande einen bedeutenden Namen in dieser zweideutigen Branche der Wissenschaft erwarben. Schloß F — ist ein wahrhaft großartiger Aristokratensitz, ein altes wohlerhaltenes Schloß aus dem sechzehnten Jahrhundert, Sitz eines Comthurs zu herrmeisterlichen Zeiten, zwischen zwei imposanten Flüssen gelegen. Ueber einem Gehege von colossalen dreihundertjährigen Linden ragen ernste Thürme und Erker hervor. Das Innere ist im Geschmack von Ludwig XV. meublirt; die Wände mit Boiserie und gemalten Ledertapeten bedeckt. Jeder Sessel im großen Saal ist mit weißem Atlas überzogen und mit schwellenden Polstern für Arme und Kopf versehen. Goldne Fränzen heben die weiße Seide. In einem solchen raffinirten Sessel zu sitzen ist schon ein sybaritisches Vergnügen. Graf L..... war nicht Eingepfarrter unseres Kirchspiels, sondern bloß Nachbar. Wir kannten aber ein altes Hausmeubel, eine Art Majordomo — der „alte Riegel" genannt — und bei einer Abwesenheit des Grafen führte jener mich im Schloß herum.

Ich war nicht wenig erstaunt, als ich die Gemächer des Grafen betrat. In einem gewölbten, mit Marmor gepflasterten ansehnlichen Raume fand ich eine Art chemischer Werkstatt. Retorten, Kolben, Tiegel und allerlei physicalische Instrumente tapezirten alle Wände. Alles stebt in der größten Unordnung, denn der Graf will haben, daß

Digitized by Google

Alles unangerührt bleibt, so wie er es verlassen hat, und wenn er auch zehn Jahre fortbliebe. Ich wundere mich daher gar nicht, am Boden ein aufgeschlagenes Buch zu sehen; ich wage es aus Neugier aufzuheben und finde mit Erstaunen folgenden Titel: Pflugk, kurzer Bericht, daß der Stein der Weisen nie gewesen, noch nicht ist. Nun erbitte ich mir die Erlaubniß, mir die Bibliothek anzusehn und die Namen Meßmer, Swedenborg, Graf Cabanis glänzen mir entgegen. Ich finde Schriften über Sommambulismus, Perkinismus, Magnetismus, Galvanismus, Chiromantie, Zaubergnomonie, Kabbala, den Pharus Alchymiae, das Novum lumen chymicum, den Malleus maleficarum, das große Geheimniß des Antimonii, den wahren metallischen Samen, den Namen Albertus Magnus, den doppelten Schlangenstab, das Ovum hermetico-paracelsico-trismegistum, das Curieuse Theatrum mundi — Schriften von Jenner und den Grafen Rumford, Zinzendorf, Bestuscheff und andern hochgeborenen Schriftstellern.

Alte Riegel steht mir immer zur Seite und paßt auf, daß die Bücher in die alte Unordnung zurückkommen. Er freut sich über mein Erstaunen bei jedem neuen Titel und flüstert mir zu: Unser Graf ist in die Pyramiden gewesen; er kennt so die Geheimnisse der alten Egyptier und hat den Isis und Osiris kennen gelernt. Er ist, hier flüsterte er, Meister vom Stuhle! Nach dieser, wie ihm scheint, äußerst wichtigen Mittheilung, führt er mich in einen andern Raum, über dessen Thür mit goldner Schrift zu lesen war: Daedalion. Hier standen Hobel- und Drechselbänke und Instrumente, schneidende und stechende und kneifende von aller Form und Größe. Hier, sagte alte Riegel, hier hat unser Graf die verloren gegangene Kunst eines gewissen Dädalus wieder erfunden wollen. Er machte sich zwei Flügel und wollte sich mit ihnen partout aus der Dachluke hinausstürzen. Wir weinten alle und baten, unser guter lieber Graf möchte doch nicht ganz von uns wegfliegen, aber es half nix. Erlaucht, sagte ich endlich, wenn Sie Ihre treue Unterthanen durchaus verlassen wollen, so springen Sie doch hier, wo unten der weiche Schloßgraben liegt, so belieben Sie doch das nicht den Hals zu brechen. Das that denn der Graf mir zu Liebe und richtig, purdautz, fährt er wie das Donnerwetter in den Schlamm hinein. Wir binnnter die Treppen herab und zieh ihn heraus; Erlaucht waren ganz grün, sagten aber ganz kaltblütig: Nun weiß ich, die Flügel sind zu klein. Gleich auch fängt er an mit mehrern Arbeitern zwölf Fuß lange Flügel zu machen, aus Fischbein, Rohr und Adlerfedern. Wie die Flügel fertig waren, wartete unser Graf erst einen dichtigen Sturm ab und sagte uns: Nun werft mich in Gottesnamen heraus; jetzt muß es gehn; bindet mir aber einen langen Strick an den linken Fuß, ich fürchte sonst zu weit verschlagen zu werden. Und kaum ist das geschehen, so wirft er sich auch mir nichts dir nichts vom platten Schloßdach der Comthurei in die pure Luft hinein. Curaschе hat er, das muß man ihm lassen! Und denken Sie, richtig, die ungeheuren Federwische werden vom Wind gefaßt und reißen den Grafen steif in die Höhe. Uns fliegen vom Sturm die Mützen vom Kopf, wir schreien Hurrah; das Haar weht den Jungens um'n Kopf — meine Perrücke geht zum Dömel — da schreit der Graf: „Riegel, um Gotteswillen zieh er mich herunter, die Flügel sind zu groß, sie recken mir die Arme aus dem Gelenk!“ Nun zogen wir Alle aus Leibeskräften am Strick und holten ihn glücklich herunter; aber der Graf konnte vierzehn Tage lang nicht die Tasse zum Munde führen, so waren ihm alle Gelenke auseinander gereckt.

Und was wurde aus den Flügeln?

Nun, die wurden fürs erste weggestellt. Dann kriegte der Graf wieder andere Dinge vor und die Kammerjungfern stibitzten allmählich den Fischbein weg. Nun, und an Kammerjungfern fehlt es uns nicht; nehmen Sie allein die Frauenzimmer bei unsere junge Conteß. Da ist erstens das alte Fräulein C..... bei ihr, dann die Schweizer-Gouvernante, die C....., dann die Französin Mademoiselle D...., dann die Erzieherin, die deutsche Mamsell S....., dann die englische Miß T....., dann zwei Jungfern, zwei Mädchen, eine Magd, die Person und das Mensch!

Aber, um wieder auf unsern Grafen zu kommen, wie es nun mit dem Fliegen nicht recht gehn wollte, so fing er an einen Wagen zu bauen auf drei Rädern, damit wollte er ohne Pferde bloß mit Segel und Wind herumkutschieren. Und wirklich, einmal bei einem starken Ostwind fuhr der Graf wirklich ab. Nun wissen Sie, der Weg nach M — geht immer schnurgerade. Da fuhr also der Graf zu Hrn. v. M..., zuerst sachtlichen, dann steckte er pöh a pöh noch Segel auf und nun ging es wie das Donnerwetter, daß dem Grafen selbst Hören und Sehen verging; da war kein Halten, die Stricke waren verfigt, herunter kriegt er die obern Brausegel nicht und somit ging es in furiöser Carière nur vorwärts, über die ganze M — sche Schaafbude mitten durch mit ungeheurer Forsche grad über den Rummelplatz und krach ins Vorhaus hinein, daß alle Fenster und Thüren in tausend Stücke flogen. — Frau von M... stand seitwärts und rief einmal übers andre: Ach, nu tomt das Dampfschiff, seht nu tomt es! Und da kam es auch mit krach und ach! Der Graf kriegte eine Beule an der Stirn wie ein Kalkanenei und am Abend, als der Wind immer noch anhielt, kam er auf Herr v. M... seiner Linie zurück; das Windschiff war auch so zu Schanden gegangen. Und der alte Herr v. M... sagte noch oft nachher zu mir: Riegel, sagt er, wenn mein M — nicht vorgestanden hätte, ich glaube, Ihr Graf wäre zum Dömel gefahren.

Fassen wir nun alle hier flüchtig skizirten und angedeuteten geselligen und intellectuellen Zustände nochmals in einen allgemeinen Ueberblick zusammen, so würde es mich freuen, wenn meine Leser die drei Hauptcategorieen des baltischen Adels, wie sie vor etwa funfzig Jahren zurück sich darstellten, hier wiederfänden. Nämlich 1) den eigentlichen Landadel, d. h. adliche Gutsbesitzer; 2) adliche Beamte (mit Landesposten betraute, die nebenbei auch Gutsbesitzer sein können); 3) die hohe Aristokratie. Die erste Categorie hat sich ganz und ausschließlich der ökonomischen Industrie gewidmet. Ihre Mitglieder dienen meist im Militär, aber nur wenige Jahre; der Zauber der Heimath zieht sie bald zurück. Nur die Unbemittelten und von der Passion für das Kriegshandwerk Durch-

Digitized by Google

glühten dienen fort, und daß ihrer nicht wenig sind, kann man einfach aus der bedeutenden Zahl deutscher oder schwedischer Familiennamen unter den höheren Kriegsführern unserer Garde und Armee ermessen. Diejenigen, welche nach einigen Dienstjahren Gutsbesitzer werden, finden im Kampf mit den schlimmen Seiten des Landes, so wie mit den oft eben so schlimmen Seiten der Aboriginen des Landes hinreichende Beschäftigung. Aus dem Landadel werden Postenvaliere, Kirchenvorsteher, Ordnungs-, Haken- und Mannrichter gewählt, und bei den letzteren kann sich der juridische Einfluß wohl auf 20 bis 30 tausend Menschen erstrecken.

Der adliche Beamte, der gelehrte Adel, vermittelt vorzüglich die provinziellen Interessen mit der Regierung, und sein Einfluß erstreckt sich somit auf die Schicksale des ganzen Gouvernements. Aus dieser Categorie gehen die Landräthe und Adelsmarschälle hervor. Das Geschick von mehreren Hunderttausenden hängt von den Fähigkeiten und der Ehrenhaftigkeit dieser Männer ab. Je höher man steigt, physisch und moralisch, desto weiter wird der Horizont.

Die höhere Aristokratie fühlt sich daher schon weniger von provinziellen Fragen begränzt, sondern sie wird durch die Zustände am Hof zunächst berührt. Während unsere baltischen Provinzen hundert und funfzig Jahr lang unberührt blieben von den im übrigen Europa waltenden ungeheuren Erschütterungen, konnten die Zustände sich ruhig entwickeln. Der Ackerbau erlangte rationelle Grundsätze, die Einführung der Freiheit des Landvolks, die Pflege neuer Branchen, wie z. B. die Wollproduktion, endlich die Ablösung der Frohnen und die mit Maaß ermöglichte Parcellirung der Ländereien sind ruhige Entwicklungsstadien, deren Studium und Geschichte nicht hierher gehört, die aber, im Ganzen aufgefaßt, dem Unbetheiligten die frohe Ueberzeugung geben, daß Weisheit und Gerechtigkeit über unsere Provinzen walten.

II.

Die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber

zur Zeit der Kaiserl. Russischen Regierung

über Ehstland und Reval.

(Schluß.)

P. Woldemar (Wladimir Grigorjewitsch) von Patkul, einziger Sohn des weiland General-Majors und Ritters vom St. Georgen-Orden Georg Reinhold Ludwig von P. und seiner Gemahlin Aurora von Lauw zu Schloß Oberpahlen, geb. am 10. Novbr. 1782, trat frühzeitig bei dem Semenowschen Leib-Garde-Regiment zu St. Petersburg in Dienst und ward nach einander am 24. Aug. 1799 Unterfähnrich, am 27. April 1802 Fähnrich, am 24. Juni 1803 Unterlieutenant und am 17. Aug. 1806 Lieutenant. Am 2. Juli 1805 hatte er sich mit Marie Elisabeth Freiin von Aepfelsen vermählt, ältester Tochter des Coll.-Raths Baron Karl Georg von Aepfelsen, Erbherrn von Schloß Segnitz in Livland und der Güter Hermannsberg, Lagena, Mustalõggi, Sievershoff, Maiwara und Wasahoff in Ehstland. Nach dessen Tode,

von der Wittwe, seiner Schwiegermutter geb. Dorothea Elisabeth Gnostpelius, veranlaßt, die Verwaltung dieser ausgedehnten Besitzungen oder eines Theils derselben zu übernehmen, ward er auf seine Bitte am 5. Octbr. 1806 verabschiedet. Der Antritt der ihm zu übergebenden Güter verzögerte sich aber und der unterdessen ausgebrochene Krieg bestimmte ihn am 20. Decbr. 1806 in sein Regiment wieder einzutreten, mit welchem er schon das Jahr vorher die Campagne in Oestreich mitgemacht hatte und sich nun alsbald nach Preußen begab, wo er am 24. und 25. Mai 1807 die ersten Gefechte bei Custadt und am 29. Mai bei Geisberg in der Reserve, am 2. Juni aber die blutige Schlacht bei Friedland thätig unterstützte und dabei eine Wunde im linken Schenkel davontrug, dafür jedoch durch den St. Wladimir-Orden 4. Classe mit der Schleife belohnt ward. Nächstdem am 26. Jan. 1809 zum Stabs-Kapitän, am 28. Septbr. 1810 zum Kapitän und am 7. Novbr. 1811 zum Obrist der Semenowschen Garde befördert, ward er bei Ausbruch des Krieges wider die Franzosen am 22. Juli 1812 zum 4. Infanterie-Korps abkommandirt und ihm das Kommando des Koporjeschen Infanterie-Regiments anvertraut, mit welchem er sich am 6. August in der Reserve befand, am folgenden Tage aber in der blutigen Affaire bei Smolensk durch seine feste Haltung den Rückzug des vom Feinde sorgedrängten General-Lieutenants Karl Gustav von Baggehuffwudt sicherte und für seine persönliche Tapferkeit mit dem St. Georgen-Orden 4. Classe belohnt ward. Kaum 3 Wochen darauf zeigte er in der blutigen Schlacht bei Borodino am 26. Aug. so mutbige Entschlossenheit und umsichtige Thätigkeit, daß er — bei der Gelegenheit durch eine Contusion von einer Kanonen-Kugel am rechten Fuß verwundet — mit dem St. Wladimir-Orden 3. Classe begnadigt ward. Nach seiner Wiederherstellung zu der Semenowschen Garde zurückkehrend, rückte er, nach der Vereinigung der königlich preußischen Truppen mit den Russen, in Böhmen ein und, nachdem sie die Defileen bei Gieshübel und Galendorf passirt, kam es am 17. August 1813 zu einem ernsten Treffen, wobei ihm das freiwillige Korps des Generals Bandamme unter Kulm aufzuhalten und Tages darauf zu dessen Niederlage kräftig mit beizutragen gelang, wofür er durch einen goldnen Degen mit der Aufschrift „für Tapferkeit“ und von dem Könige von Preußen mit dem Orden „pour le merite“ belohnt ward, so wie er für seine in der Völkerschlacht bei Leipzig am 4. und 6. October bewiesene Bravour und für seinen raschen geordneten Uebergang über die Saale, den Main und Neckar, zum Zeichen der königlichen Anerkennung das eiserne Kreuz empfing, am 19. Octbr. 1813 aber zum Bataillons-Kommandeur des Leib-Garde-Regiments ernannt ward. Am 1. Jan. 1814 rückte er mit den ihm anvertrauten Truppen über den Rhein in die Gränzen Frankreichs und traf am 19. März in Paris ein, nach glorreich geschlossenem Frieden aber kehrte er durch die Normandie nach Cherbourg zurück, wo eine russische Eskadre die Truppen aufnahm und nach Kronstadt schiffte. Am 21. Mai 1816 ward das Krongut Thomsdorf in Kurland ihm, ohne den gewöhnlichen Abzug der Quart, auf 12 Jahre Allergnädigst zur Arende ver-

Digitized by Google

liehen, dessen Besitz ihm am 24. Juni 1819 eingewiesen wurde; und am 20. August 1816 ward er zum General-Major befördert, mit der Bestimmung, beim Chef der 1. Grenadier-Division zu verbleiben, deren 1. Brigade am 9. Oct. dess. Jahres seinem Kommando übergeben ward. Das Officier-Korps der Semenowskischen Garde aber schenkte ihm zum Abschied als Zeichen der beständigen Freundschaft seiner vieljährigen Waffengenossen mit Allerhöchster Genehmigung eine Chatoulle mit ein m silbernen Tafel- und Thee-Service. Zu Anfang des folgenden Jahres ward er an den Hof des Königs von Preußen mit dem ehrenvollen Auftrage gesandt, der Salbung Ihrer Königl. Hoheit der Prinzessin Friderike Louise Charlotte Wilhelmine nach griechischem Ritus, unter dem Namen Alexandra Fedorowna und Ihrer Verlobung mit Sr. Kaiserl. Hoheit dem Großfürsten, nachmaligen Kaiser Nikolai Pawlowitsch persönlich beizuwohnen, bei welcher feierlichen Gelegenheit er von Sr. Königl. Majestät mit einer goldnen mit Brillanten besetzten Tabatiere mit dem Portrait des Königs Friedrich Wilhelm III. beschenkt ward. Auf seinen Posten zurückgekehrt, ward er am 6. October 1817 als Kommandeur der ihm anvertrauten Brigade förmlich bestätigt und erhielt bei der Anwesenheit Sr. Majestät des Königs von Preußen in St. Petersburg im Sommer 1818 zur Bezeugung des ihm geschenkten königlichen Wohlwollens den preußischen rothen Adler-Orden 2. Classe. Am 26. Octbr. 1821 nach der raschen Umformung der 1. Brigade der 1. Grenadier-Division ward er Allergnädigst zum Ritter des St. Annen-Ordens 1. Classe erhoben. Zur Armee sich zählend, hatte er die Ehre am 3. Septbr. 1824 der Person Sr. Königlichen Hoheit des Prinzen, nachmaligen regierenden Großherzogs von Sachsen Weimar zu besondern Aufträgen aggregirt zu werden. Am 14. März 1825 ward er zum Kommandeur der 2. Garde-Infanterie-Brigade ernennt und ihm am 31. Juli die verliehene Krone des Ordens Thomedorf auf noch 12 Jahre verlängert. Am 16. März 1828 ward er der Suite Sr. Kais. Majestät zugeordnet und am 25. März dess. Jahres zum Kommandanten der Stadt und Festung Reval ernannt, bei Anwesenheit des Erbgroßherzogs von Sachsen Weimar in St. Petersburg jedoch Sr. Hoheit wiederum zu besondern Aufträgen attachirt, daher er seinen Posten in Reval erst am 7. Novbr 1828 förmlich antreten konnte. Für dessen sorgfältige Verwaltung ward er am 10. April 1832 zum General-Lieut. befördert, und im Sommer darauf, nach dem Aufenthalt Ihrer Kaiserl. Hoheiten der Großfürstinnen Maria, Olga und Alexandra Nikolajewna zum Seebade in Katharinenthal, von Sr. Kaiserl. Majestät mit einer gold. Tabatiere mit der Kaiserl. Namens Chiffre, besetzt mit Brillanten, beehrt, nachdem er bereits am 13. Juli d. J. von dem Monarchen für die ausgezeichnet befund. Ordnung der Garnison u. des Kriegshosp. in Reval des Allerhöchsten Wohlwollens gewürdigt worden war, welches ihm auch am 28. Mai 1833 bei wiederholter Anwesenheit Sr. Kaiserl. Majestät in Reval zu Theil ward. Am 6. Decbr. 1835 ward er mit dem St. Wladimir-Orden 2. Classe begnadigt und ihm am 29. März 1836 für ausgezeichnet eifrigen Dienst wiederholt das Monarchische Allerh.

Wohlwollen eröffnet; am 14. April 1840 aber ihm die Kais. Krone zu dem St. Annen-Orden 1. Classe verliehen. Als Präsident der am 4. Novbr. 1833 beim Ingenieur-Kommando in Reval errichteten Bau-Kommission hatte er während des Baues der Westbatterie und übrigen Befestigungen durch sorgfältige Aufsicht und weise Sparsamkeit der Krone eine ansehnliche Summe erspart, wofür der Monarch sich bei Auflösung jener Kommission am 14. Novbr. 1841 durch Verleihung einer goldnen mit Brillanten gezierten Dose mit dem Bildniß Sr. Kaiserl. Majestät erkenntlich bezeugte. Beim Ablauf der Arendezeit hatte er ihm verliehenen Gutes in Kurland ward zufolge Allerh. Befehls vom 16. Novbr. 1842 das Gut Thomedorf zwar zu den Reichsdomainen wieder eingezogen, dem Kommandanten Patkul jedoch statt dessen vom 12. Juni 1843 an die entsprechende Summe von 2043 R. S.-M. auf 12 Jahre aus dem Reichsschatz alljährlich zu entrichten befohlen, welche Zahlung im Juni 1855 noch auf 6 Jahre prolongirt wurde. In dem Prikas Sr. Kaiserl. Hoheit des General-Inspektors vom Ingenieur-Wesen Nr. 11 vom 9. März 1844 ward unserm Kommandanten für seine Sorgfalt und große Ordnung bei Bewahrung und Verpflegung der Festungs-Arrestanten die besondere Erkenntlichkeit Sr. Hoheit bezeugt. Am 6. Decbr. 1847 ward er mit dem weißen Adler-Orden begnadigt und am 6. Decbr. 1848 zum General von der Infanterie erhoben. Bei der Jubelfeier seines Dienstantritts vor 50 Jahren, am 24. Aug. 1849, erfreute er sich der allgemeinsten Theilnahme des Militärs und der Civilbeamten in Reval, dessen Stadt-Magistrat ihm ein ehrendes Glückwünschungs- u. Danksagungsschreiben überreichte. Schon damals, während der andauernden Krankh. des Admir. Grafen Heiden, vertrat er die Stelle des Revalsch. Militär-Gouverneurs, dessen Amt er auch im folgenden Jahre kurz vor und nach dem Tode des Helden bei Navarino längere Zeit versah. Der Alexander-Newsky-Orden bezeugte ihm die Allerhöchste Zufriedenheit mit der Verwaltung dieser hohen Stelle. Am 25. März 1853 ward dagegen seine 25jährige Amtsführung als erster Kommandant in der Stadt Reval mit größter Feierlichkeit begangen, indem der Rath und die Bürgerschaft dem verehrten General zur Bezeugung ihres Danks für den ihr ein viertel Jahrhundert hindurch gewährten Schutz und das ihr fortwährend geschenkte Wohlwollen das Ehrenbürgerrecht der Stadt offerirten, das er mit den freundlichsten Aeußerungen des Dankes empfing, worauf er auf dem Rathhause in zahlreicher Gesellschaft der höchsten Militär- und Civil-Autoritäten und Beamten von dem Rathe festlich bewirthet ward, demnächst ihm mit Allerhöchster Genehmigung das Ehren-Diplom über das Stadtbürgerrecht in würdigster Ausstattung zugefertigt ward. Nach Erklärung der Stadt und Festung von Reval in Belagerungszustand ward Se. hohe Excellenz der General von der Infanterie von Patkul zum stellvertretenden Kriegs-Gouverneur von Reval ernannt, nach Beendigung der Campagne aber auf seinen Wunsch dieser Stellung Allergnädigst enthoben und zu Ende des Jahres zum Mitglied des General-Auditoriats beim Kriegs-Ministerio erhoben, mit Belassung aller ihm bisher amtlich zugestan-

Digitized by Google

denen Emolumente. Eben jetzt ist ihm auch die Pension für den St. Annen-Orden 1. Classe vom 1. Septbr. 1854 an Allergnädigst zugebilligt und angewiesen.

Q. Paul Christianowitsch v. Grabbe, General-Adjutant, General der Kavallerie und hoher Orden Ritter, wurde mittelst Allerh. Befehls im Decbr. 1854 zum Befehlshaber der nach Ehstland verlegten Truppen und zum stellvertret. Kriegs-Gouverneur von Reval Allergnädigst ernannt und trat hier seinen Dienst als solcher bereits am 3. Jan. 1855 an, während der beim Inspektor sämmtlicher Artillerie zu besondern Aufträgen aggregirte General-Major und Ritter Mankin-Neustrojew zum stellv. 1. Kommandanten von Reval ernannt wurde.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 31. Juli brannte in der großen Lazarethstraße der St. Petersburger Vorstadt das Haus des Oberlehrers Eckers ab.

— Unser Johannis-Jahrmarkt war in diesem Jahre außergewöhnlich schwach besucht. Es hatten sich zu demselben beim Wettgericht überhaupt 45 Kauf- und Handelsleute gemeldet, darunter hiesigen Orts 4 Kaufleute mit Stahl-, Galanterie- und kurzen Waaren, 20 Handwerker- und Bürger-Okladisten mit Galanterie- und kurzen Waaren, Wanduhren, Spielzeug u. s. w., und 16 zur hiesigen Ebräergemeinde verzeichnete Personen mit Galanterie- und kurzen Waaren. Von auswärtigen Orten, namentlich von St. Petersburg, waren hier 3 Kaufleute und zwar mit Pelzwaaren, Gold- und Silberwaaren und Gypesfiguren; ferner 1 Bürger-Okladist aus Mitau mit Galanteriewaaren und 1 aus Wilna mit Schuhen. — Der Werth sämmtlicher angeführten Waaren war mit 29,105 Rbl. S. aufgegeben und wurden davon r. für 5971 Rbl. S. verkauft.

Für die hiesige Bühne ist neu engagirt: Fräulein Truhn von Stettin; — für die Bühne in Reval: Hr. Hensel (früher Mitglied der hiesigen Bühne) vom Königst. Theater in Berlin, Hr. Hausemann (erster Liebhaber) von Neu-Strelitz, Fräulein Quaritsch (Sängerin), Schülerin des Kapellmeisters Dorn.

— Handel. Die Umsätze in Flachs konnten bei der festen Haltung der Eigner zu keiner Belebung gebracht werden; die Abschlüsse geschahen zu den alten Preisen, nur betrug HD 23, PHD 26, FPHD 28 bis 31, WPHD 28, FWPHD 31 bis 35, auch RD wurde zu 22 und PRD zu 24 R. S. per Berk. geschlossen. Hanf hatte wieder etwas mehr Verkehr. Lein'aut weniger Geschäft, die letzt angebrachte Waare wurde zu 3½ bis 4¼ R. S. per Tonne geräumt; nach alter Waare kein Begehr. Hanfsaat, eine Kleinigkeit wurde zu 2 Rbl. 40 Kop. per Tonne genommen. Hanföl fest auf 26 Rub. gehalten. Leinöl geräumt. Talg zu 38½ gleich, und per August zu empfangen zu 39 Rbl. S. per Berkew. etwas gemacht. Von Getreide keine Rede, Inhaber nachgiebig.

Dorpat. Am 3. Juli brannte in unserer Nähe das zu Forbushof gehörende Lipping-Gesinde ab, der Schaden wird auf fast 2500 R. S. angegeben.

— Bereits in der 2. Hälfte des Juli wurde hier die seit dem 10. Jan. 1847 in dem Hr. Rückerschen Hause befindliche Apotheke des Herrn Provisors Ludwig Sturm in das von demselben von den Rathsh. Lintschen Erben erkaufte Haus am Markte verlegt. Nächst der s. Luhdeschen Apotheke, deren Gründung durch Justus Phaler in die Zeit König Karls XI. von Schweden hinaufreicht, ist die s. Sturmsche, von Karl Friedrich Bathé und Heinrich Rosenkranz am 11. März 1784 etablirte Officin das älteste Apotheker-Geschäft dieser Stadt, während die s. Schartesche Apotheke am 9. Juli 1795 von dem Apotheker Jakob Daniel Thörner angelegt wurde.

Oesel. Der Viehmarkt zu Karmel-Großhof ist aufgehoben worden, dagegen werden auf dem Gute Torkenhof im Kirchsp. Jamma vom 1.—3. September und bei dem an der Poststraße belegenen Moon-Großhofschen Livakruge vom 10.—15. September Viehmärkte abgehalten werden.

Die der Livl. G.-Z. angefügte Gesetzsammlung bringt sub. Nr. 180 die von Sr. Durchlaucht dem Herrn General-Gouverneur am 12. Mai 1855 genehmigten Regeln über den Kauf und den Verkauf von Gesindestellen mit Hülfe des Livländ. adlichen Credit-Vereins, in 70 §§.

Ehstland.

Reval, den 4. August. Um 9 Uhr Morgens trennten sich von der feindlichen bei der Insel Nargen stehenden Flotte 2 Fregatten, steuerten gen Baltisch-Port und begannen dasselbe zu bombardiren. Dies dauerte etwa eine Stunde, worauf der Feind, ohne uns Schaden zugefügt zu haben, wieder in See ging.

Reval, den 12. Aug. Heute Morgen ist Se. Kaiserliche Hoheit der Großfürst Michael Nikolajewitsch im besten Wohlsein hier angelangt und im Kaiserl. Palais in Catharinenthal von dem Hrn. Kriegs-Gouverneur, General-Adjudanten v. Grabbe bewillkommt worden. Se. Kaiserliche Hoheit ließ sich einige Stunden später die Generalität und die obersten Autoritäten vorstellen.

— Die feindliche Flotte beschränkt sich vor Nargen schon seit einigen Tagen auf 68 Schiffe, worunter auch 20 Transportschiffe und 2 Jachten sich befanden, während am 3. August die Zahl der Segel sich auf 107 belief.

— Da im Laufe der Zeit eine Erweiterung der Polizei-Verwaltung der Stadt Reval nöthig geworden ist, ist höheren Orts am 5. Jan. d. J. für dieselbe ein neuer Etat festgesetzt worden, dem zufolge sie aus einem Polizeimeister, einem Assessor, einem Sekretär, einem Sekretär-Gehülfen, einem Rendanten, der zugleich Archivar ist, der hinlänglichen Anzahl von Schreibern, 7 Quartal-Aufsehern und 7 Quartal-Aufsehergehülfen bestehen soll.

Kurland.

Der Baron A. von Roenne auf Puhren und die Bauerschaften von Puhren und Markgrafen im Kirchspiele Kandau haben zum Besten der verwundeten Vertheidiger von Sewastopol 285 R. 30 K. dargebracht.

Libau, am 6. August. Am 2. d. M. gab der Hr. Kantor Adolph Wendt, unter freundlicher Beihülfe mehrerer Dilettanten, in der heiligen Dreifaltigkeits-Kirche hierselbst ein geistliches Concert zum Besten der Verwundeten Sewastopols, welches einen Reinertrag von zweihundert sieben und dreißig Rbl. Silb. hatte.

Einer Nachricht in der „Zeit" Nr. 193 zufolge ist das im Saale der Kunst-Akademie zu Berlin jüngst ausgestellt gewesene kolossale Oelgemälde von Karl Arnold, die Kreuzigung Christi darstellend, als Altarbild für die luth. Kirche in Kandau bestellt und bereits hierher abgesendet worden. Es ist nach Vorschrift 10' hoch und 7' breit.

Windau, 19. Juli. (Kurl. Lett. Ztg.) Wie alljährlich hat sich auch in diesem Jahre eine nicht unbedeutende Anzahl Gäste hierher begeben, um das Seebad zu gebrauchen. Nachdem gestern die Herren aus dem Bade

Digitized by Google

zurückgekehrt waren und sich die Damen an den Strand begaben, kamen wie mit Windeseile zwei große Englische Kriegsdampfschiffe auf die Stadt zu und legten sich 1 oder 1½ Werst weit vom Strande vor Anker. Die Bewohner Windau's beunruhigten sich darüber nicht, denn dergleichen Schiffe waren schon oft vorübergefahren, ohne Schaden zu thun. Am äußersten Ende des Hafens befand sich ein kleines Haus für die Strandwache neben einer alten Schanze, in welcher 6 Baschkiren Wache hielten. Diese Baschkiren stiegen, um die Schiffe besser betrachten zu können, auf den Wall der Schanze. Kaum hatten sie sich oben blicken lassen, so bemerkte man auf dem einen Schiffe ein Aufblitzen und eine Rauchwolke, eine Bombe pfiff daher, der Schuß krachte, die Bombe flog dicht über die Köpfe der Baschkiren und plagte mit heftigem Getöse. Nun begannen die feindlichen Schiffe mit Kanonen und 60-pfündigen Bomben zu schießen, deren Pfeifen und Platzen auch kühnere Herzen beben machen konnte. Die armen Frauen, welche sich im Meere den Schiffen noch näher befanden, flohen in größter Eile vor Angst der Stadt zu. Alle Bewohner der Stadt glaubten, daß die Engländer die Stadt jetzt beschießen und in Brand stecken würden, darum zog der Vorgesetzte der Stadt eine weiße Flagge auf und fuhr, als darauf die Feinde das Schießen einstellten, in einem Boote entgegen, um ihnen zu sagen, sie möchten doch der Stadt ein paar Stunden Frist gewähren, um Frauen und Kinder wegschaffen zu können. Während dessen ergriffen Groß und Klein alle Habseligkeiten und füllten damit alle im Flusse Windau befindlichen Böte. Wer Pferde besaß, fuhr mit seinen Sachen in den Wald, die Aermeren trugen zu Fuß Kisten, Kessel und Säckchen, und endlich, als von den Englischen Schiffen 10 Böte mit etwa 300 Mann Soldaten herankamen, wurde die Angst noch größer. Nachdem die Engländer am Ende des Hafens gelandet waren, steckten sie zuerst daselbe Wachhaus, auf welches sie schon geschossen hatten, in Brand, kamen ferner an die Stadt heran und drohten auch diese anzuzünden, sobald sie nur einen Soldaten in derselben antreffen würden. Aber als ihr Anführer erfuhr, daß kein Militär in der Stadt sei, ließen sie von Feindseligkeiten ab. Der Angriff ging, Gott sei Dank, ohne große Zerstörlichkeit ab. Die 17 Kugeln, welche die Engländer schossen, haben weder Menschen noch Gebäuden Schaden gethan, obwohl ganze Kugeln und Stücke derselben bis zwei Werst vom Strande gefunden wurden. Während des Abends und der Nacht kehrten die Bewohner-Windau's wieder von ihrer Flucht zurück und dankten Gott für die Barmherzigkeit, mit der er die Stadt beschirmt. (s. auch N. Pr. Z. Nr. 189.)

Literärisches.

Eibofolke oder die Schweden an den Küsten Ehstlands und auf Runö, eine historisch-ethnographische, von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg mit einem Demidowschen Preise gekrönte Untersuchung von Carl Rußwurm, Inspector der Schulen zu Harjal, mehrerer gelehrten Gesellschaften Mitgliede. Reval, 1855. Thl. I. XIX und 240 S. 8. mit Urkunden, Tabellen und lith. Beilagen.

Nachdem die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften, welcher dieses Buch gewidmet ist, ihr motivirtes Urtheil über dasselbe bereits abgegeben hat, bleibt uns — nachdem dessen erster Theil so eben die Presse verlassen hat — nur übrig, auf diese interessante Erscheinung das vaterländische Publikum hiedurch aufmerksam zu machen, als ein neues Zeugniß deutscher Gründlichkeit und Vielseitigkeit, so wie unermüdeten Fleißes auch in unserer Mitte.

Wie vor kaum 10 Jahren der durch seine gründlichen Sprachforschungen bekannte, der Wissenschaft leider zu früh entrissene Akademiker Sjögren an den äußersten Küsten Liv- und Kurlands die Ueberreste des schon fast unbekannt gewordenen, einst so ansehnlichen Liven-Volks aufsuchte, ihre nationalen Eigenthümlichkeiten beschrieb und ihre dem Untergange verfallende Sprache vor gänzlicher Unbekanntschaft und Vergessenheit bewahrte, so hat neuerdings Herr Rußwurm, wohlbekannt durch seine der Jugend erzählten nordischen Sagen, durch seine genaue Abschrift der im alten Rathercho zu Harjal ermittelten ältesten Stadtrechte dieses Orts von 1279 und 1294 und durch seine fleißigen Mittheilungen und Beiträge in diesen Blättern, auch durch manche gemeinnützige Bestrebungen in der Stadt Harjal, der er seit langer Zeit durch Amt und Beruf mit angehört, sich ein gleiches Verdienst um die Schweden erworben, welche auf Ehstlands Küsten und nahegelegenen Inseln seit uralter Zeit in stiller Genügsamkeit und Zurückgezogenheit friedlich ihr Wesen treiben. Dies ist sehr anzuerkennen; denn wie die Liven im Laufe von sieben Jahrhunderten beim Vordringen des sie von allen Seiten umgebenden, wie es scheint, von Natur lebenskräftigeren Letten-volkes bis an die äußersten Grenzen gewichen und am Ende in daselbe fast ganz aufgegangen sind, so sehen wir auch die Schweden an Ehstlands Küsten allmählig in dem sie überfluthenden Ehstenvolke untergehen, und vielleicht wird, wie der Vers. in seinem Vorwort äußert, bei dem jetzt immer weiteren und rascheren Vordringen der Ehsten nach wenigen Generationen auch die letzte Spur dieser alten schwedischen Colonisten bei uns dahingeschwunden sein, außer auf Runö, Negö und Odinsholm, wo Ehsten bis jetzt noch keinen Zugang fanden.

Wann diese Schweden auf Ehstlands Inseln und Küsten sich angesiedelt, haben die gelehrten Forschungen bisher nicht in Gewißheit zu setzen vermocht. Sagen und Vermuthungen, welche der Vers. sorgfältig gesammelt seinen zur Seite gestellt, deuten zwar auf frühe Verkehre von heidnischen Scandinaven und Normannen nach Ehstland hin, auch erzählt Heinrich der Lette, daß die feeräuberischen Oeseler im Frühling 1226 in Schweden arg gehaust und viele Gefangene gemacht, die sie in die Heimath mit weggeführt, wie auch wohl früher öfter geschehen sein mochte, und dann hinreichende Veranlassung geben konnte, daß Schweden aus Rache an Ehstlands Küsten und Inseln sich zu erholen suchten und, wo sie das Land dazu geeignet fanden, sich niederließen, wenn sie die Einwohner niedergemacht oder vertrieben hatten. Hierüber hat jedoch die Geschichte Zuverlässiges nicht überliefert, das erste historische Zeugniß über das Dasein der Schweden in der Umgegend von Harjal giebt uns vielmehr erst des Bischofs Jarld Stadtrecht Harjal's vom Jahre 1294, da heißt es: Art. 68. Item were Jenich Borger offt borgersche, de wanhaftig were hynnen Harjael und ffrunt vnd mage hedde vp den Schweden, wor dat were in onsem stichte van Osel, storffe de Schwede offte schwedisch wyff, so mach de Borger offte Borgersche, de de negeste is, aruen an dat gudt, dat sy an lande, an quecke, an farende haue, an gelde, an klederen, edder wor it anne sy. Deegelyken mach ein Schwede wedder aruen an dat gudt, dar he in der Stadt de negeste is. Dieses Gesetz läßt keinen Zweifel darüber, daß zu Ende des 13. Jahrh. im Stift von Oesel und der Wiek Schweden gewohnt, von denen sich viele auch in der neugegründeten Stadt des Bischofs niedergelassen und eingebürgert hatten, und das gleich darauf folgende Gesetz über die Ehsten, welche in Harjal gelebt und geforben, am Schlusse des Stadtrechts, zeigt, daß die Schweden als freigeborene Leute den Deutschen in der Stadt gleich- und ebenbürtig geachtet waren, die Ehsten aber nicht, wie aus nachfolgenden Worten erhellet: Art. 70. Item Js dat ein

Digitized by Google

Este offte ein estensch wiff, de borger were vnd Erue vnd egen hedde in der stadt, steruen de sunder kynder, so sall dat gudt anstersen vnd anfallen dem rychte vnd Rade bynnen Haepsel, vnd de Esten, de dar wanen vp dem lande, se syun wes Esten se syn, se solen an dat gudt nicht hechten effte eruen, se syn suster, broder offte feddern, edder we se syn.

Auch die Ermittelung der früheren Heimath der in Ehstland ansässigen Schweden hat jetzt noch mindestens 600 Jahren große Schwierigkeiten, da die Vergleichung der in so langer Zeit unter verschiedenen Himmelsstrichen und cherlei Veränderung unterworfenen Sitten und Trachten und selbst der Sprache und ihrer dialectischen Verschiedenheit keine sichere Resultate zu geben vermag, so sehr die Schweden, bei ihrer isolirten Stellung, besonders auf den Inseln, an ihren althergebrachten Vorstellungen, Sitten und Gebräuchen hangen, so daß nur der stets fortgesetzte Verkehr mit den Schweden an den Küsten und auf den Inseln Finlands auf etwanige Abweichungen in dieser Beziehung Einfluß gewonnen haben könnte. Am wahrscheinlichsten dünkt uns die Annahme, daß dieselben politischen Bewegungen, welche vor Alters die Schweden aus dem Norden zur Auswanderung nach Finland geführt, einen Theil solcher Schweden auch noch weiter getrieben und an Ehstlands Küsten und auf dessen Inseln ein Asyl finden ließen, und daß in gleicher Weise auch ein Theil der in Finland angesiedelten Schweden, wenn er dort etwa den Raum schon zu beschränkt fand oder sich mit den Nachbarstämmen nicht recht vertragen konnte, von denselben sich getrennt und an der nicht weit entlegenen ehstländischen Küste oder auf deren wenig bewohnten Inseln eine Zuflucht gesucht haben möge. Diese Voraussetzungen werden durch die Traditionen der Schweden auf Nogö, Odinsholm und Kertell in Dagö gerechtfertigt, welche ihren Ursprung aus Roslagen und von den schwedischen Schären unweit Stockholm herleiten; dagegen die Schweden aus der Negder-Wiek, wie das feste Land gegenüber den beiden Inseln groß und klein Rogö früher genannt ward, unter Wichterpal und Lapteshy (Leeg) aus der Gegend von Upsala zu stammen glauben, die von der Halbinsel Nuckö und dem angränzenden festen Lande, Egeland gehießen, in der Umgegend von Hapsal, aber Abkömmlinge der Dalekarlier zu sein behaupten, während auch Schweden muthmaßlich von den Alands-Inseln nach Runö ausgewandert und die Insel Worms geradezu aus Finland mit Schweden bevölkert worden, wie die von der Stadt Borgä, dem Dorfe Sarby und dem Kirchspiel Kyrkslätt oder Kyrkslätt in Finland auf die Dörfer Borby, Sarby und Kerkslätt in Worms übertragenen Namen auch unstreitig bestätigen.

Wir übergehen, was der Verf. mit großer Umsicht und Ortskenntniß über die natürlichen Verhältnisse der von den Schweden jetzt und in früheren Zeiten bewohnten Küsten und Inseln beigebracht hat und über die Topographie und besondere Geschichte aller einzelnen dahin gehörigen Ortschaften, so viele beachtenswerthe und bis ins kleinste Detail eingehende Nachrichten auch dieser Theil seiner emsigen Forschung bietet. Größeres Interesse erregen die rechtlichen Verhältnisse, unter welchen das Schweden-Volk besonders in den letzten Jahrhunderten als Freigeborene Fischer und Landbauer, umgeben von den unfrei gewordenen ehstnischen Eingebornen, die erst in der letzten Generation durch des Gesegneten Kaisers Alexander I. Menschenfreundlichkeit und Gnade die verlorene Freiheit wiedererlangt, sein Dasein und Wirken fortgesetzt und unter manchen Kämpfen und Schwierigkeiten mit den örtlichen Zeitverhältnissen doch stets seine Nationalität und Freiheit sich erhalten und bewahrt hat. Schon zur Zeit der bischöflichen und Ordensherrschaft hatten die Schweden solche durch besondere Privilegien ihrer Schutzherren zu sichern gesucht und die Inselschweden in Nogö, welche zum Kloster Padis gehörten und von dessen Abte abhängig waren, wie die Schweden am festen Lande unter Lapdes, das von ihnen bewohnte Land durch Kauf sich zu eigen gemacht, obwohl sie zu ihren Herren als Zinsbauern in dem Verhältniß der Hörigkeit blieben. Zur Zeit der Schwedenherrschaft, da die meisten der von den Schweden bewohnten Ländereien und Inseln in Privatbesitz übergingen, hatte sie öfter Ursache sich über Nichtbeachtung ihres freien Standes und über ihnen auferlegte schwere Abgaben und Leistungen Beschwerde zu führen, gegen welche Carl IX., Gustav Adolph und Christina sie durch wiederholte Schutzbriefe zu sichern suchten, von denen wir schon 1837 mehrere in diesen Blättern zur Oeffentlichkeit gebracht haben. Indessen konnte die ringsum in Ehstland herrschende strenge Leibeigenschaft auch die freien Schweden nicht ganz unberührt lassen und rief öftere Conflicte zwischen Herrn und Bauern hervor, welche im J. 1695 endlich zur Entscheidung des Reichsrathes in Schweden unter dem Präsidio des Königs Carl XI. kamen. Man glaubte einen Mittelweg zwischen dem strengen Recht der Herrschaft an dem Grundbesitz und den Ansprüchen auf persönliche Freiheit der schwedischen Bauerschaft zu finden, indem man beide anerkannte und das Verhältniß der Grundherren und Bauern auf freie Verträge gründete. Dadurch aber veränderte sich das ursprüngliche Verhältniß der freien Schweden in so fern wesentlich, als sie früher gewissermaßen glebae adscripti gewesen waren u. mehr Arbeit u. Gerechtigkeit von ihnen nicht gefordert werden konnte, als die festen Bestimmungen darüber in ihren königlichen Privilegien auswiesen. Jetzt erhielten sie zwar die bisher wahrscheinlich entbehrte Freizügigkeit, aber die Ansprüche der Gutsherren mehrten sich begreiflich mit der wachsenden Industrie und dem zunehmenden Luxus der neueren Zeit, und den schwedischen Bauern blieb nur die Wahl zwischen der fügsamen Ergebung in den Willen ihrer Herrschaft oder der Auswanderung. Zwar fügten sie sich stets auf ihre alten Privilegien, welche ein maximum der ihnen obliegenden Abgaben und Frohndienste festgesetzt hatten und auch von Carl XI. bestätigt worden, aber auf den Grund seiner Bestimmung, daß wenn sie sich mit ihrer Herrschaft über die verlangten Leistungen nicht einigen könnten, sie als freie Bauern ihr Verhältniß zu derselben aufkündigen und darongehen dürften, war das Ende ihrer von Geschlecht zu Geschlecht sich forterbenden Rechtshändel immer und überall, daß sie in der Heimath mit der Herrschaft vertragsmäßig sich einigen oder auch kündigen und ihr Geburtsland meiden mußten. Das war denn auch die Veranlassung, daß im J. 1781, mit Zustimmung der Kaiserin Katharina II., gegen 1000 Seelen der Inselschweden aus Kertell in Dagö nach Neurußland auswanderten, wo ihre Nachkommen in Berißlaw noch jetzt wohnen und ihre Nationalität fast unverändert beibehalten haben. Mehrere wünschten vor einigen Jahren die Schweden der Insel Worms, sich sind ihre Verhältnisse, namentlich wider ihr Verhoffen, durch Einrichtung von Kirchspielsgerichten und feste gesetzliche Normen von der Obrigkeit neuerdings wesentlich verbessert worden, so wie die Schweden in Nogö schon 1770 vrrgleichsmäßig geregelt wurden, so daß sie seitdem in ungestörtem Frieden leben nach dem Alten, wozu das Wohlwollen ihrer Herrschaft in Padis wesentlich beigetragen. — Der hoffentlich bald folgende 2. Theil des anziehenden Buchs umfaßt vornehmlich die ethnographischen Verhältnisse unserer Schweden, die mannigfaches Interesse bieten.

P.

Personalnotizen.

Dienstanstellungen. Der Kreisarzt zu Krapiwna, Weichter, als Arzt bei den Anstalten des Tutolschen und der Kreisarzt zu Wirsk, Dr. Zeltinsky, als solcher bei den Anstalten des Orenburgschen Colleg. allg. Fürs.; der C.-Ass. Meyer als Arzt an dem Stadtkrankenhause in Odessa; der A.-D. Kapeller als Buddenschen

Bodearzt; der grad. Stud. v. Zöckell als Notair und Translateur beim St. Petersburgischen evangel.-luth. Consistorium; der Akademiker Dorn als Director des ethnograph. Museums der K. Akademie der Wissenschaften; der Cand. Herm. Grube als Conservator des Agnot. numismat. Museums versehen; der Dr. Goebtgen als jüng. Ordinator bei einem temp. Militärhosp. in Finland; der Dr. Arronet als Arzt bei einem Hosp. der neurussischen Militär-Ansiedlungen; der C.-Reg. Anz als Commissär bei dem Bigaschen Militärhosp.; der Arzt Woge als jung. Arzt bei der 19. Flott.-Equip.; der Provisor Bastlick als Dirigirender der Apotheke des temp. Militärhosp. in St. Petersburg; der Arzt Herzog als Ordinator beim St. Petersb. Irrenhause; der C.-Secr. Alexei Streng als Buchhalter daselbst; der Hofs. Gouv.-Bau- und Mezg.-Commissions; der Bürger Karl Helmsing als stellv. Conseilsbuchhalter in Riga. — Der Arzt Adolph Starck hat sich in Riga niedergelassen.

Besorderung. Zum Coll.-Reg. der Kanzleibeamte bei Rigaschen Zolldirekt. Zaalberg.

Der Kais. Dorpt. Univ. Prof. Dr. Soc. asiatique in Paris zu ihrem auswärt. Mitglied erwählt worden.

Orden. Der St. Annen-O. 3. Cl. dem Akademiker Dr. Strephani.

Eine Geldgratification von 250 R. S. erhielt der dim. Libausche Bürgermeister Günther.

Dienst-Entlassungen. Der Ordinator an den Wohlthätigkeitsanstalten in Kiew, Dr. Maggoni; das Mitglied des St. Petersburgischen Physikats, St.-R. Cleer; der Kreisarzt zu Jamburgsk (Gouv. Estrachan), Coll.-R. Hansmann; der Landarzt im Gouv. Kaluga, Freise; der Apotheker bei den Anstalten des Kalugaschen Gouv. allg. Fürs., T.-R. Treuer; der Provisor an der Revalschen Kronsapotheke, T.-R. Berg; der Apotheker des Nikolai-Waiseninstituts in Gatschina Coll.-Asst. Dontal; der Inspector der Asiatischen Med.-Herm., St.-R. Thiele, von der Function eines Mitgliedes des Medicinalwesens Inspitute in Kasan.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat Februar bis Juni 1855.

Die Missionsbibl unter dem Volke der Herrero in Südafrika. 40 S. 8. Riga, Häcker.

Stiftungsfeierlied der Krankenpflege am 6. Febr. 1855. 3 S. 8. Texte bei dieser Feier. 1 S. 8 Riga, Hartung.

Die Lehre von den Sacramenten, dargestellt in Predigten vor der Gemeinde über das II. und V. Hauptstück des kleinen Katechismus Luthers, von Joh. Christian Luther. VII u. 198 S. 8. Mitau, Reichen.

Nomenclatores Verzeichniß der auf's Jahr 1855 in Riga zu den Gilden gesetzmäßig habenden Kaufleute u., nebst Angabe von deren Firmen und Geschäfts-Locale. 52 S. 8. Riga, Häcker.

Festgesang zur 50jähr. Stiftungsfeier des Vereins: die treue Liebe treue Hülfe, am 12. Febr. 1855. 3 S. 8. ebend.

Gesänge am 12. Febr. 1855 bei der Beerdigung des Hrn. Joh. Heinr. Todtleben, geb. den 25. Juli 1781, gest. den 5. Februar 1855. 1 S. 8. ebend.

Zur Jahresfeier der Riga. Bibelgesellschafts-Section den 13. Februar 1855. 2 S. 8. ebend.

Christ. Hermann Rott, Schwarzkünstler seit dem 14. Febr. 1805. 1 S. 4. Riga, Schnakenburg.

Abschied von Verstummte. Der hochverehrten Frau Constanze Zochrissen geb. Schulz zur Namenstagsfeier den 17. Febr. 1855 in aufrichtiger Ergebenheit dargebracht. 3 S. 8. Riga, Häcker.

Gesänge zur Trauung des Hrn. T.-R. Georg Wilhelm Mundt mit Fräulein Olga Maria Stöckhardt am 18. Febr. 1855. 1 S. 8. ebend.

Gottlieb Falemeter's grauenvolle Thaten, schauderhaftes Leben und schreckliches Ende. 1 S. lang 8. Riga, Hartung.

Circulair an die resp. Mitglieder der „neuen Verbindung.“ 1 S. 8. Riga, Häcker.

Karl Eduard Nic. Boenhaupt, geb. den 2. Dec. 1837, gest. d. 16. Febr. 1855. Gesänge bei seiner Beerdigung am 21 Febr. 1855. 1 S. 8. ebend.

Dem Silberhochzeits-Paare G. und A. Zigra, am 26. Februar 1855, gewidmet von den Seinigen. 3 S. 8. — Desgl. gewidmet von der musikalischen Gesellschaft. 3 S. 8. Riga, Hartung.

Berlin, 4. März. (Aus dem Zuschauer Nr. 7795, den 24. Febr. 1855.) 1 S. 8. Riga, Häcker.

Последнее напутствіе изъ Rom почившаго Императора Николая Павловича. 2 S. 4. ebend.

37. Jahres-Rechenschaft des Frauen-Vereins zu Riga. Am 13. Jan. 1855. 18 S. 4. ebend.

Dr. Martin Luther's kleiner Katechismus. 32 S. 16. Riga, Hartung.

Des Wolfenkinds Brief an seinen lieben Heiland. 16 S. 16. ebend.

Der Frauen-Verein zu Mitau im J. 1854. 4 S. 4. Mitau, Steffenhagen.

Francoise aus der Oper Lohengrin von Rich. Wagner, für das P. F. arrangirt von Jos. Harzer. 4 S. Fol. Riga, Deubner. — Rebowa aus derf. Oper. Dto. Schwanenlied, arrangirt für das P. F. von demf. 3 S. Fol. ebend.

Nekrolog.

Am Anfang dieses Jahres starb in dem Kriegshospitale von Pätigorsk der Kapitän des Tenginskyschen Infanterie-Reg., Johann Heinrich v. Klein, aus Riga gebürtig.

Am 7. May starb in Göttingen an den Folgen einer Lebergentzündung der Dr. med. Cohn. Alphons Det. Wetzler, ein Sohn des im Nov. 1837 zu Mitau verstorbenen Oberhofgerichtsadvocaten Karl Ferdinand W. und der Julie geb. Hasdick, ein Enkel des bekannten Prof. der Mathematik in Mitau, Wilh. Gottl. Friedrich W. († 12. Septbr. 1811), geb. in Goldingen den 26. Mai 1810. Mit seinem älteren Bruder Oskar, der sich später der Landwirthschaft gewidmet hat, betrat er im Juni 1834 die Univ. zu Dorpat und studirte an derselben Medicin bis zum 27. Febr. 1836, darnach er seine Studien in Göttingen fortsetzte. Hier hatte er Gelegenheit, als Repetitorstant der in Göttingen studirenden Kurländer im Jahre 1837 bei der Jubelfeier der Georgia Augusta den ältesten anwesenden Göttingenschen Studenten, den St.-R. Dr. von Recke aus Mitau, festlich zu bewillkommnen; hier wurde er auch, nach Vertheidigung seiner Dissertation: de retinae Pacinianoque gradibus, coronamque diagnosi. Göring. 1839. 84 S. 8., zum Dr. med. promovirt. Nachdem er in Petersburg noch das Examen zur med. Praxis in Rußland absolvirt und abermals ein Jahr hindurch, namentlich in Wien, die medicinischen Kliniken des Auslandes besucht hatte, ließ er sich im Jahre 1842 in Goldingen als praktischer Arzt nieder und heirathete i. J. 1844 Charlotte Baisour, die ihn mit einer Tochter überlebt. Er war ein sehr glücklicher, gastfreier und tief wissenschaftlich gebildeter Arzt, hat viel Liebe erfahren und wird schmerzlich vermißt.

Der Prinz starb am 4. Juni der Nordamerikanische Konsul, Dr. J. G. Flügel. Er war am 22. Nov. 1788 zu Bordy geboren, widmete sich dem Kaufmannsstand und ging 1810 nach Nordamerika, wo er sich besonders mit dem Studium der englischen Sprache beschäftigte. Er kehrte 1819 nach Deutschland zurück und siedelte sich in Leipzig an, dessen geachteter Bürger er seit dieser Zeit war. Im Jahre 1824 wurde er zum Lektor der englischen Sprache an der dortigen Universität ernannt; 1838 wurde er List's Nachfolger im Konsulat der Ver. Staaten; 1848 ernannte ihn die Smithsonian Institution, später andere wissenschaftliche Institute Nordamerika's zu ihrem Korrespondenten und Vertreter für die Länder des gesammten germanischen und slavischen Europa's. Unter seinen lexikographischen und grammatikalischen Arbeiten nennen wir nur das große „Vollständige englisch-deutsche und deutsch-englische Wörterbuch“, das bereits in drei Auflagen erschienen ist und seinen Ruf begründete. Für die gelehrten Gesellschaften in unsern Provinzen war er von großer Bedeutung, indem er nicht allein den für sie so vortheilhaften und anregenden Verkehr mit dem Smiths Institut vermittelte, sondern ihnen auch, als ihr korresp. Mitglied, manches Geschenk aus seinen literärischen Schätzen zuwandte.

Am 13. Juli starb in Riga am Typhus der Dr. med. et chir. Christian Heinrich Pychlau, geb. daselbst den 2. März 1824, ein Sohn des Manufakturwaaren-Händlers Theodor P. und der Anna Gertrud geb. Pander. Von dem Gymnasium seiner Vaterstadt am 10. Dec. 1843 mit dem testimon. maturitatis dimittirt, studirte er vom April 1844 bis 1848 in Berlin die Arzneiwissenschaften und wurde dort, nach Vertheidigung seiner Dissertation „de Jodi effectu atque usu“ 29 S. 8., am 24. Mai 1848 zum Dr. med. et chir. promovirt; darauf erwarb er in Moskau den Grad eines Arztes im Juni 1851. Nachdem er noch längere Zeit Deutschland, England, Frankreich und Italien besucht, ließ er sich im August 1853 als prakt. Arzt in Riga nieder, übernahm aber bei 1. Januar 1855 die Stelle eines Hausarztes in der St. Petersburger und Moskauer Poststadt und starb daselbst noch die eines Ordinators am Kriegshospitale.

Am 26. Juli (7. August) starb in St. Gallen in der Schweiz der Schauspieler Karl Brandt aus Libau, 52 J. a. Er hinterließ eine Wittwe Jakobine Brandt geb. Düren aus Riga.

Der Kurator-Gehilfe der Therapeut bei dem temp. Militärhospitale in Kiew, H.-R. Lumberg, der Arzt des Militärhosp. in Riga, Juschkewitsch, der Bataillonsarzt des 3. Reg. Scharfschützen-Bat. in Riga, Roschke, der im Ressort des Hofkomptoirs Sr. Majestät stehende H.-R. Lebrun.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: August Bauer mit Katharina Margar. Buchbinder August Ferdinand Pedi mit Marie Louise Kommel.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Gouv.-Secr. G. G. Kieseritzky Tochter Bertha Johanna Jakobine, alt 2 Jahr.

Am 29. August c. beginnt bei der St. Marienkirche der deutsche Konfirmandus-Unterricht.

Dorpat, den 15. August 1855.
(Nr. 131.)

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Linde, Censor.

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 34. Montag, den 22. August 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Anfertigungsgebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Ein Wort über die Statistik Livlands,

gesprochen in der Generalversammlung der ehstnischen gelehrten Gesellschaft zu Dorpat am 18. Jan. 1855 vom Dr. Wendt.

Es ist zu bekannt, was seither für die Statistik Livlands geleistet worden ist, als daß es mehr als einer allgemeinen Erwähnung desselben bedürfte. So wie sich Livland einer Chronik rühmen kann, wie sie wenige Staaten über den Beginn ihrer Existenz besitzen, so hat es statistische Quellen von großem Werthe aus Zeiten, in welchen wenig Staaten dergleichen aufweisen können. Der Wechsel der Herrschaft im 16. und 17. Jahrhunderte, die Verwüstungskriege jener Zeit machten statistische Aufnahmen nothwendig, deren Resultate eine Uebersicht des Zustandes in verschiedenen Epochen möglich machen. Wir bemerken dabei oft plötzliche Veränderungen im Landeszustande, deren Ursachen nicht immer klar vor Augen liegen. So wuchs in dem Zeitraume von 1631 bis 1641, während Deutschland verwüstet und verödet lag, die Hakenzahl von 2871 auf 4345, also um mehr als 51 Procent, oder 5 1/10 % jährlich, was, wenn auch die Bevölkerung in diesem Zeitraume nur um 25 Procent gestiegen wäre, kaum ohne bedeutende Einwanderungen aus dem Nachbarlande zu erklären sein dürfte. Die Untersuchung der Commission von 1688 ergab 6236 bewohnte Haken, mithin gegen das Jahr 1641 eine Vermehrung von 43 % oder von 1 7/10 % jährlich, welche, wenn sie auf eine gleichmäßige Zunahme der Bevölkerung schließen läßt, naturgemäß zu erklären wäre. Seit dem Uebergange der Provinz unter die russische Botmäßigkeit fanden wiederholte Revisionen statt, welche nach der Verwüstung des Landes durch Pest, Hungersnoth und Krieg im Anfange des vorigen Jahrhunderts, seit dem Jahre 1722, einen ziemlich gleichmäßigen Fortschritt bezeugten. Aber auch darin war Livland begünstigt, daß, kaum als die Statistik ihre wissenschaftliche Form erhalten hatte, schätzbare Arbeiten von Inländern geliefert wurden.

Hupel suchte, durch seine topographischen Arbeiten von Liefland und Ehstland, und „die gegenwärtige Verfassung der Rigischen und Revalschen Statthalterschaften", ebensowohl die Heimath über sich selbst zum Bewußtsein zu bringen, als auch dem Auslande dieselbe bekannt zu machen. 3 Jahre nach dem Erscheinen des letzteren Werkes von Hupel stellte der damalige Provinzialsekretär und Archivarius der Rigischen Statthalterschaft, Friedrich Eckardt, in 25 Tabellen eine topographische Uebersicht Livlands zusammen, deren innere Einrichtung ein Bild Livlands zu entwerfen zuließ, das, trotz mancher leichthin aufgetragenen Farben, voll Charakters war. Friede benutzte dieß Bild zu seinen Schilderungen Livlands, die er unter dem bescheidenen Titel „Physisch-ökonomische und statistische Bemerkungen von Liev- und Ehstland (Riga 1791)" dem Grafen Mellin, der damals mit der Herausgabe seines Atlasses beschäftigt war, dedicirte. Daß Friede den mancherlei Berichten, die dem Grafen Mellin eingesandt wurden, viel verdankte, bezeugt er in der Widmung, und so erscheint er eigentlich als wenig mehr, denn der Ausleger der Eckardtschen Tabellen, der Redaktor der Mellinschen Sammlungen und der Berichtiger mancher Angaben Hupels auf Grund dieser Sammlungen. Eine wesentliche Lücke in Friede's Bemerkungen, die Darstellung der adlichen und städtischen Rechte und Privilegien, suchte v. Campenhausen, in seinem 1803 erschienenen Liefländischen Magazin zur Kenntniß der Verfassung und Statistik Livlands, zu ergänzen, von dem nur ein Band erschien. Mit der Arbeit Petri's „Neuestes Gemälde von Liefland und Ehstland unter Katharina II. und Alexander I. — Leipzig 1809 — 2 Bände" schlossen die eigentlichen wissenschaftlichen Leistungen auf dem Gebiete der Statistik Livlands sich ab. Petri hatte im Grunde nur das von seinen Vorgängern Gebotene systematischer geordnet gegeben.

Allerdings ist seither auf verwandten Gebieten manches Tüchtige geleistet worden, was dem künftigen wissenschaftlichen Bearbeiter der Statistik Livlands zugutkommen wird. Specialcharten, geographische Abrisse, Skizzen der Oberfläche der Ostseeprovinzen, naturgeschichtliche Beiträge, Darstellung der landwirthschaftlichen Verhältnisse, der Verfassung, der Standesrechte, des Güterbesitzes, des Kreditvereins, der Maaße und Gewichte u. s. w. sind uns gegeben worden. Die Namen Graf Mellin, Struve, Rücker, Bienenstamm, Rathlef, Hueck, Loewis, v. Hagemeister, Parrot, v. Rennenkampff, v.

Digitized by Google

Sivers, Baucker, Bunge bezeugen, welch' tüchtige Kräfte sich der Bearbeitung verwandter, für die Statistik nutzbarer Gebiete gewidmet haben. Allerdings ist eine Masse trefflichen statistischen Materials in den Berichten der Ministerien des Innern, der Volksaufklärung, des Handels in Zeitschriften ꝛc. aufgespeichert worden, aber eine Statistik Livlands, dem heutigen Standpunkte der Wissenschaft angemessen fehlt uns noch.

Zweimal ist der Anlauf dazu genommen worden und zwar öffentlich. Im Jahre 1836 versuchte der Professor Blum das Interesse des Landtags durch den damaligen Landrath von Bruiningk zur Unterstützung einer Landesstatistik anzuregen. Damals war eben das „Inland“ ans Licht der Welt getreten und hatte sich ebenfalls unter andern die Aufgabe gestellt, eine Zeitschrift für Statistik zu sein. In seiner Ankündigung hatte es versprochen, geographische und topographische Beschreibungen zu geben, Aufsätze und Mittheilungen zu bringen über Volksmenge, Benutzung des Grundes und Bodens, Gewerbe und Handel, Kreditwesen, Finanz- und Polizeistatistik, Verfassung und Verwaltung. Das Versprechen wurde in den ersten Zeiten getreulich gehalten. Neben einer Masse werthvoller Notizen wurden Uebersichten, Tabellen, Abhandlungen statistischen Inhalts geliefert, wesentliche Fragen, und mit Eifer, die Kunde der wahren Sachlage zu fördern, besprochen. Fast die Hälfte der c. 25 Artikel statistischen Inhalts im ersten Jahrgange hatte entweder ausschließlich oder wesentlich Livland zum Gegenstande. Aber die statistischen Artikel nahmen ab an Zahl, verloren sich fast ganz, fanden nur in den Spalten der Korrespondenz Platz, sanken zu bloßen Mittheilungen und Notizen herunter, oder, wenn je auftretend, verloren ihren wissenschaftlichen auf genauere Forschungen begründeten Charakter. So hatte das erste Jahr eine Untersuchung über den Verfall der livländischen Landstädte gebracht — das Jahr 1847 entwirft einen Artikel unter der gleichen Ueberschrift, — aber wie weit liegen die Bemerkungen des letzteren von den Forschungen des ersteren.

Und ein zweiter Anlauf ist genommen worden. Possart hat eine Statistik der Ostseeprovinzen angekündigt, hat eine Statistik Ehstlands und Kurlands veröffentlicht, Nr. 51 des Inlands vom Jahre 1852 hat eine Mittheilung gebracht, daß das Material zur Herausgabe einer Statistik bereit liege, daß 50 — 60 Bogen nur der Subscribenten harrten, um in die Welt zu treten. — Ueber das Schicksal dieser Subscription haben wir keine Nachricht — aber zwei Jahre sind seit der Aufforderung verflossen und noch ist das Werk nicht erschienen.

Fragen wir uns nach den Gründen des Mangels wissenschaftlicher statistischer Leistungen in und über Livland, so scheinen sie auf den ersten Blick gewiß nicht im fehlenden Material zu suchen zu sein. Dies Material wird zusammengetragen:

1. In statistischen Aufnahmen der Verwaltungsbehörden, und diese sind, wie überhaupt in Rußland, seit dem Bestehen des statistischen Büreaus, so auch in Livland bemüht, den Stand der Bevölkerung, die Bewegung des Handels, der Industrie, des Ackerbaus, die Fortschritte der Kultur, die Vertheilung der Steuern, die Verbrechen und Vergehen, die Unglücksfälle ꝛc. zur öffentlichen Kunde bringen. Die Journale der Ministerien des Innern, der Volksaufklärung, die Petersburger Handelszeitung und die Gouvernementszeitungen sind die Organe dieser Veröffentlichungen.

2. In den Arbeiten bestehender Vereine und Gesellschaften, wie des naturforschenden Vereins zu Riga, der landwirthschaftlichen Societäten u. s. w. Organe für diese Arbeiten sind die Archive, Korrespondenzblätter ꝛc. und einer seiner wesentlichen Bestimmungen nach das „Inland.“

3. In Arbeiten von Gelehrten, und daß in dieser Beziehung viel Tüchtiges auf dem Gebiete der eigentlichen Geographie, der Naturgeschichte, der Verfassungskunde, der Landwirthschaftskunde geleistet sei, ist schon oben erwähnt worden.

4. In ethnographischen Studien inländischer Beobachter und ausländischer Reisenden, ein Feld, welches unsere Gesellschaft wesentlich zu bearbeiten berufen ist und mit Eifer bearbeitet hat, während ausländische Reisende, wenn auch unbefangensten, und schärfsten Blicks, im Fluge ihres Durchzugs nicht immer in das Innere der durchaus fremdartigen Nationalitäten zu dringen vermögen.

Hier läge also viel Material vor, genug, um ganze Bände zu füllen — und dennoch nicht genug, um nur die Basis einer wissenschaftlichen Darstellung zu sichern.

Der § 54 der denkwürdigen Bauer-Verordnung vom 20. Febr. 1804 bestimmte die Frohnleistungen der Bauern genau und bahnte somit den Weg zu einer Landesvermessung. Diese sollte von der Messungs-Revisions-Kommission ausgeführt werden und wurde in einer vierzehnjährigen Arbeit vom April 1809 bis Januar 1823 vollzogen. Aber, abgesehen davon, daß diese Vermessungen keineswegs auf rationellem Wege vorgenommen wurden — es waren Gütervermessungen ohne vorangegangene Triangulirung — so zeigte es sich 1821, als die Mehrzahl der Güter längst vermessen war, daß das von den Landmessern gebrauchte Grundmaaß keineswegs gleich sei, ja daß die schwedische Elle, die von den Revisoren gebraucht worden war, von dem 1821 in Riga deponirten Maße bis um — 2,12 Pariser Linien, oder nach den Untersuchungen von Loewis um 1,06 durchschnittlich differire. Loewis nahm bei seinen Untersuchungen nur die Maaßstäbe der geschicktesten Revisoren zum Ausgangspunkte, — es fanden sich aber noch manche Pläne, von minder zuverlässigen Revisoren angefertigt, welche einen noch mehr abweichenden Maaßstab zu Grunde gelegt hatten. — Nachmals hat nun Struve durch astronomische Messungen eine sichere Basis zu künftigen Charten von Livland gelegt, und Rücker's Specialcharte vom J. 1838 stützt sich bekanntlich auf diese Messungen. In den letzten Jahren sind vom topographischen Büreau, aus die Küsten aufgenommen worden, — eine Arbeit, die noch nicht beendet ist und durch den mittlerweile ausgebrochenen Krieg sistirt werden mußte. Aber eine rationelle Landesvermessung wird erst möglich sein, wenn auch die letztere Arbeit vollendet ist, — bis dahin müssen wir uns mit allgemeinen Schätzungen begnügen. Es darf uns denn nicht wundern, wenn die Größe Livlands von

Digitized by Google

Einigen auf 842, von Andern auf 884 geogr. □ Meilen angegeben wird. Noch weniger sind zuverlässige Bestimmungen des Ackerlandes, der Wiesen, Wälder, Buschländer u. s. w. möglich. Während z. B. Hagemeister 32 % des Areals Wälder annimmt, berechnet Tengoborski 44,8 %; Moräste, Flüsse, Wege, unwirthsames Areal giebt Hagemeister auf 31, Tengoborski auf 32,6%, das urbare Land jener auf 15,8%, dieser auf 12,9% an.

Es sind Vermessungsarbeiten ein langwieriges, nur mit großen Kosten auszuführendes Werk, das in den Händen der Regierung allein gedeihen kann, weil Einheit eine seiner wesentlichsten Bedingungen ist. Wir wissen, daß die Regierung dergleichen Arbeiten, ohne die Kosten zu scheuen, ausführen läßt und daß auch an Livland die Reihe dazu kommen wird.

Ein zweiter, wesentlicher Grund statistischer Arbeiten ist die Bestimmung der Volksmenge.

Zwei Wege giebt es bekanntlich bei uns diese festzustellen; Revisionen und Geburts- und Sterbelisten. Wenn in gewissen Zeitabschnitten vorgenommene Volkszählungen Unterschiede aufweisen, so müssen diese gleich sein den mittelweise durch den Nachweis der Geburts- und Sterbelisten hinzugekommenen Ueberschüssen oder eingetretenen Verminderungen. Eine solche Probe scheint ungemein einfach zu sein — und giebt doch fast nie ein Resultat. In Frankreich waren in den Jahren 1823 — 26 durch den Ueberschuß der Geburten über die Todesfälle 975,975 Menschen hinzugekommen, während die Volkszählung von 1826: 1,397,062 mehr als im Jahre 1823 nachwies. Von 1827—1831 ergaben die Geburten ein + von 831,489 über die Sterbefälle, — die Volkszählung wies nur einen Zuwachs von 710,286 nach. Aehnliches wiederholte sich bei der Feststellung der Zählungsresultate von 1836, wo es sich wiederum um eine Differenz von 350,000 handelte; Aehnliches im J. 1841. In einem 18jährigen Zeitraume zeigte sich im Allgemeinen eine Differenz von c. 700,000 bei der Vergleichung der Volkszählungen mit den Ueberschüssen der Geburten über die Todesfälle. Wenn es sich um verschiedene Nationalitäten handelt, so entschwindet die Möglichkeit, die Anzahl derselben festzustellen, fast ganz und gar. Auch in Preußen ist es außer Acht gelassen, mit Ausnahme der Juden, die verschiedenen Nationalitäten in die Zählungen aufzunehmen. Als mehrere Statistiker bei der im J. 1849 vorgenommenen Zählung eine spec. Zählung der Kaschuben im Regierungsbezirk Danzig wünschten, antwortete man ganz einfach, daß dies schwer ausführbar sei, und gab nur einige Kreise an, in denen vorzugsweise der kaschubische Dialekt gesprochen wurde. So konnte es denn kommen, daß die slavische Bevölkerung Preußens von Einigen auf 2,415000, von Andern auf 4,355000 angegeben wurde.

Wenden wir uns nun nach diesen flüchtigen Bemerkungen über die Volkszählung zu den vorliegenden statistischen Angaben über Livland, so besitzen wir bekanntlich 1) die Resultate der Revisionen; 2) Angaben über die städtische Bevölkerung; 3) Geburts- und Sterbelisten verschiedener geistlichen Behörden. Es läßt sich daraus eine Bestimmung des Verhältnisses der ländlichen Bevölkerung zur städtischen, des Zuwachses der Bevölkerung im Allgemeinen, gewinnen. Weiteres liegt zur Zeit noch außer dem Bereiche möglichst bestimmter Angaben. So hat Nicolaus Neese vor Kurzem im Correspondenzblatte des Naturf. Ver. zu Riga einen Aufsatz über die Mortalitätsverhältnisse von Riga geliefert, mußte sich aber dabei auf die Personen evang. Confession allein beschränken. So variiren die Angaben über die Anzahl der Deutschen in den Ostseeprovinzen überhaupt zwischen 100,000 und 180,000, und schwer dürfte es sein, etwas Genaues darüber festzustellen.

Betrachten wir die verschiedenen Angaben der Bevölkerung in den Jahren 1789 und 1851 unter einander, so ist sie in dieser Zeit von 526,882 auf 836,000 Menschen gestiegen, mithin um 58%, oder um $^{9}/_{100}$ im Durchschnitt jährlich. Die ländliche Bevölkerung betrug in jenem Jahre 492,236, in diesem 740,000, war mithin nur um 50 % oder um $^{8}/_{100}$ % im Durchschnitt gestiegen, während die städtische Bevölkerung von 34,646 auf 95,312 gewachsen war, demnach um 175 % im Ganzen oder um 2,8 % durchschnittlich im Jahre. In dieser Zeit hat sich die Bevölkerung von Dorpat, Werro, Pernau, Fellin, Arensburg und Wolmar verdreifacht; die Bevölkerung von Riga hat sich um 2¼ mal vermehrt; die Bevölkerung von Lemsal, Wenden und Walk hat sich verdoppelt. Während die ländliche Bevölkerung — Roth- und Cholerajahre abgerechnet — fast im gleichmäßigen Steigen geblieben ist, war die städtische Bevölkerung mannichfachen Schwankungen ausgesetzt, vorzugsweise in den kleinen Landstädten, von denen z. B. Wenden 1836 nahezu bis 2000 gestiegen war, um nachmals auf 1600 herabzusinken.

Dergleichen vergleichende Angaben sind möglich. Wie wenig ist aber damit gewonnen! Wie allgemein sind die daraus gezogenen Resultate!

Treten wir aber zu der Bewegung der Bevölkerung im Einzelnen sowohl, als auch zu den Procentverhältnissen der Nationalitäten. Hier gerade ist es, wo es uns möglich sein dürfte, mannichfache Materialien zu regeln, die zunächst der Populationistik zu gute kommen würden, aber weiterhin die Statistik im Allgemeinen förderten.

Es handelte sich zunächst darum, in einzelnen Kreisen die Anzahl der verschiedenen Nationalitäten anzugeben und namentlich die Esten auszuscheiden. Bei der Angabe der letztern würde zu bezeichnen sein, wie viele Familien sie bilden, ob die Familienväter oder Mütter in erster oder zweiter Ehe leben, wie viele Geburten und Todesfälle vorkommen, in welchem Alter die letztern, wie viele eheliche und uneheliche Geburten u. s. w. Alsdann wäre es von Wichtigkeit anzugeben, wie viel etwa noch eine zweite Sprache sprechen; wie groß der Schulbesuch sei, welche Resultate er erziele und erzielt habe. Hieran reihten sich Notizen über etwaige Beschäftigung mit Handwerken, mit Handel u. s. w. Es ist wenig, was zunächst verlangt würde, aber dieses Wenige selbst würde eine wesentliche Basis zur wissenschaftlichen Bearbeitung der Statistik liefern.

Ich habe Sie, m. H., schon über die Gebühr in Anspruch genommen. Meine Absicht, Sie auf einen Mangel in einem mir am Herzen liegenden Zweige wissenschaftlicher Thätigkeit hinzuweisen, konnte nicht anders erreicht werden, als durch einen Hinblick auf diese Thätigkeit selbst und durch Bezeichnung dessen, was wir in dieser Hinsicht besitzen. Möchten Sie Ihre Unterstützung nicht versagen und durch Ihre Beihülfe eine künftige Statistik Livlands fördern, indem Sie zunächst eine Populationistik des Esstenvolkes ermöglichen.

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 15. Aug. begannen hier die Stunden in dem Löhmannschen Institut für Violinspiel.

Ein Theil der Torgelschen Stammheerde, rein vogtländischer Race, wird, wegen zu veränderter Wirthschaftsmethode, in Torgel am 10. und auf Schloß-Trikaten am 15. Sept. veraccionirt werden.

Ehstland.

Reval, den 12. Aug. Als ein erfreuliches Ereigniß begrüßen wir die auf den 14. d. M. angekündigte Wiedereröffnung unsers Theaters, dessen Räume wegen der obwaltenden Kriegsverhältnisse länger als ein Jahr geschlossen waren. Dem Begründer des neuen Theaterunternehmens, Herrn Musikdirector Schrameck aus Riga, sind wir dafür zu besonderem Danke verpflichtet; denn nicht allein, daß er mit schweren Geldopfern und durch das Aufgeben seiner bisherigen sicheren Existenz den Bewohnern Revals ein Mittel dargeboten hat, in dem Genusse von Thaliens Spenden, die Bedrängnisse der Zeitumstände zu vergessen, ist er in der Auswahl aller Kräfte für sein Unternehmen mit so großer Umsicht zu Werke gegangen, daß in hervorragender Saison endlich unsere bisweilen etwas zu hoch gespannten Erwartungen und Anforderungen fürsten befriedigt werden. Giebt Hr. Schrameck ferner durch die Eröffnung des Theaters zur Zeit, da der Feind mit gewaltiger Macht uns bedroht, einen unzweifelhaften Beweis seines Vertrauens auf die Wehrkraft unserer Stadt, so wollen auch wir nicht aus Furcht vor Gefahr den dargebotenen Genuß uns verleiden lassen, vielmehr was an uns ist thun, seinem Unternehmen Gedeihen und Fortgang zu bereiten.

„Wenn Ihr am Tag' das Spiel der großen Welt gesehen,
Laßt sie des Abends sich auf unsrer Bühne spiegeln."

— Am 7. Aug. vollzog Se. Hochwürden der Herr General-Superintendent und Ritter Dr. Rein die Weihe des zu dem, auf dem Hospitalgute Mork im J. 1774 angelegten, wegen Ueberfüllung bedeutend erweiterten Gottesacker neu hinzugefügten Friedhofs der Ritter- und Domkirche in zahlreicher Versammlung der Gemeinde, und beerdigte, nach Beendigung der ernsten Feier daselbst, gleich zuerst die Leiche eines wenig Tage vorher im Dom-Waisenhause dahingeschiedenen Zöglings, Namens Kolja.

Reval. An dem Dom-Schloßgebäude werden in diesem Jahre Remonte-Reparaturen, mit einem Aufwande von 1420,$_{95}^{5}$ S., bewerkstelligt.

— Zur Bestreitung der Kosten des Nachwächterdienstes und zur Deckung der rückständigen Beleuchtungskosten in der Dom-Vorstadt wird eine Abgabe von $1\frac{1}{2}$ % von dem taxirten Werthe der in dieser Vorstadt belegenen Grundstücke von dem Dom-Schloß-Vogteigericht erhoben.

Kurland.

In Folge Allerhöchsten Befehls vom 3. Mai c. soll nach Verlauf von 20 Jahren Niemand mehr als Rabbiner oder Lehrer ebräischer Lehrgenstände angestellt werden, der nicht den Cursus in den ebr. Rabbinerschulen oder in den allgemeinen höheren oder mittleren Lehranstalten beendigt hat.

Am 24. Juli Abends gingen zwei feindliche Schraubendampfschiffe in der Nähe von Domesnees vor Anker. Am folgenden Tage, um 7 Uhr Morgens, eröffnete der Feind ein Feuer gegen ein Boot, das am Ufer lag und, weil es reparirt werden sollte, abgetakelt war; darauf setzte er Ruderfahrzeuge aus und es gelang ihm sowohl jenes Boot, als auch das zunächst liegende Seeretsboot in Brand zu stecken. Alsdann wurden von den Böten, die eine halbe Werst vom Ufer waren, noch 200 Mann, mit Stutzen bewaffnet, ausgesetzt. Ein Theil dieser Landungstruppen wurde in der Nähe des Ufers als Reserve zurückgelassen, die übrigen nahmen den Weg auf das Gut. Zu gleicher Zeit kam aus Dondangen die Kavallerie-Reserve dieses Distrikts der Küstenlinie, unter Kommando des Obrist Carl Baron Stackelberg vom Ulanen-Regiment Fürst Tschernischew, am Landungsplatze an; der Obrist verbarg sein Detachement hinter einer Anhöhe und erwartete das Anrücken des Feindes. Die Engländer näherten sich drei dem Ufer zunächst liegenden Gebäuden und begannen sie in Brand zu stecken; unsere Kosaken und Baschkiren sprengten auf die Anhöhe, richteten sich und stürzten auf den Feind los. Die vordere Kette der Landungstruppen kam durch diese unerwartete und kühne Attaque in Verwirrung, eilte laufend zu ihrer Reserve zurück, die eine Salve abfeuerte und ohne eine Attaque zu erwarten so schnell als möglich die Böte zu erreichen suchte, von welchen aus ein Kartätschenfeuer eröffnet wurde. Hierauf ließ der Obrist Stackelberg einen großen Theil seines Kommandos absitzen, stellte ihn verdeckt hinter die Zäune und befahl auf die Böte zu feuern, was diese nöthigte, zu den Dampfschiffen zurückzukehren. Die Letzteren näherten sich in dieser Zeit dem Ufer und beschossen es sehr heftig 4 Stunden lang. (Zusch. 7935.)

Libau. Sonnabend, am 6. d. M., gegen Abend näherte sich die franz. Transport-Schrauben-Korvette „Saone" (Contre-Admiral Graf Pouget) unserer Küste, ließ am Horizonte bereits die franz. Kriegs- und in angemessener Ferne (nicht gleich den Engländern, erst am Hafen) die Parlamentairflagge wehen. Dem, neuer Verordnung zufolge, zum Parlamentiren hinausfahrenden Officiere vom Kommando der hiesigen Gränzwache wurde die von uns seit längerer Zeit bereits erwartete Ausschiffung von 200 russ. Kriegsgefangenen von Bomarsund gemeldet. Dieselbe wurde denn mit Beihilfe zweier franz. Boote unter Leitung eines Officiers von der Equipage der Saone Sonntag in aller Frühe in bester Ordnung bewerkstelligt. — Gleich nach vollendeter Ausschiffung hüllte die Saone sich in Rauch-Wolken und suchte die Höhe des Meeres wieder zu gewinnen, um, wie man sich erzählt, der Flotte Lebensmittel zuzuführen. — Obgleich die Gefangenen mit der ihnen von den Franzosen zu Theil gewordenen Behandlung überhaupt, als insbesondere mit der während der Ueberfahrt, im höchsten Grade zufrieden sind, so ließ sich doch aus der Eile, mit welcher sie aus den Böten ans Land sprangen, recht gut auf ihre Gefühle schließen, welche sie im Augenblick empfanden, als sie den russ. Boden wieder betraten. — Wie die Neue Preuß. Zeitung aus Kiel bereits meldete, so läßt das Aeußere der Soldaten auf eine gute Behandlung schließen; Kranke befanden sich unter ihnen nicht. Die 1 Jahr und 2 Tage in Gefangenschaft gewesenen Soldaten sind von Bomarsund auf einem englischen Schiffe (auf welchem sie es nicht ganz besonders gehabt haben sollen) nach der Insel Ax bei Rochefort transportirt worden, haben dort, außer guter Kost, für etwaige Arbeiten (als Schanzenaufweisen rc.) ein Kriegsgefangenen angemessenes Entgelt erhalten; besonders viel haben sich die Handwerker erworben, denen es unter Aufsicht gestattet war, in verschiedenen Städten und Festungen (Nantes, Brest, Havre u. a.) auf freie Arbeit zu gehen, und nichts Seltenes war es, hier einen Soldaten anzutreffen, der ein oder mehrere Goldstücke nach Hause brachte (Handwerk hat goldenen Boden!). Wie bereits gemeldet, so befand der Transport aus nur 4 Junkern, einigen Unterofficieren und Gemeinen (unter ihnen, außer russ. Soldaten, auch Kosaken und finnische Scharfschützen). Nachdem sie hier bis Montag Mittag gespeist worden, und durch Erzählung ihrer Abenteuer und besonders durch Verfassung komischer franz. Gesänge erfreut hatten, wurden sie ins nahe (bei Grobin) liegende Lager des Prinz Carlschen Regimentes geführt. — Der zweite von Contre Admiral Pou-

Digitized by Google

get gemeldete Transport von 200 Mann, welche gleichfalls bei uns aus Land zu setzen sind, soll durch die Tranepost-Schrauben-Korvette „Marne“ bewerkstelligt werden: wie wir von den Soldaten hörten, soll dieselbe in dem Augenblick, als die Sonne in Kiel sank, von dort verlieg, in denselben eingelaufen sein. — Des seit circa 8 Tagen anhaltenden starken Westwindes wegen dürfte sich dieser Transport noch einige Zeit verzögern.

Libau. Das Orgel-Concert des Hrn. A. Wendt am 9. d. M. brachte unserer Armen-Anstalt eine reine Einnahme von 57 R. 41. K. S.

Der Libausche Feuerversicherungs-Verein hat im Jahre 12. Juni 18$\frac{3}{4}$ keine Entschädigungs-Gelder zu zahlen gehabt, dagegen mit 1994,$_{26}$ eine neue Hamburger Sprize und andere Utensilien angeschafft, daher sein Capital-Conto mit 2029,$_{72}$ auf 47,049,$_{41}$ angewachsen ist.

Aus dem Jakobstädtschen, 7. August. Vor 3 Jahren ging ein 5jähriger Knabe aus einem Buschhofschen Gesinde von der Hütung verloren, während die Mutter sich auf einige Augenblicke entfernt hatte. Das Kind hatte nur ein Hemd an. Es wurde mehrere Tage durch viele Menschen gesucht — aber nicht gefunden. Endlich in diesem Jahre fanden es einige Leute. Es war fast unbekleidet bis auf einige Ueberbleibsel eines Hemdes, konnte nicht reden, obgleich es vorher schon gesprochen hatte, zeigte einen wilden Blick und einen Hängebauch und machte sich durch Zeichen verständlich. Die Mutter wurde geholt und sie erkannte das Kind an einer Narbe, das dasselbe einst beim Verbrühen erhalten hatte. Das einzige Wort, das es sprechen konnte, war: Memmin! Wo mag es in 3 Sommern und 3 Wintern gewesen sein und wovon sich genährt haben? Wenn es wieder sprechen lernt, wird man wohl darüber das Nähere erfahren. (*)

Selburgische Präpositur in Kurland 1854. In

	Geboren.	Gestorben.	Getraut.	
Buschhof	230	128	52	Paare.
Selburg	263	173	64	„
Sauken	229	122	63	„
Nerft	247	169	60	„
Salwen	198	152	41	„
Setzen	127	92	34	„
Friedrichstadt	109	69	19	„
Kreutzburg	409	284	111	„
Dubena	212	96	33	„
Kaltenbrunn	82	44	27	„
Subbath	202	122	41	„
Lassen	45	31	9	„
Egipten	24	10	1	„
Demmen	3	—	1	„
Sieckeln	31	12	—	„
Dänaburg	22	13	6	„
Summa	2431	1517	562	Paare.

In diesen 16 Kirchspielen sind 30 Kirchen, von denen in den letzten 30 Jahren 20 neu gebaut oder ganz umgebaut sind. Vor 30 Jahren gab es nur 2 Orgeln, jetzt 22.

Opotschka, d. 8. Aug. Ende Juli und Anfangs August marschirten 6 Landwehr-Druschinen des Twerschen Gouv. durch unsere Stadt nach Livland, von denen 3 bei uns Rasttag hatten. Bei der ersten Nachricht vom Durchmarsche dieser Landesvertheidiger beschlossen Arel, Beamte und Bürger denselben nach Möglichkeit russische Gastfreiheit zu bezeugen und den eigenen patriotischen Gefühlen Ausdruck zu geben. So folgten 6 Festtage in unserer kleinen, gewiß nicht reichen Stadt, die den Einwohnern, wie den Miligen, lange in Erinnerung bleiben werden. Von der gesammten Geistlichkeit beim Weichbilde der Stadt mit voller Kirchenparade empfangen und bis zur Kathedralkirche geleitet, wo der Protohierei, nach inbrünstigen Gebeten für das Wohl des hohen Kaiserhauses, des Vaterlandes und deren Vertheidiger, sie mit dem Weihwasser und dem Kreuze gesegnet und zum Andenken ihnen das Bild des Heilands mit auf den Weg gegeben hatte, wurde von der Bürgerschaft jedem Landesvertheidiger ein Weißbrot, von dem Juhaber der Branntweinpacht ein Glas Branntwein gereicht und bezogen darauf die Miligionäre ihre Quartiere, in welchen jeder Wirth nach Kräften seinen Gast bewirthete. Die Herrn Officiere aber versammelten sich später im Hause des Hrn. Ordnungsrichters zum gemeinschaftlichen Mittagsmahle mit dem hiesigen, nicht zahlreichen Arel und den Beamten. Unsere Damen hatten nicht verfäumt die Zimmer sinnreich und hübsch mit Blumen zu schmücken, besonders machte sich das Kreuz von gelben Immerellen in grünem Eichenlaub, darüber der Namenszug des Herrn und Kaisers mit der Krone, sehr gut. Die gegenseitige Herzlichkeit machte sich in den patriotischen, vom Herrn Adelsmarschall und dem Anführer der Druschinen ausgebrachten Toasten geltend: „für das Wohl des Herrn und Kaisers und seiner hohen Familie! der allgemeinen Landesbewaffnung und der spec. Druschinen! aller braven Kämpfer und der hochherzigen Vertheidiger Sewastopols besonders! der hiesigen Festgeber 2c. 2c.“ Dabei ist nicht zu vergessen, daß viele Gutsbesitzer, deren Güter die Miligen passirten, die Officiere und Gemeinen mit Speise, Trank und froher Geselschaft empfangen haben und ihnen überall nach Möglichkeit Herzlichkeit geboten worden ist, eingedenk dessen: daß Jeder selbst sich bald waffnen könnte zum Schutze des theuren Vaterlandes.

Wer aber diese Druschinen gesehen hat, der muß sich staunend fragen: wie konnten dieselben in so kurzer Zeit sich so vollkommen formiren? Sie gewähren das Bild alter Soldaten — noch vor einigen Monaten gingen sie hinter dem Pflug und nun folgen sie fest und geschlossen mit militärischem Schritt und Anstand der stolz vorausflatternden Kreuzesfahne. Solcher Umbildung ist nur das russische Volk fähig — der Grund liegt im religiösen Glauben und in der Liebe zum Zaren und zum Vaterlande. Das bethätigten auch die Herrn Officiere, die freudig Haus, Frau und Kinder verließen, um dem Rufe des Kaisers und Vaterlandes zu folgen.

Miscellen.

Aus **Charkow** meldet man den festlichen Empfang des neuernannten Kriegs-Gouverneurs der Stadt Charkow und dortigen Civ.-Gouv., Generalmajors Grafen Carl Heinr. Ludw. von der Osten-Sacken, einzigen Sohnes des vor drei Jahren zu Kiew verstorbenen Geheimerathes, Wirkl. Kammerherrn Grafen Johann Gustav v. d. Osten-Sacken und dessen Gemahlin Charlotte geb. a. d. Osten-Sacken aus dem Hause Poikern in Livland. — Erlaucht, geb. den 1. Decbr. 1807, von der Garde zum Generalstabe übergeführt, bei der Revüe von Kalisch, bei der Musterung der Truppen des IV. Bundes-Corps zu Hannover, in der Umgebung des Gen.-Feldmarschalls Fürsten Paskewitsch zu Warschau, dann bei der Russischen Gesandtschaft in Constantinopel und zuletzt als Vicepräsident der Moskau vielfach genannt, gehört unseren Ostseeprovinzen auch durch wissenschaftliche Arbeiten an, denen er sich zum größten Theile von Warschau aus unterzog. Er lieferte ein in den Mitth. aus der Livl. Gesch. (Bd. III S. 63—91) abgedrucktes Verzeichniß von 226 auf die Livl. Geschichte bezüglichen seltenen Urkunden, welche sich früher in dem Königl. Polnischen Archive auf dem Schlosse zu Krakau befanden und gegenwärtig in die Kaiserl. öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg übergeführt sind, theilte in densel-

Digitized by Google

selben Mitth. (III, S. 102—103) aus dem geh. und Haupt-Archive zu Schwerin, dessen wichtigste Urkunden in Abschriften an das Gräfl. Rumjanzewsche Museum nach St. Petersburg gekommen sind, eine Urkunde mit und gab auch als Mitarbeiter des Inlands eine Beschreibung des dem Gen.-Feldm. Fürsten von der Osten-Sacken auf dem Stammgute Bathen in Kurland gesetzten Denkmals (1837 S. 752—754), eine Schilderung des Holtenstodes des Capt. von der Flotte, Joh. Reinhold von der Osten-Sacken, im Jahre 1781 (1844 S. 802—804) und eine geschichtliche Skizze der Familie von der Osten und von der Osten-Sacken (1845 S. 853—860 und S. 869—878), unterstützte auch als Mitgl. der Gesellsch. für Gesch. und Alterthumsk. zu Riga jede gemeinnützige Forschung. — Gegenwärtig zu einem neuen hochstehenden Amte berufen, erhielt er gleich bei seiner Ankunft in Charkow in der ersten Hälfte des Juni die ehrenvollsten Beweise ihm entgegenkommenden herzlichen Vertrauens. Bei der Vorstellung sämmtlicher Beamten durch den dortigen Vice-Gouverneur, Grafen A. K. Sievers und bei den vom Charkowschen Adel, wie von der dortigen Kaufmannschaft zu Ehren des neuen Gouvernements-Chefs veranstalteten Festmahlen sprach sich die freundliche Gesinnung auf mehrfache rührende Weise aus. Der Gouvts.-Adelsmarschall Kammerjunker A. N. Bachmetew begrüßte Namens der ganzen Corporation in St. Erlaucht den Sprossen eines Geschlechts, das von Alters her zu den in ganz Rußland gefeierten gehört; denn „es vereinigt die Bedingungen, welche es jedem Unterthanen werth machen müssen: Treue und Ergebenheit gegen den Monarchen, Muth und Ausdauer im Kampf und in Gefahren, Liebe und Anhänglichkeit für das große Vaterland!“ (vergl. Fürst Peter Dolgorukow: Россійская родословная книга, Theil II. St. Peterob. 1855. S. 202—206. Bei S. 205 ist übrigens ergänzend zu bemerken, daß der Held von Sewastopol, der am 10. April d. J. Allerhöchst zum Grafen des Russischen Reichs erhobene Beförderhaber des 4. Inf.-Corps (früher Baron) Dmitry Jerofejewitsch von der Osten-Sacken, ein Sohn des ehemaligen Präsidenten des Evangelisch-Lutherischen Consistoriums zu Wilna, Barons von der Osten-Sacken, ist und aus einem Zweige der Familie stammt, welcher zum Barbarschen Hause in Kurland gehört. Die übrigen Kurl. Häuser sind von Astern, Erwahlen, Roth-Pommusch [Dendangen], Wangen, Padrern, Drogen, Bathen, Polkaisen, Kalkenhrunn, Schmarden, Senten, Kimahlen, Bassen, Planeegen, Rethenhof.)

Aus Kasan meldet man die Durchreise der Ural-Reisenden Hofmann, v. Grünewaldt und Wilhelm Döllen, die in den letzten Tagen des Mai ihre Wanderung fortsetzten. Die beiden Erstgenannten verfolgten die schon seit Jahren von der wissenschaftlichen Ural-Expedition geförderten Zwecke; der Mitronom Wilh. Döllen aus Pulkowa besuchte den Ural mit einer Chronometer-Expedit. — Mit dem Schlusse des akad. Jahres 1855 wurde in Kasan die orientalische Facult. geschlossen, mit Ausnahme des Lehrstuhls für Sanskrit, der in Kasan verbleibt. Die übrigen Professoren dieser Fac. sind an die St. Petersburgische Universität versetzt.

Herr P. v. Köppen veröffentlicht in dem Bull. de la cl. des sc. hist., philol. et politiques de l'Acad. Imp. d. sc. de St. Petersb. T. XII. Nr. 15. 16. einen detaillirten und interessanten Artikel über die Zahl und Vertheilung der Deutschen im Königreiche Polen. Die der Zahl der Litbauer in Polen nicht viel nachstehende Zahl der Deutschen daselbst betrug 1851: 173,895, oder 3,58 % der Gesammt-Bevölkerung (davon 107,929 in dem Gouv. und 6131 in der Stadt Warschau) in 3063 (Gesammtzahl 22,818) Städten und Dörfern, auch führen in Polen 22 Ortschaften die Benamen „Niemiecka“ und „Holenrzy“. Im J. 1845 waren in Polen luth.-evang. Confession 252,009, Reformirte 3709, Herrnhuter

546. — In derf. periodischen Schrift T. XII. Nr. 21. 22. ist eine von E. Kunik empfohlene Arbeit von Engelmann begonnen: Beiträge zur Berichtigung der russisch-livländischen Chronologie, auf welche wir unsere Historiker aufmerksam machen wollen, ferner ein Memoire von C. v. Dittmar, über die Koräken und die ihnen sehr nahe verwandten Tschuktschen.

Anlangend den kürzlich in der Zeitschrift „die Gartenlaube“ uns vorgeführten Namen Mornewech, findet sich in dem von dem Verein f. Lübeckische Gesch. und Alterth. herausgegebenen Urkundenbuche der Stadt Lübeck Th. 2. Lief. 4. (1854) S. 327 eine Cautionsschrift der Bürger Burdengut und Blake, für Mornewech ausgestellt zu St. Georgi 1323. In dem genannten Hefte S. 392 lesen wir einen Geleitbrief des dän. Vogts zu Nerof, Johann Kanna, und der königl. Räthe und der Ritterschaft von Estland für die nach Nowgorod pantelnden Kaufleute, auch sichern sie diesen Befreiung vom Strandrechte zu, d. d. 9. Sept. 1323. Ferner daselbst S. 401 eine Bekanntmachung des Vogts zu Wiborg, Peter Jonsson, daß nach hergestelltem Frieden zwischen Schweden und dem Könige Georg von Nowgorod der Handelsverkehr nach Nowgorod wieder ungehemmt sei, d. d. 16. Octbr. 1323. Auf S. 407—409 ist eine Rückinandersetzung über den von Heinrich Luchow an Gottfried Moden in der Nothwehr ausgeübten Todtschlag abgedruckt, welche auf Antrag des Johannes Copman, consul Rigensis, des Godfridus de Vnna, consul in Revele, von dem norwegischen Vogte in Bohus am Tage Magdalenä 1323 zu Melkesunde niedergeschrieben worden und von 2 gleichlautenden Urkunden: 1) des Comthur Diedrich Clod zu Pernau und 2) des Raths daselbst — begleitet wird. Auf S. 409 verspricht Christoph, König der Dänen und Slaven, dem Rathe von Lübeck, seine Bürger zu Reval zur gütlichen Ausgleichung der ihnen in Lübeck widerfahrenen Unbilden zu veranlassen, falls die Lübecker ihnen sicheres Geleit zuschern, d. d. 22. Juli 1325.

Das astronomische Haupt-Observatorium auf dem Pulkowa-Berge hat, zum Andenken an seinen Gründer, den Namen Nikolai-Haupt-Observatorium erhalten.

Ein Allerhöchster Befehl vom 29. April c. bestätigt das Statut des Museums von Alterthümern und der archäologischen Commission in Wilna. Zweck des Museums und der Commission ist, die alten Druckwerke und Handschriften, Münzen, Medaillen, Wappen, Inschriften und deren Copieen, Gemälde, Statuen und andern Gegenstände, welche sich auf die Geschichte des westlichen Rußlands beziehen, zu sammeln und zu erhalten und somit die Kenntniß dieses Landstrichs in historischer, mercantilischer, industrieller, naturwissenschaftlicher, landwirthschaftlicher und statistischer Beziehung zu fördern. Zur Ausführung solchen Zwecks hat der Gutsbesitzer im Gouv. Minsk, Graf Jewstafij Tyszkiewicz, ein bedeutendes Capital niedergelegt und haben andere Personen sich zu Darbringungen bereit erklärt; es werden die den aufgehobenen röm.-katholischen Klöstern angehörigen Urkunden, so wie, nach Zustimmung der resp. Erzchialvorstände, die Urkunden aus den Bibliotheken noch bestehender Klöster und Kirchen, die Reste aus den Cabinetten der ehem. Wilnaschen Universität, welche bis hiezu das Wilnasche Gymnasium aufbewahrte, dem neuen Museum abgeliefert werden. [Das Statut in 27 §§ ist im Juni-H. des Journ. des Min. der Volksaufkl. d. J. abgedruckt.]

Universitäts-Chronik.

Seit der letzten Mittheilung im Inland Nr. 4 Sp. 61 sind auf der Dorpatschen Universität promovirt worden: zu Candidaten der Theologie: Heinr. Barisch aus dem Zarthum Polen, Carl Eschmann aus Preußen, in die russische Unterthänigkeit getreten, und Sam. Bonwetsch.

Digitized by Google

Württembergischer Unterthan; zu grad. Stud. d. Theol.: Jul. Bosse, Doc. Cathlom, Theod. Kersten, Rud. Bergmann und Carl Keuchel aus Livl., Nikolai Spreckelsen aus Esthl., Carl Stender, Fried. Johansohn und Wilh. Hugenberger aus Kurland, so wie Const. Young aus Grodno; zu Candidaten der Rechtswissenschaft: Christian Schmidt, Friedr. Pickardt, Leonh. v. Kröger und Oscar Meykow aus Livl., Joh. Eckert und Paul Baron Rönne aus Kurl.; zu grad. Studenten derselben Wissenschaft: Conr. Schuberzki aus Livl., Wilh. Goldmann und Nik. Baron Grotthuß aus Kurland; zum Magister der diplomatischen Wissenschaften: Wlad. Polewoi aus Moskau, zum Candidaten derselben Wissenschaft: William Bolton, großbritannischer Unterthan; zum grad. Stud. derselben Wissenschaften: Alex. Sholvinski aus Wolhynien; zu Candidaten der historisch-philolog. Facultät: Alex. Knorre, Hans Schmidt und Heinr. Hansen aus Livland, Rob. Dieckpoff und Theor. Haller aus Narwa; zu grad. Stud. derselben Facultät: Joh. Felix aus Kurl. und Stanislaus Sylvestrowicz aus Wilna; zum Magister der physico-mathematischen Facultät: Alexei Chlebotarow aus St. Petersburg; zu Candidaten derf. Facultät: Nic. v. Seidlitz, Wilh. Martinson und Richard Meder aus Livl., so wie Moritz von Grünewaldt aus Esthland: zu Doctoren der Medicin: Heinr. Hans Kehrberg, Philipp Wilde, Rud. Joepffel, Georg Schmidt, Arwill Falk, Boris Rosenpländer, Georg Hartmann, Eduard Kelchovius und Arvidy Meyler aus Livl., Arvidy Lehmkuhl, Alex. Bouchstedt aus Esthl., Conr. Wagner aus Kurl., Robert Bliessig aus St. Petersburg, Joseph Harger aus dem Auslande; zu Aerzten: Jul. Bock aus Esthl., Wilh. Hugo Woge aus Kurl., Alex. Panin aus St. Petersb., Andreas Malewski aus Grodno und Gywert Naiveid aus Kowno; zu Kreisärzten: die DD. Ed. Wieganot und Alex. Bouffet; zum Jahnarzt: Carl Ernst Dobbelin aus dem Ausl.; zum Mag. der Pharmacie: Friedr. Beckmann aus Kurl.; zu Provisoren der Pharmacie: Wilh. Friedr. Grüner, Friedr. Edhof, Carl Joh. Nik Langer, Carl Jul. Aug. Gieseler und Carl Busch aus Livl., Jul. Aug. Teich aus Esthl., Otto Pohsner aus Witebsk, Carl Krauss, Herm. Theod. Thiesen und Georg Friedr. Ernst Wiebeck aus dem Auslande; zu Apothekergehülfen: Ludwig Tieden, Arvidy Wilh. Hartmann, Jak. Rob. Palm, Alex. Nik. Maack, Georg Friedr. Hugo Oppermann, Bernh. Christ. Joh. Lütenkampff, Albert Eduard Johausohn und Carl Gust. Wilh. Kieseritzky aus Livl., Alex. Moritz Freybach aus Esthl., Herm. Heinr. Makinski, Joh. Philipp Gauterer und Wilh. Theod. Lampp aus Kurl., Alex. Wilh. Ed. de Grahe aus Witebsk, Joh. Buttkewicz und Ed. Rossak aus Kowno, Friedr. Wilh. Lebrecht Klenke aus dem Ausl.; zu Hebammen: Therese Charlotte Prahm aus Esthl., Anna Marie Clementine Natsewski und Sophie Charlotte Jäger aus Kurland.

Gehrte Gesellschaften.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 10. August 1855.

Mit einigen einleitenden Worten und mit der Todesanzeige zweier Mitglieder eröffnete Hr. Kollegienrath Sonntag, d. z. Präsident, diese erste monatliche Versammlung der zweiten Hälfte des laufenden Jahres und theilte mit, was in den verflossenen Monaten Juni und Juli für die Bibliothek und das Museum eingegangen war. Hr. Schullehrer Pusswurm in Hapsal überlandte den ersten Theil seines soeben erschienen Werkes „Ehstofolke“ nebst Beigaben, die Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde zu Riga des 8. Bandes 1. Heft, sowie eine Gratulationsschrift Valentini Rascli conrectoris Rigensis tumultus initia et progressus, der historische Verein für Steiermark zu Gratz das 5. Heft der „Mittheilungen“ nebst Begleitschreiben und Zugaben, Hr. Staatsrath Hr. Pauckee in Reval einige von ihm herausgegebene Broschüren, z. B. Nachrichten über die Bibelverbreitung in Estland im Jahre 1854, die Redaction des Journals des Minist. der Volks-Aufkl. das Maiheft, und die Kaiserl. freie ökonomische Societät in St. Petersburg das 3. Heft ihrer „Mittheilungen,“ die Kaiserl. Akademie der Wissenschaften ebendaselbst Nr. 15—21 vom Bulletin der historisch-philologischen Klasse, die Kaiserl. russische geographische Gesellschaft das 2. Heft vom „Inlande,“ Hr. Sekretär Strauß in Dorpat einen Band von Dr. Merkels Schriften, Hr. Kreisarzt Dr. Schultz mehrere Druckschriften, Hr. Sekretär W. v. Hehn mehrere Lieder der Esten im Manuscript. Das Museum ist durch alles nicht unberücksichtigte bereichert. So übereichte Hr. Coll.-Ass. Clemenz einen Arendeconteur des publ. Gutes Raudeser auf Oesel vom Jahre 1780, Hr. Wilh. v. Hanke zu Ziemmingshof einen zierlichen Schmuck aus Messingknöpfchen (sogenannte Druschke auf Daalern) und eine silberne Denkmünze, Hr. Kollegienrath Sonntag und Dr. Schultz mehrere Münzen neueren Gepräges, sowie Hr. v. Mühlendahl zu Sotaga eine bedeutende Anzahl Kupfer- und Silbermünzen neuen Gepräges aus dem Nachlasse des verst. Dr. Bogeen in Wesenberg, der Sekretär echt Ansichten von Reval. Bis gekauft wurde der resp. HH. Mitgliedern zur nähern Ansicht vorgelegt ein Thaler Erich XIV, gefunden auf dem Gebiete des Schlosses Lawlecht, sodann eine silberne Bronze aus dem 16. Jahrhundert mit dem Namen der Besitzerin Anna Mixa in Mönchsschrift, sodann 4 große Heller, 2 Dreyer u. 3 gewundene Fingerringe, die mit einer Anzahl Münzen des 16. Jahrhunderts in einem Gefäße mit 3 Füßen gefunden worden. D. z. Präsident verlas sodann ein Schreiben des Hrn. Dr. Gahlnbäck aus Reval und theilte aus einem Privatschreiben die literarische Thätigkeit des Hrn. Mag. phil. Adolph Peterson, Adjunkt des estnischen Gouvernements authzut. Zum Schluß verlas der Sekretär einen Aufsatz über die von der Gesellschaft erguirirten Alterthümer.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Prof. ord. an der St. Petersb. Univ., W. St.-R. Nikitenka, als ord. Akademiker in der kais. Akthell. z der Adjunkt in der Akad., St.-R. Perewoschtschikow, als außerordentl. Akademiker für seine Abtheilung im Ministerium der Reichsdomainen denselben St.-R. Popow als Prof. ord. der St. Petersb. Univ. z der Prof. e. o. an desf. Univ., St.-R. Sresnewski, als Prof. ord. daselbst für Geschichte und Literatur der slavischen Sprachen der Akad. Coll.-Rath Beretti als stellverte. Prof. e. o. der Baukunst in Kasan.

Orden. Der St. Georgen O. III. Cl. dem Generalmajor Todleben; der Persische Löwen- und Sonnen-O. dem Prof. der St. Petersb. Univ., W. St.-R. Kasem-Beck.

Beförderungen. Zum Coll.-Rath der Mitaufsehr Domainal-Chef Beiser z. Hofrath der Göttingischen Domainalchef v. Kreisky z. C.-L.-Ass. der ältere Kanzleidirectorsgeh. des kurl. Civil-Gouvern., Welikanow; der ältere Sekr. des kurl. Gouv.-Reg., Gurtzeit; der Contoirer des kurl. Kameralhofs, Zuchti; der Cantoirer des kurl. Domainenhofs, Lockmann; der Rigasche Gouvernements-Secretair im kurl. Gouv., Faber; der Postmeister von Friedrichstadt, Dombrowski. — Zu Tit.-R. die Beamten zu besond. Aufte. beim kurl. Civil-Gouvernour, Pezet de Corval und v. Heyking; der Sekr. des kurl. Gouv.-Reg., Miemschneider; der Hauptmann zu Windau, Graf v. Keyserling; der Buchhalter des kurl. Kameralhofs, Jaroschewski; der Sezzenische Förster Reppert. — Zu Coll.-Sekr. der Gehülfe des dit. Sekr. und Chef des Revisionsstichen in der kurl. Gouv.-Reg., Boltmann, die Tischvorsteher in derf., Gen.-Chemiefisch und Baron v. d. Ostenacken; der Gehülfe des Hofmarschalls, Stoltenberg; die Beamten des kurl. Gouv.-Postcomptoirs, Martynow und Liebert. — Zu Gouv.-Secr. die Tischvorsteher sgeh. der kurl. Gouv.-Regierung, Hölzel und Kade; der Translateur sgeh. derf., Underowitsch; der Actuar des Friedrichstadtschen Hauptmannsgerichts, Hanke; der Aufseher des Schnitzwerks in Mitau, Kannenberg; der Gehülfe des Regulierungsvorstandes im kurl. Gouv., v. Orgies-Autenberg; der Journalist des kurl. Domainenhofs, Boltmann; der Stalle, Schriftführer der Kultmanschen Bezirksverwaltung, Steffens; der Gehülfe des Libauschen Postexpd., Rosenberger. — Zu Coll.-Reg. der Registrator des Hasenpothschen Hauptmannsgerichts, Tiling; der Kanzleidiener des kurl. Gouv.-Regierung, Noreiko; der Archivar des Selburgschen Oberhauptmannsgerichts, Zwierbat; der Kanzleidiener des Windauschen Stadtmagistrats, Demelschewski; der Tischvorsteherhgeh. des kurl. Domainenhofs, Goschtowt; der Sortierer des kurl. Gouv.-Postcompt., Rawitzki.

Dienst-Entlassungen. Der Chemiepitector der Kreisschule zu Doplschka, Garde-Lieutn. Ladyschenski.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat Februar bis Juli 1855.

Zum Kirchangesseste der Neuvereinhilten M. und E. M. Vogel, zur Erinnerung von M. J. Riga, den 13. März 1855. 1 S. 8. Riga, Hartung.

Ordnung der Abendbetstunde am Osternsonnabende 1855. 2 S.

Digitized by Google

8. Riga, Häcker. — Chorgesang zu Ostern 1855. 1 S. 8. Mitau, Steffenh. — Chorgesang zur Confirmation 1855. 1 S. 8. ebend. — Ordnung der Abendgottesdienste für den heil. Pfingstfeste 1855. 1 S. lang 4. Riga, Häcker.

Paulus. Oratorium, in Musik gesetzt von F. Mendelssohn-Bartholdy. 13 S. 8. Riga, Häcker.

Prakt. Rechenbuch von Heinrich Westberg. 3. verb. u. verm. Aufl. 104 S. 8. Mitau, Steffenh.

Symphonie-Cantate, nach Worten der heil. Schrift, comp. von F. Mendelssohn-Bartholdy. 3 S. 8. Riga, Müller.

Trübsinns-Polka tremblante für das P. F. 3 S. 4. Riga, Hfg.

Prospectus der Lehr- und Erziehungs-Anstalt zu Birkenruh. 11 S. 4. Riga, Ullmann.

Zur Bestattung des Land theol. Rob. Stoppelberg 1 S. 8. — Gesang an seinem Grabe den 5. April 1855. 1 S. 8. Riga, Häcker.

Deutsche Schulgrammatik für Schulschulen in 3 Theilen, von G. A. Pfingsten, 2. Thl. 104 S. 8. Mitau, Steffenh.

Der Verf. der livl. Reimchronik, von C. Schirren. 67 S. 8. Riga, Häcker.

Statuten der Steindruckerei des Mig. Töpferamts. 16 S. 8. R. Hfg.

Jahresfeier der Rig. Section der Evang. Bibel-Gesellschaft in Rußland, am 13. Februar 1855. 47 S. 8. R. Häcker.

Statuten und Gesetze des Rig. Theater-Pensions-Fonds. 21 S. 8. ebend.

3. Bericht des kurl. Provinzial-Museums. 2 S. 4. Mitau, Steffenh.

Valentini Rascii, connectoris, Rigensis tumultus Initia et progressus, mit angehängten geschichtlichen Urkunden. Herausg. von der Allerh. bestätigten Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Ostseeprovinzen. XV u. 93 S. 8. Riga, Häcker.

Beilage Nr. 15. zum Conventions-Unblatt vom 1850. 3 S. 8. ebend.

Trauerzeichen von F. Greiffenheimer, Schauspieler in Reval. 3 S. 8. ebend.

Bericht an die Herren Actionaire der Anstalt zur Bereitung künstlicher Mineralwasser in Riga über die Saison des Jahrs 1854. 3 S. 4. ebend.

Großer Trauermarsch, für das P. F. componiet von Franz Löbmann. 6 S. Fol. Riga, Wagner. Litogr.

Neubiete Statuten für die Mitglieder der Leichencasse: die neue Verbindung in Riga. 26 S. 8. Riga, Häcker.

Eidesformel oder die Schweden an den Küsten Ehstlands und auf Runö, von C. Kupfwurm. Mit Urkunden, Tabellen und Litbgr. Beilagen. 1. Abth. XIX u. 234 S. 8. Reval, Reichen.

Georg Gottl. Theod. Todleben, Kaufm. u. erbl. Ehrenbürger, geb. den 6. Dec. 1806, gest. den 3. Mai, bestattet den 10. Mai 1855. 1 S. 8. Riga, Häcker.

Die Marstenstraße nach Galgatha. — Es ist vollbracht. — Die erste Osterbotschaft. 3 Predigten, gehalten im Jahre 1855 in der St. Johannis-Kirche zu Dorpat, von Dr. A. Christiani. 37 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Bei der Bestattung der ehrlichen Hülle weil. Evrellenz des Hrn. Wirkl. Staatsraths und hoher Orden Ritters, Präsidenten des livl. Kameralhofs, Oberkirchenvorstehers der Kronskirche zu St. Jakob, Dr. jur. Ludwig v. Cube, geb. d. 16. März 1788, gest. d. 8. Mai 1855, am 13 Mai 1855 gesungen. 1 S. 8. Riga, Häcker.

Magazin, herausgegeben von der lettisch-literarischen Gesellschaft. X. Bd. 3. Heft. Lettographische Beiträge von weil. Pastor F. W. Wagner zu Neust. 124 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Burchard Waldis im Jahre 1827 in Riga. Ein Bild aus der vaterländischen Reformationsgeschichte. Als Einladungsschrift zu der in der St. Jakobi-Kirche in Riga d. 29. Mai 1855 Mittags um 12 Uhr stattthabenden Feier des 30jähr. Amts-Jubiläums Sr. Magnificenz des livl. Herrn Generalsuperintendenten ꝛc. D. v. Klot. 24 S. 4. Riga, Häcker.

Der Ruhe (Gedicht). 1 S. Mitau, Hoffm. u. Johannson.

Ein Blatt hoch! (Hochzeits-Gedicht.) 1 S. Mitau, Steffenh.

Reglement der Unterstützungs-Casse für Dienstboten in Riga. 16 S. 8. Riga, Häcker. — Уставъ вспомогательной кассы для домашней прислуги въ г. Ригѣ. 14 S. 8. Ebend. — Likkumi Mihgadi hermelihgu palihdsibas kases. 15 S. 8. Ebend.

Am 50jähr. Amts-Jubelfeste Sr. Magnificenz des Hochw. Hrn. General-Superintendenten ꝛc. ꝛc. D. v. Klot, in der Kronskirche zu St. Jakob in Riga gesungen d. 29. Mai 1855. 1 S. Gbend. — Zum Andenken an d. 29. Mai 1855. 1 S. 8. Riga, Hauswaldz Litbgr.

Ivolania Polka, für das P. F. comp. von Gustav Horn. 3 S. fol. Riga, Hausmald.

Zur Jahresfeier der Erziehungsanstalt zu Pleskodahi, den 19. Juni 1855. 2 S. 8. Riga, Häcker.

Gebetbüchlein der Liebe. 32 S. 16. Riga, Hartung.

Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Ehst- und Kurlands, herausg. von der Gesellsch. für Geschichte und Alterthumskunde der russ. Ostseeprovinzen. VIII. Bd. 1. Heft. 192 S. 8. Riga, Häcker.

Dem Silberhochzeitspaare Peter und Katharina Bräutigam am 23. Juni 1855 zur freundlichen Erinnerung gewidmet von A. H. und C. G. 1 S. 4. Riga, Müller.

☞ Ein Exemplar der im Jahre 1838 als Beilage z. „Inland“ herausgekommenen Schrift: historischer Versuch über die Aufhebung der Leibeigenschaft in den Ostseeprovinzen von K. J. L. Samson v. Himmelstiern, — wird gegen ein anständiges Honorar zu kaufen gesucht. Adresse dieses Blattes.

Nekrolog.

Am 4/5 Juni starb auf der Pfarrei Haapajärvi in Finland der dasige Pastor und Propst Anders Helander, 70 J. alt.

Am 29. Mai starb in Wesenberg der dasige Kaufmann Andr. Reinh. Waibach.

Am 11. August starb in Mitau der Conditor Joh. Balth. Wild, alt 65 J.

Am 21. Sept. (3. Oct.) 1852 starb zu Gubin in der Provinz Brandenburg der K. russische Hofrath Ludwig v. Rouanet, ein Sohn des K. preuß. Kammerrats Karl Ludwig v. R. und einer geb. Köhler. Nachdem er, kath. Conf., in dem Cistercienser-Kloster Neuzelle seine Schulstudien und auf der medic. Chirurg. Akademie zu Berlin seine wissensch. Studien vollendet, trat er als Militairarzt in preuß. Dienste und machte die Schlacht bei Jena und die Belagerung von Danzig mit, ging aber, nachdem er am 27. Nov. 1808 Mlle. Fried. Heym geheirathet, im Dec. d. J. nach Rußland, wo er, unter dem General v. Klinger, als Arzt bei den Kadettencanstalten in St. Petersb. die 1812 fungirte. Darauf practicirte er im Gouv. Tula, wo er den Ruf eines ausgezeichneten Arztes und liebenswürdigen Gesellschafters genoß und eine ausgebreitete und einträgliche Wirksamkeit sich erfreute, namentlich war er auch Arzt des Grafen Bobrinsky zu Bogorodsk, und erwarb das Gut Agoroma, das er aber 1836 wieder verkaufte. Zu Bogorodsk starb am 21. Juni 1828 seine Frau, die ihm 5 Kinder hinterließ: 1) Theodor v. R., † 1834 als Hofrath in Omsk; 2) Peter v. R. Jagenieurs-Officier; 3) Alexandrine, heirathete den Gutsbesitzer Loschkin im Gr. Wladimir, † 1849; 4) Alexei v. R., Ingenieurofficier; 5) Katharina, heir. 1847 den preuß. Officier, Freiherrn v. Falkenhayn; 1850 ertrank Ludwig v. R. eine Tochter des k. russ. Kammermusikus Brunner, Anna, die ihren Gatten im J. 1836 nach Deutschland begleitete, wo er namentlich in Guben seinen festen Wohnsitz fand; sie verschied in Cöthlig am 5. August 1850. (Fehlte bisher im „Inland.“)

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. August 1855.

a. St.	n. St.	Bar. h. + 10 R.	Therm. Minim.	Therm. Maxim.	Wind.	Witterung.
1 Aug.	13 Aug.	27. 11,09	+ 13,0	+ 20,8	SW	trübe, Abends heiter
2	14	7,24	+ 10,7	+ 17,6	SW	trübe, Regen
3	15	6,28	+ 10,3	+ 17,3	S	trübe, Regen
4	16	7,22	+ 7,8	+ 12,6	NW	Regen und Gewitter
5	17	7,79	+ 8,4	+ 10,8	NW	fortwährender Regen
6	18	10,30	+ 5,0	+ 10,9	NW	häufiger Regen, kalt
7	19	28. 1,07	+ 6,6	+ 14,5	NW	trübe, kühl, — heiter
8	20	28. 2,05	+ 4,9	+ 16,7	S	heiter
9	21	27. 10,40	+ 7,4	+ 16,6	SW	trübe, heftiger Regen
10	22	4,66	+ 9,4	+ 13,0	SW	desgl.
11	23	6,25	+ 7,3	+ 13,2	W	veränd., wiederholt. Reg., Gewitt., Hagel, Abds. heit.
12	24	7,91	+ 7,2	+ 13,0	W	desgl., nur Abds. trübe
13	25	11,67	+ 8,0	+ 14,3	NW	im Ganzen heiter
14	26	11,88	+ 6,9	+ 16,5	NW	veränderlich. Regen

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kaufmanns C. A. Gebhardt Tochter Julie Alwine; des Gummi-Arbeiters Franz Schaffé Tochter Adelheid Wilhelmine Pauline; des Schuhmachermeisters A. W. Beckmann Tochter Bertha Annette Mathilde; des Gebhardeiers R. H. Hermann Sohn Berthold Hugo Dietrich.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Oberlehrer der Religion am dies. Gymnasium Johannes Lütkens mit Agnes Mathilde Carl blom.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Zögling des dies. Elementarlehrer-Seminars, Joh. Klein schmidt, aus Windau, alt 18 Jahr; die Schuhmachermeisterwittwe Margarethe Deissenroth, alt 70 J. St. Marien-Kirche: Des Schuhmachermeisters J. W. Frey Ehefrau Henriette, alt 50 J.; des Fuhrmann-Aeltermanns Reinhold Sohn Marcus Heinrich, alt 6 J.

In der St. Marienkirche am 28. August deutscher Gottesdienst nebst Fest. Abendmahlsfeier um 12 Uhr Mittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 22. August 1855. K. Linde, Censor.
(Nr. 135.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 35. Montag, den 29. August 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Altes Rechtsverfahren bei Gränzstreitigkeiten, in zwei Urkunden *).

Ick Dyderyck van der Bale anders genannt Flecke Dutzschen Ordens Hufzkumpthur Tho Rheuell vnnd Hynderyck Maydell vann Kocz Maurichter Inn Harygheun myth frampth vnnfzenn beyden byfzyttern Alfze myth nhamen De Erbarenn Manne Johan van Rofzen her Hans fzone vnnd Johan Soyge If He'mens sone Dhoen kunt vnnd bethughenn. Dar Wy fzethenn Dat vullmechtyghe gherichte vann Weldygher macht haluen des Hochwerdigen vnnd Grothmechtigen Hernn Hernn Wolther vann Plettenberghe Duthsches Ordenns Meyster Tho Lyffland vnnfzes genedigenn Hernn. Dath do vor vnns ghekamenn Irschenen Is de Erbarē Man Johann Ixküll vann Ryfzenberge myth ener boschreuen affsproke Inn aller mathe Alsze hir nah volghet Aldus ludenode | Szo dann de Werdighe Herr kumpthur Tho Rheuell beschuldigeth den Erbarenn Johan Ixküll Tho Ryszenberghe dath he bouen szyne vesthlyke schedinghe de mith vesthlickenn steuenn crutze bewarth bouen szegell vnnd breue Inn des werdigenn Rytterlyckenn ordens laude ouer tasthet vnnd fzick wyder gehath dan fzine crutze vnnd schedinge langeth In ouer thuninge eynes Ackers vnnd vorhowinge des Holthes Dar vp Johann Ixküll anthworde vnd vormenede zück das Werdigen Herün kumpthurs fzynn affsproke elm nicht hynderlick fzynn szolde: Vnnd wolde ghenetenn fziner oldenn schedinghe fzo he nhu boreydt Nach Inholde fzins Rychtschyns vnnd vormeende des W. hern kumpthurs schedinge were nyge ghemacketh. Dar dann de Werdige her kumpthur Johan Ixkull wyder beschuldigeth In ouerbrnckynge eynes Ackers enthfloringhe des kornes vnnd Höyes Dar dan Johan Ixkull tho anthworde den acker tusschen den beydenn stenen bruggen hadde fzynn vader vorhen gebruketh vnnd he aller lasthe hakenn lathenn; Vnnd de Werdige her kumpthur ehm de brukynge nicht stedenn wolde vnnd defsuluige acker leghe In Johann Ixkull fzinem bealateun höyslage vp de entforinge hoyes vnnd kornes Johan Ixkull tho antworde vnnd vormenede van dem fzynenn geföreth hadde vnnd nicht van des werdigen her kumpthers lande Dem gelykenn beschuldigede ock Johan Ixkull denn werdigenn hern kumpthur vmme entforinge höyes korens vnnd holtes Dar vp de werdige her kumpthur Inlede eynn affsproke de dar ludende is vp de Schedinge de dar nhu beredenn warth van crutze tho crutze Dem gelykenn Johann Ixkull In lede eynn vthgesneden Zeddell vorsegelt van dem W. hernn kumpthur Tho Reuell mylder ghedechtnisse her Spor van Hertenn vnnd dartho eyn vordrackt breeff van dem Rychter Wollmer Treydenn ghenomet vnnd fzinenn beyden byfzitternn vorsegelth Ock berecpt Zick Johann Ixkull der dryer Stenen crutze vor ene vesthlicke schedinge vp der ander fzyde der Beke de vorhen befzichtigeth fzynn In Jeghennwardicheit des werdigen hernn kumpthurs Tho Reuell Dar de werdige her kumpthur tho anthworde dath fziner Bur' een gegenwardich In der borydynge bokande dat he In der Jögheth do he dat qweck höde vp dem Stene gegethenn hadde vnde do ghen crutze dar vp gefzein hadde Dorch wyder vorhalt rede vnnd wedder rede des nicht alle van nöden Is tho schrynen: Hyr vp de werdige here Vageth Tho wefzenberge (?) mith ēampth dem Achtbarun Rade de fzake Inghenomenn bewogenn vnnd ryplickenn betrachtet affgespraken aldus ludende. Szo thorkenne wy des werdigenn hernn kumpthurs fzine schedinge by wherenn nah fzinem oldenn bofzyth fzo he nhu beredenn hefftt van crutze to crutzen Szo thorkenne wy ock Johann Ixkull fzine vthgesnedenn Zeddell vann dem werdigenn Hernn kumpthur van Reuell mylder ghedechtnisse vorsegelt myth dem vordracht breue van dem Rychter vorsegelth by werdenn In alle eren Clausenn vnnd Artyckelenn. Welck parth dar en thegenn gedaen hefft de aall dem anderna gewalth ghelden nah Irkanthnisse des Rechten Ock thorkenne wy Johan Ixkull fzine schedinge dar de dre stenenn Crutze zynn vp der anndern fzydenn der

*) Auf Pergament, in der Miesenbergischen Briefslade. An der ersten hangen vier Siegel, an der zweiten nur zwei, doch sind für ein drittes Einschnitte im Pergament. In der schön geschriebenen Schrift ab häufig große und kleine Buchstaben sich ganz gleich.

Digitized by Google

beke by Werdenn: Hyrmede scholenn fze geschedenn zynn Dar vp hefft zick Johan Ixkull vor gherichte bewarth Szo de Werdige her kumpthur Tho Reuell der Affsproke wo de In allenn Erenn Artickelnu vnnd clausulen who vorberört sorbye ghinghe vnnd der affsproke nicht genoch doen wolde nach vthlnde der vorsegeldenn vthgefnedenn Zeddell van dem werdigenn hern kumpthur van Reuril mylder ghedechtnis her Spore van Herttenn vorfzegelth vnnd dem vordracht breue van dem Rychter nomlick Wollmer Treydenn vorfzegelt dar de Affsproke vp wyfzett noch tho donde In alle erenn Artickelenn vnnd Clausen. Wes Johan Ixkull darmyth gewunnenn, vnd dew: her kumpthur vorlarenn Alfzo hefftt de Ordelfzmann wedder Ingebracht: dath de werdige her kumpthur fziner fzake zall nedderfellich zynn: Vorder hefft Zick Johann Ixkull bewarth. Woll de nedderfellige fzake vthrichtinge dhon zall: Da de Ordelfzmann vp gheanthwordeth hefft, Dath zall don de Richter. Dar vp hefft zick Johan Ixkull wyder vann dem Ordelfzmanne befrageth, Whor de vthrichtynghe gescheenn zall Dar de Ordellsman vpp anthworde, Dar de fzake gewanth fzynn: Vnnd Johann Ixkull denn Ordelsman wyder befrageth. vnnd who korth vnnd lanck, Dar tho de Ordelfzman gheantwordeth In dren vierthein daghenn: Vnnd wen de Rychter ghemoeth js: Desfzes tho niherer Orkunde der Warheyth hebbe Ick Dyderick Hufzkumpthur vpghemelth mynes Ampts Ingefzegell wythlick ann dussenn breeff lathenn hangenn De gegenen vnnd Beschrenen js: Tho Rheuell Den Szonnauendes vor Sunthe Petri vnnd Pauli Ith Jaer nah vnnses Heren gheborth Dufzent vyff hundert vnnd jhm Acht vnnd Twintyghesteen.

2.

Ick Hinrick maydel Hans sonn. Maurychter In Haryen van weldiger macht vnses grotmechtigenn G. h'ren vnd Forsten Wolter van plettenberge Mester tho Jyfflande Dussches ordens Bekenne vnd botuge apenbare In dysseme mynenn breue myt myne beyden bysitteren als myt namen lodewich tuwe vnd Jurgen Brakel dar vns de Erbare man Johan Ixkul van dem Risnberge tho beleet hadde In dato dysses brenes oner thountworden land vnd hoyslach na erkrntnisse des werdigen hernn Vogede tho wessenberge vnd des achtbaren rades so syn affsproke vormelnet, So hefft my Johan Ixkul beten sitten gaen vnd dat recht merchtigenn dem leek richter so dede Do begerde Johan Ixkul vorgemelt van wegen des rechten em oner tho antworden syne schrdynge na lude der affsproke dem lek rychter so dede vnd hebbe Johan Ixkul ourgeantwordet van wegen des rechten na lude der affsproke syne schedynge dar de dre stene erune syn dar den dat en vp den andereu wyset vp der ander syde der beke In der gegennode genomet haudearo allent wes vp de haluen der schedynge is na dem houe tho rysenberge sal by Johan Ixkul blyuen vnd wes vp de ander syde der schedynge Is sal by des werdigen hernn kumpthurs buren blyuen hando genomet Des tho merer orkunde vnd beuestynge der warheyt hebbe Ick rychter vorgemelt myt sampt myne bysitteren vnse angehoren Ingesegel vnder an dyssen breff

wytliken don hangen De gegeuen vnd geschreuen is Int Jaer vnses herenn dusent vyffhundert vnd neyenvndtwyntich des mandages vor palmenn.

II. Ludwig Johann Ferdinand von Cube,

Doctor der Rechte, Präsident des Livländ. Kameralhofs, Wirkl. Staatsrath, Ritter u. Inhaber des Dienst-Ehrenzeichens für XLV Jahre (geb. d. 16. März 1787, gest. d. 8. Mai 1855),

war der Sohn' des Tiefenschen Predigers Johann Christlieb v. Cube und dessen Gattin geb. v. Ulcam. Seine Schulbildung erhielt er in Wenden vorzugsweise von dem damaligen Rektor der Kreisschule, Maurach, einem Manne, dessen er noch in spätem Alter mit großer Achtung und Liebe gedachte. Der Vater, der bei einer zahlreichen Familie nur eine kleine Landpfarre besaß, konnte den Kindern nur wenig zur Erziehung aussetzen, doch bezog der siebenzehnjährige Jüngling voll Vertrauen auf die eigene Kraft im August 1804 die Universität Dorpat, wo er größtentheils durch Ertheilung von Privatstunden seine Subsistenz sich sicherte, und, wenn er somit auch auf sich das „sint mihi dura juventus" anwenden konnte, so überwand er doch mit leichtem und lebensfrohem Sinn die ersten schweren Lebenskämpfe. Im Jahre 1807 verließ er die Universität und trat in demselben Jahre, am 9. Juni, in den Staatsdienst als Notär des Pernauschen Ordnungsgerichts, in welchem Amte er 7 Jahre lang verblieb. Dieser kleine Wirkungskreis konnte ihm jedoch nicht genügen. Als während der Kriegszeit im Jahre 1812 die Gouvernementsbehörden nach Pernau übergesiedelt wurden, hatte er Gelegenheit, Proben seiner seltenen Geistesfähigkeiten zu geben und Bekanntschaften zu knüpfen, die ihm eine Laufbahn in Riga eröffneten. Im Jahre 1814 wurde er nach Riga berufen und schon 3 Jahre darauf, am 9. März 1817, zum Livl. Gouvts.-Prokureur ernannt, nachdem er im J. 1816 sich einem Examen in Dorpat unterworfen, zum Doctor der Rechte promovirt und in Folge dessen zum Collegien-Assessor ernannt worden war *). In seinem neuen Amte wußte er sich das Vertrauen und die Zufriedenheit seiner Vorgesetzten und insbesondere des derzeitigen General-Gouverneurs, Marquis Paulucci, in so hohem Grade zu erwerben, daß er schon ein Jahr nach Antritt desselben, unter dem 30. August 1818, auf Vorstellung des Marquis an Se. Majestät den hochseligen Kaiser Alexander während dessen Anwesenheit in Riga, mit dem St. Annen-Orden 2. Cl. begnadigt und 3 Jahre darauf mittelst Allerhöchsten Namentlichen Befehls vom 6. Juni 1821, unter Rangerhöhung zum Hofrath, zum Livl. Vice-Gouverneur ernannt wurde. In diesem Amte, welches dem Verewigten schon im 34. Lebensjahre zu Theil wurde, verblieb derselbe für die zweite Hälfte seiner Lebensdauer, indem er fast 34 Jahre lang bis zu seinem Lebensende (seit dem 21. Juni 1852 in Folge der Reorganisation der Gouvernements-Regierungen nicht mehr unter der Benennung eines Vice-Gouverneurs) das Präsidium im Livl. Kameralhof führte und durch Umsicht, Klarheit und rastlosen Eifer im vollsten Sinne des Wortes das Haupt der Palate war, allen Untergebenen durch sein Beispiel vorleuchtete und durch Rath, Hülfe und Wohlwollen auch den jüngsten seiner Beamten fur sich gewinnend. In

*) S. die Kaiserliche Universität Dorpat während der ersten 50 Jahre ihres Bestehens und Wirkens (von Dr. Th. Bess). Dpt. 1852. S. 73 u. 74, Anm. Es erfüllten noch von allen Yr meinen jener Zeit die Abdrucke der Thesen, in sind gedruckte Zeugnisse der Disputationen und zwar an folgenden Tagen: Epperer am 24. Jan., Walter am 19., Becker am 20., v. Lasenkampf am 28., Petersen am 29., Tiedebohl am 31. Juli, Sotbrig am 23. August; hierauf begann die Untersuchung: v. Cube disputirte am 17. Oct., Huck am 17. November. Anm. d. Red.

Digitized by Google

dieser Stellung zog er bald die Aufmerksamkeit des verstorbenen ebenso geist- als kenntnißreichen Finanzministers, Grafen Cancrin, auf sich, der ihm sein volles Vertrauen schenkte, auch ihn häufig in Geschäften nach St. Petersburg berief und ihm bis zu seinem Ende das freundschaftste Wohlwollen bewahrte. Allein nicht nur in diesem seinem nächsten Berufskreise machte sich seine hervorragende Persönlichkeit geltend; überall, wo er thätig eingriff, in allen Verwaltungszweigen, in welchen seine amtliche Stellung oder das Vertrauen seiner Vorgesetzten ihm einen Wirkungskreis eröffneten, leuchtete sein Scharfsinn, bewährte sich sein Eifer für den Dienst und sein überaus lebhaftes Interesse für alles Gemeinnützige und für das öffentliche Leben. Wie umfangreich das Feld seiner Thätigkeit, noch über die Gränzen des Kameralhofes hinaus, war, das beweisen die vielen Kommissionen, zu denen er als Mitglied oder Präsident berufen war. Wir heben hier nur folgende hervor: Im Jahre 1821 wurde er zum Vorsitzer der Kommission zur Einführung der Bauer-Verordnung von 1819 ernannt; im Jahre 1823 zum Vorsitzer der Kommission zur Erbauung des neuen Packhauses in Riga; im Jahre 1824 zum Mitgliede der Kommission zur Regulirung aller Gemeindeleistungen*) und in demselben Jahre zum Präsidenten der Kommission für Revision und Regulirung der Polizei- und Quartier-Einrichtungen in Dorpat; im J. 1826 zum Präsidenten der Kommission zur Revision und Regulirung der Pilotarie-Einrichtung in Riga und der Kommission zur Ermittelung der Philiponenej; im Jahre 1827 zum Präsidenten der Kommission für die Organisation der Handelsämter; im J. 1828 zum Präsidenten der Kommission für Erbauung des 2. Packhauses in Riga; im J. 1829 zum Präsidenten der Kommission zur bessern Organisation der Stadtgarde in Riga; im Jahre 1831 wurde er beim Ausbruche der Cholera sowohl zum Mitgliede des Cholera-Komitées als auch zum Vorsitzer der Kassen-Verwaltung für die Cholera-Waisen ernannt; im Jahre 1832 wurde er Mitglied der Kommission zur Durchsicht des Civil-Rechts und der Gerichtsordnung im Liv. Gouvt., sowie zum Mitgliede der Kommission zur Gleichstellung der Bauerverordnungen der Ostsee-Gouvts., und endlich zum Mitgliede der zur Erbauung einer neuen Kaserne in der Rigaschen Vorstadt niedergelegten Kommission ernannt; im Jahre 1835 wurde er Mitglied des statistischen Gouvts-Komitées; im Jahre 1836 Vorsitzer der Kommission zur Zusammenstellung einer Rekruten-Verordnung für die Ostsee-Gouvts.; im Jahre 1838 Vorsitzer der Kommission zur Einrichtung und Verwaltung des Patronats-Kammern; in demselben Jahre Mitglied der auf Allerhöchsten Befehl in St. Petersburg errichteten Kommission für die Organisation der Domänenverwaltung in den Ostsee-Gouvts.; im Jahre 1839 Mitglied des Manufaktur-Komitées; im Jahre 1848 Mitglied des Cholera-Komitées; im Jahre 1849 Vorsitzer einer besondern Kommission zum Entwurf eines Projekts der künftigen Einrichtung der Stadt- und Gemeinde-Verwaltung in Riga, und in demselben Jahre Mitglied der Kommission zur Berrüfung der Maaßregeln für die Errichtung eines Central-Irrenhauses in Livland; im Jahre 1850 Mitglied des Hafen-Bau-Komitées in Riga und im Jahre 1853 Mitglied des Riga-Dünaburger Eisenbahn-Komitées. Rechnet man hiezu alle die Kollegien und Kommissionen denen der Verewigte durch sein Amt als Kameralhofs-Präsident angehörte, wie die Versorgungs-Kommission, die verschiedenen Rekruten-Kommissionen rc., berücksichtigt man ferner, daß er im Verlaufe von mehr als 30 Jahren als Vice-Gouverneur sehr oft und zuweilen Monate lang neben seinem Amte, während der Abwesenheit der Civil-Gouverneure oder während der Vakanzen

*) Ueber v. Cube's Verdienste um die Oeselsche Landes-Regulirung s. Inland 1836 Sp. 93.

in diesem Amte, das Gouvernement verwaltete, daß er mit vielen besonderen Aufträgen betraut wurde, wie im Jahre 1829 mit der Aufsicht auf den Kurländischen Kameralhof während der Abwesenheit des dortigen Vice-Gouverneurs, und daß er endlich seit dem Jahre 1824 als Oberkirchen-Vorsteher der Krankenhäuser in Riga unausgesetzt mit Eifer und Umsicht, wie sie ihm eigen waren, sich die Interessen dieser Kirche angelegen sein ließ, so begreift sich der Umfang seiner Wirksamkeit und sein Einfluß auf fast alle Zweige der Verwaltung, es begreift sich bei der Theilnahme, die er allen öffentlichen und gemeinnützigen Angelegenheiten — mochten sie nun Riga und Livland speciell, oder einen größeren Theil unseres Vaterlandes betreffen, — zuwandte, bei der Klarheit seines Geistes und der angestrengten Thätigkeit, die sein Leben auszeichnet, die umfassende, genaue Kenntniß aller einheimischen Institute und Verhältnisse und die Gediegenheit des Urtheils, welche dem Dahingeschiedenen die unbedingte Anerkennung und Verehrung aller derer sicherte, mit denen ihn allgemein geschäftliche oder private Angelegenheiten in Berührung brachten.

Die seltenen Eigenschaften und hohen Verdienste des Verewigten sind während seiner langen Dienstzeit nicht nur von seinen Vorgesetzten bis in die letzten Lebenstage herab, wo er sich insbesondere auch des Wohlwollens Sr. Durchlaucht des Herrn General-Gouverneurs Fürsten Suworow in hohem Grade erfreute, gewürdigt und anerkannt worden, sondern konnten auch der Aufmerksamkeit der Staatsregierung nicht entgehen. Die vielen Belohnungen, welche ihm im Laufe seines Dienstes zu Theil wurden, geben dafür Zeugniß. Im Jahre 1826 war er zum Coll.-Rath, 1830 zum St.-R. und am 9. Oct. 1836 zum Wirkl. St.-R. avancirt; hiernächst aber wurden ihm Allerhöchst verliehen: am 17. April 1851 der St. Wladimir-O. 3. Cl., am 27. Juni 1832 der St. Stanislaus-O. 2. Cl. mit dem Stern, am 10. Sept. 1839 derselbe Orden 1. Cl., im Jahre 1845 eine goldene Medaille für Eifer in der Verwaltung des Amts eines Kirchenvorstehers der Kirche zu St. Jacob in Riga und am 17. Oct. 1852 der St. Annen-O. 1. Cl.; außerdem ward ihm unterm 28. Sept. 1852, am 22. Sept. 1845 und im Jahre 1850 das Allerhöchste Wohlwollen zu erkennen gegeben und endlich wurden ihm wiederholte Remunerverleihungen und Gehaltszulagen zu Theil, namentlich unter dem 24. Septbr. 1827 die Acende der Güter Uddasor und Sacremeise auf 12 Jahre ohne Arendezahlung, statt Uddasor aber im J. 1832 das Krongut Kurkund bei Zahlung der Arendegelder; unter dem 10. Febr. 1835 tausend Rubel Tafelgelder; unter dem 27. März 1857 eine Zulage von 500 R. zu der Arende, welche gleichzeitig auf 12 Jahre, vom Jahre 1839 ab gerechnet, verlängert und im J. 1851 durch eine feste jährliche Arendepauschsumme von 1500 R. ersetzt wurde; unter dem 24. Juli 1859 eine Gehaltszulage von 1000 R.

Im Jahre 1852 fing sein Lebensfaden zu erbleichen an. Eine Lähmung der linken Seite beugte die eben noch mit fast jugendlicher Elasticität ausgeführte Gestalt und das Greisesalter manifestirte sich nun auch rasch an den äußeren Formen. Wiederholte Reisen ins Ausland, welche durch Allerhöchste Munificenz ermöglicht wurden, und der Gebrauch der Bäder von Gastein vermochten nur wenig die gebrochene physische Kraft zu ersetzen; nur die Geistesfrische und Klarheit, wenn auch vielleicht nicht die frühere Unermüdlichkeit bei geistigen Anstrengungen, blieben dem Verewigten bis zu seinem Lebensende. Wie schmerzlich fühlte er es, durch sein körperliches Leiden nicht mehr an allen Angelegenheiten direct Theil nehmen, nicht mehr wie früher überall selbst mitwirken und thätig sein zu können und dennoch kam nie eine Klage über seine Lippen, er ertrug das ihm von Gott auferlegte Kreuz mit stiller Geduld und Ergebung und, als er sein Ende herannahen fühlte, war es nur Dank für die

Digitized by Google

Glück, das ihm in seiner Familie geworden, für die Liebe und Achtung, die ihm allgemein gezollt wurde, Dank dafür, daß ihm Gelegenheit geworden war, seinen Nebenmenschen zu dienen und sich nützlich zu machen, wovon sein Herz voll war. Er verschied nach kurzem Krankenlager am 8. Mai 1855.

Sein Leben verschönte 44 Jahre hindurch das reinste Familienglück, nachdem er sich im Jahre 1811 mit Wilhelmine von Weitzenbreyer, einer Tochter des weil. Pernauschen Kreisarztes, Hofrathes von Weitzenbreyer, verehelicht hatte, aus welcher Ehe die Wittwe und 3 Kinder ihn überleben: zwei Söhne, der Pforten-Major des Kaiserlichen Winterpalais, Ingenieur-Obrist und Ritter Carlos v. Cube, und der Beamte zu besonderen Aufträgen bei Sr. Durchlaucht dem Herrn General-Gouverneur der Ostsee-Gouvts., Collegienrath Julius v. Cube, und eine Tochter, Fanny v. Cube, welche mit zwei Mutterschwestern den verwaisten Hausstand der Wittwe des Vollendeten bildet.

So wie er im öffentlichen Leben gegen Jedermann zuvorkommend und gefällig, so selbst gegen die geringsten Personen freundlich und theilnehmend war und so wie er das gesellige Leben durch liebenswürdige Heiterkeit und geistreiche Unterhaltung zu verschönern wußte, so zeichneten ihn im Familienleben gleichfalls die achtungswerthesten Eigenschaften aus. Bei tiefer Empfindung und zarter Rücksicht für Personen, die seinem Herzen nahe standen, kannte er kaum eigene Bedürfnisse und dachte nie an sich selbst, ebensowenig konnten Sorgen und Unannehmlichkeiten ihn verletzen, Verstimmung in den häuslichen Kreis zu bringen, dessen glückliche Eintracht nie, auch auf Augenblicke nicht, getrübt worden ist. Mit Liebe und Aufopferung sorgte er für seine eigene alte Mutter bis zu ihrem Ende, sowie für die Mutter und Schwestern seiner Frau. Die Liebe für seinen ältesten Bruder war es hauptsächlich, die ihn abhielt, eine Stellung außerhalb Riga's anzunehmen und mit eben der Treue hing er seinen Freunden an, von denen nur wenige ihn überlebt haben. Sein Andenken segnen auch zwei Söhne eines entfernten Verwandten, die er als Kinder ins Haus nahm, für deren Erziehung er sorgte und denen er väterliche Liebe schenkte.

Ein wirkungsreicher schöner Lebenslauf ist vollendet und viele Zähren der Liebe und des Dankes bezeugen, daß der hohe Werth des Dahingeschiedenen nicht nur in den seltenen Gestergaben bestand, die ihn als Finanzmann und Administrator, ebenso wie als Rechtsgelehrten auszeichneten und ihm einen festen Platz unter den hervorragendsten und bereutenbsten Männern unserer Provinz für alle Zukunft sichern, sondern daß auch ein Herz in ihm schlug, immer bereit zu helfen, zu trösten und zu erfreuen. Zwar hat es auch ihm im äußern Leben weder an Kränkungen noch trüben Erfahrungen gefehlt, auch er ist verkannt worden, aber sein edles Herz konnte nie lange zürnen; und wie oft war er es, der Diejenigen, die ihm wehe getban hatten, zu entschuldigen und zu vertheidigen wußte. So sei denn Friede der Asche des hochverehrten, geliebten Mannes, dem Niemand, der ihn kannte, den Nachruf versagen wird: er war ein Mann von Kopf und Herz in der vollen Bedeutung des Wortes! —

Korrespondenz.

Livland.

Auszug aus den Berichten des Commandeurs des Baltischen Corps, Generals der Cavallerie, Sivers, und des Chefs des Rigaer Bataillons der Ruderflottille, Capitainlieutnts. Jüomin.

Am 29. Juli um 4 Uhr Nachmittags zeigten sich zwei feindliche Dampfschiffe in Sicht von Dünamunde. Eins derselben, eine große Englische Corvette*), eröffnete um 5½ Uhr Morgens das Feuer, seine Schüsse zuerst gegen die Batterie Magnusholm und sodann gegen die Batterie Fort-Komet richtend. Als bald darauf die Corvette bemerkte, daß 12 unserer Kanonenboote die Mündung der Düna verließen und sich links von der Batterie vom Fort-Komet aufstellten, richtete die Corvette ihr Feuer vorzüglich gegen diese Boote. Zu gleicher Zeit legte sich das hinter der Corvette verfahrende Contre-Admirals-Flagge führende Schiff von 84 Kanonen links von der erwähnten Batterie vor Anker und begann gleichfalls die Batterie und die Flottille zu beschießen.

Um 5 Uhr 50 Minuten Morgens stellten sich unsere Boote in Schlachtordnung auf und begannen die Retour. Trotzdem daß die Schüsse von den Strandbatterieen die feindlichen Schiffe in bedeutender Entfernung von der Flottille hielten (etwa 1000 Staschen), fielen die Kugeln und Bomben zwischen den Booten nieder und flogen über sie hin.

Um 6¼ Uhr Morgens, als der Commandeur des Rigaer Bataillons der Ruderflottille, Capitain-Lieutenant Jüomin, bemerkte, daß das Linienschiff und die Corvette die Batterie vom Fort-Komet heftig beschossen, befahl er sie zum Angriff lebhaft auf das Linienschiff. Die Commandeurs der Boote führten sie kühn vorwärts, trotzdem daß sich das Linienschiff mit dem ganzen Bord gegen sie wendete und, sich auf den Wurfanker drehend, zugleich mit der Corvette die heftigste Kanonade eröffnete. — Um 6½ Uhr erhielt das unter dem Quartiermeister Stepan Anischka stehende Boot Nr. 15 ein Loch auf der rechten Seite des Hinterbeibts unter dem Spiegel; nichtsdestoweniger fuhr die Mannschaft fort, die Geschütze abzufeuern, während zu gleicher Zeit gegen das Leck gearbeitet wurde. Der Capitainlieutenant Jüomin kam an's Boot und da er sah, daß 1½ Fuß Wasser im Raum stand und daß es schwer war, dasselbe auszuschöpfen, befahl er diesem Boote in die Düna zurückzugehen und sich auf eine Untiefe zu legen, was auch glücklich angeführt wurde. — Um 6 Uhr 40 Minuten schlug eine Bombe ein Ruder weg auf einem Boote, welches der Mitschipman Bolaslagin commandirte. Unsere Flotille setzte indessen den Angriff fort und machte ungefähr 600 Staschen von dem Linienschiffe Halt; die Boote kamen jetzt aus der Untiefe und hatten 13 Fuß Wasser. — In diesem Augenblick ging der Fähnrich von der Marine-Artillerie, Jusepowitsch, mit seinem Boote Nr. 10 aus der Linie des Bataillons heraus und feuerte eine Bombe so glücklich ab, daß das feindliche Schiff sofort den Wurfanker fahren ließ und feuernd sammt der Corvette zurückzugehen begann. — Um 7½ Uhr stellte der gegner das Feuer ein, entfernte sich von unseren Batterieen und der Flotille auf eine ziemlich große Distance und ging um 10 Uhr in die See, wo er aus dem Gesicht verschwand. — Man muß annehmen, daß bei dem Gefecht mit unserer Flotille und unseren Batterieen die feindlichen Schiffe Beschädigungen erlitten, denn außer dem gütlichen Schiffe beschädigten auch die Kanonenboot Nr. 10 wandte nach dem 7. Schiffe von der Batterie vom Fort-Komet die Corvette augenblicklich und ließ eine Barkasse herab. — Nach dem Aufhören der Kanonade wurde vom Linienschiffe der Kutter herabgelassen, der wohl eine Stunde am Hintertheile hieb. — Um 4 Uhr Nachmittags kamen dieselben feindlichen Schiffe abermals an die Dünamündung. Von 4 bis 8 Uhr beschossen sie die Dünabatterieen und feuerten auch gegen das Ufer. Das Feuer der Angreifers war vorzugsweise gegen die Batterie vom Fort-Komet concentrirt, auf welche dann und wann auch Salven gegeben wurden in

*) Da diese Corvette keinen weißen Streif hatte, so war es unmöglich, die Zahl ihrer Geschütze zu bestimmen.

Digitized by Google

einer Entfernung von ungefähr 1100 Faden. Um 8½ Uhr Abends verloren sich Linienschiff und Corvette aus dem Gesicht. — Die Kanonier-Flottille kam Nachmittags nicht mehr in den Meerbusen und nahm an dem Gefechte des Abends keinen Antheil. — Trotz der heftigen Kanonade haben wir weder Verluste noch Beschädigungen auf den Werken.

Riga. Im Januar d. J. erschien hier ein namentliches Verzeichniß der auf's Jahr 1855 in Riga zu den 3 Gilden steuernden Kaufleute ꝛc. (57 S. 8.) In Riga steuerten im Januar 1855 zur 1. Gilde 4 Ehrenleute, 11 Ehrenb., 3 Kaufl., 7 ausl. Gäste, 1 inl. Gast; zur II. Gilde: 4 Ehrenl., 21 erbl. Ehrenb., 94 Kaufl., 1 inländ. Fabrikant mit Freizahren; zur III. Gilde: 8 Ehrenl. 7 erbl. Ehrenb., 568 Kaufl., 5 inl. Gäste, 4 inl. Fabrikanten mit Zahlung, 1 ausl. Fabrikant mit Freizahren, 12 Handlungsmakler, 2 Hötelhalter, 2 Badstubenhalter, 10 handelte. Bauern 3. Art, 1 steuernder Conditor, 3 steuernde Leibbibliothekare. In Riga befinden sich 13 Gasthäuser, (davon nur 4 in der Stadt), 15 Restaurationen (10 in der Stadt), 9 Café restaurants (7 in der St.), 15 Garküchen (nur russische, 2 in der St.), 11 Tracteure (7 in der St.), 7 Badstuben (1 in der Stadt). Von den zu den 3 Gilden steuernden 569 Personen ist von 7 in dem Verzeichnisse nur der Name angegeben, 51 handeln, wenigstens in Riga, nicht, 18 sind Associe's, somit bleiben 493 Geschäftsleute, von welchen sich 371 in der Stadt und nur 122 in den Vorstädten und auf dem Lande befinden.*)

Riga. Am 15. Aug. wurde, nach halbjähriger Unterbrechung, unsere Bühne unter der Direction des Herrn Franz Thomé mit Schillers Braut von Messina wieder eröffnet. — Der gegenwärtige Personal-Stand derselben ist für das Schauspiel: Frau Mittell-Weißbach, Anstandsdamen und Heldenmütter; Frau Ackermann, Anstandsdamen und Mütter; Frau Gnauth, komische Mütter; die Fräul. Ramler, Trutu und Schwing, Liebhaberinnen; Fräul. Mejo, Soubrette; die Herren: Meyer, ernste Väter und Charakterrollen; Hesse, komische Väter; Sonnthal, Intriguant; Schmidt, Väter; Hansch, Liebhaber und Helden; Mittell, Bonvivants; Günther und Scherenberg, Liebhaber; Meinhold, Naturburschen; Butterweck, Komiker; Kreischmar, Soufleur; — für die Oper: die Herren: Ott, Kapellmeister; Welker und Simon, Orchesterdirigenten; Frau Hardtmuth-Hoffmann und die Fräul. Burstein, Eich, Meyer und Trey, Sängerinnen; die Herren: Horn und Ackermann, Tenoristen; Hardtmuth, Bariton; Pensenkofer und Grichel, Bassisten; Friedhof, Bass-Buffo; Herbst, Soufleur; 12 Damen und 12 Herren für den Chor und 30 engagirte Orchestermitglieder; — Tanz-Personal: Dr. Schellenberg und die Fräul. Deich und Amalie und Pauline Schellenberg; Hr. Franke, Theatermaler und Decorateur.

Riga. Die Rigaische Section der evangel. Bibelgesellschaft in Rußland feierte am 15. Febr. c. ihr Jahresfest in der Domkirche: Oberpastor M. Tande hielt die Predigt über Matth. 4, 1 — 11, C.-R. Dr. Ullmann, als Director der Section, eine Anfrage an die Gesellschaft und der Secretär, Diaconus am Dom, G. E. Rattingk, verlas den Jahresbericht: Im J. 1854 hat die Section-Gesellschaft 903 lett., 382 deutsche, 2 franz. Bibeln, 2537 lett., 706 deutsche, 5 ehstn., 1 hebr., 3 poln. N. Test., 12 lett., 36 deutsche Psalter, zus. 4587 bril. Schriften verbreitet. Die Einnahme betrug, sammt dem Saldo von 1853 von 1750,49, an Beiträgen 463,10 und für verkaufte heil. Schriften 2581,53, zus. 4775,12; die Ausgabe 3267 52, indem der Druck einer neuen Ausgabe des lettischen N. T. in Helsingfors und der einer lett. Quartbibel besorgt wurde, in Casse verblieb daher baar 1507,67 und der Werth der vorräthigen heil. Schriften betrug 5544,40. Die Section hat 59 Hülfsgesellschaften und in Riga 249 Mitglieder, von welchen 14 das Direktorium bilden.

— Zum Besten der Untermilitärs der Reserve-Brigade der 1. Inf.-Division haben aus der Zahl unserer Mitburger dargebracht: der Kaufm. 2. G. Paul Jesimow 250 eiserne lakirte Trinkgeschirre und 300 Trinkgeschirre von Weißblech, der erbl. Ehrenbürger Alex. Neronow 50 Pud Löffelzinnen, der Nowojbkowsche Kaufm. 2. G. Iwan Schwedow 130 R. S. zur Verbesserung der Kochgeschirre, der erbliche Ehrenbürger E. M. v. Bulmerincq 150 R. S. zu Schuhmacher-Geräthschaften, der Obrin Kanbarow 25 R. S., sieben Badstubenbesitzer gestatten im Laufe von 2 Monaten einmal wöchentlich den unentgeltlichen Gebrauch ihrer Badstuben, die Zunft der Rig. Bäcker liefert im Laufe derselben Zeit einmal wöchentl. unentgeltlich 3000 Brote.

— Während 35 Tage waren 600 zur Formirung der hier befindlichen Reservetruppen herbeorderte Bauern aus Kurland mit Instandsetzung von Befestigungs-Arbeiten beschäftigt, die Rigasche Stadtgemeinde ließ ihnen täglich 2 Kannen Branntwein verabfolgen.

— Aus ausländ. Zeitungen ersehen wir, daß die am 29. Juli unsere Strandbatterieen und Kanonenboote beschießenden englischen Schiffe das Linienschiff „Hawke" und die Korvette „Dreyerate" gewesen sind, angeblich hat ersteres nur einen Mann verloren, letztere 6 Kugeln in den Rumpf erhalten.

— Wegen zu bewerkstelligender Reparaturen an der Wasserleitungs-Anstalt waren die Pumpen der Stadt vom 22. bis 30. dieses M. geschlossen.

— Handel. Das Geschäft ist sehr leblos. In Hanf und Flachs ging fast gar nichts um; Talg hatte einige Frage, man erhöhte den Bot auf 39½ R. S. per Berk.; Roggen wurde 100 Last 119 pfd. mit 85 R. S. bezahlt, Hafer in loco zu 83 R. S. per Last gefragt, in Weizen und Gerste ging nichts um.

Dorpat. Auf dem Domberge wird ein Pavillon mit einem Buffet zur Verabreichung von Erfrischungen errichtet werden.

Von dem Gute Rujen-Großhof (Besitzer: Kirchspielsrichter Gustav v. Krüdener) sind 3 auf Hofsland funirte Grundstücke, c. 24 Thlr. geschätzt, für 3016,66 R. S. an Bauern verkauft worden. (Proclam vom 9. Aug. c.)

Dorpat. Am 5. Aug. feierte der Senior der Juristen-Facultät, Staatsrath Prof. Dr. Ed. Otto, im Kreise von Freunden und Schülern, deren Theilnahme seinem Eintritte in das 61. Lebensjahr sich wenige Tage zuvor zugewandt hatte, das Fest der Erinnerung an seine vor 35 Jahren, feierlich vollzogene Ernennung zum Doctor beider Rechte, nach der Tages zuvor geschehenen Promotion zum Dr. phil. Er gedächte der Namen Hermann, Haubold, Tittmann, Bed, Wenck, Stockmann, an die sich die akademische Feierlichkeit in Leipzig eng geknüpft hatte, und fand in der Liebe und Anhänglichkeit seiner dankbaren Schüler die Wiederkehr seines wissenschaftlichen Ehrentages. Ein launiges Lied, von einem seiner Collegen gedichtet, erhöhte die Freude.

St. Petersburg. 15. August. Eben hatten die letzten fröhlich-in Bataillon den Strand verlassen, da grauete der Morgen und viel sechs bedeckte Kutter hinaus auf das stürmbewegte Meer, um die Abends zuvor bei günstlicher Meeresstille eingelegt-n Netze, die heute bedrohte einzige Habe eines armen Fischerdauers, zu retten. Kaum 60 Schritte vom Ufer entfernt, erlaten die Bootführer der Gewalt der Wogen, als das ziemlich große Boot seitwärts in die mächtige Brandung getrieb. Einer Nußschale gleich ward es augenblicklich umgeworfen; die unter den Wellen rasch begrabenen Armen tauchten sich empor, klammerten sich an den Kiel an, aber allmälig fiel Einer nach dem Andern ab, um mit dem aufgeregten Elemente zu kämpfen. Die

*) Mit großem Danke wird die Red. dieser Blätter gleiche statistische Angaben aus den übrigen Städten unserer Ostseeprovinzen entgegennehmen und zum Besten der Kenntniß von denselben veröffentlichen.

Digitized by Google

schleunigst gebrachte Hülfe vermochte nur zwei dem unabwendlichen Tode des Ertrinkens zu entreißen. Vier Leichen schwammen allmälig ans Land und alle angewandten Mittel waren vergebens, die Ertrunkenen ins Leben zurückzurufen. Vier Wittwen trauern um die bei schwerer Zeit versuchten, um sie und ihre Kinder besorgten Männer, unter diesem eine, deren Mann 25 Jahr seinem Kaiser und Vaterlande längere Zeit als Unteroffizier des Jemail. Garderegiments gedient, dem nach, ausgetretener Dienstzeit vergönnt war, sich ein zwar kümmerliches, aber unfriedetes Familienleben zu verschaffen. Wo jetzt Rioi hernehmen für die arme Soldatenfrau, die ihre vierte Niederkunft erwartet? Ach, fürwahr ein herzzerreißender Anblick, die Frau nebst ihren drei Kindern an der Leiche des noch vor wenig Stunden rüstigen Gatten und Vaters ringen zu sehen im tiefsten Schmerz und in ungezähmten Seufzern. Möchte nicht Mancher, der davon liest, hier, wo die äußerste Noth selbst redet, die hilfreiche Hand bieten! Sollte nicht jenäch der Ruf zur Hülfe Diejenigen treffen, die sich durch nichts möchten trüben lassen die Rückerinnerung an eine freyverlebte Stranzeit, damit ihre Freude vor Dem beseehe, der gesprochen hat: Wohlthun ist wie ein gesegneter Garten. — Mit ollem Dank erbietet sich zum Empfang auch der geringsten Gabe der Pastor zu St. Petershapelle.

Ehstland.

Reval, d. 20. Aug. Die feindlichen Schiffe lagern noch immer drohend bei Nargen. Ob sie in diesem Jahre noch etwas gegen Reval unternehmen werden, weiß Gott! Zu ihrem Empfang ist Alles gerüstet. — Wenn man Abends im Theater ist, kann man sich bei dem vollen Hause gar nicht denken, daß der Feind vor der Thür ist. Gott schütze uns!

Heute am 24. Aug. 1855 besteht die feindliche Flotte der Alliirten, welche bei der Insel Nargen vor Anker liegt, noch in 7 Linienschiffen, 2 Fregatten, 10 Dampfschiffen, 14 Kanonierbooten, 15 Transportschiffen und 2 kleinen Böten, und gegenwärtig, am Mittag, haben sich 2 Dampfschiffe sogar auf die Revalsche Rhede gewagt, um die Tiefe zu messen, wie es scheint.

Kurland.

Libau, d. 18. Aug. Am Montage, den 15. l. M., Mittags, langte die franz. Schrauben-Fregatte „La Morne" hier auf unserer Rhede an, und brachte wiederum 210 russische Kriegsgefangene, so wie zwei Schiffslieutenante, nebst Familie*). Sie wurden mit den beiden Lootsenbooten und zwei französischen Fahrzeugen ans Land gesetzt, da aber die See sehr hoch ging, konnte die Ausschiffung nicht so rasch von Statten gehen und war dieselbe erst bei Sonnenuntergang beendigt, worauf sich der Dampfer entfernte.

Zabbroragen, im Hasenposchen Kreise, 4. Aug. In einen am Strande gelegenen zu diesem Gute gehörigen Krug kam ein herumziehender Bärenführer und bat den Krüger um Nachtquartier, das er auch erhielt. Gleich am andern Morgen läßt er sich Branntwein geben, kann aber nicht so viel erhalten, als er haben möchte, weil seine Kasse zu Ende geht. Was nun? Die Lust läßt ihm keine Ruhe, sondern reizt und treibt und unterweist ihn, wie er auch ohne Geld zu Branntwein kommen könnte; — aber die böse Lust endigt nicht ohne Sünde. Der Bärentreiber nimmt seinen Bären, tritt in die Schänkstube und verlangt noch Schnaps; als der Wirth bezahlt sein will, giebt er dem Bären ein Zeichen, den Wirthen anzugreifen und zu ängstigen, um auf solche Weise Branntwein von ihm zu erpressen; der Krüger aber, nicht furchtsam, weiß Beiden so aufzurummen, daß sie ihn in Ruhe lassen müssen. Später hat der Krüger draußen zu thun, und seine Frau vertritt nun seine Stelle. Der Bärenführer benutzt die günstige Gelegenheit und schreit sogleich wieder nach Branntwein, und als auch die Frau Bezahlung fordert, nimmt er den Bären und ängstigt die Krügerin, die von heftigem Schreck überwältigt zur Erde stürzt und — todt ist. So ward der Branntwein Anlaß zu einem Morde durch den Bärenreiber und seinen Bären. Der Treiber wurde von dem dort befindlichen Militär festgenommen und wird nun vom Gericht den verdienten Lohn empfangen.

Edwalen, im Piltenschen Kirchspiele. Ein heftiges Gewitter am 4. Juli hat dem Wirthen vom Stubdik-Gesinde 17 Schafe erschlagen, und ein Mädchen, das sich in der Nähe befand, wurde ganz benommen und lag längere Zeit wie todt; später kam sie wieder zu sich, aber ist gegenwärtig noch recht krank, so daß es noch nicht entschieden, ob sie wieder genesen wird.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Cand. Majewski als Archivar beim Rigaschen Magistrat (C.-Secr.); der Beamte des Moskauschen Hofgerichts, C.-Secr. Villon, als Beamter in der Kanzlei des General-Gouverneurs der Ostseeprovinzen; der Dr. Kolofsky als Arzt beim Rigaschen Seminar; der ält. Glandschaftssecretair, in Bauskhen, C.-Ass. Freytag v. Loringhoven, als Generalconsul in Hamburg und dortiger Gesandtschaftssecr.; der C.-R. Grebenschtschikow als Secr. in der Rigaschen Zolldirectorverwaltung; der Cand. Horwatt als Kanzleibeamter bei der Ministichen Adelsdeputirtenversammlung. Der Dr. z. h. Aelsshade als Provinzialarzt in Dünemünde.

Beförderungen zum St.-R. der Rigasche Gouv.-Schulendirektor Krannhalz; zum H.-R. der Kanzlei-Direktor des livl. Gouv.-Ehels, Schilinzky der Beamte zu besond. Aufte. beim livl. Domainenhofe, v. Sjarnowsky zum C.-Ass. der Baubkische Schulinspector Bartenstein, der Secr. im livl. Kameralhofe, Zieldorff, der Tischvorsteher des livl. Domainenhofs, Lehmann, der Zellinsche Domainalbezirksschef Schwedt, der Gehülfe des Wendenschen Bezirksches, A. Petersenn, der Postmeister in Arensburg, Engel, zu K.-R. der Kreisschullehrer in Windau, Hagemeister, der Assessor der kurl. Gouv.-Reg., Schmöltling, die Beamten der livl. Gouv.-Reg., Secr. Blumenbach und Redakteur Kolbe, der ält. Kanzleidirektorsgeh. des livl. Gouv.-Ehefs, Weid, Zimmermann, die Unterschulinspectoren in Riga, Johannsen und Behrens, der Quartalsaufseher daselbst, Schelle, der Buchhalter des Stadtarchivs, Albers, der Kollege des Anwalts der Riga-Weimarschen Kreisei, Wernhard, der Archivar des livl. Domainenhofs, Klau, der Schreibfuhrer der Zellinschen Bezirksverwaltung, Tenner, der Kontroleur und Buchhalter des Rigaschen Gouv.-Postkomt., Merker, der Postmeister in Wolmar, Hempel, zum Lieutn. der Adjutant beim Stadtchef des baltischen Korps, de la Croix; zu C.-Secr.: der Beamte in der Kanzlei des Generalgouverneurs der Ostseeprovinzen Richter, der jüng. Beamte zu besond. Aufte. beim livl. Gouv.-Chef, Consk. v. Wistram, der Translateur in der Kanzlei desselben, Wallawski, der Tischvorsteher der livl. Gouv.-Reg., Kaparinski, der Tischvorstehersgeh. desf., Rasch a, bei der Rigaschen Stadtpolizei die Quartalaufseher Schmidt 1. und 2., Groß, der Secr. Geh. Marienhausewitsch, der Assessor des Rig. Landgerichts, v. Wolffeldt, der Protocollist und Archivar desf., Balzer, beim Rigaschen Magistrat; der Oberfeld. Jungelmann von Adlerflug, der Notair Sieckard, der Buchhalter Großmann, der hies. Notair Dreyer, der Buchhalter sgeh. des livl. Cameralhofs, Gerigewitsch, der Tischvorsteher beim livl. Domainenhofe, Krusche, der Expeditionsgeh. des Rig. Gouv.-Postcomptr., Küttner, der Postmeister in Fellin, Pawlowskij zu G.-Secr.; der Tischvorstehersgeh. der livl. Gouv.-Reg., Zwerkeitnow, der Kanzleidirector des Wendenschen Ordnungsgerichts, Kapp, beim Rigaschen Magistrat, der Oberamts Pleraden, der Controleur Strigky, der Secr. des Kämmerei- und Amtsgerichts in Riga, Rudolff, die Beamten des livl. Cameralhofs, Hündeberg und Tschetwerjakowskij, der Buchhaltersgehilfe der Rigaschen Kreisrentei Stümer, der stellv. Tischvorsteher im Rigaschen griech. Consistorium, Dresdow, der Postmeistergeh. in Arensburg, Vogel, der Tischvorstehersgeh. der kurl. Gouv.-Reg., Stuckindki; zu G.-Reg.: der Tischvorstehersgeh. der livl. Gouv.-Reg., Eligren, die Kanzleibeamten desf., Reyher, Bauer, Grade, der Buchhaltersgehilfe des livl. Collegienhofs, Görl, Schopff, bei der Rigaschen Stadtpolizei der Quartalaufsehersgeh. Spitzer und der Schriftführer desf. 1. Stadtth., Henke, der Notair des Rigaschen Waisengerichts, Martens, der Kanzleibeamte des Pernauschen Magistrats, Bratmann, der Controleurgehülfe des livl. Cameralhofs, Woermann, der Landmesser Gustafson, der Tischvorstehersgeh. des livl. Domainenhofs, Humüller, der Kanzleibeamte bal, Mikewicz, der stellv. Archivar im Rigaschen griech. Consistorium, Tscherwinsky, der Kanzleibeamte bal, Schirajew.

Orden. Der St. Andreas-O. dem General-Gouverneur von Finland, Commandirenden der in Finland stehenden Truppen, Generaladjutanten, General der Infanterie v. Berg 1. Der St. Wla-

*) Die eine an der Küste Kamtschatkas, die andere Familie im weißen Meere aufgegriffen.

Digitized by Google

dimir-D. 4. Cl. m. b. Schl. dem Gehülfen des Oberarztes des Nikolai-Marinehosp. in Sewastopol, H.-B. Taube. Der St. Stanislaus-O. 2. Cl. dem Bürgermeister in Friedrichshamm, Johann Christ. Hornberg. Der St. Annen-O. 3. Cl. dem dir. Arzt der 36. Flott.-Eq., H.-B. Goldmann, dem St. Wlad.-O. 4. Cl. dem Marine-Hosp. in Sewastopol, C.-A. Birkhahn. Der St. Georgen-O. 3. Cl. dem Generalmajor Todleben.

In den sinländischen Freiherrenstand sind Nr. 37 ist erhoben worden der dem Generalgouverneur von Finland adjungirte Generallieutenant und bisher Orden Ritter Platon Rokassowsky sammt seiner directen Nachkommenschaft.

Frau Louise Allmann geb. Divliene (aus Reval hat in Helsingfors die Mädchen-Pensions- und Lehranstalt der verstorbenen Frau Doctorin Pauline Mickwitz übernommen.

Bibliographischer Bericht.

In den Ostseeprovinzen erschienene Druckschriften.

Monat Februar bis Juli 1855.

Beiträge zur Heilkunde. Herausg. von der Gesellschaft practischer Aerzte zu Riga. III. Bd. 3. Heft. S. 133—363. 8. Riga, Hartung's.

Beckram's Abschied (Gedicht). 1. S. 8. Mitau, Hoffmann und Johannsen.

Winterfreuden (Gedicht). 1. S. 8. Riga, Hartung.

Zum Geburtsfeste des Hrn. Staatsrathes von Bulgarin, Carlowa am 24. Juni 1855. 4 S. 8. Dorpat, Matthiesen.

Wadlitt lurrit Jesu rahmo-laulud. D. h. Neue übergbaltene Lieder zur Erwerbung des Trostsinnes. 12 S. 8. Dorpat, Laakmann.

Speeditsu grahmata us wissahm frohtahm drenahm pa wissu gaddu, apgahdata na Heinrich Hesselberg un Eduard Reander. Otra drikke. D. h. Predigten für alle Sonn- und Festtage im Jahre, herausgegeben von Heinrich Hesselberg und Eduard Reander. 2. Aufl. 696 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Rahditais us pihwu tigibu. No Jahna Gessnera: Pahrtulkohts na Jahna Lamstera. D. h. Wegweiser zum lebendigen Glauben. Von Johann Gessner. Uebersetzt von Joh. Lamster. 4 S. 8. Riga, Häcker.

III. Wezza kalnu-rajzeja pihwos-gahjums. D. h. des alten Beegmanns Lebenslauf. 34 S. 8. Riga, Häcker.

*) Ueber das 1. und 2. Heft des 3. Bandes dieser Beiträge s. Jnl. 1854 Nr. 28 Sp. 467. Das vorliegende Heft enthält folgende Artikel: VI. Ueber eine eigenthümlich complicirte Art der Hydrocele, von H.-B. Dr. Böhtendorff, nämlich gleichzeitige Ansammlung seröser Flüssigkeit in einem aus zweier Hemden geschlossenen Zelten gebildeten Gewebe zwischen der allgemeinen Scheidenhaut und der Tunica albuginea, nebst Angabe der hier indicirten Operationsweise S. 133—144. VII. Mittheilungen aus der Beschenkammer des Armenkrankenhauses in Riga, von A. Bärndorff, nach einer geistreichen Einleitung 5 Specialberichte mit Epikrisen. S. 145—170 sind fortgesetzt. VIII. Zur Lehre von den Dampfapparatenräumen, von Dr. J. G. Schwartz. 2 Fälle von perforirendem Duodenalgeschwür, 1 von perforirendem Geschwür des Rectum, mit tödtlichem Ausgang. IX. Zur Lehre vom Magenkrebs, von Dr. Wy. Sobolsky, ein Beitrag zur differentiellen Diagnose desselben. S. 187—194. X. Mittheilungen aus dem Gebiete der Medicinalgesetze des Prof. der St.-A.-K. an der Kais. Univ. Dorpat, von Dr. G. v. Samson-Himmelstjerna. Gerichtsmedicinische Fälle 1848—54 incl. (Schluß). 1) 14 gefundene Leichen neugeborener Kinder wurden untersucht, an 5 derselben constatirt, daß nach der Geburt Respirat an stattgefunden hatte resp. 8) an plötzlich Gestorbenen oder an entseelten Leichen, tod Gefundenen, bei denen eine acute Lungen- oder Gehirnhyperämie als eine der hauptsächlichen Todesursache sich ergab, kamen 22 Fälle vor 9) in 9 Fällen ergab sich ein Tod durch Ersäufung von Blut unter Symptomen innerhalb der Körperhöhlen (inneren Organen, 10) an verschiedenen anderen Krankheiten waren 15 gestorben 11) nach Verletzungen und Commotionen waren 20 Todesfälle zur Untersuchung gekommen, namentlich 7 durch Sturz von einer Höhe, 4 durch auffallende schwere Körper, 6 durch Schußwunden, 2 durch Hieb- und Schnittwunden. 12 angebliche nach Mißhandlungen waren 3 Todt gestorben. 13 Todt durch Verbrennung ergab sich einmal. S. 195—297. XI. Die 32 naturwissenschaftlichen und medicinischen Dissertationen der Univ. Dorpat vom Sept. 1853 bis zum Sept. 1854, von welchen 2 allgemein naturwissenschaftlichen Inhalts sind, 4 dem Gebiete der vergleichenden Anatomie, 5 der Anatomie und Physiologie, 7 der Pharmakologie, 1 der Pathologie und Therapie, 9 der Chirurgie, 2 der Gynaekologie u. 2 der Geburtshilfe in Anspruch auf gerichtliche Medicin angehören u. von den Herren Brenig, Bunewitsch, Brauer, v. Todt, v. Engelhardt, Zeissler, Gurgenjahn, Jermer, Winter, v. Reichardt, Schleh und Schaffstein verfaßt sind. S. 218—358. XII. Acten Dörptscher Mekrolog von Schwartz. S. 359—363.

Jehsaba Wirdrika Bankawa, nelaika Dundangas mahzitaja Spreditku-Grahmata. D. h. Predigten von Jacob Friedrich Bankau, weil. Pastor zu Dondangen. 639 S. 8. Mitau, Steffenhagen.

Aiezaitne uggunds-bahka tohrmi Margatē. D. h. die Wittwe in dem Leuchtthurme von Margate. 24 S. 16.

Pasaule un daudz no ta, kas pasaule atrohnams. 3 gadamatina. Ar 11 bildehm. D. i. die Welt und Vieles von dem, was in derselben befindlich. 3. Heft. Mit 11 Abbildungen. S. 77—116. 4. Dorpat, Laakmann.

Wezze-Derbalgus dsihwigas esfrohtischana 22tra Juli 1845. D. h. die Einweihung der Alt-Pebalgschen Kirche, am 22. Juli 1845. 51 S. 8. Riga, Häcker.

Ta Dewa kalpa Mahrtina Luttera masais katkihmis. D. h. Martin Luthers kleiner Katechismus. 32 S. 16. Riga, Müller.

Deewa-Nams Paschā semmes dsiļumā. D. h. der Tempel Gottes in der Erde. 16 S. 16. Riga, Hartung.

Mihsemmes augusti zeemiga Generalsuperdentu Gustav Reinhold von Klot ar schreem raksteem swehtzina ka sawu ezzeleju Latweeschu draugu beedrība tad 29. Mai m. b. 1855. D. h. den hochwürdigen hol. Generalsuperintendenten G. R. v. Klot begrüßt als ihren Stifter die lettisch-literärische Gesellschaft mit dieser Buschrift am 29. Mai 1855. 10 S. 8. Riga, Häcker.

Nekrolog.

Die Red. des „Inlands" hat, in Anlehnung des in Nr. 3 Sp. 48 d. J. gestellten Versprechens den Letzten einen Nekrolog des am 10. Jan. c. gest. beständigen Secretärs der K. Akademie der Wissenschaften, St. St.-R. Paul Heinrich Fuß, zu bringen, da ein solcher an einer andern Stelle von competenterer Hand und in Grundlage einer von dem Dahingeschiedenen hinterlassenen, bis zum Jahre 1841 fortgeführten Autobiographie zu erwarten steht, — sich mit der Anführung der wichtigsten Daten seines äußeren Lebens beschieden. P. H. Fuß, ein Sohn des Akademikers Nikolaus Fuß, war 1798 zu St. Petersburg geboren, genoß den Schulunterricht in einem Gymnasium der Residenzstadt, trat 1815 als Zögling der Akademie der Wissenschaften ein, wurde 1818 Adjunkt der Akademie, 1823 außerordentlicher u. 1826 ordentlicher Akademiker für das Fach der reinen Mathematik, zugleich fungirte er von 1826—1827 als Lehrer der Mathematik beim 1. Cadettencorps, von 1824—1830 als Censor der Kais. Gesellschaft von Amateurs, von 1826 bis 1843 als Secretär der K. ökon. Gesellschaft in St. Petersburg. Im Jahr 1825 bekannt ihn die Akademie mit dem mehrvollen Amte eines beständigen Secretärs derselben, welchem Amte er den vollen Eifer und die außerordentliche Thätigkeit widmete, welchem er zu gleicher Zeit seit 1815 den Posten eines Prüfenten des Unterrichts-Comtoirs bei der 4. Abth. der Hochsteigenen Kanzlei Sr. Maj. des Kaisers bekleidete. Er war Ritter des St. Annen-O. 1. Cl. mit der K. Kr., des St. Stanislaus-O. 1. Cl., des St. Wladimir-O. 2. Cl., des preuß. rothen Adler-O. 2. Cl. für die Uebersetzung seiner Herausgabe der Correspondence mathematique et physique de quelques celebres geometres du XVIII. siecle. St. Petersb. 1843. 2 Tz. 8.) und Inhaber des Comtheurkreuzes des schwed. Nordstern-O. Einer großen Zahl gelehrter Corporationen gehörte er als Mitglied an, namentlich der naturf. Ges. in Moskau seit 1819, der K. ökon. Ges. in St. Petersb. seit 1826, der Ges. der Wissensch. in Kopenhagen seit 1830, der Akademie zu Palermo s. 1831, der Akad. der Wissensch. zu Upsala und der Gesell. für nord. Alterth. zu Kopenh. s. 1832, der mineralog. Ges. zu St. Petersb. (Ehren-Mitglied), der Ges. der Physik. zu Modena u. der landwirthschaftl. Ges. zu Moskau s. 1833, der Götting. Ges. der Wissensch. seit 1835, der Akad. zu Antwerpen s. 1836, der kurl. Ges. f. Lit. u. K. s. 1837, der naturf. Ges. zu Riga s. 1841, der Akad. zu Neuffel und der Ges. der Wissensch. u. Künste zu Batavia s. 1847, der sinländ. Ges. der Wissensch., der Ges. der Naturforscher und Aerzte in Heidelberg, der naturwiss. Ges. zu Basel s. 1843, der naturf. Ges. zu Lausanne seit 1846, der Akad. der Wissensch. zu Madrid s. 1848, der Akad. der Wissensch. zu Wien seit 1849, der Ges. d. Alterth. zu Kassel s. 1850, der naturf. Bürgerverbindung zu Riga, der K. geogr. Ges. zu St. Petersb. und der Ehinburger Ges. zur Beförderung nützlicher Künste; 1840 wurde er von der Helsingforser Universität zum Ehren-Dr. phil. creirt und 1841 von der Univ. zu Kasan zu ihrem Ehrenmitglied ernannt. Die Beistung der Secretairstelle besaß, so wie die K. Academ der periodischen Schriften der Akademie und die Abfassung der Jahresberichte derselben nahmen die Thätigkeit des unermüdlichen Mannes so in Anspruch, daß ihm nur wenig Zeit zu selbstständigen Arbeiten übrig blieb; einige kleinere mathemat Aufsätze sind in den Denkschriften der Akademie abgedruckt und besonders erschien: Coup d'oeil historique sur le dernier quart-de-siècle de l'existence de l'Academie imperiale des sciences de St. Petersbourg. Discours prononcé dans la

Digitized by Google

séance solennelle de cette académie, tenue en l'honneur de son Président le 4/16 Janvier 1843. In den letzten Jahren seines Lebens beschäftigte er sich, in Gemeinschaft mit seinem Bruder Nikolai, mit der Herausgabe der kleinern Schriften Euler's, von welcher Sammlung 1849 die ersten beiden Bände erschienen: Leon. Euleri Commentationes arithmeticae collectae auspiciis Academiae imperialis scientiarum Petropolitanae, ediderunt auctoris pronepotes Dr. P. H. Fuss et Nicolaus Fuss. Insunt plura inedita, praecipue tractatus de numerorum doctrina capita XVI adhuc desiderata. Seit dem Frühjahr 1854 litt eine hartnäckige Heiserkeit ein, zu der sich im Herbst ein Bronchialkatarrh gesellte, das Uebel nahm von Monat zu Monat an Gefährlichkeit zu, bis am 10. Jan. 1855 ein schmerzloser Tod erfolgte.

In gleicher Kürze haben wir zu der Todesanzeige des ordentl. Akademikers, K. E. v. Baer, des Ehrenmitgl. G. H. v. Schubert, Dr. Karl Meyer (Jnl. d. J. Nr. 8. Sp. 128) Folgendes hinzuzufügen: Von Dorpat ging er nach Konigsberg, wo er 1825 zum Dr. phil. creirt wurde, im J. 1826 machte er mit Lehedour die Reise nach dem Altai und nahm an deren Beschreibung Theil, 1829 begleitete er als Botaniker die Akademiker Lenz und Kupffer zum Ararat, 1831 wurde er Gehülfe, 1832 ältester Gehülfe des Directors des K. botanischen Gartens in St. Peterb., 1839 Aojunct der K. Akademie der Wissenschaften daselbst, 1844 außerordentl. und 1845 ordentl. Akademiker, 1851 Director des K. botanischen Gartens. Er war Mitglied der K. ökonom. Gesellsch. zu St. Petersb., der Ges. der Naturforscher zu Moskau, der botanischen Ges. zu Regensburg ꝛc. Seine zahlreichen botanischen Schriften sind theils in den Denkschriften der K. Akademie der Wissenschaften in ihren Bulletins physico-mathematique, theils in den Abhandlungen der Moskauer naturf. Gesellschaft abgedruckt.

Am 2. März 1855 starb in St. Petersburg der Hofrath, Ritter des St. Annen-O. 3. Cl., des St. Wladimir-O. 4. Cl., des St. Stanislaus-O. 2. Cl., Johann des Kindes Kreuzes des Anhalt-Bernburgischen O. Albrecht des Bären, Dr. phil. Ludwig Schneider, geb. in Koetlau im Anhalt-Dessauischen 1796, seit 1823 im Dienste der K. Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg, und zwar von 1823—28 Bibliotheksbeamter, darauf Gehülfe des Directors des numismatischen Museums, seit 1827 Conservator des ägyptischen und numismatischen Museums, seit 1835 Conservator des Bücherdepositoriums, seit 1827 auch Archivar der akademischen Conferenz, ferner seit 1828 Corrector der deutschen und latein. Aufgaben der Akademie; seit 1837 zugleich Conservator der Medaillen und Antiken in der Kaiserlichen Eremitage, Numismatik, Genealogie, Biographie waren die Fächer, welchen vorzüglich dieses Mannes; ein Freund von Selbstarbeiten, sammelte er namentlich eine große Anzahl von Autographen, die er der Univ. Dorpat vermacht hat; die Anschaffung derselben wurde ihm sehr erleichtert durch die weitre chenden Verbindungen, die Baron Stieglitz, dessen Privatbibliothekar er eine lange Reihe von Jahren hindurch war, und in dessen Hause der den Genüssen der Tafel und einer heiteren Gesellschaft nicht abholde Jungegselle viel verkehrte. Sein Porträt, gemalt von Krüger aus Berlin, ist lithographirt.

Am 14. August h. J. wurde unser einen Schlaganfall plötzlich der C.-R. Carl v. Freund, Apotheker am Kais. Erziehungshause zu St. Petersburg, aus dieser Zeitschrift abgerufen und seinem Berufe, wie seiner Familie und zahlreichen Freunden unerwartet entrissen.

Sohn des weiland Pastors zu St. Martens, Joh. Martin Freund und dessen Gattin rother Ehe geb. Leisig, war er in Estland geboren 1790 und erhielt seine Schuldildung im väterlichen Hause. Seit dem 15. Jahre in einer Privat-Apotheke zu Riaal die Apothekerkunst erlernend, bestand er 1816 in Dorpat das Gehülfen-Examen, conditionirte sodann mehrere Jahre in der L. Kerkop'schen Apotheke daselbst. C. R. Pezold Raval und später in der Apotheke des Hrn. Fechner zu St. Petersb. und machterm er dei der medico-chirurgischen Akademie das Provisor-Examen mit Ehren bestanden und später Apotheker 1. Cl. geworden, ward er 1832 zum Apotheker des Kais. Erziehungshauses ernannt und, interessirte vom Tit.-Rath bis zum Range des Coll.-Raths für seine vielsährigen treuen Dienste befördert. Nicht blos ein tüchtiger Pharmaceut von gediegenen Kenntnissen, auch Mitglied der pharmaceutischen Gesellschaft zu St. Petersb., war er zugleich ein Mann von unbescholtener Wahl und ein besonders eifriger Freund der deutschen schönen Literatur, deren Werke er in seltener Vollständigkeit und in den besten Ausgaben besaß. Er hinterläßt das Andenken einer rechtschaffenen eifrigen Beamten, eines stets hilfern gebliebenen Gesellschafters und eines treuen Freundes, dessen Dienstfertigkeit und Gefälligkeit unerschöpflich war. Seine Geschwister haben an ihm einen treu liebevollen Bruder, seine Gattin, geb. v. Hadde, einen trefflichen Lebensgefährten und mit vollster Hingebung innig ihr ergebenen Ehemann, der nur in ihrem Glück das seinige fand, und seine Kinder einen zärtlichen, stets um sie besorgten Vater verloren. Des Himmels Friede, der ihm nun geworden, sei und bleibe auch ihre Hoffnung und ihr Trost.

Auf seinem Gute Muromiy im Schsp. Moloschkowsij z. Jamburgschen Kreise des St. Peters. Gouvernement, wohin er sich auf dem Gesellschaftswagen in der Hoffnung seiner Erholung auf wenig Wochen zu seiner Familie in die Stille des ländliches zurückgezogen, starb am 15. Aug. h. J. an den Folgen eines Schlagflusses einer der tüchtigsten und zu seiner Zeit beliebtesten Aerzte der Residenz, der Wirkliche St.-R. und Ritter des St. Stanislaus-Ord. 1., des St. Annen-D. 2. Cl., mit der Kaiserl. Krone und des St. Wladimir-Ordens 3. Cl., auch Inhaber des Ehrenzeichens für tadellosen Staatsdienst von 45 Jahren und der Medaille von 1812, Dr. Heinr. Philipp von Dopp, Mitglied des Vereins praktischer Aerzte in St. Petersb. und der pharmaceutischen, so wie der Kaiserl. freien ökonom. Gesellschaft daselbst, auch korrespond. Mitglied der estländ. literär. Gesellschaft. Ein Sohn des aus Biedenkopff im Großherzogthum Hessen Darmstadt gebürtigen weiland Sekretärs des Weisenherzlichen Nieder- Landgerichts und ersthand. Oberlandgerichtsadvokaten, Gourts, Sekretärs Joh. Philipp Dopp und der Perlgierstrochter Maria Christiane Pucker aus St. Johannis in Jermen, war er geboren am 2. Dec. 1792 und besuchte die Kreisschule seiner Vaterstadt bis zum Nov. 1807, da er seiner Mutter Schwester und deren Kinder nach St. Petersburg begleitete. Hier ward er auf seine Bitte 1808 Zögling des von Ihrer Majestät der hochseligen Kaiserin Maria Feodorowna gegründeten Erziehungshauses und machte solche Fortschritte, daß er nach 2 Jahren als Student in die Kais. medicochirurgische Akademie übergesetzt, hier aber schon zu Ende des Jahres 1813 als Arzt nach vorhergehender Prüfung entlassen und bei dem Stadtchirurgen in Gatschina angestellt ward. Bei den Wiederausbruch des Krieges mit den Franzosen im folgenden Jahre dem Hauptquartier der russischen Armee als Arzt zugeordnet, bereiste er Deutschland und Frankreich und kehrte dort viele der ausgezeichnetsten Aerzte und vorzüglichsten Heilanstalten persönlich kennend, nach dem Wiener Frieden ins Vaterland zurückkehrend, machte er sich als 2. Arzt des Stadthospitals, später auch als dessen Oberarzt und zugleich als Arzt der nach Gatschina verlegten besondern Abtheilung des Kais. Erziehungshauses durch seine praktische Tüchtigkeit und stets hülfreiche Menschenfreundlichkeit bemerklich und wurd 1827 zum Kais. Leibarzt und 1829 zum Oberarzt des Kais. Erziehungshauses zu St. Petersburg befördert. Hier fand er einen seinem rastlosen Eifer für das hohere Wirken im Dienste der leidenden Menschheit entsprechenden großartigen Wirkungskreis, in welchem ihn seine Beobachtungsgabe und sein sicherer Blick als vielerfahrener praktischer Arzt, wie sein eminentes Verwaltungstalent besonders zu Statten kamen. Schon 1835 machte er seine in den Heilanstalten des Kais. Erziehungshauses gemachten ärztlichen Beobachtungen und Erfahrungen in den Vermischten Abhandlungen aus dem Gebiete der Heilkunde von einer Gesellschaft praktischer Aerzte in St. Petersburg bekannt, welche gleich damals in russischer Uebersetzung von A. F. besonders gedruckt auf 60 S. 8. in der Druckerei von N. Gretsch erschienen und ihm den Grad eines Medicinalrathes verwarben, dem Beifall und Anerkennung seiner vielfachen in seiner wichtigen amtlich-n Stellung als Oberarzt sich erwerbenen Verdienste, von der Kais. Obermedicinalverwaltung des Reichs das Diplom eines Doctors der Medicin hinzugefügt ward. Sein gemeinnütziges Streben für alles Gute und Nützliche veranlaßte ihn 1836 auch die Grundlagen zu der Stiftung der in wohlthätig wirkenden Marien-Gasse für Russische Aerzte und deren Wittwen und Waisen zu entwerfen, welche am 20. Nov. 1836 der Allerh. Bestätigung gewürdigt ward. Aber nicht blos durch die Wohlthaten dieser Casse, und nicht blos durch seine Reise bereits zweifelhafte Hülfe als Arzt, auch als vielerfahrener Geschäftsmann, Beirath, Vormund und Curator hat er mit Rath und That als wahrer Menschenfreund für das Wohl Anderer oft mit eigener Aufopferung sich bemüht und dabei unzählige Thränen getrocknet, unsäglliches Leid gemildert und Gutes gewirkt, wo und mit ihm die Gelegenheit sich bot, so lange es Tag für ihn war. Sein Gedächtnis wird daher im Segen bleiben immerdar bei Reichen und Armen, bei Vornehmen und Geringen, Wittwen und Waisen, Verwandten und Freunden, die nad uns fern einst seine Liebe, seine Hülfe, seinen Rath, sein Wohlwollen und seine Freundschaft erfahren haben, denn er hatte ein Herz für Alle, die in Noth und Trübsal sich ihm näherend Trost und Hülfe bei ihm suchten.

Die Rettungs der in letzter Zeit Verstorbenen: des Kreisseemeisters in Riga, H.-R. Mic. Joh. Hoppener, des Consistorialrath Predigers in Dr. Schön, zu Burtneck (16. Juli), und des Hrn. Prof. C.-R. Dr. Magn. Georg v. Paucker (19. Aug.), werden binnen Kurzem abgedruckt werden.

So eben erschien und ist bei E. J. Karow zu haben:
Основанія химіи, въ примѣненіи ея къ сельскому хозяйству, технической промышленности и домашнему быту. Сочиненіе К. Шмидта, Профессора Горыгорыцкаго Земледѣльческаго Института. 2 части. Цѣна 3 руб. серебр.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Des ehem. Försters Adam Esch Tochter Bertha Mathilde Maries des gelehrten Apothekers F. Beckmann Sohn Otto Alexander; des Malers A. Fritschmann Sohn Axel Valentin Axelbert.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Der Stuhlmachermeister Gustav Kürs mit Johanna Huck.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Der Bäckermeister Carl Simon Gratias, alt 77 Jahre; der Sattlermeister Franz Carl Koch, alt 57 Jahr.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 29. August 1855. **R. Linde**, Censor.
Nr. 139.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 36. Montag, den 5. September 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Friedrich Martin Bodenstedt.

Geachteter deutscher Schriftsteller, geboren am 22. April zu Peine im Königreich Hannover, empfing seinen ersten Unterricht durch einen Hauslehrer, später auf einem gelehrten Institute. Da sein geist- und herzbeschränkter Erzieher die frühe unbesiegbare Neigung zu poetischen Versuchen in ihm unterdrücken wollte, so wurde er von seinen Aeltern zum Kaufmann bestimmt, und, um sich zu diesem Zwecke vorzubereiten, nach Braunschweig in eine Handlungsschule gethan. Hierauf kam Bodenstedt zu einem Kaufmann in die Lehre, wo er während einiger traurigen Jahre die Freistunden und die Nacht durch eifriges Studiren und anhaltende Beschäftigung mit den Dichtern und der Dichtkunst ausfüllte. Hierdurch, so wie durch eine Menge andrer Umstände, die ihm den Kaufmannsstand unleidlich machten, wurde er wieder den Wissenschaften, dem Studium alter und neuer Sprachen, der Geschichte und Philosophie zugeführt. Bodenstedt besuchte mehrere Universitäten, wo jedoch stets die frühere autodidaktische Richtung maßgebend blieb. In seinem 21. Jahre kam er nach Moskau als Erzieher in das Haus des Fürsten Galizyn und brachte drei Jahre lang zum großen Theil auf den Gütern desselben im Innern des Reichs zu, in den Freistunden mit slavischen Studien beschäftigt.

In keiner der bis jetzt erschienenen Biographien Bodenstedt's ist auch nur andeutungsweise des Einflusses Erwähnung gethan, welchen der mehrjährige Aufenthalt dieses Dichters in Rußl. auf seine poet. Entwickelung geübt, während eine Menge Umstände und nicht zu bezweifelnder Zeugnisse dafür sprechen, daß diese Einwirkung eine höchst bedeutungsvolle und nachhaltige gewesen. Bodenstedt selbst hat sich oft mündlich und schriftlich gegen seine Freunde darüber ausgesprochen, wie er erst auf seinen Reisen, deren vornehmster Schauplatz Rußland war, die ihm eigenthümliche, alle seine größern Dichtungen kennzeichnende Anschauungs- und Darstellungsweise gewonnen.

Die poetische Produktion unsers Dichters begann sehr frühe, obgleich er, in Folge störender Einflüsse, erst spät damit in die Oeffentlichkeit trat. Sein erstes Auftommen fällt in die Zeit, wo Heinrich Heine und das junge Deutschland den Geschmack beherrschten und durch ihre blendenden, verlockenden Aeußerlichkeiten jene flache Richtung erzeugten, welche leider heute noch nicht ganz überwunden ist. Weltschmerz, Zerrissenheit, Lebensüberdruß und leichtfertige Urtheile über Menschen und Dinge waren damals die gesuchtesten Artikel in der Modeliteratur. Bodenstedt fühlte sich am meisten von Heine angezogen, dessen bedeutende poetische Begabung, verbunden mit schlagendem Witze und großer Formschönheit, dauernden Einfluß auf ihn ausübten, von welchem seine ersten, in die Oeffentlichkeit gedrungenen Gedichte unverkennbares Zeugniß tragen. Im Übrigen unterscheiden sich diese Gedichte wenig von den lyrischen Erstlingsergüssen unserer anderen Dichter der jüngeren Generation.

Durch das eifrige Studium Homer's, Shakespeare's und Goethe's wurde der Heinische Einfluß nach und nach völlig abgestreift und der selbstständigen Kraftäußerung des Dichters glücklich vorgearbeitet. Er gewöhnte sich nach dem Muster dieser großen Vorbilder ernste Studien zu seinen poetisch. Zwecken zu machen und den Inhalt der Menschen und Dinge zu erforschen, statt sich an bloße Aeußerlichkeiten zu halten, wie es im Geschmack der Zeit lag, welche es liebte, die Räthsel der Zeit gleichsam spielend zu lösen. Bei dem ernsten Streben seiner Muse einen realen Inhalt zu geben, ohne das Ideal dabei aus den Augen zu lassen, verlor Bodenstedt anfangs die Leichtigkeit des Versbaues, die ihm bis dahin eigen gewesen war, und wer Gelegenheit hätte, seine poetischen Erzeugnisse aus jener Zeit zu lesen, würde schwerlich den Ueberleger des Lermontoff und den Sänger der „Ada" darin wiedererkennen. Beweise für das hier Gesagte finden sich in den ersten Gedichten, welche das „Wochenblatt" von ihm brachte, und in einem 1841 bei Collmann in Leipzig erschienenen Werkchen, welches außer einer Reihe metrischer Uebersetzungen aus dem Russischen auch eine Sammlung eigener Gedichte von Bodenstedt enthielt. Bodenstedt war sich selbst ein so strenger Richter, daß er dieses von der Kritik günstig aufgenommene Werkchen (u. A. bezeichnet Alexander Herzen die darin enthaltenen Uebersetzungen als die besten, welche jemals aus dem Russischen erschienen) selbst unterdrückte und lange Zeit ver-

Digitized by Google

gehen ließ, bevor er wieder mit neuen Arbeiten in die Wirklichkeit trat. Diese Zeit verlebte er meist in Moskau, wo er eifrig mit dem Erlernen der russischen Sprache und Geschichte beschäftigt war, theils im Innern des Landes, wo er mit großer Vorliebe das Volk, seine Lebensweise, Sitten, Gebräuche, Lieder und Sagen studirte. Aus jener Zeit stammen einige seiner besten (erst zehn Jahre später bei Schlottmann in Bremen erschienenen) Gedichte, wie z. B. „Ein Blick vom Kreml“ und „Iwan, der Sohn des Starosst.“ Ebenso datiren aus jener Zeit die Vorarbeiten zu dem (1845) bei Cotta in Stuttgart erschienenen Werkchen: „die poetische Ukraine,“ worin Bodenstedt den von der gelehrten, wie von der belletristischen Kritik gleich günstig aufgenommenen Versuch machte, eine chronologisch geordnete Auswahl der klein-russischen Volkslieder (vom 16. bis zum 19. Jahrhundert) in ihrer Einfachheit, ihren metrischen Eigenthümlichkeiten, Assonanzen, Annominationen u. Reimen nachzubilden. Wir wissen aus guter Quelle, daß diese Arbeiten nur Fragmente eines größeren Werkes bilden, welches vielleicht erst in einigen Jahren erscheinen und das ganze Gebiet der russischen Sage und Volkspoesie umfassen wird. Bodenstedt behauptet, erst in Rußland durch seinen langen Verkehr mit den kriegerischen Reitervölkern der Steppe und den Bewohnern des Kaukasus zu einem rechten Verständniß Homer's und andrer Dichter des Alterthums gekommen zu sein. Diese Behauptung wird Diejenigen nicht Wunder nehmen, welche die auf jedem Schritt an die Schilderungen Homer's erinnernden Sitten und Kriegsgebräuche der Kosaken und Tscherkessen aus eigener Anschauung eher auch nur aus der Beschreibung kennen. Nur so erklärt sich auch die oft überraschende Aehnlichkeit der ukrainischen (wie ebenfalls der serbischen) Heldendichtungen mit einzelnen Gesängen Homer's. Ja, es läßt sich behaupten, daß das durch Bodenstedt's Uebersetzung auch in Deutschland berühmt gewordene meisterhafte Gericht Lermanteff's: „Von dem Zaren Iwan Wassiljewisch,“ seine grandiose Einfachheit, Naturtreue, Wahrheit und Lebendigkeit der Schilderung, kurz alles das, was sämmtliche Kritiker den Homerischen Ton des Gedichts genannt haben, ohne allen Einfluß Homer's entstanden ist. Doch wir kommen auf Bodenstedt zurück, der durch sein angestrengtes u. fleißiges Ringen, die Meisterwerke der russischen Kunstpoesie und die durch Gehalt und Gestalt gleich eigenthümlichen Volkslieder mit gewissenhafter Treue nachzubilden, nach und nach jenes Verständniß der Innerlichkeit russischen Lebens und jene vielgerühmte Herrschaft über die deutsche Sprache gewann, welche ihm später bei seinen eigenen Dichtungen zu Statten kam. Die bedeutendsten dieser Dichtungen wurzeln, wie bekannt, fast sämmtlich auf russischem Grund und Boden, wenn sie ihre höhere künstlerische Weihe auch wesentlich der heimathlichen Bildung des deutschen Dichters, seinem während eines langen Aufenthalts in Italien gepflegten Studium der Antike und seiner objectiven Anschauungs- und Darstellungsweise verdanken.

Im Jahre 1844 ging Bodenstedt, aufgefordert von dem damals zum Statthalter der kaukasischen Provinzen ernannten General von Neidhardt, nach Tiflis, um daselbst die Leitung eines pädagogischen Instituts, später den lateinischen und französischen Unterricht am Tiflifer Gymnasium zu übernehmen. Bei seiner durch Klima und angestrengte wissenschaftliche Arbeiten, namentlich das Studium der orientalischen Sprachen, angegriffenen Gesundheit, gab er jedoch bald diese Stellung auf, durchstreifte, nachdem er schon früher mit Rosen einen Ausflug nach Armenien gemacht, einen großen Theil der kaukasischen Länder und kehrte dann über das schwarze Meer, die Krim, die Türkei, Kleinasien, die Jonischen Inseln nach Deutschland zurück. Als Frucht seines Aufenthalts am Kaukasus erschien das Werk: „die Völker des Kaukasus“ (Frankf. 1848), so wie eine lange Reihe von Aufsätzen im „Ausland,“ „Morgenblatt“ und den Beilagen der „allgemeinen Zeitung.“ Hierauf lebte er seit 1846 ein Jahr in München, wo er durch List den national-ökonomischen Studien zugeführt wurde, verbrachte den Winter 1847 in Italien unter Kunststudien und folgte im Mai 1848 einem Rufe als Redacteur des Oesterreichischen „Lloyd“ nach Triest. Aus dieser Stellung schied er nach der Wiener Octoberrevolution und wendete sich nach Berlin, wo er theils für befreundete politische Blätter wirkte, theils sein Werk: „Tausend und ein Tag im Orient“ (2 Bände, Berlin 1850, engl. von Waddington 1851) ausarbeitete. Inzwischen ward er 1849 als Vertreter der preuß. Freihandelspartei nach Paris geschickt und suchte im Sommer 1850 auf dem Friedenscongreß zu Frankfurt im Interesse Schleswig-Holsteins zu wirken. Seit Ende 1850 lebt Bodenstedt, nachdem er noch: „Die Einführung des Christenthums in Armenien“ (Berlin 1850) herausgegeben, als Redakteur der „Weserzeitung“ in Bremen. Zuletzt veröffentlichte er eine deutsche Bearbeitung der Gedichte des Mirza-Schaffy (Berlin 1851, 2. Aufl. 1853).

Wie sich die poetische Zukunft Bodenstedt's auch gestalten möge, immer wird sein Aufenthalt in Rußland und den dazu gehörigen Ländern des Kaukasus die wichtigste und folgenreichste Periode seiner Entwicklungsgeschichte bilden. Bei der Schilderung der neuen Welt, welche ihm hier entgegentrat, bildete er den ihn besonders von den neuern deutschen Dichtern unterscheidenden Sinn für plastische Malerei aus, der sich in seiner Darstellung der Menschen wie der Dinge nie verläugnet. Durch seinen Verkehr mit Mirza-Schaffy wurde er in die Geheimnisse der orientalischen Poesie eingeweiht, deren Feinheiten er sich aneignete, ohne sich in ihren Schwulst zu verlieren. Er durfte die Perlen suchen, ohne ihre verschlammten Muscheln mit in den Kauf zu nehmen; er durfte alle Blumen des Gesanges auf dem ihnen heimischen Boden pflücken, und eben dadurch, daß er Alles ohne gelehrten Schulstaub frisch aus dem Leben griff, unterscheidet er sich von den andern deutschen Dichtern, welche ebenfalls fremdländische Stoffe mit mehr oder weniger Glück bearbeiteten. Augenblicklich ist Bodenstedt mit der Herausgabe einer deutschen Uebersetzung der poetischen Werke Puschkins und mit der Vollendung eines in Deutschland spielenden Drama's beschäftigt, welches unter dem Titel: „Prinz Hermann“ noch im Herbst dieses Jahrs erscheinen soll. Fassen wir Bodenstedt's russisch-kaukasischen Aufenthalt in's Auge, so gedenken wir unwillkürlich der Reise Paul Flemming's durch Rußland und Persien und werden zu Vergleichen veranlaßt über die Culturzu-

Digitized by Google

stände des damaligen und des heutigen europäischen Ostens. Bald Fortschritte, die der west-europäischen Bildung sich nähern, bald Urzustände, welche denen vor zwei Jahrhunderten gleichen. Beiden Dichtern gelang es durch die gewonnene reifere Weltanschauung vor andern zeitgenössischen Poeten sich hervorzuthun, und wir leben der Hoffnung, Bodenstedt's selbstschöpferisches Talent zu immer reiferen vollendeteren Dichtungen emporsteigen zu sehen.

Jegór v. Sivers.

II. Ein Abend aus dem Leben des Herzogs Friedrich von Kurland.

Nachdem Herzog Friedrich im Juli 1587, zugleich im Namen seines Bruders Wilhelm, die gemeinschaftliche Regierung des Herzogthums Kurland übernommen und im April 1589 zu Warschau die Königliche Belehnung darüber empfangen hatte, trat er im Juli 1590 eine Reise nach Deutschland, England, Frankreich und Italien an und kehrte erst nach fast zehnjähriger Abwesenheit in sein Herzogthum zurück. Aus diesem langen Zeitraum, während welchem er im März 1599 zu Wolgast mit der Prinzessin Elisabeth Magdalena von Pommern sich vermählt hatte, sind nur wenige vereinzelte Nachrichten bis auf uns gelangt und um so mehr wären die zu sammeln, die zerstreut in Büchern, wo man sie nicht sucht, vorhanden sind, besonders wenn sie, wie die nachstehende, ein gutes Zeugniß über den, hauptsächlich wegen seines Bruders Wilhelm, oftmals angefeindeten Herzog ablegen.

Es giebt, vom Professor Büsching in Breslau 1820 zuerst herausgegeben, alte gleichzeitige, heiter unterhaltende, jedoch bei dem Allen wenig gelesene Denkschriften, die ein schlesischer Ritter, Hans von Schweinichen, lustigen, trunkreichen Andenkens, über sein eigenes, in vieler Hinsicht merkwürdiges Leben abgefaßt hat*). Geboren 1552 war er Hofjunker, Marschall und Rath bei fünf auf einander folgenden Herzogen von Liegnitz, stand bei ihnen in besonderer Gnade und brachte sein Alter auf 65 Jahre, binnen welchen er mit seinen Fürsten häufige Reisen gemacht und vieler Menschen Sitte und Art kennen gelernt hat. Es wäre zu wünschen, daß er nach Livland gekommen und die damalige örtliche Weise uns beschrieben hätte. Ein Lebemann, ein gewaltiger Zecher, und ein Scribent mit aufrichtiger Sprache, hätte er uns reine, ungetrübte Wahrheit berichtet und ohne Hypochondrie oder ascetische Verstimmung, die ihn umgebenden Verhältnisse und deren Gebrechen geschildert. Doch genug über ihn! Wir geben nun die Stelle, die wir seinem Buch entlehnen und werden dazu noch ein paar kurzer Anmerkungen fügen.

In Liegnitz anwesend und Vorfälle am Herzoglichen Hofe beschreibend, erzählt Hofmarschall von Schweinichen wie folgt: „Den 24. Juni 1595 ist der alte Nolla aus Eßland allher kommen, welchen Ihro Fürstlichen Gnaden durch mich auf den Abend haben einladen lassen, hernächst unvermerkt der Herzog aus Kurland gewesen. Allda waren Ihro Fürstl. Gnaden den Abend lustig und guter Dinge und trunken sehr. Es ließ sich der Herzog aus Kurland nichts merken, sondern (besonders) war ein gut Geselle mit, mit welchem ich auf Brüderschaft trank. Auf den Morgen aber, wie der Herzog von Kurland schon weg ist, läßt er sich melden und läßt Ihro Fürstl. Gnaden vor die reiche Bewirthung Dank sagen."

Man sieht aus diesem kurzen Bericht, daß der Herzog Friedrich von Kurland, denn nur er kann es gewesen sein und nicht sein um mehrere Jahre jüngerer Bruder Wilhelm, ohne Gepränge reiste und an den Orten seines Aufenthalts ein sogenanntes Incognito zu beobachten pflegte. Dieser Uebung gemäß ward der Fürst, in dessen Lande ein solcher vornehmer Reisender sich befand, von ihm beschickt und demselben die Anzeige gemacht, daß Durchreisende hohen Standes ihm an seinem Hofe ihre Aufwartung machen wollten, wobei man durchblicken ließ, daß auch eine Fürstliche Person sich mit einfinden würde, die unerkannt zu bleiben wünsche. Indem man also sprach, hatte das Gerücht von dem reisenden Fürsten schon früher verkündet, oder man ließ das Gerücht auch gerade jetzt entstehen. Hier stand an der Spitze der „alte Nolla aus Eßland", der dem Liegnitzschen Hofmarschall v. Schweinichen von dessen vielfachen Reisen und häufigem Aufenthalt an Fürstenhöfen, darunter auch an dem Mecklenburgischen, bekannt gewesen sein wird, daher er ihn denn auch so kurz und vertraulich bezeichnet. Wir glauben in dem alten Nolla einen der von Nolde erkennen zu dürfen, die häufig auch Nolle genannt wurden, wie man dies aus gleichzeitigen Schriften vielmals ersehen kann. Namentlich bezeichnen wir Herrn Gerhard Nolle zu Hasenpoth, der zur Zeit der Kurländischen Ritterschaft Rath war und den Salomon Henning neben Andern seinen Herrn Stuhlbruder, Gevatter, Schwager und zuverschtlichen guten Freund nennt*). Herzog Friedrich IV. von Liegnitz, Schweinichen's, des Zechers, gastfreundlicher und verschwenderischer Patron, nahm die vornehmen reisenden Kurländer bereitwillig auf und der Hofmarschall Schweinichen mußte alsbald ein Bankett herrichten, da man lustig war und viel trank. Der Herzog Friedrich von Kurland scheint dabei sich mit Vorsicht und Zurückhaltung benommen zu haben, aber seiner seiner Begleiter ging von Herzen auf die gute Gesellschaft ein und trank mit Schweinichen Brüderschaft. Am folgenden Tage kam dieser lustige Bruder, der die Ehre und den Ruhm kurländischer Zecher emporgehalten hatte, und dankte im Namen seines Herzogs für die reiche Bewirthung, worunch denn der versteckte hohe Reisende sich förmlich zu erkennen gab.

*) Die erste Ausgabe erschien unter dem Titel: „Leben, Zust und Lehen der Deutschen des 16. Jahrhunderts in den Begebenheiten des Schlesischen Rittres Hans v. Schweinichen, von ihm selbst aufgesetzt. 3. Theile, Breslau, 1820". Die zweite unter folgendem veränderten Titel: „Leben und Abenteuer des schlesischen Ritters Hans v. Schweinichen, von ihm selbst aufgesetzt. Leipzig, 1823."

*) S. die Zueignungsschrift vor S. Hennings „Wahrhaftigen Bericht wie es in Religionssachen in Churland gehalten worden." Der junge Herzog mochte den treuen Diener und erprobten Freund seines Vaters gern zum Begleiter und Führer auf vorgenommener Reise wählen. Die unglücklichen, verhängnißvollen Zwistigkeiten mit Gotthard und Magnus Nolde entstanden erst später und betrafen den Herzog Wilhelm.

Digitized by Google

Eine schriftstellernde Dame, Namens Helmine Hart, hat einen Roman „Herzog Wilhelm“ geschrieben und ihn zu Magdeburg 1843 drucken lassen. Darin beschreibt sie mit viel Empfindung und Emphase die Erlebnisse des Herzogs Wilhelm von Kurland vom Sterbebette des Vaters an bis zu seinem eigenen Ableben zu Kecklau in Pommern, die Tödtung der Gebrüder Nolde mit umfassend, und manche sentimentale Liebesverhältnisse, die ihr als nothwendige Staffage des historischen Gemäldes erschienen. Wenn nicht eine Dame die Urtheberin des Romans wäre, so würden wir den Verfasser gebeten haben, statt der breit angelegten und noch breiter ausgeführten sentimentalen Scenen, die kein Colorit haben, etwa bei einer nicht ganz unmöglichen zweiten Auflage des Romans, den Abend im Schlosse zu Liegnitz, zwischen dem ehrsamen, mannigfach an Sir John Fallstaff erinnernden Ritter Schweinichen und seinen kurländischen Gästen, den alten Nolla und den neuerworbenen lustigen Duzbruder, nach den Eingebungen einer mit lokalen Reminiscenzen befruchteten romantischen Divination, beschreiben zu wollen, wobei des Herzogs Friedrich gemäßigtes Betragen und frühe Selbstbeherrschung den leuchtenden, historischen Hintergrund bilden, das Ganze aber ein ergötzliches Zeitbild abgeben könnte. Doch eine sentimentale Dame ist nicht die rechte Trägerin und Ausführerin eines solchen Gedankens. Es ist daher zu wünschen, daß es einem schlesischen Humoristen gefallen möge, Scenen aus dem Leben des sinnreichen Ritters Hans von Schweinichen zu schildern und dabei des mit seinem kurländischen Zechbruder zugebrachten Abends des Breitern zu gedenken.

III. An Mathilde.

Sonnett.

Der Segen.

Wenn ich zurück seh' auf die schönen Zeiten,
Da mir der Herr ein eig'nes Haus gebaut,
Mein Blick die Segensgaben überschaut,
Die überall sich vor mir hinverbreiten;

So denk' ich oft: Wer mag mir Das bereiten?
Ein Engel Gottes nur, deß Füße laut
Und segentriefend, inniglich vertraut
Mit meinem Hause, durch dasselbe schreiten!

Mein Blick folgt seiner Spur; ich seh' ihn gehen,
Seh', wie sein Auge Alles weis' ermißt,
Und wie er liebend mir die Kinder küßt.

Doch wenn ich forschend deutlich hingesehen,
Merk' ich, daß, was das höchste Glück mir ist,
Du selbst, Mathilde, dieser Engel bist.

Der Wunsch.

Wie flogen meine Wünsche sonder Zügel
Und ungestüm sonst in der Welt umher!
Rasch ging's von Land zu Land, von Meer zu Meer,
Wie Vögel in der Luft mit schnellem Flügel.

Da wurden hohe Berge kleine Hügel,
Kein Königsthron war hoch genug und hehr,
Kein Fürstendiadem erschien zu schwer —
Und schroffe Felsen wurden Meeresspiegel.

Jetzt schweben sie in engen, stillen Kreisen
Um Einen Raum nur, Ein geliebtes Bild,
In einen gold'nen Rahmen eingehüllt.

Jetzt rufen sie in immer gleichen Weisen:
Sei lang' uns noch, Mathilde, fromm und mild,
Zum Segen! — Dann ist jeder Wunsch erfüllt.

Mein Wunsch.

Nicht wünsch' ich mir die Schätze dieser Welt!
Wem seine Welt so früh zusammenfällt,
Der steht am Ziele alles eiteln Strebens,
Am Ziele jeder Eitelkeit des Lebens.

Nur eine von den schönen Himmelsgaben,
Die Hochbeglückte nur empfangen haben,
Die wünscht mein Herz sich einzig spät und früh,
Den Strahl von Gottes Thron, Dich, Poesie.

Wohl wünsch' ich mir damit unendlich Viel;
Doch will ich nicht der Lyra Saitenspiel,
Um mit Apollo's eiteln Lorbeerkränzen,
Die ich ersinnen, vor der Welt zu glänzen.

Nein, sie nur, sie, die Theure, Frühverklärte,
Sie, deren Liebe bis zum Tode währte
Und ewig währt, die möcht' ich im Gesang
Lobpreisend feiern bei der Lyra Klang.

Sie schimmert mir herab von starrer Wand
Und sehnt sich her in meine weiche Hand;
Sie tönt von selbst in schwermuthsvollen Klagen;
Allein mir bebt die Hand, sie anzuschlagen.

Sie winket mir, als wollte sie die Schmerzen
Mir gerne lindern in dem armen Herzen,
Als wär' es ihr wie mir bekannt und klar,
Was mir die Frühverklärt' auf Erden war.

Sie winkt und ruft, als wär' es ihr bekannt,
Wie hoch vor Gott der Theuren Seele stand;
Wie sie, die Liebereiche, Demuthsvolle,
Mich reich gemacht auf dieser armen Scholle.

Du winkst, du rufst, du tönst, geliebte Leier,
Du winkst, du rufst mich zu der schönsten Feier;
Du klagst, du tönst, von selber tönst du schon,
Du klagst, du tönst im schwermuthsvollsten Ton —

Umsonst, umsonst! Ich wage keinen Ton:
Es bebt die Hand, indem ich's denke, schon.
Und könnt' ich auch die schönsten Weisen singen:
Sie würden nimmer ihrer würdig klingen.

* B.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Handel. Die hauptsächlichsten Geschäfte fanden in Roggen statt, Leinsamen ist die einzige Abzugsquelle und wenigste man leicht in die Forderungen, die eine Steigerung von mehr denn 15 R. S. per Last ergaben, zuletzt bezahlte man für 119 Pf. 98, und 117 Pf. 100 R. S. per Last und hält jetzt 119 Pf. auf 100 R. S. Der fernere Gang der Preise ist in Dunkel gehüllt. Gerste fand noch unbenklich langer Zeit auch weiter einen Nehmer zu 75 R. S. für 117 Pf. Zu Weizen und Hafer ist nichts umgegangen. Hanf hat nur ein geringes Geschäft, die letzt bezahlten Preise sind: für gewöhnlichen Reins 88, mit Auswahl 89—90, feiner

Digitized by Google

92—88, Marine- 92—94 R.; Ausschuß- 81, 82. 90 R.; Paß- 76, 77, 87—89 R., schwarzer Paß- 66—67, langer dito 76 R. S., und lange Tors 60 R. B. per Berkowetz. Flachs wird bie und da zu folgenden Preisen gemacht: MK 30, PMK 31, F und HPMK 32, FHP u. WMK 33, FWMK 34, GPMK 35, Spanisch-Weiß 38—39; HD 23, PHD 26, FPHD 29—31, WPHD 29, FWPHD 32—34; BG 26, PBG 27, H u. GPBG 28; RD 22, PRD 24 R. S. per Berkowetz. Leinsaat hatte etwas Umsatz zu 6½ R. S. per Tonne, auch Hanfsaat zu 2½ R. S. Hanföl wird auf 30 R. S. gehalten, ebenso Talg auf 41 R. S. per Berkowetz.

Riga. Gegen Ende des Juli-Monats stürzte in der Mitte des freien Platzes vor dem Ritterhause zwischen der der Predigerwohnung zugekehrten Ecke desselben und der St. Jakobi-Kirche eine Stelle des Straßenpflasters ein; die Untersuchung ergab einen tiefen, ausgemauerten Brunnen mit klarem, wohlschmeckendem Wasser, dessen Existenz der gegenwärtig lebenden Generation durchaus unbekannt war. Die Stelle wurde mit starken Bohlen überdeckt und aufs Neue gepflastert.

Riga. Am Namensfeste Sr. Kaiserlichen Majestät, d. 30. Aug., fanden in den Sälen der St. Johannis-Gilde und im Schwarzhäupter-Saale Bälle statt, im Theater wurde Flotow's herrliche Oper „Stradella" gegeben.

Riga. Im Laufe dieses Sommers erhielt die Martinskirche in ihrer neuen, von unserm hiesigen Orgelbauer, Hrn. A. Martin, erbauten Orgel eine ihrer schönsten Zierden. Hat Hr. Martin in der St. Johanniskirche, deren Räumlichkeit und Akustik angemessen, unbedachtet der richtigen Klangfarbe der einzelnen Stimmen, und ohne eine Intonation der höhern Stimmen, einen großen Stärkegrad des Klanges bei schöner innerer Tonfülle und würdigem Charakter durch eine mäßige Anzahl von Registern erreicht, so hat er hier in der Marienkirche, bei einer für die Größe der Kirche erforderlichen Kraft, eine lieblichkeit und Frische der einzelnen Stimmen, einen so sanften und innerlich klangvollen Reiz in der Zusammenwirkung der Hauptstimmen erreicht, daß wir lebhaft an den Silbermannschen Orgelklang, der in Dresden am häufigsten zu hören ist, erinnert werden. Diese Schönheit der Stimmen beruht nicht nur in ihrer Zartheit, oder ihrem festen markigen Charakter, der selbst von Fistenton die süße Weichlichkeit fern hält, sondern auch in einer Mischung des Zarten, Streichenden und Vollen bei den einzelnen Pfeifen, in einem richtigen Verhältniß der Intonation (Pfeifenansprache) zu der Windmasse und Wind-Stärke, hauptsächlich aber in einem wohlthuenden Verhältnisse des Tones der einzelnen Pfeifen und des Gesammt-Orgelklanges zu der Akustik der Kirche. — Seit 15 Jahren hat Hr. Martin für folgende Kirchen größere und kleinere Orgelwerke verfertigt: in-Riga: Johanniskirche, Martinskirche, Jesuskirche, Waisenhaus, Alexanderhöhe; in Livland: Alt-Schwaneburg, Alt-Pebalg, Serben, Jürgensburg, Versohn, Lasdohn, Lemsal, Lemburg, Neuermühlen, Siffegall, Aicheraden, Birkenruh; in Kurland: Mitau (Armenkirche), Alt-Rahden, Neu-Rahden, Bleiden, Selburg, Subbat, Birsgalin, Erwahlen, Buschdorf, Bauske, Salisgalin, Wresen, Eckau, Salwen; im Orenburgschen Gouvern.: Slatouß, Jekaterinenburg; in Dünaburg für die katholische und die lutherische Kirche; in Smolensk für die katholische Kirche. — In Arbeit befindlich sind die Orgeln für die Annenkirche in Mitau, für die Kirchen in Dubena, Roop, Kalnzeem. (N. Z.)

— Die Leinsaat-Reinigungs-Anstalt von D. C. Hopfenhaus ist nach der Oel-Schwane neben der Saal-Brake in der Moskauer Vorstadt verlegt worden und wird die mit 30 vollständigen Maschinen versehene Anstalt den Kaufleuten und Producenten bestens empfohlen. Für Leinsaat, welche lediglich über die Ordsäßer Treschotten geht, werden per Tonne 25 K. S. Reinigungskosten bezahlt; soll dergestalt gereinigte Saat schwerer hergestellt werden, so geschieht solches mittelst einer besonderen Puz-Maschine für den Preis von 12½ K. S. per Tonne. Das Ausstehen wird in der Anstalt zurückgekauft.

— Vom 25. Aug. ab findet die Communication per Dampfboote zwischen der Stadt und dem hohen Damme nur bis 8 U. Abends statt.

Ein Allerhöchster Befehl vom 31. Mai e. schärft den Stadt-Dumen und den sie vertretenden Behörden ein von den conc. Lotterien, zum Besten des zur Hilfe durch verschiedene Unglücksfälle Nuinirter bestimmten Capitals, 5% von der ganzen tarirten Summe zu erheben, falls die Lotterien nicht speciel von dieser Abgabe befreit sind; die eingezahlten Summen sind an das Oeconomie-Depart. des Minist. der Inn. Angel. einzusenden. (Sen. U. v. 30. Juni 1855 Nr. 32,510.)

Dorpat. Obschon vor 5 Jahren unser luth. Friedhof eine bedeutende Erweiterung erfahren, hat sich die städtische Kirchenverwaltung doch genöthigt gesehen, schon in diesem Jahre eine zweite Erweiterung desselben durch Acquisition von c. 2 Loosstellen Landes zu beschaffen, da die schöne Sitte den Grabstätten von Verwandten und Freunden pflegereiche Hand und lieblichen Schmuck zu widmen bei uns in preislichem Maaße gereicht und fast jegliche Familie daher ihr stilles Plätzchen besitzen will, an dem sie das Andenken an ihre Abgeschiedenen erneuert und der Sehnsucht nach der Vereinigung mit ihnen das trauernde Herz öffnet. Dieser nun neu eingemessene Theil des Friedhofes wurde am 4. Sept. von dem Hrn. Oberpastor der St. Johannis-Kirche feierlich eingeweiht.

Dorpat. Am 4. Sept. gab Herr Schwiegerling, aus Amsterdam, hier seine erste Vorstellung, die durch ihre Metamorphosen, ihre ausgezeichneten Decorationen ꝛc. von gedrängt besetzten Bänken lebhaften Applaus einernitete. Hr. Schwiegerling hat sich lange Zeit im südlichen Rußland, im J. 1852 auch in Sewastopol, aufgehalten und in der letzten Zeit, wie das „Inland" nicht unterlassen s. Z. mitzutheilen, die Städte unserer Ostseeprovinzen besucht.

Pernau. Am letzten Dienstage, den 30. Aug., war's an unserm Hafen so lebhaft, so volkreich, wie an einem Festtage zur bewegteren Geschäftszeit. Zwei englische Dampfer gaben mehre blinde Schüsse und setzten einen Parlementair aus, der, am Hafen angelangt, von dem Herrn Bürgermeister die Auslieferung der Schiffe, der Kronsvorräthe und des Militärs verlangte; auf die Erklärung, die Stadt sei wehrlos und der Schiffe wie der Kronsvorräthe ermangele sie, kehrte der Parlementair zurück, und auch der Anblick von ein Paar über die Brücke reitenden Baschkiren wurde durch eine glücklich geführte Auseinandersetzung mit dem engl. Befehlshaber verwischt. So ist unsere gute Stadt für diesmal vor einem Bombardement bewahrt worden, dem ihre Einwohner übrigens ruhig ins Auge schauten.

Ehstland.

Reval, 23. Aug. Nachdem Se. Kaiserl. Hoh. der Herr Großfürst Michael Nikolajewitsch am 13. und 14. d. die sämmtliche Artillerie, sowohl die hier herumstehenden mobilen Fußbatterieen, als auch alle Vertheidigungs-Werke, und die unweit Baltischport cantonirende reitende Garde-Batterie u. s. w. zu inspiciren geruht, traten Höchstdieselben, unter den lauten Glückwünschen der sich um den Wagen drängenden Masse von Offizieren und hiesigen Einwohnern aller Stände, am 14. d. Abends 8¼ Uhr Ihre Rückreise nach St. Petersburg an. Vor dem Pavillon des Herrn Cölle, der Gartenfaçade des Palais gradeüber, war an beiden Abenden eine Illumination veranstaltet, die aber am ersten Abend wegen eines starken Sturmes nicht zur Ausführung kommen konnte; am andern Abend war der Hohe Gast schon abgereist. — Am 16. d., Nachmittags

Digitized by Google

6 Uhr wurde mit den vom Artillerie-Obrist Konstantinow erfundenen Brandraketen, die am 15. d. M. aus St. Petersburg hier anlangten, unter Anleitung des Erfinders eine Probe gemacht und vom Strelberge über die Rhede hinweg 6 Stück solcher Raketen geworfen: sie gaben ein sehr befriedigendes Resultat, indem ihre Tragweite auf 5 Werst geschätzt werden konnte; eine bedeutende Partie dieser Geschosse erwartet hier ihre Anwendung bei einem etwaigen Angriff von Seiten der feindlichen Flotte, die nach ihrer mißlungenen Expedition auf Sweaborg, nach Nargen zurückgekehrt, ihre unbrauchbar gewordenen Bombarten, so wie die nothdürftig reparirten stark beschädigten Kanonierböte und andere Fahrzeuge westwärts abfertigte und daher in bedeutend minderer Zahl zu sehen ist. — Am 20. d. M., Vormittags kamen 2 Schiffe weiter in die Nähe unserer Rhede, stoch außerhalb der größten Schußweite, schienen zu recognosciren und entfernten sich ostwärts in See. Da verlautet, daß an Stelle der vor Sweaborg gesprungenen und unbrauchbar gewordenen Mörser schon andere hierher in See abgefertigt sind, so ist ein wiederholter Angriff auf Sweaborg oder auch auf Reval nicht außer der Möglichkeit und es werden hier auch noch fortwährend neue Terrainpunkte befestigt.

Reval, d. 26. August. Die hiesigen Stadt-Töchterschulen, die Dank der Fürsorge des sel. Herrn Curators des Dorpatschen Lehrbezirks vor einigen Jahren eine zeitgemäße Reform in ihrer inneren und äußeren Organisation erfuhren und seitdem einen erfreulichen Aufschwung genommen haben, begingen in ihrem pädagogischen Stillleben am 20. d. M. ein seltenes Fest, vollkommen geeignet durch seine ebenso erhebende als traulich Feier eine wohlthuende Erinnerung bei allen Anwesenden zu hinterlassen. Es feierte nämlich die Lehrerin Amalie Nymann an jenem Tage ihr funfzigjähriges Dienst-Jubiläum; als Lehrerin der hiesigen Stadt-Elementarschule hatte sie im August 1805 ihre pädagogische Laufbahn begonnen, trat später als wissenschaftliche Lehrerin in unsere Stadttöchterschule ein, an deren Aufblühen und Gedeihen sie so jeder Zeit ein warmes, thätiges Interesse offenbarte. Zur Feier des Tages hatte der Inspector der Schulen in Reval, Hr. C.-Ass. Hippius, einen Schulact angeordnet, an dem nicht nur das ganze Lehrerpersonal und sämmtliche gegenwärtige Schülerinnen sich betheiligten, sondern außer mehreren Zöglingen früherer Zeit und theilnehmenden Gästen hatten sich zu derselben auch der Superintendent unserer Stadt, Dr. Oberpastor Dr. Girgensohn, der Stellv. ehstländische Gouvernements-Schuldirector, Hr. Schuldirectors-Gehülfe Dr. Gahlnbäck, sowie der Aeltermann der großen Gilde, Hr. Rukeovius, und der Oberlehrer Hr. C.-R. Wiedemann als Repräsentanten des Stadt-Schulcollegiums eingefunden. Als die Jubilarin in den mit liebenswürdigem Wetteifer von den Schülerinnen festlich geschmückten Schulsaal eingetreten und unter einer reichen Blumengnirlande, in deren Mitte die Buchstaben A. N. und die Zahl 50 sinnig sich darstellten, ihren Ehrenplatz eingenommen, überreichte ihr die Inspectrice der Stadt-Töchterschulen, Fr. C.-R. Kupffer, die Festlieder des Tages in einem glänzend ausgestatteten Exemplar, worauf der einleitende Choral aus mehr als hundert Kinderstimmen mit hinreißender Andacht ertönte. Hr. Oberpastor Ripke hatte als Religionslehrer der höheren Stadt-Töchterschule gefälligst es übernommen, den Festgefühlen der Anwesenden Worte zu leihen. Er verlas den herrlichen 136. Psalm, knüpfte an denselben in freier Rede eine vielseitige Anschauung der Tageofeier, wies in derselben Gegensätzen auf die Leiden und Freuden des Lehrerberufs hin, pries vor Allem die ewige Güte des Herrn und schloß mit einer ergreifenden Fürbitte für das irdische und himmlische Wohl der gefeierten Lehrerin. Nach dem darauf folgenden weihevollen Schlußgesang wandte sich der Herr Superintendent an die Jubilarin, sein Beichtkind, mit innig tröstenden, segnenden Worten, und der Hr. Schuldirectors-Gehülfe sprach ihr öffentlich seinen Dank für die Liebe und Treue aus, mit der sie eine so lange Reihe von Jahren unverdrossen ihr Lehramt verwaltet, worauf Lehrer und Lehrerinnen, wie die fröhlockende Schülerzahl die tiefgerührte Greisin zu ihrem Ehrentage in den Ausdrücken der sichtbarsten Freundschaft und Theilnahme begrüßten. Auf eine besondere Einladung begab sich nun der ganze Kreis der Erwachsenen in die angränzende Wohnung der Jubilarin, wo wiederum die dankbare Schuljugend im Verein mit den Lehrern und Lehrerinnen der gefeierten Veteranin mannigfache Opfer aufrichtiger Liebe und Ergebenheit dargebracht hatte, doch unter allen lieben Gaben mögen die sonderlich den vielerfahrenen Herzen der ergrauten Lehrerin die drei Gratulationsschreiben gewesen sein, welche von Seiten der Ehstländ. Gouvts.-Schuldirection, von dem Schul-Collegium der Stadt Reval und dem Hrn. Inspector der Schulen in Reval eingegangen waren und in theilnehmenden, anerkennenden Worten den festlichen Gedenktag bewillkommneten.

Hapsal. Die in diesem Sommer hier zum Gebrauch der Seebäder anwesenden Fremden und andern Personen haben zum Besten der unter dem Schutze Ihrer Majestät der Frau Kaiserin veranstalteten Collecte von Beiträgen für die Verwundeten und Familien bei der Vertheidigung Sewastopol's Gebliebenen — 800 R. S. dargebracht, wofür ihnen der Dank Ihrer Kaiserl. Majestät eröffnet worden ist.

Kurland.

Mitau. Zufolge Befehls Sr. Durchlaucht des Hrn. General-Gouverneurs vom 20. Juli c. Nr. 2763 haben die Kronsförster, Forstbereiter, Buschwächter und deren Gehülfen auf ihren Dienstfahrten keine Chaussée-Steuer zu bezahlen.

— Die Kurl. G.-Z. Nr. 68 d. J. bringt ein Verzeichniß von 53 Kronsförstern und Unterförstern, denen oder deren Erben die ihnen aus den Forst-Revenüen des J. 1853 zustehenden 5% Gelder, in Summa 705 R. 17 K., vom Anfang des Sept. ab im kurl. Domänenhofe ausgezahlt werden sollen.

— Der vorn. Kubbelns Ernst Liebt in Latw. Anz. d. J. Nr. 32 eine erfreuliche und in andern Gegenden wohl zu beherzigende Schilderung der Volksschule beim Schlosse Dondangen. Schon das äußere Ansehen des am 27. Jan. 1843 mit großer Feierlichkeit, in Gegenwart der beiden Dondangenschen Prediger, Gläser und Kupffer, und des jetz. Oberpastors an der St. Johannis-Kirche in Riga, Hillner, und mit fröhlichem Vertrauen auf die helfende und schützende Hand Gottes eingeweihten, von dem damaligen Besitzer Dondangens, Hrn. Baron Karl von Sacken, neu erbauten Schulhauses 20 Faden lang, 7 F. breit), mit seinen 20 großen, hellen Fenstern und 10 Zimmern, beweist, daß im Laufe eines Jahrhunderts die Sorge für die geistige Ausbildung des Lettenvolkes hier bedeutende Fortschritte gemacht hat und man nicht mehr so unbedingt von „dummen Letten“ sprechen darf (Bankau, Dondangen S. 14). Der gegenwärtige Grundbesitzer von Dondangen, Hr. Baron Theodor v. Sacken, hat die Schule, deren Schülerzahl schon bei ihrer Eröffnung sich auf 60 belief, mit allen nöthigen Lehrmitteln, Büchern, Landkarten reichlich versehen, verehrte ihr vor 8 Jahren eine kleine Orgel und legt unausgesetzt das dankenswertheste Interesse für sie an den Tag, und zwei Schulmeister, von welchen einer der in der lettischen Literatur wohl bekannte Ernst Dünsberg ist, bemühen sich den Wünschen des Gründers und des Erhalters der Schule nachzukommen, für das zeitliche und ewige Wohl der Kinder ihres Volkes zu sorgen, durch Unterweisung in allerlei heilsamer Lehre den Umfang der Intelligenz ihrer Schüler, und mittelbar zugleich der

Digitized by Google

ganzen Gemeinde, zu erweitern *), ihre Moralität zu heben und in der That eine geistig kräftige Generation heranzubilden.

Libau, d. 23. Aug. Gestern, gegen Mittag, näherten sich unserm Hafen zwei englische Dampf-Corvetten „Archer“ und „Conflict“, und gingen, kaum eine Werst vom Ufer entfernt, auf unserer Rhede vor Anker. Sie setzten Boote aus und beschäftigten sich mit Peilen des Fahrwassers. Nach Sonnenuntergang entfernte sich die eine Corvette; die andere hat sich während des heutigen Tages höher in See begeben.

Literärisches.

Die Anwesenheit der englischen Flotte in der Ostsee und vor Reval im Jahre 1854.

Unter diesem Titel hat der Herr Baron v. Fölkersahm auf Payenhof nach officiellen Documenten eine Broschüre herausgegeben, die, vom Buchdrucker Gottlieb Meyer in Libau gedruckt, zum Besten der Wittwen und Waisen der im Vaterlandskriege von 1854 gebliebenen Krieger für 50 Kop. S. zu kaufen ist. — Der Verfasser beginnt mit dem Satze: „In dieser Zeit hatten sich die nordischen Mächte „durch eine gemeinsame Beschwerde verbunden, die durch „die Anmaßungen des britischen Cabinets schwer verletzten „Interessen der Neutralen und das allzulang mißachtete „Ansehn der Seemächte zweiten Ranges unter Rußlands „bedrohlichen Schutz gestellt. Nachdem England mit ganz „Europa im Bunde den Krieg begonnen hatte, stand ihm „nun ganz Europa als Feind gegenüber.“ — Nach einer Schilderung der Seemacht Rußlands, Schwedens, Dänemarks und Englands werden wir zum Beginn des Seekrieges zwischen England und den vereinigten nordischen Mächten geführt. Die geheimen Instructionen des Admirals Parker lauteten dahin, nach der Bucht von Reval zu gehn und durch einen kräftigen Angriff die 12 im Hafen vor Anker liegenden russischen Linienschiffe zu überrascken und sich dann unverzüglich nach Kronstadt zu begeben. Wir erfahren die Anstrengungen Dänemarks, um ihre Flotte wirksam zu bemannen, und sehn seine Tapferkeit, um die Durchfahrt der englischen Schiffe durch den Sund zu verhindern, was auch von besserm Erfolg hätte sein müssen, wenn die schwedische Seite des Sunds Dänemarks Bestrebungen unterstützt hätte. Die Seeschlacht vor Kopenhagen wird geschildert, die Tapferkeit der Dänen verursacht den Engländern bedeutenden Schaden und hält den Sieg lange in der Schwebe, bis er durch ein Wagstück Nelson's, der ein Signal des Admirals Parker absichtlich nicht sehn will und demselben nicht folgt, von den Engländern errungen wird, nicht ohne empfindlichen Verlust. Die Engländer hatten nach vierstündigem Kampfe 1200 Mann außer Gefecht, 300 mehr wie bei Abukir, die Dänen hatten 6 Linienschiffe, 7 kleinere Fahrzeuge und 1800 Mann verloren. Es ward ein Waffenstillstand geschlossen. Zwei Tage nach demselben liefen die Engländer in die Ostsee und begaben sich nach Bornholm, wo sie die schwedische Flotte zu überraschen gedachten, welche sich aber unter die Batterien von Carlskrona zurückgezogen hatte. — Admiral Parker erhielt nun von Graf Pahlen ein friedliches Schreiben, worin dieser ihm anzeigt, daß Kaiser Alexander so eben den Thron bestiegen habe und den Wunsch hege, die freundschaftlichen Beziehungen zwischen Rußland und England wieder hergestellt zu sehn, Parker stellt seine Operationen ein. Nelson segelt jedoch nach dem Hafen von Reval ab, in der Hoffnung, die russische Flotte zu überraschen und mit diesem werthvollen Unterpfand in Händen die unverzügliche Aufhebung des Embargos zu fordern, womit die angehaltenen englischen Kauffahrer belegt waren. Zu gleicher Zeit trägt Nelson aber auch Sorge, den Kaiser Alexander über seine Absichten zu beruhigen, und stellt den Besuch mit seiner Flotte nur als einen Achtungsbeweis gegen Se. Majestät den Kaiser dar. Die Flotte ging am 12. Mai in der Bucht von Reval vor Anker. Die russische Flotte war aber schon am 3. Mai nach Kronstadt gegangen, nachdem das hindernde Eis gerissen worden war. Nelson erhielt bald nach seiner Ankunft vor Reval einen Brief von Graf Pahlen, worin dieser ihm das ernste Mißfallen Sr. Majestät des Kaisers über den gethanen Schritt mittheilt. Se. Majestät erklärt, „daß die einzige „Bürgschaft, welche der Kaiser für die Lauterkeit von Nelson's Absichten annimmt, in der unverzüglichen Entfernung „der von ihm befehligten Flotte bestände, und daß keine „Unterhandlung stattfinden würde, so lange noch Seestreit„kräfte im Angesicht der russischen Flotte wären.“ Diese Kaiserliche Sprache hatte zur Folge, daß Nelson noch an demselben Tage, als er dies Schreiben empfing, die Rhede von Reval und den Finnischen Meerbusen verließ. — Die kleine Schrift ist klar und lebendig geschrieben und erhält neben ihrem historischen Interesse noch manchen Anregungsstoff durch die Be'gleichungspunkte, die sie zwischen der damaligen Flottenbewegung der Engländer in der Ostsee und der gegenwärtigen darbietet. Wir finden manche Umstände darin, die uns in Betreff der letztern erklärende Winke geben.

*) ein Theil der Schüler lernt noch die deutsche Sprache.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Wirkl. Geheimerath, Mitglied des Reichsraths, Senator Danckl als Minister der innern Angelegenheiten. — Der Forstmeister Paul v. Freyn zu Kolberg als Kreisforstmeister-Gehil. S. Nig. Beg., Literador v. Grote als Kirchspielsrichter-Substitut 2. Rigaschen Bez.; der Hofrath Rosdestwenski als Oberarzt des temper. Militärhosp. in Riga; die Zöglinge der Dorpater Veterinärschule: Dimke als Veterinärarzt bei der 1. Feld-Artillerie-brigade, Rettenberg bei dem Artillerie-Depart. der Pskow-Armee, Worthmann bei demf. der Mitau-Armee; der Wolmarsche Post-meistergehilfe, C. Beg. v. Schöne, bei der Proviant-Commission in Rowgorod; der Advo. Jordon als Prof. an der Akademie der Künste für das Fach des Graviren auf Kupfer, der Prov. Gdefchef bei der Apotheke des Stadthosp. in Satschina.

Beförderungen. Zu H.-M. die Oberlehrer am 3. St. Petersb. Gymnasium Riekwig und am Minskschen Dolmatow. Zu Coll. Ass. der Ober-Lehrer am Univ.-Gymn. Dorpat, Andere, der Oberlehrer am 2. Gymnasium in St. Petersb., Melchert, der Lehrer der höhern Kreisschule in Libau, Estramdin, die jüngern Gymnasiallehrer in Riga Olerow, in Mitau Golotsow. Zu J.-M. der Inspektor und Lehrer an der Kreisschule in Hoiensoty, Kohjerz die Lehrer der 1. Kreisschule in Riga, Thomson, an derj. das, Bolze, an der in Werro, Bornwasser. Zu C.-Sekr. der Lehrer am Gymnas. in Reval, Kranhals, der an der höhern Kreisschule in Libau, Kechwitz, der am Gymnasium in Riga, Michelsohn. Zu C.-Sekr. die Kreisschullehrer in Libau, Matzdey. in Fellin, Wiedemann.

Dienst-Entlassungen. Der Minister des innern Angelegenheiten, General-Adjutant, General der Inf., Bibikow 1., mit Verbleibung als Mitglied des Reichsraths und in der Würde eines Generaladjutanten. — Der Arzt bei der Salzoerwaltung in Bessarabien, Dr. Bog.

Nekrolog.

Am 27. Okt. 1852 starb auf dem Gute Salnikowo des Gdowschen Kreises im Gouv. Witebsk Friedrich Grönberg, geb. in Werro d. 9. Juni 1817. Von dem Dorpatschen Gymnasium dimittirt, studirte er in Dorpat Oeconomie vom Jan. 1838 bis Nov. 1842 und erwarb den Studenten-Grad (25. Jan. 1849). Hierauf verwaltete er Güter der Fürstin Bagration und jetzigen Fürstlichen Grafen Bobrinsky in der Nähe des Fleckens Smela im Gouv. Kiew. Er hinterließ eine Wittwe Henriette, geb. Hirzius, und 3 Söhne. (Fehlte bisher im „Inland“).

Am 26. April 1854 starb in dem Städchen Bieson im Gouv. Kowno der dasige Prediger der Reformirten-Gemeinde, Joh. Gnostki, geb. d. 29. Juli 1809, der Sohn eines armen Edelmanns in Dirsen, Jogen S. und der Maria geb. Sahlodsko. Er kurirte in Dorpat Theologie vom Aug. 1830 bis Juli 1836, erwarb den Studenten-Grad d. 2. Novbr. 1836 und wurde, nachdem er in Soromiese und in Kleimy als Hülfsprediger fungirt, im J. 1840 zu dieser Stelle erwählt. Er hinterließ eine Wittwe, geb. Zinoffsky, aus Dorpat, und mehrere Kinder.

Am 1. Juni starb in St. Petersburg am Schlagfluß der W.

Digitized by Google

St.-M. Vincenz Alexis Wisniewski (Wiśniewski). Er wurde geboren in Warschau 1781 und ward von seinem Vater der physiologischen Laufbahn bestimmt. Als er zu diesem Zwecke nach Schulpforte abreiste, traf es sich, daß auf preußischem Gebiet ein Rad an seinem Wagen brach und er auf einer Station länger bleiben mußte, wo er ein Werk des berühmten Astronomen Bode in seine Hände bekam. Augenblicklich war der Entschluß gefaßt, statt nach Schulpforte, nach Berlin zu gehen, wo er ein fleißiger Schüler Bode's wurde. Von diesem an den Akademiker Schubert empfohlen, wurde er im Juni 1803 Observator an der Sternwarte der Akademie der Wissenschaften in St.-Petersburg, im folgenden Jahre aber Akademik. Den 11. Sept. 1803 reichte er seine erste Arbeit ein: Observationes Cereris, Palladis, Junonis, Saturni Uranique habitae in specula Academiae scientiarum Imperialis (Nova Acta T. XV p. 535). In den Jahren 1806, 1807—1815 unternahm er astronomische Reisen durch das Russische Reich, auf denen er namentlich für die Bestimmung von Ortslagen beschäftigt war. Als Resultat dieser Reisen sind folgende von 1815—1822 erschienene Abhandlungen anzuführen: Observations de la grande comète de l'année 1811, faites à Nouveau-Tscherkask au mois d'Août 1812 (Memoires T. VI p. 256). Mesure de la hauteur du mont Elbrus au dessus du niveau de la mer (lb. T. VII. p. 159), Longitude de Stawropol (T. IX. p. 101), Longitude de Khetsan (p. 161), Longitude d'Orenbourg (p. 216), Longitude de Catharinenbourg (p. 263), Longitude d'Astrachan (T. X. p. 75), Longitude de Tambow (p. 125). Außerdem erhielt von ihm Diametre de la lune deduit des occultations d'Aldebaran (T. VIII. p. 125) u. in Gemeinschaft mit Schubert veröffentlichte er: Passages de la Comète de 1819 au meridien observes à l'observatoire de l'Academie des Sciences (T. IX. p. 192). Im Jahre 1807 wurde er zum außerordentlichen, 1815 aber zum ordentlichen Akademiker befördert. Seit 1819 war er Prof. der Astronomie an der Universität und bekleidete diesen Posten bis zum J. 1836, seit 1828 war er Astronom des hydrographischen Departements des Kriegsministeriums. Er war Ehrenmitglied des wissenschaftlichen Comités des Kriegsministeriums und der geographischen Gesellschaft, Mitglied der naturforschenden Gesellschaft zu Moskau, der Akademie der Wissenschaften und Künste zu Palermo und der Gesellschaft der nordischen Alterthumsforscher zu Kopenhagen; ferner Ritter des Stanislaus-Ord. 1. Cl., den er 1854 zu seinem 50jähr. Jubiläum erhielt, des St. Annen-D. II. Cl. mit Diamanten (1826) und des Wladimir-D. III. Cl. (s. c. 1832). Seit einer Reihe von Jahren taub, lebte er in der größten Zurückgezogenheit und war mit Arbeiten beschäftigt, die bisher noch nicht veröffentlicht worden sind.

Am 16. Juni starb in Riga Friedrich Koschke, Arzt des 3. Reg.-Scharfschützen-Bat., C.-Ass., 31 Jahre alt, dessen Aeltern am Kaukasus leben sollen, aus Sachsen gebürtig.

Am 1. August starb auf seinem Gute Wartwaick, unweit Kasan, der Kasanscher Medicinal-Inspector, Staatsrath und m. D. Ritter, Dr. med. Wilhelm Thiele, geb. zu St.-Petersburg den 12. März 1793 als Sohn des ehemaligen Professers an der Petersschule, Joachim Christoph Thiele und der Helena geb. Hirschfeldt, studirte zu Dorpat Medicin von 1812—1815, in welchem Jahre er am 29. Juni zum Dr. med. promovirt wurde. Bei der 12. Decbr. 1850 zu Kasan festlich begangenen Jubelfeier der Univ. Dorpat hielt er eine Tischrede, die auch in weitern mdd. Kreisen Anklang gefunden hat. Eine ausführliche Schilderung seines Lebens und Wirkens von der Hand eines Freundes steht in diesen Blättern zu erwarten.

Am 11. Aug. starb in Riga der Apotheker Carl Gaade, geb. in Jlurt d. 12. Jan. 1811, ein Sohn des daſigen Apothekers Carl Anton G. und der Charlotte geb. Helwig; nachdem er in Dorpat vom Aug. 1829 bis zum Dec. 1830 Pharmacie studirt und den Grad eines Provisor I. Alas. (17. Aug. 1832) erworben hatte, übernahm er das Geschäft seines Vaters, verkaufte es aber nach einigen Jahren, und erwarb Anfangs 1852 die Apotheke in Grobin. Er hinterläßt eine Wittwe, Aline geb. Meykowits.

Am 16. Aug. starb zu Riga Johann Gotthard Bergengrün, geb. ebendaselbst den 6. Oct. 1776 und ehemals Kaufmann. Zum Aeltesten der großen Gilde erwählt 1825, bekleidete er 1835—1847 den Posten eines Stegemeistres und zog sich später ganz in das Privatleben zurück.

Am 19. August starb in Mitau der Controleur-Gehülfe im kurl. Kameralhof, J. G. Lemke, ehemals Kaufmann in Riga.

Am 21. Aug. starb zu Alexandershöhe bei Riga die Frau Marjorin Henriette Marie Stoltenwaldt geb. Michelsohn.

Am 21. Aug. starb zu Riga Bernhard Christian Grimm, gebürtig aus Frohse, wo sein Vater Kön. Schwedischer Consul war, frühe nach Riga gekommen, woselbst er eine langjährige, einflußreiche Thätigkeit als hervorragendes Glied der Kaufmannschaft entwickelte. Bis zum Schlusse des Jahres 1850 Aſſocié der Herren Mitchell u. Comp., seit 1824 Bockmann, seit 1826 Aeltester der großen Gilde, in den Jahren 1827—1832 Mitglied des Rig. Raths und der Handelsbehörde, später Aſſeſſor Mitglied, dann auch Präſident des Rig. Bürgerlichen Comité, zuletzt Schatzmeister des Rig. Frauen-Vereins und Beförderer vieler gemeinnützigen Institute, hinterläßt er ein ehrenvolles Andenken.

Am 26. Aug. starb in Riga der ehemalige Kaufmann Julius Heinrich Ewerts, 56 J. a.

Am 27. Aug. starb der Pastor zu Lemsal und St. Katharinen, Carl Christoph Neuenkirchen. (Ein Nekrolog später.)

Literarische Anzeige.

Im Verlage von H. Laakmann ist erschienen:

Praktisches Handbuch der Rindviehzucht,

oder vollständige Anleitung

zur Zucht, Pflege und Nutzung des Rindes.

Mit 47 in den Text gedruckten Figuren u. 11 lith. Taf. mit 111 Abbild.

Preis geh. 2 Rbl. 60 K. S.

Kuida Krahw Hindrik Eihkenwels Jummalatundmisfele sai.

Preis 10 K.

Warrusse auk ja need ead öppetused mis sest juttust tullewad.

Preis 15 kop.

Berichtigungen und Zusätze.

Nr. 19. Sp. 301. z. 16. v. o. [Kröber] sge: Wilhelm David K., geb. in Riga den 15. Jan. 1799, ein Sohn des Kaufm. Jak. K. und der Christina geb. Seuberlich, stud. Theol. in Dorpat von 3. Aug. 1818 ad, entrank im Embach den 28. Mai 1819.

Nr. 21 Sp. 338 z. 13 v. u. [Jngmann] füge hinzu: geb. d. 25. Jan. 1762, trat am 30. Jan. 1788, als College an der Trivialschule in Livsla, in den Lehrdienst, dem er ferner als Lehrer, Conrector an der Kreisschule in Helsingfors, als Rector derselben Schulen in Livsla, Helsingfors und Kuopio bis zum J. 1817 seine Kräfte lieh, worauf er am 13. Dec. 1817 zum Pastor prim. in Kuopio und am 17. Dec. 1821 z. Contract-Prost des obern Prosspfarrsprengels von Nord-Savolaks erwählt wurde. Am 25. Juni 1830 wurde er zum Dr. theol. ernannt.

Nr. 27. Sp. 436 z. 40 v. o. [Suchanow] füge hinzu: Er war auch Arzt des Rigaschen orthodox-griſſ. Seminars.

Nr. 31. Sp. 499. z. 19 v. u. [Dietrich] füge hinzu: Sein Bildniß lithogr. v. Präger. Fol.

— z. 17 v. u. [Simonas] nach: Dorfe, sehe: Reschetilowka.

Nr. 32. Sp. 514. z. 35 v. u. [Grade] l. Kelle Kreisarzt ſt. Stadtarzt.

Nr. 34. Sp. 547. z. 32 v. o. l. Gellenthiem ſt. Gressenhiem.

Nr. 33. Sp. 532. z. 6. v. o. [v. Klein] l. am 14. Nov. 1854 ſt. Am Anfang dieses Jahres. — Er war der älteste Sohn des am 30. Jan. 1854 verstorb. Civil. Regierungsrathes Hofr. Heinrich v. K., und der Hertrud Emilie geb. v. Jacobs, ein Enkel des bekannten Rigaischen Banquiers Bernhard Christian K., und geb. d. 20. Dec. 1819.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

August 1855.

		Vor.	Abrem.			
a. St.	n. St.	d. 4 10 R.	Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
15	Aug.	27 Aug.	27. 9,21 +	7,6 +	14,4 NW	trübe, Regen
16		28.	28. 0,30 †	7,3 +	14,3 NO	Haufenw., Nachts heiter
17		29		3,56 +	6,6 + 12,5 NO	trübe, am Abend heiter
18		30 •		3,87 +	4,5 + 13,0 S	veränderlich
19		31		2,86 +	6,5 + 15,6 SW	trübe, Regen
20		1 Septbr.	1,82 +	8,0 +	14,0 SO	trübe, Regen, ganz heiter
21		2	0,70 +	5,5 +	14,5 N	Haufenwolken — trübe
22		3	3,17 +	5,4 +	13,8 S	heiter
23		4	2,07 †	6,8 +	16,0 SW	heiter
24		5	27. 9,60 †	9,3 +	13,0 S	trübe, Regen
25		6	8,17 +	6,4 +	9,6 NW	Regen, Haufenwolken, starker Wind, Reif
26		7	28. 0,78 +	1,0 +	11,4 NW	heiter, starker Wind
27		8	27. 11,65 +	3,0 +	11,7 W	trübe, Abends heiter
28		9	9,30 +	4,5 +	11,8 SW	trübe, Regen

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Buchbindermeisters J. Sundger Sohn Emil Constantin Oscar; des Schneidermeisters A. Haase Sohn Conrad Hermann. — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachers O. H. Brehm Tochter Designa Clementine Marie.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der Maschinist auf der St. Petersb.-Moskauer Eisenbahn, G. Fr. Wilkerch auf dem Groß. Mecklenburg-Schwerin, mit der Jungfrau M. E. Schulz aus Dorpat; Ministerial-Fr. L. Thomann mit Anna Pauline Dolpha Gerbergesell J. Fr. Müller mit Anna Sieka.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Försters A. Esch Tochter Bertha Mathilde Marie, alt 13 Tage. St. Marien-Kirche: Des H. Fischer Tochter Marie, alt 20 J. Carl Jäger, alt 30 Jahr; Joseph Donnberg, alt 31 J.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 5. Septbr. 1855. R. Lindt, Censor.

(Nr. 134.)

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 37. Montag, den 12. September 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Todtenkranz auf das Grab der Helden von Sewastopol.

Als auf dem Feld der Thermopylen
Dreihundert Helden Sparta's fielen,
Im Kampfe für ein heilig Recht,
Voran der königliche Leut:
Da sprach von ihrer Todestreue
Ein Mal zum späteren Geschlecht:
„Geh', Wandrer, melde, daß wir starben,
Den Göttern treu und unsrem Eid', —
Und daß wir kämpfend hier erwarben
Die Glorie der Unsterblichkeit."

Wo ist der Stein? o legt ihn nieder,
Auf jenen Todtenhügel nieder,
Der unsrer Helden Asche deckt!
Werth dieses Siegesfeld zu schmücken,
Wird er noch spät den Sohn entzücken,
Wenn er des Feindes Auge schreckt.
Nicht kennt der Himmel höh're Ehre,
Nicht Größ'res hat die Welt gesehn,
Als für die heimischen Altäre
Vorkämpfend in den Tod zu gehn.

Heiß tobt' die Schlacht um Lauriens Veste,
So braust das Meer vor'm Hauch der Weste,
So schüttelt ein Orcan den Forst.
Ihr aber standet fest umschlungen,
Wie eine Löwin ihre Jungen,
Ein Aar vertheidigt seinen Horst.
Selbst überwunden seid Ihr Sieger,
Dahingestreckt auf blut'gem Plan:
Wie dort auf seinem Schild der Krieger,
Den er, auch todt, nicht lassen kann.

Euch, seinen erstgeborenen Söhnen,
Euch dankt das Vaterland mit Thränen
Des Erdenruhmes höchstes Gut.
Des Pontus Perle, uns so theuer,
Das große Siegesfeld ist Euer,
Es ist geweiht mit Eurem Blut:
Es ist geweiht von Eurem Glanze,
Die schönste Rose, heiß und voll,
In Alexanders Siegerkranze,
Die Rose heißt Sewastopol.

O Rußlands Volk! wie Deine Eichen
Sollst Du dem Todessturm nicht weichen,
Sollst fürder kämpfen unbesiegt.
Beschützt vom diamantnen Walle
Des höchsten Rechts, wirf in die Schale,
Wirf ein Dein Löwenherz, es wiegt.
Wirf's ein! zu wagen steht Dir besser,
Hast' aus, des Siegers Preis wird Dein!
Es soll ein Kämpfen „bis auf's Messer,"
Kampf „bis zur letzten Lehmwand" sein. —

Doch Du, o Frankreichs Tricolore,
Du Irrwisch auf dem trüben Moore
Des Wahnes, der die Welt belog,
Du wirst den Adlerflug bereuen,
Den Arestanz mit einem Leuen,
Denn Deine heiße Hoffnung trog.
Du scheiterst! Deine Feuertromben
In's Heldenheer und wähnst, Du siegst;
Doch Deine Schlachtenhekatomben
Verkünden, daß Du unterliegst.

Du unterliegst! Zu Deinen Laren
Zieh heim mit Albions Korsaren,
Eh' ihre Schmach auch Dich erreicht.
Der Heldenveste Schlachtenbanner,
Es sei für Dich ein blut'ger Mahner,
Wie Deine Siegessonne bleicht.
Es fliegt vor Alexanders Heeren
Europa's Genius voran, —
Und über eisernen Altären
Bricht schon der neue Morgen an.

Dorpat, d. 5. Sept. 1855.

D. Kleinig.

Digitized by Google

II. Noch einige Lucubrationen in Betreff des salmischen und zerelschen Hafens auf Oesel.

Von Eduard Pabst.

1.

Wenn Herr J. v. Dittmar im Inland 1854, Sp. 562, meint, daß das verdienstliche Streben, einen Theil unseres Vaterlandes dem Publicum in rein objectiver Schilderung bekannter zu machen, den Strebenden vor Angriffen hätte schützen sollen, so möchte ich nur dann mit ihm übereinstimmen, wenn Angriffe auf die strebende Person verstanden werden müßten. Doch Hr. v. Dittmar selbst wird bezeugen, daß er solche Angriffe eigentlich nicht gemeint habe. Nun ist es aber bekanntlich mit uns Menschen zumal so bestellt, daß wir ungeachtet alles Strebens doch hin und wieder irren und z. B. auch da, wo wir rein objectiv zu schildern gedachten, unvermuthet in eine subjective Schilderung hineingerathen; und sobald die letztere falsch ist, muß sie, denke ich, angegriffen werden. Hr. v. Dittmar dagegen meint, Das sei nicht erlaubt. Gegen eine solche Meinung wird die Wissenschaft mit mir feierlichst Protest einlegen, und es wäre höchst überflüssig, ein Wort weiter darüber zu verlieren.

Im Inland 1854, Sp. 371, hatte ich erklärt, daß der Vers. einer Anmerkung im Inland 1853, Sp. 322, selbst die durch Heinrich den Letten beglaubigten Thatsachen entstellt habe. Dies ist der Angriff, den ich nach Hrn. v. Dittmars Meinung hätte unterlassen sollen; „die Berechtigung zu einer solchen tügenden Bemerkung hätte," sagt er, „doch jedenfalls nachgewiesen werden sollen," und „worin liegt die Entstellung von Thatsachen, durch Heinrich den Letten verbürgt?" — Demnach wäre also mein Angriff nicht allein von vorne herein ganz unziemlich, sondern auch ohne alle Berechtigung.

Nun dürfte ich freilich voraussetzen, daß Jeder, der die kleine Mühe nicht scheuen würde die gerügte Angabe mit dem als Quelle citirten Heinrich dem Letten zu vergleichen, sich selber alsbald von meiner Berechtigung und meinem Rechte überzeugen könnte. Da aber wenigstens Hr. v. Dittmar Das nicht gethan hat und dieserhalb nicht weiß, worin die Entstellung der durch Heinrich beglaubigten Thatsachen bestehe, so muß ich selber wohl mich herbeilassen und jene Entstellung näher nachweisen. Und Das soll ein Leichtes sein.

Die von mir getadelte Anmerkung lautet: „Heinrich der Lette in seiner Geschichte „Chronicon Livoniae vetus" (Ausgabe von Hansen S. 193 [1]) sagt, daß die im J. 1215 auf Oesel landenden Bischöfe, Philipp und Dieterich, sich vor den Anfällen der abtrünnigen Eingeborenen auf ihren Schiffen in einen Hafen flüchteten, der damals am südlichen Ufer der Insel belegen war, und, nachdem sie von dort zu Wasser nach der westlichen Küste gelangt waren, nach der Insel Gothland abgesegelten. So bildete also dieser Hafen damals noch eine Meerenge, welche Oesel von der jetzigen Halbinsel Sworbe trennte."

Vorläufig sei nun Zweierlei bemerkt: 1) daß man in dem mitgetheilten Passus die Worte „auf ihren Schiffen" wohl nicht mit „den abtrünnigen Eingeborenen" zu verbinden hat und weder an Eingeborne auf ihren, der Eingebornen, Schiffen, noch an Eingeborne auf den deutschen Schiffen zu denken ist, vielmehr der, wenn man Heinrich den Letten selbst nicht nachgelesen hat, etwas schwer zu ermittelnde Sinn sein soll: die beiden Bischöfe hätten sich auf ihren Schiffen in einen Hafen geflüchtet. Und wenn die Bischöfe vorher als auf Oesel landende bezeichnet werden, so geschah doch diese Landung wohl eben damals, als sie in den Hafen flüchteten. Jedenfalls leidet die obige Darstellung an Undeutlichkeit. Denn 2) hat Herr von Dittmar übel daran gethan, auf Spalte 562 des Inlands, wo er diese nach seiner Meinung unlautelhafte Darstellung wiedergeben will, kurzweg zu sagen, es hieße dort, die zwei Bischöfe hätten sich in einen Hafen geflüchtet, da es doch (s. oben) hieß: vor den Anfällen der abtrünnigen Eingebornen wären sie dahin geflüchtet. Mit dieser Abkürzung des Passus hat er ja selber zwei Angaben desselben ausgemerzt, die den wahren Sachverhalt enstletten. Erklärt er dadurch nun nicht selber stillschweigend, daß jene Darstellung fehlerhaft sei? Ich glaube, kaum. Er wird vielmehr die zwei Notizen nicht als falsch erkannt, sondern sie für so unwichtig gehalten haben, daß er glaubte, sie bei seiner Recapitulation jener Darstellung füglich weglassen zu dürfen.

Letztere, so kurz sie ist, wimmelt von Entstellungen. Denn

1. Es ist falsch, wenn die Leute, welche anno 1215 auf jene Bischöfe Anfälle machten, so ohne Weiteres abtrünnige Eingeborne genannt werden. Die öselschen Esten wenigstens, die erst im Jahre 1227 unterworfen worden sind, können doch unmöglich schon 12 Jahre vorher abtrünnig gewesen sein. Und wenn auch wirklich aus dem ganzen festländischen Estland Hülfe herüber gekommen sein sollte, so dürfen doch auch diese Esten durchaus nicht in Bausch und Bogen als Abtrünnige bezeichnet werden. Daß Heinrich der Lette hier von keinen abtrünnigen Eingebornen redet, versteht sich von selbst.

2. Ist es falsch, daß die beiden Bischöfe sich vor den Anfällen der Eingebornen in einen öselschen Hafen geflüchtet hätten. Sie wurden vielmehr — s. Heinrich den Letten — vom Sturme in den Hafen getrieben und erst, als sie in diesem nun waren, von den Heiden angefallen, worauf sie sich vor denselben in ein anderes Gewässer retteten.

3. Daß der erwähnte Hafen damals am südlichen Ufer der Insel belegen war, davon sagt Heinrich der Lette auch nicht das Allergeringste; nach ihm könnte er, wenn gewisse Umstände es erlaubten, selbst auf der Nordküste Oesels sich befunden haben, wie denn auch z. B. Kruse, dessen Angaben oft zu interessant sind, als daß man sie übergehen dürfte, unsern Hafen für den bei Soneburg ausgiebt [2]).

1) S. 193 steht Hansen's deutsche Uebersetzung der Stelle, der lateinische Urtext aber auf S. 192. P.

2) Verhandlungen der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat, Bd. III., Heft 1, S. 63. Daselbst S. 59 (vgl. 64) findet sich auch

Digitized by Google

4. Auch sagt Heinrich der Lette durchaus nicht, daß die Christen endlich nach der westlichen Küste Oesels gelangt wären. — Nein, wo auf Oesel der Hafen lag, in welchen der Sturm jene Christen verschlug, und wo das sichere Gewässer, aus welchem sie zuguterletzt nach Gothland abfahren konnten, das hat Heinrich leider gar nicht angegeben, sondern uns zu untersuchen überlassen.

Wollen wir nun jegliche Entstellung der von unserm Chronisten beglaubigten Thatsachen fernhalten, so müßte es in der gerügten Anmerkung etwa folgendermaßen lauten: „Heinrich der Lette sagt, daß im Jahre 1215 die Bischöfe Philipp und Theodorich vom Sturm in einen öselschen Hafen getrieben wurden, den er portus novus nennt; daß zuerst die heidnischen Oeseler und dann auch viele Schaaren der Esten des Festlandes den engen Hafeneingang verrammelten und die Christen anfielen, bis diese sich auf einem andern, seichten Wasserwege einen Ausgang verschafften und auf das große und geräumige Meer hin retteten; erst nach drei Wochen, die sie in eodem portu zugebracht, konnten sie mit einem günstigen Winde nach Gothland absegeln."

Freilich versichert Herr von Dittmar noch, überdem gehe aus dem Zusammenhange hervor, daß die erwähnte Erzählung [Inland 1835, Spalte 322] hier nur zufällig gegeben sei, gestützt indessen auf Hupel's und v. Luce's Autorität. Meine Antwort lautet: 1) Auch bei Demjenigen, was man zufällig giebt, hat man keineswegs die Erlaubniß, etwas Verkehrtes zu geben. Und 2) wenn die Angaben eines südlichen Ufers und einer westlichen Küste Oesels allerdings auf Hupel's [und Luce's?] Ansicht zurückweisen, so ist in der gerügten Anmerkung doch durchaus nicht auf diese neueren Forscher hingewiesen, sondern die falsche Angabe lediglich Heinrich dem Letten in den Mund gelegt.

Also behaupte ich nach gewissenhaftester Prüfung alles Dessen, was hier in Betracht kommt, festiglich: daß im Inland 1834, Spalte 371, von mir durchaus keine Person, sondern eine verkehrte Angabe derselben angegriffen worden ist; daß ferner diese Angabe durchaus in einer Entstellung der von Heinrich dem Letten beglaubigten Thatsachen ihren Grund hat, und daß endlich Herr von Dittmar, der mich mit Unrecht tadelte, sich selber eine Entstellung des im Inland 1835, Spalte 322, stehenden Textes hat zu Schulden kommen lassen. Obschon nun das Heil der Welt von solchen Kleinigkeiten, wie es die in Rede stehenden Dinge sind, eben nicht abhängt, so wie es zum Besten der Wissenschaft, der nichts zu geringfügig ist, doch wünschenswerth, wenn unsere Geschichtsfreunde, und namentlich für den Fall, daß sie Andere zurechtweisen wollen, zuvor gefälligst die Quellen ihrer Geschichten recht in Augenschein nehmen wollten. Gern nehme ich jegliche Belehrung an, aber Herr von Dittmar hat mich nicht belehrt, vielmehr ich ihn —, oder es müßte mich Alles trügen. Wird er mir dankbar sein, der ich es ihm nicht sein kann? — In den im Inland 1835 befindlichen Aufsätzen über

die ganz neue Nachricht, daß Heinrich der Lette eine gewisse ehstnische Landschaft Provincia Wikenais nennet!!

Oesel sind mir noch folgende Aussagen aufgefallen: Sp. 325: Saaremaa heiße sowohl Esche als auch Insel; Sp. 337: die Dänen seien 1219, die Schweden 1220 auf Oesel gewesen; 1219 sei in Leal ein Bischofssitz errichtet worden; Albert habe 1227 die Oeseler in einem blutigen Treffen aufs Haupt geschlagen und ihre wichtigsten Befestigungen im Sturme genommen; Sp. 338: die Rigischen hätten 1231 Swordbe bekommen; Sp. 1047: bei der Eroberung Oesels 1223 sei das Areal der Insel zum erstenmal getheilt worden: — lauter Aussagen, die sich mit Hülfe Heinrichs des Letten und alter Urkunden widerlegen lassen.

2.

„Nach einer allgemeinen Sage", heißt es bei Hupel, „war Swordbe zur Zeit der ersten Deutschen eine Insel." Bei Luce liest man: „Schwordbe war eine Insel." Ich nannte deshalb Luce weniger vorsichtig als Hupel, weil er die Sage schon ganz beseitigt und seine Notiz ohne Weiteres für ausgemacht und gewiß ausgiebt, — „und doch", fuhr ich fort [Inland 1834, Spalte 371), „wird er's ebenfalls aus der öselschen Sage, wo nicht gar etwa aus dem Hupel selber her haben, wiewohl er von des letzteren Annahme, jener neue Hafen sei im Salmstrom zu suchen, ebensowenig gewußt zu haben scheint, als" u. s. w. Aber nicht in mangelnder Vorsicht, sagt Herr von Dittmar (a. a. O. Sp. 563), sei der Grund davon zu suchen, daß v. Luce Jenes als Thatsache ausgebe, sondern darin, daß er als Bewohner des Landes durch eigenen Anblick aus der Formation des Bodens sich überzeugen konnte, daß — namentlich auch die Oesel mit Swordbe verbindende Landenge vormals unter dem Meeresspiegel gelegen habe.

Was der Annahme im Wege steht, v. Luce habe seine Angabe dem Hupel entlehnt, ist von mir selber schon angeführt worden: v. Luce bedient sich jenes Vorfalls, der sich anno 1215 im neuen Hafen ereignete, nirgends als eines Belegs für seine Angabe. Und dennoch könnte er den erwähnten Vorfall, der beim Hupel weitläuftig besprochen wurde, außer Acht gelassen und darum doch seine Angabe aus dem Hupel geschöpft haben, da ja manche Forscher, wie wir schon sahen, nicht bei jeder Gelegenheit, die dazu auffordern könnte, ihre Quellen wieder genau nachsehen. Oder hat v. Luce ebenfalls aus jener allgemeinen Sage geschöpft, nach welcher Hupel berichtete? Ich gab dieser Meinung einigermaßen den Vorzug und fügte noch hinzu, eine solche Sage werde wohl nur auf einer Vermuthung, daß nämlich Swordbe ehmals von Oesel getrennt gewesen, beruhen. Nun meint Herr von Dittmar wie wir gesehen haben, v. Luce habe seine Aussage in Folge eigener Anschauung und darnach zustandegebrachter Ueberzeugung gethan. Ich gebe das als möglich zu, daß auch v. Luce auf jene Vermuthung gekommen sei, die man schon lange vor ihm wegen gewisser Wahrnehmungen gehegt haben und die so allgemein geworden sein mag, daß bereits Hupel von einer allgemeinen Sage sprechen konnte. Ja, als möglich gebe ich es zu und hätte allerdings früher auch dieser Möglichkeit neben den beiden andern noch gedenken sollen; aber aus dieser Mög-

Digitized by Google

lichkeit eine Gewißheit zu machen, wie Herr von Dittmar thut, dazu nöthigt Nichts. Und wäre das auch der Fall, so bleibt es auch dann noch erlaubt, v. Luce weniger vorsichtig als Hupel zu nennen, weil er nicht angiebt, woher er seine Angabe habe.

Wiewohl mir nicht unbekannt ist, daß auch die Koryphäen unter unsern Geologen zuweilen gewaltig irren können, wenn sie für Mutter Gäa chronologische Tabellen zurechtlegen, will ich es doch abermals für eine ganz plausible Vermuthung erklären, daß Sworbe vor Zeiten eine Insel gewesen, ohne daß man sich dafür auf eine förmliche, etwa vom Anfang des dreizehnten Jahrhunderts herstammende Tradition berufen könnte. Und wenn ich also mit aller Vorsicht, die überall nicht schaden kann, meine, daß Sworbe auch zur Zeit der ersten Deutschen — wie Hupel sich ausdrückt — und noch anno 1215 durch eine Meerenge von Oesel getrennt war, so folgt doch natürlich noch gar nicht daraus, daß jenes Abenteuer der Bischöfe Philipp und Theodorich sich hier, auf der Nordseite von Sworbe, müsse zugetragen haben. Das hat denn auch Herr von Dittmar nicht daraus gefolgert. Er meint bloß (Sp. 864), was meine neue Hypothese von dem neuen Hafen zu Zerell betreffe, so möge deren Richtigkeit dahin gestellt sein, wenngleich die Annahme Hupels, daß die Durchfahrt jener Bischöfe beim Salmbache stattgefunden, die wahrscheinlichere sein möchte. Die Beweise — fehlen und „die Berechtigung zu einem solchen Angriff auf meine Hypothese hätte doch jedenfalls nachgewiesen werden sollen.“ Ich kann nur wiederholen: wenn, wie auch jene von Hrn. von Dittmar in Schuß genommene Anmerkung (Inland 1853, Sp. 322) aussagt, die in den neuen Hafen 1215 geflüchteten Christen von der Seite des rigischen Meerbusens durch ein seichtes Gewässer sich nach einer westlichen Küste Oesels gerettet haben sollen, so kann die Begebenheit unmöglich auf der Nordseite von Sworbe vorgefallen sein. Gründe, warum nicht, sind im Inland 1854, Sp. 371 f., angegeben worden. Auf diese meine, des keineswegs Unfehlbaren, unmaßgeblichen Meinungen hat Hr. v. Dittmar keine Rücksicht genommen.

3.

Bedeutend mehr, als aus dem eben besprochenen Votum in rebus osiliensis, habe ich aus einer schon früher im Inland 1854, Sp. 453 ff., publicirten Gegenschrift gegen meine Ansicht über den neuen Hafen Heinrichs des Letten gelernt. Hier redet Hr. Albert v. Buxhöwden, Cand. jur. utriusque, dem Salmstrom das Wort. Allein wenn seine Ansicht auch in einer gewissen Beziehung, wie wir sehen werden, recht plausibel ist, so muß ich doch gestehen, daß seine Deduction mir in einer andern Beziehung gewaltig räthselhaft vorkommt, also, daß ich erst nach einigem Herumirren im Labyrinth den rettenden Faden auffinden konnte. Ich soll nämlich, so heißt es da, gesagt haben, man habe Heinrichs „neuen Hafen“ auf Oesel in der Mündung des Salmstromes auf der westlichen Küste der Landzunge Schworbe gesucht! Das habe ich jedoch nirgends gesagt, und der Hr. Verfasser hat nicht allein mich, sondern wahrscheinlich auch den alten Hupel, der hier allein in Betracht kommen kann, völlig mißverstanden. Ich habe Hupels Ansicht über den neuen Hafen bestritten, und Hupel, dessen Worte ich im Inland 1854, Sp. 369 f. wiedergab, setzt jenen Hafen, wie ich seine Worte verstehe und sie im Inland 1853, Sp. 322, ebenfalls verstanden worden sind, auf der Ostseite der jetzigen sworbischen Landenge an und unterscheidet ihn von einer ehemaligen westlich gelegenen Rhede, daß also die Christen im Jahre 1215 vom rigischen Meerbusen her in den schmalen Eingang jenes Hafens einliefen und sich zuletzt vor den Anfällen der Esthen durch die salmische Meerenge zur westlich gelegenen Rhede hin retteten. Daß Hupels Worte leicht mißverstanden werden konnten, sehe ich jetzt ein: aber daß nun wieder meine Auffassung der Hupelschen Worte mißverstanden wurde, auf der doch meine ganze Argumentation beruhte, Das ist gar zu verwunderlich.

Ich erklärte es für auffallend, daß die Deutschen im salmschen Hafen die am Strande versammelten Oeseler nicht hätten sehen sollen. Dagegen meint Hr. v. Buxhöwden, die Ufer wären, wenn auch eng, doch wohl hügelig und waldig gewesen, so daß die Esthen, auf die fremden Schiffe lauernd, sich leicht verstecken konnten. Aber wenn sie selber, wie Heinrich erzählt, unter Andern ein großes Schiffsheer dort zusammenbrachten und am Ufer des Meeres Holzgeräste erbauten, die sie dann mit Steinen belasteten, um den engen Hafeneingang zu verstopfen, konnten sie da den Deutschen so ganz unbemerkt bleiben? Schwerlich. Jedoch will ich gern einräumen, daß die Deutschen nicht früh genug merkten, wie eben ein Heer am benachbarten Ufer sich befand, wo es im Verstecke liegen mochte.

Weiter bemerkte ich, wie nach Hupel die Salme bei hohem Wasser von Süden nach Nordosten fließe, nach Mellins Charte aber der Lauf eine etwas andre Richtung haben müsse, und wenn ich diese auf Spalte 371 als eine von Westen nach Osten bezeichnete, so that ich Das — was ich zu bemerken allerdings vergessen habe — im Vertrauen auf Mellin. Nach Hrn. v. Buxhöwden, der hier als Augenzeuge spricht, geht der Strom von Süden nach Osten, ja wohl fast nach Nordosten. Ob er nun an seinem westlichen Ende von Süden oder von Westen her ins Land eindringe, daran konnte mir Nichts gelegen sein, da nach Hupels Ansicht, wie ich sie verstand, die blokirenden Esthen ja vor dem östlichen Ende der Meerenge im rigischen Meerbusen vor der schmalen Hafeneinfahrt thätig waren. Hier konnten die ehstnischen Brander unmöglich mit einem Südwinde in die Hafenmündung kommen, wo der Strom mit östlicher oder gar nordöstlicher Richtung ins Meer ging, unmöglich konnten sie da auch mit einem Ostwinde aufs offene Meer treiben [3]).

Nun meint aber Hr. v. Buxhöwden — freilich in der Voraussetzung, schon Hupel und ich wären dieser seiner Ansicht gewesen —, die Esthen seien von Westen her in den salmschen Hafen gekommen und eben hier, vor dem westlichen Eingange des Hafens, der sich nach Norden zu ins Land erstreckte, hätten sich die Brander von Süden

3) Aehnliche Umstände sprechen gegen Kruse's Annahme (s. Anm. 2), man habe den neuen Hafen bei Soneburg zu suchen.

Digitized by Google

her zum Hafen hin und alsdann, als der Wind umsprang, vom Hafeneingange ab nach Westen zu aufs offene Meer hin bewegt. Das läßt sich hören. Und wohin retteten sich hernach die Christen über jene Untiefen hinweg? Entweder, wie der Verfasser angiebt, auf derselben Westseite nach einer freieren Stelle, wo ihnen der Ausweg nicht mehr wie im engen Hafeneingang versperrt werden konnte, oder sie sind — und dieser Ansicht möchte er den Vorzug geben — nach Osten zu in den rigischen Meerbusen gekommen. Er setzt demnach an das östliche Ende der Meerenge nicht, wie wir thaten, den schmalen Hafeneingang, den die Ehsten verrammelten, sondern die seichte Stelle, über welche hin sich die Christen retteten. Dann wären diese, meint er, bei Moon vorbei und auf der nördlichen Seite Oesels herum wieder in die offene Ostsee gekommen. Dieser weite Umweg um ganz Oesel herum will mir jedoch nicht behagen; das waren bei Moon und dann zwischen Oesel und Dagö allzuschwierige Passagen, deren der Chronist, der selber mit auf den Schiffen war, sicherlich gedacht hätte, während er sich doch mit der Aussage begnügt, sie wären mit dem günstigen Südwinde, der endlich eintrat, eines Morgens abgesegelt und den folgenden Morgen in Gotland angekommen. Auch wüßte ich dann die Stelle nicht anzugeben, wo die über die Untiefen hinüber geretteten Schiffe sich noch so lange Zeit aufhalten und auf einen günstigen Wind warten konnten. Oestlich von der salmschen Landenge findet sich, soviel ich weiß, keine Rhede, die sich dazu geeignet hätte. Nein, ebenso wie der enge Hafeneingang wird auch diese Rhede im Westen der Landenge zu suchen sein. Wenn nämlich Heinrich diese Stelle, wo man von den Ehsten nicht mehr konnte abgesperrt werden, einmal das große und geräumige Meer und das andremal denselben Hafen nennt, so wird darunter sicherlich eine Rhede zu verstehen sein, und zwar eine, die jenem gefährlichen Hafen so nahe lag, daß er sie wohl im weiteren Sinne denselben Hafen nennen durfte.

Demnach scheint mir die Ansicht, welche Hr. v. Buxhöwden früher aussprach, annehmbarer zu sein: die Christen kamen von der offnen Ostsee her in den Hafen und segelten von der nämlichen Seite, der Westseite der swordischen Landenge, endlich nach Gotland ab. Und nehmen wir Dies als das Richtige an, so findet sich in Heinrich dem Letten kein Beleg für die Annahme, daß Swerbe damals noch eine Insel gewesen: d. h. wenn sie allerdings auch eine Insel schon gewesen sein mag, er bezeugt es nicht.

Schon im Inland 1834, Sp. 372, erklärte ich, im Widerspruch gegen Hupels Ansicht, daß Heinrichs neuer Hafen entweder auf der Westseite Oesels oder im äußersten Süden von Swerbe zu suchen sei. Hr. v. Buxhöwden glaubt nun, ihn auf der Westseite von Oesel nachgewiesen zu haben. Allein das Nämliche, was sich zu Gunsten dieser Localität vorbringen läßt[4]), spricht zugleich auch für den zerelschen Hafen an Swerbe's südlichem Ende,

4) und was auch ich längst vorgebracht haben würde, hätte mich Hupel oder sonst Jemand auf eine westlich gelegene Hafenstelle beim Salmstrom aufmerksam gemacht.

den ich für den neuen Hafen Heinrichs ausgegeben habe. Freilich meint Hr. v. Buxhöwden, der zerelsche Hafen könne bei seiner Lage schwerlich ein so unbekannter Hafen gewesen, schwerlich als neuer Hafen bezeichnet worden sein; im Gegensatz zu diesem schon damals wohl ganz bekannten Hafen möge vielmehr der salmsche Hafen den Namen des neuen Hafens verdient haben. Ich berufe mich aber wiederum auf Hupel, der den zerelschen Hafen für einen noch zu seiner Zeit nicht einmal ganz bekannten ausgiebt, der aber den Schiffern oft vortheilhaft sein könnte: auch habe der Besitzer des Gutes Zerel gesucht und Anstalt getroffen, diesen Hafen bekannter zu machen. Es lassen sich Ursachen denken, die es schon im dreizehnten Jahrhundert machten, daß der zerelsche Hafen länger unbekannt blieb, als andere Häfen Oesels. Aber —, wenn wir nur wüßten, weshalb Heinrich den Hafen einen neuen Hafen genannt hat! Der zerelsche Hafen könnte ja schon seit langer Zeit, im Gegensatz zu irgend einem andern, noch früher bekannten Hafen Oesels oder des gegenüberliegenden Festlands, der neue genannt worden sein! Die Sache ist dunkel, so wie wir auch nicht wissen, warum ein bekanntes Kivendorf, Jyeskola, Altdorf, hieß. Und wie, wenn etwa der Name nichts weiter besagen sollte, als daß jene Christen im Jahre 1215, die erst Tags vorher ihren Dünahafen verlassen hatten, jetzt wiederum in einen Hafen, in einen neuen Hafen einlaufen mußten — ? —[5])

Das Ergebniß all dieser Forschungen, für deren Förderung ich Hrn. Albert v. Buxhöwden nur dankbar sein kann, wäre also Folgendes:

Heinrich des Letten neuer Hafen lag nicht an der Ost-, sondern entweder an der Westküste Oesels oder am südlichen Ende Swerbe's: der von mir in Schutz genommene zerelsche Hafen hat in der an der westlichen Seite der salmschen Landenge belegenen Hafenstelle eine würdige Rivalin bekommen; durch die salmsche Meerenge sind jene Schiffe anno 1215 nicht hindurchgefahren. Man sieht, daß auch ich so ziemlich aus der Klemme gekommen bin, in welcher die öselschen Herren mich „festzukriegen" gedachten.

4.

Zu den im Inland 1854, Sp. 387, erwähnten Nachrichten über den Ursprung der zerelschen Kirche oder Kapelle hat auf Sp. 546 Hr. F. W. noch eine bisher unbekannte aus einer alten Matrikel der sammaschen Kirche hinzugefügt: Die Kapelle sei vor fast undenklichen Jahren von einigen daselbst gestrandeten Schiffleuten erbaut worden. Damit ist aber die „einzige aller Kirchennachrichten," nach welcher, wie Hupel erzählt, vor langer Zeit ein nach

5) Was im Inland 1853, Sp. 323, über eine gewisse ehemalige Bedeutung des zerelschen Hafens vorgebracht wird, ist wohl lediglich als Vermuthung anzusehen. Der Verfasser sagt ebendort auch, dieser Hafen liege auf der Halbinsel Swerbe nördlich [!], und: der südwestliche [!] Saum des Hafens werde vom zerelschen Borgberge begränzt, worüber sich ein steinerner Leuchtthurm befinde; hier sind offenbar verschiedene Wasserstellen mit einander verwechselt worden. Die Engländer kamen dem Hafen im Juli des vorigen Jahres sehr nahe aber doch nicht hinein, s. Inland 1854, Sp. 546.

Digitized by Google

Riga handelnder Kaufmann jenes Gotteshaus errichten ließ „vermöge eines in großer Lebensgefahr gethanen Gelübdes“, im Grunde wohl ganz Dasselbe, nur daß der Bericht bei Hupel in einer etwas veränderten, nämlich Genaueres besagenden Gestalt vorliegt. Auch jene wahrscheinlich echtere Angabe wird doch nur eine der sich so vielerwärts wiederholenden Sagen sein, von denen ich schon a. a. O. sprach und in deren Rubrik auch noch die Erzählung gehören dürfte, daß die Filialkirche zu Palms in Wierland in Folge einer glücklich überstandenen Meeresnoth ein Paar schöne Glocken bekommen habe. Wenn aber Herr F. v. Burhöwden, in seiner zweiten Fortsetzung von Hagemeisters Gütergeschichte Livlands, den Erbauer der zerelschen Kapelle einen rigischen Kaufmann nennt, so ist diese kleine Abweichung wohl nicht durch das häufige Wiedererzählen einer und derselben Sage, wie Hr. F. B. annimmt, entstanden, vielmehr der rigische Kaufmann, wie ich bereits angab, aus dem nach Riga handelnden Kaufmann Hupels gemacht worden, da ja Hr. F. v. Burhöwden seinen Bericht ausdrücklich „nach einer in Hupels topographischen Nachrichten enthaltenen Tradition“ gegeben hat.

Glaublicher könnten nun jene „andern Nachrichten“ sein, nach welchen, wie Hr. F. v. Burhöwden aussagt, Ritter Clawes Korever (Korfer, wahrscheinlich = Korf), der anno 1390 Zerl vom Bischof Winrich von Kniprode gekauft hat, für den Erbauer der zerelschen Kapelle gilt, sollte er auch nicht in einer Seegefahr das Gelübde gethan haben, eine solche bauen zu wollen. Jedoch auch diese Angabe findet Widerspruch, indem v. Luce einen v. Vietinghoff — welche Familie das Gut von der Donation ab besessen habe — als Erbauer der Kapelle nennt; s. Mittheilungen der Gesellschaft für Geschichte rc. der Ostseeprovinzen Bd. V., S. 482. Die von Vietinghoff erscheinen aber, wie Hr. F. v. Burhöwden nachgewiesen hat, erst seit dem sechzehnten Jahrhundert als Besitzer von Zerel, v. Luce, der es beklagt, daß die Kapelle auf dem Hofe Zerel nun als unbedeutender Schutthaufen daliege, versichert, dieselbe einst noch in völlig gesundem Zustande gesehen zu haben; nach Hupel (Stattalterſch. S. 368) war sie 1789 schon so verfallen, daß davon nur noch die vier Seitenmauern standen; seit einem Menschenalter war kein Gottesdienst darin gehalten worden.

Der zerelschen Kirche und des nahegelegenen Hafens gedenkt auch Johann Manson in seinem Bericht über die Ostsee (deutsch von Hans Mittenburg, Wismar 1669, auf S. 43 f.), jedoch nur mit kurzen Worten: „Unter der südwestlichen Udden oder Ort von Oesel kann man segen vor einem westlichen und Nordwesten-Winde. Wenn man hat die weiße Kirche vor sich, so da in's Osten auf der Udden der Ecken steht, Westen zum Süden, da ist ein guter Ankergrund auf 7 oder 8 Fadewen“. Vom salmschen Hafen weiß er Nichts. —

Als Nachtrag zu den Sagen über versenkte Glocken (s. Jnl. 1854, Sp. 388) sei noch hinzugefügt, daß man auch erzählt, bei Padis liege in einem Moraſt eine silberne Orgel, die dort, als die Russen kamen [!], von den Mönchen versenkt worden sei; übrigens soll sich in einem Moraſt derselben Gegend auch das Schwert des Kalewipoeg befinden. Ferner heißt es auch vom burtneckſchen See, daß er Glocken berge, die noch zu Zeiten klingen, und im fellinſchen See soll sich eine versunkene Kirche befinden, deren Glocken ebenfalls noch zu gewissen Zeiten läuten [6]).

6) Jnland 1854, Sp. 327, Zeile 9 lies bedräuten statt bedrängeten.
Sp. 328, Z. 21 von unten, lies warfen statt wurfen.
Daſelbſt in Anm. 7: An Patereller ist schwerlich zu denken, da die Oeseler dieselben erst später kennen lernten; vgl. Heinrich den letten XXVI, 3. 4. 8; XXVII, 3.
Sp. 373 zu Zeile 22: Schon Arndt II, S. 43, giebt fälschlich die Jahrzahl 1241, darnach dann Hupel I, S. 310 und III, 402.
Sp. 387, Z. 31 lies Clawes (d. i. Claus, Nicolaus).
Sp. 388, Z. 6 statt der lies: „von der Plünderung der Kirchen und Wegführung der Glocken rc.“
Daſelbſt Zeile 11 f. von unten lies: „entrann, Durch Ihn, der, reich an Gnade“, u. ſ. w.
Daſelbſt Z. 2 der Anm. lies Kreuz statt Krug.

Korrespondenz.

Livland.

Riga, 3. September. Auch bei uns sind seit einigen Wochen die aus dem Kern der Vaterlandstruppen hervorgegangenen Truppen, „die Druschinen“, eingetroffen und mit Genugthuung und freudiger Zuversicht blickt jedes Einwohners Auge auf dieses neue lebendige Bollwerk der unerschütterlichen, allen Kriegsstürmen und Wogen trogenden Kraft und Größe des Vaterlandes. Es trafen vom 5. bis 10. August ein: 4 Druschinen aus dem Twerschen Gouvernement (am 5. die 22., 1061 Mann mit 15 Offizieren; am 7. die 21., 1043 Mann mit 18 Offizieren; am 8. die 20., 1055 Mann und 13 Offiziere; am 10. die 26., 1101 Mann und 11 Offiziere); am 17. August zwei Druschinen aus dem Nowgorodschen Gouvernement: die 9., 1172 Mann mit 17 Offizieren, und die 10., 1139 Mann mit 12 Offizieren; zusammen 6571 Mann und 86 Offiziere. Beim Eintreffen dieser Reichswehr wurde jede Abtheilung von der Geistlichkeit mit dem Kreuz und Weihwaſſer und einem Gebet auf dem Marsfelde empfangen. Seine Durchlaucht der Herr Generalgouverneur, Fürst Suworow, bewillkommte am 5. August die erste eintreffende Druschine und wohnte dem Gebet auf dem Marsfelde bei, worauf die Mannschaft im Ceremonial-Marsche vor Sr. hohen Excellenz dem Herrn Corps-Commandeur, General der Cavallerie, v. Sivers, vorbeidefilirte. Nach Beendigung dieser Revue stellte die Reichswehr ihre Gewehre zusammen und die Mannschaft trat truppweise zu den unter freiem Himmel gedeckten Tischen. Die Rigasche Kaufmannschaft hatte es sich nicht nehmen lassen, durch freiwillige Beiträge eine Summe zusammen zu bringen, die sich bis auf 1114 Rbl. 66 Kop. erstreckte, um durch die Bewirthung aller nach einander eintreffenden Druschinen diesen braven Vaterlandsvertheidigern Rigas gastliche Liebe an den Tag zu legen. Es traten demnach, als die Truppen an den Tischen sich aufgestellt hatten, die Vertreter der Rigaschen Kaufmannschaft, die Herren v. Jacobs und Botschkarnikow, herzu und bewirtheten die sämmtlichen Untermilitairs mit Bier, Branntwein und Pirogen. Bei der Austheilung des Branntweins trank der Herr Corps-Commandeur, General v. Sivers, das erste Glas auf die Gesundheit des Herrn und

Digitized by Google

Kaisers, welcher Toast durch ein weithin schallendes Hurrah sowohl von der Reichswehr, als auch von den zahlreich versammelten Einwohnern bekräftigt wurde. Das zweite Glas trank Se. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur, Fürst Suworow, auf das Wohl der Reichswehr. Die Herren Stabs- und Oberoffiziere des neuen Truppenkörpers wurden nun von der Rigaschen Kaufmannschaft zu einem in Zelten auf dem Marsfelde arrangirten Frühstück eingeladen, an welchem der Herr Corps-Commandeur und Se. fürstliche Durchlaucht der Herr General-Gouverneur Theil nahmen. Nach Beendigung ihres Tractaments passirte die Reichswehr abermals im Ceremonialmarsch, die Sänger an der Spitze, vor dem Herrn Corps-Commandeur vorüber und begab sich dann nach ihren in den 3 Vorstädten belegenen Quartieren. Einige Tage nach ihrer Ankunft übernahmen die Mannschaften abwechselnd mit den übrigen Truppen den Wachtdienst. Ueberall, wo sie sich zeigen, erwerben sich diese festen, starken, ächten Söhne des vaterländischen Bodens durch ihr bescheidenes, treuherziges und biederes Benehmen, durch ihre feste, männliche Haltung die Liebe aller Einwohner, mit denen sie in Berührung kommen. Diese Gefühle werden sie nach allen Orten begleiten, wohin sie gehen, um das Vaterland vor frechen Feinden zu schützen, und den Ruhm der Russischen Waffen zu verherrlichen, wie es ihre Väter in den Jahren 1812 u. 1813 als damalige „Reichswehr" gethan haben. (N. Z.)

Riga. Handel. Von Schleimsaat kommen schon Kleinigkeiten ein und zeigt sich die Qualität immer besser, wir sahen mitunter schöne Waare. Von Conrakitgeschäften ist zwar viel die Rede, doch wollen Zwischenhändler aus Besorgniß hoher Preise noch nichts abgeben, denn die Frage nach Feitwaaren im Auslande soll den Preis der frischen Oelsaaten im Lande treiben. Man hört, daß dem Landmanne hier für gewöhnliche Säesaat 6 Rub. S. und darüber gezahlt wird. — Von Schlagleinsaat, guter Waare, waren 1,800 Tonnen per Mai Lieferung am Markt, die auch bald einen Nehmer à 4 R. S. die Tonne fur 1½ ℳ mit 15% Handgeld fanden. — Auch Hanföl, mehr beachtet, mußte mit 32 R. S. per Berk. bezahlt werden, und ist dazu im Augenblick nicht mehr anzukommen. — Talg ebenfalls für 4½ R. S. per Berk. gemacht und höher gehalten. — Hanf spielt eine untergeordnete Rolle, die Umsätze, wenn auch täglich einige stattfanden, waren zu unbedeutend; Preise erlitten fast keine Veränderung. — Auch Flachs hatte nur mäßiges Geschäft. — Das Getreide-Geschäft, das vor Kurzem solchen Aufschwung erfuhr, ist etwas ruhiger geworden, so daß hin und wieder Zweifel über das Fortbestehen der Hezze in dem frühern Grade aufkommen. Gemacht wurde 1½ ℳ kur. Roggen zu 115 R. und 1½ ℳ russischer zu 102 R. Per Mai-Lieferung zeigte sich einige Speculation zu 85 R. für 1½ ℳ. russischen, doch griffen Kaufleute aus dem Innern vor und bewilligten 88 R. mit 25% Handgeld, welcher Preis interessen an der Börse keinen Anklang findet. In Weizen ist nichts gemacht. Gerste bedang für 1½ ℳ. 75 R., dazu aber eher anzukommen als zu lassen. Hafer in loco ging bei Kleinigkeiten zu 84—86 R. ab, auf Lieferung per Mai zeigte sich einige Spekulationslust, die aber nur weilweis defendirt werden konnte, weil Inhaber sich nur auf leichtes Gewicht verstehen wollten; geschlossen wurde erst 70 ℳ., dann 1½ zu 65 R. mit 25% Handgeld und verlangt man dieselben Preis für das leichtere Gewicht mit baldem Vorschuß. Im Ganzen sind nur wenig Verkäufer.

Pernau. Zur Berichtigung des im Inland Nr. 36 Sp. 574 enthaltenen Artikels erlaubt sich die Red. des Inl. aus dem Pernauschen Wochenbl. Nr. 37 Folgendes zu referiren:

Am 30. August erschienen auf hiesiger Rhede und etwas außerhalb derselben vier englische Kriegsschiffe (drei Dampf- Corvetten und ein Linienschiff). Eins derselben setzte ein Boot aus, das um 5 Uhr Nachmittags am Bollwerke anlegte. Es führte keine Parlamentäre, sondern die gewöhnliche englische Flagge und die ganze Bemannung war bewaffnet. Auf das Verlangen des commandirenden Offiziers, welches er gegen den auf dem Bollwerk anwesenden Lootsen-Commandeur aussprach, erschien der Bürgermeister ebendaselbst, den der Offizier fragte, ob sich Truppen und Kronseigenthum in der Stadt befänden und ob die Stadt armirt sei. Alles konnte verneint werden, da die Besatzung an diesem Tage die Stadt verlassen hatte. In diesem Augenblicke erregte zwar die Erscheinung einiger nachgebliebenen Bauchkiren ein Mißtrauen in die Richtigkeit der Antwort; — doch kündigte der Offizier dem Bürgermeister an, daß der Commandeur der Escadre am andern Tage um 10 Uhr sich einfinden werde, um sich davon zu überzeugen, daß die Stadt unbewehrt sei, worauf das Boot zum Schiffe zurückkehrte. — Am andern Vormittag um 10 Uhr erschien aber nicht der Commandeur der Escadre, sondern in der Mündung des Pernau-Flusses ein Boot mit einer Parlamentairflagge, die lange geschwenkt wurde, ohne daß sich von hier aus irgend Jemand an das Boot begab. Während dieser Zeit hatte sich ein Schiff mit geöffneten Kanonenpforten, die Breitseite der Stadt zugewendet, ganz nahe an die Stadt gelegt, und zwei andere, ebenso der Stadt zugewendet und ebenso bereit zur Beschießung, etwas weiter; das Linienschiff blieb in der Entfernung von ungefähr 6 Werst. — Ein in dieser Zeit abgefeuerter Kanonenschuß schien die Beschießung anzudrohen, — und es wurde darauf der Lootsen-Commandeur ohne Parlamentsflagge in einem Boote an das feindliche Boot abgesandt, dem der engl. Offizier im Boote erklärte, daß er dem Bürgermeister der Stadt ein Schreiben des Commandeurs der Escadre persönlich abzugeben habe und daß er verlangen müsse, daß dieser sich zum Empfange einfinde, widrigenfalls die Operationen sofort beginnen sollten. — Der Bürgermeister begab sich hierauf selbst an das Boot und kehrte mit dem Schreiben zurück. In demselben war verlangt, daß er sich innerhalb einer Stunde mit einem der angesehensten Einwohner der Stadt an Bord des Schiffes „Archer" zu begeben habe, und daß mehrere aufgestellte Bedingungen zu erfüllen seien, widrigenfalls in einer Stunde das Bombardement auf die Stadt eröffnet werden solle. — Der Bürgermeister kehrte an's Land zurück und, nach kurzer Berathung am Ufer mit einigen Gliedern des Raths und den Aeltermännern der Gilden, wurde, da die Stadt ganz vertheidigungslos und deren Zerstörung sonst unvermeidlich war, dem Zwange nachgegeben. Der Bürgermeister fuhr also in Begleitung eines der Chefs der hiesigen Handlungshäuser an das Boot und mit diesem an das Schiff Archer, auf welchem sich der Commandeur der Escadre befand. Demselben erklärte er erst mündlich und dann schriftlich, daß die gestellten Bedingungen, weil sich keine Truppen, kein bewegliches Kronseigenthum und keine Schiffe hier — die heregehörigen Lichterschiffe außer dem Stadt-Jurisdictionsbezirk aber — in der Nähe von Truppen befänden, unmöglich erfüllt werden könnten — womit sich der Commandeur der feindlichen Escadre begnügte und die Stadt nicht beschießen zu wollen zusagte. — Der Bürgermeister kehrte darauf zur Stadt zurück und die feindlichen Schiffe verließen den Meerbusen.

Ehstland.

Reval. Am 14. Aug. wurde von Kunstdilettanten zum Besten der bei dem Bombardement von Sweaborg verwundeten Krieger im Saale des Schlosses beim ehstländ. Herrn Civilgouverneur v. Grünewaldt ein Concert gegeben. Der Saal war überfüllt von Zuhörern und e. 800 R. S. sind dem wohlthätigen Zwecke zugeflossen.

Kurland.

Mitau. Aeltern und Lehrern dürfte die vorläufige Anzeige willkommen sein, daß ein alter Schulmann, Schreiblehrer von Fach, sich entschlossen, dem allgemein laut wer-

denden Bedürfniß nach tauglichen russischen Vorlegeblättern für Elementar- und Kreisschulen derartig abzuhelfen, daß er ganze Schreibhefte (von 4—6 Bogen, sauber geheftet, zu dem mäßigen Preise von c. 45 Kop.) herausgegeben gedenkt. — Das 1. Heft des 1. Cursus ist bereits durch die lithographische Anstalt in Libau angefertigt worden und läßt dasselbe sowohl in Betreff der Correctheit der Schrift, als auch des Druckes nichts zu wünschen übrig. Es wird nur noch der bald zu beendigende Druck der folgenden 3—4 Hefte abgewartet, um den Cursus vollständig dem Publikum übergeben zu können. — Zu beziehen werden diese empfehlenswerthen Hefte sein entweder direct aus obiger stip. Anstalt oder durch jede solide Buchhandlung.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 7. Septbr. 1855.

Nach Verlesung der eingegangenen schriftlichen Mittheilung des stellv. Directors des Centralmuseums vaterländ. Alterthümer in Dorpat v. A. referirte d. z. Präsident über die im verfl. Monat eingelaufenen Zusendungen und Geschenke: von der antiquarischen Gesellsch. zu Zürich 4 Hr. ihrer Mitthlgn., von der Hamb. Gesellsch. das 1. Hft des 1. Bds. der neuen Folge ihrer Zeitschrift, von der Oberlausitzischen Gesellsch. der Wissensch. zu Görlitz 3 Hefte, von der Redakt. des Journ. des Ministr. der Volksaufkl. Petersb. das Januarheft, von der K. freien ökonom. Gesellsch. das 4. Hr. ihrer Mitth., von dem bei der K. Livl. ökon. Societät in Dorpat bestehenden Naturforscher-Verein 1 Heft, von dem naturforsch. Verein in Riga Nr. 9 u. 10. ihres Correspondenzbl., vom Buchdrucker Laakmann wiederum mehrere neuere estn. Druckschriften, vom Kand. Grün mehrere Silbermünzen, unter ihnen eine thalerformige Münze aus Silber vom Könige Philipp IV. von Spanien vom J. 1648 in Fetzen gefunden, vom Kreisarzt Dr. Schulz ältere Scripturen und Documente des 18. Jahrh., sich besonders auf die Landgüterkäufe Dorpats beziehend, und vom Secretär die obere Hälfte eines zweischneidigen Schwertes, Beinus gefunden. — D. z. Präsident machte ferner die Anzeige, daß die substanzielle Gesellsch. für Gesch. u. Alterthumsf. zu Zgiam durch die Uebersend. ihres „Archiv za Istorjesstnim jugosizevnaku knjiga III. Zagreibu 1854. 8, herausge. von dem Kanonikus Fr. Sukicsuk," ihr Interesse d. Autausch angeknüpft, so wie daß der Hr. Dr. Kreutzwald in Werro das Nationalepos der Esten, den Kalewi poeg, in einer neuen Bearbeitung der Gesellsch. zum Druck übergeben habe, und die Gesellschaft verfügte zugleich mit einer heutigen Sitzung diesen daffelbe so bald wie möglich der literär. Welt zu übergeben. Ueber die Herausgabe des Estn. Kalenders für's künft. Jahr und über den begonnenen Druck des 2. Hefts des 3. Bds. der „Verhandlungen" wurden nähere Bestimmungen getroffen. Kreisdarz Dr. Schulz verlas sodann eine von ihm zusammengestellte Geschichte der Apotheke Dorpat's von 1711 bis 1811. Saec. an, und schließlich der Secretär einiges Historische über das Schloß Lode in über die Gründung und das Bestehen der Stadt Walk.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Geheimerath, Kammerherr Fürst Wjäsemski als Minister-Gehülfe des Ministers der Volksaufklärung; der Medicinchirurg St.-R. Klose als ältester, der Arzt Ober-Arzt und jüngerer Ordinator bei einem temp. Militärhospitale; des balt. Corps; der L.-R. Hofland als Ordinator beim Mlg. Militärhosp.; der Tischvorsteherzgh. der livl. Gouv.-Mrg., Coll.-Secr. Jacobv, als Tischvorsteher und der grad. Stud. M. Stender, als Tischvorsteherzgehülfe bei derselben Behörde. Zum Präsidenten des gelehrten Marine-Comités; Director des hydrogr. Depart. und Inspector des Steuermanns-Corps der balt. Flotte, der Viceadmiral Mich. v. Reinecke. Der Gard. Major als Kdr. ersterer der abl. Kreisschule in Arensburg, Müller als Lehrer der Kreisschule in Hapsalsfinn; der Gen.-Lieut. Gr. Schmidt als Postmeister v. Geb. in Bolderaa; der Arzt Panin als Medicus der Moskauer Vorstadt Riga's.

Beförderungen. Zum St.-R. der Oberdoctor des Revalsch. Militärhospls., Beyerdorff, Coll.-R. — der Gehülfe des Oberdoctors des Rigaschen Militärhosps., Bodländer; der Oberarzt des Samezaschen Militärhospitals, Hörschelmann, der Arzt bei dem Wasenbergschen Hospitalcadre, Witeschowski. Zu H.-R.: die Aerzte des L.-R. Feredrashenskischen Reg. Resj. Hörschelmann und des Wolhynischen L.-G.-Jäg.-Reg., Meisenkampf. Zu Coll.-Secr. die Secr. des kurl. Oberdofgerichts Burdorff und Maczewskis der Kanzleibeamte der Tuckschen Gouv.-Mrg., Provisor Richter. Zu Gouv.-Secr. der Kanzleibeamte der livl. Gouv.-Mrg. Thomsonz der Lehrer an der Kiew-Podolischen adelichen Kreisschule, Disch. Zum Vice-Admiral das Mitglied des gelehrten Marine-Comité, M. v. Reinecke. Zum Generallieutnant der Director der baltischen Leuchtthurme, Baron Wrangell. Zum Obristlieutnant der Chef des Pont-Commando's in Revat, Popow; zum Secondlieutn. der Fähnrich des Marine-Artillerie-Corps, Juschowtsch.

Orden. Der St. Annen-O. 2. Cl. dem livl. Domainenhofs-Rath, St.-R. v. Kieter, dem Dirigirenden der exped. Domainen-Bezirks-Verw., St.-R. v. Berg, dem Regulirungschef der Kronsbesitzlichkeiten in Kurland, St.-R. Kriesig, dem Obristleutn. vom Gensdarmen-Corps, v. Reichardt; der St. Annen-O. 3. Cl. dem Dr. Tobien in der Süd-Verwe, dem Inspector der livl. Hadbrigade der Grönzwache, Pobpalage; der St. Wladimir-O. 3. Cl. dem Chef des Jurdurschen Zollbezirks, St.-R. Dehn.

Dienst-Entlassungen. Der Prod. emer. der Kasanschen Univ., Novgorodsche Gouv.-Schulendirector, St.-R. Erdmann; der Arzt des Schlüsselburgschen Gendarmenkmdr. Bloefeldt; der Secr. des Windauschen Hauptmannsgerichts, v. Hertels der Tischvorsteher der livl. Gouv.-Reg, Coll.-Secr. Lopatinskij; der stellv. Oberlehrer der Religion am Mlg.-Gymn., Emil Overlach; der Lehrer der Stadt-Clemenzschule in Arensburg, Matth. Waldner; der Lector bei der Dorpatschen Univ., T.-R. Herm. Clemenz, von seiner eines Lehrers der russ. Sprache bei dem Clementarlehrer-Seminar.

Nekrolog.

Einen besonderen Nekrolog des zu Riga am 15. Juli d. J. verst. livl. Meb.-Insp., St.-R. Dr. David Dem. Levy, nebst dem, an seinem Grabe von dem prakt. Arzte in Riga, Joh. Fr. Kerkovius, ihm gewidmeten Nachrufe enthalten die Mlg. Stadtbl. Nr. 37. S. 257—260. Einen kürzeren enthielt die livl. Gouv.-Z. Nr. 93.

Anfangs August starb zu Brody in Galligien die Frau Pastorin Wilhelmine Reutlinger, 64 J. a., eine Tochter des im J. 1812 verst. Prof. Joh. Phil. Gruhn. v. Mitbei in Dorpat und Mutter des im J. 1829 verst. ehem. Pastors zu Jegleck, Joh. Alex. Reutlinger.

Am 21. Aug. starb in Riga der Kaufmann und Komptoirbracker Johann Christian Rauch, 66 J. a.

Der am 27. August zu Lemsal verstorbene Prediger von Lemsal und St. Katharinen Karl Christoph Friedrich Corvinus war geb. zu Riga den 17. Juni 1791, ein Sohn des Bürgermeisters der Stadtbalterschafts-Verfassung, späteren Raths-Mitgliedes Kaufm. Standes und Jubiläums-Deputirten an das Kaiserhaus im Jahre 1810 Karl Friedr. Vincent. Seb. d. 9. Aug. 1753, gest. d. 10. Jan. 1813) und der Friederike Marie Stegemann, und jüngerer Bruder des Kais. Russ. Manufactur-Korrespondenten für das Finanz-Ministerium, Joh. Heinrich Neurnk. geb. zu Riga den 16. Aug. 1778, gest. zu Berlin den 24. Aug. [5. Sept.] 1830). Gleich seinem älteren Bruder für den Kaufmannsstand bestimmt, brachte er in demselben 3½ Jahre zu, bereitete sich durch Selbst-Studium und auf dem Rigaschen Gymnasio für die Wissenschaft vor, studirte zu Dorpat v. Sept. 1812 an, zu Heidelberg seit 1814 Theologie, kam in Deutschland mit Begründern in nähere Berührung, kehrte im Oct. 1815 nach Dorpat zurück, war dann Hauslehrer auf dem Lande in Livland von 1816—1818, wurde Pastor zu Sicherahen im Rig Sprengel 1818, ord. den 13. Oct. und nach des Propst v. Schröder Tode 1840, vom Mlg. Rathe für Lemsal und St. Katharinen vocirt, am 8. Decbr. 1840 ernannt, 1841 d. 2. Aug. 1841 daselbst introducirt. (Vergl. Grave's Mag. f. Protestant. Preb., vorz. im Russ. Reiche 1818, S. 382, Napiersky's Beitr. z. Gesch. d. K. u. Preb. in Livl.-Kl. 3. Mitau 1851, S. 97, Jery's Derwa wabrow mihotajem II. 419—424 (1857, wo ein Aufsatz von M. unter der Chiffre 28 abgedruckt ist.) Verh. seit dem 4. Dec. 1818 mit seiner ihn betrauernden Wittwe Henriette Elisabeth geb. Dänemark, wurde er Vater eines zahlreichen Kreises blühender Kinder, von denen er mehrere verbrauert hat. In Alchereden, wie in Lemsal stets von wahrer Gastfreundschaft belebt, versammelte er in seinem Hause viele Freunde und Verwandte von nah und ferne. Im Jahr 1857 erward er sich ein besonderes Verdienst durch die erste Ordnung der auch von ihm, mehr poetisch, als historisch geschilderten Ascherahenschen Alterthümer. (S. Krusé's Necrolivonica, die Mittheil. aus der livl. Gesch., Bard's Fortsetzung und die Rezension v. Napiersky in den Arb. der Kurl. Ges. sect X.) Seine Sammlung derselben wurde allen ihn Besuchenden mit liberalität zur Benutzung gezeigt.

Am 30. August starb in Riga der Capitain des Dampfboots „Riga," Johann Georg Hedenstierna.

Am 5. Septbr. verschied zu Neuautz der Herr Präsident der Akademie der Wissenschaften, frühere Minister der Volksaufklärung, Graf Sergei Uwarow.

Berichtigungen und Zusätze.

Nr. 35. Sp. 557. Z. 15. v. u. l. Hypothek statt Anfrage.
„ 36. „ 565. Z. 3. v. o. nach April setze: **1822.**

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Des Buchbinders Carl Müller Tochter Beata Elisabeth.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche:
Der Stadtrechtsaufseher Ernst Dörbeck mit Johanna Babrik; der Kanzellist bei der biel. Wetteinaufsicht Carl Gustav Kossin mit Caroline Elisabeth Görz; der verm. Schneidergeselle Wilhelm Johannson mit Anna Janowa.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche:
Zimmermanns-Gesell Carl Friedrich Reich, alt 32 Jahr.

Dorpat, den 12. Septbr. 1855.
(Nr. 147.)

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Linde, Censor.

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 38. Montag, den 19. September 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Meinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

Statistische Briefe aus Kurland.

Erster Brief.

Zur Verbrechens-Statistik für die Jahre 1845—54 incl.

Verehrter Freund!

In Ihrem letzten Briefe fordern Sie mich auf, die Resultate meiner Arbeiten auf dem Gebiete der Statistik Kurlands dem Publikum mitzutheilen. So gerne ich, wie Sie wissen, allen Ihren Wünschen entgegenkomme, so schwer ist mir doch der Entschluß geworden, grade dieser Ihrer Aufforderung ohne Weiteres Folge zu leisten. — Sie wissen aus meinen Briefen, daß an ein umfassendes, treues statistisches Gemälde dieses Gouvernements in diesem Augenblicke noch gar nicht zu denken ist. Dies wird Ihnen im Verlauf unserer Korrespondenz um so einleuchtender werden, wenn Sie berücksichtigen, wie sehr alle einzelnen Fragen der Statistik in einander greifen; Sie werden also darauf verzichten, in diesen meinen Mittheilungen ein in sich abgeschlossenes Ganzes zu finden und damit zufrieden sein müssen, einige kurze Andeutungen zu erhalten. Dieselben treten ohne alle Ansprüche vor Sie hin und haben ihre Bestimmung dann schon vollkommen erreicht, wenn sie das Interesse an ähnlichen Arbeiten wach rufen und umfassenderen Studien, welche die Zukunft vielleicht ermöglichen wird, eine günstige Aufnahme vorbereiten.

Ich nehme Ihre Aufmerksamkeit zuerst für einen Gegenstand in Anspruch, der, im Auslande vielfach bearbeitet, einen wichtigen Beitrag zur Beleuchtung des ethischen Volkszustandes geliefert hat, ich meine die Verbrechens-Statistik. Ehe ich indessen auf die mir gestellte Aufgabe selbst eingehe, muß ich Sie bitten, mit mir vereint eine Prüfung des uns zur Bearbeitung vorliegenden Materials anzustellen.

Die Quelle, aus der ich die Daten zur Verbrechens-Statistik Kurlands für die verflossenen 10 Jahre (1845—1854 incl.) geschöpft habe, sind die betreffenden Verschläge des kurländischen Oberhofgerichts. Abgesehen davon, daß diese Verschläge nur die gesammte Provinz, nicht die einzelnen Kreise und Städte gesondert im Auge haben, daß daher eine vergleichende Statistik für die einzelnen Theile der Provinz nicht zu ermöglichen war, abgesehen von diesem nicht unbedeutenden Mangel, darf nicht außer Acht gelassen werden, daß eine große Zahl von Verbrechen (namentlich alle nicht qualificirten Diebstähle, bei denen der Werth der entwendeten Sache unter 30 Rbl S. M. war) von den Polizeibehörden allendlich abgeurtheilt werden, somit nicht weiter zur Kenntniß des Oberhofgerichts gelangen und daß daher die Verschläge dieses Gerichtshofs zu einer umfassenden Verbrechens-Statistik keineswegs ausreichend sind. Wenn Sie außerdem noch in Erwägung ziehn, daß die Zahl der verurtheilten Verbrecher in den einzelnen Jahren größer oder kleiner sein dürfte, je nachdem der oberste Kriminalgerichtshof eine besondere Thätigkeit entwickelt und je nachdem der Angeschuldigte alle ihm zustehenden Rechtsmittel benutzt oder nicht, so könnten manche Zweifel gegen die Brauchbarkeit des mir vorliegenden Materials bei ihnen Platz greifen. Aus dem Folgenden werden Sie indessen ersehn, daß das Verhältniß zwischen Angeklagten und Verurtheilten in den Jahren 1845 — 54 stets fast ganz dasselbe geblieben ist, daß somit die hervorgehobenen Zufälligkeiten auf die größere oder geringere Zahl der Verurtheilten keineswegs einen einigermaßen zu berücksichtigenden Einfluß ausgeübt haben. Diese beobachtete Stetigkeit wird ihnen die Ueberzeugung geben, daß die oberhofgerichtlichen Daten ein ganz brauchbares Material zur Beleuchtung einzelner wichtigen Fragen der Verbrechens-Statistik abgeben.

Ohne die bei den Polizeibehörden, wie oben erwähnt, verhandelten und allendlich abgeurtheilten Kriminalsachen mitzuzählen, wurden in dem Jahrzehnt 1845—1854 incl. zusammen im Ganzen 4970 Individuen kriminell angeklagt und 2974 verurtheilt, also im Laufe eines Jahres durchschnittlich 497 angeklagt und 297 verurtheilt. Nimmt man nun an, daß die durchschnittliche Bevölkerung Kurlands im verfl. Decennium = 524,000 Individuen beiderlei Geschlechts war, so ergiebt sich, daß im Laufe eines Jahres von je 1054 Personen eine kriminell angeklagt und von je 1762 eine zu einer Kriminalstrafe verurtheilt wurde. Letztere Zahl ist das Maß, mit welchem Sie den Hang zum Verbrechen im Vergleich zu andern Provinzen und Ländern bemessen können.

Digitized by Google

Wenn Sie z. B. erfahren, daß in England ein verurtheilter Verbrecher auf 795, in Oesterreich auf 632 und in Irland in einzelnen Jahren sogar auf 566 Einwohner vorkam, so werden Sie mit Recht annehmen können, daß unsere Provinz im Allgemeinen auf einer höheren Stufe der Sittlichkeit steht, als die bezeichneten Länder. Ich fordere Sie auf, derartige Vergleichungen in ausgedehntestem Maße anzustellen, als es mir bei den geringen Hülfsmitteln, die mir zu Gebote stehen, möglich ist. Die reichhaltige Bibliothek in Ihrer Vaterstadt wird Ihnen gewiß dabei große Dienste leisten können. Ich muß Sie indessen vor denjenigen statistischen Schriften warnen, in welchen sich ausgerechnete relative Zahlen vorfinden, ohne daß die absoluten, mit denen die Berechnung ausgeführt worden ist, angeführt sind. Derartige Schriften sind, trotz allem sogenannten geistreichen Apparat, vollkommen unbrauchbar. Wenn der Dr. Meyer z. B. in seiner „Statistik des ethischen Volkszustandes" (Mitau und Leipzig 1851) pag. 49 behauptet, daß in Kurland auf 7571 Einwohner nur ein schuldig befundener Verbrecher vorkommt, so muß bedauert werden, daß der Verfasser dieser nicht uninteressanten Schrift dem Leser leider die Mittheilung darüber vorenthält, wie er zu dieser auffälligen Zahl gekommen ist.

Wie Sie gewiß vermuthen werden, bieten die einzelnen Jahre nicht unbedeutende Abweichungen von den oben angeführten Durchschnittszahlen der Angeklagten und Verurtheilten. Nachfolgende Aufstellung wird Ihnen dies anschaulich machen.

Tafel I.

Bezeichnung der einzelnen Jahre.	Zahl der Angeklagten.			Zahl der Verurtheilten.		
	Männl. Geschlechts.	Weibl. Geschlechts.	Zusamm.	Männl. Geschlechts.	Weibl. Geschlechts.	Zusamm.
	A.	B.	C.	D.	E.	F.
1845	393	75	468	227	47	274
1846	518	71	589	310	47	357
1847	596	124	720	372	74	446
1848	429	92	521	213	72	285
1849	253	68	321	144	47	191
1850	306	37	343	145	33	178
1851	389	74	463	234	42	276
1852	493	65	558	326	46	372
1853	478	73	551	278	34	312
1854	349	87	436	239	44	283
Summa	4204	766	4970	2488	486	2974
Durchschnittlich im Jahre.	420	77	497	249	48	297

Aus den Kolonnen D und F werden Sie entnehmen, daß die Jahre 1846, 47 und 52 das Maximum, die Jahre 1849 und 50 das Minimum der Anklagen und Verurtheilungen geliefert haben. Die äußersten Gegensätze bieten die Jahre 1847 und 1850. Die Ursachen dieser Verschiedenheiten lassen sich leicht nachweisen. Sie werden sich gewiß noch an jene unglückliche Zeit erinnern, in welcher mehrjährige Mißernten unserer ackerbautreibenden Provinz so harte Schläge gaben, daß die Folgen jener unheilvollen Jahre 1844 bis 1847 incl. noch

jetzt fühlbar sind. Wie sollte nicht der Mangel an den nothwendigsten Lebensmitteln, das Erlahmen des Handels u. s. w., mit einem Worte, wie sollten nicht alle jene Mißstände, die Folgen des Versiegens der ersten und wichtigsten Quelle des Einkommens, auch auf das sittliche und geistige Leben des Volks einen verderblichen Einfluß ausüben! Sehr treffend sagt Hoffmann (Bevölkerung des preußischen Staates, Berlin 1839, pag. 39): „das geistige Wohlsein der Völker setzt ein leibliches so nothwendig voraus, daß der Gegensatz zwischen materiellen und geistigen Interessen in der höhern Staatskunst ein leeres Wortspiel wird".

Es könnte Ihnen vielleicht auffallen, daß grade in das Jahr 1847 das Maximum der Verurtheilungen und Anklagen fällt, während die schlechtesten Ernten bekanntlich in den Jahren 1844 und 1845 stattfanden. Vergessen Sie dabei nicht, daß die Folgen einer Ernte, welche jedenfalls doch erst im Spätherbst beendigt sein kann, erst im folgenden Jahre bemerklich sind, und daß ferner die Zeitpunkte der Verübung des Verbrechens, der Anklage und der Verurtheilung nicht zusammenfallen, vielmehr durch manche zufällige Umstände und namentlich durch den Prozeß, der dem Angeschuldigten gemacht werden muß, von einander getrennt sind.

Die sehr mittelmäßige Ernte des Jahres 1851 spiegelt sich in der größern Zahl der Anklagen und Verurtheilungen des Jahres 1852 ab, während die gesegneten Jahre 1848, 1849 und 1850 die gesunkenen sittlichen Kräfte des Volkes sichtlich wieder aufgerichtet haben.

Es versteht sich von selbst, daß in Zeiten der Noth und des Mangels namentlich die Verbrechen gegen das Eigenthum häufiger werden. Während im Jahre 1846: 265, 1847: 334 und 1852: 233 Individuen wegen Diebstahl verurtheilt wurden, sind im Jahre 1850: 87 und im Jahre 1850 nur 86 Diebe bestraft worden.

Werfen wir einen Blick auf das Verhältniß zwischen den Angeklagten und Verurtheilten, so stellt sich heraus, daß im Durchschnitte der 10 Jahre von 100 Angeklagten 60 verurtheilt, 40 daher freigesprochen oder von der Instanz absolvirt wurden. Wollen Sie sich der Mühe unterziehen, dies Verhältniß für jedes einzelne Jahr besonders zu berechnen, so werden Sie entdecken, daß nur geringe Abweichungen von der Durchschnittszahl vorkommen. Das Maximum und das Minimum der Verurtheilten auf 100 Angeklagte stellt sich in den Jahren 1852 und 1850 heraus und zwar im ersteren 67 und im zweiten 52 Verurtheilte. Die genaue und sorgfältige Beobachtung dieser Verhältnißzahlen ist in mehrfacher Beziehung von Wichtigkeit. — Es liegt auf der Hand, daß die größere oder geringere Möglichkeit, die Thatsachen im Prozeß zu beweisen und die Anklage zu erhärten, einen entschiedenen Einfluß auf die größere oder geringere Zahl von Verurtheilten unter den Angeklagten ausüben muß. Aus den nachfolgenden Zahlen, welche die Summen der Inquisiten und Verurtheilten in den zehn Jahren umfassen, werden Sie entnehmen, welche Verschiedenheiten in dieser Beziehung sich bei den einzelnen Verbrechen herausstellen.

Digitized by Google

Tafel 2.

Bezeichnung der Verbrechen.	Zahl der Angeklagten. A.	Zahl der Verurtheilten. B.	Auf 100 Angeklagte kommen Verurtheilte. C.
Bei allen Verbrechen zusammen	4070	2974	60
Mord, Todtschlag u. Kindesmord	282	175	62
Diebstahl	2717	1792	66
Forstfrevel	262	140	53
Brandstiftung	61	29	47
Gaunerei	119	48	40
Zollvergehn	215	70	33

Ich vermeide absichtlich, Ihnen ähnliche Berechnungen für noch andere Verbrechen zu geben, weil die Zahlen, mit denen ich zu operiren hätte, viel zu klein sind, als daß die aus solchen Zahlen abgeleiteten Erfahrungssätze von Werth sein könnten. Behalten Sie den Umstand im Auge, den ich oben als den das Verhältniß zwischen Angeklagten und Verurtheilten beeinflussenden bezeichnet habe, so werden Sie aus der Kolonne C der Tafel 2 den Schluß zu ziehn geneigt sein, daß z. B. die des Diebstahls oder des Mordes Angeschuldigten leichter ihrer Schuld überführt werden, als die eines Zollvergehns Angeklagten. Dieser Schluß ist indessen nur im Allgemeinen begründet und werden Sie gewiß nicht außer Acht lassen, daß nicht alle Inquisiten wirklich schuldig sind, daß z. B. die häufigen Feuerebrünste in Kurland oft unbegründeten Anklagen wegen Brandstiftung Veranlassung geben mögen. Jedenfalls dürfte eine sorgfältige, auf durchaus richtigen und brauchbaren Zahlen basirte Beobachtung des Verhältnisses zwischen Angeklagten und Verurtheilten der Kriminalproceß-Gesetzgebung nicht unwichtige Winke und Andeutungen zu geben im Stande sein. —

Die oben stehende Tafel 1 läßt uns den Einfluß des Geschlechts auf das Verbrechen untersuchen. Nach dem zehnjährigen Durchschnitt sind unter 100 Angeklagten 15 und unter 100 Verurtheilten 16 Personen weibl. Geschlechts vorgekommen, ein Verhältniß, das in den einzelnen Jahren so ziemlich dasselbe bleibt. Ein so günstiges Zeugniß diese Zahlen für das weibliche Geschlecht auch ablegen, so dürfte dennoch der Schluß auf eine in diesem Verhältnisse überwiegende Moralität der Frauen etwas gewagt erscheinen. Die Immoralität äußert sich nicht immer nothwendig in Handlungen, die der Staat als strafbar, d. i. als Verbrechen oder Vergehn bezeichnet; Moral und Recht sind nicht kongruente Begriffe. Es giebt gewisse Verbrechen, deren Ausführung dem weiblichen Geschlechte, seiner physischen und geistigen Beschaffenheit nach, überaus schwer, ja oft unmöglich wird, ich erinnere Sie nur an Forstfrevel, Zollvergehn ꝛc. Umgekehrt sind andere Vergehn vorzugsweise dem weibl. Geschlechte eigenthümlich. In der nachfolgenden Tafel werden Sie in dieser Beziehung eine Vergleichung der wichtigsten Verbrechen finden.

Tafel 3.

Bezeichnung der Verbrechen.	Absolute Zahlen. Summe der Verurtheilten in den 10 Jahren: männl. Geschlechts.	weibl. Geschlechts.	Relative Zahlen. Unter 100 Verurtheilten waren: männl. Geschlechts.	weibl. Geschlechts.
Bei allen Verbrechen zusammen	2488	486	84	16
Mord, Todtschlag, Kindesmord	59	116	34	66
Brandstiftung	14	15	48	52
Diebstahl	1512	280	84	16
Gaunerei	44	4	92	8
Zollvergehn	60	10	86	14
Forstfrevel	136	4	97	3

Es ist zu bedauern, daß in den mir zur Benutzung vorliegenden Verschlägen jegliche Vernichtung des menschlichen Lebens in eine Rubrik zusammengefaßt ist. Abgesehn davon, daß eine Vergleichung der verschiedenen Mordarten, des Giftmordes ꝛc. von Interesse wäre, ist der Kindesmord ein seinem Wesen nach besonderes und selbstständiges Verbrechen und daher auch durchaus gesondert zu betrachten. Die überwiegende Zahl weiblicher Verurtheilten beim Morde läßt sich nur aus diesem Zusammenwerfen des Kindesmordes mit den übrigen Arten des Mordes erklären.

Was die Brandstiftung betrifft, so muß freilich zugegeben werden, daß die Zahl von 29 verurtheilten Verbrechern im Laufe von 10 Jahren kaum hinreichen kann, um aus der Beobachtung dieser wenigen Fälle bestimmte Regeln und Gesetze abzuleiten. Das auffallende Verhältniß der Geschlechter bei diesem Verbrechen interessirt mag Sie immerhin dazu veranlassen, Vergleichungen mit andern Ländern anzustellen.

Der mächtige Einfluß, den das Alter des Menschen auf sein physisches und geistiges Leben ausübt, mußte nothwendig dazu veranlassen, das Alter der Verbrecher einer genauen und sorgfältigen Beobachtung zu unterziehn. Welch reiches Feld der Bearbeitung bietet sich hier dem Psychologen! Uns muß es genügen, die Thatsachen zu konstatiren.

In der Tafel 4 werden Sie eine Aufstellung über das Verhältniß der verschiedenen Altersstufen bei sämmtlichen, wie auch einzelnen, besonders wichtigen Verbrechen finden. Dabei habe ich, so weit es möglich war, das Geschlecht der Verbrecher mit berücksichtigt. Erschrecken Sie nicht vor den vielen Zahlen in der Tafel 4 und denken Sie bei der Mühe, die Ihnen die sorgfältige Betrachtung dieser Daten verursachen könnte, an die weit mehr Zeit raubende Arbeit, die erforderlich war, um diese Zahlen zu berechnen. Es giebt keine Wissenschaft, die dem Jünger derselben einen siegreichen Erfolg, irgend ein befriedigendes Resultat ohne Mühe verspricht. Der erste Theil der Tafel enthält übrigens nur absolute Zahlen, welche ich nur deshalb mit aufgeführt habe, weil ich es, wie oben angeführt, für eine Pflicht des Statistikers halte, dem Publikum eine Controlle über seine Ausführungen möglich zu machen.

Digitized by Google

Tafel 4.

	Bezeichnung der Verurtheilten.	Gesammt-Zahl.	Darunter waren zur Zeit der Verübung des Verbrechens alt: 14-21	21-35	35-45	45-70	über 70
				Jahre			
Absolute Zahlen.	1) Verurtheilte überhaupt	2974	394	1446	661	458	15
	a. Männer	2488	335	1184	558	397	14
	b. Frauen	486	59	262	103	61	1
	2) Verurtheilte wegen Mords tc.	175	23	110	35	7	0
	a. Männer	59	14	32	11	2	0
	b. Frauen	116	9	78	24	5	0
	3) weg. Brandstiftg.	29	10	14	3	2	0
	a. Männer	14	5	6	3	0	0
	b. Frauen	15	5	8	0	2	0
	4) weg. Diebstahl	1792	269	900	403	213	7
	a. Männer	1512	230	756	337	182	7
	b. Frauen	280	39	144	66	31	0
	5) wegen Zollvergehn	70	4	36	16	12	2
	a. Männer	60	3	32	15	9	1
	b. Frauen	10	1	4	1	3	1
	6) wegen Forstfrevel	140	7	80	35	17	1
	a. Männer	136	7	76	35	17	1
	b. Frauen	4	0	4	0	0	0
Relative Zahlen. (auf 1000 reducirt.)	1) Verurtheilte überhaupt	1000	132	486	223	154	5
	a. Männer	1000	135	476	224	159	6
	b. Frauen	1000	122	539	212	125	2
	2) Verurtheilte wegen Mords tc.	1000	131	629	200	40	0
	a. Männer	1000	237	543	186	34	0
	b. Frauen	1000	78	672	207	43	0
	3) Brandstiftung	1000	345	483	103	69	0
	a. Männer	1000	357	429	214	0	0
	b. Frauen	1000	333	534	0	133	0
	4) Diebstahl	1000	150	502	225	119	4
	a. Männer	1000	152	500	223	121	4
	b. Frauen	1000	139	514	216	111	0
	5) Zollvergehn	1000	57	515	228	172	28
	6) Forstfrevel	1000	50	572	250	121	7

Vor Allem geht aus den vorstehenden Zahlen evident hervor, daß die Altersstufe 21 — 35 Jahre diejenige ist, in welcher die meisten Verbrechen begangen werden. Dies ist eine Thatsache, die in allen Ländern dieselbe bleibt und in der Natur der Sache ihre Begründung findet. „Die Entwickelung des Hanges zum Verbrechen steht durchaus in enger Beziehung mit der physiologischen Ausbildung des Menschen und erreicht ihren Höhepunkt, wenn Körperkräfte und Leidenschaften kulminiren" (Dr. Meyer am angef. O. pag. 51 am E.). Ebenso natürlich ist die geringe Zahl von Verbrechern, die das 70. Lebensjahr überschritten haben. Unter den drei übrigen Altersstufen liefert die von 35 — 45 J. am meisten und die von 14 — 21 Jahre am wenigsten Verbrecher. Dies ist indessen nur im Allgemeinen der Fall. Die einzelnen Verbrechen bieten mannigfache und auffallende Abweichungen von dieser allgemeinen Regel. Die Verbrechen des Mordes, des Diebstahls, der Brandstiftung werden weit häufiger von Jünglingen (14—21 J.), als von ältern Personen (45 — 70 J.) begangen. Namentlich wird Ihnen die größere Zahl von Brandstiftern im jugendlichen Alter auffallen. Ohne der Pyromanie in ihrem Verhältniß zur Zurechnungsfähigkeit das Wort reden zu wollen, wird ein besonderer Antrieb zur Brandstiftung im jugendlichen Alter kaum in Abrede gestellt werden können. Woher stammen diese sonderbaren Antriebe und Seelenzustände in den verschiedenen Phasen des menschlichen Lebens? Ueberlassen wir die Erklärung solcher Thatsachen dem erfahrenen Kriminalrichter und Psychologen.

Blicken wir auf das Verhältniß der Geschlechter in Bezug auf das Alter, so finden wir, daß im Allgemeinen sowohl, wie bei jedem einzelnen Verbrechen, welches von uns beobachtet worden, das Weib, um mit Quetelet zu reden, die Bahn des Verbrechens später betrete und sie wieder früher verlasse als der Mann. Diese Erscheinung ist einigermaßen auffallend, wenn man berücksichtigt, daß die mittlere Lebensdauer des weiblichen Geschlechts bedeutend länger ist, als die des Mannes*) und daß das Weib zugleich früher mannbar wird, daher früher in den Vollgenuß seiner physischen und intellektuellen Kräfte tritt, als der Mann. —

Fragen Sie nach den Familienverhältnissen der Verbrecher, so muß ich Sie auf eine keineswegs erfreuliche Thatsache aufmerksam machen. Unter den im Laufe der 10 Jahre Verurtheilten (2974) waren 1612 verheirathet und nur 1362 unverheirathet oder verwittwet; die Zahl der Verheiratheten verhielt sich also zur Zahl der Ledigen, wie 5 : 4. Sollte diese Thatsache nicht deutlich darauf hinweisen, daß unsere Provinz von den Uebelständen, die das leichtsinnige Abschließen der Ehen mit sich führt, keineswegs befreit ist? Der versittlichende Einfluß der Ehe steht unbezweifelt da, aber das Unheil, welches Ehescheließungen ohne Aussicht auf eine gesicherte Existenz bringen, ist ebenso nothwendig. Vielkinderei, Armuth, Noth, Elend und — das Verbrechen sind die Glieder einer Kette.

Es sind noch so manche Fragen der Kriminal-Statistik, deren Beantwortung von Wichtigkeit wäre. Die Besorgniß indessen, Sie zu ermüden, wie nicht minder der Mangel an vollkommen brauchbarem Material veranlaßt mich, zu schließen. In der Zukunft hoffe ich Ihnen Umfassenderes mittheilen zu können. Ihr ergebener

Hg.

*) Vergl. hierüber Bernoulli, Populationistik. 434.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Se. Durchlaucht der Hr. Generalgouverneur hat genehmigt, daß die im vorigen Jahre zur Unterhaltung der hiesigen Saalwraake bestätigte Gebühr von 5 K. S. per Tonne Säcsaat in gleicher Weise auch für die Zeit vom 1. Aug. c. bis zum Mai k. J. erhoben werde.

— Eine durch ihre Größe von 4 — 5" Durchm., wie durch ihre tiefrothe Färbung ausgezeichnete Passiflora Decaisneana blühte in diesen Tagen bei Hrn. Martenson in der St. Petersb. Vorst. und der Besitzer machte es sich zum Vergnügen, neben dieser Rarität seine mit vieler Vorliebe gesammelten und mit Geschmack geordneten botanischen Sehenswürdigkeiten dem Publikum zugänglich sein zu lassen. (Sidl. B.)

Digitized by Google

Das Gut Ringmundshof mit Strykenhof im Lennewadenschen Kirchsp. ist, zufolge am 31. Mai d. J. abgeschlossenen Familien-Transacts, dem Cassa-Depositren der livl. Ritterschaft, Heinrich v. Rautenfeld, für 175,000 R. S. eigenthümlich übertragen worden.

Pernau. Der diesjge, auf den 26. und 27. d. M. bestimmt gewesene Markt ist durch öffl. Bekanntm. ausgesetzt und für dieses Jahr auf den 3. und 4. October verlegt worden.

Dorpat, den 15. Septbr. Vor einem halben Jahrhunderte wurde am heutigen Tage, dem Krönungsfeste des Kaisers Alexander I. des Gesegneten, der Grundstein zu dem großen Hauptgebäude der Universität gelegt. Nachdem bereits im Jahre 1804 die nöthigen Vorarbeiten gemacht, der Platz ausgeräumt, das Fundament, die Pfahl- und Rostwerke und die Terassenmauer an der Krämerstraße angelegt worden waren, erhielt der einst zu kirchlicher Gemeinschaft geweihte Bezirk seine neue Bestimmung, und die von der alten schwedischen Marien-Kirche (s. Morgenstern: Nounulla de area medium academicarum, Dorp. 1805, und die Abb. des Platzes in seiner alten und gegenwärtigen Verfassung auf der T. II. von Senff zum Jubelprachtwerke von Ewers: Die Kais. Univ. Dorpat, 25 Jahre nach ihrer Gründung, Dpt., 1827) nebst deren Friedhofe zeugende Stätte, erweitert durch Ankauf und Austausch benachbarter Grundstücke, weiht nun auf die Hallen der Wissenschaft, die hier von Neuem erstanden. Ihr würdiger Schmuck, die Erhabenheit des Kaiserlichen Prachtbaus, die Uebereinstimmung seines Zweckes mit dem durch Raum und Oertlichkeit gebotenen Bedürfnisse treten auf allen Außen- und Innen-Punkten dem Beschauenden entgegen (s. die Abb. und Durchschnitte, geometrischen Grund- und Aufrisse von Senff auf T. III., IV., V. des Werks von Ewers; die Ansichten des Hauptgebäudes in: Ansichten der Univ.-Gebäude in Dorpat, 6 Bl. geätzt v. Clara 1824, mit erklärendem Texte, und die Bilder von Schuch, Krüger, Hagen, die Lithogr. v. Schlater, neuerdings die Holzschnitte v. Hartmann im Estn. Volks-Kalender, die Briefbogen und Mantassen mit der stets genußreichen Ansicht). In einer Länge von 240′, einer Breite der Seiten-Partieen von 60′ und des mittleren Theils von 78′, bei einer Höhe der Mauer von 50′ und des Daches von 24′, erhebt sich das stattliche Gebäude über ganz Dorpat und bildet, vom Dom aus gesehen, den sichersten Anhaltpunkt für das Auge, wie an der Reihe der akademischen Radien den Gesammt-Mittelpunkt des geistigen Lebens. Seine Gründung hatte eine tiefe Bedeutung für das innere Wesen der Bevölkerung dieser Provinzen, indem, nach der in den Druck gegebenen Beschreibung des festlichen Akts (s. Prof. Krause: Der 15. Sept. 1805 in Dorpat, Schröder's St. Peterzb. Monatsschrift, Febr. 1806, die von Parrot dem Vater, als Vicepräsidenten der Dörpschen Abtheil. der Russischen Bibel-Gesellschaft, bei deren General-Versammlung in der Aula am 18. Jan. 1823 gehaltene Rede: Die Bibel, aus dem Standpunkte des Weltmanns betrachtet, S. 5), auf den Rector und die 5 Decane, der damalige Senior der Studirenden, der erste hier studirende National-Lette Carl Williams (gest. in Wiborg den 3. April 1817) bei dem Vermauern der Steine folgte. Im Jahre 1808 erhielt das Gebäude ein eisernes Dach und Hauptgesimse (damals das erste Beispiel dieser Art); 1809 fielen die Gerüste; der Herr Curator, General v. Klinger, weihte das Gebäude d. 31. Juli 1809 ein, und es wurde zuerst von den Cancelleien bezogen; in den Jahren 1810 und 1811 wurden die Keller, die Nebengebäude u. Umgebungen vollendet.*)

*) Eine Nachbildung sämmtlicher Univ.-Gebäude in Pappe ist von dem Oeconomie-Beamten der Stadt Dorpat, Hrn. Al. Weyrich, im Dec. 1852 dargebracht und im Bibl.-Locale aufgestellt worden.

Oesel. Der aufgehobene Carmel-Großhofsche Jahrmarkt wird, gemäß Verwendung des Oeselschen Landraths-Collegii, nach wie vor alljährlich vom 1. bis 3. Oct. abgehalten werden.

Ehstland.

Reval. Am 2. September war ein Vierteljahrhundert seit dem Beginne der Amtswirksamkeit des Oberlehrers der griechischen Sprache am Revalschen Gymnasium, Coll.-Raths und Ritters Joh. Ferd. Wiedemann, verflossen. Nach der Morgenandacht im Hörsaale des Gymnasiums, überreichte der Hr. Gouv.-Schuldirector, in Gegenwart des Hrn. Gouv.-Schuldirectorsgehülfen, des Lehrercollegiums und sämmtlicher Schüler, dem eifrigen und talentvollen Lehrer ein Gratulationsschreiben, und sprach Worte des Dankes für die der Anstalt geleisteten nützlichen Dienste. Zugleich hatten Se. Excellenz der Hr. Civil-Gouverneur, Präsident der ehstl. lit. Gesellschaft, deren Sitzter und Sekretär W. ist, wie auch der Bürgermeister und Rath der Stadt Reval ehrenvolle Schreiben erlassen, in denen der hochverdiente Beförderer der Wissenschaft, der rastlos in verschiedenen Zweigen des Wissens segenreich gewirkt, beglückwünscht wurde. Mit vollem Rechte können wir W. zu den würdigsten vaterländischen Gelehrten zählen, welche Verdienste bei der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften, die ihn zu ihrem Korrespondenten ernannte, wiederholentlich Anerkennung gefunden haben. Ein gründlicher Sprachkundiger erforschte der hochbegabte Arbeiter mit Liebe und Treue die Sprachen entfernter finnischer Völker, ein fleißiger Botaniker die unbekanntesten Gewächse der reichen Pflanzenwelt unserer baltischen Lande und nimmt selbst auch einen Ehrenplatz als Meister in der Musik ein. Im Kreise seiner Freunde und Collegen ein biederer, allgemein verehrter Ehrenmann, ziert unseren Gelehrten die Tugend seltener Anspruchslosigkeit. Durch eine kürzlich aus der Ferne eingetroffene betrübende Nachricht unterblieb leider die zu Ehren des Tages beschrochene Festfeier.

Reval. Zur Deckung der Quartierkammer-Bedürfnisse für das September-Tertial d. J. hat sich eine Repartition von 4% von dem geschätzten Werthe der Dom-, Stadt- und, nach dem instructionsmäßigen Verhältnisse, der vorstädtschen Grundstücke, Buden, Krüge, Postofali-Dwory und Bürger ohne Häuser, als nothwendig herausgestellt und ist demnach einzuheben angeordnet worden.

Hapsal, d. 2. Sept. Durch Zufall kam mir unter einer Masse alter, mir zur Durchsicht übergebener Papiere der gedruckte Zettel eines Wachsfigurenkabinets zu Gesicht, das von einem gewissen P. Frasa im Jahre 1820 in Reval zur Schau ausgestellt war. Dieses in seiner Art klassische Erzeugniß verdient wohl der Vergessenheit entrissen zu werden, ich theile daher aus dem ziemlich langen Opus Einzelnes zur Erheiterung mit und bemerke dabei nur, daß ich buchstäblich copire und auch die Interpunction in ihrer ganzen Ursprünglichkeit habe bestehen lassen. Nach den üblichen Einleitungsworten redet der Unternehmer das Publikum ganz unerwartet folgendermaßen an: „Demohngeachtet schon öfters dem Publikum und den Kunstliebhabern solche Gallerien zur Schau ausgestellt wurden, so darf ich mich doch schmeicheln, ohne die andern ihren Werth zu benehmen, daß diese Gallerie sowohl in Besetzung der Costüme als der Figuren selbst; sich weit von den sonst reisenden Gallerien übertreffen wird, und ich bin gewis das keiner dieselben unbefriedigt verlassen wird.“ Es folgt ein Verzeichniß einzelner Figuren, und dann „Verzeichniß der Figuren Gruppenweiß dargestellt.“ In demselben kommen vor: „Ludwig der XVI. König von Frankreich sein letztes lebewohl von seiner Familie, eine Gruppe von 5 Figuren.“ — „Napolion, gestorben neben seiner Leiche der Gouverneur der Insel St. Helena; der General Bertram und dessen Gemahlin, der Schifs-Agent

Digitized by Google

Baliombi und dessen Tochter; eine Gruppe von 6 Figuren." „Wilhelm Tell, befreier der Schweiz. Büste und Costüm nach dem Original-Gemälde von Raphael zu Rom verfertiget eine Gruppe von 6 Figuren." Großen Geistern ist Alles möglich! — „Ferdinand Gile, vom Regiment des Artois, rettet ein junges Mädchen aus den Händen 5 fräsen Räuber; eine wahre französische Geschichte, geschehen zwischen Orliens um Paris eine Gruppe von 7 Figuren." Spannender Stoff für eine Novelle, wenn auch nicht „aus Centralamerika," so doch „zwischen Orliens um Paris." Die „5fräsen Räuber" sind besonders noch nicht dagewesen. — „Der verlorne Sohn, in zwey Gruppen. Die Erste aus 7 Figuren bestehend: stellt ihn vor; als er sein Vermögen verschwendet. Die zweite Gruppe: seine rückehr ins väterliche Haus; eine Gruppe von 5 Figuren." — Unter all den andern Herrlichkeiten präsentirt sich auch: „Der Eigenthümer und Verfertiger der Gallery P. Fraia und dessen Tochter; über dessen Aehnlichkeit jeder Urtheilen kann." — Zum Schluß wird angezeigt: „Die Schlafende Venus, nach einem der ersten Meisterstücke der Academie zu Florenz verfertiget; diese Figur wird separat gezeigt und bezahlt; jedoch nicht ohne die Gallery."

N. Graf Rehbinder.

Kurland.

Mitau. Hr. Julius Karius hat das hiesige Theaterlocal für 3 Monate zu den Vorstellungen seiner neu organisirten Gesellschaft gemiethet; am 7. Sept. sollte dieses Theater mit einem Lustspiel und einer komischen Operette eröffnet werden, die Preise der Plätze sind mäßig.

— Nach dem in weiten Kreisen aufrichtig beklagten Ableben des Hrn. Dr. Magn. Georg v. Paucker hat der engere Ausschuß der kurländ. Gesellschaft für Lit. und Kunst den Sohn des Verewigten, Mag. Carl v. Paucker, zum beständigen Secretär dieser Gesellschaft erwählt.

— Die kurländische Abtheilung der evangelischen Bibelgesellschaft in Rußland, die kürzlich ihres unermüdlichen Directors, Dr. M. G. v. Paucker, durch den Tod beraubt worden, hat in den 15 Jahren 1842 bis 1854 10,609 lett. Bibeln und 10,891 lett. N. Testamente mit Psalter verbreitet und während dieser Zeit, zur Ermäßigung des Preises dieser heil. Schriften in den Hülfsbibelvereinen, 4882.₀₀ R. S. verwandt, von welcher Summe 1050 R. von der kurl. Ritterschaft gegeben wurden. Sie hat 60 Hülfsvereine.

Nach einer Rechnungsübersicht der Sparkasse des Kurl. Kredit-Vereins vom 1. Mai 1854 bis zum 30. April 1855 incl. sind in dem bezeichneten Zeitraum bei dieser Kasse auf Zahreszinsen angelegt worden 375 R. 11 K.
auf Zinsfeszins . . . . . 47219 „ 60 „
Summe 47594 R. 71 K.
Der Kassenbestand betrug am 30. April 1855 9440 R. 62¾ K. Es wäre interessant zu erfahren, ob auch die Sparkassen des livländischen und des Ehstländischen Kredit-Vereins so gute Geschäfte machen.

Die Ausfuhr des ordinären Tuches über die ganze Landgränze des europäischen Rußlands und des Königreichs Polen ist auf Allerhöchsten Befehl vom 12. Aug. c. verboten worden.

Durch ein am 20. Juni d. J. Allerhöchst bestätigtes Reichsraths-Gutachten ist verordnet: die Unterhaltung der Prahm-Ueberfahrten auf den großen Hauptstraßen bei den Kronsgütern der westlichen und Ostsee-Gouvernements auf Rechnung der landwirthschaftlichen Steuern zu übertragen. Demgemäß sind diese Prahm-Ueberfahrten aus dem Verzeichnisse der Kronsnutzungs-Stücke und ihre Inventarien aus den Einnahme-Katastern der Kronsgüter auszuschließen, die Anordnungen wegen derjenigen Prahm-Ueberfahrten, über welche besondere Contracte mit einzelnen Pächtern geschlossen sind, aber nicht früher zu treffen, als nach Ablauf dieser Contracte, worauf die bisherigen Krons-Nutzungs-Stücke auf Rechnung der landwirthschaftlichen Steuern zu setzen sind. (Senats-Ztg. Nr. 62) —

Der Herr Minister des Innern hat an die Gouvernements-Adelsmarschälle folgendes Schreiben erlassen:

Durch den am 20. August d. J. an den Dirigirenden Senat erlassenen Allerhöchsten Befehl Sr. Kaiserl. Majestät ihn ich zum Minister der innern Angelegenheiten ernannt. Nachdem ich mit treuunterthänigem Danke diese Allergnädigste Bestimmung des uns Allen theuern Kaiserl. Herrn erhalten, muß ich mit Stolz darauf blicken, daß mit dem Amte des Ministers der innern Angelegenheiten die hohe Verpflichtung vereint ist, vor dem Throne Sr. Kaiserl. Majestät der Vertreter des würdigen Russischen Adels zu sein, welcher von Alters her durch seine Ergebenheit für das Kaiserliche Haus, durch glühende Liebe zum Vaterlande rühmlich bekannt und jetzt, während der Zeit schwerer Prüfungen, von denselben erhabenen Gefühlen beseelt ist. Unser Allergnädigster Monarch hat mir befohlen, die von Seinen gekrönten Vorfahren dem Adel verliehenen Rechte unverbrüchlich zu bewahren. Ich schätze mich glücklich, diese hohe Gnade des Kaisers, in Ihrer Person dem ganzen Adel mitzutheilen, und versichere Sie zugleich mit einem, für mich besonders erhebenden Gefühle, daß nach meiner eigenen, tief in meinem Herzen ruhenden Ueberzeugung, ich den Adelsstand stets als den treuen Gehilfen der monarchischen Autorität und als feste Stütze des Vaterlandes erachtet. In dieser Ueberzeugung erwarte ich von Ew. Excellenz die friedsame Erfüllung aller Maaßnahmen der Regierung und ebenmäßig auch den eifrigsten Beistand gegenüber den Anordnungen der Gouvernements-Obrigkeit, und ich hoffe, daß ich zwischen dieser und Ihnen nur diejenige Rivalität finden werde, welche in dem Streben nach einem und demselben Ziele, — dem allgemeinen Wohle —, besteht. Ihnen ist sehr wohl bekannt, wie viel von der Wahl der Erelente für den Dienst abhängt, welche heilige Verpflichtungen denselben auferlegt sind und wie enge verbunden die Erfüllung dieser mit der Ruhe und Wohlfahrt der Privatpersonen ist; daher liegt der aufrichtige Wunsch nahe, daß die Wahl zu Adels-Aemtern nicht auf solche Personen, welche nur den Namen eines Edelmanns tragen, falle, sondern auf solche, welche durch ihre geistigen und moralischen Eigenschaften den hohen Beruf des Adels veredeln.

Dorpat. Aufgefordert, die sehr dürftige Nachricht über die Apotheken in Dorpat*) mit Mehrem zu verbreitern, willfahre ich gern, so weit es beschränkten Mitteln möglich ist; Leser, die nicht in Dorpat gewesen oder kein Interesse an der Local-Geschichte unserer Stadt haben, mögen diese Spalten überschlagen. — Als die gute Stadt Dorpat dem großen Russischen Reiche von dessen glorwürdigem Herrscher Peter dem Großen einverleibt ward, befand sich in der Stadt nur eine Apotheke, welche Gottfried Hasenfelder, zugleich Rathmann, verkaufte. Dieser war der Schwiegersohn von Dorotheo, des Rathsverwandten Christ. Friedr. Zecher Wittwe, des Erämers dieser Apotheke, des Zuflus Phaler, Tochter. Dorothea Zecher Wwe. hatte vom Könige Karl XI. für sich, ihren Schwiegersohn und ihre Kinder ein auch für spätere Zeiten interessantes und für das Apothekerwesen in Dorpat wichtiges Privilegium, d. d. Stockholm, 27. März 1690, erwirkt. König Carolus nimmt bei Ertheilung dieses Privilegiums besondere Rücksicht auf den Bericht des Generalgouverneurs, Grafen Jacob Johann Hasfer, daß „bemeldete Apotheke zu der Einwohner merk-

*) s. Nr. 33 Sp. 525.

Digitized by Google

licher Hülfe und Nutzen hochnöthig sei, absonderlich und in sonderheit da unsere Akademie daselbst wieder eingerichtet wird.“ In diesem Privilegio wird der Frau Ww. Zecher verstattet, außer allen Mercinalien, zu kaufen und zu verkaufen Aromata, Specereien und Confecturen, wes Namen sie auch immer haben mögen, componirte Getränke, Aqua vitae u. dgl. m., die kein gnteter Bürger der Stadt verschließen darf, mit Ausnahme von Pfeffer, Ingber, Safran, Negelken, Canehl, Muscatnüssen, Muscatblumen, Reis, Pflaumen, Mandeln, Rosinen, Korinthen, Zucker und Anis, auch soll kein Quacksalber oder sonst Jemand im Lande mit Medicamenten herumfahren hüsen oder solche Sachen, die der Apotheke zuständig sind, verhökern. Da an dem Orte nur eine gute Apotheke vollkommen unterhalten werden könne, so soll auch keine zweite daselbst angelegt werden, dafür muß aber die Ww. Zecher armen Studenten die in ihrer Krankheit nöthigen Medicamente gratis liefern; sollte aber in Zukunft die Volksmenge der Stadt zunehmen, so daß eine Apotheke derselben nicht zureichend sei, so soll es freie Disposition des Königs sein, eine andere Apotheke zuzulassen und mit dehörigen Privilegien zu versehen. Der Ww. Zecher wird ferner bewilligt ein freier Zoll bis auf 100 Rthlr. S.-M. bei Einfuhr von Specerei und Anderem, was zur Apotheke benöthigt ist, wie denn auch ein Faß Franzbranntwein, von allen anderen Materialien aber muß Zoll erlegt werden*). Von aller bürgerlichen Schatzung, Beschwerde und Einquartierung und Contributionen, mit Ausnahme der Kopfschatzung, soll sie frei sein. In ihrem Hause mag sie 1 Ohm Rheinisch- und 3 Drh. Franz-Wein niederlegen und zu Claret, Lutterirarf und sonst zu andern Medicamenten verbrauchen, doch soll sie von solchem Wein die gewöhnliche Accise erlegen. — Bereits vor Ertheilung dieses Privilegiums war die Witwe Zecher Inhaberin der Apotheke gewesen und war ihr vom Grafen Lasser, da sie die Apotheke mit großen Unkosten unterhalten müsse und von ihr allein „an diesem schlechten Orte“ nicht subsistiren könne, als einer Bürgerin der großen Gilde, nicht verfagt worden, eine Neben-Nahrung zu treiben (Dorpat, d. 30. Aug. 1688); sie bantelte denn auch, wider die Gassen-Ordnung vom 1. Aug. 1652, mit Karten, Tabak, Pfeifen, schlechtem Branntwein ꝛc. — Solches Privilegium communicirte der Graf Hasfter dem d. J. Commandanten von Dorpat, Obristen v. Tiesenhausen, Dorpat, d. 5. Sept. 1680, und an demf. Tage dem Bürgermeister und Rathe der Stadt Dorpat, worauf E. E. Rath am 8. Oct. 1690 der Ww. Zecher auf Grundlage des producirten Privilegiums seinen Schutz zusagte. Gottfr. Hasenfelder hatte auch bald Gelegenheit sein Privilegium geltend zu machen, da ein Krautkrämer, Johann Kellner, ihm die Nahrung kürzte, Hasfter wies ihn d. 8. Aug. 1693 an E. E. Rath und, „so dieser sich in der Sache nicht ernstlich genug erweisen sollte, sondern dann einig präjudicirliches Nachsehen merken lassen“, an den Commandanten.

Nachdem die Wwe. Dorothea geb. Phaler verstorben, ward dem wohlerfahrnen und fleißigen Apotheker Gottfried Hasenfelder, dessen Kindern und Erben vom Könige Karl XII. dieses Privilegium „in der Campement vor Dorpat“ den 11. Juni 1701 confirmirt, „da die schwedischen Truppen in ihrem Winterquartier gegen Bezahlung große Hülfe und Assistence gehabt haben.“

Der Apotheker und Rathmann Gottfr. Hasenfelder ging in einem Trupp mit dem Bürgermeister Michel. Bose, dem Pastor Johannes Henricus Grotsan, dem Postmeister Andreas Mar, dem Secretär Philipp Reiner und dem Protonotar Armgard Mar 1707 (d. 18. Maiſ.) nach Wologda ab und kehrte erst nach 14 Jahren, alt, unvermögend und allein, nach Dorpat zurück, keines seiner Kinder war der

*) Welchen Punkt Hasfter aus Dorpat den 5. Sept. 1690 dem Ober-Inspector (des Zolles) v. Güldenströhm zur Nachachtung mittheilt.

Apotheker-Profession zugethan, er übertrug also sein Privilegium dem kunstgelehrten Apotheker Samuel Linck, welcher bereits 1717, auf Persuasion der Dörpischen Herren Landräthe, hier eine Offizin eingerichtet hatte. Dieses geschah zu Dorpat den 22. Jan. 1723 und Gottfr. Hasenfelder's Sohn, George Gottfr. Hasenfelder, gab zu dieser Cession seine Einwilligung. St. Petersburg, d. 20. Nov. 1724. Gottfr. Hasenfelder wurde in Dorpat beerdigt den 17. Nov. 1726. In Erfüllung der Ordre Sr. Kais. Majestät über die Einrichtung des medicinischen Collegii vom 31. August 1724 wurde den 19. Decbr. 1724 auch diese Apotheke unter Aufsicht u. Direction der medicinischen Kanzlei gestellt, mit der Verheißung, daß, wenn das von dem medicinischen Collegio in den Senat eingegebene Reglement approbirt, gedruckt und vollkommen in den Stand gebracht wird, alsdann die gehörige Confirmation auf obengedachte Privilegien erfolgen solle, welche Resolution von dem Chartler J. D. Blumenrost unterschrieben ist. Samuel Linck trieb sein Geschäft nicht ohne Verdruß, er mußte ab und zu über Umläufer mit Medicamenten, Quacksalber u. Marktschreier klagbar werden, namentlich im J. 1726 über einen segen. Wasserbrenner Michael Speckovius, der nicht nur selbst, sondern auch durch seine Ehefrau, Schwiegersohn und Tochter, allerlei selbst präparirte Medicamente und gebrannte Wässer in der Stadt und auf dem Lande verkaufte, daher der General-Gouverneur, General-Feldmarschall Fürst Repnin, aus Riga d. 17. Mai 1726, mit Contrafagnatur von Otto Christoph Richter, an den Magistrat und den Kreiscommissarius eine ernstliche Vermahnung zur Aufrechthaltung der Privilegien der Stadt-Apotheke des Hrn. Samuel Linck erließ, welche Fahrtung auf den Speckovius im J. 1739 wiederholt wurde. Ebenso mußte Linck wegen der ihm zugemutheten Einquartierungslast und Zahlung der Quartiergelder obrigkeitliche Hülfe ansprechen, die ihm mittelst Resolution des General-Gouvernements (General-Kreiscommissair u. Gouverneur über Livland, Ritter von St. Alexander-Orden, Grezorj Petrowitsch Tschitschkoff) vom 19. Febr. 1729, da Linck sich erbot, nicht nur bei Wiederrichtung der Akademie aber einer Kronsschule der armen studirenden Jugend, sondern auch sonst den Dürftigen die Medicamente umsonst zu reichen, — und mittelst Eröffnung des Hrn. h. v. Vietinghoff an Bürgermeister und Rath Dorpats vom 18. Novbr. 1729, zu Theil wurde; wogegen, nachdem, im Namen der Aeltesten der großen Gilde und sämmtlicher kleinen Gilde, der Aeltermann Joh. Hinrich Peucker am 28. Oct. 1729 deshalb eingekommen, der Rath (Joh. Dav. Gruner, Everd Joh. Singelmann, Andr. Magn. Meyer, Jürgen Krabbe, Joh. Hille, Secr. J. v. Hagemeister) am 19. Decbr. 1729 bei dem K. Reichs-Justiz-Collegium wenigstens die Mitthälfte des Apoth. Linck bei Zahlung der Quartiergelder urgirte, da das Privilegium gegeben sei in Rücksicht auf die nunmehr aufgehobene Universität, auf die damals wohlhabende Stadt, da das Privilegium von Kais. Majestät dem Linck nicht ausdrücklich confirmirt worden, da Linck ein wohlhabender Mann sei und von allen seinen Mitbürgern die beste Nahrung habe, auch Niemandem etwas aus seiner Apotheke gratis verabfolge, sondern die theuerste Bezahlung nehme, endlich, da der Linck mit allerlei bantle. Das Reichs-Justizcollegium wies den Rath am 4. März 1730, mit dessen Prätension ab, ordnete aber, wegen des Handelns mit allerlei, eine Untersuchung durch die Gouvernements-Regierung an. Es erfolgte d. 23. April 1737 seitens der medicinischen Kanzlei die Bestätigung der angeschotenen Privilegien (J. D. v. Fischer, Semen Lvoff). In Grundlage derselben wurde auch der Gewürzhändler Andreas Schwedmann mit seiner Klage, daß Linck mit Confituren und anderem Zuckerwerk handle, von dem General-Gouvernement in Riga d. 29. Juni 1742 (G. v. Budberg, H. Vitinghoff, Secr. Hausdorff) abschlägig beschirden, dem Schwedmann sogar verboten mit Confituren und Zuckerwerk zu handeln. Im J.

Digitized by Google

1742 beklagte sich Linck wiederum über einen gewissen Paulson, der sich einen Medicus nannte und, durch einen Apotheker-Gehülfen, außerhalb der Stadt*) Arzneimittel verkaufte. Die medicinische Kanzlei confirmirte Linck's Privilegien noch im J. 1750 d. 10. Juli auf dessen Gesuch vom 30. März dess. J. Unterschrieben von dem Obersecretair, ersten Leibmedicus und Obertractor der hiesigen Kanzlei, Hermann Jsak [Kaauw] Boerhaave, dem durch seinen großen bekannten Neffen des berühmten 1738 verst. Herm. Boerhaave).

Nachdem der Apotheker und Rathsverwandte Sam. Linck am 24. Jahre sein Geschäft unter vielen Anfechtungen gehalten, starb er, 80 Jahre alt, im Juli 1751 und wurde den 10. Juli begraben (Terr. der Prov. Pf. 94, 19). An seiner Stelle wurde der examinirte Provisor Moritz Kleineke zu dieser Apotheke in Dorpat von Boerhaave aus der medicinischen Kanzlei, d. 11. Juli 1751, confirmirt. Moritz Kleineke stammte aus Dessau, wo er am 15. Februar 1715 geboren, und war von der medicin. Kanzlei aus Hamburg verschrieben, am 28. Oct. 1747 zum Apotheker-Gehülfen ernannt und als Provisor am 11. Juli 1751 aus dem Kronsdienste entlassen worden. Darauf trat er bei der Apotheke in Dorpat als Provisor ein und schloß darob mit des Rathsverwandten Linck Wittwe, Maria Elisabeth geb. Swensele, am 16. Aug. 1751 in Dorpat einen Contract, in welchem er als Bräutigam der Tochter derselben fungirt, dem und dessen zukünftiger Frau nebst etwaiger Familie freie Subsistenez und 100 Rbl. jährlich an Salar, so wie auch ihm nebst seiner künftigen Frau, Regina Elisabeth Linck, vor den beiden andern Linckschen Töchtern, das Vorzugsrecht am Besitze der Apotheke nach der Wittwe Tode zugesagt wird, im Fall aber Kleineke und dessen Frau die Apotheke veräußern wollten, sollen die übrigen Linckschen Nachkommen das Näherrecht ereigiren können. Nehmen, Aeciss-Inspector, und Frau Dan. Grenhammer, Landgerichts-Advokat, unterschrieben den Contract als Zeugen. Kleineke heirathete Linck's älteste Tochter Regina Elisabeth d. 29. Aug. 1751.

(Schluß folgt.)

*) Jn Quistenthal bei Dorpat residirte ein Arzt H. Paulsohn, der am 15. Juli 1776 von dem Aeltermann Peucker für die Cur eines Waimelschen Bauern Michel („mit wasserzuchtiger Geschwulst und mit faulem Fieber") zehn Rubel empfing.

Nekrolog.

Am 28. Mai starb in der Stadt Pawlograd (Gouv. Jekaterinoslaw) der Stabsrat, H. R. Rumberg, bei dem dasigen temp. Militärhofe. Nr. 27 angestellt, nachdem er zuerst bei der Verwaltung der Reichsdomänen in Taurien, dann am Kiewschen Militärhospitale Dienste gethan.

Am 30. Juli starb zu Wirein im Tuktumschen Kreise Karl Friedrich v. Bandsberg, geb. den 12. Febr. 1791; nachdem er 1809 oder 1810 in Moskau studirt hatte, bewirthschaftete er das genannte, von seinem Vater ererbte Gut, ohne ein öffentliches Amt zu bekleiden, und hinterläßt eine Wittwe Aimée Louise, jüngste Tochter des großherzogl. Weimarschen Oberjägermeisters v. Stauff. Er war der Sohn des Erbherrn von Wirein Adam Ulrich v. B. und der Charlotte Marie geb. v. Stromberg, und der Bruder des am 11. Juli d. J. in Talsen (Jmi. 1854 St. 484) unvermählt verstorbenen Gustav Ernst von Bandsberg, welcher am 24. Juni 1792 geboren und, nachdem er in Wilna Forstwissenschaft studirt hatte, seit Einführung der neuen Bauer-Verfassung, d. h. seit 1848, von 2 zu 3 Jahren immer wieder zum Assessor des Talsenschen Kreisgerichts erwählt wurde. Ein dritter vieler Gebrüder, Heinrich Christoph v. B., geb. den 12. Juni 1801, hatte in Göttingen, Heidelberg und Leipzig studirt, war Friedensrichter in Tuktum, sodann Kassirer des Kurl. Creditvereins (1830—39) und starb in Mitau den 1840, wohin er gegangen war, um von Neuem wissenschaftlichen Studien obzuliegen, mit Hinterlassung einer Wittwe Emma geb. v. Stauff (der Schwester seiner Schwägerin und der Gräfin Görz-Wrisberg in Braunschweig), einer Tochter, verehel. v. Stauff, und eines Sohnes, der z. Z. K. Russischer Lieutenant und der einzige Sprößling der Familie v. Bandsberg, kurländischer linie, ist.

Jn der 2. Hälfte des August starb in Riga der Obristlieutenant und Ritter Eduard v. Rühl, 52 J. a. t, Commandeur des Revalschen Reserve-Jnf.-Reg.

Zu der im Jnl. Nr. 36 Sp. 579 abgedruckten kurzen Todesanzeige des um Riga viel verdienten Brenn. Chr. Grimm, dem die Rig. Stadtbl., deren Mitbesitzer und Mitarbeiter der Verstorbene gewesen, in Nr. 36 einen Nekrolog widmen, ist hinzuzufügen, daß er am 27. Sept. 1788 in Lübeck geboren worden, als Sohn des k. schwed. Generalconsuls in Lübeck, Johann Anton G. und der Ursula, geb. v. Huickeldoven, und 1804 mit seiner Mutter nach Riga kam, wo er zuerst im Handlungshause Schmemann, Hoist & C°. und von 1808—12 bei Zuckerbecker, Klein & C°. arbeitete, dann bei Mitchel & C°. eintrat. Er ist ein Bruder des zu St. Petersburg den 18. Dec. 1846 verstorbenen Prof. am pädagog. Jnstitut und an der Rechtsschule in St. Petersburg, Chr. H. Dr. Joh. Joachim G. J. Dr. d. Phil. 7. August 1792, † St. Petersb. d. 3. 1847, Jan.; Rig. Stadtbl. 1847, 4. Jnl. 1846, Sp. 1275) und des gegenw. Rigaschen Bürgermeisters Eduard Wilhelm Aelermann G.

Am 28. August d. J. starb in Libau, im Alter von 86 J. und 2 M., der, aus Koburg in Sachsen gebürtige, vormalige vieljährige Stadtältermann der hiesigen Zunfte und Gewerke (kleine Gilde), Weißgerbermeister Georg Wilhelm Sandmann.

Am 5. Septbr. starb zu Riga die verw. Rathsherrin Friederike Mathilde Bergengrun, geb. v. Birkel, geboren zu Mitau den 2. Septbr. 1801.

Am 4. Sept. n. St. starb in Helsingfors der K.-R. Franz Fredrik Erdmigradski, 72 Jahre alt, in Schweden geboren, während seine Familie aus Siebenbürgen stammt. Nachdem er längere Zeit in St. Petersburg Privatunterricht im Zeichnen ertheilt hatte, wurde er 1841 als e. o. Zeichnenlehrer an der Alexanders-Univ. angestellt. Sein nicht unbedeutendes, selbsterworbenes Vermögen hat er der Einrichtung einer 3. Elementar-Schule in Helsingfors gewidmet, welche seinen Namen tragen wird.

Am 7. Sept. starb in Mitau der hm. pr. Kittmeister, nach der preuß. Kammerherr und Johanniter-Ritter, Theodor Baron von Buttlar, geb. den 2. Oct. 1775, ein Sohn des als Verwalter der Güter des Herzogs Peter von Kurland bekannt gewordenen Magnus v. B-g, und war vermählt mit dem k. Russ. Hofräulein Alexandrine geb. v. Stoptin, und hinterläßt nur einen Sohn, den kais. Garde-Obrist Alexander Baron v. B.

Am 14. Sept. starb in Dorpat in Folge eines Schlagflusses der hofige Polizeimeister, Obristlieutenant von der Armee, Nikolai Pawlowitsch Tschaff. Z. Geboren den 2. Mai 1799 im Gouv. Nowgorod, von altem Adel, vollendete er zuerst den Schulcursus in der St. Petersb. Gommerz-Schule und trat aus derselben am 18. März 1814 als Junker in die 50. leichte Artill.-Comp. der L.-G.-Artill.-Brigade, in welcher er 1816 zum Port-epee-Junker und 1817 zum Fähnrich avancierte, mit Uebersührung in die 14. Artill.-Brig., und 1820 als Adjutant in der Lehr-Artill.-Brig. Nachdem er d. 28. Jan. 1823 bis zum 30. Jan. 1829 verabschiedet gewesen, trat er am letztgenannten Datum als Stabsrittmeister in die 13. Artill.-Brig. u. wurde am 24. Decbr. 1829, als Lieutenant, zum Moskauschen Kadetten-Cavalleriecorps, bei welchem er als Adjutant des Directors und Lehrer der russischen Sprache fungirte, mehrmals sich der Eröffnung Kaiserl. Wohlwollens zu erfreuen hatte, 1833 Stabs-Capitain, 1836 Capitain wurde, am 16. Dec. 1836 den St. Stanislaw-O. 3. Cl. (jetzt 2.) und am 6. Dec. 1838 den St. Annen-O. 3. Cl., den 6. Dec. 1840 den St. Wladimir-O. 4. Cl. erwarb und am 19. April 1842 zum Obristlieutenant befördert wurde, mit Uebersührung in das adlige Regiment. Am 9. Sept. 1843 wurde d. zum Oberpolizeimeister von Wilna ernannt, von hier den 16. Juni 1845 als Polizeimeister nach Wiborg, dann am 23. Aug. 1848 als solcher nach Taganrog (wo er zugleich die Stelle eines Aufsehers des Kais. Palais versah) und am 23. August 1852 nach Dorpat versetzt, wo er den 6. Dec. 1852 sein Amt antrat. Den 27. März 1850 wurde er mit dem St. Annen-O. 2. Cl. begnadigt. Er hinterläßt eine Wittwe, Elisabeth geb. Kasterski, 2 Söhne und 2 Töchter. Der Ruf eines braven, uneigennützigen, Recht und Wahrheit hochhaltenden Mannes folgt ihm nach.

Als verstorben sind aus den Dienstlisten gestrichen: Der Oberarzt eines der baltischen temp. Militärhosp., Hofrath Baranowski, der Director des Depart. der Bergwerks- und Salinen-Angel., Generalmajor Foulton.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Sec. H. v. Bödlendorff Sohn Victor Constantin.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Veterinärarzt Ludwig Heinrich Wortmann mit Wilhelmine Amalie Megger.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Frau Anna Mathilde Redinow, 41 Jahre alt.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 19. Septbr. 1855. (Nr. 151.)

R. Linde, Censor.

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 39. Montag, den 26. September 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

Propst Ernst Glück.

Obgleich der Propst Ernst Glück eine wohlbekannte Person ist, so hat man doch noch sehr wenig über seine Herkunft und über sein Leben in Erfahrung gebracht, — vielleicht eben deshalb, weil an verschiedenen Orten kurze Notizen und Anmerkungen über ihn zerstreut waren und sie zu sammeln Niemand Gelegenheit oder Lust hatte. Ich habe es mir zur Aufgabe gemacht, zu ordnen und zusammenzustellen, was mir erreichbar war — ob es mir nun gelungen, einen gewissen Grad der Vollständigkeit zu erreichen, mögen Kenner beurtheilen.

Ernst Glück, geboren am 10. November 1652, war der dritte Sohn des zu Wettin bei Magdeburg in Sachsen angestellten Predigers Christian G., der als Propst der Prälatur Deutleben am 17. Februar 1683 in einem Alter von 70 Jahren starb. Seine Mutter, Dorothea Titzhandrin, soll ebendaselbst gestorben, sein Großvater aber, Johann G., zu Leipzig schon 1624, als dasiger Bürger und Buchdrucker, mit Tode abgegangen sein. Der gelehrte Herr Amtmann Gottfried Behrendts zu Eichenbarleben hat den Hamburgschen Berichten von gelehrten Sachen 1741 Nr. 78. S. 643. folgende hierher bezügliche feine Anmerkung einverleiben lassen: „Mir sind neulich unter einer „gewissen Collection allerhand Schriften, so vom ehmaligen „Türkenkriege handeln, zu Händen gekommen, worauf der „Vater unseres Ernst Glücks eigenhändig Christianus Glück, „Diaconus Wettinensis anno 1665 geschrieben. Auch eine „Bibel wo drinnen steht: 1) Christian ist als Hauptmann „gegen die Türken zu Felde gezogen und geblieben, 2) „Johann Adolph ist Kaufherr in Lübeck und allda gestorben, „3) Maria ist in Magdeburg verehlicht an Peter Arendt, „Rathsherren. 4) Ernst, unser letztes einziges Kind, ist zu „Michaelis 1665 nach Altenburg in die lateinische Schule „gekommen — Gott laß uns Freude an ihm erleben!"

Der Resident Weber, in seinem „veränderten Rußland" Th. 2. S. 24, nennt den Propst Glück (dessen Brudersohn Zacharias Glück ihn auch nach St. Petersburg und Moskau begleitete) einen braven und in der Historie ewig denkwürdigen Mann: nicht nur, weil nomen und omen bei ihm eingetroffen, sondern auch weil er mit Martin Luther an einem Tage geboren sei, sich der Gottesgelahrtheit sonderlich befliſſen und endlich für Rußland vielen Nutzen und Segen gestiftet habe.

Unter den Papieren des schwedischen Archives in Riga, das 1710 nach Moskau kam und nun im Originale im Archive des Collegiums des Auswärtigen aufbewahrt wird, befindet sich folgende eigenhändige Erklärung von Glück an den damaligen Livländischen General-Gouverneur Grafen Dahlberg vom J. 1699: In Wettin in Sachsen bin ich geboren, zuerst von meinem Vater unterrichtet worden, dann auf die altenburgische Schule gekommen, in Wittenberg und Leipzig habe ich alte Sprachen studirt und den theologischen Cursus durchgemacht, 1673 reiste ich nach Livland als Prediger, wo ich lettisch und ehstnisch und russisch und slawonisch gelernt habe. Weil die Letten nun aber noch nicht in ihrer Sprache die Bibel hatten, so wollte ich sie ihnen aus dem hebräischen und griechischen Texte übersetzen, aber, als ich mich noch zu schwach in diesen Sprachen fühlte, reiste ich wieder nach Hamburg zu dem berühmten Oriemalisten Ezzard, unter dessen Leitung ich mich noch vervollkommnete.

Im Jahre 1680 kehrte Glück wieder nach Livland zurück und wurde als Garnisons-Pastor in Dünamünde angestellt, 3 Jahre darauf nach Marienburg und Settinghoff übergeführt, 1687 zum Propst des Kokenhusenschen Sprengels ernannt. Zu dieser Zeit hatte er schon den großen lutherischen Katechismus mit Fragen und Antworten ins Lettische übersetzt und bald darauf die Bibel, eine Arbeit von 8 Jahren. 1686 erschien auch ein lettisches Gebetbuch und ein lettisches Handbuch. Schon 1683 führte er in Marienburg 3 Volksschulen ein, aus deren Schülern nach 3 Jahren Lehrer für die übrigen Güter und größeren Dörfer des Kokenhusenschen Sprengels hervorgingen, während seine Amtsgenossen gern Zöglinge dieser Schulen bei sich als Volkslehrer anstellten und seinem Beispiele in der Anlegung von Schulen folgten. 1684 reiste er mit seinem Freunde und Mitarbeiter, dem Generalsuperintendenten Johann Fischer, zum Könige von Schweden nach Stockholm, um folgende Bewilligungen sich zu erbitten: 1) Größere Schulen bei den Kirchen anlegen zu dürfen, ihren Unterhalt sollte der zu erwartende Landtag bestimmen, jeder Propst aber mit einem weltlichen Wahl-Mitgliede aus dem

Digitized by Google

Adel über sie die nächste Aufsicht haben — jener für die ökonomischen, dieser für die Lehr-Angelegenheiten; 2) sollten auch für die vielen hier ansässigen Russen besondere Schulen eingerichtet und ihnen auch die nöthigen Bücher dazu übersetzt werden. Der König genehmigte aus besondern politischen Gründen auch die zweite Bitte recht gern und beauftragte den damaligen General-Gouverneur von Livland, Hastfer, in Gemeinschaft mit dem Generalsuperint. Fischer, nach Glücks Angabe Alles in Ausführung zu bringen. Nach dem Tode des Königs Karl XI. ward aber der General-Gouverneur immer lauer in dieser Sache und zahlte das dazu bestimmte Geld oft gar nicht aus, so daß Glück mit seinen geringen Mitteln für den nur kümmerlichen Fortgang der 8 russischen Schulen sorgen mußte. Im eigenen Hause hielt er auch eine solche und als thätiger Gehülfe diente ihm ein alter russischer Geistlicher, mit dem er die Bibel ins Russische zu übersetzen anfing und in kaum einem Jahre schon die fünf Bücher Mosis und den Psalter beendete. Aus Deutschland halfen ihm seine Freunde mit Geld und andern Hülfsmitteln, besonders der Zarische Gesandte Golowin, den Glück persönlich kennen gelernt und liebgewonnen hatte. Mit vielem Segen wirkte der Propst Glück in Livland bis zum Anfang des nordischen Krieges.

Seine Gefangenschaft und die Einnahme Marienburgs beschreibt Nathanael Sauermann in s. gelehrten Lexikon vom J. 1704 S. 218 also: „General Bauer war vom Feldmarschallen Schremetjeff draußtagt worden, das Schloß zu berennen und, im Falle der Widerspenstigkeit, mit einer gänzlichen Zerstörung zu betrohen. Der tollkühne kommandirende schwedische Major aber, mit seiner kleinen Besatzung von kaum 450 Mann, hatte den verzweifelten Entschluß gefaßt, sich lieber mit dem ganzen Schlosse in die Luft zu sprengen als sich zu ergeben. Nun hatte aber Propst Glück gerade sich mit seiner Familie zu diesem Kommandanten aufs Schloß retiriret; welcher noch so viel Gutheit für seinen Beichtvater hatte, daß er ihm den Rath ertheilte, sich, nebst den übrigen Einwohnern (unter denen auch über 100 Russen waren), dem General Bauer freiwillig zu übergeben. Der Propst säumte mit ihn nicht lange, verwarnete seine Pfarrkinder ihm zu folgen und ihr Leben zu retten. Seine Slavonische Bibel unter dem Arme, ließ er seine Familie, unter der sich auch die schöne Catharina Skawronskia befand, und die Einwohner hinter sich betreten, das Thor öffnen und ging gerade auf das Zelt des russischen Generalen los, bat ihn für sich und sein Gefolge um Gnade und überreichte die Bibel. General Bauer wunderte sich nicht wenig, daß er so fiem im Russischen war und fertigte ihn und seine Familie alsbald zum Feldmarschall Schermetjeff ab; ausgenommen die schöne Catharina, welche man vielmehr, wegen ihrer sofort in die Augen fallenden Jugend und Annehmlichkeit, für würdig erkannte, der Fürstin Mengikoff als ein Geschenk überschickt zu werden."

In dem Register der schwedischen Gefangenen vom Januar 1703, wo sie in Moskau ankamen, steht oben an: Aus Marienburg: Abt Ernst Glück, seine Frau Christina Reitar, und Kinder 1) Ernst *), 2) Anna, 3) Genela, 4) Christina, 5) Elisabeth, 6) Lehrer bei diesen Kindern Sagin, zwei Knechte oder Kirchendiener Berkop und Worlsk und zwei Mägde Brigitta und Insa. Dem Kaiser Peter 1. waren Glücks Name und seine Arbeiten nicht unbekannt, Schreemetjeffs Empfehlung mag auch dazu beigetragen haben, daß er sehr gut aufgenommen und auch bald dem Kaiser vorgestellt wurde, der ihn liebgewann.

Durch den Ukas vom 4. März 1703 ward er zum Direktor einer neu errichteten höheren Schule oder Akademie mit 3000 Rubeln Gehalt ernannt. Aus der deutschen Slobode mußte er an die schöne Straße Pokrowka, in den Palast des verstorbenen Bojaren Wasili Fedorowitsch Narischkin, übersiedeln; die vornehme russische Jugend mußte hierher zur Schule kommen *), und Peter der Große saß hier an manchem Vormittage einige Stunden lang, eifrig zuhörend. Aus dieser Schule entstand das erste Gymnasium in Rußland, im Herbste ward schon ein umständliches Lehr-Programm in russischer Sprache ausgetheilt. Wie beliebt diese Schule war, ersieht man daraus, daß sie, mit 60 Kindern eröffnet, nach 7 Monaten schon 135 zählte und außerdem kamen noch viele erwachsene Bojaren und Adliche als Hospitanten hin. Die Auswahl der Lehrer war ganz der klugen Auswahl Glücks überlassen, daher er sich auch auf sie verlassen konnte; vom Kaiser wurden sie mit 900 Rubeln jährlich, Wohnung und Essen gelöhnt.

Am 15. Decbr. 1703 reichte der Propst Glück bei dem Kaiser Peter 1. eine Bittschrift ein: Die neueröffnete Schule durch den Bojaren Fedor Alexejewitsch Golowin inspiciren und die Knaben prüfen, durch eine Commission die neu übersetzten Bücher drucken zu lassen und zu noch einigen anderen Arbeiten ihm geschickte Gehülfen zu geben, wie z. B. den Magister Pause und den Italiener Bernardi (einen berühmten Lateiner). Der Kaiser bewilligte dies Alles nicht nur, sondern belohnte auch Glücks Mühe durch reiche Geschenke und viele Gnadenbezeugungen. Wie fleißig noch in den beiden folgenden Jahren gearbeitet wurde, giebt das Lexikon des W. St.-R. Snegirew (Russ. Schriftsteller und Gelehrte, Moskau 1838) bei Glücks Namen an, wo seine im Druck erschienenen Arbeiten für die Jahre 1704 und 1705 aufgezählt sind: Das Neue Testament; Dr. M. Luthers Katechismus; ein Orbis pictus; das Vestibulum; der Juvenalis. Julius Cäsar; Cornelius Nepos; Praecognita historiarum; Quintus Curtius; Theatrum politicum; Sedanus, de qualuor Monarchiis; Pufendorfii Introductio in Historiam; Aesopus; Planisphaerium; Institutio rei militaris; Ars navigandi (vom Kaiser Peter durch ein Geschenk von 140 Goldgulden gehrt); le jardinage de Quentin. Thätiger Mithülfe hatte sich der Herausgeber des slawonisch-griechischen und lateinischen Lexicons, der Bibliothekar Fedor Polikarpow, auch von Seiten Glücks und dessen Sohnes zu erfreuen. „Peter der Große ergötzte sich an seinen Büchern gar sonderlich (sagt Gordon in seiner

*) Dessen Tochter wurde an einen Major v. Haak, der auf

Oefel eine Kaiserliche Arende genoß, vertheirathet, aus welcher Ehe eine Tochter einen von Weymarn, eine andere einen v. Brahde ehelichte.

*) Hier wurde unter Anderem den Kindern die Tanzkunst, die Deutsche und Französische Höflichkeit, durch einen aus Straßburg verschriebenen Lehrer Stephan Louis Rambour, beigebracht, sowie auch die Ritterbereitkunst und Anfangsübungen im Fechten.

Digitized by Google

Geschichte Peter des Großen) und hatte in seinem Cabinete in schönem Ledereinbande sie alle in einem Schreine drinnen." Die Angabe in den Mémoires de Trévoux von 1706, p. 1068, daß, nach dem Tode Glücks, Kaiser Peter I. seine Bibel-Uebersetzung habe beendigen lassen, hat sich bis jetzt noch nicht bestätigt. Zu Halle wurden schon 1680 verschiedene deutsche, griechische, lateinische Aufsätze, Gedichte und hebräische Abhandlungen von Glück gedruckt unter dem Titel: „Ara et honoris et amoris," damals sehr beliebt und belobt. Auch in N. Bergii diss. de statu eccl. et rel. Mosc. wird einer seiner Briefe aus Moskau, d. 30. Nov. 1703, im Auszuge mitgetheilt. Nach seinem Tode erschien seine lettische Bibelübersetzung*) und „Bruchstück einer Vertheidigungsschrift wegen seiner Bemühungen für die lettische und russische Literatur in G. Ewers und M. v. Engelhardt's Beitr. zur Kenntniß Rußlands und seiner Geschichte. I, 696–702. Auch die ersten Moskauschen russischen Wochenblätt. hat Glück herausgegeben, so wie mehrere Lebensbeschreibungen großer Männer für den Kaiser Peter I.

Die kais. Petersb. Akademie der Wissenschaften besitzt endlich in ihrer Bibliothek von Glück im Manuscript eine Geographie Rußlands in deutscher und russischer Sprache.

Leider lebte der thätige Propst und Director nur zwei Jahre lang in Moskau, er starb daselbst am 8. Mai 1705 im Alter von 53 Jahren, gewiß viel zu früh für Rußland und Peter den Großen, der in ihm, wie er selbst gesagt, einen Volkserzieher verloren hatte, den er nicht genug für seine Verdienste belohnen konnte, — von den Großen des Reichs und von seinen vielen Schülern tief betrauert. An Glück's Stelle trat als Director der Schule der Mag. phil. Johann Werner Pause, nachmals erster Uebersetzer bei der St. Petersb. Akademie der Wissenschaften.

Der livl. General-Superintendent Sonntag ehrte das Andenken Glück's durch folgende Schrift: „Propst Glück's Verdienste um die literärische und religiöse Cultur dieser Gegenden," in Merkel's Zeitung für Lit. u. Kunst. 1811. Nr. 20 u. 22.

Auf dem alten deutschen Kirchhofe beim Marienhaine wurde Glück mit seltener Pracht auf kaiserliche Kosten durch den Bojaren Golowin, seinen hochverzigen Freund, begraben. Ein damals in Moskau anwesender durchreisender Prediger, Fabricius, aus Königsberg, hielt ihm Lob- und Grabesrede, — auch die katholische Geistlichkeit folgte seinem Sarge. Karamsin hat noch vor 1812 seinen Leichenstein ziemlich verwildert und unleserlich gefunden und reinigte ihn eigenhändig vom Grase, das ihn überwuchsen. Nach Dr. Philipp Possell (Tagebuch des Generalen Patrik Gordon, Vorr. des I. Thl. S. XIV.) war der allgemeine Gottesacker jener Zeit für die Glaubensgenossen der evang.-lutherischen und katholischen Kirchen zu Moskau in dem sog. Marienhaine, seit dem er in der 2. Hälfte des vorigen Jahrhunderts mit dem gegenwärtigen Kirchhofe vertauscht worden, ohne alle Aufsicht und Pflege, kaum einem Gottesacker mehr ähnlich, die Leichensteine zum Theil verschwunden, theils inmitten eines Weges, auf welchem täglich zahlreiche Fuhrwerke über sie hinrollten, und als die gegenwärtigen Gemeinden sich endlich vereinigten, um Maaßregeln zu treffen, die Stätte der hier Ruhenden gegen Profanation zu schützen und die wenigen noch vorhandenen, mit zum Theil leserlichen Inschriften versehenen Leichensteine zu bewahren, mußte man unstreitig mit Bedauern den Verlust der Gedenksteine gar mancher denkwürdiger Personen, die hier begraben wurden, wie z. B. auch des berühmten Reisenden Travernier, wahrnehmen. Die Inschrift auf Glück's Grabstein ist jedoch, mit Ausnahme einer Stelle, folgendermaßen erhalten:

Hier ruht
der Weiland hochehrwürdige Theologus
Ernestus Glück. Praepositus und Pastor
zu Marienburg in Liefland mit
Verstand und Muth begabt, Im Glück
Und im Unglück, und glücklich von
Gott lange vorher dem Rußlande
Zugedacht. Welches sich erkäuret
Im Erlernung der Sprachen u. in Uebersetzungen der
Bibel und Hoffnung besserer Zeiten.

Endlich Anno 1702 in Sein
Und der Seinigen Gesangenschaft
In welcher Er auff hohe Verordnung
ein Gymnasium unter den Rußen
angelegt und bei solcher Arbeit in
Ruhe gekommen. Er war geboren
Anno 1655 (F) zu Wettin in Sachsen
und starb in Moskau Anno 1705 den 5. Mai.
Sein Andenken ist in Segen.

Fridolin Schoultz in Moskau.

*) s. N. u. N. Schriftst.-Lex. II, 69.

Korrespondenz.

Livland.

Riga, 11. September. Am heutigen Tage wurde in der Jakobi-Kirche der nach Wahl Einer Edlen livländischen Ritterschaft von Sr. Kaiserl. Majestät als Generalsuperintendent von Livland und Vicepräsident des livländ. Evangelisch-Lutherischen Consistoriums bestätigte Dr. Ferdinand Carl Anton Maximilian Walter, Oberpastor von Wolmar und Inhaber des goldenen Brustkreuzes, Ehren-Mitglied der Universität Dorpat und früher sechs Jahre hindurch als Ober-Consistorialrath Mitglied des General-Consistoriums, in sein neues Amt feierlich eingeführt. Nach abgehaltenem Gottesdienste, in welchem während der Liturgie der 23. Psalm verlesen ward und Propst Willigerod von Carolen, über 1. Petri 5, 2—4 predigend, die rechte Hirtentreue hervorhob, ward nach Absingung des Luther-liedes: „Erhalt uns Herr bei deinem Wort" der Kaiserl. Ukas der Ernennung verlesen und vom Präses des Consistoriums, dem Herrn Landrath v. Stryk, der neue Kollege, nachdem derselbe den Amtseid geleistet, in kurzer Anrede begrüßt und ihm das Generalsuperintendenten-Kreuz umgehängt. Nach abermaligem Gesange sprach Propst Sielmann von Roop im Namen der Livländischen Geistlichkeit zu dem neuen Oberhirten Worte, welche eben so sehr den gemeinschaftlichen Glaubensgrund als die Anerkennung, Hoffnung und Ergebenheit der ihm künftig Untergebenen ausdrückten, und weihte den vor dem Altar Knieenden auf dessen Verlangen mit dem kirchlichen Segen. Hierauf betrat der Prof. der praktischen Theologie in Dorpat, Dr. Christiani, den Altar und begrüßte ihn im Namen der theologischen Facultät der Universität, den Bund der Kirche und Schule, der Wissenschaft und des Glaubens bezeugend. Nach Absingung von ein paar auf

Digitized by Google

die Feier bezüglichen Versen hielt nun vom Altare der Generalsuperintendent eine Rede, in welcher er seinen Dank über den Gottes Segen verheißenden Eingang, der ihm bereitet worden war, aussprach und indem er, daß ihm Schweres auferlegt worden, nicht barg, die Unterstützung aller derer erbat, die dazu helfen könnten, daß der Ausgang ein gesegneter werde, dann in herzlichem Gebete Gottes Segen herabflehete auf die Kirche und Thron und alle Stände des Landes. Nachdem „Ein' feste Burg ist unser Gott" mit Posaunenklang ertönt war, schloß der Generalsuperintendent mit dem Segen. Die erhebende Feier war durch die Anwesenheit Sr. Durchlaucht des Herrn Generalgouverneurs Fürst Suworow, des Höchst-Kommandirenden in Liv- und Kurland, General von der Kavallerie, v. Sivers hohe Excellenz, so wie der Autoritäten des Landes und der Stadt, vieler Geistlichen des Landes und der Stadt und vieler Freunde des Gefeierten geehrt und erhöht. — Ein ihm zu Ehren gegebenes Mittagsmahl auf dem Schwarzhäupterhause vereinte viele seiner Gönner, Freunde und Verehrer und gewährte durch die dabei ausgesprochene Liebe und Verehrung für den Monarchen, sowie durch manchen anklingenden Toast der Anwesenden ein wahrhaft erfreuliches und wohlthuendes Zusammensein. Der bei dieser Gelegenheit gesungene „Freundesgruß" sei der Nachwelt aufbewahrt:

Die Kirche grüße am Altar Dich heute,
Es grüßten Livland's Hirten Dich,
Und als der Herr mit seinem Kreuz Dich weihte,
Da einten Geister grüßend sich:
Samson und Fischer und Sonntag vereint
Segneten freudig den jüngeren Freund.

Es denken deinend heut' in Livlands Gauen
Gemeinden Dein mit frommem Sinn,
Und Riga's alte Mauern, gastlich schauen
Sie auf den neuen Bürger hin:
Vaterland's Stimmen, sie steigen empor
Dankend und hoffend in betendem Chor.

Nun sieh, da haben grüßend sich geeinet
Um Dich die alten Freunde auch,
Und wie's ihr Herz so freudig mit Dir meinet,
Sie zeigen Dir's nach Väter-Brauch,
Singen's Dir laut in dem Männergesang,
Bringen Dir's freudig im Becherklang.

Der Kirche bleib' des Herren treuer Jünger,
Dem Vaterland ein treuer Sohn,
Ein sicherer Freund sei jedem Greifes-Zwinger,
Bischäm' der frechen Spötter Hohn, —
Aber den Freunden in Liebe vereint
Bleibe der tr ur, der liebende Freund.

Und will das schwere Kreuz Dich niederbeugen,
— Du weißt zwar wohl, auf wen Du baus't —
Da soll sich's auch mit Gottes Hülfe zeigen,
Daß Du mit Recht auf Freunde trau'st.
Schlag' in die Rechte, — wir bleiben vereint,
Brüder dem Bruder und Freunde dem Freund.

Riga. Den 15. Sept. Morgens um 5½ U. näherten sich 4 englische Kriegsschiffe, eine Fregatte, 2 Corvetten und eine Kutterbrigg unserm Hafen und begannen um 6 U. ein Bombardement auf die Strandbatterien der Dünamündung ohne Resultat. Um 7 Uhr entfernten sie sich von dort, legten sich westlich von der Dünamündung vor den Durchbruch der Düna gegenüber dem Gute Bullen und eröffneten aus einer Entfernung von 2 bis 2½ Werst ein heftiges Bombardement, welches bis 8½ U. dauerte und von der Bullenschen verdeckten Batterie energisch erwidert wurde. Trotz des heftigen feindlichen Feuers wurde nur ein Artillerist leicht am Fuße verwundet und eine matte Bombe schlug durch das Fenster in die Stube des dortigen (Baaren)-Kruges, wo sie, ohne zu plagen, am Ofen liegen blieb. Außerdem wurde kein Gebäude beschädigt. Um 9 Uhr zogen die Schiffe nordöstlich wieder aus Sicht. Während dieses Bombardements erzitterten in dem 14 W. entfernten Riga die nach der Dünaseite liegenden Fenster; der Wind war SW.

— Die hiesige Mineralwasser-Anstalt wurde am 25. Mai eröffnet und am 8. August geschlossen. Sie wurde von 147 Kurgästen besucht. Es tranken: Karlsbad 31, Kissinger Ragozi 31, Marienbader Kreuzbrunnen 29, Ems 15, Eger Salzquelle 8, Bichy grande grille 7, Schlesischen Oberfalzbrunnen 5, Eger Franzensbrunnen 4, Pyrmont 3, Homburg 3, Marienbader Ferdinandsbrunnen 2, Adelheidsquelle 2, Püllnauer u. Saidschützer Bitterwasser 2, Molken 5 Kurgäste, von welchen 22 aus den Ostsee-Gouvernements, 5 aus polnischen und russischen Gouvernements waren. Der Absatz der Mineralwasser in Flaschen war sehr bedeutend; es warten bis Ende August gegen 90,000 Flaschen verkauft.

— Oberpastor Dr. Berkholz, der sich durch die Herausgabe der „Zeugnisse des christlichen Glaubens" um die häusliche Erbauung der deutschen Lutheraner so verdient gemacht, beabsichtigt, den lettischen Gliedern unserer Kirche Aehnliches zu bieten, da das Bedürfniß nach einer neuen „lettischen Postille" vorhanden ist. Er kündigt unter d. 1. Septbr. in einem Circulair eine „Jauna Spredditgrahmata, Latweeschu Lutteradraudsehm karakstiia no Widsemmes mahzitaiem" an und stellt den Preis eines Exemplars dieses vollständigen Jahrgangs Predigten, stark in Halbleder gebunden, auf einen Rubel S. fest. Wünschenswerth wäre es, daß dieses verdienstliche Unternehmen durch zahlreiche Subscription allgemeine Unterstützung gewönne.

— In einer Beilage zur Nig. Z. Nr. 210 kündigen Gebrüder Klemm aus Berlin den Wunsch an, durch ein anzulegendes gymnastisches Institut in dem Sinne des Lingschen Systemes, einem bei uns fühlbaren Mangel abzuhelfen, sie versprechen etwas Gediegenes auf diesem Felde zu leisten, „da sie von frühester Jugend auf in allen Sydvärken der Leibesübungen ihre Studien gemacht haben." Von Salen bis Heine lag die Gymnastik völlig brach, erst durch Heine's Entdeckung von dem Einfluße der Muskelthätigkeit auf die Verkrümmungen eröffnete sie sich wieder eine Bahn, welche in kurzer Zeit einen hohen Standpunkt der wissenschaftlichen Ausbildung erreichte und die Anerkennung und Verbreitung des Turnens trug viel zur Anerkennung der therapeutischen Gymnastik bei dem großen Publikum bei. Romberg und Schreber (unseres Carus' Nachfolger an dem orthopäd. Institute in Leipzig) haben um die Gymnastik in Deutschland, Laisné um dieselbe in Frankreich sich unsterbliches Verdienst erworben, Ling in Schweden aber hat sie in der Anwendung und in der Methode dermaßen erweitert, daß man mit Recht von einem Lingschen Systeme sprechen kann und mit Fug die Freunde dieses Zweiges an dem großen Baume der Therapie, der so viele wilde Zweige schoß, sich nach Stockholm begaben, dort das Lingsche System studirten und es weit und breit propagirten. Es ist aber eben die Ausführung des Lingschen Systemes kein Handwerk, welches ohne gründliche wissenschaftliche Vorstudien getrieben werden kann, und auf diesen Punkt das Publikum aufmerksam zu machen, fühlen wir uns verpflichtet. Ling's Verdienst besteht, um kurz zu sagen, in der Erfindung der sog. halbactiven, oder, nach Neumann in Graudenz und Eulenburg in Berlin, der duplicirten Bewegungen um die vermehrte Muskelaction und deren Konsequenzen auf einzelne Muskeln oder Muskelgruppen zu beschränken; sie auszuführen, sind der Willensimpuls und die Thätigkeit wenigstens zweier Menschen, des Kranken und eines gymnastischen Gehülfen, nöthig, so daß activ-passive und passiv-active Bewegungen auftreten. Jeder wird einsehen, daß Ling's System somit auf anatomisch-physiologischer Basis ruht und die Technik desselben genau unterrichtete und gewissenhafte Gehülfen erfordert, die ärztliche Vorschrift zur Anwendung dieses tief durchdachten Systemes eine höchst präcise, auf nicht geringer wissenschaftlicher Durchbildung fußende, sein muß. Hoffen

Digitized by Google

wir es, daß die obgenannte Firma, die ihren Kredit nur auf das Studium aller Sphären von Leibesübungen setzt, den hier zusammengedrängten Ansprüchen gerecht werde. Das Bedürfniß nach einer geordneten körperlichen Ausbildung unserer weiblichen Jugend ist jedenfalls in unserer lernsüchtigen und vielwissenden Zeit gar sehr vorhanden, schon als Gegengewicht gegen den Einfluß der Gouvernanten, die ihren Unterricht „in den Wissenschaften", ja „in allen Wissenschaften" anbieten. Bereits vor 20 Jahren nahm der ärztliche Verein Riga's in der vorliegenden Angelegenheit das Wort, Dr. Blosfeld, jetzt Prof. in Kasan, gab im V. Bde. der Dorp. Jahrbb. (1835) medicinisch-topographische Umrisse von Riga; es erschien 1836 in den Rig. Stadtbl. Nr. 16 ein Artikel „Aeltern und Lehrern zur Beherzigung", welcher in Nr. 17 eine Entgegnung des selig. Hrn. Oberpast. Taube hervorrief, in der auf die Unmöglichkeit hingewiesen wurde, die Zahl der Lehrstunden für die weibliche Jugend zu beschränken, die in Nr. 19 eine Replik nach sich zog; der Dr. v. Magnus*) errichtete 1843 eine orthopädische Anstalt, die bis 1850 bestand, Dr. Merkel hielt 1844**) einen Vortrag über Verkrümmungen des Rückgrats und ihre Heilung, und die Turnkunst wurde in die Unterrichtsgegenstände weiblicher Schulanstalten aufgenommen.

Dorpat. Im Laufe dieses Sommers sind in verschiedenen Auditorien und den Kanzlei-Localen, so wie in dem Aubit. maximo des Univ.-Gebäudes Haupt-Reparaturen vorgenommen worden. Das kurz vor der Jubelfeier 1852 veränderte Doppel-Gestelle des Katheders der Aula ist gegenwärtig wieder in seine frühere Lage (1809—1852) zurückversetzt.

— Im Verlaufe der letzten Wochen haben wir uns nach langer Zeit wieder einiger musikalischer Genüsse zu erfreuen gehabt: am 30. Aug. gab die Schubertsche Musikgesellschaft (Kapelle der Oeselschen Ritterschaft) im Lokale des Lesekreises eine Abendunterhaltung u. am 11. u. 18. Sept. gab's im Garten der Ressource von Studenten zum Besten des Hülfsvereines ausgeführten Männergesang. Dem Hülfsverein sind an diesen beiden Tagen c. 350 R. zugeflossen, während zu gleicher Zeit der Wohlthätigkeitssinn der Bewohner Dorpats sich in einer Collecte von c. 100 R. für das alte Wittwenhaus an der Ropkoschen Straße darlegte.

— Herr Oberpastor Schwarz begann am 19. Septbr. in der Johannis Kirche seine Missionsstunden mit einem Vortrage über die ersten Anfänge der evangelischen Heidenmission im 16. und 17. Jahrhundert.

Der Pernauschе Verein zur Unterstützung seiner Wittwen, Waisen ꝛc. hat vom Ende Juli 1854 bis dahin 1855 32 Wittwen- und Waisenfamilien 495 R. S. ausgezahlt und zählt gegenwärtig 107 Mitglieder, welche für gelestete Beiträge 10,450,00 zu gut haben, während der Fond des Vereins in 5262,00 besteht.

Alt-Salis. Am 13. Sept. erschienen 2 feindliche Dampffregatten gegenüber der Mündung der Salis und warfen auf Kanonenschußweite Anker. Darauf entsandten sie ein Boot mit 7 Mann und einem Offizier, der die Salismündung mit dem Sentblei untersuchte. Nachdem er das Fahrwasser gefunden hatte, signalisirte der Offizier und es kamen 4 Schaluppen mit 54 Mann und 4 Offizieren von den Dampffregatten heran. Nach Vereinigung der 6 Fahrzeuge steuerte das erste Boot mit einer weißen Flagge aufs Ufer zu. Es wurde nun am Lande auch eine weiße Flagge aufgezogen, um wo möglich die 10 Holzböte, die eine halbe Werst von der Mündung abgetakelt und entmastet geborgen waren, zu retten. Die 4 feindlichen Schaluppen machten Halt und das Boot mit 7 Mann und 4 Offizier legte am Ufer an. Der englische Offizier erkundigte sich bei dem Besitzer von Alt-Salis, Hrn. v. Behagbel, ob die Böte im Fluß Krons- oder Privat-Eigenthum wären? Hr. v. Behagbel antwortete: „die Böte wären sein und seiner Leute Eigenthum." Der Englische Offizier erklärte nun: sie hätten strengen Befehl, sämmtliche Böte längs dem Strande zu verbrennen. Alle Bitten und Vorstellungen halfen nichts, die Böte wurden verbrannt. Nach vollendeter Schandthat verließen die 5 Fahrzeuge die Salismündung und kehrten zu ihren Fregatten zurück, welche auch gleich in die hohe See gingen. 2 Böte wurden durch vereinte Anstrengungen gerettet, aber 8 sind gänzlich verbrannt.

Ehstland.

Reval. Die Abfertigung der Courier-Posten zwischen St. Petersburg und hier findet nunmehr nicht mehr 7 mal, sondern nur 6 mal wöchentlich Statt, so daß in Reval am Mittwoch und Sonnab., in St. Petersb. am Dienst. u. Freit. die Expedition derselben eingestellt ist, während die an diesen Tagen abgegebene Korrespondenz mit der ord. Post abgefertigt wird.

— Das hiesige Theater hat seit dem 14. August begonnen. Das, was man über dessen Direction, Personal und Leistungen desselben zu sagen hätte, kann beziehungsweise nur lobens- und anerkennungswerth sein, besonders wenn man berücksichtigt, wie schwach die Mittel und wie groß die Aufopferungen gewesen, durch welche das Theater in den Zustand, in welchem es sich jetzt befindet, gebracht worden. Wenn aber die Leistungen der Theatermitglieder, namentlich der in der Oper beschäftigten, so Manches zu wünschen übrig lassen, und wenn diese, im Besitze von tüchtigen natürlichen Mitteln, unseren Wünschen im Laufe der ganzen Zeit ihrer Wirksamkeit vielefolt nicht befriedigend oder gar nicht entsprechen werden, so wird ihnen dies Niemand zur Last legen. Denn ein so nachsichtiges, ein so dankbares und anspruchloses Publikum, wie das hiesige, hat wohl nicht leicht eine andere Stadt aufzuweisen. Es liegt fern von mir der Gedanke, das Beifall-Klatschen zu verdammen; nur müßte es im Interesse des Publikums selbst, und zum Frommen und Nutzen derjenigen, denen es bezeugt wird, mäßig und vorsichtig angewandt werden. Geschieht dies nicht, dann werden ja die Schauspieler nicht nur nicht aufmerksam auf ihre Fehler, sondern sie werden auch nicht auf den Gedanken kommen, daß sie welche begehen. Und doch begehen sie dieselben. Da es aber nicht in meiner Absicht liegt, in die einzelnen Leistungen der resp. Künstler näher einzugehen, so will ich auch nur Einiges herausheben, was, meiner Ansicht nach, vielleicht die Aufmerksamkeit derjenigen, die es angeht, auf sich zu ziehen verdiente. Erstlich scheinen einige von den Sängern und Sängerinnen sich im übermäßig lauten Singen sehr zu gefallen, und dies sind nun die unheilvollen Augenblicke, die von Seiten des größeren Theils der Zuschauer einen entsprechend übermäßigen Applaus hervorrufen. Ferner werden die pathetischen und hochtragischen Momente von Einigen, denen die Ausführung der Heldenrollen ꝛc. obliegt, ungebeuer übertrieben, wie es beispielsweise im 4. Akte der Hugenotten der Fall gewesen, was einestheils den Kunstgesetzen zuwider, anderntheils auf den Genuß des Dargestellten höchst störend einwirkt. Aber, wie gesagt, der Künstler, vorzüglich der angehende, unerfahrene kann gar nicht zur Verantwortung gezogen werden, wenn er den einmal eingeschlagenen falschen Weg fortschreitet; er findet ja Niemand, der ihn zurechtweist; es wird ihm sogar der fehlgeschlagene Weg reichlich mit Blumen bestreut; denn vita brevis, ars longa!

Baltischport. (See-Magazin.) Am 4. August um 9½ Uhr Morgens kamen eine Englische Schraubenfregatte und eine Corvette von 18 Kanonen bei Rogerwick an. Der Gerichtsvoigt der Stadt hißte zu gleicher Zeit eine schwarze Flagge über dem Hause, in welchem das Lagareth eingerichtet worden, auf. Um 8¾ Uhr näherten sich beide Schiffe

*) Inl. 1843 Nr. 14; 1850, Sp. 345. — **) Inl. 1844 Sp. 704.

Digitized by Google

sondirend dem Hafen, wandten jedoch bald um und gingen nach Klein-Rogö; um 9 Uhr senkten sie abermals nach dem Hafen und gingen eine Viertelstunde darauf wiederum bis zwischen dem Hafen und dem Damme zurück; in diesem Moment warf die Corvette eine Bombe, welche gegen die Mauer des Lazareths fiel. Die Bombe platzte indeß nicht. Um 10½ Uhr verließen Fregatte und Corvette den Meerbusen und gingen nach Westen ab.

Kurland.

Mitau. Der Delleschen Restauration gegenüber, in der Schloßstraße, hat Theodor Linde ein neues Gasthaus eröffnet.

— Das kurländ. evangel.-luth. Konsistorium hat den Termin zu seiner diesj. Herbst-Juridique auf die Zeit vom 4. bis 14. Oct. anberaumt.

Liban. Die Redaktion unseres Wochenblattes unternimmt es, wöchentlich ein Extrablatt (von ½ Bog.) mit kleinen Novellen, Miscellen, überhaupt unterhaltenden Artikeln herauszugeben, auf welches, unabhängig von dem Hauptblatte, mit 1 R. 20 K. jährlich abonnirt wird. Wünschen wir diesem, bei der gegenwärtigen Sucht an politischen Zeitschriften fast alle Muße zu verwenden, wo nicht zu verschwenden, verdienstvollen Unternehmen der sehr tüchtigen Redaktion den erfreulichen Fortgang und die lebhafteste Theilnahme. Das am 17. Sept. erschienene Probeblatt berechtigt uns zu den besten Hoffnungen.

— Nach der Abrechnung der Libauschen Stadtbank vom 12. Juni 1854 bis dahin 1855 war der Kassabestand dieser Bank in einstragenden Papieren und baarem Gelde 171,886 R. 51 K. Die in Cours befindlichen Bankbillette

Lit. A. betrugen	148850	
Lit. B. —	22350	
	171200	R. S.

(Fortsetzung von Nr. 38 Sp. 608)

Dorpat. Der Apotheker Moritz Kleinecke theilte am 15. Mai 1778 sein Vermögen auf seinem Todtenbette unter seine beiden Kinder, die Regina Elisabeth, verehel. an den preußischen Unterthan Carl Gustav Härring, und den Christian Wilhelm Kleinecke, dergestalt, daß der Sohn fürs Erste nur einen kleinen silbernen Deckelbecher, einige Medaillen und ein aufgemachtes Bette, Härring aber das ganze Vermögen, die Apotheke, das Haus, alles Geld, Silber, Leinen, Pferde und Equipagen, Möbeln und anderr. Kostbarkeiten, Gärten und alle Credita und die d. Z. verzeichneten Debita empfangen, dagegen seinen Schwager, den Christ. Wilh. Kl., noch ein Jahr auf der Dörpschen Schule, dann 4 Jahre auf einer auslä'dischen Universität, behufs Studiums der Materien, mit 200 R. jährlich und den Reisekosten unterhalten und ihm nach geendeten Studien noch 2000 R. S. auskehren solle. Es scheint damals in der Apotheke nur ein Lehrbursche, Peter Neumann, gewesen zu sein. Das Document darüber haben Jakob Reinhold Clare als Vormund des Christ. Wilh. Kl. und Diedr. Heinr. Wilcke und Friedrich Gottlob Probst als Zeugen mit unterschrieben; der Stadtsekr. Johann Georg Andreas Brückner übergeugte sich an demselben Tage von der Rechtheit dieser Bestimmungen. Kleinecke aber starb am 16. und wurde am 19. Mai begraben. Zwischen dem stud. Kleinecke und dem Apoth. Härring brach nachmals ein Proceß aus, während dessen jene letztwillige Verfügung am 11. Mai 1781 dem Rathe zu Dorpat übergeben ward.

Am 9. Oct. 1783 übergaben die Dörpschen Bürger und Kaufleute Carl Friedrich Bathe und Heinrich Rosenkranz der Rigaschen Stadthalterschafts-Regierung ein Gesuch um Anlegung einer zweiten Apotheke in Dorpat, in welchem sie anführten, daß Härrings Apotheke nicht in der Stadt, sondern auf Techelferschen Grunde belegen und die Volksmenge in der Stadt Dorpat und auf dem Lande

gewachsen sei, endlich am 10. Nov. 1783 die Ritter- und Landschaft sich in ihren gravaminibus et desideriis § 13 über das schädliche Monopol des Dörpschen Apothekers Härring, dessen schlechte Medicamente und willkürlich hohe Preise beschwert und die Anlage einer zweiten Apotheke in Dorpat vorgeschlagen habe; worauf die Stadthalterschafts-Regierung am 11. März 1784 die Anlage einer 2. Apotheke in der Mitte der Stadt resolvirte (unterschrieben von C. J. v. Staal*). Dieses Geschäft scheint aber in der ersten Zeit seines Bestandes sich keiner Blüthe erfreut zu haben. Härring verfolgte es mit seinen Schmähungen, mit seinen Vorwürfen, daß es auch in Branntwein, Kaffee, Zucker und gebackenem Obste mache und im Jan. 1792 soll es sogar gänzlich stille gestanden haben. Nach abgeflossenen Societäts-Jahren wurde die Erlaubniß, diese 2. Apotheke zu halten, dem Dörpschen Rathmann Carl Friedrich Bathe allein, am 28. April 1792, zuerkannt (unterschr. von den Gliedern der Stadthalterschafts-Regierung Baron v. d. Pahlen, H. Löwis, P. Schelkuchin und Sekr. J. G. A. Brückner). Bathe verkaufte die Apotheke am 29. Jan. 1797 für 14.000 R. S. dem Apotheker Christian Gotthard Wegener. Dieser war geb. am 23. März 1770 in Kurland in der Nähe Goldingens auf dem v. Sackenschen Gute Kunten, welches sein Vater Daniel David Wegener (aus Preußen geb.) verwaltete**); die Apothekerkunst lernte er in Mitau in der Hofapotheke, damals dem Apotheker Kummerau gehörig; als Gehülfe und Provisor diente er dem Apotheker Seegen in Riga mehrere Jahre und ward am 12. März 1792 von dem Reichs-Medicinal-Collegium in St. Petersburg, nach bestandenem Examen, zum Apotheker befördert (Examinatoren waren: der Baron Georg Asch, der H. R. Gottl. Winterberg, der Prof. der Akademie Lowitz). Am 19. Sept. 1798 kaufte er auch von dem genannten Bathe das im 1. Stadttheile unter Nr. 66 an der Waagestraße belegene steinerne Haus, (jetzt, 1855, dem Kreisarzt Dr. Schultz gehörig), in welchem die Apotheke sich befand, für 5000 „harte silberne Rubel."

Nach Gründung dieser 2. Apotheke Dorpats vergingen nur wenig Jahre und das unter Katharina der Großen weisheitsvoller Regierung, trotz erlittener mehrmaliger Feuersbrünste, rasche Emporblühen der Stadt zog die Nothwendigkeit einer dritten Apotheke nach sich. Der Dörpsche Kaufmann und Apotheker Jakob Daniel Thörner erhielt am 6. Febr. 1795 aus der Rig. Stadthalterschafts-Regierung, so wie ferner am 21. März 1795 aus dem Reichs-Medicinal-Collegio zu St. Petersburg (Unterschr. Johann Bienne, Sekr. Johann Mironowitsch) die Concession zur Anlegung, am 9. Juli dess. J. (Unterschr. Johann Herberg, Sekr. id.) die zur Eröffnung derselben. Jakob Daniel Thörner war geboren in Königsberg im Aug. 1759, hatte an der dortigen Universität vom 30. Oct. 1784 ab Pharmacie studirt und in St. Petersburg am 30. März 1788 das Apotheker-Examen absolvirt, worüber ihm unterm 4. Apr. dess. J. ein von dem Mitgliede des Reichs-Medicinal-Collegio, H. R. Bogdan Winterberger, unterschriebenes Diplom ausgefertigt wurde; am 5. Dec. 1794 wurde er, als Provisor, Dörpischer Bürger. Seine Apotheke befand sich anfangs in dem j. Johannisschen Hause, Nr. 27 des 1. Stadtth., welches er am 4. Juni 1796 von dem Bürgermeister Chr. Andr. Ehrlich für 4260 R. S. erkaufte, das er aber an den Schneidermeister Reisewitz veräußerte, nachdem er am 18. April 1811 aus dem Frische u. Mayerschen Concurse das Haus Nr. 15, 1. Stadtth. am Markte für 29,550 R. S. erstanden, in welches er denn auch alsbald mit seiner Apotheke übersiedelte.

*) Die Apotheke wurde in dem Hause des 1. Stadttheils Nr. 66 eröffnet.

**) Dieser starb 1816 in Dorpat in dem hohen Alter von 100 Jahren und einigen Wochen; dessen Vater hatte 112 Jahre gelebt.

Digitized by Google

Obgleich nun durch die Eröffnung zweier Apotheken inmitten der Stadt der ältesten Offizin die Nahrung sehr verkürzt zu sein schien *) und sie, an einem Ende der Stadt belegen, in der That ungünstigen Verhältnissen unterworfen war, so schützte doch der immer mehr wachsende Bedarf, besonders des Bauernstandes, an Medicamenten sie vor Verfall, ja sie galt immer noch als ein recht einträgliches Geschäft und Härring unterließ nicht, sich Geltung zu verschaffen, wenn er auch bisweilen seine Leidenschaften nicht ganz zu zügeln vermochte und mit Bathe in fortwährendem Hader lebte; am 19. Apr. 1799 wurde ihm vom d. Z. Kreisarzte Dr. Ludw. Cossart **) für die gute Einrichtung seiner Apotheke das Lob der Kais. Medicinal-Behörde ertheilt. Er starb d. 16. Jan. 1812 beerd. d. 23., 68 Jahre alt, bis zu seinem Tode Besitzer und Verwalter der Apotheke, und seine Tochter und Erbin der Apotheke, Caroline Elisabeth H., bewog ihren Mann, den Arzt Johann Benjamin Reidemeister aus Oberpahlen, wo er praktizirte, nach Dorpat zu ziehen und das Geschäft des Schwiegervaters zu übernehmen. J. B. Reitemeister hatte in der medico-chirurgischen Schule in St. Petersburg seine Studien gemacht und, nach absolvirtem Examen, am 1. Febr. 1786 das Diplom eines Arztes erhalten. Als aber N. schon am 9. Mai (beerd. d. 20. Mai) 1814 in Dorpat mit Tode abgegangen war, ehelichte seine Wittwe †) d. 10. Mai 1817 den Dr. med. Johann Heinrich Monkewitz, der durch diese Heirath in den Besitz und die Direction der Apotheke gesetzt wurde. J. H. Monkewitz war geboren zu Göttingen d. 1. Febr. 1793, ein Sohn des Ministerials Joh. Christoph M. und der Henriette geb. Busenewitz, widmete sich, nachdem er auf den Schulen seiner Vaterstadt und dem Gymnasium in Mitau den Unterricht genossen, dem pharmaceutischen Fache, continuirte 1807 in St. Petersburg ***), 1808—12 beim Apotheker Autolyn in Kaluga, ging hierauf nach Moskau, wo er botanische Vorlesungen hörte, kehrte, da seine Studien durch die Invasion der Franzosen unterbrochen wurden, nach in St. Petersburg bei der med.-chirurg. Akademie bestandener Prüfung als Apothekergehülfe nach Kaluga zurück und erhielt daselbst die Direction der Apotheke eines temp. großen Kriegshospitals, wurde 1813 von der med.-chir. Akademie zu St. Petersburg als Provisor bestätigt und vom met. Departement des Polizeiministeriums als Apotheker bei den Mineralquellen zu Aarkroepl im G. Twer angestellt, nahm jedoch demf. J. wieder seinen Abschied, kam nach Dorpat, studirte hier Medicin (A. a. 886.) vom Dec. 1813 bis März 1817, wurde daselbst d. 10. März 1817 nach Vertheidigung seiner Inaug.-Streitschrift: „Chemisch-medicinische Untersuchung über die Wanzflechte (Lichen parietinus) und über die gebräuchlichsten Cinarinden. Dpt. 1817. 38 S. 8.“ zum Dr. med. et art. obstetr. promovirt. Er praktizirte nun in Dorpat und erwarb sich, durch seine unermüdliche Bereitwilligkeit zu helfen, wo seine Hülfe angesprochen ward, die Liebe und Achtung besonders des ärmern Theils von Dorpats Bewohnern. Den 14. Nov. 1829 als Kreisarzt in Dorpat angestellt, übernahm er dieses Amt von dem Dr. Eduard Frohbeen auf Befehl der Livl. Med.-Verwaltung vom 2. Dec. 1829, starb aber bereits am 31. Jan. 1830. — Nach Monkewitz's Tode stand der Apotheke der Provisor Greissel vor, welcher aber schon im März 1830 zu der Kronsapotheke zu Georgiewsk übergieng. Hierauf acquirirte sie am 18. März 1830 der Apotheker Karl Friedrich Luhde, der sie nach einem halben Jahre in das, später am 1. Sept. 1833 von ihm von den Erben der Pastorin Maria Elisabeth Bick erkaufte, Haus am 2. Stadtth. Nr. 175, nach Concession der Livl. Med.-Verw. vom 30. Juni und Resolution C. E. Rathes vom 7. Juli, im Aug. 1830 verlegte. K. F. Luhde ist geboren in Dorpat d. 6. Mai 1795, der Sohn des Bürgers Hans Wilhelm L. und der Eva Eleonore geb. Heldt, hat in Dorpat 1819 und 1820 studirt (A. a. 1398) und das Apotheker-Examen absolvirt, war Inspector des chemischen Cabinets der Universität, nach Eschwald's Abgang von dieser Stelle, vom 1. Sept. 1820 bis zum Schluß des J. 1830.

(Schluß folgt.)

*) auch in Oberpahlen war schon eine Apotheke, die Berendtsche.

**) s. Recke und Napiersky, Schriftst.-Lex. I., 367.

†) Die als solche im Aug. 1814 von dem Sekr. Karl Ludwig Schulz den Pfandbesitz des Gutes Neuhof im Kambsichen Kchsp. für 30,000 R. B. übernommen hatte, welches Gut sie den 25. April 1820 für 40,000 R. B. den Geschwistern Elisabeth und Benedicta v. Rosen cedirte.

***) In Gräfe's russ. Jahrb. der Pharmacie Bd. V. S. 305 bis 307 findet sich ein Artikel von ihm über ein Heilmittel, aus dem J. 1807. C. R. u. Nap. Schriftst.-Lex. III. 245. 246.

Literärisches.

Der Branntweinbrand aus Getreide und Kartoffeln, bei Anwendung eines Dampfapparats.

Ein Leitfaden für Landwirthe in den deutschen Ostsee-Provinzen Rußlands. Von Friedr. v. Sivers, Besitzer von Estekül. Dritte verbesserte und vermehrte Aufl. Mit einer Steindruckstafel u. 2 Tabellen. Herausgegeben zum Besten der Dorpater Naturforscher-Gesellschaft. Dorpat 1855. Zu haben bei C. J. Karow, Universitäts-Buchhändler. V und 120 S. Preis 1 Rbl. S. M.

Dieses kleine Werk, das unter dem praktischen Landwirthen sowohl der Ostsee-Provinzen, als der übrigen Theile unseres großen Reichs, lebhaften Zuspruch gefunden hat, giebt in dieser dritten Aufl. auch die bemerkenswerthen Erfahrungen des Verf. während der letzten dreizehn Jahre. Selbst derjenige Landwirth und Branntweinbrenner, der keine wissenschaftliche Vorbildung besitzt, findet in dieser Schrift eine leicht verständliche Anleitung, sowohl für die Anlage seiner Branntweinküche, als für den Betrieb der Brennerei. Der Verf., einer unserer ausgezeichnetsten praktischen Landwirthe, hat in ungekünstelter Sprache nicht allein alle beim Branntweinbrennen nöthigen Operationen genau beschrieben, sondern es auch mit Erfolg versucht, die dabei in wichtigeren, für das Gelingen entscheidenden Momenten vorkommenden charakteristischen Erscheinungen zu schildern. Was beim Betriebe des Branntweinbrandes nach Maaß und nach Gewicht oder nach der Uhr und dem Thermometer bestimmt werden kann, und wo es also möglich ist, genaue Vorschriften zu geben, da erhält der Leser eine so vollständige Belehrung, wie sie für unsere klimatischen Verhältnisse kaum in irgend einem anderen Werke über diesen Gegenstand zu finden sein möchte. Eben so über die Behandlung des bei verschiedenen Witterungsverhältnissen erwachsenen Getreides und der Kartoffeln, wenn solche bei dem Branntweinbrande ihre Verwendung finden sollen. — Das ganze Werk ist ein Ergebniß der eigenen Erfahrungen des Verfassers und man ersieht aus demselben, wie viele Versuche von ihm praktisch durchgeführt werden mußten, um, unter unseren wirthschaftlichen und klimatischen Verhältnissen, zu den erfolgreichsten Verfahrungsarten in der Branntweinbrennerei zu gelangen und die größte Ausbeute an Branntwein, mit möglichst geringem Aufwande von Material und Arbeitskräften, zu erzielen. — Der Leser ersieht zugleich aus dieser Schrift, wie sich der Betrieb der Branntweinbrennerei bei uns im Verlauf der letzten dreißig Jahre vervollkommnet hat und wie namentlich, beim Branntweinbrennen aus Kartoffeln, Aufgaben gelöst sind, die früher für ganz unausführbar gehalten wurden. Denn während der Verfasser in der Einleitung noch äußert, „Branntwein aus Kartoffeln „mit Malz und noch anderem Getreide gebrannt, steht dem „aus reinem Korne gebrannten ganz gleich und möchte „niemals für Kartoffelbranntwein erkannt werden, während „Branntwein blos aus Kartoffeln und Malz gebrannt, „immer seinen eigenthümlichen Geruch und unangenehmen „Geschmack behält und wohl nie ganz ohne Tadel gestellt „werden könnte“ — so findet sich doch schon weiter unten

Digitized by Google

die Mittheilung: „später gewonnene Erfahrungen haben „mich dahin geführt, daß man aus Kartoffeln, mit alleinigem „Zusatz von Malz, nicht allein ganz unbeschadet der Aus„beute Branntwein brennen können, sondern auch ein tadel„freier Branntwein zu erzielen ist" — ja es folgt noch die ausführlichere Auseinandersetzung über das Verfahren des Einmaischens der Kartoffeln, mit alleinigem Zusatz von Malz. Die Bereitung und die Beschaffenheit des Malzes ist gründlich besprochen und ein Lanbwirthen zu vielen Theilen des Landes wird es, besonders in diesem Jahre, lieb sein zu erfahren, daß man das beim Branntweinbrennen nöthige Malz auch aus Roggen bereiten könne. — Ebenso finden sich Angaben über das vortheilhafteste Mischungsverhältniß des Malzes zu ten zu verarbeitenden verschiedenen Kornqattungen und dieser zu einander.

Die Beschreibung der wichtigsten Operationen beim Branntweinbrennen, des Einmaischens und der Leitung des Gährungsprozesses, ist mit besonderer Ausführlichkeit behandelt, und darin gezeigt, wie bei unseren klimatischen Verhältnissen, wo plötzliche und starke Temperaturveränderungen so häufig vorkommen, zu verfahren sei, um in den zu verarbeitenden Massen immer den richtigen Wärmegrad in den verschiedenen Stadien des Prozesses zu erhalten, wodurch vorzugsweise das Gelingen des ganzen Unternehmens bedingt wird. Ueberdem ist die so schwierige Aufgabe, diejenigen Veränderungen in der zu bearbeitenden Masse, die nur durch Geruch, Geschmack und Gesicht wahrgenommen werden können, mit Worten zu beschreiben, möglichst gut gelöst, und der praktische, selbst arbeitende Lanbwirth wird, durch diese Beschreibung aufmerksam gemacht, gewiß leicht herausfinden, worauf es ankomme, um das Gelingen der Operationen zu sichern.

Die Bereitung verschiedener künstlicher Fermente (Gährungsmittel) ist auch nicht allein vollkommen verständlich dargestellt, und die Beschreibung der bei ihrer Darstellung nöthigen Operationen bis in die kleinsten Einzelheiten so gegeben, daß es nicht schwer fallen kann, nach diesen Vorschriften arbeiten zu lassen, sondern in dieser Ausgabe überdem mit einem neuen Gährungsmittel bereichert, so daß bei Anwendung derselben in der Branntweinbrennerei, die häufig so kostspielige Hierhefe jetzt fast ganz entbehrt werden kann.

Eine angenehme Zugabe bildet die Tabelle zum Dämpfen von Spiritus zu Branntwein von 50° nach Tralles. Bei Anfertigung dieser Tabelle diente der Milles'sche Alkoholometer, und die Procente und Grade nach Tralles und nach Hoß sind hinzugefügt auf genau angestellte praktisch vergleichende Proben. Man habe nun irgend eine der genannten Instrumente zur Hand, so kann nach der Tabelle das Dämpfen genau auf 50 Tralles oder halbbrand in Silber ausgeführt werden. Der praktische Lanbwirth findet somit in dieser kleinen Schrift ein Mittel zur Belehrung, wie es selten für den mäßigen Preis von einem Silber-Rubel geboten wird. W. H.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der dim. T.-R. Heydemann als Journalist des Kig. Ordnungsgerichts (C.-Secr.); der Apothekergehülfe Brückner bei der Revalschen Kronsapotheke; der Cand. von Köchly als Beamter in der Kanzlei des General-Gouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland; der Dr. med. Erdardt als weit. Assessor des lutherischen Consistoriums in Moskau; der Mag. pharm Brinkmann als Director der Apotheke des Gelobajewschen temp. Militärhosp.; der C.-R. Dr. Zytowitsch als Inspector der Stawropolschen Med.-Verwaltung.

Beförderungen. Zum Generallieutenant der Commandant von Dünamünde, v. Rolde. — Zum Wk. St.-R. der Banquier Baron Stieglitz. — Zum St.-R. der akt. Ordinator des Alexandrowschen temp. Militärhosp. in Sewastopol und Prof. in Kiew, v. Hüdbenet. — Zu C.-R.: der Chef des Archivs und Bibliothekar des offiz. Depart. im Min. des Auswärt., Bodet; der bei dems. Ministerium stehende Beamte Thatz der Director der bayerischen Anstalt in St. Petersburg, Dr. med. v. Mitlingshausen, und der Anstalt des hl. Wladimir, v. Lingen. Zu C.-Aff.: der sünq. Arzt am L.-G.-Sappeur-Bat., Dr. Messerschmidt; der Arzt der 4. Brig. der Kaukasischen Linien-Kosaken, Dr. Schulz. — Zu C.-Secr.: bei der Revalschen Kriegsgerichts-Commission der Ober-Auditeur Tjurdejew und der Auditeur Stepanow.

Dienst-Entlassungen. Die Hebamme in Schleck, Schulz.

Nekrolog.

Bereits am 22. Juli starb zu Wlaniga im Gouvt. Pobolien Frau Marie v. Sengbusch geb. Hackmann im 73. Lebensjahre.

Am 22 August starb zu Reval einer der ältesten noch übrigen aus Ehstland gebürtigen Zöglinge der Kaiserl. Universität zu Dorpat, Baron Heinrich Bibheim v. Budberg, geb. am 21. Decbr. 1784 auf Hark unweit Reval, ein Sohn des weil. erbl. Landrathes und Ritterl. Staatsrath Baron Otto Wilhelm v. B. und dessen Gemahlin, geb. Baronesse Wilhelmine Barbara v. Tiesenhausen. Schon im Juli 1802 unter Nr. 35 auf der neugegründeten Landes-Universität in Dorpat immatriculirt, verließ er dieselbe im Mai 1805 die Rechte, besuchte dann das Ausland und ließ sich darauf in Moskau nieder, wo er sich mit dem russischen Kanzleidienst näher bekannt machte und, in denselben eingetreten, den Rang eines Gouvts.-Secr. erwarb, kann aber sich verabschiedete und nach Ehstland zurückkehrte. Hier wurde er bereits 1815 als Glied der bes Assessr. erhöhten, kandwaisengerichts und, nach Einführung der neuen Bauern-Verfassung in Ehstland, 1817 zugleich als Secretär Eines Kaiserl. Harrisch-Jerwschen Kreisgerichts angestellt. In beiden Aemtern hat er nahe an 40 Jahre hindurch mit großer und allgemeiner Anerkennung seiner Rechtschaffenheit und Uneigennützigkeit, sowie auch Sachkenntniß zum Wohle seiner Nebenmenschen gewirkt. Auch war er Mitstifter und vieljähriger Vorsteher der am 12. Decbr. 1827 zum Besten in Dorpat Studirender gegründeten Stipendien-Casse und nahm lebendigen Antheil auch an dem 2. Jubelfest der Landes-Universität, das am 12. Decbr. 1852 in Reval gefeiert wurd. Schon in Moskau hatte er sich mit Katharina v. Frese, Tochter eines Mitgliedes der dasigen Medicinal-Verwaltung, Staatsraths v. Frese, vermählt, die jedoch ihr schon im J. 1830 verstarb. Aus dieser Ehe überlebten den greisen Vater 3 Söhne und eine Tochter. Nur wenige Jahre besaß er das pfandweise erstandene Gut Augern, das die Erben des verst. Majors v. Preß nach Ablauf der Pfandjahre veräußerten. Manche häusliche Leiden trübten sein einsam zurückgezogen verlebtes Alter, dessen Würde vom ganzen Kreise durch langjähriges Siechthum erschüttert wurde. Wie Recht hieß es daher an seinem Sarge: „Selig sind die Leid tragen, denn sie sollen getröstet werden!"

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Septbr. 1855.

a. St.	n. St.	d.	Bar. 10".	Minim.	Therm. Maxim.	Mittel.	Wind.	Witterung.
28 Aug.	10	Sept.	27.	6,53 +	7,2 +	13,0	NW	trübe, bei Nachts heitre
29	11		11	10,69 +	5,7 +	11,7	N	trübe
30	12		12	11,25 +	7,2 +	11,9	SO	trübe, Regen
1	Sept.	13		8,46 +	7,6 +	11,6	W	bedgt.
2	14			4,75 +	5,3 +	12,0	S	bedgt.
3	15			6,13 +	4,3 +	7,3	N	bedgt.
4	16			9,29 +	2,6 +	8,4	W	bedgt.
5	17			10,35 +	1,5 +	10,3	S	heiter, nur trübe
6	18			10,43 +	2,7 +	11,0	SW	bedgt.
7	19			— +	2,5 +	13,3	S	bewölkt, etwas Regen
8	20			28. 0,84 +	4,5 +	14,6	SS	bewölkt
9	21			1,45 +	7,6 +	13,6	W	bewölkt
10	22			27. 9,92 +	5,8 +	13,6	S	hell etwas Reg Abts. h.
11	23			9,86 +	5,0 +	10,6	SW	etwas Regen, bewölkt

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Agronomen, Tit.-Raths J. Thürgard Tochter Olga Wilhelmine Margarethe; des Gouv.-Secr. C. F. E. Koch Tochter Marie Constanze. — St. Marien-Kirche: Des Polizei-Kanzelisten A. Jürgenson Tochter Bertha Johanna Ernst.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Dr. med. Albert Brasche mit Clementine Luise Jürgensohn.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Margaretha Thal, alt 48 Jahre; August Drewing, alt 55 Jahr.

In der St. Marienkirche am 2. October deutscher Gottesdienst nebst heil. Abendmahlsfeier um 12 Uhr Mittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 26. Septbr. 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 155.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 40. Montag, den 5. October 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Magnus Georg von Paucker,

geb. zu St. Simonis in Ehstland am 15. Novbr. 1787, gest. zu Mitau am 19., begr. am 22. Aug. 1855.

Was glänzt, ist für den Augenblick geboren;
Das Aechte ist der Nachwelt unverloren.

Faust.

Das eifrige Streben nach Wahrheit und Wissenschaft und ein mit Umsicht und Erfolg ein halbes Jahrhundert hindurch rastlos fortgesetztes Wirken für die Erkenntniß und Verbreitung ihrer Wohlthaten zu Gottes Ehr', des Vaterlandes Ruhm und zu Nutz und Frommen seiner Nebenmenschen, sichern dem Manne, dessen Andenken diese Zeilen gewidmet sind, ohne Zweifel die Achtung und Anerkennung der Mit- und Nachwelt, für die er so lange thätig war. Es scheint und daher eine Pflicht, gleich sehr gegen den Heimgegangenen, wie gegen seine Zeitgenossen, sein in anspruchsloser Zurückgezogenheit verbrachtes reiches inneres Leben und sein nachhaltiges, in geräuschloser Stille vielfach gelungenes äußeres Wirken jetzt, da es für unsern Gesichtskreis bereits abgeschlossen ist, ans Licht zu ziehen und näher ins Auge zu fassen. Dürfen wir doch selbst hoffen, daß auch sein Beispiel noch nachwirken und vielleicht manchen Sohn des Vaterlandes zu gleichem Eifer für Wahrheit und Wissenschaft und zu gleicher Freudigkeit an deren unermüdeter Förderung in unsern Ostsee-Gouvernements anregen und ermuntern werde, in und für welche er nur lebte, da er ihnen seiner Geburt, seinem Streben und seiner Wirksamkeit nach ganz eigentlich mit angehörte. Daher hat denn auch das „Inland", dem er seit den 20 Jahren seines Bestehens ununterbrochen seine Theilnahme und oft auch seine thätige Mitwirkung zugewandt, wie mancher gehaltreiche Aufsatz, manche treffende Kritik und die regelmäßige Berichterstattung über die Wirksamkeit der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst fast in allen Jahrgängen zur Genüge darthut, dem Andenken des Verewigten seine Spalten gerne öffnen wollen. Sein Lebensgang war indessen, wie schon angedeutet, nur einfach und ohne äußern Glanz, wie sein Wirken prunklos und ohne Prätension, aber desto intensiver und von bleibendem Erfolg.

Sohn eines um seiner Pflichttreue und Rechtschaffenheit, wie um seiner sittlichen Strenge und literärischen Bildung willen in seiner Gemeinde, bei seinen Eingepfarrten und Amtsgenossen in Ansehen und großer Achtung stehenden Landpredigers in Ehstland, genoß Paucker einer sehr sorgfältigen Erziehung zuerst im elterlichen Hause und seit seinem 11. Jahre bei einem Onkel in der nur wenige Meilen entlegenen Kreisstadt Wesenberg. Zu Ende des Sommers 1801 aber erhielt er nebst mehreren verwandten Knaben seines Alters zu Hause in einem aus Erfurt gebürtigen kenntnißreichen Juristen, Herrn Johann Heinrich Fidesjustus Heuser, einen trefflichen Lehrer, der seine glücklichen Anlagen rasch zu entwickeln wußte und besonders als gründlicher Geometer ihm eine entschieden vorwaltende Neigung zu den mathematischen Wissenschaften einflößte, deren theoretische Konsequenz und praktische Anwendbarkeit den aufstrebenden Jüngling sehr anzog und frühzeitig seinen Scharfsinn übte. Erst 15 Jahre alt, war er daher schon im Stande, die zu der von seinem Vater i. J. 1804 veranlaßten Stiftung einer ehstländischen Landprediger-Wittwen- und Waisen-Kasse erforderlichen Berechnungen mit Sicherheit nach den zum Grunde gelegten Mortalitäts-Verhältnissen auszuführen und selbstständig einen Kalender für das Jahr 1805 auszuarbeiten, der handschriftlich noch vorhanden ist. Zu Anfang dieses Jahres bezog er die neugegründete Landes-Universität in Dorpat, wo er sich unter Leitung der ihm sehr wohl vollenden Professoren J. F. Parrot und J. W. Pfaff dem Studium der Physik und der sog. exacten Wissenschaften, Astronomie, Mechanik und Hydraulik mit größtem Eifer hingab, auch darin solche Fortschritte machte, daß bereits im Jahre 1806 Prof. Pfaff „einige astrognostische Notizen" und eine Abhandlung „über den Sehungsbogen der Fixsterne" von ihm der Veröffentlichung durch den Druck werth erachtete und seinen „astronomischen Beiträgen" einverleibte; gleichwie P. auch im Sommer 1808 die „Vermessung des Embachstroms in Livland von seinem Ausfluß aus dem Wirzjärw bis zu seinem Einfluß in den Peipus-See in einer Länge von 12 Meilen, mit einem Spiegel-Sextanten durch ein Dreieckneß" trigonome-

Digitized by Google

trisch ausführte, eine Arbeit, die, begleitet von Tiefenmessungen und einer genauen Karte über den Lauf des Flusses, von der neuerrichteten Naturforscher-Gesellschaft in Dorpat seit nach bald 50 Jahren noch der Veröffentlichung würdig befunden worden und, nachdem die Karte bereits in Berlin gestochen ist, nächstens in dem „Archiv" der Gesellschaft ans Licht treten wird, da sie, deren letztem Jahres-Berichte S. 87 zufolge, auch nach dem gegenwärtigen Standpunkte der Wissenschaft nur wenig zu wünschen übrig läßt. Nachdem Prof. Pfaff zu Anfang des Jahres 1809 Dorpat verlassen, begab sich auch P. nach St. Petersburg, wo er bei Zarskoe-Selo den ersten Telegraphen in Rußland errichtete und dafür mit einem Brillant-Ringe von Kaiserlicher Huld belohnt wurde. Zugleich bereitete er sich hier für den Militärdienst bei dem Korps der Wasser-Kommunikationen vor, in welches er als Offizier eintreten sollte, als er im Herbst 1810 zum Oberlehrer der Mathematik und Naturwissenschaften an das Gymnasium zu Wiburg berufen ward, welches damals zum Dörptschen Lehrbezirk mitgehörte. Hier wirkte er indessen nur wenige Monate, da schon am 1. Decbr. 1810 der Observator und außerordentliche Professor der mathematischen Wissenschaften in Dorpat, E. Chr. Friedr. Knorre, starb, an dessen Stelle P. zu Anfang des folgenden Jahres vocirt wurde und im Juli 1811 eintrat. Hier beschäftigten ihn die schwierigsten Aufgaben der höhern Mathematik und verbreiteten sich seine amtlichen Vorträge vornehmlich über die Analysis des Unendlichen, die Differential- und Integral-Rechnung rc., daher die Zahl seiner Zuhörer, die ihm mit Nutzen zu folgen vermochte, begreiflich nur eine geringe war, unter ihnen namentlich auch der unlängst verstorbene Ingenieur-General von Hezel und, wenn wir nicht irren, auch der später berühmte Akademiker Friedr. Georg Wilh. von Struve, der bald nachher sein Amtsnachfolger an der Sternwarte zu Dorpat ward. Denn schon am 12. Sept. 1811 war der Prof. Beitler in Mitau verstorben und sein erledigtes Amt am dasigen Gymnasio illustri ward im folgenden Jahre P. angetragen, der indessen zuvor noch im März 1813, nach öffentlicher Vertheidigung seiner Inaugural-Dissertation: de nova explicatione phaenomeni elasticitatis corporum rigidorum, 76 S. 4. unter dem Präsidio des Prof. Joh. Gottfr. Hutz, als dermaligen Decand der Facultät, die philosophische Doctor-Würde erwarb und im Juni als außerordentlicher Professor bestätigt ward, ehe er zu Anfang August sein neues Lehramt als Oberlehrer der mathematischen und physikalischen Wissenschaften und Observator der Sternwarte in Mitau antrat. Hier eröffnete sich ihm ein zwar nicht sehr weiter, aber reich gesegneter Wirkungskreis für Jugendbildung u. Verbreitung wissenschaftlicher Kenntnisse, dem er mit unermüdlichem Eifer ein volles Menschenalter hindurch seine besten Kräfte und reichen Erfahrungen gewidmet hat. Er begnügte sich aber nicht mit dem bloß mündlichen Unterrichte in allen Zweigen der Mathematik und in der Physik, in welchen seine Schüler bis zum Universitätsstudium vorbereitet wurden, sondern suchte auch durch zahlreiche Schriften der Wissenschaft in weitern Kreisen Anhänger und Freunde zu verschaffen, wobei er später vornehmlich die praktische Anwendung der wissenschaftlichen Errungenschaften auf gemeinnützige Zwecke im Leben und Verkehr der Menschen im Auge hatte und nach allen Seiten durch Wort und Schrift anzubahnen bemüht war. Noch i. J. 1813 ließ er seine „Theorie der Derivationen" zur Eröffnung des Lehr-Cursus in d. J. 1814 erscheinen. Seine beredten Worte „zur Feier des Allerh. Geburtsfests Sr. Kaiserl. Majestät", gesprochen im großen Hörsaale des Gymnasium illustre zu Mitau am 12. Decbr. 1816, 16 S. 4., hatten die Zugabe eines neuen Lehrstuhls für die praktische Mathematik, das Militär- u. Ingenieur-Wesen zum Ziel, damit das Gymnasium im Stande sein möge, dem Zutrauen noch kräftiger und vollständiger zu entsprechen, dessen es bisher gewürdigt worden, wie Aehnliches vor wenigen Jahren von der ehstländischen Ritterschaft bei der Ritter- und Domschule in Reval bewirkt worden ist. In dem zur Eröffnung des Lehr-Cursus auf dem Gymnasium illustre zu Mitau im J. 1817 gedruckten Programm verbreitete er sich „über astronomisch-trigonometrische Landesvermessungen," und in demselben Jahre machte er in Bohnenberger's und Baron Lindenau's Zeitschrift für Astronomie und verwandte Wissenschaften Bd. III. S. 364 rc. eine kurze Mittheilung „über die geographische Länge und Breite des Cap Domesnes von Kurland." Ueberhaupt entwickelte er im J. 1817 eine große literärische Thätigkeit, da ihm in der am 25. Novbr. 1813 gegründeten und von dem dermaligen Kriegs-Gouverneur zu Riga und Oberbefehlshaber von Liv- und Kurland rc., Marquis Paulucci, sehr bereitwillig am 2. Decbr. d. J. bestätigten kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst, nachdem auch deren Statuten am 20. Decbr. 1816 confirmirt und gedruckt worden, die Pflichten eines beständigen Secretärs derselben übertragen wurden, denen er sich mit dem lebendigsten Eifer und einer gewissen Vorliebe unterzog. Dies leuchtet gleich sehr aus der „ersten Beilage zu den Statuten der literärischen Societät in Kurland, die Zwecke derselben und deren Ausführung betreffend" vom 28. März 1817 hervor, welche gewissermaßen als Programm ihrer künftigen Wirksamkeit für die historisch-literärischen und rein wissenschaftlichen Interessen unserer Ostseeprovinzen zu betrachten ist, als aus den Jahres-Verhandlungen dieser Gesellschaft, deren 1. Band 1819, der zweite um die Mitte des Jahres 1822 in Mitau bei J. F. Steffenhagen und Sohn in 4. erschien und, außer dem von ihm abgefaßten historischen Theil, auch eine Menge rein wissenschaftlicher Arbeiten des Secretärs neben sehr werthvollen historischen und literärischen Mittheilungen vieler andern Mitglieder der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst umfaßt. Diese Jahres-Verhandlungen aber begründeten in sehr würdiger Weise den gelehrten Ruf dieser Gesellschaft und das gerechte Vertrauen zu ihren erfolgreichen Bestrebungen im In- und Auslande. Um so mehr war es zu beklagen, daß Mißverständnisse in dem engern Ausschuß der Gesellschaft denselben veranlaßten, dieses Amt und die Redaction der Jahres-Verhandlungen sofort aufzugeben, welche seitdem zu erscheinen aufhörten. Aus dem Jahre 1817 rühren noch, außer den „Relationen über die Sitzungen der kurländ. Gesellschaft für Literatur

Digitized by Google

und Kunst", welche er in der allgemeinen deutschen Zeitung für Rußland zu Mitau bis zum 2. Juni 1821 fortsetzte, auch Mittheilungen „über die Erscheinungen der Kapillarität" in eben dieser Zeitung und in deren Ergänzungsblättern 1817 u. 1818 zur Widerlegung verschiedener vom Prof. G. Fr. Parrot v. d. darüber geäußerten Ansichten, und in Bode's astronomischem Jahrbuch (Berlin 1817) für das Jahr 1818 S. 173 ꝛc.: „Astronomische Beobachtungen, neue Methoden zur Prüfung des Ganges der Uhren aus correspondirenden Sonnenhöhen und zur Berechnung der Poralaren enthaltend." Im folgenden Jahre 1818 ließ P. nicht allein eine vollständige „Uebersicht der Verhandlungen der kurländ. Gesellschaft für Literatur und Kunst", sondern auch ein „Jahresprogramm des Museum und Athenäum der Provinz Kurland" besonders erscheinen, um größere Theilnahme für diese Institute im gebildeten Publikum daselbst zu erwecken, was auch nicht ohne Erfolg blieb, da namentlich das kurländische Provinzial-Museum, das nachmalige Schooßkind des würdigen Staatsraths von Recke, auch Gegenstand der sorgfältigsten Pflege seiner Freunde, des Dr. Lichtenstein und des jetzigen Directors, Herrn Landhofmeisters Baron Klopmann, seit jenem Jahre ohne Unterlaß vielfach bereichert und geschmackvoll ausgestattet, eine der größten Merkwürdigkeiten und Zierden der Hauptstadt Kurlands geworden ist, das dem Laien, wie dem Kenner eben so viel Belohnung als Unterhaltung zu gewähren vermag, indem es über die Natur und Geschichte der Provinz Aufklärungen giebt, die man nirgends so anschaulich und vollständig wieder finden kann.

(Forts. folgt.)

II. An Mathilde.

Sonnett.

Zufriedenheit.

Und Du? — Würd' es Dein Herze nicht entzücken,
Wärst Du nicht fröhlich wie das liebe Kind,
Dem Puppen zum Geschenk gegeben sind,
Wenn ich Dir eiteln Luxus wollte schicken?

Die Welt winkt mit verführerischen Blicken,
Und ist, was sie verheißt, auch Nichts, als Wind,
So wünschen dennoch Viele, stumpf und blind,
Die eitle Welt an ihrer Brust zu drücken.

Du nicht also! Denn Du bist fromm und weise.
Ich schmeichle nicht! Wie Dir der Stolz verhaßt,
Ist mir das Wort des Schmeichlers eine Last.

Du bist zufrieden, wenn im kleinen Kreise,
Der Dich nach Gottes Willen hier umfaßt,
Du nur mein Herz und Gottes Liebe hast.

*B

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Die Jacht der Hofsländereien der Krongüter Rusen-Torney, Palmhof, Kosenhof, Kastolay, Kühno-Insel, Orrenhof, Weißsiker und Morrofül wird am 21. und 24. Oktober beim livl. Domainenhofe, auf 6 oder mehr Jahre, vom ult. März 1850 ab, verpacht werden.

— Der Winterunfug in der Realklasse der 2. Kreisschule in Riga (Insp. Glasenapp) beginnt mit dem 3. Oct. und endet ult. März. Der Unterricht in dieser Klasse beginnt sich auf: technische Chemie (Apoth. Seezen) 3St., angewandte Mechanik (T. v. R. Meyer) 2 St., Technologie (Insp. Glasenapp) 1 St. und technisches Zeichnen (T. v. R. Stegmann) 2 St. Das Honorar beträgt pro Semester 2 R. 85 K. S.

— In Betreff des in Nr. 39 Sp. 620 berührten Gesundheitszustandes in Riga kann man noch daran erinnern, daß der verst. Generalsup. Dr. Sonntag, einer der größten Physiologen seiner Zeit, in einer (gedr.) trefflichen Rede bei der Trauung des finn.-ehstn. Pastors Joh. Ad. Otter mit Eva Rosina Brotze, 1806, auf die besonderen Schwierigkeiten hingewiesen hat, die dem hiesigen Gelehrten bei der Wahl seiner Lebensgefährtin im Wege stehen, und das zarte Pflichtgefühl der Gattinnen von Männern heraufbeschwor, welche durch angestrengte geistige Thätigkeit, Nervenleiden, Hypochondrie und geschwächte Verdauung mit ungleich größerer Schonung, Liebe und Duldung behandelt sein wollen, als Männer der gebildeten Mittelklasse, denen, neben reichlicherem Erwerbe, die Lebensfreuden ungetrübter zuströmen. Man könnte umgekehrt die Frage aufwerfen, ob bei der größeren geistigen Bildung der jungen Mädchen in den Mittel-Klassen die Zahl der glücklichen Ehen im entsprechenden Verhältnisse gestiegen ist. Nach statistischen Berechnungen hat wenigstens die Zahl der Ehen in den mittleren Ständen überhaupt seit den letzten Jahrzehenten abgenommen, welcher Umstand sich aus dem steigenden Luxus und der zunehmenden Vergnügungssucht hinlänglich erklären läßt. Soll aber eine Rückkehr zu den Zuständen der Vergangenheit herbeigeführt werden, so muß eine gründliche Revision der Erziehungs-Methode beider Geschlechter vorangehen und hiezu ist nicht nur die geistige Entwickelung maßgebend, sondern die körperliche Ausbildung sollte Hand in Hand mit ihr gehen. In diesem Sinne begrüßen wir die Ankündigung der Gebrüder Klemm als einen erfreulichen Beweis des in dieser Beziehung unter uns neu und, wir wollen hoffen, sicher begründeten Fortschritts.

Riga. Für die Wittwen und Waisen der am Petersapelischen Strande Verunglückten (s. Inl. Sp. 558) sind in Riga 94 R. S. eingegangen.

In Livland sind im J. 1834 85 alte und 74 junge Wölfe erlegt worden, die meisten im Werroschen Kreise.

Dorpat. Bei der Universität werden im bevorstehenden Winter wiederum unentgeltliche technische und ökonomische Vorlesungen für das Publikum gehalten werden, und zwar vom Prof. Kämtz über die Erscheinungen der Wärme mit besonderer Rücksicht auf ihre technische Anwendung, vom Prof. Schmidt über die Nahrungsmittel, vom Prof. Peyholdt über die technische Gewinnung und weitere Verarbeitung vegetabil. Materialien, sowie über landwirthschaftliche, besonders englische, Geräthe.

— Prof. Peyholdt ist von seiner am 20. Mai unternommenen landwirthschaftlichen Excursion am 19. Sept. wieder hier eingetroffen. Seine Reise ging über Riga, Dünaburg (Güter des Grafen Sieberg-Plater), Mitebsk nach Mohilew (landw. Lehr-Anstalt zu Gorki), von da über Tschernigow nach Kiew (Universität, Runkelrüben-Bau, Zuckerfabriken des Grafen Poniatowski, des Fürsten Lopuchin, der Herren Jachnenko und Simiſenko, des Grafen Bobrinski). Aus dem Gouv. Kiew ward die Reise über Jekaterinoslaw in das Taurische Gouv. fortgesetzt, wo die Molotschna einen längeren Halt gebot, insofern

Digitized by Google

das Studium der landwirthschaftlichen Verhältnisse der dort gelegenen Mennoniten-Kolonieen Hauptziel der Reise war. Nach einem Abstecher zur Südküste der Krim, in der Absicht angestellt, um das Auftreten der Krankheit der Weinreben zu studiren, ging die Reise längs dem asowschen Meere nach Mariupol, von wo sich unser Reisender nördlich wandte, um die deutschen Kolonieen (Grunau u. s. w.), so wie die Kolonieen der Juden zu besuchen. Auf der Fortsetzung der Reise berührte Prof. Petzholdt die Jekaterinoslawsche Lehrferme, so wie die Melitz-Anatolische Kronsforstei, wandte sich nach der Kaiserlichen Eisengießerei von Lugan und ging über Bachmut nach Charkow. Nach Besichtigung der Charkowschen Universität, Veterinairschule und der benachbarten Lehrferme, kehrte er über Kursk, Orel (Kaiserlicher botanischer Garten), Tula, Serpuchow (Baumwollspinnereien, Bleicherein, Färbereien, Druckereien), Moskwa und St. Petersburg wieder nach Dorpat zurück.

Wenden. Von dem Gute Ramelshof sind 5 Gesinde (= 1½ H.) dem Gute Drobbusch und 10 Gesinde (= 3½ H.) dem Gute Weißenstein, dagegen von dem Gute Weißenstein 2 Gesinde (= ½ H.) dem G. Ramelshof zugetheilt worden, so daß gegenwärtig Drobbusch 7½ H., Ramelshof 4½ H. und Weißenstein 12½ H. enthalten.

Ehstland.

Reval. Das Amt eines Predigers und Diaconi an der hies. deutschen Gemeinde zu St. Nikolai ist, als vacant, zum Concurs bei E. Edlen Rathe angeschlagen.

— d. 24. Sept. Vor Nargen befinden sich noch 7 feindliche Kriegsschiffe, 1 Dampfer, 11 Kanonierböte und 15 Transportfahrzeuge.

Reval. Der 10. Septbr. war für die Ritter- und Domschule in Reval ein festlicher Tag. Nachdem dem Direktor derselben, Dr. Alexander Plate, im Laufe dieses Jahres das seltene Glück zu Theil geworden, das 50jährige Amtsjubiläum seines Vaters, des Direktors Dr. Plate in Bremen, so wie die goldene Hochzeit der Eltern zu feiern, war es ihm vorbehalten, nach seiner Rückkehr aus dem Auslande sein eigenes 25jähriges Amtsjubiläum zu begehen. Um 10 Uhr Morgens des genannten Tages waren die Curatoren, Lehrer und Schüler der Anstalt in dem großen Hörsaale versammelt, um den in Begleitung von zwei Lehrern und zwei Primanern eintretenden Jubilar, während die Orgel präludirte, zu begrüßen. Nach gehaltener Morgenandacht ergriff der Präses des Curatoriums das Wort und brachte dem um die Schule hochverdienten Manne Dank und Glückwunsch dar; desgleichen thaten im Namen des Lehrercollegiums der älteste Oberlehrer, und im Namen der Schüler, welche dem Haupte der Schule mit inniger Liebe ergeben sind, der älteste Primaner und der jüngste Quintaner, der letztere in einem kleinen Gedichte. Mächtig ergriffen von den Erinnerungen einer 25jährigen Amtesführung sprach hierauf der Jubilar in herzbewegenden Worten zu der Versammlung. Nach beendigter Schulfeier begab sich eine Deputation der Schüler in seine Wohnung, um noch einmal ihre Dankbarkeit auszudrücken. Zu gleicher Zeit fanden sich hier die Lehrer, zahlreiche Freunde und frühere Schüler ein. Ein Festmahl vereinte dieselben am Nachmittage. Ein zu Ehren des Jubilars geschriebenes Schulprogramm *) ist bestimmt, die Erinnerung an die Feier, welche das Band, das die Angehörigen der Ritter- und Domschule umschlingt, aufs neue fest geknüpft hat, zu erhalten. Möge der als Lehrer und Direktor so tüchtig bewährte Mann noch lange mit der ihm eigenen Kraft und Frische der Schule vorstehen!

Hapsal, d. 23. Sept. Am 22. Sept. kam ein engl. Dampfschiff bis nahe vor die Stadt, kehrte aber, nachdem

*) Paul Flemmings Leben und Dichtungen, nach den Quellen dargestellt von Dr. Julius Kirchner, Oberlehrer an der Ritter- und Domschule. 1. Abth. Reval 1855. 86 S. 8.

es das Postboot von Dago angehalten und eine Zeit lang mit fortgeschleppt hatte, wieder um, ohne etwas Feindseliges zu unternehmen. In der Ferne, bei Harris, sieht man häufig einzelne Dampfschiffe sich hin und her bewegen und bei Tiefenfahrten sollen über 30 Schiffe liegen, die sich daselbst wohl für sicherer halten, als bei Nargen, wo sie ein Sturm von den Ankern losreißen und unter die Kanonen der Batterien treiben könnte.

— Am 14. September feierte der Pastor zu Röthel, Al. Hörschelmann, nach 25jähr. Amtsführung sein Jubiläum, welches besonders erfreulich war durch die lebendige Theilnahme der Eingepfarrten, sowohl der Deutschen als der Ehsten. Letztere hatten sich nicht allein sehr zahlreich in der festlich geschmückten und erleuchteten Kirche eingefunden, wo sie die Festpredigt des Pastors Hasselblatt von Karusen über 1 Kor. 3, 7 vernahmen, sondern auch am Morgen früh den Jubilar mit dem Gesange eines geistlichen Liedes überrascht, das einer aus ihrer Mitte zu diesem Feste gedichtet hatte, und ihm eine prachtvoll in Sammt mit Goldbeschlag gebundene Foliobibel heimlich zustellen lassen. Die Theilnahme der deutschen Gemeindeglieder bewies sich in mehreren sinnigen und passenden, zum Theil sehr werthvollen Geschenken, unter denen eine Unterstützung zur Reise in's Ausland für den ältesten Sohn und ein Christusbild von feingetriebenem Silber und ausnehmend schöner Arbeit an einem Ebenholzkreuze, mit den Namen der Geber, besondere Erwähnung verdient. Auch seine Amtsbrüder und Freunde hatten dieses Tages freundlich gedacht und das ehstländische Konsistorium erhöhte durch ein freundlich anerkennendes Gratulationsschreiben die Festlichkeit. — Die deutsche Predigt, welcher, außer den benachbarten Pretigern, fast sämmtliche Eingepfarrte beiwohnten, hielt P. L. Hörschelmann von St. Martens, über 1 Petri 2, 5. 6, und der Jubilar sprach dann tief bewegt seinen Dank gegen Gottes gnädige Leitung, wie gegen alle seine Eingepfarrten und Amtsbrüder in herzlich demüthiger Weise aus, indem er den Ausspruch Jakobs zu dem seinigen machte: 1. Mos. 32, 10. Ich bin zu gering aller Barmherzigkeit und Treue, die Gott an seinem Knechte gethan hat. — Nachher vereinte ein von den benachbarten Gutsbesitzern veranstaltetes fröhliches Mahl die Gäste, in gemüthlicher Herzlichkeit wurde der Abend verbracht und mit einem Dankgebete und Loblide auf würdige Weise die schöne Feier geschlossen.

Das zum Gute Sicklecht gehörig gewesene Streuwaldstück Kokkre ist am 18. Juni 1855 von dessen Besitzer, dem Arendator Diedrich Ries für 2300 Rbl. dem Besitzer des Gutes Ridaka im Rappelschen Kirchsp., Manngerichts-Ass. Grafen Paul Rehbinder, verkauft worden. (Procl. d. 21. Sept. 1855.)

Das Gut Wiesp mit dem Dorfe Tennaper, im Kirchsp. St. Petri, ist mittelst Erbtheilungstranesacts vom 10. Juni 1855 von den Erben der Frau Generalin Henriette v. Harpe, geb. v. Brevern, für 75,000 R. S. dem Miterben, dim. Rittmeister Herrmann v. Harpe, cedirt worden. (Procl. d. 21. Septbr. 1855.)

Kurland.

Libau am 23. Sept. Schon seit längerer Zeit hatte Hr. C. H. Foege die Berechtigung zur Anlegung einer zweiten Buchdruckerei in Libau erhalten, aber da ihm noch ein größerer Vorrath von Lettern u. s. w. mangelte, so war sein Wirkungskreis nur ein beschränkter. Nachdem er jetzt mit allem Erforderlichen versehen ist, empfiehlt er sich dem Publikum zu allen sein Fach betreffenden Bestellungen mit billigen Preisen und prompter Beförderung. Obgleich ihm die jetzigen Zeit-Verhältnisse nicht günstig sind, so begrüßen wir doch sein Unternehmen als eine gute Vorbedeutung für einen baldigen größeren Flor Libau's.

Digitized by Google

Aus den kurländ. Kronsforsten sind zum künftigen Winter 1190 Balken, 9265 Faden Brennholz vom Stamme und 14,912 F. Lagerbrennholz zum Verkauf disponibel, das meiste Holz aus den Forsten von Ankummen im Talsenschen und Goldingen.

Der neu concessionirte Markt zu Irtrumünde im Bauskeschen Kreise wird am 3. October d. J. standfrei abgehalten.

Die Libausche Wittwen- und Waisen-Versorgungs-Anstalt hat vom 12. Juni 18[illegible] an 86 Nießlinge deren Dividenden mit 4210,44 ausgezahlt und hat ein Vermögen von 104,308,37, von welcher Summe 61,259,66 Guthaben der Mitglieder und 43,048,71 Reserve-Kapital sind.

Dorpat. (Schluß von Nr. 39 Sp. 626.) Die Jakob Thörnersche Apotheke, an dem belebtesten Punkte der Stadt belegen, trefflich geleitet und in bestem Rufe stehend, entwickelte sich unterdeß immer mehr und übertraf bald an Extension des Geschäfts, wie an Reichthum des Lagers, die beiden anderen. Da aber ihr Chef mit der Zeit sein Alter herangerückt sah und an dem seit dem Sept. 1818 bei ihm conditionirenden Theodor Scharte einen trefflichen Nachfolger fand, verpachtete er diesem die Apotheke am 1. Juli 1824 und zog nach St. Petersburg, wo er am 17. Aug. 1825 starb. Th. Scharte, der Sohn des aus Mitau gebürtigen, in Tilsit als Arzt praktisirenden, am 7. Apr. 1791 von dem Berliner collegio medico-chirurgico als Cand. chirurg. proclamirten, im J. 1835 in Dorpat verstorbenen Johann Gottfried S., ist in Tilsit geboren d. 7/19. Juli 1794, erlernte die Apothekerkunst bei Seezen in Riga, kam im Sept. 1818 als Gehülfe nach Dorpat, wurde an der hiesigen Universität den 29. Oct. 1821 Provisor und den 24. Nov. 1822 Apotheker. Nach Jakob Thörners Tode und da auch dessen, und der Margaretha geb. Malmstein, Sohn Aug. Heinr. Thörner, geb. in Dorpat den 27. Sept. 1800, studirte in Dorpat Pharmacie vom Juli 1819 bis zum Jan. 1822 (A. a. 1375), in St. Petersburg im J. 1826 geworden war, blieb Th. Scharte Arendator derselben bis zum 1. Juli 1833, an welchem Tage er das Haus sammt der Apotheke den Jak. Thörnerschen Erben abkaufte.

Chr. Gotth. Wegener hatte während seines Apotheken-Besitzes durch einen ärgerlichen, 30 Jahre dauernden Proceß mit dem Hrn. C. Fr. Bothe viele Sorgen auszustehn. Als ein Baron von U. seiner Verpflichtungen hinsichtlich einer übernommenen Branntweins-Lieferung, für welche dieses Haus von seinem frühern Besitzer verpfändet war, nicht erfüllte, ward dasselbe auf Anordnung der livl. Gouvernements-Regierung im J. 1803 an den Meistbietenden öffentlich versteigert, und Wegener gerichtlich, seine Apotheke in das am Markt neben dem Rathhause unter Nr. 9 des 1. Stadttheils, jetzt H.-R. Rüdersche steinerne Haus zu verlegen, welches er mit dem damit verbundenen Hause unter Nr. 40 am 25. Mai 1804 für 15,000 Rbl. B. A. von dem Aeltermann der St. Antonii-Gilde, Johann Friedrich Lüetten, an sich gebracht hatte*). Am 23. Apr. 1817 übernahm er von dem livl. Creditsysteme das Gut Mühlenhof im Kambischen Kirchspiel **) und da er sich somit der Landwirthschaft widmete, auch größtentheils in Mühlenhof lebte, so übertrug er die Verwaltung seiner Apotheke am 1. Dec. 1831 seinem ältesten Sohne Karl Johann Gotthard Wegener***). Dieser ist geboren am 15. Febr. 1802, besuchte das Dörptsche Gymnasium, widmete sich dann der Pharmacie in der väterlichen Apotheke und seit dem Juli 1820 auf der Universität, deren medicinische Facultät ihn im J. 1821 des Grades eines Apotheker-Gehülfen würdigte. Nachdem er im April 1822 das Universitäts-Studium aufgegeben, begab er sich nach St. Petersburg, wo er in der Michelsonschen Apotheke conditionirte. Im Nobr. 1826 erlangte er in Dorpat den Grad eines Provisors 1. Abtheilung, stand seit dem 20. Mai 1827 der klinischen Apotheke der Universität über ein Jahr vor, kehrte dann nach St. Petersburg zurück, wo er in der Droguerie-Handlung von Johann Dyssen et Co. thätig war. Die Apotheke seines Vaters verwaltete er bis zum Oct. 1846, zog dann wieder nach St. Petersburg, wo er gegenwärtig, 1855, in dem Comptoir der 2. Gesellschaft zur Versicherung gegen Feuersgefahr angestellt ist. Wegener, der Vater, verkaufte aber die Apotheke, welche er seit 50 Jahren besessen, sammt Materialien, Utensilien ꝛc. am 10. Jan. 1847 für 9000 R. S. dem Joh. Ad. Ludwig Sturm und starb bald nach diesem Verkauf d. 20. Mai 1847 in Dorpat. L. Sturm, am 12. März 1816 in Dorpat geboren, hat die Pharmacie in der Apotheke des Moskauschen Stadthospitals seit 1836 erlernt, erhielt den Grad eines Apotheker-Gehülfen 1840 von der dortigen medico-chirurgischen Akademie und ward in der Apotheke der Wittwe Minder in Moskau angestellt, welche nach der Straße, an welcher sie liegt, die Pokrowsche Apotheke genannt wird*). 1842 studirte er auf der Moskauschen Universität, dessen medicinische Facultät ihn den 10. Juni 1843 zum Provisor 1. Abth. ernannte. Als solcher stand er der Pokrowschen Apotheke vor, bis er 1845 die dem Moskauschen Apotheker Forbricher gehörige Offizin in Kolomna (im G. Moskau) pachtete; 1846 legte er im benachbarten Rjäsanschen Gouvernement in Jegorjewsk eine neue Apotheke an, die er durch einen Provisor verwalten ließ und verkaufte, als er 1847 von Kolomna nach Dorpat übersiedelte. Am 17. März 1853 wurde er auch als Apotheker des Dorpatschen Centralhospitals im Staatsdienste bestätigt. Im Juli 1855 zog er mit seiner Apotheke aus dem am 14. April 1849 von den Wegenerschen Erben dem Hofrath Dr. Rücker für 8000 Rbl. S. verkauften Hause, nachdem die Apotheke sich dort über ein halbes Jahrhundert befunden, in das gleichfalls am Markt unter Nr. 7 belegene steinerne Haus, das ihm am 27. Oct. 1854 von den Erben des verstorbenen Rathsherrn Joh. Gustav Linde für 40,000 Rbl. S. überlassen war und eröffnete in dem an der Rühnstraße belegenen Flügel desselben das Geschäft. —

Die klinische Apotheke. Seit dem Jahre 1819 hat die Klinik eine eigene Apotheke, die bei dem letzten großen Umbau des klinischen Gebäudes im Jahre 1848 nach Angabe des damaligen Professors der Pharmacie, C.-R. Dr. Siller, aufs Neue um- und angebaut wurde. Die Lokalität der Apotheke besteht aus einem Receptur-Zimmer, einem Coctorium, einem gedielten Keller, mit einem Vorkeller, welcher letztre die Stelle einer Stoß- und Schneidekammer vertritt, und einem Kräuterboden, der zugleich zum Aufbewahren des Arzneiglases dient. Die nöthigen Präparate werden meist im Laboratorium des, durch den Allerhöchst bewilligten Ergänzungs-Etat vom 19. Oct. 1842, bei der Universität besonders errichteten pharmaceutischen Instituts angefertigt. Bei der Apotheke besteht eine kleine Handbibliothek der nothwendigsten Pharmacopöen und pharmaceutischen Handbücher. Den drei Abtheilungen, des Klinikums, der medicinischen, chirurgischen und geburtshülflichen gemeinschaftlich, für das Central-Kreis-

*) Dem unter Nr. 10 an der Andreas-Straße belegenen Eckhause wurde in der Folge ein zweites Stockwerk aufgesetzt und dasselbe durch einen Flügel erweitert.

**) I. Foerl. von v. Hagemeisters Materialien zur Güterergeschichte Livlands. 1843. S. 100. Im J. 1843 ging das Gut in das Eigenthum seiner Tochter, der Staatsräthin Lilli imine v. Bunge, über.

***) Sein zweiter Sohn, der Provisor Robert Daniel Wegener, eröffnete 1838 in Friedrichstadt in Kurland eine von ihm angelegte Apotheke.

*) Diese ist 1701 gegründet, also eine der ältesten Apotheken des Reichs. S. Int. d. J. Nr. 24 Sp. 377.

Digitized by Google

pospital gleichzeitig benutzt, ist die Apotheke der Ober-Aufsicht der Oekonomie- und Polizei-Direktion der klinischen Institute und der gemeinschaftlichen speciellen Anordnung der einzelnen Direktoren mit dem Professor der Pharmacie unterworfen, steht unter der unmittelbaren Leitung eines gelehrten Apothekers*), dem die nöthigen Gehülfen beigegeben sind, und wird nach Inhalt der Vorschriften des am 26. Febr. 1849 bestätigten Reglements der klinischen Anstalten, so wie in Gemäßheit der bei Einrichtung des pharmaceutischen Instituts unter dem 30. Dec. 1847 getroffenen Bestimmungen verwaltet. Die jährlich für die Bedürfnisse der Apotheke und die Gagirung ihres Personals verwendbare Summe beträgt an 2800 Rbl. S. Die Apotheke des Klinikums bietet den Vortheil dar, daß die Universität nicht nur nicht genöthigt ist bedeutende Summen zum Ankauf der Arzneimittel für das Klinikum in Privat-Apotheken auszugeben, sondern sogar in den Stand gesetzt wird dürftigen Kranken, welche in die Anstalt nicht aufgenommen werden können, die nöthigen Hülfsmittel zur Genesung unentgeltlich zu verabfolgen, eine Einrichtung, welche dazu dient, den angehenden jungen Aerzten mehr Gelegenheit zur praktischen Ausbildung zu bieten. Ueberhaupt werden bei der Aufnahme der Kranken in das Klinikum vorzüglich solche Krankheits-Formen berücksichtigt, deren Behandlung den Studirenden instructive Beispiele der praktischen Arzneikunde gewährt**).

Die Wirksamkeit der Apotheke sowohl für das klinische Institut selbst, das, außer den Unterrichts-Palaten, auch besondere Abtheilungen für kranke Studirende enthält und den Unter-Officianten der Univ. im Falle der Erkrankung unentgeltliche Behandlung bei Verabreichung der Medikamente gewährt, als für die ärmere Bevölkerung Dorpats und der nächsten Umgegend, aus der fortwährend ambulatorisch Kranke die Hülfe der Anstalt in Anspruch nehmen, läßt sich am besten aus der Zahl der jährlich verschriebenen Recepte entnehmen, die in den letzten Jahren von circa 20,000 die auf 30,000 gestiegen ist.

Die Apotheke der Veterinär-Anstalt. In Gemäßheit des am 14. Januar 1848 Allerhöchst bestätigten Statuts der Dorpatschen Veterinär-Schule soll nach Cap. IX § 85 pct. g. zu den Lehrhülfsmitteln der Anstalt eine Veterinär-Apotheke, mit einem Laboratorium und einer Trockenkammer für Kräuter, gehören. Nachdem die Sammlungen der Wilnaschen Universität zur Grundlage des anfänglich bei der Univ. Dorpat zu errichtenden Lehrstuhls und des mit demselben zu verbindenden zootomischen Cabinets bestimmt worden waren, wurde mit Aufhebung des Lehrstuhls der Veterinär-Wissenschaften bei der Univ. Kasan, Uebertragung eines Theils der Fonds der aufgehobenen medico-chir. Akademie zu Moskau auf das Capital der Reichs-Veterinär-Anstalten, nach dem Muster der Haupt-Anstalt zu St. Petersburg in Dorpat die mit einem Jahres-Etat von 27,720 R. S. ausgestattete Anstalt mit dem Jahre 1849 eröffnet. Zum Unterhalt des Klinikums mit der Apotheke sind jährlich 2000 R. bestimmt. Am Gehaltsummen für den gelehrten Apotheker und dessen Gehülfen sind, außer dem Aequivalent für die ihnen durch das Statut bestimmte Amtswohnung, zusammen 900 R. bestimmt. Die mit der Anstalt zugleich eröffnete Apotheke ist, nach § 4 des Reglements über ihre Einrichtung und Verwaltung, zu dem dreifachen Zwecke vorhanden, um: 1) den Zöglingen der Schule Gelegenheit zur Uebung in der Zubereitung der Arzneien zu bieten; 2) die für das Klinikum und den freien Verkauf nothwendigen Rohstoffe und Präparate zweckmäßig aufzubewahren; 3) die von dazu berechtigten Personen (Docenten der Anstalt und Veterinär-Aerzten) verschriebenen Arzneien nach den eingehenden Recepten (ohne diese findet kein Verkauf statt) abzulassen. Sie steht unter dem gelehrten Apotheker*), der die Verantwortlichkeit trägt, wird von dem Direktor der Anstalt controlirt und hat in dem Gebäuden des Ap. und zwei fortwährend dejourirenden Zöglingen, die sich hier in der bei ihrem künftigen Berufe nöthigen Kunst, die Veterinär-Medicamente zu bereiten, praktisch üben, ein stehendes Personal. Die jährliche Zahl der Recepte ist vom Jahre 1849 bis hiezu von 500 im Klinikum und 500 außerhalb der Anstalt auf circa 1000 in jeder Branche, also 2000 im Ganzen gestiegen.

*) Der gelehrte Apotheker verwaltet nicht bloß die Apotheke, sondern nimmt außerdem an den gelehrten Arbeiten des Professors der Pharmacie bei dem Vortrage dieser Wissenschaft in theoretischer und praktischer Hinsicht, sowohl für die Studenten der Medizin, wie für die Zöglinge bei pharmaceutischen Institute, Antheil und genießt die Rechte der Abjunkten an den Universitäten. (Beilage zum XVII. Bde. der allg. Gesetzsammlung des Reichs, 2. Abth. Etats, S. 177.) Als gelehrter Apotheker ist gegenwärtig angestellt der Mag. pharm. Friedr. Barckmann (geb. zu Hoden in Kurland den 27. Jan. 1816, stud. als Apotheker-Geh. 1. Abth. Pharmacie zu Dorpat 1841—1843, wurde Provisor 1. Abth. 1843, Magister den 7. März 1855, war auch längere Zeit Laborant des pharm. Instituts.)

**) Aus dem, in der St. Petersburgischen Russischen Zeitung Nr. 51 vom 26. Juni 1825 abgedruckten Berichte des Min. der B.-A., Admirals Alexander Semenowitsch Schischkow, über seine Revision der Univ. Dorpat in den Tagen des 31. Mai — 3. Juni 1825 unter Begleitung seines Kanzelleidirektors, des nachmal. Min. d. B.-A. Fürsten Platon Alexandrowitsch Schirinski-Schichmatow.

*) Als gel. Ap. ist seit Eröffnung der Anstalt angestellt Julius Klewer, geb. zu Alt-Radden im Baukleschen Kreise den 6. Mai 1821, gebildet auf der Kreisschule zu Bauske und in der Brandschen Officin zu Riga, stud. zu Dorpat 1844—1845, wurde Provisor 1845, Magister der Pharmacie den 2. April 1848. Sein Amt genießt die Rechte und Vorzüge der Univ.-Abjunkten und ist mit einer aktiven Lehrthätigkeit verbunden.

Digitized by Google

Jahresbericht der evangelischen Religions-Gemeinden in St. Petersburg von 1854.

	Geboren.	Gestorben.	Kopulirt.
Die St. Annen-Gemeinde auf dem Stückhofe	318	367	79
Die St. Catharinen-Gemeinde auf Wassili-Ostrow	208	278	64
Die St. Peters-Gemeinde	272	332	77
Die St. Michaelis-Gemeinde	53	41	7
Die zweite Kadetten-Korps-Gemeinde	3	6	1
Die Schwedische Gemeinde	151	275	59
Die Finnländische Gemeinde	391	732	120
Die Englische Gemeinde	61	58	11
Die Holländische Gemeinde	10	9	4
Die Deutsch-Reformirte Gemeinde	39	50	21
Die Französisch-Reformirte Gemeinde	12	10	3
Die Ehstnische Gemeinde	143	304	51
Die Lettische Gemeinde	97	211	31
Summa	1782	2695	509

Literarisches.

Gedenkbüchlein der Liebe. Von dem Dichter der „Liebesklänge vom Meeresstrande her." Riga 1855. 52 S. 16. (36 K.)

Im J. 1854 erschien in Riga ein Heftlein mit einem Dutzend Gedichtchen auf 15 fl. 8.-Seiten: „Liebesklänge vom Meeresstrande her." Dem Verf. widerfuhr es nicht, irgend ein kritisches Wort über dieselben hervorzulocken, denn es ließ sich eben nichts sagen und etwaige Recensenten meinten wohl, gleich dem Schaum der Meerewellen, die den Poeten angeregt, werde das Heftlein mit der Saison, der es gehuldigt, verschwinden. Anders aber dachte und that der anonyme Verf., das J. 1855 sah von ihm ein 2. Heftlein*); da er sich somit in den Poeten-Kreis unserer Provinzen zu stellen versucht, darf das „Inland" ihn nicht mehr mit Stillschweigen übergehen. Doch solche Versificationen sind schon lange nicht dem Ref. in die Hände gekommen, es sei denn, daß man eine bei Rudolph Hartmann in Leipzig 1854 in Commission gegebene Sammlung von Gedichten eines Inländers (256 S. 8.), dessen Name auf dem Titel derselben zu lesen ist, zum Vergleich stellen wollte. Die Nichtachtung des Verf. des „Gedenkbüchleins der Liebe" vor dem richtenden Sinne des Publikums thut sich namentlich kund in Einführung von Unwahrscheinlichkeiten und Dunkelheiten, die nur durch die gewagtesten Combinationen zu lösen sind, in den meist unglücklichen Erfindungen neuer Worte, nur dem Reim und dem Versmaß zu Liebe (wie: bleibtich, Wiederwachen), in recht trivialen Zusammenstellungen (s. S. 18, 22, 30, 34) und in einigen gewaltsamen Eingriffen in die Gesetze der deutschen Sprache, der Verstöße gegen die Metrik (S. 7, 33) zu geschweigen. Daß nun Verf. selbst (S. 31) gesteht, einer blühenden Phantasie sich nicht zu erfreuen, vor Liebe schwach und fast närrisch zu sein (S. 3. 41.), hilft wenig zur Sache, die sog. Gedichte liegen gedruckt da und er muß die Schuld an ihrem Erscheinen tragen. Uebrigens ist einige Anlage zur Dichtkunst ihm durchaus nicht abzusprechen und es würden ihm didaktische Gedichte allenfalls besser gelingen, (s. z. B. S. 7.) als die lyrischen Ergüsse, mit welchen er unseren Ohren wehe thut und unsere Feder zu Gehässigkeiten versucht; hier also ein Stücklein, das in der That den Humor und die verssicatorische Gewandtheit des Gelegenheitsdichters nicht vermissen läßt:

*) Dessen äußere Ausstattung hinsichtlich des Satzes und Druckes wie dem typographischen Geschmack der Hartungschen Stein- und Buchdruckerei in Riga zu danken haben.

Praktische Phantasie.

Die neid' ich die vernünft'gen Leut'!
Die werden nicht der Liebe Braut'
— — Da zieh'n sie bis ins Rechnenhaus
Und rechnen schnak'sche Dinge aus —
All das um jämmerliche Lust
Ob ab man Höh'res hier vermißt? —
Berechnung selbst ist eure Lieb'
Und Rechnung euer Heirathstrieb.
— Da rechnen sie — verrechnen sich —
Zuletzt macht Lob den Rechnungsstrich.
— — Doch neid' ich, dicker Junggesell,
Gerüstet mit dem Panzerfell!
Zwar Schwärmer bist auch Du — doch wie?
Gewigt in Stiefhandsphantasie! —
Von Deinem Panzerfell' prallt solch'
Geräth wohl ab — wie Liebesdolch?

Gelehrte Gesellschaften.

901. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 14. September 1855.

Seit der letzten Sitzung im Monat Mai d. J. waren derf. zugegangen: von dem hist.-literär. Verein des Großherzogth. Hessen: Urkundenb. H. 3, 1855, und die Wüstungen im Großherzogthum Hessen. Provinz Oberhessen. 1854; — von dem Vereine für Nassauische Alterthumsk. u. Geschichtsforschung: Annalen, IV. 3, 1855; — von dem Verein für Steiermark: Jahresbericht 18[54]/55, Vereinsmittheilungsbericht vom 12. März 1855, Mittheilungen, H. 5, 1854, der angeblich Oberlaer-Dualismus an den Votivsteinen zu Wideni u. Aquileja, von Knabl, 1855; — von dem hist. Vereine für Niedersachsen: dessen 18. Nachricht, 1855, Zeitschrift 2c. 2c., Jahrg. 1851, 2. Doppelheft (1854) u. Jahrg. 1852, 1. Doppelheft (1855), Urkundenbuch, H. 3, 1855; — von der Oberlausitzischen Ges. d. Wissensch.: N. Magazin, XXXI. 3—5, 1854 u. 1855; — von dem German. Museum zu Nürnberg: Organismus des germanischen Nationalmuseums, 1855, erster Jahresbericht (18[53]/54), Aufruf, das germ. Nationalmuseum betreffend, 2. Aufl. 1855; — von Hrn. Geheimrath v. Hagen eine lithographirte Zeichnung des Siegels des Rigischen Erzbischofs Albert nach dem Originale in St. Petersburg an der in Sens ausgestellten Urkunde vom 12. Decbr. 1234; — von Hrn. Superint. Dr. Porthan: H. Dydrikius, De joli effoemo atqu unsu. Diasert. inaug. med. Berol. 1848; — von Hrn. Oberpast. Dr. Hertzog: Mitth. u. Nachr. 2c. 2c. 1855. 3. 4.; — von der Rig. Gesellsch. prakt. Aerzte und der Gotzkischen Verlagsbuchh. Beiträge zur Heilkunde: III. 3—4, 1854. 1855; — von dem Rig. Naturf.-Verein: Correspdt. 18[54]/55 Nr. 9. 10; — von dem Minist. der Volksaufklärung: das April-, Mai- und Junihft des hies. Journals; — von der Kaiserl. naturforsch. Gesellsch. in Moskau: B. 4 von 1854 u. B. 1 von 1855; — von Hrn. Dr. Jul. Richter dessen Schrift: Paul Flemming's Leben u. Dichtungen, nach den Quellen dargestellt, 1. Abth. Reval, 1855; — von Hrn. Superintendent Zejp. Käerring: dessen Beiträge zur Geschichte der Domschule von 1842—1854. Riga, 1855; — von Hrn. R. Asmuß: eine Copie der Charte Livlands aus Gerhardi Mercatoris et J. Hondii Atlas (Amsterdam 1639), nebst Nr. 27 der Rig. Gartenz. d. J., den Abdruck der zu dieser Charte gehörigen Beschreibung enthaltend; — von Hrn. Landpostmeister Baron Koopmann in Mitau, Hrn. Post. Krüger in Kattakurn und einem ungenannten verschiedene Dorfordnungen; — von dem Secretär A. Hoppe: den Schragen des Rig. Stuhlmacher-Amtes vom 12. Febr. 1748 in alter Abschrift, und verschiedene Druckschriften; — aus dem Buchladen: v. Bunge's Urkundenbuch, II. 8., — besonders hervorgehoben zu werden verdient aber schließlich die überaus seltene Schrift von Zamosius: Carolomachia, Vilnae 1604, 4., welche von Sr. hohen Excellenz, dem Herrn Geheimrathe Modest Baron Korff in St. Petersburg, dem Bibliothekar der Gesellschaft, Dr. Buchholz, von diesem aber wiederum der Gesellschaft als Geschenk dargebracht worden ist. — Der Herr Präsident verlas 1) aus einem Schreiben des Hrn Geheimraths v. Göthe die Erklärung zum abgedruckten lithographirten Siegel an der (in Dogiel's dipl. Pol. V. 20 Nr. XXVII, Bunge's Urk.-Buch II. Nr. 90, COD. XXVII, und Göthe's Alb. Suerdeer S. 179 abgedruckten) Urkunde des Erzbischofs Albert vom 12. Dec. 1254; — 2) aus einem Briefe des Hrn. Zejp. Russwurm: Bemerkungen zu den in den Mittheilungen der Gesellschaft VIII. 1 S. 141 gelieferten Nachrichten von livl. Urkunden in Schweden; — 3) machte derselbe Aufmerksam auf die in der Bull. histor. phil. der K. Akademie der Wissensch. T. XII. p. 329 ff., und in den Melanges russes II. 542 — 597 abgedruckte Abhandlung des Hrn. Aug. Engelmann: „Beiträge zur Berichtigung der Russisch-Polnischen Chronologie," sowie, nach Anzeige ihres Inhalts, ihre Bedeutung für die livl. Geschichtsforschung und deren chronologische Grundlage auseinander, und verlas daraus den Abschnitt über den ersten livl. D. O.-Meister Hermann Balk, dessen Aufenthalt in Livland Hr. Engelmann nicht, noch der gewöhnlichen Angabe, in das Jahr 12[27]/28 (vergl. Kallmeyer in den Mittheil. der Gesellsch. III. 411—414.), son-

Digitized by Google

dern, aus vielen unverweilichen Gründen, in die Zeit vom 7. Juni 1238 bis zum Frühjahr 1239 fegt. — Der angekündigte Schluß der Abhandlung über die Kurischen Künige konnte wegen vorgerückter Zeit nicht mehr verlesen werden und mußte deshalb der nächsten Versammlung, welche am 13. Oktbr. d. J. Statthaben wird, vorbehalten bleiben.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Direktor des final. Cadetten-Corps, Gen.-Lieutn. Baron Wrangel, als Vice-Kanzler der Kais. Alexanderuniv. in Helsingfors. Als Gehülfen der Ordnungsrichter in Livland: der dim. Ingenieur-Lieutn. Alexander v. Dietinghoff in Riga, Gotth. v. Berg in Wolmar, A. v. Zöckel aus Neuhof in Walk, Rob. v. Freymann aus A. Nursi in Werro, dim. Gladdorpt. Hermann v. Sivers in Fellin. Der Superintendent, Geistliche in Kleinmy, Krezynski, als Wilnascher Generalsuperintendent der reform. Kirche; der Vice-Superintend. Stephan Lipinski als Superintendent und stello. Vice-Präsident des Wilnaschen evang.-reform. Collegiums. Der wissensch. Lehrer am Gymnasium in Reval, Krandstals, als Oberlehrer an demselben, während Jordan an Krandstals Stelle ernannt ist; der Stud. des phdag. Hauptinstituts, Grudehow, als russ. Lehrer am Gymnasium in Dorpat.

Beförderungen. Zum Coll.-Secr. der Secr. des Rigaschen Censur-Comitée, Bergmann.

In den finnländ. Adelsstand sind erhoben worden am (29. Aug.) 10. Sept. der Gouverneur von Wiedbergs und Fojana Län, A. Lavonjus, und der Gouvernour von Wasa Län, A. Rechenberg, mit ihren drei Descendenten.

Ein goldner Säbel mit der Aufschrift „für Tapferkeit“ dem Capitelnutn. der 23. Flott.-Eq., Jkamin 3. in Dünamünde.

Dienst-Entlassungen. Der Gouv.-Controleur des livl. Cameralhofs, St.-R. v. Stäver.

Nekrolog.

Am 4. April starb zu Hapsal in einem Alter von 23 Jahren der Journalist bei der Hapl. Rentei, Eugen von Kettler, S. des Postmeisters A. v. Kettler, seit dem 1. Dezember 1849 bei dieser Behörde angestellt.

Am 18. April 1855 starb der Kaufmann zu Hapsal F. Kuhfuß, geboren im Hannoverschen d. 8. April 1798, seit etwa 10 Jahren Mitglied des Hapl. Rathes, ein rechtschaffener, thätiger und wohlwollender Mann. Am 18. April 1855 folgte ihm in einem Alter von 67 Jahren seine Mutter, Maria geb. Meyenmüller, zu d. Ewigkeit nach. Sie war seit dem 25. Mai 1821 Vorsteherin einer Privatmädchenschule zu Hapsal, und hinterließ zwei Töchter.

Am 4. August starb auf dem Gute Walmel in Livland die verwittw. Majorin Dorothea Charlotte v. Korsak, gev. v. Brandten aus dem Hause Schmershof, 64 Jahr alt; ihr Mann hielt, als Commandeur des Permschen Jnfanterie-Regiments bei dem Sturme von Braslow 1828. Die Verstorbene hinterläßt 2 Töchter, von welchen eine an den Garde-Capitain v. Lubbe verheirathet ist.

Anfangs Septbr. starb zu Riga Frau Johanna Barbara Poorten geb. Martens, 77 J. alt, Wittwe des 1826 verstorbenen Handlungsmaklers, ehemal. Kaufmanns in Riga Ad. Gottfr. P.

Anfangs Septbr. starb in Reval die Fr. Majorin Juliane Dorothea v. Jermakow, geb. v. Grot, 87½ J. alt.

Am 5. Sept. starb in Riga der Lithograph Wilhelm Leopold König, 45 Jahr alt.

Am 9. Sept. starb in Hapsal nach kurzer Krankheit der Zollsekretär, Coll.-Sekr. Peter Gustav Nieselkampff, geb. daselbst d. 2. Juni 1783. Sein ganzes Leben ist ein Beweis, einerseits von der Macht des sterbenden Geistes über den gebrechlichsten Körper, andrerseits von der erbarmenden Vaterliebe Gottes, die sich auch des Armen und Verlassenen annimmt, was er noch in seinem hohen Alter mit demüthiger Demuth und dreifachem Dank erkannte. Kaum 8 Monate alt, verfiel er durch einen heftigen Schreck, indem ein großer Hund laut bellend in sein Schlafzimmer drang und die Wiege umwarf, in Krämpfe, welche die vollständige Lähmung seiner Hände und Füße zur Folge hatten. Den Gebrauch der Füße erhielt er nie wieder, so daß er nur auf den Knieen sich trösten fortbewegen konnte. Auch die rechte Hand blieb ihm verwachsen und wenig brauchbar; nur die linke war einigermaßen in seiner Gewalt. Bald nach seinem Unfalle verließen seine Aeltern Hapsal, und der Vater sah sich genöthigt, den unglücklichen Krüppel zurücklassen zu müssen. Mitten in Noth ist Gott Helfer. Diese erfüllte ihrer übernommenen Verpflichtungen nur höchst unvollkommen und überließ, auf Arbeit aufgewendt, das hülflose, mit Aussatz bedeckte und in Unreinigkeit verkommende Kind, das vor der Thür im Sande spielte, häufig sich selbst. In diesem Zustande wurde er von einer wohlwollenden Frau bemerkt, die, von tiefem Mitgefühl ergriffen, ihn zu sich nahm, reinigte und erzog, auch erhielt der wißbegierige und aufgeweckte Knabe in ihrem Hause den ersten Unterricht in den nothdürftigsten Elementarkenntnissen, die er durch eigenes fleißiges

lesen immer mehr zu erweitern strebte. So wurde er 15 Jahre alt und war, abgesehen von seinen Gliedmaßen, gesund und kräftig, sah sich aber nach dem Tode seiner Wohlthäterin auf sich selbst angewiesen. Mit seinen verkrüppelten Händen hatte er sich eine leserliche Handschrift erworben, indem er mit der Kloben vom obern nach unten schrieb, so er hatte sich gewöhnt in Pappe zu arbeiten, wozu er freilich nur die dünnste Pappe benutzen konnte, die er dann zuweilen zehnmal übereinander klebte. Zuerst wohl aus Mitleid bestellte man bei ihm Arbeiten, bald aber sahen diese, als sauber und dauerhaft, bei sehr mäßigen Preisen viel Beifall, und er konnte kaum den Anforderungen genügen, so daß er oft ganze Nächte durcharbeitete, um dadurch seinen Unterhalt zu gewinnen. An einem kleinen gemiedeten Zimmerchen hatte er eine alte Gehvorrichtung, die er mit Dielt und Leisten vom Ofen, wozu er, auf den Knieen rutschend, die holzscheite eingetragen, Hofe herumholen mußte, und doch sah es bei ihm immer sauber und ordentlich aus. Bei seiner Mäßigkeit und Bedürfnißlosigkeit hatte er bald nicht allein sein Auskommen, sondern konnte sogar zurücklegen, Vorräthe an Papier anschaffen und von seinem geringen Ersparnissen Anderen wohlthun, zumal auch jetzt sein Vater sich in die Lage gesetzt sah, sich mehr seiner anzunehmen. Später gelang es ihm, durch Unterstützung eines Verwandten, eine alte Leibbibliothek anzukaufen, die ihm durch sein Arbeit und Verdienst gewöhnt, indem er die Einbände reparirte, oder die Bücher von neuem einband und die ganze Umgegend mit Unterhaltungsschriften versah. Am 15 Febr. 1848 wurde er zum Lehrer der Hapl. Elementarschule ernannt, welchem Amte er bis zum 1. März 1821 vorstand. Unmöglich hätte er hierbei schwierigen Berufe genügen können, wenn er nicht eine gewisse Lebendigkeit und fein unbegränzt Wohlwollen sich in dem Maße die Aufmerksamkeit und Liebe seiner Schüler zu erwerben gewußt hätte, daß sie nicht allein der Schatzgräbt sich willig unterwarfen, sondern auch mit vor und nach den Unterrichtsstunden ihn freundlich um die Ergänzung baten, ihm in seinen Geschäften behülflich sein zu dürfen. — Bald nach seiner Entlassung aus dem Schuldienste wurde ihm (4. Juni 1822) das Sekretariat beim diesigen Zoll, zu welchem er sich täglich in einer Droschke begeben mußte, und auf seine Bitte am 26. April 1838 kam das Amt eines Buchhalters hinzu, welches er bis zu seinem Tode bekleidete. Ueberdies war er seit dem Jahre 1837 Vormund der Kinder des verstorbenen Bürgermeisters Salemann in Reval, Charlotte geb. Bind, ihre Hand und Herz ihn, durch seine unbegränzte und kindliche Liebe belohnt, mit treuer Liebe getragen und gepflegt. In seiner Ehe literarisch blieb, so ließ er die Tochter seines Bruders auf seine Kosten erziehen, verlor sie aber durch einen frühen Tod, und im Jahre 1842 adoptirte er ein höchliges Mädchen, eine mutterlose Waise, welche von dem ältesten Bruder, mit liebender Sorgfalt erzogen worden, und an welcher er mit ganzem Herzen hing. Durch seine strenge Rechtlichkeit und Pflichttreue, seine lebhafte Theilnahme an den Erlebnissen seiner Freunde, seine wohlwollende, aufopfernde Gefälligkeit, seine unermüdliche Thätigkeit und sein heiteres Gemüth, so wie durch seine ungebeuchelte demüthige Gottesfurcht, die sich in seinen frommen Segen, allen seinen Bekannten von Herzen lieb und werth, und wird ihnen lange in gesegnetem Andenken bleiben. Sein Ende war sanft, er sehnte sich abzuscheiden und von der Unruhe und Plage dieses Lebens, in welchem er so oft Anderen Ruhe gemacht habe, zur Ruhe zu gelangen.

Am 16. Septbr. verschied in Mitau, 4 Tage vor seiner Hochzeit, nach kurzem Krankenlager der Oberhofgerichts-Advocat Viktor Ewald Mitzert, geb. zu Stuut in Kurland den 11. März 1827, ein Sohn des kurl. Generalsuperintendenten Karl Mitzert und der Clementine Brunnow. Er studirte in Dorpat die Rechtswissenschaften vom Juli 1846 bis zum Juni 1850, wurde Candidat den 1. März 1851, darauf Kanzlei-Secretär des kurl. Oberhofgerichts und am 13. Debr. 1854 in Dorpat, nach Vertheidigung seiner Dissertation „die Beschränkung der Cession in Kurland durch die Const. 22 u 23 Cod. mandati vel contra (4. 35). 52 S. 8.“ zum Mag. utrq. jur. promovirt. — Schöne Hoffnungen wurden hier wiederum zu Grabe getragen, einen frischen Kranz von Immortellen legt die zitternde Hand eines Greises auf sein Sarg: Gott, der Herr, sei der Trost der Hinterbliebenen, die der Vereinigung mit dem Abgeschiedenen im Jenseits entgegenharren.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Apothekers C. F. Luhde Sohn Theodor Eduard Alexis; des Tischlermeisters F. Schulz Sohn Carl Ferdinand August; des Gouv.-Schulendirekt. G. v. Schröder Sohn Christoph Ernst Emil.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Mechanikus Adalbert Borck mit Caroline Frischmuth.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Caroline Zimmermann, alt 58 Jahr; Fanny Catharine Helene Schierz, alt 4 Jahr. — St. Marien-Kirche: Schlossergesell Joh. Friedr. Mohnson, alt 21 Jahr; Schuhmachergesell Carl Ludwig Haetmann, alt 75 Jahr.

Im Namen des Generalgouvernours von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
R. Linde, Censor.

Dorpat, den 3. October 1855.
(No. 159.)

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 41. Montag, den 10. October 1855.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Branntwein-Verbrauch und Branntwein-Erzeugung in Livland.

Nach officiellen Nachrichten.

Mit Einschluß der Stadt Riga und der Insel Oesel gab es in Livland im Jahre 1854 im Ganzen 1466 Krüge und 1503 Schenken, wozu noch 428 verschiedene andere Getränke-Consumtions-Anstalten, wie Gasthäuser, Einfahrten, Restaurants ꝛc. kamen. In allen diesen Anstalten sind nicht weniger als 417,050 Wedro Branntwein, welche in runder Summe eine Einnahme von 717,000 R. S. repräsentirten, abgesetzt worden. —

In Beziehung auf die Anzahl der Consumtions-Anstalten und die Masse des abgesetzten Branntweins, stellt sich unter den Städten folgende Rangordnung heraus. An der Spitze befindet sich Riga mit 16 Krügen, 226 Schenken und 213 anderweitigen Etablissements, wie Gasthäuser, Traiteurs ꝛc., darunter allein 87 Einfahrten. An Branntwein sind in diesen Anstalten 50,200 Wedro für 124,600 Rbl. abgesetzt worden. Verhältnißmäßig bedeutend in Beziehung auf Consumtion, wenn auch nicht auf die Zahl der Anstalten, erscheint nach Riga Dorpat mit 30 Schenken und 28 anderweitigen Etablissements, in welchen 22,600 Wedro für 51,000 R., mithin bei einer 7 Mal geringeren Anzahl der Verbrauchsstellen nur etwas weniger als die Hälfte des in Riga consumirten Branntweinquantums abgesetzt wurde. Umgekehrt stellt sich das Verhältniß bei Pernau, das bei einer Anzahl von im Ganzen 53 Anstalten, darunter allein 36 Schenken, nur 5400 Wedro für etwa 12,000 R. verbraucht hat, eine, in Beziehung auf den Absatz und namentlich im Vergleich zu Dorpat offenbar ungünstige, oder, wenn man will, in Beziehung auf den moralischen Zustand der unteren Volksschichten günstige Proportion. Der Verbrauch der kleineren Städte stellt sich in runden Zahlen folgendermaßen dar:

	Krüge.	Schenken.	Andere Anstalten.	Wedro.	Abgesetzt im J. 1854 für:
Arensburg . .	1	11	7	4500	11000 R.
Werro . . .	—	6	11	4000	8000 „
Fellin . . .	—	7	10	5000	6000 „
Walk . . .	—	8	7	2000	4000 „
Wenden . . .	—	8	7	1000	2000 „
Lemsal . . .	2	5	4	1000	2000 „
Wolmar . . .	1	7	5	1500	3000 „
Schlock . . .	1	4	1	750	1200 „

Man sieht, daß die kleinen Städte des ehstnischen Distrikts und der Insel Oesel im Punkte des Branntwein-Verbrauchs ihren Schwestern im lettischen Livland entschieden überlegen sind und daß unter den ersteren die am Meer belegene Stadt den ersten Platz einnimmt.

Was das flache Land betrifft, so hat im Jahre 1854 der Walkshe Kreis am meisten (152,000 Wedro), der Werroshe am wenigsten (14,600 Wedro) verbraucht, während der Rigasche, Dorpatsche und Fellinsche sich in dieser Beziehung ungefähr gleich standen, indem in ersterem 57,000, in dem zweiten 66,000 und im letzteren 56,500 Wedro abgesetzt wurden. Nach ihnen folgt der Pernausche mit 37,000, der Wendensche mit 31,500, der Wolmarsche mit ebensoviel, die Insel Oesel mit 20,000 und endlich das Rigasche Patrimonialgebiet mit 3500 Wedro. Das Verhältniß der Kreise zu einander ist hiernach nicht ein so ausgesprochenes, wie das der kleinen Städte, obgleich, wenn man annimmt, daß bei der Angabe des Verbrauchs an Branntwein im Werroshen Kreise, da dieser auffallend gering bedacht ist, ein Irrthum obgewaltet hat, und daß der große Verbrauch des Rigaschen Kreises in der durch die Nähe Riga's bedingten außerordentlichen Frequenz und Anzahl der Krüge und Schenken seinen Grund hat, — auch hier sich eine größere Branntwein-Consumtion in den ehstnisch redenden Landestheilen herausstellen möchte.

Wir stellen auch für die Kreise die Nachrichten über die Zahl der Vertriebs-Anstalten und den Werth des erwähnten, daselbst verkauften Branntweinquantums hier zusammen.

Es gab im Jahre 1854 namentlich

	Krüge.	Schenken.	Andere Anstalten.	Es wurde abgesetzt für:
im Walkschen Kreise	139	103	4	90000 R. S.
„ Rigaschen „	259	156	9	90000 „
„ Dorpatschen „	216	188	11	90000 „
„ Fellinschen „	137	149	8	85000 „
„ Pernauschen „	71	69	2	56000 „
„ Wolmarschen „	139	136	5	47000 „
Auf der Insel Oesel	111	49	3	38000 „
Im Wendenschen Kreise	155	180	20	31000 „
„ Werroschen „	192	99	30	22000 „
„ Rigaschen Patrimonialgebiet	26	21	19	6300 „

Digitized by Google

Der Umfang der Consumtion hängt hiernach keineswegs von der Anzahl der Detail-Verkaufs-Anstalten ab, denn wir sehen, daß der Wolmarsche Kreis z. B. bei einer Gesammtzahl von 277 Anstalten weniger Branntwein verbraucht hat, als der Pernausche bei einer um mehr als die Hälfte geringeren Zahl von Anstalten (142). Dagegen ist im Wolkschen Kreise, in dessen 251 Consumtions-Stellen, mehr verbraucht worden, als im Rigaschen, obgleich der letztere fast doppelt soviel Anstalten, nämlich 424 aufzuweisen hat. Es mag indessen allerdings in der Werth-Angabe des im Wolkschen Kreise abgesetzten Branntweins ein Irrthum vorgefallen sein, da dieselbe bei der enormen Höhe verbrauchten Quantums wohl zu niedrig angenommen sein dürfte, wenn nicht etwa der Irrthum hier in der Zahl der verbrauchten Wedro zu suchen ist.

Was nun die Branntwein-Production insbesondere betrifft, so übersteigt sie den Verbrauch um mehr als das Doppelte. In sämmtlichen 529 Brennereien Livlands sind im Jahre 1854 nicht weniger als 925,600 Wedro Branntwein erzeugt worden, woraus sich ergiebt, daß Livland bei einer eigenen Consumtion von 417,050 Wedro, ein Quantum von 508,550 Wedro anderweitig abgeben konnte. Die Zahl der Productions-Stellen und die Quantitäten des erzeugten Branntweins vertheilen sich, — da in den Städten selbst gar kein Branntwein producirt wird, — auf das flache Land folgendermaßen:

Kreis	Brennereien auf Kronsgütern	Brennereien auf Privatgütern	Im J. 1854 erzeugter Branntwein in Wedro
Rigascher	—	67	56,700
Rigasch. Patrim.-Gebiet —		4	1,500
Wolmarscher . . .	3	50	41,500
Wendenscher . . .	—	60	188,400
Wolkscher	2	68	150,500
Pernauscher . . .	14	21	37,000
Fellinscher	4	53	158,400
Dorpatscher . . .	10	83	114,600
Werroscher . . .	6	54	136,000
Insel Oesel . . .	5	28	42,000
	44.	485.	925,600.

Der Umfang der Production ist hiernach nicht von der Anzahl der Productionsstellen abhängig, wie dies die Verhältnisse des Werroschen und besonders des Wendenschen Kreises im Vergleich zum Rigaschen zeigen, welcher verhältnißmäßig mit am wenigsten Branntwein erzeugt. Ueberhaupt war, nach den obigen Angaben, die Branntweinproduction in den inneren und den Kreisen der Landgränze ungleich bedeutender als in den Seekreisen, namentlich dem Pernauschen, Wolmarschen, Rigaschen und der Insel Oesel, wo sie meist um mehr als die Hälfte geringer sich herausstellte.

II. Magnus Georg von Paucker.

(Fortsetzung.)

In eben jenem Jahre, am 28. Febr. 1818, war sein sehr geschätzter frührer College, Prof. Huth, in Dorpat verstorben und bei Wiederbesetzung dieses Lehrstuhls die allgemeine Aufmerksamkeit auf P. gerichtet, ohne daß er Veranlassung hatte, sich um denselben zu bewerben. Indessen mochte es ihn wohl etwas überraschen, daß ihm der ausländische Professor Brandes bei der Wahl des Conseils, wenn auch nur mit ein oder zwei Stimmen, vorgezogen ward, der zwar anfangs nach Dorpat überzusiedeln bereit war, später aber in Breslau zu bleiben sich bewogen sah, darauf die Professur der Astronomie und Mathematik in Dorpat P. förmlich angetragen ward. Da dies jedoch in Folge der frühern ihm ungünstigen und nur durch Brandes' Ablehnung später vereitelten Wahl geschah, so konnte er es nicht für angemessen halten, dem in solcher Weise an ihn ergehenden Rufe zu folgen, wiewohl es an Ueberredungen dazu von manchen früheren Freunden in Dorpat nicht fehlte. Das Conseil entschied sich daher für die Trennung der bisherigen Professur, indem sie den Oberlehrer und außerord. Prof. Wilh. v. Struve 1820 zum ordentl. Prof. der Astronomie ernannte, den damaligen Prof. Bartels in Kasan aber im Jan. 1821 zum Prof. der reinen und angewandten Mathematik in Dorpat berief, der seinen Dienstantritt im folgenden Jahre mit einer lateinischen Dissertation über die Theorie der analytischen Functionen bezeichnete.

Unterdessen hatte P. in der Heimath sich mit einer Jugendfreundin seiner Geschwister, der Tochter des Majors Carl Friedr. von Baggehuffwudt und dessen erster Gemahlin Helene, geb. v. Ulrich, der geistreichen und liebenswürdigen Anna Christina Wilhelmine von Baggehuffwudt, zu Woibifer am 8. August 1819 vermählt, welche ihm in liebevollster Hingebung das Leben verschönte und sein Verbleiben in Mitau lieb und werth zu machen wußte; denn sie waren hier gar bald völlig heimisch geworden und hatten in vielen Kreisen Liebe und Freundschaft gefunden, mit denen sie seitdem einen freundlichen Verkehr unterhielten; und nach der Geburt des ersten Kindes hatte ihre Elternfreude in sinniger Weise die Stiftung eines Frauen-Vereins in Mitau veranlaßt, in welchem ihr lebhaftes Mitgefühl für die Leiden und Freuden der Mitmenschen sich noch einen weitern segensreichen Wirkungskreis eröffnet sah, dessen anregende Elemente bei mancher Aufopferung an Zeit, Mühe und Kosten die genugthuendste Beschäftigung so in, als außer dem Hause gewährte.

Paucker's häusliches Glück aber gab ihm auch die rechte Freudigkeit zu seinem Beruf und zur unermüdeten Förderung der liebgewonnenen Wissenschaft. War die „Anwendung der Methode der kleinsten Quadratsumme auf physikalische Beobachtungen" schon 1819 Gegenstand eines Gymnasial-Programms; seine 1820 gedruckte „mathematische Gedenkschrift" ein prägnanter Ausdruck seiner Lehrweise *) und das Programm zur Eröffnung des Lehrcursus im J. 1821 „Einiges über die geometrische Auflösung cubischer Gleichungen" voll Scharfsinn und freier Consequenz, wie so viele seiner streng wissenschaftlichen Arbeiten der Art in den Jahresverhandlungen der kurländ.

*) In demselben Jahre wurde P. Mitglied der Naturforscher-Gesellschaft in Moskau. Ferner war P. ordentl. Mitglied der lit.-prakt. Bürgerverbindung in Riga, der Ges. f. Gesch. u. Alterthumsk. der Ostsee-Souv., corresp. Mitglied der ehstl.-liter. Ges. zu Reval und der Société des sciences, lettres et arts zu Antwerpen.

Digitized by Google

gelehrten Gesellschaft*), so enthielt dagegen seine am 12. Decbr. 1822 im großen Hörsaale des Gymnasium zu Mitau gehaltene Rede eine begeisterte Schilderung der neuesten Entdeckungen am gestirnten Himmel und der raschen Fortschritte in der Astronomie. Eine Frucht größten Fleißes und in seiner Lehrthätigkeit beim Gymnasium gesammelter 10jähriger Erfahrung aber war das 1823 zu Königsberg von ihm erschienene und dem berühmtesten deutschen Geometer, Prof. Gauß in Göttingen, zugeeignete Lehrbuch „die ebene Geometrie der graden Linie und des Kreises, oder die Elemente" für Gymnasien und zum Selbstunterricht. Gleichzeitig fügte er dem seit 1814 von ihm berechneten Mitauschen Kalender auch eine „Ostertafel des Julianischen Kalenders für immerwährende Zeiten der Zukunft und Vergangenheit (von 1383 bis 1914) auf eine Periode von 532 Jahren, nach einer neuen Einrichtung berechnet, Mitau 1823" hinzu, so wie er seit den letzten 5 Monaten des Jahres 1821 über 25 Jahre hindurch sehr regelmäßige „meteorologische Beobachtungen auf der Sternwarte in Mitau" anstellte, deren Ergebnisse er später in den „Arbeiten" der kurl. Gesellschaft ausführlich bekannt gemacht hat und die zu seinem Vorschlage zu vergleichen an verschiedenen Orten gleichzeitig anzustellenden vergleichenden Witterungsbeobachtungen**) geführt haben in Kurland, wie in Ehst- u. Livland. Sehr sorgfältige Untersuchungen und Vergleichungen setzten ihn 1823 auch in den Stand, als deren Resultat „authentische Bestimmungen inländischer Maaße und Gewichte" in Raupach's neuem Museum der deutschen Provinzen Rußlands, Bd. I. Heft 1, Dorpat 1824, mitzutheilen, die ihn später noch zu einer sehr umfassenden Arbeit über die Metrologie Rußlands veranlaßten, welche handschriftlich in 6 starken Quartanten der Kais. Akademie der Wissenschaften im Octbr. 1831 vorgestellt wurde und bei der ersten Vertheilung der Demidowschen Prämien im April 1832 ihm den vollen Preis von 5000 Rbl. Bco. Assign. erwarb. Eben so hatte schon im Jan. 1822 sein „Mémoire sur la construction géométrique des équations du troisième degré et sur les propriétés principales de ces équations, demontrées par la géométrie élementaire," abgeht. in den Mémoires de l'Academie des sciences de St. Petersb. 1826. T. X. p. 158—266, die Ehre seiner Ernennung zum correspondirenden Mitgliede dieser Kais. Akademie zu Wege gebracht. Seine Thätigkeit auf der Mitauer Sternwarte aber gab sich kund durch Mittheilungen in Bode's astronomischem Jahrbuche zu Berlin 1825 „über das Mittagsfernrohr auf der Sternwarte zu Mitau" und „Resultate der Aberrationstheorie der Fixsterne, Planeten und Kometen," ferner „über correspondirende Sonnenhöhen", und in seinen Berechnungen über „Monds-Auf- und Untergang im J. 1827" in der Beilage Nr. 49 zur allg. deutschen Zeitung in Mitau 1826. Desgleichen finden sich in Schumacher's astronomischen Nachrichten Bd. III. Altona 1827 seine „Bestimmung der Polhöhe der Mitauer Sternwarte" und „Zenithdistanzen des Polarsterns, zur genauern Bestimmung der Polhöhe der Mitauer Sternwarte, mit einem 18zolligen Reichenbach-Erieschen Verticalkreis im Sommer 1828 gemessen" in Bd. VII. Altona 1829 S. 359 ff., auch ein Aufsatz „über Refractionstafeln" ebend. S. 401.

Aber nicht allein an wissenschaftlichen Zeitschriften des Auslandes nahm P. fleißigen Antheil, auch der Literatur des Inlands war seine Aufmerksamkeit beständig zugewandt. So lieferte er im Ostsee-Provinzen-Blatt von Sonntag zu Riga 1826 S. 203 ff. eine ausführliche Anzeige der vom Prof. Struve herausgegebenen „Beschreibung des großen Refractors von Fraunhofer auf der Sternwarte zu Dorpat," auch in dessen literärischen Supplement-Blättern 1827 eine anerkennende Beurtheilung des „Catalogus novus stellarum duplicium et multiplicium" dieses berühmten Astronomen, und auch in den lit. Begleitern der folgenden Jahrgänge noch mehrere literärische Anzeigen, Beurtheilungen und Kritiken wissenschaftl. Werke seines Fachs, desgl. 1830 ebend. den Auszug aus einer größern Abh. „über den Julianischen und Gregorianischen Kalender." In den Octobertem vom Prof. Trautvetter zu Mitau, 1829, Bd. I, Hft. 4, besprach P. die neuesten „Erscheinungen in der naturwissenschaftlichen Literatur," bestimmte im Heft 2 „die geograph. Breite von Mitau" und theilte im Heft 3, Mitau 1830, seine Beobachtungen mit „über den Gang der Wärme und des Luftdrucks zu Mitau." Zur Theilnahme an den Dorpater Jahrbüchern für Literatur, Statistik und Kunst, besonders Rußlands, aufgefordert, lieferte er in dessen 2. Hefte im Juli 1833 eine ausführliche Ankündigung seines „praktischen Rechenbuchs für inländische Verhältnisse", dessen 1. Heft, „allgemeine Regeln", bereits 1834, das 2te sehr reichhaltige Heft von 334 S. „Handels- und Finanzrechnungen" enthalend und dem Hrn. Finanzminister Grafen Cancrin gewidmet, zu Mitau 1836, das dritte dem Wirklichen Kammerherrn, Grafen Joh. Fr. v. Medem, dedicirte Heft über „administrative und ökonomische Rechnungen" zu Mitau 1837, auf 124 S. 8., und gleichzeitig auch eine 2. Aufl. des 1. Heftes erschien, ein Werk, das für so viele Beziehungen des täglichen Verkehrs im Handel und Gewerbe unentbehrlich geworden und seinen bisher fast nur den Gelehrten vom Fach bekannten Namen auch in den ferntten Kreisen unserer Lande und Städte populär gemacht hat. Während P. inzwischen für die Dorpater Jahrbücher noch ferner thätig war und 1835 in deren 4. Bande St. 5 S. 420—452 L. Pansner's „Versuch einer tabellarischen Uebersicht der russischen Münzen" einer ausführlichen und gründlichen Beurtheilung unterzog, bei welcher Gelegenheit er sich über das Münzsystem Rußlands sehr vortheilhaft aussprach und, zur Fixirung des bisher so veränderlichen Courses, dieses System auf den Metallwerth der den

*) Wir erinnern nur an die Abhandlungen „über die numerische Bestimmung der Phasen einer Sonnenfinsterniß für einen gegebenen Ort;" ferner „neuer geometrisch-statischer Beweis des Parallelogramms der Kräfte" und über einen neuen und allgemeinen „Beweis des Binomiums und Polynomiums" im J. 1810 und „geometrische Berechnung des regelmäßigen Siebzehnecks und Zweihundertsiebenundfünfzigecks, im J. 1822. Nicht unerwähnt kann hier bleiben, welchen regen Antheil P. auch an der von dem General Tenner für Kurländen bis an die Gränzen Rußlands aufgeführten Gradmessung, und später, im J. 1825 und 1826, auch an den vom Prof. Struve in Jakobstadt und bei Kreuzburg, wie auf der Insel Hogland unternommenen astronomischen Höhenbestimmungen und genauen Berechnungen der ersten russischen Gradmessung genommen hat, wofür ihm wiederholt das Allerhöchste Wohlwollen Sr. Kais. Majestät bezeugt ward.

**) s. Beilage z. Mitauischen Zeitung 1848 Nr. 71 ꝛc.

Digitized by Google

Schwankungen im Werthe des Papiergeldes weniger ausgesetzten Silber-Münze zu gründen vorschlug, was bekanntlich von der Staatsregierung für nützlich und zweckgemäß erkannt und auf dem Wege der Legislation im J. 1839 allgemein eingeführt worden ist. Im 8. Bande St. 3 der Jahrbücher S. 177—217 lieferte er noch im Sept. 1835 eine „Metrologie der alten Griechen und Römer," die auch besonders abgedruckt und den Gymnasien des Dorpater Lehrbezirks mitgetheilt ward, und im Oktober. 1835 ebend. S. 356—362 eine „Valvationstabelle römischer Denarien, verglichen mit russischen Gewichten und Münzen." In demselben Jahre erschien auch in dem Berichte der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften über die vierte Zuerkennung der Demidowschen Preise ein „Auszug aus seiner neuen Bearbeitung des ersten Theils der russischen Metrologie" St. Petersburg 1835 S. 21—37 und demnächst in des Etatsraths Schumacher Jahrbuch für die Jahre 1836 und 1837, gedr. zu Stuttgart und Tübingen 8., S. 74—87 „die Maaße und Gewichte Rußlands und seiner Provinzen", nebst einem „Nachtrage." Seine unermüdete wissenschaftliche Thätigkeit in jener Zeit bekundet noch ein dem Hrn. Curator des Dörptschen Lehrbezirks, General v. Craffström, zugeeignetes gelehrtes Werk unter dem Titel „Geometrische Analysis," enthaltend das Apollonius von Perga sectio rationis, spatii et determinata, nebst einem Anhange (Leipzig bei Leop. Voß 1837. XII und 164 S. 8. nebst 9 Kupfertafeln) und „die Osterrechnung zur Einführung eines bessern kirchlichen Kalenders und Oster-Kanons" (Riga und Leipzig 1837, 4. X und 96 S. nebst 37 S. Tabellen), bedeckt dem Herrn Minister der Volks-Aufklärung, Geh. R. Uwarow, so wie eine in der kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst vorgetragene Abh. „über die neueste Astronomie", namentlich über die von dem Prof. Argelander entdeckte Bewegung unseres Sonnensystems im Weltraume und des Akademikers v. Struve neueste Entdeckungen an den Doppelsternen.

Schon im J. 1825 war P. zum Hofrath und 1827 zum Coll.-Rath befördert worden*). Im J. 1831 ward ihm der ehrenvolle Antrag gemacht, die Stelle eines ordentl. Mitgliedes der Kais. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersb. einzunehmen. Der damalige Gehalt eines Akademikers war nur 2500 Rbl. B. A. und die Erwägung des ungleich kostspieligeren Aufenthalts in der Residenz mit den größern Kosten der Erziehung seiner 3 Söhne und einer Tochter, wozu seine amtliche Stellung und seine ökonomische Lage in Mitau manche Erleichterung darbot, legten ihm aber die unabweisbare Pflicht auf, der ihm zugedachten Ehre einer solchen Dienstveränderung zu entsagen, da die Aussichten für ihn in Petersburg durch Nebenarbeiten seine Subsistenzmittel als Akademiker vermehrt zu sehen sehr ungewiß waren, dagegen die Nothwendigkeit, solche zu erwerben und die dazu erforderliche Zeit dem Amte u. dessen

*) Das Diplom des erblichen Reichs-Adels ist ihm unterm 21. Aug. 1842 ausgestellt.

gesteigerten Anforderungen zu entziehen, sich als gewiß und unerläßlich herausstellte. Daher war es natürlich, daß er es vorzog zu Mitau in seinen bisherigen Verhältnissen und in der gewohnten und liebgewonnenen Amtswirksamkeit zu verbleiben, wofür er sich während seines Sommeraufenthalts in Reval zur Zeit der, wegen der mit großer Heftigkeit in Riga und Mitau ausgebrochenen Cholera-Epidemie, verlängerten Schulferien entschied. Er kehrte daher im August 1851 nach Mitau zu neuer freudiger Wirksamkeit zurück, die indeß nach wenig Jahren durch häusliche Leiden schmerzlich getrübt wurde. Am 4. März 1834 ward seine Familie zuletzt durch die Geburt einer Tochter vermehrt. Seitdem aber kränkelte ihm die Frau und bildete sich bei ihrer schwächlichen und zarten Körperkonstitution nur zu bald ein Lungenleiden aus, das am 22. April 1835 ihrem Leben und schönen gesegneten Wirken ein Ziel setzte, sowie ein halbes Jahr später auch das Schmerzenskind der Mutter ins Grab folgte. Seine verehrte Stiefmutter, geb. von Friderici, eilte darauf aus Estland herbei, durch ihre liebevolle Vorsorge seinen Schmerz zu lindern, seinem Hauswesen vorzustehen und seinen verwaisten Kindern so viel möglich die unvergeßliche Mutter zu ersetzen, und zwei jugendliche Schwestern, ein halbes Jahr später der Mutter vereinigt, wetteiferten mit einander, dem geliebten Bruder das verödete Haus wieder freundlich zu beleben. Als beide nach ein paar Jahren sich anschickten, der höhern Bestimmung des Weibes und dem Zuge ihres Herzens folgend, an der Hand ihrer Erwählten sich einen eigenen Hausstand zu gründen und die geliebte Mutter sie dann nach Estland und Petersburg zu begleiten bereit war, vermählte sich P., vier Wochen vor der Trennung, am 7. Mai 1838 mit Fräulein Theodosie Trotta v. Treyden, welche seitdem das Glück seines Lebens und den Trost seines Alters mit sanfter Hand und liebevollem Herzen bis zu seinem letzten Hauche gegründet und bewahrt hat, während seine Kinder alle ihn durch ihre kindliche Verehrung und die würdige Erfüllung ihres gewählten Berufs vielfach erfreuten. — Schon 1836 war er nach Ablauf seiner 25jähr. Dienstzeit im Lehrfache auf neue 5 Jahre für sein bisheriges Amt gewählt und 1837 mit dem St. Annen-Orden 3. Classe für seinen ausgezeichneten Dienst belohnt. Im Sommer 1839 wohnte er auf besondere Einladung auch der feierlichen Einweihung der Hauptsternwarte zu Pulkowa bei und 1842 wieder für sein Lehramt gewählt und bestätigt, ward er nach Ablauf neuer 5 Jahre als Oberlehrer und Observator des Gymnasiums in Mitau zu Ende des Jahres 1846 förmlich emeritirt und zur Anerkennung seiner literarischen Verdienste ihm der St. Wladimir-Orden 4. Classe Allergn. verliehen, seine Schüler aber überraschten ihn am 15. Dec. zum Zeichen ihrer Dankbarkeit, bei Ueberreichung eines vergoldeten Silberpokals, in den ihre Namen graviert waren, mit einem Ständchen, bei welchem ein zu diesem Zweck besonders gedichtetes tief empfundenes Lied gesungen wurde.

(Schluß folgt.)

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga. In dem neu erbauten Gilden-Stiftshause hat sich bereits ein Cafe-Restaurant niedergelassen.

— Der Verf. der „Liebesklänge vom Meeresstrande her“ und des „Getenkränzleins der Liebe“ hat ein Op. 3. „Unter Siegel“ herausgegeben.

— Den Stadtbl. d. J. Nr. 39 entnehmen wir, zu mehrer Veröffentlichung, folgende drei schöne Rigasche Inschriften:

Ehemalige Inschrift über der Rathskanzelei:

Publica jura simul privatis aucta Tabliuum
Hoc servat, salvis queis et respublica salva est.
Vos igitur, quibus est concredita cura tuendi,
Huec, ne quis violet, prompto vigilate labore.
Vobisque et vestris fructum laudemque parate.
Modeste accedendum. Modeste recedendum.
(Aus einem Manuscripte von 1655.)

Die noch jetzt stehende Inschrift über dem großen Rathssaale:

Quisquis consul praetorium officii causa ingrederis, ante hoc ostium privatos affectus omnes abjicito, iram, odium, adulationem, reipublicae personam et curam subjicito, nam ut aliis aequus aut iniquus fueris, ita quoque Dei judicium expectabis et sustinebis.
(S. die deutsche Uebersetzung in den Rig. Stadtbl. 1825 S. 126.)

Inschrift auf der Raths-Archiv-Etube:

Hic vetera et nova sunt curiae diplomata salva,
Qui fuit et nunc est, parta labore pii,
Det Deus ut longe possit felicitor uti
Posteritas si sit grata futura magis.
(Ebend.)

Dorpat. Heute am 10. October, Mittags 1 Uhr, ist Sr. hohe Excellenz der Herr Minister der Volksaufklärung, Geheimerath Awram Sergejewitsch Norow, hier angelangt.

Dorpat. In der Livl. G.-Z. Nr. 112 wird ein sehr leicht ausführbares und vielleicht genügendes Mittel, die großen Poststraßen, welche tiefer liegen als die von ihnen durchschnittene Fläche, im Winter und besonders im Frühjahr, bei Abgang der Winterbahn, in fahrbarem Zustand zu erhalten, in der Anlage von Winterwegen neben der Sommerstraße und Sperrung der Sommerwege sobald die Winterbahn eintritt, vorgeschlagen.

Dorpat. Eine Bernsteinsammlung aus 441 geschliffenen Stücken mit Einschliffen und 126 ungeschliffenen Stücken besthehend, wird in Riga für 100 R. verkauft. Es wäre wohl sehr zu wünschen, daß diese Sammlung nicht über unsere Landesgränzen hinaus gehe, sondern hier acquirirt werde, um zu dem bei uns noch wenig cultivirten und schwierigen Studium der Bernstein-Einschlüsse als Material zu dienen. Dem vorliegenden Verzeichnisse zufolge sind 51 St. mit Arachniden, 89 mit Dipteren, 22 mit Apteren, 44 mit Hymenopteren, 9 mit Neuropteren, 39 mit Coleopteren, 36 mit Phalänen. Die Red. des Inl. ist bereit näheren Nachweis über diese Sammlung zu ertheilen.

— Der Musiklehrer Hr. Andr. Gehrmann beabsichtigt, mit Unterstützung von Dilettanten, während des bevorstehenden Winters 4 musikalische Abendunterhaltungen zu veranstalten, in denen Compositionen anerkannter Meister, auch Gesangstücke, zur Aufführung kommen sollen.

Ehstland.

Reval. Am 5. Oct. fand die erste allgemeine Versammlung unseres Vereins für Männergesang in diesem neuen Gesellschaftsjahre statt.

Reval, am 29. Septbr. Vor 143 Jahren unterwarfen sich, vermöge der an diesem Tage in dem russischen Hauptquartier zu Harf unterzeichneten Accords- und Capitulations-Punkte, Ehstland und die Stadt Reval dem glorreichen russischen Scepter und in dankbarer Erinnerung der Stadt und Land bald anderthalb Jahrhundert lang zu Theil gewordenen Segnungen des Friedens u. der landesväterlichen Vorsorge einer milden, wohlwollenden Regierung steigen an diesem Tage von Kangel und Altar unserer luther. Stadtkirchen stets heiße Dankpsalmen zum Himmel empor, mit denen sich heute die innigsten Gebete für das Heil und die Wohlfahrt des Reiche, wie für die lange und glückliche Regierung des allgeliebten Kaisers Alexander II. Nikolajewitsch und das Wohl des ganzen Kaiserhauses vereinigten. Nach dem Gottesdienste fand auch heute die seit Alters wohl hergebrachte Speisung verdienter Unterbeamten des Militärs im Hause der St. Canuti-Gilde in Gegenwart der dazu mit eingeladenen Militär-Obrigkeit statt, von der diese Blätter vor einem Jahre in Nr. 44 Sp. 737 nähere Kunde gaben, und patriotische Wünsche für Kaiser und Reich und für die Wiederkehr des Friedens beseelten die Brust jedes treuen Bürgers und Unterthanen auch in unserer schon im andern Jahre von Krieg und Kriegsgeschrei schwer bedrohten guten alten Stadt. An einem solchen Tage ist es denn auch wohl am Orte, sich der patriotischen Freude zu erinnern, welche vor mehr als einem halben Jahrhunderte Revals Einwohner, bei dem ersten Besuche des hochseligen Kaisers Alexander I. Pawlowitsch in unserer Stadt begeisterte und zu freudigem Dankopfer für die erfahrne Huld sich getrieben fühlte, um durch eine Stiftung der Wohlthätigkeit das Andenken an den Reval beglückenden Tag der Einkehr des hochherzigen Monarchen in unsern Mauern am 10. Mai 1804 der Nachwelt hier unvergeßlich zu machen. Hierüber hatte der damalige ehstl. Gouv.-Procureur v. Riesemann dem Herrn Justiz-Minister freudig berichtet, und dieser Sr. Kaiserl. Majestät darüber Unterlegung gemacht, welche Ihr Allerhöchstes Wohlwollen darüber zu erkennen zu geben geruhten, wie aus nachstehendem Reskript des Herrn Ministers an den ehstl. Civil-Gouverneur, Geh.-Rath Langell, erhellet, dessen Inhalt noch jetzt das Herz jedes Patrioten freudig bewegen wird. Die Alexanders-Anstalt unter Aufsicht und Verwaltung des Kais. ehstl. Collegii allgemeiner Fürsorge in Reval, über welche diese Blätter Nr. 30 des vorigen Jahrgangs Sp. 489 berichteten, ging aus den damals gesammelten patriotischen Beiträgen hervor, zu bleibender Erinnerung an die Anwesenheit dieses schwärmerisch verehrten jugendlichen Monarchen, von dem und dessen erhabenen Gemahlin es in dem Refrain eines damals sehr beliebten Liedes hieß: „Alexander, Lust der Menschheit, — ihre Zier Elisabeth!“ ꝛc.

Translat. Copia.

Schreiben des Herrn Justiz-Ministers, Fürsten Lopuchin, an den ehstl. Civil-Gouverneur, Herrn Geheimerath Langell.

Auf den Bericht des ehstl. Gouv.-Procureurs, daß die Einwohner Revals, indem sie den freudenvollen Tag der Anwesenheit Sr. Kais. Majestät in ihrer Stadt auszuzeichnen wünschen, übereingekommen sind, zum Besten der Armen freiwillige Beiträge zu veranstalten, damit dieselben am 10. Mai jeden Jahres aus den Revenuen dieser Beiträge bewirket und der Rest verseilen zur bessern Verpflegung der in den Armenhäusern zu unterhaltenden Personen angewendet werde, und daß die bis hierzu unterschriebene Summe schon 5782 Rubel betrage, — hatte ich das Glück Sr. Kaiserlichen Majestät eine Unterlegung zu machen.

Se. Kaiserl. Majestät nahmen mit wahrem Vergnügen die so ungeheuchelten Beweise der Ergebenheit und der Liebe der Einwohner Revals gegen Sr. Majestät an, und haben mir Allerhöchst zu befehlen geruht, an Ew. Excellence zu schreiben, daß Sie denselben Sr. Majestät vollkommenes Wohlwollen und völlige Erkenntlichkeit zu erkennen geben und sie dabei versichern mögen, wie Se. Majestät aus der

Digitized by Google

aufrichtigen Bezeugung deren Ergebenheit mit Zufriedenheit ersehen, — daß Allerhöchst Dieselben das erwünschte und einzige Ziel erreichen, wohin alle Ihre Handlungen abzwecken, nämlich: die Erwerbung der Liebe Ihrer Unterthanen durch die unermüdete Vorsorge für ihr Wohl. Dieses Allerhöchste Wohlwollen genuhen Se. Majestät auch auf Sie, mein Herr, als den Befehlshaber zu erstrecken, der durch die gute Verwaltung des ihm anvertrauten Gouvernements Liebe gegen die Regierung und Verehrung gegen den Monarchen bewirket. Se. Majestät sind probversichert, daß Sie auch künftig Ihre wohlthätige Absichten zu befolgen mehr und mehr sich bemühen werden.

Indem ich Ihnen dieses Wohlwollen unsers Allergnädigsten Monarchen mit dem ungeheuchelstesten Vergnügen eröffne, habe ich die Ehre mit vollkommenster Hochachtung zu sein Ew. Excellence

Nr. 4689. gehorsamster Diener

Den 13. Juni 1801. Fürst Lopuchin.

In fidem versionis J. Lehun, Secr.

In fidem copiae subscr. J. Martenssohn, Kanzellist.

Die von dem Gute Allafer abgetheilte Landstelle Römbra, im Kirchspiele Kosch, ist am 28. Decbr. 1854 von dem Ritterschaftshauptmann Baron Konstantin v. Ungern-Sternberg für 6000 R. S. dem dim. Capt. Alexander v. Stackelberg verkauft worden. Ferner hat der Baron Alexander v. Stackelberg von dem Gute Wennefer, im Kirchsp. St. Simonis, ein Stück Landes, namentlich auch die Gesindestelle Hanguse, von dem dim. Gardelieutn. Grafen Gustav v. Rehbinder für 9650 R. S. erkauft und mit seinem Gute Mohrenhof in demf. Kirchsp. vereinigt. — Die dem Gute Eichenhain am 22. Nov. 1800 constituirte Hölzungsgerechtigkeit im Walde des Gutes Jewe ist am 29. April 1855 von dem Eigenthümer des Gutes Jewe durch Cession eines auf 6000 R. S. geschätzten Flächenraums von 60 Oconom. Dessätinen (zu 3200 ☐Faden) völlig abgelöst worden. (Proclamata v. 28. Sept. c.)

Kurland.

Mitau. Hr. Jul. Karius hat seit dem 7. Sept. mit seiner gänzlich neu organisirten Truppe im hiesigen, von ihm auf 3 Monate gemietheten Theater-Locale die Reihe seiner Vorstellungen mit Friedrichs „Confusionsrath" und Schneiders „Musikalische Versuche" eröffnet.

Libau, d. 27. Septbr. Gestern Vormittag ankerte auf unserer Rhede das englische eiserne Transportschiff „Perseverence", und brachte 509 Mann russische Kriegsgefangene, so wie mehrere Frauen und Kinder, auch einen Schiffscapitain und finnische Matrosen. Bei den wenigen Böten, war die Landung erst spät am Abend beendigt; worauf das Transportschiff sich wieder entfernte.

Durch die kurländische Gouvernements-Zeitung Nr. 74 macht der Herr Kommandant der Festung Dünaburg bekannt, daß daselbst seit einem Jahre die Preise der Lebensmittel überhaupt und der Fourage insbesondere beispiellos gestiegen sind, so daß z. B. ein Tschetwert Roggenmehl 9 R., ein Tschw. Hafer 6½ R. kostet, und fordert daher die Bewohner der angränzenden Kreise auf, nach Dünaburg Lebensmittel und Fourage zu liefern.

(Kurl. Gouv.-Ztg.)

Miscelle.

Von Prof. Aug. Stoeber zu Mühlhausen im Elsaß, bekannt durch seine Schrift: „Der Dichter Lenz und Friederike Sesenheim," ist neuerdings erschienen: „Der Neuvk Salzmann, Göthe's Freund und Tischgenosse in Straßburg, auch mit Briefen von L. Wagner, Lenz, Hufeland, dem 1853 gest. Alt-Pfarrer Jer. Meyer (enth. Aufschlüsse über Werther und Lotte.)

In Friedrich Creuzers Deutschen Schriften (neue und verbesserte) fünfte Abtheil. Lr Bd., zur Geschichte der klass. Philologie seit Wiederherstellung der Literatur, in biograph. Skizzen ihrer ältern Häupter und einer literärischen Uebersicht ihrer neueren, besorgt von Julius Kayser, Gymnasiallehrer in Darmstadt, Frankfurt a. M. 1854, befindet sich S. 166—172 ein Rückblick auf den philologischen Bildungsgang in Rußland seit dem Beginn des 19. Jahrhunderts, nach briefl. und mündlichen Mittheilungen des Staatsraths Dr. Theodor Friedrich Freytag (ehemals Gymnasiallehrer in Dorpat, sodann in Odessa, hierauf Professor in St. Petersburg und gegenwärtig in Deutschland lebend). Von der Gründung der Univ. Dorpat, mit der eine neue und zeitgemäße Organisation des Schulwesens in den Ostseeprovinzen verbunden war, und von der nach dem Muster der Univ. Dorpat geschehenen Eröffnung der Univ. Kasan, Charkow, Wilna, später St. Petersburg und zuletzt Kiew, datirt die neue Epoche der Philologie in Rußland. Unter den hervorragenden Namen des Fachs sind genannt: Morgenstern aus Halle, Francke aus Flensburg, Vertreter der grammatisch-kritischen Seite der Philologie, dessen Nachfolger Neue aus Schulpforta, Preller, gegenw. Ober-Bibliothekar in Weimar, Stephany, gegenw. Akademiker in St. Petersburg, Hansen, Mercklin, Mohr, ebenso C. L. Struve (gest. als Director des Gymn. zu Königsberg 1838,) Blum, Closius, Ofenbrüggen, Kruse, in St. Petersburg, Gräfe, Köhler, Köppen, Kutorga, Welzig in Charkow, Struve, Vater in Kasan, Grodbeck in Wilna, Matthäi u. Krjukow in Moskau, Carl Hofmann, Hermann Purgold in Wiburg, Neukirch in Kiew, Gnedilsch, Martianow, Popow, Uwarow, Svertsjkow, Kühlstädt, Albanus, Trautvetter, Libau, Braunschweig, Stackelberg.

Finnland. In Willmanstrand hat der dasige Apotheker C. N. Lilius am 1. Sept. c. einen Buchhandel eröffnet.

Helsingfors. Die Hörsäle unserer Universität wurden am 10. Oct. n. St. geöffnet; zu der durch das Ausscheiden af Schulten's erledigten Professur der Mathematik concurrirten die Docenten C. A. Tuliaberg, C. G. Sucksdorff, W. E. Nervius und V. L. Lindelöf. — Herr A. Ahlquist ist Anfangs September von seiner mit öffentlicher und privater Unterstützung zu finnisch-philologischen Forschungen unternommenen Reise hierher zurückgekehrt, nachdem er in Ingermannland, Ehstland, Livland, dem G. Olonez und einem Theile des G. Nowgorod die Eigenthümlichkeiten der finnischen Sprachdialekte der Ehsten, Woten, Nord-Tschuden ꝛc. verfolgt. Die Zeitung „Suometar" hatte es übernommen, stets genaue Nachricht über den Erfolg seiner Forschungen zu geben und noch kürzlich einen interessanten Brief dieses geistreichen jungen Gelehrten aus Wosnesenie vom 10. Aug. veröffentlicht.

Gesellschaften.

Sitzung des Ehstländischen landwirthschaftlichen Vereins vom 6. Septbr. 1855.

Der Präsident, Graf Keyserling zu Raikül, brachte den dem Druck übergebenen von Sr. Excellenz dem Hrn. Ritterschaftshauptmann Baron Ungern-Sternberg, zu Harf, auf der vorigen Sitzung gehaltenen Vortrag, über Production und Verwerthung des Düngers, zur Vertheilung unter die Mitglieder, so wie auch einige Exemplare des vom Verein verschriebenen Handbuchs über die Heerdenkrankheiten der Schaafe von Seer. — Die Versammlung nahm hierauf zwei durch die Gefälligkeit des Hrn. Baron Uexküll zu Neuenhof ausgestellte Maschinen in Augenschein, nämlich eine Handdreschmaschine, auf der Hamschen Fabrik in Leipzig verfertigt, und eine eiserne Schrotmaschine von englischer Fabrikation; über die erstere berichtete der Hr. Baron Uexküll, daß sie, durch 3 Menschen in Bewegung

Digitized by Google

gesetzt, bis 2 Fuder in 1 Stunde ausdrusche und sehr reinen Ausdrusch liefere; die Arbeit sei aber sehr anstrengend und der Esthe nicht leicht mit ihr zu befreunden; der Fabrikpreis war 110 Thlr.; das Stroh wird durch ein Rad mit gezähnten Schlageisten ergriffen und gegen die entsprechend ausgezähnten Trommelleisten angeschlagen, so daß das Korn durch ein eisernes Gitter hindurch nach vorne hinausgeschoben wird. Der Hr. Baron Uexküll theilte ferner mit, daß er eine von der Münchener Industrie-Ausstellung bezogene Dreschmaschine mit Göpelwerk besitze, welche, durch 2 Pferde getrieben, 30—35 Fuder täglich kalt und gleichfalls rein ausdresche. — Ueber die bis jetzt beobachteten Erfolge der Drainage lauteten die Berichte verschieden, indem der Erfolg auf einigen Stellen ein glänzender gewesen, auf anderen aber noch unentschieden oder wegen mangelhafter Drainanlage völlig ausgeblieben war; ziemlich allgemein war aber die Klage über den Mangel tüchtiger sachkundiger Drainleger, da die meisten Anlagen keineswegs den billigerweise erwarteten Wasserabzug zu Wege gebracht hatten. — Der Präsident theilte mit, daß er in diesem Jahre ein hier noch nicht bekanntes, dem Roggenfeller feindliches Insekt bemerkt habe, nämlich die Made der musca lineata, welche in Schweden einheimisch sei und dort vulgo der „Aufkäufer“ genannt werde, dieses Thier, nicht größer als die Käsemade, setze sich im Halme dicht über der Wurzel fest, um von dort aus die Pflanze zu zerstören. Der Hr. Graf Keyserling sprach sich bei dieser Gelegenheit dahin darüber aus, daß man allgemein noch viel zu oberflächliche Kenntniß von den den Getreidefeldern schädlichen Gewürmen habe, indem man unter dem Namen „Kornwurm“ eine Menge ganz verschiedener Insecten begreife, ohne sich dessen bewußt zu sein, daß diese auf verschiedene Art die Pflanze angreifen, ihnen daher auf verschiedene Art zu begegnen ist, — während doch wirksame Gegenmittel nur durch genauere Untersuchungen dieser Insecten und ihres Gebahrens gefunden werden könnten. — Der Hr. Dr. von Huck zu Munnalas berichtet, daß er die vom Verein aus Mecklenburg verschriebene und ihm zur Experimentirung übergebene angeblich weiße Lupinensaat auf leichtem Sandboden ausgesäet hatte, daß die Saat zwar reif geworden, der Stand des Festes aber nicht besonders gewesen sei, daß sich übrigens diese Lupine als die gelbe herausgestellt habe. Es wurde hierauf die für den Verein aus Berlin bezogene 1 Ctr. gelbe und blaue Lupinensaat an einige Mitglieder zu fernerer Experimentirung überwiesen. — Der Präsident machte zu der von ihm auf der vorigen Sitzung über das Productionsverhältniß des Schafstängers zum Rindviehdünger ausgesprochenen Behauptung die ergänzende und modificirende Bemerkung, daß, wie er nunmehr erfahrungsmäßig constatirt, die mit Hülfe der Erstren im Schafstall erzielte Düngerquantität sich auffallenderweise nicht in dem erwarteten Maßstabe vermehrt habe, indem das Plus derselben, wenigstens nach Fuderzahl, nicht einmal der eingeführten Erstrenge gleichgekommen war, dem Anscheine nach also die durch das Verbrennen des Schafstängers sonst eintretende Verminderung desselben durch die Erstren nicht gehemmt worden wäre. Eine Bestätigung jener Thatsache liefere der Hr. Landrath v. Engelhardt durch die Mittheilung, daß auch er von 6000 Fudern Erstren in einem Jahre nur ein Mehr von 4 — 5000 Fudern Dünger erzielt habe, was er indeß dem muthmaßlich größern Gewichte der ausgeführten Fuder gegen die eingeführten zuschreiben zu müssen glaube. Der Präsident forderte die Herren Mitglieder auf, diesen Umstand einer genaueren Prüfung zu unterwerfen. — Der Präsident verlas ein Schreiben des Hrn. Baron v. Foellersahm zu Poperhof in Kurland, enthaltend verschiedene interessante Mittheilungen über den Roggenwurm, die Bereitung des Käsegummis, die Beziehung von Lupinensaat und über das Balkenpflügen der Herbststoppeln; in Betreff des letzteren, dessen Zweckmäßigkeit der Hr. Baron v. Foelkersahm sehr anempfahl, konnte jedoch der Verein ihm nicht völlig zustimmen, da, nach hier gemachten Erfahrungen, durch dasselbe die Durchs nicht habe ausgeworfen werden können, das Eggen des Feldes im Frühjahr sehr erschwert werde und die Arbeiterverhältnisse endlich, auf welche im Herbst übrigens kein so bedeutendes Gewicht zu legen sei, doch nur auf das Zweifache, nicht aber auf's Dreifache geschätzt werden müsse. — Der Hr. Baron Uexküll zu Neuenhof theilte Einiges über seine Mecklenburgische Milch- und Butterwirthschaft mit: von 125 gewöhnlichen Kühen hiesiger Landrace bekomme er wöchentlich 300 ℔. Butter und verwerthe die abfallende Buttermilch zur Schweinemast, wodurch er eine nicht unbedeutende Revenue erziele, obwohl er, bei dem hiesigen Mangel an Aufkäufern gemästeter Schweine, dieselbe nur durch Schinkenverkauf zu 10 Kop. das ℔. verwerthen könne. — Ueber den Finnischen vierschaarigen Saatpflug berichtete der Hr. Baron Ungern-Sternberg zu Birkas, daß er mit demselben mit 4 Pferde 4 Loofstellen Saat in Einer Mahlzeit unterbringe. — Der Präsident theilte mit, daß einer seiner Roikküllschen Bauern, der bereits früher seiner technischen Geschicklichkeit wegen anerkannte Pächter Schmidt, einen Blasebalg von ganz neuer Konstruktion erfunden habe; er sei ganz ohne Leder, nur von Holz verfertigt, habe eine Vorrichtung, um den Wind zu regulisren und spare die Kohle.

39. öffentliche Versammlung der Allerhöchst bestätigten ehstl. literär. Gesellschaft zu Reval, am 14. Septbr. 1855.

Die vor einem halben Jahre mit des C.-R. Haussmann Vortrag der Untersuchung von Prohl über die Aechtheit der von Bürger zu Balladen verarbeiteten Volkssagen und mit des C.-R. Wiedemann Beurtheilung der neuesten Behandlung der ehstnischen Grammatik geschlossenen Unterhaltungen in den Sectionsversammlungen der ehstländ. literär. Gesellschaft wurden in deren öffentlicher Versammlung am 14. Septbr. d. J. durch einen Vortrag des Hrn. C.-Ass. Jul. Detzio über die Feuerwaffe und deren Vervollkommnung, noch einer Abhandlung des Hrn. Ob. Eder-ström, Directors der Gußeisenfabrik zu Reval, welcher mit Beziehung darauf einige Gewehre, Büchsen und Spießruthen ꝛc. vorwies und deren Einrichtung und Anwendung näher erläuterte, wieder eröffnet, darauf aus Mr. Dr. Schultz-Berghöfer, Lit.-M. Dr. Gohlbach, (einstimmig zum Director der pädagogischen Abtheilung an Stelle des Hrn. Oberlehrers Dr. Weber, welcher Ehstland verlassen hat, erwählt) am 21. Septbr. d. J. Bemerkungen über die von den Gebrüdern Jacob und Wilhelm Grimm angestrebte Reform in der deutschen Buchstaben- und Rechtschreibung vorgetrug. Die Gesellschaft beklagt den Verlust ihres verstorbenen Mitstifters und Directors der Abth. für Lit. u. Kunst, weil. Gymnasial-Oberlehrers, C.-R. Georg Friedr. Siegm. Haussmann, nicht minder ihrer unlängst verstorbenen correspond. Mitglieder, des weil. C.-R. Prof. Dr. Magnus Georg v. Paucker zu Mitau und W. St.-R., Oberarzts am Kais. Erziehungshause zu St. Petersburg, Dr. Heinr. Philipp v. Hoyp; auch hatten der Secretair der ehstl. adlichen Depositen-Casse, Baron Wulf, v. Stryckwell und der Lieut. a. D. Baron Otto v. Schilling ihren Austritt anzeigen lassen. Die liter. Gesellsch. vereinigte sich zu neuer Wahl ihres bisherigen Vice-Präsidenten, St.-R. Dr. Carl Julius Paucker, desgleichen ihres Secretärs, C.-R., Oberlehrers Joh. Fred. Wiedemann, des Bibliothekars, Oberlehrers Ch. Christ. Pohrt, des Schatzmeisters, Zeichenmeisters, Corr. Carl Friedr. Mewes, des Vorstehers des Museums, Gouv.-Schulen-Directors-Gehilfen, Dr. Georg Friedr. Gohlbach, und Vorstehers des Lesekabinets, C.-R. Oberlehrers Carl Friedr. Rosenfeld. Demnächst wurden einstimmig von der ehstländ. liter. Gesellschaft erwählt zu Ehren-Mitgliedern: Se. Gelaucht der Herr Justiz-Minister, Corr. Carl Friedr. Kaiserl Maj., Geh Rath und hoher Orden Ritter, Graf Victor Nikitisch Panin; Se. Excellenz der Herr Min. d. V.-Aufkl., Erb-N. und hoher Orden Ritter, Abraham Sergejewitsch Norow, Se. Excel. der Herr Senateur und Curator des Dörptschen Lehrbezirks, Geh.-R. und h. Orden Ritter, Georg v. Bradke, St. Cr. A. Herr präsidirende Landrath und Ritter Friedr. v. Krusenstiern. Zu correspond. Mitgliedern: der Hr. livländ. Regierungs-Rath, C.-R. Arn. v. Zibebohl zu Riga und der Hr. Kreisrgt Dr. Meld. Schulz zu Dorpat. Zu ordentl. Mitgliedern: die Herren Oberlehrer der Ritter- u. Domschule Richard Moritz Gottfried und Theodor Ulr. Joh. Otthe. — An Geschenken für die Sammlungen der liter. Gesellschaft waren eingegangen: eine Anzahl Siegelabdrücke vom St.-R. Paucker, ein altertümlicher silberner Fingerring vom Zeichenmeister Mewes, auch das von einem seiner Schüler in der Dörptschen Kreisschule auf Stein

Digitized by Google

gezeichnete und trefflich ausgeführte wohlgetroffene Portrait des verewigten Monarchen Nikolai Pawlowitsch, u. die Schrift: eines ministeriellen Reskripts in Bezug auf die erste Anwesenheit Sr. Maj. des Kaisers Alexander Pawlowitsch zu Revel im J. 1804; eine Sammlung von Mineralien, darunter ein seltenes Stück Goldquarz vom Ural, von dem Hrn. Stemmik P. v. Hagen aus Lesarbeiterlenburg; eine Anzahl kleiner Silber-Münzen aus der Zeit der Ordens-, der Schweden- und dem Anfange der Russen-Herrschaft, sowie einige neuere Kupfer-Münzen aus den vereinigten Staaten Amerikas, aus Griechenland, Italien, Frankreich und einigen Staaten und Städten Deutschlands, zum Theil von benachbarten Predigern geschenkweis im Klingelbeutel gesammelt, desgleichen 2 von einem Goldschmidt angefaußte merkwürdige alte Geldmünzen, auch von Sr. Exc. dem Hrn. General-Lieutenant Baron v. Wrangell 3 alte Noten von 200, 25 und 5 Rbl. B. Assign., endlich ein übrigestell von s.g. Schwarzer Farbkunst, mit Leinwand bezogen verziert, von dem Hrn. Buchermeister Bull. — Die öffentliche Bibliothek ist bereichert worden durch einen Sonderabdruck aus dem Journ. des Minist. des Innern: Очерк Эстонскаго населенія въ одномъ изъ его уѣздовъ. Von C. R. v. Zoroboth, einen Sonderabdruck aus dem Bull. de la cl. phys.-mathem. de l'Acad. Imp. d. Sc. à St. Petersb. über die Gestalt der Erde, vom C. R. Dr. M. G. v. Paucker, den Bericht der Natur.-Gesellsch. bei der Kais. Univ. gemeinnützigen ökonomischen Societät zu Dorpat über die 5. und 6. Sitzungen der Gesellsch. und den dabei gehaltenen Vortrag über Bienen und Bienenzucht im J. 1854 u. auch den 8. Jahrg. des Corr.-Bl. des naturf. Vereins zu Riga: ferner durch die baltischen Studien XV. 2 von dem Stettiner Ausschuß der Ges. f. Pommersche Gesch. u. Alterthumsk., Jahrbücher u. Jahresberichte des Vereins f. mecklenb. Gesch. u. Alterthumsk. 18. Jahrg. Provinzielles Blatter der Geschichte und Alterthums-Vereine zu Cassel, Darmstadt, Frankfurt, Main u. Wiesbaden 1855, Mittheil. der artiquarischen Ges. zu Zürich, H. 4., neues baufsisches Magazin von der Oberlausitzischen Ges. der Wissensch. zu Görlitz 1854 Bd. XXXI. Hr. 3—5. Bericht über Zustand und Wirken des hister. Vereins f. Steiermark von Dr. Gotb, nebst den Mittheil. des Vereins H. 5. und Jahr. über die Betriebsteine zu Bidem u. Aquisleja vom Pfarrer R. Knabl, Grätz 1855, und Urkundenbuch der Stadt Lübeck, von dem Vereine f. Lübecks Gesch. u. Alterthumsk. Ly. 4.; virtuosische Volksliedere, gesammelt von Reichmann, Berlin 1855; Mittheil. aus der livl. Gesch., von der Ges. f. Gesch. u. Alterthumsk. der Ostsee-Gouv. VIII., und von derf. Val. Rauchl, Rigensis tumultus initia et progressus, Geschichte der Domschule zu Riga von Kavenling; Paul Flemming's Leben und Dichtungen, aus den Quellen dargestellt von Dr. Jul. Richter, 1855, desgl. Lieder vom Hrn. Oberlehrer Pabst bei Gelegenheit der Jubelfeier 25jähr. Amtsverrichtens des Directors der Ritter- u. Domschule zu Reval, Dr. Plate. Desgl. wurden der Bibliothek hierselbst vom Hrn. Propst G. Hasselblatt eine Anzahl älterer Werke aus dem Nachlasse des Dom-Schul-Directors Hirschhausen verehrt, ebenso von Sr. Exc. dem Hrn Marine-Minister, Vice-Admiral Ferd. Baron v. Wrangell und zugleich vom Berg-Corps eingesandt: Annales de l'Observatoire physique central de Russie par A. T. Kupffer, Annee 1852. St. Petersbourg 1855. 4., von der K. russ. geograph. Gesellsch.: Записки. СПБ. 1855 кн. 1—3. von der Kais. öffentl. Bibliothek zu St. Petersburg deren Ornern für das Jahr 1854, die von Dr. Klemm in Dresden herausgegebenen A'hall'sauer's poems of Henry, enthält Les dernieres heures de la vie de l'Empereur Nicolas I. und von der Kaiserl. Akad. der Wissensch. deren bull. de la cl. philol., historique et politique Nr. 279—286.

Nekrolog.

Auf seinem Gute in Luht in der Landwick im Goldenbeckschen Kirchspiel starb am 2. Mai d. J. der Baron Carl von Ukküll, ein Sohn des Mitbesitzers Baron Woldemar Gotthard von Ukküll aus Gemahlin, geb. v. Huene zu Merremois, und Enkel des weiland Lieutenants Woldemar von U., geb. am 15. Aug. 1798, welcher, nachdem er auf der Ritter- und Domschule seine Bildung erhalten, nach des Vaters Tode das ihm hint ebtlebene Gut Merremois in der Erbtheilung mit seinen Schwestern auf seinen Antheil erhielt und sich verheirathete mit Frl. Jenny von Kotzgarten vermählte. Zum Assessor des Kais. Harrischen Manngerichts erwählt, widmete er sich das gesetzliche Triennium hindurch diesem Amte mit allem Fleiß und großer Gewissenhaftigkeit. Als aber am 14. Mai 1827 durch den Tod des Senateurs Geh.-Raths und Ritters Baron Berend Johann von Ukküll die Majorats-Güter Alt- und Stein-Fickel dessen ältestem Sohne, dem Garde-Rittmeister Boris Baron Ukküll zufielen, machte er sie demselben freiwillig und erhob später einen weitläuftigen Rechtsstreit wider ihn, indem er behauptete, daß sein Großvater, der Lieutenant Woldemar v. Ukküll schon am 3. März 1789, als dessen ältester Bruder der Majoratsherr dieut. Berend Johann von U. ohne Leibeserben verstorben, an dessen Stelle Besitzer der Majoratsgüter hätte werden sollen, nicht aber der Sohn des früh verstorbenen mittleren Bruders, Gotthard Wilh. v. Ukküll, der nachmalige Senateur v. Ukküll, zu dessen Gunsten derechtigt gewesen, weil die dritte Bruder dem Blute nach dem Stifter näher gestanden, als der Sohn des 2. Bruders, nach der Parömie, je näher dem Blut, je näher dem Gut. Das am 3. April 1837 in dieser Sache gefällte Urtheil Eines Kaiserlichen ehstl. Oberlandgerichts*) fiel indessen nicht zu seinen Gunsten aus und führte auch das dagegen eingewandte Rechtsmittel der Revision Eines dirig. Senats zu keinem günstigen Resultate für ihn. Unterdessen trat er das Gut Merremois mit allen Zubehörungen d. J. 1838 dem Hrn. General-Adjutanten Grafen Al. v. Benckendorff völlig ab, der es mit seinen Gütern Fall und Kasfal zu einem von Kaiserl. Majestät Allerh. bestätigten Majorate vereinigte, während Baron Ukküll das eben schon genannte Gut Luht in der Wick pfandweise acquirirte und mit seiner Familie dahin übersiedelte. Wenige Jahre darauf zum Hakenrichter der Landwick erwählt, unterzog er sich den schweren Pflichten dieses verantwortlichen Amts mit großer Hingebung bis zum nächsten Landtage, da er durch die Wahl eines Nachfolgers desselben entledigt ward. Um seinen Tod trauern, mit der Wittwe auch mehrere Töchter und ein in Militairdiensten abwesender Sohn.

Am 23. August starb zu Stuck der Oberlehrer am dortigen evang. Gymnasio und Prediger der evangelisch-reformirten Gemeinde daselbst, Romuald Kunczewicz. Geb. den 11. Februar 1825 zu Sytschewi im Minskischen Gouv. als Sohn des Edelmannes Christoph K. und der Bogumila geb. Zechanska, erhielt er seine Bildung auf dem evang. Gymnasio zu Stuck und studirte von 1844—1848 zu Dorpat erst Cameral-Wissenschaften, dann Theologie, verließ die Universität mit dem Studenten-Grade und übernahm bald nach einander durch Vermittelung des Hrn. Minisschen Kais.-Collegiums, auf dessen Anordnung er das bei der Univ. Dorpat durch Allerhöchste Donation bestehende Stipendium für die Zöglinge des lithauischen Synods bezogen hatte, die beiden eben erwähnten Anstellungen im geistlichen und Lehrfache. Seine Amtsthätigkeit empfing durch die vor 2 Jahren bei der Versammlung des Minskischen Synods-Clerus vollzogene Ordination der neuerbauten evang.-ref. Kirche in Stuck einen besonderen Glanzpunkt.

Die R. Preuß. Ztg. Nr. 224 enthält folgende Trauerbotschaft. Wir haben gestern schon sie der Darstellung der Ereignisse vor Sewastopol am 8. Sept. — 27. Aug.) den Tod des Kaiserl. Russischen Generalstabs-Capitain Baron Alexander v. Meyendorff gemeldet. Sie wird ein Gefühl schmerzlichster Trauer bei den zahlreichen Freunden wecken, die der Vater des vor dem Feinde gebliebenen jungen Helden sich dadurch während seines mehrjährigen Aufenthalts als Kaiserlich Russischer Gesandter hier (in Berlin) erworben. Baron Alexander v. M. (ein Sohn des Wirkl. Geheimraths Baron v. M. und einer v. Buol-Schauenstein, geb. in Stuttgart) war ein Offizier von vorzüglicher Bildung und ausgezeichneten Kenntnissen, mit einer eine glänzende Bravour verband. In vorigen Jahre machte er die Donaucampagne als Generalstabsoffizier mit großer Auszeichnung mit und kam im März mit dem Fürsten Gortschakow nach der Krim. Er genoß des besonderen Vertrauens des Russischen Feldherrn und erfüllte alle seine dienstlichen Pflichten mit einer Hingebung und einer Auszeichnung, daß er Andern als leuchtendes Beispiel diente. Er befand sich unter den Truppen, welche am 8. Sept. die Brücke deckten, auf welcher Fürst Gortschakow seinen Uebergang aus der Südseite Sebastopols bewerkstelligte, da traf den jungen Helden eine der letzte feindlichen Kugeln; sie traf ihn am Kopf und endete ihm sofort die Besinnung. 14 Stunden danach verschied er sanft, ohne wieder zu sich gekommen zu sein. Baron v. M. war unter den Letzten, die das so beherdsaft verthedigte Süd-Sebastopol verließen, und sie mußten ihn über die Brücke tragen. Dem trauernden Vater aber und seinen zahlreichen Freunden bleibt an diesem Grabe der Trost, daß der Todte gefallen ist in treuester Pflichterfüllung für seinen Kaiser und sein Vaterland.

Am 9. Sept. starb zu Tiflis das Conseils-Mitglied der Oberverwaltung der Transkaukasischen Landstriche, General-Lieutenant Joseph Reutt.

Am 26. Septbr. starb in Pernau nach mehrjährigem Leiden, am Nervenschlag, der Belgische Consul und vormalige Director und Theilhaber der Buchdruckerei zu Jürgenhof, Carl Rötger, ein Mann von seltener Herzensgüte, unbefangener Geschäftskenntniß und großer Pflichttreue, von Allen, die ihn kannten, tief betrauert. Erzhinterläßt eine Wittwe Henriette geb. Hunt.

*) Abgedr. im Jnl. 1837 Nr. 26 Sp. 425—448.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Mechanikus Grempler Sohn Johann Friedrich Julius; des Kaufmanns J. C. Schulz Sohn Peter Heinrich Oscar. — St. Marien-Kirche: Des Universitäts-Kanzellei-Beamten B. Bartels Sohn Heinrich Eduard Nicolai Arthur; des Schuhmachers Fr. Carlson Sohn Woldemar Heinrich; des Schuhmachers G. Mühlberg Sohn Alexander Theistoph; des C. Sommer Tochter Lothar Louise.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Bäckermeister Friedrich Gr. Zemmrich mit Caroline Klattenberg.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Kanzelleibeamtentochter Anne Charlotte Mathilde Eichler, 27½ Jahr alt.

Dorpat, den 10. October 1855. (Nr. 163.)

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck: R. Linde, Censor.

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 42. Montag, den 17. October 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchhändler H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Arwid Moller.

Auf dem Gute Vorhof bei Dorpat wurde am 19. Febr. 1674 dem Kriegs-Commissär Christian Moller und seiner Frau Maria Jernelia ein Sohn Arwid geboren, der, nach vorläufiger Unterweisung im Hause der Eltern, seit 1685 das von Karl XI. auf Ansuchen des livländ. Gen.-Superint. Johann Fischer gegründete Lyceum Carolinum besuchte. Hier studirte er 5 Jahre mit ebensoviel Eifer als Erfolg die alten Sprachen, besonders Latein bei dem Rector Dr. Michael Dau, der 1690 stellv. Prof. der Geschichte und 1694 Prof. der Beredsamkeit und Dichtkunst an der 1690 wiederhergestellten Universität wurde. „Im Lyceum", sagt Moller (Fata Dorpati S. 51), „arbeiteten die Schüler unter beständiger Aufsicht der Lehrer von 7 — 11 und von 1 — 4. Hier wurden den Kindern die Wissenschaften nicht mit dem Stock eingebläut, noch beschwerte man sie mit vielem Auswendiglernen in futuram oblivionem, sondern was sie zu lernen hatten brachte man ihnen bei durch Auseinandersetzung, Erklärung und Angabe der Gründe, was, wenn es auch den Lehrern viel Mühe machte, doch für die Schüler mit großem Nutzen verbunden war." 1691 wurde er Student und legte sich mit vielem Fleiß auf das Studium der Mathematik und Humaniora, bes. unter Suen Dimberg und Olaus Hermelin. Letzterer, ein gelehrter Mann, seit 1690 Prof. der Beredsamkeit und Dichtkunst, verstand es vortrefflich, seine Zuhörer für seinen Gegenstand zu begeistern, namentlich bewunderten Alle seine trefflichen Uebersetzungen und glücklichen Nachahmungen der horazischen Oden. Dadurch gewann auch Moller große Vorliebe für die latein. Poesie und übte sich selbst fleißig in Dichtungen, die meistens die Tagesgeschichte zum Gegenstand hatten. Schon als Schüler hatte er die lateinische Sprache so in seiner Gewalt, daß er mit gleicher Leichtigkeit sich in den verschiedensten Metren bewegte, ohne je gegen die Regeln oder den Geist der Sprache zu verstoßen. An seinem Lehrer O. Hermelin hing er mit großer Liebe und da diesem (1693) die Professur der Jurisprudenz übertragen wurde, so wählte sein fleißiger Schüler dieselbe Wissenschaft und machte mit seinem ausdauernden Fleiße hierin bald so bedeutende Fortschritte, daß er vom Magistrat zu Narwa zum Advocatus fisci berufen wurde, welches Amt er jedoch nicht annahm. Durch 2 Reden, deren eine er frei vortrug, und eine Disputation: De astralogia judiciaria, machte er sich den Professoren bekannt und unterstützte sie als Privatdocent. Als das Rectorat des Lyceums erledigt war, wurde er in seinem 23. Jahre vom Kanzler der Akademie, Grafen Dahlberg, welchem das Consistorium wegen Gleichheit der Stimmen die Entscheidung überlassen hatte, zu diesem Amte ernannt. Nach Karl XI. Tode hielt M. ihm eine Parentation in lat. Versen, welche 1737 gedruckt wurde. — Dem Schuldienste widmete er viel Fleiß und erfreute sich guter Früchte; 1699 hielten u. A. 4 seiner Schüler Reden über die Verdienste des Papstthums um Tyrannei, Habsucht u. Gottlosigkeit, ihrem Lehrer zu großen Ehren, den Mitgliedern des Hofgerichts zu vieler Ergötzung. Auch der akademischen Jugend widmete er seine Kräfte durch seine Vorlesungen, und als 1699 die Universität nach Pernau verlegt wurde, sprach er seine Bekümmernis über den Verlust seiner geehrten Lehrer und theuren Freunde in einem hübschen lat. Gedichte aus.

Indessen bereitete sich der Ausbruch des Kriegs gegen Schweden vor, in welchem der Adel Livlands, durch die bei der Reduction und später gegen Patkul bewiesene Härte aufgebracht, mehr nach der Seite Rußlands als Schwedens zu stehen schien, Manche sogar mit Sehnsucht auf die fremden Gäste warteten (Fata Dorp. S. 66 f.). Als 1700 die Russen in Livland eindrangen, mußte M. das Lyceum auflösen und flüchtete nach Narwa; zwar kehrte er noch einmal nach Dorpat zurück, eilte aber bei der Annäherung der Feinde Hals über Kopf, doch seiner Ungeduld viel zu langsam (rependo magis quam iter faciendo), über Reval nach Stockholm und Upsala. Hier bot man ihm die Professur der Geschichte an, er aber wählte die Professur der Mathematik und der Rechte am Gymnas. zu Reval, trat sein Amt im Mai 1702 an und verwaltete es mit solchem Erfolg, daß man ihm mehrmals einträgli-

Digitized by Google

dere Stellen antrug; 1703 u. 4 berief man ihn zum Prof. nach Pernau, 1710 wurde er zum Justizbürgermeister in Reval gewählt: doch lehnte er diese ehrenvollen Anerbietungen sämmtlich ab.

Unterdessen hatten die Russen Dorpat, Riga, Dünamünde und Pernau eingenommen; Reval war ebenfalls bedroht und es war keine Aussicht es halten zu können, denn, wie im ganzen Lande, wurde die Mannschaft, welche der Krieg übrig ließ, durch einen verheerenderen Menschenfeind, die Pest, dahingerafft. Schon die vorhergehenden Jahre hatten ungewöhnliche Erscheinungen und vielfache Leiden über die verschiedensten Länder Europa's gebracht. Im Jahr 1695 regnete es von Johannis bis Michaelis täglich, so daß alles Getreide verdarb und das in den Riegen getrocknete Korn so fein wurde wie Kümmel; aus Mangel an Aussaat konnten im folgenden Jahre viele Felder gar nicht oder nur mit der verdorbenen, nicht keimenden Saat bestellt werden; der Sommer dieses Jahres war wieder ungünstig, und so brach denn im Herbst 1696 eine furchtbare Hungersnoth aus, in welcher, um nur ein Stück Brot zu erbetteln, Eltern ihre Kinder verließen und Schaaren von Bauern in die Städte kamen. Tag und Nacht ertönten von ihrem Jammergeschrei die Gassen, aus welchen an jedem Morgen die Leichen weggeführt werden mußten. Moller (Fata Dorp. 64) rechnet, daß in dieser Noth 80,000 Menschen vor Hunger umgekommen seien, Wrangell (66) giebt 100,000 an, und im Kirchspiele Ruckö allein storben über 500. Das Jahr 1702 war wieder sehr kalt, 1703 litten mehrere Länder, bes. Oberitalien, an großen Ueberschwemmungen, 1704 bis 6 waren so warm, daß, den Berichten der Zeitgenossen zufolge, das Quecksilber bis zum Siedepunkte gestiegen sein soll (?), 1707 dauerte der Winter sehr lange, 1708 blühten in Deutschland die Bäume schon im Februar, 1709 trat nach einer Mißernte Theurung und ein so harter Winter ein, daß der Erdboden, selbst in Italien, 3 Ellen tief gefroren war und alle Oelbäume verdarben. Schon am 19. October war die Düna mit Eis bedeckt, welches 5 Fuß dick wurde und bis zum 6. April 1709 stehen blieb, ja die ganze Ostsee soll gefroren gewesen sein, und in Livland wie in Deutschland gingen die meisten Obstbäume aus. Im Frühjahr 1710 brachte das plötzliche Schmelzen des Eises und Schnees große Ueberschwemmungen hervor; in Riga drang das Wasser bis in die Domkirche, so daß die Kirchenstühle und die todten Leichname in ihren Gräbern aufgehoben, ja gar im Gotteshause ein großer Fisch gefangen und die Festungswerke erschüttert und beschädigt worden. S. Wrangell 78. Viele andere Zeichen, Meteore, Ausbrüche feuerspeiender Berge, aus dem Meere aufsteigende Inseln u. dgl. versetzten Aller Gemüther in eine ängstliche Erwartung. Dazu kamen die durch ganz Europa wüthenden beiden Kriege und in deren Gefolge zuerst in Italien, Spanien und Deutschland, 1708 in Ungarn und Polen, 1709 in Preußen und Livland, 1710 in Rußland, Schweden und Dänemark die Pest, wie sie kaum jemals so furchtbar grassirt hat. In der allgemeinen Verwirrung durch Krieg und Seuche flüchteten viele Livländer nach Stockholm und verbreiteten die Krankheit, so daß in Stockholm allein über 30,000 Personen dahingerafft wurden. Schnell war das ganze Land vom Klaggeschrei Sterbender erfüllt, auch Dänemark wurde nicht verschont, und Leichen bezeichneten den Weg des Würgengels. Vielleicht am schrecklichsten waren die Verheerungen in Livland und Ehstland, und machten es den festen Städten Riga, Pernau und Reval, wo ⅔ der Bürgerschaft, nach Anderen 10,000 Menschen gestorben sein sollen, unmöglich, den siegreichen Heeren Peters I. zu widerstehen; am 29. Sept. mußte auch Reval kapituliren, und bald nachher huldigten beide Länder dem neuen Herrscher.

Moller war einer der ersten gewesen, der mit seiner Familie erst nach Åbo, dann nach Stockholm flüchtete, wo er im August 1710 anlangte. Bald nachher begab er sich nach Westerås. Im folgenden Jahre ging er auf die Nachricht von seines Vaters Tode nach Finland, worüber sich in der Kirchenrechnung zu Törringe bei Malmö folgende Nachricht findet: „Im Jahre 1711 habe ich (J. Moller) einen Altarkelch und Kanne von Silber unter dem Nachlasse meines sel. Vaters gefunden. Diese haben der schwedischen Gemeinde in der St. Marienkirche in Dorpat gehört und wurden bei der Belagerung der Stadt 1704, da mein Vater von da flüchtete, bei ihm deponirt und von ihm nach Ehstland mitgenommen. Als nun 1710 das ganze Land für Schweden verloren ging, floh mein Vater nach Finland und nahm diese Altargeräthe mit. Ehe er aber das feste Land erreichte, wurde er auf einer Insel in den finnischen Schären, Sunö genannt, bei Borgå von der Pest befallen und starb mit seinen beiden begleitenden Knechten. Sein Nachlaß wurde von einem gottlosen Zöllner in Pellinge ans Land gebracht und spoliirt. Unter den Ueberresten fand ich dieses Silber vor, und da es der Kirche gehört hat, in welcher ich getauft bin und in meiner Jugend die Gnadenmittel genossen habe, so habe ich es der Kirche zu Törringe unter der Bedingung überlassen, daß es einstmals der Gemeinde, welcher es gehört, wieder zurückgestellt werde, denn ich lebe der Hoffnung, daß dies gute Land nicht für immer verloren sein werde. Sollte dies aber nicht geschehen, so soll die Kirche zu Törringe die Kanne und den Kelch behalten zu dem Gebrauche, wozu sie gemacht sind." In einer späteren Anmerkung fügt Moller hinzu: „So lange ich lebe, überlasse ich das gewonnene Silber der Kirche zu Törringe, damit es zum Dienste Gottes gebraucht und verwahrt werde als Eigenthum der Kirche, — — —. Diese Bestimmung bitte ich Wort für Wort in die Kirchenrechnung der Kirche aufzunehmen. Lund den 29. Juli 1748." — Nachdem Moller einige Jahre in Upsala Vorlesungen gehalten, wurde er 1717 als Professor des Rechts in Lund angestellt, wo er gleich im ersten Jahre öfter Karl XII. und viele angesehene Leute seines Gefolges unter seinen Zuhörern sah. Mit Treue und vielem Ruhm verwaltete er sein Amt, in welchem er viele Beweise nicht allein seiner gründlichen Gelehrsamkeit, sondern auch seines uneigennützigen, für das Wohl der Universität sich aufopfernden Eifers gab, bis zum 9. Nov. 1743, wo er mit voller Pension ehrenvoll verabschiedet wurde. Noch lebte er 15 Jahre in Muße, welche er zur Ausarbeitung einer

Digitized by Google

Beschreibung Ehst- und Livlands und der Schickiale Dorpats benutzte, welche zusammen in Westrcins 1755 gedruckt wurden. Außerdem hat er 86 Disputationen und mehrere Programme und Gelegenheitsgedichte herausgegeben, auch eine Sammlung von lateinischen, deutschen und schwedischen Gedichten verfaßt, die aber nicht gedruckt sind. Er starb den 6. April 1758. — Sein Sohn Arwid, geb. 1718, trat in Kriegsdienste und starb 1802 als Oberst und Platzmajor in Göteborg. S. A. Moller's Lebensbeschreibung in Biograph. Lexicon öfver namnkunnige svenska män. Upsala 1845. IX, 122 — 133 von G. Wieselgren?).

Das Werk A. Moller's über Ehst- und Livland enthält in der Weise der ältern schwedischen Gelehrten, besonders O. Rudbecks, den er oft als Gewährsmann aufführt, weitläuftige Auseinandersetzungen über die klassischen Nachrichten von den nördlichen Völkern und Beweise für die Verwandtschaft der Schweden und Finnen unter einander oder mit Geten, Scythen und anderen Nationen, die sich auf unsichere Vermuthungen und gewagte Etymologieen gründen. So vergleicht er für den Namen Livlands oder Eiffiands die Lesart Effluorum gentes bei Tacitus statt Aestyorum, die Levoner des Ptolemäus, die wohl von dem samogitischen Worte loiwa, ehstn. laew, Schiff, den Namen haben könnten; doch scheint er der Ableitung von Iiwa, Sand, den Vorzug zu geben. Die Russen bringt er schon mit den Roxolanen und Rosilanie, Harrien mit den Hirri des Plinius, die Wenden mit den Ἐνετοί des Homer und den Ἐνετῶν des Apollonius, Karelien mit Karlen, Hämilaiset (Tawastländer) mit dem Hämus, Hapsal mit Upsala und Hapsalos in Mösien, Wortsjerw mit Forsjotr, Peipus mit πεύκη, Fichte oder γοῖβος, Dagö mit dem Könige Dag, Dorpat mit Thor oder Thorapita, Austervis mit Austervege in Verbindung.

Sehr ereifert er sich gegen diejenigen, welche dem Mönche Theoderius in Kiew (Verwechselung mit Nestor) Glauben beimessen; desgleichen gegen Arndt, der sich für die Schreibart Odempä (Bärenkopf) statt Odenpä (Odins Wohnung) auf eine von Gruber herausgegebene unzuverlässige und fehlerhafte Schrift (besser gesagt, eine zusammen geschmierte Kladde) eines unbekannten gemeinen lettischen Mönches, welcher weder richtig Latein noch Ehstnisch verstanden habe, berufe, während man Odin doch die Ehre lassen müsse, diesem Orte, wie der Insel Odensholm, seinen Namen gegeben zu haben. Ferner vergleicht er die bei den griechischen Schriftstellern vorkommenden scythischen Namen mit finnischen Wörtern, und leitet Targitaus von tark, klug, Paralater von paras, der Bessere, oder parras, Strand, ab, wobei er das gr. παράλος, Strandbewohner (warum nicht Paralep, d. i. Pargelayde, Teufelswüste?) vergleicht; bei den Arimaspen denkt er an Harrien oder Arima, dem Lande der Wolgaken, oder an Arime silmä puoli, Aitlands Einäugige, beim Kaukasus an Kaukas, Kaugel, fern, beim Silyn (Tanais) an syli, Schooß, oder syljen, speien, bei Temerinda (Maeotis) an temä äme meri rinda, dieser Mutter See Brust, u. dgl. Zuletzt giebt er eine Vergleichung finnischer Wörter mit germanischen, worin er häufig das Richtige getroffen zu haben scheint. — Im zweiten Theile (Fata Dorpati) giebt er eine weitläuftige Ableitung des Namens, eine Beschreibung und Geschichte der Stadt, die gegen das Ende des 17. Jahrhunderts, wo er als Augenzeuge schildert, ausführlicher wird und namentlich über die Belagerung und Eroberung der Stadt manche weniger bekannte Einzelnheiten darbietet, so daß eine Mittheilung aus diesem Abschnitt wohl von Interesse sein möchte. C. R.

II. Magnus Georg von Paucker.

(Schluß.)

Während das Gymnasium und dessen Sternwarte, der Mitausche Kalender und die Beobachtungen der Temperatur und Witterung zu Mitau und nächstdem die Fortschritte und neuesten Erungenschaften der höhern Mathematik und Astronomie, wie die rasche Entwickelung der Literatur unserer Provinzen die Aufmerksamkeit und Thätigkeit Paucker's unausgesetzt in Anspruch nahmen und die stille, anmuthige Blumenwelt in seinem Gärtchen und Treibhaus seine Mußestunden mit Duft und Blüthen erfüllte und sein friedliches Stillleben freundlich erheiterte, war er bedacht seinen Mitmenschen noch in anderer Weise nützlich zu werden u. auch ihr Seelenheil zu fördern. Seit dem 24. März 1819 bereits Mitglied der kurländischen Abtheilung der russischen Bibelgesellschaft und, nach deren Aufhebung im April 1826 und Wiederherstellung am 25. März 1832, eben so Mitglied der kurl. Sectionscomität der evangel. Bibelgesellschaft in Rußland, war er für die Förderung ihrer Zwecke unablässig besorgt und hat seit dem Ende Decbr. 1842 als Director und später auch Schatzmeister dieser Comität mit der an ihm gewohnten Rustauer und Beharrlichkeit die Theilnahme fast aller evangelischen Landgemeinden des kurl. Gouvernements an den Segnungen der Bibelverbreitung anzuregen und zu erhalten gewußt. Damit hat er für Tausende und aber Tausende Saaten lebendiger heiliger Wahrheit ausgestreut und mit sorgsamer Hand deren aufsprießende Keime gepflegt, daß sie, wir hoffen es, sechzig- und hundertfältige Frucht tragen werden für das ewige Leben, während seine Jahresberichte über die Fortschritte der Bibelverbreitung in Kurland binnen der letzten 12 Jahre unverkennbares Zeugniß ablegen für den durch ihn in der Bibel-Comität angeregten und geförderten rastlosen Eifer für die rasche und umfassendere Ausbreitung des Gotteswortes in Stadt und Land*).

In gleicher Weise hat er seit dem 15. Juni 1831 zum engern Ausschuß als Mitglied gehörend und seit dem 30. Decbr. 1838 zugleich als Schatzmeister, seit dem 21. Septbr. 1846 aber auch noch als Geschäftsführer der kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst, durch Wort und Schrift eine für deren Zwecke sehr ersprießliche und für Verbreitung nützlicher Kenntnisse im Vaterlande sehr erfolgreiche Thätigkeit entwickelt, indem er wiederholt darauf hinwies,

*) An dieser Stelle ist zu erwähnen, daß P. sich auch an den Mittheilungen und Nachrichten f. d. evangel. Geistlichkeit Rußlands durch einen Artikel: „chronologische Erörterungen über das letzte Mahl des Herrn“ betheiligte.

Digitized by Google

„wie wichtig es gerade in jetziger Zeit sei, daß es einen Ort in unserer Nähe gebe, wo man darauf bedacht ist, das heilige Feuer der Wissenschaft nicht erlöschen zu lassen.“ In diesem Sinne redigirte er von 1839 bis 1847 die in drei Bänden erschienenen „Sendungen,“ welchen er die Geschichte der Gesellschaft seit 1821 vorausschickte mit den zugehörigen Mitglieder-Verzeichnissen nebst näheren Nachrichten über die Sammlungen der Gesellschaft, denen der um dieselbe so hoch verdiente Staatsrath von Recke gleiche Nachrichten über das kurländische Provincial-Museum hinzufügte. Unter den mannichfachen literärischen Abhandlungen, Aufsätzen und Mittheilungen in diesen Sendungen nehmen auch P's. Nachrichten über den „Enke'schen Kometen bei seinem Wiedererscheinen i. J. 1838“ und dessen Berechtigung „über die Grenzen der Sicherheit in den Thatsachen der neuern Astronomie,“ so wie sein Sendschreiben „über die Reinigung der deutschen Sprache von Fremdwörtern“ ein besonderes Interesse in Anspruch. Freilich fand die Vermeidung aller Fremdwörter in der deutschen Sprache in unserm Publikum nicht viel Anklang und noch weniger die Umbildung dieser Fremdwörter in bisher ungewöhnliche deutsche Bezeichnungen, die nicht immer ganz genau den Begriff des übersetzten lateinischen oder französischen Fremdwortes wiedergeben, auch dem deutschen Sprachgebrauch und allgemein anerkannten Sprachregeln nicht immer völlig entsprechen. Dennoch führte er mit rücksichtsloser Beharrlichkeit selbst in einigen mathematischen Werken die beabsichtigte Sprachreinigung mit möglichster Schärfe durch, namentlich in seiner „Bildlehre,“ welche zu Leipzig, und in seiner „niedern Größenrechnung,“ welche zu Mitau im J. 1846 im Druck erschien, aber eben wegen der etwas gewaltsamen Umbildung allgemein angenommener Kunstausdrücke wissenschaftlicher Bezeichnungen, welche das Verständniß erschwerte und diesen Schriften die verdiente Berücksichtigung entzog, in der gelehrten Welt wenig Eingang fand, wohnlich eine Uebertragung dieser Werke in die russische oder französische Sprache denselben gewiß eine viel günstigere Aufnahme und einen viel größern Erfolg sichern dürfte, sobald die umgebildeten deutschen Kunstausdrücke in die herkömmlichen wissenschaftlichen Bezeichnungen der Russen und Franzosen umgesetzt würden. Dessenungeachtet beharrte P. bei solcher gezwungenen Schreibweise auch in den von 1846 bis 1851 von ihm herausgegebenen „Arbeiten der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst,“ von denen 10 Hefte erschienen sind, nebst den 1850 besonders gedruckten „Sitzungsberichten“ der Gesellschaft, in welchen letztern diese ungewöhnliche Ausdrucksweise öfters störend auffällt. Dennoch haben die Leser der mancherlei anziehenden und lehrreichen Arbeiten sich darüber eben so leicht hinwegzusetzen gewußt, wie die Verehrer von Jacob Grimm sich über dessen besondere s. g. altdeutsche Schreibweise und Rechtschreibung beruhigt haben, wiewohl auch sie in Deutschland schwerlich jemals zu allgemeiner Geltung gebracht werden dürfte, und auch der von ihm so warm empfohlene Gebrauch der nur lateinischen Schriftzeichen daselbst wol niemals allgemein eingeführt werden wird. Immerhin ist es nicht zu läugnen, daß P.'s Bestrebungen bei uns dazu beigetragen haben, die Fremdwörter in der deutschen Sprache möglichst zu vermeiden und auch auf die Rechtschreibung mehr Sorgfalt zu wenden, als bisher geschehen. Da die erwähnten Arbeiten der kurländischen literärischen Gesellschaft viel verbreitet sind, so bedarf es keiner weitern Hergählung der reichhaltigen Beiträge ihres Herausgebers zu denselben und erwähnen wir nur noch seiner zur Beglückwünschung der Kaiserl. Universität zu Dorpat an ihrem 50jährigen Jubelfeste im Namen der Gesellschaft zum 12. Decbr. 1852 eingesandten Abhandlung „das elliptische Potential,“ seiner 1853 im „Inland“ mitgetheilten wissenschaftlichen Aufsätze und endlich auch seiner neuesten in den Bulletins der mathemathischen Classe der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften abgedruckten Abhandlungen über „das astronomische Längenmaaß,“ ferner „zur Theorie der kleinsten Quadrate“, zweiter und fünfter Artikel, und über „die Gestalt der Erde“ mit sehr sorgfältigen Berechnungen, die ihn lange und viel beschäftigt haben. Eine nicht minder umfassende Arbeit über die Astronomie der Alten ist leider unvollendet geblieben, so eifrig er noch bis zuletzt daran gearbeitet, da wiederholte Krankheitsfälle ihn daran verhinderten *).

*) Außer den hier und im Schriftst.-Lex. Bd. III S. 391 und Bd. IV S. 620 namhaft gemachten Schriften sind von ihm in den Druck gegeben: Mémoire sur une question de géométrie relative aux tactions des cercles, lue 2. Mai 1827, in den Mém. des Savans étrangers de St. Pétersbourg, Tome I, 1831, 4. 84, 5 pl.; — Die Polhöhe von Mitau nach einem Reichenbach'schen Kreise, in Schumacher's astr. Nachrichten Bd. VII Nr. 162 und 165; — Weitere Berechnung verschiedener auf das Kreisverhältniß begründeten Zahlen, in Grunerts Archiv f. Mathematik. I, 1841; — Fundamente der Geometrie, leipzig, 1842, 8. 441 S. Mit 340 in den Text gedruckten Holschnitten (s. Grunerts Archiv III, II, 154. III, 180); — Coordinatenlehre. IX. Cursus der Fundamente. Mitau, 1842, 96 (s. Gr. Archiv IV, 1, 195); — Geometrisches ABC-Buch; 100 Hauptsätze aus den Fundamenten der Geometrie, Arigonometrie, Metrik und Stereometrie in ihrer Begründung. Leipzig, 1842, 68. 4 Tafeln; — Das ABC Buch der Arithmetik. Eine Zugabe zum praktischen Rechenbuche. Mitau 1842, 87 S.; — Die Gaußischen Gleichungen der Bogenbreiecke und zwei merkwürdige Sätze vom Raum. Mitau, 1844, 38 (s. Gr. Arch. VI, II, 337); — Fünf berühmte Fragen aus der Bildlehre. Mitau, 1845, 16 (s. Gr. Arch. VIII, II, 451). Zu den Arbeiten der Kurl. Ges. für Lit. und Kunst gab er ferner in Heft 2 (1847) geschriftliche und himmelskundliche Berichte, in Heft 3 (1847) „der Lebensvertrag, zwei neue Sätze und 25 neuberechnete Lebenstafeln, so wie die baltischen Lebensstiftungen, in Heft 4 (1848) verschiedene lit. Anzeigen, in Heft 5 (1848) verlesene aphoristische Mittheilungen, in Heft 6 (1849) eine bibl. Notiz über Lichtenstein und einige litter. Aufsätze, in Heft 8 (1850) zwei gelegentl. Mittheilungen, in Heft 9 (1851) 10 verschiedene Aufsätze aus dem Bereiche seiner gelehrten Forschungen. — Endlich lieferte er für den XVIII Jahrg. des Inlands 1853 Folgendes: Kritiken und Studien (Nr. 8); Ampère's Besuch zu Cambridge in den verein. Staaten von Nord-Amerika (Nr. 10); Vorträge in der Kurl. Ges. für Lit. und Kunst (Nr. 12, 15 Lit. Anz. über D. Klenitz Prolog. zur Gesch. der Menschheit (Nr. 13); A. G. Schrenk, Ueberf des ob.-fil. Schichtensystems Liv- und Ehstlands, vornehmlich über Inselgruppe (Nr. 43) und J. Russel Hind, Die Kometen. Deutsch von Prof. Dr. Mädler. Leipzig, 1854 (Nr. 47), auch kleine Notizen; im Jahrg. 1854 des Inl. Nr. 25 eine lit. Anzeige des Correspondenzblattes des naturforschenden Vereins zu Riga VI. 1—12. VII. 1—4, so wie er im vergangenen und im laufenden Jahre die Redaction mit bestem Rath und bereitwilligster Correspondenz unterstützte und zu aufrichtigstem Danke verpflichtete.

Digitized by Google

So ist die Summe seines 68jährigen Lebens und 50jährigen öffentlichen Wirkens allerdings Arbeit und Mühe gewesen, aber nur im Dienste der Wahrheit und Wissenschaft, denen er nachgeforscht sein Leben lang, die er gefördert und verbreitet hat, so lange es Tag für ihn war, wobei Liebe und Wohlwollen gegen Jedermann den Grundzug seines Charakters bildeten, obwohl er aller Sentimentalität abhold war und tiefe religiöse Anschauung, ohne Frömmelei, wie heller scharfer Verstand, bei größter Anspruchslosigkeit, Herz und Geist adelten und seinen persönlichen Umgang anziehend, wie seine Unterhaltung anregend und lehrreich machten. So gehörte er zu denen, von deren Pilgerfahrt hienieden und ihrem Ringen und Kämpfen um das höchste Kleinod des Lebens, per ardua ad astra, der Prophet Daniel geweissagt: „Viele werden gereiniget, geläutert und bewähret werden. Die Lehrer aber werden leuchten, wie des Himmels Glanz und die so viele zur Gerechtigkeit gewiesen, wie die Sterne, immer und ewiglich!“

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 25. Sept. wurde der Cand. C. Müller, aus Riga gebürtig, in der Jacobi-Kirche vom livl. General-Superintendenten zum Vicar des Wenden-Walkschen Sprengels ordinirt.

— 7. October. Gestern, am 6. d. M., in der gewöhnlichen Nachmittagsstunde, fand die erste Versammlung der Kaufmannschaft in der neuerbauten Börse statt. In Betreff der dem Handel so ungünstigen Zeitverhältnisse hatte die Kaufmannschaft beschlossen, die Uebersiedelung aus dem zeither miethweise innegehabten Schwarzhäupterhause in das neue geschmackvolle Local durchaus geräuschlos geschehen zu lassen, die feierliche Einweihung des Gebäudes zu vertagen. Dem entsprechend waren denn auch alle öffentliche Manifestationen unterblieben. Es machte daher einen um so erhebenderen Eindruck, als, ganz unerwartet, kurz nach Beginn der Versammlung, von dem Chore der vollstimmige Choral: „Ein' feste Burg ist unser Gott“ ertönte, woran der Präses des Börsen-Comite's, der dimitt. Rathsherr v. Jacobs, eine zwar kurze, aber gehaltreiche Ansprache an die Versammlung richtete. Die mit Begeisterung aufgenommene National-Hymne schloß den einfachen und würdigen Act. Möge das in den Tagen tiefen Friedens begonnene, unter den beengenden Eindrücken des Krieges zu Ende gebrachte Börsenhaus bald seine volle Bedeutung in der Thätigkeit eines frischen, freien und fröhlichen Handelsverkehrs finden!

— Handel. An Säeleinsaat ist der Bedarf nicht dringend und erzwingt dadurch einen Rückgang des Preises bis auf 6½ R. per Tonne; putzte Saat wich bis auf 7½ R. Von frischer Drujanersaat kommt wenig zu Markt, hohe Waare wurde mit 8¼ R. S. bezahlt. Schlagleinsaat, Wäsmarr, bleibt per Mai in Frage, nur weniges konnte noch zu 4 R. S. per Tonn. mit 50% erstanden werden. Hanfsaat bleibt ohne Berücksichtigung. Hanföl fest im Preise, zu 33 R. S. per Berk. nicht mehr anzukommen. Talg wird auf 43 R. S. gehalten. Hanf hat keine Veränderung in den Loco-Preisen, das Geschäft beschränkt sich nur auf Kleinigkeiten. Per Mai ist auch schon etwas gemacht worden, und zwar zu 77 R. B. für Rein-conlant; mit 40% zahlte man für gekappte und helle Waare 86 R. Rein, 76 R. Paß- und 68 R. schwarzen Paß. Flachs, das Geschäft war schwach und Preise gaben neuerdings nach, da die Zufuhren, wenn auch eben nicht von Bedeutung, der geringen Frage gegenüber doch geringer, Inhaber matter zu stimmen. In Weizen ist nichts umgegangen. Roggen erreichte die schwindelnde Höhe von 128 R. S. für 1¼ ℔. bez, doch scheinen Käufer im Augenblick befriedigt, was weiterum mehr Partieen an den Markt lockte. Pro Mai ging Mehreres um und zwar 115 ℔. zu 90 R. mit 50%, 92 mit 25%, 1¼ ℔. 93 mit 25% u. 118 ℔. 96 mit 25%, zuletzt 1¼ ℔. zu 95 mit 50% u. 1¼ ℔. 96 R. S. mit 50%. Gerste mußte folgen, man war genöthigt für 1¼ ℔. 90 R. S., wobei freilich Bedingungen stattfanden, zu bewilligen. Hafer, russ. in loco 112 zu 115 R. S.; kurisch., jetzt angebrachter 103 R. S. Auf Lieferung etwas zu 70 R. mit 50% am Markt.

— Unser vielbewährtes rühmenswerthes Streichquartett, bestehend aus den Herren Weller, Schönfeldt, Herrmann und Markus, gedenkt seine Quartett-Unterhaltungen den 16. October zu eröffnen. Es ist allgemein bekannt, wie viel gediegen Schönes in vortrefflicher Ausführung dieser Verein seit einer Reihe von Jahren seinen Hörern dargebracht hat. Der Kreis derselben ist deshalb auch Jahr für Jahr größer geworden und wird hoffentlich in dieser Saison ebenfalls zunehmen, denn das in seiner Art ganz Vollkommene muß seine Anziehungskraft um so mehr bewähren, je Erlesres und Reizenderes auf dem weiten Gebiet der Musik dadurch in's Leben gerufen wird.

— Nach Errichtung der Telegraphenlinie zwischen Riga und Dünaburg ist gegenwärtig die im Jahr 1853 auf Ansuchen des hiesigen Börsen-Comite's von dem Postdepartement angeordnete Extrapostverbindung zwischen Riga und Tauroggen wiederum aufgehoben worden.

Von den auf Allerhöchsten Befehl zur zollfreien Einfuhr über die Landgränze nach Livland gestatteten 1,200,000 Pud Salz sind bereits circa 200,000 Pud hier angeführt und nur der eingetretene außerordentlich schlechte Zustand der Wege von der preußischen Gränze bis zum Kurländischen Gouvernement hat den weitern Transport verhindert, für welchen die Winterbahn wird abgewartet werden müssen.

In diesen Tagen passirte unsere Stadt der russische Schriftsteller, wirkl. Staatsrath v. Gretsch, auf seiner Heimkehr aus dem Auslande, wo er einige Zeit zugebracht hat. R. Stbl. Nr. 40.)

Dorpat. Vom Montag den 10. bis zum Sonnabend den 15. d. M. bedrte Se. hohe Exc. der Herr Minister der Volksaufklärung, Geheimerath Norow, in Begleitung des Hrn. Departements-Vice-Directors, St.-R. Kislowski, unsere Stadt und speciel unsere Universität u. unsere Schulen mit seinem Besuche. Bereits am ersten Tage seiner Anwesenheit nahm er die klinischen Anstalten, das Anatomicum und die Sternwarte in Augenschein; am Dienstag, 10 Uhr V.-M., wurden ihm in der Aula sämmtliche Professore, Privat-Docenten, Lectore und Beamten der Universität einzeln und die Studenten in corpore vorgestellt, darauf besichtigte er das Kunstmuseum und die verschiedenen Cabinete im Univ.-Gebäude und die Bibliothek, deren alterthümlicher Abtheilung er eine vorzügliche Aufmerksamkeit widmete; noch an demselben Tage und am 12. widmete er am Vor- und am Nachmittage seine Zeit dem Besuche der Vorlesungen der einzelnen Professore, welchen er zu einer halben bis zu einer ganzen Stunde beiwohnte; am 13. schenkte er dem Gymnasium, hiernächst der Veterinärschule und wiederum verschiedenen Vorlesungen seine Gegenwart; am 14. nahm er den botanischen Garten und die zum Ankauf für die zu verlegende Veterinär-Anstalt projectirten Zeebschen Häuser in Augenschein; an demselben Tage erfreuten sich noch das pharmaceutische Institut, die Kreisschule, das Elementarlehrer-Seminar, die Domanlagen und das, theilweise zur Klinik benutzte, Stadthospital seines Besuches.

Digitized by Google

Dorpat. Im künftigen Jahre sollen die Gebäude des hiesigen Gymnasiums, mit einem Aufwande von c. 10,857 R. S., theilweisem Umbau und Reparatur unterworfen werden.

— Zum Besten unserer Armen hat unser verehrter Ober-Pastor emer. Fr. G. Bienemann herausgegeben: Abschiedsgruß an seine ehemalige geliebte Gemeinde, zum Pfingstfeste 1855. Dorpat, 1855. 24 S. 8. (25 K.)

Pernau. Am 1. October erschienen drei feindliche Kriegsschiffe — eine französische und zwei englische Corvetten — im hiesigen Meerbusen und warfen auf der Aussenrhede von Pernau Anker. Am Nachmittag um 4 Uhr entfernte sich eins dieser Schiffe von den beiden andern und richtete seinen Lauf an den Uhlaschen Strand, wo er mehrere Böte aussetzte, welche ein dort siegendes, dem Herrn Besitzer von Uhla gehöriges Holzboot, das an demselben Morgen Pernau verlassen hatte, anzündeten und darauf an das Schiff zurückkehrten. Dieses ging darauf zu den beiden anderen zurück. Am Tage darauf, den 2. d., wurden von ihnen zwei Böte ausgesetzt, von denen das eine nach der Audernschen Bucht ging, das andere am hiesigen Vollwerke anlegte. In diesem befanden sich zwei englische und ein französischer Offizier, welche nur so lange am Lande verweilten, bis das andere Boot heranKam, worauf Beide an die Schiffe zurückgingen. Zu letzteren kam am 3. noch ein viertes Schiff. Die drei erstangekommenen verließen an diesem Tage die Rhede, indessen das zuletztangekommene noch bis zum 6. d. daselbst verweilte. Es befanden sich weder Lichterschiffe noch Holzböte bei der Stadt. (Pern. Wbl. Nr. 41.)

— Am 16. Oct. fand hier die Verloosung der zum Besten des Alexander-Waisenhauses dargebrachten Gaben statt.

Von dem Gute Kidjerw im Wendauschen Kirchsp. (Besitzer: Aug. v. Sivers) ist ein Bauer-Gesinde, c. 21½ Thlr. groß, einem Bauern für 1600 R. S. verkauft worden.

Ehstland.

Reval, den 5. Oct. Im vorigen September ist in der hiesigen Gouvernementszeitung folgendes Werk angekündigt und zur Subscription auf daselbe aufgefordert worden: „Bunte Bilder, d. i. Geschichten, Sagen und Gedichte nebst sonstigen Denkwürdigkeiten Ehst-, Liv-, Kurlands u. der Nachbarlande. Von Ed. Pabst. Erstes Heft. Subscriptionspreis 80 Kop. S." — In der That liegen, auch abgesehen von Dem, was die mündliche Tradition unserer Provinzen noch überall dem sinnigen Lauscher offenbart, in alten und neueren Büchern u. Zeitschriften des Inlandes wie des Auslandes gar viele kleine Schätze von vaterländischen Denkwürdigkeiten, Geschichten, Sagen, Poesieen u. dgl. verborgen und vergettelt, an denen sich, wären sie gehoben, gesammelt und wie in einer Exhibition in nuce zur Schau gestellt, nicht wenige Gemüther erfreuen dürften. Auch manches noch ganz neue Produkt der Kunst und Wissenschaft mag sich bei der Gelegenheit neben dem älteren und ehrwürdigeren immer sehen lassen. Nur daß, wenn anders eine solche Sammlung nicht bloß für Männer vom Fach bestimmt sein soll, die gelehrte Untersuchung und was alles dazu gehört, auf ein bescheidenes Maß beschränkt, die Sammlung selbst aber eine angenehme Abwechslung in ihren Bestandtheilen bieten muß. Möge das angekündigte Werk einigermaßen seinem Zwecke entsprechen, einen größeren Leserkreis mit der Fülle kleiner Livonica bekannt und vertraut zu machen, über die sich in denjenigen Büchern, welche für gewöhnlich zur Hand liegen, wenig oder nichts vorfindet. Einer freundlichen Förderung des Werkes sieht der Herausgeber einer Schrift entgegen, die bei ihrem das Vaterland betreffenden Inhalt und ihrer allgemein verständlichen Form auch späteren Zeiten noch einigen Genuß bieten, in der Gegenwart aber dazu beitragen mag, das Gewölk des Tages, soweit es dienlich sein sollte, zu verscheuchen. Original-Beiträge zu den folgenden Heften, so wie auch entlehnte, wenn sich voraussetzen läßt, daß etwa die Quellen dem Herausgeber unbekannt geblieben, sollen jederzeit willkommen heißen. Von den neuen Gedichten, welche die Sammlung liefert, wird das „Inland" einige Proben mittheilen*).

Unter der Presse befindet sich bereits der für's nächste Jahr bestimmte „Illustrirte Revalsche Almanach," dessen erster Jahrgang so erfreulichen Anklang gefunden hat, daß es nur zu bedauern steht, wenn die Anzahl der Exemplare, welche gedruckt worden, sich schon vor dem Beginn des Jahres 1856 als viel zu gering erwies und der Almanach wohl nur stellenweise über die Gränzen Ehstlands hinausgekommen ist. Der zweite Jahrgang, 1000 Exemplare stark, wird wahrscheinlich schon im nächsten Monat ausgegeben werden können. Er bringt noch mehr inländische Artikel als sein Vorgänger und wird hoffentlich eine noch schönere Carrière machen. Eduard Pabst.

Der neue Post-Tract von Reval nach Hapsal und Werder wird am 15. Oct. d. J. eröffnet werden. Den Stationen dieses Tracts ist die Berechtigung einer Erhebung von 2½ Kop. Progon per Pferd und Werst von allen Reisenden in Krons- und Privat-Angelegenheiten bewilligt worden.

Die von dem Organisten und Küster zu St. Petri, Magnus Luck, käuflich erworbene und ihm mittelst Kreopst des Ehstl. Oberlandgerichts vom 4. Juni c. zugezeichnete, im Oßjerwschen Distrikte und St. Marien-Magdalenenschen Kirchsp. belegene Landstelle Tammik nebst dem Heuschlag, Streustücke Jorkull, ist von dem Gute Erwita hinsichtlich der Abgaben und öffentlichen Lasten, zu 1½ Haken berechnet, getrennt und als eigene Landstelle constituirt worden.

Kurland.

Libau. Da durch die hochgestellte Forderung von Kasernen-Inhabern, die Quartier-Comités nicht im Stande ist, für die Unterbringung des Untermilitairs des zu erwartenden Infanterie-Reg. Prinz Carl von Preußen zu sorgen, so ergeht an sämmtliche Hausbesitzer die Bekanntmachung, daß sie für die Bequartierung des Untermilitairs von sich aus Sorge zu tragen haben. (Lib. Wbl. Nr. 79.)

Zu der Kriegsgeschichte dieses Jahres haben wir nachzutragen, daß am ... Juli bei dem Dorfe Kösterzem, unweit Angern, abgetakelte Böte von dem Feinde verbrannt wurden, und am 24. Juli und 2. Aug. die Engländer in Domesnees landeten, bei ihrem letzten Besuche alle Gebäude, namentlich auch die des wackern Baken-Inspektors Perlmann, verbrannten, die hölzerne Kirche beschoffen und deren Armen-Kasse plünderten.

(R. Pr. Z.)

Die Künstler der Akademie der Künste, welche goldene Medaillen erhalten haben und sich auf eigene Kosten ins Ausland begeben um sich zu vervollkommnen, sind von der im J. 1851 verordneten halbjährlichen Poschlin von 80 R. S. befreit und werden ihnen Pässe ohne Zahlung der Poschlin ertheilt. (Ukas E. Dirigirenden Senats vom 22. Aug. 1855 Nr. 42496.)

Sr. Kaiserliche Majestät hat mittelst Manifestes aus Nikolajew vom 5. Oct. c. eine allgemeine Rekruten-Aushebung von 10 Mann auf 1000 Seelen im Reiche, mit Ausnahme der Gouvv. Pskow, Poltawa, Tschernigow, Charkow, Jekaterinoslow, Cherßon und Taurien anzubefehlen geruht; diese Aushebung beginnt am 15. Nov. und ist am 15. Dec. 1855 zu beendigen.

(St. Peterab. Z. Nr. 222)

*) So wie die Red. dieser Wochenschrift Subscription auf die „bunten Bilder" annimmt.

Digitized by Google

Miscelle.

Helsingfors. Die Inscription für den Herbsttermin bei der Universität geschah am 10. Oct. in Gegenwart des stellv. Vicekanzlers, der Professoren, Lehrer und einer großen Zahl von Studenten in dem Solennitäts-Saale des Univ.-Gebäudes. Der Rector, Prof. Rein, verlas eine Rede, in welcher er, nach ungewöhnlich langen Ferien von 8 Monaten, die Jugend wieder begrüßte und in der Kürze der wichtigen Veränderungen gedachte, welche seit der letzten Inscription geschehen: Kaiser Nikolai war aus diesem Leben geschieden und sein erhabener Sohn, der fast 30 Jahre hindurch der Universität hohes Haupt gewesen, war zu wichtigerem Werke berufen worden und hatte die Oberleitung der Universität seinem Erstgeborenen übertragen. Ferner erinnerte der Redner die Jugend an die bei der gegenwärtigen Theurung nothwendige Sparsamkeit und warnte sie vor den Lockungen der Hotels und Wirthshäuser. Nach dieser Rede wiesen die Facultäts-Curatoren ihre Verzeichnisse vor, dann begab sich die Versammlung in die Nikolai-Kirche, in welcher Prof. Lille über die Versuchungen, welche die Jugend umgeben und sie vom rechten Wege ablenken können, predigte. Die Verzeichnisse der Curatoren ergeben folgende Zahlen:

in der theolog. Fakultät	3	Graduirte,	56	Studenten.
— juristischen „	4	„	67	„
— medicinischen „	35	„	6	„
— historisch-phil. „	5	„	74	„
— mathem.-physik.	3	„	64	„
Zusammen	50	Graduirte,	267	Studenten.

(Morgenbl. Nr. 78.)

Literärisches.

Россійская родословная книга, издаваемая Княземъ Петромъ Долгоруковымъ. Санктпетербургъ 1855.

Der fürstliche Verfasser ist auf diesem Gebiete bereits durch frühere geschichtliche Werke, namentlich durch eine 1840 erschienene Geschichte des Geschlechtes der Fürsten Dolgorukow (**Сказаніе о родѣ князей Долгоруковыхъ**) vortheilhaft bekannt. Auf das gegenwärtig von ihm erschienene Werk glauben wir aber nicht zeitig genug die Aufmerksamkeit des Publikums auch unserer Provinzen lenken zu können. Es erschließt nicht nur dem Liebhaber der Genealogie und Heraldik, so wie der speziellen Geschichte der Adels-Geschlechter, sondern auch dem eigentlichen Historiker einen Schatz reicher Quellen. Die Zeit, wo die Beschäftigung mit der Special-Geschichte der Adels-Geschlechter für eine müßige, höchstens der Eitelkeit einiger Individuen schmeichelnde Spielerei galt, hat richtigerer Einsicht Platz gemacht. Man hat erkannt, daß in dem Beginne des Lebens der Völker ihre Geschichte sich in derjenigen der den Vordergrund einnehmenden Familien concentrirt. Ja, man ist, tiefer in die Bildung der Völker-Individualitäten eindringend, zu der Erkenntniß gelangt, daß die Strömungen, welche aus den verschiedenen zusammenwachsenden Keimen und einander bedingenden Einflüssen neue Völker auf den Schauplatz der Weltbegebenheiten hervorrufen, nur mit Hülfe der Special-Geschichte der Familien so weit erklärt werden können, wie solches überhaupt der menschlichen Forschung gestattet ist. Von beiden Gesichtspunkten aus bietet das hier angezeigte Werk dem Forscher reiche und oft unerwartete Aufschlüsse. Für die Detail-Geschichte der dem russischen Scepter unterworfenen Länder ergiebt sich manche wesentliche Bereicherung aus den zahlreichen Lebens-Abrissen, die der geehrte Verfasser von den hervorragenden Persönlichkeiten in sein Werk hineingewebt hat. Nur einem so hochgestellten Manne, der mit den geschilderten Personen oder deren Nachkommen und nächsten Angehörigen in den engsten persönlichen Beziehungen steht, konnten sich die zum großen Theile aus mündlicher Tradition fließenden Quellen eröffnen, welche den kurz hingeworfenen Lebensbildern die Frische und das unverkennbare Gepräge der Wahrheit verleihen, während zugleich nur auf diese Weise eine Menge kleiner, oft aber für große Begebenheiten einflußreicher Züge der Vergessenheit entzogen werden können. Nicht minder aber wird der Leser vom zweiten oder angedeuteten Gesichtspunkte aus, demjenigen der Genesis der Nationalitäten, zahlreiche Anhaltspunkte für die historische Forschung finden. Es ist eine von den tiefsten Historikern anerkannte Thatsache, daß vorzugsweise diejenigen Nationen einen weitreichenden und bestimmenden Einfluß auf die Entwicklung der Menschheit geübt haben, welche selbst aus der Ueberwindung, Versöhnung und Durchdringung heterogener Völker-Gebilde hervorgegangen sind. Diese in den Tiefen des Volks-Gemüthes und Volks-Geistes sich vollziehende Arbeit entzieht sich bei den Nationen des Alterthums aus Mangel an Quellen fast ganz unserer Forschung; höchstens sind uns da nur einige Namen bekannt, welche andeuten, daß auch bei jenen Völkern die Gesetze und die Erfolge der Vermittelung der Gegensätze zur Geltung gekommen sind. Bei den germanischen und romanischen Völkern tritt dieses Gesetz bereits deutlicher zu Tage, und namentlich fließen in der Geschichte des englischen Volkes die Quellen reichlicher, aus denen wir die Lehre schöpfen können, daß — während die in egoistischer Absonderung sich vermeintlich rein erhalten wollenden Stämme absterben und dahinwelken — die aus der Mischung eben dieser Stämme hervorgehenden neuen Nationen sich zu weltgeschichtlichem Berufe und Erfolge befähigen. Am deutlichsten tritt jedoch dieses Gesetz in unseren Tagen in der großartigen Erscheinung hervor, die uns die für die Geschicke der Menschheit immer einflußreicher werdende Geschichte des russischen Volkes und Reiches bietet. Auf der breiten Grundlage des Slaventhums sehen wir hier die heterogensten Gegensätze europäischer und asiatischer, kaukasischer und mongolischer, indo-germanischer und semitischer Völker-Gebilde einander begegnen, bekämpfen, versöhnen und sich dem slavo-russischen Volks-Gepräge zusammenwachsen, dasselbe befruchtend und zu energischer Lebensäußerung eben so anregend wie belebend. Fast kein Stamm dieser ursprünglich widerstrebenden Racen ist in der heutigen russischen Aristokratie — ganz abgesehen von der zahlreichen westeuropäischen Einwanderung seit Peter's des Großen Zeiten — ohne Vertretung.

(Forts. folgt.)

Sitzung der finnischen Literaturgesellschaft, am 21. Septbr. (3. October) 1855.

Bedeutende Geschenke von theilweis seltenen und theuren Büchern waren eingelandt den Stud. Tammelander (Wexlonii epitome descriptionis Sueciae, Gothiae et Fenningiae. Abo 1650), Gesandtsritter Sandelin (ein Gebetbuch vom Bischof Jgrikola, gedr. zu Abo 1545), M. St.-R. G. Rechenberm, Akademiker Schiefner, Magr. Heinberg und Prof. Salenius (Handbuch der Lappen-Sprache. 1648); ferner: vom Capellan Hrn Porthan's Vorlesungen über Rhetorik und Moral, in M. S.; von Cand. Adlquist 6 feg. Schuberteche Karten von Livland, Ehstland, dem Nowgorodschen Gouvern. und einem Theil der Gouv. Olonez und Twer, mit kolorirter Abzeichnung der gegenwärtigen Wohnplätze der einzelnen finnischen Stämme, von demf. Runen, von ihm und den Stud. Stöör und Europäus in Jngermanland gesammelt, und 3 geistliche Bücher über die griechische Glaubensiehre, ins Finnische übers. vom Lehrer Friman in St. Petersb., vom Propst J. C. Doman 25 R. S. baar; vom Buchhändler Lilja in Abo des verst. Mag. Bergstädt (Gostren's Gesängen) werthvolle Manuscripte. Der Preisgegrabjunct Dahlberg hatte zur B.prüfung eingesandt: haulu-laidon alkeet (Elemente der Singkunst.)

Digitized by Google

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 5. October 1855.

Zusendungen und Geschenke erhielt die Gesellschaft im verflossenen Monat: vom Hrn. Kfak. Schiefner 4 Sonderabdrücke seiner Aufsätze in dem Bülletin der histor.-philolog. Klasse der K. Akademie der Wissensch., vom Directorium der K. Univers. zu Dorpat eine Anzahl Druckschriften, von dem naturf. Vereine zu Riga die letzten Nummern des 8. Jahrg. des Corr.-Bl., vom Hrn. Dr. Gahndick in Revel Paul Flemmings Leben u. Dichtungen von Dr. Kirchner und 2 Beigetretts-Gedichte, von der Red. des Journ. des Minist. der Volksaufkl. das Juniheft, vom Hrn. Pastor Reintdal Tallorahwa kulutaja 1854, von der K. russ. geogr. Gesellsch. zu St. Petersburg „Sbornik" Heft 3, von dem histor. Verein für Krain, dessen Mitgl. 9. Jahrg. 1854, vom Lehrer Hartmann das Fragment einer bemalten Fensterscheibe der St. Nikolai-Kirche in Reval. Hr. Dr. Schulz verlas eine Biographie Sr. hohen Exc. des verst. Hrn. Curators des Dorpatschen Lehrbezirks v. Grotthrdus, so wie in deutscher Version des Aug. Alquist Weiberdicht aus dem Livnytschen Gouvernement im „Suometar". Hr. C.-R. Santo theilte einen für den estn. Kalender künft. Jahres bestimmten Artikel, enthaltend eine grosse historische Beschreibung der Stadt Riga, mit, und zum Schluß Hr. Synd. Dr. Beise die Leiden und Schicksale des 1854 verst. Pastors Seider zu Randen. Zum ordentl. Mitgliede wurde aufgenommen der Herr Carl Friedrich Paul, Pastor zu Audern.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Advocat, C.-E. Gorkio, als Mitglied des Libauschen Quartier-Comité; in Goldingen: der provis. Rathsh. Joh. Friedr. Frischmuth definitiv als Rathsherr; der Stadt-Aeltest Gh. Jul. Karpinski als provisor. Rathsherr; der Tischlermeister gh. Ber. Gottl. Bauer, C.-Sekr. Galcshi, als Postmeister-Gehülfe in Wenden; Nik. Iwanow als stellv. Lehrer der russ. Sprache am Elementarlehrer-Seminar in Dorpat; Jak. Spalding als stellv. 2. Lehrer bei der 3. Elementarschule in Dorpat; Johann Schwarzach als stellv. 2. Lehrer der 2. Stadtelementarschule in Arensburg; der bish. Lehrer der 2. Stadt-Elementarschule in Arensburg, Jul. Ecke, als solcher bei der 1. Stadt-Elementarschule daselbst; der ältere Gymnasiallehrer Josef Schill als Prof. e. o. der Gesch. u. Statistik Russlands an der Univ. in Helsingfors; der Aktuar des Hauptmannsgerichts in Baskell Ad. Mich. Mikkjelin als Quartier-Comité daselbst; der Aeltester gr. Gilde, Karl Heinr. Aug. Todleben, als Mitglied des Rathes der Stadt Riga; der Kaufmann Franz Heinr. Ripp als Dockmann gr. Gilde daselbst; der kais. Capit.-Lieutn. Otto v. Koghdue zu Kau als Hafenrichter des Gubarrischen Distrikts; der Hermalige Kaufmann Karl Otto Hasen als Cassa-Controleur in Riga.

Beförderungen. Zum Tit.-R.: der jüng. Lehrer u. Classen-Aufseher des Nikolai-Waisenhauses zu Walchina, Ver mehren.

Orden. Der St. Annen-O. 1. Cl. dem Prof. der Architektur an der Kais. Akademie der Künste, W. St.-R. Thon; dem Oberstabsdoctor des Gardecorps, Wirkl. St.-Rath Schering; dem Mitauschen Gouv.-Postmeister, St.-R. v. Brieckorn. — Der weiße Adler-O. dem Vice-Kanzler der Helsingforser Univ., Baron J. K. Munck. Der St. Stanislaus-O. 1. Cl. dem Kais. Lud-Druisten, Wirkl. St.-R. Kabat; dem prädsid. Landrath des ehstl. Oberlandgerichts, v. Krusenstern. — Der St. Wladimir-O. 3. Cl. dem Commandeur der Sweaborgschen Artill.-Garnison, Obrist Hajuck (früher in Dünamünde). — Der St. Annen-O. 2. Cl. mit der Kais. Kr. dem Gehülfen des Oberprocurd beh. H. Senats, Wirkl. Staatsrath Wilh. Hartwig, dem Alt. Lehrator beh. H.-R. Heymann. — Der St. Annen-O. 2. Cl. dem Prof. der Akad. der K., St.-R. Baron Stiehl v. Jürgensburg; dem Oberarzt des Narvaschen Milit.-Hosp. Dr. Gebauer, dem Oberarzt des Sveaabrten-Hosps, Staatsrath Dr. Frohberg; dem Oberarzt des Hosp. des 6. Cavall.-Regts in der Ukraine, C.-R. Metz; dem Director der Apotheke des k.-k. Semenowschen Reg., H.-R. Groß. — Der St. Annen-O. 3. Cl. mit der Schleife den Aerzten, H.-R. Ed. Goldmann von der 36. Flott.-Equipage und Coll.-Assessor Theodor Birkhahn vom Sewastopolschen Hosp. — Der St. Stanislaus-O. 2. Cl. dem Dr. med. Cl. Pohl. — Der St. Stanislaus-O. 3. Cl. dem Dr. med. Rehberg, dem Gehülfen des Oberarztes am Helsingforser Militärhosp., Hofrath Mickwitz.

Der Dirigirende der Reichsschuldentilgungs-Commission, Geheimrath Georgi, hat von der Rossoker Universität das Ehrendiplom eines Dr. phil. erhalten.

Dienst-Entlassungen. Der provisorische Anwalt des kurl. Domänenhofs, C.-Reg. Schaack; der libausche Gesängnißaufseher, C.-Secr. Herberts der Gerichtsvoigt in Lutkum, Pfeiffer; der Archivar des ehstl. Oberlandgerichts, Graf Igelstrom.

Nekrolog.

Am 4. Febr. starb in dem Zieckn Szczedrzezyn im Gouv. Lublin der Oberarzt des dortigen temp. Kriegshospitals, C.-Rss. Stabsarzt Kasimir Stein, 44 Jahre alt, aus dem Wünschen Gouv. gebürtig. Nachdem er auf Kronsbefehl an der Wilnaschen Akademie studirt und von derselben am 14. Juli 1839 den Grad eines Arztes z. Abth. erhalten, wurde er als Arzt bei der Flotte des schwarzen Meeres angestellt, machte auch ein dreitägiges Gefecht bei dem Fort zum h. Geist gegen die Bergvölker am 8., 9. und 10. Oct. 1841 mit, d. 27. Novbr. 1845 wurde er als jüng. Ordinator zu dem Land-Militärhosp. in Sewastopol und von hier den 2. Mai 1846 als solcher zu dem Kriegshosp. in Wilna übergeführt, d. 15. Apr. 1848 aber zum Hosp. in Lowicz, wo er d. 23. Febr. 1850 mit dem St. Annen-O. 3. Cl. begnadigt wurde; d. 23. Decbr. 1853 zum Oberarzt des bewussichen Cabrer Nr. 6 ernannt, leistete er seit dem 15. Aug. 1854 das obgenannte Kriegshospital. Er hinterläßt eine Wittwe Michalina, geb. Nanbau, mit 4 unmündigen Kindern.

Im Juli starb in Berdytschew der dasige Gorodnitschy, Obristlieutenant Gerebrzinkowitsch, vor einigen Jahren, als zum Gensd'armes-Corps gehörig, in Dorpat ansässig.

Am $\frac{1}{13}$. Aug. starb in Abo der Stabs-Capt. vom 16. finnl. Schützenbataillon Robert Rudolph v. Rebausen, 40 J. a.

Am $\frac{2}{14}$. Aug. starb zu Jalasjärvi in Finnland der Capellan und Kirch-Pastor J. Elenius, 78 J. a.

Am 3. Aug. starb zu Appelthen im Schwogenschen Kirchsp. Livlands der dim. Sapeur-Capitain Carl Friedrich v. Kreusch, 57 Jahr alt.

Am 14. Sept. starb zu St. Petersburg das Kubbioratss-Mitglied des Kriegs-Ministeriums, General-Lieutenant Helwig.

Am 14. Septbr. starb auf dem Pastorate Kokenhusen frau Emilie Constantin v. Böttticher geb. Wippert, Ehegattin des dim. Kathdherrn Heinr. Carl Joh. v. B. in Riga.

Am 17. Septbr. starb in Mitau der Kanzelleidirante des kurl. evang.-luth. Consistoriums, Charles Boick, 36 Jahr a.

Am September starb in Mitau der Husaren-Cornet Franciscus v. Ljubowski.

Am 21. Sept. starb auf dem Gute Fredrikeberg im Kirchsp. Pyrne in Finland der Oberlehrer am Gymnasium zu Wiborg, Dr. phil. Friedr. Aug. Hotm, $66\frac{1}{2}$ J. alt.

Am $\frac{1}{13}$. Sept. starb auf dem Gute Backa im Kirchsp. Esbo bei Helsingfors der dim. Obertommissär des Revisionsgerichts, St.-R. und Ritter Johann Gabriel Martin, geb. im Kirchspiele Hauho in Finnland d. 9. Juli 1787, ein Nachkomme des finnischen Grammatikers, Propstes Mark. Martinius.

Am 28. Sept. starb auf dem G. Perrift im Hölwetschen Kirchsp. Livlands Frau Julie v. Dehn geb. v. Volkmerhausen, 20 J. a.

Am 29. Sept. starb in Riga der Baron Karl Reinhold v. Schilling, 65 J. a.

Am 30. Sept. ebendas. der Domänenhofs-Landmesser C.-Secr. Stellando de Capaccio, 70 J. a.

Den 4. Octbr. starb in Moskau nach kurzer Krankheit der als Mensch und Gelehrte gleich sehr geachtete Professor an der Universität Moskau, Timofei Nikolajewitsch Granowski.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. Septbr. 1855.

	Bar. a. St.	n. St.	Therm. b. + 10 R.	Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
12	Sept.	24	28. 0,01	+ 8,4	+ 10,5	NW	heiter, Nachts trübe
13		25	2,10	+ 1,3	+ 7,8	N	im Ganzen heiter
14		26	3,39	+ 1,5	+ 9,3	NW	bewölkt — ganz heiter
15		27	2,02	+ 2,7	+ 9,5	SW	trübe, Regen
16		28	0,92	+ 3,7	+ 10,5	SW	trübe — heiter
17		29	27. 11,20	+ 1,8	+ 12,8	SW	heiter
18		30	28. 0,22	+ 6,0	+ 14,3	SW	heiter
19		1. Oct.	27. 11,64	+ 5,5	+ 14,4	SW	im Ganzen heiter
20		2	8,26	+ 6,0	+ 11,2	S	trübe, Regen
21		3	7,35	+ 6,0	+ 11,5	SW	fortwährender Regen
22		4	10,68	+ 6,3	+ 12,5	NW	trübe
23		5	28. 0,15	+ 6,3	+ 13,8	SO	heiter
24		6	0,16	+ 5,7	+ 13,4	SW	trübe
25		7	27. 10,41	+ 4,9	+ 14,6	SO	heiter — trübe

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: des Glockengießers G. F. Reich Tochter Olga Marie. — St. Marien-Kirche: des J. Masing Tochter Helene Christine Emilie; des O. Koch Tochter Ottilie Julie Friederike.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der Kutscher Dahm Wiegant mit Mahle Stein.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: die Disponentenwittwe Ona Freymann, $73\frac{1}{2}$ J. alt. — St. Marien-Kirche: Johann Rosmann, 69 J. alt; Fischer G. Petersson, 44 J. alt; L. Johannson, 24 J. alt.

In der St. Marien-Kirche am Reformationsfeste den 23. Octbr. deutscher Gottesdienst um 12 uhr Mittags.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 17. Octobre 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 167.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 43. Montag, den 24. October 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 5 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Statistische Briefe aus Kurland. Zweiter Brief.

Jahresbericht über die Bevölkerungsbewegung Kurlands pro 1854.

Während die Mittheilungen, die ich Ihnen in meinem vorigen Briefe gemacht habe, einen Zeitraum von 10 Jahren umfaßten, beabsichtige ich Ihnen heute einige Beobachtungen nur für ein einzelnes Jahr vorzulegen. Ich mache Sie hierauf aufmerksam, um von vorn herein zu constatiren, daß die aus meinen heutigen Erörterungen gewonnenen Resultate nicht ohne Weiteres als gefundene Normen betrachtet werden können.

Der Gegenstand, der uns heute beschäftigen soll, ist die Bewegung der Bevölkerung in Kurland im Jahre 1854. Wir werden demnach die Ehe-, Geburts- und Sterbeverhältnisse dieses Jahres zu betrachten und dabei zu untersuchen haben, wie gewisse, im übrigen Europa beobachtete populationistische Erscheinungen sich in unserer Provinz gestaltet haben.

Die Daten, die uns zur Bearbeitung vorliegen, beruhen auf Auszügen aus den Kirchenbüchern (Metrikbüchern) der verschiedenen Konfessionen. Es versteht sich von selbst, daß die Kirchenbücher die Zahl der Getauften und Beerdigten, nicht der Geborenen und Gestorbenen mit Genauigkeit angeben können und daß daher die Daten über die Todtgeborenen, über die vor der Taufe verstorbenen Kinder ꝛc. nur annähernd richtig sein können. Dazu kommt noch, daß nach mosaischem Ritus die Namensertheilung nur für die Neugebornen männlichen Geschlechts einen solennen (kirchlichen) Akt erfordert, daß somit die Metrikbücher der Rabbiner gar keinen Nachweis über die Geborenen weiblichen Geschlechts liefern. Die Daten über die Zahl der geborenen Mädchen bei den Ebräern sind daher, weil nur auf eingezogenen Erkundigungen beruhend, durchaus unzuverlässig. So begründet nun aber alle derartigen Einwendungen gegen die Brauchbarkeit der Kirchenbücher zum erwähnten Zwecke im Allgemeinen sein mögen, so dürfte doch in Kurland keine andere, bessere populationistische Buchführung zu ermöglichen sein. Die Auskünfte über die Geburts- und Sterbeverhältnisse der Raskolniken, welche keine Metrikbücher haben, sind von den Polizeibehörden eingeholt worden. — Das Resultat der Beprüfung des uns vorliegenden Materials ist somit kurz folgendes:

1) Die Daten über die Zahl der geschlossenen Ehen sind durchaus richtig.

2) Die Zahlen über die Geburten und Sterbefälle jedenfalls etwas zu klein.

Im Jahre 1854 wurden in Kurland im Ganzen 4550 Ehen geschlossen oder, mit andern Worten, verheiratheten sich 8660 Individuen. Wir werden nicht sehr irren, wenn wir die mittlere Bevölkerung des Jahres 1854 auf ungefähr 541,000 Individuen anschlagen. Vergleichen wir nun die Bevölkerung mit der Zahl der heirathenden Individuen, so ergiebt sich, daß von je 10,000 Personen 160 in den Stand der Ehe traten. Diese ausgerechnete Zahl, welche uns, um mit Horn (Bevölkerungswissenschaftliche Studien aus Belgien, 1854) zu reden, die Heirathshäufigkeit angiebt, ist von der größten Bedeutung. Es ist von allen Statistikern der neuern Zeit so vielfach darauf hingewiesen worden, daß die Heirathshäufigkeit mit der Heirathsmöglichkeit im Allgemeinen zusammenfalle, daß die Zahl der Verehelichungen daher ein sicheres Barometer des öffentlichen Wohls sei; es ist diese Annahme durch unausgesetzte mehrjährige Beobachtungen und Vergleiche mit andern Erscheinungen des Völkerlebens so vollkommen außer Zweifel gestellt, daß die große Aufmerksamkeit, die die Regierungen aller Staaten auf diesen Gegenstand lenken, mehr als gerechtfertigt erscheint. — Erst die Zukunft wird es uns möglich machen, das innige Verhältniß zwischen Heirathshäufigkeit, Heirathsmöglichkeit und Volkswohlfahrt auch für unsere Provinz nachzuweisen. — In Bezug auf die Heirathshäufigkeit müssen die Rekrutirungen des Jahres 1854 hervorgehoben werden, bei welchen eine größere Zahl heirathsfähiger Individuen aus der Provinz gingen. — Sie werden sich für's Erste mit einer Zusammenstellung der Heirathshäufigkeit bei den einzelnen Konfessionen begnügen müssen.

Digitized by Google

In der nachfolgenden Tafel ist die Bevölkerung Kurlands nach Konfessionen zerlegt und für jede einzeln die Heirathsfrequenz berechnet:

Tafel 1.

Bezeichnung der Konfession.	Größe der Bevölkerung beiderlei Geschlechts.	Zahl der sich verheirathet habenden Individuen.	Heirathsfrequenz, d. h. unter 10.000 Individuen verheirathen sich:
	A.	B.	C.
Griechisch-katholische	12,000	242	177
Römisch-katholische	48,000	796	166
Evangelische	456,000	7538	161
Mosaische	21,000	314	150
Raskolniken	4,000	0	0
Summa	541,000	8660	660

Vor Allem ist einleuchtend, daß der Umstand, daß bei den Raskolniken keine von der Kirche sanctionirten Eheschließungen vorkommen, nothwendiger Weise einen verminderten Einfluß auf die allgemeine Heirathsfrequenz ausüben mußte. — Was sonst die verschiedenen Konfessionen betrifft, so werden sie in dem oben hervorgehobenen, in der Natur der Sache begründeten Zusammenhange der Volkswohlfahrt mit der Heirathsfrequenz die Erklärung der Verschiedenheiten unter den Zahlen der Rubrik C. finden. Die griechisch-katholische Bevölkerung Kurlands besteht hauptsächlich aus Beamten und Kaufleuten, während ein nicht unbedeutender Theil der römisch-katholischen Bevölkerung dem Bauernstande und der größte Theil der evangelischen Population dem Bauern- und Bürger-Stande angehört. Die besonders geringe Heirathsfrequenz bei den Juden könnte einigermaßen befremden, zumal da bei keiner Konfession die Ehe so sehr als ein von der Gottheit gebotenes Verhältniß geachtet wird, als grade bei der mosaischen.

So begründet nun auch im Allgemeinen der Gesichtspunkt ist, von dem aus bisher die Heirathsfrequenz betrachtet wurde, so wenig darf geläugnet werden, daß noch manche andere Nebenumstände die Zahl der Eheschließungen mit beeinflussen mögen. Eine ungewöhnlich große Sterblichkeit löst viele bestehende Ehen auf, macht eine große Zahl von jungen Leuten, die zwar ihrem Alter, nicht aber ihren Familien- und Vermögensverhältnissen nach selbstständig sind, heirathsfähig, schafft reiche Erben und Erbinnen und mehrt daher die Veranlassung zu Eheschließungen. Ein Land ferner, in welchem das jugendliche Alter, namentlich beim männlichen Geschlecht, stärker vertreten ist, als in einem andern Lande, wird, bei sonst völlig gleichen Zuständen, ohne Zweifel eine größere Heirathsfrequenz haben, als das andere Land, in welchem weniger Jünglinge vorhanden sind. Mit einem Worte, das natürliche Verhältniß zwischen Heirathsfrequenz und Volkswohlfahrt wird in verschiedenen Zeiten und Ländern mitunter durch gewisse mitwirkende Nebenumstände alterirt. Fragen wir nach dem sogenannten Civilstande (état civil), der sich im Jahre 1854 verheirathet habenden Personen, so stellt sich für Kurland in diesem Jahre ein Zusammenhang und ein Verhältniß zwischen der Heirathsfrequenz einerseits und den Wiederverheirathungen, namentlich aber der Zahl der wiederheirathenden Wittwer andrerseits heraus, welches uns um so interessanter erscheinen muß, als sich dasselbe in Belgien, dem Musterlande statistischer Forschungen, in Folge mehrjähriger Beobachtungen als das normale erwiesen hat. — Es kann nicht bezweifelt werden, daß in Ländern mit ungünstigen Populationsverhältnissen weniger und in einem spätern Alter geheirathet wird, und daß dort in Folge der größern Sterblichkeit die Zahl der Wittwer größer ist. Je kleiner nun die Zahl der vorhandenen Heirathskandidaten ist, je mehr diesen daher die Auswahl unter dem heirathsfähigen weiblichen Geschlecht frei steht und je mehr sich unter den vorhandenen Ehekandidaten Wittwer befinden, desto größer muß die Zahl der ungleichartigen Ehen, d. h. solcher Ehen sein, bei welchen die sich Verheirathenden einem verschiedenen Civilstande angehören. Dazu kommt noch, daß bei ungünstigen Verhältnissen, welche die Eheschließungen überhaupt erschweren, die Heirathsmöglichkeit der Wittwer, die im Allgemeinen schon ihren eignen Haushand haben, relativ bedeutend größer ist, als die der Junggesellen. Mit einem Worte, wir können a priori annehmen, daß, je ungünstiger die allgemeinen Zustände sind, auf einer je niedrigern Stufe die Volkswohlfahrt steht und je geringer daher die allgemeine Heirathsmöglichkeit und somit auch die Heirathsfrequenz ist, desto größer die Zahl der ungleichartigen und ungleichalterigen Ehen, desto größer das Kontingent sein wird, welches der verwittwete Stand zur Gesammtzahl der eheschließenden Individuen liefert. Abstrahiren wir indessen von diesen aprioristischen Annahmen und Kombinationen und lassen wir die Thatsachen reden. Die nachfolgende Tafel enthält die zu unserer Untersuchung erforderlichen Daten.

Tafel 2.

Bezeichnung der Konfession.	Zahl der Ehen.	Unter den Bräutigamen waren: Junggesellen, Wittwer.		Unter den Bräuten waren: Jungfrauen, Wittwen.		Es wurden Ehen geschlossen zwischen: Junggesellen und Mädchen, Wittwen.		Wittwern und Mädchen, Wittwen.		Relative Zahlen (auf 1000 reducirt). Absolute Zahlen.
	A.	B.	C.	D.	E.	F.	G.	H.	I.	
Griechisch-katholische	106	86	20	91	15	77	9	14	6	
Römisch-katholische	398	321	77	326	72	273	48	53	24	
Evangelische	3669	2911	758	3214	455	2625	288	591	167	
Mosaische	157	124	33	136	21	116	8	20	13	
Summa	4330	3442	888	3767	563	3089	353	678	210	
Griechisch-katholische	1000	811	189	858	142	726	85	132	57	
Römisch-katholische	1000	807	193	819	181	686	121	133	60	
Evangelische	1000	796	204	876	124	715	79	161	45	
Mosaische	1000	790	210	866	134	739	51	127	83	
Summa	1000	795	205	870	130	713	82	157	48	

Digitized by Google

Vergleichen wir die resultirenden in dieser Tafel mit den Zahlen der Tafel 1, welche uns die Heirathshäufigkeit angaben, so finden wir in der Rubrik C., daß die Zahl der sich wiederverheirathenden Wittwer bei denjenigen Konfessionen am größten ist, bei welchen die Heirathshäufigkeit am geringsten war und daß dies umgekehrte Verhältniß zwischen der Zahl der wiederheirathenden Wittwer und der Heirathshäufigkeit bei allen vier Konfessionen sich genau herausstellt. Die Rubrik E. bietet dagegen ein anderes Verhältniß. Während freilich die Zahl der Wittwen bei der evangelischen Population (Heirathshäufigkeit = 161) geringer ist, als bei der mosaischen (Heirathshäufigkeit = 150), so haben sich dagegen in der griechisch- und römisch-katholischen Bevölkerung mehr Wittwen wiederverheirathet, als in den andern beiden Konfessionen, obgleich bei diesen letztern die Heirathshäufigkeit geringer war. Die römisch-katholische Population hat verhältnißmäßig die meisten wiederheirathenden Wittwen. Daß das Verhältniß der Wittwen zur Heirathshäufigkeit sich nicht ebenso gestaltet hat, wie das der Wittwer, mag seinen Grund in Zufälligkeiten des Jahres 1854 haben, welches in mehrfacher Beziehung kein normales genannt werden kann. — Der zweite Theil der Tafel 2 giebt uns einen Nachweis darüber, wie die heirathenden Individuen beiderlei Geschlechts sich unter einander vertheilt haben. Betrachten wir die Rubrik F. (Ehen zwischen Junggesellen und Jungfrauen) auf der einen Seite und die Rubriken G., H. und I. (Wiederverheirathungen) auf der andern Seite, so finden wir, daß die römisch-katholische Konfession eine ganz besonders große Zahl von Wiederverheirathungen aufzuweisen hat, daß demnächst die evangelische, die griechisch-katholische und endlich die jüdische Population folgen. — Fassen wir die Rubriken F. und I. (gleichartige Ehen) und andrerseits die Rubriken G. und H. (ungleichartige Ehen) zusammen, so stellt sich heraus, daß unter 1000 Ehen:

bei der römisch-katholischen Bevölkerung 746 gleichartige und 254 ungleichartige
" " evangelischen 760 " " 240 "
" griechisch-katholischen 783 " " 217 "
" mosaischen 822 " " 178 "

vorkamen, daß demnach auch in dieser Beziehung kein gleichbleibendes Verhältniß zur Heirathshäufigkeit bemerkbar ist.

Ehe wir das Heirathes-Kapitel verlassen, ist noch kurz der Zeit zu erwähnen, in welcher die Ehen geschlossen wurden. In den verschiedenen Ländern Europa's sind die meisten Ehen bald im Herbste, bald im Frühjahr geschlossen worden. Während z. B. in England und Schweden das Maximum der Heirathen in den Herbst fällt, kommen in Belgien und Holland dagegen stets die meisten Ehen im Frühjahr vor. In Kurland sind im Jahre 1854 beide Maxima vorgekommen; das erste größere Heirathes-Maximum fällt in den Herbst, d. i. in die Zeit, wo die Ernte beendigt ist, das zweite, geringere, in die Monate Mai und Juni, d. i. in die Zeit, wo die sogenannten Fastenwochen vorüber, und wo eine große Zahl von neu geschlossenen Verträgen (am Georgs-Tage, am 23. April) eben in Ausführung gebracht zu werden angefangen hat. Unter der evangelischen Bevölkerung Kurlands, für welche in dieser Beziehung hauptsächlich zuverlässige Daten vorliegen, vertheilen sich die Heirathen folgendermaßen:

Es wurden Ehen geschlossen:

im Januar	203	
" Februar	201	
" März	125	
" April	172	
" Mai	366	Zweites Maximum.
" Juni	378	
" Juli	142	
" August	137	
" September	243	
" October	708	
" November	822	Erstes Maximum.
" December	472	
Im ganzen Jahre	3669	(Fortsetzung folgt.)

II. Einige Bemerkungen zur Matrikel der ältesten Universität Dorpat.

Von A. Schiefner.

Das erste Heft des achten Bandes der Mittheilungen aus der livländischen Geschichte bringt uns, wie der Herausgeber des Beitrags zur Geschichte der ältesten Universität Dorpat sich äußert, „zur beliebigen Benutzung“ eine getreue Abschrift der bei der Universität Dorpat aufbewahrten Original-Matrikel der ersten Schwedischen Universität aus den Jahren 1632—1665. Schon vor einigen Jahren war ich gesonnen, ein Verzeichniß der Studirenden nach dem bekannten Werke von Sommelius und einigen andern Quellen anzufertigen, mußte dieses Vorhaben jedoch bald aufgeben. Um so freudiger begrüßte ich das nun vorliegende Verzeichniß, das gar verschiedenartigen Arbeiten zu Grunde gelegt werden kann. Interessant wäre es z. B. nach den verschiedenen literärischen und biographischen Sammelwerken Schwedens und der gelehrten Welt überhaupt, die späteren Schicksale der einzelnen Mitglieder der Universität zu ermitteln, wobei freilich auch die Archive der verschiedenen Städte mit zu durchstöbern wären. Auf ein so weitläuftiges Unternehmen einzugehen, dürfte so Mancher wohl Lust haben, ohne über die dazu erforderliche Zeit zu gebieten zu können. Weniger zeitraubend ist ein Versuch, die Zahlenverhältnisse der einzelnen Nationen, welche die Universität besuchten, einer kurzen Prüfung zu unterwerfen.

Die vorliegende Matrikel bietet uns aus den Jahren 1632—1665 über tausend Namen dar. Von diesen kommen über 400 auf das jetzige Schweden. Am stärksten ist die Zahl der Studirenden aus Småland, nämlich 125, wovon 3 auf Jönköping und 7 auf Calmar kommen. Dies erklärt sich am leichtesten durch den regen Verkehr zur See mit dem gerade gegenüberliegenden Lande; Westgothland ist durch 61, Södermanland durch 46, Wermland durch 30, Ostgothland durch 30, Westmanland durch 26, Nerike durch 18 Studirende vertreten. Aus Stockholm werden 12 Namen genannt, aus Upsala 8, aus Gefle 5. Aus Westerås kommen 7, aus Upland 9, aus Dalekarlien 5, aus Nedelpad einer vor. Die Zahl der Finnen beträgt etwa 120.

Digitized by Google

Davon kommen auf Wiburg 31, auf Nyland 29, auf Oſtbottnien 7, auf Tavaſtland 5; auf Helſingfors 4, auf Åbo 6, auf Jomola, Borgå und Perno je 2, auf Hollola, Europäa und Hattula je einer. Finnen vom Adel (Nobilis Finno) 5. Sogar die Inſel Björkö hat einen Vertreter.

Nächſt den eigentlichen Schweden iſt die Zahl der Livländer am bedeutendſten, nämlich etwas über 300. Livland gilt aber dann nicht nur vom eigentlichen Livland, ſondern auch von Eſtland und Narva. Narva bietet freilich nur 5 Namen dar, bei zweien derſelben ſteht aber ausdrücklich Narvä-Livonus. Mehr als ein Drittel der ganzen Zahl iſt aus Reval, nämlich 106, während Riga nur 27 Vertreter hat, Dorpat aber 50. Von den kleinern Städten hat Haplal 4, Weſenberg 1, Pernau 5. Die Inſel Öſel hat ebenfalls 5, wovon 4 auf Arensburg kommen; Wolmar hat 3, Wenden 1. Als Livländer bezeichnen ſich außerdem 42, wovon einer aus Godenbeck, 1 aus Oberpahlen, 1 aus Rujen, 2 aus Kokenhuſen, 4 aus Ringen, 1 aus Range. Als Livländer vom Adel (Nobilis Livonus) zählen wir 65; bei dieſen fehlt, wie bei den Finnländern vom Adel, der Ort der Herkunft. — Kurländer finden wir 14: aus Windau 1, aus Pilten 1, aus Goldingen 2, aus Libau 2, aus Semgallen 3, wovon 1 aus Bauske, 1 aus Salgallen und 1 aus Nerft. — Aus Ingermannland kommen 18 vor; davon kommen 2 auf Nöthéborg, 5 auf Nyenſchanz (Neovia), 1 auf Iwangorod. — Auch aus Mookau finden wir einen, Joh. Hartman Graman, der wahrſcheinlich ein Sohn des bekannten Leibarztes war, welcher aus Olearius hinlänglich bekannt iſt.

Die Zahl der aus den deutſchen Landen und andern Staaten ſtammenden Studirenden beträgt etwas über 100. Am bedeutendſten iſt die Zahl der Pommern, nämlich 28, eben ſo groß iſt faſt die Zahl der Thüringer und Sachſen ſammt den Lauſitzern, der Meklenburger 11, der Märker 9, aus den übrigen Gegenden Norddeutſchlands 9. Fangen wir im Oſten an, ſo hat Königsberg 1, Elbing 1, Rieſenburg 1, Pommerſch-Stargard 1, Stolpe 2, Neu-Stettin 1, Belgard 1, Kolberg 2, Wollin 1, Daber 2, Greifenberg 1, Greifenhagen 1, Freienwalde 2, Stettin 3, Greifswalde 4, Stralſund 1, Rügen 1; aus den Städten der Mark: aus Neppen 1, Luckenwalde 1, Wriezen 1, Neu-Ruppin 1, Stendal 1, Tangermünde 1, Fritzwalde (?) 1. Aus Meklenburg: aus Roſtock 8, aus Wismar 1, aus Rageburg 1. Aus Lübeck 1, aus Hamburg 1, aus Buxtehude 1; aus Dithmarſen 2, aus Eiderſtädt 1, aus Jütland 1, aus Ordnſee 1; aus Dannenberg im Lüneburgiſchen 1, aus Pfaffenhauſen (?) im Braunſchweigiſchen 1, aus Schöningen 1, aus Braunſchweig 1, aus Osnabrück 1; aus Thüringen und Sachſen: aus Halberſtadt 2, aus Anhalt 1, aus Wittenberg 1, aus Torgau 1, aus Nordhauſen 1, aus Halle 1, aus Mühlberg 1, aus Leipzig 3, aus Berna 1, aus Naumburg 1, aus Kolleda 1, aus Erfurt (?) 1, aus Waltershauſen 1, aus Ilmenau 1, aus Dorla 1, aus Rochlitz 1, aus Weida 1, aus Nateburg 1; aus der Lauſitz: aus Spremberg 1, aus Kamenz 1, aus Sorau 1, aus Görlitz 1; ferner aus Schweidnitz in Schleſien 1, aus Böhmen 3, aus Mähren 1, aus Ungarn 1, aus Siebenbürgen 3. Endlich wäre noch anzuführen, daß ein Studirender aus Amſterdam ſtammt und ein Engländer vorkommt.

Die in der Matrikel befindlichen Namen finden hin und wieder eine genauere Beſtimmung durch die im Werke von Sommelius gegebenen Diſſertationenitzel. Beſonders häufig tritt dieſer Fall bei den ſchwediſchen Namen ein, bei denen oft die Bezeichnung der Familie fehlt. Beſchränken wir uns auf die aus Finnland ſtammenden, ſo finden wir in Sommelius zu Ericus Thomae aus Nyland (immatriculirt d. 15. Oct. 1632) den Familiennamen Nyttanus, zu Andreas Johannis aus Wiburg (immatr. d. 26. Jan. 1644) den Familiennamen Limaeius, zu Johannes Johanis aus Kerholm (vom ſelben Datum) den Familiennamen Schäg. Der am 7. Juli 1642 immatriculirte Matthias Matthiae Bechling iſt wahrſcheinlich mit dem auf einer Diſſertation des Jahres 1644 vorkommenden Matthias Matthiae Lüchlin aus Wiburg identiſch. Auch fehlt es nicht an Fällen, wo wir aus Sommelius den Geburtsort genauer erfahren; z. B. von dem am 24. April 1648 immatriculirten Matthias Andreae Poronenus, der aus Björneborg ſtammt.

In manchen Fällen ergänzt dagegen auch dieſe Matrikel die bisherigen Nachrichten über verſchiedene Perſonen. So erfahren wir, daß Johann Gutsleff, oder, wie er hier heißt, Jo. Gutslevus (immatr. den 25. Mai 1634) aus Daber in Pommern ſtammt, welche Angabe im Livl. Schriftſteller-Lexicon II. 152 fehlt. In demſelben Werke wird Bd. III. S. 172 als Geburtsort von Salomon Matthiae Lüneburg angegeben, während die Matrikel (v. 4. Auguſt 1634) ihn einen Wittenberger nennt. Wolmar Holzhauſen, der am 28. März 1639 ſeine Abiturientenrede zu Reval gehalten hatte, wurde hier am 14. Aug. 1639 in die Matrikel aufgenommen, der Dichter Joachim Rachel aus Dithmarſen am 14. Juli 1640. Im Livl. Schriftſt.-Lex. III. S. 189 finden wir einen Dorpater Joh. Melchiorii; nach der Matrikel (vom 11. Sept. 1643) heißt er aber Melchior, wie dieſer Name auch den 11. Dec. 1641 vorkommt. Ob aber mit der Matrikel vom 16. Septbr. 1643 Matthaeus Liebeſſer zu finden iſt, oder nach Sommelius (vergl. Schrftſt.-Lex. III. S. 63) Liebeherr, können wir nicht entſcheiden.

Gar ſeltene Gäſte ſind die Studirenden aus Siebenbürgen; ſie ſind ſämmtlich Sachſen und zwei von den dreien nach Sommelius ganz ſicher Theologen; dieſe wurden am 11. März 1636 immatriculirt und heißen Matthias Bermer aus Muena (nicht Murna, wie es im Schrifſt.-Lex. IV., 412 ſteht) im ſüdlichſten Theile Siebenbürgens, eine halbe Stunde von Mediaș, und Johann Ezeckel, der ſich Aleſius nennt, wahrſcheinlich nach dem von Sachſen bewohnten Kirchdorfe Aldorf im Biſtritzer Diſtrict. Ob er in irgend einer Beziehung ſtehen ſollte zu Joh. Ezeceliuſe, der im J. 1614 zu Frankfurt Collectanea de origine et fundatione omnium fere monasticorum ordinum herausgab? — Die drei Böhmen ſind ſämmtlich aus dem deutſchen Theile des Landes und zwar einer, Joh. Uthlandus (immatr. am 29. Januar 1645), aus Kamnitz, der zweite, Samuel Winkler (imm. am 2. Februar 1653), aus Leitmeritz, und der dritte, Peter Claudius (imm. am 2. Auguſt 1654), aus Gütenberg (Kuttenberg).

Digitized by Google

Es würde zu weit führen, wollte man die einzelnen Namen der verschiedenen Gegenden, wenn auch nur kurz, besprechen. Es sei uns erlaubt, nur einige derselben zu berühren. Unter den aus Ingermannland genannten ist der am 26. Jan. 1644 immatriculirte Johannes Hindrici aus Nöteburg bei Sommelius als Johannes Henrici Aridlander aufgeführt und von Joh. Johannis Boistrenius (od. Boestrenius) erfahren wir aus derselben Quelle, daß er ebenfalls aus Nöteburg stammte (d. 31. Jan. 1651). Die aus dem alten Nyenschanz (Neovia) vorkommenden Namen sind: Gideon Noeling (21. März 1618), Sigfridus Georgii (24. März 1643), Henricus Aeschilli Sergius (d. 23. März 1655), Magnus Duraeus (30. Jan. 1656) und Joh. Tawast (20. März 1656). Die fünf Narvaer sind: Nicolaus Kruse (25. Jan. 1643), Ulricus Herbers (20. Febr. 1647), Martinus Franck (29. Jun. 1647), Henricus Platzmann (17. Aug. 1644) und Michael Jacobi (20. März 1656). — Von den schwedischen Namen bemerke ich, daß unter den am 3. Oct. 1649 Immatriculirten Petrus Benedicti Ljung oder Liung statt Eiung zu schreiben ist, wie d. 8. Dec. 1655 der Name seines Bruders Jonas Benedicti Liung lautet.

Bei dieser Gelegenheit muß ich erwähnen, daß in Adolf Iwar Arwidsson's Handlingar till upplysning af Finlands häfder, Theil VII. S. 286 ein am 18. Juli 1549 zu Gripsholm ausgefertigter offener Brief Gustav Wasa's abgedruckt ist, in welchem er den beiden Kirchspielen Loso und Wichtis in Finnland zusammen eine Last Butter den Studirenden Jacob Larsson und Erik Mattsson zu liefern auferlegt, damit diese letztern dieselbe unter sich theilen und von derselben während ihrer Studien unter den fremden Nationen leben könnten.

Korrespondenz.

Livland.

Riga, den 14. Octbr. Morgen soll das Benefiz unsers braven und beliebten Komikers, Hrn. Hesse, stattfinden. Herr Hesse ist der Verfasser einer nicht unbedeutenden Anzahl von dramatischen Arbeiten, von denen auf unserer Bühne „der Weihnachtsabend", „der Arzt", „'s Lorle" mit besonderem Beifall gegeben worden sind. Auf den Bühnen des Auslandes sind außerdem eine Menge Sachen von ihm auf dem Repertoire, bei denen der Verfasser sich meist J. Cb. Wages (Ich wag' es) genannt hat.

— Der hiesige Kaufm., erbl. Ehrenbürger, Johann Georg Kasack, hat sein allhier seit einer Reihe von Jahren unter der Firma Heinr. S. Kasack betriebenes Tabaksfabrikgeschäft bereits am Schlusse des J. 1854 unter der bisherigen Firma dem Kaufm. Carl Friedrich Hartmann abgetreten.

— Ein Nachtrag zu der kleinen Schrift: „unter Siegel" soll, bei Aussicht auf Kostendeckung, gedruckt und zu 25 K. das Ex. verkauft werden. (!)

Die Erziehungsanstalt für verwahrloste Kinder zu Plesskodahl zählte im verfl. Jahre 18⅔ 50 Zöglinge (35 Knaben u. 15 Mädchen), von denen 4 K. u. 3 M. den 19. Juni entlassen wurden, in deren Stelle 5 K. u. 2 M. aufs neue Aufnahme fanden. Die Ausgaben der Anstalt betrugen 4534,22, die Einnahmen an Geldgeschenken und Beiträgen, an Zinsen, so wie durch eine Auction geschenkter Sachen und durch den Verkauf von Milch und Schmant u. s. w. 2924,94. Von dem aus dem Rumpschen Vermächtnisse aus Parma auf die Anstalt gefallenen Antheil von 4409,39 konnten daher nur 3000 R. S. in zinstragenden Papieren angelegt werden, der Rest wurde zur Deckung des Deficits verwandt.

Dorpat. In Nr. 24 unseres Blattes meldeten wir die Abreise der HH. Prof. Jessen und Unterberger in die Steppen Neurußlands zur Erforschung und Impfung der Rinderpest und Beobachtung der dortigen Viehzucht. Gegenwärtig können wir berichten, daß beide von ihrer großen Reise wieder glücklich heimgekehrt sind. Hr. Prof. Unterberger traf am 14. August, Hr. Prof. Jessen Anfangs d. M. in Dorpat ein. Trotz des Krieges, der die Gränzen des weiten Reiches umtobt, konnten sie in friedlicher Ruhe ihre wissenschaftlichen Forschungen ausführen und reisten eben so sicher und ungefährdet in den unwirthbaren Ebenen Bessarabiens, als auf den reichbelebten Kunststraßen, welche die größeren Städte des Staates mit den beiden Residenzen verbinden. — Wie verlautet, haben die Impfungen abermals ein sehr günstiges Resultat gehabt.

Dorpat, den 18. Oct. Vor 62 Jahren gründete der Assessor des Gouvts.-Magistrats in Riga, Tit.-Rath Peter Heinrich Blankenhagen (geb. zu Revel den 3. Octbr. 1723, gest. zu Riga den 7. Jan. 1794) am heutigen Tage die Livländische ökonomische und gemeinnützige Societät, indem er ein Kapital von 40,000 Thalern Alberts für ewige Zeiten zu dieser Stiftung donirte. Die Livl. Ritterschaft ehrte sein Andenken dadurch, daß sie auf dem versammelten Landtage von 1795 seine Mittwe Eva Maria geb. Grote (geb. zu Riga den 14. April 1742, gest. den 10. Oct. 1796) in Grundtage des vom Römischen Kaiser der Familie am 27. August 1794 ertheilten Adels-Diplomes mit den drei Söhnen des Verstorbenen, Wilhelm, Johann Christoph und Peter Heinrich (drei Söhne: Adam Heinrich, Heinrich und Simon, so wie die an den Assessor des Livl. Ober-Consist., Gotthard v. Vegesack, verheirathet gewesene Tochter Eva Maria, waren bereits vor dem Vater mit Tode abgegangen) einstimmig in die Livl. Matrikel aufnahm, die, nach Aufhebung der Statthalterschafts-Verfassung unter Kaiser Paul I. neu zusammengestellt, gemäß dem Antrage des damal. Landmarschalls v. Gersdorff durch eine Reihenfolge der zu ihrer Zeit bloß in das adliche Geschlechtsbuch verzeichneten Familien ergänzt werden konnte, und zu der die Familie v. B. seitdem gehört. Unter ihren beiden ersten Sekretären, Friedr. George Parrot u. Wilh. Christian Friebe, in Riga bestehend, nach dem Brande der Vorstädte 1812 hierher verlegt und unter den beiden Sekretären, Andreas v. Löwis und Wilh. v. Hehn, eine geregelte, segensreiche und anerkannte Thätigkeit entwickelnd, hat die Societät durch ihre Abhandlungen für Landwirthschaft (1802—1805, 4 Bde. Riga), ihr ökonomisches Repertorium f. Livland (8 Bde. Riga 1808—1811) und das neue ökon. Repertorium (9 Bde. Riga bis 1814, Dorpat 1814—1823), durch die Livl. Jahrbücher der Landwirthschaft (1825—1837, 10 Bde.) und deren neue Reihenfolge in 12 Bdn., durch die Herausgabe der großen Karte von Livland und die Unterstützung vieler gemeinnützigen Unternehmungen, auf die Landwirthschaft, den inneren Verkehr und die Cultur-Entwickelung der Provinz Livland seit länger als einem halben Jahrhundterte einen bedeutenden Einfluß geübt. Den Sitzungssaal der Societät im zweiten Stockwerke des ihr gehörigen, am Domberge belegenen Hauses, schmücken das Brustbild ihres Stifters und dessen im J. 1842 von L. v. Maydell, dem frühe verst. Künstler, gefertigte Marmorbüste. Außer den Sammlungen der Livl. ökonomischen und gemeinnützigen Societät bewahrt das Local auch die Sammlungen der bei der Societät gebildeten Dorpatschen Naturforscher-Gesellschaft und dient auch zu den Versammlungen deren Mitglieder.

Digitized by Google

Dorpat, den 19. October. Der verdienstvolle Herausgeber der Rigaschen Stadtblätter, welcher immer mehr der nothwendigen Haupttendenz derselben sie entgegenführt, wirklich ein Blatt einer Handelsstadt zu sein, hat, nach sehr schätzenswerthen Artikeln über den Handel und die Industrie der Stadt Riga, nunmehr auch in Nr. 40 u. 41 die Errichtung eines in Riga zu begründenden höheren Handelsinstitutes besprochen. Die Vorschläge erscheinen durchaus praktisch und ausführbar, und da manche andere Handelsstadt in unseren Provinzen vielleicht noch an gleichem Mangel, als Riga, laborirt, so sollen dieselben hier kurz wiedergegeben werden. Die Anstalt hat vor Allem den Zweck: Lehrburschen nach deren Eintritt in ein kaufmännisches Geschäft zu bilden. Sie soll 2 Abtheilungen haben. In der unteren oder Vorbereitungsclasse sollen die Unterrichtsgegenstände sein: 1) Kaufmännisches Rechnen in seinem ganzen Umfange, sowie Erklärung der kaufmännischen Kunstausdrücke; 2) deutsche Sprache, praetisch geübt durch Anfertigung verschiedener kaufmännischen Geschäftsaufsätze; 3) russische; 4) französische und 5) englische Sprache, vorzugsweise grammatikalisch mit Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen; 6) allgemeine und Handelsgeographie in Verbindung mit den nothwendigsten Mittheilungen aus der Waarenkunde. Die höhere oder Fortbildungsklasse soll in den Kreis ihrer Unterrichtsgegenstände ziehen: 1) doppelte italienische Buchführung; 2) deutsche, 3) russische, 4) französische und 5) englische Korrespondenz und 6. Handelsgeschichte in Verbindung mit Handels- und Wechselrecht. In jeder der Abtheilungen sollen wöchentlich 2 Unterrichtsstunden für jedes der Unterrichtsfächer abgehalten werden. — Die ganze Anstalt soll zunächst unter der Leitung eines erfahrenen Schulmannes stehen, der über alle wichtigen die Anstalt betreffenden Angelegenheiten mit einem aus Kaufleuten gebildeten Curatorium zu conferiren hätte. Der Unterricht in den Vorbereitungsclassen würde von tüchtigen Wissenschaftslehrern und Sprachlehrern zu ertheilen sein, dagegen müßten für die Fortbildungsclasse, mit Ausschluß etwa der Handelsgeschichte, nur praktische Kaufleute gewonnen werden. Der Unterricht beschränkt sich auf die Wintermonate von 5 — 7 Uhr Abends, auf seten Schüler sollen von den für jede Abtheilung angesetzten Unterrichtsfächern während eines Wintercursus nur 5 kommen, so daß er jeden Abend nur eine Unterrichtsstunde hätte und 2 Winter für den ganzen Cursus einer Abtheilung brauchte, wonach er im Ganzen 4 Winter, wenn ihm überhaupt der Unterricht in der Vorbereitungsclasse wegen mangelhafter Vorkenntniß nöthig ist, Unterricht erhalten würde, also nicht einmal während der Dauer seiner Lehrzeit, da dieselbe gewöhnlich auf 6 Jahre festgesetzt ist. Der Berichterstatter erlaubt sich hierzu nur noch hinzuzufügen, daß er es vor allen Dingen sehr anerkennenswerth findet, daß der Herr Proponent, selbst ein Gelehrter, einen so großen Einfluß auf die Anstalt kundigen Fachmännern einräumt. Der Handel hat demselben so ganz eigenthümliche Bewegungen, daß der Nichtkaufmann nur selten dieselben richtig und in ihrem ganzen Umfange erfaßt. Suum cuique. Auf der andern Seite stimmt er dem Hrn. Proponenten ganz darin bei, daß die Handelsgeschichte und wohl auch das Handels- und Wechselrecht, sowie das in einer Seestadt nicht zu entbehrende Seerecht von einem Gelehrten vorgetragen würden. Diese letzteren Gegenstände können ganz gut in einem Zusammenhange gelehrt werden und betriedigt in Bezug auf die Handelswissenschaft das kaufmännische Bedürfniß gewiß in dieser Beziehung ganz das sehr populär gehaltene Lehrbuch der Handelswissenschaft von Friedrich Nobach (Leipzig, 1851), welches sich wegen seiner Gemeinfaßlichkeit auch sehr zum Selbststudium eignet. Für das Handels- und Wechselrecht wäre aber das Lehrbuch von Dr. Heinr. Thöl (Göttingen 1847), für das Wechselrecht allein das von Dr. Renaud (Gießen, 1854) verfaßte zu empfehlen, für das Seerecht endlich v. Kaltenborn, Grundsätze des praktischen Europäischen Seerechts, besonders im Privatverkehr (Berlin, 1851). Leider berücksichtigt nur das letztere alle in Europa gültigen Rechte. Der Lehrmeister in diesen Fächern wäre aber wohl füglich nur ein solcher Gelehrter, der einmal wirkliche Studien in diesen genannten Fächern gemacht hat, kein bloßer Dilettant, denn diese Fächer haben ihre großen Schwierigkeiten, setzen vor Allem die Erkenntniß des Wesens des Handels und seiner Operationen voraus und genügt zum Verständniß derselben weder die alleinige Vorbildung durch das römische Recht, das von den meisten dieser Lehren, wegen der ganz eigenthümlich nach dem Aufreeten des römischen Rechts ausgebildeten Handelsverhältnisse, gar keinen Begriff haben konnte, noch etwa das Kennen einiger Handelsverordnungen. Hierbei wird der Lehrer an der Handelsanstalt sich außerdem davor zu hüten haben, seine Schüler zu Handelsjuristen heranbilden zu wollen, denn zu dem Verständnisse eines solchen Vortrages würden ihnen wiederum die nöthigen juristischen Vorkenntnisse fehlen, abgesehen davon, daß es nicht Zweck einer Handelsanstalt sein kann, Juristen für den Handelsverkehr zu bilden. Die Gewinnung eines passenden Lehrers für diesen Zweig muß der Ref. für das Schwierigste des ganzen Unternehmens halten, wenn gleich natürlich das verdienstliche Unternehmen selbst daran allein wird weder scheitern sollen, noch auch hoffentlich müssen.

Warrol. Nachdem im Herbste des J. 1855 die vor etwa 80 Jahren erbaute kleine hölzerne Filial-Kirche zu Warrol auseinander genommen und auf dem alten Kirchen-Platze das Fundament zue neuen bereitet worden, wurde am 2. Mai 1854 feierlich der Grundstein zu derselben gelegt. Durch die vereinten Anstrengungen des Patrons und der Bauergemeinde, so wie durch eine mit dankenswerther Bereitwilligkeit von den Eingepfarrten der Mutter-Kirche zu St. Marien-Magdalenen zugewandte Summe von 700 R. S., kam der Bau rasch zu Stande und am 21. Sonnt. n. Trinit. d. J. (16 Oct. 1855) konnte dieses neue schöne Gotteshaus unter Anrufung des Herrn, daß er wache und seine starke Hand halte auch über dieser seiner St. Brigitten-Kirche und deren Gemeinde, von dem Hrn. livl. Generalsuperintendenten, Dr. Ferd. Walter, in Gegenwart des Hrn. Präses des livl. Konsistoriums und Oberkirchenvorstehers, Landraths Wilhelm von Sivrs, des Hrn. Kirchenvorstehers und Patrons der Kirche, Garde-Obersten Paul Grafen Sivers, und der, trotz der schlechten Wege, in sehr ansehnlicher Zahl zusammengeströmten Esten und Deutschen aus dem zugehörigen, wie aus fernen benachbarten und entfernteren Kirchspielen, der Kirchen-Agende nach, eingeweiht werden, während Pastor loci, Hr. Propst Woldemar Mickwitz zu St. Marien-Magdalenen, den Gottesdienst celebrirte und Hr. Pastor zu Koddafer, Wilh. Carlblom, über Matth. 21, 13 die Predigt hielt. — Das neue Kirchen-Gebäude ist 12 russ. Faden lang und verhältnißmäßig breit und hoch, die Mauern von Granit-Steinen aufgeführt und mit Ziegeln gedeckt, das Dach mit Pappe gedeckt, der Thurm von Holz, das Altarbild eine Copie des neuen in Este; eine Orgel wird bei Kessler in Dorpat gebaut und soll um Weihnachten aufgestellt werden.

Da der dim. Generalmajor Wilhelm Baron v. Wolff kinderlos und der letzte männliche Nutznießer des von dem livl. Ritterschaftsofreiclär Johann Gottlieb Baron v. Wolff am 13. Febr. 1763 zum Besten seiner beiden Brüder Karl und Friedrich Barone v. Wolff und deren Deseendenz gestifteten und auf die Güter Neu-Laitzen und Neppetkalln à 6 % taxirten Legates von 10,000 R. S. ist, so ist diese Legatsstiftung dahin interpretirt worden, daß, nach dem Aussterben der Deseentenz der Brüder Karl und Friedrich Barone v. W., mit Ausschluß der weiblichen Deseendenz lediglich die männlichen Stammes-Nachfolge

Digitized by Google

des ältesten Bruders des Testators, des Sigismund Adam Baron v. W., dieses Legat genießen sollen. (Prov. d. 29. Sept. 1855.)

Arensburg. Am 23. Septbr. langten 3 feindliche Dampfer mit einem kleinen Schiffe im Schlepptau auf unserer Rhede an, blieben aber an diesem Tage ruhig daselbst vor Anker liegen. Kurz vorher war auch ein schwedischer Bordingmit Salz beladen, in den Hafen eingelaufen und der vereinten Anstrengung der dortigen Kaufleute es gelungen, die Ladung desselben sofort zu löschen. Erst am 24. landeten, von den Kriegsfahrzeugen kommend, 12 Schaluppen mit zahlreicher Mannschaft, deren größter Theil jedoch auf dem Hafendamm zurückblieb, während nur etwa 20 Seesoldaten und gegen 10 Offiziere die Stadt betraten. Welchen Zweck ihr durch alle Straßen sich fortbewegender militärischer Aufzug mit geschultertem Gewehr, Flügelmann, Trommelschläger und Commando hatte, darüber lassen sich nur Vermuthungen aufstellen, — jedenfalls war er nicht ohne Betontung, wäre es auch nur die gewesen, uns zu zeigen, wie schlecht englische Soldaten zu exerciren verstehen; doch haben sie tumultuos nichts Feindseliges gegen die Stadt oder ihre Einwohner unternommen. Nachdem der Oberbefehlshaber dann zuletzt noch das alte Arensburgische Schloß genau durchforscht hatte, wohl um sich von der Gefahr- und Schatzlosigkeit desselben für die englischen Schiffe wiederholt zu überzeugen (bei seiner ersten Anwesenheit im Sommer war er schon darin gewesen), kehrte er mit seiner Begleitung in den Hafen zurück, vergaß aber nicht bei der Absahrt das kleine schwedische Fahrzeug als gute Prise mitzunehmen. Die 3 Schiffe, — es waren die engl. Dampf-Corvette Archer, Capt. Heathcote, der Despersate, Capt. White, und der französische d'Assas, Capt. Dories, — weilten noch ein paar Tage später auf der Rhede und ihr Offiziers-Personal verkehrte häufig mit der Stadt sowohl, als mit der Insel Abro.

Arensburg. Den 5. October Nachmittags zeigte sich hier wieder ein feindliches Schiff, das bei der kleinen Insel Wahhasso vor Abro Anker warf. Bis zum 7. behauptete es diesen Platz, dann aber lichtete es am Vormittag plötzlich die Anker und steuerte grade in die Oerwesche Bucht bei Sworbe hinein. Dort nahm es ein kleines, allem Anscheine nach schwedisches Schiff weg und brachte dasselbe in Schlepptau an den alten Ankerplatz bei Wahhasso zurück. Am Nachmittage desselben Tages kam dann auch unser alter Bekannte, der Capt. Heathcote vom Archer, in Sicht und legte in der Nähe des andern Schiffes bei. Doch schon am 9. früh segelte der Archer wieder fort, während von dem zurückgebliebenen Schiffe ein Boot mit weißer Flagge an die Hafenbrücke heranfuhr und 3 Offiziere nebst einem Matrosen ans Land setzte, die dem Bürgermeister erklärten, daß sie nur gekommen seien, sich in der Stadt etwas umzusehen. Sie gingen denn auch mehrere Straßen auf und ab, besuchten einige Buden und kauften mancherlei Verräthe ein. Bei ihrer Absahrt gab sich der eine der Offizere als den Capt. Douglas von der Dampfcorvette Cruizer zu erkennen, die als Stationsschiff wahrscheinlich noch längere Zeit hier liegen bleiben wird, um den seit einigen Wochen wieder etwas lebhafter gewordenen Salz- und Kern-Tauschhandel mit Gothland zu überwachen.

Ehstland.

Reval, den 15. Octbr. Trotz der Aequinoctialstürme, Nebel, Regen und selbst Schnee und Hagel, welche uns die letzten Wochen und Tage gebracht, blequiren uns noch immer der Nargen 8 Linienschiffe, 2 Fregatten, 6 Dampfer, 1 Kanonenboot, 11 Transportschiffe und 1 kleines Fahrzeug (Gotha), zusammen 29 feindliche Schiffe, während die Flotte uns im vorigen Jahre bereits am 7. Octbr. verlassen hatte. Die Hoffnung, noch im Spätherbst Salz- und Holzladungen für unsern Ort erwerben zu dürfen, teren Mangel hier die Theurung vermehrt, schwindet dadurch immer mehr.

Reval, d. 22. Octbr. Gestern Nachmittag, bald nach 3 Uhr wurden Reval's Einwohner durch eine in der Theater-Garderobe, wie es heißt, durch das Platzen einer Röhre in Folge Ueberheizung eines Ofens, ausgebrochene Feuersbrunst in Schrecken und Unruhe versetzt, da die Flamme mit reißender Schnelligkeit um sich griff und der ziemlich heftige Nordost-Wind die Feuerfunken über einen großen Theil der Stadt hin wehte und nicht bloß die anflodernden und gegenüberliegenden Häuser in Gefahr setzte, wobei der helle Schein des Feuers, als es bereits Abend geworden, ohne daß die herbeigeeilten Spritzen und die unermüdeten Anstrengungen des hülfreichen Militärs die Gewalt des entfesselten Elements sobald zu bezwingen und die Flammen zu ersticken vermocht, in furchtbarer Weise den Himmel röthete und den Markt und die fernsten Gassen erhellte, als ob die drohende Gefahr die sorglosen Einwohner auch dort ereilen müsse. Das ist indessen, Gott sei Dank, verhütet worden, aber unser schönes Theater, unlängst erst mit großen Kosten aufs Freundlichste und Geschmackvollste im Innern neu ausgestattet und geschmückt, eine Zierde der Stadt und der Stolz und die Freude eines großen Theils ihrer Bewohner und gegenwärtigen Besitzer, ist dahin und vernichtet; Thaliens Tempel, der ihre Verehrer Abend für Abend hier in heiterer Lust vereinte, ist bis auf den Grund ausgebrannt nebst einem zugehörigen vielbenutzten Nebengebäude, und nur ein Theil des Actien-Clubs und seines schönen Concertsaals ist noch erhalten, und von den angrenzenden Gebäuden des Grafen Burhöwden, in welchem der commandirende oberste Chef unserer Truppen, der Herr Kriegs-Gouverneur, General-Adjutant von Grabbe, seine Wohnung hatte auf der einen und des abwesenden Barons von Taube auf der andern Seite, sind die Dächer abgedeckt, um das Innere der Häuser vor der Zerstörung der heftigen Flammen und ihrer Gluth zu bewahren, wobei der thätigen Hülfe und der zweckmäßigen Anordnungen des Herrn Commandanten von Tunzelmann und Polizeimeisters von Jwensen und des ihnen untergebenen Militärs und vieler Herren Offiziere dankbar zu erwähnen ist. Beklagenswerth ist das Loos der Schauspieler-Gesellschaft und ihres achtungswerthen Directors, die mit der Bühne das Feld ihrer Wirksamkeit, das Mittel ihrer Subsistenz eingebüßt und bei der zunehmenden Theurung, einem trostlosen Winter entgegensehen, wenn auch die Theilnahme ihrer Gönner und Freunde sich in dieser Calamität an ihnen nicht unbewährt lassen wird, um ihr Geschick zu erleichern. Der Widerschein der auflodernden Flammen hat auch unsern Feinden bei Nargen, die noch immer in 8 Linienschiffen, 4 Fregatten und 6 Dampfern nebst 7 Transport-Fahrzeugen unsere Rhede bewachen, das ohne ihre Kanonen und Bomben oder Raketen unsere Stadt betroffene Unglück verrathen. Wir wünschen, ihnen dadurch ein rare well nachrufen zu können auf nimmer Wiedersehen!

Am 5. Oct. feierte in Jerlep der Hr. Landrath u. Ritter Friedrich v. Krusenstiern sein 50jähriges Dienstjubiläum. Näheres über dieses seltene Fest nächstens.

Die Krugstaxe für das 4. Quartal des J. 1854 ist in Ehstland: für 1 ℳ. Brod 1¼ K.

	1 Tschtw. Hafer	1 Pud Heu	1 Pud Stroh
In Ost- u. Westbarrien, Allentacken, Strand-Wierland, Land-Wiek u. Ost-Jerwen	560 K.	50 K..	15 K.
In Südbarrien	520 „	50 „	12 „
In Land-Wierland	500 „	50 „	15 „
In der Strand-Wiek	480 „	40 „	15 „
In der Insular-Wiek	500 „	40 „	12 „
In Süd-Jerwen	560 „	45 „	10 „

Wesenberg. Am 18. Sept. c. wurde der Predigtamtscandidat Hr. Georg v. Paucker (geb. in Reval d. 29.

Digitized by Google

Sept. 1828), nach am 3. Aug. erfolgter Wahl, als Prediger und Seelsorger der Land- und Stadtgemeinde unserer St. Trinitatiskirche introduciret.

Nekrolog.

Am 7. Septbr. war ein Jahr verflossen, seitdem Se. Exc. der Herr Curator des Dorpatschen Lehrbezirks, General von der Infanterie, Gustav v. Grotthuß, mit Tode abgegangen, eine Biographie dieses hohen Verstorbenen ist bisher noch nicht geliefert worden, um aber einem künftigen Biographen vorzuarbeiten, sei es uns gestattet, den hinterlassenen Papieren die Hauptdata seines Lebens zu entnehmen und hier niederzulegen. G. v. G. wurde geb. den 16. Aug. 1784, wo, ist unbekannt. Sein Vater Bernhard Johan Grafftrohm (wie er selbst geschrieb, geb. 1732, stammte aus schwedischem niederem Adel in Livland, diente im russ. Militär seit dem 2. Febr. 1751, war d. 4. Juni 1754 Corporal, d. 24. April 1752 Fourier, d. 4. Jan. 1755 Fähnrich, den 1. Jan. 1757 Unterlieutenant, d. 21. Mai 1762 Lieutenant, d. 1. Jan. 1765 Capitain, d. 10. Oct. 1770 Second-Major, d. 23. Juli 1772 Premier-Major geworden, hatte den 7jährigen Krieg mitgemacht, in der Schlacht am 12. Aug. 1757 bei Gr. Jägersdorf mit seinem Blute sein Anhänglichkeit an Livon und Vaterland besiegelt, d. 14. Aug. 1759 bei Zorndorf und d. 25. Aug. 1759 bei Frankfurt mitgefochten, 1760 und 1761 vor Kolberg sich ausgezeichnet, — hatte ferner 1769 und 1770 als Capitän beim Kasanschen Inf.-Reg. durch geschickte Besetzung ihm anvertrauter Localitäten die Kalmückischen Einfälle vereitelt, Vorgelegen auf sich gezogen, als Premier-Major commandirte er das Rogatschewsche Bataillon und stand 1774 im Gouv. Mohilew; am 9. Jan 1775 erhielt er den erbetenen Abschied; — aus seinem ferneren Leben ist nichts mehr hier vorhanden, als ein Brief an seinen „zärtlich geliebten Sohn" aus St. Petersb. d. 9. Sept. 1804, worin er seine Dankbarkeite von Livland unterzeichneten Brief ohne Ort und Datum an seinen lieben Gustav, in welchem er diesem auferlegt, den Freiheitsbrief für seine 2 Erbleute Maddis und Jürri ausfertigen. Diese beiden Briefe sind rührend, sie athmen so innige Liebe zum Lande, wo man sich kindliche Vertrauen auf Gott, den Lenker der Schicksale. Gustav G. erat in den Militärdienst beim L.-G. Preobrasjenskischen Reg. ein als Soldat d. 28. Aug. 1800, wurde schon den 3. Decbr. 1800 Unterfähnrich, d. 11. Decbr. 1804 Port-epée-Fähnrich, d. 17. Aug. 1805 Fähnrich; als solcher machte er zur Armee gehörend den Feldzug von 1805 mit. Den d. Jnf. Nimsdi-Kreiator d. 6 Decbr. 1806 und befand sich auch in Preußisch Eylau (Anfang 1807), zu gleichem Zwecke d. 5. Juli 1807 dem Gen. d. Inf. Graten Buxhöwden in Mitau, von wo er d. 6. Sept. 1807 zum Generaladjutan. Fürsten Gortschakow 1., Commandirenden 14. Division, übergang. Als Unterlieutenant seit dem 9. Novbr. 1807 kehrte er d. 9. Septbr. 1808 zum L.-G. Preobrasjenskischen Reg. zurück, 1810 d. 27. Jan. wurde er zum Lieutenant, 1812, d. 4. Febr. zum Stabscapit avanciert. Unter den Kriegern des J. 1813 reiht auch G. seinen Namen an. Er machte die russische Kampfe überschritten, nach den Schlachten bei Lützen am 20. Apr. und bei Bautzen am 8. und 9 Mai wurde seine Brust mit dem Wladimir-O. 4. Cl. mit der Schleife geziert, am 15. Aug focht er bei Pirna, am folg. Tage bei Gieshübel, am 17. auf den neiten Ebenen bei Kulm, darnach er bei Peterswalde, Kulmer Kamm, von den gefrorenen Säbel mit der Aufschrift „für Tapferkeit" am 18. Sept. erhielt und am 23. Septbr. zum Capitain avanciert; auch der leipziger Völkerschlacht am 4—6. Oct wohnte er bei. Am 1. Jan. 1814 rückte er über den Rhein in Frankreich hinein, an dem Einzuge der siegreichen Verbündeten in Paris nahm er Theil und in Ehrenburg Pfeffe sich ein, um nach geschlossenem Frieden in's Vaterland heimzukehren und, als Ehrenmann d. 8 St. Peterdb. Gouv., noch die Ehrenmedaille zu empfangen. Nachdem er 16 Jahre zur Verherrlichung des Ruhmes des L.-G. Preobrasjenskischen Reg. beigetragen, wurde er d. 1. Juni 1816 zum Obrist u. Comm. des Wiborgschen Jnf.-Reg. ernannt, als welcher er lange Zeit sich in Wiborg aufhielt, dann d. 30. Aug. 1824 zum General-Major und Commandeur der 1. Brigade der 1. Jnf.-Division, welche Stelle er jedoch erst am 22. Jan. 1825 antrat. An des Generaladjutanten Baron Frederik 1. Stelle am 19. März 1826 mit dem Commando des L.-G. Moskauschen Reg. betraut, genoß er das hohe Glück, dem hochseligen Herrn Großfürsten Michail Pawlowitsch persönlich bekannt und von diesem hochgeschätzt und geliebt zu werden; am 22. Juli 1827 erhielt er den St. Annen-O. 1. Cl. Da der Krieg mit den Türken ausbrechten, marschirte auch G. mit seinem Regimente d. 13. Apr. 1828 aus St. Petersburg aus, überschritt d. 8. Aug. die türkische Gränze bei Jsakitcha, machte die Belagerung Varna's seit dem 29. Aug. und die Einnahme dieser Festung mit und kehrte dann, am 20. Oct. über die Donau gehend, nach Bobolien zurück, wo er vom 29. Nov. 1828 bis 22. Sept. 1829 cantonirte; am 20. Jan. 1830 zog er am 23. Juli mit der Krone zum St. Annen-O. 1. Cl. und am 26. Nov. 1829 mit dem St. Georgs-O. 4. Cl. geziert) in St. Petersburg ein und wurde mit einem Jahres-Gehalt als Gratification begnadigt. Auch den Krieg in Polen im J. 1831 focht er an der Spitze seines Regimentes mit, er stehe am 17. März über den Narew, stand in Lomcza v. 21. März bis 11. und v. 23—30. April, vereinigte sich am 14. Mai mit der Haupt-Armee bei Ostrolenka, ging mit ihr an die Weichsel-Ufer und über die Weichsel nach Lowicz, dann befand er sich in den Colonnen, welche am 25. und 26. Aug. Warschau erstürmten (wofür ihm am 27. Oct. 1831 der St. Wladimir-O. 2. Cl. zu Theil wurde), schließlich delagerte er im Sept. die Festung Modlin, fand vom 30 Sept. bis 11. Oct. in Warschau und rückte dann, nach in Mitau vom 20. Nov. 1831 bis 27. Jan. 1832 genossenen Quartier, am 5. März 1832 in St. Petersburg wieder ein. Am 6. Oct. 1831 wurde ihm neben dem Commando des Moskauschen L.-G.-Reg. auch noch das der 3. Brigade der 2. Garde-Jnf.-Division übergeben, von dem ersterin nahm er aber seine Entlassung am 3. Mai 1833, in welchem Jahre d. 11. Oct. er zum General-Lieutenant ernannt wurde. Der 19. Dec. 1835 war der Tag, an welchem G. mit dem Posten eines Curators des Dorpatschen Lehrbezirks betraut wurde, der Lehrbezirk weiß es, was er in diesem wichtigen Amte geleistet, sein Kaiser und Herr würdigte aber seine treue Verdienste durch Ertheilung des weißen Adler-O. (d. 21. Jan. 1838), einer Tabatiere (d. 6. Oct 1841), des St. Alexander-Newsky-O. (13. Apr. 1845) und der Brillanten zu demselben Orden (d. 25. Juni 1849) und des Ranges eines Generals der Infanterie d. 23. April 1850). Am 28. Aug. 1850 wurde sein 50jähriger Dienstjubiläum unter leddafter Theilnahme der ihm Untergebenen gefeiert, außer den im Jnt. 1850 Sp. 571—574 Angeführten hatten auch das esthländ. evangel.-luther. Consistorium, das Mitausche Schul-Collegium, die Mevalsche Domschule (in einem latein. Votum, 10 S. fol.), der Rath und die Lehrer Pernau's, die Anstalt in Birkenruh, die kurl. Gesellsch. für Lit. u. Kunst und mehrere einzelne Personen ihre schriftlichen, unter ihnen einige ihre poetischen Glückwünsche eingesandt. Als die Dorpater Universität am 6. Dec. 1852 das Fest ihrer Stiftung vor 50 Jahren beging, erfreute sich G. der besonderen Begnadigung mit dem St. Wladimir-O. 1. Cl. und der Ehrenmitgliedschaft der ihm untergebenen Hochschule. Wir knüpfen hieran, daß G. Ehrenmitglied der kurl. Gesellsch. für Lit. und Kunst (seit dem 15. Juni 1839), der esthländ. literär. Gesellsch. (29. Aug. 1842), der kurländ. ökonom. Gesellsch. (1. Juni 1844), der Gesellsch. für Geschichte, Alterthumskunde der Ostsee-Gouv. (6. Dec. 1850) und des Dorpater Gesangvereins (10. Apr. 1851), so wie Mitglied der russ. Section der Gesellschaft der Alterthumsforscher in Kopenhagen (18. Apr. 1843) war.

Am 29 April starb in Simbirsk der Lieutenant vom 6 Schaffschützenbat., Oskar Palmroth, 31 Jahr alt.

Am 18. October, dem Tage seiner Geburt, starb in Riga der dim. General-Superintendent und geistliche Vice-Präsident des liel. evang.-luth. Consistoriums, Gustav Reinhold v. Klot, 75 Jahr alt. Einen ausführlichen Nekrolog liefern wir später.

Literärische Anzeige.

In den Buchhandlungen von Th. Hoppe und E. J. Karow ist zu haben:

Abschiedsgruß
an seine ehemalige, geliebte Gemeinde,
zum Pfingstfeste, 1855, von **Fr. G. Bienemann**, Ober-Pastor emeritus zu Johannis in Dorpat.
(Zum Besten der Armen seiner Gemeinde.) Preis 25 K. S.

Der Druck des ersten Heftes dritten Bandes des
Liv-, Esth- und Kurländischen
Urkundenbuchs
ist beendigt. Die resp. Herren Subscribenten werden ersucht, dasselbe gegen Einzahlung von einem Rbl. S. an den früher angegebenen Empfangsorten entgegennehmen zu wollen. Dr. **F. G. v. Bunge.**

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Staatsrathe Prof. Dr. G. S. Tobien Tochter Emilie Charlotte. — St. Marien-Kirche: Des Georg Kuntmann Tochter Pauline Charlotte Carolines; des L. Joos Sohn August Emil; des Schuhmachergesellen G. Fr. Leffton Tochter Anna Amalie Helene; des Schuhmachergesellen A. O. Schulmann Tochter Wilhelmine Johanna Marie; des Kunstcommis B. J. Jundila Tochter Adelheid Caroline Julie; des Müllers D. Oldor Tochter Anna Caroline.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: W. R. Wischnakowski mit Elisabeth Waldmann.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Schneiders Carl Zirkel Tochter Johanna Emilie Henriette, alt 22 Jahr; Helene Michelson, alt 64 Jahr.

Dorpat, den 24. October 1855. Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
(Nr. 171.) (Druck von H. Laakmann.) R. Linde, Censor.

Digitized by Google

№ 44. Montag, den 31. October 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchhändler H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Ueber die Beziehungen Livlands zur Universität Rostock.

Von A. Schiefner.

Im J. 1851 theilte ich in dieser Zeitschrift Nr. 38 Einiges über einen Mauritius de Revalia mit, welcher im J. 1268 nach Köln ging, um in dem dortigen Dominicaner-Kloster theologischen Studien obzuliegen. So mögen im dreizehnten Jahrhundert gar manche Jünglinge diesem Mauritius gleich nach Köln und Paris gegangen sein. Im 14. Jahrhundert sehen wir die Stiftung der Universität Prag, auf welcher so mancher berühmte Mann jener Zeit seine Studien getrieben hat. Leider kenne ich das Werk: Monumenta historica universitatis Carolo-Ferdinandeae Pragensis nicht aus eigner Anschauung, es lohnte sich aber wohl im ersten Bande desselben den liber Decanorum facultatis philosophicae universitatis ab a. Chr. 1367 usque ad a. 1585 genauer anzusehen, um zu ermitteln, ob auch aus den uns zunächst belegenen Gegenden Studirende vorkommen. In gleicher Beziehung ist auch die in der Monatsschrift der Gesellschaft des vaterländischen Museums in Böhmen, Jahrgang 1827, Monat September, abgedruckte Original-Matrikel der juristisch-canonischen Facultät an der Carolinischen Universität Prag von Wichtigkeit. Wahrscheinlich ist jedoch die Zahl von Studirenten aus den nördlichen Ländern nicht so bedeutend, als sie es auf der im J. 1419 gestifteten Universität Rostock war. Das unlängst von Otto Krabbe herausgegebene Werk: »Die Universität Rostock im 15. und 16. Jahrhundert," Rostock 1854, in 8., giebt manche Andeutung darüber, wie Rostock bis zur Reformation als Universität des Nordens angesehen werden konnte, obwohl die Universität zu Upsala bereits 1477 und die zu Kopenhagen 1479 gestiftet war. Namentlich scheint Rostock aber für die östlich von der Ostsee belegenen Städte eine erwünschte Schule gewesen zu sein. Schon im ersten Halbjahr finden wir einen Wernerus de Curonia und einen Georgius de Livonia (S. 80). S. 83 werden zwei Briefe des Meisters des tütschen Ordens zu Livland v. J. 1419 und 1420 an Jo. Boß, Meister to Lübeck, erwähnt, aus denen hervorgeht, daß sich in Livland die Aufmerksamkeit auf das zu Rostock zu errichtende Studium gelenkt hatte und daß von dort aus junge Studirende an Boß gesandt waren, bei dem sie sich noch vor seiner Uebersiedelung nach Rostock als Professor juris aufhielten. Datirt sind diese Briefe also: 1) Gegeven tho Rige am Dage Beati Laurentii Anno XIX. 2) Gegeven am ersten Sunnavende vor Cantate Anno XX. Die Frequenz der Universität scheint in den ersten Jahren auch aus Livland und Kurland stark gewesen zu sein (S. 72). In den Jahren 1437—1443 befand sich die Universität in Folge Entscheidung des Baseler Concils zu Greifswalde. Unter den vier Professoren, die nicht wieder nach Rostock zurückkehrten, wird Jo. Tilemann, J. U. D., Canonicus Ecclesiae Metropolitanae Rigensis genannt. Unter den verschiedenen Namen der Inscribirten im 15. Jahrhundert finden wir im J. 1467 Georgius Palmdach de Revalia (S. 150) und im J. 1478 Johannes van Loen de Dorpte, postea Doctor Magnus Prelatus in Livonia (S. 244). In den ersten Jahren des 16. Jahrhunderts tritt uns im Jahr 1503 Magnus Hansen de Abo und 1506 Frater Martinus Kerke de Dorpte entgegen (S. 291). Um die Zeit der Einführung der Reformation fing die Universität an zu sinken, wozu auch die 1502 erfolgte Errichtung der Universität zu Wittenberg das ihrige beitragen mußte. Wahrscheinlich wird auch mancher Livländer nach Wittenberg gezogen sein, wie dies leicht auch aus dem 1838 von C. E. Förstemann herausgegebenen Liber Decanorum facultatis theologicae academiae Vitebergensis zu ermitteln wäre. Doch dauerten die Beziehungen Livlands zu Rostock immer noch fort (S. 453 folg.) Im Jahre 1539 finden wir inscribirt: Joannes, Hinricus, Hermannus Stockmann, Rigenses. Theodoricus Lindemann, Rigensis. Joannes Butte, Rigensis. Joannes Laeken, Rigensis; im J. 1540: Henningus Gotrumm, Rigensis. Detlevus Corj, Rigensis; Im J. 1541: Johannes Snelle, Dorpatensis, propter pauperiatem unam marcam dedit. Laurentius Molitoris ex Livonia (daneben steht von einer andern Hand: Artium Magister et Rector Scholae Lubecensis. Johannes Hintelmann, Rigensis. Martinus Wittich, Rigensis. Linke Sinder de Livonia. Sowohl Riga als Reval äußern sich nicht nur billigend und ermunternd über die beabsichtigte

Digitized by Google

Wiederaufrichtung der Universität, sondern stellen auch in den Vorverhandlungen ihre Hülfe und Mitwirkung in Aussicht. Schließlich aber erklären sich Bürgermeister und Rathmannen der Stadt Riga dahin, daß, damit se eher desto lieber das Werk möge ausgeführt werden, sie Willens seien, zu solchem löblichen und christlichen Vornehmen 100 Gulden Münze fünf Jahre lang zu steuern. Es heißt in dem auf dem Rathsarchiv zu Rostock befindlichen Schreiben: — — Vnd willen J. E. W. tho solck löfftiken, erliken vnd christliken vornehmen tho hülpe vnd stühre thogesecht hebben ein hundert gulden münte up viff jahr langk, vnd willen sodane geld jährlichs by dem Erbaren vnd Wolwysen Herrn Göbert von Höveln, Borgermeisteren tho Lübeck, auerschriven vnd verschaffen ꝛc. — Datum am X. dage Julii Anno 41.

Borgermeistere vnd radtmanne der stadt Riga.

Leider wird nicht das ganze Schreiben abgedruckt, sondern nur in einer Note über seinen Inhalt Folgendes bemerkt. Der Rath von Riga beschwert sich zugleich, daß ein gewisser Hans Kellermann in Rostock ihre und ihrer Bürger Kinder, welche in Rostock im Studio sich verhielten, bedroht haben solle, wodurch ihre Kinder in große Gefahr gerathen, während des Hans Kellermanns Sache noch allda im Lande in „rechtesuinge“ schwebe. Der Rath von Riga ersucht daher den Rath von Rostock, den Hans Kellermann zu unterrichten, daß er von solchem unbilligen und ungebührlichen Vornehmen abstehen, und seine Sache in Riga, wo sie angefangen und durch den Weg der Appellation vom Rath zu Riga an den hochwürdigen und großmächtigen Fürsten, Meister tho Liefland, gegangen, mit Recht und nicht mit Muthwillen, Gewalt und Frevel fördern und ausführen möge.

Dieselbe Bereitwilligkeit, sich bei der Restauration der Universität Rostock zu betheiligen, spricht auch Reval aus. Die Stadt giebt die Zusicherung eines Beitrages von 100 Thalern auf 5 Jahre und bemerkt zugleich, daß das Nöthige wegen dieser 100 Thaler an die Stadt Lübeck geschrieben worden sei, so daß auf Ersuchen des Rostocker Rathes diese erfolgen würden. In dem auf dem Rathsarchiv zu Rostock befindlichen Schreiben der Stadt Reval heißt es: So willen wy van wegen vnser stadt Reval J. E. W. viff jahr lanck mit ein hundert dalern sunder rente tho gebruckende up genuchsame versegelde assecuration entsettet hebben, damit alss der guden verfallenen Universitet gehulpen vnd vpgebauen möge werden, vnd mogen Juwe E. W. erer ersten gelegenheit na, an die Erbaren van Lübeck umme die ein hundert daler schriuen, de J. E. W. up ere ersökent vnd vnser derwegen an stüre dane schrieuent ane twiffel folgen werden. — — Datum Reval den III. dach des Monats September. Anno XL.

Burgermeistere vnd Radtmanne der stadt Revall.

Unter den verschiedenen Immatriculationen finden wir S. 460 folgende für Livland interessante Namen: im J. 1546 Alexander Koppersmidt, Lenningensis. Daneben: Superintendens in Churlandia. Thomas Lindemann, Rigensis. Daneben: Pastor Rigensis. S. 469 folg. wird mitgetheilt, daß Doctor Albert Knoppert aus Zwoll, der auch in Rostock promovirt worden war, im J. 1549 kurze

Zeit Docent war, aber einem Rufe als Lehrer des römischen Rechts nach Kopenhagen folgte, wo er zwischen den Jahren 1552 und 1569 fünfmal das Rectorat verwaltete und als Rath in den unmittelbaren Dienst des Königs trat. Er hat als solcher mehrere Gesandtschaften nach Livland und Polen glücklich ausgeführt, wurde aber, als er sich auf einer Gesandtschaft zu Löwen befand, am 17. Mai 1577 meuchlings erschossen.

Unter den vom April 1552 bis zum April 1553 Intituirten befindet sich Joannes Rotgerus, Revaliensis, (S. 472).

Nach der Gründung der Universität Jena im J. 1557 scheinen so manche Livländer dorthin gegangen zu sein. Ob deren viele in Rostock zu erscheinen fortfuhren, müßte eine genauere Durchsicht des Materials lehren.

S. 740 erfahren wir, daß im J. 1574 (nicht 1579), unter dem Decanat des M. Johannes Fredenus die Promotion von 9 Magistern statt fand, unter ihnen: Paulus Otterbornius Pomeranus (Superintendens Rigensis in Livonia, postea Episcopus Curlandiae, obiit a. 1604). Bekanntlich ist dies kein anderer als Paul Oderborn, über den ich in einem kürzlich erschienenen Büchelchen: Die evangelisch-lutherische Kirche zu Wilna. Eine Chronik, geschrieben zur Feier des 300jährigen Bestehens der Kirche am St. Johannistage 1855 von R. F. R. Uebersetzung aus dem Polnischen. Wilna 1855. 8. p. 59 in dem Verzeichniß der Prediger an der Wilnaschen Kirche folgende Notiz finde: „1560 Paul Oderborn, hielt sich nur kurze Zeit in Wilna auf, später in Riga und zuletzt in Keydan und Kaun, wo er bis 1605 (sic) verblieb.“

S. 745 kommt unter den Intituirten des J. 1597 vor: Olaus Ericl Elymaeus, post. Episcopus Wiburgensis in Carelia; des J. 1600 Jan.: Ericus Ericl, Aboensis, Suec. Finlandus. Daneben: Postea Episcopus Aboensis, a Joanne Suec. Rege nobilitatus.

Seitdem Mecklenburg durch Herzog Christoph in die liv. Angelegenheiten verflochten war, und seitdem durch die Vermählung der Herzogin Anna die Beziehungen zu Livland wiederum mannigfacher geworden waren, studirten Livländer und Kurländer häufig in Rostock. Beispielsweise werden aus dem Jahre 1590 folgende Namen angeführt: Mens. Nou. Hermannus Nolde. Gerhardus Nolde. fratres Nobiles ex Curlandia. Gothardus Schroder, Nobilis ex Curlandia. Salomonius Henninck, Nobilis Curlandus. Detleuus Kersbroeck, Nob. Livonus. Henricus a Rosen, Nob. Liuonus.

Auch der Sohn der Herzogin Anna, der Herzog Wilhelm von Kurland, begab sich in demselben Jahre nach Rostock, um dort seinen Studien obzuliegen. Er wurde ebenfalls im November unter dem Rector Wilh. Lauremberg intituliert: Guilhelmus in Livonia, Curlandia et Semigallia Dux Illustriss. Principis ac Domini Dni. Vdalrici Ducis Megapol., ex sorore Anna Nepos. Sein Bruder Friedrich richtete ein eigenhändiges Schreiben an Rector und Concilium. Es heißt in demselben: —“— — Haben Wir unter anderen nicht unbekannten hohen Schulen und Academien nechst allerhandt andern Ursachen und Bedenken, fürnemblich auch und der unverdechtig Einigkeit willen, in Unserer wahren Religion, der Augsburgischen Confession,

Digitized by Google

und fleißiger Bestellung der Profession, in allen freien Künsten Eure löbliche Universitet daselbst zu Rostock erwehlet und uns gefallen lassen, dahin sich Hochgemelte E. L. anfenglich eine Zeit lang begeben, und allda Ihren Studiis im Namen Gottes, zu deſſelben Ehre, nachzusetzen, verhalten solle u. s. w. Datum Goldingen am 14. Septembris Anno 90. — Die Universität erbat sich den Herzog Wilhelm sofort zum Rector, und er verwaltete das Rectorat während der anderthalb Jahre seines Rostocker Aufenthaltes. Als Vice-Rector oder Prorector standen ihm während der 3 Semester zur Seite: David Chytraeus, Lucas Bacmeister und Michael Graſſus. Während der ganzen Dauer seines Rectorats inskribirte er 263 Studirende. Die unter seinem Rectorate publicirten Edicte werden in dem Jahre nach seinem Weggange, d. h. 1595, von Johann Simonius herausgegeben; worüber ich bereits in dieſer Zeitschr. Jahrg. 1852 Nr. 49 bei Gelegenheit der in der Bibliothek der Akademie der Wiſſenschaften zu Petersburg befindlichen Stammbücher des Herzogs Wilhelm eine kurze Notiz gegeben habe. Wie ich ebendaſelbſt Nr. 47 bemerkt habe, kommen David Chytraeus und Wilh. Lauremberg in dem einen der beiden Stammbücher vor. Nach seiner Erwählung zum Rector richtete die Herzogin Anna drehalb ein eigenes Schreiben an die Universität: „Von Gottes Gnaden Anna, geborene Fürstin zu Mecklenburgk rc., in Liefflandt, zu Chyerlandt u. Semgallen Hertzogin rc. Wittwe — — — haben Wir zugleich nicht unterlaſſen wollen, an Euch zu schreiben, und zuvörderſt gnedige Danksagung zu thuen, daß Ihr sambt und sonder nicht alleine Hochermelten Unsern herzlieben Sohn in S. L. erster ankunft in allem guten und beſten, in die löbliche Universitet uff- und angenommen, mittlerweile auch alles gebuerlichen Willens und Gewogenheit kegen Ihme verhalten, sondern auch, wie Wir deß weiter berichtet worden, zu der Universitet Rectorem erhoben und erkoren, welches Alles von Uns und Unserm ganzen Fürstlichen Hause wohlmeinendlich und dankbarlich vermerket worden, sagen euch derwegen süer solche alle bezeigte Gewogenheit gnedigen und großen Dank — — — Datum uff Unserm Schlosse Mitow den 26. May Anno LXXXXI.

So weit reichen die von Krabbe mitgetheilten Nachrichten. Daß auch im 17. Jahrhundert der Besuch Rostocks durch Livländer fortdauerte, läßt sich erwarten. Es fehlt aber auch nicht an Rostockern, die in Dorpat studirten. So 1634: Fridericus Hein, Valentinus Havemann, Bernhardus Below; 1635: Arnoldus Deene; 1638: Caſparus Eggerdes; 1644: Henricus Bulpius; 1643: Philippus Halbach; 1647: Albertus Dobbin. Im J. 1656 finden wir einen Revaler, der nach Rostock geht, nämlich Georg v. Renteln, über deſſen Stammbuch ich in dieſer Zeitſchrift, Jahrg. 1852 Nr. 47, Einiges berichtet habe. Mehr Namen geben das Livländiſche Schriftſtellerlexikon und die Predigerverzeichniſſe.

Eine Aufgabe der gelehrten Geſellſchaften der Oſtſeeprovinzen wäre es, ſich aus den Matrikeln der einzelnen Universitäten die Namen der Livländer copiren zu laſſen. München Nachweis würden auch die verſchiedenen Diſſertationen der Universitäten mit den zahlreichen Lobgedichten der einzelnen Freunde des jedesmaligen Verfaſſers geben. Für eine gewiſſe Zeit müſſen die Matrikeln von Leipzig, Wittenberg und Jena eine reiche Ausbeute geben, auch wohl Königsberg; in Greifswalde kommen auch Livländer vor. Intereſſant wäre auch eine Liſte aus Leyden. Auch auf den Univerſitäten des Nordens, in Upſala und Kopenhagen, hat es dann und wann einen Livländer gegeben, ſo wie auch in Åbo, das ſogar noch kurz vor ſeinem Brande von einigen Livländern beſucht wurde.

II. Statiſtiſche Briefe aus Kurland.
Zweiter Brief.

Jahresbericht über die Bevölkerungsbewegung Kurlands pro 1854.

(Fortſetzung.)

Wenden wir uns, nach der Betrachtung der Eheſchließungen, d. i. der wichtigſten Quellen der Geburten, zu den Geburten ſelbſt. Im Jahre 1854 wurden in Kurland im Ganzen mit Einſchluß der Todtgeborenen 10,473 Knaben und 9815 Mädchen, d. i. zuſammen 20,288 Kinder geboren. Vergleichen wir dieſe Zahl mit der mittlern Bevölkerung Kurlands im Jahre 1854, ſo ergiebt ſich, daß von 1000 Einwohnern 37 Kinder geboren wurden, eine Fruchtbarkeitsziffer, die im Vergleich mit andern Ländern nicht unbedeutend genannt werden kann. (Nach einer Durchſchnittsberechnung für die 10 Jahre 18⁴⁴/₅₃ iſt dieſe Ziffer in Frankreich 29, in England 32, in Belgien 32, in Holland 35; dagegen in Preußen 40, in Sachſen 43 rc.). Zerlegen wir die Bevölkerung der Provinz nach Confeſſionen, ſo wurden in der griechiſch-katholiſchen Population 495 Kinder geboren (Fruchtbarkeitsziffer = 41), in der römiſch-katholiſchen 1937 (= 40), in der evangeliſchen 17,029 (= 37), in der moſaiſchen 775 (= 37), unter den Raskolniken 52 (Fruchtbarkeitsziffer = 43).

Laſſen wir bei unſerer Berechnung die Raskolniken ganz aus dem Spiele, ſo ergiebt ſich, daß die allgemeine Fruchtbarkeitsziffer nicht 37, ſondern 38 Kinder auf 1000 Einwohner iſt, und zählen wir bei jeder Ausrechnung relativer Zahlen die Raskolniken gar nicht mit, ſo werden wir die Bevölkerung der Provinz = 537,000 und die Zahl der Geburten = 20,236 anſchlagen. — Fragen wir neben der allgemeinen Fruchtbarkeitsziffer nach der ehelichen Fruchtbarkeit, d. h. darnach, wie viel Kinder eine Ehe in der ganzen Zeit ihres Beſtehens durchſchnittlich producirt, ſo ſtellt ſich nach der allgemein üblichen Berechnungs-Methode dieſes Verhältniſſes Folgendes heraus:

Tafel 3.

Bezeichnung der Confeſſion.	Zahl der ehelichen Ehen.	Zahl der ehelichen Geburten.	Eheliche Fruchtbarkeit (d. h. auf 100 Trauungen fallen Neugeborene)
Griechiſch-katholiſche	106	434	409
Römiſch-katholiſche	398	1839	462
Evangeliſche	3669	16360	446
Moſaiſche	157	771	491
Summa	4330	19,404	448

Wenn nun auch die angewandte Berechnungsart aus leicht erklärbaren Gründen nur bei ſtatiſtiſchen Unterſuchungen, die einen größern Zeitraum umfaſſen, auf Prä-

Digitized by Google

ession Anspruch machen kann, so dürfte doch das gewonnene Resultat (auf eine Ehe zwischen 4 und 5 Kinder) nicht ganz unrichtig sein, und dies um so mehr, als diese Zahlen im Allgemeinen in allen Ländern stets ungefähr dieselben bleiben. Am fruchtbarsten sind die jüdischen, am wenigsten fruchtbar die griechisch-katholischen Ehen.

Stellen wir die Heirathsfrequenz, die Fruchtbarkeitsziffer und die eheliche Fruchtbarkeit zusammen, so finden wir für das Jahr 1854 in Kurland ein überaus auffallendes Verhältniß zwischen diesen drei Faktoren bestätigt, ein Verhältniß, auf welches, so viel mir bekannt, zum ersten male mit Schärfe der geistreiche und scharfsinnige Horn (am ang. O. S. 254 ff.) aufmerksam gemacht hat.

Tafel 4.

Bezeichnung der Confession.	Heirathsfrequenz.	Allgemeine Fruchtbarkeitsziffer.	Eheliche Fruchtbarkeit.
Griechisch-katholische	177	41	409
Römisch-katholische	166	40	462
Evangelische	161	37	446
Mosaische	150	37	491
Im Ganzen	160	38	448

Aus der Vergleichung der vorstehenden Zahlen ergeben sich folgende Sätze, von denen der letzte paradox erscheinen mag, nach mehrjährigen Beobachtungen aber, die in andern Ländern gemacht worden, als unläugbare Thatsache hingestellt ist:

1. Die allgemeine Fruchtbarkeit ist von der Heirathsfrequenz abhängig; je größer diese, desto bedeutender jene oder je mehr in einer bestimmten Bevölkerung geheirathet wird, desto mehr Kinder werden geboren.

2. Die Differenzen zwischen den verschiedenen Fruchtbarkeitsziffern sind bedeutend geringer, als die Unterschiede der verschiedenen Heirathsfrequenzen.

3. Die eheliche Fruchtbarkeit steht im umgekehrten Verhältnisse zur Heirathsfrequenz, d. h. je mehr in einer bestimmten Population geheirathet wird, desto weniger fruchtbar sind die Ehen oder desto weniger Geburten fallen durchschnittlich auf eine Ehe in der ganzen Zeit ihres Bestehens. Die römisch-katholische Bevölkerung macht hiervon eine Ausnahme.

Eine genaue und ausführliche Erklärung dieser letzten Erscheinung dürfte zu weit führen und verweise ich daher auf das oben erwähnte interessante Werk von Horn. Im Allgemeinen kann hier darauf aufmerksam gemacht werden, daß die eheliche Fruchtbarkeitsziffer von der größern oder geringern Kindersterblichkeit beeinflußt wird, daß eine größere Kindersterblichkeit ein Zeichen ungünstiger Populationsverhältnisse ist und daher bei denjenigen Bevölkerungen bemerklich sein muß, bei denen die Heirathsfrequenz gering ist.

In Betreff der außerehelichen Geburten sind in der nachfolgenden Tafel die bezüglichen Zahlen zusammengestellt:

Tafel 5.

Bezeichnung der Confession.	Gesammtzahl der Geborenen.	Zahl der unehelich Geborenen.	Auf 10000 Geborene kommen unehelich Geborene.
Griechisch-katholische	495	61	1253
Römisch-katholische	1937	98	506
Evangelische	17,029	669	393
Mosaische	775	4	52
Zusammen	20,236	832	411

Wenn man berücksichtigt, daß uneheliche Todtgeburten, deren Zahl nicht unbedeutend sein kann, in der Regel verheimlicht werden, daß Kindesmorde und Abtreibungen der Leibesfrucht leider nicht allzu selten vorkommen mögen, so kann nicht bezweifelt werden, daß die außereheliche Fruchtbarkeit in der Wirklichkeit wohl bedeutend größer sein dürfte, als in der vorstehenden Tafel angegeben ist. Nehmen wir aber auch an, daß im Jahre 1854 unter 10,000 Geborenen 500 die Früchte außerehelicher Zeugung waren, so nimmt unsere Provinz doch noch im Vergleiche mit andern Ländern eine günstige Stellung ein. Unter 10,000 Geborenen waren im Durchschnitte der 10 Jahre 18$^{1}/_{10}$ z. B. in Holland 505, in Frankreich 713, in Belgien 757 und in Sachsen 1496 uneheliche.

Sie wissen, daß in allen Ländern der bekannten Welt im Allgemeinen stets mehr Knaben als Mädchen geboren werden, eine Erscheinung, an deren Erklärung alle Populationistiker sich bisher vergebens abgemüht haben. Wer wollte sich aber auch vermessen den Schleier zu lüften, welcher die geheimnißvollen Gesetze der Natur vor dem ungeweihten Auge des Menschen verhüllt! — Lassen wir alle Erklärungsversuche bei Seite und überzeugen wir uns davon, wie sich im verflossenen Jahre in Kurland das Verhältniß der Geschlechter unter den Geborenen gestaltet hat. Die nachfolgende Tafel enthält die nöthigen Daten:

Tafel 6.

Bezeichnung der Confession.	Geborene überhaupt: Knaben.	Mädchen.	Unehelich Geborene: Knaben.	Mädchen.	Todt Geborene: Knaben.	Mädchen.	
Griechisch-katholische	255	240	36	25	—	—	Absolute Zahlen.
Römisch-katholische	1010	927	53	55	—	—	
Evangelische	8729	8300	326	343	253	187	
Mosaische	447	328	1	3	5	3	
Im Ganzen	10,441	9795	406	426	258	190	
Griechisch-katholische	1063	1000	1440	1000	—	—	Relative Zahlen (d. h. auf 1000 Knaben kommen Mädchen).
Römisch-katholische	1090	1000	782	1000	—	—	
Evangelische	1052	1000	950	1000	1353	1000	
Mosaische	1362	1000	334	1000	1667	1000	
Im Ganzen	1068	1000	953	1000	1358	1000	

Digitized by Google

Aus den vorstehenden Zahlen ist ersichtlich:

1. Daß im Allgemeinen bei jeder einzelnen Confession ein Knabenüberschuß statt gefunden. Der so bedeutende Knabenüberschuß bei den Ebräern dürfte wohl nur durch die im Beginne dieses Briefes erwähnte Mangelhaftigkeit der Auskünfte über die geborenen jüdischen Mädchen zu erklären sein. Nicht unerwähnt darf dabei aber bleiben, daß nach sorgfältigen, im übrigen Europa angestellten Beobachtungen bei den Ebräern der Knabenüberschuß stets größer war, als bei antern Theilen der Bevölkerung.

2. Daß bei den unehelichen Geburten dagegen mehr Mädchen als Knaben geboren wurden. Nur die griechisch-katholische Confession hat davon eine Ausnahme gemacht. In allen bekannten Ländern ist durch genaue statistische Untersuchungen festgestellt, daß die unehelichen Geburten der Produktion von Knaben weniger günstig sind, als die ehelichen Geburten. Diese Thatsache hat sich indessen stets nur durch einen geringern Knabenüberschuß bei den unehelichen Geburten geäußert, ist aber nirgends, so viel dieselbe bekannt, in solcher Potenz zur Erscheinung gekommen, daß bei den unehelichen Geburten sogar ein Mädchenüberschuß statt gefunden. Kurland bietet somit im Jahre 1854 in dieser Beziehung eine Erscheinung, die freilich auf einer allgemeinen Wahrheit beruht, indessen der Form wegen, in welcher sie sich manifestirt, eine abnorme genannt werden muß.

3. Daß unter den Todtgeborenen mehr Knaben als Mädchen vorkamen.

Was nun endlich die Geburts- und Empfängnißzeit betrifft, so giebt die nachfolgende Tafel, in welcher übrigens nur die evangelische Bevölkerung Kurlands berücksichtigt ist, hierüber Aufschluß.

Tafel 7.

Bezeichnung der Monate.	Zahl der Geburten.	Auf 12000 reducirt.	Relative Zahl der Empfängnisse (auf 12000 reducirt).
im Januar	1740	1226	1045
„ Februar	1336	942	965
„ März	1482	1044	810
„ April	1537	1084	1228
„ Mai	1463	1027	942
„ Juni	1182	833	1044
„ Juli	1339	944	1084
„ August	1467	1035	1027
„ September	1483	1045	833
„ October	1483	1045	944
„ November	1368	965	1035
„ December	1149	810	1045
Im ganzen Jahr	17,029	12,000	12,000

Fassen wir je drei Monate nach den verschiedenen Jahreszeiten zusammen, so fallen Empfängnisse:

auf das Wintervierteil (Januar — März)	2820
„ „ Frühlingsviertel (April — Juni)	3212
„ „ Sommerviertel (Juli — September)	2944
„ „ Herbstviertel (October — December)	3024

Das Maximum der Empfängnisse fänd somit im Frühling und namentlich im April statt, das Minimum fiel auf den Winter; im Herbste fanden mehr Conceptionen statt, als im Sommer. So sehr diese Zahlen in den verschiedenen Ländern und Zeitperioden auch von einander abweichen mögen, so bleibt doch überall die Thatsache constant dieselbe, daß der Frühling den Empfängnissen am allergünstigsten ist. Sie werden hierin einen neuen schlagenden Beweis dafür finden, wie wesentlich die Erscheinungen und Veränderungen in der Natur das menschliche Leben und die menschliche Entwickelung beeinflussen.

(Schluß folgt.)

Korrespondenz.

Livland.

Riga. In Nr. 241 der Rig. Ztg. machen Gebr. Klemm bekannt, daß sie ihr Institut für die verschiedenen Zweige der schwedischen Gymnastik eingerichtet und auch hinlängliche Anordnungen für solche Fälle getroffen haben, wo die Gymnastik von Aerzten verordnet werden sollte. Im Laufe dieses Monats soll in diesem Institute ein pädagogisch-gymnastischer Cursus für Knaben und junge Männer, zweimal wöchentlich, beginnen. Das Institut ist eröffnet in der Bel-Etage des Brunsschen H., Marstallstr.

— Seit wenigen Tagen finden wir in unseren Buchhandlungen das bereits seit längerer Zeit angekündigte Werk von Jegor v. Sivers: „Deutsche Dichter in Rußland. Studien zur Literaturgeschichte.“ (Preis geh. 3 R., eleg. geb. 3 R. 60 K.)

— Hr. Friedrich Franz macht bekannt, daß er in den Abendstunden die Vorbereitung von Knaben im Alter von 12 — 16 Jahren und die weitere Ausbildung junger Leute für den Kaufmannsstand übernehmen will.

— Da das Ausgabe-Budget des Quartiercollegii durch die außerordentliche Einquartierung im vorigen und in diesem Jahre bei weitem überschritten worden, so genehmigt der Rath der Stadt Riga die von dem Quartiercollegio beantragte nachträgliche Reparition von ½ % des taxirten Werthes der in der Stadt belegenen Immobilien und die nochmalige Erhebung der bisherigen Quartier-Abgabe von den Unbeständigen für das Jahr 1855 (L. G.-Z. Nr. 123).

— Am 7. und 10. d. M. fand die Aemter-Vertheilung E. W. Rathes dieser Stadt statt. S. Stadtbl. Nr. 42.

— Das Bombardement von Bullen hat bereits eine poetische Bearbeitung gefunden: Verandi, ein Zeitgedicht von Gustav Eduard. 1 B. 8. (25 K. S.)

Dorpat. 4. Beitrag z. Schriftst.-Lex. I., 320. Cammerer, A. P. Aus dem 6. Gesange der neuen Roßiade ist gedruckt: Lied der Kosacken, bey Befreyung der heiligen Moskwa, 60 Verse. St. Petersb. o. J.

— In diesen Tagen hat die Aula unseres Univ.-Gebäudes einen neuen Schmuck durch 5 neue Kronleuchter erhalten. — In dem Empfangssaale des Bibliothek-Gebäudes ist das wohlbekannte, von Kügelgen gemalte Bild des hochseligen Kaisers Alexander I. aufgestellt worden.

Lemsal. Frau Mary Charlotte Renate v. Klein geb. v. Eberhard (geb. auf dem Gute Siggund in Livland d. 13. Mai 1824, gebildet in New-Welke, seit 1842 Hauslehrerin) hat die höhere Töchterschule und mit dieser verbundene Pensions-Anstalt der Mad. Eichholz hierselbst, nach dazu erhaltener Concession vom 15. Sept. c., übernommen. Die Schule besteht aus 3 Klassen, in deren jeder außer dem Musikunterricht und der Anleitung in Handarbeiten 32 Stunden wöchentlich gegeben werden; das Pensionsgeld beträgt 175 R., das Schulgeld je nach der Klasse 45, 35 und 25 R. S. jährlich.

Digitized by Google

Oesel, Pende. Ein erhebendes Fest versammelte am 4. Septbr. diese Gemeinde in ihrem Gotteshause, — es fand die Einweihung der neuen Orgel statt. Schon früh am Morgen drängten sich die ehstnischen Pfarrkinder in die festlich erleuchtete, mit Blumen und Kränzen geschmückte Kirche, die, trotz ihrer großen Raum-Verhältnisse, die Menge kaum fassen konnte und den deutschen Eingepfarrten nur einen beschränkten Platz im Chore bot. Der Gottesdienst begann mit einem vom Orts-Prediger gehaltenen inbrünstigen Dank-Gebete zum Herrn, der seinen Gnadenbund gehalten und seine Treue bewährt habe, der diese Gemeinde mit neuem Segen und Gute gekrönt, indem er eine weitere Ruf- und Weckstimme zu den vorhandenen Heilsmitteln seines Hauses hinzugefügt. Nachdem darauf die Weihe-Worte über die Orgel gesprochen waren, stimmte diese mit allen ihren Registern das Lied: „Nun danket alle Gott," in der ehstnischen Version an. Die tiefe Rührung, die Alle bei den ersten Tönen ergriffe, spiegelte sich in den häufig hervorquellenden Thränen der Leute ab, von denen die Meisten vielleicht zum ersten Male in ihrem Leben eine Orgel hörten, da in der Oeselschen Diöcese erst vier Landkirchen mit solchen Werken ausgestattet sind. Als bezeichnend für die Schätzung der Kirchen-Musik unter unsern Nationalen sei hier auch der Aeußerung eines Gemeindegliedes erwähnt, welches meinte: „wenn es schon auf der Erde solche Töne gebe, was wolle es im Himmel werden." — Die Altar-Liturgie hielt der Herr Pastor O. von P., die ehstnische Predigt der Herr Pastor h. von K., indem er auf Grund der Sonntags-Perikope der Gemeinde das Trachten nach dem Reiche Gottes ans Herz legte. Nach Beendigung des ehstnischen Gottesdienstes folgte der deutsche, bei welchem Herr Pastor O. statt der Epistel den 150. Psalm verlas und der Herr Orts-Prediger mit Bezug auf die Tagesfeier über den Text Eph. 5, 19. 20. predigte. Zum Schluß wurde das bekannte schöne Lied: „Segne und behüte", gesungen. So verlief die erbauliche Festfeier, die der Gemeinde reichen geistlichen Gewinn gebracht und in ihren gesegneten Folgen noch jetzt fortwirkt, indem seit jenem Tage der sonntägliche Kirchenbesuch sich als ein gegen früher bereutend gesteigerter herausstellt. Möge denn der Herr auch ferner seine Gnade in unserer Gemeinde groß machen und den Preis und die Ehre seines Namens bei uns mehren. — Gleichzeitig sehen wir uns veranlaßt, dem Erbauer der Peudeschen Orgel, Herrn Orgelbauer Schwalbenberg, hiermit unsere öffentliche Anerkennung der Uneigennützigkeit, Gewissenhaftigkeit u. Meisterschaft zu zollen, mit der er dieses allen unsern Ansprüchen vollkommen genügende Werk ausgeführt hat und empfehlen ihn Jedermann zu ferneren Arbeiten.

G. v. Rennenkampf, Kirchenvorsteher. O. Baron Stackelberg, Kirchenvorsteher.

Ehstland.

Reval. Die neubearbeitete Auflage des hiesigen Stadt-Gesangbuches ist, nachdem das K. General-Consistorium deren Gebrauch gestattet hat, im Drucke beendet und zum Verkauf gestellt worden.

Reval. Am 5. Oct. fand das 50jährige Dienstjubiläum des um das ehstl. Kais. Oberlandgericht vielverdienten präsidirenten Herrn Landraths und Ritters Friedrich von Krusenstiern zu Jerlep statt. Am 5. Oct. 1808 in der ehstl. Ritterschafts-Canzlei angestellt und mehr als 16 Jahre als Ritterschafts-Secretär dem Lande und der Corporation, der er angehört, durch seinen eifrigen Dienst, namentlich auch vom 10. Mai 1812 bis 1816 als Secretär der Allerhöchst verordneten Commission zur Redaction des ehstl. Bauergesetzbuches besonders nützlich, wofür er damals mit dem St. Annen-Orden 3. Kl. u. 1824 für seine vieljährigen Bemühungen um das Wohl des Landes mit dem St. Wladimir-Orden 4. Kl. belohnt wurde, hat er seit dem 25. Juni 1822 als Landrath und seit dem 19. Juni 1844 als präsidirender Landrath sich um Aufrechthaltung von Recht und Ordnung im Lande ein volles Menschenalter hindurch wesentliche Verdienste erworben, so wie auch als Curator der Ritter- und Domschule, als welcher er bei Gelegenheit der beglückenden Anwesenheit des hochseligen Kaisers Nicolai Pawlowitsch zu Ende October 1827 die Ehre genoß, diese Anstalt dem Monarchen bei dessen Besuch besonders zu empfehlen, was die Anstellung eines besondern Oberlehrers der russischen Sprache und die Unterhaltung von 4 Ober-Offiziers-Söhnen in der ritterschaftl. Pension auf Kosten der Krone zur Folge hatte und wobei ihm der St. Annen-Orden 2. Kl. Allergnädigst verliehen wurde, zu welchem er später auch die Kais. Krone empfing, so wie er jetzt in Berücksichtigung und Anerkennung seiner 50jährigen, dem Vaterlande ununterbrochen gewidmeten Dienste mit dem St. Stanislaus-O. 3. Kl. begnadigt worden. Außer einem freundlichen Glückwunsch und Angebinde seiner Collegen empfing der Jubilar auf seinem Gute im Schooße seiner Familie die Glückwünsche seiner Nachbarn und Freunde, auch Ihrer Exce. des Hrn. Civil-Gouverneurs und des Hrn. Ritterschaftshauptmanns, desgl. eine Gratulationsschrift des Kais. ehstl. Consistoriums u. des Hrn. General-Superintendenten im Namen der Landes-Geistlichkeit, so wie bei Ueberreichung des Diploms als Ehrenmitglied ein Schreiben der Direction der ehstl. liter. Gesellschaft und die ehrfurchtsvollen Glückwünsche sämmtlicher Advocaten des ehstl. Oberlandgerichts.

Kurland.

Mitau. Auf höhere Anordnung soll von dem Mitauschen Polizei-Amte ein jeder Dienstbote in Mitau, eben so wie solches in Riga geschieht, mit einem Schnurhefte versehen werden, in welchem von Seiten der resp. Dienstherrschaften die Zeit der Annahme und Entlassung des Dienstboten eingetragen werden muß.

— Am 8. Sept. übernahm Hr. Heinr. G. Schlegel das Apotheker-Geschäft seines verstorbenen Vaters, das bis dahin an den Hrn. Provisor S. Schneiders verpachtet war.

Kandau. Das auch in diesen Blättern besprochene Altarblatt unserer Kirche, Christus am Kreuze darstellend, ist nunmehr angelangt und wurde am 4. Sept. eingeweiht; in Berlin zahlten wir für dasselbe 500 und der Transport hierher kostete an 200 R. S.

Die Irmlausche Ritterschafts-Schule feierte am 31. August unter Zusammenfluß von vielen Auswärtigen, namentlich von 30 kurländ. Erelleuten, 8 Predigern und 20 fremden Schulmeistern, ihr Jahresfest; die Lehrer Sadofski und Eichenberg und der Pastor zu Sahten hielten bei dieser Gelegenheit Reden.

Die kurl. G.-Z. Nr. 85 veröffentlicht die Taxe der mit dem 1. Nov. d. J. ins Leben tretenden Chaussee-Steuer auf der Strecke von Olay bis Kalwen; die auf dieser befindlichen 5 Saßwaren sind nach Olay zu 2 und 16 W., nach Kalwen zu 5, 13 und 25 Werste von Mitau entfernt.

Literärisches.

Российская родословная книга, издаваемая Княземъ Петромъ Долгоруковымъ. Санктпетербургъ 1855.

(Fortsetzung von Nr. 42 Sp. 674.)

Schon die beiden ersten Bände des hier angezeigten Werkes liefern hierfür die Belege. Sie enthalten die Geschichte von 139 noch blühenden Familien, wovon 71 fürstliche, 58 gräfliche und 10 freiherrliche und zwar aus den beiden letzteren Kategorien nur solcher Geschlechter, denen der Grafen- oder Freiherren-Titel von den Monarchen Rußland's verliehen worden. Von diesen 139 Geschlechtern gehören 41 fürstliche[1]) und 2 gräfliche

1) Die Fürsten Obojewski, Kol'sow-Masalski, Gortschakow, Jelezki, Swenigorodski, Bariatinski, Obolenski, Dolgoruki, Schtschet-

Digitized by Google

(Dmitriew-Mamonow und Tatischtschew) zu den Nachkommen Rurik's, während noch ein gräfliches Geschlecht (Ludowo) seinen Ursprung auf einen Großkinzen Rurik's zurückgeführt. Nächst diesen normännischen Geschlechtern erfahren wir die überraschende Thatsache, daß noch 19 andere in diesen beiden ersten Bänden noch nicht aufgenommen, jedoch noch in zahlreichen Zweigen blühende Geschlechter nachweislich zu den directen ehelichen Nachkommen Rurik's gehören, ohne jedoch in Rußland weder den fürstlicher, noch einen anderen Adels-Titel zu führen [2]). Skandinavischen und zwar schwedischen Ursprungs ist auch noch das seit dem Anfange des sechzehnten Jahrhunderts in Rußland einheimische Geschlecht der Ssuworow, die einen gemeinschaftlichen Stammvater mit den Naumow, Bucharin, Kobjälow und Chrutew haben. Ferner ist eine große Anzahl heutzutage specifisch russischer Geschlechter deutschen Ursprungs, obgleich deren Namen solches keineswegs verrathen. Wir nennen unter diesen von den im zweiten Bande behandelten fürstlichen und gräflichen Familien nur beispielsweise: die Buturlin, die Kutusow und die Golenischtschew-Kutusow, die Kamenski, die Puschkin und die Mussin-Puschkin, welche sämmtlich einen gemeinsamen Vorfahr haben, von dem überdies auch noch die einem späteren Bande vorbehaltenen noch blühenden Familien Rotznow, Sampzki, Kologriwow, Powodow, Schaferskow-Puschkin, Aminow, Bobritschtschew-Puschkin und Mjätlew entsprossen sind; ferner die Wassiltschikow und Tolstoi, die unter einander und nebst den auf einen späteren Band verwiesenen Durnow und Danilow von einem gemeinsamen deutschen Ahn abstammen; endlich die Ssaltykow mit dem Nebenzweige der polnischen Sseltyk, von deren Stammvater auch die gleichfalls in einem späteren Bande zu behandelnden Familien Tschogloków, Tutschkow, Morosow u. s. w. entsprossen sind. Die drei Vorfahren aller dieser noch blühenden, so wie zahlreicher ausgestorbener Geschlechter sind bereits im 13. und 14. Jahrhundert aus Deutschland in ihre heutige Heimath eingewandert. Das einst mächtige und jetzt fast vergessene Volk der Litthauer ist in den beiden bis jetzt vorliegenden Bänden bei durch acht noch blühende, dem Geschlechte der Jagellonen angehörende fürstliche Familien, Nachkommen Gedemin's, vertreten [3]). Die zahlreichen, ursprünglich die Grundlage der Bevölkerung in den nördlichen und nordöstlichen Provinzen Rußlands bildenden und größtentheils bereits völlig ins Slaventhum aufgegangenen finnischen Stämme, die ein so wichtiges Ferment in der Ausprägung des russischen National-Charakters abgegeben haben und denen namentlich die Groß-Russen vielleicht die Zähigkeit, Geduld und Ausdauer verdanken, welche sie so vortheilhaft vor den westlichen und südlichen Slaven-Stämmen auszeichnen, finden in den beiden vorliegenden Bänden dieses Werkes unter der russischen Aristokratie keine Vertreter, es sei denn, daß die Mortwinow etwa, hieher zu zählen seien. Der Name wenigstens deutet darauf hin, daß sie aus dem früher die westlichen Abhänge des Ural bewohnenden, jetzt fast erloschenen finnischen Stamme der Mortwinen (Morjana) hervorgegangen seien. Das Geschlecht taucht zuerst um 1546 mit Murad und Rudak Mortwinow auf, deren Ruf Namen auch nicht auf slavischen Ursprung hinweisen. Der semitische Stamm ist durch mehrere armenische Geschlechter vertreten, von denen jedoch in den bisher erschienenen Bänden nur erst die Fürsten Argutinski-Dolgoruki einen Platz gefunden haben; wir erfahren hiebei zugleich, daß dieses erst 1800 vom Kaiser Paul gefürstete Geschlecht in durchaus gar keinem Zusammenhange steht mit dem berühmten Rurikischen Fürsten-Geschlechte der Dolgorukow. Aus den zahlreichen Völkerschaften des Kaukasus, hinschließlich deren es bei einzelnen noch nicht ethnographisch außer Zweifel gesetzt ist, ob sie den Indo-Germanen, den Semiten oder den Mongolen beizuzählen seien, findet sich eine große Zahl grusinischer, mingrelischer und imeretischer Fürsten-Geschlechter, die zum Theil, wie z. B. die Bagration, schon seit Jahrhunderten in Rußland eingebürgert, zum Theil aber — wie die Dadianow, Zizianow, Bagration-Imeretinski, Bagration-Dawidow und Bagration-Muchranski — erst in neuerer Zeit der großen russischen Völker-Familie einverleibt sind.

(Fortsetzung folgt.)

2) Diese sind die Pusina, Ogínski (diese beiden führten in Polen ans Courtoisie den Fürsten-Titel), Statin, Sobolezki, Mjatlew, Menasterini, Estwalew, Klodjin, Zrpletew, Mussorgski, Ereptin, Trawin, Sfjemtki, Zetkin, Peretin, Ossirin, Lepuncow, Ussin und Jurin.

3) Es sind dies die Chowanski, Goligyn, Kuratin, Arubezkoi, Wiesnowezki, Czartoryski, Korsakow-Kurzewitsch und Slonguszko.

batow, Swiatopulk-Tschetwertinski, Swiatopulk-Mirski, Druckí, Babitschew, Putiatin, Druckí-Sokolinski, Druckí-Ljubezki, Wiäsemski-Schichetinin, Saffetin, Sfenzew, Sfenzew-Sassekin, Schachowskoi-Morkin, Schechenski, Ljowin, Proserowski, Dulew, Kropotkin, Kaslawski, Schischepin-Obolenski, Kassatkin-Rostowski, Lobanow, Rostowski, Weissselski-Belozerski, Wadbolski, Schreitpunkt, Uchtomski, Schuiski, Gogarin, Chilkow, Meikowski und Repnin-Wolkonski.

Gelehrte Gesellschaften.

459. Monatssitzung und allgemeine (Wahl-) Versammlung der kurländ. Gesellschaft für Literatur und Kunst, am 5. October 1855.

Hr. Oberl. C.-Ass. Pylingsten eröffnete die Sitzung mit Verlesung des Conferenzprotocolls des engeren Ausschusses vom 27. Aug. d. J.: „Die Mitglieder des engeren Ausschusses versammelten sich am heutigen Tage zu einer Sitzung, zu welcher ein schmerzliches Ereigniß Veranlassung gegeben hatte. Es ist dies der am 19. d. M. erfolgte Hinritt des Herrn Prof. C.-R. Dr. M. G. v. Paucker. Derselbe ist seit dem 15. Juni 1831 Mitglied des engeren Ausschusses gewesen, hat gleich nach der Stiftung der Gesellschaft 1817 das Secretariat übernommen und ist 38 Jahre lang Secretär der Gesellschaft geblieben bis zum Jahre 1821. Seit dem 30. Dec. 1836 verwaltete er das Amt eines Schatzmeisters der Gesellschaft und übernahm auf Bitten des engeren Ausschusses, nach dem Tode des Staatsraths v. Recke, neben dem ersteren Amte wiederum das eines bestätigen Secretärs. Durch die Verwaltung beider Aemter mit Treue und durch den Eifer, welchen er unabläßig für die Zwecke der Gesellschaft bewies, hat er die gerechtesten Ansprüche auf unsern Dank erworben. Denselben in diesem Protocoll auszusprechen, war die erste Pflicht des engeren Ausschusses. Darauf mußte zur Besetzung der von dem Verewigten verwalteten Aemter geschritten werden. Zum beständigen Secretär erwählte der engere Ausschuß den Sohn des verstorbenen Herrn Professors, den Oberlehrer Mag. v. Paucker, zum Schatzmeister den Herrn Oberhofgerichts-Advocaten Reumann, und beide Herren übernahmen mit freundlicher Bereitwilligkeit die ihnen übertragenen Aemter." Der beständ. Secretär richtete hierauf an die Versammlung eine kurze Anrede, in welcher er seinen Dank für die durch seine Ernennung an den Tag gelegte Anerkennung der Verdienste seines verewigten Vaters und zugleich für das ihm geschenkte Vertrauen aussprach. Der beständige Secretär theilte folgende Schreiben und Druckschriften: Von dem ehem. Novgorodschen Gouvernementsschuldirector, St.-R. Dr. v. Erdmann: 1) Исторические записки дирекции училищъ Новгородской губерніи, Нояб. 1855. 2) О необходимости улучшенія языка школьныхъ книгъ, spr. 1855. Novgorod, 8. — Von der Kaiserl. Akademie der Wissensch. zu St. Petersburg: Bull. phys. math. 316—21; von der Corp. Naturforscher-Gesellschaft beim Archiv f. Naturkunde Liv-, Ehst- und Kurlands, 2. Serie, 1. Bd. 2. Lief.; vom Directorium der Univ. zu Dorpat die seit dem Sept. 1854 bei derselben erschienenen Dissertationen und Index schol. für 1855 mit dem Programm des Prof. Merklin „de curiatorum comitiorum principio"; von der K. Naturforschergesellschaft zu Moskau deren Bulletin 1855, Nr. II, nebst Beilesschriften des Hrn. beständ. Secr. Staatsr. Dr. v. Renard. Ferner verbreitete er über mehrere der vorstehend benannten Schriften, besonders ausführlich über die Abhandlung des Dr. Lindenmayer in Bull. de la soc. des natur. de Moscou 1855, II. S. 401—455, „Gudda, eine naturphysische Skizze", die in anziehender lebendiger Darstellung auch für den Alterthumsforscher manches Neue und Interessante enthält. Hr. Oberl. Pylingsten berichtete über die beiden ersten Theile der von ihm herausgegebenen deutschen Grammatik. Nachdem er kurz die Veranlassung dazu angegeben hatte, legte er den Plan derselben auseinander, sprach von den Veränderungen und Verbesserungen, die ihm schon seit dem Gebrauch wünschenswerth erschienen seien und rechtfertigte sich hinsichtlich der Rechtschreibung. Die-

Digitized by Google

selbe, glaubt er, werde nur gehörig geordnet werden durch Zurücksehen auf die geschichtliche Entwickelung der Sprache. Nachdem er mit den Anwesenden die in Kurland üblichen Provinzialismen und Stylfehler besprochen hatte, hob er besonders die Wichtigkeit der Stoßlehre für den Unterricht hervor und erörterte, daß darauf der grammatische Unterricht in der Muttersprache aufbauen müsse. — Zum Schluß las Hr. C.-R. Nikolitsch einen von ihm verfaßten Aufsatz über russische Umbenennung örtlicher Namen, insbesondere über freie eigenthümliche Umformung derselben im Munde der nationalrussischen Einwohnerschaft der Ostseeprovinzen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Obercontroleur beim Commiss.-Dep. des Kriegsministt., St.-R. Salomé, als wirkl. Beisitzer des St. Petersb. evangel.-luth. Consistoriums. Der Haust.-Trauvetter als außerordentl. Lehrer des 1. Liewschen Gymnas. Die Adjunkte an der Charkower, Univ. Peter u. Nikolai Lawrowski als Prosf. e. o. an derselben, der erste für slawische Geschichte und Literatur, der zweite für Pädagogik, der Prof. ord. in Kasan, St.-R. Awsarow, als Ocean der hist. ephilol. Fac. der Prof. e. o. in Kiew, Ragowicz, als Prof. ord. der Botanik daselbst. Der Kirchspielsrichterfuhst. Th. v. Vegesack in Blumbergshof als Direktor der Station Lips in Livland. Der Arzt Müller bei der Ruschwinschen Bergbütte des Berdyänskischen Gebiets, der Adjunkte der k. Akad. der Wissensch., Wesselowski, als außerordentl. Akademiker. Die DD. Bärent und Wulffius als jüng. Ordinatoren bei dem Seehosp. in Kronstadt, der Arzt Burch. Hartmann als solcher bei der 18. Flott.-Eq.; der Veterinärarzt Sommer bei der 2. Brig. der Reserve der 1. Artill.-Division; der Rog. der Zahlmeister-Aff. Weidemann, bei der Schule der Garde-Unteroffiziere. Der C.-Sect. Schmidt als Gehülfe des Botheraalschen Postmeisters. Der Graf Stanisl. v. Plater-Syberg zu Kaltenbrunn als Bezirks-Curator des Kurl. Dreidt-Vereins für Künste. Der Conrector J. M. Malm als Rector der hohen Elementarschule in Wenoburg. Der grad. Stud. Strober als Lyschoorstherstgehülfe bei der livl. Gouv.-Regierung (C.-Secr.) Der Dr. phil. Thwolson als stellv. Prof. e. o. an der Univ. in St. Petersburg; der Arzt Utricht als jüng. Hafenarzt für den Aescherverkehr und Aufsehen des Hafens in Rewal. Die Prof. Drot und Dudrowski als Adjunkte der K. Akad. der Wissensch. Der seitherige Pastor zu Salisburg in Livland, Lebrecht Baeckmann, ist auf sein Ansuchen von seinem Amte entlassen und zum Predniger der St. Catharinen-Gemeinde in St. Petersburg berufen worden.

Beförderung in Rang. Der C.-Asss. der Abtheilung für Kigaschen Kriegshosp., Blumenthal, der Archivar des ehstl. Oberlandgerichts und Mitglied der ehstl. Adelsdeputirtenverf., Graf Igelstrom. Zu C.-Secr. der Ehren-Dentist beim Kais. Hofe, Beumelburg, der ält. Baumeister daselbst. Lüste, beim Chef des Gouv. Livland, v. Sievers. Zum C.-Secr. der Bibliothekar beim Bergcorps, Rost.

Orden. Der St. Wladimir-O. 4. Cl. dem Oberarzt des Rigaer Militärhosp., St.-R. Dr. Reinfeld. Der St. Annen-O. 2. Cl. dem Dejour-Hofmeister, C.-R. Schinjanz, dem beim Polizeijüdischen Palais angestellten H.-R. Dr. Carlberg. Der St. Annen-O. 3. Cl. dem Hofmedicus Higginbothom. Der St. Annen-O. 1. Cl. dem Med.-Insp. der Civil-Krankenhäuser in Moskau, W.-St.-R. Dr. Ower. Der St. Wladimir-O. 3. Cl. dem ehstl. Generalsuperintendenten ꝛc. v. Rist, dem Oberarzt des Kriegshosp. in Sewastopol, St.-R. Meißbach. Der St. Annen-O. 3. Cl. dem jüng. Arzte des Marine-Cadettencorps, C.-Asss. Lange. Der St. Stanislaus-O. 2. Cl. mit der K. Krone dem bei dem St. Petersb. Morien-Krankend. befindlichen C.-Asss. Arzt Kade.

Dienst-Entlassungen. Der Lehrer der Kälmückischen Hauptmannsgerichts, C.-Secr. v. Hertell; der jüngere Arzt der Jakobstädtischen Domanial-Bezirksverwaltung Dr. Odin, der Schriftführer der livl. Gouv.-Rekrutenannahme, A.-R. Ellgren.

erhalten. Nach seinem Austritte aus dem Dienste wurde ihm die Verdienstschnalle für 15jähr. untadelhaften Dienst zu Theil. Nachdem im Jahre 1832 erfolgten Ableben seines Vaters kam dessen Erbgut Appelthegen in seinen Besitz, und wurde, seit seiner Verabschiedung vom Militärdienste, sein Wohnort und der Schauplatz seiner landwirthschaftlichen Thätigkeit, welche er später auch auf das benachbarte publ. Gut Kerstenhof ausdehnte, das er eine Reihe von Jahren bis zum Frühlinge 1855 zugleich mit seinem Erbgute bewirthschaftete. 1845 bis 1851 war er Kirchenvorsteher des Kirchspiels Seßwegen. 1851 wurde er Ordnungsrichter des Wendenschen Kreises, kaum jedoch diesen Amte nur etwa 4 Monate vor, nach seinem Ableben er auf seine Witte von demselben entlassen wurde. Zur Zeit seines Todes war er wiederum erbetener Stellv. Kirchenvorsteher des Kirchsp. Seßwegen. Durch wohlgeordnete rastlose Thätigkeit, pünktliche und streng gewissenhafte Pflichterfüllung, biederer Redlichkeit im Umgange und aufopferndste Gemüthsamkeit ausgezeichnet, fand er in stiller friedvoller Häuslichkeit sich belohnt und beglückt durch die Liebe seiner Angehörigen, so wie die Achtung seiner Untergebenen und Freunde, und hat sich ein dauerndes Andenken gestiftet. Bei der amtl. Aug. d. J. vollzogenen Besichtigung seiner Leiche im Seßwegenschen Kirchspiels-Gotteshofe standen mit seiner tiefgebeugten Wittwe und seinen Hausgenossen nicht nur die vorher im Trauerhause versammelt gewesenen Anverwandten und Nachbaren des Verstorbenen, sondern auch eine nicht unbedeutende Anzahl aus eigenem Antriebe herbeigekommener Letten um die freundlich geschmückte Gruft und manche Thräne gab Zeugniß von der Theilnahme, welche der Todesfall erregte.

Am 16. April 1853 starb zu Dondangen am Scharlach der Hauslehrer August Schnee, geb. zu Popen in Kurland d. 17. Apr. 1829, ein Sohn des Predigers daselbst, Joh. Wilhelm Schnee. Er starb, er studirte in Dorpat vom Jan. 1848 bis 1852 Theologie, wurde grad. Stud. d. 6 Sept. 1852 und bekleidete darauf die Stelle eines Lehrers im Hause des Propstes Hugenberger in Pilten.

Am 26. Juni d. J. starb der bei dem Hause Ihrer Kaiserlichen Majestät zur Verfügung der Armen stehende Arzt Collegien-Rath Karl Johann Gottfried Fuhrmann. Geb. zu Alt-Anzen in Livland d. 11. Sept. 1813 als Sohn des Revisors Magnus Reinhold F. und der Louise Marie geb. Gresse, hatte er nach erhaltener Schulbildung seine Lehrjahre zu St. Petersburg in der Zinsenschen Apotheke verbracht und erwarb 1841 den Grad eines Apoth. z. Abth. bei der med. Facultät der Univ. Dorpat, worauf er in Kronsdienste trat. Als verstorben sind aus den Listen gestrichen der Consul in Brody, C.-R. Krause, der Oberförster des Gostynschen Forstbezirks, A.-R. Ernst, der Gehülfe des Civilgouverneurs in Wilna, Wolff, der Geh. des Ober-Controleurs von Seiten der Reichs-Controle bei dem Bau-Dep. des Ser.-Min. C.-R. Eeck, der Apotheker des Bojaubschen temp. Mil.-Hosp., Jordan, der Ap.-Geh. Gomm von einem temp. Hosp. der Süd-Armee in den Krim.

Am 4. Sept. starb in Zarskoeßelo der Landrentmeister, Major und Ritter des St. Annen-O. 2. Cl. und des St. Wladimir-O. 4. Cl., Gustav Wilhelm von Krämer, geb. im Dezember 1771.

In der 2. Hälfte des Sept. starb der Kurl. Hofgerichts-Advocat Daniel Julius Schmidting, ein Zögling des Mitauschen Gymnasium von 1811—1815 daselbst hatte, studirte er in Berlin und Heidelberg; vom Auslande zurückgekehrt, ausculirte er bei mehren Behörden Mitau's und wurde im J. 1821 Advocat. In den letzten Jahren seines Lebens verwaltete er zugleich das nahe bei Mitau belegene Krongut Peterhof; Invaliden er, nach mühevoller Arbeit, am Ende der Woche zu seiner Familie hinaussuhr, erkrankte er unter Wegs an der Cholera und starb in Peterhof am folgenden Tage. Um ihn trouert eine Wittwe, 9 geb. Söpffel.

Am 12. Oct. starb zu Riga Frau Gertrud Amalia v. Jacobs geb. Wöller, 77 Jahre alt, Wittwe des ehemal. am 3. Octbr. 1836 verst. Kaufmanns Joh. Abraham v. Jacobs, der zu Mitau d. 2. Febr. n. St. 1764 geboren war.

In der 2. Hälfte des Oct. starben in Reval: die Baronesse Katharina Henriette v. Stackelberg, fast 87 J. a.; der Aelteste der St. Canuti-Gilde, Christoph Lindemann, 68½ J. a.

Literärische Anzeige.

Im Verlage von H. Laakmann ist erschienen:

Koli-ramat. Kues jagqo. Wisika, ehk öppetus lohud asjade issewisdest ja wäggedest. geb. 20 K.-S.

Maa-rahwa Kasuline Kalender 1856. geb. 8 K.-S.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Klettenaufsehers in Techelfer G. Steiner Tochter Wilhelmine Ernestine; des Fleischermeisters Großmann Tochter Joh. Alexandra.

Getraute in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Seidat Wilhelm Stremmer mit Anna Lisa geb. Toll.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Müllers J. Lipping Ehefrau Magdalena, alt 58 Jahre; Wittwe Marie Reinmann, alt 50 Jahre.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 31. October 1855. (Nr. 175.)
(Druck von H. Laakmann.)
R. Linde, Censor.

№ 45. Montag, den 7. November 1855.

Das „Inland“ erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Selbstmorde in Livland im J. 1854.

Nach officiellen Nachrichten.

In den bei weitem meisten Fällen von Selbstmord, welche im Jahre 1854 in Livland vorkamen, sind die Ursachen nicht ermittelt und festgestellt, wenigstens nicht amtlich bekannt und angezeigt worden; nur etwa bei 6 von den 33 Selbstmördern und Selbstmörderinnen ist eine entschiedene Geisteszerrüttung, die sich zum Theil in andauernder tiefer Melancholie äußerte, nachgewiesen. Selbst in diesen Fällen liegen indessen die Grundursachen, nämlich diejenigen Umstände und Verhältnisse im Dunkeln, welche zur Gemüthskrankheit und durch diese zur Selbstentleibung geführt haben, — ein Mangel, an welchem mehr oder weniger alle ähnliche Nachrichten, der Natur der Sache nach, laboriren.

Nichtsdestoweniger möchten die nachstehenden Andeutungen darüber, wie sich jene 33 Fälle auf die verschiedenen Stände, Geschlechter und Lebens-Alter vertheilen, von einigem Interesse sein, da in solcher Zusammenstellung immerhin Anhaltspunkte zu Schlußfolgerungen gefunden werden können.

Nur der Bauer und der Bürgerstand im engern Sinne hat zu der angegebenen Anzahl von Selbstmordfällen sein Kontingent geliefert, und zwar sind in ersterem im Ganzen 19, in letzteren 14 Selbstentleibungen vorgekommen, — während der Adel, der geistliche Stand und die Kaufmannschaft keinen Selbstmörder in ihrer Mitte zählten. In den Städten ereigneten sich 10 Fälle, wovon 6 in Riga, — die übrigen 23 auf dem Lande, am meisten im Werroschen Kreise (7 Fälle), am wenigsten im Wolmarschen und auf der Insel Oesel (1 Fall).

Das weibliche Geschlecht steht, im Vergleich zum männlichen, in einem überaus günstigen Verhältniß, da nur ein Drittheil der Gesammtzahl der Selbstmordfälle auf seinen Antheil kommt. Von diesen 11 Selbstmörderinnen gehörte die überwiegende Mehrzahl dem Bauernstande (8) und der Rest dem Bürgerstande an; diese 3 Fälle ereigneten sich in den Städten, alle übrigen auf dem Lande.

Was schließlich die Vertheilung auf die Lebensalter betrifft, so kamen im Jahre 1854 Fälle von Selbstmord in allen Altersstufen vor, unter Unmündigen und hochbetagten Greisen. Wir geben hierüber nachstehende Zahlen:

Alter	Selbstmörder männl.	weibl.
unter 16 Jahren	1	2
16 — 20	5	2
21 — 25	5	1
26 — 30	4	3
31 — 35	—	1
36 — 40	4	—
41 — 45	1	—
46 — 50	3	—
51 — 55	1	1
56 — 60	1	—
76 — 80	1	1

Ist es überhaupt erlaubt, auf diese, nur auf den Zeitraum eines Jahres sich erstreckenden Angaben, Abstractionen zu gründen, so wären es etwa nur die merkliche Steigerung im mittleren Lebensalter und das fast durchgängige bedeutende Ueberwiegen des männlichen Geschlechts, wozu die obige Zahlenreihe als ein erfahrungsmäßiger Beleg mehr gelten könnte.

II. Statistische Briefe aus Kurland.

Zweiter Brief.

Jahresbericht über die Bevölkerungsbewegung Kurlands pro 1854.

(Schluß.)

Wir wenden uns nun zu dem letzten Theile der Erörterung, d. i. zu den Sterbeverhältnissen. Hier muß vor Allem darauf aufmerksam gemacht werden, daß die Cholera, welche im Jahre 1854 mehrere Theile der Provinz heimgesucht, dieses Jahr in gesundheitlicher Rücksicht zu einem abnormen gemacht hat. In wie weit übrigens die Cholera die Sterbefälle im ganzen Jahre gemehrt, kann erst in der Zukunft nach sorgfältigen Vergleichen genau festgestellt werden.

Digitized by Google

In der nachfolgenden Tafel finden Sie die absoluten Zahlen der Sterbefälle, die ausgerechneten relativen Sterbeziffern und die das Verhältniß der Geschlechter unter den Gestorbenen beleuchtenden relativen Zahlen.

Tafel 8.

Bezeichnung der Confession.	Es starben Personen			Sterbeprocente	Verhältniß der Geschlechter. Auf 1000 Ind. w. Geschl. reduc.	
	Männl. Geschlechts.	Weibl. Geschl.	Zus.		Männl.	Weibl.
Griechisch-katholische	244	114	358	26	2140	1000
Römisch-katholische	492	409	901	19	1203	1000
Evangelische	6207	5783	11,990	26	1075	1000
Mosaische	221	198	419	20	1116	1000
Raskolniken	22	19	41	10	1158	1000
Zusammen:	7186	6523	13,709	25	1101	1000

Wie überall, so hat sich auch in Kurland im Jahre 1854 bei dem männlichen Geschlechte eine größere Sterblichkeit, als bei dem weiblichen Geschlechte herausgestellt. Diese größere Sterblichkeit des männlichen Geschlechts wird meist durch den Knabenüberschuß bei den Geburten aufgewogen. Wie Sie sich erinnern werden, kamen im verflossenen Jahre in Kurland unter den Geborenen auf 1000 Mädchen 1066 Knaben, während unter den Gestorbenen auf 1000 Personen weiblichen Geschlechts 1101 Personen männlichen Geschlechts fielen. Sie sehen also, daß das Jahr 1854 ein Mißverhältniß zwischen diesen beiden Faktoren bietet, welches um so nachtheiliger erscheint, wenn man berücksichtigt, daß der Abgang des männlichen Geschlechts durch die Rekrutirungen erhöht wird.

Ein Gegenstand, der vielfache Aufmerksamkeit auf sich gezogen hat, ist das Alter der Verstorbenen. Dieser Theil der Populationistik hat sich schon um deswillen einer allgemeinen Theilnahme zu erfreuen gehabt, weil die Daten über die Altersverhältnisse der Verstorbenen zur Berechnung der wahrscheinlichen Lebensdauer für jede Altersstufe (Begriffsand der politischen Arithmetik im engern Sinne) benutzt werden, und das Resultat dieser Berechnungen die Basis aller Lebensversicherungen ist oder wenigstens sein sollte. — Ich kann Ihnen in diesem meinem Jahresberichte diesen Gegenstand nur in den allgemeinsten Umrissen darstellen.

Um die Vergleichung mit andern Daten zu erleichtern, sind die für das Jahr 1854 vorliegenden Zahlen auf 10,000 Gestorbene reduzirt.

In dem bezeichneten Jahre starben in Kurland unter 10,000 in einem Alter Männlichen, Weiblichen Zusammen. Geschlechts.

von weniger als 1 Jahre	1573	1182	2755
„ 1 — 5 Jahren	867	853	1720
„ 5 — 10 „	231	231	462
„ 10 — 15 „	124	125	249
„ 15 — 20 „	133	124	257
„ 20 — 25 „	173	128	301
„ 25 — 30 „	156	146	302
„ 30 — 35 „	129	142	271
„ 35 — 40 „	160	159	319
„ 40 — 45 „	187	182	369
„ 45 — 50 „	252	222	474
„ 50 — 55 „	198	170	368
„ 55 — 60 „	165	146	311
„ 60 — 65 „	248	224	472
„ 65 — 70 „	227	190	417
„ 70 — 75 „	169	180	349
„ 75 — 80 „	104	157	261
„ 80 — 85 „	80	88	168
„ 85 — 90 „	61	85	144
„ 90 — 100 und mehr	10	21	31
Im Ganzen	5237	4763	10,000

Ein flüchtiger Blick auf die vorstehende Reihe von Zahlen wird darthun, daß die Altersstufen von 0 — 1, 1 — 5 und 5 — 10 Jahren (Kindesalter), 45 — 50 (Mannesalter) und 60 — 65, 65 — 70 und 70 — 75 Jahren (Greisenalter) am stärksten vertreten sind.

Nach unsern Beobachtungen, die im Ganzen und Großen mit denen anderer Länder und Zeiten übereinstimmen, sterben von den im Laufe eines Jahres Geborenen ungefähr ½ schon im ersten Lebensjahre, ¼ in dem Alter von 1 — 5 Jahren und $^1/_{10}$ in dem Alter von 5 — 10 Jahren. Von fünf zu fünf Jahren sterben darauf ziemlich gleichmäßig je $^1/_{20}$ der Geborenen, bis der Tod endlich unter denen, die das 60. Lebensjahr überschritten haben, eine reichere Ernte zu machen beginnt. Nur Wenigen ist beschieden, das 75. Jahr zu erleben und ein Alter von 80 bis 100 und mehr Jahren ist eine Seltenheit.

Was speciell die große Kindersterblichkeit, diese in so vielen Beziehungen, namentlich auch in national-ökonomischer Hinsicht zu beklagende populationistische Erscheinung betrifft, so hat in Kurland im Jahre 1854 beinahe die Hälfte sämmtlicher Gestorbenen nur das 10. Lebensjahr erreicht. Unter den im ersten Jahre Gestorbenen kamen auf 1000 Mädchen 1330 Knaben, also weit mehr Knaben, als im Ganzen unter allen Gestorbenen vorgekommen. Für die Altersstufe von 1 — 5 Jahren gestaltete sich die Sexualproportion ganz anders: auf 1000 Mädchen kamen nur 1016 Knaben und im Alter von 5 — 10 Jahren starben ebensoviel Knaben als Mädchen.

Fragen wir nach der Jahreszeit, in welcher sich die Sterbefälle ereigneten, so vertheilen sich dieselben folgendermaßen. Unter 12,000 Gestorbenen fielen

auf den Januar	1334
„ „ Februar	1045
„ „ März	1130
„ „ April	1157
„ „ Mai	981
„ „ Juni	745
„ „ Juli	782
„ „ August	1079
„ „ September	970
„ „ October	929
„ „ November	952
„ „ December	998
Im Ganzen	12,000

Am meisten Menschen starben daher im Januar, demnächst im Februar, März und April (der Witterung nach die ungünstigste Zeit im Jahr), die wenigsten im Juli, demnächst im Juni, Mai. Daß im August verhältnißmäßig viele Sterbefälle vorgekommen, erklärt sich dadurch, daß grade in diesem Monate die Cholera hauptsächlich herrschend war. Trotz der Cholera starben indessen im August weniger Menschen, als im Januar, März und April.

Indem ich Sie bitte, diesen ersten Versuch auf dem Gebiete der Populationistik mit Nachsicht zu beurtheilen, hoffe ich, Ihnen im nächsten Jahre eine umfassendere Darstellung der Bevölkerungsbewegung liefern zu können.

Hg.

Digitized by Google

III. Zweierlei Blümlein.*)

Nach dem Littauischen.

Von Eduard Pabst.

Es blasen von allen Enden die Winde über Land,
Es wirbeln die Winde vor sich einher den gelben Sand.

Es kommen aus allen Aemtern die Burschen herangejagt
Und bringen Liebesgaben der allerschönsten Magd.

Der eine bringt ihr Schuhe, der andre ein Mieder fein,
Einen Goldring bringt der Dritte mit hellem Edelstein.

„Wer mir die Schuhe kaufte, Dem sag' ich sonder Scherz:
„Ein Schuster kann sie nähen, so hier, wie allerwärts.

„Der mir das Mieder bietet, Dem sag' ich in's Gesicht:
„Ein jeder Schneider näht es, ein Mieder brauch' ich nicht.

„Wer aber bringt das Ringlein, den Stein in rothem Gold?
„Dein war ich stets, mein Knabe, dir bleib' ich ewig hold!" —

„Dich möge der Himmel schirmen, Geliebte, im Vaterhaus!
„Ich muß alsbalde reiten zum blut'gen Krieg hinaus." —

„Ziehst, Liebster, du nun von dannen, so bleibe du mein gedenk
„Und schick' aus fremdem Lande der Liebsten auch ein Geschenk." —

„Auch du sollst mein gedenken, lieb Mägdlein, früh und spat!
„Drei Körnlein will ich dir senden von schöner Blumen Saat.

„Die Körnlein, die ich schicke, senk', o Geliebteste, ein
„In frische, kühle Erde vor deinem Fensterlein.

„Der Blätter, wann sie sprießen, nimm du mit Fleiße wahr,
„Bis Knospen sich entfalten und Blümlein wunderbar.

„Wenn dann vor deinem Fenster ein weißes Blümlein lacht,
„Dann, Mägdlein, magst du singen: Gott, dir sei Dank gebracht!

„Die weißen Blümlein melden: Ich hab' im Kriege Glück,
„Ich bin der Besten Bester, ich kehre bald zurück.

„Doch wenn vor deinem Fenster erblühen Blümlein roth,
„Dann magst du bitter weinen, dein Liebster der ist todt!

„Er liegt im Feld erschlagen, verloren ging die Schlacht,
„Doch hat er auch im Sterben der Liebsten noch gedacht."

*) Aus den „Bunten Bildern" von Eduard Pabst.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Die Olga-Industrie-Freischule, im Hause hinter dem Gymnasium, hat im Jahre Juli 1882 eine Einnahme von 715,₀₀ gehabt und für 50 Mädchen 448,₂₅ verausgabt, in Casse befinden sich 85,₇₅ und das verzinste Capital der Anstalt besteht aus 2350 R. (R. Stadtbl. Nr. 43.)

Riga. Am 21. Oct. fand in der Domkirche ein von dem Hrn. Organisten Agthe veranstaltetes Orgel-Concert, zum Besten der Unterstützungskasse des Frauen-Vereins, statt, es hat 246,₁₀ zur Kasse eingebracht.
(s. Rig. Ztg. Nr. 251.)

— Bei der Martinskirchenschule wird eine von der Freischule gesonderte Abtheilung für zahlende Kinder beiderlei Geschlechts eingerichtet.

Dorpat. Hr. Henry Risley hat in einer auf dem Holzmarkt erbauten Bude sein bewegliches illustrirtes Riesengemälde des Mississippi-Flusses aufgestellt und von 5 Uhr Nachmittags ab strömt Alt und Jung zusammen, das Wunderwerk anzuschauen.

— Am 2. Novbr. bedeckte sich unser Embach mit Eis, das schon am folgenden Tage manchen kühnen Fußgänger zu tragen vermochte.

Dorpat, den 7. Novbr. Wir haben zwar in jetem Jahr Gelegenheit gehabt, uns an Aufführungen kirchlicher Musik zu erfreuen und müssen dies dankbar anerkennen, allein sie beschränkten sich meist auf die Werke Mendelssohn's und Loewe's, über Mozart wurde fast nie hinausgegangen und Haydn und Händel waren seltene Ausnahmen. Mendelssohn war und blieb der Lieblingscomponist des Publicums, und so Herrliches er auch geleistet hat, es ließ sich nicht läugnen, daß man sich in einen engen Kreis der Auffassung eingeschlossen hatte, die Meisten waren sich kaum bewußt, daß sie sich an den letzten Anläufern eines Baumes erfreuten, dessen Stamm und reiche Verzweigung ihrem Anblick entzogen war. Seit dem am letzten Sonntag in der Johanniskirche veranstalteten Concert ist diesen Musikfreunden eine andere Einsicht zu Theil geworden. Wir wurden der Jetztzeit entrückt, und zu den köstlichen Schöpfungen Palestrina's, Orland o Lasso's, Lotti's, Eccard's und anderer Meister geführt, von denen hier meistens nicht mehr als die Namen, oder kaum einmal diese bekannt waren. Dorpat liegt zu isolirt, als daß man ihm daraus einen Vorwurf machen könnte. Da traten wir denn in eine ganz andere Welt des Tonreiches, wir erblickten die Musik in ihrer jungfräulichen Gestalt; hier war Alles rein, wahr, ungesucht, die einzelnen Stimmen schreiten gleich berechtigt neben einander fort, und lassen sich in ihren Verschlingungen leichter verfolgen, diese Tongemälde besitzen eine Durchsichtigkeit der Farben, die man anderswo fast vergeblich sucht, und lassen darüber das meist noch geringe Hervortreten u. die Beschränktheit der Melodie vergessen. Man hört öfters wohl den Ausspruch, es bedürfe hier eines längeren Studiums, um diese Musik zu verstehen, und doch gilt dies keineswegs allgemein; bei der Auswahl namentlich, die die geehrten Dirigenten getroffen, gab es überwiegend viele Gesänge, die wohl allgemeiner verständlich waren, und auch von denen, die ein ernsteres Eingehen verlangten, wird man durchgängig gefunden haben, daß sie außerordentlich wohlklingend und erhebend waren. Dies gilt namentlich von den Compositionen Palestrina's und der älteren Italienischen Meister: sie sind es hauptsächlich, die in der Sixtinischen Kapelle erklingen, und zu deren Anhören sich Tausende von Fremden zur Osterzeit nach Rom begeben. Die von Eccard und Praetorius erfundenen oder gesetzten Gesänge lassen sich mit Volksliedern vergleichen, wie wir sie in unseren Quartetten täglich hören, sind leicht verständlich und in hohem Grade ansprechend. In den Chorälen, die uns geboten waren, fanden wir alte werthe Freunde, aber in wahren Festkleidern, wie wir ihnen selten zu begegnen gewohnt sind. Was kann man schöneres und ergreifenderes hören, als den Tonsatz von J. S. Bach: „Wenn ich einmal soll scheiden"! Und doch kennen wir noch lange nicht die ganze Wirkung dieses wunderbaren vom vollen Chor im Pianissimo gesungenen Chorals, der aus der Matthäi-Passion jenes Meisters entnommen ist. Die schmerzensvollen letzten Worte des Erlösers am Kreuz und sein Verscheiden gehen ihm voraus, und die Schrecken des Erbebens und der Auferstehung, in einer großartig wilden Musik gemalt, folgen ihm. Wir können nur wünschen, daß dem Publicum einmal die Gelegenheit geboten würde, jenen Choral in diesem

Digitized by Google

Zusammenhang zu hören. Was endlich den Lobpsalm von Händel betrifft, der den Schluß der Aufführung bildete, so reißt der mit seiner gewaltigen Fuge den Hörer fort und wirkt gar nicht einmal auf sein Verständniß. Der würdigen Auswahl dieser Gesangstücke, bei welcher in ansprechender Weise drei-, vier- und mehrstimmige Gesänge abwechselten, entsprach eine untadlige Ausführung: die Stimmen, von gar keiner Begleitung unterstützt, leisteten Alles was man in Bezug auf Reinheit, Sicherheit und Ausdauer verlangen kann, es war ein wundervoller Wohlklang, und namentlich das Pianissimo von vollendeter Wirkung. Indem wir den Dirigenten wie den singenden Damen und Herrn für den uns bereiteten Genuß den wärmsten Dank sagen, hoffen wir zuversichtlich, daß auch die ältere Kirchenmusik sich hier ihre Freunde erwerben und wiederholt vertreten sein werde. Die Kirche war in der Generalprobe nur spärlich, bei der Aufführung selbst aber sehr gefüllt und also zu erwarten, daß der Ertrag den Hülfsverein wesentlich unterstützen wird.

Wenden. Zur Feier der Aufstellung des Plettenberg-Denkmals in unserer St. Johannis-Kirche versammelten sich am 19. September d. J. um 1 Uhr Mittags die hieselbst anwesenden Glieder des Adels und des Beamtenstandes in Paradeuniform in dieser Kirche, deren Räume von den Bewohnern unserer Stadt bereits reich besetzt waren. Die Feierlichkeit begann mit einem schönen Gesange vom Orgelchor, vorgetragen von Sängern aus der Erziehungs-Anstalt des Herrn Hollander in Birkenruhe; hierauf hielt Hr. Pastor John Holst eine Rede, in welcher er der hohen Verdienste Plettenbergs gedachte. Während dieser Rede wurde auf ein gegebenes Zeichen das Denkmal enthüllt. Dasselbe ist im Altarchor zur Mitte der Wand, rechts vom Altar, aufgestellt, und wird sortan nicht nur eine Zierde der Kirche bilden, sondern auch für alle Zeiten den Beweis liefern, daß Livlands Ritterschaft auch nach Jahrhunderten noch die Verdienste großer Vorfahren zu würdigen und zu ehren weiß. Gesang und Orchmusik beschloß die Feier in der Kirche. Um 3 Uhr aber vereinigte sich eine zahlreiche Gesellschaft in dem Lokale der „Harmonie" zu einem Mittagsmahle, während welchem es so wenig an Heiterkeit, als an passenden Toasten fehlte. Ueber Tisch hielt Hr. Alexander v. Löwis, Besitzer des Gutes Kaipen, eine Rede, welche die Geschichte der Entstehung des Denkmals zum Gegenstande hatte und mit reger Theilnahme angehört wurde. Wir ersahen, mit welcher Liebe zur Sache Hr. v. Löwis, welcher die Errichtung auf dem Landtage in Riga vor 10 Jahren beantragt hatte, und dem darauf die weitere Sorge für die Ausführung des Denkmals übertragen worden war, bemüht gewesen ist, die ihm gestellte Aufgabe zu erfüllen. Er hatte zuerst den König Ludwig von Baiern um die Genehmigung ersucht, die in der Walhalla aufgestellte Büste Plettenbergs nachbilden lassen zu dürfen, was von Sr. Majestät sogleich in Gnaden gestattet ward. Hierauf ward von dem berühmten Schwanthaler, der drdhalb von München nach Regensburg reiste, die Büste um ein Drittheil verjüngt, modellirt, und der gemalte Fr. Müller übernahm den Guß und persönlich die Ciselirung und vollendete das schöne Bild im Jahre 1850. Nach der Verscherung des Herrn von Löwis haben beide Künstler bei dieser Arbeit mehr die Kunst und die Bedeutung des Denkmals berücksichtigt, als etwaigen pecuniären Vortheil. Die übrigen Theile des Denkmals wurden unter der Leitung des Hrn. Fabrikdirektors Felser in der Wöhrmannschen Eisengußfabrik zu Mühlenhof bei Riga gearbeitet und gebührt Hrn. Felser der lebhafteste Dank für seinen uneigennützigen Eifer und seine Geschicklichkeit. Der Redner schloß mit der begeisterten Darstellung unseres Helden, des livl. Herrmeisters Wolter v. Plettenberg (erwählt den 7. Juli, bestätigt den 9. Oct. 1494, † 28. Febr. 1535), den seine Zeitgenossen als einen großen Mann und kräftigen Streiter priesen und den noch in neuster Zeit ausgezeichnete Historiker des Vaterlandes in ihren Schriften verherrlichten.*) Drum Ehre sei ihm für alle Zeit!

Pabbasch. Am 17. Oct. in den Nachmittagsstunden wurden unsere friedlichen Küstenbewohner durch einzelne Kanonenschläge, welche weit und breit die Erde erbeben machten, erschreckt. Es hatte sich eine feindliche Corvette etwa eine Werst vom Strande aufgestellt und richtete ihre Schüsse auf vier kleine Fischerboote, welche an ein Holzboot herangerudert waren, das vor 9 Stunden von 2 stark bemannten Schaluppen, die der Zweideker entlassen hatte, in Brand gesteckt worden war, indeß dieser ein aus Riga kehrendes Segel, das ihm in Sicht kam, verfolgt, gleichfalls überholt und angezündet hatte. Von den 14 Vollzogen, die aus den Feuerschlünden geworfen wurden und deren jede über 5 Liespfund wiegt, sind ihrer 9 größtentheils aus den hohen Dünen ausgegraben worden. Obwohl der Dampfer die Richtung auf die zum Löschen des Feuers herangeeilten Bauern lenkte und der Strand sich sehr belebt hatte, so ist doch kein Menschenleben zu beklagen und haben nur die Arbeit ihre Verwegenheit, sich allzusehr auf das unsicher gewordene Meer gewagt zu haben, mit dem Verlust ihrer Habe zu büßen gehabt.

Ehstland.

Reval, d. 23. Oct. Der durch den Brand unseres Theatergebäudes veranlaßte Schaden ist zwar noch nicht ganz ermittelt, doch bedeutend, indem ein Drittheil der Baulichkeiten und der größte Theil des Mobiliars verbrannt sein sollen; ersteres sollen mit gegen 32,000 R. S. und Letztere mit 20,000 R. S. versichert sein und das Kollegium allgemeiner Fürsorge eine Hypothek von 15,000 R. S. darauf haben. Bedeutend leidet dabei der Theaterdirektor Schrämek, der indeß bis jetzt bedeutende Geschäfte gemacht hat, noch mehr das von ihm hierher engagirte sehr bedeutende Personal, welches Herr Schrämek aber nicht zu entlassen gedenkt. Er hofft, den hiesigen Börsenjaal zur Improvisirung eines einstweiligen Theaters bewilligt zu erhalten; heute ist demselben schon der Saal des Schwarzhäupterklubs zu einem Concert gratis eingeräumt worden, welches von dem Theaterpersonal ausgeführt wird. — Sonderbarerweise ist ebengemeldete Feuersbrunst die wahrscheinlich indirekte Veranlassung zu einem zweiten Feuer an demselben Abend geworden, durch welches die gegen 10 Werst von hier gelegene große Riege des Stadtgutes Nehhat, nebst einer darin gelegenen Quantität Roggen und einem großen Strohvorrath, abbrannte; die eben mit Dreschen beschäftigten Leute sollen beim Entdecken der hochaufschlagenden Lohe des Theaterbrandes zur Befriedigung ihrer Neugierde herausgelaufen sein, ohne auf die in der Riege brennenden Lichte zu achten.

Am 30. v. M. fündeten viele Salutschüsse die Vereinigung der alliirten Flotten bei Nargen an, zu welchem Behuf auch in der sehr dunkeln Nacht von den Schiffen mehrere Signalraketen stiegen. — In der Nacht vom 1. zum 2. d. M. fiel eine große Masse Schnee und das Thermometer zeigte 4 Grad Kälte, in Wierland sollen aber 10 Grad Kälte und so viel Schnee gewesen sein, daß man schon auf Schlitten gefahren ist. Erst am 4. verschwand hier der letzte Schnee. — Am 4. gegen Abend wurden hier vor der großen Strandpforte sehr befriedigende Proben mit einer neuen Art Leuchtkugeln gemacht, die zur Erhellung des Meeres in den dunklen nächlichen

*) K. A. Kurtzenbaum, kurze Darstellung der Regierung des Ordensmeisters Wolter von Plettenberg, I. Abschn. Riga 1836, 12 S.; II. Abschn. 1837. 12 S. 4. — O. Kientz, die Schlachten bei Mahlow und Plotkow. Ein Denkmal Plettenberg's. Riga 1849. 89 S. 8. — Die Kirche in Wenden umschließt Plettenberg's Grabstein, der aber, in den Fußboden eingelassen, dem gänzlichen Untergange entgegengeht. Mindestens erscheint darum unerläßlich, ein schützendes Gitter um seinen Grabstein zu ziehen.

Digitized by Google

Nächten dienen sollen. — Am 15. d. vermehrte sich die bei Nargen liegende feindliche Flotte bis auf 50 Wimpel und obgleich schon viele davon wieder in See gegangen sind, liegen uns doch noch immer genug vor Augen. An Salz und Ströhlingen ist besonders großer Mangel; Brennholz ist ebenfalls enorm theuer und es ist ein Glück, daß es nach Abgang des vorerwähnten Schnees wieder warm — manchmal bis 10 Grad Mittags im Schatten — wurde, wodurch viel Heizung erspart ist. Dabei ist es fast beständig still, neblicht und regnerisch; seit heute aber wieder kälter und etwas Schneegestöber. — Die Ernte ist im Allgemeinen an Winterkorn gut, an Sommerkorn aber fast überall sehr schlecht ausgefallen, besonders die Gerste, und es wird sehr schwer halten, das im künftigen Frühjahr nöthig werdende Saatkorn davon zu beschaffen. Die Kartoffeln sind ziemlich, an einigen Orten sehr gut gerathen und von der Krankheit derselben wenig zu hören.

Reval, d. 1. Nov. Als Ergänzung zu dem ersten Berichte im Inland über den Brand unseres Theaters erlaube ich mir noch Folgendes mitzutheilen: Am 21. Oct. um ½ 3 U. Nachmittags wurde zuerst der Rauch gesehen auf dem Boden über dem Actiensaale und dem Theater, nachdem schon früher in der Küche des Actienclubs ein brandiger Geruch bemerkt worden war, ohne daß man die Ursache ermittelte. Da nicht sogleich die nöthige Quantität Wasser auf dem Boden vorhanden war, konnte man dem Feuer nicht schon im Entstehen Einhalt thun. Nach ein paar Stunden stürzte das Dach zusammen und die Flamme erleuchtete einen großen Theil der Stadt; Funken und glühende Kohlen flogen weit über die Stadt und fielen oft erst vor dem Thore im Kindergarten nieder. Noch ein paar Tage nach dem Brande brachen hie und da Flammen hervor trotz dem, daß das Militair stets auf der Brandstätte mit Löschen und Wegräumen beschäftigt war. Daß das Feuer nicht weiter um sich griff, hat man außer den hohen und dicken Brandmauern hauptsächlich dem regen Eifer und der umsichtigen Thätigkeit der Bürger und Schwarzenhäupter zu danken, — so wie den Bemühungen der Soldaten, die nicht nur beim Löschen eifrig beschäftigt waren, sondern auch für die Rettung der Sachen aus den benachbarten Häusern vor dem Feuer Sorge trugen. — Unser Theaterdirector Schsmeck hat übrigens den Muth nicht verloren und beabsichtigt das Publikum bald durch eine neue Bühne in der Börsenhalle zu erfreuen, und wenn er sich auch genöthigt gesehen hat, einen Theil seines Personals zu entlassen, so sind doch die tüchtigsten und beliebtesten Mitglieder seiner Gesellschaft, die Damen Ellenberger, Zschiesche, Hübsch, Hartmann, die Herren Dueisner, Döbelin, Hausmann, Tietz, Ditt, Schün, Stolzenberg und der alte Liebling des Publikums, Erdensohn, der Bühne erhalten.

— Nachdem wir mit einigem Erstaunen in dem nur zu sehr verbreiteten „illustrirten Dorfbarbier“ einen mit J. R. Müller unterzeichneten Schmäh-Artikel gegen unsern wackern Musikdirektor Hrn. Krüger gelesen, freut es uns in demselben Blatte Nr. 39 zu finden, daß genannter J. R. Müller mit dem vor 2 Jahren aus Hrn. Krügers Kapelle geschiedenen Klarinettisten Müller (F. Th.) durchaus nicht identisch ist und Hr. Oberlehrer Wiedemann nimmt, bei Bekanntmachung der letzteren Erklärung, in Nr. 42 der ehstl. G.-Z. die Gelegenheit wahr, dem Hrn. Musikdirektor Krüger die Erkenntlichkeit des Revalschen Publikums für die vielen musikalischen Genüsse, welche er ihm geboten, auszusprechen.

Am 15. September d. J. fand in **Wesenberg** die feierliche Introduction des Predigers an der Trinitatiskirche daselbst statt. Als solcher war der graduirte Student und Predigtamts-Candidat Georg **Paucker** *) am 3. August

*) Derselbe ist den 29. Sept. 1828 in Reval geboren, der Sohn des Ehstländischen Herrn Gouvernements-Procureurs, Staatsraths

von der Stadt- und Landgemeinde einstimmig gewählt worden. Da die Pfarre seit dem April vermaist gewesen, wurde die Besetzung mit Sehnsucht erwartet, und es war ein erfreuliches Ereigniß, als das tiefgefühlte Bedürfniß eines Seelsorgers befriedigt werden sollte. Der Herr General-Superintendent von Ehstland vollzog den Act in Assistenz zweier Geistlichen, des Propstes von Wierland, Pastors Paucker zu Simonis, und des Herrn Pastors Haller von Rappel. Die Kirche war für den Tag festlich erleuchtet und mit Laubgewinden und Blumen geschmückt. Die adlichen Eingepfarrten des Kirchspiels, die deutsche Gemeinde aus der Stadt, so wie Auswärtige von nah und fern hatten sich eingefunden, der Feier beizuwohnen. Geführt vom Patronus, Herrn von Rennenkampff von Schloß Wesenberg und von Baron Wrangel von Tolks, dem Oberkirchenvorsteher, betrat der Gewählte unter Geleit der Geistlichen den Ort seines künftigen Wirkens. Der Herr Generalsuperintendent vollzog die Weihe mit Gebet und Gesang vor dem Altar. Er erbaute alle Anwesenden durch die kräftigen Ansprachen, durch herzliche, väterliche Worte, welche vornehmlich an den jungen Mann, aber auch an die Zuhörer gerichtet waren. Er hob hervor die Verantwortlichkeit der einstimmigen Wahl, aber auch die schwierige Aufgabe, die Lücke zu füllen, welche durch den schmerzlichen Verlust des geliebten und gesegneten Vorgängers entstanden war. Besonders beherzigungswerth waren noch die salbungsvollen Worte über die Amtsführung; es waren goldene Lebensregeln, welche Weisheit und Erfahrung des Alters der Jugend zum Stabe auf den Lebensweg mitgab. Als nach beendigtem Ritus der Neuereinte in Gegenwart der Kirchenvorsteher, sowohl der deutschen, als auch ehstnischen, den Amtseid geleistet, betrat er die Kanzel und hielt als ordinirter Prediger seine Erstlingspredigt. Er hatte als Aufgabe für diesen Moment gefaßt, vor der Gemeinde sein christliches Bekenntniß auszusprechen, nach welchem er sich berufen fühle zu leben und zu lehren. Außer den liturgischen Responsorien bildeten den Schluß des deutschen Gottesdienstes noch Gesänge, an welchen sich die Waisenknaben aus dem städtischen Armenhause unter Anleitung ihres Erziehers betheiligten. Der selige Pastor hatte als Glied der Armenverwaltung sich ihrer stets treulich und freundlich angenommen; sie brachten ihr Scherflein dar, um ihre Lage dem neuen aus Herz zu legen. Zuletzt traten, nach beendigtem deutschen Gottesdienst, viele Gemeindeglieder herzu und wünschten Glück und Segen dem Herrn Pastor und seinem ehrwürdigen Vater. Man freute sich mit den Eltern und Angehörigen, welche zu dem Ehrentage des Ihrigen erschienen waren, und versetzte sich in Gedanken in ihre Lage: wie schön es sei, wenn rechtschaffene Eltern das Gedeihen ihrer Kinder erleben.

Nach einer Pause, deren die im Amte Fungirenden zur Erholung und Stärkung bedurften, begann der zweite Theil der Feierlichkeit, die Einführung und der Gottesdienst für die ehstnische Gemeinde. Das Landvolk, die austretende deutsche Gemeinde an Zahl überwiegend, füllte nicht nur den inneren Raum, sondern ein großer Theil mußte sich damit begnügen, vor dem Eingange zu stehen. Der junge Mann hatte, als er während der Vacanz aufwartete, bei seinem ersten Auftreten so viel Beifall gefunden, daß, ehe er daran dachte, sich um die Stelle zu bewerben, sich die Stimme des Volkes zu seinen Gunsten aussprach. — Die Repräsentanten, d. h. die Vorsteher, hatten dem ersten Act beigewohnt, für die Messe bedurfte es einiger Wiederho-

und Ritters von Paucker, hat seine Schulbildung auf der Ritter- und Domschule daselbst erhalten, 1½ Jahr auf der St. Petersburger Universität Cameralia, darauf von 1849—1850 in Dorpat Theologie studirt, ist am 8. Aug. 1853 grad. Student der Dorpater Universität und am 2. Juli 1854 Predigtamtscandidat in Ehstland geworden und hat darauf das Probejahr in St. Simonis bei dem Propst Paucker, seinem Oheim, zugebracht.

Digitized by Google

lungen in der Landessprache; den Hauptgottesdienst, die Predigt, verfaßt der Propst. Selbst das Wetter begünstigte den Tag und stempelte ihn zu einem Freudenfeste. Ach, viele bekümmerte Herzen, welche besonders von Leiden betroffen waren, mußten sich ausgerichtet fühlen; sie sahen, daß er, der die Wunden geschlagen hatte, sie auch wiederum heilte. Jung und Alt, Vornehm und Gering fühlten sich in der Hoffnung vereint, der Sprößling einer hochachtbaren Familie des Landes werde ihren Wünschen entsprechen, Gottes Segen werde auch auf ihm ruhen, der Herr werde mächtig sein in dem Werkzeuge, das er sich erwählt.

Kurland.

Mitau. Die einer reizenden Abnahme sich erfreuenden leit. Landkarten von Europa, Asien und der Krim sind in neuer Aufl., auch auf Pappe oder Leinwand gezogen u. lakirt, zu haben bei dem Herausgeber von Latwescha Awises, Herrn Pastor Schulz in Mitau, und bei Minus in Riga.

Nieder-Bartau. Am Sonntag den 18. Sept., vor Sonnenaufgang, landeten an unserem Strande 3 Zollen eines englischen Dampfschiffes, die Besatzung derselben scharmützelte mit unsern Strandreitern und zog sich dakauf aufs Schiff zurück, von welchem aus uns Kugeln und Bomben zugesandt wurden, die auch 3 oder 4 Soldaten verwundet haben sollen und gegen Abend das Cordonhaus durchlöcherten.

Aus der Gegend von **Schoden**, 13. Oct. Bei uns, wie auch in anderen Gegenden, so viel man hört, war die Ernte nicht sehr ergiebig, aber auch für das Wenige muß man Gott danken und preisen. Der Roggen-Ertrag war überall gering. Manche ernteten nur die Aussaat; die Kartoffeln waren klein, sehr klein, und dieselben krank; Weizen hatte von Rost gelitten und war schwarz; nur Sommergetreide, das auf den Halmen ein trefflches Aussehen hatte und in vollen Aehren wogte, gab einen mittelmäßigen Ertrag, obwohl wir mehr von demselben erwartet hatten; beim Dreschen war der Ertrag gering! Die Obstbäume in den Gärten waren von Früchten entblößt, — nur selten ein Apfel zu erblicken. — Alles Korn steht gut im Preise, aber es ist wenig zum Verkaufen. Mancher Pächter spricht kopfschüttelnd: „Dieses wird wohl ein schweres Jahr sein:“ Aber sicher noch schwerer für Diejenigen, die sich durch Handarbeit nähren. Dennoch wird Gott für einen Jeglichen sorgen! Der die jungen Raben nähret und die Blumen auf dem Felde kleidet, der wird auch die Seinen nicht verlassen. Seine Hand ist reich und seine Macht groß! — Der September war bei uns trockener und angenehmer, als der August; erst der October brachte kühlere Witterung und Regen, — und noch am 5. d. M. blitzte es ohne Donner. Der Gesundheitszustand ist, Gott sei Dank, hier ein günstiger, nur vereinzelte Ruhrfälle kommen vor. Die Roggenfelder sind an manchen Stellen schön eingegrast; wolle Gott sie den Winter über gnädig schirmen und im Frühlinge frisch aufgrünen lassen!

Mittelst Allerhöchsten Befehls vom 18. Oct. d. J. ist die Ausfuhr jeder Art Getreides über die ganze europäische Gränze des Kaiserreichs, so wie des Königreichs Polen verboten worden, mit Ausnahme jedoch von Weizen, dessen Ausfuhr durch alle Zollämter des Königreichs Polen erlaubt bleibt.

Literärisches.

Российская родословная книга, издаваемая Княземъ Петромъ Долгоруковымъ. Санктпетербургъ 1855.

(Fortsetzung und Schluß von Nr. 44 Sp. 704.)

Am mächtigsten jedoch hat das russische Element seine Anziehungskraft und zugleich seinen welthistorischen Beruf: Träger der europäischen Kultur nach den fernen Osten zu sein, an den tartarischen Völkerschaften bewährt. Das hier angezeigte Werk zeigt uns deutlich an den Beispielen vieler jetzt in der russischen Aristokratie den höchsten Rang einnehmender Familien, wie es durch entgegenkommendes Hineinziehen der tartarischen Stammes-Häupter in die Kreise der Ersten des Landes allmälig gelang, sie und ihre Völker für das Christenthum zu gewinnen und dadurch der Segnungen der Sitte und Civilisation theilhaftig zu machen. Ja selbst die souverainen Fürsten des Kurikischen Hauses verschmäheten zu diesem Zwecke nicht eheliche Bündnisse mit mohamedanischen hohen Geschlechtern und bewährten sich gerade dadurch als Werkzeuge der göttlichen Vorsehung, die das unscheinbare Volk der Waräger aus seiner fernen Heimath an die Gränzscheide Asiens und Europas berief, um durch Vermittelung und Versöhnung der geschichtlichen Gegensätze dieser beiden Welttheile, zur großartigsten Bedeutung heranzuwachsen. So verehelichte schon Mstislaw Wladimirowitsch, der Sohn des heiligen Wladimir des Apostelgleichen, seine Tochter mit Roman Rebrgitsch, dem zum Christenthum bekehrten Sohne des letzten Beherrschers von Tmutarakan, der dadurch der Ahnherr der heutigen Fürsten und Ebelleute Kopychin, so wie zahlreicher anderer noch blühender Adels-Geschlechter wurde. Ebenso gab der Großfürst von Rjäsan, Oleg Joannowitsch, 1371 seine Schwester Anastasia dem Mirsa der großen Horde Salchomir [4]) zur Frau. Er nahm hierauf in der heiligen Taufe den Namen Johann Mirosławitsch an und ist der Stammvater der noch blühenden Familien Krisukow, Werderewski, Duwanow, Ramajew, Apraxin [5]) und Chanykow. Von anderen hohen Geschlechtern tartarischen Ursprungs machen wir hier nur beispielsweise namhaft: die Fürsten Meschtscherski, deren Vorfahr Beklemisch, unabhängiger Fürst von Meschtschrien, sich zu Anfang des 14. Jahrhunderts taufen ließ; die Fürsten Urussow und Jussupow, die einen gemeinschaftlichen Ahnherrn in Chiti-Mangit, einem Heerführer Tamerlan's, verehren und deren nächste Stammväter im 17. Jahrhundert, in Folge ihrer Verheirathung mit angesehenen russischen Geschlechtern, das Christenthum annahmen; die Fürsten Tscherkaski, die von den Beherrschern der großen Kabardei abstammen und ebenfalls erst im 17. Jahrhundert, sa in der Linie der Fürsten Bekowitsch-Tscherkaski erst zu Anfang des 18. Jahrhunderts zum Christenthum bekehrt wurden; endlich die Fürsten Koschubei, die aus der Krim in Klein-Rußland eingewandert, seit dem Anfange des 17. Jahrhunderts dem Christenthume angehören. Unter den russisch-gräflichen Geschlechtern sind aus mohamedanischen Völkerschaften hervorgegangen: die Apraxin, von denen schon oben die Rede war; die Rastopytschin, seit dem Anfange des 16. Jahrhunderts christlich; die Kutaissow, seit dem Ende des 18. Jahrhunderts fürs Christenthum gewonnen; die Uwarow, deren Vorfahr Mirsa Munschak zu Anfang des 15. Jahrhunderts die heilige Taufe empfing und gleichzeitig der Ahnherr der noch blühenden Familien Dawydow, Slobin und Orinkin ist; endlich die Baranow, deren Stammvater Mirsa Sydan 1460 aus der Krim zum Großfürsten Wassili Wassiljewitsch kam und das Christenthum annahm, während seine Nachkommen bekanntlich aus Nowgorod sich nach Ehstland wendeten und von dort aus erst in neuerer Zeit wiederum im eigentlichen Rußland heimisch wurden. Die späteren Bände, welche erst den ungleich zahlreicheren Adel, der keine russischen

4) Ebugan, der Bruder Salchomir's, ist hinwiederum der Vorfahr der Chitrow (Хитровы).

5) Hiemit ist auch die Sage widerlegt, daß die Apraxin, von denen ein Zweig in Peter Matwejewitsch, dem Bruder der zweiten Gemahlin des Zaren Fedor Alexejewitsch bereits 1710 in den russischen Grafenstand erhoben wurde, von der in Preußen blühenden, lettischen Attpreußen entsprossenen Familie „von Praxin“ herstamme.

Digitized by Google

Fürsten-, Grafen- und Freiherren-Titel [6]) führt, behandeln werden, dürften uns noch anschaulicher machen, wie das russische Volk uns namentlich auch seine Aristokratie — statt sich in steter Selbstsucht abzuschließen — stets bereit und befähigt gewesen ist, dem ihm gestellten hohen Berufe nachzukommen und sich sowohl die europäischen älteren Kultur-Völker, wie die asiatischen erst durch Rußland fürs Christenthum und seine Segnungen gewonnenen Völkerschaften aufs Engste zu verbrüdern, wodurch erst der eigenthümliche Typus der unter unseren Augen sich so energisch entfaltenden russischen Nationalität ins Dasein treten werden konnte. Wie diese, der menschlichen Willkür sich entziehende und als Ergebniß der unmittelbaren Leitung der Vorsehung sich darstellende, stille Geistesarbeit noch immer ununterbrochen fortwirkt, zeigen die zahlreichen noch mohamedanischen Fürsten, deren Titel in neuerer Zeit anerkannt worden und die fortwährend noch und noch durch Ehebündnisse mit der russischen Aristokratie fürs Christenthum gewonnen werden. Der Curiosität wegen machen wir aus dieser Zahl nur die seit 1847 und 1853 mit dem russischen Fürsten-Titel bekleideten Kirgisen-Chane Dschingis namhaft, die der geehrte Verfasser, zufolge einer uns mündlich gemachten Mittheilung, in der That der unter ihnen fortgeerbten Tradition gemäß für Nachkommen des berühmten Dschingis-Chan zu halten geneigt ist.

Ueber den Plan des Werks giebt die Vorrede Aufschluß. Hienach enthalten die drei ersten Abtheilungen die russischen Fürsten, Grafen und Freiherren; die vierte Abtheilung wird die Familien umfassen, welche fremde Fürsten-, Grafen- oder Freiherren-Titel führen, in der fünften werden die zu den Nachkommen Rurik's gehörenden adelichen Familien, in der sechsten die im Sammtbuche verzeichneten, in der siebenten die in Rußland bereits vor dem Jahre 1600 blühenden Familien behandelt werden; in der achten Abtheilung sollen die in den Ostsee-Provinzen bereits zu herrmeisterlicher Zeit, in der neunten die in Polen und Litthauen vor dem Jahre 1600 blühenden Familien ihren Platz finden; die zehnte Abtheilung wird sich mit den fremden, jedoch jetzt unter russischer Herrschaft lebenden Familien beschäftigen, die in ihrem Vaterlande bereits vor dem Jahre 1600 blühten; die elfte Abtheilung ist solchen Familien gewidmet, deren Mitglieder im 17. Jahrhundert als Bojaren oder im hohen Rath der Fürsten angetroffen werden (въ званіи бояръ, окольничьихъ, думныхъ дворянъ и думныхъ дьяковъ); die zwölfte Abtheilung wird die kleinrussischen Familien, deren Mitglieder bis zum Jahre 1764 in der Zahl der Heeres-Häupter (въ числѣ генеральной старшины и полковниковъ войска) und der Obristen des kleinrussischen Aufgebotes angetroffen werden; die dreizehnte aber diejenigen Familien umfassen, aus welchen Glieder seit Peter dem Großen bis auf unsere Tage die zwei ersten Rang-Klassen erlangt haben; endlich wird uns in der vierzehnten Abtheilung die Geschichte der allerausgezeichnetsten ausgestorbenen russischen Familien vorgeführt werden. Das ganze Werk ist auf sieben bis acht Bände, und jeder Band auf 3 bis 400 Seiten groß Octav berechnet.

Außerdem ist das Werk mit manchen werthvollen historischen Zugaben bereichert. So enthält der zweite Band (pag. 291) ein vollständiges Verzeichniß aller von Rurik entsprossenen, noch blühenden und bereits erloschenen Fürsten und (pag. 305) Adels-Geschlechter, deren es zusammen im Ganzen 219 gegeben hat; ferner (pag. 294) ein Verzeichniß der 26 Fürsten-Geschlechter, die zu den Nachkommen Gedemin's gehören; ferner (pag. 306) ein

6) Es existiren jetzt nur zwei nationalrussische freiherrliche Familien, die von den Monarchen Rußlands in den Freiherrn-Stand erhoben worden: die Sjolowoi und die Tscherkassow.

Verzeichniß der in das Sammtbuch (бархатная книга) eingetragenen Geschlechter. Dieses keineswegs — wie manche Geschichtschreiber irrthümlich berichten — vom Zaren Fedor vernichtete, nach seinem Einbande benannte Buch wurde auf Befehl des Zaren Johann IV. zuerst zusammengestellt und später bis in die achtziger Jahre des 17. Jahrhunderts fortgelegt. Es wird im Heroldie-Departement des Senats aufbewahrt und ist 1787 von Nowikow in Druck herausgegeben worden. Indessen darf es keineswegs auf Vollständigkeit Anspruch machen; vielmehr fährt der geehrte Verfasser (pag. 315) mehrere ganze Kategorieen alter russischer Geschlechter auf, die in dem Sammtbuche fehlen. Wir heben aus dieser Zahl zwei Namen hervor, die in diesem Augenblicke für Kurland von Interesse sind, nämlich die Maluschew, die in der Zahl der Bojaren des Großfürstenthums Moskau im 15. Jahrhunderte, und die Beklenischew, die unter den Wojwoden des 15. Jahrhunderts angetroffen werden.

Ueber die Genauigkeit und Vollständigkeit der mitgetheilten Familien-Nachrichten und Geschlechts-Register vermögen wir kein Urtheil zu fällen, da uns hiezu die Anhaltspunkte fehlen. Sollten aber auch hie und da Lücken und selbst Irrthümer [7]) entdeckt werden, so weiß Jeder, der sich mit ähnlichen Arbeiten beschäftigt hat, daß eine erschöpfende Vollständigkeit auf diesem Felde nicht erreichbar ist. Am wenigsten darf aber eine solche Anforderung an ein Werk gestellt werden, welches, wie das vorliegende, die erste Bahn für die Geschichte der russischen Familien bricht. Noch weniger werden wir mit dem geehrten Verfasser rechten dürfen hinsichtlich der Unvollständigkeiten und Irrthümer, welche sich bei den in diesen beiden ersten Bänden behandelten baltischen Familien allerdings hin und wieder ergeben. So ist das Verzeichniß der herrmeisterlichen Familien Kur-, Liv- und Ehstlands, welche die achte Abtheilung dieses Werkes bilden sollen (Bd. I, pag. 30), keineswegs vollständig; wir führen von den fehlenden, noch blühenden Familien nur aus Kurland an, die: von Beuken, genannt Fock [8]), von Funck, von Galau, von Gapl, von Holstingbausen, gen. Holsten, von Meerveldt, von Römer, von Rosenberg, von Seefeldt; unter den zur kurländischen Ritterbank nicht gehörigen heermeisterlichen Familien vermissen wir unter anderen die von Pell. Nicht minder dürften die bisher gelieferten Aufsätze über einzelne baltische Familien einiger Berichtigungen. Die Gemahlin des Feldmarschalls Fürsten Barclay de Tolly wird (Bd. II, pag. 86) Helena von der Smitten genannt, während diese livländische Familie sich nie dieses Prädikats bedient hat, sondern sich immer von Smitten schreibt. Als Gemahlin des Ministers der Volks-Aufklärung, Fürsten Karl Lieven, wird (Bd. II, pag. 89) Catharina Rehbinder genannt und zugleich als Mutter der vier Söhne dieses Fürsten bezeichnet; in Wahrheit aber ist die Mutter sämmtlicher Kinder des Fürsten Karl Lieven eine geborene von der Osten-Sacken aus dem Hause Senten und unseres Wissens auch die einzige Gemahlin dieses Fürsten gewesen. Endlich dürfte es nicht richtig sein, daß erst der Ureltervater des nachmaligen Grafen Gustav Matthias von der

7) Wir selbst haben bemerkt, daß (Bd. II, pag. 30) bei dem Fürsten Dmitri Jurjewitsch Uruffow (Nr. 98) die Gemahlin desselben Agrafina Nikolajewna Golubzow und die in dieser Ehe erzeugte Tochter Eugenie, geb. 19. Febr. 1805 und seit 8. Januar 1823 vermählt mit Friedrich Wilhelm, Freiherrn von Schmpling, gen. Korff a. d. H. Sala, ausgelassen ist; ferner daß (Bd. II, pag. 250) die Gräfin Maria Golenischtschew-Kutusow, geb. 28. Octbr. 1806, Tochter des Grafen Paul (Nr. 132) und der Katharina Nekljudow, als Gemahlin eines Baron Rosen angegeben ist, während sie in Wahrheit seit dem 8. April 1836 mit dem Obristen im General-Stabe, Freiherrn Leopold von Schmelzing, gen. Korff a. d. H. Brucken, vermählt ist und unseres Wissens auch nicht früher etwa einen Baron Rosen zum Gemahl gehabt hat.

8) Nicht zu verwechseln mit der ehstländischen Familie von Fock, welche neueren Ursprungs ist.

Digitized by Google

Wenge gen. Lambsdorff, zu Anfange des 17. Jahrhunderts, aus Livland übergesiedelt sei (Bd. II, pag. 251), da die directen Vorfahren dieses Zweiges derer von Lambsdorff bereits zu bevormeisterlicher Zeit zu Kurland beständig waren und der Zusammenhang mit dem in Livland längst erloschenen Zweige zeither nicht hat ermittelt werden können. Der geehrte Herr Verfasser ist gewiß für diese Irrthümer um so weniger verantwortlich, als er — aus Mangel fast jeglicher Unterstützung aus unseren Provinzen — für die baltischen Geschlechter fast ausschließlich auf Hupels nordische Miscellaneen angewiesen gewesen ist. Wie unzureichend, lückenhaft und oft selbst unrichtig diese Quelle ist, weiß jeder Forscher auf diesem Gebiete der Special-Geschichte. Um so mehr ist zu wünschen, daß die von dem Herrn Verfasser in der Vorrede ausgesprochene Bitte um fleißige Mittheilung der Familien-Nachrichten und Geschlechts-Register auch in unseren Provinzen Berücksichtigung und Erfüllung finde. Wir fügen zu diesem Zwecke hier die Adresse bei, unter der die betreffenden Sendungen zu befördern sind, sie lautet: „Его Сіятельству Князю Петру Владиміровичу Долгорукову, въ Ст. Петербургѣ, на Владиміркой улицѣ, въ домѣ барона Фредерикса."

Schließlich müssen wir hervorheben, daß der Herr Verfasser einen sinnreichen Modus erwählt hat, um in den von ihm gelieferten Geschlechts- und Stamm-Tafeln die hier so schwer zu vereinigenden Rücksichten auf den Raum des Druckbogens mit den Anforderungen an klarer Uebersichtlichkeit in Einklang zu bringen. Ebenso empfiehlt sich das Werk durch gutes Papier und deutlichen Druck. Endlich glauben wir mit dankbarer Anerkennung erwähnen zu dürfen, daß der geehrte Verfasser nicht der Unsitte gefolgt ist, die ausländischen Taufnamen mit ganz anderen zu vertauschen. Wenn Namen, wie z. B. Edward in Eßm, Ernst bald in Ephraim, bald in Sergei, Friedrich in Fedor, Heinrich in Andrei, Ludwig in Ljudim, Magnus in Matwei, Wilhelm in Wassil u. s. w. verkehrt werden, so ist es ein sprachlich widersinniges Verfahren, da nicht die Bedeutung dieser deutschen Namen in russischer Uebersetzung wiedergegeben, sondern höchstens nur auf eine Identität der Anfangsbuchstaben oder irgend eine Aehnlichkeit des Klanges gesehen wird. Wer sich mit der sinnvollen Benennung der deutschen Ruf-Namen vertraut gemacht hat, fühlt sich gewiß immer durch dieses Auswerfen derselben verletzt, ganz abgesehen von der Verwirrung, die dadurch in die rechtlichen Verhältnisse gebracht wird, indem es nach Verlauf einiger Zeit kaum möglich ist, die Identität der Personen bei dieser Namens-Vertauschung festzustellen.

Wir können diese Anzeige nur mit aufrichtigem Danke an den fürstlichen Verfasser für das von ihm mit so viel Fleiß, Mühsamkeit und Gewissenhaftigkeit unternommene und bis hiezu durchgeführte Werk schließen, wie mit dem Wunsche, daß die lebhafte Theilnahme und Betheiligung des Publikums, namentlich auch unserer Provinzen, ihn zu der Fortsetzung ermuthigen und in derselben unterstützen möge. Baron Emil von der Ropp.

Gelehrte Gesellschaften.

202. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 12. October 1855.

Dargebracht waren: von Hrn. Alexander v. Transehe bei der Ziehung eines Grabens unweit des Annenbetschen Sees, im Kirchsp. Nitau, 2 Fuß tief in der Erde, neben 2 Stücken einen männlichen Schädel, an dem das Haar noch erhalten, gefundene Alterthümer: verschiedene Gegenstände einer Rüstung von Bronce, 2 große Halsspangen, 2 spiralförmige Armspangen, 2 Handringe, 1 Brustgehänge mit Klapperblechen und Schellen und mehre kleine Stücke Bronce-Spiralen, so wie Stücke eines Zeuges, dessen Muster abwechselnd Kreuze und Rosetten bilden und in welches Bronce-Perlen und Bronce-Spirale eingewirkt sind; von dem Directorio der Dörptschen Univ. die seit dem Sept. 1854 gedruckten akad. Gelegenheitsschriften; das Juli-H. des Minist. der Volksaufkl.; Sonderdrucke von 4 Schriften des Hrn. Akad. A. Schiefner; Nr. 2. des Bull. de la Soc. des Naturalistes de Moscou; von dem Literk.-Verein zu Lüneburg, Alterthümer der Stadt Lüneburg und des Klosters Lüne, H. 2. 1854; von Hrn. St.-R. v. Köppen: Zahl und Vertheilung der Deutschen in Polen im J. 1851, — über die Bewohner fremder Confessionen in Rußland im J. 1853; von Hrn. Buchdr. Laakmann in Dorpat 6 exhtn. Volkskalender, 1840—1843, 1851 u. 1855; von Hrn. Oberpast. Dr. Berthold, Altmanns Mitth. H. 5; von dem Secr. die am 10. Oct. 1755 gedruckte Verordnung des Rigaschen Rathes gegen die üppige Lebensart der Dienst- oder Lehrjungen, — eine Copie von dem Schreiben des livl. Landrathes Wilh. v. Sivers an den Landrath Erasmus Mellin, Stockeln d. 24. Mai 1797, über die gnädigen Aeußerungen des Kaisers Paul, inhaltenbore die Verfassung der Reinen Städte betreffend, — das Circulär der Aeltermänner der Schmiede-, Schiffer- und Bäcker-Aemter in Riga, d. 20. Juli 1806, wegen Aufhebung der Verbindungen und Brüderschaften der Gesellen. — St.-R. v. Kieter machte eine anregende Mittheilung über die Feier der Ausstellung des Apostelbechers-Denkmals in der Wendenschen St. Johannis-Kirche und bereits Nachfeier, welchen er beigewohnt. Der Präsident legte aus dem Rigaschen Rathsarchive ein eigenhändiges Gutachten des Burchard Waldis, 4 S. fol., selber nicht datirt, vor, verfaßt auf Verlangen des Hrn. Heinrich Bärte (Meyg. des Rathes 1524—40), die beabsichtigte Erbauung der Rigaschen Münze betreffend: Burchard Waldis setzt auseinander, weshalb er es nicht gerathen finde, daß die alten Schillinge gekennzeit und von 3 auf 4 Pfennige gesetzt werden, wobei er den Schutz der Obrigkeit insbesondere für die armen Leute in Anspruch nimmt und den allseitigen Gewinn der Wohlthaben, so wie seinen eigenen dabei, nicht gelten lassen will; dieses Geschäft scheint mit der von ihm selbst in dem Fastnachtsspiele, der verlorene Sohn, gebrauchten Bezeichnung „Kangeter to Riga" in Bezug zu stehen und zeigt, daß er vor 1540 seinen (bleibenden?) Zuknftsort in Riga hatte. Dem Schluß verlas der Präsident den 3. Theil des Aufsatzes über die Kurischen Könige, über deren Cultur, Sitten und im J. 1854 festgestellten Standes-Verhältnisse.

Nekrolog.

Am $^{2}/_{14}$. Oct. d. J. starb im Auslande der Flotte-Lieutenant a. D., Baron Theodor v. d. Recke, 33 J. alt, aus Kurland gebürtig.

— 3. October starb in Wien der Prof. der Kais. Universität in St. Petersburg, Newolin.

Am 20. Mai d. J. starb in Dorpat an der Cholera der Stadtarzt an den Anstalten des Jaroslawschen Collegiums adjun.-Fürsorge, G.-R. Reinhold Schultz, geb. d. 29. Mai 1809 in Duckenhof bei Werro, der Sohn eines Revisors, ein Mann, der ohne Unterstützung von außen, nur durch eignes Streben sich herausgearbeitet hatte und daher der vollen Hochachtung aller Gutgesinnten würdig ist. In seinem 13. Lebensjahre als Apothekers-Lehrling nach Mitau gekommen, hielt er 6 J. als Gehilfe aus, studirte aber daraus ebenda Medicin von 1828—32 und trat (als Arzt 2. Cl., 21. Aug. 1832), den 26. Oct. 1839 als Kreisarzt zu Dunaburg im Jaroslawschen Gouv. in den Staatsdienst. Im J. 1839 von der Moskauschen Medico-chir. Akademie zum Staatsdoctor ernannt, wurde er den 31. Mai 1840 nach Jaroslawl als Ält. Arzt der dortigen Gen.-Gouv. allg. Fürsorge versetzt, zu welchem Amte im J. 1847 noch das eines Arztes der Civil-Arresthanten-Compagnie und bei der öffentlichen Pension am Gymnasium kam. In Jaroslawl erfreute er sich, nun einer ausgebreiteten Praxis, wie er sonst seinen tüchtigen Kenntnissen und seinem ärztlichen Tacte, als seiner Aufopferungsfähigkeit und Humanität verdiente. Er war zweimal verheirathet, hatte von seiner ersten Frau, geb. Reber (s. 1850), 10, von seiner zweiten Frau, geb. Bielcke, 6 Kinder, von welchen 16 Kindern ihn aber nur vier überleben.

Vor Kurzem starb in Mitau der Rathsherr Friedr. Ferdinand Benj. Lampp.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Pedells bei der Veterinärschule Chr. Rehring Tochter Pauline Ernestine.

Proklamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Zahnarzt Jakob Theodor Meyer mit Marie Louise Sperati, der Gerber Wassili Kondratjew Simonow, griech. Confession, mit Elisabeth Grigen, der hiesige Bürger u. Kaufmann Arnold Theodor Schumann mit Catharina Waldenbaum, griech. Confess., der Gärtner Jakob Muschanek mit Marei Purmall.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der ehem. Arrendator Friedrich Bergmann, $82^{1}/_{2}$ J. a. — St. Marien-Kirche: Klempner-Gesell Otto Friedrich Dorf, 37 J. a.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 7. November 1855. (Nr. 179.) (Druck von H. Laakmann.)
R. Linde, Censor.

Digitized by Google

№ 46. Montag, den 14. November 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Nekrolog des Kasanschen Medicinal-Inspectors Dr. Basil Thiele.

(Eingesandt vom Prof. Dr. J. Th. Struve in Kasan.)

Am 1. August d. J. starb auf seinem Landgute Markwasch, unweit Kasan, der Kasansche Medicinal-Inspector Staatsrath und Ritter Dr. Basil (Василій Леонтьевичъ) Thiele im 63. Lebensjahre. Als Zögling der Dorpater Hochschule, als Mann, der in einem reichen, vielseitigen Wirken das Vertrauen seiner Obern, die Liebe und Achtung seiner Mitmenschen genoß, verdient er es gewiß, daß hier einige Seiten seinem Andenken geweiht werden.

Ueber seine Jugend habe ich nichts Näheres in Erfahrung bringen können. Er war zu St. Petersburg den 12. März 1793 geboren. Sein Vater Joachim Christophor Thiele, wohl ein Oestreicher der Geburt nach, ein Mann von vielen Kenntnissen, bekleidete die Stelle eines Professors an der Petrischule und Lehrers am Katharinenstift; seine Mutter Helena geb. Hirschfeldt war eine verwittwete Elsan. Unser Thiele erhielt seine Bildung in der Petrischule u. bezog dann um das Jahr 1809 die medico-chirurgische Akademie. Ungefähr 1811 begab sich der Vater, der kurz vorher, nach dem Tode der ersten Frau, eine zweite geheirathet hatte, ins Ausland, ließ sich in Kaschau in Oberungarn ganz nieder und starb daselbst 1830. Der Sohn blieb in St. Petersburg im Hause seines Oheims, des Bruders seiner Mutter, nach welchem er sich später stets Leontjewitsch nannte. Schon in dem für Rußland denkwürdigen Jahre 1812 sehen wir ihn, nach beendigtem Cursus, sich zur Verfügung der Regierung stellen und als Ordinator am St. Petersburger Landkriegshospitale unentgeltlich fungiren. Kaum hatte aber der Feind des Vaterlandes Gränzen verlassen, als Thiele sich von Neuem den Studien ergab und zu seiner fernern Ausbildung die Dorpater Universität bezog, deren damaliger Rector Parrot ihn den 21. Dec. 1812 immatrikulirte (cf. A. Acad. Nr. 792). Im darauffolgenden Jahre versah er in Dorpat neben seinen Studien die Stelle eines Ordinators am dortigen zeitweiligen Landhospitale, den 29. Juni 1815 aber wurde er unter dem Rectorate von F. E. Rambach und dem Dekanate von M. E. Styr, nach öffentlicher Vertheidigung seiner Dissertation „de cura symptomatica", zum Dr. med. promovirt. Aber mit vieler Noth hatte der junge Mann bis dahin zu kämpfen gehabt. Unbemittelt und, wie es scheint, fast ohne Unterstützung von Seiten des Vaters und Oheims, hatte er sich bei seinem Eintritte in die medico-chirurg. Akademie als Kronszögling einschreiben lassen, war auch in Dorpat ins Institut der Kronsmediciner eingetreten, nachdem ihm bereits im Febr. 1813 „in Berücksichtigung seiner gehörig dokumentirten Hülfsbedürftigkeit auf seine Bitte das beneficium unentgeltlicher Collegia" von dem Direktorium der Kais. Universität verliehen worden. Auch war Th. des Erwerbs wegen eine Zeitlang Hauslehrer beim Grafen Manteuffel in Ringen. Alles dies aber störte nicht seinen Lebensmuth und sein eifriges Streben, sich vielfache Kenntnisse anzueignen. Nach St. Petersburg zurückgekehrt, ward er vom Ministerium der Volksaufklärung zum Armeedienst bestimmt und erhielt d. 29. Juni 1815 fürs Erste die Stelle eines jüng. Arztes bei dem temp. Kriegshospitale in Helsingfors mit einer Gage von 400 Rbl. B. Ass. Auf der Reise zu Lande nach dem neuen Bestimmungsorte begleitete ihn sein Universitätsfreund Dr. Eduard Eversmann, mein jetziger verehrter College, der nach beendigten Studien in Deutschland, wegen Erlangung der höchsten gelehrten Würde in Rußland sich in Dorpat aufhielt und die Sommerferien zu einer Excursion über St. Petersburg nach Finland benutzte. Diese Bekanntschaft war auch für Thiele's fernere Zukunft von Wichtigkeit. Eversmann's Vater nämlich, der Oberbergmeister, hatte vor Kurzem neben dem Kronseisenbergwerke Slatoust im Ural im Auftrage der Regierung mit Hülfe deutscher Werkmeister eine Fabrik für blanke Waffen errichtet; auf Empfehlung seines Sohnes nun entschloß er sich, unsern Thiele als Arzt bei dieser Fabrik in Vorschlag zu bringen, dem das Kriegsministerium willfahrte, nur verlangend, daß statt 6 er nunmehr 10 Jahre in jenem Ministerium diene. Erfreut, seine Stelle in Helsingfors, die ihm manche Unannehmlichkeit geboten hatte, bald aufgeben zu können, eilte er im September des Jahres 1815 über Moskwa und Kasan dem fernen Osten zu und begann dort mit allem Eifer seine Thätigkeit. Sein nie rastender Geist begnügte sich aber mit einem beschränkten Wirkungskreise nicht, daher praktisirte er auf den naheliegenden Privatbergwerken und Gütern, und außerdem hatte er an

Digitized by Google

seinem Freunde Eversmann, der nach absolvirtem Doctor-Examen in Dorpat zu seinem Vater sich begeben, um von dort aus wissenschaftliche Excursionen in das Innere Asiens zu unternehmen, einen treflichen Gefährten. Einige glückliche Curen und Operationen, die sie gemeinschaftlich machten, schafften ihnen Ansehn und Namen auch außerhalb der Gränzen dieser Provinz (vgl. N. St. Petersb. Z. v. 2. Jan. 1818). Neben dieser nützlichen Thätigkeit machte sich Thiele wohl bekannt mit allen Theilen der Fabrik, auf der er lebte. Dieses, wie seine sonstige körperliche und geistige Gewandtheit, bewog den Director der Fabrik dem sich dazu erbietenden jungen Manne 1817 den Auftrag zu geben eine Sentung neuer Waffen nach der Residenz zu bringen. Mit inniger Freude pflegte Thiele noch in späteren Jahren von der huldvollen Gnade zu sprechen, mit der der hochselige Kaiser Alexander der Gesegnete den jungen Mann empfangen. Als Zeichen des Monarchischen Wohlwollens erhielt er einen werthvollen Brillantring. Jedoch dem lebhaften Manne war das Leben und die Thätigkeit in den Uralschen Bergwerken eine zu beengte; er bemühte sich also in der Hauptstadt bleiben zu können, wo er denn auch bald (Jan. 1818) eine Anstellung als Arzt bei dem Lazarethe des Münzhofes und zugleich als Subinspector bei der medicochirurgischen Akademie fand *). Aber auch in diesen Verhältnissen hielt er nicht lange aus; im Jahre 1820 bat er um seinen Abschied und ging bald darauf als Hausarzt mit dem neuen Gouverneur von Kasan, Nilow, dessen Bekanntschaft er in der Hauptstadt gemacht hatte, wieder hierher in den Osten zurück. So führte ihn das Schicksal endlich an den Ort, der von dann an bis an sein Lebensende, 35 Jahre lang, der Mittelpunkt seiner Thätigkeit sein sollte.

Bald nach seiner Ankunft übernahm er die Stelle des Arztes bei den Anstalten des Collegiums der allgemeinen Fürsorge, für deren unentgeltliche 3jährige Verwaltung er im Anfange 1823 einen Brillantring erhielt. In demselben Jahre wurde er Operateur der Kasanschen Medicinalbehörde, hatte dabei eine recht bedeutende Praxis in der Stadt und war in der Wissenschaft nicht unthätig; so wie er z. B. 1822 der medicinisch-physikalischen Gesellschaft bei der Kaiserlichen Moskauer Universität einen lateinisch geschriebenen Aufsatz über den Gebrauch der Radix ratanhae zuschickte, den die Gesellschaft drucken zu lassen beschloß, während sie den Verfasser deselben im Jahre 1823 zu ihrem Mitgliede erwählte. Für seine rastlose Thätigkeit bei der Medicinalbehörde erhielt er den St. Annen O. 3. Cl. Bald darauf nahm der im Dienst ergraute hiesige Medicinalinspector, Staatsrath und Ritter Langell, ein geborener Finländer, seinen Abschied. Unser Thiele erhielt einstweilen stellvertretend dieses Amt, in welchem er, nach hier abgelegtem Inspectoreramen, am Ende des Jahres 1825 bestätigt ward. Schon früher, kurz nach seiner Ankunft, hatte er sich mit dem Fräulein Victorine D'ynomont Tourp, einer Französin, deren Vater als Lehrer der französischen Sprache längere Zeit in Mitau lebte, verheirathet und so sich seinen eignen Herd gegründet. Von ihr hat er nur einen Sohn, Nikolai, der jetzt als Beamter für besondere Aufträge bei dem hiesigen Kriegsgouverneur angestellt ist. Gastfrei und lebensfroh, wie Thiele war, gehörte sein Haus zu einem derjenigen, in welchen sich der Kreis von Gebildeten gern zu versammeln pflegt.

In dem neuen Amte nun war Thiele nach Kräften bemüht Gutes zum allgemeinen Besten zu wirken. Unermüdlich war er in neuen Plänen und Vorschlägen, und es muß mit Dank anerkannt werden, daß manche gute medicinisch-polizeiliche Maaßregel von ihm ausgegangen, wie er denn mit großem praktischen Talente genaue Einsicht in unsre hiesigen Verhältnisse verband. Unter seinen nachgelassenen Papieren befindet sich auch eine kurze Uebersicht seiner amtlichen Thätigkeit als Inspector, die mir, wie seine anderen Papiere, von seinen Hinterbliebenen mitgetheilt, Grundlage meiner serneren Mittheilungen sein wird.

Um die Kuhpockenimpfung nach Möglichkeit zu verbreiten, richtete er in Kasan eine Impfanstalt ein in der Weise, wie sie damals nur in den Residenzen bei den Erziehungshäusern sich befanden. Hier wurde nicht allein unentgeltlich geimpft, sondern auch Lymphe vertheilt; von hier aus wurden mit der Zeit die benachbarten Provinzen, dann die entfernteren, Sibirien, Kamtschatka, die Aleutischen und Philippinischen Inseln versorgt; ja auch nach Konstantinopel wurde von hier Lymphe geschickt. 1836 — 1838 beschäftigte Thiele sich namentlich mit Versuchen über die Identität der Menschen- und Kuhpocken, schlug zur Kräftigung der Vaccine die Uebertragung der Menschenpocken auf Kühe und von dort zurück auf Menschen vor und machte, vielleicht zuerst in Rußland, Revaccinationen in großem Maaßstabe bei den hiesigen Kantonisten, sogar bei solchen, die die natürlichen Pocken gehabt hatten. Seine Ansichten und Versuche darüber theilte er dem Ausland in einem Aufsatze in Henke's Zeitschrift für Staatsarzneikunde (Erlangen 1839) mit, der auch unter dem besondern Titel erschien: „Die Menschen- und Kuhpocken in ihrer Identität und Rückbildung ersterer zur Vaccine, nebst Vorschlägen den contagiösen Krankheiten einen gefahrlosen Charakter zu geben. Erfahrungen und Winke aus dem Gebiete der praetischen Heilkunde" 21 S. 8. Daran schließt sich S. 21 — 26 eine Nachschrift des Herausgebers Dr. Henke, in welcher dieser erklärt, daß „die von dem „Herrn Verfasser mitgetheilten Beobachtungen und Versuche „von sehr hohem Interesse sowohl für die Lösung „einer schwierigen und bestrittenen Frage aus der Natur„geschichte und Pathogenie der Pockenkrankheiten, als prak„tisch für die Gewinnung eines sicher wirkenden und stets „leicht zu erhaltenden Schutzmittels gegen die Verheerung „durch die wahren Menschenpocken, mithin für die Erhal„tung des physischen Wohles der Völker von der größten „Bedeutung und Wichtigkeit sind." Darauf folgt ein Bericht über den Erfolg der auf Allerhöchsten Befehl Sr. Majestät des Kaisers an den Kantonisten in Kasan vorgenommenen Revaccination (S. 27 — 40, nebst 3 Tabellen). Auch die französische Akademie der Wissenschaften würdigte diese Arbeit Thiele's ihrer schmeichelhaften Berücksichtigung und Billigung.

*) Er hatte nämlich für die der Krone zu leistende Dienstzeit einen Stellvertreter gefunden.

Digitized by Google

Ein zweiter Gegenstand seiner Bemühungen war die Abwendung der Rinderseuche, die fast alljährlich im hiesigen Gouvernement, wie auch in den benachbarten, ihre Verheerungen anzustellen pflegt. In den ersten Jahren reiste Thiele selbst häufig an Ort und Stelle, genauere Maaßregeln gegen dieselbe zu nehmen, erwarb sich dadurch eine nähere Kenntniß derselben und vervollständigte diese später auf seinen größern Reisen im südlichen Rußland (1829) u. in Sibirien (1842—44). Sein Vorschlag, das befallene Vieh sogleich zu tödten und zu verscharren, ward Allerhöchst bestätigt und hat noch bis jetzt die heilsamsten Folgen für unsre Stadt. Auch beantragte Thiele die Einführung medicinisch-polizeilicher Cordone zur Abwehr der Seuche und machte endlich 1852 einen Vorschlag, Versuche anzustellen, durch Einimpfen der Viehseuche Schutz gegen dieselbe zu erzielen. Der Medicinal-Rath des Ministeriums des Innern billigte diesen Vorschlag, der Minister bestätigte ihn, auch wies der Kasanische Kriegsgouverneur auf die Geldmittel hin, aus denen sich die dazu nöthigen Ausgaben decken ließen; dennoch kam er nicht zur Ausführung. Unterdessen traf das Ministerium der Reichsdomänen, auf Grund der vom Direktor der Dorpater Veterinäranstalt, Dr. Jessen, verfaßten Schrift, im J. 1855 die Anordnung solche Versuche in der Nähe von Odessa vorzunehmen, und bei der Wiederholung derselben im vorigen Jahre auf der hiesigen Lehrfarme ersuchte er Thiele daran Theil zu nehmen. Im Februar d. J. erhielt letzterer auf sein Gesuch die Erlaubniß, diese Versuche bei seinem eignen Viehe vornehmen zu dürfen, was er denn auch sogleich ins Werk setzte.

Im J. 1829 wurde unserm Thiele vom Minister des Innern der ehrenvolle Auftrag zu Theil die Kronsapotheken in Kiew, Lubny, Cherßon und Simpheropol, und das Chinesische Apothekerwaarenmagazin zu revidiren, da diese Anstalten während des damaligen Türkenkrieges die aktive Armee versorgten. Auf die genaue Erfüllung dieses Auftrages verwandte Thiele 6 Monate, entledigte sich desselben zur völligen Zufriedenheit seiner Obern, erhielt einen Brillantring, und der Bericht über seine Thätigkeit wurde als ein musterhafter gedruckt. Auch während der ersten Choleraepidemie hieselbst im J. 1830 zeigte sich Thiele als ein sehr thätiger, für das Beste seiner Mitmenschen gern sich opfernder Mann. Als Oberaufseher der Civil-Choleraspitäler und als Mitglied des Choleracomité's war er während der Höhezeit der Epidemie zu 18 — 20 Stunden des Tages in unausgesetzter Bewegung. Leider übertrieb er, wie so oft, so auch damals seinen Eifer und schadete dadurch der guten Sache, der er das Wort redete, erntete daher nicht selten Undank, wo er es wahrlich nicht verdient hatte.

Heftige, aus Meinungsverschiedenheit über das Wesen jener Krankheit hervorgegangene Collisionen veranlaßten es wohl, daß in nächsten Jahre Thiele plötzlich aus seinem ihm so lieb gewordenen Wirkungskreise gerissen und nach Astrachan versetzt wurde. So hart der Schlag für ihn war, er ergab sich männlich in das Unabwendbare und brach, mit Zurücklassung der Seinigen in Kasan, allein dorthin auf; doch noch vor Ablauf desselben Jahres gelang es ihm nach Kasan zurück versetzt zu werden.

Tief überzeugt von dem Elende, das die Weiber und

Töchter der zu Rekruten genommenen Bauern trifft, machte Thiele den menschenfreundlichen Vorschlag, es möchte bei den Kronsbauern den unverheiratheten Brüdern gestattet sein, an die Stelle der verheiratheten als Rekruten einzutreten, auch wenn sie nur 17 Jahr alt wären. Der Vorschlag wurde von der Regierung angenommen und durch Ukas v. 28. Juni 1831 zum Gesetz erhoben. Wie vieler Familien Glück wurde dadurch erhalten! — Im nächsten Jahre entwarf Thiele, als Mitglied der Kasanischen Gesellschaft der Fürsorge für die Gefängnisse (**Казанское попечительное о тюрьмахъ общество**), ein Project zur Einrichtung von Badhäusern für die Arrestanten und erhielt dafür ein Danksagungsschreiben vom Minister, so wie er auch 3 Jahre später (1835) des Allerhöchsten Wohlwollens für seine Bemühungen als Mitglied jener Gesellschaft gewürdigt wurde. — Im Jahre 1835 entwickelte sich im Mamadyschen Kreise des Kasanischen Gouvernements eine Syphilisepidemie; auf Thiele's Vorstellung ward sogleich eine zeitweilige ärztliche Kommission ernannt, deren Geschäftsführer er war, und durch entschiedene Maßregeln und umsichtige Thätigkeit gelang es ihm, in wenigen Monaten die Epidemie auszurotten und 600 Kranke wiederherzustellen. Auf Vorstellung des damaligen Kriegsgouverneurs von Kasan, Strekalow, ward Thiele dafür mit dem St. Wladimirorden 4. Cl. belohnt. Kurz vorher (1836) hatte er die Schnalle für 20jähr. untadelhaften Dienst erhalten, und war 1837 zum Kollegienrath avancirt worden. Um dieselbe Zeit ward er zum korrespondirenden Mitgliede der statistischen Abtheilung des Conseils des Ministeriums des Innern ernannt. Seine ärztliche Praxis aber, die in den ersten Jahren sehr bedeutend gewesen war, minderte sich in Folge der wiederholten Umerbrechungen, die sie durch die größeren amtlichen Reisen hatte erleiden müssen; ja, bald gab er sie ganz auf. Auch sein lange gehegter Wunsch, neben seinem Inspectorate die Professur der gerichtlichen Medicin an der hiesigen Universität zu bekleiden, ging nicht in Erfüllung.

Einen wichtigen Abschnitt in Thiele's Leben und, ich möchte sagen, den Höhepunkt seiner Thätigkeit bildete sein mehr als zweijähriger Aufenthalt in Ostsibirien, wohin er im J. 1842 im Auftrage der Regierung, eigentlich zur Revision der Medicinalangelegenheiten, den Senateur Tolstoj begleitete. Jedoch beschränkte sich seine Thätigkeit keineswegs bloß auf diesen Theil; da er ohne Zweifel einer der gewandtesten und tüchtigsten Beamten jener Revisionscommission war, so gab ihm der Senateur eine Menge der wichtigsten Aufträge, wie z. B. die Revision des Systems der Goldwäschen, eine Berichts-Erstattung über den Zustand des Jakutskischen Gebietes u. s. w., welche Aufträge er alle zur vollkommensten Zufriedenheit erfüllte. Thiele sammelte damals eine Menge Materialien zur näheren Kenntniß der dortigen Verhältnisse und war noch bis zu seinem Tode lebhaft beschäftigt, allmälig dieselben zu ordnen und zu verarbeiten, um nach ihnen der Regierung die verschiedenartigsten Vorschläge zur Verbesserung dortiger Verhältnisse zu machen. Für diese Mühwaltungen fand er denn auch volle Anerkennung. Nachdem er schon 1841 Staatsrath geworden war und 1842 die Schnalle für 25jähr. Dienst erhalten hatte, bekam er 1844 in Irkutsk „für eifrigen Dienst und ausgezeich-

Digitized by Google

neten Fleiß bei der Revision des Jenißeiskischen Gouvernements" den St. Annenorden 2r Cl., 1846 die Schnalle für 30jähr. Dienst und endlich nach der Rückkehr 1847 „für ausgezeichnet eifrigen Dienst und Fleiß bei der Revision Ostsibiriens" den St. Wladimir-Orden 3r Cl. Er hatte noch die Freude, daß sein Sohn, der 1842 seinen Cursus auf der hiesigen Universität beendigt hatte, ihn als jüngerer Beamter des Senateurs auf dieser Reise begleitete und somit unter seinen Augen den Staatsdienst begann.

Aber die bedeutenden Anstrengungen der Reise hatten Thiele's sonst kernige Gesundheit untergraben. Bald nach seiner Rückkehr (Febr. 1845) erkrankte er heftig; es bildete sich ein organisches Herzleiden aus, begleitet von Beängstigungen und Schlaflosigkeit, ein Leiden, das ihn wiederholt an den Rand des Grabes führte und die letzten 10 Jahre langsam an seiner Lebenskraft zehrte. Vergeblich war alle ärztliche Hülfe, auch eine Reise in's Ausland, die er im J. 1847 mit seinem Sohne auf 4 Monate unternahm, gab nur vorübergehende Lindrung. Trotz dieser anhaltenden Leiden setzte Thiele dennoch seine gewohnte Thätigkeit fort. Von den Projecten, die er in diesen letzten Jahren ausarbeitete, und die darauf meistentheils die Billigung der Obern erhielten, nenne ich hier nur folgende: 1) Die Eröffnung einer ambulatorischen Abtheilung bei dem Krankenhause des Kollegiums der allgemeinen Fürsorge (1847). 2) Daß man Leuten der Gutsbesitzer unentgeltliche Theilnahme an der hiesigen Feldscherersschule gestatte. 3) Es sollen die Aerzte alle ihre gerichtlich-medicinischen Zeugnisse der Medicinalverwaltung zur Controlirung vorstellen (dieses wurde zum allgemeinen Gesetze erhoben). 4) Strenge Beaufsichtigung der Prostitution in Kasan.

Neben diesen vielfachen amtlichen Arbeiten und Plänen beschäftigte sich unser Thiele eifrig mit der rationellen Landwirthschaft, wandte die neuesten Resultate derselben mit gutem Erfolge auf seinem Landgute Markwasch an, das 17 Werst von der Stadt an der Wolga im Swijaskoischen Kreise liegt, und hob dadurch das Gut, das er in einem sehr verfallenen Zustande gekauft, zu einem bedeutenden Wohlstande. Er war einer der Begründer der hiesigen Kaiserlichen Oekonomischen Gesellschaft, nahm thätigen Antheil an Allem, was Beförderung des Ackerbaues und der Industrie bezweckte, und erhielt deshalb im Jahre 1832, bei Gelegenheit der hiesigen Ausstellung landwirthschaftlicher Produkte, die große silberne Medaille für die gelieferten ausgezeichneten Proben verschiedener Produkte der Landwirthschaft *).

Seit 1832 war Thiele noch beräthendes Mitglied des Conseils des hiesigen Rodionowschen Fräuleinstiftes. Ueberhaupt galt sein Rath im Kreise seiner Verwandten u. Freunde viel, da er sich stets als besonnen und erfahren bewährte So viel sein Unwohlsein zuließ, nahm er noch in den letzten Jahren gern an den Freuden der Geselligkeit Theil u. freute sich herzlich, wenn die Freunde ihn auf seinem Gute besuchten. Er war einer der Anordner des Festes, das die treuen Söhne der Alma Universitas Dorpatensis d. 12. Dec. 1832 hier begingen. Sein Toast galt damals den Söhnen Dorpats, die 1812 dem Aufruf für Kaiser und Vaterland freudig, wie er, gefolgt waren.

In den letzten Jahren steigerte sich nun immer mehr sein krankhafter Zustand; eine traurige Unruhe ließ ihm wenig Schlaf des Nachts. Welch eine Pein für ihn und für Alle, die ihn umgaben! Noch im letzten Frühjahre dachte er an eine Reise ins Ausland oder nach Südrußland, Linderung des Zustandes von dem Wechsel des Klimas hoffend, brachte den ersten Theil des Sommers in einer ländl. Wohnung außerhalb der Stadt zu und begab sich von da im Juli nach seinem Markwasch. Den 29—31. jenes M. waren noch mehrere seiner liebsten Freunde bei ihm zum Besuche, ja den Tag darauf befand er sich Nachmittags wohler als gewöhnlich, ging, was er schon wochenlang nicht gethan, im Zimmer auf und ab u. gab Abends grade Aufträge seinen Aufsehern, als plötzlich ein Schlagfluß seinem Leben ein Ende machte. Sein letzter sehnlichster Wunsch, eines leichten Todes zu sterben, war so in Erfüllung gegangen. Den 4. August ward er auf seinem Landgute in aller Stille von den Seinigen und einigen Freunden, die aus der Stadt gekommen waren, zur Erde bestattet. Schon längst hatte er auf dem Gottesacker den Platz angegeben, an welchem er ruhen wollte, hatte sich auch den Plan zu einer Kapelle daselbst entwerfen lassen. Friede der Asche des thätigen, menschenfreundlichen Mannes!

*) Ueber die rationelle Bewirthschaftung des Gutes Markwasch und die vollständig durchgesetzte Bonitirung der Ackerländereien daselbst hat so eben mein Freund und Kollege Petit einen Artikel geschrieben, der in einem der nächsten Hefte der Zeitschrift der hiesigen ökonomischen Gesellschaft abgedruckt werden wird.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. In der Rigaschen Handelsschifffahrts-Schule Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Thronfolgers Nikolai Alexandrowitsch, jenseits der Düna, am sog. Ranke-Damm belegen, begann der Lehrkursus am 10. November.

— Zur Abhülfe der Theuerung an Holz und Lebensmitteln für die ärmeren Bewohner Riga's ist hier ein Comité, bestehend aus dem Herrn Vice-Gouverneur J. v. Brevern, den Herren P. A. Pätschau, E. W. T. Grimm, M. Taube, G. E. Berg, G. D. Herrmarck, F. Schaar, J. A. Rücker und Emil v. Klein, zusammengetreten.

— Die jährlichen Beiträge für den Besuch der hiesigen Börse haben auf der Generalversammlung der Kaufmannschaft am 8. April c. folgende Festsetzung erhalten: für Kaufleute 1. Gilde, aus- und inländische Gäste, für jeden Theilnehmer separat, so wie für deren Procuraführer, 10 R., für angereiste Kaufleute 1. Gilde, die beim Weltgericht ein Protokoll auszunehmen, und Vollmachtsinhaber derselben 6 R., desgl. 2. Gilde 3 R., für Kaufleute 2. Gilde, für jeden Theilnehmer und Procuraführer apart 6 R., für Kaufleute 3. Gilde, hiesige und angereiste und deren Prokuranten oder Vollmachts-Inhaber 3 R., für alle andern Personen, die die Behörde in Handels-Angelegenheiten besuchen, 3 R.; von den Beamten des Handels, dem dienenden Personal der Kaufleute und den Schiffern werden keine Beiträge eingefordert.

— Die Gebr. Borchardt aus St. Petersburg haben hier ein Atelier zur Anfnahme schwarz und in Farben ausgeführter Photographieen eröffnet.

Digitized by Google

Riga. Das Talent bricht sich seine Bahn! — Wir hatten vor einigen Tagen das Vergnügen, das Atelier eines unserer hiesigen Maler, des Hrn. Aug. Poorten, zu besuchen (Schmiedegasse, H. Krause), und wurden überrascht nicht nur durch eine in demselben aufgestellte Reihe wohlgelungener Studien, sondern auch durch einige zugetroffene und mit großem Fleiß ausgeführte Portraits, ganz besonders aber durch mehrere Genrebilder eigener Composition, die eben so sehr den glücklich begabten, wie den denkenden und unermüdlichen Künstler beurkunden. — Während einer Reihe von Jahren an einem der hiesigen Comptoirs arbeitend, verwandte Herr P. seine Mußestunden zur Beschäftigung mit der Zeichnen- und Malerkunst. Aber dieser Dilettantismus konnte ihm auf die Dauer nicht genügen. Von dem Verlangen nach weiterer und höherer Ausbildung beseelt, sagte er vor mehreren Jahren seinem bisherigen Stande Lebewohl und eilte nach Düsseldorf, um sich hier unter Leitung des Prof. Mücke im Zeichnen zu vervollkommnen und seinen anatomischen Cursus, so wie die Perspektive u. das Aetzeichnen auf der dortig. Akad. durchzumachen. Zur Erlernung der Oelmalerei genoß er außerdem den Privatunterricht des bekannten Prof. Sohn, der ihn täglich besuchte und mit seinem Rath unterstützte. Nach 3jähr. Aufenthalt in D. und nach Beendigung seiner Studien daselbst ging unser Künstler über Frankfurt und Stuttgart nach München, wo er 3 Monate verweilte; blieb darauf die gleiche Zeit in Dresden und 2 Monate in Berlin, von wo er vor ungefähr ½ Jahren in seine Heimath zurückkehrte. Hier hat er sich seitdem theils mit Portraitmalen, vorzugsweise aber mit freien Compositionen beschäftigt, im Herzen die Sehnsucht nach dem Wunderlande der Künste, Italien, nährend, — eine Sehnsucht, die zu befriedigen ihm hoffentlich bald gelingen wird. — Die von Hrn. P. gegenwärtig in seinem Atelier aufgestellten Bilder eigener Schöpfung sind namentlich ein lebensgroßes Portrait und 5 Genrebilder, darunter eins von bedeutendem Umfange, „Nur ein Stück trocken Brot", welches nebst einem kleineren, „die Fruchthändlerin", zur Einsendung an die Akademie in St. Petersburg bestimmt ist. In allen diesen Bildern läßt sich der eigenthümliche Typus der Düsseldorfer Schule nicht verkennen. Sie sind in einzelnen Theilen ihrer Ausführung wahrhaft meisterhaft, namentlich was Incarnat, Gewandung und Lichteffecte betrifft. Unter den Studien ist es besonders ein meisterhaft ausgeführter Mädchenkopf, welcher das Auge fesselt; unter den Genrebildern möchten wir der „glücklichen Familie" den Vorzug geben. (Rig. Stadtbl. Nr. 44.)

— Nachdem sich die Temperatur der Luft in den letzten Tagen des Oktobers bedeutend abgekühlt hatte, sank das Thermometer in der Nacht auf den 1. November bereits, 5° unter Null. Unsere Dünaste[illegible]brücke ist, dem alten Herkommen gemäß, mit dem 1. November abgenommen und ihrem Winterlager zugeführt worden und wird die Communication zwischen den Dünaufern wieder durch unsere Dampf- und Ruderböte unterhalten.

Wolderaa. 1. Novbr. Wir hatten heute bei Sonnenaufgang über 5° Kälte, wodurch alle kleine Gewässer während der Nacht mit Eis belegt worden sind. Wind S. O.; Wasserstand ungewöhnlich niedrig.

— d. 7. Nov. Nachdem schon am 5. d. M. viel Treibeis im Dünastrom bemerkt wurde, hat sich jetzt bei südlichem Winde und einer Kälte von 3 — 4° R. über den ganzen Fluß bis zur Brandwache eine feststehende Eisdecke gebildet, wodurch denn auch jede Communication zu Wasser mit der Stadt aufgehört hat; allenfalls könnten es wohl noch einzelne Dampfböte versuchen, das Eis zu durchbrechen. Seegalt und Flußmündung sind bis jetzt frei von Eis.

Wolderaa, d. 9. Nov. Morg. Seit gestern ist wieder Thauwetter eingetreten und frische Westwinde haben das

Eis bis oberhalb Mühlgraben fast gänzlich zertrümmert, wodurch die Passage nach Riga per Dampfboot jetzt weniger beschwerlich geworden ist.

— d. 10. Nov. Vorm. Die dünne Eisdecke über unsern Dünastrom ist während der Nacht gänzlich verschwunden und dem Wasserwege bis zur Stadt hinauf steht kein Hinderniß mehr entgegen.

Dorpat, d. 10. Nov. Die ehrenwerthe literärisch-praktische Bürgerverbindung in Riga hat für den bevorstehenden Winter zehn Vorlesungen in Aussicht gestellt und dieses Mal nicht, wie früher, den Erlös aus dem Besuche derselben ihren Anstalten bestimmt, sondern, in patriotischer Hingebung, den Militär-Hospitälern. Je gerechtfertigter diese nun bald seit 53 Jahren für Riga wirkende Verbindung für ihren ursprünglichen Zweck wirkt: „gemeinnützige Kenntnisse an dem Orte, an welchem sie sich befindet, unter ihren Mitbürgern, denen es an Zeit, Kraft, Mitteln und Gelegenheit zur Erwerbung derselben fehlt, zu verbreiten," desto bereitwilliger wird man ihren stillen prunklosen Verdiensten seinen Beifall zollen müssen. Das Programm der Vorlesungen lautet: Hr. Consist.-Ass. Oberpastor Dr. Berkholz: Lebensbild des Livl. General-Superintendenten Samson; Consist.-Ass. Pastor Ihen, Prediger der reform. Gemeinde: der Reformator Huldreich Zwingli; Coll.-Rath Dr. Ulmann: über den Kirchengesang in der evang.-luth. Kirche; St.-R.-u. R. Dr. Napiersky: die Kalender-Unruhen in Riga; Dr. phil. Kersting: über chem. Analyse; Mag. phil. Schirren: über das Meer und den Wind. Regen die 3 ersteingenannten Vorträge das kirchliche Interesse an, so bezieht sich der 4. auf die vaterländische Geschichte und der 5. auf die immer allgemeinere Bedeutung erlangende Chemie, so wie der letzte endlich vorzugsweise geognostisches und dabei auch nautisches Interesse erregt. Wer wird verkennen, daß eine so vielseitige Berücksichtigung verschiedenartiger Interessen einen Beweis einer dieselben in Erwägung ziehenden Umsicht bietet! Die beiden letzteren Vorträge scheinen vorzugsweise in Berücksichtigung des Gewerbestandes im weiteren Sinne gewählt zu sein. Die Chemie ist nicht bloß als eine Wissenschaft, die viele Naturprobleme löst, sondern auch in ihrer immer mehr praktischen Richtung von Bedeutung für Gewerbe und Fabrikation. Kann nun durch den Vortrag: „über das Meer und den Wind" durch seine nautische Bedeutung auch mittelbar dem Handelsstande gedient werden und erscheint dem Referenten daher der Gegenstand dieses Vortrages, für eine Handelsstadt ganz besonders anpassend gewählt, so wäre es doch auch sehr erwünscht, wenn die dazu befähigten Kräfte Vorträge über den Handel selbst hielten, wie solche ausschließlich vor 3 Jahren für den Handwerkerstand gleichfalls auf Veranstaltung der lit. prakt. Bürgerverbindung gehalten wurden. Nur durch eine wissenschaftliche Erhebung der Handelslehre kann das oft bloß empirische und nicht selten mechanische Betreiben des Handels vermieden werden. Die Aberschlage fließen auch jetzt nicht mehr so bequem in die Tasche als früher, dahin gilt es jetzt, die ganze Handelslage zu überschauen und hierzu gelangt man weder durch Auslaufen noch durch Copirübungen, noch durch Führung von Debet und Credit.

Dorpat. Die größere Zahl der Kirchengesänge, welche am vorhergehenden Sonntage in der St. Johannis-Kirche ausgeführt worden, wurde am 13. d. M. wiederholt; der Ertrag ist wiederum zur Bestreitung der Baukosten in der Marienhülfe bestimmt. — Zum Besten der Klein-Kinderbewahranstalt beginnt Hr. St.-R. Prof. Dr. Mädler am 15. Novbr. einen Cyclus von 12 Vorträgen „über die Erde."

Pernau. Am 10. Novbr. feierte das Pernau-Fellinsche Sections-Comité der evangel. Bibelgesellschaft in unserer St. Nikolai-Kirche seinen Jahresfest. Dem erstatteten Bericht zufolge sind im letzten Jahre 24 deutsche, 81 ehstn. ganze Bibeln, 56 deutsche, 613 ehstn. Neue

Digitized by Google

Testamente von demselben für 284,40 verkauft, 10 deutsche Bibeln, 20 deutsche, 140 ehstn. N. Test. verschenkt worden; die Einnahme betrug zu dem Saldo von 676,51 noch 332,09; die Ausgabe 637,85, in Casse verblieben 320,24; an Neuvermählte wurden 10 d. Bibeln und 26 ehstn. N. Test., an Rekruten 100 N. Test. vertheilt.

Moon-Sund. Am 22. Sept. warf die französische Bombarde „Culminante" Anker beim Lantungeplatze Cheltern und sandte 40 — 50 Mann an's Ufer, um auf den umliegenden Bauergesinden Lebensmittel aufzutreiben, welche sie sehr schlecht oder gar nicht bezahlten. Am 23. Sept. wurde auf derselben Bombarde einige Stunden hindurch ein Schieß-Exercitium abgehalten, wonach sie in See ging. Eine andere französische Bombarde, „der Dragon", hielt das von Hapsal abgehende Postboot an und erlaubte demselben, nach Einsicht des ihm von den Engländern gegebenen Scheines, die Fahrt fortzusetzen. Abends legte sich der „Dragon" bei Cheltern vor Anker. Am 24. Septbr. näherte sich von Norden aus ein zweimastiger Dampfer dem Dampfschiff „Kasak" und ging direkt nach Norden ab, nachdem er 2 in Moonsund gewesene englische Kanonenboote mitgenommen. Von der Bombarde „Dragon" ging ebenfalls ein Theil der Mannschaft ans Land, um Lebensmittel einzukaufen. Am 25. Sept. stand am Lantungsplatze Cheltern die französische Bombarde „Dragon" und bei der Insel Harry das englische Dampfschiff „Kasak" vor Anker.

Insel **Oesel.** Am 30. Juli hielt ein feindlicher Dampfer auf hoher See ein Boot mit 4 Oeselschen Bauern an und nahm ihnen außer dem Boote, Tafelage und Lebensmitteln auch ihre Baarschaft, im Betrage von 80 Rbl. S., weg. Am 12. August nahm der Feind 5 Oeselsche Bauern, welche aus Schweden zurückkehrten, gefangen und verbrannte deren Boot mit der aus Eisen und Salz bestehenden Ladung. Am 30. August erschien in der Nähe des Gutes Pirdul, welches dem kais. Landrath v. Toll zugehört, ein englischer Dampfer und setzte eine bedeutende Anzahl bewaffneter Leute ans Land, welche in Gegenwart des Gutsbesitzers sich noch dem Viehhofe begaben und daselbst ohne Vergütung verschiedene Gegenstände und Lebensmittel wegnahmen; hierauf gingen sie in die Bauergesinde, woselbst sie eine Masse Hausgeflügel, Vieh, Gemüse, Kleider und andere Sachen raubten. Am 1. Sept. schiffte derselbe Dampfer in 2 Schaluppen mehrere bewaffnete Leute am Ufer des Gutes Voideberg aus. Diese Leute nahmen dem Krugepächter eine Schatulle mit 150 Rbl., silbernen Thee- u. Eßlöffeln, 2 goldenen Ringen u. andern Metallsachen weg. An demselben Tage plünderte der Feind auf hoher See noch ein Oeselsches Boot und eignete sich sämmtliche darauf befindliche Habe, sowie die Lebensmittel, Kleider, Päße, Geld u. s. w. zu.

Ehstland.

Reval, den 4. Nov. In die Correspondenznachricht in Nr. 43 des Inlands über den Brand unsers Theaters haben sich einige Irrthümer eingeschlichen, welche der Berichtigung bedürfen. Wodurch und wo das Feuer ausgebrochen, ist bisher noch nicht ermittelt. Die ersten Flammen sah man unter dem Dache, welches das eigentliche Theaterlocal und den sog. Actiensaal (Bell- u. Concertsaal des Actienclubs) — nach der Breitstraße hin gelegen — überdeckte. In der Theatergarderobe ist das Feuer entschieden nicht ausgebrochen, wenn sie in diesem nach der Esterstraße zu belegenen Locale befindlichen Gegenstände sind geraume Zeit nach ausgebrochenem Brande gerettet worden. Die Leitung der Feuerlöschanstalten ist nach der Revalschen Feuerordnung Sache der dazu delegirten Bürger, unter der Direction des Polizeimeisters, dem, für die Zeit des Belagerungszustandes der Stadt, der zweite Commandant noch übergeordnet ist. Diese dazu berufenen Personen haben auch bei dem in Rede stehenden Brande ihre Sachkenntniß, ihre Geschicklichkeit und ihren Eifer aufs Neue glänzend bewährt, das Feuer, welches allerdings gefahrdrohend war, gelöscht und die angränzenden Häuser vor der Wuth des Elementes gerettet. — Der Schauspieldir., Hr. Schramek, hat inzwischen seine Gesellschaft nicht entlassen. Vielmehr veranstaltet er von Zeit zu Zeit Concerte und beabsichtigt sogar übermorgen die Oper „Jacob und seine Söhne" in dem Saale der St. Canutigilde aufzuführen. Inzwischen wird an der Herstellung einer neuen Bühne in der Halle der großen Gildestube gearbeitet, demselben Locale, welches für diesen Zweck viele Jahre lang, vor der Erbauung des nunmehr abgebrannten Theatergebäudes, benutzt wurde. Wie es heißt, werden von schon in der Mitte dieses Monats die Vorstellungen unserer Theatergesellschaft wieder beginnen.

Reval. Am Reformationsfeste, den 19. Oct., beging das Dr. Martin Luthers Waisenhaus seine übliche Jahresfeier im Saale der St. Canutigilde. Vor einer zahlreichen Versammlung schilderte der Hr. Superintendent Dr. Girgensohn in einer gehaltvollen Rede die Verdienste unsers großen Reformators um den Kirchengesang. Sodann verlas der Herr Bürgermeister Dr. v. Bunge den Rechenschafts-Bericht, aus welchem sich ergab, wie auch unser Waisenhaus unter dem Druck der Zeitumstände mit vielen Schwierigkeiten zu kämpfen hat. Im Laufe des verfl. Jahres sind 2 Mädchen und 1 Knabe, jene als Dienstmägde, dieser als Lehrling bei einem Gold- u. Silberarbeiter, aus der Anstalt entlassen, ihre Stellen aber sofort wieder besetzt worden. Der gegenwärtige Bestand ist: 16 Knaben u. 23 Mädchen. Die Ausgaben für das Waisenhaus beliefen sich in Allem auf 4001 Rbl. S. Das Capital der Anstalt, an Grundstücken, Mobilien, ginstragenden Papieren und baarem Cassenfalto, betrug am Jahresschluß 77.283 Rbl. S. M.

Reval. Erfreulich ist es, mittheilen zu können, daß am 5. Novbr. um 9 Uhr Morgens im dichtesten Nebel die feindliche Escadre, noch aus 1 Linienschiff, 5 Fregatten und eben so viel Dampfern bestehend, ihren Standort bei unserer Insel Nargen verlassen und sich nach Westen in die Nähe von Packerort und zum Theil nach Odenholm hin begeben hat.

Baltisport, den 8. Novbr. Die Schiffe, welche hier standen sind in See gegangen; von Jurmünde aus ist nichts zu sehen; von Packerort aus sind eine Fregatte und ein Dampfschiff sichtbar.

In Folge desfallsiger Anordnung Sr. Durchlaucht des Herrn Generalgouverneurs wird hiedurch bekannt gemacht: 1) daß die bevorstehende allgemeine Rekruten-Aushebung für das ganze Reich, gleich der letzten, der 13. theilweisen Rekrutirung, nach der bisher in Geltung gewesenen Ordnung in Ausführung zu bringen ist und zwar für das flache Land nach dem Rekruten-Loosungs-Reglement von 1840; 2) daß die gegenwärtige Aushebung als eine außerordentliche anzusehen und daß gestattet ist, auch 36- und 37jährige Individuen abzugeben; 3) daß die Rekruten von ihren Abgebern in neuen oder bereits getragenen, aber brauchbaren Pelzen vorzustellen sind, wobei es auf den Schnitt nicht ankommt. Was endlich anlangt die Exemtion der Postknechte, so ist genau nach den hierüber in dem Rekruten-Loosungs-Reglement vom Jahre 1840 enthaltenen Regeln zu verfahren. (L. G.-Z. Nr. 127 u. 128.)

Das Amt des **Commissarius** fiscl in den Oesel-Gouv. (womit der Oberfiskal in Livland und Gouvernements-Fiskal in Kurland übereinstimmt) ist nach Analogie der Gouvernements-Anwalte des Reichs dem V. Rangrad der Pensions-Classe gleichgestellt worden.

(Sen.-Ukas vom 10. October.)

Digitized by Google

Auszug aus den Verhandlungen der Goldingenschen landwirthschaftlichen Gesellschaft in ihrer XXX. General-Versammlung, am 27. April 1855.

Zu Abwesenheit des Hrn. Directors, Grafen Keyserling, leitete der Herr Vice-Director, Baron von Hahn auf Schnepeln, die Verhandlungen. Nachdem zuvor die eingegangene Korrespondenz durch die erforderlichen Beschlußnahmen erledigt und der Entwurf des an das Domainen-Ministerium für 1854 erstatteten Jahresberichts vorgetragen war, wurden die im Programm aufgestellten Fragen zur Erörterung gebracht; diese Fragen sind: 1) Zeigen sich erfahrungsmäßig Nachtheile durch die Ausfuhr des Düngers im Winter? — 2) Welches Quantum an Dünger nach Fuder und Gewicht wird im Allgemeinen in hiesiger Gegend zur Düngung gter Brache pr. Loofst. verwendet? — 3) Macht sich eine Bereicherung des Ackerbodens durch die Ruhe der Felder als Weideschläge bemerkbar? — 4) Findet die Gerste in den umgebrochenen Weideschlägen eine passende Stelle, oder ist die Wintersaat tauglich tathsamer? — 5) Bewährt sich der Anbau von Mengkorn als vortheilhaft, und welche Getreidemischung erscheint für diesen Zweck empfehlungswerth? — 6) Welche Anwendung finden die Scarificatoren im Betriebe der Knechtswirthschaft, und welche Kraftersparniß ist hierbei zu erzielen? — 7) Sind Versuche mit dem Anbau der Lupine als Futterkraut angestellt worden, und welche Resultate haben sich hiebei ergeben? — 8) Welche Schritte und Maaßnahmen können von Seiten des landwirthschaftl. Vereins erfolgen, um die aus der maritimen Handelssperre entstehenden Uebelstände zu mindern und zu erleichtern? — Obige Fragen wurden, wie folgt, beantwortet: ad 1. Winterdüngung. Der Herr Direktor hatte sich schriftlich über diese Frage dahin ausgesprochen: „Wenn sich auch die Nachtheile der Winterdüngung nicht wegläugnen lassen, so bleibt dabei immer noch fraglich, ob dieselben so entscheidend sind, daß man auf die gleichzeitig mit dieser Methode verbundenen Vortheile verzichten soll? — Bei der kurzen und gedrängten Arbeitsperiode, welche uns im Frühjahre und Sommer zu Gebote steht, wird der Schaden bei dem Betriebe der Knechtswirthschaft unberechenbar, wenn die Arbeiten aus dem richtigen Takt gerathen und einander verwirren. — Die Sommerdüngung für die ganze Brache erfordert einen Kraftaufwand, der mit mäßigem Inventar schwerlich in der gehörigen Zeit geleistet werden könne. Da in der Regel auf je 6 Loofstellen Winterung ein Arbeitspferd gehalten wird und mindestens 20 zweispännige Fuder Dünger auf die Loofstelle gebracht werden sollen, so fallen auf jedes Arbeitspferd 240 Fahrten vom Hofe zum Felde. Bei einer Leistung von 10 Fahrten per Tag sind mithin 24 Tage oder 4 Arbeitswochen erforderlich, um die Brache zu bedüngen. Da nun außerdem der Brachpflug von 6 Loofstellen ebenfalls für 6 Tage Arbeit giebt, so beträgt der ganze für die Düngung erforderliche Zeitaufwand mindestens 5 Wochen; beginnt die Düngerarbeit schon mit dem 1. Juni, so kann dieselbe bei Verwendung des ganzen Hofesgespannes dennoch erst bis zum 7. Juli vollendet werden. Nun muß aber gleichzeitig die Kleesäe und Heuernte betrieben werden, welche das Angespann zwar nur zeitweise in Anspruch nimmt, dagegen durch vollständige Abhörbarung der Handarbeiter die Düngerfuhr stört. — Diejenigen Knechtswirthschaften, welche kein überschüssiges Inventar und keine Gelegenheit haben, den Ausfall an Arbeitskraft durch Tagelöhner zu decken, laufen Gefahr, durch die Sommerdüngung mit den verschiedenen Arbeiten in Collision zu gerathen.“ — Die Versammlung vereinigte sich dahin, daß es unzweifelhaft am vortheilhaftesten sei, den Dünger erst dann aufs Feld zu führen, wenn derselbe auch gleich untergepflügt werden könne. Wegen Abbruchs an der Brachweide und bei dem Betriebe der Knechtswirthschaften mit ausgedehnten Feldern sei jedoch diese Methode nicht gut durchführbar, und man sehe sich genöthigt die Düngerfuhr theilweise mit sabgehendem Winter zu machen und den Dünger in kleine Haufen zu bringen, welche zur Vermeidung des Verbrunstens und Austrocknens im Frühjahre mit Ackergeräthe zu bewerken seien. Vortheilhaft werde zur Beschickung der Düngerhaufen Moorerde verwendet, und am vorzüglichsten, wenn auch gleich am kostspieligsten, bleibe die Methode, den Dünger vom Herbste an, während des Winters durch Aufschichtung mit Moorerde in große Compost-Haufen zu bringen.

(Schluß folgt.)

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung des Naturforschenden Vereins in Riga am 26. Sept. 1855.

Eingegangen waren: von der K. Akad. der Wissensch. in St. Petersb. deren Bülletin Tom. XIV, Nr. 1—9; von der K. Naturforscher-Gesellschaft in Moskau deren Bülletin Nr. 1 u. 2, 1855; von dem Minist. der Volksaufkl. dessen Journal, Juni- und Juli-; von der k. Akad. d. Wissensch. in München deren Bülletin Bd. 38 und 39 (1854); von der K. ökonom. Gesellschaft in St. Petersb. deren Mittheil., H. 2 u. 3 1855); von der K Geograph. Gesellschaft deren Sitzungsberichte XIV, 1 u. 2; von der K. K. geologischen Reichsanstalt in Wien deren Jahrbuch 1854 Nr. 1—4; von dem geologisch-botanischen Verein in Wien dess. Verhandl. Bd. IV, 1854; von der Danziger naturforsch. Gesellschaft deren Schriften V, 2; von der Wetterauischen naturwissensch. Gesellschaft deren Jahresberichte Jahrg. XI, H. 1 u. 2; von dem Stadt des Corps der Bergingenieure in St. Petersburg die Annales de l'observatoire physique central, Année 1852; von der K. Russ. mineral. Gesellschaft deren Verhandlungen Jahrg. 1854; von der naturf. Gesellschaft in Halle deren Abhandlungen Bd. III, 1; von der K. Akad. der Wissensch. deren Monatsberichte vom August 1854 bis Juni 1855; von dem Mannheimer naturf. Verein dessen 21. Jahresbericht; von dem Verein für schlesische Insectenkunde dessen Zeitschriften Jahrg. VI und VII; von dem Verein für Freiburg i. B. dessen Berichte Nr. 8—10, 1855; von der Naturforscher-Gesellschaft in Dorpat deren Archiv, 2. Serie 2. B.; von dem H. Pastor Kawall zu Pussen ein von ihm verfaßter gedruckter Aufsatz über dem Getreide schädliche Insecten; von H. St.-R. F. Weiße zwei Abhandlungen über Infusorien; von H. Dr. A. G. Schrenk 4 von ihm verfaßte Werke; von der Gesellsch. für Gesch. und Alterthumsf. der Ostseegouv. deren Mittheil. Bd. VII, H. 1 nebst einer Beschreibung über Valentinus Raelius; von H. St.-R. Dr. Bruyer ein Diagraph; ferner 1 Beutel vom Kobaldmischen Moschusthier, so wie 10 Puschkinitkrystalle von H. Apoth. Setzen; eine Bibelsteinkeule von H. Lehrer Ferd. Müller; H. Dr. Merkel sprach über ein von ihm beobachtetes Vorkommen des Drahtwurmes (Gordius aquaticus) im hinterleibe einer Heuschrecke (Locusta viridissima) und zeigte 4 einer solchen entnommene Ex. dieses Wurmes vor, von denen das eine gegen 30" lang war. Derselbe theilte eine Notiz mit über eine merkwürdige gallertartige vegetabilische Bildung, die er nach anhaltendem Regen am 5. Sept. d. J. auf einer Wiese in Form kryställheller Klumpen von etwa 1—2" im Durchm. gefunden und an der das unbewaffnete Auge keine Textur wahrzunehmen im Stande gewesen. H. Dr. Merkel erinnerte bei Vorzeigung dieser Substanz an den Volksglauben, der den Ursprung solcher und ähnlicher gallertartiger, plötzlich erscheinender Massen von herabgefallenen Sternschnuppen verbreitet. — H. Dr. Kerkring zeigte und erläuterte die Erscheinungen, welche beim Zusammenbringen von Oel mit Weingeist von gleichem spezifischen Gewicht beobachtet werden, namentlich wenn Oeltropfen in dem Weingeist zur Rotation gebracht werden. — Zum Schluß der Sitzung wurde H. Dr. Merkel für das begonnene Gesellschaftsjahr aufs Neue zum Director erwählt.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 2. November 1855.

Eingegangen waren: das Augustheft des Journ. des Minister. der Volksaufkl.; Nachrichten, Heft 4 der Kais. russ. geogr. Gesellsch.; Heft 5 der Mittheil. der Kais. freien ökon. Gesellsch. in St. Petersb.; der revalsche Kalender für 1856 von dem Hrn. Buchdr. Laakmann, eine Silber-Münze von der Kaiserin Elisabeth für Livland geprägt 1757, geschenkt, von dem C.-R. Dr. v. Schultz. Es wurde Mittheilung gemacht über den Tod des Ehrenmitgliedes der Gesellsch., des Hrn. Generalsuperintendenten v. Klot. Hr. Syndicus Dr. Bosse verlas eine Uebersetzung der Arbeit des Hrn. C.-R. Sawelsjew über die Reise des Ritters Guillebert de Lannois durch die baltischen Provinzen in den J. 1413—1414.

Digitized by Google

460. Monats-Sitzung der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst am 2. Nov. 1855.

Der Eintauf seit der letzten Sitzung war: von dem Minist. der Volksaufkl. dessen zeitschrift, Juli: von dem Hrn. ehstl. Gouv.-Proc., St.-R. *Dr.* v. Pauckert: dessen „Die Civil- und Militair-Oberbefehlshaber in Ehstland von 1704 bis 1855“ und (Wiedemann) „Einige Bemerkungen über die deutsche Sprache in Ehstland“; von der K. freien ökonom. Gesellsch.: deren Mittheil., 1855, 5. H.; von einem Mitgliede: 9 Bände (die bis jetzt erschienenen) des „Denkwürd. und nützl. Rhein. Antiquarius“ von Chr. v. Stramberg. — Der beständ. Sekretär legte zur Ansicht vor: A. Hopons „Азиатизмъ“, erschienen, als Annex in dessen „Изученіе языковъ какъ новый способъ къ изученію Законовъ, изд. 2., С. Пет. 1854,“ und verlas eine ausführliche Recension über diese interessante Abhandlung. Der hochgestellte gelehrte Hr. Verf. erkennt in dem bekannten platonischen Mythus von der in den Fluthen untergegangenen großen atlantischen Insel einen Kern ächter alter Tradition, für welche das Verständniß aus der heil. Schrift und zunächst aus dem 6. Cap. der Genesis zu schöpfen, und begründet die These, daß die Atlantis der ursprünglichen Ueberlieferung nicht in dem später sogenannten atlantischen, dem westlichen Ocean, zu suchen sei, sondern in dem mittelländischen Meere, von dem sie den ganzen Raum von Tyros bis Sicilien eingenommen haben mochte. Der Hr. C.-R. *Dr.* v. Trautvetter verlas seinen Aufsatz „Ueber den Kunstausdruck Epitheium oder Epietium, seine Bedeutung, Ableitung, Rechtschreibung und Uebersetzung.“

Nekrolog.

Vor einigen Monaten starb der C.-Ass. u. R. v. Krumm, Erbbesitzer des Gutes Lautzensee und Bezirksnotar des kurl. Credit-Vereins für Allurt, ehemals Secretair bei dem Herzoge Alexander von Württemberg, bürgerlicher Herkunft.

Am 19. Aug. starb in dem Hospital zu Bebeck in der Krim der Compagnie-Commandeur im Doffalschen Jäger-Regiment, Nikolai Trull, aus Tuckum gebürtig, 24 Jahr alt, an den Folgen von in der Schlacht an der Tschernaja am 4. Aug. erlittenen Verwundungen. (l. Rig. Z. Nr. 252.)

Am 5. Sept. starb auf dem Gute Paavola, Kirchsp. Pielkäne, in Finland der dim. Lieutn. Joh. Henrik Lammondt, 76 J. alt.

Am 7. Oct. starb in Sweaborg der Stabscapt. Carl v. Krämer, 42 J. alt.

Am 4. Sept. starb zu Cressona, unweit des Hafens Schuylkill in Pennsylvanien, der Docent an der K. K. Universität in Helsingfors, Mag. Alexis Theodor Clasen, geb. in Uleåborg, d. 13. April 1827, studirte in Helsingfors seit dem 12. Oct. 1843, und, nach Vertheidigung einer Abhandlung über G. Bauer und den Zustand der engl. Poesie vor demselben, zum Docenten an der vaterl. Hochschule ernannt. In der Schwindsucht erkrankt, hoffte er in einem wärmen Klima seine Gesundheit wiederherzustellen und brachte zu solchem Zwecke den letzten Winter in Cuba zu, kehrte dann auch um des Erwerbs willen kurze Zeit vor seinem Tode die Strecke eines Rechenmeisters an dem Ingenieurcomptoir der Eisengruben zu Mine Hill und Schuylkill.

Der am 29. Sept. verst. Baron K. R. v. Schilling (s. Inl. Sp. 676) war im Sept. 1786 zu Thomsdorf im Bauskschen geboren, ein Sohn des Kron-Arendators von Thomsdorf, Joh. Reinh. v. S., studirte in Dorpat vom Oct. 1804 bis Dec. 1805 Jura und bewirthschaftete darauf Thomsdorf und andere Krongüter in Kurland. Von seiner ersten Frau, geb. Bulmerincq, hatte er eine Tochter, von seiner zweiten, Emma, geb. Gerstenmeyer, aus Riga, aber keine Kinder, und war der letzte männliche Abkömmling des Thomsdorfschen Zweiges der v. Schilling in Kurland.

Am 28. Oct. starb zu Riga im Alter von 57 Jahren der Agent der Russ. Feuerassecuranz-Compagnie, Aeltester der großen Gilde (seit 1849) und Gilde-Notair Robert Leistenschneider. Geboren daselbst 1798, ein Sohn des aus Mitau gebürtigen Kaufmanns und Aeltesten der großen Gilde (seit 1813), späteren Handlungsmaklers Joh. Siegismund P. (geb. 1766, gest. 1835 im Juli), stand er eine längere Reihe von Jahren hindurch einem ausgebreiteten Manufactur-Waarengeschäfte vor, das er bereits vor einiger Zeit seinem ältesten Sohne, abgetreten hatte. Bei vielen bürgerlichen Geschäften, Berathungen und Commissionen fand er gemeinnützige Wirksamkeit.

Im 28. October starb in Reval der verst. Gouv.-Schuldirector, St.-Rath Wilhelm Baron Kosskull, 77 J. alt. Einen Nekrolog liefern wir in einer der nächsten Nummern.

Am 6. Nov. ist die Gemahlin des verst. Admirales Grafen Heiden Anna Iwanowna geb. Ackiew, geb. 1778, zu Reval verschieden.

Als verstorben sind aus den Listen gestrichen: der außerstatsmäßige Pharmaceut des abgeth. Kaufatschen Corps, Provisor Görg, der Wilejskische Kreisarzt T.-R. Neumann, der Lehrer der Bresthischen adl. Kreisschule, T.-R. Trotta-Treyden.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

October 1855.

			Barometer.			Therm.				
a. St.	n. St.	b. d.	10 R.	Minim.	Maxim.	Wind.	Witterung.
10	Oct	22	Oct. 27.	6,90 + 0,3	+ 5,3	W	trübe, Schnee, Regen
11		23	28.	0,26 — 0,1	+ 6,0	W	heiter, — trübe
12		24	29.	9,70 + 3,3	+ 8,0	S	vorübergehend heiter
13		25		6,55 + 5,3	+ 7,6	SW	heiter, Haufenwolken
14		26		8,80 + 1,5	+ 8,3	SW	trübe, Reg., vorüb. heit.
15		27		8,11 + 4,4	+ 9,3	S	heiter
16		28		9,91 + 3,7	+ 8,3	SW	trübe, Abends heiter
17		29		10,60 + 3,4	+ 7,0	S	trübe, Abends dick. Nebel
18		30		28. 0,26 + 1,8	+ 6,3	O	trübe,
19		31		27. 8,81 + 4,4	+ 9,3	S	trübe
20		1	Novbr.	7,47 + 6,9	+ 8,7	S	trübe, Regen
21		2		8,33 + 7,0	+ 7,9	SW	beigl.
22		3		28. 0,70 + 2,8	+ 4,0	N	trübe
23		4		27 11,92 + 0,0	+ 1,7	NO	trübe, Schnee
24		5		28. 0,76 — 0,7	+ 2,9	SW	trübe
25		6		3,36 + 0,7	+ 4,0	W	Haufenwolken
26		7		5,73 — 0,3	+ 3,0	S	dicker Nebel, heiter, trübe
27		8		4,63 + 1,0	+ 5,4	S	heiter
28		9		4,91 + 2,3	+ 4,3	S	trübe
29		10		6,51 + 2,0	+ 2,2	SW	trübe
30		11		7,90 — 0,6	+ 0,3	SW	trübe
31		12		8,41 — 1,0	— 0,7	SW	trübe — heiter.

Im Anschluß an die Aufforderung und Bitte von der Kirche aus erkläre ich mich auch in diesem Winter, wie bisher, bereit zur Entgegennahme von Geldmitteln zu Holz für die hiesigen nothleidenden Armen, und bitte um solche, im Namen und Auftrage unseres Herrn Jesu Christi, des treuen und barmherzigen Freundes der Armen.

Oberpast. emerit. Fr. G. Bienemann,
Karlowasche Straße, Nr. 321.

Dorpat, 14. November 1855.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Kaufmanns D. Meißel Tochter Jenny Elisabeth; des Cantors J. Jürgens Tochter Ida Sophie; des Beamteten an der Univ.-Bibliothek H. Kapp Tochter Rosalie Caroline. — St. Marien-Kirche: Des Schuhmachermeist. Schönwerk Sohn Ernst Richard.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: L. G. Mey, alt 33 Jahr.

In der St. Marienkirche am Todtenfeste deutscher Gottesdienst nebst heiliger Abendmahlsfeier um 12 Uhr Mittags.

☞ Mit der Anzeige, dass „das Inland“ auch im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen wird, verbinde ich vor allen Dingen meinen erkenntlichsten Dank an alle Autoritäten, Gesellschaften und Redaktionen, die durch bereitwillige Mittheilung ihrer Vereinsschriften und andere Begünstigungen mir die Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten erleichterten, so wie an die einzelnen, den Bestrebungen des Inlands geneigten Privatpersonen, welche theils durch eingesandte Aufsätze und Korrespondenzartikel das Blatt bereicherten, theils bei den Redaktionsgeschäften hier zur Steile selbst mir behilflich waren, — dann aber auch die dringende Bitte, für das Jahr 1856 mich in demselben Umfange und mit derselben wohlwollenden Bereitwilligkeit zu unterstützen. — Auswärtige Leser ersuche ich, noch vor dem Schlusse des Jahres ihre direkt an die „Redaktion des Inlands“ zu adressirenden Bestellungen pro 1856 zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 R. für's ganze, 3 R. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. — Die im Austausch gegen vaterländische Zeitungen, Journale etc. bisher verabfolgten Exemplare werden auch für's nächste Jahr ohne erneuerte Aufforderung unter der bisherigen Adresse versandt werden.

C. Reinthal.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 14. November 1855. (Nr. 183.)

R. Linde, Censor.

(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 47. Montag, den 21. November 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur G. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Mit der Anzeige, dass „das Inland" auch im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen wird, verbinde ich vor allen Dingen meinen erkenntlichsten Dank an alle Autoritäten, Gesellschaften und Redaktionen, die durch bereitwillige Mittheilung ihrer Vereinsschriften und andere Begünstigungen mir die Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten erleichterten, so wie an die einzelnen, den Bestrebungen des Inlands geneigten Privatpersonen, welche theils durch eingesandte Aufsätze und Korrespondenzartikel das Blatt bereicherten, theils bei den Redaktionsgeschäften hier zur Stelle selbst mir behilflich waren, — dann aber auch die dringende Bitte, für das Jahr 1856 mich in demselben Umfange und mit derselben wohlwollenden Bereitwilligkeit zu unterstützen. — Auswärtige Leser erlaube ich, noch vor dem Schlusse des Jahres ihre direkt an die „Redaktion des Inlands" zu adressirenden Bestellungen pro 1856 zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 R. für's ganze, 3 R. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. — Die im Austausch gegen vaterländische Zeitungen, Journale etc. bisher verabfolgten Exemplare werden auch für's nächste Jahr ohne erneuerte Aufforderung unter der bisherigen Adresse versandt werden.

C. Reinthal.

I. Lindanisse,
der älteste Name des revalschen Domberges.
Von Eduard Pabst.

In den Verhandlungen der gelehrten Ehstnischen Gesellschaft zu Dorpat, Bd. III., H. 1. (1854), giebt Hr. Dr. Kreutzwald S. 46 f. eine neue Erklärung des Namens Lindanisse, die schwerlich Beifall finden wird. —

Lindanisse (so steht in der revalschen Handschrift Heinrichs des Letten, bei Gruber dagegen Lyndanisse [1]) hieß nach Angabe des eben genannten Chronisten (XXIII, 2) eine Feste der revalschen Ehsten, die der dänische König Waldemar II. im Jahre 1219 abbrechen (oder vielleicht nur abtragen) und dafür eine neue Burg errichten ließ, womit er die Besetzung eines großen Theils des nördlichen Ehstlands begann. Man ist befugt, in Lindanisse eine Benennung des revalschen Domberges und seiner ehstnischen Feste zu finden, und wenn Haderen in Hupels Neuen Nordischen Miscellaneen, St. 1 u. 2 (1792), S. 88, Lyndanisse für ein Schloß in Jerwen und zwar für das jetzige Laid ausgegeben hat, so ist das nur ein Beleg mehr für die enorme Gelahrtheit und Kritik unserer inländischen Geschichtsforscher des vorigen Jahrhunderts, von der ich schon im vorigen Jahrgange dieses Inlands, Sp. 295 f., eine leider nur allzu kurze Probe zum Besten gab.

Die früher übliche Heleitung des Namens war die, daß man ihn für gleichbedeutend mit Tallin, der noch jetzt gültigen ehstnischen Bezeichnung für die Stadt Reval, ausgab und demnach eine Dänenstadt oder ein Dänenschloß darin fand. Sie ist ungeachtet des Anklangs des einen Namens an den andern nun längst als falsch erwiesen und Heinrichs des Letten castrum Danorum, Dänenschloß, wird, wenn überhaupt eine Uebersetzung, keine von Lindanisse, sondern eine von Tallin sein. Denn nicht allein, daß die ehstnische Grammatik durchaus gegen jene Etymologie sich sträubt: es müßte auch mit überzeugenderen und schlagenderen Gründen, als bisher geschehen ist, nachgewiesen werden, daß die Dänen bereits vor dem Jahre 1219 auf dem revalschen Domberge eine Feste gehabt hätten. Heinrich sagt ausdrücklich, Lindanisse sei vordem (quondam) eine Feste der revelschen Ehsten gewesen. Daß nun in den Zeiten nach der mit 1219 beginnenden Dänenherrschaft, die den festigen Hügel zu einem Tallin, d. i. Tanilin, Dänenschloß, machte, der alte Name Lindanisse noch mit fortbestand, wird von demselben Heinrich (XXVII, 3) angedeutet, — denn sein castrum Lyndarlense oder Lyndanlense ist offenbar nur durch einen Schreibfehler entstanden oder vielleicht auch eine latinisirte Form. Und das ist sehr natürlich zugegangen. Das Schloß konnte sehr wohl den althergebrachten Namen neben dem neuen und bezeichnenderen

1) Das y in der mittelalterlichen Orthographie bezeichnet sehr oft bloß ein longes i und schrint dann sogar aus ij entstanden zu sein und mit dem griechischen Ypsilon gar nichts zu schaffen zu haben. Statt lin oder linn heißt es noch im Dörptischen lin und bei Esseken lihn. —

Digitized by Google

beidhalten; so beide sind dann fürderhin auch zu Bezeichnungen der am Fuße des Domberges sich hinlagernden Stadt geworden, wiewohl Tallin die Oberhand davongetragen hat.

Herr Dr. Kreutzwald geht nun a. a. O. noch einen Schritt weiter, indem er »die einfache Erklärung« giebt, daß auch von linn, Stadt, in unserm Namen keine Spur enthalten sei und daß es, obgleich der Name linn, befestigter Ort, Brustwehr ꝛc., bereits vor der Begründung eigentlicher Städte durch die Fremden den heimischen Ehsten bekannt gewesen, dessenungeachtet keinen Grund gebe, in dem Ortsnamen Lindanisse dieses linn zu suchen. — Was beweg ihn zu dieser Behauptung? —

Herr Neus leitete in seiner Schrift „Revals sämmtliche Namen“ ꝛc. (1849) jenen Namen von demselben Worte linn her, womit Tallin zusammengesetzt ist, weist aber auf eine ältere Form des Wortes, lind, linde, linda, hin, aus deren Genitiv lindan und dem angehängten isse jenes Lindanisse entstanden sei, das also wörtlich in die Burg (oder besser gesagt zur Burg oder zum Felsen) heißen würde.

Diese Namensbildung mit dem — isse scheint bei unsern Sprachkennern bisher keinen Anstoß erregt zu haben. Sie findet auch nicht bloß in andern Sprachen, namentlich im Neugriechischen, dann aber auch im Deutschen ihre Analoga[2]), sondern auch im Ehstnischen selbst; denn schon Heinrich der Lette hat — was Herr Neus noch hätte anführen müssen — zwei ganz entsprechende Formen für ehstnische Locale, Ladysse (XXII, 9, von laid, Riff) und das von Hansen wieder hergestellte Pupdisse (XXII, 2. XXVII, 3, von pu, Baum), und mag außer andern auch der Name Padis wohl noch hieher zu ziehen sein. Es braucht nicht angenommen zu werden, der Ausdruck Lindanisse, zur Burg, sei von Dänen oder Deutschen irrthümlicher Weise als der Eigenname der Ehstenfeste aufgefaßt worden: sie mag schon von den Ehsten selber also abusive benannt worden sein, sowie sie jene andern Orte Pupdisse und Ladysse werden genannt haben.

Aber die vom Herrn Neus angenommene ältere Form des Wortes linn hat Anstoß erregt. Man will sie nicht gelten lassen. Herr Neus berief sich, sie zu fügen, auf den ersten Vers des vom revalschen Prediger Georg Salemann (um die Mitte des 17. Jahrhunderts) übersetzten Kirchenliedes „Eine feste Burg ist unser Gott“: Meiß Jummal on üks kindel kind. Das heiße, meint Dr. Kreutzwald: Unser Gott ist ein fester Vogel; dieses kind sei in der That nur eine corrumpirte Wortform, — wobei er sich dann des Weiteren über dergleichen noch jetzt vorkommende Verhunzungen der ehstnischen Sprache

2) wenigstens sind aus dem Neugriechischen entstanden: Setines (ἐς Ἀθήνας), Setiwes (ἐς Θήβας), Jönik (εἰς Νικαίαν), Jömir (εἰς Σμύρναν), Jömid (εἰς Νικομήδειαν), Stanko (ἐς τὴν Κῶ), Skio (ἐς Χίον), Stampalia (ἐς τὴν Ἀστυπάλαιαν), Skarpanto (ἐς Κάρπαθον), Stalimene (ἐς τὴν Λῆμνον) und Stambul (ἐς τὴν πόλιν). Vgl. Antwerpen (an der Werft), Borenholz (vor dem Holz). Aber die Kasusendung hat sich wenigstens erhalten: Nienburg, Schwarzendorf, Wittenhof, Weißenfeld, Weißenstein, Tiefenhofen, Neuenhof, Hohenstein, Kaltenbrunn. Vgl. auch die Personennamen Durmützen, Thorhelle ꝛc.

durch sprachunkundige Fremde und deren Nachbeter, die sogenannten Stiefelmänner, ereifert. —

Allein, daß es sich mit jenem lind für linn trotzdem richtig verhalte, zeigen zunächst schon die bei Heinrich dem Letten vorkommenden Namen für zwei ehstnische Bauerburgen, Somelinde und Agelinde, beide ebenfalls von Hrn. Neus bereits angeführt; oder sollten das auch zwei curieuse Vögel sein? Ferner erwähnt Hr. Neus der zuweilen noch im Harrischen vorkommenden Form lin, die nur aus einer Umstellung entstanden sein wird (vergl. finn. litna neben linna und lin, und bessersprüchschudisch lidna), und giebt jetzt in den mit Dr. Kreutzwald gemeinschaftlich herausgegebenen „Mythischen und magischen Bildern der Ehsten“ (1854), S. 59, an, daß die Letten (fragt sich, ob nicht etwa auch die Ehsten) in der Gegend von Walk in Livland, wo einst Heinrich der Lette ansässig gewesen, wenn sie ehstnisch sprechen, für lin, Stadt, sich der Form linda zu bedienen pflegen, auch daß der Liber Census Daniae den anklingenden Dorfsnamen Litnanas aus einer andern ehstnischen Gegend bietet. Und endlich gedenkt er ebendaselbst S. 57 f. noch des Ortsnamens Lindanissa, der sich in drei ehstn. Volksliedern findet, die Hr. Lagos, der unermüdliche Sammler, in Oesel aufgenommen hat. In jenen derselben mag unter Lindanissa allenfalls Reval verstanden werden, aber das dritte Mal ist Lindanissa mit Kesse und Rühkesaar, mit Lalli v. Laagna's Felsen in Verbindung gebracht, von welchen Oertlichkeiten sich Kesse doch wohl als Kesselaid, d. i. die kleine Insel Schiltau oder Schilto im großen Sunde bei Moon, und Lalli auf der Küste von Moon selber wiedererkennen lassen. Demnach ist es nicht unwahrscheinlich, daß der Name Lindanissa sich auf die Gegend des südlich von Hapsal belegenen und durch einen Besuch Peters des Großen berühmt gewordenen Gutes Linden beziehe, dessen Benennung von Lindenbäumen herzuleiten eine höchst vage Vermuthung sein würde. Wenige Werst von diesem Gute entfernt, unweit der bei Pullapä befindlichen Cordonhäuser, gewahrt der Freund der Natur einen ächten linn, im ältesten Sinne des Worts, einen Klint, — wie man's in Harrien und Wierland mit einem vielleicht der dänischen Sprache seit den Tagen der Dänenherrschaft entlehnten Worte (klint im Dänischen) benennt —, eine Felswand, die sich, mit wild romantischem Aussehen, ihre mächtigen Kalkplatten zum Theil hernieder und über einander gestürzt und dadurch Grotten wie von cyclopischer Bauart bildend, mit Haselgebüsch und Königskerzen und anderem wilden Grün umkränzt, auf eine freilich nur kurze Strecke ausdehnt. Dieses Lindanissa hat denn wohl aus demselben Grunde wie das revalsche seinen Namen bekommen, der sich gewöhnlich in der Form Linden darstellt[3]).

Aber Hr. Dr. Kreutzwald verwirft das unschuldige lind und erklärt sich jenes revalsche Lindanisse ganz anders. »Linda,« sagt er, »heißt nämlich der Sage nach des berühmten nordischen Riesenkönigs Kalewi Gemahlin, und nisa (nach alter Schreibart der Deutschen nissa) heißt bekanntlich der weibliche Busen. Nun wird in der

3) Inland 1836, Spalte 577 ff.; 1852, Spalte 841 f. —

Digitized by Google

Kalewi-Soge erzählt, wie der Kalewipoeg vom Olew eine Stadt bei der Gruft seines Vaters (dem Domberge in Reval) aufbauen ließ, und, als später eine Menge Menschen daselbst Nahrung fanden, sprach Kalewipoeg: „Nährt nicht der Ort seine Einwohner, wie eine Mutter die Kinder an der Brust?“ und nannte die Stadt zum Andenken seiner Mutter: Lindanisa, d. h. Linda's Busen“ [4].

Sollte Das der Hr. Dr. Kreutzwald wirklich und alles Ernstes für die richtige Herleitung des Namens halten? Sie klingt so hübsch, so volksthümlich und ist doch so — gänzlich falsch! Denn es muß sogleich auffallen, wie hier angenommen wird, Lindanisse sei von Anfang an eine Benennung der Stadt Reval gewesen, da doch Heinrich der Lette, dessen Werk bis zum Jahre 1227 reicht, von einer solchen Stadt noch gar Nichts weiß, weil es nämlich damals noch keine Stadt Reval gab. Heinrichs Lindanisse bezeichnet lediglich den revalschen Hügel und seine Feste; daß der Name Name später auch auf die Stadt übertragen wurde, macht nicht die geringste Schwierigkeit. Sollte man daher etwa meinen, der revalsche Domberg sei Linda's Busen genannt worden, weil er seine Bewohner mütterlich ernähre? — aber die Ernährung wird im höchsten Grade stiefmütterlich gewesen sein; — oder, nach einer andern Auffassung, weil er als Hügel so rund hervorragte, ein Busen der Mutter des Geschlechts der Felsgötter? — es wäre eine Conjectur, die sich auf Nichts stützen ließe, zumal dem Esthen der revalsche Domberg ausgemachter Weise für etwas Anderes, nämlich für Kalewi's Grabhügel gilt. Nein, die Namen Ladysse und Pupdisse geben wohl einen deutlichen Fingerzeig, daß das n in Lindanisse nicht dem zweiten Bestandtheile des Worts angehöre.

Ueberdies läßt sich leicht erweisen, daß die esthnische Deutung mit „Linda's Busen“ eben dergestalt volksmäßig ist, daß sie zu der unzählbaren Menge jener beim Volk umlaufenden Etymologieen gerechnet werden muß und es mit ihr um kein Haar besser aussieht, als wenn der Name Reval von eines Rehes Fall, Riga von einer Rige oder einer Reihe Schiffe oder Häuser, Dorpat von dar bei, Mitau von mi tau oder mitten in der Au, Pilten vom Dän. pils, d. h. Knabe, abgeleitet oder wenn Pleskola mit ein Dorf übersetzt wird [5]. Demnach nehmen wir jene esthnische Erklärung mit Freuden unter die Zahl der Etymologieen dieses Schlages auf, protestiren aber feierlichst dagegen, dieselbe für eine wissenschaftliche Herleitung gelten zu lassen.

Ist es nun mit dieser Deutung Nichts, so bleibt es dagegen sehr erfreulich, daß uns im Namen der Göttin Linda abermals die alte Form des Wortes linn mit einem d aufbehalten ist, daher Hr. Dr. Kreutzwald denn selber ein Argument gegen seine Behauptung, daß

lind nicht dasselbe mit linn sei, beigebracht hat [6]. Wohl sehr mit Unrecht ist an der Existenz einer alten Göttin Linda gezweifelt worden [7]; sie ist auch keineswegs erst durch volksthümliche Deutung des Namens Lindanisse entstanden [8], zumal da Hr. Dr. Kreutzwald, wie ich höre, sie noch anderweitig nachzuweisen im Stande ist [9]. Ich trage kein Bedenken, diese Göttin für eine Personification des linda, für eine Felsen- oder Glintgöttin auszugeben und ebendaher ihr eheliches und mütterliches Verhältniß zu den Riesen und Helden Kalewi und Kalewipoeg zu erklären. Sie wird das Weib Kalewi's sein, das vom Laaksberge her die Steine zum Grabe ihres Gatten nach dem Domberge herbeischleppte und drei derselben in und neben dem Obern oder Jerwekülschen See aus ihrer Schürze verlor; und wenn nach andern Sagen diese Steine von einer Jungfrau hingeschleudert sind, so kommt doch für solche erratische Blöcke aus andern Gegenden Ehstlands auch wieder die Bezeichnung „Kalewi's Jungfrauen-Schürzen- oder Schoofsteine“ vor. Sie wird dieselbe sein, die auch über den Tod ihres Mannes so sehr geweint oder bei der Gelegenheit so arg gey — haben soll, daß der Obere See aus solchem Naß sich bildete. Die Jungfrau endlich, welche zum Aufbau der hohen Mauer am langen Domberge in Reval die Steine in der Schürze herbeischleppte, ist wahrscheinlich wieder eine von den Kalewi's-Jungfrauen [10].

(Schluß folgt.)

II. Das älteste Schuldbuch der Stadt Riga [*].

Das Archiv des Rigaschen Raths bewahrt eine Pergament-Handschrift, welche zu den wenigen Handschriften gehört, die sich in unsern Provinzen aus dem dreizehnten Jahrhundert bis auf unsere Tage erhalten haben [**]. Sie ist nicht allein an sich als Denkmal einer so frühen Zeit, sondern auch durch ihren Inhalt interessant, der uns in mannigfacher Beziehung einen Blick in das Leben und den Verkehr jener Zeit thun läßt. Diese Handschrift scheint von unseren Chronisten und Geschichtsforschern nicht gekannt oder wenigstens nicht benutzt zu sein, da uns eine Hinweisung auf dieselbe nirgends begegnet ist. Es mag deshalb hier eine Nachricht von derselben niedergelegt werden, die in sofern als eine vorläufige erscheint, als wir umfassende Auszüge

4) Vgl. Myth. u. mag. Lieder pp. S. 20.

5) Auch die Namen Kokenhusen und Stockmannshof werden in einer nur allzu populären Weise gedeutet. — Wer kennt nicht die bulgäre Abweichung des Namens Altona? — Warenhorst (vor dem Holz) wird, freilich nicht vom Volke, als Varus Holz gedeutet, hier habe Varus seine Niederlage erlitten! —

6) Dasselbe hat der Hr. Verfasser auch sonst schon gethan, wie z. B. in seiner Erörterung über wikketa und witeline (Inl. 1854, Sp. 773 ff.; 1855, Sp. 28, wo wir Hrn. Pastor Ahrens vollkommen beistimmen), oder wenn er sich zur Vertheidigung von Fählmann's Sagen auf Mailus beruft (Boerler, ed. Kreutzwald, S. 191)!—

7) S. Inland 1854, Sp. 678. —

8) Dahlbiß Sp. 764. —

9) Was freilich von Hrn. G. M. Sanko im Inland, 1854, Sp. 812 ff. keineswegs geschehen ist, so daß die Erklärung im Inland 1855, Sp. 70 ff. ihr volles Recht hat. —

10) S. Neus, Revals sämmtliche Namen ꝛc. S. 75.

*) Diesen höchst interessanten Artikel erlauben wir uns aus den Rig. Stbl. d. J. Nr. 45 zu mehrer Verbreitung zu entlehnen. (d. R.)

**) Es existiren solcher Handschriften nur noch drei, nämlich zwei Codices des lübischen Rechts von den Jahren 1257 und 1282 in Reval (vergl. v. Bunge, Nachrichten über das alte Archiv in Reval, in dessen Archiv Bd. IV. S. 207) und ein Codex des eigischen ungearbeiteten Rechts, muthmaßlich vom Jahre 1293, in Riga.

Digitized by Google

aus derselben in des Hrn. Statsraths v. Bunge Liv-, Ehst- und Kurländischem Urkundenbuche erwarten können. Diese Handschrift besteht aus einem Folio-Bande in Deckeln von Eichenholz, die nach der Gewohnheit jener Zeit, wo Bücher etwas Seltenes und Kostbares waren, mit schützenden Beschlägen und Klammern von Eisen versehen sind. Der Rücken des Buchs ist von rothem Saffian, dem jedoch das Alter schon längst die frische Farbe genommen hat. Den innern Bestand bilden gegenwärtig noch 50 ganz oder zum Theil beschriebene Foliosblätter, und zwischen ihnen sind die deutlichsten Spuren vorhanden, daß eine Menge leer gebliebener Blätter und mit ihnen auch einige zum Theil beschriebene, wohl um der Benutzung des Pergaments wegen, herausgeschnitten sind.

Im dreizehnten Jahrhundert war die Fertigkeit des Schreibens noch keinesweges ein Gemeingut, und selbst von solchen Handelsherren, welche große und ausgedehnte Geschäfte machten, mochten, wenn auch Manche, doch nicht Alle sie besitzen. Indessen wies das Bedürfniß im Handelsverkehr auf die Nothwendigkeit schriftlicher Feststellung hin, welche die eingetzangenen Verbindlichkeiten unzweifelhaft zu machen vermochten. Dies konnte aber die große Mehrzahl der Einzelnen bei der Seltenheit jener Fertigkeit nicht ohne fremde Beihülfe ins Werk setzen, und deshalb mußte die öffentliche Autorität hinzutreten, welche zugleich die Bürgschaft zu leisten vermochte, daß das Niedergeschriebene auch übereinstimmend mit dem erklärten Willen der Interessenten sei. Deshalb hieß es auch schon in dem ältesten Stadtrecht von Hamburg vom Jahre 1270: „Welche Schuld vor dem ganzen Rathe bekannt und in das Stadt-Schuldbuch geschrieben wird, da geht kein Zeugniß darüber.“ *) Als nun Riga dieses hamburgische Recht bei sich einführte, da mußte der Rath zur Erfüllung dieser gleichfalls recipirten Vorschrift auch gleichfalls für ein Stadt-Schuldbuch sorgen. Als solches wurde nun dieses eingerichtet, welches noch heute als das einzige in unsern Provinzen aus dem dreizehnten Jahrhundert aufbehaltene Buch dieser Art uns vorliegt und welches und zugleich eine nähere Andeutung giebt, wann die Reception des hamburgischen Rechts geschah **). Die ersten Schuldverschreibungen sind vom Jahre 1286 und zur leichtern Auffindung ist die Einrichtung getroffen, daß die Namen der Schuldner nach dem Alphabet eingetragen sind. Doch haben sich die Handelsherren, welche im Rathe saßen, hinter der alphabetischen Reihe noch eine Anzahl einzelner Blätter reservirt, wo sie zur bequemern Uebersicht ihre Conti besonders für sich führen ließen. „Wenn er aber bezahlt hat, so soll er sich vor dem Rathe lossprechen und seine Schuld ausschreiben lassen“, sagt jene Stelle des hamburgischen und rigischen Rechts weiter und demgemäß sind die erfüllten Verbindlichkeiten im Schuldbuche durchstrichen. Die einzelnen Einschreibungen nehmen meistens nur den

*) Bei Lappenberg Cap. VII. Art. 3 (XCII.) im Cod. des Rig. Raths-Archivs Cap. VI. Art. 8; bei Pufendorf und im Cod. der Rig. Stadtbibliothek Art. 88.

**) v. Bunge in seiner Rechtsgeschichte S. 150 setzt dieselbe zwischen die Jahre 1279 und 1293 aus dort und in seinem Archiv Bd. IV. S. 37 auseinandergesetzten Gründen; auf Grund dieses Schuldbuchs läßt sie sich mit größter Wahrscheinlichkeit noch näher auf das Jahr 1285 feststellen.

Raum einer Zeile weg; ihre Anzahl im ganzen Buche beläuft sich aber auf nahe an zweitausend. Bis gegen den Schluß des dreizehnten Jahrhunderts ist der Gebrauch des Buches ein regelmäßiger gewesen, von da ab aber kommen die Einschreibungen nur sparsam vor; Jahre vergehen ohne solche und die letzte findet sich vom Jahre 1339. Die Benutzung des Buchs, das in seinen leeren Blättern nach jedem Buchstaben noch hinreichend Raum hatte, fing somit schon am Ausgang des dreizehnten Jahrhunderts an, immer mehr und mehr außer Gebrauch zu kommen. Das Bedürfniß solcher öffentlichen Einschreibungen hatte also aufgehört und dies wird auch durch die in diese Zeit fallende Umarbeitung des hamburgisch-rigischen Rechts bestätigt, welche jene oben bezogene Vorschrift des ältesten Stadtrechts nicht mehr aufgenommen hat, dagegen für den vollgültigen Entscheid der Sache auf das Zeugniß der bei der Abmachung zugezogenen Rathsherren oder Wynkopslude verweist *).

In den fast 2000 Inscriptionen finden sich etwa 3000 und mehr Namen. Sie stellen die Geschäftswelt jener Zeit an unserem Platze dar. In zahlreicher Menge kommen Russen und Litthauer jährlich hieher, welche Producte bringen oder holen und Credite erhalten, über deren Empfang sie bekennen. Wachs ist ein Haupthandels-Artikel und Haupt-Zahlungsmittel, und Einzelne verpflichten sich zur Lieferung bis auf 50 Schiffspfund. Außerdem sind häufige Gegenstände der Lieferungsgeschäfte Getreide, Salz, Hanf, Holz und Felle. Unter den Männern des Orts zeichnen sich vor Allen die Rathsleute aus, welche, offenbar aus den reichsten Kaufleuten bestehend, die vielfältigsten Geschäfte machten. Ihr Wirkungskreis beschränkt sich nicht auf den Ort, denn Lieferung und Zahlung wird auch auf fremde Plätze, namentlich in Gotland und Flandern, stipulirt. Auch die Vögte der Ordenslande und die Geistlichen der Stadt und des Landes nahmen an dem Verkehr Theil; sie erscheinen häufig als Gläubiger wohl für gelieferte Producte; die Geistlichen erscheinen auch als bedeutende Aufkäufer von Wachs. Kaufleute aus andern Handelsplätzen, als: Lübeck, Bremen, Stade, Münster, Soest, Celle, Minden, Cöln, Braunschweig, Lemgo, Halberstadt, Arnsberg u. s. w., ferner aus Gotland, Schweden und England haben sich im Laufe dieses Jahrh. hieher gezogen und hier theils vorübergehenden, theils bleibenden Aufenthalt genommen. Auch Schiffsbauer erscheinen und contrahiren, wie Handwerker verschiedener Art, und unter diesen der Goldschmied des Königs von Litthauen. Der Verkehr mit Rußland und Litthauen erscheint als ein sehr bedeutender, denn auch unter den Inscriptionen einzelner Buchstaben machen die russischen und litthauischen Namen fast ein Drittheil aus. Bei diesem starken Verkehr wird es auch erklärlich, wenn wir im folgenden Jahrhundert im ältesten Aufzeugsbuche der Stadt **) bereits eine russische Straße, eine russische Kirche nebst Kirchhof, eine russische Gildestube und vor der Sandpforte ein russisches Dorf erwähnt finden, auch Russen als Besitzer städtischer Häuser erscheinen.

*) Oldrichs, des Rigischen Recht. I. 9.

**) Eine Pergament-Handschrift aus dem vierzehnten Jahrhundert, gegenwärtig in der Rigaschen Stadtbibliothek aufbewahrt und mit der ihr von späterer Hand gegebenen, nur unrichtig die zukommenden Aufschrift: „Denkelbock des Rig. Magistrats“ versehen.

Digitized by Google

Außer dem Bilde, welches uns die Aufzeichnungen des Schuldbuchs von den allgemeinen Verhältnissen, der Bewegung des Handels und den durch dieselben hervorgerufenen Beziehungen zu den ausländischen Städten gewährt, geben sie uns zugleich Andeutungen, aus welchen deutschen Städten in dem ersten Jahrhundert nach Gründung Riga's die Einwanderung hieher geschah, und lehren uns derzeitige Familien der Stadt häufig selbst in ihren verwandtschaftlichen Beziehungen kennen, Familien, von denen wir manche noch in spätern Jahrhunderten in Achtung und Ansehen stehend und Theil an dem städtischen Regimente nehmend finden. Aber wir begegnen, wie schon angedeutet worden, auch Namen von Ordensbrüdern, Ordensvögten, Vasallen des Erzbischofs und Geistlichen, und können aus diesen mancherlei Gewinn für historische Forschung und Feststellung ziehen. In solcher Weise gewährt das Schuldbuch ein reiches Material für die Personenkunde und die Genealogie und eben dies ist auch hinsichtlich des Geld-, Maaß- und Gewichtwesens jener Zeit der Fall. Ferner finden sich in demselben vielfache Bestätigungen für die Ergebnisse der Untersuchung über die Entstehung und den Gebrauch der Familien-Namen im Mittelalter, welche Herr Staatsrath v. Bunge dem zweiten Bande des Urkundenbuchs vorangestellt hat.

Auf den beiden letzten Blättern enthält das Schuldbuch noch Aufzeichnungen, die zu dem Zweck desselben eigentlich in keiner Beziehung stehen, aber doch interessant sind. Es sind die Eintragungen über Ausgaben der Kämmerei, namentlich für den König von Litthauen und den Erzbischof Friedrich vom Jahre 1319 u. ff.

Die Form der in das Schuldbuch eingetragenen Inscriptionen ist sehr einfach; sie beschränkt sich meist auf die kurze Angabe des Schuldners, des Gläubigers, des Schuldbetrages und der Zahlungszeit. Als Beispiele mögen hier folgende dienen!

VII.*) Dominus Johannes de Bevern praesentabit Johanni de Nollenberg in portam Gotlandiae libere vij last. cinerum, libratam cum vasis infra pascham et pentecosten proxime nunc venturam persolvendam nisi necessitas impedierit. — VII. Johannes curostupanator tenetur Vrowius iiii lignorum per primam aquam solvet. — IX. Domus sancti spiritus tenetur domino Arnoldo Crispo et Andreae Parvo ex parte ecclesiae beatae virginis in Smalencike xij marcas quando repopoacerint, in vilj diebus sequentibus soluere debent. — IX. Smen tenetur Manolen et Wassil j navale talentum cerae pascha soluet, pro quo ipsis suam domum obligavit. — XC. Johan semgallus qui fuerat servus domini Everhardi tenetur Johanni Vlassenbarth iiii marcas arg. et unum fertonem sancto carnisprivio solvet. — XC. Daniel de nigra curia tenetur Johanni Keyen viii lastas siliginis, de quibus iiii solvet per primam viam et iiii per ultimam viam anno MCCXC. — XCII. Bogdan et Lasar tenentur communi manu Johanni Campsori i. marc. arg. Martini solvet. — XCII. Johannes de Lubec tenetur domino Johanni de Rigemunde viiii marcas rigens. arg. in flandria solvet. — XCII. Plucecke et Hense tenentur communi manu Ambrosio i scypunt cerae resolutae, cujus medietatem unam solvent Michaeli alterum in pascha. — XCIII. Arnoldus apudvinarium tenetur domino Tarlowe i scypunt cerae resolutae in duobus frustis paschae solvet. — XCV. Alexi et Demetere tenentur communi manu Domino Wicboldo vii fertones in nativitate Mariae solvent. — XCVII. Dominus Albertus Wiman tenetur Advocato Jerwiae fratri Brunovi LX marcas arg. rygens. Mych. — CCCI. Johannes Bremere tenetur Johanni Keien iiii scyppunt canapis in prima via solvet. — r.

*) 1287 ꝛc. — 1301.

Korrespondenz.

Livland.

Riga, den 12. Oct. Am heutigen Tage ist der hiesige Wochenprediger am Dom, Hr. Pastor Gustav Blumenbach, von dem Rathe der Stadt, dem verfassungsmäßig das Patronatrecht für die Gemeinden zu Lemsal u. St. Katharinen zusteht, zum Prediger daselbst ernannt und berufen, und zugleich aufgefordert worden, in dem ihm von den resp. HH. Kirchenvorstehern anzusetzenden Termine die Präsentationspredigt in deutscher und lettischer Sprache vor beiden Gemeinden zu halten.

— Am 12. Nov. beging Se. Durchlaucht der Herr Generalgouverneur Fürst Suworow die 25jährige Feier seines glücklichen Familienlebens, Riga's Bewohner und alle Bewohner der Ostseeprovinzen feierten ihn mit. Am Abend vor dem 12. brachte der aus 160 Mitgliedern bestehende Verein der hiesigen Liedertafel Ihren Durchlauchten eine Serenade und gab der Hr. Theaterdirektor Thomé eine Vorstellung, deren Ertrag (546,45) den hülfsbedürftigen Einwohnern Riga's zufiel. Am Morgen des 12. nahmen der Fürst und die Fürstin persönlich die Glückwünsche von mehr als 500 Personen entgegen, welche ihre Namen in ein zu diesem Zweck von einem der nächsten Belannten des fürstlichen Hauses dargebrachtes Album verzeichneten; der Rigasche worthführende Bürgermeister und der Superintendent übergaben Ihren Durchlauchten eigens für diesen Tag geprägte Medaillen; am Abend war die ganze Stadt festlich erleuchtet. Die Livl. Ritterschaft, die Rigasche Kaufmannschaft, die Rigasche Stadtgemeinde, die Repräsentanten von 4 in Riga handelnden Kaufmannshäusern und die Rigasche große Gilde brachten an diesem Festtage bedeutende Summen zu patriotischen und wohlthätigen Zwecken dar.

Riga. Am 15. Nov. feierte Hr. Rob. Schmidt das Fest seiner 25jährigen Thätigkeit an unserer Bühne; am Abend dieses Tages hatte der Jubilar ein Benefiz, bei welchem in der Form eines Tableau-Festspiels, durch Vorführung mehrerer seiner bedeutendsten Rollen, ein Rückblick auf seine reiche und vielseitige Wirksamkeit in der Oper und im Schauspiel gegeben wurde. Carl Otto Robert Schmidt ist der Sohn eines Predigers an der Schloßkirche zu Dresden, widmete sich zuerst in der dortigen Hof-Apotheke der Pharmacie und studirte darauf in Leipzig, als aber der Vater gestorben war und die Mittel fehlten, um eine wissenschaftliche Laufbahn verfolgen zu können, versuchte er, als Sänger, die theatralische Laufbahn und genoß durch Protection des Theater-Secretärs in Dresden, Hofrath Winkler (Theodor Hell) Gesang-Unterricht bei Miekisch, dem Gesanglehrer, und Pauli, dem Hofschauspieler in Dresden; im Jahre 1827 betrat er zuerst in Erfurt die Bühne, von hier ging er nach Königsberg, nach Danzig und Stettin; und im Jahre 1830 kam er nach Riga, wo eben Frau v. Tschernjawski dirigirte.

— Einem Allerhöchsten Befehl vom 13. Sept. zufolge sollen für die Zeit der Fortdauer des gegenwärtigen Krieges bei der Rigaschen Poststation auf allen von ihr ausgehenden Wegerichtungen die Progon-Gelder

Digitized by Google

zu 2½ Kop. Silb. pr. Pferd und Werst berechnet werden. (Sen.-Ztg. Nr. 85.)

Riga. In Betreff des auch von uns in Nr. 41 Sp. 653 erwähnten Vorschlages zur Herstellung der Winter-Poststraßen finden wir jetzt in der L. G.-Z. Nr. 130 einen Artikel, welcher auf die Schwierigkeiten solcher Herstellung aufmerksam macht, namentlich auf das Anbahnen dieser Abwege, die Unsicherheit des Zeitpunktes für die Absperrung der Sommerstraße, den Schutz der Winterkorn-Felder, die quelligen Stellen in Sumpf-Gegenden und die Immobilität der Krüge an der Poststraße.

— Handel. In Säeleinsaat war das Geschäft sehr schwach, Eigner strebten zwar nach dem Preise von 6 R., mußten aber doch zu 5⅞ und 5¾ R. pr. Tonne abgeben; pure Saat wich bis auf 6¾ R. — Drujanersaat bleibt in Frage und wurde zu 5¼ R. in guten baltdarer Waare genommen; auch Schlagleinsaat, Mäsmaer, fand noch Nehmer zu 4 Rb. pr. Tonne mit 25 ℔ Handgeld. — Hanfsaat ohne Geschäft. — Hanföl zu 35 R. gemacht, für Posten vielleicht noch anzukommen, dagegen ist Talg zum letztbezahlten Preise von 48 R. pr. Berk. nicht mehr zu haben. — Flachs hatte nur mäßiges Geschäft. Hanf ebenso. — Getreide, obgleich keine durchgreifende Frage, wird doch merklich gerämmt. Gemacht wurde Weizen, kurl., zu 190 R., Roggen, livl., 120pfd. zu 130R., russ. 115pfd. zu 122 R. Hafer, kurischer, zu 110 R., für russ. bietet man 115 R. und fordert 120 R. Gerste wurde zu 90 R. gemacht. — In Salz und Heeringen ging nichts um.

Bolderaa, den 11. Nov. Das den 8. d. M. wegen contrairen Windes retour gekommene Prahmschiff „der gute Wille" ist so eben wieder in See gegangen.

— 16. Novbr. V. M. Von der Brandwache die Flußmündung hinaus ist das Fahrwasser ganz frei vom Eise, oberhalb derselben steht jedoch das letztere fest und ist für Fußgänger schon an mehren Stellen passirbar.

Dorpat. An des verst. Prof. Dr. Metzowskow Stelle ist unter dem 10. Nov. von dem Hrn. Minister der Volks-Aufklärung der ord. Prof. der Universität Kasan, St.-R. Dr. Nikolai Iwanow, zum ordentl. Professor der Universität Dorpat für den Lehrstuhl der russischen Geschichte ernannt worden. Hr. Prof. Dr. Iwanow ist geb. zu Nishny-Nowgorod den 3. Decbr. 1809, studirte zu Kasan, woselbst er auch Candidat wurde, und bezog 1835 als Zögling des Dorpatschen Professoren-Instituts die hiesige Universität, auf der er 1839 den philosophischen Doctor-Grad erwarb. Als Mitarbeiter der Dorpater Jahrbücher, als Forsteher der Eversschen und Krukschen Studien zur Russischen Geschichte, als selbstständiger Herausgeber größerer Werke hat er sich der gel. Welt bekannt gemacht.

Dorpat. Zwischen hier und Fellin wird nach einer Vereinbarung zwischen Land- und Städten ein neuer Weg angelegt, der die Entfernung beider Städte von einander bedeutend abkürzt, mehrere Kirchspiele, wie z. B. das Randensche und Kawelechtsche, in einen direkten Verkehr mit unserer Stadt und Fellin setzt und dadurch dem Handelsumsatze, wie dem Binnenverkehr neue Wege eröffnet. — Auch die Dampfschiffahrt zwischen hier und Pskow soll im nächsten Frühjahr wieder eröffnet werden. An Stelle des im Herbst 1852 bei Sirenez gestrandeten Dampfschiffes „Juliane Elementine", wird, dem Vernehmen nach, ein neuerbautes Fahrzeug den Peipus durchkreuzen.

Fellin, den 8. Oct. Als unser Städtchen noch eine „gemaurte Statt" war (Ceumern, Theatrid. Liv. 1690. S. 17), befand sich auf dem Marktplatze, horrible dictu, ein Krug. Wo zu jener Zeit der würtige Burgermeister in Mitte der Rathsherren, velut inter ignes Luna minores, über das Wohl und Wehe der Stadt und ihrer Einwohner sich berietheten, und ob überhaupt Selches rogumal geschah, ist jetzt nicht mehr zu ermitteln. Gegenwärtig befindet sich

auf dem Markte ein im J. 1775 angelegter Brunnen und etwas von demselben abgelegen das Rathhaus mit einem Thürmlein und mit einer Statuhr darin. In gerader Linie von diesem auf der andern Ecke des Platzes, zwischen zwei Buden, steht der Marktvogt und hat daselbst sein maßloses Erstaunen über die hohen Preise der zu Markte gebrachten Lebensmittel an den Tag zu legen die erste und vielfältigste Gelegenheit. Obgleich hierin nichts zum Verwundern liegt, indem gar kein ritiger Grund vorhanden ist, daß 1 Loof Roggen nicht 100 Rbl. S. M. kost, so sind doch die Preise allerdings seit 25 Jahren um das Dreifache gestiegen. 1830 war der Preis für 1 Loof Roggen 60 bis 80 K. S. M. und für 1 Loof Kartoffeln 15 bis 20 Kop. S. M. 1847 galt der Roggen schon 1 Rbl. 50 K. bis 1 Rbl. 80 K. S. Kartoffeln 30 bis 40 K. S. M. Von 1851 bis jetzt muß man für 1 Tschetwert = 3 Loof Roggen 6 Rbl. 90 K. bis 7 Rbl. 50 K. S. M. und für Kartoffeln 1 R. 50 K. bis 1 R. 80 K. S. M. zahlen. In demselben Verhältnisse sind auch die übrigen Lebensmittel und Lebensbedürfnisse theurer geworden. Wem diese hohen Preise bei der diesjährigen nicht schlechten Roggenernte und bei seiner vortrefflichen Qualität zuzuschreiben sind, kann man nicht sagen, da man über die Verwendung des Ueberschusses, nach Abzug des Bedarfs der Producenten der Cerealien, nichts Genaueres weiß.

Arensburg. Die Oeselsche Bauer-Bank wünscht 1000 Tschtw. Roggen und 1500 Tschtw. Gerste aufzukaufen. (Torg auf dem Rittershause den 24. Nov.)

Ehstland.

Am 16 October d. J. ward der gewesene Herr Pastor Arjunkt an der St. Michaelis-Kirche zu Moskau, Paul Eberhard aus Ehstland, welcher von 1836 — 39 in Dorpat Theologie studirte, als berufener Prediger der St. Johannis-Kirche in Goldenbeck von seinem Mutterbruder, dem Herrn Propst N. Ploschkus zu Merjama und dessen Assistenten bei seiner neuen Gemeinde feierlich eingeführt.

Kurland.

Mitau, 11. Nov. (Von einem Augenzeugen.) Es war bei der Feuersbrunst, die in der Nacht vom 4. auf den 5. d. M. stattfand, als der brave Schornsteinfegergesell Reinwaldt gebürtig aus Neval, zwei Menschen, eine Dame nebst ihrer Jungfer, mit gewiß von Gott verliehener Kraft, man mußte das sehen, dem sicheren Tode, der entweder in den Flammen, oder durch den Hinabsturz aus der dritten Etage eines brennenden Hauses erfolgt wäre, allhier entriß. „Es war ja nur Menschenpflicht", sprach gestern lächelnd sein rußiger Mund, als der Gemahl der geretteten Dame, der während der Feuersbrunst verreist gewesen war, mit nassem Auge für den Retter nicht Worte des Dankes finden konnte, — „es war ja nur Menschenpflicht, was liegt denn Verdienstliches in meiner That" Braver Reinwaldt! Auch nicht unerwähnt bleibe das rührende, freilich in Todesangst ausgesprochene Wort der Jungfer zu ihrer Herrin: „Ich will mich zuerst hinabstürzen, dann stürzen Sie sich auf mich, so werden Sie doch am Leben bleiben."

— Eine für die Kenntniß der lokalen Handels-Verhältnisse höchst interessante Zusammenstellung aller Verschläge der Hauptmanns-gerichte und Stadtmagistrate Kurlands pro October 1855 über die am auffallendsten hervorgetretenen Unverhältnißmäßigkeiten der Preise für Materialien enthält die kurl. G.-Z. Nr. 90. Beispielsweise führen wir aus derselben hier an, daß Hanf- und Leindl pr. Pud in Mitau und Bauske 5, in Windau 10 und 11 R. kostet; Fabrik-Tarnlägel in Goldingen 2½ — 6, in Grobin und Jakobstadt 3 — 15 R. pr. Tausend; Drellnägel zu 7″ pr. Tausend in Windau 8, in Hasenpoth schon 17,₀₀; gelöschter Kalk pr. Cub.-Faden in Jakobstadt 6, in

Digitized by Google

Grobin 45 R.; ord. Wache pr. U. in Dobien 1,45, in Windau 0,80; Pergel, 5 Arschin lang pr. Tauf. in Dobien 30 K., in Libau 16½ Rbl.

— Auf beifällige Vorstellung der Kurl. Ritterschaft ist die zollfreie Einfuhr von 180,000 Pud Salz nach dem Kurländischen Gouvernement Allerhöchst bewilligt worden. Das Lieferungsgeschäft hierbei ist dem Grobinschen Kaufmann M. P. Goldberg concedirt. Zu den stipulirten Bedingungen gehört unter andern: die Punkte, über welche dieses Salz eingeführt werden darf, sind Polangen, Tauroggen und Jurburg; der Kaufmann Goldberg verpflichtet sich, das Salz binnen 2 Monaten nach Empfang der Anzeige über die von verschiedenen Landgemeinden oder Gutsverwaltungen verlangten Quantitäten an bestimmten Orten und zu bestimmten Maxima-Preisen zu liefern.

Wir brachten in Nr. 34 Sp. 541 einen Artikel aus dem Jacobstädt'schen über ein verlorenes und wiedergefundenes Kind, welches nach dreijähriger Abwesenheit seiner Mutter wiedergegeben sein sollte. (?) Authentischen Nachrichten zufolge ist das gefundene Kind keineswegs dasjenige, welches vor 3 Jahren verschwunden, sondern der Sohn eines Bettelweibes aus Garsen und diesem Weibe angeliefert worden, nachdem das Erforderliche nachgewiesen und dieses Kind, welches seine Mutter im Buschpostschen Walde verlassen und sich nach einem nahen Gesinde begeben gehabt, sich einige Zeit hier, ohne weitere Kenntniß über dessen Hingehörigkeit, auch aufgehalten. Die Mutter des vor drei Jahren verschwundenen Kindes hat zwar anfänglich in diesem Sohne des erwähnten Bettelweibes den ihrigen wiedererkennen wollen, ist jedoch nachher zurückgetreten.

Die livl. Gouv.-Ztg. promulgirt unter Nr. 257 und 258 eine am 23. Mai Allerhöchst bestätigte (Ukas E. Dirigirenden Senats aus dem 1. Depart. vom 7. Juni 1855) neue Instruction für die Aerzte, welche zum Empfang der Rekruten in die Rekruten-Empfangs-Commissionen abdelegirt werden; sie weicht in mehreren Punkten von der bisherigen ab.

Miscelle.

Kasan. Am 21. Septbr. Morgens um 8 Uhr traf Se. hohe Exc. der Hr. Minister der Volks-Aufkl., Grh.-Rath Norow, in Begleitung des Vicedirectors des Dep. der Volks-Aufkl., St.-R. Kislowski, hieselbst ein, stieg in dem bereit gehaltenen, frühern Rectorats-Quartiere in dem Univ.-Gebäude ab, erschien schon nach einer Stunde in den Vorlesungen u. ließ sich in den Intervallen die einzelnen Prof. vorstellen. Vom 21. bis z. 24. wohnten Se. hohe Exc. täglich von 8—2 U. den verschiedenen Vorlesungen bei, beschigten sämmtliche Cabinete, die Klinik u. die übrigen Anstalten der Univ., während der Dr. Vice-Director vorzugsweise dem administrativen Fache in den Univ.-Behörden seine Aufmerksamkeit schenkte. Se. hohe Exc., während des mehrtägigen Hierseins außer Ihrem amtlichen Erscheinen auch in mehrfache Beziehungen der geselligen Conversation tretend, besuchten außerdem am 26. beide Gymnasien und die Kreisschule, deren Lehrer u. Zöglinge am Tage der Abreise des hohen Gastes d. 27. Sept. vereint mit den Professoren und Studenten der Universität im Universitäts-Gebäude versammelt waren. Nachdem Prof. Iwanow eine kurze Anrede des Dankes an den Herrn Minister gerichtet hatte, ging der Zug in die Univ.-Kirche und, nach Abhaltung der Liturgie, zurück in den Saal. Nach einem in der Erinnerung aller Theilnehmenden unvergeßlichen Abschiede begleiteten alle Anwesenden den Scheidenden bis zum Reisewagen; außerhalb der Stadt legte Prof. Iwanow noch historisches Zeugniß über die große Tartarenschlacht ab und knüpfte an das Denkmal derselben eine lebhafte Schilderung der damaligen Zeit-Ereignisse; einer der Studenten aber hatte das Glück, im Namen seiner Commilitonen, dem hohen Vorstand der Unterrichts-Anstalten des Reichs die Gefühle des Dankes seitens der studirenden Jugend dieses Lehrkreises auszudrücken. Die Reise ging über Nishny-Nowgorod nach Moskwa, wo Se. hohe Exc. sich länger aufhalten wollten.

Gelehrte Gesellschaften.

Monatssitzungen der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst.*)

454. Monatssitzung am 2. März 1855.

Der Einlauf war: Von der K. hff. Bibl. zu St. Petersburg: Полное назание первыхъ русскихъ изданостей. 1703 года; von der K. Naturforscher-Gesellschaft zu Moskwa: Bull. 1854, III; vom Freih. Max von Speck-Sternburg zu Lützschena bei Leipzig, Allg. Zeitung für die deutschen Land- und Forstwirthe, 1855, 1; von der Wiener Academie: Sitzungsberichte math. naturw. XII, 5, XIII, 1, 2, phil. hist. XI, 5, XII, 1, 2; v. Minist. d. öff. Unterrichts: dessen Zeitschrift, Jan. 1855; von der freien ökonom. Societät zu St. Petersburg: Mittheil. 1855, I. Der beständige Secretär berichtet über verschiedene der eingegangenen Druckschriften, insbesondere über die neue Auflage der ersten russ. Fibel und die allg. Zeitung für Land- und Forstwirthe.

455. Monatssitzung am 6. April 1855.

Der beständige Secr. legt der Versammlung folgende eingegangene Druckschriften vor: Von Dr. Julius Litmann 3 Hefte der Jahrbücher für slawische Lit., Kunst und Wissenschaft, red. von Schmaler, N. F. I. Band 5, 6, 7 (1852 f.) und II, 3. 4, unter Anderm enthaltend des Einsenders Abhandlungen über bulgarische, russische und lettische Sprachwörter, über welche Aufsätze der beständige Secr. eine Relation gibt; von der Academie der Wiss. zu St. Petersb.: Bull. hist. phil. 273—77; vom Minist. des öff. Unt. diss. Zeitschrift, Februar 1855.

456. Monatssitzung am 4. Mai 1855.

Der beständige Sekretär berichtet über die eingegangenen Druckschriften: von der K. hff. Bibl. deren erwes. zu 1854 rous.; von der freien ökon. Ges. zu St. Petersb. deren Mittb. 1855, II; von der Acad. der Wiss. zu St. Petersb.: Bull. phys. math. 301—7; vom Minist. des öffentl. Unterr. dessen Zeitschrift, März d. J., — insbesondere noch über verschiedene Abhandlungen der Wiener Acad.

457. Monatssitzung am 1. Juni 1855.

Der beständ. Secr. giebt eine Anzeige über den vom Hrn. Thomson in den Comptes rendus hebdomadaires de l'acad. des sciences, t. XL, No. 22.

(Die 458. Sitzung war eine geschäftliche allgemeine Versammlung am 15. Juni d. J.)

Sitzung der finnischen Literaturgesellschaft in Helsingfors, den 7. Nov. (26. Oct.) 1855.

Eingegangen waren als Geschenke: von Karl Säwe in Upsala: Esnerre Gruelsens Jünglings-Sage und andere Schrifte über die Kraftäußerungen in Data und Wirklichkeit, Upsala 1854; 91 R. 90 K. die der Stud. O. Höijer im Lande collectirt hatte und 182 R. von einer Hochzeitsgesellschaft in Tavastkro. St.-S. Pipping übergab ein von ihm angefertigtes Verzeichniß von finnischen Büchern, 150 B. stark, das gedruckt werden wird; Nachricht über Gastens's Brustbild in Kopenhagen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der Oberpfiche Ordnungsrichter Baron Krüdener zu Haselau als Director der ehstn. Bezirksverwaltung der livl. Bauer-Kreditbank; der Oberarzt der in Ehstland stehenden Truppen, M. St.-R. Popow, als Oberarzt des 2. Militär-Landhosp. in St. Petersburg, der Kaufmann Robert Ludwig Brandberg als preuß. Consul in Narwa; der T.-R. Brzhesinski als stellv. Stadtarzt in Wesenberg; Brockner als Gehülfe in der Revalschen Kronsapotheke; der Buchhaltergehülfe des kurl. Comerzhofs, C.-Reg. Gen. d, als Tischvorsteher desselben Hofes der kurl. Gouv.-Reg.; der grad. Stud. Wagnoski als Beamter in der Kanzlei des Gouvernements-Gouv. von Liv-, Ehst- und Kurland; der Accoucheur der livl. Medicinal-Verwaltung, Hofrath Dr. Jemer, als stellv. Inspector desselben. (15. Oct.); der C.-Secr. Jacobi als Tischvorsteher bei der livl. Gouv.-Reg.; der ältere Arzt des K. Erziehungshauses in St. Petersburg, Coll.-Rath Freymann als Oberdoctor desselben; der Oberd. bei temp. Mil.-Hosp. Nr. 23, Hofrath Dobrochotow, zum Oberd. des mob. Hülf.-Hosp. Nr. 8 bei den Truppen des Balt. Corps; der Dr. med. Malewski als jüngerer Ordinator bei der Jschewskschen Gewehrfabrik; die Aerzte Pezold u. Schwarzel, der erste bei einem Hospital für die in Finland stationirten Truppen, der letztere bei einem Hospital der Gouv.-Art. der Mil.-Bez.; der Arzt Ebermann als jüng. Ord.

*) Der Volksfindigkeit wegen nachträglich mitgetheilt.

Digitized by Google

beim Obuchowschen Hospitale; der Saratowsche Bezirks-Chef der Reichs-Dom., Coll.-Rath Schoepff, als Mitglied des Saratowschen Comptoirs der ausl. Colonisten; der Provisor Fahlberg als Apotheker beim Lazaret der Kais. Alexandrowschen Manufactur; der Arzt der 26. Flotte-Equipage, Cyklondt, in das Sviatomirsche Militär-Hospital; Jüngerer Ordinator; der Oberlehrer des Lateinischen Gymnasiums, Alt-Wath Polewoi, als Lehrer in das Gatschinasche Nikolai-Waisenhaus. — Dienstauszeichnungen an der Univ. in Charkow: der Mag. Beketow als Adj. für Chemie; der Adjunkt, Hofrath Kossow, als Prof. e. o. für Archeologie. In der oriental. Fakultät in St. Petersb. für persische Sprache als Prof. ord. Mirza Alexejew-Beck, als Lector Slonin; für türkisch-tatarische Sprache als Prof. ord. Muchlinski, als stellv. Prof. ord. Beresin und als Adjunkt Bedagow (für tartar. Sprache); für arabische Sprache als Prof. e. o. Iwanow, als stellv. Adj. C.-Ass. Rawrezki; für armenische Sprache als Adj. Berojew; für grusinische Sprache als Adj. Tschubinow; für chinesische Sprache als stellv. Prof. ord. Wassiljew; für mongolische und kalmykische Sprache als stellv. Adj. der Hofrath Golstunski. An der Univ. in Moskau: der stellv. Prof. ord. St.-R. Bobojanski als Prof. ord. für slavische Sprachen; der Prof. e. o. Hofrath Kalinowski als Prof. ord. für Landwirthschaft. An der Univ. in Kasan: der stellv. Adj. Hofrath Ordynski als Adjunkt für römische Literatur. — Der T.-R. Jäsche als jüngerer Beamter zu besonders Aufträgen beim Chef des Rig. Zoll-Ober-Amts. — Der Ass. bei civil. Cameralhofe, Coll.-Ass. Dolmatow, als stellv. civil. Gouv-Controleur; der Tischvorsteher des Tjumenschen Bezirksgerichts, Gouv.-Secr. Streng, als Buchhaltersgehülfe in der civil. Gouv. Bau- und Wege-Commission; der Dr. Schnell als stellv. Stadtarzt in Weißenstein; der T.-R. Rosenberg als Arzt am Schlüsselburgischen Stadtkrankenhause; der bish. 2. Notär der Potjesi-Abth. des Rig. Landvogteigerichts, Karl Julius Stamm, als 1. Notär dieser Behörde; der Cand. Ed. Barklay de Tolly als Notär des rrang.-livl. Stadt-Gonsistor. in Riga; der Dr. Paul Wulffius als jüngerer Ordinator des Kronsfadtschen Seehosp.

Beförderungen. Zu C.-R.: der Div.-Doctor der 3. Flotte-Div., Stabsarzt Trentowius, der Geh. des Haupt-Doctors des Mikolajewschen See-Hosp., Taube. Zu H.-R. der alt-Dir. des Kronstadtschen See-Hosp. Perwuschin, med. et chir. Bruhe, der jüng. Arzt des See-Stab-Corps, Lange, der Reakm. und Buchh. des Compt. Ihrer Kais. Hoh. der Großf. Maria Nikolajewna, Harndorg. Zu Coll.-Ass.: der jüng. Ord. des Artuetschen Mil.-Hosp. Stessens, die alt. Aerzte der 5. Flotte-Equip. Jungmann und Ulbrich, der Dir. der Ap. des Kalinkinschen Gym.-Hosp., Provisor Bartels, der alt. Arzt der 4. Arbeits-Equipage, Holtermann, der jüngere Arzt der 14. Flotte-Equipage, Weyrich, der Medicus der 3. Bezirks-Herm. der Wege-Comm.-Insp., Schöler; der Beamte zu bes. Aufträ. beim Ökonomischen Comité der Reichs-Dom. Zu Coll.-Räthen: der jüng. Arzt der 18. Flott-Eq. Maack, der jüng. Lehrer der St. Petersb. Alexander-Schule, Frey, der Cangleidirektor im Ass.-Dep. des Minist. des Ausw., Graf v. der Osten-Sacken. Zum Gouv.-Secr.: der Zeichner der Civil-Gouv. Bau- und Wege-Commission, Plitkewitsch. Zum Coll.-Secr.: der Civil-Ass. bei Kais. Hoh. des Großh. Sachs-Hofp. Prov. Leibenschoft, der Rig. jüng. Maaren-Revident Panin.

Zum Oberstleutn. der Rigasche jüng. Pallseimeister v. Wittelsbois 2) zum Major; der Commandeur des Rig. Polizei-Commando's, Hauptmann Lamm. Zum Oberstlieut.: der Commandeur der Artill.-Garnison in Dünamünde, Welck 2.

Der Akademiker St.-R. Dorn ist von der theol. Fakultät der Leipziger Univ. bei Gelegenheit der 3. Säcularfeier des Augsb. Religionsfriedens zum Dr. theol. ernannt worden; der Dr. Fröbelius in St. Petersburg ist von der Gesellschaft für Natur- und Heilkunde in Dresden zu ihrem corresp. Mitgliede ernannt worden.

Laut Ukas des dir. Senats sind in Riga zu erblichen Ehrenbürgern erhoben worden: der Kaufmann 2. Gilde Jakob Fasteno, dessen Gattin Johanna Katharina, Söhne: 1) Jul. Heinr. nebst Gattin Emma Ottilie und Kindern Eugen Jakob und Antonie Charlotte, 2) Friedrich Ferdinand, 3) Georg Eugen Ibdibert, 4) Jakob Friedr. Bitter, 5) Robert Oskar, und Tochter: Gertrude Rosalie und Emma Elisabeth; die Kaufmannswittwe 2. Gilde Marie Gertrud Elisabeth Sotow, deren Söhne: Karl Heinr. David und Karl Heinr. Joachim, und Töchter: Marie Gertrude Elisabeth, Karl. Agnes, Anna Ida Karoline und Claes Luise Helene; der Kaufmann 2. Gilde, Rathsherr Aug. Heinr. Hollander nebst Brüdern: Joh. Heinrich, Eduard Woldemar und Alexander, und der Kaufmann 2. Gilde Georg Kasat, dessen Gattin Marie Aug. und Tochter Amilie Karoline.

Dienst-Auszeichnungen. Der Rth. der St. Petersb. Polizei-Ztg. und Dir. der Polizei-Exp., C.-Secr. Fuhrmann; der Tischvorst.-Geh. der Chstl. Gouv.-Reg., G.-Reg. Constantinow, der stellv. etatm. Ing. des Kurl. Dom.-Hofs, G.-Reg. Stromberg, der Quartal-Aufseher der livländischen Stadt-Polizei, C.-Secr. Müller. Der Commandeur von Kronstadt, Gen.-Lieutn. Burmeister. Der Vicepräsident des Livl. Hofgerichts, T.-R. Dr. v. Tiesenhausen.

Nekrolog.

Der zu Riga am 26. Juni 1853 verstorb. Zolldirektor, St.-R. Andrey Wersilow (s. Jnl. 1853 Nr. 27 Sp. 696) war geb. 1767, der Sohn eines Geistlichen. Aus dem später zum pab. Jnst. umgeschaffenen St. Peterob. Lehrer-Gymnasio 1797 als Student ins Berg-Corps entlassen, trat er 1799 in das Berg-Collegium, befand sich bis 1801 als Translateur bei dem Dir. der Staroslja-Russischen Salzfabrieren, dem in Russische Dienste gere. Vater des nachm. Fin. Min. Grafen Cancrin, wurde hierauf Dejour-Offizier und in demf. Jahre Tischvorsteher beim Berg-Collegio, 1804 zum Etat der Soradiagodatschen Hüttenwerke übergeführt, stand als Cangelleidir. bei den Salz- und Hüttenwerken, wurde 1806 Oberbergmeister 7. Cl., Salinen-Rath und 1810 Bergbauptm. 6. Cl., 1813 Dirig. des Staraja-Russischen Hüttenwerks, 1818 der dortigen Salinen-Verwalt., 1824 Ritter des St. Wladimir-O. 4. Cl., 1825 des St. Anna-O. 2. Cl., 1829 Besitzer des Zoll- und Handels-Depart., 1830 Mitgl. des Rigaschen, 1831 stellv. Dir. des Polangenschen, 1832 abermals Mitgl. des Rigaschen Zollamts, 1833 Direktor desselben, 1835 Staatsrath, erhielt 1845 den St. Anna-O. 2. Cl. mit der Kaiserl. Krone, 1849 einen Brill.-Ring und das Ehrenzeichen für 50jähr. Dienst.

Am 28. Dec. starb in St. Petersburg der pensyl. Kaufmann Christlieb Ferdinand Schwedersky, 66 J. a., früher General-Agent der Lebensversicherungs-Gesellschaft in Riga.

Als verstorben sind aus den Listen gestrichen der Förster zu Alschwangen, T.-R. Elzberg, die Kanzlei-Beamten des Rig. Zollamts C.-Secr. Gerneweiß und Seffrin.

Am 10. Novbr. d. J. verschied zu Revel nach langem Kränkeln der erste auf der Kaiserlichen Universität zu Dorpat gebildete Arzt Dr. Thomas Herman Lüttens im 77. Lebensjahre, nachdem er fast ein halbes Jahrhundert hindurch sich der erfolgreichsten ärztlichen Praxis in seiner Vaterstadt erfreut und durch seine unermüdete hilfreiche Thätigkeit unter allen Ständen sich die allgemeine Hochachtung und Liebe erworben hatte, die ihm mit dem lebendigen Gefühl aufrichtigster Dankbarkeit auch über die Grenzen dieser Zeitlichkeit hinaus als das schönste Denkmal seines langen verdienstlichen Wirkens gesichert bleiben sind. Eines ehrenden Zeichens der Anerkennung dieses seines ansprucholosen nützlichen vielzähligen Wirkens ebensowohl als erfahrener kenntnisreicher Arzt, wie als theilnehmenden Menschenfreund von Seiten seiner Collegen wurde ihm bei seinem Eintritt in das 50. Jahr schon bei Gelegenheit des Jubelfests seiner Doctor-Promotion vor 50 Jahren, dessen erneuerte Feier am 25. Febr. d. J. nur in Folge seiner fortdauernden Krankheit und eines ihn nahe berührenden Todesfalls unterbleiben musste, nachdem sie bei dem Jubelfeste der Kaiserl. Univ. verschiedentlich angekündigt worden war. Dazu aber war um so mehr Veranlassung, als er für diese Universität eine dankbare Pietät im Herzen bewahrte, welche ihn schon am 12. Decbr. 1827 zu einem der eifrigsten Festordner der ersten Jubelfeier in Revel, wie zum vieljährigen treuen Administrator der damals gestifteten Dörptschen Stipendien-Kasse qualificirt hatte.

Am 17. Novbr. starb zu Dorpat der Secondlieutenant vom Reserve-Jnf.-Reg. des Prinzen von Preußen, Alexei Stepanowitsch Asikow, im 24. Lebensjahre, aus dem Gouv. Orenburg gebürtig.

Berichtigungen.

Jnl. 1855 Nr. 14 Sp. 227 Z. 9 v. o. l. 1826 ft. 1824.
" — " 35 " 563 " 33 v. u. l. 1795 ft. 1796 [Freund]
" — " — " 564 " 10 v. o. l. 1793 ft. 1792 [v. Dörp]
" — " 36 " 579 " 15 v. u. [Fr. Major. Stoltzenwald] lege hinzu: 52 J. a.
" — " 37 " 596 " 19 v. u. [Neuenkirchen] füge hinzu: Er war Mitstifter und vieljähr. Mitglied der lettisch-literär. Gesellschaft.
" — " — " — 37 v. u. l. Josua ft. Joh.
" — " 44 " 704 " 17 v. o. l. 1. ft. 2.
" — " 46 " 734 " 32 v. o. l. geographischen ft. geognostisches.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getraufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schuhmachermeisters J. G. Johannson Tochter Wilhelmine Hilda Alma; des Instrumentenmachers A. W. Redlich Sohn Oskar Karl; des Universitäts-Archivars J. D. A. Specht Sohn Justus Alexander. — St. Marien-Kirche: des Stuhlmachergesellen G. Fr. Johannsohn Sohn Gustav Alexander.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Oberlehrer an der Domschule in Revel Theodor Otto mit Mathilde Siegfried; der Ritterschaftslandmesser Robert Emil Rech mit Marie Helene Masing.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Des Tischlermeisters J. H. Sturm Tochter Amalie Friederike Olga, alt 7¼ Jahr.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 21. November 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 187.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 48. Montag, den 28. November 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 5 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Noch Einiges über Wassili Leontjewitsch Thiele.

Als der Schreiber Dieses den Nekrolog des Hr. Thiele in Nr. 46 des Inlands gelesen hatte, tauchten schon längst verwischte Bilder einer fernen Vergangenheit in seinem Gedächtnisse auf, welche ihm die keinesweges alltäg'liche Persönlichkeit jenes thatkräftigen Mannes vergegenwärtigten. Ein freundschaftliches Zusammenleben von mehr als einem Viertel-Jahrhundert hatten ihm diesen Mann lieb und werth gemacht, und seinem Antenken mögen diese wenigen Zeilen, welche vielleicht im Stande sein werden, auch den inneren Menschen den Lesern des Nekrologs vor das Auge zu führen, geweiht sein; sie mögen sich als freundliche Zugabe dem Nekrologe anschließen.

Im Jahre 1813, an einem schönen Sommer-Nachmittage, sah man auf dem großen Platze des Winterpalastes, vor dem ehemaligen Kuffelewschen Hause, am Portale zum deutschen Theater, eine Gruppe junger Leute. Ihre etwas überlaute Unterhaltung, das Lebendige ihrer Gesticulationen, die gleichförmige schwarze Civilkleidung, mehr aber noch die kleine vergoldete Stickerei*) [eine Schnalle mit einem Eichenblatte], welche Jeder auf dem Kragen seines schwarzen Fracks trug, erregte allgemeine Aufmerksamkeit. Den Einwohnern der Residenz war diese Erscheinung eine ganz neue und neugierig fragte man mich, was das für Leute seien. Mir waren diese Herren völlig unbekannt, wohl aber erkannte ich sie an den Abzeichen der Stickerei als Dörptsche Studenten. Einer unter ihnen fesselte auch meine Aufmerksamkeit, ein junger schlanker Mann, welcher fast um einen ganzen Kopf aus der Gruppe hervorragte und der Lebhafteste unter Allen zu sein schien; sein buschigtes, schwarzes Haar unter der kleinen auf das eine Ohr gesetzten Mütze umschattete das runde, von Gesundheit strotzende Gesicht, dem eine etwas aufgeworfene Nase und gedrungene Lippen ein kecken Ansehen verliehen, während die zusammengewachsenen starken Augenbrauen, welche gleich einem schwarzen Bogen die blitzenden Augen umgränzten, dem Gesichte etwas Martialisches aufprägten. Zu diesem Gesichte schien die schlanke, anmuthige Gestalt keinesweges zu passen. Es war eine von den Persönlichkeiten, welche in ihrer äußeren Erscheinung nur einmal vor unser Auge getreten, den Eindruck, den sie hervorbringt, mit unvertilgbaren Zügen unserem Gedächtnisse einprägt. Es war Thiele der Jüngling in seiner jugendlichen Anmuth und seinem Uebermuthe.

Ein Zeitraum von eilf Jahren liegt zwischen dieser Scene und einer andern in der Stadt Kasan.

Ich hatte damals ein für meine Interessen wichtiges Anliegen beim Gouverneur, und es war mir von vielen Seiten angerathen worden, meine Angelegenheit durch den Hausarzt desselben zu betreiben. — Im Hôtel des Gouverneurs führte man mich in eine kleine Wohnung, welche aus nur wenigen, aber geschmackvoll ausgestatteten Zimmern bestand. Ein junger kräftiger Mann empfing mich mit Anstand und Freundlichkeit, u. wenngleich ein dichter schwarzer Backenbart einen großen Theil seines Gesichtes verhülle, so erkannte ich doch sogleich meinen Unbekannten aus der Studentengruppe am Theaterportale. Es war Thiele der Mann, in seiner kräftigsten Lebensfrische. Ich hatte nun Gelegenheit diese eigenthümliche Persönlichkeit in der Nähe zu beobachten. Seine Redeweise war rasch, modulirt und durch die Fülle seiner Gedanken oft übersprudelnd, seine Gesticulation dieser entsprechend rasch, etwas eckig und

*) In der ersten Zeit der Universität hatten die Studirenden nur Paradeuniformen. Für gewöhnlich trugen sie Civilkleidung, an welcher sie auf dem Kragen kleine silberne, vergoldete Schnallen hatten, an welchen die Stickerei ihrer Uniformen im verjüngten Maaßstabe angebracht war. Durch diese Abzeichen erkannte man sie als Musensöhne.

Digitized by Google

kantig und dessen ungeachtet lag doch eine gewisse Grazie in seiner ganzen Gestalt, deren colossale Formen Entschlossenheit und Kraft voraussetzen ließen. Unsere Bekanntschaft war schnell gemacht, da ich mich ihm als Dorpatenser vorstellte und Alles, was zu Dorpat in irgend einer Beziehung stand, für ihn ein Gegenstand des lebhaftesten Interesses zu sein schien. Er hatte Dorpat lieb gewonnen und das für sein ganzes Leben. Es war der Morgen nach seinem Hochzeitstage. Er hatte sich mit einer jungen Französin, Victoria Toury, vermählt und die glückliche Zeit der ersten Tage einer jungen Ehe malte sich auf seinen vor Freude strahlenden Zügen ab. Ich mußte sogleich auch die Bekanntschaft seiner jungen Frau machen und in weniger als einer halben Stunde war ich bei ihm so einheimisch, als ein alter Bekannter. Ich war zur glücklichen Stunde gekommen. Meine Angelegenheit beim Gouverneur ging durch die Vermittelung meines neuen Bekannten vortrefflich, und dieses zufällige Zusammentreffen war die Veranlassung zu einer unausgesetzten freundschaftlichen Beziehung zu Thiele, deren ich mich 30 Jahre hindurch zu erfreuen hatte.

Es waren unterdeß 24 Jahre dahingeschwunden. In einem geräumigen Cabinet, ausgestattet mit allem Comfort, welchen der Reichthum gewähren kann, lag ausgestreckt auf einem Ruheseffel ein alter Mann. Es war der sterbende Thiele. Das in die Länge gezogene, abgemagerte Gesicht stellte den Ausdruck des tiefsten Leidens dar, eine scharf begränzte Röthe auf den Wangen beurkundete den fieberhaften Zustand des Kranken. Vor ihm sah man einen Maler an einer Staffelei sitzen, welcher damit beschäftigt war das Bild des kranken Mannes für die Familie anzufertigen. Es war ein herzergreifender Anblick für mich. Thiele reichte mir freundlich die Hand und sagte: „um ein Kurzes und Sie werden von mir nichts mehr haben, als dieses Stück Leinwand.“ Dem war aber nicht also. Diese kräftige Natur widersetzte sich den Verheerungen eines gefährlichen organischen Uebels, wieder richtete sich die hohe Gestalt auf, aber nicht mehr in ihrer vormaligen Länge. Der Brustkasten hatte sich nach vorn und auf die Seite geneigt, so daß der vormals grade Körper bucklig und gebeugt einhergehen mußte. Aber auch in dieser Metamorphose erkannte man noch den regen Geist und die rasche Thatkraft des Mannes von früher, und noch 10 Jahre hindurch lebte er in rastloser Thätigkeit, bis ein plötzlicher Schlagfluß seinem vielbewegten, thatkräftigen Leben ein Ziel setzte.

Thiele war, wie man aus der Schilderung seiner äußeren Erscheinung schon errathen haben wird, ein Sanguiniker. Von mobilem, leicht aufzuregendem Temperamente, mit allen Vorzügen eines solchen Naturells ausgestattet, aber auch mit seinen Mängeln behaftet, mußte er in dem Kreise, in welchem er lebte, sich eine große Zahl treuer Freunde erwerben, konnte aber auch nicht frei von Feinden bleiben. Jene lernten bei genauerer Bekanntschaft ihn seiner guten Eigenschaften wegen schätzen und lieben, diese beurtheilten ihn nur nach der Seite seines Characters, welche sie unangenehm berührte. Daher rührten die sich widersprechenden Meinungen über seinen Werth, welche noch jetzt in Kasan herrschen mögen. Aber mit der Zeit,

besonders in seinen letzten Lebensjahren, wo sein leidenschaftliches Auftreten sich milderte, wurden viele seiner Widersacher bekehrt und er hatte die Genugthuung überall allgemeine Anerkennung zu finden.

Neben einem gefühlvollen, menschenfreundlichen Herzen, das für die Leiden und Freuden seiner Nebenmenschen warm und theilnehmend schlug und ihn zum Freunde der Armen und Nothleidenden machte, besaß er aber auch eine Entschlossenheit und Festigkeit des Willens, welche ihn in seiner bürgerlichen Stellung und in seinen Dienstverhältnissen minder weichherzig, ja sogar, wo es nothwendig war, anscheinend hart sein ließen. Aber auch wo er hart sein mußte, war er es ungern, denn seine Gemüthsart gravitirte mehr zur Milde.

Ein schöner Zug seines Characters war die treue Anhänglichkeit an Verwandte und Freunde, denen er stets mit Rath und That zur Seite stand. Um nur ein Beispiel anzuführen, erwähne ich hier, daß er drei Kinder eines in St. Petersburg verstorbenen Verwandten zu sich ins Haus nahm, ihnen eine vortreffliche Erziehung gab und sie späterhin versorgte, daß er zweien seiner Stiefbrüder, welche aus Ungarn nach Rußland eingewandert waren, auf ähnliche Weise eine ehrenvolle Laufbahn eröffnete. Fast niemals zerriß sich ein Freundschaftsband, das er geknüpft hatte, und seine Versöhnlichkeit war so groß, daß mehrere ihm feindlich gesinnte Personen in der Folge seine Freunde werden konnten. Diese Anhänglichkeit erstreckte sich nicht nur auf Personen, sondern auch auf andere Gegenstände. So war ihm, dem Petersburger, Dorpat, wo er nur wenige Jahre gelebt hatte, eine liebe Stadt, denn wenn die Unterhaltung zufällig Dorpat berührte, so gerieth er jedesmal in freudige Extase und hatte dann stets etwas Interessantes aus seinen Erlebnissen daselbst zu erzählen. Auch war ihm jeder Dorpatenser ein willkommener Gast, der im Fall eines Anliegens ganz sicher auf seine Unterstützung rechnen konnte. Diese Anhänglichkeit floß aus einem dankbaren Herzen, das nie einen geleisteten Dienst, eine bewiesene Freundlichkeit vergaß.

Daß er bei solchen Eigenschaften auch ein sehr liebenswürdiger Gesellschafter war, versteht sich von selbst. Sein Haus (er machte ein großes Haus) war das Centrum der bessern deutschen Gesellschaft in Kasan, denn er war ein sehr freundlicher Wirth und brachte durch sein geselliges Talent Leben und Heiterkeit in die Unterhaltung. Auch liebte er täglich in seinen Mußestunden einige Freunde um sich zu haben. Selbst in seiner letzten Lebensperiode, wo der sieche Körper ihm Fesseln anlegte, konnte er es sich nicht versagen den Freunden zur Liebe einige Luſtpartieen mitzumachen. Noch jetzt erinnere ich mich mit wehmüthigem Vergnügen jener schönen Sommernacht, der letzten, welche ich in Kasan verlebte, wo auf einem mit hohen Linden umschatteten Hügel, unweit Kasan im engern Kreise trauter Freunde das Lied: „Ihr Straßen alle grad und krumm, Adel“ gesungen wurde und auch der alte sieche Thiele gekommen war, mir zum letztenmale die Hand zu drücken.

Seine äußere Erscheinung schon verkündete Muth und Kraft. Als sein Sohn, der einzige Sprößling aus einer glücklichen Ehe, in der Blüthe seiner Jahre, als glücklicher Bräutigam

Digitized by Google

am Vorabend seiner Verlobung so schwer erkrankte, daß fast keine Hoffnung für sein Leben übrigblieb, da war es Thiele wieder, welcher nicht zagte und seiner trostlosen Gattin Trost und Hoffnung zusprach. Wie oft hatte er Verluste durch die so häufigen Feuerschäden in Kasan, noch mehr aber auf seinem Landgute zu leiden! Einmal wurde der beste Theil seines Dorfes durch eine Feuersbrunst in Asche gelegt, aber nie beklagte er sich kleinmüthig, sondern er verdoppelte seine Thätigkeit, um die Verluste zu ersetzen und die Schäden unschädlich zu machen. —

Kraft und Muth in seinen Handlungen, so wie Entschlossenheit und Festigkeit des Willens zogen sich wie ein leitender Faden durch sein ganzes Leben; sie bildeten, was bei Sanguinikern selten der Fall ist, den Hauptzug seines Charakters. Diesen Eigenschaften und dem Festhalten an einem einmal gefaßten, wohlerwogenen Entschluß verdankte er das Gelingen der meisten seiner Unternehmungen und die hervorragende Stellung, welche er unter seinen Mitbürgern einnahm.

Nur in sehr unvollendeten Umrissen konnte hier der innere Mensch geschildert werden; es mögen daher noch einige andere Seiten seiner Persönlichkeit als Erläuterung folgen.

Thiele hatte seine erste Bildung in der Pensionschule in St. Petersburg erhalten, war darauf in die medico-chirurgische Akademie getreten, und vollendete endlich seine Studien in Dorpat. Er war Mediciner geworden, weniger aus Neigung, vermuthe ich, als aus Rücksichten für sein ferneres Fortkommen. Sein erstes Auftreten als praktischer Arzt wurde von so manchen glücklichen Erfolgen gekrönt. Weniger theoretisch durchgebildet (Thiele ist niemals Fachgelehrter gewesen), als mehr mit Gewandtheit und einem praktischen Verstande ausgerüstet, wußte er seine erworbenen Kenntnisse für seine medicinische Laufbahn fruchtbar zu machen, und seine freundliche und theilnehmende Gemüthsart, so wie sein imposantes Aeußere leisteten ihm dabei vortreffliche Dienste. Er wurde daher selbst in Kasan, in einer Universitätsstadt, wo unter den Mitgliedern der medicinischen Facultät, ein Fuchs und Werderamo ausgezeichnete Praktiker waren, einer der beliebtesten und gesuchtesten Aerzte. Seine ausgebreitete lucrative Praxis legte den Grundstein zu seiner nachmaligen bedeutenden Wohlhabenheit. Seine rastlose Thätigkeit nahm nach und nach eine theoretische Richtung; er versuchte sich in einigen medicinischen Branchen, namentlich in der Chirurgie und in der Materia medica, in der Absicht sich bei der Universität zu habilitiren. Die Arbeit ging ihm rasch von der Hand, allein bald gab er diesen Plan auf, da die Chirurgie seiner Gemüthsart nicht zusagte und zur Materia medica ihm die naturhistorische Vorbildung abging. Glücklicher Weise kam er bald in eine Laufbahn, in der sein ihm von der Natur verliehenes Talent zur Geltung kommen konnte, er kam in die administrative Laufbahn: — er war ein geborner Administrator und Geschäftsmann. Anfangs mit der Stelle eines Operators, später mit der des Inspectors der Kasanschen Medicinal-Behörde betraut, wendete er seine ganze Thätigkeit der gerichtlichen Medicin, besonders ihrer administrativen Richtung zu. In dieser Function hat er Ausgezeichnetes geleistet, so daß die Regierung ihn als einen ihrer tüchtigsten Medicinalbeamten erkannte und zu wichtigen Missionen und Geschäften verwendete. Viele von ihm in Vorschlag gebrachte Verbesserungen in der Medicinalverwaltung wurden beachtet und später zu gesetzlichen Bestimmungen erhoben. Für Kuhpockeneimpfungen, Vorbeugungsmittel wider Viehseuchen, Verbesserungen der Gefängnisse und Hospitäler hat er Vieles und Ersprießliches geleistet. Sein Ruf als Medicinalinspector war so anerkannt, daß von der oberen Medicinalbehörde ihm manchmal verwickelte medicinische Rechtsfälle aus den Medicinalbehörden der benachbarten Provinzen zur Controle und Begutachtung zugestellt wurden. Mit einem Worte, Thiele war in seiner amtlichen Stellung ein Mann ohne Furcht und Tadel.

Diese amtliche Thätigkeit hatte seine praktisch-ärztliche Laufbahn beeinträchtigt, so daß er in den letzten funfzehn Jahren seines Wirkens die Praxis ganz aufgab, zumal da neue medicinische Löwen des Tages aufgetreten waren und seine Kräfte in einer noch anderweitigen Richtung in Anspruch genommen wurden. Er hatte nämlich in der Nähe der Stadt Kasan ein an der Wolga sehr vortheilhaft gelegenes Landgut gekauft, das durch eine nachlässige Bewirthschaftung sehr herunter gekommen war. Sein praktischer Blick erkannte sogleich die Vorzüge dieser Besitzlichkeit, den schönen Boden, die ergiebigen Wiesen, welche durch alljährige Ueberschwemmungen befruchtet werden, den leicht herzustellenden Verkehr mit der großen Handelsstadt. Alles versprach ihm ein glückliches Gedeihen. Zuerst suchte er den herabgekommenen demoralisirten Zustand der Bauern zu verbessern, dann legte er Kalk- und Ziegelbrennereien an, mit deren Produktionen er ein sehr lucratives Geschäft machte, indem er sich an den Kronsund Privatbauten, welche durch die häufigen Feuersbrünste nothwendig wurden, betheiligte. Darauf legte er eine Branntweinbrennerei mit einem Dampfapparate an und war der Erste, welcher die Production des Branntweins aus Kartoffeln und den Kartoffelbau im Großen in jener Gegend in Aufnahme brachte. Der Raum dieses kleinen Aufsatzes gestattet nicht, alle die neuen Schöpfungen und Verbesserungen hier namhaft zu machen, welche dieser unermüdliche Mann auf seinem Landgute zur Ausführung brachte. Und das Alles that er ohne seine Amtspflichten zu beeinträchtigen, ohne die Zeit, welche er seinen Freunden widmete, zu verkürzen. Er studirte mit Leidenschaft Alles, was in irgend einer Beziehung zur Landwirthschaft und Industrie stand und dabei hatte er noch Zeit Aufsätze gerichtlich-medicinischen Inhalts den vaterländischen Journalen mitzutheilen. So wurde er in kurzer Zeit eine namhafte Autorität unter den Landwirthen und Geschäftsmännern, bei der man sich in zweifelhaften Fällen Rath holte; so wurde er einer der Begründer und einer der thätigsten Mitglieder der Kasanschen Oeconomischen Societät, welche sich durch ein sehr gehaltvolles Journal allgemein Geltung verschafft hat.

Wir sehen die Thätigkeit unsers Thiele in den letzten Decennien seines rührigen Lebens in drei Richtungen mit gleicher Energie, mit gleichem Eifer sich entfalten, und zwar als Staatsdiener, Landwirth und gewandter Geschäftsmann. In allen drei Branchen hat er Tüchtiges geleistet und dafür auch die Anerkennung aller Gutgesinnten eingeerntet. Er

Digitized by Google

hatte das Glück in eine Laufbahn hineingekommen zu sein, welche seinen Neigungen, seinen Talenten und seiner Kraft entsprachen. Daher wurden auch alle seine Unternehmungen mit den glücklichsten Erfolgen gekrönt. — Und so haben wir denn hier wieder eines jener erfreulichen Beispiele, wie aus einem jungen mittellosen Menschen, der von den Wohlthaten seiner Verwandten eine nur nothdürftige Erziehung erhalten konnte, durch Fleiß und Beharrlichkeit ein tüchtiger Mann hervorgehen konnte, der, wenn er es sich zur Aufgabe gestellt hatte, seinen Mitmenschen nützlich zu werden, sich eine hervorragende Stellung unter ihnen zu erringen und seiner Familie eine sorgenfreie, ja sogar eine glänzende Existenz zu sichern, dieses Ziel im vollsten Maaße, wie je Einer, erreicht hat.

II. Lindanisse,

der älteste Name des revalschen Domberges.

Von Eduard Pabst.

(Schluß.)

Der Name Lindanisse an sich enthält freilich noch nichts von einer Göttin Linda; aber es läßt sich leicht erklären, wie die ehstnische Sage, der die Göttin dieses Namens nicht unbekannt war, sie auch in dem ziemlich verschollenen Namen Lindanisse wiederfand, somit auf jenen Busen Linda's verfiel und ihre Deutung dann an andere, schon mehr bekannte Sagen von Kallewi's Grabhügel, von Kallewipoegs Stadtbau und von Ollewi's Thurmbau anknüpfte. Kein Wunder, wenn, wie Kallewi's Weib den Domberg aufschüttet und jene Jungfrau die Steine zur Dombergsmauer heranschleppt, auch dem starken und riesigen Kallewisſohn ein großartiges Bauwerk, das der Häuser und Mauern Revals, zugeschrieben wird, der Stadt, die sich am Fuße des felsigen Domberges erhoben hat, unter welchem sein Vater schläft. Der Baumeister Ollewi dagegen, der die Olaikirche mit ihrem hohen Thurm errichtete, hat dem Namen dieser Kirche und einer durch Dänen oder Schweden aus ihrer Heimath mit herübergebrachten scandinavischen Sage seine Existenz zu verdanken und ebenso auch — seinen Tod; denn das in Stein gehauene Todtengerippe unten an der Bremerkapelle wird für das des Baumeisters Ollewi ausgegeben, der vom Thurme gestürzt sei. Wenn aber der Domberg für Kallewi's Grab gilt, so wird man wohl einräumen, daß diese Vorstellung sich erst aus der weit älteren und echteren entwickelt habe, der Felsengott sei eben auf und in jenem Felsen recht zu Hause gewesen. Kallew und sein Sohn und seine Jungfrauen, diese riesigen und gewaltigen Wesen, fließen zum Theil schon in der Sage, jedenfalls aber für den Forscher in Ein mythisches Wesen zusammen, wie Helios mit seinen Heliaden, mit dem Hyperion und dem Phaëton. Zu jenen mythischen Wesen [11]) haben wir nun die Linda noch hinzuzufügen, über die uns Hr. Dr. Kreutzwald bald eine neue Gabe aus seinem reichen Sagenschatze spenden möge.

Aber lasse sich nur Niemand durch Hupels Angabe (Topographische Nachrichten ꝛc. III., S. 545), das wiesche Linden habe vormals auch Herkulishof geheißen, zu der Annahme verleiten, unter diesem Herkules sei der ehstnische Kallewi oder dessen Sohn versteckt und Göttin Linda möge sonach auch hier wieder nicht ferne sein. Der Herkulishof ist nämlich aus einem Herulekshof corrumpirt, und dieser hat seinen Namen von einem gewissen Reinhold Herckel, der im 16. Jahrhundert das Gut Linden besessen hat. Nach späteren Besitzern heißt dasselbe bei den Ehsten heutzutage Ungrimois.

Man sieht, daß es durchaus nicht am Orte ist, in Sachen der Lindanisse „mit schonender Rücksicht des Dintenfasses" zu verfahren. Wir sind auch jetzt noch nicht am Ende. Freilich, Hr. Dr. Kreutzwald läßt sich über anderweitige, schon früher gewagte Herleitungen jenes Namens gar nicht aus. Warum nicht? —

Hr. Pastor Ahrens, der auch von einem alten Lind nichts wissen will, äußert sich in seiner Grammatik der Ehstnischen Sprache ꝛc. (1853) Bd. I, S. 167 folgendermaßen:

„Tallin (finn. Tallina), Reval, soll aus Taani lin (Dänenstadt) zusammengezogen sein. Im Finnischen heißt aber Reval auch Keso, d. i. Brachland (leso, keto, kesä), und wenn es wahr ist, daß im Liwischen talin maa (talwine maa?) Brachfeld heißt (Rosenplänter, Heft XIX, S. 185), so wird die Ableitung von den Dänen sehr zweifelhaft. — Die Finnen haben wohl bei Reval zuerst Brachfelder kennen gelernt; denn in Finnland selbst herrschte ursprünglich nur die Schwendewirthschaft, d. h. man brannte (schwendete) Laubwald nieder und säete in das Land alljährlich Roggen, so lange noch ein Ertrag zu hoffen war. Der angeblich ehstnische Name der alten Heidenburg Reval bei Heinrich dem Letten, Lindanisse, ist wohl nur die schwedische Uebersetzung des finnischen Namens Keso; denn Lindanäs heißt: Brachlandsspitze." — Dazu, vergleiche man noch Inland 1851, Sp. 530, und 1854 Sp. 764.

Ich muß auch hier wieder fragen, ob das alles Ernstes so behauptet wird. Wer ist denn im Stande zu glauben, Heinrich der Lette habe seine Bezeichnung für die ehstnische Feste hergenommen von der schwedischen Uebersetzung einer finnischen Uebersetzung oder doch finnischen Bezeichnung eines ehstnischen Lokalnamens, der sich allenfalls aus dem Liwischen deuten lasse? Das ist, auch abgesehen von Allem, was sich sonst noch darüber sagen ließe und zum Theil schon gesagt ist, ein Gewaltstreich, der nie und nimmer zu einem fait accompli werden wird. Nein, Heinr. der Lette, der selber einmal die revelsche Feste besucht hat, wird den ersten ehstnischen Namen derselben vernommen und und überliefert haben! Was jenes Keso anlangt, so kann ich nur dies Eine behaupten, daß es keine richtige Uebersetzung von Tallin sein kann, dessen Bedeutung Dänenfeste und Dänenstadt unter Anderm

11) Vgl. Revs a. a. O. Seite 72. — Man wird merken, daß ich auch die hier in Rede stehenden Helden und Riesen der ehstnischen Mythologie für solche Personen halte, die ursprünglich als rechte, echte Götter gelten und erst allmählig zu Helden und Riesen degradirt wurden. —

Digitized by Google

auch durch den lettischen und dem Tallin ganz nachgebildeten Namen für Reval, Danuupils, bestätigt wird. Ist also Keso eine auf Mißverständniß des Namens Tallin beruhende Uebersetzung dieses ehstnischen Namens? oder ist es ein ohne alle Beziehung auf diesen Namen Tallin, vielmehr aus dem von Ahrens angegebenen Grunde, daß die Finnen hier Brachacker fanden, entstandenes Wort? oder die Uebersetzung eines aus dem ehstnischen Lindanisse durch Mißverständniß gebildeten schwedischen Lindanäs? Ich weiß es nicht. An den russischen Namen Kes für die Stadt Wenden, lettisch Zehse, zu erinnern [12]), wird hier wohl zu nichts führen. —

Wiederum eine andere Erklärung des Namens Lindanisse ist, doch schon vor mehreren Jahren, von Anton Schiefner, im Inland 1851, Spalte 530, gegeben. Auch er hielt die Form Linda noch für problematisch. „Wollte man", sagt er, „die von Neus vermuthete Form linda in ihren Rechten anerkennen, so ließe sich Lindanisse als lindan isä oder vielmehr lindain isä auffassen, was sich nach dem Finnischen als Vater der Berge erklären ließe." — Man sieht, es ist das nur eine hingeworfene Vermuthung, von der ich auch weiter nichts zu sagen weiß, als daß sie völlig in der Luft schwebt und ihr zufolge Ladypsse als ein Riff-Vater, Puydisse als ein Vater der Bäume etwa aufzufassen wären. —

Nein, wir können uns mit dem allzu bescheidenen Ausspruche des Herrn Neus in den „Mythischen und magischen Liedern der Esten" S. 58 nicht ganz einverstanden erklären, daß die bisher versuchten Erklärungen des Namens Lindanisse kaum mehr befriedigen werden, indem wir vielmehr und aus guten Gründen meinen, daß seine eigne Erklärung sich als die einzig richtige erweisen habe. —

Wie Hr. Neus das Wort Lind mit dem noch üblichen Ausdrucke Glint zusammenstellt, möge man bei ihm selber in „Revals sämmtlichen Namen" S. 48 f. nachlesen. Ich füge nur hinzu, daß das Wort Glind noch Dähnerts plattdeutschem Wörterbuch (für den Dialect in Pommern und Rügen) ein Geländer, eine Befriedigung von Brettern bedeutet, in welchem Sinne Glint bei uns, so viel ich finde, zuerst in einer Schrift des Jahres 1349 vorkommt, s. Bunge's Urkunden, II, S. 552. Im Schwedischen heißt Klint Gipfel, Wipfel, Spitze, im Dänischen Felswand, steiles Felsufer, auch Vorgebirge; vgl. Stevneklint (Stephansklint) auf Seeland, Möensklint auf Möen, das Dorf Klinte auf der Insel Gotland. Aber auch in älteren Schriften selbst aus Mitteldeutschland ist mir das

12) und an die oben erwähnte Insel Kesselaid?

Wort Glinte, für Felswand, begegnet. Es ist demnach vielleicht nicht nöthig, unser Glint grade aus dem Dänischen Klint zu erklären. Auch die schroffen Abhänge von Kallewi's Grabhügel führen diesen Namen noch heutzutage, der Domsche Glint.

Galt denn dieser revalsche Domberg für Kallewi's Felsen und Grabhügel, so mag auch der altrussische Namen Kolywan für Reval oder vielmehr ursprünglich auch nur für dessen Felshügel darin seine einfachste Erklärung finden, obschon für Kolywen, wie das sibirische Kolywan anzudeuten scheint, immerhin auch im Altrussischen eine Wurzel vorhanden sein mag, die jedoch der des ehstnischen Kallewi sehr verwandt sein dürfte. Vgl. Neus a. a. O. S. 72 f. Den Namen Reval aber möchte ich nach alter Weise von der tänischen oder schwedischen Benennung der ganzen gefährlichen Rifffüste Harriens herleiten, der sich allmählich auf den an derselben erstehenden Hauptort concentrirte, vgl. Schiefner im Inland 1851, Sp. 530. Danach könnte man sich denn freilich wieder veranlaßt fühlen, auch jenen Glint, der diesen Riffen so nahe liegt, von den Dänen benannt sein zu lassen.

Geschrieben Lindanisse, den 26. Febr. 1855.

Erklärung.

Wir halten uns, bezüglich des in Nr. 37 des Inlands mitgetheilten Artikels „Noch einige Lucubrationen" rc. von E. Pabst, Abschn. 9, und mit Rücksicht auf die Bemerkung der Redaction dieses Blattes, Sp. 325 des Inlands vom J. 1853, verpflichtet, unsererseits zu erklären, daß 1) die angegriffene Anmerkung zu Sp. 322 des Inlands v. J. 1853 wie der ganze Aufsatz, zu dem sie gehört, eine Uebersetzung und als solche bezeichnet ist; 2) daß der Urtext, für welchen allein der Verfasser einzustehen hat, im Журн. Мин. Вн. Дѣлъ, ч. XLI. кн. 1. 1853 г. sich abgedruckt findet; 3) daß in diesem Urtext die Worte „auf ihren Schiffen" nur mit „den Bischöfen" in Verbindung gebracht werden können; 4) daß die letzteren daselbst nicht als „landende", sondern als „herangesegelte", „zu Wasser herangefahrene" bezeichnet worden sind; 5) daß die Darstellung dort nicht an Undeutlichkeit leidet und deren Sinn unschwer zu ermitteln ist; 6) daß dort ferner gesagt ist, die Bischöfe hätten sich (nicht in einen Hafen geflüchtet, sondern) in einem Hafen, d. h. als sie ihn erreicht hatten und sich darin befanden, vor den Angriffen der Eingeborenen gerettet und wären demnächst weiter und hinburch gefahren, endlich 7) daß ebendaselbst von „abtrünnigen" Eingeborenen gar nicht die Rede ist *).

Die Red. des Inl. 1853.

*) Die bezügliche Stelle lautet in der Urschrift a. a. O. wörtlich: Подпавшіе въ Эзелю, въ 1215 году, Епископъ Филиппъ и Дитерихъ спаслись отъ нападеній аборигиновъ на корабляхъ своихъ въ гавани, находившейся на южномъ берегу и проѣхавъ оттуда водою за западный берегъ, отыскав въ Готландѣ.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Am 20. Nov. wurde in der St. Petri-Kirche das neue Oratorium von Markull „das Gedächtniß der Entschlafenen" zum Besten der Unterstützungskasse für Musiker-Wittwen und Waisen aufgeführt.

— Auf der Chaussée ist von jedem Reiter, mit Ausnahme der Postknechte und Bauern, für jede 10 Werst eine Steuer, im Sommer 1½ Kop., im Winter 1 Kop. S. zu erheben. (L. G. Z. 133.)

— Die Lehrer des Pigaschen Schuldirectorats haben zum Besten der Seelsute und deren Familien, die ihre Häuser und Habe in Sewastopol verloren haben, 257,30 R. dargebracht.

Die zu dem Gute Neu-Kusthof im Dorpatschen Kreise

Digitized by Google

gehörigem Hofgange A.- und N.-Wohre, sammt dazu gehörigem Hofslande, dem Kücka-Kruge, Bauer-Gesinden, Buschwächterland und Waldstücken, sind am 9. Sept. 1854 von dem Hrn. Karl v. Below der Frau Virginie Thun geb. v. Witte für 22,000 R. S. erb- und eigenthümlich verkauft worden. (Corrob. d. 19. Sept., procl. 1. Nov. 1855.)

Bolderaa, den 16. Nov. 9½ Uhr M. Es wird ein Prahmschiff in weiter Ferne im Anlegen gesehen. — 10¼ U. Von der Brandwache die Flußmündung hinaus ist das Fahrwasser ganz frei vom Eise, oberhalb derselben steht jedoch das letztere fest und ist für Fußgänger schon an mehren Stellen passirbar. — 12 Uhr M. Eingekommen: das Prahmschiff „der gute Wille", Capt. J. Meidaum, von Pernau mit Saat an C. H. Metzer.

Dorpat. Am Sonntag den 20. Novbr. gab Herr A. Gehrmann im Saale des hies. Gouv.-Gymnasiums die erste der schon früher angekündigten musikalischen Soiréen, zu welcher sich ein zahlreicher Zuhörer-Kreis eingefunden hatte, da das Programm im Voraus geeignet war, jeden Kenner und geschmackvollen Freund der Musik zum Besuche anzuloden. Hr. Gehrmann hat sich durch das Arrangement dieser Soirée das Verdienst erworben, die Aufmerksamkeit wieder von der bisher allein in Dorpat vernommenen Klavierbegleitung auf die Ausführung von Solopiècen mit derjenigen Instrumentalbegleitung hinzulenken, für welche sie eigentlich und ursprünglich von dem Componisten geschrieben worden sind und auf welcher zugleich ein großer Theil des zu erzielenden Effectes beruht. Indeß ist dem Lieblings-Instrument unserer Zeit sein Recht doch auch wiederfahren und in dem Trio von Hummel aus Es-dur, mit dessen vollkommen gelungener Ausführung die Abendunterhaltung begann, fand das Klavier seine volle Gelegenheit, gehoben von den getragenen Tönen der Streichinstrumente, neben dem reichen und gefühlvollen Gesange, den der große Tondichter der Violine und dem Violoncello zugewiesen hat, die seiner Eigenthümlichkeit entsprechende Wirkung hervorzubringen. In zwei der schönsten Tondichtungen Bernhard Rombergs, der Elegie aus F-moll und den so beliebten, von Konstantinopel bis Lissabon durch den großen Meister selbst bekannt gewordenen schweizschen Liedern (aus E-moll) entfaltete Hr. Gehrmann die ganze Fülle seines reinen und den Geist des Componisten mit Tiefe und Lebhaftigkeit erfassenden Vortrages, und gab denen, welche die Schwierigkeiten seines Instrumentes zu beurtheilen verstehen, auf's neue Gelegenheit, die Sicherheit und Leichtigkeit zu bewundern, mit welcher er dieselben überwindet. Ein Nocturno von Franchomme, mit der dazu ursprünglich gesetzten (nicht arrangirten!) Klavierbegleitung, sprach durch die Einfachheit und Innigkeit seines Satzes um so mehr an, da der Vortrag der kleinen Pièce dem Character derselben vollkommen entsprach. — Schließlich erwähnen wir noch, daß eine Ballade von Löwe (die Lauer) die instrumentalen Leistungen unterbrach und so durch die Mannichfaltigkeit, mit welcher des Tones Macht auf und zu wirken vermag, den Genuß des musikalischen Abends erhöhte, den der Vortrag eines Quartettes unsers alten Vater Haydn beschloß, welcher wenigstens den erfreulichen Beweis lieferte, daß es Herrn Gehrmann in glücklicher Weise gelungen ist, vereinzelte musikalische Kräfte, wie sich deren so viele in unserem Embochären vorfinden, anzuregen und zu gemeinsamer Darstellung derjenigen Compositionen, welche sich für dergleichen Soiréen am meisten eignen, nämlich der zum Nachtheil des guten musikalischen Geschmackes vielleicht zu lange vernachlässigten Streichquartette wieder zu vereinigen. Wir sind überzeugt, daß die anwesend gewesenen Zuhörer von den Leistungen der Soirée nicht unbefriedigt geblieben, sondern für den Weg, den sie in der grimmigen Kälte dieses Abends nicht gescheut hatten, durch einen wirklichen Genuß entschädigt worden sind. Wie dürfen zuversichtlich erwarten, daß man den ferneren angekündigten Soiréen des Hrn. Gehrmann

eine gleiche Theilnahme schenken und dadurch sein rühmlich begonnenes Wirken für die Belebung der Instrumentalmusik an hiesigem Orte freundlich aufmuntern wird.

— . —

Aus dem Fellinschen. Obgleich auch der Roggen bei der anhaltenden Dürre des Sommers gelitten und besonders feinkörnig, jedoch ziemlich vollwichtig und wohlkeimend gerathen war, so ist im Ganzen doch die Roggen-Ernte noch am befriedigendsten ausgefallen und an Brotkorn wird es nicht mangeln, da die Ernten der Bauern größtentheils in den Magazinen wohl verwahrt liegen; aber auch nur an Brotkorn nicht. Hingegen sind alle Sommerfrüchte mißrathen, so daß an Hafer auf den Höfen zwar eine spärliche Ernte erzielt worden ist; an Gerste aber, an allen Hülsen- und Gartenfrüchten, wie an Lein (Flachs) und auf den Bauerfeldern sogar an Hafer eine Mißernte stattgefunden hat, so daß an vielen Orten nicht die Aussaat erntet worden ist. Die Kartoffeln sind bei sehr geringem Ertrage doch von der Krankheit fast ganz verschont geblieben. Die Heu-Ernte ist trotz der Dürre durch den günstigen Frühling besser ausgefallen, als man befürchten mußte, wobei zum Glück noch vom vorjährigen reichen Heuertrage einige Ueberschüsse vorhanden sein mögen. An Feld-Futter aber ist nicht viel mehr als nichts erlangt worden.

Kemmern. Der Besuch des Badeories war in dem verflossenen Sommer zahlreicher als in dem vorhergehenden, ohne doch die Höhe des Jahres 1853 zu erreichen; namentlich waren sehr wenig Kranke aus dem Innern des Reichs gekommen, was seine Erklärung wohl darin findet, daß die Communication zur See zwischen St. Petersburg und Riga unterbrochen war und die weite Landreise nicht allen Kranken anzurathen ist.

Von den 262 Gästen, welche Kemmern in diesem Jahre besuchten (und von denen 238 die Kur gemäß ärztlicher Vorschrift brauchten), waren die meisten aus den Ostsee-Gouvernements (darunter 57 aus Riga); 25 waren aus dem Kownoschen Gouvernement, 5 aus St. Petersburg, 2 aus dem Witebskschen, 2 aus Pleskau, 1 aus Twer.

Von den 238, welche sich an den örtlichen Badearzt gewandt hatten, verließen die Anstalt vollkommen geheilt 54, gebessert 152, unverändert 32.

Die Witterung war, besonders während des Juli-Monats, außerordentlich günstig durch die anhaltende Wärme und Trockenheit; Nebel kamen fast gar nicht vor; so war denn auch der Erfolg der Kur meist ein erwünschter. Liegt es auch in der Natur der chronischen Krankheiten, daß während der kurzen Badezeit meist nur theilweise Besserung eintritt und der günstige Erfolg erst später recht deutlich wird, so war die Besserung in diesem Sommer doch oft so entschieden, daß man vollständige Heilung erkennen mußte.

Am zahlreichsten waren wieder die Rheumatismen vertreten, und unter 60 Kranken fanden 13 Heilung, 45 entschiedene Besserung, und nur bei 4 Kranken war kein günstiger Einfluß zu bemerken. Einer der brillantesten Erfolge wurde bei einem sehr corpulenten Fußjäger erreicht, der seit einem halben Jahre in hohem Grade leidend war und bei seiner Ankunft in Kemmern in's Haus getragen und in einem Rollstuhle nach der Badeanstalt gefahren werden mußte; nach 14 Tagen konnte er an einem Stocke und gestützt anfangen zu gehen, und am Ende der Kur machte er ungeführt-weite Spaziergänge.

Unter den 39 Gichtkranken war nur Einer, den man für geheilt erklären konnte; allein bei 34 war die Besserung entschieden; von den 4 Kranken, die keine günstige Veränderung spürten, waren 2 schon sehr bejahrt, ein Dritter litt an Kniegeschwulst, bekanntlich einem der hartnäckigsten Gichtsymptome; der vierte Kranke brauchte das Bad mit großen Unterbrechungen.

Digitized by Google

Unter den 21 Fällen von Lähmung trat bei mehren die kräftige Wirkung des Schwefelbades deutlich hervor. Ein 40-jähriger Mann litt seit einem Jahre an Lähmung des linken Armes und des linken Beines, und an Schwindel, das Bad und der gleichzeitige Gebrauch der Natrokrene hatte etwa 14 Tage gedauert, als der Kranke einen Fieberanfall bekam, bei dem sich während des Schweißes die vollständige Beweglichkeit des gelähmten linken Armes wieder einstellte, gegen die anfänglich noch vorhandene Schwäche wurden spirituose Einreibungen gebraucht, und der Arm gelangte vollständig; langsamer, aber auch entschieden heilte das Bein. Ein anderer Kranker, auch ein Vierziger, war vor 10 Monaten nach einer starken Erkältung plötzlich an beiden Beinen gelähmt worden; nach kräftiger Behandlung trat Besserung ein, doch recidivirte die Lähmung nach einer unbedeutenden Anstrengung, so daß bei seiner Ankunft in Kemmern der Kranke sich nur an einem Stocke langsam fortschleppen konnte; das Schlammbad und Douchen brachten vollständige Heilung hervor. Bei einer Kranken, die an beiden Beinen gelähmt im vorigen Sommer scheinbar erfolglos gebadet hatte, war im März dieses Jahres ein wenig Beweglichkeit zurückgekehrt, die während der dieses jährigen Kur immer vollständiger wurde, so daß man hoffen kann, ein nochmaliger Badecursus werde vollkommene Genesung herbeiführen.

Von dem günstigsten Einflusse zeigte sich das Bad bei den mannichfaltigen Ausschlags-Krankheiten, unter denen namentlich viele Flechten vorkamen; 14 Personen, von denen 8 das Bad schon früher gebraucht hatten, konnten geheilt entlassen werden; bei 12 Kranken trat entschiedene Besserung, und nur bei einem Kranken, der erst am 7. August anfing zu baden, war keine Veränderung wahrzunehmen.

Unter den 7 Personen, die an Gelenk-Krankheiten litten, trat auch bei 2 vollständige Genesung ein; so erlangte namentlich eine junge Dame, die an der rechten Hand zwei ganz steife Finger hatte, den vollen Gebrauch derselben wieder. Ein Kranker, der seit einigen Monaten an Hüftweh in so hohem Grade litt, daß er nicht stehen konnte, und bei jedem Versuche dazu hinstürzte, ging schon nach 14 Tagen ziemlich weit und verließ Kemmern vollständig geheilt.

Ein junger Offizier, der im Sommer 1854 in einer Affaire an der Donau acht Wunden erhalten hatte, unter denen mehre schwere, wie einen Stich durch den Nacken, einen Schuß durch den linken Oberschenkel und einen tiefen Stich in den Unterleib, litt seit einigen Monaten an großer Magenschwäche, so daß er alles Genossene wieder ausbrechen mußte; das Bad und ein mäßiger innerer Gebrauch des Kemmernschen Wassers stellten ihn in kurzer Zeit her.

Unter den 4 Kranken, welche den ärztlichen Rath nicht in Anspruch nahmen, waren 2, die mit der eigenthümlichen Vorsicht nach Kemmern kamen, jeder nur 3 Bäder zu nehmen; ferner ein Kranker, der früher bereits 2 Jahre gebadet hatte, und ein junges Mädchen, dessen Vater das Bad brauchte, und welches zum Schlusse der Saison 14 Bäder nahm. Dieser Gebrauch des Bades ohne Verwissen des Arztes und ohne seine Aufsicht kann nicht nur den Kranken schaden, bei denen Körperzustände vorkommen können, wo das Bad geradezu verboten, sondern er kann auch den Badeort in Mißcredit bringen.

Ziemlich bedeutend war die Anzahl derjenigen Kranken, welche bei dem Bade andere Mineralwasser innerlich brauchten; ein Kranker trank nur künstliches Mineralwasser ohne zu baden, und 5 badeten in der See.

Kurland.

Mitau. Unseren Lesern schon Aweises widerfuhr es vor Kurzem, daß sie, trotz 4000 abonnirten Exemplaren, in Gefahr waren eines gewaltsamen Todes zu sterben;

die kurländische landwirthschaftliche Gesellschaft hat in Anbetracht der Gemeinnützigkeit dieser Zeitschrift und ihrer Verdienste um die geistige und moralische Entwickelung des lettischen Volkes diesen Tod durch ein Darlehn von 600 R. S. für dieses Jahr abgewendet und das Blatt für's künftige Jahr in ihren Verlag genommen, während Hr. Pastor Rud. Schulz in Mitau die Redaction fortführt.

Mitau. Das hiesige Armen-Comité sordert, bei der großen Theurung aller Lebensmittel, dringend auf, die an jedem Sonnabend zur Einsammlung milder Gaben herumgehenden Bücher außergewöhnlich zu bedenken oder aber die Gaben zur Linderung der allgemeinen Noth direct den Gliedern des Armen-Comité zuzustellen. In dem Armenhause „Rom" befinden sich zur Zeit 158 Personen, unter ihnen 70 Kinder, die unterhalten werden müssen, und außer diesen werden 78 Familien in der Stadt mit Brot unterstützt.

Die am 15. Dec. c. fällige Rekrutensteuer der zur Stadt Mitau Verzeichneten ist folgende:

Steuer-Classen:

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.
Zunft-Oklad	20,00	17,00	13,00	10,00	8,00	6,00	5,00	3,00	1,00
Bürger-Okl.	5,00	4,00	3,00	2,00	2,00	1,00	1,00	0,00	0,00
im Freiarbeiterreidenden Oklad	—	—	—	3,00	2,00	2,00	1,00	1,00	0,00
im Haus- u. Dienst-Oklad	—	—	—	—	2,00	2,00	1,00	1,00	0,00

(Kurl. G.-Z. 91.)

Libau. Am Todtenfeste wurde in der St. Trinitatis-Kirche, während des Gottesdienstes, eine Cantate aufgeführt.

Auszug aus den Verhandlungen der Goldingenschen landwirthschaftlichen Gesellschaft in ihrer XXX. General-Versammlung, am 27. April 1855.

(Schluß.)

ad 2. Dünger-Quantum pr. Loofstelle. Der Hr. Director hatte zu dieser Frage schriftlich bemerkt: „Bei der 10feldrigen Wechselwirthschaft, wo die Brache nur jedes 5. Jahr zur Düngung kommt, wird mit Recht darauf Gewicht gelegt, daß die Brache vollständig bedüngt werde. Leider kann dieser Anforderung in den meisten Wirthschaften nicht entsprochen werden, wo die Düngung nach Maaß und Gewicht gehörig regulirt wird und jede Loofstelle mindestens 60 Schpf. Dünger erhalten soll. Schon die theoretische Berechnung giebt den Beweis, daß selbst bei guten Stroh- und Klee-Erträgen das erforderliche Düngerquantum ohne bedeutenden Zuschuß an Wiesenheu und Streusurrogaten nicht zu beschaffen ist. Der 10feldrige Turnus liefert für jede zu düngende Loofstelle der Brache:

durch 1 Loofstelle Roggen . . 8 Schpf. Stroh und Kaff.
" 1 Loofst. Sommergetreide 4 " "
" 1/2 Loofst. Hülsenfrucht . 3 " "
" 1/2 Loofstelle Klee. . . . 4 " Kleeheu.

Summa 19 Schiffpfund.

Dies Quantum ist wohl als Maximum zu betrachten, das nicht allein durch Mißernten reducirt wird, sondern sich auch überall geringer stellt, wo der Kartoffelbau betrieben und die Ernte dem Acker entzogen wird. Von 19 Schpf. Futter und Streu-Material entfallen 38 Schpf. Dünger und bleiben somit immer noch 2 Schpf. zu beschaffen, für welche 10 1/2 Schpf. Futterernte viel zu verwenden ist. Nur ausnahmsweise kann freier Zuschuß von den Wiesen aufgebracht werden, weshalb denn zur Bedüngung der Brache nichts übrig bleibt, als sich mit einer schwächeren Düngung zu begnügen und dieselbe erforderlichen Falls bis auf 45 Schpf. zu reduciren." — Die Versammlung hielt 60 Schpf. Dünger für eine geometrische Loofstelle für das Minimum einer gehörigen Düngung, während 75 Schpf. eigentlich wohl erforderlich seien, um die Ackerkraft zu erhalten. — ad 3. Bereichernde Wirkung der Weideschläge.

Digitized by Google

Diese Frage wurde von den Versammelten bejaht, unter der Voraussetzung einer richtigen Bearbeitung des Bodens. — ad 4. die Fruchtfolge. Die Winterfaat wurde in den umgebrochenen Weidefchlägen für rathfamer erachtet und darauf hingewiesen, daß hierbei der größern Gefahr vor dem Kornwurm durch eine sorgsame Brachbearbeitung zu begegnen sei. — ad 5. Mengsaaten. Der Hr. Direktor hatte zu dieser Frage bemerkt: Obgleich das gemischte Getreide keinen gangbaren Handelsartikel bildet, so hat es für die neuere Wirthschaftsart mit Hofesgespann einen großen Werth als Pferdefutter. Die Ausgabe für letzteren Gegenstand figurirt so in unsern Rechnungen als ein sehr empfindlicher Posten, den man in jeder Art reduciren möchte; nur scheint nach den bisherigen Versuchen allerdings durch Saatmischung ein sicherer Ertrag erzielt werden zu können, als durch die Aussaat einer Getreide-Gattung. Zu ermitteln bleibt noch, in welchem Verhältnisse die Hülsenfrüchte und die verschiedenen Getreidegattungen mit Berücksichtigung der Bodenart am zweckmäßigsten gemischt werden sollen? — Allseitig wurde von der Versammlung anerkannt, daß die Mengsaaten für die Körner und vorzüglich für den Futtervertrag vortheilhaft seien, — die Erfahrung der Anwesenden hatte aber noch nicht genugsam festgestellt, welche Getreidearten in der Mischung den größten Vortheil bringen, und vorzugsweise wurde die Schwierigkeit der Trennung der gemischtgernteten Körner oder die Verwerthung ungetrennter, außer zu Futtermehl bei theurem Pferdefutter, hervorgehoben. — ad 6. Scarificator. Die Versammlung sprach sich dahin aus, daß die Scarificatoren oder Exirpatoren für die Saat und in einem nicht zu steinigen Acker und wohl vorzüglich für die Bestellung der Wintersaat zu gebrauchen sei, wobei ein Mann mit 2 Pferden täglich 8 bis 10 Loofstellen bestellen könne und gegen die Bestellung mit dem Pflug ⅔ an Menschenkraft und ⅓ an Pferdekraft erspart werde. Bei dem sog. Kartbage-Pflüge oder der zweiten Pflugfurche könne der Scarificator den Pflug nicht ersetzen.

ad 7. Die gelbe Lupine. Der Hr. Director hatte zu dieser Frage bemerkt: In den landwirthschaftlichen Zeitschriften ist gegenwärtig vielfach von dem Anbau der gelben Lupine die Rede. Man hegt die Hoffnung, in dieser Pflanze für die leichten Bodengattungen einen Ersatz für den Klee entdeckt zu haben. Vor und nach der Blüthe soll die Lupine ein kräftiges Futter geben, dagegen während der Blüthe vom Vieh verschmäht werden. Außerdem wird die Wirkung der Lupine als Gründüngung gerühmt. Bei der Bestellung der Lupine soll eine möglichst flache Unterbringung der Saat nöthig sein, weil eine stärkere Erdbedeckung die Keimkraft vernichtet.

ad 8. Handelsstockung. Die Versammlung erkannte die Dringlichkeit, auf die Preisermäßigung des Salzes und der Häringe, dieser nothwendigsten Lebensbedürfnisse der arbeitenden Klasse, einzuwirken, und beschloß an Se. Excellenz den Hrn. Minister der Reichs-Domainen die Bitte zu richten, die zollfreie Einfuhr von 1 Pud Salz pr. männl. Seele und 1 Tonne Häringe pr. 10 ml. Seelen hochgeneigt für Kurland bewirken zu wollen.

Schließlich wurden mehrere Jahresberichte der ehstl. ökonom. Gesellschaft in Vortrag gebracht und dem Antrage des Hrn. Directors gemäß beschlossen, künftig der ehstländ. ökonom. Gesellschaft einen Auszug der diesseitigen Verhandlungen nebst Programm und Abschrift des ministeriellen Jahresberichts zu übermitteln. — Das von Seiten der hohen Staatsregierung für Ehstland gemachte Anerbieten, kleine asiatische Hengste zur Verbesserung der ländlichen Pferderace unentgeltlich zur Disposition zu stellen, veranlaßte auch in dieser Versammlung den Beschluß, Ein hohes Ministerium um eine gleiche Vergünstigung für Kurland anzugehen.

Gelehrte Gesellschaften.

203. Versammlung der Gesellschaft für Geschichte u. Alterthumskunde der Ostsee-Gouvernements am 9. Nov. 1855.

Als Geschenke waren eingegangen: Von dem Hrn. Sec. A. Blumendach 41 meist aus der 2. Hälfte des vor. Jahrh. stammende Siegel mit eigenh. Namensunterschriften, darunter des Rigaschen Stadtphysi., nachh. Leibarztes der Kaiserin Anna, Hr. J. B. v. Fischer, der Letztentrete der Stiftungen ꝛc., der Hrr. Hermann und Bick, der Bürgermeister zu Fellin und Lemsal, des russischen Agenten Scherer zu Danzig ꝛc., ferner 3 dergleichen aus dem Anfang des vorigen und 2 aus der Mitte des 17. Jahrh.; von dem Hrn. Regierungsrath v. Diedhof: Adbild und Beschreibung des 1785 in einem Keller des Arensburgschen Schlosses verwahrt gefundenen Ritter- und Ldg.-B. des Journ. d. Minist. der Volksaufkl.; vom Hrn. St.-R. v. Paucker: die Civil- und Militär-Oberbefehlshaber in Ehstland ꝛc., Einige Bemerkungen über die Deutsche Sprache in Ehstland; von dem Hrn. Buchhändler Kaukmann 3 hörst. ehstn. Kalender 1845 — 1847; von dem Secr. der Gesellsch. des Rathsh. Schatz Wegweiser über Wärme, deren Wartung und Pflege, Hamb., bass. Russisch 1845, — das vom Ostseinaten dem Rig. Dirent, bei dem Portorio und der Recognition errichtete Institut, Rig. 1780, — 2 Briefe des Rectors, Prof. J. H. Lange in Parma 1768. — Der Secretär trug vor: Einiges zur Geschichte des Tabakrauchens in Rußland und besonders in Ehstland. Der Hr. Präsident verlas: 1) Anbeutungen über das Verhältniß der Ehstnischchronik Bielcks von Alnpete zur thol. Ordenschronik, vom Herrn Oberlehrer Bonnell in St. Petersburg, zum Nachweis, daß die Reimchronik aus der Ordenschronik geschöpft und Bielck jene wirklich verfaßt habe, der ein Comthur des deutschen Ordens gewesen sei im J. 1291; 2) Einige Aufzeichnungen des Hrn. Insp. Kuhnrum zu dem in den Mitth. VIII. 80—83 gelieferten Auszuge aus der großen schwedischen Reimchronik; 3) Noch eine nachträgliche Bemerkung auf das im Rig. Stadtarchive befindliche Buch der Kämmerei-Rechnungen von 1405 — 1473. Hr. Cand. Schirren äußerte sich zum Schluß über die vorliegenden Aufsätze der Herren Bonnell und Kuhnrum und theilte seine und des Hrn. Pastor Kallmeyer Ansichten über die Reimchronik und deren Verf. mit.

Nekrolog.

Am ⅓. Juli starb in Sewastopol der Stabscapt. Ernst Julius Wasastjerna, aus Finland gebürtig, 30 Jahr a.

Am 9. Nov. (28. Oct.) starb in Abo der cand. med. Lorenz Sandvik, ein Mann, der sich um sein Vaterland bedeutende und mannigfache Verdienste erworben hat.

Am ⅓. Oct. starb zu Dretzin in Polen der Graf Robert Otto Wittelm de Grer, geb. d. 7. Dec. 1836, durch welchen Todesfall die Schwertseite des gräflichen Geschlechts Nr. 3 in Finland ausstirbt, das mit dem Großvater des nun Verstorbenen, dem Landmarschall auf dem Landtage in Borgå, Landshofding und Ritter Grafen Robert de Geer in die Finländ. Adels-Matrikel eingeführt wurde.

Am 8. Oct. starb in Alexandrovsk der Major beim Eriwanschen Reih.-Karabinier-Reg. Sr. Kaiserlichen Majestät, Victer Baron Wrangell, in Folge einer am 17. Sept. bei dem Sturme auf Kars erhaltenen Verwundung, ein Sohn des bekannten ehst. Adels-Genealogen.

Am 13. Nov. starb in St. Petersburg der Oberstallmeister des Kais. Hofes, Baron Peter Andrejewitsch Frederiks.

Am 4. Nov. verschied auf der Freihof Allern in Livland der dasige Kronsförster, C.-Secr. Julius Jürgensonn, geb. daselbst d. 1. Aug. 1809, ein Sohn des L.-R. Ferdinand J., vorlicher ehemalls Ellernscher Kronsförster war; er hat in Dorpat vom Mai 1829 bis Aug. 1833 Forstwissenschaft studirt. Um ihn trauern eine Wittwe Pauline geb. Stender mit zwei unmündigen Kindern.

Am 25. Oct. starb zu Wezgen im Talkenschen Kreise Kurlands Frau Julie v. d. Brüggen geb. v. Grotthuß, 28 J. a.

Im Oct. starb in Libau die verwittw. Frau Rathsherr Johanna Friederike Henriette Sokowski geb. v. Rokkuk, soll 79 Jahre alt.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Schlossfest Ch. J. Rude Tochter Emilie Olga Amalie; des Böttchermeisters A. Seide Tochter Johanna Emilie. — St. Marien-Kirche: des Herrn Professors Hofrath Dr. C. F. Dyerson Sohn Johann.

Verehelichte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Schreiber C. Peterson mit Sophie Charlotte Eschelmann; Pedell H. Hahn mit Elise Peterson.

Gestorbene in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Die Baronin Marie Tiesenhausen, 67 J. a.; die Bottermeisters-Wittwe Dorothea Ringe, 74 J. alt; die Soldatenfrau Anna Jakot, 56 J. a.; der Soldat Adam Kunsteen, gegen 30 J. alt. — St. Marien-Kirche: des E. Kuulmann Tochter Pauline Charlotte Carotine, alt 2 Monate.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 28. November 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 191.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 49. Montag, den 5. December 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur E. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

Mit der Anzeige, dass „das Inland" auch im nächstfolgenden Jahre in bisheriger Weise erscheinen wird, verbinde ich vor allen Dingen meinen erkenntlichsten Dank an alle Autoritäten, Gesellschaften und Redaktionen, die durch bereitwillige Mittheilung ihrer Vereinsschriften und andere Begünstigungen mir die Erfüllung der übernommenen Verbindlichkeiten erleichterten, so wie an die einzelnen, den Bestrebungen des Inlands geneigten Privatpersonen, welche theils durch eingesandte Aufsätze und Korrespondenzartikel das Blatt bereicherten, theils bei den Redaktionsgeschäften hier zur Stelle selbst mir behilflich waren, — dann aber auch die dringende Bitte, für das Jahr 1856 mich in demselben Umfange und mit derselben wohlwollenden Bereitwilligkeit zu unterstützen. — Auswärtige Leser ersuche ich, noch vor dem Schlusse des Jahres ihre direkt an die „Redaktion des Inlands" zu adressirenden Bestellungen pro 1856 zu machen, da wegen der Poststeuer nur ausdrücklich bestellte und (mit 6 R. für's ganze, 3 R. für's halbe Jahr) bezahlte Exemplare versandt werden können. — Die im Austausch gegen vaterländische Zeitungen, Journale etc. bisher verabfolgten Exemplare werden auch für's nächste Jahr ohne erneuerte Aufforderung unter der bisherigen Adresse versandt werden.

C. Reinthal.

Einiges zur Geschichte des Tabakrauchens in Rußland und besonders in Livland.

In dem Aufsatze des Herrn Jegór von Sivers über den Tabak in dem Extrablatte zu der Rigaschen Zeitung, Nr. 11 vom 19. Januar 1855, ward uns unter Anderem Folgendes mitgetheilt: „In Deutschland ward das Tabaktrinken, wie es ursprünglich genannt wurde, durch englische Hülfstruppen eingeführt, die der König Jacob seinem Schwiegersohne, dem pfälzisch-böhmischen Könige, während des dreißigjährigen Krieges zusandte. Daß die Sitte des Rauchens schon damals selbst bis zum fernen Liv- und Ehstland sich ausgebreitet habe, scheint das bis heute gebräuchliche ehstnische Wort »pipo soma« anzudeuten, welches das deutsche „Trinken" der Pfeife in wörtlicher Uebersetzung verewigte."

Es kann dem noch hinzugefügt werden, daß die lettischen Wörter: »tabbaku ſſert« gleichfalls Tabak trinken bedeuten, und daß der Lette bei seinem sprichwörtlichen Räthsel für die Tabakspfeife an ein Trinken des Tabaks gedacht zu haben scheint; es lautet dasselbe also: Galla zepp pehtä, ſulla werd eesma, d. i. Fleisch bratet im Topfe, Brühe kocht im Spieße. — Ein anderer Ausdruck der Ehsten: tubbakat weddama (S. Eberh. Gutsleff's ehstnische Sprachlehre vom Jahre 1732) ist zwar mit Tabak ziehen zu übersetzen, besagt aber im Grunde auch nichts Anderes, als Tabak trinken; denn wer gut trinkt, zieht gut. Dem Zuge des deutschen Trinkers entspricht der trait des Franzosen, und dem niederdeutschen Worte trecken, für ziehen, stehen die fast gleichlautenden und ursprünglich wohl auch gleichbedeutenden Worte: dricka im Schwedischen und drecka im Isländischen mit der späteren, beschränkteren Bedeutung des Trinkens gegenüber.

Nun könnte man freilich fragen: Sind wir deshalb, weil wir sowohl in der ehstnischen, als in der lettischen Sprache das Tabaktrinken in wörtlicher Uebersetzung wiederfinden, schon zu der Vermuthung berechtigt, daß der Tabak auch in Liv- und Ehstland schon während des dreißigjährigen Krieges verbreitet gewesen sei, da ja der Lette und Ehste die Wörter, wie die Sache, erst später aufgenommen haben könnte? Die Frage aber wird überflüssig, wenn Thatsachen selbst die Richtigkeit der Vermuthung bezeugen. Möge es gestattet sein, diese Thatsachen sowohl, als überhaupt dasjenige mitzutheilen, was zur frühern Geschichte des Tabakrauchens in Rußland und insbesondere in Livland bal aufgefunden werden können, möge es aber auch nachsichtig überlehen werden, wenn das Mitgetheilte theils nur Unvollständiges ist, theils, — weil zur Theilnahme auch in anderer Hinsicht auffordernd, — die Gränze der Geschichte des Tabakrauchens überschreitet.

Der Dichter Paul Flemming, welcher sich im Jahr 1636, also etwa um die Mitte des dreißigjährigen Krieges, als Mitglied der über Rußland nach Persien reisenden holsteinischen Gesandtschaft in Reval aufhielt, verkündigt es uns in einem hier näher zu besprechenden Liede, daß bei

Digitized by Google

einer von ihm im Voraus besungenen Hochzeit daselbst nicht nur Bier und Wein, sondern auch Tabak reichlich verraucht werden sollte. Dieses, das damalige Schlemmerthen mit Geistesverschwendung besingende Lied mit der Ueberschrift: „Liefländische Schneegräfinn, auf Herrn Andreas Rüttings und Jungfrau Annen von Holten Hochzeit. Revall, MDCXXXVI“ erschien zuerst besonders im Druck, nach des Verfassers Tode aber in der zu Lübeck herausgegebenen ersten Sammlung seiner Gedichte, wahrscheinlich vom Jahre 1642, S. 163 bis 170*). Zur Feier dieser Hochzeit, zu welcher nach hiesiger Landessitte leider! nur Ein Tag bestimmt ist**), und welche stattfinden soll:

„Zur Zeit, wenn tieffland sich im Schlitten-Fahren übet,
Und auch den Schiffern fast zu Lande nichts nachgiebet,
In dem ein munter Pferd mehr eine Stunde feucht,
Als manches schnelles Schiff vor vollen Segeln fleucht,“ —

zur Feier dieser Hochzeit stellt sich Venus mit ihrem Sohne und Comus ein. Comus redet die Gäste also an:

„Wolan, da habt ihr mich, ihr rechten Deutschen, ihr,
Wer das nicht glauben will, der seh' uns Wein und Bier
Und nasse Wahre vor. Umm Kannen Lanzen brechen,
Thurnieren umm ein Glaß, und kalte Schalen stechen,
Ist unser Ritterspiel. Wer hier am strengsten läufft,
Den andern überreitt, zu Gottes Boden säufft,
Der ist der beste Mann. Wir reiten in die schwämme
Und baden Mund und Bauch. Wir führen große Dämme
Von Gläsern vor und auf. Wir spielen für und für.
Das Kraut ist hier der Wein, das todt ein frisches Bier,
Das man das beste heißt. Wir feuren aus den Stücken,
Die uns ein Glaser geußt. — —
Wir fechten ritterlich, Vergessen das Gebiete,
Wie wirs getrunken ein. — — Es läßt sich keiner scherzen,
Wenns der Gesundheit gilt; Er hebt von gantzem Hertzen,
Und leert die Schale wol. Er macht es redlich aus,
Und dräng' ihm Schweiß und Bier, und alles andre 'rauß,
Es muß gelereet sein. — — Wer sagt nicht, daß wir schiessen?
Der rauchende Tabak wird dieses zeugen müssen,
Der uns umnebelt gantz. Die auffgefahrne Dampff,
Von vielen Orten her, macht, daß man diesen Kampff
Von fernen nicht erkennt.“ — —

Selbst unter unsern Bauern war während der Zeit des dreißigjährigen Krieges das Tabakrauchen schon im Gebrauche. Erschöpflich wird dies aus Protokollen des Rigaschen Landvogteigerichtes vom Februar- und März-Monat des Jahres 1645, welche uns auch einen Blick in das damalige Gerichtsverfahren gewähren. Der Badstüber auf dem Hofe des Rigaschen Bürgermeisters Barneke, Namens Martinq, beschuldigt einen Bauer, Namens Hans Jaunsemeeks, ihm ein Pferd gestohlen zu haben. Dieser Bauer sei zur Mittagszeit in seine Wohnung gekommen und habe auf seine Bitte dort Herberge gefunden; später (wahrscheinlich zu einer Zeit, als der Badstüber sich von seiner Wohnung hat wegbegeben müssen) hätten sich der Wohnung zwei andere fremde Bauern genahet, und den Jaunsemeeks, „weiln er ein Pfeiffe Taback getrunken, und zum Fenster hinausgesehen,“ für den Wirthen des Hauses gehalten und ihn um Herberge ersucht, worauf er sie „alß ein Wirth willkommen“ geheißen hätte, in der Abendzeit aber, „inmittelst er, Martin, nach fewr gangen“, habe sich der Betrüger in den Stall begeben und sei auf dem dort vorgefundenen Pferde entwichen. Die verhörten Zeugen sagen gegen denselben außerdem aus, daß er bereits früher zwei Pferde gestohlen und andere Vergehen begangen, so daß er im Arlescheu bereits unter dem Galgen gestanden, sein Vater ihn aber mit Geld losgekauft habe; der Angeklagte gesteht von allen ihm zur Last gelegten Vorfällen nur den im Arlescheu, und zwar mit dem die eigene Schuld zurückweisenden Zusatze ein, dies „sey in dem Kriegswesen damals fürgelauffen.“ — „Endlichen“ — so heißt es in dem Protokolle über das Verhör des Beklagten im Peinthurm — „wie er nicht bekennen wollen, ist er vermuge E. E. Rahts abscheid dem Scharfrichter, [ihn] ein wenig anzuziehen, (d. h. den ganzen Körper gewaltsam auszuspannen) vberandwortet. Inkem derselbe ihn anfanglich (vor dem Ausspannen des ganzen Körpers) mit den schrauben angezogen, ward er ermahnet, außzusagen. Ille geschryen, vnd vmb gnade gebeten, hette das pferdt nicht gestohlen. Ward zu vnterschiedlichen malen mit der schrauben angezogen. Ille constanter negiret.“ Ward endlich vermuge E. E. Rahts beschleid, ein wenig angezogen, vnd druff starck befraget. Ille rieff sehr vnd bath vmb gnad, vnd seine gebeine zu schonen, hette das pferdt nicht gestohlen. Ward erlassen, vnd ist dieses ad referendum an E. E. Rahtt genommen.“ — Weiteres ist über diesen Fall aus den Protokollen des Landvogtei-Gerichtes nicht zu ersehen.

Ein gleichzeitiges Protokoll dieses Gerichtes vom 8. Februar 1645 belehrt uns weiter, daß das Tabakrauchen damals auch schon unter dem schwedischen Militär üblich, aber noch so wenig allgemein beliebt gewesen ist, daß es zwischen Freunden und Feinden des Tabaks zur Schlägerei kommen konnte. Zwei schwedische Soldaten „aus Herrn Capitains Jonson Regiment“, Namens Jürgen Greyslesen und Peter Tommesen waren nämlich bei den Bauern Peter Schröder und Labbrentz Grebbing im Patrimonialgebiete der Stadt Riga einquartiert, und, als die Soldaten es sich einfallen ließen, in der Wohnung ihrer Wirthe „vom Bette Tabak zu trinken“, gaben diese den durch einige Schimpfwörter verstärkten Rath, das außerhalb der Wohnung zu thuen. Nun griffen die Soldaten zu den Waffen, die Bauern aber entwandten ihnen dieselben und verwundeten sie. Für dies Vergehen verurtheilten die Rechtsfinder, d. h. die Beisitzer des Landvogteigerichtes aus dem Bauernstande, mit Genehmigung des Gerichtes, die Bauern, „weil sie fast vrsach denen Königlichen Soldatten gegeben“,

*) In der Vorrede dieser Ausgabe heißt es, daß Flemming „ursach genommen, alle seine Labores, so viel er derselben noch bey sich gehabt, aus dem ersten Concept ins reine zu schreiben, und — in offenen Druck zu geben,“ weil aber ihn der Tod (im J. 1640) daran verhindert, so habe sein Schwiegervater Heinr. Niehausen in Revall, — seiner in dem vergangenen 1641. Jahres außgelassenen Prodromo gethanen Zusage ein Genüge zu thun, — nunmehr alle deß Sel. D. Flemmingß vorhandene Deutsche Poemata, wie Sie derselbe ordentlich disponiret — — herausgeben wollen.“

**) „Eine ist es, daß mir hier an Küsten mißgefället,
Daß solche süße zeit zu bald wird abgestellet.
Das macht doch ein Tag frooh. Ach man recht fänget an,
So ist es gang und gar umm alle Lust gethan.
Mein Deutschland hat in dem weit eine bessre Sitte,
Nimmt auff den andern Tag auch noch den dritten mitte.“
Am a. O. S. 169.

Digitized by Google

den Barbierlohn (für die ärztliche Behandlung derselben) und 40 Mark als Strafe zu zahlen, behielten aber zugleich den Bauern den Negreß in loco fori vor, weil die Soldaten im Quartier der Bauern die Degen zuerst geblößet, welches ihnen nicht gebühret habe.

Eine unter den Verhandlungen der Rigaschen Krämer-Compagnie sich vorfindende Verordnung des Stockholmschen Magistrats vom 20. März 1650 „über die fremde Handel hier in der Statt, und wie die sich fürhalten soll", setzt unter Anderem bereits fest, daß der Tabak zu 200 Schalpfd. und eine Kiste Tabakspfeiffen zu 25 Stück in den Handel kommen soll. Vorausgesetzt selbst, daß der verbreitetere Gebrauch des Tabaks auch in Livland gleichzeitige Handelsbestimmungen hervorgerufen hat, darf doch noch nicht auf einen allgemeinen Umschwung der Stimmung der hiesigen Bevölkerung zu Gunsten des Tabaks geschlossen werden. Es ist nämlich auffallend, wenn man den Bericht über die Belagerung Rigas im Jahre 1656 von 80,000 Mann Russen unter Zar Alexei Michailowitsch in der „Beschreibung des Königreichs Schweden," (Frankf. und Leipzig 1708, II. 244–246) liest, wie die sonst so rücksichtslos zerstörenden Granaten, welche in die Stadt geworfen wurden, sich eben so menschenfreundlich, als tabaksfeindlich erweisen. Es wurde z. B. in dem einen Hause durch eine Granate „eine Jungfer aus der Bettstatt geworfen, aber unverletzt", und in ein anderes Haus fuhr eine Granate „über 2 Jungfern zum Fenster hinein, so am Tische neben der Mutter gesessen, und, nachdem sie eine Zeitlang in der Stube herum geschwärmet, ist sie wieder zum Fenster hinausgesprungen", dagegen ist eine andere Granate „in Hauß Göreckens Haus gefallen, hat Fenster, Kasten und anders darnieder geschlagen, dem Knecht, so Toback getrunken, den Rock am Leibe verbrannt, die Pfeiffe vor dem Maule weggeschlagen, ihn aber nicht verletzet."

Vor oder alsbald nach dieser Belagerung Rigas muß der Handel mit Tabak in Riga, oder vielleicht in ganz Schweden, von der schwedischen Regierung an Einzelne verpachtet worden sein. Punkt 23 der den Rigaschen Stadtdeputirten: dem Bürgermeister Melchior Fuchs, dem Rathsverwandten Melchior Dreiling, dem Syndicus Heinr. Bestring und den Aelterleuten großer und kleiner Gilte, Diedr. Friedrichs u. Hans Bartels von König Carl XI. zu Stockholm ertheilten Resolution, wegen verschiedener das Wohl der Stadt Riga betreffenter Angelegenheiten, lautet nämlich also: „Was das Tobacks-Octroy betrifft, wollen Ihre Königl. Majestät darinnen nicht verordnen, so der Stadt zum Schaden und Boisang gereichen könnte, sondern es mögen die Participanten selber sagen, in wie weit sie sich mit der Stadt hierüber vergleichen können, und sein Ihro Kön. Maj. in Gnaden resolviret, nach diesem keinen mit solcher und dergleichen Freyheit eine praevia communicatione mit Bürger-Meister und Rath weiter zu privilegiren."

Als einen Beleg für die frühere größere Tiefe und Schifffahrt unserer Düna (wenn auch von weniger Belang für die Geschichte des Tabakrauchens) möge die dem schwedischen Regierungs-Archive entnommene Nachricht Sonntag's in den Rig. Stadtbl., 1812, S. 9 u. 10, hier wiederholt werden, daß im October 1662 ein Rigascher Kaufmann Giebrecht Damm 40 Struſen die Düna hinauf nach Weiß-Rußen schickte, welche, außer mit Salz, Tuch und Gewürz, auch mit Tabak beladen waren. Das Verhältniß der Menge des Tabaks zu den übrigen Ladungen ist unbestimmt geblieben. — In einem im J. 1681 von einem Ungenannten geschriebenen, gleichfalls von Sonntag im schwedischen Archive aufgefundenen Aufsatze (s. Rig. Stadtbl. 1815, S. 357 ff.) über die den Handel Riga's drückenden Zölle für fremde Waaren lautet eine Stelle also: „Wo der Handel frei ist, da setzt der Fremde nicht blos seine Producte ab, sondern er versieht sich auch mit andern Waaren, deren er bedarf, nicht blos mit Häring und Tabak, auch Seide und Tuch, Specereien und Weinen." — Hier wird also schon der Tabak als Waare dem Häring an die Seite gestellt, wenn dabei auch nur an den zur Stadt kommenden Bauer gedacht sein mochte; denn die Stimmung der höhern Stände war damals allerdings noch eine dem Tabak sehr feindliche und aus einem unten weiter zu besprechenden Buche werden wir ersehen, daß zu jener Zeit noch der schlechteste Kerl derb geschelten ward, wenn er nach Tabak roch.

Wir wissen zwar*), daß an Tabak in Livland eingeführt worden ist: im Jahre 1677: 158,000 Pfund,
" " 1679: 188,000 —
" " 1693: 285,276 —
nicht aber, wie viel davon in Livland selbst verbraucht worden ist.

Ehe wir uns nun in die Zeit der Unterwerfung Livlands unter den Scepter Peter des Großen begeben, mögen einige Nachrichten über das Schicksal des Tabaks in Rußland unter den frühern Kaisern vorausgehen.

Der Zar Michail Feodorowitsch erließ, in Uebereinstimmung mit dem russischen Patriarchen, in dem Jahre 1634 — in demselben Jahre als die holsteinische Gesandtschaft, in welcher der obengedachte Tabakssänger Paul Flemming wohl nicht der einzige Tabakstrinker sein mochte, sich in Moskau aufhielt — einen Ukas, mittelst dessen den Russen sowohl, als den Ausländern das auch hier sogenannte Trinken des Tabaks und der Handel mit Tabak auf das strengste untersagt ward (чтобъ никтъ Русские люди и иноземцы всякие табаку у себя не держали и не пили, и табакомъ не торговали); diese Strenge aber erklärt sich durch den leidenschaftlichen Hang, mit welchem die Russen damals dem Tabakrauchen ergeben waren. Die Russen — so berichtet uns Olearius in seiner Beschreibung der Muscowitischen und Persischen Reise (Schleswig 1656, S. 197) — „seind auch große Liebhaber von Tobac, und trug sich vor dieser Zeit jeglicher damit, der gemeine und arme Mann gab sobald seinen Kopek für Tobac als Brot. Weil man aber sahe, daß hierdurch den Leuten nicht alleine kein Nutz, sondern vielmehr merklicher Schade zuwüchse, indem bei Nießung des Tobacks nicht allein dem gemeinen Mann, sonderlich ihren (!) Dienern und Sclaven, viel Zeit von der Arbeit abging, hat der Großfürst den Tobac-Handel und Gebrauch im Jahre 1654 neben dem Privat-Brantwein- und Bierschenken

*) S. Rigensia, Bd. 16, auf der Rigaschen Stadtbibliothek.

gänzlich verboten. — Welcher dawider handelt und betreten wird, muß nach Gelegenheit der Person mit großer Geldstrafe oder mit Knutpeitsche beleget und nach Sibirien geschickt werden, den Deutschen aber (so fährt der über diese buldsame Ausnahme erfreute Olearius fort), den Deutschen ist es freigelassen, Tobak zu schmauchen und unter sich zu verkaufen" (Am a. O. S. 209). — „Nach der Bestrafung wurde jeglichem, den Schnupftobak-Krämern ein Briefstein mit Tobak, den Branntwein-Händlern eine Flasche an den Hals gehänget, je zweene und zweene an den Armen zusammengebunden, auf beiden Seiten geleitet, und also ferner zur Stadt hinaus, und wieder hinein aufs Schloß gepeitschet."

So strenge Strafen — hätte man glauben sollen — müßten den Handel mit Tabak und somit auch den Gebrauch desselbern in Rußland in Kurzem gänzlich ausgerottet haben, und der im Jahre 1649 erfolgte Abdruck dieser Strafbestimmungen in der Ukase des Zaren Alexei Michailowitsch dürfte nur zur Warnung vor einem Neubeginn des Tabakhandels geschehen sein, aber die Geschichte lehrt uns das Gegentheil. Mochte nun in der Folgezeit die Ermittelung und Bestrafung der Tabakhändler und Tabakraucher mehr oder weniger außer Praxis gekommen, oder der Hang des Volkes zu dem Genusse des Tabaks ein schon zu eingewurzelter sein, — diesem Hange konnte nicht mehr gesteuert werden, denn am 1. Februar 1697, d. i. 62 Jahre nach dem Erscheinen der strengen Gesetze gegen den Tabak, spricht Peter der Große in einem Allerhöchsten Ukase es aus: „In vielen Häusern, bei Leuten aller Stände, findet sich viel Tabak; sowol aus den Tscherkassischen Städten führen sie ihn ein, als über See nach der Stadt Archangel, und verkaufen ihn heimlich, ohne ihn beim Zollamte vorzuzeigen und zahlen nirgends Zoll, in andern Städten dagegen und in den Kreisen verkaufen sie diesen Tabak mit Wissen der Wojewoden und der Kanzeleibeamten, und machen ihnen für das Vorzeigen viele Geschenke, damit ihnen von den Zollchefs kein Schaden würde, und um den Zoll für solche verbotene Waaren nicht zu zahlen." So beschloß denn Peter der Große dem eingewurzelten Hange des Volkes zum Tabakrauchen nicht länger entgegenzutreten, und nur dem Betruge zu wehren. Es ward mittelst des obgedachten Allerhöchsten Ukases die Einfuhr des Tabaks gegen die Entrichtung eines gewissen Zolles*) freigegeben, und somit nun auch das Tabakrauchen zu einem erlaubten Genusse. Erst im Jahre 1707 erklärt Peter der Große den Tabakshandel für ein Kronsmonopol und verpachtet ihn.

In Livland war der Tabaksgebrauch schon gestattet, noch ehe es sich im Jahre 1710 Peter dem Großen ergab, mochte sich aber bei uns nicht so gewaltig, wie im übrigen Rußland Bahn brechen; allerdings aber sprachen, wenigstens um das Jahr 1744, auch in Livland seine Gegner schon in sehr duldsamer und nachgiebiger Weise über ihn.

*) Vom Birginischen Tabak und vom Knaster sollte von jedem Pfund 5 Altin, und von dem feinen, über die schwedische Gränze eingebrachten Tabak 3 Altin 2 Denga, vom Tschekassischen aber in Blättern und in Rollen 10 Denga erhoben werden.

Zu diesen gehörte damals in Riga der Arzt Johann Bernhard Fischer, dessen in Oel gemaltes Bildniß sich noch an der Wand des zum Himselschen Museum führenden Vorzimmers über der Treppe befindet. Zuerst zweiter Stadtphysicus in Riga, dann Leibarzt der verwittweten Herzogin von Kurland, nachherigen Kaiserin Anna, hatte er beim Regierungsantritt der Kaiserin Elisabeth im J. 1742 seine Entlassung genommen und in der Nähe Riga's sich eine ländliche Ruhestätte geschaffen. Zwischen dem sogenannten Griesenberge in der vor unsern Vorstädten liegenden, sandebenen und sandhügeligen Einöde, und dem benachbarten Moraſtlande, da wo das noch jetzt unter dem Namen Griesenberg's, Höschen bekannte Haus steht, da war es, wo unser Fischer Sand und Morast zu einem Garten umschuf und sich eine Wohnstätte bereitete, in welcher er zuletzt als ein 87jähriger Greis entschlief. Hier in dieser Einsiedelei „hinter Bergen" schrieb er, nach dem Muster von Brockes Irdischem Vergnügen in Gott, im Jahre 1744 das im folgenden Jahre gedruckte Buch: „Hinter-Bergens allgemeine Winter- und Sommerlust, mit untermischten physikalischen und moralischen Betrachtungen in Versen beschrieben", in Versen aber, welche kaum als solche zu erkennen sind. Er erzählt in demselben, wie er unter dem Namen Montan seine Freunde Urban und Urbanowitz, welche ihn erst zur Winter-, dann zur Sommerzeit in Hinterbergen besuchen, im Hause und im Freien möglichst zu unterhalten sucht. Er beginnt, zuerst nur von Urbanowitz besucht, mit der Vorlesung seiner schriftlich aufgesetzten „Winter-Lust", in welcher er sich über den „nahen und röthlich-weißen Marmor" des durch den Sturm mit Schnee gemischten Sandes, über den „rothen Weiden-Strauch", über das zauberhafte Ruhen des Sonnen- und des Mondlichtes auf dem mit Schnee bedeckten Sandberg und über Anderes ausläßt. Darauf wird von ihm und seinem Gaste Kaffee getrunken,

und weil er gut gemacht, nicht schwach, wohl abgestanden, klar,
gekocht ohn Kunst, ohn Hirschhorn wae, wued auch dabey ein Pfeif-
chen angeglommen;

doch wurde dieses nie Urbanowitz drstimmt,
Montan war den Tabar zu rauchen
nicht mehr gewohnt, Urbanowitz muß dann alleine schmauchen. — —
Es kam zum Zeitvertreib noch ferner die Betrachtung vor:
Wie lang Tabar und der Gasse bey uns so hoch empor
gewesen sei? Wie oft ein Ver-Urtheil vom bösen wurde abgelegt,
— — — — Was man zuvor gar dös zu sehn erwegt,
wann's andere nur öfters ohn Verdruß und Schaden thun,
wird, oft zuerst in Wiederwill, verjucht; das Beyspiel reizt, man
hilfet sich

dazu bequemen.
Man läßt es folgends nicht dabey beruhn;
Was vermahls Schämen
verursachte, gefällt itzt öffentlich, wird bald gar unentbehrlich;
Drauf preist man es, und macht ein Lob-Erheben.
Der Tabar soll hievon uns ein Exempel geben.
Wie garstig, wiederlich, wie unanständig wurde sein Gebrauch
vor noch nicht sechzig Jahre hin geschätzt*) Der schlechtste Kerl
wurd dreh gescholten,
wann er nach Tabar roch, er hieß ein Tabar-Schmuggler, ein stin-
kend Aas,
man macht sich seiner los, sobald man konte,
man schaffte ihn fort, man gonte

*) D. i. um das Jahr 1684.

Digitized by Google

die Stelle ihm nicht lang; — biß nach und nach der Tabak-Rauch bey Reisende, bey Müßiggang, bey Thr, bey Kälte was gegolten, was vorher stank, roch endlich wohl; es wurd anständig, daß der Gröst dem schlechtesten es nachgemacht.
Zuletzt hat man die Sach so hoch gebracht,
daß man die Herrlichkeit davon in schöne Reimen zwinget,
und jeder Dichter itzt vom Tabac trefft Lieder singet *).
Ich kan (so hört man nun Fischer, den Arzt, sprechen) —
Ich kan im übrigen dem Tabaks-Rauch den Nutzen nicht abschlagen,
Den er wohl manchem giebt zu seines Leibes Wohl, geschweig zu sagen,
wie man dabey die Denkungs-Krafft zusammen schränket;
doch ist die Uebermaaß nicht gut. Es kränket,

*) Und doch hat Schreiber dieses kein solches Lobgedicht auffinden können. Wer ist glücklicher gewesen?

gantz unvermerkt, dahurchwohl mancher seinen Leib,
wann er ihm nur alleine dient zum Zeit-Vertreib;
dem Pöbel, dem Soldat, dem Seemann nicht so sehr, —
weil sie von gröbern Schrot
gemünget sind, — wann sie in Kält, in Durst und Hungers-Noht
verfallen; dann der Rauch erwärmt, der Mund hat was zu saugen,
der Speichel circuliret so durch den Leib. Daß er zur Nahrung taugen,
Das Blut erhalten kan, sehn wir — am Winter-Bär,
Dann seine Tag entbält ihm keine Nahrung mehr als seine Ohren —
Das Saugen dienet nur den Speichel in den Mund zu locken, zu vermehren.

Nun kommt das Gespräch auf die Einführung und die Zubereitung des Kaffees. Möge für seine Geschichte, so weit sie das Vaterland betrifft, sich eine geschicktere Feder finden.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Das am 21. Oct. in der Dom-Kirche hieselbst von dem Hrn. Organisten Agthe veranstaltete Orgel-Concert hatte eine reine Einnahme von 246 Rbl. 10 Kop. S. zum Besten der Unterstützungskasse des diesigen Frauenvereins gegeben. — Nicht so günstig war der Ertrag des am letzten Sonntage den 20. Nov. in der Petri-Kirche zum Besten der Musiker-Wittwen- und Waisenkasse veranstalteten Oratoriums, indem er kaum die Kosten zu decken vermochte. Freilich mag die an dem Tage so strenge Kälte von gegen 20 Grad Viele verhindert haben, dem wohlthätigen Zuge ihres Herzens zu folgen. Die sonst sehr tüchtige Composition: „Das Gedächtniß der Entschlafenen" von Markul hätte, als hier zum ersten Mal zur Aufführung gekommen, wohl eine größere Theilnahme von Seiten des Publikums erwarten lassen.

— 22. Nov. Bald nach dem ersten Froste, im Anfange dieses Monats, trat zwar gelindere Witterung ein, die eine sichere Passage über den mit Eis bedeckten Strom nur mit den Dampfschiffen bedingte, welche durch ihre Maschinenkraft ein freies Fahrwasser erlangten. — Am 14. d. M. sah man mehre Fußgänger den Uebergang über die Düna machen; Fuhren und Waaren-Traneporte fanden pr. Dampfboot bis zum 19. d. noch in Schleppdörfen statt, nachdem Tages vorher der Personen-Transport aufgehört hatte. Der Sonntag (20. d. M.) verschloß diesen Weg durch seine angewachsene Kälte, und die früher schon mit Hand- und Stoßschlitten benutzte Communication bot dem Fußgänger auf dadurch bezeichnetem Wege vollkommene Sicherheit. Der Montag ließ uns schon mit Pferden bespannte Fahrzeuge auf unserer Düna sehen, und bei der mehr gewachsenen Eisdecke des Flusses ist man begriffen, die Auf- und Abfahrten an den Ufern zu bewerkstelligen.
(Rig. Stbl. Nr. 47.)

— An dem heutigen Tage, den 24. Nov., sollten in der kleinen (St. Johanni-*) Gildstube die gemeinsaßlichen Vorlesungen der seit dem Jahre 1802 wohlthätig wirkenden, literärisch-practischen Bürgerverbindung beginnen mit der 1. Abtheilung des Lebensbildes des ersten Livländischen General-Superintendenten, M. Hermann Samson von Himmelstjerna, gezeichnet von dem Hrn. Oberpastor Dr. Berkholz. Ich trat in die Gildstubenstraße, ehe es noch 6 U. A. war. Das große, im Bau begriffene Gebäude der Steuerverwaltung ragte hoch in die Luft, zwei Laternen vermochten nur spärlich die enge Gasse zu erleuchten, sie war still und einsam; bei dem Eingange zur Gildstube bewillkommnete mich aber ein gastliches Licht, das dazu einlud, ein Bild aus der Geschichte Rigas kennen zu lernen. So trat ich denn getrost ein. An der Thür des Saales empfing jeder Eintretende einen Prospect zu den beiden zu erwartenden Vorlesungen über unsern Samson, — ein angenehmer Anhaltspunkt. Allmälig fanden sich gegen 100 Personen ein, unter denen die Damen die größere Hälfte bilden mochten. Die kaum volle Stunde ging zu rasch vorüber, zu rasch gewiß ebensowohl dem über die Kürze der Zeit etwas beunruhigten Redner, als allen seinen Zuhörern. Es war in der That ein Lebensbild, nicht nur das des General-Superintendenten Samson, sondern auch seiner Zeit, das sich vor unsern Augen aufthat, und dies Lebensbild (wie dies als schwierige Aufgabe gestellt ward) war mit den Farben aus Samson's Zeit gemalt und bewährte auch thatsächlich den ausgesprochenen Grundsatz, daß die Gegenwart nur aus der Vergangenheit begriffen werden könne. Wir wurden zuerst lebhaft versetzt in die Zeit des Geburtsjahres unsres Samson (1579)*), in jene Zeit der Osäh-rigen, gewissermaßen reichsstädtischen Freiheit der Stadt, in welcher man, neben den Unterwerfungs-Verhandlungen mit Polen, sich gegen den äußern Feind nach Kräften zu sichern suchte und einen zweiten Georg Frundsberg, nämlich einen Hauptmann für die Rigaschen Stadt-Soldaten, in der Person des aus Geldern gebürtigen tapfern Mannes, Naeman Samson, des Vaters unsers Hermann Samson, fand. Dann sahen wir diesen letzten als Schüler, in die Gewalt der Rigaschen Jesuiten gerathend, welche ihn zur Entwickelung seiner nicht gewöhnlichen geistigen Fähigkeiten im Seminar zu Braunsberg zwingen wollten, unterwegs ihnen entflichen und zurück nach Riga gelangen. Später waren wir ein Jahr lang mit ihm auf der Universität Rostock, dann acht — ja ganze acht — Jahre auf der Universität Wittenberg und ließen uns von dem Lebensbeschreiber aufmerksam machen, wie das beste Zeugniß für Samsons gute Anwendung der Universitätszeit seine Schriften ablegten, welche der Redner fast sämmtlich habe einsehen können. In Wittenberg sahen wir ihn zwei Jubelfeste mitfeiern, im Jahre 1602 nämlich das 100jährige Bestehen der Universität, und im Jahre 1606 die 50te Jahresfeier des Todestages Luther's, worauf er im Jahre 1608 — doch hier brach der Redner ab, aus Rücksicht auf den Verfluß der Stunde, und schien auch schon früher in gleicher Ermägung dem Zuhörer Manches vorenthalten zu haben, aber gewiß mit Unrecht, da es uns wohl Alle dazu trieb, den liebgewonnenen Samson noch näher kennen zu lernen, wozu indeß jedenfalls der nächste Vortrag, der am 1. Dec. gehalten werden soll, weitere Aussicht gewährt. Das aber eben, daß wir den Samson lieb gewonnen haben, spricht besser als viele Worte aus, mit welcher Liebe Hr. Oberpastor Berkholz sein Bild aufgefaßt und ausgemalt hatte, ich glaube ihm daher im Namen aller Zuhörer recht herzlich dafür danken zu müssen.

*) Damals stammte Alles für Theologie, jetzt Alles für Politik; damals gingen die rig. Bürger nicht tagabendlich durch den Dom-Hof, um sich ihre politischen Neuigkeiten zu holen ꝛc.

Digitized by Google

Riga. So eben ist in der Dyckschen Buchhandlung zu Leipzig erschienen: „Das Moskowische Recht", nach den Quellen dargestellt von Nikol. v. Tornauw, Kais. russ. wirkl. Staatsrathe, Ober-Procurator des Dir. Senates in St. Petersb., ord. Mitgliede der deutschen mergenl. Gesellich. (XXIV, 255 S. 8 u. 3 S. Berichtig.) Der Herr Verf., aus Riga gebürtig, wo sein 1825 verst. Vater, Staatsrath George v. Tornauw, zuletzt das Amt eines livl. Gouv.-Postmeisters bekleidete (s. den Nekr. in den Rig. Stadtbl. 1825 Nr. 24), unserer Stadt in den J. 1843—51 als Kanzleidirector der Civil-Ober-Verwaltung in den Ostsee-Gvts. angehörig, hatte während 8jähr. Aufenthalts in Tranekaukasien als Beegouverneur der Kaspischen Provinz Gelegenheit, die Quellen des muselm. Rechts zu durchforschen, erhielt von der kais. Akademie der Wissenschaften bei der Demidowschen Preisvertheilung den ersten Preis und sand in den Herren Reg.-R. A. v. Titedöhl und Hofgerichtsrath Th. v. Böttticher die bereitwilligen Herausgeber seines russischen Werkes für das deutsche Publikum.

Bolderaa. d. 21. Nov. Mittags. Unser Seegatt, wie auch die Flußmündung, erhält sich gegenwärtig noch frei von Eis, so daß Schiffe, aus der See kommend, gefahrlos pr. Dampfer in den Hafen und bis zur Bucht eingeführt werden können.

— 24. Nov. Mittags. Der südliche Sturm hat wieder viel Eis aus unserem Hafen hinausgetrieben. Die Bucht ist bis zum Winterhafen los und das Fahrwasser bis oberhalb der Brandwache offen.

Aus Oesel. Ende Novbr. 1855. Der nach einem langen und schönen Herbste plötzlich eingetretene scharfe Winter hat die feindlichen Schiffe von unserer mit Eis belegten Küste entfernt. Somit ist uns eine ruhige und vollständige Uebersicht unserer besonderen Lage in den beiden letztverfl. Kriegsjahren gestattet. So sehr diese Zeit anfänglich von Allen und Jeden in unserem vom Mutterlande getrennten und ein gut Stück gen Westen hinausgeschobenen Ländchen gefürchtet wurde, so sehr haben wir doch Ursache, sowohl die Weisheit und richtige Berauesicht unserer hohen Staatsregierung zu bewundern, als auch Gott dem Herrn dafür von Herzen zu danken, daß Er uns in den beiden verflossenen Jahren sichtlich und gnädig beschützt hat.

Jedermann wird begreifen, daß unsere Lage in mehr als geographischer Beziehung eine gefährliche und delicate war. Es galt einerseits, den Feind nicht zu reizen, um keine Gewaltthat, der wir nichts entgegenstellen konnten, zu provociren. Es galt aber auch andererseits, unser staatsbürgerliches Gewissen von jedem Vorwurf unlegaler Zuvorkommenheit rein, und unseren guten Ruf als getreue Unterthanen frei zu erhalten auch vom bloßen Schein einer untergeordneten Dienstleistigkeit gegen die ungebetenen Gäste. Mit Gottes Hülfe ist uns beider Beides gelungen. Aber wie unsere Feinde der Tapferkeit unseres Militärs und der Noblesse unserer Staatsregierung in Behandlung der Kriegsgefangenen laut und wiederholt alles Lob und alle Ehre zollen, so können auch wir — von simpler Schmähsucht und zu nichts führenden Radomontaden uns fern haltend — nicht umhin, den Feinden uns gegenüber die Ehre zu lassen, welche ihnen unstreitig gebührt, daß sie uns Inselbewohnern nicht nur keinerlei Noth und erheblichen Schaden verursacht, sondern uns auch nichts in den Weg gelegt haben, unsern treuunterthänigen Pflichtengewissenhaft nachzukommen.

Rechnen wir ab die schon 1854 von uns gerügte Wegnahme zweier Seefahrzeuge aus dem Hafen von Taggamois und das Aufbringen mehrer Bauerboote auf hoher See, so sind doch alle übrigen größeren Fahrzeuge Oesels, zumal die im Hafen von Arensburg, vom Feinde unbeachtet, und sogar die Postverbindung und die Passagierfahrten auf beiden Sunden völlig ungestört geblieben. Alles, was die zahlreiche, Oesel passirende und um Oesel herum kreuzende feindliche Flotte im Laufe zweier Kriegsjahre hierorts requirirt hat, beschränkt sich auf die eine Lieferung von 5 Ochsen, 10 Schafen, 58 Löfen Kartoffeln und etwas Butter und Milch, welche Mr. Crawford, Capt. der Brigg Gorgon, vom Gute Pidtul allerdings peremtorisch verlangte, aber auch richtig bezahlte. Damit mag eine dem entgegenstehende frühere Notiz in der Rigaschen Zeitung berichtigt und zugleich bemerkt werden, daß von dem dort ergählten Einbruch ꝛc. in ein Bauergesinde hier kein Mensch etwas gehört hat. — Eine zweite Requisition der Arenoburg öfters besucht habenden Capitaine Heathcote, White und Davies, unterstützt von gelanteter Mannschaft, stieß dessen ungeachtet auf plötzliche Schwierigkeiten der Stadtobrigkeit und — unterblieb, wie denn auch die höflichen feindlichen Herren abzogen, selbst ohne das gewünschte „Frühstück an Lande" irgentwo in der Stadt gefunden oder genossen zu haben. Dieses, vielleicht auch die einfache Absicht, unsere Stadt zu besehen, war der ostensible Grund ihrer Landung.

Ungeachtet unsere Inseln in beiden Kriegsjahren mit Ausnahme der drei Wintermonate keine Soldaten sahen, ist doch die politeiliche Ordnung und öffentliche Ruhe keinen Augenblick gestört worden. Alle hiesigen Behörden und Autoritäten waren in Function und sonden nach wie vor den unbedingtesten Gehorsam. Die Verbindung mit den höheren Behörden und Autoritäten auf dem Festlande ging ununterbrochen fort, wie in Friedenszeiten; nur die Rekrutirungen wurden und werden, statt im Frühling und Herbst, im Winter bei festem Sunde bewerkstelligt.

Die patriotische Gesinnung aller Bewohner unserer Inseln ist — weit entfernt, zu erschlaffen — durch die lebendigste Theilnahme an allen Ereignissen auf den Kriegsschauplätzen noch gesteigert und sichtbarer geworden. — Daß die Sehnsucht nach Frieden groß ist, wird man begreifen. Wer aber glauben wollte, wir wünschten Frieden um jeden Preis, der wäre in großem Irrthum; denn nur solche Worte, wie sie unser geliebter Monarch neulich in Odessa gesprochen, finden in unseren Herzen freudigen Wiederhall. Nun — Gott erhalte den Kaiser und walte auch ferner in Gnaden über uns und unser ganzes Vaterland!

Ehstland.

Jewe, den 25. Nov. Was soll ich Ihnen aus unserem Jöwwi-nuck berichten? Ganz leer kann ich dieses Briefchen schon nicht hingehen lassen und wenn es auch nichts Denkwürdiges ist, das den vaterländischen Annalen einverleibt zu werden verdiente, so war es doch immer merkwürdig, daß wir unser diesjähriges Erntefest kirchlich feierten, während draußen Felder und Wiesen unter 1½ Fuß hohem Schnee lagen, der am 4. Octbr. gefallen war, bis zum 4. Oct. liegen blieb und mittlerweile in der Nähe die Communication im Schlitten begünstigte. Unsere Bäume in den Gärten und Wäldern, die belaubt wie mitten im Sommer noch dastanden, litten aber durch diesen starken Schneefall, denn viele wurden durch die doppelte Last ihres Kronenschmuckes beraubt. Nach ein paar Tagen Thauwetter stellte sich am 7. Oct. der erste Frost ein, der dann bald durch Regen, bald durch neuen Schnee unterbrochen wurde. Seit dem Anfange d. M. haben wir nun anhaltendes Frostwetter, wobei das Thermometer mehr als 20° Kälte zeigt und gegenwärtig leben wir in tiefem Winter, so daß seit 8 Tagen die Posten im Schlitten weiter befördert werden. Die gegenwärtige Schlittenbahn erleichtert die Communication und täglich gehen bei uns unabsehbare Züge von Fuhren vorbei, die aber ihren Weg in d. J. mehr nach Reval, als nach Dorpat hin nehmen. Da unsere Ernte an Sommerkorn in d. J. sehr kärglich ausgefallen ist, so wird jetzt namentlich Hafer aus St. Petersburg in unser Gouvernement geführt und kommt den Herren, die in ihren Gesichte von vieler Getreidearst viel brauchen, hier zu Stell und Del 5 R. bis 5 R. 20 K. S. per Tschetw. zu stehen, denn

Digitized by Google

für die Anfuhr eines Tschetw. wird unsern Bauern gewöhnlich 1 R. 20 K. S. gezahlt. Wenn auch unsere Kartoffel-Ernte sehr ergiebig war und den Ausfall an völlig mißrathenen Hülsenfrüchten besonders für die ärmern Volksklassen auszugleichen verspr ach, so hat sich doch eine neue Calamität eingestellt, denn die bei noch ganz grünem, also ganz unversehrtem Kartoffelkraut eingeernteten Kartoffeln gehen seit einigen Wochen in Fäulniß über und in unsrer Umgegend hört man auch unter den Bauern viele Klagen über diese in Kellern und Gruben zu Grunde gehende Frucht. — Am 19. Nov., Abends 7 Uhr, blitzte es in Jewe bei 21° Kälte zwei Mal rasch hinter einander, wobei am finstern Abend der ganze Himmel hell erleuchtet wurde; eine ähnliche Erscheinung, nur schwächer, zeigte sich auch am 23. November, Abends 8 Uhr.

Dagö. Der Hakenrichter auf der Insel Dagö, Baron Ungern-Sternberg, berichtet, daß die engl. Schiffe u. franz. Kanonierböte Ausgangs vorigen Monats Moon-Sund verlassen haben. — Die Schrauben-Corvette „Kossak“ befindet sich seit dem 1. Octbr. wieder bei der Insel Harry und sendet täglich Schaluppen zur Ufer-Blokade aus. — Am 5. Oct. legte eine von diesen Schaluppen, unter dem Commando des Fürsten von Leiningen, bei Cheltermn an, ging jedoch Tags darauf nach der Insel Moon ab. — Am 7. und 8. October landete der Feind ebenfalls bei Tiefenhafen, woselbst engl. Matrosen einige junge Hühner gegen Schiffszwieback eintauschten.

Kurland.

Am 24. Nov. feierte in Likau ein würdiges Ehepaar seine goldene Hochzeit: der erbliche Ehrenbürger Gotthard Christian Wäber und dessen Gattin Anna Charlotte geb. Katschin. In früheren Jahren Besitzer des Gütchens Charlottenberg und Verwalter mehrer Güter, hat der Jubelgreis bei unermüdlicher Thätigkeit die seltenste Rechtlichkeit bewährt, und seine, wie seiner Gattin heitere Gemüthlichkeit erwarb ihnen überall viele warme Freunde. Einer solchen Achtung und Liebe genießen sie auch hier, wo sie sich seit 15 Jahren niedergelassen haben und daher wurde ihr Ehrentag mit der allgemeinsten und aufrichtigsten Theilnahme begrüßt. Nachdem das Fest auch seine kirchliche Weihe empfangen, ward der Tag in so früher, gemüthlicher Weise verbracht, daß derselbe Allen als ein heiterer Lichtpunkt in dieser düstern Zeit erschien.

Für das **Tuckum**'sche Stadtkrankenhaus soll für das nächste Jahr, auf Kosten des Commissariats, ein Hilfslocal, zu mindestens 30 Betten, gemiethet werden.

In **Hasenpoth** soll für das dort stehende Militär ein hölzernes Wachhaus mit einem Aufwande von 885 R. 81 K. S. erbaut werden.

Den russischen Unterthanen und besonders den Bewohnern Kurlands ist erlaubt worden, bei der von der preußischen Regierung zwischen Preußisch- und Kownosch-Kröttingen zu erbauenden Chaussée sich als Arbeiter zu betheiligen, und sollen denen, welche guter Führung und gänzlich mittellos sind, unentgeltlich Pässe ertheilt werden.

Die diesjährigen Feldfrüchte im Livländischen Gouvernement.

Obzwar das Winterkorn im Herbste des vergangenen Jahres sehr gut aufgegangen war, so hinderte doch der vor Eintritt des Frostes gefallene Schnee, daß der von ihm bedeckte Boden gehörig festfrieren konnte. Als darum der Schnee im Frühjahr schwand, waren die beim Anblick der Felder sich bietenden Aussichten nichts weniger als günstig; war das fast überall der Fall, so sah es doch damit am schlimmsten im Wendenschen Kreise aus. Diesen Uebelstand vermehrten denn noch mit Beginn des Frühlings die eintretenden Fröste und kalten Winde und man war vielfach gezwungen einen großen Theil der mit Winterkorn besäeten Felder umzupflügen und sie mit Sommergetreide zu besäen. Indessen konnten diese Thatsachen noch keinen Grund zu besonderer Beunruhigung bieten, so lange noch die Möglichkeit blieb, daß die durch ungünstige Vorbedingungen in ihrer Entwickelung gehinderten Keime, durch günstigere Witterungsverhältnisse im Sommer sich erholen oder so lange die Aussicht nicht zerstört war, daß durch das nach Obigem in größerem Maßstabe ausgesäete Sommerkorn ein etwaiger Ausfall an Winterkorn stets gedeckt werden konnte. Diese Hoffnung sollte in so fern nicht getäuscht werden, als, wie aus den eingegangenen Berichten über den Stand der Saaten ersichtlich war, die warmen und reichlichen Regengüsse in der zweiten Hälfte des Maimonats einen entschieden wohlthätigen Einfluß auf die Beschaffenheit des Winterkorns hatten. Indessen konnten diese günstigen Einflüsse das vorhandene Uebel nur mildern, nicht gänzlich heben, und so gab der Stand des Winterkorns — namentlich in dem Wallschen, Werroschen, Wendenschen und Wolmarschen Kreise immer entschiedener Befürchtungen Raum, daß die einstige Ernte den vorhandenen Bedürfnissen nicht genügen könnte. Unter diesen Umständen mußten sich Aller Blicke mit doppelter Sehnsucht dem Zustande des Sommergetreides zuwenden, welches denn auch allerdings — mit Ausnahme einiger weniger Orte — den gehegten Erwartungen entsprechen zu wollen schien. — Die Heuschläge endlich standen sämmtlich sehr gut. Die im Juni eintretende dauernde Wärme mit Regen ließ zwar hoffen, daß die Schäden des vergangenen Herbstes an Winterkorn gut gemacht werden würden, hatte aber wahrhaft günstigen Einfluß nur auf das Sommerkorn üben können, welches — mit einigen Ausnahmen im Dörptschen, Pernauschen, Wallschen und Wendenschen Kreise — prächtig aufgegangen war; wo dies, wie angedeutet, nicht ganz der Fall war, muß der Grund davon in einem von Natur schon trockenen und durch die heißen Julitage noch mehr ausgedörrten Boden gesucht werden. — Heuschläge gut; desgleichen gediehen die Kartoffeln und sonstigen Feldfrüchte. Wie ein Uebel aber oft zum andern kommt, so traf denn auch im Wallschen Kreise, unter den Gütern Neu-Laitzen, Neu-Annenhof und Marienstein und im Rigaschen Kreise unter 6 Gesinden des Gutes Babbosch am 23. Mai der Hagel das noch auf dem Felde stehende Winterkorn; im erstgenannten Kreise wurden dadurch 387 Dessj. verwüstet und ein Schaden von 3570 Rbl. S. angerichtet, im letztern 17 Dessj. im Werthe von 602 Rbl. S.

Die Hitze des Juli vollendete leider den Schaden, welchen der vergangene Herbst dem Winterkorn in die Keime gelegt hatte: was davon aufgegangen war, reifte früh und reichlich; die Befürchtung, daß die Körner klein und leicht werden würden; dieselbe Hitze drohte aber auch das vielversprechende Sommerkorn in der Entwickelung zu hemmen und gab immer mehr auch hier nur Hoffnungen auf eine mittelmäßige Ernte Raum. Dasselbe galt von der Heuernte. — Indessen versicherte die Aussicht auf die bevorstehende Ernte an Kartoffeln und andern Feldfrüchten noch jede Furcht vor wahrhaftem Mangel an Nahrungsmitteln. Jene erwähnten Hagelschläge blieben indessen nicht vereinzelt; so wurden unter dem Gute Aschenraden im Rigaschen Kreise eine Strecke von 233 Dessj. mit einem Schaden von 8000 Rbl. S., unter dem Gute Widdrisch 12½ Dessj. mit einem Schaden von 750 Rbl. S., unter Lodiger 4¾ Dessj. mit einem Schaden von 750 Rbl. S. und unter Lodenhof 15 Dessj. mit einem Schaden von 800 Rbl. S. zerstört. (Der gute Bestand der Bauervorrathsmagazine auf diesen Gütern, so wie die Bereitwilligkeit der Gutsbesitzer, denjenigen ihrer Bauern, welche durch den Hagelschlag gelitten, unter die Arme zu greifen, machte es der Regierung nicht nothwendig, hier auf besondere Unterstützungen zu denken.) Das Sommerkorn fuhr indessen fort, unter dem Einfluß der regenlosen Hitze, die auf dasselbe gesetzten Hoffnungen zu mindern, die andern Feldfrüchte und die Kartoffeln insbesondere boten indessen dauernd gute Aussichten.

So kam der August heran und was man in Bezug auf das Winterkorn gefürchtet, trat ein; es war so klein und leicht,

Digitized by Google

daß man es nur in einzelnen Gegenden zur Aussaat fürs nächste Jahr empfehlen konnte; es wurde daher sofort die Anordnung getroffen, daß den Bauern aus den Vorrathsmagazinen zur Saat altes Korn abgelassen werde. Das Sommerkorn ferner versuchte auch nicht die anfänglich an dasselbe geknüpften Erwartungen überall zu rechtfertigen und immer mehr und mehr sah man aus den eingezogenen Nachrichten, daß die dauernde Dürre auch hier sich zur Geltung gebracht hatte. Das Heu war geerntet und wenn auch nicht in der gehofften Quantität, doch guter Qualität. Die Kartoffel litt nur hier und da und wenig von ihrer Krankheit, und gedieh unter den mit Beginn des Augustmonats eintretenden Regen auf erfreuliche Weise. Derselbe Regen aber hinderte namentlich den Bauer am Einernten des Sommerkorns, das bei ihm noch vielfach auf dem Felde stehen blieb, so wie er gleichzeitig den Landwirth bewegen mußte, die Aussaat des Winterkorns aufzuschieben. — Das war kurz der Entwickelungsgang, den die Feldfrüchte bei uns im Laufe des Jahres genommen hatten. Ein Resultat der Ernten in Zahlen wird sich erst später geben lassen.

Miscellen.

In **Peterhof** wird ein hölzernes Gebäude zu einer lutherischen Kirchenschule erbaut; Kosten-Anschlag 3600 R. S. — Die Narwaschen Herren Prediger haben sich anheischig gemacht in der Stadt Gsow 4mal jährlich, am 26. Dec., am Sonntage Reminiscere, am 2. Pfingsttage und am 30. Aug. evangelisch-lutherischen kirchlichen Gottesdienst (im Hause des Hyolhekers Karl Wrede) abzuhalten.

Smolensk. Zur Bewerbung um das vacante Amt des evangel. luth. Divisionspredigers hieselbst ist ein dreimonatlicher Termin, vom 8. Oct. ab, anberaumt worden.

Kursk. Das Amt eines luther. Divisionspredigers u. bei diesem stehenden Küsters in Kursk ist auf Befehl des Kriegsministers vom 20. Juli c. aufgehoben worden.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der dim. Gardelieut. Frh. von Roth zu Hurmi als Kirchspielrichter-Assist. des 5. Dorpatschen Bezirks; der Aff. v. Alschedeng als Mitglied des Hasenpothschen Quartier-Comité. Assist Elias Herzenberg als Kabdiner der Livländischen Ebräer-Gemeinde. Der Rigasche Landrichter, C.-R. Baron Ungern-Sternberg, als Präsident des livl. Hofgerichts; der grad. Stud. v. Grot als Kanzleibeamter beim Rigaschen Comptr. der Reichscommerzbank. Als Assessoren des Allerschen Hauptmannsgerichts Stadtcapt. Baron v. Düsterloh, des Tuckumschen Baron v. Offenberg, des Hasenpothschen Baron v. d. Osten-Sacken und Baron v. Fircks, des Bauskeschen v. Holtei und v. Rönne. Der außeretats. Ordinator bei der Arbeiterabth. des St. Petersb. Krankenh., Hormsen, als Arzt auf einem Privatgute des Sumichen Kreises; der Arzt Haller als außeretats. Arzt bei der St. Petersb. Polizei; der kurl. Oekonomie-Arzt, T.-R. Bade, als Arzt an der Kreisschule in Baldingen; der frühe Odre-Redacteur der St. Petersb. deutschen Zeitung, Dr. Schmalz, ist z. 3. Deputirter zum preuß. Hause der Abgeordneten. Zu Ritterschafts-Revisoren sind ernannt: Gustav Seedeck, Woldemar Friedemann, Woldemar Kiparski, Julius Günther, Robert Reck, Friedrich Glaß und Woldemar Carl Berger.

Beförderungen. Zum C.-Secr.: der stellv. livländ. Oberfiskal Höppener.

Mittelst Ukases d. Dirig. Senats vom 22. Septbr. 1855 Nr. 7415 ist das Recht der adelichen Familie v. Krüdener, den Baronstitel zu führen, anerkannt und bestätigt; bereits mittelst Ukases vom 7. Dec. 1854 Nr. 10,902 erhielten dieses Recht die Familien v. Geumern, v. Engelhardt, v. Maydell, v. Stackelberg und v. Tiesenhausen.

Die Acad. Leopoldino-Caesarea naturae curiosorum zu Breslau hat die Herren Prof. in Helsingfors, St.-R. Nordmann, mit dem Namen Rudolphi, und Timoni, als Hecker, zu ihren Mitgliedern ernannt.

Dienst-Entlassungen. Das Mitglied des Gerichts in Finland, St.-R. Dr. F. W. Pipping; der Hapsalsche Kreislandmesser Baron Medem; der Classen-Insp. des 1. St. Petersb. Gymnasiums, Dittler.

Nekrolog.

Am 3. Septbr. starb in Kowno an der Cholera der Oberarzt des dasigen Kriegs-Hospitals, C.-R. Karl Benjamin Schultz, geb. in Riga den 4. Mai 1804, ein Sohn des Lagar Johann S. und der Anna geb. Krause. Nachdem er vom Jan. 1824 bis zum März 1828 in Dorpat auf Kronskosten Medicin studirt und am 27. April 1828 den Grad eines Arztes d. Abth. erworben, wurde er zum Dienste bei dem 2. Armee-Corps angestellt, überschritt mit demselben, in dem Kriege gegen die Türken, am 1. Aug. 1828 den Pruth, und trat, nach einem kurzen Aufenthalte im Lager vor Schumla, als Ordinator bei dem temp. Militair-Hosp. in Kawarna ein, bei welchem er vom 15. Aug. 1828 bis zum 5. Juli 1830 verblieb. Alsdann, mit dem St. Annen-O. 3. Cl. und der türk. Kriegs-Medaille geschmückt, nach Rußland zurückgekehrt, erhielt er am 21. Oct. 1830 Anstellung bei dem Lubogaschen Jäger-Reg. und begleitete dieses seit dem 14. Jan. 1831 im polnischen Kriege, anfangs namentlich in Littbauen, wo er mehren größeren und kleineren Gefechten beiwohnte, so bei Mariampol, bei Keidany, bei Wilna, bei Kowno, dann, seit dem 18. Juli, in dem Königreiche Polen, wo er die blutigen Schlachten am 25. und 26. Aug. und den Sturm von Warschau mitmachte; den folgenden Winter stand er in Biala. Als Stabs-Arzt (1 Nov. 1831) wurde er zum Bataillons-Stabsarzt ernannt den 8. Nov. 1833 und zum Regiments-Stabsarzt den 17. Decbr. 1835, am 26. Febr. 1836 zum Ordinator am Rigaschen Kriegshosp.; bereits am 4. Juli 1836 traf ihn aber die Ernennung zum Ordinator beim Kriegshosp. in Kowno. Hier erfreute er sich schon am 6. Jan. 1837 der Ernennung zum Oberarzt (die zum 15. Sept. d. J. stellv.), in welcher Stellung er bis zu seinem Tode verblieb, den 23 Nov. 1837 zum C.-Assess., 1842 zum H.-R., 1848 zum C.-R. befördert wurde, den 19. Jan. 1844 den St. Wladimir-O. 4. Cl., den 11 Jan. 1848 den St. Annen-O 2. Cl., am 23. Febr. 1850 die K. Krone zu demselben Orden erhielt. Er hinterläßt eine Wittwe, Adelaide geb. Borkenhagen, verwittw. Brauer, und eine 11jährige Stieftochter.

Am 19. Nov. starb in Lemsal die Gattin des dim. Kreisrichters Reinhold v. Klot, Dympia geb. v. Possiet, 68 J. alt.

In Libau, seinem Geburtsorte, starb am 16. Nov. d. J., im Alter von 65 Jahren und 2 Monaten, der Kaufmann und vormalige Rathsherr Johann Christian Wirckau. Er hinterläßt eine Wittwe, Minna geb. Rosenberg.

Am 22. Nov. starb zu Lunia bei Dorpat die Frau Baronin Marie v. Tiesenhausen geb. v. Bendendorf, 67 J. a.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

November 1855.

a. St.	n. St.	Barometer. Max.	Min.	Therm. Max.	Min.	Wind.	Witterung.
1 Nov	13 Nov.	28. 8,50	— 6,0	— 0,3	SO	heiter
2	14		8,13	— 7,3	— 1,6	SO	heiter
3	15		7,79	— 4,7	— 1,4	SO	Cumuli — trübe
4	16		7,52	— 2,5,3	— 4,0	SO	trübe
5	17		7,88	— 5,6	— 2,8	SW	trübe
6	18		6,80	— 4,8	— 0,5	SW	trübe, Schnee
7	19		5,14	— 2,9	+ 0,6	NW	trübe, Glatteis
8	20		3,12	— 0,5	+ 1,6	NW	trübe, feiner Regen
9	21		27. 10,96	+ 0,5	+ 1,5	W	bdgl.
10	22		10,52	— 1,7	— 1,6	NO	im Ganzen heiter
11	23		28. 0,25	— 5,3	— 2,0	S	Schnee
12	24		27. 9,94	— 5,4	— 2,0	NW	im Ganzen heiter, N. Schnee
13	25		28 0,53	— 9,0	— 8,7	NW	im Ganzen heiter, trübe
14	26		27. 10,95	— 5,0	— 0,7	W	Schnee
15	27		3,75	— 4,9	+ 0,4	SW	trübe.

Literarische Anzeigen.

In der Buchhandlung von Throd. Hoppe ist zu haben:

Weihnachtsgruß.

7 Predigten für die Weihnachts- u. Epiphaniaszeit von Christian Luther,

weil. Prediger und Diaconus zu St. Nikolai in Reval.

Zum Besten der Armenschule in Reval.

In der Buchdruckerei von H. Laakmann ist erschienen:

Ma-rahwa Kalender ehk Täht-ramat 1856.

Zwanzigster Jahrgang. — Bearbeitet von der gelehrten Estnischen Gesellschaft. — Preis geh. 10 Kop. S.

Kleiner Wand-Kalender für 1856. — Preis 10 Kop. S.

Im Namen des Generalgouvernements von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:

Dorpat, den 5. December 1855. (Nr. 195.)

(Druck von H. Laakmann.)

R. Linde, Censor.

Digitized by Google

№ 50. Montag, den 12. December 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerationspreis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift für Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Der Rechtshistoriker Karl Friedrich Eichhorn,

geb. zu Jena am $^{20}/_{30}$. Novbr. 1781,
gest. zu Cöln am $^{22.\ Juni}_{4.\ Juli}$ 1854.

(Vorgetragen in der juristischen Abtheilung der Allerh. best. ehstländ. literarischen Gesellschaft zu Reval am 28. Septbr. 1855.)

Ein dankbarer Zuhörer und Verehrer des berühmten Germanisten und Begründers der historischen Schule des deutschen Rechts, der Professor der Rechte an der Kaiserl. Universität zu St. Petersburg, wirkl. Staatsrath P. Kalmükow Exc., hat im Journal des Min. der Volksaufklär. vom Mai d. J. das Andenken jenes um die deutsche Rechtswissenschaft so hochverdienten Mannes gefeiert, nur um seinen persönlichen Gefühlen von Pietät und dankbarer Anerkennung Ausdruck zu geben. Wie viel mehr sind die Juristen unserer Ostsee-Lande und Städte verpflichtet, dem Wiederhersteller germanistischer Studien, welche nach seinem Vorgange auch auf unserer Landes-Universität besondere Pflege und glückliches Gedeihen fanden, im dankbaren Rückblick auf sein Leben und Wirken einen Denkstein, seiner würdig, in dieser, der Erinnerung aller wissenschaftlichen, unserm Vaterlande nüglichen Bestrebungen des Aus- und Inlandes förderlichen Zeitschrift niederzulegen. Es wird daher den Lesern dieser Blätter und insonderheit denen, welche in Berlin oder Göttingen Eichhorn's Vorträge zu hören und ihn als Lehrer kennen und lieben zu lernen Gelegenheit gehabt haben, ohne Zweifel willkommen sein, Näheres von seinem Lebensgange und den Werken seines Geistes zu erfahren, indem wir den Betrachtungen des Hrn. Prof. Kalmükow hierüber folgen.

Ein Sohn des am 16. Oct. 1752 geborenen und schon im Jahre 1787 in Jena gefeierten Professors Joh. Gottfr. Eichhorn, welcher als öffentlicher akademischer Lehrer in Göttingen und zwar eben sowohl als Orientalist, wie als Historiker und besonders Literar-Historiker fast 40 Jahre lang eines ausgezeichneten Rufs genoß, erreichte Karl Friedrich Eichhorn als Staatsmann, Rechtslehrer und Historiker einen nicht minder weit verbreiteten Ruhm und erwarb einen noch bleibenderen Einfluß auf die Gestaltung der Wissenschaft, deren tiefe Erforschung und praktische Anwendung auf das Leben er zu seiner Aufgabe und seinem Ziele gemacht hatte. Als sein Vater 1788 von Jena aus dem Rufe nach Göttingen folgte, trat der junge Eichhorn hier alsbald in die Stadtschule und nach 10jähriger gründlicher Vorbereitung bezog er 1798 die berühmte Georgia Augusta, um unter Ritter das deutsche Staatsrecht, unter Hugo das römische und unter Runde das deutsche Recht zu studiren. Mit welchem Eifer und glücklichen Erfolge dies geschehen, beweist der wohlerworbene Doctorhut, welcher den erst 20jährigen jungen Rechtsgelehrten schon 1801 schmückte. Er strebte nach einer akademischen Laufbahn und hatte namentlich einen Lehrstuhl des Staatsrechts im Auge. Von der Ueberzeugung jedoch durchdrungen, daß bloß gelehrte Kenntnisse dazu nicht ausreichten, vielmehr auch deren Anwendung auf die Praxis erlernt werden müsse, um die nöthige Umsicht und Erfahrung zur erfolgreichen Behandlung des Rechts zu gewinnen, begab er sich noch im J. 1801 nach Wetzlar, um daselbst die Art der Rechtsverhandlungen des Reichskammergerichts genauer kennen zu lernen. In derselben Absicht besuchte er 1803 auch Wien, um sich mit dem Gerichtsgebrauch in dem Reichshofrath genauer vertraut zu machen, und hielt sich längere Zeit auch zu Regensburg, dem alten Sitz der deutschen Reichstage, auf, um sich über den Gang der Verhandlungen auf demselben durch Studien an Ort und Stelle gründlicher zu unterrichten.

So gerüstet kehrte Eichhorn 1804 nach Göttingen zurück und begann als Docent seine Vorlesungen, trat aber zugleich auch in das Spruch-Collegium der dasigen Juristen-Facultät, welches um jene Zeit eine große Menge der wichtigsten Rechtsstreitigkeiten theils zu entscheiden, theils aber wenigstens zu begutachten hatte, und natürlich sein Gutachten oder sein Urtheil auch gründlich zu motiviren und wissenschaftlich zu rechfertigen verpflichtet war. Seine ausgezeichneten Kenntnisse und hervorstechenden Lehrer-Gaben erwarben ihm indessen schon 1805 einen Ruf als außerordentlicher Professor der Rechte nach Frankfurt an der Oder, dem er zu folgen kein Bedenken fand. Und in dieser neuen Stellung ertheilten seine gründlichen Forschungen im deutschen Rechte jene historische Richtung, welche für die Wissenschaft so erfolgreich, für das Vaterland so

Digitized by Google

nützlich wurde und deren wohlthätiger Einfluß sich nicht bloß auf die Länder des deutschen Reichs beschränkte, sondern sich überall hin ausdehnte, wo das deutsche Recht einst Wurzel gefaßt und sich ausgebreitet hatte. Schon 1808 gab Eichhorn in Frankfurt den ersten Band seiner deutschen Staats- und Rechtsgeschichte heraus. Dabei entwickelte er schon in der Vorrede die Regeln zur Bearbeitung des deutschen Rechts, an welche er sich unabweichlich in allen seinen späteren dahin einschlagenden Werken hielt, und welche bei seiner Ueberführung zu der im Jahre 1811 neugegründeten Universität zu Berlin die wesentlichste Veranlassung wurden zur Herausgabe der von ihm in Gemeinschaft mit Savigny 1815 gegründeten, auch hier früher viel gelesenen trefflichen Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft, in deren erstem Heft er seine leitenden Ideen näher ausführte.

Der Grundgedanke Eichhorns, welchen er vollständig auf das deutsche Recht angewandt wissen wollte, war die Aufhellung des jetzt geltenden Rechts durch die Verfolgung seiner allmähligen historischen Entwickelung, weil man ohne deren genügende Kenntniß das heutige Recht weder recht erklären, noch richtig anwenden könne und noch viel weniger dessen fernere Ausbildung auf dem Wege der Gesetzgebung gehörig und mit Erfolg zu leiten im Stande sei. Er erkannte deutlich, daß in dem zugleich mit dem in Deutschland recipirten römischen Rechte geltenden deutschen Landrechte eine Menge ursprünglicher germanischer Gesetze oder solcher Rechtsnormen enthalten seien, welche unstreitig aus der Wurzel germanischer Nationalität hervorgegangen. Dieses volksthümliche Element des deutschen Rechts war vor Eichhorn unerhört vernachlässigt worden. Eichhorn bemühte sich, dessen Werth gehörig in's Licht zu stellen. Nach seiner Ueberzeugung ist das volksthümliche deutsche Recht nicht bloß eine aus bloß zufälligen Umständen hervorgegangene Zusammenstellung örtlicher Verordnungen, sondern es lebt in ihm eine eigenthümliche, seine Einheit durchdringende Seele. Bei allen noch so verschiedenen Localrechten, welche in den zahlreichen deutschen Landen herrschen, ist die Grundlage immer das allgemeine deutsche Recht. Dieses allgemeine deutsche Recht ist in der Wirklichkeit vorhanden, wie die ganze deutsche Nation in der That da ist und ihre Eigenthümlichkeit nicht bloß in ihrer eigenen Sprache, sondern auch in allen übrigen Rücksichten, in dem ganzen Kreise ihrer Ideen und folglich auch in ihrem Rechte offenbart. Es ist gewiß, in abgelegenen Gegenden Germaniens nimmt dieses Recht, wie auch die Sprache eine abweichende Färbung an; dies hindert aber nicht, daß das einfarbige Element im Lichte, dessen Strahlen sich in vielen verschiedenen Farben brechen, auch dessen Grundfarbe wiederzuerkennen. Mit Hülfe dieses volksthümlichen germanischen Rechts sind die particulairen Localrechte zu erklären und zu vervollständigen. Dadurch ist jenes allgemeine deutsche Recht ein wahres Hülfsrecht und im höchsten Grade praktisch. Der Weg, zu diesem allgemeinen germanischen Rechte zu gelangen, welches auf einer allgemeinen volksthümlichen Grundlage ruht, kann kein anderer sein, als die Erforschung der vor Zeiten abgesonderten, nun in Deutschland allgemein geltenden Verordnungen und Gesetzbestimmungen bis zu ihrer ältesten

Bildung, ja, wenn möglich, bis zu dem Zeitpunkte hin, wo sich die particulairen Localrechte von der Wurzel des allgemeinen Stammrechts absonderten, wo die ursprünglich unter sich übereinstimmenden volksthümlichen germanischen Rechte sich zerstückelten in abgesonderte verschiedentlich nüancirte örtliche Rechte der unterschiedenen Landesterritorien. Man muß den Proceß des Ursprungs und der Ausbildung des in jeder Oertlichkeit jetzt geltenden besondern Rechts untersuchen und bis zur Gegenwart verfolgen, um daraus die allgemeinen Grundlagen zu erkennen, aus welchen das gemeine deutsche Recht besteht im Gegensatz zu den örtlichen oder Territorial-Besonderheiten, d. h. zum Particularrecht. Die Methode der Bearbeitung kann auf solche Weise nur eine historische sein. Die Sache besteht nicht darin, ein bloß in der Einbildung vorgestelltes Recht darzustellen, auch nicht darin, ein philosophisches System des nützlichsten nach persönlicher Ueberzeugung möglichst besten Rechts aufzubauen, sondern darin, das bestehende positive Recht auszuführen, welches, wenn es nicht durch ein besonderes Gesetz ausgeschlossen wird, in jeder abgesonderten Oertlichkeit als geltendes Recht besteht, weil diese Oertlichkeit eben auch ein Theil von Deutschland ist. Zur Erlangung des unumgänglich erforderlichen historischen Materials, alle Nachrichten über germanisches Recht zu erforschen, wo sie sich auch finden mögen, — in unmittelbar juridischen Quellen, in Urkunden, Chroniken und dergl.; ferner zur Aufklärung einiger in Deutschland sehr in Vergessenheit gerathener ursprünglicher Begriffe des alten deutschen Rechts, muß man die dem Stammrechte nach ihrem Ursprunge verwandten Rechte, besonders die Scandinavischen und Angelsächsischen, untersuchen und wirklich — aus einigen in der Folge glücklich entwickelten Theilen dieser Rechte, muß man den Schluß ziehen, daß auch die in Deutschland geltenden, ursprünglich allgemeinen Rechtsbestimmungen einer gleichen Entwickelung fähig seien. Der Weg ist lang, die Methode mühevoll, doch das kann und soll nicht abschrecken: denn es ist das einzige mögliche Mittel, das vorgesteckte Ziel zu erreichen.

Das war Eichhorn's Ansicht und er legte muthig Hand an's Werk, er schuf ein colossales Fragment von ausgezeichneter Arbeit, für das ihm Deutschland zu heißem Dank verpflichtet ist. In seiner deutschen Staats- und Rechtsgeschichte, welche in 5 Auflagen 1808 u. 12 zuerst in 2 Bänden, 1818 und 19 in 3 Bänden, 1821–23 in 4 Bänden, und ebenso 1834 u. 35 und zuletzt 1843 u. 44 zu Göttingen bei Vandenhoek und Ruprecht erschienen, bemüht sich Eichhorn die historische Grundlage alles noch in Deutschland geltenden und daraus hervorgegangenen Rechts darzulegen und zwar des Privat-, wie des Staats- und Kirchen-Rechts, auch des Criminalrechts und des Gerichtsverfahrens. Er schöpfte aus allen ihm zugänglichen Quellen die Darstellung des Staats und des Rechts in Deutschland und beschreibt beides in 6 Perioden: 1) in den allerältesten Zeiten, 2) nach der Völkerwanderung, 3) nach Erlöschen des Carolingenschen Hauses, 4) im 14. Jahrhundert, 5) in der Zeit der Kirchen-Reformation und 6) zu Anfange unsers Jahrhunderts. An seine Rechtsgeschichte schließen sich verschiedene dieselbe ergänzende Schriften, in welchen er einige Gegenstände weiter entwickelt, welche nach seiner

Digitized by Google

Meinung eine genauere Auseinandersetzung erforderte, als der ihnen in der Geschichte des Rechts zugetheilte Raum gestattete; sie sind enthalten in der „Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft“ und in den „Abhandlungen der Berliner Akademie der Wissenschaften.“ Nach Beendigung der ersten vollständigen Ausgabe seines umfassenden Werkes im J. 1823 nahm Eichhorn die dogmatische Darstellung der abgesonderten Theile des heutigen deutschen Rechts vor, um zu zeigen, auf welche Weise man die historischen Grundlagen des Rechts benutzen müsse, um daraus die Theorie des praktischen heutigen Rechts herzuleiten, eben so wichtig für die Anwendung der bestehenden Gesetze, als für die legislatorischen Arbeiten, s. die Vorrede zum 4. Theile der R. G. Im Jahr 1823 gab er die „Einleitung in das deutsche Privat- und Lehnrecht“ heraus, welche später auch in 3 Auflagen erschienen ist, zuletzt im J. 1845. In den Jahren 1831—33 vollendete er seine „Grundsätze des Kirchenrechts der katholischen und evangelischen Religionspartei in Deutschland“ in 2 Bänden.

Das sind die gelehrten, inhaltsreichen Werke Eichhorn's, er schrieb sie neben sehr umfassenden Berufsarbeiten als Professor und praktischer Jurist. Im Jahre 1811 ward er aus Frankfurt nach Berlin versetzt. Hier erfolgte gar bald der Aufruf des Königs Friedrich Wilhelm III. vom 17. März 1813. zur Errichtung der Landwehr. Eichhorn trat in das 4. Regiment der Brandenburgschen Landwehr, erhielt den Rang eines Rittmeisters und das Commando über eine Escadron, nahm Theil an den Schlachten bei Dennewitz und Leipzig, ging mit dem Bülow'schen Corps mit nach Paris und erhielt für seine Kühnheit und Tapferkeit den russischen St. Wladimir-Orden und das eiserne Kreuz 4. Classe. Nach beendigtem Feldzuge zurückkehrend, setzte er in Berlin seine Vorlesungen über die Geschichte des deutschen Rechts und über das deutsche Staats-, Privat- und Kirchenrecht wieder fort bis zum Jahre 1817. In diesem Jahre nahm er auf den unausweichbaren Wunsch seines greisen Vaters den Ruf nach Göttingen an, wo er dieselben Gegenstände vortrug und außerdem auch an den praktischen Arbeiten des Spruchcollegiums der Juristen-Facultät Theil nahm und eine Menge Gutachten über schwierige Rechtsfälle aus dem Staatsrechte ausarbeitete, welche in den verschiedenen Gegenden Deutschlands sich ereignet hatten und worüber die betheiligten Personen gerade die Rechtsansicht des berühmten Lehrers des Staatsrechts kennen zu lernen wünschten. Krankheitswegen legte er sein Lehramt in Göttingen 2 Jahre nach seines Vaters Ableben im J. 1829 nieder und zog sich nach Ammern, einer Besitzung, die er unweit Tübingen erkauft hatte, zurück. Aber im J. 1832 nahm er auf die dringenden Bitten seiner Berliner Freunde die Einladung an, wieder einen Lehrstuhl an der Berliner Universität einzunehmen und zugleich den Pflichten eines geheimen Legationsrathes im Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten zu genügen. Im Laufe zweier Jahre trug er in Berlin das Staats- und das Kirchenrecht vor. Damals befanden sich in Berlin mehrere russische junge Gelehrte, welche auf Kosten der Regierung in's Ausland gesandt waren, um ihre juristische Bildung daselbst zu vollenden und auf Anordnung des unvergeßlichen Grafen Speransky auch diese Vorlesungen besuchten und daraus den wesentlichsten Nutzen für sich schöpften. Prof. Kalmälow hatte das Glück, zu der Zahl jener erwählten jungen Leute zu gehören. Er hörte E. in seinen Vorlesungen und erfreute sich außerdem der persönlichen Bekanntschaft des verehrten Professors, welcher ihn mit ungewöhnlicher Gutmüthigkeit mit den kirchenrechtlichen Quellen und namentlich den Rechtsquellen der orientalischen griechischen Kirche bekannt machte, so ungemein wichtig für den russischen Rechtsgelehrten. Nach Ablauf jener 2 Jahre beschloß Eichhorn seine Lehrthätigkeit an der Universität und erhielt die Stelle eines Geheimen Obertribunalraths. Im Jahre 1838 ward er zum Mitglied des Reichsraths erhoben, im Jahre 1842 zum Mitglied der Gesetz-Commission ernannt und 1843 zum geheimen Ober-Justizrath befördert. In dem Zeitraum von 1838—1841 und von 1844—1846 war er zugleich Spruchmann bei dem Schiedsgerichte des deutschen Bundes und im Jahre 1843 auch Mitglied des Ober-Censur-Gerichts, doch legte er dieses letzte Amt freiwillig schon am 1. April 1844 nieder.

(Schluß folgt.)

II. Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Ehst- und Kurlands, VIII, 1. Herausgeben von der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der russischen Ostsee-Provinzen. Riga 1855. 192 S. 8.

Das neueste Heft der verdienstlichen Mittheilungen der Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde unserer Ostseelande zerfällt, wie die früheren, in aufsätzliche „Abhandlungen“ und kürzere Aufsätze und Urkunden unter dem Titel: „Miscellen“. Unter beiden Rubriken finden wir in diesem Hefte für die Aufhellung unserer ältesten vaterländischen Geschichte wichtige, gehaltvolle Mittheilungen, die unsere historische Kenntniß fördern und berichtigen. Gleich die erste Abhandlung: „Heinrich der Löwe als Vorbereiter der römisch-deutschen Herrschaft in Livland“ von E. Bonnell führt uns in die früheste Zeit zurück, da Livland den Deutschen zuerst bekannt wurde und des Sachsen- und Baiern-Herzogs Heinrich des Löwen Hauptabsicht in den Jahren 1161—1181 auf das Emporblühen der ihm vom Grafen Adolph von Holstein abgetretenen, von ihm neu erbauten alten abgebrannten Stadt Lübeck durch Handelsverbindungen mit Wisby in Gothland und mit den Dänen, Schweden und Russen, auch wohl mit England und den heidnischen Völkern an der Ostseeküste in Preußen und Kurland, Liv- und Ehstland, gerichtet war, nachdem er zugleich die Slaven an der Nordküste von Deutschland zur Annahme des Christenthums gezwungen hatte. Ohne Zweifel hatte die politische Macht dieses später durch die Ungunst des deutschen Kaisers so schwer gedemüthigten Fürsten auf den Verkehr der Deutschen mit unsern Eingebornen einen wesentlichen, wenn auch nur mittelbaren und nicht eigentlich beabsichtigten Einfluß, der später zu den wiederholten Versuchen der Christianisirung unserer heidnischen Liven, Letten und Esthen und zu ihrer Unterjochung von Deutschland aus führte und so ihre Beherrschung von Bischöfen und geistlichen Orden vorbereitete. — Von ungleich größerem Interesse ist die ausführlichere kritische Abhandlung: „Der Verfasser der livländischen Reimchronik“ von C. Schirren, welcher, in diese Chronik, deren Inhalt, Sprache und Schreibeweise tief eindringend, zuerst nachweist, daß der Verfasser derselben „Aufzeichnun-

Digitized by Google

gen aus Ordens-Archiven, vielleicht auch Ordens-Annalen, Sterbelisten und andere chronistische Aufzeichnungen, gewiß auch Ordens-Verträge und Urkunden zu seinen historischen Darstellungen benutzt und ihnen namentlich die Zahlen der bei Schlachten und Gefechten gefallenen Krieger, so wie die Data über die Zeit der Regierung und Verwaltung der Ordensmeister in Livland entnommen hat, welche eine so genaue, durch gleichzeitige Urkunden vollkommen gerechtfertigte Chronologie ermöglicht hat, wie wir sie dem Hrn. Pastor Kallmeyer verdanken. Die eigentliche Aufgabe des Hrn. Kritikers aber ist zuvörderst: darzuthun, daß die Annahme, nach welcher das Gedicht bisher einem Ordensbruder oder Ritter Dideln von Alnpeke zugeschrieben wurde, der es in oder vor dem J. 1296 zu Reval verfaßt haben sollte, nirgends Begründung findet, dann aber, daß der Schwerpunkt der Darstellung vielmehr ganz in den Süden falle und daß der Name des Verfassers nur höchst unsicher angegeben, dagegen seine gesellschaftliche Stellung und seine politische Gesinnung mit einiger Schärfe festgestellt werden könne. Bekannt ist es, daß die von der, wie man meint, späteren Heidelberger Handschrift durch ihre Schreibweise und manche eigenthümliche Sprachformen abweichende Rigische Handschrift der weiland Oberpastoren Lib. Bergmann und Herm. Trey sich von jener noch besonders durch die merkwürdige Unterschrift: „Geschrieben in der Kumenur zu rewel durch den Dideln von Alnpeke im MCCLXXXXVI jar" unterscheidet, gegen welche von uns der Einwand geltend gemacht ward, daß i. J. 1296, da wahrscheinlich der Schluß der Reimchronik kurz nach der Regierung des Meisters Halt, Helt oder Holtey (von 1290—93) verfaßt worden, in Reval noch keine Comthurei bestand. Jetzt hat Herr Schirren aus inneren, mit großer Umsicht und Schärfe nachgewiesenen Gründen, wie uns scheint, unwiderleglich dargethan, daß die Reimchronik nicht wohl in Reval verfaßt sein kann, sondern vielmehr wahrscheinlich in Kurland und, wie der Schluß muthmaßen läßt, namentlich in Goldingen oder dessen Umgegend ihren Ursprung gefunden hat. Zweifelhaft bleibt hiernach, ob Dideln von Alnpeke der Verfasser gewesen, und wird vielmehr wahrscheinlich, daß er die alte Chronik zu Reval nur abgeschrieben habe und, wie wir glauben, erst zu Ende des 15. Jahrh. *), vielleicht auf Veranlassung und zu Ehren des Revalschen Hauscomthurs Arend Holte oder Holtey, welcher von 1492 an als solcher in Reval, später aber in Riga fungirte und jene kostbare Handschrift dahin mitgenommen haben wird, indessen 1504 schon unter Plettenberg in der Schlacht gegen die Russen bei Pleskau fiel. Nach der sehr lesenswerthen Auseinandersetzung des Herrn S. aber verfaßte die Reimchronik einer der Cistercienser oder grauen Mönche im Gefolge des Ordens, deren die Chronik am Schlusse erwähnt und — wie er muthmaßt — gerade der 1292 in Gefangenschaft der Litthauer gerathene, aus denselben jedoch bald glücklich befreite Bruder Wiebald Dosel, welcher schon i. J. 1282 unter mehreren anderen Geistlichen und Mönchen als Zeuge in einer Urkunde aus Talsen vorkommt. Wie Hr. S. selber zugesteht, ist diese Muthmaßung zwar unsicher, doch finden wir sie im Zweifel über den wahren Namen des Verfassers keineswegs unglaublich, wiewohl der Chronist uns doch im Ganzen zu gleichgültig für den genannten grauen Mönch erscheint, als daß wir ihn selbst in dessen Kutte verborgen halten möchten, während die Eigenliebe gewiß etwas mehr Interesse für seine Person verrathen haben dürfte, als die bloß allgemeine Theilnahme für alle aus der Gefangenschaft befreiten Freunde und Genossen. Wie dem auch sei, mit die besten Chroniken und Geschichtswerke verdanken wir seit Alters heimischen Geistlichen, wie Heinrich dem Letten, Balthasar Russow, Christian Kelch, auch Heinrich von Jannau und Karl Wilhelm Cruse, wir können uns also auch gern einen Cistercienser Mönch noch in ihrer Reihe als Verfasser „der Ritterlichen Meister und Brüder zu Niessant geschicht" gefallen lassen, zumal einer der Ritter-Brüder jener bewegten Zeit wohl kaum Muße gefunden haben dürfte, eine so ausführliche, in allen Einzelnheiten, selbst der fernsten Zeit, so genaue Beschreibung der Thaten seines Ordens zu liefern, mit so sorgfältigen Zahlenangaben und Berechnungen der Regierungsjahre aller einzelnen Meister, wozu schon mehr Studium gehörte, als ein zu Kampf und Streit stets gerüsteter Ritter darauf füglich verwenden konnte, während es dem umsichtigen Mönch bei seinem lebhaften Interesse für den Orden in seiner mehr beschaulichen Lebensweise an Zeit und Gelegenheit dazu gewiß nicht fehlte. — Unter den „Miscellen" haben wir mit Vergnügen gelesen: „Bischof Albert von Riga und der deutsche König Philipp der Hohenstaufe», historische Durchsicht von St.-R. v. Busse. Mit vielem Scharfsinn hat auch E. Bonnell die Frage erörtert: „Hat der D. M. Andreas von Stirland noch i. J. 1263 eine Urkunde ausgestellt?" und sich für deren Verneinung entschieden. Die gewichtigen Bedenken des Hrn. St.-R. Napiersky in der darunter befindlichen Anm. und auch in v. Bunge's Liv. Urkundenbuch III, 1. in den Nachträgen zu Nr. 418 der Regesten S. 23, nöthigen uns jedoch der frühern entgegengesetzten Annahme beizupflichten. Von großem Interesse ist St.-R. Napiersky's Lesefrucht und reichhaltige historische Ann. über die in Karl Peysius kleineren Schriften gelieferten Nachrichten von Bischof Friedrich von Hasel-dorf in Dorpat von 1283—1289, mit vielen urkundlichen Nachweisen. Desgleichen die im Rigischen Raths-Archiv auf einem Pergamentblatt gefundene Vereinbarung der Aebte Libertus von Dünamünde und Ditmar von Valkena v. J. 1305 über den Verkauf des Klosters Dünamünde an den Meister und die Brüder des deutschen Ordens. Von nicht geringerem Interesse sind die 12 von dem Hrn. Geh.-Rath v. Göge mitgetheilten alten Urkunden von 1225—1237, welche seitdem auch in von Bunge's Liv. Urk.-Buch VIII, 1 größtentheils übergegangen sind, und Hrn. Schul-Inspectors Rußwurm Nachricht von livländischen Urkunden in Schweden. Besonders erfreulich aber ist des Hrn. Syndicus Dr. Beise „Beitrag zur Geschichte der ältesten Universität Dorpat", mit einer genauen Abschrift der am 20. April 1632 unter dem Pro-Rector G. Mancelius eröffneten ältesten akademischen Matrikel der Studirenden, welche unlängst den Hrn. Akademiker Schiefner zu den in Nr. 43 dieser Blätter mitgetheilten an diese Matrikel geknüpften Bemerkungen veranlaßt haben. — So hat denn dieses Heft wesentlich zur Förderung unserer Kenntniß der Vorzeit Livlands beigetragen und sehen wir mit wohlbegründeter Erwartung seiner Fortsetzung durch gleich interessante und wichtige historische Mittheilungen entgegen.

P.

*) Hiedurch berichtigen wir die frühere von uns vertretene Ansicht, daß Dittleb von Alnpeke schon zu Ende des 14. Jahrh. in Reval unter den Comthuren Arnold von Altena (1393—97) oder Dietrich von Wydbeck (1397—99) die früher Reval-, jetzt Rigische Handschrift der Reimchronik geschrieben habe, s. Bauer's Regenten, Oberbefehlshaber und Oberbeamten Ehstlands. Reval 1855. Vorwort S. XII. Dadurch gewinnt zugleich die Vermuthung, daß Dittleb mit der in den Arbeiten der Kurl. Gesch. für Lit. und Kunst 1847 X, 113 nachgewiesenen, zu Ende des 16. Jahrh. noch in Sachsen einheimischen Familie von Alnpeke in verwandschaftlichem Zusammenhange gestanden haben möge, einige Wahrscheinlichkeit mehr, und gehörte auch der auf dem Titelblatt von Papier verzeichnete Johann Alnpeke wohl mit zur Sippe.

Digitized by Google

Korrespondenz.

Livland.

Riga. In dem zweiten, am 1. December gehaltenen Vortrag über den General-Superintendenten Samson theilte uns der Herr Oberpastor Berkholz mit, daß Samson im Frühsommer 1608 in seine Vaterstadt Riga zurückkehrte und es hier so ganz anders fand, als in der Studirstube des friedlichen Wittenbergs. Riga und ganz Livland waren der Schauplatz des Krieges zwischen Schweden und Polen geworden, wurden von Feind und Freund verwüstet, von Theurung und Hungersnoth heimgesucht. Die lutherischen Kirchen Livlands standen unter sich noch kaum in einem Verbande. Um so mehr suchten die unter dem Schutz des Polnischen Königs ins Land gedrungenen Jesuiten der katholischen Kirche in Livland durch List und Drohung wiederum staatskirchliche Geltung zu verschaffen, sollten aber nunmehr einen kräftigen Gegner ihrer Bestrebungen finden. Kaum zurückgekehrt, hält Samson in der Petrikirche seine erste, mit entschiedenem Beifall aufgenommene Predigt und wird noch während desselben Sommers Prediger und Inspector der (Dom?-) Schule, warnt in seinen pädagogischen Schriften aus den Jahren 1608 bis 1611 nicht nur vor den Erziehungs-Gegensätzen der Schlafsheit und der Prügelwuth (naevitia flagellorum), sondern auch vor dem Einflusse der Jesuiten, tritt aber den Lehren dieser noch viel entschiedener, und mit dem Kriegsmuthe seines Vaters Naeman, in den folgenden Jahren 1611 bis 1617 in verschiedenen Streitschriften als Geistlicher entgegen. Gegen das Werk eines Jesuiten, Namens Laurentius Nicolai, schreibt er nämlich seinen (zweibändigen) Anti-Jesuita primus und secundus, und gegen einen Jakob Kahl in Riga, der sich selbst Chymicus nennt, die „Abfertigung und Ablehnung der [sogenannten] 152 evangelischen Wahrheiten, welche die Jesuiten aus meinem Buche von Luthern und der lutherischen Prädikanten Beruf zum Lehramte unter dem Namen eines Pflasterstreichers Jakob Kahlen an den Tag gegeben." Zur Charakterisirung dieser Streitschriften ward angeführt, daß Jakob Kahl der abweichenden Lehre Luthers die funfzehnhundertjährige Lehre der katholischen Kirche gegenüber stelle und beispielsweise zu bedenken gebe: „Wann die ganze Stadt Riga ein Gesetz für gut hielte und ein Aeltermann sich unterstünde, dasselbe Gesetz für seinen eigenen Kopf, wider den Consens des Raths und der Bürger, für schädlich auszuschreien, würde er nicht wie ein Aufrührer und Meutmacher entsetzet werden?" Unterseits behauptet Samson in seinem Anti-Jesuita überraschend neu, daß Riga keineswegs von Rom aus christianisirt worden sei, denn Riga habe das Christenthum von Bremen aus erhalten, und Bremen dasselbe wiederum von Karl dem Großen, der der Verkündiger der biblischeren Lehre gewesen sei. — Die Jesuiten versuchen nun den Kampf in anderer Weise, sie treten mit Samson in mündlichen, einschmeichelnden Verkehr, und, da auch das nichts verschlägt, soll er von dem Rigaschen Burggerichte, vor das er auf Befehl des Königs gestellt wird, ungehört verurtheilt werden; der Rigasche Rath aber wendet den Anschlag ab, und der Syndikus Ulrich, der würdige Stammvater des adelichen Geschlechtes, spricht vor dem Könige die Theilnahme des Rathes für Samson sehr energisch aus. Sein Ansehen im In- und Auslande ist fortwährend im Steigen, 1611 wird er Pastor im Dom, 1616 Oberpastor an der Petrikirche, und Rostock, Hamburg und Danzig bieten ihm Aemter an, die er aber, der Vaterstadt treu, in welcher er auch bereits eine Gattin an Helena Hartmann gefunden hat, alle ausschlägt. — Am Schlusse des Vortrages kündigte Hr. Oberpast. Berkholz an, daß ihm zur Vollendung seines Lebensbildes noch die nächste Vortragsstunde am 8. December eingeräumt worden sei (Hr. Kersting würde nämlich seinen Vortrag erst im neuen Jahre halten), was gewiß gern vernommen ward. Uebrigens schien die Aufmerksamkeit der Zuhörer während dieses zweiten Vortrages über Samson eine nicht so unausgesetzt rege zu sein, wie während des ersten; zur Einschulzigung, der Damen wenigstens, diene, daß viel von gelehrten Streitigkeiten, Büchertiteln und Kunstworten, wie Thesis, Antithesis, Synthesis, vorkam, doch dürften auch sie den Saal mit Befriedigung verlassen haben, da manche naive Zwischenbemerkung des Redners einen günstigen Censor im Lächeln dieser und jener Dame fand.

Riga. Am 19. und 22. Dec. werden in der hiesigen Kreis-Rentei verschiedene, bei der im Rigaschen Schlosse in den Jahren 1811 und 1812 eingerichtet gewesenen Schmelzhütte gebrauchte Sachen öffentlich versteigert werden. — Am 12. Dec. beginnt im Saale der St. Johannis-Gilde die Auction der zum Besten der Pleskodahlschen Anstalt geschenkten Gegenstände.

Riga. Eine telegraphische Depesche aus Bolderaa vom 4. Dec. N.-M. 5 U. meldet, daß ein Schiff dort im Hafen angekommen ist, nämlich: der Schwedische Schooner „Therese", Capitain Eckström, in 6 Tagen von Geste, mit Salz, adr. an die Herren A. G. Sengbusch et Comp. — Eine zweite telegr. Depesche vom 4. Dec. N.-M. 6 U. 45 Min. lautet: Der Schwedische Schooner „Clio", Capt. H. C. Tropp, von Soederhamm, mit Salz beladen, ist auf der äußern Sandbank auf den Grund gerathen und sitzt noch fest. Erhält sich die Witterung, so wird das Schiff wahrscheinlich morgen auf flottes Wasser gebracht werden. Die Flußmündung bis nahe vor dem Seegatt ist voll Eis.

Dorpat. Als Ergänzung zu der in Nr. 39. des Inl. von Hrn. Fridolin Schoultz versuchten Biographie des bekannten Propst E. Glück, welche, übersetzt, auch in einigen russischen Zeitschriften Eingang gefunden haben soll, sei es gestattet, hier noch Einiges über diesen merkwürdigen Mann und dessen Familie niederzulegen. Als der Pastor Johann Krüger am Dom zu Riga wegen Krankheit sein Amt niedergelegt hatte, stellte der Aeltermann Plennies eine von etlichen 30 Bürgern unterschriebene Supplique E. E. Rathe zu, er möge den Hrn. Ernst Glück zu der vacanten Stelle befördern; der Rath holte von dem Consistorium ein Gutachten ein und dieses verbat sich's, den 24. Juli 1682, bei der Wahl auf ihn zu reflectiren, indem es anführte: er habe zuvor Jura studirt und nach einigen Jahren sich auf das studium theologicum gelegt, — der Herr Loschius, Präses Consistorii eastrensis, berichte, nebst Beifügung eines Urtheils vom 23. Septbr. 1681, er habe auf den Pastor Thomas Betulius eine ehrenrührige Leichenrede*) gehalten, sei deshalb ab officio suspendirt und ihm das Soldatenhospital in der Schanze zugelegt worden; der Herr Generalsuperintendent Fischer habe ihm zwar hinwiederum die Kanzel zu betreten zugelassen, die Hälfte seiner Gage sei aber zum Besten der Wittwe Betulii beschlagen, — überdem habe er auf des sel. Herrn Rittmeisters Meuler's Leiche ein Carmen gemacht, welches einem theologo unanständig sei. — Ueber Glücks Wirksamkeit in Moskau und die zu jener Zeit hier blühende Uebersetzungs-Literatur s. A. v. Kotzebuen, Abriß des Systemes, der Fortschritte und des Zustandes des öffentl. Unterrichts in Rußland, aus dem Franz. von Robert von Groté, Bresl. 1841. S. 9. — Seine Wittwe Christina, geb. Reitor, wurde russisch Гаухова genannt, woher ihre deutsche Unterschrift Klug-hooff rühren mag, die wir in den uns erhaltenen Papieren derselben finden, namentlich einem Gesuche an den Rigaschen Rath um ein Stipendium für ihren Sohn, der in das 3. Jahr die Rigasche Stadt-

*) „Weiln er einen Pastoren Thomam Betulium zu dessen leichpredigt er sich gebrungen, der doch wie dargethan worden, in dußerterliger ere sich gegen Gott sich gewandt, seines brandweinbrickens halber in die helle verdammet ꝛc."

schule frequentirte und jetzt auf die Universität gehen will, d.d. 5. März 1714, und einer Bittschrift an den Fürst, Senator und Gubernator über Liefland in Betreff einer vor 15 Jahren bei ihrem sel. Manne von dem Rigischen Kaufmann Wilhelm Becker und dessen Gattin, Rottman Calows Tochter, accreditirten Schuld, von welcher noch 119 Rthlr. restiren, d.d. 15. Febr. 1715. — Eine von der in der obgenannten Biographie abweichende Lesart führt folgende Kinder des Präpos. Glück auf: 1) Ernst Gottlieb v. G., in der Folge Staatsrath, heir. die Charlotte Juliane geb. v. Taube, geb. den 12. Juni 1716 (al. 12. Juli 1718), Tochter des Ordnungsrichters Reinh. Friedr. v. T. auf Heringshof und der Anna Helene v. Liphart, ihr wurde von der Kaiserin Elisabeth am 12. Oct. 1759 das Gut Wittenhof im Lemburgschen Kirchsp. konirt. 2) Christian Bernhard v. G., später Kaiserlicher Kammerrath, heir. Hedwig v. Helmersen, Tochter des schwed. Capt. Johann v. H. und der Anna Margaretha v. Rokkull, bei der Taufe der Tochter Anna, geb. den 5., getauft den 16. Juli 1723, vertraten Pathenstelle die Kaiserlichen Prinzessinnen Anna Iwanowna und Elisabeth Petrowna (Anna v. G. heir. den Major Magnus v. Helmersen und starb 1772). 3) Margaretha v. G. heirathete den Capit. v. Dietinghoff und war als Wittwe 1734 Rugnießerin der publ. Güter Mohn-Großenhof mit Magnusbahl und Nurmö und Gantzenhof auf der Insel Mohn.

Dorpat. Am Sonntag den 27. Nov. hatten die Schüler des hiesigen Gymnasiums, unter Leitung von Hrn. Mumme, ein Vocal-Concert veranstaltet, das den aufrichtigsten Beifall der zu demselben eingeladenen Anwesenden fand.

Dorpat, d. 12. Dec. Bei der feierlichen Vertheilung von Preisen in der Aula der Universität erwarben die stud. theol. Johann Carl Seidel aus Kurland und Friedrich Hollmann aus Livland, stud. jur. Friedrich Adolphi aus Kurland, stud. med. Joseph Piotrowski und stud. phys. Johannes Nieszczowski aus Polen die goldene Medaille, während keine silberne Medaillen vertheilt und 5 Arbeiten keines Preises gewürdigt wurden.

— Im künftigen Jahre soll der Bau der Universitäts-Kirche beginnen. Die Kosten desselben sind auf 46,501 R. 57 ½ Kop. S. veranschlagt.

— Auf dem Gute Renningshof, 4 Werst von der Stadt entfernt, wird binnen Kurzem ein neues Gasthaus: „zum Waldschlößchen" eröffnet werden.

Das Gut Korwenhof im Wendenschen Kreise ist von der verwittw. Majorin Berens v. Rautenfeld geb. Rothkirch am 5. Febr. 1855 ihrem Sohne, T.-R. Wilhelm Berens v. Rautenfeld, für 25,000 R. S. cedirt worden. (Corr. 21. März, procl. 9. Nov. 1855.)

Das Gut Bremenhof im Dorpatschen Kreise ist mittelst geschwisterlichen Erb-Cessions-Tractacts vom 1. Sept. 1853 auf die verwittw. Elisabeth v. Roth geb. v. Ulrich für 27,866⅔ R. S. übergegangen. (Corr. 19. Juli 1854, procl. 15. Nov. 1855.)

Pernau, den 19. Oct. In der Nacht vom 16. auf den 17. d. M. ward die hiesige Rhede bei scharfem Ostwinde mit Eis bedeckt.

— Die hiesige Leichenkasse, „die Hilfe" genannt, hat vom 1. Sept. 1852 für 32 Sterbefälle 5026,70 verausgabt und beträgt ult. Aug. 1855 ihr Capital 2974,61, die Zahl ihrer Mitglieder 253 männl. und 588 weibl.

Aus der Nachbarschaft von Fellin. Aus Fellin wird in der Nr. 47. des „Inland" manches Wunderbare aus alter und neuer Zeit gemeldet und zugleich in Zweifel gezogen, wovon die Historiker bisher keine Notiz genommen haben und die nächsten Nachbarn nichts wissen. An das Bild eines Kruges auf dem Markte, woselbst der würdige Rath sich vormals versammelt gehabt haben soll,*) und des gegenwärtigen Standortes des vor Verwunderung erstarrten Marktvogts knüpfen sich mit einem salto mortale Betrachtungen über Preise der Vorzeit und der Gegenwart, die ebenfalls in Zweifel gezogen werden müssen. Weder die geringen Preise aus dem Jahre 1830, noch die angegebenen hohen Preise aus der Gegenwart sind außer dem Bereiche des Berichterstatters vorgekommen. Wenn diesem auch die tiefer liegenden Ursachen der gesteigenen Preise unerfaßbar sein sollten, so scheint es doch ziemlich auf der Hand zu liegen, daß die eine Kornart, welche beim völligen Mißrathen aller Sommerfrüchte Alles vertreten und ersetzen soll, nothwendig im Werthe und Preise steigen muß. Der Verfasser möchte, scheint es, gar gerne etwas Näheres über die Verwendung des Ueberschusses der Producenten nach Abzug ihres Bedarfs? in Erfahrung bringen; diese ganz löbliche Wißbegierde wird wohl unbefriedigt und das offenbare Geheimniß im Besitze derer bleiben müssen, die es zunächst angeht.

Bolderaa, 5. Dec., 4 U.⁵ N.M. Der schwedische Schooner „Clio" (Capt. Tropp, von Soederhamm, mit Salz beladen, adr. an die Herren Westberg et Co.) ist nach Entladung eines Theiles seiner Ladung durch Hülfe der Dampfschiffe „Ranger" und „Riga" vom Grunde ab und so eben in den Hafen gebracht worden. — 7. Dec. N.M. Längs der Seeküste hat sich viel Eis gestiftet, die Rhede erhält sich indessen noch frei und die Flußmündung ist innerhalb des neuen Dammes offen. Das Thermometer ist heute früh von 20° bis auf 9° unter Null gestiegen.

Bolderaa, 6. Dec. Nachdem die Dampfschiffe gestern und vorgestern das Eis in der Flußmündung zerbrochen haben, ist der größte Theil davon in See getrieben und somit unser Hafen wieder zugänglich. Im Golf und längs der Küste sieht man jedoch viel Treibeis.

Ehstland.

Reval. Dem Kaufmann H. Th. Büttner hierselbst wurden am 18. November, durch Einbruch in seine Bude, 1150 R. S. gestohlen. (E. G. Ztg. 47.)

Das Gut Karjot im Wesenbergschen Kirchspiel ist, sammt dem von A. Sommerhuben hinzugekommenen Antheile der Hypertinenz Arravusu und mit Ausschluß der Karjotschen Wassermühle, von den Erben des Lieutn. Baron Jacob Clodt v. Jürgensburg am 9. Sept. 1855 dem C.-Ass. Grafen Peter Hermann v. Igelstrom für 23,000 R. S. verkauft worden (procl. 23. Nov. 1855). — Die Majorin Julie v. Derfelden geb. Baronesse Clodt v. Jürgensburg hat am 8. Sept. c. von ihrem Gute Penuth in dems. Kirchsp. die Hoflage Kulla-arro für 4500 R. S. dem Bauern Wabo Müller verkauft (procl. eod.).

Das ehstländische Oberlandgericht eröffnet seine ordentlichen Sitzungen am 11. Jan. 1856.

Kurland.

Die Schragen der vereinigten Aemter der Stadt Hasenpoth a) der Goldschmiete, Uhrmacher, Maler, Buchbinder, Schneider und Bäcker, b) der Tischler, Stellmacher, Maurer, Töpfer, Böttcher und Drechsler, c) der Schuhmacher, Sattler, Gerber, Handschuhmacher und Riemer, und d) der Schmiede, Kupferschmiede, Schlosser, Zimmerleute, Buchmacher, Klempner und Fleischer — sind von der kurländ. Gouv.-Regierung bestätigt worden. (Kurl. G.-Z. Nr. 90.)

In Libau fand am 4. Dec. ein Ball statt, dessen Ertrag den Armen der Stadt zufiel; zu gleich wohlthätigem Zwecke wird am Neujahrstage eine Vorstellung veranstaltet werden. — Am 22. Novbr. kreuzten vor unserer Rhede noch feindliche Kriegsschiffe.

*) Davon steht in dem in Rede stehenden Artikel Nr. 47 des Inlands kein Wort. D. R.

Digitized by Google

Herr F. Röhrich in Dicheley empfiehlt in den kurl. landwirthsch. Mitth. d. J. Nr. 19. die Asche aus den Oefen und dem Feuerheerde, in Ermangelung von Kalk, zur Vertilgung des Roggenwurms; er läßt ¼ Lof Asche auf die Lokstelle streuen.

Das Gut Lambertshof, in der Mitauschen Oberhauptmannschaft, ist vom Baron Moritz v. d. Ropp am 17. März 1855 dem Johann Grosewsky pfandweise cedirt worden (procl. 28. Oct. 1835).

Die „Neue Mitauer Zeitung" verspricht im künftigen Jahre ihren Lesern mehr literarische Artikel, als bisher, zu liefern; es ist interessant zu sehen, daß das Libausche Wochenblatt ebenfalls das Bedürfniß des Publikums nach Unterhaltungsliteratur anerkennt und zu befriedigen sich bestrebt. Wollen wir auf das Erscheinen von Originalarbeiten solcher Art hoffen, denn das Abdrucken aus ausländischen Novellen-Zeitungen hieße nur Leihbibliotheken und Buchhändler, die freilich hohe Preise setzen, umgehen.

Der Verkauf der Pfandgüter, deren Verkaufs-Termin schon eingetreten, ist bis zur definitiven Entscheidung der diesfalls im Justiz-Ministerium stattfindenden Verhandlung zu sistiren. (Ukas aus dem 3. Depart. E. Dirig. Senats vom 10. Nov. c. Nr. 2489.)

Miscellen.

Finland. Das Consistorium acad. der Helsingforser Univ. hat dem Redacteur des „Literaturblat", Cand. theol. S. Elmgren, eine Gratification von 300 R. S., als Zeichen der Anerkennung seiner Verdienste, zuerkannt.

— Der electrische Telegraph in Finland ist von Helsingfors über Tawastehus bis nach Åbo ausgedehnt worden.

— Liebhabern der Kirchenbaukunst wird es interessant sein zu erfahren, daß in Finland am 1. Jan. 1839 die neuerbaute Kirche zu Birkkola, deren Sprengel theils zu Tavastehus-, theils zu Åbo-Län gehört, eingeweiht wurde und der Kirche Grundriß ein vollständiger Kreis ist, was, bei der Lage derselben auf dem Gipfel eines Hügels, sich ganz eigenthümlich ausnimmt.

Finland. Der Buchhändler Joh. Alfthan in Wiborg hat am 4. Oct. die Erlaubniß zur Herausgabe einer Zeitschrift in finnischer Sprache, unter dem Titel: „Sanan Lennätin" erhalten; desgleichen ist am 5. d. M. eine von dem Buchh. G. v. Söderström in Borgå herauszugebende finnische Zeitschrift für Kinder „Lukemiesta Nuorisolle" obrigkeitlich concessionirt worden. — Ein Panorama des Bombardements von Sweaborg am 9. und 10. Aug. 1855, gezeichnet und lithographirt von F. Lievendahl, ist in Helsingfors erschienen, Preis 1 R. 50 K. S.

Dem finnischen Linguisten A. Ahlquist ist von dem Consistorium academicum der Helsingforser Universität das Alexanders-Stipendium zu Reisen, c. 2000 R. S. für 2 Jahre, zugesprochen worden; er hofft im Febr. l. J. mit solcher Unterstützung seine Reise zu den finnischen Stämmen im G. Perm und an der Wolga antreten zu können, während er gegenwärtig mit der Ausarbeitung der von ihm bei seinem letzten 16monatlichen Aufenthalte außerhalb Finlands verzeichneten linguistischen Notizen beschäftigt ist. Die Societas scient. Fenn. hat sich's vorbehalten, alle philologischen Arbeiten dieses Gelehrten in ihren Acts abzudrucken und eine Wotische Grammatik wird die Reihe derselben eröffnen; ein Journalaufsatz Ahlquist's über den gegenwärtigen Zustand der finnischen Literatur ist im vorliegenden Bande des „Suomi" erschienen.

Helsingfors. Am 13. Oct. vertheidigte der Magist. K. Th. Piping seine akademische Dissertation: „Om Jochroit," 31 S. 8. — Am 27. Oct. wurde der Prof. der Pädagogik, Lic. L. Stenbäck, installirt; zur Feier dieses Tages hatte Prof. Schauman ein Programm: „Uebersicht der Geschichte der Pädagogik, mit vorzugsweiser Berücksichtigung Finlands" drucken lassen, Prof. Stenbäck aber hielt einen interessanten Vortrag über das Princip und die Methode der Pädagogik.

Literarisches.

In diesen Tagen ist der Dörptsche Kalender für 1856 erschienen, LX und 63 S. 8, wie seit 1850 mit 6 feinen Stahlstichen und zu ihnen passenden Gedichten von N. Lenau, A. v. Chamisso, Dräxler-Manfred, E. Deschamps, F. Kugler und J. Scherr ausgestattet und mit folgenden Erzählungen versehen: 1) Die Jungfrau von Treiden, 2) Der Sessel des Ohms Joseph, von dem beliebten Volksschriftsteller W. D. v. Horn, 3) Ein Drischlig im Gebirge, von Clemens Sterper. Sind nun diese Zugaben freilich von fremdem Boden hierher verpflanzt, so liegt der große Nutzen des Kalenders diesmal, außer dem rein kalendarischen Theile, einem genauen Verzeichnisse der Jahrmärkte in Liv-, Ehst- und Kurland und einem Nachweise für Leute, die auf Poststationen und in Posteomptoirs zu thun haben, besonders in den statistischen Notizen über Dorpat (für das J. 1854) und einem namentlichen Verzeichnisse der Behörden, Anstalten und Vereine, der Beamten, Handel- und Gewerbetreibenden in Dorpat (im Oct. 1855). Wir ersehen hier, daß der Flächenraum der Ländereien der Stadt 534 Dessj. 342 [] Fs. beträgt, sich in der Stadt 206 stein. und 812 hölz. Gebäude befinden und die Zahl der Einwohner im J. 1854 12,816 betrug, von welchen 350 Ausländer waren. In den Gefängnissen befanden sich im J. 1854 wegen Tumult, Trunkenheit und schlechter Führung 75, w. Pflichtlosigkeit und Entlaufens 13, wegen Bettelei und Vagabundirens 60, w. Diebstahls und Betrugs 80, in Folge von Civil- und Polizei-Gerichts-Urtheilen 61, wegen geringfügiger Vergehen 12, außerdem in polizeilicher Haft vor der Uebergabe ans Gericht 19, zus. 320 Personen. Das Verzeichniß der in Dorpat bei der Universität, den Schulen und den verschiedenen Behörden angestellten Personen ist mit der größten Genauigkeit angefertigt, außerdem werden 13 Aerzte, 2 Veterinairärzte, 2 Zahnärzte, 3 Apotheker und 13 Hebammen aufgezählt. Kaufleute sind in der 2. Gilde 5, in der 3. 69 verzeichnet, der Zunftbürger giebt es 198. Solche statistische Zusammenstellungen und Personen-Verzeichnisse werden dem Dörptschen Kalender für 1856 auch für spätere Zeiten seinen Werth sichern und seine Brauchbarkeit bewahren und möge an dieser Stelle dem fleißigen Bearbeiter des Kalenders ein aufrichtiger Dank ausgesprochen sein.

Vorläufige literarische Anzeige.

Den geehrten Herren Abnehmern der in meinem Verlage in 3. Auflage erschienenen ehstn. bibl. Gesch. Alt. Test. vom Pastor C. Masing zu Mustel bedrhe ich mich die Anzeige zu machen, daß derselbe Hr. Verfasser seit einiger Zeit das Neue Testament in ähnlicher Weise mit aller möglichen Sorgfalt bearbeitet und daß diese ehstn. bibl. Gesch. Neuen Test. (synoptisch nach den 4 Evangel. mit beigefügten kurzen Erklärungen und neuen biblischen Liedern) mit Gottes Hülfe im nächsten Frühlinge erscheinen wird. H. Laakmann.

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der finländischen Gesellschaft für Wissenschaften den 3/15. Oct. 1855.

Der präsid. Prof. Lönnrot verlas einen Aufsatz über die finnischen Benennungen der Himmelsgegenden; Kanzleirath af Schultén zeigte und erklärte 2 Apparate zur genauen Bestimmung optischer Gläser; derf. theilte eine Abhandlung mit: Remarques relatives à la détermination de la rationalité

Digitized by Google

ou l'irrationalité des sommes de suites infinies; Prof. Bonsdorff gab zu den Actis der Gesellschaft eine physiolog. Untersuchung, inwiefern es rationell sei, Arzneimittel gleichzeitig mit der Wassercur anzuwenden; eingegangen waren: vom Docenten Suckdorff: über die quadrablen Kegel, und vom Cand. Ahlquist: Wotische Grammatik, welche Arbeiten der Prüfung übergeben wurden; Prof. Arppe berichtete über das Mag. Pipping in 2 bei dem Dorfe Sötö (Kchsp. Ebbo) gefundenen Mineralien neuentdecktes Metall Jochroit; Prof. Cygnäus veranlaßte den Beschluß über die Entfernung, in welcher das Bombardement Sweaborg's am 9. und 10. August gehört wurde, von den für Rechnung der Gesellschaft meteorologische und flimatolog. Beobachtungen im Lande anstellenden Herren Berichte einzusammeln.

Sitzung derselben Gesellschaft den 5. Nov. (24. Oct. 1855).

St.-R. Nordmann sprach über Wurfbomben; Prof. Hoyfeldet gab eine Schilderung der physiologischen Institute in Deutschland; Prof. Bonsdorff setzte die Fortschritte der Wissenschaft in Bezug auf die Lehre von der Thätigkeit des Herzens auseinander; Prof. Moberg begutachtete des Dr. Ehrström Vorschlag von Torneå nordwärts bis zum Eismeer klimatologische Observationspunkte anzulegen; Prof. Geitlin berichtete über den Fund von 704 schwed. Münzen bei der Kapelle Paatvis; Prof. Arppe erzählte den Prioritäts-Streit zwischen dem Dr. Jackson und dem Dentisten Morton in N.-Amerika.

Sitzung derselben Gesellschaft den 3. Dec. 1855 n. St.

Eingegangen waren zum Abdruck in den Actis: von Kanzleirath af Schultén: note sur la relation, qui existe entre la continuité d'une fonction d'une seule variable et la convergence de son développement suivant les puissances de cette variable; von Prof. Wolffeldt: der Thermometer-Coefficient der Refraction in Helsingfors, hergeleitet aus den Beobachtungen Argelander's; von Prof. Bonsdorff: das Verhalten des lymphatischen Systems bei verschiedenen Dyskrasien und der Einfluß der Wassercur in prophylactischer und curativer Hinsicht; von Prof. Arppe: Analysen finländischer Mineralien; vom Lic. Nordenskjöld: Untersuchung der Zusammensetzung und der Krystallform des Malachits; von St.-R. Pipping: klimatologische Beobachtungen in Karlsloja, angestellt 1780 bis 1791. Prof. Lönnrot hielt einen Vortrag über die magischen Runen der Finnen; Conducteur Holmberg über eine merkwürdige geologische Bildung in Karelen.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen. Der W. Geh.-R. Staatssecretär Graf Bludow als Präsident der Kais. Akademie der Wissenschaften. Der Waagestempelmeister des Arensburgschen Zollamts, C.-Secr. T. Sarschkowski, als Tischvorsteher geb. in der Rigaschen Tamsolona; der Translateur des kurl. Kameralhofs, G.-Secr Maisch, als Buchhalter im kurl. Domänenhof. Der dem Oberbefehlshaber der Süd- und Reim-Armee zur Disposition gestellte Generalmajor Schultz 1. als 2. Commandant von Nikolajew.

Im St. Petersburgischen Consistorial-Bezirk sind im J. 1855 neu angestellt: der bish. Pastor zu Salisburg, Karl Bachmann, als Pastor an der St. Katharinen-Kirche zu St. Petersburg (introduc. den 23. Oct.); der Candid. Wold. Knauer als Pastor zu Kreis und Dek. Thorne als solcher zu Kistlitz in Bessarabien (Beide ord. St. Petersb den 21. Aug.); der bish. Past. prim. zu Gubanitz, Jonas Cavén, am 7. Sept. als Adj. bei dem Pastor Schwindt zu Stworsitz und Hopicha im Gouv. St. Petersburg; der Cand. Gust. Blomgren am 13. Oct. als Adj. bei dem Past. Ivenarius zu Stawanka im Gouv. St. Petersburg; der Pastor zu Salmis in Finland, David Siretius, als Adj. bei dem Pastor Reutlinger in Nowgorod für die im G. Dionez wohnenden Finnen, mit Beibehaltung seiner Pfarre in Finland. — Abgegangen sind: im Dst der Dmitrijewsdiger und Consistorialrath zu Smolensk, Langenbeck: der Propst-Adj. des l. Propstbezirks im bischöflichen Rußland, Ludw. Aug. Thörner; im Nov. der Pastor an der St. Katharinen-Kirche zu St. Petersb, Wilh. Friedr. Knauß aus Wurttemberg.

Orden. Der St. Annen-O. 2. Cl. dem für besondere Aufträge bei dem General-Gouverneur der Ostsee-Gouv. Ritterdem Major Hahn, dem Commandeur des 1. Bat. der Dünaburgschen Jollamts, Capt. 1. Rangst, Bernhard de Greve. Der St. Annen-O 3. Cl. dem bei dem General-Gouverneur der Ostsee-Gouv. zu besondern Aufträgen angestellten Major Fürst v. Wittgenstein. Der St. Stanisl.-O. 2. Cl. dem ältern Arzt des zusammengel. Reserve-Uhl.-Reg. der 1. 2. und 6. leichten Cav.-Div., Hofrath Danenberg, dem Geh. des Hauptdoctors des Mikol. Serbsky, Hofrath Taube. Der St. Stanisl.-O. 3. Cl. mit den Schwertern: dem Reg.-Stabsarzt des Butyrschen Inf.-Reg., Hofrath Jäscher; dem Aufseher der kurl. Halbbrigade der Gränz-Zollwache, Etabsrapt. Kutschewski, für die Affairen bei Domesnäs am 25. Juli und 2. August c.

Dienst-Entlassungen. Der Secr. des Grodnischen Stadt-Magistrats, Mag. Bläse; der Prof. e.-o. in Kasan, St.-R. Gambecq; der Notar des Rigaschen Landvogteigerichts, C.-Reg. Plato.

Nekrolog.

Ende Novembers verstarb Styls klarb zu Berlin der Herzoglich-Braunschweigsche Hofschauspieler Ferdinand Wallifer (vor mehreren Jahren auch in Riga) im besten Mannesalter an einem zehrenden Fieber.

Den 10/22. Oct. starb in Stockholm die finländische Dichterin Demoll, J. Mattéen, 23 J. a.

Am 11/23. Aug. starb in Helsingfors der Fähnrich des 18. Linienbat., Bibar Ehrenfelt Johan Kreiburg, 19 J. a., ein Sohn des Propstes und Pastors zu Nurmis, S. G. Kroijerus, und der Sofia Albertina geb. Uggla.

Am 5. Nov. (24 Oct.) starb in Helsingfors das Stifts-Fräulein Beata Cajsa Reuterskiöld, 1775 in Schweden geboren.

Ende Novembers starb in Reval die verwitw. Frau Generalin Magdalene Friederike v. Kalm geb. v. Krusenstern, 57½ J. a.

Am 7. Decbr. starb zu Dorpat der Stud. phys. Felix Boleslaw Grzywicz. Geb. zu Krakau den 22. Novbr. 1836 als Sohn des später zu Kalisch domicilirenden Dr. med. et chir. Carl Grzywicz und der Josepha geb. v. Malinowska, besuchte er in den Jahren 1849—1852 die höhere Real-Schule zu Kalisch, bereitete sich hierauf durch Privat-Studien vor und bezog zu Anfange d. J. die Universität Dorpat. Wenige Stunden nach seinem Tode traf in Dorpat die Nachricht über das gleichfalls vor einigen Tagen erfolgte Ableben seines Vaters ein, deren einzige Hoffnung er gewesen war. Die Familie gehört zum Adel des Gouvernements Radom.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat. November 1855.

a. St.	n. St.	Bar. o. R.	Therm. Minim.	Therm. Maxim.	Wind.	Witterung.
16 Nov.	28 Nov.	7,75	−7,5	−6,6	NO	trübe, Schnee
17	29	4,11	−10,8	−5,4	SO	trübe
18	30	4,33	−10,7	−10,8	O	Schnee — heiter
19	1 Decbr.	9,28	−13,7	−16,0	NO	heiter
20	2	28,0,18	−19,9	−12,7	N	heiter "
21	3	27.11,83	−17,5	−9,0	SW	bewölkt
22	4	8,93	−14,5	−8,6	SW	Stürm
23	5	7,43	−11,5	−4,7	NO	trübe, Schnee
24	6	6,36	−9,9	−5,5	SO	trübe
25	7	9,51	−9,0	−8,9	SO	Schnee, die Nacht heiter
26	8	9,74	−13,3	−8,8	NO	trübe — heiter
27	9	10.96	−13,0	−6,0	NO	heiter — trübe
28	10	28. 1,04	−8,6	−3,8	SW	trübe
29	11	27.10,64	−7,3	−3,5	SW	trübe
30	12	7,76	−7,3	−7,3	W	Schnee

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Der Obristlieutenant und Ritter Baron Joseph Constantin Gotthard v. Budberg mit Comtesse Josepha Friederike Elisabeth v. Mourier, der Tochter der Uxl. Gouv.-Reg.-Topographie, Joh. Adolph Medtin mit Antonie Wilhelmine Jinoffsky; der Schuhmachermeister zu Reval Alexander Reinhold Jürgens mit Emilie Lundilla. — St. Marien-Kirche: der Buchbindermeister in Ostrow Johann Gottlieb Jacobi mit Amalie Brücker.

Gestorben in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: der erbl. Ehrenbürger Xver Christ. Linde, alt 54 Jahr; die Irenbatorsfrau Wilhelmine Lutschawelt, alt 56 Jahr. — St. Marien-Kirche: Tischler Johann Wander, alt 57 Jahr; Wittwe Marie Schmidt, alt 74 Jahre.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 12. December 1855 — R. Linde, Censor.
(Nr. 199.) (Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 51. Montag, den 19. December 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redakteur C. Meinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift

für

Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.

Zwanzigster Jahrgang.

I. Stiftung des Wojewoden Gonsiewsky für die Kirche in Dünaburg v. J. 1639.

Der Gesellschaft f. Gesch. und Alterth. der Ostseeprovinzen zu Riga vorgelegt in ihrer 200. Versammlung am 11. Mai 1855.

Der aus der Geschichte der polnisch-schwedischen Kriege bekannte polnische Feldherr Alexander Gonsiewski (s. über ihn den Aufsatz in den Mittheilungen der Gesellsch. für Gesch. und Alterthumsk. der Ostseeprov. III. 2: Leo Sapieha, Lithauischer Großfeldherr ꝛc.) schenkte im Jahre 1631 sein Landgut Aul, bei Rositten im polnischen Livlande belegen, den Jesuiten in Dünaburg aus Dankbarkeit gegen Gott für seine wunderbare Lebenserhaltung während des Krieges. Diese Schenkung ward auf dem Warschauer Reichstage 1631 von dem Könige und den Ständen genehmigt. Später fügte der Wojewode noch einige Bestimmungen hinzu, die er 1639 in einem Schenkungsbriefe ausdrückte. Die Urkunde darüber ist in der polnischen Zeitschrift Rhudon Th. 1. S. 43—46 abgedruckt und es folgt hier davon, als von einem merkwürdigen Actenstück, eine genaue Uebersetzung.

Alexander Corvin-Gonsiewski, Wojewode von Smolensk, Starost von Markow und Bielsk ꝛc. Durch diesen meinen freiwilligen Brief und ewige Verschreibung bezeuge Ich allen und jedem, gegenwärtig und für alle zukünftige Zeit, daß in Betracht, wie durch den mit Gottes Zulassung geschehenen Uebergang der Provinz Livland in feindliche und ketzerische Hände, das daselbst zum Preise Gottes und zum Beistand der Christgläubigen fundirte Collegium Societatis Jesu nunmehr ebenfalls unter ketzerischer Gewalt stehet, woher nicht nur die dortwärts gelegene Provinz Livland, sondern auch Theile derselben, die bei Dünaburg belegen und annoch durch Gottes Barmherzigkeit uns verblieben sind, der geistlichen Hülfe und Erreitung sehr bedürfen, Ich, oben mehr benannter Alexander Gonsiewski, wegen des davon zu erwartenden Heils und besonders aus Dankbarkeit gegen meinen Gott und Schöpfer, für dessen von mir in Livland durch seine hohe Vorsehung erfahrene Wohlthat und sonderbare Lebenserhaltung zur Zeit als ich Sr. Majestät des hochseligen Königs Siegmunds III., meines gnädigsten Herrn und Wohlthäters, Kriegsregimentarius gegen den Herzog Gustav von Südermanland mehrere Jahre hindurch war, Mich jetzo, bei vollkommenen Verstande seiend, mit dem Beistande Gottes dahin determinirt habe in Dünaburg eine katholische Kirche zu erbauen und bei derselben zum Preise Gottes und zum Seelentroste der wahren Christgläubigen einen beständigen Priester anzustellen, zu welchem Ende ich in den jüngst entwichenen Jahren von dem Herrn Ilgonski, Vogt von Ulscherp, ein bei Rositten belegenes Gut, genannt Aul, käuflich an mich gebracht, auch dasselbe im Jahr 1631 auf dem Reichstage der Kirche in Dünaburg indeterminate zugeschrieben habe, auf und damit die dorthin gelangten und noch jetzt dort residirenden wohlehrwürdigen Patres societatis Jesu ihre fernere Residenz daselbst aufschlagen zur besondern Erhaltung und Ausbreitung des wahren Glaubens und zum mächtigen Beistande und Heile aller gläubigen Seelen, insonderheit aber des in der Umgegend wohnenden Landvolks, das vormals der katholischen Kirche angehörte, anjetzt aber in der Zucht Andersgläubiger sich befindet und von den Dienern dieses anderweitigen Glaubens große Bedrückung und Behinderung erfährt. Nachdem Ich neuerdings von den geistlichen Fortschritten der wohlehrwürdigen Väter der Gesellschaft Jesu, so zu Dünaburg ihre Residenz haben, mit herzinniger Freude vernommen habe, auch mit dem Beistande Gottes auf noch größere hoffe, so übergebe ich nunmehr das obgedachte Gut Aul determinate et expresse den wohlehrwürdigen Vätern der Gesellschaft Jesu, so zum Preise Gottes und zum Heile der Menschen ihre Residenz bei der Kirche zu Dünaburg haben und verschreibe es in toto et integro et cum omni dominio jure perpetuo solcher ihrer Residenz für immer und auf ewige Zeiten, indem ich, von dem Tage dieser Schenkung und Verschreibung an, mich aller meiner Rechte auf das Gut und der fernern Dispositionen über dasselbe gänzlich begebe, allen dahin gehörigen Anspruch plenarie auf die benannten Väter Societatis Jesu übertragend. Wenn hinführo durch die Barmherzigkeit Gottes die ganze Provinz Livland mit den drei daselbst zu Riga, Dörpt und Wenden fundirten oder zu fundirenden Collegiis Societatis Jesu aus der Hand des Feindes errettet sein und die wohlehrwürdigen Väter Soc. Jesu nicht mehr

Digitized by Google

gesonnen sein sollten ihr Collegium zu Dünaburg zu haben, so möge es ihnen in solchem Falle frei stehn, nachdem sie sich darüber mit dem hochwürdigen Bischof, zu dessen Diöcese der Ort gehören würde, verglichen, diese meine Schenkung entweder der Pfarrkirche oder der Dünaburgschen Commenthurei zuzuwenden, wie sie solches zum höhern Preise Gottes am besten selbst anzuordnen sich bewegen finden werden. An diesen meinen freiwilligen, für ewige Zeiten geltenden Schenkungsbrief habe ich Alexander Corvin-Gonsiewsky, Wojewode von Smolensk, meine Unterschrift gesetzet und mein Ingesiegel hängen lassen, auch die Unterschriften und Insiegel hochachtbarer Herren, meiner Freunde, mir erbeten, wie solche Unterschriften, von ihrer eigenen Hand ausgeführt, am Schlusse zu ersehen sind, und nachdem solches alles geschehen, habe ich den Brief dem gegenwärtigen in Gott andächtigen Priester Jacob Lachowski, Provinzial des gedachten Ordens Societatis Jesu in der Provinz Lithauen, eingehändigt und zugleich allen und jedem seiner Nachfolger übergeben auf ewige und unwiderrufliche Zeit. Geschrieben zu Wilna im Jahre des Herrn 1639 am 3. Tage des Februarii.

Unterschrieben: Alexander Corvin-Gonsiewski,
Wojewode von Smolensk.

II. Der Rechtshistoriker Karl Friedrich Eichhorn.

(Schluß.)

Sagen wir noch einige Worte von der gelehrten Thätigkeit und von der eigenthümlichen Persönlichkeit Eichhorn's. Er war ein edelmüthiger, freigebiger, sehr gelehrter und dabei praktischer Mann und keineswegs ein bloßer Stubengelehrter, der entfernt von der lebendigen Wirklichkeit der Welt an derselben keinen Antheil zu nehmen versteht. Durch seine Riesen-Arbeit hatte er sich umfassende Kenntnisse erworben. Niemand kannte besser als er die historische Entwickelung des ganzen germanischen Rechts von den ältesten Zeiten an bis auf die neueste Zeit; dabei war seine Hauptsorge das jetzt Bestehende aus dem Vorhergehenden zu erläutern. Die alten Einrichtungen und Verordnungen des deutschen Volks und Rechts waren ihm daher nicht sowohl an sich, als vornehmlich nur deshalb wichtig, weil sie zur Erklärung der gegenwärtigen Einrichtungen und Verordnungen dienten. Er war kein gewöhnlicher Liebhaber und Forscher des Alterthums; sein Absehen war immer auf die lebendige Wirklichkeit der Jetztzeit gerichtet; er wandte deshalb seinen Blick beständig auf die Vergangenheit, um dadurch das rechte Verständniß der Gegenwart zu gewinnen. Als Rechtshistoriker besaß Eichhorn einen seltenen Scharfsinn, wie er nicht vielen Auserwählten in der historischen Kunst zu Theil ward. Die Verordnungen verflossener Jahrhunderte formiren sich unter seinen Händen zu bestimmten Gebilden, verwandeln sich in lebendige Wesen und bleiben nicht bloß nebelhafte Wolken, welche bei der Annäherung sich zertheilen und unfähig sind zur wirklichen Aufhellung und Befruchtung des jetzt bestehenden Rechts. Es versteht sich von selbst, auch die von ihm geschilderten Bildungen sind nicht immer durchaus richtig aufgefaßt, und wie könnte man von ihm Vollendung jedes einzelnen Gegenstandes bei dieser Masse von Materialien fordern, die vor ihm nur wenig bearbeitet und großen Theils aus dem Staube der Archive noch gar nicht ans Licht gezogen waren! Indem Eichhorn einige Sagungen der ältesten Zeiten darstellt, bringt er zugleich auch manche zum Vorschein, welche in solcher Weise wirklich nie gegolten haben; neuere Untersuchungen haben dies schon hinsichtlich einiger Gegenstände dargethan und werden es wahrscheinlich auch ferner noch in andern Beziehungen nachweisen. Jedenfalls aber muß man gestehen, daß dies nur Kleinigkeiten sind, die ganz unbedeutend erscheinen bei dem Hinblick auf das unermeßliche Feld, das von Eichhorn bearbeitet worden und durch seine Mühe die reichsten Früchte getragen hat, wenn auch einige neuere Gelehrte aus der Nichtvollendung solcher Einzelnheiten Gelegenheit genommen haben Eichhorn's Verdienste herabzusetzen, besonders wenn sie selbst nur das von ihm schon angebaute Feld aufs Neue bearbeiten und dabei vergessen, daß nach den Gesetzen der Natur der Neubruch nicht im Stande ist schon die vollen Früchte hervorzubringen. Außerdem bilden sich viele jener Tadler ein, der Eichhorn'schen Erklärung vieles richtiger und den Quellen entsprechender entgegengesetzt zu haben, indem sie bei einer bloß äußern Aufzählung einiger Particularitäten stehen bleiben, oder an ihrer Reihe solche Bildungen von Gegenständen schildern, die, wie jeder, der das Leben kennt, bekennen muß, in solcher Weise niemals existiren konnten, weil sie jeder Lebensfähigkeit ermangelten.

Darin aber besteht gerade die künstlerische Begabung des Historikers, daß er aus den zerstreuten Bruchstücken in seiner Darstellung auch unsern Blicken fern liegende Gebilde lebendig vorzuführen versteht — und gerade solch eine historische Schöpferkraft müssen wir an Eichhorn besonders hochschätzen. Mag er einige dargestellte Einzelnheiten irrig oder nicht aus dem rechten Gesichtspunkt aufgefaßt haben, viele hundert andere hat er dagegen in allen Beziehungen vollkommen richtig dargestellt; und das ist wenig gesagt, denn er führte seine Landsleute ein in die vergangenen Zeiträume des deutschen Rechts und lehrte sie solche benutzen zum Verständniß desselben in der jetzigen Zeit. Ohne zu irren kann man sagen: die deutschen Gelehrten verdanken, was sie jetzt wissen von der Entwickelung ihres Rechts, zum größten Theile nur ihm; man braucht mit seinen Schriften nur zu vergleichen, was vor deren Erscheinen in Deutschland an Erklärungen und Lehrbüchern des deutschen Rechts geschrieben worden ist — Alles dürftig, leer, ohne Leben; ja bis zur heutigen Stunde wird der wahre Kenner nirgends mehr Aufschluß über viele Gegenstände der Ausbildung des deutschen Rechts suchen und finden, als gerade in Eichhorn's Rechtsgeschichte.

Nicht viele öffentliche Lehrer in Deutschland genossen eine solche Liebe ihrer Zuhörer, wie Eichhorn. In Göttingen war kein Auditorium groß genug, um die Menge aller seiner Zuhörer zu fassen, er mußte einen geräumigen Schauer miethen und mit Bänken und Stühlen versehen, um seine Vorträge darin zu halten. In seiner lebhaften,

Digitized by Google

raschen Erklärung lag etwas ungewöhnlich Anstehendes; immer lenkte er die Aufmerksamkeit auf die Quellen und nöthigte seine Zuhörer damit, auch sie kennen zu lernen. Auf dem Katheder wie in seinen gelehrten Werken wollte er niemals mehr mittheilen, als was er gründlich wußte. Niemals erlaubte er sich, ihm selbst noch dunkle Gegenstände zu verhehlen, unter Redensarten zu verbergen, improvisirte Voraussetzungen anzusprechen oder mit glänzenden Ueberraschungen zu blenden. Die einfache, offene, schlichte Erklärung des vorgetragenen Gegenstandes fesselte die Aufmerksamkeit und nöthigte die große Zahl seiner Zuhörer sich anhaltend und gründlich mit den vorgetragenen Gegenständen zu beschäftigen. Sein Vortrag war keineswegs ausgezeichnet zu nennen, aber man vergoß dessen Mängel über der Freude an den vorgetragenen Wahrheiten. Der Redner unterbrach den Anfang seines Vortrages bisweilen und ging plötzlich zu einem andern Gegenstande über, um die Hauptsache von verschiedenen Seiten und aus verschiedenen Gesichtspunkten vorzustellen. Auch in seinen Schriften bemühte er sich wenig um Glätte des Stils; dem Fluß der ihn gewaltsam treibenden Gedanken in gedrängter Rede freien Lauf lassend, wird er in seinen Auseinandersetzungen nicht selten schwerfällig und bisweilen sogar fast ganz unverständlich. Im Allgemeinen legte er wenig Werth auf die äußere Anordnung des Inhalts seiner Mittheilung; die Hauptsache war ihm, den innern Zusammenhang der vereinzelten juridischen Wahrheiten zu ersassen, ihn gewissermaßen zu verkörpern und dadurch anschaulich zu machen. In seinen Vorlesungen, wie in seinen Schriften, ließ er sich wenig auf dogmatische Erörterungen ein oder auf seine, strenge Ausführungen juridischer Begriffe, wie wir sie bei den römischen Juristen lernen können und auch in einigen musterhaften Ausführungen der Rechtswissenschaft neuester Zeit in hohem Grade bewundern müssen; man darf annehmen, daß das von ihm angebaute Feld noch nicht fähig war zu einer so verfeinerten Arbeit.

Unter der Zahl seiner Schriften begegnen wir auch einer dramatischen Arbeit Eichhorn's, einem Trauerspiel, dessen Gegenstand dem Nibelungenliede entlehnt ist: Chrimhiltens Rache (Göttingen 1824), und zweien Werken mathematischen Inhalts, das eine in lateinischer Sprache abgefaßt: Dissertatio inauguralis philosophico-mathematica de semiologistica ex principiis arithmographiae repetita (Gött. 1826) und die andere in deutscher Sprache: Versuch einer Entwickelungs-Karte der allgemeinen reinen Mathematik (Gött. 1828). Wir wissen nicht, in welchem Grade diese Schriften, welche aus dem Kreise seiner Hauptthätigkeit heraustreten, das Lob der Kenner verdienen; in jedem Fall aber bezeugen sie die vielseitige Bildung des talentvollen Gelehrten.

Ich erlaube mir, der vorstehenden Darstellung des Herrn Prof. Kalmükow nur noch hinzuzufügen, daß, was derselbe von dem wichtigen unberechenbaren Einfluß der Lehren und Arbeiten des ausgezeichneten Rechtshistorikers auf die Kenntniß und Darstellung des in ganz Deutschland geltenden gemeinen deutschen Rechts und auf die besondern Partikular-Rechte einzelner deutscher Staaten gesagt, in gleichem Grade auch auf die Kenntniß und Darstellung unsers Liv-, Ehst- und Kurländischen Provinzialrechts seine Anwendung findet. Denn ohne Eichhorn's Vorgang hätten wir weder eine wissenschaftliche Darstellung, noch eine genauere Kenntniß aller Einzelnheiten unseres einheimischen Land- und Stadtrechts, geschweige eine besondere Geschichte desselben, wie uns der Fleiß des Herrn Staatsraths v. Bunge schon in wiederholter, vervollständigter Gestalt hat zu Theil werden lassen, ohne Eichhorn's Dringen auf das unerläßliche Quellenstudium zur genauern Kenntniß der Geschichte und des Rechts besäßen auch wir so wenig wie die meisten größeren Staaten und Städte Deutschlands ein eigenes provinzielles Urkundenbuch, geschweige eine für die provinzielle Rechtsgeschichte Liv- und Ehstlands so ergiebige Quelle und Fundgrube, als v. Bunge's noch unter der Presse befindliche Briefsäze, welche uns einen tiefen Blick in das Leben und die Rechtsverhältnisse, wie insbesondere in das Rechtsverfahren unserer Vorfahren in den ersten drei bis vier Jahrhunderten der Eroberung Liv- und Ehstlands verstatten. Herr v. Bunge sprach es in der Vorrede zur ersten im J. 1838 erschienenen Auflage seines Liv- und Ehstländischen Privatrechts, worin er das alt-hergebrachte Recht in einer neuen dünkigen Form darzustellen sich zum Ziel gesezt hatte, selbst aus, daß er sich das treffliche Werk des gefeierten Begründers deutscher Rechtswissenschaft zum Vorbild genommen, indem er durch die Darlegung des Ergebnisses seiner vieljährigen gewissenhaften und unablässigen Forschungen auf dem Gebiete des vaterländischen Rechts nicht nur die Wissenschaft des Provinzialrechts fördern und neu beleben, sondern auch auf die Feststellung der Praxis und die gerechte Anerkennung alter deutscher bei uns eingebürgerter Rechts-Institute mit einwirken wollte. Den Kennern unsers Provinzialrechts und seiner neuen Auffassung, Wissenschaft und Bearbeitung kann es nicht entgangen sein, wie sehr dem geehrten Verfasser dieses Vorhaben in den letzten Jahrzehnten gelungen ist und wie sehr seine gelehrten rechts-historischen und privatrechtlichen Werke und unlängst auch seine preiswürdigen Urkundensammlungen die Aufmerksamkeit und Beachtung der Regierung und der höchsten wissenschaftlichen Anstalt des Reichs auf sich gezogen und ihm die verdiente Anerkennung seiner rastlosen Bemühungen zuwegegebracht haben. Wir müssen es aber wiederholen: ohne das Beispiel des unvergleichlichen Rechtslehrers Eichhorn wären wir höchst wahrscheinlich noch nicht im Besiz dieser trefflichen Arbeiten und wäre der Zustand unserer provinziellen Rechtswissenschaft gewiß ein in wissenschaftlicher Rücksicht noch ziemlich trostloser und vielleicht nicht viel weiter vorgerückt, als vor 30 Jahren. Ehren wollen wir demnach und in dankbarem Gedächtniß bewahren das hohe Verdienst des Begründers der Wissenschaft und Geschichte des deutschen Rechts und mittelbar damit auch unsers Provinzialrechts.

Digitized by Google

III. Die Schlacht bei Kirchholm.

Den 17. September 1605.

a) Wie Hertz Carl Schwed geschlagen ward von Graf Chodkewitz*).

Hort zu ihr lieben Christen gemein,
Was Hertz Carl Schwed hat vor ein schein,
Zu streiten zu Wasser und Lande,
Er wil ein König in Schweden sein,
Das ihm nicht kompt zu handen.

Nach Liefland brand ihm auch sein Hertz,
Das sucht er sehr mit großer schmertz
In seine gewalt zu bringen,
Das wil ihm Got vom Himmelreich,
Wie man sicht, nicht verginnen.

Er ist schon drey oder vier mahl
Mit vielem Volck und grosser zahl
Verjagt mit grossen schanden,
So viel Junger Held umbs leben gebracht,
Aus vielen frembden Landen.

Vor Wepsenstein Sieben Tausent Man
Bracht er ins feldt mit grossem prang,
Wolt unser Volck verschlingen,
Der kleine hauff entgegen ihm kam
Und ließ es ihm nicht gelingen.

Er ließ nicht ab auffs ander Jahr,
Versamlet viel ein größer schar,
Bey Fünffzehen oder mehr Tausent,
Vor Rygg zum ersten ins feldt sich gab,
Und schrecket die Stadt mit deronen.

Er kont ihn' aber wenig anhabn,
Dieweil sie ihm wenig zuuorn gabn,
Mit grossem geschütz begrüsten,
Es wolt nicht gelingen dieser anschlag,
Zur Schlacht must er sich rüsten.

Es war unser Feldt Hauptman beyhand,
Graff Carl Chodkewitz ist er genant,
Mit seinem gantzen hauffen,
Kaum Drey Tausendt war die gantze zahl,
Und dachten doch nicht zu laufen.

Der Fürst aus Churlandt, Hertz Fridrich genandt,
Mit dreyen Fenlein war auch bey hand,
Wil macht durch die Düna thet dringen,
Dem kleinen hauffen zu steyer kam,
Und ließ es dem Schweden nicht gelingen.

Hertz Carl rückt zu die gantze nacht,
Sein gantzes Volck biß Kirchholm bracht,
Da kamen beyde hauffen zu Felde,
Als sie sich nun wol geordnet han,
Da schlugen drein tapffere Helde.

Der kampff kaum ein gantze stunde wehrt,
Da wich Hertz Carl auff einem Pferdt,
Verjaget ward ganz sein hauffen,
Die Reuter jagten mit macht davon
Und liessen die fußknecht rauffen.

Da wurden Zehen Tausendt in kurtzer zeit
Getödt, verwundt und übel belepdt,
Da war ein jamer zu sehen,
Der ein lag hie, der ander da,
Beweget das Hertz zu weinen.

Der Fürst von Lünenburgk auch hie lag,
Bekam einen scharffen und harten schlag,
Seinen Geist hat er aufgeben;
An diesen Rein must auch Lindersohn,
Manßfeldt (wie man sagt) sol noch leben,

Wen Carl solt haben angesehen
Die Cörper ligen auff dem plan,
Die er zur Schlachtbanck geführet,
Wie war es doch möglich gewesen vorwar,
Das sein hertz nicht wer gerüret.

Zu kurtz aber fiel ihm die zeit,
Dieweil die Rigischen waren bereit
Den Weg ihm zu berennen,
Darumb must er zu Schiffe fort,
Den das Fewer thet sehr brennen.

Ach gütiger Gott im Himmelreich,
Des Carls steinige Hertz erweich,
Bekehr sein blutiges gemüthe,
Das er an Fried ein mahl gedenck,
Und sich vor blut vergießen hüte.

Wil er aber nicht ruhig sein
Zu plagen in Liefflandt groß und klein
Mit seinem Tyrannischen wesen,
So wolt du ihn O Gott mit starcker hand
Stürtzen: und nicht lassen genesen.

Auff das wir in fried und einigkeit
Dir mögen dienen albereit,
Deinen Namen preysen eben
Hie zeitlich in diesem Jamerthal
Und dort im ewigen Leben.

*) Das hier folgende Gedicht findet sich — jedoch ohne jede Ueberschrift — als eine 6 Octavseiten einnehmende Druckschrift in dem der Rigaschen Stadtbibliothek einverleibten Brotze'schen Sammelwerke: „Livonica", Bd. 1. — Es ist diese kleine Druckschrift mit 2 Holzschnitten versehen. Auf dem einen sieht man einen auf einer Harfe spielenden, fliegenden Engel, auf dem andern einen mit einer Krone gezierten Mann, welcher, umgeben vom Schlachtgetümmel, sich in sein eigenes Schwert stürzt. — Jahr und Druckort ist nicht angezeigt.

b) Heinrich Wrede*).

Von Eduard Pabst.

Abends steigt am Dünastrome Nebelduft aus grünen Auen,
Zauberische Gebilde wallen aufwärts, wundersam zu schauen.
Auf des Nebelmeeres Rücken jagen todesmuthige Reiter;
Helme schimmern, Schwerter blitzen hell im Kampf der luft'gen Streiter.

Wogt der Nebel auf und nieder, dehnt zur Rechten sich und Linken;
Tausend sind's, die jagen siegreich, tausend, die daniedersinken.

Abends an der Düna Ufern hört man Siegesruf erschallen:
„Heil den polnischen Schwadronen! Schwedens Reiter sind gefallen!" —

Sieh, auf stolzem Roß ein Ritter ragt empor aus dem Getümmel:
Heinrich Wrede ist's, der Treue, hoch auf königlichem Schimmel.

Den er ritt, den Rappen gab er seinem König zu besteigen:
„König, schau, wie rings der Feinde Schwerterspitzen auf dich zeigen!

„Unerkannt von dannen eile! Laß statt deiner mich erliegen!"
Selber auf des Königs Schimmel ist der Wrede da gestiegen.

*) Heinrich Wrede fiel von der Hand des Matthias Recke von Neuenburg; das blanke Schwert und der Hut König Karl's IX. gingen als spolia opima auf die Familie Recke über, ersterer hat sich bis auf den heut. Tag in Neuenburg erhalten, eine Zeichnung des sehr kunstvoll mit silbernen Laub-reliefs geschmückten Griffes derselben hat Herr Otto von der Recke im J. 1853 dem Museum der gelehrten estnischen Gesellschaft in Dorpat zugewandt.

Digitized by Google

„Die empfehl' ich Weib und Kinder, König, wann sie mich verloren!"

Königs Schimmel läßt er fühlen beiderseits die scharfen Sporen.

An der Düna hüllt des Nebels Schleier dicht die grünen Aurn,
Hoch zu Rosse ragt der Wrede, wie ein König anzuschauen.

Zornig mit dem blanken Stahle schlägt er d'rein: „Macht Bahn, ihr Polen!"
„Bahn gemacht des Königs Rosse! und der Teufel soll euch holen!"

In des hellen Haufens Mitte hat er rasch sich Bahn gebrochen,
Mitten unter Feindesleichen ist er mörderisch erstochen.

Mit der Todeswund' im Herzen muß er da vom Rosse sinken;
Also theures Blut hat jenes Tags die Erde müssen trinken. —

Abends an der Düna Ufern hört man Siegesruf erschallen:
„Heil dem polnischen Panière! Schwedens König ist gefallen!"

Laut'ren Klanges hallt es Antwort: „König Karl re ist gerettet!"
„Wrede liegt an Königs Stelle auf der Ehren Feld gebettet!"

Bei Kirchholm zu stiller Nachtzeit, horch, der Düna Wellen klagen:
„Livlands edler Sohn, der Wrede, liegt auf unsrer Flur erschlagen!"

Hemmt den Klageruf, ihr Wellen! Der sich also treu erwiesen,
Sei, solang' ihr strömen werdet, als ein echter Held gepriesen!

Düna, rausch' in freud'gem Schwalle! Der sich selber hat gegeben
In den Tod für seinen König, ewig soll der Wrede leben!

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Auch in diesem Jahre werden in verschiedenen Kirchen Bibelstunden gehalten. Gegenwärtig ist die Reihenfolge diese: Am Sonntag Abends 6 Uhr in der St. Jakobikirche, von Oberpastor Volz, d. kleinen Paulin.-Briefe. — Am Montag 5 U. Nachm. in der Jesusk., von P. Günther, Matth. Evang. — Am Dienstag 10 U. Vorm. in der St. Petrik., von Sup. Poelchau, Epheser-Br. — Am Mittwoch 5 U. Nachm. in der Martinik., von P. Starck, die BB. der Könige. — Am Donnerstag 9 U. Vorm. in der Domk., von P. Nöltingk, Apostelgeschichte.

Endlich hat hier die Gesangbuchssache den erfreulichen Ausgang genommen, über den man auch kaum zweifelhaft sein konnte, obgleich der Zeitpunkt allerdings sehr schwankte. Am 6. Nov. c., den 24. S. n. Trin., wurde den Gemeinden in allen Kirchen von den Kanzeln bekannt gemacht, daß nunmehr mit Gottes Hülfe am nächsten Neujahrstage 1856 die Einführung des neuen Gesangbuches stattfinden solle. Uebrigens gilt diese Veränderung nicht für die Jakobi-Gemeinde, die schon seit Jahren sich des alten Gesangbuchs entledigt hat.

— Handel. Das Geschäft in Hanf am Platz stockte, per Mai wurde wieder Mehres ab Kowno zu 27 R. S. cont. und 28½ R. S. mit 15% Verschuß, wie auch hier, geliefert, zu 84 R. B. per Berk. für Reim- mit 10% Hantgeld genommen; Sorten bedangen pr Kowno à 1¼ R. S. und hier à 5 R. Bco. per Berkow. weniger. Flachs hat einige Aufmerksamkeit auf sich gezogen; die dadurch entstandene Zurückhaltung der Eigner wird noch mehr durch den Mangel an Zufuhren bestärkt. In Säeleinsaat wenig Geschäft, zu 6½ Rub. S. pr. Tonne für gewöhnliche und 7 R. S. für puike. Drujanerfaat matter und wieder etwas à 8¾ R. S pr. Tonne erlassen. Auch Schlagleinsaat auf Mai hatte wenig Beachtung zu den letzten Preisen. Von Hanfsaat in loco daggegen gingen an 7000 Tonn. zu verschiedenen Preisen bis zu 2 R. 90 K.S. die Tonne ab. Auf Mai war 2 R. 80 Kop. mit 50% geltend. Hanföl zu 28¼ R. S. cont., ohne Waare zu haben. Talg still in loco, auch pro Mai zu 45 R. S. cont. und 49 R. S. mit 10% zu haben. Getreide hatte zu Anfang der Woche in Folge eines Lieferungs-Abschlusses mit der Regierung etwas mehr Frage, und Roggen 11½ Pfd. bedang 127 und 128 R. S. pr. Laß; auch auf Mai bewilligte man 90 R. S. cont. und 92 mit 50%, wozu noch zu haben, so wie auch à 94 R. S. mit 25% Handgeld. Weizen würde zu 150 R. S. mit 25% Handgeld auf Lieferung zu placiren sein. In Gerste ging nichts um. Hafer auf Lieferung wurde in 68pfd. Waare zu 70 R. S. mit 50% gemacht, wozu man noch von beliebten Verkäufern placiren könnte.

Dorpat. Vom 14. bis zum 15. d. M. genossen Dorpats Bewohner die Freude, den verehrten Livländ. Generalsuperintendenten Dr. Ferd. Walter, auf seiner Heimreise von der Kais. Residenz her, in ihrer Mitte zu sehen. — Am 19. Dec. fand im hiesigen Gymnasium die feierliche Entlassung von 7 Primanern zur Universität statt. Der Oberlehrer Sanio begrüßte die anwesende Versammlung in einer Festrede, worin er die Frage beantwortete: Was heißt, sich mit Geschichte beschäftigen? Hierauf hielten die Abiturienten Eugen Heubel eine lateinische, Osk. Marpurg eine russische, Samuel Gröhn eine französische, Alex. Allendorf eine deutsche Rede (letzterr über Göthes Iphigenie), dann stattete der Gouv. Schulendirektor v. Schröder den Jahresbericht ab und entließ die Abiturienten (außer den genannten noch: Johannes Köhlbrandt, Oskar Haase und Nikolai Zwetkoff), endlich sprach der Primaner Karl Allendorf den üblichen Nachruf an die Scheidenden. Zu diesem Akte hat der Oberlehrer Dr. C. Fränkel Nachträge und Berichtigungen zu Fedr. Ellendt's Commentar über Cic. de oratore lib. I. Dorpat, 1855. 51 S. 8. — als Schulprogramm edirt.

Dorpat. Am 11. December Abends erfreute Herr A. Gehrmann das musikliebende Publikum unsrer Stadt durch die zweite von ihm arrangirte musikalische Soirée. — Die Reihe der dargebotenen Ton-Genüsse wurde durch ein geniales Beethoven'sches Trio für Klavier, Violine und Violoncello eröffnet, welches mit großer Präcision u. Zartheit vorgetragen, einen allgemeinen Beifall erntete. Darauf folgte eine Fantasie von B. Romberg für das Violoncell mit Quartettbegleitung, welcher der Componist selbst die Ueberschrift „der Traum" gegeben hat, wobei jedoch gewiß weniger an den sinnlichen Schlaf und an das Erwachen aus demselben, als an jenen innern träumerischen Zustand zu denken ist, in welchen der Geist des Menschen so leicht versinkt. Ein guter und geschmackvoller Componist, und ein solcher war doch B. Romberg ohne allen Zweifel, läßt sich auf eine Tonmalerei nicht ein, wodurch äußerliche Zustände dargestellt und die sinnlichen Erscheinungen der Natur nachgeahmt werden sollen. Er weiß es zu gut, daß die Musik den höheren und edleren Zweck hat, vermittelst der Macht der Töne das innere Leben zur Anschauung zu bringen, und so liegen uns denn auch in den benannten Musikstücke Rombergs nicht Abbilder der sinnlichen Erscheinungen des Schlafes, z. B. des Gähnens und des unruhigen Bewegens im Schlummer, und des endlichen plötzlichen Erwachens vor, sondern Abbilder der „réverie's", denen sich das bewegte Menschenherz zuweilen so gern im Wachen hingiebt. Der Vortrag des Herrn Gehrmann ließ uns solche Träumerei in anmuthiger Weise nachempfinden und

Digitized by Google

wurde durch die präcise Instrumentalbegleitung gut unterstützt. Statt einer angekündigten Sonate von Mozart für Violine und Pianoforte wurde dem Hörerkreis als vollgültige Entschädigung ein Adagio desselben Komponisten für dieselben Instrumente dargeboten, an dessen reichen und schön vorgetragenen Gesang, wie die Antithrophe in den alten Minneliedern, ein klagendes Nocturno v. Franchomme sich anschloß, in welchem Hr. Gehrm. Gelegenheit hatte, die eigenthümliche Zartheit des ernsten, getragenen Violoncello-Tones hervortreten zu lassen. Es war die tiefere Empfindung des männlichen Herzens neben den hingebenden und leicht erregbaren Gefühlen des weiblichen Gemüthes, welche durch die beiden unmittelbar aufeinander folgenden Tondichtungen von Mozart u. Franchomme in dem Gesange der Violine und des Violoncello's zur Anschauung kamen. Da tönte plötzlich in diese Stilleben zweier Seelen das Geräusch des Lebens hinein durch den gewaltigen Vortrag „der russ. Lieder" von B. Romberg, mit Orchesterbegleitung. Die rauschende, ganz dem nationalen Leben abgelauschte Musik bot Hrn. Gehrmann reichliche Veranlassung seine Virtuosität in glücklicher Ueberwindung aller jener Schwierigkeiten zu bethätigen, mit denen der geniale Componist den einfachen Grundstoff durchwebt hat. Sie fand bei allen Hörern einen sich deutlich in den Mienen abspiegelnden Anklang u. die volle Begleitung trug auch wohl das ihrige zur Verstärkung des Eindrucks bei. — Wie bei der ersten, so wachte auch bei dieser Soirée ein Quartett für Streich-Instrumente den Beschluß. Es war Mozart's schönes Quatuor aus G-dur mit einem in keckem Muthe auftretenden ersten Allegro, einem halb neckend, halb zärtlich klagenden Scherzo, einem wehmüthig ernsten Andante, welches die Ruhe eines stillgewordenen Gemüthes athmet, und dem an überraschenden Effecten so reichen Finale. Mehr als in den Quartetten von Haydn findet bei dieser Mozartschen Tondichtung ein ineinandergreifendes Zusammenwirken aller vier Instrumente statt und sie wirkten auch wirklich in einem meist recht sicheren Ensemble; nur an einer Stelle des Finale wurden wir durch die Viola an Klesecker's, des hamburgschen Diplomaten, bekanntes Ausruf erinnert. — Der Hörerkreis war sehr zahlreich; es fehlte in demselben keine der hiesigen musikalischen Notabilitäten und die Belgende Theilnahme wahrer Kunstfreunde kann Herrn Gehrmann nur ermuthigen, auch für den künftigen Monat eine gleich glückliche Auswahl von Tonstücken zu treffen, für deren Aufführung sa wohl dt fernere Mitwirkung der Dilettanten ihm nicht fehlen wird, wenn anders die Kunstfenner nachsichtig genug bleiben, um an die Leistungen derer, welche nur mit Schüchternheit daran gehen, durch das, was ihnen selbst eine angenehme Erholung von ernsteren Arbeiten gewährte, auch Andern vielleicht eine frohe Stunde bereiten zu können, nicht die Ansprüche zu stellen, welchen nur der Künstler vom Fach nach Jahrelangen Anstrengungen zu genügen vermag. —.—

Bolderaa, 7. Dec. Nachm. Längs der Seeküste hat sich viel Eis gebiltet, die Rhede erhält sich indessen noch frei und die Flußmündung ist innerhalb des neuen Dammes offen. — 8. Dec. Der SW-Wind hat das Eis von der kurländischen Küste abgetrieben und nicht allein den Hafen und das Seegatt, sondern auch die ganze Rhede damit bedeckt, so daß gegenwärtig nur wenig offenes Wasser im Golf gesehen wird.

Bolderaa, 11. Dec. Morgens. Die ganze Eismasse hat sich während der Nacht von unserer Küste gelöst und ist bei frischem S.-Winde außer Sicht getrieben. Die Rhede, das Seegatt und die Flußmündung bis innerhalb der Dämme sind frei und somit unser Hafen für die Schifffahrt zugänglich. — Temp. 4° unter Null.

— 14. Dec. Der Süd-Wind hat den größten Theil des Eises aus der Flußmündung hinausgetrieben, so daß unser Fahrwasser bis zum Winter-Hafen fast gänzlich

davon befreit ist, demnach ankommende Schiffe ohne Schwierigkeiten bis dahin gebracht werden können. — Temperatur 2° Wärme.

Kurland.

Libau. Zum Besten der Armen fand am 18. Dec. im Saale des Rathhauses ein Concert statt. — Vom 15. bis 21. Dec. werden in unseren Schulen, namentlich in der höheren und der Braunschen Töchterschule, in der 2. und 1. Elementarschule, in der höhern Kreisschule und in der deutschen Parochialschule die gewöhnlichen öffentlichen Prüfungen abgehalten.

Bauske. Vom 8. bis 10. Sept. wurde hier die diesjährige kurländische Provinzialsynode abgehalten, ein bisterlich herzliches Zusammensein von Amtsbrüdern zu kräftigerer Entwickelung der Kirche in unserem Lande. Nachdem in unserer geräumigen und durch manchen alterthümlichen Schmuck ausgezeichneten Stadtkirche die Synode mit öffentlichem Gottesdienste von dem Herrn General-Superintendenten (Pred. über 1. Thess. 4, 10. 11.) eröffnet worden, fanden sich gegen 40 Prediger und einige Candidaten und Gäste aus Riga in dem Versammlungs-Locale ein. Die Gegenstände der gepflegenen Verhandlungen waren besonders folgende: 1) der Vorschlag, der Oeselschen Synode, Personen, die in 5 Jahren nicht zum heil. Abendmahl gewesen, das kirchliche Begräbniß zu versagen — resolvirt, eine solche Festsetzung und Zeitbestimmung sei willkürlich und setze eine sehr geordnete Kirchenzucht voraus, die aber mit den Lebenden, und nicht mit den Todten anzufangen habe. 2) Die Gesangbuchsnoth bei den lettischen Gemeinden; es waren von Pastor W. aus S. ein Anhang zu dem vor 1806 allgemein gebräuchlichen Gesangbuche und von Pastor St. aus S. eine neben dem sog. neuen vom J. 1806 zu gebrauchende selbstständige Liedersammlung eingegangen. 3) Die Nachricht des Pastor Freyer in Neudorf im Grodnoschen Gouv. über die trostlose Lage dieser Colonie. 4) Das Mozartenen-Aipl in Riga. 5) Die neu herausgegebene lettische Spullebrer-Bibel. 6) Die über Ehescheidung eingelaufenen Acten, namentlich die kritische Beleuchtung sämmtlicher das Eherecht berührender §§ unseres Kirchengesetzes, von Past. Brasche in Nieder-Bartau, in welcher der Begriff *vagrata-pagrezta*, als Scheidungsgrund, so weit erkendirt wird, daß darunter viele andere Scheidungsgründe subsumirt werden können, und ein von Past. G. aus S. eingegangener Aufsatz, in welchem nachgewiesen wird, daß die Ehescheidung allein zulässig sei um des factischen Ehebruchs willen und die anderweitigen Ehescheidungsgründe aus einer den Boden der Schrift verlassenden Ansicht hervorgehen. 7) Ein Vortrag des Past. S. aus W. über specielle Seelsorge durch die Privatbeichte. 8) Ein die Stellung des Predigers berücksichtigendes Statut für die Volksschulen in Kurland, noch immer ein pium desiderium! — Herr Pastor Grüner in Subbath hat über diese Synode in den Mitth. und Nachr. f. d. evangel. Geistlichkeit Rußlands 1855. H. 6. S. 553 bis 558 umständlicheren Bericht erstattet.

Aus Kurland. (In der Einsendung verspätet.) Der 26. Juni dieses Jahres, ein Sonntag, bot in der Kirche und dem Pastorate Groß-Eckau eine Feier dar, die an Würde und Großartigkeit nicht häufig ihrer Gleichen haben möchte. Der Propst der Bauskeschen Diöcese, Karl Ernst Heinrich Kühn, geb. 1779 d. 25. November, Inhaber der Verdienst-Medaille von 1812 und des goldenen Kreuzes, feierte das 50jährige Jubiläum seiner Amtsthätigkeit, welche er in demselben Pastorate mit dem 12. Juni 1805 begonnen hatte. Verschiedene Obliegenheiten in seinem Amte hatten die Feier während der Johannizeit unmöglich gemacht und dieselbe 14 Tage später zu unternehmen geboten. Am Morgen des 26. Juni ward in der Wohnung des Jubilars die Feier mit einem Choral

Digitized by Google

eingeleitet, worauf ihm durch Pastor Conradi aus Mesoten im Namen der Diöcese ein silbernes Crucifix unter allseitigen Beglückwünschungen überreicht wurde. An diesen Act schlossen sich die Gratulationsschreiben des General-Consistoriums, vom Consistorio, Oberkirchenvorsteher-Amte und von anderen Freunden. Hierauf ward der Jubelgreis von den zahlreich versammelten Diöcesanen, Kirchenvorstehern, Kirchenvormündern und einer großen Schaar der Gemeinde zur Kirche geleitet, wo ihn Sr. Magnificenz Generalsuperintendent Wilpert am Altare mit seiner Ansprache empfing. An diese knüpfte Pastor Bedel aus Barbern die lettische Predigt. Nach Beendigung des lettischen Gottesdienstes begann der deutsche in vierstimmigen Responsorien und Chorälen, worauf der Sohn und Pastor-Adjunktus des Jubilars, Ernst Kühn, die Predigt hielt. Nach Beendigung des Gottesdienstes wurde Propst K. in gleicher Weise, wie bei der Einführung in das Gotteshaus, in das Pastorat zurückgeleitet, wo sämmtliche Gäste, Deutsche und Letten, sich im Freien zum Mittagsmahle setzten. Eine schöne Militärmusik trug dazu bei, das seltene Fest noch mehr zu beleben. Erst spät am Abende fuhr man auseinander. — Propst Kühn's Haupt ist unter gewissenhafter Erfüllung seiner Pflicht und dem Wechsel in seines Lebens Freuden und Leiden schneeweiß geworden; aber wer ihn sieht und hört, der muß bestätigen, daß an ihm das Wort der Schrift erfüllt worden: „Und wenn sie gleich alt werden, werden sie dennoch blühen, fruchtbar und frisch sein, so daß sie verkündigen, daß der Herr unser Hort ist." — Und nun lassen Sie mich noch von einer zweiten Jubelfeier, der goldenen Hochzeit, berichten, welche unser Kühn mit seiner Ehefrau Juliana Eva geb. Thonn, am 3. Sept. d. J. beging. Der Vorabend verging unter geselligen Unterhaltungen und Scherzen, die von den zahlreichen Verwandten und Großkindern des Ehepaares ausgeführt wurden. Am Hochzeitmorgen weckte ein Gesangquartett das ehrwürdige, noch immer geistesfrische Jubelpaar. Nachdem die Glückwünsche vorüber, hielt der Sohn des Hauses die Andacht. Am Nachmittage füllte das Haus sich immer mehr; und wenn die Jubelfeier der 50jährigen Amtsführung im Juni mehr das Gepräge des Ernstes und der Würde an sich getragen hatte, so durfte bei diesem späteren Feste, zu dem auch Damen sich zahlreich eingefunden hatten, die Freude sich schon geräuschvoller ergehen. So dauerte die Feier bis tief in die Nacht unter Gesängen, dramatischen Scherzen, Tanz und ausgezeichneter Instrumentalmusik, und wurde für jeden Theilnehmer zu einer gewiß unvergeßlichen erhoben.

Literarisches.

A. von Sternberg schreibt an einem neuen Romane „die Kinder der Sünde", welcher im nächsten Jahre die Presse verläßt und hat sich mit seiner Frau, einer geborenen v. Waldau, nach Dresden übergesiedelt, wo er mit einem anregenden Verkehr bei Ludwig Tieck und in Gesellschaft seines verst. Landsmannes Otto Baron Stackelberg, des rühmlich bekannten Alterthumsforschers, seine literarische Laufbahn vor 25 Jahren begann. Der Hauptvorwurf, den man seinen soeben erschienenen „Erinnerungsblättern" machen kann, ist die Kürze und Eile, mit der er einen sehr dankbaren, reichen Stoff behandelt. Ein Kapitel über den Adel erscheint allzu confus, um so ansprechender sind die Mittheilungen aus seinem Verkehr mit Justinus Kerner, dessen Geisterseherei den besten Humor bereitet, und mit Lenau, der gleichzeitig mit Sternberg die literarische Laufbahn betrat.

Miscellen.

Ueber Besser, einen geborenen Kurländer, Sohn eines Predigers und Mentor eines jungen Hrn. v. Mardell, der 1677 in Leipzig durch Meuchelmord sein Leben einbüßte, theilt die N. Pr. Ztg. Nr. 178 und nach ihr der Hamb. Corresp. Nr. 183 eine Anekdote aus seiner, von Johann Ulrich König herausgegebenen Biographie mit. Besser gewann durch sein angenehmes Aeußere, den bewiesenen Muth bei Verfolgung der Mörder seines Pflegebefohlenen und vor Allem durch seine, in der deutschen Literatur bekannt gewordenen Gedichte, die Neigung der schönsten und reichsten Erbin Leipzigs, der 15jährigen Katharina Elisabeth Kuhlweinin, Tochter des Bürgermeisters, Besitzerin des Auerbacher Hofs und von Raschwitz bei Leipzig, gewann auch nach 7jähriger treuer Minne ihre Hand. Durch Fürsprache des Herzogs von Dessau zum Legationsrath beim großen Kurfürsten Friedrich Wilhelm von Preußen erhoben, wurde er bald darauf mit der wichtigen Mission zur Beglückwünschung Jakobs II. von England betraut und wußte dem Kurfürsten bei der Audienz halb durch List, halb durch Gewalt den Vortritt vor der Republik Venedig zu verschaffen, deren Gesandter sich es gefallen ließ, daß der am Tage der Vorstellung zuerst bei Hofe Erscheinende den Vorrang haben sollte und nicht wenig erstaunt war, in frühester Morgenstunde Besser bereits vorgefunden, indem letzterer die Nacht im Audienzsaale zugebracht hatte und den sich vordrängenden Gesandten gewaltsam zurückzog. Vergl. über Joh. v. Besser (geb. zu Frauenburg in Kurland 1654, gest. zu Dresden 1729) N. und Nap. I, S. 159—162.

Die sechs letzten in den evangelisch-lutherischen Kirchen des ganzen Reiches stattgehabten Collecten: 1) zum Neubau der Kirche zu Jürgensburg in Livland, 2) zum Besten der Kirche zu Schleck, 3) zum Besten der Twerschen Kirche, 4) zur Erbauung eines neuen Thurmes auf der Hapsalschen Kirche, 5) zur Erbauung einer neuen Kirche in der zum Podstepnajaschen Kirchspiele des Samaraschen Gouvernements gehörenden Colonie Krasnojar, 6) zur Erbauung einer neuen steinernen Kirche in der Gouvrts.-Stadt Smolensk haben folgenden Ertrag gegeben:

Consistorial-Bezirk.	Jürgensburg.		Schleck.		Twer.		Hapsal.		Krasnojar.		Smolensk.		Totalsumme.	
	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.	Rbl.	Kop.
St. Petersburg	258	72½	168	47½	289	87½	309	—	162	82	171	15	1326	74½
Moskau	149	87	86	40½	128	24	124	19	220	18½	134	22½	853	11½
Livland	73	49	97	53	84	90	97	36	179	2	239	66	791	66
Kurland	43	98	84	79½	53	97	23	47	91	58½	65	5½	364	63
Ehstland	56	77	25	68½	54	56½	45	—	39	48½	53	45	254	95½
Oesel	16	52½	15	79½	18	15½	22	49½	15	29	—	—	88	24
Riga*)	145	65½	124	37	78	66½	82	70	95	86	134	45	658	70
Reval	26	72	20	97	31	10	23	18	23	86	42	80½	168	63½
Summe	773	40	631	50½	689	45½	727	39½	827	60½	857	79½	4506	68½

*) Die St. Jakobi-Kirche in Riga gehört zum Consistorial-Bezirk Livland.

Digitized by Google

Gelehrte Gesellschaften.

Sitzung der kurländ. landwirthschaftlichen Gesellschaft vom 6. October 1855.

Der Hr. Präsident wies einen vor mehren Jahren im Schrundenschen Forste aufgefundenen Kiefern-Ast vor, der das eigenthümliche Aussehen, ähnlich einer an einem Stiel befestigten großen halbkugelförmigen Borsten-Bürste von c. 2' Durchm. und c. 1' Höhe hat und von den Letten „Wessa slohta" genannt wird; derselbe geht an das landwirthschaftliche Institut zu Gorigorezk. Die als Gäste erschienenen Herren Forst-Revidenten, Capt. Baron Fund u. Stabscapt. Harff, machten der Versammlung über die Verbesserungen Mittheilung, die der Borkenkäfer (Bostrichus Stenographus) u. s. w. in den letzten Jahren in den kurl. Forsten angerichtet hat, theils mündlich, theils durch eine ausführliche und gründliche Abhandlung „über die im kurl. Gouvernement vom Borkenkäfer angerichteten Verwüstungen", die der Hr. Capt. Baron Fund vorlas. Dieser Vortrag erregte das allgemeine Interesse der Versammlung u. gab Veranlassung, daß der Hr. Stabscapt. Harff der Gesellsch. auch noch die schönsten Kupfer-Werke und eine Naturalien-Sammlung von den unseren Forsten schädlichen und nützlichen Insekten vorlegte, wodurch eine lebhafte Besprechung dieses Gegenstandes herbeigeführt wurde (die Abhandl. ist in den kurl. landw. Mitth. d. J. Nr. 19. 20. abgedruckt). —

Der Hr. Graf v. Rayzinsk auf Jrnhoff zeigte ein sauber gearbeitetes Modell eines Lährigen Karrens vor, der sehr zweckmäßig erscheint, um Erde, Grant oder Steine laden zu können. Der Kasten des Karrens kann, um die Achse des Wagens sich drehend, nach hinten umgestürzt werden, wodurch er in einem Augenblick seines Inhaltes leicht entledigt wird. — Der Hr. Präsident legte die Ate Aufl. der zu Kaufbeuren 1835 erschienenen Schrift: „Leitfaden zu den ersten Anfangsgründen einer richtigen Landwirthschaft von J. B. P. Riebel" vor und sprach gegen den Herrn Präsidenten der lettischen Literär. Gesellschaft den Wunsch aus, eine lettische Bearbeitung dieses „Leitfadens" herbeiführen zu wollen. Eine gleiche Bearbeitung wurde auch gewünscht von: „Verrichtung beim Gartenbau für jeden Monat im Jahr. Ein Auszug des Nothwendigsten für Gartenfreunde; veranstaltet vom Garten-Cultur-Verein zu Mitau, Abtheil. der Ullerh. bestät. kurl. landwirthsch. Gesellsch. Küchengarten — Obstgarten — Blumengarten. Mitau 1849. 128 S. 8. geh. 40 K. S." — Die Herren Forstrevidenten, Capt. Baron Fund und Stabscapt. Harff, wurden einstimmig als corresp. Mitglieder erwählt.

Sitzung der finnischen Literaturgesellschaft am 5. Dec. (23. Nov.)

Dargebracht wurden: von Mag. Tikkanen: eine Karte von Europa, H. 1 u. 2 der ausgewählten finnischen Volkslieder und eine von dem Pastor Alopäus verfaßte Schrift über die Mineralien in Karelen, 1787; — von Demoif. Cucopäus in Jaakimvara gesammelte finnische Runen, 4 alte Münzen und ein in Wiborgs-Län von den Weibern getragener Kopfputz; — vom Schulmeister Kokkander eine fun. Uebersetzung von Runeberg's Elennschützen; — vom Dr. Karl Ehrström eine Sammlung seltener finn. Wörter aus Tornea und Lappmarken. Mehreres wurde ein Artikel des Hrn. R. Lagi über die Elemente der Gesangweise von G. D., der deren Rückfindung motivirte.

Sitzung der gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Dorpat am 7. Decbr. 1855.

In Geschenken waren im verflossenen Monat eingegangen: von der Redaction des Journals des Minist. der Volksaufkl. das September-heft, von der Kaiserl. archäologisch-numismatischen Gesellschaft zu St. Petersburg das 6. Bandes 2. Abtheilung der „Zapiski", von der historisch-philologischen Klasse der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg das XII. Jahrganges Nr. 23 und 24, sowie des XIII. Nr. 1—4, von dem naturforschenden Vereine zu Riga das Correspondenzblatt Jahrgang V. Nr. 1 u. 2, von dem Hrn. Hofrath Dr. Max Heine in St. Petersburg sein „Medicinisch-Historisches aus Rußland 3. Beitrag", enthaltend eine Biographie der bekanntesten Aerzte unter Katharina II., von dem Hrn. Staatsrath Dr. v. Paucker in Revel die Regesten, Oberlehrerbibliothek und Oberdramen Estlands von 1219—1346, 1 Heft 1855, von dem Director um. des deutschen Nationalmuseums zu Nürnberg der 8. Bogen des „Anzeigers", von dem Hrn. Doctor M. Körber zu Anfang des Decembers d. Mts. Morgen- und Abendgebete nebst Begleitschreiben, worin noch außerdem einige Worte über die letzten Stunden des nun verstorbenen, allgemein bekannten Dichters Zuwerers enthalten waren, von der Redaction des „Suometar" mehrere Bogen dieser finnischen Zeitung, ferner ein Probebogen einer finnischen Zeitschrift „Kauhan-Sanan-Saattaja" (der Friedensbote), von dem Hrn. Mag. Aug. Ahlquist ein Werk über die neueste estnische Literatur in finnischer Sprache, ein Sonderabdruck aus der finnischen Zeitschrift „Suomi", von dem Hrn. Kanzellei-Direktor Karl v. Schmidt in Riga 4 Gemälde in Ol. Gypsgrad, theils auf gutmoospolnischem Wege höchst getreu dargestellt u. wohl erhalten, von dem Hrn. Notär v. Hanke mehrere Silbermünzen, unter diesen ein Schilling des Dorpatschen Bischofs Dietrich v. Jahre 1430. Verlesen wurde ein Schreiben der Redaction des Journals des Ministeriums der Volks-Aufkl., sowie der Franz Köhlerschen Buchhandlung in Leipzig und die Einladung zur Subscription auf das herauszugebende Urkundenbuch des Bisthums Lübeck. Die Redaction des estnischen Kalenders übergab den resp. Herren Mitgliedern den estnischen Kalender für das Jahr 1856. Hr. Mag. Koroll theilte zwei im alten estnischen Volksdialecten abgefaßte Gelegenheits-Gedichte von dem Hrn. Dr. Kreutzwald in einer wortgetreuen deutschen Version mit, worauf Herr Revisorarz Dr. Schultz Einige Dorpatsche Erinnerungen an das verlebte Jahr 1804 verlas, sowie Prof. Dr. Ziegler an einen in Livland vorgekommenen Kriminalrechtsfall (Kindestödtung) eine interessante psychol. Betrachtung knüpfte. Durch das statutenmäßige Ballotement wurden zu ordentlichen Mitgliedern aufgenommen Hr. Collegienrath Dr. Carl v. Schultz zu Kokkora, Hr. Staatsrath und Ritter Dr. Hermann v. Köhler in Dorpat, Hr. Staatsrath Prof. Dr. Ewald Jobien und der Hr. Kreisrentmeister, Collegien-Ass. J. v. Schmieden in Dorpat.

Nekrolog.

Am 12/24. Decbr. starb auf dem Landsitze Kolganiats im Kirchsp. Parikkala in Finland der Pastor Friedrich Wilhelm Metaert, 74 Jahre alt. Er hatte in Dorpat vom August 1803 bis Decbr. 1805 Theologie studirt, bekleidete darauf in Finland an verschiedenen Stellen das Amt eines Adjunct. minist., war Lehrer am Cadetten-Corps in Friedrichshamn und zuletzt Pastor prim. zu Hiitola.

Am 10. Novbr. n. St. starb in Helsingfors der Oberst G. J. Kalmberg, 52 J. alt.

Am 5/17. Nov. starb in dem Kirchsp. Rurmiz in Finland der Helsingforser Student A. Brofeldt, 20 J. alt.

Am 4. Decbr. starb in Mitau Fräulein Marie v. Grotthuß in ihrem 17. Lebensjahre, eine Tochter des Oberstleuten. bei dem Corps der Wege- und Wasser-Communication, Ernst v. G., und der Katharina Elisabeth geb. v. Dessen.

Am 6. Dec. starb Otto Adolph, Erdherr von Spirgen in Kurland, geb. den 26. April 1825, — vermählt mit Emma Louise v. Landsberg aus dem Hause Wierzen.

Berichtigungen.

Nr. 45 Sp. 718 Z. 6 und 5 v. u. l. ein halbes st. 1½, und: Philologie st. Gymerasio.

„ 40 — 637 Z. 19 v. u. nach Apotheke setze: am 10. Aug. 1804 neben dem v. Löwenstern'schen „grünen" Eckhause (Dpt. d. 1804 Nr. 64).

„ 43 „ 692 Z. 37 v. o. (v. Graffström) füge hinzu: der Dorpatschen Natur-Ges. (s. 25. Sept. 1853).

„ 44 — 708 Z. 21 v. u. (v. Jacobs) l. 11 st. 12.

„ 46 — 739 Z. 22 v. o. l. Kyros st. Tyros.

„ „ — „ Z. 16 v. u. nach 1798 setze: d. 2. Aug.

Notizen aus den Kirchenbüchern Dorpat's.

Getaufte in der Gemeinde der St. Johannis-Kirche: Des Gymnasiallehrers H. Graff Tochter Marie Helene Elisabeth; des Malermeisters J. Dörg Sohn Christian Eduard.

Proclamirte in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Der graduirte Student, Gutsverwalter, Ludwig Julius Löwen mit Fräulein Ema Alide Frank.

Verstorbene in der Gemeinde der St. Marien-Kirche: Postsekretairsfrau Juliane Paap geb. Hildebrandt, alt 48 Jahre; Jungfrau Sophie Pechmann, alt 20 J.

In der St. Marienkirche am 1. Weihnachtstage deutscher Gottesdienst um 12 Uhr Mittags.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 19. December 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 303.)
(Druck von H. Laakmann.)

Digitized by Google

№ 52. Montag, den 26. December 1855.

Das „Inland" erscheint wöchentlich in Nummern von einem Bogen in gr. 4., zu denen erforderlichen Falles noch Beilagen gegeben werden. Der Pränumerations-Preis für das Jahr beträgt 6 Rbl. S. mit Einschluß der Poststeuer im ganzen Reiche und 4½ Rbl. S. in Dorpat. Man abonnirt bei dem Redacteur C. Reinthal und bei dem Buchdrucker H. Laakmann in Dorpat. Insertions-Gebühren für die Zeile werden mit 3 Kop. S. berechnet.

Das Inland.

Eine Wochenschrift
für
Liv-, Ehst- und Kurlands Geschichte, Geographie, Statistik und Literatur.
Zwanzigster Jahrgang.

I. Elegieen bei Gelegenheit des Hinscheidens Sr. Kaiserl. Majestät
Nicolaus I.,
Selbstherrschers aller Reussen*).

1. Nachts an der Newa.

In Nebelschichten, die sich tief gesenket —
Ein Leichentuch — herab vom dunklen Himmel
Ist Petersburg verhüllt. Schon sind verschwunden
Der schlanken, goldnen Thürme luft'ge Spitzen.
Der Nebel sinkt noch tiefer, feuchter, schwerer,
Und Monumente — geisterhaft umflossen
Von weißen Hüllen — gleichen Grabgespenstern.
Still ragt empor zur Nacht das Schloß der Zaren;
Aus Einem Saal nur flimmern tausend Kerzen,
Und trauernd steht das Volk und betet still;
Kein Laut ringsum! Nur Dreigespanne keuchen
Wie wild entsetzt hin durch die weiße Nacht. —

Wohin? Was tragt ihr rastlos Flüchtigen
Für Schreckenskunde in die stille Ferne? —
Was leuchtet dort in rastlos wildem Dreh'n
Vom Telegraphenthurm durch Nacht und Dunkel? —
Was zittert blitzschnell auf metallnem Faden
Und hüllt in Trauer Könige und Fürsten,
Und schlägt, ein Blitz, in blutverwandte Herzen? —
An wieviel Hütten pocht ihr, dunkle Boten,
Wo jetzt noch Alles ruh'gen Schlummer schläft? —

— So lischt ein Stern, jedoch sein Feuerglanz
Fliegt lange, lang noch, bis er Allen stirbt! —
Doch endlich rollt allüberall, wie Donner,
Auch zu des Gismeers allerletzten Gränzen,
Das Trauerwort: Der große Zar ist todt!

O laßt mich zweifeln noch an solcher Kunde!
Nah' ist der Tag, wo ihm der Lorbeer winket,
Wo ihm des Doppeladlers Flügelschläge,
Von ferne rauschend, siegverkündend nahn.
Ich kann's, ich will's nicht glauben, laßt mich's sehn!
Hinein! Mit eignen Augen laßt mich sehn!
— — — Ich sah! — — Und als ich sah — sah ich nichts mehr,
Denn nasse Schleier hüllten mir das Auge.
Ström', Thränenquell! Für keinen bessern Mann
Hast du geflossen, seit dich Gott erschuf
Zum Trost im Schmerze! — — — — —

II. Am Todtenbett.

So ist es wahr! Der Tod hat Dich gefället!
Doch hat er Dir nicht Sinn noch Geist besiegt.
Du gingst zur Ewigkeit mit heitrem Antlitz,
Und schauest still verklärt in Majestät. —
Du herrschest noch in diesen hohen Räumen
Als lebtest Du, und heißts: Der Kaiser naht —
So staunt das Ohr: Wie kann das möglich sein? — —
Da endlich kehrt uns wieder das Besinnen:
Der junge Kaiser ist's, der edle Erbe! — — —
Ein Bild, wo Güte sich dem Ernst gesellt,
Geschaffen ganz, sein trauernd Volk zu trösten,
Erzogen für den ersten Thron der Welt;
Voll Jugendkraft, um durch empörte Wellen
Mit starkem Arm uns ehrenvoll zu führen: —
So ist der junge Zar, den uns der große Kaiser
Als herrlichstes Vermächtniß ließ zurück.
Schaut auf zu Ihm! — Und auf den großen Todten —
— Den Inbegriff von jeder Ritterlugend,
— Den Mann von Wort und felsenfester Treue,
— Den Vater seines Volks, den Ersten der Soldaten,
— Der festen Sinns durch die bewegten Zeiten
— Hindurchgeschritten; der vor Gottes Thron
— Mit reinem Herzen freudig nun getreten, —
O schaut mit Dankbarkeit! Er war uns Vater,
Und einen zweiten hat uns Gott geschenkt! —

*) Durch verschiedene Umstände wurde der Druck dieser Elegieen verzögert. Wir glauben sie, wenn auch etwas verspätet, doch unsern Lesern nicht vorenthalten zu dürfen, da sie uns in ewig denkwürdige Tage lebhaft zurückversetzen. Anm. der Red.

Digitized by Google

III. Die Kaisergruft.

Ein hohes Glück gab Dir der Herr der Herren;
Ein Leben lebtest Du von seltner Art:
Sechzig Millionen schauten auf zu Dir,
Und über aller Glück da wachtest Du.
Dein Wunsch war That, Dein Wollen war Vollbringen,
Und in dem engern Kreise Deines Hauses
Hast Du des Himmels hohe Gunst erfahren.
Doch auch im Tod war Gnade Dir beschieden:
Du gingst als Christ mit festem Schritt zu Gott
Und ruhst mit Ehren in der Väter Gruft,
Wo Du, gesellt auch bei den Ersten, strahlst. —
So lange Clio mit erhabnem Griffel
Denkwürd'ge Thaten großer Fürsten zeichnet,
So lange wird Dein Name mit genannt. —
Wir stehen sinnend an den Kaisergräbern
Und jedes ist ein Blatt der Weltgeschichte.
Ein Flammenmeer umgiebt Dich, Kerzenschimmer
Vermählt sich mit dem Strahl der Morgensonne
Und funkelnd steht der goldne Sarcophag.
Neun Kronen leuchten, die Du alle trugst,
Von Diamanten blitzt des Reiches Krone,
— Die schwere drückt Dein hehres Haupt nicht mehr —!
Auf flog Dein Geist zu höheren Regionen
Und strahlt im Schein der höchsten aller Kronen.
Gedenke unserer am Thron des Herrn
Und leuchte herab als Rußlands Hort und Stern!
Wir senken in die Erde Dich mit Thränen —
Nimm unsern Dank, nimm unser heißes Sehnen! —

St.-Petersburg, März 1855. B.

II. Eine Bemerkung über Lindanisse

von A. Schiefner.

Hat die Stadt Reval wie einst Theben sieben Thore, hat sie wie Athen eine Akropolis, liegt sie an einem Busen, der mit dem Golf von Neapel verglichen worden ist, so dürfen wir uns nicht wundern, wenn auch in manchen andern Stücken eine Rivalität mit den stolzen Städten der alten Welt durchschimmert. Hieß, gewiß nicht mit Unrecht, unsere Vaterstadt, welche ein ehstnisches Lied (bei Neus S. 410) Wieriens Petersburg (Wiro Peterborch) nennt, bei einigen hochgelahrten Männern Rivalia, so darf sie auch getrost mit Pyzanz in die Schranken treten. Wie dieses sich jetzt die Benennung Stambul (ἐς τὴν πόλιν) gefallen lassen muß, so soll auch der alte Name der Ehstenburg Lindanisse nichts anders, als ein Illativcasus sein und buchstäblich in die Burg oder zur Burg bedeuten. Diese Erklärung rührt von Neus her, der sie in seinem Büchlein „Revals sämmtliche Namen" (Reval 1849) S. 40 näher zu begründen suchte, in einem spätern Werke aber, nämlich in den „Mythischen und magischen Liedern der Ehsten" S. 58 anderer Ansicht geworden zu sein schien. Auf den Grund hin, daß die von Neus ausgesprochene Vermuthung bisher bei den Sprachkennern keinen Anstoß erregt hatte, ist Eduard Pabst in Nr. 47 und 48 des J. 1855 dieser Zeitschrift zu der Meinung gekommen, daß die bewußte Erklärung sich als die einzig richtige erwiesen habe. Einen künftigen Beweis für die Richtigkeit dieser Erklärung sieht er in den beiden Ortsnamen Lapysse und Pupdisse, die er ebenfalls für Illativformen zu halten geneigt ist. Ueber die grammatischen Formen des Ehstnischen im 13. Jahrhundert ist es schwer, jetzt ein sicheres Urtheil zu haben; wir bemerken nur, daß Pabst Ladysse auf laid, Riff (im Finnischen laitto) zurückführt und daß er Pupdisse für den Illativ des Pluralis von puu, Baum, pält, welcher jetzt wenigstens pudesse lautet (Ahrens, Grammat. der ehstnischen Sprache § 107). Auch den Namen Padis möchte Pabst hierher ziehen. Eine genauere Untersuchung der auf is auslautenden Ortsnamen dürfte zu einem andern Resultat führen. Schon die im Liber Census Daniae vorkommenden Namen Aitis, Haudis, Kachis, Kaeris, Kallis, Kapis, Kundis, Mauris, Odris, Tois u. s. w. eröffnen eine andere Ansicht. Beachtenswerth ist es, daß auch in Finland eine bedeutende Anzahl solcher Formationen vorkommt, z. B.: Achtis, Autis, Halis, Jokkis, Karis, Kortis, Kopkis, Lachtis, Lampis, Loppis, Nousis, Nummis, Ojis u. s. w. So finden wir auch unter den von Ingriern bewohnten Dörfern des St. Petersburgischen Gouvernements die Namen Hännis, Huhtis, Mielis, Tyris u. s. w.

Betrachten wir aber nun die vermeintliche Illativform Lindanisse näher, so ist sie hauptsächlich bloß deshalb zulässig erachtet worden, weil in einem ehstnischen Volksliede (bei Neus, S. 433) eine ganz vereinzelt dastehende Form rindanesse vorkommt. Wenn an dieser Stelle kein Schreibfehler vorliegt und die Illativform ihre Richtigkeit hat, so stände Lindanisse statt Lindanesse, oder Lindanisse wäre eine ältere Form. Anstößig bliebe aber immer, daß sowohl esse als isse in dieser ihrer Gestalt als Postpositionen mit vorausgehendem Genitiv (rindan, Linban) sonst nicht nachweisbar sind. Noch schlimmer scheint mir jedoch der Umstand, daß eine solche Verwendung des Illatives bei Ortsbezeichnungen sowohl bei den Ehsten als auch bei den Finnen schwerlich ihres Gleichen finden dürfte.

Was fängt man aber mit Lindanisse an? War es wirklich der Name einer Ehstenburg, und ist der Name ächt ehstnisch, so dürfte wohl Kreutzwald's Ansicht, daß der Name ein zusammengesetzter sei, nicht zu verwerfen sein. Ist Linda wirklich eine altehstnische Göttin, so muß der zweite Bestandtheil wohl dem finnischen niss, Mutterbrust, entsprechen. Zieht man das im Liber Census Daniae vorkommende Nissae (statt Nissi) in Betracht, so muß man wohl auch für das ehstnische niba eine mit der finnischen Form gleichlautende Gestalt annehmen.

Die Geschichte der ehstnischen Küste vor der Occupation der Dänen dürfte wohl für immer in einem mysteriösen Dunkel bleiben. Wer kann mit Sicherheit behaupten, daß nur Ehsten an dem Meeressaum gesessen haben, während die Inseln dicht an der Küste schwedische Bevölkerung und schwedische Namen darboten. Nicht undenkbar ist es mehr, daß die Ehsten eine von den Fremdlingen verlaßne Burg wiederum eroberten und ihr den alten Namen ließen oder höchstens sich denselben mundrecht machten. Solches dürften diejenigen für sich anführen, die eine Entstehung des Namens

Digitized by Google

Lindanisse aus lindanäs, d. h. Brachlandsspitze, annehmen. Solche Zusammensetzungen mit näs sind im scandinavischen Norden überaus häufig. Aus dem von P. A. Munch im J. 1852 zu Christiania herausgegebenen Aslak Bolts Jordebog aus den Jahren 1432 und 1449 führe ich nur folgende Ortsnamen an: Smidianese, Sundanaese, Realdanese, Trondanese, Vigdanese. In einer Urkunde vom J. 1405 bei Arwidsson (Handlingar T. VII. S. 46) kommt in dem Kirchspiel Karis (zwischen Helsingfors und Åbo) Sandsnes (= Sandnäs) vor. Dieselbe Urkunde bietet aus derselben Gegend auch den Namen Lindhakullae, wofür eine andere Urkunde vom J. 1538 (Ibid. VI, 166) Lindekulla hat. Auch dieser Name könnte sowohl im Finnischen als auch im Schwedischen seine Erklärung finden, ja vielleicht sogar aus beiden Sprachen zugleich, wie es in jener Gegend an solchen Namen nicht fehlt; z. B. Repoböle vom finnischen repo, Fuchs, und dem altschwedischen böle. In Lindakullae hätten wir also entweder einen Brachlandshügel oder ein Lindadorf (Lindakylä), vielleicht auch noch manches Andere.

Unsicher wird wohl vor der Hand jegliche der bisher versuchten Erklärungen des Namens Lindanisse bleiben und auch der russische Name Kolywan dürfte wohl noch auf seinen Entzifferer warten.

Wenn Neus zu seinem Büchlein: „Revals sämmtliche Namen“ das Motto wählte: „Hübsch' Kind hat viele Namen,“ so bewahrheitet sich dieser Satz auch in dem neuesten Werke Lelewels (Géographie du moyen age). Band III und IV. S. 181 findet Lelewel nämlich in dem von Ertiff als Stadt Estlanda's bezeichneten Anho unser Reval wieder, bemerkt aber, daß dieser Name mit den wechselnden Namen dieser Stadt: Lindanisa, Danipillis, Danilin in keiner Analogie stünde. Dieses Anho liegt 6 Tagereisen westlich von einer andern Stadt Estlanda's, Kalopri, in welcher Lelewel Kerholm wiedererkennen will; von demselben Kalopri soll jedoch Djintiar (Ingria) sieben Tagereisen südlich liegen.

Schließlich sei mir erlaubt noch auf die Etymologie des ehstnischen lin, finnisch linna, zurückzukommen, wofür die harrische Mundart noch jetzt die seltene Form litn darbieten soll, die vielleicht auch in dem Ortsnamen Litnanas im Liber Census Daniae steckt, während nicht nur die Tschuden am Beloserо, sondern auch bei Kaporje die Form lidna kennen, die einen an das Lappische erinnernden Charakter hat. Im Lappischen kommt dafür lanne oder ladne vor. Sämmtliche Formen dieses Wortes, das, wie schon Neus mit Recht bemerkt hat, nur bei den westlichen Finnen vorkommt, führen, wie Neus bereits angedeutet hat, auf das gothische hlains, βουνός, Hügel, zurück, mit welchem Ettmüller das angelsächsische hlin, Gitter, unter eine Wurzel bringt; doch wären auch Formen wie das angelsächsische hlid und das althochdeutsche hlita, Hügel, zu beachten.

III. Reliquien aus Kurland.

1.

Vonn Gottes gnadenn Wier Jacobus, in Liefflannd zu Churlannd von Semegallen Herzog ꝛc. ꝛc.

Demnach Vorgeiger dieses nahmentlich Johan Hoffman von der Windau Stockfisch zur unser Hoffhaltung gebracht und abgeliefert; So ersuchen Wier hiermit, alle undt iede hohe unnd niedrige Krieges Officirer, auch alle andern unsers Paßes anschtigern nach standes gebühr, gütlich günstig undt gnädig, Sie wollen obgedachten Johan Hoffman allenthalben frei sicher und ungehindert zurück wiederum nach Hause passiren lassen, solches seind Wier undt einen iedtwedern nach gebühr in gunsten undt gnaden hinwieder Zuuerschulden erbötigt; Uhr-Kundtlich unter unserm aufgedruckten Fürstl. Insiegell und eigener Handtunterschrift

Datum Mytau den 8. Novembris 1638

(L. S.) Jacobus, mpp.

NB. Dieser Johann Hoffmann ist selbiger Zeit Einspränger Bey Ihro Hoch-Fürstl. Durchl. gewesen, und ist also nach Windau, als ein Hoch-Fürstl. Bedienter gebraucht gewesen, weil er aber seinen Sitz in Stirben gehabt, ist er dahin demittiret worden, ohne zu gedenken Was seiner Function oder Wesens weil damahl Krieges, und unruhige Zeit gewesen, daß so viel weniger die Hoch-Fürstl. Hoff-Soldaten zu äußern waren.

[In dorso:]

Diesen Befehl hatt der Holtfeelige Hertzog dem seel. Vater in die Hand auf dem Bohte gegeben, wie er eben von den Schweden ist gefänglich weggeführet worden. Wie es uns der seel. Gr.-Vater selbst Berichtet hatt.

W. A. Hoffmann.

2.

Friderich Casimir, von Gottes Gnaden, in Liefland zu Curland und Semgaln Herzog ꝛc.

Unsern gnädigen Gruß zuvor; Erbahr Lieber Getreuer. Demnach die Moscowitische Großgesandten, ihre Reise nun bald durch Unsrer Lande weiter fortsegen werden, und Wir ihnen desfraprung und freye fuhr versprochen; So befehlen Wir auch hiemit gnädigst, daß ihr Zu Deren Bewirthung, uff 3 biß 400 Personhn, Brodt, Bier, Fleisch, Fische auch Baumöhl und Brandtwein in Zeiten anschaffet, Die Gemächer Kleiden und Ställe rein machen lasset, und die Gesandten mit ihren Leuten, wenn sie Zurück kommen, woll accommodiret. Soltet ihr aber im Ambte an einigen provianstücken Mangel haben, so müsset ihr entweder von denn Bauern auff künftige Wacke etwas anticipiren oder bey andern Leuten so viel credit machen, damit alsdann nichts fehlen möge. Imgleichen müsset ihr die Posten parat halten, damit sie des folgenden Tages, bis Durben weiter fortgebracht werden können. Weil aber das Ambt Schrunden so viel Posten nicht geben kann, als sie von nöthen haben; so werden Wir schon die Verortnung thun, daß die andern Aembter, als Goltingen, Turlau, Neuhoff item alle Waldforster auch Hauptmans-Bauern, demselben zur Hülfe kommen mögen. Wornach ihr euch zu richten.

Datum Mietau den 15. April 1697.

(L. S.) F. CASIMIR, DVX.

Digitized by Google

Addr.: Dem Erbahren Unserem Ambtmann zu Schrunden und Lieben Getreuen Johann Hoffmann

Dieses ist, zum ewigen Andenken, wol aufzubehen.

Schrunden.

Bey dieser Muscowitschen Groß-Gesandschaft ward der Preses der sonderbahre Liebling am Russischen Howe, der General Lefort, ein Frantzose von Geburt, der eine große Svite der Russischen Knesen bey sich hatte, darunter der Czarr selbst, Peter der I. aber, incognito, mit ward und sich unserm Hertzoge dem Friedrich Casimir, offenbahrt, Brüderschaft mit ihm gemachet und große Familiarität mit ihm gepfleget hatte. Er ging durch dieses Land und auf Berlin, durch Engel. und Holl. Land auch andern Ohrten mehr, sich auf die teutsche und andere Höffe bekannt zu machen.

Korrespondenz.

Livland.

Riga. Im October erging von dem Oberpastor Dr. Berkholz eine »Einladung an die ehemaligen Schüler des seligen Keußler aus den Jahren 1808—1828, sich zur Errichtung eines steinernen Denkmals auf dem Grabe ihres alten Lehrers durch einen beliebigen kleinen Beitrag zu betheiligen.« Bereitwillig traten 89 derselben mit kleineren und größeren Gaben zusammen und da das, was diese beisteuerten, hinreichend erschien, so wurde die Sammlung, an der gewiß noch mehrere aus jener Zeit gern Theil genommen hätten, geschlossen und dafür ein Kreuz von schottischem Sandstein mit Granit-Fußgestell von dem Steinhauer Hannemann gewonnen, das seit dem 8. Novbr. das Grab des geachteten, würdigen Lehrers auf dem Friedhofe der St. Jacobi-Kirche, unmittelbar neben der Ruhestätte des Veteranen Brotze, schmückt. Die einfache Inschrift dieses Denkmals der Liebe und Verehrung ist:

Ihrem Keußler, † 1828,
Oberlehrer und Director,
dankbare
Schüler.
1855.

— Seit dem 14. Dec. ist die Ausstellung von Spielsachen in dem Stadtwaisenhause täglich in den Vormittagsstunden von 10 bis 1 Uhr und in den Abendstunden von 5 bis 8 Uhr geöffnet. — Durch Beschluß der Generalversammlung der Mitglieder der hiesigen Mussengesellschaft ist die Benutzung des Theaterlokals derselben vom 1. Septbr. 1856 an auf fernere 6 Jahre, also bis zum 1. Septbr. 1862, bewilligt und dem Theater-Comité zur Disposition gestellt worden. — Der unter dem Vorsitz des Herrn Vice-Gouv. v. Brevern hieselbst zusammengetretene Comité zur Abhülfe der Theuerung an Holz und Lebensmitteln unter den ärmeren Bewohnern Riga's wird, nachdem die ihm zu Theil gewordenen Unterstützungen, namentlich aber mehre ihm am 12. Novbr. zugeflossene größere Summen, den Beginn seiner Thätigkeit ermöglicht haben, den Verkauf von Brot und Holz zu ermäßigten Preisen an Arme mit Ende dieser Woche seinen Anfang nehmen lassen. Zur Controle, daß die auf diese Weise gewährten Unterstützungen nur den wirklich Dürftigen zugewendet werden, ist die Stadt nebst Vorstädten in fünf Bezirke getheilt worden, von denen jeder einem Vorsteher und mehren Armenpflegern untergeordnet ist, die den von ihnen als unterstützungsbedürftig erkannten Armen Anweisungen auf Empfang von je 10 Pfd. Brot zu 15 Kop. S. und von je ¼, ⅛ und 1 Faden Holz zu 40, 80 und 160 Kop. S. lautend ausreichen werden. Gegen Ablieferung dieser Anweisungen und Einzahlung des in ihnen bemerkten Kaufpreises können dann die Armen in den Verkaufslokalen des Comité's an bestimmten Tagen das ihnen zugewiesene Brot oder Holz in Empfang nehmen.

(Rig. Stbl. Nr. 50.)

— 15. December. Laut Allerhöchsten Tagesbefehls im Civilressort vom 1. Decbr., Nr. 232, ist der Livländ. Civil-Gouverneur Wirkl. Staatsrath Kammerherr von Essen auf zwei Monate in's Ausland beurlaubt worden.

Bolderaa, 11. Decbr. Während der Nacht hat sich die ganze Eismasse an unserer Küste gelöst und ist in See getrieben, wodurch unser Hafen für die Schifffahrt wieder zugänglich geworden ist. — Den 14. Der Südwind hat den größten Theil des Eises aus der Flußmündung herausgetrieben, so daß unser Fahrwasser bis zum Winterhafen fast gänzlich davon befreit ist, demnach ankommende Schiffe ohne Schwierigkeit ankommen können. Temp. 2 Grad Wärme. Angekommen: Schred. Schooner »Donquioeott«, Kap. J. Bruse, von Geste mit Salz an die Hdr. von Westberg und Comp.

Werro, den 16. Dec. Schon seit mehreren Jahren haben Mitglieder und Freunde der hiesigen Gemeinde theils durch Concerte, theils durch Verloosungen den Armen wesentliche Hülfe geleistet. Am 11. Decbr d. J. ward abermals ein überaus besuchtes Concert gegeben, von dessen Ertrag die Mitarbeiter zwei Drittheile für die Anschaffung eines guten Altarbildes in unserer Kirche, ein Drittheil für die Armen bestimmten. Das Concert kam durch die aufopfernde Liebe mehrere Gemeindeglieder, unter Leitung des Musiklehrers an der Anstalt des Herrn Directors Hörschelmann, Herrn Aug. Becker's, zu Stande und brachte in seiner 1. Abtheilung zwei wohlgelungene Gesangstücke: die Ehre Gottes, Chor von Beethoven, und einen Chor aus dem Paulus von Mendelssohn, zwei schön vorgetragene Violinsolo's von Ernst und Dieurtemps durch Hrn. Musiklehrer Endom, Concertvariationen von Henseit, sehr gut vorgetragen von Fräulein Berendhof, Musiklehrerin in der Anstalt des Hrn. Genge, und ein Duoconcertant für Piano und Violine von derselben und Hrn. Endom; in der 2. Abtheilung mehrere Chöre aus dem Requiem von Mozart. Die christliche Liebe läßt nicht gern von sich reden, aber der herzliche Dank kann doch nicht schweigen. Gott segne die Hausfrauen, Lehrer und Lehrerinnen und Alle, die ihre Zeit, Mühe und Kraft so willig zu dem guten Zweck hergaben.

Arensburg, Ende Novbr. Am 8. und 9. d. M. flattete uns der Feind seinen für dieses Jahr hoffentlich letzten Besuch ab. An ersterem Tage Vormittags landeten die beiden Capitäne und drei andere Offiziere nebst einem Dollmetscher von den nicht weit von der Stadt bei der Insel Abro vor Anker gelegenen Schiffen Archer und Cruiger und kauften hier mehrere Kleinigkeiten an Budenwaaren ein, auch einen Schlitten; sie bevorzugen schon einen solideren Geschmack und mehr englischen beef-steaks-Sinn, denn mit Verachtung aller übrigen Gegenstände unseres Marktes versorgten sie sich reichlich mit mehreren Fleischarten und zogen endlich wohlgelaunt wieder ab. Seitdem liegen die beiden Schiffe ruhig an ihrem alten Standorte, jedoch von der Besatzung hat sich Niemand am Lande gezeigt. Es scheint, daß nur die Hoffnung, noch einzelne wagbahlstige Kauffahrer oder Salzführer abzufassen, sie so lange hier weilen läßt und die auf solchen Fang begründete Aussicht reichen Gewinnes also die Furcht vor der Kälte und dem Einfrieren überwiegt. Es könnte diese Herausforderung des nordischen Klimas und der Wettkampf mit der Natur dem Feinde aber doch schlimm bekommen. Bereits haben wir ein paar Tage hindurch die 17° Kälte gehabt, so daß beide Sunde gefroren sind und die Winter-

Digitized by Google

passage über dieselben ihren Anfang nahm. Die Eisdecke des großen Sundes ist freilich durch den vom 22. bis 25. d. M. anhaltenden starken Südwest-Sturm wieder etwas gelockert, wird aber zu Fuß immer noch überschritten. Es bedarf nur noch wenige Tage hindurch einer ähnlichen Kälte bei stillem Wetter, wie wir sie gehabt haben, um die Einfahrt in den Rigaschen Meerbusen in ihrer ganzen Ausdehnung von der Oeselschen bis zur kurländischen Küste gefrieren zu machen. Was die Engländer dann anfangen würden, wagen wir nicht vorgreiflich zu bestimmen.

Ehstland.

Vom 1. December b. J. bis zum April-Monat des kommenden 1856. Jahres werden die Courier-Posten aus St. Petersburg nach Reval, Hapsal und Baltischport und retour nur 2mal in der Woche, namentlich aus St. Petersburg des Montags und Sonnabends, aus Reval nach St. Petersburg des Montags und Donnerstags, nach Hapsal und Baltischport des Montags und Donnerstags, aus Hapsal und Baltischport des Sonntags und Mittwochs abgefertigt.

Das Gut Tannenhof im Merjamaschen Kirchsp. ist von dem Hakenrichter Gregor v. Nasacken am 30. Sept. 1855 dem dim. Forstmeister Carl Otto v. Baumgarten für 7000 R. S. verkauft worden. (Procl. d. 7. Dec. 1855.)

Hapsal. Am 8. Novbr. kamen von 3 kleinen Fahrzeugen, die am 27. Oct. nach Stockholm in See gegangen waren, um Salz zu holen, 2 wieder zurück, ohne von den feindlichen Dampfschiffen, die sie in der Ferne erblickten, angefallen zu sein. Der reine Gewinn der Schiffer wird auf fast 2000 R. S. berechnet. Durch ihre Ladung (etwa 160 Tonnen) wurde dem empfindlichen Salzmangel einigermaßen abgeholfen, auch gingen die Preise, die schon auf 20 bis 25 Kop. per Stoof gestiegen waren, auf 15 Kop. zurück. Das 3. Fahrzeug wird noch immer vermißt und soll in den Schären von Stockholm Schiffbruch gelitten haben. — Ende November kam ein schwedisches Schiff, „August", Capt. Olsson, bei Worms an und brachte c. 500 Tonnen Salz; leider wurde es, ehe es wieder auslaufen konnte, nach einem vergeblichen Versuche durch Sturm und Eis beschädigt und mit Verlust der Anker an den Strand geworfen; doch rettete die Mannschaft sich glücklich an's Land.

— Es war am 23. November Abends 6 Uhr eine Kälte von 8° R., ein starker Sturm wüthete und der Schnee wirbelte in der Luft, als alle Straßen der Stadt von einem so hellen Lichtscheine erleuchtet wurden, daß Viele aus den Häusern eilten, um zu sehen, ob nicht irgendwo ein Feuer ausgebrochen sei. Die Helligkeit zeigte sich erst im Südwesten, verbreitete sich schnell über den größten Theil des Himmels und war eben so rasch wieder verschwunden. Auch in der ganzen Umgegend wurde der Schein bemerkt, und da man durchaus keinen Donner hörte, glaubte man auf eine Feuerkugel schließen zu dürfen. — Am andern Tage aber erfuhr man, daß zu der angegebenen Stunde ein Blitzstrahl in dem Nebengebäude des Gutes Sinnalev im Kirchsp. Röthel eingeschlagen und dasselbe entzündet habe. Auch hier war keine Spur von Donner zu vernehmen, nur ein starkes Rauschen und Zischen in der Luft hörte man und alle draußen Befindlichen sahen sich von einem Glanze umgeben, als ob sie ganz im Feuer ständen. Das Feuer wurde bald gelöscht.

— Am 12. December wurde vom wolhynischen Leibgarde-Regiment, welches seit dem 2. Novbr. hier und in der Umgegend seine Winterquartiere bezogen hat, ein Concert veranstaltet, welches das Publicum sehr zufriedenstellte und einen reichlichen Ertrag gewährte, der ohne Abzug für die in der Krim verwundeten Krieger bestimmt ist. Ein zweites Concert zu demselben Zwecke wird vorbereitet.

Hapsal. Am 14. Dec. fand in dem neuorganisirten Armenhause eine Feierlichkeit statt, indem, mit der Einführung einer neuen Hausordnung und der Einsetzung eines Hausvaters, über die bisherige Wirksamkeit der Armen-Kommission Bericht erstattet wurde. In seinem Vortrage wies der Präsident auf die Geschichte des Armenwesens in Hapsal hin, dessen Anfänge sich mit nur dürftigen Nachrichten in die katholische Zeit verlieren. Schon der Vorsteher des heiligen Geistes (Rector Spiritus Sancti oder ecclesiae Sp. S.) Meynhardus Rodenborch, der im J. 1383 erwähnt wird, scheint eine mit der Kirche verbundene Armenanstalt dirigirt zu haben. Später wurde auf Sigismund III. Befehl eine Armenanstalt gegründet, und 1622 ließ der König Gustav Adolph, der leiblichen und geistigen Bedürfnissen seiner Unterthanen mit gleichem Wohlwollen entgegenzukommen bemüht war, ein Armenhaus einrichten, welches er mit 12 Tonnen Korn und 12 rd. jährlich begabte. Vor etwa 200 Jahren (1655 oder 1656) ließ der edle Graf Magnus Gabriel de la Gardie dies Armenhaus neu einrichten oder ganz neu erbauen und bestimmte demselben aus den Einkünften des Gutes Neuenhof die von Gustav Adolph festgesetzte jährliche Unterstützung, die aber nach der Reduction in Vergessenheit gerieth. Dadurch verfiel auch das Armenhaus und erst im Jahr 1778 wurde auf Antrag des Propstes Jonas Carlblom und des Rathsverwandten Jean Christoph Koch eine neue Armen-Verwaltung eingerichtet, die ihre Wirksamkeit bis in die neueste Zeit fortsetzte. Später wurde auch durch den Magistrat wieder ein Haus zum Armenhause angewiesen, das aber aus Mangel an Mitteln zur Reparatur allmählig verfiel. — Ein neues Leben wird dem Armenhause eingehaucht, als im Jahre 1844 ein von Sr. Durchlaucht dem Fürsten Wolchonsky veranstaltetes Concert nebst einer Auction eine bedeutende Summe (1400 R. S.) für die Hapsalschen Armen zusammenbrachte. Unter dem Präsidio der Frau Gräfin de la Gardie trat bald nachher eine Kommission zusammen, die in einem vorläufig von der Stadt eingeräumten Locale ein Armenhaus einrichtete, welches nach J. D. der Fürstin Marie Wolchonsky Marienstift genannt wurde. Im Jahre 1851 wurde, besonders durch die Bemühungen des sel. Dr. Hunnius, ein besonderes Haus zu diesem Zwecke gekauft und später einige Arme in demselben untergebracht, doch erst der reichliche Ertrag des Concerts im vergangenen Sommer machte es möglich, einen vollständigen Umbau des feuchten und unzweckmäßig eingerichteten Hauses vorzunehmen, welcher jetzt vollendet ist. — Die Armen-Kommission, welcher durch den Herrn Civilgouverneur im vorigen Jahre eine neue Organisation gegeben war, hat vorzüglich arbeitsfähigen Menschen durch Arbeitsvertheilung Gelegenheit zum Erwerb zu geben und auch im Armenhause ein thätiges Leben zu fördern sich bestrebt, und deshalb verarmten Handwerkern Tischler- und Maler-Arbeit ꝛc. verschafft und zahlreichen armen Weibern durch Spinnen und Weben Beschäftigung gewährt. Aus etwa 300 Pfd. Flachs und 50 Pfd. Wolle wurden theils im Armenhause, theils von auswärtigen Armen angefertigt über 600 Ellen Leinwand, 75 Ellen halbwollenes Zeug u. s. w., wovon ein Theil im Armenhause verwendet, das Uebrige zum Besten desselben verkauft ist. — Unterstützt worden sind durch Geld und Lebensmittel 12, durch Arbeit etwa 60 Personen; im Armenhause sind regelmäßig verpflegt 7, auf längere oder kürzere Zeit waren aufgenommen 6 Erwachsene und 6 Kinder. — Die Einnahmen betragen seit dem 1. October 1854, außer dem Capital von 800 R. S. und dem Saldo von 29 Kop., im Ganzen fast 800 R., worunter ein Geschenk von J. M. der Kaiserin von 100 R. und J. K. H. der Großfürstin Maria Josephowna von 60 R. und der Ertrag des Concerts von 182 R. hervorzuheben ist. Die Ausgabe belief sich auf 760 R., worunter 144 R. für Lebensmittel, 140 R. für

Digitized by Google

Arbeitsmaterial und Arbeit und 300 für den Umbau des Hauses. — Nachdem die Hausordnung verlesen und der Hausvater eingesetzt war, wurde mit einem Gebete die Anstalt dem Schutze und Segen Gottes, des Vaters der Armen und Verlassenen, empfohlen, und mit einem christlichen Liede und einem Gebete des Hausvaters die zahlreich besuchte Feierlichkeit geschlossen.

Kurland.

In Mitau fanden vom 12. bis zum 20. Decbr. in der Kreisschule, der höhern Töchterschule St. Trinitatis und der Dorothean-Töchterschule, den 5 Elementarschulen und der St. Trinitatis-Kirchspielsschule die am Jahresschluß üblichen öffentlichen Prüfungen statt; in der Kinderbewahr-Anstalt ward den armen Kindern eine Christbescheerung gegeben.

In jeder der 4 Gemeinden, welche das Gebiet von Groß-Essern bilden und dessen 7 [] Meilen füllen, hat der gegenwärtige Besitzer, Hr. Baron v. Stieglitz, nachdem er die steinerne Kirche bei dem hergehörigen Gute Pamperln hatte aufführen lassen, neben den bestehenden 5 niederen Schulen eine höhere Volksschule errichtet. In den höheren Schulen werden c. 250 Schüler im Katechismus, Gesange, Schreiben, Rechnen, Zeichnen, in der biblischen Geschichte, Erdkunde, Geographie Rußlands und der allgemeinen politischen Geographie, in Verbindung mit der Geschichte, von St. Martin bis St. Georg unterrichtet. Die mehr als 300 Wirthe des Gr.-Essernschen Gebietes sind Geldpächter ihrer Gesinde und haben in diesem Jahre namentlich mit dem erworbenen Frachtfuhrlohn ihre Arenden bestritten, während ihr Getreide, besonders das Winterkorn, schlecht gerathen ist und der hier stark betriebene Kleebau den Mangel an Wiesenheu nicht deckte.

Die publ. Hofsgen Anrenburg, Granteln, Ranken, Talsen bei Libau und Altona-Windheimen werden am 16. und 18. Januar 1856 beim kurl. Domänenhof auf 12 und 24 Jahre mittelst Torges verpachtet.

Aus den Kronsforsten in Kurland werden im laufenden Winter 6905 Kiefernstämme verkauft.

Miscellen.

Finland. Bei dem feierlichen Acte der Helsingforser Universität am 9/14. Decbr. ward von der physico-mathematischen Facultät der höchste Preis den Verfassern der eingelaufenen Arbeit: „Beitrag zur Kenntniß der Mollusken-Fauna Finlands", dem Licent. A. E. Nordenskjöld und Cand. A. E. Nylander zuerkannt; die Verff. haben in ihr ihre Beobachtungen und Untersuchungen an mehr denn 30 finländischen Mollusken-Arten niedergelegt.

Saratow. Im Mai 1855 langten bei unseren deutschen Colonisten der Wiesen-Seite 8 Familien einer hier noch nicht bekannten Nation an: es waren Esthen aus dem Pölweschen (7) und Kannapäschen (1 Fam.) Kirchspiele, die, mit Jahres-Pässen versehen, ihre Heimath verlassen hatten, um hier ein Elborado zu suchen. Dieses haben sie nun zwar nicht gefunden, aber unsere Deutschen des Rosenheimschen Kirchspiels haben sie freundlichst aufgenommen, ihnen Arbeit gegeben und rühmen ihren Fleiß und ihre Freudigkeit bei allem Thun; die deutsche Sprache wird ihnen wohl auch nicht lange mehr eine fremde sein, denn sie haben sich unter den Colonisten zerstreut und sind eifrige Kirchengänger.

Bemerkung zum Inland 1855 Nr. 34 Sp. 542 ff.

Der Chef des 1. Infanterie-Corps, Graf Dmitry Jerofejewitsch Osten-Sacken, ist ein Sohn des Generals u. ehem. Chefs des Elisabethgradschen Husaren-Reg., Barons Hieronymus (Jerofei) Kasimir Werner v. d. Osten-Sacken, Bruders des Wilnaschen Consist.-Präsidenten. Die Mutter des Generals Dmitry Jerofejewitsch Grafen Osten-Sacken war eine geb. Zurikow. Der Präsident des Evang. Consistoriums in Wilna hatte einen Sohn, Stanislaus Baron v. d. Osten-Sacken, der gegenwärtig als dim. General-Major auf seinem Gute im Kiewschen Gouv. lebt. Dieser Zweig stammt keineswegs aus dem Barbenschen, sondern aus dem Lahnenschen (späteren Roth-Pommuschen) Hause in Kurland. Der Consist.-Präsident Baron Carl von der O.-S. hatte außer seinem Bruder, dem General Hieronymus Kasimir Werner, noch zwei Brüder: a) den Baron Fertinand, der in den letzten Jahren des vorigen Jahrh. von der Wittwe des kinderlos verst. Fürsten v. d. O.-S. auf Dondangen und Bathen zum Nachfolger im Besitz des Dondangenschen Majorats eingesetzt wurde, während das Bathensche Majorat auf den Sohn des Stiefbruders des Fürsten, den im J. 1846 preußischen Lieutenant Baron Carl Ewald von der Osten-Sacken überging. Auf den Baron Ferdinand folgte im Besitze von Dondangen sein ältester Sohn Carl Friedrich v. d. O.-S., nach dessen Tode sein Bruder Theodor Majoatsherr wurde. Bathen gehört jetzt dem einzigen Sohn des preuß. Lieut. Carl Ewald v. d. O.-S., Gregor, dessen Stammvater Alexander v. d. O.-S. auf Bathen, welches er bei der Theilung des väterlichen Nachlasses im J. 1522 erhielt, der gemeinsame Urahn der durch seine 3 Söhne begründeten Familienzweige ist: 1) des Bathenschen, der von seinem Sohne George abstammt; 2) des liv.-esthl. Zweiges, begründet durch seinen um 1560 nach Esthland übergesiedelten Sohn Heinrich; 3) des geschichtlich berühmten, zu dem der Feldmarschall Fürst Fabian, der durch seinen Heldentod bekannte Capt. der russ. Flotte, Johann Reinhold und der im Großherzgth. Mecklenburg-Schwerin besitzliche Obrist Graf Friedrich August v. d. O.-S. gehören. Zwischen dem gegenwärtigen Majoratsherren von Bathen, Gregor Baron v. d. O.-S., und dem Charkowschen Mit.-Gouv. Grafen Carl Heinr. Ludwig v. d. O.-S., dem Repräsentanten des liv.-esthl. Zweiges, sind alle Linien erloschen. Die übrigen kurländ. Geschlechter dieses Hauses sind das von Erwahlen, Wangen, Padtern, Drogen, Kl. Lahnen, Potkaisen, Kallenbrunn, Loweden, Wormen und Rothenhof. Außerdem giebt es noch einige andere Häuser, wie z. B. von Astern, Schwarten, Senten, Kimahlen, Bassen, Planetzen, die wohl weniger bekannt sind*).

Geehrte Gesellschaften.

Sitzung des Naturforschenden Vereins in Riga am 24. Octbr. 1855.

An eingegangenen Druckschriften wurden vorgelegt: die von der Univ. zu Dorpat übersandten akademischen Schriften vom Jahre 1854 in 29 Heften; ferner das Jahrbuch der K. K. geologischen Reichs-Anstalt in Wien 1855, H. 1; Revue de zoologie 1855, Nr. 1—7; Bronn und Leonhard, Jahrbuch der Mineralogie 1855, Nr. 1—3. Von Hrn. Dr. Grüner wurden dargebracht ein Exemplar des Phalangium araneoides und ein noch nicht näher bestimmter Käfer aus dem südlichen Rußland. — Hr. Dr. Kersting zeigte und erläuterte das vom Verein aus Berlin von Greiner jun. bezogene Hygrometer nach Regnault. — Hr. Apotheker Frederking hielt einen Vortrag über Paraffin. Derselbe legte einige empfehlenswerthe chemische Werke vor und unterwarf dieselben einer Kritik. — Hr. Dr. Buhse wies einige Halme der neuerlich in den Journalen der Landwirthschaft so vielfach besprochenen chinesischen

*) Vergl. übrigens: Geschicht. Skizze der Familie v. d. Osten und v. d. Osten-Sacken vom Generalmajor Grafen Carl Heinr. Ludw. v. d. Osten-Sacken im Inland 1845 Nr. 50 und Nr. 51. Inland 1837 S. 752—754. 1838 S. 844. 1846 Nr. 34. 1847 Nr. 2. 1852 Nr. 13 S. 251. 1854 Nr. 43. S. 713—714. 1855 unter „Dondangen" Nr. 14. 15. 16.

Digitized by Google

Zuckerpflanze, Sorghum saccharatum, vor. Diese Pflanze ist im verflossenen Sommer in den Gärten der Herren Julius Bär und C. H. Wagner nach Wunsch gediehen und sichert eine bedeutende Menge Zucker zu enthalten. Die genauere procentische Bestimmung des Zuckergehaltes übernahm ein Mitglied-Mitglied. Ueber die bisherigen Anbau-Versuche mit dieser Pflanze, so wie über die Aussichten, welche sie für die Landwirthschaft, wenigstens des südlichen Europa, eröffnet haben, fügte Dr. Buhse einige Worte hinzu, indem er insbesondere auf eine Abhandlung von L. Pilmorin Bezug nahm. Derselbe referirte über die jüngst erschienene Broschüre von Dr. Fraas: »Die künstliche Fischerzeugung nach den Erfahrungen der künstlichen Fischzucht-Anstalt des General-Comités des landwirthschaftlichen Vereins von Bayern« ꝛc., München 1854.

461. Monats-Sitzung der kurländischen Gesellschaft für Literatur und Kunst.

Es wurden zu Ehrenmitgliedern der Gesellschaft ernannt: Se. hohe Excellenz der Herr Minister des Volksaufklärung, Geheimerath A. v. Norow, und Se. Excellenz der Herr Curator des Dorpatschen Lehrbezirks, Senateur Geheimerath v. Brandt; zu ordentlichen Mitgliedern: die Herren Graf Wilhelm Keyserling, Inspector des Gouvern.-Gymnasiums zu Mitau, F. v. Derschau, Ingenieur-Lieutenant, gegenwärtig in Dresden lebend, Dr. C. v. Erdmann zu Mitau und Collegienrath Th. Gotofzow, wissenschaftl. Lehrer am Gymnasium zu Mitau; zum correspondirenden Mitglied: der Herr ältere Bezirks-Veterinärarzt Coll.-Secr. v. Corvin Wierzbicki. Seit der vorigen Sitzung waren folgende Druckschriften eingegangen: Von der Akad. der Wiss. zu Wien deren Sitzungsberichte phil.-hist. Cl. XV, 3, 4, XVI, 1, mathem.-naturw. Cl. XV, 3, XVI, 1; — von dem Ministerium der Volksaufklärung dessen Zeitschrift, September; von d. Gouvernements-Procureur St.-R. Dr. v. Paucker zu Reval dessen »die Regenten, Oberbefehlshaber und Oberbramten Estlands I (Zeit der Dänenherrschaft)« Reval 1855; — von Hrn. Universitäts-Syndicus Dr. Welle zu Dorpat dessen Geschichte zur Verfassung der Kirchengemeinden Dorpats« aus den Verh. d. gel. ehst. Gesellsch. III, 2; — von der Kais. Akademie der Wissensch zu St.-Petersburg deren Bull. hist. phil. Schrift der 12 Bandes und Bd. 13, Nr. 1—5; — von Hrn. Hofr. Dr. med. Kl. Heine in St.-Petersburg dessen »Medicinisch-Statistisches aus Rußland, 3. Heft.« Petersb. 1856. Die Bibliothek der Gesellschaft hatte ferner einen Zuwachs erhalten durch eine Anzahl Bücher, vorzugsweise aus den Fächern der Astronomie, der reinen und angewandten Mathematik und insbesondere noch der Meteorologie, welche auf dem Nachlaß des Hrn. Professor Dr. Wilh. v. Paucker durch dessen Erben, von einem derselben aus dem eigenen Besitz vermehrt, übergeben worden war, im Ganzen 331 Bände und Broschüren. Es wird dankschuldigst, zu diesbezüglichen Anbenken an den um die Gesellschaft so hochverdienten Erblasser, in dem diese Bücher enthaltenden Bibliothekszimmer durch ein möglichst vollständiges Exemplar der zahlreichen wissenschaftlichen Schriften desselben, wenigstens der besonders aber in inländischen Zeitschriften erschienenen, aufgestellten. — Der beständige Secretär referirte über einige der eingegangenen Druckschriften, eingeleitet über Dorpat, Geschichte der Insel Oesel und ihrer Bischöfe von 1207—1566 (Mitau. Sitzungsberichte d. Ges. für Gesch. II. Bd. 1855. 1. Heft.) und Woerl, Archäologische Parallelen II. Abth. (das. S. 109—227). Einiges über den Inhalt der letzteren und zwar zunächst des Aufsatzes I. »Ueber chemische Analysen ancifer Bronzegeräthen.« dürfte in weiteren Kreisen interessiren. Prof. Woerl (in Prag) stellt hier, mit Rücksprechung auf das von ihm im XI. Bande hierüber Gegebene, seine Resultate und die gleichzeitig gewonnenen übereinstimmenden des Prof. Bertin in Lund (Annaler for nordisk Oldkyndighed og Historie 1852) zusammen, die im Westeuropäischen Gebiete sind. Die Bronze des eigentlichen Bronze-Zeitalters besteht aus Kupfer und Zinn; der Zinngehalt, meist in den Gewichts, zwischen 6 (4, und 15 Proz., je geringer derselbe, desto älter der Bronzegegenstand. Blei mit dieser Mischung verbunden kommt selten vor in Massen und Werkzeugen, öfter in Waffen. Werkzeuggeräthe, in denen Legirung Zink erscheint, gehören der späteren Zeit des Heidenthums und hauptsächlich dem 8. bis 10. Jahrhunderte n. Chr. G. an. Die von Göbel analysirten in unseren Provinzen gefundenen Bronzen, die Woerl in seiner Uebersichtstabelle aller Bronzelegirungen (S. 202—7) anführt, gehören sämmtlich der letzten Legirungsäre (85—65 Proz. Kupfer, 0—20 Zink). Man darf jedoch die Anwendung dieser Ergebnisse nicht übersehen, daß auch in der späteren Eisenperiode Schmuckſachen aus umgeschmolzenem Material vorkommen, deren Legirung der ältesten Bronzeperiode angehört. Eine interessante Eingelegirt ist S. 215 der gelegentlich historische Nachweis, daß das slavische platitj, пластать (zahlen, aber auch flicken) von platno, пластно, полотно, Leinwand, sich herleitet, ganz ebenso und aus demselben Grunde wie das römische pecunia von pecus, indem die Leinwand bei den alten Slaven die Stelle der Münze vertrat. Die Bestätigung für diese Ableitung giebt Helmold. chron. Slav. I. p. 33: »die Russen (auf Rügen) haben kein Geld und bedienen sich dessen im Verkehr nicht, sondern was man auf dem Markte kaufen will, erhält man gegen Leinwand.« — Herr Oberlehrer Pfingsten berichtete über eine interessante Mittheilung der Zurcherischen antiquarisch. Gesellsch.: Die Ortsnamen des Kantons Zürich; aus den Urk. gesammelt und erläutert von Dr. H. Meyer. Die Ortsnamen des Kantons Zürich zerfallen in 3 Elemente, in das keltische, römische u. alemannische. Es kann mit Bestimmtheit angenommen werden, daß kein einziger aus ihnen ohne Sinn und Anhalt, bloß ein leerer Schall sei. Vielmehr sind alle, welche nicht bloß den Namen des ersten Ansiedlers aufbewahrten, entweder von hiſtorischen oder naturgeschichtlichen Werthe, indem sie entweder das Vorhandensein von römischen Gebäuden, oder das Dasein längſt verſchwundener Thiere, oder von Culturpflanzen aufbewahren; oder sie sind gleichsam poetischer Natur und bezeichnen die Eindrücke, welche eine mannigfaltige und großartige Natur auf das jugendliche Gemüth des Einwohners machte. Sie enthalten oft ein kleines Gemälde, das im engſten Rahmen, oder in getreuer und lebendiger Auffassung, den Charakter einer Landschaft wiedergiebt. Die deutschen Ortsnamen gerfallen in persönliche und landschaftliche. Die neuen Ansiedlungen bestanden aus Höfen, Weilern und Dörfern. Die Zahl der Höfe ist vorwiegend, nach der Vorliebe der Deutschen für Einzelwohnungen. Die persönlichen Ortsnamen lauten meist auf iken, ikon (ursprr. inghofen, ingbova); bei den Höfen oder bei dem Hofe, oder auf ingen, dem Dativ Plur. des Patronymikum. Die landschaftlichen Ortsnamen begründen sich zum Theil auf die Urbarmachung des Bodens, bisonders durch Ausreuten und Ausbrennen des Waldes. Zum Schluß wies Referent darauf hin, daß es kein dankloses Unternehmen sein dürfte, wenn ein der lettischen Sprache Kundiger eine ähnliche Erforschung der Ortsnamen in Kurland verfuchte.

In Dorpat erschienene Dissertationen.

Quaedam de camphora, carboneo sesquichlorato, cumarino vanilligque meletematis. Diss. inaug., quam consensu et auctoritate gratiosi Medicorum ordinis in Univers. liter. Caes. Dorp. ad gradum Doctoris medicinae rite adipiscendum loco consueto publice defendet (die XVI. m. August.) auctor Andreas Malewski, Polonus. Dorpati Liv., typis viduae J. C. Schuemanni et C. Mattiesenl. 1855. 32 S. 8.

Quaedam de viscerum inversione lateral. Diss. inaug., quam — — —

Da vagitu uterino. Diss. inaug. quam — — — ad gradum Doctoris medicinae — — — publice defendet Julius Richter, Petropolitanus. Dorp. Liv., typis C. Matthiesen. 66 S. in 8.

Personalnotizen.

Dienst-Anstellungen: der Buchhaltergehs. des kurl. Cameralhofs, Genß, als Tischvorstehergehs. in der kurl. Gouv.-Regierung; der G.-Sec. Newdatschin als Buchhalter bei der Mitauschen Kreis-Kentei; der Tischvorsteher der St. Petersb. Gouv.-Regierung, T.-R. Burch, als Secretär im kurl. Baumeyerhofe; als Assessoren der Stadtgraph. Baron v. Düsterloh bei dem Illurtschen, der Baron v. Offenberg bei dem Tuckumschen, der Baron v. d. Osten-Sacken bei dem Hasenpothschen Hauptmannsgerichte; der Cand. Baron v. der Ropp als Notar des Mitg. evangel.-luth. Schulconsistoriums; der Coll.-Sec. Fomin als Kanzlei-Beamter im livl. Cameralhofe; Schönberg als Lehrer an der Arnsburgschen Kreisschule; der H.-R. Neff als Prof. der Kais. Akad. d. Künste; der Cand. Konczewski als Beamter in der Kanzlei des Rigaschen Kriegs- und Hospitalschen und Waisenhäuschen-Comtoirs; der Cand. Lodarzewski als Kanzlei-Beamter in der livl. Gouv.-Regierung.

Beförderungen: Zum H.-R. der Assessor des St. Petersb. Cameralhofes, v. Krusenstern. Zu C.-R.: der ältere Stadt-Aerzt zum in Moskau, Dr. v. Wendrich; der Doctor des Instituts des Berginginieur-Corps, Frohberg; der Operateur der Wiebedinskischen Medicinal-Verwaltung, Bartoschewitsch; der ältere Arzt des Krankenhauses des Tulaschen Collegiums der allgemeinen Fürsorge, Koch; der Vorsteher der Apotheke des Rigaschen Kriegshosp., Sander. Zu C.-Ass.: der jüngere Stadt-Aerzt der und Operateur des Krankenhauses für Arbeitsleute in Moskau, Seidler; die Stadt-Aerzte zu Pernau, Cumann, und zu Revat, Riesenkampff, und der jüngere Arzt an den Anstalten des städtisch. Collegiums allgem. Fürsorge, Jordan; der Rigasche Kreisarzt Fürch, der Kreisarzt der Saratowschen Med.-Verw., Dr. Kirchberg. Zu T.-R.: der Aerzt der Novgorodschen Medicinal-Verwaltung, Arzt Hoffmann, der Odessasche Stadtarzt Huber, der jüng. Arzt des Dörptschen Communalhauses, Sachsendahl; der Arzt der Kanzlei des livl. Gouv.-Chefs und der livl. Gouv.-Regierung, Förster. Zu C.-Reg.: der Reals. Secretär und Rentmeister der Kanzlei des Rigaschen Hafens, Zoning; der Oberpedell der Dorpater Univ., Schmidt.

Dienst-Entlassung: der Ingenieur des kurl. Domainenhofes, C.-Reg. v. Stromberg.

Nekrolog.

Am 8. Oct.-Sterb in Warschau die Gattin des Generallieutenants Frdr. v. Oldenburg, Elmire geb. v. Riesenkampff, 60 Jahre alt, nach 31jähr. Ehe.

Am 3. Dec. n. St. starb in Helsingfors der Obrarzt des Grenadier-Scharfschützen-Bataillons, Dr. Bernh. Gustav Holmström, geb. 1810, der Sohn eines Kronsfogds in Maika, studirte in Helsingfors seit 1832, wurde hier Mag. phil. 1840, Cand. med. 1843, Lic. med. 1846 und Dr. med. et chir. am 21. Juni 1847. Am 20. Apr. 1847 als jüng. Arzt bei den Grenadier-Scharfschützen in den Dienst getreten, machte er den Feldzug in Ungarn vom 31. Mai bis 18. Oct. 1849 mit und bereitete als Oberarzt in neuster Zeit das Treffen bei Hvitsand am 20. Mai 1854. Es war ein Mann von ausgezeichneten Fähigkeiten, treu seinem Berufe, und seiner Pflicht ergeben, daher einer ausgedehnten ärztlichen Praxis sich erfreuend und in weiten Kreisen tief betrauert und schmerzlich vermißt.

Im Nov. starb in Libau die vermittw. Frau Oberhofgerichtsadvocat Anna Jacobine Rosalie de la Garde geb. Stender, fast 62 Jahr a.

Am 30. Nov. starb in Riga der Ober-Stadtwraker Friedrich Thabet, geb. d. 25. Juni 1795, ein durch seine Gewissenhaftigkeit hochgeachteter, wegen seiner Freundlichkeit gegen Jeden allbeliebter Mann. (S. Rig. Stadtbl. Nr. 50.)

Am 8. Dec. n. St. starb in Helsingfors der hies. Senateur Geheimerath und hoher Orden Ritter Dr. phil. Karl August Ramsay, 64 Jahre alt.

Am 1. Dec. starb durch Schlagfluß in St. Petersburg der Jng. Arzt an dem Hospital des Kaiserl. Stallhofes, C.-R. Frieder. Zwerner, geb. in St. Petersburg d. 6. Aug. 1802, der Sohn eines Handschuhmachers Heinrich J. und der Ulrike geb. Wieland. Nachdem er vom Nov. 1827 ab in Dorpat Medicin studirt und am 11. Mai 1832 den Grad eines Arztes 2. Cl. erworben, wurde er als Kreisarzt in Perekop angestellt, darauf Arzt in Alexsche bei Oberson und endlich Kreisarzt in Tschernbow im G. Pensa. Als am 26. Aug. 1836 Se. Kaiserlichen Majestät Nicolai I. das Unglück widerfuhr, in der Nähe dieses Städtchens bei dem Umwerfen des Wagens das linke Schlüsselbein zu brechen, hatte Zwerner die Ehre den nöthigen Verband anzulegen, auch Se. Kaiserl. Majestät, zugleich mit dem Kaiserlichen Leibarzte, die zum 5. Sept. ärztlichen Rath zu ertheilen; zur Belohnung dafür wurde er nach St. Petersburg versetzt und zwar als außeretatm. Hofarzt angestellt, nachdem aber der Dr. Arendt jun. in Folge eines unglücklichen Sturzes aus dem Wagen mit Tode abgegangen, Arzt an dem Kaiserl. Stallhofe. Von zwei Frauen, a) einer geb. Zohnenz aus Dorpat, b) einer geb. Fröhlich aus St. Petersb., die er beide in St. Petersburg begraben mußte, hinterläßt er 4 Kinder, der älteste Sohn studirt in Wien Technologie.

Am 1. Dec. starb in Radzivilischken im G. Kowno der dasige reform. Prediger Alexander Mieskowski, geb. in Kopbon in dems. Gouv. d. 15. Mai 1810, der Sohn eines Gutsbesitzers Michael M. und der Anna geb. Kummerow. Er studirte in Dorpat Theologie vom Aug. 1830 bis zum Juni 1836 und erhielt am 4. Mai 1837 den Predigergrad. Um ihn trauern eine Wittwe, geb. Henaigon aus Dorpat, 2 Söhne und 2 Töchter.

Den 8. Dec. starb zu Korwenhof im Oppekalnschen Kirchsp. Livlands Fräulein Elisabeth Berens von Rautenfeld, 45 J. a.

Aus dem meteorol. Tagebuche der Sternwarte Dorpat.

Nachtrag zum September 1855.

a. St.	n. S.	d.	Barometer. Min.	Max.	Thermometer. Min.	Max.	Wind.	Witterung.
26 Sept.	8 Oct.	27.	8,02	+10,4	+ 11,8	W	trübe,	
27	9		6,00	+ 6,8	+ 9,7	O	trübe, Regen	
28	10		3,53	+ 7,5	+ 9,3	SO	trübe	
29	11		0,53	+ 5,6	+ 9,0	W	heiter, Haufenw., Regen	
30	12		1,24	+ 3,5	+ 5,0	N	trübe, Regen	
1 Oct.	13		4,81	+ 1,2	+ 3,0	N	trübe, Reg., etwas Schnee	
2	14		10,49	+ 0,0	+ 3,4	NO	heiter, Nachts Schnee	
3	15		11,91	− 2,3	+ 2,7	S	heiter, erster Frost	
4	16		5,38	+ 0,3	+ 6,3	S	trübe, Reg., vorübg. heiter	
5	17		7,50	+ 3,0	—	W	Regen, heiter — Regen	
6	18		10,57	+ 2,5	—	SW	Regen, veränderlich	
7	19		7,06	+ 3,8	—	W	desgl.	
8	20		6,66	+ 3,9	+ 4,3	NW	heiter, trübe	
9	21		10,96	− 1,0	+ 4,0	W	trübe, Schnee, Regen	

December 1855.

1 Dec.	13 Dec.	27.	6,69	− 0,3	− 6,3	W	trübe
2	14		7,36	− 0,7	− 0,3	NO	trübe
3	15		8,34	− 1,4,3	− 0,5	SW	trübe, Schnee
4	16		4,03	− 11,4	− 11,4	NO	trübe
5	17		8,00	− 16,3	− 15,5	N	trübe — heiter
6	18	28.	3,64	− 20,3	− 6,5	NO	heiter
7	19		5,17	− 16,2	− 3,1	NW	heiter, trübe
8	20		4,44	− 6,5	− 2,4	W	trübe
9	21		4,00	− 4,5	− 4,4	SW	trübe
10	22		4,71	− 12,8	− 6,3	SO	heiter
11	23		2,80	− 13,5	− 2,0	SO	trübe
12	24		0,14	− 5,6	+ 1,5	S	trübe
13	25	27.	8,81	− 1,6	+ 0,6	W	Regen und Thau
14	26		11,30	+ 0,3	+ 0,8	SW	Thau
15	27	28.	2,04	+ 0,0	+ 0,7	S	desgl.
16	28		1,82	+ 0,3	+ 0,3	SW	Glatteis und Regen
17	29		2,32	− 0,8	+ 0,5	SW	trübe
18	30		1,79	− 2,0	+ 0,6	W	trübe
19	31		1,56	+ 0,3	+ 0,7	W	Regen, Schnee

Im Anschluß an die Aufforderung und Bitte von der Kirche aus erkläre ich mich auch in diesem Winter, wie bisher, bereit zur Entgegennahme von Geldmitteln zu Holz für die hiesigen nothleidenden Armen, und bitte um solche, im Namen und Auftrage unseres Herrn Jesu Christi, des treuen und barmhergigen Freundes der Armen.

Oberpast. emerit. Fr. G. Bienemann,
Karlowasche Straße, Nr. 321.

Dorpat, 14. November 1855.

Im Namen des Generalgouverneurs von Liv-, Ehst- und Kurland gestattet den Druck:
Dorpat, den 26. Dezember 1855. R. Linde, Censor.
(Nr. 207.) (Druck von H. Laakmann.)

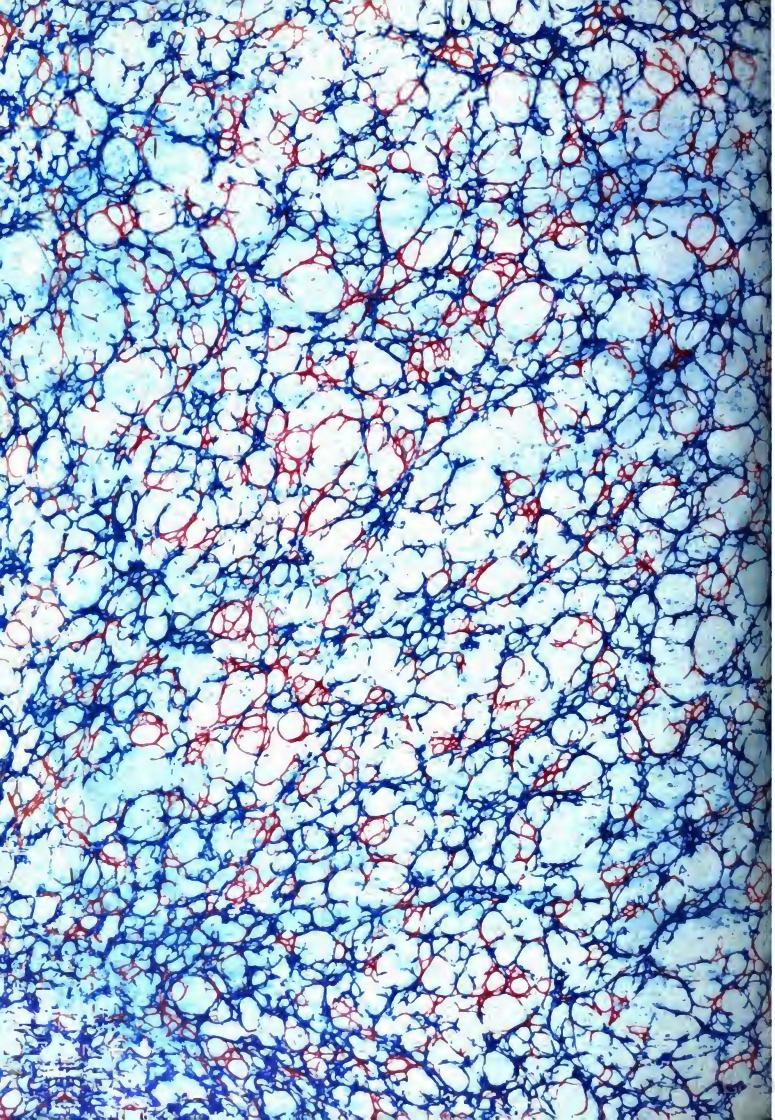
Digitized by Google

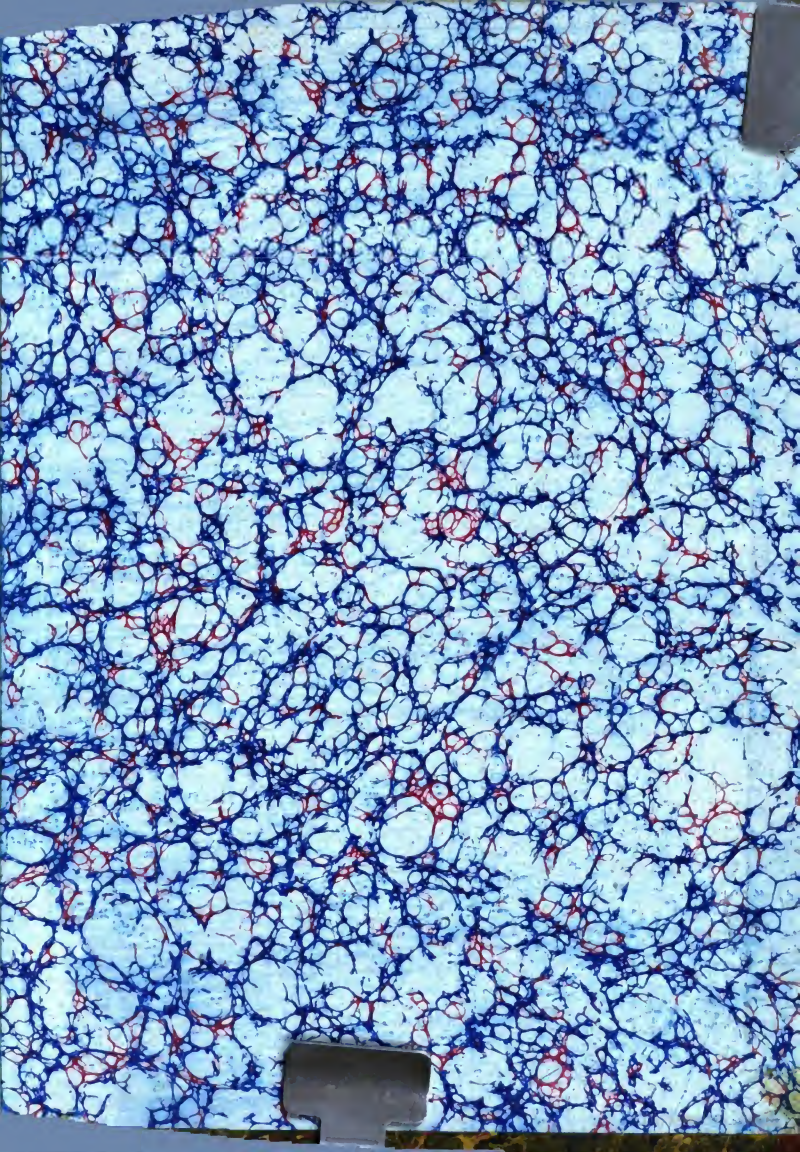
Digitized by Google

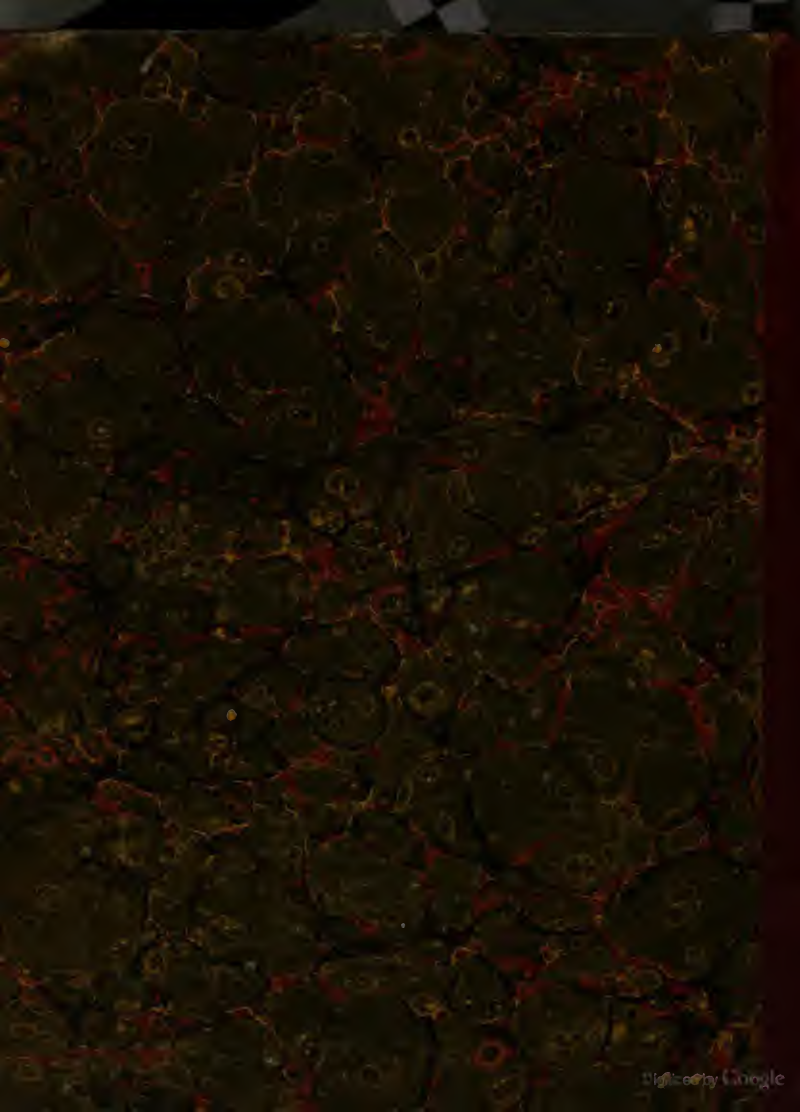
Digitized by Google

Österreichische Nationalbibliothek
+Z175039500

Digitized by Google






Digitized by Google